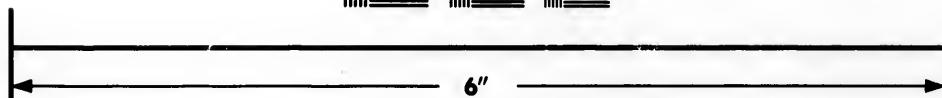
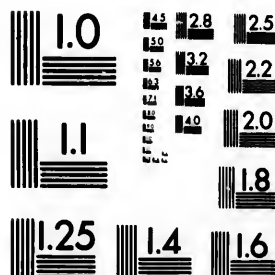
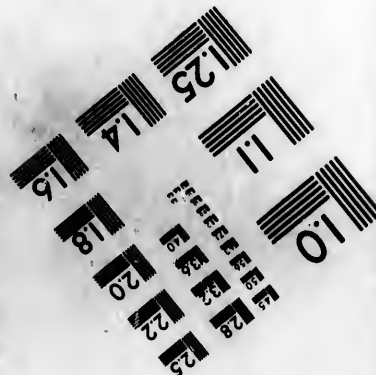


**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



Canada



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

**CIHM/ICMH
Microfiche
Series.**

**CIHM/ICMH
Collection de
microfiches.**



Canadian Institute for Historical Microreproductions / Institut canadien de microreproductions historiques

© 1984

Technical and Bibliographic Notes/Notes techniques et bibliographiques

The Institute has attempted to obtain the best original copy available for filming. Features of this copy which may be bibliographically unique, which may alter any of the images in the reproduction, or which may significantly change the usual method of filming, are checked below.

L'Institut a microfilmé le meilleur exemplaire qu'il lui a été possible de se procurer. Les détails de cet exemplaire qui sont peut-être uniques du point de vue bibliographique, qui peuvent modifier une image reproduite, ou qui peuvent exiger une modification dans la méthode normale de filmage sont indiqués ci-dessous.

- Coloured covers/
Couverture de couleur
- Covers damaged/
Couverture endommagée
- Covers restored and/or laminated/
Couverture restaurée et/ou pelliculée
- Cover title missing/
Le titre de couverture manque
- Coloured maps/
Cartes géographiques en couleur
- Coloured ink (i.e. other than blue or black)/
Encre de couleur (i.e. autre que bleue ou noire)
- Coloured plates and/or illustrations/
Planches et/ou illustrations en couleur
- Bound with other material/
Relié avec d'autres documents
- Tight binding may cause shadows or distortion along interior margin/
La reliure serrée peut causer de l'ombre ou de la distorsion le long de la marge intérieure
- Blank leaves added during restoration may appear within the text. Whenever possible, these have been omitted from filming/
Il se peut que certaines pages blanches ajoutées lors d'une restauration apparaissent dans le texte, mais, lorsque cela était possible, ces pages n'ont pas été filmées.
- Additional comments:/
Commentaires supplémentaires:

Various pagings.

Parts of some pages may film slightly out of focus.

- Coloured pages/
Pages de couleur
- Pages damaged/
Pages endommagées
- Pages restored and/or laminated/
Pages restaurées et/ou pelliculées
- Pages discoloured, stained or foxed/
Pages décolorées, tachetées ou piquées
- Pages detached/
Pages détachées
- Showthrough/
Transparence
- Quality of print varies/
Qualité inégale de l'impression
- Includes supplementary material/
Comprend du matériel supplémentaire
- Only edition available/
Seule édition disponible
- Pages wholly or partially obscured by errata slips, tissues, etc., have been refilmed to ensure the best possible image/
Les pages totalement ou partiellement obscurcies par un feuillet d'errata, une pelure, etc., ont été filmées à nouveau de façon à obtenir la meilleure image possible.

This item is filmed at the reduction ratio checked below/
Ce document est filmé au taux de réduction indiqué ci-dessous.

10X	14X	18X	22X	26X	30X
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12X	16X	20X	24X	28X	32X

The copy to the ge

The image possible of the orig of the orig filming co

Original c beginning the last p sion, or th other orig first page sion, and or illustra

The last r shall cont TINUED" whicve

Maps, pla different entirely in beginning right and required. method:

The copy filmed here has been reproduced thanks to the generosity of:

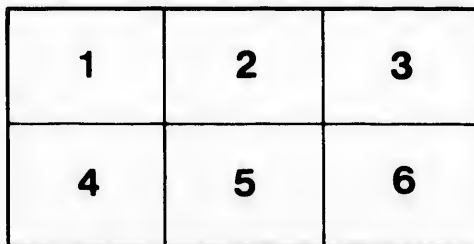
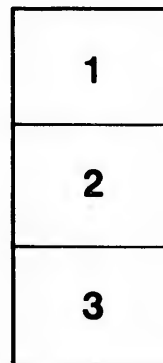
Library Division
Provincial Archives of British Columbia

The images appearing here are the best quality possible considering the condition and legibility of the original copy and in keeping with the filming contract specifications.

Original copies in printed paper covers are filmed beginning with the front cover and ending on the last page with a printed or illustrated impression, or the back cover when appropriate. All other original copies are filmed beginning on the first page with a printed or illustrated impression, and ending on the last page with a printed or illustrated impression.

The last recorded frame on each microfiche shall contain the symbol \rightarrow (meaning "CONTINUED"), or the symbol ∇ (meaning "END"), whichever applies.

Maps, plates, charts, etc., may be filmed at different reduction ratios. Those too large to be entirely included in one exposure are filmed beginning in the upper left hand corner, left to right and top to bottom, as many frames as required. The following diagrams illustrate the method:



L'exemplaire filmé fut reproduit grâce à la générosité de:

Library Division
Provincial Archives of British Columbia

Les images suivantes ont été reproduites avec le plus grand soin, compte tenu de la condition et de la netteté de l'exemplaire filmé, et en conformité avec les conditions du contrat de filmage.

Les exemplaires originaux dont la couverture en papier est imprimée sont filmés en commençant par le premier plat et en terminant soit par la dernière page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration, soit par le second plat, selon le cas. Tous les autres exemplaires originaux sont filmés en commençant par la première page qui comporte une empreinte d'impression ou d'illustration et en terminant par la dernière page qui comporte une telle empreinte.

Un des symboles suivants apparaîtra sur la dernière image de chaque microfiche, selon le cas: le symbole \rightarrow signifie "A SUIVRE", le symbole ∇ signifie "FIN".

Les cartes, planches, tableaux, etc., peuvent être filmés à des taux de réduction différents. Lorsque le document est trop grand pour être reproduit en un seul cliché, il est filmé à partir de l'angle supérieur gauche, de gauche à droite, et de haut en bas, en prenant le nombre d'images nécessaire. Les diagrammes suivants illustrent la méthode.

Exemplaire
Les détails
uniques du
peuvent modifier
et exiger une
de filmage

d/
es

oxed/
piquées

/
entaire

red by errata
filmed to

ement
ta, une pelure,
de façon à
ble.

f focus.

DX



32X



in

Wor

in Ansehn
Emth

wie au

nach der

durc

Allgemeine Historie
der Reisen zu Wasser und zu Lande;

oder

Sammlung

aller

Reisebeschreibungen,

welche bis 180

in verschiedenen Sprachen von allen Völkern herausgegeben worden.
und einen vollständigen Begriff von der neuern Erdbeschreibung
und Geschichte machen:

Worinnen der wirkliche Zustand aller Nationen vorgestellt, und das
Merkwürdigste, Nützlichste und Wahrhaftigste

in Europa, Asia, Africa und America,

in Aufhebung ihrer verschiedenen Reiche und Länder; deren Lage, Größe, Gränzen,
Eintheilungen, Himmelsgegenen, Erdreichs, Früchte, Thiere, Flüsse, Seen, Gebirge,
großen und kleinen Städte, Häfen, Gebäude, u. s. w.

wie auch der Sitten und Gebräuche der Einwohner, ihrer Religion, Regierungsart,
Künste und Wissenschaften, Handlung und Manufacturen,
enthalten ist:

Mit nöthigen Landkarten

nach den neuesten und richtigsten astronomischen Wahrnehmungen, und mancherley Abbildungen
der Städte, Küsten, Ausichten, Thiere, Gewächse, Kleidungen
und anderer dergleichen Merkwürdigkeiten, versehen:

durch eine Gesellschaft gelehrter Männer im Englischen zusammen getragen,
und aus demselben ins Deutsche übersetzt.

Siebenter Band.

Mit Königl. Poln. und Churfürstl. Sächs. allergnädigster Freyheit.

Leipzig, bey Artstee und Merkus. 1750.

110

9108

A435

47-2



falt befür
uern und

3
wie schw



Schreiben
des Herrn Bellin,
Ingen. de la Marine,
an den Herrn Abt Prevost,
wegen
der allgemeinen Karte von der ganzen Welt.

Mein Herr,



So begierig ich auch gewesen, dasjenige mit aller mir nur möglichen Sorgfalt und Richtigkeit ins Werk zu richten, wozu ich mich in dem zweyten Bande dieses Werkes anheischig gemacht habe, da ich eine allgemeine Karte von dem ganzen Erdkreise versprochen: so läßt mich doch selbst der hitzige Eifer meiner Begierde und meiner Sorgfalt befürchten, es werde diese Karte, da ich sie ihu ans Licht stelle, den Kennern und Liebhabern der Erdbeschreibung kein Genügen leisten.

Ich kann wohl sagen, daß ich vielleicht mehr, als jemand, empfinde, wie schwer es sey, ich will nicht sagen vortreffliche, sondern nur solche Karten

a 2

zu

Schreiben des Herrn Bellin

zu machen, die leidlich, und nicht so fehlerhaft sind, als diejenigen, die man vor uns gemacht hat. Da ich ohne Aufhören beschäftigt bin, alle Nachrichten zu sammeln, die zu dieser Art von Studien nöthig sind: so finde ich nur gar zu oft, daß ich von dem Leeren aufgehalten werde, welches sie mir auch bey solchen Ländern lassen, die am meisten besucht worden, und die man für die bekanntesten halten könnte. Wie kann ich nun bey so gestalten Sachen mich unterfangen, eine allgemeine Karte von der Erdkugel liefern zu wollen, und alle ihre Theile auf ein einziges Blatt zu bringen, daß man sie, so zu sagen, mit einem Blicke übersehen kann? Allein, ich habe mich auch wohl gehütet, meine Karte unter einem ganz bestimmten Titel anzukündigen. Es ist ein bloßer Versuch, den ich darbieth. Er wird geschicktere Leute, als ich, vermögen können, uns eine Karte von unserer Erdkugel zu geben, wo man die verschiedenen Länder, woraus sie besteht, und die Meere, die solche theilen und umgeben, mit einiger genauen Richtigkeit hr. Alles, was ich versichern kann, ist, daß ich weder Nachforschung noch Mühe und Fleiß gespart, dieses kleine Stück so weitläufig und so richtig zu machen, als es möglich gewesen. Die Welt mag davon urtheilen, ob ich den Endzweck etwas erreicht habe, den ich mir vorgesetzt gehabt.

Ich will nichts von allen denen Karten sagen, worauf man die ganze Erdkugel abgebildet, und welche unsere französischen Erdbeschreiber zu verschiedenen Zeiten heraus gegeben, noch von der Projection, der sie gefolget sind, da sie die Erdkugel in zweene Theile oder Halbkugeln da, wo der erste Mittagbügel anfängt, zerschneiden, jede Halbkugel in einen Zügel gefaßt, und die Mittagbügel und Parallelen durch gekrümmete Linien vorgestellt haben. Es ist wahr, diese Art scheint die Kunde der Erde anzukündigen: allein sie kündiget sie so unvollkommen an, und ist über dieses auch so verworren und beschwerlich, ich will nicht sagen, so wenig richtig, wenn man dieselbe gebrauchen will, wezu doch die geographischen Karten bestimmt sind, daß ich geglaubt habe, ich müßte solche verlassen.

In der That, was verlangt man wohl in einer allgemeinen Karte? Man will darauf die Größe der Länder, die Lage des einen gegen die andern, und die Entfernung der Dörfer leichtlich erkennen. Nun laße ich einen jeden

urtheil

urtheilen,
vorstellet,

Die

mein.

Karten ge

man ihn a

setlet.

keit in eine

wirft dara

stäbe bey,

Ich

machen, d

auch, noch

Me

in verschied

viele Dör

ten. W

mittels ber

Schiffahre

sten und I

sehl des H

viele Arbei

men, so w

entworfen

hindert ha

Ich

dienet, die

betrifft, s

ben; w

und Reise

obachtung

weder vor

uer Karte

an den Herrn Abt Prevost.

urtheilen, ob die Karten von der Erdkugel, so wie man sie heutiges Tages vorstellet, diesen Vortheil haben.

Die Methode, der ich gefolget bin, ist nicht neu, obgleich wenig gemein. Die Engländer, die Holländer und Franzosen, haben dergleichen Karten gegeben, welche aus der Erdkugel einen Cylinder machen, der, wenn man ihn aus einander wickelt, die Zirkel der Sphäre durch gerade Linien vorstellet. Man nennet diese Methode *reducirte Karten*, deren ganze Wichtigkeit in einer gewissen Vergrößerung der Grade der Breite besteht. Man entwirft darauf die Gegenden der Winde nach dem Compaß, und füget Maßstäbe bey, die Entfernungen abzumessen.

Ich habe geglaubt, ich müßte diese Anmerkung zum Besten derjenigen machen, denen die Mechanik der Karten nicht bekannt ist. Erlauben Sie mir auch, noch einige Betrachtungen wegen meiner Arbeit hinzu zu setzen.

Meine Karte hat die astronomischen Wahrnehmungen zum Grunde, die in verschiedenen Theilen des Erdkreises gemacht worden, um die Breite und Länge vieler Orter zu bestimmen, und deren Verhältniß mit dem Himmel fest zu sehen. Weil es aber noch viele Gegenden giebt, bey denen man dieses Hülfsmittels beraubt ist: so habe ich mich der Tagebücher und Anmerkungen der Schiffahrer bedienet, um die Strecke, die Lage, und die Breiten der Küsten und Inseln fest zu sehen. Die vier großen Seekarten, welche auf Befehl des Herrn Grafen von Maurepas heraus gegeben worden, haben mir viele Arbeit erspart. Sie sind ganz in meine Karte von der Erdkugel gekommen, so wie diejenigen, die ich nachher zum Dienste der königlichen Schiffe entworfen habe, und welche aus Licht zu stellen, die Umstände mich verhindert haben.

Ich scheue mich nicht, zu gestehen, daß ich mich aller der Karten bedienet, die ich für die besten gehalten. Z. E. was China und die Tartaren betrifft, so habe ich die Karten abgezeichnet, welche die Jesuiten davon gegeben; was Siberien und Kamtschatka betrifft, so bin ich Beerings Karte und Reise gefolget &c. &c. und ich habe das Vergnügen, zu sehen, daß alle Beobachtungen und Anmerkungen, die bey verschiedenen Schriftstellern hin und wieder von den östlichen Ländern in Asien vorkommen, ziemlich genau mit meiner Karte übereinstimmen. Dergleichen sind das Land Jesso, die Meerenge

Schreiben des Herrn Bellin

oder Straße Tesson, die Erzählung des Vaters de Angelis, die Meereuge oder Straße Uries, und die Entdeckungen der Holländer auf dem Schiffe *Castricoom*, die von Don Juan de Gama gesehenen Länder, u. s. w. was ich bis hieher noch nicht hatte mit einander vergleichen können.

Ungeachtet dieser Vortheile aber bin ich überzogenet, daß wir noch genaue Nachrichten von diesen weitläufigen Ländern haben müssen. Wir müssen sie nur von einem Gelehrten *a)* von dem ersten Range erwarten, der allein im Stande ist, dieses Chaos aus einander zu wickeln.

Die westlichen Gegenden von America sind noch weniger bekannt, als die östlichen von Asia; und ich bin überzeugt, daß sie nicht weit davon entfernt sind, vornehmlich seit der letzten Reise der Russen, wovon mir aber doch keine umständliche Nachricht bekannt geworden. Dem sey aber wie ihm wolle, so ist leicht aus meiner Karte zu sehen, daß die Entdeckungen, welche die Russen von dieser Seite gemacht haben, nichts anders, als die westlichen Theile von America seyn können. Denn ich bin der erstere, welcher gezeigt hat, daß die Länder von America, welche gegen Abend des obern Sees sind, sich weit gegen Westen erstrecken müssen, und ich habe viel Seen und Flüsse entworfen, die bisher den Erdbeschreibern unbekannt gewesen; vornehmlich den berühmten Westfluß, dessen Lauf sich über dreihundert Meilen weit erstrecken muß, und dessen Mündung man noch nicht weiß, der aber wahrscheinlicher Weise in dasjenige Meer fällt, welches Asien von America absondert. Man kann dasjenige nachsehen, was ich davon in dem dritten Bande der Historie von Neu-Frankreich des Vater Charlevoix gesagt habe.

Was Süd-America betrifft: so habe ich mich der Wahrnehmungen bedient, welche die französischen Mitglieder der Akademie, so wohl zu Peru als auf ihren Reisen, gemacht haben; und vornehmlich dasjenige, was Herr de la Condamine von dem Amazonenflusse aus Licht gestellet hat. Was das übrige America und die Südsee angeht, so verweise ich auf die Karte von dem miträtlichen Ocean, welche aus den Seekarten im Jahre 1739 herausgegeben worden, und auf diejenige, die von dem Südmeere oder Mar del Sud im Jahre 1740 herausgekommen.

Die

a) Herr de l'Isle, welcher aus Petersburg zurück gekommen.

Vorstell
mir allh
ses Be
Stücke
werden.
Erdbest
Bande
von wer
merd ist
daß nich
und Hä
nommer
Die en
noch me
gleichs:
Karten
von sie,
Anzahl
haben u
fen, un
I
sollten m
zeichniß
fert hab
1
Canton
2
3
D
men, di

an den Herrn Abt Prevost.

Die andern Theile erfordern eine viel zu weitläufige Untersuchung und Vorstellung, als daß ich sie in die engen Gränzen einschließen könne, die ich mir allhier vorgeschrieben habe. Ueber dieses wird mich auch der Verfolg dieses Werkes verbinden, besondere Karten zu geben, und mich in solche einzelne Stücke einzulassen, wobei diese Anmerkungen ihren natürlichen Platz finden werden.

Es ist mir nichts mehr übrig, als daß ich noch einigen Liebhabern der Erdbeschreibung antworte, welche gewünscht hätten, daß ich in dem fünften Bande mehr Stücke, sonderlich aus der Topographie, gegeben hätte, als wovon weniger darinnen vorkommen, als in den vorigen Bänden.

Ich muß zugeben, daß in einer Sammlung von Reisen nichts Angenehmers ist, und nicht gefällt, als wenn man viele Karten darinnen findet, und daß nichts mehr Vergnügen macht, als getreue Grundrisse von den Küsten und Häfen. Allein jede Sache hat ihre Gränzen. Man hat sich nicht vorgenommen, einen allgemeinen Atlas, oder einen Portuland heraus zu geben. Die englischen Verfasser haben sich, was den geographischen Theil anbetrifft, noch mehr eingeschränkt, als wir. Wenn man ihre Ausgabe mit dieser vergleicht: so wird man sehen, daß ich genöthiget gewesen, fast alle englische Karten zu verbessern, daß ich mich in besondere einzelne Stücke eingelassen, wovon sie, wie man glauben kann, keine Kenntniß gehabt; kurz, daß ich die Anzahl der Karten und Grundrisse ansehnlich vermehret habe. Die Holländer haben unsere Vorzüge so gut gemerkt, daß sie die englischen Karten weggelassen, und den meinigen gefolget sind.

Damit ich aber denjenigen vollends antworte, welche glauben möchten, sie sollten mehr von uns erwarten, als wir gethan haben: so will ich hier ein Verzeichniß von denjenigen Stücken hersehen, die ich in dem fünften Bande geliefert habe.

1. Eine besondere Karte von der Rhede zu Bengala und dem Flusse Cantombell.

2. Karte von der Bay Saldana.

3. Karte von der Bay St. Helena.

Diese drey Karten sind aus Manuscripten und treuen Nachrichten genommen, die von vielen schlechten Zeichnungen unterschieden sind, womit man indgemein

mein

Schreiben des Hrn. Bellin an den Hrn. Abt Prevost.

mein die Sammlungen von Reisen zieren zu müssen glaubet, die aber falsch sind. Dieß ist ein Mißbrauch, wider welchen die englischen Verfasser nicht genug auf ihrer Hut gewesen.

4. Karte von der Tafelbay und dem Vorgebirge der guten Hoffnung.

5. Besonderer Grundriß des Forts und der Stadt auf dem Vorgebirge der guten Hoffnung, und dem Garten der Compagnie.

Diese beyden Grundrisse sind um so viel merkwürdiger, weil noch keiner erschienen, der diesen an Richtigkeit und den einzelnen Vorstellungen nahe kömmt. Die Engländer haben sich nur begnüget, eine nicht sonderlich richtige Ansicht von dem Vorgebirge, und einen noch fehlerhaften Grundriß davon zu geben. Man kann eine Vergleichung anstellen, und alsdenn darüber urtheilen.

6. Karte von der Bay von Mozambique. Dieses kleine Stück verdienet die Aufmerksamkeit der Kenner, vornehmlich wenn man es mit einem schlechten Grundrisse vergleicht, der in den ersten Band eingerückt worden.

7. Karte von dem Eylande Mombasa.

8. Karte von dem Eylande Madagascar.

9. Karte von den Inseln Comora, Anjouan, Moally, u. s. w.

10. Das Reich Monomotapa und die benachbarten Staaten.

11. Stadt und Hafen Macao.

12. Das Eyland Formosa, und ein Stück von den chinesischen Küsten.

Ich habe auch den sechsten und siebenten Band nicht verabsäumt; und wenn ich keine so große Anzahl Grundrisse hinzu gesüget, so ist es geschehen, weil er mir solche nicht zu erfordern geschienen.

Es würde unnütz seyn, wenn ich diese Anmerkungen noch weiter treiben wollte. Ich ersuche Sie aber, völlig überzeugt zu seyn, daß ich nichts verabsäumen werde, der guten Meynung gleich zu kommen, welche Sie von mir gehabt haben, da Sie mir den geographischen Theil ihres Wertes aufgetragen. Ich habe die Ehre &c. &c.



Ver-

ost.

er falsch sind.
t genug auf

Hoffnung.
i Vorgebirge

il noch keiner
i nahe kömmt.
Ausicht von
oben. Man

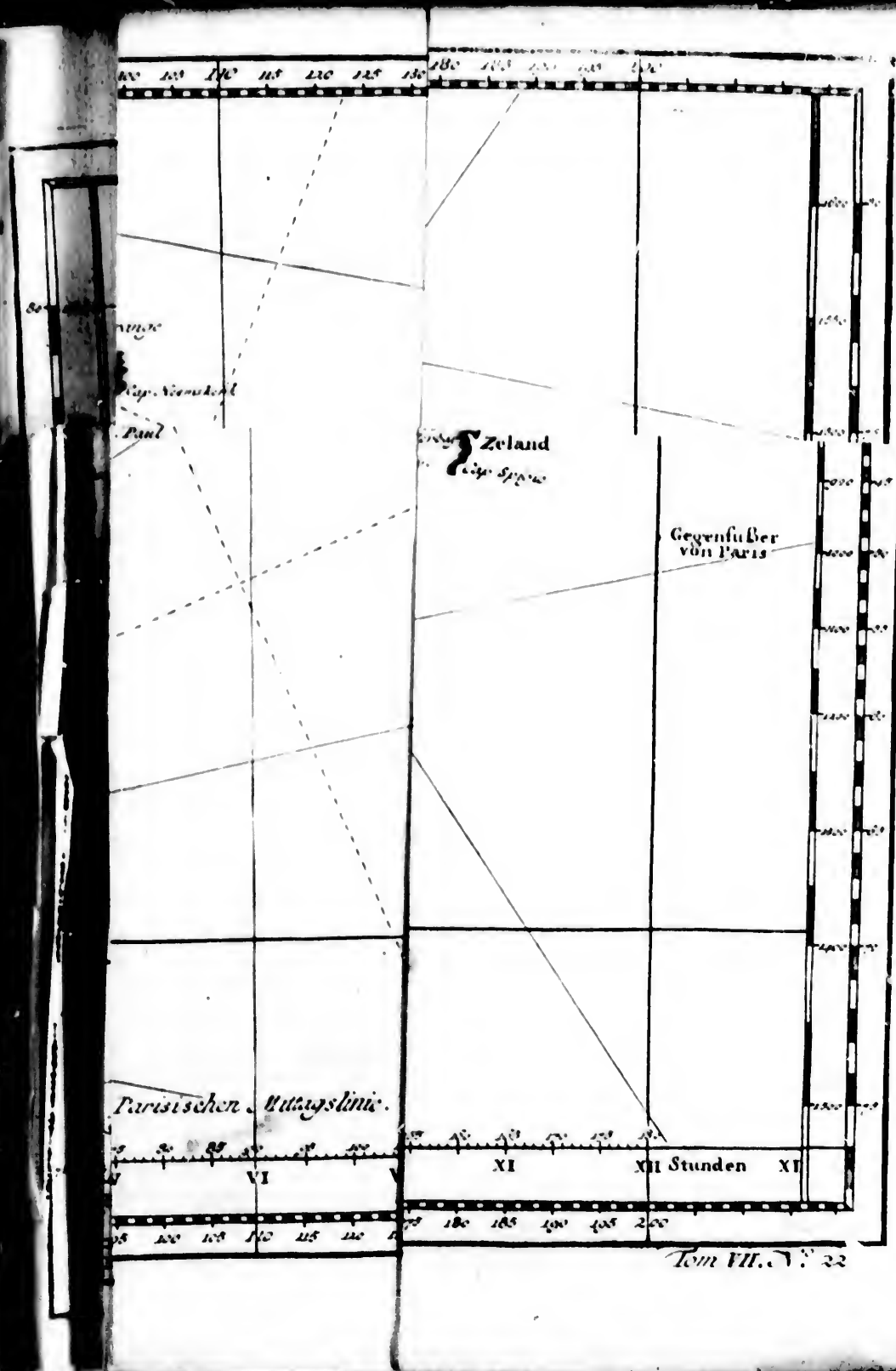
e Stück ver-
einem schlech-
en.

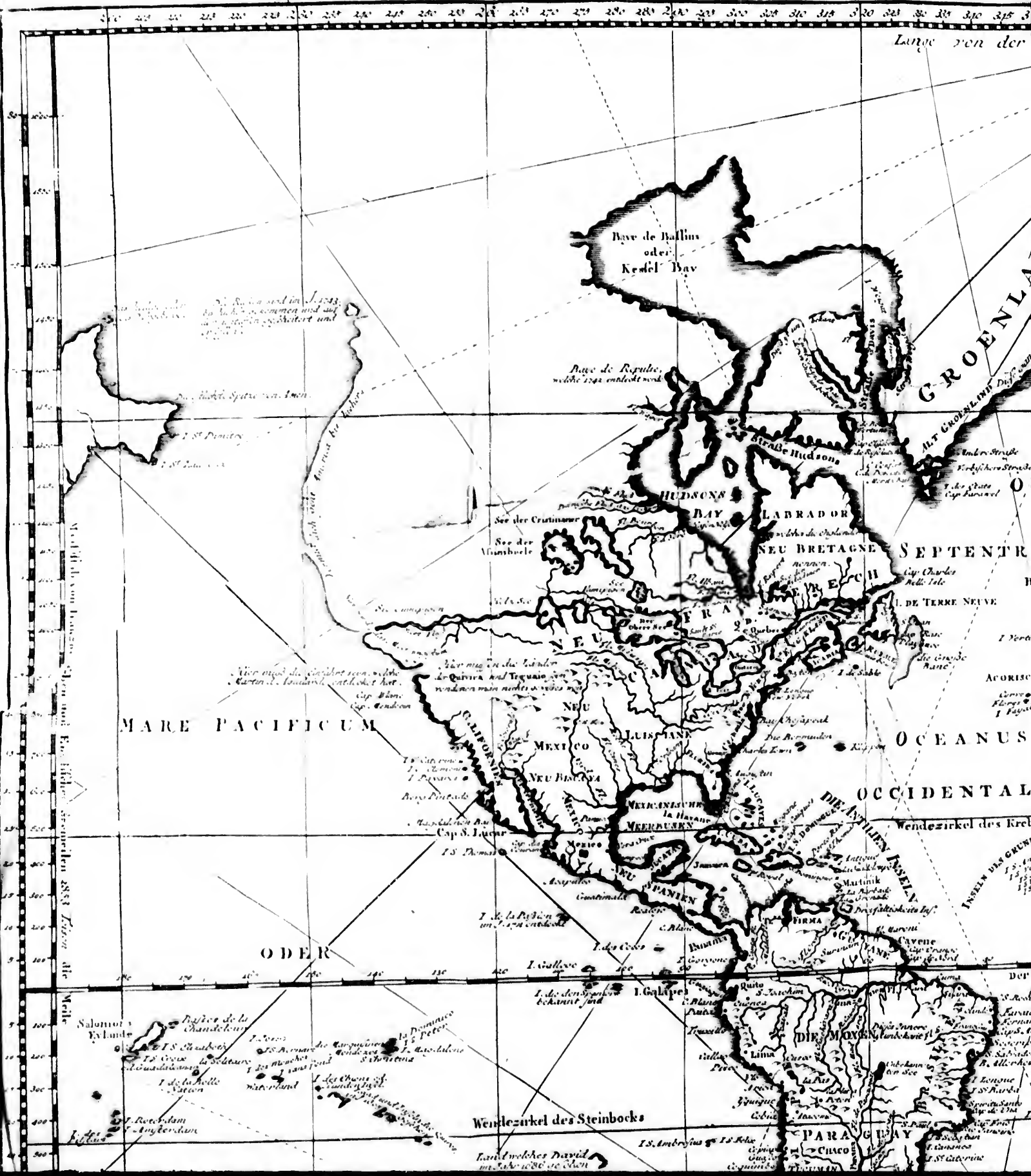
u. f. w.
aten.

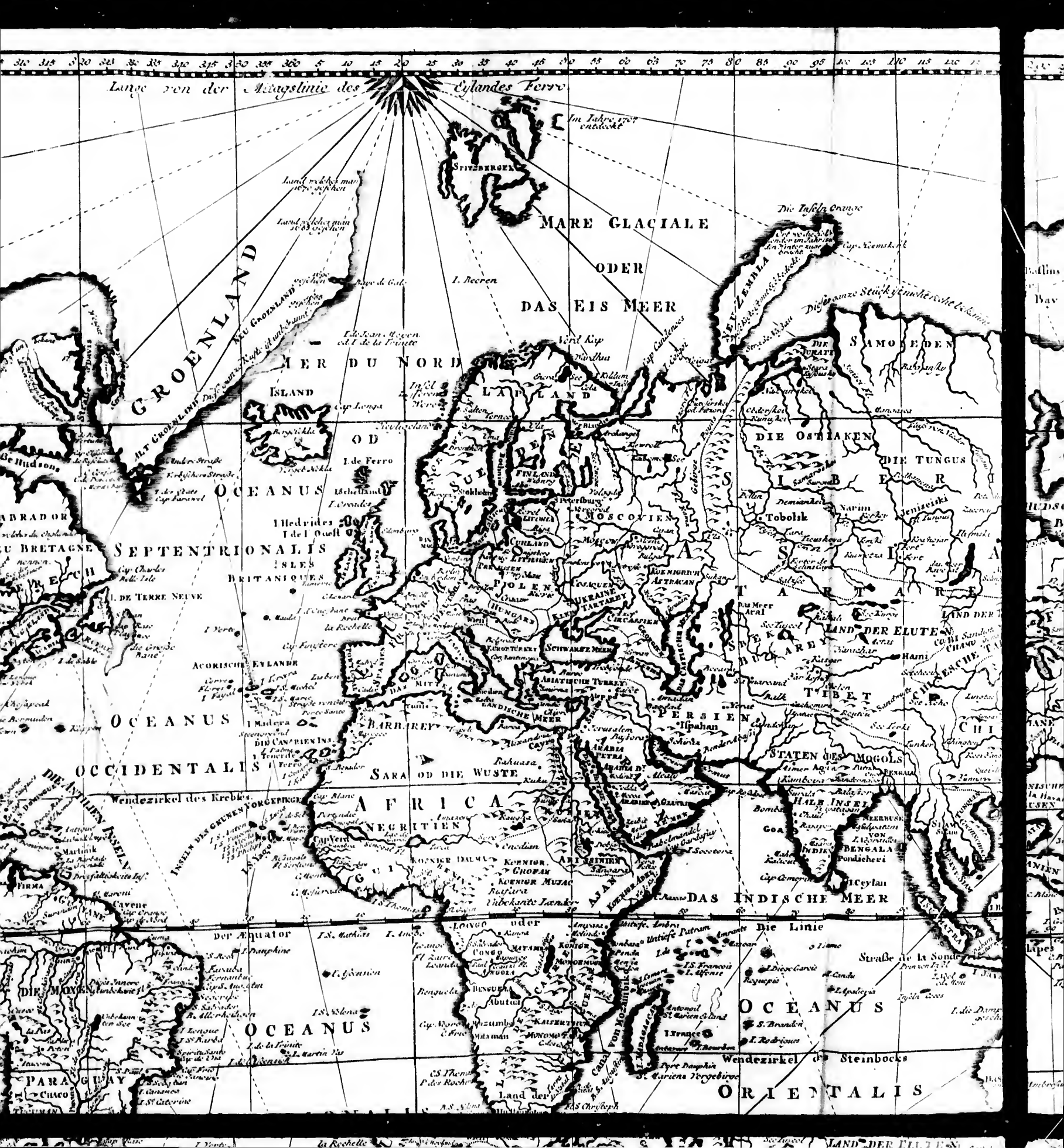
hen Küsten.
häumet; und
es geschehen,

weiter treiben
nichts verabs-
e von mir ge-
aufgetragen.

Ber-







Länge von der Meridianlinie des Eylandes Ferro

MARE GLACIALE

ODER
DAS EIS MEER

GROENLAND

MER DU NORD

OCEANUS
SEPTENTRIONALIS

OCEANUS
OCCIDENTALIS

AFRICA

ASIA

DAS INDISCHE MEER

OCEANUS

OCEANUS
ORIENTALIS



In Jahre 1701
entdeckt

Land welches man
1700 gesehen

Land welches man
1783 gesehen

Die Tafel Orange

Das welche
unter im Jahre
1741 unter
den Namen
entdeckt

Die ganze Stück
ganzliche bekannt

ALTE GROENLAND

NEUE GROENLAND

BRITANISCHES
INDELNES

BRITANISCHES
INDELNES

BRITANISCHES
INDELNES

BRITANISCHES
INDELNES

BRITANISCHES
INDELNES

BRITANISCHES
INDELNES

BRITANISCHES
INDELNES

BRITANISCHES
INDELNES

BRITANISCHES
INDELNES

BRITANISCHES
INDELNES

BRITANISCHES
INDELNES

BRITANISCHES
INDELNES

BRITANISCHES
INDELNES

BRITANISCHES
INDELNES

BRITANISCHES
INDELNES

BRITANISCHES
INDELNES

BRITANISCHES
INDELNES

BRITANISCHES
INDELNES

BRITANISCHES
INDELNES

BRITANISCHES
INDELNES

BRITANISCHES
INDELNES

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

ISLAND

Länge von der Mittagslinie des Eylandes Ferro



LACIALE
ER
MEER

COCHIN
ARABIA

ERSIEN
SPANIEN

DAS INDISCHE MEER

OCEANUS

ORIENTALIS

Die Inka's

Die Inseln

SAMOEDEN

JAKUTI

DIE OBIAKEN

L. Samojed

DIE TUNGUSI

L. Samojed

TOBOLSK

LAND DER ELUTEN

CHINA

TIBET

STATEN DES MOGOLS

HALB INSEL

INDIEN

CEYLAN

DIEN

PHILIPPINEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

SAMOEDEN

JAKUTI

DIE OBIAKEN

L. Samojed

DIE TUNGUSI

L. Samojed

TOBOLSK

LAND DER ELUTEN

CHINA

TIBET

STATEN DES MOGOLS

HALB INSEL

INDIEN

CEYLAN

DIEN

PHILIPPINEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

SAMOEDEN

JAKUTI

DIE OBIAKEN

L. Samojed

DIE TUNGUSI

L. Samojed

TOBOLSK

LAND DER ELUTEN

CHINA

TIBET

STATEN DES MOGOLS

HALB INSEL

INDIEN

CEYLAN

DIEN

PHILIPPINEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

SAMOEDEN

JAKUTI

DIE OBIAKEN

L. Samojed

DIE TUNGUSI

L. Samojed

TOBOLSK

LAND DER ELUTEN

CHINA

TIBET

STATEN DES MOGOLS

HALB INSEL

INDIEN

CEYLAN

DIEN

PHILIPPINEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

SAMOEDEN

JAKUTI

DIE OBIAKEN

L. Samojed

DIE TUNGUSI

L. Samojed

TOBOLSK

LAND DER ELUTEN

CHINA

TIBET

STATEN DES MOGOLS

HALB INSEL

INDIEN

CEYLAN

DIEN

PHILIPPINEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

SAMOEDEN

JAKUTI

DIE OBIAKEN

L. Samojed

DIE TUNGUSI

L. Samojed

TOBOLSK

LAND DER ELUTEN

CHINA

TIBET

STATEN DES MOGOLS

HALB INSEL

INDIEN

CEYLAN

DIEN

PHILIPPINEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

DIEN

Maßstab von Französischen und Englischen See- Meilen 20 auf einem Grad

NEU HOLLAND

Das Land Endracht

das Land mit

MARIANISCHEN
INSELN

Die Philippinischen
Inseln

Die Philippinischen
Inseln

Die Philippinischen
Inseln

Die Philippinischen
Inseln

Die Philippinischen
Inseln

Die Philippinischen
Inseln

Die Philippinischen
Inseln

Die Philippinischen
Inseln

Wendekreis des Krebses

Wendekreis des Steinbocks

Wendekreis des Krebses

Wendekreis des Steinbocks

Wendekreis des Krebses

Wendekreis des Steinbocks

Wendekreis des Krebses

Wendekreis des Steinbocks

Wendekreis des Krebses

Wendekreis des Steinbocks

SALOMONS EYLANDE

I. S. Elisabeth

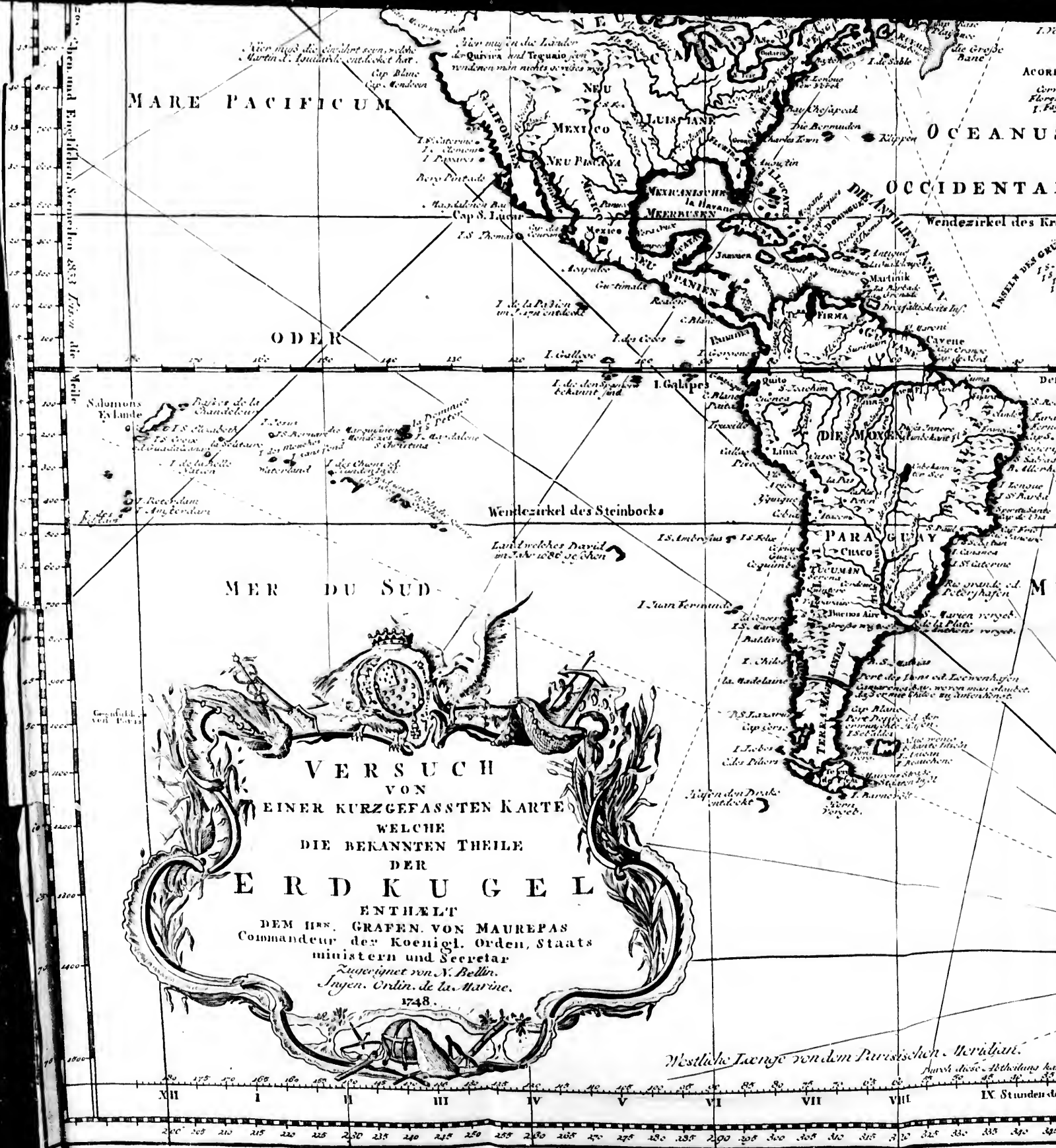
la caorta

I. S. Elisabeth

I. S. Elisabeth

I. S. Elisabeth

LAND DER KALKARR



Hier sind die Inseln, Seemägen etc. nach der
 Messung und Beobachtung von 1748 bis 1750
 nach dem Maßstab der Meile

MARE PACIFICUM

OCEANUS OCCIDENTALIS

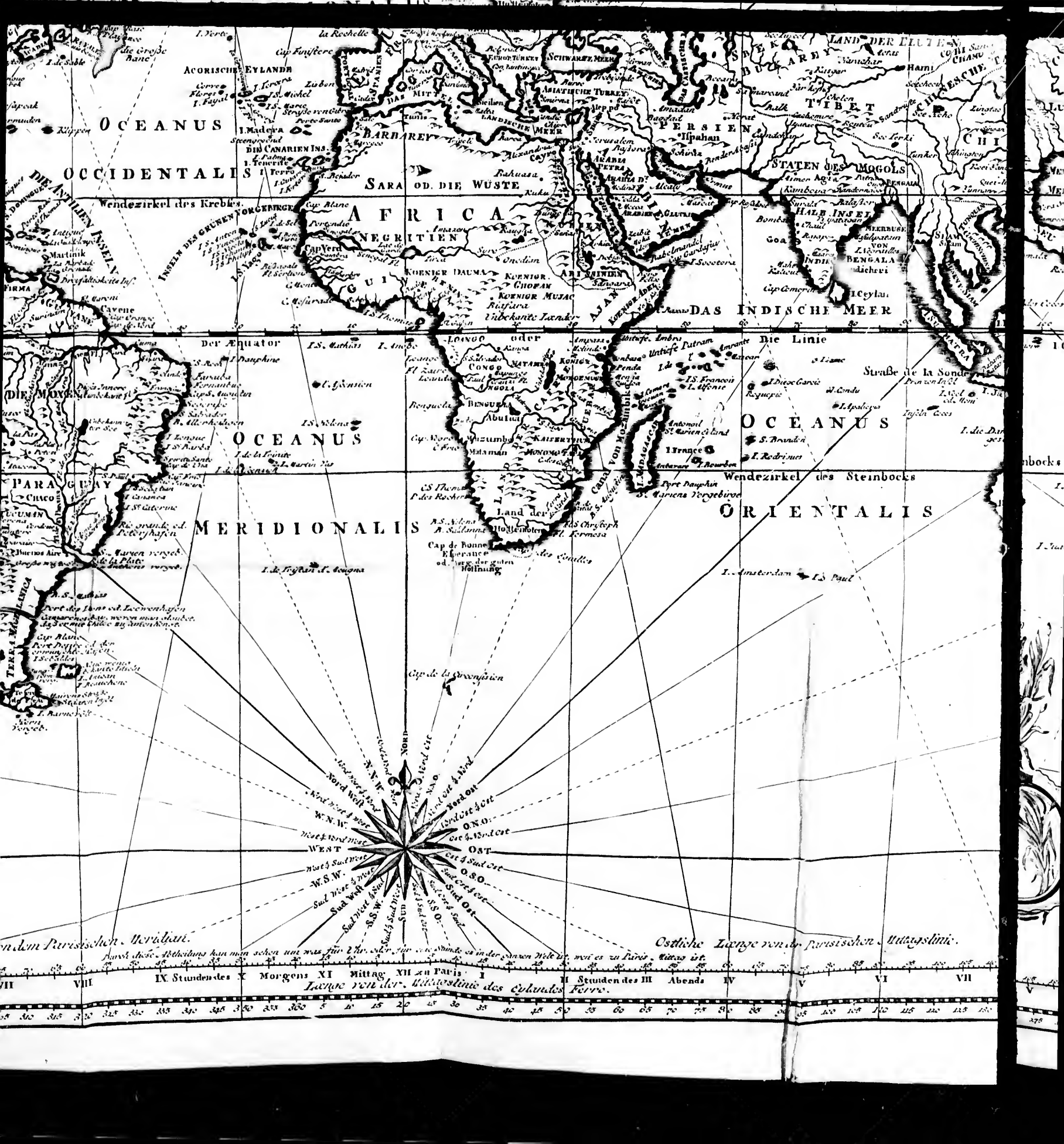
ODER

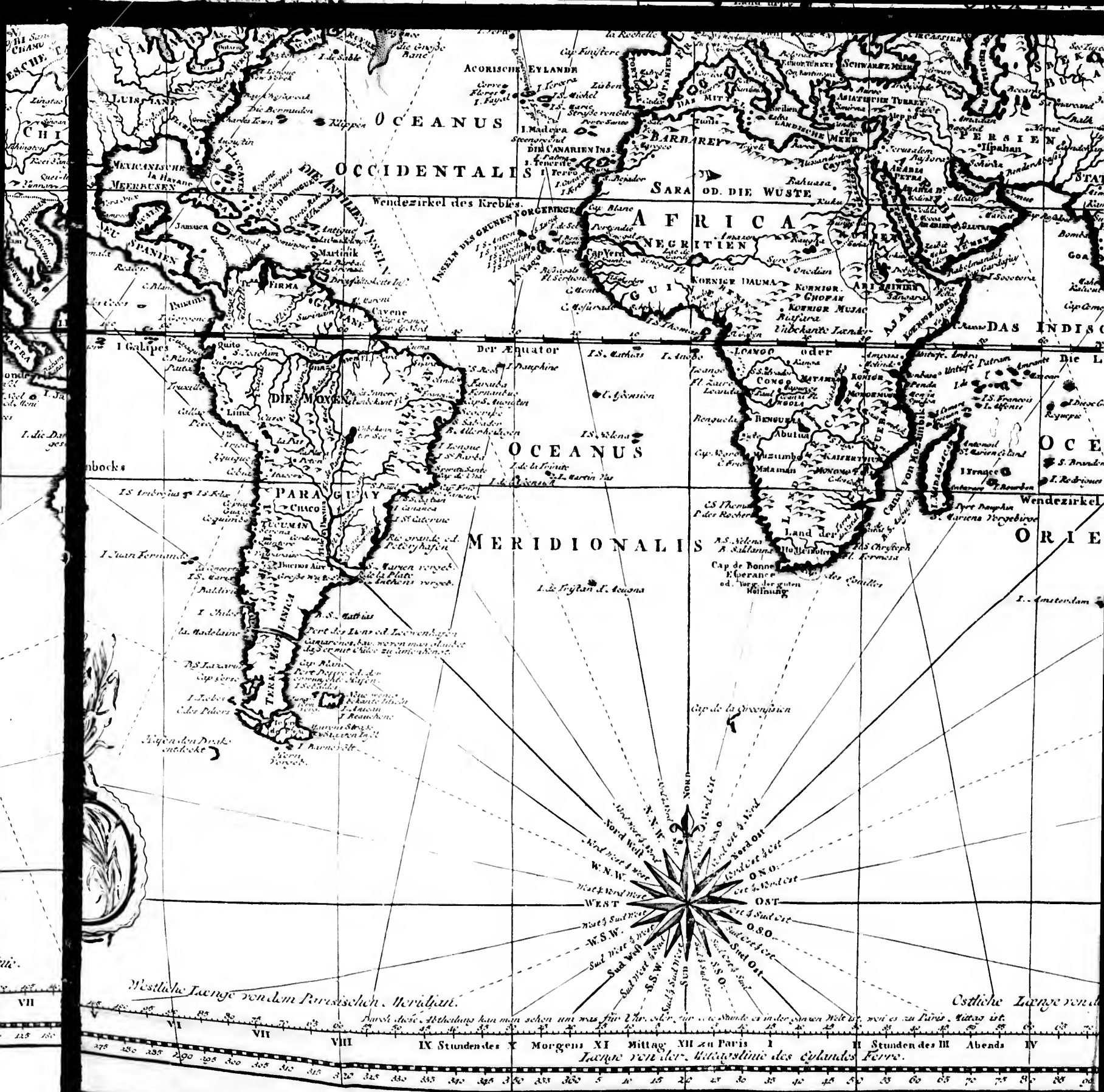
MER DU SUD

VERSUCH
 VON
 EINER KURZGEFASSTEN KARTE
 WELCHE
 DIE BEKANNTEN THEILE
 DER
ERDKUGEL
 ENTHÄLT
 DEM HERN. GRAFEN VON MAUREPAS
 Commandeur des Königl. Ordens, Staats-
 ministern und Secretar
 Zugewidmet von N. Bellin,
 Ingen. Ordln. de la Marine.
 1748.

Westliche Länge von dem Parisischen Meridian.
 Durch diese Abtheilung kann

XII I II III IV V VI VII VIII IX Stunden des





Westliche Länge von dem Parisischen Meridian.

Östliche Länge von dem Parisischen Meridian.

Durch diese Abtheilung kann man schon um was für Uhr sich die Sonne in der gegebenen Welt befindet, wenn es zu Paris Mittag ist.

IX Stunden des Morgens XI Mittag XII zu Paris I II Stunden des Abends IV

Länge von der Mittellinie des Eulandes Ferro.



Maßstab von Französischen und Englisichen Fuß

OCEANUS ORIENTALIS

NEU HOLLAND

LAND DER KALKAER
LAND DER ELUTE
CHINESE TARTAREY
MONGOUS
CHINA
JAPON
DIE JAPANISCHEN EYLANDE
MARIANISCHEN INSELN
PHILIPPINI
SICHON EYLANDE
SALOMONS EYLANDE
NEU ZELAND

STATEN DES MOGOLS

DIE LINIE

Wendekreis des Krebses

OCEANUS

Das Land With
im J. 1728 entdeckt.

SALOMONS EYLANDE

NEUSIEDERUNG
DIE PHILIPPINISCHE
ODER
CAROLINISCHE INSELN

Terre du St. Elprit od.
H. Geistsland.

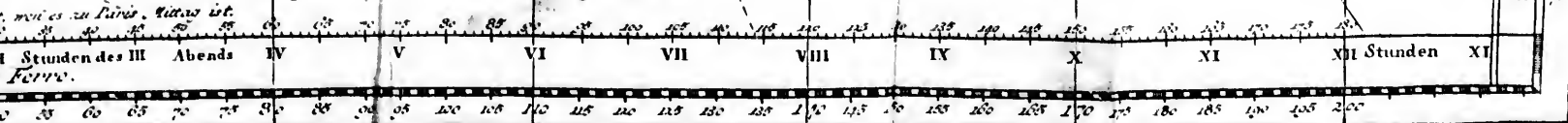
Das Land Endracht
entdeckt 1722 od. das Neuland

Tasman's Land

Gegenüber
von Paris

I. Amsterdam I. S. Paul

Ostliche Länge von der Parisischen Mittagslinie.





der

Das

Der

Der

Der

Der

Der

Der

Der

Der

Der

Der

Der

Das IV

Der I

Der II

Der III

Der IV

Das V

Der I

Der II

Der III

Der IV

Der V

Der VI

Das VI

Der I

Der II

Der III

Der IV

Verzeichniß

der in diesem VII Bande befindlichen Beschreibungen und Reisen.

Fortsetzung des XVI Buches.

Beschreibung von Korea, der westlichen Tartarey und Tibet.

Das III Cap. Eine Beschreibung von der Tartarey, die unter China gehöret.

Einleitung.

1 Seite.

- | | |
|---|----------|
| Der I Abschnitt. Das Gebieth der mancher Tartarn, welches gemeinlich die ostliche Tartarey genennet wird | 5 Seite. |
| Der II Abschnitt. Eine Reise in die ostliche Tartarey, im Jahre 1682, durch den Jesuiten Ferdinand Verbiest | 28 |
| Der III Abschnitt. Länder, die den eigentlich sogenannten Mongolen zugehören | 37 |
| Der IV Abschnitt. Von dem Lande, das den kalkaischen Mongolen zugehöret | 47 |
| Der V Abschnitt. Die natürliche Geschichte des Lande der Mongolen u. der Kalkaer | 75 |
| Der VI Abschnitt. Verzeichniß der Lagen in der westlichen Tartarey | 79 |
| Der VII Abschnitt. Das Land der Cluther oder Kalmucken | 83 |
| Der VIII Abschnitt. Die Sitten und Gewohnheiten der Cluther | 89 |
| Der IX Abschnitt. Geschichte und Regierungsart der Cluther | 100 |
| Der X Abschnitt. Ursprung und Geschichte der Mongolen und Tartarn, aus dem Abulghazi Bahadur Khan | 113 |
| Der XI Abschnitt. Die Regierung des Jenghiz Khan aus dem Abulghazi Khan | 135 |
| Der XII Abschnitt. Eine fernere Nachricht von den Eroberungen der Jenghiz Khan, aus den chineffischen Jahrbüchern | 157 |

Das IV Cap. Beschreibung von Tibet oder Tibbet.

195

Einleitung.

195

- | | |
|---|-----|
| Der I Abschnitt. Der Name, die Größe, die Gebirge und die Flüsse von Tibet | 196 |
| Der II Abschnitt. Von den Königreichen, in welche Tibet eingetheilet worden, besonders dem großen und kleinen Tibet | 201 |
| Der III Abschnitt. Eine Beschreibung des Königreichs Lassa oder Barantola | 206 |
| Der IV Abschnitt. Nachricht von den Sifan oder Lufan und ihrem Lande | 228 |
| Das V Cap. Beschreibung des Königreichs Karazm. | |
| Der I Abschnitt. Lage, Boden, Flüsse und Seen von Karazm | 241 |
| Der II Abschnitt. Provinzen und Länder von Karazm | 245 |
| Der III Abschnitt. Die Einwohner von Karazm. Ihre Sitten und Gebräuche | 251 |
| Der IV Abschnitt. Regierung und Staatsveränderung in Karazm | 256 |
| Der V Abschnitt. Geschichte der Uzbeker Khane von Karazm | 258 |
| Der VI Abschnitt. Die Uzbeker Khane von Karazm mit verschiedenen Veränderungen in diesem Staate | 266 |
| Das VI Cap. Beschreibung der großen Buchharen | |
| Der I Abschnitt. Name, Größe, Lage und Provinzen der großen Buchharen | 307 |
| Der II Abschnitt. Die Einwohner der großen Buchharen, ihre Sitten und Gebräuche | 316 |
| Der III Abschnitt. Die Khane der großen Buchharen | 319 |

Das

Verzeichniß der in diesem Bande

Das VII Cap. Beschreibung der kleinen Bucharey oder des Königreichs Kaschggar	327
Der I Abschnitt. Von dem Namen, den Gränzen, der Größe und Abtheilung	329
Der II Abschnitt. Die Einwohner der kleinen Bucharey	334
Das VIII Cap. Beschreibung des Landes Turkestan	344
Der I Abschnitt. Namen, Gränzen, vorige Macht und Geographie	344
Der II Abschnitt. Flüsse, Provinzen, Städte und Einwohner von Turkestan	348

Das XVII Buch.

Reisen durch die Tartaren, Tibet und Bucharey, nach und von China.

Einleitung.	353
Das I Capitel. Johann de Plano Carpini und anderer Mönche Reisen nach der Tartaren, im Jahre 1246	356
Der I Abschnitt. Gesandtschaft des Carpini von dem Pabste an den großen Khan	356
Der II Abschnitt. Eine Nachricht von den Mongolen, und denen von ihnen eroberten Nationen	362
Der III Abschnitt. Die Reisen des Mönchs Ascelin und seiner Gefährten zu den Tartarn, im Jahre 1247	367
Das II Cap. Die Reisen des Mönchs Wilhelms von Kubruquis in die östlichen Gegenden der Welt, im Jahre 1253	370
Der I Abschnitt. Reise von Constantinopel an den Hof des Manchu Khan	373
Der II Abschn. Fortsetzung der Reise des Verfassers bis an den Hof des Mangu Khan	380
Der III Abschnitt. Was bey Hofe bis zu dessen Aufbruche von Karafarum vorgegangen ist	388
Der IV Abschnitt. Reise nach Karafarum, nebst einer Beschreibung von dieser Stadt und den Vorfällen dafelbst bis zur Rückkehr des Verfassers	395
Der V Abschnitt. Rückkehr des Verfassers von Karafarum nach Tripoli in Syrien	402
Der VI Abschnitt. Eine Nachricht von den Sitten u. Gewohnheiten der Mongolen	409
Das III Cap. Die Reisen des Marco Polo oder Marcus Paulus, eines Venetianers, in die Tartaren, im Jahre 1272	423
Einleitung.	423
Der I Abschnitt. Reise des Verfassers aus Venedig	433
Der II Abschnitt. Die Strafe von Kampion nach Karafarum und Schandu, nebst einer Beschreibung von Kambatu	440
Der III Abschnitt. Reisen des Verfassers in Katay und andern Ländern, auf Befehl des Kaisers	447
Der IV Abschnitt. Reisen des Verfassers durch einen Theil von Manji oder des südlichen China	458
Der V Abschnitt. Eine Nachricht von den Tartarn und der Hofhaltung ihres Khans	470
Der VI Abschnitt. Eine Nachricht von den Inseln, den Seeküsten und dem größern Indien	483
Das IV Cap. Gesandtschaft des Sohnes Tamerlans, Schach Rofh und anderer Fürsten an den Kaiser in Katay oder China	500

Einleit

befindlichen Beschreibungen und Reisen.

Reichs Kaschgar	327
und Abtheilung	329
	334
	344
graphie	344
von Turkestan	348
nd von China.	
	353
Reisen nach der	356
den großen Khan	356
enen von ihnen ero-	362
er Gefährten zu den	367
quis in die ostlichen	370
andhu Khan	373
of des Mangukhan	380
a Karatarum vorge-	388
beschreibung von dieser	395
es Verfassers	402
Tripoli in Syrien	409
ten der Mongolen	423
eines Venetianers,	423
	433
nd Schandu, nebst	440
n Ländern, auf Be-	447
Ranji ober des süd-	458
ung ihres Khans	470
isten und dem größ-	483
h und anderer Für-	500
Einleit	500

Einleitung.	500
Der I Abschnitt. Reisen der Abgesandten aus Herat nach Khanbalet, und ihre Aufnahme daselbst.	503
Der II Abschnitt. Mehrmaliges Verhör der Gesandten. Ihre Bemerkung, ihre Geschenke und ihre Rückreise	512
Das V Cap. Die Reise des Herrn Anton Jenkinson aus Rußland nach Boghar oder Bokhara, im Jahre 1557	519
Der I Abschnitt. Des Verfassers Reise über das kaspische Meer u. Landreise nach Urjenz	520
Der II Abschnitt. Des Verfassers Reise von Urjenz nach Boghar und Rückkehr	525
Der III Abschnitt. Nachricht von den Wegen nach Katay	531
Das VI Cap. Reisen des Benedict Goez, eines portugiesischen Jesuiten von Lahor, in des Mogols Reiche nach China, im Jahre 1602.	
Einleitung.	539
Der I Abschnitt. Reisen des Goez von Lahor, der Hauptstadt in Indien, nach Kaschgar	541
Der II Abschnitt. Fortsetzung von des Verfassers Reise von Kaschgar nach So-djow in Katay oder China	546
Das VII Cap. Reisen durch Tibet nach und aus China, von verschiedenen Missionarien	552
Einleitung.	552
Der I Abschnitt. Reisen von China nach Europa im Jahre 1661, durch den Jesuiten Johann Gruber	555
Der II Abschnitt. Reisen nach Tibet, im Jahre 1714 durch Hippolytus Desiderius, einen italienischen Jesuiten	562
Der III Abschnitt. Nachricht vom Anfange und igtigen Zustande der Kapucinermission in Tibet, und zuen andern benachbarten Königreichen, im Jahre 1741 durch Bruder Horaz della Penna	568
Das III Cap. Reisen in die westliche Tartarey auf Befehl des Kaisers von China, oder in seiner Begleitung zwischen den Jahren 1688 und 1698, durch Joh. Franz Gerbillon, einen Jesuiten	577
Einleitung.	577
Der I Abschnitt. Des Verfassers erste Reise von Pe-king nach der Stadt Selingha an den russischen Gränzen, als Dolmetscher des chinesischen Gesandten, der im Jahre 1688 dahin geschickt ward, Friedenshandlungen zu pflegen	581
Der II Abschnitt. Zweyte Reise Gerbillons nach Nipchew oder Nerchinskoy mit den chinesischen Abgesandten im Jahre 1689	608
Der III Abschnitt. Dritte Reise des Verfassers im Jahre 1691 im Gefolge des Kaisers	639
Der IV Abschnitt. Vierte Reise des Verfassers mit dem Kaiser im Jahre 1692	660
Der V Abschnitt. Fünfte Reise des Verfassers in die Tartarey mit dem Kaiser, als derselbe im Jahre 1692 wider die Cluher zu Felde zog	666
Der VI Abschnitt. Gerbillons sechste Reise in die Tartarey, im Jahre 1696	683
Der VII Abschnitt. Gerbillons siebente Reise im Gefolge des Kaisers im Jahre 1697	692
Der VIII Abschnitt. Gerbillons achte Reise in dem Gefolge dreyer Großen zu einer Versammlung der Stände, im Jahre 1698	708

Verzeichniß

der Karten und Kupfer,

nebst einer Anweisung für den Buchbinder, wo er solche hinbringen soll.

1	Asiatische Tartarn, aus dem Neuhof	43 Seite
2	Frauenspersonen aus dem P. du Halde	99
3	Kohonorische Tartarn, vom Grueber	104
4	Tartarn von Mannkoton oder Testiflar	126
5	Karte von Katay oder dem Reiche Kin	135
6	Karte von dem Reiche Hya und einem Stücke von Tangut	164
7	Karte von Groß Thibet	196
8	Das Schloß Putala; aus dem Grueber	208
9	Sökenbilder in Tibet; aus dem Grueber	216
10	Der große Lama wird wegen des Schicksals eines Kindes um Rath gefragt	218
11	Große Herren aus Lassa, aus dem Grueber	221
12	Karte von Karazm, Turkestan und der großen Bukarey	241
13	Uzbekische Tartarn; vom Grueber	254
14	Frauenspersonen aus der nördlichen Tartarey	317
15	Karte von der kleinen Bukharey und den benachbarten Ländern	327
15	* Tagurische Tartarn, aus dem Jebrand Ides	343
16	Karte zu des Kubruquis, Marco Polo, Jenkinson und anderer Reisen	370
17	Der große Lama und der König von Tangut	557
18	Karte von der westlichen Tartarey	577
19	Karte von der östlichen Tartarey	608
20	Kan - lang - hyen, unweit Kan - chow - fu	641
21	Huldigungszeremonie, die man dem Kaiser in China erweist	649

Der Versuch einer kurzgefaßten Karte, welche die bekannten Theile der Erdkugel enthält, sollte eigentlich vor den ersten Band kommen: doch kann man solchen auch zu diesem Bande, oder gleich nach des Herrn Bellins Schreiben binden lassen.



Fort:



Be

Eine D

Von der
fang-
der



reyn, C
gegen No
schen dem
oder es ist
der Breite
len; ob
Allgem

e hinbringen soll.

43 Seite

90

104

126

135

164

196

208

216

218

221

241

254

317

327

343

370

557

577

608

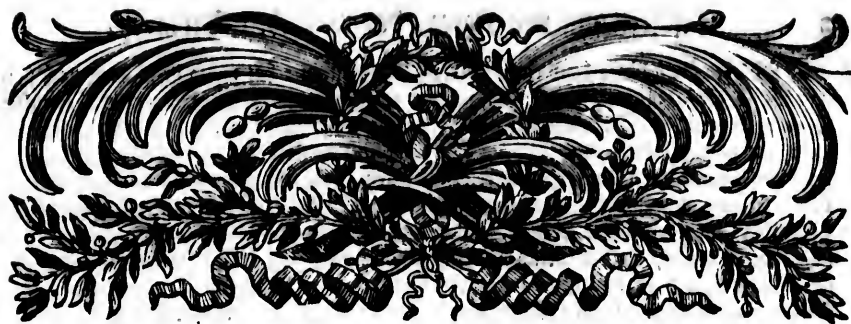
641

649

fen

er Erdkugel enthält, sollte
u diesem Bande, oder gleich

Fort



Fortsetzung des XVI Buches.

Beschreibung von Korea, der westlichen Tartaren und Tibet.

Das III Capitel.

Eine Beschreibung von der Tartaren, die unter China gehöret.

E i n l e i t u n g.

E i n l e i t u n g.

Von der Tartarey überhaupt. Ihr großer Um- Mougolen. Reisende in die ostliche Tartarey.
fang. Chinesische Tartarey. Einwohner Karte der Jesuiten davon. Namen der Plätze.
der Tartarey. Reisende in das Land der Woher Du Halde seine Nachricht genommen habe.



ie Tartarey überhaupt, die man gemeinlich die große Tartarey, Von der Tar-
oder vielmehr Tatarey, nennet, ist ein Land von ungeheurem Um- tarey über-
fang. Gegen Morgen gränzet es an die tartarische, oder Ostsee: haupt.
gegen Abend aber an das kaspische Meer, und an die Flüsse Jait
und Tobol, wodurch es von Rußland geschieden wird. Gegen
Mitternacht stößt es an Siberien, welches zu Rußland gehöret;
und gegen Mittag an das Königreich Karasim, die beyden Bucha-
reyen, China und Korea. Also nimmet es den ganzen mittlern Theil Asiens, von Abend Ihr großer
gegen Morgen, ein, und liegt zwischen dem 75sten und 161sten Grade der Länge, und Umfang.
zwischen dem 37sten und 55sten Grade der Breite. Folglich enthält es 86 Grade der Länge,
oder es ist, von Abend gegen Morgen, 3600 Meilen lang. Es enthält ferner 18 Grade
der Breite, oder hat, von Mittag gegen Mitternacht, wo es am breitesten ist, 960 Mei-
len; ob es schon, wo es am schmälesten ist, nicht über 330 Meilen in der Breite hat.
Allgem. Reisebesch. VII Band. X Ob

Einleitung.

Ob aber schon dieses Land einen so ungeheuren Umfang hat: so ist es doch noch lange nicht so groß, als es damals war, da das tartarische Kaiserthum unter dem Jenghiz Khan, und seinen Nachfolgern stand; welche nicht nur dieses ganze Land, sondern auch das ganze südliche Asien, unter ihre Vorherrschaft brachten. Nachgehends aber wurde es, durch die Trennungen unter den Fürsten, oder Häuptern der Stämme, zertheilet; und die angränzenden Mächten suchten überall etwas von der großen Tartarey abzugewinnen; sonderlich die Russen, welche sich, auf der Abendseite, fast den ganzen Theil unterworfen haben, der das Reich Kapchat, oder Kipsak, in sich begriff, welches sich, gegen Abend, bis an den Don erstreckte, und beynähe den vierten Theil von der ganzen Tartarey ausmachte. Gegen Mitternacht haben sie die Gränzen von Siberien sehr erweitert; indem sie in das Gebieth der Elucher, oder Kalmücken, und der Kalka, sonderlich in der Gegend, wo der Fluß Irtsch entspringt, einzelen, und dieselben, von Mitternacht gegen Mittag, in engerer Gränzen einschlossen, als das Gebieth gehabt hatte, welches sie zuvor besaßen hatten.

Chinesische Tartarey.

Von diesem großen Lande gehöret mehr, als die Hälfte, zu dem chinesischen Kaiserthume; nämlich derjenige Theil, der sich von dem berufenen Gebirge Altay, von welchem der große Fluß Irtsch entspringt, etwa 110 Grade der Länge gegen Morgen erstreckt. Dieser Theil wird von einigen Missionarien, welche die Karte davon verfertigt haben, die östliche Tartarey genennet. Nach den meisten übrigen Schriftstellern aber wird dieser Name nur demjenigen Theile bengelegt, welcher die Länder der Manchewer in sich begreift. Also nennet Verbiest seine erste Reise eine Reise in die östliche Tartarey: seine andere aber eine Reise in die westliche; ob schon diese letztere nicht über das Gebieth der Mongolen hinaus geht; welches, nach dieser Eintheilung, den Manchewern gegen Abend liegt.

Einwohner der Tartarey.

Und hier wird es dienlich seyn, anzumerken, daß die ganze große Tartarey von zweyerley Völkern besessen wird, die sich wiederum in verschiedene Nationen oder Stämme theilen, und in ihrer Sprache, in ihren Sitten, und in ihren Gewohnheiten von einander unterschieden sind. Die ersten sind jeso, unter dem Namen der Manchewer bekannt. Man nennet sie gemeinlich die östlichen Tartarn, und ihr Land die östliche Tartarey. Die andern sind die Mongolen, oder Mogulen. Man nennet sie gemeinlich die westlichen Tartarn, und ihr Land, das sich bis an das kaspische Meer erstreckt, die westliche Tartarey. Ein jedes von diesen Völkern wird in verschiedene Nationen und Stämme eingetheilt; sonderlich die Mongolen, welche ungleich zahlreicher sind, als die Manchewer. Viele Jahrhunderte lang waren sie bey uns unter dem Namen der Türken bekannt; und wurden, von den morgenländischen Schriftstellern, in die westlichen und östlichen Türken eingetheilt. Im dreizehnten Jahrhunderte zogen sie endlich, unter dem Jenghiz Khan, aus, und machten sich, unter dem Namen der Mogulen und Tartarn, berühmt; welches die Benennungen der beyden vornehmsten Horden waren.

Reisende in das Land der Mongolen.

Da das Land der Mongolen, verschiedene Jahrhunderte lang, der Sitz ihres Kaisers gewesen ist: so wurde es, eine Zeitlang, von fremden Kaufleuten und Reisenden stark besucht. Außer dem Marcus Polus, einem Venetianer, der des Handels wegen dahin gieng, wurden auch, in Religionsfachen, verschiedene Priester aus Europa, von dem Pabste,

a) In türkischer Sprache.
Kleinen Bucharey an das Licht.

b) Er stellte auch im Französischen eine kurze Nachricht von der

Pabste; a
pin, und a
den sind,
errägliche
Zeit dieses
Wüsteneey
Zeiten, vor
reiset, wen
ren von der
denemal da
Tartour,
Karte davo
Herrn zu t
König von
übersehet w
Anmerkung
waren, die
denerselben
ten der Blä
eine geograp
mit seinen
ausmachen.

Die o
welche, zu
die geringste
sult, Verb
festen Lande
gleitete. T
Chinokoy,
uns mehrere
von den ober
von ihren
Salde zu se

Wege
nur, auch i
die jemals,
chinesischen
großen Land
greifen; ob
dert, unter
gewisser M
ganz undefa

so ist es doch noch lan-
n unter dem Jenghiz
ganze Land, sondern
Nachgehends aber
der Stämme, zertheil-
großen Tartarey ab-
fast den ganzen Theil
begriff, welches sich,
Theil von der ganzen
Siberien sehr erwei-
der Kalka, sonderlich
ieselben, von Mitter-
gehabt hatte, welches

dem chinesischen Kaiser-
irge Altay, von wel-
nge gegen Morgen er-
arte davon verfertigt
en Schriftstellern aber
der der Manchewer
die ostliche Tar-
diese letztere nicht über
ntheilung, den Man-

große Tartarey von
ationen oder Stämme
heiten von einander
Manchewer bekannt.
ostliche Tartarey.
emeiniglich die west-
erstreckt, die westli-
ationen und Stäm-
er sind, als die Man-
amen der Türken be-
westlichen und ostli-
endlich, unter dem
ulen und Tartarn,
waren.

er Sig ihres Kaisers
Reisenden stark besu-
handels wegen dahin
Europa, von dem
Pabste,

ge Nachricht von der

Pabste, an die Nachfolger des Jenghiz Khan, geschickt; worunter Aubruquid, Car-
pin, und andere, gehören. Die Tagebücher dieser Mönche, die an das Licht gestellet wor-
den sind, geben uns, nach Beschaffenheit derer Zeiten, in denen sie schrieben, eine noch
erräthliche Nachricht von dem Lande und von den Einwohnern. Nachdem aber mit der
Zeit dieses große Reich untergegangen ist, und das Land größtentheils in einer beständigen
Wüstenei besteht, die weder Städte noch Wohnungen hat: so ist es, in den neuern
Zeiten, von keinen Europäern besucht worden; und die Russen sind nur selten dadurch ge-
reiset, wenn sie nach China gehen wollten. Alle Nachrichten, die wir davon haben, rüh-
ren von den Jesuiten, Verbiest, Thomas und Gerbillon, her. Der letzte ist verschie-
denemal dadurch gereiset. Die übrigen Nachrichten stammen von den Missionarien Regis,
Jartoux, Fridelli und Bonjour her, welche in den Jahren 1709, 1710 und 1711 die
Karte davon verfertigten. Hiezu müssen wir noch die Anmerkungen eines neugierigen
Herrn zu der Geschichte von dem Jenghiz Khan rechnen, die a) Abulghazi Khan,
König von Karazin geschrieben hat, und von ihm ans dem Deutschen in das Französische
übersetzt worden ist. Der Herausgeber, dessen Name Dencink war b), sammelte diese
Anmerkungen aus den Nachrichten verschiedener Personen, welche größtentheils Schweden
waren, die in der Tartarey gewesen waren, oder ihre Nachrichten von den Einwohnern
derselben selbst erhalten hatten. Er hatte sie nur bey Gelegenheit, allemal unter die Sei-
ten der Blätter, als Anmerkungen, beygefüget. Allein der englische Uebersetzer hat sie in
eine geographische Gestalt zusammen geschmolzen, und sie, bey dem Schlusse der Geschichte,
mit seinen eigenen Anmerkungen vermischet; welche den andern Band zu der Geschichte
ausmachen.

Die obengemeldeten erstern Reisenden kamen nicht bis in die ostliche Tartarey, als
welche, zu ihrer Zeit, noch gar nichts in der Welt vorstellte. Daher geben sie auch nicht
die geringste Nachricht von diesem Lande, oder von den Einwohnern desselben. Der Je-
suit, Verbiest, war, so viel wir wissen, der erste Europäer, der bis in diesen Theil des
festen Landes kam, da er, im Jahre 1688, den Kaiser, Kanghi, auf seiner Reise, be-
gleitete. Von der Zeit an sind die Russen, auf ihrer Reise von Nipochew, oder Ner-
chinskoy, nach China, durch die äußersten Theile dieses Landes gegangen, und haben
uns mehrere Nachrichten davon mitgetheilet. Das größte Licht hierinnen aber hat man
von den obengemeldeten Erdbeschreibern, den Missionarien, zu erwarten, welche Nachrichten
von ihren gemachten Anmerkungen, nebst Landkarten, übersendet haben, welche du
Salde zu seiner Beschreibung von China, und der Tartarey, mit beygefüget hat.

Wegen der Karte von diesem Theile der Tartarey melden uns dieselben, daß sie nicht
nur, auch in denen Theilen, die zunächst an China liegen, neu, sondern auch die erste ist,
die jemals, entweder daselbst, oder in Europa, zum Vorschein gekommen ist. Denn die
chinesischen Erdbeschreiber haben, wie es scheint, gar keine Beschreibung von diesen
großen Ländern geliefert, welche sie unter den Namen Tyuche, und Niul Han, be-
greifen; ob sie schon von einem Volke bewohnet werden, welches, um das dreizehnte Jahrhun-
dert, unter dem Namen Kinchau, in China selbst geherrscht hat; sondern sie sind, in
gewisser Maßen, zu Peking, auch so gar unter den Großen, und unter den Gelehrten,
ganz unbekannt. So sehr verachten sie die Fremden c).

H 2

Doch

c) Du Saldens China, II B. a. d. 236 S.

Einleitung.

Reisende in
die ostliche
Tartarey.Karten der
Jesuiten da-
von.

Niul Han.

Einleitung.

Doch wird es nöthig seyn, dem Leser ferner zu melden, daß das Land der Kalka, und andere Länder, die dem Ursprunge des Flusses Tula gegen Abend, und dem Flusse Onon gegen Mitternacht, liegen, von den Jesuiten nicht gemessen worden sind *d*). Der See Daykal, oder Daykal; der Fluß Treisch, und die angränzenden Geenden, sind nach den Berichten der Mongolen gezeichnet worden *e*); und auch das übrige hatten sie gar nicht so vollkommen in Augenschein genommen, als China. Denn in die östliche Tartaren haben sie, wie es scheint, nur zwei Reisen gethan: in die westliche Tartaren aber nur eine einzige; wenn wir nach der Ordnung urtheilen dürfen, in welcher die Plätze in den Verzeichnissen von der Breite, und von der Länge, stehen, die wir am Ende mit beygefüget haben. Die Beobachtungen der Breite sind auch hier lange nicht so zahlreich, als man sie von China findet. Die Längen werden bloß so berechnet, wie man sie durch die gemeinen Mittel der Erdmessungskunst herausgebracht hat: denn ordentliche Beobachtungen haben sie, in der Tartaren, hierinnen nicht angestellt. Dieses ist die Ursache, daß weder die östliche Küste, noch die westlichen Gränzen, bey dem Berge Altay, genugsam bestimmt sind.

Namen der Plätze.

In Ansehung der Namen hielten es die Missionarien für notwendig, diejenigen mit beyzufügen, die in jedem Lande bekannt und gebräuchlich sind. Den manchewischnen Plätzen geben sie manchewische: den mongulischen aber mongulische Namen. Da sie zuerst anfangen, die Karte zu verfertigen: so befahl der Kaiser, daß die tartarischen Namen mit tartarischen, die chinesischen aber mit chinesischen Buchstaben geschrieben werden sollten *f*). Weil aber die Tartaren überhaupt zwei Sprachen haben; nämlich die manchewische und die mongulische: so haben sie, in ihrer Karte, nur dreyerley Namen mit europäischen Buchstaben geschrieben: nämlich, die chinesischen Namen, in Ansehung derer Städte, die sie vormals, über der großen Mauer, in der Provinz Lyautong, oder Quangrong, besaßen, und welche, größtentheils, keine Veränderung erlitten haben; zweytens, die manchewischnen Namen, in Betrachtung aller alten Plätze des manchewischnen Landes, welches, wie andere Provinzen von China, unter denen Statthaltern steht, die der Kaiser dahin sendet; drittens, die mongulischen Namen, um die verschiedenen Gebiethen der mongulischen Fürsten von einander zu unterscheiden; als welche, ungeachtet ihres weiten Umfanges, weder Städte, noch Festungen, noch Brücken, haben, und, in gewisser Maße, aller Bequemlichkeiten eines gesellschaftlichen Lebens beraubt sind *g*).

Woher Du Halde seine Nachrichten habe.

Du Halde nennet keine Nachricht von diesen Ländern: geographische Anmerkungen über die Tartaren; genommen aus den Nachrichten der Missionarien, welche die Karte verfertiget haben. Weil er aber die Anmerkungen eines jeden Verfassers ins besondere nicht unterschieden hat; und es zu verdrüsslich seyn würde, wenn man alle ihre Namen oben über die Seite des Blattes schreiben wollte: so werden wir nur des Regis gedenken, welcher die vornehmste Person bey dieser Arbeit und Reise gewesen zu seyn scheint.

Der

d) Du Haldens China, 2 B. a. d. 249 S. KyriLOW. und auch durch andere Hülfsmittel verbessert worden.
e) Diejenigen, die wir haben, sind gewissermaßen aus den Karten des Strahlenberg, und des *f*) Oder die europäischen Namen.

Dieses
ya
in der K

Gränzen
stadr.

Die S
wir
chinesische
zernes Pf
anzuzeigen
Die Tho
Die chine
get; und
Karten
man den
darinnen,
Statthalte
dene befest
unter den
Die

sehen diese
seit dem
chen Gebä
solche höc
Li pu gem
alle ihre U
ben. Sie
denen The
auch der
beträchtlich
Chinesen a
der Tartar
tige Begrä
fange ihrer
sind nach d

g) Du H
h) Es her
halterchaft ist

Der I Abschnitt.

Das Gebiethe der mancherer Tartarn, welches gemeinlich die östliche Tartarey genennet wird.

Land der
Manchewer.

Dieses Land wird in drey große Statthaltertschaften eingetheilt; nämlich: Schin yang, oder Mugden; Kirin Ula, und Tschifkar; deren Gränzen, und Umfang, man in der Karte sehen kann.

1. Die Statthaltertschaft Schin yang.

Gränzen und Umfang. Schin yang, die Hauptstadt. Fong wahng ching. Zusammenfluß der Stadt. Kaiserliche Begräbnisse. Inden, eine Sandha. Boden und Früchte.

Die Statthaltertschaft Schin yang, welche von den Manchewern Mugden genennet wird, begreift das ganze alte Lyau tong ^{h)}, und gränzet gegen Mittag an die große chinesische Mauer. Gegen Morgen, Mitternacht, und Abend, ist sie nur durch ein hölzernes Pfahlwerk umgeben, welches sieben bis acht Schuh hoch, und mehr dienet, die Gränzen anzuzeigen, und kleine Räuber abzuhalten, als einem Kriegsheere Widerstand zu thun. Die Thore sind nicht besser, und werden nur von einigen wenigen Soldaten bewacht. Die chinesischen Erbbeschreiber haben diesem Pfahlwerke den Namen einer Mauer beigelegt; und dieses hat Gelegenheit gegeben, daß man die Provinz Lyau tong, in einigen Karten ⁱ⁾, irrig mit in den Umfang der großen Mauer gebracht hat. Zu der Zeit, da man den Unterthanen in Lyau tong nicht gestattete, daß sie, ohne Bewilligung der Mandarinen, entweder aus ihrem Lande, oder nach China, gehen durften: so wurde diese Statthaltertschaft für sehr vorthellhaft gehalten. Es fanden sich auch in derselben verschiedene befestigte Plätze. Izo aber sind dieselben größtentheils eingegangen, weil man sie, unter den manchewischen Kaisern, nicht mehr nöthig hat.

Die Hauptstadt des Landes ist Schin yang, oder Mugden. Die Mancherer sehen diese Stadt als die besondere Hauptstadt ihres Volkes an: und haben dieselbe daher, seit dem sie zu dem Besitze von China gelangt sind, nicht nur mit verschiedenen öffentlichen Gebäuden ausgezieret, und mit Vorrathshäusern versehen, sondern auch hier eben solche höchste Gerichte niedergesetzt, wie zu Peking; ausgenommen dasjenige, welches Li pu genennet wird. Diese Gerichte bestehen aus lauter Eingebornen des Landes; und alle ihre Urkunden sind in der Sprache, und mit den Buchstaben der Manchewer geschrieben. Sie üben die höchste Gewalt nicht allein in Lyau tong aus: sondern auch in allen denen Theilen der Tartarey, die dem Kaiser unmittelbar unterworfen sind. Mugden ist auch der Sitz eines tartarischen Feldherrn, der hier seinen Generallieutenant, nebst einer beträchtlichen Anzahl Soldaten aus eben dem Volke, hat. Dieses hat eine große Menge Chinesen aus den übrigen Provinzen dahin gezogen, die fast ganz allein die Handlung in der Tartarey führen. Nicht weit von den Thoren dieser Stadt sieht man zweier prächtige Begräbnisplätze der ersten Fürsten aus dem regierenden Hause, welche, von dem Anfange ihrer Regierung in Lyau tong an, den Namen eines Kaisers geführt haben. Sie sind nach der chinesischen Bauart aufgeführt: dabey aber, was das sonderbarste ist, mit einer

Schin yang,
die Haupt-
stadt.Kaiserliche
Begräbnisse.

A 3

g) Du Halde, am angeführten Orte, a. d. 236 S.
h) Es heißt auch Quangtong. Diese Statthaltertschaft ist etwa 270 Meilen lang, und 125 breit.

i) Wie in den Karten des Jesuiten Martini; und nach ihm Sansons, des De Fer, und aller übrigen Erbeschreiber, bis auf den De l'Isle.

das Land der Kalka, Abend, und dem Flusse worden sind ^{d)}. Der folgenden Gegenden, sind auch das übrige hatten sie denn in die östliche Tartarey aber nur welcher die Plätze in den am Ende mit bengete nicht so zahlreich, als, wie man sie durch die ordentliche Beobachtung ist die Ursache, daß beyge Altay, genugsam

wendig, diejenigen mit Den manchewischen Namen. Da sie daß die tartarischen Namen geschrieben werden; nämlich die mancheweyerley Namen mit euen, in Ansehung derer Provinz Lyautong, oder Änderung erlitten haben; Plätze des manchewischen Statthaltern steht, die verschiedenen Gebiethe, ungeachtet ihres weiben, und, in gewisser et sind ^{g)}.

apostolische Anmerkungen Missionarien, welchen eines jeden Versafsen würde, wenn man so werden wir nur des und Reise gewesen zu

Der

andere Hilfsmittel ver-
schen Namen.

Land der einer dicken Mauer, und Bollwerken, umgeben; sie sind auch etwas niedriger, als die Manchewer-Stadtmauer. Verschiedene manchewische Mandarinen, von allen Ordnungen, sind dazu bestimmt, daß sie dafür Sorge tragen, und, zu gewissen Zeiten, eben die Gebräuche der Ehrebeziehung daselbst beobachten sollen, als ob die Fürsten noch am Leben wären.

Der Urältervater des Kaisers, Kanghi, liegt in einem ordentlichen Begräbnißplatze, Stadt Jnden. zu Jnden, begraben, welches einem Dorfe mehr ähnlich sieht, als einer Stadt; ob schon die Manchewer anfangs den Sitz des chinesischen Kaisers hieher verlegten. Die übrigen Städte in dieser Provinz verdienen keine große Achtung. Sie sind schlecht bevölkert, übel gebauet, und, eine Mauer von Erde ausgenommen, ohne Befestigungswerke. Doch sind einige von ihnen, als J chow, und King chow, sehr gut zur Handlung gelegen, und haben einen Ueberfluß an Baumwolle.

Song whang ching. Die Stadt Song whang ching ist die beste, und die volkreichste, und treibt einen sehr ansehnlichen Handel. Sie ist gleichsam der Schlüssel zum Königreiche Korea, und zur dasigen Handlung. Dieses hat eine große Anzahl von chinesischen Kaufleuten hieher gezogen, welche schöne Häuser in den Vorstädten besitzen. Der vornehmste Handel wird mit Papiere getrieben, welches aus Baumwolle verfertigt wird, und sehr stark und dauerhaft ist. Es ist aber weder weiß, noch durchsichtig. In Pe king brauchet man es, in Pallästen, und andern vornehmen Häusern, zu Fensterrahmen. Die Stadt wird von einem Manchewer, unter dem Namen eines Horongta, beherrschet. Derselbe hat verschiedene andere Mandarinen aus seinem Volke unter sich, die theils die bürgerlichen Angelegenheiten, und theils die Kriegesgeschäfte, besorgen. Es hat dieser Ort seinen Namen von dem bekanntesten Berge in diesem Lande; Song whang schan, wo der berühmte Vogel, Song whang, brüten soll ^{k)}.

Zusammen-
fluß Saucha. Die Chinesen schneiden gewaltig auf, wenn sie von den Seltenheiten dieses Landes reden: die Missionarien haben aber weder auf den Bergen, noch in den Flüssen, etwas Merkwürdiges angetroffen. Also ist die Spitze San cha ho, deren die chinesischen Schriftsteller so häufig gedenken, nichts mehr, als ein Zusammenfluß von drey ordentlichen Strömen, die sich hier vereinigen, und sich, unter diesem gemeinschaftlichen Namen, in die See ergießen. Dieses machet aber noch lange keine Seltenheit aus.

Boden und
Früchte. Der Boden in dieser Provinz ist gemeinlich sehr gut, und bringt eine große Menge von Weizen, Hirse, Wurzeln, und Baumwolle, hervor. Sie haben auch eine große Anzahl von Schafen, und Ochsen, die man in allen Provinzen von China nur selten zu sehen bekömmt. Sie haben nur etwas weniges Reis: aber einen Ueberfluß an Äpfeln, Birnen, wälschen Nüssen, Lambertsnüssen, und Castanien, die auch in ihren Wäldern wachsen. Der östliche Theil, der an das alte Land der Manchewer, und an das Königreich Korea, stößt, ist voller Wüsteneneyen und Sümpfe. Daher war es kein Wunder, daß einer von den Kaisern aus dem Hause Tang genöthiget wurde, einen Damm, oder Weg, von zwanzig großen französischen Meilen aufzuwerfen zu lassen, damit er sein Heer nach Korea führen, und den König daselbst nöthigen könnte, ihm zu huldigen. Denn wenn es, in diesen Gegenden, regnet; wie es oft zu geschehen pfleget: so dringt das Wasser so tief in die Erde hinein, daß die Seiten von den Bergen, wo die Leute zu gehen suchen, größtentheils eben so sumpfticht sind, als die Ebenen. An einigen Orten dieses Landes sieht man noch iso die verfallenen Gemäuer von Städten und Dörfern, die in den Kriegen zwischen den Chinesen und Koreanern zerstöret worden sind ^{l)}.

k) Siehe zuver.

Ihre Ged
Pecun
und K
Stühn
wird;
Hon ch
Karte
Mauer

Die zu
das
Königreich
dessen M
also nicht
dieses Lan

Die
und mit e
get an den
selbst ihrer
ses Kirin
eines Unte
unter sich.

Die
45 Meilen
lich, als d
die unter e

Die
an dem J
Sie wird
Denn dies
Ursprung
von dem ge
Mittel gesu
halt an dies
übrigen T
herum, die
war, wov
manchewisch
der alten u
über alle D
trächtlich s
ula zu.

Da d
und die yu

etwas niedriger, als die
Ordnungen, sind dazu
eben die Gebräuche der
Leben wären.

entlichen Begräbnisplätze,
s einer Stadt; ob schon
erlegten. Die übrigen
schlecht bevölkert, übel
Stigungswerke. Doch
zur Handlung gelegen,

reichste, und treibt einen
königreiche Korea, und
ischen Kaufleuten hieher
vornehmste Handel wird
und sehr stark und dauer-
ng brauchet man es, in
Die Stadt wird von ei-
et. Derselbe hat ver-
als die bürgerlichen Ange-
dieser Ort seinen Namen
Chan, wo der berühmte

enheiten dieses Landes re-
h in den Flüssen, etwas
deren die chinesischen
enfluß von drey ordentli-
meinschaftlichen Namen,
eit aus.

gt eine große Menge von
en auch eine große An-
China nur selten zu se-
en Ueberfluß an Äpfeln,
auch in ihren Wäldern
r, und an das König-
e war es kein Wunder,
e, einen Damir, oder
en, damit er sein Heer
n zu huldigen. Denn
et: so dringt das Was-
die Leute zu gehen su-
nigen Orten dieses Lan-
nd Dörfern, die in den
b 1).

2. Die

2. Die Statthaltertschaft Kirin ula.

Ihre Gränzen. Stadt, Klein ula. Pedne, oder
Petuna. Ninguta, oder Ningunta. Boden
und Früchte. Getreyde. Sehr kalte Luft.
Blumen. Jin feng; von wem es gesammelt
wird; und wie? wo es wächst? seine Wurzel.
Hon chun, ein Dorf. Aussicht von Korea.
Karte davon. In wie fern sie richtig ist.
Mauer von Korea. Die yupischen Tartarn.

Ihre Kleidung. Ihre Lebensart. Schlitten,
die von Hunden gezogen werden. Ihre Sitten.
Fische, und Fischerey. Ihre Sprache. Die kes-
chengischen Tartarn. Große Insel an der Kü-
ste. Land Yesso. Land über dem Flusse. Han
halaische Tartarn. Ueberbleibsel von Städten,
welche die Kin erbauet haben. Fluß Songari.
Berg Chang pe.

Land der
Manchewer.

Die zweyte große Statthaltertschaft ist Kirin ula hotum. Sie stößt gegen Abend an Ihre Grän-
das Pfahlwerk von Lyau tong; gegen Morgen an die Ostsee; gegen Mittag an die zen.
Königreich Korea; und gegen Mitternacht an den großen Fluß Sang halian ula,
dessen Mündung etwas auf dieser Seite, unter dem 33ten Grade ist. Die Breite enthält
also nicht weniger, als zwölf Grade; und die Länge beynah zwanzig Grade. Es ist nämlich
dieses Land sieben hundert und funfzig Meilen lang und sechs hundert breit.

Dieses Land ist nicht sehr bevölkert, und hat nur drey Städte, die schlecht gebauet, Stadt Kirin
und mit einer Mauer von Leimen umgeben sind. Die vornehmste von diesen Städten lie- ulla.
get an dem Flusse Songari, welcher hier Kirin ula genennet wird, und wovon die Stadt
selbst ihren Namen bekommen hat: denn Kirin ula hotum bedeutet die Stadt des Flus-
ses Kirin. Hier hat der Feldherr der Manchewer seinen Sitz. Er hat alle Vorrechte
eines Unterkönigs, und hat sowohl die bürgerlichen Mandarinen, als auch die Kriegesvölker,
unter sich.

Die nächstfolgende Stadt heißt Pedne oder Petuna, und liegt an eben dem Flusse, Pedne oder
45 Meilen gegen Nordwesten von Kirin ula hotum. Sie ist bey weitem nicht so beträch- Petuna.
lich, als die vorige. Ihre Einwohner bestehen größtentheils aus tartarischen Soldaten,
die unter einem Generallieutenant stehen, und aus Leuten, die des Landes verwiesen sind.

Die dritte Stadt, welche das regierende Haus als sein altes Erbtheil ansieht, liegt Ninguta oder
an dem Flusse Hurka pira, welcher sich, nordwärts, in den Songari ula ergießt. Ningunta.
Sie wird gemeinlich Ninguta genennet: es ist aber ihr eigentlicher Name Ningunta.
Denn diese beyden tartarischen Worte, welche sieben Oberhäupter bedeuten, drücken den
Ursprung ihres Königreichs aus; als wozu erstlich die sieben Brüder des Urältervaters
von dem gegenwärtigen Kaiser, Kang hi, den Grund geleget haben. Nachdem dieser Fürst
Mittel gefunden hatte, ihnen und allen ihren Häusern, einen bequemen und beständigen Aufent-
halt an diesem Orte zu verschaffen: so brachte er in kurzem, durch Furcht, oder durch Liebe, den
übrigen Theil des Volkes unter seinen Gehorsam, welches damals in denen Wüsteneyen
herum, die sich bis an die Ostsee erstrecken, zerstreuet lebte, und in kleine Dörfer getheilet
war, wovon jedes nur ein Hauswesen in sich begriff. Die Stadt ist igo der Sitz eines
manchewischen Generallieutenants. Dieser hat die Gerichtsbarkeit über alle Länderenen
der alten und der neuen Manchewer, die auch Han hala Ta tse genennet werden, und
über alle Dörfer der Yupi Ta tse; wie auch über einige andere Völker, die nicht so be-
trächtlich sind, längst an den Seeüsten hin, gegen der Mündung des Saghalian
ula zu.

Da die kostbare Pflanze, Jin feng, nur in diesen weitläufigen Ländern wächst, Boden und
und die yupischen Tartarn verbunden sind, einen Zins an Sobeln zu bezahlen: so ist die Früchte.
Handlung

1) Du Haldeen China, B. 2 n. d. 236 S. u. f.

Land der Handlung zu Ninguta ganz ansehnlich, und zieht dahin eine große Menge Chinesen aus den entferntesten Provinzen; deren Häuser, nebst den Wohnungen der Soldaten, die Vorstädte wenigstens viermal größer machen, als die Stadt selbst ist. Der Kaiser ist auch besorgt gewesen, das Land wiederum zu bevölkern, und hat deswegen tartarische und chinesische Missethäter hieher verwiesen; so, daß die Missionarien noch ziemlich weit von Ninguta Dörfer angetroffen haben. Sie behelfen sich ganz armselig. Sie haben sonderlich einen Ueberfluß an Hirse, und eine Art von Getreyde, die in Europa nicht bekannt ist, und welche die Chinesen in diesem Lande *May se* mi nennen. Es ist eine mittlere Gattung zwischen Weizen, und Keiß. Es ist gesund, und wird in diesen kalten Ländern stark gebraucht. Vielleicht würde es an einigen Orten in Europa fortkommen, wo kein anderes Getreyde wachsen will.

Getreyde. Haber, den man anderswo nur selten antrifft, wird hier im Ueberflusse gefunden, und den Pferden gegeben. Dieses kam denen Tartarn fremde vor, die zu *Pe King* erzogen waren, wo man die Pferde mit einer Art von schwarzen Bohnen füttert, die ordentlich in allen nördlichen Provinzen wachsen. Sie haben nicht viel Weizen, oder Keiß; es mag nun die Schuld an dem Boden liegen, oder daran, daß die neuen Einwohner ihre Rechnung mehr bey der Menge, als bey der Beschaffenheit, ihres Getreydes finden. Man wird schwerlich einen Grund angeben können, warum so viele Länder, die nur un. erdem 43ten, 44ten, und 45ten Grade der Breite liegen, in Ansehung der Jahreszeiten, und der Früchte, so sehr von den europäischen unterschieden sind, daß sie noch nicht einmal denen Provinzen gleich kommen, die am meisten gegen Mitternacht liegen. Indessen kann man doch wohl voraussetzen, daß die gute Beschaffenheit eines Bodens nicht sowohl von der Lage des Landes abhängt, als vielmehr davon, daß er entweder mit mehreren, oder mit wenigern salpetrichen Theilchen angefüllt ist.

Die Luft ist sehr kalt.

Die Kälte nimmt ihren Anfang hier weit früher, als zu Paris, welches beynähe unter dem funfzigsten Grade der Breite liegt. Die Missionarien fühlten sie schon sehr stark zu Anfange des Herbstmonates; und da sie sich, den 8ten dieses Monats, zu *Tondon*, dem ersten Dorfe der *Reching Ta tse*, oder Tartarn, befanden: so sahen sie sich genöthiget, ihre Kleider mit Lammesfellen zu füttern. Sie waren auch besorgt, der *Saghalian ula* möchte, ob er schon so groß und tief ist, zugefrieren, und also ihre Reise, die sie in Booten fortsetzen wollten, hemmen. Es gefror auch dieser Fluß in der That alle Morgen in einer ansehnlichen Entfernung von seinem Ufer; und die Einwohner versicherten sie, daß es in wenig Tagen gefährlich seyn würde, darauf zu segeln. Diese Kälte wird durch die großen Wälder in diesem Lande verstärkt, die immer dichter und größer werden, je näher man gegen die Ostsee zukommt. Sie brachten auf der Reise durch einen solchen Wald neun Tage zu, und ließen, durch die manchewischen Soldaten, verschiedene Bäume niederhauen, um Raum zu haben, daß sie die Höhe der Sonne bemerken könnten.

Blumen.

Nachdem sie durch diese Gehölze hindurch waren: so kamen sie, von Zeit zu Zeit, in seine grüne Thäler, die durch vortrefliche Bäche gewässert wurden, die mit mancherley Blumen ausgeschmückt waren. Es waren aber lauter solche Blumen, die in Europa sehr gemein sind; ausgenommen die gelben Lilien, die eine sehr angenehme Farbe haben. Die Manchewer, die sie begleiteten, hielten dieselben ungemein werth. Diese Lilien sind unsern weißen Lilien, in der Gestalt, und in der Höhe, vollkommen gleich; sie haben aber einen

einen w
funden
wecke v
de, auf
auf der

Menge
Manche
nen. E
let ver
übermäß
her hat
Denn w
Königrei
gen Prei
ber bezal
Ba

darinen,
hin und
hen wurd
die Chines
Soldaten
feng, die
jeder 2 U
Gewichte
Pfund da
Pflanze
So

Geräthe
ausgenom
sie entwei
sie in der
in-einiger
von Zeit z
cken, Na
befinden,
wiederum
daß er vor

Die
tiefer Flüs
sie sich in
Jin-feng
der Breite
machen, t
Allgen

große Menge Chinesen aus
Ländern der Soldaten, die
bekannt ist. Der Kaiser ist
deswegen tartarische und
den noch ziemlich weit von
Russland. Sie haben son-
st in Europa nicht bekannt
ist. Es ist eine mittlere
Pflanze in diesen kalten Ländern
Europa vorkommen, wo kein

im Ueberflusse gefunden,
die zu Pe King erzo-
gen sättert, die ordent-
liche Weizen, oder Reis; es
die neuen Einwohner ihre
ihres Getreydes finden.
die Länder, die nur un-er dem
Anfang der Jahreszeiten, und
die sie noch nicht einmal de-
ckelt liegen. Indessen kann
Wobens nicht sowohl von
entweder mit mehreren, oder

eris, welches beynabe unter
kleten sie schon sehr stark zu
monats, zu Tondon, dem
haben sie sich gendthiget, ihre
Saghalian ula möchte,
die sie in Booten fortsetzen
alle Morgen in einer an-
versicherten sie, daß es in
älte wird durch die großen
zer werden, je näher man
einen solchen Wald neun
ebene Bäume niederhauen,
nten.

die sie, von Zeit zu Zeit, in
den, die mit mancherley
Blüthen, die in Europa
angenehme Farbe haben.
berth. Diese Lilien sind
den gleich: sie haben aber
einen

einen weit schwächeren Geruch; welches auch von den Rosen gilt, die in diesen Thälern ge- Land der
funden werden. Die schönsten gelben Lilien wachsen sieben bis acht Meilen über dem Pfahl. Manchewer
werke von Lyau tong. Man findet davon sehr viele zwischen dem 41sten und 42sten Gra-
de, auf einer ganz unangebauten Ebene, die, auf der einen Seite, durch einen kleinen Fluß,
auf der andern aber durch eine Kette von kleinen Bergen, eingeschlossen wird.

Allein diejenige Pflanze, die, unter allen, am meisten geschätzt wird, und eine große Die Jin seng.
Menge von Kräutersammlern in diese Wüsteneien locket, ist die Jin-seng, welche die
Manchewer Orhora, das ist, das Haupt, oder die Königin der Pflanzen, nen-
nen. Sie wird, wegen ihrer vortreflichen Eigenschaften, sehr hoch gehalten. Sie hel-
let verschiedene Krankheiten, und stellet die Kräfte vollkommen wieder her, die, durch
übermäßige Anstrengung des Leibes, oder des Gemüthes, geschwächt worden sind. Da-
her hat man sie jederzeit für den vornehmsten Reichtum der ostlichen Tartaren gehalten.
Denn was in dem nördlichen Theile von Korea gefunden wird, das wird alles in diesem
Königreiche verzehret. Der ehemalige Werth dieser Wurzel kann aus ihrem gegenwärtigen
Preise zu Pe King geschlossen werden, wo man eine Unze davon mit sieben Unzen Sil-
ber bezahlet.

Vormals giengen die Chinesen in das Jin-seng-land unter einem Haufen von Man- Von wem
darinen, und Soldaten, die, zwischen Pe-king, Kirin-ula, und Ninguta, beständig diese Pflanze
hin und wieder reiseten; oder sie thaten dieses, weil ihnen von den Staatshaltern nachgese- gesammelt
hen wurde. Allein im Jahre 1709 wollte der Kaiser, daß vielmehr seine Manchewer, als wird.
die Chinesen, diesen Vortheil einerndten sollten, und befahl daher, daß 10000 von seinen
Soldaten, die außerhalb der großen Mauer ihr Lager hatten, ausgingen, und alle Jin-
seng, die sie finden könnten, einsammeln sollten; jedoch mit der Bedingung, daß ihm ein
jeder 2 Unzen von der besten Art geben, und für das übrige eben so viel seines Silber am
Gewichte bekommen sollte. Dadurch erhielt der Kaiser in diesem Jahre 20000 chinesisches
Pfund davon, welche ihm noch nicht den vierten Theil so theuer zu stehen kamen, als diese
Pflanze zu Peking kostet.

Sobald diese Kräutersammler anfangen, zu suchen: so müssen sie ihre Pferde und ihr Und auf
Geräthe zurück lassen, und dürfen weder Zelt, noch Betten, noch Lebensmittel mitnehmen; was für Art.
ausgenommen einen Sack mit Hirse, der im Backofen getrocknet ist. Die Nacht bringen
sie entweder unter einem Baume, auf bloßer Erde zu; oder in einer elenden Hütte, die
sie in der Eil von Baumstäben zusammen gebauet haben. Die Befehlshaber, die ihr Lager
in einiger Entfernung davon aufschlagen, wo sich Vorrath von Fütterung findet, erhalten,
von Zeit zu Zeit, durch diejenigen, welche sie mit Rindfleisch oder Wildpräte an sie abschick-
ten, Nachricht, wie weit sie gekommen sind. Die größte Gefahr, der sie sich ausgesetzt
befinden, sind die wilden Thiere, sonderlich Tigertiere; und wenn sich irgend einer nicht
wiederum einstellt, wenn das Zeichen zum Aufbruche gegeben ist: so schließen sie daraus,
daß er von solchen Thieren zerrissen seyn müsse.

Diese Pflanze wächst nur an der abhängigen Seite walddichter Berge, an den Ufern Wo sie
tiefer Flüsse, und um steile Felsen herum. Kommt in einem Walde Feuer aus: so läßt wächst.
sie sich in drey bis vier Jahren nicht mehr daselbst finden. Daraus sieht man, daß die
Jin-seng keine Hitze vertragen kann. Weil man sie aber auch nicht über den 47sten Grad
der Breite hinaus findet, wo die Kälte empfindlicher ist: so kann man daraus den Schluß
machen, daß sie auch eben so wenig einen allzufalten Boden vertragen könne. Man kann

Land der Manchewer sie leicht von allen übrigen Pflanzen unterscheiden, die um sie herum stehen. Öftmals erkennet man sie an ihren ganz runden und rothen Früchten, die traubenförmig besammet stehen; oder an einem langen Stängel, der über die Seitenstängel empor wächst. Eine solche Pflanze sahen die Missionarien bey dem Dorfe **Son-chun**, an den Gränzen von Korea. Diese Pflanze, die etwan einen und einen halben Schuh hoch war, hatte nur einen Knopf. Daraus wuchsen vier Seitenstängel hervor, die gleich weit voneinander abstunden; als ob sie nicht von einerley Pflanze entsprossen wären. Ein jeder Stängel hatte fünf Blätter; und diese Anzahl findet man allezeit; wie man vorgiebt, wenn sie nicht durch einen ungeschickten Zufall vermindert wird.

Die Wurzel. Die Wurzel ist der einzige Theil, den man zur Arzney brauchet, und hat diese besondere Eigenschaft, daß sie an den überbliebenen Merkmaalen von den Stängeln, die daraus hervor gewachsen sind, die Anzahl der Jahre zeigt, die sie alt ist. Ihr Werth wird nach ihrem Alter geschätzt: denn die größten und stärksten sind die besten. Diese Pflanze m) wurde ihnen, nebst drey andern, von einem von den Einwohnern aus **Son-chun** überbracht, der fünf bis sechs Meilen weit darnach gegangen war.

Son-chun, ein Dorf. **Son-chun** liegt unter dem 42sten Grade, 55 Minuten der Breite, zwey Meilen von Korea, und ist das vornehmste Dorf der quecksilber Tartarn, die igo, in Ansehung der Sprache und der Wohnung, mit den Manchewern ein Volk ausmachen. Es liegt an den äußersten Gränzen ihres Landes; welches, in anderer Betrachtung, angenehm genug, und, welches sonst bey den Tartarn nicht leicht gefunden wird, wohl angebauet ist; es mag nun dieses aus Noth geschehen seyn, indem sie weit von den Manchewern abliegen, wovon die nächsten doch vierzig Meilen von ihnen entfernt sind, und wohin die Wege sehr schlimm zu seyn pflegen; oder es mag das Beyspiel der Koreaner hierzu Gelegenheit gegeben haben, als welche selbst ihre Berge von unten hinauf in Absätze getheilet, und sie bis auf den Gipfel angebauet haben.

Aussicht von Korea. Für die Missionarien war es ein neuer Anblick, nachdem sie so viele Wälder durchzogen, und vor so vielen erschrecklichen Bergen vorbey gereiset waren, da sie sich an dem Ufer des Flusses **Tumen ula** befanden, und auf der einen Seite nichts, als Gehölze und wilde Thiere, sahen: da sich auf der andern Seite hingegen ihren Augen alles dasjenige darstellte, was Kunst und Fleiß in solchen Ländern, die am besten angebauet sind, hervorbringen können. Sie entdeckten daselbst Städte mit Mauern, und bestimmten die Lage von vier solchen Städten, welche von Korea die nördlichen Gränzen ausmachten. Weil aber die Koreaner weder ihre Tartarn noch die Chinesen verstanden, ob sie gleich mit den letztern einerley Kleidung tragen: so konnten die Jesuiten die Namen dieser Städte nicht eher erfahren, als bis sie nach **Son-chun** kamen, wo die Dolmetscher wohnen, deren sich die Tartarn bey ihrer Handlung mit diesem Volke bedienen. Die Namen dieser Städte stehen in der Karte vollkommen so, wie man dieselben in der Karte des Kaisers findet, wo sie in chinesischer Sprache angemerket sind.

Karte davon. Der **Tumen ula**, welcher die Gränze zwischen den Koreanern und den Tartarn ausmachtet, ergießt sich, zehn Meilen von **Son-chun**, in die See. Weil hier ein wichtiges Vorgebirge war: so zogen die Missionarien eine Grundlinie von 43 chinesischen Li bis an einen hohen Berg, nahe bey der See, von welchem sie zwey von denen Städten, deren Lage

m) Die Zeichnung davon hat **Jartour** verfertigt, wie man sie in unserm Kupfer findet.

n) **Ite** im Chinesischen, und **Kuron** oder **Koron** im Manchewischen, bedeuten ein Königreich.

lage sie, dung des verlassen bestimm eingehet gezeichnet nebst elu Dieser W genenue den Missi währ leiff südlichen, pten, das gekommen oder aus e pläge des kömmt in Fluß von Karte zeig

Die die der chi ganz eingele ter von hie narien, al **Snifond** sigen Tart bleibsel vo welche sich einen nicht

Der als auch n lande der sich in ihr muß außer Spesse, ten; sie sie so künst man aber maßen zar

Sie Unterschied sung, und

o) Oder

sehen. Oftmals er-
raubenförmig beyammen
el empor wächst. Eine
n, an den Gränzen von
hoch war; hatte nur ei-
weit voneinander abstun-
jeder Stängel hatte fünf
bt, wenn sie nicht durch

het, und hat diese beson-
en Stängel, die daraus
Ihr Werth wird nach
sten. Diese Pflanze m)
rn aus Son-chun über-

Breite, zwö Meilen von
die iso, in Ansehung der
achen. Es liegt an den
tung, angenehm genug,
wohl angebauet ist; es
Manchewern abliegen,
und wohin die Wege sehr
hierzu Gelegenheit gege-
läge gerheilet, und sie bis

so viele Wälder durchjo-
da sie sich an dem Ufer
s, als Gehölze und wilde
en alles dasjenige darstel-
pauet sind, hervorbringen
mmt die Lage von vier
achten. Weil aber die
sie gleich mit den lehrern
fer Städte nicht eher er-
wohnen, deren sich die
men dieser Städte stehen
Kaisers findet, wo sie in

en und den Tartarn aus-
Weil hier ein wichtiges
43 chinesischnen Li bis
denen Städten, deren
Lage

hen, und Karon oder Ko-
, bedeuten ein Königreich.

Lage sie, bey ihren vorigen Beobachtungen, festgestellt hatten, sehen, und auch die Mün-
dung des Flusses deutlich erkennen konnten. Also kann man sich in so weit auf ihre Karte
verlassen, daß die Gränzen von Korea, auf der Seite, wo die Tartarey angeht, richtig
bestimmt sind. Weil aber der Kaiser nicht wollte, daß sie weiter in dieses Königreich hin-
eingehen sollten: so hat man die östlichen und innern Theile nach denen Beobachtungen
gezeichnet, welche die kaiserlichen Abgeordneten angestellt haben, die im folgenden Jahre,
nebst einem Mandarin von dem Berichte der Messkundigen, dahin abgeschicket wurden.
Dieser Mo. darin suchte die Breite der Hauptstadt, welche Chau-syen oder King-kistau
genennet wird. Außerdem bediente man sich hierzu auch der Karten der Koreaner, welche
den Missionarien mitgetheilet wurden. Ob sie schon aus diesem Grunde nicht völlige Ge-
währ leisten können, daß die Lage der östlichen Städte, und auch verschiedener von den
süßlichen, vollkommen richtig bestimmt sey: so tragen sie doch kein Bedenken, zu behau-
pten, daß ihre Karte davon richtiger ist, als irgend eine andere, die vorher an das Licht
gekommen ist. Denn die vorigen Karten sind nur aus ungewissen Nachrichten verfertigt,
oder aus einigen chinesischen Erdbeschreibern genommen worden, die nicht einmal die Gränz-
plätze des Königreichs gesehen hatten n). Tumen-ula ist ein manchewischer Name, und
kömmt in der Bedeutung mit dem chinesischen Van-li-kyang überein, welches Wort einen
Fluß von zehntausend Li o) bedeutet, die eintausend französische Meilen ausmachen. Die
Karte zeigt aber, daß dieses falsch ist.

Land der
Manchewer
In wie weit
sie richtig ist.

Die Koreaner hatten auf der Seite gegen die Tartarn eine starke Mauer aufgeführt,
die der chinesischen ganz ähnlich war. Allein der Theil gegen Son-chun zu, war schon
ganz eingefallen, als die Manchewer Korea verheerten, welches sie zuerst eroberten. Wei-
ter von hier steht sie noch größtentheils ganz. Jenseits des Tumen-ula kamen die Missio-
narien, als sie in dem alten Lande der Manchewer fortgiengen, an einen Fluß, mit Namen
Suisond pira. Dieses ist der ansehnlichste Fluß daselbst, und sehr berühmt unter den da-
sigen Tartarn; ob er schon kaum bemerkt zu werden verdient. Hier sahen sie die Ueber-
bleibsel von einer Stadt, mit Namen Furdan horum, die auf einer offenen Ebene lag,
welche sich gut zum Ackerbaue schickte. Sie hatte bloß eine schlechte Mauer von Leimen, und
einen nicht tiefen Graben zu ihrer Verteidigung.

Mauer von
Korea.

Der Fluß Ufuri ist ungleich besser, sowohl wegen seines hellen und klaren Wassers,
als auch wegen seines langen Laufes. Er fällt in den Saghalian, und gehört zu dem
Lande der yupischen Tartarn, die, an dessen Ufern, in Dörfern wohnen. Es ergießen
sich in ihn sehr viele große und kleine Flüsse, die auf der Karte mit angemerket sind. Er
muß außerordentlich fischreich seyn: denn die Fische dienen den Einwohnern nicht nur zur
Speise, sondern auch zur Kleidung. Diese Tartarn wissen die Häute der Fische zuzuri-
ten; sie auf drey bis viererley Art zu färben, und ihnen eine solche Gestalt zu geben, und
sie so künstlich zusammen zu nähen, daß man es anfangs für Seide halten sollte; wenn
man aber einen oder ein Paar Stiche von der Naht aufstremet: so zeigt sich ein über die
maßen zartes Leder, das aus einer sehr dünnen Haut geschnitten ist.

Die yupi-
schen Tar-
tarn.

Sie kleiden sich, wie die Manchewer, auf chinesische Weise. Der einzige merkliche
Unterschied ist, daß ihre langen Röcke unten gemeinlich eine grüne, oder rothe, Einfas-
sung, und einen grauen, oder weißen Boden haben. Die Weiber behängen auch ih-

Ihre Klei-
dung.

o) Oder chinesischnen Feldwege, wovon zehn eine französische Meile ausmachen.

Land der Röcke, oder Mäntel, unten mit kleinen runden Stückchen von Kupfer, oder mit kleinen Schellen, damit man sie hören könne, wenn sie zu jemanden kommen. Ihr Haar, welches in verschiedene Locken abgetheilt ist, hängt ihnen über die Schultern, und ist mit Stückchen von Spiegeln, Ringen, und andern Kleinigkeiten, beladen, welche sie so hoch schätzen, als Juwelen p).

Ihre Lebensart. Die Lebensart dieser *Nurpi* ist nicht weniger außerordentlich. Den ganzen Sommer bringen sie mit Fischen zu. Ein Theil von dem, was sie fangen, wird zusammengehäufet; und daraus verfertigen sie Oele für ihre Lampen. Ein anderer Theil dienet ihnen zu ihrer täglichen Speise; und das übrige, welches sie an der Sonne trocknen, und es nicht einsalzen, weil sie kein Salz haben, wird, als ihr Vorrath auf den Winter, aufgehoben; und davon nähren sich sowohl Menschen, als Thiere, wenn die Flüsse zugefroren sind. Indessen bemerkten doch die Missionarien, daß die meisten von diesen armen Leuten viel Murrekeit und Stärke besaßen. Das Vieh aber, dessen man sich zur Speise bedienet, ist in diesem Lande sehr seltsam; und das Fleisch davon hat einen so unerträglichen Geschmack, daß selbst die Bedienten, so begierig sie auch nach Fleische waren, indem sie lange Zeit nichts, als Fische, gegessen hatten, dasselbe nicht vertragen konnten. Die Hunde ziehen, in diesem Lande, die Schlitten, wenn die Flüsse zugefroren sind, und werden sehr hoch geschätzt.

Ihre Schlitten werden von Hundten gezogen. Bey ihrer Rückreise begegneten sie der Frau von *Ufuri*, die von *Peking* kam, wo ihr Gemahl vor kurzem gestorben war, welches der oberste Feldherr bey diesem Volke gewesen war, und die Ehrenbezeugungen und Vorzüge genossen hatte, die der Leibwache zustehen. Sie erzählte ihnen, daß sie hundert Hunde zu ihren Schlitten hätte. Einer, der den Weg schon gewohnt war, lief voran; und die übrigen folgten ihm, mit ihrem Geschirre, nach, ohne sich zu verlaufen. Bey den Posthalten wurden sie von andern, von derjenigen Kuppel, abgelöst, die bisher nicht gezogen hatte. Sie versicherte dieselben, daß sie oftmals hundert chinesische Li, oder zehn französische Meilen, ohne stille zu halten, fortgefahren wäre. An statt ihnen Thee zu bringen, wie die Chinesen; und andere Tartarn, zu thun gewohnt sind, trugen ihnen ihre Bedienten, auf reinlichen Tellern von *Katan*, kleine Stückchen Fleisch von Stören auf.

Ihre Sitten. Dieses Frauenzimmer, welches die chinesische Sprache verstund, hatte ganz andere Gebräuchen, und Sitten; als die *Yurpischen Tartarn*. Diese sind gemeinlich von einer friedliebenden Gemüthsart, dabey aber plump, ungesittet, und ohne die geringste Wissenschaft. Sie wissen auch gar nichts von einem öffentlichen Gottesdienste; und die chinesischen Götzen selbst haben noch keinen Eingang bey ihnen finden können. Vermuthlich geschieht dieses, wie der gute Jesuite spricht, deswegen, weil sich die *Bongen* in einem so armen und elenden Lande nicht behelfen können, wo man weder Reis, noch Weizen, säet; sondern nur etwas wenig Taback, auf einigen wenigen Plätzen, nahe bey jedem Dorfe, an dem Ufer des Flusses. Ihr ganzes übriges Land ist mit einem dicken und fast undurchdringlichen Gehölze bedeckt, wo sie mit einer Menge von Mücken, und andern solchem Ungeziefer, geplaget werden, welches sie mit Rauche zu vertreiben suchen müssen.

Fische und Fischereyen. In den dasigen Flüssen werden fast alle Arten von Fischen gefangen, die in Europa bekannt sind. Doch findet man in Europa nicht so viele Störe, worinnen die vornehmste Fischerey dieses Volks besteht. Nach ihrer Meynung ist der Stör der König der Fische, und

p) Du Halde, am angeführten Orte, a. d. 245 u. f. S.

und hat man dabei Nächst bekannt ist: Er hat fast schönere verschieden dreye, dar meiniglich ben kleine zusammeng

Ihre gen Mittag denen sie ge Oberhäupt nicht Man auch gleiche niemals gel nigreichs be worden ist.

Eben geachtet sich hin, bis an dert und fünf es großen den; und vermuthlich fünf und f Gränze der Haupthaar sie binden i Beutel. deutlich auf sie ergeben t

Von Saghalian wohnt wür in Barken wohnen, un die südlichen bey der ost welcher sie w rien eine voll

Cupfer, oder mit kleinen
men. Ihr Haar, wel-
Schultern, und ist mit
den, welche sie so hoch

Den ganzen Sommer
wird zusammengehäufet;
teil dienet ihnen zu ihrer
kenen, und es nicht ein-
en Winter, aufgehoben;
Flüsse zugefrozen sind.
diesen armen Leuten viel
sich zur Speise bedienet,
unerträglichen Geschmack,
n, indem sie lange Zeit
ten. Die Hunde ziehen,
, und werden sehr hoch

von Peking kam, wo
rr bey diesem Volke ge-
te, die der Leibwache zu-
litten hätte. Einer, der
eten ihm, mit ihrem Ge-
reden sie von andern, von
Sie versicherte dieselben,
en, ohne stille zu halten,
inszen, und andere Tar-
einlichen Tellern von Ka-

tund, hatte ganz andere
nd gemeinlich von einer
hne die geringste Wissen-
bedienste; und die chinesi-
nnen. Vermuthlich ge-
Bonzen in einem so ar-
iß, noch Weizen, fäet;
nahe bey jedem Dorfe,
dicken und fast undurch-
, und andern solchem
suchen mühen.

efangen, die in Europa
vorinnen die vornehmste
r der König der Fische,
und

und hat seines gleichen nicht. Gewisse Theile davon isset man roh, und giebt vor, daß Land der
man dadurch aller derjenigen Tugenden theilhaftig werde, die ihm zugeschrieben werden. Manchewer
Nächst dem Störe wird ein anderer Fisch von ihnen hoch gehalten, der bey uns nicht be-
kannt ist: aber das wohlschmeckendste Fleisch hat, das zur Speise gefunden werden kann.
Er hat fast die Länge, und auch beynah die Gestalt, eines kleinen Thonfisches: aber eine
schönere Farbe. Das Fleisch ist völlig roth; und dadurch wird er von andern Fischen un-
terschieden. Er wird so selten gefunden, daß die Missionarien niemals über zween, oder
dreyn, davon antreffen konnten. Die großen Fische werden von den Einwohnern ge-
meinlich mit Angeln, oder Spießen, die kleinen aber mit Netzen, gefangen. Sie ha-
ben kleine Barken; und ihre Boote sind nur aus Baumrinden verfertigt, die aber so gut
zusammengefüget sind, daß kein Wasser hinein bringen kann.

Ihre Sprache scheint aus der Sprache der Manchewer, die, gegen Abend, und ge- Ihre Spra-
gen Mittag, ihre Nachbarn sind; und aus der Sprache der kochengischen Tartarn, mit che.
denen sie gegen Mitternacht, und gegen Morgen, gränzen, vermischt zu seyn: denn den
Oberhäuptern der Dörfer waren beyde Sprachen verständlich. Diese Oberhäupter können
nicht Mandarinen genennet werden: weil sie weder gleiche Gewalt und Ehrenzeichen, noch
auch gleiche Bedienung und Gefolge, mit ihnen haben. Es haben auch die Missionarien
niemals gehört, daß ein Tartar, oder ein Chinese, diesem Lande den Namen eines Kö-
nigreichs bengelegt habe, womit dasselbe von einigen europäischen Erdbeschreibern bechret
worden ist.

Eben dieses muß man auch von dem Lande der kochengischen Tartarn sagen; un- Die kochen-
geachtet sich dasselbe, von dem obengemeldeten Tondon, längst an dem Saghalian-ula- gischen Tar-
hin, bis an die See, erstrecket. Denn in diesem ganzen Lande findet man, beynah hundert-
dert und funfzig Meilen weit, nichts, als gemeine Dörfer, die fast alle an dem Ufer die-
ses großen Flusses liegen. Ihre Sprache ist von der Sprache der Manchewer unter-
schieden; und diese nennen dieselbe Siarta. Dieser siartaischen Sprache bedienen sich auch,
vermuthlich diejenigen Tartarn, die von der Mündung des Saghalian-ula bis unter den
fünf und funfzigsten Grad der Breite wohnen; welches in diesem Theile die nordliche
Gränze der kaiserlichen Herrschaften in der ostlichen Tartarey ist. Sie pflegen sich das
Haupthaar nicht abzuscheren, wie man igo in dem Reiche zu thun gewohnt ist; sondern
sie binden ihre Haare hinten, mit einer Art von einem Bande, oder tragen es in einem
Beutel. Sie schienen sinnreicher zu seyn, als die yupischen Tartarn; antworteten
deutlich auf die Fragen, welche die Jesuiten, wegen der Erdbeschreibung ihres Landes, an
sie ergehen ließen; und lerneten vieles von ihren Arbeiten in der Messfunde einsehen.

Von diesen Tartarn erfuhren die Missionarien, daß, gegen der Mündung des Große Insel.
Saghalian-ula über, eine große Insel läge, die von einem ihnen ganz gleichen Volke be-
wohnet würde. Der Kaiser schickte nachgehends einige Manchewer dahin. Diese fuhren
in Barken hinüber, die den kochengischen Tartarn zugehörten, welche an der Seeküste
wohnen, und mit den Einwohnern der westlichen Theile dieser Insel handeln. Hätten diese
die südlichen Theile derselben so gut in Augenschein genommen, als sie, auf ihrer Hinreise,
bey der ostlichen, auf ihrer Rückreise aber auf der nordlichen Seite gethan haben, von
welcher sie wieder an den Ort kamen, wo sie abgefahren waren: so hätten die Missiona-
rien eine vollständige Nachricht von dieser Insel verschaffen können. Weil sie aber wegen
Mangel

Land der Manchewer Mangel an Lebensmitteln genöthiget wurden, so bald wieder zurück zu kehren: so brachten sie ihnen keine Nachricht von irgend einem andern Dorfe, als nur von denen, wodurch sie gereiset waren; und konnten auch keine Abbildung von der südlichen Küste liefern. Der Abriss von diesem Theile gründet sich daher bloß auf die Nachrichten der Einwohner, und auf den Umstand, daß man längst an dieser Küste hin, kein Land über den ein und funfzigsten Grad der Breite hinaus findet; welches nicht seyn könnte, wenn die Insel länger wäre.

An der Küste. Die Einwohner des festen Landes geben ihr, nach ihren verschiedenen Dörfern, auch verschiedene Namen. Der allgemeine Name derselben aber ist: Saghalian Anga hara, oder, die Insel der Mündung des schwarzen Flusses. Der Name Su-ye, den einige zu Peking erdichtet haben, ist sowohl den Tartarn, als den Einwohnern, völlig unbekannt. Die Manchewer, welche die Insel in Augenschein genommen hatten, erzählten den Missionarien, daß die Einwohner derselben weder Pferde, noch anderes Lastvieh, hielten: sie hätten aber in verschiedenen Gegenden, eine Art von zahmen Hirschen gesehen, welche sie vor ihre Schlitten spannten. Nach der Beschreibung waren sie den Kenntnizern gleich, deren man sich in Norwegen bedienet.

Land Jesso. Sie hörten nichts von dem Lande Jesso ^{q)}, welches fünf bis sechs Grade weiter gegen Mittag liegen muß, wie aus den französischen Karten, und aus der portugiesischen Karte von Japan, erhellet; von welchem Lande diese Insel nicht weit abliegen kann; indem sie, allem Vermuthen nach, nicht über den fünf und vierzigsten Grad der Breite hinaus liegen kann ^{r)}. Dieses scheint das Land zu seyn, welches die chinesischen Erdbeschreiber Nerse nennen. Sie machen es zu einem Theile von der ostlichen Tartarey, und geben es für ein Land von sehr großem Umfange aus ^{s)}. Es soll von einem kriegerischen Volke bewohnt werden, vor welchem sich die Japanesen fürchten. Sie sollen am Leibe rauch seyn; ihre Knebelbärte bis an die Brust herunter hängen lassen; und ihre Schwerdter mit den Spitzen hinten an den Kopf binden. Es hat aber alles dieses keinen Grund: denn weder die yupischen, noch die kochengischen Tartarn, deren Land doch, daran gränzet, und welche zu der Zeit, wenn sie Sobel jagen, die ganze Gegend, gegen Morgen und gegen Abend, bis unter den fünf und funfzigsten Grad, durchziehen, wissen das geringste von diesem erschrecklichen Volke. Es ist daher weit sicherer, wenn man sich, in Ansehung dieser Insel, Jesso, auf die Nachrichten von Japan verläßt. Denn die Insel kann nicht weit davon liegen; indem sie der Ort ist, wohin viele Christen aus Japan flohen, die unter der Anführung des Jesuiten, Jerom des Anges, stunden, welcher, im Jahre 1623, zu Nendo, mit funfzig von seinen Anhängern hingerichtet wurde.

Land jenseit des Flusses. Auf der andern Seite des Saghalian-ula findet man weiter nichts, als einige wenige Dörfer, die von den kochengischen Tartarn bewohnt werden. Das übrige Land besteht

q) Dieser Name wird auf verschiedene Art geschrieben: Jesso, Jeso, Jerso, Jedso, Redso und Nerse.

r) Das Land Jesso, wie es in unsern Karten, nach den Entdeckungen der Holländer, vorgestellt wird, erstreckt sich über den funfzigsten Grad der Breite hinaus; und folglich muß der nordliche Theil davon fast in gleicher Parallele mit der

südlichen Küste der zuvor im Texte gemeldeten Insel liegen; und vielleicht drey bis vier Grade weiter gegen Morgen; wie er auf der Karte des Herrn Kyrilow von den russischen Herrschaffen vorgestellt wird, die zu Petersburg im Jahre 1734 an das Licht gestellet worden ist, und die beste zu seyn scheint, welche von diesen Ländern vorhanden ist. Dieses Land wird daselbst Jedso genennet,

besteht in durch gehet man a entspringt Dieses zeig Udi pira südwärts,

Dies werden, f Volke, mi wern wo Kanghi, Songari Dörfer.

haben aber nicht findet.

In d lag an dem kleines Dou Wasser, a Treppen, n nirgends an alle Denkm chern her der Rinch dieselben in wurden sie geschlagen; den, in die carn woh herstammen

Daher den seyn m und die verk hewern ben dem Song

nennet, und a D'Arville h und Strahlen zu einem Theil

s) Sie sehn deren Son-ch Korea.

zu kehren: so brachten von denen, wodurch sie en Rüste liefern. Der i der Einwohner, und über den ein und funfzig, wenn die Insel länger

hiebenen Dörfern, auch Saghalian Anga hata, Name Lu-ye, den el-Einwohnern, völlig un-nommen hatten, erzählten h anderes Lastvieh, hiel-jahnen Hirschen gesehen, aren sie den Kennthiere

sechs Grade weiter gegen der portugiesischen Karte liegen kann; indem sie, der Breite hinaus liegen en Erdbeschreiber Ne-ise-ey, und geben es für ein zerischen Volke bewohnet leibe rauch seyn; ihre Schwerdter mit den Spl-Grund: denn weder die paran gränzet, und wel-Morgen und gegen Abend, s geringste von diesem er-in Ansehung dieser Insel, sel kann nicht weit davon ohen, die unter der An-Jahre 1623, zu Xendo,

er nichts, als einige we-en. Das übrige Land besteht

or im Texte gemeldeten In-icht drey bis vier Grade wei-wie er auf der Karte des en russischen Herrschaften zu Petersburg im Jahre set worden ist, und die ke-che von diesen Ländern vor-and wird daselbst Jedso ge-nennet,

besteht in einer wilden Einöde, welche nur von Jodeljägern besucht wird. Mitten hin-Land der durch geht eine berühmte Reihe Berge, die den Namen Sinkan alin führet. Hier sin-Manchewer det man auch einige recht feine Flüsse. Der Tuhuru pira, der sich in die Ostsee ergießt, entspringt von einer andern Reihe Berge, unter dem fünf und funfzigsten Grade der Breite. Dieses zeigt den Punct an, wo die Ströme verschiedene Wege fließen. Also strömet der Udi pira gegen die Nordsee zu, in das russische Gebiete: der Silimst pira hingegen südwärts, in das Land der Kchensischen Tartarn.

Diejenigen, welche Zan-hala, oder die drey halaischen Geschlechter, genennet Hanhalaische werden, sind eigentlich Manchewer, die sich, nach der Eroberung der übrigen von ihrem Tartarn. Volke, mit einander verbunden haben; in einer großen Entfernung von den Manche-wern wohnen, und sich mit den yupischen Tartarn vermischt haben. Der Kaiser, Kanghi, gab ihnen, nicht weit von Ninguta, längst an dem Zurha pira, und an dem Songari ula hin-Land; und an den Ufern dieser beyden Flüsse, liegen fast alle ihre Dörfer. Ihre Weiber, Kinder und Bediente, gehen insgemein wie die Rupi gekleidet: haben aber Pferde und Ochsen, und auch gute Erndten; welche man bey den andern nicht findet.

In diesen Gegenden sieht man auch verschiedene verfallene St-dte. Senegbe hotun We-fallene lag an dem Zurha pira, fünf bis sechs Meilen von Ningur.: ist aber igo nur ein Städte, wel- kleines Dorf. Odolishorum hatte eine feste Lage; und man konnte ihr nur durch das che die kint- Wasser, auf einem schmalen Wege, bekommen. Man sieht hier auch noch große steinerne schenTartarn Treppen, nebst einigen andern Ueberbleibseln von einem Pallate; dergleichen man sonst erbauet hat- nirgends antrifft; auch nicht einmal zu Ninguta. Es ist daher sehr wahrscheinlich, daß ten. alle Denkmale des Alterthums in der ostlichen Tartarey nicht von den heutigen Man-chewern herrühren, sondern von denen, die im zwölften Jahrhunderte, unter dem Namen der Kinchan¹⁾ bekannt, und Herren des nordlichen Theils von China waren. Nachdem dieselben in verschiedenen Theilen ihres Landes, Städte und Palläste gebauet hatten: so wurden sie nachgehends von den Mongolen, die sich mit den Chinesen verbunden hatten, geschlagen; so, daß diejenigen, die noch mit dem Leben davon kamen, genöthiget wurden, in die westlichen Theile ihres alten Landes zu fliehen, wo igo die solonischen Tartarn wohnen, die, ihrem Vorgeben nach, ursprünglich von den Manchewern herkommen.

Daher kann man auch schließen, daß Putay-ula-hotun²⁾ von ihnen erbauet worden seyn müsse; ob schon igo nichts weiter davon übrig ist, als eine gemeine Spitzsäule, und die verfallenen Mauern. Die Häuser außerhalb dieser Mauer werden von den Man-chewern bewohnet. Sie liegt etwan acht oder neun Meilen von Kirin-ula-hotun, an dem Songari, der daselbst Putay-ula genennet wird, und wovon die Stadt ihren Na-men

nennet, und als eine Insel vorgestellt: der Herr D'Anville hat aber zwo Inseln darans gemacht; and Strahlenberg machet, ohne Grund, Jedso, zu einem Theile von Kamtschatka.

¹⁾ Sie setzten es in die Gegend des obengemel-deten Son-chun, an den nordlichen Gränzen von Korea.

²⁾ Dieses waren die kintischen Tartarn, deren zuvor schon oftmal Erwähnung geschehen ist.

²⁾ Dieses ist eben der Ort, den Verbiest, in seinem Tagebuche, das nachgehends hier mit einge-schaltet werden soll, schlechtthin Ma nennet, und als den ehemaligen Sitz des tartarischen Kaisers vorstellet.

Ostliche Tartarey. men hat. Dieses ist die kleinste von den vier Städten in der Statthaltertschaft Kirin-ula: aber weit angenehmer und lustiger, als die übrigen, indem sie auf einer fruchtbaren und besser angebaueten Ebene liegt.

Fluß Songari. Nichts ist in der manchewischen Geschichte berühmter, als der Songari-ula, und der Berg, von welchem er entspringt, und den die Tartarn Schanyen-alin, die Chinesen aber Chang-pescham, das ist, den immer weißen Berg, nennen. Sie führen ihren Ursprung von demselben her, und vermischen damit eine große Menge von erdichteten und wunderbaren Umständen. So viel ist gewiß, daß die Manchewer, damals, in ihrem ganzen Gebiete, keinen Fluß hatten, den man mit dem Songari-ula hätte vergleichen können. Er ist sehr fischreich, breit, und tief. Man kann überall, ohne Gefahr, darüber schiffen: denn er hat einen nicht allzuschnellten Lauf; auch da, wo er sich mit dem Saghalian-ula vereinigt.

Berg Chang-pe. Der Berg ist der höchste in der ganzen ostlichen Tartarey; und man kann ihn sehr weit sehen. Die eine Hälfte ist mit Bäumen, und die andere mit Sande, bedeckt. Dieser Sand ist die Ursache, daß er immer weiß zu seyn scheint; und nicht der Schnee, wie sich die Chinesen einbilden; denn es findet sich fast gar kein Schnee auf demselben. Auf dem Gipfel sind fünf Felsen, die wie abgebrochene Spitzsäulen aussehen, und über die maßen hoch sind. Sie sind beständig naß; welches von dem Nebel, und von den Dünsten, herrühret, die diesem Lande eigen sind. Dazwischen ist ein sehr tiefer See, aus welchem der Songari, in einem schönen Strome, entspringt. Es entspringen aber nicht ebenfalls daher, wie die Manchewer vorgeben, die drey großen Flüsse; Tumen-ula, der bereits beschrieben ist; Na-lu-ula, und Si-hu-ula. Diese umfließen die Gränzen von Korea; vereinigen sich hernach, und fallen in die See dieses Königreichs x).

3. Die Statthaltertschaft Tsitsikar.

Stadt Tsitsikar. Die Taguri. Stadt Merghen. Kov. Land der Manchewer. Dessen Umfang und Stadt Saghalian-ula. Verfallene Stadt Ky- Städte. Provinz Colon oder Darwa. Albazin oder Naksa. Die Hiatta oder Yu-pi. Großes wü- kom. Ihr Ursprung und Verfall. Verlesni- stes Land. Die orochonischen Tartarn. Religion, scheren. Solonische Tartarn. Joberjäger. äußerliches Ansehen und Sprache der Manchewer. Fluß Ergoua oder Argon. Nipchu oder Nerschine-

Stadt Tsitsikar. Die dritte Statthaltertschaft ist in Tsitsikar y), welches eine neue Stadt ist, die der Kaiser, Kang-hi, erbauet hat, um seine Gränzen wider die Russen zu sichern. Sie liegt nicht weit von dem Nonni-ula, einem ansehnlichen Flusse, der sich in den Songari ergießt. Sie ist mit einem starken Pfahlwerke umgeben, das nicht hoch, aber mit einem sehr guten Walle umgeben, ist. Die Besatzung besteht vornehmlich aus Tartarn: die Einwohner aber sind meistens Chinesen, die durch die Handlung hieser gezogen, oder, wegen ihrer Verbrechen, hieser verwiesen werden. Beyde haben ihre Häuser außerhalb der hölzernen Mauer: denn innerhalb derselben findet man wenig, außer den Gerichtshäusern, und dem Pallaste des tartarischen Feldherrn. Die Häuser sind von Erde aufgeführt; in schöne geraume Straßen eingetheilt, und mit einer Mauer von Leimen eingefasset. Es wohnen

x) Du Halde a. d. 247 u. f. S.

y) Ides nennet sie Kirzigar: Brand aber Sartega; und in dem jesuitischen Verzeichnisse

der Breiten und Längen heißt sie Chistkar. Diese Statthaltertschaft ist siebenhundert und vierzig Meilen lang, und sechshundert breit.

wohnen de
des Tsirf
unterwarf
ihn um S
waren, a
sich damit
bar. Die
Berrende
nes von be

Der
hen a) b
von Tsirf
ben. Die
besteht aus
oder der S
ne, die sich
fer in sich

Die
gebauet, m
dieser Sta
sind; und
würden sich
nige wenig
1689 geschl
ständig ein
Saghalien

Etwa
sieht man
ersten Kai
tarn, oder
Chinesen v
den auch,
weiten We
von die M
sahen, daß
gen sie über
Feinde abz
scheinlich,
Jahre hern
Provinzen v

z) Tsbr
w) Oder
Allgem

erhalterische Kirin-ula :
 auf einer fruchtbaren und

er Songari-ula, und
 Manchen, alin, die Chi-
 ng, nennen. Sie süß-
 große Menge von erdich-
 Manchen, damals, in
 Songari-ula hätte ver-
 kann überall, ohne Ge-
 f; auch da, wo er sich

; und man kann ihn sehr
 Sande, bedeckt. Die-
 nicht der Schnee, wie
 nee auf demselben. Auf
 aussehen, und über die
 ebelt, und von den Dän-
 sehr tiefer See, aus wel-
 Es entspringen; aber nicht
 Flüsse; Tumen-ula, der
 nfließen die Gränzen von
 önigreichs x).

er. Dessen Umfang und
 olon oder Dawra. Albazin
 tra oder Yu-pl. Großes wü-
 nischen Tartarn. Religion,
 nd Sprache der Manchen.

eine Stadt ist, die der Kai-
 Russen zu sichern. Sie
 der sich in den Songari
 cht hoch, aber mit einem
 hmlich aus Tartarn: die
 hierher gezogen, oder, we-
 ihre Häuser außerhalb der
 ußer den Gerichtshäusern,
 on Erde aufgeführt; in
 Leimen eingefasset. Es
 wohnen

gen heißt sie Chifkar. Die
 ist siebenhundert und vierzig
 chshundert breit.

wohnen darinnen Manchen, Soloner, und vornehmlich die alten Einwohner des Lan-
 des Tschitar, mit Namen Taguri z). Dieses Volk, welches nicht allzu zahlreich ist,
 unterwarf sich, unter dem Vater des Kaisers, Kang-hi, den Manchen, und flehete
 ihn um Schutz wider die Russen an. Dieser lief, in Barken, die mit Soldaten besetzt
 waren, aus dem Saghalian-ula in den Songari-ula; versicherte sich aller Flüsse, die
 sich damit vereinigten, und machte sich bey den tartarischen Völkern, an ihren Ufern, furcht-
 bar. Die Taguri, welches große und starke Leute sind, sind beständig gewohnt gewesen,
 Getreide zu säen, und Häuser zu bauen, ob sie schon mit Tartarn umgeben waren, die kel-
 nes von beyden jemals gethan haben.

Der Statthalter in Tschitar hat eine Gerichtsbarkeit über die neuen Städte, Merg-
 hen a) horum, und Saghalian-ula-horum. Merghen liegt über vierzig Meilen weit
 von Tschitar; hat bey weitem nicht so viel Einwohner; und ist nur mit einer Mauer umge-
 ben. Die Gegend, die zu den beyden letzten Städten gehöret, ist ganz mittelmäßig, und
 besteht aus einem sandigen Boden. Aber in der Gegend von Saghalian-ula-horum,
 oder der Stadt des schwarzen Flusses, findet man gute Weizenfelder, auf einer Ebe-
 ne, die sich längt an dem schönen Flusse Saghalian hin erstrecket, und verschiedene Dör-
 fer in sich begreift.

Die Stadt Saghalian-ula selbst, die auf der Seite gegen Mittag liegt, ist eben so
 gebauet, wie Tschitar, und hat eben so viel Einwohner, aber mehr Bequemlichkeit. Zu
 dieser Stadt gehören die manchewischen Dörfer an diesem Flusse, deren aber nur wenige
 sind; und verschiedene große Wälder, die zur Jodeljagd vortreflich sind. Die Russen
 würden sich davon selbst Meister gemacht haben, wenn nicht ihre Stadt, Raksa, die ei-
 nige wenige Tagereisen weiter hinauf an dem Flusse gebauet war, vermöge des im Jahre
 1689 geschlossenen Vertrages, geschleift worden wäre. Die tartarischen Jäger halten be-
 ständig eine rechte gute Wache an der Gränze, und haben bewaffnete Barken auf dem
 Saghalian-ula.

Etwan dreyzehn chinesische Li weiter hinauf b), auf der Seite gegen Mitternacht,
 sieht man die verfallene Gemäuer von einer alten Stadt, mit Namen Nykom, welche die
 ersten Kaiser des vorigen Hauses, Tay-ming, erbauet haben. Denn die westlichen Tar-
 tarn, oder Mongulen, wurden nicht nur, durch einen erstaunenden Glückesfall, von den
 Chinesen vertrieben, deren Herren sie viele Jahre lang gewesen waren, sondern sie wur-
 den auch, in ihrem eigenen Lande, so muthig angegriffen, daß sie, nachdem sie sich einen
 weiten Weg zurück gezogen hatten, endlich genöthiget wurden, auch Linien zu ziehen, wo-
 von die Missionarien noch einige Ueberbleibsel sehen konnten. Nicht lange hernach, da sie
 sahen, daß sie ihren aufgebrauchten Feinden nicht lange würden widerstehen können, glen-
 gen sie über den Saghalian-ula, und baueten Nykom, unter dem Kong-lo, um die
 Feinde abzuhalten, daß sie nicht über den Fluß herüber kommen möchten. Es ist wahr-
 scheinlich, daß diese Stadt nicht lange gestanden haben könne; indem die Tartarn, zwanzig
 Jahre hernach, sich wieder versammelten, in ihr altes Land eindringen, und die nordlichen
 Provinzen verheereten. Nachgehends wurden sie zwar, von dem ungeheuer großen Krieges-
 heere

Östliche
 Tartarey.

Stadt
 Merghen.

Stadt Sag-
 halian-ula.

Verfallene
 Stadt Ny-
 kom.

Ihr Ur-
 sprung und
 Verfall.

z) Isbrand Ides nennet sie Targazi.

a) Oder Mergbin.

b) Drey Li oder Feldwege machen eine
 Meile.

Östliche Tartarey. heere des Kaisers, *Swen-ti*, überwältiget: indessen bleiben sie doch noch immer in dem Besitze ihrer alten Herrschaften: denn der chinesische Feldherr kann entweder nicht, oder er will nicht den Sieg weiter treiben, sie über den *Saghalian-ula* hinüber jagen, und *Nykom* wieder aufbauen. Dieser Name ist sowohl den Chinesen, als den Tartarn, bekannt; und viele zu *Pe-king* legen ihn der obengemeldeten neuen Stadt, *Saghalian-ula-horum*, bey, die auf einem ganz andern Plage gebauet ist.

**Perlenfische-
rey.**

In den Fluß *Saghalian* ^{e)} ergießen sich der *Son-pira*, der *Korsin-pira*, und verschiedene andere Flüsse, die wegen der Perlenfischerey berühmt sind. Diese geschieht ohne viele Kunst. Die Fischer springen bloß in diese kleinen Flüsse hinein, und nehmen die ersten Muscheln heraus, die sie finden. In dem *Saghalian* selbst sollen keine Perlen gefunden werden; vielleicht deswegen, wie sich ihre Mandarinen gegen die Missionarien erklärten, weil sie sich in ein so tiefes Wasser nicht hinein wagen. Sie fischen für sich auch in verschiedenen andern kleinen Flüssen, die sich in den *Nonni-ula*, und in den *Songari*, ergießen. Dergleichen kleine Flüschen sind *Arom*, und *Neimer*, auf dem Wege von *Tsitsikar* nach *Merghen*: sie versicherten aber, daß sie niemals in solchen Wassern Perlen gefunden hätten, die der Stadt *Saghalian-ula-horum* gegen Abend, gegen das russische Gebiete zu, fließen. Die Tartarn streichen ihre Perlen ungemein heraus: Europäer würden sie aber vermuthlich nicht hoch schätzen, weil sie in der Gestalt, und in der Farbe mangelhaft sind. Der Kaiser hat verschiedene Schmuren, und an jeder hundert, oder noch mehr, sehr große Perlen, die einander vollkommen gleich sind. Allein solche werden aus tausenden ausgesuchet, die ihm alle zugehören. Die Zobelstelle dieses Landes werden von den Tartarn ebenfalls sehr hoch gehalten, weil sie sich gut tragen lassen, und lange dauern.

**Solonische
Tartarn.**

Die solonischen Tartarn, von denen die Zobel gejaget werden, sind ursprünglich östliche Tartarn; und stammen, wie sie selbst erzählen, von denen her, die im Jahre 1204 aus der vorge-meldeten allgemeinen Niederlage des Volkes noch entkommen waren. Sie sind stärker, geschickter und tapferer, als die übrigen Einwohner dieser Gegenden. Ihre Weiber reuten auf Pferden; ziehen den Pflug, und jagen Hirsche und anderes Wild. Sehr viele von diesen Tartarn wohnen 130 zu *Nierghi*, einer ziemlich großen Stadt, nicht weit von *Tsitsikar* und *Merghen*. Die Missionarien sahen sie den 1sten des Weinmonats von hier auf die Zobeljagd ausziehen. Ihre Kleidung bestand aus kurzen Wämsern von Wolfsfell, und einer Mütze, gleichfalls von Wolfsfellen. Sie nahmen einige Pferde mit sich, die mit Hirse beladen waren; wie auch ihre langen Mäntel von Fuchs- oder Tigerhäuten, deren sie sich sonderlich des Nachts wider die Kälte bedienten. Ihre Hunde sind zur Jagd abgerichtet, können gut klettern, und wissen den listigen Zobel geschickt benzukommen. Weder die Strenge des Winters, wobey auch die größten Flüsse zugefrieren; noch die Tiger, von denen sie oftmals zerrissen werden, können sie abhalten, daß sie sich nicht wiederum zu ihrer mühsamen und gefährlichen Arbeit begeben sollten: denn ihr ganzer Reichthum besteht hierinnen. Die feinsten Zelle werden für den Kaiser ausgesuchet; und dieser bezahlet einen gesetzten Preis für eine gewisse Anzahl. Die übrigen werden, auch in dem Lande selbst, sehr theuer

Zobeljäger.

bezahlet: von den Russen aufgekauft. Die Tartaren, *gonz d)*, und vereinigt *ula*. Der *ternacht*. *Saghalian*. Von der Russen seit des *S* in den *Sa* *kar* gebauet russischen *u* und *Ger* *ches* sehr *n* *tionarien*, *angestell* *t* Die russisch *gen* seine *u* *Mongulen* *lichen* *Tart* *sult*, *Ger* *sult*. Das *sten* *Provin* *berzigsten* *bert* und *vi* *chet*. *D* *Belong* *t* *gegen* *Nit* *Abend* an *t* *Es* *e* *derlich* *seit* *t* *hat* *es* *einig* *deren* *Einn* *Nykom* *un* *sehtshaber* *bevölkern*.

e) Dieser hat, nach den verschiedenen Orten, verschiedene Namen. Gegen die Quelle zu heißt er *Unon*; nachgehends *Schilka*; bey den Chinesern *Ze-long-kyang*, oder der schwarze Drachensfluß; und bey den Russen *Amur*.

d) Oder *Argun*, wie andere schreiben.

e) Oder *t* *dem* *Flusse* *t* *koy* *nennen*.
f) *Du* *t*

doch noch immer in dem
entweder nicht, oder er
hinaüber jagen, und
sen, als den Tartarn,
nen Stadt, Saghalian-

der Korfin-pira, und
nt sind. Diese geschicht
lüsse hinein, und nehmen
n selbst sollen keine Per-
arinen gegen die Missiona-
ren. Sie fischen für sich
Tomni-ula, und in den
und Nemer, auf dem
daß sie niemals in solchen
ula-horum gegen Abend,
ihre Perlen ungemein her-
weil sie in der Gestalt, und
muren, und an jeder hun-
en gleich sind. Allein sel-
Die Zobelselle dieses lan-
sich gut tragen lassen, und

n, sind ursprünglich ostliche
Jahre 1204 aus der vorge-
en. Sie sind stärker, ge-
Ihre Weiber reuten auf
Sehr viele von diesen Tar-
von Tsijsikar und Merg-
hier auf die Zobelsjaud aus-
helfsfellen, und einer Mäße,
ie mit Hirse beladen waren;
eren sie sich sonderlich des
abgerichtet, können gut
Weber die Strenge des
Liger, von denen sie öst-
erum zu ihrer mühsamen
thum besteht hierinnen.
fer bezahlet einen gesetzten
Lande selbst, sehr theuer
bezah-

kyang, oder der schwarze
bey den Russen Amur.
wie andere schreiben.

bezahlet: denn erstlich werden sie nicht häufig gefunden; und hernach werden sie auch Ostliche
von den Mandarinen in diesen Gegenden, und von den Kaufleuten von Tsijsikar, sogleich Tartarey,
aufgekauft.

Die Gränzen dieser Statthalterschaft gegen Abend, und auf der Seite der russischen Fluß Ergo-
Tartarey, machen zweene Flüsse von mittelmäßiger Größe. Der Name des einen ist Er- na, oder Ar-
gon. gona d). Er entspringt gegen Mittag, etwas unter dem funfzehnten Grade der Breite, und vereinigt sich in vier Graden der ostlichen Länge von Peking, mit dem Saghalian-
ula. Der andere Fluß, mit Namen Nighe Kerbechi, hat einen kürzern Lauf von Mit-
ternacht. Etwas auf der Nordwestseite der Mündung des Ergons ergießt er sich in den
Saghalian.

Von hier rechnet man funfzig Meilen bis nach Nipchu e), welches die erste Stadt Nipchu oder
der Russen ist, und fast unter der Mittagslinie von Peking liegt. Es liegt auf der Nord- Merchinskoj
seite des Saghalian-ula, und hat seinen Namen von dem Flusse Nipchu, der sich hier
in den Saghalian-ula ergießt. Es ist, wie man erzählt, beynah vollig wie Tsijsi-
kar gebauet. Die Besatzung besteht größtentheils aus Siberiern und Tartarn, die unter
russischen Befehlshabern stehen. Die Breite dieses Orts befanden die Jesuiten, Thomas
und Gerbillon, im Jahre 1689, ein und funfzig Grad, fünf und vierzig Minuten; wel-
ches sehr wohl mit denen Beobachtungen übereinstimmt, welche die herumreisenden Mis-
sionarien, zu Saghalian-ula-horum, und ein und dreyßig Meilen weiter den Fluß hinauf,
angestellt haben, wo diejenigen Tartarn wohnen, die Ussu-mudan genennet werden.
Die russischen Herrschaften über Nipchu hinaus, und der Theil des Saghalian-ula ge-
gen seine Quelle zu, wurden in ihrer Karte, bloß nach den Erzählungen der angränzenden
Monguler und anderer Tartarn, gezeichnet f). Dieser Nachricht des Regis von der ost-
lichen Tartarey und ihren Einwohnern, wollen wir noch dasjenige beyfügen, was der Je-
suit, Gerbillon, davon geschrieben hat.

Das Land der Mancherwer liegt nach dem Berichte dieses Schriftstellers, der ostlich- Land der
sten Provinz von China, Lyau-tong, gegen Mitternacht. Es erstreckt sich vom ein und Manchewer.
vierzigsten bis zum drey und funfzigsten Grade der nördlichen Breite; und etwan vom hun-
dert und vierten Grade der Länge g) bis an die Ostsee, welche hier die Gränzen davon ma-
chet. Der große Fluß, den die Mancherwer Saghalian-ula: die Chinesen aber
Kerlong-kyang, und die Russen Namur oder Amur nennen, machet die Gränzen davon
gegen Mitternacht. Gegen Mittag gränzet es an Lyau-tong und Korea: und gegen
Abend an das Land der Monguler.

Es erstreckt sich weit von Morgen gegen Abend, ist aber schlecht bewohnt; son- Größe, und
derlich seit dem der Kaiser einen Theil von den Einwohnern nach Peking gezogen hat. Doch Städte.
hat es einige Städte, und mit Mauern versehene Flecken, und kleine Dörfer,
deren Einwohner sich mit dem Ackerbau beschäftigen. Die vornehmsten Städte sind Ma,
Nykom und Ningtza, welche Besatzungen, Statthalter, und andere Beamten und Be-
fehlshaber haben. Hierher werden auch die Missethäter verwiesen, um das Land wieder zu
bevölkern. Die Luft ist sehr kalt, das Land aber voller Berge und Gehölze, fast wie
C 2 Canada

e) Oder Nipochew; welches die Russen von dem Flusse Merchin, woran es liegt, Merchins-
koj nennen.

f) Du Haldens China, a. d. 248 u. f. S.

g) Es sollte vielmehr hundert und vierzehn seyn, wenn man von Paris aus rechnet; oder
hundert und vier und dreyßig von Ferro.

**Östliche
Tartarey.**

**Provinz
Solon oder
Dawra.**

**Albazin oder
Yak-sa.**

**Die Siatta,
oder Mu-pi.**

Canada in America. Die Einwohner wohnen in Hütten, an den Ufern der Flüsse; und erhalten sich von der Jagd und von der Fischey; sonderlich diejenigen, die weiter gegen Norden zu wohnen, und etwas wilder und barbarischer sind.

Das Land wird in Provinzen eingetheilet. Am weitesten gegen Abend liegt Solon, welches die Russen Dawra nennen. Dieses ist vielmehr der Name eines Volkes, als eines Landes. Es nimmt seinen Anfang da, wo sich der Ergona mit dem Saghalian-ula vereinigt; und erstreckt sich, längst an dem letztern Flusse hin, über hundert und fünfzig Meilen gegen Ninguta zu. Der Statthalter erzählte dem Gerbillon, daß sich in der Provinz nicht über zehntausend Haushaltungen fänden. Sie sind starke Jäger und geschickte Schützen, und bezahlen ihre Abgaben an Zobelkellen. Ein jedes Hauswesen liefert jährlich zwey, drey oder mehr, nachdem sich viel tüchtige Personen darinnen befinden.

In dem ganzen Lande findet man nur eine einzige kleine Stadt, mit Namen Mergben oder Merghin, die von dem Kaiser erbauet, und mit einer Besatzung versehen ist. Sonsten findet man überall nichts als Hütten. Die Russen haben aber doch hier eine Festung, die sie Albazin, die Tartarn aber von einem kleinem Flusse, woran sie liegt, und welcher sich in den Saghalian-ula ergießt, Yak-sa nennen. Diese Festung gab Gelegenheit zu dem Kriege zwischen dem Kaiser und den Russen, indem die Besatzung die chinesischen Zobeljäger beunruhigte. Endlich aber wurde, vermöge des Friedens von Nipchu, die Festung geschleifet, und das Land dem Kaiser wiederum abgetreten.

Von Yak-sa bis an die Mündung des Saghalian-ula in die Ostsee sind völlig vierhundert Meilen; wie der Unterkönig, der diese Reise, auf Befehl des Kaisers, in einer Barke, angestellt hatte, den Verfasser versicherte. Man rechnet hundert und fünfzig Meilen von Yak-sa bis nach Ninguta. Darüber hinaus wohnet ein Volk, welches sich nur der Hunde, zu seinem Fuhrwerke, bedient; und von den Manchewern, seinen Nachbarn, mit keinem andern Namen, als mit dem Namen der Hundetreiber, belegt wird *h*). Dieses Volk hat zwar einen Strich von etwan zweyhundert Meilen, längst an dem Flusse hin, inne: es ist aber nicht zahlreich, und besißt nur hier und da kleine Dörfer, die bey dem Einflusse eines kleinen Flusses in den Saghalian liegen.

Von hier, längst an dem Flusse hin, bis an die See, wohnet ein Volk, welches Siattu, oder Siatta, genennet wird *i*), und sich einer ganz andern Mundart, als die vorigen, bedient; wie sie denn auch beyde von den Manchewern unterschieden sind. Diese Leute sind, wie sie beschriebener werden, Wilde, und haben eine große Aehnlichkeit mit den Troquoisen in America. Sie erhalten sich von Fischen, und brauchen die Häute derselben zu ihrer Kleidung. Daher werden sie von den Chinesen Mu-pi, das ist, Fischhäute, genennet. Sie verstehen nichts vom Ackerbaue, wohnen in Hütten, und haben keinen König, oder Fürsten. Doch wählet sich eine jede Gemeinde ein Oberhaupt, dem sie gehorchen; beynahe wie die Wilden in Kanada. Sie haben Rähne, oder Canoen,

i) Dieses müssen, wie man aus ihrer Lage schließen kann, die kochengischen Tartarn seyn.

2) Von Siatta ist oben a. d. 13 S. gesagt worden, daß die Sprache der kochengischen Tartarn also genennet werde. Vielleicht ist es

der einheimische Name eines von diesen beyden Völkern, und daher nennet man sie die Siattaische Sprache.

3) Die Missionarien, die an dem Orte selbst waren, und die Karte verfertigten, melden, daß sowohl die yupiischen, als kochengischen Tartarn, auf

die aus B
die an der
ziemlich dick
Meilen bre
ziemlich sch
fünfhundert
ganze Land,
sen aber Si
ge, sey k).
den von den
Wäldern, d
men, zu ha

Auf d
fließt ein S
gießt sich,
bis zu seiner
gehen Tagen
den beyden

Die M
und zwar vo
hat, und wa
gen könne.
auch einige
feinen Zobel
Chitiri. I
besaßen.

Die N
nesische Kai
Heiden halt
Gottesdienst
bringen *2*).
einem Aberg
sen sind, we
mein ergebe
Glückseligkei

Nach 2
selbe die ostlic

auf der Morg
die letztern län
wohnen, bis a

1) April s
Boqdoi, wert
den Mongulen

n Ufern der Flüsse; und
jenigen, die weiter gegen

gen Abend liegt Solon,
me eines Volkes, als eines
it dem Saghalian-ula
über hundert und funfzig
erbillou, daß sich in der
starke Jäger und geschickte
Hauswesen liefert jährlich
ben befinden.

, mit Namen Mergben
ung versehen ist. Son-
r doch hier eine Festung,
an sie liegt, und welcher
ftung gab Gelegenheit zu
Besatzung die chinesischen
ebens von Nipchu, die

die Ostsee sind völlig vier-
l des Kaisers, in einer
met hundert und funfzig
t ein Volk, welches sich
Manchewern, seinen
er Hundtreiber, belegen
dert Meilen, längst an
ter und da kleine Dörfer,
n.

hnet ein Volk, welches
ndern Mundart, als die
bern unterschieden sind.
e große Ähnlichkeit mit
und brauchen die Häute
Qu=pi, das ist, Fisch-
in Hütten, und haben
de ein Oberhaupt, dem
Kähne, oder Canoen,
die

e eines von diesen beyden
met man sie die tartarische
, die an dem Orte selbst
verfertigten, melden, daß
s kochengischen Tartaren,
auf

die aus Baumrinden, oder ausgehöhlten Baumstämmen, verfertigt sind. Diejenigen, die an der See wohnen, bekommen öfters Zuspruch auf Barken von denen Inseln, die ziemlich dichte bey der Mündung des Flusses liegen. Der Fluß ist hier nicht über drey Meilen breit, aber überall sehr tief; und man kann, wenn er nicht zugefroren ist, auf ziemlich schwer beladenen Fahrzeugen, bis nach Nipchu hinauf, fahren; welches etwan fünfhundert Meilen davon abliegt. Gerbillon erfuhr von dem Unterkönige, daß das ganze Land, an dem östlichen Ufer des Flusses, welchen die Tartarn Songari, die Russen aber Singala, nennen, in einer bloßen Ebene bestehe, die voller Wälder, und Berge, sey *k*). Die Einwohner längst an dem Songari hin sind Manchewer, und werden von den Russen Dutschari genennet *l*). Im Winter gehen sie, in den dasigen großen Wäldern, auf die Zobeljagd, und bringen den Sommer, wenn sie wieder zurück kommen, zu Hause, in der Gegend von Ninguta, zu.

Ostliche
Tartarey.

Großes wil-
des Land.

Auf der Morgenseite des Saghalian-ula, etwan hundert Meilen unter Nat-sa, fließt ein Strom, den die Manchewer Chitiri, die Russen aber Zia, nennen; und ergießt sich, etwan eine halbe Meile von hier, in den Saghalian-ula. Auf der Reise bis zu seiner Quelle soll man zweene Monate zubringen müssen: allein man kann in vierzehn Tagen hin und wieder kommen. Er entspringt auf einer Reihe von Bergen, die den beyden Reichen zur Gränze dienen; und läuft sehr schnell gegen Mittag zu.

Die Manchewer nennen das Volk, das um diesen Fluß herumwohnet, Orochon; und zwar von einem Thiere, mit Namen Oron, das eine Ähnlichkeit mit einem Hirsche hat, und welches sie zahm machen, damit es ihre Schlitten ziehen, oder ihr Geräthe tragen könne. Der Verfasser hat einige davon in dem kaiserlichen Thiergarten gesehen; wie auch einige Elendthiere, die in diesem Lande, und in Solon, ganz gemein sind. Die feinen Zobel, die grauen Hermelinen, und die schwarzen Füchse, findet man unter den Chitiri. Die Russen bekamen eine große Menge von feinen Fellen, da sie Nat-sa noch besaßen.

Die orochon-
nischen Tar-
tarn.

Die Manchewer selbst, die alles übrige beherrschen, und deren Oberhaupt der chinesische Kaiser ist, werden von den Russen Bogdoy genennet *m*). Man kann sie für Heiden halten; ob sie schon weder Tempel, noch Götzenbilder, noch einen ordentlichen Gottesdienst haben, sondern nur dem Kaiser des Himmels, wie sie ihn nennen, ein Opfer bringen *n*). Sie erzeigen, in der That, ihren Vorfahren eine Ehrerbietung, die mit einem Aberglauben vermischt ist; und einige von ihnen haben, seit dem sie in China gewesen sind, den Götzendienst angenommen. Indessen sind sie doch ihrer alten Religion ungetreu ergeben, und sehen sie als die Grundstüße ihres Reichs, und als die Quelle ihrer Glückseligkeit, an *o*).

Religion der
Manchewer.

Nach Bentincks Anzeige erhalten sich die östlichen Tartarn, oder Manchewer, die derselbe die östlichen Mungalen nennet, größtentheils von der Wirtschaft, und gleichen, in allen

Ihre Per-
sonen.

§ 3

auf der Morgenseite des Songari; und zwar die letztern längst an dem Saghalian-ula hin, wohnen, bis an seine Mündung.

m) Und der Kaiser wird Bogdoy Khan, und Amolon Bogdoy Khan, genennet.

l) Novil spricht a. d. 146 S. diese Provinz, Bogdoi, werde von den Russen Dutschari: von den Mongulen aber Durski genennet.

n) Ihre Religion ist fast einerley mit der eingeführten Religion in China.

o) Du Halde's China, II B. a. d. 255 u. f. S.

**Ostliche
Tartarey.**

allen Dingen, den westlichen Mungalen; ausgenommen, daß sie gesitteter und schöner sind, sonderlich was das weibliche Geschlecht anbetrifft, worunter viele gefunden werden, die man in einem jeden andern Lande mit unter das schöne Frauenzimmer zählen könnte. Die meisten von ihnen haben ihre gewissen Wohnungen. Sie haben auch Flecken und Dörfer. In Ansehung ihres gottesdienstlichen Glaubens folgen sie weder der Lehre des So, noch den Grundsätzen der Chinesen. Das wenige, das man bey ihnen findet, scheint aber doch eine Vermischung von beyden zu seyn, und besteht, in gewisser maßen, aus einigen nächtlichen Gebräuchen, die mehr das Ansehen einer Zauberey, als eines Gottesdienstes, haben p). Ihre Sprache ist aus der chinesischen, und der alten mogulischen, vermischt, welche fast gar nichts ähnliches mit der Sprache der westlichen Moguler hat q).

Sprache.

4. Anmerkungen über die Sprache der manchewischen Tartarn.

Ihre Sorgfalt, sie zu erhalten. Wie sie erhalten wird. Manchewisches Wörterbuch. Wie es gesammelt worden ist. Verschiedenheit und Reichthum der Wörter. Wörter, die Sachen und ihre Eigenschaften, auszudrücken. Ihre Buchstaben und Art zu schreiben. Pinsel und Federn. Die europäischen Sprachen werden getabelt, und von dem Parenim vertheidiget. Mängel, die sich in der tartarischen Sprache finden. Wenig Worte sind aus andern Sprachen erborget.

Sorgfalt, sie zu erhalten.

Wie man sie erhalten hat.

Unter der gegenwärtigen tartarischen Regierung wird die manchewische Sprache eben so stark bey Hofe geredet, als die chinesische; und die öffentlichen Urkunden, welche entweder in den höchsten Gerichten, oder in dem obersten kaiserlichen Rathe, ausgefertigt werden, werden in beyden Sprachen abgefaßt. Doch fing sie an, in das Abnehmen zu gerathen, und würde vermuthlich gar eingegangen seyn, wenn die Tartarn nicht alle Vorsicht gebraucht hätten, um sie zu erhalten. Unter dem ersten Kaiser, Schun-chi, fingen sie an, die chinesischen Lehrbücher zu übersetzen, und Wörterbücher nach dem A B C zu verfertigen. Weil aber die Erklärung, und die Buchstaben, chinesisch waren; in welcher Sprache man weder den Verstand, noch die Aussprache, der chinesischen Worte recht ausdrücken konnte: so war das Werk von schlechtem Nutzen. Um deswillen errichtete der Kaiser, Kang-hi, zu Anfange seiner Regierung, zu Pe-king, eine Gesellschaft der besten Lehrer in beyden Sprachen. Hiervon wurden einige niedergesetzt, um die Geschichte, und die Lehrbücher, vollends zu übersetzen, mit denen man noch nicht zu Ende gekommen war. Andere mußten Neben übersetzen: noch mehrere aber wurden zu Verfertigung eines Wörterbuchs bestimmt.

Manchewisches Wörterbuch.

Beu dieser Arbeit bewies man einen außerordentlichen Fleiß. Wenn ein Zweifel entstand: so fragten sie die alten Männer von den acht tartarischen Fahnen. That ihnen dieses noch nicht Genüge: so zogen sie diejenigen zu Rathe, die nur neulich aus den äußersten Theilen ihres Landes angekommen waren. Es wurde demjenigen eine Belohnung versprochen, der ein altes Wort, oder eine Nebenart, entdecken würde, die sich in ihren Wörterschaf schickte; und man war besorgt, diese Sprache dadurch denen bezubringen, die sie entweder vergessen, oder vielmehr niemals gelernt hatten. Nachdem sie alle Wörter gesammelt hatten, und nur noch wenige, zu einem Anhang, übrig zu seyn schienen: so ordnete man dieselben in gewisse Abtheilungen.

p) Hierinnen muß der Verfasser wohl übel unterrichtet worden seyn.

q) Siehe die Geschichte der Türken, Moguln u. II B. a. d. 503 u. f. S.

Die
de; die vi
wohnheite
Boden, d
Barken,
ren, Fisch
terabtheilu
staben gefe
rung, und
leichten S
selbe zum
tartarischen
schon zuvo
sehen wollen

Das
ist dieses,
kommt, da
mache ein
Tartar aber
Neben mehr
oder auch ni
nig kann ma
machtet einer
wenn sie hö
mer, was,
wörter so g
ihnen saget
können auch
bloße Ordnu
man desweg
haben sie au

Das
ber sie in den
sie außerdem
Thieren, zu
außer den ge
des, eines M
Alter, ihr M
Wollen sie c
dicke Haare
lange dicke
setzen: so wi

r) Wem soll

sie gesitteter und schöner
r viele gefunden werden,
enzimmer zählen könnte.
ie haben auch Flecken und
e weder der lehre des So,
hnen findet; scheint aber
isser maßen, aus einigen
als eines Gottesdienstes,
n mogulischen, vermischt,
oguler hat 9).

Sprachen Tartarn.

indischen Sprachen werden
em Parennin vertheidiget.
der tartarischen Sprache
te sind aus andern Spra-

erwische Sprache eben so
en Urkunden, welche ent-
hen Rathe, ausfertiget
an, in das Abnehmen zu
ie Tartarn nicht alle Vor-
aiser; Schun-chi, sin-
bücher nach dem A B C
hinesisch waren; in wel-
r chinesischen Worte recht
m deswillen errichtete der
eine Gesellschaft der be-
esetzt, um die Geschichte,
nicht zu Ende gekommen
den zu Verfertigung eines

Wenn ein Zweifel ent-
sahnen. Hat ihnen die-
neulich aus den äußersten
eine Belohnung verpro-
die sich in ihren Wör-
nen beizubringen, die sie
dem sie alle Wörter ge-
zu seyn schienen: so ord-

Die

geschichte der Türken, Mogu-
u. f. S.

Die erste handelt von dem Himmel; die zweyte von der Zeit; die dritte von der Er-
de; die vierte von dem Kaiser, der Regierung der Mandarinen, den Gebräuchen, den Ge-
wohnheiten, der Tonkunst, den Büchern, dem Kriege, der Jagd, den Menschen, dem
Boden, der Seide; von Tüchern, Kleidern, Werkzeugen, Handwerken, Arbeitern,
Barken, Essen und Trinken, Getreyde, Kräutern, Vögeln, wilden und zahmen Thie-
ren, Fischen, Würmern u. s. w. Eine jede Abtheilung wird in ihre Hauptstücke und Un-
terabtheilungen getheilet; und ein jedes Wort, das also geordnet, und mit großen Buch-
staben geschrieben ist, hat unter sich, mit kleinen Buchstaben, seine Bedeutung, Erlä-
rung, und seinen Gebrauch. Die Erklärungen sind gut getroffen, zierlich, und in einer
leichten Schreibart abgefaßt; und man kann schön schreiben lernen, wenn man sich die-
selbe zum Muster wählet. Weil aber dieses Buch in der tartarischen Sprache, und mit
tartarischen Buchstaben, geschrieben ist: so dienet es nur denenjenigen, welche die Sprache
schon zuvor verstehen, und sich gern darinnen fest setzen, oder ein Buch in dieselbe über-
setzen wollen.

Das sonderbareste bey dieser Sprache, wenn man sie mit der französischen vergleicht,
ist dieses, daß das Hauptwort allemal unterschieden ist, so oft ein anderes Nennwort dazu
kömmt, das sich nach ihm richten muß. Ein Franzose spricht: **make einen Vers;**
make ein Gemälde; **make eine Bildsäule** u. s. w.; welches sehr bequem ist: ein
Tartar aber kann dieses nicht dulden. Wenn jemanden einerley Hauptwort in gemeinen
Reden mehrere male entfähret, so verzeiht man es ihm: bey einem Schriftsteller aber,
oder auch nur in gemeinen Aufsätzen, gilt alsdann gar keine Entschuldigung. Eben so we-
nig kann man erdulden, daß einerley Wort in zweyen Zeilen wiederholet werde: denn dieses
machet einen einförmigen Klang, und thut ihren Ohren weh. Sie sangen an zu lachen,
wenn sie hören, daß die Missionarien Bücher lesen, und so oft das que, qu'ils, qu'eux r),
wer, was, ihm, ihnen, sie u. s. w. wiederholen. Es ist ihnen ekelhaft, wenn diese Zör-
wörter so geschwind hinter einander wiederholet werden; und es ist umsonst, wenn man
ihnen saget, daß es die Beschaffenheit der französischen Sprache so mit sich bringe. Es
können auch in der That die Tartarn ganz wohl solcher Hülfsmittel entbehren: denn die
bloße Ordnung und Stellung der Worte dienet schon zu Erreichung dieser Absicht, ohne daß
man deswegen einige Dunkelheit, oder Zweideutigkeit, zu besorgen haben dürfte. Also
haben sie auch keine abgeschmackten Wortspiele.

Das andere, was in dieser Sprache sonderbar ist, betrifft den Reichthum derselben,
der sie in den Stand setzet, sich, mit wenig kurzen Worten, deutlich auszudrücken; wozu
sie außerdem sehr viel Worte haben müßten. Also haben sie zwar, unter allen zahmen
Thieren, zu einem Hunde die wenigsten Wörter in ihrer Sprache: indessen haben sie doch,
außer den gemeinen Benennungen eines großen, oder kleinen Hundes, eines Schäferhun-
des, eines Windspiels, eines Wachtelhundes u. s. w. noch andere Wörter, womit sie ihr
Alter, ihr Haar, und ihre guten oder schlimmen Eigenschaften, auszudrücken pflegen.
Wollen sie anzeigen, daß ein Hund an den Ohren, und am Schwanz, sehr lange und
dicke Haare habe: so ist das Wort Tayha genutz, solches auszudrücken. Hat er eine
lange dicke Schnauze, einen langen und dicken Schwanz, große Ohren, und hängende
Lefzen: so wird alles dieses durch das einzige Wort Nolo ausgedrückt. Beläuft sich dieser
Hund

Wäliche
Tartarey.

Wie es ein-
gerichtet ist.

Mannigfal-
tigkeit der
Wörter.

Reichthum
der Sprache.

Wörter, wo-
mit sie die
Sachen aus-
drücken.

*) Wem sollte nicht ihr ce que ce que soit zuwider seyn?

Östliche Tartarey. Hund mit einer gemeinen Bege: so heißt der junge Hund *Peseri*. Ein Hund, oder eine Hündin, die, über den Augenbraunen, zwei flachsfarbige, oder gelbe Locken hat, wird *Turbe* genennet. Hat ein Hund Flecken, wie ein Leopard: so heißt er *Kuri*. Ist er um die Schnauze herum gesprenkelt, übrigens aber von einer Farbe: so nennet man ihn *Palta*. Hat er einen ganz weißen Hals: so bekömmt er den Namen *Chatu*. Hat er oben auf dem Kopfe einige Haare, die zurück fallen: so wird dieses durch das Wort *Kalia* angezeigt. Ist der Augapfel halb weiß, und halb blau: so zeigt man dieses durch das Wort *Chikeri* an. Ist er niedrig, etwas platt, mit kurzen Beinen, und mit einem langen Halse: so heißt er *Kapari*. Der gemeine Name eines Hundes ist *Indagon*: einer Hündin aber *Niegken*. Junge Hunde, die noch nicht sieben Monate alt sind, nennet man *Niacha*; hernach, bis auf elf Monate, *Nukere*; und im sechszehnten Monate bekommen sie den gemeinen Namen, *Indagon*. Ein gleiches gilt auch von ihren guten oder schlimmen Eigenschaften. Durch ein Wort werden zwei bis dreye davon ausgedrückt.

Ihre Eigenschaften.

Man würde kein Ende finden, wenn man von andern Thieren reden wollte. Also haben die Tartaren die Namen für das beliebte Geschöpfe, das Pferd, wegen seiner Nutzbarkeit, bis auf zwanzig mal so viel vervielfältiget, als sie bey den Hunde gehabt hatten. Sie haben nicht nur eigene Namen für seine verschiedene Farbe, Alter, und Eigenschaften: sondern auch für seine verschiedenen Bewegungen; als, wenn es angebunden ist, und nicht stehen will; wenn es sich losreißt, und davon rennet; wenn es, bey dem Falle seines Reiters, oder bey dem plötzlichen Anblicke eines wilden Thieres, stuget; für alle Arten seines Ganges, wenn man es reuter, und für die verschiedenen Arten, wie es seinen Reiter wirft ¹⁾. Ob nun ein solcher Reichthum eine Zierde, oder vielmehr eine Hinderniß ²⁾, in einer Sprache sey, solches kann nicht leicht entschieden werden. Aber woher konuten sie diese erstaunenswürdige Menge der Namen, und Wörter, bekommen, womit sie ihre Gedanken ausdrücken? Gewiß nicht von ihren Nachbarn. Gegen Abend wohnen die mongolischen Tartaren: aber man findet kaum acht Wörter, die einander, in beyden Sprachen, ähnlich wären; und auch davon weiß man den Ursprung nicht gewiß. Gegen Morgen, bis an die See, liegen einige kleine wilde Völker: sie verstehen aber nichts von ihrer Sprache; und dieses gilt auch von denen, die gegen Mitternacht wohnen. Gegen Mittag haben sie die Koreaner: allein diese reden chinesisch; und folglich haben ihre Sprache, und ihre Buchstaben, keine Aehnlichkeit mit den tartarischen.

Ihre Buchstaben und Art zu schreiben.

Sie haben nur eine einzige Art von Buchstaben ³⁾: aber vier Arten zu schreiben. Erstlich, wenn sie schön und sorgfältig schreiben wollen, mit solchen Buchstaben, wie diejenigen sind, die in Stein oder Holz eingegraben werden; sonderlich, wenn es der Kaiser zu sehen bekommen soll: so können sie zwanzig bis fünf und zwanzig Zeilen in einem Tage zu Ende bringen. Wenn der Pinsel von einer schweren Hand geführt wird, und der Strich zu groß oder zu stark ist; wenn das Papier nicht gut ist, und die Schrift daher

¹⁾ Hierinnen hat diese Sprache eine Aehnlichkeit mit der Arabischen, worinnen einerley Thier oder Sache, unter verschiedenen Begriffen, mit verschiedenen Worten benennet wird. Also haben sie tausend Worte für ein Pferd, Kameel, u. s. w.; fünfshundert Worte für Milch, Schwere, u. s. w.

²⁾ Es muß allerdings hinderlich seyn: ist aber auch alsdann gewiß eine große Zierde, indem man sich dadurch in der Sprache kürzer und nachdrücklicher ausdrücken kann, und eine unbeschreibliche Mannichfaltigkeit in den Tönen erhält.

kein rein
geschrieben
Es ist n
Kande fi
Fürsten a
wo sie ein
lich, und
nötig, d
jenige zu
sollte.

Die
bedienen s
beyde Sei
sere Feder
manden e
Papiere h
gewöhnlich
drey Arten
leserlich.

Schrißstel
besten schi
einen Hau
dem Ende
von einer
werden du
der gehend
het, ist de
Ein Punc
lesen: ne
wenn zur
daß der C
gelesen wer

Sie
Federn, d
Das Pap
Die tartar
unten hina

³⁾ Die t
staben sind u
oder Vigur
Veränderung

Allgen

i. Ein Hund, oder eine
 über gelbe Locken hat, wird
 heißt er Kuri. Ist er
 arbe: so nennet man ihn
 Namen Chatu. Hat er
 eses durch das Wort Ka-
 zeigt man dieses durch das
 einen, und mit einem lan-
 undes ist Indagon: einer
 en Monate alt sind, nennet
 in sechszehnten Monate
 alle auch von ihren guten oder
 ye davon ausgedrückt.

ieren reden wollte. Als
 Pferd, wegen seiner Nutz-
 den Hunde gehabt hatten.
 Alter, und Eigenschaften:
 s angebunden ist, und nicht
 an es, bey dem Falle seines
 s, stuget; für alle Arten
 Arten, wie es seinen Neu-
 vielmehr eine Hinderniß z),
 Aber woher konnten sie diese
 n, womit sie ihre Bedar-
 Abend wohnen die mongul-
 nder, in beyden Sprachen,
 gewiß. Gegen Morgen,
 aber nichts von ihrer Spra-
 huen. Gegen Mittag ha-
 aben ihre Sprache, und ihre

ber vier Arten zu schreiben.
 lichen Buchstaben, wie die-
 derlich, wenn es der Kaiser
 pangzig Zeilen in einem Tage
 und geführt wird, und der
 t ist, und die Schrift daher
 kein

dinge hinderlich seyn: ist aber
 eine große Zierde, indem man
 Sprache kürzer und nachdrück-
 kann, und eine unbeschreiblich
 in den Tönen erhält.

kein reinliches Ansehen bekömmt; wenn die Worte zu nahe an einander, oder ungleich ge-
 schrieben sind: in diesen und andern solchen Fällen muß von neuem angefangen werden.
 Es ist nicht erlaubt, etwas Ausgelassenes irgendwo einzuschalten, oder etwas auf dem
 Rande hinzuzufügen. Dieses würde für eine Unterlassung der Ehrerbietung gegen ihren
 Fürsten angesehen werden. Die Aufseher über die Arbeit werfen daher jeden Bogen aus,
 wo sie eine: von diesen Fehlern gewahr werden. Die zivente Art zu schreiben ist recht nied-
 lich, und von der ersten nicht viel unterschieden, aber doch viel leichter. Es ist hier nicht
 nöthig, die Endbuchstaben eines jeden Wortes mit doppelten Strichen zu ziehen, oder das-
 jenige zu verbessern, was geschrieben ist; ob schon ein Zug zu dünne oder zu dick seyn
 sollte.

Die dritte Art ist mehr von der ziventen unterschieden, als diese von der ersten. Sie
 bedienen sich derselben, wenn sie geschwind schreiben wollen, und können in kurzer Zeit
 beyde Seiten des Papiers damit anfüllen. Da der Pinsel die Dinte besser hält, als un-
 sere Federn: so verliert man nicht so viel Zeit mit dem eintunken; und wenn man je-
 manden etwas zu schreiben vorsaget: so sieht man, wie sein Pinsel recht hurtig auf dem
 Papiere hinläuft, ohne nur einen Augenblick inne zu halten. Diese Art zu schreiben ist am
 gewöhnlichsten in Kanzelleien, Rechtsfachen und andern ordentlicher Geschäften. Diese
 drey Arten zu schreiben sind in der Schönheit von einander unterschieden, aber alle gleich
 leserlich. Die vierte ist unter allen die rauheste, dafür aber die kürzeste, die sich für einen
 Schriftsteller, wie auch zu kurzen Anmerkungen auf Schreibe tafeln und zu Auszügen, am
 besten schicket. Denn man muß wissen, daß die Tartarn in ihrer Art zu schreiben, allemal
 einen Hauptstrich haben, der oben von dem Anfange des Wortes gerade hinunter bis zu
 dem Ende desselben geht. An die linke Seite dieses Striches bildet man gleichsam Zähne
 von einer Säge, welche die vier Selbstlautenden, a, e, i, o, vorstellen. Diese Selbstlaute
 werden durch Puncte von einander unterschieden, die auf die rechte Seite des gerade hinun-
 ter gehenden Striches gesetzt werden. Ein Punct, der dem Zahne gerade gegen über ste-
 het, ist der Selbstlaut e. Ist gar kein Punct vorhanden: so ist es der Selbstlaut a.
 Ein Punct zur linken eines Wortes, nahe bey dem Zahne, steht für n; und man muß
 lesen: ne. Steht zur Rechten gegen über ein Punct: so liest man na. Wiederum,
 wenn zur Rechten eines Wortes, anstatt des Punctes, ein o steht: so zeigt solches an,
 daß der Selbstlaut mit einem starken h ausgesprochen, und wie das Spanische ha, he,
 gelesen werden müsse.

Sie schreiben gemeinlich mit Pinseln: manche bedienen sich aber doch einer Art von
 Federn, die aus Bambusrohre verfertigt, und fast wie die europäischen geschnitten sind.
 Das Papier feuchten sie erstlich mit Alaunwasser an, damit die Dinte nicht durchschlage.
 Die tartarischen Buchstaben haben die Eigenschaft, daß man sie eben so gut verkehrt, von
 unten hinauf, als auf die andere Art, lesen kann x).

Ostliche
 Tartary.

Pinsel und
 Federn.

Ein

z) Die tartarischen und manchewischen Buch-
 staben sind ursprünglich die Buchstaben, die Vigur
 oder Vigur gemeinet werden, und mit einiger
 Veränderung bey den Mongolen; bey den Ein-

wohuern von Tibet und Bengal, und auch bey
 den Manchewern, im Brauche sind.

x) Du Halde's China, a. d. 265 u. f. S.

Offliche
Tartarey.

Die europäi-
schen Spra-
chen werden
getabelt,

und von dem
Parennin
verteidiget.

Mängel, die
sich in der
tartarischen
Sprache fin-
den.

Ein jeder Tartar zieht allen übrigen Sprachen seine Muttersprache vor, und hält sie für die herrlichste und reichste in der Welt. Der älteste kaiserliche Prinz, der etwa fünf und dreyßig Jahr alt war, bildete sich ein, man könnte nicht einmal den Verstand seiner Muttersprache, und noch vielweniger die Höhe ihrer Schreibart, in irgend einer von den barbarischen Sprachen ausdrücken, wie er die europäischen Sprachen nennete. Er vergnügte sich an dem feinen Bande ihrer Bücher, und an den schönen Kupferstichen: aber die Buchstaben waren ihm ganz zuwider. Er sagte, sie wären so klein; es wären ihrer so wenig; sie könnten so schwer von einander unterschieden werden; und sie stellten eine Art von einer Kette vor, deren Glieder ein wenig krumm gebogen wären; oder sie glichen vielmehr dem Wege, den eine Fliege auf einer lakirten Tafel machte, welche mit Staube bedeckt wäre. Er konnte es sich nicht als möglich vorstellen, daß man mit diesen Buchstaben so viele Gedanken und Handlungen; so viele lebendige und leblose Dinge, ausdrücken könnte, wie die Tartarn und Chinesen, deren Sprache verständlich, deutlich, angenehm und wohlklingend wäre. Kurz, er behauptete, seine Sprache wäre nachdrücklich, erhaben und wohlklingend für die Ohren: wenn aber die Missionarien mit einander redeten: so hörte er nichts, als ein beständiges Geschnatter, wie die gemeine Landessprache in So-Kyen wäre.

Daß die europäischen Sprachen geschickt wären, die Bedeutung einer jeden in der tartarischen Sprache gegebenen Sache auszudrücken, davon überzeugte Parennin den Prinzen dadurch, daß er hurtig einen Brief an den Jesuiten, Suarez, den die Chinesen Sulin nannten, lateinisch nachschrieb, da ihm der Prinz denselben in seiner eigenen Sprache vorlas. Von den römischen Buchstaben behauptete er, daß sie den tartarischen vorgezogen werden müßten: denn ob ihrer schon weniger wären, so könnte man doch viele chinesische, tartarische und andere Wörter dadurch ganz wohl ausdrücken, welche dieses Volk mit seinen Buchstaben nicht auszudrücken müßte. Zu einem Beyspiele legte er dem Prinzen die Wörter: prendre, platine, grison, friand, vor; welche dieser nicht schreiben konnte: weil in der tartarischen Sprache, nicht zwey Mitlautende zusammen kommen, sondern einen Selbstlaut dazwischen haben müssen; daß also perenedere, pelatinc, ger kon, ferianed, daraus wird. Der Verfasser bemerkte ferner, daß der Prinz kein Wort mit den Buchstaben B und D anfangen konnte: sondern dafür P und T nehmen mußte. Denn an statt Bestia, Deus, schrieb er: Pestia, Teus. Daraus, weil er unzählige europäische Töne mit seinen Buchstaben auszudrücken nicht im Stande war, ob er sie schon aussprechen konnte, machte Parennin den Schluß, daß die französischen Buchstaben den tartarischen vorzuziehen wären y).

Er wendete ferner ein, der Selbstlaut e würde allemal klar und deutlich, und niemals, außer am Ende eines Wortes, nach n, wie das französische stumme e ausgesprochen; man hätte

y) Ich glaube nicht, daß der französische Schriftsteller richtig geschlossen habe. Denn die Franzosen haben nicht das tsch, kh, w, dsch, welches alle die Mancherwer haben; und ob sie schon andere Buchstaben dafür setzen, um diese Töne auszudrücken; als tch für tsch; ou für w; dj oder dgi für dsch: so glaube ich doch, daß sie keinen davon aussprechen können; der Prinz hin-

gegen konnte die Töne e, s, b und d aussprechen; wenn er sie auch nicht schreiben konnte. Hat er aber nicht ebenfalls Buchstaben machen, oder zusammensetzen können, um sie auszudrücken, wie von den Franzosen geschehen ist, und wie die Mancherwer auch in der That selbst gethan haben? Denn Anfangs waren mir vierzehn Buchstaben, die sie Vigur oder Vigur nennen, und deren sie sich

hätte auch
gel in der
hätten sie
behauptete
geschickt w
setzte hinzu
einander zu
wären auch
nicht verme
binden sollte
sie geschrie
dieses klm
Verbindung

Der
nur, daß
Zur Antw
wie diejeni
Endbuchsta
sickten; u
oder dreym
Mitte des
als die übr
Tartarn ih
das Wort
berlich, sein
macht hätte
den Ueberg

Der
gleich, ind
so würde er
gebracht h
könnte nich
um seine S
Befragen,
und Wissen
daß er nun

tko bedienen.
Mogulen u
a. d. 22 S.
Mancherwer
Franzosen.
ben, als
sich eben bi
änderung be

sprache vor, und hält sie
Prinz, der etwan fünf und
den Verstand seiner Mut-
irgend einer von den bar-
nennete. Er verquälte
erstlichen: aber die Buch-
es wären ihrer so wenig;
stellen eine Art von einer
oder sie glichen vielmehr
welche mit Staube bedeckt
n mit diesen Buchstaben so
Dinge, ausdrücken könnte,
lich, angenehm und wohl-
nachdrücklich, erhaben und
einander redeten: so hd-
gemeine Landessprache in

utung einer jeden in der tar-
teugte Parennin den Prin-
ez, den die Chinesen Su-
in seiner eigenen Sprache
ie den tartarischen vorgezo-
könnte man doch viele chi-
rücken, welche dieses Volk
ysphile legte er dem Prinzen
welche dieser nicht schreiben
lutende zusammen kommen,
hedere, pelatun. ger ikon,
er Prinz kein Wort mit den
nehmen mußte. Denn
heil er unzählige europäische
ar, ob er sie schon aus-
sichischen Buchstaben den tar-

und deutlich, und niemals,
hme e ausgesprochen; man
hätte

e e, s, b und d aussprechen;
ht schreiben konnte. Hat er
Buchstaben machen, oder zusam-
m sie auszudrücken, wie von
sehen ist, und wie die Man-
That selbst gethan haben?
n nur vierzehn Buchstaben, die
er nennen, und deren sie sich
180

hätte auch kein Merkmaal, solches zu unterscheiden. Er gestund, daß sich eben dieser Man-
gel in der chinesischen Sprache fände; und da die Tartarn den Buchstaben r hätten: so
hätten sie in so weit den Vortheil, daß sie fremde Namen ausdrücken könnten. Dabey aber
behauptete er, daß die Sprache selbst zu einer kurzen und nachdrücklichen Schreibart nicht
geschickt wäre; viele Worte wären auch zu lang, und daher ungeschickt zu Bedichten. Er
setzte hinzu, in der tartarischen Sprache hätte man auch sehr wenig Mittel, die Sätze mit-
einander zu verbinden, und von einem Satze zum andern zu schreiten; und diese Mittel
wären auch sehr küglich, und schwer zu verbergen; die Scharfsinnigsten könnten diese Klippe
nicht vermeiden, und stünden zuweilen in Zweifel, wie sie einen Satz mit dem andern ver-
binden sollten; nach scharfem Nachdenken sähen sie sich wohl genöthiget, dasjenige, was
sie geschrieben hätten, auszustreichen; und davon gäben sie keinen andern Grund an, als:
dieses klingt übel; dieses ist hart; so kann man nicht sagen; hier muß eine andere
Verbindung seyn.

Der Prinz konnte diese Unbequemlichkeit in seiner Sprache nicht leugnen, und sagte
nur, daß es in dem Umgange nicht schadete, und daß alsdenn die Rede gut genug flöffe.
Zur Antwort hierauf ersuchte Parennin den Prinzen, daß er nur Achtung geben möchte,
wie diejenigen, welche die Sprache nicht so gut in ihrer Gewalt hätten, als er selbst, die
Endbuchstaben zerretten und ausdehnten, und das nichts bedeutende Wort Nala mit an-
riekten; wie sie dieses schon für etwas großes hielten, wenn sie solches Wort nur zwey-
oder dremmal in einer Unterredung wiederholten; diejenigen aber, die nur vor kurzem aus der
Mitte des Landes der Manchewer gekommen wären, brauchten dieses Wort eben so oft,
als die übrigen; und dieses diene, seinem Vorgeben nach, zu einem Beweise, daß die
Tartarn ihre Sätze nur sehr selten verbinden: und deswegen, weil sie es nicht wagen dürften,
das Wort Nala in solchen Werken zu gebrauchen, die zierlich geschrieben seyn sollen; son-
derlich, seit dem sich der Kaiser selbst dessen nicht mehr bediente, und es also verwerflich ge-
macht hätte: so wüßten sich die armen Schriftsteller kaum zu rathen, wie sie einen geschick-
ten Uebergang von einem Satze zum andern treffen sollten.

Der Prinz lächelte hierauf, und antwortete, der Streit wäre zwischen ihnen nicht
gleich, indem er niemals in Europa gewesen wäre: hätte er aber eine Reise dahin gethan,
so würde er schon einen Vorrath von den Mängeln der französischen Sprache mit zurück
gebracht haben, der zulänglich wäre, ihn zu beschämen. Parennin erwiederte, dieses
könnte nicht seyn, weil daselbst eben in der Absicht eine gelehrte Gesellschaft errichtet wäre,
um seine Sprach: zu verbessern, und vollkommen zu machen. Als aber der Jesuite, auf
Befragen, nicht leugnen konnte, daß diese Sprache, sonderlich in Ansehung der Kunst-
und Wissenschaften, viel Wörter von andern Völkern erborget hätte: so schrie der Prinz,
daß er nunmehr den Vortheil über ihn gewonnen hätte, und sprach: **Wir, unsers**

D 2

Theils,

180 bedienen. Siehe die Geschichte der Türken,
Mogulen u. s. w. nach der Uebersetzung, Vorr
a. d. 22 S. Hier finden wir hingegen, daß die
Manchewer mehr Buchstaben haben, als die
Franzosen. Vielleicht können sie eben so viel ha-
ben, als die Einwohner von Tibet, die
sich eben die- r Buchstaben mit eluiger Ver-
änderung bedienen, und dreyßig Mitlautende,

nebst vier Selbstlauten, haben. Siehe die AG.
Erucl. tom. 46. Septemb. 17.2. a. d. 415 u. f. S.
Die manchewische oder tartarische Sprache scheint
also in dieser Betrachtung der französischen vorzu-
ziehen zu seyn, als deren Buchstaben in Europa
mit die un bequemsten sind, die morgenländischen
Töne anzuführen. Siehe die allgemeine Ge-
schichte der Türken, wie oben a. d. 27 S.

Wtlliche
Tartarey.

Wenig Wor-
te sind aus
andern
Sprachen er-
borget.

Ostliche Tartarey. Theils, haben nur sehr wenig Worte von den Mongolen, und noch wenigere von den Chinesen, erborget; und diese wenigen Worte haben wir, durch die Endungen, uns zu eigen gemacht. Ihr habet euch artig mit dem Raube eurer Nachbarn bereichert. Es schicket sich bey so gestaltn Sachen, in der That, recht schön für euch, daß ihr, wegen einiger Kleinigkeiten, auf die tartarische Sprache schimpfet. Weil ihn aber doch die Antwort des Suarez zufrieden gestellt hatte: so fing er nunmehr an, eine bessere Meynung von den europäischen Sprachen zu hegen, und setzte sie zunächst unter seine Muttersprache. Er hatte zwar Lust, der chinesischen Sprache die zweyte Stelle zu geben: allein der Jesulte setzte sich nachdrücklich dawider, und führte die Menge der gleichlautenden Wörter in dieser Sprache zu seinem Behufe an z).

Der II Abschnitt.

Eine Reise in die ostliche Tartaren, im Jahre 1682, durch den Jesuiten, Ferdinand Verbiest.

Einführung. Diese Reise wurde mit in dem Gefolge des verstorbenen chinesischen Kaisers, Kang-hi, verrichtet. Verbiest, dessen schon zuvor oftmals Erwähnung geschehen ist, hatte damals den Vorsitz in dem Rathe der Weiseständigen zu Peking. Einige Zeit hernach sendete er in zweyen Briefen eine Erzählung von dieser Reise nach Europa, nebst einer Nachricht von einer andern Reise, die er im folgenden Jahre in die westliche Tartarey gethan hatte. Diese Nachrichten sind aus dem lateinischen, wie wir vermuthen, in verschiedene Sprachen; erstlich in die französische, und aus dieser in die englische übersetzt worden. Dieses Werk wurde zu London im Jahre 1687 gedruckt, und der Erzählung des Soto von Florida in Octavo mit beygefüget. Du Halde hat sie in seiner Beschreibung von China und der Tartarey mit einverleibet. Das Werk ist kurz: aber merkwürdig, und die einzige Beschreibung von Reisen, die wirklich mitten in die ostliche Tartarey gethan worden sind. Denn Isbrand Ides, und diejenigen, die eben diesen Weg aus Rußland nach China genommen haben, sind nur durch die westlichen Gränzen dieses Landes gereiset.

Inhalt.

Gefolge des Kaisers. Wozu Verbiest gebraucht wurde. Beschaffenheit des Landes. Die Marktstecken liegen alleamt unter ihrem Schutte begraben. Sie kommen nach Lyau-tong. Tartarische Art zu jagen. Stadt Schin-yang. Seine Straße. Ordnung des kaiserlichen Zuges. Er langet zu Kirin an. Er begrüßet den Ort. Er geht nach Ma. Zeitung von Minkita. Beschwerliche Reise. Die Wege sind verderbt. Verbiest erhält besondere Günstbezeugungen. Zeitvertreib des Kaisers. Rückreise nach Peking. Plätze und Entfernungen, wie sie mit der Karte übereinstimmen.

Gefolge des Kaisers.

Der Kaiser trat den 23sten März 1682 seine Reise in die ostliche Tartarey an, nachdem er eine Empörung durch den Tod dreier Könige gestillet hatte. Einer von ihnen ward in der Provinz erdrosselt, die von ihm erobert worden war; und ein anderer wurde nebst seinen vornehmsten Anhängern nach Peking geführt, und daselbst durch die Mandarinen, die

z) Du Haldens China, a. d. 267 u. f. S.

, und noch geringere haben wir, durch die mit dem Raube eurer Sachen, in der That, n, auf die tartarische Suarez zufrieden gestellet uropäischen Sprachen zu e war lust, der chinesi- e sich nachdrücklich darwi- er Sprache zu seinem Be-

82, durch den

hen Kaisers, Rang-hi, nung geschehen ist, hatte Einige Zeit hernach fen-Europa, nebst einer Nach-westliche Tartarey gethan vermuthen, in verschiedene englische übersehet worden. Erzählung des Soto von r Beschreibung von Chi- aber merkwürdig, und e östliche Tartarey gethan diesen Weg aus Rußland westlichen Gränzen dieses

Zeitung von Minkita. Die Wege sind verderbt. andere Günstbezeugungen. s. Rückreise nach Peking. ungen, wie sie mit der n.

he Tartarey an, nachdem e. Einer von ihnen ward ein anderer wurde nebst st durch die Mandarinen, die

die sich bey offenen Thüren versammelt hatten, weil er ihre Anverwandten auf eine barbarische Art hingerichtet hatte, dazu verurtheilet, daß er in Stücken zerhauen werden sollte. Der dritte, welches der Räubersführer war, hatte sich selbst entleibet, um der Strafe zu entgehen; und so wurde ein siebenjähriger Krieg geendiget. Dieser Monarch nahm seinen ältesten Prinzen mit sich, der damals zehn Jahre alt war, und hatte in seinem Gefolge die drey ersten Königinnen, die Bornehmsten von den kleinen Königen, alle die Großen seines Hofes, und die angesehensten Mandarinen von allen Ordnungen. Das übrige Gefolge war so zahlreich, daß es mehr als siebenzig tausend Personen ausmachte.

Er wollte, daß ihn Verbleist begleiten und immer um ihn seyn sollte, damit er in seiner Gegenwart die Einrichtung des Himmels bemerken, und die Höhe des Pols, die Höhe der Berge und die Entfernung der Plätze messen könnte. Er war auch begierig, von den Luftbegebenheiten, und von andern Dingen aus der Natur- und Naturkunde, unterrichtet zu werden. Um deswillen befahl er, daß die nöthigen Werkzeuge auf Pferden fortgebracht werden sollten, und empfahl ihn dem Fürsten, seinem Oheime, der auch sein Schwiegervater war; und den zweyten Rang nach dem Kaiser hatte, und der Zugefellete oder Mitgenosse in der Regierung genennet wurde. Er bekam Befehl, Verbleisten alles nöthige zu verschaffen. Er that dieses auch; nahm ihn mit in sein Zelt, und ließ ihn an seiner Tafel speisen. Der Kaiser bewilligte ihm aus seinen eigenen Ställen zehn Pferde zur Abwechselung. Eines davon hatte er selbst geritten; und dieses war eine große Ehre für den Verbleist.

Sie nahmen ihren Weg nach Nordosten zu. Von Peking bis nach Lyau-tong, welches einen Weg von dreyhundert Meilen ausmachet, ist die Straße ziemlich eben. Die vierhundert Meilen aber, die man durch diese Provinz zu reisen hat, sind wegen der Berge viel unebener. Die nächsten vierhundert Meilen, über Lyau-tong hinaus, sind sehr beschwerlich. Man reiset über sehr steile Berge, tiefe Thäler, und zuweilen wüste Ebenen, wo man zweyen bis drey Tage zubringt, ohne das geringste anzutreffen. Die Berge sind in diesem Lande, auf der Seite gegen Morgen, mit sehr großen Eichen und Wäldern besetzt, die seit ganzen Jahrhunderten nicht umgehauen sind.

Das ganze Land über Lyau-tong hinaus, ist einer Wildniß gleich. Man sieht rund umher nichts, als Berge, Thäler und Hölen für Bäre, Tiger und andere wilde Thiere. Man findet kaum ein ordentliches Haus, sondern nur einige armselige Hütten an den Flüssen und Bächen. Alle Städte und Flecken, die Verbleist in Lyau-tong zu sehen bekam, und welche ziemlich zahlreich waren, lagen unter ihrem Schutte vergraben; und man sah überall nichts, als Haufen von Steinen, Ziegeln und Schutte. Einige wenige Häuser waren vor kurzem innerhalb den Mauern dieser Städte gebauet worden; einige von Erde, und andere von den Ueberbleibseln der alten Gebäude: aber nur wenige von Ziegelsteinen. Die meisten waren mit Strohe gedecket, und stunden in keiner Ordnung. Es ist nicht das geringste Merkmaal mehr von den so vielen Flecken und Dörfern übrig, die vor den Kriegen daselbst gestanden haben. Denn der kleine tartarische König, der diese Kriege mit einer sehr geringen Macht anfing, ergänzte sein Heer mit den Einwohnern dieser Plätze, und zerstörte hernach dieselben, um seinen Soldaten die Hoffnung zu benehmen, daß sie jemals in ihr Vaterland wieder zurück kehren würden.

Östliche Tartarey.

Wozu Verbleist gebraucht worden.

Beschaffenheit des Landes.

Die Städte und Flecken liegen alle sammt unter ihrem Schutte vergraben.

Östliche
Tartarey.
Sie kommen
nach Lyau-
tong.

In drey Monaten rückten sie etwan tausend Meilen gegen Nordosten fort; und eben so viel Zeit brachten sie auf der Rückreise zu. Erstlich kamen sie an die Festung Schar-hay a), die zwischen der Südssee und den nördlichen Gebirgen liegt. Hier fängt sich die berühmte chinesische Mauer an, welche Pecheli von Lyau-tong scheidet. Sobald sie in dieser letztern Provinz angelangt waren, verließen der Kaiser und seine Edeln die Hauptstraße, und nahmen ihren Weg über die Gebirge, die in einer ununterbrochenen Reihe gegen Nordosten zu gehen, und wo er einige Tage mit der Jagd zubrachte.

Tartarische
Art zu jagen.

Die Jagdlust ward also eingerichtet: Der Kaiser wählte sich dreytausend Mann aus seiner Leibwacht, die mit Bogen und Pfeilen bewaffnet waren, und vertheilte dieselben auf alle Seiten; so, daß sie die Berge umgaben, und einen Kreis von wenigstens drey Meilen im Durchschnitte vorstellten. Hierauf rückten sie, Schritt vor Schritt, zusammen, ohne sich zu trennen: denn deswegen hatte der Kaiser Hauptleute, und so gar Herren von seinem Hofe, mit unter sie gestellt. Solchergehalt ward aus diesem großen Kreise ein kleinerer, der etwan dreyhundert Schritte im Durchschnitte hatte. Alle Thiere, die sich in dem erstern Kreise befunden hatten, wurden also, wie in einem Netze, in diesem letztern Kreise gefangen. Denn die Soldaten stiegen alle von den Pferden, und rückten so hart zusammen, daß nicht die geringste Oeffnung übrig blieb; wodurch die Thiere hätten entweichen können. In diesem kleinen Umfange wurde so hitzig, und so lange, gejaget, daß endlich die armen Thiere vom laufen ermüdet wurden, zu den Füßen der Jäger niederfielen, und sich, ohne Widerstand, fangen ließen. Verbieß sah es mit an, wie man, ehe noch ein Tag vergangen war, zwey bis dreyhundert Pferde, und noch eine große Menge von Wölfen und Füchsen fing. Zu einer andern Zeit, als man sich, in der Tartarey, über Lyau-tong hinaus, eben diese Lust machte, sah er, wie man, unter andern, tausend Hirsche auf diese Art einschloß; und wie dieselben, als sie keinen Weg fanden, sich zu retten, den Jägern selbst in die Hände liefen. Sie erlegten auch Bäre, wilde Schweine, und über sechzig Tiger, oder andere wilde Thiere. Unser Jesuite war der einzige Mandarin, der keine Waffen hatte, und befand sich ganz nahe um die Person des Kaisers. Ob er schon, seit ihrer ersten Abreise, kleine Strapazen schon etwas gewohnt war: so befand er sich doch alle Abende so abgemattet, wenn er in sein Zelt gekommen war, daß er nicht stehen konnte. Er wäre es daher gern zuweilen überhoben gewesen, dem Kaiser zu folgen: allein er besorgete, er möchte es übel nehmen, wenn er es erführe.

Stadt
Schin-yang.

Nachdem sie über vierhundert Meilen weit gereiset waren, und den ganzen Weg über gejaget hatten: so gelangten sie an die Hauptstadt in Lyau-tong, Schin-yang, welches eine artige, schöne, und vollkommene Stadt ist, und worinnen man die Ueberbleibsel von einem alten Pallaste sieht. Der Verfasser befand die Breite derselben, durch verschiedene Beobachtungen, ein und vierzig Grad, sechs und fünfzig Minuten b); und also zwey Minuten größer, als die Breite von Pe-king; ob sie schon, bis hierher, sowohl die Chinesen, als auch die Europäer, nur unter den ein und vierzigsten Grad gesetzt hatten. Er

a) In den ersten französischen und englischen Ausgaben wird sie Kam-hay geschrieben.

b) Die Jesuiten setzen sie unter dem ein und vierzigsten Grad, fünfzig Minuten und dreyßig

Secunden. Der Unterschied ist also sechs Minuten.

c) In den Briefen des Verbieß, die zu Paris im Jahre 1695 gedruckt sind, wird die Breite vier und fünfzig Grad, zwanzig Minuten angegeben.

Aber

Er befand
harte. 3
ist, und
westlich.

Von
gebahnet,
in ihren
eben und g
Art von Kl
weit von ei
so glatt un
halten. C
liche gethan
und die S
einen eben
lichen Umge

Der.
wenn er ja
hin, damit
elbe verder
here. Na
Menten, un
des Hofes,
em, und an
rit: Weil
über zulängl
durch ein la
Arten von
men. Um
ben, und N
dem hatten
se, bey Ge
Schweigen.
den, und V
doch einen so
inden, kau
Ihr Z
omes Flusses

Aber in dem E
Kirin-ula-ho
se Du Balde
hat verunthlich
gen Plas gehal

vorposten fort; und eben
an die Festung Schanz
geht. Hier fängt sich die
Scheidet. Sobald sie in
nd seine Edeln die Haupt-
terbrochenen Reize gegen
ste.

h dreytausend Mann aus
d vertheilte dieselben auf
on wenigstens drey Mei-
vor Schritt, zusammen,
und so gar Herren von
diesem großen Kreise ein
e. Alle Thiere, die sich
i Nege, in diesem letztern
en, und rückten so hart
y die Thiere hätten entwi-
nd so lange, gejaget, daß
ußen der Jäger niederfiel
sh es mit an, wie man,
und noch eine große Men-
man sich, in der Tartarey,
man, unter andern, tau-
rinen Weg fanden, sich zu
ich Wäre, wilde Schweie-
er Jesuite war der einzige
um die Person des Kai-
chon etwas gewohnt war:
Zeit gekommen war, daß
oben gewesen, dem Kaiser
er es ersühre.

n, und den ganzen Weg
zu: *cong, Schin:yang,*
ennen man die Ueberbleib-
breite derselben, durch ver-
ig Minuten b); und also
n, bis hieher, sowohl die
igsten Grad gesetzt hatten.

nterschied ist also sechs Mi-
en des Verbieß, die zu Paris
ndt sind, wird die Breite var
zwanzig Minuten angegeben.
Abt

Er fand, aus verschiedenen Erfahrungen, daß die Magnetnadel hier keine Abweichung Östliche
Tartarey.
habe. Zu *Ula*, dessen Breite drey und vierzig Grade, und etwan funfzig Minuten c),
ist, und welche Stadt fast am Ende ihrer Reise lag, ist die Abweichung vierzig Minuten
westlich.

Von *Pe-king* bis hieher, beynähe elfshundert Meilen weit, wurde eine neue Straße keine Straße.
gebahnet, zur Bequemlichkeit für den Kaiser, daß er darauf reuten, die Königinnen aber;
in ihren vergoldeten Wägen, fahren könnten. Sie ist etwan zehn Schuh breit, und so
eben und gerade, als man sie nur hat machen können. Auf den Seiten sieht man eine
Art von kleinen Fußsteigen, die einen Schuh hoch, vollkommen eben, und überall gleich
weit von einander entfernt sind. Die Straße selbst ist, sonderlich bey schönem Wetter,
so glatt und rein, als eine Dreschtenne; und in dieser Absicht werden auch Leute dazu ge-
halten. Eine andere solche Straße hat man zur Rückreise gebahnet. Man hat alles mög-
liche gethan, um die Berge eben zu machen; man hat Brücken über die Bäche gebauet,
und die Seiten mit Matten belegt, worauf allerhand Thiere gemallet sind. Dieses ge-
ben einen eben so schönen Anblick, als die Tapeten, womit die Straßen, zur Zeit eines öffent-
lichen Umganges, behänget werden.

Der Kaiser reisete nur selten auf dieser Straße, indem er fast beständig jagte; und Ordnung der
dem kaiserl
lichen Zuge.
wenn er ja, mit den Königinnen, dahin kam: so ritt er doch nur an der Seite derselben
hin, damit nicht die große Menge der Pferde, die sich in seinem Gefolge befanden, die-
selbe verderben möchte. Gemeinlich zog er an der Spitze dieser Art von einem Krieges-
heere. Nächst auf ihn folgten, in einiger Entfernung, die Königinnen, mit ihren Be-
dienanten, und mit ihrem Reisegeräthe. Hierauf kamen die kleinen Könige, die Großen
des Hofes, und die Mandarinen, nach ihrem Range. Eine große Menge von Bedien-
ten, und andern Leuten zu Pferde, beschloß endlich den Zug.

Weil sich auf der ganzen Straße keine Stadt fand, worinnen eine solche Menge Platz,
oder zulänglichen Unterhalt, hätte finden können; und auch ein großer Theil des Weges
durch ein Land gieng, welches nur schlecht bewohnt war: so sahen sie sich genöthiget, alle
Arten von Nothwendigkeiten und Lebensmitteln, auf drey Monate lang, mit sich zu neh-
men. Um deswillen ward eine erstaunenswürdige Menge von Wagen, Kameelen, Pfer-
den, und Mauleseln, mit dem Reisegeräthe, auf Abwegen, voraus geschicket. Außer-
dem hatten auch der Kaiser, und fast alle Edelleute, eine große Anzahl Handpferde, damit
sie, bey Gelegenheit, umwechseln könnten; der vielen Ochsen, Schafe, u. d. g. zu ge-
schweigen. Ob daher gleich der Weg, den diese ungeheure Menge von Menschen, Pfer-
den, und Viehe, nahm, von der Landstraße ziemlich weit entfernt war: so erregeten sie
doch einen so erschrecklichen Staub, daß diejenigen, die sich in dem Gefolge des Kaisers be-
fanden, kaum funfzehn bis zwanzig Schritte deutlich vor sich hin sehen konnten.

Ihr Zug war so ordentlich eingerichtet, daß sie sich allemal, Abends, an dem Ufer
eines Flusses, oder Baches, lagerten. Um deswillen giengen allemal die Quartiermeister
früh

Aber in dem Texte kommt die Breite der Breite von *Kirin-ula-hotun*, und der Breite von *Ula*, wie
die *Du-Halde* angegeben hat, sehr nahe. Dieser
hat vermuthlich diese beyden Plätze für einen ein-
gen Platz gehalten. Nach diesem Tagebuche hin-
gegen liegt *Ula* zwey und dreyßig Meilen von
Kirin-ula gegen Mitternacht, und ist ohne Zwei-
fel eben das *Puray-ula-hotun*, welches an dem
Songari, unter dem vier und vierzigsten Grade,
sechs Minuten, liegt.

Ostliche
Tartarey.

früh Morgens voraus, nahmen das nöthige Geräthe mit sich, und bestimmten Plätze für die Zelte des Kaisers, der Königinnen, der Großen, und der Mandarinen, nach ihrem Range. Als dem Kaiser, von einigen Koreanern, ein Seekalb überbracht wurde: so fragte er Verbiestern, ob auch die europäischen Schriftsteller dieses Fisches Meldung gethan hätten? Man meldete ihm, daß sich in dem Büchervorrathe des Jesuiten zu Pe-king ein Buch befände, wo von den Eigenschaften desselben gehandelt würde, und wo er auch in Kupfer gestochen wäre. Der Kaiser trug ein Verlangen, es zu sehen, und fertigte sogleich einen Käufer ab, der es auch in wenig Tagen überbrachte. Der Kaiser war sehr vergnügt, da er sah, daß die Beschreibung mit dem Fische, den er vor sich hatte, überein kam, und befahl, daß der Fisch, als eine Seltenheit, aufbehalten werden sollte.

Der Kaiser
kömmt nach
Kirin.

Zu Schin-yang hielten sie sich vier Tage lang auf. In dieser Zeit besuchte der Kaiser, nebst den Königinnen, die Gräber seiner Vorfahren, die nicht weit davon ablagen. Von hier schickte er das Frauenzimmer nach dieser Stadt zurück, und setzte seine Reise durch die ostliche Tartaren fort. Nachdem sie einige Tage gereiset waren, und dabey immer gejaget hatten: so langeten sie zu Kirin an, welches vierhundert Meilen von Schin-yang abliegt. Diese Stadt liegt an dem großen Flusse Songari, der auf dem Schan-pe d), oder weißen Berge, entspringt, welcher vierhundert Meilen weiter gegen Mittag liegt. Dieser Berg, der in den Morgenländern so berühmt ist, weil die man- chowischen Tartarn ehemals ihre Wohnung darauf hatten, soll beständig mit Schnee bedeckt seyn, und daher auch seinen Namen bekommen haben.

Er begrüßet
den Ort.

So bald der Kaiser den Ort zu Gesichte bekam: so stieg er vom Pferde, kniete an dem Ufer des Flusses nieder, und beugete sich dreymal zur Erde. Auf diese Art begrüßete er den Ort. Darauf stieg er auf einen Thron, der von Golde glänzte, und hielt darauf seinen Einzug in die Stadt. Die Einwohner liesen ihm alle haufenweise entgegen, und welneten für Freuegen, da sie ihn sahen. Diese Merkmale der Zuneigung waren ihrem Fürsten ungemein angenehm; und er geruhete, zum Zeichen seiner Gewogenheit, sich von jedermann sehen zu lassen; er verbooth auch seiner Leibwacht, daß sie das Volk nicht hindern sollte, wie zu Pe-king zu geschehen pfleget, wenn es sich ihm nähern, und ihn sehen wollte. Sie haben in dieser Stadt eine besondere Art von Barken. Die Einwohner halten eine große Menge davon in Bereitschaft, um die Russen zurück zu treiben, die immer den Fluß hinauf kommen, und ihnen ihre Perlenfischeren streitig machen wollen e).

Er gehet
nach Ula.

Der Kaiser hielt sich hier zween Tage lang auf, und fuhr hernach, mit einigen von seinen Edeln, den Fluß hinunter. Er kam von hier, mit einem Gefolge von mehr als hundert Booten, bis nach Ula f), welches drey und zwanzig Meilen davon abliegt, die schönste Stadt in dem ganzen Lande ist, und ehemals der Sitz des tartarischen Kaisers war.

d) Zuvor a. d. 16 C. wurde er Chang-pe-schan geschrieben; welches ohne Zweifel der rechte Name ist, der, wie daselbst gelaget wird, von dem darauf befindlichen weißen Sande hergenommen ist.

e) Du-Haldens China, II B. a. d. 268 u. f. S.

f) Dieses muß Putay-ula seyn, welches auf der Karte ein wenig gegen Westen gen Norden liegt. Es kann aber nicht Uugh-yurt der Sitz des Tengkis Khan seyn, wie der obengemeldete

englische Uebersetzer der Geschichte des Abul-ga Khan dafür hält, II B. a. d. 513 C. Denn es lag nicht weit von Kara-koram oder Kara-koran wie De la Croix in seiner Geschichte dieses großen Monarchen, a. d. 397 C. bemerkt. Daher ist die kleine Ähnlichkeit zwischen Ula und Uugh worauf sich diese Muthmaßung zu gründen scheint nur von geringem Nutzen: denn die Worte be- den sehr verschiedene Bedeutungen. Ula bedeu-

Eine von
luziger. n
ter ist, fr
der Scron
geführt n
genöthiget
Auf dem
Kaisers,
sie genöthi
einem Oh

Der
sen Gegen
wovon jed
dem Oberf
großen Flu
flüsse, erg
hinunter ge
nach der M

Zwee
nd wollten
Die Besch
im Wasse
Die reisten
schlichsten
ber von de
Moräste an
das Reiseg
stellen, ob
nicht besser
und nöthig
gen, und i
mitten auf
können.

Es se
Schanzfort

in der mar
Uugh aber i
g) Vielleic
den Tingun
h) Das ist
vorhin schon o
le zehn Feldwe

Allgem.

und bestimmten Plätze für Mandarinen, nach ihrem Kalb überbracht wurde: so dieses Fisches Meidung gerathete des Jesuiten zu Perhandelt würde, und wo er ungen, es zu sehen, und fernbrachte. Der Kaiser war ische, den er vor sich hatte, behalten werden sollte.

In dieser Zeit besuchte der die nicht weit davon abladt zurück, und setzte seine ge gereiset waren, und dabei vierhundert Meilen von usse Songari, der auf dem erhundert Meilen weiter ge so berühmt ist, weil die man, soll beständig mit Schnee

er vom Pferde, kniete an de. Auf diese Art begrüßte e glänzete, und hielt darau e haufenweise entgegen, und der Zuneigung waren ihrem seiner Gewogenheit, sich von daß sie das Volk nicht hindern nähern, und ihn sehen wollte. Die Einwohner halten eine treiben, die immer den Fluß wollen e).

hr hernach, mit einigen von einem Gefolge von mehr als g Meilen davon abliegt, die des tartarischen Kaisers war. Ein

her der Geschichte des Abulga e, II B. a. d. 513 E. Denn in n Kara-koram oder Kara-kuran e in seiner Geschichte dieses grobe d. 397 E. bemerkt. Daher n llichkeit zwischen Ula und Uluh Rathsmasung zu gründen scheint m Nutzen: denn die Worte be die Bedeutungen. Ula bedeu

Eine von den Hauptabsichten dieser kleinen Reise war diese, daß er sich mit Fischfangen erlustigen wollte. Die Fische, womit, etwas weniges unterhalb Ula, dieser Fluß angefüllt ist, sind unsern Plattfischen sehr gleich. Aber von dem plötzlich einfallenden Regen war der Strom dermaßen angeschwollen, daß alle Neße zerrissen, und von der Fluth hinweg geführt wurden. Nachdem er also fünf bis sechs Tage lang gewartet hatte: so sah er sich genöthiget, wiederum nach Kirin zurück zu kehren, ohne sich diese Lust gemacht zu haben. Auf dem Wege wurde die Parke, worinnen sich Verbiest, in dem Schwiegervater des Kaisers, dermaßen beschädiget, weil die Wellen so stark an dieselbe schlugen, daß sie genöthiget wurden, an das Land zu steigen, und sich in einen Karren zu setzen, der von einem Ochsen gezogen wurde.

Der Verfasser erfährt von den Einwohnern von Ula, daß Tinkrita g), ein in diesen Gegenden ganz berühmter Ort, siebenhundert chinesische h) Feldwege von hier läge, wovon jeder dreihundert und sechzig geometrische Schritte hielt. Zugleich erhielt er, von dem Obersten über das Kriegesvolk zu Kirin, Nachricht, da er von Tinkrita, auf dem großen Fluße, Ze-long i), wovon sich der Songaro, und andere noch ansehnlichere Flüsse, ergießen, abgereiset, und den Strom, der seinen Lauf nach Nordosten nimmt, hinunter gefahren wäre: so wäre er, in vierzig Tagen, an die Ostsee gekommen; welches, nach der Meinung des Schriftstellers, die annianische Meerenge gewesen seyn soll.

Zweine Tage hernach fing der Regen an, nachzulassen. Sie verließen daher Kirin, und wollten auf eben dem Wege wieder zurück kehren, auf welchem sie gekommen waren. Die Beschwerlichkeiten auf dieser Reise waren nicht auszusprechen. Die Wege waren von dem Wasser dermaßen verderbet, daß es fast nicht möglich war, darauf fortzukommen. Sie reiseten, ohne zu ruhen, über Berge, und über Thäler. Sie giengen über die gefährlichsten Flüsse und Bäche, wo die Brücken, entweder, von der Fluth, zerbrochen, oder von dem Strome bedeckt, waren. An einigen Orten trafen sie tiefe Sümpfe und Moräste an, wo sie mit genauer Noth hindurch kommen konnten. Das Vieh, welches der Reisegeräthe trug, konnte nicht von der Stelle kommen, sondern blieb im Schlamm stecken, oder mußte, vor Mattigkeit, auf dem Wege verrecken. Den Menschen gieng es nicht besser; und sie wären, auf einer so langen Reise, wegen Mangel an Lebensmitteln, und nöthigen Erfrischungen, bald alle verunglückt. Viele wurden genöthiget, abzusteigen, und ihre Pferde, die fast keine Kräfte mehr hatten, vor sich her zu treiben, oder mitten auf dem Felde stille zu halten, damit sich diese Thiere wiederum etwas erholen könnten.

Es fehlte zwar den Quartiermeistern weder an Schanzgräbern, noch an Holze zu Schanzkörben, womit sie die schlimmen Wege ausbessern konnten: allein, wenn der Vorzug

in der mancherwischen Sprache einen Fluß; Uluh aber in der mongulischen, groß.

g) Vielleicht ist es einerley mit dem vorgemeldeten Tinguira oder Tinguira, a. d. 7 S.

h) Das ist siebenzig Meilen, wenn man, wie vorhin schon oft gemeldet worden ist, auf eine Meile zehn Feldwege rechnet.

i) Im Grundrte heißt es Zelum, nach der portugiesischen Schreibart; das ist, der Ze-long-kyang, oder Saghalian-ula. Man muß aber merken, daß Tinkrita oder Tinguira, dem Ze-long weit gegen Mittag, an dem Zurha liegt, der sich in den Songaro ergießt.

Wichtig: Tartary.

Nachrichten von Tinkrita.

Mühsame Reise.

Die Straße ist verderbt.

Ostliche Tartarey. Zug von Pferden, und Wagen, der sehr zeitig abgieng, einmal hindurch war: so konnte man unmöglich nachkommen. Der Kaiser selbst, sein Prinz, und alle die Großen seines Hofes, giengen manchmal gern zu Fuße über die Sümpfe, und Moräste, indem sie besorgten, daß sie zu Pferde größerer Gefahr ausgesetzt seyn würden. Wenn sie an Brücken, oder andere solche enge Wege, kamen: so mußte der ganze Haufen stille halten. So bald hernach der Kaiser, und einige von den Großen, hinüber waren: so folgte das Volk haufenweise nach; und weil sich ein jeder bestrebete, dem andern zuvor zu kommen: so wurden viele dabey in das Wasser hinunter gestoßen. Andere nahmen einen Umweg, der noch gefährlicher war; geriethen in Sümpfe und Moräste, und blieben darinnen stecken. Kurz, sie mußten, auf allen Wegen in der ostlichen Tartarey, so viele Beschwerlichkeiten erdulden, daß die alten Befehlshaber, welche dem Hofe mehr, als dreyßig Jahre lang, gefolget waren, gestunden, daß sie auf keiner Reise jemals so viel ausgestanden hätten.

Dem Verbießt wird besondere Günst erzeigt.

Bei dieser Gelegenheit zeigte der Kaiser, daß er eine besondere Achtung gegen den Verbießt hegte. Am ersten Tage, da sie die Rückreise antraten, wurden sie Abends durch einen großen und schnellen Bach aufgehalten. Da der Kaiser von ungefahr ein kleines Boot fand, welches nicht über vier Personen fassen konnte: so fuhr er mit seinem Prinzen zuerst hinüber. Hierauf folgten einige von den vornehmsten kleinen Königen. Alle die übrigen Fürsten, Herren und Mandarinen warteten mit Ungeduld, bis das Boot wieder zurück kommen würde, weil die Nacht einbrach, und die Zelte schon lange zuvor hinüber geschafft worden waren. Allein der Kaiser kam gleich in dem Boote wieder zurück: rief seinen Schwiegervater; fragte laut, wo Verbießt wäre? und sprach: Er soll herein kommen, und mit uns hinüber fahren. Diese beyden kamen also mit dem Kaiser hinüber; und die übrigen mußten die ganze Nacht hindurch an dem Ufer, unter freyem Himmel bleiben.

Ein gleiches trug sich den folgenden Tag, fast auf eben diese Weise, zu. Der Kaiser kam gegen Mittag an das Ufer eines andern solchen Baches, und befahl, daß man den übrigen Theil des Tages mit Hinüberschaffung der Zelte, Packs und des Reisegeräthes zubringen sollte. Hierauf geschiel es ihm, daß von seiner ganzen Hoffstaat nur der Verfasser mit ihm hinüber setzen sollte; die Großen aber wurden zurück gelassen, und mußten die Nacht an dem andern Ufer zubringen. Ja, als der Schwiegervater des Kaisers fragte, ob er nicht auch den Missionarius begleiten dürfte, weil er in seinem Zelte mit wäre: so bekam er zur Antwort: er könnte warten: denn er, der Kaiser, würde schon selbst sorgen, daß ihm alles Nothwendige verschaffet werden möchte.

Zeitvertreib des Kaisers.

Als sie hinüber waren: so setzte sich der Kaiser an das Ufer, und ließ den Jesuiten, nebst den beyden Söhnen der westlichen kleinen Könige, und dem vornehmsten tartarischen Kolau, die er bey allen Gelegenheiten vorzuziehen pflegte, neben sich sitzen. Da es eine schöne Nacht, und der Himmel heiter, war: so wollte er, daß Verbießt die Gestirne, die sich

k) Du Salde bricht hier ab, und läßt aufsen, was in dem Tagebuche folget. Der Uebersetzer hat dieses hinzu gethan.

l) Dieses machet neun und eine halbe Meile aus.

m) Kuru-pira, oder der Fluß Kuru.

n) Du Saldens China, a. d. 270 S.

sich damals selbst nennete, die ihn Nacht verrieth wenn er je solchen sein

Den heit zu Pelt und lahm r

Hier durch sie vor Am ersten Chinesen ablag 1).

Chakay an den vierten den sechsten den Bach li, bis an fünften sieben bis nach J hnten sieben den sechszeht und ad geometrische Pau-tong diesem Tage

Diese welche Du an, der au schreibung Karant-Pläge helfe Serde für

Folger den Missio bestimmet w

o) Dieses ist eine Karte von der China und die Dante von d

al hindurch war: so konnte und alle die Großen seines und Moräste, indem sie be-
ten. Wenn sie an Brü-
ganze Haufen stille halten.
der waren: so folgte das
andern zuvor zu kommen:
ere nahmen einen Umweg,
und blieben darinnen stecken.
so viele Beschwerlichkeiten
r, als dreißig Jahre lang,
sel ausgestanden hätten.

besondere Achtung gegen den
en, wurden sie Abends durch
er von ungefähr ein kleines
o fuhr er mit seinem Prinzen
kleinen Königen. Alle die
edult, bis das Boot wieder
ste schon lange zuvor hinüber
Boote wieder zurück: rief
d sprach: Er soll herein
kamen also mit dem Kaiser
ch an dem Ufer, unter freyem

diese Weise, zu. Der Kai-
er, und befaß, daß man den
ke und des Reisegeräthes zu-
in Hofstaat nur der Verfasser
nicht gelassen, und mußten die
ervater des Kaisers fragte, ob
im Zelte mit wäre: so bekam
würde schon selbst sor-
ndichte.

Ufer, und ließ den Jesuiten,
em vornehmsten tartarischen
ben sich sitzen. Da es ein
ß Verbießt die Gestirne, die
sich

het neun und eine halbe Me-

a, oder der Fluß Kuru.
is China, a. d. 270 S.

sich damals zeigten, in der chinesischen und in den europäischen Sprachen nennen möchte. Er selbst nannte zuerst diejenigen, die ihm bekannt waren. Hierauf öffnete er eine kleine Karte, die ihm der Verfasser vor einigen Jahren überreicht hatte; suchte die Stunde der Nacht vermittelst des Sternes auf der Mittagelinie; und hatte sein Vergnügen darüber, wenn er jedermann seine Geschicklichkeit in den Wissenschaften zeigen konnte. Außer diesen Zeichen seines guten Willens sendete ihm auch der Kaiser von seiner eigenen Tafel Speise.

Den 5ten des Brachmonats sehr späte langte der Verfasser in vollkommener Gesundheit zu Peking an; ob schon viele krank auf dem Wege zurück blieben, oder beschädiget nach Peking, und lahm nach Hause kamen *).

Hier folgen die tartarischen Namen und Entfernungen der verschiedenen Plätze, wo durch sie von Kirin, der Hauptstadt in *Yau-tong*, nach der östlichen Tartarey reiseten, Am ersten Tage giengen sie von *Schin-yang* ab, und kamen nach *Syau-liso*, wie die Chinesen den Ort nennen, welcher fünf und neunzig *Li* oder chinesische Feldwege davon ablag 1). Den zwoelten Tag reiseten sie fünf und achtzig *Li*, bis nach dem Bache *Chakay-angha*; den dritten siebenzig *Li*, bis zu einem andern Bache gleiches Namens; den vierten fünfzig *Li*, bis nach *Kiaguchen*; den fünften achtzig *Li*, bis nach *Seycert*; den sechsten sechzig *Li*, bis an den Bach *Seyperl*; den siebenten sechzig *Li*, bis an den Bach *Tiang*; den achten fünfzig *Li*, bis nach *Kuru m*; den neunten vierzig *Li*, bis an den Flecken *Sape*; den zehnten vierzig *Li*, bis nach *Quaranni-pira*; den elften siebenzig *Li*, bis nach *Wten-eme-ambayaga*; den zwölften acht und fünfzig *Li*, bis nach *Ipatan*; den dreizehnten sechzig *Li*, bis nach *Swayemi-pira*; den vierzehnten siebenzig *Li*, bis nach *Ilmen*; den fünfzehnten siebenzig *Li*, bis nach *Sewten*; den sechzehnten siebenzig *Li*, bis an die Stadt *Kirin*. Die ganze Straße begreift tausend und acht und zwanzig chinesische Feldwege, welche dreihundert und neun und sechzig geometrische Meilen ausmachen. Man konnte sie mit in die Karte des *Martini* von *Yau-tong* bringen, und dürfte nur erstlich die Breiten nach den Beobachtungen, welche diesem Tagebuch mit einverleibet sind, verbessern.

Diese Straße kann man nicht gleich auf den ersten Bogen der Karte von der Tartarey, welche *Du Halde* geliefert hat, zeichnen; sondern nicht eher, als von dem Flusse *Kuru* an, der auf dem halben Wege liegt. Von hier aber findet man alle die in der Reisebeschreibung gemeldeten Plätze, ausgenommen den Flecken *Sape*, und *Quaranni* oder *Karanni-pira*, welches vielleicht mit dem Flusse *Uighe yaha* einerley ist. Die übrigen Plätze heißen auf der Karte: *Altan-eme-amba-yaha*, *Ipatan*, *Sayan*, *Ilmen*, *Sewde* für *Sewten*, und *Kirin-ula-hotun n*).

Folgendes ist ein Verzeichniß der Plätze in der östlichen Tartarey, deren Breite von den Missionaren durch Beobachtungen: die Länge aber nach der Feldmestkunst bestimmt worden ist o).

E 2

Panfer

o) Dieses Verzeichniß, wie auch die Verzeichnisse von der Länge und von der Breite, welche China und die Tartarey angehen, sind dem letzten Bande von dem *China des Du Halde* zu Ende

mit beygefüget: der englische Uebersetzer hat sie aber nach ihrer besondern Karten eingetheilet, damit ihre Richtigkeit daraus bewiesen werden könnte.

Östliche
Tartarey.

Rückreise

Plätze und
Entfernun-
gen.Wie sie mit
der Karte
übereinstim-
men.

Ostliche Tartarey.	Breite.			Länge.		
	Grad.	Minut.	Sec.	Grad.	Minut.	Sec.
Danse-hotun	41	29	0	9	6	40.
Kirin-ula-hotun	43	46	46	10	24	30.
Tondonhia:mon	43	57	36	11	26	00.
Ninguta-hotun	44	24	15	13	1	60.
Zuchi-pira, sein Quell	43	31	0	13	15	00.
Songra-hotun	42	54	1	13	86	00.
Chulhey-hotun	43	20	10	15	82	00.
Chulhey-hotun, am Swifon-pira	44	1	12	15	36	30.
Tapku-hurta, auf der Mittagsseite	44	47	10	18	00	00.
Chulghey-hotun, am Usuri-pira	44	33	00	16	34	00.
Niman-kajan	46	55	20	19	58	40.
Say-chu-kajan	46	55	20	18	45	00.
Sula-kajan	48	50	00	19	3	20.
Tondon-kajan	49	24	20	19	58	40.
Edu-kajan	48	9	36	15	37	00.
Chefi-kajan	47	49	12	16	11	20.
Jndamu-kajan	47	23	00	15	27	30.
Tuschau-kajan	47	18	45	14	40	40.
Petuneh-hotun	46	53	20	14	12	50.
Dorato-kajan	45	47	45	9	52	00.
Sara-payshang	45	15	40	8	32	20.
Kosin-por:kiamon	43	48	00	5	50	00.
Susay-po	42	18	00	4	3	00.
Sirani-susay-po	41	4	15	2	46	40.
Darin	41	50	30	1	25	00.
Chalka-hotun	42	15	36	1	58	20.
Dorato-kiamon	41	16	48	00	30	00.
Poro-hotun	44	1	30	2	57	30.
Tsitfikar p)	47	24	00	7	27	20.
Kamnika-kiamon	48	41	30	8	27	20.
Merghen-hotun	49	12	00	8	33	50.
Saghalian-ula-hotun	50	00	55	10	59	00.
Ussus-moudan	51	21	36	10	23	00.

p) Im Grundtexte: Chifkar.

Der

q) Die Chin

Grängen un
Einheitun
Karchin.
fang. Ka
Zweyte A

Das lan
Erbb
gegen Mitt
und das la
gesetzt hat,
der ostlichen
als die ostlich
hundert und
renzigsten u
on den Grä
ber, welche
on Mittern
merley Bre

Das
der größten
Tartarn ver
siner Nachf
der wurden
genwärtige
verschiedene
wodurch das
mit Zeiten a
han. Endl
lung getrebe
berbleibsel

Obshon
ren: so han
sind, und auf
igkeit angefeh
vierzig Ki ode

Länge.

Grad. Minut. Sec.

9	6	40.
10	24	30.
11	26	00.
13	1	60.
13	15	00.
13	86	00.
15	82	00.
15	36	30.
18	00	00.
16	34	00.
19	58	40.
18	45	00.
19	3	20.
19	58	40.
15	37	00.
16	11	20.
15	27	30.
14	40	40.
14	12	50.
9	52	00.
8	32	20.
5	50	00.
4	3	00.
2	46	40.
1	25	00.
1	58	20.
00	30	00.
2	57	30.
7	27	20.
8	27	20.
8	33	50.
10	59	00.
10	23	00.

Der

Der III Abschnitt.

Länder, die den eigentlich so genannten Mongolen zugehören.

Land der
Mongolen.1. Die verschiedenen Bezirke oder Gebiethen
der Mongolen.

Gränzen und Umfang. Schauplatz der Kriege. Histen, Uchumuchin, Scharot, Arukorchin, Eintheilung in Landschaften. Erste Abtheilung: Abahanar. Dritte Abtheilung: Whachit, Sonkarchin. Zinnbergwerke. Zimmerholz. Umhist, Abahay, Zwinchuz. Vierte Abtheilung: Korchin und Nayman. Dhan. Zumet. Khukhu-hotun, Kalka targar, Waomingan. Zweyte Abtheilung: Dnhot und Parin. Ke- Land Orus.

Das Land der Mongolen, Mongulen oder Mongalen, welches die europäische Erdbeschreiber Mongalia nennen, gränzet gegen Morgen an die östliche Tartarey; gegen Mittag an die chinesische Mauer; gegen Abend an Kobi oder die große Wüste ^{g)}, und das Land der Kalkaer; wovon es durch die Karu oder Gränzen, welche der Kaiser gefeget hat, geschieden wird; und gegen Mitternacht an die Kalkaer, und einen Theil von der östlichen Tartarey. Dieses ist ein sehr großes Land und von nicht geringem Umfange, als die östliche Tartarey. Es liegt zwischen dem hundert und vier und zwanzigsten und dem hundert und zwey und vierzigsten Grade der östlichen Länge; und zwischen dem acht und vierzigsten und dem sieben und vierzigsten Grade der Breite. Also beträgt seine Länge, von den Gränzen der östlichen Tartaren gegen Morgen, bis an die Länder gegen Ung-hya her, welches gegen Abend zu China gehöret, über dreihundert Meilen: die Breite aber, von Mitternacht gegen Mittag, etwan zweyhundert Meilen. Doch hat es nicht überall einerley Breite; wie man auf der Karte sehen kann ^{r)}.

Das Stück von der Tartarey, welches diese Eintheilung begreift, ist der Schauplatz der größten Kriegesthaten gewesen, welche sowohl von den östlichen als von den westlichen Tartaren verrichtet worden sind. Hier nahm das große Reich des Jenghiz Khan und seiner Nachfolger seinen Ursprung; und hier hatte der Beherrscher desselben seinen Sitz. Hier wurden die Reiche Kitay und Karakitay gegründet; und hier nahm auch das gegenwärtige Reich der östlichen Tartaren oder Mancheren seinen Anfang. Hier wurden verschiedene Jahrhunderte hintereinander blutige Kriege geführt, und viele Treffen geliefert, wodurch das Schicksal dieser Monarchien entschieden wurde. Hieher wurden zu verschiedenen Zeiten alle Reichthümer des südlichen Asiens gebracht; und hier wurden sie auch verthan. Endlich wurden auch in diesen Wüsteneyen die Künste und Wissenschaften eine Zeitlang getrieben; und es blüheten viele volkreiche Städte, wovon man iſo kaum noch die Ueberbleibsel sehen kann.

Obſchon die verschiedenen Stämme der Mongolen ein herumſchweifendes Leben führen: so hat doch ein jeder seine Gränzen, welche durch die Gewohnheit gefeget worden sind, und außerhalb welchen sie sich nicht niederlassen dürfen, weil dieses als eine Feindseligkeit angesehen werden würde. Die Länder der mongulischen Fürsten, die in neun und vierzig Ki oder Fahnen eingetheilt werden, können so betrachtet werden, wie sie gegen die

Schauplatz
der Kriege.Eintheilung
in Landschaften.

E 3

g) Die Chinesen nennen sie Scha-mo.

r) Du Haldens China, II B. a. d. 249 und 261 S.

Land der vier Thore der großen chinesischen Mauer zu liegen. Sie heißen: *Sis-fong-kew*, *Ku-pe-kew*, *Chang-hya-kew* und *Scha-hu-kew*. *Kew* bedeutet im Chinesischen, einen engen Weg durch Berge. Wenn man von dem Thore *Sis-fong-kew* in Pecheli, nach Mitternacht zu geht: so kommt man in die Länder: *Karchin*, *Ohan*, *Naman* und *Korchin*. Diesem letzten gegen Morgen liegt das Land *Tumer*.

Karchin.

1. *Karchin* wird in zweene Bezirke abgetheilet, die man zu *Peking* Fahnen nennet, und welche unter zween Fürsten stehen. Hier ist der merkwürdigste Platz in der Karte: *Chaban-subarhan-horum*. *Horum* bedeutet bey den Manchewern eine Stadt: und *Subarhan* eine Spitzsäule von verschiedenen Stockwerken; welche man noch 180 sehen kann. Das Land erstreckt sich bis an das Thor *Sis-fong-kew* 1).

Zinnbergwerke.
Zimmerholz.

Das Land *Karchin* ist unstreitig das beste unter denen, welche den Mongolen zugehören. Denn da die gegenwärtigen Fürsten Chinesen von Geburt sind: so haben sie viele von ihren Landesleuten hiesher gezogen; und diese haben verschiedene Städte gebauet, und das Land um sie herum angebauet, so, daß es genug hervorbringt, daß nicht allein sie selbst davon leben, sondern auch mit ihren Nachbarn handeln können. Hier findet man auch einige vortreffliche Zinnbergwerke, und große Wälder mit schönem Bauholze, welches so gar nach *Peking*, zu den Gebäuden geschicket wird. Durch diesen Handel gelangte der Keltervater des gegenwärtigen Hauses zu unsäglichem Reichthumern. Damit leistete er dem alten Fürsten von *Karchin* große Dienste, und bekam seine Tochter zur Gemahlin; und nachgehends auch alle seine Herrschaften. Hierauf verband er sich, um seiner eigenen Sicherheit willen, mit den Manchewern, die damals mit der Eroberung von China umgingen; und das 180 regierende neue kaiserliche Haus gab ihm dafür, zur Belohnung, den Namen *Tsing-wang*, oder des ersten kleinen Königs. Dieses ist die höchste Ehrenbenennung, die ein Kaiser in China einem Fürsten ertheilen kann.

Größe.

Von Mitternacht gegen Mittag hat *Karchin* nicht über zwey und vierzig große französische Meilen: von Morgen gegen Abend aber ist es viel größer. In diesem Lande hat der Kaiser schöne Lusthäuser, bey welchen er öfters jaget, und wo er gemeinlich den Sommer zubringt. Denn hier ist überall die Hitze viel erträglicher, als zu *Peking*; so schon die Entfernung dieser Stadt von *Jeho*, dem schönsten unter diesen Lusthäusern, nicht über vierzig Meilen beträgt, wenn man, durch das Thor *Ku-pe-kew*, welches sich noch nicht auf dem halben Wege befindet, durch die große Mauer geht 2).

Korchin.

2. *Korchin* wird in zehn Fahnen eingetheilet, worunter auch die Länder *Turbeda*, und *Chaley* 3), gehören. Der Hauptsitz der *Korchinischen* Tartarn ist längst an dem Flusse *Queyler* hin. Ihr Land erstreckt sich bis an den *Sira-nuren* 4), und besteht aus nichts, als aus unfruchtbaren Ebenen. An statt des Holzes brennen sie getrockneten Pferde- oder Kuhmist; und weil sie keine Quellen haben, so graben sie Brunnen. Die vornehmste Spitze von *Turbeda* ist *Sayrahan-pira* 5). Die *chaleyischen* Tartarn wohnen an dem *Nonni-ula* 6). *Korchin* enthält also, von Mitternacht gegen Mittag

1) Du Halde's China, II B. a. d. 249 und 264 S.

2) Eben daselbst, a. d. 250 S.

3) Oder *Chalair*, wie es von dem *De la Croix*

in der Geschichte des *Jenghiz Khan* genennet wird.

4) *Nuren* heißt im Mongulischen ein großer Fluß.

5) *Pira* bedeutet einen kleinern Fluß.

zu, fast von
von Mor-
nuten.

3. V
man, gen
lichen Ufer
Minuten,
Grab ostlic

4. C
kleine Flüss
Schaka-k
mit Namen
oder Tuck
zehn Minu
und Ohan
Bergen un
bedienet.
glaubliche
zwischen den
Turbeda,
und salpetrig

5. Tu
sch jenseit d
von der Sta
bis an die gr
geht; und g

Wenn
des ehema
Walde best
Müser.
Scharot,

1. O
getheilet.

2. Pa
bewohnt, t
ein, liegen
sind viele Ja
dene von ihn

2) *Ula* zeigt
Strom an.

a) *Du Hal*

b) *Rajan* e
zwischen ein D

zu: Zi-fong-kew, Ru-
et im Chinesischen, einen
ng-kew in Pecheli, nach
chin, Ohan, Naman
umet.

u Peking Fahnen nennet,
igste Plaz in der Karte:
ewern eine Stadt: und
elche man noch igo sehen
e).

welche den Mongolen
Geburt sind: so haben sie
schiebene Städte gebaut,
bringt, daß nicht allein sie
önnen. Hier findet man
t schönem Bauholze, wel-
Durch diesen Handel ge-
Reichthümern. Damit
nd bekam seine Tochter zur
ierauf verband er sich, um
als mit der Eroberung von
gab ihm dafür, zur De-
Königs. Dieses ist die
ertheilen kann.

wey und vierzig große fran-
er. In diesem Lande hat
o er gemeinlich den Som-
ale zu Peking; ob schon
sen Lusthäusern, nicht über
w, welches sich noch nicht

auch die Länder Turbeda,
Tartarn ist längst an dem
muren x), und besteht
es brennen sie getrockneten
aben sie Brunnen. Die
ie Chaleyischen Tartarn
Mitternacht gegen Mittag

des Tengkiz Khan genennet
im Mongulischen ein großer
einen kleinern Fluß.

zu, fast vier Grade, und erstreckt sich sechs Meilen dem Sayrahan gegen Mitternacht. Land der
Von Morgen gegen Abend aber sind nicht mehr, als drey Grade, fünf und zwanzig Mi-Mongolen.
nuten.

3. Nayman, welches, in einigen Karten, das Königreich Nayman, oder Nag-
man, genennet wird, begreift nur eine Fahne, und nimmt seinen Anfang an dem mittäg-
lichen Ufer des Sira-muren, unter dem drey und vierzigsten Grade, sieben und dreyßig
Minuten, der Breite, wie man sie auf der Stelle selbst beobachtet hat. Die Länge ist fünf
Grad ostlich. Die vornehmste Spitze gegen Mitternacht ist Topirtala a).

Nayman.

4. Ohan ist vornehmlich längst an dem Narkoni-pira hin bewohnt, wo einige
kleine Flüsse hineinfallen, als der Schaka-kol, oder Chahan-kol, wovon das Dorf
Schaka-kol-kajan seinen Namen hat b). Die verfallenen Gemäuer von einer Stadt,
mit Namen Orpan, oder Kurban-subarhan-horun, an dem kleinen Flusse Nuchuku,
oder Nuchata, finden sich auf dieser Seite, unter dem ein und funfzigsten Grade, funf-
zehn Minuten der Breite. Der Nuchuku fällt in den Fluß Talin-bo. Nayman,
und Ohan, sind weit kleiner, aber doch viel besser, als Korchin. Sie sind mit kleinen
Bergen untermischt, worauf allerhand Gesträuche wächst, dessen man sich zum Brennen
bedient. Es findet sich auch darauf eine große Menge von Wildpret, sonderlich eine un-
glaubliche Menge von Wachsteln, die so gar, ohne Furcht, den Pferden der Reisenden
zwischen den Beinen hindurch flogen. Diese drey Länder, und das Land Turbeda, oder
Turbeda, welches ihnen gegen Morgen liegt, bestehen aus einem trocknen, sandigen,
und salpetrigen Boden, und sind über die Maßen kalt.

Ohan.

5. Tumet ist zwischen zweenen Fahnherren, oder Fürsten, getheilet, und vornehm-
lich jenseit des Flusses Subarhan bewohnet, wo man auch noch die verfallenen Gemäuer
von der Stadt Modun-horun sehen kann. Dieses Land erstreckt sich, gegen Mittag,
bis an die große Mauer; gegen Morgen bis an das Pfahlwerk, welches Lyau-tong um-
gibt; und gegen Mitternacht bis an Salha, oder Sara-paychang.

Tumet.

Wenn man durch das Thor Ru-pe-kew geht c), so kömmt man in das Land, wel-
ches ehemals einen Theil von Korchin, und Onhiot, ausmachte, igo aber in einem
Walde besteht, wo der Kaiser zu jagen pflegt. Hier hat er auch verschiedene Sommer-
häuser. Weiter gegen Mitternacht liegen die Länder Onhiot, Rechikten, Parin,
Scharot, Uchu-muchin, Xu-korchin, und Abahanar.

Zweyte Ab-
theilung.

1. Onhiot wird in zwey Fahnen tartarischer Fürsten, an dem Flusse Inkin, ein-
getheilet.

Onhiot.

2. Parin wird in zwey Fahnen getheilet, und ist vornehmlich an dem Sara-muren
bewohnet, der sich in den Sira-muren d) ergießt. Die Länder Onhiot e), und Pa-
rin, liegen gegen Mitternacht, über die Jagdplätze des Kaisers hinaus. Ihre Fürsten
sind viele Jahre lang mit dem kaiserlichen Hause verbunden gewesen. Man findet verschie-
dene von ihnen in beyden Ländern. Parin ist größer, als Onhiot; in anderer Betrach-
tung

Parin.

z) Ma zeigt im Manchewischen einen großen
Strom an.

a) Du Haldens China, a. d. 249 S.

b) Kajan oder Kajan bedeutet im Manche-
wischen ein Dorf.

c) Die Russen nennen es Kapki.

d) Du Haldens China, II B. a. d. 249 und
264 S.

e) Einige Tartarn sprechen es Onihot aus.

Land der Mongolen. Land aber diesem Lande ganz gleich. Der Boden ist hier nur mittelmäßig. Hier findet man einige wenige Gebäude nahe bey dem Pallaste der kaiserlichen Prinzessin, wohin sich ihre Bedienten begeben, und wo man den Missionarien recht wohl begegnete. Ihr Gemahl führte den Namen eines Tsing-vang, oder ersten kleinen Königs; und einer von den Fürsten von Onbiot wurde Kun-vang, oder ein kleiner König vom zweyten Range, genennet. Seine Mutter hatte für ihn einen kleinen Pallast an dem kleinen Flusse Sirgha, oder Siba, gebauet; ob er schon ordentlich an dem Ufer dieses Flusses sein Lager aufzuschlagen pflegte f).

Rechikten. 3. Rechikten, oder Resikten, wird ebenfalls in zwey Fahnen getheilet, und ist vornehmlich an einem kleinen Flusse bewohnt, der sich, von Südwesten, in den Sira-muren ergießt.

Uchumuchin. 4. Uchumuchin, oder Ucsimusin, hat zwey Fahnen, und liegt längst an dem Zulakor, oder Zulgur-pira, hin. Der dasige Fürst führet den Namen eines Tsing-vang, oder ersten kleinen Königs, und hat unter sich eine Fahne von zwey und zwanzig Turu, oder Hauptmannschaften.

Scharot. 5. Scharot wird in zwey Fahnen abgetheilet, und ist sonderlich gegen den Zusammenfluß des Lohan-pira mit dem Sira-muren bewohnt.

Krukorchin. 6. Krukorchin hat nur eine Fahne, die sich an dem Flusse Krukondulen befindet.

Abahanar. 7. Abahanar hat zwey Fahnen, und ist am besten an dem See Tsalnor g) bewohnt.

Dritte Abtheilung. Wenn man durch das Thor Chang-tya-kew geht, welches dem Thore Ku-pe-kew gegen Abend liegt: so kommt man in ein Land, welches der Kaiser erobert hat, und als sein Eigenthum besitzt. Dieses Land, wie auch das andere, von dem Thore Ku-pe-kew an, bis an das Thor Si-fong-kew, längst an der großen Mauer hin, wird von Pachttern bewohret, die dem Kaiser, den Prinzen, und verschiedenen tartarischen Herren, zugehören. Hier findet man auch mongolische Tartarn aus verschiedenen Ländern, die entweder gefangen genommen worden sind, oder sich freiwillig unterworfen haben. Sie sind unter drey Fahnen vertheilet, und stehen unter Befehlshabern, welche von dem Kaiser ernennet werden. Daher zählet man sie nicht mit unter die neun und vierzig Ki, oder Fahnen der Mongolen.

Weiter auf der Mitternachtsseite von dem Thore Chang-tya-kew liegen die Länder der mongolischen Fürsten von Hoachit, Sonhiot, Abahay, und Twinchuz.

Hoachit. 1. Hoachit, oder Whachit, wird in zwey Fahnen getheilet, und liegt an dem Flusse Chikir, oder Chirin-pira.

Sonhiot. 2. Sonhiot hat zwey Fahnen, und ist vornehmlich an einem See bewohnt.

Abahay. 3. Abahay hat zwey Fahnen, die sich um einen See, oder großen Teich herum lagern. Am weitesten gegen Mittag liegt Sureru Luchin.

Twinchuz. 4. Twinchuz hat nur eine Fahne, die sich an dem Berge Orgon-alin aufhält h).

Durch das Thor Scha-hu-kew kommt man in die kaiserlichen Länderenen. Die Stadt Luhu-horum, oder Khu-khu-horum, ist der merkwürdigste Ort. Hier wohnen

die

f) Du Halde, am angeführten Orte, a. d.

250 S.

g) Nor heißt eine See in der mongolischen Sprache.

h) Alin bedeutet in der manchewischen Sprache einen Berg.

i) Du Halde's China, a. d. 264. S.

k) Eben daselbst a. d. 253 und 265 S.

die Ku-fa-
nennet wer
Manche
das Gebiet
schiedenen
Ueber das
von Kalka

1. R
hat nur ein

2. N

3. U

Rondolen

4. D

Mittag, a

bloß aus E

giebt sie der

nen Stadt

Pauste-
Mitternachte

dem Laufe,

allen Merkt

Ueber

nen Toto,

schon diese

von verschied

durch die C

re k).

Ueprung und

and Ausbre

haben. C

Die Einna

net: 1

schichte des

Rhan, ein

ben soll 1).

Die C

zu seyn schei

Tsau-ta-tse

1) Geschich

tarn, a. d. 7 u

m) Die Su

Allgem.

mittelmäſig. Hier findet
Prinzessin, wohin ſich
begegnete. Ihr Ge-
Königs; und einer von
vom zweyten Range,
in kleinen Flüſſe Sirgha,
Flüſſes ſein Lager aufzu-

men getheilet, und iſt vor-
ſten, in den Sira-muren

und liegt längſt an dem
den Namen eines Tſingz
ne von zwey und zwanzig

nderlich gegen den Zufam-

em Flüſſe Krukondulen

n dem See Tsalnor g)

es. dem Thore Ku-pe-kew
aiſer erobert hat, und als
on dem Thore Ku-pe-kew
auer hin, wird von Pach-
n tartariſchen Herren, zu-
chiedenen Ländern, die ent-
erworfen haben. Sie ſind
welche von dem Kaiſer er-
und vierzig Ki, oder Jah-

ya-kew liegen die Länder

und Twinchus.

theilet, und liegt an dem

m See bewohnt.

er großen Teich herum la-

Orgon-alin aufhält h).

ſterlichen Länderenen. Die

ebigſte Ort. Hier wohnen

die

in der manchiſchen Spra-

die Ku-fay-chin, oder die Oberſten der beyden tartariſchen Fahnen, die auch Tumet ge- Land der
nennet werden. Dieſe Tartarn ſtammen, zum Theile, von denenjenigen her, welche die Mongolen.
Manchewer zu Gefangenen machten, als ſie, von Lyau-tong aus, einen Einfall in
das Gebiete der Mongolen thaten; theils beſtehen ſie auch aus einer Vermischung von ver-
ſchiedenen tartariſchen Völkern. Ihre Oberhäupter werden von dem Kaiſer ernennet.
Ueber das Gebiete von Zuhu-hotun hinaus liegen die Länder der mongoliſchen Fürſten
von Kalka-targar, Naomingan, Ucat, und Ortos, oder Ortus.

1. Kalka-targar wird von dem kleinen Flüſſe Appahamuren durchſtrömet, und Kalka-targar.
hat nur eine einige Fahne.

2. Naomingan hat nur eine Fahne. Naomingan.

3. Ucat wird in drey Fahnen abgetheilet, und iſt größtentheils längſt an dem Flüſſe Ucat.
Kondolen i), oder Quendolen, hin bewohnt.

4. Die Mongolen, welche Ortos, oder Ortus, genennet werden, gränzen, gegen Land Ortus.
Mittag, an die große Mauer, die daſelbſt, und auch durch ganz Schen-ſi hindurch,
bloß aus Erde beſteht, und funfzehn Schuh hoch iſt. Auf den drey übrigen Seiten um-
giebt ſie der Whang-ho, oder gelbe Fluß. Dieſer verläßt China nicht weit von der ſchö-
nen Stadt Ning-hya, nimmt einen großen Umſchweif, und kehret, in der Gegend von
Dauteſchew, wiederum nach China zurück. Seine Krümmen und Wendungen gegen
Mitternacht ſind durch die Anmerkungen beſtimmt worden, die man machte, als man ſei-
nem Laufe, bis nach Kuramodo, folgte. Dieſe Länder ſind von Einwohnern, und von
allen Merkwürdigkeiten, entblößt.

Ueber der großen Mauer, an dem Whang-ho, lag ehemals eine Stadt, mit Na- Verfallenes
men Toro, die, wie man aus den Ueberbleibſeln ſieht, ziemlich groß geweſen zu ſeyn ſcheint; Gemäuer
ſchon dieſe Leute weder Geſchicklichkeit, noch Luſt, zum bauen haben. Sie werden von Toro.
von verſchiedenen kleinen Fürſten, unter ſechs Fahnen, beherrſchet, und thun ſich gern
durch die Größe, und Menge ihrer Beſetze, wie auch die Anzahl ihrer Heerden, her-
vor k).

2. Sitten, Gewohnheiten, und Sprache der Mongolen.

Uſprung und Name. Woher ihre große Menge Sitten, Gemüthsart und Fähigkeit. Ihre
und Ausbreitung komme. Kleidung, Waffen, Vieh, Lebensart, Speiße, Wei-
Sprache und Buch- ber und Begräbniß. Ihre Zelte. Ihre Handlung.
haben. Geſtalt und Geſichts- bildung. Ihre

Die Einwohner dieſer Gegenden werden von den Schriftſtellern verſchiedentlich gene- Uſprung
ner: Mongolen, Mongulen, Mungalen, und Mogulen. Nach der und Name.
Ge-
ſchichte des Abulghazi Khan bekamen ſie ihren Namen von dem Mogul, oder Mungl-
Khan, einem ſehr alten Beherrſcher ihres Volks, von dem nachgehends Meldung geſche-
hen ſoll l).

Die Chineſen nennen die Mongolen, oder Monglen, welches ihr rechter Name
zu ſeyn ſcheint, zuweilen Sira-tſe, oder die weſtlichen Tartarn; und, zur Verſpottung,
Tſau-ta-tſe m), oder ſtinkende Tartarn, weil ſie übel riechen.

l) Geſchichte der Türken, Mogolen und Tar- bey dem Neuhof, III B. a. d. 426 S. müſſen
tarn, a. d. 7 und 9 S. ohne Zweifel die Tſau-ta-tſe oder Mongolen
m) Die Sudates, oder vielmehr Sura-tſe, ſeyn.

China, a. d. 264 S.
a. d. 253 und 265 S.

Land der
Mongolen.

Die Mongulen sind weit zahlreicher, und breiten sich viel weiter aus, als die *Mannchewer*. Denn unter diesem Namen sind auch die *Kalkaer*, und die *Plurber*, begriffen, die sich, gegen Abend, bis an die kaspische See erstrecken. Sie sind nicht alle eigentlich so genannte Mongulen: denn dieses war nur ein Stamm unter vielen andern. Weil aber *Jenghiz Khan*, der aus diesem Stamme war, die übrigen alle bezwungen hatte: so waren sie, von der Zeit an, unter dem allgemeinen Namen der Mongolen bekannt; wie man sie zuvor, in den westlichen Theilen von Asien, unter dem Namen der Tartarn gekannt hatte; welches damals die mächtigste Horde war, ehe sie noch von dem obengemeldeten *Chingis* bezwungen wurde. Und aus keinem andern Grunde theilten sie auch nachher mit den Mongolen die Ehre, daß sie den Einwohnern dieses weiten Landes einen Namen gaben, und die Benennung des Landes sich allein zueigneten, indem dasselbe, bis auf diesen Tag, in dem ganzen südlichen Asien, und auch in Europa, die Tartarey genennet wird; ob man schon igo keinen besondern Stamm der Tartarn mehr findet.

Woher ihre
große Menge
und Ausbrei-
tung komme.

Es ist auch zu erwägen, daß die *Rhane* von den drey Abtheilungen der obengemeldeten Einwohner, dem Herkommen nach, Mongolen gewesen sind: denn dieses trug vieles dazu mit bey, daß unter den besondern Horden der allgemeine Name beybehalten wurde. Also finden wir eben sowohl die Namen *Kalkaischen Mongolen*, und der *eluthischen Mongolen*, als der *kalkaischen Tartarn*, und der *eluthischen Tartarn*, wie sie von den Chinesen gemeinlich genennet werden. Was den Namen, *Tartarn*, anbetriefft: so kann es dienlich seyn, hier mit anzumerken, daß man eigentlich *Tatarn* schreiben sollte, wie sie in den Morgenländern, und in denen europäischen Ländern, die Deutschland gegen Morgen liegen, genennet werden. Die Chinesen, welche den Buchstaben *r* in ihrer Sprache nicht haben, nennen sie *Tata*, und *Ta-tse*.

Sprache und
Buchstaben.

Diese Leute haben, ob sie schon verschiedene Namen führen, alle nur eine Sprache, Religion, und Lebensart; und dieses beweist, daß sie alle von einem einzigen Stamme hergekommen sind. Ihre Sprache wird schlechthin die mongolische Sprache genennet. Sie haben zwar verschiedene Mundarten, verstehen aber einander sehr wohl ⁿ⁾. Aus dem *Regis* lernen wir, daß die Buchstaben auf den alten mongolischen Denkmaalen mit denen, deren man sich igo bedienet, einerley: aber von den manchewischen unterschieden sind; als welche nicht älter sind, als das igo regierende Haus. Sie haben nicht die geringste Aehnlichkeit mit den chinesischen Buchstaben, und sind nicht schwerer zu lernen, als die lateinischen. Sie werden auf Tafeln, mit einem eisernen Griffel, geschrieben; und daher ist ein Buch eine große Seltenheit unter den Mongolen. Der Kaiser hat, um sich ihnen gefällig zu erzeigen, einige von ihren Schriftstellern überlesen und zu *Pe-king* drucken lassen. Das vornehmste Buch unter ihnen aber ist der Kalender, der von dem Rathe der Weisestkundigen verfertigt, und in mongolischen Buchstaben gestochen ist ^{o)}.

Ihre Gestalt
und Gesichts-
bildung.

Nach dem *Bentink* sind die *Mungalen*, oder *Mongolen*, gemeinlich von einer mittlern Leibesgröße, aber stark unterseht. Ihr Gesicht ist sehr groß und platt. Ihre Farbe ist schwarzbraun; die Nase platt; die Augen aber schwarz und groß. Ihr Haar ist schwarz, und so stark, wie Pferdehaar. Gemeinlich schneiden sie es glatt an dem Kopfe ab, und behalten nur oben, auf dem Wirbel, einen Schopf, den sie in der natürlichen Länge wachsen lassen. Sie haben sehr wenig Bart ^{p)}.

Gerbild

ⁿ⁾ Du Haldens China, a. d. 256 u. f. S.

^{o)} Eben dasselbst, a. d. 253 S.

^{p)} Geschichte der Türken, Mogolen, u. s. w. II B. a. d. 502 S.

Tartarey,

weiter aus, als die Mans
und die Klutber, begriff.

Sie sind nicht alle eigent-
unter vielen andern. Weil
en alle bezwungen hatte: so
Mongolen bekant; wie
m Namen der Tartarn ge-
noch von dem obengemelde-
drunde theilten sie auch nach
dieses weltens Landes einen
gneten, indem dasselbe, bis
uropa, die Tartarey geneh-
arn mehr findet.

Abtheilungen der obengemel-
sind: denn dieses trug vie-
ne Name beybehalten wurde.
golen, und der eluchischen
hen Tartarn, wie sie von
n, Tartarn, anbetrifft: so
Latarn schreiben sollte, wie
die Deutschland gegen Mor-
hstaben r in ihrer Sprache

ren, alle nur eine Sprache,
einem einlgen Stamme her-
e Sprache genennet. Sie
Ihr wohl n). Aus dem Ae-
Denkmaalen mit denen, de-
hen unterschieden sind; als
en nicht die geringste Aehn-
er zu lernen, als die lateini-
chrieben; und daher ist ein
hat, um sich ihnen gefällig
zu De. King drucken lassen.
von dem Rathe der Mess-
ist o).

len, gemeinlich von einer
Ihr groß und platt. Ihre
z und groß. Ihr Haar ist
sie es glatt an dem Kopfe
sie in der natürlichen Länge

Gerbil

Türken, Mogolen, u. s. m



Ge
ehelich, un
sig und un
sie kein Ho
ger, auch
elendes leb
dem Acker

Reg
Kang ihre
hen nicht
senkenben
Schwermu
und Sorge
ten haben,
genheiten,
Fischeren, u

Inde
wichtigsten
oberten, un
lichkeit, beh
schriften, so
nen die M
chen öffentl

In A
und Deinkl
gemeinlich
fürtert.
mit großen
niglich aus
vier Finger
fen, ausgen
platt sind, r

Nach
fellen, und
ten, und ma
sche, Nehe
Unterleider
man sich ih
der stinkend
der kaum zu
wenn er sein

2) Du H
7) Eben u

Gerbillon spricht, sie wären, in ihren Sitten, ganz rauh und ungehobelt, aber doch ehrlich, und von gutem Gemüthe. In ihren Zelten, und in ihrer Kleidung, sind sie schmutzig und unflätzig. Sie wohnen mitten unter dem Miste ihres Viehes, den sie auch, weil sie kein Holz haben, zum Brennen brauchen. Sie sind vortreffliche Reuter, und gute Jäger, auch vortreffliche Schützen, sowohl zu Fuße, als zu Pferde. Ueberhaupt führen sie ein elendes Leben. Sie hegen eine Abneigung gegen den Ackerbau, und ziehen den Wiesewachs dem Ackerbaue vor 9).

Land der
Mongolen.
Ihre Sitten.

Regis merket an, daß die Mongolen ihre größte Ehre darin suchen, daß sie den Rang ihrer Häuser behaupten. Sie schätzen eine Sache nur nach ihrem Nutzen, und sehen nicht auf ihre Seltenheit, oder Schönheit. Sie sind von Natur von einer leicht zu lenkenden und muntern Gemüthsart, immer zu lachen geneigt, und werden niemals von der Schwermuth beunruhiget. Und in der That finden sie auch wenig Ursache zu Kummer und Sorgen, indem sie ordentlich mit keinen Nachbarn viel zu thun, keine Feinde zu fürchten haben, und keinem Herrn zu gefallen suchen dürfen. Sie haben keine schwere Angelegenheiten, oder dringende Verrichtungen, und belustigen sich bloß mit der Jagd, mit der Fischeerey, und mit andern Leibesübungen, worinnen sie sehr erfahren sind.

Ihre Ge-
müthsart.

Indessen sind doch diese Leute nicht allein zu den Wissenschaften, sondern auch zu den wichtigsten Geschäften, geschickt. Davon zeuget dieses, daß sie, im Jahre 1264, China eroberten, und es, selbst nach der Meynung der Chinesen, mit großem Verstande, und Geschicklichkeit, beherrschten. Und in China findet man noch 180 marmorne Denkmaale, mit Aufschriften, sowohl in der chinesischen, als in der mongolischen Sprache. Hierinnen sind ihnen die Mancherver, als die heutigen Herren des Reichs, gefolget, die in beyden Sprachen öffentliche Urkunden ausgestellt, und Aufschriften verfertigt haben 7).

Ihre Fähigkeiten.

In Ansehung ihrer Kleidung tragen sie, wie Ventink meldet, sehr große Hemden, und Weinkleider von Calico. Ihre Kleider gehen bis auf die Knöchel herunter, und sind gemeinlich aus Calico, oder anderem schlechten Zeuge, verfertigt, und mit Schaffleder gefüttert. Zuweilen tragen sie ganze Kleider von Schaffellen. Diese Kleider befestigen sie mit großen ledernen Riemen an die Lenden. Ihre Stiefeln sind sehr groß, und gemeinlich aus russischem Leder verfertigt. Ihre Mützen sind klein, und rund, und haben ein vier Finger breites Gebräme von Pelze. Die Kleidung der Weiber ist fast eben so beschaffen, ausgenommen, daß ihre Kleider länger, die Stiefeln gemeinlich roth, und die Mützen platt sind, wozu noch einige andere Zierathen kommen 8).

Ihre Klei-
dung.

Nach des Regis Anzeige besteht ihre gewöhnliche Kleidung aus Schaf- und Lammesfellen, und die Wolle ist nach dem Leibe zu gekehret. Sie wissen zwar das Leder zuzurichten, und machen es auch noch ziemlich weiß. Dieses thun sie auch mit den Fellen der Hirsche, Rehe, Gemse u. s. w. beren sich die Reichen, im Frühlinge, in gewisser Masse, zu Unterkleidern bedienen. Ungeachtet aller dieser Sorgfalt aber riecht man sie doch, so bald man sich ihnen nähert. Daher haben sie, wie vorhin gemeldet worden ist, den Namen der stinkenden Tartarn bekommen. Selbst ihre Zelte haben einen bockartigen Geruch, der kaum zu ertragen ist. Wenn also ein Fremder zu ihnen kömmt, so thut er am besten, wenn er sein Zelt einige Schritte weit von ihnen aufstelt 2).

Sie riechen
übel.

§ 2

Die

9) Du-Haldens China, a. d. 256 S.
7) Eben daselbst, a. d. 253 S.

5) Geschichte der Türken, u. s. w. auf der 505 S.
2) Du-Haldens China, a. d. 254 S.

Land der Mongolen. Die Waffen der Mongolen bestehen in einem Spieße, Bogen und Pfeilen, nebst einem Säbel, den sie auf chinesische Art tragen. In den Krieg ziehen sie allemal zu Pferde, wie ihre Nachbarn, die Kalmuken, oder Kurcher. Es steht aber dahin, ob sie auch so gute Soldaten sind.

Ihr Vieh. Ihr Vieh besteht in Pferden, Kameelen, Kühen, und Schafen, die gemeinlich, in ihrer Art, sehr gut sind. Man kann sie aber, weder in dem äußerlichen Ansehen, noch in der Güte, mit dem Viehe der Kalmuken vergleichen; ausgenommen ihre Schafe, die fast noch besser sind; und, was das sonderbarste ist, zweene Schuh lange Schwänze haben, die fast eben so groß im Umfange sind, und gemeinlich zehn bis eilf Pfund wiegen. Der Schwanz besteht größtentheils aus einem ganzen Stücke von sehr stinkendem Fette; und der Knochen darinnen ist nicht größer, als bey andern Schafen. Sie halten kein anderes Vieh, außer was Gras frisst, und haben vornehmlich einen Abscheu vor den Schweinen *).

Ihre Lebensart, und Speise. Herbillon spricht, die Mongolen führten allesammt einerley Lebensart, wanderten, mit ihren Heerden, von einem Plage zum andern herum, und blieben da halten, wo sie das meiste Futter fänden. Im Sommer gehen sie an einen Fluß, oder Teich, und im Winter an die mittägliche Seite einiger Berge, wo sie von dem Schnee Wasser bekommen können. Ihre Speisen sind ganz schlecht. Im Sommer essen sie Milchspeise, und bedienen sich hiezu, ohne Unterschied, der Milch von Kühen, Pferden, Schafen, Ziegen, und Kameelen. Sie trinken Wasser, welches mit der schlechtesten Art von chinesischem Thee gekocht wird, und worunter sie, nach Belieben, Sahne, Butter, oder Milch, mischen. Sie verfertigen auch einen geistigen Saft von saurer Milch, sonderlich von Pferdemilch, die nach der Gährung durchgeseigt wird. Dieses Getränk ist stark und nahrhaft, und sie pflegen sich gern darinnen zu betrinken. Sie rauchen auch viel Taback. Die Vielweiberey ist zwar bey ihnen nicht verboten: doch haben sie ordentlich nur ein Weib. Sie verbrennen ihre Todten, und vergraben die Asche auf einer Höhe, wo sie einen Haufen von Steinen auführen, und kleine Fahnen darauf stecken x).

Ihre Weiber und Vergewaltigung.

Ihre Zelte.

Die Mongolen wohnen, wie Ventink berichtet, unter Zelten, oder kleinen beweglichen Häusern, und erhalten sich mit einander von dem, was sie von ihrem Viehe bekommen y). Regis merket an, daß ihre Zelte rund, und viel bequemer sind, als die gemeinen Zelte der Manchewer, die nur einen einfachen, oder doppelten Aufzug haben, fast wie die Zelte der französischen Soldaten, und mit einem dicken grauen, oder weißen Filze bedeckt sind, der auf Pfählen ruhet, und, mit dem einen Ende, an einem Reifen, oder Ringe, befestigt ist. Solchergestalt stellet dieses die Oberfläche von einem abgebrochenen Kegeln, oben mit einem runden Loche, vor, woraus der Rauch von dem Heerde in die Höhe steigt, der mitten im Zelte steht. So lange das Feuer brennet, ist es warm genug bey ihnen: es wird aber bald wieder kalt; und im Winter würden sie, wenn sie sich nicht in Acht nähmen, in ihren Betten erfrieren. Um nun diese, und andere Unbequemlichkeiten, zu vermeiden, machen die Mongolen den Eingang zu ihrem Zelte sehr enge, und so niedrig, daß sie ganz gebückt hinein gehen müssen. Sie wiffen auch diese losen Theile

*) Geschichte der Türken, Mongolen u. s. w. a. d. 305 S.

x) Eben daselbst auf der 256 S.

y) Eben daselbst, a. d. 305 S.

z) Du Halde's China, a. d. 254 S.

a) Geschichte der Türken u. s. w. auf der 305 S.

der Thüre
gen kann
In
Anzahl,
nennen,
von Hausg
Vieh: d

Die verehren
terischer A

Alle Mon
sie vere
Sie glauben
orsam, un
essend, un
der Spra
gen die We
nen regist

Die L
ste zu unter
han, und ge
die Arzneyku
wänge von d
Ihr Weiber
veralteten:
Ausdrücke be
gefangen;
allein oftmal
gebung der
der Hände,
Hegel und H
Zugen angefe
lange, was
Sie glauben
bes essen sie
bekommen.

Die M
Rügelchen um
der

b) Siehe im
des So.

c) Du Halde

gen und Pfellen, nebst ei-
sehen sie allemal zu Pferde,
t aber dahin, ob sie auch

Schafen, die gemeinlich, in
äußerlichen Ansehen, noch
nommen ihre Schafe, die
ih lange Schwänze haben,
eif Pfund wiegen. Der
sehr stinkendem Fette; und
Sie halten kein anderes
Abscheu vor den Schwei-

nerley Lebensart, wander-
und blieben da halten, wo
ein Fluß, oder Teich, und
dem Schnee Wasser bekom-
essen sie Milchspeise, und
Pferden, Schafen, Zie-
bleichsten Art von chinesi-
ähne, Butter, oder Milch,
erer Milch, sonderlich von
ses Getränke ist stark und
e rauchen auch viel Taback.
sie ordentlich nur ein Weib.
Höhe, wo sie einen Hau-

er Zelten, oder kleinen be-
s sie von ihrem Viehe be-
bequemer sind, als die ge-
doppelten Aufzug haben,
picken grauen, oder weißen
n Ende, an einem Reifen,
fläche von einem abgebro-
Rauch von dem Heerde in
brennet, ist es warm ge-
würden sie, wenn sie sich
e, und andere Unbequem-
ihrem Zelte sehr enge, und
en auch diese losen Theile
der

der Thüre so geschickt an das Zelt anzufügen, daß der scharfe Nordwind nicht hinein drin- Land der
Mongolen.
gen kann z).

In Ansehung der Handlung kommen die kleinen chinesischen Kaufleute, in großer Ihr Handel.
Anzahl, zu den Mongolen, und bringen ihnen Reis, Thee Bohee, den sie Kara-chay
nennen, Taback, baumvolles Zeug, und andere gemeine Tücher, verschiedene Arten
von Hausgeräthe, und, kurz, was sie nur vomnöthen haben. Dafür geben sie ihnen
Vieh: denn der Gebrauch des Geldes ist ihnen unbekannt a).

3. Die Religion der Mongolen.

Sie verehren den Fo. Ihre Lama. Ihr heuch. eingeführt worden ist. Die Klu-tuku. Ihr
lerischer Aberglauben. Wenn die Letzte des Fo re Regierungsart.

Alle Mongolen sind, nach dem Herbillon, der Religion von Tibet zugethan; das ist, Sie vereh-
den den Fo.
sie verehren das Götzenbild, Fo, welches sie, in ihrer Sprache, Su-scheki nennen b).
Sie glauben eine Seelenwanderung; leisten ihren Lama oder Priestern einen blinden Ge-
horsam, und geben ihnen das Beste, das sie haben. Diese Priester sind gemeinlich un-
wissend, und werden für sehr gelehrt gehalten, wenn sie nur die gottesdienstlichen Bücher
der Sprache von Tibet lesen können. Sie sind auch große Freigeister, und nothzüch-
tigen die Weibesbilder ungestraft. Die Großen aber erhalten Rath von ihnen, und werden von
ihnen regiert und verschonet; sie lassen ihnen bey allen öffentlichen Gelegenheiten die Oberhand c).

Die Lama sind, wie Regis spricht, die einzigen, die geschickt sind, ihre Landes- Ihre Lama.
leute zu unterrichten. Ihr größter Vortheil ist, wenn sie von einem Zelte zum andern ge-
hen, und gewisse Gebethe herfagen, wofür sie eine Besoldung bekommen; oder, wenn sie
die Arzneykunst treiben, wovon sie eine Wissenschaft zu haben vorgeben. Es können also
wenige von den Mongolen schreiben oder lesen. Viele von den Lama selbst verstehen kaum
Ihre Gebethe d); und noch viel weniger die alten gottesdienstlichen Bücher, die in einer
veralteten Schreibart abgefaßt sind. Ihre Gebethe, worinnen sich auch einige veraltete
Ausdrücke befinden, werden auf eine prächtige und andächtige, aber wohlklingende Art ab-
gesungen; und darinnen besteht fast ihr ganzer Gottesdienst. Sie bringen keine Opfer:
allein oftmals knien die Leute mit bloßem Haupte vor den Lama nieder, bitten um Ver-
gebung der Sünde, und stehen nicht eher wieder auf, als bis sie dieselbe, durch Auflegung
der Hände, erhalten haben. Gemeinlich glaubet man, daß dieselben vermögend sind,
Hagel und Regen herunter zu betten. Verschiedene Mandarinen, welche diese Dinge mit
Augen angesehen hatten, bezeugten dieses gegen die Missionarien, und bestätigten das-
selbe, was man ihnen zu Peking gesagt hatte, daß die Lama mit Zauberey umgingen.
Sie glauben nicht, daß die Seelen in andere Körper oder doch Thiere wandern; und da-
her essen sie Fleisch, sonderlich aber das Fleisch von wilden Thieren, die sie auf der Jagd
bekommen, ob sie schon große Heerden von zahmem Viehe bey sich haben e).

Die Mongolen sind sehr andächtig; und ein jeder trägt eine Schnur von kleinen Ihre aber-
gläubische
Andacht.
Kugeln um den Hals, woran er bethet. Man wird fast keinen mongolischen Fürsten an-
treffen,

§ 3

b) Siehe im vorigen Bande, von der Religion
des Fo.

c) Du Haldens China, a. d. 236 S.

d) Die armen Leute sind eben so unwissend, als
die römischen Priester im neunten Jahrhunderte.

e) Du Haldens China, a. d. 233 S.

a. d. 505 S.

China, a. d. 254 S.

Türken u. f. w. auf der 507 S.

Land der Mongolen. treffen, der nicht einen Tempel hätte; ob man schon in seinem ganzen Gebiete kein Haus findet. Gerbillon sah das verfallene Gemäuer von einem solchen Tempel, über zweyhundert und fünfzig Meilen von Peking. Er war von chinesischen Arbeitern gebauet, die man ausdrücklich dazu gemerhet hatte; und die Ziegel, die gelb angestrichen oder lakirt waren, wurden von Peking herzu geführt. Ein Lama, der sich einen lebendigen So f) nannte, und auch als ein solcher verehret wurde, hatte ihn in dem Gebiete seines Bruders, des Königs der kaiserlichen * Tartarn, aufgeführt g). Die Mongolen sind ihren Lama so abergläubisch ergeben, ob dieselben schon ingemein sehr unwissend sind, und ein unordentliches Leben führen, daß man wenig Hoffnung hat, sie zum römischen Glauben zu bekehren.

Wenn die Lehre des So eingeführt worden ist.

Ein mongolischer Fürst, der in der Geschichte seiner Vorfahren wohl bewandert war, erzählte dem Gerbillon, als er ihn fragte, wenn die Lama zuerst die Religion des So unter sich eingeführt hätten, daß unter der Regierung des Kaisers Kublay, den er Kublay nannte, einige Lama in das Land der Mongolen gekommen wären, und ihre Religion daselbst eingeführt hätten: es wären aber diese Lama von den neuern sehr unterschieden gewesen, es wären gelehrte Leute gewesen; sie hätten ein unsträfliches Leben geführt, und viele Wunder verrichtet. Der Verfasser hält es für wahrscheinlich, daß diese Lama christliche Mönche gewesen sind; daß sie aus Syrien und Armenien gekommen sind, welche Länder damals unter dem Kublay stunden; und daß sie den christlichen Glauben sowohl bey den Mongolen, als auch bey den Chinesen geprediget haben: daß aber, als nachgehends die Gemeinschaft dieser beyden Länder mit China und der Tartaren, durch die Zertheilung dieses großen Reichs, aufgehoben wurde, die chinesischen Völkern ihren Aberglauben mit den christlichen Gewohnheiten vermengten, und die Religion des So nach und nach unter den Mongolen eingeführt haben. Dieses ist, wie er spricht, um so viel glaublicher, da diese Lama viele Gewohnheiten und Gebräuche haben, welche mit denen übereinkommen, die unter den Christen beobachtet werden h). Sie haben Weiswasser; sie verrichten den Gottesdienst mit Singen, und Bethen für die Todten. Ihre Kleidung ist derjenigen gleich, worinnen die Apostel abgemalt werden. Sie tragen auch einen Hut, und eine Mütze, wie Bischöfe; ihres großen Lama nicht zu gedenken; mit dem es bey ihnen fast eben die Verwandniß hat, als mit dem Pabste bey den Christen i). Das Oberhaupt dieser mongolischen Lama ist ein Abgeordneter, der unter dem Dalay Lama von Tibet steht. Er wird Kbutuktu genennet, und hat seinen Sitz in dem vorgemeldeten Su-hu-horun oder Kbutuktu-horun, an dem Whang-ho, nicht weit von dem Lande Orrus, wo ihn Gerbillon im Jahre 1692 gesehen hat.

Der Kbutuktu.

Ihre Regierungsart.

In Ansehung der Regierung werden die Mongolen, wie bereits angemerket worden ist, in neun und vierzig Fahnen abgetheilet, die unter eben so vielen Fürsten stehen. Rogis bemerket, daß die Manchewer, nach ihrer Eroberung von China, den mächtigsten von ihnen die Titel: Vang, oder Peyle, oder Peyrse, oder Kong u. s. m. bezeuget; jedem k) Obersten seiner Fahne seine Einkünfte angewiesen; ihre Gränzen bestimmt; und Befehl

f) Dieses war ein Kbutuktu oder Abgeordneter des Dalay Lama von Tibet.

* Nicht Kakaischen.

g) Du Saldens China, a. d. 257 S.

h) Unter den Papisten, hätte er sagen sollen.

i) Du Saldens China, a. d. 263 S. verglichen mit der 229 S. zuvor.

k) Auf der 254 S. Man berichtet uns, daß

dies

seinem ganzen Gebiete kein Haus
 m solchen Tempel, über zweyhun-
 dert Arbeitern gebauet, die man
 gelb angestrichen oder lakirt wa-
 re, der sich einen lebendigen So-
 in dem Gebiete seines Bruders,
 Die Mongolen sind ihren Lama
 sehr unwissend sind, und ein unor-
 t, sie zum römischen Glauben zu

er Vorfahren wohl bewandert war,
 Lama zuerst die Religion des So-
 ng des Kaisers Kublay, den er
 golen gekommen wären, und ihre
 ese Lama von den neuern sehr un-
 sie hätten ein unsträfliches Leben
 er hält es für wahrscheinlich, daß
 s Syrien und Armenien gekom-
 nden; und daß sie den christlichen
 Chinesen geprediget haben: daß
 nder mit China und der Tartaren,
 n wurde, die chinesischen Bonzen
 ermenget, und die Religion des So-
 Dieses ist, wie er spricht, um
 Gebräuche haben, welche mit de-
 werden h). Sie haben Weiswä-
 hen für die Todten. Ihre Kl. idung
 rden. Sie tragen auch einen Hut,
 nicht zu gedenken; mit dem es bey
 e bey den Christen i). Das Ober-
 der unter dem Dalay Lama von
 at seinen Sitz in dem vorgemeldeten
 ang-ho, nicht weit von dem Lande
 hat.

en, wie bereits angemerket worden
 ben so vielen Fürsten stehen. Ko-
 erung von China, den mächtigsten
 Kong u. s. w. bengelegt; jedem h)
 e Gränzen bestimmt; und Geses-
 eing-

er den Papisten, hätte er sagen sollen.
 Haldens China, a. d. 263 S. verglichen
 9 S. zuvor.
 der 254 S. Man berichtet uns, daß
 die

eingeführt haben, nach denen sie noch igo regieret werden. Zu Peking ist ein höchstes Land der
 Gericht, auf welches sich die Fürsten selbst berufen, und vor welchem sie erscheinen müssen, Mongolen.
 wenn sie dahin vorgeschickt werden. Die Kalkaer stehen, seit ihrer Unterwerfung, unter
 ben diesen Gesetzen 1).

Die verschiedenen Länder oder Bezirke der Mongolen; und selbst die schlechtesten Die mongu
 darunter, welche trocken, sandig und kalt sind; als Korchin, Ohen, Nayman und lischen Für-
 Turbeda, haben eine große Menge Fürsten. Das Haus Korchin allein hatte zu der sten sind sehr
 Zeit, da die Missionarien durch das Land reiseten, acht bis neun Fürsten, welche durch zahlreich.
 verschiedene Ehrenbenennungen von einander unterschieden wurden, wie bey uns die Herzoge,
 Markgrafen, Grafen u. s. w. Die Anzahl derselben ist nicht bestimmt: denn sie hängen
 von dem Willen des Kaisers ab, der, in Ansehung ihrer, der große Zan m) der Tartarn
 ist, und sie, nach ihrem guten oder schlimmen Verhalten, entweder erhebet oder erniedriget.
 Wenn sie keine Ehrenbenennung haben, oder keine Ehrenstellen bey dem Kriegswesen
 bekleiden: so nennet man sie Taygbi, oder, wie es die Chinesen aussprechen, Tayki.
 Indessen werden sie doch von den Tartarn, als Herren ihres Landes angesehen; und die
 Tartarn sind nicht besser, als leibeigene, in Ansehung der Oberhäupter der verschiedenen
 Häuser.

Diese Fürsten unterscheiden sich durch ihr höfliches Bezeugen von ihren Unterthanen. IhreStaate:
 Diese nennen sich zwar selbst leibeigene, werden aber doch nicht strenge gehalten, sondern kunft.
 haben, bey den geringsten Gelegenheiten, einen freyen Zutritt zu ihnen. Diese Vertrau-
 heit benimmt ihnen nichts von ihrem Ansehen: denn die Tartarn werden, von ihrer
 Andheit an, gelehret, daß sie dazu gehörehn sind, daß sie gehorchen sollen: ihre Herren
 er, daß sie befehlen sollen 2). Allein, von der Regierungsart, und auch von der Reli-
 on der Mongolen, soll in dem folgenden Abschnitte mehr geredet werden.

Der IV Abschnitt.

Von dem Lande, das den kalkaischen Mongolen zugehöret.

1. Name, Größe und Flüsse des Landes der Kalkaer.

Name, Größe, Gränzen.	Kobi oder Scha.mo.	Selinga.	Der Orkhon und Tola.	Der
Ursprung der Kalkaer.	Fluß Kalka.	Der	Siba oder Altay.	Der Qan, muran.
Berlon.	Der Tula.	Der Iwi.	Der	Der Argun.

Das zahlreichste und berühmteste Volk unter allen Mongolen, die unter dem Kaiser ste- Name,
 hen, sind die Kalkaer, die ihren Namen von dem Flusse Kalka bekommen. Sie Größe und
 bewohnen über zweyhundert Meilen Land, von Morgen gegen Abend; und dazu gehören die Gränzen.
 Vier von den schönsten Flüssen in diesem Theile der Tartaren. Sie wohnen über dem Lan-
 de

Diese jährliche Besoldung viel geringer ist, als die, es aber überall Zan aus, oder vielmehr mit einem
 malge, welche den mancherwischen Fürsten zu Mittelklange zwischen den beyden Buchstaben, X
 Peking, bewilliget worden ist. und S, wie Khan.

1) Du Haldens China, a. d. 261 u. 264 S.
 2) Wir schreiben Kan: die Tartarn sprechen 3) Du Haldens China, a. d. 250 S.

Land der Mongolen. de der eigentlich sogenannten Mongolen hinaus, und haben, gegen Abend, die **Kucker**, oder **Kalmuken**, zu Nachbarn. Ihr Land erstreckt sich, nach dem **Gerbillon**, von Abend gegen Morgen, von dem Berge **Altay** bis an die Provinz **Solon**; und von Mitternacht gegen Mittag, vom funfzigsten und ein und funfzigsten Grade der Breite ^{o)}, bis an die südlicher Gränzen der großen Wüste, **Scha-mo**, die auch mit zu ihrem Gebiete gerechnet wird. Im Winter schlagen sie ihr Lager hier auf, da sie nicht so großen Mangel am Wasser leiden: denn dieses trifft man ordentlich nur selten an; und gemeinlich ist es auch sehr schlecht.

Kobi oder Scha-mo. Die obengemeldete Wüste, welche die Chinesen **Scha-mo**, die Tartarn aber **Kobi**, oder **Gobi** ^{p)}, nennen, erstreckt sich gegen China zu, und ist gegen Abend am größten, und am fürchterlichsten. **Gerbillon** ist viermal, in verschiedenen Gegenden, durch dieselbe gereiset. Von Morgen, bis an die Berge über der großen Mauer, ist sie etwa hundert Meilen groß, die Berge nicht mit gerechnet, die der großen Mauer gegen Mitternacht liegen: denn ob dieselben schon, in gewisser Maße, unbewohnt sind, so ist doch der Boden gut, und man findet daselbst schöne Viehweide, Gehölze, Quellen, und Bäche im Ueberflusse. Der Verfasser rechnet hierzu nicht mit das Land jenseit des **Kerlon**, welches einen Ueberfluß an Wasser und Viehweide hat, ob es schon, sonderlich auf der westlichen Seite, schlecht bewohnt ist. Von Mitternacht gegen Mittag ist die Wüste viel größer, und erstreckt sich über hundert Meilen weiter. In einigen Gegenden ist sie ganz bloß, ohne Bäume, Gras, oder Wasser; ausgenommen gewisse Teiche und Sümpfe, die von dem Regen entstehen, und hier und da einen Wasserbrunnen, wo aber das Wasser schlecht genug ist.

Ursprung der Kalkaer. Diese **Kalkaer** sind die Nachkommen der Mongolen, die, um das Jahr 1368, von dem Kaiser des mingischen Hauses, **Zong-vu**, aus China vertrieben wurden, sich hierauf nordwärts, über die große Wüste hinaus, zogen, und sich vornehmlich an den Flüssen **Selinga**, **Orkhon**, oder **Orhon**, **Tula**, und **Kerlon**, niederließen, wo sich viel Viehweide findet. Das seltsamste ist, daß sie, nachdem sie so lange an die chinesische Zärtlichkeit gewöhnet waren, doch so leicht wiederum zu der herumerschweifenden und unsfätigen Lebensart ihrer Vorfahren zurück kehren konnten ^{q)}.

Fluß Kalka. Der **Kalka-pira**, oder **Fluß Kalka**, wird, wie **Regis** anmerket, nicht viel von den **Kalkaern** besucht, ob sie schon ihren Namen von demselben haben. Er fließt von einem berühmten Berge, mit Namen **Suelki**, oder **Siol ki**, vier und achtzig Meilen von **Parin**, und vier und sechzig Meilen von **Tsitfikar**. Man giebt vor, es entsprängen daraus verschiedene andere Flüsse, die aber gar nicht beträchtlich sind. Nachdem er durch einen See, mit Namen **Puir**, gegangen ist: so bekömmt er einen andern Namen, **Urson**, nimmt seinen Lauf gerade gegen Mitternacht zu, und ergießt sich in einen größern See, mit Namen **Kulon-nor**.

Der Kerlon. Der **Kerlon**, der **Tula**, der **Twi**, und der **Selingha**, sind zwar, in Ansehung ihres Ursprungs, nicht so berühmt unter dieser Volke, aber doch beträchtlicher wegen ihres klaren und gesunden Wassers, welches einen Ueberfluß an Forellen, und an andern Fischen

^{o)} Wey dem **Du Halde**, China, II B. a. d. 265 E. wird gesagt, daß sie sich zwey und zwanzig Grad von Morgen gegen Abend erstrecken: ^{p)} **Kobi** oder **Gobi** bedeutet eine Wüste.

ffen hat; u
ben. Der
falls in den
dieser Seite
als ergießt.
wir nicht be

Der I
den sandigen
krömet die f

Der J
breiter, tiefe
Gehölze, un
Berge, die

Die Mong
er Fluß ver
Südwesten

vorunter der
See in der g
chen Gebiet

Sie haben a
eine Stadt
Koy ^{r)},

Handel treibe
Koy, de
verschiedene
Selingha si

sich genöthig
Der T
langen laufe
See, und tö

Zu den
nige andere
Selingha ver

den vornehms
nen; daß sein
Mitternacht g

sehr merklich
sehr gut, und
seinem Urspru

^{r)} **Du Halde**
^{s)} In den K
^{t)} Wey den

Allgem. F

gen Abend, die Klucher, auf dem Gebirge von Solon; und von Mittag (Grabe der Breite o), bis nach mit zu ihrem Gebiete sie nicht so großen Mangel n; und gemeinlich ist es

, die Tartarn aber Kobi, gegen Abend am größten, einen Gegenden, durch die großen Mauer, ist sie etwa gegen Mittag gegen Mitternachts überwohnet sind, so ist doch hölze, Quellen, und Bädes Land jenseit des Kerlon, es schon, sonderlich auf der Mittag ist die Wüste viel nigen Gegenden ist sie ganz fe Teiche und Sümpfe, die innen, wo aber das Wasser

ie, um das Jahr 1368, von na vertrieben wurden, sich und sich vornehmlich an den Kerlon, niederließen, wo sich sie so lange an die Chinesen der herumsehweifenden und

es anmerket, nicht viel von haben. Er fließt von einem und achtzig Meilen von Davor, es entsprängen daraus

Nachdem er durch einen andern Namen, Urson, h in einen größern See, mit

a, sind zwar, in Ansehung noch beträchtlicher wegen der Forellen, und an andern fischer

gegen Mittag aber nicht mehr halben Grad.

Kobi bedeutet eine Wüste.

hen hat; und wegen der fruchtbaren, großen, und volkreichen Ebenen, wodurch sie fließt. Land der Kerlon, oder Kerulon, fließt von Abend gegen Morgen, und fällt eben-^{Mongolen.} falls in den See Kulon-nor, der sich, vermittelt des Flusses Ergona, welcher auf dieser Seite die Gränzen von dem manchenischen Reiche ausmacht, in den Saghalian-ergießt. In Ansehung der Lage dieses Sees, und des Laufes dieser Flüsse, können wir nicht besser thun, als daß wir uns auf die Karte beziehen.

Der Kerlon ist nicht tief, und man kann fast überall hindurch waten. Er hat einen sandigen Boden, gut Wasser, und ist etwa sechszig gemeine Schuh breit. Er durchströmet die fettesten Viehweiden in der ganzen Tartarey.

Der Fluß, Tula, fließt von Morgen gegen Abend, und ist, an den meisten Orten, ^{Der Tula.} breiter, tiefer, und schneller, als der Kerlon. Es finden sich auch da herum mehrere Gehölze, und schönere Wiesen; und auf der mitternächtlichen Seite desselben sieht man Berge, die mit großen Fannen bedeckt sind, welche eine angenehme Aussicht verursachen. Die Mongolen in diesem Theile von der Tartarey reden davon mit Verwunderung. Dieser Fluß vereinigt sich mit dem Orgon, Orthon, oder Urthon, der seinen Lauf von Südwesten nach Norden zu nimmt; und nachdem er, durch verschiedene andere Flüsse, herunter der Selingha-pira gehöret, angewachsen ist, so fällt er endlich in den größten See in der ganzen Tartarey, mit Namen Paykal r). Dieser See gehöret zu dem russischen Gebiete; und die Russen sind auch Herren von dem untern Theile des Selingha. Sie haben auf der gegen über liegenden Seite, an den Gränzen der beyden Reiche, eine kleine Stadt, mit Namen Selinghinskoy, weiter darüber hinaus aber die Stadt Irkutskoy s), gebauet, welche viel besser bewohnt ist, und auch vielleicht einen stärkern Handel treibt, als irgend eine Stadt in der Tartarey. Wenn man von hier nach Tomskoy, der Hauptstadt in Siberien, und der nördlichen Tartarey, reiset: so trifft man verschiedene Dörfer, und in denselben bequeme Herbergen, an. Wenn man aber von dem Selingha südwärts geht, bis man fast an die große Mauer hin kömmt, so findet man sich genöthiget, auf tartarische Weise Herberge zu nehmen, und zu speisen.

Der Tui-pira hat ein klares und gesundes Wasser, wie der Kerlon. ^{Fluß Tui.} Nach einem langen Laufe durch fruchtbare Ebenen verliert er sich, nahe bey einem kleinen See, in die Erde, und kömmt nicht mehr zum Vorschein r).

Zu den bisherigen Nachrichten der Missionarien von den Flüssen wollen wir noch einige andere Anmerkungen aus dem Bericht hinzufügen. Er meldet uns, daß der Fluß ^{Der Selinga.} Selinga verschiedene Quellen hat, und daß der Wersch Selinga, welches einer von den vornehmsten ist, aus einem See entspringt, den die Mongolen Kosogol u) nennen; daß sein Lauf fast in einer geraden Linie, durch fruchtbare Ebenen, vom Mittag nach Mitternacht geht; und daß er sich, nachdem er, auf beyden Seiten, durch viele Flüsse, sehr merklich angewachsen ist, endlich in den See Baykal ergießt; daß sein Wasser sehr gut, und leicht, aber nicht sehr fischreich ist; daß beyde Seiten dieses Flusses, von seinem Ursprunge an, bis etwa eine Tagereise von hier, nach Selinghinskoy, zu dem Gebiete

r) Du-Haldens China, a. d. 259 S.

s) In den Karten heißt er Baykal.

t) Bey den Franzosen heißt sie: Ergoufki.

u) Du-Haldens China, a. d. 250 u. f. S.

v) Oder Kosokol. Kol oder Sol bedeutet einen See.

Land der Mongolen. Gebiete der Mongolen gehören; daß aber das benachbarte Land, von dieser Stadt an, bis an den See, unter russischer Hoheit steht.

Der Orkhon und der Tola. Der Orkhon, der ehemals Kalassui genennet wurde, fließt gegen Nordnordwesten in den Selinga. Der Khan der kalkaischen Mongolen, und ihr Khuruktu, oder hoher Priester, haben hier ordentlich ihren Aufenthalt.

Der Tola, der ehemals Kollanuaer genennet wurde, nimmt seinen Lauf von Osten gegen Südosten zu, und ergießt sich in den Fluß Orkhon. Die Karavanan von Sibirien kommen, wenn sie über diesen Fluß gegangen sind, unmittelbar in das Gebiete, welches zu China gehört.

Der Siba oder Altay. Der Fluß Altay, den man igo Siba nennet, entspringt nicht weit von den Gränzen der Kalinuten, oder Klucher, auf dem Gebirge, welches die Tartarn Ustun-suk-tugra nennen, etwa unter dem drey und funfzigsten Grade der Breite, dem Ursprunge des Jenisea gegen Mittag. Von hier nimmt er seinen Lauf ostnordostwärts, und verfließt sich auf der Nordseite der Wüste Gobi, und auf der Südsüdostseite der Quelle des Orkhon. In der Gegend des Siba hält sich ordentlich ein kleiner Khan der Mongolen auf, der igo unter chinesischem Schutze steht.

Der Dsan-muran. Der Dsan-muran x), oder Tsan, oder Jam-muran, entspringt auf dem Gebirge, welches durch die Wüste Gobi geht, etwa unter dem drey und vierzigsten Grade der Breite. Er nimmt seinen Lauf südsüdostwärts, und ergießt sich, an den Gränzen von Tibet, in den Whang-ho, oder gelben Fluß. An seinen Ufern haben ihren Aufenthalt zweene kleine Khan der Mongolen, die beyde unter dem Schutze des Kaisers stehen.

Der Argun. Der Fluß Argun, oder Ergona, entspringt in dem Lande der Mongolen, aus einem See, den man daselbst Argun Dalay nennet. Er fließt beynähe ostnordostwärts, und ergießt sich, nach einem Laufe von mehr als hundert Meilen, in den großen Fluß Amur y).

2. Versfallene Städte, sonderlich Kara-koram.

Versfallene Gemäuer von Kara-koram. Wo Städte gebauet worden sind? Wo Städte in der Wüste. Lage. Stadt Schang-tu Olugh-yurt; ob es Untersuchung wegen der berühmten Stadt Kara-koram sey? Wohnungen der Mongolen.

Versfallene Gemäuer von Kara-hotun. Normals fanden sich in diesem Theile der Tartarey verschiedene Städte: allein igo ist davon keine mehr vorhanden. An dem nordlichen Ufer des Kerlon, oder Kertilon, bekamen die Missionarien die versfallenen Gemäuer von einer großen Stadt zu Gesicht. Sie war von einer viereckichten Gestalt, und hatte zwanzig chinesische Li im Umfange z).

x) In der Geschichte des Abulghazi heißt er Jam-muran.

y) Geschichte der Türken, Mogulen, u. s. w. II B. a. d. 515 u. f. S.

z) Ober zwei Meilen.

a) Bentink scheint es in Zweifel zu ziehen, ob jemals eine solche Stadt Kara-koram vorhanden gewesen sey, weil man igo keinen solchen Platz mehr findet. Und die Erzählung von der Reise des Anbragius dahin ist, nach seiner Meinung, sehr verwirrt, und stimmt nicht mit den Nach-

richten überein, die wir igo von dem Lande haben, wodurch er gereiset seyn will. Es scheint, aber sein Irrthum daher zu rühren, daß er Kara-kum und Kara-koram, für einen eirigen Ort hält; da doch das erstere der Name des Landes, das letztere aber der Name der daselbst erbaueten Stadt ist. Und Abulghazi Khan unterscheidet beydes wohl von einander: ob er schon die Stadt nicht nennet. Siehe die Geschichte der Türken u. s. w. II B. a. d. 515 S.

b) Er wird auch von Schriftstellern und Reisenden

Man kann und zwei vergerstadt. Vorbedeut

Man Gebiete der den Nachfo

ausprechen enden woe den Häuser unter der N

war, als ei le nicht me in der Tarta

ig verschied ho die Mar entesten G Häuser aufge

Der alle die erum sieget lenger Zeit, en können.

Die W ha-few na tinner See l

Süden. hat, den 14 nicht über d Entfernung

von Nicht Kara-uffo ne, findet, hält es für han b), ob

Man den Mango, Gehe Souc Sie waren m ere dem berük gemeinlich werd.

c) Regis h für den chine Kaiser der N Großvater des hem Gebrauch

Land, von dieser Stadt an, fließt gegen Nordnordwesten, und ihr Abfluß,

seinen Lauf von Osten gegen Karavane von Sibirien in das Gebirge, welches

weit von den Gränzen die Tartarn Ustun-lut-der Breite, dem Ursprunge ostnordostwärts, und der südostseite der Quelle des kleiner Khan der Mongo-

entspringt auf dem Gebirge und vierzigsten Grade der sich, an den Gränzen von Ufen haben ihren Aufschuß des Kaisers stehen.

ande der Mongolen, aus ost bennache ostnordostwärts, teilen, in den großen Fluß

Koram.

erbaut worden ist? Ihre Ang-tu Oluh-wurt; ob es Wohnungen der Mongolen.

Städte: allein igo ist da Kerlon, oder Kerulon. großen Stadt zu Gesichte. chesische Li im Umfange 2). Man

wir igo von dem Lande haben, seyn will. Es scheint, aber sein führen, daß er Kara-kum und einen elrigen Ort hält; da Name des Landes, das letztere daselbst erbauten Stadt ist. han unterscheidet beides wohl er schon die Stadt nicht nennt. Geschichte der Türken u. s. w.

von Schriftstellern und Reisen den

Man konnte noch den Grund von den Gebäuden, einige große Stücken von der Mauer, Land der und zwei verfallene Spießsäulen, sehen. Ihr Name war Para-horun, das ist, die Stadt der Mongolen. zerfällt. Sie bekam denselben von dem Geschreye eines Tigers, welches für eine gute Vorbedeutung gehalten wurde.

Man sieht noch die verfallenen Gemäuer von verschiedenen andern Städten in dem Gebiete der Mongolen, und der Kalkaer, die eben nicht sehr alt sind. Sie sind alle von den Nachfolgern des berühmten Koblay, oder Kobeli-han, wie es die ostlichen Tartarn aussprechen, erbauet worden, welcher ganz China eroberte, und den Grund zu dem regierenden ywenischen Hause legte. Es ist zwar die Art dieses Volkes, daß es den bequemsten Häusern Zelte vorzieht: als sie aber die chinesischen Gewohnheiten annahmen, und unter der Regierung des Koblay, welcher Fürst nicht weniger geschickt und vollkommen war, als ein Chinese, gestiteter wurden: so können wir glauben, daß sie damals, weil sie nicht mehr dem Volke, das sie besieget hatten, nachstehen wollten, angefangen haben, in der Tartaren Städte zu bauen, deren Ueberbleibsel man noch immer, an mehr als zwanzig verschiedenen Orten, sehen kann. Die Mongolen thaten also damals dasjenige, was die Manchewer, unter der Regierung des Kaisers, Kang-hi, thun, der in den entferntesten Gegenden Städte gebauet, und in der Nachbarschaft von China seine schöne Lusthäuser aufgeführt hat, dergleichen mau zu Je-ho, und zu Kara-horun, findet. Weil aber alle diese tartarischen Städte, innerhalb hundert Jahren, da die Chinesen hinweggeräumt, zerstöret, oder verlassen wurden: so ist es kein Wunder, daß sie, in so kurzer Zeit, kein prächtiges Denkmaal, zu Verewigung ihres Andenkens, haben aufstehen können.

Die Missionarien trafen nur eine einzige Aufschrift an, die auf dem Wege von Chang-kaw nach dem Kerlon, etwan eine Meile von Solustay, gefunden wurde, wo ein kleiner See ist. Sie steht mit chinesischen Buchstaben ganz oben, auf einigen marmornen Säulen. Ihr Inhalt ist, daß das Heer, welches der Kaiser, Yong-lo, angeführt hat, den 14ten May daselbst angelanget ist. Daraus sieht man, daß er die Mongolen nicht über den Kerlon hinaus verfolget, sondern sich damit begnügt hat, daß er sie in einer Entfernung von der großen Mauer hielt.

Nicht weit von dem obengemeldeten Para-horun sieht man einen Ort, mit Namen Kara-uffon, wo sich ein kleiner See, und ein schöner Quell, auf einer fruchtbaren Ebene, findet, worauf viele Hirsche, Maulesel, u. s. w. die alle wild sind, weiden. Regis hält es für schwer, zu entscheiden, ob dieses das Kara-koram a), der Sitz des Mangohan b), oder seines Vorfahren, Kayu-su c), sey, an welchen der heilige Ludwig, im Jahre

den Mango, Mongko und Munkata genennet. Siehe Soucier, Obs. Mart. etc. a. d. 186 S. Sie waren mächtig, noch vor den Mogulen, unter dem berühmten Ung oder Yang Khan, der gemeinlich der Priester Johannes genennet wird.

c) Regis hält diesen Kayu-su oder Kayuk, für den chinesischen Tay-tsu, den Großvater des Kaisers der Nwen oder Jon, und folglich für den Großvater des Koblay, der auch, nach chinesischem Gebrauche, Sche-sju genennet wird. Allein

Wenn die Städte gebauet worden sind.

Aufschrift in der Wüste.

Untersuchung wegen des berühmten Kara-koram.

der englische Uebersetzer merket an, daß nicht Kayuk Khan: sondern Jenghiz Khan, oder Großvater des Koblay, und folglich der Tay-tsu gewesen sey; Kayuk aber sey der Sohn des Okiay gewesen; welches der dritte Sohn des Jenghiz Khan war; wie hingegen Koblay der Sohn seines vierten Sohnes, Tuli, Tolay oder Taulay, gewesen ist. Daher kann, wie er fortfähret, ein anderes Versehen in dem Schriftsteller verbessert werden; da derselbe a. d. 214 S. den Kordi-sye oder Koblay, den vierten Sohn des Tay-tsu nennet.

Land der Mongolen. Jahre 1249, den Dominicanermönch, Longumeau, mit prächtigen Geschenken, abgeseudet hat. Er spricht, man könne sich nicht wohl einbilden, wie ein Kaiser der ganzen Tartarey, und des nördlichen Theils von China, seinen Sitz in denen Ländern habe wählen können, die dem Saghalien-ila gegen Mitternacht liegen, und sich nur zu einer Wohnung wilder Völker schickten d); oder wie er, an diesem Orte, eine solche Menge von Bedienten, Gesandten, und Kaufleuten, aus allerhand Völkern, habe unterhalten können, wie von ihm erzählt wird. Er merket ferner an, daß die Lage der Flüsse, und der Berge, in diesem Theile der Tartarey, der gänzlich noch unter dem funfzigsten Grade der Breite liegt, gar nicht mit der Straße der damaligen Reisenden überein komme. Denn da dieselben weder in der Meßkunst erfahren waren, noch einen Compaß bey sich hatten, nachdem sie sich, auf einer so langen Reise gegen Osten, hätten richten können: so bilbet er sich ein, daß sie unvermerkt weiter nach Süden gekommen seyn würden, an statt daß sie, nach ihren Gedanken, so weit gegen Norden, bis unter die sechszigste Parallellinie, gerückt wären. Er sezet hinzu, obgleich, nach ihrer Erzählung, auch in dem Zelte des Kaisers selbst, oder in seinem Zimmer, nur Dornen, Wurzeln von Wermuth, und Ruhnist, gebrennet würde: so fehlte es doch auch der Tartarey nicht an Holze zum Brennen, sowohl in den nördlichen, als in den südlichen Gegenden, bis dahin, wo Kara-horum liegt; nur die Ebenen ausgenommen, die man auf dieser Seite, unter dem funfzigsten Grade, findet e).

Wie sich die Missionarien, welche die Karte von diesem Lande verfertigt haben, erklären, so kann man nicht genau bestimmen, wo die Stadt, und das Dorf, Kara-koram, gelegen haben. Der englische Uebersetzer des du Halde hat sich daher, in seinen Anmerkungen, bemühet, diesen Punct fest zu sezen, als welcher, in der Erdbeschreibung von der Tartarey in den mittlern Zeiten, von großer Wichtigkeit ist. In Ansehung des Namens merket er an, daß solcher dem Orte, nach dem Herbelot f), von den Einwohnern in Turkestan gegeben worden sey, welches ihre Nachbarn gegen Abend sind. Abulfaras g) spricht, Kara-koram sey einerley mit Ordu-balik; und Gaubil versichert uns, daß es in der chinesischen Geschichte Holin h) genennet werde. Der Barsüfermönch, Rubruquis, erzählt uns, Kara-koram habe, zu seiner Zeit, nur eine Mauer von Erde gehabt; und sowohl der Platz selbst, als der Pallast des Khan, wären, in Vergleichung mit den europäischn, nur armselige Gebäude gewesen. Doch gesteht er, daß der Ort sehr volkreich gewesen sey, und eine große Menge Palläste, Tempel, u. s. w. in sich begriffen habe i). In Ansehung der Gründung dieser Hauptstadt des mogulischen Reiches versichern Abulfaras und Herbelot, daß Oktay, der dritte Sohn und Nachfolger des Jenghiz Khan, nach seiner Zurückkunft von der Eroberung des Reiches der Kin oder Katay, sie erbauet habe; und mit ihnen stimmen auch Abulghazi Khan überein. Allein in den Auszügen aus der chinesischen Geschichte, die uns Gaubil geliefert hat, wird davon so geredet, als ob sie noch vor den Zeiten des Jenghiz Khan vorhanden gewesen sey k). Man erzählt uns,

d) Warum konnte nicht Parahotus und Kora usson von den Tartaren gebauet seyn, welche an den Rüssen Kerulon und Onon gewohnt?

e) Du Halde's Esino, a. d. 250 u. f. S.

f) Unter dem Worte: Ordu-balik.

g) Hist. Dynast. p. 310.

h) Siehe Soucier Obl. Math. a. d. 18; S.

i) Eine fernere Nachricht siehe nachgehends bey seinen Reisen.

k) Soucier, a. d. 186 S.

l) Eben daselbst, a. d. 192 S.

m) Abulfar. Hist. Dynast. a. d. 210 S.

n) Dieses ist ein gemeiner Name, wodurch alle feuchte und trockene Länder, oder feuchte Wä-

Oktay habe machet l); Turkestan,

Allein 2 Stadt. Er der Eroberung 1236, noch in des, gehabt die geschicktesten und seinen vor den herum baute Lebensgröße Uebersetzer des dem Lande Kora waren in dieser habe seinen Sitz anlegen war. worden; oder Stadt Ordu Nachricht von Holin oder La Croix den, den mo Ort gewes sehr verbes Stadt daraus

Der Uel Khan Geschichte Horde der Mo Horde der U. die Breite der sey vier und mung, zehn Gr. klar, daß Kara einer großen W. vierhunder

fern, angezeigt Götzen von K verschiedene solche Abulghazi Kh Dürken u. s. w. I 514 S.

o) Abulghazi

ichtigen Geschenken, abge- wie ein Kaiser der ganzen denen Ländern habe wä- und sich nur zu einer Woh- eine solche Menge von Be- habe unterhalten können, der Flüsse, und der Ver- unszigsten Grade der Breite komme. Denn da diesel- bey sich hatten, nachdem önnen: so bildet er sich ein, n, an statt daß sie, nach e Parallellinie, gerückt wä- dem Zelte des Kaisers selbst, , und Kuhmist, gebrennet n Brennen, sowohl in den ra-horum liegt; nur die sigigsten Grade, findet e).

nde fertiget haben, erklä- s Dorf, Kara-koram, ge- daher, in seinen Anmerkun- bbeschreibung von der Tar- Ansehung des Namens mer- Einwohnern in Turkestan . Abulfaraj g) spricht, rsichert uns, daß es in der ermönch, Rubruquis, er- von Erde gehabt; und so- gleichung mit den europäi- er Ort sehr volkreich gewo- cher begriffen habe i). In- reiches versichern Abulfaraj des Jenghis Khan, nach e Karay, sie erbauet habe; in in den Auszügen aus der davon so geredet, als ob sie sey k). Man erzählt uns, Otray

Nachricht siehe nachgehends bey d. 186 S. e. a. d 192 S. Hist. Dynast. a. d. 110 S. u. gemeiner Name, wodurch öckere Länder, oder sandige Wä- jnn

Otray habe im Jahre 1235 aus So-lin eine neue Stadt, mit einem prächtigen Pallaste, ge- Land der machet h); und Abulfaraj meldet uns, daß er sie mit Einwohnern aus Karay und Mongolen. Turkestan, mit Persiern und Mustarabern bevölkert habe m).

Alein Abulghazi Khan ist etwas unständlicher in Ansehung des Ursprunges dieser Stadt. Er erzählt uns, daß Ugaday oder Otray Khan, nach seiner Zurückkunft von der Eroberung von Karay, im Jahre der Hegira 634, nach der christlichen Zeitrechnung 1236, noch immer seinen Sitz in dem Lande Kara-kum n), oder des schwarzen Sandes, gehabt; daselbst einen prächtigen Pallast erbauet, und, zu Auszierung desselben, die geschicktesten Maler aus Karay kommen lassen; auch den Prinzen vom Geblüte, und seinen vornehmsten Befehlshabern, anbefohlen habe, daß sie schöne Häuser um denselben herum bauen sollten. Er habe auch einen schönen Brunnen graben, und einen Tiger, in lebensgröße, aus lauterem Silber verfertigen lassen, der Wasser von sich spie o). Der Uebersetzer des Du Halde hält dafür, Kara-koram, Ordu-balik oder So-lin, habe in dem Lande Kara-kum gelegen, welches schwarzen Sand bedeutet; und diese Gebäude wären in dieser Stadt aufgeführt worden; ob schon De la Croix spricht p), Otray habe seinen Sitz ordentlich in Olugh-yurt gehabt q), welches nicht weit von Kara-koram gelegen war. Daher könnten einige schließen, der Pallast u. s. w. wäre daselbst erbauet worden; oder Olugh-yurt wäre vielleicht ein anderer Name, den die Mongolen der Stadt Ordu-balik beygeleget hätten. Denn wir finden bey andern Schriftstellern keine Nachricht von zweyen Städten, sondern nur, daß alle Khane, vor dem Koblay zu So-lin oder Kara-koram, gekrönt worden sind, und ihren Sitz daselbst gehabt haben. De la Croix spricht, dieses sey der Sitz des Ung oder Vang Khan der Karaiten gewesen, den man gemeinlich den Priester Johannes nennet; es sey ein sehr ansehnlicher Ort gewesen, da ihn Jenghis Khan in seine Gewalt bekommen habe; dieser habe ihn sehr verbessert; und dieser Otray Khan habe ihn wieder gebauet, und eine berühmte Stadt daraus gemachet r).

Wenn sie er- bauet wor- den,

und wo?

Der Uebersetzer bemerkt in einer andern Anmerkung, daß Gaubil aus der chinesi- schen Geschichte, die richtige Lage der Stadt an giebt, wovon die Rede ist. Er spricht, die Horde der Mogulen habe nicht weit von der Stadt So-lin oder Kara-koram s), mit der Horde der Taymaner gegranzt; und zwar auf der nördlichen Seite der sandigen Wüste; die Breite der Stadt, wie sie, auf Befehl des Koblay Khan genommen worden wäre, sey vier und vierzig Grad, elf Minuten t) gewesen, die Länge aber, nach der Ausrech- nung, zehn Grad, elf Minuten, gegen Abend von Peking. Hieraus ist, nach dem Uebersetzer, klar, daß Kara-koram an dem See Kura-han-ulen, oder nicht weit davon, und folglich in einer großen Weite, sowohl von Kara-horum als auch von Para-horum gelegen habe; näm- lich vierhundert und achtzig Meilen gegen Nordwesten von dem erstern, und vierhundert und

Ihre Lage.

Kurashan- ulen.

G 3

und amgesetzt werden. Man findet an den Grenzen von Karaym, an der kaspischen See, verschiedene solche; und einer davon erwähnt Abulghazi Khan. Siehe die Geschichte der Tartaren u. s. w. I D. a. d. 354 S. und II D. a. d. 514 S. o) Abulghazi Khan, Geschichte der Tärken,

u. s. w. I D. a. d. 152, 153 S. und II D. a. d. 513 u. f. S. p) Hist. Genghis Khan, p. 386. q) Olugh yurt bedeutet die große Stadt. r) Hist. Geog. p. 27, 362. s) P. Soucier, Obs. Math. etc. p. 183. t) Eben daselbst, p. 183, 202.

Land der Mongolen. und zwanzig Meilen gegen Südwesten von dem letztern Orte. Ob nun, wie der Verfasser fortfährt, die Missionarien, welche die Karte von der Tartarey verfertigten, an dem besagten See gewesen sind, oder ihn nach den Erzählungen der Mongolen gezeichnet haben, wissen wir nicht. Indessen wäre es doch etwas seltsames, wenn sie nichts von Kara-koram gehört haben sollten, deren Ueberbleibsel noch immer in dieser Gegend vorhanden seyn müssen. Es war der kaiserliche Sig der Khane, bis ihn Koblay, damit er seinen eroberten Ländern näher seyn möchte, nach Schang-tu verlegete; welche Stadt er gebauet hat, wie uns Marcus Polus und Hayron erzählen. Der erstere nennet sie Ciandu; der andere hingegen, noch verderbter, Jons.

Stadt
Schang-tu.

Diese Stadt, die aber iso zerstöret ist, lag in dem Lande Karchin, unter dem zwey und vierzigsten Grade, zwey und zwanzig Minuten der Breite, Peking gegen Nordosten u). Sie scheint das Chau-nayman-suma zu seyn, welches einer von den drey verfallenen Plätzen ist, die von den Missionarien auf der Karte, an den Fluß Schang-tu gesetzt werden: denn sie geben nicht mehrere Nachricht von dieser berühmten Hauptstadt, als von der erstern, Estina, Rampion oder andern Städten. Koblay brachte den Frühling und den Sommer hier zu: den übrigen Theil des Jahres aber zu Khan-balik x) oder Peking. Hier war, wie er dafür hält, der tartarische Hof, so lange die Mongolen in dem Besitze von China waren. Nach ihrer Vertreibung aber, um das Jahr 1368, ist es wahrscheinlich, daß Kara-koram wiederum der Sig der Khane gewesen ist; ob sie schon, nach dem De la Croix, seit den Zeiten des Otkay, ihren Sig zu Ulugh-yurt y), einer nicht weit davon abgelegenen Stadt, gehabt haben; wenn es nicht, wie zuvor angemerket worden, eben der Ort ist.

Mugh-yurt
ist Kara-koram.

Eben dieser Schriftsteller merket auch an, daß man, seit den Zeiten des Aday Khan, welches der funfzehnte Nachfolger des Koblay gewesen ist, nichts mehr zu Ulugh-yurt von denen Fürsten höre, die von dem Tuli Khan abstammten: sondern nur von denenjenigen, die von dem Koblay Khan entsprossen, und Kaiser von China geblieben sind z). Indessen war doch Ulugh-yurt gegen den Anfang des funfzehnten Jahrhunderts vorhanden: denn Alchitimir, welches der dritte vor dem Aday war, besitzet den Thron daselbst im Jahre 1405 a). Was nun nachgehends mit Ulugh-yurt oder Kara-koram vorgegangen ist, (denn es mögen nun dieses zween Namen einer Stadt gewesen seyn oder nicht, so ist es doch wahrscheinlich, daß sie gleiches Schicksal gehabt haben;) können wir schwerlich entdecken, bis uns Gaubil, oder ein anderer fleißiger Missionarius mehrere Nachricht davon geben wird. Diejenigen, welche die Karte verfertigt haben, scheinen, wie der Uebersetzer hinzusetzt, sowohl von der Erbbeschreibung, als auch von der Geschichte der Tartarey, was die Zeiten vor ihnen selbst anbetrifft, sehr wenig Kenntniß gehabt zu haben; und dieses ist die Ursache, warum sie so wenig davon gedenken, und, wo sie es auch thun, sich so weit von der Wahrheit entfernen. Aus der Geschichte Gaubils von denen Mogulen, die in China geherrschet haben, erhellet, daß sie, von den Zeiten des Koblay an, bis auf ihre Vertreibung aus China, niemals ihren Sig zu Kara-koram gehabt haben.

Diese

u) P. Soucier Obs. Math. etc. p. 97. not. 4.
x) Eben daselbst, und Marc. Pol. Lib. I. c. 65.
y) De la Croix, Geschichte des Jenghis Khan, a. d. 386 S.

z) Geschichte des Jenghis Khan, a. d. 401 S.
a) Eben daselbst.
b) Siehe die Anmerkungen zu dem Du-Rozel, II B. a. d. 250 u. f. S.

Diese Zeit üb
Regierungsfo
seyn; oder

Die gen
karte und K
ter der Breite
drey und vier
vierzig Grade
lon-pira hin
und unter der
hin, unter de
neun und zeh
neun und vier
Minuten west
vierzig Grade
und zwanzig
neun und vier
ten, zwey und
unter der Drei
hunden, und un
Trupira hin
fünfzehn Grade
unter der Drei
zwey und dreyß
des fünf und v
unter der Länge
Stadt Zami,
ihren Nachbar
zwey und vierz
zwanzig Grade

Der Khutuku w
laern verehret.
hängt eine eige
wie von Chin

Die Religion
ben ebenfa

c) Siehe die K
China, II B. a. d.

d) Man kann

mun, wie der Verfasser
erfertigten, an dem be-
ngolen gezeichnet haben,
nichts von Kara-ko-
Gegend vorhanden seyn
y, damit er seinen ero-
welche Stadt er gebauet
tere nennet sie Ciandu:

chin, unter dem zwey
ing gegen Nordosten u).
von den drey versallenen
Schang-tu gesezet wer-
en Hauptstadt, als von
y brachte den Frühling
(Khan-balik x) oder
ange die Mongolen in
n das Jahr 1368, ist es
ine gewesen ist; ob sie
Siz zu Olugh-yurt y),
s nicht, wie zuvor ange-

Zeiten des Aday Khan,
mehr zu Olugh-yurt
sondern nur von denen
China geblieben sind z).
hundert vorhan-
bestieg den Thron da-
urt oder Kara-koram
Stadt gewesen seyn oder
abt haben;) können wie
Missionarius mehrere Nach-
haben, scheinen, wie der
h von der Geschichte der
kenntniß gehabt zu haben;
nd, wo sie es auch thun,
ubils von denen Mo-
iten des Koblay an, bis
a-koram gehabt haben.
Diese

enghiz Khan, a. d. 401 S.
erkungen zu dem Du-Zald-

Diese Zeit über waren die Herrschaften von der Tartarey und von China vereiniget. Die Land der Regierungsfolge bey dem De la Croix, von dem Koblay an, muß folglich entweder falsch Mongolen. seyn; oder seine Schriftsteller haben aus Statthaltern Kaiser gemacht b).

Die gewöhnlichen Wohnungen der Fürsten der Kalkaer, welche die Chinesen Kalka-^{Mongulische} zartse und Kalka-mongu nennen, sind folgende. Längst an dem Kalka-pira hin, un-^{Wohnungen.} ter der Breite von weniger als acht und vierzig Graden, und unter der Länge von ein, zwey, drey und vier Graden ostlich. Nicht weit von Dwir-nor, unter der Breite von acht und vierzig Graden, und unter der Länge von einem Grade, 29 Minuten. Längst an dem Kerlon-pira hin, unter der Breite zwischen sieben und vierzig und acht und vierzig Graden, und unter der Länge von vier, fünf und sechs Graden westlich. Längst an dem Tula-pira hin, unter der Breite von sieben und vierzig Graden und drüber, und unter der Länge von neun und zehn Graden westlich. Längst an dem Hara-pira hin, unter der Breite von neun und vierzig Graden, zehn Minuten, und unter der Länge von zehn Graden, funfzehn Minuten westlich. Längst an dem Selingha-pira hin, unter der Breite von neun und vierzig Graden, sieben und zwanzig Minuten, und unter der Länge von zwölf Graden, sechs und zwanzig Minuten westlich. Längst an dem Iben-pira hin, unter der Breite von neun und vierzig Graden; drey und zwanzig Minuten, und unter der Länge von zehn Gra- den, zwey und dreyßig Minuten westlich. Längst an dem Twi-pira und Kara-usir hin, unter der Breite von sechs und vierzig Graden, neun und zwanzig Minuten, zwanzig Se- cunden, und unter der Länge von funfzehn Graden, sechszehn Minuten westlich. Längst an dem Tru-pira hin, unter der Breite von sechs und vierzig Graden, und unter der Länge von funfzehn Graden, fünf und dreyßig Minuten westlich. Längst an dem Datarik-pira hin, unter der Breite von sechs und vierzig Graden, und unter der Länge von sechszehn Graden, zwey und dreyßig Minuten westlich. Längst an dem Tegurik-pira hin, unter der Breite von fünf und vierzig Graden, drey und zwanzig Minuten, fünf und vierzig Secunden, und unter der Länge von neunzehn Graden, dreyßig Minuten westlich. Hierzu setze man die Stadt Sami, wo Muhammedaner wohnen, welche dieses kleine Land besitzen, und nebst ihren Nachbarn, den Kalka-tse, dem Kaiser unterworfen sind; unter der Breite von zwey und vierzig Graden, drey und funfzig Minuten, und unter der Länge von zwey und zwanzig Graden, drey und zwanzig Minuten c).

3. Religion der Kalkaer.

Der Khutku wird, als ein Gott, von den Kal-^{wisse Wohnung.} laern verehret. Art, wie er sich dem Volke^{Art, wie er sich dem Volke} zeigt. Er^{Er} schmeichelt dem Kaiser und Ruß-^{Er} land. Die Lama der Tartarey.
längst eine eigene geistliche Regierung an. Er
wi. von China unterstützt. Er hat keine ge-

Die Religion der Kalkaer ist mit der Religion der Mongolen einerley. Es steht dersel-^{Der Khu-} ben ebenfalls ein Khutku d) vor, der aber nicht, wie der Khutku zu Khutbu-^{tuku wird,} horun, von den Kal-^{als ein Gott,} laern vereh-^{von den Kal-} ret.^{laern vereh-}

c) Siehe die Anmerkungen zu des Du-Zaldens
China, II B. a. d. 265 S.

d) Man kann auch Kutuku schreiben. In

Reisebeschreibungen und auf Karten finden wir
Kurugia; und zuweilen auch aus Versehen
Kurusta und Kurusta. Strahlenberg schreibt
es Zaroget und Kotofoy.

Land der Mongolen. horun, unter dem Dalaylama steht. Derjenige, der zu den Zeiten des Regis diese Würde bekleidete, war ein Bruder des Jan, oder Khan der Kalkaer; und vor dem Kriege, der zwischen ihm, und den Turchern, zum Ausbruche kam, hatte er, nicht weit von dem Tula, durch Bauleute von Peking, einen prächtigen Tempel, von gelben, lakirten Ziegelsteinen, auführen lassen. Derselbe wurde von dem Khane der Turcher, Kalban, im Jahre 1688, zerstört; und das verfallene Gemäuer davon kann man noch igo sehen. Die Tartarn, welche dieses als einen Kirchenraub ansahen, glauben, daß dieses die Ursache von dem gänzlichen Verderben seines Heeres, und seines Hauses, gewesen sey.

Dieser fürstliche Lama, der einer von den vornehmsten Urhebern des Krieges war, wohnet igo in Zelten; und in dem größten davon sitzt er auf einer Art von einem Altare. Er läßt sich von verschiedenen Völkern huldigen, und danket niemanden, der ihn grüßt. Große und Kleine sehen ihn als einen Gott an, und verehren ihn eben so, wie den So selbst. Weil sie nun dieser thörichten Meynung, bis zur Unsinnigkeit, ergeben sind: so glauben sie auch, er wisse alle Dinge, und könne, wie es ihm beliebt, mit der Gewalt und Gnade des So schalten e). Er ist schon vierzehnmahl geböhren worden, und wird wiederum von neuem geböhren werden, wenn seine gegenwärtige Zeit verflissen ist. Die Missionarien geben vor, sie hätten ihm, in Gegenwart verschiedener mongolischer Fürsten, wegen einer solchen thörichten Abgötterey, Vorwürfe gemacht; seine Unwissenheit, bey ihnen an ihn gethanen Fragen wegen Europa, an den Tag geleyet; und ihm mit dem erschrecklichen Gerichte Gottes, und mit ewiger Pein, gedrohet. Es scheint aber, er habe alles mit großer Kaltsinnigkeit f) angehdret, und die Anbethung der tartarischen Herren noch ferner angenommen.

Dieses Vorurtheil der Mongolen von ihm zieht große Haufen Volk an den Ibenpira, wo er, etwan zwanzig Jahr lang, seinen Aufenthalt gehabt hat. Man könnte denselben eine große Stadt von Zelten nennen: denn es ist daselbst ein größeres Getümmel, als an irgend einem andern Orte in diesem Theile der Tartarey. Die Russen zu Selinghinstoy g), welches nicht weit davon abliegt, handeln hieher. Man findet daselbst auch Bonzen aus Hindostan, Pegu, Tibet, und China; Tartarn aus den entferntesten Ländern; und sehr viele Lama, von allen Ordnungen. Denn die Lama haben verschiedene Ordnungen unter sich, ob sie schon alle den großen Lama für ihr Oberhaupt erkennen, der auf der Abendseite von China, an dem Flusse Lasa h), wohnet; welches auch der chinesische Name des Ortes ist, wo sein Tempel steht. Die benachbarten Tartarn hingegen nennen ihn Barantola: das Land überhaupt aber Tibet.

Art von einem Drakel.

Dieser große Pabst der heidnischen Religion in diesen ostlichen Gegenden hat seinen Lamaen verschiedene Stufen der Gewalt und Würde zu ertheilen. Der vornehmste darunter ist der Rburukru, oder lebende So. Es ist aber die Anzahl der Rburukru sehr klein. Der berühmteste und geehrteste unter allen ist der Rburukru der Kalkaer, deren unbetrüglisches Drakel er von der Zeit an gewesen ist, da er sie an dem Kalban rächete, und den Kaiser in China dahin brachte, daß er ihre Vertheidigung unternahm.

Diese

e) Ist es nicht fast eben eine solche Thorheit, als wenn man glaubet, der Pabst könne mit der Gnade des Himmels nach seinem Willen schalten?

f) Dieses ist mehr, als die Missionarien, bey dergleichen Gelegenheit, in Spanien oder Italien gethan haben würden.

Diese Ra-
Breite, nur dur-
kennet, dessen
Lama zu Iben-
Nach Ven-
ma an die nordlic-
mit er, in diesen
Ansehen behaupt-
walt einmal ges-
Regierung an.
den Mongolen,
Ansehen des Kh-
ner Gottheit, ob-
Volke verabscheu-

Es ist gewis-
gen hat, um eine
Denn weil der K-
Berk zu richten,
welches allemal,
in sollte, sich ber-
igenheit, den K-
die Spaltung
und dieses hat au-

Der Rburu-
schlägt sein Zelt
nicht mehr in das
Toy herum, und
den Gegenden fest
und hat igo seinen
gert sich auch oftm-
einer großen Anz-
wenn er mit seiner
weise herzu, dam-
in seinen Sold l-
er der Stämme,
dam er ihnen seine
in paar Rügelsche

Das gemein-
am neuen Monde
den sowohl im S-

g) Die Chinesen n-
h) Das Land L-
Lama-ti-san. D-

Allgem. Reise

zeiten des Regis diese
Kaer; und vor dem
n, hatte er, nicht weit
mpel, von gelben, la-
Rhane der Klucher,
davon kann man noch
hen, glauben, daß die
seines Hauses, gewe-

bern des Krieges war,
Art von einem Altare.
unden, der ihn grüßet.
n eben so, wie den So
rkeit, ergeben sind: so
eliebt, mit der Gewalt
ein worden, und wird
it verfloßen ist. Die
r mongolischer Fürsten,
e Unwissenheit, bey ih-
und ihm mit dem er-
s scheint aber, er habe
der tartarischen Herren

a Volk an den Iben
Man könnte denselben
res Getümmel, als an
zu Selinghinstoy zu
lbt auch Bonzen aus
ernstesten Ländern; und
verschiedene Ordnungen
e erkennen, der auf der
auch der chinesische Na-
en hingegen nennen ihn

en Gegenden hat seinen
Der vornehmste darun-
er Khucuktu sehr klein.
alkaer, deren unberüg-
dan rächete, und den
n.

Diese

als die Missionarien, bei
in Spanien oder Italien

Diese Kalkaer sind gegen Mittag, etwan unter dem vier und vierzigsten Grade der Land der
Breite, nur durch gewisse Sandhügel von dem obengemeldeten Lande U-chu-mu-chin ge-Mongolen.
rennet, dessen Einwohner eine nicht weniger thörichte Einbildung von dem Khucuktu
Lama zu Iben hegen, ob sie schon auch ihre eigenen besondern Lama haben.

Nach Ventinks Berichte war der Khucuktu ehemals ein Abgeordneter des Dalay La- Er machet
ma an die nördlichen Mongolen und Kalmuken 1). Er sendete ihn deswegen dahin ab, da- sich unab-
mit er, in diesen Gegenden, die von seinem ordentlichen Sitze zu weit entfernt waren, sein hängig.
Ansehen behaupten möchte. Als aber dieser Abgeordnete die Stichtigkeit der geistlichen Ge-
walt einmal geschmecket hatte: so war er so kühn, und richtete für sich selbst eine geistliche
Regierung an. Dieses setzte er mit so vieler Geschicklichkeit ins Werk, daß man iso, bey
den Mongolen, fast gar nichts mehr von dem Dalay Lama höret. Es steht auch das
Ansehen des Khucuktu bereits so fest, daß derjenige, der sich unterstehen wollte, an sei-
ner Gottheit, oder wenigstens an seiner Unsterblichkeit, zu zweifeln, von diesem ganzen
Volke verabscheuet werden würde.

Es ist gewiß, daß der chinesische Hof sehr viel zu dieser neuen Vergötterung beygetra- Er wird von
gen hat, um eine Trennung zwischen den Mongolen, und den Kalmuken, anzurichten. China unter-
Denn weil der Kaiser voraus sah, daß es schwer fallen würde, ein solches Vorhaben ins stühet.
Werk zu richten, so lange beyde Völker einem einzigen geistlichen Oberhaupte anhängen,
welches allemal, seines eigenen Nutzens wegen, wenn eine Zwistigkeit unter ihnen vorfal-
ten sollte, sich bemühen würde, sie wieder zu vereinigen: so ergriff er mit Freuden die Ge-
legenheit, den Khucuktu, unter der Hand, wider den Dalay Lama zu unterstützen, da-
mit die Spaltung völlig alle Gemeinschaft zwischen den beyden Völkern aufheben möchte;
und dieses hat auch in der That keinen schlechten Fertgang gehabt.

Der Khucuktu hat, wie der Dalay Khan, keine gewisse Wohnung, sondern er Er hat keine
schlägt sein Zelt bald hier, bald da auf. Indessen kömmt er doch, seit der Trennung, gewisse Woh-
nigt mehr in das Land der Klucher. Im Sommer lagerte er sich sonst um Nerchins- nung.
toy herum, und in der Gegend des Flusses Amur. Seit dem sich aber die Russen in die-
sen Gegenden fest gesetzt haben, so kömmt er nicht mehr über Selinghinstoy hinaus,
und hat iso seinen Aufenthalt in der Gegend der Flüsse Orkhon, und Selinga. Er la-
gert sich auch oftmals, mit dem Tuschidru Khan, an dem Urga. Er ist beständig mit
einer großen Anzahl von Lamaen, und bewaffneten Mongolen, umgeben. Diese kömmen,
wann er mit seinem Lager aufbricht, von allen Seiten, mit ihrem Hausgesinde, haufen-
weise herzu, damit sie ihm, auf der Straße, begegnen, den Segen von ihm erhalten, und
ihm seinen Sold bezahlen können. Niemand darf ihm zu nahe kommen, außer die Häup-
ter der Stämme, und andere Personen vom Range. Er ertheilet ihnen den Segen, in-
dem er ihnen seine geschlossene Hand auf die Stirne leget, und, nach der Weise der Lama,
ein paar Kügelchen darinnen hält.

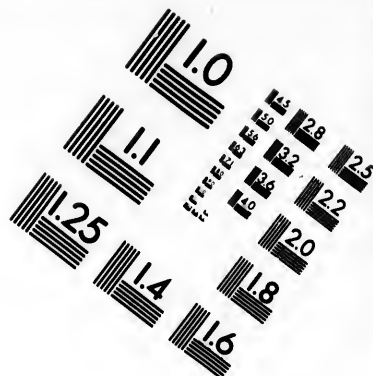
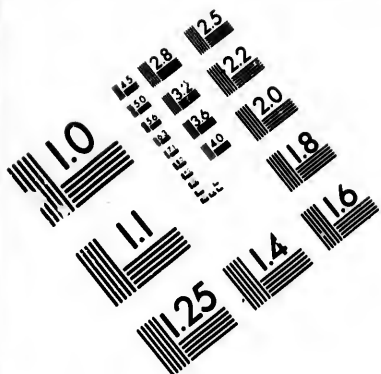
Das gemeine Volk glaubet, er werde mit dem abnehmenden Monde alt, und mit Art, wie er
dem neuen Monde wiederum jung. Daraus sieht man, daß gottselige Betrügereyen hier sich dem Vol-
den sowohl im Schwange gehen, als anderswo. An ihren großen Festtagen erscheint er teiget.
unter

a) Die Chinesen nennen es Tchu-ku-pay-chang. Kalkiu genennet: hingegen Lasa nirgends, so
b) Das Land Lasa nennen die Chinesen viel wir wissen.
Lama-ti-san. Der Fluß wird auf der Karte c) Das ist, die Klucher.

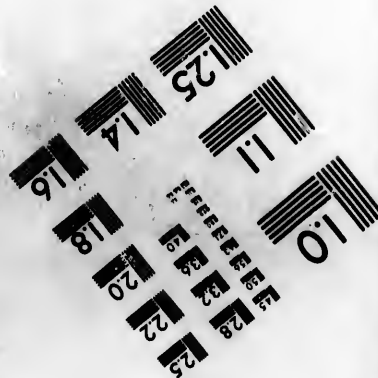
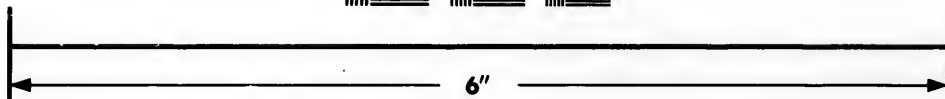
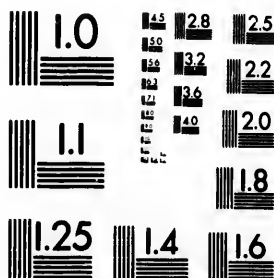
Allgem. Reisebesch. VII Band.

h





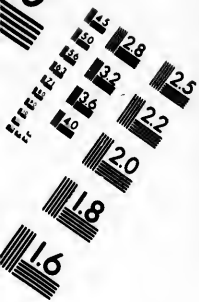
**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

1.0



Land der Mongolen. unter dem Schalle gewisser Instrumente, welche den Trompeten und Cymbeln gleichen. Er sitzt unter einem prächtigen Thronhimmel, der mit einem schönen Stücke von chinesischem Sammet bedeckt und vorn offen ist. Er setzt sich unter diesen Thronhimmel auf einen erhabenen Platz, auf ein großes Kissen von Sammet, mit über einander geschlagenen Beinen, nach tartarischer Gewohnheit. Auf jeder Seite hat er ein Bild, welches die Gottheit *k*) vorstellt. Zu beyden Seiten, auf dem Boden, sitzen die übrigen vornehmen Lama, auf Kissen, von dem Orte, wo er sitzt, an, bis an den Eingang des Zeltes. Ein jeder hat ein Buch in der Hand, und liest darinnen für sich selber.

Wenn sich der Rburuktu niedergesetzt hat: so höret die Musik auf, und das ganze Volk, welches sich vor dem Zelte versammelt hat, wirft sich zur Erde nieder, und thut einige Ausrufe zur Ehre der Gottheit, und zum Lobe des Rburuktu. Nachgehends bringen einige Lama Rauchfässer, nebst wohlriechenden Kräutern, und beräuchern erstlich die Bilder der Gottheit, hernach den Rburuktu, und endlich das Volk. Alsdann legen sie die Rauchfässer zu den Füßen des Rburuktu, holen verschiedene Becher von Porcellan, worinnen Getränke, und Zuckergebäckenes ist; und setzen sieben davon vor jedes Bild der Gottheit: sieben andere aber vor den Rburuktu. Dieser kostet ein wenig davon, und läßt das übrige unter die Häupter der Stämme, die zugegen sind, austheilen. Hierauf begibt er sich, unter dem Schalle der Instrumente, wiederum in sein Zelt.

Er schmeichelt dem Kaiser. Wie, auf der einen Seite, der Rburuktu, damit er seine Unabhängigkeit von dem Dalay Lama behaupten möge, besorgt ist, die Günstlinge des Kaisers, und selbst die Jesuiten, als welche igo zu Pe-king in großem Ansehen steheten, durch prächtige Geschenke von Fellen u. s. w. zu gewinnen: so begegnet ihm hingegen der Hof, bey allen Gelegenheiten, mit vieler Achtung, weil er des Rburuktu, und seiner Lama, bedürftig ist, um die westlichen Mongolen in der Untertänigkeit zu erhalten. Vor einigen Jahren hat er ein ganz besonderes Merkmaal davon erhalten. Denn als der Rburuktu, an dem Geburtsfeste des verstorbenen Kaisers, Kangbi, der damals in das sechzigste Jahr seines Alters trat, nebst den übrigen Lehensträgern des Reichs, erscheinen mußte: so durfte er sich, in Betrachtung seiner Würde, nicht dreyimal *l*), sondern nur einmal, vor dem Kaiser zur Erde niederwerfen, welches ein Vorzug war, wovon man noch kein Beyspiel gesehen hatte.

und den Russen. Der Rburuktu suchet auch mit den Russen Freundschaft zu halten. Als daher, vor einigen Jahren, Herr Ismailof, außerordentlicher Gesandter des Kaisers, Peters I, an den chinesischen Hof, in seiner Nachbarschaft durchreisete: so ließen ihn Se. Heiligkeit, durch ihre Lama, begrüßen, und ihm einige kleine Geschenke reichen. Er suchet auch alle Gelegenheit, sich den russischen Untertanen, in den kleinen Streitigkeiten, worein sie etwan mit den Mongolen an den Gränzen gerathen, günstig zu erzeigen *m*).

Die Lama der Tartaren. Regis merket an, daß die Lama in der Tartarey nicht in Gesellschaften beyammen leben, ob es wohl in China einige thun, sondern daß sie an einigen Orten eine Art von Pründen haben, nämlich das Feld, und die Heerden dererjenigen, deren Nachfolger sie sind, und deren Schüler oder Gehülfen sie auch gemeinlich gewesen sind, ungeachtet sie gemeinschaftlich mit einander betheuen *n*).

k) Das ist; entweder den So selbst, oder den lebenden So, wie sie den Dalay Lama nennen.

l) Dieses unterthänige Bezeugen schickte sich für schlecht zu der Gottheit, die man dem Rburuktu zuschrieb.

4. Geschichte der Mongolen, und der Kalkaer, aus dem Gerbillon, und dem Regis.

Land der Mongolen.

Die westlichen Tartaren beunruhigen China. Die Sitan oder Lyau werden von den Kin bezwungen. Die Kin werden von den Mongolen vertreiben. Die kalkaischen Mongolen unterwer-

fen sich dem Kaiser. Eintheilung in Ordnungen und Fahnen. Kaiserliche Herden und Stuttereyen. Mongulische Regierungsart. Die Khane sind mächtig.

mpeten und Cymbeln gleichen. dem schönen Stücke von chinesi- unter diesen Thronhimmel auf, mit über einander geschlagte te hat er ein Bild, welches die n, sitzen die übrigen vornehmen s an den Eingang des Zeltes. sich selber.

die Musik auf, und das ganz h zur Erde nieder, und thut e- huruktu. Nachgehends brin- ern, und bräuchern endlich die das Volk. Alsdann legen sie siedene Becher von Porcellan, sieben davon vor jedes Bild de r kostet ein wenig davon, und gen sind, austheilen. Hierauf um in sein Zelt.

seine Unabhängigkeit von dem nge des Kaisers, und selbst die hen, durch prächtige Geschenke der Hof, bey allen Gelegenhe- mer Lama, benöthiget ist, um den. Vor einigen Jahren hat er der Khuruktu, an dem Ge- als in das sechzigste Jahr seines cheinen mußte: so durfte er sich, ur einmal, vor dem Kaiser zu an noch kein Beyspiel gesehen

ast zu halten. Als daher, vor ter des Kaisers, Peters I, an ließen ihn Se. Heiligkeit, durch hen. Er suchet auch alle Vele streitigkeiten, worein sie etwan erzeigen m).

ht in Gesellschaften beyammen an einigen Orten eine Art von renigen, deren Nachfolger zu ch gewesen sind, ungeachtet si

4. G

unterthänige Bezeugen schickte sich sehr Gottpit, die man dem Khuruktu

Gerbillon meldet uns, daß, gegen den Anfang der Regierung des hanischen Hauses, vor mehr als tausend achthundert Jahren, ein tartarischer Khan, oder König, sich vor seinen Nachbarn, den Chinesen, furchtbar gemacht habe, und in ihr Land eingefallen sey. Diese Fürsten haben sehr oft die kaiserliche Prinzessin zu ihrer Gemahlinn verlangt, und hochmüthig gedrohet, daß sie dieselbe, mit dem Schwerdte in der Hand, holen wollten, wenn man ihnen diese Günst verfahren würde. Man erzählet, bey dem Tode des Stifters des besagten Hauses habe sich ein tartarischer König unterfangen, der damals regierenden erwitroten Kaiserinn ein Ehebündniß anzutragen; von den Chinesen sey dieses zwar als etwas Schimpfliches angesehen worden, indessen habe man sich doch klüglich dieses nicht wecken lassen, und ihm eine Prinzessin vom Gebüthe bewilliget.

Die Tartarn beunruhigen China.

In der chinesischen Geschichte heißen diese Könige Chen yu, oder Tan yu: denn er so viel bedeutet, als einen Fürsten, oder König: nicht aber der Name eines Landes, er ihn schon unsere Erbschreiber demjenigen Theile von der Tartarey beslegen, welches auf der westlichen, oder nordlichen Seite von China liegt, wo diese Fürsten regieret haben. Indessen sind sie doch nicht lange den Chinesen so furchtbar gewesen. Denn der Kaiser, urri, aus dem hanischen Hause, schlug sie, etwan hundert und zwanzig Jahre vor der eburt des Heilandes, so oft, und trieb sie so weit in ihre Wüsteneyen zurück, daß sie h länger, als tausend zwey hundert Jahre, nicht mehr unterstuden, sich in dem Reiche en zu lassen.

Welche Tan yu genennet werden.

Zu Anfange des zehnten Jahrhunderts bezwangen die Tartarn auf der nordlichen Seite von China, die in der chinesischen Geschichte Si-tan genennet werden o), Lyau- ng, fielen wiederum in die nordlichen Provinzen ein, und richteten das Reich aus, welches, in eben der Geschichte, Tay-lyau, von Lyau-tong, genennet wird, weil sie ch Lyau-tong in das Kaiserthum eingebrungen waren. Dieses Reich dauerte zwey- nder Jahre lang; und in dieser Zeit bezwangen sie verschiedene andere tartarische Hor- n, und einen guten Theil von dem nordlichen China. Es mußten ihnen auch die Kaiser oft einen beträchtlichen Tribut an Geld oder Seide liefern. Endlich wurde dieses Reich, au, von den östlichen Tartarn zerstört; nämlich von denenjenigen, welche der Mit- glinie von Peking gegen Osten, und China gegen Nordosten wohnen. Sie waren Un- hanen der Lyau. Allein, der Fürst eines Nymen oder Stammes, mit Namen chura, wollte sich, wegen einer barbarischen Beschimpfung, rächen, die er von ihrem

Die Si-tan oder Lyau.

Sie werden von den Kin bezwungen.

h 2

o) Geschichte der Türken, Mogulen u. s. w. a. d. 108 u. f. S.

o) Und Ki-tan, woher vielleicht Kitay oder Kasay kömmt.

o) Du Haldens China, a. d. 252 S.

Land der letzten Kaiser erduldet hatte, und griff zu den Waffen. Er stellte sich an die Spitze der benachbarten Nymen, brachte nach und nach das ganze Land unter den Fuß, bekam den Kaiser gefangen; und stiftete gegen den Anfang des zwölften Jahrhunderts, das Reich der Kin p). Von dieser Zeit an besaßen sie fast halb China, bis um das 1300te Jahr, da Jenghis Khan, welches vielleicht der größte Eroberer gewesen ist, der jemals gelebt hat, erstlich, mit seinen Mongolen die westlichen Tartarn bezwang, hernach seine Gewalt über Persien hinaus ausdehnete; und endlich auch seine Waffen wider die Tartarn von Kin kehrte, und sie völlig vertrieb. Er lebte aber nicht so lange, daß er sich das ganze chinesische Reich hätte unterwerfen können; sondern dieser Ruhm war für seinen Enkel, Zubilay, aufbehalten, den unsere Geschichtschreiber Kublay, die Chinesischen aber Su-pi-lye nennen.

Die Kin werden von den Mongolen vertrieben.

Dieser Fürst brachte die Chinesen zuerst unter ein fremdes Joch. Allein, das mongolische Reich war nicht geschickt, lange zu bestehen; und die Regierung der Mongolen dauerte, weil sie entweder zu weibisch wurden, oder gar zu unachtsam waren, kaum hundert Jahre lang. Denn gegen die Mitte des vierzehnten Jahrhunderts wurden diese Fremden von dem berühmten Hong-wu, dem Stifter des letzten regierenden Hauses, Tay-ming, aus China vertrieben. Sein vierter Sohn, Jung-lo, trieb sie noch weiter über die Wüste hinaus, mehr als zweihundert Meilen nordwärts von der großen Mauer, in der Absicht, sie gänzlich auszuwotten. Allein der Tod überreichte ihn, da er von seinem dritten Feldzuge wieder zurück kam. Seine Nachfolger waren nachlässig, dasjenige fortzusetzen, was er angefangen hatte. Die Kinischen Tartarn fingen daher an, wiederum einen Muth zu fassen, und breiteten sich aus. Ein jeder von den Fürsten aus dem Geschlechte des Jenghis Khan bemächtigte sich hierauf eines Landes. Sie theilten sich in verschiedene Horden; und daraus entstunden endlich kleine Fürstenthümer q).

Der vornehmste darunter, mit Namen Chahar Han, der von dem ältesten Prinzen des Kaisers Kublay abstammete, behielt den Namen eines Kaisers der Mongolen. Die sein Fürsten waren die übrigen mongolischen Staaten, und die Krieger selbst, zinsbar, bis gegen den Anfang des siebenzehnten Jahrhunderts, da seine Grausamkeiten und Schwelgereyen seine Regierung unerträglich machten, und seine Unterthanen den Stifter des manchewischen Reiches herbeiziefen. Also wurde der mongolische Fürst ein Lehensträger des manchewischen Reichs, und mußte den Namen eines Han mit dem Namen eines Wang vertauschen, den ihm der Aeltervater des verstorbenen Kaisers, Kang-hi, beylegte, welcher die Mongolen in der Gegend der großen Mauer gänzlich unter seine Vormundschaft brachte.

Kalkaische Mongulen.

Das Volk der Kalkaer ist, wie Regis spricht, unter eine große Anzahl von Stämmen gleichsam vertheilet. Einige davon nennet man Han oder Kaiser; ob es schon gewiß ist, daß sie niemals Herren von der ganzen Tartaren gewesen sind, oder mehr Land gehabt haben, als den Bezirk, der allemal ihren Häusern zugehörte; einige Ländereyen ausgenommen, die in ihrer Nachbarschaft liegen, und von schlechter Wichtigkeit sind.

Vor dem Kriege, der im 1688ten Jahre, zwischen den Kalkaern und den Kalkaern zum Ausbruche kam, hatten diese letztern drey Fürsten, welche sich dieses Namens anmaßten. Der erste, mit Namen Schasaku Han, dessen Gebiethe mehr gegen Abend ge-

p) Kin bedeutet im Chinesischen, Gold; welches die Mongulen, Altun nennen. Daraus erhellet, daß der Altun Khan, dessen einige

Schriftsteller gedenken, der Kaiser der Kin genant ist.

war, t
nsitu
iben, u
eile des
tte, jog
er den
Ranchwe
obe des
ane, jede
en von d
orden wa
Im
ause, ihr
uebe der
sing, van
amen leg
ünfe von
acht; ein
eene ander
Um die
s Mongol
d, es se
d unter g
arden von
den letzte
vertheile
hen sollte.
her seiner
n Fahne d
anzig Hau
r aus zw
nigern.
an r) übr
n unter d
dem Pey-
ong oder
s Schasa
seinen Für
esfol: t
in ihr La
beigenen
reyen in d

g) Du Ba
r) Im Fra

er stellte sich an die Spitze der Armee, und unter dem Fuß, bekam im zwölften Jahrhundert, das Land hina, bis um das 1300te Jahr, welches ist, der jemals gelebet hat, hernach seine Gewalt mit Waffen wider die Tartarn von so langer, daß er sich das ganzes Ruym war für seinen Enkel, Kublay, die chinesischen aber

des Joch. Allein, das mon- die Regierung der Mongolen unachtsam waren, kaum hun- dert Jahren wurden diese des letzten regierenden Hauses, Qung-lo, trieb sie noch weiter wärs von der großen Mauer, bereite ihn, da er von seinem Nachfolger nachlässig, dasjenige fortzu- führen fing, daher an, wiederum von den Fürsten aus dem Or- des. Sie theilten sich in ver- stentzimmer 9).

der von dem ältesten Prinzen des Kaisers der Mongolen. Die- se Fürstern selbst, zinsbar, bis Grausamkeiten und Schwelge- reien der Fürsten den Stifter des man- che Fürst ein Lehensträger des mit dem Namen eines Dany- es, Kang-hi, besetzte, wes- lich unter seine Botmäßigkeit

er eine große Anzahl von Für- sten oder Kaiser; ob es schon ge- wesen sind, oder mehr Land- zugehörte; einige Länder von schlechter Wichtigkeit sind.

Die Fürstern und den Kalka- ren, die sich dieses Namens annah- men, biete mehr gegen Abend ge- denken, der Kaiser der Sin gen-

er war, wurde von den Bluthern gefangen und erschlagen. Der zweyte, mit Namen Land der Tustiku Han, nahm die Flucht. Viele von seinen Leuten aber wollten nicht bey ihm bleiben, und die meisten davon zogen sich in die obengemeldeten Gehölze, an der nördlichen Seite des Tula. Chechin Han, der dritte, der sein Lager ordentlich an dem Kerlon hatte, zog sich an diesem Flusse, bis an den Kulon-nor, zurück, und hielt sich fertig, über den Ergona zu gehen, wenn er etwan genöthiget werden sollte, sich in das Land der Manchewer zu begeben, die er um Hilfe angeflehet hatte. Aber nach dem Kriege und Tode des Königs der Bluthern, Kaldan, welcher vorgab, daß die Kalkaer und ihre Fürstern, jederzeit nur Lehensträger der Bluthern gewesen wären, brachte der Kaiser die übrigen von diesen Fürstern, und ihr Volk, welches halb von diesem grausamen Feinde vertilget worden war, unter seine Botmäßigkeit.

Im Jahre 1691 nahmen Chechin Han und die Kalkaischen Fürstern aus seinem Hause, ihre Zuflucht zu dem Kaiser, und erkannten ihn für ihren Oberherrn. Hierauf wurde der Han in seiner Würde bestärket: doch sollte seinem Nachfolger nur der Name Tsing-wang, oder eines kleinen Königs vom ersten Range, zugestanden werden. Diesen Namen legte der Kaiser sodann seinem Better bey, und versammelte die Kalkaischen Stände. Fürstern von diesen Fürstern wurden zu Pey-le, oder kleinen Königen vom dritten Range, gemacht; ein anderer zu einem Kong, welches fast soviel ist, als ein Graf; und noch mehrere andere zu Schaffakern, oder Obersten über einige Fahnen.

Um dieses besser zu verstehen, muß man wissen, daß die Tartarn, sowohl Manchewer, als Mongolen, wie auch die Chinesen, seit dem sie von den Tartarn bezwungen worden sind, es sey zu Peking, oder anderswo, alle in verschiedene Ordnungen eingetheilet, und unter gewisse Fahnen gewiesen sind. Zu Peking sind acht Fahnen, die durch ihre Farben von einander unterschieden sind. Die Mongolen über der großen Mauer wurden, in den letzten Jahren, unter neun und vierzig Fahnen von gleich starken Turu oder Hausen vertheilet; wiewohl jeder Turu eigentlich aus hundert und fünfzig Geschlechtern bestehen sollte. Vermöge des Schlusses der Versammlung im Jahre 1692 wurde dem Han, seiner Würde, die Befehlshaberschaft über sieben und zwanzig Turu, unter der ersten Fahne der Kalkaer, eigenthümlich zugetheilet. Die zweyte Fahne, die aus ein und zwanzig Hausen bestand, bekam ein kleiner König vom ersten Range. Die dritte bestand aus zwölf Hausen; und von den übrigen einige aus mehreren, andere aber aus wenigern. Diejenigen, die noch von dem Hause und von den Unterthanen des Tustiku Han übrig waren, verließen endlich ihre Gehölze, unterwarfen sich dem Kaiser, wurden unter drey Fürstern vertheilet, und bekamen drey Fahnen. Der eine Fürst wurde zu dem Pey-le oder Unterkönige von der dritten Ordnung gemacht; der zweyte zu einem Kong oder Grafen; und der dritte zu einem Schaffak. Endlich stellte sich der Sohn des Schasaku Han, welchen Kaldan erschlagen hatte, bey dem Kaiser ein, warf sich ihm zu seinen Füßen, und hatte nur drey oder vier Befehlshaber von seinem Vater in seinem Gefolge: denn die übrigen unterthelten ein Verständniß mit den Bluthern, und zogen sich in ihr Land zurück. Allein, die meisten von ihnen wurden entweder hingerichtet oder zu Feinden gemacht. Der Kaiser nahm ihn sehr gnädig auf, und wies ihm gewisse Ländereyen in der Gegend von Khucuku-horum an. Dieses ist eine kleine Stadt außer-

Sie unter- werfen sich dem Kaiser.

Einteilung- gen in Ord- nungen und Fahnen.

h 3 halb
1) In der Urkunde: Zuhu-horum: auf den vorigen Karten: Koko-horon und Kotoron.

2) Du-Haldens China, II B. d. 255 S.
3) Im Französischen: Tonschu Han.

Land der
Mongolen.

Kaiserliche
Heerden und
Stuttereyen.

halb der großen Mauer, die nicht weit von den Thoren der Mauer, Scha-hu-keu und Chang-hya-keu, liegt, und eine ganz gute Handlung treibt. Ueber dieses gab ihm der Kaiser, um ihm seinen Verlust völlig wiederum zu ersetzen, einen Theil von seinen eigenen Heerden, die in diesen Gegenden weiden. Diese belieben sich, wie die Missionarien von den vornehmsten Schäfern versichert wurden, auf hundert und neunzig tausend Schaafe, die in hundert und fünf und zwanzig Heerden eingetheilt waren; und auf fast eben so viel Hornvieh, wovon jede Heerde hundert Stücke in sich begriff. Die kaiserlichen Stuttereyen waren noch größer; so, daß kein Fürst in der Welt eine so mächtige Reuterey aufbringen kann, als der Kaiser in China. Fußvolk haben die Tartarn gar nicht. Der Kaiser hat aber, außer den hier angezeigten Ländereyen für seine Heerden und Pferde, einen noch viel größern Strich Landes, längst an dem Theile der großen Mauer hin, welcher Peking am nächsten liegt. Diese Ländereyen sind verpachtet. Von einigen wird der Pachtzins an dem, was das Land hervorbringt, von andern aber an Gelde abgetragen. Dieses Geld kommt in den öffentlichen Schatz; und davon bekommen die Staatsbedienten ihren Sold; denn der Kaiser lebet von seinen eigenen Herrschaften und Einkünften. Die unzähligen Heerden, Pferde und Pachtgüter tragen mehr dazu bey, als seine Pracht, daß die mongolischen Fürsten dem Kaiser zugethan verbleiben. Der Kaiser hat es für dienlich gehalten, diesen Fürsten eben so wenig, als seinen alten lehensträgern die Gewalt einzuräumen, daß sie ihre Unterthanen mit dem Tode oder mit Einziehung ihrer Güter bestrafen können. Die Fälle werden vor das höchste Gericht zu Peking gebracht, welches Mongol Schurgan, oder das Gericht der Mongolen genennet wird ¹⁾.

Regierungs-
art der Mon-
gulen.

Veneint merket an, daß die westlichen Mongulen, worunter man eigentlich die kaiserlichen Mongolen verstehen muß, unter einem Khane stehen, der ehemals gleichsam der große Khan aller Mongolen gewesen ist. Ob er aber schon, seit dem die Mancherwer zu dem Besitze von China gelangt sind, sehr vieles von seiner ehemaligen Größe verlohren hat: so ist er doch noch immer sehr mächtig, und im Stande, mit leichter Mühe fünfzig bis sechszig tausend Reuter in das Feld zu stellen.

Der Khan
ist sehr mäch-
tig.

Der Fürst, der zu den Zeiten des Verfassers über sie herrschte, und Tuschiden Khan ^{x)} genennet wurde, hatte seinen Aufenthalt an dem Flusse Orkhon; und der Ort, wo er ordentlich sein Lager hatte, hieß Urga ^y, und lag zwölf Tagereisen gegen Südosten von Selinghinstoy. Verschiedene kleine Khane, die um die Quellen des Flusses Jenisea herum, und in der Wüste Goby wohnen, sind ihm zinsbar. Und ob er sich schon unter den Schutz von China begeben hat, damit er um so viel besser im Stande seyn könnte, den Kalmuken oder Turchern die Spitze zu bieten: so ist doch diese Unterwerfung im Grunde nur erbettelt, und wird nur ehrenhalber so genennet, nachdem sie der Vater des Kaisers durch die Ränke der Lama erhalten hat. Denn an statt daß ihm der Khan einen Tribut bezahlen sollte, schickte ihm der Kaiser jährlich prächtige Geschenke; und der Hof zu Peking, der sonst gewohnt ist, mit zinsbaren Fürsten sehr hart zu verfahren, führet sich gegen diesen Fürsten, bey aller Belegenheit, so höflich und gefällig auf, daß er dadurch deutlich an den Tag leget, daß er ihn mehr fürchte, als irgend einen andern von seinen Nachbarn.

¹⁾ Du Haldens China, a. d. 251 u. f. S.

²⁾ Unser Verfasser sehet: ostliche Mongalen, an statt Mancherwer; welches ein Versehen ist.

^{x)} Ohne Zweifel eben derselbe, den Regis-
trator Tschitu Khan nennet.

rn. Die
einmal g
würde dar
wone erka

ne mongolisch
trennet.
war ehemals
Khuraktu
bet sich an
Vergleich;
saeer werden

Die Fürste
Jengh
rscher, un
alkaer, de
weisen Prin
te. Als si
in des Kub
die mächtig
abhängig,
Vor ihr
Verfasser
den Kalka
ersten; u
ersten erbie
rten sich ab
Zanen k
gehalten w
heiten zu
lks; und
ersten die sc
d von den
dem große

Der älte
ches dem
singha, C

Urga bede
mal sein Engel
Kalkas.

Mauer, Scha-hu-kew und Ueber dieses gab ihm der Theil von seinen eigenen, wie die Missionarien von und neunzig tausend Schaie, und auf fast eben so viel. Die kaiserlichen Stutten so mächtige Reuterey auf die Tartarn gar nicht. Die Heerden und Pferde, einen Mauer hin, welcher Peking einigen wird der Pachtzins abgetragen. Dieses Volk Staatsbedienten ihren Einkünften. Die unzähligen seine Pracht, daß die mongol hat es für dienlich gehalten, Gewalt einzuräumen, daß für bestrafen können. Dies welches Mongol Schurgan, vorunter man eigentlich die kaben, der ehemals gleichsam den, seit dem die Mancherwer der ehemaligen Größe verlohren, mit leichter Mühe sunjsig sie herrschte, und Tuschiden dem Flusse Orthon; und den g zwölz Tagereisen gegen Süd die um die Quellen des Flusses zinsbar. Und ob er sich schon el besser im Stande seyn könne, ist doch diese Unterwerfung im et, nachdem sie der Vater des statt daß ihm der Khan einen ge Geschenke; und der Hof hart zu verfahren, führet sich allig auf, daß er dadurch den einen andern von seinen Nach barn

weifel eben derselbe, den Regi nennet.

ren. Dieses geschleht, wie der Verfasser hinzusetzt, nicht ohne Ursache. Denn wenn Land der einmal zu einem guten Verständnisse zwischen ihm und den Kalimuckern kommen sollte: Mongolen. würde das in China regierende Haus zu thun genug haben, wenn es sich fest auf dem Throne erhalten wollte z).

5. Die Kriege zwischen den Kalkaern und Cluthern, aus dem Gerbillon.

Das mongolische Reich wird durch Parteyen getrennet. Es steht unter drey Khanen, und war ehemals mächtig. Der Krieg, wozu der Khutuku Gelegenheit gegeben hat. Man wendet sich an den Kaiser. Dieser vermittelst einen Vergleich; woraus aber nichts wird. Die Kalkaer werden von den Cluthern geschlagen, und

suchen Schutz bey dem Kaiser. Kaldan wird zum Zorne gereizet; fällt in China ein; und bestreitet die Chinesen; aber nicht glücklich. Es kömmt zu einem Vergleich. Er fängt die Feindseligkeiten von neuem an, und wird bis auf das Haupt geschlagen.

Die Fürsten der Kalkaer, welche, wie die Fürsten der Mongolen, fast alle von dem Jenghis Khan oder seinen Brüdern abstammten, hätten zuerst einen einigen Beherrscher, unter dem Namen eines Han oder Königs; der aber doch, wie die übrigen Kalkaer, dem mongolischen Fürsten, Chabar Han ²⁾, zinsbar war, welcher von dem ersten Prinzen des Kaisers Rublay, der ein Enkel des Jenghis Khan war, abstammte. Als sich aber die Kalkaer mit der Zeit ungemein vermehrten, und die Nachkommen des Rublay, welche nur den Namen Tayki führten, zahlreich wurden: so machten die mächtigsten unter ihnen, nach und nach, von einander, und von dem Könige selbst, abhängig, und bezugten diesem letztern nur einen sehr geringen Gehorsam.

Vor ihrer letzten Niederlage, die sie von den Cluthern erlitten, fand man, wie man der Verfasser versichert hat, nicht weniger als sechsmal hundert tausend Geschlechter von den Kalkaern, die unter sieben Fahnen vertheilet waren. Jegliche Fahne hatte ihren ersten; und unter ihnen stunden verschiedene hundert Tayki. Drey von diesen sieben ersten erhielten von dem großen Lama, den Namen eines Han. Die meisten Tayki erten sich aber, in ihrem Gebiethe, wie unumschränkte Fürsten auf, und gestatteten ihren Hanen keinen weitem Vorzug mehr, als den ersten Platz in denen Versammlungen, gehalten wurden, um Streitigkeiten zu entscheiden, und sich wegen öffentlicher Angelegenheiten zu berathschlagen. Denn sie betrachteten sich als Glieder eines verbundenen Volks; und ob schon öfters Trennungen unter ihnen entstanden; indem die stärkern ersten die schwächern zu unterdrücken suchten: so wurden doch diese Zwistigkeiten gar von den Lamaen beygelegt, von denen sie sich gänzlich regieren ließen; und sonderlich dem großen Lama, den sie einen blinden Gehorsam leisteten.

Der älteste von diesen dreyen Khanen, mit Namen Schafaktu, besaß das Land, welches dem Berge Altay unmittelbar gegen Morgen liegt, und sich bis an die Flüsse Singha, Orthon und Tula erstreckt. Von dem Gebiethe der Cluther schied es der vor-

Das mongolische Reich

wird durch Parteyen getrennet.

Es steht unter drey Khanen,

¹⁾ Urga bedeutet den Platz, wo der Khan sein Lager hat. Die Missionarien nennen Tartas.

²⁾ Geschichte der Türken, Moqulen, u. s. w. II. B. d. 303 u. f. ^{a)} Derselbe ist in der Geschichte der Mongolen, II. B. d. 60 u. f. beschrieben.

Land der Mongolen. vorgemeldet Berg, den die Mongolen als den beträchtlichsten in der ganzen Tartaren ansehen.

Der zweyte, mit Namen Tuschetu oder Tuschetu Han, war der mächtigste unter den kaiserschen Fürsten. Sein Gebietze erstreckte sich längst an den drey letztgemeldeten Flüssen hin, bis an den Berg Kentey, von welchem der Tula und der Kerlon entspringen.

Der dritte, mit Namen Che-ching Han, hatte seinen Sitz in der Gegend, wo der Kerlon entspringt; und seine Untertanen wohnten längst an diesem Flusse hin, bis dahin, wo er sich in den See Dalay oder Kulon ergießt; und auch noch weiter hinaus, bis an die Provinz Solon. Diese beyden letzten Fürsten nahmen die Benennung eines Han etwan vor vierzig oder funfzig Jahren an: der erste hat sie aber lange zuvor geführt.

die ehemals mächtig waren.

Diese Kalkaer waren vor den Kriegen so mächtig, daß sie dem Kaiser in China selbst Unruhe verursachten. Sie hatten sehr viel Heerden Vieh; und ihre Ebenen waren mit Pferden ganz bedeckt, wovon sie jährlich hundert tausend nach Peking verkauften. Die Pferde wurden, eines ins andere gerechnet, mit sieben bis acht Kronen bezahlt; und ein recht auserlesenes Pferd galt funfzehn Kronen. Seit dem Verfall dieses Volks aber, hat der Kaiser mit den Cluthern Krieg geführt, in welchem ein mittelmäßiges und etwas mutziges Pferd vierhundert französische Pfund und noch mehr ^{b)} kostete.

Der Khucuku giebt Gelegenheit zu einem Kriege.

Die Gelegenheit zu diesem Kriege war folgende. Ein Tayki oder kaiserscher Fürst mit Namen Loppang-hum Tayki, welchen Herbillon in der Versammlung der tartarischen Stände gesehen hat, griff den Schafaku Han an, nahm ihn gefangen, ließ ihn hinrichten, und bemächtigte sich seiner Staaten, nebst einem Theile seiner Bedienten. Die übrigen nahmen mit ihren Kindern ihre Zuflucht zu dem Tuschetu Han. Dieser schickte sogleich eine Nachricht von dem, was sich zugetragen hatte, an alle Häupter der Fahnen und an die vornehmsten Tayki ab, und ließ sie einladen, daß sie sich wider den ungerechten Fürsten vereinigen möchten. Sie zogen hierauf sogleich ihre Völker zusammen, griffen den Loppang-hum an, nahmen ihn gefangen, und überschickten ihn dem großen Lama, damit er ihn bestrafen möchte. Sie batzen ihn auch, daß er dem ältesten Sohne des Schafaku Han die Würde seines Vaters ertheilen möchte. Ihre Bitte ward ihnen gewährt, und der Sohn wurde in die Staaten seines Vaters eingesetzt. Allein, er bekam weder seine Heerden, noch seine Untertanen, wieder: denn Tuschetu hatte sich ihnen auf Anrathen seines Bruders, der einer von denen lebenden So war, die in der Tartaren so zahlreich sind, zu seinem eigenen Gebrauche, bemächtigt.

Dieser Lama, mit Namen Tsing-chung-tumba ^{c)} Khucuku, war, acht Jahre lang, ein Schüler des großen Lama in Tibet gewesen. Dasselbst hatte er die Sprache der Gelehrten gelernt, und sich einen solchen Ruhm in der Schule erworben, daß er den Entschluß faßte, sich selbst in die Höhe zu schwingen; und eben sowohl, als sein Lehrer ein lebender So seyn wollte. Er richtete seine Sachen so geschickt ein, daß ihn die Kalkaer als eine Gottheit verehrten. Sein Bruder gieng ordentlich, an gewissen Tagen, zu ihm, verehrte ihn, ließ ihm, bey aller Gelegenheit, die Oberstelle, und ließ sich gänzlich

^{b)} Oder noch mehr zum vier Pfund Sterling. eben so oft, als er vorkömmt, anders geschrieben

^{c)} Sein Name wird bey dem Herbillon fast als: Chepuin-tamba, Champin-tamban Champeun-tamba.

ihm re
S, Gele
Da n
ter vore
bey dem
n Tusch
ihm sein
n Lama.
chen, und
daß ma
enten Sol
n möchte.
ndlung n
dentlich i
alay Lan
Person in
ferlichen
bringen,
Indesse
Clutber,
De zum
gten an de
zum ande
Vorfiß in
s Ansehen
ten, ersuf
Weil de
die Ober
ma war,
en Prieße
ldan, de
n, welche
selben schr
Eingriff
t dieser La
hem Nise
gendthige
man iso
kkaer geg
ds bald zu
versprach

^{d)} Daher
er gleichen
Allgem.

sten in der ganzen Tartar
han, war der mächtigste unter
an den dreÿ letztgenannten
Tula und der Kerlon

n Sie in der Gegend, wo de
an diesem Flusse hin, bis da
und auch noch weiter hinaus
nahmen die Benennung eines
erste hat sie aber lange zuv

se sie dem Kaiser in China selb
; und ihre Ebenen waren ma
nach Peking verkauft. Die
Kronen bezahlet; und die
Verfalle dieses Volks aber, d
elmäßiges und etwas mutzige

in Cayti oder kaiserlicher Für
der Versammlung der tartarische
nahm ihn gefangen, ließ ih
einem Theile seiner Bedienten
dem Tuschetu-han. Die
agen hatte; an alle Häupter d
einladen, daß sie sich wider de
f sogleich ihre Völker zusamme
und überschickten ihn dem gro
auch, daß er dem ältesten So
höchste. Ihre Bitte ward ihm
ters eingesetzt. Allein, er be
denn Tuschetu hatte sich ihm
So war, die in der Tartar
et.

c) Khutuksu, war, acht Jah
Dasselbst hatte er die Sprach
Schule erworben, daß er de
ind eben sowohl, als sein Leh
geschickt ein, daß ihn die
benentlich, an gesetzten Tagen,
Oberstelle, und ließ sich gänzl

als er vorkommt, anders geschrie
uin-tamba, Champin-tamban
tamba.

ihm regieren. Dieser Lama gab, durch seinen Stolz, und durch seine üble Auffüh- Land der
g, Gelegenheit zu dem Untergange seines Hauses, und des Reichs der Kalkaer. Mongolen.

Da nun also dem Schafaktu-han d), wider den Schluß der Versammlung, seine Man wendet
ner vorenthalten wurden: so schickte er Abgesandte an den großen Lama, und beschwerte sich an den
bey demselben darüber. Er bath ihn zugleich, daß er es, durch sein Ansehen, bey Kaiser.
n Tuschetu-han, und seinem Bruder, dem Lama, dahin zu vermitteln suchen möchte,
ihm seine Güter wieder zurück gegeben würden. Der Dalay Lama fertigte daher ein
Lama, als Abgeordneten, dahin ab. Allein dieser ließ sich, durch Geschenke, be-
schen, und war mit guten Versprechungen zufrieden. Schafaktu-han verzweifelte da-
er, daß man ihm an diesem Orte Gerechtigkeit wiederfahren lassen würde; er schickte seinen
eyten Sohn an den Kaiser in China ab, und ließ ihn bitten, daß er sich seiner anneh-
m möchte. Damals lieferten die kalkaischen Fürsten dem Kaiser, wegen einer freyen
andlung nach China, ein Kameel, und neun weiße Pferde, wiewohl sie nicht eben allzu
benentlich in der Bezahlung waren. Hierauf fertigte der Kaiser einen Abgesandten an den
alay Lama ab, um ihn zu bewegen, daß er, zu einer bestimmten Zeit, eine angesehene
Person in das Land der Kalkaer schicken möchte, welche daselbst einen Großen von dem
kaiserlichen Hofe antreffen würde, und mit demselben diese Fürsten zu einem Vergleiche
bringen, und einem Kriege vorzubeugen, suchen sollte.

Indessen starb der Schafaktu-han, und sein ältester Sohn, der mit dem Hane Durch dessen
Cluther, Kaidan, seinem Nachbar, im Bindnisse stand, war sein Nachfolger, und Vermittlung
e zum Han ernennet. Die Abgeordneten von China, und von dem Dalay Lama, wies an ei-
gten an dem Hofe des Tuschetu-han an, und beriefen die Stände der kalkaischen Für- nem Verglei-
zum andern male zusammen. Der kaiserliche Abgeordnete, mit Namen Argui, hatte che gearbei-
Vorfiß in dem Gerichte, welches mit den sechs höchsten Gerichten zu Pe-king fast glei- tet; woraus
s Ansehen hat. Von diesem Abgeordneten, und denen Mandarinen, die ihn begleitete aber nichts
ten, erfuhr Herbillion die besondern Umstände von der Unterhandlung. wird.

Weil der Abgeordnete des Dalay Lama seinen Herrn vorstellte: so ließ ihm ein je-
die Oberstelle, ausgenommen der Bruder des Tuschetu-han, als welcher selbst ein
ma war, und sich für einen lebenden So ausgab, und daher behauptete, daß er dem
en Priester selbst gleich wäre, und folglich mit ihm gleichen Vorzug genießen müßte.
ldan, der König der Cluther, hatte bey dieser Versammlung ebenfalls seine Abgeord-
neten, welche die Angelegenheiten seines Freundes und Bundesgenossen unterstützen sollten.
selben schrien vergebens wider die Ansprüche des kalkaischen Lama, welche sie als ei-
Eingriff in die ihrem gemeinschaftlichen Pabste schuldige Ehrerbietung hielten. Weil
e dieser Lama gar nicht nachgeben wollte: so kehrten die eluthischen Abgeordneten mit
hem Misvergnügen wiederum zurück. Kurz, der Abgeordnete des Dalay Lama sah
genöthiget, um, einer noch größern Streit zu vermeiden, als derjenige gewesen war,
man ihn hatte bezulegen wollen, geschehen zu lassen, daß der Bruder des Königs der
kkaer gegen ihn über sitzen sollte. In der Versammlung wurde die Sache nachge-
ds bald zur Richtigkeit gebracht, und der Tuschetu-han, und der Lama, sein Bru-
versprachen feyerlich, daß sie demjenigen getreulich nachkommen wollten, was daselbst
beschlossen

d) Daher scheint es, daß der Sohn mit dem Schafaktu Han eine erbliche Ehrenbenennung
er gleichen Namen geführt habe, oder daß in dem Hause gewesen sey.

Land der Mongolen. beschloffen worden wäre. Die Stände giengen hierauf aus einander. Allein, an dem Tag, daß der Tuschetu-han, und der Lama, hätten ihr Wort halten sollen, fuhren sie, unter verschiedenem Vorwande, mit ihren gewöhnlichen Verzögerungen fort.

Der König der Turcher befand sich durch die schlechte Achtung, die man gegen seine Abgeordneten bezeuget hatte, und durch die Beschimpfung, die dem Dalay Lama, in der Person seines Gesandten, wiederfahren war, beleidiget. Weil nun über dieses auch der Schasaktu-han darauf drang, daß er die Wiedererstattung seiner Güter beschleunigen möchte, wovon man ihm immer noch den besten Theil vorenthielt: so schickte er einen Abgeordneten an den Tuschetu-han, und an den Lama, seinen Bruder, und ließ dieselben ermahnen, daß sie ihr Versprechen erfüllen möchten. Vornehmlich aber beschwerte er sie darüber, daß der kalkaische Lama dem Abgeordneten des Dalay Lama, welches bei ihr gemeinschaftlicher Lehrer gewesen wäre, den Vorsatz streitig gemacht hätte. Der kalkaische Lama konnte seine Wuth nicht im Zaume halten, und ließ den Abgeordneten mit eisernen Fesseln beschweren. Er schickte hierauf einen mit Drohungen angefüllten Brief an den Kaldan, stellte sich alsdann unmittelbar, nebst seinem Bruder, an die Spitze eines großen Haufen Soldaten, und suchte den Schasaktu-han zu überrumpeln. Dieser Fürst, der nichts weniger, als dieses, vermuthete, fiel in die Hände des Lama, und ward, auf seinen Befehl, ersäufet. Der Lama ließ auch einen von den angesehensten Taykt hinrichten, und bemächtigte sich seiner Güter. Nachgehends fiel er in das Gebiethe des cluthischen Königes ein, überrumpelte einen von den Brüdern desselben, schlug ihm das Haupt ab, steckte es auf einen Speiß, und stellte es zur öffentlichen Schau aus. Zu gleicher Zeit schickte er an den Khan der Cluther einen Bedienten dieses unglücklichen Fürsten ab, mit einem Briefe, der mit Schmäheben und Drohungen angefüllt war.

Die Kalkaer werden von den Cluthern geschlagen.

Der Khan wurde dadurch völlig in Wuth gesetzt: doch unterdrückte er seinen Zorn bis er sich im Stande sehen würde, ihn ausbrechen zu lassen. Indessen versammelte er seine Völker, und näherte sich, im nächstfolgenden Frühlinge des 1688sten Jahres, dem Gebiethe des Tuschetu Khan. Der Lama, der nichts weniger, als dieses, vermuthet hatte, rief alle die übrigen kalkaischen Fürsten zu Hülfe, und gab vor, daß er den Schasaktu-han hätte hinrichten lassen, weil er sich mit dem Kaldan verbunden hätte, alle die übrigen Kalkaer zu bekriegen. Hierauf stellten sich die meisten von diesen Fürsten, an den Gränzen, auf dem Sammelplatze, mit einer ansehnlichen Macht ein. Als der Khan der Cluther angerückt war, und fand, daß ihm das feindliche Heer weit überlegen war: hielt er es für das beste, sich in ein Lager zu begeben, in Hoffnung, daß unter dem Heere der Kalkaer bald Trennungen entstehen würden; und er ward auch nicht in dieser seiner Hoffnung betrogen. Das Oberhaupt einer von den stärksten Fahnen brach, mit allen seinen Leuten des Nachts, zuerst aus dem Lager auf. Nicht lange hernach folgte Cheching-han seines Beyspieles. Endlich giengen auch die übrigen alle nach einander ab, verließen den Tuschetu-han, und den Lama, seinen Bruder; und diese behielten keinen andern mehr bey sich, als die Völker, die zu ihrer eigenen Fahne gehörten.

So bald Kaldan dieses erfuhr: so überfiel er den Feind. Dieser that keinen Widerstand, und wurde mit leichter Mühe geschlagen. Die Oberbefehlshaber, nämlich die beyden Brüder und ihre Angehörigen konnten sich noch mit genauer Noth durch die Flucht retten, und mußten ihr ganzes Geräthe, und auch den größten Theil ihres Kriegesheeres

ihrer H...
trall, wo...
ste sein...
hundert o...
fahren las...
aus, und...
lich aber a...

Tusch...
hina zurück...
n, und wi...
Wasen g...
n um die U...
han antwo...
mit er der...
n, denselb...
Janne, w...
be wäre d...
entflos...
seiner Be...
n Lid, de...
geleistet...
wenig Ad...

Weil der...
Hände sein...
her war :...
n Bruder, s...
n, und auc...
h verschied...
ing Han in...
nfalls, daß...
n ertheilen

Anfangs...
er seinen...
chte, worin...
che etwas h...
en seyn, da...
alay Lama...
kalkaische...
wollte er sich...
nachtsheilig...
er auch sei...
befürchten h...

) Siehe oben

einander. Allein, an den
alten sollen, führen sie, un-
rungen fort.

Achtung, die man gegen seine
dem Dalay Lama, in der
Bell nun über dieses auch den
seiner Güter beschleunigen
hieß: so schickte er einen
Bruder, und ließ dieselben
ähnlich aber beschwerte er sich
Dalay Lama, welches be-
gemacht hätte. Der kalsa-
ließ den Abgesandten mit einer
angefüllten Brief an den
er, an die Spitze eines großen
errumpeln. Dieser Fürst, der
s Lama, und ward, auf sei-
angesehensten Tayti hinrich-
er in das Gebiethe des cluz-
selben, schlug ihm das Haupt
Schau aus. Zu gleicher Zeit
unglücklichen Fürsten ab, nicht
üllet war.

sch unterdrückte er seinen Zorn
Indessen versammelte er sich
des 1688ten Jahres, dem Ch-
weniger, als dieses, vermuthet
gab vor, daß er den Schw-
dan verbunden hätte, alle die
meisten von diesen Fürsten, an
en Macht ein. Als der Käl-
he Heer weit überlegen war:
ung, daß unter dem Heere de-
sch nicht in dieser seiner Hoffn-
brach, mit allen seinen Leuten
sch folgte Cheching-han seine
ber ab, verließen den Tusch-
keinen andern mehr bey sich, an

Feind. Dieser that keinen
Oberbefehlshaber, nämlich
genauer Noth durch die St-
bsten Theil ihres Kriegesherren

ihrer Heerden einbüßen. Alle Kalkaer aus dem Hause des Tuschetu Han wurden Land der
trall, wo man sie antraf, mit dem Schwerdte hingerichtet. Tuschetu Han selbst
sire sein Lager und der Lama seine Wohnung verlassen. Es wurde daselbst alles entweder
wüder oder verbrannt. Zweene schöne Tempel, die der letztere auf eigene Kosten hatte
fahren lassen, wurden gänzlich zerstört. Nachgehends schickte der Kaldan Solta-
aus, und gab ihnen Befehl, das Land mit Feuer und Schwerdte zu verwüsten; son-
lich aber alle die Kalkaer zu tödten, die irgendwo hingeflohen wären.

Tuschetu Han und der Lama, die sich an die südlichen Gränzen der Wüste bey
ina jurück gezogen hatten, ließen den Kaiser ersuchen, daß er sie unter seinen Schuß neh-
en, und wider einen Feind vertheidigen möchte, dessen Ehrgeiz und Grausamkeit sie über
Maßen groß machten. Der Kaiser fertigte einen Befehlshaber ab, und ließ den Kals-
an um die Ursache fragen, warum er den Krieg angefangen und fortgeführt hätte? Der
han antwortete mit Ehrerbietung: Er hätte denselben deswegen unternommen,
umt er den Tod seines Bruders rächen möchte; er hätte sich auch entschlos-
n, denselben fortzuführen; er glaubte, daß kein Fürst einem so boshafte-
nanne, wie der kalkaische Lama wäre, eine Zuflucht verstatten würde; der-
be wäre der vornehmste Urheber von so vielen Grausamkeiten; und er wäre
entschlossen, ihn überall zu verfolgen, wohin er sich nur wenden würde;
seiner Bestrafung müsse dem Kaiser gleichfalls vieles gelegen seyn; indem er
in Lid, den er den kaiserlichen Abgesandten, in der Versammlung der Stän-
n, geleistet, so offenbar gebrochen, und gegen die Vermittelung des Kaisers
wenig Achtung gezeiget hätte.

Sie suchen
Schuß bey
dem Kaiser.

Weil der Lama wußte, daß er, wenn ihn der Kaiser verlassen sollte, nothwendig in
Hände seines Feindes fallen müßte; indem der Dalay Lama sein heftigster Wider-
her war: so erhob er sich, damit er sich in Sicherheit setzen möchte, daß er, nebst sei-
n Bruder, seinem Hause und seinen Unterthanen, ein beständiger Lehensträger des Kaisers
n, und auch alle die übrigen kalkaischen Fürsten dahin zu bewegen suchen wollte, wovon
sch verschiedene, während dieser Unterhandlung, seinem Beispiele folgten. Da Che-
ching-han in eben diesem Jahre starb: so ersuchte seine hinterlassene Witwe den Kaiser
insalls, daß er ihren Sohn zu seinem Lehensträger annehmen, und ihm den Namen eines
n ertheilen möchte, der aber doch nicht erblich in seinem Hause seyn sollte.

Anfangs that der Kaiser nichts mehr, als daß er den Khan der Cluther ermahnte,
er seinen Groll fahren lassen, und sich an dem erbärmlichen Zustande begnügen lassen
chte, worinnen er seine Feinde versetzt hätte. Allein, Kaldan wollte von keinem Ver-
eche etwas hören, und stellte dagegen vor, es müßte dem Kaiser nicht weniger daran ge-
en seyn, daß die Uebertretung eines Vertrages, für dessen Haltung er selbst, nebst dem
alay Lama die Gewähr geleistet hätte, bestraft würde; wenn aber doch der Kaiser
kalkaischen Lama ausliefern wollte, damit er von diesem Pabste verurtheilet würde:
wollte er sich fernerer Feindseligkeiten enthalten. Allein, der Kaiser hielt es seiner Hoheit
nachtheilig, Fürsten zu verlassen, die zu ihm ihre Zuflucht genommen hatten. Und
er auch seit dem letzten zu Ni-por-chew geschlossenen Frieden, von den Russen nichts
befürchten hatte: so nahm er die kalkaischen Fürsten unter seinen Schuß, und trat ih-
nen

Kaldan
wird aufge-
bracht.

) Siehe oben a. d. 56 S.

Land der
Mongolen.

Zählt in Chi-
na ein

und bestrei-
et die Chi-
nesen,

aber un-
glücklich.

Es kömmt
zu einem
Vergleiche.

nen einen Theil von seinen Ländereyen in der Tartarey ab, daß sie sich daselbst niederlassen könnten. Dieses gab Gelegenheit zu dem Kriege zwischen ihm und dem Khan von Eluther s).

Gegen das Ende des Heumonats im Jahre 1690 rückte dieser Fürst an der Spitze eines kleinen aber wohl abgerichteten Kriegesheeres gegen die Gränzen des Kaiserthums an. Die Kalkaer lagerten sich alle längst an dem Kerlon hin: denn er war dem Laufe dieses Flusses gefolget, weil er mit Bequemlichkeit Fütterung daselbst haben konnte. Er schlug die Mörder seines Bruders, oder machte sie zu Leibeigenen, und verfolgte sie bis an den Ort, den ihnen der Kaiser zu ihrer Sicherheit angewiesen hatte. Gleich nach dem ersten Gerüchte von seinem Aufbruche, zog der Kaiser alle die mongolischen Völker zusammen, die vom Anfange des tartarischen Reiches in China an, seine Unterthanen gewesen wären; sie gleich haufen vor der großen Mauer gelagert hatten; und in gewisser Maaße die äußere Wache des Kaiserthums vorstellten. Diese wurden mit einigen mancherowischen Völkern verstärkt, welche den vorstehenden Kriegesräthen zur Bedeckung dienten; und die mongolischen Befehlshaber wurden an die Gränze zu gehen befohlen, um die Bewegungen der Eluther zu beobachten. Die beyden vorstehenden Kriegesräthe machten einen Entwurf, wie sie den Khan in seinem Lager überrumpeln könnten. Um deswillen suchten sie ihn durch Friedensvorschläge einzuschläfern, und griffen ihn hernach in der Nacht an, da er am wenigsten auf seiner Hut war. Sie wurden aber tapfer zurück getrieben, und bis in ihr eigenes Gebiethe verfolgt. Hier setzten sie sich, um ihrer Sicherheit willen, auf den Gebirgen. Als der Kaiser hiervon Nachricht erhalten hatte: so schickte er ein großes Heer von Peking ab, welches wider die Eluther streiten sollte. Anfangs war er entschlossen, dieses Heer in Person anzuführen: auf die Vorstellungen seiner Räthe aber änderte er seinen Entschluß, machte seinen Bruder, der gleich auf ihn folgte, zum obersten Feldherrn, und gab ihm seinen ältesten Prinzen zu. Das Heer gieng gerade auf den Feind los; und dieser erwartete dasselbe ganz unerschrocken, etwa achtzig Meilen von Peking. Kaldan hatte eine vorthellhafte Stellung; und ob er schon kein Geschütz, und nur sehr wenige Völker hatte, so schlug er doch das Treffen nicht aus, welches ihm angeboten wurde. Anfangs mußte sein Vortrab von dem feindlichen Geschütze vieles erdulden; und dieses bewog ihn, seine Stellung zu verändern, damit ihn das Geschütz nicht erreichen konnte. Weil er aber einen großen Morast vor sich hatte, welcher verhinderte, daß er nicht umringet werden konnte: so vertheidigte er sich mit großer Tapferkeit, bis die Nacht einbrach. Alsdann kehrten beyde Theile wiederum in ihr Lager zurück. Gegen das Ende des Gefechtes wurde der oberste Befehlshaber über das Geschütz, welches ein Bruder der Mutter des Kaisers war, durch einen Musketenschuß getödtet, als er eben das Geschütz abführen wollte.

Den folgenden Tag kam es zu einem Vergleiche. Der Inhalt desselben war: der Khan sollte Erlaubniß haben, sich mit seinem Heere zurück zu ziehen: zuvor aber sollte er vor seinem So einen Eid ablegen, daß er niemals wiederum in das Gebiethe des Kaisers oder seiner Bundesgenossen kommen wollte. Auf dem Rückzuge kam ein Theil von seinen Völkern, aus Mangel an lebensmitteln, um; und sein Neffe, Tse-vang-raptan, den er als Regenten zurück gelassen hatte, zog sich mit allen denen, die geneigt waren, ihm zu folgen, in ein abgelegenes Land zurück. Dieses war ein so erschreckliches Unglück für den Kaldan, daß er drey bis vier Jahre zubringen mußte, ehe er sein Heer wiederum er-

ie sich daselbst niederlassen
ihm und dem Khane be-

eser Fürst an der Spitze
anzien des Kaiserthums an,
denn er war dem Laufe die-
st haben konnte. Er schlug
nd verfolgte sie bis an den
.

Gleich nach dem ersten
ischen Völkern zusammen, die
erfahren gewesen wären; sich
in gewisser Weise die äußern
igen mancherischen Völkern
dienten; und die mongol-
et, um die Bewegungen der
machten einen Entwurf, die
eswillen suchten sie ihn durch
er Nacht an, da er am we-
rieben, und bis in ihr eigenes
it willen, auf den Gebirgen
e ein großes Heer von Peking
er entschlossen, dieses Heer zu
änderte er seinen Entschluß
en Feldherren, und gab ihnen
Feind los; und dieser erwartete
Peking. Kaldan hatte ein
ur sehr wenige Völker hatte,
en wurde. Anfangs mußte
nd dieses bewog ihn, sein
en könnte. Weil er aber öf-
er nicht umringet werden konn-
cht einbrach. Alsdann fehlte
Ende des Gefechtes wurde der
der Mutter des Kaisers war,
abführen wollte.

Inhalt desselben war: den
zu ziehen: zuvor aber sollte
um in das Gebieth des Kai-
rückzuge kam ein Theil von sei-
Neffe, Tse-vang-raptan,
enen, die geneigt waren, ihm
so erschreckliches Unglück im
he er sein Heer wiederum er-
gängen

angen konnte. Die kaiserlichen Feldherren wurden bey ihrer Zurückkunft nach Peking an-
elaget, ob sie schon in dem Gefechte die Oberhand behalten hatten: denn die Manche-
er haben ein Befehl, daß ein Feldherr, der ein Treffen liefert, und nicht einen vollkom-
enen Sieg davon trägt, anjurten ist, und bestrafet werden muß. Hätte der Kaiser
geschehen lassen; daß die Commissarien der Strenge der Befehle gefolget wären: so wäre
ein Bruder der Würde eines Vang-ot, oder eines kleinen Königs beraubet worden; und die
brigen Großen seines Rathes hätten nicht nur ihre Stellen verlohren, sondern auch die
Strafe des Gefängnisses erdulden müssen. Allein, der Kaiser erklärte sich, daß ein gerin-
es Versehen auch nur eine leichte Züchtigung verdiene. Der kleine König und einige an-
dere von den vornehmsten Befehlshabern g) wurden also dazu verurtheilet, daß sie die Ein-
künfte, die mit ihrer Würde verbunden wären, auf drey Jahre lang verlieren sollten. Die
brigen wurden fünf Stufen herunter gesetzt. Andern Theils verehrte der Kaiser das An-
denken des Bruders seiner Mutter auf eine außerordentliche Art. Der älteste Sohn des-
selben erhielt seine Würden und Aemter, und sonderlich die Stelle eines Obersten einer Jah-
re. Der Kaiser begnadigte auch die Anverwandten der Verwundeten und Erschlagenen,
um Erfäße ihres Verlustes. Kurz, alle diejenigen, die sich hervorgethan hatten, wurden
nach ihren Verdiensten belohnet. Im folgenden Jahre versammelte Kang-hi die Stände
der Tartaren; und in dieser Versammlung leisteten ihm alle kaiserliche Fürsten, mit all-
gemeiner Uebereinstimmung, feyerlich die Huldigung.

Der Khan der Eluther blieb noch ferner in dem Gebieth, welches vormals dem
Schasaktu Han und dem Tuschetu Han zugehört hatte, bis auf das Jahr 1694. In
demselben Jahre hatte er sein Heer wiederum ergänzt. Er streifte nunmehr an den Ufern des
Arkelon herum, und tödtete alle die Kalkaer, die er antraf. Von hier rückte er bis an
die Gränzen von Korchin, und ließ den vornehmsten Fürsten daselbst Vorschläge thun,
daß sie sich mit ihm wider die Mancherer verbinden sollten. Er sprach: Was kann
hinpflichtiger seyn, als daß wir aus Herren Leibeigene werden? Wir sind Mon-
golen, und stehen unter einerley Befehlen. Wir wollen unsere Macht vereinigen,
und ein Reich wieder an uns bringen, welches uns, vermöge des Erb-
rechtes, zugehört. Ich will den Ruhm und die Früchte meiner Siege mit des-
sen theilen, welche die Gefahr mit mir theilen werden. Sollte sich hingegen,
welches ich doch nicht glauben kann, ein mongolischer Fürst finden, der so nie-
derträchtig wäre, daß er sich unter die Knechtschaft der Mancherer, unserer
meinschaftlichen Feinde, begeben wollte: so soll derselbe dieses zu erwarten
haben, daß ich ihn mit meinen Waffen zuerst angreifen werde. Der König von
Korchin schickte dem Kaiser, zu einem Beweise der Treue, die er ihm geschworen hatte,
ein Brief zu; wodurch derselbe ein wenig in Unruhe gesetzt wurde. Denn ob er schon
wusste, daß die Eluther zu schwach waren, als daß sie es wagen dürften, ihn anzugreifen:
sah er doch nicht gern, daß die mongolischen Fürsten mit einander in ein Bündniß tra-
ten, welches von dem Dalay Lama unterstützet wurde. Er entschloß sich daher, entweder
die Eluther zu vertilgen, oder sie zu einem festen und dauerhaften Frieden zu zwingen.

In dieser Absicht fiel er, im Jahre 1696, mit drey Kriegsheeren, in die Tartarey
ein, um sie, auf allen Seiten, einzuschließen. Eines von diesen Heeren trug einen voll-
kommenen Sieg davon; da indessen dasjenige, welches von dem Kaiser angeführt wurde,

Land der
Mongolen

Er fängt die
Feindselig-
keiten von
neuem an.

Er wird auf
das Haupt
geschlagen.

g) Siehe im vorigen Bande, n. d. 416 S.

Land der alle Plätze mit Schrecken erfüllte. Kurz, in diesem, und in dem folgenden Jahre, wurde diese Tartaren alle vertilget, zum Gehorsame gebracht, oder zerstreuet; und der Tod des Kaldan, der im Jahre 1697 erfolgte, da ihn der Kaiser, in seinem Aufenthalte, auffuchen wollte, vollendete ihren Untergang vollends. Die übriggebliebenen von diesen unglücklichen Kluttern sahen sich genöthiget, den Kaiser um Gnade anzusuchen; oder bey dem Ueswang-raptan Schutz zu suchen, welches der einzige Fürst war, der von diesem Volke noch lebete. Da nun also der Krieg geendiget war, so wurde Kang-hi der unumschränkte Herr von dem ganzen Reiche der Kalkaer, und der Kluttern, und breitete seine Herrschaft in der Tartarey bis an die großen Wüsten und Wälder aus, welche die Gränzen von Rußland ausmachen 3).

6. Fernere Nachricht von eben diesen Kriegen, nebst der Fortsetzung der Geschichte aus dem Bentink 1).

Gransamkeit des Bosto Khan. Zigan Aceptan genauer Noth. Er tödtet sich durch Gift. Sein fliebt von Hofe. Jain Khan greift ihn an; schlägt seinen Vortrab; und wird bis auf das Haupt geschlagen. Stüd des Bosto Khan. Sein Heer wird geschlagen. Er rettet sich mit genauer Noth. Er tödtet sich durch Gift. Sein fliebt von Hofe. Jain Khan greift ihn an; schlägt seinen Vortrab; und wird bis auf das Haupt geschlagen. Stüd des Bosto Khan. Sein Heer wird geschlagen. Er rettet sich mit

Gransamkeit des Bosto Khan. **B**osto, oder Bostigto Khan 1), Fürst der Kalmuken, oder Kluttern, der ordentlich sein Lager an dem See, Kamisch, und in den benachbarten Wüsten, hatte, zog, an seinem Hofe, dreye von den Söhnen seines Bruders auf. Weil er eine heftige Abneigung gegen den ältesten geschöpft hatte, und doch keine Ursache finden konnte, ihn hinrichten zu lassen: so wendete er sich an einen sehr starken Mann. Dieser gieng, unter dem Vorwande, daß er mit dem jungen Prinzen ringen wollte, so grob mit demselben um, daß er wenig Tage hernach starb.

Zigan Aceptan **Z**igan Aceptan, der jüngste, wurde durch ein solches Verfahren in Unruhe gesetzt, welches Bosto Khan als einen ungeschickten Zufall angesehen wissen wollte, und nahm, mit seinen Freunden, und Bedienten, die Flucht. Es konnte ihn auch sein anderer Bruder, Dankhinambu, den ihm der Khan nachschickte, nicht dahin bringen, daß er wieder zurück gefehret wäre. Ob schon sein ältester Bruder, wie ihm der andere vorstellte, von einer trotzigem und unruhiger Gemüthsart gewesen seyn mochte: so war er doch entschlossen, einem solchen Vetter nicht zu trauen, der eine so unnatürliche That hatte begehen können.

Jain Khan **E**inige Zeit hernach zerfiel Bosto Khan mit dem Fürsten der Mongolen 1), Jain, oder Juzi Khan 2). Der Kaiser in China, Amalson Bogdo Khan 2), wollte einem Kriege vorbeugen, und ließ daher, durch seinen Abgesandten, Averka Altanaybu,

b) Du Haldens China a. d. 161 S.

i) Die folgende Erzählung ist aus dem gegenwärtigen Staate der kleinen Bucharey genommen, die zu Esin im Jahre 1723 in Quodez an das Licht gekommen ist. Sie macht das vierte und letzte Hauptstück dieser Abhandlung aus. Die Aufschrift desselben ist: Die letzte Staatsver-

änderung, die sich in der kleinen Bucharey zugetragen hat. Aus der Schreibart der fremden Namen sieht man, daß sie aus Rußland gekommen ist. Eine Uebersetzung davon steht mit in dem zweyten Bande der allgemeinen Geschichte der Türken, Mogulen und Tartaren, die aus den Anmerkungen des Bentink zu der genealogischen Geschichte

eine Zusammen-
Lama, ihre Es-
stellte sich der
Streitigkeiten
wegen dieser
dem er fürchtet
Bosto Khan,
golen von ihm
von seinen Grän-
redete, daß er
Diesen Vortrag
chungen, daß er

Jain Khan
dem ersten Angu-
Bruder desselben
als ihm der Bost-
weit mehr von ihm
einige Befehle ge-
durch, und verb-
dabey gewinne-
gewesen, so w-
der tiefe Schnee
also sein Heer zu-
ten, die, nach ihm
wären, als er, er-
nim um so viel le-
stieg eilig zu Pse-
man, einige Zeit

Nachdem
doppelte Jain Khan
von achttausend
auf verschiedenerley
Bosto Khan
ringete sie, und
heer der Mongolen
nahm, ohne t-

Geschichte der Tartaren
Jahre 1726 Franzosen

k) Oder Bostigto
zerbrochen; und
dem Abulghazi
also. Die Ursachen
te der Türken u. s. f.

l) Oder Kalkaer

den Jahre; und
; und der Tod
nem Aufenthalt;
nenen von diesen
uffehen; oder bey
der von diesem
Kang-hi der un-
ter; und breitete
aus, welche die

ortsetzung

arch Gist. Sein
leidiget die Chi-
Khamil und an-
mongolen, die sich

er, der ordentlich
sten, hatte, zog,
ne heftige Abnei-
mte, ihn hinrich-
tieng, unter dem
umselben um, daß

n Unruhe gefeset,
und nahm, mit
anderer Bruder,
daß er wieder zu-
vorstellte, von ei-
er doch entschloß
at hatte begehren

ngolen 1), Jain,
n 2), wollte ei-
na Altanaybu,
eine

neinen Bucharey
reibare der frem-
aus Rußland ges-
g davon steht mit
melnen Geschichte
tarn, die aus den
der genealogischen
Geschichte

eine Zusammenkunft an den Gränzen vorschlagen, damit, durch Vermittelung des Dalay Lama Land der Lama, ihre Streitigkeiten beigelegt werden könnten. Im Namen des Dalay Lama ^{Mongolen.} stellte sich der Deva o) ein. Weil aber unter den Abgesandten, wegen des Vorzuges, Streitigkeiten vorfielen: so wurde nichts aus der Sache. Der Kaiser, Kang-hi, stand, wegen dieser Trennung, eine Zeit lang in Zweifel, was er für einen Weg erwählen sollte: denn er fürchtete sich nicht weniger vor der unerschrockenen und kühnen Gemüthsart des Bosto Khan, als vor den übeln Folgen, die daraus entstehen müßten, wenn die Mongolen von ihm geschlagen würden. Endlich hielt er es, um den Krieg in einer Entfernung von seinen Gränzen zu halten, für den besten Staatsstreich, daß er den Jain Khan überredete, daß er dem Bosto Khan zuvorkommen, und tief in sein Land eindringen möchte. Diesen Vortrag unterstützte er mit vielen prächtigen Geschenken, und häufigen Versprechungen, daß er ihm, unter der Hand, im Falle der Noth, beystehen wollte.

Jain Khan folgte diesem Rathe, und drang in das Land der Kasimken ein. Bey dem ersten Angriffe schlug sein Vortrab völlig den Vortrab des Bosto Khan; und der Bruder desselben, Dorzizap, verlor dabey sein Leben. Der Khan trank gleich Thee, als ihm der Bothe die Nachricht von dem Verluste überbrachte, und daß der Feind nicht weit mehr von ihm stünde. Anfangs gerieth er darüber in Unruhe; und wollte geschwind einige Befehle geben. Darüber schlupfete ihm die Theeschale zwischen den Fingern hindurch, und verbrannte ihm die Hand. Hier sprach er mit Lachen: Sehet, was man dabey gewinnt, wenn man gar zu hurtig seyn will. Wäre ich nicht so hizig gewesen, so würde ich mich nicht verbrannt haben. Die strenge Jahreszeit, und der tiefe Schnee, hinderten ihn, daß er nicht so verfahren konnte, wie er wollte. Er zog also sein Heer zusammen, und war auf seiner Hut. Denn er glaubte gewiß, die Mongolen, die, nach ihrem Siege, kühn geworden wären, und in dem Lande nicht so bekannt wären, als er, würden ihm bald Gelegenheit zu einem Vortheile geben. Damit er sie nun um so viel leichter in das Netz locken möchte: so stellte er sich, als ob er sich fürchtete; stieg eilig zu Pferde, und ließ aussprengen, daß er ganz und gar entwichen wäre, und daß man, einige Zeit lang, nichts von ihm hören würde.

Nachdem diese Zeitung in dem Lager der Mongolen bekannt geworden war: so verdoppelte Jain Khan seine Geschwindigkeit, und schickte zwei fliegende Parteyen aus, eine von achttausend, und die andere von zweytausend Mann, die den vorgegebenen Flüchtling, auf verschiedenen Wegen, zu überrumpeln suchen sollten. Dieses war es eben, worauf Bosto Khan abzielte. Er gieng nunmehr plötzlich auf die abgeschickten Haufen los, umringete sie, und hieb sie in Stücken. Hierauf zog er, ohne Zeitverlust, gegen das Hauptheer der Mongolen an. Diese geriethen darüber in solches Erstaunen, daß sie die Flucht nahmen, ohne nur einen Schwerdstreich zu thun. Bosto Khan verfolgte sie, und richtete

Er schlägt
seinen Vor-
trab.

Er wird auf
das Haupt
geschlagen.

Geschichte der Tartarn genommen ist, welche er im Jahre 1726 französisch an das Licht gestellt hat.

k) Oder Bussükteru Khan. Bussük bedeutet zerbrochen; und Ughuz Khan nannte, nach dem Abulghazi Khan, seine drey ältesten Söhne also. Die Ursache davon sehe man in der Geschichte der Türken u. s. w. I B. a. d. 21 S.

l) Oder kalkaischen Mongolen.

m) Dieses muß der Tuschetu Han, in der Erzählung des Gerbillon, seyn: denn Tuschchi wird von einigen auch Tuzi geschrieben.

n) So nennen die Russen den Kaiser in China: manchmal auch Amulogdo Khan.

o) Deva oder Tipa, ist der Titel des Königs in Tibet. Daher kommt vielleicht der Name Tibet oder Tipet.

Land der Mongolen. tete ein erschreckliches Niedermekeln unter ihnen an. Man kann davon aus den Ohren, und Haarlocken, womit neun Kameele beladen wurden, urtheilen, welche er, als Zeichen seines Sieges, an den Ort seines fürstlichen Sieges abschickte. Nachgehends verfolgte er, an der Spitze eines Heeres von dreyßig tausend Mann, diejenigen, die dem Tode noch entrinnen waren, und trieb sie vor sich hin, bis an die chinesische Mauer. Innerhalb derselben nahm endlich Jain Khan seine Zuflucht.

Stadt des Bosto Khan. Nachdem der Kaiser von diesem Unglücke Nachricht erhalten hatte, so suchte er, durch Zureden, und durch Geschenke, den Bosto Khan zum Abzuge zu bewegen. Allein, anstatt daß dieser Sieger den Vorschlägen zu einem Vergleiche hätte Gehör geben sollen: so ließ er dem Kang-hi sagen, daß er ihm den Krieg ankündigen wollte, wenn er nicht den Jain Khan, und die übrigen, die in seinen Herrschaften Schutz gesucht hätten, ausliefern würde. Amulon Bogdo Khan nahm dieses als eine Ausforderung an, und ließ verschiedene Haufen nach einander aufbrechen, die aber alle, so bald sie angelangt waren, von dem Bosto Khan geschlagen wurden. Die Soldaten dieses Fürsten waren so tapfer, oder die kaiserlichen Völker so schlecht beschaffen, daß einmal tausend Kalmuken zwanzig tausend Chinesen schlugen; und ein andermal zehntausend Kalmuken achzig tausend Chinesen überwandten. Damit nun der Kaiser dem weitem Fortgange seines Feindes auf einmal ein Ende machen möchte: so entschloß er sich, ihn mit seiner gesammten Macht anzugreifen, und ihn durch die überlegene Menge zu unterdrücken.

Sein Heer wird geschlagen. Um deswillen brachte er ein Heer von drey mal hundert tausend Mann zusammen, welches drehhundert Canonen mit sich führte, und womit das Lager der Kalmuken auf allen Seiten untringet wurde. Ob schon der Kaiser seines Sieges fast gewiß war: so zog er doch allemal gelinde Mittel den gewaltsamen vor, und ließ daher dem Bosto Khan Vorschläge thun, die für denselben so vortheilhaft waren, als wenn er sich in den Umständen des Kaisers befunden hätte. Der Khan aber, den sein bisheriges Glück aufgeblasen gemacht hatte, verwarf die gethanen Vorschläge mit Verachtung. Hierauf erfolgte ein blutiges Treffen. Dieses verlor er, und konnte sich noch mit genauer Noth auf das benachbarte Gebirge retten. Ob nun schon dieses Unglück sehr groß für ihn war: so verursachte ihm dasselbe doch noch nicht so viel Betrübniß, als der Verlust seiner Gemahlinn, Guni, oder Ani, die in der Schlacht mit umgekommen war. Als ihr Leichnam unter den Todten gefunden wurde, so ließ ihm der Kaiser den Kopf herunter schlagen, und nahm ihn mit sich, um seinen Sieg damit zu schmücken p).

Er rettet sich mit genauer Noth. Weil auf dem Gebirge, wohin sich Bosto Khan gezogen hatte, sowohl Lebensmittel, als Fütterung, zu mangeln anfangen: so wurden die meisten von denen, die ihm gefolget waren, und der größte Theil von seinen Pferden, durch der Hunger aufgerieben. Also kam er fast ganz allein wiederum in seine Herrschaften zurück; brachte daselbst zwey Jahre in großer Betrübniß zu, und mußte sich von seinen Unterthanen Vorwürfe machen lassen. Weil er nun sah, daß er nichts weiter thun konnte, als in Unterhandlung wegen der Sache treten: so schickte er seinen Sohn, Septenbaldius, an den Dalay Lama zu Barantola, und ließ ihn um seine Vermittelung ersuchen, die er zuvor verachtet hatte. Allein Abdalla Begh q), Statthalter in der Stadt

p) Geschichte der Türken, Mogulen u. s. w. II B. a. d. 549 u. f. S.

q) In der Urkunde: Abay Dola Beck.

r) Khanni' oder Zarmi, wie es die Chinesen aussprechen, liegt ganz an der äußersten Gränze der Kleinen Bucharey, und am Rande der großen Wüste.

Stadt Khan baldius, ne gehen wollte. Köpfe herum

Die N ver sammelte a ter einander l wohn es ihm ein Fürst von von glückliche Ruhm erwor

So bald von dem Tode langte, zur T selbe nicht ver einige Zeit zur sich ihm nicht thiget. Nach ihn die Ducha stunden, die se ge Tage lang p tatisch, oder T then, bey S nen sollte.

Der Ro genschaften beg seiner Artigkeit Seine Mäßigkeit auf der Jagd, zeihung wieder fahr schablos u bracht worden den er schon d bath ihn zum v wort: Beden und ich wür deines widrig zu haben sche Simmel so st

s) Gerbillon

Allgem. R

Stadt *Khamul* 1), der doch ein Lebensträger des *Bosto Khan* war, ließ diesen *Septen* Land der *baldius*, nebst seinem kleinen Gefolge, greifen, da derselbe durch seine Statthaltertschaft ^{Mongolen.} gehen wollte. Er schickte sie an den *Amulon Bogdo Khan*; und dieser ließ ihnen die Köpfe herunter schlagen, und bestätigte den Verräther in seinem Posten.

Die Nachricht von diesem Unglücke stürzte den *Bosto Khan* in Verzweiflung. Er versammelte alle seine Untertanen, und ermahnete sie, daß sie in Friede und Einigkeit unter einander leben sollten. Hierauf gab er einem jeden die Freiheit, sich dahin zu wenden, wohin es ihm gefiele; nahm Gift ein, und starb. Ein solches Ende nahm *Bosto Khan*, ein Fürst von großem Verstande, und von großer Tapferkeit, der sich, durch eine Folge von glücklichen Thaten, bey allen seinen Feinden schrecklich gemacht, und einen großen Ruhm erworben hatte.

Er bringt sich selbst durch Gift um das Leben.

So bald *Zigan Araptan* 2), der sich diese ganze Zeit über verborgen gehalten hatte, von dem Tode seines Veters Nachricht erhielt: so zeigte er sich den *Kalmuken*, und verlangte, zur Nachfolge in der Regierung gelassen zu werden. Sie konnten ihm auch dieselbe nicht versagen, weil er der nächste Erbe war. Die *Bucharen*, welche *Bosto Khan* einige Zeit zuvor besiegt hatte, folgten ihrem Beispiele; und die übrigen Provinzen, die sich ihm nicht hatten freywillig unterwerfen wollen, wurden durch die Waffen dazu genöthiget. Nachdem nun solchergestalt alles zur Richtigkeit gebracht worden war: so führten ihn die *Bucharen* einstmals in ein lustiges Gebirge, worinnen nicht über hundert Bäume stunden, die sehr buschicht, und von einer besondern Art, waren. Hier schmauste er einige Tage lang prächtig. Hernach legten sie dem neuen Fürsten feyerlich den Namen *Kontaisch*, oder *Kontayki*, bey, welches einen großen Monarchen bedeutet; und verböthen, bey Strafe des Todes, daß ihn niemand mehr bey seinem vorigen Namen nennen sollte.

Sein Neffe wird sein Nachfolger.

Der *Kontaisch* verdiente diesen Vorzug sehr wohl, weil er ein mit vortrefflichen Eigenschaften begabter Fürst war. Er verdiente Hochachtung wegen seines Wises, wegen seiner Artigkeit im Umgange, wegen seines Muthes, und wegen seiner Frömmigkeit. Seine Mäßigung erhellet daraus, daß er einen von seinen Bedienten, der ihm einmahl, auf der Jagd, von ungefähr, eines von seinen Augen ausgeschossen hatte, nicht allein Verzeihung wiederfahren ließ, sondern ihm auch die Freyheit schenkte, um ihn wegen der Gefahr schadlos zu stellen, da er beynahe, von den erbitterten *Kalmuken*, um das Leben gebracht worden wäre. *Ventink* erzählt noch eine andere Geschichte von ihm: Ein Mann, den er schon drey mal aus einem unglücklichen in einen blühenden Zustand erhoben hatte, bath ihn zum vierten male um seinen Beystand. *Kontaisch* gab ihm folgendes zur Antwort: Bedenke, mein Sohn, daß ich dir schon drey mal beygestanden habe; und ich würde dieses auch igo thun, wenn ich nicht, aus der Hartnäckigkeit deines widrigen Glücks, urtheilte, daß dich der Himmel zur Armuth bestimmet zu haben scheint. Ich darf daher nicht länger einem Manne helfen, den der Himmel so sichtbarlich verläßt 3).

Kon:

1) *Cerbillon* nennet ihn *Tse-wang-reptan*.

2) Geschichte der Türken u. s. w. a. d. 553 u. f. S.

Land der
Mongolen.
Er befehligt
die Chinesen.

Kontaisch wagte nicht geringere Unternehmungen, als **Bosto Khan**. Um das Jahr 1716 eroberte er **Tibet** ^{u)}. Allein vier Jahre hernach wurden ihm die Provinzen **Khamil** und **Turfan**, welche zu der kleinen Bucharey gehörten, von den Chinesen abgenommen. Dieses geschah auf folgende Art. Kontaisch hatte Nachricht erhalten, daß sich auf der östlichen Seite von **Gobi** ^{x)}, oder der Wüsten, an dem Fuße des Gebirges, welches China von seinem Lande scheidet, eine so reiche Goldgrube fände, daß man, ohne viele Mühe, darinnen arbeiten lassen könnte. Er schickte daher einen von seinen **Mursas** ^{y)}, mit zehntausend Mann, ab, daß er davon Besitz nehmen sollte. Allein die Chinesen, und die Mongolen, fielen sie in großer Anzahl an, schlugen sie, und verfolgten sie bis in die Wüste. Die **Kalmuken** giengen durch dieselbe, vermitteltst gemisser sehr fruchtbarer Thäler, zurück, die durch die hohen Berge verdeckt werden, welche, auf dieser Seite, vom Abend gegen Morgen, durch die Wüste gehen, und den Chinesen bisher unbekannt gewesen waren.

Sie machen
sich von Khamil
und andern Provinzen
zu Meßern.

Der verstorbene Kaiser, **Kang-hi**, wollte versuchen, ob er aus dieser Entdeckung einigen Vortheil ziehen könnte, und schickte ein mächtiges Heer, nebst vielem Geschütze, unter seinem dritten Sohne, dem gegenwärtigen **Khan** von China ^{z)}, dahin, der, wie schon gemeldet worden ist, einen Jesuiten zu seiner Begleitung hatte, welcher in der Befestigungs- und Feuerwerkskunst sehr erfahren war, und ihm, auf diesem Zuge, mit seinem Rathe an die Hand gehen sollte. Als dieser Fürst, auf eben dem Wege, den die **Kalmuken**, bey ihrem Rückzuge, genommen hatten, durch die Wüste gegangen war: so drang er in die Provinzen **Khamil** und **Turfan** ein. Als er nun erfuhr, daß **Kontaisch** mit einer schönen und zahlreichen Reuterey, gegen die er sein Heer, auf den großen Ebenen dieser Provinzen, nicht wagen durfte, wider ihn im Anzuge begriffen wäre: so fing er an, Schanzen, in bequemen Entfernungen von einander, anzulegen, und war besorgt, dieselben reichlich mit **Canonen**, und Fußvolke, zu versehen. Durch Hilfe dieser Festungen rückte er in den Ländern des **Kontaisch** immer weiter fort, und machte sich endlich völlig zum Herrn der vorgemeldeten Provinzen: denn die **Kalmuken** waren diese ganze Zeit über nicht im Stande, ihn zu einem Treffen zu bewegen.

Kontaisch sah, daß es unmöglich für ihn war, die Chinesen, ohne Fußvolk, und ohne Geschütz, zurück zu treiben, dessen Gebrauch den **Kalmuken**, bis hieher, unbekannt gewesen war. Er schickte daher, im Jahre 1720, eine Gesandtschaft an den Kaiser in **Rußland**, **Petern I.**, der sich damals zu **Petersburg** aufhielt, und erbot sich, ihm zinsbar zu werden, wenn er ihm zehntausend geübte Soldaten, mit **Canonen**, zu Hilfe schicken wollte. Er machte sich zugleich verbindlich, daß er, mit dieser kleinen Hilfe, die Chinesen wiederum heraus treiben wollte. Allein der Krieg mit **Schweden**, womit man damals umgieng, und wozu noch die Absichten kamen, welche der Kaiser, **Peter**, auf **Persien** zu hegen anfang, hinderten ihn, diese vortheilhaften Vorschläge anzunehmen.

Indessen bemächtigten sich die Chinesen alles dessen, was, gegen die Gränzen von **China** zu, auf der östlichen Seite der Wüste, dem **Kontaisch** zugehörte, und haben nunmehr

Die Mongolen
lassen sich
dieselbst
nieder.

^{u)} Du Haldens China, II B. a. d. 384 u. 386 S.
^{x)} Kobi oder Schamo.
^{y)} Dieses ist das verderbte persische Wort, **Mirza**, welches einen Fürsten bedeutet.

^{z)} Im Jahre 1726. Nach seinem Tode war dieses **Mong-ding**.
^{a)} Geschichte der Türken, **Mogulen**, u. f. w. a. d. 546 u. f. S.

mehr neue mongolische
sie aber nicht ange
der Provinzen, I
zu seyn scheinen, l
an die Herrschafte
oder **Kotonor**, i

Die

Boden und Erdreich.
Selbe Gemse.
ne. Pferde und
Eland. Chulon o
grimmige Natur.

Die Länder der
nach dem **B**
chin, **Chan**, un
ihrer Zurückreise vo
haben bemerken kö
gentlich so genannte
versehen, als die
merket er dabey mi
keit, nicht bewohn

Die Tartaren
auch an solchen Ar
Die gelben Ziegen
nen selten anders a
ner Ziegen. Ihre

Die wilden
nicht gleich e), und
Fleisch ist auch ver
men Geschmack, u
nährhaft und so ge
in den Gehölzen un
man findet, daß
sich zu ihrem Futter

b) Du Haldens C
c) Geschichte der
d) No-lostse h
esf.

mehr neue mongolische Einwohner dahin gesetzt. Das Gebieth des Dalay Lama haben Land der sie aber nicht angetastet. Wenn sie indessen, wie der Verfasser spricht, sich in dem Besitze der Provinzen, Rhamil und Turfan, behaupten können, und sich, wie sie zu thun geneigt zu seyn scheinen, längst an denen Gebirgen hin ausbreiten, welche sich, auf dieser Seite, bis an die Herrschaften des großen Moguls hin erstrecken: so muß endlich das Land Tangur, oder Kokonor, in ihre Hände fallen a).

Der V Abschnitt.

Die natürliche Geschichte des Landes der Mongolen,
und der Kalkaer.

Boden und Erdreich. Es ist mit Wildpret angefüllt. mogulischen Pferde sind stark und dauerhaft. Gelbe Gemse. Wilde Maulesel und Schweine. Ihr Delzwerk. Fischerey. Pflanzen und harte Kräuter. Han ta han oder Elend. Chulun oder Luchs. Der Tiger, seine gar oder Krasshet. Störche. grimmige Natur. Hirsche und Hiehe. Die

Die Länder der Mongolen sind insgesammt, bis an die kaspische See, gemeinlich, Boden und nach dem Berichte der Missionarien, ungeschickt zum Ackerbaue. Die Länder Kor- Erdreich. chin, Ohan, und Nayman, an den Gränzen der ostlichen Tartarey, wodurch sie, auf ihrer Zurückreise von Perunia, und Tsitsikar, zweymal gegangen sind, sind, so viel sie haben bemerken können, die schlechtesten b). Bentrink spricht, das Land, welches den eigentlich so genannten Mongolen und Kalkaern zugehörte, sey besser mit Wasser und Holz versehen, als die Länder der Kalmuken und Cluther, welche mehr bergicht sind. Doch merket er dabey mit an, daß man viel Plätze findet, die, aus Mangel solcher Bequemlichkeit, nicht bewohnt werden können c).

Die Tartarey hat, wie Regis meldet, einen Ueberfluß an allerhand Wildpret, und auch an solchen Arten davon, die in Europa bekannt sind; als Hasen, Fasanen, Hirschen. Wildpret angefüllt. Die gelben Ziegen, welche die Chinesen Whang-yang nennen, werden auf den Ebenen selten anders als in großen Heerden gesehen. Sie haben die Gestalt und Größe gemeiner Ziegen. Ihre Sicherheit beruhet auf ihrer außerordentlichen Geschwindigkeit. Gelbe Ziegen.

Die wilden Maulesel d) ziehen in kleinen Heerden herum: sie sind aber den zahmen nicht gleich e), und können auch nicht dahin gebracht werden, daß sie Lasten trügen. Ihr Maulesel und Schweine. Fleisch ist auch verschieden von dem Fleische der zahmen Maulesel. Es hat einen angenehmen Geschmack, und ist, nach dem Vorgeben der Tartarn, die es sehr häufig essen, so nahrhaft und so gesund, als das wilde Schweinefleisch. Die wilden Schweine halten sich in den Gehölzen und auf den Ebenen, jenseit des Tula, auf. Man kann sie spüren, wenn man findet, daß sie Erde aufgeworfen haben, um zu den Wurzeln zu kommen, deren sie sich zu ihrem Futter bedienen.

R 2

Das

b) Du Halde's China, a. d. 249 S.

c) Geschichte der Tärken u. s. w. a. d. 500 S.

d) No-loose heißt im Chinesischen ein Maulesel.

e) Gerbillon traf auf seiner zweyten Reise in die Tartarey eine Gattung von wilden Mauleseln an, die sich selbst fortpflanzten.

Land der
Mongolen.
Pferde und
Dromedare.

Die wilden Pferde und Dromedare sind den zahmen gleich: sie werden aber mehr in den westlichen Gegenden gefunden, jedoch auch zuweilen in dem Gebiete der Kalkaer, welches an Hami gränzet. Die Dromedare sind so schnell, daß die geschwindesten Jäger sie selten mit ihren Pfeilen erreichen können. Die wilden Pferde gehen in großen Heerden mit einander: und wenn sie zahme Pferde antreffen, so umringen sie dieselben, und verjagen sie.

Hansta-han
oder Elend.

Das Hansta-han hat eine Aehnlichkeit mit dem Elende. Der Kaiser, Kang, hi, jagte dieses Thier zuweilen; und diese Jagd ist ein gemeiner Zeitvertreib der sotonischen Tartarn. Die Missionarien sahen einige, da man sie erlegt hatte, die den größten Ochsen an Größe übertrafen. Man findet sie nur in einigen besondern Bezirken der Tartaren; nämlich um den Berg Swelki herum, in sumpfigten Gegenden, wo sie sich gern aufhalten, und am leichtesten erlegt werden; denn ihre große Schwere hindert sie an der Flucht.

Chulon oder
Luchs.

Der Chulon, oder Chelason, ist etwan so groß, als ein Wolf, und schien dem Regis eine Art von einem Luchse zu seyn. Das Fell davon wird zu Peking sehr hoch gehalten; und man verfertigt daraus die Tschu, oder Oberdecke. Dieses Thier hat ein langes, weiches, dickes, und graulichtes Haar. In und um Rußland herum findet man eine große Menge davon; und das Fell wird an dem dasigen Hofe sehr theuer verkauft.

Der Tiger.

Der Lau hu, oder Tiger, richtet eben so viel Unheil in China an, als in der Tartaren, und ist das wildeste von allen denen Thieren, die man in den dasigen Gegenden findet. Das Geschrey dieser Tiger allein setzet schon diejenigen in Schrecken, die desselben nicht gewohnt sind; und diejenigen, die man in den ostlichen Gegenden findet, sind auch erstaunend groß, und hurtig. Ihr Fell ist gemeinlich von einer rothgelben Farbe, und schwarz gestreift. In der königlichen Kleiderkammer findet man aber auch einige weiße, die sowohl schwarz, als grau, gestreift sind. Arzherhalb des Hofes bedienen sich die Kriegesmandarinen dieser Felle, woran noch Schwanz und Kopf ist, um ihre offenen Sänsen damit zu bedecken, wenn sie einem feyerlichen Umgange beywohnen; und bey Hofe bedecken süßliche Personen, den Winter über, ihre Küßen damit. Ob schon diese Thiere sehr grimmig sind, so scheinen sie doch alsdann sehr furchtsam, wenn sie sich von den königlichen Jägern umringet sehen, die ihnen den Spieß entgegen halten. Da die Rehe, und Hirsche, die mit ihnen gejaget werden, von einer Seite zur andern fliehen, und durch die Glieder zu entkommen suchen: so setzet sich hingegen der Tiger, auf dem Plaze, auf seinen Schwanz, steht erstlich seine Feinde an, höret dem Wellen der Hunde lange zu, und erduldet eine geraume Zeit die Stöße der mit Fleiß stumpf gemachten Pfeile. Endlich, wenn er lange genug gereizet ist, so springt er mit solcher Geschwindigkeit auf, daß es scheint, als ob er nur einen einzigen Sprung zu den Jägern thäte, auf die er seine Augen gerichtet hat. Allein diejenigen Jäger, die in eben der Reihe stehen, sind gleich mit ihren spitzen Speißen fertig, und stoßen dieselben in eben dem Augenblicke dem Tiger in den Wanst, wenn er ihren Mitgefellen anfallen will. Die kaiserlichen Jäger sind so hurtig, daß sich selten ein unglücklicher Zufall eräunet.

Seine grim-
mige Natur.

Die Pau /) sind eine Art von Leoparden. Sie haben ein weißlichtes Fell, welches roth und schwarz gesprenkelt ist. In Ansehung des Kopfes, und der Augen, sind sie zwar einem

f) Das mongolische Wort ist Pars.

einem Tiger gle
Tiger unterschie

Die Hirsche sind, nach den stalt ihres Gen sehr gleich. D so belustigend, t senen Gesellscha schiße folgender der Hündinn na den laut hören, endlich die Hirsch auf, und laufen ten, geschossen.

Man muß sie bey dem Anbl Und doch kömme eben so sehr vor i richten, und halts men von einande schickt aufzuhalten Sie können diese auf ihre Krankhei für unsere Pferde zu geben pflegt. Schönheit vor.

sind. Sie sind v Anzahl, ganz leid schen. Dieses ka sagen. Denn zu oder auch wohl ein ofmals auch noch

Die Kalka Thier, welches so len desselben verfer sich vor der Kälte Sie werden in ein von so vielen klein Eines davon hält sich etwas nähert. ih: Nest entdeckt ten, auf, und wo

g) Er schöppte an gelben Ziegen.

einem Tiger gleich: sie sind aber nicht so groß, und ihr Geschrey ist auch von dem laute der Tiger unterschieden. Land der Mongolen.

Die Hirsche, die sich, in den Wüsten, und Wäldern, über die Maßen vermehren, sind, nach den verschiedenen Gegenden dieser großen Länder, an Farbe, Größe, und Gestalt ihres Geweihs von einander unterschieden. Einige davon kommen den europäischen sehr gleich. Die Hirschjagd, oder das Hirschpürschen, welches man Chau-ru nennet, ist so belustigend, daß der letzte Kaiser, Kang-hi g), sich gemeinlich, mit einer auserlesenen Gesellschaft, vor Aufgange der Sonne, auf dieselbe zu begeben pflegte. Sie geschieht folgendergestalt: Die Jäger nehmen einige Hirschhäupter, und machen den Laut der Hündinn nach. Hierauf kommen die größten Hirsche ganz nahe an den Platz, wo sie den Laut hören, bleiben alsdann stehen, und sehen sich auf allen Seiten um. Wenn sie endlich die Hirschhäupter gewahr werden, so reißen sie, mit ihrem Geweihe, das Erdreich auf, und laufen weiter vorwärts, werden aber alsdann von einigen, die sich verborgen halten, geschossen.

Man muß sich über die Unerfrohenheit der tartarischen Pferde verwundern, welche sie bey dem Anblicke solcher grimmigen Thiere, wie die Tiger sind, von sich blicken lassen. Und doch kommt es bey ihnen bloß auf die Gewohnheit an: denn anfangs scheuen sie sich eben so sehr vor ihnen, als andere Pferde. Die Mongolen wissen sehr geschickt abzurichten, und halten eine große Menge, von allerhand Farben, die durch verschiedene Namen von einander unterschieden worden. Sie wissen dieselben sonderlich im Rennen geschickt aufzuhalten, welches sie vermittelst der Schlinge von einem Stricke bewerkstelligen. Sie können dieselben auch in kurzer Zeit händigen, und zahm machen. Sie verstehen sich auf ihre Krankheiten, und bedienen sich gemeinlich solcher Mittel, die sich eben so wenig für unsere Pferde schicken würden, als das Futter, welches man den mongolischen Rossen zu geben pflegt. Sie ziehen klüglich die Stärke und Dauerhaftigkeit, der Größe und Schönheit vor. Indessen kann man doch nicht sagen, daß die tartarischen Pferde klein sind. Sie sind vielmehr von einer mittlern Größe; und man kann, unter einer so großen Anzahl, ganz leichtlich einige finden, die eben so groß, und so schön sind, als die europäischen. Dieses kann man von den Pferden des Kaisers, der Fürsten, und großen Herren sagen. Denn zu Peking hält man überaus viel auf gute Reutpferde; und ein gutes Pferd, oder auch wohl ein guter Maulesel, gilt manchmal sechs bis siebenhundert französische Pfund: oftmals auch noch mehr.

Die Kalkaer sind nicht reich an Zobelfellen, haben aber viel Eichhörner, und ein Thier, welches so klein ist, als ein Hermelin, und Tael-pi genennet wird. Von den Fellen desselben verfertigt man, zu Peking, die Taw-pong, oder Mäntel, womit man sich vor der Kälte schützt. Diese Thiere sind eine Art von Feldmäusen, oder Feldratten. Sie werden in einigen Gegenden der Kalkaer sehr häufig gefunden, und graben eine Reihe von so vielen kleinen Löchern in die Erde, als sich Männchen unter dem Haufen befinden. Eines davon hält allemal oben Wache, verkriecht sich aber sogleich unter die Erde, so bald sich etwas nähert. Indessen entwischen sie den Jägern dennoch nicht. Wenn dieselben ihr Nest entdeckt haben, so umringen sie es, graben das Erdreich, an zwey bis drey Orten, auf, und werfen brennendes Stroh hinein, um sie herauszuscheuchen. Solchergestalt

R 3

g) Er schöpfte auch ein großes Vergnügen an der Tigerjagd und an der Jagd der obgenannten gelben Vögel.

Die mongolischen Pferde sind stark und dauerhaft.

Ihr Werk.

Land der Mongolen. **Wohlfeil.** stalt fangen sie eine große Menge davon; und ihre Felle sind um deswillen ganz wohlfeil.

Fischerey.

Mit der Fischerey der Mongolen hat es nicht viel zu sagen: denn ihre Flüsse kommen in keine Vergleichung mit den Flüssen der Mancherwer, und der yupischen Tartarn. Werden gleich zuweilen, in dem Flusse Tula, wie man vorgelebt, Erdre gefangen: so sind es doch nur solche, die aus dem großen See Paykal dahin kommen, womit dieser Fluß eine Gemeinschaft hat. Und ob man schon, sowohl in dem Urfon, als auch in denen mehr gegen Osten zu befindlichen Flüssen, sonderlich in dem Chachlet, eben diese Gattung von Fischen antrifft: so geschleht es doch nur deswegen, weil sie aus dem Saghalianzula dahin kommen. In dieser Gegend des Urfon findet man auch ein Thier, welches sowohl im Wasser, als auf der Erde, lebet, Turbighe genennet wird, und einer Fischotter gleicht. Das Fleisch ist aber zart, und fast so wohlschmeckend, als das Fleisch eines Keschockes. Der Verfasser spricht, er wisse nicht, ob dieses Thier anderswo gefunden werde, als in der Gegend der Seen Puir, und Kulon, die eine Gemeinschaft mit dem Urfon haben.

Pflanzen und heilsame Kräuter.

Was die Erdgewächse betrifft: so wird der Ackerbau nicht nur verabsäumt, sondern auch von diesem ganzen Volke, als unnütz, verworfen. Da sie von den Missionarien gefragt wurden, warum sie nicht wenigstens einige Kräutergärten anlegten? so antworteten sie: Kräuter gehören für die Thiere auf dem Felde, und die Thiere für die Menschen.

Die Beschäftigung der Missionarien mit der Erdbeschreibung wollte ihnen nicht gestatten, nach Arzneykräutern und andern seltenen Pflanzen, zu suchen. Außerdem bedienen sich die Lama, welches die vornehmsten Aerzte sind, nur der allergeinsten heilsamen Kräuter, und solcher Arzneyen, die in China gebräuchlich sind. Das einzige Kraut, welches selten ist, und sehr hoch gehalten wird, nennet man zu Peking, Kalkase-twen. Die Missionarien nennen es die Wurzel Kalka. Er hat einen gewürzartigen Geruch; und die Aerzte des Kaisers bedienen sich desselben mit gutem Erfolge bey dem Durchlaufe und bey Magenbeschwerden ^h).

Khabarbara.

Bentink bemerket, daß an dem Orthon und auch an dem Selinga, in der Gegend von Selinghinstoy, eine große Menge von der Khabarbara gefunden werde; und daß alle diejenige, womit Rußland fremde Länder verfehlet, aus der Gegend um diese Stadt herkomme. In ihrem Bezirke findet man einen solchen Ueberfluß davon, daß die Schatzkammer in Siberien davon fünf und zwanzig tausend Pfund auf einmal verkaufen kann. Diese Handlung könnte sehr vortheilhaft für Rußland seyn, wenn die besagten Commissarien getreulich damit umgingen. Denn wir wissen lgo, wie der Verfasser spricht, noch von keinem andern Lande, woraus Khabarbara komme, außer Rußland. Hat man sie auch schon ehemals aus China gebracht: so war sie doch von eben der Gattung, und aus dem Lande der Mongolen dahin geschaffet: denn die Karavanen aus Siberien haben ehemals

^h) Du Haldens China, a. d. 257 u. f. S.

ⁱ) Geschichte der Türken, Moguln u. s. w. I B. a. d. 37 und 86 S.

^k) Abulghazi spricht a. d. 37 S. Die Füße,

die Augen und der Schnabel wären roth; hingegen a. d. 86 S. daß der Kopf, die Füße, die Augen und der Schnabel roth wären.

^l) Die Le Croix beschrieben hat a. d. 350 S.

ehemals zu Mittelbar aus

Man sin
ordentlicher
Gattung von
von China zu,
ausgenommen
Vogel ist sehr
Schnepsen.
den wird: so
Rußland, Sib
ge davon in de
weiß sind.

Abulgha
Russischen Kra
derjenige sen,
dem Jengbiz
Croix bemerket
verschiedenen
überbringt; da
ten Vertrages m
einer gewissen Kr

Die Maße in d
den Mission
Ihre Breite wi
nach der Feldmeß
faer hat unsern
ren, nicht gestatte
Bergen, an welch
wenige andere St
ren, die über den
für dienlich erachte
Missionarien unter
Karte gefunden wo

^m) Geschichte der
u. f. S.

ⁿ) Dieses Verzeich
dem Schlusse seines

ehemals zu Peking einigen Handel damit getrieben. Seitdem sie aber die Europäer un- Land der mittelbar aus Rußland bekommen: so wird aus China keine mehr dahin ausgeführt. **Mongolen.**

Man findet auf den Ebenen der großen Tartarey eine große Menge Vögel von außer- **Vogel** ordentlicher Schönheit. Der Vogel, dessen Abulghazi Khan ¹⁾ gedenket, scheint eine **Schungar** Gattung von Keigern zu seyn, und wird in dem Lande der Mongolen, gegen die Gränzen **oder Krass-** von China zu, gefunden. Er ist ganz weiß; den Schnabel, die Flügel und den Schwanz **scher.** ausgenommen ²⁾, welches alles eine sehr schöne rothe Farbe hat. Das Fleisch von diesem Vogel ist sehr wohlschmeckend, und hat, in gewisser Maße, den Geschmack unserer Schnepfen. Weil aber doch dieser Vogel, von dem der Verfasser redet, sehr selten gefunden wird: so kann es wohl eine Art von Störchen seyn: denn diese werden durch ganz Rußland, Sibirien und die große Tartarey sehr selten angetroffen. Doch findet man einige davon in dem Lande der Mongolen, nicht weit von China, welche größtentheils ganz weiß sind. **Störche.**

Abulghazi Khan spricht, der Vogel werde im Türkischen Schungar, und im Russischen Krasscher genennet. Daher vermuthet der englische Uebersetzer, daß es eben derjenige sey, der in der Geschichte des Timur Bek ¹⁾, Schonkur genennet wird, und dem Jengbiz Khan, von den Abgesandten aus Kapsal, überbracht worden ist. De la Croix bemerkt an eben dem Orte, daß der Schonkur ein Raubvogel ist, den man mit verschiedenen Edelsteinen ausschmücket, und Königen, zum Zeichen der Unterthänigkeit, überbringt; daß auch sowohl die Russen, als die krimischen Tartarn, vermöge ihres letzten Vertrages mit den Ottomanen, verbunden sind, jährlich einen solchen Vogel, der mit einer gewissen Anzahl Diamanten ausgeschmücket ist, an die Pforte zu senden ²⁾.

Der VI Abschnitt.

Verzeichniß der Lagen in der westlichen Tartarey.

Die Plätze in dem folgenden Verzeichnisse ¹⁾ scheinen in der Ordnung zu stehen, wie sie den Missionarien, auf ihrer Reise durch diesen Theil der Tartarey, vorgekommen sind. Ihre Breite wurde durch astronomische Beobachtungen genommen: die Länge hingegen nach der Feldmestkunst. Allein die herumschweifende Lebensart der Mongolen und der Kältaer hat unsern Ordensbrüdern, welche mit der Beschreibung des Landes beschäftigt waren, nicht gestattet, ihre Wohnungen anders zu bemerken, als nach den Flüssen, Seen und Bergen, an welchen sie sich ordentlich zu lagern pflegen. Sami oder Rhamul und einige wenige andere Städte, die mit in dem Verzeichnisse stehen, gehören zu der kleinen Bucharey, die über den Gränzen der westlichen Tartarey hinaus liegt. Wir haben es aber nicht für dienlich erachtet, sie wegzulassen, damit wir nicht den Zusammenhang von der Reise der Missionarien unterbrechen möchten; als welche, vermittelst dieses Verzeichnisses, auf der Karte gefunden werden kann.

Namen

¹⁾ Geschichte der Türken u. s. w. auf der 300 u. f. S.

²⁾ Dieses Verzeichniß liefert Dr. Halde bey dem Schlusse seines vierten Bandes. Allein in

der englischen Ausgabe, in Folio, ist es getrennet, und unter die Karten von der westlichen Tartarey vertheilt. Die östliche und westliche Länge wird von Peking ausgerechnet.

Land der Mongolen.	Namen der Plätze.	Breite.			Länge.		
		Grad.	Minut.	Sec.	Grad.	Minut.	Sec.
	Astho, (ober Kasaru) Kiamon	45	46	48	6	13	20, D.
	Poro, erghi, Kiamon	44	56	26	5	18	20.
	Talay, hay	44	19	12	2	48	10.
	Quissu	43	32	06	4	16	40.
	Kuren, puta	42	16	43	3	33	00.
	Sirolin, pira	41	52	12	3	05	00.
	Kara, tubutu, Kiamon	41	44	11	2	56	50.
	Ku, bya, tun	42	42	00	0	28	00.
	Ustu, kure	42	49	12	0	24	12.
	Zoray, kure	43	00	40	0	25	22.
	Archato, Kiamon	43	49	12	0	21	15.
	Tusito, horot	44	46	48	1	02	20.
	Schangentu, puritu	45	45	00	2	24	20.
	Pudan, pulat	46	18	30	2	45	00.
	Soroto, pulat	47	02	20	2	11	50.
	Der südlichste Theil des Kaska, pira	47	28	48	3	00	00.
	Der nordlichste Theil davon	48	5	00	1	48	10.
	Ulan, pulat	48	22	48	1	8	20.
	Südliche Seite von Kulon, omo	48	46	50	0	48	10.
	Mündung des Kerlon	48	50	24	0	45	00.
	Erste Posthalte daran	48	32	48	0	5	00.
	Zweite Posthalte	48	8	24	0	35	20, W.
	Dritte Posthalte	48	25	12	1	00	00.
	Vierte Posthalte	48	3	36	2	00	00.
	Para, horun	48	4	48	2	49	30.
	Kurama, omo	47	51	36	4	1	50.
	Etura, halha	47	37	00	5	15	52.
	Tono, alin	47	7	12	6	35	16.
	Zusammenfluß des Tene und Kerlon	48	11	48	7	22	50.
	Kirsa, alin	48	8	00	8	14	5.
	Han, alin	47	49	30	9	5	17.
	Poro, pira	48	22	48	10	00	00.
	Puvong, han, alin	49	36	24	11	22	45.
	Vereinigung des Tghe mit dem Selinga o)	49	27	10	12	22	15.
	Aptan, alin	48	7	12	12	45	36.
	Paysiri, puritu	48	23	50	13	31	42.
	Talalho, kara, palgason	47	32	24	13	21	30.
	Erdeni, chau	46	57	36	13	5	25.
	Ketu, omo	46	24	00	15	36	48.

o) In der Urkunde liegt dieser Platz weiter unten, zwischen Ulan-horun und Taring-schorong-alin.

Namen

Lurimcu, keb
Kongora, ast
Elgwi, pulat
Uru, pulat
a
Soroto, ang
Ergustey
Uru, pulat
Astay oder Ast
Sami oder Kh
Zuprar, payd
Telkeit
Tapfon, nor
Weylo
Schara, omo
Kara, omo
Risan, omo
Pulubay, hor
Kbutuku, ho
Kbutu, hor
Kara, horun
Ulan, hutok
Chan, guru
Ulan, horun
Taring, schor
Altan, alin
Onnbin, schor
Kastbar, bosch
Taban, ten, a
Mok, boscho
Molchof, bos
Kara, manmay
Zaramal, alin
Algaytu, alin
Podantu, alin
Day, hongur
Tel, alin
Ulan, hata
Xru, suma, ha
Kara, sin, alin
Ongon, alin

Allgem. Reif

Länge.			Namen der Plätze.	Breite.			Länge.			Land der Mongolen.
Grad.	Minut.	Sec.		Grad.	Minut.	Sec.	Grad.	Minut.	Sec.	
6	13	20, D.	Luzimtu, Leber	45	38	55	16	41	00.	
5	18	20.	Kongora - aschban, alin	45	26	00	18	19	20.	
2	48	10.	Uigwi, pulat	45	15	12	19	40	25.	
4	16	40.	Uru, pulat	44	50	35	21	38	20.	
3	33	00.	— auf der Karte	—	—	—	21	20	38.	
3	05	00.	Sororo, anga	44	54	00	22	25	00.	
2	56	50.	Ergustey	44	12	00	21	43	20.	
0	28	00.	Uru, pulat	43	48	00	23	00	00.	
0	24	12.	Astay ober Astana	43	2	35	22	48	20.	
0	25	22.	Zami ober Khamul	42	53	20	22	23	20.	
0	21	15.	Suprat, paychang	42	21	30	19	30	00.	
1	02	20.	Tefelit	41	8	10	19	49	12.	
2	24	20.	Tapson, nor	40	38	20	18	23	30.	
2	45	00.	Weylo	40	26	24	17	9	00.	
2	11	50.	Schara, omo	39	32	24	13	15	00.	
3	00	00.	Zara, omo	39	19	12	12	14	24.	
1	48	10.	Rifan, omo	41	15	36	8	42	00.	
1	8	20.	Piluchay, horun	40	37	12	7	00	00.	
0	48	10.	Rbutuku, horun	40	31	20	4	40	30.	
0	45	00.	Rbuthu, horun	40	49	20	4	45	15.	
0	5	00.	Kara, horun	41	15	36	2	00	00.	
0	35	20, W.	Ulan, butok	41	55	22	1	1	00.	
1	00	00.	Chan, guru	43	00	25	1	25	30.	
2	00	00.	Ulan, horun	41	46	48	0	33	00.	
2	49	30.	Naring, schorong, alin	41	55	19	9	30	00.	
4	1	50.	Altan, alin	41	10	20	9	15	55.	
5	15	52.	Onnbin, schorong, alin	41	20	17	8	44	45.	
6	35	16.	Raschar, boscho	41	21	22	8	6	10.	
7	22	50.	Taban, ten, alin	41	15	58	7	33	12.	
8	14	5.	Mot, boscho	40	45	54	7	35	20.	
9	5	17.	Molchol, boscho	40	48	48	7	31	50.	
10	00	00.	Kara, mannay, omo	40	18	12	8	4	30.	
11	22	45.	Zaramal, alin	40	45	9	6	40	20.	
12	22	15.	Algayru, alin	41	11	24	6	21	40.	
12	45	36.	Podantu, alin	40	57	00	6	6	00.	
13	31	42.	Pay, hongur, alin	41	7	30	5	54	20.	
13	21	30.	Tel, alin	41	15	36	5	53	45.	
13	5	25.	Ulan, hata	41	36	27	4	13	20.	
15	36	48.	Uru, suma, hata	41	36	51	4	29	41.	
			Kara, sin, alin	40	59	52	4	45	53.	
			Ongon, alin	40	59	6	4	38	20.	

Land der Mongolen.	Namen der Plätze.	Breite.			Länge.		
		Grad.	Minut.	Sec.	Grad.	Minut.	Sec.
	Cherda / modo / alin	40	52	9	4	12	46.
	Apka / bara / alin	40	38	10	4	12	53.
	Obru / alin	40	23	5	4	26	50.
	Oſchi / alin	40	56	57	5	13	33.
	Kocurantay / alin	41	58	20	1	8	57.
	Agalku / alin	41	42	56	1	34	00.
	Kurutontey / alin	42	7	14	1	24	45.
	Uter / churghe	42	26	56	3	37	20.
	Payen / obo	41	57	19	4	6	12.
	Serbey / alin	41	57	25	3	52	47.
	Chau / nayman / sume	42	25	00	0	11	50.
	Whay / yu / bew	40	54	15	1	22	10.
	Kara / horun	40	58	48	1	20	00.
	Jcho / horun	41	3	36	1	30	00.

Hierzu kann man folgende setzen p):

Kara / kuram oder Solin	44	11	00	10	11	00.
Siß des Rburuktu, an den Jben	49	26	47	10	59	00.

Andere Plätze, deren Lage nach der Feldmessungskunst bestimmt worden ist q); diejenigen Breiten ausgenommen, die mit einem Sterne bezeichnet, und an dem Plage selbst genommen worden sind.

Namen der Plätze	Breite.			Länge.		
	Grad.	Minut.	Sec.	Grad.	Minut.	Sec.
Chahan / subarhan / horun	41	33	00	2	45	00, D.
Zi / song / kero, in der Mauer	40	26	00	1	55	00.
Qweyler, Fluß	46	17	00	4	22	00.
Sira / muren oder Fluß Sira	43	37	00	6	30	00.
Haytahan / pira, Fluß	47	15	00	6	30	00.
Nonni / ula, Fluß	46	30	00	7	45	00.
Nayman fängt sich am Sira an *	43	37	00	5	00	00.
Topir / tala	43	15	00	4	45	00.
Schaka / kol / kasan	42	15	00	4	00	00.
Subarhan, Fluß	41	20	00	3	30	00.
Modun / horun	41	28	00	3	40	00.
Jnkin, Fluß	42	30	00	2	00	00.

Parin,

p) Diese Lagen, die man im Sauciet, Obf. Math. etc. a. d. 12, 188, 153 S. findet, hat Gau- bil geliefert. Die erstere Breite wurde von den

Tartarn im vierzehnten Jahrhunderte beobachtet; die letztere aber von den Missionarien, welche die Karte verfertigt haben.

Namen
Parin, landes
Rechiten, A
Uchumuchin,
Scharot, W
Arulforchin,
Ababandor, A
Whachie, W
Sonbiot, Wo
Suretu, buch
Orgon, alin
Kutu, horun
Kalka, targa
Maomingan,
Urat, Wohnu
Ortos, vorneh
Kura, modo

Umfang. Gränz
genommen sind
Ufkan, luk, rub

Die Länder,
Europäer
See r), und de
an den vorgemel
vierzigsten bis u
länge, von We
Breite aber, vor
Dieses Lar
rien, wovon es
Altay; gegen S
ren; wovon es
sonderlich den S

q) Diese Lagen
gabe des Du-Hald
r) In diesen R
ein, welches Tur

Länge.		
Grad.	Minut.	Sec.
4	12	40.
4	12	53.
4	26	50.
5	13	33.
1	8	57.
1	34	00.
1	24	45.
3	37	20.
4	6	12.
3	52	47.
0	11	50.
1	22	10.
1	20	00.
1	30	00.
10	11	00.
10	59	00.

Namen der Plätze.	Breite.			Länge.	Land der Mongolen.	
	Grad.	Minut.	Sec.			
Parin, landesherrlicher Sitz	42	36	00	2	14	00.
Rechtiten, Wohnungen	43	00	00	1	10	00.
Uchumuchin, Wohnungen	44	45	00	1	10	00.
Scharot, Wohnungen	43	30	00	4	20	00.
Krukorchin, Wohnungen	45	30	00	0	28	00.
Abahanor, Wohnungen	43	30	00	0	28	00.
Whachit, Wohnungen	44	6	00	0	45	10.
Sonbiot, Wohnungen	42	29	7	1	28	00, W.
Suretu, huchin, See	44	00	00	1	31	00.
Orgon, alin	41	41	00	4	20	00.
Kuku, horun	40	49	00	4	48	00.
Kalka, targar, Wohnung	41	44	00	5	55	00.
Maomingan, Fahne	41	15	00	6	4	00.
Urat, Wohnungen	49	55	00	6	30	00.
Ortos, vornehmste Landspitze	39	30	00	7	30	00.
Kura, modo	41	4	43	0	00	00.

Der VII Abschnitt.

Das Land der Eluther, oder Kalmuken.

I. Umfang, Gränzen, Berge, Flüsse, Seen.

Umfang. Gränzen, wie sie auf das genaueste genommen sind. Berge: Tundra, tubustuk, Ustkan, suk, tubra; und ihre Arme; Berg Altay; Flüsse Letis und Il. Ihr Lauf. Der Chul und Talas. Der Irutisch. Der Obi.

Die Länder, die den Eluthern zugehören, nehmen die Hälfte von dem ein, was die Europäer die große Tartarey nennen. Sie erstrecken sich von der kaspischen See r), und dem Flusse Jait, unter dem sieben und zwanzigsten Grade der Länge, bis an den vorgemeldeten Berg Altay s), unter den hundert und zehnten Grad; und von dem vierzigsten bis unter den zwey und funfzigsten Grad der Breite. Daher kann man die Länge, von Westen gegen Osten, etwan auf tausend neunhundert und dreyßig; die größte Breite aber, von Süden gegen Norden, auf sechs; undert und funfzig Meilen rechnen.

Dieses Land gränzet, gegen Mitternacht, an einen Theil von Rußland, und Sibirien, wovon es durch eine Reihe Gebirge getrennet wird; gegen Morgen an den Berg Altay; gegen Mitternacht an die Länder von Karasir, und die große und kleine Bucharen; wovon es auch, zum Theile, durch eine andere Reihe Berge, und durch einige Flüsse, sonderlich den Sir, geschieden wird; und gegen Abend an den Fluß Jait.

Umfang.

Gränzen.

Die

q) Diese Lagen finden sich in der englischen Ausgabe des Du Halde, im II B. a. d. 264 S. r) In diesen Raum schließen wir auch das Land ein, welches Turkestan genennet, und 160 von

den muhammedanischen Tartarn besessen wird. Es liegt zwischen dem Lande der Eluther und der kaspischen See. s) Oben a. d. 2 S.

et worden ist q); die an dem Plage selbst

Länge.		
Grad.	Minut.	Sec.
2	45	00, D.
3	55	00.
4	22	00.
6	30	00.
6	30	00.
7	45	00.
5	00	00.
4	45	00.
4	00	00.
3	30	00.
3	40	00.
2	00	00.

Parin,

Jahrhunderts beobachtet: Missionarien, welche die

Land der
Blucher.
ausführlicher.

Die Gränzen dieses weitausläufigen Landes, welches, nach dem Bentrin, den ansehnlichsten und schönsten Theil von der Tartarey ausmachet, sind, von diesem fleißigen Untersucher, sehr deutlich vorgestellt worden. Sie fangen sich von dem östlichen Ufer des Flusses Jait an, und strecken sich von hier über den Araltag ¹⁾, oder das Adlergebirge, bis an den Irtsch, gegen der Mündung des Om über. An diesem letztern Flusse gehen sie hin, bis an seine Quelle; nachgehends weiter gegen Osten, bis an den Obi; alsdann an diesem großen Flusse hin, bis an den See Altan ²⁾, wo er entspringt. Nunmehr wenden sie sich gegen das Gebirge, welches hier Tubra Tubuslut genennet wird; und von dar krümmen sie sich gegen Osten, und streichen an den dasigen Bergen hin, bis etwa man zwei Tagereisen von dem Flusse Selinga, in der Gegend von Selinghinskoy. Hier laufen sie gegen Süden, und kommen wieder nach Westen, nachdem sie, eine Zeitlang, in einiger Entfernung von diesem Flusse hin gegangen sind. Hierauf gehen sie weiter, bis an den Fluß Jenisea; streichen, von dem neun und vierzigsten Grade der Breite, bis an seinen Ursprung, an demselben hin; und folgen dem Gebirge, welches an dem westlichen Ufer desselben hin liegt. Nachgehends wenden sie sich gegen Südosten, und berühren die Gränzen von China gegen Süden, von dem neun und dreißigsten Grade der Breite, bis an das Königreich Ava. Von hier drehen sie sich gegen Westen, und erstrecken sich längst an den Herrschaften des großen Moguls hin, bis an die große Bucharey. Endlich streichen sie an den Gränzen dieses letzten Landes, und an Turkestan ³⁾, hin, und kommen, von Nordwesten, an das östliche Ufer des Flusses Jait zurück, wo sie sich angefangen hatten ⁴⁾.

Gebirge Tu-
bra-tubuslut.

In dem Lande der Blucher, oder Kalmuken, findet man drey merkwürdige Reihen Gebirge; nämlich: den obengemeldeten Tubra Tubuslut, den Ustun-lug-rugra, und den Altag. Das erste, das die nördlichen Gränzen ausmachet, wird von denen, die an dem rechten, oder östlichen Ufer des Irtsch wohnen, in der mongolischen Sprache, also genennet. Die Einwohner an dem linken Ufer aber nennen es Ulug-tag ⁵⁾. Es fängt sich von dem östlichen Ufer dieses Flusses, dem See Sapsan, wodurch der Irtsch strömet, gegen Norden, an, und erstreckt sich gerade gegen Osten fort, bis an den Selinga. Von hier wendet er sich gegen Norden, und stricht längst an dem Flusse hin, bis dahin, wo sich derselbe in den See Baykal ergießt. Nachgehends drehet er sich gegen Osten, geht an dem nördlichen Ufer des Amur ⁶⁾, in der Gegend von Nerchinskoy ⁷⁾, hin, und folget diesem Flusse beständig bis an die Ostsee.

¹⁾ Tag oder Dagh, bedeutet im Mogulischen oder Türkischen einen Berg. Einige schreiben Tau für Tag.

²⁾ a. d. 62 S. Dieser Schriftsteller spricht, die große Tartarey werde von Sibirien durch eine lange Reihe Berge geschieden, die sich an dem Flusse Wolga, etwa unter dem zwey und fünfzigsten Grade der Breite anfangen, und sich von hier, fast gerade gegen Osten, bis an das Meer, erstrecken.

³⁾ Hieraus erhellet, daß der Verfasser das ganze Tibet und die kleine Bucharey mit dazu

nimmt; die auch in der That sonst den Chitern zugehört haben: aber nicht eigentlich ein Theil von der großen Tartarey sind, wozu er sie a. d. 64 S. machet; wo er auch die große Bucharey und Karasim, wie auch Turkestan mit dazu rechnet. Von dem letzten kann man zugeben, daß es ein Theil davon ist.

⁴⁾ Geschichte der Türken 10. II B. a. d. 522 u. f. S.

⁵⁾ Ober Ulug-Dag, das ist, den großen Berg.

⁶⁾ Oder Sagbalian-ula.

⁷⁾ Ober Ni-po-schew.

Die

Die zwey-
net wird, und
fängt sich, de
großen Buchar
ren, und den H
auf die südliche
osten, und fällt
vierzigsten Gra
chinesischen Ma
Winkel, gegen
golen, und endl
und vierzigsten

Das von
verschiedenen D
Ertheil der Tar
landschaften, we
ihnen nicht uspr
worden sind.

Der Berg
ein Arm von dem
Ursprunge des J
dig eine bis zw
bis er sich etwan
vereiniget.

Man trifft
einige ganz beträ
der Talas. B
gegen Westnordbr
mit dem Flusse
sten fort, wo er
die dieses Land vo
cher sich ordentlic

¹⁾ Das ist, der
²⁾ Oder Tigan
der östlichen Kluck
genennet werden.

³⁾ Dieser Schr
Callmacken; wel
und die muhammed
ten benzeleget haben

⁴⁾ Der Verfasser
sus, als ob sie einer
man doch aus seine

berint, den ansehn-
lichem fleißigen Unter-
tlichen Ufer des Flus-
er das Adlergebirge,
n letzten Flusse gehen
n den Obi; alsdann
springt. Nunmehr
genennet wird; und
Bergen hin, bis et-
elinghinstoy. Hier
n sie, eine Zeitlang, in
ehen sie weiter, bis an
e der Breite, bis an
hes an dem westlichen
ten, und berühren die
Grabe der Breite, bis
und erstrecken sich längst
charen. Endlich strek-
), hin, und kommen,
wo sie sich angefangen

hren merkwürdige Rei-
den Ustun-lug-tugra,
t, wird von denen, die
mongolischen Sprache,
s Mug-tag z). Es
, wodurch der Irtsich
fort, bis an den Se-
ngst an dem Flusse hin,
ends drehet er sich ge-
egend von Nerchins-

Die

Der Thar sonst den Uu-
aber nicht eigentlich ein
Tartarey sind, wozu er sie
wo er auch die große Wu-
wie auch Turkestan mit
n letzten kann man zugeben,
ist.
Türken 10. II B. a. d. 522

das ist, den großen Berg.
n-ula.
w.

Die zweyte Reihe von Gebirgen, welche von den Cluthern Ustun-lug-tugra genen-
net wird, und von dem Flusse Sir gegen Norden den Namen Kuchil-tag e) bekömmt,
sängt sich, dem Flusse Sir gegen Süden, an den Gränzen von Turkestan, und der
großen Bucharey, an, läuft ostwärts, und machet die Gränzen zwischen der großen Bucha-
reyn, und den Herrschaften des Kontaisch d). Sie geht hernach fast gerade fort, bis
auf die südliche Seite von dem Ursprunge des Jenisea. Hier wendet sie sich gegen Süd-
osten, und fällt, an den Gränzen der Cluther e), und Mongolen, etwan unter dem
vierzigsten Grade der Breite, in die Gränzen von China. Sie geht hernach mit der großen
chinesischen Mauer fort, bis an die Provinz Lyau-tong. Hier drehet sie sich, mit einem
Winkel, gegen Nordosten, scheidet diese Provinz, und Korea, von dem Lande der Mon-
golen, und endiget sich endlich an dem Ufer des japanischen Meeres, etwan unter dem zwey-
und vierzigsten Grade der Breite.

Das von diesen beyden Gebirgen f) eingeschlossene Land, wo, aus diesen Gebirgen, an
verschiedenen Orten, andere ganz beträchtliche Gebirge hervorgehen, ist eigentlich das alte
Gebirge der Tartarn, welches die Cluther, und die Mongolen, iso besitzen. Die übrigen
Landschaften, welche die muhammedanischen Tartarn, und die Cluther inne haben, gehören
ihnen nicht ursprünglich zu: sondern sie besitzen dieselben nur, weil sie von ihnen erobert
worden sind.

Der Berg Altay g), der in der Geschichte des Abulghazi Kut genennet wird, ist
ein Arm von dem Ustun-lug-tugra, und nimmt seinen Anfang auf der Westseite von dem
Ursprunge des Jenisea. Er geht fast gerade fort von Süden gegen Norden, und bestän-
dig eine bis zwö Lagersellen weit, längst an dem westlichen Ufer dieses großen Flusses hin,
bis er sich etwan unter dem fünfzigsten Grade der Breite mit dem Tugra-rubuslut
vereiniget.

Man trifft in diesem Theile der Tartarey nur wenig Flüsse an: doch entspringen hier
einige ganz beträchtliche. Die merkwürdigsten sind der Tekis, der Jli h), der Chui und
der Talas. Berint spricht, der Tekis nähme seinen Lauf größtentheils von Ost-
gegen Westnordwesten zu; etwan vierzig Meilen von seiner Quelle vereinigte er sein Wasser
mit dem Flusse Jli, der von Nordosten strömet, und setzte von hier seinen Lauf gegen We-
sten fort, wo er sich, an den Gränzen von Turkestan, zwischen denen Gebirgen verldhre,
die dieses Land von den Herrschaften des Khans der Cluther, Kontaisch, trennen, wel-
cher sich ordentlich in der Gegend dieser beyden Flüsse auf hält i).

§ 3

Nach

e) Das ist, der kleine Berg.

d) Oder Tigan Araptan, welches der Khan
der ostlichen Cluther war, die auch Dsongari
genennet werden.e) Dieser Schriftsteller nennet sie beständig
Callmacken; welchen Namen ihnen die Russen
und die muhammedanischen Tartarn oder Mongo-
len beygelegt haben.f) Der Verfasser nennet sie Arme des Cauca-
sus, als ob sie einerley Ursprung hätten; welches
man doch aus seiner Erzählung nicht sieht. Erhat auch gar nicht genugsamen Grund, den Cau-
casus in diese Gegenden zu setzen.g) Der Verfasser nennet ihn Chaltay, nach
der deutschen Aussprache.h) Dieser Schriftsteller machet sie zu dem
Jfikul und dem Tallasch, deren Abulghazi
Khan in der Geschichte der Türken 10. I B. a. d.
33 S. gedenket. Allein die Karten der Missionä-
rien unterscheiden den Tallasch von den beyden
übrigen.i) Geschichte der Türken 10. a. d. 524 und 526
u. f. S.Land der
Cluther.Ustun-lug-
tugra.Arme dieser
Gebirge.

Berg Altay.

Flüsse Tekis
und Jli.

Land der
Eluther.
Ihr Lauf.

Nach den Karten der Jesuiten entspringt der Tekis auf dem Gebirge *k*), welches die nördlichen Gränzen von der kleinen Bucharey ausmachet. Nachdem er etwan siebenzig Meilen gegen Nordosten gelaufen ist: so fällt er, mit verschiedenen Mündungen, in den *Ji*, der auf eben diesem Gebirge entspringt, und etwan hundert und fünfzig Meilen gegen Nordwesten fortströmet; hernach seinen Lauf hundert und fünfzig Meilen weiter gegen Norden nimmt, und sich, etwan unter dem acht und vierzigsten Grade der Breite in den See *Palkari* ergießt. Auf Strahlenbergs Karte von der großen Tartarey und dem russischen Reiche, wird dieser See *Choi* genennet, und unter den sechs und vierzigsten Grad gesetzt. Sonsten kömmt sie, was dieses anlanget, mit der Karte der Jesuiten überein; ausgenommen, daß der Tekis gegen Nordwesten in den *Ji* fällt, und dieser letztere nicht über halb so lang vorgestellt ist. Beyde sehen den vornehmsten Eiß des *Rhans* der *Eluther* an diesen Fluß. Die Jesuiten nennen ihn *Sarkas*: *Strahlenberg* aber *Urga*; und dieses letztere scheint der rechte Name zu seyn.

Der *Chui*
und der *Talas*.

Die Flüsse *Chui* und *Talas* entspringen, nach der Karte der Jesuiten, von dem obengemeldeten Gebirge; ein jeder strömet etwan hundert und achtzig Meilen gegen Nordwesten; und beyde fallen in verschiedene Seen: der *Chui* in den *Kalkol*: und der *Talas* in den *Sikilik*, nor. *Strahlenberg* gedenket keines von diesen beyden Flüssen. Außer denenselben treffen wir keinen andern merkwürdigen Fluß an, als den *Jritsch*; wovon aber nur ein Theil durch dieses Land strömet.

Der *Jritsch*.

Dieser Fluß, welches der beträchtlichste in dem nördlichen Theile von Asien ist, entspringt aus zweenen Seen, die dreyßig Meilen davon abliegen, etwan unter dem fünf und vierzigsten Grade, funfzehn Minuten der Breite, und unter dem hundert und dreyzehnten Grade der Länge, auf der westlichen Seite des Berges *Altay*, und auf der nördlichen der Provinz *Sami* oder *Rhamil*, etwas mit gegen Osten. *Strahlenberg* nennt den nördlichen Strom *Rhar Jritsch*, und den südlichen *Rhor Jritsch* *l*). Etwan dreyßig Meilen von ihren Quellen vereinigen sie sich, und machen den Fluß aus, welcher *Jritsch* genennet wird *m*). Dieser läuft etwan fünfzig Meilen gegen Westen, und bildet den See *Saysan*, das ist, den See des Adels, der vierzig Meilen lang und zwanzig Meilen breit ist. Nachdem er durch diesen See hindurch ist: so wendet er sich gegen Norden, bis nach *Ustamen*, welches die erste Schanze der Russen, und ihr erster Wohnplatz an diesem Flusse ist, und an den diesseitigen Gränzen des Landes der *Eluther* liegt. Der übrige Theil des *Jritsch* gehört zu *Siberien*, wo er vor der Hauptstadt, *Tobolskoy*, vorbeyst, und sich ein wenig über *Samara*, mit dem *Obi* vereinigt. Die fernere Beschreibung versparen wir bis dahin, wenn wir von dieser großen Provinz des russischen Reichs handeln werden.

Der *Obi*.

Strahlenberg setzet die Quellen des *Obi* oder *Ubi*, ebenfalls in das Land der *Eluther*. Er entsteht, wie der *Jritsch*, durch die Vereinigung zweener Flüsse, des *Rham* und des *Bu*; von welchem letztern man auch seinen Namen herleitet. Dieser *Bu* oder *Bi* entspringt in dem See, den dieser Schriftsteller *Altamur*, *Altumkurte*, *Altin* und *Telestoe* nennet. Vielleicht ist es eben derselbe, der auf der Karte der Jesuiten

k) Vielleicht den obengemeldeten *Ustun*, *Luk*, *ingra*.

l) Auf der Karte der Jesuiten heißt der erstere *Sarka* oder *Kara Jritsch*: und der letztere *So Jritsch*.

Rirkir genennet
gewissen Nachrichten
indem er diese

Das Land liegt
Maßen kalt.

Dieses ganze
her überall
kein anderes Land
seinen Gebirgen
und daher nur
großen Höhe des
der Mongolen,
gen Norden, nicht
dreytausend geom
der Stadt *Peking*

Diese große
chung mit andern
sonen, welche dar
wind, selbst mitten
zudecken muß, wo
friert es sehr oft
Verdunstung
berichert, in dem
nur graben will,
Klumpen Eis, sint

Eben diese ar
in der großen Tar
sind nicht so gar sü
Gobi *n*), die eph
Wüsten, ausnimmt
im Ueberflusse, wo
wachsen würde, wo
willen verwelket es
Einwohner sehen,
den Anfang des *Fr*
breitet, als es *Na*

Rirkir

m) Er wird auch *J*
wie es die *Eluther* aus
n) Oder *Kobi*, wie

Rückte genennet wird. Allein, beyde Karten scheinen, was dieses betrifft, nach sehr ungewissen Nachrichten verfertigt zu seyn. Und Kyriillow verdienet eben so wenig Glauben, indem er diese Missionarien ausgeschrieben hat.

Land der
Kluther.

2. Boden und Früchte. Luft und Thiere.

Das Land liegt sehr hoch. Die Luft ist über die Wägen kalt. In den sandigen Wästen findet man schöne Viehweide. Man trifft hier keine Wälder an. Thiere. Wilde Biegen.

Dieses ganze große Land liegt unter der schönsten Himmelsgegend in der Welt, und ist daher überall außerordentlich gut und fruchtbar. Weil es aber so hoch liegt, als wohl kein anderes Land auf der Erde: so ist es, ob schon fast alle große Flüsse von Asien auf seinen Gebirgen entspringen, so unglücklich, daß es an verschiedenen Orten kein Wasser hat, und daher nur an den Flüssen und Seen bewohnet werden kann. Ein Beweis von der großen Höhe des Landes kann folgendes seyn. Verbiest fand auf seiner Reise in das Land der Mongolen, an einem gewissen Orte, etwa achtzig Meilen von der großen Mauer gegen Norden, nicht weit von dem Ursprunge des Karga muren, daß das Land daselbst dreystausend geometrische Schritte, oder drey Meilen höher lag, als die Seeküste, wo sie der Stadt Peking am nächsten ist.

Das Land
liegt sehr
hoch.

Diese große Höhe verursacht, daß dieses Stück der großen Tartarey, in Vergleichung mit andern, die unter eben der Breite liegen, sehr kalt ist. Und glaubwürdige Personen, welche darinnen herum gereiset sind, haben den Verfasser versichert, daß der Nordwind, selbst mitten im Sommer, so durchdringend ist, daß man sich in der Nacht sehr wohl zu decken muß, wenn man nicht Unbequemlichkeit davon haben will: denn im August gefrieret es sehr oft in einer Nacht eines Thalers dicke Eis; und manchmal doppelt so dicke. Verbiest wollte dieses in gewisser Maasse dem Salpeter zuschreiben, welchen man, wie er versichert, in dem Lande der Mongolen so häufig findet, daß man im Sommer, wo man nur graben will, vier bis fünf Schuhe tief, völlig gefrorne Erbklößer, und so gar ganze Klumpen Eis, findet.

Die Luft ist
überaus kalt.

Eben diese außerordentliche Höhe ist auch die Ursache, daß man so viele Wüsteneyen in der großen Tartarey findet. Allein diese Wüsteneyen, welche die Russen Srep nennen, sind nicht so gar fürchterlich, als sich die Europäer einbilden. Denn wenn man die Wüste Gobi n), die ehemals Schamo o) genennet wurde, und einige andere kleine sandige Wüsten, ausnimmt: so findet man in allen übrigen vortreffliche Viehweide, und Gras im Ueberflusse, worinnen man bis an den halben Leib geht, und welches Mannes hoch wachsen würde, wenn es nicht an Wasser Mangel litte. Allein, eben um dieses Mangels willen verwelket es sogleich, bis an die Wurzel, und ist hernach zu nichts nütze. Weil die Einwohner sehen, daß dieses verdorrte Gras das junge dämmet: so hünden sie, gegen den Anfang des Frühlings, das alte Gras an; worauf sich denn das Feuer so weit ausbreitet, als es Nahrung findet, und manchmal über hundert Meilen in die Runde herum.

Sandige
Wüsten, wo
man schöne
Viehweide
findet.

Unmit-

m) Er wird auch Jetic und Erchis geschrieben, wie es die Kluther aussprechen.

o) Die Chinesen nennen sie noch Scha-mo und Kan-hay, das ist, die Sandsee.

n) Der Kobi, wie es die Mongolen aussprechen.

Land der
Eluther.

Unmittelbar darauf stößt das junge Gras überall mit solcher Gewalt in die Höhe, daß es, ehe noch vierzehn Tage vorher sind, schon eine Spanne hoch ist. Dieses ist ein Beweis von der großen Fruchtbarkeit des Bodens, und zeigt deutlich, daß dieses die schönsten Ebenen in der Welt seyn würden, wenn ihnen nicht Wasser mangelte. So viel aber von diesem großen Lande mit Quellen und Flüssen versehen ist, könnte doch indessen für viermal so viel Einwohner zureichen, als sich igo darinnen befinden, wenn es gut angebaut wäre. Bis hieher aber wird das Land von niemanden gepflüget, als von den muhammedanischen Tartarn; und diese pflügen auch nur gerade so viel, als zu ihrer Erhaltung nöthig ist. Denn die Kalmuken, oder Eluther, und der größte Theil der Mongolen, wissen nichts vom Ackerbaue, und erhalten sich bloß von ihrem Viehe. Dieses ist auch die Ursache, warum sie keine beständigen Wohnungen haben können; indem sie genöthiget sind, ihre Wohnungen zu verändern, nachdem sich die Jahreszeit ändert. Ein jeder Stamm, oder eine jede Zunft, hat ihren eigenen Bezirk. Im Sommer wohnen sie auf den nördlichen Ebenen, und im Winter auf den südlichen. So fruchtbar aber auch der Boden ist: so bringt doch die große Tartarey nicht ein einiges Gehölze von irgend einer Art von großen Bäumen hervor; ausgenommen an einigen wenigen Plätzen gegen die Gränzen zu. Alles Gehölze, das mitten im Lande gefunden wird, besteht in Gestrippen, die niemals höher, als ein Spieß, wachsen; und auch diese trifft man nur selten an p).

Thiere. Das Land der Eluther bringt größtentheils eben die Thiere hervor, die man in dem Lande der Mongolen, und der Kalkaer, findet. Auf dem Gebirge, welches Sibirien von der großen Tartarey scheidet, trifft man eine große Menge von wilden Ziegen an, die völlig mit denen überein kommen, welche man auf den schwedischen, und den Alpengebirgen findet. Man kann aber nicht wohl sagen, ob darunter das Thier Arthara zu verstehen sey, welches, nach dem Abulghazi Khan q), kleine kurze Schrittschen auf den Bergen machet; oder ob darunter der Bielfraß angezeigt werden solle, der in diesen Gegenden häufig gefunden wird, und gemeinlich solche Spuren, auf den Bergen, und in den Wäldern, zurück läßt.

Der Bielfraß. Der Bielfraß ist ein fleischstessendes Thier, nicht völlig so groß, als ein Wolf, und wird eigentlich nur auf den Gebirgen des nördlichen Asiens gefunden. Das Haar, welches stark, und lang ist, hat, über den ganzen Rücken hin, eine sehr schöne dunkelbraune Farbe. Dieses Thier richtet überaus viel Unheil an: denn es klettert an den Bäumen hinauf, und lauert, bis etwan ein Wildpret für dasselbe darunter weggeht. Wenn es nun eine bequeme Gelegenheit sieht, so springt es herunter auf den Rücken desselben, saßt es mit seinen Klauen, und frist ein großes Loch hinein. Wenn das arme Thier lang genug alle seine Kräfte umsonst angewendet hat, um sich eines so grausamen Vastes zu entledigen, so fällt es endlich, vor Angst und Schwachheit, nieder, und wird also ein Raub seines Feindes. Man muß drey starke Hunde haben, wenn man dieses Thier angreifen will, so klein es auch ist; und dennoch werden die Hunde sehr oft von demselben übel genug zugerichtet. Die Russen halten sehr viel auf das Fell dieser Thiere, und verfertigen daraus gemeinlich Mütze, und Gebräme zu Mützen r).

p) Geschichte der Türken, Mogolen ic. a. d. 381. u. f. S.

q) Eben daselbst, I B. a. d. 26 S.

r) Eben daselbst, II B. a. d. 528 S.

s) Unser Verfasser nennet dafür irrrig, die Mogolen von Nicucheu.

In dem
Städte an, n
Tibet; ausge
gegen China z
besitzen r).

Die

Ihre Namen.
Sie halten die
Ihre Speisen
können gut tr

Die Eluther,
Mogolen
Kalmaken, be
nen die muhamm
haben. Die K
zu uns gekomme
nen nennet, und
ben, als ihre M
Mogulen und
1368, von dem
wenn, oder bey
schen Tartarn,
erst bey Gelegen
als hundert Jah
Glauben bey den

Die Eluth
unterseht. Sie
tige Gesichtsfarb
finkeln, stehen
ein klein wenig.
ben, so, daß m
falls sehr platt ist
Ohren sind sehr g

t) Geschichte de
u) a. d. 48 S.

Allgem. Rei

In dem ganzen Lande der Eluther, und der Mongolen, trifft man keine solchen Städte an, wie in Turkestan, Karazm, den beyden Buchareyen, und Tangut, oder Tibet; ausgenommen viere oder fünfe an der Küste der Ostsee, und einige wenige andere gegen China zu, welche von den Mancherwern *) erbauet sind, seit dem sie dieses Reich besizzen *).

Land der Eluther. Man findet hier keine Städte.

Der VIII Abschnitt.

Die Sitten und Gewohnheiten der Eluther, oder Aluther.

1. Ihre Namen, Gestalt, Kleidung, Speisen, Thien, und Begräbniß.

Ihre Namen. Ihre Gestalt. Ihre Kleidung. tapfer. Die Vielweiberey ist bey ihnen gewöhnlich. Sie halten die rotze Farbe hoch. Ihr Vieh. lich. Erbschaften. Wie sie ihre Väter verehren. Ihre Speisen. Geistiges Getränke. Sie können gut trinken. Sie sind ehrlich und tarn für Zauberer gehalten.

Die Eluther, welche den zahlreichsten und beträchtlichsten unter den drey Stämmen der Mongolen ausmachen, sind, in Europa, unter dem Namen der Kalmuken, oder Kalmaken, bekannt; und dieses ist, wie es scheint, ein bloßer Spottname, den ihnen die muhamedanischen Tartarn, aus Haß gegen ihre abgöttische Religion, bengelegt haben. Die Russen haben ihn von diesen Tartarn beygehalten; und von den Russen ist er zu uns gekommen. Sie nehmen es aber für einen Schimpf an, wenn man sie Kalmuken nennet, und geben vor, daß sie ein besseres Recht zu dem Namen der Mongolen haben, als ihre Nachbarn, die denselben iso führen, indem diese letztern von dem Theile der Mogulen und Tartarn, herstammen, welcher, wie zuvor erzählt worden u), im Jahre 1368, von dem Hong-tu, aus China vertrieben worden ist. Man findet keine Nachricht, wenn, oder bey welcher Gelegenheit, der Name Kalmuken, unter den muhamedanischen Tartarn, zuerst eingeführet worden sey. Abulghazi Khan gedenket derselben zuerst bey Gelegenheit des Todes des Khans der Usbeker, Timur Scheich x), der mehr als hundert Jahre nach dem Usbek Khan erfolgt ist, welcher den muhamedanischen Glauben bey den Unterthanen der Nachkommen des Duzi Khan völlig einführete y).

Die Eluther sind von einer mittlern Leibesgröße: dabey aber überaus stark, und wohl untersezt. Sie haben dicke und breite Köpfe, platte Gesichter, und eine dunkle olivenartige Gesichtsfarbe, fast wie das americanische Kupfer. Ihre Augen sind sehr schwarz, und funkelnd, stehen aber zu weit von einander, und sind zwar sehr lang, öffnen sich aber nur ein klein wenig. Ihr Nasenbein ist ganz platt, und fast gar nicht über das Angesicht erhaben, so, daß man von der Nase nichts weiter sieht, als das Ende; welches aber ebenfalls sehr platt ist, nebst zweyen großen Löchern, welche die Nasenlöcher vorstellen. Ihre Ohren sind sehr groß, auch ohne den äußern Rand. Ihr Bart ist sehr dünne, das Haar aber

*) Geschichte der Türken 10. a. d. 383 S.

x) Geschichte der Türken 10. I B. a. d. 210 S.

u) a. d. 48 S.

y) Eben daselbst, II B. a. d. 259 u. f. S.

Land der Klutber. aber schwarz, und stark, wie Pferdehaar. Sie scheeren sich alles Haar ab; ausgenommen eine Locke oben auf dem Kopfe, welche sie hinten hinunter fallen, und in ihrer natürlich- n Länge wachsen lassen.

Zur E. ssetzung dieses häßlichen Ansehens haben sie einen sehr artigen und ziemlich klei- nen Mund, mit kleinen Zähnen, die so weiß, als Elfenbein, und vollkommen wohl ge- setzt und gestaltet sind.

Ihre Weiber haben fast eben die Gestalt: nur ist ihr Gesicht nicht so breit. Indes- sen haben sie gemeinlich eine ganz feine Leibesgröße, und eine gute Gestalt.

Ihre Klei- dung.

Die Männer tragen Hemden von Kitayka ²⁾. Ihre Beinkleider sind eben daraus verfertigt; und oftmals auch aus Schaffellen; sie sind aber außerordentlich weit. In den südlichen Provinzen tragen sie, im Sommer, keine Hemden, sondern begnügen sich mit einer Art von einem Wammes von Schaffellen, ohne Aermel, welches sie über den bloßen Leib anziehen. Die Wolle kehren sie heraus, und das Ende stopfen sie in ihre Beinklei- der, so, daß der ganze Arm, bis an die Schultern, bloß bleibt. Allein in den nordli- chen Provinzen tragen sie ein Hemde darunter. Im Winter ziehen sie einen Schafspelz über ihr Wammes, welcher bis an die Waden hinunter reicht. Die Wolle kehren sie ein- wärts, damit sie um so viel wärmer bleiben mögen. Die Aermel an diesem obern Pelze sind so lang, daß sie genöthiget sind, dieselben aufzustreifen, oder überzuschlagen, wenn sie arbeiten, oder etwas thun wollen. Das Haupt bedecken sie mit einer kleinen runden Mütze, welche gemeinlich mit einer schönen rothen Quaste von Seide, oder Haaren, ge-zieret, und mit einem Gebräme von Rauchwerke umgeben ist. Ihre Stiefeln sind über die Mäßen groß und weit, so, daß es ihnen sehr beschwerlich fällt, darinnen zu gehen.

Ihre Weiber sind fast auf eben die Art gekleidet. Ihre ganze Kleidung im Sommer besteht aus einem Hemde von Kitayka, einem langen Schafpelze, und einer Mütze, die eben so gestaltet ist, wie die Mützen ihrer Männer. Damit behelfen sie sich auch den Win- ter hindurch ^{a)}.

Sie halten die rothe Far- be hoch.

Die rothe Farbe wird bey den Tartarn am höchsten geachtet; und so schlecht auch ihre Fürsten, in anderer Betrachtung, bekleidet gehen mögen: so lassen sie es doch nie- mals an einem scharlachrothen Rocke fehlen, dessen sie sich bedienen, wenn sie sich in ihrem Staate zeigen wollen. Die Mursen würden lieber ihres Hemdes, als ihres scharlachro- then Rockes, entbehren; und das vornehme Frauenzimmer glaubet, es sey nicht gut an- gezogen, wenn der scharlachrothe Rock fehlet. Selbst die geringsten unter den Tartarn tragen gern rothe Kleider, ob auch schon das Tuch noch so schlecht ist. Diese Neigung zur rothen Farbe hat sich so gar bis unter die Einwohner von Siberien ausgebreitet; als deren Fürsten sich nur alsdann für gut austaffiret halten, wenn sie ein rothes Kleid anziehen können. Kurz, in dem ganzen nordlichen Theile von Asien kann man mehr mit einem Stücke von rothem Tuche ausrichten, als mit viermal so viel Silber am Werthe ^{b)}.

Ihr Vieh.

Die Länder, welche die Klutber besitzen, liegen unter der feinsten Himmelsgegend in der Welt. Gleichwohl denken sie gar nicht auf die Anbauung ihres Feldes, sondern erhal- ten sich bloß von ihrem Viehe, welches in Pferden, Kamelen, und Ochsen, oder Kühen, und

²⁾ Eine Gattung von Cattun, welche die Rus- sen so nennen, weil sie aus Kitay oder China ge- bracht wird. Man findet sie von verschiedenen Farben.

^{a)} Geschichte der Türken 2c. II B. a. d. 531 u. f. 3.

^{b)} Eben daselbst, c. d. 409 S.

^{c)} Es sind Dromedare.

daar ab; ausgenommen
und in ihrer natürlich.

artigen und ziemlich klei-
d vollkommen wohl ge-

nicht so breit. In des-
Gestalt.

leider sind eben daraus
bedeutlich weit. In den
bern begnügen sich mit
liches sie über den bloßen
sen sie in ihre Beinklei-

Allein in den nordbli-
en sie einen Schafspelz,
die Wolle kehren sie ein-
an diesem obern Pelze
r überzuschlagen, wenn
mit einer kleinen runden
leide, oder Haaren, ge-
re Stiefeln sind über die
men zu gehen.

e Kleidung im Sommer
, und einer Mütze, die
en sie sich auch den Win-

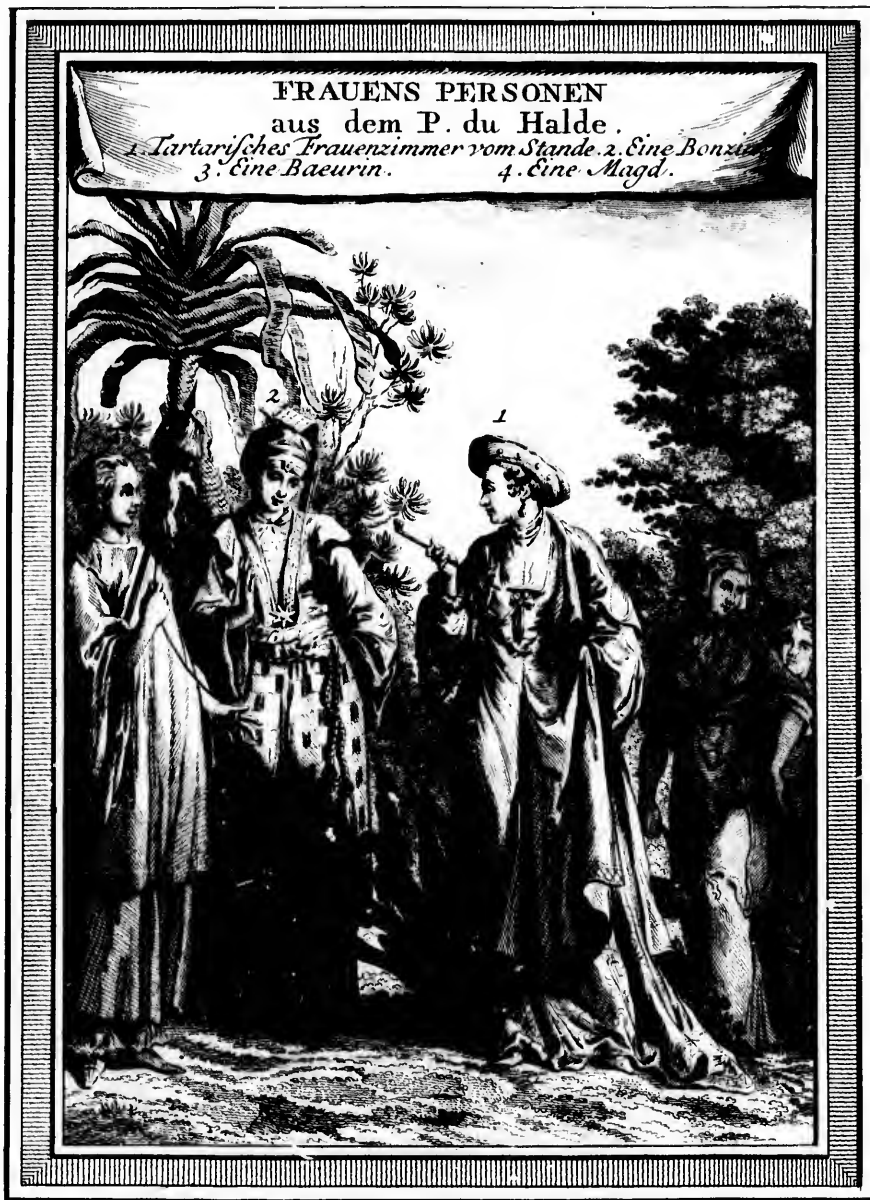
; und so schlecht auch
o lassen sie es doch nie-
wenn sie sich in ihrem
, als ihres scharlachro-
et, es sey nicht gut an-
sten unter den Tartaren
st. Diese Neigung zur
ausgebreitet; als deren
n rothes Kleid anzusehen
an man mehr mit einem
r am Werthe b).

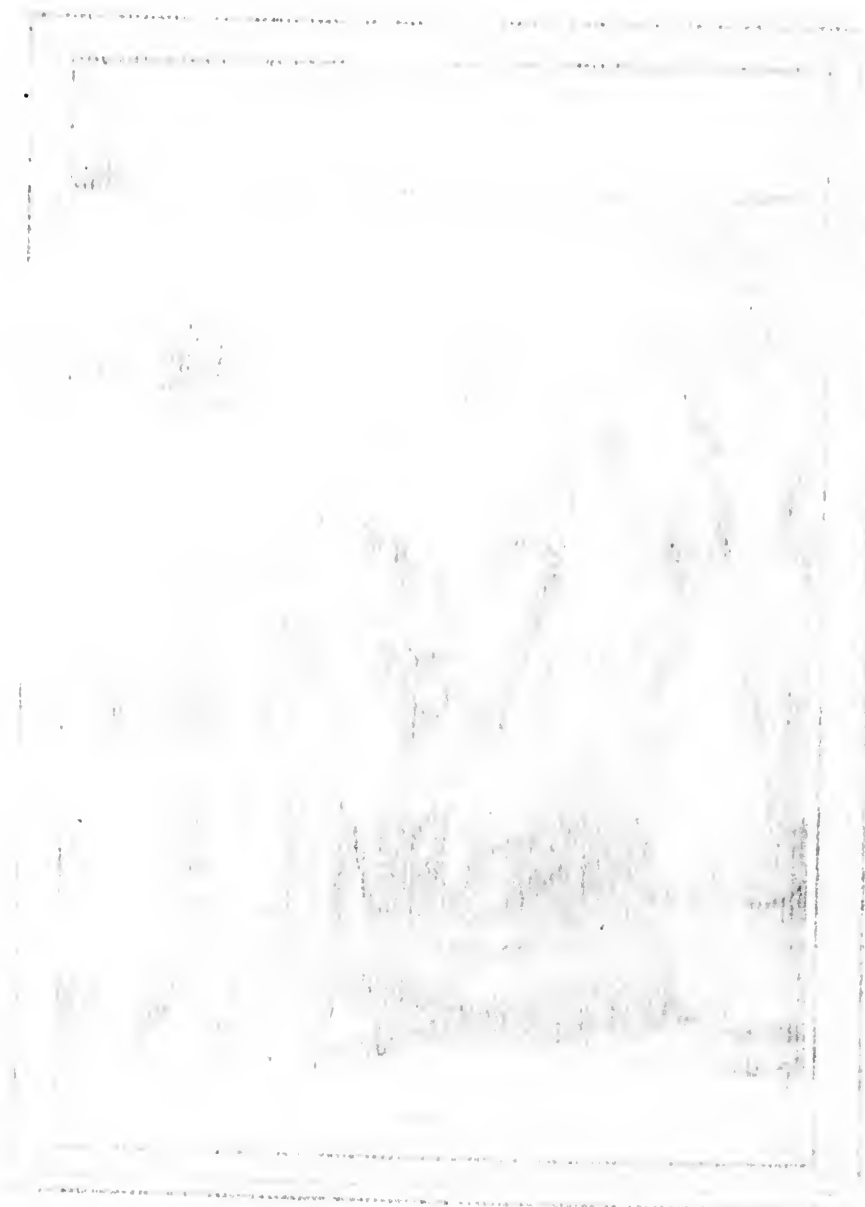
ersten Himmelsgegend in
Feldes, sondern erhal-
d Ochsen, oder Kühen,
und

ürken 10. II B. a. d. 53)

d. 409 S.

177.





und Schafen b
Größe der polni
größesten, die n
sehr groß, und
sind, viele Pfun
lang, und grob.
hängende Ohren
aber alle zween s

Die Cluch
als Pferde- und
so hoch: Schwem
milch trinken sie
fetter seyn soll.
ein Mittel, es d
gießen sie dieselbe
hinein, und setzen
jenige, den man
muß man ihn zw
dem Beispiele de
men beylegen.

Man muß
nicht gemolken w
aber dieselben abg
liehren auch, soa
der Pferd milch,
worden ist.

Die Tartar
men können, so
sie sich einmal ger
als er auf bringen
von der Stelle zu
Zehen ist um so v
bak sind sie nicht

Die Cluchbe
niemanden etwas
auf das Rauben,
führen haben f).

Sie nehmer
nen, die sie sich au
sich nicht in gewiss

d) Geschichte de
536 S.

e) Man kann ein

und Schafen besteht. Ihre Pferde sind sehr gut, muthig, und größtentheils von der Größe der polnischen Galopper. Ihre Ochsen sind größer, als die ukränischen, und die größten, die man irgendwo in der Welt antreffen kann. Ihre Schafe sind ebenfalls sehr groß, und haben kurze Schwänze, die in einer Einfassung von Fette ganz vergraben sind, viele Pfund wiegen, und ganz verkehrt hängen. Die Wolle dieser Schafe ist sehr lang, und grob. Sie haben auch einen Buckel über der Nase, wie die Kameele, und hangende Ohren, wie die Hunde. Ihre Kameele sind groß, und stark genug: sie haben aber alle zween Hocker c) auf ihrem Rücken d).

Land der
Klurber.

Die Klurber essen, wie alle die übrigen Mongolen, oder Tartarn, gemeinlich nichts, Ihre Speise, als Pferde- und Schöpfensfleisch; selten Rindfleisch; denn dieses achten sie bey weitem nicht so hoch: Schweinefleisch aber, und Zebervieh, essen sie gar nicht. An statt der Kuhmilch trinken sie Pferdemilch, als welche, wie man den Verfasser versicherte, besser und fetter seyn soll. Sie ziehen auch eine Art von Brandtweine davon ab. Erstlich wissen sie ein Mittel, es dahin zu bringen, daß die Milch in zween Nächten sauer wird. Hernach gießen sie dieselbe in einen irdenen Krug, machen denselben fest zu, stecken oben eine Röhre hinein, und setzen ihn an das Feuer: Dieser Brandtwein ist so klar, und so gut, als derjenige, den man, in Europa, aus Korne brennet. Wenn er aber so gut werden soll, so muß man ihn zweymal an das Feuer setzen. Sie nennen dieses Getränk Arak, nach dem Beispiele der Indianer, ihrer Nachbarn, die allen ihren starken Getränken diesen Namen beylegen.

Geistiges
Getränk.

Man muß dabey mit anmerken, daß fast durch die ganze große Tartarey die Kühe nicht gemolken werden können. Sie lassen zwar ihre Kälber an ihnen saugen: so bald aber dieselben abgenommen sind, so lassen sie niemanden an ihren Eitern ziehen. Sie verlehren auch, soviel als möglich, Abnehmung des Kalbes, ihre Milch; daß also der Gebrauch der Pferdemilch, die sie Kummis nennen, durch eine Art von Nothwendigkeit eingeführt worden ist.

Die Tartarn e) lieben überhaupt starke Getränke; und wenn sie dergleichen bekommen können, so hören sie nicht auf zu trinken, bis sie nicht mehr stehen können. Wenn sie sich einmal gern lustig machen wollen: so bringt ein jeder so viel Brandtwein herzu, als er aufbringen kann. Alsdann setzen sie sich nieder, und trinken Tag und Nacht, ohne von der Stelle zu gehen, bis kein Tropfen mehr vorhanden ist. Und diese Neigung zum Zechen ist um so viel stärker bey ihnen, je weiter sie gegen Norden zu wohnen. Dem Tabak sind sie nicht weniger ergeben.

Sie trinken
stark.

Die Klurber sind, was ihre Gemüthsbeschaffenheit anbetrifft, sehr ehrlich, und thun niemanden etwas zu leide. Ob sie schon überaus herzhast sind: so legen sie sich doch nicht auf das Rauben, wie die muhammedanischen Tartarn, mit denen sie beständig Krieg zu führen haben f).

Sie sind
ehrlisch und
tapfer.

Sie nehmen so viel Weiber, als sie wollen, und halten sich noch dazu Beyschläferinnen, die sie sich aus ihren Leibeigenen erwählen. Und da die muhammedanischen Tartarn sich nicht in gewissen Stufen der Verwandtschaft verehelichen dürfen: so können hingegen

Die Vielweiberey ist
bey ihnen ge-
wöhnlich.

M 2

d) Geschlechte der Türken 1c. II B. a. d. Tartarn und Mongolen ohne Unterschied ein einziges Volk bedeuten.

e) Geschlechte der Türken 1c. II B. a. d. 403 u.

f) Man kann einmal für allemal merken, daß f. S. und a. d. 536 S.

Land der Elutber. die heidnischen alle ihre Anverwandten heirathen, ausgenommen ihre leiblichen Mütter. Und auch hiervon werden sie, wie der Verfasser glaubet, mehr durch das Alter ihrer Mütter, als durch irgend ein Gesetz, abgehalten. Denn es ist unter den Elutbern und Mongolen nichts ungewöhnliches, daß ein Vater seine leibliche Tochter zum Weibe nimmt. Wenn die Weiber bald vierzig Jahr alt sind: so schlafen sie nicht mehr bey ihnen; betrachten sie von der Zeit an, nur als leibigene; und geben ihnen Unterhalt, damit sie das Hauswesen besorgen, und den jungen Weibern aufwarten, die an ihre Stelle kommen.

Erbschaft.

Die Kinder, die von den Beyschläferinnen geboren werden, werden ebenfals für rechtmäßig gehalten, und können erben: nur dieses ist zu merken, daß, wenn der Vater ein Khan oder Oberhaupt eines Stammes gewesen ist, alsdann in der Erbfolge die Kinder der Eheweiber denen vorgehen, welche von Beyschläferinnen geboren worden sind. Die Kinder der gemeinen Huren werden von jedermann mit einer Art von Verachtung angesehen, und erben sehr selten von ihren Vätern; sonderlich, wenn es Leute vom Stande sind: denn man weiß nicht, ob derjenige, dem ein solches Mensch das Kind zuschreibt, der rechte Vater sey.

Die Vielweiberey ist bey ihnen nicht mit so vielen Unbequemlichkeiten verknüpset, als bey den übrigen asiatischen Völkern: denn ihre Weiber thun ihnen große Dienste, und verursachen ihnen sehr geringen Aufwand. Die alten besorgen die Wirtschaft; das Vieh und überhaupt die Erhaltung des ganzen Hauses; daß also der Mann nichts zu thun hat, als nur zu schlafen und seinem Vergnügen nachzugehen.

Die Väter werden sehr verehret.

Nichts ist mit der Ehrerbietung zu vergleichen, welche die Kinder, von was für Alter und Stande sie auch seyn mögen, ihren Vätern zu erzeigen pflegen. Der Vater wird als ein König in seinem Hause angesehen. Allein aus ihren Müttern machen sie nicht viel; es wäre denn, daß sie ihnen eine besondere Verbindlichkeit schuldig wären. Um einen Vater müssen sie viele Tage lang trauern, und sich die ganze Zeit über aller Lustbarkeiten enthalten. Die Söhne dürfen auch verschiedene Monate lang ihren Weibern nicht bewohnen. Es darf nichts gespart werden, um ihn ehrlich zur Erde zu bestatten; und wenigstens müssen sie jährlich einmal ihre Andacht bey seinem Grabe verrichten, um sich der unendlichen Verbindlichkeiten zu erinnern, die sie ihm schuldig sind. Allein, die muhamedanischen Tartarn sind nicht so sorgfältig in Ansehung dieser Pflichten gegen die Todten.

Die Tartarn werden von unwissenden Schriftstellern für Zauberer gehalten.

Die Tartarn sind immer für große Zauberer gehalten worden; und sowohl die merckwürdigen als europäischen Geschichtschreiber geben sie für Herrenmeister aus. Die letztern beschuldigen den Batu, daß er auf seinem Feldzuge wider Rußland, Polen und Hungarn mehr durch Zaubererey, als durch die Tapferkeit seiner Völker, so oft gesieget habe. Sie geben vor, er sey bloß durch Hülfe der schwarzen Kunst in Schlesien eingedrungen, und habe das christliche Heer im Jahre 1241 nur durch dieses Mittel geschlagen. Weil aber die Schriftsteller dieser Zeiten sehr unwissend und abergläubisch waren: so darf man sich nicht auf ihre Erzählungen verlassen.

Sowohl die Elutber, als die Mongolen und auch die muhamedanischen Tartarn setzen sich igo nicht viel auf die Zaubererey; ob sie schon viele abergläubische Gebräuche beobachten, die davon nicht viel unterschieden sind. Allein, die östlichen Mongolen, die Torguzen, und überhaupt alle Heiden in Siberien, geben sich für sehr erfahren in der Zaubererey aus: denn sie haben, wie unsere Wahrsager, mit vielen Thoren zu thun.

2. Ihre

Ihre Hütten.
Ihre Banart.
Spizsäulen, die
Eine verlassene

Die Elutber n
allen Tartar
einerley Gestalt h
sehen aus großen
men zusammen ge
ders wohin verfeh
wider die Kälte u
Deffnung, die ih
Feuerstätte ist ger
um die Hütte her
bequemere Hütten
Winter Hütten vo
einer Stunde Zeit

Die wenigen
das Dach ausgem
gebauet und einge
ganze Gebäude bes
Diese Häuser sind
wer, welche dieselb
zehn Schuh gerech
Deutschland. An
chinesischen Art, se
stellen bauen sie zw
herum, und dienen
häusern an der See
sich der Rauch run
auf der andern See
stellen, und dienet
mögen nun beweglic
wind abgehalten
kalt geht.

Ihre beweglic
hat zwö Deichseln,
aus einem sehr biege
welches zurück gebo
zwischen dem Wage
eine Spanne weit v

2. Ihre Wohnungen und Gebäude.

Land der
Cluther.

Ihre Hütten. Ihre beständigen Wohnungen. daselbst in unbekanntem Buchstaben gefunden
Ihre Bauart. Ihre Karren oder Wagen. hat. Mehr Gebäude und Schriften. Diese
Spisshäulen, die in der Wüste aufgerichtet sind. machen den Gelehrten viel zu schaffen: werden
Eine verlassen Stadt. Schriften, die man aber endlich erklärt.

Die Cluther wohnen entweder in Gezelen oder in Hütten. Ueberhaupt findet man bey Ihren Hütten. allen Tartaren, und selbst bey den Einwohnern in Siberien, daß ihre Gebäude fast einerley Gestalt haben. Die Hütten der Cluther und der Mongolen sind rund. Sie bestehen aus großen Stangen von einem leichten Holze; und diese werden mit ledernen Riemen zusammen gefügt, damit man sie um so viel leichter aufschlagen, und wiederum anders wohin versehen könne. Außen bedecken sie dieselben mit einem dicken Filze, um sich wider die Kälte und wider übles Wetter zu schügen. Oben lassen sie in der Mitten eine Oeffnung, die ihnen sowohl zu einem Fenster, als zu einem Rauchfange dienet. Die Feuerstätte ist gerade darunter: die Schlafplätze aber befinden sich an der Wand, rund um die Hütte herum. Die Mütter und andere Personen vom Stande haben größere und bequemere Hütten. Im Sommer haben sie auch große Zelte von Kitayka; und im Winter Hütten von Brettern, die mit Filze bedeckt sind, und welche sie in weniger, als einer Stunde Zeit, aufsetzen, und wieder abbrehen können.

Die wenigen festen und beständigen Wohnungen der Cluther sind in allen Stücken, das Dach ausgenommen, welches die Gestalt einer runden Kuppel hat, wie ihre Hütten gebauet und eingerichtet. Sie haben weder Kammer, noch Fenster, noch Böden. Das ganze Gebäude besteht aus einem einzigen Gemache, welches etwan zwölf Schuh hoch ist. Diese Häuser sind bey weitem nicht so geräum und so bequem, als die Häuser der Mancher, welche dieselben viereckicht bauen. Auf die Höhe der Seitenwände werden etwan zehn Schuh gerechnet. Das Dach ist fast so gestaltet, wie bey den Bauerhäusern in Deutschland. An einigen Orten machen sie große Fenster; und nehmen dazu, nach der chinesischen Art, sehr dünnes Papier, an statt des Glases. Ihre Schlafplätze oder Bettstellen bauen sie zwey Schuh hoch und vier Schuh breit. Diese gehen rund um das Haus herum, und dienen zugleich an statt eines Kamins. Denn sie haben eine neue Art erdacht, hauffen an der Seite der Thüre, Feuer zu machen. Vermittelt dieses Canals nun steigt sich der Rauch rund um das Haus herum, und findet keinen andern Weg hinaus, als auf der andern Seite der Thüre. Dieses bringt eine gemäßigte Wärme zu den Schlafstellen, und dienet im Winter zu großer Bequemlichkeit. Bey allen Wohnungen, sie mögen nun beweglich oder fest seyn, steht die Thüre auf der Mittagsseite, damit der Nordwind abgehalten werde, welcher durch die ganze Tartaren sehr durchbringend kalt geht.

Ihre beweglichen Wohnungen werden auf Wagen fortgeführt. Dieses Fuhrwerk hat zwey Deichseln, die aber weder so dicke, noch so lang sind, wie die deutschen. Sie sind aus einem sehr biegsamen, leichten Holze verfertigt, und, vermittelst eines von ihren Enden, welches zurück gebogen ist, an die vorderste Wagenachse befestiget. Die Deichseln stehen zwischen dem Wagengestelle, und den Rädern. An diese Deichseln bindet man einen Strick, eine Spanne weit von ihrem vordersten Ende. Dieser Strick reicht bis an das Ende der

M 3

Ma-

b) Eben daselbst, a. d. 414 S.

Land der
Klurber.

Wagenachse, welche durch die Nabe des Rades hindurch geht. Die Räder, welche ganz klein sind, gehen folglich, auf jeder Seite des Wagens, zwischen der Deichsel, und dem daran befestigten Stricke. Das Pferd geht zwischen den beyden Deichseln, und über seinem Rücken geht ein anderes Holz, das über die Nase biegsam ist, in Gestalt eines halben Zirkels. Dieses Holz ist, zu beyden Seiten, an das Geschirre, und, an den beyden Enden, an die Deichseln befestiget. Sie geben vor, daß dieses eine große Erleichterung für das Pferd sey; und in der That zieht auch ein Pferd, ob schon ihr Vieh nicht eben stark zu seyn scheint, einen ziemlich beladenen Wagen über hundert Meilen weit. Man muß aber auch wissen, daß diese Maschinen nicht sehr groß sind. Wenn sie mehrere Pferde vorspannen wollen: so spannen sie dieselben entweder vor das erste Pferd, oder binden sie an die hinterste Wagenachse. Die Russen, und die Kossaker, bedienen sich solcher Fuhrwerke sehr oft ¹⁾.

Spisssäulen,
die in den
Wüsten auf-
gerichtet sind.

Im Jahre 1721 ward ein gewisser Arzt von dem russischen Kaiser, Peterm I, abgeschickt, um die verschiedenen Gattungen von Gewächsen auszuforschen, die in Sibirien hervorgebracht werden. Als er nun, in Gesellschaft mit einigen Befehlshabern von den schwedischen Gefangenen, in die Gegend des Flusses Tzulim, oder Chulim, auf der westlichen Seite der Stadt Reasnoyar, angelangt war: so fanden sie, etwan in der Mitte der großen Step, oder Wüste, die auf dieser Seite liegt, eine Art von einer Spisssäule, die aus einem weißen Steine gehauen, etwan sechszehn Schuh hoch, und mit einigen hundert kleinen von vier bis fünf Schuhen umgeben war. Auf der einen Seite der großen Spisssäule findet man eine Aufschrift, und auf den kleinen verschiedene Buchstaben, welche die Zeit bereits an vielen Orten ausgelöschet hat. Wenn man aus dem urtheilen soll, was von der Aufschrift noch übrig ist, die man von der großen Spisssäule abgezeichnet hat: so hat diese Art zu schreiben gar keine Verwandtschaft mit denen Buchstaben, deren man sich igo in dem nördlichen Theile von Asien bedienet. Ueber dieses sind auch diese Werke den Gemüthseigenschaften der Tartarn so wenig gemäß, daß man sich nicht glauben kann, daß sie entweder von dem gegenwärtigen Geschlechte, oder von dessen Vorfahren, zu Stande gebracht worden seyn sollten; vornehmlich, wenn man erwäget, daß man mehr als hundert Meilen rund umher gar keine Steinbrüche findet, woraus diese Steine hätten gebrochen werden können; und daß sie durch keinen andern Weg, als auf dem Flusse Jemisca, dahin gebracht worden seyn können.

Nach dem englischen Uebersetzer ist es schwer, zu errathen, von wem, oder bey was für Gelegenheit, diese Spisssäulen aufgerichtet worden sind. Indessen, da Paul Lucas, in seiner zweyten morgenländischen Reisebeschreibung ^{k)}, eine Nachricht von einer erlaunenswürdigen Menge von Spisssäulen gegeben hat, die sich auf nicht weniger, als zwanzig tausend belaufen, und etwan zwö Tagerreisen von Casarea, in dem kleinen Asien, gefunden worden: so hält er es für wahrscheinlich, daß beydes Werke von einem einigen Volke sind, und daß sie am allerwahrscheinlichsten die Tartarn ^{l)} aufgerichtet haben müssen; ent-

ⁱ⁾ Geschichte der Türken 2c. II B. a. d. 409 u. f. S.

^{k)} Reise nach Griechenland und in das kleinere Asien, I B. a. d. 126 S.

^{l)} Die kurz nach dem Jenghis Khan, und un-

ter dem Timur Beg oder Tamerlan in das kleinere Asien einzelen.

^{m)} Dieses muß um das Jahr 1714 geschehen seyn, wenn man von 1726 zurück zählt, da die Histoire genealogique des Tartars an das Licht gestellet wurde.

weder als Siegen
Denkmaale, die
sezt wurden.
ner alten Sage
begraben liegen
cher, Thüren,
ne, ob die Bau
indem beyde Sa
nicht, ob die sib
sind. Und Luc
sien gesehen hat,
ner Anmerkungen
einer von diesen E

In diesem
ken wohnen, und
sigen, haben die
Ebene, elf Tage
Westen von Sim
einem Befehlshab
hat; daß die Ma
aus gehauenen, u
nen Orten, mit T
die an der Sonne
nach der gemeinen
oder Zimmer. M
nen Thurm hatte,
Gebäude befanden
einige Bewale dab

In vielen S
Verfasser sah zwö
Seidenpapier, mit
Schuh lang, und
gingen von der R
zwoen schwarzen
Die Buchstaben sel
blaues Seidenpapi
Gold, und andere
ten ganz mit golden

ⁿ⁾ Es sollte Sids
Strahlenbergs, we
barschaft von Semp
beyde an der Jersid

Räder, welche ganz
Reichsel, und dem
Hfeln, und über sei-
Gestalt eines hal-
und, an den beyden
große Erleichterung
ihre Vieh nicht eben
teilen weilt. Man
nn sie mehrere Pfer-
ferd, oder binden sie
en sich solcher Zug-

er, Peter I, abge-
die in Sibirien her-
abern von den schwe-
lim, auf der westli-
etwan in der Mitte
von einer Spitzsäule,
und mit einigen hun-
nen Seite der großen
Buchstaben, welche
em urtheilen soll, was
abgezeichnet hat: so
taben, deren man sich
auch diese Werke den
ich glauben kann, daß
orfahren, zu Stande
h man mehr als hun-
Steine hätten gebro-
f dem Flusse Jenissea,

n wem, oder bey was
en, da Paul Lucas
richt von einer erstau-
weniger, als zwanzig
n kleinen Asien, gesun-
n einem einigen Volke
tet haben müssen; ent-
weder

er Tamerlan in das klei-
das Jahr 1714 gesehen
1726 zurück zählt, da die
des Tartars an das Licht

weder als Siegeszeichen, oder als Gränzzeichen Ihrer eroberten Länder; oder vielmehr als Land der
Denkmaale, die auf die Gräber dererjenigen, die von Ihnen im Treffen geblieben waren, ge-
setzt wurden. In dieser Einbildung wird er dadurch noch mehr bestärket, weil, nach ei-
ner alten Sage des Landes, in dem obern Theile einer jeden Spitzsäule ein todter Körper
begraben liegen soll: denn die Spitzsäulen sind alle hohl; und man findet darinnen Gemä-
cher, Thüren, Treppen, und Fenster. Doch gesteht er, daß er nicht gewiß sagen könn-
te, ob die Bauart bey diesen beyden Gattungen von Spitzsäulen vollkommen einerley sey,
indem beyde Schriftsteller in ihren Erzählungen mangelhaft sind. Denn Vencink sagt
nicht, ob die sibirischen Spitzsäulen rund, oder viereckicht, dicke, oder hohl, gewesen
sind. Und Lucas meldet auch nichts von der Ausmessung dererjenigen, die er in Nato-
lien gesehen hat, indem er durch die Unruhe wegen der Räuber an weiterer Fortsetzung sei-
ner Anmerkungen, und an Untersuchung einer Ausschrift, die er, nach vielem Suchen, an
einer von diesen Spitzsäulen gefunden hat, verhindert worden ist.

In diesem Theile des Landes, zwischen den Flüssen Jait, und Sir, wo die Kalmu-
ken wohnen, und gegen die Gränzen der Kasachia:orda zu, welche den andern Theil be-
sitzen, haben die Russen m), etwan vor zwölf Jahren, mitten auf einer großen sandigen
Ebene, elf Tagereisen gegen Südwesten n) von Namischa, und acht Tagereisen gegen
Westen von Sempelat o), eine ganz verlassene Stadt angetroffen. Vencink erkufte von
einem Befehlshaber, der sich daseibst befand, daß sie etwan eine halbe Meile im Umfange
hat; daß die Mauern fünf Schuh dicke, und sechszehn Schuh hoch sind; daß der Grund
aus gefahrenen, und das übrige aus Ziegelsteinen, besteht; und daß sie, an verschiede-
nen Orten, mit Thürmen versehen ist. Die Häuser waren alle von Ziegeln aufgeführt,
die an der Sonne gebrannt waren; und an den Seiten waren Pfosten von Holze, fast
nach der gemeinen Art in Polen. Die schönsten Häuser haben verschiedene Abtheilungen,
oder Zimmer. Man fand auch daseibst große Gebäude von Ziegelsteinen, wovon jedes ei-
nen Thurm hatte, und welche, allem Ansehen nach, zu Tempeln gedienet haben. Diese
Gebäude befanden sich in sehr gutem Zustande, und man sah nicht die geringste Spur, daß
einige Gewalt dabey gebraucht worden wäre.

In vielen Häusern fand man eine große Menge von Schriften, in Rollen. Der
Verfasser sah zwey Gattungen von diesen Schriften. Die erste war auf weißes, und dickes
Seidenpapier, mit chinesischer Tusch, geschrieben. Die Blätter waren etwan zwey
Schuh lang, und neun Zoll breit; sie waren auf beyden Seiten beschriben, und die Zeilen
giengen von der Rechten zur Linken, schief über das Blatt hin p). Die Schrift war mit
zwey schwarzen Linien eingefaßt, wodurch ein zwey Zoll breiter Rand gelassen wurde.
Die Buchstaben schienen den türkischen gleich zu seyn. Die andere Schrift war auf feines
blaues Seidenpapier, mit Gold und Silber geschrieben; nämlich einige Buchstaben mit
Gold, und andere mit Silber. Einige Seiten hatten eine Zeile rund umher, die zuwei-
len ganz mit goldnenen, und ein anderesmal ganz mit silbernen, Buchstaben geschrieben war.

Die

m) Es sollte Saldosten heißen, nach der Karte
Strahlenbergs, welcher diese Stadt in die Nach-
barschaft von Sempelat und Ablaket setzt, die
beyde an der Irtsich liegen.

o) Sempelat oder Sedempolat, ist ein ruf-
sischer Wohnplatz an dem Irtsich.

p) Das ist, von oben herunter, von der Rechten
zur Linken, wenn man voraus setzt, daß das Blatt
nach der Länge vor dem Leser liegt.

Land der
Kalmuck.Eine verlassene
Stadt.Schriften,
die daseibst,
in unbekannt-
ten Buchstaben,
gefunden worden.

Land der
Kluther.

Die Blätter waren etwa zwanzig Zoll lang und zehn Zoll breit. Die Zeilen waren auf dem Papiere nach der Länge, von der rechten Hand gegen die linke zu, geschrieben. Die Schrift war mit zweyen goldenen oder silbernen Linien eingefasset; und diese Linien ließen einen Rand, der die Größe des vorigen hatte. Dieses war auf beyden Seiten des Blattes beobachtet; jedoch so, daß dasjenige, was auf der einen Seite des Blattes oben befindlich war, auf der andern unten stand. Die Buchstaben waren sehr schön, und fast wie die ebräischen gebildet. Das Papier war auf dem viereckichten Raume oder innerhalb der Randlinien mit Firniß überzogen, um die Schrift gut zu erhalten.

Diese Blätter wurden von dem verstorbenen russischen Kaiser, an diejenigen Gelehrten durch ganz Europa geschicket, welche die größte Kenntniß von den morgenländischen Sprachen besaßen. Endlich fand man, daß die erste Schrift in der mongolischen: die letztere hingegen in der tangutischen Sprache verfaßt war; und daß beyde von Sachen des Gottesdienstes oder Gebethen handelten. Daraus erhellet, wie unser Verfasser spricht, daß die Leute, die in dieser Stadt gewohnt haben, Kalmücken oder Eluther, und dem Glauben des Dalay Lama ergeben gewesen sind. Vermuthlich haben sie diese Stadt in den letzten vierzig oder fünfzig Jahren verlassen, weil sie mit den Mongolen Krieg führten: denn sonst würden sie ohne Zweifel diese heiligen Schriften nicht so unachtsamlich zurückgelassen haben. Seit dem hat man noch zwey andere Städte entdeckt, die auf gleiche Art verlassen worden sind *q*).

Mehr Ge-
häude, und
Schriften.

Fast von eben der Art war auch die Entdeckung, die im Jahre 1721 gemacht wurde. Es scheint, der Statthalter in Siberien habe Bauren aus Tobolskoy in denjenigen Theil der Tartarey geschicket, der den Feinden Rußlands zugehört, um sich in geheim und bey Nacht, damit sie die Einwohner nicht beunruhigen möchten, nach verfallenen Gemäuern und Gräbern umzusehen. Diese Untersucher entdeckten in allen den Gräbern gewisse Bildnisse von Golde, Silber und Kupfer. Und da sie etwa hundert und zwanzig Meilen gegen die caspische See fortgerückt waren: so fanden sie die verfallenen Gemäuer von prächtigen Gebäuden. Darunter waren gewisse Kammern unter der Erde, deren Pflaster und Wände aus einem sehr glänzenden Steine bestanden. Sie sahen hier und da schwarze Kisten von Ebenholze, die aber, an statt eines Schazes, Schriften oder Bücher in sich enthielten. Davon nahmen sie nur fünf Blätter mit sich; und dieses war auch alles, was durch sie entdeckt wurde. Eines von diesen Blättern, welches noch am besten erhalten worden war, wurde abgezeichnet und öffentlich bekant gemacht *r*). Es war sieben und zwanzig und einviertel Zoll lang, und sieben und dreyviertel Zoll breit. Das Papier war geglättet, und so dick, wie Pergament. Es war aschfarbig, und schien, wenn mans zerriß, wollicht oder seidenartig. Der breite Rand war von einer bräunlichen Farbe: die Mitte hingegen, oder der beschriebene Theil, fiel ins Schwarze. Die Buchstaben waren von einer schönen weißen Farbe

q) Geschichte der Türken, Mogulen u. s. w. a. d. 556 u. f. S.

r) Vende stehen in den Actis Eruditorum XLVI B. a. d. 375 S. Jul. 1722. und in den nouis lit. Lips. 27 Jun. 1722. p. 414.

s) Siehe die Acta Erud. am angezeigten Orte.

t) Hist. de l'Acad. des Inscr. Vol. 3. p. 7.

u) Siehe Acta Erud. wie zuvor a. d. 376 S.

x) Hist. de l'Acad. des Inscr. Vol. 3. p. 45. De la Croze hätte bey einer geringen Untersuchung finden können, daß dieser Priester Johannes, den man für den Khan der Kara-itsischen Tartarn, Ung, hält, entweder eine Erdringung der

Missionar.

Farbe, und faub
und waren nur d
ben sehen konnte

Die Gelehrte
zu entdecken.

sagen können, wo
für magische Sch

De la Croze selbst
nige alte Denkma

Tenghis Khan
beherrscht haben

er liefert *y*), ein j
Grafen Golostin

Man findet
der Akademie d

selbst, daß die T
mit einem doppelte

ren weiß: der G
sie nichts von die

eines von diesen
den Herren Frerer

von Tibet war.
gen war. Der vo

andern Leben, m
Stele *z*).

3. Gräb

Gräber ihrer Vorfa
mit begraben liegen
ren gehalten. Si

In vielen Orten
kleine Hügel,

hand kleinen Gefäß
Weibern, mit gold

zu den gegenwärtig

Missionarien, welche
und ein Lateiner
Priester von der Re
Dein weder die eürkis
die chinesischen Geschie

Allgem. Reiset

Farbe, und sauber gezeichnet. Verschiedene andere Blätter hatten eine himmelblaue Farbe, und waren nur da schwärzlich, wo sie beschrieben waren, damit man die weißen Buchstaben sehen konnte ¹⁾.

Die Gelehrten in Europa gaben sich überaus viel Mühe, den Inhalt dieser Schriften zu entdecken. Man meldet uns ²⁾, daß in ganz Rußland oder im Norden niemand habe sagen können, was daraus zu machen sey. Gottfried Kuhlmann hält sie ohne Grund für magische Schriften, die man in Cyropolis u. s. w. gefunden hat ³⁾. Der berühmte De la Croze selbst hält, mit nicht mehrerer Scharfsinnigkeit, dafür, daß sie vielleicht einige alte Denkmale des christlichen Glaubens in sich enthalten könnten; indem vor dem Tschingis Khan, (wenn man es glauben will), der Priester Johannes diese Länder beherrscht haben soll ⁴⁾. Indessen spricht er, daß mittelst eines Alphabets, welches er liefert ⁵⁾, ein jeder dieses Stücke lesen könne; welches er auch selbst, in Gegenwart des Grafen Golostin, gethan hat.

Man findet auch eine ausführliche Nachricht von diesen Schriften in der Geschichte der Akademie der Aufschriften zu Paris, auf das Jahr 1725. Man meldet uns selbst, daß die Blätter aus einer Art von Baumwolle oder Baumrinden bestünden, und mit einem doppelten Firnisse von zweien Farben überzogen wären. Die Buchstaben waren weiß: der Grund aber schwarz. Die Einwohner hätten die Russen versichert, daß sie nichts von diesen Buchstaben verstünden. Im Jahre 1722 schloß der Czar, Peter, eines von diesen Blättern in einen Brief an den Abt Bignon ein. So bald es derselbe den Herren Frezer und Fourmont zeigte: so fanden sie, daß es die Sprache und Schrift von Tibet war. Sie sahen, daß es ein Stück von einer Leichenrede, voller Wiederholungen war. Der vornehmste Inhalt war eine ganz wohl abgehandelte Sittenlehre von dem andern Leben, nebst verschiedenen metaphysischen Beweisen von der Unsterblichkeit der Seele ²⁾.

3. Gräber, Handlung, Zeitrechnung, Sprache und Religion der Luthet.

Gräber ihrer Vorfahren, worinnen Reichthümer mit begraben liegen. Sie werden sehr in Ehren gehalten. Sie vertauschen ihr Vieh. Sie handeln nicht mit Selbigenen, wie ihre Nachbarn. Sie haben einen Cyclus von zwölf Jahren. Sprache und Religion.

In vielen Orten in der großen Tartarey, gegen die Gränzen von Siberien zu, findet man kleine Hügel, worunter man die Gebeine von Männern, nebst Pferdegerippen, allerhand kleinen Gefäßen und goldenen und silbernen Kleinodien findet; wie auch Gebeine von Weibern, mit goldenen Ringen an ihren Fingern. Da sich nun dieses im geringsten nicht zu den gegenwärtigen Einwohnern schieket: so hält Ventink dieses für die Gräber derer Mogu-

Missionarien, welche gar oft die Unwahrheit reden, und ein Lateiner oder Syrer, oder auch ein Priester von der Religion des So, gewesen sey. Denn weder die türkischen, noch die persischen, noch die chinesischen Geschichtschreiber gedanken das ge-

ringste von der vorgegebenen priesterlichen Würde des Ung oder Vang.

1) a. d. 417 S.

2) Siehe die Hist. de l'Acad. des Inscript. Vol. 3. p. 6. sqq.

Allgem. Reisebesch. VII Band.

M

Land der Luthet.

Sie machen den Gelehrten viel zu schaffen.

Endlich werden sie erklärt.

Zeiten waren aufgeschrieben. Die diese Linten ließen Seiten des Blattes Blattes oben befindlich, und fast wie die oder innerhalb der

in diejenigen Gelehrten morgenländischen mongolischen: die beyde von Sachen der Verfasser spricht, r Eluther, und dem n sie diese Stadt in golden Krieg führten: unachtsamlich zurück, die auf gleiche Art

1721 gemacht wurde. y in denjenigen Theil heim und bey Nacht, mären und Gräbern Bildnisse von Golde, len gegen die caspische prächtigen Gebäuden. nd Wände aus einem Risten von Ebenholze, dielten. Davon nah- was durch sie entdeckt worden war, wurde zwanzig und einviertel geglättet, und so dicke, rriß, wollicht oder sei- e Mitte hingegen, oder n einer schönen weißen Farbe

wie zuvor a. d. 376. S.

des Inscr. Vol. 3. p. 415. iner geringen Untersuchung der Priester Johannes, der karaisitischen Tar- oder eine Erdrichtung der Missio

Land der Klutber. Mogulen, welche dem Jenghiz Khan bey seinem großen Einfalle in die südlichen Provinzen von Asien gefolget waren; und für die Gräber ihrer ersten Nachkommen, welche fast alle Reichthümer aus Persien, Karazin, der großen und kleinen Bucharen, Tangut, einem Theile von Indien und dem nördlichen Theile von China, in ihre Wüsten zusammen getragen, und daselbst goldene und silberne Gefäße, so lange sie noch übrig hatten a), mit ihren Todten begraben haben. Diese Gewohnheit geht noch iso unter dem größten Theile der heidnischen Tartarn im Schwange; als welche ihr bestes Pferd und Hausgeräthe, als hölzerne Schüsseln u. d. g. mit dem Verstorbenen begraben, damit er sich dieser Sachen in der andern Welt bedienen könne.

Sie halten dieselben sehr hoch. Die schwedischen Gefangenen in Siberien, wie auch die Russen, waren gewohnt, in großen Haufen auszugehen, und diese Gräber zu durchsuchen, welche weit in dem Lande der Klutber drinnen liegen. Seit dem aber diese leßtern, um das ihnen geschehene Unrecht zu rächen, zu verschiedenen malen, eine gute Anzahl von ihnen erschlagen haben: so sind diese Unternehmungen bey schwerer Strafe verbothen worden. Dieses Verfahren der Klutber, die doch sonst von einer so friedfertigen Gemüthsbeschaffenheit sind, beweist, daß sie diese Gräber, als die Gräber ihrer Vorfahren angesehen haben; welche von allen heidnischen Tartarn in außerordentlichen Ehren gehalten werden b).

Sie vertauschen ihr Vieh. Die Klutber, wie auch die übrigen Einwohner der Tartaren, wissen nichts von der Handlung, und begnügen sich damit, daß sie bey den Russen, Bucharen und andern Nachbarn ihr Vieh für dasjenige, was sie brauchen, vertauschen. Es ist auch nicht möglich, daß die Handlung daselbst wiederum so hoch empor steigen könne, als damals, da diese Länder, zu den Zeiten des Jenghiz Khan, unter einem Fürsten standen, so lange dieses weitläufige Land unter verschiedene Fürsten vertheilt bleibe, wovon sich immer einer den Absichten anderer widersetzet. Die muhammedanischen Tartarn, die sich auf ihre edle Herkunft stützen c), und eine Verachtung gegen die Handlung hegen, machen sich eine Ehre daraus, wenn sie die Kaufleute, die ihnen in die Hände fallen, ausplündern können; oder sie schlagen doch ihre Befreyung so hoch an, daß die Kaufleute nachgehends niemals haben lust bekommen können, durch ihr Land, oder an ihren Gränzen hin, zu reisen. Dadurch werden die Kaufleute aus den Abendländern abgehalten. Allein, auf der Seite von Siberien, China und Indien haben sie völlige Freyheit, dahin zu kommen, seit dem die Klutber und die Mongolen sehr friedlich mit dem benachbarten Volke handeln, als welches in keinen Krieg mit ihnen verwickelt ist.

Sie handeln nicht mit Leibgeigenen, wie ihre Nachbarn. Da die heidnischen Tartarn ein sehr friedliches und unschädliches Leben führen: so sind sie nicht so begierig, wie die muhammedanischen, sich Leibgeigenen zu ihren Diensten zu verschaffen. Außerdem, da sie, um ihr Vieh zu hüten, wovon sie sich ganz allein erhalten, nit

a) Die Abtretung Persiens an den Kalak, und die noch nicht zweyhundert Jahre hernach entstandene Empörung der Indianer und Chinesen, verstorben alle Zuadme, wodurch sonst die Reichthümer aus diesen Ländern in die Tartaren gebracht wurden.

b) Geschichte der Türken u. II B. a. d. 536 u. f. S.

c) Doch trieben die Mogulen, von denen sie abstammen, zu den Zeiten des Jenghiz Khan, Handlung; und dieser suchte die Handlung durch alle seine Herrschaften ins Aufnehmen zu bringen.

d) Geschichte der Türken, Mogulen u. II B. a. d. 412 u. f. S. und a. d. 536 S.

e) Siehe zuvor a. d. 30 S.

niemanden weiter mit unnützen Mühen, und von den Feinden machen, unter ihre Augen zugleich ihre um keiner andern kommen; und eige Gemüthsarbeit, daß sie, wenn sie sind; und wenn kein Gewissen da, und dieselben ein, wenn sie dieselben, del mit Leibgeigenen, de, noch Feinde, meisten Einwohner dieser leßtern brauchen, wie schon oben be, Fleisch von dem, halte f).

In Ansehung Enklus, der ihnen einander folgen: Leoparde. 4. Schlange. 7. der Affe. 10. Schwein***.

In dieser D, len von den Tguren, einzige Volk in der Khan, in der O, königlichen Schrif, Türken, oder Tartaren der Japanesen

f) Geschichte der * Ober Monde.

g) Ober Koy.

** Pichin.

*** Ilugh Beg sondern Theile des, ein jeder Dschag gen

die südlichen Provinzen kommen, welche fast Bucharey, Tangut, ihre Wüsten zusammen einige übrig hatten a), unter dem größten Theile und Hausgeräthe, als er sich dieser Sachen

waren gewohnt, in welche weit in dem Lande Thieren gefehene Unrecht thug haben: so sind des Verfahrens der Clu sind, beweist, daß welche von allen heid-

wissen nichts von der Bucharen und andern Es ist auch nicht möglich, als damals, da diese Stunden, so lange dieses n sich immer einer den, die sich auf ihre eble n, machen sich eine Ehre splündern können; oder hgehends niemals haben, zu reisen. Dadurch, auf der Seite von Clu nmen, seit dem die Clu andeln, als welches in

es leben führen: so sind ihren Diensten zu ver- ich ganz allein erhalten, nit.

die Mogulen, von denen sie seit dem Jenghis Khan er suchte die Handlung durch uns Aufnehmen zu bringen. Tärken, Mogulen u. II B. d. 536 S. d. 30 S.

niemanden weiter nöthig haben, als ihr eigenes Hausgesinde: so suchen sie sich auch nicht mit unnützen Mäusern zu belästigen. Daher werden von niemanden, außer von den Khanen, und von den Tarkien, leibeigene gehalten. Wenn diese Fürsten Gefangene von ihren Feinden machen, so werden die übrigen, die sie nicht, zu ihren leibeigenen, für sich behalten, unter ihre Unterthanen vertheilt, um ihre Anzahl zu vermehren; und dadurch steigen zugleich ihre Einkünfte. Die muhamedanischen Tartarn hingegen führen oftmals, um keiner andern Ursache willen, mit ihren Nachbarn Krieg, als damit sie leibeigene bekommen; und davon verkaufen sie diejenigen, die sie nicht selbst behalten. Diese raubgierige Gemüthsart ist so stark bey den circassischen, dagestanischen, und nogayischen Tartarn, daß sie, wenn sie keine andern leibeigenen haben können, Kinder stehlen, und sie verkaufen; und wenn sie keine Kinder von andern Leuten bekommen können, so machen sie sich kein Gewissen daraus, ihre eigenen Kinder zu verkaufen, sonderlich wenn es Töchter sind, und dieselben ein schönes Ansehen haben. Eben dieses thun sie auch mit ihren Weibern, wenn sie dieselben nur im geringsten überdrüssig zu werden anfangen. Kurz, in dem Handel mit leibeigenen besteht ihr ganzer Reichthum; und daher schonen sie auch weder Freunde, noch Feinde, wenn sie eine gute Gelegenheit finden, dieselben zu entführen d). Die meisten Einwohner der Tartarey erhalten sich von ihrem Viehe, und von der Jagd. Bey dieser letztern brauchen die heidnischen Horden Menschen, an statt der Hunde, auf die Art, wie schon oben beschriebe worden ist e). Wenn die Jagd geendigt ist, so trocknen sie das Fleisch von dem Wildpret an der Sonne: denn sie glauben, daß es sich alsdann länger halte f).

In Ansehung der Zeitrechnung haben die Clutcher, und die übrigen Mongolen, einen Cyklus von Eynus, der ihnen eigen ist, und aus zwölf Mondenjahren besteht, deren Namen also auf einander folgen: 1. Restu, oder die Maus. 2. Gur, der Ochse. 3. Pars, der Leopard. 4. Tuschkan, der Hase. 5. Lui, der Krokodil. 6. Milan, die Schlange. 7. * Kunad, das Pferd. 8. Rui g), das Schaf. 9. ** Pichan, der Affe. 10. Dakut, die Henne. 11. Lyr, der Hund. 12. Tonguz, das Schwein ***.

In dieser Ordnung liefert Vlugh beg h) die Jahre dieses Cyklus, den die Mongolen von den Tguren, Oyguren, oder Viguren, angenommen haben, als welches das einzige Volk in der ganzen Tartarey gewesen ist, welches, zu den Zeiten des Jenghis Khan, in der Belehensamkeit, oder in Wissenschaften, etwas gethan hatte. Mit diesem königlichen Schriftsteller stimmt der Cyklus überein, den Hyde von den morgenländischen Tärken, oder Tartarn, liefert i). Hiermit kommen auch die Tetra, oder die zwölf Zeichen der Japanesen k), überein, welche von dem tartarischen Cyklus genommen sind.

N 2

Abulg

f) Geschichte der Tärken u. a. d. 401 u. f. S.

* Oder Ronde.

g) Oder Roy.

** Pichin.

*** Vlugh Beg nennet dieses hier nicht Jahre: sondern Theile des bürgerlichen Tages; wovon ein jeder Dschag genennet wird. Indessen weiß

man aus andern morgenländischen Nachrichten, daß eben diese Namen den Jahren des Cyklus eben falls beygelegt worden sind. conf. Vlugh Beg, P. 45.

h) Siehe seine Epochae Celebriores p. 6. die Grave an das Licht gestellet hat.

i) Hyde Relig. vet. Pers. p. 225.

k) Kämpfer, Geschichte von Japan a. d. 156 S.

Land der Clutcher.

Land der **Abulghazi Khan**, der die Namen in einer andern Ordnung liefert, muß also nothwendig Unrecht haben; wie der englische Uebersetzer, bey der Untersuchung, gefunden hat ^l).

Ihre Sprache und Religion.

Die Tartaren halten, des Nachts, eine Wache, welche, von Zeit zu Zeit, auf ein kupfernes Becken schlägt, um ein Zeichen zu geben, daß sie wachsam ist. Auf eben die Art zeigen sie, alle halbe Stunden, an, um welche Zeit es sey. Die Russen scheinen diese Gewohnheit von ihnen angenommen zu haben ^m). Die Eluther sind, nach **Bentinks** Anzeige, das einzige Volk in der großen Tartaren, welches die mogulische, oder türkische Sprache, in ihrer völligen Keintigkeit, beygehalten hat. Eben dieser Schriftsteller giebt es für etwas gewisses aus, daß die Unterthanen des **Jenghis Khan** Abgötter gewesen sind, ob er schon gesteht, daß dieser Eroberer, bey verschiedenen Gelegenheiten, weit erhabnere Gedanken gezeiget habe ⁿ). Es ist aber wahrscheinlicher, daß dieselben, wie ihr Beherrscher, Deisten, oder Anhänger der natürlichen Religion, gewesen sind, bis sie, kurz nach seinem Tode, von dem Gögendienste der Lama angesteckt worden sind. Und dieses war offenbarlich die Ursache, warum er alle übrige Religionen gleich schätzete, wenn er anders dieses gethan hat: nicht aber dieses, daß er selbst wenig, oder gar keine Religion gehabt hat.

Der IX Abschnitt.

Geschichte, und Regierungsart der Eluther.

1. Stämme, und Geschichte der Eluther.

Dsongari, ein eluthischer Stamm. **Kochoti**, ein eluthischer Stamm. **Torgauti**, ein eluthischer Stamm, wird von Rußland geschützt. Die letztern Kriege. **Dschou** wird durch einen Menschenmord umgebracht. Der Mörder wird erschlagen. **Kaldan** über deswegen Mache ans. Er wird zum Khan gemacht. **Kobdan**, sein Nachfolger. Seine weitläufige Herrschaften. Westliche Gränzen.

Dsongari, ein eluthischer Stamm.

Die Eluther, oder Kalmuken, sind igo in drey Aeste getheilet. Ihre Namen sind, nach dem **Bentink**, 1. die **dsongarischen**, oder **songarischen Kalmuken**; 2. die **kochotischen Kalmaken**; und 3. die **torgautischen Kaimaken** ^o). Darunter ist der erste Stamm der beträchtlichste, und der mächtigste ^p). Er besteht aus unzähligen kleinen Stämmen, und steht unter einem **Khan**, welcher **Kontaisch** ^q) genennet wird, und eigentlich der große Khan aller Kalmuken, oder Eluther, ist.

^l) Geschichte der Türken 1c. II S. a. d. 418 S.

^m) Eben daselbst.

ⁿ) Geschichte der Türken 1c. II S. a. d. 529 S.

^o) Aus dem benennigten Namen, Kalmuki, erhellet, daß diese Namen von den Russen gebraucht werden. **Gerbillon** gedenket der drey Stämme: nennet aber nur die **ayukischen**, das ist, die **torgautischen Eluther**.

^p) Nach dem **Gerbillon** erstrecken sie sich von dem Berge **Altay** bis an eine andere Reihe von Gebirgen gegen Westen, wodurch sie von den

ayukischen Eluthern geschieden werden. **Syr König, Kaldan**, hielt ordentlich, nicht weit von der Quelle des **Jertisch**, Hof.

^q) Dieses ist die russische Aussprache. Die Eluther würden sprechen: **Kontayki**, oder vielleicht lieber **Khantayki**.

^r) Unter **Tangut** muß man hier das Land **Kokonor**, und die daran stößenden Gegenden verstehen.

^s) **Gerbillon** machet sie zu dem zahlreichsten und mächtigsten Stamme.

Die **Kontaisch** unter dem **Dal** die Regierung. Der erstere von der letztere aber

Die **torg**

sten aus ^r). dem **Kontaisch** **Nettern, Ayuk** **Zurcht** stehen ^m und begab sich ⁿ mit dem **Orda**, gegen **Osten**, ^o **mals** an dem **Ufa** ^p **ge** von diesem **W** **russischen Heere**. **behauptet** der **K** **ansehnliche Hülfen** **hammedanischen**

Sein **Vorfa**

Nachricht gegeben **das Reich** der **El** **Nachgehends** **beg** **Krieg** an. **Er gi** **sem Vorhaben**, **großen Theile** von **tapfern**, und **hurt** **Kaldans** wird **vo**

Vor **etwan** **Oberhaupten**, oder **nennet**. **Der Pr** **genöthiget**, sich **zu** **Fürsten** aus **seinem**

Die

^r) Oder **Ayuki**. **Jahr** 1703 **zu**.

^u) **Gerbillon** **m** **welches** in **Europa** **z** **aber ayukische Elu** **Winter** an der **ca** **Asirakan**, **lagert**, **u** **Handlung** **treibt**; **Rußland**, **Samar** **den Ländern** der **Uf** **leicht** aus **Nache**, **we**

taren,

muß also nothwendig gefunden hat 1).

zeit zu Zeit, auf ein ist. Auf eben die Russen scheinen diese nach Bentincks Anli- sische, oder türkische er Schriftsteller glebt an Abgötter gewesen legenheiten, weit er- aß dieselben, wie ihr ewesen sind, bis sie worden sind. Und gleich schägete, wenn oder gar keine Reli-

luther.

deswegen Rache aus- macht. Kaddan, sein räufstige Herrschaffen.

Ihre Namen sind, nach Kalmuken; 2. die en o). Darunter ist besteht aus unzähligen sch 1) genennet wird,

Die geschieden werden. Sie ordentlich, nicht weit von Hof. russische Aussprache. Die chen: Kontayki, oder nyki. muß man hier das Land daran stoßenden Gegenden. her sie zu dem zahlreichsten me.

Die koschorischen Kalmuken besitzen das ganze Königreich Tangut, und stehen unter dem Dalay Lama, welcher sie durch zween Khane regieren läßt; wovon einer die Regierung über Tibet, und der andere die Regierung über Tangut 1), verwaltet. Der erstere von diesen beyden wurde, zu der Zeit, da der Verfasser schrieb, Dalay Khan, der letztere aber Jenghiz Khan, genennet.

Die torgaurischen Kalmuken machen unter den drey Stämmen den unansehnlich- sten aus 2). Sie wohnten ehemals in der Geg'nd von Turkestan, und stunden unter dem Konraisch. Gegen den Anfang dieses Jahrhunderts aber entfloß einer vor seinen Vettern, Ayuka 3), von seinem Hofe. Er wendete vor, daß er wegen seines Lebens in Furcht stehen müßte; gieng, mit dem Stamme der Torgauten, über den Fluß Jait, und begab sich unter russischen Schuß. Im Winter lagert sich Ayuka Khan gemeinlich, mit dem Orda, in den sandigen Gegenden um Astrakhan herum 4), dem Flusse Wolga gegen Osten, zwischen diesem Flusse, und dem Jait. Im Sommer aber hält er sich oftmals an dem Ufer dieses Flusses auf, in der Gegend von Soratof, und Sariza. Einige von diesem Volke befanden sich, bey dem letzten Kriege mit Schweden, mit unter dem russischen Heere. Diese beyden letzten Stämme haben zwar ihre eigenen Khane: doch behauptet der Konraisch eine Art von einer Oberherrschaft über sie, und erhält von ihnen ansehnliche Hülfe, wenn er mit seinen Nachbarn, den Mongolen, Chinesen, oder muhamedanischen Tartarn, Krieg führet 5).

Sein Vorfahre, Kaldan Posoktu San 6), von dessen Kriegen schon bereits einige Nachricht gegeben worden ist, stellte, durch seine Geschicklichkeit, und durch seinen Muth, das Reich der Eluther wiederum her, welches, durch Trennungen, gespalten worden war. Nachgehends bezwang er die Kalkaer, und kündigte so gar dem chinesischen Kaiser den Krieg an. Er gieng mit der Eroberung dieses Reichs um, und würde vielleicht, in diesem Vorhaben, glücklich gewesen seyn, wenn er nicht von seinem Neffen, nebst einem großen Theile von seinen Völkern, verlassen worden wäre, und wenn er nicht mit einem so tapfern, und hurtigen Fürsten, wie Kang-hi war, zu thun gehabt hätte. Die Geschichte Kaldans wird von dem Herbillon auf folgende Art erzählet.

Vor etwan achtzig Jahren 7) waren die eluthischen Stämme noch alle unter einem Oberhaupte, oder Könige, vereiniget; und dieser ward Ochirtu-che-ching San 8) genennet. Der Prinz Ablay, sein Bruder, der sich empöret hatte, wurde geschlagen, und genöthiget, sich weit gegen Siberien zurück zu ziehen. Der San hatte verschiedene kleine Fürsten aus seinem Hause unter sich, welche Tayki, von den Russen aber Tayscha, und

N 3

1) Oder Nyuki. Sein Abfall trug sich um das Jahr 1703 zu.
2) Herbillon merket an, daß dieses Volk, welches in Europa Kalmuken: in der Tartarey aber ayukische Eluther genennet wird, sich alle Winter an der caspischen See, ganz nahe an Mirakan, lagert, und daselbst eine beträchtliche Anzahlung treibt; daß sie die Länder zwischen Rußland, Samarkand, Abastar, und andern Ländern der Usbeken, besitzen; die sie, vielleicht aus Rache, weil sie von ihnen Kalmuken

genennet werden, Hassak-puruk nennen; und daß sie sich, gegen Osten, bis an eine große Reihe von Gebirgen erstrecken, wodurch sie von den ostlichen Eluthern getrennet werden, mit denen sie einigen Umgang haben. Siehe Du Haldens China, II B. a. d. 257 S.
3) Geschichte der Türken 16. II B. a. d. 538 u. f. S.
4) Oder Posoktu, für Bussoktu.
5) Oder um das Jahr 1610.
6) Oder Khan.

Land der Eluther.

Koschott, ein eluthischer Stamm.

Torgaut, ein eluthischer Stamm.

Sie werden von Rußland geschüßet.

Die letzten Kriege.

Land der Tayschi, genennet wurden. Diese herrscheten unumschränkt in ihrem Gebiete, und hatten die Freyheit, ihm so viel Huldigung zu leisten, und so viel Zins zu bezahlen, als ihnen gefiel. Einer von ihnen, mit Namen **Pururrahum**, war sehr reich, und hatte, wegen seiner Thaten in den tibetischen Kriegen, ein großes Ansehen erlangt. Er hinterließ verschiedene Kinder; und darunter war **Onchon**, der älteste, sein Nachfolger. In den Kriegen mit dem **Sassak-puruk**, wie sie die Usbeken nennen, bekam er, in seinem Lager, die Blattern, und wurde, von den Mongolen, wie sie bey dieser Krankheit zu thun pflegen, in seinem Zelte allein gelassen. Die m:ammedanischen Tartarn, die sich den Cluthern gegen über gelagert hatten, bemächtigten sich desselben, und trugen so viel Sorge für den kranken Fürsten, daß er wiederum gesund wurde.

Onchon wird durch einen Wechsel mord umgebracht.

Onchon hielt es nicht für dienlich, seine: Stand zu entdecken, und dienete drey Jahr als ein gemeiner Leibeigener. Indessen vermählte sich sein zweyter Bruder, **Seng-he**, mit seiner Gemahlinn, weil er gewiß glaubte, daß er todt wäre. Als aber die drey Jahre zu Ende giengen, so entdeckte sich der Fürst den **Sassaken**, und versprach, mit einem Eide, daß er, wenn sie ihn loslassen würden, sie niemals wiederum bekriegen wollte. Hierauf setzten sie ihn in Freyheit, und gaben ihm eine Wache von hundert Mann zu, die ihm zur Bedeckung dienen sollte, bis er in seinen Ländern angelangt wäre. Als er auf der Gränze angekommen war, so fertigte er einen Läufer an seinen Bruder, **Seng-he**, ab, und ließ ihm von seinen Begebenheiten, und von seiner Zurückkunft, Nachricht ertheilen. **Seng-he** gerieth hierüber in großes Erstaunen, und fragte seine Gemahlinn, wen sie wohl, bey solchen Umständen, erwählen wollte? Das Frauenzimmer antwortete, sie hätte sich mit ihm vermählet, weil sie in der Meynung gestanden wäre, daß ihr erster Gemahl todt wäre: da er nun aber noch lebete, so wäre sie unumgänglich verbunden, zu ihm wieder zurück zu kehren.

Seng-he, dessen Liebe so groß war, als sein Ehrgeiz, fertigte, unter dem Vorwande, daß er seine Ehre behaupten müßte, einige Personen ab, auf die er sich verlassen konnte, und gab ihnen, in geheim, Befehl, daß sie den Fürsten, und sein ganzes Gefolge, ermorden sollten. Da dieses geschehen war, so ließ er aussprengen, daß er eine Parthei von den **Sassak-puruk** geschlagen hätte, er gedachte aber nichts von seinem Bruder. Allein das Verbrechen kam in kurzem an das Licht; und einer von den Brüdern, von eben der Mutter, die den **Onchon** gebohren hatte, versammelte Kriegesvölker, um diesen Mord zu rächen. Er erschlug den **Seng-he**, und setzte den Sohn des **Onchon** in die Länder seines Vaters ein.

Der Mörder wird erschlagen.

Kaldan übertrug die Rache aus.

Kaldan, der dritte Sohn des **b) Paturu-hum-rayki**, von der Mutter des **Seng-he**, war von dem großen Lama in Tibet, als einer von seinen vornehmsten Schülern, erzogen worden. Nachgehends begab er sich an den Hof des **Ochirtu-che, Ching Zan**; und dieser begegnete ihm mit großen Zeichen der Hochachtung. Da dieser Prinz von den ihm gemeldeten Begebenheiten Nachricht erhielt: so bath er den großen Lama um Erlaubniß, den Mönchsstand fahren zu lassen, um den Tod seines Bruders zu rächen. Die Erlaub-

b) **Paturu** bedeutet herzhast.

c) **Gerbillon** spricht, von diesem Worte nenne-

ten die Europäer die tartarischen Fürsten **Khan**; indem sie den ersten Buchstaben **K**, in diesem und andern Wörtern in **X** verwandelten; und also **Kami**

nist wurde ihm des **Seng-he** geschickt hatte. ganzen Vermögen mähle er sich. Da er nun täglich seinem Schwie-

ken hatte. Eine St ihm den Krieg und dieser empf dem großen S Schwiegervater Länder zu versch ihm, um ihn, eines **Zan**, Kö länder in Ruhe bis auf das Jah ne Rache zu wei Untergange gebr

Der Verfa daß in allen diese tungen übrig gel **Tse-vang-rap** lebte er mit allen suchte daselbst d terthänen nicht g **Partian**. Da aber desselben w sich, wie sein B hundert aber h ihm die Chinesen nommen; und ein. Zu dieser ihn in einen sehr

Der Jesuit **Tse-vang-rap** **Rhamil**, und

Kami für **Kami** schrieb.

d) Siehe zuwe

nif wurde ihm gegeben; und hierauf brachte er sogleich ein Heer von den alten Bedienten Land der
Eluther. des Seng-he, und von einigen andern Völkern, zusammen, die ihm Ochirru zu Hülf geschicket hatte. Damit übete er Rache an den Mördern aus, und bemächtigte sich des ganzen Vermögens seines Bruders, und auch der Staaten des Seng-he. Hierauf vermählte er sich mit der vornehmsten Gemahlinn dieses Fürsten, einer Tochter des Ochirru. Da er nun täglich mächtiger wurde, so befand er sich endlich im Stande, das Königreich seinem Schwiegervater streitig zu machen, dem er doch sein gegenwärtiges Glück zu danken hatte.

Eine Streitigkeit zwischen ihren Untertanen war der Vorwand, den er brauchte, Er wies zum
Khan ge-
macht. ihm den Krieg anzukündigen. Er ließ sein Heer in das Land des Ochirru ausbrechen; und dieser empfing ihn an der Spitze seiner Völker. Das Treffen geschah nicht weit von dem großen See Kizalpu; und Kaldan trug den Sieg davon. Er bekam seinen Schwiegervater gefangen, und ließ ihm die Kehle abschneiden, um sich seiner eroberten Länder zu versichern. Also ward er das Oberhaupt aller Eluther. Der große Lama gab ihm, um ihn wegen seiner Treulosigkeit, und Grausamkeit, zu belohnen, den Namen eines Han, Königs, oder Kaisers *e*). Von dieser Zeit an besaß Kaldan seine eroberten Länder in Ruhe, und hatte sonst keine Kriege zu führen, außer mit den Saffat-puruken, bis auf das Jahr 1688, da er die Kalkaer betriegete, und überwand. Weil er aber seine Rache zu weit treiben wollte: so wurde er wiederum von dem Kaiser in China zu seinem Untergange gebracht, wie bereits erzählt worden ist *d*).

Der Verfasser stellt die Aufreibung der Eluther, in dem letzten Kriege, so groß vor, Kaldan ist
sein Nachfol-
ger. daß in allen diesen weitläufigen Ländern nicht mehr, als zehen bis zwölftausend Haushaltungen übrig geblieben seyn sollen. Kaldan hatte seinen Neffen zum Nachfolger, der Tse-wang-raptan genennet wurde, und der älteste Sohn des Seng-he war. Anfangs lebte er mit allen, außer den Usbeken, ganz ruhig und friedlich in seinem Gebiete, und suchte daselbst den Ackerbau in Aufnehmen zu bringen, weil die Heerden Vieh seinen Untertanen nicht genug Unterhalt verschaffen konnten. Er war auch Herr von Turfan, und Tartian. Das letztere hatte sich, vor nicht langer Zeit, empöret: er bemächtigte sich aber desselben wieder, und bestrafte die Auführer mit vieler Strenge *e*). Kurz, er ließ sich, wie sein Vetter, in große Unternehmungen ein. Seit dem Anfange dieses Jahrhunderts aber hat seine Macht gar sehr abgenommen: denn auf der einen Seite haben ihm die Chinesen, und die Mongolen, die Provinzen Rhamil, und Turfan *f*), abgenommen; und auf der andern Seite drungen die Russen bis fast an den See Sayffan ein. Zu diesem Verluste kam noch der Abfall seines Veters, Nyuka; und dieses hat ihn in einen sehr schlechten Zustand gesetzt *g*).

Der Jesuit, Gaubil, der im Jahre 1726 eine Nachricht von den Herrschaften des Tse-wang-raptan an das Licht gestellet hat, spricht, daß die Tartarn in Zami, oder Rhamil, und Turfan, wie auch in Alsu, in Kasgar, in Irghen, oder Tartien, Seine weit-
läufigen
Herrschaften.
und

Zami für Zami; Kalka für Kalka u. s. w.
geschrieben.

e) Du-Haldens China, II B. a. d. 257 S.

f) Siehe zuvor a. d. 74 S.

g) Geschichte der Türken, 1c. II B. a. d.

d) Siehe zuvor a. d. 68 S.

539 S.

Land der und in Angbien *h*), damals unter seinem Schutze gestanden haben. Wenn dem so ist, so
Eluther. muß er diese beyden Provinzen den Chinesen wiederum abgenommen haben. Eben dieser
fleißige Heidenbekehrer spricht: *Sarkas*, der Sitz dieses Fürsten, sey ein anmuthiger Ort
an dem Flusse *Ili*, den einige *Kong-kis* nennen; und die Breite sey sechs und vierzig
Grad, und einige Minuten darüber: die Länge aber sieben und dreyßig Grad westlich von
Pe-king. Dieses fand er durch Hülfe verschiedener richtigen Tagebücher von der Reise von
Sami, wovon die Jesuiten die Lage bestimmen haben. Unter andern fand man das Tage-
buch von einem tartarischen Herrn *i*), den *Kang-hi* an den *Ue-vang-raptan* abgeschick-
tet hatte. Dieser hatte die Straße so genau, als möglich gewesen war, ausgemessen.
Er bemerket auch sowohl die Entfernung eines Ortes von dem andern, als auch, mit was
für Gelegenheit man dahin komme *k*). Aus diesen Tagebüchern verfertigten die Jesuiten
ihre Karte von der *kleinen Bucharey*, und bestimmten die Lage von *Sarkas*, oder
Urga.

Westliche
Gränzen.

Gaubil meldet, daß ihm die Gränzen der Herrschaften dieses Fürsten auf der westli-
chen Seite des Sees *Dalkasi* nicht bekannt gewesen sind, in welchen sich, etwan siebenzig
Meilen gegen Norden von *Sarkas*, der *Ili* ergießt. Alles, was er wußte, war dieses,
daß sich daselbst, zwischen dieser, und der *kaspischen See*, verschiedene tartarische Fürsten
befanden, und, unter andern, der Fürst von *Kara-kalspak*, dessen Sitz, wie ihm die
Eluther meldeten, mehr als hundert und zehn Meilen gegen Westen von *Sarkas* *l*) lag.
Er setzt hinzu, daß sie selbst dahin gereiset sind, und daß dieser Ort über zehn *m*) Tage-
reisen weiter gegen die *kaspische See* zu gelegen *n*).

2. Die koschorischen Eluther, oder die Tartarn von Koko-nor.

Land Koko-nor. Umfang und Gränzen. Berge terwerfen sich dem Kaiser von China, und han-
deln gegen Süden. Die *Eluther* von Koko-nor un- deln dahin.

Land Koko-nor. Es ist, außer dem was wir bereits erzählt haben, nicht viel mehr von den *ayutischen*
Eluthern *o*) zu sagen übrig, welche sich, innerhalb ihrer vorhin gemeldeten Gränzen,
ganz friedlich aufführen, und nichts Wichtiges wider ihre Nachbarn unternehmen. Die
koschorischen Eluther hingegen haben sich durch einige merkwürdige Thaten hervor-
gethan.

Das Land, welches von diesen *Eluthern* bewohnt wird, heißt *Koko-nor*, oder
Koko-nol, von einem großen See, den sie so nennen, und der bey den chinesischen Erd-
beschreibern *Si-hay*, das ist, der westliche See, genennet wird. Es ist einer von den
größten in der ganzen Tartarey, über zwanzig große französische Meilen lang, und mehr,
als

h) *D'Anville* setzt diese Stadt auf seiner Kar-
te an den *Sir* oder *Schinu*, etwan sechzig Mei-
len gegen Nordwesten von seiner Quelle. *Gau-*
bil spricht bey dem *Souciet* a. d. 179 S., daß sie
einige Meilen gegen Süden von der Quelle dieses
Flusses liege.

i) Er gab es selbst dem *Gerbillon*.

k) *Souciet* *Obf. Mathem.* p. 176, 177 und
180.

l) a. d. 146 S. Die Entfernung davon wird,
ohne Zweifel, aus Versehen, nur zehn Meilen an-
gegeben.

m) a. d. 146 S. steht: zwölf Tage. Die
Länge der Reise wird aber an keinem von beyden
Orten gemeldet.

n) *Souciet*, a. d. 146 und 180 S.

o) Sie werden auch *torgautische Eluther* ge-
nennet, weil sie vornehmlich zu dem Stamme der
Eluther gehören.



rtaren,

Wenn dem so ist, so
haben. Eben dieser
ein anmuthiger Ort
sey sechs und vierzig
zig Grad westlich von
der von der Reif: von
sind man das Tage-
angraptan abgeschi-
en war, ausgemessen.
, als auch, mit was
erfertigten die Jesuiten
e von Sarkas, ober

Fürsten auf der westli-
sch, etwan siebenzig
er wußte, war dieses
ene tartarische Fürsten
den Sig, wie ihm die
von Sarkas 1) lag.
über sehen m) Tage-

n Koko-nor.

kiser von China, und han-

hr von den ayutischen
in gemeldeten Grängen,
en unternehmen. Die
dürbige Thaten hervor-

heißt Koko-nor, oder
ey den chinesischen Erd-
Es ist einer von den
Reilen lang, und mehr,
als

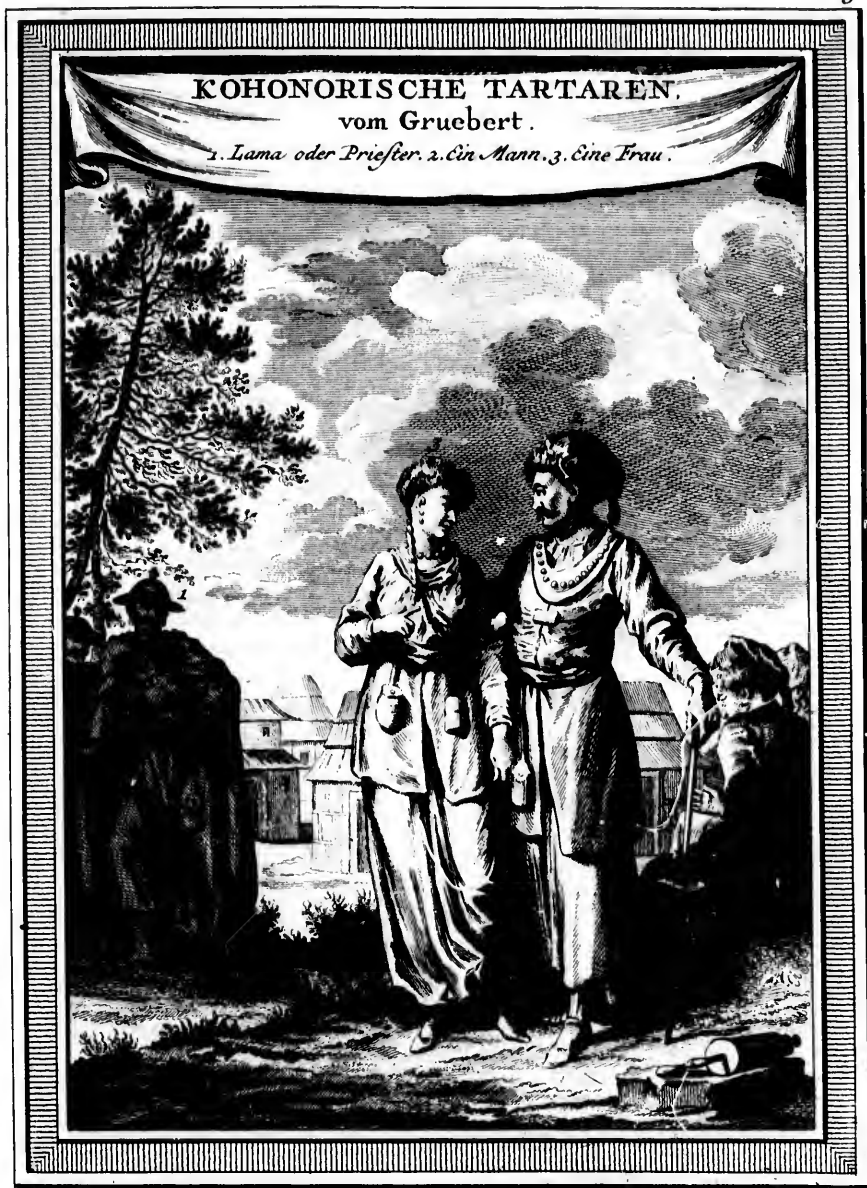
Die Entfernung davon wird
sehen, nur zehn Meilen an-

teht: zwölf Tage. Die
aber an keinem von beyden

146 und 180 S.

oorgautische Klutber ge-
hmlich zu dem Stamme der

N^o 3.



T. VII. D.

als zehn, breit.

Grade der Breite
länge von Pekin

Das Land

großen chinesischen

Tibet, umgeben

Norden gegen E

steil sind, daß si

man einige Stück

von den Einwohn

Hieser gehdret

zung eines Feldh

Auf der mit

fürchterliche und

wodurch dieses La

nordlichste von die

wird Tui genenn

Grade drey und d

Xun-Chang su r

Die Eingän

Gränzen des chine

ge, das auf diese

Staats, und der

ye-chew geführet

ganges besorget.

Niel wenige

Seite von Xun

hin, zu befestigen.

che, und, durch de

Gründen treiben d

ren die Tagebüche

der gereisset waren

Gegenden von Xu

Die Einwo

Chinesen nennen s

p) Du-Haldens

118. a. d. 265 E.

q) Khotbomor

r) Die Lage, die

rischen Tartarn hi

derjenigen überein,

geschrieben wird: de

westliche Seite von

liche von Tufan od

Land an Se-chwen

Allgem. Reiss

als zehn, breit. Er liegt zwischen dem sechs und dreißigsten und sieben und dreißigsten Land der Grade der Breite, und zwischen dem sechsundzwanzigsten und siebenundzwanzigsten Grade der westlichen Länge von Peking p).

Das Land Koko-nor q) liegt über Si-ming hinaus, innerhalb den Thoren der großen chinesischen Mauer, und wird von den Provinzen Schen-si, Se-chwen, und Tibet, umgeben. Es ist ziemlich groß, und erstreckt sich über sieben Grade weit von Norden gegen Süden. Von China wird es durch Berge getrennet, die so hoch, und so steil sind, daß sie, fast überall, an statt der großen Mauer dienen können. Jedoch findet man einige Stellen davon, wo sich das Gebirge öffnet, sonderlich an denen Orten, welche von den Einwohnern aus Koko-nor, und andern Fremden, häufig besuchet werden. Hieher gehdret Tsong-sang-woy, wo man einige Haufen Soldaten, unter der Anführung eines Feldherrn, findet.

Auf der mittäglichen Seite des Landes, wo es an Se-chwen r) gränzet, findet man fürchterliche und unersteigliche Berge, die von einem wilden Volke bewohnet werden, und wodurch dieses Land von den Königreichen Pegu, und Ava s), getrennet wird. Das nordlichste von diesen Gebirgen gränzet an das Gebirge der Kokonorischen Tartarn, und wird Tui genennet. Das südlichste aber stößt an Ava, unter dem fünf und zwanzigsten Grade drey und dreißig Minuten der Breite, und führet, in der Gegend, gegen die Stadt Nun-chang fu t), den Namen Lise.

Die Eingänge durch diese Gebirge, die auch einen guten Theil von den westlichen Gränzen des chinesischen Kaiserthums ausmachen, sind nicht besetzt: denn das Gebirge, das auf diese Seite u) zu einer Schutzwehr dienet, ist schon genug zur Sicherheit des Staats, und der Handlung, die mit Ava getrieben wird. Die Handlung wird durch Tenschew geführt, welches eine mittelmäßige Stadt ist x), und die Bewahrung des Einganges besorget.

Weniger Ursache fand man, die Zugänge durch das Gebirge auf der südlichen Seite von Nunnan, und China, längst an den Königreichen Laos y), und Tong-king hin, zu besetzen. Denn das Land hat eine sehr ungesunde Luft, ist voller Flüsse und Bäche, und, durch den größten Theil des Jahres hindurch, unangebauet, und wild. Aus diesen Gründen treiben die Chinesen sehr wenig Handlung mit diesen beyden Ländern. Doch waren die Tagebücher einiger Kaufleute zu Nun-nan-si, die bis an die Gränzen beyder Länder gereiset waren, dem Regis sehr dienlich, die Lage von einigen Plätzen in den südlichen Gegenden von Nun-nan zu bestimmen z).

Die Einwohner dieses Landes sind, wie Regis meldet, eigentlich Etwacher. Die Chinesen nennen sie Koko-nor-tatse, und Koko-nor Monngu. Allein seit der Ver-

p) Du Haldens China, I B. a. d. 29 S. und II B. a. d. 26 S.

q) Koko-nor oder Koko-nor.

r) Die Lage, die man dem Lande der Kokonorischen Tartarn hier beyleget, stimmt nicht mit derjenigen überein, die ihnen auf der Karte zugeschrieben wird: denn daselbst werden sie auf die westliche Seite von Schen-si, und auf die nordliche von Tufan oder Sifan gesetzt: welches Land an Se-chwen gränzet.

Allgem. Reisebesch. VII Band.

s) Die Chinesen nennen es Myen und Nawa.

t) Einer Stadt in Nunnan, einer Provinz von China.

u) Sowohl wegen seiner Breite, als wegen seiner Länge.

x) Sie gehdret auch zu Nunnan.

y) Die Chinesen nennen es Lau-schwa und Lau-se.

z) Du Haldens China, I B. a. d. 29 u. f. S. und II B. a. d. 28 S.

Land der Eluther. treubung des Hauses Xwen a) aus China haben sie in diesen Gegenden gewohnt. Ihre vornehmsten Herren haben sich um den See Koko-nor herum niedergelassen. Sie stehen unter verschiedenen Fürsten, die allesamt aus einem einzigen Hause abstammen, und, wie die man bewilligten Fürsten zu Pe-king b), von dem Kaiser, mit den Namen Tsing-wang, Run-wang, Kong, und Deyle, beehret worden sind, welche einen kleinen König, oder Fürsten, oder Herzog, oder Grafen, bedeuten. Gerbillon meldet uns, daß die eluthischen Fürsten, deren an der Zahl achte sind, in China unter dem Namen der Tayki von Koko-nor bekannt sind; daß ein jeder sein eigenes Gebiet hat; daß sie sich aber, um gemeinschaftlicher Hülfe willen, mit einander verbinden.

Sie begeben sich unter den Schuß von China.

Sie waren sonst alle zusammen Unterthanen, oder Lehenssträger des Dalay-zan c), oder vielmehr des großen lama, dem sein Großvater, Kuschi-zan, dieses Königreich schenkte, nachdem er es, vor etwan sechsig Jahren, dem rechtmäßigen Fürsten abgenommen hatte d). Nach der Niederlage der Kaldanischen Eluther aber ließ der Kaiser diese acht Tayki einladen, daß sie sich unter seinen Schuß begeben sollten. Da nun der erste, dem Range nach, diesen Vorschlag annahm: so erhielt er den Namen, und die Siegel eines Tsing-wang, oder ersten Unterkönigs. Einige von den andern begnügten sich damit, daß sie ihre Huldigung durch einen Bevollmächtigten leisteten. Indessen suchet der Kaiser, der die übrigen nicht gern mit Gewalt zwingen will, dieselben mit Güte zu gewinnen, und sendet ihnen oftmals Geschenke, die man Belohnungen nennet; wie hingegen dasjenige, was sie dafür zurück schicken, den Namen eines Tributs bekömmt e). Die Missionarien haben, auf der Karte, die Berge, die Flüsse, und die vornehmsten Plätze, mit angezeigt, die von denenjenigen bewohnet werden, welche den Kaiser für ihren Oberherrn erkennen. Die übrigen Länder liegen mehr gegen Westen, nach Lasa zu f).

Freye Handlung dahin.

Alle diese Eluther dürfen nach China handeln, und sind, auch in der Hauptstadt selbst, zollfrey. Acht Tage lang werden sie unterhalten: denn dieses ist die Zeit, die ihnen zur Handlung bewilliget ist. Nachgehends aber müssen sie sich selbst versorgen. Den muhammedanischen Tartarn, die durch die westlichen Provinzen, zu Lande, dahin kommen, begegnet man auf gleiche Art, in der Absicht, sie nach und nach dahin zu bringen, daß sie sich dem Kaiser, aus Hoffnung einer reichen Handlung, unterwerfen mögen g). Hier wird, von diesen Tartarn, und von den Sifanen h), eine Gattung von einem wollenen Tuche verfertigt, das man Durlu nennet, und welches dem Frieße sehr gleich kömmt, aber nicht viel über den vierten, oder fünften Theil so breit liegt. Sie färben es auf allerhand Art; machen oftmals lange Röcke daraus; und in Pe-king brauchet man es zu Satteldecken. Hierinnen besteht die vornehmste Handlung von dem vorgemeldeten Tsing-wang-weg i).

3. Regier

a) Oder der Nachfolger des Jenghis Khan, und ihrer Mongolen, im Jahre 1368.

b) Du-Haldens China, I D. a. d. 29 S. und II D. a. d. 265 S.

c) Im das Jahr 1699.

d) Dieses geschah um das Jahr 1630.

e) Du-Haldens China, II D. a. d. 258 S.

f) Eben daselbst, a. d. 256 S.

g) Eben daselbst, a. d. 258 S.

h) Ihre Nachbarn gegen Süden oder Südosten.

i) Du-Haldens China, I D. a. d. 30 S.

3. Re

Stämme und Hän-
Der Khan oder
Kon-tayli oder
freye Wahl gewä-
Kontayli. Ein

Die Eluther, t
net, werden
den, oder, wie
wöhnlich ist, und
weder wider die F
besteht aus einer
zusammen lagern,
Oberhaupte gemel
rufen will.

Die Tartarn
ner Religion sie au
oder gesittet, seyn
von denen sie herko
einem Geschlechte,
der Zeit, in versch
Stämme gerechnet.

Ein jeder St
sein besonderes Obe
nommen wird. D
ters von einem jed
es wäre denn, daß
ist aber alles so wof
keine andern Herren
let sind: so findet
oder die Anzahl der

Diese Häupte
ihre Lehenssträger,
Näthe. Khan,
Dieser Name wird,
Fürsten eines Sta
chiedene kleine mog

k) Es wäre besser,
men: wenn Yman
Hausgesellschaft bedeut
Wort: Yman; ü
Siehe zuvor, a. d. 5
l) So spricht dieser

3. Regierungsart und Macht der Clutcher, aus dem Bentink.

Stämme und Häuser. Taykt oder Oberhäupter. und Kriegesmacht. Waffen der Clutcher. Wie Der Khan oder König. Khaan oder Kaiser. Sie dieselben führen. Art zu sechten. Fahnen. Kon. taykt oder großer Herr. Er wird durch Sie wagen alles im Kriege. Einkünfte des freye Wahl gewählt. Leichenopfer. Sitz des Khan. Konstaykt. Sein wunderbares Lager. Gewalt

Regierungsart der Clutcher.

gewohnet. Ihre Stammen, und, wie Namen Tsing-wang, einen kleinen König, melbet uns, daß die Namen der Taykt; daß sie sich aber,

des Dalay San c), dieses Königreich stigen Fürsten abge- aber ließ der Kaiser sten. Da nun der Namen, und die in andern begnügeten ten. Indessen suchet dieselben mit Güte zu en nennet; wie hin- ts bedimmt e). Die vornehmsten Plätze, alser für ihren Ober- Lasa zu f).

uch in der Hauptstadt es ist die Zeit, die ih- selbst versorgen. Den u Lande, dahin kom- nach dahin zu brin- unterwerfen mögen g). ung von einem wolles- lese sehr gleich kömmt, die färben es auf aller- g brauchet man es zu vorgemeldeten Tsong-

3. Regier

II B. a. d. 258 S. 256 S. 258 S. en Säden oder Südoften, I B. a. d. 30 S.

Die Clutcher, die man, mit einem Spottnamen, Kalmuten, oder Kalmaken, nen- net, werden, wie alle die übrigen mongolischen, oder tartarischen Völker, in Or- den, oder, wie wir es nennen, Horden, eingetheilt; welches Wort unter ihnen ge- wöhnlich ist, und einen Aymak, oder Stamm, anzeigt, der sich versammelt hat, ent- weder wider die Feinde zu sechten, oder aus andern besondern Ursachen. Jegliche Orde besteht aus einer bald größern, bald kleinern Anzahl von Häusern, die sich gemeinlich zusammen lagern, und sich nicht von der Orde trennen, wenn sie es nicht zuvor ihrem Oberhaupte gemeldet haben, damit er wisse, wo er sie suchen solle, wenn er sie zurück rufen will.

Stämme und Häuser.

Die Tartarn überhaupt, zu was für einem Lande sie auch gehören, und was für el- ner Religion sie auch ergeben seyn mögen; sie mögen geschickt, oder einfältig; bäurisch, oder gesittet, seyn, haben eine genaue Kenntniß von den Aymaken, oder Stämmen k), von denen sie herkommen, und erhalten unter sich sorgfältig das Andenken derselben, von einem Geschlechte, und Gliede, zum andern. Ob sich auch schon mancher Stamm, mit der Zeit, in verschiedene Aeste theilet: so werden doch allemal solche Aeste mit zu dem Stamme gerechnet.

Ein jeder Stamm, und ein jeder Aft, der sich von dem Stamme getrennet hat, hat sein besonderes Oberhaupt, welches Taykt l) genennet, und aus eben dem Stamme ge- nommen wird. Ordentlich wird diese Würde, in der Nachkommenschaft des ersten Stif- ters von einem jeden Stamme, oder Aste, allemal auf den ersten Sohn fortgepflanzt; es wäre denn, daß diese Erbfolge durch eine gewaltsame Ursache unterbrochen würde. Es ist aber alles so wohl eingerichtet, daß sich solche Fälle sehr selten zutragen. Sie haben keine andern Herren, als nur diese; und da die Güter ziemlich gleich unter sie ausgetheil- tet sind: so findet sich kein anderer Unterschied unter den Stämmen, als das Verdienst, oder die Anzahl der Häuser, die zu der oder jener Orde gehören m).

Taykt oder Oberhäupter.

Diese Häupter der Stämme stehen unter gewissen Khanen, oder Fürsten, und sind ihre Lebensträger, wie auch, durch das Recht der Geburt, ihre Feldherren, und ihre Räte. Khan, oder San; bedeutet einen Herrn, oder den regierenden Fürsten. Dieser Name wird, von allen Tartarn, sie mögen Heiden, oder Muhammedaner seyn, dem Fürsten eines Staats n), er mag groß, oder klein seyn, beigelegt. So werden ver- schiedene kleine mogolische Fürsten, die an der Quelle des Jenisea wohnen, Khane ge- nennet;

Der Khan oder König.

k) Es wäre besser, wenn es hieß: und Stäm- men; wenn Aymak, wie einige vorgeben, eine Hausgesellschaft bedeutet. Gerbillon schreibt das Wort: Aymans; übersetzt es aber Stamm. Siehe zuvor, a. d. 59 S.

muhammedanischen Tartarn nennen die Häupter ihrer Stämme Murfen, von dem persischen Worte Miesfa, ein Fürst.

m) Geschichte der Türken u. II B. a. d. 397 u. f. S.

l) So spricht dieser Verfasser a. d. 541 S. Die

n) Oder einer Anzahl von Stämmen.

Regierungsart der Elu-iber. nennet; ob sie schon dem Khane der kaldischen Mongolen zinsbar sind, der unter dem Schutze des chinesischen Kaisers steht. Und dieser letzte Monarche wird, weil er von den Tartarn herkam, oder vielmehr aus dem Lande gekommen ist, welches von den Europäern die östliche Tartarey genennet wird, ebenfalls Khan genennet, und als der große Khan der Manchewer, als der eigentlich sogenannten Mongolen und Kalkaer, betrachtet, die ihm unterworfen sind; wie hingegen der Khan der Clutcher das Oberhaupt aller eluthischen Stämme, und in der That, nach dem Rechte der Geburt, auch das Oberhaupt der mongolischen Völker überhaupt ist.

Khaan oder Kaiser.

Die morgenländischen Schriftsteller sagen einmüthig, daß der große Khan Khaan, mit einem doppelten a genennet werde, und daß Jenghiz Khan selbst diesen Unterschied gemacht habe, als er den Oktay oder Ugaday zu seinem Nachfolger ernannte; ihn, durch diese Benennung zum Khan der Khane erklärte; und in seinen Raza oder Befehlen verordnete, daß dieses auf seine Nachkommen fortzudauern sollte. Bentink zieht diesen Unterschied in Zweifel, und behauptet, daß die Tartarn von keinem andern Namen eines Fürsten oder Herrn etwas wissen, als von dem Namen Khan p). Wenn aber auch schon diese Gewohnheit nunmehr aufgehört hat: so folget doch daraus nicht, daß sie niemals im Schwange gewesen sey; und ob schon die muhammedanischen Tartarn von derselben abgegangen seyn können; so kann sie doch vielleicht noch unter den heidnischen beygehalten werden. Es ist auch diese Muthmaßung nicht so ganz und gar ohne Grund; indem uns Gaubil meldet, daß das mogulische oder mongolische Wort q) Koban oder Kaban, mit dem Namen Zan r) oder Khan übereinkomme.

Kontayki oder großer Herr.

Indessen ist es doch, außer dem regierenden Fürsten, niemanden aus seinem Hause erlaubt, den Namen eines Khan zu führen s): denn die Prinzen vom Geblüte werden Tayki genennet t). Bentink merket an, wie die Clutcher die Oberhäupter ihrer Stämme u) Tayki nannten, so würde ihr Khan von ihnen Kontayki, oder der große Herr, genennet. Dieses war der Name, den sie dem zuvor ostgemeldeten Zigan Arapcan, dem Nachfolger des Kaldan, beylegeten. Eben dieser Verfasser schließt, dieser Fürst müsse von dem Jenghiz Khan abstammend seyn: denn Abulghazi Khan würde sonst nicht dem Fürsten der Kalmucken diesen Namen beygelegt haben x). Er urtheilet ferner, daß er ein Nachkomme des Taulay Khan, des ältesten Sohnes dieses Eroberers, seyn müsse, der, nach dem Absterben des Keplay Khan, über die Kalmucken geherrscht hat. Dabey gesteht er aber, daß es schwer sey, diesen Punct völlig auszumachen y).

Er wird durch freye Wahl erwählter.

Wenn der Khan stirbt: so kommen alle Prinzen von dem regierenden Hause, und die Häupter der Stämme, die unter diesem Hause stehen, zu einer bestimmten Zeit, in der ordentlichen Wohnung des verstorbenen Fürsten, zusammen, und schreiten zu der Wahl eines

o) De la Croix Geschichte des Jenghiz Khan, a. d. 380 S.

p) Geschichte der Türken u. s. w. T. B. a. d. 391 u. f. S.

q) Diese ist offenbar das griechische Khaganos, und das morgenländische Khakan.

r) Siehe Souciet Obs. Math. a. d. 188 S. N. 1.

s) Geschichte der Türken 1c. a. d. 391 S.

t) Souciet a. d. 160 S. N. 3.

u) Er schreibt Tayshu, nach der russischen verderbten Art.

x) Wie er doch thut. Siehe Geschichte der Türken 1c. I B. a. d. 355 S.

y) Eben daselbst, a. d. 54. u. f. S.

nes neuen Fürst
ee, ohne auf da
des Verstorbenen
älteste zu seyn
ihm gefunden w
unrechtmäßige Z
get sich viel selte

Unser Ve
tarn zu seiner Z
diejenigen zu sch
des Jenghiz T
die große Tartar
Berer, zwanzig
Widerspruchs fü
me geschehe; u
Tartarn geschrie
zu, daß die Ein
daß man wohl
treffen z). Pol
der Anmerkungen
vermuthlich nich
ter des letztern ch
einer geliebten W
neuen Reisebesch
chewischen Tartar

Der Kont
fahren, beständig
gen Ländern, besiz
ihn aber seine An
Tartarn auf. E
halten, damit er
Khan, wie auch
Clutcher mitten in
reden, ihrem Ueß
nen solchen Widen

z) Eben daselbst,

a) Tab. Chron.

b) Geschichte der

c) Siehe VI B.

d) Vielmehr II

find, der unter dem
wird, weil er von den
welches von den Euro-
net, und als der große
nd Kaiser, betrachtet,
as Oberhaupt aller elu-
, auch das Oberhaupt

große Khan Khaan,
selbst diesen Unterschied
er errennte; ihn, durch
nd Kas oder Gesehen ver-
Denkint zieht diesen Un-
ndern Namen eines Für-
Wenn aber auch schon
s nicht, daß sie niemals
n Tartaren von derselben
heidnischen beygehalten
ne Grund; indem uns
Kohan oder Kahan,

anden aus seinem Hause
gen vom Geblüte werden
berhäupter ihrer Stäm-
, oder der große Herr,
n Zigan Arapran, dem
t, dieser Fürst müsse von
Khan würde sonst nicht
Er urtheilet ferner, daß
s Eroberers, seyn müsse,
n geherrschaft hat. Da-
machen 7).

regierenden Hause, und
bestimmten Zeit, in der
breiten zu der Wahl el-
nes

Türken 10. a. d. 391 E.

10. E. N. 3.

ische, nach der russischen

nt. Siehe Geschichte der
55 E.

d. 54. u. f. E.

nes neuen Fürsten. Sie untersuchen nur, welches unter den Prinzen der älteste seyn möch. Regierungs-
te, ohne auf das vorzügliche Alter der verschiedenen Aeste des Hauses, oder auf die Kinder art der Elu-
des Verstorbenen zu sehen. Sie unterlassen auch niemals, denjenigen zu erwählen, der der
älteste zu seyn scheint; es wäre denn, daß ein außerordentlicher persönlicher Mangel an
ihm gefunden würde. Es ist wahr, daß diese Ordnung zuweilen durch Gewalt, oder durch
unrechtmäßige Anmaßung, auf die Seite gesetzt werden kann: allein, dieser Fall eräu-
get sich viel seltener unter den heidnischen, als unter den muhamedanischen Tartarn.

Unter Verfasser widerspricht dem Marcus Polus, welcher vorgiebt, daß die Tar-
tarn zu seiner Zeit gewohnt gewesen wären, bey dem Leichenbegängnisse ihrer Khane, alle
diejenigen zu schlachten, die ihnen auf dem Wege nach dem Begräbnißplatze der Nachfolger
des Jenghis Khan begegnet wären; und daß man, nicht lange vor seiner Ankunft in
die große Tartaren, bey der Beerdigung des Mongu Khan, eines Enkels von dem Er-
berer, zwanzig tausend Personen auf solche Weise hingerichtet habe. Zur Ursache seines
Widerspruchs führet er an, daß iso nichts dergleichen unter irgend einem tartarischen Stam-
me geschehe; und daß auch keiner von den morgenländischen Schriftstellern, die von den
Tartarn geschrieben haben, ihnen eine so abscheuliche Gewohnheit aufbürde. Er sezet hin-
zu, daß die Einwohner in der großen Tartaren vermaßen in Hütten zerstreuet wohnen,
daß man wohl etnige hundert Meilen reisen könnte, ohne nur eintausend Personen anzu-
treffen 2). Polus hat, ohne Zweifel, die Anzahl allzugroß angegeben. Der Uebersetzer
der Anmerkungen Denkints aber merket an, daß solches zuweilen geschehen sey; ob schon
vermuthlich nicht allzuoft. Er beneist aus dem Couplet a), daß Schnu-chi, der Va-
ter des leztern chinesischen Kaisers, dreyzig Mann habe hinrichten lassen, um die Manes
einer geliebten Weyschläferinn zu befriedigen b). Außerdem haben wir auch schon, aus den
neuern Reisebeschreibungen, Beispiele angeführet, daß dieses Verfahren unter den män-
chewischen Tartarn nicht so ganz unerhört gewesen sey c).

Der Kontayki, der Khan der Cluther, wohnet, nach der Gewohnheit seiner Vor-
fahren, beständig unter Gezelten; ob er schon die kleine Bucharen, nebst den dazu gehörigen
Ländern, besitzt, wo man eine ziemliche Menge Städte oder Marktflecken findet. Wenn
ihn aber seine Angelegenheiten in dieses leztere Land rufen: so hält er sich zu Pertien oder
Tartan auf. Seit einigen Jahren hat er sich an den Flüssen Jla d) und Tekis aufge-
halten, damit er bey der Hand seyn, und auf die Bewegungen seines Betters, des Ayuka
Khan, wie auch der muhamedanischen Tartarn und der Mongolen, zwischen denen die
Cluther mitten inne liegen, Achtung geben könne. Denn ob sie schon, eigentlich davon zu
reden, ihrem Ursprunge nach, insgesammt nur ein Volk ausmachen: so hegen sie doch ein-
nen solchen Widerwillen gegen einander; wozu auf der einen Seite, die Grundsätze der
Reli-
Eitz des
Kontayki.

D 3

2) Eben daselbst, a. d. 393, 394 u. f. E.

a) Tab. Chron. Sinenf. p. 100.

b) Geschichte der Türken 10. a. d. 792 E.

c) Siehe VI B. a. d. 156 und 171 E.

d) Vielmehr Jli. Der Verfasser begehrt hier

einen großen Fehler, indem er diesen Fluß auf die
südöstliche Seite des Sees Sayfan sehet; da er
sich doch fast funfzehn Grade gegen Westen befindet.
In dem gegenwärtigen Staate von der Bucha-
rey, a. d. 28 E. wird gemeldet, daß er seinen
Aufenthalt in der Gegend des Sees Kamisch ha-
be. Siehe zuvor, a. d. 70 E.

Regierungs-Religion und die Räubereyen: auf der andern aber die listigen Staatsränke des chinefischen art der Klugheit, Hofes, Gelegenheit gegeben haben, daß sie beständig mit einander im Streite liegen.

Über. Unser Verfasser glaubet gewiß, daß sein Lager sehr sehenswürdig ist. Es ist in verschiedne Abtheilungen, Plätze und Straßen eingetheilet, und stellet fast eine vollkommene Stadt vor. Es hat eine gute Meile im Umfange, und kann, wenn es nur eine Minute ist lebend vor. Es hat eine gute Meile im Umfange, und kann, wenn es nur eine Minute würdig. zuvor angesaget wird, funfzehn tausend Reuter in das Feld stellen. Die Abtheilung, wo sich der Khan aufhält, ist in der Mitte des Lagers. Seine Gezelte sind aus Kitayka verfertigt, welches eine starke und feste Gattung von Calico, einem baumwollenen Zeuge, ist. Das Hauptgezelt des Khan ist sehr hoch. Man findet daran allerhand bunte Farben; und daher ist es, in einiger Entfernung, sehr schön anzusehen. Im Winter bedeckt man die Gezelte mit einem Filze; und dieses sichert sie vor stürmischem Wetter. Für das Frauenzimmer des Khan werden kleine hölzerne Häuser aufgeführt, die in einem Augenblicke abgetragen, und auf Wagen geladen werden können, wenn sie mit dem Lager aufbrechen wollen.

Seine Gewalt und Reichthum. Der Kontaisch oder vielmehr Kontayki ist ein mächtiger Fürst, und, wie Beringer berichtet, im Stande, mehr als hundert tausend Mann in das Feld zu stellen e). Bey dieser Gelegenheit kann man mit anmerken, daß ein Tayki bey seinem Khane nur in so weit vieles gilt, wenn er viel Orden oder Stämme unter sich hat. Und ein Khan ist seinen Nachbarn nur in so fern furchtbar, wenn unter ihm viele Stämme stehen, und dieselben eine große Menge von Häusern oder Geschlechtern in sich begreifen: denn hierinnen besteht die ganze Macht, der ganze Reichthum, und die ganze Größe von einem Khane der Tartarn f).

Waffen der Cluther. Die Waffen der Cluther bestehen vornehmlich in einem großen Bogen und dazu schicken Pfeilen, die sie sehr gewiß und mit großer Gewalt abdrücken können. Denn man hat im Jahre 1715 bey ihrem Streite mit den Russen, wegen einiger Wohnplätze an dem Flusse Irtsch angemerket, daß sie mit ihren Pfeilen die Soldaten völlig durch den Leib hindurch geschossen haben. Sie haben auch große Feuerröhre, die mehr als sechs Schuh lang sind, und deren Lauf einen Zoll dick ist; da doch die Kugel, die daraus geschossen wird, kaum so viel im Durchschnitte hat. Diese Feuerröhre lehnen sie auf eine Gabel, und fehlen niemals in einer Entfernung von dreyhundert Schritten. Sie nehmen Lunte dazu, wenn sie dieselben lösen wollen. Wenn sie auf einem Zuge begriffen sind: so tragen sie dieselben auf dem Rücken an einem Riemen, und lassen den übrigen Theil auf die rechte Seite hängen. Da sie niemals anders in den Krieg ziehen, außer zu Pferde, indem sie kein Fußvolk haben: so führen sie allesammt Lanzen; viele von ihnen auch Panzer und eiserne Mützen. Ihre Befehlshaber und wenig andere führen Säbel, wie die Chinesen. Der Griff liegt hinten, und die Spitze vorn; so, daß sie dieselben rückwärts ausziehen können, welches auch für die bequemste Weise gehalten wird. Diese Befehlshaber sind gemeinlich die Häupter der Orden; so, daß ein Haufen um so viel stärker ist, je zahlreicher die Orde befunden wird, woraus er besteht.

Die meisten Tartarn hängen, wenn sie zu Pferde sitzen, ihren Bogen auf die linke Seite, in eine Art von einer Scheide. Die linke Hand ist bey den meisten morgenländischen Völkern, und

e) Geschichte der Türken 2c. II B. a. d. 543 u. f. S.

f) Eben daselbst, a. d. 398 S.

g) Eben daselbst, a. d. 535 S.

cher aber tragen
slichen, als wen
an, als daß sie
daß sie schon den

Sie haben
wenn sie zu Feld
sen, als Orden
der Haufen, der
den Angriff mit d
im Sitzen zu se
ten. Hierinnen
mals, wenn man
und überfallen den
zu häufig nachse
so laufen dieselben
her sind so tapfer
europäischen Krieg
noch nicht gelernt
nen, weil ihre Kri

Ein jeder C
niglich aus einem
Devierten hat, un
Cluther, und die
es, oder eines an
weil alle Reste eines
selben steht, und
f, hinzufügen:
afel dienen. We
unmittelbar nach de

Die Cluther,
erhalten haben,
nimmt es, daß, w
niglich eine Beute d
as sie in der Welt
rt zu belästigen;
rer Tartarn, ihre
ebenen dieses Lande
ittel mit auf den
r, daselbst nichts

h) Eben daselbst, a

ränke des chineffischen
Streite liegen.

ist. Es ist in ver-
ast eine vollkommene
es nur eine Minute
Die Abtheilung, wo
te sind aus Kitayka
baumwollenen Zeuge,
n allerhand bunte Far-
n. Im Winter bede-
nischem Wetter. Für
ret, die in einem Au-
sie mit dem Lager auf-

erst, und, wie Veis
eld zu stellen e). Bey
inem Khane nur in so
Und ein Khan ist
ämme stehen, und die
reisen: denn hierinnen
öße von einem Khane

Bogen und dazu schid-
können. Denn man
er Wohnplätze an dem
en völlig durch den Leib
e mehr als sechs Schuh
t, die daraus geschossen
h sie auf eine Gabel, und
Sie nehmen Lunte dazu,
ffen sind: so tragen sie
igen Theil auf die rechte
er zu Pferde, indem sie
ihnen auch Panzer und
Gabel, wie die Chinesen.
selben rückwärts auszie-

Diese Befehlshaber
um so viel stärker ist, je

hren Bogen auf die linke
meisten morgenländischen
Wöl-

Wälfen, und sonderlich bey den muhamedanischen Tartarn, die Ehrenstelle: den Kö-Regierungs-
cher aber tragen sie auf dem Rücken. Ihre Pfeile drücken sie eben so geschickt ab, wenn sie art der Klus-
stehen, als wenn sie anrücken. Sie greifen daher ihre Feinde lieber in einiger Entfernung. ^{ther.}
an, als daß sie es zu einem Handgemenge mit ihnen kommen lassen sollten; es wäre denn,
daß sie schon den Vortheil in den Händen hätten g).

Sie haben nicht die Gewohnheit, in Linien, oder Gliedern, zu sechten; sondern, Ihre Art
wenn sie zu Felde ziehen, so theilen sie sich, ohne die geringste Ordnung, in so viele Hau- zu sechten.
fen, als Orden vorhanden sind, woraus das Heer besteht. Solchergestalt rückt ein je-
der Haufen, der von seinem Oberhaupte angeführt wird, gegen den Feind an, und thut
den Angriff mit der Lanze in der Hand. Die Tartarn sind jederzeit sehr geschickt gewesen,
im Fliehen zu sechten, wie Quintus Curtius, und andere alte Geschichtschreiber, erzäh-
len. Hierinnen kommt ihnen die Geschwindigkeit ihrer Pferde sehr zu Hülfe. Denn oft-
mals, wenn man gewiß glaubet, daß sie völlig geschlagen sind, kehren sie sich wieder um,
und überfallen den Feind mit eben so viel Muth, als zuvor. Und wenn ihnen ihre Feinde
zu hitzig nachsehen, und, bey dieser Gelegenheit, nicht die nöthige Ordnung beobachten:
so laufen dieselben erschrecklich Gefahr, in dem Gefechte den Kürzern zu ziehen. Die Stu-
tner sind so tapfer, daß man sich es nicht einbilden kann; und es fehlet ihnen nur an der
europäischen Kriegeskunst; sonst würden sie sich nicht wenig fürchtbar machen. Sie haben
noch nicht gelernt, mit dem großen Geschütze umzugehen; und in der That würde es ih-
nen, weil ihre Kriegesmacht nur aus Reuterey besteht, wenig Dienste thun können h).

Ein jeder Stamm, oder eine jegliche Orde, hat ihre besondere Fahne, die gemein- Ihre Fahnen.
lich aus einem Stücke Kitayka, oder anderem gefärbten Zeuge, besteht, eine Elle im
Gewierten hat, und auf die Spitze einer zwölf Schuh langen Lanze gesteckt wird. Die
Clutner, und die Mongolen, führen das Bild eines Kameels, einer Kuh, eines Pfer-
des, oder eines andern Thieres, und setzen darunter den Namen des Stammes. Und
weil alle Aeste eines Stammes beständig das Bild behalten, das einmal auf der Fahne des
selben steht, und nur den besondern Namen des Astes, für welchen die Fahne bestimmt
ist, hinzufügen: so können ihnen diese Fahnen, in gewisser Maaße, an statt einer Stamm-
fahne dienen. Wenn eine Orde zu Felde zieht, so geht der Fähndrich, an der Spitze,
unmittelbar nach dem Obersten, vorher i).

Die Clutner, und die Mongolen, welche die Lebensart der alten Mogulen genau Sie wagen
erhalten haben, führen überall, wo sie hingehen, ihre ganze Habe mit sich. Daher alles im Krie-
kommt es, daß, wenn sie ein Treffen verlihren, ihre Weiber, und ihre Kinder, gemein- 9.
lich eine Beute des Ueberwinders werden; wie auch ihr Vieh, und überhaupt alles,
was sie in der Welt besitzen. Sie sind, in gewisser Maaße, genöthiget, sich auf solche
er zu belästigen: denn sonst würden ihre Weiber, Kinder, und Güter, ein Raub an-
rer Tartarn, ihrer Nachbarn, werden. Außerdem kann man über die großen sandigen
ebenen dieses Landes nicht reisen, wenn man kein Vieh bey sich hat, damit man lebens-
mittel mit auf den Weg nehmen könne; indem man, einige hundert Meilen hinter einan-
der, daselbst nichts findet, als Gras, und zuweilen Wasser. Aus diesem Grunde sind die
Kara-

Geschichte Karavanen aus Siberien, die nach Pe-king handeln, genöthiget, eben dieses zu thun, wenn der Tartarn sie von Selinghinstoy nach dieser Stadt reisen k).

Einkünfte
des Khan.

Da man igo wenig Pracht an den Höfen der Khane findet, und ihre Unterthanen gezwungen werden, ihnen in den Krieg zu folgen, wo die Beute von den Feinden, die sie zu machen hoffen können, ihre einzige Besoldung ist: so haben sie keine Gelegenheit, oder vielmehr Recht, zu großen Einkünften. Diese bestehen einzig und allein in dem Zehnten. Die Tartarn, sie mögen heißen, wie sie wollen, bezahlen jährlich zweymal den Zehnten von allen ihren Gütern; erstlich ihren Khanen, und hernach den Oberhäuptern der Stämme. Die Eluther, und die Mongolen, die ihre Felder nicht bauen, geben den Zehnten von ihrem Viehe, und von der Beute, die sie, zu Kriegeszeiten, ihren Feinden abgenommen haben. Indessen hält der Verfasser die Tartarn hierinnen für glücklich, als das Landvolk durch den größten Theil von Europa; als welche, außer den beyden Zehnten, die sie der Kirche, und dem Pfarrer; bezahlen müssen, auch noch Herrengefälle, Steuern, und so viele andere Abgaben, zu erlegen gehalten sind, die sich wenigstens drey- bis viermal so hoch belaufen l).

Der Name
der Kalmücken.

Man kan nicht eigentlich sagen, woher der Spottnamen, Kalmuten, oder Kalmasen, den man den Eluthern gemeinlich beyleget, herkomme. Der Verfasser der artigen Beschreibung derer Länder, die an den Pontus Eurinus, und an die Kaspische See stoßen, welche mit an die englische Uebersetzung der Reisen Taverniers angebruct ist; welcher Verfasser sich unter dem erdichteten Namen Astrathan verborgen hat, spricht m): Sie werden von den übrigen Tartarn deswegen so genennet, weil sie eine Art von einer Münze, oder von einem Gute, tragen, der vornen und hinten offen ist, und, auf beyden Seiten, einen breiten Ausschlag, oder Gebräme, hat. Er sezet hinzu: diese Münzen werden von den Moskowitern Kulpken genennet. Hiervon kann zwar der Name, Kara-Kalpaten n), ziemlich gut hergeleitet werden: allein Kulpak, oder Kalpat, ist doch sehr unterschieden von Kalmut, oder Kalmak. Maniniski o) meldet uns, daß Kalpat, bey den Polen *, und bey den Tartarn, eine Pelmünze bedeute. Weiter aber saget dieser sonst weitläufige Schriftsteller nichts, was bey dem andern Namen einiges Licht geben könnte; außer, daß man ein Wort, Kalmak, hat, welches sowohl bleiben, als verfallen, bedeutet. Matthias von Micow, oder Nichovius p), und Zerberstein q), sprechen, man nenne sie deswegen Kalmücken, weil sie das einzige Volk unter den Tartarn sind, das sein Haar wachsen läßt **, welches aber nur in einer Locke, oben auf dem Wirbel des Hauptes, besteht r). Daß dieser Name aus einem arabischen, und aus einem tartarischen, Worte zusammen gesetzt seyn soll, wel-

Man weiß
nicht, woher
er komme.

k) Eben daselbst, a. d. 537 S.

l) Eben daselbst, a. d. 395 und 398 S.

m) a. d. 108 S.

n) Dieses ist ein Zunamen der Manaken.

o) In seinem Thesouro linguarum orientali-um, p. 3742.

* Kolpak bey den Polen: nicht Kalpak.

p) De Sarmatia Asiana, c. 7.

q) Rerum Moscou. Comment. in Articulo de Tartaris, ad finem.

** Da müßten sie Kalmücken heißen.

r) Siehe die Geschichte der Türken, Mogulen, II B. a. d. 534 S.

s) Kelem im Arabischen, und Ol im Tartarischen und Türkischen, bedeuten einen Pfeil.

welche beyde einerl
des Wortes Kalm
zu seyn, und daß n
worden seyn, um
ihn vermutlich w

Ursprung

Der Verfasser d
Tartarn gene
rasim, oder Rho
war unter diese
dessen, unter dem
schen Kaiser berühr
desselben unter dem
Jahren aber thate
legte davon, mit
Asien, als Jengh
ständig unter der
geführt haben. I
seine Geschichte schr
Ende gebracht war
jenige vollends hinz
uns, daß diese Ges
besondern Nachrich
deren er sich bedien
als des vornehmste
unter dem Namen
Geschichte von den
fehlt des Güzan K
bis Khan, in Pe

s) Diese Erklärung
königlichen Dolmetsche
chen, dem Herrn Da
Uebersetzer der Geschi
berichtet hat.

n) Worrede zu d
a. d. 16 u. f. S.

Allgem. Reise

welche beyde einerley Sache bedeuten 1), und anzeigen sollen, daß sie, nach der Erklärung Geschichte des Wortes Kalmuk 2), gute Schützen sind, scheint zu gezwungen, und zu weit hergeholt der Tartaren zu seyn, als daß man darauf bauen könnte; und kann vielleicht von den Eurthern erdichtet worden seyn, um einen Spottnamen auf das beste auszulegen, von dem sie sehen, daß sie ihn vermuthlich werden behalten müssen 3).

Der X Abschnitt.

Ursprung, und Geschichte der Mongolen, und Tartarn, aus dem Abulghazi Bahadur Khan.

Einleitung.

Der Verfasser des so oft zuvor angeführten Werkes, woraus folgende Erzählung von den Tartarn genommen ist, war nichts geringers, als ein Khan, oder König von Kassarasin, oder Khowarazm. Dieses Land stößt, gegen Abend, an die kaspische See, und war unter diesem Namen den Griechen, vor den Zeiten des Herodorus, bekannt, der dessen, unter dem Namen Khorasimia, gedenket. Es war zur Zeit der neuen griechischen Kaiser berühmt; und die byzantinischen Geschichtschreiber gedenken der Einwohner desselben unter dem Namen der Epthaliten 4). Vor etwan funfhundert und dreyßig Jahren aber thaten sie sich, unter einer Reihe von Königen, noch mehr hervor. Der letzte davon, mit Namen Muhammed Karazm Schah, war der größte Fürst in Asien, als Jenghiz Khan in seine Länder einfiel. Von dieser Zeit an ist dieses Land beständig unter der Vorherrschaft der Tartarn gestanden, welche verschiedene Benennungen geführt haben. Die gegenwärtigen Besitzer heißen Usbeken. Abulghazi war, als er seine Geschichte schrieb, ihr Khan. Als er, im Jahre 1663, starb, ehe dieselbe noch zu Ende gebracht war: so that sein Sohn, und Nachfolger, Anuscha Muhammed, dasjenige vollends hinzu, was noch fehlte. Dieses geschah im Jahre 1665. Er meldet uns, daß diese Geschichte theils aus den hievon geschriebenen Büchern 5), und theils aus besondern Nachrichten verschiedener mogulischen Stämme, genommen ist. Die Bücher, deren er sich bedient hat, waren achtzehn an der Zahl 6). Er gedenket aber davon nur, als des vornehmsten, des Khosah Raschid, den de la Croix, Herbelot, und andere, unter dem Namen Sadi Allah anführen. Dieses ist der erste Schriftsteller, der eine Geschichte von den Mogulen, und Tartarn, geschrieben hat. Es geschah dieses auf Befehl des Gazan Khan, des sechsten Nachfolgers des Sulaku, eines Enkels des Jenghiz Khan, in Persien, dessen Wazir, oder Bezier, Sadi Allah gewesen ist. Er verfertigte

1) Diese Erklärung gab man dem verstorbenen königlichen Dolmetscher der morgenländischen Sprachen, dem Herrn Dadichi, wie er dem englischen Uebersetzer der Geschichte des Abulghazi Khan berichtet hat.

2) Worrede zu der Geschichte der Türken ic. a. d. 16 u. f. S.

3) Dieses ist das verderbte Wort Abtelah, das ist, Goldwasser, unter welchem Namen sie damals bey den Persern bekannt waren; welche ihnen auch, ohne Zweifel, denselben gegeben haben.

4) Geschichte der Türken ic. a. d. 68 S.

5) Eben daselbst, a. d. 30 S.

Geschichte fertigte sein Werk in dreyen Bänden a), a. s. verschiedenen Urkunden, welche dieser Fürst, der Tartarn, vermittelst des Dulad, oder Sulad, eines in der mogulischen Sprache wohl erfahrenen vornehmen Mannes, gesammelt hatte. Dieser Sulad wurde deswegen in die Tartarey geschickt, und erhielt Befehl, an diesem Werke mit Hand anzulegen. Im Jahre nach der Flucht Muhammeds 702, oder nach der Geburt des Heilandes 1302, wurde dasselbe zu Ende gebracht b). Aus dieser Nachricht, die Abulghazi Khan von seiner Geschichte glebt c), sieht man noch nicht, daß er von den Zeiten vor dem Jenghis Khan tüchtige Urkunden gehabt habe: denn die Mongolen wußten nichts vom Schreiben, und konnten daher das Andenken der Thaten ihrer Vorfahren nur durch mündliche Fortpflanzung erhalten; worauf man sich aber doch wenig verlassen kann. Und diese Anmerkung wird genugsam durch die Mängel gerechtfertiget werden, die in der Geschichte selbst vorkommen.

1. Die Geschichte der Mogulen, und Tartarn, bis auf den Tod des Oguz Khan.

Ursprung der Türken. Reich der Mogulen und Tartarn. Geburt des Oguz. Er stellt die wahre Religion wiederum her. Tatar Khan. Er erobert Turkestan und das persische Reich. Seine letzten Thaten. Er schlägt den

Ursprung der Türken. Nachdem Japhis, oder Japhet, der jüngste Sohn des Noah, den Berg Judi d) verlassen hatte, wo die Arche geruhet hatte: so begab er sich in die Gegend der Flüsse Aril e), und Jait, und ließ sich daselbst nieder. Zweyhundert und fünfzig Jahre hernach starb er, und hinterließ acht Söhne, nämlich: Turk, Khars, Saklab, Kus, Ninach, Zwin, Kamari, und Tarik f). Turk war sein Nachfolger; er erfaund verschiedene Bequemlichkeiten zum Leben, sonderlich Gezelte; und hielt sich an einem Orte auf, der isó Isakhkol genennet wird. Er hatte vier Söhne: Taumat, Zakale, Bertazar, und Amlak. Taumat, sein Nachfolger, entdeckte, unter andern berufenen Erfindungen, den Gebrauch des Salzes, und zwar, indem ein Stück gebratenes Fleisch, von ungefähre, auf die Erde fiel, welche Salztheilchen in sich enthielt. Dieser Fürst, der mit dem Kayumarra, einem Könige von Iran, oder Persien, wenn man es in weitem Umfange nimmt, zu gleicher Zeit lebete, wurde zweyhundert und vierzig Jahre alt, und hinterließ den Thron seinem Sohne, Kelza Khan. Der dritte Nachfolger desselben in der Regierung, und der fünfte nach dem Turk, war Manza Khan.

Unter

a) Der erste Band befindet sich in der Büchersammlung des Königs in Frankreich, und ist von dem jüngern De la Croix übersetzt worden.

b) Siehe die Geschichte der Türken u. a. d. 30 S. und die Vorrede des Uebersetzers, a. d. 68.

c) Die Aufschrift ist: Schajarch Turki, oder, eine genealogische Geschichte der Türken. Es sind neun Theile. Die beyden ersten handeln von den Khanen und Stämmen, von dem Turk an, bis auf den Jenghis Khan. Der dritte handelt von diesem Eroberer und seinen Thaten; die fünf folgenden handeln von seinen Söhnen und

Nachfolgern; und der neunte geht von dem Khan von Karaxan, bis auf den Tod des Verfassers. Dieses Werk ist in die russische, deutsche, französische und englische Sprache übersetzt worden. Die französische Ausgabe führet die Aufschrift: Die genealogische Geschichte der Tartarn. Die Aufschrift der englischen Uebersetzung ist: Eine allgemeine Geschichte der Türken, Mogulen und Tartarn, u. s. w.

d) So nennen die Muhammedaner den Berg Ararat.

e) Edel, oder Wolga.

Unter der D
den zu seyn, den
ein Paar Zwilling
der dieselben theilte
Tartarn, und der
Khane führten.
großen Tartare
gen Stadt in der
persischen Sprach
hielt, hatte seine
Karaxan, die isó
an dem Ufer des
den liegt.

Diese beyden
Oguz, der Entf
ter der Regierung
gerietzen beyde B
Söhne, Sinuz
schen Reichs 1).

Mungl war
eine allgemeine Be
die ganze Welt mi
bis auf das neunte
vier Söhne: Kar

Kara Kha
Sohn, mit Nama
wollte keine Nahr
zu ihr spräche, da
rey verharren wür
Kinde das Leben zu
ste des wahren Go
seiner Mutter zu t

f) Der erste Ueber
sen Namen fehlerhaft
vielleicht für Khosar
ches der Stammvater
und Kamari für Po

g) In der Uebers
ist schwer, die Lage da

h) Die nordlichen
die an die Tartarey str

i) Siehe zuvor, a.

k) Oder Sibun.

l) Geschichte der T

n, welche dieser Fürst, Sprache wohl erfahrenen wegen in die Tartarey . Im Jahre nach der 1702, wurde dasselbe zu n von seiner Geschichte inghiz Khan tüchtige schreiben, und konnten e Fortpflanzung erhal- Inmeckung wird genug- oft vorkommen.

auf den Tod

obert Turkestan und das re letzten Thronen.

en Berg Judi d) ver- die Gegend der Flüsse d fünfzig Jahre hernach Saklab, Kus, Ma- hfolger; er er fand ver- sich an einem Orte auf, f, Sakale, Bettazar, verurtheilten Erfindungen, s Fleisch, von unge- ser Fürst, der mit dem an es in weitem Um- g Jahre alt, und hin- hfolger desselben in der

Unter

neunte geht von dem ls auf den Tod des Ver- in die russische, deutsche, Sprache überseht wor- Ausgabe führt die rus- sche Geschichte der Tar- ter englischen Uebersetzung Geschichte des Türken, u. s. w.

Muhammedbauer den Berg

Unter der Regierung dieses Khan scheint das Volk, durch den Ueberfluß, frech gewor- den zu seyn, den wahren Gott verlassen, und Götzenbilder angebethet zu haben. Er hatte ein Paar Zwillinge: den Tartar, und den Mogul; oder, eigentlicher, Mungl. Unter dieselben theilte er seine Herrschaften. Dadurch wurde der Grund zu den Reichen der Tartarn, und der Mogulen, oder Munglen, gelegt; welche hernach die Namen ihrer Khane führten. Tartar Khan bekam zu seinem Antheile den ostlichen Theil von der großen Tartarey, u. d schlug seine Wohnung nicht weit von Turjur g), einer mächtigen Stadt in der Nachbarschaft von Kitay, auf h), die in der indianischen, und in der persischen Sprache, Sinu genennet wird. Mogul Khan, der den westlichen Theil erhielt, hatte seinen Aufenthalt, im Sommer, in der Gegend der Gebirge Ar-tag, und Kar-tag, die Iso Muk-tag, und Richik-tag, genennet werden i): im Winter aber an dem Ufer des Sir k), an dem Fuße des Gebirges, welches diesem Flusse gegen Norden liegt.

Diese beyden Völker lebten, einige Zeit lang, in Friede mit einander, bis endlich Oguz, der Enkel des Mungl Khan, den Tartar Khan überfiel, und besiegete. Unter der Regierung des Baydu Khan, welches der sechste nach dem Tartar Khan war, gerietzen beyde Völker wiederum mit einander in einen Krieg. Derselbe wurde von seinem Sohne, Sinuz Khan, fortgesetzt, und endigte sich mit dem Untergange des mogulischen Reichs l).

Mungl war ein schwermüthiger Mann, wie auch der Name zeigt, welcher, durch eine allgemeine Verberbung, in Mogul verwandelt worden ist m). Zu seiner Zeit war die ganze Welt mit dem Götzendienste angesteckt. Seine Nachkommen regierten nach ihm bis auf das neunte Glied. Der letzte darunter war Ji Khan. Mogul Khan hatte vier Söhne: Kara Khan, Anwas Khan, Kanwas Khan, und Kavar Khan.

Kara Khan, der dem Mungl, in der Regierung, nachgefolget war, hatte einen Sohn, mit Namen Oguz, dessen Angesicht leuchtete, wie die Sonne n). Der Knabe wollte keine Nahrung zu sich nehmen; und seiner Mutter träumete beständig, als ob er zu ihr spräche, daß er sich so lange ihrer Brust enthalten wollte, als sie bey der Abgötterey verharren würde, und wenn er auch darüber sterben müßte. Sie that, um ihrem Kinde das Leben zu erhalten, in geheim eine Gelübde, daß sie sich wiederum zu dem Dienste des wahren Gottes bekehren wollte. Hierauf fing der junge Oguz an, an der Brust seiner Mutter zu trinken. Als er ein Jahr alt war, so wollte sein Vater ihm, wie ge-

P 2

Geschichte der Tartarn.

Mogulisches und tartarisches Reich.

Geburt des Oguz.

f) Der erste Uebersetzer hat die meisten von diesen Namen fehlerhaft geschrieben. Khars steht vielleicht für Khosars; Jwin für Schin, welches der Stammvater der Chinesen gewesen ist; und Kamari für Pomari, oder auch Komani.

g) In der Uebersetzung steht Durdur. Es ist schwer, die Lage davon zu bestimmen.

h) Die nördlichen Provinzen von China, und die an die Tartarey stoßenden Gegenden.

i) Siehe zuvor, a. d. 24 u. 25 S.

k) Oder Sibun.

l) Geschichte der Türken ic. a. d. 4 u. f. S.

m) Diese Verberbung scheint nur unter den muhammedanischen Tartarn, den Persern, den Türken und den Europäern Platz gefunden zu haben: denn die Einwohner der großen Tartarey behielten noch bis Iso den Namen Mongl oder Mongol.

n) Etwas, das diesem ähnlich ist, wird von dem Muhammed erzählt; und in der That scheint die Absicht des Geschichtschreibers diese gewesen zu seyn, daß er einen Helben bilden wollte, der, in gewisser Maaße, sowohl dem Muhammed, als dem Jenghis Khan, gleich kommen könnte.

Geschichte der Tartaren wöhnlich war, einen Namen geben: allein der Knabe kam ihm zuvor, und sprach: Ich nenne mich Oguz. So bald er ein wenig lallen konnte, so führte er das Wort Allah, oder Gott, beständig im Munde. Er enthielt sich der Gemeinschaft mit seinen beyden ersten Gemahlinnen, weil dieselben ihren Götzendienst nicht fahren lassen wollten, und nahm eine dritte, die sich gefälliger gegen ihn erzeigte.

Er stellet die wahre Religion wieder um her.

Einige Jahre hernach stellte Kara Khan eine Gasterey an, und lud die Gemahlinnen des Oguz dazu mit ein, der damals eben auf der Jagd, und folglich nicht zu Hause war. Als er nun die Ursache von ihnen erfahren hatte, warum sein Sohn die beyden erstern haßte: so entschloß er sich, auf Anrathen der Großen an seinem Hofe, dem Oguz nachzustellen, und ihn um das Leben zu bringen. Die dritte Gemahlinn desselben aber ließ ihm sogleich von dem Vorhaben dieser Leute Nachricht erthellen. Er brachte hierauf ein kleines Kriegesheer zusammen, und schlug damit das Heer seines Vaters, ob ihm schon dasselbe weit überlegen war. Sein Vater wurde hierbey selbst, mit einem Pfeile, erschossen. Bey dieser Gelegenheit vereinigten sich die Söhne seines Bruders mit ihm, und erhelkten von ihm den Namen Digur o); welches so viel bedeutet, als eine Hülfse, oder Unterstützung p).

Er schlägt den Tartar Khan.

Nachdem Oguz den Thron bestiegen hatte: so führte er den wahren Gottesdienst wiederum ein; überzog diejenigen mit Krieg, die sich nicht dazu bequemen wollten; und zwang jedermann mit Gewalt, solchen anzunehmen; ausgenommen einige wenige, die in die benachbarten Länder flohen, und daselbst Schutz suchten. Der Khan bekriegete dieselben, und nöthigte sie, sich zu unterwerfen; ausgenommen einige wenige, die in die Herrschaften des Tartar Khan ihre Zuflucht nahmen. Oguz ergriff diese Gelegenheit, überfiel den Tartar Khan, überwand ihn, und machte sehr große Beute. Er hätte aber diese Beute nicht mit sich hinweg führen können, wenn nicht eben dazumal die Wagen erfunden worden wären, die, wegen ihres Gefurres, oder Gequiersches, Kinet genennet wurden. Der Verfasser nennet sie Kantli; und davon hat der Stamm Kantli seine Benennung.

Nach einem Kriege, der zwey und siebenzig Jahre lang gewährt hatte, zwang endlich unser Held alle seine Feinde, daß sie sich unterwerfen, und sich wiederum zu dem wahren Gottesdienste bekehren mußten. Nachgehends eroberte er das Reich Kitay, d. Stadt Jurjut, und das Königreich Tangut, nebst Kara-Kitay. Alsdann drang er über Kitay hinaus, bis an die Seeküste, und fand daselbst ein kriegerisches Volk, wurde aber von dem Khane desselben, Isburak, zurück geschlagen. Bey seinem Rückzuge wurde die Witwe von einem seiner Befehlshaber, der in dem Treffen erschlagen worden war, von den Geburtswehen überfallen; sie kroch daher in einen hohlen Baum, und kam daselbst mit einem jungen Sohne darnieder. Der Kahn nennete denselben Ripsjak; welches, in dem alten Türkischen, einen hohlen Baum bedeutet. Von ihm stammeten die Ripsjaken her, welche die Drußen, Vlaken, oder Walaken; die Masaren, oder Hungarn; und die Bastiren, bezwangen, und ihr Land, längst an den Flüssen Tin, Arol q), und Jait hin, in Besiz nahmen; welches, von der Zeit an, Dascht Ripsjak, oder die Ebene Ripsjak, genennet wurde.

o) Oder Oygur oder Jgnr.

p) So nennete Muhammed die Einwohner

von Medina, die ihm zu Hülf kamen, Anfar oder Kelfer.

Siebenzehnten, und ließ ihn Talasch, Sayn. Von hier gieng er zu neuen Leuten wieder Schnees, hatten er bedeutet; und v. Oguz Khan war dieser Ortter bem wiederum in seine

Einige Zeit weit zu bringen. lasch. Hier stieg blieben waren. Antwort: er wä bensmittel verschä Khan Erlaubniß ist, hungrig gela

Oguz Khan Annu, und drang gestorben, ehe noch gen hierauf an, ei der um so viel leicht aufhielt, die ebenen Seite eines neuen Bogen vergrawestlichen Seite bedrey ältesten Söhne aber auf die westliche Seite die letzten aber sa

Nach einiger ließ ein prächtiges che mit Edelsteinen Schafe, schlachten neune mit Brandt. Damit stellet er, ner Herrschaften, sie mit Geschenken dem gehabt hatte, hen war, nahm e

Sie

q) Der Don oder r) Kal bedeutet

or, und sprach: Ich
r das Wort Allah,
mit seinen beyden er-
 wollten, und nahm

und lud die Gemah-
sch nicht zu Hause war.
den erstern haßte: so
nachzustellen, und ihn
ihm sogleich von dem
es Kriegesheer zusam-
weit überlegen war.
Bey dieser Gelegenheit
von ihm den Namen
ung p).

wahren Gottesdienst
quemen wollten; und
inige wenige, die in die
an bekriegete dieselben,
die in die Herrschaf-
Gelegenheit, überfiel.
Er hätte aber diese
al die Wagen erfunden
Kumel genennet wor-
mmn Kantli seine Be-

hret hatte, zwang end-
wiederum zu dem wahr-
das Reich Kitay, u.
Aisbann drang er
egerisches Volk, wurde
Bey seinem Rückzuge
reffen erschlagen worden
hohlen Baum, und kam
nete denselben Kipjak;
Von ihm stammeten
die Masaren, oder
igt an den Flüssen Tin,
it an, Dascht Kipjak,

Sib

zu Hilfe kamen, Anfar

Siebenzehn Jahre hernach griff Oguz den Isburat zum andern male an, schlug ^{Geschichte} ihn, und ließ ihn hinrichten. Hierauf kehrte er wieder zurück, und eroberte die Städte ^{der Tactarn.} Talasch, Sayram, Taischlaur, Turkestan, Andijan, Samarkant, und Balk. Von hier gieng er weiter fort nach Rhor, und nahm es ein. Hier stießen einige von sei-
nen Leuten wieder zu ihm, die, den ganzen Winter hindurch, wegen des gefallenen Schnees, hatten zurück bleiben müssen. Er nennete dieselben Karlik, welches Schnee bedeutet; und von ihnen führet der Stamm Karlik seinen Ursprung her. Von hier zog Oguz Khan weiter fort nach Kabul, Ghazna, und Kaschumir. Nachdem er sich dieser Dertter bemächtiget hatte: so kehrte er, durch Badagschan, und Samarkant, wiederum in seine eigenen Herrschaften zurück.

Er erobert Turkestan.

Einige Zeit hernach entschloß sich der Khan, das Land Iran unter seine Voehmäsfigkeit zu bringen. Er brach daher, mit einem zahlreichen Heere, auf, und rückte vor Talasch. Hier stießen diejenigen zu ihm, die, bey seinem indianischen Feldzuge, zurück geblieben waren. Als er einen von ihnen um die Ursache hiervon fragete: so gab er ihm zur Antwort: er wäre genöthiget worden, zurück zu bleiben, weil er seinem Weibe hätte Lebensmittel verschaffen müssen, damit sie ihr Kind stillen könnte. Hierauf gab ihm der Khan Erlaubniß, wiederum nach Hause zu kehren, und nennete ihn Kalsach ^{r)}, das ist, hungrig gelassen. Von diesem Manne hat der Stamm Kalsach seinen Ursprung.

Oguz Khan setzte seinen Zug durch die große Bucharen fort, gieng über den Fluß Amu, und drang in das Königreich Iran ein. Der dasige Khan, Kayumaras, war gestorben, ehe noch sein Sohn, Lu-schang, mündig war. Die Großen des Landes sungen hierauf an, einander selbst zu bekriegen; und dieses machte die Eroberung dieser Länder um so viel leichter. Als er sich, während dieses Feldzuges, in der Stadt Scham aufhielt, die eben sowohl, als Mest ^{s)}, zu Iran gehörte: so ließ er, an der ostlichen Seite eines nahen Waldes, in geheim, durch einen getreuen Bedienten, einen goldenen Bogen vergraben, so, daß nur das eine Ende aus der Erde hervorragete: auf der westlichen Seite des Waldes aber drey goldene Pfeile. Ein Jahr hernach schickte er seine drey ältesten Söhne, auf die ostliche Seite des Waldes, auf die Jagd; die drey jüngsten aber auf die westliche Seite. Die erstern fanden den Bogen, und theilten ihn unter sich: die leßtern aber fanden die Pfeile, und ein jeder von ihnen behielt einen davon.

Er erobert das persische Reich.

Nach einigen Jahren kehrte er wiederum in seine eigenen Herrschaften zurück, und ließ ein prächtiges Zelt verfertigen, das man mit goldenen Äpfeln geschmückt hatte, welche mit Edelsteinen besetzt waren. Hierauf ließ er neunhundert Pferde, und neuntausend Schafe, schlachten, und neun und neunzig Flaschen mit Getränke herbey bringen; wovon neune mit Brandtweine, und neunzig mit Kumis, oder Pferdemiche, angefüllet waren. Damit stellte er, für seine Söhne, und für alle die großen Herren, und Bedienten, seiner Herrschaften, ein großes Gastmahl an; dankte ihnen für ihre Dienste, und belohnete sie mit Geschenken, und Ehrenstellen. Zu gleicher Zeit, weil er auch seine Absichten bey dem gehabt hatte, was mit dem goldenen Bogen, und mit den goldenen Pfeilen, geschehen war, nahm er daher Gelegenheit, seinen drey ältesten Söhnen den Namen Bussut, oder

Seine leßten Thaten.

P 3

g) Der Don oder Tanais, und die Wolga.

s) Scham und Mest, sind Damaskus und

r) Kal bedeutet gelassen, und ach* hungrig. Kairo.

* abscht.

Geschichte oder gebrochen, bezulegen; woben er auf ihre Theilung des Bogens zielte: seine drey jüngsten Söhne aber nennete er Uch,ok, oder drey Pfeile. Er setzte hinzu, daß es nicht von ungefähr, sondern durch den Willen Gottes, geschehen wäre, daß sie diese Waffen gefunden hätten; da sein ältester Sohn, Riun, den Bogen gefunden hätte, so sollten er, und seine Nachkommen, nach einander, regieren; so lange als noch einer von den Bussfüßen *) übrig wäre; und die Uch,ok sollten auf immerdar ihre Unterthanen seyn u).

2. Das mogulische Reich geht unter, und wird wieder hergestellt.

Das mogulische Reich wird zertheilt. Die Tartarn verursachen den Untergang desselben. Gefangenschaft der Mogulen, und ihre Befreyung. Sie machen dem Reiche der Tartarn ein Ende. Geschichte der Kaidu. Sie wird von einem Geiste schwanger, und ihr Sohn gelangt zur Regierung. Eroberungen der Mogulen. Der

Name Kapat kömmt wiederum auf. Geburt des Jenghis Khan. Die Geschichte ist verdächtig; wird aber aus gewissen Begebenheiten und aus der Zeitrechnung erwiesen. Die Regierungen der Khane werden erschrecklich groß gemacht. In wie weit sie wahrhaftig sind.

Das mogulische Reich wird zertheilt.

Nachdem Oguz Khan hundert und sechszehn Jahre geherrscht hatte: so starb er, und Riun Khan bestieg nach ihm den Thron. Einige Zeit hernach theilte dieser Fürst, auf Anrathen eines Vigur, der einer von seinen Räthen war, um Eifersucht zu vermeiden, seine Herrschaften mit seinen Brüdern, und ihren Kindern. Ein jeder von diesen sechs Brüdern hatte vier Söhne. Er stellte, bey dieser Gelegenheit, ein großes Gastmahl an, ließ das prächtige Zelt seines Vaters aufschlagen, und sechs große weiße Zelte, auf jeder Seite, daneben stellen. Nahe bey den Zelten wurden zweene Bäume, vierzig Faden hoch, aufgerichtet. Auf dem Gipfel des einen war eine goldene, und auf dem andern eine silberne Henne. Er ließ die Bussfüßen zuerst, und die Uch,oken hernach, in vollem Rennen, darnach laufen, und bestimmte für diejenigen ansehnliche Preise, welche das Ziel treffen würden. Diese Lustbarkeiten, die in allem denjenigen gleich kamen, welche Oguz Khan angestellt hatte, währten zehn Tage und Nächte lang.

Die Tartarn richten es zu Grunde.

Seit den Zeiten des Riun Khan finden wir nichts Merkwürdiges, bis auf die Regierung des Ji Khan, welcher, in der Nachfolge, der neunte nach dem Mogul Khan gewesen ist. Ji Khan, der mit dem Sinuz Khan, welcher der achte von dem Geschlechte des Tartar Khan war, zu gleicher Zeit lebete, führte beständig Krieg mit diesem Fürsten, und trug immer den Sieg davon. Dieses nöthigte den andern, die Kertg bis zu Hülfe zu rufen, deren Khan ein mächtiger Fürst war. Weil er sich aber dem ungeachtet noch nicht im Stande sah, dem Ji Khan, im offenen Felde, gewachsen zu seyn: so stellte er sich endlich, als ob er die Flucht nähme, und zog ihn in einen Hinterhalt. Die meisten von seinem Heere wurden in Strüken gehauen, und die übrigen zu Kriegesgefangenen gemacht. Und solchergestalt wurde das Reich der Mogulen gänzlich über einen Haufen geworfen. Ji Khan wurde selbst, nebst allen seinen Kindern, in dem Treffen erschlagen; den einzigen Kayan, seinen jüngsten Sohn, und seinen Neffen, Nagos, ausgenommen; als welche, nachdem sie, zehn Tage lang, von einem Man-

Gefangenschaft der Mogulen.

*) Kaldan, Khan der Clurker, führte den Namen eines Bussfüßu Khan.

u) Geschichte der Tärken u. s. w. a. d. 9. u. f. S. a) Siehe zuvor, a. d. 88. S.

nte, gefangen gehalten. Weil sie in diese, das sie in Schlachtfelde gefunden Fuß eines seß mit Namen Arkt hatten, und wo d langeten sie in eine gana-Kon nennete na bedeutet, in d

Mit der Zeit seine Nachkommenen Theil von den einer Zeit von vier sen: Sie entschlo Vorfahren vertrieben finden sollten: D Huffschild aber hat war, und aus Eise und sich also einen Ein jeder brachte S Berges herum, in Holz, und die Koh endlich das Metall beladenes Kameel men aus.

Um das And noch igo jährlich er Erud Eisen hinein mit einem Hammer sten Bedienten, se Volke einen Schlag Unter allen S kon wohnten, wa chste. Sie wurde Zeit ihres Aufbruc vorübergehenden K Auszuge, Gesandte bieshen, deren Vor ren: die übrigen drohete er zu verder

*) Er wurde wegen Körpers also genenne

zielte: seine drey
hinzu, daß es nicht
daß sie diese Waffen
hätte, so sollten
einer von den Bus
hanen seyn 11).

wieder
rum auf. Gebure
Geschichte ist verdäch-
wissen Begebenheiten
erwiesen. Die Re-
werden erschrecklich
weit sie wahrhaftig

ette: so starb er, und
theilte dieser Fürst,
Eisensucht zu vermei-
Ein jeder von diesen
it, ein großes Gast-
hs große weiße Zelte,
ene Bäume, vierzig
e, und auf dem an-
schroten hernach, in
nliche Preise, welche
gen gleich kamen, wel-
lang.

iges, bis auf die Re-
dem Mogul Khan
der achte von dem Ge-
ändig Krieg mit die-
n andern, die Kerg-
Beil er sich aber dem
Felde, gewachsen zu
ign in einen Hinter-
, und die übrigen zu
der Mogulen gänzlich
inen Kindern, in dem
, und seinen Neffen,
ng, von einem Man-

11,
ten u. f. w. a. d. 9 u. f. S.
88 S.

ne, gefangen gehalten worden waren, nebst ihren Gemahlinnen, in ihr Vaterland entflo-
hen. Weil sie sich aber daselbst nicht sicher zu seyn erachteten: so entwichen sie, mit dem
Wische, das sie noch aus dem Treffen gerettet, und mit den Kleidern, die sie auf dem
Schlachtfelde gefunden hatten, und wendeten sich auf das Gebirge. Endlich kamen sie an
den Fuß eines sehr hohen Berges, wo ein sehr enger Fußsteig hinauf gieng, den die Thiere,
mit Namen Arthava x), gleich an den gefährlichsten und abschüßigsten Orten, gebahnet
hatten, und wo daher nur einer auf einmal gehen konnte. Auf eben diesem Fußsteige ge-
langten sie in eine anmuthige Gegend, die mit Bergen umgeben war, und welche sie Je-
gana-Kon nenneten; wodurch sie die Lage des Ortes ausdrücken wollten: denn Jega-
na bedeutet, in der alten mogulischen Sprache, ein Thal, Kon aber eine steile Höhe.

Mit der Zeit vermehrte sich ihre Nachkommenschaft stark, und Kayan y) nennete
seine Nachkommen, welches die zahlreichsten waren, Kayat: Nagos aber nennete ei-
nen Theil von den seinigen Nagosles, und die übrigen Durlagan. Nach Verfließung
einer Zeit von vierhundert Jahren befanden sie, daß der Ort zu klein war, sie alle zu fass-
sen. Sie entschlossen sich daher, wiederum in das Land zurück zu kehren, woraus ihre
Vorfahren vertrieben worden waren. Allein nummehr wußten sie nicht, wo sie einen Weg
finden sollten: denn der vorgemeldete Fußsteig war, mit der Zeit, eingegangen. Ein
Hufschmid aber hatte bemerkt, daß der Berg, an einem gewissen Orte, nicht allzu dicke
war, und aus Eisenadern bestand. Er schlug daher vor, daß man diese Adern schmelzen,
und sich also einen Weg dadurch zu machen suchen sollte. Dieser Rath fand Beyfall.
Ein jeder brachte Holz, und Kohlen, herzu; und dieses wurde, rund um den Fuß des
Berges herum, in verschiedenen Absätzen, lagenweise geleet. Hierauf zündeten sie das
Holz, und die Kohlen, an, und bliesen, mit siebenzig Blasebälgen, so stark hinein, daß
endlich das Metall zer schmolt, und einen Weg offen ließ, der groß genug war, daß ein
beladenes Kameel hindurch kommen konnte; und durch diesen Weg zogen sie alle zusam-
men aus.

Um das Andenken dieses wunderbaren Auszuges zu verewigen, feyern die Mogulen
noch iso jährlich ein Fest deswegen. Sie zünden ein großes Feuer an, und legen ein
Stück Eisen hinein. Wenn dieses glüend heiß ist; so thut der Khan den ersten Schlag
mit einem Hammer darauf. Hierauf folgen die Häupter der Stämme, und die vornehm-
sten Bedienten, seinem Beyspiele; und endlich thut auch ein jeder von dem gemeinen
Volke einen Schlag darauf z).

Unter allen Stämmen, worein sich die Mogulen theilten, da sie noch in Jergana
Kon wohnten, war der Stamm Kurla, der von dem Kayan abstammete, der zahlrei-
cheste. Sie wurden daher einig, ihre Khane daraus zu erwählen. Derjenige, der zur
Zeit ihres Aufbruchs diese Würde bekleidete, hieß Berkezena; denn die Namen der
vorhergehenden Khane sind nicht bekannt. Dieser Fürst schickte, sogleich nach ihrem
Auszuge, Gesandten an die benachbarten Völker, und ließ denjenigen seinen Schuß an-
bieten, deren Vorfahren den Nachkommen des Mogul Khan unterworfen gewesen wa-
ren: die übrigen hingegen, die sich weigern würden, zu ihrer Pflicht zurück zu kehren,
drohete er zu verderben. Die Nachkommen des Tartar Khan, die über eine so uner-
wartete

Geschichte
der Tartarn.

Ihre
freyung.

Sie machen
dem tartari-
schen Reiche
ein Ende.

y) Er wurde wegen seines ungemein starken einen schnellen Strom, der von einem Felsen her-
Körpers also genennet: denn Kayan bedeutet unter stürzt.

z) Geschichte der Türken 11. a. d. 22 u. f. S.

Geschichte der Tartarn wartete Neugierde in Unruhe gesetzt waren, versammelten indessen ihre Kriegesmacht, und zogen dem Bertezena Khan entgegen. Er schlug sie aber bis auf das Haupt, ließ alle Tartarn hinrichten, die im Stande waren, die Waffen zu führen; und schonete niemanden, außer das junge Volk, welches er unter seine Mogulen vertheilte. Die benachbarten Nymaken, oder Stämme, begaben sich hierauf unter seinen Schutz. Dieses geschah fünfzig Jahre nach dem Auszuge aus Jrgana-Ton a).

Geschichte der Alanku. Unser Verfasser liefert nichts, als die bloßen Namen, von den Nachfolgern des Bertezena, bis er auf den Kulduz Khan kommt, welches der elfte in der Reihe ist. Dieser Kulduz hatte zweene Söhne, die aber beyde noch vor ihm starben. Der eine von diesen beyden Söhnen hinterließ einen Sohn, mit Namen Deyun Bayan: der andere aber eine Tochter, mit Namen Alanku. Diese beyden Personen wurden, da sie das erforderliche Alter erreicht hatten, mit einander vermählet. Deyun Bayan starb kurz nach seinem Großvater; und ehe er noch das Alter von dreißig Jahren erreicht hatte, welches die Befehle erforderten, wenn einer selbst regieren soll. Er hinterließ aber zweene sehr junge Söhne, mit Namen Belgadey, und Begjadey, die von einigen Belgayut, und Bugnat, genennet werden. Ihre Mutter, Alanku, wurde von verschiedenen Anverwandten des Kulduz Khan zur Ehe verlangt: sie verwarf aber beständig alle solche Vorschläge, und gab vor, daß sie, so lange noch ihre Kinder unmündig wären, die Regierung besorgen müßte.

Sie wird von einem Geiste schwanger. Nicht lange hernach, als sie einmals des Morgens aufwachte, sah sie etwas, so glänzend, als die Sonne, durch eine Oeffnung in der Decke, in ihre Kammer steigen. Es nähete sich dieses zu ihr, in der Gestalt eines Mannes; die Farbe war pomeranzengartig, und die Augen waren von ganz besonderer Schönheit. Sie erschrak darüber dergestalt, daß sie nicht im Stande war, aufzustehen, oder ihre Bedienten zu rufen. In diesem Zustande lag der Geist, wie es scheint, verschiedene mal bey ihr, und verschwand hierauf wiederum. Er setzte seine Besuche nachgehends sehr oft fort, ob sie schon gleich von dem ersten schwanger geworden war b). Da ihre Anverwandten merkten, daß sie schwanger war: so verlangten sie, mit Ungestüm, zu wissen, wer der Vater zu dem Kinde wäre? Da sie nun nicht länger im Stande war, die Sache zu verheelen: so erzählte sie die ganze Begebenheit. Da solches gar stark das Ansehen einer Erdichtung hatte: so rechtfertigte sie sich dadurch, daß sie sagte: wenn dieses aus Schwachheit geschehen wäre, so würde sie sich vermählet haben, um diesen Fehler zu bedecken; vielleicht würde man an dem Kinde ein Merkmaal von seiner übernatürlichen Herkunft gewahr werden; und wenn sie ja noch, bey dem allen, an der Wahrheit dessen, was sie sagte, zweifelte, so könnten sie den Geist selbst, wenn er ihr beywohnete, überlauschen. Hierauf ließ man die Alanku bewachen; und die Wächter befanden, daß alles, was sie vorgegeben hatte, der Wahrheit gemäß war; nur konnten sie keine Gestalt eines Mannes sehen c).

Ihr Sohn regiret nach diesem. Nachdem endlich die Zeit der Entbindung der Alanku herannahete: so kam sie mit drey Söhnen in das Kindbett. Sie hießen: Bokun Katagun, Bostin Solzi und Budensir d) Mogaß, der nachgehends die Mogulen beherrschte. Die Nachkommen dieser

a) Eben daselbst, a. d. 29, 55 und 65 S.

b) Dieses muß in der That ein recht verlegter Geist gewesen seyn.

c) Das ist: nur konnten sie dasjenige nicht sehen, wozwegen sie doch hingestellt waren, daß sie

dieser drey Fürstentümer. Der letzte und Tokha; Kummin Khan, ältesten, Raydu Khan hatte drey Stämme entspringen einen Sohn, mit Namen Tayschi, Scimine bedeutete man für den Bruder dem Jengbis Khan

Nach dem dem desselben, und zween und Oletz in Jern und Ulgazi-bur, andere eine Wölfs dem Raydu Khan Provinzen eroberten den Stamm der Y alle Stammväter welcher drey Söhne schur Tumanzu vater des Jengbis einen Sohn, mit Kriegesvater. In dem letzten Namen Herde, oder an seinen Söhnen bey; als und daher auch für Kriege schicken.

Kabul Khan sechs Söhne: 1. 4. Kassar Bahadur von dem Raydu kam bey den Söhnen große Krieger war gelangte, hatte vier Bahadur; 4. Kayat.

sie es sehen sollten. theilen eingenommen noch unangekommen

Allgem. Reise

die Kriegesmacht, und das Haupt, ließ alle und schonete niemand. Die benachschuß. Dieses ge-

Nachfolgern des Bers der Reihe ist. Die. Der eine von die. Dayan: der andere werden, da sie das er- n Dayan starb kurz en erreicht hatte, wel- erließ aber zweene sehr nigen Belgayur, und n verschiedenen Anver- r beständig alle solche big waren, die Regie-

ete, sah sie etwas, so ihre Kammer steigen. arbe war pomeranzje- erschrad darüber berge- en zu rufen. In die- und verschwand hier- ob sie schon gleich von erkten, daß sie schwam- r zu dem Kinde wäre? o erzählte sie die ganz- atte: so rechtfertigte sie en wäre, so würde sie de man an dem Kinde und wenn sie ja .och, en, so könnten sie den an die Manku bewa- hatte, der Wahrheit

abete: so kam sie mit r, Boskin Solzi und . Die Nachkommen diese- ennten sie dasjenige nicht hingestellet waren, daß

dieser drey Fürsten, von denen verschiedene Stämme herkamen, führten den Namen **Ni** Geschichte der Tartaren. von. Der letzte, von welchem Jenghiz Khan abstammete, hatte zween Söhne, **Tumu** und **Tolha**; und der letztere war sein Nachfolger in der Regierung. Sein Sohn, **Durcumin Khan**, hatte neun Söhne, die alle von den **Jalaiten** ^{c)} erschlagen wurden, den ältesten, **Kaydu**, ausgenommen, der nachgehends zur Regierung gelangte. **Kaydu Khan** hatte drey Söhne: **Bassilar**, **Surmalankum** und **Japzin**, von denen drey Stämme entsprungen sind. **Murank Dukožina**, ein Sohn des **Surmalankum**, hatte einen Sohn, mit Namen **Kadun**. Dieser führte, weil er schön singen konnte, den Namen **Tayschi**, welches in der **Ekayischen** Mundart, einen Mann, mit einer feinen Stimme bedeutet. **Aral**, ein Sohn des **Kadun**, war der Vater des **Karileuk**, den man für den **Burgant Karileuk**, das Oberhaupt der **Daysuten** hält, und welcher mit dem **Jenghiz Khan** Krieg geführt hat.

Nach dem Tode des **Kaydu Khan** vermählte sich **Surmalankum** mit der Witwe desselben, und zeugte mit ihr zween Söhne, die in der mogulischen Sprache, **Kanduzena** und **Oleksin Sena**, genennet wurden: in der türktischen Mundart aber **Jergat-bura** und **Urgazi-bura**. Der erstere von diesen beyden Namen bedeutet einen Wolf: und der andere eine Wölfinn. Dieses waren die Stammväter zweener Stämme. **Bassilar**, der dem **Kaydu Khan** nachfolgte, war ein Fürst, der sich ungemein hervorthat, und viele Provinzen eroberte. Sein Sohn, **Tumana Khan**, wurde so mächtig, daß er den ganzen Stamm der **Nironen** unter seine Vormüßigkeit brachte. Er hatte neun Söhne, die alle Stammväter von eben so vielen Stämmen waren. Ihre Namen sind: 1. **Jazsu**, welcher drey Söhne hatte; nämlich: **Bucatin**, **Uruch** und **Manfar**; 2. **Raninschur Tumanzu**; 3. **Samkasun**; 4. **Dartilki**; 5. **Kabul Khan**, der Vettervater des **Jenghiz Khan**; 6. **Razuli**, ein Zwillingbruder des **Kabul**. Er hatte einen Sohn, mit Namen **Kedensi Burlas**. **Burlas** bedeutet einen Anführer der **Kriegesvölker**. 7. **Udur-bayan**. 8. **Balzar-oglan**. 9. **Oltingan**. Mit diesem letzten Namen benennen die **Mogulen** einen Menschen, der lange Zeit an seinem eigenen Herde, oder an seiner eigenen Feuerstätte, gefessen hat. Daher leget man ihn den jüngsten Söhnen bey; als welche gemeinlich länger zu Hause behalten werden, als die übrigen, und daher auch für die stärksten, und für solche gehalten werden, die sich am besten zum Kriege schicken.

Kabul Khan, der dem **Tumana Khan** in der Regierung nachgefolget war, hatte sechs Söhne: 1. **Utin Kargat**; 2. **Bortan Bahadur**; 3. **Kurutku Manga**; 4. **Kassan Bahadur**; 5. **Koblakun**; 6. **Budan Kayat**. Dieser Name, **Kayat**, der von dem **Kayan** hergekommen, und dreystausend Jahre lang gleichsam verloschen war, kam bey den Söhnen des **Kabri Khan** wiederum auf, weil dieselben starke Männer und große Krieger waren. **Bortan Khan**, der nach dem Tode seines Vaters zur Regierung gelangte, hatte vier Söhne: 1. **Mungaday**; 2. **Bugan Tayschi**; 3. **Kessughi Bahadur**; 4. **Daritlay Dulay**. Die Nachkommen desselben behielten den Namen **Kayat**.

Kessughi

sie es sehen sollten. Allein Leute, die mit Vorurtheilen eingenommen sind, begnügen sich wohl mit noch unarretimten Gründen.

d) Die morgenländischen Schriftsteller nennen ihn **Duzenjet**.

e) In der Uebersetzung heißen sie **Dsalagbiren**.

Geschichte der Tartaren. **Kessugbi Bahadur**, der nach dem Vortan Khan über die Mogulen herrschte, hatte fünf Söhne: 1. **Tamuzin f)**, der nachgehends **Jenghis Khan** genennet wurde; 2. **Juzikar**, das ist, ein **Gast**, wie ein **Wolf g)**. 3. **Kazun**; 4. **Tamuka**; 5. **Belgatay**. Alle diese Brüder hatten eine schöne Gesichtsfarbe, die in das Gelbe fiel, und einen rothen Zirkel zwischen dem Schwarzen und Weißen ihrer Augen. Und weil die Mogulen solche Augen **Vorzugun** nennen: so bekamen ihre Nachkommen daher den Beynamen **Vorzugun Kayat h)**.

Ein Verzeichniß der tatarischen und mogulischen Kaiser.

Nachkommen des Turt.

1. **Turt**, ein Sohn des **Japhet**,
2. **Taumat**,
3. **Kelza Khan**,
4. **Dibbatui Khan**,
5. **Kayut Khan**,
6. **Alanza Khan**, der seine Herrschaften unter seine beyden Söhne, **Tatar** und **Mogul**, oder **Mungl Khan**, theilte.

Nachfolger des Tatar Khan.

1. **Tatar Khan**,
2. **Butha Khan**,
3. **Kalanza Khan**,
4. **Ertela Khan**,
5. **Attaist Khan**,
6. **Orda Khan**,
7. **Baydu Khan**,
8. **Sinus Khan**, der dem monglischen Reiche ein Ende machte.

Nachfolger des Mungl Khan.

1. **Mungl Khan**,
2. **Kara Khan**,
3. **Oguz Khan**,
4. **Kun Khan**,
5. **Ay Khan**,
6. **Kulduz Khan**, ein Anverwandter,
7. **Meugli Khan**,
8. **Tinyis Khan**,
9. **Il Khan**. Unter ihm machte **Sinus Khan** diesem Reiche ein Ende.

Die

f) Andere nennen ihn **Tamujin**, **Tamuchin** und **Timoghin**.

g) **Juzi** bedeutet in der mogulischen Sprache einen **Wolf**; und **Kar**, ein **fleisch-essendes Thier**,

Die Khan
bis sie unter dem

Das G

1. 2
2. 1
3. 2
4. 1
5. 1
6. 2
7. 1
8. 2
9. 1
10. 1
11. 1

12. 1
13. 1
14. 1
15. 1
16. 1
17. 1
18. 1
19. 2
20. 1
21. 1

Alle die Khan
diese Tafel zusam
Water auf den C
dem Mogul oder
Khan, der nur
Khane, von dem
diesen **Kulduz K**
tarn und der **Mog**
Erstlich haben wir
liche Stammvater

Thier, welches im
Dan genennet wird.

Mogulen herrschte,
 an genennet wurde;
 n; 4. Tamuta;
 die in das Gelbe fiel,
 gen. Und weil die
 hkommen daher den

n Kaiser.

den Söhne, Tatar

de machte.

em Reiche ein Ende.

Die

der mogulischen Sprache
 or, ein fleisch fressendes
 Thier,

Die Khane der Mogulen in Jengana-Kon, in vierhundert Jahren, sind unbekannt, Geschichte
 bis sie unter dem Bertizena ausgezogen sind. der Tartarn.

Das Geschlecht des Mungl Khan, nachdem es wieder hergestellt
 worden ist.

1. Bertizena Khan,
2. Kaw - idil Khan,
3. Bigin Kayan Khan,
4. Kipst Mergan Khan,
5. Menkoazin Borel Khan,
6. Buktendum Khan,
7. Simsauzi Khan,
8. Kaymazu Khan,
9. Temurtasch Khan,
10. Mengli Kboja Khan,
11. Kuldus Khan.

Nachkommen der Manku.

12. Budensir Mogat Khan,
13. Totha Khan,
14. Durumin Khan,
15. Kaydu Khan,
16. Bassitar Khan,
17. Tumana Khan,
18. Kabul Khan,
19. Bortan Khan,
20. Vessughi Bahadur Khan,
21. Tamuzin oder Jengbis Khan.

Alle die Khane, deren Namen wir, um den Text nicht damit zu überhäufen, in DieGeschicht:
 diese Tafel zusammen genommen haben, werden so vorgestellt, als ob sie einander, vom te ist verdäch:
 Vater auf den Sohn, nachgefolget wären; ausgenommen Ay Khan, der fünfte nach
 dem Mogul oder Mungl, der ein Bruder des Kium Khan; und der sechste, Kuldus
 Khan, der nur ein Ainderwandter von seinem Vorfahren gewesen ist. Ferner sollen alle
 Khane, von dem Turk an, bis auf den Bertizena, sehr lange regieret haben; eben
 diesen Kuldus Khan ausgenommen. Allein, bey dieser Nachfolge und Geschichte der Ta-
 tarn und der Mogulen, findet ein Kunstverständiger viel Gelegenheit, Einwürfe zu machen.
 Erstlich haben wir keinen deutlichen und hinlänglichen Beweis, daß Turk, der gemeinschaft-
 liche Stammvater dieser Völker, der älteste Sohn Japhets gewesen ist; wenn anders

Q 2

jemals

Thier, welches im Persischen und im Türkischen b) Geschichte der Türken 10. a. d. 56 u. f. S.
 Dan genennet wird.

Geschichte niemals ein solcher Turk in der Welt gelebet hat. Die Geschichte des Oguz Khan, der der Tartaren das mogulische Reich zu einer solchen Höhe gehoben haben soll, besteht in bloßen Mährchen. Hat sein Sohn das Reich unter seine acht und vierzig Anverwandten getheilet: wie haben denn diese Theile unter dem Il Khan vereiniget seyn können?

Dieses wird aus der Geschichte selbst und aus der Zeitrechnung bewiesen.

Die langwierigen Kriege, die nach diesem mit abwechselndem Stücke, zwischen den Mogulen und den Tartarn geführt worden seyn sollen, scheinen nur erdichtet zu seyn, um die Macht dieser beyden Völker, die einander immer zu übertreffen suchten, recht groß zu machen, und den leeren Zeitraum auszufüllen. Endlich behielten die Tartarn einmal die Oberhand, und richteten das Reich der Mogulen zu Grunde. So gar der Name der Mogulen hat sich vierhundert Jahre lang auf dem Berge Jrgana:kon verlohren. Der Name der Tartarn scheint ebenfalls in die Vergessenheit gerathen zu seyn: denn wir hören, in diesem Zeitraume, weder von ihnen selbst etwas, noch von ihren Khanen, nach dem Siumg. Daß sich die Nachkommen des Kayan, mit siebenzig Blasebälgen, einen Weg durch den Berg heraus geschmolzen haben sollen, ist eine lächerliche Esfindung. Es ist nicht recht wahrscheinlich, daß die Nachkommen von nur zwey Mannspersonen und ihren Weibern, die nach Jrgana:kon gekommen sind, sich in vierhundert und funfzig Jahren, so stark vermehret haben sollten, daß sie, ohne einige Kenntniß der Waffen, hätten die Tartarn schlagen können; ein Volk, welches schon lange Zeit zum Kriege recht abgerichtet war; und zwar gleich bey dem ersten Angriffe; daß sie auch so gar dieselben völlig hätten über einen Haufen werfen, und das alte mogulische Reich wiederum herstellen sollen. Kurz, sie können mit ihrer Geschichte nicht weiter zurück gehen, als bis auf ihren vorgegebenen berufenen Auszug aus Jrgana:kon; wenn wir anders noch zugeben, daß sie bis dahin richtig sey. Man kann aber vermuthen, daß sie nur einige allgemeine Kenntniß von ihrer Geschichte vor dem Jenghiz Khan gehabt haben, die sie durch mündliche Fortpflanzung erlanget haben; und wovon Pulad oder Julad, wie schon erinnert worden ist, die zerstreueten Stücke gesammelt hat. Dieses erhellet noch deutlicher aus der Zeitrechnung; indem nur von zweyen Zeitläuften Meldung geschieht. Der erstere geht von der Regierung des Oguz Khan, bis auf die Regierung des Jenghiz Khan; und soll eine Zeit von etwan vier tausend Jahren in sich enthalten ⁱ⁾. Wenn man nun von dem Anfange der Regierung dieses letzten Eroberers, und von dem dreizehnten Jahre seines Alters, zurück rechnet: so wird das Ende der Regierung des Oguz Khan ungefähr in das Jahr 2824 vor der Geburt des Heilandes fallen; und damit steigt man fünfhundert Jahre über die Sündfluth hinauf, und sezet den Oguz Khan in eine Zeit mit dem Raiman oder Methusalah; anstatt, daß er mit dem Kayumarras, dem ersten Könige in Persien, zu gleicher Zeit gelebet haben sollte; welcher doch, nach dem Zeugnisse der besten Geschichtschreiber, nicht vor der Sündfluth gelebet hat.

Die Regierungen der Khane werden übermäßig groß gemacht.

Des andern Zeitlaufs geschieht Meldung ^{k)} bey Gelegenheit des Namens Kayat, der von dem Kayan herkömmt, welcher mit dem Nayos, auf den Berg Jrgana:kon gegangen ist. Unser Verfasser spricht, man habe dreystausend Jahre lang von diesem Namen

ⁱ⁾ Geschichte der Türken 2c. a. d. 47 S.

^{k)} Eben daseibst, a. d. 154 S.

^{l)} Geschichte des Jenghiz Khan, a. d. 8. S.

^{m)} Der erste in der Reihe von den Nachfolgern des Bertizena, und der neunte, wenn man von dem Jenghiz Khan zurück rechnet.

men nichts gehört. Jenghiz Khan ganz tausend Jahre nun davon vierhundert Jergana:kon auf Bertizena Khan, Rabul Khan, Zahl ist aber wenn nur sieben Khan eine in die andere nach den chronologischen auf fünfhundert u fassers, einer jeden

Es ist wahr zena, und dem selben in ziemlich g zwischen dem Oguscheinlichkeit, oder gierungen? Ueber la Croix anführet für Mogal nenne Herbelot anmerkete tatarische Zeitrechnung gewesen ist, le Heilandes 749. 2 das Haus der Abthm zu gleicher Ze Jahre vor dem Jemüß seine Regierung Jahre vorher gegang des ersten syromalandes. Hierzu köhrrer Khane vorko bestehen ^{p)}. Man Zeiten des Jengh nicht mit einer noch auf den Dürumin rechnet. Denn met, und auf den Z

ⁿ⁾ Unter dem Bo
^{o)} Wenn man no Regierung und der den Khane, sieben u

Oguz Khan, der
ht in bloßen Mähr-
ndten getheilt: wie

Blücke, zwischen den
bichtet zu seyn, um
chten, recht groß zu
ie Latarn einmal die
der Name der Mo-
lophen. Der Name
nn wir hören, in die-
n, nach dem Siumz-
inen Weg durch den

Es ist nicht recht
nd ihren Weibern, die
Jahren, so stark ver-
ritten die Latarn schla-
gerichtet war; und
llig hätten über einen
llen. Kurz, sie kön-
orgegebenen berufenen
e bis dahin richtig sey-
on ihrer Geschichte vor-
nzung erlangt haben;
erstreueten Stücke ge-
indem nur von zweem
ng des Oguz Khan,
on etwan vier tausend
Regierung dieses leg-
ück rechnet: so wird
2824 vor der Geburt
der die Sündfluth hin-
r Methusalah; an
h, zu gleicher Zeit ge-
hichtschreiber, nicht vor

des Namens Kayat,
n Berg Targana-Kon-
e lang von diesem Na-
men

r Reihe von den Nachfol-
nd der nennt, wenn man
n zurück rechnet.

men nichts gehöret, bis er bey den sechs Söhnen des Kabul Khan, des Veltervaters des Jenghiz Khan, wieder bekannt geworden wäre. Nach dieser Rechnung wären noch nicht ganz tausend Jahre zwischen dem Oguz Khan und dem Kayan verfloßen. Wenn man nun davon vierhundert und funfzig Jahre abrechnet, für die Zeit, da sich die Mogulen in Targana-Kon aufgehalten haben, bis sie wieder ausgezogen, und die Latarn, unter dem Bertizena Khan, überwunden haben: so bleibt von diesem letzten Khane bis auf den Kabul Khan, eine Zeit von zweyttausend fünf hundert und funfzig Jahren übrig. Diese Zahl ist aber wenigstens um zweyttausend zu groß, wenn man erwäget, daß die Geschichte nur sieben Khane nach einander dazwischen setzt. Und wenn man einer jeden Regierung, eine in die andere gerechnet, dreyßig Jahre zugeseht; welches doch mehr ist, als man, nach den chronologischen Regeln, zugeben sollte: so wird sich die Summe von allen nur auf fünf hundert und zehn Jahre belaufen; da hingegen, nach der Rechnung unsers Verfassers, einer jeden zweyhundert und funfzig Jahre zugeschrieben werden müssen.

Es ist wahr, wenn man den Regierungen der zwanzig Khane zwischen dem Bertizena, und dem Jenghiz Khan, ungesähr dreytausend Jahre zugeseht: so stehen dieselben in ziemlich gutem Verhältnisse mit den tausend Jahren, die man den sechs Khanen zwischen dem Oguz Khan, und dem Kayan, zugeschrieben hat. Aber wo ist die Wahrscheinlichkeit, oder, wie wir wohl sagen möchten, die Möglichkeit, von solchen langen Regierungen? Ueber dieses, wenn wir dem Ebn Abdallatif Glauben bemessen, den de la Croix anführt ^{l)}, und welcher spricht, daß Buzensjer, den unser Verfasser Budensjer Mogat nennt ^{m)}, zu den Zeiten des Abu Moslem gelebet habe; wie denn auch Herbelot anmerket ⁿ⁾, daß sie zu gleicher Zeit auf der Welt gewesen sind: so muß die tatarische Zeitrechnung falsch seyn. Denn Abu Moslem, der Statthalter in Khorasana gewesen ist, lebete um das Jahr der Flucht Muhammeds 132, oder der Geburt des Heilandes 749. Zu dieser Zeit vertrieb er das Geschlecht der Ommissaden, und erhub das Haus der Abba zu der Würde der Khalifen. Wenn also Budensjer Mogat mit ihm zu gleicher Zeit gelebet hat: so muß er etwan vierhundert und sieben und zwanzig Jahre vor dem Jenghiz Khan regieret haben ^{o)}. Nach der erstern Rechnung hingegen muß seine Regierung vor der Regierung dieses Eroberers tausend dreyhundert und funfzig Jahre vorher gegangen seyn; und dieses fällt in die Zeiten des Antiochus Epiphanes, des eilften syromacedonischen Königs, etwan in das Jahr 174 vor der Geburt des Heilandes. Hierzu kommt noch dieses, daß alle die besondern Umstände, die in der Geschichte seiner Khane vorkommen, selten sind, und nur Kleinigkeiten betreffen, oder in Mährchen bestehen ^{p)}. Man kann also nicht leugnen, daß nicht die tartarische Geschichte, vor den Zeiten des Jenghiz Khan, sollte verdächtig scheinen können; und vielleicht kann sie nicht mit einer noch erträglichen Art der Gewißheit weiter hinaus geführt werden, als bis auf den Durumin Khan, den siebenten Beherrscher von diesem Eroberer an zurück gerechnet. Denn wenn Abulghazi in dem Geschlechte des Jenghiz Khan zurück rechnet, und auf den Durumin Khan kommt: so vergißt er nicht, uns zu belehren, daß

Q 3

Wie weit
man sich auf
diese Ge-
schichte ver-
lassen kön-
ne.

ⁿ⁾ Unter dem Worte: Byzengir.

^{o)} Wenn man nach dieser Rechnung, seiner Regierung und der Regierung der dazwischen lebenden Khane, sieben und vierzig und ein halb Jahr

zuthellet; welches doch noch mehr als um die Hälfte zu viel ist.

^{p)} Man sehe auch die Geschichte der Türken u. Vorrede a. d. 7 u. f. S.

ren),
 & rechnen, die Ge.
 Und zwey Glieder
 rtageshichte nur ein
 er die meisten, von
 liche Erbdichtung fin-
 en durch die münd-
 beschlechter, und der
 ihrer Zeitrechnung
 ihnen die Dauer ih-
 r Reich recht alt zu
 iden: so wollen wir
 ehlerhaft ist; vor-
 icht die unfrige, von

die große

un-kurat. Die Bur-
 Die Kara-nut. Die
 havon. Die Zligan.
 akut. Die Danut.
 erliches Leben. Die
 kat. Die Umma-ut,
 Die Wschun.

orfen sind: so wer-
 me, eingetheilet, die
 et werden: nâralich
 und in die übrigen,
 kommen, findet man
 oder Tartarn, seyn,
 he Stämme, die von
 bet haben. Denn es
 fen.

Von

en Tartarn Tadjiken, und
 genemet; welche Worte
 bulghazi Khan spricht
 en nennen kleine Flüsse
 das persische Wort.

ten 10. a. d. 64 S.
 116 u. f. S.



G. J. Mayrhauser Sculp.

Von einigen
wir den Ursprung
lit, die Kalach
ben 2), ihren Na
erzählet, von dem

1. Die Kar
men, in den sandt
so sonderten sich die
Ost-Kul, und Ca
zehntausend von ih
bis sechzig tausend
Schah, dessen M

2. Die Kipp
wohnet, wie schon r

3. Die Karl
gehalten, und sich
des Jenghiz Kha
auf zwanzig tausend
bedneten an sie abge
führte ihm Arslan
dieses, auch noch se
tine von seinen An
Jenghiz Khan :
Name Arslan Kh
schen anzeigt, de
reden, als welches s

4. Kalach
worden 2). Iso si
ralnabr, wie auch i

5. Die Takti
Jenghiz Khan ein
unter andern Gesche
sind dieselbe so schön
sie mehr liebete, als

2) Iso heißen sie
es scheint aber wenig
nicht recht zu seyn.

u) Sie heißen auch
Man hält dieselben für
te in eben der Gegend
er können vielleicht
Khozaren oder Khaz

Von einigen von denen Stämmen, die nicht von den Mogulen abstammen, haben wir den Ursprung bereits angezeigt. Hieher gehören die **Kantli**, die **Kipsak**, die **Karlit**, die **Kalsach**, und die **Uigur**. Von diesen fünfen, die, wie wir bereits gemeldet haben ¹⁾, ihren Namen von dem **Oguz Khan** herführen, soll nur der letzte, wie man uns erzählet, von dem **Mogul Khan** herkommen.

Stämme
der Tartarn.

1. Die **Kantli**. Diese wohnten, eine Zeit lang, in Gesellschaft mit den **Turkmanen**, in den sandigen Wüsten. Als aber diese letztern anfangen, in Städten zu wohnen: so sonderten sich die erstern von ihnen ab, und erwählten ihren Aufenthalt an den Flüssen **Tsi-kul**, und **Talatsch**, wo sie auch lange Zeit geblieben sind. **Jenghis Khan** erschlug neuntausend von ihnen, die er daselbst antraf. Die übrigen, deren Anzahl sich auf funfzig bis sechzig tausend erstreckete, wurden Unterthanen des **Sultan Muhammed Karazim Schah**, dessen Mutter aus diesem Stamme war.

Die Kantli.

2. Die **Kipsak** ^{u)} haben beständig an den Flüssen **Don**, **Volga**, und **Tait**, gewohnt, wie schon vorhin gemeldet worden ist.

Die Kipsak.

3. Die **Karlit** haben sich beständig auf den Bergen in dem Lande der **Mogulen** aufgehalten, und sich von ihren Feldern, und von ihren Heerden, ernähret. Zu den Zeiten des **Jenghis Khan** erwählte sich dieser Stamm seinen eigenen **Khan**, und mag damals auf zwanzig tausend Haushaltungen in sich begriffen haben. Als dieser Sieger einen Abgesandten an sie abgeschickt hatte, um sie zu bewegen, daß sie sich unterwerfen möchten: so führte ihm **Arslan**, ihr **Khan**, eine sehr schöne Tochter zu, und überbrachte ihm, über dieses, auch noch sehr prächtige Geschenke. **Jenghis Khan** gab ihm, zur Vergeltung, eine von seinen Anverwandtinnen zur Gemahlinn. Als er aber hinweg war, so sprach **Jenghis Khan**: der Name **Arslan Sirak** ^{x)} schicke sich für denselben besser, als der Name **Arslan Khan**. Die **Mogulen** brauchen das Wort **Sirak**, welches einen Menschen anzeigt, der wenig **Witz** und **Verstand** besitzt, wenn sie von den **Tajiken** reden, als welches sehr einfältige Leute sind ^{y)}.

Die Karlit.

4. **Kalsach** bedeutet **hungrig**; und der Grund davon ist schon oben angezeigt worden ^{z)}. **Iho** findet man verschiedene zahlreiche Nester von ihnen in dem Lande **Mawaralnahar**, wie auch in den persischen Provinzen **Rhorasan**, und **Irak** ^{a)}.

Die Kalsach.

5. Die **Taktin**. **Bugay Sinanz**, der **Khan** dieses Stammes, wurde von dem **Jenghis Khan** eingeladen, daß er sich unterwerfen sollte. Hierauf überschickte er ihm, unter andern Geschenken, eine von seinen Töchtern. **Ugaday**, oder **Oktay Khan**, bestand dieselbe so schön, daß er sich, nach dem Tode seines Vaters, mit ihr vermählte, und sie mehr liebete, als sein ganzes übriges Frauenzimmer.

Die Taktin.

6. Der

¹⁾ Iho heißen sie **Tektis**, und **Tla**, oder **Tli**. Es scheint aber wenigstens dieser letztere Name nicht recht zu seyn.

^{u)} Sie heißen auch **Kapsaken** und **Kapchaken**. Man hält dieselben für ein Volk mit den **Kosaken**, die in eben der Gegend wohnen. Und beyde Völker können vielleicht die Ueberbleibsel von den **Khazaren** oder **Khazari** seyn, die zu den Zeiten

des griechischen Kaisers, **Justinianus**, ein Reich besaßen, welches der kaspischen See gegen Norden lag.

^{x)} Dieses muß so viel heißen, als der kriechende Löwe.

^{y)} Geschichte der Türken 10. a. d. 31 u. f. S.

^{z)} Siehe zuvor, a. d. 117 S.

^{a)} Geschichte der Türken u. f. w. a. d. 18 S.

Stämme
der Tartaren.
Die Kergbi.

6. Der Stamm Kergbi war anfangs sehr klein, vermehrte sich aber, mit der Zeit, um ein Ansehnliches, indem sich inogulische, und andere Häuser, mit demselben verbanden, weil er eine so anmuthige Gegend inne hatte. Urus Inal, der Fürst dieses Stammes, war nicht vermögend, dem Jenghiz Khan zu widerstehen, der ihn, durch zweem Abgesandte, auffordern ließ, das er sich unterwerfen sollte. Er überschickte daher diesem großen Monarchen prächtige Geschenke, und, unter andern, einen Vogel, mit Namen Schungar, den wir zuvor beschreiben (siehe b). Der Kar, oder Khan Muran, der igo Jemisea genennet wird, fließt an den Gränzen der Kergbi c) hin, und ergießt sich in den Azokh Jenghiz, oder in die bittere See. Nicht weit von seiner Mündung soll, wie man uns erzählt, eine große Stadt liegen, mit Namen Alakhsin, das ist, schwarze Kichr, oder schwarz und weiß: denn die Einwohner dieser, und der darunter gehörigen Städte, sollen lauter scheckichte Pferde haben d), welche sehr groß sind; und ein jähriges Füllen soll so groß seyn, als an allen andern Orten ein Pferd von drey Jahren. Man findet hier auch, in der Nachbarschaft, reiche Silberadern. In der Geschichte wird ferne erzählt, daß die vornehmste und liebste Witwe des Tauli Khan, der Sohn des Jenghiz Khan war, und das Land der Kergbi zu seinem Antheile bekam, vey Befehls habend, nebst tausend Mann, zu Wasser, den Fluß hinauf, geschickt habe, um das Land zu entdecken. Nach einem langen Aufenbleiben waren sie, nur mit dreyhundert Mann, wieder zurück gekommen, indem die übrigen, wie von ihnen vorgegeben wurde, durch die böse Luft ihr Leben eingebüßt haben sollten. Sie versicherten, daß alles wahr wäre, was man von diesem Orte erzählt hätte, und gaben vor, daß sie drey Schiffe mit Silber beladen gehabt hätten: als sie aber wieder zurück, dem Strome entgegen, gefahren wären, so wären sie genöthiget gewesen, das ganze Silber über Bord zu werfen, weil sie nicht Leute genug gehabt hätten.

Die Uemantat.

7. Der Stamm der Uemantaten, die deswegen so genennet werden, weil sie an den entferntesten Orten wohnen, die voller Wälder sind, wohnet in der Nachbarschaft der Kergbi, an dem Kar Muran, und unterwarf sich auch mit diesen zu gleicher Zeit dem Jenghiz Khan. Man findet noch einen andern Stamm, der gleichen Namen, und gleiche Lebensart, führet, aber aus Mogulen besteht.

Die Tartarn.

8. Der Stamm der Tartarn, welche man in den westlichen Gegenden von Europa Tartarn nennet, ist einer von den ältesten und berühmtesten Stämmen des türkischen Volks, und hat seinen Ursprung von dem Tatar Khan. Ehemals war er über siebenzig tausend Häuser stark, und hatte nur einen einigen Khan, welcher sehr große Macht besaß. Als er aber nachgehends in verschiedene Seitenäste vertheilt wurde: so nahm seine Macht nach und nach ab. Der vornehmste Seitenast ließ sich in dem Lande Biurnaver nieder, nicht weit von den Gränzen von Kitay, und mußte sich dem Kaiser daselbst unterwerfen. Manchmal empörte er sich: der Kaiser von Kitay zwang ihn aber, durch die Waffen, wieder

b) Siehe a. d. 79 S.

c) Igo wohnen sie, nach der Karte des Kyvillow, nahe an den Gränzen von Rußland, und an dem Ural-tag.

d) Die Russen haben eine fast gleiche Tradition von einem scheckichten Volke in Sibirien,

welches sie Pestraya Orda oder die scheckichte Horde nennen. Siehe die Geschichte der Türken, 10. a. d. 648 S.

e) Geschichte der Türken 10. a. d. 35 u. f. S. und a. d. 39 S.

f) Souciet Obl. Math. etc. a. d. 186 S.

wieder zu seiner
oftmals mit diese
Fluß Kar, oder
aus den chinesischen
Khan f), läng
gehabt habe. W
men; wie auch
chen Asien, und

9. Die Vi
sich, auf der ostli
sie den Krieg wid
den sie endlich n
und Tauranzi,
nen entsprossen:
dem Lande Salit
liegt. Igo aber
tenast der Clurher
gautischen Clurh
che das Land Bar
de genöthiget, sich
Zirmuzin. D
friedlich. 7. Die
Stämme sind jed
wie auch, wegen ih
war auch die U
Flüssen hatten.

10. Der St
Lande der Mogulen
nen Feldbau. Z
wurde nebst seinen
meldet uns, daß
der Stadt Selin
Igo haben sie si
niedergelassen i).

11. Die Kar
der schwarzbraunen
zatur Khan, m

g) Vielleicht sind
die noch igo da heru
h) Siehe zuvor,
a. d. 148, 160 u. f. S.

ch aber, mit der Zeit, nie demselben verban-
 der Fürst dieses Stam-
 mer ihn, durch zweien
 rtschichte daher diesem
 Vogel, mit Namen
 Khan Muran, der
 n, und ergießt sich in
 seiner Mündung soll,
 Khzin, das ist, schei-
 d der darunter gehörig
 os sind; und ein jäh-
 n drey Jahren. Man
 Geschichte wird fern
 n, der Sohn des
 bekam, vey Befehle
 t habe, um das Land
 ie drehundert Mann,
 eben wurde, durch die
 alles wahr wäre, was
 Schiffe mit Silber bela-
 gegen, gefahren wären,
 rfen, weil sie nicht leute
 et werden, weil sie an
 der Nachbarschaft de-
 sen zu gleicher Zeit dem
 r gleichen Namen, und

Gegenden von Europa
 Stämmen des türkischen
 ls war er über siebenzig
 sehr große Macht besaß:
 e: so nahm seine Macht
 ande Biurnaver nieder,
 iser daselbst unterwerfen,
 aber, durch die Waffen,
 wieben

Weda oder die scheckichte
 he die Geschichte der Türken
 Türken 1c. a. d. 36 u. f. S. 108

Math. etc. a. d. 186 S.

wieder zu seiner Schuldigkeit zurück zu kehren. Dergleichen Abwechselungen erdaueten sich ^{Stämme} oftmals mit diesem Seitenaste. Ein anderer Seitenast wendete sich an den obengemeldeten ^{der Tartaren.} Fluß Ikar, oder Itran Muran e), und ließ sich daselbst nieder. Gaubil meldet uns, aus den chinesischen Jahrbüchern, daß sich dieser Stamm, zu den Zeiten des Jenghiz Khan f), längst an den Flüssen Kerulon, und Onon, oder Amur, hin niedergelassen gehabt habe. Von diesem Stamme haben alle die übrigen Stämme ihren Namen bekommen; wie auch das Land, das sie inne haben, und die tartarischen Völker in dem süblichen Asien, und Europa.

9. Die Viraten g). Dieser Stamm wohnt an den Ufern von acht Flüssen, bis ^{Die Viraten} sich, auf der ostlichen Seite, in den Ikar, oder Itran Muran, ergießen. ^{und ihre} Nachdem ^{Seitenäste.} sie den Krieg wider den Jenghiz Khan eine geraume Zeit ausgehalten hatten: so wurden sie endlich nebst ihrem Khane, Tokra-beghi, und seinen beyden Söhnen, Irtan und Tauranzi, genöthiget, sich zu unterwerfen. Es sind verschiedene Stämme von ihnen entsprossen: 1. Die Torgaur, welche deswegen so genennet wurden, weil sie über dem Lande Salika hinaus wohnten, welches noch über dem Lande der Mogulen hinaus liegt. Iho aber stehen sie unter dem Ayuti Khan, und machen den ganzen zweyten Seitenast der Clutcher, oder doch einen Theil davon, aus, den man die ayutischen oder tocgaurischen Clutcher nennet h). 2. Die Kuri. 3. Die Urita. 4. Die Tumat, welche das Land Baktuhinzugum bewohnen. Ihr Khan, Tacula Sugar Khan, wurde genöthiget, sich dem Jenghiz Khan zu unterwerfen. 5. Die Boygazin. 6. Die Hirmuzin. Diese beyden letzten Stämme wohnen nahe an den Kerghi, und sind sehr friedlich. 7. Die Telangur. 8. Die Orasut. 9. Die Kussutmat. Diese drey Stämme sind jederzeit wegen ihrer Erfahrung in der Naturlehre und in der Zauberkunst; wie auch, wegen ihrer Geschicklichkeit im Jagen und im Fischen, berühmt gewesen. Dieses war auch die Ursache, warum sie ihren Aufenthalt nahe an Wäldern und an Flüssen hatten.

10. Der Stamm der Naymanen ist sehr alt und sehr reich. Sie wohnen in einem ^{Die Nayman.} Lande der Mogulen, mit Namen Kara-kum oder schwarzer Sand: sie treiben aber keinen Feldbau. Zu den Zeiten des Jenghiz Khan hieß ihr Khan Tayan; und dieser wurde nebst seinem Sohne, Kuchlut, von dem gedachten Sieger erschlagen. Gaubil meldet uns, daß sie ihre Wohnung nahe bey den Mogulen gehabt haben, nicht weit von der Stadt Selin oder Kara-kuran, auf der nordlichen Seite der großen sandigen Wüste. Iho haben sie sich an dem Sira Muran, auf der nordostlichen Seite von Peking, niedergelassen i).

11. Die Karasiten, das ist k), die Schwarzbraunen, bekamen diesen Namen von ^{Die Kara-iten.} der schwarzbraunen Gesichtsfarbe der sieben Brüder, von denen sie entsprungen sind. Kox-zatur Khan, mit dem Vornamen Zusrut, ein Sohn des Margusili Khan, war der Vater

g) Vielleicht sind dieses die Buzat oder Beut, die noch Iho da herum wohnen.

h) Siehe zuvor, a. d. 102 S. und Souciet a. d. 148, 150 u. f. S.

i) Siehe Souciet Obl. Math. etc. a. d. 185 S. und die Karte von der Tartarey, die unter China steht.

k) Die Europäer schreiben sie Kerit und Krit.

Stämme der Tartaren. Vater des Tayrel Khan, dem der Kaiser von Kitay den Namen Wang ¹⁾ beylegte. In der Geschichte des Jenghis Khan wird er unter dem Namen Wang Khan vorkommen. Dieses ist der berufene Ung Khan, den Marcus Polus und andere europäische Schriftsteller, den Priester Johannes nennen, und als einen christlichen König und Priester vorstellen; da sich doch hierzu nicht der geringste Grund in irgend einer Geschichte findet, außer nur in der ihrigen. Die Karaiten waren Nachbarn der Taymanen, und besaßen einen großen Theil von den Ländern längst an den Flüssen Tula oder Tola ^{m)} und Orghun ⁿ⁾ hin.

Die Ungutti. 12. Die Ungutti ^{o)} führen diesen Namen, der so viel bedeutet, als wohlhabende Leute, weil sie nahe an der chinesischen Mauer wohnten, und von dem Kaiser von Kitay reichliche Besoldung erhielten, damit sie dieselbe und ihre Thore bewahren möchten. In den Zeiten des Jenghis Khan bestand dieser Stamm etwan aus viertausend Häusern. Der Khan desselben, Alakus, trat in ein Bündniß mit diesem Monarchen, und half die Eroberung von Kitay nicht wenig erleichtern, indem er ihm, bey seiner Annäherung entgegen gieng, und ihm einen freyen Durchzug durch die Mauer verstatete.

Die Turfaken. 13. Die Turfaken. Dieses Wort bedeutet im Türkischen eine Wache. Denn wenn unter den Türken die eine Hälfte von der Nachtwache sich zur Ruhe begeben hat: so schlägt indessen die andere Hälfte auf etwas, um zu zeigen, daß sie wachsam sey. Wenn sie nun abgelöst werden sollen: so rufen sie denjenigen, welche schlafen, zu. Turkat, das ist, stehet auf, und schläget. Tur bedeutet stehet auf: und kat, schläget. Dieser Stamm ist sehr zahlreich.

Die Viguren oder Uyguren. Wir kommen nunmehr auf die mogulischen oder munglischen Stämme, deren in allen fünf und vierzig sind. Den ersten davon machen die Viguren ^{q)} aus, deren Ursprung in die Zeiten des Oguz Khan fällt; wie zuvor erzählt worden ist ^{r)}. Anfangs wohnten sie zwischen den Bergen Tugra Tubusluk, Ustunluk, tugra und Kut, den Megulen gegen Abend; von denen sie durch den Berg Kut oder Alay getrennet zu seyn scheinen. Da in diesem Lande zehn Flüsse auf der einen, und neun Flüsse auf der andern Seite sind: so nannte man diejenigen, welche an den erstern wohnten, Unviguren; und die übrigen, die sich an den letztern aufhielten, Tokos Viguren ^{s)}. Diese beyden Stämme, die aus mehr als hundert und zwanzig Seitenästen bestanden, besaßen eine große Menge Flecken und Dörfer: sie hatten aber keine Khane. Endlich zerfielen sie mit einander; und darauf erwählte sich der erstere einen Fürsten, mit Namen Mangarati, dem man den Namen Ilitray beylegte. Der andere Stamm erwählte sich einen andern Fürsten; und dieser wurde Ilirghin genennet. Ihre Nachkommen führten eben diesen Namen. Allein, hundert Jahre hernach vereinigten sich die beyden Stämme, und hatten zusammen nur einen Fürsten, den man Idikut nannte. Dieses Wort bedeutet im Türkischen,

1) In den Uebersetzungen heißt er Xunak, und bey den europäischen Schriftstellern, nicht weniger irrig, Ung.

m) Damals hieß er Kollanar, nach dem Bencink. Geschichte der Türken 10. a. d. 36 S.

n) Hansil Geschichte des Jenghis Khan, a. d. 4 S. N. 6.

o) Vielleicht ist der Onchiot und Inkut eben derselbe.

p) Geschichte der Türken 10. a. d. 38 u. f. S.

q) Viguren, Iguren oder Uyguren.

r) Wenn dem so ist: wie können sie denn noch igo vorhanden seyn, da man uns erzählt, daß sie von den Megulen bey der Niederlage des Kriegerheeres des Il Khan entrienen sey, außer Kayan und Nagos.

schen, einen vo
freye Person,

In solcher
gen. Nachgehe
sich auf ewig.
theilten sich wiede
bauete das Feld t
Stadt herum, u
und erhielt sich v
hörner, nebst an
Thiere, und bekl
beständig beybehal

Danerkiz
der den Kavar
sehnliche Geschenke
med Karazm S

Weil viele v
ben erfahren waren
als seiner geheimen
Persien regieret ha
Bey dieser Gelegen
einzig Volk in der
dieses waren eben t
Buchstaben nennet

Die Uerman
brüdern ^{a)}, und st
gesagt wird ^{b)}.

Es ist bereite
Kayat angenomm
lagan oder Nag
men ganz verlohren
stammen, sind ach
Kayan her, und

Die Stämm
Söhnen der Man
in der mogulische
schen,

s) Un * bedeutet Tokos ** bedeutet die Uerigores und die griechischen Geschichte

t) Idi heißt, ge

u) Bischoflich, nahe bey der Stadt

x) Vermuthlich

schen, einen vom Geiste Abgeschickten z): in der usbekischen Mundart aber, eine freie Person, die von niemanden abhängig ist. Stämme der Tartaren.

In solcher Vereinigung lebten sie zweytausend Jahre lang auf den vorgemeldeten Bergen. Nachgehends entstand eine neue Zwistigkeit unter ihnen; und nunmehr trennten sie sich auf ewig. Ein Theil von ihnen ließ sich an dem Flusse Irtsch nieder. Diese letztern theilten sich wiederum in drey Aeste. Einer davon ließ sich in Bischbalik u) nieder, und bauete das Feld da herum. Der zweyte Ast zerstreute sich in die Nachbarschaft dieser Stadt herum, und nährete sich von seinem Viehe. Der dritte Ast blieb an dem Irtsch, und erhielt sich von der Fischey, und davon, daß er Zobel, Biber, Marder und Eichhörner, nebst andern wilden Thieren jagte. Diese Leute lebten von dem Fleische solcher Thiere, und bekleideten sich mit ihren Fellen; welche Gewohnheit sie auch nachgehends beständig beybehalten haben. Ihre Seitenäste.

Banerkid Idkur, ihr Khan, unterwarf sich dem Jenghis Khan, um sich wider den Kavar x), den Khan von Turkestan, zu sichern, und schickte ihm jährlich ansehnliche Geschenke. Er vereinigte sich auch mit dem Eroberer, als derselbe den Mubam med Karazm Schah angreifen wollte.

Weil viele von den Viguren die türkische Sprache gut verstunden, und im Schreiben erfahren waren: so bediente sich Jenghis Khan ihrer in allen seinen Ausfertigungen, als seiner geheimen Kanzellisten. Und seine Nachkommen, die in Mawaralnahr und in Persien regleret haben, bedienten sich ihrer lange Zeit zu eben diesen Verrichtungen y). Bey dieser Gelegenheit kann man mit anmerken, daß die Viguren oder Oyguren das einzige Volk in der großen Tartarey gewesen sind, welche Buchstaben gehabt haben; und dieses waren eben diejenigen, deren man sich igo in Tibet bedienet; wo man sie tangutische Buchstaben nennet z). Ihre Gelehrsamkeit.

Die Urmankat führten fast eine gleiche Lebensart mit ihren vorgemeldeten Namensbrüdern a), und stammten von dem Oguz Khan her. Dieses ist alles, was von ihnen gesagt wird b). Die Urmankat.

Es ist bereits angemerket worden, daß die Nachkommen des Kayan den Beynamen Kayat angenommen haben: die Nachkommen des Nagos aber den Beynamen Duragan oder Nagosler. Dieses gab Gelegenheit, daß sie in kurzer Zeit ihre rechten Namen ganz verlohren. Die Stämme, von denen gemeldet wird, daß sie von ihnen herkommen, sind acht und dreyßig an der Zahl. Dreyßig führen ihren Ursprung von dem Kayan her, und fünfse von dem Nagos.

Die Stämme, die von dem Kayan herkommen, sind folgende: 1. Von den drey Söhnen der Manku entsprang ein zahlreicher Stamm, mit dem Namen Nirkha, das ist, in der mogulischen Sprache, ein reines Geschlechte, zum Andenken dessen, daß die Stamm Nirkha oder Niron.

1) Un * bedeutet im Türkischen zehn, und Tokos ** bedeutet neun. Vielleicht sind dieses die Ultrigores und die Korrigores in der mittlern griechischen Geschichte.

2) Geschichte der Türken, w. a. d. 13 u. f. S. und a. d. 31 u. f. und a. d. 46 S.

* Unf. ** Tokudf.

3) Idi heißt, geschickt, und Kut, ein Geist. u) Bischbalig, lag in der kleinen Bucharey, nahe bey der Stadt Turfan. x) Vermuthlich vielmehr: Gur Khan.

z) Gabil bey dem Souciet, Obf. Mathem. a. d. 146 S.

a) Siehe oben a. d. 128 S. b) Geschichte der Türken w. a. d. 38 S.

Stämme Stammväter ohne Zuehung eines Mannes empfangen worden waren; wie schon zuvor der Tartaren gemeldet worden ist *e*). Anderswo wird gesagt, daß sie den Namen *Niron* geführt haben *d*).

Die Kunkuraten. 2. Die Kunkuraten oder Kankraten *e*) haben den Sohn des Zurluk Mergan zu ihrem Stammvater. Zu den Zeiten des Jenghiz Khan wohnten sie an dem Flusse Kalassui *f*); und ihr Khan, Turk-ili, gieng zu diesem Eroberer über, der ein Anverwandter von ihm war *g*).

Die Burtukuten. 3. Die Burtukuten und die Kurlauren wohnten ehemals längst an dem Gebiete der Kunkuraten hin, mit denen sie auch verwandt sind.

Die Ankarah. 5. Die Ankarah und

6. Die Alaknuten, stammen von den beyden Söhnen des Kabay Schiray her, der ein Bruder des Zurluk Mergan gewesen ist. Uun, die Mutter des Jenghiz Khan, stammte aus dem letztern Stamme her.

Die Karanuten. 7. Die Karanuten haben ihren Ursprung von dem Karanur, dem ältesten Sohne des Busynday, welches der dritte Bruder des Zurluk Mergan gewesen ist *h*).

Die Kurlas und ihre Seitenäste. 8. Die Kurlas, welches einer von den vornehmsten Stämmen unter den Mogulen ist, stammen von dem Kurlas her. Dieser war ein Sohn des Meysir-ili. Dessen Vater war Konaktor, ein Sohn des Busynday, welches der jüngste Bruder des Zurluk Mergan gewesen ist. Dieser Stamm ist in viele Seitenäste vertheilt, welche den Beynamen *Niron* führen: 1. Die Karagunen, die von dem Bostum Karagum abstammen; welches der älteste von den drey Söhnen der Alanku gewesen ist. 2. Die Jalzuten stammen von dem zweyten Sohne der Alanku, dem Bostin Jalzi, ab.

3. Die Bayzuten kommen von dem Bassitar und dem Zurmalkanum, den beyden Söhnen des Kaydu Khan, her. 4. Die Zipzuten von dem Zapzin, dem dritten Sohne des Kaydu Khan. 5. Die Trighent, ebenfalls von dem Zapzin. 6. Die Zena, mit dem Beynamen Nagos, sind unterschieden von den Nagoslern. Sie stammen von dem Kauduzena und dem Olekizena, den beyden Söhnen des Zurmalkanum, her.

7. Die Butakin, von dem Butakin, dem ältesten Sohne des Tumana Khan, der ein Enkel des Kaydu Khan gewesen ist. 8. Die Uruchen, von dem Uruch, dem zweyten Sohne des Tumana Khan. 9. Die Mankaten, von dem Manfat, dem dritten Sohne des Tumana Khan. Die Russen nennen dieselben spottweise, Karakalpaken. Sie besitzen iho die westliche Hälfte von Turkestan, nebst der Stadt dieses Namens *i*). Allein, nach der Karte des Kyriillow sind die Karakalpaken und die Mangaten zween verschiedene Stämme. 10. Die Badurghin, von dem Samkazun, dem dritten Sohne des Tumana Khan. 11. Die Budaren, von dem Barkilti, dem vierten Sohne des Tumana Khan. 12. Die Burlas oder Berlas, von dem Nedemsi Burlas, einem Sohne des Kazuli, welches der sechste Sohn des Tumana Khan gewesen ist. Aus diesem Stamme war der große Timur-beg oder Tamerlan. 13. Die Kayumen, von dem Udur Bayan, dem siebenten Sohne des Tumana Khan.

14. Die

14. Die Dillor Oglan oder deren, von dem Oglan, von dem großen Krieger Jahre lang ver Borzugan Ka stammen; wor älteste war. S nen rothen Zirkel bekommen *k*).

9. Die J...

10. Die D...

von den vier ältesten aus Empfindlich Khan erwählet f...

Kipsi Mergan, her: 1. Die B...

eines Durman, t...

ten Begegnung, t...

so gieng sie, und t...

von den Mogulen ter das Kind und...

Die Stämm...

sind an der Zahl f...

1. Die Bay...

darunter machen d...

Flüssen Sadaghi...

dem sie Nachbarn...

2. Die Jal...

weiten Lande zerstre...

kündigten, und sie...

Stände seyn könnt...

über siebenzig ver...

nennten. Der gr...

ten, mit Namen l...

e) Siehe a. d. 120 S.

d) Geschichte der Türken 1c. a. d. 56 und 58 S. 75 S.

e) Und Kongoraten.

f) Iho Orthon, nach dem Bentink.

g) Geschichte der Türken 1c. a. d. 48, 52 und

h) Eben dasselbst, a. d. 48, 52 u. f. S.

i) Eben dasselbst, a. d. 575 S.

k) Eben dasselbst, a. d. 49, 59, 60 u. f. S.

l) Allein in der E...

mühen bedeutet Dieb...

den Wundarten, die...

den hat.

m) Daher scheint

14. Die Diloten, von dem Balzar, dem achten Sohne des Tumana Khan, der Oglan oder der Lahine genennet wurde, weil er hinkte. 15. Die Bassuten oder Yessu, ^{Stämme der Tactarn.} von dem Olzingan, dem neunten Sohne des Tumana Khan. 16. Die Kayas, von den sechs Söhnen des Kabul Khan, durch welche, weil sie starke Männer und große Krieger waren, der Name Kayat, der in gewisser Masse mehr als dreytausend Jahre lang verloschen war, wieder eingeführt und bekannt gemacht wurde. 17. Die Borzigan Kayat, welche von den fünf Söhnen des Yessighi Bahadur Khan abstammen; worunter Temughin, der nachgehends Jenghiz Khan genennet wurde, der älteste war. Sie hatten alleamt eine schöne Gesichtsfarbe, die in das Gelbe fiel, und einen rothen Firkel zwischen dem Augapfel und dem Weißen im Auge. Die Mogulen nennen solche Augen Borzigan; und daher haben ihre Nachkommen diesen Namen bekommen k).

9. Die Itziganen stammen von dem Itzigan, einem Bruder des Kurlas, ab, Die Itziganen, der ein Sohn des Meystrili gewesen ist.

10. Die Durmanen, das ist, nach der mogulischen Mundart, viere l), stammen Die Durmanen, von den vier ältesten Söhnen des Bizin Kayan Khan her. Diese verließen das Land aus Empfindlichkeit, weil man, nach dem Willen ihres Vaters, den Ripzi Mergan Khan erwählt hatte. Mit der Zeit aber kamen ihre Nachkommen in die Herrschaften des Ripzi Mergan, und wohnten daselbst. Von ihnen kommen folgende beyden Stämme her: 1. Die Barianen, von einem dieses Namens. 2. Die Sukuc, von dem Sohne eines Durman, den er mit einer leibeigenen gezeuget hatte. Weil dieselbe, wegen der harten Begegnung, die sie von der rechten Gemahlinn erlitten hatte, zur Unzeit niederkam: so gieng sie, und verbarg das Kind unter die Sträucher, die in ihrer Sprache Kulgun, von den Mogulen aber Sukuc genennet werden m). Den folgenden Morgen fand der Vater das Kind und gab ihm daher diesen Namen.

Die Stämme der Nagosler oder Durlaganen, die von dem Nagos herkommen, sind an der Zahl fünf.

1. Die Bayuten werden in verschiedene Seitenäste eingetheilet. Den ansehnlichsten Die Bayuten, darunter machen die Sadaghin Bayuten und die Makrim Bayuten aus, die von den Flüssen Sadaghin und Makrim also genennet werden, an deren Ufern sie wohnen; indem sie Nachbarn der Viraten sind.

2. Die Jalayren n) sind ein sehr alter Stamm. Ehemals waren sie in einem sehr Die Jalayren, weiten Lande zerstreuet, und hatten viele Fürsten, bis ihnen die Kitayaner den Krieg ankündigten, und sie sich daher genöthiget sahen, sich zusammen zu ziehen, damit sie im Stande seyn könnten, einander beizustehen. Ihre Häuser waren so zahlreich, daß sie sich über siebenzig verschiedene Provinzen o) ausbreiteten, die sie in ihrer Sprache Kuran nannten. Der größte Theil von ihnen bewohnte einen Theil von dem Gebiete der Mogulen, mit Namen Uman. Nachdem aber der Kaiser von Kitay dieselben geschlagen, und

R 3

einen

l) Allein in der Sprache der Chineser oder Kalmyken bedeutet Dirbi, viere, nach der Tafel von den Mundarten, die Strahlenberg herausgegeben hat.

m) Daher scheint es, daß die Durmanen eine

eigene Sprache gehabt haben, die von der mogulischen unterschieden gewesen.

n) Oder Chalayren. In den Uebersetzungen heißen sie, ohne Zweifel durch ein Versehen im Leszen, Jalaghiren.

o) Dier Bezirke.

ren),

wie schon zuvor
Niron geführt

Zurluk Mergan
ten sie an dem Flusse
er über, der ein An-
an dem Gebiete der

abay Schiray her,
des Jenghiz Khan,

dem ältesten Soh-
gewesen ist. h).

unter den Mogulen
Meystrili. Dessen Va-
Bruder des Zurluk
Mergan, welche den Bey-
Mergan Karagum ab-
gewesen ist. 2. Die

Bostin Kalzi, ab-
Malankum, den beyden
Mergan, dem dritten Soh-
Mergan. 6. Die Zena,

Sie stammen von
Zurmalankum, her.
Tumana Khan, der
von dem Uruch, dem
dem Manfat, dem
in sportweise, Karas
nebst der Stadt dieses
Kalkapaten und die

von dem Sankazum,
in dem Barkilei, dem
Kas, von dem Nedemji
Tumana Khan ge-
amerlan. 13. Die
des Tumana Khan.
14. Die

Arken 10. a. d. 48, 52 und

d. 48, 52 u. f. S.

d. 575 S.

d. 49, 59, 60 u. f. S.

Stämme einen großen Theil von ihnen hinweg geführt hatte p), so ergriffen die übrigen die Flucht, und sahen sich genöthiget, sich von Wurzeln zu erhalten.

Ihre Drangsal. Dieses geschah unter der Regierung des Durumin Khan q), welches der Vater des Kaydu Khan gewesen ist. Als dieser einmal in ein anderes Land gieng, um sich zu vermählen: so überließ er seinem zweyten Bruder die Beforgung des Hauswesens, und die Aufsicht über seine sieben Brüder. Als dieselben einmals auf einen sehr ebenen Platz kamen, der nahe bey ihrer Wohnung lag, und wo sie ihre Leibesübungen und Lustbarkeiten vorzunehmen pflegten: so fanden sie, daß die Jalayren daselbst nach Wurzeln gruben, und dadurch den Platz zu ihren Lustbarkeiten ungeschickt machten. Sie meldeten solches dem Nutulum. Dieser begab sich dahin mit einer starken Kriegesmacht, und schlug die Jalayren in die Flucht. Allein, diese letztern fingen hernach das Gefecht wieder von neuem an; überwandten endlich den Nutulum, nachdem sie zuvor viel eingebüßet hatten; erschlugen ihn und seine sieben Brüder; zerstörten ihre Wohnungen, und hieben alle Unterthanen derselben todt, die ihnen in die Hände fielen.

Die Kaydu Jalayren. Als Kaydu Khan von diesem Unglücke Nachricht erhalten hatte: so kehrte er hierauf so gleich wiederum nach Hause, und ließ die Jalayren um die Ursache fragen, warum sie seine Brüder erschlagen hätten? Die Jalayren, die durch diese Bottschaft in Schrecken gesetzt wurden, überschickten dem Khan fünf Rädelsführer, nebst ihren Weibern und Kindern, damit er nach seinem Gutbefinden mit ihnen verfahren möchte. Er begnügte sich aber damit, daß er dieselbe wie seine Leibeigenen hielt. Und dieses war ihm auch ganz vortheilhaft: denn sie dienten ihm getreulich, und nahmen den Zunamen ihres Herrn an. Ihre Nachkommen verharrten in dem Dienste seiner Nachfolger bis in das vierte Glied. Einige davon hatten zehn; zwölf und wohl zwanzig Häuser zu ihrem Antheile. Unter der Regierung des Jenghis Khan führten die übrigen Jalayren den Namen ihrer gefangenen Brüder r).

Außer den vorgemeldeten mogulischen Stämmen findet man noch neun andere: es ist aber ungewiß, ob sie von dem Kajan oder von dem Tagos entsprungen sind.

Die Markaten. 1. Die Markaten. Togta Beghi Khan, der aus diesem Stamme war, lag beständig im Streite mit dem Jenghis Khan. In seiner Abwesenheit führte er einmals seine Weiber, und seine Unterthanen, hinweg, und nahm alles mit sich, was ihm in die Hände fiel. Zu einer andern Zeit lauerte er dem Jenghis Khan in einem Hinterhalte auf, und nahm ihn gefangen, als er spazieren gehen wollte. Seine Auslösung kostete seinen Unterthanen eine große Summe Geld.

Die Ummaiten und ihre Seitenäste. 2. Die Ummaiten, die sonst Urmaiten genennet wurden. Von ihnen kamen vier Stämme her. 1. Die Kumatmaren stammten von einer Person dieses Namens her. Menglik, der wegen seiner Frömmigkeit, und Tugend, den Beynamen Jzka, oder der Andächtige, führte, war aus diesem Stamme, und vermählte sich mit der Ummiga s), einer Witwe, der Mutter des Temujin, oder Jenghis Khan, der damals nur dreyzehn Jahre alt war. Einige Jahre hernach ließ der Khan der Karaiten, Dang,

p) Vielleicht nach Karchin, in dem nördlichen Theile von Persien, wo ihn die Chalayren wohnen.

q) Des siebenten vor dem Jenghis Khan.

r) Geschlechte der Türken u. a. d. 49, 42 u. f. S.

s) Sonst heißt er Umm-Kuzin.

t) Oder Wang Khan, welches bey den europäischen

KAR

45

44

43

42

41

40

39

38

37

36

35

34

12

Tartaren,

die übrigen die Stucht,

welches der Vater des
ging, um sich zu ver-
Hauswesens, und die
sehr ebenen Plag fa-
lungen und Lustbarkeiten
nach Wurzeln gruben,
Sie meldeten solches
ermacht, und schlug die
das Gefecht wieder von
r viel eingebüßet hatten;
gen, und hieben alle Un-

atte: so kehrte er hierauf
sache fragen, warum sie
Bothschaft in Schrecken
ebst ihren Weibern und
müchste. Er begnügte
dieses war ihm auch ganz
Zunam. u ihres Herrn an-
e bis in das vierte Glied.
rem Antheile. Unter der
n Namen ihrer gefang-

noch neun andere: es ist
ursprungen sind.
esem Stamme war, lag
wesenheit führte er ein-
alles mit sich, was ihm
Khan in einem Hinter-
Seine Auslösung ko-

den. Von ihnen kamen
r Person dieses Namens
den Beynamen Iska,
o vermählte sich mit der
Genghiz Khan, der da-
er Khan der Karaiten,
Dang,

Türken x. a. d. 49, 42 u. f. S.
Ulun-kuzin.

Khan, welches bey den euer-
phischen

N. 25.

KARTE Vonghiz Khan. Aus dem Englischen.

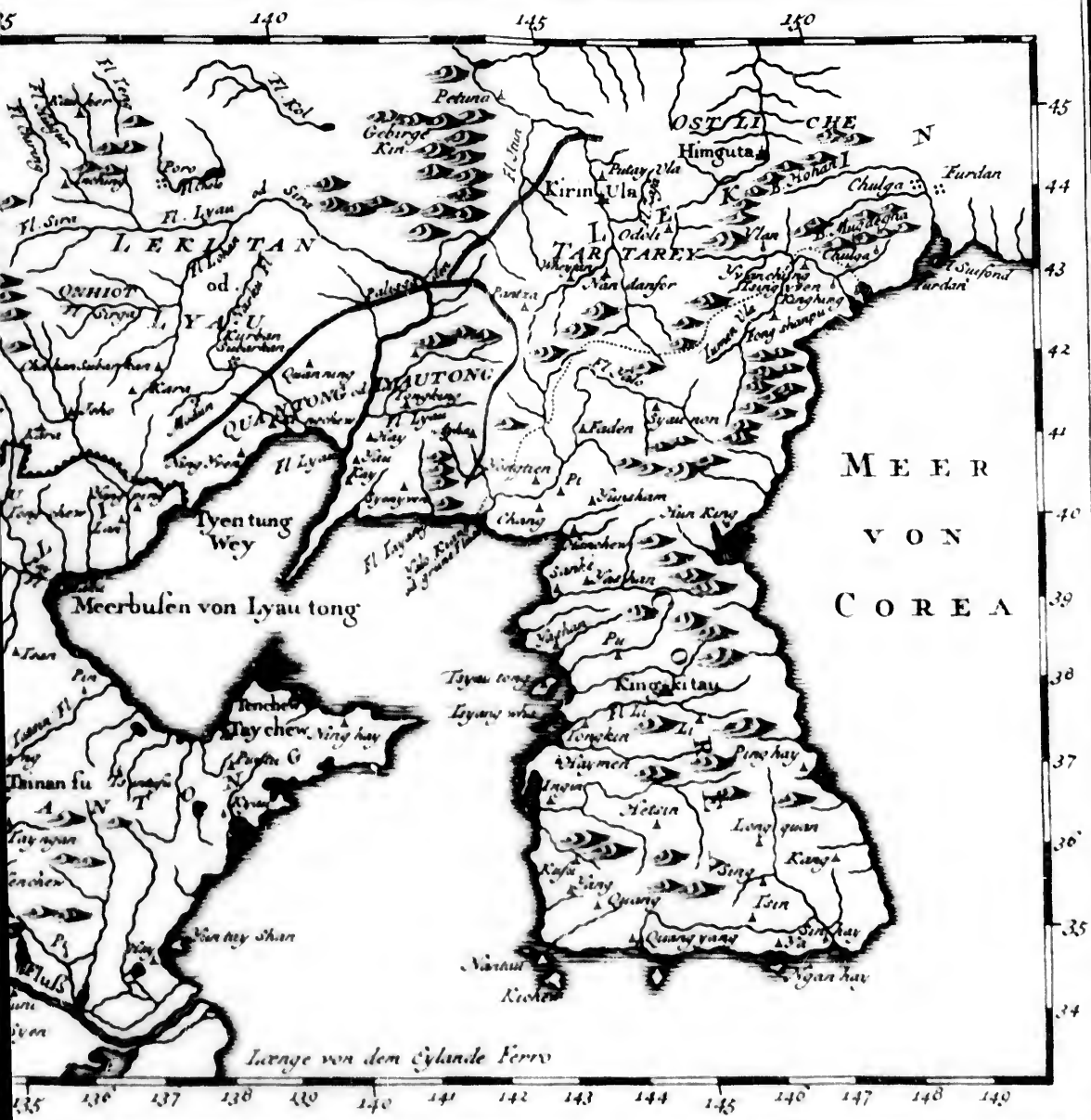


T.VII.B.

ARTE VON KATAY od. DEM REICHE KIN, zur Gesch



THE KIN, zur Geschichte von Jenghiz Khan. Aus dem Englischen.



Wang
gen, r
scheher
den T
schen se
der ihn
machte
sein Se
auf nafi
ten Se
weyten
inn gez
Mengt
Von den
den. I
an dem
agte, d
Temujin
Kammere
bis Kh.
von allen

3.
weiter gen

Die

Die Stäm
bezwinde
viel Dan
vernichten
erschlagen

Fergbis
nach d
guz, oder
geronnen 2

nischen Sch
Die Hel
") Oder
Swekr.

Vang 2), dem Menglik den Vorschlag thun, daß sie den Temujin um das Leben bringen, und hernach seine Herrschaften unter sich theilen wollten. Dieses sollte zu der Zeit geschehen, da Vang Khan den Menglik einmal besuchen würde. Bald hernach ließ er den Temujin einmal zu sich einladen, unter dem Vorwande, daß eine Vermählung zwischen seiner Tochter, und dem ältesten Sohne des andern, im Werke wäre. Temujin, der ihn sonst öfters besucht hatte, weil er ein vertrauter Freund seines Vaters gewesen war, machte sich, nur mit zween Bedienten, auf den Weg. Auf dem Wege aber begegnete ihm sein Schwiegervater, und unterrichtete ihn von der Verrätherey des Vang Khan. Darauf nahm er wiederum den Rückweg, und entging also diesem Fallstricke. 2. Den zweyten Seitenast der Ummauten machen die Arlaten aus, welche von dem Arlat, dem zweyten Sohne des Menglik Tzka, herkommen, den derselbe mit seiner ersten Gemahlinn gezeuget hatte. 3. Die Kalkiten kommen von dem Kalkit, dem dritten Sohne des Menglik, her, welcher diesen Namen daher erhielt, weil er nicht deutlich reden konnte. Von den Kalkiten kommen 4. die Kischliten, die von dem Kischlit also genennet werden. Dieser Mann hütete, nebst seinem Bruder, Baydu, die Pferde eines großen Herrn an dem Hofe des Vang Khan. Als er nun hörte, daß sein Herr zu seiner Gemahlinn sagte, daß sie seine Waffen fertig halten sollte, weil der Khan sich vorgesetzt hätte, den Temujin unvermuthet zu überfallen: so entschloß er sich, weil er von den Mogulen abstammete, dem Temujin dieses zu wissen zu thun. Wegen dieses Dienstes machte Jenghiz Khan sie, und ihre Nachkommen, in neun Gliedern, zu Tarkun 2), wodurch sie von allen Arten von Aufträgen befreyet wurden.

Geschichte
des Jenghiz
Khan.

3. Die Viskhunen, 4. die Suldu, und 5. die Oskianen. Von diesen wird nichts weiter gemeldet, als daß sie Seitenäste der Mogulen gewesen sind *).

Der XI Abschnitt.

Die Regierung des Jenghiz Khan aus dem Abulghazi Khan.

1. Seine ersten Thaten, und wie er die mogulischen Stämme bezwungen hat.

Die Stämme empören sich. Sie werden endlich bezwungen. Vang Khan ist dem Jenghiz Khan viel Dank schuldig. Seine Verrätherey wird vernichtet. Er wird gänzlich überwunden und erschlagen. Jenghiz Khan wird erwählt. Er

wird von den Naymanen angegriffen. Er schlägt sie. Er erobert Tangut. Er tödtet den Dayruf Khan. Jamuka wird hingerichtet. Die Biguren schlagen sich zu ihm.

Jenghiz Khan wurde in dem Lande Blanyulduk 3), im Jahre der Hegira 599, oder nach der Geburt des Heilandes 1163, geboren; welches Jahr die Mogulen Tonuz, oder das Schweinsjahr, nennen. Als er auf die Welt kam, hatte er ein Stück geronnen Blut in der Hand; und dieses betrachtete man als eine Vorbedeutung, daß er viele

Die Stämme
empören
sich.

chinesischen Schriftstellern der so berühmte Ung Khan ist. Die Uebersetzung nennet ihn Humak Khan. *) Der Tarkun, wie ihn De la Croix schreibt.

*) Geschichte der Türken 10. a. d. 47 u. f. S. und a. d. 73 S.

3) De la Croix schreibt: Dilon Nildak, Geschichte des Ging, a. d. 15 S.

Mogulisches Reich. viele Länder erobern würde. Bey seiner Geburt nennete man ihn Tamuzin z). Da sein Vater, Jessughi Bahadur Khan, starb: so waren bey dreßßig bis vierzig tausend Häuser, alle von einem Stamme, unter seiner Vorkhäftigkeit; und über dieses waren ihm noch verschledene Stämme zinsbar. Weil aber Tamuzin damals nur dreßßehn Jahre alt war: so fielen erstlich die Tayzuten, und hernach zwey Dritttheile von den übrigen, von ihm ab, und giengen zu dem Burgani Karilcut über. Alle Katagumen, Tipyuren, Joygheraten, und Nironen, verbanden sich einmützig mit diesem letztern. Als dann unterwarfen sich ihm auch die Markaten, die sich dem Jessughi Bahadur niemals hatten unterwerfen wollen. Diejenigen, welche dem Tamuzin noch getreu blieben, waren die Nachkommen seines Aeltervaters: der halbe Stamm der Markaten, und verschledene Häuser von den übrigen Stämmen. Von einigen blieben fünfzig Häuser übrig; von andern hundert, oder zweyhundert; und von noch andern nur fünf, oder zehn. Nach und nach aber brachte Tamuzin die Abtrünnigen wieder unter seinen Gehorsam.

Sie werden endlich bezwungen.

Es ist wahr, daß er alles gethan hat, was in seinem Vermögen stand, um gleich im Anfange diesem Uebel abzuhelfen. Er lieferte ihnen ein blutiges Treffen, ob er schon noch so jung war. Weil aber dieses Treffen noch keinen Ausschlag gab: so ward er genöthiget, sich in die Zeit zu schicken, bis er vierzig Jahre alt war. Als er nun hörte, daß die Tayzuten, die Markaten, und die Tartarn, ihn zu überfallen suchten: so lagerte er sich mit seinen dreßßehn Stämmen, die aus dreßßig tausend Mann bestanden, und schickte das Vieh, und das Geräthe, in die Mitten. In dieser Stellung erwartete er den Feind. Bey der Annäherung desselben aber stellte er seine Soldaten in eine Linie, damit er um so viel besser, durch eine so weit ausgedehnete Spitze, das Geräthe bedecken könnte. Also fing er das Gefecht mit den Feinden an, und trug einen völligen Sieg über sie davon. Fünf bis sechstausend Mann wurden erschlagen. Weil nun dabey viele Gefangene gemacht wurden: so ließ er die vornehmsten von den Auführern in siebenzig Kessel kochendes Wasser stürzen. Hierauf gieng er in ihre Wohnungen, verwüstete sie, und führte Menschen, Vieh, und alles, was er brauchen konnte, mit sich hinweg. Er verurtheilte die Kinder der Vornehmsten aus diesen Stämmen, daß sie Leibeigene seyn sollten. Die übrigen sterben er unter seine Völker, und vermehrte dieselben gar sehr dadurch.

Die Kindlichen des Vang Khan.

Nicht lange hernach kam einer aus dem Stamme der Joygheraten, mit Namen Jamuka Zizen a), und meldete dem Sungun b), einem Sohne des Vang Khan oder Tayrel Khan, des Khans der Karaiten, daß Tamuzin den Khan der Taymanen, Tayyan Khan, und den Bayrat Khan, eingeladen hätte, ihn zu bekriegen. Vang Khan wußte zwar, daß Tayyan Khan einen alten Groll gegen ihn hegte. Weil er aber in Erwägung zog, daß er, bis hieher, beständig Beweise von der Freundschaft des Tamuzin erhalten hatte: so konnte er diesen Verichte keinen Glauben beysetzen. Und da er auch dem Hause des Tamuzin vieles zu danken hatte: so war er entschlossen, nicht den ersten Angriff zu thun. Bey dieser Gelegenheit muß man mit merken, daß die fünf Söhne des c) Koi zakur, nach seinem Tode, sich um die Erbfolge zankten.

z) Tamuzin, Timuzin und Temuchin.

a) Das ist, Jamuka, der Beredte, nach der Mogulischen Mundart. Bey andern heißt er Chanuka.

b) Bey andern heißt er Haka Sanghin.

c) Dieses waren: Tayrel, der nachmalige Vang Khan; Katakara; Baytimut, Kaimissay und Zukanibu.

Der älteste, und diese wurden geschehen. Taymanen, Jessughi Bahadur Staaten eingeführt: so nöthig ist, welchem Katakara dem Vater des Katakara Hilfe, und erschickte den Tayrel noch dergleichen. Bey dem al-

mußin, und entsandte ein Schloß einlaten. Die eigentliche Absicht dieses durch den Vang Khan schickte die Wachen Namen Balzima Khan; welches die Vang Khan, an dem Vang Khan: so legte er die Hälfte seiner Vang Khan hinten, angeordnet dem Sohne, an dem Vang Khan: allein eine große Wunde erzeigten f).

Tamuzin begab sich zu ziehen, ehe er sich zu Balzima Khan, wo die Kunkiraten hielten er weiter fort. Vang Khan, und ließ ihm das er von ihm selbst Freundschaft erhalten. Der Krieg auf Antrathen an den Sungun einem Vergleich e Mittel, um sie zamm-

d) Siehe zuvor, a. e) Balzuma oder Balzima f) Geschichte der Tartaren

Allgem. Reiseb.

Der älteste, und der jüngste, verbanden sich mit einander wider die drey übrigen; und diese wurden geschlagen. **Nakakara**, das Haupt dieser Partey, vertrieb, mit Hülfe der **Taymanen**, nachgehends wiederum den **Tayrel**, und dieser nahm seine Zuflucht zu dem **Nessughi Bahadur Khan**. Durch die Hülfe desselben wurde er wiederum in seine Staaten eingesezt. Weil er sich aber weigerte, die Erbschaft mit seinen Brüdern zu theilen: so nöthigte ihn ihr Vetter, **Kavar Khan**, ein Bruder des **Korzatur**, zu welchem **Nakakara** seine Zuflucht genommen hatte, zum andern male, zu fliehen, und bey dem Vater des **Tamujin** Schutz zu suchen. **Nessughi** kam ihm zum andern male zu Hülfe, und erschlug den **Nakakara**, da er in seine Hände fiel. Solchergestalt sezte er den **Tayrel** noch einmal in seine Herrschaften ein; und diesem Dienste hatte derselbe nachgehends seine Macht, und seinen Reichthum, zuzuschreiben.

Hey dem allen fürchtete sich **Vang Khan** vor der unruhigen Gemüthsart des **Tamujin**, und entschloß sich endlich, ihn aus dem Wege zu räumen. Er ließ ihn daher in sein Schloß einladen, und wendete vor, daß er eine Vermählung im Sinne hätte: seine eigentliche Absicht aber war, ihn hinrichten zu lassen. Nach fünf oder sechs Tagen wurde dieses durch den Bericht des **Badu** bestätigt, wie schon erzählt worden ist *d*). **Tamujin** schickte die **Welber**, die **Kinder**, das **Vieh**, und andere Güter, an einen Ort, mit Namen **Balzuna Balak** *e*). Er selbst blieb mit etwan tausend zweyhundert Mann zurück; welches die ganze Macht war, die er in der Eil zusammen bringen konnte. Als **Vang Khan**, an der Spitze von zwölftausend Mann, mit Aufgange der Sonne, näher anrückte: so legete er sich, auf Anrathen des **Koyuldar Zizen**, eines **Markaten**, mit der Hälfte seiner Leute, in einen Hinterhalt, so, daß der feindliche Vortrab sowohl vornen, als hinten, angegriffen, und sogleich geschlagen wurde. **Vang Khan** rückte, nebst seinem Sohne, an der Spitze eines großen Haufen Volks, an, um die Geschlagenen zu unerschöpfen: allein er wurde selbst so tapfer angegriffen, daß **Sungun**, mit einem Spieße, eine große Wunde in das Angesicht bekam, und die übrigen hierauf allesammt die Flucht ergrieffen *f*).

Tamujin begnügete sich mit der Ehre des Sieges, und hielt es für dienlich, sich zurück zu ziehen, ehe noch die ganze feindliche Macht ihm auf den Hals kommen könnte. Weil zu **Balzuna Balak** nicht viel Wasser war: so zog er sich an den Fluß **Kalassiu** *g*), wo die **Kunkuraten**, unter dem **Turkili**, auf sein Einladen, zu ihm stießen. Von hier rückte er weiter fort an den **Kollanuaer** *h*), schickte einen Abgeordneten an den **Vang Khan**, und ließ ihm zu Gemüthe führen, was er seinem Vater zu danken hätte, und was er von ihm selbst, bey sechs oder sieben verschiedenen Gelegenheiten, für Zeichen der Freundschaft erhalten hätte. **Vang Khan** erkannte diese Verbindlichkeiten. Weil aber der Krieg auf Antrieb seines Sohnes angefangen worden war: so schickte er den Abgeordneten an den **Sungun**. Diesen schmerzete die empfangene Wunde so sehr, daß er von einem Vergleiche etwas hören wollte. Nachgehends versuchte **Tamujin** noch verschiedene Mittel, um sie zum Frieden zu bewegen. Als er aber sah, daß alles vergebens war: so brach

Geschichte
des Jenghis
Khan.

Sein ver-
räterisches
Vorhaben
wird vermin-
det.

Er wird völ-
lig geschlagen.

d) Siehe zuvor, a. d. 135 S.

g) Igo Urthon.

e) Balzuna oder Palzuna Balak.

f) Geschichte der Türken ic. a. d. 63, 66 u. f. S.

h) Igo der Fluß Tola.

Mogul: brach er mit allen seinen Völkern auf, und gieng den Feinden entgegen. Diese stießen auf ihn mit einem zahlreichen Kriegesheere, und wurden genöthiget, ihre Herrschaften, und ihre Unterthanen, dem Sieger zu überlassen.

Er wird ge: Vang Khan entschloß sich, seine Zuflucht zu dem Tayan, dem Khane der tddet. Tayanen, zu nehmen. Auf dem Wege aber fiel er in die Hände zweener Herren aus diesem Stamme. Weil diese wußten, daß ihr Khan, und er sich beständig sehr feindlich gegen einander bezelget hatten: so erschlugen sie ihn, nebst allen seinen Bedienten, und überbrachten seinen Kopf ihrem Khane zum Geschenke. Dieser misbilligte die That, und sagte: „Da dieses ein großer, und wegen seines hohen Alters, verehrungswürdiger Fürst gewesen wäre: so würden sie sich besser zu seiner Leibwache, als zu seinen Schergen, richtern geschickt haben.“ Um das Andenken desselben zu verehren, ließ er den Kopf in Silber einfassen, und stellte ihn auf seinen eigenen Stuhl, mit dem Gesichte gegen die Thüre zu. Sungun mußte sich selbst, einige Zeit lang, unter seinen eigenen Unterthanen verborgen halten. Als er aber fand, daß man fleißig nach ihm forschte: so wendete er sich in die Stadt Khateen i), welche damals Kalizohara, ein Herr der Kalachen im Besitze hatte. Dieser schlug ihn, an statt ihn zu beschützen, todt, und überschickte dem Tamusin seinen Kopf, seine Gemahlinn, seine Kinder, und seine ganze Hinterlassenschaft.

Jenghis Khan Nach dieser Begebenheit begaben sich alle die kleinen benachbarten Stämme unter den wird erwäh: nen Gehorsam; und nunmehr fing er an, fürchtbar zu werden. Im Jahre 599 (1200) let. da er vierzig Jahre alt war, erkannten ihn alle die mogulischen Stämme, die sich ihm unterworfen hatten, für ihren Khan. Dieses geschah in der Landschaft Naumankura, wo er sich damals aufhielt, und, bey der Gelegenheit, ein großes Gastmahl für sie anrichtete. Bey dieser feyerlichen Handlung gab ein Sohn des Mengliß Jka, mit Namen Kotsa, den man das Bild Gottes zu nennen pflegte, weil er, im Winter, barfuß, und in sehr dünner Kleidung, zu gehen gewohnt war, vor, daß er von Gott abgeschickt wäre, um ihm zu sagen, daß er von nun an den Namen Jenghis Khan k) annehmen sollte, und daß alle seine Nachkommen, von einem Stiede zum andern, Khan seyn sollten. Er sprengete auch aus, daß von Zeit zu Zeit ein weißes Pferd zu ihm käme, und ihn in den Himmel trüge l), wo er einen vertrauten Umgang mit der Gottheit hätte.

Er wird von In dessen ließ Tayan, der Khan der Tayanen, den Alatus, das Oberhaupt der Uinguren einladen, daß er seine Macht mit ihm vereinigen, und den Jenghis Khan angreifen sollte. Allein Alatus schlug dieses Anerbieten nicht nur aus, sondern entdeckte dasselbe auch diesem Fürsten. Derselbe gieng sogleich mit den Häuptern seiner Stämme in Rathe, was dabey zu thun wäre? Sie waren der Meinung, daß eher nichts weiter genommen werden könnte, als bis sich ihre Pferde von den Beschwerlichkeiten des letzten Feldzuges wiederum erholet hätten. Hierauf erboth sich Davitlay Olingan m), das ganze Heer mit Pferden zu versehen. Es wurde daher der Krieg wider die Tayanen beschloffen, und die Kriegesvölker versammelten sich, ohne Verzug, im Jahre 606 (1209) zu

i) Khoton oder Zoton, gegen Kaschggar zu. g) dazu kömmt, der allergrößte. Daher nennen die Mogulen, wie Bencink anmerket, die See Jenghis, um die ungeheure Größe derselben auszudrücken.

Jen. Tayan ward auf Rundschafft ausgeschiedet. Er bemächtigte sich eines Tayanens; Geschichte und dieser meldete ihm, daß Tayan Khan sich mit den Markaten, Viraten, und des Jenghis Juygheraten, verbunden hätte; über den Fluß Alcaj n) gegangen wäre, und mit aller Gewalt vorreilete, um den Jenghis Khan zu überfallen.

Hierauf rückte dieser Fürst weiter fort; und da er, nach einem Zuge von vielen Tagen, erfuhr, daß sich der Feind sehen ließe: so überließ er die Anführung des rechten Flügels seines Kriegesheeres seinem Bruder, Juzikar, den linken Flügel aber seinem Sohne, Süzi. Sich selbst stellte er in die Mitten; und in solcher Stellung ließ er den Angriff thun. Tayan Khan wurde, gleich zu Anfange des Treffens, gefährlich verwundet, und mußte sich aus dem Gefechte hinweg begeben. Nach einem großen Niedermeheln auf beyden Seiten schien es, als ob sich das Glück für seine Feinde erklären wollte. Er ließ aber seine Befehlshaber bitten, daß sie sich dem Jenghis Khan auf Gnade und Ungnade ergeben sollten. Allein diese wollten, aus Furcht, man möchte ihnen alsdann übel begehren, lieber bis auf den letzten Mann sechten. Der verwundete Khan suchte, sich durch die Flucht zu retten, und starb auf dem Wege. Sein Sohn, Kuchlut, aber kam glücklich zu dem Bayrak, einem andern Khane der Tayanen, welches der älteste Bruder seines Vaters war.

Gleich nach dem Treffen gieng Jenghis Khan wieder zurück, und legte seine Völker in die Winterlager. Im Frühlinge 1210 gieng er in das Land der Markaten, deren Khan, Tokta Beghi, sich an den Bayrak Khan gewendet hatte. Nachdem er nun diesen Stamm bezwungen, und sein Heer aus demselben wieder ergänzt hatte: so rückte er gegen die Hauptstadt von Tangut an. Der Khan dieses Landes, der ein sehr bejahrter Mann war, hielt sich in der Hauptstadt gleiches Namens eingeschlossen; und wollte sich nicht ergeben. Allein Jenghis Khan nahm dieselbe, nach einer Belagerung von einigen Wochen, mit Stürme ein, und ließ den Khan hinrichten, und die Mauern der Stadt zerstören. Er bezwang noch einige andere Städte in der Gegend; und hierauf kehrte er seine eigenen Länder wieder zurück o).

Im folgenden Frühlinge brach er auf, um den Bayrak Khan aufzusuchen. Als er Er tödtet den den Ort gekommen war, wo derselbe seinen Aufenthalt zu haben pflegte: so hörte er, Bayrak Khan. daß er einige Tage zuvor auf die Jagd gegangen wäre. Auf diese Nachricht verfolgte er ihn so eilig, als er konnte, nahm ihn gefangen, und ließ ihm den Kopf abschlagen. Kuchlut, und Tokta Beghi, der Khan der Markaten, erhielten von einem, der entronnen war, hievon Nachricht, und flohen gegen den Jertisch zu. Im Frühlinge des Jahres 1212 suchte sie Jenghis Khan daselbst auf. Bey seiner Annäherung an diesen Fluß unterwarfen sich ihm Konaka Beghi, das Oberhaupt der Juygheraten, und Kestlan, Khan der Karliken die in der Gegend wohnten, und führten ihn an den Ort, wo sich diese Fürsten hin gezogen hatten. Auf erhaltene Zeitung von seiner Annäherung griffen sie die Flucht. Allein er folgte ihnen auf dem Fuße nach; und Tokta Beghi wurde gefangen, und hingerichtet. Kuchlut floh nach Turkestan, und wurde daselbst

l) Diese Erzählung scheint eine Nachahmung des Märchens von dem al Boraq des Muhammed zu seyn. m) Er heißt auch Davitlay Bulay. n) Jhu Siba, nach dem Bencink. o) Geschichte der Türken 1c. a. d. 75 u. f. S.

Moguliz von dem Kaver, dem Khane von Kara Kitay, mit großen Ehrenbezeugungen aufgeschiedes Reich. nommen; und dieser gab ihm auch seine Tochter zur Gemahlinn.

Jamuka wird hingerichtet. Bey der Zurückkunft des Jenghiz Khan unterwarfen sich die Kerghier, nebst dem Urusinal, ihrem Khane. Jamuka Jizen, der sich, nach dem Tode des Vang Khan, zu dem Tappan, dem Khan der Naymanen, gewendet hatte, kehrte, einige Zeit nach dem Tode des Tappan, wiederum zu seinem Stamme, den Joygheraten, zurück. Diese zogen aber in Erwägung, daß Jenghiz Khan nicht nur ihr Herr war, sondern auch aus einerley Geblüte mit ihnen herstammete; und daß Jamuka die Ursache von dem Verderben des Vang Khan, und des Tappan Khan, ihrer vorigen Herren, gewesen war. Sie führten ihn also gebunden zu dem Eroberer; und dieser ließ ihm ein Glied nach dem andern abnehmen. Mitten unter dieser Marter erklärte er sich, daß er den Jenghiz Khan mit einem gleichen Tode hätte belegen wollen, wenn er in seine Hände gefallen wäre.

Die Viguren verübten sich mit ihm. Die Viguren, und Idikut, ihr Khan, lebeten unter dem Schutze des Kavar, als eines Desogas p), oder Aufseher über das Polizeywesen, ab, um ihre Staatshandlungen zu untersuchen. Sie sahen dieses als einen Eingriff in ihre Rechte an, und bewogen ihren Khan, daß er diesen Beamten hinrichten ließ, und bey dem Jenghiz Khan Schutz suchete. Dieser nahm ihn mit vielen Merkmalen der Zuneigung auf, und gab ihm seine Tochter zur Gemahlinn q).

Eroberungen des Kavar Khan. Kavar Khan, der zuvor den Namen Nusi Tayghir-ili führte, war, im Jahre 573 (1177), von dem Khane von Jursut, aus Kara Kitay vertrieben worden, und hatte sich zu den Kerghiern gewendet, wohin viele aus diesem Lande, die sich wider den Kaiser von Kitay empört hatten, schon zuvor geflohen waren. Von hier gieng er nach Jml, der Hauptstadt von Kitay. Zwen Jahre hernach trat ihm Jlit Khan, der seinen Sitz zu Kalasagun r) hatte, welches die Mogulen Kambalik, oder Gurstadt, nennen, die Oberherrschaft ab, weil er ihm so nachdrückliche Hülfe wider die Kantlier geleistet hatte. Hierauf nennete er sich Kavar Khan, oder den großen Herrn, und eroberte die Städte in Andijan, Taschkant, und Turkestan. Er machte sich Samarkant zinsbar, und zwang den Khan von Urgenz, Dighis s), ihm jährlich zwanzig tausend Denaren an Golde zu bezahlen. Als sich sein Sohn, Soltau Muhammed, weigerte, diese Summe zu erlegen, so brachte er ihn mit Gewalt dazu. Die Flüchtigen aus Kara Kitay verließen die Kerghier, vor denen sie ausgeplündert worden waren, baueten eine Stadt in der Landschaft Aril, und vermehreten sich, durch Bündnisse, bis auf vierzig tausend Häuser z).

p) Der Desoga ist unter den Türken, wie bey uns ein Bürgermeister in einer Stadt. q) Geschichte der Türken u. s. w. a. d. 84 u. f. S. r) Abulfeda schreibt Balaschagun, und schreibt, es luge nahe bey Sarah oder Utrar. Beschreibung von Chorafina a. d. 64 S. nach der hudsonischen Ausgabe. s) Herbelot nennet ihn Tacasch. z) Geschichte der Türken u. s. w. a. d. 44 u. f. S.

u) Der goldene König oder König des Goldes. Altun kömmt in der Bedeutung mit dem Worte Kin, dem Namen des Volkes, überein, welches damals Kitay inne hatte. x) Kitay oder Katay, begriff die Provinzen von China, auf der Nordseite des Whang, nebst Lyau-tong und denen Theilen der Tartaren, die zwischen der großen sandigen Wüste und der chinesischen Mauer liegen.

2. Eroberungen der Reiche Kitay, oder Katay, und Karazm.

Er fällt in Kitay ein. Er verheeret verschiedene Provinzen. Die Hauptstadt wird eingenommen. Kuchuk wird gefangen und hingerichtet. Soltau Muhammed schließt einen Frieden. Er bricht ihn meynidig. Jenghiz Khan überfällt ihn. Tapferkeit des Suzl. Saumlosigkeit des

Soltan. Die Bucharey wird angegriffen. Doshara wird eingenommen. Utrar wird belagert. Die Besatzung wird erschlagen. Schlacht bey Sagamak. Tapferkeit des Timur Walek. Samarkant wird erobert. Die Besatzung wird erschlagen.

Geschichte des Jenghiz Khan.

Nachdem dieser Fürst nunmehr alle Stämme der Mogulen unter seinen Gehorsam gebracht hatte: so entschloß er sich, sich an dem Altun u), dem Khane von Kitay x), wegen aller Gewaltthatigkeiten, zu rächen, die sowohl er, als seine Vorfahren, von diesem Monarchen erduldet hatten. Als er diese Sache den Häuptern der Stämme vorgetragen hatte: so riethen ihm dieselben, den Takhireja, einen von seinen Beamten, als Abgesandten, an den Altun Khan abzuschicken, und ihn auffordern zu lassen, daß er sich unterwerfen sollte; im Falle der Verweigerung aber ihn mit Kriege zu bedrohen. Der kitaische Fürst gerieth, über diesen Antrag, in Zorn, und sprach: Ihr glaubet viel leicht, daß ihr mit einem von euern kleinen türkischen Stämmen zu thun habet; und versprach, daß er fertig seyn wollte, dem Herrn des Gesandten die Spitze zu bieten. Der Abgesandte bemerkete, bey seiner Rückreise, alle Flüsse, Wege, und Zugänge, an den Gränzen von Kitay. Jenghiz Khan drang daselbst ein, und eroberte verschiedene Städte vor den Augen des Altun Khan. Einige davon zündete er an; und die meisten Einwohner ließ er mit dem Schwerte hinrichten. Ein Feldherr, der abgeschicket worden war, seinen fernern Unternehmungen Einhalt zu thun, und ihn zu überrumpeln, wurde selbst von den Mogulen angegriffen, und bis auf das Haupt geschlagen, als er dachte, daß dieselben noch weit genug von ihm entfernt wären. Nachgehends überfiel der Sieger, unvernunthet, das große Kriegesheer des Altun Khan, erschlug dreyßig tausend Mann davon, und nöthigte diesen Monarchen, sich in Khan Balik einzuschließen y).

Man ertheilte dem Altun Khan den Rath, daß er, um Zeit zu gewinnen, mit seinem Feinde Friede machen, und ihm eine Tochter zur Gemahlinn antragen sollte. Jenghiz Khan nahm diesen Antrag an, und zog sich zurück. Als nachgehends der Khan von Kitay fand, daß alle nördlichen Provinzen seines Reichs verheeret waren: so ließ er seinen Sohn zu Khan Balik, und schlug seinen Sitz zu Tamkin z) auf, welches sein Vater mit einer dreyfachen Mauer, die vierzig Meilen im Umfange hatte, stark besetzt hatte. Es lag an dem Ufer eines großen Flusses; und man mußte einen ganzen Tag zubringen, wenn man, zu Wasser, von einem Ende zum andern fahren wollte. Weil Altun Khan, vor seinem Aufbruche, einigen Herren aus Kara-Kitay die Köpfe hatte herunter schlagen lassen: so waren die Kara-Kitayer a) darüber sehr misvergnügt. Einige von ihnen giengen,

Er verheeret verschiedene Provinzen.

y) Das ist, die Stadt des Khan, oder die Hauptstadt. Der chinesische Name war Pen-king; und Gaubil spricht an einem Orte, daß es Pe-king gewesen wäre; an einem andern Orte aber, daß es eine Stadt auf der südwestlichen Seite von Pen-king gewesen sey.

z) Vielmehr Tan-king, oder der südliche Hof. Der Name der Stadt war Pyen-lyang

3 Igo ist es Kay-song-su, die Hauptstadt in So-nan.

a) Vielmehr die Kitaner, welche das Reich besaßen, ehe es noch die Kin eroberten. Abulghazi spricht a. d. 44 S., das Reich Kitay wäre in zwey Theile getheilt, Kitay und Kara-Kitay. Durch das erstere versteht er vielleicht die Provinzen von China innerhalb der großen Mauer; und, durch das letztere die Tartarey außerhalb derselben.

Mogul'sches Reich. von dem Kaver, dem Khane von Kara Kitay, mit großen Ehrenbezeugungen aufgenommen; und dieser gab ihm auch seine Tochter zur Gemahlinn.

Jamuka wird hingerichtet. Bey der Zurückkunft des Jenghiz Khan unterwarfen sich die Kerghier, nebst dem Urusinal, ihrem Khane. Jamuka tzen, der sich, nach dem Tode des Vang Khan, zu dem Tappan, dem Khan der Naymanen, gewendet hatte, kehrete, einige Zeit nach dem Tode des Tappan, wiederum zu seinem Stamme, den Joygheraten, zurück. Diese zogen aber in Erwägung, daß Jenghiz Khan nicht nur ihr Herr war, sondern auch aus einerley Geblüte mit ihnen herstammete; und daß Jamuka die Ursache von dem Verderben des Vang Khan, und des Tappan Khan, ihrer vorigen Herren, gewesen war. Sie führten ihn also gebunden zu dem Eroberer; und dieser ließ ihm ein Glied nach dem andern ernehmen. Wäthen unter dieser Marter erklärete er sich, daß er den Jenghiz Khan mit einem gleichen Tode hätte belegen wollen, wenn er in seine Hände gefallen wäre.

Die Viguren Die Viguren, und Idikut, ihr Khan, lebten unter dem Schutze des Kavar, verbinden sich des Khans von Turkestan. Dieser schickte einen Herrn, mit Namen Schuwakom als einen Deroga p), oder Aufseher über das Polieenwesen, ab, um ihre Staatshandeln zu untersuchen. Sie sahen dieses als einen Eingriff in ihre Rechte an, und bewogen ihren Khan, daß er diesen Beamten hinrichten ließ, und bey dem Jenghiz Khan Schutz suchete. Dieser nahm ihn mit vielen Merkmaalen der Zuneigung auf, und gab ihm seine Tochter zur Gemahlinn q).

Eroberungen des Kavar Khan. Kavar Khan, der zuvor den Namen Nusi Tayghirzili führte, war, im Jahre 573 (1177), von dem Khane von Jurjut, aus Kara Kitay vertrieben worden, und hatte sich zu den Kerghier gewendet, wohin viele aus diesem Lande, die sich wider den Kaiser von Kitay empöret hatten, schon zuvor geflohen waren. Von hier gieng er nach Jmd, der Hauptstadt von Kitay. Zwen Jahre hernach trat ihm Ilit Khan, der seinen Sitz zu Kalasagun r) hatte, welches die Mogulen Kambalik, oder Gurstade, nennen, die Oberherrschafft ab, weil er ihm so nachdrückliche Hülfe wider die Kantlier geleistet hatte. Hierauf nennete er sich Kavar Khan, oder den großen Herrn, und eroberte die Städte in Andijan, Taschkant, und Turkestan. Er machte sich Samarkant zinsbar, und zwang den Khan von Urgenz, Vighis s), ihm jährlich zwanzig tausend Denaren an Golde zu bezahlen. Als sich sein Sohn, Soltan Muhammed, weigerte, diese Summe zu erlegen, so brachte er ihn mit Gewalt dazu. Die Flüchtigen aus Kara Kitay verließen die Kerghier, vor denen sie ausgeplündert worden waren, baueten eine Stadt in der Landschaft Atil, und vermehreten sich, durch Bündnisse, bis auf vierzig tausend Häuser z).

p) Der Deroga ist unter den Türken, wie bey uns ein Bürgermeister in einer Stadt.

q) Geschichte der Türken u. s. w. a. d. 84 u. f. S.

r) Abulfeda schreibt Balaschagun, und spricht, es liege nahe bey Farah oder Utrar. Beschreibung von Chorasina a. d. 64 S. nach der hudsonischen Ausgabe.

s) Herbelot nennet ihn Tacasch.

z) Geschichte der Türken u. s. w. a. d. 44 u. f. S.

u) Der goldene König oder König des Goldes. Altun kömmt in der Bedeutung mit dem Worte Kin, dem Namen des Volkes, überein, welches damals Kitay inne hatte.

x) Kitay oder Katay, begriff die Provinzen von China, auf der Nordseite des Wang bei, nebst Lyau-tong und denen Theilen der Tartaren, die zwischen der großen sandigen Wüste und der chinesischen Mauer liegen.

2.
Er fällt in Kitay Provinzen. mein. Kucholtsan Mubricht ihn mey ihn. Tapfert

Nachdem die bracht hatay x), wegen von diesem Mo vorgetragen hat als Abgesandter sich unterwerfen Kitayische Fürst leicht, daß ihn und versprach, Der Abgesandte den Grängen von Städte vor den Einwohner ließ war, seinen fern selbst von den M dieselben noch we vermuthet, das von, und wüßigte Man ertheil seinem Feinde Jenghiz Khan nahm Kitay fand, daß Sohn zu Khan mit einer dreysach Es lag an dem U wenn man, zu W vor seinem Aufbruch lassen: so waren

2. Er

y) Das ist, die Hauptstadt. Der Kin und Gaubil spricht gewesen wäre; an es eine Stadt auf dem Ring gewesen sey.

z) Vielmehr 17a Hof. Der Name t

2. Eroberungen der Reiche Kitay, oder Katay, und Karazm.

Er fällt in Kitay ein. Er verheeret verschiedene Provinzen. Die Hauptstadt wird eingenommen. Kuchint wird gefangen und hingerichtet. Soltan Muhammed schließt einen Frieden. Er bricht ihn meynwidig. Jenghiz Khan überfällt ihn. Tapferkeit des Suzi. Saumseligkeit des

Soltan. Die Bucharey wird angegriffen. Bokhara wird eingenommen. Derar wird belagert. Die Besatzung wird erschlagen. Schlacht bey Caganak. Tapferkeit des Timur Malek. Samarkant wird erobert. Die Besatzung wird erschlagen.

Geschichte
des Jenghiz
Khan.

Nachdem dieser Fürst nunmehr alle Stämme der Mogulen unter seinen Gehorsam gebracht hatte: so entschloß er sich, sich an dem Altun ¹⁾, dem Khane von Kitay ²⁾, wegen aller Gewaltthätigkeiten, zu rächen, die sowohl er, als seine Vorfahren, von diesem Monarchen erduldet hatten. Als er diese Sache den Häuptern der Stämme vorgetragen hatte: so riethen ihm dieselben, den Jakhireja, einen von seinen Beamten, als Abgesandten, an den Altun Khan abzuschicken, und ihn auffordern zu lassen, daß er sich unterwerfen sollte; im Falle der Verweigerung aber ihn mit Kriege zu bedrohen. Der kitaysche Fürst gerieth, über diesen Antrag, in Zorn, und sprach: Ihr glaubet vielleicht, daß ihr mit einem von euren kleinen türkischen Stämmen zu thun habet; und versprach, daß er fertig seyn wollte, dem Herrn des Gesandten die Spitze zu bieten. Der Abgesandte bemerkete, bey seiner Rückreise, alle Flüsse, Wege, und Zugänge, an den Grenzen von Kitay. Jenghiz Khan drang daselbst ein, und eroberte verschiedene Städte vor den Augen des Altun Khan. Einige davon zündete er an; und die meisten Einwohner ließ er mit dem Schwerde hinrichten. Ein Feldherr, der abgeschickt worden war, seinen fernern Unternehmungen Einhalt zu thun, und ihn zu überrumpeln, wurde selbst von den Mogulen angegriffen, und bis auf das Haupt geschlagen, als er dachte, daß dieselben noch weit genug von ihm entfernt wären. Nachgehends überfiel der Sieger, unvermuthet, das große Kriegesheer des Altun Khan, erschlug dreihundert Mann davon, und nöthigte diesen Monarchen, sich in Khan Balik einzuschließen ³⁾.

Man ertheilte dem Altun Khan den Rath, daß er, um Zeit zu gewinnen, mit seinem Feinde Friede machen, und ihm eine Tochter zur Gemahlinn antragen sollte. Jenghiz Khan nahm diesen Antrag an, und zog sich zurück. Als nachgehends der Khan von Kitay fand, daß alle nordlichen Provinzen seines Reichs verheeret waren: so ließ er seinen Sohn zu Khan Balik, und schlug seinen Sitz zu Namkin ²⁾ auf, welches sein Vater mit einer dreysachen Mauer, die vierzig Meilen im Umfange hatte, stark besetzt hatte. Es lag an dem Ufer eines großen Flusses; und man mußte einen ganzen Tag zubringen, wenn man, zu Wasser, von einem Ende zum andern fahren wollte. Weil Altun Khan, vor seinem Aufbruche, einigen Herren aus Kara-Kitay die Köpfe hatte herunter schlagen lassen: so waren die Kara-Kitayer ¹⁾ darüber sehr misvergnügt. Einige von ihnen

Er fällt in
Kitay ein.

Er verheeret
verschiedene
Provinzen.

2. Er

S 3

gingen,

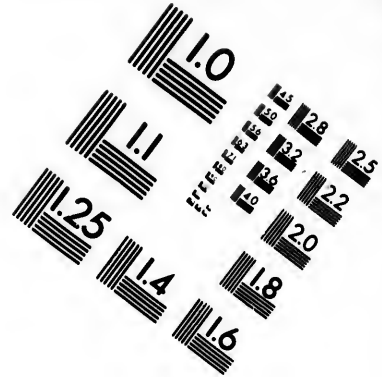
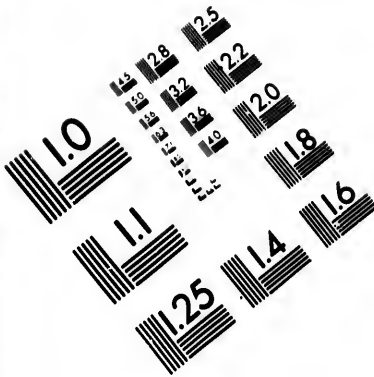
¹⁾ Das ist, die Stadt des Khan, oder die Hauptstadt. Der chinesische Name war Men-king; und Gaubil spricht an einem Orte, daß es Pe-king gewesen wäre; an einem andern Orte aber, daß es eine Stadt auf der südwestlichen Seite von Pe-king gewesen sey.

²⁾ Vielmehr Nam-king, oder der südliche Hof. Der Name der Stadt war Pyen: Syang

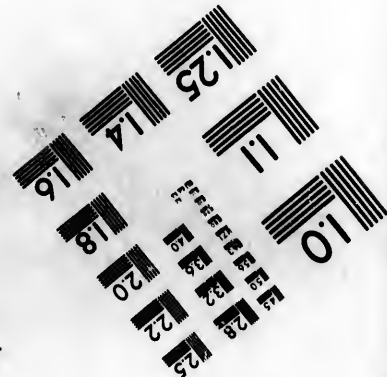
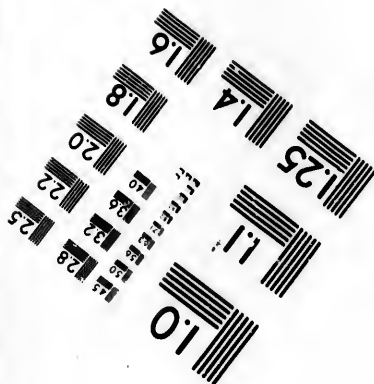
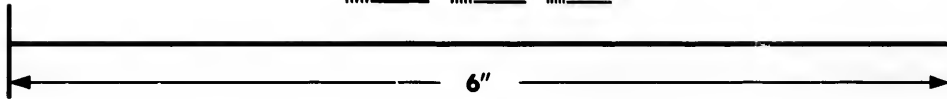
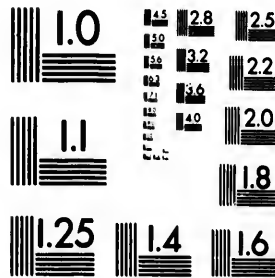
Ho ist es Kay-fong-fu, die Hauptstadt in So-man.

³⁾ Vielmehr die Kitayer, welche das Reich besaßen, ehe es noch die Kin eroberten. Abulghazi spricht a. d. 44 S., das Reich Kitay wäre in zwey Theile getheilt, Kitay und Kara-Kitay. Durch das erstere versteht er vielleicht die Provinzen von China innerhalb der großen Mauer; und, durch das letztere die Tartarey außerhalb derselben.





**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

45
36
32
28
25
22
20
18

11
10
8
6
5
4
3
2
1

Mogulisches Reich. giengen, mit ihren Habseligkeiten, zu dem Jenghiz Khan über; und dieses that auch einer von den Großen des Landes, nachdem er einige Städte in Kitay verheeret hatte. Weil dieser wohl aufgenommen wurde: so gab dieses Gelegenheit, daß viele andere seinem Beyspiele folgten.

Die Hauptstadt wird eingenommen. Fünf oder sechs Monate nach dem Ausbruche des Altun Khan nach Tamkin fand sich sein Sohn daselbst ein, und eröffnete ihm den schlimmen Zustand ihrer Angelegenheiten an den Gränzen. Weil indessen Jenghiz Khan Nachricht erhalten hatte, daß das Reich durch Parteyen getrennet war: so schickte er zween von seinen Feldherren, den Jamuka Bahadur und den Mastun Bahadur ab, daß sie einen neuen Einfall thun sollten. An den Gränzen wurde ihr Heer, durch die Ueberläufer aus Kara-Kitay sehr stark vermehret. Altun Khan schickte einige tausend mit Getraide beladene Kameele, unter der Bedeckung zweener Feldherren ab, um Khan Balik mit Lebensmitteln zu versehen. Sie stießen aber auf die Mogulen, wurden geschlagen, und geriethen selbst, nebst den Lebensmitteln, in die Hände derselben. Dieses Unglück rührte den Kaiser von Kitay dermaßen, daß er seinem Leben durch Gift ein Ende machte. Bey der Annäherung des Feindes ergab sich Khan Balik ohne Widerstand. Der kaiserliche Schatz wurde nach dem Siege des Jenghiz Khan abgeführt. Dieser langte hernach selbst an, eroberte die meisten übrigen Städte, und legte Besatzung hinein. Nachdem er nun fünf Jahre lang mit diesem Feldzuge zugebracht hatte: so kehrte er wiederum in seine Herrschaften zurück.

Ruchluk wird gefangen genommen. Auf dem Wege belagerte er Akastchin, eine Stadt in Tangut, und eroberte sie nebst dem dazu gehörigen Gebiete. Nachgehends wollte er die Eroberung von Kitay vollends zu Stande bringen: allein, die Nachricht hielt ihn davon zurück, die ihm gegeben wurde, daß die Stämme, die sich bisher geweigert hatten, sich ihm zu unterwerfen, den Ruchluk für ihren Khan erkennen hätten. Dieser bemächtigte sich nachgehends unter dem Vorwande, daß man ihm übel begegnet wäre, und auf Anstiften des Muhammed Schach von Karazm, der besten Hälfte von den Herrschaften des Kavar Khan, seines Schwiegervaters, indem er dieselben unvermuthet überrumpelte.

Er wird hingerichtet. Zu gleicher Zeit fand sich Kudath, ein Bruder des Toktabeghi, unter den Taymanen ein, und fing an, Unruhen zu erregen. Hierauf schickte Jenghiz Khan den Suida Bahadur und den Ramu Tuschazar, wider den Kudath in das Feld. Er schlug dieselben; und dieses machte im Jahre 613 (1216) der Herrschaft der Markaten ein Ende. Die Tumaten, die in seiner Abwesenheit einige Feindseligkeiten verübet hatten, wurden von dem Burgu Toyan grausam gezüchtigt. Wider den Ruchluk, welches ein furchtbarer Feind zu seyn schien, schickte Jenghiz Khan den Zena Toyan, als den erfahrensten unter seinen Feldherren. Der Khan gieng ihm mit einer überlegenen Macht entgegen: es wurden aber alle seine Soldaten niedergehauen; ausgenommen einige wenige, die nebst dem Ruchluk durch die Flucht entkamen. Zena setzte ihm so hart auf dem Fuße nach, daß er ihn endlich in der Landschaft Sarakol erreichte, ehe er noch nach Badagschan kommen konnte, wohin er zu fliehen gedachte. Und hier wurde er hingerichtet b).

Soltan Muhammed schließt einen Frieden. Nach diesem schickte Jenghiz Khan den Makinur Dalauzi, als Abgesandten, an den Soltan Muhammed Karazm Schach, und ließ ihm sagen, da er alle Länder, von

b) Geschichte der Türken 10. a. d. 88 u. f. S.

c) Conf. Sarab.

von D
Verne
sehen m
Soltan
damals
wäre, d
hinzu, d
fallen soll
„weils nic
„Provinz
„mit was
„er denn
„wenn ich
Der
mächtiger
zwischen
wären doch
med erwor
aufschloß
von Bagd
ankündigen
gehoben w

Weil
heit der Ka
in seinen H
schickte der
hohen Preis
ten aus eben
erhalten hat
ses gefiel ih
Waaren we
deln; ohn
reise schickte
ten des So
dren Person
c) angelang
leiblicher W
Kaufleute th
ehemals ein
nicht mit Be
aufgebracht,
ließ, und den

d) Bey dem
Namen Muab

von Osten bis an seine Gränzen erobert hätte: so wünschte er, um das bisherige gute Vernehmen zwischen beyden Reichen dauerhaft zu machen, daß er ihn als seinen Vater ansehen möchte; und alsdann wollte er den Schach als seinen Sohn betrachten. Der Soltan zog den Abgesandten auf die Seite, schenkte ihm eine prächtige Gelbbinde, die er damals trug, und welche mit Juwelen ausgeschmücket war; und fragte ihn, ob es wahr wäre, daß sein Rhan Kitay erobert hätte? Makinut antwortete mit Ja, und setzte hinzu, daß er es in kurzem also befinden würde, wenn er in Streitigkeiten mit ihm verfallen sollte. Ueber diese Antwort gerieth der Soltan in großen Zorn, und sprach: „Ich weis nicht, was euer Rhan damit sagen will, daß er mir melden läßt, er habe so viele Provinzen erobert. Wisset ihr denn nicht, wie groß der Umfang meines Reichs ist? Oder mit was für Grunde behauptet denn euer Herr, daß er größer sey, als ich; und wie kann er denn erwarten, daß ich ihn als einen Vater ehren, und mich damit begnügen sollte, wenn ich von ihm als ein Sohn gehalten würde? Hat er denn so viele Kriegesheere?“

Der Abgesandte sprach, um ihn zu besänftigen: er wußte wohl, daß der Soltan mächtiger wäre, als sein Herr; es wäre ein eben so großer Unterschied unter ihnen, als zwischen einem wahren Sohne, und einem solchen, den man nur also nennet; indessen wären doch die Absichten des Rhan sehr gut. Durch diese Schmeicheley wurde Muhammed erweicht; so, daß er in alles willigte, was der Abgesandte vorschlug. Hierauf entschloß sich Jenghiz Rhan, mit ihm in Friede zu leben; ob schon Nasser, Rhalife von Bagdad, ihn durch einen Brief zu bewegen suchte, daß er dem Soltan den Krieg ankündigen sollte. Und diese Einigkeit dauerte so lange fort, bis sie auf folgende Art aufgehoben wurde.

Weil Jenghiz Rhan, um die Handlung in Aufnehmen zu bringen, für die Sicherheit der Kaufleute gesorget hatte: so fanden sich aus den benachbarten Ländern viele davon in seinen Herrschaften ein. Als einmahl Kaufleute aus Nawaralnahr anlangten: so schickte der Rhan zu ihnen nach ihren Waaren. Allein, sie forderten einen so übermäßig hohen Preis dafür, daß er ihnen die Waaren wieder zurück gab, und zu andern Kaufleuten aus eben diesem Lande schickte. Als diese von dem, was vorgegangen war, Nachricht erhalten hatten: so überließen sie die Bestimmung des Preises dem Rhan selbst. Dieses gefiel ihm dermaßen wohl, daß er ihnen nicht nur noch einmal so viel bezahlte, als die Waaren werth waren, sondern ihnen auch die Freyheit ertheilte, in seinem Lager zu handeln; ohne daß sie erstlich den Vornehmsten Geschenke machen dürften. Bey ihrer Abreise schickte er vierhundert und fünfzig von seinen Unterthanen ab, daß sie in den Herrschaften des Soltan Muhammed Handlung treiben sollten. Er gab ihnen zur Begleitung drey Personen mit, die als seine Abgesandten angesehen werden sollten. Als sie zu Orrar c) angelanget waren: so giengen sie zu dem Statthalter, Baghir Rhan d), der ein leiblicher Vetter der Mutter des Soltan war, und machten ihm ihre Aufwartung. Die Kaufleute thaten eben dieses, und brachten ihm Geschenke. Allein, einer von ihnen, der ehemals ein vertrauter Freund des Statthalters gewesen war, nannte ihn von ungefähr, und nicht mit Vorsage, bey seinem vortigen Namen, Inalzit e). Darüber ward er dermaßen aufgebracht, daß er so wohl die Abgesandten, als auch die Kaufleute, in Verhaft nehmen ließ, und dem Soltane hiervon Nachricht gab. Er meldete hierbey mit, daß er starke Gründe

d) Bey dem Zerbelot: Aretkhani, unter dem Namen Muhammed Bhowareym Schach.

e) Bey dem Zerbelot: Anialhak.

Geschichte
des Jenghiz
Rhan.

Er schloß
einen Frie-
den.

Er bricht ihn
meyneidlich.

Mogulisches Reich. Gründe hätte, zu glauben, daß sie nicht diejenigen wären, die sie vorgaben, zu seyn; und er vermuthete, daß sie sich in einer schlimmen Absicht daseibst eingefunden hätten. Hierauf gab Soltan Muhammed, ohne weitere Untersuchung, Befehl, daß man sie hinrichten lassen sollte. Dieses ward auch ins Werk gerichtet; und ihre Güter wurden, zu seinem Gebrauche, eingezogen.

Jenghiz Khan greife ihn an. Da Jenghiz Khan, durch einen von den Kaufleuten, die dem Tode noch entrinnen waren, von dieser schändlichen Niederlage Nachricht erhalten hatte: so gerieth er in außerordentliche Wuth, und ließ dem Soltane folgendes zu wissen thun: „Da er, durch eine so abscheuliche That, alle Verbindungen zwischen ihnen aufgehoben hätte: so erkläre, rede er sich, von diesem Augenblicke an, für seinen Todfeind, und wolle ihn nunmehr mit aller Schärfe bekriegen.“ Er zog hierauf seine Völker zusammen, und schickte seinen Sohn, Zuzi, mit einem starken Haufen, gegen Turkestan, um die Anhänger des verstorbenen Kuchlut Khan daraus zu vertreiben. Soltan Muhammed hatte, seiner Seite, gleichfalls alle seine Macht versammelt, und zog, auf der Seite von Samarkant, nach Khojend f), um dem Jenghiz Khan entgegen zu gehen. Hier erfuhr er, daß Zuzi aus Turkestan aufgebrochen wäre. Er nahm daher eben diesen Weg. Als er nun an den Gränzen dieses Landes angelanget war: so wendete er sich gegen den Kabli zu, um ihm den Rückweg abzuschneiden. Und als er zwischen diesen Fluß, und den Kamzi g), gekommen war: so fand er verschiedene Todte, welche Zuzi erschlagen hatte. Hierauf verdoppelte er seine Geschwindigkeit, und erreichte ihn den nächstfolgenden Morgen.

Tapferkeit des Zuzi. Weil der Prinz nicht stark genug war, daß er sich mit einem so großen Kriegsheere hätte einlassen können, wie das Heer des Soltans war: so gaben ihm seine Befehlshaber den Rath, daß er sich zurück ziehen sollte. Er aber war der Meynung, daß man Stand halten müßte, und sprach: „Was würden mein Vater und meine Brüder sagen, wenn ich, im Angesichte des Feindes, die Flucht ergreifen wollte? Es wird, in allen Fällen, besser seyn, wenn wir unsern Platz zu behaupten suchen, und tapfer sechten, als wenn wir uns auf der Flucht erschlagen lassen. Ihr habet eurer Pflicht dadurch eine Ehre nütze geleistet, da ihr mich vor der Gefahr gewarnet habet, der wir ausgesetzt sind. Ich will ich meiner Pflicht nachkommen, und mich bemühen, euch mit Ehren aus dieser Gefahr zu reißen.“ Hierauf führte er seine Völker mutzig zum Angriffe. In der größten Verwirrung drang er zwey- bis drey- mal durch die feindlichen Glieder. Als er den Soltan Muhammed erreichte: so that er verschiedene Hiebe mit dem Schwerdte nach ihm, die aber der andere mit seinem Schilde auffing. Die Mogulen, die durch das Beyspiel ihres Prinzen aufgemuntert wurden, thaten rechte Wunder, so, daß das Heer des Soltans die Flucht ergriffen haben würde, wenn ihnen derselbe nicht laut zugerufen hätte, daß sie nur noch einige wenige Minuten aushalten sollten, indem er sah, daß die Nacht, welche nunmehr völlig einbrach, dem Treffen ein Ende machen würde h).

f) In den Uebersetzungen: Khodsan oder Khojan.

g) Nach dem Ventink sind Kabli und Kamzi, zwey kleine Flüsse, die von Nordnordosten kommen, und sich an dem Fuße des Gebirges, welches Turkestan von dem Lande der Clutser oder Kalmuken trennet, in den Sir oder Sirch ergießen.

h) Geschichte der Türken, u. a. d. 97 u. f. S.

i) Dieses war Urgenz oder Torsaniyah, welches die Perser, nach den Zeiten des Jenghiz Khan, Groß Korranj: die Mogulen aber Urtang nennen. Siehe die Geschichte der Türken u. a. d. 440 u. f. S.

Da
in der Mac
nen Rückz
noch immer
neuem anzu
gleichgeste
mit beherzte
sagung, un
kommen, u
sich ordentli
heit, wie es
ten wurde,
Rharun, i
ben ihm diese

Im J
Bucharen ein
ten; Jök
wohneten;
der Seite non
ihm, in offe

Jagaray, a
weene von se
und Kosend.
Weg nach der
welches die ers
lichen Geschrei
ne dieselben der
nee sie nachgel
te erste Auffou
Dieh, und das

Am erste
vor Bokhara
wanzig tausend
en, mit große
ihnen Ausfall.
Thor, und hof
pausen von M

k) Sie tadeln
der Pabst, Tass
oddi Abulayar
igen Fürsten wid
erwiegelt hat.

Allgem. Re

Da nun Tuzi glaubete, daß er seine Pflicht zungsam erfüllet hätte: so zog er sich, ^{Moguln} in der Nacht, zurück, und ließ, durch das ganze Lager, Feuer anzünden, damit man sein ^{selbes Reich,} Rückzug nicht merken möchte. ^{Fähigkeit des Soltans.} Den Anbruch des Tages glaubten die Feinde, daß er noch immer auf sie wartete, und rückten daher wiederum in das Feld, um das Treffen von neuem anzufangen. Als sie aber sahen, daß er sich zurück gezogen hatte: so nahmen sie gleichergestalt ihren Rückweg. Da nun der Soltan, aus diesem Beispiele, sah, daß er mit beherzten Feindern zu thun hatte: so vertheilte er seine Völker in die Städte zur Besatzung, und sprach: Wenn Tengkiz Khan Lust hat, mich zu bekriegen, so mag er kommen, und mich suchen. Nachgehends kehrte er wiederum an den Ort zurück, wo er sich ordentlich aufzuhalten pflegte; und überließ sich dem Schwelgen. In der Trunkenheit, wie es scheint, erschlug er einen Scheich, der für einen sehr heiligen Mann gehalten wurde, weil er einen Argwohn auf ihn warf, daß er mit seiner Mutter, Turkan Khatun, in verlebter Vertraulichkeit gelebet hätte. Die muhammedanischen Lehrer haben ihm dieses niemals verzeihen können ^{h).}

Im Jahre 615, oder 1218, rückte Tengkiz Khan in das Feld, um in die große ^{Tengkiz Khan fällt in die Bucharey ein.} Bucharey einzubringen. Auf dem Wege stießen zu ihm Arslan, der Khan der Karliken; Idikur, der Khan der Viguren, die die Gegend um Bischbalik herum bewohnten; und Sannak, Herr der Landschaft Amalik ^{i).} Er nahm seinen Weg auf der Seite von Ortar hin. Weil er aber hörte, daß hier kein Kriegsheer wäre, das sich ihm, in offenem Felde, widersetzen könnte: so schickte er seine Söhne, Oktay, und Jagatay, ab, daß sie diese Stadt belagern sollten. Tuzi wurde nach Tajan geschickt: zweue von seinen Feldherren aber, Alan-noyan, und Sukru-buka, nach Sarnakant, und Kosend. Er selbst, und Taulay, setzten indessen, mit dem Hauptheere, ihren Weg nach der groß'n Bucharey fort. Sie lagerten sich unter der Mauer von Sarnak, welches die erste Stadt war, worauf sie zukamen. Dieses thaten sie mit einem so erschrecklichen Geschreye, daß die Einwohner, aus Furcht, die Thore zuschlossen. Doch öffneten sie dieselben dem Sieger wiederum, als er die Stadt ordentlich auffordern ließ. Er nennete sie nachgehends Kukul-balik. Weil sich die Einwohner in Tur nicht sogleich auf die erste Aufforderung ergaben: so wurde daselbst alles ausgeplündert, ausgenommen das Vieh, und das Getraide.

Am ersten Tage des Monats Kabilakhir ^{m)}, im Jahre 616 (1219), langte er vor Bokhara, der Hauptstadt der großen Bucharey, an. Diese wurde von zwey und zwanzig tausend Mann vertheidiget, die unter drey Feldherren standen. Nachdem dieselben, mit großem Verluste, zurück geschlagen worden waren: so thaten sie des Nachts einen Ausfall. Als sich nun der Feind näherte, so flohen sie durch das gegen über stehende Thor, und hofften, mit Hilfe der Dürklichkeit, zu entkommen. Allein ein abgeschickter Haufen von Mogulen erreichte sie an dem Flusse Amu ⁿ⁾, und hieb sie alle in Stücke. Da

^{k)} Sie tabeln nicht weniger ihren Khalifen der Pabst, Tassir, welchen Abulghazi Tassiruddin Abulayar nennet, weil er einen unglücklichen Fürsten wider einen muhammedanischen aufgewiegelt hat.

^{l)} Vielleicht al Maleg.

^{m)} Dieses ist der vierte Monat des muhammedanischen Jahres, welches ein Mondenjahr ist.

ⁿ⁾ Die Araber nennen ihn Tihun. Es ist der alte Oxus.

Mogulisches Reich. Da die Bürger sahen, daß sie verlassen waren: so ergaben sie sich den nächstfolgenden Morgen. Jenghis Khan hielt seinen Einzug in den großen muhamedanischen Tempel, und fragte scherzweise: ob dieses der Pallast des Soltans wäre? Da man ihm nun sagte, daß es das Haus Gottes wäre: so stieg er vom Pferde, begab sich oben auf den Gang, wo die Mollah, oder Priester, saßen, und warf den Koran unter die Füße seiner Pferde. So bald er sich niedergesetzt hatte, so sangen seine Soldaten, mitten im Tempel, an, zu essen und zu trinken. Er ließ die Einwohner im Besitze aller derer Güter, die nicht verheeret worden waren. Als er aber nachgehends hörte, daß viele von den Soldaten des Soltans in Bokhara geblieben wären: so befahl er, daß alle, die man finden würde, getödtet, und die Stadt angezündet werden sollte. Die Häuser, die meistens von Holze waren, wurden solchergestalt alle verzehret, ausgenommen einige wenige, die von Ziegelsteinen aufgeführt waren, und den Pallast des Soltans, den man aus solchen Steinen gebauet hatte, welche man Art nennete. Nicht lange vor seinem Tode befahl er, daß die Stadt wieder aufgebauet werden sollte.

Otrar wird belagert.

Oktay, und Jecatay, waren indessen vor Otrar angelanget, wo sich Gaghir Khan selbst, mit sechszig tausend Mann, eingeschlossen hielt. Nachdem die Belagerung fünf Monate lang gedauert hatte: so that Karaza Zajib, ein Heerführer, der unter ihm stand, den Vorschlag, daß man sich, unter gewissen Bedingungen, ergeben sollte. Gaghir wollte es nicht wagen, sich den Händen der Mogulen anzuvertrauen, nachdem er dieselben so sehr gereizet hatte. Der andere hingegen sah, daß man, wegen eines solchen Verfahrrens, einen Argwohn auf ihn werfen könnte; er ließ daher das Thor Darvasi-Isch, welches er zu bewachen hatte, des Nachts öffnen, und begab sich, mit den zehntausend Mann, die unter seiner Anführung standen, in das feindliche Lager. Weil aber die Fürsten in Erwägung zogen, daß einem solchen Verräther nicht zu trauen wäre: so ließen sie ihn, mit allen seinen Völkern, niederhauen, und drangen in die Stadt ein.

Die Besatzung wird erschlagen.

Gaghir Khan, der sich, mit zwanzig tausend Mann o), in das Schloß gezogen hatte, beunruhigte die Belagerer ungemein, durch beständige Ausfälle. Allein die Fürsten verdoppelten ihre Bemühungen, nahmen endlich das Schloß mit dem Degen in der Faust ein, und ließen die ganze Besatzung über die Klinge springen. Da der Statthalter sah, daß alles verlohren war: so zog er sich, mit zweien Männern, in sein Zimmer, und vertheidigte sich daselbst ganz verzweifelt. Nachdem die beyden Männer ebenfalls erschlagen waren, und er keine Pflanze mehr hatte, die er auf diejenigen hätte schießen können, welche sich bemüheten, den Ort zu ersteigen, wo er war: so vertheidigte er sich eine lange Zeit mit Steinen, die ihm seine Vermahltn zu brachte. Endlich wurde er gefangen, in das Gefängniß geworfen, und mit Ketten beschweret. Die Prinzen stießen hierauf, nach dem Befehle des Jenghis Khan, wiederum zu ihrem Vater, und ließen ihn, zu Kulkatay hinhrichten.

Schlacht zu Saganak.

Zuzi Khan vertieß nunmehr das Heer seines Vaters, und rückte vor Saganak p). Die Einwohner daselbst erschlugen den Abgeordneten, der sie auffordern sollte. Dadurch gerieth er dermaßen in Wuth, daß er nicht eher aufhörte, die Stadt zu bestürmen, als

o) Alle die übrigen von der Besatzung wurden aus der Stadt getrieben, und mit dem Schwerdt hingetrichtet.

p) Ober Saganak.

q) Ober Uskant.

bis er sie hinterließ da auf Uskan Signal gerief ihm die Soldaten mußten, weillich der letzten gen, die sein hingerichtet

Die Hant r) an; Besatzung; san r), das Schloß von amur Malek Barken, die Pfeilen, nicht Ehren heraus von Steinen, dienlich seyn gebracht, so seinen Leuten, au

Die mog Diese Leute beg beten, daß er in Fluß gezogen n Kette zu zerhan der über die M lande zu entstie erschlugen alle d allein mit dem brückete er einen len los, der ihn und dieses schreck solche Art, alle gehörte: so zog rumpelte damit zu seinem Her Belohnung.

r) Erschichte d
s) Ober Jeni

bis er sie eingenommen hatte. Und hierauf ließ er zehntausend Bürger hinrichten. Er hinterließ daselbst den Sohn dieses Abgeordneten zum Statthalter, und nahm seinen Weg auf Uffgan zu 7). Die Einwohner daselbst, die durch das Leiden der Einwohner von Signal genöthiget worden waren, kamen ihm mit Geschenken entgegen, und übergaben ihm die Stadt. Daher wiederfuhr ihnen auch kein Leid. Allein Afsasch, und Tazan, mußten, weil sie Widerstand gethan hatten, eine strenge Züchtigung erdulden; sonderlich der letztere Plaz. Die Einwohner daselbst wurden alle vertrieben; und diejenigen, die seinem Abgeordneten hatten Gewalt zufügen wollen, wurden mit dem Schwerdte hingerichtet 7).

Die Heerführer, Man-noyan, und Suku-buka, langten hierauf vor Sernas Kant an; nahmen es, nach einer Belagerung von dreyn Tagen, ein; erschlugen die Besatzung; und machten die Einwohner zu Gefangenen. Von hier rückten sie vor Khojan 2), das an einem Flusse lag, der vor der Stadt eine Insel bildete, worauf sich ein Schloß von außerordentlicher Festigkeit befand. Hierher stellte sich der Statthalter, Timur Malek, mit tausend auserlesenen Männern; und diese thaten, auf vier bedeckten Barken, die auf den Seiten Schießlöcher hatten, den Mogulen beständig, mit ihren Pfeilen, nicht geringen Schaden. Die Heerführer wußten keinen Rath, wie sie sich mit Ehren herauswickeln sollten. Endlich entschlossen sie sich, eine Erhöhung, oder eine Bank, von Steinen, in dem Flusse zu bewerkstelligen, die ihnen bey dem Angriffe der Festung dienlich seyn könnte. Dieses Werk wurde von den Einwohnern in Farnakant zu Ende gebracht, so sehr sich auch Timur Malek dawider seßete. Dieser ließ sich also, mit seinen Leuten, auf den Booten, den Strom hinunter treiben.

Die mogulischen Feldherren schickten einen großen Haufen ab, der ihn verfolgen sollte. Diese Leute begünsteten sich damit, daß sie seine Bewegungen beobachteten: denn sie glaubten, daß er ihnen nicht entweichen könnte, weil, bey Farnakant, eine Kette über den Fluß gezogen war. Als aber Timur Malek daselbst anlangte: so fand er ein Mittel, die Kette zu zerhauen, und sicher hindurch zu kommen. Allein endlich kam er an einen Ort, der über die Maßen seichte, und schmal war. Hier verließ er seine Boote, und suchte zu Lande zu entfliehen. Die Mogulen überholten ihn aber gar bald mit ihren Pferden, und erschlugen alle diejenigen, die ihm gefolget waren. Er selbst kam noch, mit genauer Noth, allein mit dem Leben davon. Und da er sah, daß ihm drey Feinde hißig nachsetzten: so drückete er einen Pfeil, von denen er nur noch dreye übrig hatte, wider denjenigen Mogulen los, der ihm am nächsten war. Der Mogule wurde dadurch in dem Auge verwundet; und dieses schreckte die übrigen dermaßen ab, daß sie ihm nicht weiter nachsetzten. Als er, auf solche Art, allein an eine benachbarte Stadt gelangte, die dem Soltane Muhammed zugehörte: so zog er in aller Geschwindigkeit einen kleinen Haufen Volk zusammen, und über-rumpelte damit Farnakant. Die mogulische Besatzung ließ er niederhauen; kam wieder zu seinem Herrn, und erhielt von demselben, wegen seiner Treue, eine ansehnliche Belohnung.

Indessen

*) Geschichte der Türken u. a. d. 105 u. f. S. 2) Ober Khojand.

1) Oder Jenikant.

Mogulisches Reich. Indessen machte sich Jenghiz Khan fertig, Samarkant zu belagern. Als der Sultan hiervon Nachricht erhielt: so schickte er ein Heer von hundert und zehntausend Mann; nebst einer großen Anzahl Elephanten, unter der Anführung von dreßsig Feldherren, dahin. Diese zogen rund um die Stadt her einen breiten Graben, und gruben so lange, bis sie Wasser fanden. Hinter diesen Graben lagerten sie sich, der ihnen zu einer Verschanzung diente. Bey der Annäherung des Ueberwinders, zu dem auf seinem Zuge seine Söhne und seine Feldherren gestochen waren, that der Feind einen recht wüthenden Ausfall. Als er aber nach einem blutigen Gefechte zurück geschlagen worden war: so lagerte sich der Khan den nächstfolgenden Tag unter die Stadtmauer, und that einen Hauptsturm, der vom Morgen bis auf den Abend dauerte. Er gewann aber dadurch keinen Zoll breit Grund. In der folgenden Nacht aber zogen sich das Oberhaupt des Gefeches und der Kadhi ^{u)} der Stadt, mit den Vätern des Soltans, heraus; unterwarfen sich dem Jenghiz Khan, und öffneten eins von ihren Thoren. Dadurch zog das ganze mogulische Heer ein, und erschlug die Besatzung insgesammt mit dem Schwerte, bis auf tausend, die sich noch durch die Flucht retteten. Der Khan ließ die Stadt plündern, und machte seinem Feldherrn ein Geschenk von dreyhundert Einwohnern, nebst ihren Weibern und Kindern, deren Menge ganz unzähllich. Den übrigen ließ er Verzeihung wiederfahren: doch mußten sie ihm einen jährlichen Tribut von drey mal hundert tausend Denaren an Golde erlegen.

3. Eroberung von Persien und andern Ländern.

Urgens wird belagert. Erschreckliches Niedermeßeln daselbst; wie auch zu Termed, zu Balkh, und in andern Städten. Khorasan wird angegriffen. Die Mogulen werden geschlagen. Tapferkeit des Soltan Jalal-addin. Soltan Muhammed scheidet. Sein Elend und sein Tod. Die Alanen, Kipjaken und Russen werden bezwungen. Trennungen zu Maru wegen der Stadt-

haltschaft. Der Ort wird eingenommen und geplündert. Herat wird eingenommen und verschonet. Es eubpheet sich und wird zerstört. Iran wird eingenommen. Die Dakharen erhalten Erleichterung. Große Wettjagd. Der Khan kehret zurück. Sein Tod und sein Begräbniß. Seine Gemüthsbeschaffenheit und Klugheit. Seine Weiber und Kinder.

Urgens wird belagert.

Nach der Eroberung von der großen Bucharey schickte Jenghiz Khan seine drey Söhne, Fuzi, Ulray und Jagatay, mit einem zahlreichen Heere aus, um die Hauptstadt von Karazm anzugreifen, wo sich Rhamar, Mogul, Hassb und Seriduni Oberhäupter, mehrere von den vornehmsten Herren an dem Hofe des Soltan Muhammed, mit einem beträchtlichen Haufen Soldaten eingeschlossen hielten. Der Vorzug der Mogulen, der unerwartet anlangte, bekam das meiste Vieh in seine Gewalt, welches der Stadt zugehörte. Die Einwohner thaten daher einen Ausfall mit zehntausend Mann. Allein der Vortrab zog sich allmählich zurück, und lockte sie nahe bey einem Garten in einen Hinterhalt; so daß kaum hundert Mann davon kamen. Nachgehends rückten sie bis in die Vorstädte, hieben alle diejenigen nieder, die sie in den Waffen antrafen; plünderten die Häuser, und zündeten sie an. Den folgenden Tag setzte sich das ganze Heer vor der Stadt, und belagerte sie ordentlich. Nach sieben Monaten schickten die Mogulen dreytausend Mann ab, die den Fluß Jihun von der Stadt ableiten sollten, um der Stadt das Wasser abzuschneiden.

^{u)} Ober Richter.

^{x)} In den Uebersetzungen: Termis.

^{y)} Ober Tuli.

den. W
noch größer
Was
dren Prinze
Khan hier
Dieser gab
an. Mehr
gehauen.
schaft beruht
zwanzig Leib

Zu der
selbst von S
ergeben hatte
de aber mit
genommen ei
get wurde,
Die Soldaten
sie allen Ersch

Von hi
daß man zwö
hundert öffent
daß sie sich un
nicht willigen,
ge Soltan M
stesten war, d
Mauer schleifen

Nachgeh
ab, um die S
dern eingenom
Khan in den
eingenommen,
men, und erfu
dieses verteidig
Khan sehr wer
einem Hauptstu
ließ er alle Einr
er der Erde glei
oder die unglück
Zena Ne
Feldherren des
abgeschickt, um
adlich zu Hera

^{z)} Ober

den. Weil aber die Einwohner zeitig hiervon Nachricht erhielten: so schickten sie einen Gesandten noch größern Haufen aus, von dem diese dreystausend Mann alle niedergehauen wurden.

Was die Einnahme der Stadt verhinderte, war die Misshelligkeit, die sich unter den dreyn Prinzen eräugete, die in ihren Absichten einander immer zuwider waren. Als Jenghiz Khan hiervon Nachricht erhalten hatte: so gab er die Oberbefehlshaberschaft dem Oktay. Dieser gab sogleich zu einem Hauptsturme Befehl; nahm die Stadt ein, und zündete sie an. Mehr als hundert tausend Einwohner wurden in der ersten Hitze der Sieger niedergehauen. Die übrigen erhielten Befehl, den Ort zu verlassen, und wurden zur Leibeigenschaft verurtheilt. Die Menge derselben war so groß, daß ein jeder Soldat vier und zwanzig Leibeigene zu seinem Antheile bekam.

Zu der Zeit, da Jenghiz Khan seine Söhne nach Karazim abschickte, gieng er selbst von Samarkant nach Taktshaob. Als sich dieses, nach geschehener Aufforderung, ergeben hatte: so rückte er weiter fort nach Tarmed. Diese Stadt wehrte sich, wurde aber mit Sturm eingenommen; und die Einwohner wurden alle niedergehauen; ausgenommen ein altes Weib, die eine große Perle für ihr Leben darboth. Als sie nun gefragt wurde, wo sie dieselbe hätte: so gestund sie, daß sie dieses Kleinod verschluckt hätte. Die Soldaten rissen ihr hierauf den Bauch auf, und fanden die Perle. Hierauf schnitten sie allen Erschlagenen die Bäuche auf, weil sie hofften, Juwelen darinnen anzutreffen.

Von hier führte der Eroberer sein Heer vor Balkh, welches damals so groß war, daß man proßhundert große türkische Kirchen, noch außer den kleinen Moskeen, und zweyhundert öffentliche Bäder darinnen fand. Bey seiner Annäherung erboth sich die Stadt, daß sie sich unter gewissen Bedingungen ergeben wollte. Allein, der Khan wollte hierein nicht willigen, weil er glaubte, daß er sich nicht auf die Einwohner verlassen könnte, so lange Soltan Muhammed noch lebte. Er nahm die Stadt, welches nicht eine von den festesten war, durch einen Hauptsturm ein; und ließ die Einwohner niedergehauen und die Mauer schleifen.

Nachgehends schickte er seinen Sohn, Taulay, mit einem zahlreichen Kriegsheere ab, um die Stadt Rhorasan anzugreifen. Nachdem er dieselbe, nebst verschiedenen andern eingenommen hatte: so stieß er zu seinem Vater vor Talkhan. Dieses setzte den Khan in den Stand, daß er einen Hauptsturm wagen konnte. Endlich wurde der Ort eingenommen, und alle Einwohner wurden niedergehauen. Anderab wurde eingenommen, und erfuhr ein gleiches Schicksal. Von hier gieng der Khan vor Bamian; und dieses vertheidigte sich hartnäckig. Hier ward ein Sohn des Jagatay, welchen Jenghiz Khan sehr werth hielt, getödtet. Dieses reizte ihn zu solcher Wuth, daß er sogleich zu einem Hauptsturme Befehl erteilte. Und nachdem er die Stadt eingenommen hatte: so ließ er alle Einwohner hinrichten, ohne einen einzigen zu verschonen. Den Platz selbst ließ er der Erde gleich machen; und den Ort, worauf er gestanden hatte, ließ er Maubalik, oder die unglückliche Stadt, nennen.

Zena Noyan, Suday Bahadur und Togazar Kantaret, die dreyn getreuen Felsherrn des Khan, wurden aus dem Lager vor Samarkant mit dreystigtausend Mann abgeschickt, um dem Soltan Muhammed nachzusetzen, der über den Amu gegangen, und endlich zu Herat angelanget war. Soltan Khan Malek, der daselbst Befehlshaber war,

*) Oder Heri, welches Iso die Hauptstadt von Rhorasan in Persien ist.

Mogulisches Reich. war, ließ ihnen sagen, daß er ein Diener des Jenghis Khan wäre. Hierauf setzten sie ihren Zug fort. Weil aber Togazar glaubte, daß man den guten Worten eines Feindes nicht trauen dürfte: so ließ er die Stadt bestürmen, ward aber zurück geschlagen, und durch einen Pfeil getödtet. Um eben diese Zeit hatte unser Held noch ein anderes Heer von dreyszigtausend Mann, unter fünf Feldherren abgeschickt, um die Gemeinschaft zwischen Ghazna a), Sagbil, Rabul, und den übrigen Herrschaften des Soltans Muhammed abzuschneiden. Kurukru Noyan rückte, mit einer Parthey von diesen Völkern, gegen Serat an; und da er hörte, daß sich Soltan Khan Malek nicht weit von ihm gelagert hatte; und mit seinen Völkern zu dem Soltane Jalal-addin b) stoßen wollte: so entschloß er sich, ihn den nächstfolgenden Morgen anzugreifen. Allein, in der Nacht entwichte Malek c).

Die Mogulen werden geschlagen.

Tabazit und Malkaw, zweene andere Feldherren, verfehlten ihren Endzweck bey einer Kleinigkeit, da sie Sagbil überrumpeln wollten, und belagerten daher diesen Platz ordentlich. Allein, der junge Soltan vereinigte sich mit dem Malek, und überfiel sie so unvermuthet, daß sie genöthiget wurden, die Flucht zu ergreifen, nachdem sie tausend Mann eingebüßet hatten. Er verfolgte auch den Kurukru Noyan, zu dem die beyden übrigen stoßen wollten. Er nöthigte ihn zu einem Treffen, welches vom Morgen bis auf den Abend währte, und zwang ihn auch, das Feld zu räumen; ob er schon durch eine Kriegeslist den Sieg beynähe gewonnen hatte. Denn er hatte alle Pelzmützen und Mäntel, die sich in dem Lager fanden, mit Stroh ausstopfen lassen, und als eine zweyte Linie hinter die Pferde und Kamele, welche das Geräthe trugen, gestellt. Der Feind glaubte, daß dieses eine Verstärkung wäre, und wollte schon aus Furcht die Flucht ergreifen. Allein, Soltan Jalal-addin versicherte sie, daß dieses nur eine List von dem Kurukru Noyan wäre. Dieses machte ihnen wieder Muth; und sie überfielen die Mogulen mit solcher Heftigkeit, daß außer den drey Feldherren nur wenige davon kamen.

Tapferkeit des Soltan Jalaladdin.

Nicht lange hernach entzweyten sich Soltan Khan Malek und Saif-addin Malek, zween Feldherren des Jalal-addin, wegen eines Pferdes. Der erstere kehrte nach Serat zurück: und der andere zog sich mit dem Kantli in die Provinz Kitman d). Als der Soltan Nachricht erhielt, daß Jenghis Khan mit seiner gesammten Macht wider ihn im Anzuge wäre: so setzte er seinen Zug weiter fort, zur. des Fluß Sir Indi e) zu gewinnen. Als der Khan unvermuthet vor Ghazna anlagte: so unterwarf sich die Stadt aus Furcht. Hier erfuhr er, daß Jalal-addin nur funfzehn Tage zuvor aufgedrungen wäre. Er verdoppelte daher seine Tagereisen, und erreichte ihn, ehe er noch über den Indi kommen konnte. In der Nacht stellte er sich zwischen den Fluß, und den Fürsten, um ihm den Weg abzuschneiden. Als der Soltan den folgenden Morgen sah, daß er selbst von den Mogulen umringet war: so entschloß er sich, ein Gefecht zu wagen; ob er schon nur eine Handvoll Mannschaft bey sich hatte. Als er aber besand, nachdem das Treffen vom Aufgange der Sonnen, bis zu Mittag gebauet hatte, daß die meisten von ihnen erschla-

a) In den Uebersetzungen: Gasmien.

e) Ober Indus.

b) In den Uebersetzungen: Djalaludin. Er war ein Sohn des Soltan Muhammed.

f) Der Ort heißt auch Jeart Schahr und Ober Schahr, und ist eine Stadt in Chorasan in Persien.

c) Geschichte der Türken 10. a. d. 114 u. f. S.

g) Nach der Ordnung, in welcher diese Plätze stehen.

d) Das persische Karamana.

erschlagen zu brechen und dieselbe hinüber. name d der ein Bala I von Ind Na

seine Völ nommen hen war, bur zu selbst Bef tan Muk wurde ihn sie erhalte Thore öffn denen sie g zanderan ihnen Wid mal nicht a tan Muham gulen entko hier flos er zu Schiffe,

Da d rückt, und b derstande, e Gayath, a ten Jan. der Brunne wohnern nie Von der Ze ndthiget wur ssehen, so hier fanden ter, und die

sehen, muß e gen haben.

h) Ober A sien, die an de liegt. Wir f Namen Iskad

erschlagen waren: so wendete er seine letzten Kräfte noch an, um durch die Feinde hindurch zu brechen. Als er nun das Ufer des Flusses erreicht hatte: so spornete er sein Pferd an; und dieses trug ihn, in dem Angesichte der Mogulen, weil es munter und stark war, sicher hinüber. Jenghiz Khan, dem diese That ungemein wohl gefiel, sprach: der Beyname des Glücklichen könnte demjenigen Vater mit Rechte beygelegt werden, der einen solchen Sohn hätte. Indessen schickte er den Dubay Noyan und den Bala Noyan ab, um ihn zu verfolgen. Da sie ihm aber umsonst bis an die Gränzen von Indien nachgesetzt hatten: so kamen sie wieder zurück.

Nachdem Togazar Kancaret, vor Serat, sein Leben eingebüßt hatte: so stießen seine Völker zu dem Zena Noyan, und dem Suday Bahadur, welche diesen Weg genommen hatten. Weil sich aber die Einwohner erklärten, daß sie an dem, was geschehen war, keinen Antheil hätten: so zogen sich die mogulischen Feldherren gegen Niskabur zu, und ließen den Ort zur Uebergabe auffordern. Die vier Herren, welche daselbst Befehlshaber waren, versprachen, die Stadt zu übergeben, so bald man den Soltan Muhammed eingeholet haben würde, der von hier nach Kasbin geflohen war. Es wurde ihm daher nachgesetzt. Auf dem Wege begegneten sie, nach denen Befehlen, die sie erhalten hatten, allen benenjenigen Städten mit vieler Freundlichkeit, die ihnen die Thore öffneten. Hingegen ließen sie auch benenjenigen kein Verschonen wiederfahren, von denen sie genöthiget wurden, Gewalt zu brauchen. Hierunter gehörten die Städte Naszanderan, und Rudbin, deren Einwohner allesamt niedergehauen wurden, weil sie ihnen Widerstand gethan hatten. (Jan g), welches eine feste Lage hatte, wurde diesmal nicht angegriffen. Auf erhaltene Nachricht von Annäherung des Feindes zog sich Soltan Muhammed nach Karendar, nachdem er, mit genauer Noth, einer Partey Mogulen entkommen war, da man ihm sein Pferd unter dem Leibe erschossen hatte. Von hier stach er nach Iskadura, in Ghilan h); und von dar gieng er, auf dem Rulsum i), zu Schiffe, und fuhr nach Abostum k).

Da die Mogulen hörten, daß er ihnen entwischt war: so kehrten sie wiederum zurück, und belagerten die Stadt Karendar. Dieser Ort wurde, nach einem tapfern Widerstande, eingenommen; und die Soltanin des Soltan Muhammed, und sein Sohn, Gayathaddin l), fielen in ihre Hände. Von hier giengen sie weiter fort, und belagerten Jan. Dieses lag unter einer so regnerischen Himmelseggen, daß es, ob schon weder Brunnen in der Stadt, noch Flüsse in der Nachbarschaft, waren, dennoch den Einwohnern niemals an Wasser fehlte, bis zu der Zeit, da sich die Mogulen davor lagerten. Von der Zeit an hörte es auf zu regnen, so, daß die Einwohner, nach vierzig Tagen, genöthiget wurden, sich, unter gewissen Bedingungen, zu ergeben. Kaum war dieses geschehen, so fing es so heftig an zu regnen, daß die Straßen alle überschwemmet wurden. Hier fanden sie eine große Menge Juwelen, und andere Kostbarkeiten; wie auch die Mutter, und die Kinder des Soltan Muhammed. Sie überschickten dieselben dem Jenghiz Khan;

sehen, muß es zwischen den übrigen beyden geschehen haben.

h) Oder Kilan. Es ist eine Provinz in Persien, die an dem südlichen Ufer der kaspischen See liegt. Wir finden aber daselbst keinen Ort, mit Namen Iskadura.

i) Oder der kaspischen See.

k) Dieses ist eine Halbinsel, nahe bey der Stadt Astarabad, an der südöstlichen Ecke der kaspischen See.

l) In der Uebersetzung: Kiasudin.

Geschichte
des Jenghiz
Khan.

Soltan
Muhammed
flieht.

Sein Ende
und Tod.

berauf setzten sie
in eines Feindes
geschlagen, und
anderes Heer von
inschafft zwischen
s Muhammed
Völkern, gegen
von ihm gelagert
wollte: so ent-
Nacht entwischt

ren Endzweck bey
daher diesen Platz
und überfiel sie so
hben sie tausend
zu dem die beyden
Morgen bis auf
er schon durch eine
Müssen und Mäntel,
pocente Linie hinter
eind glaubte, daß
greifen. Allein,
Kurukru Noyan
Mogulen mit solcher

aisaddin Malik,
kehrte nach Serat
nan d). Als der
Nacht wider ihn im
Indi e) zu gewin-
warf sich die Stadt
zuvor aufgebrochen
er noch über den
und den Fürsten,
en sah, daß er selbst
sagen; ob er schon
nachdem das Treffen
sie meistens von ihnen
erschla-

Jean Schahr und
die Stadt in Achoras

in welcher diese Plätze
sich

Mogulisches Reich.

Khan; und dieser ließ sie alle sogleich auf dem Plage tödten. Der Soltan wurde durch die so betrübte Nachricht davon dermaßen überwältiget, daß er todt niederfiel. Und weil von allen den unermesslichen Reichthümern, die er zuvor besessen hatte, nicht so viel mehr übrig war, daß man ihn hätte mit Ehren begraben können: so sah man sich genöthiget, ihn in denen Kleibern in die Erde zu scharen, in welchen er gestorben war. Dieses geschah im Jahre 617 (1220), nachdem er zwanzig Jahre lang regieret hatte.

Die Allanen, Kipsaken und Russen werden bezwungen.

Nach der Eroberung von Jan rückten **Jena Noyan**, und **Suday Bahadur**, gegen die Provinzen **Arran m)**, und **Adherbisan n)**. Als sie dieselben bezwungen hatten, so zogen sie weiter fort nach **Schamaktiya o)**. Hier fanden sie Widerstand, und verführten daher mit den Einwohnern nach der Strenge. Von hier giengen sie nach **Darbent**. Ihre Führer brachten sie auf einen Weg, wo die Kipsaken, und die Allanen, in einem Hinterhalte lagen, um sie zu überrumpeln. Die mogulischen Feldherren schickten, um diese Gefahr zu vermeiden, kostbare Geschenke an die Kipsaken, und ließen sie ermahnen, daß sie nicht Fremden beystehen, und wider diejenigen sechten möchten, die aus einerley Geburt mit ihnen herstammten. Diese Vorhschaft hatte eine solche Wirkung, daß sich die Kipsaken von den Allanen trenneten, von denen ein Theil in Stücken gehauen, und der übrige zu Leibeigenen gemacht wurde.

Doch wollten die Kipsaken diesen Erzählungen nicht trauen, und wendeten sich daher gegen die **Uruses p)**. Als diese zu ihnen gestoßen waren: so kehrten sie wieder um, und giengen den **Mogulen** entgegen. Diese stellten sich, als ob sie sich fürchteten, und flohen vor ihnen zehn Tage lang, bis sie dieselben endlich an einen sehr vortheilhaften Ort in dem Lande der **Chekas q)** zu zogen hatten. Als dann wendeten sie sich herum, und griffen ihre Feinde hitzig an. Das Gefecht dauerte sieben Tage lang. In dieser Zeit erschlugen die **Mogulen** den größten Theil der Feinde, und führten die übrigen in die Leibeigenschaft. Hierauf kehrten sie in das Land der **Kipsaken** zurück, um auf den Grenzen der großen **Bucharey** wieder zu dem **Jenghis Khan** zu stoßen r).

Erkennungen zu Maru, wegen der Statthalterschaft.

Da wir zuvor nur eine bloße Erwähnung von dem **Exilzuge des Taulay** in die Provinz **Rhorasan** gethan haben: so wollen wir nunmehr einige besondere Umstände davon erzählen. Die Stadt dieses Namens war damals sehr schön, und die Einwohner waren so reich und mächtig, daß sie sich in einer Art von Unabhängigkeit erhielten. Die Stadt **Maru s)**, die nicht weit davon lag, war ebenfalls sehr mächtig. Allein bey dem Einfalle der **Mogulen** schrieb **Soltan Muhammed** an den Statthalter, **Baschab al Moll**, daß er sich dem **Taulay** nicht widersetzen, sondern so gute Bedingungen von ihm zu erhalten suchen sollte, als es möglich wäre. Hierauf zog sich der Statthalter nach **Wassir t)**. Als **Taulay** hiervon Nachricht erhalten hatte, so schickte er Völker ab, die von der Stadt Besitz nehmen sollten. Bey ihrer Annäherung erschien **Scheich al Islam**, der Vater des **Bu**

m) Arran begreift einen Theil von dem alten Armenien.

n) Das alte Atropatene oder Media Atropatia.

o) Die Hauptstadt von Schirwan in Persien, an dem westlichen Ufer der kaspischen See.

p) Ober Russen.

q) Oder Chekassier. In den Uebersetzungen: **Chekas**.

r) Geschichte der Türken 2c. a. d. 124 u. f. S.

s) Dieses muß **Maru Schabjan**, an dem Fluße

Baschab Unterwerfung **Turkman**, wieder zurück um eben diesen war; hörte **Baschab** kam er durch den, die Statthalter

Nicht ran, und nahm es an, wollte. **Maru**, hörte hatte: so wollte die einen tödtete diese den dadurch erschlugen, und

Indem stier von **Amir** an, daß die Mänge über den tage 618, (1220) Nachdem die ungeduldig die Spitze, derer Häufen gesch, daß sie nunmehr dungen, zu ihm seine Unter dessen, was in Einwohner alle Kaufleute waren derselben, wie send. Dieses hatte diese Stadt

Fluße **Morgab**, den vier Hauptstädten der sich verschiedene dem Hause der ein anderes **Kudh**.

Allgem. Re

Baschah al Moll, und übergab dem Feldhern die Schlüssel. Diese waren mit solcher Befehle Unterwerfung zufrieden, und zogen sich zurück. Als nicht lange hernach Baschah des Tenghis Turkman, der sich, mit einem Theile von der Besatzung, auf das Gebirge gezogen hatte, wieder zurück kam: so wurde die Statthalterschaft von Maru ihm aufgetragen. Als um eben diese Zeit Masfar al Moll, der vor dem Baschah al Moll Statthalter gewesen war, hörte, daß Soltan Muhammed todt wäre, so eilte er nach Maru: allein Baschah Turkman wollte ihn nicht hinein lassen. Nach einigen wenigen Tagen aber kam er durch List, und verstopfen, hinein; und Turkman trat ihm, aus Liebe zum Frieden, die Statthalterschaft großmüthig ab.

Nicht lange hernach verließ Baschah al Moll Wasse, gieng nach Mazanderan, und erzählte dem mogulischen Feldhern, was zu Maru vorgegangen war. Er nahm es auch über sich, die Stadt zu erobern, wenn man ihm nur einige Völker abtreten wollte. Man gab ihm also siebenhundert Mann. Als er aber, in einiger Entfernung von Maru, hörte, daß Masfar seine Kriegesmacht bis auf achtzig tausend Mann vermehret hatte: so wagete er es nicht, weiter fortzugehen, sondern schickte zweene Befehlshaber ab, die einen Brief überbrachten, worinnen die Stadt aufgefordert wurde. Der Statthalter tödtete diese Befehlshaber, an Statt daß er sich hätte ergeben sollen. Die Mogulen wurden dadurch dermaßen in Wuth gesetzt, daß sie den Anführer der siebenhundert Mann todt schlugen, und den Rückweg nahmen.

Indem sich Masfar über den Tod des Baschah erfreuete, so langete der Statthalter von Amuya ^{u)}, welches ein Oberster von den Turkmanen war, mit der Nachricht an, daß die Mogulen im Anzuge wären. Als er nun zurück gieng, und sie an dem Uebergange über den Fluß verhindern wollte: so wurde er todt geschlagen. Am neuen Jahrestage 618, (1221), lagerte sich Taulay vor der Stadt mit seinem ganzen Kriegesheere. Nachdem die Belagerung drey Wochen lang gedauert hatte: so entschloß sich dieser Fürst, der ungeduldig zu werden anfing, einen Hauptsturm zu wagen. Er stellte diejenigen an die Spitze, die mit Schilden versehen waren; und nachdem er die übrigen in zweyhundert Haufen getheilt hatte, so führte er sie zum Angriffe. Da Masfar al Moll sah, daß sie nunmehr bereit waren, zu stürmen: so verlangte er, sich, unter gewissen Bedingungen, zu ergeben, und begab sich, mit großen Geschenken, zu dem Taulay, um ihm seine Untertänigkeit zu bezeugen. Nachdem sich dieser Fürst des Schafes, und alles dessen, was in dem Plazze von einigem Werthe war, bemächtigt hatte: so ließ er die Einwohner alle zusammen in eine Ebene hinaus gehen ^{x)}, wo alle diejenigen, die keine Kaufleute waren, von den übrigen abgetrennt, und niedergehauen wurden. Die Anzahl derselben, wie man sie, auf seinen Befehl, ausgerechnet hat, belief sich auf hundert tausend. Dieses war die vierte Plünderung, die Maru ausgestanden hatte; und jedesmal hatte diese Stadt vierzig bis funfzig tausend Einwohner verlohren.

Maru wird eingenothen, und geplündert.

Von

Flusse Morgab, gewesen sey. Es ist eine von den vier Hauptstädten in Khorasan, und war der Sitz verschiedener Monarchen, sonderlich aus dem Hause der Seljuken. Gegen Süden liegt ein anderes Maru, mit Namen Maru al Rudh.

^{r)} Eine Stadt in Karazm, an den Gränzen von Khorasan.

^{u)} Die Stadt heißt auch Sam, und liegt an dem Flusse Amu oder Jibun.

^{x)} Sie waren so zahlreich, daß sie vier Tage damit zubrachten.

Mogulisches Reich. Von Maru gieng Taulay nach Nischabur, nahm es ein, und ließ jedermann niederhauen. Von hier wendete er sich gegen Herat, wo Malek Schams-addin Muhammed fast hundert tausend Mann, zur Vertheidigung dieses Ortes, bewaffnet hatte. Als er aufgefodert wurde, daß er sich ergeben sollte, so tödtete er den mogulischen Abgeordneten. Nachgehends that er einen recht wüthenden Ausfall; und dieses wiederholte er, sieben Tage hinter einander, mit so großem Verluste auf beyden Seiten, daß das Blut stromweise floß, und Taulay tausend siebenhundert Befehlshaber einbüßte. Allein am achten Tage wurde Malek, nach einem langen und hartnäckigen Gefechte, mit einem Pfeile tödtlich verwundet. Seine Leute verlohren den Muth, und zogen sich, in Verwirrung und Unordnung, in die Stadt zurück. Die Mogulen drungen mit ihnen zu gleicher Zeit hinein. Der Fürst, der sie anführte, nahm seinen Helm ab, rief den Einwohnern laut zu, daß sie sich ergeben sollten; er that ihnen zu wissen, daß er der Sohn des Jenghiz Khan wäre, und versprach, daß man ihnen wohl begegnen würde, und daß sie nur die halben Auflagen bezahlen sollten. Hierauf begab sich das Volk, welches das Anerbieten annahm, auf die eine Seite: und die Soldaten, die es nicht annahmen, stellten sich auf die andere: Taulay ließ aber diese letztern entwaffnen, und allesammt niederhauen; den Bürgern hingegen hielt er sein Wort auf das genaueste. Nachgehends stieß er wieder um zu seinem Vater vor Tarkhan.

Wegen eines Aufstandes wird es zerstreuet.

Die Einwohner in Herat sühreten sich anfangs recht gut auf. Weil sie aber, wegen des Vortheils, welchen Seltan Jalal-addin wider die mogulischen Feldherren, kurz hernach erhalten hatte, sich einbildeten, daß sich das Glück nunmehr wider dieselben erklären würde: so erschlugen sie den Statthalter, und den Zollnehmer, welche Taulay daselbst zurück gelassen hatte, und erwählten andere an ihre Stelle. Als Jenghiz Khan hiervon Nachricht erhielt: so gab er seinem Sohne einen Verweis, daß er sie verschonet hatte, und schickte den Hzigrey Toyan dahin ab, daß er deswegen Rache ausüben sollte. Da dieser Feldherr vor der Stadt angelanget war: so theilte er sein Heer in vier Haufen, wovon ein jeder zwanzig tausend Mann stark war, und bestürmete den Platz unaufhörlich an vier verschiedenen Orten. Nach einer Bestürmung von sechs Tagen bekam er endlich die Stadt ein. Von allen Einwohnern ließ er nur funfzehn am Leben, und schleifete die Mauer bis auf den Grund. Dieses geschah im Jahre 619 (1222).

Iran wird zerstört.

Nachdem Jenghiz Khan das ganze Iran ¹⁾ unter seinen Gehorsam gebracht hatte, und hörte, daß sich die Kitayer wiederum zu regen anfangen: so schickte er, im Frühlinge des Jahres 620 (1223), seinen Sohn, Jagatay, gegen Ghilan, um den Soltan Jalal-addin aufzusuchen, der, wie die Rede gieng, wiederum nach Persien gekommen war. Ugaday, oder Okray, mußte gegen Ghazna ²⁾ zu gehen, um die Einwohner daselbst zu züchtigen, weil sie seinen Feinden, unter der Hand, behülflich gewesen waren. Er selbst zog, nebst dem Taulay, gegen Turan ^{a)}, damit er um so viel besser dasjenige bemerken könnte, was in den östlichen Gegenden vorgieng. Ugaday folgte ihm geschwind nach, nachdem er Ghazna zerstört, und alle Einwohner daselbst vertilget hatte. Jagatay eroberte Mangara, nebst den übrigen Städten in Ghilan, und richtete daselbst

1) Ober Persien, im weiten Anfange.

mehr Ghastien oder Ghastien, wie Teisick und andere schreiben.

2) In den Uebersetzungen: Gasfiken. Viel.

a) Turan ist einerley mit Mawaralnahr, oder

selbst groß Jalal-addin

Jerlehrten des Sultans glaubeten jehnten Gott über sagete, da Gelegenheiten ausdrücklichen sollten b)

Der Hauptstad pfündlich ge seine Verb ein Jagen Und weil schickte er a von Turk Seite thun konnte. die Reutere selbe beritte schwarze, a zu kamen u son nach.

Nach so nahm er get, so erret hatte. selben, wel mit Feuer u bald er hinn chet hatte, zuwarten, den Abgeord von sich.

ober dem gan flusses Amu.

selbst große Verwüstung an. Weil er aber, in diesen Gegenden, nichts von dem Soltane Jalal-addin hörte: so zog er sich ebenfalls gegen die große Bucharen zu.

Geschichte
des Jenghis
Khan.

Jenghis Khan schickte, bey seinem Aufenthalte in diesem Lande, nach einigen gelehrten Bucharen, und that verschiedene Fragen an sie, die ihren Gottesdienst, und den Sitten desselben, Muhammed, angien. Er billigte, daß sie an einen einigen Gott glaubeten; täglich fünfmal beteten; jährlich einen Monat lang fasteten, und den vierzehnten Theil ihres Vermögens den Armen gaben. Dieses aber gefiel ihm nicht völlig, daß sie nach Mekka giengen, und ihre Andacht daselbst verrichteten. Denn er glaubete, daß Gott überall gegenwärtig wäre, und hielt es daher für etwas lächerliches, wenn jemand sagete, daß ein Platz besser, als ein anderer, zu seiner Anbethung seyn sollte. Bey dieser Gelegenheit erhielten die Bucharen eine schriftliche Verordnung von ihm, daß sie, ohne ausdrücklichen Befehl von dem Khane selbst, mit keinen Auflagen beschweret werden sollten b).

Die Bucha-
ren erhalten
Erleichter-
ung.

Der Vorzug, der dem Ugaday gegeben war, daß er, bey der Belagerung der Hauptstadt in Karazm, Befehlshaber seyn sollte, war dem ältern Bruder, Juzi, so empfindlich gewesen, daß er sich nach Daschi Kipjak zog. So bald die Einwohner daselbst seine Verdienste kennen lernten: so unterwarfen sie sich ihm freywillig. Hier stellte er ein Jagen an, welches er, als seinen vornehmsten Zeitvertreib, über die Wäsen liebete. Und weil Jenghis Khan gehört hatte, daß in dieser Gegend sehr viel Wild wäre: so schickte er aus Samarkant, und ließ ihn ersuchen, daß er das Wild gegen die Gränzen von Turkestan zu treiben lassen möchte. Er selbst wollte indessen eben dieses auf seiner Seite thun, damit er sich, in dieser Gegend, einige Zeit lang, mit der Jagd erlustigen könnte. Juzi ermangelte nicht, diesen Befehle zu gehorchen. Und weil er wußte, daß die Reuterey seines Vaters in schlechtem Zustande war: so überschickte er ihm, um dieselbe beritten zu machen, hundert tausend Pferde von verschiedenen Arten; als weiße, schwarze, apfelgraue, Füchse, und scheckichte; von jeder Art zwanzig tausend. Hierzu kamen noch prächtige Geschenke an seine Brüder; und hierauf folgte er in Person nach.

Großes
Jagden.

Nachdem sich Jenghis Khan, nebst seinen Söhnen, mit der Jagd erlustiget hatte: so nahm er seinen Weg auf seine eigenen Herrschaften zu. Kaum war er daselbst angelanget, so erhielt er Nachricht, daß sich Schidurku c), der Statthalter in Tangur, empöret hatte. Er gieng also, mit einem zahlreichen Heere, dahin, und schlug das Heer desselben, welches, in der Anzahl, dem seinigen fast gleich war. Nachdem er nun das Land, mit Feuer und Schwerdt, gänzlich verwüstet hatte: so kehrte er wiederum zurück. So bald er hinweg war, so schickte ihm Schidurku, der in der Stadt Tangur Schutz gesucht hatte, einen Abgeordneten nach, und ließ ihm melden, daß er bereit wäre, ihm aufzuwarten, wosfern Jenghis Khan das Vergangene verzeihen wollte. Der Khan nahm den Abgeordneten mit vieler Höflichkeit auf, und ließ ihn mit sehr guten Worten wiederum von sich. Doch ließ er sich, wegen des Schidurku, in nichts gewisses ein.

Der Khan
kehret zurück.

oder dem ganzen Lande auf der Nordseite des
Flusses Amu.

b) Geschichte der Türken 10. a. d. 133 u. f. S.

c) De la Croix schreibt: Schidastu.

ließ jedermann
addin Mu-
bewaffnet hatte.
ogulischen Abge-
teses wiederholte
en, daß das Blut
te. Allein am
mit einem Pfeile,
in Verwirrung
zu gleicher Zeit
Einwohnern laut
ohn des Jenghis
nd daß sie nur die
s das Anerbieten
men, stellten sich
nmt niederhauen;
ds stieß er wieder.

Weil sie aber, we-
eltherrern, kurz her-
der dieselben erklä-
welche Taulay da-
s Jenghis Khan
daß er sie verschonet
ache ausüben sollte.
Heer in vier Haufen,
Platz unaufhörlich
en bekam er endlich
, und schleifete die

sam gebracht hatte,
dickte er, im Früh-
en, um den Soltan
Persien gekommen
um die Einwohner
lich gewesen waren.
viel besser dasjenige
ay folgte ihm ge-
selbst vertilget hatte.
an, und richtete da-
selbst

Asien, wie Teigris
mit Mawaralnaher
oder

Mogulisches Reich. Raum war der Abgeordnete hinweg, so fiel Jenghiz Khan in eine große Krankheit. Als er nun merkte, daß sein Ende nahe wäre: so ließ er seine Söhne, und die Kinder des Juzi, der damals todt war, in Gegenwart aller vornehmen Hofbedienten, vor sich kommen, ermahnete sie, daß sie einig mit einander leben, und den Ehrgeiz bey Seite setzen sollten, und stellet ihnen den Ugaday, als seinen Nachfolger in der Regierung, vor. Zu gleicher Zeit übergab er ihnen seinen Willen schriftlich, und geboth ihnen, seinen Tod so lange zu verhehlen, bis sie den Schidurku bestrafet, und die Stadt Tangur zerstöret hätten. Dieser Verordnung zu Folge brachten sie ein großes Heer zusammen, und belagerten damit diesen Platz. Nachdem er, nach einem recht hartnäckigen Widerstande, in ihre Hände gefallen war: so erschlugen sie den Schidurku, nebst einer guten Anzahl seiner Soldaten, und führten die übrigen in die Leibeigenschaft.

Sein Begräbniß. Nachdem dieses geschehen war: so machten sie den Tod ihres Vaters bekannt, und ließen seinen Leichnam unter einen Baum begraben; der über die Maßen hoch und gerade war, und welchen er eben dazu erwählet hatte. Nachgehends wuchs ein dicker Wald von Bäumen um das Grab herum; und von der Zeit an nennete man den Ort Burkhan Kaldin. Es sind auch alle Nachkommen des Jenghiz Khan, die seit der Zeit in dieser Gegend gestorben sind, daselbst begraben worden. Dieser Monarch starb im Jahre 624 (1226), im fünf und sechzigsten Jahre seines Alters; und seine Söhne trugen drey Monate lang Trauerkleider um ihn.

Seine Gemüthsbeschaffenheit. Er war ein Fürst von sehr großem Verstande; welches auch zum Theile aus der Kriegesucht erheller, die er unter seinen Völkern eingeführet hat. Er theilte sie erstlich in verschiedene Haufen von zehntausend Mann; und ein jeder Haufen hatte seinen Befehlshaber, der von der Menge der Mannschaft, die er ausmachte, Tuman Agasi genennet wurde. Diese Haufen wurden wiederum in kleinere Haufen von tausend Mann eingetheilet, die ebenfalls ihre besondern Befehlshaber hatten, welche man Mini Agasi nannte. Ein jedes Tausend wurde in andere Haufen von hundert Mann eingetheilet, die unter einem Gus Agasi stunden; und beyde wiederum in Kottgesellschaften von zehn Mann, wovon jeder Befehlshaber Un Agasi genennet wurde d). Alle diese Eintheilungen folgten auf- und untereinander, und bekamen ihre Befehle von dem Oberbefehlshaber über das ganze Heer. Er ließ niemals eine ruhmwürdige That ohne Belohnung, oder Tugend ohne Lob. Hingegen bestrafte er auch eben so scharf Laster und Verbrechen.

Seine Klugheit. Er begnügte sich nicht damit, daß er starke Männer zum Kriege aussuchte. Es war auch nöthig, daß sie eine gewisse Größe des Verstandes zeigten; und aus solchen nahm er seine Befehlshaber. So viele gute Einrichtungen machten es ihm leicht, die benachbarten Länder zu erobern, wo sich nicht solche Einrichtungen fanden. Er war auch gewohnt, jährlich einmal alle seine Beamten und Kriegesbedienten zu versammeln, und sie zu prüfen, ob sie auch die zu guter Verwaltung ihrer Aemter erforderliche Fähigkeit besäßen; und dabey ermangelte er niemals, denenjenigen ein großes Lob beyzulegen, die es verdienet hatten. Kurz, er brachte alles in so gute Ordnung, daß es unmöglich ist, alle Maasregeln zu erzählen, die er deswegen genoinnen hat e).

Jenghiz

d) Aga bedeutet einen Befehlshaber; Tuman oder Toman, zehntausend; Mini, tausend; Gus, hundert; und Un, zehn.

e) Geschichte der Türken 2c. n. d. 143. f. 8.

f) Juzi oder Chuchi, wie einige schreiben.

Jeng
seine Gema
geliebtesten
Tochter des
manen, Ta
aus einem t
gestorben w

Die t
Juzi f), J
melster seiner
seiner Unter
nungen von
zu besorgen,
andere von se
Anverwandte
schaft über se
ältesten Söhr

Eine

Neben dieser G
Abulghazi w

Die Geschich
der Tart
sie sich auch
Alexander hat
Khan hat au
dasjenige war
Jahren unter
großen Monar
gen hat: so h

g) Ober Tag

h) Ober Ukt

Jenghis Khan hatte über fünf hundert Gemahlinnen und Beyschläferinnen. Alle seine Gemahlinnen waren Töchter der Khane oder Fürsten. Darunter waren fünf seine geliebtesten: 1. Borta Kuzin, von der er vier Söhne bekommen hat. 2. Kizu, eine Tochter des Altun Khan von Kitay. 3. Kariza, die Witwe des Khans der Taymanen, Tappan. 4. Nilu, und 5. Singan. Die beyden letzten waren zwei Schwestern aus einem tartarischen Hause; und er vermählte sich mit der jüngsten, nachdem die älteste gestorben war.

Alle Geschichte des Jenghis Khan.

Seine Gemahlinnen.

Die vier Söhne, welche die Borta Kuzin dem Khane geboren hat, waren: Zuzi f), Zagatay g), Ugaday h) und Tauli i). Zuzi war gleichsam der Haushofmeister seines Vaters. Zagatay verwaltete die Gerechtigkeit, und hörte die Beschwerden seiner Unterthanen an. Ugaday hatte die Aufsicht über den Schatz, und nahm die Rechnungen von den Statthaltern in den Provinzen an. Taulay endlich hatte alles dasjenige zu besorgen, was zum Kriegeswesen gehörte. Außer diesen vier Söhnen hatte er noch fünf andere von seinen übrigen Gemahlinnen. Unter diese, und unter seine übrigen nächsten Anverwandten, theilte er die vornehmsten Statthalterschaften in Kitay. Die Oberherrschaft über seine erblichen Provinzen, und seine eroberten Länder, theilte er unter seine vier ältesten Söhne: doch ließ er seinem Nachfolger die höchste Gewalt über die übrigen k).

Seine Kinder.

Der XII Abschnitt.

Eine fernere Nachricht von den Eroberungen des Jenghis Khan, aus den chinesischen Jahrbüchern;

Durch den Jesuiten Anton Gaubil; 1730 erstlich aus dem Französischen herausgezogen.

Einleitung.

Nutzen dieser Geschichte. Die Mängel bey dem Abulghazi werden durch die chinesische Geschichte ersetzt. Nachricht von diesem Auszuge.

Die Geschichte des Jenghis Khan giebt uns ein so großes Licht in der Erdbeschreibung der Tartaren, daß wir sie nothwendig würden haben mit einschalten müssen; wenn sie sich auch nicht durch die erstaunenswürdigen Begebenheiten selbst angenehm machte. Alexander hat in einer Zeit von wenig Jahren ein großes Reich gegründet: allein Jenghis Khan hat aus gar nichts ein noch viel größeres zusammen gebracht; ein größeres, als dasjenige war, welches die Römer, von einem gleich geringen Anfange, in siebenhundert Jahren unter ihre Gewalt gebracht haben. Ob schon De la Croix die Geschichte dieses großen Monarchen beschrieben, und aus den morgenländischen Schriftstellern herausgezogen hat: so haben wir sie doch lieber aus dem Abulghazi Khan genommen; als welcher

Nutzen dieser Geschichte.

Jenghis

g) Oder Jagatay und Chagatay.

i) Oder Tuli.

h) Oder Oktay.

k) Geschichte der Türken 10. a. d. 95 u. f. S.

Mogulischer Reichscher selbst von den Mogulen abstammte, an den Gränzen der Tartarey lebte, und daher am geschicktesten war, das Wahre von dem Falschen zu unterscheiden.

Mängel bey dem Abulghazi Khan.

Es ist aber zu merken, daß die Erzählung dieses Schriftstellers, so umständlich und genau dieselbe auch ist in Ansehung der Thaten seines großen Vorfahren in dem westlichen Asien, und in denen Ländern, die an Karazm gränzen, doch dunkel und unvollkommen wird, je weiter die Schaubühne gegen Osten zu, fortgeht. Und es scheint ihm das Land der Mogulen selbst eben so wenig bekannt zu seyn, als Kitay, Kara-Kitay, Tangut und andere Länder; als wovon er fast gar nichts umständliches erzählet, worauf man sich verlassen könnte. In dieser Absicht vornehmlich, um dieses Stück von der Geschichte des Jenghiz Khan zu ergänzen, und ein Licht in der mittlern Erdbeschreibung der Tartarey aufzustecken, haben wir folgende Erzählung aus den chineischen Geschichtschreibern hinzu gefüget. Beyläufig müssen wir erinnern, daß diese Jahrbücher einen großen Mangel an solchen Nachrichten haben, welche die Thaten der Mogulen in dem westlichen Asien betreffen; wie hingegen die westlichen Geschichtschreiber in demjenigen nicht gut bewandert sind, was in den östlichen Gegenden vorgegangen ist. Daraus sieht man, daß man, wenn man eine vollkommene Geschichte von einem großen Reiche beschreiben will, die Schriftsteller zu Rathe ziehen müsse, die in den verschiedenen Theilen desselben gewohnet haben.

Sie werden durch die chineische Geschichte ergänzt.

Die Chinesen, die vielleicht, in Beschreibung der Geschichte ihres Volkes, und dererjenigen Völker, mit denen sie zu thun gehabt haben, genauer und richtiger sind, als irgend ein anderes Volk, sind in Erzählung der Thaten des Jenghiz Khan und seiner Nachfolger, die bis auf ihre Vertreibung im Jahre 1368, in der Tartarey und in China regiret haben, sehr ausführlich. Und da das Land dieses Eroberers, gegen Norden an ihr eigenes stieß: so kann man vermuthen, daß sie von allem, was sich daselbst zugetragen hat, eine viel bessere Kenntniß haben konnten, als diejenigen, die in einer weitern Entfernung wohnten. Indessen muß man merken, daß die chineischen Nachrichten, in so weit sie die Geburt, die Abstammung und die ersten Thaten des Jenghiz Khan betreffen ¹⁾, in den Hauptstücken, mit der Erzählung des Abulghazi Khan übereinkommen. Von diesem Monarchen und von seinen Nachfolgern in China, hat Gaubil, einer von denen Jesuiten, die, seit der Vertreibung der Missionarien, im Jahre 1723, wegen der Wissenschaften zu Peking gebudet wurden, die Geschichte zu uns gebracht ²⁾, aus den chineischen Jahrbüchern herausgezogen, und mit sehr artigen Anmerkungen vermehret, die vornehmlich zu Aufklärung der Geschichte und der Erdbeschreibung von der Tartarey in diesem Zeitlaufe, dienen können. Denn wir finden, daß alles dieses, sowohl in den morgenländischen Schriftstellern, als auch in den abendländischen Reisebeschreibungen, sehr unvollkommen und verwirrt vorgetragen ist.

Von

¹⁾ Gaubil merket an, daß die chineischen Jahrbücher die Geschichte von der Alankora oder Alanku, und die Herkunft des Jenghiz Khan von dem Pucambhar oder Puzenjer, eben so erzählen, wie Herbelot; nur daß sie die Namen etwas verändern. Also werden die Unglücksfälle der Prinzessin Monolum fast mit eben denen Umständen erzählet. *Abregé Chronol. in des Souciet Obs. Math. etc. a. d. 185 S.*

²⁾ Unter der Aufschrift: *Histoire de Gentschiscan et de toute la Dynastie des Mongoux, ses successeurs, conquereurs de la Chine; tirée de l'Histoire Chinoise. Paris, 1739. 4 317 Seiten.*

³⁾ Unter der Aufschrift: *Abregé Chronologique de l'Histoire des cinq premiers Emp. Mongules;*

Von den Jenghizjug, der dienlichen dieser Schri die ebensfall seiner größfen, daß wliche aus der Gaubil gem Art liefert: ben wir diese dieses unsere ist, das wird können. than worden

1. C

Seine ersten Namh. Er mika erregte beständigste Temujen zu

Um die Mi nehunste einer tartarische Nach diesem Blut in den H ihn sein Vater seine Jahre so haupte der Ho und brachte ve und zu dem C seines Hauses

gules; heräue etc. a. d. 185 S.

⁴⁾ Gaubil f mit dem Puzenjer in dem Pallaste Eythe seiner Vo

⁵⁾ Im Terr Mongulen gränzt nicht weit von der

Von diesem Auszuge haben wir hier den Inhalt mit beygefüget, so weit die Geschichte des Jenghis Khan angeht. Bey einer andern Gelegenheit wollen wir den ganzen Auszug, der die Aufmerksamkeit der Neugierigen wohl verdient, mittheilen, und mit hierzu dienlichen Karten und andern Verbesserungen versehen. Einige Jahre zuvor schickte eben dieser Schriftsteller aus China eine kurze Nachricht von den fünf ersten mogulischen Kaisern, die ebenfalls mit solchen Anmerkungen versehen war, wie diejenigen sind ²⁾, die man bey seiner größern Geschichte angehänget findet. Weiter wird es dienlich seyn, mit anzumerken, daß wir zuweilen, um die Erzählung im Texte vollständiger zu machen, das Wesentliche aus den Anmerkungen mit beygefüget, und in Haken eingeschlossen haben. Und da Gaubil gemeinlich im Texte, die Namen der Personen und Orter, nach der chinesischen Art liefert: in die Anmerkungen aber die mogulischen oder andere Namen setzt: so haben wir diese Art umgekehret, und die letztern in den Text gebracht, weil wir glauben, daß dieses unsere Leser mehr veranügen und befriedigen werde. Wo keine Aenderung vorhanden ist, das wird man überhaupt aus der Theilung der chinesischen Wörter in einzeln Sylben sehen können. Was sonst von uns, entweder in den Text oder in die Anmerkungen hinzugehan worden ist, das ist zwischen zweien Klammern eingeschlossen.

1. Ching-kiz Khans Thaten, bis er diesen Namen erhalten hat.

Seine ersten Thaten. Er erwiderte sich großen Ruhm. Er steht dem Wang Khan bey. Chamuka erregt eine Verbindung wider ihn. Unbeständigkeit des Wang Khan. Er sucht den Temujen zu zwingen. Dieser Fürst verweist ihm

solches; tritt mit andern in eine Verbindung, und schlägt ihn. Die weißen Tata. Tuque oder Türken. Tappan wird erschlagen. Reich des Hya. Nachricht davon. Ching kiz Khan wird erwählt.

Um die Mitte des zwölften Jahrhunderts überzog der Fürst, Nesitka ^{o)}, der die vornehmste Horde der Mongolen ^{p)} unter sich hatte, den Temujen, der das Oberhaupt einer tartarischen Horde war; nahm ihn gefangen, und hieb seine Völker in Stücke. Nach diesem Feldzuge gebar seine Gemahlinn, Mun, einen Sohn ^{q)}, der geronnenes Blut in den Händen hatte, und Kyowwen genennet wurde. Nachgehends aber nannte ihn sein Vater, zum Andenken dieses Sieges, Temujen ^{r)}. Nesitka, der in der Blüthe seines Jahre starb, und fünf Söhne und eine Tochter hinterließ, ernannte ihn zum Oberhaupte der Horde. Weil er aber noch jung war: so regierte seine Mutter an seine Statt, und brachte verschiedene von seinen Lehensträgern wieder zurück, die zu dem Taychor ^{s)}, und zu dem Chamuka ^{t)}, übergegangen waren. Diese beyden Fürsten, welche Feinde seines Hauses waren, warben aus sieben Horden Soldaten, und brachten ein Heer zusammen,

gules; herausgegeben von Sonciet Obl. Math. etc. a. d. 185 S. Es sind zusammen 19 Seiten.

^{o)} Gaubil fängt die Geschichte der Mongolen mit dem Nesitka an, weil ihn der Kaiser, Kublay, zu dem Palaste, der dazu bestimmt war, an die Spitze seiner Vorfahren gestellet hatte.

^{p)} Im Texte Mongu. Diese Horde der Mongulen gränzte an die Horde der Taymanen. nicht weit von der Stadt Zolin oder Kara-koram,

auf der Nordseite der sandigen Wüste. Sonciet a. d. 185 S.

^{q)} Nach den Chinesen war Temujen im Jahre 1161, auf dem Berge Tey-wey Lwen-pan-to, geboren, wohin sich Nesitka, nach dem Treffen an dem Flusse Onon, gelagert hatte.

^{r)} Oder Temuchin.

^{s)} Tayche bu.

^{t)} Oder Temuka. Im Texte: Cha-mu-ha.

und daher

ständig und
em westlichen
unvollkommen
ihm das Land
ay, Tangut
drauf man sich
Geschichte des
g der Tartaren
schreibern hinzu
nen Mangel an
den Asien betref-
bewandert sind,
ß man, wenn
ll, die Schrift-
ohnet haben.

lkes, und derer-
sind, als irgend
nd seiner Nach-
in China regie-
orden an ihr ei-
baselbst zugetra-
in einer weitern
achrichten, in so
s Khan betref-
übereinkommen.
il, einer von de-
wegen der Wif-
) aus den chi-
n vermehret, die
n Tartaren in die-
hl in den morgen-
gen, sehr unvoll-

Won

: Histoire de
naatie des Mongou,
le la Chine; tirée
Paris, 1739. 4.

Abregé Chronolo-
premier Emp. Mo-
gules;

Mogulische Reiche men, das dreyßig tausend Mann stark war. Hernach griffen sie den Temujen an, dem seine Mutter Mum, die einen Haufen Völker herzuführen, und Porzi, ein junger Herr der Horde Ula, der nur dreyzehn Jahre alt war, beystund. Nach einem blutigen Gefechte, worinnen diese drey Personen rechte Wunder thaten, wurde Taychor seines Lebens beraubet, und Chamuka in die Flucht geschlagen.

Er erwirbt sich großen Ruhm. Diese That machte die ganze Tartarey rege, und gereizete dem jungen mogulischen Fürsten zu großem Vortheile. Er zeigte, bey dieser Gelegenheit, die Größe seiner Seele, in der Art, wie er seine Befehlshaber, und seine Soldaten, belohnete. Er ließ sie nämlich auf seinen eigenen Pferden reiten, gab ihnen Kleider, und dergleichen. Fast die ganze Horde des Taychor, die sehr zahlreich war, und ein großes Land inne hatte, unterwarf sich dem Ueberwinder; und Porzi, welches der Herr der Gegend u) um den Fluß Ergona x) war, trat in ein festes Bündniß mit ihm, und vermählte sich mit seiner Schwester, Temulum. Nach dem Tode derselben gab ihm Jenghis Khan seine Tochter zur Gemahlinn. Als sich die Horde der Tartarn, (die ihr Lager ordentlich längst an dem Onon y) hin hatten,) wider den Kaiser der Kim empdreten: so befahl er, daß sich alle zinsbare Fürsten an diesem Flusse versammeln, und wider sie zu Felde ziehen sollten. Toli z), Herr der Kara-iten a), und Temujen, thaten sich, bey dieser Gelegenheit, sonderlich hervor. Und daher wurde der erstere zu einem Wang b), oder kleinen Könige, gemacht; (daher auch seine Unterthanen nachgehends Whang-han genennet wurden). Temujen aber bekam eine vornehme Stelle bey dem Kriegesheere.

Er steht dem Wang Khan bey.

Toli hatte einen Bruder, mit Namen Tsankula c), der, aus Misvergnügen, zu den Naymanen d) floh, und ihren König dahin brachte, daß er den erstern bekriegete. Dieser sah sich dadurch genöthiget, in das Land zu fliehen, welches auf der westlichen Seite des Whang-ho, oder des gelben Flusses, liegt, und unter den Fürsten des Whey-hu steht. „Diese Fürsten des Whey-hu hießen anfangs Whey-ke, und besaßen das „Gebietz gegen Norden, oder gegen Nordwesten und Westen von Turfan e), und viel- „leicht auch gegen Süden. Sie stammten von den Whey-hu her, die, unter der He- „gierung des Hauses Tang, so mächtig waren, und nachgehends Muhammedaner wur- „den. Aus diesem Grunde nennen zuweilen die Chinesen alle Muhammedaner Whey-hu; „ob schon ihr eigentlicher Name Whey-whey ist.“ In dieser Noth ließ Temujen dem Toli seine Völker. Diese zogen sich gegen den Fluß Tula, und schlugen die Nerkiten, welches die Nachbarn und Bundesgenossen der Naymanen waren. Nachgehends ver-

u) Nachgehends heißt es, er sey Herr der Horde Tki-lye-tse gewesen.

x) Siehe zuvor a. d. 19 S.

y) Oder Ma-nan, welcher mit dem Saghalian-ula oder Amur einerley ist.

z) Bey dem Abulghazi heißt er Tayrel.

a) Im Chinesischen: Ksi-lye.

b) Nach der chinesischen Geschichte kömmt dieses mit dem tartarischen Namen Koban überein, den andere Kahan aussprechen.

c) Abulghazi nennet ihn Rakakara.

d) Die Naymanen hatten ihr Lager in der Ge-

gend des Flusses Selinga, und erstreckten sich bis an den Jenissa, Obi, Treisch u. s. w.

e) In der kleinen Bucharey.

f) Geschichte des Gentsch. Bey dem Gantil a. d. 11. f. S.

g) [Vermuthlich ist es eben derselbe, der sonst Taryan genennet wird. Abulghazi nennet diesen Fürsten Turk-ili].

h) [Kunkuraten oder Kongoraten. Im Chinesischen: Kong-ki-la.] Es ist eben die Horde, welche M. Polus Zungrak nennet.

i) Vermuthlich ist es der Toro-pira, der im sieben und vierzigsten Grade der Breite, und drey

Grade

banden sie f
Toli bekam
davon. In

Der F
verschiedene
Kin, Sach
anzugreifen.

Bündniß geg
mit seiner To
sen, und To
bundenen in r
Mucay, M
stärket. Die
che von den si
rechnet, entfi
und andern be
nen Vertrag z
desselben sollte
Dieser Vertra
Temujen in C

Als, im
pir i) versamm
ihm gehorsam
Pu-lu-pu k),
se, und seine V
die man Dalip
Muhuli, Po
aus der Horde
Horde Syu-hu
in der Kriegesf
Zunamen Cha
Im näch
Berge Kau n)

Grade der Länge
Er fällt in den F

k) [Dieses w
Bayrak Khan n

l) Im französ
chu, Porgu un
felshaber wurde
Woesse genennet
M. Polus sind.

Allgem. R

banden sie sich mit dem Temujen, überfielen beyde die Taymanen, und schlugen sie. Geschichte
Toli bekam zwar, in diesem Treffen, viel Beute: er gab aber seinem Wohlthäter nichts des Jenghis
davon. Indessen verbarg dieser seine Empfindlichkeit darüber f). Khan.

Der Fürst Chamuka beneidete den Temujen wegen seines Ruhmes, und erregete Chamuka
verschiedene Fürsten wider ihn. Die vornehmsten darunter waren die Fürsten von Saraz erregte eine
kin, Sachibu, Rilupan, und Tarar. Diese entschlossen sich, ihn, und den Toli, Verbindung
anzugreifen. Te-in g), Herr der Sontiraten h), den man mit Gewalt mit in dieses wider ihn.
Bündniß gezogen hatte, zog sich in seine eigenen Länder, und ließ dem Temujen, der sich
mit seiner Tochter vermählet hatte, hiervon Nachricht erteilen. Hierauf bezielten Temu-
jen, und Toli, das Feld, da man es am wenigsten vermutete, und schlugen die Ver-
bundenen in verschiedenen Treffen. Die Mongulen wurden durch den Beytritt der Horden
Ulutay, Mangu, Chalar, Sontirats, und Tyslyetse, um ein ansehnliches ver-
stärket. Diese fünf Horden, woraus vortreffliche Befehlshaber gekommen sind, und wel-
che von den fünf Söhnen des Laching Datur, des sechsten von dem Te-in an, zurück ge-
rechnet, entsprungen waren, wohneten längst an dem Onon, Keclon, Ergona, Kalka,
und andern benachbarten Flüssen, hin. Um diese Zeit schlossen Temujen, und Te-in, ei-
nen Vertrag zusammen, der in der Geschichte der Mongolen sehr berühmt ist. Vermöge
desselben sollte das Haupt eines jeden Hauses seine Gemahlinn aus einem andern nehmen.
Dieser Vertrag wurde genau beobachtet, wenigstens so lange, als die Nachkommen des
Temujen in China regierten.

Als, im Jahre 1222, Chamuka die verbundenen Fürsten an dem Flusse Tulus
pir i) versammelte: so erwählten sie ihn zu ihrem Oberhaupte, und schwuren, daß sie
ihn gehorsam seyn wollten. Das Bündniß wurde durch den König der Taymanen,
Dulu-pu k), über die Mäßen verstärket. Temujen, dem die Prinzen aus seinem Hause,
und seine Bundesgenossen, beystund, hatte vier Feldherren in seinem Kriegesheere,
die man Dalspantuli, oder die vier Unerbrockenen, nennete. Ihre Namen waren:
Muhuli, Porchi, Porokona, und Chilakona l). Der erste, und der letzte, waren
aus der Horde Chalar; Porchi gehörte zu der Horde Orla, und Porokona zu der
Horde Syu-hu-schin. Außer diesen fand sich noch ein Fremder, mit Namen Say-i, der
in der Kriegeskunst Erfahrung besaß. Und weil er ein Feuerwerker war: so bekam er den
Namen Chapar m).

Im nächstfolgenden Jahre vereinigte sich Temujen mit dem Toli, nahe bey dem Unbestän-
Berge Kau n), wo Chamuka, und seine Bundesgenossen, ihre Macht versammelt hat- digkeit des
ten. Wang Khan.

Grade der Länge östlich von Peking entspringt.
Er fällt in den Fluß Tonni.

k) [Dieses muß der Fürst seyn, den Abulghazi
Bayerat Khan nennet.]

l) Im französischen Texte: Muholi, Por-
chi, Porgu und Cheslaw-horen. Diese Be-
fehlshaber wurden in der mongolischen Sprache
Qesye genennet; welches die Qesitan bey dem
N. Polus sind.

m) So sprechen die Tartarn das persische Ghebe
aus. Das chinesische Wort ist Cha-paent.

n) Dieser Berg liegt, nach den chinesischen Erd-
beschreibern, hundert Li (oder fünfzig Meilen)
gegen Westen, von dem Berge Tu-kin; etwas
unter dem fünf und vierzigsten oder sechs und vier-
zigsten Grade der Breite, und unter dem zwölften
oder dreyzehnten Grade der Länge westlich von Pe-
king, wo der König der Turgre (oder Türken) im
sechsten Jahrhundert sein Lager zu haben
pflegte.

Mogulisches Reich ten. Weil sich aber Chamuka vor dem Ausgange des Treffens fürchtete: so suchte er über den Fürsten der Kara-iten auf den Temusen eifersüchtig zu machen. Hierauf brach Toli, des Nachts, in geheim auf, und zog sich erstlich über den Fluß Sa-swi o), und hernach an den Tula. Temusen wendete sich nach Sa-li, zwischen den Flüssen Tula, und Onon. Raum hatten sie sich getrennet: so griff der Khan der Naymanen verschiedene Parteyen von den Kara-iten an, und plünderte die Wohnungen dieser Horde. Hierauf fertigte Toli Läufer an den Temusen ab, und ließ ihn um die Hülfe seiner vier Erschrockenen ersuchen. Diese schlugen die Naymanen, und nahmen ihnen die Beute wiederum ab. Dieser Beystand, der gleich zu rechter Zeit kam, brachte eine dauerhaftere Vereinigung unter ihnen zuwege, als jemals gewesen war; und beyde Häuser versprachen einander, daß sie sich aus einander vermählen wollten.

Man stellet dem Temusen nach.

Ilaho p), ein Sohn des Toli, der den Temusen, wegen seines erhaltenen Rufes, beneidete, berebete indessen seinen Vater, der beständig wankelmüchig und mistrauisch war, auf Anstiften des Chamuka, daß der mongolische Prinz ihn hintergangen hätte. In diesen Gedanken entschloß er sich, dem Temusen durch List den Garaus zu machen. Er lud ihn, nebst seinem Sohne, Chucht q), und der Prinzessin, seiner Tochter, in sein Lager ein, um die doppelte Vermählung zu vollziehen, worüber sie zuvor einig geworden waren. Temusen machte sich auf den Weg, kehrete aber wieder um: r), und ließ, durch einen Befehlshaber, sagen, daß man diese feyerliche Handlung bis auf eine andere Gelegenheit verschieben möchte. Bald hernach ersuhr er den ganzen Handel, schickte daher zu seinen Bundesgenossen, und nahm dienliche Maßregeln, einem Uebersalle vorzubeugen.

Dieser Fürst verweist die ses dem Toli.

Als Toli sah, daß sein Vorhaben entdecket worden war: so griff er den Temusen, auf allen Seiten, mit offenbarer Gewalt an; und dieser befehlet, in vier Treffen, die Oberhand. In dem letzten focht er mit dem Toli selbst. Sein Sohn, Ilaho, wurde mit einem Pfeile verwundet, und begab sich aus dem Gefechte hinweg. Temusen lagerte sich an dem See Tong-ko, und schickte, von hier, einen Befehlshaber ab, und ließ dem Toli folgenden Verweis geben: Da euch euer Vetter, Klor, bey Ha-la-wohen s), schlug: so verlohret ihr eure Herrschaften. Mein Vater schlug den Klor, in Ho-si t), und setzte euch wiederum ein. Da euer Bruder die Naymanen wider euch waffnete, und ihr genöthiget waret, euch, gegen Westen, zurück zu ziehen: so schickte ich euch meine Völker zu Hülfe, welche die Markaten schlugen, und die Naymanen hinderten, daß sie euch nicht schlagen konnten. Da ihr in so großes Elend gebracht waret: so gab ich euch einen Theil meiner Heerden, und auch sonst alles, was ich hatte. Ihr habet mir aber nichts von aller

o) A-sa-u-li.

p) Oder Ilako. De la Croix nennet ihn Ilaka Sanghin, und Abulghazi nennet ihn Sungun.

q) Oder Juji.

r) [Die Ursache seiner Rückkehr wird in der chinesischen Geschichte nicht gemeinet: allein,

Abulghazi merket sie an. Siehe zuvor a. d. 137 S.]

s) Dieses sind enge Wege durch die Gebirge, dem Flusse Weghun gegen Mittag. Die Breite ist ein und vierzig Grad, zwanzig Minuten: die Länge aber zwölf Grad und zehn bis zwanzig Minuten westlich.

t) Das ist, an dem westlichen Ufer des Flusses;

der großen schon, du geworden zogen hab übeln Abst der euch ge wagen, m

Der Tartarischen Wharchen Queli, der viele Veracht das Feld. schlammig w etwas von der er mit seinen theilen wollte. brechen würde erunken hätte ihm. Diese wandten derer ten sie, wegen achtung.

Zwischen Nach einem bl davon. Die noch mit genau Man segere ihr bekam ihn gef sucht in das G und ließ den un sich erstlich in d land Kuatse, Fürsten dieses

Flusses; woru wird. Es ist Ting-hya und und Schachew stoßenden Heilen u) Hist. de Ge x) Dieser Fl Weghun und Tu

der großen Beute geschicket, die ihr den Markaten abgenommen habet; ob ich schon, durch Hülfе meiner Befehlshaber, Ursache gewesen bin, daß ihr so reich geworden seyd; und ob euch schon meine vier Feldherren aus dem Sumpfe gezogen haben, worinnen ihr stacket. Ihr wißet, was ich gethan habe, um den übeln Absichten zuvor zu kommen, welche die verbundenen Fürsten so oft wider euch gefasset haben. Wollet ihr, nach so vielen Verbindlichkeiten, es noch wagen, mit, auf eine so niederträchtige Art, den Garaus zu machen *)?

Geschichte;
des Jenghis
Khan.

Der Freundschaftsbruch zwischen dem Temujen, und dem Toli, brachte die meisten tartarischen Fürsten in Bewegung. Mit dem erstern verband sich sein Bruder, Sasar Wharchen, Fürst der Longkiraten, und Pu-tu, Fürst der Tki-lye-se; wie auch Queli, der Bruder des Toli, Chapar, und verschiedene andere Herren. Nachdem er viele Verathschlagungen mit seinen vier Feldherren gepflogen hatte: so rückte das Heer in das Feld. Als es an dem Flusse Pan-chuni x), oder Long-tu, dessen Wasser sehr schlammig war, angelangt war: so ließ Sasar ein Pferd schlachten. Temujen nahm etwas von dem Wasser, und trank es. Hierauf rief er den Himmel an, und schwur, daß er mit seinen Befehlshabern, Zeit seines Lebens, sowohl das Süße, als auch das Bittere, theilen wollte. Dabey wünschte er, wenn er jemals so unglücklich seyn, und seinen Eid brechen würde, daß er alsdann wie das Wasser werden möchte, welches er izo getrunken hätte. Alle seine Bundesgenossen, und Befehlshaber, thaten ein gleiches nach ihm. Diese feyerliche Handlung verknüpfete sie ungemein fest mit ihm; und die Anverwandten dererjentgen, welche, bey solcher Gelegenheit, das Wasser getrunken hatten, hielten sie, wegen ihrer Treue, sehr hoch. Bey andern stunden sie in nicht geringerer Hochachtung.

Er schließt
ein Bündnis
und schlägt
die andere
Partey.

Zwischen dem Tula, und dem Kerlon y), stießen die beyden Heere auf einander. Nach einem blutigen Gefechte trug endlich das Heer des Temujin einen vollkommnen Sieg davon. Die meisten von den besiegten Völkern schlugen sich zu den seinigen. Toli kam noch mit genauer Noth davon; und viele von seinen eigenen Befehlshabern suchten seinen Tod. Man setzte ihm nach; und eine von denen Partheyen, die man ihm nachgeschicket hatte, bekam ihn gefangen. Allein noch an eben diesem Tage entkam er, und nahm seine Zuflucht in das Gebieth der Taymanen. Ein Beamter aus diesem Lande erkannte ihn, und ließ den unglücklichen Fürsten um das Leben bringen. Sein Sohn, Jlaho, wendete sich erstlich in das Königreich Sya z). Hier wurde er vertrieben, und floh daher in das Land Kusse, zwischen Turfan, und Kaschgar a). Dasselbst ward er, auf Befehl des Fürsten dieses Landes, erschlagen.

F 2

Dem

Flusses; worunter der Whang-ho verstanden wird. Es ist der Name des Landes, zwischen King-hya und Esina, Si-ming, Kan-chew und Schachew, nebst den gegen Abend daran stoßenden Theilen.

x) Hist. de Gentch. p. 5 sqq.

z) Dieser Fluß kann nicht weit von dem Orghun und Tula seyn. Die morgenländischen

Schriftsteller nennen ihn Paljuna. Siehe Amoenitat. Litterar. Vol. 3. p. 174. Vielleicht ist es nicht weit von Balzuna Balak, dessen Abulghazi gedenket. Siehe zuvor a. d. 137 S.

y) Die Mogulen sprechen es aus: Kerulen.

z) Eine Nachricht davon wird sogleich folgen.

a) Gaubil hat von dem Umfange dieses Landes keine rechte Kenntniß gehabt.

so suchte er
n. Hierauf
ß Sasar o),
n Flüssen Tu-
Taymanen
n dieser Horde.
seiner vier Un-
nen die Beute
ne dauerhaftere
ser versprochen

haltenen Auf-
und mistrauisch
vorgangen hätte,
aus zu machen.
ner Tochter, in
einig geworden
und ließ, durch
ne andere Gels-
schickte daher
lebensfalle vorzu-

den Temujen,
er Treffen, die
Jlaho, wurde
Temujen lagerte
b, und ließ dem
a. la. when z),
g den Kior, in
aymanen wider
zurück zu zie-
katen schlugen,
Da ihr in so
einer Heerden,
ches von aller
der

siehe zuvor a. d.

durch die Gebirg,
tag. Die Dreiß-
ig Minuten: die
n bis zwanzig Mi-

lichen Ufer des
Flusses;

Mogulisches Reich. Dem Berge Altay geg'n Südsüdosten wohnte ein Volk, welches man die weissen Tata nennete. „Die Tata sind von den Tartarn unterschieden. Die Chinesen geben diesen Namen zuweilen überhaupt dem Volke, welches über der großen Mauer hinaus wohnt; zuweilen aber auch gewissen besondern Horden. Unter diesen letztern wurden einige Tata des Wassers *b)*, genennet, die Korea fast gerade gegen Norden wohneten; andere aber die weissen Tata, von welchen hier die Rede ist. Ihr Oberhaupt, mit Namen Ala-u-tse, stammte von den alten Fürsten der Turque *c)* her, und hegte viel Hochachtung gegen den Temusen. Dieses sind die Turque, oder Türken, welche Serbelor die morgenländischen Türken nennet. Die chinesische Geschichte gedenket ihrer zuerst unter dem Jahre 545. Zu dieser Zeit waren sie noch ein unansehnliches Volk, und wohneten gegen Nordwesten von Turfan. Nicht lange hernach war ihre Verriethung, diese, daß sie, bey einem Berge, mit Namen Rin *d)*, in Eisen arbeiten mußten. Wenig Jahre hernach aber wurden sie sehr mächtig, und brachten das ganze Land zwischen der kaspischen See, und dem Flusse Lyau *e)*, unter sich. Sie wurden in die nordlichen, und in die westlichen Turque eingetheilt. Sie führten große Kriege, entweder unter einander selbst, oder mit den Chinesen *f)*, denen sie auch sehr furchtbar waren.

Tay-yang wird erschlagen. Ala-u-tse, das Oberhaupt der weissen Tata, war von dem Könige der Taymanen, (Tay-yang *g)*), eingeladen worden, daß er sich mit ihm, und dem Fürsten, Chama-muka, verbinden möchte, damit man die Macht des Temusen schwächen könnte. Er befiel aber den Boten zurück, und erhellte dem mongolischen Fürsten von diesem Antrage Nachricht. Als hernach sein Bruder darauf drang, daß er eilig, und muthig, seine Maafregeln nehmen sollte: so stieg er zu Pferde, und rückte, mit seinen auserlesenen Soldaten, gegen den Berg Sang-hay *h)* an, wo sich Tay-yang, mit seinen Taymanen, gelagert hatte. Diese waren zwar zahlreicher, wurden aber dennoch geschlagen, und ihr Khan kam dabey ums Leben. Hierauf erklärten sich viele Horden für den Sieger, welche dieses zuvor nicht gewaget hatten. Dieses geschah im Jahre 1204; und im folgenden Jahre fing Temusen an, in das Gebiet des Königs von Sya einzufallen.

Nachricht von dem Reiche Sya. „Sya ist der Name eines Königreichs, welches, in Schen-si, alles in sich begriff, was auf der Nordseite von Ping-lyang-su liegt, bis an Kya-yu-quan *i)*. Hierzu gehören

b) [Ober Sui Tata. Rubrugius gedenket der Su-Mogulen oder der Wasser-Mogulen.] der Mogulen, und das Wärbchen von Jergana-kon, dessen oben a. d. 124 S. gedacht wird.]

c) [Gaubil, woraus diese Nachricht genommen ist, setzet sie a. d. 2 S. dem Berge Altay gegen Norden.]

d) Dieses scheint eben der Berg zu seyn, welcher a. d. 7 S. Turkin genennet wird, und gegen den fünf und vierzigsten oder sechs und vierzigsten Grad der Breite, und unter dem zwölften oder dreizehnten Grade der westlichen Länge von Peking liegt. Hier hatte der König der Turque oder Tüeken, im sechsten Jahrhundert, ordentlich sein Lager. [Vielleicht finden wir hier den Ursprung

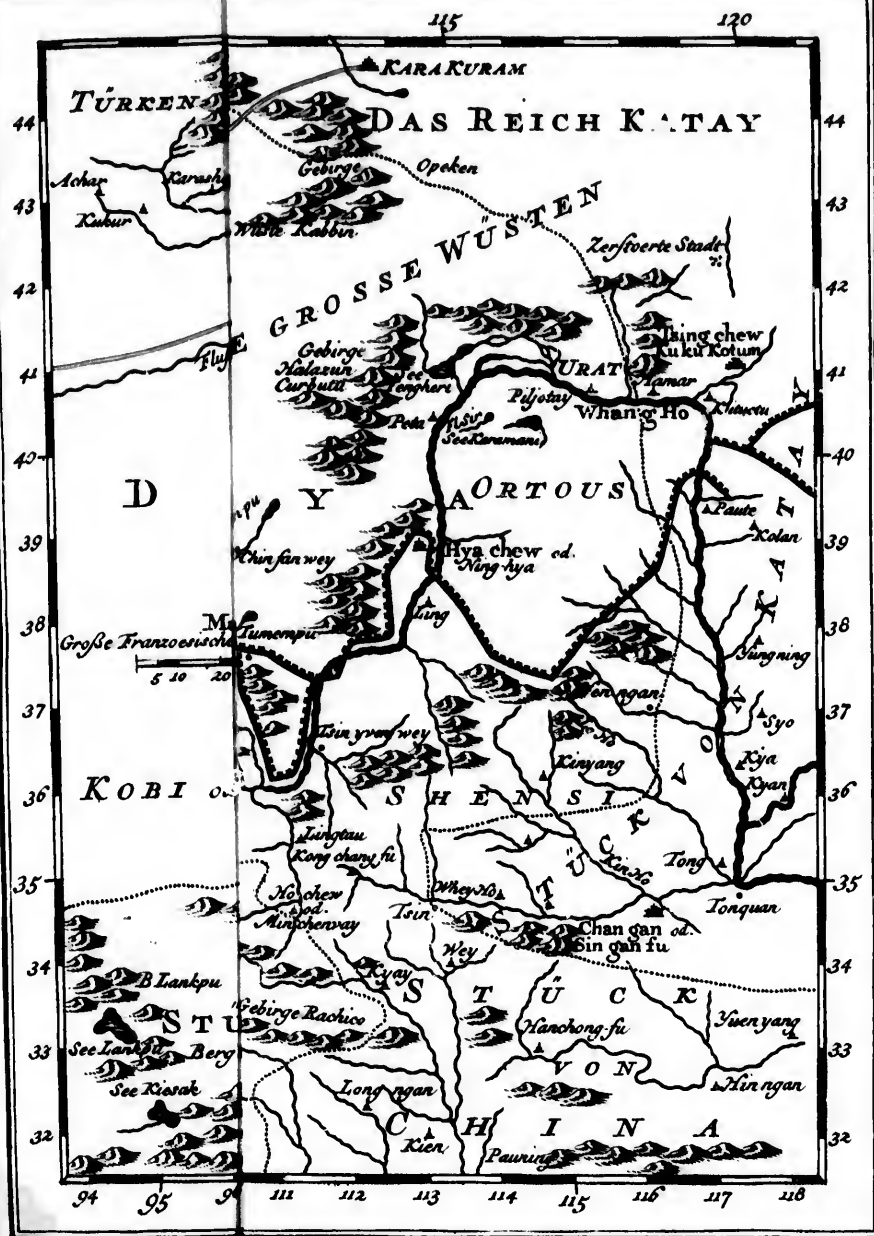
e) In Lyau-tong.

f) Die Stammväter des tangischen und des letzten hanischen Hauses kamen von diesen Turque her.

g) [Abulghazi nennet ihn Tayan und] Serbelor Tayanet.

h) Es ist eine lange Reihe von Gebirgen. Der Theil, der am meisten gegen Westen liegt, ist etwa unter der Breite von fünfzig Graden, und unter der Länge von siebenzehn Graden westlich.

KARTE VON D. Schriftstellern. von N. Bollen Ingenieur de la Marine 1749.



die weissen
inefen geben
auer hinaus
tern wurden
n wohneten:
eshaup, mit
d hegete viel
welche Ger-
nfer ihrer zu-
s Volk, und
Berrichtung
usteten. We-
land zwischen
in die nordli-
ege, entweder
dar waren.

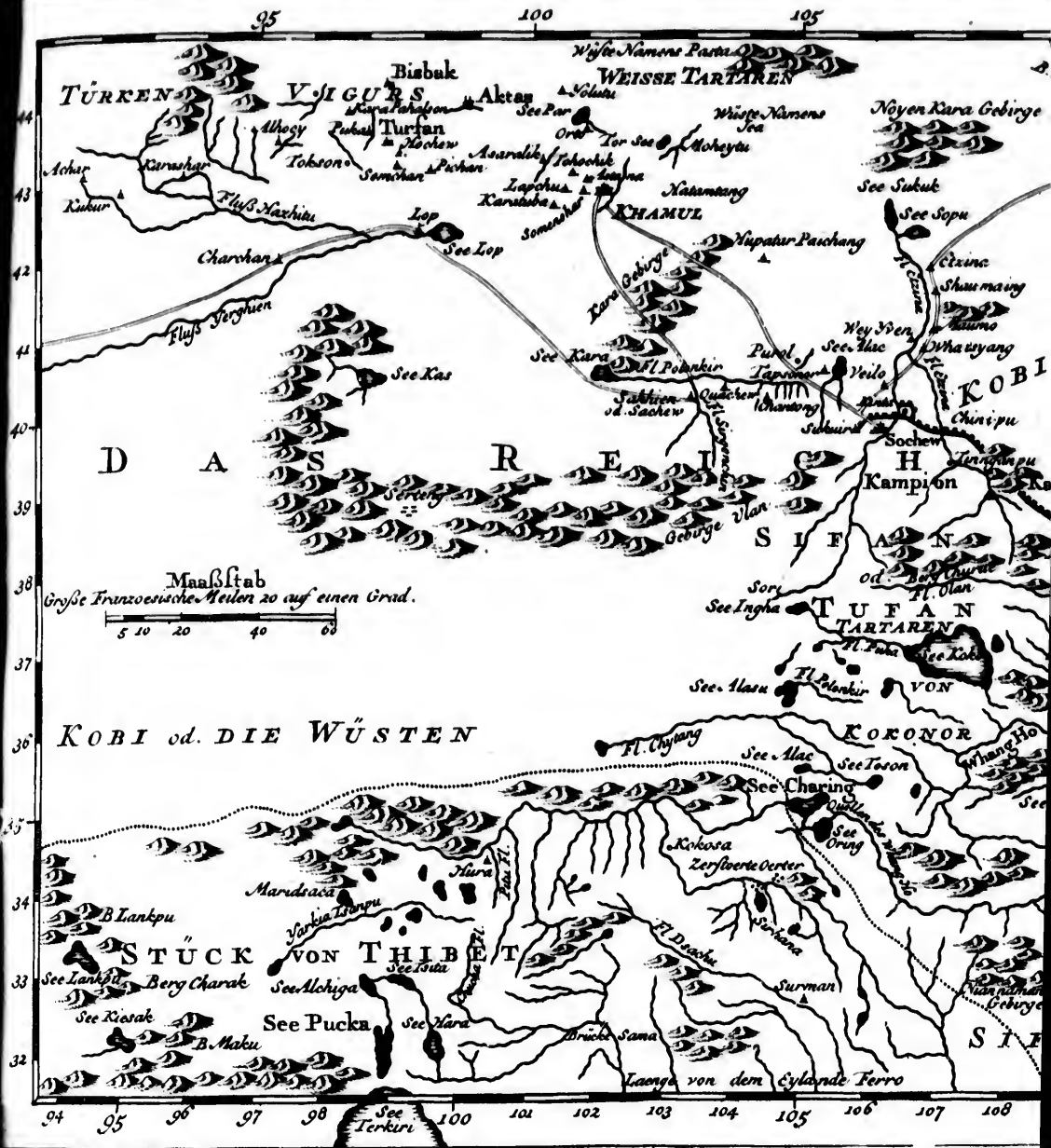
der Naymas
fürsten, Chas
könnte. Er
diesem Antra-
müchtig, seine
auserlesenen
inen Naymas
geschlagen, und
ür den Sieger,
; und im fol-
ufallen.

in sich begriff,
n 2). Hierzu
„gehöre-
von Tegana:kon,
wird.]

angischen und des
von diesen Turque
hn Taysan und]

on Gebirgen. Der
Westen liegt, ist
unfäg Graden, und
Graden westlich.

KARTE VON DEM REICHE HYA U. EINEM STÜCKE VON TANGUT. Aus



eben und
diesen To
Tayyan
Gebirgen.
Besten liegt
big Graden,
Graden vorlie

ON TANGUT. Aus Englischen Schriftstellern. von N. Ballin Ingenieur de la Marine 1749.



gehöreten al
gen, was z
Plätze auf d
bern Orte spri
von Sin, n
[Daher schein
müssen in die
Abulghazi,
hun. Diese
neten. Zu die
von Gya unter
Stücke der chin
Stücke die Ges
Jahre 1227, mi

Das Kön
ar von Tupa
Kande Li-Eitfy
welches iho Ni
einen Namen.
zwän funfzig
bauerte so fort,

Im zwölft
en sich die Häup
Die Völker wur
hatte, und eine
gemeine Geschre
er den Mubuli
Räthen. Von
hen Eroberers

i) Ober Gya-ya
k) Die Breite
uten: die Länge
Minuten.

l) Bis an das
m) [Si:hya b
Wacht. Vielleicht
die Monarchie stifte
Eheil der großen W

n) Eine Nachri
sehends antreffen.

o) Ober Torpa.

p) Siehe eben d

q) Siehe: D

7 e.

„gehöret also: das Land *Orus*, und *Tsing*; das Land *Ko-konor*, nebst demjeni- Geschichte
gen, was zwischen *Kya-yu-quan*, und *Scha-chew* ^{k)}, liegt; wie auch verschiedene des Tschingis
Plätze auf der nördlichen und westlichen Seite von *Kya-yu-quan* ^{l)}.. An einem andern
Orte spricht dieser Schriftsteller: „*Temusen* fing in diesem Jahre an, die Fürsten
von *Sin*, welches *Si-hya*, oder das westliche *Hya* ^{m)} genennet wird, zu bekriegen.“
[Daher scheint dieses große Land mehr als einen Herrn gehabt zu haben. Und in der That
müssen in diese Gränzen auch die Fürsten von *Tangut* mit eingeschlossen werden, deren
Mulghazi, und andere morgenländische Schriftsteller, ob schon undeutlich, Meldung
thun. Diese herrscheten über ein Volk, welches die Chinesen *Tu-san*, und *Si-san*, nen-
neten. Zu dieser Zeit waren sie sehr herunter gekommen, und, zum Theile, dem Könige
von *Hya* unterworfen. Und dieses kann vielleicht der Grund seyn, warum sie in diesem
Stücke der chinesischen Jahrbücher nicht erwähnt werden; ob wir schon in einem andern
Stücke die Geschichte von ihnen weitläufig antreffen ⁿ⁾, und daraus lernen, daß sie, im
Jahre 1227, mit unter dem allgemeinen Untergange der Mongolen begriffen gewesen sind.]

Das Königreich *Hya* wurde, um das Jahr 951, von dem *Li-kitsyen*, einem Zar-
ar von *Tupa* ^{o)}, gestiftet, welches noch immer die *Tu-san* unter sich hat, deren Bey-
stande *Li-kitsyen* sein Glück zu danken hatte. Die Hauptstadt daselbst war *Hya-chew*,
welches *igo Ting-hya* ^{p)} genennet wird; und von dieser Stadt bekam das Königreich
einen Namen. Die Macht dieses neuen Staates vermehrte sich so geschwind, daß sich,
zwanzig Jahre hernach, der König daselbst einen Kaiser nennen ließ; und dieses
dauerte so fort, bis auf die Zeiten des *Tschingis Khan* ^{q)}.]

Im zwölften Monate des Jahres 1206, welches das *Tigerjahr* ^{r)} ist, versammel- Chingis
ten sich die Häupter der Horden, und die Heerführer, an dem Ursprunge des Flusses *Onon*. Khan wird
Die Völker wurden in neun Haufen getheilet, wovon jeder ein großes Zelt aufgeschlagen
hatte, und eine weiße Fahne fliegen ließ. Diese erkannten den *Temusen* durch das all-
gemeine Geschrey: *Chingis Khan* ^{s)}! für ihren Fürsten. Nachgehends ernennete
er den *Muhuli*, und den *Porch*, zu seinen vornehmsten Feldherren, und zu seinen ersten
Räthen. Von dieser Begebenheit fängt die chinesische Geschichte das Reich des mongoli-
schen Eroberers an ^{t)}.

E 3

2. Chingis

i) Ober *Kya-yu-quan*.k) Die Breite ist vierzig Grad, zwanzig Mi-
nuten: die Länge aber zwanzig Grad, vierzig
Minuten.l) Bis an das Land *Zami*.m) [*Si-hya* bedeutet eigentlich die westliche
Wacht. Vielleicht waren dieses diejenigen, welche
die Monarchie stifteten, und zuvor den westlichen
Theil der großen Mauer bewacht hatten.]n) Eine Nachricht von ihnen wird man nach-
gehends antreffen.o) Ober *Tupa*. Siehe VI B. a. d. 98 S.

p) Siehe eben daselbst.

q) Siehe: *Die Saldens China*, I B. a. d.
7 S.r) Siehe von der tartarischen Zeitrechnung zu-
vor, a. d. 99 S.s) Im Französischen steht: *Chingis-kef*,
welches das mongolische (oder vielmehr chingis-
sche) Wort ist, wodurch das Geschrey eines Vo-
gels ausgedrückt wird, dem sie außerordentliche
Eigenschaften zuschreiben, und dessen Erhöhung
sie für die Vorbedeutung eines guten Glückes hal-
ten. [Dieses scheint ein erdichteter Vogel zu
seyn, mehr wie der chinesische *Song-obang*, als
der *Schongur*. Von dem Worte *Kohan* siehe
zuvor, a. d. 104 S.]t) *Hist. de Gentsh*. p. 9 lqq.

Mogul-
sches Reich.

2. Ching-tiz Khan bekrieger den Kaiser der Kin.

Hya wird zinsbar. Die Kitan. Die kinischen Tartarn. Ihr Reich wird gestiftet. Ching-tiz Khan wird gereizet. Er weigert sich, den Tribut zu bezahlen. Er greift die Kin an. Die Kitane empören sich. Ching-tiz Khan wird verwundet. Seine Eroberungen in Kitay. Der Kaiser daselbst wird ermordet. Der Meuschelmsöder wird umgebracht. Die Kin werden sehr gedrückt. Verheerungen der Mongolen.

Die Hauptstadt wird angegriffen. Sie erkaufen einen Frieden. Der Hof wendet sich hinweg. Schlimme Folgen davon. Zustand von China. Eroberungen in Lyau-tong. Treue des Yew-ko. Thronheit des Wan-yen. Die Hauptstadt wird eingenommen. Honan wird angegriffen. Viele Plätze werden eingenommen. Eine Empörung wird gestillet. Ho-nan wird geträumet.

Das Jahr 1206 war ferner merkwürdig wegen der gänzlichen Niederlage des *Po-lo-yu* ^{u)}, eines Bruders des *Lay-yang*. Sein Sohn, *Ku-hlut*, und *Toro*, ein Herr der *Markiten*, wendeten sich an den *Fluß Irtsch*, wo der erstere noch immer einen mächtigen Anhang hatte. Allein im Jahre 1208 wurden sie beyde von dem *Ching-tiz Khan* angegriffen. Dieser erschlug den *Toro* mit eigener Hand; und *Kuchlut* floh in das *Rö-nigreich der Kitan* ^{x)}. Dieser Sieg setzte ihn in den Stand, daß er die übrigen Horden, die sich noch widersetzten, bezwingen konnte.

Hya wird
zinsbar.

Im Jahre 1209 drang der *Khan* zum erstenmale in China ein ^{y)}; er überwältigte verschiedene Posten an der großen Mauer gegen Westen von *Ning-hya*, nahm die Stadt *Ling-chew* ein, und wollte nunmehr *Ning-hya*, die Hauptstadt des *Rö-nigreichs Hya*, angreifen. Allein, *Ligan-tsen*, der *Rö-nig* daselbst, wurde zinsbar, und gab dem *Ching-tiz Khan* eine *Prinzessin* zur Gemahlinn. Hierauf machten die *Mogulen* Frieden mit ihm, und zogen ab. In eben diesem Jahre erschlug *Parchukotte Titin*, *Fürst* von *Igur* ^{z)}, der sonst *Idikut* ^{a)} genennet wird, die *kitanischen* Befehlshaber ^{b)}, die sich in seiner Stadt befanden; begab sich hernach in eigener Person unter den Schutz des *Ching-tiz Khan*; und dieser gab ihm eine von seinen Töchtern zur Gemahlinn. „Die chinesischen Erdbeschreiber stimmen darinnen überein, daß das Land *Igur* da gelegen habe, wo *igo Turfan* ^{c)} liegt: es scheint ihnen aber die Größe desselben nicht recht bekannt gewesen zu seyn. Die Stadt, wo *Idikut* Hof hielt, führte den Namen *So-schew*. Man sieht noch *igo* das verfallene Gemäuer davon, sieben oder acht Meilen gegen *Nem*, von *Turfan*.“

Die Kitan.

Die *Mongolen* waren um diese Zeit den *Kin* ^{d)} zinsbar, wie sie zuvor den *Kitanen* zinsbar gewesen waren. „Die *Kitane* waren *Tartarn*, welche der *Provinz Pese-li* gegen Norden und Nordosten wohnten. Im zehnten Jahrhunderte unterwarfen sie sich alle die Länder zwischen *Korea* und *Kaschgar*; wie auch verschiedene nördliche *Provinzen* von

u) Im Texte: Pologu.

x) Oder das westliche Kitan.

y) Anderswo spricht der Verfasser, er wäre durch das Land *Ko-konor* in *Schen-si*, (zu welcher *Provinz Ning-hya* gehört,) eingebrungen.

z) *Digur* oder *Uygur*. Im *Chinesischen* *Wey-enl*.

a) Im *Chinesischen* *I-tu-bu*.

b) [Dieses müssen die westlichen *Kitaner* oder die vorgemeldeten *Kara-kitayner* gewesen seyn. Denn die *Kitane* oder *Lyau* besaßen nichts gegen Osten. *Abulghazi* spricht, dieses wären die Befehlshaber des *Kavar Khan* aus *Turkestan* gewesen: *Kavar* aber war *Khan* von *Kaschkitay*.]

c) In der kleinen *Bucharey*, gegen Westen von *Sami* oder *Khamil*.

„von China.
„*Resu*. In
„Nordosten u
„ches die westli
„Halbe, neun
„steller nahm
„*Tong-king* u
„ist einerley mit
„wird von den
„dauerte zweyh
„ihm die *Kin* ei
„Die kin
„schaften, die
„dem Theile der
„saßen auch die
„das Land, wel
„auch die Theile
„auf die nordwe
„unter dem neu
„zehnten oder zw
„Fürsten angefü
„in einer Stadt,
„gen Südwesten
„[Das Reic
„nahm seinen Anfa
„erte hundert und
„Jahre 1243 den
„Stammen, und eb
„derum her, und
„Dieses groß
„ben, ist eben das
„*Kitay* oder *Kat*
„scheint. Wey der
„ein neues Reich,
„nennet wurde. C

d) Im zehnten
„de der Kaiser der
„war, die *Mongolen*
„nördlich, Friede
„Dochhaupt war danc
„nen *Ko-ki* nennete.
„Nacht der *Mongolen*
„betroffen ist. Denn
„*Khan* nicht aus
„war zwischen *Siu*.

von China. Sie nannten ihr Reich Lyau; und der Name des kaiserlichen Hauses war. *Geschichte*
 „*Yelu*. Im Jahre 1209 hatten sie immer noch einen Fuß in den Ländern gegen Norden, *des Jenghis*
 „Nordosten und Nordwesten von Turfan e). [Ohne Zweifel war dieses das Land, *Khan.*
 „welches die westlichen Geschichtschreiber Kara-kitay nennen. *Couplet*, und nach ihm *Du*
 „Zalde, meinen dieses Volk Sietan und Si-tan. Nach dem Berichte dieser Schrift-
 „steller nahm ihr Reich in Lyau-tong seinen Anfang, wo sie zwei Hauptstädte hatten,
 „Tong-king und Pe-king, das ist, den östlichen und westlichen Hof. Die erstere Stadt
 „ist einerley mit Lyau-yang; die andere Mugden f), als die gegenwärtige Hauptstadt,
 „welch von den Chinesen Schin-yang genennet. Ihr Reich fing sich im Jahre 917 an, und
 „dauerte zweyhundert und neun Jahre lang, unter neun Kaisern. Im Jahre 1126 machten
 „ihm die Kin ein Ende.]

„Die kinischen Tartarn, die auf sie folgten, kamen aus denen weitläufigen Land- *Die kinischen*
 „schaften, die Korea gegen Norden liegen, und waren damals Herren von Korea und von *Tartarn.*
 „dem Theile der Tartarey, der Lyau-tong gegen Norden und Nordosten liegt. Sie be-
 „sahen auch die Provinzen Lyau-tong, Schan-tong, Pe-che-li, Ho-nan und Schan-si;
 „das Land, welches zu Song-tyang-fu und Si-gon-fu in Schen-si, gehöret; wie
 „auch die Theile der Tartarey, die an Lyau-tong und an die große Mauer, stoßen, bis
 „auf die nordwestliche Seite von Tay-tong-fu in Schan-si. Beyde Tartareyen liegen
 „unter dem neun und vierzigsten und funfzigsten Grade der Breite, und unter dem neun-
 „zehnten oder zwanzigsten Grade westlich von Peking. Damals waren sie mit vielen kleinen
 „Fürsten angefüllet, welche dem Kaiser der Kin zinsbar waren. Dieser hielt seinen Hof
 „in einer Stadt, mit Namen Ken-king, die iso zerstöret ist, einige wenige Feldwege ge-
 „gen Südwesten von Peking g).

[Das Reich der Kin gränzte gegen Westen an das Reich der Jin oder Sya, und *Stiftung*
 „nahm seinen Anfang mit dem Verfall der Kitanen oder Lyau, im Jahre 1126. Es dau- *ihres Reichs.*
 „erte hundert und siebenzehn Jahre, unter neun Kaisern, bis ihm die westlichen Tartarn im
 „Jahre 1243 den Garaus machten. Allein, die Mancherwer, welche von den Kin ab-
 „stammen, und eben diesen Namen führen, stellten es in dem verfloffenen Jahrhunderte wie-
 „derum her, und vermehrten dessen Umfang und Macht um ein großes.

Dieses große Land, welches erstlich die Lyau, und nachgehends die Kin besessen ha-
 „ben, ist eben dasjenige, welches Abulghazi Khan und andere Geschichtsteller, das Reich
 „Kitay oder Katay nennen; welcher Name von den Kitanen hergenommen zu seyn
 „scheint. Bey der Zerstörung dieses Reiches flohen viele gegen Westen, und errichteten daseibst
 „ein neues Reich, in der Nachbarschaft von Turfan, welches das westliche Lyau ge-
 „nennet wurde. Es muß dieses das Land gewesen seyn, welches, wie zuvor gemeldet wor-
 „den

d) Im zehnten Monate des Jahres 1147 wun-
 „de der Kaiser der Kin, weil er nicht im Stande
 „war, die Mongolen unter das Joch zu bringen, ge-
 „nöthiget, Friebe mit ihnen zu machen. Ihr
 „Oberhaupt war damals Kolopukiliay, der sich ei-
 „ner Stadt nannte. Daraus sieht man, daß die
 „Macht der Mongolen von der Zeit an geschwächt
 „worden ist. Denn in der Geschichte des Ching-
 „hsz Khan steht ausdrücklich, daß sie den Kin
 „nicht mehr gesehen sind. [Unter den Vorfahren des

Ching-hsz Khan, wie man sie bey dem Abulghazi
 „und den übrigen morgenländischen Geschichtsklern
 „antreibt, findet man keinen Fürsten mit Namen
 „Kolopukiliay.]

e) Hist. de Gentch. p. 11 sqq.

f) Eben daseibst, a. d. 26 S.

g) Siehe Hist. de Gentch. p. 3 und 146; und
 „Souciat a. d. 186 S.

erkaufen
 hinweg.
 von China.
 Lyeiv-ko.
 Stadt wird
 en. Viele
 Empörung
 t.

o-so-yu u),
 ein Herr der
 inen mächtig-
 g-kiz Khan
 h in das Kö-
 igen Norden,

überwältigte
 ihm die Stadt
 greichs Sya,
 und gab dem
 ogulen Friebe
 n, Fürst von
 b), die sich in
 s des Chingy
 „Die chinesi-
 egen habe, wo
 cht bekannt ge-
 chew. Man
 en gegen Nilm

den Kitanen
 z Pe-che-li ge-
 arfen sie sich alle
 iche Provinzen
 „von

den Kitanen oder
 her gewesen seyn
 asen nicht gegen
 ses wären die Be-
 us Turkestan ge-
 han von Barz

gegen Westen im

Mongolisches Reich den ist, den Namen Kara-Kitay führte, und bey andern Schriftstellern so oft erwähnt wird; denen aber doch die Lage desselben nicht bekannt gewesen zu seyn scheint.]

Ching-tiz Khan wird gereizet.

Einige Zeit zuvor, ehe die Mongolen und andere Horden, den Ching-tiz Khan für ihren Fürsten erkannten, schickte Tay-ho, Kaiser der Kin, den Hong-tsi, einen Prinzen von Geblüte, in die Stadt Tsing-chew, (die iso Kuku-horum ^b) genennet wird,) und wollte von den Einwohnern den jährlichen Tribut einfordern lassen. Bey dieser Gelegenheit redete Hong-tsi sehr verächtlich von dem Temujen, und rieth, unter einem gewissen Vorwande, daß man ihn hinhrichten lassen sollte. Allein, der Kaiser verwarf diesen Vorschlag; und als Temujen denselben erfuhr, so faßte er den Entschluß, sich an dem Urheber desselben zu rächen.

Er weigert sich den Tribut zu bezahlen.

Wang-yen-king, Kaiser der Kin, starb im zehnten Monate. Sein Nachfolger, Hong-tsi, schickte im folgenden Jahre (1210) einen Befehlshaber ab, der dem Ching-tiz Khan andeuten mußte, daß er den Tribut abtragen sollte. Dieser Fürst fragte den Befehlshaber, von wem er käme? Und als er ihm zur Antwort ertheilte, daß er von dem Hong-tsi, dem damaligen Kaiser, abgeschicket wäre: so weigerte er sich schlechterdinge, dieses zu thun, und erklärte sich, daß er selbst ein regierender Herr wäre, und den Hong-tsi niemals für seinen Herrn erkennen würde. Der Khan setzte spottweise hinzu: Man saget, daß die Chinesen den Sohn des Himmels zu ihrem Herrn haben müssen: allein, ists wissen sie nicht einmal, wie sie einen Menschen erwählen sollen. Nach diesen Worten stieg er zu Pferde, und ritt gegen Norden zu. Hong-tsi war unheimlich erbittert über diesen beißenden Ausdruck. Ching-tiz Khan hatte noch andere Ursachen, über die Kin misvergnügt zu seyn. Unter andern war Ching-pu-hay, ein Prinz aus seinem Hause, im Jahre 1206 von ihnen erschlagen worden; und die Mongolen warteten nur auf eine Gelegenheit, deswegen Rache auszuüben. Außerdem hatte man ihrem Khan gesagt, daß ihn Hong-tsi greifen lassen wollte. Diese Dinge brachten ihn auf den Entschluß, sich längst an dem Kerulon hin zu lagern. Er brachte dafelbst ein fürchtbares Kriegesheer zusammen, das aus solchen Völkern bestand, welche schon lange im Felde gedienet hatten. Von hier ließ er den Chepe Toyan ⁱ) und den Nelu Kobay ^k) gegen die Gränzen von Schan-si und von Pe-che-li zu rücken. Nachdem diese das Land in Augenschein genommen, und einige Beute gemacht hatten: so kehrten sie wiederum zu dem Hauptheere zurück.

Die Kin hatten eine große Macht in Lyau-tong, worinnen die Stärke ihres Reichs bestand. In eben dieser Provinz, und in den dazu gehörigen Ländern, war auch noch eine beträchtliche Anzahl von den Kitanen übrig. Es befanden sich dafelbst auch viele Prinzen

^b) Kuku oder Kuku-horum, ist zuvor beschrieben worden a. d. 40 S.

ⁱ) Er war einer von den besten mongolischen Feldherren. Der Name Toyan, (den andere Schriftsteller Teyian aussprechen,) wird nur den Prinzen aus dem regierenden Hause gegeben, oder den Schwiegersöhnen der Khane, oder großen Herren, welche Häupter gewisser Horden sind.

^k) Nelu-kobay, [der auch vielleicht aus Vershen, Nelu-kolay geschrieben wird,] war ein

großer Mandarin bey den Kaisern der Kin. Als er an den Ching-tiz Khan abgeschicket war, um einige Sachen zur Wichtigkeit zu bringen: gewann er denselben so lieb, daß er in seine Dienste trat. Er war ein Fürst aus dem kaiserlichen Hause der Lyau oder Kitan, dessen Name Nelu war.

^l) So nannte man die Kin, weil sie aus einem Theile der östlichen Tartarey hergekommen waren, den die Chinesen sonst Nyu-tye nannten.

aus dem Ha-
aber Mong-
angefangen
die Plage leg-
zu geben. I-
gen verursach-
ten, ihn angu-
daten in alle b-
an, bis an L

Im Früh-
Alaslu, aus
Ching-tiz K-
durch die Erh-
Monats fing d-
vorschläge thun
Soldaten, die
Tay-tong-su
dieser Gränzen
von Pau-gan
Besagung zu
Khan schlug ein-
ses nahm er ein-
king oder der
Hauptstadt.

Wachin-
gen von Lyau-t-
zuforschen, und
Lyew-ko, an d-
erklären. Zum
und einen schwa-
Ching-tiz Kha-
Lyau ^r) ab;
durch die Gewalt
reijet wurde:

^m) Dieses schel-
ken, zu seyn. S

ⁿ) In Schan-
Graden, fünfzehn
von drey Graden,

^o) Eine Festung
nordwesten von Pe-
vier Meilen gegen S

aus dem Hause der **Lyau**, welches von jenen der Regierung beraubt worden war. Weil **Geschichte** aber **Kong-tsi** eifersüchtig auf sie geworden war, seitdem **Ching-tiz Khan** groß zu werden ^{des Jengbis Khan.} angefangen hatte: so ließ er eine doppelte Anzahl Häuser von den **Tyusche** ¹⁾ in alle die Plätze legen, wo sie sich bisher niedergelassen hatten, um auf ihre Bewegungen Achtung zu geben. Nach dieser gebrauchten Vorsicht, die den **Kitan** ein allgemeines Misvergnügen verursachte, ließ der Kaiser überall bekannt machen, daß die **Mongolen** im Sinne hätten, ihn anzugreifen. Er brachte daher mächtige Kriegesheere zusammen, und legte Soldaten in alle befestigten Plätze zu beyden Seiten der großen Mauer, von dem **Whang-ho** an, bis an **Lyau-tong**.

Im Frühlinge, und im ersten Monate des Jahres 1211, kam **Aslan** ^{m)}, Fürst von **Alaslu**, aus den westlichen Gegenden, mit einem Haufen Soldaten, und bot dem **Ching-tiz Khan** und dem Fürsten von **Tgur**, **Idikut**, seine Dienste an, weil er dadurch die Erhaltung seines Landes selbst zu befördern glaubte. Zu Anfange des zweiten Monats fing das Heer an, gegen Süden aufzubrechen. **Kong-tsi** ließ demselben Friedensvorschläge thun: sie wurden aber verworfen. **Chepe** überwältigte mit dem Kerne seiner Soldaten, die Zugänge durch die große Mauer gegen Nordwesten und Nordosten von **Tay-tong-su** ⁿ⁾; da sich indessen andere derer Festungen bemächtigten, die außerhalb dieser Gränzen lagen. **Mu-hu-li** machte sich Meister von den Zugängen in der Gegend von **Pau-gan** herum, und von **Ken-king**, in **Pe-scheli**. **Chapar** überrumpelte die Besatzung zu **Ku-yong-gwan** ^{o)}, welches ein wichtiger Platz war. Und **Ching-tiz Khan** schlug einen ansehnlichen Haufen der **Kin**, nicht weit von **Swen-wa-su**. Dieses nahm er ein, nebst den Festungen um **Tay-tong-su** ^{p)} herum, welches damals **Siking** oder der westliche Hof genennet wurde. Kurz, sie streiften bis an die Hauptstadt.

Waschin, Fürst der **Song-kiraten**, ein Schwager des **Khan**, der an die Gränzen von **Lyau-tong** geschickt worden war, um die Befinnungen der **kitanischen** Herren auszuforschen, und die **Kin** von dieser Seite anzugreifen, befand, daß der Fürst, **Nelu** **Lyew-to**, an der Spitze von hundert tausend Mann, bereit war, sich für seinen Herrn zu erklären. Zum Zeugnisse dessen stieg er auf den Berg **Kin** ^{q)}; opferte ein weißes Pferd, und einen schwarzen Ochsen; zerbrach einen Pfeil, und schwur einen Eid, daß er dem **Ching-tiz Khan** getreu seyn wollte. **Lyew-to** stammte aus dem königlichen Hause der **Lyau** ^{r)}; er war ein guter Kriegesmann, und hatte viel Untertanen. Weil er nun durch die Gewaltthätigkeiten, welche die **Kitan** täglich von den **Kin** ausstehen mußten, gereizet wurde: so griff er zu den Waffen, so bald er hörte, daß sich die **Mongulen** entschlossen

m) Dieses scheint **Aslan**, der **Khan** der **Kar-liken**, zu seyn. Siehe zuvor a. d. 139 S.

n) In **Schan-si**, unter der Breite von vierzig Graden, fünfzehn Minuten, und unter der Länge von drey Graden, fünfzehn Minuten westlich.

o) Eine Festung, neun Meilen gegen Nord-nordosten von **Pe-king**. **Ken-king** liegt drey bis vier Meilen gegen Norden von **Ku-yong-gwan**.

p) Die alle in **Schan-si** liegen.

q) Nach den chinesischen Erdbeschreibern muß dieser Berg fünf und vierzig bis fünfzig Meilen gegen Norden von **Kuzden**, der Hauptstadt in **Lyau-tong** liegen.

r) Welches den Namen **Nelu** führte.

Mogulis schlossen hatten, dieselben zu bekriegen. Damit nun **Lyew-to** von der Party nicht wiederum abgezogen werden möchte: so that er ihm sehr vortheilhafte Anerbietungen, und legte ihm den Namen eines Königs bey *x*); er gab auch dem **Wasching** und dem **Che-pe** gute Hülfsvölker, um ihm beizustehen. **Lyew-to** ließ sich überall zum Könige ausrufen, nahm viele Plätze ein, zog wider das kinische Heer ins Feld, und trug einen großen Sieg davon. Hierauf schüttelten viele kitanische Herren ihr Joch ab, und verschiedene Städte unterwarfen sich ihm. Nachgehends nahm er **Tong-king** *z*) oder **Lyau-yang**, eine Stadt in **Lyau-tong**, ein. Dieser große Sieg brachte dem **Lyew-to** großen Ruhm zuwege, und bewog die **kin**, daß sie eine große Macht zusammen brachten, um diese Provinz zu retten *u*).

Ching-tz
Khan wird
verwundet.

Im Jahre 1212 eroberte der **Khan Whan-chew** *x*), und **Muhuli**, die beyden Festungen außerhalb der großen Mauer, an dem **Whang-ho**. Und nachdem sich die **Mogulen** aller festen Plätze zwischen dieser Stadt, und dem Flusse, bemächtiget hatten: so machten sie sich fertig, **Tay-tong-su** zu belagern. Um nun dieses zu verhüten: so schickte **Nong-tsi** den **Szjaku**, oder den **Ki-sche-lye** *d*), an der Spitze von dreymal hundert tausend Mann, wider ihn in das Feld. **Muhuli** erinnerte den **Ching-tz Khan**, daß er diesem Heere entgegen gehen sollte, welches sich an dem Berge **Xe-hu** *z*) gelagert hatte. Die **Mogulen** griffen diese Völker an, und schlugen dieselben, ungeachtet sie zahlreicher waren. Im Herbst belagerte der **Khan Tay-tong-su** *a*), und sand daselbst mehr Widerstand, als er vermuthet hatte. Nachdem er, bey einem muthigen Angriffe, viel Mannschafft verlohren hatte, und mit einem Pfeile gefährlich verwundet worden war: so hub er die Belagerung auf, und zog sich in die **Tartarey**. Nachgehends bekamen die **kin** **Pau-gan**, **Swen-wha-fu**, und auch **Ku-yong-quan**, wiederum in ihre Gewalt.

Eroberungen
in Kitey.

Ching-tz Khan, der bey diesem Unglücke, durch die Zeltungen von **Lyau-tong** wieder ausgerichtet wurde, genas von seiner Wunde; drang, im Jahre 1213, wiederum in **China** ein, bekam **Swen-wha-fu**, und **Pau-gan**, wieder in seine Gewalt; und schlug ein Heer der **kin** bey **Whay-lay** *b*); und einer von seinen Feldherren nahm **Ku-pe-kew** *c*) ein. Nach diesem Treffen bezwang der **Khan**, der nicht im Stande war, bey **Ku-yong-quan** einzudringen, die Festung **Tse-kin-quan**, und bekam **Tschew**, und **Cho-chew** *d*), in seine Gewalt. Allein **Che-pe** kehrte aus **Lyau-tong** zurück; gieng nach **Nan-kew**, welches ein wichtiger Platz war, und nahm **Ku-yong-quan** ein, welches nicht weit davon abliegt. Auf der andern Seite wurde, bey dem Berge **U-chew-kin**, nicht

x) Vermuthlich **Khan**, oder **Whang** von **Lyau-tong**.]

z) [Das ist, der östliche Hof, unter der Breite von ein und vierzig Graden, zwanzig Minuten; und unter der Länge von sechs Graden, sechs und funfzig Minuten östlich. Auf der Karte der Jesuiten liegt der Ort an dem nördlichen Ufer des Flusses **Tak-sa**, der sich in den **Lyau** ergießt, und ist eine von **Lyau-yang** unterschiedene Stadt. Dieses letztere liegt drey Meilen weit gegen Süden, und war damals eine große Stadt.]

a) Hist. de Gentch. p. 13 sqq.

x) Eine Stadt in der **Tartarey**, gegen Nordosten von **Peking**, zwischen dem zwey und vierzigsten und drey und vierzigsten Grade der Breite. Nunmehr ist sie zerstört.

y) Im **Tartarischen** heißt es **Kische-lye**. Es ist einerley mit **Sz-schabu**, oder vielmehr nach der **tartarischen** Mundart **Szjaku**.

z) Sieben oder acht Meilen gegen Westen oder Nordwesten von **Swen-wha-fu**.

a) **Ki-sche-lye** oder **Szjaku**, der Statthalter, nahm die Flucht. Die chinesischen Geschichtschreiber, was diese Zeit anbetrifft, in der Zeitrechnung, und

nicht weit von
nen die **kin** n

Im acht
Völker, der
wieder eingefes
das Leben bring
der Haß dieses
Jahre) in Ung
gehends wieder
den zu lagern.
des Einhalt zu
gen die Befehle
Stadt an, unte
die er entdeckt
die **Mogulen** v
worfen hatte, li
und die Befehle
argwohnen, daß
Stadt in seiner
ein. Hierauf se
nicht selbst zum
Gehüte, auf dem

Diese Zwi
kaiserliche Stadt
stieß derselbe mit
Vortrab an den
wurde er von de
Fuße verwundet
den Tag, gehind
trug er dem **Chu**
rücken sollte. A
lassen. Der **K**

in der Ordnung de
unterschieden.

b) Vier oder ff
Ku-yang-quan.
und das Feld war a
toten Körpern best

c) Eine berühm
Thoren der großen
vierzig Graden, dre
zehn Secunden;
und vierzig Minuten

d) [Dieses sind

nicht we-
gen, und
m Ober-
ausrufen,
großen Sieg
ene Städte
eine Stadt
zuwege, und
Provinz zu

die beyden
sich die Mo-
hatten: so
: so schickte
mal hundert
Khan, daß
lagert hatte.
Hreicher wa-
mehr Wider-
viel Mann-
: so hub er
Kin Paw
alt.

Lyan-tong
3, wiederum
zwalt; und
n nahm Ku-
nde war, bey
chew, und
rück; gieng
han ein, wel-
U-chew-kin,
nicht

gegen Nord-
bey und vierzig
rade der Breite.

Zische Iye. Es
er vielmehr nach

gen Westen odit
fu.

der Statthalter
Geschichte sind
Berechnung, und

nicht weit von Quan-chang-hyen e), im siebenten Monate, ein Treffen geliefert, worin-
nen die Kin niedergehauen wurden.

Im achten Monate bemächtigte sich Zusaku, oberster Feldherr über die Kinischen
Völker, der, im Jahre 1212, wegen seiner schlimmen Dienste, abgesetzt, hernach aber
wieder eingesetzt wurde, der Person des Kong-tsi, und ließ ihn, nicht lange hernach, um
das Leben bringen. Die wahre Ursache von dem glücklichen Fortgange der Mongulen war
der Haß dieses Feldherrn gegen diejenigen, die Ursache gewesen waren, daß er (im vorigen
Jahre) in Ungnade gefallen war; worinnen er zweene Monate lang blieb. Als er nach-
gehends wieder eingesetzt worden war: so erhielt er Befehl, sich dem Hofe gegen Nor-
den zu lagern. An statt aber, daß er sich hätte bemühen sollen, dem Fortgange des Fein-
des Einhalt zu thun: so that er nichts, als daß er jagete, und hatte gar keine Achtung ge-
gen die Befehle des Kaisers. Endlich rückte er, mit seinem Heere, gegen die kaiserliche
Stadt an, unter dem Vorwande, daß er einer Zusammenverschwörung vorbeugen wollte,
die er entdeckt hätte. Er schickte Reuter an den Pallast, welche laut rufen mußten, daß
die Mongulen vor den Thoren der Stadt wären. Diejenigen, auf die er einen Argwohn ge-
worfen hatte, ließ er hinrichten. Er verlegete seine Soldaten in verschiedene Gegenden;
und die Befehlshaber, und die Mandarinen, stunden ihm bey, ohne nur im geringsten zu
argwohnen, daß er ihren Fürsten vom Throne stürzen wollte. So bald er die Thore der
Stadt in seiner Gewalt hatte, so bemächtigte er sich des Pallastes, und schloß den Kaiser
ein. Hierauf setete er ihn ab, und ließ ihn hinrichten. Da er nachgehends sah, daß er
nicht selbst zum Kaiser ernennet werden konnte: so setete er den Sun, einen Prinzen von
Gebälte, auf den Thron.

Diese Zwistigkeiten brachten den Ching-tiz Khan zu dem Entschlusse, daß er die
kaiserliche Stadt belagerte. Nachdem Che-pe Ku-yong-quan eingenommen hatte: so
stieß derselbe mit fünftausend auserlesenen Reitern zu dem Kriegesheere. Als aber sein
Vortrab an den Fluß Tsau f) kam, und bemühet war, über die Brücke zu gehen: so
wurde er von dem Zusaku, der auf einem Wagen geführt werden mußte, weil er am
Fuße verwundet war, bis auf das Haupt geschlagen. Weil dieser Zusaku, den folgen-
den Tag, gehindert wurde, selbst zu Felde zu ziehen, indem sich seine Wunde öffnete: so
trug er dem Chu-hu Kau-ti auf, daß er, mit fünftausend Mann, dem Feinde entgegen
rückten sollte. Als aber dieser Heerführer zu späte kam: so wollte ihn Zusaku hinrichten
lassen. Der Kaiser, welcher wußte, daß er ein guter Befehlshaber war, wollte dieses

) 2

Geschichte
des Jenghiz
Khan.

Der Kaiser
dasselbst wird
ermordet.

Der Me-
chelmdrder
wird erschla-
gen.

in der Ordnung der Begebenheiten von einander
unterschieden.

b) Vier oder fünf Meilen gegen Westen von
Kuyang-quan. Das Gesicht war sehr blutig;
und das Feld war auf vier Meilen zusammen mit
tobten Körpern bestreuet.

c) Eine berühmte Festung an einem von den
Thoren der großen Mauer, unter der Breite von
vierzig Gradten, drey und vierzig Minuten, fünf-
zehn Secunden; und unter der Länge von drey
und vierzig Minuten östlich von Peking.

d) [Dieses sind Städte an den westlichen Grän-

zen von Pecheli. Tsekin-quan liegt fünf und
zwanzig Meilen gegen Westen von J-chew.]

e) Eine Stadt an den Grängen von Schan-si
und Pecheli.

f) Es ist ein Canal, dessen Wasser von Chang-
ping-chew kömmt, und vor der kaiserlichen Stadt
vorbey fließt, von welcher die Brücke nicht weit
entfernet seyn konnte. Da seitdem Peking er-
bauet worden ist, und man neue Canäle gegraben hat:
so sind, in Aufsehung der kleinen Flüsse zwischen dem
Wben-bo und dem Pey-bo, große Veränderungen
vorgegangen.

Mogulis Reich nicht zugeben. Hierauf sprach **Jusaku** zu ihm: Wenn ihr den Feind schlaget, so will ich euch verschonen. Werdet ihr aber geschlagen, so sollt ihr sterben. **Kau-ki** zog wider den Feind an. Weil sich aber ein Nordwind erhob, der seinen Soldaten den Sand in die Augen blies: so sah er sich genöthiget, sich, mit Verluste, wiederum in die Stadt zurück zu ziehen. Weil er es nun für etwas Gewisses hielt, daß ihn **Jusaku** hinrichten lassen würde: so eilte er, mit seinen Völkern, zu dem Pallaste dieses Feldherrn. Nachdem derselbe, von dem Vorhaben des **Kau-ki**, Nachricht erhalten hatte: so stieg er auf seine Gartenmauer, fiel aber, und brach ein Bein. Die Soldaten erschlugen ihn daselbst. Hierauf begab sich **Kau-ki** an das Thor des Pallastes, und lieferte sich selbst in die Hände der Mandarinin, damit man ihn zum Tode verurtheilen möchte. Der Kaiser ließ aber einen Befehl ausgehen, gab dem **Jusaku** verschiedens Verbrechen Schuld, lobete dafür den **Kau-ki**, und machte ihn hernach, an die Stelle des erstern, zum obersten Feldherrn.

Die Kin werden hart gedrückt.

Ligan-tschon, König von **Sya**, (welches, achtzig Jahr lang, mit dem Reiche Friede gehabt hatte), sah sich von den Mongolen in die Enge getrieben, und verlangte daher Hülfe von den **Kin**. Diese weigerten sich, weil sie ihre Völker selbst nöthig hatten. Hierauf kündigten die **Sya**, nachdem sie, wie zuvor gemeldet worden ist, im Jahre 1210, mit den Mongolen Friede gemacht hatten, den **Kin** den Krieg an, und belagerten **Kya-chew g**), in **Schen-si**. In eben diesem Jahre starb **Ligan-tschon**; und **Li-tsun-hyu**, ein Anverwandter von ihm, war sein Nachfolger. Dieser Fürst, der glücklicher war, als sein Vorgänger, nahm, zu Ende des Jahres 1213, **King-chew** ein *h*). Seitdem **Ching-kiz Khan** einen Einfall in China gethan hatte: so waren viele chinesische Befehlshaber, die er gefangen bekommen hatte, in seine Dienste getreten. Diese hielt er sehr hoch, und machte sie zu Befehlshabern über Parteyen von ihren eigenen Landesleuten. Weil er entschlossen war, die **Kin** auf allen Seiten anzugreifen: so mengete er die Chinesen, und die Tartarn, unter einander, und machte aus ihnen vier Heere. Dem einen ertheilte er Befehl, sich gegen Norden von **Yen-king**, wo der kaiserliche Hof war, zu lagern. Ein anderes mußte das Land gegen Norden, und gegen Osten, bis an **Lyau-tong**, verheeren. Das dritte, welches er unter die Anführung seiner Söhne gethan hatte, sollte alles gegen Süden, und gegen Südwesten, bis an den **Whang-ho**, zerstören. Er selbst, und sein vierter Sohn, **Toley**, giengen, durch **Pe-che-li**, nach **Tsi-nan-fu**, der Hauptstadt in **Schan-tong**.

Verheerungen der Mongolen.

Die **Kin** schickten, zu ihrer Vertheidigung, ihre besten Völker ab, daß sie die schweren Durchgänge über die Flüsse, und durch die Gebirge, bewahren sollten. Alles Volk, das geschickt war, die Waffen zu führen, ließen sie in die Städte gehen. Da der **Khan** hiervon Kundschafft erhalten hatte: so gab er seinen Heerführern Befehl, alle alten Männer, alle Weiber, und alle Kinder, aus den Dörfern, und aus den unbefestigten Plätzen, zu nehmen, und sie an die Spitze des Heeres zu stellen. Als die Leute auf den Mauern die Stimme ihrer Freunde hörten: so wollten sie sich nicht, mit dem Untergange derselben, vertheidigen. Die Verwüstung war allgemein durch ganz **Schen-si**; durch den Theil

g) Die Breite ist acht und dreyßig Grad, sechs dreyßig Grad, zwey und zwanzig Minuten: die Länge aber sechs Grad, vier Minuten, westlich.

h) In **Schen-si**. Die Breite ist fünf und *i*) Hist. de Gentil. p. 17 199.

von **So-nan**, **Schan-tong**. legeten eine un- Gold, Silber, leuten, und fi- in die Leibeigenen- allen diesen weicht bezwingen konnte war; **Tong-ch** des Jahres 1213,

Im Jahre sammelte alle sein auf der nordlicheren Mauern erstigen Absichten bezog, durch einen Befehl zurück zu kehren; sänftigen, daß man denken, daß **Yen Whang-ho**; zu Vorhschafft einpim **Ta-che** *k*) angreif krank wären, und zu thun.

Ein anderer Schlacht verlohren in der Stadt wünder und Kinder händten sie besser im **S** Kaiser billigte diese selben um Friede b **kiz Khan** eine Tochter Knaben, eben so t me Gelbes, erhalte die Belagerung au in **Schan-tong**, richten.

Nach dem **M** daß er entschlossen **Tu-scha-ni**, ein r

k) Dieses ist eine Chinesen dem großen die Mongolen und die

von **So-nan**, der dem **Whang-ho** gegen Norden liegt; durch **Pe-che-li**, und durch **Gesebichte Schan-tong**. Die Mongolen plünderten und zerstörten mehr, als neunzig Städte, des **Jenghis Khan**, legten eine unzählige Menge von Flecken, und Dörfern, in die Asche, nahmen alles Gold, Silber, und die Seide, die sie antrafen, erschlugen viele tausend von unnützen Leuten, und führten eine außerordentliche Menge von jungen Weibern, und Kindern, in die Leibeigenschaft. Die Beute, die sie an Viehe erhielten, war unschätzbar; und in allen diesen weitläufigen Ländern fanden sich nur zehn Städte, welche die Mongolen nicht bezwingen konnten. In **Pe-che-li** waren darunter: **Ken-king**, wo der kaiserliche Hof war; **Tong-chew**; **Ching-ting-su**; und **Tay-ming-su**. Alles dieses geschah zu Ende des Jahres 1213, und zu Anfange des folgenden Jahres ¹⁾.

Im Jahre 1214 kam **Ching-kiz Khan** aus **Schan-tong** wiederum zurück, versammelte alle seine Völker, belagerte **Ken-king**, im vierten Monate, und lagerte sich auf der nordlichen Seite. Seine Heerführer drangen in ihn, daß er, ohne Verzug, die Mauern ersteigen, und die Stadt zerstören lassen sollte. Allein der Khan, der andere Absichten hegte, wollte hierin nicht willigen. An statt dessen ließ er dem Kaiser der **Kim**, durch einen Befehlshaber, zu wissen thun, daß er bereit wäre, wiederum in die **Tartarey** zurück zu kehren; es wäre aber nöthig, um die Wuth der mongulischen Soldaten zu besänftigen, daß man ihnen ansehnliche Geschenke machte. Er setzte hinzu, er müßte bedenken, daß **Ken-king** fast der einzige Platz wäre, der noch, auf der nordlichen Seite des **Whang-ho**, zu erobern übrig wäre. Einer von den kinischen Räten, der über diese Verhalschaft empfindlich war, schlug vor, daß man einen Ausfall thun, und das Heer von **Ta-che** ^{k)} angreifen sollte. Er sagte dabey, daß viele von den Soldaten dieses Heeres krank wären, und daß dasselbe nicht im Stande wäre, einen nachdrücklichen Angriff zu thun.

Ein anderer Rath war der Meynung, sie hätten alles zu befürchten, wenn sie eine Schlacht verlohren: sehr wenig Gutes aber von einem Siege zu hoffen; die Soldaten in der Stadt wünschten nichts, als dieselbe zu verlassen, weil die meisten von ihnen Weiber und Kinder hätten; wenn sich aber die Mongolen zurück gezogen hätten, so würden sie besser im Stande seyn, sich zu berathschlagen, was am besten zu thun wäre. Der Kaiser billigte diesen Rath, schickte einen von den Großen an die Mongolen, und ließ dieselben um Frieden bitten. Eine Bedingung bey dem Frieden war diese mit, daß **Ching-kiz Khan** eine Tochter von dem verstorbenen Kaiser, **Tong-tsi**, nebst fünfhundert jungen Knaben, eben so vielen Mägdchen, drehtausend Pferden, Seide, und einer großen Summe Geldes, erhalten sollte. Nachdem diese Bedingung erfüllet war: so hub der Khan die Belagerung auf, gieng durch **Ku-yong-quan**, und ließ alle junge Kinder, die er in **Schan-tong**, **So-nan**, **Pe-che-li**, und **Schan-si**, gefangen bekommen hatte, hinführen.

Nach dem Abzuge der Mongolen erklärte sich der Kaiser, **Sun**, gegen seine Räte, daß er entschlossen wäre, seine Hofstatt nach **Pyen-lang** ^{l)}, in **So-nan**, zu verlegen. **Tu-scha-ni**, ein weiser und getreuer Rath, stellte vor, daß, in solchem Falle, die nordlichen

Die Hauptstadt wird belagert.

Die Einwohner erkaufen einen Frieden.

Der Hof wendet sich hinweg.

3

k) Dieses ist einer von denen Namen, die die Chinesen dem großen Lande beylegen, welches igo die Mongolen und die Kalkaer besitzen.

l) Es heißt auch **Tan-king** oder der südliche Hof, und noch **igo Pyen**. Vor nicht langer Zeit stand es auf dem Plage, wo **igo Kay-fong-su**, die Hauptstadt in **So-nan**, liegt.

Mogulischen Reich lichen Provinzen verlohren gehen würden. Er zeigte, da Lyau-tong, wegen seiner Lage, sehr stark und fest wäre: so würde man sich leicht daselbst behaupten können; und es wäre nichts mehr zu thun, als daß man neue Verbungen anstellte, den Sitz des Hofes befestigte, die Besatzungen ergänzte, und die Kriegesmacht der Provinz wiederum völlig herstellte. Viele von den Großen waren dieser Meinung. Allein der Kaiser sagte: da die Schatzkammer erschöpft, die Völker geschwächt, und die Städte rund um die Hauptstadt herum zerstört wären: so wäre Yen-king kein Platz mehr, wo er sicher seyn könnte. Also wendete er sich, mit seiner Hofstatt, und einigen Völkern, hinweg, und ließ nur den Prinzen zurück, der sein Nachfolger in der Regierung seyn sollte, damit derselbe die Einwohner aufmuntern könnte.

Schlimme Folgen davon Dieser Monarch hatte bald Ursache, sich dieses Versehen reuen zu lassen. Als er zu Lyang-hyang, (einer Stadt, die fünf Meilen gegen Südwesten von Pe-king liegt), angelangt war: so verlangte er von seinen Völkern, daß sie ihm ihre Pferde, und ihre Kürasse, zurück geben sollten. Die meisten weigerten sich, zu gehorchen; sie erschlugen ihren Feldherren, und erwählten drey andere. Nachgehends lehrten sie um, und bemächtigten sich der Brücke über den Fluß Lu-kew m). Von hier schickete Kanta, einer von ihren Feldherren, einen Läufer an den Ching-tiz Khan, der sich damals vor der Stadt Whan-chew, in der Tartarey, gelagert hatte, und both sich, und seine Völker, zu seinen Diensten an. So bald dieser Fürst von der Entweichung des Kaisers Nachricht erhalten hatte: so ward er darüber sehr entrüstet, belagerte sich, daß ihn die Kin hintergangen hätten, und entschloß sich, wiederum nach China zurück zu kehren. In dieser Absicht schickte er seinen Feldherren, Min-gan, mit einer großen Macht ab, um zu dem Kanta zu stoßen, und Yen-king zu belagern. So bald der Kaiser diese Zeitung hörte: so gab er seinem Sohne Befehl, diese Stadt zu verlassen, und sich nach Pyen-lyang zu verfügen. Dieses war ebenfalls der Meinung seiner Råthe zuwider, die sich auf das Beispiel des Ming-whang n) gründeten. Die Besatzungen zu Yen-king, und in andern

Zustand von China.

Die Eroberungen der Mongolen, und der Rückzug des Kaisers der Kin, verursachten den chinesischen Kaisern aus dem Hause Song große Unruhe. Sie waren Herren von den südlichen Provinzen in China; wozu Quan-tong, die Insel Say-man, Quang-si, Yun-nan, Se-chwen, Quey-chew, Lu-quang, Kyang-si, Che-kyang, Fo-kyen, und fast ganz Kyang-nan, gehörten. In Schan-si besaßen sie das Gebiet von Sang-chong-fu; wie auch einige Plätze in dem Bezirke von Kong-chang-fu, und an den Gränzen von Se-chwen. Die großen Kriege, welche sie wider die Kin geführt hatten,

m) Igo heißt er Whem-ho. Die Kyau oder Brücke ist zwei Meilen gegen Westsüdwesten von Peking, und ist sehr schön.

n) Oder Hien Tsong, der chinesische Kaiser aus dem Hause Tong. Dieser wendete sich aus Schen-si nach Se-chwen, und ließ seinen Sohn zur Vertheidigung der Provinz zurück. Im Jahre 756 empörte sich Gau-lo-shan; und hundert und fünfzig tausend Mann kamen aus Turkestan

und den muhammedanischen Ländern dem Reich zu Hilfe. Die Geschichte von dieser großen Verwüstung ist eines von den merkwürdigsten Stücken in der chinesischen Geschichte, und giebt ein großes Licht in der morgenländischen Geschichte, und in Beschreibung derer Länder, die zwischen Schen-si und der kaspischen See liegen. Es scheint, daß damals viele arabische und persische Schiffe in dem Hafen angelangt sind, der Iho Kanton genannt wird. [Dieses wird bekräftiget in den Anciennet

Relations

hatten, hatten
sen sie einen jäh
schlossen sich da
wollten. Allein
mit einander ver
Die Kin h
viele Plätze wied
hatte; unter an
dem der Heerfüh
dem Fürsten zu
Dieses ward auch
angefüllet war, z
Der König, Ly
welches Igo Mug
Menge Soldaten,
späte gekommen w
lete, daß ein solch
gen das Ende des
Osten von Yen-kin
war, das Volk mi
Vorwand, sich entu

Im Jahre 12
Kaiser erklären lasse
diesen Vorschlag, w
tiz Khan unterhan
zig Wagen, die mit
Häuser, die sich ih
send beließ. Gegen
digung. Da der K
befand: so schickte
und eine Verstärkun
Anführung eines un
Heer daselbst geschla
men sie die Flucht, u

Relations des Remaud
der oben gemeldeten Er
Nachricht bey dem Du
und 159 S.]

o) [Der Kaiser, Z
in den Friedenspuncten
den Unterthor des Kais
solchen, der demselben Er
Couplet, Tabl. Chron

hatten, hatten dieselben genöthiget, einen schimpflichen Frieden einzugehen; verminderte des- ^{Geschichte} sen sie einen jährlichen Tribut an Seide, und Silber ^{des Jenghis} ^{Khan.} abtragen mußten. Sie ent- schlossen sich daher, bey diesen Umständen, daß sie nicht länger einigen Tribut bezahlen wollten. Allein die Vorschläge des Königes von Sya, daß sie ihre Macht wider die Kin mit einander vereinigen wollten, wurden verworfen p).

Die Kin hatten, in Lyau-tong, ein Heer von zweymal hundert tausend Mann, welches ^{Eroberungen} viele Plätze wieder einbekam, die Lyew-ko, in den vorhergehenden Jahren, eingenommen ^{in Lyau tong.} hatte; unter andern auch Lyau-yang. Allein im neunten Monate drang Nuhuli, dem der Heerführer Wir, von der Horde Schanrsu, folgte, in diese Provinz ein, um dem Fürsten zu Hülfe zu kommen, und die Gemeinschaft mit Pe-che-li abzuschneiden. Dieses ward auch ins Werk gerichtet. Das große Heer der Kin, das mit Verräthern angefüllt war, zerstreute sich; und die untern Befehlshaber erschlugen ihren Feldherrn. Der König, Lyew-ko, bekam Lyau-yang wieder in seine Gewalt; und Pe-king, welches ich Nugden genennet wird, ergab sich an den Nuhuli. Dieser ließ eine große Menge Soldaten, die sich ergeben hatten, unter dem Vorwande, niederhauen, daß sie zu spät gekommen wären. Doch hielt er mit dem Niedermegeln ein, als man ihm vorstellte, daß ein solches Verfahren viele andere Plätze abschrecken würde, sich zu ergeben. Gegen das Ende des Jahres ergab sich die Stadt Tong-chew q), ein wichtiger Hafen gegen Osten von Yen-king, an die Mongolen. Weil der Kaiser der Kin genöthiget worden war, das Volk mit Auflagen zu beschweren: so nahmen daher verschiedene Herren einen Vorwand, sich entweder den Mongolen zu unterwerfen, oder sich unabhängig zu machen.

Im Jahre 1215 riefen viele von den Kiranern dem Lyew-ko, daß er sich zu einem Kaiser erklären lassen sollte, der von den Mongolen unabhängig wäre. Allein er verwarf diesen Vorschlag, weil er dem Eide zuwider war, den er geleistet hatte, daß er dem Chingis Khan unterthan seyn wollte. Er schickete seinen Sohn, Syer-ku, an ihn, mit neunzig Wagen, die mit kostbaren Geschenken beladen waren r), und einem Verzeichnisse derer Häuser, die sich ihm unterworfen hatten, und deren Anzahl sich auf sechsmaal hundert tausend belief. Gegen das Ende des Jahres kam er selbst, und leistete dem Khan die Huldigung. Da der Kaiser von der Noth Nachricht erhalten hatte, worinnen sich Yen-king befand: so schickte er, zur Erleichterung dieser Stadt, eine große Menge Lebensmittel, und eine Verstärkung an Mannschaft, dahin ab. Als aber die erste Abtheilung, unter der Anführung eines unerfahrenen Feldherrn, zu Pa-chew s) angelangt war: so wurde sein Heer daselbst geschlagen. Als die übrigen Feldherren davon Nachricht erhielten: so nahmen sie die Flucht, und ließen alle Lebensmittel dem Feinde zum Raube.

Wan

Relations des Renaudot, a. d. 1711. Von der obenmeldeten Empörung findet man einige Nachricht bey dem Du Halde, III B. a. d. 23 und 159 S.]

p) Hist. de Gentch. p. 22 sqq.

q) [In Pe-che-li, an dem Flusse Pe-ho, etwa zwölf Meilen gegen Osten von Peking. Siehe VI Band a. d. 42 S.]

r) Sie wurden sieben Tage lang, auf Filzen, ausgestreckt, um dem Himmel davon Nachricht zu geben.

s) Unter der Breite von neun und dreyßig Graden, drey Minuten: aber keiner Länge.

o) [Der Kaiser, Kan-tsung, unterschrieb sich in den Friedenspunkten vom Jahre 1244, als einen Unterthan des Kaisers der Kin, und als einen solchen, der denselben Tribut bezahlen mußte. Siehe Couplet, Tabl. Chron. Sinie. p. 73.]

er Lage, und es Hofes lig her- 22: da Haupt- könnte. nur den die Ein-

Als er zu g liegt), und ihre slugen ih b demäch- einer von der Stadt er, zu sei schricht er Kin hinter- dieser Ab um zu dem ung hörte: Lyang zu uf das Ver- d in andern

verursache Herren von Quang-si ang, so das Gebiet ang-fu, und Kin geführt hatten,

dem Reich zu großen Verdächtigsten Stücken giebt ein großes schichte, und in schen Schenk- Es scheint, daß Schiffe in dem anton genant den Ancienno Relauon

Mogul-
schen Reich. **Wan-yen-chang-whey** ^{z)}, und **Mo-nyen Chin chong**, waren Befehlshaber in **Yen-king**. Der erstere hatte alle Hoffnung verlohren, daß man ihnen zu Hülfe kommen würde, und that dem andern den Vorschlag, daß sie für das Vaterland sterben wollten. **Mo-nyen**, unter dem die Völker unmittelbar standen, weigerte sich, darein zu willigen. **Wan-yen** begab sich hierauf, voller Wuth, zurück, und meldete seinen Entschluß einem Mandarin. Den ersten Tag des fünften Monats gab er eine Bittschrift bey dem Kaiser ein, berührte darinnen Regierungsfachen, und gedachte der Verbrechen eines schlimmen Bedienten, den der Kaiser zu brauchen pflegete. Dadurch verstand er den **Kan-ti**, der den **Szu-ku** erschlug. Bey dem Schlusse gestund er; daß er den Tod verdienet hätte, weil er nicht im Stande gewesen wäre, die kaiserliche Stadt zu erhalten ^{u)}. Nachdem dieses geschehen war: so rief er, mit einer gefestigten Stellung, seine Bedienten herbey, und theilte alle seine Güter unter sie. Hierauf ließ er eine Schale mit Gifte füllen, und schrieb einige wenige Worte. Nachgehends ließ er den Mandarin, der bey ihm war, hinausgehen, trank das Gift aus, und starb, ehe noch sein Freund viele Schritte von dem Hause hinweg war.

Die Haupt-
stadt wird
eingenommen.

Noch an eben diesem Abende kam das kaiserliche Frauenzimmer, welches wußte, daß **Mon-yen** die Stadt verlassen wollte, und meldete ihm, daß es mit ihm ausziehen wollte. Er willigte hierin: sagte aber, daß er vorausgehen, und ihnen den Weg zeigen wollte. Das Frauenzimmer trauete ihm, und kehrte wiederum in den Pallast zurück. Allein **Mon-yen** wollte sich nicht mit ihrer Gesellschaft beschweren, und ließ sie zurück. Hierauf drang das mongolische Heer in die Stadt ein; und eine große Menge von den Einwohnern, und Mandarinen, kam, bey der Unordnung, mit um. Ein Haufen Soldaten zündete den Pallast an; und dieser brannte einen ganzen Monat lang. **Ching-tz Khan**, der sich damals zu **Whan-chew** ^{x)} befand, ließ, bey der Gelegenheit, dem Feldhern, **Min-gan**, Glück wünschen, und befahl ihm, die Seide, das Gold, und das Silber, das er in dem kaiserlichen Schatz gefunden hätte, in die Tartarey zu schaffen. Da **Mo-nyen** zu **Pan-ting-fu**, in **Pe-chesli**, angelanget war: so sagte er zu denen, die er mit sich gebracht hatte, daß sie niemals dahin gekommen seyn würden, wenn er es gewaget hätte, das Frauenzimmer aus dem Pallaste mit sich zu führen. Als er zu **Pyen-lyang** angelanget war: so gedachte der Kaiser, ob er schon wegen des Verlustes der Hauptstadt ungemein unruhig war, nicht mit einem Worte daran, und gab ihm eine wichtige Bedienung. Kurz hernach aber wurde er hingerichtet, weil er übele Absichten geheget haben sollte. Nachdem der Kaiser die Bittschrift des **Wan-yen** gelesen hatte: so erklärte er ihn zum **Wang**, oder Könige ^{y)}.

^{z)} Er war ein Prinz vom Geblüte. Denn der Geschlechtsname der Kin war **Wan-yen**.

^{u)} [Sein Unvermögen, die Stadt zu erhalten, konnte kein Verbrechen seyn. Er wollte aber nicht warten, und mit ansehen, was geschehen möchte. Da ein solcher Tod dem Staate keinen Nutzen, sondern vielmehr Schaden bringen konnte: so hatte er kein Recht, sich ein Verdienst daraus zu machen.]

^{x)} Es liegt gegen Norden oder gegen Nord-nordwesten von **Peking**. [Anderwärts aber wird es

gegen Nordnordosten gesetzt. Siehe zuvor, a. d. 170 S. Not. x.]

^{y)} Oder **Regulo**, wie sich die Nachrichten von China ausdrücken. Es ist eine alte Gewohnheit in diesem Reiche, daß man auch die Todten belohnet und bestrafet. [Und daraus sieht man, daß die Kin damals diese Gewohnheiten beobachtet haben: wie sie denn auch die Kin oder die **Manchwe** noch so beygehalten.]

^{z)} **Nelu** war der Geschlechtsname der kaiserlichen Kaiser.

Min-gan von **Lyau**, oder **Sunden** hatte: der ersten Unterredung gab ihm die Aufführung, abgeschickt, ge, zwischen **Schen-si**, **Sya**, der immer die Stadt **Lin-ta** **Schen-si**, vorbey so gieng er nach **Lyau** füllen waren, worin einer Brücke bauet ^{c)} in dieser **Stadt** ^{c)} in dieser **Stadt** zwangen ihn, daß er mußte. Weil die also. Hierauf ließ er schlug aber so harte in **Lyau-tong**, jetzt **Parteyen**, die sich u

Im Jahre 121 im zehnten Monate, **Ku-chew**, und dem war: so stellte eine auf eben die Art, wo Befähigung, die sehr **quan** versicherte, **Whang-ho**, besetzt nicht in **So-man** festnern zum Verderben dem Kaiser zu, daß dieses Verfahren brachte

^{a)} Unter der Breite den, neun und dreyßig der Länge von sechs Grad westlich.

^{b)} In **Schen-si**, neun und dreyßig Grad, unter der Länge von zwölf Grad westlich.

^{c)} **Ho Kay-fong-fu**

Allgem. Reiseb.

Min-gan, der Befehl erhalten hatte, einen Mandarinen aus dem königlichen Hause von Lyau, oder Kitau, zu suchen, fragete nach dem Relu-chu-fay z). Als er ihn gefunden hatte: so führete er ihn zu dem Ching-tiz Khan. Dieser gewann, gleich bey der ersten Unterredung mit ihm, eine große Hochachtung gegen diesen Mann, und gab ihm die Aufsicht über seine Angelegenheiten. San-ke-pa wurde, mit zehntausend Reitern, abgeschickt, Tong-quan a) anzugreifen, welches ein berühmter Pass in dem Gebirge, zwischen Schen-si, und So-nan, war. Er gieng durch die Länder des Königs von Lya, der immer noch wider die Kin Krieg führete, und nahm ihnen, in diesem Jahre, die Stadt Lin-tau-sü b) ab. Er nahm seinen Weg vor Si-gan-sü, der Hauptstadt in Schen-si, vorbei. Weil ihm aber sein Unternehmen auf Tong-quan misslungen war: so gieng er nach Ku-chew, in So-nan, durch Kreuzwege, die mit tiefen Dächern angefüllt waren, worüber die Soldaten, mit ihren Spejßen, und Hallebarben, eine Art von einer Brücke baueten. Nach vielen Schwierigkeiten bekam er Pjen-lyang, die Hauptstadt c) in dieser Provinz, zu Gesichte. Die kinischen Völker thaten einen Ausfall, und zwangen ihn, daß er sich nach Schen-chew d), an den Whang-ho, zurück ziehen mußte. Weil dieser Fluß zugefroren war: so gieng San-ke-pa darüber, und entkam also. Hierauf ließ der Kaiser, Sun, den Ching-tiz Khan um Friede bitten. Dieser schlug aber so harte Bedingungen vor, daß man dieselben verwarf. Mu-hu-li, und Wir, in Lyau-tong, zerstreuten, mit vieler Geschicklichkeit und Herzhaftigkeit, verschiedene Parteyen, die sich unterstundten, das mongolische Joch abzuschütteln e).

Geschichte des Jengbis Khan.
Hienan wird angegriffen.

Im Jahre 1216 nahmen die Mongolen ihre Maaßregeln so richtig, daß Tong-quan, im zehnten Monate, bezwungen wurde. Nachgehends setzten sie sich zwischen der Stadt Ku-chew, und dem Berge Song f). Weil der Hof darüber in Unruhe gesetzt worden war: so stellte einer von den Sittenrichtern des Reichs dem Kaiser vor, daß Pjen-lyang auf eben die Art, wie Yen-king, eingenommen werden würde, wofern er nicht, mit der Befähigung, die sehr zahlreich war, in das Feld rückete, sich des Zuganges von Tong-quan versicherte, und die Gränzplätze in Schen-si, wie auch die Zugänge über den Whang-ho, besetzte. Dabey mußte er auch zu verhindern suchen, daß die Mongolen nicht in So-nan festen Fuß fasseten, und da hinein streifeten, als welches den Einwohnern zum Verderben gereichen würde. Der Rath, Chu-hu Kau-ki, hingegen redete dem Kaiser zu, daß er nur auf die Vertheidigung der Hauptstadt bedacht seyn sollte. Dieses Verfahren brachte, wie die Geschichte meldet, dem Reiche der Kin den Untergang.

Viele Plätze werden eingenommen.

Nach

a) Unter der Breite von vier und dreyßig Graden, neun und dreyßig Minuten; und unter der Länge von sechs Graden, siebenzehn Minuten westlich.

b) In Schen-si, unter der Breite von fünf und dreyßig Graden, zwanzig Minuten; und unter der Länge von zwölf Graden, zwanzig Minuten westlich.

c) Ho Kay-fong-sü. [Zuvor wurde gesagt,

daß es nahe bey dieser Stadt gelegen habe. Siehe a. d. 173 S. N. 1]

d) Eine Stadt in So-nan, funfzehn Meilen gegen Ostnordosten von Tong-quan.

e) Hist. de Gentch. p. 26 sqq.

f) Ein berühmter Berg gegen Nordosten von Ku-chew. [Vielmehr gegen Nordwesten, wie wir mutmaßen.]

Mogulisches Reich. Nach der Eroberung dieser Theile von **Lyau-tong**, gegen **Lyau-yang** *g*) zu, gab **Muhuli** dem **Chang-ping**, einem von den Heerführern daselbst, Befehl, nach **China** aufzubrechen, und zu den übrigen Völkern zu stoßen. Weil man ihm aber meldete, daß er ein Verräther wäre: so ließ er ihn, zu Ende des Jahres 1215, hinrichten. Hierauf empörete sich sein Bruder, **Chang-chi**, um sein Blut zu rächen, und eroberte **King-chew** *h*), nebst den übrigen Städten der Provinz, zwischen der großen chinesischen Mauer, dem Flusse **Lyau** *i*), dem hölzernen Pfahlwerke, und der See. Nachgehends ließ er sich zum Könige ausrufen; und im Jahre 1216 erklärte er sich für die **Kin**, die ihm auch die Anführung ihrer Völker in **Lyau-tong** überließen. **Muhuli**, der, im vorigen Jahre, **Quang-ning-hyen** *k*) wieder eingenommen hatte, belagerte, zu Ende dieses Jahres, **King-chew** *l*). **Chang-chi** hatte gute Soldaten, und der Ort war auch sehr fest. **Muhuli** befahl dem **Wir**, einen wichtigen Posten an einem benachbarten Berge anzugreifen. Ein anderer Heerführer sollte sich indessen bereit halten, die Völker abzuschneiden, die von der Stadt zum Entsatz könnten abgeschickt werden. **Wir** gehorchete diesem Befehle, und **Chang-chi** that, mit einem Theile der Besatzung, einen Ausfall. Hierauf stellte sich **Monku-pun-ha** zwischen diesen Posten, und der Stadt, und gab dem **Muhuli** davon Nachricht, der sich in der Gegend von **Quang-ming** gelagert hatte. Dieser Heerführer gieng die ganze Nacht hindurch; er war mit Anbruche des Tages zugegen, und griff den **Chang-chi** auf der einen Seite an, da indessen **Monku** den Angriff auf der andern Seite that. Also wurde **Chang-chi** völlig geschlagen. Doch kam er wiederum in die Stadt zurück, und verteidigte dieselbe, mehr als einen Monat lang, mit vieler Tapferkeit. Aber ein Befehlshaber von der Besatzung lieferte ihn an die Mongolen aus, die ihm den Kopf abhieben, und von dem Platze Besitz nahmen.

wo man wird verlassen.

Die Mongolen verließen **So-man**, und giengen über den **Whang-ho**, unter der Anführung des **Sa-mo-ho**, der den Beynamen **Paturu**, oder der **Herzhaftere**, führte. Hierauf giengen sie gegen **Ping-yang-siu**, in **Schan-si**, zu. Allein **Su-ning**, der die Völker daselbst anführte, zog die Soldaten aus den darunter gehörigen Orten zusammen, gieng ihnen entgegen, und schlug sie *m*).

g) Unter der Breite von ein und vierzig Graden, siebenzehn Minuten; und unter der Länge von sechs Graden, sechs und fünfzig Minuten östlich. Damals war es eine große Stadt.

h) Unter der Breite von ein und vierzig Graden, acht Minuten; und unter der Länge von vier Graden, fünf und vierzig Minuten östlich.

i) Er heißt auch **Sira-muren**.

k) Unter der Breite von ein und vierzig Graden, neun und dreyßig Minuten; und unter der Länge von fünf Graden, sechs und zwanzig Minuten östlich.

l) Unter der Breite von ein und vierzig Gra-

den,

Kuchluk wird abgebrochen. Das Königreich der erschlagen. Eroberungen der Karajin Schah. Eroberungen in ruf. Begeben. Es werden Städte des Chang yau.

Im Jahre 1217 geblieben war lagerte sich an dem aus, die neue unterstützten. Kitanen, den sie wider die Mon-

Im Jahre Kuchluk, (den Waffen ergriffen nesische Geschichte trat Chu-chi, der von China, gegen net; sondern es er bezwungen hat. Kesch, und die T

Nachdem sich gegen Westen zu r lob wegen seiner Kriegesmacht, un men eines Königes Gelegenheit ließ er hervorrücken, bo

3. Stein

den, sechs Minuten vier Graden, vier u

m) Hist. de Gene

n) Gaudil hätte Kelson. [Also könn mohin Para-boron hends gebauet wurde

3. Sein Feldzug gegen Westen; seine Zurückkunft, und die Eroberung von Hya.

Geschichte des Jenghis Khan.

Ruchluk wird überwunden. Mubuli wird hoch geehret. Der Khan geht gegen Westen zu. Königreich der westlichen Hya. Ruchluk wird erschlagen. Marwaratnahr wird angegriffen. Eroberungen baselbst, und in Iran. Tod des Karajm Schach. Kincha wird angegriffen. Eroberungen in Indien. Der Khan kehret zurück. Begebenheiten in Hyan-tong und in Klap. Es werden Städte wiederum erobert. Thaten des Chang yan. Korea wird zinsbar gemacht.

Eroberungen in Schan-tong, Schan-si und Schen si. Tod und Abbitdung des Mubuli. Ching-tiz Khan kehret zurück. Er thut einen Einfall in Hya. Eroberungen in Ho-nan und in Hya. Dieses Königreich wird verheeret. Ching-tiz Khan wird krank und stirbt. Seine Kinder und Gemahlinnen. Weibliche Tapferkeit. Feyerliche Handlung bey Erhebung des Oktay Khan. Anmerkungen über die vorhergehende Geschichte. Mongulische Kaiser in der Tartarey und in China.

Im Jahre 1216 brach Ching-tiz Khan auf, nachdem er einige Zeit in seinem Pallaste Ruchluk wird überunden. geblieben war, den er an dem Flusse Luku n), in der Tartarey, erbauet hatte, und lagerte sich an dem Tula. Von hier schickte er den Supustay wider die Markaten aus, die neue Völker angeworben hatten, und immer noch den König der Taymanen unterstützten. Dieser Fürst war, nach seiner Niederlage, zu verschiedenen Horden, den Kitanen, den Taymanen, und den Markaten, herumgegangen, und hatte gesucht, sie wider die Mongulen aufzuwiegen.

Im Jahre 1217 wurde Cherppe gegen den Fluß Irtsch zu ausgeschicket, wo er den Ruchluk, (den Sohn des Königes der Taymanen), überwand, der von neuem die Waffen ergriffen hatte. Nach seinem Siege zog er sich gegen Westen zu. Allein die chinesische Geschichte meldet keine besondern Umstände von seinem Feldzuge. Zu gleicher Zeit trat Chu-chi, der älteste Sohn des Kaisers, seinen Zug in ein Land an, das sehr weit von China, gegen Nordwesten zu, liegt. In der Geschichte wird dieses Land nicht genannt; sondern es wird nur einiger Völker, oder einiger Horden, Erwähnung gethan, die er bezwungen hat. Darunter gehören die Uferhan, die Zarnassa, die Ku-lyang-wesche, und die Tay-miboinikan o).

Nachdem sich Ching-tiz Khan nunmehr entschlossen hatte, sich mit seinen Waffen Mubuli wird hoch geehret. gegen Westen zu wenden: so rief er den Mubuli zu sich, gab ihm öffentlich ein großes Lob wegen seiner herrlichen Eigenschaften, und ernennete ihn zum obersten Feldherrn der Kriegesmacht, und zu seinem obersten Statthalter in China. Er legete ihm auch den Namen eines Königes bey, und machte diesen Namen in seinem Hause erblich. Bey dieser Gelegenheit ließ er die chinesischen, und die tartarischen Völker, mit fliegenden Heerfahnen, hervorrücken, befahl ihnen, daß sie dem Mubuli eben so, wie ihm selbst, gehorchen sollten;

3 2

den, sechs Minuten; und unter der Länge von vier Graden, vier und vierzig Minuten.

m) Hist. de Gentch. p. 30 sqq.

n) Gaubil hält ihn für den Kerolen oder Keolon. [Also könnte dieses vielleicht der Ort seyn, wohin Parahotun oder die Tigerkade nachgehends gebauet wurde.]

o) [Diese Namen findet man in keiner morgenländischen oder abendländischen Geschichte oder Reisebeschreibung. Allein, in Ansehung der Begebenheiten in den westlichen Ländern, die sehr weit von China entfernt sind, dürfen wir nichts umständliches oder genaueres in der chinesischen Geschichte erwarten; wie wir schon in der Einleitung zu dieser Abtheilung bemerkt haben.]

Uroglisches Reich. sollten; und übergab ihm, zu gleicher Zeit, ein königliches goldenes Perschaft, welches er allen seinen Befehlen beydrucken sollte. In eben diesem Jahre zog dieser Feldherr, an der Spitze seiner Völker, nach China, und brachte dafelbst, in kurzem, viele Städte in Schan-si, Pecheli, und Schan-tong, in seine Gewalt. Li-chew p) ließ es zum äußersten kommen; und Mihuli wollte daher alle Einwohner niederhauen lassen. Doch verschonete er sie noch auf Fürbitte des Chau-tsin, eines seiner besten Befehlshaber, der aus diesem Orte gebürtig war, und sich erbot, für seine Mutter, Brüder, und für die übrigen Bürger, selbst den Tod zu leiden.

Der Khan geht gegen Westen zu.

Zu Ende des Jahres 1217, oder zu Anfange des folgenden Jahres, stellte sich Ching-kiz Khan an die Spitze eines mächtigen Kriegesheeres, und gieng gegen Westen zu. Ehe er aber noch aufbrach: so erklärte er den Prinzen, Tjenuko q), seinen vierten Bruder, zum Regenten des Reichs. Unter den erwählten Feldherren, die den Khan begleiteten, befanden sich viele Chinesen. Er brachte verschiedene Haufen Soldaten zusammen, welche die Kunst verstanden, große Steine wider belagerte Städte zu werfen. Sein erstes Unternehmen war wider den Kuchuk, (den Sohn des Pokuju, des letzten Königs der Taymanen,) der alle die Länder in Bewegung gesetzt hatte, welche gegen Westen und gegen Norden von Turfan liegen; bis an die Flüsse Sibni und Ji hnu r) auf der einen, und bis an den Obi und den Irtsch auf der andern Seite. Er stand auch im Bündnisse mit den Markaten und mit den Fürsten von Kische s), welches ein großes Land auf der nördlichen und nordöstlichen Seite der kaspischen See ist; wie auch mit den Kangli, die das Land bewohnten, welches dem Gebiete von Samarkant gegen Nordosten liegt t).

Das Königreich der westlichen Lyau.

Ein Heer von drey-mal hundert tausend Mann, das in das Feld gerückt war, um dem Khan den Weg abzuschneiden, erlitt von demselben eine gänzliche Niederlage. Diese sollen noch von den Kitanen übrig gewesen seyn, von welchen sich viele Horden um Turfan herum befanden u). „Re-lu-ta-che, Fürst der Lyau, sah, daß die Kin sein Haus

- p) Joo Li-hyen, eine Stadt in Pecheli.
 q) [Abulghazi nennet ihn Tamuka. Siehe zuvor a. d. 122 S.]
 r) [Dieses sind die arabischen Namen derer Flüsse, die ehemals Jaxartes und Oxus genennet wurden: iho aber Sir und Amu heißen. Vermuthlich werden dieselben in der chinessischen Geschichte nicht gefunden.]
 s) [Anderstwo wird es Kin-ech: geschrieben: wir glauben aber, daß dieses ein Fehler sey. Es muß dieses Kipchak oder Kipjak seyn.]
 t) Hist. de Gentch. p. 32 sq.
 u) [Siehe zuvor a. d. 166 S.]
 x) [Dieses müssen die weißen Tata seyn. Siehe zuvor a. d. 164 S.]
 y) [Sie wohnten um Turfan herum. Siehe zuvor a. d. 160 S.]
 z) [Gaubil heißt dieses für die Stadt Kojend, an dem Flüsse Sir, in der großen Bucharey.]

a) [Wir glauben nicht, daß dieses Kieman in Persien sey. Vielleicht ist es Karmina in der großen Bucharey, nicht weit von Bokhara; ebt es war sonst ein Ort, der nun zerstört ist, am nördlichen Ufer des Sir.]

b) Anderswo heißt es im Französischen a. d. 35 S., Nise Wareul-tu. Wareul-tu ist das mongolische Wort Urtu, welches den königlichen Pallast oder Hof bedeutet. [Dieser Ort der kitanischen Könige muß in den westlichen Theilen der kleinen Bucharey gewesen seyn: denn er lag nur zwanzig Tagereisen von Sunkefan oder Kojend; und Sulaku befand, daß das Land, wo sie ehemals gewohnt hatten, gegen Westen von Amaleg funfzehn tausend Li (oder funfzehn hundert Meilen) gegen Westen von Kolin oder Kara-koram gelegen war; wiewohl diese Entfernung viel zu groß zu seyn scheint. Gaubil glaubet, daß dieses Ort gegen Westen von Kaschggar liegen müßte. Wenn man aber setzt, daß dieses das Land Kara-

kitay

„zerstört hatte
 „sich, mit eini
 „gegen Südost
 „hochher, (
 „meldet wird,
 „Verstärkung v
 „verfertigen. I
 „ziehen. Na
 „langte er mit
 „Whey-hu (d
 „zu liefern: se
 „Stadt, und gi
 „Kaiser ausriefen
 „Juge von zwanz
 „tache, im Jal
 „folger sind der
 „1212 d), diese
 „Ko-pau-ye
 „Khan, war, in
 „Ching-kiz Khan
 „geheilet worden w
 „nahm diesen Ort ei
 „der Horde Kong-
 „leg h). Kosinel
 „lichen Lyau, hör
 „daher das Oberhan

kitay sey: so stimm
 überein, die Abulgh
 es zu einem Theile
 Ansehen nach aber ma
 in vielen andern Stü
 östlichen Theil der Ta
 e) [Die persischen
 zweener Könige von
 men Kur Khan oder
 war der Khan von
 Nachgehens eroberte
 Khoren, Bischofali
 Nachfolger, Kusang
 dem Jenghis Khan,
 re alt geworden seyn.
 aus Kitay, und grün
 genden um Jmil he
 wönten. Siehe Ho
 Diese Nachricht von
 stimmt mit demjenigen

„zerstört hatten; verließ daher **Tay-tong-fu**, eine Stadt in **Schan-si**, und wendete sich, mit einigen wenigen Anhängern, zu den **Pe-Ta-ta x)**, die sich dem Berge **Altay** gegen Südosten gelagert hatten. Von hier zog er sich in die Nachbarschaft der Stadt **Ho-cherw**, (iso **Turfan**), die man noch **iso**, wie in der chinesischen Erdbeschreibung gemeldet wird, **Peking-tu-hu-fu** nennet. Hier bekam er, durch achtzehn Horden, eine Verstärkung von zehntausend auserlesenen Soldaten. Hier ließ er auch allerhand Waffen verfertigen. **Pile-ko**, König der **Whey-hu y)**, ließ ihn ungehindert durch sein Land ziehen. Nachdem nun **Ta-che** alles überwunden hatte, was sich ihm widersezte: so langte er mit einer unschätzbaren Beute vor **Sun-se-kan z)** an. Die Fürsten der **Whey-hu** (die in diesen Gegenden wohnten) rückten in das Feld, um ihm ein Treffen zu liefern: sie erlitten aber eine völlige Niederlage. Er lag neunzig Tage lang vor dieser Stadt, und gieng hierauf gegen Westen, nach **Kirman a)**, wo ihn seine Heerführer zum Kaiser ausriefen. Als denn kehrte er wieder gegen Osten zurück, und schlug, nach einem Zuge von zwanzig Tagen, seinen Sitz zu **Su-se Wa-eul-tu b)** auf. Also stiftete **Velu-ta-che**, im Jahre 1124, das Reich **Lyau** oder **Kirau**. Die Regierungen seiner Nachfolger sind der chinesischen Geschichte mit einverleibt c), bis endlich **Kuchluk**, im Jahre 1212 d), diesem Reiche ein Ende machte; wie oben erzählt worden ist e).

des Jenghis Khan.

Ko-pau-yu, einer von den chinesischen Feldherren bey dem Heere des **Ching-tiz Khan**, war, in dem Gefechte mit den **Kitanern**, sehr gefährlich verwundet worden. **Ching-tiz Khan** erwieh ihm die Ehre, und besuchte ihn in seinem Bezelte. Da er wieder geheilet worden war: so trug man ihm die Belagerung von **Bischbalag** auf f). Er nahm diesen Ort ein, und auch noch andere Städte in diesem Lande. **Ganchor**, ein Herr der Horde **Kong-tu g)**, bemächtigte sich zu gleicher Zeit der Stadt und des Landes **Almas-leg h)**. **Kosineli**, einer von den großen Befehlshabern des letzten **Koban** von den westlichen **Lyau**, hörte, daß **Ching-tiz Khan** den **Kuchluk** bekriegen wollte, und beredete daher das Oberhaupt der Stadt **Asan i)**, und die Häupter der übrigen Horden, daß sie

Kuchluk wird erschlagen.

3 3

Kitay sey: so stimmt dieses nicht mit der Lage überein, die **Abulghazi** angegeben hat; welcher es zu einem Theile von **Kiray** machet. Allem Ansehen nach aber mag er sich geirret haben; wie in vielen andern Stücken geschehen ist, welche den östlichen Theil der **Tartarey** betreffen.]
 e) [Die persischen Geschichtschreiber gedenken zweier Könige von **Kara-kitay**, unter dem Namen **Kur Khan** oder **Gur Khan**. Dem erstern trat der **Khan** von **Balassagun** seine Staaten ab. Nachgehends eroberte er im Jahre 1141 **Kaschgar**, **Aboken**, **Bischbalig** und **Turkestan**. Sein Nachfolger, **Kujang**, lebte zu gleicher Zeit mit dem **Jenghis Khan**, und soll ein und achtzig Jahre alt geworden seyn. Diese **Kara-kitayer** kamen aus **Kitay**, und gründeten ihr Reich in den Gegenden um **Imil** herum, wo **Türken** mit unter wohnten. Siehe **Hornius Arca Noae** p. 281 sqq. Diese Nachricht von dem Sitze der **Kara-kitayer** stimmt mit demjenigen überein, der in dem Texte

den **Kitanern** zugeschrieben wird. Allein, **Abulghazi** geht davon ab, und spricht, ihr **Khan** hätte sich nachgehends daselbst niedergelassen, nachdem er im Jahre 1177 aus **Kara-kitay** vertrieben worden wäre. Vielleicht hat er sagen wollen: aus **Kitay**: denn daselbst kann wohl ein Oberhaupt einer Horde gewesen seyn. Er spricht auch, dieser **Khan** sey eben derjenige gewesen, der nach **Balassagun** eingeladen, und hernach von dem **Kuchluk** geschlagen worden wäre.]
 1) **Hist. de Genceh** p. 34 und 127.
 e) Siehe zuvor a. d. 139 und 142 S.
 f) Oder **Bischbalik**. Im Chinesischen: **Pye-che-pa li**. Es liegt gegen Norden von **Turfan**.
 g) In den westlichen Theilen der **Tartarey**.
 h) [Oder **Almalig**, wie es **Abulghazi** und andere morgenländische Schriftsteller nennen. Im Chinesischen: **Wli-ma-li**.]
 i) Dieser **Klecken** oder diese Horde scheint nicht weit von **Kaschgar** gewesen zu seyn.

welches
 err, an
 täbte in
 es zum
 Doch
 ber, der
 für die
 Ching-
 u. Ehe
 ten Bru-
 an begleit-
 daten zu-
 zu werfen.
 , des seh-
 etche gegen
 Ji hnu)
 Er stund
 welches ein
 wie auch
 kant gegen
 r, um dem
 Diese sol-
 am Turfan
 sein Haus
 „zerstör-
 Kirman in
 emina in der
 Khara; ebr
 stört ist, am
 ischen a. d. 35
 ist das mon-
 Königlichen
 ar Sitz der li-
 den Theilen der
 um er lag nur
 oder Reijend;
 d, wo sie ehe-
 n von **Almalig**
 t hundert Me-
 Kara-koram
 ernung viel zu
 nndet, daß die
 ar liegen müßte.
 as Land Kara-
 Kitay

Mogulisches Reich sich dem Che-pe unterwarfen. Da Ching-tiz Khan hiervon Nachricht erhielt: so ließ er den Kosimeli zu sich kommen, und machte ihn zum Befehlshaber über einen Theil von dem Vortrabe. Ruchluk wurde geschlagen k); und der Khan ließ ihm den Kopf herunter hauen. Dieser wurde nachher in allen Flecken und Dörfern der Naymanen und der Kitanen zur Schau ausgestellt, wo er durchzog. Diese Horden, und die Kantli, erkannten hierauf den Ching-tiz Khan für ihren Herrn.

Mawaralnahr wird angegriffen.

Die Einwohner in Siyu l) hatten gewisse Personen ermordet, welche der Kaiser an sie abgeschickt hatte. Darüber gerieth er dermaßen in Wuth, daß er erstlich die Gegenden in der Nachbarschaft von Kaschgär einnahm, und hernach Orar m) belagerte. Als dieses im Jahre 1219 erobert wurde: so verurtheilte man den Statthalter, mit Namen Achir n), der dieses Verbrechen begangen hätte, zum Tode. Im dritten Monate des Jahres 1220 bekam der Kaiser Pu-waha in seine Gewalt; im fünften Sun-ke-san, und im siebenten Kan-to-lo-reul. Bey Sun-ke-san o) traf er Widerstand von den Whey-hu p) an, deren König, mit Namen Jalal-addin q), bey Annäherung des Khan, die Stadt verließ. Ditu, ein Sohn des Königs Relu-lyew-ko, war zwar gefährlich verwundet: als er aber sah, daß Chu-chi, der älteste Sohn des Khan, ein unerschrockener Prinz, fast ganz allein gegen einen ganzen Haufen von Feinden fochte: so eilte er ihm zu Hülfe. Und ob sie schon ganz von den Feinden umringet waren: so brachen sie doch hindurch, und entkamen. Der Prinz Relu Kobay, der sein Anverwandter war; wie sich denn viele Kitaner, sowohl Befehlshaber, als gemeine Soldaten, mit bey dem Kriegesheere befanden, wurde als Statthalter in dem Plaze zurück gelassen.

Die Whey-hu hatten das Ufer des Flusses Gan-ma r) mit ihren besten Wölfen besetzt, und sich durch nicht weniger, als zehn Verschanzungen bedeckt. Sie hielten auch sehr viele Barken auf dem Flusse. Allein, der Heerführer, Kospau-yu, ließ feurige Pfeile verfertigen, schoß damit auf die Barken, und setzte sie in Feuer. Das Feuer und der Rauch brachten die Whey-hu in Unordnung. Die Mongolen griffen ihre Verschanzungen auf allen Seiten an, und überwältigten sie s).

Eroberungen: daselbst.

Im Jahre 1221, welches das mongolische Schlangenjahr war, eroberte Ching-tiz Khan die Städte Bokhara t) und Sze-mi-tse-kan. Chu-chi bekam Rang-ti-kan und

k) [Abulghazi Khan erzählt die Niederlage und den Tod des Ruchluk etwas anders. Siehe zuvor a. d. 142 S.]

l) Unter den Siyu muß man die Einwohner in Mawaralnahr oder die Karazmier verstehen, die damals Herren in dem westlichen Theile von Asien waren. Oder es kann ein Name seyn, den die Chinesen dem karazmischen Monarchen beigelegt haben; wie sie einem Khane von der Tartarey den Namen Tan-yu belegten. Siyu bedeutet das westliche Ru.]

m) Im Chinesischen: Wata-la.

n) Herbelot schreibt Gaire; [und Abulghazi, oder vielmehr seine Uebersetzer, schreiben Gagbit. In solchen Dingen müssen die Geschichtschreiber aus dem westlichen Theile von Asien vorgezogen werden.]

o) Man kann nicht mit einiger Gewißheit entscheiden, was dieses für Plaz gewesen sind. Nur hält man Sun-ke-san für Kosend; und dieses um so vielmehr, weil es in einem Verzeichnisse in der Geschichte der Lyau, So-chong oder Ko-chong gemeinet wird.

p) Von den Whey-hu ist zuvor Nachricht gegeben worden, a. d. 160 S. Sie können auch Whey-be oder Whey-ke geschrieben werden.

q) Im Chinesischen: Cha-la-ting. Er heißt auch Sortan oder Siwon-tan, und Ko-sey-dar-gre-siwon-tan; das ist, Soltan des Königreichs Ko-sey-cha. Also wird der Vater, Muhammed Karazim Schach, oftmals mit dem Sohne verinnget. [Ko-sey-cha klingt wie Kaschak oder Kipjak; wiewohl dieses letztere nach der

und Pa-eulch seinen Ausficht markant ist v. und der Song diese Reiche zu Ching-tiz Kh. gatay, in der Statthalter eine gatay, und O walt. Toley, lu-si-la-tse-y), zur Hauptstadt f sten und die Häu ten sollten a).

Im Jahre dem Toley einen an der Spitze von dem die Iguren sowohl, weil er vor Heerführer war, hu, genugsam geaus seit mehr als f besaßen sie das Län ren von dem Land sey ist. In der chi nesischen Buchstabe Geist des Himmels Kalender folgen e).

der Lage vielmehr das sollte.]

r) Dieses schelut seyn; [nach dem K es der Siyu oder Si lag.]

s) [Man findet ke Erzählung des Abulg noch auch von der tapferen Malet, in der chin-si t) Im Chinesischen Bogar.

u) [Oder Kolluga v) Im Chinesischen x) Im Chinesischen de nebst Tze-li-mi oder von dem Khane selbst

und Dazaulsching in seine Gewalt. So lange die Sommerhize währte, hatte der Khan seinen Aufenthalt in der eisernen Pforte ^{u)}, welches eine Festung gegen Westen von Samarkant ist ^{v)}. Hier erhielt er zwei berufene Gesandtschaften von den Kaisern der Kim und der Song, die ihm Friedensvorschläge thun ließen. Weil er aber entschlossen war, diese Reiche zu zerstören: so nahm er sie nicht an. Im Herbst wurde Balk ^{x)} erobert. Ching-kiz Khan befohl seinem Feldherrn, Pochi, daß er seinen zweiten Sohn, Chagatay, in der Kriegeskunst unterrichten sollte, und ernannte hierauf diesen Prinzen zum Statthalter eines großen Theiles von den eroberten Plätzen gegen Westen. Chuchib, Chagatay, und Oltay, bekamen, im Jahre 1221, Kulong, und Kye-he, in ihre Gewalt. Toley, den der Khan selbst unterwiesen hatte, nahm Maslu, Scha-ki-to, Mas-lu-si-lar-se ^{y)}, und andere Plätze, ein. In diesem Jahre erklärte der Khan, So-lin ^{z)} zur Hauptstadt seiner Herrschaften in der Tartarey; das ist, zu dem Orte, wo die Fürsten und die Häupter der Horden, von der Zeit an, ihre allgemeinen Versammlungen halten sollten ^{a)}.

Im Jahre 1222 entschloß sich der Kaiser, Talkan ^{b)} zu belagern, und gab deswegen dem Toley einen großen Haufen Soldaten zu. Idikut, König der Iguiren, wollte ihm, an der Spitze von zehntausend Mann seiner Unterthanen, gern Gesellschaft leisten. Toley, dem die Iguiren gefielen, war erfreuet, daß er ihren Fürsten mit in seinem Heere haben sollte; sowohl, weil er vortreffliche Befehlshaber hatte, als auch, weil derselbe selbst ein großer Heerführer war, und seine Tapferkeit, in Gesellschaft mit dem Che-pe, wider die Whey-hu, genugsam gezeigt hatte. Idikut ^{c)} stammete aus einem alten Geschlechte her, woraus seit mehr als fünf hundert Jahren die Häupter der Horde entsprossen waren. Anfangs besaßen sie das Land, wo der Fluß Selinga entspringt. Mit der Zeit wurden sie Herren von dem Lande Kau-chang, Igur oder Kyau-cheru, welches mit Turfan einerley ist. In der chinesischen Erdbeschreibung steht, daß die Einwohner von Igur die chinesischen Buchstaben verstehen, und die Bücher des Confucius haben; daß sie auch den Geist des Himmels verehren; viele Bonzen ^{d)} unter sich haben, und dem chinesischen Kalender folgen ^{e)}.

Toley

der Lage vielmehr das obengemeldete Ki-tcha seyn sollte.]

^{r)} Dieses scheint der Jihnu oder Amu zu seyn; [nach dem Klange: vielmehr aber muß es der Sihnu oder Sir seyn, an welchem Kojend lag.]

^{s)} [Man findet keine Nachricht davon in der Erzählung des Abulghazi von der Belagerung; noch auch von der tapfern Vertheidigung des Timur Malek, in der chine-sischen Geschichte.]

^{t)} Im Chinesischen: Po-ha-eul, das ist, Bogar.

^{u)} [Oder Kolluga.]

^{v)} Im Chinesischen: Sa-ma-eul-han.

^{w)} Im Chinesischen: Pon-le-ki. Dieses wurde nebst Tye-li-mi oder Termi, das ist, Termed, von dem Khane selbst eingenommen.

^{y)} [Da weder die Ordnung der eroberten Oerter, noch die Zeit derselben, noch die Namen der Plätze, in der chinesischen Geschichte mit denen überein kommen, die man bey dem Abulghazi, und bey andern westlichen Schriftstellern findet: so fällt es sehr schwer, sie mit einander zu vereinigen. Maslu scheint indessen Maru zu seyn. Man findet zweene Plätze dieses Namens.]

^{z)} Dieses ist einerley mit Kara-Forum.

^{a)} [Die Mongolen nennen dieselben Kuriltay.]

^{b)} Ta-lis-han.

^{c)} Abulghazi schreibt: Idikut, das ist, Herr des Reichs, a. d. 293 S.

^{d)} Gaubil scheint daher zu folgern, daß sie Christen gewesen sind. Es folget aber vielmehr das Gegentheil daraus.

^{e)} Hist. de Gensch. p. 34 sqq.

Geschichte
des Jenghis
Khan.

Eroberungen
in Iran.

Mogul'sches Reich.
Tod des Kazim Schach.

Toley und Jidkur, nahmen erstlich Thus f), Nischabur g) und andere Plätze ein. Nachgehends machten sie viel Beute in dem Königreiche; welches Mulay h) genennet wird. Hierauf giengen sie über den Fluß Schu-schu-lan, nahmen ihren Weg auf West zu, und langten zu Talkhan cu, welches mit ihrer Hülfe eingenommen und zerstöret wurde. Da Ching-kiz Khan Nachricht erhielt, daß sich der König in Westen, Jalal-addin i), mit dem Mye-li vereinigt hatte: so stellte er sich an die Spitze seiner Völker, und schlug das Heer der beyden Fürsten. Mye-li wurde gefangen: allein, der andere rettete sich durch die Flucht. Die chinesischen Schriftsteller gehen, in Ansehung dieser Begebenheit, von einander ab. Einige sprechen, Chalasting oder Jalal-addin, sey erstlich nach Herat k), und alsdenn nach Sam-pen, geflohen. Weil er aber vor beyden Städten geschlagen worden wäre: so hätte er sich endlich in die See gewendet. Andere sagen mit mehrern Grunde, daß Mye-li l) der König der Muhammedaner gewesen sey, und erzählen, da ihm die Mongolen hüzig nachgesetzt hätten: so wäre er in die See gegangen, und daselbst gestorben. Alle stimmen darinnen überein, daß er sein Geld und seine Juwelen zurück gelassen habe, und daß dieses alles in die Hände seiner Feinde gefallen sey.

Kincha wird angegriffen.

Der König von Kincha m) hatte nicht nur verächtlich von dem Kaiser gesprochen; sondern auch oft seinen Feinden Schuß andeuten lassen. Der Feldherr, Su-pu-tay, bath daher im Jahre 1223 um Erlaubniß, daß er in sein Land einfallen dürfte. Che-pe und Cosineli vereinigten sich mit ihm. Erstlich zogen sie längst an dem Tentiz Tor n) hin, und machten sich Wege über die Gebirge, die unersteiglich zu seyn schienen. Sie verheerten die Städte Ku-eul, Te-sche, Wan-scha, He-lin und andere mehr. Hierauf giengen sie über den Wolga o), und schlugen in verschiedenen Treffen die Einwohner in Kur-sche, A-su p) und die Russen q), deren Oberhaupt Mi-chi-se-la genennet wurde. Dieser Herr wurde gefangen, und endlich enthauptet. Das Land Kincha wurde verheeret; und So-han So-to-se, Fürst der Kang-li, wurde bey der Stadt Po-tse-pa-li geschlagen. Che-pe r) starb, nachdem er von diesem Feldzuge wieder zurück gekommen war, und ließ einen großen Nachruhm hinter sich zurück.

Indem Ching-kiz Khan die heiße Jahreszeit zu Pa-lu-van zubrächte, wo sich seine Söhne und seine Feldherren bey ihm einfanden: so wurde man daselbst über eine Staats-einrichtung der westlichen eroberten Länder einig. Und hierbey ist zu merken, daß der Kaiser, noch außer den Kriegesbedienten, auch Tagurfi s) oder Mandarinen ernennete. Diese hatten ihre Siegel, und schlichteten bürgerliche Streitigkeiten.

f) [Es heißt auch Maschbad, das ist, der Ort des Blutzugens, nämlich, des Imam Riza.]

g) Mye-scha-u-eul.

h) Mulay ist das Land, wo Zulagu, der Enkel des Jenghis Khan, die Einwohner so heftig bekriegte; welches ein schlunnes, aber kriegerisches Volk war, und sich in den Gebirgen verschanzte hatte. Es ist ein Theil von Jebal. [Dieses sind die Molabedab. (Daher heißt Mulay eine Verderbung oder Bestechung.) Man nennet sie auch Muechelmörder, und ihren Fürsten den

alten Mann des Berges. Sie besaßen einen Theil von Jebal oder Kubestan, das ist, dem bergichten Lande; im Persischen: Irak.]

i) [Hier und anderswo Chalasting.]

k) Im Chinesischen: Sarla-be oder Ala-be

l) [Unter dem Mye-li muß man den Muhammed Karazm Schach, den Vater des Jalal-addin, verstehen.]

m) [Zuvor hieß es Ki-cha. Dieses muß Kipchak seyn: denn Chuchi bekam es mit seinem Antheile.]

Im Jahre
nten Sin-tu,
Pforte genen
Hier sollen ver
hen, mit geim
Ungeheuer soll
Khan, bey d
den Keli-chu
erwan; es v
vielen Blutver
ren, und nicht n
Nachgeher

sah, daß seine
ihrer Heimath er
zu erwähnen. Q
ren Anverwandt
länder zu regiere
fehls habers, folg
Er hinterließ zu
dem man sich viel

Ching-kiz
Königes Jidkur
Fürsten Ala-u-t
yu, und anderer,
schaften seinem
tete. Im Jahre
den Tod ihres Ge
sie mit vieler Prae
sie Lyau-tong reg
tete sie auch mit gr
Muhuli, d
dem Seite vielen
wider den König v

n) So nennet die
Tor bedeutet ein
oder einen großen T
Tyen-kitsse. [Die
Ding-hiz; als: Z
schwarze Meer.]

o) U-li-ki.

p) Dieses Land,
Kriegesbedienten beka
kaspischen See.

q) Wo-lo tse.

Allgem. R

Im Jahre 1224 zog der Kaiser gegen ein großes Königreich gegen Morgen, mit Na- Geschichte des Tenzhis Khan. Hier kam er an einen engen Paß, der die eiserne Pforte genennet wurde, und sowohl durch die Natur, als durch die Kunst, besetzt war. Hier sollen verschiedene Mongolen ein Ungeheuer gesehen haben, welches einem Hirsche ge- lichen, mit grünen Haaren, einem Horne auf der Stirne und einem Pferdeschwanz. Dieses Ungeheuer soll zu ihnen gesagt haben: Ihr Heer müsse zurück kehren. Ching Kiz Khan, bey dem die Erzählung davon Verwunderung erregte, fragte seinen ersten Rath, den Ketu-chu tsay: was er davon gedächte? Dieser meldete ihm, das Thier hiesse Kyo-twan; es verstünde vier Sprachen, und vermuthlich hätte es keinen Wohlgefallen an vielem Blutvergießen. Er nahm daher Gelegenheit, ihn zu ermahnen, daß er zurück kehren, und nicht mehr Völker verderben möchte.

Nachgehends ließ der Kaiser verschiedene indische Städte plündern. Als er aber sah, daß seine vornehmsten Befehlshaber des Krieges müde waren, weil sie so weit von ihrer Heimath entfernt seyn mußten u): so entschloß er sich, den Weg nach der Tartarey zu erwählen. Verschiedene Kriegesbediente aus den westlichen Gegenden, ließen sich mit ihren Anverwandten in China nieder. Jagatay wurde zurück gelassen, um die eroberten Länder zu regieren. Er sollte dabei in allem dem Rathe des Dor-chi, seines obersten Befehlshabers, folgen. Chu-chi wurde nach Kin-cha geschickt, wo er bald hernach starb. Er hinterließ zu seinem Nachfolger, seinen Sohn, Batu x), einen jungen Prinzen, von dem man sich viel Gutes versprechen konnte y).

Ching-kiz Khan entschloß sich, in Begleitung seiner beyden übrigen Söhne, des Königes Adakur, der Prinzen Pita, Waschen und Po-yau-ho, der ein Sohn des Fürsten Ala-urfs war, der Heerführer Su-pustay, Cha-han, Kofineli, Ko-pau-yu, und anderer, den König von Sya zu bekriegen. Er hatte die Regierung seiner Herrschaften seinem Bruder, Wasche, überlassen, der sie auch mit großer Klugheit verwaltete. Im Jahre 1220 erschien die Fürstin, Tyau-li, an dem Hofe desselben, und meldete den Tod ihres Gemahls, Lyew-ko, des Königes von Lyau-tong. Wasche empfing sie mit vieler Pracht, und schickte sie unter einer Bedeckung von Soldaten zurück, damit sie Lyau-tong regieren könnte, bis der Khan wieder zurück käme. Dieses Amt verwaltete sie auch mit großem Besalle.

Muhuli, der Statthalter des Ching-kiz Khan in China, erwarb sich auf der andern Seite vielen Ruhm in dem Kriege, den er sowohl wider den Kaiser der Kin, als auch wider den König von Sya zu führen hatte. Im Jahre 1218 brachte Chang-yau z), ein Heer-

u) So nennen die Mongolen die kaspische See. Vor bedeutet ein Meer, oder eine große See, oder einen großen Teich. Die Chinesen schreiben: Tsen-kis-fu. [Die Türken nennen das Meer Dschigiz; als: Kara Dschigiz, oder das schwarze Meer.]

o) U-li-ki.

p) Dieses Land, woraus die Mongolen gute Kriegesbedienten bekamen, lag nicht weit von der kaspischen See.

q) Wo-lo tsf.

r) Zerbelot nennet ihn Tebe Noyan.

s) Ta-lu-wa.

t) [Das ist, Indien, welches die Morgenländer Send oder Seng nennen.]

u) In verschiedenen chinesischen Büchern steht, daß ein Heer von Mongolen nach Arabien geschickt worden sey, und Metena (oder Medina) eingenommen habe.

x) Patu.

y) Hist. de Gentch. p. 38 sqq.

z) Er war aus Tschew, in Perche-li, gebürtig.

Mogul-
isches Reich Heerführer bey den **Rin**, einen großen Haufen Soldaten zusammen, um den Tod eines andern Heerführers zu rächen, der sein Freund gewesen, und von einem Befehlshaber, der sein Feind war, ermordet worden war. Da er nach **Tse-kin-ghan a)** kam: so wurde er von dem **Nin-gan** angegriffen, und vertheidigte sich tapfer. Weil aber sein Pferd unter ihm niederfiel: so wurde er gefangen genommen. Als man ihn gebunden vor den Ueberwinder brachte: so weigerte er sich niederzuknieen; und erklärte sich, da er selbst ein Heerführer wäre, so wollte er eher sterben. **Nin-gan** bewunderte die Größe seiner Seele, ließ ihn mit Ehrenbezeugungen von sich, und begegnete den übrigen gefangenen Kriegesbedienten wohl. Doch befahl er zu gleicher Zeit, den Vater und die Mutter des **Chang-yau**, hinzurichten. Da der Sohn dieses hörte: so überlegte er erstlich die Sache bey sich selbst, und erboth sich alsdenn, um ihnen das Leben zu erhalten, daß er sich in die Dienste der **Mogulen** begeben wollte. Es fanden sich hernach wenig Befehlshaber, die ihm gleich gekommen wären, oder dem **Rhane** größere Dienste geleistet hätten.

Es werden
Städte wie-
derum ero-
bert.

Drey Monate hernach nahm **Muhuli**, in Gesellschaft seines Sohnes, **Pu-lu** oder **Do-lu**, die Plätze in **Schan-si** wiederum ein, welche die **Rin** zurück genommen und befestiget hatten. **Tay-yven-su**, die Hauptstadt, hielt drey Stürme aus. Da aber die Befehlshaber darinnen sahen, daß sie weder die Stadt vertheidigen, noch einen Ausfall thun, und sich einen Weg durch die **Mogolen** machen konnten: so nahmen sie sich selbst das Leben. Die Befehlshaber in andern Plätzen folgten ihrem Beispiele lieber, als daß sie in die Hände der Soldaten des **Muhuli** fallen wollten. Der Kaiser der **Song b)**, der den **Tartarn** von **Nyu-che c)** bereits den Krieg angekündigt hatte, weigerte sich, Friede mit ihnen zu machen, und ermahnte seine Unterthanen durch ein kaiserliches Ausschreiben, daß sie dieselben aus **China** verjagen sollten. Hierauf schickte der Kaiser der **Rin** seinen Sohn und Erben wider **die Song** zu Felde. Dieser Krieg wurde mit abwechselndem Glücke hernach fortgeführt...

Thaten des
Chang-yau.

Zu Anfange des Jahres 1219, erbauete **Kau-li d)**, ein Staatsrath der **Rin**, eine kleine Stadt, in dem Bezirke von **Kay-song-su** in **Sonan**, und besetzte sie sehr stark. Im vierten Monate wurde **Chang-yau** von dem **Muhuli** ernennet, einen Haufen Völker anzuführen, und nahm verschiedene Städte in dem Bezirke von **Pau-ting-su** ein. Hierauf griff er den Mörder seines Freundes, den **Kya-gu an**, der sich auf einem Berge verschantz hatte. Weil er aber nicht im Stande war, die Verschanzungen desselben zu überwältigen: so schnitt er ihm das Wasser ab. Also war der andere genöthiget, sich zu ergeben. **Chang-yau** riß ihm das Herz aus dem Leibe, und opferte es der abgeschiedenen Seele seines Freundes. Nachgehends zog er sich mit seinen Leuten nach **Manching**, einer kleinen unbefestigten Stadt, gegen Nordwesten von **Pau-ting-su**. Hier wurde er von dem **Utsyen**, dem Heerführer der **Rin**, belagert. **Chang-yau** ließ alle unnützen Leute auf

a) Eine berühmte Festung in den Gebirgen von **Pecheli**, unter der Breite von neun und dreyßig Graden, sechs und zwanzig Minuten, und unter der Länge von einem Grade, neun Minuten westlich.

b) Ober von **China**. Er hatte die südlichen Provinzen davon inne.

c) Ober **Nyu-chin**, das ist, die **Rin**,

d) Ober **Chu-yu-kau-li**.

auf die Mauer sich, mit großer Gefahr entruhm Belagerung zu zween Zähne durch Wuth setzte. Die Feinde hindern hatte, vier kleingen, und machthe-li berührt.

In eben diebar; und zu Ehinrichten, weil Utsache von allen im achten Monat **Pau-ting-su**, an zu, welches eine ten Haufen von d und übergab diesen Gefangene, die m Strafe alles Nied

Nach dem Herrschaften zu ver auch Geschichtliche gefunden, ein Hee bringen; und da **Zya** in **Schen-si** **Chang-su** aufzueh hatte sich vor **W** schickte zwanzig tau nicht weit von **Ti** worden war, gelag hatte: so gieng **h** gehends griff er d Reuter absteigen,

e) Die **Tartarn** ne nesen aber **Kau-li** und eine Karte davon nach f) Unter der Bre Graden, sechs Minut von einem Grade, für

auf die Mauer steigen, that mit seinen tapfersten Soldaten einen Ausfall, und machte sich, mit großem Blutvergießen, einen Weg durch die Feinde. Er war aber kaum dieser Gefahr entronnen: so fand er sich von einem Haufen Feinden, die noch nichts bey der Belagerung zu thun gehabt hatten, umgeben. Bey dem ersten Angriffe wurden ihm zween Zähne durch einen Pfeilschuß ausgebrochen; welches ihm aber nur noch mehr in Muth setzte. Ob er schon fast alle seine Mannschafft verlohren hatte: so brach er doch durch die Feinde hindurch und bestürmte und plünderte mit den wenigen Soldaten, die er noch übrig hatte, vier kleine Städte, worauf er zukam. Nachgehends erhielt er einige Verstärkungen, und machte sich durch die Eroberung von Ching-ting-su und Pau-ting-su in Pecheli berühmt.

Geschichte
des Jenghis
Khan.

In eben diesem Jahre machten sich die Mongolen, durch ihre Waffen, Korea ^{e)} zinsbar; und zu Ende des Jahres ließ der Kaiser der Kin seinen ersten Staatsrath, Kauki, hinrichten, weil man ihn beschuldiget hatte, daß er durch seine schlimmen Rathschläge, die Ursache von allen den Uebeln gewesen wäre, welche das Reich erduldet. Im Jahre 1220, im achten Monate, langte Nuhuli vor dem vorgemeldeten Man-ching, nicht weit von Pau-ting-su, an, und schickte einen Haufen Soldaten gegen den Paß von Tau-ma-qvan zu, welches eine Festung auf den Gebirgen ist ^{f)}. Diese Parthey schlug einen ausgeschickten Haufen von den Kin. Hierauf unterwarf sich der Statthalter von Ching-ting-si, und übergab diesen wichtigen Paß an den Nuhuli. Dieser gab seinem Heere Befehl, alle Gefangene, die man gemacht hätte, in Freyheit zu setzen, und verbot bey der schwersten Strafe alles Niedermegeln und Plündern.

Korea wird
zinsbar ge-
macht.

Nach dem Tode des Kauki nahmen die Kin alle dienliche Maaßregeln, um ihre Herrschaften zu vertheidigen. Sein Nachfolger war Su-ting, der sowohl Erfahrung, als auch Geschicklichkeit in der Kriegeskunst besaß. Dieser große Staatsmann hatte Mittel gefunden, ein Heer von zweymal hundert tausend Mann in Schan-tong zusammen zu bringen; und dadurch machte er die Absichten des Kaisers von China und des Königs von Sza in Schen-si zunichte; als welche genöthiget wurden, die Belagerung von Kong-chang-su aufzuheben ^{g)}. Das Heer, welches die Kin in Schan-tong unterhielten, hatte sich vor Whang-ling-kang gelagert. Der oberste Befehlshaber bey demselben, schickte zwanzig tausend Mann zu Fuße ab, daß sie den Nuhuli angreifen sollten, der sich nicht weit von Tsi-nan-si, der Hauptstadt in dieser Provinz, die von ihm eingenommen worden war, gelagert hatte. Als der mongulische Feldherr hiervon Nachricht erhalten hatte: so gieng ^{h)} er diesem Haufen entgegen, griff ihn an, und schlug ihn. Nachgehends griff er das feindliche Heer an, das an dem Ufer des Flusses stand, ließ seine Reuter absteigen, gerieth in ein hartes Handgemenge mit den Feinden, und schlug sie,

Eroberungen
in Schan-
tong.

Aa 2

nc. 9

e) Die Tartarn nennen es Solgho: die Chinesen aber Kau-li und Chau-ssien. Gauvil hat eine Karte davon nach Frankreich geschickt.

f) Unter der Breite von neun und dreyßig Graden, sechs Minuten; und unter der Länge von einem Grade, fünf und vierzig Minuten.

g) Unter der Breite von vier und dreyßig Graden; sieben und fünfzig Minuten, neun und vierzig Secunden; und unter der Länge von elf Graden, fünf und vierzig Minuten westlich.

h) Die Anzahl seiner Völker wird nicht gemeldet.

Mogul: nach einem recht grimmigen Gefechte. Unzählige kamen auf der Flucht im Wasser um das sches Reich. (Leben i).

Nach diesem Siege machte Mubuli noch verschiedene Eroberungen, und lagerte sich endlich vor der Stadt Tong-chang fu k). Weil er aber sah, daß die Belagerung zu lange währen würde: so hub er die Belagerung auf, und ließ die Stadt durch einige Völker eingeschperret halten. Im fünften Monate des Jahres 1221 liess die Besatzung Mangel an Lebensmitteln, und suchte daher, hinweg zu kommen. Allein, der Befehlshaber, unter dem die Belagerer standen, schlug sie gänzlich, tödtete von ihnen siebentausend, und nahm hierauf Besitz von der Stadt. Von Tong-chang-fu gieng Mubuli nach Tay-tong-fu in Schan-si. Hierauf gieng er vierzig Meilen gegen Westen von dieser Stadt, über den Whang-ho, in das Land Orvus, und setzte das ganze Königreich Sya in Schrecken. Das beste Mittel, das nummehr der König daselbst ergreifen konnte, war dieses, daß er alles that, was der mongolische Feldherr von ihm verlangte. In diesem Jahre verübte dieser noch keine Feindseligkeiten wider Sya, sondern griff die Kin an. Er schloß Kan-gan, eine Stadt in Schen-si, ein: er befand aber, daß sie zu gut befestiget, und zu reichlich mit Lebensmitteln versehen war, als daß er sie geschwind hätte einbekommen können. Er erschlug mehr als siebentausend Feinde, und eroberte Kya-schew, welches er befestigte, nebst einigen andern Plätzen. Seine Absicht war, sich derer Zugänge zu bemächtigen, die ihm die Eroberung von Ton-quan erleichtern konnten, damit er alsdenn Kay-fong-fu belagern könnte.

Tod des Mubuli.

Im Jahre 1222 machte Mubuli viele Eroberungen in dem Bezirke von Ping-yang-fu; und im folgenden Jahre belagerte er Song-tsyang-fu in Schen-si. Der mogolische Feldherr gieng wieder über den Whang-ho zurück, vertrieb die Kin aus verschiedenen Plätzen in Schan-si, und bekam Pu-chew l) wiederum in seine Gewalt, welches die Kin im vorigen Jahre wieder einbekommen hatten. Er wollte hernach zu andern Unternehmungen schreiten, fiel aber zu When-hi-hyen in eine Krankheit. Da er nun merkte, daß sein Ende nahe war: so ließ er seinen Bruder, Tay-sin, hohlen, und empfahl ihm, als eine Sache von großer Wichtigkeit, daß er Dven-king m) erobern sollte, bedauerte auch zugleich, daß er dieses nicht selbst gethan hatte. Nach diesen Worten verschied er, in einem Alter von vier und funfzig Jahren, wovon er vierzig Jahre glücklich im Kriege gebietet hatte.

Abbildung von ihm.

Mubuli wurde von allen Mogulen als der größte Feldherr ihres Reichs angesehen. Ching-tiz Khan setzte ein völliges Vertrauen auf ihn. Die große Würde, zu der man ihn erhoben hatte, verminderte sein kriegerisches Feuer gar nicht. Und bey allen großen Unternehmungen unterzog er sich eben so vielen Beschwerlichkeiten, als die geringsten Soldaten. Ehe der Khan zum Kaiser ausgerufen worden war, zog er sich, nach einer Niederlage, des Nachts in sein Lager zurück; und weil er dasselbe, wegen des gefallenen Schnees, nicht finden konnte, dabey aber sehr ermüdet war, so legte er sich auf etwas

i) Hist. de Gentch. p. 42 sq.

k) Unter der Breite von sechs und dreyßig Graden n, zwey und dreyßig Minuten, vier und zwanzig Secunden, und unter der Länge von achtzehn Graden.

l) Diese Stadt liegt ein und eine halbe Meile

gegen Osten von dem Whang-ho, unter der Breite von vier und dreyßig Graden, ein und funfzig Minuten, und unter der Länge von sechs Graden, dreyßig Minuten westlich.

m) Diese Stadt liegt siebenzehn Meilen gegen Südwesten von Ping-yang-fu.

Stroh, um zu sie unter freyem gereichte ihnen ein großes Unse nahe. Er er Würden.

Im Jahre Schew war sein

Zu Anfang Tula, in der T

verweilt hatte.

müthern der ben

haben müße. T

Nessen, bey diese

auf ihre Knie, un

großen Eroberung

niges, ihres Gem

sprach ihrem ganze

und barch ihn, daß

Khar mußte die t

Pien war ein Sohn

dene Kinder von eb

nung erforderlichen

men regieren sollten.

ernennete er ihn zur

pferrn Thaten erzähl

hielt den Schen-ko

nen vornehmen Herr

Liste, König

quan Ki und dem C

der Khan höchlich.

eben diese Personen

ses, daß er seinen

n) Ketsina, Ketsin war eine ansehnliche Sya. M. Polus nach chinesischen Erdbeschreib von Kanschew, und g chew, hundert und zu

Stroh, um zu schlafen. Hierauf nahmen Dorchy und Nuhuli eine Decke, und hielten sie unter freyem Himmel die ganze Nacht hindurch über ihn. Diese großmüthige That gereichte ihnen zu vielem Ruhme, und brachte ihren Häusern, unter den mongolischen Fürsten, ein großes Ansehen zuwege. Der Tod des Nuhuli gieng dem Ching-tiz Khan sehr nahe. Er ernannte seinen Sohn, Pulu, zum Nachfolger in seinen Aemtern und Würden.

Geschichte des Jenghis Khan.

Im Jahre 1224, im neunten Monate, starb der Kaiser bei Rin. Sein Sohn Schew war sein Nachfolger, und machte im folgenden Monate Friede mit den Lya.

Zu Anfange des Jahres 1225 langte der Kaiser, Ching-tiz Khan, an dem Flusse Tila, in der Tartarey, an, nachdem er sich sieben Jahre lang in den westlichen Ländern verweilet hatte. Und man kann leicht urtheilen, was für Eindruck seine Zurückkunft in den Gemüthern der benachbarten Fürsten, sie mochten nun Freunde oder Feinde seyn, gemacht haben müsse. Tyau-li, Königin von Lyau-tong, fand sich, nebst den Prinzen, ihren Neffen, bey diesem Monarchen ein. Dieses Frauenzimmer, welches viel Wig besaß, fiel auf ihre Knie, unterwarf sich dem Ching-tiz Khan, und wünschte ihm Glück zu seinen großen Eroberungen. Der Kaiser hingegen bezeugte sein Beyleid über den Tod des Königes, ihres Gemahls, rühmte die Art, womit sie ihr Königreich regieret hatte, und versprach ihrem ganzen Hause seinen Schutz. Tyau-li stattete deswegen ihre Dankagung ab, und bat ihn, daß er den Pitu zum Könige von Lyau-tong ernennen möchte. Der Khan mußte die Gerechtigkeit und Klugheit dieses Frauenzimmers bewundern. Denn Pitu war ein Sohn des Lye-wo, seine Mutter aber war todt: und Tyau-li hatte verschiedene Kinder von eben diesem Könige. Weil Schen-ko, der älteste darunter, alle zur Regierung erforderlichen guten Eigenschaften besaß: so wollte der Kaiser, daß sie beyde zusammen regieren sollten. Als aber die Königin in ihrem Bitten für den Pitu beharrte: so ernannte er ihn zum Könige, und war auch so gnädig, daß er der Tyau-li die vielen tapfern Thaten erzählte, die er in den westlichen Gegenden ausgeübet hatte. Der Kaiser befiel den Schen-ko an seinem Hofe, und ließ die Königin und den neuen König durch einen vornehmen Herrn nach Lyau-tong zurück führen.

Zurückkunft des Ching-tiz Khan.

Li-te, König von Lya, hatte den beyden großen Feinden der Mongulen, dem Sun-ghan Ki und dem Che-lu-ho, seinen Schutz angebeihen lassen. Darüber beschwerte sich der Khan höchlich. Allein, Li-te verschaffte ihm so wenig Genugthuung, daß er vielmehr eben diese Personen in seinen Diensten behielt. Dieses unvorsichtige Verfahren, und dieses, daß er seinen Sohn nicht zum Geisel hergeben wollte, wie er doch versprochen hatte, soll, wie die chinesische Geschichte meldet, dem Königreiche Lya den Untergang gebracht haben. Der Khan wurde darüber entrüstet, brach in Person auf, und nahm im zweyten Monate des Jahres 1226, (Jetsina ⁿ) ein. Nachgehends bezwangen die Mongulen alle die Festungen, die sehr zahlreich waren, und zwischen dieser Stadt, Ning-hya, Ky-yu-
Aa 3 yu-ghan

Er greift Lya an.

ⁿ) Jetsina, Ketsina, Kschina oder Kchina, war eine ansehnliche Stadt in dem Königreiche Lya. N. Polus nennet sie Ksina. In der chinesischen Erdbeschreibung wird sie gegen Norden von Kan-schew, und gegen Nordosten von Su-chew, hundert und zwanzig Meilen von dem er- fern Orte, gesetzt: allein, diese Entfernung muß zu groß seyn. Iho ist sie zerstört. [Sie lag an einem Flusse gleiches Namens, der auch Kchina genennet wird. Er strömet vor Su-chew, und ein Arm von ihm vor Kan-schew, vorbey.]

m das
re sich
ung zu
einige
Man-
er, unter
hierauf
han-si-
ho, in
Mittel,
was der
e Feind-
Stadt in
ismittel
mehr als
n andern
Eroberung
nte.
ng-yang-
er moguli-
verschiede-
welches
andern Lu-
Da er nun
t, und em-
bern sollte,
Borten ver-
glücklich im
angesehen.
zu der man
allen großen
ngsten Soh-
h einer Nie-
s gefallenen
h auf etwas
Stroh,
unter der Drei-
in und fünfzig
sechs Graden,
Meilen gegen

Mogulisches Reich. **yu-quan** ^o) und **Kan-chew** ^p) lagen. **Su-chew** ^q), **Kan-chew** und **Si-lyang-fu** ^r) wurden ebenfalls eingenommen. Der König in **Sya** starb im siebenten Monate vor **Be-er** Abriß, daß er zusehen mußte, wie seine Staaten ein Raub der Mongolen wurden. Im ersten Monate bekam der Khan **Ling-chew** in seine Gewalt, welches gegen Süden von **Ning-hya** liegt; und darauf lagerte er sich von dem vorigen Orte dreißig bis vierzig Meilen weiter gegen Norden.

Eroberungen
in Ho-nan.

Okay, sein dritter Sohn, gieng in Gesellschaft des Felshern, **Cha-han**, nach **Ho-man**, und belagerte **Kay-song fu**, die Hauptstadt dieser Provinz und den damaligen Sitz des kinnischen Kaisers. Allein, sie wurden genöthiget, die Belagerung aufzuheben. Indessen drangen sie im Jahre 1227 in **Schen-si** ein, bekamen die meisten Festungen, die in dem Bezirke der Hauptstadt **Si-gan-fu** lagen, in ihre Gewalt; und rückten hierauf gegen die Plätze und Festungen an, welche die **Kin** in dem Gebirge von **Song-tshang-fu** und von **Zan-chong-fu** besaßen. Nachdem **Okay** in die Tartarey aufgebrochen war, und die Befehlshaberschaft dem **Chahan** überlassen hatte: so thaten die **Kin**, welche glaubten, daß er wieder nach **Ho-man** zurück gehen würde, dem **Ching-tiz Khan** neue Friedensvorschläge. Weil man aber dieselben verwarf: so wendeten sie ihre äußersten Kräfte an. Sie entschlossen sich, an nichts weiter zu denken, als wie sie sich bestmöglichst in **Ho-nan** vertheidigen könnten. Sie besetzten die Zugänge über den **Whang-ho** und zu den vornehmsten Städten. Sie versahen **Tong-whan** mit einer großen Anzahl Völker, und brachten ein Heer von zweymal hundert tausend auserlesenen Leuten zusammen, welches von den besten Befehlshabern angeführt wurde, die sie hatten ^r).

Eroberungen
in Hya.

Im Frühlinge ließ **Ching-tiz Khan** ein Kriegesheer zurück, welches **Ning-hya**, die Hauptstadt des Königreichs **Hya**, belagern sollte. Alsdenn ließ er einen großen Haufen Völker aufbrechen; und diese bemächtigten sich der Landschaften von **Ko-ko-nor** ^s), **Wa-chew** und **Scha-chew** ^u). Der Khan machte sich an der Spitze eines andern Heeres, Meister von **Ho-chew** ^x) und **Si-ning** ^y). Nachdem er hierauf ein Heer von dreißig tausend Mann hatte niederhauen lassen: so belagerte er **Lin-tau-fu**, welches den **Kin**

^o) Es ist eine Festung an dem westlichen Ende, und dem dässigen Thore, der großen Mauer.

^p) **Kan-chew** ist das Kampition bey dem **M. Polus**.

^q) **Su-chew** ist das **Su-chure** bey dem **M. Polus**.

^r) **Si-lyang-fu** war damals eine sehr große Stadt. **Ho** ist es eine Festung, mit Namen **Kong-chang-wei**, unter der Breite von acht und dreißig Graden, zwanzig Minuten, und unter der Länge von vierzehn Graden, zehn Minuten, westlich.

^s) Hist. de Gentch. p. 46 liq.

^t) Die rechte Aussprache ist **Zu-hu-nor**, oder der **See Zu-hu**. **Ho** besitzen es die **Kluthen**. Siehe zuvor a. d. 104 S.

^u) **Scha-chew** liegt unter der Breite von vierzig Graden, zwanzig Minuten, und unter der Länge von zwanzig Graden, vierzig Minuten westlich. Es liegt nicht weit von **Wa-chew**, gegen Westen.

^x) **Ho-chew**, in **Schen-si**, liegt vierzehn bis funfzehn Meilen gegen Nordwesten von **Lin-tau-fu**.

^y) **Si-ning**, in **Schen-si**, liegt nicht weit von **Ko-ko-nor**.

^z) Unter der Breite von etwan fünf und dreißig Graden, und unter der Länge von zehn Graden, fünf und vierzig Minuten westlich.

^a) An einem Orte der Geschichte steht, der Khan wäre zu **Tsing-hu-i**, einer Stadt in **Schen-si**.

Kin zugehörte. **T** er über einen so glücklichen **pan** ^z) in **Schen** s

Li hyen, **Rö** auf das äußerste gebührende; er wollte a Raum hatte aber die Pallast, als die Statu Niedermeheln angerufenen, die noch der Höhlen. Es ist m sandigen Wüste gefo abgebrannt und zersto

Nachdem nun al welches nun unter sein waren, zweyhundert des Reiches der **Kin** fiel er auf dem vorgemerkte, daß er nun b in ihrer Gegenwart der angelangt seyn würde, ermahnte er sie, daß si wider die **Kin** sagte er **quan** gebraucht würde sich daselbst besetztigt h gung ihrer Gränzen hä **Song** oder **Chinesen** a

Schen-si, unter **Kong** **Ning-hya** eingenommen

^b) Dieses muß der **Sc** **ghazi Khan** seyn. Und Königreich **Sya** sein **Tar** **Ning-hya** aber die **Sta** **Tanque** ein verschiedenes **Si-fan** oder **Tu-fan** bewo damals unter dem Könige **stutzen**, der sich damals aber unter den westlichen **Ge** gewesen ist: so scheint die **seyn**, warum die letztern n von den **Chinesen** in **Tang**

^c) Aus eben dieser **Hor**

Kin zugehörte. Dieses, und noch verschiedne andere Pläge nahm er ein. Nunmehr, da er über einen so glücklichen Fortgang ganz stolz geworden war, gieng er auf den Berg Lu-pan 2) in Schen-si, um die warme Sommerszeit dafelbst zuzubringen.

Geschichte
des Jenghis
Khan.

Li hyen, König in Hya, der Nachfolger des Lite, war nunmehr in Ting-hya auf das äußerste gebracht worden, und ergab sich im sechsten Monate auf Gnade und Ungnade; er wollte auch nach Lu-pan a) gehen, um sich vor dem Kaiser zu demüthigen. Kaum hatte aber dieser Fürst die Stadt verlassen: so wurde er erschlagen b). Sowohl der Pallaß, als die Stadt, wurden geplündert. Unter den Einwohnern wurde ein grausames Niedermegeln angerichtet; und die Ebenen waren mit todtten Körpern ganz bedeckt. Diejenigen, die noch dem Schwerte entkamen, flohen auf die Gebirge, in Gehölze und in Höhlen. Es ist merkwürdig in der Geschichte, daß die Mongulen, seitdem sie aus ihrer sandigen Wüste gekommen sind, nur alles, worauf sie zukamen, geplündert, erschlagen, abgebrannt und zerstöret haben.

Untergang
dieses König-
reichs.

Nachdem nun also Ching-tiz Khan dem Königreiche Hya ein Ende gemacht hatte; welches nun unter seinen eigenen Fürsten, welches Tartarn, aus dem Stamme Topa c), waren, zweyhundert Jahre lang gedauert hatte: so wollte er nunmehr auch die Eroberung des Reiches der Kin vollends zu Stande bringen. Allein, zu Anfange des Jahres 1227 fiel er auf dem vorgemeldeten Berge in eine Krankheit. Den 18ten August d), als er merkte, daß er nun bald sterben würde, ließ er die Heerführer zu sich berufen, und ernannte in ihrer Gegenwart den Prinzen Toley zum Regenten des Reichs, bis sein Bruder, Okray, angelanget seyn würde, den er zu seinem Erben und Nachfolger ernannt hatte. Hierauf ermahnte er sie, daß sie friedlich und einig unter einander leben sollten. Wegen des Krieges wider die Kin sagte er ihnen so viel: da ihre besten Völker zur Bedeckung von Tong-quan gebraucht würden; da die Gebirge gegen Süden in ihrer Gewalt wären; da sie sich dafelbst befestiget hätten; da sie auch gegen Norden einen großen Fluß zur Vertheidigung ihrer Gränzen hätten: so würde es schwer fallen, dieselben ohne Verstand der Song oder Chinesen anzugreifen und zu überwinden. Diese wären ihre Todfeinde. Daher

Ching-tiz
Khan wird
krank und
stirbt.

Schen-si, unter Kong-chang-fu, gewesen, als Ting-hya eingenommen worden wäre.

b) Dieses muß der Schidurku bey dem Abul-ghazi Khan seyn. Und in diesem Falle muß das Königreich Hya sein Tangut seyn: die Stadt Ting-hya aber die Stadt Tangut; wiewohl Tangut ein verschiedenes Land war, welches die Si-fan oder Tu-fan bewohnten. Weil aber diese damals unter dem Könige von Hya oder Tangut stunden, der sich damals ungemein hervor that, aber nur den westlichen Geschichtschreibern bekannte gewesen ist: so scheint dieses der beste Grund zu seyn, warum die letztern nichts von den Hya, oder von den Chinesen in Tangut, gedenken.

c) Aus eben dieser Horde stammten die Kaiser

der Mey her, die ehemals sowohl in der Tartaren, als auch in den nordlichen Provinzen von China so mächtig gewesen sind. Diese Tartarn kamen ursprünglich aus den Ländern gegen Nordosten von Pe-king, zwischen dem fünf und vierzigsten und drey und vierzigsten Grade der Breite. Sie ließen sich erstlich zu Tay-cong-fu in Schan-si nieder. Ihre Monarchie nahm im Jahre 386 ihren Anfang, und endigte sich im Jahre 572. Man hat eine chinesische Geschichte von diesem Reiche.

d) In einer andern Erzählung wird sein Tod sieben Tage später hinausgesetzt; und es soll derselbe in einem Orte, mit Namen Sali-chwen, erfolgt seyn. Das chinesische Wort, Chwen, deutet an, daß Sa-li, ein Ort voller Brunnen, Teiche und Berge gewesen sey.

Mogulisches Reich. her wollte er ihnen rathe, einer Durchzug durch ihr Land von ihnen zu verlangen, damit sie jene angreifen könnten. Wenn sie vor den Städten Tang und Teng e) vorbey wären: so sollten sie gerade vor Ta-lyang-fu f) rücken, und diese Stadt belagern. Dadurch würden die Kim genöthiget werden, ihre Völker aus Tong-qvan heraus zu ziehen. Und wenn dieselben durch den langen Zug abgemattet seyn würden: so könnte man sie mit Vortheil angreifen. Als er diese Worte geredet hatte: so starb er im sechs und sechzigsten Jahre seines Alters, nachdem er zwen und zwanzig Jahre lang regieret hatte.

Seine Kinder. Der Kaiser der Mongolen hatte viel Kinder. Die Geschichte meldet aber nur sechs Söhne und drey Töchter. Thu-cht, der älteste Sohn, war ein großer Kriegesmann, arbeitsam, heftig, und liebte den Krieg. Chagatay wurde wegen seiner Klugheit, und wegen seines freundlichen und gesprächigen Wesens, durchgängig geliebet. Ugoday oder Otray besaß viel Klugheit, und eine große Seele. Er war herzhaft, und liebte die Gerechtigkeit g). Toley wurde von seinem Vater geliebet, und von allen Tartarn hochgeschätzt. Von den beyden letzten Söhnen, Uluche und Kolyekyen, findet man nichts merkwürdiges. Die drey Prinzessinnen waren an den Iditur, den Po-ya-ho und den Po-tu vermählet; wie bereits angemerket worden ist. Und die Erben dieser drey Schwieger söhne des Khan vermähleten sich ordentlich mit den Töchtern der mongulischen Kaiser.

Seine Gemahlinnen. Ching-kiz Khan hatte viel Weiber; und darunter führten verschiedene den Namen einer Kaiserinn. Alle diese Weiber wurden durch ihre Palläste von einander unterschieden. Es waren eigentlich vier solche Palläste, welche Ordu oder Orru h) genennet werden. Die erste und angesehenste unter den Kaiserinnen war Zy-chen, die Tochter des Te-in, eines Herrn der Horde Zonkirat. Weil Otray und Toley ihre Kinder waren: so wurden sie deswegen den übrigen vorgezogen. Der Khan schloß diejenigen Prinzen seines Hauses, die von chinesischen Weibern gebohren wurden, von der Krone aus.

Weibliche Tapferkeit. Toley schickte, nach dem Tode seines Vaters, Befehlshaber aus, die denselben den Prinzen seines Hauses und den Heerführern bekannt machen sollten. Indessen wurde der Krieg wider die Kim mit mehrerer Hitze, als jemals, fortgeführt. So-chew i) in Schen-si hatte sich lange Zeit gehalten, weil die Einwohner durch die Tapferkeit des Statthalters, Chin-ni, muthig gemacht worden waren. Als dieser endlich sah, daß die Stadt bald von dem Feinde bezwungen werden würde: so gab er seiner Gemahlinn den Rath, daß sie auf ihre Sicherheit bedacht seyn sollte. Dieses Frauenzimmer antwortete herzhaft,

e) Teng-chew und Tang-hyen sind Städte in So-nan; sie gebören unter Nan yang-fu, und gränzen an die Provinz Su-wang. Dadurch, und durch Schen-si rieth er ihnen, in So-nan einzudringen.

f) Ito Kay-fong-fu, die Hauptstadt in So-nan.

g) Siehe die Hist. de Gentch. p. 99.

h) Ma-en-ku. Siehe zuvor a. d. 181. S.

i) Diese Stadt wurde Si-ho-chew, oder das westliche So-chew, genennet, um sie von andern Städten zu unterscheiden, die eben diesen Namen

führten. Ito heißt sie Min-chew; ist eine ansehnliche Festung, und liegt zwanzig Meilen gegen Süden von Lin-tau-fu.

k) In der Geschichte der Mongolen steht, daß diese Höle der ordentliche Begräbnißplatz seiner Nachfolger gewesen sey. Verschiedene mongolische Herren zu Pe-king, die von ihm herkommen, versichern, daß er auf dem Berge Kan begraben worden sey, unter der Breite von sieben und vierzig Graden, vier und fünfzig Minuten; und unter der Länge von neun Graden, drey Minuten westlich. [Abulghazi Khan nennet den Berg

Bur:

da sie die Ehre sterben. Hier-gerochter folgte nach selbst das Prinzen vom Erschlugen von

Toley lie-
Wiste gegen
Otray. We-
Toley selbst zum
Namen bezugleg-
war. Hierauf
des Ching-kiz
Jahre 1229, der
und der Großen
ley an; sie hat-
rer in ihrem Ges-
nieder, und mi-
liche Regierung.
heit, unter den
zu seinem ersten
beyden Fürsten he-

Die vorher-
aus dem französische
selbe nicht viel abg-
Darans kann der
und in den ostliche
stellern sehr unvol-
unter drey große
und von Hya; t-
beyden letzten Kais-
dem Abulghazi

Bur, Khan Bal-
156 S.]

l) In der Gesch-
Otray habe die Kaiser-
überlassen wollen;
schlagen.

m) [Gaubil meld-
sch an dem Ende dies-
lichen Kaiserin eine K-
durch bewiesen werden
mit Kara-koram, d-

Allgem. Reise

da sie die Ehre und die Lust des Lebens mit ihm getheilt hätte: so wollte sie auch mit ihm sterben. Hierauf nahm sie unverzüglich Gift ein. Seine beyden Söhne und seine Schwiegersöhne folgten ihrem Beispiele. Ching-tiz ließ dieselben beerdigen, und nahm sich hernach selbst das Leben. Hierauf wurde die Stadt eingenommen. Die Kin, die von einem Prinzen vom Geblüte angeführt wurden, überwandten die Mongolen im Jahre 1228, und erschlugen von ihnen achttausend.

Toley ließ den Khan in der Höhle Kinyen, in einem Berge, der der sandigen Wüste gegen Norden liegt ^k), beerdigen. Hierauf begab er sich zu seinem Bruder Oktay. Weil aber die Großen und die Feldherren nicht anders glaubten, als daß sich Toley selbst zum Kaiser machen wollte: so unterstundnen sie sich nicht, dem Oktay diesen Namen beizulegen. An dem Flusse Kerlon wartete er, bis Chagatay ^l) angelangt war. Hierauf wurden die Prinzen aus dem kaiserlichen Hause einig, daß sie dem Willen des Ching-tiz Khan Folge leisten wollten. Auf Anrathen des Yelu Chur-say wurde im Jahre 1229, den 22sten des achten Monats, eine allgemeine Versammlung der Prinzen und der Großen zu Kholin ^m) angesetzt. An diesem Tage langten Chagatay und Toley an; sie hatten die Prinzen aus ihrem Hause, die Häupter der Horden und die Heerführer in ihrem Gefolge. Sie begaben sich zu dem Gezelte des Oktay, knieten vor demselben nieder, und wünschten dem Fürsten Oktay, mit lauter Stimme, eine lange und glückliche Regierung. Dergleichen feyerliche Handlung war zuvor niemals, bey solcher Gelegenheit, unter den Mongolen üblich gewesen. Der neue Kaiser machte den Yelu Chur-say zu seinem ersten Staatsrath, und theilte sonst alles mit seinem Bruder Toley: denn diese beyden Fürsten hegten eine herzliche Zuneigung gegen einander ⁿ).

Die vorhergehende Geschichte von dem Ching-tiz Khan oder Jenghis Khan ist aus dem französischen Werke gezogen, welches 55 Seiten in 4to beträgt. Wir haben das selbe nicht viel abgekürzt; außer in der Schreibart, und in der Art, die Sachen zu ordnen. Daraus kann der Leser sehen, daß die Geschichte von den Kriegen dieses Eroberers in China und in den östlichen Theilen der Tartaren, von den persischen und andern westlichen Schriftstellern sehr unvollständig abgehandelt worden ist; daß der östliche Theil von Asien damals unter drey große Fürsten vertheilt war; nämlich unter die Kaiser von China, von Kitay und von Hya; daß die ganze Tartaren, gegen Norden und gegen Westen von China, den beyden letzten Kaisern unterworfen oder jnsbar gewesen sey; daß durch das Tangut bey dem Abulghazi und bey andern Schriftstellern, das Königreich Hya ^o): durch den Schi-

Geschichte
des Jenghis
Khan.

Feyerliche
Ausrüstung
des Oktay
Khan.

Anmerkungen
über die vor-
hergehende
Geschichte.

Bur Khan Kaldin. Siehe zuvor a. d. des Ching-tiz Khan gewesen sey. Es ist aber noch nichts davon an das Licht gestellet worden.]

^l) In der Geschichte steht an einem Orte, Oktay habe die kaiserliche Würde dem Jagatay überlassen wollen; dieser aber habe sie angesetzt schlagen.

^m) [Gaubil meldet uns an diesem Orte, daß sich an dem Ende dieser Geschichte von den mongolischen Kaisern eine Abhandlung befunden habe, wodurch bewiesen werden sollte, daß Kholin einerley mit Karakorum, der Hauptstadt in dem Reiche

ⁿ) Hist. de Gentch. p. 50 sqq.

^o) Dieses neue Reich scheint den westlichen Geschichtschreibern ganz unbekannt gewesen zu seyn. Sie haben es ans Versehen für Tangut gehalten; welches viele Jahrhunderte lang durch ganz Asien berufen gewesen ist. Denn das Königreich Hya ist aus den Trümmern desselben entstanden, und bestand größtentheils aus Ländern, die ehemals dazzu gehörten.

Mogulisches Reich **Schidurku** aber **Lihyen**, der letzte Beherrscher dieses Reiches, verstanden werden müsse; daß das Land **Kara-kitay** nicht nahe bey **Kitay** gelegen, oder in dasselbe gegränzet habe, wie es **Abulghazi Khan** vorstellet, sondern daß es weit gegen **Kaschggar** zu gelegen habe.

Man wird hier gleichergestalt unter andern Dingen den Ursprung der türkischen Herrschaft in der Tartarey im sechsten Jahrhunderte finden, welches mit dem übereinstimmt, was von den byzantinischen Geschichtschreibern erzählt wird; und daß **Wang Khan**, wenn er anders, wie einige Schriftsteller versichern, einerley mit dem Priester **Johannes** ist, nach den Worten **Gaubils**, lange nicht so mächtig gewesen ist, als man von ihm vorgegeben hat. Es gedenket auch die chinesische Geschichte nichts wegen seines Glaubens *p*). Wenn wir hierzu noch die genaue Nachricht setzen, die wir von denen Theilen der Tartarey erhalten, wo die **Tatarn**, **Mongulen**, **Naynanen**, **Kara-iten** und andere Stämme *q*) gewohnt haben; wie auch die Lage von **Kara-koram**, **Uzina**, **Kampition**, **Bischbalig**, und verschiedenen andern merkwürdigen Städten, deren Bestimmung den europäischen Gelehrten bis hieher so viel zu schaffen gemacht hat: so müssen wir gestehen, daß so wohl die Erdbeschreibung, als die Geschichte, dieser chinesischen Nachricht von dem **Jenghiz Khan** sehr vieles zu danken haben. Und die Geschichte seiner Nachfolger ist für diese Wissenschaften nicht weniger beträchtlich. Wir bedauern, daß uns unser Entwurf nicht gestattet, das Ganze hier mit einzuschalten. Weil aber auch selbst die Namen, wenigstens die tartarischen *r*), von denen, die in China regieret haben, den westlichen Schriftstellern unbekannt sind: so haben wir ein Verzeichniß davon, nebst den Zeiten ihrer Regierungen, hier mit beygefüget.

Mongulische
Kaiser in der
Tartarey und
in China.

Mongulische Kaiser, die über die Tartarey und einen Theil von China geherrschet haben.

	Anfang der Regierung.	Ende der Regierung.
1. Jenghiz Khan oder Tayrsu — —	1205	1227.
2. Oktray Khan oder Tayrsong — —	1229	1241.
Königinn Turakina oder Tolyetona , Regentinn.		
3. Kayuk Khan oder Ting-tsong — —	1245	1248.
Königinn Mawli-haymisch , Regentinn.		
4. Mengko Khan oder Syen-tsong — —	1251	1259.

Ywen-

p) Siehe **Souciét**, *Abregé Chronol.* p. 187.

q) Um die Lage der Stämme und der Plätze,

deren in der Geschichte des **Jenghiz Khan** gedacht wird, zu finden, muß man die Beschreibung von China und der Tartarey; die Tafeln von der Länge

Ywen-Chan

1. **Koplay** oder
2. **Timur** oder
3. **Say-schan** ob
4. **Ayyulipalpa**
5. **Schote-pala**
6. **Resuntimur** c
7. **Asikpa** oder
8. **Sofhila** oder
9. **Tutimur** allein
10. **Ilinschipan** c
11. **To-hoantimur**

Shunti
getrieben. Sein
neue Dynastie, die

Besch

So ein großes
bes Herrn
Indien und
von Asien m
von denen nach Ind
keine, die unständig
messungen ein richtige
ersten, die (wie sie
großen Theil davon,
Größe, und der Einm

Länge und Breite zu
Karten, haben; denn
Wert nicht zu.

Nwen-chau oder die mongulischen Beherrscher, die über ganz China
und die Tartaren regieret haben.

Mogulisches Reich.

	Anfang der Regierung.	Ende der Regierung.
1. Koplay oder Nwen Schi-tsu	1260	1294.
2. Timur oder Ching-tsong	1295	1307.
3. Say-schan oder Du-tsong	1308	1311.
4. Ayyulipalpata oder Jin-tsong	1311	1320.
5. Schote-pala oder Ing-tsong	1320	1323.
6. Kefuntimur oder Tay-tsing	1324	1328.
7. Asikipa oder Tyen-shun	1328	—
8. Hofhila oder Ming-tsong und Tutimur	1328	1329.
9. Tutimur allein, oder Ven-tsong	1329	1332.
10. Jlin-chipan oder Ning-tsong	1332	—
11. To-hoantimur oder Shunsi	1333	1368.

Shunsi ward aus China durch Song-wu, den Stifter der Dynastie, Tay-ming, getrieben. Sein Sohn, Apperwschilitata, stiftete 1370 zu Solin und Kara-koram eine neue Dynastie, die Nwens des Norden genannt.

Das IV Capitel.

Beschreibung von Tibet oder Tibbet.

Einleitung.

Einleitung.

So ein großes Land auch Tibet ist, so sah man es doch kaum in unsern Karten vor des Herrn De Lisle seiner. Es ward daselbst als eine schmale Wüste, zwischen Indien und China, ohne Städte, Flüsse und Berge vorgestellt, ob schon kein Theil von Asien mit Flüssen und Bergen besser versehen ist. Die Europäer hatten zwar von denen nach Indien geschickten Missionarien einige undeutliche Begriffe erhalten; aber keine, die umständlich genug gewesen wären, von seiner Beschaffenheit, Gestalt und Abmessungen ein richtiges Urtheil zu fällen. Die Jesuiten Gruber und Dorville waren die ersten, die (wie sie auf ihrem Wege von China nach Hause im Jahre 1661) durch einen großen Theil davon, gereiset waren, uns einen erträglichen Begriff von seiner ansehnlichen Größe, und der Einwohner Sitten mittheilten.

Nachrichten von Tibet.

Ob 2

Die

Länge und Breite zu Ende, und die allgemeinen r) In folgendem Verzeichnisse ist das erstere der Karten, haben; denn besondere Karten läßt unser mongulische, und das andere der chinesische Name. Wert nicht zu.

Ende der Regierung.

1227.

1241.

1248.

1259.

Nwen

iz Khan ge-
Beschreibung
Tafeln von der
Länge

Geographie Die Briefe, welche ihre Reise betreffen, werden uns in Thevenots französischer
von Tibet. Sammlung vorgelegt. Rischer hat auch in seinem China illustrata, eine Nachricht von
ihrer Reise durch dieses Land, und Kupfer von den merkwürdigsten Dingen, die ihnen vor-
gekommen sind, wie sie ihm solche selbst überliefert haben, mitgetheilt ¹⁾. Weil sie aber nur
einen einzigen Weg gereiset sind: so haben sie gar wenig bengetragen, um die Geographie
dieser wenig besuchten Gegenden bekant zu machen. Kurz, die Landkartenmacher hatten
fast nichts, darnach sie wegen Tibet arbeiten konnten, als die wenigen Materialien dieser
Mönche. Denn Desideri ²⁾ sagt uns wenig von dem Lande oder Wege, wo er durch-
gereiset ist, ehe die letzten Missionarien in China eine Karte davon verschafften, welche, so
entfernt sie auch von der Vollkommenheit und von der genauesten Richtigkeit in allen beson-
dern Umständen ist, uns doch überhaupt einen zulänglichen Begriff von dem
Lande giebt.

Und sehr In Absicht auf die Einwohner, Thiere und andere Sachen, die das Land hervor-
mangelhaft. bringt, sind wir vielleicht nicht so gut versehen. Man trifft nur wenig Materialien für die
Geschichte an, außer was von vorerwähnten Missionarien gekommen ist. Weil diese, welche
die Karte übersicht, nicht in Tibet selbst waren: so haben sie nur etliche wenige zerstreute
Anmerkungen mitgetheilt, die sie von den Lama-Mathematikverständigen hatten, welche
das Land abmaßen ³⁾. Von dieser Art sind die, welche man in Avrils Reise und Gerbillons
historischen Anmerkungen von der Tartarey findet, der seine Nachrichten von einem chinesi-
schen Abgesandten hatte. Andere, als Tavernier und Thevenot haben bey Gelegenheit,
wie sie benachrichtiget worden, von Butan oder Tibet geredet. Das vollständigste und
ausführlichste Stück, das man hievon hat, scheint eine Beschreibung des Königreichs
Butan zu seyn, die ein Ungenannter aufgesetzt hat ⁴⁾. Weil man aber nicht sieht, woher
seine Materialien genommen sind: so muß man sich ihrer vorsichtig bedienen.

Der I Abschnitt.

Der Name, die Größe, die Gebirge und die Flüsse von Tibet.

Inhalt.

Der Name. Die Lage. Die Größe. Gränzen. muß. Erhöhung von Tibet. Der Fluß Yaru
Tibet wird abgemessen. Nachricht von der oder Tsan-pu, My-kyang, Lan-tsan, Rin da-
Karte. Ihre Unvollkommenheit. Der Berg kyang. Quelle des Whang-ho. Goldfluß-
Kautzes, über den man mit Schrecken gehen Sternsee. Seen von Tibet.

Der Name. Das Land, das bey den Europäern Tibet oder Thibet heißt, wurde von den Morgen-
ländern Tibt oder Tobt genennet. Einige Nationen sprechen es auch Topet oder
Tupet

¹⁾ Eine Uebersetzung befindet sich in Gaillys China. Thevenot hat die Kupfer weggelassen.

²⁾ Dieser Jesuit reiste im Jahre 1714 von Kaschmir in Indien nach Lapas: er giebt aber wenig oder gar keine Nachricht von dem Lande und seinem Wege.

³⁾ Du Halde hat sie im IV Bande seiner Beschreibung von China unter dem Titel herausgege-
ben: Geographische und historische Anmerkungen über die Karte von Tibet, welche die Herrschaften des großen Lama und die an-
gränzenden ihm unterworfenen Länder, bis an den

KART

39

38

37

36

35

34

33

32

31

30

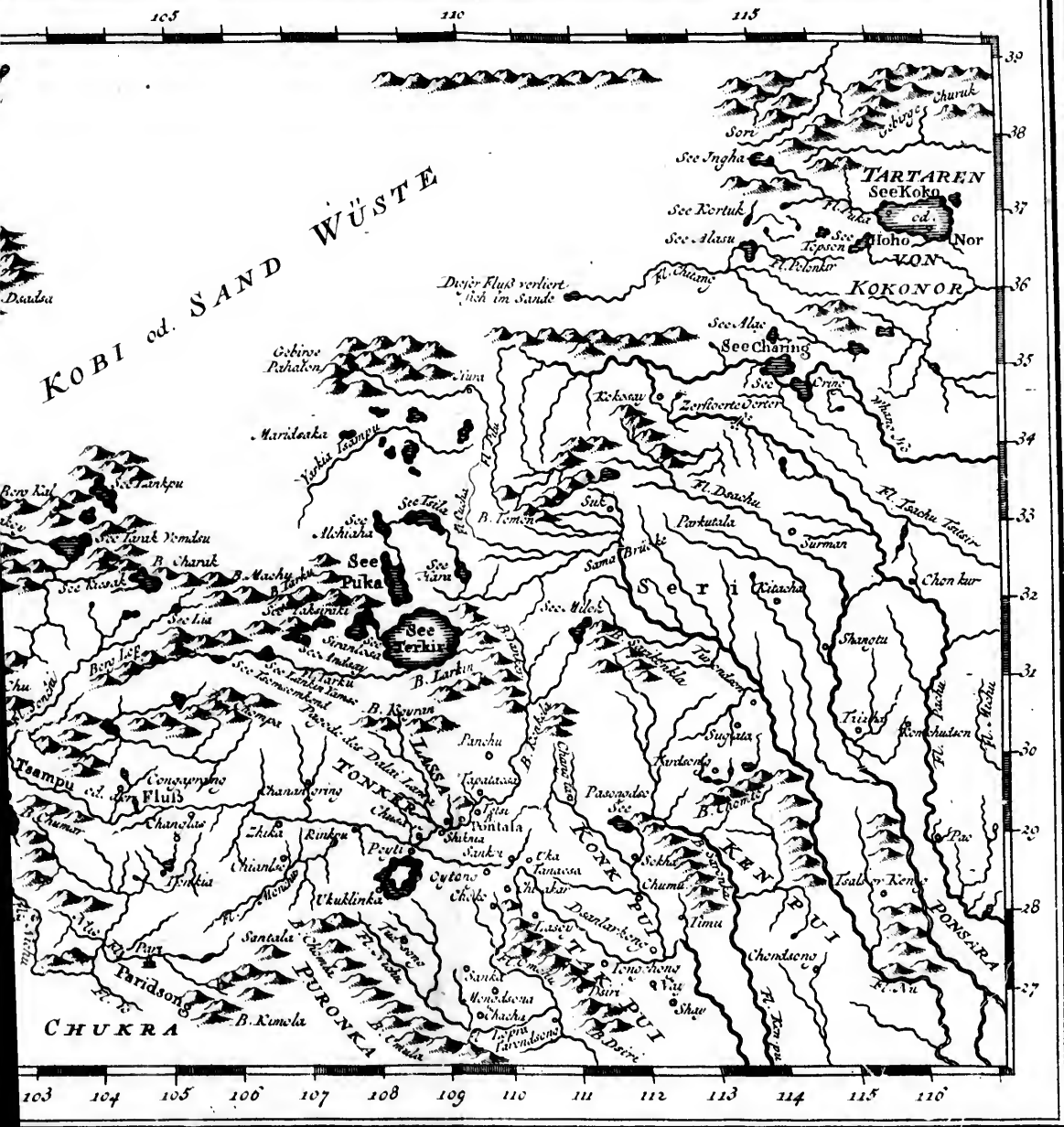
29

28

27

93

94



Tupet aus.
weiten Landstr
Ganges liegt,
von Norden na
des **Ganges**,
dem großen Flu
angenehmste Dr
die Angränzende

Man berie
allen Ländern vo
chern, er sey den
von **Tufan** gesa
vielmehr einer vo
von den **Tu-fan**
von einem besond
beyden Namen is

Dieses Land
dert und ein und z
neun und dreyßigst
eintausend siebenhu
Süden, wo es am l
fast dreyeckicht ist,
streckt: so hat es a
anderswo noch wen
sandige Wüste beg
China, westlich du
und südlich durch eb
insel Indien, außerh

Weil Tibet de
so gebrauchte ein vor
dieser Absicht mit sic
eine Karte von allen
Der Gesandte war a
gelben Hute, von de
kam im Jahre 1711 in
gen verbunden würde

den Quell des Gang
Regis Nachricht aus
x) Hiervon ist eine
Nouveau Mercure für
1718 gegeben worden.

1) Siehe Souciets

Tupet aus. Die Tartarn nennen es *Barantola*, unter welchem Namen sie den ganzen Geographie weiten Landstrich begreifen, der zwischen dem großen Flusse *Laslong* und der Quelle des Ganges liegt, und sich über zwanzig Grade von Osten nach Westen, und mehr als achte von Norden nach Süden erstreckt. Die Leute von *Kaschmir* und andere an dieser Seite des Ganges, heißen es *Buton* oder *Butan*, und die Chinesen *Tsan* oder *Tsan-li*, von dem großen Flusse *Tsan-pu*, der durchläuft. Aber *Lassa* oder *Lasa*, ist die reichste und angenehmste Provinz, und hat die Ehre, daß sich der große Lama daselbst aufhält; daher die Angränzenden diesen Namen oft dem ganzen Lande beylegen *y*).

Man berichtet gleichfalls, daß bey den Tartarn der Name *Tanguth* oder *Tangut* allen Ländern von *Koko-nor* bis südwärts des Ganges gemein ist *z*). Andere aber versichern, er sey den Einwohnern unbekannt, die sich selbst *Voisd* nennen *a*). Eben das kann von *Tusan* gesagt werden, welches nach *Gaubils* Berichte der Name von Tibet oder vielmehr einer von den Namen dieses Landes *b*) seyn soll. Er wird vielleicht dem Lande von den *Tu-fan* oder *Si-fan* selbst beygelegt, die vormals Herren desselben waren, oder von einem besondern angränzenden Volke. Denn das ist gewiß, daß keiner von diesen beyden Namen *iso* Tibet zugehört.

Dieses Land überhaupt betrachtet, liegt zwischen dem acht und siebenzigsten und neun und zwanzigsten Grade der Länge, und zwischen dem sechs und zwanzigsten und neun und dreyßigsten der Breite. Es erstreckt sich in seiner Länge von Westen nach Osten eintausend siebenhundert fünf und dreyßig Meilen weit, und in der Breite von Norden nach Süden, wo es am breitesten ist, siebenhundert und achtzig Meilen. Da aber seine Gestalt fast dreyeckicht ist, und immer schmaler wird, je weiter es sich von Osten nach Westen erstreckt: so hat es an einigen Orten nicht halb diese Breite, manchmal den vierten Theil, und anderswo noch weniger. Am Norden wird es durch das Land *Koko-nor* und eine große sandige Wüste begränzet, die es von der kleinen *Bucharey* absondert, östlich aber durch *China*, westlich durch das Reich des *Mogols* oder *Sindustan* und die große *Bucharey*, und südlich durch eben das Reich, das Königreich *Ava* und andere Länder, die zu der Halbinsel *Indien*, außerhalb des Ganges, gehören.

Weil Tibet den Chinesen selbst, als den nächsten Nachbarn, nur wenig bekannt war: so gebrauchte ein vom Kaiser *Kang-hi* dahin geschickter Gesandter gewisse Leute, die er in dieser Absicht mit sich gebracht hatte, die zwey Jahr über, da er sich im Lande aufhielt, eine Karte von allen Ländern zu machen, die unmittelbar unter dem großen Lama stehen. Der Gesandte war abgeschickt worden, die beyden *Lamafactionen* vom rothen und vom gelben Hute, von denen in der Folge soll geredet werden, zu vergleichen. Diese Karte kam im Jahre 1711 in des *Regis* Hände, damit sie mit der Karte der chinesischen Provinzen verbunden würde. Weil aber keine Lage durch astronomische Beobachtungen bestimmte

Bb 3

den Quell des Ganges enthält, aus des *P. Regis* Nachricht aus gezogen.

x) Hieron ist eine Nachricht in dem pariser *Nouveau Mercure* für den *Heumonat* im Jahre 1718 gegeben worden.

y) Siehe *Souciets* *Obf. Math.* a. d. 161 S.

und *Du Halde*s *China*, II B. a. d. 360, 363 und 384 S.

z) *Du Halde*s *China*, a. d. 363 S.

a) *Bibl. Germ.* III B. a. d. 25 S. Daselbst ist es *Voisd* geschrieben.

b) *Hist. de Gentch.* a. d. 190 S.

Lage.

Die Größe.

Gränzen.

Tibet wird abgemessen.

Geographie war, und die Entfernungen nur nach gemeiner Rechnung angegeben waren: so konnte er von Tibet diese Befehle nicht erfüllen.

Hierauf beschloß der Kaiser, eine richtigere zu verschaffen, und schickte zweene Lamas, die die Arithmetik und Geometrie (in einer mathematischen Akademie, die unter dem Schutze seines dritten Sohnes war aufgerichtet worden) erlernt hatten, mit dem Befehle, in ihrer Karte alles Land zu begreifen, das sich von Sining, in der Landschaft Schenssi, bis nach Lasa, des großen Lamas Residenz, und von dar nach dem Quelle des Ganges erstrecket, wie auch etwas von dem Wasser dieses Flusses mit sich zurück zu bringen.

Diese Arbeit ward im Jahre 1717 den Missionarien vorgelegt, welche sie der Karte von 1711 weit vorzuziehen würdig, aber doch nicht ohne Fehler, befanden. Gleichwohl waren sie mit Hilfe derer Maassen, die in dieser Karte gebraucht waren, durch Vergleichung derselben mit einigen Reisebeschreibungen von den südwestlichen, west- und nordwestlichen Wegen, und durch die Nachrichten, die sie von einigen ansehnlichen Personen, welche in diesem Lande gereiset waren, erhielten, im Stande, eine Karte von ganz Tibet zu machen, die richtiger war, als alles, was man bisher hatte.

Der selben Unvollkommenheit.

Weil die beyden Lamas zu einer Zeit arbeiteten, da die Plücker Tibet verheerten: so mußten sie fortreifen, aus Furcht, in die Hände des Feindes zu fallen, weil sie zum gelben Hute oder der chinesischen Partey gehörten. Daher begnügten sie sich in vielen Umständen, welche die Länder rings um den Quell des Ganges betrafen, mit solchen Nachrichten, als die Lamas in den benachbarten Tempeln ihnen geben konnten c), und was sie aus der historischen Nachricht erlernen konnten, die sie bey dem großen Lama zu Lasa antrafen. Wenn die Breite des Berges Kentsais, (oder bey den Chinesen Kantschan) von dessen Westseite der Ganges herauströmet, durch eine Observation wäre ausgemacht worden: so ließe sich der Lauf des Flusses leichter bestimmen. Denn obwohl die Lamas den Lauf des Tsangpu zeichnen, der von Osten eben desselben Berges abfließt: so können doch ihre Abmessungen allein nicht zulänglich seyn, die Breite von Kentsais genau zu bestimmen d).

Berg Kants.

Westwärts dieses Berges ist ein anderer, Namens Kancel, in der Karte Kenti, der nach dem Desideri schrecklich anzusehen und allezeit mit Schnee bedeckt ist. Er theilet Kaschmir in Hindustan von Groß Tibet, welches auf dem Gipfel desselben anfängt. Von dem Eingange auf dieser Seite bis nach Leh oder Ladak liegt der Weg zwischen Bergen, die das wahre Ebenbild der Betrübniß, des Schreckens oder des Todes selbst sind. Sie sind über einander aufgehäuft und so dicht aneinander, daß sie kaum durch die Ströme getrennet sind, die mit Gewalt niederfallen, und mit einem Geräusch an die Felsen anstoßen, das auch die beherztesten Reisenden erschreckt und stußig machet. Gipfel und Fuß dieser Berge sind gleich unwegsam.

c) Regis, a. d. 388 S. und Du Halde's China bemerkt, daß die Missionarien in diesem Theile der Karte, die Namen der Orter beygehalten haben, welche ihnen von denen Lamas gesagt worden, weil sie sich auf solche mehr verlassen können, als auf die Namen, die man bey Reisenden

antrifft. Es ist also, als hätte er dieses bey andern Theilen der Karte nicht beobachtet. Und in der That sind in dem Lande Ko-Ko-mor oft mancherliche Namen statt der mongulischen eingedrückt worden.

d) Du Halde's China, a. d. 384 u. f. S.

Der bey dem ge verlieren, fasser gieng Nutzen seyn sendten Bäck Bretter, ob mußten sie d so oft er an d

Das Mandarin, der Reise von sehr zahlreich Westseite, die daß die kleine viel höher, als von Tsing-sin in den westlich macht, daß e man aber die westlichen Thei wie er spricht, mit Schnee bed

Die Missi Karte ausgenom des Landes an d Osten läuft, he oder schlechweg Weise der Nan Es ist indessen s südwestlich nach kan, oder unwei Anonket oder 2 die sehr wenig be

Der Tus hundert Li, selner

Der

e) Lett. Edif. a f) Eben das wird nordwärts der große China in einer Art y Gebirgen von Tibet wird.

Der Weg über sie ist ordentlich so schmal, daß man kaum den Fuß aufsetzen kann, und bey dem geringsten Fehler die Stürze man hinunter, und ist in größter Gefahr, das Leben zu verlieren, oder die Glieder zu brechen, wie einigen von der Karavane, mit welcher der Verfasser gieng, wiederfuhr. Gesträuche oder Büsche würden bey solchen Zufällen von großem Nutzen seyn, aber da ist nicht eine Pflanze, nicht ein Gräschen zu finden. Ueber die reisenden Bäche zu gehen, fanden sie keine andern Brücken, als einige schmale schütternde Bretter, oder queerüber gezogene Seile, die mit grünen Ästen verbunden waren. Ost mußten sie die Schuhe ausziehen, damit sie sicher treten konnten. Der Verfasser erzittert, so oft er an diese furchtbare Reise gedenket e).

Geographie von Tibet.

Man muß mit Schrecken über selbigen gehen.

Das Land von Tibet ist überhaupt ziemlich hoch. Gerbillon bemerkt, daß ein Mandarin, der daselbst als Abgesandter gewesen wäre, ihm berichtet habe, er hätte auf der Reise von China nach Tibet eine merkliche Erhöhung gefunden, und die Berge, welche sehr zahlreich sind, wären überhaupt auf der Ostseite gegen China viel höher, als auf der Westseite, die nach Tibet zu sieht f). Gewiß ist es, fährt eben der Schriftsteller fort, daß die kleinen Hügel, wo der kleine Fluß Altan-Kol (oder Goldfluß) g) entspringt, viel höher, als die See, seyn müssen, da dieser Fluß, der schnell genug ist, sich in die Seen von Tsing-si-hay ergießt, und da der Whang-ho von diesen Seen bis an seinen Fall in den westlichen Ocean, einen sehr schnellen Strom hat. Diese Erhöhung des Landes macht, daß es auf dieser Seite, für seine Entfernung von der Linie sehr kalt ist: wenn man aber die Berge hinunter und in Tibet kömmt, so ist die Luft viel gemäßigter h). Im westlichen Theile, den Desideri gereiset ist, war die Gegend sehr rauh; der Winter hielt, wie er spricht, fast das ganze Jahr durch an, und die Gipfel der Berge waren beständig mit Schnee bedeckt i).

Erhöhung von Tibet.

Die Missionarien haben uns sehr wenig von der Geographie von Tibet geliefert, die Karte ausgenommen k), die verschiedene Materialien zu Verfertigung einer Beschreibung des Landes an die Hand giebt. Der große Fluß, der durch ganz Tibet, von Westen nach Osten läuft, heißt nach dem Regis Naru-tsan-pu oder Tsan-pu, d. i. der Fluß Naru oder schlechweg Tsan-pu l) der Fluß; auf eben die Art wie Kyang in China vorzüglicher Weise der Name des Kang-tse-kyang geworden ist, der dieses weitläufige Reich theilt. Es ist indessen schwer zu sagen, woein sich der Tsan-pu ergießt. Weil er aber von Tibet südwestlich nach der See geht: so fällt er vermuthlich in die Bay von Bengalen um Arakan, oder unweit der Mündung des Ganges in des Mogols Reich, das die Tibetaner Anonket oder Anonsen heißen. Die Flüsse westwärts des Tsan-pu laufen in Länder, die sehr wenig bekannt sind. Eben so ungewiß ist, woein sich viel andere ergießen.

Fluß Naru oder Tsan-pu.

Der Lu-kyang geht in Yun-nan, und verändert nach einem Laufe von etlichen hundert Li, seinen Namen in Lu-kyang, da er denn in das Königreich Ava geht. Der

Mykyang.

Lan

e) Lett. Edif. a. d. 190 u. f. S.

f) Eben das wird auf der Seite der Tartarey nordwärts der großen Mauer bemerkt, daß also China in einer Art von Höhlung liegt, die von den Gebirgen von Tibet und der Tartarey eingeschlossen wird.

g) Unweit des Landes Ko-ko-nor.

h) Du-Halde a. d. 258 S.

i) Lett. Edif. XV B. a. d. 200 S.

k) Sie befindet sich in neun Vogen eingetheilt, in Du-Haldens China.

l) So heißt er in der Karte.

Geographie von Tibet. Lanfan, Kyang geht ebenfalls in Run-nan, nachdem er verschiedene kleine Flüsse in sich genommen hat, wird er der große Kyu-long-Kyang, d. i. der Fluß der neun Drachen, und fließt in das Königreich Tong-king. Im Norden eben der Provinz Run-nan fließt der Kinscha-Kyang, oder der Fluß mit Goldsande, der nach einem langen und gewundenen Laufe in den Kang-tse-Kyang fällt. Die chinesischen Karten, welche die Missionarien in dem Tribunale der Provinz Run-nan fanden, und die Einwohner nennen das Volk über dem Flusse Tu-Kyang, Tu-i und ihre Nachbarn nordwärts des Königreichs Awa, Tiese. Vermuthlich aber sind dieses nicht die Namen der halbwilden Völker, welche die Berge bewohnen, durch deren Land dem Ansehen nach einige von den Flüssen von Tibet laufen müssen ^m).

Ursprung des Whang-ho. Was den Whang-ho betrifft, so meldete der chinesische Gesandte dem Gerbillon, er habe seinen Ursprung ⁿ) in dem nordöstlichen Theile von Tibet ^o), von einem See oder vielmehr von drey Seen, Tsing-su-hay genannt, die einander so nahe wären, daß sie nur wie einer schienen. Von dar eilte er nach Süden zwischen Gebirgen, und würde durch alle kleine Flüsse von Koko-nor vergrößert, bis er unweit Socherw, (einer Stadt von Schen-si, an den Ufern des Se-chwen, zehn Tagereisen in gerader Linie von der Quelle) in China käme. Sein Eingang geschähe an einem sehr schmalen Orte, zwischen zwey großen steilen Felsen, die in dieser Absicht, wie die Chinesen erzählten, durch ihren berühmten Kaiser Xu durchschnitten wären.

Goldfluß. Der Gesandte meldete ihm ferner, daß er über einen Fluß von Koko-nor gegangen wäre, der in der mongolischen Sprache Altan-kol oder Goldfluß hieß. Er sey etwa drey Fuß tief, und falle in die Seen Tsing-su-hay; mit seinem Sande sey sehr viel Gold vermengt, welches von den Einwohnern den ganzen Sommer durch gesammelt würde, und eine von den vornehmsten Einkünften der Fürsten von Koko-nor wäre. Eine von denen Personen, die sie dabei brauchen, bekommt sechs, acht bis zehn Unzen, auch wohl mehr. Sie nehmen den Sand von dem Boden des Flusses, waschen ihn alsdenn ein wenig, und behalten, was wie Gold aussieht, das sie nachher in Schmelztiegeln schmelzen. Dieß Gold, das von den benachbarten Bergen zu kommen scheint, wird für sehr gut gehalten, und für sechsmal soviel Gewichte Silbers vertauschet. In andern Flüssen, die dem großen Lama gehören, ist ebenfalls Gold, und es wird viel davon nach China geführt ^p). Regis ist darinnen mit Gerbillon eins, und führet besonders den vorerwähnten Kinscha-Kyang zum Beispiele an ^q): aber seinem Berichte nach wissen die Missionarien nicht, welcher Fluß China mit dem Golde versorget hat, das allem andern vorgezogen wird.

Sternsee. Gaubil ist umständlicher und genauer, als Gerbillon. Er saget, an dem Orte, wo der Whangho entspringe, wären mehr als hundert Quellen, die wie Sterne funkelten; daher der See So-tun-nor ^r), d. i. der Sternsee, im Lande genannt würde. Das chine-

^m) Du Halde, a. d. 388 S.

ⁿ) Des Flusses Lauf ist vorhin im VI Bande, a. d. 129 S. beschrieben worden.

^o) An den Gränzen des vorhin a. d. 104 S. beschriebenen Landes Koko-nor.

^p) Du Halde, a. d. 258 S.

^q) Dieser Fluß, dessen Namen einerley Bedeutung mit Altan-kol hat, läuft nicht weit von der sagten Seen, welches zeigt, daß das Land voll Gold ist.

^r) Nor oder Naor heißt ein großer See.

^s) Sing, nicht Tsing heißt Sterne.

^t) Oder Lycw bedeutet Gestirne.

fische Sing, ^r) den machen zweyen See bedeutet drey bis vier kleine me hat. Im J In denen Nachrich Whang-ho Oton Wasser von zweyen den Whangho

Außer dem S bedeutet, und bey dere große in Tibet, oder Oton-tala; d te von zwey und drey den; der Lanteri aus den Schriftstellern Naturgeschichte liefern

Von den Rde

Das Land, das man stellern verschiede seiner Gränzen, als Kle das erste Baltistan un nier ^z) und andere Gr diese drey Abtheilungen terworfen. Die Länder gentlich innerhalb der G Wir wollen von dies mittheilen.

^u) Dieß ist das manchevi sten Namen der Orter in Z Gränzen von China sind in d mongulischen, welche von de wird, gegeben.

Allgem. Reisebesch

sische Sing, 1) su, 2) hay beu'et den See der Sterne und Gestirne. Diese Quell. Klein Tibet. len machen zween große Seen, Sala-nor oder Kara-nor genannt, welches den schwarzen See bedeutet. Sie sind etwa 200 Meilen von Sorun-nor. Nachgehends zeigen sich drey bis vier kleine Flüsse, die zusammen den Whang-ho machen, der acht bis neun Arme hat. Im Jahre 1704 ließ der Kaiser Kang-hi den Quell dieses Flusses auffuchen. In denen Nachrichten, welche dem Monarchen vorgeleget wurden, werden die Quellen des Whang-ho (Otonstala *) genannt. Sie bestehen aus verschiedenen kleinen Seen, deren Wasser von zween großen Seen ostwärts aufgenommen wird; und alle zusammen machen den Whang-ho x).

Außer dem See von Koko-nor, welches Wort (nach G. ubern) den großen See bedeutet, und bey den Chinesen Si-hay, der westliche See heißt, sind verschiedene andere große in Tibet, als der Charing-nor und Oring-nor, nicht weit von Sorun-nor oder Otonstala; der Tentiri, über siebenzig Meilen lang und vierzig breit, in der Breite von zwey und dreyßig Graden, und westlicher Länge von Peking vier und zwanzig Graden; der Lankest und Map-ama, wo der Ganges anfängt. Dieß ist alles, was man aus den Schriftstellern von der natürlichen Geographie des Landes Tibet sammeln kann. Zur Naturgeschichte liefern sie sehr wenige Anmerkungen. Seen in Tibet.

Der II Abschnitt.

Von den Rdnigreichen, in welche Tibet eingetheilet worden, besonders dem großen und kleinen Tibet.

Das Land, das man insgemein unter dem Namen Tibet begreift, wird von den Schriftstellern verschiedentlich eingetheilt. Bernier y) setzt drey Königreiche innerhalb seiner Gränzen, als Klein-Tibet, Groß-Tibet und Lassa. Desideri thut eben das, und nennt das erste Balistan und das zweyte Buran. Unter dem letztern Namen scheinen Tavernier z) und andere Groß-Tibet und Lassa zu begreifen. Dem sey wie ihm wolle, so sind diese drey Abtheilungen oder Provinzen von Tibet, so vielen verschiedenen Landesherren unterworfen. Die Länder von Koko-nor und Turfan oder Si-fan ausgeschlossen, die eigentlich innerhalb der Gränzen von Tibet fallen, und auch ihre eigenen Landesherren haben. Wir wollen von diesen besonders so viel Nachricht geben, als uns die Schriftsteller mittheilen. Abtheilung von Tibet.

1. Klein

*) Dieß ist das mancherwische Wort, und die meisten Namen der Oerter in Koko-nor und an den Gränzen von China sind in dieser Sprache statt der mongulischen, welche von den Einwohnern geredet wird, gegeben.

x) Gaubil, Hist. de Gentch. a. d. 1700 u. f. S.

y) Nachricht von dem Reiche Mongul, IV Th. a. d. 1702 u. f. S.

z) Reisen in Indien, a. d. 1722 u. f. S.

Geographie
von Klein-
Tibet.

1. Klein Tibet oder Beladistan.

Klein-Tibets Gränze, Größe, und was es hervorbringt. Die Hauptstadt Eskerdu.

Gränze.

Klein-Tibet heißt nach dem Desideri auch **Balkistan** *a*), und liegt nordwestwärts von **Kaschmir**: die nordliche Provinz von **Hindustan** aber etliche wenige Tagereisen davon. Dieser Verfasser berichtet uns ein wenig weiter, das Land sey fruchtbar, seine Einwohner wären **Muhammedaner**, und ihr Fürst dem großen **Mogul** unterworfen *b*).

Größe, und
was er her-
vorbringt.

Im Jahre 1664 waren sie diesem Monarchen zinsbar. **Bernier** berichtet uns, wie einige wenige Jahre zuvor in des Königes Familie ein Zwiespalt entstanden sey, wozu die Erbfolge Anlaß gegeben, so habe sich einer von denen, die nach der Krone gestrebet, insgeheim um Beystand an den Statthalter von **Kaschmir** gewendet, der auf **Shah Jehans** Befehl ihm mächtigen Beystand erteilet, alle seine Gegner niedergemacht, oder in die Flucht getrieben, und ihn im Besitze des Landes gelassen, mit dem Bedinge, daß er jährlich einen Tribut an **Crystall**, **Muscus** und **Wolle** bezahlen sollte.

Eskerdu die
Hauptstadt.

Dieser kleine König kam, den **Aureng-Zeb** zu besuchen, wie er in **Kaschmir** war, und brachte ein Geschenk von eben der Art mit. Aber er hatte ein so erbärmliches Gefolge, daß ihn **Bernier** niemals für das würde angesehen haben, was er war. Der Herr, in dessen Diensten der Verfasser war, bewirthete ihn mit einer Mittagsmahlzeit, um desto bessere Nachrichten wegen dieser Gebirge *c*) von ihm zu bekommen, und **Bernier** hörte ihn sagen: sein Land, welches südwärts an **Kaschmir** gränze, stieße ostwärts an **Groß-Tibet**; es wäre dreißig bis vierzig Seemeilen breit *d*), gäbe ein wenig **Crystall**, **Muscus** und **Wolle**, wäre aber übrigen sehr arm. Es befänden sich keine **Goldbergwerke** darinnen, wie erzählt würde; an manchen Orten wären gute Früchte, besonders **Melonen**; sie hätten sehr harte und beschwerliche Winter, weil sehr tiefer Schnee fiel, und die Einwohner, die vormals **Heiden** gewesen wären, hätten also fast alle die **muhammedanische Religion** angenommen, und zwar wären sie von der **Shiyasecte**, welches die persische ist. Er selbst war auch davon *e*).

Eben dieser nachforschende Schriftsteller giebt uns eine Nachricht von dem Wege nach **Kaschgar**, aus der wir lernen, daß **Eskerdu**, die Hauptstadt von **Klein-Tibet**, acht Tagereisen von **Gurche**, einer Stadt an den Gränzen des Königreichs **Kaschmir**, liegt, welche vier Tagereisen von der Stadt, die eben diesen Namen führet, entfernt ist. Zwö Tagereisen über **Eskerdu** lag **Scheker**, eine andere Stadt, an einem sehr berühmten mit heilenden Kräften begabten Flusse, und funfzehn weiter ein Wald an den Gränzen des Königreichs; von dar erreichte man wieder in funfzehn Tagen die Stadt **Kaschgar**, die ostwärts von **Klein-Tibet** etwas nach Norden zu liegt *f*).

2. Groß-

a) Wir vermuthen, es müsse besser **Beladistan**, das Bergland, heißen.

b) S. Lettr. Edif. XV B. a. d. 188 S.

c) Er meyner sein Land, welches, wie hieraus erhellet, sehr gebirgig seyn muß.

d) De l'Isle macht es etwa zweyhundert und achtzig Meilen lang, und hundert und sechzig breit.

e) **Bernier** a. d. 122 u. f. S.

f) Eben daselbst a. d. 128 S.

Namen. G
und Boden
Religion.

Die Name
Land v
andern auf d
sich niemand
fertigsten, hal
daß sie die M

Groß-
etwas weiter i
doch stark besu
an, der mit E
Karavane drey
dem sie nachge
gen waren: so
sen Gebirgen li

Sie sand
wird in der K
Meilen tiefer in
dem Verge, de
genannt. Hu
liegt **Chasir-to**
Dsprong ode
Nähe liegen, w
ne Namen.

Desideri h
fast das ganze Ja
Bernier, daß d
des Land, und me
bringt die Erde n
sind fast nirgend

Eben dersel
und gelehrig, ab
(ob es ihnen gleich
fremden Völkern.

g) **Lataf** in der

h) Lettr. Edif. XV

i) Bedeutet vielle
D'Anville nennet es

2. Groß-Tibet oder Butan.

Geographie
von Groß-
Tibet.

Namen. Größe. Vornehmste Städte. Luft und Boden. Einwohner. Handel. Waaren. Religion. Lamas oder Priester. Regierung. Butan wird vom großen Mogul angefallen. List des Königes.

Die Namen Groß-Tibet und Butan, die von einigen Schriftstellern über das ganze Land von den Gränzen von Hindustan bis an China erstreckt werden, werden von andern auf den westlichen Theil dieser Gegend eingeschränkt. Aber wie groß es sey, hat sich niemand unterstanden auszumessen. Selbst die Lamas, die die Karte von Tibet verfertigten, haben sie nicht in Landschaften oder Bezirke getheilet, sondern sich damit begnügt, daß sie die Namen der Gegenden, von denen sie Kunde erhalten, hinsetzten.

Namen.

Groß-Tibet liegt nach dem Jesuiten Desideri nordostwärts von Kaschnir, und etwas weiter davon als Klein-Tibet. Der Weg hieher ist zwar sehr schlimm, er wird aber doch stark besucht. Dieses Königreich hebt sich auf dem Gipfel eines furchtbaren Berges an, der mit Schnee bedeckt ist, und Kaintel heißt. Desideri langte bey selbigem mit der Karavane dreyzehn Tage, nachdem sie von Kaschnir abgegangen waren, an. Nachdem sie nachgehends noch siebenzehn Tage durch furchtbare Gebirge allezeit zu Fuße gegangen waren: so langten sie zu Leh oder Ladak g) an, welches eine Festung ist, die unter diesen Gebirgen liegt, und wo der König seine Residenz hat.

Größe.

Sie fanden in diesen bergigten Ländern keine großen Städte h). Ladak oder Latak wird in der Karte etwa sieben Meilen nordwärts des Flusses Lachu gesetzt, der neunzig Meilen tiefer in den Ganga oder Ganges fällt. Funfzig Meilen nordnordwest davon in dem Berge, der an Hindustan gränzet, befindet sich eine andere Festung, Timur-kong i) genannt. Hundert und neunzig Meilen ostwärts von Latak, und an eben dem Flusse, liegt Chasir-tong, eine andere Stadt oder Festung, und achtzig Meilen südost von dieser Dsaprung oder Chaprongs k). Allein diese Karte giebt der Gegend, in welcher diese Plätze liegen, weder den Namen Groß-Tibet oder Butan, noch einige andere allgemeine Namen.

Vornehmste Städte.

Desideri bemerkt, daß das Wetter in Groß-Tibet sehr strenge ist, und der Winter fast das ganze Jahr durch dauert l). Diesem gemäß erzählte ein Kaufmann von Lassa dem Bernier, daß das ganze Königreich von Groß-Tibet in Vergleichung mit seinem ein elendes Land, und mehr als fünf Monate des Jahres voll Schnee wäre m). Nach dem Desideri bringt die Erde nichts, als Korn und Gerste, hervor: aber Bäume, Früchte und Kräuter, sind fast nirgends zu sehen.

Luft und Boden.

Eben derselbe schreibt, die Einwohner von Butan wären von Natur wohlgesinnt, und gelehrig, aber ungesittet und unwissend; sie hätten weder Wissenschaft noch Künste, (ob es ihnen gleich an natürlicher Geschicklichkeit nicht fehlte), auch keine Verbindung mit fremden Völkern. Sie trügen nichts als Wolle. Ihre Häuser wären klein und enge, und

Einwohner.

C c 2

beständig

g) Latak in der Karte.

h) Lettr. Edif. XV B. a. d. 189 u. f. S.

i) Bedeutet viellecht: das eiserne Schloß.

k) Anville nennt es Timur-kane.

l) Vermuthlich Chaparanga, welches Anton Andradaz als eine sehr große Stadt vorstellte.

m) Lettr. Edif. a. d. 200 S.

n) Berniers Nachricht von Indien IV B. a. d. 128 S.

wärts von
Lagerreisen
bar, seine
zul unter-

richtet uns,
en sey, woju
ne gestrebet,
auf Shabs
macht, oder
inge, daß er

schmit war,
liches Gefole
Der Herr,
um desto bes
ier hörte ihn
an Groß-Ti
stall, Mufcus
rgwerke darin
Melonen; sie
b die Einwoh
ebanische Reli
fische ist. Er

em Wege nach
Tibet, acht
nir, liegt, wel
ist. Zwo Lo
berühmten mit
an den Grän
Stadt Kaschn

2. Groß

zweyhundert und
ert und sechzig

Geographie bestünden nur aus grob auf einander gesetzten Steinen. Der Handel unter ihnen bestünde ordentlich im Vertausche der Lebensmittel; die Kaufleute reisten nach Wolle dahin. Sie hätten keine eigene Münze, bedienten sich aber der Münze des Moguls, davon jedes Stück vier römische Julien werth wäre n).

Handel. Groß-Tibet führet einen Handel mit den benachbarten Königreichen; und wie uns **Bernier** berichtet, so giengen die indianischen Karavanen vormals dadurch von Kaschmir nach China, bis der große Mogul, **Schah Jehan**, eine Unternehmung auf dieses Land versuchte, da denn der König niemanden von dieser Seite eine lange Zeit in sein Land ließ. Während dieser Zeit giengen sie durch **Parna** in **Bengalen**: aber igo scheint der alte Weg wieder offen zu seyn, da der Jesuite **Desideri** mit einer Karavane von Kaschmir dahin gegangen ist.

Waaren. Die Waaren von Tibet, welche die Kaufleute auf ihrer Rückkunft von China zurück brachten, bestunden nach dem **Bernier** in **Muscus**, **Crystall** und **Jasben**, besonders aber in sehr feiner Wolle von zweyerley Art, deren eine von Schafen kömmt, die andere **Tour** heißt, welches mehr eine Art Haare wie **Viberhaare**, als Wolle ist. Der **Jasben** wird hier gefunden. Es ist ein blauer Stein mit weißen Adern, so hart, daß er mit **Diamantstaube** muß geschliffen werden. Man hält ihn an des **Moguls** Hofe sehr hoch. Sie machen **Becher** und andere Gefäße daraus, von denen der Verfasser einige sehr kostbar sah, die mit **Golddrate** sehr sauber eingelegt waren o).

Religion. Von der Religion meldet **Desideri**, die ersten Einwohner, die man in **Butan** anträte, wären **Muhammedaner**, aber das übrige Land würde von **Heiden** bewohnt, die weniger abergläubisch wären, als die **Götzdiener** in andern Ländern. Sie nennen **Gott Konchof p)**, und scheinen einen Begriff von der Dreieinigkeit zu haben. Sie bethen auch eine andere Gottheit, Namens **Urghien q)**, an, die, wie sie sagen, **Gott** und **Mensch** zugleich gewesen ist, und keinen Vater noch Mutter gehabt hat, sondern von einer **Bluhme** vor siebenhundert Jahren ist gebohren worden r). Gleichwohl haben sie das Bildniß eines Weibes mit einer **Bluhme** in der Hand s), das, wie sie sagen, **Urghiens Mutter** ist.

Sie bethen auch **Hellige** an, und haben eine Art von **Rosentränzen**. Keine Speisen sind ihnen verbotthen. Sie verwerfen die **Seelenwanderung** und **Vieltweiberey**, in welchen drey Stücken sie sich von den **Indianern** unterscheiden.

Lamas oder Priester. Ihre **Geistlichen** heißen **Lama**, und tragen eine andere Kleidung, als die weltlichen. Sie wickeln die Haare nicht auf, und tragen kein **Dhrehgehänke**, wie andere, sind aber wie die **päpstlichen Mönche** geschoren, und zu einem beständigen ehelosen Leben verbunden. Ihre Beschäftigung ist, die **Gesehbücher** zu lesen, die in andern **Schriftzügen**, und einer andern **Sprache**, als man im gemeinen Leben brauchet, abgefaßt sind. Sie sagen gewisse **Geberthe** singend her, eben wie in der **päpstlichen Kirche** geschieht. Sie verrichten die **Coeremonien** und die **Dpfer** in den **Tempeln**, und erhalten die **Lampe** brennend. Sie opfern **Gott**

n) Lettr. Edif. a. d. 194 u. f. S.

o) **Bernier** a. d. 125 und 129 S.

p) Im **Italienschen Konciok**. **Gruber** schreibt es **Konju**.

q) Die vermuthlich auch in **Lassa** unter dem

Namen **La** verehret wird, und in **China** so heißt.

r) Also um das Jahr 1005. Würde **So** oder **La** gemeinet, so sollte es vor 2746 Jahren seyn.

s) Die **Muhammedaner** der kleinen **Bucharey** glauben

Gott Korn ihnen als **wa** sie leben orde Sie haben ar nig selbst mit der **Sohn** des schiedene feine vom **Gesege** eben so, wie d hinzu, verschle stünde sie t).

Es befin

Der im Jahre Nachdem die Königes rech Gehör, der sie und vier Tage als das erstmal den, daß man f dere Umstände, zehn oder achtzeh große **Mogul**, v mir auch unterne chen Zug durch **Ch** war, blieb nicht und sehr strenge alles leicht auszuf Schrecken befand Statthalter von überfallen zu wert entweder aus **Fu** Absicht, im nächst

Im Jahre Kaschmir befand mit **Geschenken** von **Zierrathen** an der **Werthe**, weil er a

glauben, die **Mutter** durch **Riechen** an eine

t) Wie konnte er d

u) In der **Grundriß**

x) Lettr. Edif. a. d

Gott Korn, Gersten, Zeig und Wasser, in sehr saubern Gefäßchen, welche Opfer von Geographie ihnen als was Heiliges gegessen werden. Man hat große Ehrerbietigkeit gegen sie, und sie leben ordentlich in Gesellschaften zusammen, von allem weltlichen Umgange abgesondert. Sie haben an jedem Orte Vorgesetzte, und über diese einen Generalsuperior, dem der König selbst mit vieler Ehrerbietung begegnet. Einer von dieses Fürsten Anverwandten, und der Sohn des Lompo, oder ersten Ministern, waren Lamas. Der König und verschiedene seiner Staatsräthe betrachteten den Desideri und dessen Begleiter als Lamas vom Gesetze Jesu Christi, die aus Europa gekommen waren. Sie sagten, ihr Buch wäre eben so, wie des Missionars seines, welches er gleichwohl nicht glauben wollte. Er setzet hinzu, verschiedene von ihnen wüßten ihre geheimnißvollen Bücher zu lesen, aber keiner verstünde sie 2).

von Groß-Tibet.

Es befindet sich nur ein einziger Chiampo, oder unumschränkter Fürst in Butan. Regierung. Der im Jahre 1715 regierete, hieß Nima Nansal u), und hatte einen zinsbaren König unter sich. Nachdem die Missionarien den vorerwähnten Lompo, oder ersten Staatsrath, der des Königes rechter Arm genannt ward, besucht hatten, erhielten sie bey dem Könige selbst Gehör, der sie auf dem Throne sitzend empfing. Den folgenden Tag hatten sie die zwente, und vier Tage hernach die dritte Audienz, in der man ihnen mit mehrerer Vertraulichkeit als das erstemal begegnete x). Das Land ist so spät entdeckt, und so wenig besucht worden, daß man fast gar nichts von seinen Begebenheiten antrifft, eine oder ein paar besondere Umstände, die Vernier anführet, ausgenommen. Dieser meldet uns, daß sieben- zehn oder achtzehn Jahre vorher, ehe er in Kaschmir gewesen y), Schah Jehan, der große Mogul, versucht hätte, Groß-Tibet zu erobern, wie zuvor die Könige von Kaschmir auch unternommen hätten. Nachdem sein Heer einen sechs-zehntägigen beschwerlichen Zug durch Gebirge gethan hatte: so belagerte es ein Schloß. Als solches eingenommen war, blieb nichts weiter zu thun übrig, als über einen Fluß zu gehen, der berühmt ist, und sehr strenge geht z), und hierauf sich gerade nach der Hauptstadt zu wendet, welches alles leicht auszuführen gewesen wäre, da sich das ganze Königreich in einem durchgängigen Schrecken befand. Weil aber die Zeit im Jahre sehr weit vergangen war: so kehrte der Statthalter von Kaschmir, welcher das Heer führte, zurück, aus Furcht, vom Schnee überfallen zu werden. Wie er fort war, so verließ die Besatzung im Schlosse dasselbe bald, entweder aus Furcht vor dem Feinde, oder aus Mangel der Lebensmittel, welches seine Absicht, im nächsten Frühjahre wieder zu kommen, verhinderte.

Butan wird vom großen Mogul

angefallen.

Im Jahre 1664 erfuhr der König von Groß-Tibet, daß Aureng Zebe sich zu Kaschmir befand, und ihn mit Kriege bedrohet. Er schickte dieserwegen einen Gefandten mit Geschenken von Muscus, Erystall, und den kostbaren weißen Kuhschwänzen, die als Zierathen an der Elephanten Ohren gehängt werden, auch einen Tashen von großem Werthe, weil er außerordentlich groß war.

C c 3

Der

glauben, die Mutter des Isa oder Jesus habe durch Nischen an eine Duhme empfangen.

y) Er befand sich im Jahre 1664 daselbst.

z) Wie konnte er das wissen?

z) Dies muß der Ganges gewesen seyn, wenn die Hauptstadt Latak in Groß-Tibet war; oder der Tsanpu, wenn es Tonker in Lassa war.

u) In der Grundsprache Wangial.

x) Letzt. Edif. a. d. 174 u. f. C.

Geographie von Groß-Tibet. Der Zug dieses Gesandten bestand in fünfzehn oder sechszehn Personen, lauter lange Leute. Drey oder viere von den vornehmsten ausgenommen, so waren alle die übrigen dürr magere Kerl, die nur auf jeder Seite drey bis vier Haare statt eines Bartes hatten, wie die Chinesen, und flache rote Mützen auf den Köpfen trugen, wie Vooorsteute. Ihre übrige Kleidung war diesen gemäß. Viere oder fünfe von ihnen hatten Schwerdter; die übrigen alle giengen hinter dem Gesandten, ohne etwas in Händen zu haben. Er versprach dem großen Mogul in seines Herrn Namen, daß verstattet werden sollte, eine Moschee in der Hauptstadt aufzubauen, daß seine Münze künftig auf einer Seite das Bildniß von Nureng Tsebe prägen sollten, und er selbst zinsbar werden wollte. Aber man glaubte, er hatte im Sinne, so bald der Mogul den Rücken gewandt hätte, über diesen Vergleich zu lachen, wie er schon bey einem vormals mit Schah Jehan geschlossenen gethan hatte *a*). [Dem sey wie ihm welle, so ist alles, was wir von dem igtigen Zustande der Sachen in Groß-Tibet seit der Zeit wissen, dieses: daß es, vorerwähnter maßen, seinen eigenen König hat.]

Des Königs Art.

Der III Abschnitt.

Geographie von Lassa.

Eine Beschreibung des Königreiches Lassa, oder Barantola.

I. Sein Name, seine Größe, und seine Städte und Einwohner.

Seine verschiedenen Namen. Woher es solche hat. Vielmännern. Sprache und Buchstaben. Gränge und Größe. Städte und Flecken. Tonker oder Lassa. Berg Putala. Einwohner. Warden. Weg der Karavannen. Preis der Deren Gestalt. Kleidung. Ein künstliches Volk. Waaren. Kaufvermögen. Silbergeld.

Desse verschiedenen Namen.

Der dritte Theil, aus welchem Tibet mit besteht, heißt, nach dem Bernier und Desideri, Lassa, vermuthlich von der Landschaft Lassa, in welcher die Hauptstadt liegt, deren Namen sich in der Karte befinden. Dieses Königreich heißt, wie uns Gruber meldet, bey den Tartarn *b*) Barantola. Tavernier beschreibt es unter dem Namen Butan. Denn da dieses letztere der gemeine Name ist, dessen sich die angränzenden Nationen gegen Indien bedienen, so hat erwähnter Schriftsteller diesen Namen von den indischen Kaufleuten zu Patna, und nicht von den Kaufleuten von Lassa, die dahin kamen, um Muscus zu verkaufen, lernen können *c*). Vielleicht ist es eben der Ursache zuzuschreiben, daß Desideri zu Kaschnir von nicht mehr als zweyen Tibet, dem kleinen und dem großen, oder Butan, gehört hat: aber zu Ladak *d*), des letztern Hauptstadt, meldete man ihm noch von einem dritten, Namens Lassa *e*); da der Name Butan, wenn man sich seiner im Lande bedient, vermuthlich Groß-Tibet eigen ist.

Ursachen dieses Unterschieds.

Bernier gegenheils ward zu Kaschnir von dreyen Tibets benachrichtiget, weil er seine Nachricht unmittelbar von einem Kaufmanne von Lassa hatte, und dieses kann die Ursache

a) Bernier a. d. 123 n. f. S.

b) Er meynet, wie wir vermuthen, die Cluthre Mongolen.

c) S. Tavernier II B. a. d. 192. S.

d) Vermuthlich heißt dieser Theil von Tibet, den Desideri Butan nennt, nur im Lande Ladak.

e) S. Lettr. Edif. XV B. a. d. 199 S.

Ursache seyn, n gebräuchlich ist. steller den Nam bet eingeschränkt Theile abgefonde versichern ander Dieß kann seine tarn von Koko: n ser Missionar auf

Das König birgen begänzet, die, welche Gro che sie trennet, ve Westwärts liegt Gar und der kleine Tufan, welche an ward, befand sich wärts nur bitter M

Vermöge der strecke, oder was f te Tibet sey sechs wüste und unbeno gleichung mit Gro fasser auf der Reise nicht, wenn er aus

Nach der Kar Tibet, besonders in ist. Die vornehmst vin, Chusor, Sar diesem Flusse, oder weit Koko-nor. fen sind Aridsong, am Flusse, Chiron, an der südlichen Grän von einem dieser Pläs daß die Flecken in Tib ist auch da, nach des tarn, vor denen sie st über im freyen Felde

f) Darunter steht Kev Provinz an der Ostseite.

g) S. in Thevenots Sam

h) Siehe oben a. d. 192

i) Tavernier a. d. 193

Ursache seyn, warum er keines davon **Butan** nennt, weil solches vielleicht in **Lassa** nicht gebräuchlich ist. Dem sey wie ihm wolle, so läßt sich hieraus erklären, wie ein Schriftsteller den Namen **Butan**, **Tibet** überhaupt benyget, der andere solchen nur auf **Groß-Tibet** einschränkt. **Gruber** nennet dieß ganze Land **Tangut**, und saget, es sey in verschiedene Theile abgefondert, von welchem **Lassa** oder **Barantola** der Haupttheil sey *f*). Gleichwohl versichern andere, daß der Name **Tangut** iso den Leuten in **Tibet** unbekannt sey *ff*). Dieß kann seine Richtigkeit haben, und er kann gleichwohl von den **Tufanen**, oder **Tartarn** von **Koko-nor**, (die er **Kal-nak** nennet), gebraucht werden, durch deren Länder dieser Missionar auf seinem Wege von **China** reiste.

Das Königreich **Lassa** oder **Barantola** wird südwärts durch große Ketten von Gebirgen begänzet, die mit Schnee bedeckt, und eben so beschwerlich zu durchreisen sind, als die, welche **Groß-Tibet** an der Westseite einschließt; man mußte über die Bäche, welche sie trennet, vermittelst Bretter gehen, die auf querüber gezogene Stricke gelegt waren. Westwärts liegt **Groß-Tibet**, nordwärts eine große sandigte Wüste, die es von **Kaschggar** und der kleinen **Bucharey** abfondert, und ostwärts sind die Länder **Ko-ko-no**: und **Tufan**, welche an **China** gränzen. Nach dem Berichte, der dem **Tavernier** ertheilet ward, befand sich nordwärts nichts, als große Wälder und Schnee, ostwärts und westwärts nur bitter Wasser *g*).

Vermöge der Karte läßt sich nicht bestimmen, wie weit sich dieses Land westwärts erstreckt, oder was für Gränzen es von **Groß-Tibet** absondere. **Desideri** saget, dieses dritte **Tibet** sey sechs oder sieben Monate weit zu reisen von **Ladak** entfernt, wo man durch wüste und unbewohnte Gegenden gehen müsse *h*). Ist es so weit, so muß **Lassa** in Vergleichung mit **Groß-Tibet** klein seyn; aber eigentlich ist das die Zeit, welche der Verfasser auf der Reise zwischen den Hauptstädten beyder Länder zubrachte, und er erwähnt nicht, wenn er aus einer Herrschaft in die andere gegangen ist.

Nach der Karte ist die Landschaft **Lassa** oder **Lasa** reicher an Flecken, als **Groß-Tibet**, besonders in der Gegend um **Lassa**, wo die Hauptstadt des Königreichs befindlich ist. Die vornehmsten von diesen Städten sind **Tonter**, **Changaprang**, **Shammamin**, **Chusor**, **Sankri**, **Dsanlarken**, alle nordwärts des **Naru** oder **Tsanpu**, und an diesen Flüsse, oder unweit desselben. **Surman**, und die Ruinen von **Tsitfirhans** unweit **Koko-nor**. Südwärts des **Tsanpu** sind die Städte noch zahlreicher. Die vornehmsten sind **Aridsong**, **Changlas**, **Jikfa**, **Kintpu**, **Oyrong**, **Lasoy**, **Tont-chong** am Flusse, **Chiron**, **Niamala**, **Paridsong**, **Tudsong**, **Tareng**, **dsong** u. s. f. an der südlichen Gränze des Landes. Die Missionarien geben uns aber keine Nachricht von einem dieser Plätze, die Hauptstadt ausgenommen. Sie bemerken nur überhaupt, daß die Flecken in **Tibet** meist klein *i*), und gar keine im Vertheidigungsstande sind. Es ist auch da, nach des **Regis** Anmerkung, nicht viel Befestigung nöthig, weil die **Tartarn**, vor denen sie sich allein zu fürchten haben, selten Belagerungen vornehmen, sondern lieber im freyen Felde sechten *k*).

Die

f) Darunter steht **Kerink**, eine sehr volkreiche Provinz an der Ostseite. S. seine Briefe a. d. S. in **Thevenots** Samml. IV Th.

ff) Siehe oben a. d. 195 S.

g) **Tavernier** a. d. 185 S.

h) **Lettr. Edif. XV B.** a. d. 205 S.

i) **Gerbillon** saget, die Leute wohnten in kleinen Städten und Flecken, und lebten vom Ackerbau.

k) **Du Halde II B.** a. d. 388 S.

Geographie
von Lassa.

Tonker oder
Lassa.

Berg Pu-
tala.

Die Hauptstadt heißt in der Karte **Tonker**, und liegt am Flusse des Berges **Putala**, unweit des Einfalls eines kleinen Flusses in den **Kalxyu**, der etwa dreßsig Meilen nach Südwest in den **Tsanpu** fällt. Die Missionarien, die diesen Ort **Lassa** oder **Lasa** nennen, sagen fast gar nichts davon; nur bemerkt **Regis**, daß es eher ein weitläufiger Tempel, als eine Stadt sey.

Nach **Grubers** Berichte ist der Berg **Putala**, (den er **Putala 1)** schreibt), sehr hoch, und steigt am Ende der Stadt, auf ihm aber das Schloß **m)**, wo sich der große **Lama**, und **Teva**, König von **Tangut**, aufhält **n)**. **Gerbillon** erzählt aus der Nachricht eines chinesischen Gesandten, der **Kalxyamuren o)**, ein sehr breiter Fluß, laufe an dem Fuße des **Putala**, in dessen Mitte des großen **Lama** Pallast oder Tempel stehe, der sieben Stockwerke hoch sey; im obersten wohne der **Lama**. An den Seiten wären die Ruinen von des Königes **Tsanpas** königlicher Stadt, die gegen die Mitte des vorigen Jahrhunderts vom **Ruschi San**, Könige der **Muthur**, zerstört worden. Eben derselbe Gesandte versicherte den Verfasser, von **Si-ning** in **Schenst** nach **Putala** wären nur vierhundert Seemeilen, und er habe solche im Winter in sechs und vierzig Tagen durchreiset **p)**; das Land sey auch wohl bewohnt **q)**.

Desideri bemerkt, sie rechneten zu **Lassa** nur eine viermonatliche Reise nach **Peking r)**. **Gruber** saget, der König hielte sich zu **Putala** auf, welches ein Schloß sey, das auf einem Berge, wie die europäischen Häuser, gebauet wäre, aus vier Stockwerken bestünde, und eine sehr gute Baukunst zeigte **s)**.

Gestalt.

Wie **Lavernier** saget, so sind die Einwohner **t)** stark und wohlgebildet, aber ihre Nasen und Gesichter etwas flach. Man saget, ihre Weibsbilder wären größer und lebhafter, als die Mannsbilder **u)**, aber weit mehr mit Geschwulst am Halse geplagt, welcher Krankheit wenige entgingen.

Kleidung.

Beide Geschlechter tragen im Sommer ein breites Stück **Justian**, oder hansen Zeug, im Winter ein dickes Zeug, fast wie **Filz**, und auf den Köpfen eine Art **Mützen**, wie unsere **Trinkannen**, die sie mit wilden **Schweinszähnen** und **viereckichten** oder **runden** **Stücken schildkrötenen Schalen** auszieren. Die **Reichern** vermengen **Corallen** und **Ambrakücheldchen** damit, woraus ihre **Weiber Halsbänder** machen. Alle tragen **Armbänder**, und nur um die **linken Arme**, von der **Faust** bis an den **Ellbogen**. Die **Weiber** tragen sie **dichte**, die **Männer** **locker**. Um den **Hals** tragen sie eine **seidene Schnur**, an deren **Ende** ein **Pateroster** von **gelber Ambra** oder **Coralle** hängt, oder auch ein **Schweinszahn**, der ihnen auf

1) Nicht **Bictala**, wie in **Ugilbys** Uebersetzung von **Kirchers** Nachricht von seiner Reise.

m) S. das **Kupfer** davon.

n) **Grubers** Reise a. d. 1 und 20 S. in **Chervenots** Sammlung IV Th.

o) Dieß muß der **mongolische** Name seyn, da **Muren** in ihrer **Sprache** einen **Fluß** bedeutet.

p) Durch den **Beg** von **Tsing-su-hay**, wo der **Whang-ho** entspringt, zwanzig Tage von **Si-ning**.

q) **Du Halde** a. d. 258 S.

r) **Lettr. Edif.** a. d. 208 S.

s) **Gruber** a. d. 1 S.

t) **Soraz**, ein **Capuciner**, der unlängst als **Missionar** in **Tibet** gewesen ist, behauptet, das Land enthielte nicht unter **drey** und **dreßsig** **Millionen** **Seelen**, obwohl **Desideri** nur wenig Jahre zuvor nichts als **wilde** **unbewohnte** **Plätze** fand. Der **Königes** **Brief** an **Soraz**en von 1742 ist zu **Lassa** von seinem **Pallaste** **Khaden** **Khagn San** (bei anderswo fälschlich **Khadeno** **Khagfer** gedruckt ist), datirt, und des **großen** **Lamas** **seiner** **seinem** **großen** **Pallaste** zu **Putala**.



J. Buntz fecit.

Putala,
nach
Lassa
aufsteiger

, sehr
große
Nach-
an dem
ne, der
die Rui-
jahrhun-
Besandte
erhundert
p); das

nach Pu
Schloß sey,
Stockwerken

er ihre Ma-
lebhafter,
her Kranz-

ansen Zeug-
n, wie un-
en Stücken
Kakücheln
nd nur um
dichte, die
ein Vater-
ihnen auf
der

unlängst als
Haupter, das
reißig Müll-
wenig Jahr-
e fand. Die
ist zu Lassa
in San (das
Hfer gedruckt
as seiner vor

der Brust
nofter zuget
Grub
fünfte in go
berkleibern z
der Lama ;
der Mannsbe
bern schlesien
noch Hände.
steht auf ihrer
nefeu z).

Von ihm
men keine Rit
wären dabey g
Obwohl
und ohne des
bemerket doch
gemeln Verwan
sten Manne, u
ihnen wegen die
bet so wenig W
taren ist: allei
Lartarn bergleic

Eben derse
und von der man
von den Tufan
leute von Tibet
ben, das ein mo
einerley mit den
vor dem zu nenne
galischen Meerbu
ihnen abgeleitet si

n) Das kann die
mehrere Männer ve

x) Tavernier 11

y) S. die Zeichnun

*) Gruber a. d.

a) Tavernier a.

b) Nouv. Bibl. X

c) Du Halde a. d.

Allgem. Reiseb

der Brust herum spielet. Auf der linken Seite sind ihre Gürtel mit eben dergleichen Vater-Geographie
nofter zugeknüpft x).

Gruber bemerket, die Hofleute wären in ihrem Puge sehr verschwenderisch; er be-
fünnde in goldenem Zeuge und Brocate. Einige von ihnen tragen Kleidung, die den Wei-
berkleidern vollkommen ähnlich sind y), nur daß sie sich eines rothen Wamses bedienen, wie
der Lama; sonst, saget der Verfasser, sey das Volk von Barantola sehr säuisch; we-
der Mannsbilder noch Weibesbilder zögen Hemden an, lägen auch in keinen Betten, son-
dern schliefen auf dem Erdboden. Sie essen ihre Speisen roh, und wähen weder Gesicht
noch Hände. Sonst aber sind sie sehr gesprächig, und gegen Fremde gefällig. Man
sieht auf ihren Gassen Weibesbilder, wie bey den Tartarn, wider die Gewohnheit der Chi-
nesen z).

Von ihrer Speise berichtet Tavernier, sie äßen alle Arten von Fische, ausgenom-
men keine Kühle, welche sie als die gemeinen Säugammen der Menschen anbeteten, und
wären dabey große Liebhaber von geistvollen Getränken d).

Obwohl die Männer, wie der Mönch Horaz berichtet, an eine Frau gebunden sind,
und ohne des Bischofs Erlaubniß innerhalb gewisser Grade nicht herarhen dürfen b): so
bemerket doch Regis, daß ein Weibesbild verschiedne Ehemänner haben dürfe, die ins-
gemein Verwandte, und manchmal gar Brüder sind. Das erste Kind gehdret dem älte-
sten Manne, und die nachfolgenden den andern, nach Ordnung ihres Alters. Wenn man
ihnen wegen dieser Gewohnheit Vorwürfe machet: so vertheidigen sie sich damit, daß in Ti-
bet so wenig Weiber wären, da die Mannsbilder zahlreicher sind, wie eben dieß in der Tar-
tarey ist: allein diese Entschuldigung tauget nach des Missionars Urtheile nichts, weil die
Tartarn dergleichen Unordnung nicht zulassen e).

Eben derselbe berichtet uns, die Sprache von Tibet sey gänzlich von der mongulischen,
und von der mancherwischen Sprache verschiedn, stimme aber genau mit der überein, die
von den Tufan oder Sifan gesprochen wird. Die Tartarn heißen die Schriftzüge der
leute von Tibet Buchstaben von Tangut d). La Croze hat das Alphabet herausgege-
ben, das ein mogulischer Dolmetscher Bayern mitgetheilet hatte. Er saget, sie wären
einerley mit den wigurischen, oygurischen, oder jugurischen Zügen e), wie man sie
vor dem zu nennen pflegte, die durch den ganzen Ost von der kaspischen See bis an den ben-
galischen Meerbusen zu gebräuchlich sind. Außer den mongulischen Buchstaben, die von
ihnen abgeleitet sind, und nur ein wenig abweichen, bemerket unser Schriftsteller, die Art

Geographie
von Lassa.Ein Au-
sches Volk.Vielmän-
nerey.Sprache
und Buch-
staben.

x) Das kann die Ursache seyn, warum ihnen
mehrere Männer verstatet werden.

x) Tavernier II Th. a. d. 184 u. f. S.

y) S. die Zeichnung.

z) Gruber a. d. 1 und 21 S.

a) Tavernier a. d. 184 S.

b) Nouv. Bibl. XIV Th. a. d. 57 S.

c) Du Halde a. d. 385 S.

d) Sie heißen bey den Chinesen Sifan-wa
die Sprache von Sifan, und Sifan-he die
Schrift von Sifan. Bey den Tartarn Tangut
Tersien, die Schriftzüge von Tangut, welcher lech-
tere Ausdruck unter ihnen gemein ist. S. Du
Halde Pariser Ausg. IV B. a. d. 463 S. und die
englische II B. a. d. 388 S.

e) Es ist schon etwas von den oygurischen Buch-
staben und denen von Tibet erwähnt worden. S.
oben a. d. 97 und 98 S.

Geographie zu schreiben sey bey allen Indianern dieser ziemlich ähnlich, und vermuthet fast, sie sey da-
von Lassa. her entstanden. Er setzet hinzu, die Probe der butanischen Buchstaben, die Zide gegeben
habe f), sey die flüchtige Handschrift, die von seinem Alphabete aber die großen Anfangs-
buchstaben, und der ungenannte Verfasser der Beschreibung von Butan g), rede von bey-
den Arten kurz aber vollständig h).

Vorerwähntes Alphabete besteht aus vier Lautbuchstaben, da das y fehlet, und mit
Recht, weil es eigentlich ein Mitlauter ist, zwanzig einfachen Mitlautern, zehn Doppel-
buchstaben und neun und sechszig zusammengesetzten Zügen oder Sylben, in denen ihre
Selbstlauter befindlich sind.

Boden und
Früchte.

Regis meldet uns, die Missionarien hätten von denen Pflanzen, die in diesem Lande
wachsen, keine Nachricht erhalten können, eben so wenig, als von der Beschaffenheit ihres
Handels, nur daß er vornehmlich durch Bengalen geführt würde i). Tavernier aber
ertheilet uns von beyden einige Nachricht. Nach ihm ist der Boden gut, voll Reiß, Korn,
Hülfsfrüchte und Wein. Die vornehmsten Waaren, welche die Handlung der Einwoh-
ner mit andern Nationen ausmachen, sind Mustus, Khabarbar, Wurmsaamen und Felle.

Khabarbar.

Von hier kömmt die vortrefflichste Khabarbar. Es ist eine Wurzel, die sie in Stücken
schneiden, zehn oder zwölf zusammen an eine Schnur ziehen, und so zum Trocknen auf-
hängen. Weil die Masse sie verderbt: so laufen die Kaufleute große Gefahr bey dem Heim-
führen, da beyde Wege, besonders der nördliche, dem Regen sehr unterworfen sind.

Wurmsaame.

Wurmsaamen wächst in den Felsen, und muß dürr werden, ehe man ihn sammeln
kann. Das Unglück aber ist, daß der Wind den größten Theil davon zerstreuet, ehe er
reif wird, daher ist er so selten. Wenn sie ihn sammeln: so nehmen sie zweene Kör-
be, und bewegen solche, indem sie längst an dem Kraute hingehen, von der Rechten gegen die
Linke, und wieder zurück, als wollten sie das Kraut schütteln, welches sie oben an dem Gipfel
beugen, und so fallen die Saamen alle in die Körbe.

Marder.

Wüßten die Einwohner die Marder so künstlich zu tödten, als die Russen: so könn-
ten sie von diesem kostbaren Pelzwerke einen reichen Vorrath haben, da die Thierchen hier
sehr häufig sind.

Wege der
Karawane.

Eben der Verfasser berichtet uns, es gäbe zweene Wege nach Butan, (wie er dieses
Land nennt, wovon wir die Ursache schon oben angegeben haben,) der nördliche durch Kas-
bul k), der andere südlich durch Patna in Bengalen, und durch die Länder des Raja
von Nupal l). Dieß sey eine Reise von drey Monaten, über die Berge von Nangro
Por, welche neunzehn Tagereisen der Karawane von Patna sind, da man meist durch
Wälder voll Elephanten gehe. Sie reisen in Palckis, insgemein aber auf Ochsen, Kameelen
und Pferden des Landes, die sehr klein, aber ungemein kühn sind. Sie bringen acht Tage
zu, über die Berge zu gehen. Zu ihren Gütern können sie sonst nichts gebrauchen, sie
fortzuschaffen, als diese Pferdchen, weil der Weg so schmal und uneben ist. Die Kauf-
leute werden aber gemeinlich auf den Schultern von Weibesbildern getragen, die sie in die-
ser Absicht erwarten. Von den Bergen herab bedienen sie sich eben dergleichen Art fortzu-
kommen, wie diejenige, mit der sie ausreisen.

Wenn

f) In seiner lateinischen Geschichte der Keli-
gion der alten Perler 17 Tafel.

g) Er ist zuvor erwähnt worden.

h) S. Aca Erndit. tom. 46 a. d. 415 S.

i) Du Halde 1 V. a. d. 388 S.

k) Zuweilen Kaschmir, wie vorerwähnt.

Wenn die
deln, Gorros
acht Tagereisen
fünf und zwanz
und wenn er nid
sie dahin komme
Die Kaufleute,
gegen Pferde, z
werden nachgehe
bracht; daher sic
aus der Tartarey
sie ist von schlech
Kandahar, und
laull bringen, al

Die durch C
Ambra, Armbän
Schildkröte, deren
beym Schlusse ihre
remonien beobachte
zu vorerwähntem K
gelben Ambra, wie
Kupis, welches in
funfzig bis dreyhun
theilhafte Waare: i
fallen bilden können.

Die Weiber z
machen auch Vater
der von Schildkröte
von den nördlichen
In Patna und Dal
tan, Asem, Sian
zu versorgen.

Der König von
haben. Daraus schi
wohl konnten die Kau
wenig haben, wird ig

l) Scheint Grubers
süßlichen Weg nahm.

m) Die Setze von g

Wenn die Kaufleute, die des Mustus und der Ahabarbar wegen nach Butan han- Geographie
von Kassa.
deln, Gorroshepur erreichen, welches die letzte Stadt ist, die dem Mogul gehört, und Lauf des
Handels.
acht Tagereisen von Patna liegt: so halten sie bey den Zollbedienten an, die Abgabe von fünf und zwanzig vom Hundert auf diese Waaren, auf sieben oder acht herunter zu setzen; und wenn er nicht will, so nehmen sie den nördlichen Weg rund herum durch Kabul. Wenn sie dahin kommen, so theilen sich die Karawanen, einige nach der Tartarey, andere nach Balk. Die Kaufleute, die von Butan kommen, vertauschen hier ihre Güter mit den Tartarn, gegen Pferde, Maulthiere und Kameele, da Geld in diesem Lande selten ist. Diese Güter werden nachgehends von den Käusern nach Persien, bis nach Ardevil und Tauris gebracht; daher sich einige Europäer eingebildet haben, Wurmfaamen und Ahabarbar kämen aus der Tartarey, welches von der letztern wirklich wahr ist, daß einige daher kömmt, aber sie ist von schlechterer Art, und verdirbt leichter und eher. Einige Kaufleute gehen nach Kandahar, und von dar nach Isbahan, woher sie Corallen, gelben Ambra und lapis lazuli bringen, alles in Kugeln, wenn sie dergleichen antreffen können.

Die durch Gorroshepur gehen, führen von Patna und Daka, Corallen, gelben Waaren.
Ambra, Armbänder von Schaalen, besonders von Schildkröten, mit großen dicken Stücken Schildkröte, deren einige rund, andere viereckigt sind. Da die Leute von Butan Ambra bey dem Schlusse ihrer Feste brennen, wie die Chinesen auch thun, (von denen sie einige Ceremonien beobachten): so wird er von ihnen sehr gesucht. Die Kaufleute dieses Landes geben zu vorerwähntem Patna für ein Serre, (oder neun Unzen *m*) wenn es große Stücke gelben Ambra, wie eine Nuß groß, glänzend und rein, sind, fünf und dreyßig oder vierzig Kupis, welches in Butan, nachdem er Schönheit und Farben hat, zweyhundert und funfzig bis dreyhundert gilt. Corallen zu Paternosterkugeln gearbeitet, ist auch eine vortheilhafte Waare: aber sie wollen ihn lieber roh haben, daß sie ihn nachgehends nach Gefallen bilden können.

Die Weiber und Mägdchen verfertigen ordentlich bey ihnen diese Kunstwerke. Sie Künstlerin-
nen.
machen auch Paternosterkugeln von Crystall und Agat. Die Männer machen Armbänder von Schildkröte und von Schaalen. Sie poliren auch diese Stückchen Schaalen, die von den nördlichen Völkern in den Ohren getragen und zum Haarpuße gebraucht werden. In Patna und Daka sind über zweytausend Menschen so beschäftigt, die Königreiche Butan, Afem, Siam und andere nördliche und östliche Theile von des Moguls Herrschaft zu versorgen.

Der König von Butan münzet viel Silber in Stücken, die den Werth eines Kupi Silbergeld.
haben. Daraus schließt der Verfasser, es müßte eine Silbergrube im Lande seyn; gleichwohl konnten die Kaufleute nicht sagen, wo sie sich befände. Das Gold, dessen sie nur wenig haben, wird ihnen von den Kaufleuten aus den östlichen Gegenden zugeführt.

Dd 2

2. Relis

1) Scheint Grubers Nepal zu seyn, der den östlichen Weg nahm.

Corallen, grauen Ambra, Ahabarbar und andern Spezereyen hält neun Unzen im Pfunde.

2) Die Serre von gelben Ambra, Mustus,

3) Tavern. II B. a. d. 182 n. f. S.

Religion in
Tibet.2. Religion von Tibet und derselben erstaunliche Uebereinstimmung
mit der römischen.

Die Religion von Tibet ist der römischen ähnlich.
Schuschrift der Jesuiten. Vergleichung anderer Missionarien. Christenthum in Tibet. De-

stronische Erdichtung. Neuere grobe Ver-
weyen der römischen Missionarien. Erklärung
der Nachricht von den christlichen Tartaren.

Religion in
Tibet

Die Religion in Tibet ist einerley mit der, zu welcher sich in China die Secte So bekennet, wovon schon einige Nachricht ^{o)} ist erteilt worden. Wir haben auch nicht vielmehr hinzuzusetzen, da von den Missionarien, die in Lande gewesen sind, als dem Jesuiten Gruber, Desideri und Goraz de la Penna, Präfect der Kapuzinermission, die daseibst ist gestiftet worden ^{p)}, wenig mehr geschehen ist, als daß sie die Aehnlichkeit angemerket haben, die sie zwischen der Religion von Tibet und der ihrigen fanden.

gleichet der
römischen.

Verschiedene Missionarien haben sich eingebildet, in den alten Büchern der Lamas wären einige Spuren der christlichen Religion übrig, die hier, wie sie glaubten, zu den Zeiten der Apostel wäre gepredigt worden. Ihre Ruthmaßung gründet sich auf folgendes. 1) Die Kleidung der Apostel in den alten Gemälden, ist der Lamas ihrer nicht unähnlich. 2) Sie stehen so untereinander, daß es mit dem geistlichen Kirchenregimente fast eine Aehnlichkeit hat. 3) Einige ihrer Ceremonien sind den römischen ähnlich. 4) Sie haben einen Begriff von einer Menschwerdung; und 5) gewisse dem Christenthume ähnliche Grundsätze in der Sittenlehre. Doch läßt sich hiervon nichts Sicheres sagen, wenn man nicht ihre alten Bücher wohl kennet, die nach der gelehrtesten Lamas Berichte sich nur auf die Seelenwanderung beziehen.

Schuschrift
des Jesuiten.

Aus der Aehnlichkeit einiger ihrer Ceremonien mit unsern, sagt der Jesuit, kann nichts weiter geschlossen werden, als daß sie, wie alle andere Völker, einige Begriffe von der Religion haben. Die Apostel kleideten sich nach der Art der Länder, in denen sie sich aufhielten, oder aus denen sie her waren; und man findet bey allen Religionen sowohl der muslimanischen als den Abgöttern, daß die Priester in einer gewissen Ordnung unter einander stehen ^{q)}. Man sollte hieraus fast auf die Gedanken gerathen, die Aehnlichkeit zwischen der Religion von Rom und von Tibet sey sehr geringe. Wenn man aber andern Missionarien glauben darf: so ist sie sehr stark, und geht fast durch alle Lehren und Ceremonien der römischen Kirche. Gerbillon erwähnet folgende von den Ceremonien: 1. Weihwasser. 2. Singen beym Gottesdienste. 3. Fürbitte für die Todten. 4. Ihre Kleidung, wie die Apostel gemalt werden; sie tragen auch Mützen und Rappen, wie die Bischöfe. 5. Ihr großer Lama ist fast das unter ihnen, was der Pabst bey den Römischgesinnten ist ^{r)}.

Verglei-
chung

Gruber geht viel weiter. Er behauptet, obwohl kein Europäer oder Christ zuvor bey ihnen gewesen sey; so stimme doch ihre Religion in allen wesentlichen Stücken mit der römischen überein.

^{o)} Siehe VI Band, a. d. 358 u. f. S.

^{p)} Von ihren Verrichtungen kam 1742 zu Rom eine Nachricht heraus, unter dem Titel: Relazione del Principio e stato presenti del vasto Regno di Tibet ed altri due Regni confinanti. In der Nouv. Bibl. ou Hist. Litt. XIV B. a. d. 46

bis 82 S. befindet sich eine französische Uebersetzung davon, mit einer vom Journalisten angehängten Critik von 15 Seiten.

^{q)} Du Halde, IV B. a. d. 387 u. f. S.

^{r)} Eben das. a. d. 263 S.

römischen
Delung, f
Umgänge
ten Münd
Fassen im
ten Bischö
durch die
ich ein Aug

Der

von der röm
Paradies,
Weltübe un
sich auf drei
heit und de
von ihren
laubniß erh
ihnen eben
die von dem
ten, und w
Weihwasser

Einige,

weil sie wei
nahe verwan
welches der
helfen würde
wesen, aber
Begriff von
Gruber ang
wäre, so ist
sich getret;
die christlichen
ganze Nation
da das Chri
verlohren geg
könnten gedru
beyfügen könn
ten würden.

¹⁾ Gruber
notis Camml.

²⁾ Une Inag

³⁾ Desideri
und Wilrou gef

römischen überein. Sie hielten das Messopfer mit Brodt und Weine, gaben die letzte Religion in Delung, segneten, die sich verehlichen wollten, ein, beteten über die Kranken, hielten Umgänge, ehrten die Ueberbleibsel der Götzen, (er sollte gesagt haben der Heiligen,) hätten Mönche und Nonnen, sängen im Chore, wie die Mönche, beobachteten verschiedene Fasten im Jahre, unterwürfen sich sehr strengen Bußen, und unter andern Geißeln, weihen Bischöfe, und schickten Missionarien aus, die in äußerster Armuth lebten, und barfuß durch die Wüsten bis nach China reisten. Von allen diesen Dingen, sagt Gruber, bin ich ein Augenzeuge 1).

Der Mönch Horaz meldet: die Religion von Tibet sey im Hauptwerke ein Bild 2) von der römischen. Sie glauben einen Gott und eine Dreieinigkeit, aber voll Irrthümer; Paradies, Hölle und Gezeuer, auch voll Irrthümer. Sie halten Fürbitten, Almosen, Gelübde und Opfer für die Todten; haben eine große Anzahl Klöster 3), deren Mönche sich auf dreßzig tausend belaufen, und die außer den drey Gelübden, der Armuth, der Keuschheit und des Gehorsams, noch verschiedene andere thun. Sie haben ihre Beichtväter, die von ihren Vorgesetzten erwählt werden, und vom Lama, wie von einem Bischofe, die Erlaubniß erhalten, ohne welche sie nicht Beichte hören dürfen. Das Kirchenregiment ist bey ihnen eben so eingerichtet, wie in der römischen Kirche; denn sie haben ihre Unterlamas, die von dem großen Lama erwählt werden, und sich als Bischöfe in ihren Diöcesen verhalten, und wieder schlechte Lamas, als Geistliche, unter sich haben 4). Hierzu können das Weihwasser, die Kreuze, Paternoster u. d. g. gesetzt werden.

Einige, wie wir bemerkt haben, als Regis, wollten gern diese Aehnlichkeit verbergen, Christenthum weil sie weislich überlegen, daß es ihrer Religion keine Ehre bringe, mit einer andern so nahe verwandt zu seyn, die dem allgemeinen Geständnisse nach, die größste Abgötterey treibe, welches der Protestanten Vorwurf der Abgötterey gegen die päpstliche Religion bestätigen helfen würde. Andere wollen lieber vorgeben, die Leute von Tibet wären sonst Christen gewesen, aber igo zu Heiden ausgeartet 2). Und Andrada saget: sie hätten noch einen Begriff von den christlichen Geheimnissen, ob solcher wohl verwirrt und verderbt sey. Wie Gruber angegeben hatte, er sey der erste Christ gewesen, der nach Baranrolz gekommen wäre, so ist sein Sammler, Thevenot, bemühet, die Leser zu erinnern, der Jesuit habe sich getret; er finde das Christenthum weiter in den Morgenländern ausgebreitet, als sich die christlichen Schriftsteller einbildeten; es wären an den Gränzen von China Fürsten, ja ganze Nationen, Christen gewesen. Er sezet hinzu: er könne so gar die Zeit ausmachen, da das Christenthum durch nestorianische Missionarien hieher gekommen sey, und wie es verlohren gegangen sey, aber es sey nöthig, zu warten, bis die Beweise in der Sprache könnten gedruckt werden, in welcher sie geschrieben wären, und man noch einige andere Stücke besorgen könnte, die, wie er saget, die Geographie und Geschichte dieser Länder sehr erläutern würden.

Db 3

Es

1) Grubers Briefe a. d. 18 u. f. S. Theve.
notis Samml. IV B.

2) Une Image.

3) Desideri saget, sie hätten das Mönchsleben
und würden geschoren.

*) Andrada saget, sie brauchten unter sich eine
Art von Beichte.

4) Nouv. Bibl. XIV B. a. d. 55 u. f. S.

2) Siehe Avrils Reisen a. d. 163 S.

ren,

stimmung

neure grobe Betrüb
onarien. Erklärung
stlichen Tartarn.

Secte so bekennet,
auch nicht vielmehr
dem Jesuiten Gru-
on, die daseibst ist
eit angemerket ha-

ächern der Lamas
aubten, zu den Zei-
t sich auf folgendes,
undähnlich. 2) Sie
ast eine Aehnlichkeit
ie haben einen Be-
ähnliche Grundzüge
oenn man nicht ihre
nur auf die Seelen

Jesuit, kann nichts
Begriffe von der Me-
enen sie sich aufhieb-
sowohl der musam-
nung unter einander
Aehnlichkeit zwischen
n aber andern Mis-
ren und Ceremonien
ien: 1. Weihwasser,
hre Kleidung, wie
wie die Bischöfe,
n Römischgesinnten

r oder Christ zuvor
hen Stücken mit der
römi-

französische Uebersetzung
urnalisten angehängt

a. d. 387 u. f. S.

Religion in
Tibet.

Eine nesto-
rianische Er-
dichtung.

Neuerer
grober Ver-
trag

der römischen
Missionarien.

Nachricht
von christli-
chen Tartaren

Es ist uns leid, daß diese Aufsätze nie sind gedruckt worden, aber wir befürchten auch, die christlichen Prinzen und Völker mögen nichts bessers seyn, als der berühmte Priester Joseph Hann und dessen Volk, die als Christen unstreitig nie eine andere Wirklichkeit gehabt haben, als in den Schriften der nestorianischen Missionarien a), einer Art von Leuten, die vermuthlich dem Betrüge so sehr ergeben waren, als die Römer oder Griechen. Sayton ist damit noch nicht zufrieden, daß er den Ong oder Dang Khan und seine Junft zu Christen macht; sondern behauptet, Kublay, der Eroberer von China, und sein Bruder Sulaku, der unter ihm in Persien regieret hat, wären Bekehrte gewesen. Aber wir finden dergleichen nichts in der Geschichte, wo nicht die Bonzen Christen gewesen sind, denen der erste, nach der Chinesen Berichte, zu sehr ergeben war.

Anderer nicht zu gedenken, so haben wir ein augenscheinliches Beispiel von dieser betrügerischen Neigung der Missionarien, welches uns Tibet gleich selbst an die Hand giebt. Vorerwähnter Bruder Horaz de la Penna, welcher der Vornehmste bey der Mission ist, behauptet, er und seine Mitbrüder, die Capuciner, hätten nicht nur die Stadt Lassa bekehret, sondern fast den König und den großen Lama selbst überredet, der ihnen verstatet hätte, eine Kirche zu bauen, und zu predigen, ihr Gesch, als das wahre, angepriesen, und seinen Unterthanen erlaubt hatte, es anzunehmen. So werd etwas diesen Leuten so leicht, das die Missionarien in China für unmöglich hielten. Herbillon und Regis sagen, das Volk sey von ihnen L. mas so eingenommen, daß man sich keine Hoffnung machen dürfe, es zu bekehren c). Noch vielweniger kann man sich einbilden, der große Lama, der sich den Titel eines Gottes beyleget, würde sich von dem Capuciner bekehren lassen, und sich einem Menschen unterwerfen. Dadurch würde er sich selbst für einen Betrüger erklären, wenn er sich von seiner Unfehlbarkeit los sagte, (welches eben so unglücklich ist, als wenn es der Pabst thun sollte,) sich der Vorchrist eines Sterblichen unterwürfe, und kurz, sich selbst auf einmal entgötterte. Gleichwohl wird diese grobe Erdichtung des Bruders Horazens vom Pabste und der Congregation von Fortpflanzung des Glaubens unterstützt, auf deren Befehl die Nachrichten in Ordnung gebracht und herausgegeben wurden. Es ist zu merken, daß der Mönch Horaz des großen Lama Ansprüche auf die Gottheit nicht einmal erwähnt; entweder er wußte solches nicht, oder er glaubte, ein solcher Umstand würde sein falsches Vorgeben widerlegen.

Hieraus erhellet klärllich, wie wenig man dem Zeugnisse der Missionarien trauen darf, sie mögen römische oder nestorianische seyn, wenn Sachen von dieser Art vorkommen. Gauvil kann nicht beweisen, woher ein solcher Gedanke, daß christliche Nationen in den Morgenländern wären, sollte so viel Beyfall gefunden haben, wenn sich die Sache nicht wirklich so verhielte. Aber er hilft uns selbst, zu eben der Zeit, solches sehr natürlich zu erklären. Er saget, die Chinesen hießen die Lamas von Tibet, die Bonzen des Westes, und hielten die Christen unter ihnen oft als westliche Bonzen oder Lamas, und als Muhammedaner betrachtet d). Kann nicht hieraus dieser Gedanke entstanden, und weiter fortgegangen seyn, wenn andere Nationen solches erzählt haben, welche die Lamas und ihre Glaubens-

a) Siehe oben, a. d. 194 S.

b) Nouv. Bibl. XV B. a. d. 511. f. S.

c) Du Halde II B. a. d. 303 u. 388 S.

d) Geschichte von Gentch. a. d. 107 S.

e) Ogilbys China, II B. a. d. 344 S.

f) Purch. Pilg. III B. a. d. 799 S.

g) Lettr. Edif. XV B. a. d. 198 S.

benzugenossen, we-
der geschichtlichen po-
de Gründe, mach

Richter me-
well er gehöret hat
Nachricht, von de-
redet er von dem
Ausdrückungen:
russischen Mönch-
orden nur, ihr
der König und ve-
Jesu Christi g).
die, die im dreyen
Lamas für Christus-
den vorstellen woll-

3. Vom

sein Ursprung und M-
nungen. Bilder die-
mörder. Des Ver-
Eigenschaften. Wie
gepflanzt wird. W-

Der vornehmste G-
La genannt wor-
bahren ward k), und i
Seyen m) genan-
sch genommen hatte
und würde zu einer l
das Zeugniß seiner ih-
und kurz, die münd-
andern, bis auf das
oft bewerkstelliget wo-
lebet, und in der Pe-
hat die Kirche von i
sichtbares Haupt, als
mit d; und da ein ein-
menschlicher Gestalt e-

h) Couplet saent, S
Non Jouno Sin. Phil. t
i) Geschichte v. u. Gen
k) Eruber waer, su
der des ersten Königs v-

bensgenossen, wegen der großen Aehnlichkeit, die sie zwischen der Religion der Lamas und Religion in der griechischen oder römischen Missionarien fanden, für Christen gehalten haben. Folgende Gründe, machen fast einen überzeugenden Beweis davon aus.

Kircher meldet uns, der Jesuit Andrada habe die Reise nach Tibet unternommen, weil er gehöret hätte, daß sich die Einwohner zur christlichen Religion bekant e). In der Nachricht, von des russischen Abgesandten Reise, der um das Jahr 1623 nach China gieng, redet er von dem Monguel Lamas oder Mönchen, wie sie genennet werden, in folgenden Ausdrückungen: Sie sagen, ihre Religion sey einerley mit unserer, nur daß die russischen Mönche schwarz, und ihre weiß sind f). Die Lamas, (saget Desideri) mel- deren nur, ihr Gesetzbuch, oder das ihre Religion enthielt, wäre wie unsero; der König und verschiedene seiner Hofleute betrachteten uns als Lamas vom Gesetze Jesu Christi g). Daher läßt sich wohl muthmaßen, daß Marcus Polus und die Mönche, die im dreizehnten Jahrhundert in die Tartarey gegangen sind, die Anhänger der Lamas für Christen angesehen haben, wenn sie solche nicht vorfesslich etwa haben als dergleichen vorstellen wollen.

3. Vom Dalay Lama, der als ein Gott in menschlicher Gestalt verehret wird.

Sein Ursprung und Name. Oeftere Menschwerdungen. Silberdienst. Oefterter Menschenmörder. Des Betriegers Titel und göttliche Eigenschaften. Wie der Betrug erhalten und fortgepflanzt wird. Wie der Göthe angebetet wird.

Es warten ihm Priester auf. Ihre Zahl zu Putala. Pracht des großen Lamas, wenn er Anciennz giebt. Sein Unfath wird als kostbare Reliquien getragen. Schenkung von Tibet.

Der vornehmste Gegenstand der Verehrung in diesen Landen ist eben der, der in China So, hier La genannt wird i). Dieser Fürst, der eintaufend u. sechs u. zwanzig Jahre vor Christo geboren ward k), und in einem Theile von Indien Chang-tyen-cho l) oder wie andere wollen, Si-tyen m) genannt, herrschte, gab sich für einen Gott aus, der menschliches Fleisch an sich genommen hatte; und wie er starb, so gab man vor, er entfernte sich nur auf einige Zeit, und würde zu einer bestimmten Zeit wieder erscheinen, welches er auch wirklich that, wenn das Zeugniß seiner ihm ergebenen Jünger, die Schriften der ersten Kirchenväter unter ihnen, und kurz, die mündliche Sage, und das Ansehen der ganzen Kirche von einem Alter zum andern, bis auf das ihzige, als ein Beweis anzusehen sind. Dieser Betrug ist seitdem so oft bewerkstelliget worden, als man es für dienlich befunden hat; so, daß der La noch immer lebet, und in der Person des Dalay Lama lebhaftig gegenwärtig ist. In dieser Absicht hat die Kirche von Tibet einen ungemeynen Vorzug vor der römischen, da der erstern ihr sichtbares Haupt, als Gott selbst, nicht als sein Statthalter oder Abgeordneter betrachtet wird; und da ein eingestrichter Gott, dem die göttliche Verehrung erwiesen wird, lebendig in menschlicher Gestalt erscheint, die Anbethung der Menschen anzunehmen: nicht in der Gestalt

Ursprung und Name.

Oeftere Menschwerdungen.

b) Couplet laet, So hieße: Kein Mensch. Non homo Sin. Phil. Prooem. a. d. 28 S.

i) Geschichte v. u. Gertr. a. d. 142. S. 13 Num.

k) Couplet laet, Sie hielten ihn für den Bruder des ersten Königs von Tangut, und hießen

ihn noch den Bruder aller Könige. Siehe seine Briefe a. d. 1 S. 6. gm Theocnot IV D.

l) Couplet Sin. Phil. Prooem. a. d. 27 u. f. S.

m) Gaubil a. d. 190 S. in der Anmerk.

Religion in Tibet. stalt eines süßlosen Stück Brodtes, womit sich die Tibetaner nicht würden betriegen lassen, so unvorsicht 2) und abergläubisch die Missionarien sie auch zu ihrer eigenen Schande abschildern.

Bilderdienst. Die Priester erklären die verschiedenen Menschwerdungen ihrer Gottheit aus der Lehre von der Seelenwanderung aus einem Leibe in den andern o), davon La der erste Erfinder gewesen ist. Nach eben der Art erklären sie alles, was ihre vornehmsten Bilder betrifft, als Menippe, das verschiedene Köpfe von mancherley Gestalt hat p). Gruber, der es Manipe nennt, sagt, dieser Köpfe wären neun an der Zahl, und so gestellt, daß sie sich in einem Kreis von abschrecklicher Höhe endigten. Dieß ist das vornehmste aller Bilder, vor dem das Volk seinen Gottesdienst, mit verschiedenen keltamen Geberden und Tänzen, verrichtet, und oft wiederhohlet: O Manipe Mibum, o Manipe Mibum; d. i. O Manipe, mache uns selig. Sie setzen oft allerley Speise vor dieses Bild, die Gottheit zu befriedigen.

Besprecher Menschenmörder. Eben der Verfasser erwähnt einer verdammlichen Gewohnheit, die in dem Königreiche Tangut und Barantola ist eingeführt worden. Sie wählen einen munteren Jüngling q), dem sie verstaten, an gewissen Tagen des Jahres, was ihm begegnet, zu tödten, und glauben, alle, die auf diese Art umkämen, wären gleichsam dem Menippe geheiligt, und erhielten sogleich die ewige Glückseligkeit. Dieser Jüngling, den sie Fur, d. i. den Mörder nennen, ist sehr schön gekleidet, mit kleinen Fähnchen bedeckt, und mit Schwert, Röcher und Pfeilen bewehrt r). Er fährt zur gewissen Zeit wüthend aus seinem Hause, (weil er, wie der Verfasser sagt, von dem Teufel besessen ist, dem man ihn geweiht hat,) wandert durch Wege und Straßen, und tödtet die Leute nach Gefallen, weil ihm niemand widersteht.

Des Betriegers Titel. Der große Lama, der, wie wir vorhin gesagt haben, der eingeweihete La oder Fo ist, wird nach Grubern, im Lande Lama Konpu, der ewige Vater genannt z). Er heißt auch Dalay Lama u). Eben der Verfasser sagt in einem andern Schreiben, Groß Lama bedeute der große Hohenpriester, und Lama der Lamas, wie er auch genant wird, der Hohenpriester der Hohenpriester x). Diese letztern Titel betreffen nur sein Amt und seinen Rang in seinem geistlichen Orden: aber in Absicht auf seine göttlichen Eigenschaften, derentwegen er angebetet wird, heißen sie ihn auch den himmlischen Vater y), und schreiben ihm alle Eigenschaften der Gottheit zu, als daß er allwissend sey, daß alles, auch die geheimsten Gedanken, seinen Augen offenbar sey. Wenn er etwas fraget, sagen sie,

2) Man hat gezeigt, daß dieß eine feindselige Beschuldigung ist. Siehe VI Band a. d. 384 S. Anmerk. c).

o) Bernier sagt, sie wären dieser Lehre ganz ergeben, und sein Lama = Arzt wäre voll Hörtörchen davon gewesen.

p) Du Halde, II B. a. d. 387 S.

q) Unstreitig die Priester auf Befehl des Hohenpriesters.

r) Siehe das Kupfer beym Gruber, der diesen gefährlichen Jüngling sah, welcher Menschen zum Heile ihrer Seelen umbringen durfte.

s) Grubers Briefe, a. d. 22 S. wie sie im IV Th. von Thevenots Sammlung sehen.

z) Eben daselbst a. d. 1 S. Desideri schreibt Konchock. Siehe oben a. d. 204 S.

u) Bey dieser Gelegenheit merket Bentink an, daß das Wort Lama in der mongulischen Sprache einen Priester, und Dalay eine große Fläche oder das Meer bedeute. Also heißt Dalay Lama: der allgemeine Priester. Siehe die Geschichte der Türken, Moguls, u. s. w. a. d. 438 S. Nach dieses Verfassers Gedanken, schint Lama ein Wort in der Sprache von Tibet zu seyn.

x) Grub. Briefe, a. d. 22 S. und Ogilby a. d. 36 S.

y) Eben daselbst.

z) Du Halde, a. d. 385 S.



GOETZENBILDE

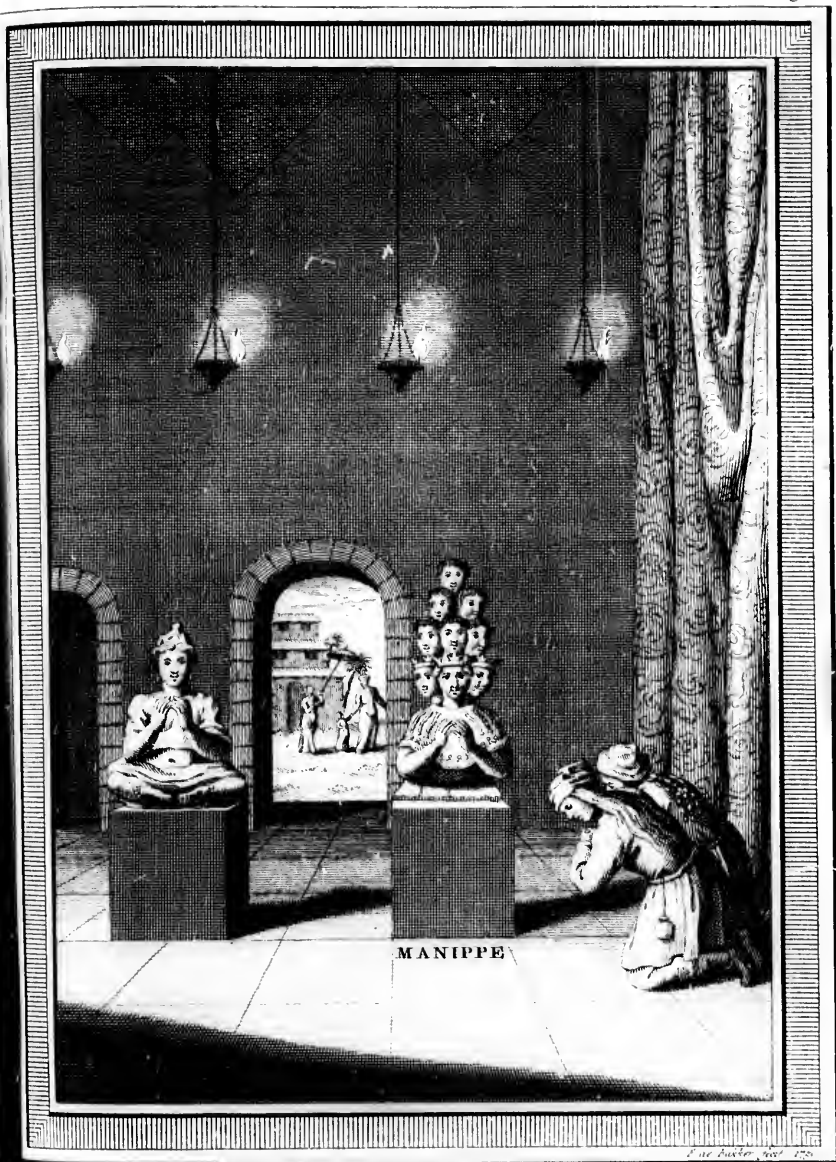
betriegen lassen,
 men Schande

aus der Lehre
 erste Erfinder
 Bilder betrifft,
 rüber, der es
 te, daß sie sich
 ller Bilder, vor
 Tanzen, ver-
 m; d. i. O
 d, die Gottheit

dem Königreiche
 en Jüngling g),
 zu tödten, und
 heiligt, und er-
 i. den Mörder
 chwerdt, Röcher
 Hause, (weil er,
 t hat,) wandert
 weil ihm niemand

ische La oder So
 genannt z). Er
 Schreiben, Groß
 er auch genennet
 betreffen nur sein
 göttlichen Eigen-
 schen Vater y),
 d sey, daß alles,
 was fraget, sagen
 sie,

Desideri schreibt
 204 S.
 merket Bentink an,
 mongolischen Sprache
 ne große Kläbe oder
 Dalay Lama: der
 die Geschichte der
 d. 486 S. Nach
 scheint Lama ein
 er zu seyn.
 b. und Ogilby a. d.



GOETZENBILDER IN TIBET; aus dem Grueber.

Religion in Tibet. stalt eines süßlosen Stück Brodtes, womit sich die Tibetianer nicht würden betriegen lassen, so unwissend ^{u)} und abergläubisch die Missionarien sie auch zu ihrer eigenen Schande abschildern.

Bilderdienst. Die Priester erklären die verschiedenen Menschwerdungen ihrer Gottheit aus der Lehre von der Seelenwanderung aus einem Leibe in den andern ^{o)}, davon La der erste Erfinder gewesen ist. Nach eben der Art erklären sie alles, was ihre vornehmsten Bilder betrifft, als **Menippe**, das verschiedene Köpfe von mancherley Gestalt hat ^{p)}. **Gruber**, der es **Manipe** nennt, sagt, dieser Köpfe wären neun an der Zahl, und so gestellt, daß sie sich in einem Regel von abscheulicher Höhe endigten. Dieß ist das vornehmste aller Bilder, vor dem das Volk seinen Gottesdienst, mit verschiedenen seltsamen Geberden und Tänzen, vorrichtet, und oft wiederhohlet: **O Manipe Nibum, o Manipe Nibum**; d. i. **O Manipe, mache uns selig**. Sie setzen oft allerley Speise vor dieses Bild, die Gottheit zu befriedigen.

Verfrenter Menschenmörder. Eben der Verfasser erwähnt einer verdammlichen Gewohnheit, die in dem Königreiche **Tangur** und **Barantola** ist eingeführt worden. Sie wählen einen muntern Jüngling ^{q)}, dem sie verstaten, an gewissen Tagen des Jahres, was ihm begegnet, zu tödten, und glauben, alle, die auf diese Art umkämen, wären gleichsam dem **Menippe** gefelligt, und erhielten sogleich die ewige Glückseligkeit. Dieser Jüngling, den sie **Sur**, d. i. den **Mörder** nennen, ist sehr schön gekleidet, mit kleinen Fähnchen bedeckt, und mit Schwert, Köcher und Pfeilen bewehrt ^{r)}. Er fährt zur gewissen Zeit wüthend aus seinem Hause, (weil er, wie der Verfasser sagt, von dem Teufel besessen ist, dem man ihn geweiht hat,) wandert durch Wege und Straßen, und tödtet die Leute nach Gefallen, weil ihm niemand widersteht.

Des Vaters Titel. Der große Lama, der, wie wir vorhin gesagt haben, der eingeweihete **La** oder **Jo** ist, wird nach **Grubern**, im Lande **Lama Konpu**, der ewige Vater genannt ^{z)}. Er heißt auch **Dalay Lama** ^{u)}. Eben der Verfasser sagt in einem andern Schreiben, **Groß Lama** bedeute der große **Hohepriester**, und **Lama** der **Lamas**, wie er auch genant wird, der **Hohepriester** der **Hohenpriester** ^{x)}. Diese letztern Titel betreffen nur sein Amt und seinen Rang in seinem geistlichen Orden: aber in Absicht auf seine göttlichen Eigenschaften, derentwegen er angebetet wird, heißen sie ihn auch den **himmlischen Vater** ^{y)}, und schreiben ihm alle Eigenschaften der Gottheit zu, als daß er allwissend sey, daß alles, auch die geheimsten Gedanken, seinen Augen offenbar sey. Wenn er etwas fragt, sagen sie,

^{u)} Man hat gezelgt, daß dieß eine feindselige Beschuldigung ist. Siehe VI Band a. d. 384 S. Anmerk. c).

^{o)} **Bernier** sagt, sie wären dieser Lehre ganz ergeben, und sein **Lama**-Arzt wäre voll Händeln davon gewesen.

^{p)} **Du Halde**, II B. a. d. 387 S.

^{q)} Unstreitig die Priester auf Befehl des Hohepriesters.

^{r)} Siehe das Kupfer beym **Gruber**, der diesen gefährlichen Jüngling sah, welcher Menschen zum Heile ihrer Seelen umbringen durfte.

^{z)} **Grubers** Briefe, a. d. 22 S. wie sie im IV Th. von **Thevenots** Sammlung stehen.

^{z)} Eben daselbst a. d. 1 S. **Desideri** schreibt **Konchock**. Siehe oben a. d. 204 S.

^{u)} Bey dieser Gelegenheit merket **Bentink** an, daß das Wort **Lama** in der mongulischen Sprache einen Priester, und **Dalay** eine große Fläche oder das Meer bedeute. Also heiße **Dalay Lama**: der allgemeine Priester. Siehe die Geschichte der Türken, **Moguls**, u. s. w. a. d. 486 S. Nach dieses Verfassers Gedank. n, scheint **Lama** ein Wort in der Sprache von Tibet zu seyn.

^{x)} **Grub.** Briefe, a. d. 22 S. und **Gilby** a. d. 36 S.

^{y)} Eben daselbst.

^{z)} **Du Halde**, a. d. 383 S.



GOETZENBILDE

berwo saget er, die Lamas hätten große Vortheile von denen wichtigen Geschenken, die ihnen die Großen gaben, daß sie ihnen zu solchem Unflathe oder Harnen verhilfen. Denn indem sie den ersten um den Hals trügen, und den letzten mit ihren Speisen vermengten o), bildeten sie sich ein, vor allen Krankheiten sicher zu seyn p). Zur Bekräftigung dieses berichtet uns Herbillon, die Mongolen trügen seinen Unflath gepülvert in kleinen Säckchen als kostbare Reliquien um den Hals, dadurch sie vor allem Unglücke sollten gesichert, und von allen Krankheiten geheilet werden. Wie sich dieser Jesuit auf seiner zweyten Reise in die westliche Tartarey befand: so both ein Abgeordneter eines von den vornehmsten Lamas des Kaisers Vetter ein gewisses Pulver an, das in ein kleines Paß sehr weißes Papier sauber in eine Binde von sehr weißem Taffte eingewickelt war: Allein der Prinz meldete ihm, da es nicht die Gewohnheit der Manchewer wäre, solche Dinge zu tragen, so dürfte er es nicht annehmen. Der Verfasser glaubet, dieses Pulver sey entweder von des großen Lamas Unflathe, oder die Asche von etwas, das er gebraucht hätte, gewesen q).

Religion in Tibet.

Auf den Gipfeln der Berge r) werden Ehrenzeichen für den großen Lama wegen der Bewahrung Menschen und Viehes aufgerichtet s). Alle Könige, die sich zu seiner Religion bekennen, schicken ihm, ehe sie eingeweiht werden, Gesandten mit sehr reichen Geschenken, seinen Segen zu erhalten, wodurch ihre Regierung glücklich werden soll t).

wird als kostbare Reliquien getragen.

Nur noch vor kurzer Zeit war der Dalay Lama bloß ein geistlicher Fürst. Iso aber ist er auch ein weltlicher mit einer großen Herrschaft geworden. Der Khan der Eutcher, der solches Land u) im letzten Jahrhunderte eroberte, hat es ihm geschenkt, und es beträgt vielmehr als das Erbtheil St. Petri. Indessen berichtet uns Bentink, er mengte sich gar nicht in die zeitlichen Besorgungen seines Landes, ließ sich auch keinen Lama darein mengen, sondern untergäbe alle weltliche Sachen zween Khans der Kalmücken, die ihn mit allem, was zum Unterhalte seiner Familie nöthig ist, versorgen mußten. Wenn er Staatsachen auszumachen hat: so verrichtet solches der Deva, (oder Tipa, ein Bevollmächtigter), unter seinem Befehle x).

Schenkung von Tibet.

4. Von den Zukutus oder apostolischen Vicarien, und untern Lamas.

Die Religion hat sich weit erstreckt. Apostolische Vicarien. Geistliches Regiment der Lamas. Ihre Kleidung wird verehrt. Ihre Zahl und ihre Regeln. Ihr Character ist fälschlich übel vorgestellt worden. Ihre Religion ist den europäischen Missionarien unbekannt. Die Lamas

halten ihre Religion geheim. Ursachen, die sie angeben, und Widerlegung derselben. Wongsan Lamas. Die Lamas werden in China unterstützt, und warum? Die rothen und gelben Hüte.

Die Religion des großen Lama scheint weiter, als eine andere in der Welt ausgebreitet zu seyn. Denn außer Tibet, wo ihr eigentlicher Sitz ist, erstreckt sie sich über ganz Indien, China,

Die Religion ist sehr weit ausgedehnet.

Se 2

o) Die Kaufleute von Bui zu berichteten dem Tavernier, sie streuten seinen Unflath gepülvert über ihre Speisen. Messen II B. a. d. 185 S.

p) Grubers Briefe a. d. 2 und 23 S. Ogilby China a. d. 361 S.

q) Du Halde a. d. 318 S.

r) S. das Kupfer.

s) Ogilby a. d. 358 S.

t) Eben daselbst a. d. 362 S.

u) Du Halde a. d. 258 S.

x) Geschichte der Türken u. s. f. a. d. 486 S. und Staat von der Bucharey.

sie, so thut er solche
gefinnten Zweifel zu
die Leute vor seiner
glauben gemäß, wird
ändert er nur seinen
glückliche Platz seine
die tartarischen Fürst
welches der vorige ge

Diese Meynung
Tode durchs ganze K
als möglich ist, seine
Menschwerdung vorg
ist a). Bernier erz
der große Lama alt
ihnen, er werde nun
Kind, das mit großer
sie (zur Probe) etwa
es gleichwohl von den
barer Beweis, daß L

Gruber meldet,
jet, wie auch durch a
Die Missionarien eifer
u. s. w. d).

Gruber saget,
der mit Gold und S
Platz, wie ein Bette,
dem sie sich ihm nähern
cher Ehrerbietigkeit.
ben dem Gottesdienste
schen Pabste, als Chris
christlichen Religion get

a) Gruber a. d. 1 S.
im Uqilb. a. d. 361 S. ist es
wird, siebenmal in hundert
b) Bentink bemerket,
sehr über die Seelenwander
doch diejenigen unter ihnen,
kenn wissen wollten, nicht,
lich aus einem Körper in den
kenn nur ihre Fähigkeiten.
der Dürken, Mongulen u. a. d.

c) Grubers Briefe, a. d.

d) Der Jesuite 27. 17. 17. 17.

Allgem. Reisebesch

ſie, ſo thut er ſolches nicht für ſich Unterricht zu haben, ſondern der Ungläubigen und Uebel-
geſinnten Zweifel zu heben. Sie bilden ſich ein, ſo oder La lebe in ihm. Daher ihn
die Leute von ſeiner Religion in China ſo ſo, den lebenden ſo, nennen. Dieſem Aber-
glauben gemäß, wird er für unſterblich gehalten. Wenn er dem Scheine nach ſtirbt, ſo ver-
ändert er nur ſeinen Aufenthalt; er wird wieder in einem ganzen Körper neu geboren, und der
glückliche Platz ſeines Aufenthalts wird durch gewiſſe angebliche Zeichen entdeckt, welche
die tartariſchen Fürſten von den Lamas lernen müſſen; denn dieſe allein kennen das Kind,
welches der vorlge große Lama beſtimmt hat, ihm nachzuſolgen z).

Religion in
Tibet.

Dieſe Meynung von der Unſterblichkeit zu erhalten, ſuchen die Lamas nach ſeinem
Tode durchs ganze Königreich eine andere Perſon auf, die ihm in allen Stücken ſo ähnlich,
als möglich iſt, ſeine Stelle zu erſetzen. So hat er alſo eine neue Auferſtehung oder
Menſchwerdung vorgenommen, welches ſiebenmal nach ſeiner erſten Erſcheinung geſchehen
iſt a). Bernier erzählt die Sache ſo, wie er ſie von einem Lama-Arzte hatte. Wenn
der große Lama alt iſt und bald ſterben will: ſo verſammelt er ſeinen Rath, und erklæret
ihnen, er werde nun in den Leib eines kleinen neugeborenen Kindes gehen. Wenn dieſes
Kind, das mit großer Sorgfalt erzogen würde, ſechs oder ſieben Jahre alt wäre, ſo legten
ſie (zur Probe) etwas Hausgeräthe vor daſſelbe, mit ſeinen Spielfachen vermengt, welche
es gleichwohl von den übrigen unterſcheiden könnte, und dieß, ſagte er, wäre ein offen-
barer Beweis, daß La in ſolches gezogen wäre b).

Wie der Ver-
trag unter-
halten,

Gruber meldet, dieſer Glaube werde durch die Staatsliſt ihrer Könige fortgeplan-
zet, wie auch durch andere, die um die Betrüger, neſt dem Lama Konſu wiſſen c).
Die Miſſionarien eifern heftig wider dieſen Betrug; ſie nennen ihn boſhaft und teuflifch,
u. ſ. w. d).

und fortge-
pflanzt wird.

Gruber ſaget, der große Lama ſäße in einem entfernten Zimmer ſeines Pallastes,
der mit Gold und Silber gezieret und mit Lampen erleuchtet wäre, auf einem erhabenen
Platze, wie ein Bette, mit köſtlichen Tapezereyen bedeckt. Seine Anbeten fallen, in-
dem ſie ſich ihm nähern, mit den Köpfen bis auf die Erde, und küſſen ihn mit unglaubli-
cher Ehrerbietigkeit. So hat der Teufel, ſaget der Jeſuit, durch ſeine natürliche Boſheit,
bey dem Gottesdienste dieſer Völker, die Verehrung angebracht, die man nur dem römi-
ſchen Pabſte, als Chriſti Statthalter, ſchuldig iſt, wie er mit allen andern Geheimniſſen der
chriſtlichen Religion gethan hat e).

Wie der
Götze ange-
betet wird.

Eben

a) Gruber a. d. 1 S. Aber auf der 23 S. und
im Ugilb. a. d. 361 S. iſt es ein Fehler, daß geſagt
wird, ſiebenmal in hundert Jahren.

b) Bentink bemerket, ob die Lamas wohl
ſehr über die Seelenwanderung hielten, ſo glaubten
doch dieſenigen unter ihnen, die mehr als die an-
dern wiſſen wollten, nicht, daß die Seelen wirk-
lich aus einem Körper in den andern giengen, ſon-
dern nur ihre Fähigkeiten. Siehe die Geſchichte
der Dürken, Mongolen &c. a. d. 487 S.

c) Grubers Briefe, a. d. 2 S.

d) Der Jeſuite Terret in ſeiner Reiſe nach dem

Allgem. Reiſebefchr. VII Band.

heiligen Lande, in den neuen Nachrichten
von der Miſſion in die Levante, V Th. nen-
net die griechiſchen und armeniſchen Patriarchen
reiſende Wölfe u. d. g. daß ſie das Volk
mit dem vorgebliehen Hinabſteigen des heiligen
Feuers in das heilige Grab am Oden betrogen;
Aber Vertot in ſeiner Geſchichte der Malbe-
ſeritter, wollte uns gern hereden, die römi-
ſche Kirche hätte wirklich die Gewalt gehabt, das
Feuer vom Himmel zu bringen, wie ſie im Beſiße
des heiligen Grabes geweſen.

e) Grub. Briefe, a. d. 22 S. Ugilb. a. d. 360 S.

Religion in
Tibet.

Die Prie-
ster warten
ihm auf.

Eben derselbe Verfasser bemerkt ferner, der **Groß-Lama** zeige sich allemal mit bedecktem Angesichte, welches er niemanden sehen ließe, als diejenigen, die mit ihm um das Geheimniß wußten. Er spielte seine Rolle vortrefflich wohl, da indessen die **Lamas** oder **Priester**, die um ihn wären, ihm sehr ämsig aufwarteten, und die **Göttersprüche**, die aus seinem Munde giengen, erklärten *f*). Hier ist zu merken, daß **Gruber** alles, was er, den großen **Lama** betreffend, schreibt, von den Leuten von **Barantola** erlernt hat; denn die **Missionarien** bekamen ihn nicht zu sehen, weil kein **Christ** *g*), ja niemand von einer andern Religion, ohne den angeblichen Gott anzubethen, vor ihn gelassen wird. Gleichwohl machte er eine genaue Abzeichnung von seinem Gemälde, wie solches bey: Eingange des **Pallastes** zum Ansehen ausgestellt wtrb. Sie bezeugten diesem Gemälde eben die Verehrung, als ihm persönlich *h*).

DerenZahl
zu Putala.

Ventink berichtet uns, am Fuße des hohen Berges bey **Putala**, wo der **Dalay Lama** sich aufhält, wohnten über zwanzig tausend **Lamas** in verschiedenen Kreisen rings herum, nachdem ihr **Rang** und ihre **Würde** ihnen das Vorrecht geben, der **Person** ihres **Pabstes** näher zu seyn *i*).

Pracht des
großen La-
mas

Nach der Nachricht, die **Regis** uns ertheilet, sitzt der große **Lama** mit kreuzweis gelegten Füßen, auf eine Art von **Altare**, mit einem großen und prächtigen **Rüßen** unter sich, wo er sich nicht nur von seinen eigenen **Untertanan**, sondern auch von einer erstaunlichen Menge **Fremden** verehren, oder vielmehr anbethen läßt. Die **Leßtern** thun weite Reisen *k*), ihm zu huldigen, und seinen **Segen** zu erhalten. Einige reisen so gar aus **Indien** dahin, und diese vergessen nie, vor ihm ihr **Verdienst** zu erheben, und zu erzählen, was sie auf ihrer beschwerlichen **Pilgrimschaft** ausgestanden haben. Aber nach den Leuten zu **Tibet**, sind die **Tartarn** dem großen **Lama** am meisten ergeben, und einige kommen von den entferntesten Enden dahin. Wie die **Dsongari-Cluther Tibet** anfielen: so befand sich die **Schwester** des **Nyuki**, **Rhan** von den **Torgauti-Cluthern** *l*), nebst ihrem **Sohne** zu **Lassa** auf einer solchen Reise.

indem er
Audienz er-
theilt.

Fürsten sind von dieser knechtischen Anbethung nicht freyer, als die niedrigsten ihrer **Untertanan**. Sie erhalten auch nicht mehr **Ehrenbezeugung** von dem großen **Lama**, der sich nie von seinem **Rüßen** bewegt, oder die **Begrüßung** auf einige Art erwiedert. Nur leget er seine **Hand** auf seiner **Verehrer** **Häupter**, die sich alsdann einbilden, alle ihre **Sünden** sind ihnen vergeben. Die **Lamas**, welche die **Karte** machten, bemerkten, wie er des **Kaisers** **Gesandten** empfangen habe, so habe er nicht gekniet, wie die **tartarischen Fürsten**; aber da er sich nach **Kang-his** **Wohlbefinden** erkundiget, habe er sich auf eine **Hand** gestürzt, und eine kleine **Bewegung** gemacht, als wollte er sich von seinem **Sitze** erheben *m*). Zur selbigen Zeit trug er eine **rotze** **Kleidung** von wolkenem **Frieße**, wie die **gemeinen Lamas**, mit einem **gelben** **vergoldeten** **Huie** *n*).

Sein Un-
flath

Gruber versichert uns, die **Großen** im **Königreiche** wären sehr begierig, den **Unflath** dieser **Gottheit** zu erhalten, den sie **ordenlich** als **Reliquien** um den **Hals** trügen. An-

f) Eben das. a. d. 2 und 23 S. Ugilb. auf der 361 S.

g) Doch ward **Bruder Horaz**, wie es scheint, ohne Schwierigkeit zugelassen.

h) Ugilbys China, a. d. 361 S.

i) Geschichte der Türken u. s. w. a. d. 486 S.

k) **Gruber** saget, sie opferten eine Menge Geschenke, a. d. 22 S. seiner Briefe. Ugilb. a. d. 360 S.

l) Siehe oben a. d. 101 S. Sie langten 1703 da an, und kamen 1712 zurück.

m) Du Halde, a. d. 395 S.

n) Eben dasselbst, a. d. 387 S.



DER GROSSE LAMA WIRD WEGEN DES SCHICKSALS
EINES KINDES UM RATH GEFRAGET
aus dem Grueber.



derswo saget er, die Lamas hätten die Großen gäben, daß sie indem sie den ersten um den Hals bildeten sie sich ein, vor allen Kränketet uns Gerbillon, die Mor als kostbare Reliquien um den H von allen Krankheiten geheilet werden die weltliche Tartarey befand: so des Kaisers Better ein gewisses P ber in eine Binde von sehr weißer da es nicht die Gewohnheit der N es nicht annehmen. Der Verf Lamas Unflathe, oder die Asche

Auf den Gipfeln der Berge Bewahrung Menschen und Viehe gion bekennen, schicken ihm, ehe schenken, seinen Segen zu erhalten.

Nur noch vor kurzer Zeit war ist er auch ein weltlicher mit einer der solches Land u) im letzten Jahr vielmehr als das Erbtheil St. Per nicht in die zeitlichen Besorgungen sondern untergäbe alle weltliche E lem, was zum Unterhalte seiner F sachen auszumachen hat: so verrich ter), unter seinem Befehle x).

4. Von den Zutuk

Die Religion hat sich weit erstreckt. Bearien. Geistliches Regiment d Ihre Kleidung wird verehrt. Ihre ihre Regeln. Ihr Character ist fällt vorgestellt worden. Ihre Religion ropäischen Missionarien unbekannt.

Die Religion des großen Lama sey. Denn außer Tibet, w

o) Die Kaufleute von Bui zu berid Tavernier, sie streuten seinen Unflath über ihre Speisen. Messen II B. a. d.

p) Grubers Briefe a. d. 2 und 23 China a. d. 361 S.

q) Du Halde a. d. 318. S.

Religion in Tibet. China, und die westliche Tartarey, von einem Ende zum andern. Zwar haben die Provinzen von Indien und China seit langer Zeit sich von seiner Gerichtsbarkeit losgemacht, und eigene Priester erwählt, welche die Religion dieser verschiedenen Länder nach ihrem besondern Gurdünken oder Vortheile eingerichtet haben; aber Tibet und der größte Theil der Tartarey sind ihm noch in geistlichen Sachen unterworfen. Um sein weitläufiges Reich besser zu beherrschen, setzt er Abgeordnete oder Statthalter, seine Stelle zu vertreten. Man heißt solche *Zutuktus* oder *Rhuruktus*, und sie werden, wie *Regis* meldet, aus den Schülern des großen *Lama* erwählt.

Apostolische Vicarien. Man hält es für ein besonderes Glück, in der letztern Zahl gelassen zu werden, die nie über zweyhundert ist, und die, welchen die Ehre eines *Zutuktus* ertheilt wird, werden als so viel kleinere so angesehen y). Sie sind weder an die Pagoden gebunden, noch in Tibet eingeschlossen, sondern setzen sich, wo sie hin wollen, und erwerben bald durch die Opfer ihrer zahlreichen Verehrer großen Reichtum z). Einer von ihnen, der sich unter den kalkaischen Mongolen um den Anfang dieses Jahrhunderts aufhielt, warf sich selbst zu einem Oberhaupte, seinem Meister zum Troge, auf, nahm alle Vorrechte und Freyheiten an, die sich der große *Lama* zueignete, und allem Ansehen nach werden andere von Zeit zu Zeit seinem Beispiele folgen a).

Geistliche Regierung der Lamas. Um Ordnung und Kirchenzucht zu halten, befindet sich in Tibet eine Art vom Kirchenregimente, das aus geistlichen Beamten besteht, die den Erzbischöfen, Bischöfen und Priestern ähnlich sind. Sie haben auch ihre Priore, Aebte und Aebtissinnen, Superiore, Provincianen, u. d. g. um das, was die Geistlichkeit betrifft, anzuordnen. Die *Lamas* oder Priester, die den Tempeln durch das ganze Land b) vorgesezt sind, werden von vorerwähntem Collegio der Schüler des *Lama* geschickt. Die andern *Lamas* dienen als Gehülffen bey dem Gottesdienste in Kirchen und Klöstern, oder gehen auf Missionen in fremde Länder aus.

Ihre Kleidung. *Regis* meldet, die *Lamas* trügen durchgängig einen wollenen Fries, wie unsrer, nur daß er schmähler, und nicht so dicht wäre, aber er wäre dauerhaft und hielte seine Farbe. Außer dem Hüte bedlenen sie sich verschiedener Arten von Mützen, nach ihren mancherley Würden; eine davon ist merkwürdig, weil sie unsern Bischofsmützen ähnlich, aber sie tragen den Schlig vorne c).

wird in Ehren gehalten. Des großen *Lamas* Farbe ist roth. Nachdem aber der Kaiser von China unlängst Fuß in Tibet gefaßt hat: so tragen die von seiner Partey sowohl, als die mongolischen und kalkaischen *Lamas*, gelb. *Bentink* bemerkt, wo er von diesen letztern redet, sie giengen in lange gelbe Röcke gekleidet, mit großen Ärmeln, die sie um den Leib mit einem zween Finger breiten Gürtel von eben der Farbe zusammenbänden. Haare und Bart werden ihnen glatt abgeschoren, und sie tragen gelbe Hüte. Sie haben allemal einen großen Rosenkranz von Corallen oder gelbem Ambra in den Händen, welchen sie unablässig zwischen den Fingern herum

y) Oder lebendige *Sos*, davon oben a. d. 45 n. 56 S. und so scheint *Regis* das Wort an einem andern Orte zu übersetzen, wenn er von dem *Zutuktus* redet, und hinzusetzt: oder der lebende *So*. *Du Halde* II B. a. d. 272 S. Es kann das tibetianische oder vielmehr mongolische Wort seyn, das dem chinesischen *So-so* gleichgültig ist.

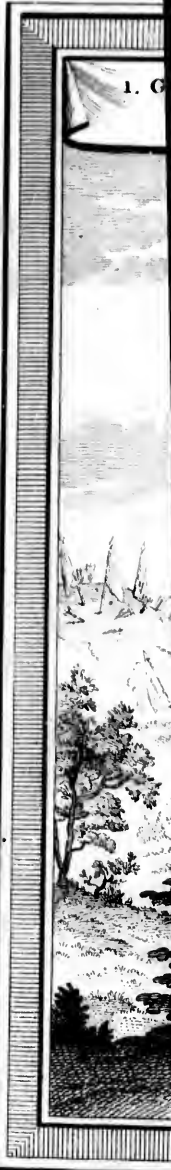
Dem sey wie ihm wolle, so finden wir hier in der Person der *Zutuktus* die Erscheinung einer Gottheit in verschiedenen Körpern.

z) *Du Halde* a. d. 385 S.

a) S. oben a. d. 56 S.

b) Sie sind in der Karte von Tibet bemerkt.

c) *Du Halde* a. d. 387 u. f. S.

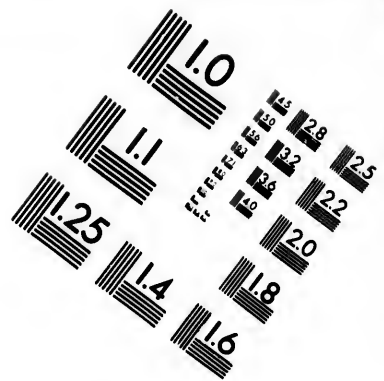
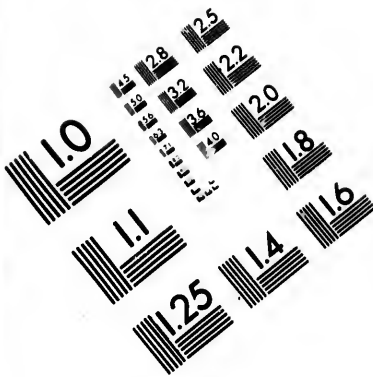


1. GROSSE HERREN AUS KASSA, aus dem Grueber.

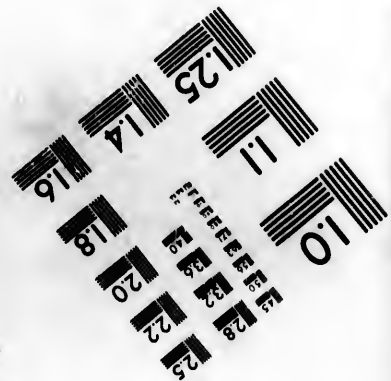
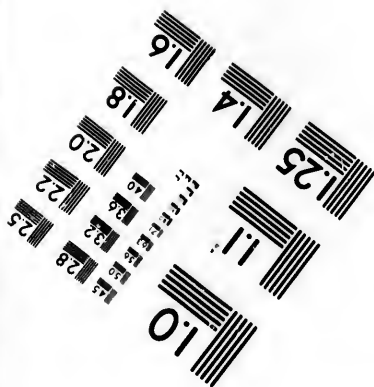
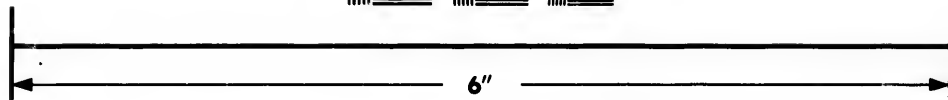
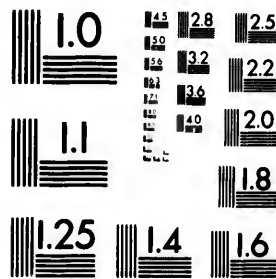
2. Ehrenmaal für den großen Lama.







**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

15 28 25
16 32
17 36 22
18 20
18

10
11
12
13
14
15
16
17
18

um drehen, un
Kleidung, ausg
die Lamas Hü
Verschiede
Beamten des L
ist auch nicht auf
Chinesen machen
ten e).

Die Meng
uen, entweder a
andern vorgezoge
lich, als daß ein
einer schränkt sich
sen der Ehe entfa

Will man i
ten: so sind die m
in ihren Versamm
ihnen blindlings n
ben eine mittelmä
kunft, und können
Kaschmir an, t
hatte ein Receptbu

Regis stelle
ihre alten Bücher
in einer alten Sp
Wenn man aber
Bruder Horaz ve
chen, die zu ihrem t

Bentink glei
schäftigen sich, na
nehmsten Pflichten
geben. Das Leber
die beyden letztern J
ten aufs eifrigste da
die Khuruktus wä
Menschen, offenba

d) Geschichte der T
e) Du Halde a. d.
f) Bentink saget,
Eselhöbe.

g) Du Halde a. d.
h) Geschicht dieses
i) Du Halde a. d.

um drehen, und dazu Geberher nach ihrer Art sagen. Die Nonnen tragen fast eben die Religion in Kleidung, ausgenommen daß sie Mützen haben, die mit Peitzwerke aufgeschlagen sind, da die Lamas Hüte tragen d).

Verschiedene Fürsten in Tibet tragen die Lamakleidung, und führen den Titel von Beamten des Lama, ob sie ihm wohl fast gar nicht gehorchen. Die Würde eines Lama ist auch nicht auf die allein eingeschränkt, die in Tibet geböhren sind. Die Tartarn und Chinesen machen sich ebenfalls viel aus dieser Ehre, und gehen nach Lasa, sie zu erhalten e).

Die Menge der Lamas in Tibet ist ungläublich; schwerlich ist eine Familie ohne einen, entweder aus Andacht, oder weil sie hoffen, dadurch in des großen Lamas Dienste andern vorgezogen zu werden. Die Regeln der Lamas sind zu zahlreich, und zu beschwerlich, als daß ein Lama sie alle beobachten könnte; daher theilen sie die Last unter sich, und einer schränkt sich auf diese besondere Pflicht, der andere auf die andere ein, aber alle müssen der Ehe entsagen f) auch keine weltlichen Vorzüge und Aemter annehmen g).

Will man ihre Abschilderung bey ihren größten Gegnern, den Missionarien, betrachten: so sind die meisten von ihnen läderlich. Gleichwohl regieren sie die Fürsten h), die ihnen in ihren Versammlungen die vornehmsten Stellen einräumen; und ihre Anhänger folgen ihnen blindlings nach, und geben ihnen das Beste, was sie haben. Einige von ihnen haben eine mittelmäßige Kenntniß der Arzneykunst, andere einige Begriffe von der Sternkunst, und können Finsternisse berechnen i). Bernier traf einen von diesen Lamadärzten zu Kaschmir an, der im Gefolge eines Gesandten von Groß-Tibet dahin kam k). Er hatte ein Receptbuch bey sich, das er um nichts in der Welt weggegeben hätte l).

Regis stellet sie als sehr unwissend vor m), und behauptet, wenige von ihnen wüßten ihre alten Bücher zu lesen, oder zu verstehen, ja nicht einmal ihre Gebethe herzusagen, die in einer alten Sprache und Schrift sind, welche man nicht mehr brauchet noch kennet n). Wenn man aber andern Schriftstellern glauben darf: so ist dieser Vorwurf unrecht o). Bruder Horaz versichert über dieß, in Tibet wären hohe Schulen und Collegia, die Sachen, die zu ihrem Geseße p), oder ihrer Religion gehören, zu lehren.

Bentink giebt eine andere Nachricht von den Lamas in der Tartaren. Sie beschäftigen sich, nach seinem Berichte, mit lehren und Ausübung der drey großen und vornehmsten Pflichten, Gott zu ehren, niemanden zu beleidigen, und jedem das Seinige zu geben. Das Leben, das sie und die Kalmuken oder Sturher führen, beweise unstreitig die beyden letztern Punkte; und einige glaubwürdige Reisende hätten ihn versichert, sie stritten aufs eifrigste darwider, daß sie mehr als einen Gott ehrten; der Dalay Lama und die Khutuktus wären seine Diener, denen er sich, zum Unterrichte und zum Besten der Menschen, offenbarte. Die Bilder, welche sie ehrten, wären nur Vorstellungen der

Et 3

d) Geschichte der Türken 1c. a. d. 487. S.

e) Du Halde a. d. 385 S.

f) Bentink saget, Mönche und Nonnen thäten u. f. S. Gellübde.

g) Du Halde a. d. 388 und 395 S.

h) Geschichte dieses anderswo weniger?

i) Du Halde a. d. 253, 256, 263, 387 S.

k) S. oben a. d. 205 S.

l) Bernier Nachricht von Indien a. d. 126 u. f. S.

m) S. oben a. d. 45 S.

n) S. Du Halde a. d. 253 S.

o) S. VI B. a. d. 381 S. Anm. 1.

p) Nouv. Bibl. IV Th. a. d. 57 S.

Ihre Zahl und ihre Regeln.

Abschilderung von ihnen.

Ist nicht getreu gemacht.

Religion in Tibet. Gotttheit, oder heiliger Männer, und sie setzten solche der Betrachtung des Volkes aus, um dasselbe an seinen Pflichten zu erinnern.

Ihre Religion ist Dieses, ausgenommen was noch ihre äußerliche Lebensart anbetrifft, ist alles, was der Verfasser, mit aller angewandten Mühe, heraus bringen konnte. Er konnte niemanden antreffen, der im Stande gewesen wäre, ihn vollkommen zu benachrichtigen. Denn da alle heilige Bücher ihrer Religion in der Sprache von Tangut ^{q)} geschrieben sind, von welcher sowohl die Mongolen als die Sclutcher gar nichts verstehen: so verlassen sie sich hier nur gänzlich auf das, was ihre Priester ihnen zu sagen für gut befinden; und diese machen aus allem, was den Gottesdienst ^{r)} angeht, so viel Geheimnisse, daß man viel Arbeit hat, etwas von ihnen heraus zu locken. Bey allem diesem verwundert sich **Ventink**, daß die Europäer eine Religion so wenig kennen, die über den ganzen mittlern Theil von Asien ausgebreitet ist, und den Russen so leicht bekannt seyn könnte, da sie an die Länder gränzen, in denen sie herrschet. Aber er bemerkt auch, die Russen bekümmerten sich eben, wie andere Völker, um nichts, als um das, was ihnen Vortheil brächte ^{s)}.

den Missionarien unbekannt. Wenn die Russen in Siberien, die meist Kaufleute oder Soldaten sind, dieserwegen getadelt zu werden verdienen: so hat man den römischen Missionarien einen noch viel größern Vorwurf zu machen; denn ihre Pflicht wäre es, die Religion eines Volkes vollkommen zu kennen, das sie bekehren wollen; und da sie über hundert und funfzig Jahre in China gewesen sind, so hätten sie vollkommen Gelegenheit gehabt, ihre Priester und ihre Bücher zu befragen. Wie wenig haben sie gleichwohl darinnen gethan? Ja die letztern Missionarien selbst, die in Tibet gewesen sind, scheinen in dieser Religion unwissender, als ihre Vorfahren zu seyn. Der Mönch **Horaz**, der Capuciner, der, wenn man ihm Glauben beygelegt, so leicht Zutritt zu dem großen Lama hatte, und von ihm so viel Gewogenheit erhielt, weiß gleichwohl, wie wir vorhin bemerkt haben, von desselben göttlichem Vorzuge nichts ^{t)}. **Desideri**, der Jesuite, hingegen saget, daß er zu **Lassa** gewesen wäre, und erwähnet gleichwohl den **Dalay Lama** nicht einmal, als ob sich niemand dergleichen dabefunden hätte. Er redet nur von einem großen Lama, der beyhm Könige Audienz hatte, oder ihn besuchte.

Ursachen, die sie angeben. Sie führen allerley Entschuldigungen an, daß sie in diesem Umstande so gröblich ge-
fehlet haben. Einige berufen sich auf die Unwissenheit der Priester, die nicht vermögend wären, von ihren Glaubenslehren Nachricht zu ertheilen. Andere sagen, sie hielten so an sich, was sie selbst wissen, oder in ihren heiligen Büchern steht, mitzutheilen. Noch andere geben vor, diese Bücher wären in einer alten ausgegangenen Sprache und vergessenen Schrift aufgesetzt, die von den Priestern selbst nicht verstanden würden. Und einige machen sich damit los, daß sie sagen, wenn sie ihre Bücher auch untersuchten, so würden sie nichts, das der Mühe werth wäre, darinnen finden, außer dem, was sie schon wüßten. Endlich geben sie der Tibetaner Bekehrung gar verlohren, mit der Erklärung, so lange der große Lama Herr von Tibet bliebe, würde das Christenthum wenig oder keinen Fortgang darinnen haben ^{u)}.

Was

q) Oder Tibet.

r) Vielmehr die Glaubensartikel.

s) Geschichte der Türken 1c. a. d. 498 u. f. S.

t) Eine seltsame Sache, daß er beynahe einen Gott bekehret hätte, ohne es zu wissen.

u) Du Halde II B. a. d. 388 S. auch oben a. d. 45 S.

Was diese le-
eprischen Brüder
rianischen Mission
diese Nation zu bel-
als vor neunhunde
Religion anzunehm
keine Aehnlichkeit v

Aber ohne si
Gründe weiter auf
keit und Unwissenh
Uebereinstimmung
wie schon angemerk

Die mächtigst
fen ein großes Str
schen den Stüssen A
sanghey, (den die
auf seine Seite zu b

Ob sich wohl t
er doch daselbst keine
diesem Artikel seiner
Lamas haben sich v
Reislers Ansehen da
zu erhalten; der L
getragen, die dem A
haupten.

Gaubil melde
den Mongolen gebr
gierung des **Keput**
Menge einstelleten,
Hause zu Hause gien
ferner nach China zu
Stande, so lange di
schreibt, die ihnen de
Hong-vu die Herrsch
den Mongolen b).

Als die **Mand**
Ansehen wieder. Di
ihre Nachbarn anstet
Und wie **Shunchi** H

x) S. VI B. a. d. 38

y) Du Halde II B.

z) Gaubil, Geschicht
140 S. 13 Num.

Was diese letzte Vertheidigung betrifft, (außer dem, daß ihr durch das Zeugniß des christlichen Bruders Horazens widersprochen wird), so scheint es seltsam, daß es den nestorianischen Missionarien so leicht gefallen seyn, und den römischen so schwer werden sollte, diese Nation zu bekehren, oder daß die Einwohner von Tibet iso hartnäckiger seyn sollten, als vor neunhundert Jahren, und daß sie iso sollten weniger geneigt seyn, die christliche Religion anzunehmen, da ihre Religion derselben so ähnlich ausieht, als vorhin, da gar keine Aehnlichkeit vorhanden war, wenn solches nicht von eben der Aehnlichkeit herrühret.

Aber ohne sich mit Untersuchung der Wichtigkeit und des Zusammenhanges dieser Gründe weiter aufzuhalten, so kann man sicher die Unterlassung entweder ihrer Nachlässigkeit und Unwissenheit zuschreiben, oder glauben, daß sie nicht geneigt gewesen sind, die Uebereinstimmung der Religion von Tibet mit der römischen völlig an den Tag zu legen, wie schon angemerkt worden ist *).

Die mächtigsten unter den Lamas heißen bey den Chinesen Mongfan. Sie besitzen ein großes Stück Landes in Tibet, nordlich von Li-tyang-tu-fu in Yun-nan, zwischen den Flüssen Kimcha-tyang und Vu-tyang-ho. Dieses Land ward ihnen vom Vorfahren den Kaiser Kang-hi (den die Mancherwer zum Könige von Yun-nan machten), abgetreten, sie auf seine Seite zu bringen †).

Ob sich wohl die Religion des großen Lama durch China ausgebreitet hat: so scheint er doch daselbst keine Gerichtsbarkeit zu haben. Wenigstens schweigen die Missionarien von diesem Artikel seiner Oberherrschaft, die in ihren Kirchen für so wichtig gehalten wird. Die Lamas haben sich von Zeit zu Zeit bestrebet, festen Fuß im Reiche zu fassen, vielleicht ihres Meisters Ansehen daselbst fest zu setzen: aber sie sind nie vermögend gewesen, ihre Absicht zu erhalten; der Widerstand der So-kyang oder Bonzen hat unstreitig viel dazu beigetragen, die dem Ansehen nach die Freyhe: ihrer Kirche, wie bey uns die Franzosen, behaupten.

Gaubil meldet uns, die chinesische Geschichte erwähne zuerst, daß die Lamas von den Mongolen gebraucht worden, und unter ihnen Klöster ausgerichtet hätten, bey der Regierung des Keyuk Khan, Enkels von Jenghiz Khan †). Da sie aber sich in großer Menge einstellten, und dem Volke zu einer großen Last wurden, weil sie unter ihnen von Hause zu Hause giengen: so verbot ihnen der sechste Kaiser von dem Xwen, Tay-ting, ferner nach China zu kommen †). Ihr Ansehen blieb dem ungeachtet daselbst in gutem Stande, so lange diese Familie den Thron besaß, deren Verfall man den Vorzügen zuschreibt, die ihnen der letzte Kaiser von dieser Familie, Shun-ti, ertheilt. Wie aber Hong-wu die Herrschaft der Chinesen wieder hergestellt hatte: so vertrieb er die Lamas mit den Mongolen †).

Als die Mancherwer in den Besitz von China kamen: so erhielten die Lamas ihr Ansehen wieder. Die Mancherwer waren zwar vornahls ihre Freunde nicht: aber wie sie ihre Nachbarn anfielen, so veranlaßte sie die Staatsklugheit, jener Gewogenheit zu suchen. Und wie Shunchi Herr vom Reiche ward: so unterließ der große Lama nicht, seinen Vortheil

Religion in Tibet.

Widerlegung derselben.

Mongfan Lamas.

Lamas in China.

Sie erhalten Vortheile, und warum?

*) S. VI D. a. d. 381 S.

†) Du Halde II D. a. d. 385 S.

‡) Gaubil, Geschichte von Sentsch. a. d. 14 S. 13 Anm.

*) Sein mongolischer Name war Nesantimur, S. die Tabelle a. d. 195 S.

†) Du Halde I D. a. d. 501 S.

Regierungswart in Tibet. theil bey ihm zu befördern, so daß er auch von Lasa nach Pe-king reiste, dem Kaiser Glück zu wünschen, und seine Familie zu segnen.

Nach diesem richtete die Kaiserinn einen prächtigen Tempel für die Lamas auf, deren Beyspiel die Prinzen, Prinzessinnen, und andere nachahmten, und dadurch ward ihre Zahl in China bald vermehret. Sie sind sehr reich, und kleiden sich in feinen gelben oder rothen Satin, und das beste Pelzwerk. Sie zeigen sich wohl gepußt, mit wenigen oder mehr Bedienten, wenn sie ausgehen, nachdem sie hohe oder niedrige Mandarinen sind, welche Ehre der Kaiser ihnen oft erweist c). Auf diese Art suchet er sich auf dieser Seite bey dem großen Lama, der Klugheit gemäß, beliebt zu machen, der, wie man weiß, über die Tartarn großes Ansehen hat, und arbeitet, zu Beförderung seiner Absichten, diesewegen in Tibet selbst.

Die rothen und gelben Hüte.

Daher entstand im Anfange dieses Jahrhunderts in Tibet ein Zwiespalt unter den Lamas. Ein Theil blieb bey dem rötthen Hute, der Farbe des großen Lama; der andere nahm den gelben Hut, ihre Ergebenheit gegen die igtige kaiserliche Familie von China d) zu bezeugen, und diese hat zugenommen, seit dem die Kriegesvölker der Tsewangraprants, die das Land verheeret hatten, 1720 von dem chinesischen Heere geschlagen wurden e).

5. Regierung von Tibet.

Eroberung von Tibet. Es wird dem Lama geschenkt. Neue Staatsveränderung im Königreiche. Es wird durch einen Tpa regieret. Die Chinesen bedrohen ihn. Der Kaiser wird von

den Lamas betrogen. Wie dem Gesandten begegnet wird. Pracht des Königes, und seine großen Canonen. Was man ihm für Ehrerbietung erzeigt.

Eroberung von Tibet.

Gegen den Anfang des letzten Jahrhunderts ward Tibet durch einen eigenen König beherrscht, der Tsampa San f) hieß, in der chinesischen Geschichte aber Tsan-pu genannt wird, und die Herrschaft des großen Lama war auf eine kleine Provinz eingeschlossen g). Aber um das Jahr 1620 ward der große Lama aufgebracht, daß ihm Tsampa nicht die sonst gewöhnliche Ehrerbietung bezeugte, und rief die Klutcher und Koko-nor zu Hülfe h), die ihm blindlings ergeben waren, und unter Anführung des Kusbi-Zan, durch Beyhülfe des Daturu hum-taykt i); mit einem mächtigen Heere in Tibet einfielen, und einen vollkommenen Sieg erhielten, den König gefangen bekamen, und hinrichteten. Hierauf gab

c) Du Halde a. d. 387 S.

d) Eben derselbe a. d. 384 S.

e) S. Lettr. Edif. XV B. Vorr. a. d. 22 S.

f) Gerbillon saget bey dieser Gelegenheit, dieser Herr sey vordem sehr mächtig gewesen, man glaubet, er sey der berühmte Priester Johann, aber mit so wenigem Grunde, als ihn andere für einen christlichen König der Abitiner in Afrika halten. M. Polo und die Mönche, denen wir die erste Nachricht von ihm zu danken haben, melden, Ung Khan, Oberhaupt einer Horde Tartarn, sey der Priester Johann gewesen, und der letztere muß sich also sowohl um weltliche als geist-

liche Sachen bekümmert haben, welches der Dalay Lama nicht thut. So sind die Schriftsteller von diesem Irrwische herumgeführt, und durch Ehrerbietung für Ansehen oder alte Ererbungen beehört worden, so sehr auch dieselben schon widerlegt, oder an sich ungerathet sind.

g) Vielleicht die Landschaft Lassa, wo die Hauptstadt liegt.

h) Oder die eluthischen Kosbotti, Siehe a. d. 104 S.

i) S. oben a. d. 102 S.

k) Du Halde II B. a. d. 258 u. 386 S.

l) S. eben denselben a. d. 385 S.

und
er sein Königreich dem
Titel San zu erhalten
sa, um den großen Lam
die Fürsten, die uns
haufe k).

Der Jesuit And
Ursprunge des Gange
nig sey daher entstan
anjunehmen, da er als
ereignet, weil er sich in
seines Amtes einiges B
nommen l), der, wie r
bet gewesen.

Die Nachkommer
wie oben ist erzählt wo
Klutchern, welche die
land behalten, und da
des Zeitlichen in des gr
und wenn sie strebten, f
war er ihnen allemal k
Jahre 1710 befand sich d
Kriege, langte an den Flus
und kam an den Fluß k
ihm; er sendete einen
sechstausend Mann Tib
träger, und er wolle d
bringen.

Talay San m),
Heere von zwanzig tau
volkes ungcachtet ward
verheeret; man bekam

n) S. auch die Geschl
490 S.

o) Der zu Lassa, und
nor.

p) Desideri bemerkt,
Lassa sey den Einfällen d
andern beyden ausgelegt.
d. 304 S. Ein Kaufm
dem Bernier, sein König
tarn, konnte aber nicht er
tarn wären. Bernier d

Allgem. Reiseb

Regierungs-gänglich geplündert, selbst des großen Lama seiner nicht ausgenommen, wo man unsäglich Schätze fand, und alle Lamas, die man antraf, wurden in die Tartaren geführt 1). Dieß geschah zu der Zeit, da die beyden Lamas die Karte von Tibet machten. Kapran aber befehlet, wie es scheint, den Besitz von Tibet nicht lange; denn Kang-hi sandte ein Heer gegen ihn, seine Völker wurden in verschiedenen Treffen geschlagen, und er selbst ward genöthiget, sich im Jahre 1720 in sein eigen Land zurück zu begeben 2), da ganz Tibet im Besitze der Chinesen blieb 3). Man hat aber zu vermuthen, daß sie es nicht als ein erobertes Land behalten, sondern seinem vorigen Herrn wieder gegeben haben. Denn im Jahre 1742 fand der Mönch Soraz einen König zu Lassa, den er Nivag 4) nennt, wie auch den Dalay Lama.

Es wird
in einem Tipa
regiret.

Weil sich der große Lama von aller Sorgfalt für weltliche Sachen, seit der Schenkung von Tibet losgesaget hat: so wählet er einen Statthalter, der in seinem Namen, und Kraft seines Ansehens herrschet, und Tipa (oder wie es andere schreiben, Deva) genannt wird. Denn ob sich wohl die Lame, welche dem Ruffhi nachfolgen, zu Lassa aufhalten, welches mitten im Lande liegt: so machen sie sich doch nichts mit der Regierung zu schaffen 2), sondern begnügen sich, über die wandernden Horden der Kuckher zu herrschen. Der Tipa trägt die Lama Kleidung, ob er wohl verheirathet ist, und die Regeln des Ordens nicht beobachtet. Der letzte Kaiser Kang-hi machte während seines Krieges mit Kaldan den Kaprans Vorfahren, den Statthalter von Tibet, zum Fürsten, oder kleinen Könige, sich ihm mehr zu verbinden. Er wußte, daß der Tipa und große Lama dem Kaldan heimlich geneigt waren, und seine Absichten hätten hintertreiben können. Hätten sie sich über dieß mit den Mongolen verbunden, und die Religion mit ins Spiel gezogen: so wäre es schwer gewesen, so vielen Feinden zu widerstehen. Daher bekümmerte sich der Kaiser nach dieses Fürsten Niederlage im Jahre 1697 nichts mehr, weder um den großen Lama, noch um den Tipa, sondern redete als ihr Herr 2).

Die Chinesen
bedrohen ihn.

Bei dieser Gelegenheit erzählt unser Schriftsteller Gerbillon, in seiner siebenten Reise nach der Tartaren, mit dem Kaiser von China, einen merkwürdigen Umstand von des Dalay Lama Wiedergeburt. Der Kaiser hatte des Dalay Lama Tod seit langer Zeit gemuthmaßet, weil sein Abgesandter keine Audienz erhalten konnte, unter dem Vorwande, die Gottheit lasse sich nicht sprechen. Da er also gesonnen war, die Wahrheit zu entdecken, so schickte er 1696 einen Gesandten zum Tipa (oder Deva), mit dem ausdrücklichen Befehle, ihn zu sehen, oder zu erfahren, ob er todt wäre; er forderte auch zugleich von diesem Beamten, ihm die Tochter des Kaldan, (die an einen Taykt von Koko-nor, des Dalay Lama Unterthanen, verheirathet war), und zweene Zuruktus zu überliefern, die dieses Fürsten Parthey genommen hatten, mit dem Bedrohen, er wolle ihn bekriegen, wenn er sich nicht gäbe.

Der Kaiser
wird

Der Tipa ward durch diese Bottschaft erschreckt, und sandte sogleich den Nimate Zuruktu ab, der einer von den vornehmsten Lamas zu Putala war, mit einem sehr ehr-

1) Du Halde China a. d. 385 S. und Soucier mathematische Beobachtung a. d. 179 S.

2) Du Halde a. d. 388 S.

3) Lettr. Edif. XV S. Vorr. a. d. 22 S.

4) So ist sein Schreiben unterzeichnet, aber

ohne den Titel eines Jan am Ende, welches verdächtig ansieht.

2) Gruber sagt, es wären zween Könige in Baranola, einer Deva, der im Zeitlichen herrschte, der andere der große Lama. S. seine Briefe

erbietigen Schreiben an den, wenn Seine Majestät seinen Gesandten mit außerordentlichen, Paternosterfüßen so meldete er dem Kaiser, er sie versichert, er wohl wäre. Er hätte von ihm seinen Tod indessen geheißt die Kaiser zurück gelassen, ten Jahres nach seinem für dörge, solches geheißt

Der Kaiser versprach wegen seiner andern Ansehung ein Gesandter zurück zu schicken, des Dalay Lamas, von desselben Tode Lama käme im sechsten glaubte darauf, die Lama Nimate Zuruktu, um von dem, was anderswo Darauf hielten Seine Motten vor allen mongulischen geschah, und so ward der Kaiser gemacht b).

Bei dieser Gelegenheit mit Pferde für sich und f. wird. Er bekommt auch fünf Tage sechs Schafe und des Dalay Lama und d.

Wir finden wenig r. Tavernier aus dem Bericht wodurch, aus schon angeführter Herr, hat nach Tartaren Bogen und Pfeilen benutzet allezeit werden um den Thron deren jedes ein Stück Geheißt, nebst einem Feuer

Diese, a. d. 22 S. in Th. 1. B. a. d. 360 S. Er verhält, wie Gerbillon sagt, ist nicht so umständlich, Statthalter mit einem König macht auf der 20 S. die D.

erbiethigen Schreiben an den Kaiser, und dem Erbiethen, die geforderten Personen zu sen. ^{Regierungs} den, wenn Seine Majestät darauf bestünden, nur hätte er für sie. ^{art in Tibet.} Kanghi empfing die sen Gesandten mit außerordentlichen Ehrenbezeugungen, und nahm seine Geschenke von Corallen, Paternosterkügelchen u. d. g. an. Wie er wegen des Dalay Lama befraget ward: so meldete er dem Kaiser, derselbe wäre sechszehn Jahre todt gewesen, vor seinem Tode hätte er sie versichert, er wolle an einem bestimmten Plage auferstehen, welches auch erfolgt wäre. Er hätte von ihm verlangt, ihn aufzusehen, bis er funfzehn Jahre alt wäre, und seinen Tod indessen geheim zu halten, und endlich einen Brief mit einem Bildnisse des So an die Kaiser zurück gelassen, mit Verordnung, ihm solchen den zehnten Monden des sechzehnten Jahres nach seinem Abschiede zu senden, bis auf welche Zeit der Lama Seine Majestät hätte, solches geheim zu halten.

Der Kaiser versprach dieses, und schickte zweene Untermandarine mit ihm, ^{von den La-} ^{mas betrogen.} wegen seiner andern Anforderungen Befriedigung zu erhalten. Zweene Tage nach ihrer Abreise kam ein Gesandter zurück, den Seine Majestät an Kaldans Better geschickt hatten, mit dem Berichte, des Dalay Lamas Abgesandter hätte ihm im zweyten Monden eben dieses Jahres, von desselben Tode und vorgegebener Wiedergeburt gemeldet, und der junge Dalay Lama käme im sechsten Monden aus seinem abgefonderten Aufenthalte. Der Kaiser glaubte darauf, die Lamas hätten ihn hintergangen, und schickte einen Abgeordneten, den Nimata Zucukru, um beyde Gesandten zurück zu rufen. Der Lama sagte, er wüßte nichts von dem, was anderswo wäre bekannt gemacht worden; er hätte seine Befehle ausgerichtet. Darauf hielten Seine Majestät es für keinen Bruch ihres Versprechens, das obgedachte Schreiben vor allen mongulischen Fürsten und seiner Begleitung zu öffnen, welches den 22 März 1679 geschah, und so ward der Tod des Dalay Lama, der so lange zuvor geschehen war, bekannt gemacht b).

Bei dieser Gelegenheit kann man bemerken, daß des Kaisers Gesandter zu Lassa ^{Wie dem Ge-} ^{sandten be-} ^{gegnet wird.} mit Pferde für sich und für seine Begleitung von dem Landvolke, wo er hinkömmt, versorgt wird. Er bekömmt auch Kameele, alle seine Nothwendigkeiten fortzuschaffen, und auf alle fünf Tage sechs Schafe und einen Ohsen. Eben so unterhält der Kaiser den Gesandten des Dalay Lama und der Fürsten von Koko-nor, wenn sie nach Peking kommen c).

Wir finden wenig mehr, den Lama betreffend in den Reisebeschreibungen, außer was ^{Des Königs} ^{Pracht} Tavernier aus dem Berichte der Kaufleute erzählt, und den König von Butan angeht, wodurch, aus schon angeführten Ursachen, Barantola oder Lassa zu verstehen ist. Dieser Herr, hat nach Taverniers Vermelder, beständig sieben bis achttausend Mann mit Bogen und Pfeilen bewaffnet zur Leibwache; einige führen auch Streitärte und Schilder: allezeit werden um den Pallast funfzig Elephanten und fünf und zwanzig Kameele gehalten, deren jedes ein Stück Geschüß auf seinen Rücken hat, das eine Kugel von einem halben Punde schießt, nebst einem Feuerwerker, der dahinten sitzt, es zu regieren.

Sf 2

Die

Briefe, a. d. 22 S. in Chevenots IV Th. und Ogilb. I B. a. d. 350 S. Wenn sich aber die Sache verhält, wie Gerbillon sie vorstellet, dem Regis ist nicht so umständlich: so hat Gruber den Starobalter mit einem Könige verwechselt. Er machet auf der 20 S. die Breite von Lassa durch

Observation neun und zwanzig Grade, sechs Minuten. Der Jesuiten Karte neun und zwanzig Grade, sechs und creyßig Minuten.

a) Du Halde a. d. 158. 239. 385 S.

b) Eben dafelbst a. d. 366 S.

c) Eben dafelbst a. d. 258 u. f. S.

Land der
Sifan.
und großes
Vesbüße.

Die Kaufleute versicherten den Tavernier, einige ihrer Kanonen hätten Buchstaben und Figuren auf sich, die über fünf hundert Jahre alt wären; niemand unterstünde sich, ohne Erlaubniß des Statthalters aus dem Königreiche zu gehen, oder eine Musquete zu tragen, sonst würde sein Anverwandter angehalten werden, ihn zurück zu schaffen. Einer von ihnen hatte ein Stück, welches vermöge der Schrift auf dem Laufe vor hundert und achtzig Jahren gemacht war. Es war sehr dick, und inwendig wie ein Spiegel poliret. Zween Drittheile des Laufes waren mit erhabener Dratharbeit gezieret, und Blüthen von Golde und Silber darzwischen eingelegt. Die Mündung war wie eine Tulpe geildet, und es schoß eine Kugel, die eine Unze wog. Allein, der Verfasser konnte den Kaufmann nicht dahin bringen, ihm solches zu lassen, noch auch etwas von seinem Pulver zu geben, welches längliche, aber von außerordentlicher Stärke war.

Wie er verehret wird.

Kein König in der Welt wird von seinen Unterthanen mehr gefürchtet und verehret, als der König von Butan. Sie beten ihn auf gewisse Art an. Wenn er sitzt, Rechte zu sprechen oder Gehör zu ertheilen: so halten alle, die gegenwärtig sind, ihre Hände dicht zusammen über ihre Stirnen, und werfen sich in einer Entfernung vom Throne auf den Boden, ohne daß sie sich unterstehen, die Häupter zu erheben. In dieser demüthigen Stellung thun sie ihre Bitten an ihn, und gehen rücklings zurück, bis sie außer seinem Gesichte sind. Die Kaufleute versicherten den Tavernier, diejenigen, die um den König wären, nähmen seinen Unflath, trockneten ihn und brauchten ihn als Schnupstobak *d*). Sie thäten ihm auch in Büchsen, glengen alle Markttage und böthen ihn den vornehmsten Handelsleuten und Pächern an, die sie für ihre Gürtigkeit belohnten, und die es als eine große Karität nach Hause nahmen, und wenn sie ihre Freunde bewirtheten, es über das Essen streueten. Der Verfasser sezet hinzu, zweene von ihnen hätten ihm ihre Büchsen mit dem Pulver darinnen gewiesen.

Der IV Abschnitt.

Nachricht von den Sifan oder Tufan und ihrem Lande.

I. Von der Sifane Landen und Sitten dieses Volks.

Der Sifane Land. Verschiedene Nachrichten von seiner eigentlichen Lage. Ueberbleibsel einer größern Herrschaft. Die schwarzen Sifan. Die

gelben Sifan. Ihre Regierung, Sprache und Sitten. Ersehen fast unter ulemanden. Khabarbarland.

Land der
Sifane.

Das Land der Sifan, (welches Volk den westlichen asiatischen und europäischen Geschichtschreibern, wenigstens unter diesem Namen, gänzlich unbekannt ist,) wird in den Nachrichten, die die Missionarien aus China geschickt haben, seiner Lage und Größe nach,

d) Hieraus erhellet, daß durch den König der Dalay Lama, der damals unumschränkt herrschte, zu verstehen ist, und daher muß Butan auch hier Lassa bedeuten. Der Druckfehler, daß er Recht

sprechen soll, da sich der Lama mit zeitlichen Sachen gar nicht vermengt, ist dem Verfasser zu verzeihen, der es vielleicht für ein notwendiges Stichwort des königlichen Amtes hielt.

nach, verschiedentlich
Seschnen und Au
nordlicher. Breite,
nennen *f*).

Vermöge einer
Gränze von Shen,
kleine Stadt Chwan
mentkunft zweyer Th
hya-yu-quan *b*) u
Kan chow und Su
andere Thal strecke
ner Festungen, die u
des ebenen Landes ma
ner andern Nation,
den ihnen nordwärts

Diese unbestimm
die Chinesen liegen
Tartarn mehr westl
kurz, wenn sie besel
ein schmaler Strich G
und dem Lande Koko
schließt. In der K
vermuthlich Du Hal
verwechselt hat.

Drittens sind de
In dem fünften Bog
wird es durch die Ch
nor, und westlich de
Seen entspringt, aus
den Namen Xalong
Nach dieser Lage, wa
zwischen neun und zw
vierzig Minuten der
Grad, zwanzig Minu
linie, die nach Norden
Seiten, die ihre Wint

e) Taverniers Kesse
f) Du Halde, II B.
g) Es liegt in etwa se
acht und vierzig Minu
Shen-si.

nach, verschiedentlich vorgestellt. Nach dem Regis gränzet es an die Provinzen Shen-si, Land der Se-chwen und Yun-nan, und geht vom dreßzigsten zum fünf und dreßzigsten Grade nördlicher Breite, und westwärts an den Fluß, den die Chinesen Ka-long-kyang nennen *f*).

Land der Sifan.

Vermöge einer andern Nachricht erstreckt es sich nur ein wenig längst der westlichen Gränze von Shen-si. Die Lage davon besser zu erläutern, bemerkt der Verfasser die kleine Stadt Chwang-lan *g*), (oder Chwang-lang-ting) siehe gleichsam an die Zusammenkunft zweyer Thäler, von denen eines nach Norden, bis an das Thor der großen Mauer *h*) über hundert Seemeilen weit gehe, und drey große Städte Lan-chew, Kan-chew und Su-chew enthalte, nebst verschiedenen dazu gehörigen Festungen. Das andere Thal streckt sich westwärts über zwanzig Seemeilen nach Si-ning, und sey auch voll kleiner Festungen, die unter dieser Stadt stünden, und die Chinesen zu vollkommenen Herren des ebenen Landes machten. Aber über die Berge hätten sie nicht soviel Gewalt, die von einer andern Nation, als die Chinesen, bewohnt würden, die ihnen südwärts lagen, auch von den ihnen nordwärts liegenden Tartarn unterschieden wären *i*).

Verschiedene Nachrichten von

Diese unbestimmte Nachricht nuzet zu nichts, als den Leser verwirret zu machen. Denn die Chinesen liegen diesem Volke mehr östlich und nördlich, als südlich, und denen Tartarn mehr westlich, als nördlich, wo die chinesischen Lande dazwischen liegen. Kurz, wenn sie beschriebenermaßen liegen sollen, so muß nach der Karte ihr Land ein schmaler Strich Gebirge, zwischen dem nordnordwestlichen Theile der Provinz Shen si und dem Lande Koko-nor seyn, der das letztere nördlich und östlich, wie ein Bogen umschließt. In der Karte aber werden die Sifan in diesen Gegenden nicht erwähnt; daher vermuthlich Du Halde oder sein Correspondent *k*) das Land der Sifan mit Koko-nor verwechselt hat.

Drittens sind der Jesuiten Karten von beyden vorhergehenden Nachrichten verschieden. In dem fünften Bogen von Tibet ist das Land der Sifan deutlich angemerket; östlich wird es durch die chinesische Provinz Se-chwen begränzt, nördlich von dem Lande Koko-nor, und westlich von einem Flusse, Namens Tscho Tsistihana, der südwärts der Seen entspringt, aus denen der Whang-ho entsteht, durch Se-chwen läuft, daselbst den Namen Kalong-kyang annimmt, und nachgehends Kin-cha-kyang *l*) heißt. Nach dieser Lage, welche die richtigste zu seyn scheint, befindet sich das Land der Sifan, zwischen neun und zwanzig Grad, vier und funfzig Minuten, und drey und dreßzig Grad, vierzig Minuten der Breite, auch zwischen zwölf Grad, dreßzig Minuten und achtzehn Grad, zwanzig Minuten der Länge westlich von Peking. Es ist dreyeckicht, die Grundlinie, die nach Norden zuliegt, etwa dreßzig englische Meilen lang, und die andern beyden Seiten, die ihre Winkel nach Süden zu machen, etwa zweyhundert fünf und vierzig jede.

seiner wahren Lage.

St 3

Dies

e) Taverniers Reisen, II B. a. d. 24 u. f. S.

h) Ober Kya-yu-quan und Kya-yu-quan.

f) Du Halde, II B. a. d. 305 S.

i) Du Halde, I B. a. d. 22 S.

g) Liegt in etwa sechs und zwanzigsten Grad, acht und vierzig Minuten nach der Karte von Shen-si.

k) Dies scheint Regis zu seyn, weil solcher nachher angeführt wird.

l) Siehe die Karte.

buchstaben
sich, ohne
zu tragen,
von ihnen
zig Jahren
Drittheile
und Silber
ß eine Ku-
n bringen,
nicht, aber

erschret, als
Recht zu
hände dich
ne auf den
igen Stel-
im Gesichte
en, nähmen
späten ihn
in delsteuten
nach Haupte
er Verfasser
r darinnen

Sprache und
den. Nya

aischen Ge-
) wird in
und Größe
nach,

eltlichen Sa-
rfasser zu ver-
endiges Bild

Land der Sifan. Dies ist alles, was den Sifan igo von einer sehr weitläufigen Herrschaft, die sie vormals besaßen, übrig bleibt. Diese enthielt ganz Tibet und auch einige benachbarte Länder von China. Sowohl hieraus, als aus der Ähnlichkeit der Sprache der Sifan mit der von Tibet, läßt sich herleiten, warum die Chinesen den Namen Sifan auf alles dieses Land, und manchmal auf alle Nationen westwärts ihres Reichs erstreckten. Aller Wahrscheinlichkeit nach, ist es dieses große Reich der Sifan, welches das ganze Land zwischen China und Sindhustan, mit allen den weiten Ebenen und Wüsten nordlich und westlich derselben begreift, die von den Luther-Tartaren bewohnt, und in der Karte durch ein Gebirge begränzt sind, welches vorzeiten Tangut, Tanguth oder Tankut m) hieß, zumal da igo die Sprache und Schrift von Tibet, die noch bey den Sifan im Gebrauche ist, die Schrift und Sprache von Tankut genannt wird n). Dem sen, wie ihm wolle, so sind die igiten Umstände der Sifan oder Tufan von den vorigen sehr unterschieden. Sie haben igt nicht eine einzige Stadt im Besitze, und sind zwischen die Flüsse Karlong westlich, Whang-ho nordlich, und Kangerse-kyang ostlich eingeschlossen p), da vor Alters ihr Königreich besetzte Städte hatte, volkreich und sehr mächtig war q).

Die schwarzen Sifan. Die Chinesen theilen die Sifan oder Tufan in die Sa Sifan oder schwarzen Sifan, und die Whang Sifan oder gelben Sifan, von der Farbe ihrer Zelter, nicht ihrer Leiber, die überhaupt etwas schwärzlich sind. Die schwarzen Sifan haben auch etliche elende Häuser, sind aber sehr ungesittet. Sie werden von kleinen Oberhäuptern regiert, die unter einem größern stehen. Die, welche Regis sah, waren wie die Einwohner von Sami r) gekleidet; die Weiber trugen ihr Haar in Flechten zertheilt über die Schultern hinabhängend, und voll kleine metallene Spiegel.

Die gelben Sifan. Die gelben Sifan stehen unter gewissen Familien, davon der älteste zu einem Lama gemacht wird, und eine gelbe Kleidung trägt, welches auch den Namen mit kann veranlassen haben. Diese Lamas, die alle von einer Familie sind, und jeder in seinem Bezirke herrschen, haben die Gewalt, Rechtsachen zu entscheiden, und Verbrecher zu strafen. Sie wohnen in einem Lande, aber nicht alle beyeinander, und ohne große Familien von eben dem Geschlechte zu machen. Ihre abgesonderten Haufen scheinen wie Sparw-in oder kleine Heerlager, wie die chinesischen Erdbeschreiber sie nennen. Ihre größte Zahl wohnt in Zelten; sie haben aber auch Häuser von Erde aufgebaut, und etliche wenige von Ziegeln. Von Nothwendigkeiten des Lebens mangelt ihnen nichts. Sie haben zahlreiche Heerden Schafe. Ihre Pferde sind nur klein, aber wohlgebildet, munter und stark.

Regierung. Die Lamas, welche dieses Volk beherrschen, machen ihnen nicht leicht Verdruss, wenn sie ihnen nur gewisse Ehrenbezeugungen erweisen, und die Abgaben an den So, die sehr geringe sind, richtig abführen s). Die Armenianer, die zu Topa t) waren, schienen

m) Du Halde, II B. a. d. 385 S.

n) Siehe oben a. d. 209 S. Anmerk. d.

o) Wie leichtlich hätten die Missionarien alle Schwierigkeit wegen der Lage und Größe von Tangut auflösen können, wenn sie sich an dem Orte selbst befunden? Aber sie melden uns nicht einmal, was für einen Namen die Sifan, entweder unter sich selbst, oder bey ihren Nachbarn;

die Chinesen ausgenommen, führen. So nehmen sie also selbst ihre Zusuche zu Rathmachungen, da es ihnen an gehörigen Untersuchungen entweder aus Nachlässigkeit oder aus Unwissenheit mangelt. Sie sind einander in den Nachrichten: wider, und lassen ordentlich die wichtigsten Umstände in der Erdbeschreibung und Geschichte so dunkel, als sie solche gefunden haben.

nen mit dem Lama über fünf und zwanzig im geringsten nicht, um des Landes, das sie besaßen.

Man sagt, es befindet sich ein Sifan. Weil sie aber nicht, daß solches nur von ihren Oberhäuptern und von Ceremonien sind begränzt. Wenn sie z. großes weißes Schnupstücken den Kalkar Tartaren von Koko-nor übereinkommen.

Keine von beyden so zu reden nur halb unten, und machen sich nicht auch nicht, ihnen mit Eurchtbaren Gebirge, die bedekt sind, bergen sie vor Lande häufig wächst: Freundschaft u).

Sie sind sonst sehr verächtlich das Reich an. Schließen den Chinesen bey. Tbrechen den Frieden. Verbrennen die Hauptstädte Kriegslust macher, daß

Aus den chinesischen Erdbeschreibungen Shen si, S die Sifan oder Tu-fan Ansehen gehabt haben, furchtbar machten. An

p) Seine Quellen sind in den nächstesten derselben, die bey den Tu-fan Churak aber dem Gebirge Churkala.

q) Du Halde I B. a. d. 22

r) Oder Khamil in der

s) Diese Abgabe scheint zu sein, da sie der Religion wegen ist. Die Religion des So ist

nen mit dem Lama sehr wohl zufrieden, der Herr von dem Orte ist, und damals nicht über fünf und zwanzig oder sechs und zwanzig Jahre alt war. Er presste seine Unterthanen im geringsten nicht, und nahm nur von jeder Familie einen kleinen Tribut, nach dem Maasse des Landes, das sie besaß.

Man saget, es befände sich einiger Unterschied zwischen der Sprache dieser beyden Arten von Si-fan. Weil sie aber einander gut genug verstehen, mit einander zu handeln: so ist vermuthlich, daß solches nur Mundarten von einer Sprache sind. Die Bücher und Schriften, die von ihren Oberhäuptern gebraucht werden, sind mit denen in Tibet einerley. Ihre Sitten und Ceremonien sind von den Chinesischen sehr unterschieden, ob sie gleich an dieses Volk geätzen. Wenn sie z. E. einander aufwarten, so pflegen sie dem, den sie ehren wollen, ein großes weißes Schnupftuch von Katun oder Last zu geben. Sie haben auch einige Sitten, die den Kalkaer Tartarn ihren ähnlich sind, und andere, die mit den Gebräuchen der Tartarn von Koko-nor übereinstimmen.

Keine von beyden Nationen ist den benachbarten Chinesischen Mandarinen mehr, als so zu reden nur halb unterthan. Sie erscheinen selten vor selbige, wenn sie gefordert werden, und machen sich nicht viel aus ihren Vorladungen. Diese Beamte unterstehen sich auch nicht, ihnen mit Schärfe zu begegnen, oder sie zum Gehorsame zu zwingen. Die furchtbaren Gebirge, die sie bewohnen, deren Gipfel selbst im Heumonate mit Schnee bedeckt sind, bergen sie vor allen Verfolgungen. Da über dieses die Khabarbar in ihrem Lande häufig wächst: so suchen die Chinesen dieser kostbaren Waare wegen ihre Freundschaft zu.

Stehen fast unter niemand.

Khabarbarland.

2. Geschichte der Si-fan oder Tu-fan.

Sie sind sonst sehr berühmt gewesen. Sie fallen das Reich an. Schließen einen Frieden. Stehen den Chinesen bey. Die Khey-he Tartarn brechen den Frieden. Fallen das Reich an. Verbrennen die Hauptstadt. Eine Chinesische Kriegesflot macht, daß sie sich zurückziehen. Fallen China wieder an. Werden wieder geschlagen. Suchen Friede. Drehen ihn, und werden geschlagen. Neue Niederlage. Ihre Hauptstadt wird eingenommen. Sie erobern solche wieder. Die Tu-fan ziehen sich zurück. Friedensschluß. Ihr klärender Zustand.

Nus den Chinesischen Erdbeschreibern der mittlern Zeit, erhellet aus der Geschichte der Provinzen Shen-si, Seschwoen, und aus den großen Jahrbüchern Tzen-si-she, daß die Si-fan oder Tu-fan vormals eine sehr große Herrschaft, und Fürsten von sehr großem Ansehen gehabt haben, die sich bey ihren Nachbarn, und selbst dem Kaiser von China furchtbar machten. An der Ostseite besaßen sie nicht nur verschiedene Länder, die igo zu den

Sind vor dem sehr berühmt gewesen.

1) Seine Quellen sind in diesem Lande. Die berühmtesten derselben, die bey den Chinesen Beschwien, bey den Tu-fan Churak aber heißen, entspringen in dem Gebirge Churkala.

2) Du Halde I B. a. d. 22 und 29 S.

3) Der Khamil in der kleinen Ducharey.

4) Diese Abgabe scheint eine Art von Zehnten, da sie der Religion wegen eingefordert werden. Die Religion des So war allemal die Reli-

gion der Tu-fan, und sie wählten allezeit ihre Lamas zu Staatsräthen, und manchmal zu Heerführern. Du Halde a. d. 29 S.

5) Unweit Sining, an einem Ende der großen Mauer von Shen-si.

6) Du Halde I B. a. d. 27 u. f. S. Einige ihrer Kluge führen Gold, aus dem sie artige Gesetze oder Wälder machen.

Geschichte den Provinzen **Seschwen** und **Shenssi** gehören, sondern trieben auch ihre Eroberungen **der Sifan**. in diesen Provinzen so weit, daß sie verschiedene Städte vom zweyten Range sich unterwarfen, und daraus vier große Statthalterschaften machten. Westwärts waren sie Herren über alle Länder, vom Flusse **Naslong** an die Gränzen von **Kaschmir** in des großen **Moguls** Reiche.

Fallen das Reich an.

Im siebenten Jahrhunderte besaß **Ki-tson**, König der **Tu-fan**, dieses weite Reich, und hatte verschiedene zinsbare Könige unter sich, denen er Patente und goldene Siegel sandte. Dieser Herr verlangte im Jahre 630 eine Verbindung mit dem berühmten Kaiser der Dynastie **Tang-tayafong**, und schickte eine ansehnliche Gesandtschaft an selbigen, die mit vielen Ehrenbezeugungen empfangen wurde. Darauf verlangte er durch eine zweyte Gesandtschaft eine Prinzessin vom kaiserlichen Geblüte, für seinen Sohn **Long-tsong**. Des Kaisers Räte sahen dieß als einen sehr verwegenen Antrag an, und verworfen es, ohne daß sie es der Mühe werth schätzten, darüber zu berathschlagen. Wie hierauf **Long-tsong** nach seines Vaters Tode auf den Thron kam: so stellte er sich mit zweymal hundert tausend Mann ein, die Prinzessin zu fordern, schlug gewisse China zinsbare Fürsten, die sich seinem Durchzuge widersetzten, drang bis an die Gränzen von **Shenssi**, wo der Kaiser damals Hof hielt, und schickte von daraus einen seiner Beamten, mit einem stolzen Briefe an Seine Majestät, mit dem Anfordern, die Prinzessin sollte ihm sogleich nebst einer gewissen Menge Goldes, Silbers und Seide, als Mitgift, ausgeliefert werden.

Friedensschluß.

Eine solche Anforderung beleidigte den Kaiser; er hielt den Abgesandten mit Hoffnung auf, bis sich seine Mannschaft auf den Gränzen zusammen gezogen hatte, und schickte ihn alsdenn ungnädig und ohne Antwort auf das Schreiben zurück. Zu gleicher Zeit griff sein Heer die **Si fan** an, und schlug sie. Da gleichwohl der Verlust nicht ansehnlich war: so brachte **Long-tsong** seine Mannschaft wieder zusammen; und weil er sich in Umständen befand, dem Kaiser Verdruß zu machen, so ward die Prinzessin, mit Gutbefinden des Rathes, im Jahre 640 x) mit großer Pracht dem Könige der **Si fan** geschickt, der sich nach vollendeter Ceremonie des Belagersers zurück begab, und dem Kaiser in verschiedenen Gelegenheiten große Dienste leistete, besonders da der Heerführer **Alena** sich ein China zinsbares Königreich zuweignen wollte. Er stieß damals mit aller seiner Macht zu dem kaiserlichen Heere, commandirte solches persönlich, und hatte einen großen Antheil an dem Siege, da er den Rebellen umbrachte y).

Brechen den Frieden bey.

Die **Whey-he** Tartarn.

Long-tsongs Nachfolger, **Kili-so**, verstärkte den Frieden, in welchem er sich mit allen seinen Nachbarn befand, durch Bündnisse mit den verschiedenen Nationen der **Tartarn**, besonders der **Whey-he** z). Weil dieser Herr ohne Kinder starb: so ward sein nächster Erbe und Nachfolger **Su-si**, mit seinen tartarischen Bundesgenossen gerufen, dem Kaiser

x) Wir haben die Data, die bey **Du Halde** am Rande stehen, in den Text gesetzt.

y) **Du Halde** I B. a. d. 23 S.

z) **Whey-ho** oder **Whey-hu**. Sie wohnten in der Nachbarschaft von **Tu-fan**. Siehe oben a. d. 160 S.

a) Ober **Kion-tsong**. Er fing im Jahre 713 an zu regieren, und starb im Jahre 762. Er stiftete

das Collegium der **Zan-lin-ywen**, gab zuerst seinen Feldherren, die sich vor andern hervorgethan hatten, den Titel kleiner Könige, und theilte seine Herrschaften in funfzehn Provinzen.

b) Dieß geschah um das Jahr 762, im vierten Jahre der Regierung des **Son-tsong**, **Kion-tsong**s Nachfolgers. Aber diese Geschichte ist bey dem **Du Halde** sehr unrichtig; es sind weder die Jahr-

fer **Wen-tsong** a) (er heißt) um diese Diefer **Ganz-lo-shan** Staatsbedienten, die gres anvertrauet hatte walt sah: so nahm er welches er drang, den führte. Er ward aber eigenen Sohne im De

Die **Tu-fanen** o Deute von **Lo-yang**, sten Sachen, die China ten sie mit einem furcht gen des Reichs, ehe m von **Tschin-quan**, erste Minister, der an rensten Heerführer, der heit zu erfahren.

Kortsey e) war liegt, benachrichtiget, noch selbigen Tag da sen melden, und um eine W ter. Mittlerweile lang an, und schickten eine a sig zu nehmen. Der verborgen hatten, in d Pallast. Die Großen Verspiele. So gieng sige Reichehümer m

Kortsey hatte s bey dem ersten Lärmen send Mann sah: so such Anzahl Reuter sich auf auch mit ihren Trumm Orten große Feuer ang

ten noch die Regierungen röhsten Begebenheiten

e) Zehn Jahre nach Jahre 772, im achten S Son-tsong's Nachfolger n

Allgem. Reisebef

fer *When-tsong a*) benjuzustehen, der seinen Hof zu *Chang-yau-siu* (das *igo Si-ngan* *fu* heißt) um diese Zeit verlassen, und dem Anführer *Gan-lo-shan* abtreten mußte. Dieser *Gan-lo-shan* war ein fremder Fürst, dem der Kaiser, wider den Rath seiner Staatsbedienten, die größte Gewogenheit erzeiget, und ihm selbst die Anführung seines Heeres anvertrauet hatte. Wie der Verräther den größten Theil des Nordens unter seiner Gewalt sah: so nahm er den Titel eines Kaisers an, zog aus, *Chang-han* anzufallen, in welches er drang, den kaiserlichen Pallast plünderte, und den Schatz nach *Lo-yang b*) führte. Er ward aber durch Verrath des *Su-si* geschlagen, und bald darauf von seinem eigenen Sohne im Bette umgebracht.

Geschichte der Sifan.

Vrechen den Frieden.

Die *Tu-fanen* oder *Si-fanen* wurden zur Belohnung ihrer Dienste, außer der reichen Beute von *Lo-yang*, und anderer aufrehrischen Städte, mit vieler Seide, und den besten Sachen, die China lieferte, beschenkt. Weil sie aber des Kaisers Tod erfuhren: so rückten sie mit einem furchtbaren Heere, aus Stolz oder aus Geiz an, und erreichten die Gränzen des Reichs, ehe man das geringste von ihrem Einfalle wußte, daß sich die Statthalter von *Ta-chin-quan*, *Lan-chew*, und alles Land von *So-si-u d*) ergeben mußte. Der erste Minister, der anfänglich dieses nicht glauben konnte, schickte den *Ko-tsey*, den erfahrensten Heerführer, der sich damals bey Hofe befand, mit dreytausend Mann ab, die Wahrheit zu erfahren.

Fallen das Reich an.

Ko-tsey e) ward zu *Syen-yang*, einer Stadt, die nicht weit von der Hauptstadt liegt, benachrichtiget, des Feindes Heer von drey- und hundert tausend *f*) Mann würde noch selbigen Tag da seyn. Er schickte einen Courier an den Minister, ihm die Gefahr zu melden, und um eine Verstärkung anzuhalten. Aber der gute Patriot that keinen Schritt weiter. Mitlerweile langten die feindlichen Heerführer, die das Land kannten, zu *Syen-yang* an, und schickten eine ansehnliche Zahl Mannschafft ab, eine Brücke über den Fluß in Besitz zu nehmen. Der Kaiser, vor dem die reblichen Staatsbedienten bis dahin die Gefahr verborgen hatten, in der er sich befand, erstaunte über diese Neuigkeit, und verließ seinen Pallast. Die Großen seines Hofes, die Befehlshaber und das Volk, alles folgte seinem Beispiele. So gieng das siegreiche Heer ohne allen Widerstand in den Pallast, führte unsägliche Reichthümer weg, und steckte die Stadt an *g*).

Verbrennen die Hauptstadt.

Ko-tsey hatte sich zurückgezogen, damit er zu der Mannschafft stoßen möchte, die bey dem ersten Lärmen *Chang-yau* verließ. Weil er sich nun an der Spitze von vierzig tausend Mann sah: so suchte er das durch List zu ersetzen, was ihm an Stärke fehlte. Er ließ eine Anzahl Reuter sich auf den benachbarten Hügeln lagern, und daselbst in eine Linie stellen, auch mit ihren Trummeln ein schreckliches Geräusch machen, und alle Nacht an verschiedenen Orten große Feuer anzünden. Diese List gelang; denn die *Tu-fanen* fürchteten, sie möchten

Eine chinesische Kriegeslist.

ten noch die Regierungen angemerkt, zu denen die erzählten Begebenheiten gehören.

a) d. i. Westlich des *Whang-ho*.

e) Anderswo *Ko-tsu-i*, bey dem Couplet *Ko-tsi-wi*.

f) Nach dem Couplet, zweymal hundert tausend.

g) Du Halde a. d. 23 u. f. und 199 S.

Geschichte ten von der vereinigten Macht des Reichs umringet werden, die von einem Heerführer von der Sisan. bekannter Tapferkeit und Erfahrung geführt wurde, zogen sich westwärts, und schlossen die Stadt Song-tsyang ein.

Macht daß sie sich zurück ziehen.

Ma-lin, der in diesem Bezirke Befehlshaber war, kam dem Orte zu Hülfe, schlug sich durch einen Haufen feindlicher Mannschafft durch, von denen er über tausend nieder machte, und warf sich in die Stadt. So bald er eingezogen war, ließ er alle Thore öffnen, um dem Feinde zu zeigen, daß er sich vor ihm nicht fürchtete. Dieses außerordentliche Zeugen bestärkte sie in ihrem ersten Argwohne; und da ihre abgemattete Mannschafft nicht vermindert war, einer frischen Macht zu widerstehen, so beschloffen sie, sich mit der Beute, die sie schon gemacht hatten, zurück zu ziehen. Nach ihrem Abzuge baueten die Chinesen Chang-gan wieder auf, wohin sich der Kaiser etliche Monate nach seiner schändlichen Stucht wieder begab.

Sie fallen China vom neuen an.

Raum waren diese Unruhen vorbei, so mußten die Chinesen wider einen neuen Auf-rührer zu Felde ziehen, der Pu-tu hieß, und mit den Tu-fanen und Whey-he-Tartarn ein Bündniß schloß. Da solcher aber plötzlich starb, so hatten sie die Geschicklichkeit, beyde Nationen zu entzweyen, indem sie zwischen den vornehmsten Befehlshabern Uneinigkeit erregten. Der Heerführer der Whey-he, Ko-ko-lo, wollte das ganze Heer führen. Die Tu-fanen setzten sich dawider, weil solches ihren Verhaltungsbefehlen zuwider, und der Ehre ihres Königreiches nachtheilig sey, das weit über das kleine Ländchen der Whey-he war. Die chinesischen Heerführer, die ihnen im Angesichte gelagert waren, unterstützten heimlich die Ansprüche des Ko-ko-lo, und vereinigten sich endlich mit ihm. Hierauf wurden die Tu-fanen angegriffen, indem sie abzogen, und verlohren auf dem Rückzuge zehntausend Mann.

Werden wieder geschlagen.

Der König der Tu-fanen suchte seinen Verlust zu ersetzen; und wie er Nachricht erhielt, daß sich die Whey-he über die Chinesen sehr misvergnügt zurück zögen, so schickte er sein Heer, Ling-chew zu belagern. Der Befehlshaber dieser Stadt und des Bezirkes da herum, hatte nur wenig Mannschafft, und vermied sorgfältig, sich einzulassen. Er griff mit fünftausend Pferden der Belagerer Magazine an, verbrannte solche, und führte allen Raub, den er genommen hatte, mit einem Theile des Geräthes mit sich. Dieser Verlust nöthigte die Tu-fanen, eilig nach Hause zu gehen, wo sie fünf Jahre lang ruhig blieben, und alsdann ein furchtbares Heer ins Feld stellten, das sich in zweene Haufen theilte, und fast zu gleicher Zeit in die Bezirke von King-chew und Pin-chew einfiel. Diese zahl-reiche Mannschafft schlug mit leichter Mühe verschiedene Theile von der kaiserlichen Macht. Endlich aber machte sie der General Ko-tsey völlig im Jahre 779. vermittelst eines Hinterrückhalts nieder.

Halten ihm Frieden an.

Diese Niederlage brachte den König von Tufan dahin, daß er einen Abgesandten mit nicht weniger als fünfhundert Mann Begleitung an den Kaiser schickte, um Frieden anzuhalten. Der Kaiser ließ ihn eine lange Zeit an seinem Hofe warten, ohne ihm Gehör zu ertheilen. Eine solche Verachtung brachte den König sehr auf, und er bereitete sich zur

b) Sein Tod fällt ins Jahr 780, und der berühmte Feldherr Ko-tsey starb im Jahre 784, dem ersten von der Chinesen neun und vierzigsten sechzigjährigen Cycle. c) Du Halde a. d. 24 S.

un
zur Rache, wie Tay-t
und führte sich anders a
ihnen kostbare Kleider, u
rung eines seiner Beam
schlechten Achtung, die
zu zahlreiche Begleitung

Weyling ward
den Kaiser selbst erstau
empfangen und abgefert
Friedens. Allein da der
sogleich sein Heer in Sa
die kaiserlichen Völker,
Ayen-yang heißt, an
Mannschafft der Provin
gen, und erhielt einen
durch einen Eid bestätigt
die Fortsetzung des Kri
solchen in ihr Lager zu si
hätte, und kehrte mit se

Da dieser erste Fe
König der Tu-fanen
genug war, den Chines
widerstehen. Erstlich n
gen, und nachdem sie sich
von Ning-hya liegt.
Sie zogen sich indessen ni
Herrschafftigkeit fort. W
te verschiedene Haufen v
hends, um des Feindes
pu, und Ma-ling, in
wurden.

Aber diese Vorsich
tig, so kamen die Tufan
sie zuvor verschiedene m
Heere zeigte: so verließ
ches einer von den bester
er fand, daß sie beständ
fanen erschrock über die

k) Gleichwohl ist weder
ge dieses Hofes erwähnt;

zur Rache, wie *Tay-tsong* *b*) starb. Sein Sohn, *Tes-tsong*, folgte ihm (781) nach, und führte sich anders auf. Er erwies dem Gesandten und dessen Begleitern viel Ehre, gab ihnen kostbare Kleider, und überhäufte sie mit Geschenken. Darauf schickte er sie unter Anführung eines seiner Beamten, *Wey-ling*, zurück, welcher Befehl hatte, die Schuld von der schlechten Achtung, die man dem Gesandten bezeugt hatte, auf dessen übele Ausführung, und zu zahlreiche Begleitung zu schieben *i*).

Wey-ling ward wider sein Vermuthen mit Ehrenbezeugungen und einer Pracht, die den Kaiser selbst erstaunend machte, und Hochachtung bey ihm für diesen Hof *k*) erregte, empfangen und abgefertigt. Man versprach ihm eine unverbrüchliche Beobachtung des Friedens. Allein da der König im Jahre 786 starb: so befahl *Tsang-po*, desselben Nachfolger, sogleich sein Heer in *Schen-si* zu ziehen, welches sie thaten, ohne entdeckt zu werden, und die kaiserlichen Wölfer, die sie antrafen, alle schlugen, bis sie zu *Kyen-ching*, das *iso Kyen-yang* heißt, anlangten. Aber der chinesische General, *Li-ching*, kam mit der Mannschaft der Provinz an, wie der Feind gleich im Begriffe war, die Stadt zu belagern, und erhielt einen so vollkommenen Sieg, daß sie um Frieden ansuchen mußten, der durch einen Eid bestätigt ward. Indessen bemüheten sich einige Ihrer Befehlshaber, welche die Fortsetzung des Krieges wünschten, sich des Kaisers Gesandten zu bemächtigen, und solchen in ihr Lager zu führen. Der Heerführer aber leugnete, daß er daran einigen Theil hätte, und kehrte mit seinem Heere ohne weitere Feindseligkeiten zurück.

Wrechen
solchen, und
werden ge-
schlagen.

Da dieser erste Feldzug den verlangten Erfolg nicht gehabt hatte: so bereitete sich der König der *Tu-fanen* zu einem zweyten, und schickte im Jahre 791 ein Heer, das stark genug war, den Chinesen und ihren neuen Bundesgenossen, den *Whey-he* Tartarn zu widerstehen. Erstlich nahmen sie einige ansehnliche Festungen weg, die in ihrem Wege lagen, und nachdem sie sich *Gan-si* bemächtigt hatten, rückten sie nach *Perting*, das südwärts von *Ning-hya* liegt. Hier wurden sie von den *Whey-he* überfallen, und geschlagen. Sie zogen sich indessen nicht zurück, sondern setzten ihren Zug gegen den Hof mit unglaublicher Hastigkeit fort. Bald darauf aber fiel sie der General *Wey-kau* unerwartet an, machte verschiedene Haufen von ihnen nieder, und verfolgte sie bis an die Gränzen, wo nachgehends, um des Feindes Streifereyen zu hindern, die Festungen *Tong-ha*, *So-tau*, *Mu-pu*, und *Ma-ling*, im Bezirke von *Ning-yang-su*, der zu *Schen-si* gehöret, erbauet wurden.

Andere
Niederlage.

Aber diese Vorsichtigkeit war unnütz: denn kaum war man mit diesen Städten fertig, so kamen die *Tufanen* im Jahre 801 zurück, und nahmen endlich *Lin-chew* ein, das sie zuvor verschiedne mal vergebens belagert hatten. Als sich aber *Wey-kau* mit seinem Heere zeigte: so verließen sie die Stadt, und zogen gegen *Wey-chew* in *Sch-chwen*, welches einer von den besten Plätzen war, den sie hatten. *Wey-kau* verfolgte sie; und da er fand, daß sie beständig vor ihm flohen, so belagerte er die Stadt. Der König der *Tu-fanen* erschrock über diese Nachricht, und schickte sogleich seinen ersten Minister, *Lun-mang*, mit

Ihre
Hauptstadt
wird einge-
nommen.

k) Gleichwohl ist weder der Name noch die Lage dieses Landes erwähnt; man sieht auch nicht aus der Geschichte, in welcher Gegend von dem Reiche der *Tufan* ihre Hauptstadt gestanden habe.

Geschichte mit einem ansehnlichen Entsatze, aber Wey-kau stieß auf ihn, schlug ihn, und bekam ihn gefangen. Gleich nach diesem Siege ward er in Wey-chew eingelassen, machte einen Wafsenplatz daraus, und gieng, die Festung Quen-min-ching zu belagern, ward aber daselbst durch des Statthalters Tapferkeit abgerieben.

Sie erobern solche wieder. Wey-chew war eine von den königlichen Städten, und die Könige der Tufanen hielten sich daselbst einen Theil des Jahres seit den Zeiten des Ki-lo-so auf. König Jay, des seinem Bruder nachfolgte, beschloß also, alle mögliche Mittel anzuwenden, sie wieder zu erhalten, ward ein Heer von hundert und funfzig tausend Mann das folgende Jahr an, und gieng, sie zu belagern. Auf Nachricht von ihrem Zuge warf sich der chinesische General in die Stadt. Da aber der erwartete Entsatz nicht ankam: so mußte er sich ergeben, nachdem er eine Belagerung von fünf und zwanzig Tagen gegen die beständigen Stürme des Feindes ausgehalten hatte.

Die Tufanen ziehen sich zurück. Die Tufanen wurden durch ihre Eroberung stolz, und rückten nach Ching-tu-fu, die Hauptstadt von Se-chwen. Da sich des Kaisers Heerführer ihrem Zuge nicht widersetzen konnte: so breitete er das Gerücht aus, er hätte sich aufgemacht, die engen Pässe der Berge einzunehmen, durch welche sie gegangen waren, und ließ sein kleines Heer alle Bewegungen machen, die den Feind veranlassen konnten, solches zu glauben. Dieses hatte so gute Wirkung, daß sie aus Furcht, abgeschnitten zu werden, sich nach Wey-chew zurück zogen.

Friedensschluß. So bald sie zurück waren, schickte Jay, der ein leutseliger Fürst war, und sich begnügte, daß er den Platz wieder eingenommen hatte, an die kaiserlichen Feldherren auf den Gränzen, und ließ ihnen melden, er wäre gesonnen, Friede zu halten. Zum Beweise seiner aufrichtigen Gesinnung befahl er seinen Officirern, nichts weiter zu thun, als sich zu vertheidigen. Die Chinesen führten sich auf ihrer Seite bey verschiedenen Gelegenheiten sehr großmüthig auf. Si-ta-mew, ein Tufan, Statthalter von Wey-chew, hatte sich erboten, diesen Platz dem chinesischen Feldherrn zu überliefern. Fast alle andere Kriegesbediente wollten den Vorschlag annehmen; bloß Niufan erklärte sich, das große Reich müsse den Ruhm der Redlichkeit höher schätzen, als den Besitz einer Stadt. Ihr Friedensbruch würde alle Treulosigkeiten rechtfertigen, welche die Tufanen begangen hätten, oder noch begehen würden. Hierauf ward das Anerbieten verworfen.

Ihr blühender Zustand. Jay ergriff die Gelegenheit des Friedens, seine Untertanen nach neuen Gesetzen zu regieren, und keine zu Aemtern zu befördern, als welche die größten Verdienste hatten. Wenn er von jemanden Nachricht erhielt, dessen Fleiß und Wissenschaft gerühmet ward: so zog er ihn denen vor, die in Verwaltung der Geschäfte gleich erfahren waren. So ließ er den Shang-pi-pi, einen Gelehrten von großem Ruhme ¹⁾, aus der entferntesten Gegend des Königreichs holen, examinirte ihn, und machte ihn zum Befehlshaber der Stadt und des Bezirkes von Chen-chew, i_{ho} Si_{ning} m).

1) Hieraus erhellet, daß die Tufanen die chinesische Regierungsart eingeföhret hatten, vielleicht, nachdem sie einige Eroberungen in China gemacht hatten, wie Lyau und Kin hernach thaten.

Unordnungen im Megim rühr. Der Aufruhr schästen gehindert. D geichwächt. Sie sch Ihre Macht wird du

Ney starb ohne R N sich gänzlich sein ward aber durch seine sie ihr Land haufenme ses Königreichs. M hinterließ keine Kinder stien, den die verwit wa, ein dreijähriges

Wey der ersten Pallaste, und widerse fer kostete ihm sein Letz Auführung des Hofes Lukong-se, der sich d fahlen den Gehorsam, gar auf die Gedanken, geig, war auf seine T andern Seite aber war sig. Er ließ erst das ne ausrotten, und gien Er nahm auch Wey den Beytritte der Mier hat, war, die Stat

Da Shang-pi salt, mit der er sie über versuchen, schrieb ihm pi-pi sah des Feldherr nen Befehl, der seiner H auf, und kam dem Au viel stärker als seines n Gränze zurück, verstä Ansehen wieder zu erhal ber von China gienge, lich glücklich: er ward a nachgehends die Stadt

3. Sorgesezte Geschichte der Tufanen, bis zur Zerstörung ihres Reiches.

Geschichte
der Sifan.

Unordnungen im Regimente verursachen einen Auf-
ruhr. Der Auführer wird in allen seinen Ab-
sichten gehindert. Die Macht der Tu-fanen wird
geschwächt. Sie schlagen den König von Hua.
Ihre Macht wird durch Eintheilung des Königs-

reiches unter drey Brüder gebrochen. Zween
von ihnen unterwerfen sich dem Kaiser gutwil-
lig. Endliche Zerstörung des Reichs der Tu-
fanen oder Si-fanen.

Ney starb ohne Kinder, und ihm folgte sein nächster Verwandter, **Na-mo**, nach, der sich gänzlich seiner Ergöglichkeit überließ. Er lebete mit seinen Nachbarn in Frieden, ward aber durch seine Erpressungen und Grausamkeiten seinen Unterthanen so verhaßt, daß sie ihr Land haufenweise verließen. Kurz, er war die erste Ursache von der Abnahme dieses Königreichs. Nach seinem Tode vermehrten sich die Unordnungen noch mehr; denn er hinterließ keine Kinder, und hatte keinen Nachfolger ernannt; daher einer von den Ministern, den die verwitwete Königin gewonnen hatte, den Sohn ihres Günstlings, **Day-wa**, ein dreyjähriges Kind, im Jahre 842 zum Könige ausrufen ließ.

Unordnungen im Re-
gimente

Bei der ersten Nachricht von dieser Wahl eilte **Rye-tu-na**, erster Staatsrath, zum Pallaste, und widersetzte sich solcher zum Vorthelle der königlichen Familie. Allein sein Eifer kostete ihm sein Leben; denn sie tödteten ihn, wie er nach Hause zurück gieng. Diese Aufführung des Hofes entzog ihm die Herzen des Volkes gänzlich. Der große Feldherr, **Lufong-je**, der sich damals bey dem Heere unweit der Gränzen befand, versagte den Befehlen den Gehorsam, die ihm von der neuen Regierung zugesandt wurden, und gerieth sogar auf die Gedanken, sich selbst zum Könige zu machen. Er besaß einen unmäßigen Ehrgeiz, war auf seine Verdienste stolz, voller Leidenschaften, und oft grausam. Auf der andern Seite aber war er auch tapfer, geschickt, und zu den größten Unternehmungen fähig. Er ließ erst das Gerücht ausbreiten, er wollte die unrechtmäßigen Besizer der Krone ausrotten, und gieng darauf gerat auf das Heer des neuen Königes los, das er schlug. Er nahm auch **Wey-chew** weg, und plünderte es. Sein Heer war zu dieser Zeit, durch den Verrath der Misvergnügten, hundert tausend Mann stark. Das erste aber, was er that, war, die Statthalter der Provinzen auf seine Seite zu bringen.

verurfa-
chen eine Re-
bellion.

Da **Shang-pi-pi** einer von den vornehmsten, und seine Soldaten, durch die Sorgfalt, mit der er sie übte, die besten im Königreiche waren: so wollte **Lufong-je** ihn zuerst versuchen, schrieb ihm einen betrügerischen Brief, und näherte sich der Stadt. **Shang-pi-pi** sah des Feldherrn Absicht ein, suchte ihn gegenseitig zu betrügen, und schrieb ihm einen Brief, der seiner Hoffnung schmeichelte. Zugleich brach er mit aller seiner Mannschafft auf, und kam dem Auführer so unerwartet auf den Hals, daß er dessen Heer, ob es wohl viel stärker als seines war, ohne Schwierigkeit schlug. **Lufong-je** zog sich mit großem Eilmühe zurück, verstärkte sich wieder im Jahre 846, und bildete sich ein, der Weg, sein Ansehen wieder zu erhalten, und der Nation Herzen zu gewinnen, wäre, daß er in die Länder von China gieng, und ihnen solche zu plündern übergäbe. Es gieng ihm anfangs ziemlich glücklich: er ward aber bald von den chinesischen Generalen geschlagen, die den **Tu-fanen** nachgehends die Stadt **Kenz-chew** und andere Festungen abnahmen.

Der Auf-
ührer wird

Ug 3

Der

Geschichte
der Sifan.

in allen sei-
nen Absichten
gehindert.

Der Aufrührer glaubte, dieser Verlust wäre leicht zu ersetzen, wenn er nur einmal allein Herr von dem Königreiche wäre. Er verstärkte sein Heer durch die Tartarn, denen er versprach, die Gränzen von China plündern zu lassen, und richtete alle seine Gedanken darauf, den Shang-pi-pi zu bändigen. Er fing also seinen Zug an, und nöthigte unweit Chen-chew den Shang-pi-pi, sein Lager zu verlassen, welches er bey der ersten Nachricht von dieser Annäherung verschänzt hatte. Dieser Befehlshaber gieng hierauf über den Fluß, riß die Brücke nieder, und verfolgte den Feind Schritt vor Schritt auf die andere Seite, ohne jedoch sich in ein Treffen einzulassen, obwohl Lu-kong-se, ihn in eine Schlacht zu ziehen, auf seinem Zuge große Verwüstung anrichtete. Mittlerweile machte das natürliche unmenschliche Wesen des Generals, und sein Verdruß, der durch den übeln Erfolg seiner Unternehmungen nur wuchs, ihn seinen Soldaten so unerträglich, daß sie haufenweise zum Shang-pi-pi übergiengen, da die Tartarn sich aus eben der Ursache nach Hause begaben.

Die Macht
der Tu-fan
wird ge-
schwächt.

Lu-kong-se verzweifelte hierauf, seine Absicht zu erhalten, und unterwarf sich dem Kaiser auf gewisse Bedingungen, worauf er sich in eine chinesische Stadt, Ko-chew, begab, und daselbst den Rest seines Lebens ruhig zubrachte. Dieß geschah um das Jahr 849. Weil dieser ehrgeizige Feldherr fast die ganze Macht des Staates in seiner Gewalt hatte: so begaben sich die Prinzen von Geblüte in verschiedene Theile des Königreiches, wo sie kleine eigenthümliche Länderen hatten, und einige nahmen ihre Zuflucht in gewisse ihnen zugehörige Festungen gegen Se-chwen zu, in der Absicht, sich lieber dem Kaiser von China, als einem unrechtmäßigen Besizer, zu unterwerfen. Andere verschänzten sich auf ihren Bergen, da einige von den angesehensten in denen Ländern, die sie besaßen, blieben, welche an die Statthaltertschaft des Shang-pi-pi gränzten. Daher entkamen unzählige Zerstreungen im Staate, die viele Jahre dauerten, und endlich zur Zerstückung der Monarchie ausschlugen.

Der König
von Hya.

Als die Tu-fanen, da sie in so viel Theile getrennet wurden, des Fehdens überdrüssig waren: so vereinigten sich verschiedene Befehlshaber und Soldaten mit dem Pan-lo-chi, Fürsten von Lu-fu, einem Plaze an den Gränzen des Bezirkes von Chen-chew, den des Shang-pi-pi Kinder ihrer Nation vorbehalten hatten. So bald sie ein Oberhaupt vom königlichen Geblüte sahen, machten sie sogleich ein Heer zusammen, und beschloffen, den König von Hya anzugreifen, der ihre Dienste schlecht belohnet hatte. Dieser neue König war ein Tartar, aus Tupa gebürtig, (welches unweit Si-ning liegt), der mit Beystände der Tu-fanen um das Jahr 951 eine neue Herrschaft, unweit des Whang-ho, unter Li-ki-sfyen ²⁾, den Chinesen zum Troge, gestiftet hatte, davon die Hauptstadt Hya-chew, igo Ning-hya, war. Das ganze neue Königreich erhielt davon den Namen. Dieser König hatte im Jahre 1003 ^{o)} den Krieg mit dem Reiche erneuert, welches damals vom Song beherrschet ward ^{p)}. Er gieng plötzlich mit einem zahlreichem Heere in den westlichen Theil von Schensy, der an die kleine Herrschaft gränzte, welche von den Tu-fanen noch besessen ward.

Pan-

²⁾ Eine Nachricht von dem Ursprunge, der Größe und dem Ende dieser Monarchie siehe oben n. b. 164 und 189 S.

Pan-lo-chi
dessen anwachsende
te, der ihm unter
Seine Majestät fen
von Hya wußte nich
dar, belagerte die
Er dachte seine Ero
Mannschaft, zu ihm
und griff ihn so tapf
fen im Treffen verwo

Sein Nachfol
das alte Reich seiner
in sieben oder acht
Ichwen, Tsing-
er hoffte aber, die ü
mächtig genug wäre
eben so viel Hofbedie
Könige, gehabt hat
verschiedene mal in d
einen Frieden.

Da die anwach
nommen hatte, dem
um diesen Fürsten fest
welches ihm sehr beq
erfolgte Theilung un
Dieser Herr hatte
andere Mo-chen-
Ton-shen, und die
erster Ehe gefangen
den aber Mittel, zu
das Volk bestund,

So-to-lo, d
derung gefallen, und
er hatte seinen Hof
seinem Aufenthalte,
erhalten, überließ er
ne übrigen Herrschaf
liebete, und seine
ho wohneten, ihm

^{o)} Dieß ist das an
und alsdann muß Li-
Jahre geherrschet habe

Pan-lo-chi erboeth sich, mit seiner Macht zu dem chinesischen Befehlshaber zu stoßen, dessen anwachsende Macht zu zerstören, wenn der Kaiser ihn mit einem Titel beehren wollte, der ihm unter seiner Nation mehr Ansehen gäbe. Der Vorschlag fand Beyfall, und Seine Majestät sendete ihm ein Patent als Generalgouverneur der Tufanen. Der König von Lya wußte nichts von diesem besondern Verständnisse, verhehrte das Land hier und dar, belagerte die Stadt Silyang, bekam sie ein, und richtete den Statthalter hin. Er dachte seine Eroberungen weiter zu treiben, in Meynung, Pan-lo-chi käme mit seiner Mannschaft, zu ihm zu stoßen: allein dieser Fürst langete mit sechszig tausend Mann an, und griff ihn so tapfer an, daß er dieses große Heer gänzlich niedermachte. Er ward indessen im Treffen verwundet, und starb bald nach dem Siege.

Geschichte
der Sifan.Die Tu-
fanen schla-
gen ihn.

Sein Nachfolger, So-tso-lo, im Jahre 1015, richtete alle seine Gedanken darauf, das alte Reich seiner Vorfahren wieder herzustellen. Seine kleine Herrschaft bestand nur in sieben oder acht Städten, besonders Tsong-ko-ching, Litsing-ching, So-chew, Tschwen, Tsing-tang, Lya-chen, und Kan-ku, mit einigen benachbarten Ländern: er hoffte aber, die übrigen Tufanen würden sich mit ihm vereinigen, wenn sie sähen, daß er mächtig genug wäre, sie zu beschützen. Er legte seinen Hof nach Tsong-ko-ching, wo er eben so viel Hofbediente, und mit eben den Titeln einsetzte, wie seine Vorfahren, die alten Könige, gehabt hatten. Nachgehends warb er neue Macht in seiner Herrschaft an, gieng verschiedne-mal in die Länder des Reichs, ward aber allezeit geschlagen, und schloß endlich einen Frieden.

Ihre Macht
wird

Da die anwachsende Macht des Königs von Lya, der den Titel eines Kaisers angenommen hatte, dem So-tso-lo einige Unruhe erregte: so machte der chinesische Monarch, um diesen Fürsten fester auf seiner Seite zu verbinden, ihn zum Statthalter von Pau-shun, welches ihm sehr bequem lag. Da aber So-tso-lo bald darauf starb, so beschleunigte die erfolgte Theilung unter seine Kinder das völlige Verderben des Staats der Tufanen. Dieser Herr hatte von seiner ersten Gemahlinn zwey Söhne; einer hieß Lya-chen, der andere Mo-chen-tsu. Von einer zweyten Gemahlinn hatte er nachgehends den Prinzen Ton-shen, und diese brachte ihn zum Vortheile ihres Sohnes dahin, daß er die Kinder erster Ehe gefangen setzte, und ihre Mutter nöthigte, ein Nonne zu werden. Sie fanden aber Mittel, zu entinnen, und ihre Mutter aus dem Kloster zu befreien, da ihnen denn das Volk beystund, und sich für sie erklärte.

durch Zer-
theilung des
Königreichs

So-tso-lo, der von seiner Verblendung befreuet worden war, ließ sich diese Veränd-
derung gefallen, und gab Tsong-ko-ching dem Mo-chen-tsu zu seinem Unterhalte; denn er hatte seinen Hof nach Chen-chew verlegt; dem Lya-chen bestimmte er Kan-ku zu seinem Aufenthalte, und dem Ton-shen, den er am tüchtigsten schätzte, seine Familie zu erhalten, überließ er alles, sein Ansehen mit der Statthalterschaft von Pau-shun, und seine übrigen Herrschaften. Ton-shen hielt sich zu Litsing-chin auf, wo ihn sein Volk liebete, und seine Nachbarn fürchteten, so, daß alle Tufane, die nordwärts des Whang-ho wohnten, ihm unterworfen waren.

unter drey
Brüder ge-
brochen.

Diese

*) Dies ist das am Rande angegebene Jahr, und alsdann muß Litsing-tsun zwey und funfzig Jahre geherrscht haben.

*) Diese Familie, welche die neun und zwanzigste ist, fug ihre Regierung im Jahre 961 an.

Geschichte der Si-fan. Diese große Macht, mit welcher der jüngere Bruder begabt ward, erregte bey den beyden ältern und ihrer Familie die Furcht, einmal unterdrückt zu werden; **Sya-cheng** Sohn, **Mu-ching**, war noch unruhiger, als sein Vater, und überließerte **Kan-tu**, **So-hew**, und alle Länder, die in seinem Besitze waren, dem Kaiser; der ihm und seiner Nachkommenschaft einräumete, was er verlangete, um mit Ehren im Reiche zu leben.

Zweyne von ihnen.

Des ältesten Bruders, **Mo-schen-sus**, Erbe, **Kyau-ki-ting**, war in seinem kleinen Staate sehr beliebt, überlebte aber seinen Vater nicht lange. Sein Sohn und Nachfolger, **Sya-cheng**, brachte seine Unterthanen durch Gewaltthätigkeit und Grausamkeit den Gestalt wider sich auf, daß sie unternahmen, ihn abzusetzen, und seines Vaters Bruder, **Su-nan**, statt seiner zu wählen. Aber die Zusammenverschwörung ward entdeckt, und **Su-nan** mit fast allen seinen Mitgenossen hingerichtet.

unterworfen sich dem Kaiser

Einer von den vornehmsten Beamten, Namens **Tszen-lo-ki**, fand Mittel, zu ent-rinnen, und nahm **Cho-sa**, einen von der Familie, mit sich, bemächtigte sich der Stadt **Ki-tu-ching**, und ließ ihn daselbst zum Fürsten dieses kleinen Staates ausrufen. Aber **Sya-ching** eilte mit seiner Macht dahin, nahm den Platz ein, und tödtete den **Cho-sa**. **Tszen-lo-ki** fand Mittel, nach **So-hew** zu kommen, beredete den Statthalter **Van-chau**, das Land von **Tsing-tang** zu erobern, und stellte die Sache sehr leicht vor, daß dieser General die kleine Stadt **Mo-schwen** angriff, und solche ohne Schwierigkeit einnahm. Als hierauf Fürst **Sya-ching** sah, daß er von seinem Volke gehaßt, und von den Chinesen nachdrücklich angegriffen ward: so begab er sich im Jahre 1099 zum **Van-chau**, both solchem alle Länder an, die ihm gedrohen, und erhielt vom Kaiser alles, was er verlangete.

gutwillig.

Eben das wiederfuhr dem **Long-su**, einem Sohne **Mu-chings**, den einer von den Anführern der **Tu-fanen** in den Leßig der Stadt **Si-pa-wen** gesetzt hatte. Nach verschiedenen mit abwechselndem Glücke gehaltenen Treffen wider den **Van-chau**, in denen er sich mit erstaunlicher Tapferkeit hervorthat, unterwarf er sich auch, und erhielt sehr vortheilhafte Bedingungen.

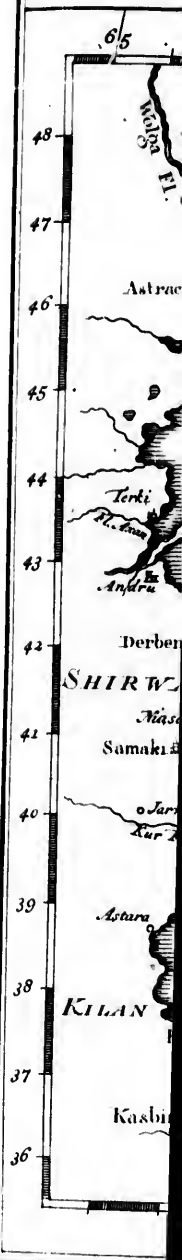
Ende ihres Reiches.

Mitten in denen Unruhen, die im zwölften Jahrhunderte zwischen den chinesischen Kaisern von der Dynastie der **Song** und den östlichen Tartarn, Namens **Tu-che**, welche sich die Benennung **Kin** gaben, entstanden, machte die Familie des **Ton-sien**, die am längsten im Flore blieb, ein Bündniß mit den Königen von **Sya**, und besaß unter ihrem Schutze ihr Reich sehr ruhig, bis es endlich durch die siegenden Waffen des **Jengbis Khan** in das gemeinschaftliche Verderben gestürzt ward 9). Das Jahr 1227 ist nach der chinesischen Geschichte der Zeitpunkt des völligen Unterganges der **Tu-fanen** 7). Von der Zeit an sind sie in ihrem alten Lande ohne Namen und Macht geblieben 8).

7) Der Missionar geht über diesen Theil von der Zerstörung der Macht der **Si-fan** und **Si-hya** sehr leicht hin, der doch wegen seiner Verbindung mit

Jengbis Khan der wichtigste für uns in ihrer Geschichte ist.

KARTE VON



Das

KARTE VON KARAZM TURKESTAN UND GROSSEN BUKARA zu der Allgemeinen Reisebeschr.



der Allgemeinen Reisebeschreibung aus den Englischen Schriftstellern. von N. Bellin Ing. de la Marine 1749.

80 85 90 95

STUCK VON DER GROSSEN TARTAREY

Maaßstab.
 Große Französische Meilen
 5 10 20 40 60 Meilen

48
47
46
45
44
43
42
41
40
39
38
37
36



80 85 90

aus von der Insel Ferro.

Zwischen dem
geht ein la
Theile von
Wüste, mit der
Gebirgen und si
wässert.

Die Natur
von dem andern d
westlichen Gegenden
Bucharey, beka
sind allezeit große
Indien und Persie
worden: so hatten
gen und Auszüge
geführte Herr Be
sche Geschichte der
ausgenommen etwo
Bokhara, Bene
bung aller Länder
sucht haben.

Ed

Name und Grängen.
treffliche Melonen.
seinen Lauf. Der
ändert. Feldzüge

Parazm oder Ra
Schri skellern
Dieser Name ist so
Ptolemäus nach ih

*) Indessen finden
191 S. Num. b. gegeben

Allgem. Reiseb

Das V Capitel.

Beschreibung des Königreiches Karazm.

Erdbeschreibung
von Karazm.

Einleitung.

Zwischen der großen Tartarey nordwärts, und Tibet, Indien und Persien südwärts, Einleitung. geht ein langer Landstrich von der großen Kobi oder Wüste an dem nordwestlichen Theile von China westwärts, bis ans kaspische Meer. Dieses Land liegt in einer sandigen Wüste, mit der es umgeben ist, oder vielmehr ist es selbst eine große sandige Wüste, mit Gebirgen und fruchtbaren Ebenen untermengt, wohl bewohnt, und mit Flüssen bewässert.

Die Natur scheint dieses Land in drey große Theile abgefondert zu haben, die einer von dem andern durch die dazwischen gelegten Wüsten getrennet worden, und also in diesen westlichen Gegenden unter den Namen der Länder von Karazm, große Bucharey und kleine Bucharey, bekannt sind. Die Eingebornen, die von den Tartarn sehr verschieden sind, sind allezeit große Handelsleute gewesen; und es gehen oft durch ihr Land Karavanen von Indien und Persien nach China. Weil sie aber von den Europäern wenig sind besucht worden: so hatten wir kaum einige Nachricht von ihnen, als was man in den Uebersetzungen und Auszügen aus den morgenländischen Schriftstellern antraf, bis der vorhin oft angeführte Herr Bentinck der Welt seine Anmerkungen über Abulghazi Khans genealogische Geschichte der Tartarn mittheilte. Dieser haben wir alle unsere Materialien zu danken, ausgenommen etwas wenigens, das wir aus den Reisen unsers Anton Jenkinson nach Bokhara, Benedicte Goes von Indien nach China, und dem Verfasser der Beschreibung aller Länder um die kaspische See, die Taverniers Reisen beygefügt ist, herausgesucht haben.

Der I Abschnitt.

Lage, Boden, Flüsse und Seen von Karazm.

Inhalt.

Name und Gränzen. Boden und Früchte. Vortrefliche Melonen. Flüsse: der Amu verändert seinen Lauf. Der Khesil, dessen Lauf wird verändert. Feldzüge des Beckowis am Khesil.

Des Khans List, ihn in die Falle zu bringen. Er wird abgeschnitten. See von Aral giebt viel Salz. Lage und Größe.

Karazm oder Karezm, wie dieses Land vom Abulghazi Khan und den persischen Name und Gränzen. Schriftstellern genannt wird, wird von den Arabern Khowarazm ausgesprochen. Dieser Name ist so alt, als die Zeit des Herodotus, der es Khorasmia nennet, wie Ptolemäus nach ihm auch that.

Dieses

r) Indessen finden wir in der vorigen Geschichte keine Erwähnung von ihnen, vielleicht aus der a. d. 191 S. Anm. b. gegebenen Ursache.

s) Du Halde a. d. 26 u. f. S.

Erdbestrei-
bung von
Karazm.

Dieses Königreich wird igo gegen Norden vom Lande Turkestän und den Herrschaften des Großkhans der Tluther oder Kalmuten begränzet, östlich aber von der großen Bucharey, von welcher es theils durch die Gebirge von Irder *r*), theils durch die Wüsten Karak und Gaznah, absondert ist; südwärts hat es die Landschaften Astarabad und Khorasan *u*) in Persien, von denen es nur der Fluß Amu und sandigte Wüsten, von sehr großen Umfange, trennen; westlich stößt es an die kaspische See.

Boden und
Früchte.

Es ist ungefähr vierhundert und vierzig englische Meilen in der Länge von Norden nach Süden, und drehhundert und vierzig von Westen nach Osten; es liegt zwischen dem neun und dreißigsten und sechs und vierzigsten Grade der Breite, und dem ein und siebenzigsten und acht und siebenzigsten Grade der Länge. Nach einem neuern geographischen Schriftsteller, bestehe das Land meist aus sehr weiten sandigten Ebenen, wie die in der großen Tartarey, von denen einige öde Wüsteneyen, andere vortreffliche Weiden sind, und nur wenige Berge oder Flüsse haben. In verschiedenen Provinzen ist gut Land; es wachsen Weinstöcke daselbst, daraus Wein gemacht wird, und die Wassermelonen von Karazm sind berühmt *x*). Weintink meldet, das Land sey ungemein fruchtbar, wo es gewässert wird *y*).

Vortreffliche
Melonen.

Die Melonen dieses Landes, die beyhm Abulghazi, (Arbus *z*) heißen, sind die waßren Wassermelonen, so groß wie ordentliche Gurken oder Pompions, meistens rund und außen grün, aber innen von viel dunkler Farbe, als die gemeinen Melonen. Einige zwar sind vollkommen weiß, aber diese sind nicht die besten; ihr Saame ist ganz schwarz, wie der Pompions ihrer gestaltet, nur runder, durchsichtig und durch die ganze Frucht zerstreut. Man ißt sie ganz, Rinde und Saamen ausgenommen. Sie haben ein sehr viel zarteres und besser schmeckendes Fleisch, als die gemeinen Melonen. Es kühlet sehr, und man mag ohne die geringste Gefahr so viel essen, als man will. Diese Frucht hält sich lange Zeit, bey welcher Gelegenheit unser Verfasser bemerktet, daß sie solche von Astrakhan (wo sie fast so gut, als in Karazm sind) nach Sanct Petersburg für den russischen Hof führten, und daß sie mitten im Winter so gut, als zu ihrer ordentlichen Zeit wären. Aber er setzt hinzu, man sammle sie grün ein, und sie würden nachgehends reif *a*).

Flüsse.

Der Amu

Karazm hat alle seine Fruchtbarkeit gewissermaßen drey Flüssen und einem großen See zu danken. Die Flüsse heißen Amu, Rhesel und Sir. Der Amu, wie ihn die Uzbeker und Persianer nennen, ist der Araber Jahun *b*) und der Alten Orus. Er entspringt nordnordostwärts des Königreichs Kashmir, gegen die Gränzen der kleinen Bucharey in den hohen Gebirgen, die solche von des großen Moguls Herrschaft absondern. Er geht quere durch den südlichen Theil der großen Bucharey von Osten nach Westen, wendet sich alsdenn nordostwärts, längst der Gränze dieses Landes, geht schief durch Karazm, und theilet sich siebenzig Meilen von seiner Mündung in zweene Arme. Der Linke wendet sich westwärts, und ergießt sich in die kaspische See *c*), gegen die Gränze der Provinz Astarabad in Persien. Der Arm auf der rechten Seite aber, der zuvor bey der Stadt

ändert seinen
Lauf.

Urgenz

r) S. Abulghazi Geschichte der Türken u. s. f. a. d. 354 S.

u) Kämpfer verwechselt Khorasan mit Khorazm. Amoenit. Exor. a. d. 135 S.

x) Kurzer Weg die Welt zu kennen, oder Versuch der neuen Erdbeschreibung, engl. in svo 1745. a. d. 253 S.

y) Geschichte der Türken u. a. d. 419 S.

z) a. d. 284 S. und beyhm Jenkinson Karbus.

a) Geschichte der Türken u. a. d. 433 u. f. S.

b) So nennet ihn auch Abulghazi Khan a. d. 119 S. seiner Geschichte.

Urgenz vorbei
seit achtzig Jahr
wo er sich von d
Norden gerichtet
Tut ergossen, se
dieser Stadt viel

Der Amu
sind die angeneh
und andere angen
dahin geführt w

Der Fluß
den Gebirgen no
zwischen dem An
len, nachdem der
Reichs, zeigt sich
ungemein frucht
sie brauchen auch
che schon viel besse

Igo ist nich
die man noch antr
und von Karazm
pakten ihren nahe
gewonnen wird.

Das Gewä
gemein vergrößert
von der kaspischen

Peter der I
Flusses Sir, der
würde *f*). Er
Siberien und dem
erfahrene Leute die
See begleiten sollte
ansehnlicher Fluß,
als der Rhesel *g*)
die Kossaken sie v
gemeines Nennwo

c) Vielleicht an ei
Kisblak.

d) Er fiel in den
e) Nach D'Anvil
terehoy, im nordliche
der kaspischen See.

Urjenz vorbey gieng, und zwölf Meilen nordwärts des vorigen an die See d) kam, hat Erdbeschreibung von Karazm. seit achtzig Jahren seinen alten Canal geändert, welches sechs Seemeilen von dem Plage, wo er sich von dem andern Arme abgesonderte, geschehen ist. Er hat seinen Lauf mehr nach Norden gerichtet, und sich in den Fluß Rhesel, auf der andern Seite des Städtchens Tuk ergossen, so daß sein alter Canal vor der Stadt Urjenz igo ganz trocken ist, welches dieser Stadt viel Schaden gethan hat.

Der Amu hat einen Ueberfluß von allen Arten vortrefflicher Fische, und seine Ufer sind die angenehmsten von der Welt. An denselben wachsen die vortrefflichen Melonen und andere angenehme Früchte, die in Persien, Indien und Rußland so hoch geschätzt und dahin geführt werden.

Der Fluß Rhesel, Rhesil oder Kasil, wie ihn die Usbeker nennen, entspringt in den Gebirgen nordöstlich der Landschaft Sond oder Samarkant, und läuft nordwestlich, zwischen dem Amu und dem Sir, fällt alsdenn in den See Aral, vierzig oder funfzig Meilen, nachdem der Amu sich mit ihm vereinigt hat. In Kyrillows Karte des russischen Reichs, zeigt sich dieser Fluß nicht. Die Ufer des Rhesel sind überall, wo sie gebauet sind, ungemein fruchtbar, aber der größte Theil davon wird von den Einwohnern verabsäumt; sie brauchen auch nicht einmal die vortrefflichen Weiden, die an diesem Flusse sind, ob solche schon viel besser sind, als diejenigen, die sie längst dem Amu finden.

Igo ist nicht eine merkwürdige Stadt am Rhesel zu sehen. Ja die wenigen Kleinen, die man noch antrifft, sind halb wüste, weil die Usbeker-Tartarn von der großen Bucharey und von Karazm, lieber den Gränzen der Persianer, als der Pluther und Kara Kalpakten ihren nahe seyn wollen, da durch ihre Einfälle auf jener Seite mehr, als auf dieser gewonnen wird.

Das Gewässer dieses Flusses wird durch die Vereinigung des vorerwähnten Amu ungemein vergrößert; aber die Tartarn von Karazm haben unlängst auch des Rhesels Lauf von der kaspischen See e) in den See Aral bey folgender Gelegenheit gewandt.

Peter der I. Kaiser von Rußland, erhielt Nachricht, daß an der Mündung des Flusses Sir, der auch Daria heißt, an der Küste der kaspischen See, viel Gold gefunden würde f). Er glaubte, vermittelst dieses Flusses, ließe sich ein neuer Handel, zwischen Sibirien und dem südlichen Theile von Asien anlegen, und befahl, daß gewisse in Seesachen erfahrene Leute die Kossaken von Jait bey verschiedenen Feldzügen, längst der Küste dieser See begleiten sollten, die Mündung des Daria zu finden. Diese entdeckten, daß sich kein ansehnlicher Fluß, zwischen dem Nem oder Nembra und Amu in die kaspische See ergoß, als der Rhesel g), und schlossen, dieses müßte der Fluß seyn, den sie suchten, zumal da die Kossaken sie versicherten, er heiße Daria, weil sie nicht wußten, daß Daria nur ein gemeines Nennwort ist, daß bey den Usbeken überhaupt einen Fluß bedeutet h).

H h 2

Dem

c) Vielleicht an einem Orte, Namens Man-
Kisblak.

d) Er fiel in den Meerbusen von Balkan.

e) Nach D'Anvilles Karte fiel er in Et. Petersboj, im nördlichen Theile der östlichen Küste der kaspischen See.

f) Vermuthlich hatte man dieses nur erdichtet, um die Absicht, vermöge dieses neuen Canals, die Handlung fortzuführen, zu befördern.

g) Denn der Sir fiel in den nachgehende beschriebenen See Aral.

h) Auch unter den Persianern.

Herrschaften
der großen
y die Wüsten
Karabud und
Wüsten, von

nach Süden,
und dreißig-
und acht und
eller, besteht
y, von denen
ge oder Flüße
elbst, daraus
. Dentint

sind die wah-
ns rund und
rige zwar sind
arz, wie der
r viel zarterer
hr, und man
ät sich lange
krathhan (wo
n Hof führten,
Aber er seht

einem großen
, wie ihn die
s. Er ent-
kleinen Bu-
sondern. Er
festen, windet
h Karazm,
der Linke wende
e der Provinz
ey der Stadt
Urjenz

419 S.
nson Karbus.

433 u. f. S.

431 Khan a. d.

Erdbeschreibung von Karazm. Dem sey wie ihm wolle, sie suchten, wie tief die Mündung des Rhesel wäre, und beobachteten verschiedene Merkmale, solche dabey wieder zu finden, schiffen darauf zurück, und erstatteten ihren Bericht. Darauf schickte der Kaiser im Jahre 1719 den Brigadier Beckowitz ⁱ⁾ den Weg von Astrakan dahin, mit zweitausend und fünf hundert Mann, dieser Mündung des Flusses sich zu bemächtigen. Er trug solches diesem Befehlshaber deswegen auf, weil er ein Cirkasier war, der die tartarische Sprache vollkommen verstand. Die Tartarn wurden misstrauisch, da sie ihn verschiednenmal diese Reise thun sahen; und weil das Land niedrig war, so wandten sie den Rhesel durch drey Canäle nordwärts in den See von Aral, worauf sie die Mündung desselben verstopften. Wie also Beckowitz einige Zeit hernach mit seinen Schiffen an die Mündung des Flusses kam: so fand er solche völlig trocken.

an den Rhesel. Er erfüllte gleichwohl seine Befehle, setzte seine Mannschaft ans Land, und fing an, Schanzen dahier anzulegen, so gut es der Grund, den er ungemein sandig fand, zulassen wollte. Sie waren kaum im Vertheidigungsstande, als die Tartarn von Khira (so heißen die Russen die Usbeker von Karazm ^{k)}) mit vieler Mannschaft auf ihn loskamen. Allein, Beckowitz vertheidigte sich so beherzt, daß der Khan, der die Tartarn führte, die Hoffnung verlor, ihn mit Macht zu besiegen, und ihm insgeheim melden ließ, er sey in seinem Herzen den Russen gewogen, und verlangte nichts mehr, als daß sie sich in seiner Nachbarschaft setzen möchten, aber er mußte, den andern Fürsten, seinen Verwandten und Nachbarn, zu Gefallen, sich ihnen wiedersetzen. Man wollte den folgenden Tag den letzten Versuch thun; und wenn weiter nichts zu erhalten wäre, so werde er suchen, ob man es zu einem Vergleiche bringen könnte.

List des Khans Weil der Khan eben dergleichen Versicherungen durch einen Gesandten am russischen Hofe thun ließ: so glaubte ihm Beckowitz desto eher. Mittlerweile wiederholten die Tartarn den folgenden Morgen den Angriff mit so vieler Heftigkeit, daß ihrer viele, ihrer Gewohnheit zuwider, von den Pferden sprangen. Sie wurden aber endlich mit Verlust zurück getrieben; da denn der Khan zweene seiner Mursas schickte, zu fragen, warum er ein Kriegesheer in seinen Landen ausgesetzt hätte, und was er verlangte? Beckowitz forderte hierauf, die Schleusen, welche in den Fluß gemacht waren, sollten verstopft, und die Mündung wieder eröffnet werden, daß der Strom seinen vorigen Lauf nähme.

ihn in die Falle zu bringen. Die Tartarn stellten vor, es steh nicht in ihrer Gewalt, die Canäle zu verdammen, indem das Wasser so schnell flösse; Beckowitz sagte darauf, sie sollten ihm eine gewisse Anzahl Geißeln geben, so wollte er es mit seinen Leuten verrichten. Weil die Tartarn gerade dieß verlangten, so willigten sie bald ein. Der russische Befehlshaber ließ einige Mannschaft, die Schanze zu bewahren, und gieng mit den übrigen fort. Aber die Geißeln, die ihm zugleich als Wegweiser dienten, führten ihn durch ganz wüste Gegenden, wo nur einige Gruben voll stehendes Wasser befindlich waren, die für seine Mannschaft gar nicht zureichten, daß es ihnen also nach einem fünftägigen Zuge völlig am Wasser mangelte.

ⁱ⁾ Webber sagt, es wäre ein cirkasischer Fürst, Hauptmann über des Czaars Leibwache und sehr reich gewesen. Er hätte das schönste Frauenzimmer in ganz Rußland geheirathet; er wäre schon zuvor im Jahre 1715 dahin geschickt worden.

In dieser M
zu nehmen, damit
wohl die Gefahr
umringten die Tar
nen meisten Leuten
sich diejenigen, die
Astrakan zurück.

Der See Ar
die Provinz Aral,
ab. Es ist einer
Süden nach Nord
Umfange. Sein
Menge von eben den
sammenhang zu ha
Gewässer des Sir,

Die Kara I
des Sir besigen, u
dieses Sees, durch
wenn die Feuchtigk
stallinischen Salzes k
überflüssig versorget

Nach Kyrille
kaspischen Meeres, i
vierzig Meilen von C
breit. Vielleicht abe
See, nämlich zweyhun
schen, seine Gestalt
der nördliche Theil d
Ja diesen großen S
nordwärts mit zweene
von Turkstan Nach

Pro

Karazm ist in versch
erhellet, der ihre
beschrieben.

In

^{k)} Von des Khans La
^{l)} Webber sagt, er h
Luch knien wollen, sich d

In dieser Noth schlugen die Wegweiser vor, sich zu theilen, und verschiedene Wege zu nehmen, damit sie leichter Wasser fänden. Beckowiz mußte daren willigen, ob er wohl die Gefahr davon sah. Kurz, wie sich die Russen solchergestalt getrennet hätten, umringten die Tartarn sie, einen Theil nach dem andern, machten ihren Führer ¹⁾ mit seinen meisten Leuten nieder, und führten die andern in die Sklaverey. Nach diesem begaben sich diejenigen, die sich in der Schanze befanden, wieder zu Schiffe, und kehrten nach Astrakan zurück.

Er wird ab-
geschnitten.

Er wird ab-
geschnitten.

Der See Aral, d. i. der Adlersee, den wir vorhin schon erwähnt haben, sondert die Provinz Aral, der er seinen Namen giebt, von den östlichen Provinzen von Karazm ab. Es ist einer von den größten im nördlichen Asien, über dreyßig deutsche Meilen von Süden nach Norden, etwa halb so viel von Osten nach Westen breit, und über achtzig im Umfange. Sein Wasser ist außerordentlich gesalzen, ernähret aber gleichwohl eine große Menge von eben den Fischen, die man in dem kaspischen Meere findet, mit dem er doch keinen Zusammenhang zu haben scheint: auch überschwenmet er seine Ufer nicht, ob er wohl das Gewässer des Sir, Khesil, und verschiedener andern kleinen Flüsse empfängt.

Die Kara Kaspaten, welche die nördliche Küste desselben, gegen die Mündung des Sir besitzen, und die Turkmanen vom Lande Aral führen im Sommer das Wasser dieses Sees, durch kleine Canäle, in die benachbarten sandigen Ebenen, deren Fläche, wenn die Feuchtigkeit durch die Sonnenhitze abgedunstet ist, mit einer zarten Schale krySTALLINISCHEN SALZES bedeckt ist, wovon die Einwohner von Karazm und ganz Turkestan überflüssig versorget werden ^{m)}.

Nach Kyrillows Karte des russischen Reiches, hat dieser See fast die Gestalt des kaspischen Meeres, ist mehr, als noch halb so lang. Er erstreckt sich drehundert und vierzig Meilen von Süden nach Norden, und ist hundert und sechzig am südlichen Theile breit. Vielleicht aber sind diese Abmessungen zu groß, da seine Entfernung von der kaspischen See, nämlich zweyhundert Meilen nothwendig zu groß seyn muß. Indessen können wir vermuthen, seine Gestalt sey daselbst richtiger, als wir sie in andern Karten finden, besonders der nördliche Theil davon, weil von dem Verfasser verschiedene Wege dahin gezeichnet sind. In diesen großen See ergießt sich der Khesil südwärts mit drey Canälen, und der Sir nordwärts mit zweenen. Der Leser wird von diesen Flüssen nachgehends in der Beschreibung von Turkestan Nachricht finden.

Lage und
Größe.

Der II Abschnitt.

Provinzen und Länder von Karazm.

Karazm ist in verschiedene Provinzen getheilt, wie aus Abulghazi Khans Geschichte erhellet, der ihrer verschiedene erwähnt. Bentrink hat sie kürzlich folgendermaßen beschrieben.

§ 3

I. Pro-

^{k)} Von des Khans Lager, Khira genannt.

worauf sie ihn erwidret und barbarisch zerfleischtet hätten.

^{l)} Webber saget, er hätte nicht auf das rothe Tuch knien wollen, sich da enthaupen zu lassen;

^{m)} Geschichte der Türken 2c. a. d. 444 u. f. S.

Erdbeschrei-
bung von
Karazm.

1. Provinzen.

Provinz Ogurza. Pishga. Karakizit. Giltkupruk. Yanghi-arik. Bakirgan. Kuigan. Iki-
pruk. Gordish. Kunkant. Yanghi-shahr. Kumani. Khka. Tarkhan. Samaburinat.
Burma. Bayalkiri. Kesirabat. Gardankhast. Rogherlik. Aral.

- Ogurza.** Ogurza ist eine große Provinz, gegen die Küste der kaspischen See zu. Sie war sehr fruchtbar, ehe der nordliche Arm des Amu, der durch sie floß, seinen Lauf änderte: seitdem aber ist sie, aus Mangel des Wassers, eine Wüste geworden. Sie erhielt ihren Namen von der Menge Cucumern, die sie damals hervorbrachte, die im Tartarischen und Russischen Ogurza heißen.
- Pishga.** Pishga ist eine kleine Landschaft, gegen Osten der Stadt Urjenz. Seitdem vorerwähnter Arm des Amu nicht mehr durch Urjenz geht, ist sie schlecht bewohnt.
- Karakizit.** Die kleine Provinz Karakizit liegt, zwischen Pishga und Ogurza, und ist sehr lebhaft von Einwohnern geworden, seitdem der Fluß Amu nicht mehr durch Urjenz geht, an dessen Westseite sie liegt.
- Giltkupruk.** Giltkupruk, ist eine kleine Provinz, südwärts des südlichen Armes vom Flusse Amu; sie gränzet an die Provinzen Khorasan und Astarabad in Persien.
- Gordish.** Gordish, eine kleine Provinz, zwischen Pishga und Kunkant. Sie ist eine von den fruchtbarsten und am besten angebaueten in ganz Korazm, da sie der Amu wässert, der hier vorerwähntermaßen seinen alten Canal verließ, sich mit dem Khesil zu vereinigen.
- Kunkant.** Die kleine Landschaft Kunkant liegt ostwärts von Gordish gegen das nordliche Ufer des Amu, der sich innerhalb der Gränze dieser Landschaft in zweene Arme theilet.
- Yanghi-shahr.** Yanghi-shahr *) ist eine kleine Provinz, unweit des rechten Ufers des südlichen Armes vom Flusse, der igo nicht viel zu bedeuten hat.
- Burma.** Burma ist eine von den größten Landschaften, ostlich der Stadt Warir, gegen die Gränzen der großen Bucharey. Sie ist sehr fruchtbar und volkreich, und bringt die besten Melonen in ganz Karazm hervor.
- Bayalkiri.** Bayalkiri ist eine kleine Provinz, nordwärts der Stadt Urjenz, aber sehr sandig und wüste, weil es ihr am Wasser fehlt.
- Kesirabat.** Kesirabat liegt gegen die Ufer des Khesel oder Kesil und nordwestlich der Stadt Tut. Diese kleine Provinz ist sehr volkreich, und bringt allerhand Arten wohlgeschmeckter Früchte in Menge hervor.
- Gardankhast.** Gardankhast, eine große Provinz, liegt zwischen den Städten Khayut und Zarash o), hat sehr gute Weide, und ist fast ganz von den Sarten, den alten Einwohnern des Landes, besetzt.
- Yanghiarik.** Yanghiarik p), eine kleine Provinz, nordwärts des Amu, gränzet an die große Bucharey, an dem Fuße der Berge, die sie von Karazm absondern.
- Bakirgan.** Bakirgan, eine große Provinz an der Nordseite des Kesil, und nordostwärts der Stadt Tut.

Kuigan,

*) Im Französischen: Jangisbar.

o) Im Französischen: Saffarastap.

p) Im Französischen: Jangiarick.

q) Dies scheint ein Ueberbleibsel der Komani oder Kumani, eines kriegerischen Volkes zu seyn, das lange Zeit das Land an der Nordseite des kaspischen

Kuigan, erstreckt sich bis an Sie besetzt meistens die Gegenden der Iki-Kum westlich von dem Khka, eine der Gegend um Tarkhan, Bakirgan, Samaburinat des Sees Aral, in Rogherlik, nordwärts der Provinz Die Provinz sich von dem Gebirg vom Amu, der nun Karazm ist igo fast treffliche Weide für von dem vorhinbescribten Provinzen erwähnt und Dehistan).

Die Hauptstadt Urjenz. Der Handel heißt nicht allemal die Hauptstadt groß und volkreich gewerkschaft. Ihr stücker

Urjenz, die Hauptstadt Amu, fünf und In vorigen Zeiten war bekommen haben, hat floß, einen andern Landendes Ansehen hat, u Stadt, etwa eine Me Sonne getrocknet sind. stiebeneu Orten voll G so häufig, daß man k Regeln sind in eben so se

den Meeres, bis an den es vom Jenghis Khan in Kipjak besetzt worden.

Knigan, eine andere große Provinz, nordwärts von **Batirgan** und dem **Rhesel**, erstreckt sich bis an die Gränzen der **Kara Kalpakten** und **Kalmücken** (oder **Flucher**). Sie besetzt meistens aus großen Ebenen, und hat treffliche Weide, wie alle andere san-
 dige Gegenden der großen **Tartarey**.

Itzi Kumani 9), eine kleine Provinz, gegen des **Rhesels** südliches Ufer, und westlich von dem Lande von **Khayuk**.

Khika, eine andere kleine Provinz an der Südseite des **Rhesel**, liegt ostwärts von der Gegend um **Tuk**, und westwärts von **Itzi Kumani**.

Tarkhan, eine kleine Provinz, liegt nordwärts des **Rhesel**, und westwärts von **Batirgan**. Sie ist voll vortrefflicher Weide, aber ungebaut.

Bamaburinat, eine kleine Provinz nordwärts des **Rhesel**, gegen die südliche Küste des **Sees Aral**, und westwärts der Provinz **Tarkhan**.

Koghertlik, eine große Provinz, liegt an den Gränzen der großen **Bucharey**, und nordwärts der Provinz **Langhisarit**.

Die Provinz **Aral**, gegen das Ufer der kaspischen See, ist sehr groß; sie erstreckt sich von dem Gebirge von **Abulkhan** nordwärts der alten Mündung des nordlichen Armes vom **Amu**, der nun trocken ist, bis an das Land der **Kara Kalpakten**. Dieser Theil von **Karazm** ist igo fast ganz von den **Turkmanen** bewohnt, die daselbst an manchen Orten vortreffliche Weide für ihre Heerden finden. Ueberhaupt aber ist **Aral**, das seinen Namen von dem vorhinbeschriebenen See hat, bergigt, sandigt und öde r). Außer oben beschriebenen Provinzen erwähnt **Abulghazi Khan** noch andere in seiner Geschichte, besonders **Abulkhan** und **Dehistan** s).

2. Städte von **Karazm**.

Die Hauptstadt **Urjenz**. Ihr verfallener Zustand. Der Handel heißt nichts. Namen. Ist nicht allemal die Hauptstadt gewesen. Ist vorzeiten groß und volkreich gewesen. Wird vom **Timur** zerstört. Ihr iger elender Zustand. Ihre

Breite aus einer Observation. **Manguslave**. **Celligere**. Früchte und Korn. **Tuk**. **Wafir**. **Kumkala**. **Kabt**. **Hazarazb**. **Mankishlat**. Vortrefflicher Hafen. Andere Städte.

Urjenz, die Hauptstadt des Landes, liegt in einer großen Ebene nordwärts des Flusses **Amu**, fünf und zwanzig deutsche Meilen von den östlichen Ufern der kaspischen See. In vorigen Zeiten war diese Stadt sehr ansehnlich. Aber seitdem die **Tartarn** sie in Besitz bekommen haben, hat der nordliche Arm des **Amu**, der vorzeiten bey ihrer Mauer vorbeystieß, einen andern Lauf genommen. Sie ist in solches Abnehmen gerathen, daß sie igo ein elendes Ansehen hat, und nichts mehr, als eine große, aus zerstreuten Häusern bestehende Stadt, etwa eine Meile im Umfange ist. Ihre Mauern bestehen aus Ziegeln, die an der Sonne getrocknet sind; und sie hat eine Art Graben, der aber sehr schmal, und an verschiedenen Orten voll Gesträuche ist. Zwar hat sie auch ein Schloß von Ziegelsteinen, aber so baufällig, daß man kaum den vierten Theil davon bewohnen kann. Die **Moskeen** von Ziegeln sind in eben so schlechten Umständen; denn die **Tartarn** sind überhaupt sehr geneigt, Gebäude

den Meeres, bis an den Fluß **Don** besessen hat, bis es vom **Tenghiz Khan** und seinen Nachfolgern in **Ripisak** besetzt worden.

r) Geschichte der Türken u. a. d. 435 u. f. S.

s) N. d. 235. S.

Erdbeschreibung Gebäude zu zerstören, aber nie sie aufzurichten oder zu erhalten. Alles, wofür sie igo noch sorgen, ist eine große breite Straße, gegen das Mittel der Stadt, die als der gemeine Marktplatz von einem Ende bis ans andere bedeckt ist, um die Güter, welche da verkauft werden, vor dem Wetter zu verwahren. Der Abgang des Flusses hat viele von den Einwohnern veranlaßt, von Urjenz wegzugehen, und das benachbarte sonst sehr fruchtbare Land ganz wüste gemacht.

Der Handel heißt nichts.

Ob sie wohl zur Handlung sehr bequem liegt, indem alles, was zwischen der Bucharey und den Ländern an der Westseite der kaspischen See gethan wird, da zusammen kömmt: so heißt doch igo ihr Handel gar wenig; weil fremde Kaufleute keine Sicherheit unter den muhammedanischen Tartaren finden, und daher wenig sich dahin wagen. Die ordentlichen Abgaben, die man zu Urjenz bezahlt, sind nur drey von hundert, aber die außerordentlichen übersteigen oft die Waaren alle zusammen.

Die Khane von Karazm überwintern ordentlich in dieser Stadt. Im Sommer aber lagern sie sich an den Ufern des Amu, oder an einem andern angenehmen Orte des Landes, der ihnen am bequemsten ist *z*).

Zu vorhergehenden Anmerkungen Ventinks von Urjenz, sehet der englische Uebersetzer noch folgendes:

Urjenz scheint eben die Stadt zu seyn, die vormals Karazm hieß, und die, wie de la Croix bemerkt *x*), nach der Zeit des Jenghis Khan von den Persianern Korkanj, und von den Mogulen Orkanj genannt wurde. In des Abulfeda, Nassiraddin und Ulugh Begh *u*) Tafeln finden wir zwey Korkanjs, Groß-Korkanj oder Nur-Korkanj, und das kleinere Korkanj oder Jorjanijah *y*) von Chowarazm, vermuthlich es von Jorjanijah in Persien zu unterscheiden. Das erste war die Hauptstadt im Lande, und beyde lagen an der Westseite des Jihun (oder Amu) zehn Meilen voneinander *z*). Jenkinson heißt sie Urjence *a*), und Johnson, sein Reisegefährte, nach dem Berichte eines Kaufmanns von *b*) Boghar (oder Bokhara) Urjens *h* und Urjense *c*), welches dem Namen, den Abulghazi Khan angiebt, sehr nahe kömmt.

ist nicht
allezeit die
Hauptstadt
gewesen.

Urjenz ist nicht allemal die Hauptstadt von Karazm gewesen. Abulfeda berichtet uns, Rath sey vormals die Hauptstadt gewesen *d*). Wie lange sie diesen Vorzug behielten, ist ungewiß. Als der Statthalter von Jorjan in Persien, den Statthalter von Karazm, unter Nu'ibn Mansir, von der Familie Samman, Regierung, überfiel: so fand er ihn in Rat *e*). Aber daraus folget nicht, daß solches die Hauptstadt gewesen ist; und wenn sie es auch gewesen ist, so können wir nicht behaupten, daß sie es unter der ersten Dynastie der karazmischen Könige, die zu Muhammed Gazni Zeiten regieret haben, geblieben ist.

Auch

z) Geschichte der Türken ic. a. d. 438 u. f. S.

u) Geschichte von Gengh. a. d. 240 S.

x) Die Greaves herausgegeben hat.

y) Jorjan oder Jorjanijah kömmt Urjenz sehr nahe, wenn man bedenkt, wie es die Aussprache verschiedener Nationen kann verändert haben.

z) Abulfeda a. d. 23 und 26 S.

a) Purchas III B. a. d. 236 S.

b) Der englische Reisende am Ende von Tavernier sagt a. d. 115 S. einige hießen es Turjensch, andere Turjensch.

c) Hakluyts Samml. I B. a. d. 335 S.

d) Chowar. Besch. a. d. 47 S. in Hudsons kleinern griechischen Erdbeschreibern.

e) Teix. Geschichte: von Persien a. d. 160 S.

Auch können wir verlegt worden die Stadt zerstört Dynastie ihren geblieben ist, aus nige Zeit zu Ma

Ob diese S

Städte des Land

Schab belagert

erworfen hatten,

die Thore in seine

Jenghis Khan

oder wie andere sa

der Familie der S

mur-beg (oder T

nigreich eroberte,

besäen ließ. Dem

seht das Land wied

aufgebaut: aber,

ter, und die Herrsch

del so nachtheilig ist

Verwüstung vollent

Es scheint, al

1558ten Jahre hier

steht auf ebenem G

Meilen im Umkreis

eine lange oben bede

sie, bey innerlichen S

in ihr sehr wenig S

kaufen hatten. D

Boghar, (oder B

nicht werth ist.

Land Turkian, un

Jenkinson gi

nuten an, welches des

Auch

f) Chowar Besch.

g) Im 582 der Zeit

h) Siehe Herbelor

i) De la Croix W

236 S.

k) Korkani Minor,

Anmerkungen damals de

Allgem. Reisebe

Auch können wir nicht zuverlässig sagen, bey was für Gelegenheit der königliche Sitz ^{Erdbeschreibung von Karazm.} verlegt worden, ob es wohl mutmaßlich ist, daß die Ueberschwemmung, welche einmal die Stadt zerstörte, dasselbe veranlaßt hat f). So viel wissen wir gewiß, daß die zweyte Dynastie ihren Sitz zu Urjenz genommen hat, und daß solches alles seitdem die Hauptstadt geblieben ist, ausgenommen dann und wann, da es die Khane für gut befanden, sich einige Zeit zu Wasir, Kayuk, oder an einem andern Orte aufzuhalten.

Ob diese Stadt gleich Iso so herunter gekommen ist: so war sie doch vormals, wie alle Städte des Landes, reich und voll Volkes. Im Jahre 1186 g), da sie vom Sultan Schah belagert worden h), waren die Einwohner, die sich seinem Bruder Takash unterworfen hatten, so zahlreich, daß sie, ihm zu zeigen, wie sehr sie seine Macht verachteten, die Thore in seinem Angesichte offen ließen. Und sechs und dreyßig Jahre hernach, wie Jenghiz Khan sie im Jahre 1221 einnahm i), machten die Mogulen hundert tausend, oder wie andere sagen, zweymal hundert tausend nieder. Urjenz fing wieder k) an, unter der Familie der Sois in Aufnehmen zu gerathen, und war eine große Stadt, wie sie Timur-beg (oder Tamerlan) im Jahre 1379 dem Rusof Soff abnahm l), und das Königreich eroberte, da er sie denn 1388 der Erde gleich machen, und den Boden mit Gerste besäen ließ. Dem Vermuthen nach, ward sie drey Jahre hernach, da auf Timurs Befehl das Land wieder bevölkert ward, und seinen alten Glanz wieder erhielt, auch von neuem aufgebauet: aber, dem Ansehen nach, hat sich Urjenz, von der Zeit an, nie wieder erhohlet, und die Herrschaft der Usbeker, unter die es nachgebends gefallen, und die dem Handel so nachtheilig ist, nebst der Abwendung des Flusses Amu von dieser Stadt, hat ihre Verwüstung vollendet m).

Es scheint, als sey sie in keinem bessern Zustande gewesen, wie Herr Jenkinson im 1758sten Jahre hier war. Er giebt folgende Nachricht von ihr: Die Stadt Urjenz n) steht auf ebenem Grunde. Ihre Mauer und Häuser sind von Erde, und sie wird auf vier Meilen im Umkreiß geschätzt. Die Gebäude sind zerstört und ohne Ordnung. Sie hat eine lange oben bedeckte Straße, und das ist ihr Marktplatz. Innerhalb sieben Jahren ist sie, bey innerlichen Kriegen, viermal gewonnen und verlohren worden, daher befinden sich in ihr sehr wenig Kaufleute, und sie sind so arm, daß sie nicht über vier Kerfens zu verkaufen hatten. Die vornehmsten Waaren, die man daselbst verkauft, kommen von Boghar, (oder Bokhara) und Persien, aber in so geringer Menge, daß es der Mühe nicht werth ist. Das ganze Land von der kaspischen See bis an diese Stadt, heißt das Land Turkman, und ist dem Khan unterworfen o).

Jenkinson giebt die Breite dieser Stadt p) zwey und vierzig Grad, achtzehn Minuten an, welches desto richtiger zu seyn scheint, da es mit zwey und vierzig Graden, siebenzehn Minuten Ihre bemerkte Polhöhe.

f) Chowar Besch. a. d. 23 S.

g) Im 582 der Zeitrah.

h) Siehe Herbelot in Takash.

i) De la Croix Geschichte des Gench. a. d. 176 S.

k) Korkani Minor, war nach des De la Croix Anmerkungen damals der königliche Sitz.

l) Geschichte des Timur-beg a. d. 306 S.

m) Gesch. der Türken ic. a. d. 440 u. f. S.

n) Er schreibt es Urgence.

o) Purchas Pilgr. III B. a. d. 236 u. f. S.

p) In einer Tafel am Ende seiner Reise bey Hakluyt I B. a. d. 335 S. Purchas hat sie weggelassen.

Erdbeschr. Minuten übereinstimmt, die der Sternkundiger Abituni, von Karazm gebürtig, angebebt, und die Uugh Beigh angenommen hat 9).

Eben der englische Reisende, der auf seinem Wege nach Boghar oder Bokhara, durch Karazm gieng, erwähnt zwey oder drey andere Derter im Lande, als Manguslave, Sellizure und Kait.

Manguslave. Manguslave 7) ist ein sehr guter Hafen, im fünf und vierzigsten Grade der Breite, zwölf Seemeilen innerhalb einer Bay. Der Statthalter und das Volk waren sehr schlimm, und verdoppelten den Preis der Fuhrn und Lebensmittel.

Sellizure. Sellizure 8), ist vier und zwanzig Tagereisen der Karawan von Manguslave, und zwö von Urjenz. Es war ein Schloß, wo sich damals der König Usim Khan 9), nebst dreyn seinen Brüdern aufhielt. Es liegt auf einem hohen Hügel. Der Pallast war von Erde gebauet, nicht stark, und sah elend aus.

Früchte und Korn. Südwärts des Schlosses ist das Land niedrig, aber sehr fruchtbar; es bringt viel gute Früchte, besonders eine, Dinie genannt. Sie ist groß und saftig; die Leute essen sie nach der Mahlzeit, statt des Trinkens. Eine andere Karbus 10), hat die Größe einer großen Kufumer, ist gelb und zuckerfüße. Ein ander gewisses Korn, Namens Jegur, hat einen Stengel, fast wie ein Zuckerrohr, und ist auch so hoch: aber das Korn gleicht dem Keiße, und wächst an dem Gipfel wie Weintrauben. Das Wasser, dessen man sich in diesem ganzen Lande bedienet, wird in Canälen alles aus dem Orus 11) gezogen, so, daß er nicht, wie vormals, ins kaspische Meer fällt, und das Land wird, dem Ansehen nach, in kurzem, aus Mangel des Wassers, eine Wüdnis werden 12). Diese Weißsagung des Verfassers ist erfüllt.

Tuk. Tuk, ist ein Städtchen sechs Seemeilen nordostwärts von Urjenz, nicht weit vom südlichen Ufer des Rhesil.

Rhayul. Rhayul liegt gegen die Gränzen der großen Bucharen, eine halbe Tagereise vom Flusse Rhesil. Es ist die beste Stadt in ganz Karazm nach Urjenz, doch sind die Häuser nicht besser, als elende Hütten, und inwendig so un bequem, als auswendig.

Das benachbarte Land ist fruchtbar genug, aber sehr schlecht angebauet. Doch sieht man daselbst einige Weinstöcke, welche die Sarts, die sich in dieser Stadt aufhalten, besorgen. Sie machen auch eine sehr gute Art rothen Wein.

Wazir. Wazir liegt gegen das nordliche Ufer des Flusses Amu, ist aber, wie alle übrigen Städte, 13) nicht beträchtlich.

Rumkala. Rumkala, ist ein kleiner Flecken mitten in Karazm, nordwärts von Wazir, aber nicht der Mühe werth.

Kabr. Kabr, (Kath oder Kar 14)), liegt an der Nordseite des Rhesil, gegen der großen Bucharen, und ist nur bloß deswegen beträchtlich, weil man da über den Fluß geht, ob sie wohl sonst die Hauptstadt war. Es waren ihrer zwey dieses Namens.

9) Siehe vorerwähnte Tafeln des Abulfeda.

7) Dies scheint unweit der Mündung des nordlichen Armes vom Amu zu liegen. Ein anderer Hafen mehr südwärts, hat einen nicht unähnlichen Namen.

8) Vielleicht Salisfaray, ein Lusthaus.

10) In der Uebersetzung von Abulghazis Gesh. ist es Kadzim oder Zajim geschrieben. Aber wir werden benachrichtiget, daß er sich zu Wazir aufgehalten, und selbiges Jahr Khan geworden.

11) Oder Arbus, der vorhin beschrieben worden.

und
Zazarasb, liegt seitdem sie in der Usbek

Mantkischlat, ist Mündung des südlichen besterh aus etwa sieben Hafen aber ist vortrefflich er groß, sicher und tief bald ein ansehnlicher Stadt ist nur von den die Usbeker, vertragen

Abulghazi Rha haben die Usbeker von dem Persern abgenommen bad, Kaurfirdi und nig von Persien, Nad

Die Einwohner

Karazm ist 150 von den und den usbekisch nur, sie wären die alromanen, durch ihre Vie umständlicher.

Uebersetzung der Turkmänen. Die orientalischen sind v sen. Ihre Persenen. Th

Die Turkmänen ober ersichtlich von Turke diesem Lande wohnten, andernwärts zu suchen. Tartarn, in Karazm.

347

12) Oder Amu.

13) Purchas a. d. 235

14) Abulfeda heißt sie K und läget nur, es sey ein Sara mer sich aufgehalten III B. a. d. 237

Hazarasb, liegt an des Rhesels Nordseite, und ist auch nicht mehr beträchtlich, ^{Einwohner} seitdem sie in der Usbeker Hände gefallen. <sup>von Ka-
razm.</sup>

Mankisblak, ist ein Städtchen am Ufer der kaspischen See, an der Nordseite der Mündung des südlichen Armes vom Amu. Der Flecken selbst ist nicht merkwürdig, und besteht aus etwa siebenhundert Häusern, oder vielmehr schlechten Hütten von Erde. Der Hafen aber ist vortreflich, und der einzige, der in dieser ganzen See zu finden ist. Weil er groß, sicher und tief ist, so würde er in allen andern Händen, als in der Tartarn ihren, bald ein ansehnlicher Handelsplatz werden, igo aber langen selten Schiffe da an. Die Stadt ist nur von den Turkmanen bewohnt, welche die Nachbarschaft der See besser, als die Usbeker, vertragen können z).

Abulghazi Khan a) erwähnt noch viel andere Städte in Karazm. Außerdem haben die Usbeker von diesen Landen noch andere in Khorasan, welche sie nach und nach den Persern abgenommen haben: als Duruhn, Nasay, Jburd, Mahana, Bagabad, Naurfurdi und Maru. Aber allem Vermuthen nach eroberte sie der igoige König von Persien, Nadschir Schah, alle seit einigen Jahren wieder. <sup>Andere
Städte.</sup>

Der III Abschnitt.

Die Einwohner von Karazm. Ihre Sitten und Gebräuche.

Karazm ist igo von dreyerley Arten von Leuten bewohnt, den Sarten, den Turkmanen und den usbekischen Tartarn. Von den ersten saget unser Schriftsteller Bentink nur, sie wären die alten Einwohner des Landes b), und unterhielten sich, wie die Turkmanen, durch ihre Viehzucht und Wirtschaft. Aber von den beyden andern handelt er umständlicher.

I. Von den Turkmanen.

Ursprung der Turkmanen. Zween Aeste von ihnen. Sie sind in Stämme eingetheilt.
Die orientalischen sind vormals mächtig gewesen. Ihre Personen. Ihre Lebensart. Abschil-

Die Turkmanen oder Turkomanen, wie unsere Geschichtschreiber sie nennen, kamen erstlich von Turkestan. Sie sonderten sich von den Kanklis c), mit denen sie in diesem Lande wohnten, und beschloffen, gegen das Ende des elften Jahrhunderts, ihr Glück anderwärts zu suchen. Sie setzten sich, nach Abulghazi Khans Berichte, lange vor den Tartarn, in Karazm. <sup>Der Turk-
manen ihr
Ursprung.</sup>

Si 2

Sie

z) Ober Amu.

a) Purchas a. d. 235 S.

b) Abulghazi heißt sie Kach, Jenkinson Kait und läget nur, es sey ein Schloß, wo Sultan Sara mer sich aufgehalten habe. Purchas Pilgr. III B. a. d. 237 S.

z) Geschichte der Türken 10. a. d. 442 u. f. S.

a) Eben daselbst a. d. 235 S. und anderswo.

b) Sie fallen unter die Bezeichnung Tadjiken, welches Handelsleute oder eine einfältige Art von Leuten bedeutet. Die Usbeker geben diesen Spottnamen selbst den Persern.

Einwohner
von Ka-
razm.

Zweyne Aeste
von ihnen.

Orientalische
Turkmanen.

Sind einmal
mächtig ge-
wesen.

Ihre persön-
liche Gestalt.

Lebensart.

Sie sonderten sich in zweyne Theile ab, von denen einer rund um die Nordseite der kaspischen See gieng, und sich in den westlichen Gegenden von Armenien setzte, welches daher das Land der Turkomanen genennt ward *c*). *Bentink* behauptet, die Orhman Türken, wenn sie Türken sind, (denn sie sind, wie er saget, eine Vermischung von mancherley Nationen,) müßten sich von diesem westlichen Aste ableiten. Aber hierinnen scheint er zu irren, weil es durchgängig zugestanden wird, daß sie mit der Familie der *Seljuks* in Persien gekommen sind, und sich zu *Nathan* oder *Nahan*, unweit *Masu Shabi* jehani in *Rhorasan* gesetzt haben. Von dar begaben sie sich bey dem Einbruche der *Moguler*, unter *Jenghiz Khan*, um das Jahr 1219, nach *Natollen*, wo ihr Königreich zuerst unter *Ortogul*, oder vielmehr *Orhman*, im Jahre 1288 anfang *d*).

Der andere Theil wandte sich südwärts, und setzte sich an den Ufern des Flusses *Amu*, und dem Ufer der kaspischen See *e*), wo sie noch beständig eine große Menge Städte und Flecken im Lande *Astrakan* und *Karazm* besitzen. Dieser Ast der Turkmanen, ist den europäischen Geschichtschreibern und Erdbeschreibern bisher unbekannt gewesen, ob sie wohl gegenwärtig zahlreicher sind, als die westlichen Turkmanen. Der englische Uebersetzer bemerkt bey dieser Gelegenheit, daß diejenigen, welche aus den ostlichen Schriftstellern Auszüge geben, wenig Nachrichten von ihnen ertheilen, und andern nicht mehr von ihnen erzählen, als was in den byzantinischen und andern solchen westlichen Geschichtschreibern vorkommt, die in zu großer Entfernung von ihnen lebten, als daß sie von ihren Sachen gehörige Kenntniß haben konnten.

Von den Türken oder Turkmanen, (welche des Uebersetzers Gedanken nach, nur wie die wandernden Araber, die man *Bedewins* nennet, von denen, die sich in Städten aufhalten, unterschieden sind) sind, wie er ferner meldet, drey große Dynastien von Fürsten entsprungen, die alle Länder, vom Archipelagus an bis nach Indien, unter ihrer Herrschaft hatten. Dieß sind die drey Aeste der Familie *Seljuks*, die zu eben der Zeit in Iran oder Persien im weitläufigen Verstande, *Kerman* und *Rum* oder *Natollen* herrschten; dem letzten aus dieser Familie haben die orhmanischen Sultane ihre Größe zu danken.

Die Turkmanen dieses letztern Astes sind, nach dem *Bentink*, den erstern sehr ähnlich gestalter, nämlich groß und stark, mit viereckigten flachen Gesichtern, nur sind sie viel schwärzlichter, und den Tartarn viel ähnlicher. Im Sommer tragen sie lange Röcke von *Calico* oder dickem Zeuge, im Winter dergleichen Röcke von Schaffellen.

Viehzucht und Landwirtschaft geben ihnen Unterhalt, nach denen verschiedenen Gegenden, die sie bewohnen. Im Winter halten sie sich in Städten und Flecken um den Fluß *Amu* und gegen das Ufer der kaspischen See auf. Im Sommer lagern sie sich, wo sie die besten Weiden und gutes Wasser finden können. Sie sind alle *Muhammedaner*. Die sich in der Landschaft *Astrabad* aufhalten, sind ordentlich von der persischen Secte: aber die in *Karazm* richten sich in der Religion nach den usbekischen Tartarn. Wiewohl sich keine eben sehr viel darum bekümmern.

e) Oder Turkomania.

d) Geschichte der Türken 10. a. d. 423 u. f. S.

e) *Jenkinson* fand sie im Besitze der ganzen Küste von *Manguslave*, wo er landete, bis er das Ufer verließ, vier Tage zuvor, ehe er *Sellizure* erreichte.

f) Geschichte der Türken 10. a. d. 426 u. f. S. und a. d. 397 S.

g) 11. d. 235 S. seiner Geschichte.

h) 11. d. 236 S.

i) 11. d. 236 und 239 S.

Sie sind ungenügend als die usbekischen Tartarn, angesehen werden viele andere Theile zwischen beyden. werden viel besser geübt belausen.

Diese Leute sind schlecht, und ihre Ober-

Abulghazi Khan von Zeit zu Zeit viele Länder, die sie bewohnen (*histan g*), welches jedoch davon die vornehmsten Seiten des *Amu*, von der Landschaft *Karakizet*, den Ufern des *Amu* (den Zunamen *Urzil i*), *mut*, *Jrsari*, *Rhor*, *Jafi Saluri*, *Sasari* mit *m*), und einige an-

Jenkinson erinnert an *Turkman*, und die Einwohner um die kaspische Küste Gesellschaften nebst

Name und Ursprung. Wie sie leben. Sie lagern am Streifereyen thun k-

Der Name der *Uzbek* führen, ist vorberichtet. Diese Gewohnheit der Unterthanen im Gebrauche gewesen. bezeugen dieß.

Sie

k) 11. d. 238 S.

l) 11. d. 238 S.

m) 11. d. 256 S.

n) 11. d. 238 S.

Sie sind ungemein unruhig, und unterwerfen sich dem tartarischen Joch mit großer Schwierigkeit. Sie sind tapfer, und wenigstens so gute Reuter, aber nicht so räuberisch, als die usbekischen Tartarn. Da sie von den letztern, als durch Krieg überwältigte Unterthanen, angesehen werden: so müssen sie ihnen Tribut erlegen, und von diesen strengen Herren viele andere Auflagen erdulden; und daher rühret hauptsächlich die große Feindseligkeit zwischen beyden. Die Turkmanen, die sich unter der Perser Herrschaft befinden, werden viel besser gehalten. Beyde zusammen mögen sich auf hundert tausend Familien belaufen.

Einwohner von Karazm.

Gemüthsbeschaffenheit und Anzahl.

Diese Leute sind noch in Stämme, wie die andern Aeste der türkischen Nation alle, getheilet, und ihre Oberhäupter genießen eben die Vorzüge s).

In Stämme getheilet.

Abulghazi Khan, welcher ein großer Feind der Turkmanen war, und ihrer von Zeit zu Zeit viele hinrichtete, erwähnt sie zu verschiedenen malen, bisweilen nach denen Ländern, die sie bewohnten, als die Turkmanen von Mantischlak, Abulkhan und Deshistan g), welches letztere Land zu Persien gebhret; noch öfterer aber nach ihren Stämmen, davon die vornehmsten folgende sind: 1. Adakli Khissersili; diese halten sich auf beyden Seiten des Amu, von der Landschaft Dshbga bis Karatizer auf b). 2. Miili, von der Landschaft Karatizer, bis an den Berg Abulkhan. 3. Tiarazi, welche das übrige von den Ufern des Amu von Abulkhan bis an die See inne haben. Diese drey Stämme haben den Zunamen Utzil i). Außerdem treffen wir folgende an, als: Taka, Sarik, Kasnur, Jsfari, Khorasan, Saluri k), welche fünfse vormals nur ein Stamm waren.) Jaki Saluri, Zasan Idur, Dsaudur, Arabaz, Kollan, Adakli l), Kara mit m), und einige andere nicht so merkwürdige n).

Jenkinson erinnert, alles Land von der kaspischen See bis Ursenz hiesse das Land Turkman, und die Einwohner zwischen diesem See, und dem Schlosse Sellizure und von allen Ländern um die kaspische See, lebten ohne Städte und Häuser in freyem Felde, und jögen in großen Gesellschaften nebst ihrem Viehe von einem Orte zum andern o).

2. Von den usbekischen Tartarn.

Name und Ursprung.	Stämme der Usbeker.	Ihr Vieh und ihre Lebensmittel.	Ihre Waffen
Wie sie leben.	Sie lagern sich, wie sie am besten Streifereyen thun können.	Ihre Münze.	

Der Name der Usbeker, welchen die Tartarn von Karazm und der großen Bucharey führen, ist von Usbet Khan von Ripjat hergeleitet, wie Abulghazi Khan p) berichtet. Diese Gewohnheit, den Namen des Oberherrn anzunehmen, und die allgemeine Liebe der Unterthanen dadurch anzuzeigen, ist allezeit bey den Einwohnern der Tartarey im Gebrauche gewesen. Die Mogulen oder Mongolen, die Tararn u. s. w. bezuggen dieß.

Namen und Ursprung.

Si 3

Wie

k) A. d. 238 S.
 l) A. d. 238 S.
 m) A. d. 256 S.
 n) A. d. 238 S.

o) Purchas Pilgr. III B. a. d. 237 S.
 p) Geschichte der Türken ic. a. d. 197 S.
 q) Siehe Abulghazi Khans Geschichte der Türken ic. a. d. 226 S.

Einwohner
von Karazym.

Wie Ilbars Sultan von den Einwohnern von Urjenz ersuchet ward, Karazym in Besitz zu nehmen 9): so hatten die Uzbeker alles Land von Kipjak ostwärts, bis an den Fluß Irtsch, und südwärts bis an den Fluß Sir innen, außer der großen Tartarey, die sie unlangst unter des Sultans Schahbakhr Anführung sich unterworfen hatten. Dieser Herr hatte auch Urjenz eingenommen, welches die Hauptstadt von Karazym ist. In dessen hatte sich nur eine kleine Zahl Uzbeker im Lande gesetzt, bis Ilbars die übrigen aus Kipjak brachte.

Uzbekische
Stämme.

Die uzbekischen Tarrarn in Karazym und der großen Bucharey bestehen aus den vier Stämmen der Viguren, Naymanen, Durmanen und Kurburaten. Bey dieser Gelegenheit bemerket der englische Uebersetzer, daß die beyden ersten sich unter denen vieren befinden hätten, die nach Abulghazi Khans Berichte 1) dem Sheybani Khan, des Tuzi Khans Sohne, gegeben worden; und es sey etwas besonders, wenn alle Einwohner von Kipjak den Namen Uzbeker vom Uzbek Khan angenommen haben, daß er nur bey diesen vieren sollte geblieben seyn. Auch ist kein Grund angegeben, warum die krimischen Tartarn nicht Uzbeker genennet werden, als wenn man voraus sehet, daß entweder nur die vier Stämme diesen Namen angenommen, oder daß ihn die übrigen Tartarn nach ihrer vorerwähnten Gewohnheit verändert haben.

Lebensart.

Die Sarten und Turkmanen leben von ihrer Viehzucht und Wirtschaft, die Uzbeker aber meist vom Raube, und sind in allen Stücken denen von der großen Bucharey ähnlich, nur daß sie viel weniger gefittet, und noch unruhiger sind. Im Winter halten sie sich in denen Städten und Flecken auf, die gegen das Mittel von Karazym sind: im Sommer lagert sich ihr größter Theil um den Fluß Amu, und anderswo, wo sie gute Weide für ihr Vieh finden, und dabey eine Gelegenheit zu rauben und zu plündern erwarten können. Sie streifen beständig auf die benachbarten Gegenden von Persien, oder der großen Bucharey. Weder Friede noch Stillestand kann sie bändigen, weil die Sklaven und die Beute, die sie bey solcher Gelegenheit wegführen, ihr ein 3. Reichthum sind.

Sie lagern
sich.

Ob man wohl in verschiedenen Gegenden des Landes, nach den Ufern des Rheisil zu, vortreffliche Weiden findet: so gehen doch die Uzbeker mit ihrem Viehe im Sommer selten dahin, weil auf dieser Seite nichts zu plündern ist, da ihre nördlichen Nachbarn, die Kasra Kaspaken, das Handwerk so gut, als sie selbst verstehen, und das, was sie einer von dem andern stehlen können, der Mühe, darnach zu gehen, nicht werth ist. Ueberdies fallen die muhamedanischen Tartarn einander nicht an, als wenn sie offenbar in Krieg mit einander verwickelt sind. Die Kalmuken oder Elutcher, die an Karazym nordöstlich gränzen, begeben sich ordentlich gegen den Anfang des Sommers von den Gränzen der muhamedanischen Tartarn weg, um ihren Streifereyen nicht ausgesetzt zu seyn, und kommen erst den Winter wieder, wenn die Wege auf dieser Seite durch Regen und Schnee sind verberbt worden.

Wie sie am
besten Strei-
fereyen thun
können.

Daher genießt niemand, als die Sarten und Turkmanen, den Vortheil der Weiden. Die ersten suchen diejenigen, die ostwärts gegen die große Bucharey liegen, und die Turkmanen die, welche gegen die Mündung des Amu und das Ufer der kaspischen See liegen.

Die

1) A. d. 207 S.

2) Abulghazi erwähnt sie a. d. 234 S.



1) Bagdader Sculp.

USBECKISCHE TARTAREN.



J. J. Stiller sculp.

T. VII. U.

n in
den
aren,
Die.
In-
n aus

is den
dieser
vieren
, des
inwoh-
er nur
keimi-
utweder
n nach

die Ky-
bucharey
halten
ind: im
sie gute
erwar-
oder der
Skaven
sind.

heft zu,
her selten
die Ru-
iner von
eberdies
in Krieg
rdosslich
der nur
kommen
sind ver-

Weiden.
e Turke
e liegen.
Die

3.

Die Usbe
bey der er
daß sie den
Wohnunge
ihre Sache
die noch fei

Eine

Es ist groß,
Landschaft se
ne, und run
landes, nebe
gen wird, b
Pence, Hall
sonders geg
güldene, und
Nothwendigk

Eben d

(worunter er
berfluß an Ra
sind sehr groß
auch da viel w
gel sind gewöh
durch das We
so kömmt der
Lande wächst ke

Sie haben

welches sie in
Pferdefleisch.
falls, und sie m
Manguslave,
ig Tagereisen m
ereisen von ein
zusammen gelege

Die Tarte

mag auf die Wei
Künste noch Wi
schaften heysamm

e) Geschichte der

Die Uzbeker aber lagern sich oft um die Ufer dieses Flusses, wo sie gleich bey der Hand sind, ^{Einwohner von Karazm.} bey der ersten Gelegenheit in die persischen Provinzen zu fallen, und so viel mitnehmen, daß sie den Winter über gut davon leben können. Obwohl die Uzbeker ihre bestimmten Wohnungen haben: so nehmen sie doch, indem sie von einem Orte zum andern reisen, alle ihre Sachen von Werthe mit sich, wie die Sturher und Mongolen nach ihrer Vorfahren, die noch keine ordentlichen Wohnungen hatten, ihrer Lebensart.

Eine Art Geld, *Tanga* 1), ist in Karazm und der großen Bucharey gebräuchlich. Ihr Geld. Es ist groß, und wie der Verfasser glaubet, die einzige Silbermünze, welche die Khane dieser Landschaft schlagen lassen. Diese Münze ist sehr fein, und fast der vierte Theil einer Krone, und rund; auf einer Seite führet sie den Namen des Khans, und auf der andern des Landes, nebst dem Jahre der Hesrah. Die übrige Münze, die in dieser Provinz geschlagen wird, besteht aus kleinen Stücken Kupfer von verschiedener Art, etwa wie englische Pence, Halfpence und Farthings. Die persische Münze geht auch in diese Provinzen besonders gegen die Gränzen von Karazm 2). Jenkinson saget, diese Leute hätten silberne, güldene, und andere Münze nicht im Gebrauche, sondern vertauschten ihr Vieh gegen ihre Nothwendigkeiten. Er redet vielleicht von den Turkmanen allein.

Eben derselbe bemerket, die Einwohner zwischen der kaspischen See und Urjenz, Ihr Vieh (worunter er zweifelsfrey die Uzbeker sowohl, als die Turkmanen begreift), hätten Ueberfluß an Kameelen, Pferden, und Schafen, sowohl zahmen als wilden. Ihre Schafe sind sehr groß, mit großen Schwänzen, von sechzig bis achtzig Pfund schwer. Es giebt auch da viel wilde Pferde, welche die Tartarn oft mit ihren Habichten tödten. Diese Vögel sind gewöhnt, sich auf den Kopf oder Hals des Viehes zu setzen. Wenn dieses endlich durch das Bestreben, sich von einem so grausamen Feinde loszumachen, abgemattet ist: so kommt der Jäger, der es immer verfolgt, dazu, und tödret es. In diesem ganzen Lande wächst kein Gras, sondern ein gewisses Gesträuche, das doch sehr fett machet.

Sie haben kein Brodt. Sie pflügen und säen nicht. Sie fressen sehr viel Fleisch, und Speisen. welches sie in kleine Stücken schneiden, und Hände voll davon begierig essen, besonders Pferdefleisch. Ihr vornehmstes Getränk ist saure Pferdemiclk, wie der Nagayen ebenfalls, und sie werden davon trunken. Im Lande sind keine Flüsse noch Wasserpläze von Manguslave, wo der Verfasser landete, bis an die Bayen, wo er anlangete, also zwanzig Tagereisen weit, etliche Quellen salzigtes Wasser ausgenommen, die mehr als zwö Tagereisen von einander sind. Sie essen ihre Speisen auf der Erde, und sitzen unter sich mit zusammen gelegten Füßen, in welcher Stellung sie auch bethen.

Die Tartarn reuten nie ohne ihren Bogen, ihre Pfeile, und ihren Säbel aus; es mag auf die Weise mit dem Habichte, oder zu einer andern Lust seyn. Sie haben keine Ihr Gewehr und Zeitvertrieb. Künste noch Wissenschaften, sondern bringen ihr Leben müßig zu, sitzen in großen Gesellschaften beyammen in den Feldern, und vertreiben sich die Zeit mit übelm Geschwäze 3).

Der

1) Geschichte der Türken 16. a. d. 428 S.

2) Purchas Pilgr. a. d. 237 S.

Der IV Abschnitt.

Regierung
von Ka-
razm.

Regierung und Staatsveränderungen in Karazm.

Ansehen des Khans. Macht der Fürsten. Par-
teyen im Staate. Dessen Macht. Alterthum
von Karazm. Die Araber und Seljuk-Türkenhaben es erobert. Reich in Karazm. Erobe-
rung des Jenghiz Khan. Der Uzbeker.Ansehen
des Khans.

Das Land wird ordentlich unter verschiedene Fürsten von einerley Hause getheilet, von denen gleichwohl nur einer den Titel Khan mit einer Art Hoheit über die andern besitzt, nach dem Maaße, in dem er geschickt ist, solche zu verstärken. Er hält sich in der Stadt Urjenz auf: aber den Sommer über lagert er sich ordentlich an den Ufern des Umu, und wie sein Lager Khiva heißt, so nennet man seine Unterthanen ordentlich die Tartaren von Khiva x). Er ist alleiniger Oberherr in seinen Herrschaften, und steht im geringsten nicht unter dem Khan der großen Bucharen, oder einer andern Macht y).

Macht der
Prinzen.

Jenkinson berichtet, als er sich im Jahre 1558 in diesem Lande befunden habe z), so wäre es in den Händen von sechs Brüdern gewesen, von denen einer, Azim a), den Titel Khan geführt, aber wenig Gehorsam gehabt, außer in seinem eigenen Lande, und wo er sich aufgehalten b). Denn jeder hätte in seinem Theile König seyn, und immer ein Bruder den andern hinrichten wollen, da sie keine natürliche Liebe zusammen gehabt hätten, weil sie von verschiedenen Müttern, und ordentlich Kinder von Sclavinnen wären. Jeder Khan und Sultan hat wenigstens vier bis fünf Weiber, ohne die Kebsweiber. Wenn diese Brüder mit einander kriegen, wie sie fast beständig thun, und der besiegte nicht niedergemacht wird, flieht er mit seinen Anhängern in die Wüste, und lebet da von Plünderung der Karavannen, und aller, die ihm in den Weg kommen, bis er stark genug ist, wieder einen von seinen Brüdern anzufallen c).

Parteyen
im Staate.

Das ist auch nicht schwer zu bewerkstelligen; denn Bentinck bemerket, die Fürsten des regierenden Hauses wußten sich allezeit der Widerspenstigkeit der Turkmanen, als die das Land zuerst eingenommen gehabt, wider die Uzbeker zu bedienen, und die Partey, die sich einbildet, der Khan habe nicht Achtung genug für sie, auf ihre Seite zu ziehen. Die Unruhen, die Karazm beständig verheeren, rühren hauptsächlich daher, weil es so leicht ist, Parteyen zu machen.

Macht.

Der Staat kann ganz leicht vierzig bis funfzig tausend gute Reuter aufbringen. Was Abulghazi Khan von seinem Fußvolke und seinen Musketirern vorbringt d), zeigt, daß er sich seine Gefangenschaft in Persien, etwas zu lernen, zu Nutzen gemacht; denn vor seiner Zeit war diese Art zu sechten, den Uzbekern ganz unbekannt. Sie haben auch ver-

x) Bey den Russen, wie oben bemerket, a. d. 244 S.

y) Geschichte der Türken ic. a. d. 423 u. f. S.

z) Er nennet es nirgends.

a) Beym Abulghazi, Hadsim oder Hajim.

b) Er hielt sich zu Sellizure, zwo oder drey Tagereisen westlich von Urjenz auf, von welcher letzten Stadt Ali Soltan König war, wie er ihn nennet.

c) Purchas Pilgr. a. d. 237 S.

d) A. d. 357 S. seiner Geschichte.

e) Geschichte der Türken a. d. 421 S.

f) Im 61 Jahre der Hejrah.

g) Im 38 Jahre der Hejrah.

h) Teixeira a. d. 260 S.

i) Im 407 Jahre der Hejrah.

mußlich diesen
die andern Tar

Wir treffen
lich geliefert hat,
Der englische Ue-
gemeine Nachric-
stund es unter P-
setzte; aber man
bern im Jahre 66
dann einen Statt
nach geschah es zu
Statthalter der i-
folgte, und sich ba-
her zu unserer Ker-
ammed antreffen
finden wir, daß U-
weisen Namen. (U-
niges von Aboraz-
das Königreich der
Reichs machte k).

Karazm blie-
einander beherrscher
Soltans der Selju-
addin m), bediente
stund, und nahm d-
und Nachfolger, M-
wohl Soltan San-
unterwürdig machte.
Reich der Korazm-
den Tod des Togru-
schaften dieses unglück-
din Muhammed,
ra'nabr eroberte,
1218 g) anfiel, und i-

k) Abn'Isarai Gesel-

220 S. und D'Herbel-

l) Im 489 Jahre der

m) Er war seinem A-

get, der ein Sklave seine

gewesen, aber durch Ma-

trichheit von Karazm ge-

Allgem. Reisek.

nützlich diesen Gebrauch nicht beybehalten, weil sie iso nur zu Pferde in Krieg ziehen, wie die andern Tartarn, und man selten Feuergewehr bey ihnen sieht e).

Regierung
von Ka-
razm.

Wir treffen vor der Zeit der Uzbeker, deren Geschichte Abulghazi Khan ausführlich geliefert hat, keine zusammenhängende Nachricht von den Königen von Karazm an. Der englische Uebersetzer hat aber diesen Abgang gewisser massen ersetzt, und folgende allgemeine Nachricht geliefert: Zu des Herodorus Zeiten (nach unserm Schriftsteller), stand es unter Persien, und war eine von denen Provinzen, in welche Darius Landpfleger setzte; aber man weis nichts Merkwürdiges, das daselbst vorgefallen, bis es von den Arabern im Jahre 680 eingenommen worden f), und noch lange Zeit darauf, nur daß es alsdann einen Statthalter hatte, wie die andern von ihnen eroberten Länder. Allem Ansehen nach geschah es zu der Zeit, da die Macht der Kalifen in Abnahme gerieth, und sich die Statthalter der ihnen anvertrauten Provinzen bemächtigten, daß Karazm den übrigen folgte, und sich bald wie die andern befreiete. Wiewohl wir in denen Geschichten, die bisher zu unserer Kenntniß gelangt sind, keinen König dieses Landes vor Mamun-ibn-Mohammed antreffen, der einige Zeit nach 995 herrschete g); denn eine kurze Zeit zuvor finden wir, daß Abu Abdalla h) Statthalter davon gewesen, aber man sieht nicht, in welchen Namen. Endlich fiel es unter die Herrschaft des Soltan Mahmud Gazni, Königliches von Rhoras-n, der im Jahre 1016 i), nach dem Tode des Mamun-ebn-mamun, das Königreich dem unrechtmäßigen Besitzer abnahm, und daraus eine Provinz seines Reichs machte k).

Alter-
thum von
Karazm.

Die Ara-
ber erobern
es.

Karazm blieb in diesem Stande unter den Familien Gazni und Seljuk, die es nach einander beherrscheten, bis an den Tod des Malek Shab, sonst Jalal addin, dritten Soltans der Seljuk-Türken, im Jahre 1092 l). Der damalige Statthalter, Rothb-addin m), bediente sich der Uneinigkeit, die nach dem Tode dieses großen Monarchen entstand, und nahm den königlichen Titel an n); aber dieser Titel ward durch seinen Sohn und Nachfolger, Muhammed, mit dem Beynamen Atsiz o) noch besser bestätigt, ob sich wohl Soltan Sanjar, des Malek Shab Sohn, sehr darwider setzte, und ihn oft sich unterwürdig machte. Aber Takasch, der sechste Soltan dieser Dynastie, setzte zuerst das Reich der Korazmianen fest, und zwar durch den Fall des türkischen, welches er durch den Tod des Togrul Arslan im Jahre 1193 oder 1196 p) zu Ende brachte, und die Herrschaften dieses unglücklichen Fürsten mit den seinen vereinigte. Sein Sohn, Rothb-addin Muhammed, erstreckte das Reich noch weiter, als er ganz Persien und Mawara'n-nahr eroberte, und war der größte Fürst in Asien, wie ihn Jenghis Khan im Jahre 1218 q) anfiel, und ihn seiner Herrschaften beraubete.

Auch
die Seljuk-
Türken.

Reich von
Karazm.

Weil

k) Abu'Israi Geschichte der Dynastie a. d. 220 S. und D'Herbelot a. d. 174 S.

l) Im 439 Jahre der Hejrab.

m) Er war seinem Vater Bustekin nachgefolgt, der ein Sklave seines Vorfahren Balkatekin gewesen, aber durch Malek Shab zur Statthalterchaft von Karazm gestiegen war.

n) De la Croix Geschichte des Jenghis Khan a. d. 129 S. und D'Herbelot a. d. 276 S.

o) D'Herbelot Art. Atsiz.

p) Im 590 oder 593 Jahre der Hejrab.

q) Im 615 Jahre der Hejrab.

Regierung
von Karazm

Eroberung
von Jenghis
Khan.

Weil Jagatay Khan nur einen Theil von Karazm in seinem Vatertheile bekam ⁷⁾: so sieht es aus, als wäre das Land nicht ganz erobert worden, oder als hätte sich wenigstens ein Theil wieder empöret und befreuet. Dem sey wie ihm wolle, so ist sehr wahrscheinlich, daß bey Abnahme der Macht der Khane von Jagatay ⁸⁾ bey Ghazan Khans Tode im Jahre 1348 ⁹⁾, wo nicht zuvor, Karazm entweder einen eigenen König aufzuweisen gehabt, oder einer andern Macht zur Beute geworden ¹⁰⁾. Denn zu des Timur Begh Zeiten finden wir, daß es von Jussayn Sofi besessen worden, des Dong Hadays Sohn, und von der Horde des Kongorax ¹¹⁾ war, welches einer von den vier uzbekischen Stämmen ist, die Karazm und die große Bucharey besitzen. Noch merkwürdiger ist, daß es ein großes Reich genennet wird ¹²⁾, und bey dieser Familie blieb, bis es Timur im Jahre 1379 und 1388 ¹³⁾ eroberte, da er die Hauptstadt vorgedachter maßen schleifte; aber drey Jahre hernach Stadt und Königreich wieder in ihre vorigen Umstände setzte.

Karazm blieb beständig unter der Nachkommen des Timur Begh in Mawaralnahr, und Khavasan, unter welchem es damals stand, bis der berühmte Shahbakht Soltan diese beyden Provinzen mit seinen Uzbekern um das Jahr 1498 ¹⁴⁾ überwältigte; da es denn also auch in des Eroberers Hände fiel. Bald darauf ward Shahbakht von Shah Ismael Sofi geschlagen und niedergemacht, da denn im Jahre 1510 ¹⁵⁾ Karazm wieder unter Persien kam. Aber etwa zwey Jahre darauf empödet sich die Einwohner wider die Statthalter, und schickten nach dem Ilbars Soltan, der mit seinen Uzbekern aus Turkestan kam, und im Jahre 1512 ¹⁶⁾ zum Khan ausgerufen ward, welches zu Wazir geschah ¹⁷⁾. Seine Nachkommen haben das Land seitdem beständig im Besitze behalten ¹⁸⁾.

Geschichte
des König-
reichs Ka-
razm.

Geschichte der Uzbekern Khane von Karazm.
Abulghazi Khans Geschichte. Desselben Fehler und Vorzüge. Ihr Nutzen zur Erdbeschreibung.

Einleitung.

Einleitung. Folgende Nachricht von den Uzbekern Khanen von Karazm ist aus der Geschichte des Abulghazi Khans von eben dem Lande ausgezogen. Sie machet den neunten Theil seiner Geschichte aus ¹⁹⁾, und ist fast so groß, als das ganze übrige Werk, und desselben vollständigster Theil, wie es der weitausföchtigste ist. Man sollte glauben, saget der englische Uebersetzer, einem tartarischen Fürsten, der die Geschichte der Tartarn zu schreiben unternimmt, sollte kein Theil derselben unbekannt seyn; gleichwohl erhellet, daß ihm die Khane nur wenig bekannt gewesen sind, welche dem Jenghis Khan im Reiche der Mogulen nachgefolget sind, die in der großen Tartarey regieret haben, weil er mit dem vierten Kaiser,

⁷⁾ Geschichte von Timur Begh a. d. 307 S. Geschichte der Türken 10. a. d. 165 S.

⁸⁾ So werden die Länder, die dem Jagatay unterworfen waren, nach ihm genennet.

¹⁾ Im 749 Jahre der Zeitrah.

¹⁰⁾ Geschichte des Timur Begh a. d. 147 S.

¹¹⁾ Oder Kunkurat; in dem Grundtext Gonkoyrat. Siehe de la Croix Geschichte des Timur Begh a. d. 147 S.

¹²⁾ Geschichte des Timur Begh a. d. 148 S.

Kaiser, Koplatmerlan) ab, ohn es von Shabbat

Von allen K Stämme gewesen. Nehr: Ahoja Kh Ahoja Khan gef gewesen sind. J Kipjat (der um d von einem seiner S großen Bucharey Jenghis Khan S würde die Geschicht Nachricht von dem K ben, oder wie einig nicht geringer war, kammed aufiel.

Es sind auch in von Turkestan, die die Zeiten der Ne Erzählung sehr vieler außer einer umständlic razm regieret haben, ter in ziemlicher Maaf Kriege zwischen diesen sind wir im Stande, fern, die in diesem Lan ist genommen worden kommen verschiedene ge gen, und andere Gewe

Was die Geograph ist nicht eine Stadt oder Gelegenheit einer kriege oder bey Gelegenheit der Verfasser es uns entdeck in zween Arme theilet, fen hat, und iso sich no

¹³⁾ Im 781 und 790 Ja

¹⁴⁾ Im 904 Jahre der

¹⁵⁾ Im 916 Jahre der

¹⁶⁾ Im 918 Jahre der

Grundtexte ist es das 911 Ja

er seyn muß.

Kaiser, **Kop-lai Khan**, abbricht. Eben so kurz bricht er mit **Amir Timur** (oder **Tamerlan**) ab, ohne uns zu melden, wer seine Nachfolger in **Nawara'nahr** gewesen, bis es von **Shabbathr Soltan** über achtzig Jahre darnach erobert worden.

Von allen **Khanen**, die in **Kasgar** regieret haben, und aus des **Jenghis Khans** Stamme gewesen sind, meldet er nur den **Togalak Timur Khan**, und dessen Sohn, **Kezra Khoja Khan**, der dem **Amir Timur** nachfolgte. Aber diejenigen, die nach **Kezra Khoja Khan** gekommen sind, betreffend, so bemerkt er nur, daß sie **Abkömmlinge** von ihm gewesen sind. Ja er gesteht selbst, daß er der Nachfolger des **Sazi Gheray Khan** von **Kipsak** (der um das Jahr 1475 starb) nicht weiter wisse, als daß die **Khane** von **Krim** von einem seiner Söhne entsprungen wären, obwohl die **Khane** von **Karazim** und der großen **Bucharey** Seitenäste von eben der Familie sind, und alle von **Juji Khan**, des **Jenghis Khan** Sohne, abstammen. Man sollte gehoffet haben, dieser Schriftsteller würde die Geschichte seines Landes bis in desselben blühende Zeiten zurück geführet, und eine Nachricht von dem **Karazimischen Reiche**, das ungefähr 138 Jahre lang gedauert, und sieben, oder wie einige sagen, neun Monarchen gehabt, ertheilet haben, da es an Größe nicht geringer war, als das Reich der **Mogulen**, wie **Jenghis Khan** den **Soltan Muhammed** aufiel.

Es sind auch in dieser Geschichte verschiedene andere Folgen ausgelassen, besonders die von **Turkestan**, die **Kalmuken**, (oder **Sturber**), und die **Mungolen**: auch sind über diese Zeiten der Regierungen sehr selten bemerkt. Allein diese Fehler werden durch eine Erzählung sehr vieler besondern Umstände ersetzt, die man sonst nirgends antrifft; denn außer einer umständlichen Geschichte von seinen Vorfahren, den **Uzbekern**, die über **Karazim** regieret haben, seitdem **Shabbathr Soltan** solches eroberte; so ist auch darunter in ziemlicher Maasse die Geschichte von **Nawara'nahr**, wegen der fast beständigen Kriege zwischen diesen beyden benachbarten Staaten, gemengt worden. Vermitteltst dessen sind wir im Stande, verschiedene Versehen in der Geschichte der **Uzbek Khanen** zu verbessern, die in diesem Lande geherrschet haben, wie solche aus den persischen Geschichtschreibern ist genommen worden g), und sie bis zu den Zeiten unsers Verfassers fortzusetzen. Hierzu kommen verschiedene gelegentlich erwähnte Umstände, die Regierungsart, die Art zu kriegen, und andere Gewohnheiten unter den **Tartarn** betreffend.

Was die **Geographie** von **Karazim** anbetrifft, in der wir zuvor völlig unwissend waren, so ist nicht eine Stadt oder ein Land, oder ein merkwürdiger Platz in diesem Lande, der nicht bey Gelegenheit einer kriegerischen Handlung, oder eines andern Vorfalles, erwähnt würde, oder bey Gelegenheit der öftern Theilungen, die davon sind gemacht worden. Ehe dieser Verfasser es uns entdeckte, wußten wir nicht, daß sich der **Fluß Amu** im Lande **Karazim** in zween Arme theilet, daß einer von denselben seinen Lauf nach der **kaspischen See** verlässt, und sich nordwärts wendet, und in den **See von Aral** fällt. Wie in dem

Kf 2 zweyten

Geschichte des Königreichs Karazim.

Dessen Fehler

und Vorzüge.

Nutzen in der Erbeschreibung.

ekam r):
ch wenig-
ehr wahr-
Ghazan
en König
es Timur
g Sadays
uzbekischen
rdiger ist,
Timur im
ste; aber
.
i Nawar
gte Shab-
a) überwäl-
Shabbathr
510 b) Ka-
sich die Ein-
r mit seinen
ward, wof
beständig im

Beschreibung.

Geschichte des
neunten Theil
und desselben
der englische
reiben unter-
daß ihm die
ische der Mo-
dem vierten
Kaiser,

a. d. 147 S.
Grundriss
Geschichte

a. d. 148 S.

a) Im 781 und 790 Jahre der Hejrab.
 a) Im 904 Jahre der Hejrab.
 b) Im 916 Jahre der Hejrab.
 c) Im 918 Jahre der Hejrab, aber in dem Grundriss ist es das 911 Jahr, welches ein Fehler seyn muß.
 d) S. Geschichte der Türken ic. a. d. 226 S.
 e) Eben daselbst a. d. 420 u. f. S.
 f) Siehe oben a. d. 114 S. Anm. c.
 g) Voym Teixeira, de la Croix, d'Herbelot, und einigen andern.

Khane von Kipjak.

zweyten Theile eine weitläufige Nachricht von den türkischen Horden zu finden ^h: so enthält der neunte viel Nachrichten, die türkischen Stämme betreffend ^h). Der Leser wird durch diese Critik über unsern Schriftsteller sehen, daß wir ihm mit Vorlegung nachfolgenden kurzen Begriffs von den Usbeker Khanen zu Karazm einen Auszug von den schätzbarsten Theilen seiner genealogischen Geschichte der Türken, oder (wie die Uebersetzer desselben es nennen), der Tatarn, gegeben haben.

1. Die Khane von Kipjak, und Ursprung der Usbeker.

Zuzi Khan. Batu Khan. Burga Khan. Mengu Timur Khan. Tuda Mengu Khan. Usbek Khan. Janibel Khan. Dirdibel Khan. Urus Khan. Toktamisch Khan. Kaverkit Khan. Gaji Saray Khan.

Zuzi Khan.

Die Geschichte der Usbeker Khane von Karazm mit größerer Deutlichkeit aus einander zu setzen, müssen wir bis zum Zuzi oder Juzi Khan ⁱ), des Jenghiz Khan ältestem Sohne, hinaufsteigen, der, wie schon bemerkt worden ist, sich in Kipjak ^h setzte, und vor seinem Vater starb ^h). Auf die Nachricht davon schickte Jenghiz Khan seinen Bruder, um den Batu an seines Vaters Zuzis Statt zum Khan des Landes zu machen. Bald darauf starb der Eroberer selbst, und Batu (oder wie ihn unser Verfasser nennet, Batu Saghin Khan), ließ seinen jüngsten Bruder, Togay Timur, zum Regenten, und gieng mit den andern fünfen nach Karatoram ^l), sich bey der Wahl des Ugaday, oder Oktay Khan, einzufinden, dem sie nachgehends in seinem Feldzuge wider Kitay folgten. Dem Ugaday gefiel des Batu Tapferkeit, und er gab ihm bey seiner Rückkunft ein zahlreiches Heer, die Urusen, Cherkaer und Bulgaren zu überwältigen ^m), nach dem er dieses gethan, und mit dem Rufe seiner Thaten den ganzen Westen erfüllt hatte, kehrte er nach Kok-orda zurück, welches die Hauptstadt von Kipjak ist ⁿ), und starb daselbst einige Zeit darauf.

Burga Khan.

Sein Bruder, Burga, der, vermöge der Wahl seiner Unterthanen ihm folgte, (von seinen Nachbarn gefürchtet ward, und mit viel Ruhme herrschete), besuchte einige Zeit darauf den Koplaj Khan, dessen Einwilligung er erhalten hatte ^o), und ward durch die Reden einiger Kaufleute aus der Bucharey, die er auf dem Wege antraf, dergestalt gerührt, daß er bey seiner Rückkunft seiner Unterthanen befahl, die muhammedanische Religion zu ergreifen, und seinen Bruder, Togay Timur, unterwegs auch darzu brachte. Er starb aber nach einer fünf und zwanzig jährigen Regierung, ehe er seine Absicht ausführen konnte.

Mengu Timur Khan.

Sein Bruder, Mengu Timur, ein Fürst, der viel Muth und Klugheit besaß, folgte ihm nach. Dieser Khan übergab einen Ast des Stammes Akorda dem Bahadur Khan, seines Bruders Sheybani Khan Sohne, die Städte Kassi: und Kcum abtr

^h) Geschichte der Türken 10. Bort. auf der 12 u. f. S.

ⁱ) Er wird auch Chuchi und Tushi geschrieben.

^k) Siehe oben a. d. 157, 182, 185 und 192 S.

^l) In dem Grundtexte Karakum.

^m) Die Russen, Chirkassen und Bucharen, welche letztern an der Ostseite der Wolga um Samara wohnten.

ⁿ) Oder die Ebene von Kipjak, weil es ein flaches Land ist, wie eine einzige ausgebreitete Ebene. Man nennet es auch Kipjak, oder Kapjak.

aber des Togay Timoren, und machte ihn auf wandte er sich gschloß einen freundschaft er lebete. Nach sein hammedanische Religion Sohn, Argun schickte auf diese Nachricht: allein Argun so bagh, welches dem

Sein Nachfolger dieser Herr seine Unter Timur Sohn, für stellen. Allein Timur kehrte aber bald Schlacht und das Leben herrschete sechs Jahre er aber mitten in seinen Sarayzeit begraben.

Sein Sohn, Uer gleich nur dreizehn seine Herrschaften ein, nach ihm annahmen, aber vergebens, und st

Sein Sohn, J Shari-saray zit. von Adhirbijan in Persien ein Priester, der mit argbigt bey dem Janibel Khan und gegen den Usbraf und Juwelen auf vier Er starb bald nach seiner Regierung.

Sein Sohn, Bimwar, begab sich nach Verlangen nach, aufgemenschlichen Aufführung

^o) Koplaj herrschete zu des Reich des Jenghiz Khan Theile getheilt war, Khane unter ihm, als dem Khan, wie ihn einige nennen ^p) Oder Persien im west

aber des **Togay Timur** Sohne, dem **Oran Khan**. Darauf zog er wider die **Bulga-** Khane von
ren, und machte innerhalb zwey Jahren auf dieser Seite ansehnliche Eroberungen. Hier- **Kipjak.**
auf wandte er sich gegen **Iran** p); doch **Abka Khan** q), welcher daselbst herrschete,
schloß einen freundschaftlichen Vergleich mit ihm, der beständig gehalten wurde, so lange
er lebete. Nach seinem Tode erhielt **Ahmed**, des **Zulaku Khan** Sohn, der die mu-
hammedanische Religion angenommen hatte, die Krone von **Iran**, ward aber von **Ab-**
kas Sohne, **Argun**, ermordet, und dieser setzte sich auf den Thron. **Mengu Timur**
schickte auf diese Nachricht ein Heer von achtzig tausend Mann gegen die Grenzen des Lan-
des: allein **Argun** zog ihm mit aller seiner Macht entgegen, und schlug solches bey **Kara-**
bagh, welches dem **Mengu Timur** so nahe gieng, daß er bald darauf starb r).

Sein Nachfolger war **Tuda Mengu**, des **Batu Saghin Khan** Sohn. Da **Tuda Men-**
dieser Herr seine Unterthanen mit Abgaben überlud: so hielt es **Tokragu**, des **Mengu** **gu Khan.**
Timur Sohn, für seine Pflicht, ihm die Ungerechtigkeit eines solchen Verfahrens vorzu-
stellen. Allein **Tuda Mengu** nahm dieses so übel, daß jener das Land meiden mußte.
Er kehrte aber bald mit einem starken Heere zurück, und **Tuda Mengu** verlor die
Schlacht und das Leben. **Tokragu** ward hierauf zum **Khan** der **Kipjaken** ernannt. Er
herrschete sechs Jahre mit großem Beyfalle, und eroberte viel benachbarte Städte. Weil
er aber mitten in seinen Siegen starb, so ward er, seinem letzten Willen gemäß, zu **Shari-**
farayzit begraben.

Sein Sohn, **Uzbek Khan**, folgte ihm nach, der mit viel Klugheit herrschete, ob **Uzbek Khan.**
er gleich nur dreyzehn Jahre alt war. Er führte die muhammedanische Religion durch
seine Herrschaften ein, und von ihm entstand der Name **Uzbek**, den seine Unterthanen
nach ihm annahmen. Er versuchte sein Glück zweymal gegen **Abusayd Khan** von **Iran**,
aber vergebens, und starb bey seiner Rückkunft vom zweyten Feldzuge.

Sein Sohn, **Janibel** s), der ein guter Fürst war, legte seine Hofstatt nach **Janibel**
Shari-farayzit. Des **Timur Tash** Sohn, **Malet Ushraf**, der sich des Thrones **Khan.**
von **Abhirbijan** in **Persien** unrechtmäßiger Weise bemächtigt hatte, herrschete tyrannisch;
ein Priester, der mit andern nach **Kipjak** geflohen war, wirkte durch eine drohende Pre-
digt bey **Janibel Khan** so viel, daß der **Khan** sogleich alle seine Macht zusammen zog,
und gegen den **Ushraf** zog, der getödtet, und sein ganzer Schatz, welcher sich nur an Golde
und Juwelen auf vierhundert Kameelladungen belief, unter die **Uzbeken** getheilet ward.
Er starb bald nach seiner Rückkunft im Jahre 1356 t), nach einer siebenjährigen Re-
gierung.

Sein Sohn, **Birdibet**, der zur Regierung der persischen Landschaften zurück gelas- **Birdibet**
sen war, begab sich nach **Kipjak**, zwey Jahr darauf, und ward als **Khan**, seines Vaters **Khan.**
Verlangen nach, aufgenommen. Dieser Herr überließ sich einer tyrannischen und un-
menschlichen Ausführung, und machte alle seine Verwandten nieder, aus Furcht, es möch-
ten

Rf 3

o) Koplay herrschete zu **Karakoram**; und ob
das Reich des **Jenghis Khan** wohl in drey oder
vier Theile getheilet war, so stunden doch ihre
Khane unter ihm, als dem großen **Khan**, oder
Khaan, wie ihn einige nennen.
p) Oder **Persien** im weitläufigen Verstande.

q) Oder **Abaka**, wie andere den Namen buch-
staben.

r) Geschichte der **Türken** u. a. d. 193 u. f. S.

s) In der Uebersetzung **Janibel**.

t) Im 758 Jahre der **Heirah**.

Khane von Kipjak. ten sich welche davon vornehmen, ihn abzusetzen. Wie er also im Jahre 1360 u) sich den Tod durch seine Ausschweifungen zuzog: so blieb niemand von Mengu Timurs Nachkommenschaft übrig, ihm zu folgen.

Urus Khan. Urus Khan, der vierte Nachkömmling von vorerwähntem Togay Timur, bemächtigte sich hierauf des Thrones, und regierte freilebendig einige Jahre lang, bis endlich Toktamisch x), ein anderer Abkömmling in eben dem Grade von Toga, ihn abzusetzen unternahm, aber geschlagen ward, und zum Amur Timur floh, der zu Samarkant in Mawaralnahr herrschte. Urus Khan folgte ihm eilig nach, wovon Idighi Mangap y) dem Timur Nachricht gab, welcher den Toktamisch mit einem zahlreichen Heere sandte. Dieser gewann auch die Schlacht; und da der Khan darinnen geblieben war, so fand er keine Schwierigkeit, seine Absichten im Jahre 1375 z) zu erhalten. Nachgehends ergrieff er gleichwohl die Gelegenheit, als Amur Timur mit aller seiner Macht gegen Iran gegangen war, fiel in Mawaralnahr ein, überwältigte Samarkant, und ließ viele von den Einwohnern hinrichten. Auf die Nachricht von des Timurs Annäherung, zog er sich zurück, ward aber von dem andern so heftig verfolgt, daß ihn derselbe an dem Ufer des Ael, (oder der Wolga) überfiel, und sein Heer, aller Tapferkeit und klugen Anführung ungeachtet, schlug a).

Kaverchik Khan. Toktamisch hinterließ elf Söhne, aber des Urus Khan Sohn, Kaverchik, stieg auf den Thron. Sein Sohn Barak folgte ihm. Nach diesem ergrieff Makhmur, der vom Togay Timur, durch seinen Sohn Awaz Timur abstammete, Besitz. Als er aber starb, erhielt Barak Khans Sohn, Abusayd, mit dem Zunamen Janibek Khan, den Zepfer. Er hinterließ neun Söhne, von dem fünften derselben, Janisch Soltan, sollen, nach der Uzbeker Berichte, die Khane von Turkestan abstammen. Sein Nachfolger war Ghiath-addin b), des Timurtash Sohn, der wieder ein Sohn des Makhmur Khan war; und nach ihm herrschte sein Sohn, Saji Garay, der acht Söhne hatte, nämlich Dawlatyar, Iur Dawlat Khan, Sayder Khan, Kutluk Samman, Kildish, Mengli Garay Khan, Raingurzi und Awaz Timur. Diese theilten sich in die Länder nach des Vaters Tode, genossen solche aber nicht lange, weil die Russen sich des ganzen Landes von Kipjak im Jahre 1553 c) bemächtigten. Von dieser Zeit an hören wir nichts mehr von des Saji Garay Nachkömmlingen. Außer daß die Khane von Arim von ihm entsprungen sind d).

Saji Garay Khan.

u) Im 762 Jahre der Hejrah.

x) Oder Toktamisch, wie in der Geschichte des Timur Begh.

y) In der Geschichte des Timur Begh I B. a. d. 182 S. heißt er Aydeku (oder Idiku).

z) Im 777 Jahre der Hejrah.

a) Dieser Khan schlug die Russen verschiedne mal, und nahm dem Czar, Demetrius Iwa-

nowitz, im Jahre 1382 die Städte Moskau und Wolodimer ab.

b) In den Uebersetzungen Giashudin.

c) Im Jahre 961 der Hejrah.

d) Geschichte der Türken II. a. d. 197 u. f. S.

e) Er heißt auch Tuji und Chuchi.

f) Siehe oben a. d. 157 S. und a. d. 19 S.

Batu Saghin Khan.
Kraßschah. Nadlgar

Tuji Khan e), (T in Kipjak feste) und andere angränzen nochwendigkeiten zusammen Jenghiz Khan, es Khan nennet, die S Tod einfiel, so sandte Kitay, den Batu k. Krusen viele Städte n mit den Nemegen /

Nachdem Batu d. sein Bruder Sheybani alle seine Völker aufzügen Batu zugleich auch v. ihre besten Soldaten f. andern Städte und Pr. suchte Orda, mit dem Dienste zu belohnen, und vergleichen, und gab ih mit so viel Leuten aus de als zur Befassung dieser mit der Bedingung, daß Jgen seinen feste, und d. den Winter aber mehr fü Sara. Su zubrächte. Russen und Nemegen in d. der Entfernung wegen ka

Sheybani, welcher seinem Nachfolger, und

2. G.

g) Chirkassier.

h) Kashtiren, ein Stamm Tartaren, beym Kubruguis, die wohnen im nördlichen Th. Kasan.

i) Russen.

k) Batu, Khan von Kip

2. Geschichte der Usbeker, bis sie sich in Karazm
gesetzt haben.Geschichte
der Usbeker.Batu Saghin Khan. Dessen Eroberungen in Europa. Sheybani Khan. Abulgayr Khan.
Arabschah. Yabigar Khan.

Zuzi Khan e), (des Jenghiz Khan ältester Sohn, der sich zu seines Vaters Lebzeiten in Kipjak feste f) hatte unternommen, die Cherkaer g), Baskiren h), Krusen i), und andere angränzende Nationen zu bekriegen, und in dieser Absicht eine Menge Kriegesnotwendigkeiten zusammen bringen lassen. Da ihm aber der Tod zuvor kam: so beschloß Jenghiz Khan, es sollte des Zuzi Sohn, Batu, den unser Schriftsteller Batu Saghin Khan nennet, die Sache fortsetzen; und da hier eine neue Hinderniß durch des Eroberers Tod einfiel, so sandte Ugaday, (oder Ugray) nach seiner Zurückkunft von dem Feldzuge in Kitay, den Batu k) mit einem zahlreichen Heere in diese Gegenden. Dieser nahm den Krusen viele Städte weg, und lagerte sich endlich selbst vor Moskau, wo sich die Krusen mit den Nemezen l), ihren Bundesgenossen, verschanzet hatten.

Nachdem Batu drey Monate lang vergeblich versucher hatte, sie zu überwältigen: so erhielt sein Bruder Sheybani von ihm eine Verstärkung von sechstausend Mann. Er ließ darauf alle seine Völker aufziehen, und griff den Feind mit Anbruche des Tages im Rücken an, welchen Batu zugleich auch von vorne so tapfer anfiel, daß sie mit Verlust von siebenzig tausend ihrer besten Soldaten flohen. Dieser große Sieg machte ihm die Eroberung verschiedener andern Städte und Provinzen leicht. Weil er mit Ehre und Reichthum zurück kam, so suchte Orda, mit dem Zunamen Tzen, des Zuzi ältester Sohn, des Sheybani gute Dienste zu belohnen, und beschenkte ihn mit funfzehntausend Familien. Batu that eben dergleichen, und gab ihm alle von den Russen und deren Bundesgenossen eroberte Plätze, mit so viel Leuten aus den Stämmen der Kurier, Tzaymanen, Karlikern und Viguren, als zur Besatzung dieser Städte, und Unterhaltung seiner Hofstaat erfordert wurde, aber mit der Bedingung, daß er sich in dem Lande, zwischen seinen Herrschaften und des Orda Tzen seinen setzte, und den Sommer um die Gebirge von Ural m) und um den Fluß Jaisk, den Winter aber mehr südwärts um Karakum n), Arakum, und die Flüsse Sar und Kara Su zubrächte. Er sandte, diesem gemäß, einen seiner Söhne, die Städte der Krusen und Nemezen in Besitz zu nehmen, wo er und seine Nachkommen sich aufhielten: allein der Entfernung wegen kann der Verfasser nicht sagen, wo sie gelegen haben.

Sheybani, welcher zwölf Söhne hinterließ, hatte den zweyten davon, Bahadur, zu seinem Nachfolger, und Bahadur Khan den ältesten seiner vier Söhne, Badkul.
Nach

Sheybani
Khan.

g) Chirkasier.

Feldzuge den Ugray mit fünfen seiner Brüder begleitete.

h) Baskiren, ein Stamm der Türken oder Tataren, bey dem Xubruquis, Paskatir genannt. Sie wohnen im nördlichen Theile des Königreichs Astrakan.

l) Durch die Nemezen sind die Deutschen zu verstehen. Die Araber heißen die Deutschen Nemsiab.

m) Siehe oben a. d. 84 S.

i) Krusen.

n) Oder, schwarzes Land. Eine Wüste gegen Kipjak.

k) Batu, Khan von Kipjak, der in diesem

Geschichte Nach dem Badatul bestieg dessen einiger Sohn, Mengu Timur, (der wegen seines Verstandes und Muthes Kutluk Mengu Timur genannt ward,) den Thron. Er hatte sechs Söhne, von dem letzten derselben, Bekkondi, stammte Kuzum Khan ab o), der nach einer vierzigjährigen Regierung im Lande Turan p) vor Alter blind, und im Jahre 1594 q) von den Russen vertrieben ward, da er sich zu dem Mantaten r) begab. Wie Mengu Timur starb, folgte ihm Julad, sein dritter Sohn. Nach dessen Tode theilten dieses Söhne, Dawlat Sheyth Oglan und Arabschah die Länder, hielten sich des Sommers gegen den Fluß Jait, und des Winters um den Sir auf.

Abulgayir Khan.

Dawlat Sheyth hatte einen Sohn, Namens Abulgayir, der sich allen seinen Nachbarn fürchtbar machte. Er hatte elf Söhne. Der älteste Shabadath Soltan hatte zweene, von welchen der ältere Mahamer s), mit dem Zunamen Shababakht, der andere Mahamer Soltan hieß, dessen Sohn, Obeyd Khan, die große Bucharen beherrschte. Abulgayirs zweyter Sohn war Khosa Mahamer, den die Usbeker, weil er außerordentlich närrisch war, Khosa Amtintak hießen. Janibel, sein Sohn, war so närrisch, als sein Vater; und Janibels Sohn, Iskander Khan, nicht klüger, als der Vater und Großvater, aber sehr andächtig, und ein großer Liebhaber der Jagd und der Habichtbaize. Sein Sohn war Abdalla Khan, dessen Sohn Abdaluminum Khan, der letzte dieses Aites von Sheybani Khan war; von diesen beyden Fürsten, die Verdienste besaßen, soll nachher geredet werden.

Arabschah.

Arabschah, des Julads Sohn, hatte seinen Sohn, Hasi Taulay, zum Nachfolger, und diesem folgte sein Sohn, Timur Sheyth, nach. Timur Sheyth Khan war ein Prinz von großer Hoffnung, herrschte aber nicht lange. Er blieb in einem Schamügel mit zwentausend Kalmuken t). Weil er jung und ohne Erben abgieng: so begaben sich alle seine Untertanen unter andere Fürsten, die Diguren ausgenommen, die endlich auch ihren Abschied von des Khans Witwe nehmen wollten, da ihnen dieselbe berichtete, sie befände sich im dritten Monate schwanger. Sie beschloßen hierauf, ihre Entbindung zu erwarten, da sie denn einen Sohn, Radigar genannt, zur Welt brachte, und solches den Taymanen melden ließ, die sich wieder unter ihren Gehorsam begaben, nachdem sie in dessen, den Ausgang zu erwarten, sich aufgehalten hatten, und seitdem haben ihnen die Diguren die linke Hand, welches da die Oberstelle ist, gelassen.

Radigarkhan.

Radigar Khan hatte vier Söhne. Der erste Burga Soltan, war ein sehr beherzter Herr. Seine Brust war um und um mit einem einzigen Knochen eingeschlossen. Er lebte zu des vorerwähnten Abulgayir Khans Zeiten, der doch viel älter war. Abulgayir Mirza, ein Abkömmling von Amir Timur, der damals in Nawaralnahr herrschte, hatte den Abdalatif Mirza niedergemacht, überschwenmte das ganze Land, und nöthigte seinen Sohn Mirza Mahamer Zuki zum Abulgayir u) zu fliehen, dessen Gemahlin Zukis Mühme war. Einige Zeit darauf erhielt man Nachricht, daß Abulgayir mit aller seiner Macht gegen Khosch, und von dar nach Mazanderan gezogen wäre. Hierauf

o) In der Uebersetzung Kuzjum Khan

p) Vielmehr Turan in Siberien.

q) Im Jahre 1003 der H. Jahr.

r) Oder Kara-Kalpakten.

s) Ist mit Muhammed einerley, aber auf diese Art in Persien gebränlich.

t) Diesen Spottnamen haben die Usbeker den Luthern gegeben, die sie davor wieder Zassapuruk heißen. Siehe oben a. d. 89 u. 112 S.

u) Geschichte der Türken 2c. a. d. 205 u. f.

x) Dieß trug sich um das Jahr 1449 zu.

auf sandte Abulgayir mer Zuki gegen Er rückte nach Sh denn giengen sie über darinnen, Amir nahmen sie alle Sta

Als Abulgayir langet war: so schlü Allein Zuki gieng die sich dem Abulgayir Einige Zeit darauf, hielt, von Khosaf Soltan, bey dem er Khan ausgerufen wo weil es mitten im seines Freundes Gegen

Abulgayir Kh ihre Macht vereinigte machten ihn, mit alle Soltan wollte bey die ter und Unterthoren z die beständig zwischen Denn einige Jahre dar gayer Länder, da sich all burg seine Nachgier eine

Endlich hatte im nigen am Flusse Sir ihn zu warten, unter d Er aber brach umi Mitte er seinen Soldaten meldb tern, bis man sich dessef brang gerade auf desselbe Bette, warf sich in eine da die Soldaten auf der Reiche, und verbaig sich eine Verfolger einen vorr er sey die Person, d einseh, um die Ursache

y) Plätze in der großen s am zu

z) Ist arabisch, und heiß Bet zu Wort, das Land

auf sandte Abulgayir dreßsig tausend Mann unter Burga Soltan, mit Mirza Maha- Geschichte
mer Zuti gegen Tashkant, (oder al Shash,) welches sich ohne Widerstand ergab. der Usbeker.
Er rückte nach Shah Rukhiya, (oder Jenakant,) und nahm solches bald ein. Als-
dem giengen sie über den Sir, und wandten sich gegen Samarkant, da der Befehlshaber
darinnen, Amir Mastet, ihnen entgegen rückte, und völlig geschlagen ward. Hierauf
nahmen sie alle Städte von den Ländern Kuzin, Karmina y) und Marwaralnahr z).

Als Abufayd Mirza, der auf die erste Nachricht zurück kehrte, zu Balkh ange- Schlägt den
langet war: so schlug Burga Soltan vor, dem Uebergange über den Amu vorzubauen. Rhesulh
Allein Zuti gieng diesem Rathe zuwider, über den Sir zurück, in Shah Rukhiya, das Mirzah.
sich dem Abufayd, nach einer viermonatlichen Belagerung, im Jahre 1455 a) ergab.
Einige Zeit darauf, ward Musabi, der sich in des Kadigar Khans Herrschaft auf-
stellt, von Khojash Mirza, einem andern Herrn geschlagen, und floh zum Burga
Soltan, bey dem er Hülfte suchte. Burga brachte es zuerst dahin, daß sein Vater zum
Khan ausgerufen ward, und gieng darauf mit seinen Leuten ins Feld. Ob sie auch gleich,
weil es mitten im Winter war, viel ausstunden: so wollte er doch nicht umkehren, bis er
seines Freundes Gegner angetroffen, geschlagen und niedergemacht hatte.

Abulgayir Khan war indessen allen Benachbarten so fürchtbar geworden, daß sie Veleibigt den
ihre Macht vereinigten und den Krieg wider ihn erklärten; sie schlugen seine Völker, und Shabbakhe
machten ihn, mit allen seinen Kindern, die ihnen in die Hände fielen, nieder. Burga Soltan,
Soltan wollte bey dieser Gelegenheit im Trüben sitzen, und eignete sich selbst einige Län-
der und Unterthanen zu, die dem Abulgayir Khan gehörten, der großen Freundschaft,
die beständig zwischen ihnen gewesen war, ungeachtet. Dieses kostete ihm das Leben.
Denn einige Jahre darauf kam Shah Bathr Soltan wieder in seines Großvaters, Abul-
gayir, Länder, da sich alle alte Unterthanen dieses Fürsten ihm wieder unterwarfen. Er ver-
burg seine Nachgier eine lange Zeit, und erwartete Gelegenheit, sie auszuüben.

Endlich hatte im Jahre 1481 b) Burga Soltan sein Winterquartier umweit dem sei- der ihn
nigen am Flusse Sir genommen, da denn Shah Bathr einer Anzahl Leute befaht, auf überfälle
ihn zu warten, unter dem Vorwande, er wollte den folgenden Tag auf die Jagd gehen.
Er aber brach um Mitternacht auf, und wändte sich plötzlich gegen Burgas Lager, wobei
er seinen Soldaten meldete, er gienge, diesen Herrn anzufallen, und verboth ihnen zu plün-
dern, bis man sich desselben bemächtigt hätte. Er langte mit Anbruche des Tages an, und
brang gerade auf desselben Gezelt. Allein Burga hörte das Lärmen, sprang aus seinem
Bette, warf sich in einen schlechten Rock, und gieng auf einer Seite seines Zeltes hinaus,
da die Soldaten auf der andern hineinkamen. So floh er nach einem etwas entfernten
Reiche, und verberg sich in dem Schiffe, ward aber unterwegs am Fuße verlest. Als
seine Verfolger einen vornehmen Digur, Namens Munga, antrafen: so meldete ihnen die-
ser, er sey die Person, die sie suchten; und da ihn Shah Bathr, der den Betrug leicht
anfah, um die Ursache befragte: so antwortete er: Er hätte so viel Verbindlich-
keit

y) Nähe in der großen Bucharey gegen Ka- nämlich dem Tibun, iho Amu; es wird gemeinige-
nam zu lich auf die große Bucharey eingeschränkt.

z) Ist arabisch, und heißt Transorana, von a) Im Jahre 840 der Hejrah.
Bort zu Wort, das Land über dem Flusse, b) Im Jahre 886 der Hejrah.

Gesch. der Usbeker. keit gegen den Burga Soltan, daß er es für seine Schuldigkeit gehalten hätte, alles zu wagen, damit er ihn aus der Gefahr befreyte, und er habe gehoffet, die Annehmung dieser falschen Person würde einen Vorzug veranlassen, der jenem zur sichern Erinnerung behülflich wäre.

und tödtet. Diese Antwort gefiel dem Shah Bahre ungemein, und gab ihm einen hohen Begriff von dieses Mannes Tugend. Indessen schickte er doch noch weiter aus, den Burga aufzusuchen; und weil es die Nacht geschneen hatte, trafen die Soldaten Tritte von bloßen Füßen an, denen sie folgten, und endlich Blutstropfen entdeckten, die sie an den Platz brachten, wo er verborgen lag. Shah Bahre ließ ihn sogleich niedermachen, und bemächtigte sich aller seiner Untertanen c).

Der VI Abschnitt.

Die Usbeker-Khane von Karazm, mit verschiedenen Veränderungen in diesem Staate.

1. Die Khane von Ilbars bis Avanasch Khan.

Shahbakhts Eroberungen. Staatsveränderung in Karazm. Ilbars wird zum Khane erwählt. Das Land wird erobert. Soltan Haji Khan. Hassan Kuli Khan. Theilung von Karazm. Die Turkmanen unterwerfen sich. Duzuga Khans Bündniß mit Shah Tahmasb. Avanasch Khan. Din Mahamet Soltan tödtet den

Mahamet Ghazi. Ali Soltan wird erschlagen. Burga Soltans Nachkommenschaft wird aus Karazm getrieben. Obeyd Khan setzt sie wieder ein. Din Mahamet Soltan nimmt Kapul ein. Er greift des Obeyd Khans Heer an, und schlägt es. Ein usbekischer Held. Ihre Fürsten werden wieder eingesetzt.

Shahbakhts Eroberungen. Burga Soltan hinterließ zweene Söhne, Ilbars und Bilbars, mit dem Zunamen Bilikaz, weil er durch eine Krankheit in seiner Jugend am Fuße lahm ward. Die beyden Brüder waren sehr tapfer, und hielten sich in Ländern, die zu ihres Vaters Herrschaften gehörten, als Privatpersonen aus. Indessen war Shahbakhth d) Soltan durch eine lange Reihe Siege mächtig geworden, da er alle benachbarte Fürsten überwunden hatte. Er überwältigte auch Marwaralnahr, und trieb des Amir Timur e) Nachkömmlinge aus. Einige Jahre darauf, starb ein anderer von seiner Nachkommenschaft, Soltan Jusseyn Mirza, der in Khorasan herrschte, und Shahbakhth gieng mit einem

e) Geschichte der Türken c. a. d. 212 u. f. S.

d) Bey einigen Schriftstellern heißt er Shays bek und Shaysbeg.

e) Mirza Babor setzte sich, nachdem er von ihm vertrieben war, in Indien, wo er der Mogulen Monarchie Rißete.

f) Im Jahre 1507, oder im 913 Jahre der Hejrah.

g) Im Jahre 1510, oder im 916 Jahre der Hejrah, nach dem D'Herbelot, auf Anrathen des Badiazzamon, Jusseyns Sohn.

h) Dieser Fürst, den D'Herbelot a. d. 771 S. Shaysbek-Khan heißt, legte den Grund zu der Macht der Usbeker, in der großen Bucharey und Karazm. Er gieng im Jahre 1494 mit einem mächtigen Heere in diese Provinzen, und überwältigte

mächtigen Heere in diese Provinzen, und überwältigte sie innerhalb vier

Heere in diese Provinzen, und überwältigte sie innerhalb vier
Jahre da zwölf Jahre,
i) Drey Dichter.
k) Daß er Ali für den
Muhammeds erkannte,
und Oghmans, die er für
hielt. Eine sehr wichtige
Muhammedanern.

Die Bürger nach
Zahl zum Ilbars mit
begeben. Ilbars r
inne, da indessen die W
zu den Waffen greifen
Den folgenden Tag gieng
mit Freuden empfangen
Jahr Roy u) oder da
Städten, nur Tarsak

Drey Monate her
Heer, gieng in die Ste
die ihnen bengestanden
rungen zu versichern, d

Heer, gieng in die Ste
die ihnen bengestanden
rungen zu versichern, d

Heer, gieng in die Ste
die ihnen bengestanden
rungen zu versichern, d

mächtigen Heere in denselben Herrschaften f), eroberte den größten Theil davon, und machte **Khane der**
seine zahlreiche Familie alle nieder, bis auf zweene oder drey. Als denn zog er in Karazin, **Uzbek.**
das unter Khorasan stund, nahm Urjenz ein, und setzte einen Befehlshaber dahin.

Fünf oder sechs Jahre nach dieser zweyten Staatsveränderung g), gieng **Schah** Staatsver-
Imael von Persien mit einem zahlreichen Heere in diese Provinzen, und **Shahbakh** andernungen
Soltan kam ihm bey der Stadt **Maru** entgegen, verlor aber die Schlacht mit seinem in Karazin.
Leben h). Der Befehlshaber von **Urjenz** floh hierauf, und der **Schah** sandte einen
Befehlshaber nach **Khayut** und **Hazarasb**, und zweene andere nach **Urjenz** und **Wazir**.
Der Befehlshaber der letztern Stadt gab bey seiner Ankunft den vornehmsten Einwohnern
ein prächtiges Gastmahl, und beschenkte sie. Der **Kadi** i) **Omar** begab sich hinweg,
unter dem Vorwande einer Krankheit, ließ hierauf einige von ihnen den folgenden Tag hoh-
len, und stellte ihnen vor, ihre Religion sey in Gefahr bey diesem Befehlshaber, da
Schah Imael vor dreyzehn Jahren den Glauben verändert habe k). Die Bürger wur-
den durch diese Gedanken und Neuerungen aufgebracht, und giengen zwey Jahr hernach
zu einem Manne in der Provinz **Balirgan**, der wegen seiner Frömmigkeit berühmt war,
und dem sie vorschlugen, ihn zum **Khane** zu machen, und die persische Besatzung hinzuzulie-
hen. Er schlug aber solches aus, und rieth ihnen den **Ilbars**, des **Burga Soltans** Sohn,
zu wählen, den er wegen seiner guten Eigenschaften ihnen anpries, da er ihn auf seiner
jährlichen Reise in das Land der **Uzbeker** l), wohin er Almosen zu sammeln gieng, oft ge-
sehen hatte.

Die Bürger nahmen des heiligen Mannes Rath an, und schickten zweene aus ihrer **Ilbars wird**
Zahl zum **Ilbars** mit einem Schreiben, darinnen sie ihn ersuchten, sich nach **Wazir** zu zum **Khane**
begeben. **Ilbars** reiste sogleich mit den Abgeordneten ab, und hielt nahe an der Stadt erwählt.
inne, da indessen die Verschwornen, welches die vornehmsten Bürger waren, die Einwohner
zu den Waffen greifen ließen, und den Befehlshaber mit allen seinen Leuten niedermachten.
Den folgenden Tag giengen sie dem **Ilbars** entgegen, der von den **Sartren** und **Uzbekern**
mit Freuden empfingen, und zum **Khane** im Jahre 1505 m) ausgerufen ward, welches
Jahr **Roy n)** oder das **Schaf** heißt. Damals stunden unter **Wazir** von allen ihren
Städten, nur **Tarsak** und **Kanghisbahr**, welches letztere **Bilbars Soltan** bekam o).

Drey Monate hernach rückte **Ilbars Khan** nach **Urjenz**, schlug des Befehlshabers **Das Land**
Heer, gieng in die Stadt, und machte alle Perser, nebst den vornehmsten Einwohnern, wird über-
die ihnen bergestanden hatten, nieder. Weil er aber nicht Leute genug hatte, seine Erober- wältigt.
ungen zu versichern, da die meisten **Uzbeker** seinen Bettlern unterworfen waren: so lud er
ll 2 die

tigte sie innerhalb vier Jahren gänzlich. Er
streckte da zwölf Jahre, von 1498 bis 1510.

i) Der Richter.
k) Daß er **Ali** für den rechten Nachfolger des
Muhammets erkannte, statt **Abubekr**, **Omar**
und **Uthmans**, die er für unrechtmäßige Besitzer
hielt. Eine sehr wichtige Streitigkeit unter den
Muhammedanern.

l) Sie bewohnten damals ganz **Ripjak** oder
Kapdash, vom **Sir** bis zum **Irtsch**.

m) Im 911 Jahre der **Hejrah**.

n) Siehe den mongolischen Kalender a. d. 400 S.

o) Geschichte der **Türken** v. a. d. 220 u. f. S.

Gesch. der Usbeker. die Söhne des Abulat und Amunak ^{p)} ein, an seinem Stücke Theil zu nehmen, und gab ihnen Urjenz mit denen darunter stehenden Dertern, und kehrte nach Wazir zurück, sich daselbst aufzuhalten. Die neuen Fürsten beunruhigten durch ihre Streifereien die Befehlshaber von Khayuk und Hazarasp dergestalt, daß sie diese Städte verließen. Nachdem sie Khorasän an, wie Schah Ismael starb, und nahmen alle Städte zwischen Durubn ^{q)} und den Gebirgen westlich der Stadt Rhorasan ^{r)} weg. Aber sie fanden tapfern Widerstand, sowohl bei den Turkmanen, welche die Städte an den Grenzen der Provinzen Astrabad und Rhorasan besaßen, als von denen, die gegen Abulkhan und Mantischlak zu wohnten. Bilbars Soltan befand sich in den meisten dieser Treffen, und führte, seiner Lähmung unerachtet, seine Mannschafft tapfer an. Er fuhr auf einem leichten Wagen, nur von fünf oder sechs auserlesenen Leuten begleitet.

Soltan Hazi Khan. Die beyden Brüder starben kurz nach einander, und hinterließen verschiedene Söhne. Dem Ilbars Khan folgte Soltan Hazi, des Bilbars Sohn, der älteste der Familie ^{s)}; dieser ward zu Wazir ausgerufen. Weil er aber nur wenig Unterthanen hatte: so fiel die Macht in des Soltan Ghazi, ältesten Sohnes von Ilbars Khan, Hände, der ein Fürst von großem Geiste war.

Hassan Kuli Khan. Nach des Hazi Khan Tode, ward Hassan-kuli, des Abulat Sohn, der in Urjenz herrschte, zum Khan erklärt, weil er der älteste Fürst vom Hause des Radigar Khan war. Ob sie aber wohl alle einem Khane gehorcheten, so hatte doch jeder seine eigene Herrschaft; und weil Hassan-kulis Einkünfte die übrigen weit übertrafen: so wurden sie endlich misvergnügt darüber, und belagerten mit vereinigten Kräften Urjenz. Der Hunger hatte ein großes Ausstreifen unter seinen Leuten verursacht; daher der Feind nach vier Monaten einen allgemeinen Sturm that, die Stadt nach einem tapfern Widerstande einnahm, und ein gewaltiges Blutbad darinnen anrichtete. Sie machten auch den Khan und dessen ältesten Sohn nieder, und verbanneten die übrigen in die große Bucharey.

Theilung von Karazm. Sie verglichen sich auch über eine neue Theilung der Städte von Karazm. Des Burga Soltan Nachkommen fielen Wazir, Ranghi, Shahr, Tarsat und Durubn zu, nebst den Turkmanen von Mantischlak. Des Amunak Nachkommen erhielten alle die übrigen Städte, nämlich Urjenz, Khayuk, Hazarasp, Kar, Buldumsas, Nikizkata, Boyunda, Bagabad, Nasay ^{t)}, Jburdu ^{u)}, Sabarda und Mahana, nebst den Turkmanen von den Ländern Abulkhan und Dehistan.

Safian Soltan. Amunaks ältester Sohn, Safian Soltan, der dem Hassan-kuli Khan nachfolgte, ließ hierauf den Leuten von Abulkhan melden, wo sie sich nicht zu einem jährlichen Tribute verstünden, so wollte er ihre Wohnungen zerstören. Die Turkmanen schämten sich selbst freywillig, und schickten ihm die Summe als ein Geschenk. Der Khan aber war mit einer solchen Abgabe, die das Ansehen hatte, als ob sie nur bittrweise erhalten würde, nicht zufrieden, und schickte das folgende Jahr vierzig Mann, sie in Abulkhan und Dehistan

p) Des Burga Soltan Bruder Abulat hatte einen Sohn, und Amunak sechs

q) Oder Daraan und Dergan.

r) De l'Isle setzt diese Stadt oder die Ueberbleibsel von ihr, unweit Abiwerd oder Bawerd, im neun und dreyßigsten Grade der Breite.

s) Der älteste der regierenden Familie, wird

allemaal zum Khan erwählt, außerordentliche Fälle ausgenommen.

t) Oder Nefa.

u) Abiwerd oder Bawerd.

x) Siehe oben a. n. 25 S.

y) Geschichte der Tärken II. a. d. 229 u. f. S.

und
hiffhan einzutreiben. die Turkmanen. dem Heere wider sie; u von Urjenz x) kam, so fa in das Gebirge Dsu, (unglücklich waren, und Stamme Tata, Sari schyehn tausend.

Die andern Stäm Jakt Saluri zehntausend Arabaz viertausend, J Jhntes mehr für des R Amn wohnten, verspra für des Khans Dienste beyapfen sollten y).

Safian Khan h ihm nach. Obeyd Kh die Zeit etliche Städte t von Jburdu, Nasay der andern Seite die Ein Provinz Ghilkuprit eb Tabmasp b) wußte die Rum c) im Kriege ver schließen. Er schickte als Der Gesandte meldete, sein Gebüte des Jenghis K dieser Gelegenheit den Na

Buzzuga nahm der Tochter, an, weil er selbst, mit neun ihm unteren schen. Der Schah na ihn mit dem Flecken Rho groß, als ein Ziegelstein Sattel und Zeug mit Gol ung, tausend Stücken S e nach des Schahs Hof

x) Er war ein Sohn des H Bruder des Schah: hatte So maßen die große Bucharen

y) Dieser letzte Platz liegt im Terjan in Persien.

b) Oder Tabmasp. In amasip. Es war Schah Th.

hijthan einzutreiben. Wie sich diese Erequirer durch die Länder zerstreuet hatten: so mach-
ten die Turkmänen dieselben alle auf einmal nieder. Darauf zog Saffian Khan mit ei-
nem Heere wider sie; und wie er an ihre ersten Wohnungen, längst des Amu, westwärts
von Urjenz x) kam, so fand er erstlich vielen Widerstand; endlich aber flohen die Turkmänen
in das Gebirge Dsu, (oder Ju) drey Tagereisen nordwärts von Abulkhan, wo sie aber
unglücklich waren, und versprachen, jährlich vierzig tausend Schafe zu geben; nämlich die
Stämme Taka, Sarik und Namut achttausend, Jrsari und Aborasas Saluri jeder
sechzehn tausend.

Die andern Stämme verglichen sich ebenfalls nach folgenden Verhältnissen zu zahlen: Die Turk-
menen un-
terwerfen
sich.)
Takt Saluri zehntausend, Zasan sechzehntausend, Jbar und Dsandar zwölftausend,
Arabas viertausend, Koflan zwölftausend, Adakli zwölftausend, und jeder noch ein
Zehntes mehr für des Khans Küche. Die Stämme Uzil, oder die drey Aeste, die am
Amu wohnten, versprachen, daß Adaklihsifer illi jährlich eine gewisse Zahl Soldaten
für des Khans Dienste liefern sollte, Uziilli und Tiuzzi aber ihre Abgaben in Waaren
bezahlen sollten y).

Saffian Khan hinterließ fünf Söhne: aber sein Bruder Buzzuga Soltan folgte
ihm nach. Obeyd Khan z), der damals in der großen Bucharen herrschte, nahm um
diese Zeit etliche Städte von Khorasan weg, da seine Uzbeker beständig plünderten. Die
von Jburdu, Nasay und Durubu, welche zu Karazm gehörten, beunruhigten auf
der andern Seite die Einwohner von Khojan und Esferain a), gegen die Gränzen der
Provinz Ghilkupruk eben so sehr, da Nasay nur eine Tagereise entfernt war. Schah
Tahmasp b) wußte diesen Unordnungen nicht abzuwehren, weil er mit dem Soltan von
Kum c) im Kriege verwickelt war, und beschloß, mit den Uzbekern ein Bündniß zu
schließen. Er schickte also einen Gesandten nach Urjenz, um eine Prinzessin anzuhalten.
Der Gesandte meldete, sein Herr hielte es für eine große Ehre, um eine Fürstin aus dem
Gebiete des Jenghis Khan anzusuchen, wie Amir Timur auch gethan hätte, der bey
dieser Gelegenheit den Namen Kuragan d) erhielt.

Buzzuga nahm den Vorschlag für seine Nichte, Nyscha-bika, des Saffian Khan
mit dem
Schah Tah-
masp.
Soltan, an, weil er selbst keine hatte, und schickte den Aktish Soltan, einen seiner Brü-
der, mit neun ihm unterworfenen Herren, an den persischen Hof, die Verbindung zu voll-
ziehen. Der Schah nahm diesen Fürsten mit vielen Ehrenbezeugungen an, und beschenkte
ihn mit dem Flecken Khojan. Er schickte zehn Stangen Gold, und eben so viel Silber, jede
so groß, als ein Ziegelstein, an den Buzzuga Khan, nebst zehn schönen Pferden, deren
Sattel und Zeug mit Golde gezieret war. Seiner Braut schickte er neun Stücken Golden-
zeug, tausend Stücken Seidenzeug, und eine Menge prächtiger Kleidungen; darauf ward
sie nach des Schahs Hofe gebracht.

113

Buz,

2) Er war ein Sohn des Muhammed Soltan,
Bruder des Schah-bakht Soltan, der vorerzähl-
tenmaßen die große Bucharen eroberte.

a) Dieser letzte Platz liegt unweit der Gränze
in Torjan in Persien.

b) Dier Tahmasp. In den Uebersetzungen
Samasip. Es war Schah Thamas I, von Persien.

c) So nennen die Asiater den ottomannischen
Kaiser, weil er das besitzt, was sie das römische
Reich nennen.

d) Andere schreiben es Kurkhan und Gurkhan,
welches den Eidam und Verwandten des Khan
bedeutet.

men, und
sic zurück,
in die We-
Nach-
tädte zwie-
Aber sie
den Grän-
Abulkhan
er Treffen,
auf einem
ne Söhne.
Familie s):
so fiel die
ein Fürst

e in Urjenz
gar Khan
eigene Herr-
n sie endlich
unger hatte
er Monaten
nahm, und
d dessen da-

Des Burga
t den Turk-
gen Städte,
unda, Bur-
Turkmänen

anz nachfol-
n jährlich
en schätz-
Khan aber
alten wiede-
n und De-
hijthan

Deutliche Fälle

29 u. f. S.

Geschichte
d. Kälben.
Avanash
Khan.

Buzzuga Khan starb nach einer sieben und zwanzigjährigen Regierung, und sein Bruder, Avanash Khan, ward sein Nachfolger. Dessen ältester Sohn, Din Mahamet, schickte sich frühzeitig zum Kriege, wie er neunzehn Jahr alt war, und beschloß, mit vierzig Mann einen Einfall gegen Astarabad zu thun. Als er über den südlichen Arm des Amu gieng: so traf er zu Sidalit Taka einen Mann an, der einem Herrn des Kameele mit dreßsig Schafen trieb. Da er unter selbigen eine gelbe Ziege wahrnahm, so bath er darum, zum Unterhalte seines Volktes; wie aber der Kerl ihm dieses abschlug, befohl er seinen Leuten, ihn zu prügeln, und seine ganze Heerde wegzunehmen. Din Mahamet setzte seine Reise fort, und war glücklich: aber auf dem Rückwege stieß eine Partei auf ihn, die Mahamet Ghazi ausgefandt hatte, die ihn alle seine Beute an Vieh wegnahm, auch ihn selbst zum Gefangenen machte, seine Leute aber ihren Weg gehen ließ. Wie er vor den Soltan gebracht ward, hielt ihn dieser eine Zeitlang gefangen, bestrafte ihn alsdann, und schickte ihn hierauf mit einer Wache von sechs Mann seinem Vater, Avanash Khan, dem sie melden sollten, er habe ihm sein Tugma e) wieder geschickt, nachdem er es bestrafte hätte, daß es in die persischen Länder ohne seine Erlaubniß eingefallen wäre, und einige seiner Leute beraubet hätte.

Din Mahamet
Soltan,

Din Mahamet war ungeduldig, bald frey zu seyn, und schrie von Zeit zu Zeit stark, daß, wenn jemand von seinen Leuten sich auf dem Wege aufgehalten hätte, sie ihm zu Hülf kommen sollten. So oft er aber schrie, rief der Herr, der ihn führte, aus: Reiß dich! Din Mahamet nahm dieß als eine Verspottung an. Als nun eines Tages im Lande Gordisch seine Wache eingeschlafen war: so kamen einige seiner Leute, die seine Stimme kannten, zusammen, machten jene alle nieder, und begruben ihre Leichname außer dem Wege. Sein Vater, der ihm nicht sehr gewogen war, fragte ihn bey seiner Rückkunft, wie er aus dem Handel gekommen wäre; worauf er antwortete: Mahamet Ghazi sey zwar auf ihn jähig gewesen, aber bald wieder versöhnet worden, und hätte ihn mit einem Geschenke von etlichen Pferden und Kleidern zurück geschicket, welches der Vater als eine Wache heit glaubte.

erddet den
Mahamet
Ghazi.

Darauf ließ sich Din Mahamet zwey Siegel stechen, eines mit seines Vaters Namenszuge, das andere mit seiner Schwiegermutter ihrem, die Mahamet Ghazis Schwester war, und schrieb in beyder Namen an den Soltan, sie wäre krank, und verlangte sehr, ihn zu sehen. Ihr Bruder reiste sogleich ab, langte um Abend an, da der Khan auf die Habichtbeize ausgeritten war, und gieng gerade nach seiner Schwester Zimmer. Da er erfuhr, daß sie sich sehr wohl befände, und sie ihm meldete, sie hätte keinen Brief geschrieben, so fing er an, wegen einer Verrätheren Verdacht zu schöpfen, und verließ sie gleich, in der Absicht, sich zu Pferde zu setzen. Da er aber in der großen Straße, die nach dem Schlosse zu gieng, viel Lärmen hörte, so begab er sich nach des Khans Ställen in Meynung, durch eine Hinterthüre, die in ein Gäßchen gieng, zu enttrinnen. Weil aber solches voll Volktes war: so verbarg er sich in einen Misthaufen, der im Winkel des Schloßes lag f).

e) Tugma: heißt ein Kind, das von einer erkauften Sklavinn gebohren ist, wie Din Mahamet wirklich war.

f) Geschichte der Türken ic. n. d. 239 u. f. S.

und

Din Mahamet
er folgerte mit einigen seiner
Eskabinnen, er sey nach
Stück von seinem Schar
Mahamet melbete, der
einer von des Mahamet
davon zu benachrichtigen,
seiner Frauen Bruder, n
nash Khan erhielt bey
Din Mahamet gekoh
staum einen Schluß gefas
richt von Ali Soltans

Mitterweile erfuhr
war, und sahen zum vor
bezogen sich also nach U
gen. Avanash hatte si
ihn, gewisser maßen ein
Nachricht davon schickte
Jungbi Shahr: aber
hatte, dem Khan bis in die
es zu einem Treffen kam,
Ibars Khan Nachkom
Ghazi Soltan, n
des Khans Bruders, und

Die andern Fürsten
hen, da sie sein Schicksal
geten, wieder nach Lang
auf alle Nachkommen des
her ausgenommen, welche si
nie des Ibars fast ganz
den. Nach einer so großen
man getheilet, und Din U

Omar Ghazi Sol
Bucharey an, und begab s
im Jahre alt war: so tha
reitere zu seinem eigenen
markt, Khan von Sam
vom Zissar, mit vereinigte
Annäherung machten sich di
Dester besaßen, mit ihrer

g) Er war des Shab-baki
Sohn eines Enkels vom 2

Din Mahamet hatte den Soltan nach seiner Schwester Zimmer gehen sehen, und er folgte mit einigen seiner vierzig Leute. Als er ihn da nicht fand, so meldeten ihm die Schachinnen, er sey nach dem Stalle zugegangen, wo endlich nach vielem Suchen einer ein Stück von seinem Scharlachrocke aus dem Wiste hervorrang sah, und solches dem Din Mahamet meldete, der ihn gleich auf dem Plage nieder machte. Auf diese Nachricht lief einer von des Mahamet Ghazis Leuten nach Wazir, seinem Bruder, Soltan Ghazi, davon zu benachrichtigen, der aus Nachgier den Ali Soltan, des Saffan Khan Sohn, seiner Frauen Bruder, niedermachte, der gleich, sie zu besuchen, gekommen war. Avanasch Khan erhielt bey seiner Rückkunft von diesen Handelns Nachricht, und erfuhr, daß Din Mahamet geflohen wäre. Er versammelte sogleich seinen Rath: aber sie hatten kaum einen Schluß gefasset, was hier zu thun wäre, so langete ein Bothe mit der Nachricht von Ali Soltans Ermordung an, der sie in noch größere Verwirrung setzte.

Abere der
Uzbeken.

Ali Sol-
tan wird er-
mordet.

Mittlerweile erfuhren des Khans Vettern, was zu Urjenz und Wazir vorgefallen war, und sahen zum voraus, daß hierdurch ein jämmerlicher Krieg entstehen würde. Sie begaben sich also nach Urjenz, von dar sich Mahamet Ghazis Leute nach Wazir zogen. Avanasch hatte für sich keine Neigung zum Kriege: seine Vettern aber nöthigten ihn, gewisser maßen ein Heer aufzubringen, und gegen diese Stadt zu ziehen. Auf die Nachricht davon schickte Soltan Ghazi zu des Bilbars Soltan Nachkommen nach Langhi Shahr: aber ohne sie zu erwarten, gieng er mit aller Mannschafft, die er hatte, dem Khan bis in die Landschaft Runkant entgegen, die westlich von Wazir liegt, wo er zu einem Treffen kam, da er die Schlacht verlor, und mit funfzehn Prinzen von des Bilbars Khan Nachkommenschaft blieb. Seine Söhne, Omar Ghazi Soltan und Ghir Ghazi Soltan, nebst zwo Töchtern, fielen in die Hände des Akattay Soltan, des Khans Bruders, und er sandte sie in die große Bucharey.

Burga Sol-
tans Nach-
kommens-
schafft

wird aus
Karazm ge-
trieben;

Die andern Fürsten, welche eilten, dem Soltan Ghazi zu Hülfe zu kommen, folgten, da sie sein Schicksal hörten, ebenfalls in die große Bucharey, weil sie es nicht wagten, wieder nach Langhi Shahr zu gehen. Des Amunak Nachkommen richteten hierauf alle Nachkommen des Burga Soltan hin, die ihnen in die Hände fielen, die Weibsbilder ausgenommen, welche sie gefangen behielten. Auf diese Art ward die sonst so zahlreiche Familie des Bilbars fast gänzlich ausgerieben; wenigstens war keiner mehr in Karazm zu finden. Nach einer so großen Veränderung ward das Land unter des Amunak Nachkommen getheilet, und Din Mahamet Soltan bekam die Stadt Duruhn.

Omar Ghazi Soltan, des Soltan Ghazi Sohn, langte indessen in der großen Bucharey an, und begab sich in Obeyd Khans g) Dienste. Ob er auch gleich nur funfzehn Jahre alt war: so that er sich doch bey verschiedenen Gelegenheiten sehr hervor. Er arbeitete zu seinem eigenen Vortheile so eifrig, daß endlich der Khan, nebst dem Juanschmat, Khan von Samarkant, Barak, Khan von Tashkent, und dem Fürsten von Hissar, mit vereinigter Macht in Karazm drangen. Auf die Nachricht von ihrer Annäherung machten sich die Fürsten, die Khayuk, Hazarash, und andere benachbarte Vetter besaßen, mit ihrer Mannschafft auf, zum Avanasch Khan zu stoßen. Weil er sich aber

von Obeyd
Khan wieder
eingesetzt.

g) Er war des Schah-bakht Soltan' Vetter, welcher letztere der gemeinschaftliche Stammvater des Sohns eines Enkels vom Abulgayir Khan, der uzbekischen Fürsten in der großen Bucharey ist.

Geschichte der Usbeken. aber nicht unterstund, des Feindes Ankunft zu erwarten: so zog er sich in die Wüste. Die Verbundenen langten zu Urjenz an, und schickten dem flüchtigen Fürsten einige Mannschaft nach. Sie wurden gefangen, und Obeyd Khan theilte sie ein. Da Awanash Khan, dem Omar Ghazi zufiel: so richtete ihn dieser sogleich hin. Der Khan gab Urjenz seinem Sohne, Abdalaziz Soltan, und jedem von den vier Mächten, die den Anfall gethan hatten, einen von den vier usbekischen Stämmen, die sich in Karazum aufhielten. Sie setzten ihre Aufsesser über dieselben, und kehrten nach ihren eigenen Herrschaften zurück.

Din Mahamet Soltan,

Als Awanash Khan zum Gefangenen gemacht ward: so nahmen seine beyden Söhne, Mahmud und Ali, ihre Zuflucht mit ihrem ältesten Bruder, Din Mahamet Soltan, nach Duruhn, wohin auch Ruffos und Yunus, zweene Söhne des Saffan Khan, nebst verschiedenen andern Fürsten und vielen vornehmen Herren, flohen. Aber Khal Soltan und Attaray Soltan, des Awanash Brüder, wurden in die große Bucharey, mit allen Kindern des letztern geführt, nur den Hajim Soltan ausgenommen, der damals achtzehn Jahre alt war, schlechte Kleider anlegte, und sich zu einem alten Hausbedienten seines Vaters begab, dessen Pferde er, als ob er einer von seinen Sklaven wäre, wartete, bis die Sache kund ward, da ihn sein Beschützer nach Duruhn schickte.

nimmt Sayut ein;

Bald darauf brach Din Mahamet in Begleitung aller geflüchteten Fürsten nach Urjenz mit zweytausend Mann auf, die er unterwegs durch tausend Turkmanen verstärkte. Als sie aber an das Land Pishga kamen, sahen sie, daß ihre Macht zu schwach war die Stadt anzugreifen, und hatten auch keine Boote, über den Amu zu gehen; daher beschloffen, sich nach Khayut zu wenden, weil auf dieser Seite keine Boote nöthig waren und sie dahin vielleicht unentdeckt kommen könnten, da sich auf diesem Wege wenig Leute befanden.

Bei ihrer Ankunft nahmen sie die Stadt ohne viel Schwierigkeit ein, und machten den Befehlshaber nebst einigen von der Besatzung nieder. Mit dieser Nachricht gieng der Befehlshaber von Hazarast nach Urjenz; und weil sich Abdal Aziz Soltan befürchtete, in des Din Mahamet Hände zu fallen, so floh er in die große Bucharey. Obeyd Khan brachte bey seines Sohnes Rückkunft sogleich ein zahlreiches Heer zusammen, und zog gegen Urjenz. Als er aber bey den Karazumischen Turkmanen anlangete, so hielt er sich daselbst mit einem Theile seiner Macht auf, und schickte die übrigen, die sich auf vier tausend beliefen, unter zweenen Anführern nach dieser Stadt.

greift des Obeyd Khans Heer an

Bei der ersten Nachricht von des Feindes Zuge verließ Din Mahamet Khayut ihnen entgegen zu gehen. Weil aber seine Macht nicht über zehntausend Mann war, riethen ihm die Fürsten und Herren, die ihn begleiteten, nach Duruhn zurück zu gehen mit dem Anführen, so bald Obeyd Khan, der nur kam, sich Urjenz zu versichern, ihre Rückkehr erführe, würde er sich auch zurück ziehen, und sie könnten alsdenn in der Stadt zurück kommen, und die Stadt wegnehmen. Allein der Soltan blieb bey seinem Entschlusse, mit ihm zu schlagen; da denn zweyhundert und zwanzig seiner vornehmsten Begleiter abfielen, ihm zu Fuß zu folgen, und ihn hartnäckig, er sollte umkehren. Wie sie auf die Art ihre Bitte drey mal wiederholten hatten, gerieth er endlich in Eifer, sprang vom Pferde

b) Geschichte der Türken 1c. a. d. 249 u. f. E.

i) Oder Hajim Soltan: Jenkinson'sche Azim.

und nahm eine Hand
„globe meine Seele
gen die Herren, die um
„an; und wenn ihr euer
„rick zu kehren: wollet
„uns aufdrehen.“ D
Heer folgte mit Thränen

Da Din Mahamet
einem Teiche, der seitdem
fiel seine Leute an der
durch seine Rundschafter
sie in zweene Haufen, wo
führen ließ. Er stellte
Stille. Das buhharisch
vierzig Fackeln an der
genden Völker auf einma
geworfen, und zu flieh
waren.

Togay Bahadur
Solmans, tödtete eigenh
weit mitten unter den Fein
der Seite fiel. Hajim
Mahamet sagte zu ihm
„eine ewige Freundschaft
alt, und Hajim Soltan
niedergemachten und gefan
des Siegers Hände; da
Auswechselung bestreuen ko
ihre Wort in die große Bu
ihm aufgetragen war, so n
Soltan und die übrigen i

2. Die Khane

Abul Khasn. Attaray Khan.
jung ein. Der Khan wird
und grausamlich ermordet.
Veränderung, und Abtheilung
Mahamet Khan, dessen t
Er überlistet Obeyd Khans

Nachdem des Amurat
mer Soltan Tasper

k) Im 949 Jahre der
Allgem. Reisebeschr.

und nahm eine Hand voll Staub, den er auf sein Haupt streuete, und ausrief: „Ich gelobe meine Seele Gott, und meinen Leichnam der Erde.“ Darauf kehrte er sich gegen die Herren, die um ihn waren, und sagte: „Ich sehe mich als einen todtten Mann an; und wenn ihr euer Leben höher schätzet, als meines, so will ich euch nicht abhalten, zurück zu kehren: wollet ihr aber mit mir den Ruhm, der uns erwartet, theilen, so laffet uns aufbrechen.“ Darauf stieg er wieder zu Pferde, setzte seinen Zug fort, und sein ganzes Heer folgete mit Thränen h).

Khane der Usbeken.

Da Din Mahamet indessen von des Feindes Annäherung hörete, so hielt er an einem Teiche, der seitdem Shikast-Kuli heißt, in der Landschaft Gardanbacht. Er schickte seine Leute an des Teiches Westseite, der damals ausgetrocknet war; und da er durch seine Kundschafter vor Tage von des Feindes Anrücken Nachricht erhielt, so theilte er sie in zweene Haufen, von denen er einen selbst führte, den andern von Jusuf Soltan führen ließ. Er stellte solche an beyde Seiten des Weges, und wartete mit ungemeiner Stille. Das bucharische Heer zeigte sich bald, hatte die meisten ihrer Befehlshaber mit vierzig Tackeln an der Spitze, welche der Soltan vorbeij ließ, und alsdann die nachfolgenden Völker auf einmal anfiel, auch sie so hitzig angriff, daß sie bald über den Haufen geworfen, und zu fliehen genöthiget wurden, ob sie gleich an der Zahl sehr überlegen waren.

und schlägt es.

Togay Bahadur, einer von den Vornehmsten der Kunkuraten, und Vasall des Soltans, tödtete eigenhändig sechszig Mann in der Schlacht. Din Mahamet war so weit mitten unter den Feind gerückt, daß ihm der Bogen, ohne daß er es merkte, von der Seite fiel. Hajim Soltan, der ihn begleitete, erhielt solchen wieder, und Din Mahamet sagte zu ihm: „Mein Bruder, was du diesen Tag für mich gethan hast, soll eine ewige Freundschaft unter uns knüpfen.“ Er war damals acht und zwanzig Jahre alt, und Hajim Soltan achtzehn 1). Der Sieg war vollkommen: denn außer den niedergemachten und gefangenen Soldaten fielen die meisten von des Feindes Befehlshabern in des Siegers Hände; daher er die gefangenen Fürsten von der Familie durch gegenseitige Auswechselung befreyen konnte. In dieser Absicht verstattete man den Vornehmen, auf ihr Wort in die große Bucharey zu gehen, wohin sie Hajim Soltan begleitete, und was ihm aufgetragen war, so wohl ausrichtete, daß er seinen Vater, Akattay Soltan, Kahl Soltan und die übrigen im Jahre k) 1542 l) wiederbrachte.

Ein usbekischer Held.

Die Gefangenen werden wieder ausgesiefert.

2. Die Khane von Kahl Khan bis zum Din Mahamet Khan.

Kahl Khan. Akattay Khan. Yunus nimmt seinen ein. Der Khan wird gefangen genommen, und grausamlich ermordet. Eine neue Staatsveränderung, und Abtheilung der Städte. Din Mahamet Khan, dessen beherzter Entschluß. Er überlistet Obejd Khans Felscherrn. Sein

Charakter und Tod. Geschichte vom Abul Soltan. Nur Mahamet Soltan kömmt um alles. Sari Mahmud Soltan. Ali Soltan; streift in Khorasan; schlägt die Perser. Sein Tod und Charakter. Seine große Sittsamkeit.

Nachdem des Amumat Nachkommen das Jhrige in Karazm durch des Din Mahamet Soltan Tapferkeit wieder erhalten hatten, beehrten sie den Kahl Soltan mit

Kahl Khan.

k) Im 949 Jahre der Hebrab.

l) Geschichte der Türken u. a. d. 258 u. f. S.

Geschichte der Würde eines Khan, und dieser schickte seine Wohnung zu Urjenz auf. **Attaray Soltan** bekam **Wazir**; sein Sohn, **Sajim Soltan**, **Baghabad**; des **Safian Khan** ^{m)} Nachkommen **Khayuk**; des **Duzzuga Khan** Söhne **Hazarash**, und **Din Mahamet Soltan** nebst seinem Bruder die Städte **Duruhn**, **Kaursturdi** und **Nasay**.

Attaray Khan.

Attaray Khan, der seinem Bruder nachfolgte, gab **Kat** dem **Sheykh Nahasmet** und **Shah Nasser**, zweenen Söhnen des **Kahl Khan** ⁿ⁾; **Urjenz** mit dem Zugehörigen dem **Ali Soltan**, des **Avanasij Khans** jüngstem Sohne, und er selbst blieb zu **Wazir**. Er genoß aber die Oberherrschaft nicht lange.

Nunus be-mächtigt sich Urjenz.

Nunus Soltan, ein sehr beherzter und ehrgeiziger Herr, welcher sich mit der Tochter eines **Biyaws** ^{o)} der **Mankaten** verheirathet hatte, gieng eines Tages mit vierzig auserlesenen Leuten von **Khayuk** ab, unter dem Vorwande, seinen Schwiegervater, der sich unweit **Urjenz** aufhielt, zu besuchen. Wie er über **Kat** gegangen, und zu **Tuk** angelangt war, welches sich, wie ihm bekannt war, dazumal lebzig befand, weil alle Einwohner der Stadt und des Landes nach **Urjenz** und **Wazir** gegangen waren: so begab er sich auf einen Thurm, von dem er **Urjenz** sehen konnte; und wie er ein Verlangen merken ließ, daselbst, als an seinem Geburtsorte, zu seyn, so versicherten ihn seine Leute, sie wollten ihm folgen, wohin er verlangete.

Als sie um Mitternacht bey der Stadt angelangt waren, giengen sie zu Fuße durch den Graben, und versteckten sich, bis die Wache mit ihren Fackeln vorbeý war; darauf stiegen sie, vermittelst einer langen an die Mauer gelehnten Stange, alle hinauf, und giengen gerade nach des **Mahmud Soltan** Hause, (den sein Bruder **Ali**, der nach **Nasay** gegangen war, sich daselbst aufzuhalten, als Befehlshaber da gelassen hatte), bemächtigten sich seiner, und schickten ihn nach **Wazir** in Verwahrung des **Attaray Khan**, dessen Tochter er geheirathet hatte. **Mahmud**, der ein sehr boshafter Mann war, beunruhigte den **Khan** so lange, bis er einwilligte, nach **Urjenz** zu gehen, und solches einzunehmen besonders in Betrachtung, daß **Nunus** nur vierzig Mann hatte, und es nicht wahrscheinlich war, daß ihm die **Uzbeken** wider ihren Landesherrn beystehen würden. Als sie aber nach der Stadt zu rückten, fand sich daselbst der **Nunus** mit einer ziemlichen Anzahl Volkes, der auf sie wartete: es kam zu einer Schlacht, und der **Khan** ward geschlagen.

Der Khan wird gefangen.

Kassim, des **Nunus** Sohn von des **Khans** Tochter, nahm auf sich, ihn zu verfolgen. Er rief aus: „Großvater, wo wollet ihr in diesem heißen Wetter hin? Ich thut Kesser, daß ihr unter einem Baume ausruhet, und morgen früh die Reise fortsetzet.“ **Attaray Khans** Antwort aber war: „Euer Vater hat ein Herz so schwarz als ein Topf; wenn ihr es also gut mit mir mennet, so lasset mich meinen Weg fortsetzen, und thut mir kein Uebels.“ Da **Kassim** fand, daß er im Guten nicht wollte: so zwang er ihn, mit nach **Urjenz** zu gehen.

und grausamlich ermordet.

Alle **Uzbeken** um **Urjenz** herum versammelten sich auf diese Nachricht mit großen Lärmen, und erkenneten den **Nunus** für ihren **Khan**, ohne die andern Fürsten zu befragen.

^{m)} Nunus und Paluanakuli, zweene Söhne des **Safian**.

ⁿ⁾ Alif da zu stehen, wie auch in **Kat** und **Duruhn**.

^{o)} Das **h** in **Kahl** scheint statt des arabischen

^{o)} Eine Kriegesbedeutung unter den **Karakalpaken**.

gen. Einige Tage da zu **Wazir** aufhielten, ren sie doch genöthigt ihn heftig angriff, gar Haus, das ihm zum und ihn lebendig zu spierkmaale eines gewo viel Verleidsbezeugung an der Kofik gestor

So bald sie feinen **Baghabad** aufhielten Mordthat zu vereinigen **Amu** gegangen waren, die große **Ducharey** mit Wege verließen ihn seinem Manne begleitet, gieng, und ihn dem **Soltan** von dem **Teiche** ^{r)} abzugs geschah im Jahre 1549

Safians und **Kat**, was sie in **Karaz** von **Duruhn** und **Kaursturdi** Söhne behielten **Urjenz** des **Duzzuga Khan**, **Din Mahamet Soltan**, **Thorasfan** anzufallen, das ihm **Kaursturdi** hatten, gieng der **Khan** Stadt wieder zu geben.

nachmachen ließ, und in **Kaursturdi** schrieb, mit schickte nach **Hofe** zu kommen **Jagd** befand, entfernte er sich und überlieferte den Brief **Urjenz** ab.

So bald er den **Kürden** alle **Perfer** niedermachen. **Urjenz** Heere auf, sich zu **Baghabad** ^{u)}, kam: so m

^{p)} **Sulst** und **Kasachia** ^{orda} **Europa**.

^{r)} **Sulst**, **Timur**, **Allak**.

^{s)} **Sajim** und **Mahmud**.

gen. Einige Tage darauf ließ Nunus Khan des Artakay Khan vier Söhne p), die sich zu Wazir aufhielten, sagen, ob sie wohl kein Verlangen hätten, ihn wegzunehmen, so wären sie doch genöthiget, ihn zu sich nach Hause zu begleiten, weil er von der Kolkif, die ihn heftig angriff, ganz entkräftet wäre. Gleich darauf schickte er vier Männer in das Haus, das ihm zum Gefängnisse diente, mit Befehl, ihm Hände und Füße zu binden, und ihn lebendig zu spießen, doch mit der Vorsichtigkeit, daß man an seinem Leibe keine Merkmale eines gewaltsamen Todes fände. Er sandte den Leichnam nach Wazir mit viel Beyleidsbezeugungen an die Söhne, die seiner Einbildung nach schließen sollten, er sey an der Kolkif gestorben.

So bald sie seinen Tod erfuhren, schickten sie zu ihren beyden Brüdern q), die sich zu Baghabad aufhielten, welches unter Khorasan stand, sich mit ihnen zu Rächung der Mordthat zu vereinigen. Sie rückten alle aus. Da aber Nunus hörte, daß sie über den Amu gegangen wären, unterstund er sich nicht, sie zu Urjenz zu erwarten, und floh in die große Bucharey mit seinem Bruder und den Söhnen des Kahl Khan. Auf dem Wege verließen ihn seine meisten Leute, und sein Sohn Kassim verirrte sich nur von einem Manne begleitet, der unter dem Vorwande, Lebensmittel zu hohlen, nach Urjenz gieng, und ihn dem Hajim Soltan verrieth. Dieser Herr schickte sogleich Leute aus, ihn von dem Teiche r) abzuholen, bey dem er verborgen lag, und ließ ihn hinrichten. Dieses geschah im Jahre 1549 s).

Saftans und Kahl Khans Nachkommen wurden auf diese Art alles dessen beraubt, was sie in Karazim besaßen: aber des Awanasb Khan Kinder blieben im Besitze von Duruhn und Naurfirdi, welche unter Khorasan stunden. Artakay Khans Söhne behielten Urjenz und Wazir, und Ish, Dost und Burum, die drey Söhne des Duzuga Khan, bekamen Khayuk, Hazarasb und Kat. Darauf machten sie Din Mahamet Soltan t) zum Khan. Dieser Herr, der nicht ruhig sitzen konnte, fing an, Khorasan anzufallen, welches den Shah Tahmasb nöthigte, ein Heer dahin zu schicken, das ihm Naurfirdi abnahm. So bald sich die persischen Völker zurück gezogen hatten, gieng der Khan nach Kaswin, wo sich d. Shah aufhielt, und bat ihn, die Stadt wieder zu geben. Tahmasb wollte davon nichts hören, worauf er dessen Siegel nachmachen ließ, und in des Shahs Namen einen Brief an den Befehlshaber von Naurfirdi schrieb, mit Befehl, die Stadt dem Din Mahamet zu überliefern, und selbst nach Hofe zu kommen. Wenig Tage darauf, da er sich mit Tahmasb auf der Jagd befand, entfernte er sich von der Gesellschaft, eilte mit seinen Leuten nach Naurfirdi, und überlieferte den Brief. Der Befehlshaber gehorchete, übergab ihm die Stadt, und wußte ab.

So bald er den Rücken gefehret hatte, ließ Din Mahamet die Thore schließen, und alle Perser niedermachen. Auf diese Nachricht brach Shah Tahmasb mit einem ansehnlichen Heere auf, sich zu rächen. Als er aber zu dem kleinen Flusse Kara Su, unweit Maschad u), kam: so meldete man ihm, der Khan sey mit einer Begleitung von funfzig

Khane der
Uzbeken.

Neue
Staatsver-
änderung.

Neue Ab-
theilung der
Städte.

Din Ma-
hamet Sol-
tan.

Desse-
herzter Ent-
schluß.

M m 2 tausend

p) Inlar, Timur, Allakuli und Suleyman.

q) Hajim und Mahmud.

r) Er heißt seitdem Khan Jungali.

s) Im 956 Jahre der Hejrab.

t) Geschichte der Türken w. a d. 261 u. f. S.

u) Oder Thus, siehe oben a. d. 184 S.

Geschichte der Uzbeken. tausend Pferden im Lager angekommen. Diese Nachricht schien ihm so lächerlich zu seyn, daß er sie nicht glauben wollte, bis ihm gemeldet wurde, der Fürst befände sich an der Thüre seines Gezettes. Indem trat Din Mahamet hinein, und fiel vor dem Shab auf die Knie, der über eine solche außerordentliche Kühnheit dergestalt erstaunete, daß er sich nicht begnügte, seine rechte Hand auf des Khans linke Schulter zu legen, sondern ihm auch in den Busen fühlte, ob sein Herz ihm schlug. Weil er daselbst keine außerordentliche Bewegung bemerkte, so mußte er sich über dieses Herrn Unersehroffenheit verwundern, vergab ihm in Betrachtung derselben alles Geschehene, bewirhete ihn prächtig, und schickte ihn den Tag darauf, mit kostbaren Geschenken beladen, nach Hause, woben er ihn selbst auf einige Entfernung von seinem Lager begleitete.

Er überliefert den Feldherrn des Obeyd Khan.

Einige Zeit darauf nahm Obeyd Khan aus der großen Bucharey Maru ein, und setzte den Kulumbi, einen Vornehmen der Naymanen, daselbst zum Befehlshaber. Wie aber der Khan auf Angeben einiger, die ihn wegen seines Glückes beneideten, mißtrauisch gegen ihn ward: so ließ er ihm sagen, er sollte nach Hofe kommen. Kulumbi war nicht allzu eifertig, diesem Befehle zu gehorchen; und Obeyd Khan glaubete, er wäre Willens, sich zu empören. Er schickte daher ein Heer von dreyßig tausend Mann, ihn zu bändigen. Kulumbi war nun aufs äußerste getrieben, und suchte beym Din Mahamet Khan Hülfe, der sogleich aufbrach. Weil er aber nur wenig Mannschaft hatte: so befahl er, daß jeder von seinen Leuten drey kleine Bäume abhauen mußte, davon sie einen auf jede Seite des Pferdes steckten, und den dritten am Schwange befestigten. Auf diese Art rückten sie in ziemlicher Entfernung von einander fort. Als die bucharischen Feldherren erfuhren, daß der Khan kam, dem Kulumbi Beystand zu leisten, so schickten sie ihre Kundschafter aus, und diese brachten aus Beobachtung der Merkmale von ihrem Zuge auf dem Wege die Nachricht, er rückte mit einem sehr zahlreichen Heere an; die Feldherren zogen sich hierauf, so eiligst sie konnten, zurück, ohne den Feind zu sehen. Din Mahamet nahm die Stadt in Besiz, und schlug daselbst seinen Aufenthalt Zeit lebens auf.

Sein Charakter und Tod.

Außer den andern Heldentugenden, die Din Mahamet Khan in einem sehr hohen Grade besaß, war er ungemein großmüthig, gnädig und bereit, und hatte dabei einen besonders lebhaften Wis. Er starb zu Maru im Jahre 1552 x), welches Jahr Sigbir oder die Kuh heißt, im zwey und vierzigsten Jahre seines Alters. Er hinterließ zween Söhne: der älteste hieß Saganda Mahamet; weil aber derselbe nicht seinen völligen Verstand hatte, folgte dessen Bruder, Abul Soltan, in allen Herrschaften seines Vaters nach, und regierte viele Jahre sehr weislich. Endlich fiel er mit einer großen Macht in Khorasan ein, langte zu Masbad an, und schickte daselbst seinen einzigen Sohn, mit dem größten Theile seines Heeres tiefer ins Land zu dringen. Da sie aber bis an den Fluß Kara-Su westwärts dieser Stadt fortgerückt waren, stieß ein großes Heer Perser auf ihn, und er verlor die Schlacht mit dem Leben, woben zehntausend Mann blieben. Diese Nachricht betrübte den Vater so sehr, daß er in eine gefährliche Krankheit fiel, und kein Arzt ihm helfen konnte.

Geschichte vom Abul Soltane.

Ein Weib zu Maru brachte bey dieser Gelegenheit einen vierjährigen Knaben hervor, den sie, ihrem Berichte nach, vom Soltane hätte, da er sie eine Nacht hätte hohlen lassen, auf der Harfe zu spielen, und es ihm alsdann eingekommen wäre, bey ihr zu schlafen. Einer von

x) Im 960 Jahre der Hejrab.

und von seinen Ärzten, der Soltan und das Kind Bauch, und warf eine hier ist ein Sohn von Soltan nach und nach Sohn erkannte, und T

Nach des Abul Soltan. Einige Jahre da nach. Einige Jahre da wider ihn, unter dem Namen für ihren Bruder erkennen verstehen: so suchte er bey Städte, Maru, Nap wurde ihn in dem Besiz dieser Hoffnung betrogen nach Urjenz, wo er von Jahre bey ihnen blieb.

Endlich starb Obeyd wieder einzunehmen. W inen attraf, und setzte das Masf) von Persien te, kam in Person, nahm die Stadt innerhalb der so unbedachtsam geworden Städte auch ohne wo sich mit ihm des Din menschaft endigte.

Des Avanasch zw schiesarbe, (da alle and waren), Sari Maham Alten von Iestern ergeben in einem Hause besand, für befanden sich in der Verträge bezeichnete, die Glückkunft wohl in Acht

Der jüngste von A Zeiten die Städte Masf Frühjahre über den Am von dar er Parteyen ausrück fehrete. Er mustert ab jedem zum Solde sechs herten. Wenn es dar dem abnahm z).

y) Dieß war Abas I

von seinen Aerzten, der für den geschicktesten im Lande gehalten wurde, befahl hierauf, den Soltan und das Kind auszukleiden, legte darauf den Knaben auf des sterbenden Fürsten Bauch, und warf eine Decke darüber, worauf er mit allen Kräften ausrief: Soltan, hier ist ein Sohn von euch. Da er dieses täglich dreyimal wiederholte: so bekam der Soltan nach und nach seine vorige Gesundheit wieder; worauf er das Kind für seinen Sohn erkannte, und Nur Mahamet nennete.

Khane der
Uzbeken.

Nach des Abu'l Soltans Tode folgte ihm Nur Mahamet in allen Herrschaften nach. Einige Jahre darnach aber verbanden sich die Fürsten vom Hause des Hajim Khan wider ihn, unter dem Vorwande, sie wollten den Sohn eines gemeinen Weibesbildes nicht für ihren Bruder erkennen. Da Nur Mahamet sich zu schwach befand, ihnen zu widerstehen: so suchte er bey dem Obeyd Khan um Schutz an, und überlieferte ihm seine vier Städte, Maru, Nasay, Naurfurd und Durubn, in der Einbildung, der Khan würde ihn in dem Besitze lassen, und sich mit einem Tribute begnügen. Da er sich aber in dieser Hoffnung betrogen fand: so verließ er die große Bucharey sehr misvergnügt, und gieng nach Ujenz, wo er von seinen vormaligen Feinden wohl aufgenommen ward, und fünf Jahre bey ihnen blieb.

Nur Ma-
hamet Sol-
tan

Endlich starb Obeyd Khan, und Nur Mahamet machte sich auf, die vier Städte wieder einzunehmen. Wie ihm solches gelang, so machte er alle Uzbekey nieder, die er darinnen antraf, und setzte die Sarten und Turkmanen an ihre Stelle. Aber Shah Abbas (Nasay) von Persien, der auch von des Obeyd Khans Tode Vortheil schöpfen wollte, kam in Person, Maru zu belagern, und führte ein mächtiges Heer mit sich. Er nahm die Stadt innerhalb vierzig Tagen ein, und bekam den Nur Mahamet gefangen, der so unbedachtsam gewesen war, sich darinnen einzuschließen. Nach diesem bekam er die andern Städte auch ohne Schwierigkeit, und schickte den Nur Mahamet nach Shiraz, wo sich mit ihm des Din Mahamet Khan, Avanasch Khans ältesten Sohnes Nachkommenschaft endigte.

wird um
alles ge-
bracht.

Des Avanasch zweyter Sohn hieß Mahmud, den man wegen seiner gelblichten Gesichtsfarbe, (da alle andere Nachkommen des Amunak von einer schönen braunen Farbe waren), Sari Mahamet, oder den gelben Mahamet nennete. Dieser Herr war allen Arten von Lastern ergeben. Er liebte hitzige Getränke so sehr, daß, wie er sich einmahl in einem Hause befand, Braga zu trinken, und ihm jemand entdeckte, des Feindes Völcker befänden sich in der Nähe, er mit großer Gleichgültigkeit ein Messer nahm, und alle Gefäße bezeichnete, die Braga enthielten, auch dem Wirth befohl, solche bis zu seiner Rückkunft wohl in Acht zu nehmen.

Sari Ma-
hamet Sol-
tan.

Der jüngste von Avanasch Khans Söhnen, Ali Soltan, befaß zu verschiedenen Zeiten die Städte Nasay, Naurfurd, Ujenz, Hazarash und Kat. Er pflegte alle Frühjahre über den Amu zu gehen, und sich gegen die Gränzen von Khorasan zu lagern, von dar er Parteyen aussandte, die Perser zu plündern, und im Herbst nach Ujenz zurück kehrte. Er musterte die Uzbekey, die sich in seinem Dienste befanden, jährlich, und gab jedem zum Solde sechszehn Schafe, von denen Zinschafen, die ihm die Turkmanen lieferten. Wenn es daran fehlte, so ersetzte er die Menge durch die Schafe, die er den Persern abnahm z).

Ali Soltan

M m 3

Da

1) Dies war Abbas L

2) Geschichte der Türken ic. a. d. 271 u. f. S.

Geschichte
der Uzbekerstreift in
Chorasän;schlägt die
Perser.Sein Tod
und CharakterSeine große
Eitsamkeit.

Da über diese Streifereyen Klagen einliefen, so schickte Shab Tabmasb endlich den Bader Khan, einen seiner Feldherren, mit zwölftausend Mann, den Ali Soltan aufzusuchen, und mit ihm zu schlagen. Dieser Herr war seiner Gewohnheit nach mit drey tausend Mann in Astarabad gegangen, den turkmanischen Stamm Ollikoklan zu Verzahlung des Tributs zu zwingen. Als Bader Khan davon zu Bassam Nachricht erhielt: so wandte er sich nach dieser Seite. Ali Soltan erschrockt endlich etwas über diese Nachricht. In Betrachtung aber, wie gefährlich es wäre, sich im Gesichte des Feindes zurück zu ziehen, gieng er, und bemächtigte sich des Kurgan. Es ist sehr schwer, über diesen Fluß zu kommen, weil er sowohl strenge fließt, als sehr tief ist, und die Ufer außerordentlich hoch sind, ausgenommen in einigen wenigen Plätzen, wo er Fuhren hat. Unser Schrifsteller, der oft darüber geseht hat, fand die Höhe derselben an manchen Orten über zwey Ellen. Er ließ die Pferde und das Vieh hinten anbinden, und brauchte die Wagen und Karren, die Fronte seiner Völker zu bedecken.

In dieser Stellung erwartete er die Perser, die ihn verschiedne male angriffen, aber keinen Vortheil über ihn erhalten konnten, da sie nur Reuterey hatten. Mibeg, ein turkmanischer Anführer, ward ungeduldig, daß er kein Ende des Gefechtes sah, und fiel mit dreyhundert Mann von dem Stamme Ollik her aus, in der Absicht, den Feind von hinten anzugreifen, da ihn Ali Soltan von vornen anfiel. Als er fort war, sagten einige von den uzbekischen Befehlshabern, man thäte Unrecht, daß man ihn gehen ließe, weil er sich mit dem Feinde vereinigen könnte. Indem sie aber so nachtheilig von ihm redeten, so hatte Mibeg schon das Gefecht angefangen. Die Perser hatten ihn drey mal hitzig angegriffen, und er wäre unter der Menge erlegen, wenn nicht Ali Soltan zu rechter Zeit aus seiner Verschanzung herausgekommen wäre, und sie von vornen angegriffen hätte: dieses brachte die Feinde in Unordnung, und sie flohen, nachdem ihrer ein großer Theil niedergemacht war. Der Soltan verfolgte sie weit in die Nacht hinein, so daß Bader Khan nebst etlichen wenigen von seiner Mannschaft mit genauer Noth davon kamen. Man bekam eine so große Menge Pferde, daß das Geschenk, welches Ali Soltan seinem Statthalter, mit dem neunten Theile davon, machte, sich auf siebenhundert belief, ohne zu rechnen, was unter die Soldaten und Befehlshaber getheilt ward.

Zunfzehn Jahre darauf, war der Soltan in einem seiner Feldzüge bis nach Zenghe oder der Würste gerückt, die südlich von Khajan liegt. Er ward daselbst an einem ansteckenden Geschwür krank, das zwischen seinen Schultern ausbrach. Da er es niemandem wollte sehen lassen, weil er sich schämte: so mußten die Oberhäupter Gewalt brauchen, und die Kleider über dem kranken Theile abschneiden, daß sie dazu kommen konnten. Alle Sorgfalt ungeachtet, starb er an dieser Krankheit im Jahre 1571 a), in einem Alter von vierzig Jahren. Ali Soltan war ein Herr von so viel Verdiensten, daß sein Vetter Hajim Khan oft von ihm sagte, er hätte einen Muth, Freygebigkeit, Aufrichtigkeit, Bescheidenheit, und vor allen an der Kunst zu herrschen seines gleichen nicht unter des Nadigur Khan Nachkommen. Weil er seine ganze Lebenszeit über, niemanden seinen nackten Körper sehen oder berühren ließ: so wollte er auch einem seiner Bedienten nicht gestatten, seine Schenkel zu berühren, da solche kalt wurden, als er in letzten Zügen lag.

a) Es wird Sigbir, oder die Kuh genannt. Im 979 Jahre der Heirab.

b) Geschlechte der

Er ertheilte denen, die Feldzüge ließ er einen Theil genommen hatte. Arab, und Sanje, den turkmanischen Herrern

3. 2
Der Khan. Ich Soltan
Einatveränderung dieser
Geschichte von Timur Soltan
Einfal. Der türkische
late werden geplündert.
Abdallah Khan. Die Fin
nen treulosen Frieden ins
werden alle niedergemach

Nach des Din Mah
Khan, des Buzz
und jagen ihn dem ältern
Herrn, aber weder so weise
er in der Religion nicht re
sch zu seinen Brüdern un
schon im Lande Zilput an
Soltan bereit, mit ihm zu
sch hierauf seine Leute von
Wagen verschanzten; da d
dem Vergleiche kommen

Einige Jahre darau
Hajim kam ihm zwischen
mit seinen Wagen, sochte
Nacht in der Stille aus
Ertraumen des Hajim.
in Figuren und Nayim
den rüthzunehmen: die a
Klein.

Als nachher jede Par
ter, auf ihre Seite zu h
ten er (in Begleitung d
Kriegs belagerte. Ich
endlich einen allgemeinen E

Er ertheilte denen, die Gerechtigkeit von ihm verlangten, solche bald. Auf einem seiner Khane der ^{Uzbek.} Feltpöge ließ er einen Mann hängen, weil solcher zwei Urbusen, (oder Melonen auf dem Felde genommen hatte. Er hinterließ zweene Söhne, Kander, der eben das Jahr starb, und Sanse, der seinen Verstand verlorhen, und zehn Jahre zu Nasay, unter eines naymanischen Herrn Anführung herrschte b).

3. Die Khane vom Dost Khan bis zum Abdallah Khan.

Dost Khan. Ich Soltan nimmt Urjenz ein. Staatsveränderung dieserwegen. Hajim Khan. Geschichte von Timur Soltan. Abdallah Khans Einfall. Der türkische Abgesandte und Kaufleute werden geplündert. Neuer Einfall des Abdallah Khan. Die Fürsten werden durch einen treulosen Frieden ins Netz gezogen. Sie werden alle niedergemacht. Hajim Khan be-

giebt sich nach Persien; kehret mit seinen Söhnen zurück, und erobert Karagim wieder. Khayul wird von Abdallahs Vätern wieder eingenommen. Tapferkeit eines Fürsten. Hajim Khan flieht wieder. Er kehret bey Abdallahs Tode nach Urjenz zurück; saget sich von der Krone los.

Nach des Din Mahamet Khan Tode erwählten die ulybekischen Fürsten den Dost Dost Khan. Khan, des Buzzuga Khan zweyten Sohn, zu seinem Nachfolger zu Khayul, und zogen ihn dem ältern Bruder Ich Soltan vor, weil solcher zwar beherzt und großmüthig, aber weder so weise noch so bedachtsam war. Man hatte ihn auch im Verdachte, daß er in der Religion nicht rechtgläubig wäre. Ich nahm dieß sehr übel auf, und wandte sich zu seinen Brüdern um Hilfe, Urjenz einzunehmen. Als er aber mit seiner Mannschaft im Lande Silput ankam, das zu der Provinz Kunkant gehöret: so fand er Hajim Soltan bereit, mit ihm zu schlagen, und mit einem viel stärkern Heere versehen. Er ließ sich hierauf seine Leute von hinten durch einen kleinen Fluß, in Sicherheit setzen, vorne aber mit Wagen verschanzen; da denn Hajim nach einem Angriffe, der acht Tage lang dauerte, zu keinem Vergleiche kommen mußte.

Einige Jahre darauf, unternahm Ich Soltan von neuem, Urjenz zu erobern. Ich Soltan kam ihm zwischen dieser Stadt und Tut entgegen; Ich bedeckte sich, wie vorhin, mit seinen Wagen, sochte sieben Tage lang wider eine überlegene Macht, gieng darauf bey Nacht in der Stille aus seiner Verschanzung, und bemächtigte sich Urjenz, zu großem Entsaumen des Hajim. So bald er sah, daß er von dem Plage Herr war, befohl er allen Figuren und Naymanen, sich nach Wazir zu begeben, ohne etwas von ihren Sachen mitzunehmen: die aber von den andern Stämmen, welche sich da gesetzt hatten, ließ theilen.

Als nachher jede Partey sich bestrebte, den Ali Soltan, dessen Aufenthalt zu Nasay war, auf ihre Seite zu bringen, so erklärte sich dieser Herr für den Hajim Soltan, zu dem er (in Begleitung des Abul Soltan Din Mahamet Khans Sohnes) stieß und Urjenz belagerte. Ich Soltan vertheidigte sich anfangs wohl. Als aber die Belagerer endlich einen allgemeinen Sturm thaten, und er von einem Posten zum andern ritt, wo seine

Ich Soltan nimmt Urjenz weg.

Staatsveränderung dieserwegen.

Wegen.

b) Geschichte der Türken 10. a. d. 280 u. f. S.

Geschichte der Uzbek. Gegenwart nöthig war: so verwundete ein Durman, dessen Schwester er geschändet hatte, sein Pferd mit einem Pfeile in die Seite. Das Thier that hiervon einen Sprung, und warf den Soltan so heftig ab, daß er einen Fuß brach. Der Feind, der indessen die Mauren erstiegen hatte, kam hin, und machte ihn nieder, ehe er wieder auf das Pferd konnte gebracht werden.

Nachgehends nahmen die Verbundenen Khayut ein, und machten den Dost Khan, des Ish Soltan Bruder, nieder, dessen beyde Söhne in die große Bucharen gefandt wurden, und daselbst ohne Erben starben, daß also Buzzuga Khans Geschlecht völlig ausgieng. Vorerwähnte Staatsveränderung ereignete sich im Jahre 1557 c), Ghilk oder das Pferd genannt.

Eben das Jahr ward Hasim Soltan, im fünf und dreyßigsten Jahre seines Alters d), zum Khan erklärt, und nahm seinen Aufenthalt zu Wazir. Weil von aller Nachkommenschaft des Amunak nur noch die Kinder des Avanasch Khan und Arttay Khan übrig waren: so gaben sie die Städte Urjenz, Hazarasb und Kat dem Ali Soltan, des ersten jüngstem Sohne e). Von den vier übrigen Söhnen des Arttay blieb Muhammed Soltan bey seinem Bruder Hasim Khan. Pulad und Timur bekamen Khayut mit zweenen turkmanischen Stämmen zu ihrem Theile f).

Geschichte des Timur Soltan.

Diese beyden Brüder hatten einer wie der andere nicht viel Verstand. Der zweyter ritt einst, wie er funfzehn Jahr alt war, aus; und da lud ihn ein Landmann zu sich, welcher ein fettes Schaf schlachtete, ihn zu bewirthen, und wie er weggieng, ihn mit einem Lendenbraten davon beschenkte. Bey seiner Rückkunft both er es seinem Vater an. Dieser nahm es übel auf, gab ihm einen Verweis, und sagte: „er wäre funfzig Jahr alt, und hätte niemanden je solche Unkosten verursacht. Wären die Buren genöthiget, Schafe zu schlachten, damit sie ihn iso, da er noch jung wäre, bewirthen könnten: so würden sie für ihn, wenn er älter würde, Pferde und Kühe schlachten müssen; und wie sich seine Vasallen nach seinem Beispiele richten würden, so würden seine Unterthanen bald an dem Verstellstab gerathen.“ Darauf verordnete er, ihn auszuziehen, und gab ihm dreyßig Hiebe mit einem Stäbchen, aber so hart, daß des jungen Timur Soltans Hemde über und über blutig war. Sein Bruder Hasim g) begegnete ihm, als er heraus kam. Er blügte das, was sein Vater gethan hatte, rieth ihm aber, sich den folgenden Tag in diesem blutigen Aufzuge vor Arttay Khan zu zeigen, den seine Strenge dergestalt gereuete, daß er ihn nach einer Vermahnung, solches nicht wieder zu thun, den turkmanischen Stamm, Ti-wat, der aus sechstausend Familien bestund, schenkte. Hierauf schwur Timur, zu niemanden wieder zu gehen und bey ihm zu essen, ließ auch seinen Leuten solches nicht zu.

Abdallah Khans Einfall.

Nach Ali Soltans Tode, verlegte Hasim Khan seine Wohnung nach Urjenz; sein Bruder Mahmud Soltan blieb zu Wazir; Pulad bekam Khayut, und Timur Hazarasb und Kat. Einige Jahre darauf, da Hasim Khan Khorasan anfiel, kam Abdallah, Khan von der großen Bucharen, mit einem Heere, die Hauptstadt zu belagern. Nach

c) Im Jahre der Hejrah 965.

d) Er war im Jahre 1523 gebohren, im 930 Jahre der Hejrah.

e) Es ist von ihm eine Nachricht im vorigen Artikel gegeben worden.

f) Geschichte der Türken 10. a. d. 267 u. f. S. g) Hazim oder Azim Khan, wie ihn Jekinson nennt.

h) Der Großherr oder türkische Kaiser. See der Unterdrückung des Khalifah von Aegypten

und
Nachdem er aber viel Le
wo er sich der Plage, d
wartete. Wie er abe
war, mit ihm zu schlag
sich zu Khayut befande

Einige Zeit darauf
pam Abdallah Khan,
mit aller seiner Macht an
gefallen wolte.

Dialascha, der de
macht hatte, verlangte d
dem Soltane von Kum
hij er also innerhalb vier
langte, so beraubten ihn
er hatte, und schickten ih
gleich auf ihrer Rückr
überführten.

Zu dieser ersten Ur
großen Bucharen, welche
allezeit durch Karazim, u
wären mußten sie einen we
sch auf den Frieden, und
langangen: so plünderte si
schickte sie zu Fuß wieder
Khan, der ihnen antwo
in Khayut so unumschrä
manen Oberhaupt, verfehte
schen, wenn er eine Belei
den Personen derer anget
greiffet wären. „

Diese kühne Vorstellu
te man dem Tur Maha
in Hazim Khan Krieg
die Uzbek von Karazim
wäre wolte sich unterwer
würden alsdenn von ihm
nach in die große Bucharen
Unterthanen nicht verlass

im Soltan Selim im Jahre
erfol führte, „oben ihm die
hiken von seiner Secte der
wo er nimmt ihn selbst an.

Allgem. Reisebeschr.

Nachdem er aber viel Leute verlohren hatte, mußte er sich in das Land Ranghiarik ziehen, wo er sich der Pläge, die er besaß, versicherte, und die Ankunft einer größern Macht erwartete. Wie er aber hörte, daß Hajim Khan mit einem großen Heere angekommen war, mit ihm zu schlagen: so hielt er für gut, einen Frieden mit Pulad und Timur, die sich zu Khayut besanden, zu machen, und begab sich in seine Herrschaften.

Khane der Usbeker.

Einige Zeit darauf schickte der Soltan Khalifah von Rum ^{b)} einen Abgesandten zum Abdallah Khan, um ihn dazu zu bewegen, daß er das Reich von Sbeyth Ogli ⁱ⁾ mit aller seiner Macht angriff, weil er solches ebenfalls mit Heftigkeit auf der andern Seite gefallen wollte.

Türkische Gesandte.

Dialascha, der den Hinweg durch Indien genommen, und damit drey Jahre zugebracht hatte, verlangte durch Karazim zurück zu ziehen, und bey Shirwan, das damals dem Soltane von Rum unterworfen war, über die See von Mazanderan ^{k)} zu gehen, daß er also innerhalb vier Monaten nach Istantul käme. Als er aber zu Urjenz anlangte, so beraubten ihn Mahamet und Ibrahim, des Hajim Khans Söhne, alles was er hatte, und schickten ihn nach Mantli blak, wo vier Kaufleute von Shirwan sich gleich auf ihrer Rückreise besanden, die ihn und ihre Barken nach dieser Provinz überführten.

Zu dieser ersten Ursache, sich zu beschweren, kam eine andere. Die Leute aus der großen Bucharey, welche ihre Wallfahrt nach Mekka thaten, giengen zu Friedenszeiten durch Karazim, und die Herrschaften des Schah von Persien; aber zu Kriegeszeiten mußten sie einen weiten Umweg durch Indien nehmen. Einige Kaufleute verließen sich auf den Frieden, und nahmen ihren Weg durch Karazim. Da sie aber zu Khayut anlangten: so plünderte sie Baba Soltan, des Pulads Sohn, bis auf die Hemden, und schickte sie zu Fuße wieder nach Hause. Diese Leute beklagten sich darüber bey dem Abdallah Khan, der ihnen antwortete, er könnte nichts darbey thun, der Baba Soltan herrschte in Khayut so unumschränkt, als er in der großen Bucharey. Haji Kutas, der Karazims Oberhaupt, versetzte hierauf: „Er wollte vor dem Throne Gottes sein Ankläger seyn, wenn er eine Verleumdung ungestraft hingehen ließe, die der Gottheit selbst wäre in dem Personen derer angethan worden, die vor ihr in ihrem heiligen Hause zu bethen, ausgeriffet wären.“

und Kaufleute werden geplündert.

Diese kühne Vorstellung, nebst der Nachbegier, wegen des Verlustes der vier Städte, die man dem Nur Mahamet genommen hatte, veranlaßten den Abdallah Khan, wider Hajim Khan Krieg zu führen. Die Nachrichten von diesen Zurüstungen theilten sich bey dem Usbeker von Karazim. Ein Theil hielt für gut, tapfern Widerstand zu thun; der andere wollte sich unterwerfen, so bald der Feind an Urjenz anrückte, in der Einbildung, er würde alsdenn von ihm in Dienste genommen, und wohl gehalten werden, wenn er sie nach in die große Bucharey führte. Wie Hajim Khan hieraus sah, daß er sich auf seine Unterthanen nicht verlassen durfte: so ließ er seine Söhne Mahamet und Ibrahim zu Urjenz

Neuer Einfall

^{b)} u. f. S. der Soltan Selim im Jahre 1516 nach Constan-
tinopel führte, und ihm die muhammedanischen
Länder von seiner Secte den Titel Khalifah,
welche er ihm selbst an.

ⁱ⁾ d. i. Die Söhne des Sbeyth, nämlich die
Sbeyth Sifi oder Ismael von Persien, als ein
verächtlicher Auswurf.

^{k)} So nennen sie die kaspische See.

Geschichte Ursenz, und zog sich nach Duruhn, wohin er seinen ältesten Sohn Siunz Mahamet der Usbeker Soltan mitnahm.

des Abdallah Khan.

Mittlerweile rückte Abdallah Khan mit seinem Heere fort, und Mahamet des Timur Soltans Sohn, zog mit seinen Usbekern von Hazarasp nach Khayut, welches er zum Sammelplatz seiner Völker machen wollte, wie sein Vater im vorigen Kriege gethan hatte, um dadurch des Abdallah Absichten zu zerstören. Aber bey seiner Ankunft fand er, daß Pulad Soltan entschlossen war, die Stadt zu verlassen, und nach Wazir zu gehen. Sie brachen hierauf alle zusammen, nebst einem großen Zuge von Leuten und Wagen, gleich mit anbrechendem Tage auf. Zu Mittage aber, indert die letzten Völker aus der Stadt rückten, drungen die Leute des Khojamkuli, eines von des Abdallah Feldherren, zum entgegengesetzten Thore hinein, und den folgenden Tag setzten sie den verbundenen Fürsten mit dreßhigtausend Pferden eilig nach, und überfielen sie bey der Burg des Umatisb Khan; denn sie hatten ihren Zug nicht eher, als eben denselben Morgen fortgesetzt. Bey dieser Annäherung bedeckten sich jene mit ihren Wagen; aber Khojamkuli drang durch diese Wagenburg durch, und brachte sie nach einem tapfern Widerstande in die Flucht. Weil er dabey selbst großen Verlust litt: so verfolgte er sie nicht, und sie zogen sich nach Wazir 1).

Die Fürsten werden durch einen

Bey ihrer Ankunft beschloffen sie, dem Abdallah Khan Friedensvorschläge zu thun, und trieben den Verursacher des Krieges, Baba Soltan, aus der Stadt. Pulad Soltan, mit seinen beyden andern Söhnen, begaben sich hierauf zum Hajim Khan nach Duruhn, da indessen Mahamet und Ibrahim, Hajims Söhne, nach Wazir giengen, zu denen Verbundenen zu stoßen. Abdallah Khan zeigte sich indessen vor dieser Stadt, und betagerte sie förmlich; aber nach einer zweymonatlichen Belagerung, besand er, daß es schwer seyn würde, mit Ehren davon zu kommen. Er nahm also seine Zuflucht zur List. Er ließ den Verbundenen melden, weil sie den Baba Soltan fortgezogen hätten, der ihm die vornehmste Ursache, sich zu beklagen, gäbe: so könnten sie sich darauf verlassen, daß er sie als Bundesgenossen und Verwandte annehmen würde. Diese schönen Versprechungen betrogen die Fürsten; sie ließen sich mit ihrem Feinde in einen Vergleich ein, und er schickte, auf ihr Ansuchen, fünf seiner vornehmsten Herren, in Begleitung von vierzig Pferden, die in seinem Namen schwuren, daß er nichts mit ihren Personen oder Sachen zu thun haben wollte, und keine übeln Absichten gegen sie hätte.

errenlosen Ver- gleich ins Recht gezogen.

Nach Ablegung des Eides, verlangte das gemeine Volk, (welches dawider war, daß die Fürsten einer so schwachen Versicherung traueten,) man sollte die fünf Herren in Verwahrung setzen, bis Abdallah die Belagerung aufhübe und fortzöge. Ali Soltan aber, welcher oberster Befehlshaber in der Stadt war, und ob er gleich klein und bucklicht war, doch viel Wig besaß, widersetzte sich solchem nachdrücklich. Er sagte, als nahe Verwandten des Monarchen, hätten sie nichts von ihm zu fürchten; wenn er sie auch in die große Bucharen jührte, so würde er sie daselbst vortheilhafter setzen, als sie sich in Karazm befänden; er wäre aber vielmehr sehr geneigt zu glauben, Abdallah würde sie bey dem ersten Anführen, in dem Besitze von Ursenz und Wazir lassen. Alle Vernehmen billigten diese Gründe, und das Volk mußte also schweigen; die Fürsten verließen solchergeßt die Stadt in Begleitung

1) Geschichte der Türken u. a. S. 287 u. f. S.

der bukharischen Herren und ihre Soldaten in die übrigen setzen mußte, er mit seinem Heere hergestalt in seine Hän-

Einen Monat da die sich zu Duruhn b Soltan, des Utrakay weil er fast siebenzig Tag ligen nehmen sollte, und dieselbe würde mit sein ten. Aber er betrog ihn und alle andere Na gefallen waren, an ein waren, ausgenommen. waren, auf jeden eine j Kinder zu verkaufen, d

Hajim Khan r taufend Pferden begleit hundert und sunzig an ihm so gut, als möglich, weiter zum Soltane K Schlange. Zwen J Komet zeigte, schickte 2 Theile seines Heeres v verließ der Schah, Ka andern usbekischen Für schzig Mann vom Fein sie konnten sich diese M sollte es ohne des Sch einige andere nicht unter Arab Mahamet und Söhnen des Pulad S

Sie setzten sich ein dem turkmanischen Stan Den folgenden Morgen Dieser Herr aber, dem mußte, und wie unwa bekamen, rief ihm, je sie zu Astrabad ein: mit ihnen fortzuweisen,

11) Oder der

der bucharischen Herren, um zum Abdallah Khan zu gehen, der ihnen eine Wache zugab, und ihre Soldaten in Haufen von zehn oder zwölf Mann theilte, da allemal einer für alle die übrigen stehen mußte. Er sandte sie alle als Gefangene in die große Bucharen, wohin er mit seinem Heere folgte, nachdem er überall in allen Städten von Karazm, die solchergestalt in seine Hände fielen, Befehlshaber gesetzt hatte.

Einen Monat darauf beschloffen Hajim Khan und die zehn Fürsten seines Hauses, die sich zu Duruhn befanden, sich zum Schah Abbas Nasi zu begeben; nur Pulad Soltan, des Arctay Khan dritter Sohn, glaubte, daß ihm solches nicht anständig wäre, weil er fast siebenzig Jahre alt war, daß er eine Zuflucht bei einem Volke von anderer Religion nehmen sollte, und wollte sich also lieber zum Abdallah Khan begeben, in Hoffnung, derselbe würde mit seinen Umständen Mitleiden haben, und ihm etwas zum Unterhalte geben. Aber er betrog sich; denn dieser Herr ließ nach seiner Rückkunft in die Bucharen, ihn und alle andere Nachkommen des Aminak, zwölf an der Zahl, die in seine Hände gefallen waren, an einem Tage in der Stadt Sagraz hinrichten, nur einige, die sehr jung waren, ausgenommen. Darauf legte er auf alle andere Gefangene, die über zehn Jahre alt waren, auf jeden eine jährliche Schätzung von dreißig Tanga, welches viele nöthigte, ihre Kinder zu verkaufen, damit sie solches aufbringen konnten.

Hajim Khan reiste indessen nach Duruhn ab, wohin ihn die Fürsten nebst dreißigtausend Werden begleiteten. Aber es rissen auf dem Wege so viel aus, daß er nur mit hundert und fünfzig an des Schah Abbas Hofe anlangte, der ihn in Person empfing, und ihm so gut, als möglich, begegnete. Sung Mahamet Soltan und sein Sohn, giengen weiter zum Soltan Khalifah von Rum ^m). Dieß geschah im Jahre Milan oder der Schlange. Zwey Jahre hernach, im Jahre Roy oder das Schaf, in dem sich auch ein Kommer zeigte, schickte Abdallah Khan seinen Sohn Abdel-momin Soltan, mit einem Theile seines Heeres voraus, Esfarayn in Khorasan zu belagern. Auf diese Nachricht verließ der Schah, Kazwin mit einem Heere in Begleitung des Hajim Khan und der andern usbekischen Fürsten. Diese erfuhren, da sie zu Bastam ankamen, daß sich nur sechzig Mann vom Feinde zu Khayut und vierzig zu Urjenz befänden; daher glaubten sie, sie könnten sich diese Nachlässigkeit zu Nutze machen. Damit aber solches geheim bliebe, so sollte es ohne des Schahs Wissenschaft geschehen: daher wollte es Hajim Khan und einige andere nicht unternehmen, aus Furcht, den Monarchen zu beleidigen; so daß also nur Arab Mahamet und Mahamet Kuli, zweene von Hajims Söhnen, nebst den drey Söhnen des Pulad Soltan dieses Vorhaben ausführten.

Sie setzten sich einen Abend spät auf, ritten die ganze Nacht durch, und langten bey dem turkmanischen Stamme Amir an; von dar sie um Mittage zu Astarabad eintrafen ⁿ). Den folgenden Morgen gab Hajim Khan dem Schah von ihrem Vorhaben Nachricht. Dieser Herr aber, dem bekannt war, wie geschwind Abdallah Khan alles auszuführen mußte, und wie unwahrscheinlich es wäre, daß sie, so lange er lebte, das Ihrige wieder bekämen, rieth ihm, jenen sogleich nachzureuten, und sie zurück zu bringen. Hajim hohlte sie zu Astarabad ein: an statt aber, sie zurück zu bringen, ließ er sich von ihnen bereden, mit ihnen fortzureisen, bis er sähe, was sie für Fortgang hatten. Weil ihnen die Turk-

Man 2

manen

^m) Oder der Türkei. Siehe oben a. d. 269 S. Anmerk. c.

Khane der
Usbeker.

Sie werden
alle niederge-
macht.

Hajim Khan
begiebt sich
nach Persien.

Er kehrt mit
seinen Söh-
nen zurück

Geschichte der Usbeker manen einen mächtigen Beystand versprochen hatten. Da sie von Astarabad abreisten, giengen sie gegen das Gebirge Kuram zu, wo die Stämme Taka und Namur ihnen fünf hundert Mann schafften. Darauf setzten sie durch das Land von Mantischlak, dessen Einwohner alle nach der Provinz von Orda Kuruk *) gegangen waren, und langten bey dem Stamme Irzari an, der ihnen fünf hundert oder sechshundert Mann zugesand, und von dar giengen sie gegen Pishga fort.

und erobert Karazm wieder.

In dieser Landschaft trennten sie sich. Hajim Khan nebst seinen beyden Söhnen nahmen den Weg nach Urjenz, und Baba Soltan mit seinen beyden Brüdern giengen nach Khayut. Auf die Nachricht von Hajim Khans Annäherung, begab sich Sari Oglan, Befehlshaber von Urjenz, in das Schloß. Der Khan aber war durch einen Weg, den er sich unter der Mauer die Nacht über gemacht hatte, hineingedrungen, und machte den Befehlshaber mit seinen vierzig Leuten nieder. Nach diesem kehrten die Turkmänen mit Beute beladen nach Hause, und ließen den Hajim Soltan mit seinen Söhnen fast allein zu Urjenz.

Baba Soltan war auf der andern Seite eben so glücklich; denn sobald er sich vor Khayut zeigte, öffneten ihm die Thore, die sich in dieser Stadt aufhielten, die Thore; worauf er auf eben die Art den Befehlshaber Menglisibey mit seinen sechzig Mann niedermachte. Als die Befehlshaber von Hazarab und Kat solches erfuhren, flohen sie nach der großen Bukharey p).

Khayut wird wieder

Zehn Tage darnach hatte Baba Soltan gleichfalls alle seine Turkmänen bis auf funfzehn Mann fortgeschickt, und gieng mit seinem Bruder Palu-ankuli nach Hazarab. Da aber gleich die Weinlese war, so hielt sich Samza zu Khayut auf, seinen Trunk neuen Wein zu thun. Gleich da Baba in Hazarab kam, sah er zweene Officierer im starcken Galop mit hundert und funfzig Pferden anrücken. Er hielt sie für Feinde, und bemühet sich, das Thor zu schließen, hatte aber kaum eine Seite zugeschlossen, da der erste kam, und sich bestrebt, mit seiner Lanze, die andere Seite offen zu erhalten. Indessen eilten einige Einwohner den Augenblick hinzu, schlossen es ebenfalls zu, und nöthigten den Feind mit ihren Pfeilen abzuziehen. Auf ihrem Rückzuge fingen sie einen Sarr, der sie von Samzas Aufenthalte zu Khayut benachrichtigte; daher sie sich auf diese Seite wandten, und den Tag darauf zu Mittage anlangten, da der Soltan frische Luft schöpfte. Weil sie sich aber nicht wagten, mit so wenig Leuten Gewalt zu gebrauchen: so verbargen sie sich bis auf den Abend, da sie Verstärkung erhielten, und sich unter einem Thore einen Weg in die Stadt machten, da sie denn alles niederhieben, wie sie hineingedrungen waren.

durch Abdallah Khans Leute erobert.

Dieser Zufall brachte des Baba Soltan Sachen in große Unordnung. Damit man ver- stehe, wer diese Völker waren: so muß man bemerken, daß Abdallah Khan den Khosamkuli gesandt hatte, seinen Sohn Abdalmomin Soltan zu unterstützen, da er indessen gelassen nachfolgte, um sich mit der Jagd der Wasservögel unter Jarjui in Gordisb zu belustigen. Auf dem Wege traf er den Befehlshaber von Hazarab an, der ihm benachrichtigte, was in dieser Stadt vorgefallen wäre, worauf er denselben mit dieser Zeitung zum Abdallah Khan

n) In der Uebersetzung überall Astarabat.

o) Wegen der Handel, die sie mit den Mantischen (oder Kara-Kalpakten) auf einer Seite, und dem Stamme Irzari auf der andern hatten.

p) Geschichte der Türkenic. a. d. 296 u. f. S.

q) Dieß waren die alten Mongolen, die mit Jagatay Khan in diese Gegenden kamen, von denen sie den Namen sich beylegten.

und Khan sandte. Dieser er wollte bald mit dem großen Stadt, fand aber bey stillig war, welches ihr

Mittlerweile hatte sehr herrhafter Prinz, geheim, und beschloß, welche creue Turkmänen längst aus der Bukharey von Urjenz an. Wie von des Khosamkuli ne ihn nicht entrinnen, men. Aber Maham denselben hießig auf der (em 7), wo er den Kuzu seine Schwester zu heirathete, wenn er dem 1 und zu den Russen 2) br

Da Hajim Khan Begleitung seines Sohne Mantischlak zu gehen. siel, mußte er mit ihm sch verfolgte ihn der Feind r mußte, und da mehr als verkehr. Solchergestalt r er zum Schah zu Kazru zu belagern, und wie er e zehn Leute niederzmachen.

letzten Tag des Jahres 155 Auf die Nachricht v mit einem zahlreichen Heer schickte den Schah zu bewe Abdal Momin, der sein m wollte, daß er seine T rechte ab, in Begleitung Soltan, mit einem Befo andu ließ er zurück. I er endlich, daß er nicht n Dieser Irrthum machte ih

r) Oder Kara-Kalpakten, Teil von Turkestan besitzen.

s) In der Grundschrift Ur

Khan sandte. Dieser aber befahl ihm, eifertig nach Khayut hinzugehen, und versprach, ^{Khane der} er wollte bald mit dem ganzen Heere folgen. ^{Uzbeken.} Khosamtuli wandte sich hierauf nach dieser Stadt, fand aber bey seiner Ankunft, daß die Sache schon durch seinen Vortrab bewerkstelligt war, welches ihn bewog, nach Urjenz zu gehen.

Mittlerweile hatte Mahamet Kuli Soltan, des Hajim Khan dritter Sohn, ein sehr herrhafter Prinz, von seines Veters Hamza Tode gehöret, hielt aber solches sehr geheim, und beschloß, sich zum Baba Soltan nach Sazarasb zu begeben. Er nahm eine treue Turkmänen und Jagatayen ⁹⁾, nebst zweyhundert Uzbekern, die nur unläuglich aus der Bukharen entronnen waren, mit sich. Er fing seinen Zug bey dem Flusse von Urjenz an. Wie er aber an die kleine Stadt Zilput kam: so sah er sich plötzlich von des Khosamtuli Leuten umringt, der sich einbildete, der Soltan könnte ihn nicht entriemen, und daher seinen Officieren befahl, ihn lebendig gefangen zu nehmen. Aber Mahamet Kuli stellte seine Leute in ein breites Geschwader, und fiel mit denselben hitzig auf der Feinde Flügel, brach durch, und entfloß in das Land der Mankas ¹⁰⁾, wo er den Ruzut Khan auf seine Seite zu ziehen suchte, und solchem vorschlug, sein Schwester zu heirathen. Da sich aber dieser Herr vor Abdallah Khans Rache fürchtete, wenn er dem Mahamet Kuli Schutz gäbe: so ließ er ihn in Verhaft nehmen, und zu den Russen ¹¹⁾ bringen, wo er bald darauf starb.

Da Hajim Khan von dem Vorgefallenen Nachricht erhielt: so verließ er Urjenz, in Begleitung seines Sohnes Arab Mahamet und einiger Soldaten, in der Absicht, nach Mankasblat zu gehen. Da ihn aber der Feind, in der dritten Nacht seiner Abreise überfiel, mußte er mit ihm schlagen; und da suchte er zu entriemen, weil er verlohrt. Indessen verfolgte ihn der Feind beständig, daß er sich den folgenden Morgen von neuem einlassen mußte, und da mehr als die Hälfte von den wenigen Leuten, die ihm noch übrig waren, verlohrt. Solchergestalt mußte er seine Zuflucht wieder nach Astarabad nehmen, von dar er zum Schah zu Kazwin gieng. Abdallah Khan brach in Person auf, Sazarasb zu belagern, und wie er es eingenommen hatte, ließ er den Baba Soltan und seine funfzehn Leute niedermachen. Darauf kehrte er wieder in die große Bukharen zurück, wo er den letzten Tag des Jahres 1597, Taut oder die Henne genannt, starb ¹²⁾.

Auf die Nachricht von diesem Tode, kam Schah Abbas Masi das folgende Jahr mit einem zahlreichen Heere, und lagerte sich unweit Bastam. Hajim Khan suchte dabei den Schah zu bewegen, daß er ihn nach der Bukharen gehen ließe, zu versuchen, ob Abdal Momin, der seinem Vater nachgefolget war, ihm seine Städte wieder ausantworten wollte, daß er seine Tage in Ruhe endigen könnte. Schah Abbas willigte ein, und er reiste ab, in Begleitung des Arab Mahamet Soltan und seines Enkels Isfandiar Soltan, mit einem Gefolge von funfzehn Personen, des Ibrahim Soltan Sohn Buschandi ließ er zurück. Weil er sich aber bey der zweyten Tagereise verirret hatte: so fand er endlich, daß er nicht weit vom Berge Kuran war, da er glaubte, bey Maru zu seyn. Dieser Irrthum machte ihn ungemein bekümmert, und er blieb die Nacht daselbst, zu überlegen,

N 3

⁹⁾ Oder Karakalpakten, die den westlichen Theil von Turkestan besitzen.

¹⁰⁾ In der Grundschrift Uruk.

¹¹⁾ Olearius muß sich also irren, wenn er sagt, Schah Abbas hätte diesen Khan mit seinem Bruder und drey Söhnen gefangen genommen und hinrichten lassen.

Nach Abdallahs Tod

legen,

Geschichte der Uzbeker. legen, was zu thun wäre. Da er aber mit Aufgange der Sonne in dem Schatten gieng, daselbst zu berhen, weil es mitten im Sommer war: so sah er zweene Taymanen zu Pferde von der Gegend Kaurfirdi herkommen, die ihm bey ihrer Anfunft langes Leben wünschten, und meldeten, Abdallah Nomin Khan sey auf dem Wege von Khorasan nach seinen eigenen Herrschaften zu Jamin z) von seinen Leuten selbst erschlagen worden, und sie hätten ihn gesucht, ihm diese Nachricht zu überbringen.

kehre er nach Urjenz zurück.

Sajim Khan freuete sich hierüber, und eilte nach Urjenz, wo er innerhalb acht Tagen anlangete, und die Stadt ohne Befehlshaber und Besatzung fand; denn in der Verwirrung, in welche die Sachen der großen Bucharey fielen, nachdem der Khan ermordet worden, zog der Feind aus Karazm. Sajim behielt Urjenz und Wazir; er theilte Khayuk und Kat seinem Sohne Arab Mahamet zu, und gab seinem Erkel dem Isfandiar, Hazarab. Bald darauf ergriffen die Uzbeker, welche Abdallah Khan zu Gefangenen gemacht hatte, die Gelegenheit, nach Hause zu kehren, wie Sumu Mahamet Soltan im dritten Jahre auch that, bey dessen Anfunft aus dem Lande von Rum u) sein Vater für ihn sich von der Würde eines Khans lossagte, und sich nach Khayuk begab, daselbst bey dem Arab Mahamet Soltan zu leben. Aber dieser Herr genoss die Süßigkeit der Regierung nicht lange; denn er starb ein Jahr nach seiner Rückkehr von Urjenz, und sein Sohn und Nachfolger, Abdallah Khan, lebete nur auch noch zwölf Monate. Endlich starb Sajim Khan im Jahre 1602, welches Jahr Bars x) oder der Tiger y) hieß.

Saget sich von der Krone los.

4. Regierung des Arab Mahamet Khan und Isfandiar Khan.

Arab Mahamet Khan. Einfälle der Kosaken und Kalmuken. Verbindungen wider den Khan. Zweene seiner Söhne erregen einen Aufruhr. Beysehung der Sachen. Sie empören sich noch einmal. Abulghazi Soltans Vorschlag, sie zu

tödtren. Der Khan zieht wider seine Eltern aus. Er wird gefangen: Ilbars ermordet ihn. Isfandiars Unternehmung wird durch einen Meyneid gestört. Doch erhält er Karazm wieder.

Arab Mahamet Khan.

Arab Mahamet Khan z) folgte seinem Vater nach, und setzte zu seines Sohnes Isfandiars Theile noch Kat dazu. Sechs Monate darauf, wie er den Sommer am dem Ufer des Amu zubrachte, kamen die Russen von Jait a), welche wußten, daß kein Soltan in Urjenz zu dieser Zeit befand, mit tausend Mann dahin. Nachdem sie tausend Einwohner getödtet hatten, beluden sie eben so viel Wagen mit der beiten Sachen verbrannten, was sie nicht fortschaffen konnten, und giengen mit tausend Weibesbilden fort. Der Khan erhielt hiervon beyzeiten Nachricht, und gieng, ihnen den Rückweg einem gewissen engen Passe abzuschneiden, den er in der Eil so wohl mit Graben und Pöhlen verwahrte, daß der Feind erst nach einem zweytägigen Angriffe durchdringen konnte und doch alle seine Leute zurück lassen mußte. Der Khan aber, der nicht Willens war

z) Oder Jam am Flusse Amu.

u) Oder Turkey.

x) Oder Pars. Siehe den tartarischen Cyclus oben a. d. 99 S.

y) Geschichte der Türken ic. a. d. 305 u. f. S.

z) In der Uebersetzung Arap nach der türkischen Aussprache.

und

sie so wohlfeil davon forwarrete sie wieder an ein selbst durchzuschlagen, u ihren Erschlagenen trum aber so übel, daß kaum Kheseh, wo sie eine Hüfchen lebeten, und eine nach erhielt der Khan schlagen.

Sechs Monate da sie sich längst des Khesege, und waren bey ihre Mahamet Khan erhie kaum entrinnen konnten.

Einige Zeit darauf mals recht zufrieden war dem Ilbars Khan abft dem andern an seine Stell sich den Soltan gefangen dem Verschwornen, warb als ein Mensch, der nach Jahre hernach gieng Soltan, und hohlte von da Khan c). Als der Kha

den neuen Prätendenten h

sagte, vielleicht unschuldigen

zehn Jahre darnach gan an, plünderten verschlangenen zurück, aller Ver Arab Mahamet I dar Soltan, Habash, Hajim Khan Soltan, u herrschet hatte: so berebe unge Leute den Habash (war), mit ihnen von I gers Vaters aufgenommen kommen waren, (der ein Lage auf. Der Khan Dazur als ihr Theil geben

a) In der Uebersetzung Neu hüten, die am Flusse Jait

b) So heißen die Uzbeker

Die so wohlfeil davon kommen zu lassen, kam ihnen durch besondere Wege zuvor, und erwartete sie wieder an einem andern Pässe. Die Russen waren nicht vermögend, sich dafelbst durchzuschlagen, und litten einen solchen Mangel am Wasser, daß sie das Blut von ihren Erschlagenen tranken. Sie wandten also noch zuletzt alle Kräfte an: es gelang ihnen aber so übel, daß kaum hundert Mann davon kamen. Diese begaben sich nach dem Flusse Khesel, wo sie eine Hütte ein gut Stück Weges unter Tult baueten, und dafelbst von Zischen lebeten, und eine Gelegenheit erwarteten, zurück zu kommen. Ueber fünf Tage hernach erhielt der Khan Nachricht von ihnen, und schickte Leute dahin, die sie alle tödteten.

Sechs Monate darnach kam ein Haufen Kalmuken ^{b)}, einige Uzbeker zu überfallen, die sich längst des Khesel nach Kat zu aufhielten. Sie tödteten derselben eine große Menge, und waren bey ihrer Rückkehr mit Beute und Gefangenen beladen. Allein Arab Mahamet Khan erhielt Nachricht davon, und verfolgte sie so geschwind, daß sie ihm entrinnen konnten, und alles Geraubte zurück lassen mußten.

Einige Zeit darauf brachten die Naymanen, die mit dieses Khans Regierung niemals recht zufrieden waren, insgeheim den Khisseran Soltan nach Khayuk, welcher vom Ilbars Khan abstammte, in der Absicht, den Arab Mahamet zu tödten, und den andern an seine Stelle zu setzen. Der Khan aber erhielt beyzeiten Nachricht davon, ließ den Soltan gefangen nehmen, und hinrichten. Sasi Mirza, der vornehmste von dem Verschwornen, ward von seinem eigenen Bruder, dem Baba Mirza, hingerichtet, als ein Mensch, der nach einem solchen Verbrechen des Lebens nicht mehr werth wäre. Zwey Jahre hernach gieng Sasi Mirza mit zwanzig Figuren von Urjenz nach Samarkant, und holte von da her den Seleh Soltan, einen Nachkommen des Gassankuli Khan ^{c)}. Als der Khan davon Nachricht erhielt: so gieng er nach Urjenz, und richtete den neuen Prätendenten hin, ohne weiter nach den Mischuldigen zu forschen, die, wie er dachte, vielleicht unschuldiger Weise in den Handel gezogen wären.

Zehn Jahre darnach fielen tausend Kalmuken Karazm von der Seite von Bakir an, plünderten verschiedene Wohnungen, und kamen mit einer großen Menge Gefangenen zurück, aller Bemühung ungeachtet, die man, sie zu verfolgen, anwandte.

Arab Mahamet Khan hatte von verschiedenen Weibern sieben Söhne, Isfanz Soltan, Zabash, Ilbars, Abulghazi Bahadur, Schaumahamet, Karazm Khan Soltan, und Aghan. Nachdem dieser Herr vierzehn Jahre lang friedlich regiert hatte: so beredeten eines Tages, da er nach Urjenz gegangen war, verschiedene Leute den Zabash und Ilbars, (deren einer sechszehn, der andere vierzehn Jahre alt war), mit ihnen von Khayuk nach Urjenz zu gehen, daß sie dafelbst als Nachfolger ihres Vaters aufgenommen würden. Wie sie bis zu einem Brunnen im Lande Dschagan waren, (der eine Tagereise von dieser Stadt liegt): so hielten sie sich dafelbst zehn Tage auf. Der Khan ließ ihnen melden, sie sollten zu ihm kommen, er wollte ihnen Dazir als ihr Theil geben. Ihre Antwort war, sie wollten kommen, so bald ihre Leute bey-

Khane der
Uzbeker.

Einfälle
der Kosaken

und Kal-
muken.

Verbin-
dungen wi-
der den
Khan.

Zweene
seiner Söh-
ne

a) In der Uebersetzung Mevisses: Es waren die Kalmuken, die am Flusse Tsik oder Tsik wohnten.

b) So heißen die Uzbeker die Luther verach-

tungsweisk, und die Russen haben diesen Namen von ihnen angenommen.

c) Siehe oben a. d. 268 S.

Geschichte der Uzbeker. beyammen wären. Arab Mahamet hätte diesen Aufruhr auf einmal dämpfen können, wenn er nur einen Befehl bekannt gemacht hätte, daß sich niemand mit den Prinzen vereinigen sollte, weil er von seinen Unterthanen sehr gefürchtet ward. Er verabsäumete aber diese Vorsichtigkeit, ob er wohl schon damals wußte, daß viel Leute zu ihnen giengen; daher bildete sich das Volk ein, was sie thaten, geschähe mit seiner Bewilligung.

erregen einen Aufruhr. Als sich die jungen Soltane stark genug zu seyn glaubten, thaten sie einen Einfall in Khorasan, von dar sie mit Beute beladen nach ihrem ersten Lager zurück kamen, und ihrem Vater zweene Perfer als ein Geschenk schickten. Darauf schickten sie alle ihre Mannschaft bis auf achtzig Mann fort. Der Khan sandte noch einmal einen vornehmen Viguiren, sie zu ermahnen, daß sie sich vor ihm einstellen sollten: allein die Uzbeker zwischen den Ländern Darugan und Bakirgan, die sich mit ihnen vereinigt hatten, antworteten: Die Prinzen hätten keine Ursache, zu ihrem Vater zu gehen, und nichts mit ihm zu thun. Diese Sprache kündigte nun Aufruhr an; daher gerieth der Khan in Furcht, und reißte sogleich nach Khayut ab. Die beyden Prinzen streiften aufs neue in Persien, und bemächtigten sich bey ihrer Rückkunft aller Kornhäuser ihres Vaters, wovon sie das Korn unter ihre Mannschaft austheilten, und solche dadurch ansehnlich verstärkten. Der Weizen war so wohlfeil, daß man für einen Tanga hätte zweyhundert Pfund haben können: denn in dem kleinen Striche von Modekan an dieser Seite von Bakirgan bis an die Landschaft Kuigan wird nichts als dieses Korn gefäet. Da der Khan einen großen Strich Landes daselbst besaß, so ließ er den Khesel hinter Tut durchschneiden, und wässerte sein Land vermöge dieser Oeffnung durch verschiedene Canale. Nach diesem ward diese Oeffnung wieder geschlossen, und der Fluß nahm seinen Lauf zur See von Mazanderan.

Da Arab Mahamet fand, daß die Aufrührer sich täglich vermehrten: so verglich er sich mit seinen Söhnen, überließ ihnen Wazir, und alle dazu gehörige Turkmänen. Darauf giengen die beyden Prinzen mit viertausend Mann nach Khayut, ihrem Vater aufzuwarten.

Sie empö- ren sich zum zweyten male. Vier Jahre hernach versammelte Ilbars Soltan Kriegesvölker bey Wazir, unter dem Vorwande, er wollte Kaurfurdi belagern. Wie er aber hörte, daß der Khan auf dem Wege nach Urjenz wäre: so gieng er nach Khayut, und nahm solches weg. Arab Mahamet kehrte auf erhaltene Nachricht von diesem Ueberfalle zurück, weil ihm seine Großen dieses riethen, in der Meynung, Ilbars würde bey seiner Rückkunft die Stadt räumen. Da er aber nach Khasgan, einem kleinen Orte unweit dieses Platzes, gekommen war: so schickte der Soltan fünfhundert Mann dahin, die in der Nacht hinein drangen, und sich seiner und aller seiner Begleiter bemächtigten. Von dar ward er nach Khayut geführt, und Ilbars behielt sie alle als Gefangene, und theilte unter seine Leute alle das Geld aus, das sein Vater viele Jahre lang gesammelt hatte, auch die Sachen der geangenen Großen d). Als die andern Brüder von dieser abscheulichen Handlung Nachricht erhielten: so beschloffen sie, den Ilbars zu bekriegen. Sabash selbst erboth sich, dabey zu seyn. Aber einige ihrer Großen wandten sie davon ab, weil sie glaubten, ein solches Unternehmen möchte ihres alten Vaters Leben in Gefah: setzen, da Ilbars, wenn man ihn gehen

d) Geschichte der Türken ic. a. d. 312 u. f. S.

e) Abulghazi Soltan sollte seinem Vater durch diesen Grund zuvor ausgedehet haben, den Sin Hazi zu befragen.

gehen ließe, ihn von sich geschah.

Als der Khan beschloffen sie, sich des ten, und floh nur mit Wohnungen, und bey ihrer Rückkunft von die der Ilbars und Sabash hatten, weil solches Khan aber wollte sich zum zur bestimmten Zeit liege: so erinnerte er sich Macht dieser Prinzen, verzwelet hatte, wodu sie, wofern ihn diese sal können e). Er fügte Sin Hazi: so bestätigte der Kurbant Verräthe hielten, wozu sie ihre beherwären. Kurz, er sahe er solches vielleicht zu

Dem allen ungeacht kan wollte nicht mit ihm rer Rundschafter, was fünf Monate darauf si Schriftstellers Rathe nie an ihn Befehl, sogleich er dem Sabash und J aufhörlich übele Rathsch alles Vorgefallene verzei nem. Wie sie solches an dum, einer Burg unwo ne Leute gelassen nachfolg schlug er seinem Vater v mit achthundert Mann te, sich mit ihm zu verei en; er war Willens, d heeren, wenn sie es ausf Mann aufbringen. Ab rücken, so bald Jesand

f) Er verließ Ka Allgem. Reisebef

gehen ließe, ihn von sich selbst auf freyen Fuß setzen würde, wie auch kurz hernach wirklich **Khane der**
geschah. **Tibeter.**

Als der Khan mit seinem Sohne **Jesandiar** nach **Ursenz** zurück gekommen war: so beschlossen sie, sich des **Ilbars Soltan** zu bemächtigen: Er aber entdeckte ihre Absichten, und stoh nur mit fünf oder sechs Mann in die Wüsten. Indessen zerstörten sie seine Wohnungen, und verfesten den größten Theil seiner Unterthanen anders wohin. Bey ihrer Rückkunft von diesem Feldzuge schlug **Abulghazi Soltan** vor, er wollte seine Brüder **Ilbars** und **Sabash** hinrichten, die noch immer ein genaues Verständniß mit einander hatten, weil solches der einzige Weg wäre, seines Vaters Leben zu versichern: der Khan aber wollte sich zu nichts verstehen, bis er den **Zin Saji** befragt hätte. **Abulghazi** kam zur bestimmten Zeit zurück; und da er fand, daß dieser Herr seine Meynung nicht billigte: so erinnerte er seinen Vater, wie er zuvor wäre betrogen worden, da **Zin Saji** die Macht dieser Prinzen, an die er bey ihrer ersten Empörung war gesandt worden, so groß vorgestellt hatte, wodurch er war genöthiget worden, sich nach **Khayut** zu ziehen, da er sie, wosfern ihn diese falsche Nachricht nicht abgehalten hätte, leicht hätte gefangen nehmen können e). Er fügte ben, da jedermann, wen er fragte, sein Vorhaben billigte, außer **Zin Saji**: so bestätigte ihn dieß in der lange gehegten Meynung, daß derselbe und sein Bruder **Kurbank** Verräther wären, und ein strafbares Verständniß mit dem **Ilbars** unterhielten, wozu sie ihre beyden Brüder brauchten, welche dieses Prinzen vertrauteste Rathgeber wären. Kurz, er sagte seinem Vater, wenn er seinem Rathe nicht folgen wollte, so würde er solches vielleicht zu spät bereuen.

Vorschlag,
sie hinzurichten.

Dem allen ungeachtet wollte ihm der Khan nicht folgen; auch **Jesandiar Soltan** wollte nicht mit ihm einstimmen. Indessen erhielt **Sabash** Nachricht durch einen ihrer Kundschafter, was **Abulghazi** vorgehabt hätte, und vergab ihm solches niemals. Fünf Monate darauf fing es den Arab **Mahamer Khan** an zu reuen, daß er unsers Schriftstellers Rathe nicht gefolget hätte, und er schickte an den **Jesandiar Soltan** und an ihn Befehl, sogleich mit ihren Völkern zu **Khayut** zusammen zu stoßen. Indessen ließ er dem **Sabash** und **Ilbars** melden: da sie zehn Personen um sich hätten, die ihnen unaussöhnlich übele Rathschläge gäben, so sollten sie ihm solche überliefern, da er ihnen denn alles Vorgefallene verzeihen könnte; sonst würde er sie nicht länger für seine Kinder erkennen. Wie sie solches ausschlugen, so rückte der Khan mit seinen Völkern bis nach **Kandum**, einer Burg unweit **Khayut**, wo er seine Söhne erwartete. **Abulghazi** ließ seine Leute gelassen nachfolgen, und ritt voraus f). Wie er nach **Kandum** gekommen war, schlug er seinem Vater vor, längst der rechten Seite des Flusses zu ziehen, weil er indessen mit achthundert Mann die **Turkmanen**, die in der Wüste gelagert waren, nöthigen wollte, sich mit ihm zu vereinigen, da ihrer ohnedieß mehr als die Hälfte seine Unterthanen waren; er war Willens, diejenigen, welche seinen aufrührischen Brüdern angehörten, zu verheeren, wenn sie es ausschlugen; denn ohne diesen Beystand konnten sie nicht vierhundert Mann aufbringen. Aber der Khan gab auch diesem Rathe nicht Beyfall, daher sie fortrückten, so bald **Jesandiar** mit seiner Mannschaft anlangete. Wie sie in die Landschaft **Ikzi**

zieht wider seine Söhne.

f) Er verließ Kat am Morgen, und kam späte Abends nach Kandum.

Geschichte der Usbeker. **Iszi-Kumant** gekommen waren, lag **Abulghazi** seinem Vater noch einmal an, die **Turkmanen** anzugreifen, aber mit eben so wenig Fortgange, als zuvor. Kurz, sie rückten mit langsamem Marschen bis an den kleinen Canal **Tasbli-Ghermish**, da indessen die beyden Prinzen, welche Zeit genug gehabt hatten, alle ihre Mannschaft zusammen zu ziehen, kamen, und ihren Vater so hitzig angriffen, daß seine Leute sogleich zu fliehen anfingen, und den unglücklichen **Khans** zum zweyten male in seiner unmenschlichen Söhne Händen gefangen ließen g).

Er wird gefangen,

In dieser blutigen Schlacht ward **Abulghazi Soltan** von vierzig Mann eingeschlossen, aber sechs seiner Leute, die sich noch zu rechter Zeit kamen, befreieten ihn. Bey dieser Gelegenheit bekam er einen Schlag mit einem Pfeile in den Mund, so daß er sich nachgehends an der Seite, wo ihm ein Knochen anlegt war, ein kleines Stückchen Wein aus dem Kinnbacken heraus nehmen lassen mußte. Darauf kam er zu einem Flusse, über den er schwamm, hatte aber kaum sein Panzerhemde abgeworfen, als die Feinde hinter ihm her geeilet kamen, und schrien: Schlag todt! Schlag todt! Er sprang in den Strom; und weil solcher sehr strenge floß, wäre er beynabe ertrunken; er ließ aber dem Pferde seinen Kopf frey, und hielt sich fest an die Mähne. Wie er mit seinen Leuten hinüber war, nahm er den Weg nach **Kat**, wo er noch zehne fand, und sich mit selbigen in die große **Bucharey** begab, wo ihn **Imam Kuli Khan** (des **Abdol Momin Khan** Nachfolger) zu **Samarkant** h) sehr gütig aufnahm.

und vom Ilbars ermordet.

Isfandiar Soltan hatte sich mit seinen Brüdern, **Scharif Mahamet** und **Karazim Khan Soltan** nach **Hazarasb** begeben, da denn **Ilbars** und **Habash** kamen, und sie belagerten. Nach Ablauf vierzig Tagen aber kam es zu einem Vergleich. **Isfandiar** begab sich an den Hof des **Shah** von **Persien**, unter dem Vorwande einer Wallfahrt nach **Mecca**, und ließ die Stadt im Besitze des **Scharif Mahamet Soltan**, der sich vier Monate darnach in die große **Bucharey** zu seinem Bruder, **Abulghazi Soltan**, begab. Durch seine Abreise fiel **Karazim** ganz in des **Ilbars** und **Habash** Hände, und sie theilten es unter sich. Der erste bekam **Khayuk** und **Hazarasb**, der andere **Urfenz** und **Wazir**, mit dem, was dazu gehörte. Ihrem Vater theilten sie die kleine Stadt **Kunkala** zu, daselbst mit seinen drey Weibern und beyden jüngsten Söhnen zu leben. Ein Jahr darauf aber ließ **Ilbars** seinen Vater und seine beyden Brüder hängen, und sie mit **Karazim Khan Soltan** hinrichten. Den **Augan Soltan** sandte er in eben der Absicht dem **Habash**. Dieser letztere, ohne welches Wissen alles vorgegangen war, war nicht Willens, seine Hände mit seines Bruders Blute zu besudeln, und schickte ihn nach **Rußland**, wo er starb. Des **Isfandiar Soltan** beyde Söhne waren nach seiner Zeit im Jahr 1621 i), **Ir** oder der Hund genannt, nach einer zwanzigjährigen Regierung.

Isfandiars Unternehmungen

Wie die Nachricht von des **Khans** Tode an den persischen Hof kam, so gab der **Shah** dem **Isfandiar Soltan** dreyhundert auserlesene Leute, zu versuchen, ob er seines Vaters Herrschaften wieder erobern könnte. Auf dem Wege kamen hundert und sieben und zwanzig **Turk-**

g) Geschichte der Türken 10. a. d. 319 u. f. S.

h) Eben daselbst a. d. 333 u. f. S.

i) Im 1031 Jahre der Hebräer. Der Verfasser der Beschreibung der Länder, die an das eurasische Meer und die kaspische See gränzen, 308.

Turkmanen von dem **Habash Soltan** in dem Hause eines seiner andern Umstände, zu Pferde, und floh denen **Khans** einige Mann hierauf, und verlor gut, als man sich nur **Nasir Khoja**, ihr

Dieser Mann stieg dem **Ilbars** ergeben, **Sturm** erhob, ließ er sich, würde sich mit allen Kindern. In dieser Zeit fuhr der Fluss **Tasbli** waren, zum **Jesandiar** an, diesen Fürsten erste getreten, und mit seinen Kindern in die Stadt besetzte: so konnten von seiner Abkunft vertrieben zu übertreten, und gehen, zu begeben, zu

Auf diese Art geriet aufzusuchen. Wie bey dem Treffen nach **Man** tausend **Turkmanen** der beyden Fürsten über Brüder mit einem ansehnlichen Tage nach und nach der **Ilbars** gefangen, **Scharif Mirza**, der Oberste dieses Stammes in seinen Herrschaft sandte hätte. Aber die Armen, und schickte ihn über das **Schwein** m

318, am Ende von **Tarek** diesen Vorfall mit einer klugen Mit dem Spottman

Turkmanen von den Stämmen Taka und Namut zu ihm, und er rückte gerade auf des **Khane der Usbeker.** **Zabash Solkan** lagert bei **Tuk** zu, fand ihn aber da nicht. Dieser Herr speisete damals in dem Hause eines seiner Großen; er hörte plötzlich die Trompete blasen, (welches in allen andern Umständen, als bey Annäherung eines Feindes, verboten ist), sagte sich sogleich zu Pferde, und floh zum **Ilbars Solkan**. Alle, welche für das Andenken des verstorbenen **Khans** einige Achtung hatten, wie auch alle Unterthanen seiner andern Söhne, kamen hierauf, und vereinigten sich mit dem **Jsfandiar**, dessen Sachen sich so vollkommen gut, als man sich nur einbilden konnte, anließen, da die List eines Mannes, mit Namen **Nasir Khoja**, ihr Ansehen völlig änderte.

Dieser Mann stammte von einem Heiligen, Namens **Saghibata**, ab, und war dem **Ilbars** ergeben, der seine Tochter geheirathet hatte. So bald er sah, daß sich der **Sturm** erhob, ließ er seinem Schwiegersohne melden, er sollte nur beherzt seyn, er, **Kh** würde sich mit allen Leuten, die er zusammen bringen könnte, innerhalb zween Tagen einfinden. In dieser Absicht bewehrte er fünfzig Mann eilig, gieng, und bemächtigte sich der **Fahrt** des **Flusses Khesel** auf dieser Seite, in der Absicht, allen vorzubeugen, die etwan **Willens** wären, zum **Jsfandiar** zu kommen; darauf nahm er den **Koran** in die Hand, und sprach an, diesen Fürsten überlaut zu verfluchen, mit dem Vorgeben, er sey zu der persischen Sekte getreten, und wo er hinkäme, ließe er die Mannsbilder hinrichten, und die Weiber und Kinder in die **Sklaveren** führen. Wie er dieses alles mit den theuersten Eidschwüren bestätigte: so konnten sich viele von dem gemeinen Volke nicht einbilden, daß ein Mann von seiner Abkunft vermögend wäre, die heiligsten Gesetze vorzüglich, um sie zu betriegen, zu übertreten, und giengen daher, an statt sich zum **Jsfandiar**, wie sie erst Willens waren, zu begeben, zu den beyden unrechtmäßigen Besitzern.

Auf diese Art geriethen **Ilbars** und **Zabash** bald in den **Stand**, ihren ältesten Bruder aufzusuchen. Wie beyde Heere auf einander stießen, mußte sich **Jsfandiar** nach einem blutigen Treffen nach **Mankislat** zurück ziehen. Indessen vereinigten sich an diesem Orte dreystausend **Turkmanen** mit ihm, nebst einer großen Menge **Usbeker**, die der Regierung der beyden Fürsten überdrüssig wurden; daher gieng er wieder zurück; und da ihm seine Brüder mit einem ansehnlichen Heere entgegen gerückt waren, fochten sie zwey und zwanzig Tage nach und nach mit einander. Endlich aber siegete **Jsfandiar**, nahm seinen Bruder **Ilbars** gefangen, und ließ ihn sogleich nieder machen. **Zabash Solkan** floh zum **Sbarnik Mirza**, einem Herrn der **Mankaten** k), am **Flusse Kem**, in Hoffnung, der Oberste dieses Stammes sollte ihn gut aufnehmen, weil er alle, die von den **Mankaten** in seinen Herrschaften waren gefangen worden, wie er zu **Ursenz** herrschete, zurück gesandt hätte. Aber dieser Herr verabscheuete seine Treulosigkeit, ließ ihn in **Verhaft** nehmen, und schickte ihn seinem Bruder, der ihn ohne **Verzug** im Jahre 1622 l), **Tonguz** oder das **Schwein** m) genannt, hinrichten ließ.

No 2

5. Ke.

am Ende von **Taverniers** Reisen, erzählt diesen Vorfall mit einer kleinen Veränderung.

k) Mit dem Spottnamen **Karakalpaken**.

l) Im 1032 Jahre der **Hejrah**.

m) Geschichte der **Türken** 10. a. d. 324 u. f. S.

Geschichte
der Uzbeker.5. Regierungen des Arab Mahamet Khan, Isfandiar Khan,
und Sharif Mahamet Khan.

Thellung der Städte. Vorhaben wider die Turkmanen. Die Viguren und Naymanen werden hingegerichtet. Sie vertheidigen sich. Neue Unternehmen wider die Turkmanen. Die Uzbeken werden geschlagen. Abulghazi Tapfe. etc. Die Leute reifen aus, und er kehret nach Turkestan.

Von dar geht er nach Samarkant. Er kömmt nach Karazin zurück. Die Uzbeken werden niedergemacht. Man nimmet den Abulghazi gefangen, und schicket ihn nach Persien. Scharif Mahamet Khan.

Thellung
der Städte.

Wie Abulghazi und Scharif Mahamet zu Samarkant hiervon Nachricht erhielten, so nahmen sie vom Imam Kuli Khan Abschied, und kehrten nach Urjenz zurück. Bey ihrer Ankunft ließen sie den Isfandiar zum Khane ausrufen, und theilten die Herrschaften ihres Vaters unter sich. Der Khan bekam die Städte Khayuk, Szaratsb und Kat; Abulghazi Soltan, Urjenz mit dem, was dazu gehörte, (er war damals gleich neunzehn Jahre alt); und Scharif Mahamet Soltan, Wazir.

Vorhaben
wider die
Turkmanen.

Nachdem das Jahr darauf alle die vornehmsten Unterthanen des Isfandiar Khan im Herbst gegangen waren, ihm aufzuwarten: so lud Abulghazi Soltan, ehe er abreiste, den Scharif Mahamet mit dreym seiner Söhne in sein Haus ein, und fragte ihn in Gegenwart zweier seiner Vasallen, ob nicht zwischen ihm und dem Khan einiger Widerwillen wäre? Da dieser mit nein antwortete, so ließ er sie alle schwören, daß sie es geheim halten wollten, und meldete ihnen alsdann, er könnte nicht begreifen, warum sein Bruder die Turkmanen das ganze Jahr bey sich behielte; vielleicht wäre seine Absicht, alle Uzbeker von Khayuk hinzurichten, weil sie allezeit dem Ilbars Soltan wären geneigt gewesen, und in diesem Falle würde er sicherlich Hülfe von ihnen fordern. Das Beste also, das sie thun könnten, wäre, nicht nach Khayuk zu gehen, wodurch sie seine Absichten stören könnten. Müßten sie aber ja dahin gehen, so wäre sein Rath, alle Turkmanen, die sie unterwegs anträfen, niederzumachen, und sich alsdann vor dem Khan mit Stricken um die Hälse zu zeigen, und um Verzeihung anzusuchen; wobey sie sich mit der gewöhnlichen Treulosigkeit dieses Volkes, und den vielen Ursachen zu klagen, die sie gegen dieselben in verwichenen Zeiten gehabt hätten, entschuldigen könnten. Allein Scharif Mahamet Soltan billigte ein solches Verfahren nicht, sondern schlug vor, den Isfandiar Khan selbst hinzurichten, und Abulghazi Soltan an dessen Stelle zum Khan ausrufen zu lassen.

Die Vigu-
ren und Nay-
manen wer-
den hinge-
richtet.

Biere von den Großen billigten diesen Vorschlag, aber Kurban Zasi, ein Viguur, und einer von Abulghazis Vasallen waren nicht damit vergnügt, daß er ihn vorschlug, sondern erklärte sich auch, wenn er von einem solchen Unternehmen wider des Khans Leben noch weiter etwas hörte, so wollte er sie anklagen. Eine so nachdrückliche Erklärung änderte alle ihre Einrichtungen, und sie giengen nach Khayuk. Da sie aber vier Tage hernach zurück kehren wollten: so ließ Isfandiar Khan den Abulghazi in Verhaft nehmen, und alle Viguren und Naymanen, die sich in der Stadt befanden, fünfshundert an der Zahl, niedermachen. Bey dieser Gelegenheit wurden auch hundert Uzbeker

n) Einer von den Hermen, Namens Tokay, geht bey diesem Thurme vorbey, der andere und größte hat sein altes Wasserbette verlassen, und läuft durch einen weiten Canal in den Khesel, wo

von den andern Städ-
Eben so machten es d
Stämmen gehörte,
ten wollte. Sie rich-
bis an den hohen ste-
let n), und schoneten

Nach diesem sch-
dem Befehle, daß alle
gerichtet werden. D
hinrichten zu lassen, o
zu verlassen, oder den
getreuesten Bedienten
schärfste beobachtet m
thig zu seyn, und er sch-
Soltan angelanget m
sch Scharif Maha
Symbeg, so bald e
schlichstern
erkleene Mann zu seine
schlag, den Anfang m
machen, weil sie die T
der ansahen. Alsdan
dieser Ratlon, die sie i

Allein dieses Vor-
ren, weil er wußte, d
Bewegung der Uzbek
würden, ehe sie Khay
mühen in ihrer Abwes
also der Meynung, sie
begegnet, und sie mit
durch eingeschlafert wü
Stadt Kazyuk, unweit
Verfanzung zu ihrer
sie sollten längst den be-
len, als ob solche nur
eiligst von diesen Länd
ten bringen. Auf dies
gehen, Mannschaft zu
und sich plötzlich nach
über sechszig Mann un-
müßten.

weit Tuk, wodurch Urje
ben war.

von den andern Stämmen ermordet, obwohl verboten war, einen von ihnen anzurühren. Abane der Eben so machten es die Kriegesvölker, die ausgeschiedt waren, alles, was zu diesen beyden Stämmen gehörte, um Khayuk herum niederzumachen, weil man sie gänzlich ausrotten wollte. Sie richteten diesem Befehle zuwider alle Uzbeker hin, die von Hazarast bis an den hohen steinernen Thurm wohnten, wo sich der Amu in zweene Arme theilt, und schoneten selbst die Kinder an der Brust nicht.

Nach diesem schickte der Khan den Scharif Mahamet Soltan nach Urjenz, mit dem Befehle, daß alle Viguren und Taymanen, die unter dieser Stadt stünden, sollten hingerichtet werden. Diese Leute gaben ihm aber zu verstehen, sie wären nicht entschlossen, sich hingerichten zu lassen, ohne ihr Leben theuer zu verkaufen, aber sie wären bereit, das Land zu verlassen, oder den Abulghazi Soltan und Mahamet Saynbeg, (einen von den getreuesten Bedienten des Khans), über sich setzen zu lassen, die ihre Aufführung aufs schärfste beobachten möchten. Diese Vorschläge schienen dem Scharif Mahamet vernünftig zu seyn, und er schickte sie zum Khan, der sich das letzte gefallen ließ. Wie Abulghazi Soltan angelangen war: so nahm er seinen Aufenthalt an der Seite des Rhesel, wohin sich Scharif Mahamet mit achtzig Turkmanen zu ihm begab, die zum Mahamet Saynbeg, so bald er anlangete, hinüber giengen. Indessen kamen dreßsig von den ansehnlichsten Uzbekern über dem Flusse, ihn zu bewillkommen, und boten ihm tausend auserkensene Mann zu seinem Dienste gegen den Jesandiar Khan an. Sie thaten den Vorschlag, den Anfang mit des Mahamet Saynbeg und seiner achtzig Leute Hinrichtung zu machen, weil sie die Turkmanen als die einzigen Urheber von der Ermordung ihrer Brüder ansahen. Alsdann wollten sie auf Khayuk losgehen, solches belagern, und alle von dieser Nation, die sie in der Nachbarschaft fänden, niedermachen.

Allein dieses Vorhaben war nach des Abulghazi Soltans Gedanken nicht auszuführen, weil er wußte, die Turkmanen wären so auf ihrer Hut, daß sie bey der geringsten Bewegung der Uzbeker fliehen würden, und also alle übrigen mit ihren Sachen fort seyn würden, ehe sie Khayuk erreichten, und welches noch schlimmer wäre, so würden die Kalmuken in ihrer Abwesenheit kommen, und ihre Weiber und Kinder wegführen. Er war also der Meynung, sie sollten dem Mahamet Saynbeg und seinen Leuten freundschaftlich begegnen, und sie mit Höflichkeitsbezeugungen beehrt zurück senden, damit der Khan dadurch eingeschläfert würde. Nach diesem sollte Scharif Mahamet den Winter in der kleinen Stadt Kayuk, unweit Urjenz, zubringen, und indessen die Uzbeker über dem Flusse eine Vorschanzung zu ihrer Sicherheit machen, als ob sie sich vor den Kalmuken fürchteten; sie sollten längst den beyden Wegen, die zu dem Lande dieser Tartarn führten, Wachen stellen, als ob solche nur beobachten sollten, was vorfiel, und im Frühjahre sollte ein Mann eiligt von diesen Ländern hergeeilet kommen, und Nachricht von einem Einfalle der Kalmuken bringen. Auf diese Zeitung sollten sie unter dem Vorwande, dem Feinde entgegen zu gehen, Mannschaft zusammen ziehen, unterwegs aber zum Scharif Mahamet stoßen, und sich plötzlich nach Khayuk wenden, und diese Stadt überfallen, wo alsdann nicht über sechszig Mann um den Khan seyn könnten, da sie denn alle Turkmanen hinrichten müßten.

Do 3

Indessen

weit Tuk, wodurch Urjenz zu der Zeit, wie der Verfasser schrieb, nicht besser als eine Wüste geworden war.

Die vertheidigen sich.

Neuer Versuch

Geschichte der Uzbeker. Indessen hatten die Uzbeker keine Lust, von ihrem Vorhaben wider den Mahamet Saynbeg und dessen Turkmänen abzustehen: allein diese entdeckten es, und zogen sich nach angebrochener Nacht, da jedermann zur Ruhe war, zurück. Die Uzbeker langten bald darauf an, und Abulghazi Soltan sagte zu ihnen, weil Thorheiten, die am geschwindesten hinter einander fortgiengen, am besten wären, so rieth er ihnen, hinzuschicken, und dem Khane zu versichern, sie wüßten nicht, warum Mahamet Saynbeg so plötzlich abgereiset wäre. Wenn sie wären Willens gewesen, ihm einiges Leid zu thun: so hätten sie ihm leicht zuvor kommen können. Aber sein Bruder und die Uzbeker gaben diesem Rathe keinen Beyfall, und bestunden darauf, sie hätten weiter nichts zu thun, als nach Khayuk zu gehen. Innerhalb zween Tagen langten sie an der Brücke von Tashkuprut im Lande Kbita an, wo sie sich vierzig Tage aufhielten, und einige Turkmänen tödteten; die übrigen zogen sich nach dieser Stadt o).

Die Uzbeker werden geschlagen. Indessen hatten die Kalmuken einen Theil von der Uzbeker Lager überfallen, und ihrer eine große Menge zu Sklaven gemacht; daher viele von dem Heere ausrissen, weil sie sich schlechte Hoffnung, wegen eines glücklichen Ausgangs machten. Auf die Nachricht, von dieser Empörung, vereinigten sich die Turkmänen, die sich um das Gebirge Abulkhan und zu Mantishlak aufhielten, mit dem Jofandiar Khan: er gieng also auch ins Feld, traf die Uzbeker am vorerwähnten Orte an, und schlug sie völlig. Wie Abulghazi Soltan sah, daß die Schlacht verloren war: so zog er sich mit fünf hundert und vierzig seiner Leute in die Verschanzung, die sie aufgeworfen hatten, ihren Plunder zu bedecken. Den Abend rückte Jofandiar Khan näher: der Soltan aber fiel zu Fuße mit fünf hundert Mann aus, und empfing ihn so hitzig, daß der Khan keinen zweyten Versuch machte, und sich selbst in einiger Entfernung verschanzete. Nachdem sie einander solchergestalt sechs Tage angefehen hatten, ohne sich aneinander zu wagen, kamen sie den siebenten zu einem Vergleich, den der Khan nur deswegen vorschlug, damit er den Abulghazi ins freye Feld ziehen wollte, wo er vorhatte, ihn hinzurichten. Allein seine Absicht schlug ihm fehl, da die Turkmänen, gleich zu der Zeit, da sein Bruder aus der Verschanzung gieng, sich nach der Burg Khanaka begeben hatten, solche zu plündern. Sie verfolgten ihn aber doch bey ihrer Rückkunft mit fünftausend Mann. Der Soltan hatte dieses geargwohnet, bedeckte sich daher sogleich mit seinen Wagen, und vertheidigte sich so wohl, daß der Khan endlich zu einem zweyten Vergleich schreiten mußte. Nach diesem nahm Abulghazi und sein Bruder Sharif Mahamet ihren Aufenthalt zu Urjenz, da denn alle Uzbeker, die sich auf beyden Seiten des Amu befanden, dahin kamen, daselbst zu wohnen.

Die Leute reifen aus. Einige Zeit darauf zeigte sich ein Komet am Himmel, da denn das gemeine Volk, welches in Betrachtung des außerordentlichen Zwiespalts, der zwischen ihrem Fürsten war, sich einbildete, er bedeute großes Elend, in Haufen, die sie Top, Top nennen, nach andern Ländern zog. Abulghazi Soltan war auch nicht vermögend, ihre Flucht aufzuhalten. Denn wenn er einer Parthey, die auf einer Seite fortgegangen war, nachschickte, so machten sich zwey oder drey anderswo auf den Weg; einige suchten ihre Zuflucht in der großen Wuharey, andere in Turkistan bey den Kasaten p) und Mantaten. Solchergestalt

o) Geschichte der Türken 10. a. b. 334 u. f. S.

p) Dieß muß der unten erwähnte Kasatschik sein.

verlohr er, in Zeit el
sich wo andershin be
de. Sharif Mah
der großen Wuharen
und gieng den Jshi

Drey Monate
herrschenden Fürsten
mit Erinnerung, wie
ihren Verwandten zu
ten. Tursun Khan
Jahre darauf aber ma
allen Unterthanen ger
so viel Zwist wäre, al
kunft nahm ihn Jma
de, dem Tursun Kh

Er meldete aus d
er würde sich genöthigt
siner aufs getreueste an
ter versicherten ihn da
hätten, so könnte er sic
andern Seite hoffeten si
bedürftig wären, da sie
nicht verlassen dürsten,
nen, wider sie, schlagen
Turkmänen zu gehen,

Kurz darauf langte
Jofandiar Khan hät
worden, und sich, aus
Abulghazi Khan, nu
yuk, wo sogleich eine M
nach ersuhr er, sein Br
zu Hazarafb angelange
Auf diese Nachricht gieng
kamen zur Schlacht, un
Striede machen mußten.
agereten Khayuk mit me
sigen zu ihnen. Ob aber
sch doch so tapfer, daß er
mer Vergleich erfolgte z

verlohr
der Kasachia: Orden seyn,
Kasachipaten haben den we

verlohr er, in Zeit eines Monats, drey ansehnliche Haufen seiner Unterthanen, und mußte **Khane** der sich wo andershin begeben, damit er nicht bloß **Jesandiar Soltans** Gnade ausgesetzt wür- **Uzbeken.**
 de. **Sharif Mahamet Soltan**, der sich in eben solchen Umständen befand, gieng nach der großen **Bucharey**; aber **Abulghazi Soltan** begab sich gegen den **Kasachia Orda**, und gieng den **Jshim Khan** zu **Turkestan** zu besuchen.

Drey Monate darauf gieng **Jshim** nach **Taschkant**, dem **Tursum Khan**, als herrschenden Fürsten in diesen Provinzen aufzuwarten, und stellte ihm den **Abulghazi** vor, mit Erinnerung, wie verbunden er desselben Hause, für den Schutz, wäre, den viele von ihren Verwandten zu **Karazm**, wenn sie ihre Zuflucht dahin genommen, gefunden hätten. **Tursum Khan** nahm ihn hierauf an seinen Hof, und erzeugte ihm viel Ehre. Zwey Jahre darauf aber machte **Jshim** den **Khan** nieder, mit allen den **Karazm**en, die seine alten Unterthanen gewesen waren. Da also **Abulghazi** sah, daß in ihren Familien eben so viel Zwist wäre, als in seiner eigenen: so gieng er in die große **Bucharey**; bey seiner Ankunft nahm ihn **Iman Kuli Khan** sehr kalsinnig auf, weil er sich zuvor zu seinem Feinde, dem **Tursum Khan**, gewandt hatte.

Er meldete aus dieser Ursache den **Uzbekern**, die sich vor ihm dahin begeben hatten, er würde sich genöthigt sehen, den **Turkmanen** Gehör zu geben, die ihm versprochen, sich seiner aufs getreueste anzunehmen, wenn er das Vergangene vergessen wollte. Die **Uzbeken** versicherten ihn darauf, ob sie sich wohl bey Erscheinung des Kometen von ihm gewandt hätten, so könnte er sich doch auf ihren Eifer für seinen Dienst allezeit verlassen; auf der andern Seite hoffeten sie, er würde ihnen allezeit seinen Schutz gönnen, dessen sie desto mehr benöthigt wären, da sie sich auf seines Bruders, **Sharif Mahamet Soltans**, Versprechen nicht verlassen dürften, weil solcher wankelmüthig wäre, und sich einmal zu den **Turkmanen** wider sie, schlagen könnte. Endlich riefen sie ihm, bey der ersten Einladung, zu den **Turkmanen** zu gehen, und versprochen, sich mit ihm zu gehöriger Zeit zu vereinigen.

Kurz darauf langte ein neuer Abgeordneter von den **Turkmanen** an ihn, ihm zu melden, **Jesandiar Khan** hätte Nachricht davon bekommen, daß er von ihnen wäre eingeladen worden, und sich, aus Furcht eines Ueberfalles, nach **Sazarasb** begeben. Darauf gieng **Abulghazi Khan**, nur in Begleitung von fünf oder sechs Personen, gerade nach **Khayut**, wo sogleich eine Menge Leute von allen Seiten zu ihm kamen. Zweene Monate darnach erfuhr er, sein Bruder **Sharif Mahamet** sey mit dem **Khan** wieder versöhnt, und zu **Sazarasb** angelangt, da sie denn ihre vereinigte Macht wider ihn anwenden wollten. Auf diese Nachricht gieng er mit soviel Mannschaft, als er hatte, ins Feld. Beyde Heere kamen zur Schlacht, und **Abulghazi Soltan** siegte, daher seine beyden Brüder mit ihm Friede machen mußten. Gleichwohl kamen sie sechs Monate darauf unvermuthet, und bezagerten **Khayut** mit mehr als funfzehn tausend Mann, denn alle **Turkmanen** daherum kamen zu ihnen. Ob aber **Abulghazi** gleich nur sechshundert bey sich hatte: so vertheidigte er sich doch so tapfer, daß er sie endlich nöthigte, mit Verlust zurück zu kehren, worauf ein neuer Vergleich erfolgte 2).

Einige

der **Kasachia-Orden** seyn, die den östlichen Theil von **Turkestan** besitzen. Die **Wankaten** oder **Wankalpsken** haben den westlichen Theil inne.

Geschichte
der Uzbeken.
Die Uzbeken
werden hin-
gerichtet.

Einige Zeit darauf kamen dreystausend Familien der Uzbeker, die drey Jahre zuvor, von der Gegend um Khayut zu den Kasaten und Mantaren geflohen waren, Isfandiar Khans Wuth zu vermeiden, zurück, und setzten sich an der Seefüste, um die Mündung des Flusses Amu. Auf diese Nachricht, rückten achthundert bey ihrer Rückkunft aus der großen Bukharey fort, sich im Lande Aral zu setzen: aber der Khan, welcher die Digerren und Naymanen, als die Verursacher alles Unglücks ansah, das seine Familie betroffen hatte, überfiel sie, auf erhaltene Nachricht davon, mit einiger Mannschafft am Ufer des Khesel gegen Kat, und machte sie alle, Männer, Weiber und Kinder nieder.

Abulghazi
wird gefan-
gen

Isfandiar Khan ergriff diese Gelegenheit, seine Brüder nach Hofe einzuladen, unter dem Vorwande, er wolle die Sache der Uzbeker mit ihnen in Richtigkeit bringen. Er berebete auch den Sharif Mahamet, sich nach dem Lande Aral, unter diese Leute zu begeben, als ob er solches für sich, und seinem Bruder unwissend, thäte. Den folgenden Morgen kamen einige der vornehmsten Turkmanen, den Khan dieserwegen zu besuchen, da er sie versicherte, Sharif Mahamet hätte diese Reise ohne sein Vorwissen unternommen, und es sey auf Abulghazis Rath geschehen, welches er vorgab, sie wider diesen auszubringen. Er gieng weiter, und meldete ihnen, dieser letztere hätte die Uzbeker in das Land Aral gerufen, in der Absicht, sie gegen die Turkmanen zu brauchen, und er habe seinen Bruder dahin geschickt, sie dazu vorzubereiten. Er beschloß, mit Vermelden: wie hieraus erhelle: so würde was Gefährliches wider sie angesponnen, und sie könnten solchem nicht anders vorkommen, als wenn sie sich Abulghazis Person bemächtigten.

und nach
Persien ge-
schickt.

Die ganze Versammlung billigte diesen Rath, worauf er die Ehre des Schiesses zu schließen ließ, und befahl, den Abulghazi Soltan in Verhaft zu nehmen, der in tiefem Schlasfe lag. Der Khan führte ihn darauf nach Naurfirdi, und befahl dem Statthalter, ihn unter einer starken Wache nach Persien zu schicken. Dieser Befehlshaber führte ihn um besserer Sicherheit willen in Persen nach Samadan, wo Schah Seffir¹⁾, des Abbass Nachfolger sich damals befand, der befahl, ihn nach Isfahan zu bringen, wo er ihm ein Haus und jährlich zehntausend Tanga²⁾ zu seinen Ausgaben anwies³⁾, zu gleicher Zeit aber ihn sorgfältig bewachen ließ, daß er nicht entrinnen möchte.

Sharif Ma-
hamet Khan.

Isfandiar Khan starb den ersten Tag des Jahres 1634⁴⁾, nachdem er zwölf Jahre regieret hatte, und hinterließ zweene Söhne, Aufhan und Ashraf. Sein Bruder Sharif Mahamet Soltan folgte ihm nach, und nahm seine Wohnung zu Urjenz. Dieser Khan hatte viel Handel mit den Kalmuken, (oder Kluthern), die zu seiner Zeit kamen, und sich eines großen Theils von Karazm bemächtigten. Er starb im Jahre 1642⁵⁾, und ließ, wie es scheint, den Thron erledigt.

g) Geschichte der Türken ic. a. d. 341 u. f. S.
7) Er bestieg den Thron im Jahre 1629. in einem Alter von sechzehn Jahren.
8) Münze von Karazm. Siehe oben a. d. 255 S.
1) Dieß geschah um das Jahr 1630; denn es war dreyzehn Jahre zuvor, ehe er zum Khan ausgerufen ward.

2) Das 1044 Jahr der Hejrab, Ghilli oder das Pferd genannt.
3) Im 1078 Jahre der Hejrab.
4) Geschichte der Türken ic. a. d. 329 und 347 u. f. S.
5) Im 1015 Jahre der Hejrab, Taushkan oder der Hase genannt.
6) A. d. 287 S.

6. Regierung

Seine Geburt und Hejrath. Er entrinnt Isfahan. Er geräth zu Kasim in Persien. Er kommt aus Persien. Wird von den Persern aufgenommen. Zum Khan ausgerufen. Greift Khayut vergebens an. Nimmt eingehends ein. Trenntloses Verfahren mit Turkmanen. Der Khan treibt die einfal Kalmuken zurück. Fällt in die große Dürre ein. Verheeret da gewaltig. Wird au

Abulghazi Soltan war zu Urjenz, Afser, bey aufgehender Sonne, berlage der Kosaken, geböhren, welche Urjenz antrafen, die nach Rußland herten zweene als Wegweiser zu ihrem Khan sagte bey dieser Gelegenheit, die schlagen sind, ehe es ist geböhren worden (abstammte c), der Ilbars Khan Als er sechzehn Jahre alt war: so verhe die andere Hälfte eignete er zu eben der d) gab ihm sein Vater, wegen einigen Stadt Kat, und bald darauf ward die gefangen, und hernach von seinen unan

Was von dieser Zeit an vorgefallen ward, das haben wir schon erzählt. Nach seinem Entinnen. Drey sein hüten solches. Er rief darauf den, der siebender ein Pferd zu nehmen, das ihm tausend Tangas, wobey er ihm sagte, Nacht mit ihr zubringen. Sein Wä fort, und Abulghazi machte sich mit se aus dem sie acht Pferde zogen, und da zur Ruhe war: so ließ er einen von ihm sein Kleiver anlegen, weil solcher den 3)

6. R

1) Die Tartarn sind überhaupt voll englischen Willen.

2) Der Verfasser liefert hier sein Geschichtsbuch von Adam. Der Leser kann solche leicht bis zum Jenghis

6. Regierung des Abulghazi Khans.

Khane der
Uzbeken.

Seine Geburt und Heirath. Er entrinnet von Isphan. Er geräth zu Vaskam in Veracht. Kommt aus Persien. Wird von den Turkmanen aufgenommen. Zum Khan ausgerufen. Greift Khayut vergebens an. Nimmt es nachgehends ein. Treulosos Verfahren mit den Turkmanen. Der Khan treibe die einfallenden Kalmluten zurück. Fällt in die große Duharey ein. Verheeret da gewaltig. Wird auf dem

Rückzuge von einem großen Heere angegriffen. Seine tapfere Vertheidigung. Er schlägt den Feind. Fällt von neuem ein. Leget die Krone nieder. Sein Tod. Abulghazi Khans Charakter. Er wird in Persien gebret. Amusha Mahamet Khan verbündet sich wider Persien. Verheeret gewaltig. Haji Mahamet Bahadur Khans Gesandtschaft nach Rußland. Staatsveränderung in Karajm.

Abulghazi Soltan war zu Urjenz, im Jahre 1605 z) an einem Montage im Monate Nasser, bey aufgehender Sonne, acht und vierzig Tage nach vorerwähnter a) Niederlage der Kosaken, geböhren, welche Kosaken beym Flusse Jait zehn Kaufleute von Urjenz antrafen, die nach Rußland handelten, acht von ihnen todtzuschlugen, und die andern zweene als Wegweiser zu ihrem Feldzuge brauchten. Sein Vater Arab Mahamet Khan sagte bey dieser Gelegenheit, dieses Kind wird glücklich seyn, weil seine Feinde geschlagen sind, ehe es ist geböhren worden b); und da seine Mutter vom Soltan Ghazi abstammte c), der Ilbars Khan Sohn war: so nannte er ihn Abulghazi Bahadur. Als er sechzehn Jahre alt war: so verheirathete er ihn, und gab ihm die Hälfte von Urjenz, die andere Hälfte eignete er zu eben der Zeit dem Sabash Soltan zu. Das folgende Jahr d) gab ihm sein Vater, wegen einigen Zwistes, der zwischen beyden Brüdern entstand, die Stadt Kat, und bald darauf ward die unglückliche Schlacht geliefert, in welcher der Khan gefangen, und hernach von seinen unartigen Söhnen hingerichtet ward e).

Seine Ge-
burt und Hei-
rath.

Was von dieser Zeit an vorgefallen ist, bis Abulghazi Soltan nach Persien geschickt ward, das haben wir schon erzählt. Nachdem er daselbst zehn Jahre gefangen geblieben war: so unternahm er, zu entrinnen. Drey seiner Bedienten, denen er Nachricht davon ertheilte, billigten solches. Er rief darauf den, der ihn zu bewachen hatte, und befahl ihm, von dem Fleischer ein Pferd zu nehmen, das ihm für seine Küche war gesandt worden, und gab ihm tausend Tangas, wobey er ihm sagte, er sollte sich eine artige Sklavinn kaufen, und die Nacht mit ihr zubringen. Sein Wächter war voll Freuden über dieses Geschenk, gieng fort, und Abulghazi machte sich mit seinen Leuten den Abend zu einem benachbarten Stalle, aus dem sie acht Pferde zogen, und darauf alle ihre Bärte abschneiden ließen. Wie alles zur Ruhe war: so ließ er einen von ihnen, der türkisch und persisch sprechen konnte, seine besten Kleider anlegen, weil solcher den Herrn vorstellen sollte; der zweyte Bediente ward wie ein

Er entrinnet
von Isphan.

b) Die Tartaren sind überhaupt voll solcher unerglaublichen Grillen.

hinanzuführen, dessen Geschlechtsregister schon ist geliefert worden.

c) Der Verfasser liefert hier sein Geschlechtsregister von Adam. Der Leser kann solches aus dieser Geschichte leicht bis zum Tengkiz Khan

d) Dese war im Jahre 1627, und im Jahre 1631 der Heirath.

e) Geschichte der Türken II. a. d. 330 II. f. S.

Geschichte ein Edelmann gekleidet, und der dritte trug Liberey, er selbst aber war wie ein Knecht der Usbeken. **versteht.**

Gewiß zu
Basam in
Verdacht.

In diesem Aufzuge verließen sie Isphahan, und kamen nach Basam f). Weil aber drey von ihren Pferden ein wenig unter dieser Stadt matt wurden: so mußten sie sich an einem Flecken auf dem Wege, Namens Boyisch aufhalten, welchen Saghiten bewohnten. Der, welchen sie für den Herrn ausgaben, ward auf einen Teppich ans Thor gesetzt, und einer von den Bedienten blieb hinten ihm stehen, da indessen der übrige die Pferde hielt, Abulghazi aber gieng in die Stadt, das abgemattete Vieh zu vertauschen. Er ward zwey Stücke sogleich los. Wie er aber einen unter dem Haufen, der sich um ihn versammelte, fragte, wo der Weg zum Flecken Maghi züginge: so ward ein alter Mann von siebenzig Jahren argwöhnisch darüber, und sagte zu seinem Nachbar, da kaum einer von zehn unter ihnen selbst den Weg nach Maghi wüßte: so urtheilte er, das müßte der Soltan der Usbeker seyn, der zu entrinnen suchte. Er setzte hinzu, im Fall sich dieses so verhielte, würden in einem oder zweyer Tagen Vothen nach ihm kommen, und rief ihnen, sich seiner zu bemächtigen, und ihn nach Basam zu bringen, oder wenigstens seine Pferde von ihm zu tauschen, weil solches denen, die es thäten, übel bekommen dürfte. Der verstellte Knecht, der die Landessprache vollkommen redete, erzählte bey dieser Gelegenheit dem Manne, statt der Antwort, ein vorzüglich Märchen, das zu lang ist, hier wiederholt zu werden, welches die Leute auf seine Seite brachte, daß er auch das dritte Pferd vertauschte, und von dem Wege zulängliche Nachricht bekam.

Er geht aus
Persien.

Er eilte sehr, über die Gränzen von Khorasan zu kommen, und langte endlich in der Nachbarschaft von Karakum an g), an einem Orte, wo sich der Weg theilte, und einer nach Mankisblak, der andere nach dem Gebirge Kuran führte. Er beschloß, nicht länger im Felde zu reisen, (wie er bis dahin zu Vermeidung des Begegnens von vielen Völke gethan hatte) und nahm also den letzten Weg, wo er zu einem Flecken kam, der von Turkmanen bewohnt war. Er fragte da einen Jungen, den er auf dem Wege sah, was für eine Art Leute das wären. Der Krabe antwortete, es wären Kistlasaken. Darauf fragte er weiter: wie sie dahin gekommen, da sie zu Mankisblak gehörten? Der Junge versetzte, die Kalmuken hätten sie aus ihren Wohnungen vor drey Jahren vertrieben, und nannte einige Familien vom Stamme Jesari, die sich unweit davon aufhielten, und dem Abulghazi wohl bekannt waren.

Die Turk-
manen neh-
men ihn auf.

Der Soltan war sehr erfreut, daß er sich außerhalb den persischen Herrschaften befand. Er gieng in den Flecken, wo ihn die Einwohner mit außerordentlicher Freude aufnahmen; er blieb auch auf ihr Ersuchen den ganzen Winter bey ihnen; im Frühjahr aber begab er sich wieder zu den Turkmanen vom Stamme Taka, die sich an den Ufern des Amu, am Fuße des Berges Kuran aufhalten. Bey diesen blieb er zwey Jahre, und gieng alsdenn nach Mankisblak, wo er nicht mehr, als siebenhundert Familien fand, die unter der Kalmuken Gehorsam h) gebracht waren. Wie der Khan der Kalmuken

f) In der Landschaft Kames, an den Gränzen von Mtarabad.

g) Eine schwarze sandige Wüste, an den Gränzen von Karazm.

h) Oder Klucher-Mongolen.

i) Der Verfasser erwähnt nicht, wo der Khan der Kalmuken seinen Hof gehalten, oder ob sich ein Theil von Karazm damals unter seiner Herrschaft befunden. Er lernte zu dieser Zeit die Sprache der Mogulen, in der er seine Geschichte geschrieben

erfuhr, daß der Soltan mehrenten Bedienten an, und erhielt daseibst diesem gieng er mit Cben, und der Khan

In dieser Stadt ihn die Turkmanen, Mazanderan, als Sharif Mahamer Khans beyde Söhne Turkmanen, die ihm gehorchen wollten, und Schutz begaben, nachdem, daß er daseibst

Hierauf sandte er von Khayut zu plündern starken Besatzung in die festliche, in der Landschaft über diese beyden Abulghazi Khan bei in Lance Aral zu Sa und selgte mit der Keut er mit einigen von seinen sich zwischen ihm und einem Thale, worauf er in die Lage zurückte, und be

Der Feind merkten siebenhundert Pan damit versehen waren. sie geschickt an den Ort Pfeilen und Kugeln auf dessen hielten ihnen die nach Khayut hofen. also kehrte er zurück, Abulghazi Khan seit seit abgehalten hat, a Nachfolger Anusba

schrieben hat. Siehe die a. d. 31 E.

k) Im Jahre 1037 der lan, oder die Schlange.

war wie ein Keutrecht

Bastam f). Weil den: so mußten sie sich an Saghiten bewohnen, sich ans Iher gesetzt, und übrige die Pferde hielten, ertauschen. Er ward der sich um ihn verfaßt ein alter Mann von sie da kaum einer von zehnen, das mußte der Soltan, all sich dieses so verhielt, und rieth ihnen, sich keine Pferde von ihm te. Der verstellte Keutrer Gelegenheit dem Man hier wiederholt zu werlte Pferd vertauschte, und

en, und langte endlich in sich der Weg theilte, und ührte. Er beschloß, nicht es Begegnens von vielen einem Flecken kam, der n er auf dem Wege sah, ären Kistlasaken. Dar schlat gehörten? Der vor drey Jahren vertie unweit davon aufhielten,

persischen Herrschaften be erordentlicher Freude auf h ihnen; im Frühjahre Ka, die sich an den Ufern sen blieb er zwen Jahre, enhundert Familien fand, r Khan der Kalmücken

erfuhr,

erwähnet nicht, wo der Khan Hof gehalten, oder ob sich damals unter seiner Herrerte zu dieser Zeit die Spru der er seine Geschichte ge sprochen

erfuhr, daß der Soltan in seiner Herrschaft angelanget wäre: so schickte er einen seiner vornehmsten Bedienten zu ihm, ihn an seinen Hof einzuladen i). Abulghazi nahm solches an, und erhielt dafelbst große Ehrenbezeugungen das ganze Jahr über, das er da verblieb. Nach diesem gieng er mit Einwilligung des Khans fort, in der Absicht, sich nach Urjenz zu begeben, und der Khan erwies ihm viel Freundschaft.

Khane der Uzbeken.

In dieser Stadt langte er im Jahre 1643 k) an, und sechs Monate darnach, riefen ihn die Turkmanen, in der Landschaft Aral, gegen den Einfluß des Amu in die See Mazanderan, als Khan aus. Dieß geschah im Jahre 1644, zwey Jahre nach des Sharif Mahamet Khans Tode. Ruschan und Aschraf, seines Vorfahren Isfandiar Khans beyde Söhne, befanden sich im Besitze von Khayut und Sazarasb; daher die Turkmanen, die ihrer Gerichtsbarkeit unterworfen waren, dem Abulghazi Khan nicht gehorchen wollten, und sich unter des Nadir Mahamet Khan in der großen Bucharey Schutz begaben; nachdem sie den Aschraf Soltan nach dem persischen Hofe geschickt hatten, daß er dafelbst sollte erzogen werden l).

Asird zum Khan ausgerufen.

Hierauf sandte Abulghazi Khan zweymal aus, die Wohnungen der Unterthanen von Khayut zu plündern; da denn Nadir Mahamet Khan Befehlshaber mit einer starken Besatzung in diese Stadt und Sazarasb legte, und Isfandiar Khans Witwe herrschte, in der Landschaft Kansti zu wohnen. Nachgehends ertheilte er die Befehlshaberstelle über diese beyden Plätze, seinem Enkel Kasim, des Kbisseran Soltan Sohne, und Abulghazi Khan beschloß, diesem zu sprechen. In dieser Absicht setzete er sein Fußvolk in Lande Aral zu Schiffe, den Fluß Rhesel, bis an die Brücke Tuprut, hinauf zu gehen, und folgte mit der Keuteren zu Lande. Als er an dem Sammelplatze angelanget war: so gieng er mit einigen von seinem Fußvolke zur Burg Kandum m), setzte über einen Morast, der sich zwischen ihm und der Stadt befand, und verbarg hundert und achtzig seiner Leute in einem Thale, worauf er mit sechzig Bogenschützen und zwanzig Musketierern nach dem Platze zurückte, und befahl, sie sollten nicht eher feuern, als bis sie solches von ihm sähen.

Er greift Khayut an,

Der Feind merkte ihre Ankunft, und that einen Ausfall mit tausend Mann, von denen siebenhundert Panzerhemden anhatten, ob wohl von des Khans Leuten nicht über fünfe damit versehen waren. Ohne daß sich dieser Herr durch ihre Menge schrecken ließ, so er sie geschickt an den Ort, wohin er sie haben wollte, und empfing sie darauf so heftig mit Pfeilen und Kugeln auf zwanzig Schritte weit, daß ihre erste Hitze sehr nachließ. Inzwischen fielen ihnen die Versteckten zu gleicher Zeit in die Seke, daß sie in großer Unordnung nach Khayut flohen. Der Khan konnte sie nicht verfolgen, weil es ihm an Pferden fehlte: also kehrte er zurück, und schickte seine Völker in die Quartiere. . . . Hier bricht Abulghazi Khan seine Geschichte ab, von deren Endigung ihm eine schmerzliche Krankheit abgehalten hat, an welcher er auch gestorben ist. Das Folgende hat sein Sohn und Nachfolger Anuscha Mahamet Bahadur Khan hinzugesetzt.

aber vergeblich.

Op 2

Einige

schrieben hat. Siehe die Geschichte der Türken 1c. a. d. 31 S.

1) Geschichte der Türken 1c. a. d. 549 u f. S.

k) Im Jahre 1073 der Hejrah, Namens Ghilan, oder die Schlange. Anderowo Milan.

m) Sie ist oben o. l. 289 S. erwähnt worden.

Geschichte Einige Zeit darauf hatte Nadir Mahamet Khan seinen Enkel, Kassim Soltan von Kha-
die Usbeken karasim zurückberufen, und schickte einen seiner Herren, Akub, nach Hazarasb, das, was er in
 Karasim besäße, zu verwalten. In der Zeit aber, setzten ihn seine Vasallen, wegen sei-
 nes harten Begegnens gegen sie, ab, und seinen Sohn Abdalaziz Soltan an seine Stelle.
 Auf die Nachricht von dieser Veränderung, gieng Abulghazi Khan im Jahre 1646 n)
 nach Khayut, und fand keine Schwierigkeit, sich desselben zu bemächtigen; worauf er
 ausrufen ließ, daß alle Turkmanen, die der letzten Unruhe wegen ihre Wohnungen ver-
 lassen hätten, frey nach Hause kommen möchten, weil er sich ihrer vergangenen Fehler nie
 erinnern wollte.

Trennfes Auf diese Versicherungen schickten die, welche unter Hazarasb wohnten, Abgeordnete
Verfahren an den Khan, der ihnen befahl, sie sollten sich alle zu ihm vor dieser Stadt einfinden, die
 er in Besiz nehmen wollte, und ihm daselbst hulldigen. Da die Turkmanen nach seinem
 Befehle versammelt waren: so ließ er ihnen melden, sie sollten keine Riche mit Milch und
 Viehe versehen; denn er wollte den nächsten Tag ein großes Fest anstellen. Dieß geschah
 zu des Khans Befriedigung, und er bewirthete sie sehr prächtig, aber gegen den Abend
 ließ er sie alle, an der Zahl zweytausend, hinrichten, und alsdenn ihre Wohnungen
 plündern.

gegen die Das folgende Jahr o) zog er in das Land von Tarthan, die Turkmanen aufzu-
Turkmanen. suchen, die Khayut nach Kassim Soltans Abreise verlassen hatten, und machte alle nie-
 der, die er antraf: die größte Menge aber floh in die Provinz Banaburinak, wohin er
 im Jahre Siskan, oder die Maus p), gieng, sie zu vertreiben. Diejenigen, die nicht
 gends hinwukten, schickten ihre Weiber und Kinder ins Land Aral, und vergaßen sich
 unter dem Schutte alter Mauren. Da sie der Khan in dieser Verschanzung fand: so that
 er ihnen Vorschläge. Weil sie ihm aber nicht trauen durften, so giengen sie zu Fuße heraus,
 und warfen sich verzweifelt unter seine Völker. Sie wurden so wohl empfangen, daß nicht
 einer von ihnen entrennen konnte. Darauf beschloß Akub Khan, die Turkmanen
 so herunter zu bringen, daß sie keine Unruhen aufs Land machen könnten, in welcher
 Absicht er verschiedenezüge gegen sie unternahm, und sie in solchen sehr strenge
 züchtigte.

Einfälle der Im Jahre Saghir q) kam ein Herr von den Kalmuken, mit einigen Kriegesvöl-
Kalmuken. kern nach Kar, wo er viel Leute tödten, und andere in die Sklaverey führen ließ. Bald
 darauf langte ein anderer zu handeln an; der Khan ließ sie ihre Geschäfte zu Ende bring-
 en, folgte ihnen alsdenn nach, und schlug ihren Nachzug im Lande Angurnik-bash;
 darauf kam er an das Hauptheer selbst, jagte solches in die Flucht, und nöthigte sie, ihre
 Sachen zurück zu lassen. Drey Jahre hernach r), ward Abulghazi Khan benachrich-
 tigt, die Kalmuken streiften um die Gränzen der großen Bukhary und Karasim mit
 starken Parteyen, und richteten überall, wo sie hinkämen, gewaltige Verheerungen an,
 daß

n) Im 1056 Jahre der Hejrah, Tauf oder
 die Herse genannt.

o) Im Jahre 1647. Je, oder das Jahr des
 Hundes genannt.

p) Das erste von der Dynastie zwölffjährigem
 Zirkel oder Cycle. Es war das Jahr 1648.

q) Oder die Kuh, 1649.

r) Im Jahre Lu, oder das Crocodil, 1653.

s) Geschichte der Türken, ic. a. d. 357 S.

t) Uebrigens berichtet uns, daß Abdalaziz,
 mit Beystände des Aurengzeb, den der große Meer
 golt,

un
 daß er dem Abdol-
 ten drey Herren der
 andern, Danugan gen

Abulghazi Kh-
 gleich seine Kriegesoberf-
 von ihm. Weil er aber
 Berges Irder, und
 Lande Seg-herivaba
 Etzeme überwältigen fo-
 ihre Reise fortzusetzen: s)
 Willen zum Khan, und
 Deter ihm zugehörten,
 Er schickte ihnen hierauf

Subhan-kuli K-
 geirathet hatte, schick-
 Khan ersuchen, welcher
 gen war t). Abulgh-
 das Unrecht, welches A-
 wegen rückte er im Jahr
 an die große Bukhary
 plündern, da er indessen
 oder vierzig Flecken in der
 jurtick, und plünderte b-
 nam. Von dar gieng
 und Mann schlug, das
 schickte hatte. Es kamen
 ihren warf sich in Karat
 vergebens wurden, zu
 dieser Stadt.

Im Jahre Bizin
 völlig verwüstete, und die
 die Landschaft Nayzi z), d-
 dem er viel Beute gemach-
 zu eben der Zeit Abdol-a-
 rischen Heere im Anzuge r-
 den des Abulghazi Rück-
 einer Leute ihre Pferde n

al, Schah Jehan, gefandt
 zu habe. Weil er aber auf
 sein wäre, Aurengzeb würd
 haben, wenn er sie eingenom-
 plötzlich einen Frieden mit de
 nach nach Hause gegangen.

inen Enkel, Kassim Soltan von Kha-
 kub, nach Hazarab, das, was er in
 setzen ihn seine Vasallen, wegen sei-
 Abdalaziz Soltan an seine Stelle.
 Abulghazi Khan im Jahre 1646 n)
 desselben zu bemächtigen; worauf er
 Unruhe wegen ihre Wohnungen ver-
 il er sich ihrer vergangenen Fehler nie

ter Hazarab wohnten, Abgeordnete
 zu ihm vor dieser Stadt einzufinden, die
 n. Da die Turkmanen nach seinem
 sie sollten seine Küche mit Milch und
 großes Fest anstellen. Dieß geschah
 sie sehr prächtig, aber gegen den Abend
 chten, und alsdenn ihre Wohnungen

n Tarthan, die Turkmanen aufzu-
 verlassen hatten, und machte alle nie-
 e Provinz Bamaburinak, wohin er
 zu vertreiben. Diejenigen, die nicht
 der ins Land Aral, und vergauben sich
 an in dieser Verschanzung land: so that
 durften, so giengen sie zu Fuß heraus,
 sie wurden so wohl empfangen, daß nicht
 Abulghazi Khan, die Turkmanen
 s künftige machen könnten, in welcher
 ahm, und sie in solchen sehr strenge

n Kalmuken, mit einigen Kriegesvöl-
 e in die Sklaverey führen ließ. Wad
 an ließ sie ihre Geschäfte zu Ende bring-
 Nachzug im Lande Yugurik-bash;
 s in die Flucht, und nöthigte sie, ihre
 ward Abulghazi Khan benachrichtig-
 er großen Bukhary und Karazim mit
 nkämen; gewaltige Verheerungen an,
 daher

Oder die Kub, 1649.

Im Jahre Lu, oder das Crocodil, 1653.
 Geschichte der Türken, 10. a. d. 357 S.
 Boenker berichtet uns, daß Abdalaziz
 ystlands des Aurengeß, den der große

daher er dem Abdol-aziz Khan melden ließ, er sollte auf seiner Hut seyn. In-
 dessen sie- Khane der Usbeken.
 den drey Herren der Torgauten die Länder von Hazarab an, und nahmen aus einem
 andern, Danugan genannt, viel Vieh und Leute weg.

Abulghazi Khan saß nach erhaltener Nachricht sogleich auf, sie zu verfolgen, ob-
 gleich seine Kriegesobersten daw-der waren. Jene befanden sich zwar einen zehntägigen Marsch
 von ihm. Weil er aber Tag und Nacht ritt: so erreichte er endlich ihren Nachzug unweit des
 Berges Irder, und schlug solchen. Darauf verfolgte er die übrigen, und überfiel sie im
 Lande Seg-berirabat, wo sie so wohl verschanzt waren, daß man sie unmöglich mit
 Sturm überwältigen konnte. Weil sie aber auf ihrer Seite sich nicht herauswagen durften,
 ihre Reise fortzusetzen: so schickten sie alle Beute, die sie gemacht hatten, mit ihren Vogen und
 Wägen zum Khan, und baten um Verzeihung, weil sie nicht gewußt hätten, daß vorerwähnte
 Deter ihm zugehöreten, woben sie versprochen, künftig nie in seine Herrschaften einzufallen.
 Er schickte ihnen hierauf ihr Gewehr wieder zurück, und ließ sie im Frieden ziehen s).

Subhan-kuli Khan von Balk, der seines Bruders Sharif Mahamet Tochter Der Khan treibt sie zu- ruck.
 Ehe rathet hatte, schickte hierauf zu ihm, und ließ ihn um Hülfe wider den Abdol-aziz Er fällt in die große Bukhary ein.
 Khan ersuchen, welcher in der Absicht, ihm seine Herrschaften zu nehmen, zu Felde gezo-
 gen war r). Abulghazi Khan beschloß, seinem nahen Verwandten beizustehen, und Er fällt in die große Bukhary ein.
 das Unrecht, welches Abdallah Khan seinem Hause angethan hatte, zu rächen. Dieser-
 wegen rückte er im Jahre Roy, oder das Schaf u) in die Landschaft Roghertlik, welche
 an die große Bukharen gränzet, und schickte zehntausend Mann, die Stadt Karakul zu
 plündern, da er indessen in Person gegen Simz-bala gieng, und solche Stadt mit dreißig
 oder vierzig Flecken in der Nähe zerstörte, darauf kehrte er auf eine Zeitlang nach Khayuk
 zurück, und plünderte bey einem zweyten Einfalle, in eben dem Jahre, Khayuk von
 neuem. Von dar gieng er nach der Provinz Gordish, wo er ein Heer von funfzehntau-
 send Mann schlug, das Abdol-aziz Khan, der sich damals zu Karshi besand, ausge-
 schickt hatte. Es kamen kaum tausend von diesen Leuten davon. Ein großer Theil von
 ihnen warf sich in Karakul: aber der Khan verfolgte sie, und machte alle, die nicht nie-
 dergekommen wurden, zu Gefangenen, und verbrannte die wenigen noch übrigen Häuser in
 dieser Stadt.

Im Jahre Bizin oder der Affe x) nahm er die Stadt Jarjui y) weg, die er Verheeret gewaltig.
 völlig verwüstete, und die Gegend daherum plünderte. Das folgende Jahr verheerte er
 die Landschaft Yayzi z), die sich von der Stadt Karakul nach Tersim erstreckte. Nach-
 dem er viel Beute gemacht hatte, war er nach seinen eigenen Gränzen zurück gegangen, da
 zu eben der Zeit Abdol-aziz Khan, in Begleitung des Kassim Soltan, mit einem zahl-
 reichen Heere im Anzuge war, in die Provinz Roghertlik einzufallen. Sobald er aber
 von des Abulghazi Rückkehr nach Karazim hörte, zog er sich so übereilt zurück, daß viele
 seiner Leute ihre Pferde niedermachten, ob wohl niemand sie zu verfolgen Willens war.
 Abulgha

Pp 3

1) Schah Jehan, gesandt hatte, Balk belas-
 sen habe. Weil er aber auf den Argwohn gera-
 then wäre, Aurengeß würde die Stadt selbst be-
 zihen, wenn er sie eingenommen hätte z. so habe
 er sogleich einen Frieden mit dem Khan geschlossen,
 und sich nach Hause gegangen.

n) Im Jahre 1655.

x) Im Jahre 1656.

y) In der Uebersetzung: Jarjsui.

z) In der Uebersetzung: Jaisi.

Geschichte der Usbeken. Abulghazi Khan hatte indessen eine Reise nach Rhayut gethan, fiel aber dieses Jahr noch einmal mit fünf und zwanzig tausend Mann in die große Bukharen, nahm die Stadt Karmina weg, ließ sie plündern, und kehrte mit ansehnlicher Beute und vielen Gefangenen zurück.

Wird auf dem Rückzuge Nachdem er aber bey diesem Rückzuge mittelst einer Brücke über einen Fluß gefeher, ließ er daselbst seine Zelte aufschlagen, und hielt sich für sehr sicher an diesem Orte; daher er befahl, das Geräthe sollte um Mitternacht fortzugehen anfangen, und das Heer mit anbrechendem Tage nachfolgen. Er behielt um sich nicht mehr als seine ordentliche Wache von hundert Mann. Den folgenden Morgen, einige Stunden, nachdem das Heer aufgebrochen war, gieng einer von seinen Befehlshabern in sein Zelt, fand ihn fest schlafend, und schrie: „Stehet auf, Herr! ist das die Zeit, hier zu schlafen?“. Der Khan antwortete: „Vor wem wollet ihr mich zu fürchten machen, da wir in dieser Landschaft nicht gend et. was von feindlichen Völkern gehöret haben?“. Zu eben der Zeit langte einer an, und meldete dem Abulghazi, es zeigten sich auf der andern Seite des Flusses feindliche Völker. Dieß war in der That Abdolaziz Khan selbst, an der Spitze von sechzig tausend Mann, der auf erhaltene Nachricht, daß der Khan von Karam, Karmina zu belagern, fortgerückt wäre, sogleich mit aller seiner Macht aufbrach. Diese Nachricht hatte ihm ein Bettler erteilt, dem er auf dem Wege Almosen gegeben.

von einem großen Heere angegriffen.

Bei Annäherung der feindlichen Völker zog sich Abulghazi Khan gelassen zu dem Seinigen, die gleich beschäftigt waren, über einen kleinen Morast zu gehen, da er ihnen denn Befehl zuschickte, dießorts desselben zu halten. Indessen kamen ihm tausend Reuter mit Panzerhemden auf den Hals. Der Khan bemächtigte sich eines engen Passes, ließ seine zweyhundert Mann absteigen, wie er selbst that, damit sie sich ihrer Musketen bedienen könnten, und ließ seinem Heere befehlen, zurück zu kehren. Darauf schickte er den Nadigar Aralik, den vornehmsten Herrn von seinem Hofe, mit dreyszig Mann ab, die tausend Reuter am Eingange des Passes anzugreifen; und er stund mit den übrigen bereit, ihn zu unterstützen. Nadigar führte seinen Befehl mit so vieler Klugheit aus, daß er erstlich den Feind in Verwirrung brachte, weil er ein hitziges Feuer in der Nähe auf ihn machen ließ, und hernach sich seiner kleinen Macht so wohl zu bedienen wußte, und in solcher, nachdem es die Umstände ersoderten, vorrückte, oder sich zurück zog, daß er die Feinde so sehr in Streitig machte, bis Anuscha Mahamet Bahadur Soltan, des Khans Sohn, der damals nur vierzehn Jahre alt war, seinem Vater mit sechshundert Pferden Hülfe kam, denen zweyhundert Mann zu Fuß nachfolgeten.

Seine tapfere Vertheidigung.

Nach dieser Verstärkung rückte Abulghazi Khan aus dem Passe, diese tausend Mann zu empfangen. Da aber indessen des Feindes Heer anzurücken Zeit gehabt hatte, so wurden sie bald durch eine große Menge andere Mannschaft unterstützt, welche der Khan auf allen Seiten umringeten, und ihn ohne Zweifel übel würden gehalten haben, wenn er nicht seinem Sohne, Anuscha Mahamet, mit vierhundert Mann befohlen hätte, hitzig auf die Rechte eines großen Geschwaders zu fallen, das den Weg zu ihrem Heere ver-

a) Es ist viel, daß dieser Fluß nicht genannt ist, auch sind die Entfernungen und Lagen der Dörfer nicht deutlich genug angegeben, daß sie den sonst

zu erwartenden Nutzen in der Erdbeschreibung klar könnten.

verlegt hatte, da er so glücklich wurde, sie zu zerbrechen, und zu zerstören.

So bald er sich Anuscha Mahamet anzugreifen; und so sehr sein Sohn an sie sochten lange jugendlicher Muth, Heer des Abdolaziz vorerwähnten Fluß, welche die Brücke nicht, ob er wohl sehr verfangen bekäme.

Als Abulghazi kam: so gab er seinen Befehl, er die Tapferkeit Hazrat's im Kriege wieder in die Welt zu bringen, und kehrte mit ihm zur Khan wieder Hauptstadt des ganzen Reiches er sich vor dem Feinde aber besachte, den Khan abwesend zu lassen, in der Stadt war er mit vieler Beute und

Da Abulghazi nur genug zur Nachfolge vergossen worden nicht mehr wollte, eine seine Waffen nützlich Weigungen schickte er C... angenommen wurde... rief, und sie gegen Anuscha Mahamet zu bringen, daß er C... (Jahre 1074 d) rath ein

b) Ir, oder der Hund,

c) Im Jahre Bars, d

gerhan, fiel aber dieses Jahr große Bucharen, nahm die ansehnlicher Beute und vielen

rückte über einen Fluß gefeßt, ließ hier an diesem Orte; daher er fangen, und das Heer mit an der ehe als seine erdentliche Wachen unden, nachdem das Heer auf Zelt, fand ihn fest schlafend, und schlafen? Der Khan antwortete, da wir in dieser Landschaft nicht zu eben der Zeit langte einer an, dem Seite des Flusses feindliche, an der Spitze von sechzig tausend von Karazm, Karmina und aufbrach. Diese Nachricht haben gegeben.

Abulghazi Khan gelassen zu dem Morast zu gehen, da er ihnen dessen kamen ihm tausend Reiter, die sich eines engen Passes, ließen damit sie sich ihrer Musketen bedienen zu kehren. Darauf schickte er im Hofe, mit dreißig Mann ab und er stund mit den übrigen bei mit so vieler Klugheit aus, daß hitziges Feuer in der Nähe auf ihn wohl zu bedienen wußte, und nicht oder sich zurück zog, daß er den Bahadur Soltan, des Khans Vater mit sechshundert Pferden

aus dem Passe, diese tausend Heer anzuwücken Zeit gehabt hatten annschaft unterstützt, welche die rübel übel würden gehalten haben vierhundert Mann befohlen haben, das den Weg zu ihrem Heere

den Augen in der Erdbeschreibung

verlegt hatte, da er indessen die linke Seite mit den sechshundert übrigen angriff. Dieses Khane der Uzbekte. ward so glücklich ausgeführt, daß sie auf beyden Seiten durch die feindlichen Völker durchbrachen, und zu den übrigen kamen, die herzuwielten, ihren Khan aus der Gefahr zu befreien.

So bald er sich an die Spitze seines Heeres gestellt hatte, ließ er solches unter des Anuscha Mahamets Anführung vorrücken, des Feindes Macht, die sich zu zeigen anfing, anzugreifen; und so bald seine übrigen Völker anlangten, ließ er sie zur Rechten und Linken seines Sohnes anrücken, ihn zu unterstützen. Darauf ward das Treffen allgemein, und sie fochten lange Zeit mit gleichem Glücke. Endlich aber siegte Anuscha Mahamets jugendlicher Muth, (ob er sich wohl das erste mal bey einem solchen Handel befand). Das Heer des Abdolaziz Khan ward geschlagen, so überlegen es auch ihm war, und bis an den verwehnten Fluß verfolgt. Die Unordnung war so groß, daß eine Menge Feinde, welche die Brücke nicht erreichen konnten, im Strome ertrunken, und ihr Khan selbst, ob er wohl sehr verwundet war, hinüber schwimmen mußte, damit man ihn nicht gefangen bekäme.

Als Abulghazi Khan mit einer großen Menge Gefangenen nach Khayut zurück kam: so gab er seinen Großen und vornehmen Kriegesbedienten ein prächtiges Gastmahl; und nachdem er die Tapferkeit seines Sohnes öffentlich erhoben hatte, trat er demselben die Stadt Hazarasp mit Unterthanen zu derselben Vertheidigung ab. Das folgende Jahr kam er wieder in die große Bucharen, und nahm die Stadt Wardans weg, ließ solche plündern, und kehrte mit Beute und Gefangenen beschwert zurück. Vier Jahre hernach kehrte der Khan wieder einen Zug dahin, rückte bis selbst an die Mauer von Bokhara, der Hauptstadt des ganzen Landes, und ließ alle dazu gehörige Flecken verheeren. Nach diesem lagerte er sich vor dem Thore Namosga, in der Absicht, die Stadt einzunehmen. Weil er aber bedachte, bey einer solchen Verrichtung würde nicht viel Ehre seyn, da sich der Khan abwesend zu Samarkant befände, und nur Weiber, und Tadjiken, oder Türken in der Stadt wären: so schob er dieses bis zu einer andern Gelegenheit auf, und kehrte mit vieler Beute und Gefangenen zurück.

Da Abulghazi Khan nun sechzig Jahre alt war: so fing er an zu überlegen, daß Blut genug zur Rache wegen des Abdallah Khans Ermordung der Fürsten seines Hauses vergossen worden wäre, und daß er seinem Gewissen zuwider handeln würde, wenn er verfahren wollte, einen Fürsten von eben der Religion mit ihm länger zu beunruhigen, da er seine Waffen nützlicher wider die Perser und Kalmyken wenden könnte. Vermöge dieser Meinungen schickte er Gesandten an den Abdolaziz Khan mit Friedensvorschlägen, welche angenommen wurden; da er denn seine Völker von den Gränzen der großen Bucharen zurück rief, und sie gegen Khorasan sandte. Nach diesem trat er den Thron seinem Sohne Anuscha Mahamet Bahadur Soltan ab, in der Absicht, den Rest seiner Tage damit zubringen, daß er Gott diene. Er starb aber bald darauf im Monate Ramadan im Jahre 1074 nach einer zwanzigjährigen Regierung.

Chardin

b) In, oder der Hund, im Jahre 1638.

c) Im Jahre Sars, der Tiger, 1660.

d) Im Jahre 1663, Taufskan, oder der Hase.

e) Geschichte der Türken w. a. d. 364 u. f. S.

Er schlägt den Feind.

Thut einen Einfall.

Er leget die Krone nieder.

Ein Tod.

Geschichte
der Usbeker.

Abulghazi
als Charakter.

Wird in
Persien ge-
ehrt.

Anfuh-
r Mah-
met
Khan.

Schließt
Bündnisse
wider Per-
sien.

Chardin giebt von dem Abulghazi, oder Abul Razi f), wie er den Namen schreibt, eine sehr vortheilhafte Abschilderung. Er saget, dieser Herr hätte das natürliche barbarische Wesen der Tartarn so wohl zu verdecken gewußt, daß man ihn für einen Perser sollte gehalten haben; so angenehm und wohlwollständig sey seine Aufführung gewesen, so daß Shah Sefi, den man zum Unterschiede Nazi g) genannt, ihn wegen so seltsamer Eigenschaften zu seinen Mesels oder königlichen Versammlungen gelassen, und daselbst mit den Großen seines Königreiches gleich gesetzt, auch ihm ansehnliche Einkünfte zum Unterhalte angewiesen hätte.

Eben derselbe Schriftsteller meldet uns, wie er nach Isfahan gebracht worden h): so habe ihn Sefi nicht als einen Räuber, sondern als einen Kriegesgefangenen angesehen, und ihm alle Ehre erwiesen, die eine Person von königlicher Geburt fordern können, ihm tausend fünf hundert Tomanen Einkünfte angewiesen, welche sich auf sechstausend Pfund belaufen, einen prächtigen Pallast eingeräumt, solchen mit kostbarem Hausgeräthe versehen, und ihm eine gehörige Anzahl Bediente und Auswärter zu seiner Begleitung zugegeben, welches alles die zehn Jahre über, da er sich daselbst aufgehalten, fortgebauert hätte. Wie er nach Karazin i) zurück gefehret wäre: so sey er ein beständiger Freund von Persien geblieben, und habe den Subhankuli Khan k) und Abdolaziz Khan l) von Bokora in solcher Furcht gehalten, daß er sich mitten in ihren Ländern befunden, so bald einer von ihnen in Persien gerückt wäre.

Da aber nach seinem Tode die Krone auf seinen Sohn Enush Khan m) fiel, so habe Abbas der Zwente das Jahrgeld ein, welches er seinem Vater bloß aus Gefälligkeit gegeben hatte. Allein wie der Sohn solches als eine Art von Tribut ansah, den der persische Monarch dem Könige von Kareschim oder Orkenj zahlen müssen, damit er seine Herrschaften nicht plünderete: so hielt er dafür, der sicherste Weg, solche wieder zu bekommen, oder wenigstens den Verlust zu ersetzen, wäre, daß er auf die persischen Gränzen streifte. In dieser Absicht schloß er mit den beyden andern Khanen ein Bündniß wider Persien, heimliche des Fürsten von Balk Schwester, und vermählte seine Schwester mit dem Fürsten von Bokora.

Weil aber Abulghazi Khan von der schinahischen Sekte gewesen war, von der die Perser auch sind, und nicht von der Meynung der Sunni, wie die Usbeker n): so bekannte sich auch Enush Khan öffentlich zu der letztern. Allein, seine Bundesgenossen forderten als eine Probe seiner Aufrichtigkeit, er sollte den Krieg zuerst anfangen, und versichern,

f) Der Verfasser saget, dieser Name hiesse der Vater Schiedesrichter: aber Abulghazi heißt der Vater eines, welcher der Religion wegen erobert.

g) d. i. der vergangenen Regierung.

h) Wie Chardin meldet, so ward er nach einer Schlacht zum Gefangenen gemacht, in welcher die Usbeker zwölf bis achtzehn tausend Mann verlorren hatten.

i) Chardin erzählt die Umstände dieser Entzerrung auf eine andere Art.

k) d. i. der Fürst, der Sklave des Kuban würdigen, nämlich Gotes.

l) Chardin schreibt: Abdulhaziz Khan, welches der Knecht der Majestät, nämlich der göttlichen, bedeutet.

m) d. i. der Herr des Turgens. Es ist neulich mit Anufha Mahamet Bahadur Khan.

n) Chardin schreibt sie Nusbeken, welche nach der Perser Berichte hundert Herren bey zu zeigen, daß sie von viel Nutzen beherrscht werden. Er sehet hinzu, die Nusbeken verurtheilt diese Abietung als falsch, und als schimpflich.

den das nächste Jahr mit aller ihrer Macht bey Orkenj im Jahre 1665 nach Persien, fand aber keine von der Zusammenverschwörung dieser kleinen einen starken Heere aus, in der Absicht, ihre Länder Herrschaften zu ziehen. Die Usbeker ersahen es für das beste, abzustehen, sandten auch daselbst.

Als Shah Abbas II bald darauf gestorben und der Fürst von Orkenj gieng im Jahre 1667 nach daselbst keinen Widerstand, und richtete eine kleine Volk ungemein geschwind anfällt, und sich ihnen doch nicht widerstehen können, wenn sie an Orkenj ward damals von einem jungen unerfahrenen, den Feind zurück zu treiben, giengen sehr langsame Heere mit vierzig tausend Mann aus, um zu Orkenj, zu stoßen. Sechs Wochen darauf ward Orkenj zu bezahlen, wobei sich eine Bedeckung Usbeker erhielten Nachricht davon, und schickten eine Heere, welche ihre Einrichtungen so gut machten, die sie zu überfallen ausgeschiedt ward, und

Von dieser Zeit finden wir bey den Schriftstellern nicht sehr erwähnt, bis aufs Jahr 1714, da nach dem Tode des Khan, Abulghazi Enkel, einen Gesandten nach dem russischen Hofe schickte g). Webber erwiderte dem Khan der Usbeker, und saget, die Absicht der Gesandten zu bringen, daß er seinen Vasallen, Aynka, zu vereinigen, seinen Nachbarn, zu vereinigen, oder sie zu unterwerfen hätte er sich erbotten, dem Tsar mit fünfzigtausend Mann zu verfahren, welche Reise auf einem guten Wege zu verrichten wäre, da der Weg durch Siberien lang und beschwerlich, auch einen sehr vortheilhaften Handlungsvergleich mit

Das Wort sey aus Rusi, He und Bek der Herr, der Herr, der Herr, als wenn sie das einzige Wort auf Erden wären, das wirkliche Herren wären. Kön. Soleyman. III a. d. 115. S. 115. Ansehen nach aber ist es ein Fehler, da sie nach der usbekischen Geschichte den Namen vom Usbek Khan nach einer gemeinen Gewohnheit der Tartarn angenommen haben.

Das muß das vorhin oft erwähnte Land von

Allgem. Reisebesch. VII Band.

Warn-
hat.

?) f. C.

?) C.

?) C.

?) C.

?) C.

Von das nächste Jahr mit aller Ihrer Macht beyzustehen. Hierauf gieng der Fürst von Orkenj im Jahre 1665 nach Persien, fand aber mächtigen Widerstand; denn Abbas hatte von der Zusammenverschwörung dieser kleinen Könige Nachricht erhalten, und rückte mit einem starken Heere aus, in der Absicht, ihre Länder zu erobern, und Balk zu seinen eigenen Herrschaften zu ziehen. Die Uzbeker erschrocken über diese Annäherung, und hielten es für das beste, abzustehen, sandten auch das Jahr darauf Abgeordnete, Frieden zu bieten.

Abane der Uzbeker.

Als Shah Abbas II bald darauf gestorben war: so fasseten die Tartaren wieder Muth, und der Fürst von Orkenj gieng im Jahre 1667 nach Nerve-Sava mit seinen Uzbekern o), fand daselbst keinen Widerstand, und richtete eine gewaltige Verwüstung an. Da auch dieses Volk ungemein geschwind anfällt, und sich zurück zieht: so hätten die Befehlshaber ihnen doch nicht widerstehen können, wenn sie auch gleich Macht genug gehabt hätten. Persien ward damals von einem jungen unerfahrenen Prinzen regiret, und die Zurüstungen, den Feind zurück zu treiben, giengen sehr langsam vor sich. Endlich rückten zwey große Heere mit vierzig tausend Mann aus, um zu der Macht, die sich schon in Khorasan befiel, zu stoßen. Sechs Wochen darauf ward Geld gesandt, die Mannschaft in dieser Provinz zu bezahlen, wobey sich eine Bedeckung von zweyhundert Mann befand. Die Uzbeker erhielten Nachricht davon, und schickten eine Parthey, die dreystausend Mann stark war, aus, welche ihre Einrichtungen so gut machten, daß sie den ganzen Schatz der Mannschaft, die sie zu überfallen ausgeschildt ward, zum Troge wegführten p).

Verwüstet gewaltig.

Von dieser Zeit finden wir bey den Schriftstellern die Begebenheiten von Karazm nicht sehr erwähnt, bis aufs Jahr 1714, da nach dem Ventink Haji Mahamet Bahadur Khan, Abulghazi Enkel, einen Gesandten nach Petersburg wegen eines Vergleichs mit dem russischen Hofe schickte q). Webber erwähnt dieses Fürsten, nennet ihn aber nur den Khan der Uzbeker, und sagt, die Absicht der Gesandtschaft sey gewesen, Peter den I zu bezingen, daß er seinen Vasallen, Ayuka Khan r), nöthigte, sich nicht mit den Fürsten, seinen Nachbarn, zu vereinigen, oder sie wider ihn zu erregen. Auf diese Bedingungen hätte er sich erboten, dem Tsar mit funfzig tausend Pferden beyzustehen, wenn es verlangt würde, und seinen Karavanan den Durchzug nach China durch seine Herrschaften zu verstaten, welche Reise auf einem guten Wege, und innerhalb vier Monaten zu verrichten wäre, da der Weg durch Siberien lang und beschwerlich wäre r). Er schlug auch einen sehr vortheilhaften Handlungsvergleich mit Rußland vor.

Haji Mahamet Bahadur Khan.

Der

Das Wort sey aus Nusi, Ke und Bek der Herr zusammen gesetzt, gleichlam: Ke, der Herr, oder er ist der Herr; als wenn sie das einzige Volk auf Erden wären, das wirkliche Herren wären. Keön. Seleyman. III a. d. 115. S. M. im Ansehen nach aber ist es ein Fehler, da sie nach der uezbeckischen Geschichte den Namen vom Uzbek Khan nach einer gemeinen Gewohnheit der Tartaren angenommen haben.

Marn seyn, das einzige Zelt zu Karazm gehöret hat.

p) Chærdins Keön. Soleym. II a. d. 116 v. f. S.

q) Geschichte der Türken v. a. d. 373 S. in der Anmerk.

r) Siehe oben a. d. 101 S.

s) Wenn man aber diesen Weg verließ, so würde solches der Bevölkerung von Siberien nachtheilig seyn.

Geschichte der Uzbeker. Gesandtschaft nach Rußland.

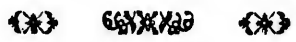
Der Abgesandte war Acherbi, etwa funfzig Jahre alt, von einem lebhaften und ehrwürdigen Ansehen. Er trug einen langen Bart, und eine Straußensfeder auf seinem Turbane, welches niemand als die vornehmsten Herren thun dürfen. Er sagte, sein Khan sey zwanzig Jahre alt, und habe das Jahr zuvor des Königes von Persien älteste Tochter geheirathet. Das Land hiesse Uzbek 1), und die Residenz Khiva, die nur aus Zelten und Hütten bestünde, und nicht an einen gewissen Ort gebunden wäre 2). Der Khan sey ein unumschränkter Herr, aber seiner Macht würde durch eine Art von Rathe Gränzen gesetzt. Er vermöchte zweymal hundert tausend zu Pferde aufzubringen, in welcher Zahl, wie der Tsar urtheilte, alle seine Untertanen männlichen Geschlechts, alt und jung, eingeschlossen wären. Endlich meldete er noch, das Land von Uzbek gränze an China, Hindustan und Persien. Unter andern Dingen wird erwähnt, dem Tsar hätte des Abgesandten Musik noch gut genug gefallen 3). Bey dieser Gelegenheit ist zu merken, daß die Einwohner von Karazm vordem wegen ihrer Geschicklichkeit in dieser Kunst sehr berühmte gewesen sind 4).

Eine neue Veränderung

Ventink meldet uns, zwischen den Jahren 1714 und 1724, da er geschrieben hat, habe sich eine Staatsveränderung zugetragen, von der er keine besondern Umstände wisse 2), vielleicht hat diejenige damit einen Zusammenhang, die der Jesuit Tacchi a) erwähnt. Dieser Missionar meldet: einige Jahre zuvor, ehe er geschrieben, habe er den Fürsten der Uzbeker durch Aleppo gehen sehen, da er nach dem Grabe des Muhammed gereist, in dem Vorfage, sein Leben da vollends in der Stille zuzubringen. Sein Sohn hatte sich empöret, ihn gefangen bekommen, und ihm die Augen ausstechen lassen, damit er sich keine Hoffnung machen dürfte, den Thron wieder zu besteigen. Er ritt mit verbundenen Augen, von funfzig Mann Wache geführt. Seit der Zeit aber, saget Tacchi, haben wir gehört, daß der Sohn elendiglich gestorben, und der Vater wieder eingesetzt worden b).

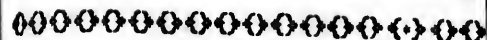
in Karazm.

Vermuthlich war Hazi Mahamet dieses boshafte Kind, ob sich wohl der Titel Hazi oder Pilgrim besser für den geolendeten Fürsten schicket. Aber Mahamet scheint zu jung, einen Sohn gehabt zu haben, der so was unternommen hätte. Dem sey wie ihm wolle, so müssen im Jahre 1719 die Uzbeker in Karazm einen Khan von einem unternehmungsvollen Geiste gehabt haben, und der auch wohl sehen konnte, da er bey dem Feldzuge wider den Bekowiz sie geführt hat c).



1) Der Verfasser verwechselt den Namen des Volkes mit dem Namen des Landes.
2) d. i. das Sommerlager ist nicht an einen Ort gebunden, aber der Aufenthalt im Winter ist Urtzens, oder eine andere Stadt.

a) Thiger Staat von Rußland I B. a. d. 20 u. f. S.
y) De la Croix Geschichte von Genghis Khan a. d. 240 S.



Das VI Cap

Beschreibung der große

Einleitung.

Botharia, Butharia, Bogaria, Bokaria. Cherley Air kann geschrieben werden, ist der zwischen Karazm und der großen sandigen Wüste liegt. Es bedeutet das Land der Butharen, welches ein mongolisches Wort ist, das einen Gelehrten bedeutet. Die Butharen und Sprachen unterrichtet seyn wollen, in die Sprache der Mongolen diesen Namen dem Lande zu Jenghis Khans Zeiten eroberten. Eben den Butharen anderswo c), aber an diesen Orten scheint die Butharen Stadt Bokhara eingeschränkt zu seyn. Diese große Stadt, die große und die kleine Butharen. Es ist aber gleich oft von der ersten redet, er die letzte doch nie erwähnt den Uzbekern nicht so gebräuchlich, oder ist nur auf die Kalmyken die Länder erobert haben, die unter dieser Benennung begriffen werden. Beyde Namen sind bey den Russen gebräuchlich.

Der I Abschnitt.

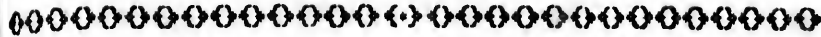
Name, Größe, Lage und Provinzen der

Inhalt.

Name Butharia. Maivara'Inahr. Turan. Land der Uzbeker. und Früchte. Eintheilung.

Das Land der großen Butharen ist fast einerley mit dem, welches die Butharen heißen. Dieses Wort bedeutet: was über dem Amu, oder Amu, der Griechen Oxus, und ist also nicht weit von Transoxana, welchen Namen die Alten eben die Butharen Benennung begriffen diese Mächte alles Land, das zwischen dem Amu und dem Oxus liegt. S. 292

2) Geschichte der Türken 2c. a. d. 373 S.
a) Er schrieb zwischen den Jahren 1720 bis 1724. da seine Anfälle im vierten Theile der Nachrichten von den Missionen in Syrien, Aegypten 2c. gedruckt wurden.
b) S. Keil 80 u. f. S.
c) Siehe oben
d) S. Geschichte
e) Eben da



Das VI Capitel.

Große
Bukhary.

Beschreibung der großen Bukharen.

Einleitung.

Botharia, Bukharia, Bogaria, Bokaria oder Boharia, wie es auf man-
 cherley Art kann geschrieben werden, ist der Name, der igo dem ganzen Lande
 zwischen Karazin und der großen sandigen Wüste, die an China gränzet, gege-
 ben wird. Es bedeutet das Land der Bukharen, welches, wie uns Abulghazi berichtet,
 ein mongolisches Wort ist, das einen Gelehrten bedeutet, weil, sagt er, alle, die in Wis-
 senschaften und Sprachen unterrichtet seyn wollen, in die Bukhary gehen d). Hieraus
 erhellet, daß die Mongolen diesen Namen dem Lande benzeleget haben, welche dieses
 Reich zu Jenghiz Khans Zeiten eroberten. Eben der Schriftsteller erwähnt die Bok-
 haren anderswo e), aber an diesen Orten scheint die Benennung bloß auf die Einwohner
 der Stadt Bokhara eingeschränkt zu seyn. Diese große Landschaft ist in zweene Theile abge-
 theilt, die große und die kleine Bukhary. Es ist aber zu merken, daß, wenn Abulghazi
 gleich oft von der ersten redet, er die letzte doch nie erwähnt. Vielleicht ist dieser Name
 bey den Usbeken nicht so gebräuchlich, oder ist nur aufgetommen, seitdem die Cluther oder
 Kalmuken die Länder erobert haben, die unter dieser Benennung in der letzten Provinz be-
 griffen werden. Beyde Namen sind bey den Russen gebräuchlich, von denen wir sie erhal-
 ten haben.

Einleitung.

Der I Abschnitt.

Name, Größe, Lage und Provinzen der großen Bukhary.

Inhalt.

Name Bukharia. Nawara'nahr. Turan. Land der Usbeker. Ihre Lage und Größe. Boden
und Früchte. Eintheilung.

Das Land der großen Bukhary ist fast einerley mit dem, das die Araber Nawara'nahr
 heißen. Dieses Wort bedeutet: was über dem Flusse liegt, nämlich dem Ji-
 kun, oder Amu, der Griechen Oxus, und ist also nicht viel anders, als eine Ueberset-
 zung von Transoxana, welchen Namen die Alten eben diesen Provinzen gaben. Unter
 dieser Benennung begriffen diese Mächte alles Land, das sie über diesem Flusse besaßen,
 welches

Name
Bukharia.

N. q. 2

a) Geschichte der Türken 1c. a. d. 373 S.
 b) S. Reise von Aleppo nach Damascus a. d. 80 u. f. S.
 c) Siehe oben a. d. 244 S.
 d) S. Geschichte der Türken 1c. a. d. 108 S.
 e) Eben daselbst a. d. 142 u. f. S.



1.5 2.8
1.8 3.2
2.2 3.6
2.5 4.0
3.0 4.5
3.6 5.0
4.5 5.6
5.6 6.3
6.3 7.1
7.1 8.0
8.0 9.0
9.0 10.0
10.0 11.2
11.2 12.5
12.5 14.0
14.0 16.0
16.0 18.0
18.0 20.0
20.0 22.5
22.5 25.0
25.0 28.0
28.0 31.5
31.5 36.0
36.0 40.0
40.0 45.0
45.0 50.0
50.0 56.0
56.0 63.0
63.0 71.0
71.0 80.0
80.0 90.0
90.0 100.0
100.0 112.0
112.0 125.0
125.0 140.0
140.0 160.0
160.0 180.0
180.0 200.0
200.0 225.0
225.0 250.0
250.0 280.0
280.0 315.0
315.0 360.0
360.0 400.0
400.0 450.0
450.0 500.0
500.0 560.0
560.0 630.0
630.0 710.0
710.0 800.0
800.0 900.0
900.0 1000.0

1.5 2.8
1.8 3.2
2.2 3.6
2.5 4.0
3.0 4.5
3.6 5.0
4.5 5.6
5.6 6.3
6.3 7.1
7.1 8.0
8.0 9.0
9.0 10.0
10.0 11.2
11.2 12.5
12.5 14.0
14.0 16.0
16.0 18.0
18.0 20.0
20.0 22.5
22.5 25.0
25.0 28.0
28.0 31.5
31.5 36.0
36.0 40.0
40.0 45.0
45.0 50.0
50.0 56.0
56.0 63.0
63.0 71.0
71.0 80.0
80.0 90.0
90.0 100.0
100.0 112.0
112.0 125.0
125.0 140.0
140.0 160.0
160.0 180.0
180.0 200.0
200.0 225.0
225.0 250.0
250.0 280.0
280.0 315.0
315.0 360.0
360.0 400.0
400.0 450.0
450.0 500.0
500.0 560.0
560.0 630.0
630.0 710.0
710.0 800.0
800.0 900.0
900.0 1000.0

Große Bucharey. welches daher zu verschiedenen Zeiten verschiedene Größe hatte; obwohl überhaupt *Mawara'nahr* alle Länder zwischen dem *Jihun* und *Sihun* f), der *igo Sir* heißt, bedeutet, welcher letztere Fluß sie von den Ländern der Türken absonderte, die sich zur Zeit der Regierung der Araber in diesem Theile weit über die große Tartarey erstreckten. Ob aber wohl *Abulghazi* durch die Wörter große Bucharey und *Mawara'nahr* hier und dar eierley Land zu bezeichnen scheint: so sieht es doch an einigen andern Orten aus, als wäre der erste Name enger eingeschränkt, und bezöge sich nur auf die Landschaften des Khans von *Bothara*, eines von denen drey Herren, unter welche die große Bucharey getheilt ist.

Turan. Die große Bucharey wird auch unter dem Namen *Turan* g), oder das Land der Türken h), begriffen, welchen Namen gleichfalls die Araber und Perser denen Gegenden, die nordwärts des *Amu* liegen, in Entgegensetzung von *Iran* oder *Persien* im weiten Verstande beygelegt haben, welches letztere südlich dieses Flusses liegt, und einen ansehnlichen Theil von dem einschließt, was des *Jenghiz Khan* zwentem Sohne, *Jagatay Khan*, zu Theile wurde, dessen Nachkommen die *Uzbeken*, es abgenommen haben. Es ist aber hier zu beobachten, daß sich *Abulghazi Khan* des Wortes *Turan* in verschiedentlicher Bedeutung bedienet, nämlich die Länder zu bezeichnen, die zwischen dem Flusse *Sir* und der *Eissee* liegen i), oder vielleicht noch mehr, insbesondere *Sibirien*. Denn er meldet uns, *Ruchum*, oder *Rujum Khan*, sey von den Russen aus dem Lande *Turan* k) vertrieben worden; und aus der russischen Geschichte erhellet, daß er sich zu *Siber*, (unweit *Tobolskoy*), der damaligen Hauptstadt von *Sibirien* l), aufgehalten. Indessen sind wir doch geneigt, mit dem englischen Uebersetzer zu glauben, daß man statt *Turan* an diesem Orte *Tura* schreiben sollte. Dieser Gedanke scheint durch eine Stelle m) in *Abulghazi Khans* Geschichte bestätigt zu werden, wo das Land *Tura* ausdrücklich mit *Rußland* und *Bulgarien* zusammen erwähnt wird, ohne Zweifel das Land um den Fluß *Tura* in *Sibirien* zu bezeichnen, der *Tobolskoy* gegenüber in den *Oby* fällt.

Land der Uzbeken.

Wie unsere älttern Erdbeschreiber dieses Land *Jagatay*, oder *Jagatay Khan*, dem es zu Theile ward, genennet haben: so heißen es die neuen *Uzbeken*, von seinem igtigen Besizer, als wenn der Eroberername denen eroberten Ländern müßte beygelegt werden. Sollte aber ein Theil dieses großen festen Landes, (setzt der Uebersetzer hinzu), so genannt werden: so müßte es der seyn, der zwischen den Flüssen *Jait* und *Sir* liegt, von dar die *Uzbeken* kamen, und auf den sich *Mirkond* bezieht, wenn er uns meldet n), *Shaybet Khan* sey von *Uzbek* gekommen, und habe den *Mirza Babor*, den ersten großen *Mogul*, aus *Mawara'nahr* getrieben. Bey allem dem, saget er, werden diese Namen von fremden Geschichtschreibern und Erdbeschreibern Ländern beygelegt; deren Einwohner von denselben gar nichts wissen o).

Die

f) Von den Griechen *Jaxartes*.

g) *Abul'feda* saget, der Name *Turan* werde allen dem ganzen *Mawara'nahr*, d. i. denen Ländern, die dem *Sayatelah* gehören, gegeben. So wurden diese Völker von den Arabern genannt. Bey den Persern aber hießen sie *Abtelah*, oder

Wasser von *Gold*. Diese sind die *Hyphralius* der byzantinischen Geschichtschreiber.

h) Oder des *Tur*, von dem die Türken nach der Perser Verichte abstammen.

i) Geschichte der Türken ic. a. d. 141 S.

k) Eben daselbst a. d. 209 S. Siehe auch oben a. d. 264 S.

Die dazu gehört vierzigsten der Länge. Kalmücker Buchharen und das Land Westen nach

Nach angenehm zu ler erstaunlich Grase manns ganze große es ist das Land alle diese so faul sind, ausgehen, al gebiz anbeut,

Die große gentliche Buch Khan. Ab alles, was no Flusses liegt, in

Die eigentliche Buchnata; Gordiska Bothara. Aher Priester.

Die Provinz dreyen.

dem *Gaznah* Sie mag ungef

Abulgha und Städte in d

l) Eben daselbst

m) Eben daselbst

n) *Teicicras* S.

ten a. d. 319 S.

o) Geschichte der

p) Der Verfasser

Tartarey, und mac

Die große Bucharey, welche der Alten Sogdiana und Baktriana mit dem, was dazu gehöret, zu begreifen scheint, liegt zwischen dem vier und dreyßigsten und sechs und vierzigsten Grade der Breite, und dem sechs und siebenzigsten und zwen und neunzigsten der Länge. Nordwärts wird sie vom Flusse Sir begränzet, der sie von der Cluther oder Kalmücker Herrschaften absondert; ostwärts vom Königreiche Kashgar in der kleinen Bucharey nach Osten; die Herrschaften des großen Moguls und Persien hat es südlich, und das Land Karazm westlich. Es ist etwa sieben hundert und sechsßig Meilen lang von Westen nach Osten, und sieben hundert und zwanzig breit von Süden nach Norden.

Nach dem Vencink hat die Natur diesem schönen Lande nichts versagt, was darinnen angenehm zu leben erfordert wird. Die Berge sind voll der reichsten Erzgruben, die Thäler erstaunlich fruchtbar an allen Arten von Früchten und Hülsengewächsen, die Felder mit Grase manns hoch bedeckt, die Flüsse voll vortrefflicher Fische; und Holz, das durch die ganze große Tartarey so selten ist *p*), wird hier an verschiedenen Orten gefunden. Kurz, es ist das Land im ganzen nördlichen Asien, das am besten gebauet und bewohnet ist. Aber alle diese Glückseligkeit nutzt den Tartarn, die es bewohnen, wenig, weil sie von Natur so faul sind, daß sie lieber aufs Stehlen, oder ihre Nachbarn zu berauben und zu plündern, ausgehen, als daß sie sich bemühen sollten, die Wohlthaten, die ihnen die Natur so freigebig anbeut, recht zu gebrauchen *q*).

Die große Bucharey ist wieder in drey große Landschaften getheilet, nämlich die eigentliche Bucharey, Samarkant und Balk. Jede hat gemeinlich ihren besondern Khan. Aber iso besitzet der Khan von Bucharia die Landschaft Samarkant, so, daß alles, was nordwärts des Amu, und auch der ostliche Theil dessen, was südwärts dieses Flusses liegt, in seinen Händen ist, wodurch er sehr mächtig wird.

1. Die Landschaft der eigentlichen Bucharey.

Die eigentliche Bucharey. Provinzen: Duruganata; Gordisch; Kuzin und Karmina. Stadt Bokhara. Das Wasser ist ungesund. Hoher Prieester. Der Khan. Religionskriege.

Münze. Handlung dafelbst mit andern Nationen. Leichte Abgaben. Karmina. Wardansi. Korsch. Zamin oder Zam. Daß des Flusses Amu.

Die Provinz der eigentlichen Bucharia oder Bokhara ist die westlichste unter allen dreyen. Gegen Westen hat sie Karazm, nordlich eine Wüste, die bey den Arabern Gaznah heißt, ostlich die Landschaft Samarkant, und südlich den Fluß Amu. Sie mag ungefähr dreyhundert und achtzig Meilen lang, und dreyhundert breit seyn.

Abulghazi Khan erwähnt in der Geschichte seiner Kriege verschiedene Provinzen und Städte in der eigentlichen Bucharey *r*), von deren einigen der französische Heraus-

D q 3

geber

l) Eben dafelbst II Th. a. d. 622 S.

m) Eben dafelbst I Th. a. d. 137 S.

n) Teireiras Geschichte der Könige von Persien a. d. 319 S.

o) Geschichte der Türken 10. a. d. 452 u. f. S.

p) Der Verfasser sagt: in der übrigen großen Tartarey, und machet also Bucharia zu einem

Thelle davon, welches unserer Meynung nach nicht vollkommen richtig ist.

q) Geschichte der Türken 10. a. d. 455 S.

r) Wir sollten vielmehr glauben, der westliche Theil.

s) Siehe oben a. d. 301 u. f. S.

Große Bucharey.

Ihre Lage und Größe.

Woben und Früchte.

Einteilung.

Eigentliche Bucharey.

Die

die Ephtaliten

die Türken nach

d. 141 S.

Siehe auch

Große geber Nachricht ertheilet. Dieser Schriftsteller redet von vier Provinzen: Duruganata, **Butharey**, Gordish, Kuzin und Karmina.

Die Landschaft Duruganata ist groß, und gränzet an die Landschaft Kanghiarik in Karazm. Gordish, auch eine große Provinz, gegen die Gränzen von Karazm, ist eine von den angenehmsten und fruchtbarsten in der großen Butharey. Sie ist auch sehr volkreich, und wohl angebauet. Kuzin und Karmina sind zwei kleine Provinzen, die gegen das Mittel der eigentlichen Butharey ¹⁾ liegen.

Die Städte der eigentlichen Butharey oder großen Butharey, die Abulghazi Khan erwähnt, sind vornehmlich Botkhara, Jam, Wardansi, Karatul, Simtzbala, Karshi, Zarjui, Nersem und Karmina.

Die Stadt Botkhara oder Boghar, nach dem Jenkinson, liegt im niedrigsten Theile des ganzen Landes, und nach seiner Bemerkung, im neun und dreißigsten Grade, zehn Minuten Breite, zwanzig Tagereisen von Urfenz. Sie ist sehr groß, und mit einer hohen Erdmauer wohlbefestiget. Sie wird in drey Theile getheilet, wovon das Schloß, in welchem sich der Khan aufhält, und was darunter steht, einen ausmachet. Die Mursas, Hofbedienten, und die zu des Fürsten Begleitung gehören, haben den zweyten Theil inne. Den dritten und größten die Bürger, Kaufleute und andere Einwohner. In dieser letzten Abtheilung hat jede Handthierung oder jeder Handel seinen besonders angewiesenen Platz. Die Häuser sind meistens von Erde, aber die Tempel und viel andere öffentliche und Privatpersonen zugehörige Gebäude von Steinen ²⁾ prächtig gebauet und verguldet, besonders die Bäder, die so künstlich eingerichtet sind, daß dergleichen in der Welt nicht ist.

Das Wasser des kleinen Flusses, der durch die Stadt läuft, ist sehr schlecht. Es erzeuget in den Schenkeln derer, die es trinken, Würmer einer Ellen lang, zwischen Haut und Fleisch, die täglich ungefähr einen Zoll weit sich herausarbeiten, zusammengepreßt, und so herausgezogen werden. Wenn sie aber während der Operation abreißen: so stirbt der Kranke. Wegen dieser Beschwerung ist es daselbst verboten, etwas anders, als Wasser und Pferdemilch zu trinken. Die Uebertreter werden durch die Marktplätze durchgepeitschet. Es sind Beamte verordnet, die alle Häuser durchsuchen müssen, ob sie Aquavit, Wein oder Brag ^{x)} darinnen finden. Wenn sie dergleichen antreffen: so zerbrechen sie die Gefäße, verderben das Getränke, und bestrafen die Besizer. Ja, wenn nur eines Mannes Athem nach starkem Getränke riecht, so bekommt er gute Fußschläge.

Hoherpfeister. Diese große Strenge rühret von dem Metropolitan (oder Obersten des Gesekes) in Botkhara her, der mehr Gehorsam hat, als der König. In, er sehet den letztern nach Gefallen ab, wie er dem Könige that, der da herrschete, als sich Jenkinson daselbst befand, und seinem Vorfahren that, den er bey Nacht in seiner Kammer ermordete.

Der Khan. Der König hat nicht viel Macht und Reichthum. Seine Einkünfte sind sehr geringe, und er wird vornehmlich von der Stadt unterhalten. Denn er bekommt den Zehnten von allem, was verkauft wird, wodurch die Leute sehr verarmen; und wenn ihm Geld, zu Bezahlung seiner Schulden, fehlet, so sendet er seine Bedienten, Waaren von den Kaufleuten

¹⁾ Geschichte der Türken. auf der 462 Seite.

²⁾ Bentink saget, sie wären von Ziegeln.

^{x)} Oder Braga, wie in Abulghazi Khans Geschichte.

^{y)} Bentink saget, die persische und indiansche Münze gälte auch hier.

zu borgen, si
Stücke Kerse
sehr höflich be
päischen Gesek
auch auf sein
gegriffen hatte.
wieder erstatte

Das Lan
geredet. Aber
gen in Krieg
mit ihnen, wei
le Tartarn thur
d. i. Ungläubig
die Stadt verla
senheit dieses Fr

Sie haben
Zwölfpence engl
auf ein Stück E
weit der König e

Von dem
viel Karawanen
Aber die Kaufle
zwey bis drey J
keinen Handel h
bedächten nichts
ven, Pferde und
handeln.

Die Perser
makte und dergleic
aus verschiedenen
Theilen der Türke
führten rothe Häu
vergleichen ein, w
aber der Absatz sey
wie der Weg noch
Abhabbar, Sati
che die Länder von
verwickelt waren,

^{e)} Oder China.

^{a)} Oder Taschkant
die mit Taschkant

zu borgen, sie mögen wollen oder nicht. So verfuhr er mit dem Jenkinson, neunzehn Große Stücke Kersey zu bezahlen. Indessen ward diesem Reisenden durch den, der 1559 herrschte, ^{Große} ^{Bukharey.} sehr höflich begegnet. Er ließ ihn oft hohlen, und unterredete sich mit ihm von den europäischen Gesetzen, der Religion, und der Macht der Länder dieses Welttheiles. Er schickte auch auf sein Anhaken hundert Mann aus, Räuber zu verfolgen, die seine Karawane angegriffen hatten, von denen man auch viere bekam, sie hente, und ihm einen Theil der Güter wieder erstattete.

Das Land Boghar war vormals den Persern unterthänig, und es wird da persisch ^{Religions-} ^{Kriege.} geredet. Aber die Bogharen sind mit diesen ihren Nachbarn beständig der Religion wegen in Krieg verwickelt, ob wohl beyde Muhammedaner sind. Sie haben auch Handel mit ihnen, weil sie die Haare von ihren Oberlippen nicht abschneiden wollen, wie sie und alle Tartarn thun. Sie halten dieß für eine große Sünde, und heißen sie deswegen Kasren, d. i. Ungläubige, wie sie auch die Christen nennen. Zehn Tage, nachdem Jenkinson die Stadt verlassen hatte, kam der König von Samarkant, und belagerte sie in Abwesenheit dieses Fürsten, der mit einem seiner Verwandten Krieg führte.

Sie haben keine goldene Münze in Bokhara, und nur ein Stück Silbergeld ¹⁾, das Zwölfpence englisch austrägt. Ihr Kupfergeld heißt Pules, wovon hundert und zwanzig auf ein Stück Silbergeld gehen: man brauchet es aber nicht so stark, als das Silbergeld, weil der König es monatlich und wohl zweymal in einem Monate steigert und absetzet. ^{Münze.}

Von dem Handel in Bokhara, merket Jenkinson an, es hätten sich zu seiner Zeit ^{Handel} ^{baselbst} viel Karawanen aus Indien, Persien, Balk, Rußland und andern Ländern eingefunden. Aber die Kaufleute wären so arm, und brächten so wenig Waaren, damit sie gleichwohl zwey bis drey Jahre warten müßten, ehe sie solche verkauften, daß man sich daselbst auf keinen Handel Hoffnung machen dürfte, welcher der Mühe werth wäre. Die Indianer brächten nichts, als weiße Calicos, und führten gearbeitete Seide, rothe Häute, Sklaven, Pferde und dergleichen zurück; sie wollten aber mit Kerseys und andern Zeugen nicht handeln.

Die Perser brächten Kraska, wollene und leinene Zeuge, gearbeitete Seide, Argomake und dergleichen, und führten rothe Häute mit andern russischen Waaren und Sklaven ^{mit andern} ^{Nationen.} aus verschiedenen Ländern aus. Die Zeuge bekämen sie von Aleppo in Syrien und andern Theilen der Turkey, daher wollten sie von Jenkinsons seinen keine kaufen. Die Russen führten rothe Häute, Schaffelle, wollene Zeuge, hölzerne Gefäße, Säume, Sättel und dergleichen ein, welche sie gegen Calicos, Seide, Kraska und andere Waaren vertauschten, aber der Absatz sey sehr geringe. Vormals wären Karawanen von Kathay gekommen ²⁾, wie der Weg noch offen war. Sie hätten neun Monate zur Reise gebraucht, und Muskus, Schabarbar, Satin, Damast und andere Waaren gebracht. Aber die Kriege, in welche die Länder von Tashkent und Kasgar ^{a)}, zweene Städte, die auf diesem Wege liegen ^{b)}, verwickelt waren, hatten diesen Handel auf zwey und drey Jahre unterbrochen.

Bens

a) Oder China.

östlichen Turkestan, Krieg führen, waren die Kossaken.

b) Oder Tashkent und Kasghar. Die Leute, die mit Tashkent, der 17igen Hauptstadt des

b) Jenkinsons Reise nach Boghar, in Purchas Pilgr. III B. a. d. 239 u. f. S.

nordöstlich von Bokhara. Iſo, ſaget Bencint, hat ſie bey weitem nicht ihr voriges An- ſehen, doch iſt ſie noch ſehr groß und wohl bevölkert. Sie iſt mit ſtarcken Dolkwerken von Große Bokhary. Erde ¹⁾ beſetzt, und ihre Gebäude ſind meiſt von eben der Beſchaffenheit, wie in Bokhara, nur daß man auch verſchiedene Privathäuser von Steinen gebauet antrifft, weil um die Stadt herum einige Steinbrüche ²⁾ ſind.

Das Schloß, welches zu des Khans Wohnung und Aufenthalte beſtimmt iſt, iſt Das Schloß. eines von den weltläufigſten. Da aber dieſe Provinz iſo keinen beſondern Khan hat: ſo fällt es nach und nach ein. Denn wenn der Khan der großen Bokhary im Sommer nach Samarkant kömmt, einige Monate daſelbſt zuzubringen: ſo lagert er ſich ordentlich in den Wiefen unweit der Stadt.

Die Akademie der Wiſſenſchaften in dieſer Stadt iſt eine von den berühmteſten unter den Muhammedanern, welche aus allen benachbarten Ländern dahin gehen, daſelbſt zu ſtudieren. Berühmte Akademie.

Der kleine Fluß, welcher bey der Stadt vorbeigeht, und in den Amu fällt ¹⁾, würde durch Eröffnung eines Handels, mit den benachbarten Ländern, dem Orte ſehr nützlich ſeyn, wenn die Einwohner nur ſo geſchickt und mühsam wären, ihn ſchiffbar zu machen ^{m)}. Allein den Handel blühend zu machen, wären andere Dbrigkeiten nöthig, als die muhamedaniſchen Tartarn. Der Fluß.

Man ſaget, Samarkant lieferte das ſchönſte Seidenpapier in ganz Aſien; daher es durch den ganzen Oſten ſehr geſuchet wird. Das Land bringt Bienen, Äpfel, Weintrauben und Melonen von unvergleichlichem Geſchmacke, und in ſolcher Menge, daß es damit das Reich des großen Moguls und einen Theil von Perſien verſorget. Seidenpapier. Früchte.

Die andern merkwürdigen Städte in dieſer Provinz waren, Orrar, Farnuk, Kojand, Raſh, Saganian, Waſhjerd und Termed. Aber von dieſen treffen wir in den neuern Reiſenden kaum einige Nachricht an. Orrar, welches die Araber Sarab heißen, iſt die entfernteſte Stadt von der Hauptſtadt, und liegt faſt gerade gegen Norden, in dem nordweſtlichen Theile der Provinz, an einem kleinen Fluſſe, der zwey Seemeilen davon nordwärts in den Sir fällt ⁿ⁾. Dieſer Ort iſt wegen des Todes von Timur-beg oder Camerlan, der im Jahre 1405 daſelbſt erfolget, merkwürdig; und ob er iſo wohl nicht anſehnlich iſt, ſo war er doch die Hauptſtadt von Turkeſtan, wie ſich dieſes Königreich unter vorerwähntem Kavar Khan in ſeinem blühenden Zuſtande beſand ^{o)}. Orrar oder Sarab.

Kojand oder Koſend, liegt ſieben Tagereifen nordöſtlich von Samarkant, und dieſe ſüdlich von Taſhkan oder Aſhbaſh am Fluſſe Sir. Es iſt daſelbſt ein bekannter Paß über dieſen Fluß, wie bey Termed über den Amu. Saganian und Waſhjerd, liegen am Fluſſe Saganian, der in den Amu fällt. Raſh liegt nicht weit öſtlich von Karſhi, und ſüdlich von Samarkant. Timurbeg war Fürſt von dieſem Lande, ehe er zu ſeiner Größe ſtieg. Kojand und Termed. Raſh.

Man

Hügel, Namens Kubak, gehauen, und die Straßen mit Steinen gepflaſtert.

¹⁾ Südweſtlich; andere ſagen, er entſpringe öſtlich wenige Meilen öſtlich des Amu, und ſiele in einen See öſtlich von Samarkant.

^{m)} Abulſeda ſaget, das Waſſer würde in bleyernen Röhren in die Stadt geleitet. Siehe ſeine Beſchreibung von Chorahmen 10 a. d. 62 S.

ⁿ⁾ Formals Tihun und Aſhbaſh.

^{o)} Siehe oben a. d. 140 S.

Allgem. Reiſebeſchr. VII Band.

K r

Große Bukharey in der großen Bukharey ist, welches die ostlichste merkwürdige Stadt Anglien. Sie liegt nahe an den Gränzen gegen Kaschgär, und nicht weit von dem Ursprunge des Sir, an dessen nordlichem Ufer sie sich befindet, und vierzig Grade Breite hat, wie aus der Jesuiten Karte von Tibet, die sie aus der chinesischen und tartarischen Reisenden Tageregistern gezogen haben, erhellet. Denn diese Missionarien schickten Nachrichten, das Land, von da bis an die kaspische See betreffend, ein, welche in des Herrn D'Anville Hände geliefert wurden, um daraus eine allgemeine Karte der Tartarey zu machen. Da aber diese Nachrichten nicht mit den übrigen vom Du Halde sind heraus gegeben worden, noch in seiner Karte durch Striche, oder auf andere Art Merkmale angegeben sind, wodurch man die Plätze unterscheiden könnte, auf welche sich diese Nachrichten beziehen: so wissen wir gar nicht, in wie fern sie diesem geschickten Erdbeschreiber einigen Nutzen gebracht haben, den Theil, welcher die große Bukharey betrifft, genauer zu entwerfen, als was zum Laufe des Sir, und den Flüssen und Ländern nordwärts desselben gehöret, worinnen diese Karte sich so sehr von allen andern unterscheidet, und sie so weit zu übertreffen scheint.

3. Die Landschaft Balk.

Gränzen und Größe. Boden und Frucht. Die Einwohner sind gesittet. Stadt. Der Khans Schloß. Handel. Anderab. Die Stadt Balk, wo Lapis Lazuli gegraben wird. Badagshhan. Goldgruben. Silbergruben und Rubingruben. Velurtag.

Größe und Gränzen. Die Landschaft Balk oder Balkh liegt südwärts der Landschaft Samarkant, und ostwärts der eigentlichen Bukharey. Sie ist etwa dreyhundert und sechzig Meilen lang, und zweyhundert und vierzig breit.

Boden und Frucht. Ventink bemerkt, ob dieser Theil wohl gegen alles übrige sehr klein sey, das sich in den Händen des Khans der Bukharey befände, so ziehe doch der Fürst gute Einkünfte davon, weil es sehr fruchtbar, und durch angebauet sey. Besonders hat diese Landschaft einen Ueberfluß an Seide, woraus die Einwohner sehr artige Zeuge machen.

Die Einwohner sind gesittet. Die Uzbeker, die unter dem Khane von Balk stehen, sind am meisten unter allen gesittet, welche die große Bukharey bewohnen, wozu ihr großer Handel mit den Persern und Indianern, dem Ansehen nach, vieles beiträgt. Dieses ausgenommen, und noch, daß sie nicht so diebisch, und arbeitsamer sind, sind sie in nichts weiter von den andern Tartarn unterschieden p).

Die Landschaft Balk wird in verschiedene Provinzen getheilet. Die merkwürdigsten sind Rhotlan oder Katlan, Tokharestan und Badagshhan. Ihre vornehmsten Städte sind Balk, Sariyab, Talkan, Badagshhan und Anderab.

Die Stadt Balk. Die Stadt Balk liegt nach den persischen Gränzen zu, etwa funfzig Meilen südwärts von Termed, am Flusse Dehast, der etwa vierzig Meilen davon, nach Nordwesten in den Amu fällt. Ventink meldet uns, Balk sey igo die ansehnlichste unter allen Städten, welche die muhammedanischen Tartarn besäßen, groß, schön und wohl bevölkert, die meisten Gebäude wären von Steinen oder Ziegeln, und die Festungswerke bestünden aus Wellen

p) Geschichte der Türken ic. a. b. 466 S.

werfen von Erbe, mag wäre, diejenige

Des Khans schönste Steinbrüche im Besitz seiner benachbarten Meinen will.

Alle Fremden alles, was zwischen zu der schönen Fluss wenig beiträgt. aber bloß Reisende

Die Stadt Sie liegt an dem Ufer des großen diese Berge nach hat: so müssen allhierdurch. Aus diesen Daten an diesem Ort

In den benachbarten Ufern treiben. Ueber es so klein ist. durchzugehen.

Badagshhan schaften von der großen Lage in den Gebirgen dem sie als ein Sicheres setzen will

Die Stadt ist von Gold, Silber Einwohner. Diejenige und Silberstaub; in welche bey Schmelzen

Diese Berge Berge. Der Amu Nordseite liegt Badagshhan dieser Stadt von der Landschaft Samarkant der Berggang von Karawane nehmen eben den Weg

q) Velur Tag, oder

werken von Erde, die außen von einer starken Mauer vertheidigt würden, welche hoch genug wäre, diejenigen, die zum Beschützen angewandt würden, zu bedecken.

Des Khans Schloß ist ein großes Gebäude, nach der morgenländischen Bauart, fast ganz aus Marmor, der aus den benachbarten Bergen ausgehauen wird, aufgeführt, wo schöne Steinbrüche davon zu finden sind. Nur das Mißtrauen hat bisher diesen Fürsten im Besitze seiner Herrschaften erhalten, weil er sich darauf verlassen kann, allemal bey einer benachbarten Macht Schuß zu finden, wenn eine andere seine Länder wegnehmen will.

Alle Fremde haben völlige Freyheit, ihre Geschäfte in der Stadt zu verrichten; daher alles, was zwischen der großen Bukharen und Indien gethan wird, daselbst vorgeht, wo zu der schöne Fluß, der vorhin erwähnt worden, welcher durch die Vorstadt geht, nicht wenig beynägt. Waaren bezahlet zwey von hundert bey dem Eingehen und Ausführen; die aber bloß Reisende sind, geben gar nichts.

Die Stadt Anderab ist die südlichste von denen, welche die Usbeker so besitzen. Sie liegt an dem Fuße der Berge, vermittelst deren die persischen Herrschaften, und die Länder des großen Moguls von der großen Bukharen abgefondert werden. Da man über diese Berge nach Indien zu, mit Lastthieren zu gehen, keinen andern Weg, als diese Stadt hat: so müssen alle Reisende und Waaren, die aus der großen Bukharen dahin wollen, hierdurch. Aus dieser Ursache unterhält der Khan von Balk sters eine gute Anzahl Soldaten an diesem Orte, ob der Platz wohl sonst an sich nicht feste ist.

In den benachbarten Bergen bricht man sehr viel Lapis Lazuli, mit welchem die Einwohner der Bukharen einen starken Handel, mit den Kaufleuten von Indien und Persien, treiben. Uebrigens ist Anderab sehr reich und sehr bevölkert, in Betrachtung, daß es so klein ist. Die Waaren zahlen da vier von hundert, für die Freyheit durchzugehen.

Badagshhan liegt am Fuße der hohen Gebirge ^{q)}, welche des großen Moguls Herrschaften von der großen Tartarey trennen. Es ist eine sehr alte Stadt, und wegen ihrer Lage in den Gebirgen sehr fest. Sie steht unter dem Khan der eigentlichen Bukharen, dem sie als ein Staatsgefängniß dienet, wo er diejenigen einsperret, vor denen er sich in Sicherheit setzen will.

Die Stadt ist nicht sehr groß, aber wohl gebauet und sehr volkreich. Die Gruben von Gold, Silber und Rubinen, die sich in ihrer Nachbarschaft befinden, bereichern die Einwohner. Diejenigen, die sich am Fuße der Berge auf halten, sammeln eine große Menge Gold- und Silberstaub, im Frühjahre aus den Wasserbetten, die sich die Bäche gemacht haben, welche bey Schmelzung des Schnees in Menge von diesem Berge herabströmen ^{r)}.

Diese Berge heißen in der mongulischen Sprache, Belur Tag, oder die dunkeln Berge. Der Umiu entspringt auf ihnen, und wird daselbst Sarrat genannt. Auf dessen Nordseite liegt Badakshhan, etwa hundert englische Meilen von seinem Ursprunge. Die Weite dieser Stadt von Balk, ist über zweyhundert und dreyßig Meilen, und von Unglien, in der Landschaft Samarckant, zweyhundert und zehn. Es ist daselbst ein sehr großer Durchgang von Karawanen, die nach der kleinen Bukharen oder nach China gehen; denn diese nehmen eben den Weg.

Große Bukharen.

Des Khans Schloß.

Handel.

Anderab.

Lapislazuli brüche.

Badagshhan oder Badakshhan.

Gold-Silber- und Rubin-gruben.

Belur Tag.

R r 2

q) Belur Tag, oder die dunkeln Berge.

r) Geschichte der Türken etc. a. d. 466 u. f. S.

Einwohner
der großen
Bukharey.

Der II Abschnitt.

Die Einwohner der großen Bukharey, ihre Sitten und
Gebrauche.

Die Einwohner der großen Bukharen sind 1. Die Bukharen oder Tasiken, welches die alten Einwohner sind. 2. Die Jagatayen oder Mongolen, die sich, daseibst unter Jenghiz Khans zweyten Sohne, Jagatay, niederließen. 3. Die ulybekischen Tartarn, als ihige Besitzer.

1. Die Bukharen oder Tasiken.

Die Bukharen. Ihre Gestalt. Kleidung der Manner: der Weibsbilder. Religion. Hans del. Sie sind vom Kriege abgeneigt. Ihr Ursprung ist unbekannt.

Alle Städte der großen und kleinen Bukharey, von den Grängen von Karazm bis China, werden von den Bukharen bewohnt, welche als die alten Einwohner dieser Landschaften den Namen veranlassen haben, den sie in den Morgenländern durchgehends führen. Die Tartarn aber nennen sie ordentlich Tasiken, welches Wort in ihrer Sprache ungefähr soviel, als Bürger *) bedeutet.

Ihre Gestalt. Sie sind meist von ordentlicher Größe, aber wohlgebildet, und von sehr schöner Farbe, in Betrachtung des Landstriches. Meist haben sie große schwarze und lebhaftige Augen, Habichtsnasen und wohlgebildete Gesichter, schwarzes und sehr feines Haar, dicke Bärte. Kurz, sie haben nichts von der Ungestalt der Tartarn, unter denen sie wohnen. Die Weibsbilder, die ordentlich groß und wohlgebildet sind, haben eine schöne Farbe, und sehr angenehme Gesichtszüge.

Kleidung der Manner. Männer und Weiber tragen Hemden und Hosen von Calico. Die Mannsbilder aber haben über dieß einen Kasstan, (oder eine Weste) von gesticktem seidenen Zeuge oder Calico, die bis ans dicke Bein reicht, nebst einer runden Mütze von Zeuge, fast nach polnischer Art, mit einem großen rauchen Gebräme. Einige tragen auch Turbane, wie die Türken. Sie binden ihre Kasstane mitten um der Leis, mit einer Art seidenen Binden, die verschiedencmal rund um den Leib geht; und wenn sie ausgehen, ziehen sie einen langen Tuchrock darüber, der mit Pelzwerke aufgeschlagen, und im Winter auch damit gefüttert ist. Ihre Stiefeln sind wie die persischen Halbstiefeln, aber nicht so zierlich gemacht, und sie besitzen die Kunst, Pferdeleder dazu auf eine ganz besondere Art zuzurichten.

Die

*) Aus Betrachtung, weil sie nur in Städten leben und handeln, da die Tartarn das Leben im Felde vorziehen, und den Handel, als etwas niederträchtiges ansehen.

*) Die Ulybeker besitzen die große Bukharey, und die Kalmuken die kleine.

**) Der Verfasser würde wohl gethan haben, wenn er seine Leser versichert hätte, ob die Bukharen mit den Sarten von Karazm einerley Volk sind oder nicht, und im letztern Falle ihren Unterschied erwähnt hätte.

*) Vielmehr ist wider diesen unerwiesenen Einfall

PERSON AUS DER NORDLICHEN TARTAREY vom Grueber.



G. J. Meyheller sculp.

en, welches sich, daselbst usbekischen

etgt. Ihr Ur-

Karazm bis wohner dieser ehends süßren. ache ungefähre

he schöner Zar- ebhaste Augen, r, dicke Bärte. en. Die Wei- und sehr ange-

annsbilder aber Zeuge oder Ca- fast nach polni- arbane, wie die nen Binden, die nen langen Luch- nie gefütterter ist. cht, und sie be-

Die

ohl geihan haben, re, ob die Zukho- zm einerley Volk- Falle ihren Untere

uneroiesenen Ein- fall

Die Weiber
und los um den Le
engirner beschaffen
bey ihr Haar den D
de gezieret sind.

Alle Bukhar
men in etlichen we
Handel, der gänzl
Tartarn damit verm
ders in denen Geg
Bukharen hauffenn
Vorthteile handeln.

Ob sie wohl all
Art mit den Waffen,
Kalmuken und uzbeki
bur zahlen, welcher für
den Tartarn ungem
verschiedenen Stel
ten kann.

Die Bukharen
sollen u). Indessen
Bukharey, sondern
nicht wie die Tartarn
welche sich beschäftigen
sich Gelegenheit, zu mu
sind x), die Salman
Diese Muthmaßung zu
der Juden gar sehr,
der Verfasser hält
abzugeben a).

Seit der Zeit des J
große Bukharey u
den Namen Jagata
nen, die er mit sich bra

ist ein Grund, daß sie nich
und; und nicht für denselb
y) II B. der Könige, im

z) Das kann nicht ande
ammaner sind.

Die Weiber tragen lange Röcke von Calico oder Seide, die sehr vöellig gemacht sind, und los um den Leib hängen. Ihre Ärmel sind wie bey dem nordlichen ind'anischen Frauenzimmer beschaffen, und die Köpfe bedecken sie mit einer kleinen flachen burten Mütze, dabey ihr Haar den Rücken hinunter in Fiechten hängt, die mit Perlen und anderm Geschmeide gezieret sind.

Alle Butharen sind Muhammedaner, fast nach der türkischen Secte, ausgenommen in etlichen wenigen Ceremonien. Sie unterhalten sich lediglich durch Arbeiten und Handel, der gänzlich in ihrer Hand ist, da sich weder die Kalmuken noch die uzbekischen Tartarn damit vermengen. Weil aber selten fremde Kaufleute zu ihnen kommen, besonders in denen Gegenden, wo die muhammedanischen Tartarn Herren sind: so gehen die Butharen hausenweise nach China, Indien, Persien und Sibirien, wo sie mit großem Vortheile handeln.

Ob sie wohl alle Städte dieser Provinzen besitzen: so vermengen sie sich doch auf keine Art mit den Waffen, und beschäftigen sich nur mit ihren eigenen Sachen; wobei sie den Kalmuken und uzbekischen Tartarn, die im Besitze des Landes sind 1), einen gewissen Tribut zahlen, welcher für jede Stadt und Flecken jährlich fest gesetzt wird. Dieserwegen sind sie bey den Tartarn ungemein verachtet, und als ein verzagtes einfältiges Volk angesehen, wie man in verschiedenen Stellen vorangeführter Geschichte des Abulghazi Khan bemerken kann.

Die Butharen selbst wissen ganz und gar nicht, woher sie ihren Ursprung rechnen sollen 2). Indessen haben sie alte Erzählungen, daß sie nicht ursprünglich aus der Butharey, sondern von einem andern entfernten Lande dahin gekommen sind. Sie sind nicht wie die Tartarn und viele morgenländische Völker in Stämme getheilet. Diejenigen, welche sich beschäftigen, die biblische Geschichte mit der weltlichen zu vereinigen, nehmen daber Gelegenheit, zu mutmaßen, daß sie die Nachkommen der zwölf israelitischen Stämme sind 3), die Salmanasser, König von Assyrien, ins Königreich der Meder führte 4). Diese Mutmaßung zu unterstützen, ist bemerkt worden, daß die Butharen das Ansehen der Juden gar sehr, und viele denenselben fast ähnliche Gewohnheiten haben 5). Aber der Verfasser hält solche Ähnlichkeiten für zu schwach, überzeugende Proben abzugeben 6).

2. Die Jagatay Tartarn.

Seit der Zeit des Jagatay Khan, des Jenghiz Khans zweyten Sohnes, der die große Butharen und Karazm 7) zu seinem Antheile bekam, haben diese Landschaften den Namen Jagatay geführt, und seine tartarischen (oder mongolischen) Unterthanen, die er mit sich brachte, sich Jagatay Tartarn genannt. Als Shabbakht Sultan, Kr 3

1) Ein Grund, daß sie nicht in Stämme getheilet sind; und nicht für denselben.

2) II B. der Könige, im 18 Cap.

3) Das kann nicht anders seyn, wenn sie Muhammedaner sind.

4) Geschichte der Türken u. a. d. 455 u. f. S.

5) Vielmehr den ostlichen Theil, davon der Kat und Kayuk, nebst dem Lande der Viguren oder Vygburen, und Kaschgur enthält, das die kleine Butharey begreift.

Einwohner
der großen
Butharey.

Kleidung der
Weiber.

Religion.

Handel.

Sie sind vom
Kriege abge-
neigt.

Ihr Ursprung
ist unbekannt.

Einwohner tan, die Nachkommen des Tamerlan vertrieben hat, da denn der Name Jagatayen der Benennung der Usbeker gewichen ist. Unser Erdbeschreiber saget, der Verfasser habe dieß nicht bemerkt, sondern schreibe immer fort, den Namen Jagatay der großen Bukharen beizulegen, ob er wohl schon vor zweyhundert Jahren aufgehört hat. Doch wird er noch immer gebraucht, um die Tartarn, die zuerst dieses Land besaßen, von denen, die Iso Herren davon sind, zu unterscheiden, ob beyde wohl Iso nur einen vermengten Körper ausmachen, und unter dem allgemeinen Namen Usbeker begriffen sind. Auf der andern Seite werden die Soldaten des großen Moguls in Indien die morgenländischen Jagatayen genannt, weil die Jagatayen solches unter Soltan Babor eroberten, nachdem er aus der großen Bukharen vertrieben war.

3. Die usbekischen Tartarn der großen Bukharen.

Die Usbeker. Ihre Kleidung. Sprache. Was kriegerisch. Ihre Pferde. Sie führen beständig Krieg. Wenige halten sich in Städten auf.
 fen. Stärke und Mut. Die Weibesbilder sind

Die Usbeker.

Die Usbeker, welche dieses Land besitzen, werden insgemein für die unter den muhamedanischen Tartarn gehalten, die am meisten gesittet sind, ob sie wohl, wie alle die übrigen auch, sehr räuberisch sind. Bis auf ihre Stiefeln herunter, die sehr ungeschickt gemacht sind, sind sie alle, von beyderley Geschlechte, auf persisch, aber bey weitem nicht so artig gekleidet, und die Vornehmsten unter ihnen tragen einen Busch von weißen Reihersfedern auf ihrem Turbane.

Ihre Speisen.

Pillaw, (d. i. gekochter Reis auf morgenländische Art), und Pferdefleisch, sind ihre angenehmsten Speisen; und Kumis und Arak, welche beyde aus Pferdemilche gemacht werden, ihr ordentliches Getränke.

Sprache.

Ihre Sprache ist ein Mengsel von der türkischen, persischen und mongolischen: doch können sie und die Perfer einander verstehen.

Waffen.

Ihre Waffen sind, wie bey den übrigen Tartarn, Säbel, Wurfspeer, Lanze, und ein größerer Bogen als ordentlich, den sie mit vieler Stärke und Geschicklichkeit zu brauchen wissen. Vor einiger Zeit haben sie angefangen, nach persischer Art Musketen zu führen. Wenn sie in den Krieg ziehen: so trägt ein großer Theil ihrer Reuterey Panzerhemden, und einen kleinen Schild zu ihrer Vertheidigung.

Stärke und Mut.

Die Tartarn der großen Bukharen bilden sich etwas darauf ein, daß sie die stärksten und beherztesten von allen Tartarn sind; und sie müssen nothwendig ein beherztes Volk seyn, da sich die Perfer, welche von Natur tapfer sind, gewisser maßen vor ihnen fürchten. Auch die Weibesbilder dieses Landes bilden sich etwas darauf ein, daß sie Herz haben.

Die Weibesbilder sind kriegerisch.

Bernier machet in dieser Absicht eine sehr romanenmäßige Erzählung, die ihm der Khans von Samarkant Gesandter zum Aurengzeb mitgetheilt hatte. So viel richtig, daß die tartarischen Weibesbilder in der großen Bukharen mit ihren Männern in den Krieg ziehen, und sich bey eräugender Gelegenheit nicht fürchten, mit zu schlagen. Sie sind meistens wohlgebildet, und noch so erträglich artig, ja einige könnten in jedem Lande in vollkommene Schönheiten gelten.

c) Geschichte der Türken 16. a. d. 458 u. f. S.

d) Eben, daselbst.

e) Den ersten hat Reppenius unter dem Titel Saracenische Geschichte, lateinisch, den andern Pococke.

Die Pferde dieser
 theile haben. Ich
 hoch, und sie haben
 sieht. Bey allem d
 leicht zu erhalten.
 alle, so daß es für d
 Sie kriegen best
 rasan sind ihren Str
 nen sie nicht bringen,
 weyjam sind.

Die, welche vo
 Kalmuken, auf, und
 die das Land bauen, l
 von den Bukharen ode

Da wir uns hier nich
 fes Landes eine vo
 von dem berühmten Ja
 vorhergehenden Khane
 Auszügen, die Teireir
 t haben. Die Folge
 ist der jagaraische, die
 er, abstammen. Der
 er, Tuzi, herleiten.
 all von Bemerkung der
 tem. Von den usbeki
 Erwähnung der Kriege
 zum vorgefallen sind.

1. Die I

Jagatay Khan. Kara S
 Khan. Yusuf Timur
 Khan. Kazan Khan.
 Jagatay Khan hatte
 ihn zu betrachten.

Pococke, unter der Aufschrift:
 Praetiarum, übersetzt, beyde

Khans der ihm alles Land von **Nawara'nahr**, und die Hälfte von **Karazm**, wie auch die **Vigu-**
ren g), und die Städte **Kashgar**, **Badagschan**, **Balk** und **Gasnah**, mit dem ihm
großen Bukhary. Zugehörigen, bis an den Fluß **Sir-sindi** (**Indus**) übergab. Gleichwohl hielt er sich nie
in seinen Herrschaften auf, sondern bey seinem Bruder **Ugaday**, (oder **Okitay**), zu **Ka-**
rakoram, und ließ Personen im Lande, die statt seiner das Regiment zu verwalten geschickt
waren. Er hatte sieben Söhne, **Murugan**, **Muzi**, **Balda Shah**, **Sagbin-lal-**
ga, **Sarmans**, **Bussumunga** und **Daydar**.

Kara Hu-
latu Khan.

Als **Jagatay** im Jahre 1242 h) starb: so folgte ihm sein Enkel **Kara Zulaku**, des
Murugan Sohn nach: derselbe starb, wie sein Sohn **Mubarak Shah** noch sehr jung
war, da die Mutter, **Argata Khacum**, die Regierung übernahm, bis er das Alter er-
reichet hatte, das ihn selbst dazu fähig machte. Nach des **Mubarak Shah** Tode kam
Daydars Sohn, **Algu**, zur Krone, und hatte den **Barak Khan** zum Nachfolger i),
der im dritten Jahre seiner Regierung die muhamedanische Religion annahm, und sich
Telal addin nennete. Nach seinem Tode ward die Würde eines Khans **Sarmans**
Söhne, **Beghi**, gegeben k), welchem **Buga Timur**, **Murugans** Großvater, folgte.

Doysi Khan.

Buga Timur hatte zu seinem Nachfolger **Doysi Khan**, **Barak Khans** Sohn,
dem sein Sohn, **Konza Khan**, nachfolgte. Nach **Konzas** Tode bestieg **Baliga**, ein
Enkel des **Murugan**, den Thron, und ihm folgte **Jfan Boga**, des **Doysi Khan** zwey-
ter Sohn, nach. Nach ihm bekam sein Bruder, **Dwi Timur l)**, den Zepir von
Nawara'nahr, und nach diesem sein Bruder **Tarmaschir**, der die muhamedanische
Religion annahm, und diesen Glauben, welcher seit **Barak Khans** Zeiten fast erloschen
war, wieder herstellte.

Nasun Ti-
mur Khan.

Tarmaschir Khan ward von seinem Bruder **Butan Khan** ermordet m), der sich
hernachmals des Thrones bemächtigte, und seinen Vetter **Jangshih** zum Nachfolger hatte.
Dieses Khans Bruder, **Nasun Timur**, mißgönnete ihm diese Würde, und beschloß,
ihn auch fortzuschaffen: allein beyder Mutter bekam dieserwegen Argwohn, und rieth dem
Jangshih Khan, auf seiner Hut zu seyn, der sogleich gegen den **Nasun Timur** zu Fyde
zog, aber so unglücklich war, daß er die Schlacht nebst seinem Leben verlor. Hierauf ließ der
Ueber-

g) Wir vermuthen vielmehr: das Land der **Vi-**
guren, welches der Theil der klümen **Bukhary**,
der die Länder **Turfan** und **Sami**, oder **Khamil**,
mit den anstößenden Gegenden der **Tartarey** nord-
wärts enthält.

h) Im 640 Jahre der Hejrah.

i) **Tasuntus** Sohn, der **Murugans** Sohn
war.

k) **Jagatays** fünfter Sohn.

l) Da **Jfan Boga** zur Regierung in **Kash-**
gar berufen ward: so ließ er vielleicht den Thron zu
Nawara'nahr seinem Bruder **Dwi Timur**.

m) Nach der Geschichte des **Timur bek I D.**
a. d. 18 S. starb **Tarmaschirin**, (wie er daselbst

heißt), der sechszehnte vom **Jagatay**, im Jahre
1236.

n) Ein Sohn des **Nasur**, des **Urek Timur**
Khans Sohn, eines Sohnes des **Kutugay**, eines
Sohnes des **Bosay**, eines Sohnes des **Murugan**, ei-
nes Sohnes des **Jagatay Khan**.

o) Den seine Tyranny sich zu empfinden ge-
wöhnet hatte. Siehe Geschichte des **Timur bek**
I D. a. d. 2 S.

p) Im 749 Jahre der Hejrah. **Shama-ad-**
din seyete es zwen Jahre früher, nämlich 747. u sagt,
er habe vierzehn Sonnenjahre über **Nawara'nahr**
und **Turkistan** geherrscht. Geschichte vom **Ti-**
mur bek a. d. 3 S.

Ueberwinder seines
nicht zu rächen.

Während se
Soltan, so furch
aber **Ali** starb, so g
wieder. Er war
glücklich, und schl
um nahm: so fiel
nicht fehrte **Amir**
gegen, die **igo** zu
niedergemacht.
dem völligen Anseh
Namen, ohne die
nach seinem Gefall

Nach **Kaza**
kümmling, den
macht, ohne daß m
Sohn **Surga**, e
obwohl **Kazagan**
Argwohn eines stra
mur Khans Soh
ger war **Adil So**
Khan. Unter d
Amir Timur r),
ein Vetter des **Abd**
Herren verbanden
Hände und Füße,
Den dieses Regierun
ber, der daselbst her

q) Er war ein S
Sohnes **Kaydu**, ein
Sohnes **Ugaday** oder

r) **Shams-addin**
gen einer angethanen
Schwiegersöhne **Koht**
der Hejrah, oder 1357.
Karans Tode setzete er
der vom **Okray** abstam
ihn aber bald darauf,
Aglen zu der Würde e
er selbst das Königreich
liger Herr, und von g

Allgem. Reif

Ueberrinder seiner Mutter Bauch aufreißen, sich wegen der seinem Bruder erteilten Nach-
richt zu rächen.

*Khane der
großen Buk-
hary.*

Während seiner Zeit ward ein Nachkömmling des Ugaday Khan, Namens Ali Soltan, so furchtbar, daß er nach seinem Tode Mawara'nahr unter sich brachte. Da aber Ali starb, so gab Kazan Soltan *) den Besiß davon dem Hause des Jagatay Khan wieder. Er war ein sehr grausamer Herr. Er kriegete erst wider den Amir Kazagan o) glücklich, und schlug solchen. Als er aber nachher seine Winterquartiere um Karschi herum nahm: so fiel so strenges Wetter ein, daß seine meisten Pferde starben. Auf diese Nachricht kehrte Amir Kazagan sogleich zurück. Der Khan gieng ihm mit seiner Macht entgegen, die iso zu Fußvolke geworden war, und ward in der Schlacht im Jahre 1348 p) niedergemacht. Kazan war der letzte von Jagatays sechzehn Nachkommen, der mit dem vollständigen Ansehen eines Khans regierete. Denn die ihm nachfolgeten, hatten bloß den Namen, ohne die Macht, da sich jedes Oberhaupt seines Stammes die Freyheit nahm, nach seinem Gefallen zu leben.

*Ali Soltan
Khan.*

Nach Kazans Tode bestieg Amir Kazagan q), Ugadays Khan Nachkömmling, den Thron: er ward aber nach einer zehnjährigen Regierung niedergemacht, ohne daß man weiß, von wem r). Hierauf bemächtigte sich Bayan Kuli, ein Sohn Surga, eines Sohnes Doyzi Khan, von der Linie Jagatay, des Zepters, obwohl Kazagan verschiedene Söhne hinterließ, von denen er einen, Abdallah, aus Argwohn eines strafbaren Verhältnisses mit seiner Frau, hinrichten ließ s). Kasir Timur Khans Sohn, Timur Shah, folgte dem Bayankuli nach. Dessen Nachfolger war Adil Soltan, ein Sohn des Mahamer Pulad, eines Sohnes des Konza Khan. Unter den Vasallen dieses Fürsten befanden sich zwey Häupter von Stämmen, Amir Timur t), des Taragay Sohn, vom Stamme Burlas, und Amir Zuffeyn, ein Vetter des Abdallah Khan, der vom Ugaday Khan abstammete. Diese beyden Herren verbanden sich wider den Adil Soltan, bemächtigten sich seiner, banden ihm Hände und Füße, und ersäufeten ihn. Sie ernannten Kabul Soltan an seine Statt u). Bey dieser Regierung bemächtigten sie sich der Stadt Balk, und machten den König nieder, der daseibst herrschete x).

*Amir Ka-
zagan.*

Nach

q) Er war ein Sohn Danishmanza, eines Sohnes Kaydu, eines Sohnes Kasbi, eines Sohnes Ugaday oder Oktay Khan.

r) Shamsaddin saget, er sey aus Rache wegen einer angethanen Beleidigung von seinem Schwägersohne Korluk Timur im 759 Jahre der Hejrah, oder 1377, getödtet worden. Nach Kazans Tode setzete er den Dschimenesch Aglen, der vom Oktay abstammete, auf den Thron. tödtete ihn aber bald darauf, und erhob den Beyankuli Aglen zu der Würde eines Großkhans, wobey er selbst das Königreich regierete. Er war ein billiger Herr, und von gelinder und mitleidiger Ge-

müthsart. Er unterwarf sich dem Malet Zuffeyn von Herat in Khorasan im 1351 Jahre. Siehe Geschichte des Timur bek a. d. 3 u. f. S.

s) Die Geschichte des Timur bek a. d. 15 S. meldet, Abdallah sey seinem Vater nachgefolget, und habe sich in die Kaiserinn verliebt, da er denn den Khan getödtet, und in eben dem Jahre den Timur Shah auf den Thron gesetzt.

t) Die europäischen Schriftsteller heißen ihn Tamerlan.

u) Ein Sohn des Dorji, eines Sohnes Isak-tay, eines Sohnes Doyzi Khan.

x) Geschichte der Türken ic. a. d. 165 u. f. S.

**Khane der
großen Buk-
hary.**

**Seyrut Za-
mish Khan.**

Nach Kabul Khans Absterben erhoben diese beyden Herren den **Seyrut Tamish**, des **Danishmanza** Sohn, der vom **Ugaday Khan** abstammete, und nach dessen Tode ward sein Sohn, **Muhammed Soltan**, mit dieser Würde beehret ^y), besaß aber nicht mehr Macht, als seine Vorfahren seit **Kazan Khans** Zeiten. Weil die Regierung auf so wankendem Grunde beruhete: so bekriegete **Amur Timur** alle mongolische Stämme im Lande **Nawara Inahr**, manchmal mit Vortheile, manchmal mit Schaden. **Togalak** (oder **Toglut**), **Timur Khan** von **Kashgar** ^z), der während dieser Unruhen sehr fürchtbar geworden war, sah eine so vortheilhafte Gelegenheit, seine Herrschaften zu erweitern, und gieng mit einem großen Heere nach **Nawara Inahr**. Bey seiner Annäherung unterwarf sich ihm ein Theil der Einwohner, weil es der bürgerlichen Kriege überdrüssig war ^a), ein anderer Theil, der Widerstand that, ward niedergebauen, und die übrigen begaben sich mit **Timur** und **Zusseyn** nach **Karazm**.

**Togalak
Timur Khan.**

Togalak Timur Khan hielt sich ein ganzes Jahr in dem eroberten Lande auf, gab darnach die Verwaltung des Regiments seinem Sohne, **Ilyas Khoja** ^b), und gieng nach **Kashgar** zurück, wo er das folgende Jahr starb ^c). Auf diese Nachricht kamen die beyden Herren zurück, und nöthigten den **Ilyas Khoja**, sich nach **Kashgar** zu begeben. Nach diesem theilten sie die Oberherrschaft zwischen sich, und lebten eine Zeitlang in gutem Verständnisse. Endlich aber wurden sie uneins, und es kam zu einer blutigen Schlacht bey **Balk**, in welcher **Zusseyn** blieb, und seinen Gegner als einzigen Besizer des Landes ließ. Es ist wahr, **Muhammed Soltan Khan** führete beständig den Titel, in der That aber herrschete **Amir Timur**; und der Khan war so wenig abgünstig gegen ihn, daß er beständig für sein Leben beehete. Nachdem **Timur** auf diese Art drey und dreyßig Jahr geherrschet hatte: so gieng er im sechzigsten Jahre seines Alters ins Land **Rum** ^d), und lieferte dem **Soltan Bayazid** eine blutige Schlacht, die vom Morgen bis spät in die Nacht dauerte. Da der Soltan sein Heer gänzlich niederge richtet sah: so stoh er, aber **Timur** ließ ihm durch den Khan nachsehen, da seine wenigen Begleiter niedergemacht wurden, und man ihn selbst gefangen bekam.

**Amir Ti-
mur Khan.**

Nachdem sich **Timur** ein Jahr in diesen Gegenden aufgehalten hatte: so kehrte er in seine eigenen Länder zurück, und richtete nicht nur **Soltan Bayazid**, sondern auch den guten **Muhammed Soltan Khan** ^e) hin, worauf er sich selbst zum Khan ausrufen ließ. Darauf unternahm er einen Feldzug gegen **Ritay**, kam aber nicht weiter, als bis an die Stadt **Orar**, wo er krank ward, und im Jahre 1404 ^f) nach einer sechs und dreyßigjährigen Regierung in seinem drey und sechzigsten Jahre ^g) starb. Da **Abulgazis** Absicht nur gewesen ist, von den Fürsten zu reden, die vom **Jenghis Khan** abstammen: so giebt er von des **Amir Timur** Nachfolgern keine Nachricht, weil sie von seinem Stamme waren, den endlich

^y) Er war der letzte von des **Uktay** Nachkommenschaft, wie **Kabul Khan** der letzte von des **Jagaray** Abstammung. Denn nach der Zeit fiel die Regierung an den **Timur bek** und dessen Nachkommen.

^z) Beym **Shams-addin** a. d. 18 S. heißt er König der **Jeten**.

^a) Sein erster Einfall geschah im Jahre 1359. Aber dieses bezieht sich auf den zweyten im Jahre 1360. Siehe Geschichte des **Timur bek** a. d. 18 und 28 S.

^b) Beym **Shams-addin** heißt er **Eliaz Khoja** In **Nglen**.

^c) Im 1362 Jahre.

endlich die **Usbek**
nahr, oder der g

Einklung. **Shah**
Abusaid Khan.
hamet schlägt.

Beym Tezira
ländischen Ge-
denen Fürsten, die
sien der Araber, **I**
diese Schriftsteller
sie reden sehr kurz
Sie geben uns wed
ihrer Regierungen
Karj, die beyte **Na**
stgerdwo anrufft, i
Karazm eingeschalt
lenen Kriege veranla

1. **Shabbak**

rey ein, und vertrie
jagen, daselbst Lände
nahmen auch diese Lan-
nungen im Jahre 140
brachte **Soltan Sh**
Willens, die große
Sohn **Padi** ^{33am}
108 sich nach **Kanda**
Usbek tezieng.

Sofi. Dieser Herr
1510, traf ihn zu **M**
Heer geschlagen, er

2. **Rushanji**

sem aller **usbekischen**
Jahre 1512 kam **Sol**

^d) Oder der **Römer**,
standen wird. Die **Sh**
in **Tarolien** oder **Klein**
des **Heumenats** im Jahr

^e) Aber diesem wider
bek, wo a. d. 270 S. g
in **Tarolien** bald nach d
1512 beym Nachsehen d

endlich die **Uzbeken** unter dem **Shahbakh** **Soltan** aus ihrer Herrschaft in **Mawara'n-nahr**, oder der großen **Bukharey** vertrieben.

Rhane der großen Bukharey.

2. **Uzbekische Rhane der großen Bukharey.**

Einführung. **Shahbakh Khan.** **Rufhanji Khan.** **Khan.** **Erobert Karazm.** **Abdol Momin Khan.**
Abulabd Khan. **Oberd Khan, den Din Ma.** **Imam Kuli Khan.** **Madir Mahamer Khan.**
haner schlägt. **Iskander Khan.** **Abdallah** **Abdajiz Khan.** **Zwiespalt der Geschichtschreiber.**

Dem Teireira h), d' Herbelot i), und andern Schriftstellern, die aus den morgenländischen Geschichtschreibern Auszüge geliefert haben, finden wir einige Nachricht von denen Fürsten, die seit den Eroberungen der Muhammedaner unter den verschiedenen Dynastien der Araber, Perser und Türken in der großen Bukharey geherrscht haben. Eben diese Schriftsteller handeln auch von des **Jenghiz Khan** Nachfolgern in diesem Lande, aber sie reden sehr kurz und verweilen von den uzbekischen Fürsten, die daselbst geherrscht haben. Sie geben uns weder alle ihre Namen in ordentlicher Folge, noch die Zeiten oder Längen ihrer Regierungen, und setzen das Ende ihrer Herrschaften etwa vor zweyhundert Jahren. Kurz, die beste Nachricht von den uzbekischen Khanen der großen Bukharey, die man irgendwo antrifft, ist die, welche **Abulghazi Khan** gelegentlich in seine Geschichte von **Karazm** eingeschaltet hat, wozu ihn die von Zeit zu Zeit zwischen beyden Ländern vorgefallenen Kriege veranlassen haben. Folgendes ist vornehmlich ein Auszug daraus.

Einleitung.

1. **Shahbakh** (oder **Shaybeg**) **Khan** fiel im Jahre 1494 in die große Bukharey ein, und vertrieb den **Soltan Babor** mit den **Jagatayern** daraus, die sich in Indien setzen, daselbst Länder eroberten, und sich setzten. Nach diesem gieng er in **Khorasan**, und nahm auch diese Landschaft dem **Soltan Jusseyn Mirza** weg. Er endigte diese Eroberungen im Jahre 1498, von welchem Jahre seine Regierung anfängt. Im Jahre 1507 brachte **Soltan Jusseyn** ein Heer zu **Serat**, der Hauptstadt von **Khorasan**, auf, in Willens, die große Bukharey anzufallen. Da er aber unterwegs starb, so folgte ihm sein Sohn **Padi Uzzamon**. Dieser Herr vermochte dem **Shaybek** nicht zu widerstehen, und zog sich nach **Kandahar**, wo er eine Macht zusammen brachte, und wieder zurück auf die **Uzbeken** zog. Allein er ward geschlagen, und floh nach **Persien** zum **Shah Ismael Soffi**. Dieser Herr nahm sich **Padi Uzzamons** an, und zog gegen **Shaybeg** im Jahre 1510, traf ihn zu **Mari** an, und lieferte ihm eine blutige Schlacht, in welcher **Shaybegs** Heer geschlagen, er selbst aber nach einer zwölfsjährigen Regierung getödtet wurde.

Shahbakh Khan.

2. **Rufhanji Khan**, **Shaybegs** Nachfolger, wird für den edelsten und mächtigsten aller uzbekischen Fürsten, die in **Mawara'n-nahr** regieret haben, gehalten. Im Jahre 1512 kam **Soltan Babor** aus **Indien** zurück, ward vom **Himed Isfahani** verstärkt,

Rufhanji Khan.

Es 2

a) Oder der Römer, wodurch die Türkei verstanden wird. Die Schlacht ward anweit **Anguri** in **Aratolien** oder **Klein Asien** Freytags den 28 des **Hermonats** im Jahre 1402 geliefert.
 b) Aber diesem widerspricht das Leben **Timur bek**, wo a. d. 270 S. gefaget wird, der **Khan sey** in **Aratolien** bald nach der Schlacht mit dem **Ba-yasid** bey dem Nachsetzen des Feindes gestorben, Ba-

yasid aber das Jahr hernach zu **Akshahr** in eben dem Lande, welchen **Timur** sehr bedauerte, und ihm bey seinem Leben mit **Ehre** und **Gütigkeit** überschüttet hätte. Siehe a. d. 285 S.
 f) Im 807 Jahre der **Hijrah**.
 g) Geschichte der **Türken** u. a. d. 171 u. f. S.
 h) Geschichte von **Persien** a. d. 335 S.
 i) Art. **Shaybek**.

Tamisch, dessen Zober besaß aber Regierung Stämme im Togalak sehr fürcht u erweitern erung unterwar a), ein aben sich mit de auf, gab id gieng nach men die begc zu begeben. ung in gutem Schlacht bey s Landes ließ der That aber n, daß er be- hzig Jahr ge- , und lieferte in die Nacht r **Timur** ließ wurden, und d kehrete er in orn auch den ausrußen ließ. als bis an die erstizjährigen sichte nur gewes- giebt er von e waren, den endlich im Jahre 1550. yren im Jahre ar bek a. d. 18 er **Elias Kho**

Xhane der stärket *k*), gieng über den **Jihun**, (oder **Amu**), und verheerete das Land um **Karshi**. Kurz, er hatte fast das ganze Land überwältiget, da ihm **Rushanji Khan** mit einem großen **Buharey** Heere entgegen gieng, und ihn schlug. Der persische Feldherr blieb auf der Wahlstatt, und **Babor** floh nach **Indien**. Im Jahre 1529 gieng **Rushanji** nach **Persien**, wider den **Shah Tahmasb**, **Ismaels** Sohn, ward aber geschlagen, und zog sich in seine Herrschaften. Nach diesem kehrte er nach **Maru** zurück, und wollte wieder in **Persien** einfallen: es ward aber zwischen beyden Monarchen ein Friede geschlossen, und er gieng nach **Samarckant** zurück, wo er dasselbe Jahr, nach einer acht und zwanzigjährigen Regierung, starb *l*).

Abusayd Khan.

3. Ihm folgte sein Sohn, **Abusayd Khan**, der vier Jahre regierete, ohne etwas Merkwürdiges zu thun *m*), und im Jahre 1532 starb.

Din Mahamet schlägt ihn.

4. Sein Nachfolger, **Obeyd Khan**, war ein Sohn von **Muhammed Soltan**, des **Shahbakhe** Bruder, der die große **Bucharey** erobert hatte *n*). Dieser Herr gieng nach **Rhorasan**, und nahm einige Städte weg. Die **Uzbeken** von **Karazm** thaten auf ihrer Seite eben das, und **Shah Tahmasb** hielt für gut, Friede mit den **Uzbekern** zu machen. Dieser Khan ward vom **Omar Ghazi Soltan**, der von **Karazm** zu ihm floh, aufgebracht, daß er mit den **Xhanen** von **Samarckant** und **Taschkant** vereinigt in dieses Land fiel, welches sie im Jahre 1542 überschwemmten, und sich des **Avanash Khan** und aller Fürsten seiner Familie bemächtigten, die er, nebst den Städten, unter seine Bundesgenossen theilte. **Din Mahamet Soltan**, des **Avanash Khan** ältester Sohn, fiel **Karazm** an, so bald **Obeyd Khan** weg war, und nahm **Khayuk** und **Urgenz** wieder. Auf diese Nachricht kehrte **Obeyd Khan** mit einem zahlreichen Heere zurück, aber **Din Mahamet** kam ihm noch eben das Jahr mit viel geringerer Macht entgegen, schlug ihn, und erhielt, daß die Fürsten, seine Verwandten, gegen andere Gefangene ausgewechselt wurden *o*).

Um das Jahr 1550 gieng **Obeyd Khan** nach **Rhorasan**, nahm den **Persern Maru** ab, ward aber auf den Statthalter daselbst misstrauisch, und schickte ein Heer dahin, ihn abzusetzen, da denn dieser Kriegesmann es dem **Din Mahamet**, damaligem **Xhane** von **Karazm**, überlieferte. Nach diesem ward **Nur Mahamet Soltan**, des **Din Mahamet Khan** Enkel, wegen des Besizes von seines Großvaters Ländern, in **Rhorasan** beneidet, und die Fürsten seiner Familie vereinigten sich, ihm solche abzunehmen. Darauf überlieferte er seine vier Städte, **Maru**, **Nasay**, **Raurfirdi** und **Duruhn**, dem **Obeyd Khan**, in der Einbildung, dieser Fürst würde ihn in dem Besitze lassen, und sich mit dem Tribute begnügen: er fand sich aber betrogen. Die Zeit von **Obeyd Khans** Tode wird nicht erwähnt. **Teixeira** und **d'Herbelot** setzen sie nach dem **Mirkond** ins 540 Jahr *p*), und geben ihm nur eine sechsjährige Regierung. Aber das muß ein großer Fehler seyn. Nach dem

k) Vielleicht ist er einerley mit **Hajemi** (oder vielmehr **Hemi**), **Soni**, der, wie **Mirkond** bey **Teixeira** meldet, vom **Shah Ismael** mit einem Heere gesandt ward, dem **Babor** beyzustehen.

l) **Teixeiras** Geschichte von **Persien** a. d. 335 S. **D'Herbelot** Art. **Shaybek** a. d. 771 S.

m) Eben derselbe.

n) Siehe oben a. d. 269 S. Anm. z.

o) Siehe oben a. d. 270 u. f. S.

p) In der Stadt **Bokhara**.

q) Siehe oben a. d. 276 u. f. S.

r) Siehe oben a. d. 264 S.

dem **Abulghazi** 1584 oder 1585 ges.

5. Es scheint **Janibek**, eines in **Kipjak** regierenden Fürsten, als daß **Nur Mahamet** **Shah Abbas I** wieder ab. **Wieder** Ende.

6. **Abdallah** ist ebenfalls **Soltans** Tode, die Nührung des **Asim** des letzten Söhne **Nur** von der g mit einem großen und zehn Prinzen v richtete.

Mittlerweile b der Schlange *r*). **Asim Khan** ergr **Urgenz** und **Khayuk** fert wurden. **Abd** diesen kehrte er in die aber die **Senne** genant **Fürst** im Jahre 1

7. **Abdolmon** **hamet Khan** von **Rhorasan** befand: so reist am **Flusse Amu**, vor

8. **Imam R** **momini Khan** *z*). **Imam** beyden auführis es mit dem Vater ge

r) Wie hieraus erhellen nach **Obeyd Khans** **Te**, und **Abbas** im Jahr **Te** muß **Obeyd Khan** nicht weiter, gelebet habes **Tahmasb** statt **Abbas** seit auf 1575 bringt.

dem Abulghazi Khan muß er über funfzig Jahre geherrscht haben, und um das Jahr Khane der großen Bukhary.

5. Es scheint, daß dem Obejd Khan sein Sohn, Iskander Khan ¹⁾, ein Sohn Jamibets, eines Sohns Khojah Mahamets, eines Sohns Abu'jayir Khans, der in Kipsak regieret hatte, nachgefolget sey. Man weiß nichts Merkwürdiges von diesem Fürsten, als daß er seinen Verstand nicht recht gehabt. Bey seines Vorfahren Tode nahm Nur Mahamet seine vier Städte wieder aus der Hand der bukharischen Uzbeker. Shah Abbas I wollte sich dieser Umstände ²⁾ auch zu Nutze machen, und nahm ihm Maru wieder ab. Wir finden keine Erläuterung von seines Regiments Anfange, Länge oder Ende.

6. Abdallah Khan, des Iskander Khans Sohn. Der Anfang seiner Regierung ist ebenfalls ungewiß: nur finden wir, daß Abdallah einige Jahre nach des Ali Soltans Tode, der im Jahre 1571 erfolgt ist, Karazim angefallen, aber sich bey Annäherung des Azim oder Hajim Khan zurück gezogen hat. Einige Zeit darauf hatten des letztern Söhne einen türkischen Gesandten zu Urjenz geplündert, der sich auf seiner Rückreise von der großen Bukhary befand; da denn Abdallah Khan das zweyte mal mit einem großen Heere in die Bukhary einfiel, solches vornehmlich durch List eroberte, und zehn Prinzen von des Khans Familie in die Bukhary führte, wo er sie alle hinstellte.

Mittlerweile begab sich Hajim Khan zum Shah Abbas nach Persien in dem Jahre der Schlange ³⁾. Zwen Jahre hernach fiel Abdallah Khan Khorasan an, und Hajim Khan ergriff die Gelegenheit, weil Shah Abbas gegen diesen Feind auszog, Urjenz und Khayuk anzugreifen, die aber von des Abdallah Völkern bald wieder erobert wurden. Abdallah belagerte Suzarab in Person, und eroberte solches. Nachdem er in die große Bukhary zurück, wo er den letzten Tag des Jahres 1597, Tauf, oder die Senne genannt, starb. Nach dem Teixeira und d'Herbelot starb dieser muntere Fürst im Jahre 1540 ⁴⁾, und herrschete nur sechs Monate ⁵⁾.

7. Abdolmomin Khan, des Abdallah Khan Sohn, von einer Tochter des Mahamer Khan von Karazim, folgete seinem Vater nach. Weil er sich damals in Khorasan befand: so reiste er ab, nach Hause zu kehren, wurde aber unterwegs zu Samin, am Flusse Amu, von seinen eigenen Leuten erschlagen ⁶⁾.

8. Imam Kuli Khan, des Mahamer Soltans Sohn, folgete dem Abdolmomin Khan ⁷⁾. Da im Jahre 1620 Arab Mahamet Khan von Karazim von seinen beyden auftrühsischen Söhnen war geschlagen worden: so floh Abulghazi Soltan, der es mit dem Vater gehalten hatte, nach der Schlacht in die große Bukhary, und ward

¹⁾ Wie hieraus erhellet, daß Abbas Maru bald nach Obejd Khans Tode weggenommen habe, und Abbas im Jahre 1585 zu regieren anfing, so muß Obejd Khan bis auf dieses Jahr, wo wir weiter, gelebet haben; vielleicht aber soll es Tahmasb statt Abbas heißen, welches die Zeit auf 1575 bringt.

²⁾ Dieß muß das Jahr 1593 seyn, wenn man von Abdalla Khans Tode zurück rechnet.

³⁾ Im 947 Jahre der Hejrah.

⁴⁾ Siehe oben a. d. 282 u. f. S.

⁵⁾ Eben daselbst a. d. 286 S.

⁶⁾ Vermuthlich im Jahre 1598.

Karshi mit einem Hatt, und wider den seine Herrn einfallen: nach Sas Regierung, ohne etwas

Soltan, des r gieng nach Haten auf ih- Uzbekern zu ruzim zu ihm t vereinigt in nach Khan er seine Dün- ksteher Sohn, Urjenz wie- zurück, aber gegen, schlug ungene ausge-

erfern Maru er dahin, ihn Khan von Din Mahas an benedict, arauf überlie- dem Obejd t dem Tribute d nicht erwoh- p), und ge- seyn. Nach dem

m. z.

5.

Iskander Khan.

Abdallah Khan

erobert Karazim.

Abdolmo- min Khan.

Imam Kuli Khan.

Khane der großen Buchharen vom Khan gütig aufgenommen. Da **Jesandiar Soltan** im Jahre 1622 **Karazin** wieder erobert, und seine beyden aufrehrischen Brüder hingerichtet hatte: so kehrte **Abulghazi** wieder nach **Urjenz**. Da aber seine Untertanen das Land wegen Erscheinung eines Kometen ein oder zwey Jahre hernach verließen: so begab er sich nach **Turkestan**, wo er sich zwey Jahre an des **Tursum Khan** Hofe aufhielt, und alsdann in die große **Buchharen** a) zum **Imam Kuli Khan** gieng, der ihn sehr falsinnig empfing, weil er erst zu seinem Feinde gegangen war, darauf er denn auf Einladung der **Turkmanen** wieder nach **Karazin** kehrte b). **Imam Kuli Khan** starb um die Zeit c), da **Abulghazi Khan** zum Khan von **Karazin** ausgerufen war d).

Nadir Mahomet Khan 9. Ihm folgte sein Bruder, **Nadir Mahamet Khan**. Da sich im Jahre 1644 die **Turkmanen** um **Rhayut** und **Sazarasb** in **Karazin** dem **Abulghazi** nicht unterwerfen wollten, wie er zum Khan ausgerufen ward: so begaben sie sich unter des **Nadir Mahamet Khan** Schutz, welcher die Regierung dieser beyden Orter seinem Entel, **Rhisseran Soltan**, anvertraute. Er rief ihn aber bald zurück, und schickte den **Nakub**, einen seiner Großen, an dessen Stelle, das Regiment zu verwalten. Mittlerweile ward er im Jahre 1646 von seinen Vasallen, wegen seines strengen Verfahrens gegen sie, des Thrones entfeger e).

Abdalaziz Khan 10. Er hatte zum Nachfolger seinen Sohn, **Abdalaziz Khan**. Dieser Herr unternahm, die Landschaft **Dalk** zu erbern, worauf der dasige Regent, **Subhan Kuli Khan**, beym **Abulghazi Khan** Hülfe suchen ließ. Dieser machte sich eine so schöne Gelegenheit zu Nutze, das Unrecht, das **Abdallah Khan** seiner Familie angethan hatte, zu rächen, gieng verschiedene Jahre hinter einander in die große **Buchharen**, verwüstete verschiedene Städte, und plünderte gewaltig. Endlich ward im Jahre 1658 ein Friede geschlossen, wie oben weitläufiger ist erzählt worden f). Seitdem haben wir keine irdentliche Geschichte von den **Khanen** dieses Landes.

Zwiespalt der Geschichte Nach dem **Teixeira** und **d'Herbelot** machen die persischen Geschichtschreiber den **Abdallatif**, des **Kufhanji** Sohn, zu **Abdalla** Khans Nachfolger im Jahre 1540. Der erste sagt, er sey das folgende Jahr gestorben, und mit ihm habe sich die Oberherrschaft der Nachfolger des **Jenghis Khan** in **Mawaralnahr** g) geendigt. Dieß ist aber vermuthlich ein Versehen, das **Teixeira** gemacht hat, weil **d'Herbelot** auf des **Lebharith** Ansehen berichtet, daß **Abdallatif** im Jahre 1541, wie dieses Buch geschrieben worden gelebet habe. Dem sey wie ihm wolle, so findet der Leser einen großen Unterschied zwischen den Nachrichten des **Abulghazi Khan** und der persischen Geschichtschreiber, ob es wohl leicht ist, zu entscheiden, auf wen man sich zu verlassen hat.



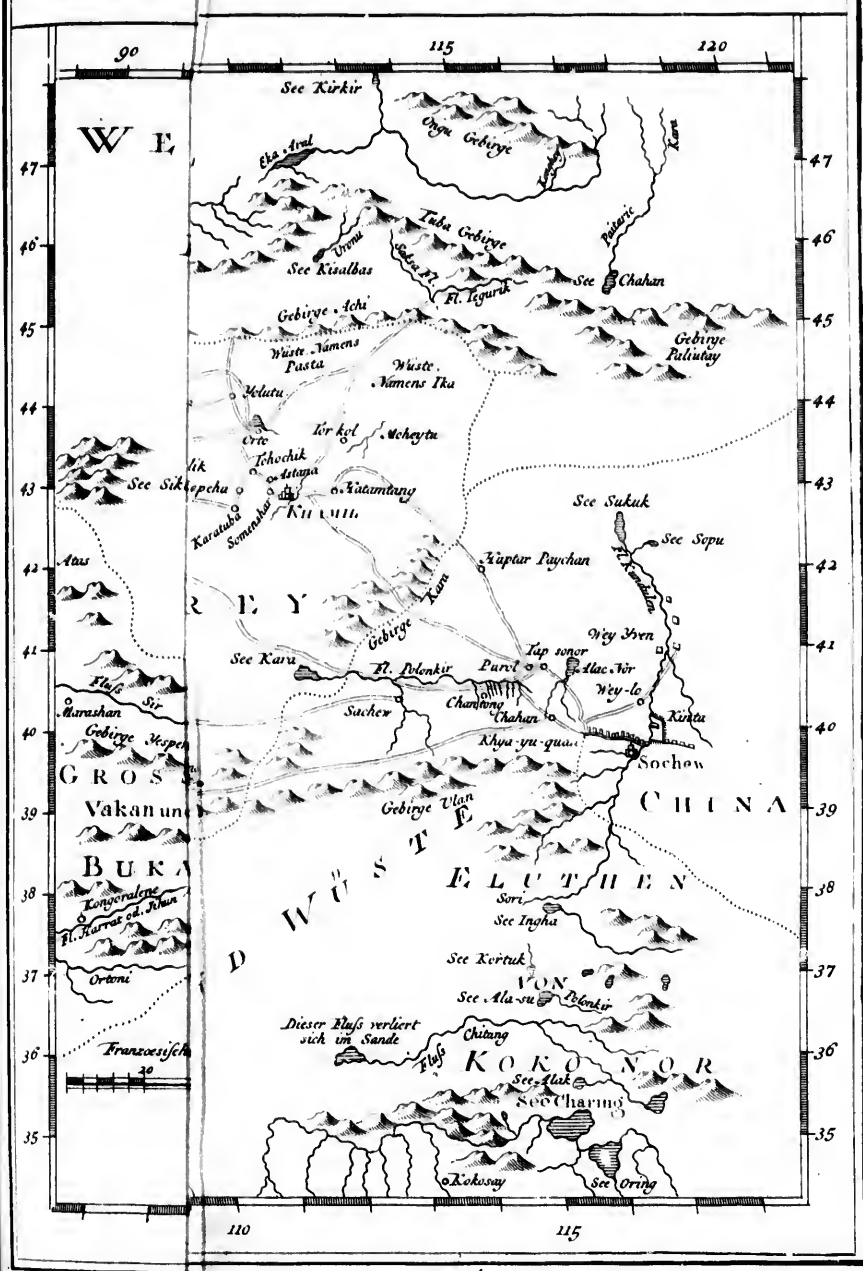
- a) Um das Jahr 1627.
 b) Siehe oben a. d. 290 und 295 S.
 c) Vielleicht im Jahre 1647.
 d) Geschichte der Türken ic. a. d. 356 S.

- e) Siehe oben a. d. 300 u. f. S.
 f) Eben daselbst a. d. 301 u. f. S.
 g) **Teixeira**s Geschichte von **Persien** a. d. 336 S.
 h) **D'Herbelot** a. d. 772 S.



Karajin
 Dulgahzi
 eines Ro.
 wo er sich
 aufharen a)
 t zu seinem
 nach Kar
 Khan zum
 Jahre 1644
 nicht unter
 des Nadir
 in dem Entel,
 den Rakub,
 erweile ward
 gegen sie, des
 Herr unter
 bhan Kuli
 so schöne Ge.
 an hatte, zu
 erwüstete ver
 ein Friede ges
 keine ordent
 reiber den Ab
 e 1540. Der
 Oberherrschaf
 ist aber ver
 es Lebzarit
 leben worden
 schied zwischen
 , ob es wof

KARTE VON den Schriftstellern von N. Bellin Ingenieur de la Marine 1749.



Materialien
werden.

Die
ber
te b
halten haben
bekannt, w
zuzm und b
nicht nur ein
von einem E
ben sich die l
der Tageregist
aus andern U
selben, und
vollständiger

Diese S
Es ist wahr,
keine Breite
gewissermaßen
Fredelli, ne
dem nordwest
mil, dem ost
Eelchergestalt
sondern die S
durch Sami b

i) Vergleich
der mit Jenkins

k) Diese W
ig chursfcher A



Das VII Capitel.

Beschreibung der Kleinen Bucharey, oder des Königreichs Kashgar.

Kleine
Bucharey.

Einleitung.

Materialien zur Geographie. Nachricht von einer Karte, die aus richtigen Tageregistern gemacht worden. Materialien zur Geschichte.

Die Europäer gleich einigermaßen einen Begriff von der großen Bucharey aus Materialien der Geographie von Nubien, aus dem *Uwulfe*, des *Shams-addins* Geschicht. zur Geogra- te des *Timur-bek*, (oder *Tamerlan*), und den Schriften anderer Morgenländer erhalten haben: so ist ihnen doch die kleine Bucharey, ihrer größten Entfernung ungeachtet, besser bekannt, weil die *Karamanen* von *Persien* und *Indien* sowohl, als die Reisenden aus *Kasazyn* und der *Tartarey* nach *China* dadurch gehen. Solchergestalt haben die Europäer nicht nur einige Nachricht durch die dahin gereisten Kaufleute, erhalten ¹⁾, sondern sie selbst, von einem Ende zum andern, wie der *Jesuit Goes*, durchreiset. Auf der andern Seite haben sich die letztern Missionarien nach *China*, die sich um die Erdbeschreibung bekümmert, der Tageregister verschiedener *Chinesen* und *Tartarn* bedienet, die des Handels wegen, oder aus andern Ursachen, durch die kleine Bucharey gereiset sind, und daraus eine Karte derselben, und der angränzenden Theile der *Tartaren*, nebst den Wegen entworfen, die viel vollständiger und richtiger, als einige ist, die man bisher gehabt hat.

Diese Karte ist in der Karte von *Tibet* enthalten, die *Du Halde* herausgegeben hat. Nachricht Es ist wahr, die Verfertiger der Tageregister, aus denen sie gemacht worden ist, haben von der Karte keine Breite beobachtet, dadurch die Lage der Dörter zu bestimmen: doch ist dieser Fehler ¹⁶⁾ gewissermaßen durch die Missionarien ersetzt worden. Denn die *Jesuiten Jartour* und *Fredelli*, nebst dem *Augustiner Bonjour*, maßen die Weite zwischen *Kyayuan*, dem nordwestlichsten Plage von *China*, am Ende der großen Mauer, und *Sami* oder *Khamil*, dem östlichsten Plage in der kleinen Bucharey ^{k)}, von denen sie die Höhen nahmen. Solchergestalt ist nicht nur die Lage des Landes überhaupt, in Absicht auf *China* festgestellt, sondern die Stellung der Städte und Flecken muß auch leidlich gewiß gesetzt seyn, weil sie durch *Sami* bestimmt worden, dessen Lage ausgemacht ist ^{l)}. Es wäre zu wünschen, saget einer

ⁱ⁾ Dergleichen haben *Kamusio* und *Johnson*, der mit *Jenkinson* gereiset ist, gesammelt.

Weite geben, gefunden, also ist sie sieben und neunzig französische Meilen.

^{k)} Diese Weite ward neunhundert und siebenzig chinesischer *Li*, deren zehn auf eine französische

^{l)} Siehe die Tafel der Lagen oben n. d. 80 S.

Kleine einer von ihrer Gesellschaft, **Gaubil**, daß diese Missionarien weiter westwärts gegangen **Bukharey** wären; aber das ließ sich nicht thun *m*).

die aus rich-
tigen Lage-
registern ge-
macht worden.

Regis berichtet uns, die Karte von **Tsewang-raptans** Landen, (der die ganze kleine **Bukharey** sowohl, als den westlichen Theil der großen Tartaren besaß,) sey zum Theile aus demjenigen, was die Missionarien zu **Sami** erfahren hätten, zum Theile aus dem **Lagerregister** von dem Gesandten des chinesischen Kaisers an diesen Fürsten gemacht worden *n*), zum Theile aber hätten sie der kaiserlichen Feldherren Nachrichten gebraucht *o*). Was die tartarischen Lagerregister betrifft, aus denen die Karte gemacht worden, so ist **Gaubil** umständlicher. Er meldet uns, daß ihm verschiedene von **Sami** bis **Sarkas** zum Durchlesen wären gegeben worden. Eines insbesondere, das **Parennin** übersezt habe, sey vorzüglich gewesen; denn es habe sowohl die Weite, als die Gegenden der Derter auf dem Wege bemerkt, und bey ihm die Stelle von astronomischen Beobachtungen und genauern Abmessungen, in Entwerfung der Karte des Landes vertreten. **Gerbillon** bekam das Lagerregister von einem Herrn, den der Kaiser **Kang-hi** zum **Tsewang-raptan** geschickt hatte. Dieser Herr, der die Erdbeschreibung verstund, und guten Unterricht von den Wegen hatte, ließ solche so genau, als möglich, abmessen. Er gieng von **Rhya-yu-quan** nach **Sami**, von **Sami** nach **Turfan**, und von dar nach **Sarkas-Jli**. Einige Zeit darnach, als **Gaubil** den Weg nach diesem Lagerregister verzeichnet hatte, sah er bey **Regis** eine Karte, die aus den Lagerregistern und Nachrichten verschiedener Personen fertiget war, welche der Kaiser nach **Sarkas** gesandt hatte, und darunter fand er auch den, von vorerwähntem Herrn genommenen Weg. Er sezt hinzu, verschiedene andere Lagerregister, hätten der Plätze (sagen dieser Karte *p*) in der Länge und in der Breite sehr gemäß angegeben *q*); daraus erhellet, daß andere Nationen von den Chinesen und Tartarn, in Haltung genauer Lagerregister, von denen Wegen, auf denen sie reisen, weit übertroffen werden.

Materialien
zur Geschich-
te.

Solche Materialien haben wir zur Erdbeschreibung der kleinen **Bukharey**. Die Einwohner und deren Sitten betreffend, so geben die Reisen des **Goës** etwas weniges, nebst den kurzen Anmerkungen, die von den Missionarien zu **Sami** gemacht worden. Außerdem ist auch zu **Edln** im Jahre 1723 eine besondere Schrift: **Der gegenwärtige Staat der Bukharey** *r*) herausgekommen, die aus dem Manuscripte eines Reisenden gezogen seyn soll. Wie dem englischen Uebersetzer von **Abulghazi** **Rhans** Geschichte berichtet worden: so hat sie der französische Herausgeber bekannt gemacht, der von uns oft unter **Ventinks** Namen ist angeführt worden. Es scheint aber, daß er in seinen Anmerkungen über diesen Schriftsteller wenig oder wohl gar keinen Gebrauch davon gemacht hat. Aus dieser Ursache haben wir nichts daraus seiner Nachricht von den **Bukharen** in der großen **Bukharey** beygefügt. Kurz, so richtig diese Schrift in demjenigen seyn mag, was dieses Volk und dessen Sitten betrifft: so ist doch die Geographie sehr fehlerhaft und schlecht.

m) Souciets *Obf. Math. etc.* a. d. 177 S.

n) Derselbe hielt sich an dem Flusse **Jli** in Zeltten auf, sein Lager hieß **Sarkas** oder **Uega**.

o) **Du-Raldens** *China*, II B. a. d. 253 S.

p) Dieß scheint die Karte des Landes zwischen **China** und der kaspischen See zu seyn, die nach Frankreich gesandt ward.

q) **Souciët** a. d. 146 und 178 S.

Der Name Klein
Kasghar. Ge

Der Name der
Umfang,
ner an Zahl und
bergleichen weit
eingeführt zu sey
türkischer Weise
zu unterscheiden.
Bukharey, ob
gehörigen Ländern
scheint, daß sie

Ehe die U
Gegend unter de
Rhans Sohnes,
nigreich **Kasgha**
Rhan seinen Auf
Bukharey, als
angesehen, welche
wärts derselben lie

Die kleine
nordlich das Land
gulen, das **China**
Robi oder **Wüste**
durch eine andere

Sie liegt im
Länge, und dem fün-
ten Grade der Bre-
itert und vierzig M
Wenn sie aber der
halbzyklformige
dert Meilen, und

Dr

r) Eine genaue
Lage, Sitten, Reg
einer Nachricht,

Allgem. Reise

Der I Abschnitt.

Von dem Namen, den Gränzen, der Größe und
Abtheilung.Kleine
Bukhary.Der Name kleine Bukhary, Jagatay und Gold- und Silbergruben. Edelgesteine. Ab-
Kasbgar. Gränzen und Größe. Landesart. theilung.

Der Name der kleinen Bukhary, wird diesem Lande nicht bengelegt, weil es weniger Umfang, als die große hätte, da sie in der That viel größer ist, sondern, weil sie jener an Zahl und Schönheit der Städte, Güte des Bodens, Menge der Einwohner und bergleichen weit nachsteht. Die Benwörter groß und klein scheinen von den Uzbekern eingeführt zu seyn, den Theil der bukhariſchen Landschaft, den sie besaßen, und dem sie natürlich Weise den Vorzug vor dem andern, welcher ihnen nicht unterwürdig war, gaben, zu unterscheiden. Indessen bedient sich Abulghazi Khan niemals des Namens kleine Bukhary, ob er wohl in seiner Geschichte von Kasbgar, Tartien, und andern darzu gehörigen Ländern, als so viel verschiedenen Provinzen redet, von denen er nicht zu wissen scheint, daß sie unter einer allgemeinen Benennung begriffen worden.

Der Name
Kleine
Bukhary.

Ehe die Uzbeker einen Theil von dem Lande der Bukharen eroberten, war die ganze Gegend unter dem Namen Jagatay, oder das Land des Jagatay, des Jenghiz Khans Sohnes, bekannt, dem es zu Theile ward. Die Europäer hießen es auch das Königreich Kasbgar, weil diese Landschaft der vornehmste Theil des Ganzen, und der Ort, wo der Khan seinen Aufenthalt hatte, war. In der Geschichte des Timur-bek, wird die kleine Bukhary, als ein Theil von Mogulistan, und dem Lande Jerah oder der Geten, angesehen, welche die persischen Erdbeschreiber in den Theil der Tartarey setzen, der nordwärts derselben liegt.

Die kleine Bukhary ist von Wüsten umgeben; westlich hat sie die große Bukhary, nordlich das Land der Cluther oder Kalmuken, in der Tartarey östlich das Land der Mongulen, das China unterworfen ist, und südlich Tibet, (von dem es durch eine sehr große Kobi oder Wüste abgesondert ist) und das nordwestliche Ende von China, welches von ihr durch eine andere Wüste, oder einen Arm der vorigen abgesondert wird.

Sie liegt zwischen dem zwey und neunzigsten und hundert und achtzehnten Grade der Länge, und dem fünf und dreyßigsten Grade, und dreyßig Minuten, und hundert und funfzehnten Grade der Breite, und erstreckt sich in der Länge von Westen nach Osten über achthundert und vierzig Meilen, in der Breite von Süden nach Norden fünf hundert und siebenzig. Wenn sie aber der Beugung nach, die sie machet, betrachtet wird: (denn sie machet eine halbirkelförmige Auschwefung von Süden nach Nordosten) so wird ihre Länge zwölffhundert Meilen, und ihre Breite nur über hundert und vierzig seyn.

Gränzen
und Größe.

Die

r) Eine genaue Beschreibung von derselben Änderung in diesem Lande, des Bosso Cham Lage, Sitten, Regierung und Handel, nebst Tode, und dem Leben des Contaisch Aretan, einer Nachricht, von der letzten Staatsveränderung, in 8vo, 47 S.

Allgem. Reisebeschr. VII Band.

I t

Kleine Bukharey. Die kleine Bukharey ist fruchtbar und volkreich genug, aber wegen der großen Erhöhung des Landes, und der hohen Berge, die es an verschiedenen Orten begränzen, besonders gegen Süden, ist es viel kälter, als es natürlicher Weise, wegen seiner Lage, seyn sollte *s*).

Landesart. An Gold und Silbergruben ist es sehr reich, aber die Einwohner ziehen wenig Vortheil davon, weil weder die Kalmuken (als Herren des Landes,) noch die Bukharen um den Bergbau bekümmert sind. Indessen haben beyde jährlich einen Genuß davon, vermittelst des häufigen Goldes, das sie alle Frühjahre aus den Wasserbetten der Bäche sammeln, die von allen Seiten dieser hohen Berge herunterströmen, wenn der Schnee zu schmelzen beginnt, und daher kömmt aller Goldstaub, den die Bukharen in Indien, China, und selbst bis nach Tobolskoy in Siberien führen.

Edelgesteine. Es wird auch in diesem Lande viel Muskus gefunden, imgleichen hat man alle Arten von Edelgesteinen, selbst Diamanten. Da aber die Einwohner, weder die Kunst, sie zu schneiden, noch sie zu poliren wissen: so müssen sie solche roh, wie sie gefunden werden, verkaufen *r*).

Das ganze Land besteht aus einer langen Kette von Gebirgen, mit ihren Nesten, die sich durch sandige Wüsten erstrecken, welche gegen dem Fuße dieser Gebirge, mit fruchtbaren Ebenen untermenget sind, so daß es mit einer langen Reihe von Klippen und Eilanden, die sich in der See erheben, kann verglichen werden. Regis bemerkt, zwischen den Städten dieses Landes wären keine Dörfer *u*), daß man also einen ganzen Tag von einer zur andern reiste, ohne nur ein Wirthshaus zu finden. Dieß schreibt er besonders der Gemüthsart der Tartarn zu, die lieber in Zelten, als in Häusern wohnen, theils aber auch der Natur des Landes, welches durch Nester der Kobi so zertheilet ist, daß es nur an einigen einzelnen Orten kan bewohnt werden *x*).

Abtheilung. Die kleine Bukharey besteht aus verschiedenen besondern Staaten oder Ländern, aber ihre genaue Zahl, Gränzen und Größe sind uns unbekannt. Zu Goes Zeiten bestand sie aus zwey Königreichen, als Kashgar westlich, und Chalis ostlich. Iso kann sie bequem in vier Theile getheilet werden: das Königreich Kashgar, und die Provinzen Atsu, Turfan und Khamil oder Sami.

1. Das Königreich Kashgar oder Kaskar, und die Landschaft Atsu.

Größe und Gränzen. Die Stadt Kashgar. Die Hauptstadt Parkian. Schloß und Handel Rhotam oder Hotom. Yala-sagun oder Kham-balik. Land der Kitan oder Kara-Kitay. Stadt Atsu. Kashgar und Chalis.

Gränzen und Größe. Kashgar ist von allen vieren die westlichste Landschaft, oder vielmehr sie liegt von Atsu südwärts. Sie hat gegen Westen die große Bukharey, von dar sie durch eine doppelte

s) Nach dem gegenwärtigen Staate der Bukharey hat dieses Land einen Ueberfluß an allen Arten von Früchten und Wein. Die Hitze aber ist so außerordentlich, daß man sie außerhalb der Häuser nicht anstecken kann. Siehe Geschichte der Türken *u. a. d.* 477 S.

r) Geschichte der Türken *u. a. d.* 469 n. f. S.

u) Gleichwohl sagen Bentink und der Verfasser der Beschreibung der Bukharey, die Städte, deren ungefähr zwanzig wären, hätten eine große Menge Dörfer unter sich. Siehe Geschichte der Türken *u. a. d.* 471 und 474 S.

x) Du Haldens China, II B. n. d. 253 S.

y) Der Jesuiten Karte zeigt nicht mehr.

peste Reihe von Gebirgen, östlich die große Kolkann ungefähr vierhundert und sechzig Meilen von den Schrifsteller, nämlich Kashgar,

Kashgar *z*), westlich von den andern Gebirgen, die beyde Länder durchfließt, der von diesem vierzig Meilen von Kashgar; sie hat einen, seitdem die Tartarn ziemlich Handlung gegen das, was vor Stadt war auf einigen Tefan, d. i. von dem einem unansehnlichen ganze Tartarey westlich Herrschaften erweitert Kashgar war, und Khan *c*).

Die Stadt Kashgar hat keinen Bukharey Flußes, dessen Wasser ren; denn nach der zwanzig Meilen entfernt, und südwestlich liegen, noch seinem Quelle sich ein morgenländischen Artie an der Sonne gegen eine Menge allerley

Es befindet sich Kalmuken, von diesen Geschäfte erfordern Residenz an.

z) Abulfeda sage

a) Die Tafeln des vierten und fünften Grades der Welt dem vierzigsten Grad dreyzig Minuten nordlich angeht.

pelte Reihe von Gebirgen, mit Wissen dazwischen, abgefondert wird, südlich Tibet, und östlich die große Kobi oder Wüste, die sich so weit, als die östliche Tartarey erstreckt. Sie kann ungefähr vierhundert und zwanzig Meilen in der Länge von Norden nach Süden, und dreyhundert und sechzig von Westen nach Osten breit seyn. In diesem Bezirke finden wir von den Schriftstellern nicht über acht bis neun Städte erwähnt *a)*, von denen nur drey, nämlich Kasbgar, Kartian und Khorom von einiger Merkwürdigkeit sind.

Kasbgar *z)*, oder wie in der Jesuiten Karte geschrieben ist, Kasikar, liegt nordwestlich von den andern beyden, gegen die Gränzen der großen Bukharen, am Fuße der Gebirge, die beyde Länder von einander absondern *a)*. Sie befindet sich an der Ostseite eines Flusses, der von diesen Hügeln herabfällt, und sich in der Wüste verliert, die dreyßig oder vierzig Meilen von dieser Stadt ist. Vor diesem war es die Hauptstadt des Königreichs Kasbgar; sie hat aber, wie Ventink bemerkt, von ihrer vorigen Größe sehr viel verlohren, seitdem die Tartarn sie im Besitze haben. Indessen, saget er, werde noch immer eine ziemliche Handlung zwischen dieser Stadt und den benachbarten Ländern geführt, ob sie wohl gegen das, was vor diesem gethan worden, in keine Betrachtung zu ziehen sey *b)*. Diese Stadt war auf einige Zeit, vor des Jenghiz Khan Eroberung, die Hauptstadt von Turkestan, d. i. von den Herrschaften der Türken, die sich in dem sechsten Jahrhunderte, von einem unansehnlichen Stamme, unweit des Berges Altay erhoben, nach und nach die ganze Tartarey westwärts überschwemmten, und zu verschiedenen Zeiten, nachdem sie ihre Herrschaften erweiterten, den Siz ihres Reiches verlegten, so daß er zu einer Zeit zu Kasbgar war, und zu einer andern finden wir ihn zu Orvar, unter Kavar Khan *c)*.

Die Stadt Kartian oder Nergbian *d)* ist, nach dem Ventink, 180 die Hauptstadt der kleinen Bukharen, und liegt nordwärts von Kasbgar, an den Ufern eines kleinen Flusses, dessen Wasser nicht für allzu gesund gehalten wird. Aber hierinnen muß er sich irren; denn nach der Jesuiten Karte, liegt sie südöstlich von dieser Stadt *e)*, etwa neunzig englische Meilen entfernt, und an einem Flusse, der von den Bergen herabfällt, die eben so weit südwestlich liegen, nordöstlich läuft, und in den See Lop, etwa sechshundert englische Meilen von seinem Quelle sich ergießt. Eben derselbe Verfasser sezet hinzu, sie sey groß, und nach der morgenländischen Art sehr wohl gebauet, obwohl die meisten Häuser aus Ziegeln bestünden, die an der Sonne getrocknet wären. Das Land ringsherum ist sehr fruchtbar, und bringt eine Menge allerley Früchte und Eswaaren hervor.

Es befindet sich ein Schloß in dieser Stadt, wo Kontayki Khan der Cluther oder Kalmuken, von Zeit zu Zeit hinfömmt, sich einige Monate da aufzuhalten, wenn seine Geschäfte erfordern, daß er sich hier befindet; daher sehen es einige als seine ordentliche Residenz an.

Zt 2

Weil

z) Abulfeda saget, sie heiße auch Ardukand.

a) Die Tafeln des Abulfeda, Tassir-addin und Muzbeg sezen diese Stadt im vier und vierzigsten Grade der Breite, aber Khryskokka in dem vierzigsten Grade, welches nur zwanzig oder dreyßig Minuten nördlicher ist, als der Jesuiten Karte es angiebt.

b) Geschichte der Türken 10. a. d. 471 S.

c) Siehe D'Herbelot a. d. 610 S.

d) Ventink schreibt Necken und Necken. Andere Irken, Irghen, Irkan, Kartban, Turkend und Kartban.

e) Marco Paolo reiste auch durch, wie er von Kasbgar nach Korom oder Korum gieng.

Schloß und Handel.

Kleine Bukharey. Weil alle Handlung, die igo zwischen Indien und dem nördlichen Asien, Tibet und Sibirien, der großen Bukharey und China geführt wird, in Partien zusammenkömmt: so muß es notwendig sehr volkreich seyn, wie die bukharschen Einwohner denn davon sehr reich werden, da diese verschiedenen Länder, vermittelst ihrer, eine Verbindung miteinander haben. Der Czaar Peter war Willens, zwischen seinen Herrschaften und Partian eine ordentliche Handlung einzurichten, wozu der Fluß Jrcis dienen sollte. Sie würde seinen Unterthanen sehr vortheilhaft gewesen seyn.

Rhotam oder Hotom. Die Stadt Rhotam oder Zorom *f*) liegt südwestlich von Partian, am Flusse Zoromni Solon, wie in der Karte. Sie steht unter dem Groß-Khan der Cluther, und ist wegen ihres starken Handels noch immer im blühenden Zustande. Die Kaufleute von Tibet und Indien kommen aus allen Gegenden dahin. Ob sich die Einwohner wohl meist zur muhammedanischen Religion bekennen: so wird doch allen ihren heidnischen Nachbarn die Gewissensfreiheit verstatet. Die Stadt ist aus Ziegeln gebauet, und das Land herum ungemein fruchtbar. Sie genießt den Schuß des Kontayki, gegen einen gewissen Tribut, ohne weiter auf einige Art von den Cluthern beschweret zu werden.

Dalafagun oder Khambalik. Dem Verfasser ward versichert, daß die Stadt Dalafagun, welche Jit Khan dem Khavar Khan abtrat, und die von den Mongolen Khambalik, oder die gute Stadt genannt ward *g*), noch in der kleinen Bukharey, an den Gränzen der großen, und des Landes der Kalmuken zu finden ist, und daß es einer von den vornehmsten Eingängen in die große Bukharey auf dieser Seite ist *h*). Dieß ist eben der Platz, dessen Namen Abulfeda und D'Herbelot *i*) Dalafagan schreiben. Man kann im Arabischen leicht ein *B* für ein *Y* ansehen, da beyde Buchstaben nur durch einen Punct unterschieden sind. Der erste von diesen Schriftstellern sezet sie an einen Ort in das Land der Türken, in die Nachbarschaft von Sarab oder Orar *k*), und anderswo in die Gränzen der Türken, unter den Sibum oder Sir, unweit Kaschgar *l*). Aber wir finden keine solche Stadt: in der Jesuiten Karte, unter einem von denen Namen, die ihr zuzuhören sollen.

Land der Kitau oder Kara-kitay. Das Land Ufsu liegt nordwärts von Kaschgar, und westlich von der Landschaft Tursan. Wir glauben, es sey etwa dreyhundert und sechzig engl. Meilen lang, und siebenzig breit. In diesem Theile der kleinen Bukharey scheint es, daß dieses das Reich der westlichen Lyau oder Kitau gewesen sey *m*); folglich muß dieß die Landschaft Kara-kitay oder Kara-katay seyn, (um deren Lage die Schriftsteller so bekümmert gewesen sind.). Dieses stimmt auch mit dem Lagerregister des Jesuiten Goes überein, der auf dem Wege von Kaschgar nach Ufsu, durch die sandigte Wüste *n*) Kara-kathay, oder Schwarz-kathay reiste, welche ihren Namen daher hatte, weil die Leute von Kathay sich daselbst lange Zeit aufgehalten haben. Wie die Kitane das ganze Land in der Tartarey von Lyau-tong bis ans Königreich Kaschgar erobert hatten: so kam die ganze Landschaft, die westlich

f) Marco Polo nennet sie Kotam, in der Jesuiten Karte heißt sie Zorom, in andern Koton, bey dem Benrink, Khateen, und bey den morgenländischen Geschichtschreibern Rhoron. Abulfeda saget, sie sey ungläublich groß, und ihre Einwohner wären ursprünglich von Katay.

g) Siehe oben a. d. 140 S.

h) Geschichte der Türken ic. a. d. 471 u. f. S.

i) Bey dem Wörtern Turk und Turkoman.

k) Beschreibung von Chowarazmien, a. d. 64 S. aber in seiner Tafel a. d. 51 S. sezet er sie drey Grade, fünf Minuten östlicher, als Sarab.

lich des Whangh Kitay endigte, westlich von Khambalik Untergange ihres Herrern dieser Gegenden als denn auf die beselbstet haben.

Ufsu *o*), die ter keine Nachricht nigreiche Kaschgar Nach der Jesuiten Karte nordwestlichen Gebirg Fluß Jli, (an dessen aufzuhalten pflegte, hatte,) entspringt in westlich aber entspringen wille die Stadt Sa englische Meilen in die

Man muß hien Partian nach Khambaren von zwey Königreichen das den westlichen, u

Land der

Die Landschaft Tursan engl. Meilen lang eben so breit, als die die Uiguren oder Kitay von Tursan. Acht Chinesen So-chew Tbere, nordwärts von Tmscheiden, bis wir an falls den anliegenden Kitay.

l) Eben derselbe a. d.

m) Siehe oben a. d. 16

n) Saij Mahamer s. Wüste, zwischen Kaschgar *o*) Ufsu heißt weißes des Flusses Beschaffenheit

Tibet und
entkömmt:
davon sehr
der haben.
eine ordent-
lichen Unter-

am Flusse
r Cluther,
Kaufleute
wohl meist
Nachbarn
and herum
Ten Tribut,

Khan dem
ute Stadt
nd des Lan-
ngen in die
men Abul-
leicht ein W
nd. Der
le Nachbar-
, unter den
t in der Je-

schaft Tur-
benzig breit.
r westlichen
Kitay oder
d.). Die-
h Wege von
Schwarz-
sich daselbst
von Lyau-
t, die west-
lich

71 u. f. S.
Turkoman-
nien, a. d. 64
s. sehet er sie
als Jarab.

lich des Whangho, und der Provinz Shansi in China liegt, wo sich das Reich von ^{Kleine} ~~Kitay~~ ^{Bukharen} endigte, wenigstens die ganze kleine Bukharen, mit dem Lande Sha-chew, süd-östlich von Khamil, den Namen Kara-Kitay führen, wozu auch die Mongolen, vor dem Untergange ihres Reiches, können gerechnet werden. Hierauf haben die natürlichen Landesherren dieser Gegenden, das Joch der Kitane abgeworfen; daher der Name Kara-Kitay alsdenn auf die besondere Gegend einzuschränken wäre, in welcher sie ihre neue Herrschaft gestiftet haben.

Utsu o), die Hauptstadt dieses Landes, wird von den Reisenden erwähnt, aber wei- ^{Stadt Utsu.} ~~ter~~ keine Nachricht von ihr erteilt, als daß Goes saget, es sey eine Stadt, die zum Kö- nigreiche Kaschgär gehöre, und des Königs Vetter sey Statthalter darinnen gewesen. Nach der Jesuiten Karte liegt sie an der nördlichen Seite eines kleinen Flusses, der von den nordwestlichen Gebirgen fällt, und sich in einer gleichen Weite im Sande verliert. Der Fluß Jli, (an dessen Ufer der Rontayki, Größthän der Cluther oder Kalmücken, sich aufzuhalten pflegte, und sein Lager, das Sarkas oder Urga genannt ward, aufgeschlagen hatte,) entspringt in den Gebirgen an dem nordöstlichen Theile dieser Landschaft; mehr westlich aber entspringt der Chui-muren und Talas-muren, an welchem letztern D'An- ville die Stadt Sayram sezet. Diese fallen nach einem Laufe von hundert und achtzig englische Meilen in die Seen, die in der großen Tartarey liegen.

Man muß hier bemerken, daß Goes, der durch die ganze kleine Bukharen, von ^{Kaschgär} ~~Kartan~~ ^{und Chalis.} nach Khamil oder Sami gereist ist, dem Lande nie diesen Namen beyleget, son- dern von zwey Königreichen redet, in welche das Ganze getheilt gewesen, nämlich Kaschgär, das den westlichen, und Chalis p), das den östlichen Theil begriff.

2. Die Landschaften Turfan und Khamil.

Land der Uiguren. Stadt Turfan. Stadt Khamil. Wüste dabey.

Die Landschaft Turfan liegt ostwärts von Utsu, und kann etwa zweyhundert und zehn ^{Land der} ~~engl.~~ ^{Uiguren.} Meilen lang und achtzig breit seyn. Khamil ist etwa hundert und achtzig lang, und eben so breit, als die andere. Beyde Provinzen scheinen das Land gewesen zu seyn, das die Uiguren oder Oyguren vormals besessen haben, wenigstens der mittlere Theil östlich von Turfan. Acht oder neun Meilen ostwärts desselben war ihre Hauptstadt, die bey den Chinesen So-chew q) heißt; ob sie mit Bisbalik einerley ist, oder ob diese letztere eine andere, nordwärts von Turfan gewesen ist, wie Gaubil sie sezet r), das läßt sich schwerlich entscheiden, bis wir aus der chinesischen Geschichte mehr Licht erhalten. Sie besaßen gleich- falls den anliegenden Theil der Tartarey, bis an die Quelle des Irtysh und den Berg Utsay.

Et 3

Die

l) Eben derselbe a. d. 74 S.

m) Siehe oben a. d. 166 und 180 S.

n) Sani Mahamer saget, alles sey eine rauhe Wüste, zwischen Kaschgär und Utsu.

o) Utsu heißt weißes Wasser, vielleicht von des Flusses Beschaffenheit.

p) Beym Trigantius Chalis, nach der itali- enischen Aussprache.

q) Siehe oben.

r) Siehe oben a. d. 166 S.

Kleine Bukharey. Die Landschaft Turfan enthält verschiedene Städte, von denen Turfan die vornehmste ist. In des Goes Tageregister wird gesagt, sie sey eine starke wohlbesetzte Stadt. Die Missionarien aber geben uns keine weitere Nachricht von ihrem izzigen Zustande, als daß es eine ansehnliche Stadt sey ¹⁾, die sechs Tagereisen von Sami (oder Khamil) liege, wenn man quere durch einen Arm der Kobi oder Wüste reiste, aber zehn Tagereisen über die Hügel nordwärts von Sami, welcher Weg sicherer ist.

Stadt Turfan. Das Land von Sami ²⁾ enthält nur eine kleine Stadt, die eben den Namen führt; es ist aber voll Häuser, und hat einige wenige Flecken, wie solche in der Karte verzeichnet sind. Die Einwohner sind groß und stark, wohlgebildet, und in ihren Häusern sehr reinlich, Sami liegt neunzig Meilen von dem Thore der großen Mauer, *Kya-yu-kew* ³⁾, und hat Land genug rings um sich: es erstreckt sich aber doch nicht weiter, weil der ganze Platz nur dürrer Sand, und das unfruchtbarste Land der ganzen Tartarey ist.

Dies Land ist mit dem Götzendienste der Lamas nicht angesteckt; die Einwohner sind Muhammedaner. Der Boden trägt kaum einige Frucht, außer Melonen, die aber sehr schön schmecken, und den europäischen in so fern vorzuziehen sind, weil sie sich über die Zeit halten, wie sie denn auch auf des Kaisers von China Tafel den ganzen Winter durch aufgesetzt werden ⁴⁾. Herbillion saget, das Land brächte eine Menge guter Früchte, außer Melonen und Weintrauben ⁵⁾: aber er hat sich nicht auf dem Plage selbst befunden, wie die andern Missionarien.

Die Wüste bey derselben. Vorerwähnte Wüste, zwischen Sami und der großen chinesischen Mauer, ist ein Theil der großen *Scha-ma* oder Kobi. Sie hat weder Gras noch Wasser: die Reisenden verlieren darinnen oft ihre Pferde. Daher bedienen sich die Tartarn der Dromedarien, weil solche mit geringem Futter zu unterhalten sind, und fünf bis sechs Tage ohne Wasser dauern können. Indessen ist doch die ganze Kobi in diesem Raume von neunzig Meilen nicht eingeschränkt; denn sie hat mancherley Arme, die sich hier und dahin, wie so viel vergiftete Aern ausbreiten, und das Land in Flächen theilen, von denen einige völlig trocken und unbewohnt, andere, zu Erhaltung etlicher weniger Tartarn, fruchtbar genug sind ⁶⁾.

Der II Abschnitt.

Die Einwohner der kleinen Bukharey.

Einwohner der kleinen Bukharey.

I. Sitten und Gebräuche der Bukharey.

Abbildung von ihnen. Kleidung der Mannsbilder und Weibsbilder. Sie malen ihre Nägel. Tragen Beinkleider. Ihre Häuser, Hausrath u. d. g. Ihre Heirathen: Gebräuche dabey. **Schreitung des Ehebettes.** Von den Kindbettinnen. Die Weibweiberey wird für unrecht erkannt. Wie sie die Krankheiten heilen. Ihre Begräbnisse. Münze und Sprache. Handl.

Ihre Abbildung. Die Bukharey, als Einwohner der kleinen Bukharey, sind nach dem gegenwärtigen Staate der Bukharey meist schwärzlich, und schwärzhärsicht, obwohl einige von ihnen

¹⁾ Sie sagen: in der westlichen Tartarey, weil die Tartarn, Herren des Landes sind.

²⁾ Bentink schreibt Khamil; Goes und andere Kamul.

³⁾ Nahe dabey ist eine Festung, *Kya-yu-guan* genannt.

⁴⁾ Du Halde's China, II B. a. b. 253 S.

⁵⁾ Eben daselbst a. d.

⁶⁾ Eben daselbst a. d.

⁷⁾ Dies müssen die fe

nen gut aussehen, und sie beegnen Frung ergeben, die sben. Diejenigen wissen, werden siche

Der Männer bis an ihr dickes B aber um den Ellbog Weiber Kleidung is durchnehet. Sie auf die Schultern h schwarzen Bändern ratthen von Seide u andere Büsche von Perlen, kleinen St sind, gezieret, weld kleinen ledernen Sac

Einige Weibee ke, die lange dauer heißt, gezogen. S sehen es vier und zw

Männer und leicht, und ohne Qu oder Pantofeln mit h auch dergleichen Mi die Mägdechen, puß Perlen aus. Die v als du h ein langes Nacken kalten, und h den Unterleib herab

Die Häuser der sse wenig, und ist g weiter nichts in ihren diese breiten sie den T mit einer Rattundeck Blüthen und Figure be Elle hoch, und ein sch fastenackt zu Bett auf türkische Art mit

nen gut aussehen, artig und wohl gebildet sind. Es fehlen ihnen an guten Sitten nicht, Einwohner und sie beegnen Fremden sehr verbindlich. Sie sind sehr gewinnbegierig, und der Handlung ergeben, die sie mit großem Vortheile in China, Persien, Indien und Rußland treiben. **Bukhary.** Diejenigen, die mit ihnen zu thun haben, und ihre Geschicklichkeit im Handel nicht wissen, werden sicherlich betrogen.

Der Männer Kleidung ist von der tartarischen sehr wenig unterschieden. Sie fällt bis an ihr dickes Bein herunter, hat Aermel, die gegen die Schultern zu sehr weit sind, aber um den Ellbogen enge zusammen gehen. Sie tragen Gürtel wie die Polen. Der Weiber Kleidung ist vollkommen mit der Männer ihrer einerley, und meistens mit Rattun durchwebet. Sie tragen Ohrenringe in den Ohren, die zwölf Zoll lang sind, und ihnen oft auf die Schultern herabfallen. Sie theilen und winden ihr Haar in Zöpfe, die sie mit schwarzen Bändern verlängern, welche mit Gold und Silber gezieret sind, und große Zierrathen von Seide und Silber haben, die ihnen bis auf die Fersen herabhängen ^{a)}. Drey andere Büsche von geringerer Größe bedecken ihre Brüste. Sie tragen Halstücher mit Perlen, kleinen Stücken Gold, und andern Kleinigkeiten, die verguldet und versilbert sind, gezieret, welche sehr glänzen. Beyde Geschlechter haben als Heiligthümer in einem kleinen ledernen Sacke Gebethe bey sich, die von ihren Priestern geschrieben sind.

Einige Weibesbilder, besonders die Mägden, färben ihre Nägel roth. Diese Farbe, die lange dauert, wird aus einem Kraute, das in der bucharischen Sprache Kena heißt, gezogen. Sie trocknen es, pülvern es, vermengen es mit gepulverter Alaune, und setzen es vier und zwanzig Stunden vor dem Gebrauche der Luft aus. Färben ihre Nägel.

Männer und Weiber tragen enge Beinkleider, und Stiefeln von Jochten, die sehr leicht, und ohne Quartiere oder lederne Solen sind: denn sie bedienen sich der Gallochen oder Pantofeln mit hohen Quartieren, wie die Türken, wenn sie ausgehen. Sie tragen auch dergleichen Mützen und Bedeckung für den Kopf: die Weiber aber, und besonders die Mägden, pußen die ihrigen mit Kleinigkeiten, Stücken Golde und chinesischen Perlen aus. Die verheiratheten Weiber unterscheiden sich in nichts von den Mägden, als durch ein langes Stücke leinen Zeug, das sie unter ihren Mützen tragen, rings um den Nacken falten, und hinterwärts in einen Knoten zusammen binden, daß ein Ende bis an den Unterleib herabhängt ^{b)}. Tragen Beinkleider.

Die Häuser der Bukharen sind von Steine, und sehr gut; aber ihr Hausrath heißt sehr wenig, und ist gar nicht zum Ansehen. Sie haben weder Stühle noch Tische, auch weiter nichts in ihren Kammern, als etliche chinesische Truhen mit Eisen beschlagen. Ueber diese breiten sie den Tag über die Teppiche, darauf sie die Nacht schlafen, und bedecken sie mit einer Rattundecke von bunten Farben. Sie haben auch einen Vorhang, der mit Blumen und Figuren von mancherley Farben gezieret, auch eine Art Bettstätte eine Elle hoch, und eine Elle lang, darüber sie des Tages einen Teppich decken. Sie legen sich fastenacht zu Bette, ziehen sich aber allezeit völlig an, wenn sie aufstehen, und sitzen auf türkische Art mit kreuzweis geschlagenen Füßen. Ihre Häuser.

Mit

¹⁾ Eben daselbst a. d. 262 S.

²⁾ Eben daselbst a. d. 253 S.

³⁾ Dies müssen die seyn, die Gruber Welbes-

bilder aus der nordlichen Tartarey nennet, deren Kleidung in der Kupfertafel vorgestellt wird.

^{b)} Geschichte der Türken 2c. a. d. 476 u. f. S.

vornehm:
e Stadt.
unde, als
il) liege,
eisen über

en führt;
verzeichnet
hy reinlich,
u), und
e Platz nur

wohner sind
ie aber sehr
ber die Zeit
durch auf-
ächte, außer
unden, wie

ein Theil der
eisenden ver-
darien, weil
Wasser dau-
Meilen nicht
viel vergiftete
g trocken und
sind 2).

den Kindbette
ed für unrecht
n stellen. In
prache. Handl.
egenwärtigen
inige von ih-
nen

Kya-yu-quan

b. 253 S.

Einwohner Mit ihren Speisen gehen sie sehr reinlich um. Die Sklaven, (die sie entweder weg-
 der kleinen nehmen, oder von den Kalmuken, Russen, und andern Nachbarn kaufen), richten diesel-
 der kleinen ben in ihres Herrn Zimmer zu, wo nach der Größe der Familie sich verschiedene eiserne
Wutharey. Töpfe wie in einer Reihe an dem Kamine gefest befinden, der auch die Stube im Winter
 zu erwärmen dienet. Einige haben kleine Dejen, welche wie das übrige ihrer Wände von
 steifem Thone oder Ziegeln gemacht sind.

Hausrath Ihr Geräthe besteht in einigen Schüsseln und Tellern von Capua, (einer Art Holz),
 und Geräthe. oder Porzellan, und in einigen Kupfergefäßen, Thee zu kochen, und das Wasser, damit
 sie sich waschen wollen, zu wärmen. Ein Stück rother Calico dienet ihnen statt des Tischstuches
 und Servietten. Sie haben weder Messer noch Gabeln, sondern reißen das Fleisch, wel-
 ches schon geschnitten aufgetragen wird, mit ihren Fingern in Stückchen. Ihre Löffel sind
 von Holze, und wie unsere Schaumkellen gemacht c).

Ihre Spei- sen. Ihre ordentliche Speise ist klein geschnitten Fleisch, daraus sie oft eine Art Pasteten,
 wie halbe Monden machen. Diese dienen ihnen zum Vorrathe, wenn sie auf weite Rei-
 sen gehen, besonders im Winter. Sie führen solche in einen Sack mit sich, nachdem sie
 dieselben der Kälte ausgefetzt haben, kochen sie im Wasser, und machen eine sehr gute Sup-
 pe daraus. Ihr ordentliches Getränk ist Thee. Sie haben eine schwarze Art d), die
 sie mit Milche, Salze und Butter zurichten, und Brodt dazu essen, wenn sie welches ha-
 ben e).

Ihre Hei- rathen. Die Wutharen kaufen ihre Weiber, und bezahlen sie, nachdem sie mehr oder weni-
 ger schön sind: der sicherste Weg, reich zu werden, ist also, daß man viel Töchter hat.
 Diejenigen, die mit einander sollen verheirathet werden, bekommen einander von der Zeit des
 Versprechens bis zum Hochzeittage nicht zu sehen noch zu sprechen. Die Hochzeit wird drey
 Tage lang mit Gastereyen begangen, welches sie an drey großen jährlichen Festen auch thun.
 Den Abend vor der Hochzeit kommt eine Gesellschaft junger Mägden bey der Braut Hause
 zusammen, und machen sich da bis Mitternacht mit Spielen, Tänzen und Singen lustig.

Ceremonie. Den folgenden Morgen versammeln sich die Gäste bey der Braut, und helfen ihr, sich zu
 der Ceremonie zu bereiten. Darauf ertheilen sie dem Bräutigame Nachricht, der bald in
 Begleitung zehn oder zwölf seiner Verwandten und Freunde anlanget. Ihnen folgen eini-
 ge, die auf Flöten spielen, und ein Abis f), welcher singt, und zwey kleine Zimbeln dazu
 schlägt. Wenn der Bräutigam gekommen ist, so stellet er ein Pferderennen an, und theilet
 darauf sechs, acht, oder zwölf Preise, nach dem Vermögen des Bräutigams, aus. Sie
 bestehen in damastenen Sobeln und Fuchspelzen, und Kitayka Calico, u. d. g. Eben
 dergleichen Fest wird bey eines Kindes Beschneidung angestellt.

Ceremonie So lange die Trauungseremonie währet, sehen sie einander nicht, sondern antwor-
 den beschrei- ten auf des Priesters Fragen in einiger Entfernung. Wenn sie vordrey ist, so kehret der
 bittes. Bräutigam auf eben die Art, wie er ankam, zurück, und unterhält seine Gesellschaft.
 Nach dem Mittagessen kommt er mit eben dem Zuge wieder zu der Braut Hause, und er-
 hält die Freyheit, sie zu sprechen. Alsdann geht er zurück, und kommt den Abend wie-
 der,

c) Eben daselbst a. d. 475 u. f. S.

hin oft erwähnte Bohnenbrühe. Siehe V B. n. d. 288 und 319 S.

d) Dieß ist der tartarische Thee, oder die vor-

e) Geschichte der Türken 16. a. d. 422 S.

der, da er sie
 Kleidern neben
 drey Tage hin
 Ernste mit ihr

Indessen
 ben ihren Verw
 sie aber indessen
 gegeben hat,
 Hälfte wieder z
 Entbindung für
 Das Kind wirt
 ste Verwandte
 oder ein Stück
 Zu siebenten,
 ter giebt da seine

Die Viel
 bestrafte, so, da
 nach Gefallen zu
 da sie versamme
 Manne absonden

Wenn ein
 eine Stelle aus a
 scharfen Messer
 Dardurch, bilden
 vom Teufel herr

Stirbt ein
 einige Gebethe h
 einem angenehm

Die Wuth
 oder fast ein Dre
 auszugahlen hab

Ihre Spre
 unterschieden, o
 che dieser Tartar
 und von der mor
 Völkern würden

f) Eine Art von
 g) Geschichte de
 Allgem. Xc

der, da er sie in ihrem Bette findet, und sich in Gegenwart aller Weibsbilder in seinen Kleidern neben sie zu Bette leget, aber nur auf einen Augenblick. Dieses Spielwerk wird drey Tage hinter einander getrieben. Er geht auch nicht eher, als die dritte Nacht, im Ernst mit ihr zu Bette, und führet sie den vierten Tag nach Hause.

Indessen machen es etliche dieser Ehemänner aus, etwas länger, und oft ein Jahr bey ihren Verwandten zu bleiben, da indessen die Frau auch bey den Ihrigen bleibt. Wenn sie aber indessen ohne Kinder stirbt: so nehmen ihre Verwandten alles, was ihr Mann ihr gegeben hat, wo sie nicht am Ende des Trauerjahres großmüthig genug sind, ihm die Hälfte wieder zu erstatten. Die bukharischen Weiber werden vierzig Tage lang nach ihrer Entbindung für unrein gehalten, und dürfen zu dieser Zeit nicht einmal ihre Gebethe sagen. Das Kind wird den dritten Tag nach seiner Geburt genennet. Der Vater oder der nächste Verwandte leget ihm den Namen bey, und sie schenken ihm zu gleicher Zeit eine Mütze oder ein Stück leinen Zeug, manchmal auch Kleidung, wenn sie es bewerkstelligen können. Im siebenten, achten oder neunten Jahre ihres Alters werden sie beschnitten, und der Vater giebt da seinen Freunden ordentlich ein Gastmahl.

Die Vielweiberey wird bey den Bukharen als eine Art Sünde angesehen, aber nie bestraft, so, daß manche zehn und mehr Weiber haben. Jeder Mann kann seine Frau nach Gefallen zurück senden, da sie denn sich alles zueignen darf, was er ihr die Zeit über, da sie beisammen gewohnt haben, gegeben hat. Eben so kann sich die Frau von ihrem Manne absondern: sie darf aber alsdann nicht das geringste, was ihr gehört, mitnehmen.

Wenn ein Bukhare krank wird, so ist das Hülfsmittel dieses: Ein Mullah liest ihm eine Stelle aus einem Buche vor, hauchet ihn verschiednenmal an, und machet mit einem scharfen Messer verschiedene Schnitte über des Kranken Gesicht, und an die Seite desselben. Dadurch, bilden sie sich ein, würde des Uebels Wurzel abgeschnitten, das, wie sie sagen, vom Teufel herrühret.

Stirbt einer von ihnen, so leget der Priester den Koran auf seine Brust, und saget einige Gebethe her. Darauf wird der Leichnam zu Grabe gebracht, welches sie meist in einem angenehmen Gehölze anlegen, und mit einer Hecke oder Verpflanzung einschließen g).

Die Bukharen haben keine Münze, als kupferne Kopeiken, die einen Solernik h), oder fast ein Drittel einer Unze wiegen. Wenn sie viel Gold oder Silber zu empfangen oder auszugeben haben, so wägen sie solches wie die Chinesen und andere benachbarte Völker.

Ihre Sprache und Religion sind in vielen Dingen von der türkischen und persischen unterschieden, ob sie wohl eine Aehnlichkeit damit haben i). Gerbillon saget, die Sprache dieser Tartarn, (wie er sie fälschlich nennet), sey dem Ansehen nach der Usbeker ihre, und von der mongolischen verschieden. Aber wegen der starken Handlung zwischen beyden Völkern würden die letzten auch durchgehends verstanden.

Eben

f) Eine Art von Priestern.

g) Geschichte der Türken ic. a. d. 482 u. f. S.

Allgem. Reisebesch. VII Band.

h) Eine russische Münze.

i) Geschichte der Türken ic. a. d. 478 S.

Uu

Religion Eben derselbe bemerket, diese Völker hätten vormals starken Handel nach China ge-
 der kleinen trieben, der aber vom Kriege seit einigen Jahren wäre unterbrochen worden k). Gleich-
 Butharey wohl, glaubet er, würde solcher nach und nach wieder in Aufnehmen kommen, da der Kai-
 ser alle, die zu Lande in seine Herrschaften kämen zu handeln, durch große Freyheit sehr
 aufmunterte l).

2. Religion und Gottesdienst der kleinen Butharey.

Alle Religionen werden gebuldet. Legende von Des künftigen Lebens Strafen sollen nicht ewig
 der Maria. Ihre wundersame Empfängniß und seyn. Nicht Paradiese. Ihre Fasten. Ihre
 Geburt des Isa. Bestrafung seiner Feinde. Gebethe und Priester.

Alle Reli- Obwohl die herrschende oder eingeführte Religion in allen Städten und Flecken der kleinen
 gionen wer- Butharey die muhamedanische ist: so genießen doch alle andere völlige Freyheit,
 den gebuldet. (oder Duldung), weil die Kalmyken, als Herren dieses Landes, so grobe Vögelndener sie
 auch sind, sich dennoch ein Gewissen machen, Leuten ihres Glaubens wegen Uebels zu
 thun m).

Nach der Beschreibung der Butharey sagen die Butharen, da Gott den Koran ge-
 macht hätte, so habe er solchen den Menschen vermittelt Moses und der Propheten gegeben:
 Muhammed habe nachher die Erklärung darüber gemacht, und eine Sittenlehre daraus
 gezogen, die sie anzunehmen und zu beobachten verbunden wären.

Legende von Von Jesu Christo haben sie folgende Begriffe: Die Jungfrau Maria sey eine ar-
 der Maria. me Waise. und ihre Verwandten wären über ihre Aufzuziehung, wer solche übernehmen
 sollte, nicht einig gewesen; daher sie sich entschlossen, dieses durchs Loos auszumachen.
 Sie hätten in ein Gefäß voll Wasser eine Feder geworfen, und sich vereinigt, wer sollte
 das Kind erhalten, an dessen Finger sie hängen bliebe; dadurch sey es dem Zacharias zu
 Theil geworden: denn die Feder sey zwar sch. auf den Boden gesunken gewesen, aber
 doch gekommen, und habe sich an seinen Finger angehängt, als er solchen ins Wasser ge-
 steckt. Darauf habe er sie in sein Haus genommen, sie daselbst zu erziehen. Wie ihn
 die Geschäfte im Tempel einstens drey Tage hinter einander vom Hause abgehalten: so habe
 er sich endlich erinnert, daß das Kind von ihm eingeschlossen verlassen worden, daß nie-
 mand demselben helfen könne. Darauf sey er so schnell, als ihm möglich war, nach Hause
 gelaufen, habe es aber, an statt solches, wie er befürchtete, todt anzutreffen, mit allen Arten
 von Kräutern umgeben gefunden, die, wie es ihm erzählte, Gott demselben gesandt hätte.

Ihre wun- Nachdem Maria vierzehn Jahre erreichte, und das erste mal ihre Zeit hatte, gieng sie zu
 derbare Em- einer Quelle, sich zu baden, die sich in einem großen Walde befand. Sie ward daselbst durch eine
 pfängniß Stimme erschreckt, und eilte, ihre Kleider anzulegen, in der Absicht, sich zurück zu
 begeben. Aber ein Engel erschien, und sagte ihr, sie würde einen Sohn empfangen, den
 sie Isay n) nennen sollte. Maria verstand sehr vernünftig: die Niederkunft würde
 ihr schmerzlich seyn, da sie nie mit einem Manne zu thun gehabt hätte; worauf der En-
 gel auf ihre Brust hauchte, und ihr das Geheimniß begreiflich machte, auch sie unterrich-
 tete, was ihr zu wissen nöthig war.

Kurz,

k) Er schrieb um das Jahr 1700.

l) Du Saldens China II B. a. d. 261 u. f. S.

m) Dieß sollte allen Christen, die vom Verfol-
 gungsgeiste eingenommen sind, eine Lehre seyn.

Kurz, sie
 in eben den Wald
 sie sich auf einen
 bunden. Siehe,
 das Land rings h
 neugebohrne Kin
 und gaben es sein
 mit Fluchen und
 ohne sich zu bem
 für sie reden.
 gänzlich rechtfertig
 tur zuwider laufen

Der junge
 Ansehen: aber d
 Zeit. Sie stellet
 zweine ansehnliche
 dem Augenblicke,
 Isay plötzlich in
 sondere Art: denn
 sie der Wuth des
 sie auf eine jämmer

Obwohl die
 Begriffe haben: so
 Mensch sollte ewig
 wie die Teufel sie
 Ueberdieß soll an de
 nichtiget werden; d
 würde, erliche wen
 geächtiget werden
 gen würde.

Sie sagen, e
 Frommen, und sie
 würden gereuiget u
 stehen müßten, wü
 welche das Feuer
 aus hundert Mann
 chen würde in eines
 seligkeit genossen,
 Nach ihrer Meynu
 ist überall, und ma
 nen gewissen Ort ei

n) Die Araber, I
 Na.

Kurz, sie empfing diesen Augenblick, und gieng bey Annäherung ihrer Niederkunft in eben den Wald, sich vor Scham zu verbergen. Als ihr die Wehen ankamen: so stüzte sie sich auf einen Stock eines eingegangenen Baumes, und ward in diesem Zustande eingebunden. Siehe, in dem Augenblicke fängt der verrottete Stock an, Blätter zu treiben, und das Land rings herum blüthete wie im Frühjahre. Die Engel kamen auch, badeten das neugebohrne Kind in einer Quelle, die sich plötzlich zween Schritte von dem Orte zeigte, und gaben es seiner Mutter. Diese ward bey ihrer Wiederkunft von ihren Verwandten mit Fliuchen und übeln Begegnen empfangen, welches sie alles geduldig ausstund, und, ohne sich zu bemühen, daß sie sich selbst entschuldiget hätte, verlangete, ihr Sohn sollte für sie reden. Dieser that solches sogleich mit solchem Nachdrucke, daß er seine Mutter gänzlich rechtfertigte, und ihnen das ganze Geheimniß einer so wunderbaren und der Natur zuwider laufenden Geburt erklärte.

Der junge Isay ward mit der Zeit ein großer Prophet, und ein Lehrer von hohem Ansehen: aber alle haßten und verfolgten ihn durchgehends, besonders die Großen seiner Zeit. Sie stellten ihm auch oft nach dem Leben, obwohl vergebens, und schickten endlich mehre ansehnliche Männer, ihn fortzuschaffen, es möchte kosten, was es wollte. Allein in dem Augenblicke, da sie ihre Absicht ausführen wollten, störte Gott solche, und nahm den Isay plötzlich in Himmel auf. Er bestrafte auch die beyden Meuchelmörder auf eine besondere Art: denn er verwandelte sie, einen nach dem andern, in des Isay Gestalt, da sie der Wuth des Volkes ausgesetzt waren, das sich von der Ähnlichkeit verführen ließ, und sie auf eine jämmerliche Art hinrichtete ^o.

Obwohl die Bukharen, wie aus dem Angeführten erhellet, von Christi Leiden keine Begriffe haben: so glauben sie doch die Auferstehung und ein anderes Leben. Allein daß ein Mensch sollte ewig verdammt werden, davon sind sie nicht zu bereben. Gegentheils glauben sie, wie die Teufel sie zu Sünden verführten, so würde auch die Strafe auf dieselben fallen. Ueberdies soll an dem jüngsten Tage, ihren Gedanken nach, alles, nur Gott ausgenommen, vernichtet werden; daher alle Geschöpfe, die Teufel, die Engel, und Christus selbst sterben würde, etliche wenige Auserwählte ausgenommen, die durchs Feuer würden gereinigt oder gerechtfertigt werden, jeder nach dem Maaße seiner Sünden, die man in einer Wage abwägen würde.

Sie sagen, es würden acht verschiedene Paradiese (die sie Aray nennen), für die Frommen, und sieben Höllen für die Bösen seyn, in denen die Sünder vorbesagter maßen würden gerechtfertigt werden. Die großen Sünder, und die, welche die meiste Strafe ausstehen müßten, würden Lügner, Betrüger und Friedensstörer seyn. Die Auserwählten, welche das Feuer nicht fühlten, würden aus den Frommen ausgelesen werden, nämlich aus hundert Mannspersonen einer, und aus tausend Weibspersonen eine; dieses Häufchen würde in eines von den Paradiesen gebracht werden, und daselbst alle Arten von Glückseligkeit genießen, bis es Gott gefallen würde, statt der ighigen Welt eine neue zu schaffen. Nach ihrer Meynung ist es eine Sünde, zu sagen, Gott sey im Himmel. Gott, sagen sie, ist überall, und man redet also von seiner Allgegenwart nachtheilig, wenn man ihn in einem gewissen Ort einschränkt.

Religion
der Kleinen
Bukhary.

und Ge-
burt des Isa.

Bestrafung
seiner Fein-
de.

Sie glauben keine ewigen Strafen des künftigen Lebens.

Acht Pa-
radiese.

U n 2

Sie

^o) Die Araber, Türken, u. s. f. heißen Jesum, Isa.

^o) Dieß alles stimmt sehr wohl mit dem muhamedanischen Vorgeben überein.

China ge-
Gleich,
da der Kai-
serheit sehr

len nicht ewig
astern. Ihre

n der Kleinen
ige Freiheit,
Kendiener sie
en Uebels zu

n Koran ge-
eten gegeben:
lehre daraus

sey eine ar-
übernehmen
auszumachen.
et, der sollte
Zacharias zu
gewesen, aber
s Wasser ge-
. Wie ihn
alten: so habe
den, daß nie-
r, nach Hause
mit allen Arten
er hätte.
te, gieng sie zu
selbst durch ei-
sich zurück zu
pfangen, den
erkunft würde
drauf der En-
sie unterrich-

Kurz,

le vom Vorfel-
lehre seyn.

Geschichte
der kleinen
Bukhary.

Ihre Ja-
ren.

Gebräue
und Priester.

Sie haben eine jährliche Fasten von dreißig Tagen, vom 15ten des Heumonats bis zum Mittel des Augusts. Während dieser Zeit essen sie den ganzen Tag nichts, aber die Nacht zweymal, bey Untergange der Sonnen und um Mitternacht. Sie trinken nichts als Thee, weil alle starke Getränke verboten sind. Wer diese Vorschrift übertritt, der muß den bösen seiner Sklaven frey lassen, oder sechzig Personen bewirthet, auch fünf und achtzig Streiche leiden, welche ihm der Nguns oder große Priester mit einem dicken ledernen Rieme, Dura genannt, auf den bloßen Rücken geben läßt. Gleichwohl habe ich bemerkt, sagt der Verfasser, daß das gemeine Volk diese Fasten nicht gleich durchgängig beobachtet, und die Arbeitsleute besonders des Tages über essen dürfen.

Sie berhen des Tages fünfmal: 1. vor Morgens, 2. gegen Mittag, 3. nach Mittag, 4. bey Untergange der Sonne, 5. in der dritten Stunde der Nacht. Ihre Abis, eine Art Priester, geben das Zeichen dazu.

Sie halten diejenigen sehr hoch, welche lesen und Bücher erklären können. Dieselben heißen bey ihnen Mullah p), welches einen berühmten und verdienstvollen Mann bedeutet q).

3. Die Regierung und Geschichte der kleinen Bukhary.

Staatsveränderungen im Lande. Regierungs-
ort unter den Kalmuken. Abane von Khasgar.
Amul Khoja Khan. Togliuk Timur Khan;
wird ein Muhammedaner. Gelegentlich zu die

ser Veränderung. Seine Untertanen befeh-
ren sich. Ulmas Khoja Khan. Kama: adbin,
ein unrechtmäßiger Besitzer. Kriege mit dem
Timur bek.

Staats-
veränderun-
gen im Lande.

Von der Regierung dieses Landes vor des Jenghiz Khan Zeiten ist uns nur wenig bekannt. Damals war es unter verschiedene Nationen oder Stämme getheilet, davon die merkwürdigsten die Viguren oder Oyguren waren, die meist ostlich um Turfan wohnten; ferner die Wheyhu, welche sich westwärts von ihnen aufhielten r); und die Ritan oder Kara-Kitapanen, die zwischen Aksu und Kaschggar befindlich waren. Diese alle hatten vermuthlich ihre verschiedenen Regierungsarten. Wie aber Jenghiz Khan das Reich eroberte: so fiel alles unter des Jagatay Herrschaft, der des Eroberers zweyter Sohn war, und vermuthlich ward diese Monarchie endlich unter zweene und mehrere Fürsten getheilet, die aber alle von des Jenghiz Khan Stamme waren. Wie Goes im Jahre 1603 durch dieses Land reiste: so schien alles unter eines einsigen Khans Herrschaft gestanden zu haben, der sich in Parkian aufhielt. Aber im Jahre 1683 ereignete sich, wie der gegenwärtige Staat von der Bukharen uns berichtet, eine große Staatsveränderung: denn Bosto, oder Bussitru, sonst Kaldan genannt, Khan der Clurher oder Kalmuken, nahm die kleine Bukharen dem Fürsten, oder den Fürsten ab, welche sie damals beherrscheten.

Regierungs-
ort

Zigan Araptan s), sonst Kontayki genannt, Bosto Khans Nachfolger, setzte verschiedene Odrigkeiten im Königreiche, die noch isò bleiben, und unter einander stehen.

Die

p) So nennen die Muhammedaner in gemein einen Schriftgelehrten bey ihnen.

q) Geschichte der Türken 2c. a. d. 472 und 478 u. f. S.

r) Siehe oben a. d. 450 S.

s) Bey den Cluthern heiß er Chahar Arbtas Khan, bey den Chinesen Tschwang-tapran

t) Geschichte der Türken 2c. a. d. 474 u. f. S.

Die vom niedri-
die vom zweyten
Befehlshaber, t
Haufes wähet.
nen, und müssen
vollkommene Ein

Wende oben
ums Jahr 1720,
len, und ihnen t
fan wären genei
durch seine Wege
1726 das ganze L
Schuhe y).

Man sieh u
der Morgenländer
heit die kleine Bu
gen abgekommnen
ersten Abane, t
schichte über das
finden, folgende a

Wie die Ein
und die Viguren
des Thrones tüchri
damals unter dem
Fürsten Gemahlin
ner Sklavinnen, t
durch au'gebracht,
Oberhaupt der W
bey seiner Rückkun
nichts davon um
ohne Eiben, und d

In dieser Be-
lagbi auffuchen.
mit seinem Stieff
Knaben weg, der
ausgerufen, und
Ein großer
nen zu unterdrück

u) Siehe oben a.
x) Du Haldens
261 S.

y) Siehe oben a.
z) Die Lage des L

Die vom niedrigsten Range haben jeder über zehn Häuser oder Familien die Aufsicht; die vom zweiten über hundert; und die obersten über tausend; alle stehen unter einem Befehlshaber, den der Khan als oberster Landesherr ordentlich aus den alten Fürsten des Hauses wählet. Diese Vorgesetzten entscheiden alle Zwistigkeiten zwischen den Untertanen, und müssen ihren Obern alles, was vorgeht, melden, wodurch gute Ordnung und vollkommene Einigkeit unter den Einwohnern erhalten wird 1).

Obne oben erwähnte Fürsten hatten nach einander Kriege mit den Chinesen, die ums Jahr 1720, mit Bestande der Mongolen, in Sami oder Khamil und Turfan einfielen, und ihnen beides abnahmen 2). Gerbillon saget, die Leute von Partan und Turfan wären geneigt gewesen, ihrem Beispiele zu folgen; allein Kapran habe ihre Treue durch seine Gegenwart erhalten 3). Gleichwohl befand sich nach dem Saubil im Jahre 1726 das ganze Land von Sami bis nach Angchien (in der großen Bukharen) unter seinem Schutze 4).

Man sieht weder aus dem Abulghazi Khan, noch aus andern Geschichtschreibern der Morgenländer, die uns bisher bekannt gemorden sind, wenn oder bey was für Gelegenheit die kleine Bukharen von der Unterwürfigkeit unter Jagatays unmittelbaren Nachfolgern abgekomen, die doch noch in der großen blieben. Und da die Schriftsteller uns der ersten Khane, die in Kaschgar herrscheten, ihre Namen nicht melden, noch ihre Geschichte über das Jahr 1400 hinaus führen: so ist die beste Nachricht, die wir von ihnen finden, folgende aus dem Abulghazi Khan.

Wie die Einwohner der Städte Kaschgar und Partian in den Ländern Alar 5) und die Uiguren, niemanden von Jagatays Nachkommenschaft unter sich zu Befegung des Thrones tüchtig befanden: so sahen sie sich genöthiget, den Amul Khoja zu rufen, der damals unter dem Namen Isan boga Khan 6) in Mawaralnahr herrschete. Dieses Fürsten Gemahlin, Satil Tamish, brachte ihm keine Erben; daher er mit einer seiner Sklavinnen, Manlaghi genannt, ein Kind zeugete. Satil Tamish ward hierdurch außgebracht, und gab sie einen Taz, da der Khan auf die Jagd aus war, einem Oberhaupte der Mogulen zur Frau, der sie mit in sein Land führte. Wie Isan-boga von seiner Rückkunft von dem Vorgefallenen Nachricht erhielt: so stellte er sich, als wüßte er nichts davon um mit seiner Frau darüber in keinen Streit zu gerathen. Er starb aber endlich ohne Erben, und der Staat ward durch verschiedene Factionen zertheilet.

In dieser Verwirrung ließ einer von den vornehmsten Großen in Kaschgar die Manlaghi aufsuchen. Er fand sie endlich, nebst ihrem Sohne vom Khan Togalak 7), der mit seinem Stiefbruder spielte. Hierauf sah er die Gelegenheit ab, und führte den Knaben weg, der bey seiner Ankunft zu Kaschgar sogleich vom Amir Kalauft zum Khan ausgerufen, und Togalak Timur Khan genennet ward 8).

Ein großer Theil von dieses Khans Regierung ward damit zugebracht, die Factionen zu unterdrücken, die sich ihm in vorerwähnten Ländern widersetzten. Nach diesem drang

Uu 3

1) Siehe oben a. r. 74 S.

2) Du Haldens China II B. a. d. 253 und 251 S.

3) Siehe oben a. d. 103 S.

4) Die Lage des Landes ist uns unbekannt.

5) Siehe oben a. d. 320 S.

6) Oder Toglak.

7) Er ward um das 748 Jahr der Hejrah, oder 1347 Christi, Khan.

Geschichte
der kleinen
Bukharen.

unter den
Kalmuten.

Khane von
Kaschgar.

Amul Khoja
Khan.

Togalak Timur
Khan

s bis zum
die Nacht
als Thee,
den besten
sig Strei-
n Kieme,
ket, saget
thet, und

nach Mit-
hre Abis,

Diesel-
len Mann

haner bek-
amar- abbin,
ge mit tem

wenig be-
ster, davon
urfan weh-
; und die
ren. Die-
bis Khan
ers zweiter
Fürsten ge-
s im Jahre
ge standen
wie der ge-
nung: denn
Kalmuten,
damals be-

solger, sette
nder stehen.
Die

Kaschgar
Kapitan

174 u. f. S.

Geschichte er mit einem mächtigen Heere in Nawara'snabr ein, und brachte es so unter seinen Bei-
der Kleinen horfam d). Darauf überließ er das Regiment in Samarkant seinem Sohne, Jlyas
Bukharey. Khoja, kehrte nach der Stadt Kaschgur zurück, und starb daselbst einige Zeit darauf e).

Togalat Timur war der erste Abkömmling vom Jenghiz Khan, von denen, die
wird ein Mu- in Kaschgur herrschten, der die muhammedanische Religion annahm. Als sich der Khan
hammedaner. eines Tages auf der Jagd befand: so sah er an dem Orte, den er zur Versammlung des
Wildes auserlesen hatte, verschiedene fremde Kaufleute, seinem öffentlichen ausdrückli-
chen Ausrufe zuwider. Er gerieth hierüber in Zorn, ließ sie gebunden vor sich bringen,
und fragte sie, warum sie seinen Befehlen ungehorsam wären? Ein Sheykh, der sich
unter ihnen befand, antwortete ihm, dieses Verboth sey ihnen, als Fremden, unbekannt, da
sie aus dem Lande Kural waren. Der Khan antwortete: also seydt ihr wohl Ta-
sitken, und folglich ärger, als Hunde. Wären wir nicht Rechtgläubige, ant-
wortete der Sheykh: so würde man billig sich aus uns nicht mehr machen, als
aus Hunden, weil wir in diesem Falle, der Vernunft, mit welcher wir begabt
sind, ungeachtet, weniger vernünftig seyn würden, als das Vieh.

Gelegenheit
dieser Verän-
derung.

Diese Antwort rührte des Khans Herz, daher er bey seiner Zurückkunft von der Jagd,
den Sheykh hohlen ließ, ihn zu sich allein nahm, und zu ihm sagte: Was habet ihr
für eine Religion, daß ihr euch unterstundet, mir eine solche Antwort zu geben?
Darauf erklärte ihm der Sheykh alle muhammedanische Glaubensartikel, und Togalat
Timur ward von derselben Wahrheit so vollkommen überführt, daß der Khan befahl, er
sollte zu einer gelegenern Zeit wieder zu ihm kommen, die Mittel einzurichten, wie man solche
in seine Herrschaften einführen könnte. Der Sheykh starb bald nach seiner Rückkunft,
und dessen Sohn begab sich, seines Vaters Befehle gemäß, nach Kaschgur. Weil er
aber nicht vor den Khan kommen konnte: so begab er sich einen Morgen auf einen Hügel,
unweit des Schlosses, wo er seine Gebethe so laut sagte, daß er den Togalat aufweckte,
der zu ihm schickte, und fragen ließ, warum er so schrecklich schrie?

Befehlung
seiner Unter-
thanen.

Der Sheykh ergriff diese Gelegenheit, seines Vaters Verordnungen auszurichten, da
denn der Khan es nicht länger aufschieben wollte, die muhammedanische Religion anzuneh-
men, und dieses zu einer so gelegenen Zeit that, daß alle Großen seines Hofes, seinem Bey-
spiele folgten, einen ausgenommen, der sich widersetzte und sagte: Unter unsern Leuten
befindet sich ein Mann mit außerordentlichen Gaben; wenn sich nun der Sheykh
mit ihm zu ringen waget, und ihn überwältiget, so will ich seine Religion er-
greifen, sonst aber nicht. Der Khan wollte diese Probe nicht zulassen. Weil aber der
Sheykh darum ansuchte, daß ihm möchte gestattet werden, die Ausforderung anzuneh-
men: so gab er es endlich zu. Darauf näherte sich der Sheykh dem Mogul, und legte
ihn, mit einem Schlage seiner Faust auf den Leib, zu Boden; wo derselbe eine gute Zeitlang
bewegungslos blieb. So bald der Mogul wieder aufstund, fiel er zu des Sheyths Füßen,
und erklärte sich, er sey bereit, ein Moslem f) zu werden. Der Große, welcher diese
Probe vorgeschlagen hatte, that eben dergleichen, und alle Mogulen, die dem Togalat
Timur Khan unterthänig waren, an der Zahl hundert und sechzig tausend folgten
ihrem Beispiele. Amir

d) Das 762 Jahr der Heirath, oder 1360 Christi.

e) Etwa zwen Jahre.

f) Dieß konnte eine Staatslist vom Khan seyn,
diese große Veränderung zu bewerkstelligen.

g) Das 730 Jahr der Heirath.

h) Man sieht nicht, wenn dieß geschehen ist.
Ber.



TAGURISCHE TARTAREN,
aus dem Isbrand Ides .



J. Dunt. fecit.

seinen Bei
Ilyas
auf e).
nenen, die
der Khan
mlung des
ausdrückli
h bringen,
, der sich
bekannt, da
wohl Ta-
dige, ant-
hen, als
te begabte

der Jagd;
haber ihr
zu geben?
Togalat
befahl, er
man solche
Rückkunft;
Weil er
inen Hügel,
aufweckte,

urichten, da
on anzuneh-
einem Dep-
ern Leuten
er Sheyth
religion er-
seil aber der
ng anzuneh-
, und legte
ute Zeitlang
the Hüfen,
welcher diese
n Togalat
send folgten
Amir

gesehen ist.
Wen

Amir Nalan
starb, und Togal
war, alle Würden
von väterlicher S
das gehörige Alter
her Kamar:oddin
ches Zeit seines leben
Rhojah, empörte
dahin, daß Nyas
tet wurden. Daran
das Volk möchte all
Dieser Khan war
und starb im vier un

Zu der Zeit,
von Togalats Wei
solschen vor des Tyra
daydat, der sich vo
Welt nachgehend zu
dem unrechtmäßigen
genheit, ihn, unter ei
der Japfis gesunden

Amir Timur
Zeitlang mit vieler Hi
blutigen Schlachten
legt ward Khamar.
gen Heere an, die M
Flucht, und unterstu
ser Verwirrung, bez
bracht. Aber nach
wohl eine lange Zeit
Man aufhielt i):

Amir Khuda
rück, und ließ ihn m
herrschte dreißig Jah
besessen haben, sind
Kasbgar und Cha
durchreiste, war von
1665 herrschte, da
im Jahre 1683 ward
maßen erobert.

Vermuthlich um das J
Timur: bek 1 D. a. d. 17
i) Aus eben dem S
im Jahre 1390 gelebet,

Amir Kalauft, der dem Khan so behülflich gewesen war, den Thron zu bestelgen, Geschichte starb, und Togalak gab dem Amir Rhodaydat, ob solcher wohl nur sieben Jahre alt der kleinen war, alle Würden seines Vaters. **Kamar:oddin**, der jüngste von Amirs fünf Vettern **Bukharey** von väterlicher Seite, verlangte hierauf seines Veterss Aemter zu verwalten, bis solcher das gehörige Alter erreichte. Der Khan hielt nicht für gut, diese Bitte zu gewähren, da- Ilyas Khosah her **Kamar:oddin**, der so stolz, als mächtig war, ihn tödtlich zu hassen anfing, allein sol- Khan. cher Zeit seines Lebens verbarg, nach des Khans Tode aber sich wider dessen Sohn, **Ilyas Khosah**, empörte, der ihm auf dem Throne zu **Rasbgar** nachfolgte. Er brachte es dahin, daß **Ilyas Khosah** mit seiner ganzen Familie, achtzehn an der Zahl, hingerich- tet wurden. Darauf bemächtigte er sich selbst der Regierung, und ließ öffentlich ausrufen, das Volk möchte alle von **Togalak Timurs** Nachkommen niedermachen, die man anträfe. Dieser Khan war 1329 g) geboren, erhielt im achtzehnten Jahre (1347) die Krone, und starb im vier und dreißigsten (oder 1362).

Zu der Zeit, da sich **Kamar:oddin** empörte, gebahr **Amir Aga Khatus**, eine **Komar:oddin**, von **Togalaks** Weibern, einen Sohn, der **Kezra Khosah** genannt ward. Damit sie solchen vor des Tyrannen Wuth versicherte: so vertraute sie ihn der Sorgfalt des **Amir Rhu-** daydat, der sich von seinem Vetter nie dazu bringen ließ, den jungen Prinzen auszuliefern. Weil nachgehends zwischen dem **Amir Timur**, (der in **Nawarahnahr** herrschte,) und dem unrechtmäßigen Besitzer ein Krieg entstand: so bediente sich **Rhulaydat** dieser Gele- genheit, ihn, unter treuer Bedeckung, nach den Gebirgen von **Badagschan** zu senden, wo der **Japis** gefunden wird.

Amir Timur und **Kamar:oddin** geriethen in einen Krieg miteinander, der eine Kriege mit Zeitlang mit vieler Hitze dauerte; und darinnen beyde so gleiches Glück hatten, daß es nach fünf dem Timur: bet. blutigen Schlachten noch ungewiß schien, wer endlich noch die Oberhand behalten sollte. Zu- letzt ward **Kamar:oddin** krank. **Timur** rückte bey diesen Umständen mit einem mächtigen Heere an, die Mannschafft in **Rasbgar**, die kein Oberhaupt hatte, begab sich auf die Flucht, und unterstund sich nicht, den Feind zu erwarten. **Kamar:oddin** ward in die- ser Verwirrung, der Sicherheit wegen, nach gewissen Wüsten, ostlich der Hauptstadt ge- bracht. Aber nach dem Rückzuge von **Timurs** Heere, war er nicht mehr zu finden h), ob wohl eine lange Zeit hernach seine Unterthanen erfuhren, daß er sich bey einem **Malek Khan** aufhielt i): man weis aber nicht, wer das gewesen ist.

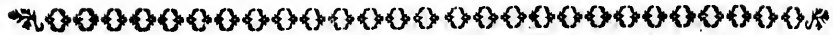
Amir Rhodaydat bediente sich dieser Gelegenheit, brachte den **Kezra Khosah** zu- rück, und ließ ihn mit den gewöhnlichen Umständen zum Khan ausrufen. Dieser Herr Khan. herrschte dreißig Jahre über das **Rasbgar**, und alle diejenigen, welche den Thron dieses Landes be- sessen haben, sind seine Nachkommen gewesen k). **Mahamet**, Khan der **Kduitgreiche** **Rasbgar** und **Chalis**, (d. i. der ganzen kleinen **Bukharey**), im Jahre 1603, da **Goes** durchziesste, war vom **Kezra Khosah** abstammend, wie auch der Khan, der im Jahre 1665 herrschte, da **Abulghazis** Geschichte geendigt wird. Allein achtzehn Jahre hernach, im Jahre 1683 ward die kleine **Bukharey** von den **Clurhern** oder **Kalmuken** vorerwähnter- maßen erobert.

Das

Vermuthlich um das Jahr 1375 oder 1383. Siehe **Timur:bet** I B. a. d. 176 und 235 S.
i) Aus eben dem Schriftsteller erhellet, daß er im Jahre 1390 gelebet, zu welcher Zeit er über den

Irtsisch gegen die Stadt **Tawlas** in Wälder ge- flohen ist, wo **Sobel** und **Heemeltinen** zu finden sind.

k) Geschichte der Türken. II. a. d. 176. u. f. S.



Das Land
Turkestan.

Das VIII Capitel. Beschreibung des Landes Turkestan. Einleitung.

Wir haben in diesem Buche sehr weitläufige Länder durchgegangen, und außer der Beschreibung der großen Tartarey, vom östlichen Ocean, bis an die kaspijsche See, dasjenige mitgetheilt, was die besten Schriftsteller von Korea, Tibet, Karazim und beyden Buchhareyen erzählen. Die Beschreibung des mittlern Asiens vollständiger zu machen, bleibt nur noch übrig, daß wir von Turkestan handeln, welches iso meistens theils in den Gränzen der großen Buchharey liegt. Die Materialien zu diesem Lande, ist man größtentheils den Untersuchungen des französischen Herausgebers von *Abulghazi Khans* Geschichte, und einigermaßen den Anmerkungen des englischen Uebersetzers, denen wir auch fernere Betrachtungen beygefüget haben, schuldig.

Der I Abschnitt.

Namen, Gränzen, vorige Macht und Geographie.

Name. Gränzen. Ursprung der Türken. Ihre plößliche Eroberungen und Könige. Der Khan von Khara-Kitay erobert Turkestan. Dessen Weitläufigkeit. Die Türken überschwemmen Persien sehr zeitig. Sie fallen Maratana an. Eroberungen der Seljuk. Das Reich von Kara-Kitay ist sehr mächtig. Jenghis Khan zerstört es.

Name. Turkestan bedeutet das Land der Türken, und heißt sonst bey den Arabern und Persern Turan. Nach den letztern führet es diesen Namen von Tur, Feriduns Sohne, des siebenten Königs von Persien, des ersten vom Stamme Pistch-dad. Die Türken und Tartarn aber, besonders die Muhammedaner, behaupten, dieser Name stamme von Turk, Japets ältestem Sohne her, den sie zum Stifter der türkischen Nation machen, und als den gemeinschaftlichen Vater aller Einwohner in der großen Tartarey schon erwähnetermaßen ansehen 1).

Gränzen. Turkestan wird nordlich vom Flusse Nem oder Nembra, und den Araltag oder Adlerbergen, die nichts weiter, als kleine Hügel auf dieser Seite sind, begränzet, östlich von den Herrschaften des Großkhans der Eluther und Kalmuten, südlich von Karazim und der großen Buchharey, und westlich von der kaspijschen See m). Es kann etwa vierhundert und achtzig Meilen lang, und zweyhundert und zwey und funfzig breit seyn. Die Gränzen sind ungemein enger, als sie vorzeiten gewesen sind.

1) Siehe oben a. d. 114 S.

m) Geschichte der Türken ic. a. d. 552 S.

n) Siehe oben a. d. 164 S.

o) Kin heißt im Chinesischen, Gold, und im Türkischen, Altun, eben das. Ihr Khan lagerte sich am Berge Tur-kin, welcher mit dem, der in dem Texte schlechtweg Kin heißt, einerley zu seyn scheint.

p) Alt-ak oder Alt-tag bedeutet den weißen Berg; Altun-tag, den Goldberg; bey dem allen ist es einige Bestätigung der chinesischen Nachricht.

q) Menander 6 bis 14 C.

r) Sinocatta VII B. 8 C.

s) Oder die Leute um Samarkant, das in dem Thale Sogd liegt.

t) Die Testhaliten oder Abdalianer, die Abrelab

Wir haben schon (ten 2) im Jahre 54 Turfan in der kleinen Eisen, bey einem Berge sehr mächtig, und um den Flusse Lyau. Diese türkischen Geschichtschreiber Justin's (569), haben Gesandten geschickt, verkaufen mit sich gefundene werke befänden, welche

Ihr König (oder d. i. dem Goldberge) schaft der Türken besitz und Vieh, das sich d. fen, und vierhundert schaft hätten sie sich d. sig gemacht. Dem nach. Dieser Kagor Ogoriten 2), über Kolt. Hierauf erobert des Sparzagun, 1 Sieg dem Kaiser (hun ließ x).

Weil die Türken große Kriege führten verschiedene Khane Zeit zu Zeit unterworfen schüttelt haben. Die stifteten, unterworfen von den Kin im Jahre Lyau, (welches damals dieser Zeit in versch. seyn. Die Kitan großen Buchharey,

Abrelab der Perser, Sie verlassen Karazim

2) Diese Ogoriten vorhin oft erwähnten seyn. Wegen ihrer dem Gebrauche der Sie bewohnten die Ufer Türken den schwarzen

Allgem. Reiseb

Wir haben schon bemerkt, daß nach der chinesischen Geschichte die Tuque oder Tür- Das Land
ken u) im Jahre 545 ein sehr unansehnliches Volk gewesen sind, das sich nordwestlich von Turkestän.
Turfan in der kleinen Bukhary aufhielt; und nicht lange zuvor war ihre Beschäftigung,
Eisen, bey einem Berge, Rin genante o), zu arbeiten. In wenig Jahren aber wurden sie
sehr mächtig, und unterwarfen sich das ganze Land, zwischen der kaspischen See und dem
Flusse Lyau. Diese Nachricht stimmt sehr wohl mit demjenigen überein, was uns die byzanti-
nischen Geschichtschreiber melden. Diese benachrichtigen uns, im vierten Jahre des jüngern
Justins (569), hätten die morgenländischen Türken, deren Macht sehr gewachsen wäre,
Gesandten geschickt, mit den Römern einen Vergleich zu schließen. Sie hätten Eisen zu
verkaufen mit sich gebracht, dadurch glaubwürdig zu machen, daß sich in ihrem Lande Berg-
werke befänden, welches in vier Regierungen eingetheilet gewesen wäre.

Ursprung
der Türken.

Ihr König (oder Ragan,) Namens Disabules, hätte sich bey dem Berge Pt-rak, Ihre plöz-
d. i. dem Goldberge p), gelagert gehabt. Dieser wäre im östlichsten Theile von der Herr-
schaft der Türken befindlich gewesen q), und hätte seinen Namen von der Menge Früchte
und Vieh, das sich darauf befunden, gehabt r). Südwärts wäre ein Fluß, Talah, gewe-
sen, und vierhundert Stadien westwärts eine Ebene, Kar. Zu der Zeit ihrer Gesandts-
schaft hätten sie sich die Sogdianer s) und Nesthaliten oder Abdelianer t) unterwür-
dig gemacht. Dem Disabules, welcher im Jahre 580 starb, folgte sein Sohn, Torander,
nach. Dieser Ragan besiegte die Utrigorianer und Avater. Darauf zog er gegen die
Ogoriten u), überwand sie, und tödtete dreyhundert tausend mit ihrem Könige
Kolt. Hierauf empörte sich ein Verwandter von ihm, Turon, den er, mit Beystande
des Sparzagun, Rhumarolus und Toldik in der Ebene Kar überwand, und diesen
Sieg dem Kaiser Mauritius im Jahre 600 durch eine Gesandtschaft zu wissen
thun ließ v).

Ursprung
der Türken.

Weil die Türken sowohl unter sich, als mit den Chinesen und tartarischen Nationen
große Kriege führten: so ist zu vermutzen, daß ihre Herrschaften in folgender Zeit unter
verschiedene Khane getheilet worden sind, und daß viele von denen Nationen, die sie sich von
Zeit zu Zeit unterworfen hatten, das Joch im Anfange des zehnten Jahrhunderts abge-
schüttelt haben. Die Kitan oder Lyau, welche das Reich Kitay, nordwärts von China,
stifteten, unterwarfen sich alle Länder westwärts bis Kaschgaz y); und nachdem sie selbst
von den Rin im Jahre 1124 waren besieget worden: so stifteten sie das Reich der westlichen
Lyau, (welches daher Kara-Kitay heißt,) bey Kaschgaz z). Die Türken scheinen zu
dieser Zeit in verschiedene Nationen, unter mancherley Oberhäuptern zertheilt gewesen zu
seyn. Die Kitan fanden einige Stämme um Turfan, und andere an den Gränzen der
großen Bukhary, die sie besiegten.

Der Khan
von Khara-
kitay

Der

Abtelah der Perser, und Sayatelah der Araber.
Sie besaßen Karazm und die große Bukhary.
u) Diese Ogoriten oder Ogoren, scheinen die
vorhin oft erwähnten Oyguren oder Yiguren zu
seyn. Wegen ihrer Menge und Geschicklichkeit in
dem Gebrauche der Waffen, wurden sie mächtig.
Sie bewohnten die Ufer des flusses Til, den die
Türken den schwarzen Fluß (Karassir oder Kara-

muren) nennen. Die alten Fürsten, die sie be-
herrschten, hießen Var und Khuni, (oder Zuni,)
daher diese Völker eben die Namen angenommen
haben. Simocat. VIII. 7 C.

x) Siehe Menander und Simocatta a.
d. a. D.

y) Siehe oben a. d. 166 S.

z) Desf. a. d. a. D. und a. d. 180 S.

Das Land
Turkestan.
erobert Tur-
kestan.

Der Khan, vermutlich dieser letztern Besiegten, der sich zu Kala-sigun oder Ba-la-sagun aufhielt, ward im Jahre 1179 von den Rankli unterdrückt a), und wat seine Herrschaften dem Könige von Kiran, Nusi Tayghirilli, ab, desselben Beystand zu erhalten. Wie Nusi sie überwunden hatte: so verfolgte er sein Glück, und eroberte alles Land westwärts der kaspischen See, wober er den Namen Kavar Khan annahm. Auf diese Art vereinigte er die verschiedenen Stämme, die sich in diesem Raume aufhielten, unter einem Herrscher, und stellte, dem Ansehen nach, das Reich der Türken wieder her. Beym Abulghazi und den morgenländischen Geschichtschreibern heißt er Kavar Khan b) von Turkestan.

Bei Gelegenheit ist zu bemerken, daß die morgenländischen Schriftsteller alles von der großen Tartarey, was die Türken besizen, Turkestan heißen. Und so finden wir den Sitz ihres Reichs manchmal in der kleinen Buchharey um Kaschggar herum, und zu andern Zeiten in der großen um Orrar, nachdem der herrschende Khan, so lange das Land unter einem Herrscher war, seines Aufenthalts hie oder dahin verlegte.

Desseu Weit-
läufigkeit.

Die Herrschaften des Kavar Khan erstreckten sich sehr weit ostwärts c), und vielleicht hatten sich ihm die Türken unterworfen, die sich um Turfan gesetzt hatten. Denn ihre Nachbarn gegen Osten, die Diguren, waren unter seinem Schutze bis ins Jahr 1212, da sie zum Jenghiz Khan übergiengen. Der Nayman Kuchluk, welcher von diesem Sieger war geschlagen worden, floh im Jahre 1216 zum Kavar Khan oder seinem Nachfolger, und beraubte ihn der Hälfte seines Eigenthums, welches ein oder zwey Jahre darnach, gänzlich unter des Jenghiz Khan Gewalt fiel d). So ward das Reich der Türken in der Tartarey geendiget; und es scheint, als sey sogar ihr Geschlecht mit ihrer Macht untergegangen. Denn seitdem hören wir nichts mehr von ihnen in dieser weitläufigen Landschaft, ausgenommen, in dem Namen Turkestan, welcher dem Lande, das wir hie beschreiben wollen, mitgetheilet wurde. Dieses ist der Theil ihrer Herrschaften, den sie am längsten besessen haben: aber er heißt sehr wenig, in Vergleichung mit dem, was sie sonst hatten.

Die Türken

Ob die große Buchharey und Karazm vorerwähntermaßen wohl sehr zeitig von den Türken sind erobert worden: so genossen sie doch diese Eroberung, nach der persischen Geschichtschreiber Berichte, nicht lange. Diese melden uns, weil Khostaw Nushirwan, (der zu der römischen Kaiser Justins und Justinians Zeiten herrschte,) mit Eroberung der Länder der Abrelah, Kabulistan und anderer Provinzen beschäftigt gewesen, hätte Shahbascha, der Khatban der Türken e), den größten Theil von Mawaralnahr sich unterwürfig gemacht; aber sein Sohn, Hormuz, hätte solches bald wieder eingenommen. Weil dieser Prinz seinem Vater nachfolgte: so gieng der Khatban, sein Vetter, mit einem Heere von viermal hundert tausend Mann in seine Herrschaften, das aber doch nur von zwölftausend Persern, unter der Anführung eines berühmten Feldherrn, Bahram Chubi f), geschlagen ward.

Von dieser Zeit an haben sich die Türken, wie es scheint, ruhig gehalten, bis ins Jahr

a) Ein Stamm der Mogulen. Siehe oben a. d. 127 S.

b) Ober Kur Khan und Gur Khan.

c) Die persischen Geschichtschreiber setzen die östlichen Gränzen an den Fluß Benaker oder Isbarniket. Siehe D'Herbelot a. d. 610 S.

d) Siehe oben a. d. 138. 142 und 181.

e) Teixeira heißt sie Tartarn.

f) Siehe Teixeiras Geschichte von Persien a. d. 163, 171 und 184 S.

g) Dof. a. d. 197 u. f. S.

h) Dasselbst a. d. 236 u. f. S.

Jahr 654, in das r
Persien, da große H
die Länder, welche s
sahen die Araber auf
Jahr starb, ward ih
716 die Türken aus K
Könige dieser Länder o
ihn und zehntausend
Zeit vor seinem im J
oberte verschiedene Dr

Um das Jahr 9
Anführer, wider N
Samarqant und B
sein Sohn, Jlet K
ralnahr wieder an:
Indessen trieb ihn zw
kommen, da er diese b

Im Jahre 1000
des Nuh Bruders,
nem Heere im Jahre
oder Amu, ward ab
Khan mit seinem Br
Mawaralnahr, wie

Die Söhne des
marqant und Bokh
über den Jibun oder
werd sehen ließ. D
beg und Jaffer beg,
mer Türken übergieng
bar ward. Dieser H
endlich im Jahre 1039
Nishabur, der dam
ward von einigen persi
Mawaralnahr und I
Massud im Jahre 10
sen p) gestiftet.

Während dieser
in der kleinen Buchhare

i) Beym Teixeira: B

k) eine Festung, weil
Beym Teixeira, Iskand

l) Vielleicht Kotan
um Kaschggar.

Jahr 654, in das neunzehnte Jahr der Regierung Nasrjed, des letzten Königs von Persien, da große Haufen von ihnen über den Fluß Sibun oder Sir gegangen sind, und die Länder, welche südwärts desselben liegen, verwüstet haben. ^{Das Land Turkestan.} ^{überschwemmen Persien gottig.} Bey diesen Umständen fielen die Araber auf der andern Seite in seine Herrschaften ein; und da er das folgende Jahr starb, ward ihnen alles nach und nach zum Raube g). Endlich trieben sie im Jahre 706 die Türken aus Karazim und Mawaralnahr. Ismael al Sammani, der sich zum Könige dieser Länder aufwarf, gieng im Jahre 894 nach Turkestan, schlug den Khan, nahm ihn und zehntausend Mann gefangen, und bekam über dieß einen großen Schatz. Einige Zeit vor seinem im Jahre 909 erfolgten Tode, that er einen andern Feldzug dahin, und eroberte verschiedene Provinzen h).

Um das Jahr 990 ward Kara Khan i) von Turkestan, von einem allgemeinen Aufrehrer, wider Nuh, ebn al Mansur, vom Stamme des Ismael angelockt, und nahm Samarkant und Bokhara weg. Da aber der Khan starb, kehrte sein Heer zurück. Sein Sohn, Jlet Khan, den ein anderer Rebelle anteyzte, fiel im Jahre 996 Mawaralnahr wieder an: da aber die Sache beygelegt wurde, begab er sich nach Turkestan. Indessen trieb ihn zwey oder drey Jahre hernach eben der Aufrehrer an; wieder zurück zu kommen, da er diese beyden Hauptstädte einnahm.

Im Jahre 1000 fiel er wieder ein, ^{herrschaftigte sich des neuen Königs, Abdalamalet, des Nuh Bruders, und schickte ihn nach Dizghend k).} Dieser Khan gieng nebst einem Heere im Jahre 1008 mit Kader Khan von Ketau Kotan l) über den Jibun oder Amu, ward aber vom Mahmud Gazni geschlagen, der nach diesem den Jlet Khan mit seinem Bruder Togan (oder Dogan) Khan versöhnte. Von dar an hat Mawaralnahr, wie es scheint, unter Mahmuds Herrschaft gestanden m).

Die Söhne des Selsuk, die im Jahre 985 aus Turkestan kamen, und sich um Samarkant und Bokhara gesetzt hatten, wandten sich indessen an den Mahmud, der sie über den Jibun oder Amu gehen, und sich in der Nachbarschaft von Nessa und Bawerd setzen ließ. Der älteste von den Selsuken, Mikael, hatte zweene Söhne, Togrubeg und Jaffer beg, welche Oberhäupter der Colonie waren, die so zunahm, weil immer Türken überglengen, daß sie zu Massuds, des Mahmud Nachfolgers Zeiten fürchtbar ward. Dieser Herr sorgte nicht dafür, sie beyzeiten zu unterdrücken; daher seine Macht endlich im Jahre 1039 durch den Togrub geschlagen ward, der sich hierauf zum Soltane in Nishapur, der damaligen Hauptstadt von Khorasan, krönen ließ. Diese Nachricht wird von einigen persischen Geschichtschreibern ertheilet. Nirkond saget, wie die Selsuken Mawaralnahr und Karazim hätten erobert gehabt: so wären sie nach Khorasan unter dem Massud im Jahre 1034 o) gegangen, und hätten ihre Monarchie von Iran oder Persien p) gestiftet.

Während dieser Dynastie, stifteten die Kiran oder westlichen Lyau, ihr neues Reich in der kleinen Bucharey. Die persischen Geschichtschreiber heißen sie Karakathayanen.

Er 2

Da

i) Beyn Teixeira: Bokhara Khan.

k) eine Festung, weit in Turkestan hinein. Beyn Teixeira, Iskand.

l) Vielleicht Kotan oder Sotom, südöstlich von Kaschgat.

m) Teixeira a. d. 256 u. f. S. D'Herbelot a. d. 490 S.

n) Oder Turkmanen, wie sie einige nennen.

o) D'Herbelot, Art. Selgiouk und Massoud.

p) Sie stifteten auch zwe andere, Kerman und Kum.

Sie fielen Mawaralnahr an.

Der Selsuken Eroberungen.

Reich von Kara-kitay

Das Land **Turkestan.** Da sie mächtig wurden, ward **Sansar**, der sechste Soltan der **Seljuken**, von **Iran**, der sich zu **Samarkant** um das Jahr 1145 aufhielt, dahin gebracht, daß er den König von **Karakathay**, **Gurjasb**, anfiel: allein er ward geschlagen, und sein ganzer **Harem**, (alle seine Weiber,) weggenommen *q*). **Takasb**, des **Il Arslan** Sohn, König von **Karazm**, wandte sich im Jahre 1172 an den König von **Karakathay**, Hülfe gegen seinen Bruder, den Soltan **Shah**, zu suchen, der den **Karamara**, seinen Schwiegersohn, mit einem mächtigen Heere sandte, welcher ihm die Krone wieder eroberte *r*). Nach diesem fiel der **Khan** von **Karakathay**, bey einer Gelegenheit *s*), **Karazm** mit einem großen Heere an, und nöthigte den **Takasb**, (den **Abulghazi**, **Dighis** heißt,) ihm zinsbar zu werden.

wird sehr mächtig.

Dessen Sohn **Muhammed** verweigerete die Auszahlung dieses Tributs, brachte im Jahre 1200 *t*) eine große Macht zusammen, eroberte erstlich **Bothara** und die andern Städte von **Mawaralnahr**, (welche sich selbst zu Fürsten aufgeworfen, und sich der Vöthmässigkeit entzogen hatten,) und gieng darauf in des **Karakathay** **Kurkhan** *u*) Herrschaften, und schlug dessen Heer, das von einem berühmten Feldherrn, dem **Taniku Taraz**, geführt ward. Nach diesem nahm er **Otrar**, welches damals die Hauptstadt von ganz **Turkestan** war, weg, und kehrte zurück. Bald darauf giengen die **Karakathayen** in **Mawaralnahr**, und belagerten **Samarkant**. Weil sie aber zu eben der Zeit hörten, daß **Muhammed** anrückte, und der **Nayman** **Ruchluk** sich mit seiner Schwägerin **Kurkhan** empöret hatte: so hoben sie die Belagerung auf, und kehrten nach **Turkestan** zurück. **Ruchluk** schickte hierauf Abgesandten, mit Soltan **Muhammed** einen Frieden zu schließen, dem er die Freiheit ließ, **Kasbgar** und **Koran** zu nehmen, wenn er solche erobern könnte. Allein, diese Unternehmung mistung dem Soltan, und ob **Ruchluk** wohl erst die Oberhand hatte, so ward er doch zuletzt besiegt *x*).

Jenghis Khan erzählet sie.

Dies ist der **Perfer** Nachricht. Was die **Chinesen** und **Tartarn** davon sagen, ist schon erzählt worden. Und so haben wir eine kurze Nachricht von den **Türken** in der **Tartaren**, von der Zeit, da sie zuerst mächtig geworden, bis zum Untergange ihres Reichs, durch den **Jengh Khan**, ertheilet.

Der II Abschnitt.

Flüsse, Provinzen, Städte und Einwohner von Turkestan.

Fluß **Sir**. Städte an dessen Ufern. Der berühmte **Daria**. Fluß **Dem** oder **Gemin**. Abtheilung von **Turkestan**.

Fluß **Sir**. Es sind nur zweene ansehnliche Flüsse in **Turkestan**, der **Sir**, welcher es südwärts, und der **Dem**, welcher es nordwestwärts begränzet. Der **Sir** ist der Fluß, welchen die **Araber** **Sihun**, und die **Griechen** **Jarartes** heißen. Er entspringt in den Gebirgen, welche die östlichsten Gränzen der großen **Bukharen**, gegen die kleine zu, machen, und läuft, in vielen Wendungen, nordwestwärts, bis er endlich in den See **Aral** fällt *y*).

q) D'Herbelot a. d. 736 S. Art. **Sargiar**.

r) Ders. a. d. 826 S. Art. **Soltan Shah**.

s) Ders. a. d. 1197 S.

t) Siehe oben a. d. 140 S.

u) Ober **Kavar Khan**, der vorhin erwähnt.

x) D'Herbelot a. d. 699 u. f. S. Art. **Muhammed Abowarazm Shah**.

y) Siehe oben a. d. 244.

An seinen sehr hand, **Andugan**, **Saganak**, **Sabu** Flüsse, wie er noch in wandt ward. **Esf** kant gegen über, **Talash**, der auch

Dieser Fluß ist Goldsandes so berüh Kaiser von **Rußland** nie vom **Sir** gekommen in den **Bächen** ten, ihn daselbst geg

Der Fluß **Dem** dem **Mutrag** oder c mindet sich, nach **R** **Grängen**. Nach dem kaspischen See, etwa len Arten vortrefflich aber er ist un tief.

fruchtbar: allein, i von der Westseite des **Orda**, denen die öst viel anbauen, als zu sich weder Stadt noch so halten die **Russen** e Einwohner halten sich

Turkestan ist i den die **Karakalpak** bis an die kaspische E den ist, reicht, von erw über solche hinaus.

Flüssen, die in ihn fal

I. Westlic

Die Stadt **Turkestan** ist un oder **Karakalpak**

Dieser westliche **Th** landes *d*), und

An

z) Siehe oben a. d. 24

a) Siehe oben a. d. 3

b) Ober **Kasachia** **Gr**

c) Geschichte der **Tür**

An seinen sehr fruchtbaren Ufern, hat er viel schöne Städte, als Aughtien, Ader-Kinwohner Land, Andugan, Aktikat, Kojend, Tashkane, Tonkat, Orzar oder Farab, von Tur- kistan, Saganak, Sabrun und Kassi. Vormals lagen Jund und Kenghikant an diesem Flusse, wie er noch in die kaspische See fiel, ehe sein Strom zu dem vorerwähnten Flusse ge- wandt ward. Es fallen einige kleinere Flüsse hinein, der Fargana an der Südseite, Ader- Städte an kant gegen über, ein anderer zu Aktikat, noch einer zu Tonkat, und der Taraz oder einen Ufern. Talsch, der auch Arj heißt zu Orzar. Diese drey kommen von Norden herunter.

Dieser Fluß ist, schon erwähntermaßen der Daria, welcher vormals wegen seines Goldsand es so berühmt war z). Dieser Sand schien bey einer Probe, die Peter der I. Der berühmte Kaiser von Rußland machen ließ, sehr reich: allein der Ausgang hat gewiesen, daß solcher nie vom Sir gekommen ist. Es war kurz, nichts anders, als der Goldstaub, den die Buk- haren in den Wäcken der Gebirge nach Indien zu, sammelten a), und nach Siberien führ- ten, ihn daselbst gegen Häute zu vertauschen.

Der Fluß Kemir, (oder Kem,) welchen die Russen Remba heißen, entspringt in dem Murtag oder großen Gebirge, gegen den funfzigsten Grad der Breite. Sein Lauf windet sich, nach Kyrillows Karte, von Nordosten nach Südwesten, längst den russischen Ghirgen. Nachdem er etwa hundert Meilen gelaufen ist, fällt er in die nordöstliche Ecke der kaspischen See, etwa im sechs und vierzigsten Grade der Breite. Dieser Fluß, der an al- len Arten vortrefflicher Fische einen ungemeinen Vorrath hat, läuft außerordentlich schnell, aber er ist unteif. Sein Strom ist sehr angenehm, und seine Ufer sind außerordentlich fruchtbar: allein, so werden sie sehr wenig gebauet, weil die Kalmuken, als Besizer von der Westseite des Sir, keinen Ackerbau treiben, und die Tartarn von Kasatschia v) Orda, denen die östliche Seite gegen seine Mündung in die kaspische See gehört, nur so viel anbauen, als zu ihrem Unterhalte unumgänglich erfordert wird. Am Remba befindet sich weder Stadt noch Flecken; denn da er bey seiner Mündung nur fünf Fuß Wasser hat, so halten die Russen es der Mühe nicht werth, sich daselbst zu setzen; und die tartarischen Einwohner halten sich unter Zelten und in Hütten auf c).

Turkestan ist in zweene Theile, den westlichen und östlichen, getheilet. Der erste, Abtheilung den die Karakalpakten, (oder Mankaten,) besitzen, mag sich von der Stadt Turkestan von Tur- kestan bis an die kaspische See erstrecken; der zweyte, welcher in der Kasatschia Orda Hän- den ist, reicht von erwähnter Stadt bis an die Gebirge östlich von Andugan, und vielleicht über solche hinaus. Alle Städte auf beyden Seiten liegen an dem Flusse Sir, oder den Flüssen, die in ihn fallen.

I. Westlicher Theil von Turkestan, den die Karakalpakten oder Mankaten bewohnen.

Die Stadt Turkestan ist sehr alt. Die Manka- Khan hat eine eingeschränkte Macht. Ihre ten oder Karakalpakten leben vom Raube. Ihr Stärke.

Dieser westliche Theil hat zu seiner Hauptstadt Turkestan, die Hauptstadt des ganzen Landes d), und der Sitz des Khans der Karakalpakten während des Winters. Die Stadt Turkestan

Ly 3

Sie

z) Siehe oben a. d. 243 S.

a) Siehe oben a. d. 315 S.

b) Oder Kasatschia Orda. Es sind die Kasaten.

c) Geschichte der Türken u. a. d. 570 u. f. S.

d) In De l'Asie letzter Karte von Persien, ist es Ciour Kuffan geschrieben, als wäre es ein vom Turkestan unterschiedener Name. In Strahlen- bergs Karte, Turguffan.

Einwohner Sie liegt rechter Hand eines kleinen Flusses, der von Nordosten läuft, und in einer kleinen Entfernung von der Stadt in den Sir fällt. Ob sie gleich aus Ziegeln gebauet ist: so ist es doch ein sehr elender Ort, den bloß seine angenehme Lage merkwürdig machet e).

ist sehr alt. Sowohl diese Stadt, als das ganze Land wird in den persischen Schriftstellern oft Tur von oder Turan genannt, und sie schreiben sowohl die Erbauung davon als die Stiftung der ganzen türkischen Nation einem Tur zu, welcher Ferduns, des siebenten Königs von der ersten persischen Dynastie, Pischdad genannt, Sohn war. Ob sie aber wohl noch wirklich vorhanden, und die Hauptstadt von Turkestan ist: so fällt es doch schwer, genau zu sagen, wo sie liegt. Strahlenberg setzt sie ein wenig nordwestlich von Saganak zwischen Orrar und Sabran; De l'Isle ebenfalls westwärts von Orrar auf dem halben Wege zwischen dieser Stadt und dem See Aral, in welchen der Sir fällt. Allein uns ist unbekannt, auf was für Nachrichten sich jeder gründet.

Mantaken Die Leute, welche diesen Theil der Türkei bewohnen, sind ein Stamm der Mongo- oder Kara- sen oder Tartarn, Mantaken genannt, denen die Russen den Spottnamen Karakalpa- kalpakten. ken bengelegt haben, welcher von einer Art Kappen oder Hüte, die sie tragen, hergenommen ist; dieselben sind vorne und hinten offen, und haben an jeder Seite breites Gobraüm, welche Kappen die Russen Kulpaken heißen f).

Sie leben vom Raube. Die Karakalpakten sind Räuber vom Handwerke; sie leben von nichts als vom Diebstahle, den sie entweder an den Kalmuken, oder den Untertanen von Rußland verüben. Sie gehen oft über die Araltag, oder Adlerberge, mit denen von Kasatschia-orda in Gesellschaft, und fallen sehr tief in Siberien gegen den Tobol, Isce und Ischim ein, wodurch sie den Russen, welche die Burg und Flecken längst diesen Flüssen bewohnen, sehr beschwerlich fallen. Da sich diese Tartarn im Winter, wie die andern muhamedanischen Tartarn, in Städten aufhalten: so lagern sie sich im Sommer gegen die Ufer der kaspischen See und die Mündung des Flusses Sir im See Aral g).

Ihr Khan hat eine sehr eingeschränkte Macht. Ob die Karakalpakten wohl vermöge ihrer Zahl sehr stark sind: so hat doch ihr Khan sehr wenig Gewalt über sie. Denn da ihre Mursas sehr viel bey ihnen gelten, so gehorchen sie jenem nur in so weit, als es ihnen diese Oberhäupter gestatten h).

Nach Abulghazis Geschichte sagen die Usbeker, die Khane von Turkestan wären von Janisch Soltan, des Janibek Khans vierten Sohne, hergestammet i). Eben derselbe meldet uns, es sey eine Gewohnheit bey den Mantaken, wenn der Khan eine Tochter eines Mursa von diesem Stamme zur Gemahlinn habe, sie Diyim zu heißen k); und keine andere Frau eines Khans, von was für einer Familie sie sey, bekomme diesen Titel l).

Ihre Stärke. Das Wort Bijaul in vorerwähnter Geschichte m) bedeutet eine Kriegesbedienung unter den Karakalpakten, und Kasatschia-orda, die einem Obersten sehr nahe kömmt n). Diese Tartarn können zwanzig tausend Mann ins Feld stellen.

e) Geschichte der Türken 1c. a. d. 568 S.

f) Siehe Beschreibung der Länder um die kaspische See a. d. 108 S. am Ende von Taverniers Reisen.

g) Geschichte der Türken 1c. a. d. 575 S.

h) Eben daselbst a. d. 568 S.

i) Eben daselbst a. d. 209 S.

k) In den Uebersetzungen Diyim.

l) Eben daselbst a. d. 243 S.

m) Eben daselbst a. d. 263 S.

Stadt Tashtant. Er-
orda. Ihre Kleider
Tartarische Jagd.

Was wir den ostlic-
dem Flusse S
diesen Flusse bis an den
Die Hauptstadt
groß und vierzigsten C
von Kojend an eben
Bentink bemer
werden, wozu die öst
geben. Ob sie wohl i
orda daselbst auf.

Sir, nach der Gewo
Verschiedene an
Kukhiyah, die Ber
(oder ostlichen) Ufer i
ein elender Ort von ein
sen zu seyn r), welche
Kukhiya zu Ehren s
Herrschaft von Jaga

Die Kasachia-
sind den Kalmuken (o
Ihre Gesichter sind brei
wie der Kalmuken ihre
bilde, und die Ohren s
schneiden sie vier Zoll v
dickem Zeuge oder sch

Ihre Kleidung
Schaffellen, und in ei
tragen sie darüber einer
Stiefeln sind sehr weit,
Ihr Gewehr ist t

ihnen wenig im Gebra
Die meisten Wei
den Gesichter vngeacht
nen; nur daß sie noch
Art großer Pantoffeln t

2. Da

n) Eben daselbst a. d. 5

o) Nach Abulghazis 1
wie sie Alfsch und Chai
in seiner Karte fünfzehn

p) Geschichte der Türken

2. Der östliche Theil von Turkestan, der unter den Kasaten, oder Kasafsia-orda steht.

Kinwohner von Turkestan.

Stadt Taschkant. Shah Rukhbiyah. Kasafsia-orda. Ihre Kleidung. Waffen. Tartarische Jagd. Weiber. Sie fallen beständig ihre Nachbarn an. Handel mit Sklaven. Religion und Stärke. Eingeschränkte Macht des Khans.

Was wir den östlichen Theil von Turkestan heißen, scheint den westlichen Theil zwischen dem Flusse Sir und dem kaspischen Meere einzuschließen, weil sich die Kasaten von diesem Flusse bis an den Nem oder Nembra in die Gränzen der russischen Herrschaft erstrecken.

Die Hauptstadt der Provinz ist Taschkant an der Ostseite des Sir, ungefähr im 70ten und 75ten Grade dreißig Minuten der Breite ⁿ⁾, und neunzig Meilen nordwärts von Kojend an eben dem Flusse.

Stadt Taschkant.

Ventink bemerkt, es sey eine sehr alte Stadt, und oft zerstört, und wieder erbauet worden, wozu die östern Kriege mit den benachbarten tartarischen Fürsten Gelegenheit gegeben. Ob sie wohl igo nicht sehr ansehnlich ist: so hält sich doch der Khan der Kasafsia-orda daseibst auf. Im Sommer aber lagert er sich an einem oder dem andern Ufer des Sir, nach der Gewohnheit aller tartarischen Fürsten o).

Verschiedene andere Städte am Sir gehören den Kasaten, unter andern Shah Rukhbiyah, die Ventink Shahirokhoya nennet, und saget, sie läge an dem rechten (oder östlichen) Ufer des Sir, sechzehn Meilen östlich von Taschkant p), sey aber igo ein elender Ort von etwa zweyhundert Hütten q). Dieß scheint die Stadt Jenikant gewesen zu seyn r), welche Jenghis Khan zerstörte, Timur bek wieder bauete, und Shah Rukhbiyah zu Ehren seines Sohnes Shah Rukh nennete, der seinem Vater in der Beherrschung von Jagatay, Khorasan und Indien nachfolgte.

Shah Rukhbiyah.

Die Kasafsia-orda, (oder Kasaten) welche diesen Theil von Turkestan besizen, sind den Kalmuken (oder Cluthern) sehr ähnlich, von mittlerer Größe, aber gut untersezt. Ihre Gesichtser sind breit und flach, ihre Farbe sehr schwärzlich; sie haben schwarze funkelnde, und wie der Kalmuken ihre, blinzernde Augen. Die Nase aber ist sehr wohl gestaltet, der Bart dicke, und die Ohren sind wie gewöhnlich gestaltet. Ihr sehr starkes und schwarzes Haar schneiden sie vier Zoll vom Kopfe ab, und tragen runde Mützen einer Spanne hoch, von dickem Zeuge oder schwarzem Filze, mit einem rauhen Gebräme.

Kasafsia-orda.

Ihre Kleidung besteht in einem Hemde von Ki-ray-la, einem Paar Hosen von Schaffellen, und in einer durchneheten Weste von eben dergleichen Calico. Im Winter tragen sie darüber einen Rock von Schaffellen, der ihnen statt einer Decke dienet. Ihre Stiefeln sind sehr weit, und aus Pferdeleder, so gut es jeder selbst machen kann, gemacht.

Ihre Kleidung.

Ihr Gewehr ist der Säbel, Bogen, und die lanze. Denn igo sind Feuerrohre bey ihnen wenig im Gebrauche.

Gewehr.

Die meisten Weibsbilder sind groß, und wohl gebildet, und ihrer breiten und flachen Gesichtser ungeachtet, nicht unangenehm. Sie kleiden sich meist wie die Kalmukinnen; nur daß sie noch hohe spizige Mützen, die sie an der rechten Seite falten, und eine Art großer Pantoffeln tragen.

Weiber.

2. Da

n) Eben daseibst a. d. 575 S.

q) Vielmehr südlich oder südöstlich.

o) Nach Abulfedas und Ulugbegs Tafeln, wozu Alshafih und Chai heist. D'Anville sehet in seiner Karte funfzehn Minuten nordlicher.

r) Geschichte der Türken II. a. d. 569 S.

p) Geschichte der Türken II. a. d. 569 S.

s) Oder Jenakant. In Abulghazis Geschichte Sarnakant.

Einwohner
von Tur-
kest. n.

Tartari-
sche Jagd-
Wohnungen.

Sie fallen
beständig

by ihren
Nachbarn
ein.

Handel mit
Sklaven.

Religion
und Stärke.

Ihr Khan
ist einge-
schränkt.

Sie befinden sich allezeit zu Pferde, und wenn sie nicht auf ihren Streifereyen sind, ist die Jagd ihre ganze Beschäftigung. Die Sorgfalt für ihre Heerden und Wohnungen überlassen sie den Weibern und Sklaven, wenn sie welche haben. Ihre Pferde haben kein besonderes Ansehen, aber sie sind sehr munter, und die schnellsten von allen tartarischen Pferden.

Diese Tartarn besitzen sehr schöne Gegenden am Flusse Remba längst desselben hin, und gegen die Gebirge zu, welche das Land Turkestan von der Kalmuken Provinzen absondern. Da aber alle ihre Gedanken aufs Rauben gehen: so bauen sie nur gerade so viel Land an, als ihnen zulänglich ist, da sie von ihren Heerden und der Jagd leben, und nur wenig Brodt brauchen. Nicht viele von ihnen haben festgestellte Wohnungen, und sie lagern sich meist unter Hütten und Zelten gegen die Gränzen der Kalmuken und den Fluß Remba, um bey allen Gelegenheiten zu plündern bereit zu seyn.

Sie befinden sich in beständigem Kriege mit ihren heidnischen Nachbarn. Im Winter besuchen sie auf einer Seite die Kalmuken, welche dem großen Khane unterworfen sind, und um diese Zeit sich aufmachen, die Gränzen der großen Bucharen und andere Gegenden südwärts ihres Landes zu plündern. Auf der andern Seite beunruhigen sie beständig die Kosaken von Jait, die Tartarn von Nogay, und die Kalmuken, die unter dem Nyuka Khan im Königreiche Astrakhan leben. Im Sommer aber gehen sie oft über die Adlerberge, welches gegen den Ursprung des Jait sehr leicht fällt, und streifen weit in Siberien westwärts des Irdis. Da diese Länder in selbiger ganzer Gegend am besten angebauet sind: so müssen die Russen den ganzen Sommer in den Flecken und Städtchen längst dem Tabor, Ishim und Tebenda Wachen halten, ihnen vorzubauen. Sie werden bey diesen Streifereyen oft übel bewillkommet, und selbst das, was sie stehlen, beträgt nicht so viel, als ihnen ihr Land geben könnte, wenn sie solches anbaueten, weil es gemein fruchtbar, und vortreflich ist. Allein, sie wollen sich lieber tausend Bemühungen und Gefahren aussetzen, durch Rauben zu leben, als sich zu einer ordentlichen Beschäftigung verstehen, und geruhig leben.

Ihre Sklaven, die sie bey diesen Einfällen in Karazim oder der großen Bucharen machen, verkaufen sie den Persern, Armeniern, und bisweilen den indianischen Kaufleuten. Diefelben begeben sich bloß dieses Handels wegen dahin, welches der einzige ist, der in diesen Provinzen mit Sicherheit geführt wird, weil die Uzbeker bloß davon leben, und vornehmlich den Handel mit diesen Sklaven zu erhalten, leben die Kasafsia-orda freundschaftlich mit ihnen. Sie selbst behalten sehr wenig Sklaven, als so viel sie zu Besorgung ihrer Heerden nöthig haben; meist aber wählen sie dazu alle junge Weibesbilder und russische Mägdchen, die sie in Siberien auffchnappen können.

Diese Tartarn sind Muhammedaner, aber sie haben weder Koran, Nullas noch Moskeen. Sie können ungefähr dreyßig tausend Mann ins Feld stellen, daß sie also mit den Karakalpakten zusammen funfzig tausend ausmachen.

Ihr Khan ist nicht weniger eingeschränkt, als der Khan der Karakalpakten, und die Mursas haben meist alle Macht in ihren Händen *).

Der Verfasser der Beschreibung der Länder, welche an die kaspische See gränzen †), sagt: Kasachizorda hieße ein wildes Volk.

✱✱✱✱✱

Reisen dur

Mönche reisen zuerst d
Earpini. Wilhelm
Polo. Mandeville.
ruth. Anton Jen

Die erstaunt
gegen das
machten
die Euro

in diesem Theile der
zu besuchen. Der
fer, oder besser, dur
rigen, einige Mönche
um sie zu überreden,
gion anzunehmen.

In dieser Absich
nehmen, schickte Inu
ner, oder Benedicc
folgenden Jahre schick
ten, andere ab, näm
brecht, alle von den
Nachricht von ihren
binner, der mit ihnen
eingerückt hat; und
St. Quintin münd

Nach diesem so
dem Denkspiele Sr.
einen Capuciner, an

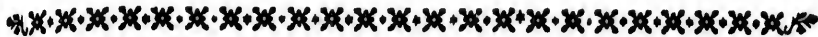
Das

a) Ist vielleicht ein
Khan.

Allgem. Reisebe

*) Geschichte der Türken ic. a. d. 572 u. f. S.

†) Am Ende von Taverniers Reisen a. d. 108 S.



Das XVII Buch.

Reisen durch die Tartaren, Tibet und Bucharen, nach und von China.

Einleitung.

Einleitung.

Mönche reisen zuerst dahin. Johann de Plano Carpini. Wilhelm von Rubruquis. Marco Polo. Mandeville. Gesandtschaft nach Schamuth. Anton Jenkinson. Benedict Goes.

Grueber, Desfideri, Averis Reisen. Verblest, Gerbillon. Andere Reisen. Methode, die man bey ihren Anführungen beobachtet.

Die erstaunlichen Eroberungen der Mongolen und Tartarn unter Jenghiz Khan, gegen das Ende des zwölften, und im Anfange des dreyzehnten Jahrhunderts, machten die Tartaren und deren Einwohner durch das feste Land berühmt, und die Europäer fingen an, dieses weltläufige Land, dessen Name vorher kaum in diesem Theile der Welt bekannt war, entweder aus Neugier, oder des Handels wegen zu besuchen. Der Weg zu diesen Unternehmungen aber wurde vornehmlich durch den Eifer, oder besser, durch die Einbildung der Päbste eröffnet, welche auf den Einfall gerietzen, einige Mönche als Gesandte an die Nachfolger des obgedachten Eroberers zu senden, um sie zu überreden, von ihren zerstörenden Einfällen abzustehen, und die katholische Religion anzunehmen.

Mönche reisen zuerst dahin.

In dieser Absicht, wie auch vermuthlich, um an den Sachen der Tartarn Theil zu nehmen, schickte Innocentius IV im Jahre 1246 Johann de Plano Carpini und Benedict, oder Benedict, einen Polen, beydes Franciscaner, an Ruine Khan ^{a)}. Im folgenden Jahre schickte er in eben der eiteln Absicht, und folglich mit eben so wenigem Nutzen, andere ab, nämlich: Ascelin, Simon von St. Quintin, Alexander und Albrecht, alle von dem Orden der Predigermönche. Die beyden Franciscaner gaben eine Nachricht von ihren Reisen heraus, von welcher Vincent von Beauvais ^{b)}, ein Jacobiner, der mit ihnen zu gleicher Zeit gelebet, einen Auszug in sein Speculum historiale mit eingerückt hat; und als Zufüge hat er dasjenige beygefüget, was er vom Simon von St. Quintin mündlich vernommen hatte.

Johann de Plano Carpini.

Nach diesem folgte Ludwig IX von Frankreich, insgemein der heilige Ludwig genant, dem Beispiele St. Heiligkeit, und schickte im Jahre 1253 Wilhelm von Rubruquis, einen Capuciner, an den Mangu Khan, in einer eben so romanhaften Gesandtschaft.

Wilhelm von Rubruquis.

Allein

^{a)} Ist vielleicht ein Druckfehler für Keyuk Khan.

^{b)} Im Lateinischen: Vincentius Beluacensis oder Bellouicensis.

Einleitung. Allein da diese Gesandtschaft keinen bessern Erfolg hatte, als die vorigen: so wurden sie allmählich von der Eitelkeit solcher Versuche überzeugt, und diese gottseligen Unternehmungen nunmehr bey Seite gelegt.

Marco Polo. Dieses schreckte aber andere dennoch nicht ab, welche aus vernünftigen Gründen abgingen, die Tartarey zu durchreisen. Denn im Jahre 1272 that **Marco Polo**, ein Venetianer, mit seinem Vater und Oheime, des Handels wegen eine Reise dahin, und fand sowohl in Ansehung der Ehre, als des Gewinnstes, seine Rechnung besser dabei, als er sichs vermuthet hatte. Nach der Zeit aber treffen wir keinen Europäer an, der innerhalb dreysz-

Mandeville. hundert Jahren dahin gereiset ist, außer unserm **Mandeville**, der funfzig Jahre nachher dahin gieng. Es wurde auch wirklich die Handlung um diese Zeit unterbrochen, und die Wege durch die Tartarey für die Kaufleute unsicher gemacht, weil unter den streitigen Fürsten in denen verschiedenen Theilen, worein das Reich des **Jengbis Khan** getheilet war, Kriege entstanden. Es war auch im Jahre 1404 der Weg noch nicht völlig frey zur Handlung, da die Gesandten des **Shah-rukh**, **Timur-bek's** oder **Tamerlan's** Sohnes und Nachfolgers durch diese Länder nach China giengen. Die Nachricht von dieser Gesandtschaft, welche aus dem Arabischen übersetzt worden, ist ein sehr artiges Stück, und giebt kein geringes Licht zur Erdbeschreibung von der Tartarey und Bucharey.

Anton Jenkinson. Die nächstfolgende Nachricht von Reisen in Mittel-Asien, welche vorkommt, ist von einem Engländer, **Anton Jenkinson**, welcher durch Rußland, **Boghar**, oder die Bucharey gieng, um einen Weg zur Handlung auf dieser Seite ausfindig zu machen. Er fand aber, daß es sich wegen der räuberischen Gemüthsart der Usbeker-Tartarn nicht thun ließ, welche von Verraubung ihrer Nachbarn und Plünderung der Karavaneen leben, die in ihre Hände fallen. Dem ungeachtet sammelte doch sein Gefährte **Johnson** so viel Nachrichten, als er konnte, von den Wegen von da nach China durch die kleine Bucharey, welches seinen Nutzen in der Erdbeschreibung hat. Nach der Zeit aber hat kein Europäer versucht, einen Handel dahin zu treiben, bis endlich die Russen im Jahre 1718 diesen Entschluß gefaßt, und **Beckowiz** mit dreytausend Mann dahin geschickt, um zur Ausführung desselben einen Grund zu legen. Der unglückliche Erfolg von diesem Unternehmen ist bereits erzählt worden c).

Benedict Goes. Im Jahre 1603 schickten die Jesuiten, welche als Missionarien in Indien waren, einen aus ihrer Gesellschaft, **Goes**, aus, um zu Lande einen Weg nach China ausfindig zu machen. Er richtete solches ins Werk, indem er sich zu den Kaufmannskaravaneen gesellte, die durch die kleine Bucharey dahin gehen wollten. Nach diesem versuchte der Jesuit **Andrada**, und **Chesaud**, um das Jahr 1624 einen kürzern Weg von Indien nach China, durch das Land Tibet. Was ihnen aber fehl schlug, wofern sie jemals wirklich dazu ausgegangen, das geschah im Jahre 1661 vom **Dorville** und **Grueberrn**, zweuen andern aus der Gesellschaft.

Grueber, Desideri. Weil die Schwierigkeiten also von ihnen und **Goes** gehoben worden: so hätte man erwarten sollen, es würd. der Anschlag von den Missionarien fortgesetzt werden. Allein, wir hören nicht mehr von ihren gottseligen Unternehmungen von dieser Seite bis auf das 1714 Jahr, da der Jesuit **Desideri** einen neuen Versuch that, einen Weg für sie durch Tibet zu eröffnen; und da seine zweene Vorgänger den südlichen Weg über **Bengal** genom-

men, so nahrem und **Goes** haben wir einsteller auch ein Jahre 1742 n auf die Missi liche Dinge ge ringers, als t

Unterdes trieben wurden von Norden zu sischen Weg m schlug: so w geachtet brachte China, welche

Im 1632 tary, die wir dem Besolge de Gerbillon ach Wüste nach S Mauer liegen, dem Ursachen.

gen Landes zu b und merkwürdi ländern bekannt Reiche gemacht, würde solches ein

Außer den rep etwas hande ihre nach China. zweenen Orten d in Siberien lagen bis wir in einem

Was die J sionarien betrifft sind, sie mit ihr Eroberungen auf wollen auch nicht nig zur Sache dien schreibung und G die Sachen von e

c) Siehe oben a, d. 244 B.

men, so nahm er den nordlichen durch Kaschmir, welches der mittlere Weg zwischen ih- Einleitung.
ren und Gooes seinem war, der mehr umgeng. Von diesen zweenen Wegen durch Tibet
haben wir einige weitere Nachricht vom Tavernier und Bernier, welcher letztere Schrif-
steller auch einigen Bericht von dem Wege von Kaschmir nach Kaschggar giebt. Neulich im
Jahre 1742 wurde der Mönch Horaz von Penna nebst andern Capucinern ausdrücklich
auf die Mission nach Tibet geschickt, wo sie, der gedruckten Erzählung zu Folge, erstaun-
liche Dinge gethan, indem sie beynähe den großen Lama befehret, ob er gleich nichts ge-
ringers, als der allmächtige Gott selbst, seyn will.

Unterdessen, daß die Entdeckungen also langsam von den Missionarien in Süden ge- AvrilsRei-
sen.
trieben wurden, so machten sie einen Versuch, einen Weg nach China durch die Tartarey
von Norden zu finden. Zu diesem Ende wurde im Jahre 1685 Avril abgeschickt, den rus-
sischen Weg mit den sibirischen Karavanen zu nehmen. Weil ihm aber seine Absicht fehl
schlug: so ward die fernere Fortsetzung derselben von dieser Seite unterlassen. Dem un-
gedachtet brachte er einige Nachricht von den verschiedenen Wegen durch die Tartarey nach
China, welche damals für beträchtliche Entdeckungen konnten gehalten werden.

Im 1682 und folgenden Jahre that Verbiest zwey Reisen; eine in die ostliche Tar- Verbiest,
Gerbillon.
tarey, die wir bereits mitgetheilt haben *d*), und die andere in die westliche; beyde in
dem Befolge des Kaisers von China, welcher selbst dahin gieng. Zehn Jahre nachher that
Gerbillon acht Reisen in die westliche Tartarey, wovon einige durch die große sandige
Wüste nach Siberien zu, andere aber durch die Länder, die an der großen chinesischen
Mauer liegen, giengen; zuweilen, um dem Kaiser aufzuwarten, zuweilen auch aus an-
dern Ursachen. Dieses gab ihm bequeme Gelegenheit, die meisten Theile dieses weisläufi-
gen Landes zu besuchen. Kurz, die Reisen dieser beyden letzten Jesuiten sind die richtigsten
und merkwürdigsten unter allen, welche die Missionarien in China von den benachbarten
Ländern bekannt gemacht haben. Hätten diejenigen, welche die Karte von dem tartarischen
Reiche gemacht, ihre Reisen und Beobachtungen als ein Tagebuch herausgegeben: so
würde solches ein großer Zusatz zu ihren andern geographischen Arbeiten gewesen seyn.

Außer den bereits gedachten Reisen finden sich noch einige andere, die von der Tarta- Anders
Reisende.
rey etwas handeln; als Backhofs, Isbrand Ides, Langens, und anderer Russen
ihre nach China. Weil aber diejenigen, die solche gethan, das Land nur an einem oder
zweenen Orten durchstrichen, und über drey Viertel von dem Wege, den sie genommen,
in Siberien lagen: so halten wir es für dienlich, ihre Tagebücher so lange zurück zu sehn,
bis wir in einem künftigen Bande von diesem weisläufigen Lande handeln.

Was die Nachrichten von Marco Polo, Carpini, und anderen frühzeitigen Mis- Methode,
die man be-
obachtet hat.
sionarien betrifft: so müssen wir unsern Lesern gleichfalls melden, daß wir nicht Willens
sind, sie mit ihren langwierigen Beschreibungen der Einwohner der Tartarey und ihren
Eroberungen aufzuhalten, wovon bereits eine richtigere Nachricht gegeben worden. Wie
wollen auch nicht die Religions- und andere Unterhandlungen anführen, die gleichfalls we-
nig zur Sache dienen; sondern nur bloß dasjenige beybringen, was einzig und allein die Erdbe-
schreibung und Geschichte des Landes betrifft, durch welches sie gegangen sind, wobey wir
die Sachen von einer andern Art nur kürzlich berühren wollen.

H) 2

Das

d) Siehe oben a. d. 28 S.

Das I Capitel.

Carpini.
1246.Johann de Plano Carpini und anderer Mönche Reisen
nach der Tartaren im Jahre 1246.

Einleitung.

Man hat eine englische Uebersetzung von diesen Reisen, wie auch den Auszug aus dem 32 Buche des Speculi Historialis Vincentii Beluacensis in Hakluyts Reisen mit eingerückt. Eine französische Uebersetzung davon ist in der zu Haag im Jahre 1735 gedruckten Sammlung unter dem Titel: Voyages faites principalement en Asie dans les 12, 13, 14 et 15 Siecles etc. befindlich. Sie ist daselbst auch besser in Ordnung gebracht, als bey dem Hakluyt, welcher solche nach der Art und den Capiteln des Speculi geliefert, und daher ist Carpinis Nachricht von den Mongolen vor sein Tagebuch gesetzt worden, welche in dem sechzehnten Capitel des obgedachten Buches anfängt.

Der I Abschnitt.

Gesandtschaft des Carpini von dem Pabste an den
großen Khan.

Inhalt.

Carpini geht ab; kömmt in das tartarische Gebiethe. Land Romania. Batu Khans Orda: Sein Staat. Gränzen von Romania. Das kirs Land. Naymanen. Mongolen. Des Kaisers Orda. Prachtige Versammlung. Kuy-

ne wird auf den Thron gesetzt. Seine Person und sein Charakter. Carpini hot Gehör. Ein anderer Orda. Des Kaisers Schreiben. Es werden keine Gesandten geschickt. Der Mönch geht zurück.

Carpini
geht ab;

Ist Carpini und sein Gefährte Benedict, ein Pole, ihre Reisen fortsetzten: so begaben sie sich zu dem Könige von Böhmen, ihrem Bekannten, der sie auf seine Kosten bis zu dem Herzoge von Schlesien, Boleslav, reisen ließ. Er that solches auch, bis sie zu Conraden, Herzoge von Lautiscia, (oder Mazovien), kamen, an dessen Hofe sich eben Wasilic, Herzog von Rußland, befand. Sie vernahmen daselbst, daß sie die Tartaren beschenken mußten, und versahen sich also mit Viber und andern Fellen. Nach diesem nahm Wasilic, der von dem Herzoge von Cracow und andern dazu vermocht worden, sie mit sich, und schickte sie über Danilow nach Kiow, der damaligen Hauptstadt in Rußland. Hier ließen sie ihre Pferde, weil unterwegs keine Fütterung zu finden war, und sie nicht, wie die tartarischen Pferde, das Gras unter dem Schnee hervorsuchen konnten. Sie nahmen den 4ten des Hornungs Postpferde, und einen Führer, und gelangten nach Kanow, der ersten Stadt in dem tartarischen Gebiethe. Von da ritten sie nach einer andern Stadt, wo sie zu der ersten Wache der Tartarn geführt wurden, welche ihnen sehr grob begegnete, und scharf nachfragte, wer sie wären, und was sie hier zu thun hätten.

Nach-

e) Batu Khan.

f) Hakluyts Reisen I B. a. d. 63 u. f. E.

Nachdem sie ihr ge
hen Märsche gesch

So bald sie a
führt, wo sie sich
nahmen, daß sie ni
so wiederholten sie
kniend des Pabstes
Barbi e) gesandt,
Donnerstag unterw
Lages die Pferde w
ches von der Niepe
auch von dem Jaet
der Ostseite Monts
die Ufer am Don;
jeder Seite des Jaet

Diese Tartarn
Winter ziehen sie hin
ojmals übers Eis, gi
tiert; und da sie ihm
Tartarn glauben, da
ger Zauberey, oder d
nen, als bey dem Kor
des Pabstes Schreibe
rück nach ihrem Zelte
gegeben wurden, als

Dieser Fürst bec
Throne, mit einer vor
andere große Herren a
saßen, die Männer zu
der Seite, wie alle G
wieder zurück kamen,
ihre Stunden goldene
Musiquanten auf, weld
Zwoghimmel oder ein k
diese Gewohnheit wird
Obgleich diese Fürst se
ihnen gesüchtet. Er
glaubt hatte f).

Am Ostertage gie
fers Kuyne g) ab.
Wasser und Salz gef

g) Oder Ken Khan ist

Nachdem sie ihr geantwortet, so wurden sie weiter zum Korrensa, dem Herrn der westlichen Märsche geschickt, welcher sechzig tausend Mann unter sich hatte.

So bald sie an des Korrensa Hof kamen, wurden sie zu seinem Orda oder Zelte geführt, wo sie sich dreymal mit dem linken Knie vor der Thüre beugten, und sich in Acht nahmen, daß sie nicht die Schwelle derselben berührten. Nachdem sie hinein gekommen, so wiederholten sie das Vornehmste, was ihnen aufgetragen worden, und überreichten kneiend des Pabstes Schreiben. Von hier wurden sie mit drey Führern zu dem Herzoge Bathi *) gesandt, und waren von dem ersten Dienstage in der Fasten bis auf den grünen Donnerstag unterwegs; ob sie gleich einen guten Trott ritten, und oft viermal des Tages die Pferde wechselten. Ihr Weg gieng durch Romania, ein ebenes Land, welches von der Nieper, dem Don, und der Wolga, einem ungemein großen Flusse, wie auch von dem Jaet gewässert wird. An der Westseite der Nieper jog Korrensa; an der Ostseite Montis; Prinz Tubon, der mit Bathis Schwester vermählet war, besaß die Ufer am Don; und Bathi die Wolga. Ein Oberster mit seinen Leuten zieht an jeder Seite des Jaet.

Diese Tartarn gehen im Sommer die Flüsse hinauf nach den Gebirgen; und im Winter ziehen sie hinunter nach dem eurinischen Meere zu, längst welchem der Mönch, und oftmals übers Eis, gieng. Sie wurden über drey Meilen von des Bathi Orda einquartiert; und da sie ihm aufwarten wollten, so giengen sie durch zwey Feuer; indem die Tartarn glauben, daß eine solche Vorsicht allem Schaden vorbeugen würde, der von einiger Zauberey, oder durch Gift entstehen könnte. Nachdem sie mit eben solchen Ceremonien, als bey dem Korrensa, in sein Zelt getreten: so überreichten sie ihm auf ihren Knien des Pabstes Schreiben übersetzt, welches Bathi las; sie aber wurden darauf wieder zurück nach ihrem Zelte geschickt, woselbst ihnen den ersten Abend keine andere Lebensmittel gegeben wurden, als ein wenig Hirse.

Dieser Fürst beobachtet einen großen Staat. Er saß auf einem hohen Stuhle oder Throne, mit einer von seinen Weibern unter ihm; woselbst seine Brüder, Söhne, und andere große Herren auf einer Bank mitten im Zelte, und andere auf der Erde hinter ihm saßen, die Männer zur Rechten, die Weiber zur Linken. Die Mönche saßen auch auf der Seite, wie alle Gesandten, wenn sie zur Audienz gehen: da sie aber von dem Kaiser wieder zurück kamen, so wurden sie zur rechten Hand gesetzt. Auf einem Tische an der Thüre stunden goldene und silberne Gefäße mit Getränken. Dasselbst warteten auch die Musicanten auf, welche spielten, wenn er trank. Wenn er zu Pferde saß, so wird ein Traghimmel oder ein kleiner Schirm an der Spitze eines Spießes über ihn getragen. Eben diese Gewohnheit wird bey allen tartarischen Prinzen und ihren Gemahlinnen beobachtet. Obgleich dieser Fürst sehr gnädig gegen seine Untertanen war: so wurde er doch sehr von ihnen gesüchttet. Er war ein großer Meister in der Kriegeskunst, worinnen er sich lange geübt hatte f).

Am Ostertage giengen sie sehr schwach mit zweenen Tartarn nach dem Hofe des Kaisers Kuyne g) ab. Ihre Nahrung, die ganze Fasten hindurch, war bloß Hirse mit Wasser und Salze gekocht: ihr Trinken Schnee geschmolzen. Romania hat gegen

Carpini.
1246.

fömmt ins
tartarische
Gebiethe.

Das Land
Romania.

Batu
Khans Orda.

Sein Staat.

Gränzen
von Roma-
nia.

h) 3

Norden

g) Oder Ken Khan ist Kayuk Khan, dritter Kaiser der Mongolen, oder Mogolen.

zug aus

Haag im

ement en
er in Ord-
n des Spe-
gebuch ge-

Seine Verfan-
gehr. Es
Der Mönch

so begaben
Kosken bis
bis sie zu
sie sich eben
die Tartarn
Nach diesem
worden, sie
dr in Aufs-
war, und
en konnten.
angten nach
nach einer
e ihnen sehr
hun hörten.
Nach-

f. e.

Carpini 1246. Norden Rußland, das Volk **Norduinen** genannt, die **Bileri**, welche groß Bulgarien bewohnen; die **Bastarfi b)**, welche Groß-Ungarn innen haben; die **Parostiten** und **Samogerthen**; nächst denenselben sind die Leute mit den Hundege Gesichtern, welche die Ufer an dem (nordlichen) Ocean bewohnen. Gegen Süden liegen die **Alanen**, **Tiches**, **Kassier**, **Gazarier**- und **Griechenland**; **Iberien**, die **Kachen**, **Brucaken**, (welche Juden seyn sollen, und ihre Köpfe über und über beschweren,) **Scythien**, **Georgien**, **Armenien**, und die **Türkey**. Gegen Westen hat es **Ungarn** und **Rußland**. **Romania** ist sehr groß. Die **Tartarn** erschlugen die meisten von den Einwohnern; die andern entflohen, kamen aber hernachmals wieder. **Acht** Tage nach **Ntern** verließen sie dieses Land, und kamen in das Land der **Kangirten i)**, wo wenig Volk ist, weil man da nicht viel Wasser findet. Am **Himmelfahrtstage** traten sie in das Land der **Bisermineer k)**, welche die **Romanianische** Sprache reden, aber **Muhammedaner** sind. Hier trafen sie unzählige zerstreute Städte und Schlösser an; indem die **Tartarn** das Volk nebst dem **Soltan Alti**, ihrem Fürsten, ausgerottet hatten.

Vaskirs Land. Dieses Land, welches hohe Berge enthält, und vom **Siban l)**, **Bathis** Bruder, besessen wird, stößt gegen Süden an das **Muhammedanische** Gebiethe **m)**. In dem anliegenden Lande wohnen die **Herzoge Durin** und **Kadun**, des **Chitaday n)**, des **Sohnes** des **Chinghiz Khans** Söhne. Gegen Norden liegen die **schwarzen Kitayer o)** und das Meer. Sie reisten durch dieses Land von dem **Himmelfahrtstage** bis auf den **16ten** des **Brachmonats**, und kamen darauf in das Gebiethe der **schwarzen Kitayer**, woselbst der **Kaiser** ein Haus baute. Nach diesem fanden sie eine kleine See, an deren Ufer ein Hügel stand, in welchem eine Höhle war, aus der im Winter, wie sie sagen, **erschreckliche Stürme** kommen. Sie reisten längst dieser See, in welcher einige Inseln lagen, viele Tage lang **p)**, und ließen solche zur Linken Hand. In diesem Lande wohnet **Ordu q)**, der älteste unter allen **Herzogen** in seines Vaters **Orda** oder **Hofe**, wo sich eine von seinen Weibern aufhält, und **Geschenke** annimmt, nach **Gewohnheit** der **Tartarn**, die niemals zugeben, daß die Höfe ihrer Fürsten zu Grunde gehen.

Naymanen, Mongulen. Endlich kamen sie an den ersten Hof des **Kaisers**, wo eine von seinen Weibern wohnte. Hier wurden sie einen Tag lang wohl bewirthet, aber nicht hinein gelassen, weil sie Seine **Majestät** noch nicht gesehen hatten. Den **25ten** brachen sie von da auf, und kamen in das Land der **Naymanen**, welche **Helben** sind, und von den **Tartarn** ausgerottet worden. Den folgenden Tag schneite es. Das Land ist ungemein kalt und voller Berge mit wenig Ebenen untermengt. Nachdem sie viele Tage durch diese Gegend gereiset: so kamen sie in das Land der **Mongalen**, welche die **Europäer** **Tartarn** nennen. Sie reisten darinnen eine ziemliche Ecke drey Wochen lang hintereinander, und kamen endlich den **22ten** des **Hermonats** an den Hof des **Kaisers** **Kuyme**. Weil er aber noch nicht erwählt war: so wurden sie nicht zum **Gehöre** gelassen.

Fünf

b) Besser die **Bastaren** oder **Bastiren**.i) Besser der **Kangbillier** oder **Kanklier**.k) Vielleicht **Muselmanen** oder **Muhammedaner**.l) **Sheydani Khan**. Siehe oben auf der 263 S.m) Wie die in **Persien**.n) **Jagatay**.o) Oder **Karakitayer**.

Fünf Tage d
Orda genannt, n
zweitausend Leute
gemalt war. Da
weiß, den zweiten
Köden, und den
Umpfählung hatte
die andere für die
ten Gold an ihrem
Zelt gegangen war
bis Mittag; und
Sie ließen die Mö
ihnen aber mit ihre
then, man möchte
die ganze Zeit über

Außerhalb de
sen Herren von den
den Gesandten des
hammedanern.

einige von den Für
dere von Statthalte
ren außer die Sch
vier Wochen lang,
weil, wenn **Kuyme**
ihm, so lange er im
ten, vor ihm senkte
sten erwiesen wurde

Von hier ritt
auf einer schönen G
gerichtet war, welc
Pfeilern mit golden
gefüget. Es war
ge bedeckt. Der
ihren Gesichtern geg
then weit entfernt.
den sie solches eine
süßen **Kuyme** auf
erst die **Großen** und
keine von seinen Lin

p) Daß kann der
der **Jurisch** sticht.q) **Ordu Tegen**,
Sohn. Siehe oben

Fünf Tage darnach schickte er sie nebst einigen Führern zu seiner Mutter Hofe, Sica Orda genannt, wo sie ein großes Zelt von weißem Zeuge fanden, welches groß genug war, zweitausend Leute in sich zu fassen, und rund herum mit Pfählen besetzt; und mit Büchern gemalt war. Dasselbst waren auch die großen Herren versammelt, welche den ersten Tag weiß, den zweiten, an welchem Kuyne anlangte, in Scharlach, den dritten, in blauen Röcken, und den vierten, in reichen Röcken von Baldakinzeuge *) gekleidet waren. Die Umpfählung hatte zwei große Thüren, eine ohne Wache und beständig offen für den Kaiser; die andere für die Versammlung hinein zu gehen, hat Wache. Viele von den Großen hatten Gold an ihrem Pferdezeuge auf zwanzig Mark werth. Nachdem die Großen in das Zelt gegangen waren: so berathschlagten sie sich, wie Carpini urtheilet, wegen der Wahl bis Mittag; und darauf fingen sie an Stutenmilch in erstaunlicher Menge zu trinken. Sie ließen die Mönche, um ihnen eine Ehre anzuthun, zum Trinken hohlen: sie setzten ihnen aber mit ihrem Biere (denn ihre Milch schmeckte ihnen nicht) so stark zu, daß sie bethen, man möchte sie entschuldiget halten. Dieß dauerte bis Abends; und das Volk zog sich die ganze Zeit über in einer großen Entfernung rund um den Hof weg.

Außerhalb der Thüre stand der Herzog Jeroslans von Susdal in Rusland mit vielen Herren von den Rithay und Solangi, den beyden Söhnen des Königes von Georgien, den Gesandten des Khalifen von Valdat †), und zehn andern Sultanen von den Muhammedanern. Carpini wurde gesagt, es wären mehr, als viertausend Gesandten da, einige von den Fürsten, die zinsbar wären, oder doch schickten, sich zu unterwerfen; andere von Statthaltern der Provinzen oder fremden Königen mit Geschenken. Alle diese waren außer die Schranken gestellt, und ihnen wurde zu trinken gegeben. Hier blieben sie vier Wochen lang, während welcher Zeit, ihrer Meynung nach, die Wahl geschehen war, weil, wenn Kuyne aus dem Zelte heraus kam, die Musik vor ihm her spielte, und man ihm, so lange er im offenen Felde war, Ruten, die an der Spitze purpurrothe Wolle hatten, vor ihm senkte, oder ihn damit ehrte; Ceremonien, die keinem von den andern Fürsten erwiesen wurden.

Von hier ritt die ganze Versammlung drey oder vier Meilen weit nach einem Orte, wo auf einer schönen Ebene, an der Seite eines Flusses, zwischen Bergen ein ander Zelt aufgerichtet war, welches der goldene Orda ‡) hieß. Es stand daselbst auch ein Zelt auf Pfeilern mit goldenen Platten bedeckt, und mit goldenen Nägeln an andere Stücke Holz gefüget. Es war inwendig mit Baldakinzeuge und auswendig mit einer andern Art Zeuge bedeckt. Den 24sten August stand die Menge, welche daselbst versammelt war, mit ihren Gesichtern gegen Süden. Von diesen war ein Theil von den andern über funfzig Ruthen weit entfernt. Diese betheten, knieten und giengen so immer weiter gegen Süden. Nachdem sie solches eine Zeitlang getrieben: so kehrten sie wiederum nach dem Zelte zurück, und setzten Kuyne auf den Thron, welcher zu dem Ende hingestellt war. Darauf knieten zuerst die Großen und hernach alles Volk vor ihm nieder, die Mönche ausgenommen, welche keine von seinen Untertanen waren.

Carpini
1246.Des Kaisers
Orda.Vierzehntige
Versammlung.Kuyne wird
auf dem
Thron gesetzt.

Der

*) Dies kann der See Saysan seyn, wodurch der Triticus fließt.

†) Ordu Tegen, des Tuzi oder Tuzi ältester Sohn. Siehe oben a. d. 263 S.

‡) Scharlach oder Carmesin.

§) So nannten die Europäer damals Bagdad.

¶) In der mongolischen Sprache: Altun Orda.

Fünf

oben auf den
Persien.

Carpini
1246.

Seine Per-
son und Ge-
müthsart.

Der Kaiser schien damals ungefähr vierzig bis fünf und vierzig Jahre alt zu seyn. Er war von mittler Größe, und führte sich ungemein ernsthaft auf. Er war ein sehr weiser Herr, und lachte selten. Carrini giebt vor, er habe viel christliche Geistliche ^{u)} um sich gehabt, und einige von ihnen hätten ihn versichert, der Kaiser sey Willens, selbst einer zu werden. Der Kaiser spricht niemals mit einem Fremden anders, als durch eine dritte Person; und seine Unterthanen reden auch nicht anders mit ihm, als auf ihren Knien. In seinen Briefen nennet er sich die Macht Gottes und Kaiser des ganzen menschlichen Geschlechts. Auf seinem Siegel waren diese Worte eingegraben: Gott im Himmel und Kuyne Khan auf Erden, die Macht Gottes. Das Siegel des Kaisers als der Menschen ^{x)}).

Carpinis
Gehör.

Einige Zeit nachher wurden die Mönche nebst andern Gesandten zum Gehöre gerufen. So wie nun ihre Namen in Gegenwart des Kaisers und seiner Herren übergelesen wurden: so beugte ein jeder von ihnen das linke Knie viermal außerhalb der Thürschwelle des Zeltes. Darauf wurden sie durchsuchet, um zu sehen, ob sie Waffen bey sich hätten, und giengen in die Thüre an der Dürseite hinein, indem die westliche Thüre allein für den Kaiser gelassen wurde. Alle andere Gesandten wurden daselbst von ihm angenommen, aber nur wenige in sein Zelt gelassen. Die Geschenke, welche bey dieser Gelegenheit an schönen Zeugen, Seidenwaaren und Pelzwerken gemacht wurden, beließen sich auf einen großen Werth. Man fragte die Mönche, wo sie ihre hätten: es war ihnen aber nichts mehr gelassen worden, zu geben. Es waren daselbst auf einem benachbarten Hügel über fünf hundert Karren voll Silber, Gold, und seidenen Kleidern, welches alles unter dem Kaiser und seinen Herzogen getheilet wurde.

Ein ander
Orda.

Als sie von da abreisten, so kamen sie an einen andern Ort, wo ein prächtiges Zelt von Purpur stand, welches ein Geschenk der Kitayer war ^{y)}. Hier stand auf einer erhabenen Bühne ein elfenbeinerner Thron, der artig gemacht, und mit Juwelen gezieret war. Er hatte Stufen, um hinauf zu gehen, und war oben rund. Es waren Bänke rund herum gesetzt, wo das Frauenzimmer auf Stühlen zur linken Hand saß; denn keine saß zur Rechten. Die Großen saßen auf Bänken weiter unten ^{z)}. Die Weiber des Kaisers hatten schöne Zelte von weißem Filze. Hier schied der Kaiser von seiner Mutter, und der vorerwähnte Jeroslaus starb. Man mutmaßte, er wäre bey einem Gastmahl vergeblich worden, damit die Tartarn sein Herzogthum ruhig besitzen könnten. Nach diesem wurden die Mönche auf des Kaisers Befehl zu seiner Mutter geschickt; indem er Willens war, seine Fahne wider die westlichen Länder oder die Christenheit auszustrecken ^{a)}, wovon sie aber nichts wissen sollten.

Des Kaisers
Schreiben.

Bev ihrer Zurückkunft blieben sie einen Monat lang in dem Orda, und kamen vor Hunger und Durst fast um, indem die Lebensmittel, die ihnen auf vier Tage zugestanden wurden,

^{u)} Dieses sind ohne Zweifel Donga-Priester gewesen, welchen Kayak sehr zugethan war. Siehe Cambils Gesch. des Gentschis Khan 10. a. d. 105 S.

^{x)} Hakluyts Reisen a. d. 66 u. f. S.

^{y)} Ober Kitayaner, welche die nördlichen Provinzen von China und die anliegenden Gegenden

der Tartarey besitzen, die von Jenghis Khan erobert worden.

^{z)} In diesen und vielen andern Dingen scheinen sie, die Chinesen nachgeahmet zu haben.

^{a)} Dies ist kein Zeichen, daß er die Christen geliebt, und noch vielweniger, daß er selbst ein Christ werden wollen.

wurden, kaum auf Coimas, erquickt. Nach diesem ließ sie vornehmlich an dem sie solches an sich hätte, die teeren n' r Nein, so könnten sie solch Original dem Pa Obersecretär und ihnen das Schreiben einen jeden Ausdrucken. Sie gaben

Die Tartarn konnten, seine Gesandten (wie die Mönche von Tartarn melden) saßen eben nicht gegen Uneinigkeiten, die den, sie zu bekriegen angethan, und sind hochmüthig um mit denen wiederum Rache genommen. Rundschafter zu sein die Briefe zu überbrin-

Den 13ten d. reisten den ganzen schlechten Wetter, 10. Dimal fanden sie. Endlich langten sie sie nach Korrens gen weiter, bis sie gen, den 8ten des Daniel und Wa Pabste zu melden, kannt hätten ^{d)}.

^{b)} Er giebt als ein die deutschen Gesandten tartarischer Kleidung fast todt gekleiniget, Kleidung zu verändern

Allgem. Reise

wurden, kaum auf einen zureichten. Endlich wurden sie von einem russischen Goldschmiede, **Carpini**, **1246.** **Coimas**, erquicket, welcher den kaiserlichen Thron und das kaiserliche Siegel machte. Nach diesem ließ sie der Kaiser holen, und befahl ihnen, durch seinen Schreiber, das, was sie vornehmlich anzubringen hätten, schriftlich aufzusehen, und es ihm zu überreichen. Nachdem sie solches gethan, so ließ er sie abermals holen, und fragte, ob der Pabst einige Leute um sich hätte, die entweder Russisch, Arabisch oder Tartarisch verstünden. Sie antworteten nicht Nein, sagten aber, wenn Sr. Majestät Schreiben ihnen verdolmetschet würde, so könnten sie solches in ihrer eigenen Sprache abfassen, und sowohl die Uebersetzung, als das Original dem Pabste überreichen. Dieser Vorschlag wurde genehm gehalten; und der Obersecretär und andere Schreiber ließen sie einige Tage darauf holen, und verdolmetscheten ihnen das Schreiben, welches **Carpini** darauf lateinisch abfaßte. Darauf ließen sie ihm einen jeden Ausdruck erklären, und lasen die Briefe zweymal über, um Irrthum zu vermeiden. Sie gaben ihnen solchen auch Arabisch.

Die Tartarn, welche zu ihrer Bedienung waren, sagten ihnen, der Kaiser wäre genehm, seine Gesandten mit ihnen nach Europa zu schicken. Zugleich aber wurde verlangt, (wie die Mönche urtheilten,) daß der Vorschlag von ihnen kommen sollte. Einer von ihnen Tartarn meldete ihnen, sie sollten darum bitten. Allein, sie lehnten solches ab, und sahen eben nicht gern, daß Gesandten möchten geschickt werden, aus Furcht, 1) daß die Uneinigkeiten, die unter den christlichen Fürsten herrscheten, die Tartarn aufmuntern würden, sie zu bekriegen; 2) daß ihren Gesandten unterwegs von ihnen möchte Gewalt angethan, und sie erschlagen werden; denn unsere Nationen, saget **Carpini**, sind hochmüthig und stolz **b**); und es ist der Tartarn Gewohnheit, daß sie sich niemals mit denen wiederum versöhnen, welche ihre Gesandten getödtet haben, als bis sie deswegen Rache genommen **c**); 3) daß sie aus keiner andern Ursache mitgehen könnten, als um Kundschafter zu seyn; und zwar um so vielmehr, weil sie sonst nichts zu thun hätten, als die Briefe zu überliefern, die sie selbst überbrächten.

Den 13ten des Wintermonats, nachdem sie ihre Pässe erhalten, giengen sie ab, und reisten den ganzen Winter durch Wüsten, ohne irgend einen Baum zu sehen. Sie hatten schlechtes Wetter, und lagen oftmals auf dem Schnee, außer wo ihn ihre Füße wegmachten. Dymals fanden sie sich mit Schnee bedeckt, welchen der Wind über sie getrieben hatte. Endlich langten sie am Himmelfahrtstage an dem Hofe des **Barhi** an. Von da giengen sie nach **Korrensä** und **Montis**, wo ihnen neue Führer gegeben wurden, und sie giengen weiter, bis sie alle tartarische Wachen passiret hatten, von deren letztern sie in sechs Tagen, den 8ten des Brachmonats zu **Kiow** ankamen. Sie wurden von der Herzogen, **Daniel** und **Wasilik**, prächtig bewirthe, welche Gesandten mit ihnen schickten, dem Pabste zu melden, daß sie bereits seine Hoheit und die römische Kirche für ihre Mutter erkannt hätten **d**).

Es werden keine Gesandten geschickt.

Die Mönche gehen zurück.

Der

b) Er giebt als ein Beyspiel davon an, daß als die deutschen Gesandten, die mit ihnen giengen, in tartarischer Kleidung wiederum zurückkehrten, sie fast todt gefeimet, und genethiget worden, ihre Kleidung zu verändern.

c) Ein Verbrechen von dieser Art verursachte, daß sie das karagimianische Reich zerstörten. Siehe oben a. d. 193 E.

d) **Sakluyts** Reisen a. d. 69 u. f. E.

Eine Nachricht von den Mongalen und denen von ihnen eroberten Nationen.

Carpini
1246.

Land der Mongalen. Ihre Personen, Gemüthsart, Gesetze, Gebräuche, Religion, abergläubische Dogme. Chinghiz Khans Herkunft. Er erobert Kitay, wird von dem Priester Jochann geschlagen. Diamantberge. Eine lärmende Sonne. Westliche Eroberungen. Seltsames Volk. Leute mit einem Weine. Mongulische Mannszucht. Ihre Rüstungen und Waffen.

mende Sonne. Westliche Eroberungen. Seltsames Volk. Leute mit einem Weine. Mongulische Mannszucht. Ihre Rüstungen und Waffen.

Land der Mongalen. Das Land der Mongalen hat gegen Osten das Land der Kitayaner ^{e)} und Solang hier; gegen Südwest das Land der Suives; gegen Westen die Taymanen; und gegen Norden das Meer. Es besteht aus Bergen und Ebenen; ist aber durchgängig sandig und dürrer, und hat nur wenig Flüsse, doch giebt es gute Weide. Sie haben weder Dörfer noch Städte, außer einer einzigen ^{f)}, eine halbe Tagereise von Sira Orda, welche ziemlich gut seyn soll. Das Wetter ist sehr ungewiß; die Kälte und Winde sind ungemein gewaltig. Es regnet im Sommer selten, und im Winter niemals. Es fielen bey der Wahl des Kaisers so viele Schlossen, daß, da solche schmelzten, hundert und vierzig Personen vom Hofe erfossen und einige Häuser weggeführt wurden. Ostmals folget eine übermäßige Hitze auf eine übermäßige Kälte.

Ihre Personen und Gemüthsart.

Die Gesichter der Tartarn sind zwischen den Augen und Backenbeinen sehr breit, ihre Nasen kurz und flach, ihre Augen klein, und ihre Augenlieder stehen aufgerichtet. Sie scheeren die Platte auf dem Kopfe. Sie flechten ihre Haare hinten in zwei Locken, und binden eine jede hinter ein Ohr. Sie haben kurze Füße. Die Kleidung der Männer und Weiber ist einerley. Ihre Häuser sind rund, oben mit einem Loche, das zu einem Fenster und zur Feuermauer dienet. Einige sind groß, andere klein, einige so gemacht, daß man sie auseinander nehmen kann, andere auf Karren besetztiget, die von einem oder mehr Ochsen gezogen werden.

Gesetze, Gebräuchen.

Die Tartarn verehren ihre Herren höchlich, und sagen ihnen niemals eine Unwahrheit. Selten oder niemals fallen sie einander an, auch nicht einmal bey Trunke, oder bestehlen einander. Sie stehen viele Beschwerlichkeiten aus, und werden fingen und lustig seyn, wenn sie gleich den ganzen Tag über gehungert haben. Ihre Weiber sind sehr keusch; doch werden einige unzüchtig reden. Sie sind ungemein freundlich und höflich gegen einander; gegen Fremde aber grob und betrüglich. Der Großherzog von Rußland, des Königs von Georgien Sohn, und die Sultane wurden an des Kaisers Hofe mit weniger Ehrerbietung angesehen. Sie hatten die Kränkung, und mußten sehen, daß selbst ihre tartarischen Diener ihnen vorgezogen wurden; und sie waren ostmals genöthiget, hinter solchen zu sitzen. Diebstahl und Ehebruch wird bey ihnen mit dem Tode bestraft; ja auch die Hurerey.

^{e)} In Carpinis Nachricht Kitay. Haythou und Marco Polo schreiben Kathay, welches nicht so richtig ist.

^{f)} Hakluyt hat Cracurim für Kara-Koraim in den englischen Text eingeschoben; wie er denn auch an vielen andern Stellen das Original verberbt hat.

Hurerey leidet eben so wenig, außer Mord, ihre Schwestern vor sich ist verbunden, die Herzog Andreas g) Pferde außerhalb Landes und jüngern Weibern werden, sich mit den Söhnen ihrer Könige ein jedes Weib leben

Was ihre Religion ist, weiß ich nicht, sie griff von einem Künig und leben darin neu oder Vollkommen. Jedermann durch das Feuer gehen. Die Spitze in die Erde zum andern, Sie halten es für ein dem Kopfe zu nehmen sie sich einbilden, es ihnen, sich auf eine Weise, oder Gebräuchen, oder ein Wein oder muß eine große jemand einen Wisse durch ein Loch gezogen schlagen. Es steht fürsten tritt h).

Das Land M bewohnet: die Re Wassermongalen, n Merkat und die M Volk dieser Provinz ihre Oberhaupt und v ritien that. Hieran ihres lehten mächtig sagten, in ihre Gel

^{g)} In dem Französischen Savogle.

^{h)} Hakluyt a. d. 54

Jurerey leidet eben die Strafe. Beym Heirathen sind keine Grade der Verwandtschaft verbotzen, außer Mutter, und Tochter und Schwester von der Mutterseite. Sie heirathen ihre Schwestern von väterlicher Seite; und der jüngere Bruder oder ein Anverwandter ist verbunden, die Witwe des ältern zu heirathen. Als Carpini in Russland war, und der Herzog Andreas g) durch Barbi, wegen der bloßen Beschuldigung, daß er tartarische Pferde außerhalb Landes verkauft, zum Tode verurtheilet wurde: so zwang er dessen Witwe und jüngern Bruder, welche bathen, daß ihnen das Herzogthum nicht möchte genommen werden, sich mit einander zu verheirathen. Sie machen keinen Unterschied zwischen den Söhnen ihrer Weiber und Venschläferinnen. Die Vielweiberey ist gebräuchlich, und ein jedes Weib lebet mit ihrer Familie besonders.

Carpini
1246.

Was ihre Religion betrifft, so glauben sie an einen Gott: sie haben aber keinen Be-
griff von einem künftigen Leben: doch bilden sie sich ein, sie kommen in eine andere Welt, und leben darinnen eben so, als sie in dieser sterben. Sie fangen ihre Unternehmungen im Neu- oder Vollmonde an, den sie den großen Kaiser nennen, und auf ihren Knien vereh-
ren. Jedermann, auch so gar Fremde, ihr Vieh, ihre Güter und alle Sachen müssen durch das Feuer gereinigt werden. Sie zünden zwey Feuer an, und stecken dicht dabey zwey Spieße in die Höhe. An dieselben binden sie ein Seil, und ziehen solches von einem Ende zum andern, worunter denn dasjenige, was gereinigt werden soll, weggehen muß. Sie halten es für einen Fehler, mit einem Messer das Feuer zu berühren, oder Fleisch aus dem Topfe zu nehmen; oder nahe an dem Herde mit einem Beile Holz zu hauen, indem sie sich einbilden, es benehme solches die Macht des Feuers. Es ist eben so fehlerhaft bey ihnen, sich auf eine Peitsche zu lehnen, oder den Bogen damit zu berühren; junge Vögel zu tödten, oder Getränke auf den Boden zu gießen; und ein Pferd mit dem Zaume zu schlagen, oder ein Wein am andern zu zerbrechen. Wer in seinem Hause pisset, wird getödtet, oder muß eine große Strafe erlegen, und alles wird durchs Feuer gereinigt. Wenn auch jemand einen Bissen Speise nicht hinterzuschlingen kann, und solchen ausspuyet: so wird er durch ein Loch gezogen, welches deswegen in seinem Hausraume gemacht ist, und wird geschlagen. Es steht der Tod darauf, wenn man auf die Schwelle der Wohnung ihrer Fürsten tritt h).

Abergläubis-
che Begriffe.

Das Land Mongal wurde vordem von vier Völkern von einerley Art und Sprache bewohnet: die *Yek Mongalen*, oder große Mongalen; die *Su-Mongalen*, oder Wasser-mongalen, welche den Namen der Tartarn von einem Flusse daselbst erhielten; die *Merkat* und die *Metrit*. Chinghiz i), der von den *Yek-Mongalen* war, lockte das Volk dieser Provinz an sich, und griff die *Su-Mongalen* oder Tartarn an. Er schlug ihre Oberhaupt und unterwarf sie sich; wie er hernach auch mit den *Merkatern* und *Metritern* that. Hierauf fielen die *Naymanen*, die damals von den jungen unversahren Söhnen ihres letzten mächtigen Kaisers regieret wurden, dem diese vier Völkerschaften Tribut bezahlten, in ihre Gebietze, schlugen das Volk, und führten ihre Güter hinweg. Chinghiz

Chinghiz
Khans Herr-
kunge.

33 2

309

g) In dem Französischen heißt er Duc de Savogle.

i) Im Grundtexte Chingis.

k) Sie waren damals unter zweyen Khanen getheilet.

h) Halluyt a. d. 54 u. f. S.

Carpini 1246. zog auf diese Zeitung seine Unterthanen zusammen, stieß auf die Taymanen, zu denen sich die Karakitayer gesellet hatten, in einem eignen Thale, erschlug den größten Theil davon und nahm die andern gefangen.

In dem Lande der Karakitayer baute Oktoday 1), des Chinghiz Sohn und Nachfolger, eine Stadt, Namens Omil m), bey welcher gegen Süden eine Wüste liegt, welche, wie n. an saget, von wilden Menschen bewohnet wird, die nicht reden können, und keine Gelenke in ihren Armen haben.

Er erobert Kitay, Nach diesem zogen die Mongalen wider die Kitayaner, wurden überwältiget, und nur sieben von ihnen beym Leben gelassen. Nachdem sie sich aber wieder in Stand gesetzt: so unterwarfen sie sich zuerst die Suirier, welche Christen von der nestorianischen Secte waren, und von denen sie ihre Schriftzüge lernten n); darauf das Land Saruyur, der Karankter, und das Land Sudirar. Zuletzt, da Chinghiz Khan zum andernmale wider Kitay zog, so eroberte er nach und nach das meiste von ihrem Lande, nahm die Hauptstadt weg, und erschlug ihren Kaiser.

Das Volk in Kitay war heidnisch, sehr höflich und unbärtig. Sie bedienten sich einer besondern Art von Schriftzügen, hatten Geschichte von ihrem Lande, Einsiedler und Häuser, wie die römischen Kirchen. Sie hatten verschiedene Heiligen, betheten Gott an, und glaubten ein künftiges Leben. Carpini setzet hinzu, welches aber falsch seyn muß, sie betheten Christum an, und verehrten das alte und neue Testament, welches sie, wie er saget, unter sich hätten.

Schlägt den Priester Jochann. Darauf führte er seine Völker wider den König des größern Indien, Priester Jochann genannt; wurde aber geschlagen. Sie beredeten die Mönche, daß solches durch kupferne Bildsäulen geschehen wäre, welche inwendig hohl gewesen, und Feuer in der Höhlung gehabt hätten. Diese wurden auf Pferde gesetzt, und hinter jedes Bild ein Mann, der mit einem Paar Blasfäulgen das Feuer auf den Feind blies, welches ihn verbrannte, und einen großen Dampf erregte. Bey ihrer Rückkehr durch die Wüsten trafen sie ein Volk an, welches wie Hunde gestaltet war. Diese Ungeheuer liefen bey Annäherung der Mongalen in den Fluß; und nachdem sie sich auf der Erde herumgewälzet, so fror der Staub und das Wasser, weil es Winter war, sogleich zusammen, und machte eine Art von Kiras, wodurch die Schwerdter und Pfeile ihrer Feinde nicht giengen, welche sie mit Zähnen und Nägeln anfielen, und also aus ihrem Lande trieben. Carpini saget, dieses hätten ihn viele russische Priester o) und andere Leute an dem Hofe des Kaisers heiligst versichert.

Diamantberge. Von hier kamen die Mongalen auf ihrem Heimwege in das Land Burithabeth (oder Tibet) und eroberten es. Die Leute waren Heiden und aßen die Leiber ihrer verstorbenen Anverwandten. Sie waren sehr ungestalt und hatten keine Härte, indem sie die Haare mit einem eisernen Instrumente ausrißen, so bald solche nur wuchsen. Chinghiz Khan gieng

1) Oktay oder wie Abulghazis Uebersetzer schreiben Uga-day.

m) So heißt es in dem Buche, welches Carpini herangegeben: in des Vincentius Auszuge aber Khanil, doch vielleicht besser Khanil, an dem äußersten Ende der kleinen Bucharey, bey dem

Anfange der großen Wüste. Dieses mag auch wohl Nemil oder Namil seyn, dessen Akulfacaj a. d. 282 und 322 S. erwähnt. wo die Theilung der Tartarey anfang, die auf Oktays Antheil fiel.

n) Dieß müssen die Viguren oder Wyguren seyn: allein solche sind aus der Religion des Fo, welche die

gieng darauf westwärts. Diese war in den Hügeln unter dem Berg, auf welchem sich der Fürst Bludab unter ihm an, weil die Soldaten dieses nicht ausstehen konnten, ward vertrieben. Mönch vermögend Khans Kriegen m

Was er von ared und Sirpod zuerst den Alti Sol Darchia r) antrief, ward verschonet.

sehr bevölkerte Stadt eine Art vom Hasen, welche endlich durch Mohnen erkoff.

Nach langen Belagerungen aber Carpini da waren zu Sklaven gemacht erschlagen wurden; den Rücken kehren.

welche Heiden waren. Von da zogen sie dem die Parostick, osten konnten, und meisterten sie sich den gen. Zuletzt unter den Füßen und Hund

Carpini betheuret, Personen hätte.

Was den Sirpod die unbärtige Heiden

die Mönche, da sie ihre Unwissenheit oder nicht vorstellen.

o) In diesem Falle der Thoren und die russischen

p) Hakluyt a. d. 57
q) Er schreibt Cyrcop seyn.

gieng darauf westwärts wider die Kirghier, und drang so weit bis an die kaspischen Gebirge. Diese waren, wie der Verfasser erzählt, von Diamant; die Einwohner lebten in den Hügeln unter der Erde. Bey Annäherung der Mongalen, machten sie eine Lücke durch den Berg, zu dem man noch wegen einer Wolke nicht kommen konnte, die vor demselben stand. Nachdem sie nun durch unterirdische Gänge unter das Feld gekommen, auf welchem sich der Feind gelagert hatte: so brachen sie durch die Erde und richteten ein großes Blutbad unter ihnen an. Zur Ursache endlich, warum sie unter der Erde wohnten, führten sie an, weil die Sonne bey ihrem Aufgange ein so erschreckliches Lärmen machte, daß sie selches nicht ausstehen könnten p). Diese und dergleichen lächerliche Fabeln war dieser Mönch vermögend zu erzählen, und eine solche leere Nachricht brachte er von des Chinghis Khans Kriegen mit nach Hause, der, wie er sagt, vom Donner erschlagen worden.

Was er von dem Kaiser Oktoday sagt, das betrifft nur die Feldzüge des Barthi ared und Sirpodan q). Nach dem Berichte dieses Schriftstellers überwältigte Barthi zuerst den Alri Soldan, darauf die Biserimini, wo er großen Widerstand von der Stadt Barthia r) antraf, die sie zerstörten. Jakint s), eine andere, ergab sich darauf und ward verschonet. Nach diesem giengen sie weiter und belagerten Orna, eine reiche und sehr bevölkerte Stadt der Muhammedaner, welche eine ansehnliche Handelsstadt war, und eine Art vom Hasen an dem Flusse Don //) hatte, welcher dadurch floß. Sie nahmen solche endlich durch Ableitung des Stromes ein, und machten, daß der Ort mit seinen Einwohnern erloff. Als dieses geschah, so giengen sie nach Rußland, und nahmen nach einer langen Belagerung die Hauptstadt Kiow ein, die sehr groß und volkreich war. Da aber Carpini da war, hatte sie nicht über zweyhundert Häuser, und die Einwohner waren zu Sklaven gemacht. Von hier giengen sie nach Hungarn und Polen, wo viele von ihnen erschlagen wurden; und da ihnen die Hungarn tapfer widerstundten, so mußten sie ihnen den Rücken kehren. Sie giengen ostwärts zurück und unterwarfen sich die Nordmänner, welche Heiden waren; und die Bileri, oder diejenigen, welche die große Bulgarey bewohnten. Von da zogen sie nordwärts und eroberten die Bastarci oder Groß-Ungarn. Nächst dem die Parostä, welche nur kleine Mägen und enge Mäuler hatten, und kein Fleisch essen konnten, und nur von dem Broden aus dem Topfe zu leben schienen. Darauf bemeistereten sie sich der Samogethen t), welche von der Jagd lebten, und Thierhäute trugen. Zuletzt unterwarfen sie sich eine Nation, die an dem nördlichen Ocean wohnte, und Nashensfüße und Hundegesichter hatten. Der Leser wird diese Dinge kaum glauben, obgleich Carpini behauptet, er brächte nichts vor, als was er selbst gesehen oder von glaubwürdigen Personen hätte.

Was den Sirpodan betrifft, so wurde solcher wider die Kerghier u) geschickt, welche unbärtige Heiden waren. Er überwand sie, und zog darauf südwärts wider die Arme-

3, 3

Carpini
1246.

Armenische
Sonne.

Westliche Er-
oberungen.

Weltfames
Volk.

nier.

die Mönche, da sie ihren eigenen so gleich sind, aus Unwissenheit oder mit Fleiße als christliche vorstellen.

o) In diesem Falle waren die römischen Priester Ehren und die türkischen Verrüger.

p) Zakluyt a. d. 57 u. f. S.

q) Er schreibt Cyepodan. Dieß muß Zulaku sign.

r) Weym Vincentius, Barchin.

s) Oder Jakint. Weym Vincent, Sarguit.

//) Weym Vincentius geschlecht des Don keiner Erwähnung. So wenig kann man sich auf die Aezüge einiger Verfasser verlassen.

t) Oder Samoyeden.

u) Kerghis in dem Grundtexte.

zu denen sich
in Theil davon

bis Sohn und
die Wüste lieg,
n können, und

erwältiget, und
Stand gefeget:
antischen Secte
Saruyur, der
übernationale wi-
hm die Haupt-

bedienten sich
Einsiedler und
heten Vort an,
seyn muß, sie
sie, wie er sa-

Priester Jos
solches durch
uer in der Höf-
Mann, der mit
rannte, und ei-
ie ein Volk an,
der Mongalen
Staub und das
n Küras, we-
ähnen und Mä-
hätten ihn viele
schert.

thabeth (oder
er verstorbenen
n sie die Haare
chinghis Khan
gieng

Dieses mag auch
dessen Kukulharaj
wo die Theilung
ys Antheil fiel.

er Wyguren frem-
des So, welche
die

Carpini.
1246.

nier. In gewissen Wüsten fand er Ungeheuer nur mit einem Arme, der ihnen aus der Brust heraus wuchs, und auch nur mit einem Beine. Ihre Bewegung war mit Hüpfen und Sprüngen, aber so geschwind, daß ihnen ein Pferd nicht nachkommen konnte; und wenn sie müde waren, so bedienten sie sich beydes ihrer Hand und ihres Fußes, und drehten sich rund in einen Kreis x). Es wurden ihrer zweene erfordert, einen Vogen abzuschießen. Carpinis Zeugen zu diesen handgreiflichen Lügen, scheinen die obgedachte russischen Priester gewesen zu seyn, welche ihm meldeten, diese einfältige Völkerschaft hätte viele Gefandren an den Kaiser geschickt. Es ist kein Zweifel, daß sie ihm solches nur zur Luft aufgebunden, da sie wahrgenommen, daß er ein so einfältiger leichtgläubiger Mensch war.

Chinghiz Khan theilte seine Völker in Zehne, Hundert, Tausende, und Zehntausende, mit ihren gehörigen Befehlshabern, deren einer unter dem andern stand. Ueber alle waren zweene oder drey Herzoge gesetzt, wovon einer das Haupt war. Wer floh, wofern sie nicht alle zusammen wichen, der wurde hingerichtet. Wenn einer oder mehrere aus den Zehnen den Rücken wandte, so wurde er erschlagen; oder wenn er von den Zehnen gefangen wurde, und die andern neume ihn nicht wieder erhielten, so wurden sie erschlagen; oder wenn einer oder mehrere weiter marschirten, und die übrigen zurück blieben, so litten sie eben die Strafe. Ihre Waffen sind ein oder zweene Vogen, drey Köcher voll Pfeile, eine Art, und Stricke, Werkzeuge zu ziehen. Die Vornehmern haben einschneidige Schwerdter mit scharfen Spitzen, und etwas gekrümmt y). Einige sind mit Helmen und Wämsern bewaffnet, die aus Rindsleder gemacht sind, welches in Stücke als eine Hand breit zerschnitten, drey- oder viersach über einander gelegt, und mit ledernen Riemen oder Seyten zusammen gezogen wird, so daß sie sich nach allen Bewegungen des Leibes beugen.

Ihre Rüstung

Einige haben solche Wämser ganz von eisernen Platten ungefähr, einen Zoll breit, und achte lang, mit so vielen Löchern darinnen. Diese werden ein Stück von dem einen über ein Stück von dem andern gelegt, bis zur gehörigen Länge, und hernach wie die vorigen befestiget, wobey sie oben einen ledernen Streif haben, um sie fest zusammen zu halten. Das Ganze besteht aus vier Stücken, zweene für den Rücken und Brust, und zweene die Arme zu bedecken, von der Schulter bis zu den Händen, insgesammt mit Hacken befestiget. Der obere Theil ihres Helms ist von Eisen; was aber den Hals bedeckt, von Leder. Sie halten solchen ungemein rein und glänzend. Ihre Pferde sind auf eben die Art gerüstet, und besteht deren Rüstung aus fünf Stücken, eins auf jeder Seite vom Kopfe bis zum Schwanz, und ist solches am Sattel, Rücken und Halse befestiget; eins für die Kruppe mit einem Loche, wo der Schwanz durchgeht; das vierte für die Brust, welches auf die Knie geht, und an ihrer Stirne befestigen sie ein Blatt von Eisen.

Einige

x) Ohne Zweifel in einer solchen Art von Bewegung, welche die Gauller ein Rad schlagen nennen, da man fortgeht, und nicht in einem Kreise bleibt.

y) Nach Art der Säbel.

z) Hakluyt a. d. 60 u. f. E.

a) Diese Nachricht ist aus den Berichten des

Mönchs Simons von St. Quintin genommen, welche gleichfalls in das XXII Buch des Speculi Historialis des Vincent von Beauvais eingedruckt ist. Purchas hat einen Auszug daraus gemacht. In der obgedachten französischen Sammlung aber steht sie weitausläufig. Unser Auszug ist aus dem Purchas nebst einigen Zusätzen aus dem Französischen.

Einige haben vor die Spitzen ihrer Pfeile Weiden, führen solche ein rund Stück leichtes Stricks und Rundschnur ziehen. Darauf nehmen also mit zweyen Rudern durchziehen z).

Die Reisen

Zukunft bey dem Heere.
den. Das Urtheil wird

In Jahre 1247 gelang dem Papste zu den Persen von dem Prinzen von erhielt: so schickte er ihnen, um zu vernehmen, sandter vom Papste, was gelehret würde. Diese wußten, daß der Khan keine Prinzen wären: denn sonst würde er solch Weil ihm aber die Ermordung hätte er sie, auf Gut welches sie antreffen könnten verbieten, und dasjenige

Die Vorthen giengen fragten sehr sorgfältig nach wäre nicht gewöhnlich bei Ungläubigen Geschenke christlichen Fürsten schicken gerten sich auch, es möch

b) Aferik, oder Abo Simon.

c) Im Grundtexte Barinus beobachtet, 1707 zeigte

d) Sowohl in dieser als lang wird stets Cham gefe

Einige haben vorn an ihrer lange einen Haken, um den Feind vom Pferde zu reißen. Die Spitzen ihrer Pfeile sind sehr scharf, und mit 700 Ecken. Sie haben Schilde von Weiden, führen solche aber niemals im Felde. Um über die Flüsse zu gehen, haben sie ein rund Stück leichtes Leder, worauf sie ihre Kleider legen, und solches vermittelst eines Stricks und Rundschnüre, die an dem Rande in Gestalt eines Beutels herumgesetzt sind, ziehen. Darauf nehmen sie ihren Sattel ab, der oben auf gelegt wird, und begeben sich also mit zweyen Rüdern in den Strom, oder lassen sich an dem Schwanze eines Pferdes durchziehen 2).

Carpini.
1246.
und Waffen.

Der III Abschnitt.

Die Reisen des Mönchs Ascelin und seiner Gefährten a) zu den Tartarn im Jahre 1247.

Ascelin.
1247.

Ankunft bey dem Heere. Sie sollen getödtet werden. Das Urtheil wird widerrufen; werden der Abgötterey beschuldigt; verächtlich gehalten; und endlich losgelassen.

Im Jahre 1247 gelangte der Mönch Ascelin, welcher nebst drey andern Mönchen b) von dem Pabste zu den Tartarn geschickt worden, bey ihrem Heere an, welches damals in Persien von dem Prinzen Bayogh Toy c) angeführt ward. Als solcher Nachricht davon erhielt: so schickte er seinen Eghip, oder vornehmsten Rath, nebst den Dolmetschern zu ihnen, um zu vernehmen, von wem sie kämen. Ascelin antwortete, er wäre ein Gesandter vom Pabste, welcher unter den Christen der Vornehmste wäre, und als ihr Vater gehret würde. Diese hochmüthigen Worte verdrossen sie, und sie fragten: ob sie nicht wüßten, daß der Khan d) der Sohn Gottes e), und Bayogh Toy und Bartho seine Prinzen wären? Ascelin antwortete, der Pabst wüßte nichts von ihrem Namen; denn sonst würde er solchen in denen Briefen nicht ausgelassen haben, die sie überbrächten. Weil ihm aber die Ermordung so vieler Menschen, besonders Christen, zu Herzen gieng: so hätte er sie, auf Gutachten seiner Cardinäle, zu dem ersten tartarischen Heere geschickt, welches sie antreffen könnten, um den Heerführer zu ermahnen, solche Verwüstungen zu verbieten, und dasjenige zu bereuen, was sie gethan hätten.

Ankunft bey dem Heere.

Die Vorhen giengen vielmahl ab und zu, und veränderten jedesmal ihre Kleider. Sie fragten sehr sorgfältig nach den Geschenken für den Khan: die Mönche aber sagten, es wäre nicht gewöhnlich bey dem Pabste, daß er irgend einem Christen, geschweige denn den Ungläubigen Geschenke schicke, sondern man erzeigte ihm vielmehr diese Ehre; und die christlichen Fürsten schickten auch niemals mit ihren Briefen einander Geschenke. Sie wußten sich auch, es möchte daraus kommen was da wollte, die Ceremonie zu verrichten, da sie

Sie sollen getödtet werden.

b) Asferik, oder Aiberik, Alexander und Simen.

c) Im Grundtexte Basogh Toy. Vincenzius beobachtet, Toy zeige seine Würde an. Es scheint Toyan zu seyn, welches in der Geschichte des Jungbis Khan est verkennt.

d) Sowohl in dieser als in der vorigen Erzählung wird stets Cham geschrieben, welches nach

der englischen Aussprache Kham seyn wird: als kein Khan, oder Kan, ist die wahre Aussprache, wie schon oft angemerkt worden.

e) Sie können ihn auf eben die Art den Sohn des Himmels nennen, so wie die chinesischen und japanischen Kaiser in einem verblühten Verstande so genannt werden.

aus der
Häfen
; und
dreh
gen ab
ter rufft
ätte viele
zur Luft
war.

Zechnau.
Ueber
Wer stoh,
mehrere
den Fein-
den sie er-
blieben,
dcher voll
einschnei-
it Helmen
e als eine
rnen Nie-
n des lei-

Zoll breit,
dem einen
ie die vor-
zu halten.
zweene die
fen besess-
k, von te-
en die Art
om Kopfe
eins für
druff, wel-

Einige

genommen,
des Specul-
is eingedr-
daraus ge-
den Samm-
Ausgang ist
n aus dem

Ascelin.
1247.

sie vor dem Bayoth Noy niederknieten f), damit sie nicht dadurch zu erkennen geben, daß der Pabst den Tartarn unterworfen wäre: sie wollten ihm aber solche Ehrerbietung erweisen, als in ihrem Lande gewöhnlich wäre. Hierüber geriethen die Tartarn in Zorn, und nannten den Pabst und sie Hunde. Die Mönche würden auf diese Schimpfreden geantwortet haben: sie konnten solches aber wegen des dabey erregten Lärmens nicht thun. Und es war gut, daß sie es nicht konnten; denn Bayoth Noy war so entrüstet, daß er befahl, sie augenblicklich hinzurichten. Einige von seinen Råthen waren der Meynung, man sollte nur zweene hinzurichten, und die andern beyden zurück schicken. Andere riethen ihm, er sollte den vornehmsten von den Mönchen lebendig schinden lassen, und seine Haut mit Heu ausgestopfet, dem Pabste schicken. Einige meyneten, man sollte sie durch das Heer zu Tode peitschen; andere, man sollte sie in der ersten Schlacht, die man mit den Christen halten würde, vorn an die Spitze stellen, damit sie von denselben erschlagen würden.

Das Urtheil wird wiederrufen.

So sehr waren die Meynungen, wie es schien, getheilet, vier Mönche auszurotten, als die älteste von des Prinzen sechs Weibern, welche für die Gesandten sorgen mußte, sich dazwischen legte, und ihm vorstellte, in was für Schande er gerathen würde, wenn er Gesandten hinzurichtete, und wie er andern das Recht geben würde, auch seine zu tödten. Die andern Fürsprecher setzten hinzu, er sollte sich erinnern, wie sehr entrüstet der Khan ehemals über ihn gewesen, da er einen Gesandten hingerichtet, und nachdem er ihm das Herz aus dem Leibe gerissen, solches an dem Schwanz eines Pferdes durch das Heer schleppen lassen, um andere abzuschrecken, daß sie nicht mehr auf Gesandtschaft kämen. Sie für ihr Theil würden, wenn er beföhle, diesen eben so zu begegnen, ihm nicht gehorchen, sondern lieber zu dem Khan fliehen, ihre Unschuld zu bezeugen, und ihn der Grausamkeit und Treulosigkeit beschuldigen. Hierauf änderte Bayoth Noy sein Urtheil, und wurde besänftiget.

Sie werden der Abgötterey beschuldiget;

Nach diesem kamen die Herren zu den Mönchen, um zu erfahren, was für eine Art von Ehrerbietung sie ihrem Fürsten erwiesen. Ascelin zeigte ihnen solches, da er seine Kappe abzog, und den Kopf neigte. Darauf sagte einer von ihnen: Da ihr Christen euch kein Bedenken machet, Holz und Steine anzubeten; warum weigert ihr euch denn, eben die Ehrerbietung dem Bayoth Noy zu erweisen, da doch der Khan beföhlet, daß man ihn eben so ehren soll, als ihn selbst? Ascelin antwortete, sie beteten nicht Holz und Steine an, sondern das darauf geschnittene Kreuz um Christi willen, welcher am Kreuze gestorben. Einige Zeit hernach that ihnen Bayoth Noy zu wissen, er wäre Willens, sie nebst ihren Briefen zum Khane zu schicken. Sie lehneten solches aber ab, weil es ihnen nicht aufgetragen worden, dahin zu gehen. Darauf ließ er die Briefe hohlen, welche zuerst ins Persische, und hernach in die tartarische Sprache übersetzt wurden.

verächtlich gehalten;

Bayoth Noy und seine Bedienten behielten solche unter einem oder dem andern etlein Vorwande den Brach- und Heumonat hindurch am Hofe. Wenn sie um Erlaubniß zurück zu gehen anhielten: so wies er sie stets mit einer lächerlichen Antwort ab, als:

f) Guichard, ein Mönch, der zu Trifsel, oder Trifala, einer Stadt der Tartarn, sieben Jahre lang gelebet hat, meldete ihnen, es sey keine et-

g:nliche Anbethung, sondern nur eine Ehrerbietung.

Weil sie gekommen
eher beurlaubt wer
man wollte dem P
wort zurück gebrach
hoses in der Som
Tartarn thaten nich
achtung begegneten
Auf diese Art würd
ben Antworten, w
bigenigen, die in t
auflößig, daß man k

Sechs Woche

dem er aber seine V
ihnen gehen sollten
warten, der vom I
Wochen. Als endl
ten Versuch zu th
desto besser gelingen
telbare Wirkung zu
hätten, so würden s
tartarischen Gebiech

Was Ascelin

Ara in Syrien n
Orte lag, wo er dar
den Pabst, und bee
stern war, dem P
Tone gesprochen.
rotter sie aus; g
tarn sich die Welt un
unterwerfen wollten
Er ermahnete also
sonst wüßte nur Go
ten schicken, ihm zu
durch die Hände des
ben den 20sten des S

Des Khans G
nennen, fängt sich s
„der süße und ehrw
Weil

f) Seine Worte fir

Allgem. Reiseb

Weil sie gekommen wären, das Heer, und nicht den Khan, zu sehen: so könnten sie nicht eher beurlaubet werden, als bis solches vollständig wäre. Es wurde ihnen versprochen, man wolle dem Prinzen ihr Ansuchen melden; es wurde ihnen aber niemals eine Antwort zurück gebracht; so daß sie oftmals vom Morgen bis in die Nacht an der Thüre des Hofes in der Sonnenhitze gewartet, und dabey fast vor Hunger gestorben. Kurz, die Tartarn thaten nichts, als daß sie solche nur aufzogen, und ihnen mit der äußersten Verachtung begegneten, als ob sie die elendesten und nichtswürdigsten Leute oder Hunde wären. Auf diese Art wurde den guten Mönchen von Bayoth Noy, wegen ihrer harten und groben Antworten, wie er anführet, begegnet. Und die Wahrheit zu gestehen, so sind auch diejenigen, die in diese Nachricht mit eingerückt worden, durchgängig so übermüthig und anstößig, daß man kaum glauben kann, daß sie so kühn gewesen, und solche gegeben haben.

Asclin.
1247.

Sechs Wochen vorher faßte Bayoth Noy den Entschluß, sie loszulassen. Nachdem er aber seine Briefe an den Pabst aufgesetzt, und Gesandten bestimmt hatte, die mit ihnen gehen sollten: so änderte er seinen Sinn, und entschloß sich, auf einen Herrn zu warten, der vom Khan kommen sollte. Dieser Herr kam, und es verliefen noch einige Wochen. Als endlich der Winter heran rückte: so entschlossen sich die Mönche, den letzten Versuch zu thun, vermittelst eines von den Rärhen des Fürsten. Und damit es ihnen desto besser gelingen möchte, so reicheten sie ihm einige Geschenke. Dieses schien eine unmittelbare Wirkung zu haben. Man kann daher mutmaßen, wenn sie eher daran gedacht hätten, so würden sie eher beurlaubet worden seyn. Sie waren ein ganzes Jahr in dem tartarischen Gebiete gewesen.

und end-
lich fortge-
lassen.

Was Asclinen betraf, so blieb er drey Jahre und sieben Monate aus, ehe er über Aca in Syrien wieder zum Pabste kam, welches ungefähr dreyßig Tagereisen von dem Orte lag, wo er das tartarische Heer antraf. Er hatte des Bayoth Noy Schreiben an den Pabst, und des Khans seines an den Bayoth Noy bey sich. Der Inhalt des ersten war, dem Pabste zu wissen zu thun g), daß seine Gesandten aus einem sehr hohen Tone gesprochen. Zur Antwort auf des Pabstes Worte: Ihr tödtet viel Leute, und rottet sie aus; gab Bayoth Noy zu verstehen, es wäre Gottes Wille, daß die Tartarn sich die Welt unterwürfig machen sollten; und daher müßten diejenigen, die sich nicht unterwerfen wollten, ausgerottet werden, weil sie sich dem göttlichen Gebothe widersetzten. Er ermahnete also den Pabst, persönlich zu kommen, und sich zu unterwerfen; denn sonst müßte nur Gott, was darauf erfolgen würde. Zuerst aber möchte er eiligst Gesandten schicken, ihm zu melden, ob er wollte oder nicht, als eine Antwort auf den Befehl, der durch die Hände des Alibeg und Sargis an ihn abgeschicket worden. Er war unterschrieben den 20sten des Hermonats bey dem Schlosse Sirens h).

Des Khans Schreiben an Bayoth Noy, welches die Tartarn den Brief Gottes nennen, fängt sich so an: „Auf Befehl des lebendigen Gottes, saget Chingbis Khan, der süße und ehrwürdige Sohn Gottes. Diweil Gott hoch über alles, und unsterblich
„ist,

g) Seine Worte sind: Pabst, wisse dieß.

h) Wir treffen keinen solchen Ort in Persien an.

daß diese
gren kom-
y aufzule-
otten, die
Allein die-
, weil der
t, sondern
geschriebe-

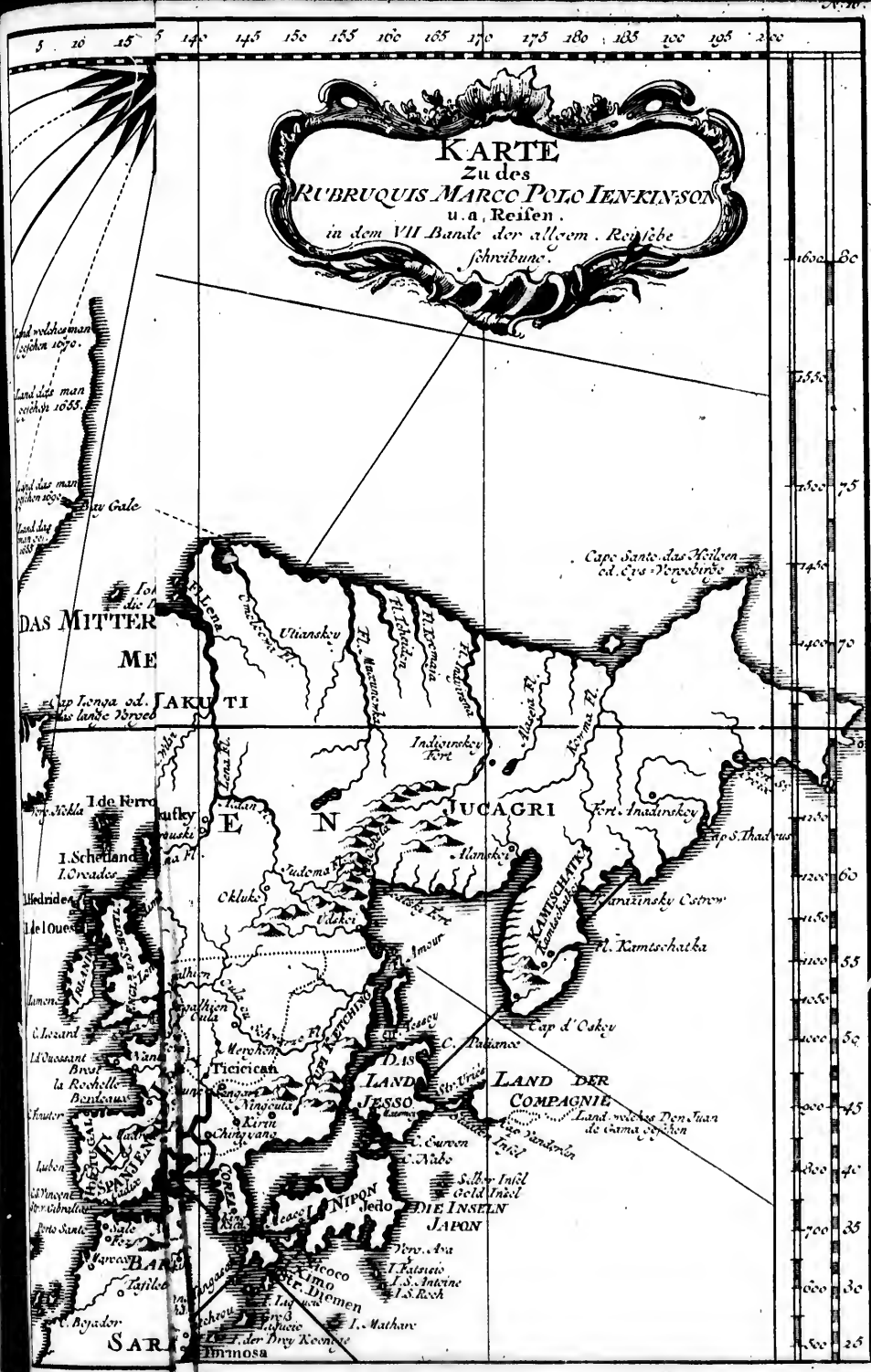
n die

bruquis Rei-
Auszug dar-

zu Nicasia
o kamen da-
großen tar-
egenden von
Lontumel,
nsten darun-
welchem ee-
rden.

ß der große
gewesen, ein
ssen. Er
Macht aus-
en, die das
schte er die
Kalkay
edaner belag-
gern,

ehe ein arabis-
tarifk, er oder
eine Sabab-
er der Relis-
und David,
oder



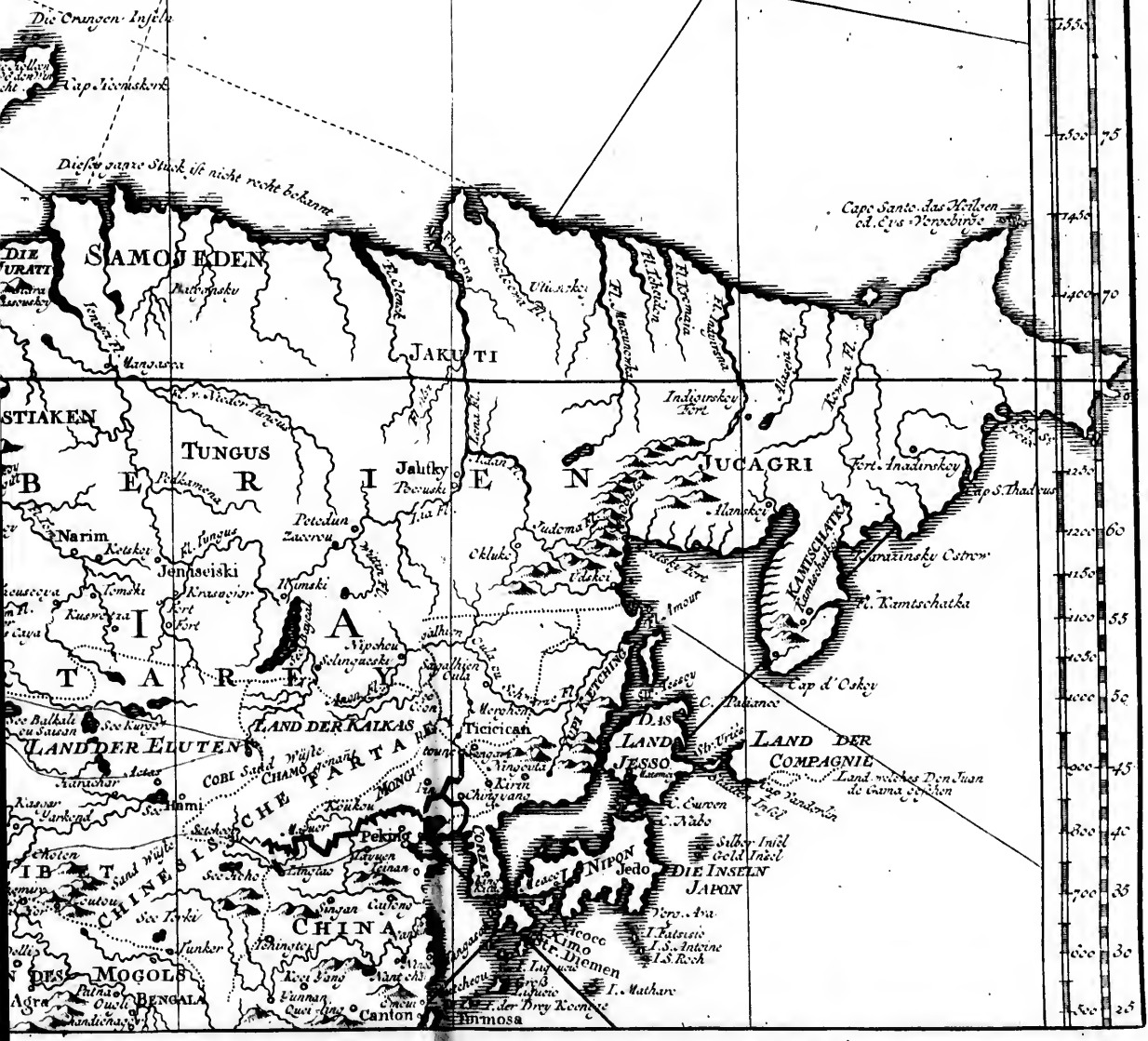
KARTE
Zu des
RUBRUQUIS MARCO POLO JENKINSON
u. a. Reisen.
in dem VII Bände der allgem. Reise-
beschreibung.

160 80
155 75
150 70
145 65
140 60
135 55
130 50
125 45
120 40
115 35
110 30
105 25

95 100 105 110 115 120 125 130 135 140 145 150 155 160 165 170 175 180 185 190 195 200

der Insel Ferro.

KARTE
 Zu des
RUBRUQUIS MARCO POLO IENKINSON
 u. a. Reisen.
 in dem VII Bunde der allgem. Reisebe-
 schreibung.



1600 80
 1550
 1500 75
 1450
 1400 70
 1350
 1300 65
 1250
 1200 60
 1150
 1100 55
 1050
 1000 50
 950
 900 45
 850 40
 800 35
 750
 700 30
 650
 600 25

gen, wel
Damieta
kofete die C
als rechtfch

Das

und empfie
schen und je
Abans B
Namen K
Jahre vor
und Mang
Jahre 1251
es kein Da
nem Orte,
Man

fürten ihre
entgegen ist,
Lohn des
Tartarn als
stinn, und I
gegeben, sic
lich, der M
wohl jemand
der Pabst un

Wenn

in einem vor
Aehnlichkeit
die zu den
daß die Chri
ten, also vor
Absicht dieser
von Aegypten
indessen L

Indesse
als auch an d
überfendete h
pelle von S
und Sachen,

oder David,
Muhammedan
m) In dem
n) Bagdad
o) In den

gern, welcher dem Sultane von Aegypten, vornehmlich während der Belagerung von Damieta, oftmals beygestanden. Der König war über diese Zeitungen vergnügt, liebte die Gesandten sehr, bewirthete sie, und nahm sie mit sich in die Messe, wo sie sich als rechtschaffene Katholiken aufführten. Einleitung.

Das Schreiben des Erkaltay redet von Vertheidigung der Anbether des Kreuzes, und empfiehlt die Einigkeit unter den lateinischen, griechischen, armenischen, nestorianischen und jacobitischen Secten: es meldet aber nichts von seiner eigenen oder des großen Khans Befehring, welcher darinnen Kiolay genennet wird. Dieser Name kommt dem Namen Kiyuk oder Kayuk o) sehr gleich. Kayuk aber ist im Jahre 1248, und also fünf Jahre vorher, gestorben, ehe dieser Brief vom Erkaltay soll seyn geschrieben worden, und Mangu oder Mengko Khan bestieg den Thron des mongolischen Kaisertums im Jahre 1251; so daß dieses Schreiben sehr verdächtig ist, und zwar um so vielmehr, weil es kein Datum hat. Es wird nur gesagt, es sey gegeben zu Vier Nertharram, einem Orte, den wir in unserer Erdbeschreibung nicht finden. sind sehr verdächtig.

Man meldet uns auch, es hätten die Gesandten dem Könige berichtet, die Tartarn führten ihren Namen von dem Lande, aus welchem sie gekommen; welches demjenigen entgegen ist, was die Tartarn selbst erzählen p). In dem ersten Feldzuge hätten sie den Sohn des Königes, Priester Johann, überwunden, welcher Name doch sowohl den Tartarn als Chinesen unbekannt ist q). Die Mutter des Kiolay Khan wäre eine Christin, und Tochter des Priesters Johann; da doch, wenn es jemals eine solche Person gegeben, sie viele Jahre vorher von dem Jenghis Khan ausgerottet worden: Und endlich, der Name des Pabstesinge an, unter den Tartarn berühmt zu werden. Kann wohl jemand dieses glauben, da nur sechs Jahre vorher, wie der Mönch Ascelin erzählt, der Pabst und die Christen in solcher Verachtung bey den Tartarn gestanden? Merkmale der Verträgercy;

Wenn wirklich eine solche Gesandtschaft an Ludwigen geschickt worden: so muß es in einem von diesen beyden Fällen geschehen seyn, daß Erkaltay entweder, wegen der Aehnlichkeit des römischen Gottesdienstes mit dem Gottesdienste der Lama, oder Bonzen, die zu den Zeiten Kayuks unter den Tartarn die Oberhand zu haben anfangen, glaubte, daß die Christen eben der Religion zugethan wären; oder daß er es, aus Staatsabsichten, also vergab, damit er von ihnen Beystand erhalten möchte. Denn die eigentliche Absicht dieser Gesandtschaft war, Ludwigen zu bewegen, daß er den Soltan, oder Sultan von Aegypten angreifen, und also den Völkern desselben etwas zu thun geben möchte; da indessen Erkaltay seinen vorgemeldeten Feldzug wider den Khalifah vollführen wollte. wofür sie gehalten wird.

Indessen meldet uns die Geschichte, daß Ludwig Abgesandte sowohl an den Erkaltay, als auch an den großen Khan, mit Briefen, und mit Geschenken, abgeschickt habe. Er übersendete hierbey dem Kaiser, auf Anregen der Abgesandten, ein Gezelt, oder eine Capelle von Scharlach, worauf die Leidensgeschichte gestickt war, nebst andern Zierrathen und Sachen, die zum Gottesdienste dienlich seyn konnten. Dem Erkaltay überschickte er, Gesandtschaft an die Tartarn.

A a 2

oder David, ist ein gemeiner Name unter den Muhammedanern. und Vincentius saget, er sey auch Kok genannt worden.

m) In dem Originalen Cham.

p) Siehe oben a. d. 114 S.

n) Bagdad.

q) Siehe oben a. d. 194 S. wie auch die folgende Nachricht des Kubruquus.

o) In den vorigen Tagebüchern hieß er Kuyne;

Einleitung. wie vorgegeben wird, ein Stück von dem wahrhaften heiligen Kreuze, und ermahnete ihn zugleich, in dem Glauben fortzufahren. Um das Spiel zu vollenden, schrieb der Legat **Odo** Briefe, und that ihnen darinnen zu wissen, mit was für Freude die heilige römische Kirche von ihrer Befehrung gehöret hätte, und mit was für einer liebevollen Art sie dieselben, als ihre geliebten Kinder, ausnahmte; wobey er sie zugleich ermahnete, den rechten Glauben unverbrüchlich bezubehalten; die römische Kirche für die Mutter aller Kirchen, und den Pabst für den Sturthauer Jesu Christi zu erkennen.

Die bey dieser Gelegenheit abgeschickten Gesandten waren der obgedachte Bruder **Andreas**, nebst zwey andern aus seinem Orden, zween Schreiber, und zween königliche Bedienten. Sie verließen von **Nicosia** den 28sten Jenner mit den tartarischen Gesandten ab; und einige Zeit hernach wurde von dem heiligen Ludwig, in gleicher Absicht, **Wilhelm von Rubruquis**, ein französischer Minorit 7), abgeschickt, von dessen Reise wir so einen Auszug geben wollen.

Reisen des
Rubruquis.

Die Reisen des **Rubruquis** wurden anfänglich von ihm selbst lateinisch in Briefen an den König beschrieben, wie ihm derselbe bey seiner Abreise anbefohlen hatte. Einen Theil davon stellte **Zakluyt** mit einer englischen Uebersetzung an das Licht 8); **Purchas** aber hat aus einem Manuscripte, das zu Cambridge in **Bei. Collegium** gefunden worden ist, eine Uebersetzung von dem Ganzen geliefert, welches, nach seiner Aussage, niemals zuvor in irgend einer Sprache bekannt gemacht worden war 9). Gegen die Mitte des letzten Jahrhunderts übersetzte **Bergeron** diese Reise, und hielt sie mit zween lateinischen Abschriften zusammen. Diese hat man der französischen Sammlung mit einverleibet.

Ihre Beschaffenheit.

Was die Glaubwürdigkeit dieses Schriftstellers anbetrifft: so spricht **Bentink**, daß man, nach seiner Beschreibung des Landes, von dem **Borysthenes** oder **Nieper** an, bis an den **Jait**, nicht zweifeln könne, daß er nicht daselbst gewesen seyn sollte; seine Reise von dem **Jait** an aber, bis an den Hof des **Mangu Khan**, schien ihm sehr verdächtig zu seyn, weil verschiedene Dinge darinnen enthalten wären, die mit der Wahrheit nicht übereinstimmeten 10). Indessen läßt er ihm Gerechtigkeit wiederfahren, und erklärt sich, daß er, unter allen Schriftstellern von diesen frühen Zeiten, die richtigste Beschreibung von den Tartarn, und von dem Lande, welches sie bewohnen, geliefert habe. Denn dasjenige, was er von ihrer Gestalt, von ihren Sitten, Speisen, und auch von ihrer Kleidung erzählt, stimmt so gut mit den Gewohnheiten der **Kalmuken** überein, daß jedermann leicht begreifen kann, daß er von ihren Vorfahren redet 11). Aus diesem Grunde wollen wir nicht alles wiederholen, was der Mönch, in Ansehung dieser Stücke, gesagt hat. Wir werden auch diejenigen von seinen Reisen nur kurz erzählen, bis er in die tartarischen Herrschaften gekommen ist, und das meiste, was er von andern Ländern bengebracht hat, an seinen gehörigen Ort versparen.

Auszug davon.

Der

7) Siehe **Vinc. Bellow**. Buch XXXII Cap. 90. **Purchas** Pilgr. a. d. 60 S. und die französische Sammlung a. d. 151 u. f. S.

8) Sammlung der Reisen I B. a. d. 71 und 93 S.

9) Siehe seine **Pilgrime** III B. a. d. 1 S.

10) Sie stimmen vielmehr, nach dem Berichte der nachfolgenden Reisebeschreiber, nicht mit der Beschreibung des Landes überein.

11) Siehe die Geschichte der Türken u. s. w. a. d. 514 und 791 S.

Die verlassene
Soldajah
nach Kap
Sie setzen
wohner.
dem Baat

Rubruquis
Luzin

die Provinz
lateinern ge
let ein Drey
Insel, mit
an einer Sp
gerade gegen
Kaufleute ist
Stadt Natar
in eine kleiner
sechs Schritte
nen. Also
Die Tartarn
von hier bis
jinsbar.

Zwischen
wird eine verk
deutsch spreche
Brachmonats
andern, für d
noch fünf Pfer
lomanus von
mannus b);
gab ihnen auch
sollten. Nach

7) Das ist,
ria. Er muß sic
Khosaria, oder
schreiben. In des
ria, und Khos
seiner Meynung,

Der I Abschnitt.

Reise von Constantinopel an den Hof des Mangu Khan.

Große Car-
tacey

Inhalt.

Sie verlassen Constantinopel. Sie landen bey Soldajah; gehen durch die Gazaria; kommen nach Kapshak. Romanen, oder Kapshaken. Sie setzen über den Tanais. Gegend und Einwohner. Hof Sartaks. Sie reisen weiter zu dem Baatu. Hof dieses Fürsten. Ihr Ver-

halten. Sie gehen weiter. Der Zeit. Unbequemes Reisen. Sie wenden sich mittagswärts. Stadt Kenkat. Kara-Kitay. Ken Khan. Priester Johannes. But Khan. Erhebung des Chinghis Khan.

Nubruquis verließ Constantinopel den 7ten May 1253. Er gieng zu Wasser in den Eurin, der von den Bulgaren die große See genennet wird. Gegen Mittag liegt die Provinz Sinopolis, und gegen Mitternacht die Provinz Gazaria, wo sie von den Lateinern genennet wird: die Griechen aber nennen sie Kassaria. Diese Provinz stellet ein Dreyeck vor. Auf der Abendseite liegt die Stadt Kersona, und vor derselben eine Insel, mit einer Kirche, welche von den Engeln erbauet seyn soll. Um die Mitte herum, an einer Spitze auf der südlichen Küste, die sich der Stadt Sinopolis, oder Sinopi, gerade gegen über befindet, liegt die Stadt Soldaja, welche den Hafen dererjenigen Kaufleute ist, die zwischen der Türkei und Rußland handeln. Gegen Morgen liegt die Stadt Martetta 2), an der Mündung des Tanais, der zwölf Meilen breit ist, und sich in eine kleinere See ergießt 1), welche zwar sieben hundert Meilen lang, aber nicht über sechs Schritte tief ist; so, daß nur kleine Fahrzeuge, oder Barken, darinnen segeln können. Also spület die See auf allen Seiten an die Gazaria, außer gegen Mitternacht. Die Tartarn besizen das Land von dem Tanais gegen Westen, bis an die Donau, und von hier bis nach Constantinopel. Die Wallachey und die Bulgarey sind ihnen jensebar.

Zwischen Kersona und Soldaja findet man vierzig Schloßer, und in jedem davon wird eine verschiedene Sprache geredet. Man findet auch Gotthen unter ihnen, welche deutsch sprechen. Er langete den 21sten dieses Monats bey Soldaja an. Den 1sten des Brachmonats reisete er von hier ab, und hatte vier bedeckte Wägen, nebst noch zweenen andern, für die Betten, bey sich, die von Ochsen gezogen wurden. Ueber dieses hatte er noch fünf Pferde für sich, und für seine Reisegefährten. Dieses waren Bruder Bartholomäus von Cremona; Gozet, der die Geschenke trug; der Mann Gottes, Turgesmannus 3); und Nikolaus, ein Jüngling, den er zu Constantinopel kaufte. Man gab ihnen auch zweene Männer mit, welche zu Fuhrleuten dienen, und das Vieh besorgen sollten. Nachdem sie auf der mitternächtlichen Seite der Stadt über die Berge gegangen

Aaa 3

waren:

Er verläßt
set Constantinopel.Er landet
bey Soldaja.

1) Das ist, wie der Verfasser spricht, Caspica. Er muß sich aber irren: denn Kassaria ist Khosaria, oder Khosar, wie es die Araber schreiben. Indessen erhellet hieraus, daß Gazaria, und Khosar, einerley Land ist, und, nach seiner Meynung, an die Halbinsel Keim stößt.

2) Martiga.

3) Der Polus Mōotis, oder die See von Mosph.

4) Tarjeman ist ein Dolmetscher. Der Franzose giebt es: ein guter Turckoman, oder Dolmetscher.

ermahnete ihn
leb der Legat
illige römische
Art sie diesel-
, den rechten
aller Kirchen,

achte Bruder
ween königliche
yen Gesandten
Absicht, Wils
a Reise wir iso

sch in Briefen
watte. Einen
esunden worden
esfrage, niemals
e Mitte des sech-
ween lateinischen
nverleibet.

Bentink, daß
Nieper an, bis
e; seine Reise
sehr verdächtig
Wahrheit nicht
und erklärt sich,
ke Beschreibung
be. Denn das
von ihrer Klei-
daß jedermann
Grunde wollen
ke, gesagt hat.
die tartarischen
begebracht hat,

Der

B. a. d. 1 S.
nach dem Verichte
ber, nicht mit der
n.
Türken u. f. w. a. d.

Große Tartarey. waren: so kamen sie in eine Ebene, welche von den Tartarn bewohnt wurde, und fünf Tagereisen lang war. Auf derselben gelangten sie an das Ende der Provolg, welche hier in eine schmale Landenge ausgeht, die so breit ist, als ein großer Graben, und sich zwischen zweenen Seen befindet e). Diese Ebene wurde von den Romanen bewohnt, ehe die Tartarn dieselben daraus vertrieben. Die Romanen stoben hierauf gegen die See hin zu; und weil es ihnen an Speise mangelte, so wurden sie gezwungen, einander fast lebendig aufzufressen d). wie Rubruquis von einem Kaufmanne versichert wurde, der es gesehen hatte. Am Ende dieses Landes findet man große Seen, aus deren Wasser, wenn es sich setzet, man Salz bekommt. Baatu und Sarrak ziehen daher große Einkünfte.

Er reist durch die Gazaria. Am dritten Tage ihrer Reise durch die Ebene von Gazaria trafen sie zum ersten male Tartarn an. Diese forscheten genau nach allem, und thaten sehr begierig nach Geschenken: doch nahmen sie nichts mit Gewalt. Den folgenden Tag kamen sie an den Hof des Skataray, eines Bruders des Baatu, an welchen sie Empfehlungsschreiben von dem griechischen Kaiser bey sich hatten. Dieser Hof bestand aus Wagen, die mit Häusern und Hütten beladen waren, und das Ansehen einer großen Stadt hatten. Die Ochsen, Pferde und Schafe waren nicht zu zählen: von Menschen aber hatte er nicht über fünf hundert Mann bey sich. Sie fanden ihn auf seinem Bette sitzen, mit einer Cythar in der Hand; und seine Gemahlin saß neben ihm. Seine Nase war so kurz, daß Rubruquis glaubte, sie wäre ihm abgehauen worden. Er nahm ein Geschenk von Zwieback, Frischten und eine Flasche Wein von den Mönchen an, und theilte dieses unter seine Bedienten aus. Und da er die Auslegung der Mönche von dem römischen Glauben hörte: so schüttelte er nur das Haupt, sagte aber nicht ein Wort e).

Sie kommen nach Kaychaf. Sie reisten mit dem Skataray bis den heiligen Abend vor Pfingsten. Um diese Zeit kamen zu ihnen einige Alanen, die man daselbst Acius oder Akas nemet. Sie bekennen sich zur griechischen Kirche, und bedienen sich auch der griechischen Sprache. An eben diesem Tage gab ihnen der Skataray einen Führer nach Sarrak zu, mit Lebensmitteln, aber nur wenig Kosmos f): denn dieses ist bey ihnen sehr selten und theuer. Als sie endlich an die obengemeldete Landenge, am Ende der Gazaria, angelangt waren: so fanden sie hier eine Wohnung, wo die Zolleinnehmer von den Salzgruben wohnten. Diese meldeten ihnen, daß sie in funfzehn Tagen niemanden antreffen würden, und gaben ihnen zu ihrem Unterhalte acht Ochsen, nebst vielen Blasen voll Milch. In zehn Tagen reisten sie gerade gegen Osten zu, und bekamen keine andere Wohnung zu sehen. Auf der Mittagsseite hatten sie einen See, und gegen Mitternacht eine Wüste. Diese war an einigen Orten zwanzig Tagereisen breit; und man sah hier keinen Berg, keinen Baum und nicht einmal einen Stein g). Sie fanden nirgends Wasser, außer in Gruben, die an zweyen Orten gegraben waren, und zween Bäche. Hingegen trifft man vortreffliche Viehweide daselbst an.

e) Daraus erhellet, daß Gazaria die Halbinsel Krim in der kleinen Tartarey ist.

d) Es war gut für ihn, daß er ihnen nicht zu nahe war.

e) Siehe Purchas Pilgr. III B. a. d. 1 u. f. Seite.

f) Ober Kumis, welches der dünnere Theil von der Pferdemilch ist.

Hier wohnen die Deutschen auch: die hatten das Gefandten wurde ruhig: denn Wagen hätten. men, und auf die richteten, indem trübte, war dieses wollte, sein näher gen lassen. Wenn also Rubruquis und dieses nöthigt

Nachdem sie schöne fischreiche Magdalenenberge, und Arien von Eilichen Ufer stund e bereit waren, die übergesetzt; her hinüber, indem sie und bekamen Leben Platz. Die Tartarn an diesen Ort; und die natürlichen Hügel zu gehen, wo sie Leute antrafen, Heumonats am Ende Wolga war.

Das Land ist Wäldern gegen Norden. Die ersten sind Heidenhütten. Ihr Heu haben einen Ueberfluß. Nachgehört werden. Sie gegen Süden in die Berge, an deren Ende

Hier

g) Der Franzos fand nichts, als Wälder waren.

Hier wohnten die Romanier mit ihrem Viehe. Sie nennen sich *Kapchat* *b)*: *Rubruquis* die Deutschen aber nennen sie *Valanen*, und ihr Land *Valania*. Diese *Roman-Kapchat* hatten das ganze Land von der *Donau* bis an den *Leil* oder die *Wolga* inne. Die *Gesandten* wurden auf ihrer Reise bey jedem Wohnplaz, worauf sie zukamen, sehr beunruhiget: denn die *Tartarn* verlangten immer mit Ungestime zu sehen, was sie auf ihren *Wägen* hätten. Dieselben waren auch so säuisch, daß sie sich nicht erstlich die Mühe nahmen, und auf die Seite giengen: sondern oftmals ihre Nothdurft vor ihren Augen verriethen, indem sie noch mit ihnen redeten. Was aber den guten *Mönch* am meisten betrübe, war dieses, daß, wenn er die *Tartarn* in dem christlichen Glauben unterrichten wollte, sein närrischer *Dolmetscher* zu sagen pflegte: ihr müsset mich nicht so predigen lassen. Ich sage euch, ich kann und will solche Worte nicht wiederhohlen. Wenn also *Rubruquis* etwas vorbrachte: so sagte der *Dolmetscher* immer etwas anders; und dieses nöthigte jenen, davon abzusehen.

Nachdem sie nun also von einem Wohnplaz zum andern gereiset, und über viele schöne fischreiche Ströme gegangen waren: so langten sie, wenig Tage vor dem *Marien* *Magdalentage*, an dem *Tanais* an, welcher die Gränzen *Rußlands* gegen *Osten* macht, und *Asien* von *Europa* scheidet. Er war so breit, als die *Seine* bey *Paris*. An dem östlichen Ufer stand eine Hütte, wo auf Befehl des *Baran* und *Sarrats*, verschiedene *Russen* bereit waren, die *Abgesandten* und *Kaufleute* überzuführen. Erstlich wurden die *Personen* übergesetzt; hernach befestigten sie zwey *Boote* an einander, und brachten die *Wägen* hinüber, indem sie in jedes Boot ein Rad setzten. Hier hielten sie sich drey Tage lang auf, und bekamen Lebensmittel aus dem benachbarten Dörfe; unter andern auch einen großen *Platziß*. Die *Tartarn* sahen im Sommer auf diesem Flusse nicht weiter hinauf, als bis an diesen Ort; und gegen die Zeit des *Augustmonats* kehren sie gegen *Süden* zurück. Weil die *närrischen Führer* ihre *Pferde* zurück geschickt hatten: so fanden sie sich genöthigt, zu *Fuße* zu gehen, weil sie keine *Pferde* bekommen konnten, bis den vierten Tag hernach, da sie Leute antrafen, die ihnen *Pferde* verschafften. Und also langten sie den letzten Tag des *Septembermonats* am Hofe *Sarrats* an, der etwan drey *Posthalten* von dem *Leil* oder der *Wolga* war.

Das Land ist, von hier bis an den *Tanais*, sehr schön; mit *Flüssen* und großen *Wäldern* gegen *Norden* angefüllet, und wird von zweyerley Arten von Leuten bewohnt. Die ersten sind *Heiden*; sie nennen sich *Mozel*, halten sich in *Gehölzen* auf, und wohnen in *Hütten*. Ihr Herr war, nebst vielen von ihnen, in *Deutschland* erschlagen worden. Sie haben einen Ueberfluß an *Falken*, *Schweinen*, *Honig*, *Wachse* und vielen kostbaren *Pelzwerken*. Nachgehends kommen die *Merklas*, welche von den *lateinern* *Merdui* genennet werden. Sie sind *Musammedaner*, und gränzen gegen *Osten* an den *Leil*, der sich gegen *Süden* in die *kaspische See* ergießt. Auf ihrer Reise hatten sie gegen *Süden* große *Berge*, an deren Seiten gegen die *Wüsten* zu, die *Kergbis* *i)* und *Alanen* oder *Atas* wohnten,

1253.

Romanen
oder Kapcha-
ten.Sie gehen
über den *Tanais*.Gegend und
Einwohner.

g) Der Franzos sehet gerade das Gegentheil: wo nichts, als *Wälder* und *Berge* mit *Steinen* waren.

b) Im *lateinischen* *Zakluyra*, und im *französischen* *Capchat*; bey dem *Purchas*: *Capthac*.

i) Ober *Kerkis*.

Große Tartarey. wohnten, welches Christen sind, und mit den Tartarn Krieg führen. Weiter aber sie hinaus, gegen die besagte See zu, findet man Muhammedaner, nämlich die Lesghi, welche den Tartarn unterworfen sind; und noch weiter über diese hinaus, ist die eiserne Pforte k), die igo Derbent genennet wird.

Der Hof Sartaks. Der Hof Sartaks schien sehr groß zu seyn. Er hatte sechs Gemahlinnen, und sein ältester Sohn drey. Das Frauenzimmer hatte ein großes Haus, und jede Gemahlinn hatte drehundert Wägen. Die Mönche machten ihre Aufwartung bey dem Janna, welches der Name desjenigen ist, der die Gesandten empfängt. Dieser Herr begegnete ihnen freundlich, nahm es nicht übel, daß sie keine Geschenke mitbrachten; und sagte, daß er ihnen lieber etwas geben, als etwas von ihnen nehmen wollte. Den folgenden Tag wurden sie, auf ihr Ansuchen, in ihren Kleidungen vor den Sartak gelassen. Bey ihrem Hineingehen in das Gezelt, sangen sie das Salve Regina. Er betrachtete ihre Bibel, ihren Psalter und ihr Crucifix, welche Sachen er zuvor noch nie gesehen hatte. Denn die Nestorianer und Armenianer haben kein Bild an dem Kreuze, weil sie entweder den Tod des Heilandes nicht glauben, oder sich desselben schämen. Hier fanden sie einen Tempelherrn und einige armenische Priester, welche das Syrische, Türkische und Arabische verstunden. Die vier Tage lang, welche sie sich hier aufhielten, wurden ihnen keine Lebensmittel bewilligt.

Sie kommen zu dem Baatu. Weil Sartak es für dienlich erachtete, sie an seinen Vater, Baatu, zu senden: so begaben sie sich auf den Weg dahin, und ließen alle ihre Wägen zurück. Sie reiseten gerade gegen Osten zu; und den dritten Tag hernach kamen sie an den Etil, der hier viermal so breit ist, als die Seine. Auf ihrem Wege zu dem Baatu, reiseten sie in großer Furcht, sie müchten auf gewisse Russen, Hungarn und Alanen stoßen, welches Knechte der Tartarn waren, und in Gesellschaften Raubereyen verübten. Bey dem Etil fanden sie eine Hütte mit Tartarn und Russen, welche bereit waren, Gesandten und Boten überzuführen. So weit kömmt Baatu im Sommer den Fluß herauf. Da er igo mittagwärts zurück kehrte: so giengen sie zu Wasser hinunterwärts nach seinem Hofe. Von hier sind es noch fünf Tagereisen bis an die Dörfer von der großen Bulgarey, deren Einwohner im genauesten Verstande Muhammedaner sind. Und von hier bis nach Derbent, dreyßig Tagereisen weit, trifft man keine Stadt an, sondern nur einige Hütten an der Mündung des Etil.

Hof dieses Fürsten. Rubruquis erstaunte, als er den Hof des Baatu erblickte, dessen Häuser oder Gezelle das Ansehen einer ungeheuren Stadt von einer großen Länge hatten. Um dieselben schweifte das Volk drey bis vier Meilen herum. Weil der Hof sich allemal in der Mitte befindet: so wird er deswegen Jorda l) genennet; und die Häuser werden, wenn sie von den Wägen abgenommen sind, auf allen Seiten nach der Reihe hingesezt; ausgenommen auf der Mittagsseite, wo die Pforten des Hofes sind.

k) Purchas, Pilgr. a. d. 9 u. f. S.

l) Ober Curia Orda, der Hof der Mitte, wie es im Französischen steht.

m) Er bemerkt, Carpini habe ihre Verachtung dadurch vermieden, daß er seine Kleidung nach ihrer Art verändert gehabt habe.

n) Purchas, am angeführten Orte, a. d. 13 u. f. S.

o) Eine Münze, die in Griechenland und Syrien gewöhnlich ist, und am Werthe etwan neun Kreuzer hält.

p) Der Kankli.

Den

Den folgenden Mitte des Gezeltes der Versammlung. Die Bettelgestalt und sichtscharbe war frey reden sollten. Hier thaten sie; und hierüber lächelte er mit ihren Händen und that einige Kosmos zu trinken.

Nicht lange laubniß für sie geben, aber dieselbe nicht notwendig zu sein sich daher auf zu dem Sartak zu gereichten Almosen den Mönchen zu ihm stens zu Fuße an dem mit man sie so schle

Endlich reiste ab, wohin sie noch lichen von ihnen e noch war; imglei seten sie gegen Osten abstammet. Geze sche See. Zwölff ten Fluß, der geg diese See ergießt. wohner wohnen in Hunnen s) genenn teuten wäre alles b und Frankreich, ve dalen vereinigt.

q) Ober Jalk.

r) Bassie.

s) Die Hungarn von den Hunnen.

Allgem. Re

Den folgenden Tag wurden sie vor den Baatu geführt. Sie stunden dafelbst in der Mitte des Gezeltes barfuß und mit entblößtem Haupte in ihrer Kleidung, und wurden von der Versammlung angegoffet ^m). Dieser Fürst saß auf einem großen Sitze, der wie ein Bette gestaltet und überall verguldet war. Seine Gemahlinn saß neben ihm. Seine Ge-
 1253.
 Ihr Verhör.

sichtsfarbe war frisch und roth. Er sah sie ernstlich an, und befahl ihnen endlich, daß sie reden sollten. Hierauf gebot ihnen ihr Führer, sich auf beyde Knie niederzulassen. Dieses thaten sie; und Kubruquis fing hierauf an, für die Bekehrung des Baatu zu bethen. Hierüber lächelte dieser bescheidenlich: die übrigen von der Versammlung aber klatscheten mit ihren Händen und verhöhnten sie. Kubruquis überreichte ihm den Brief des Königs, und that einige Fragen an ihn. Hierauf ließ sie Baatu niedersitzen, und ließ ihnen Kosmos zu trinken reichen. Nachgehends begaben sie sich wiederum hinweg ⁿ).

Nicht lange hernach kam ihr Führer, und sagte zu ihnen: da ihr König um Erlaubniß für sie gebethen hätte, daß sie sich in dem Lande aufhalten dürften; Baatu ihnen aber dieselbe nicht ohne Bewilligung des Mangu Khan geben könnte: so müßten sie sich nothwendig zu dem Kaiser verfügen. Die beyden Mönche und ihr Dolmetscher machten sich daher auf den Weg: der Schreiber Goset aber, und der junge Mensch, kehrten zu dem Sartak zurück. Von den sechs und zwanzig Iperperas ^o), die von dem ihnen gereichten Almosen noch übrig waren, behielt er zehn für sie, und gab die übrigen sechzehn den Mönchen zu ihrem Gebrauche. Sie giengen nebst dem Baatu fünf Wochen lang meistens zu Fuße an dem Weil hinunter, und mußten, wegen Mangel an Lebensmitteln, womit man sie so schlecht versorgt hatte, bald Hungers sterben. Sie gehen weiter.

Endlich reisten sie, den 16ten des Herbstmonats, nach dem Hofe des Mangu Khan ab, wohin sie noch eine Reise von vier Monaten zu thun hatten. Man brachte einem jeglichen von ihnen einen Rock, Weinkleider und Stiefeln von Schaffelle, woran die Wolle noch war; ingleichen Fellschuhe und Pelzmützen. Bis den 1sten des Wintermonats reisten sie gegen Osten zu, durch das Land der Kangle ^p), welches Volk von den Römern abstammt. Gegen Norden hatten sie die größere Bulgaren, und gegen Süden die kaspiische See. Zwölf Tagereisen über den Weil hinaus fanden sie den Jagat ^q), einen großen Fluß, der gegen Norden in dem Lande Paskatir ^r) entspringt, und sich in eben diese See ergießt. Dieses Land gränzet gegen Westen an die große Bulgaren. Die Einwohner wohnen in Gezelten, und reden einerley Sprache mit den Hungarn, die ehemals Hunnen ^s) genennet wurden, und von daher gekommen sind. Isidor spricht, diesen Leuten wäre alles bis an Aegypten zinsbar gewesen; sie hätten alle Länder, zwischen ihnen und Frankreich, verwüstet, und sich mit den Blakianern ^t), Bulgariern ^u) und Bandalen vereinigt. Die Kankli. Der Jaik.

Auf

q) Ober Jaik.

r) Paskatir.

s) Die Hungarn sind ein verschiedenes Volk von den Hunnen.

t) Ober Malakianer. Kubruquis meldet, die Tartaren sprächen das B nicht aus, und sagten Blak.

u) Die Wolga scheint von ihnen, oder sie von der Wolga den Namen zu haben.

Große
Tartarey.
Beschwerlich-
des Reisen.

Auf dieser Reise durch das Land Kangle, legten sie täglich einen Weg zurück, der so lang war, als von Paris bis nach Orleans; und manchmal einen noch größern: denn sie wurden mit Postpferden versehen, mit welchen sie zuweilen des Tages zwey bis drey mal umwechselten. Ihr Trapp war oftmals unerträglich. Zuweilen wurden sie müde; und daher mußten zweene auf einem Pferde reuten. Zu anderer Zeit fanden sie zwey bis drey Tage hintereinander keine Leute, und reiseten daher langsamer. Rubruquis hatte allemal ein starkes Pferd: denn er war sehr dick und schwer. Sie stunden viel von Kälte und Hunger aus: denn sie bekamen eher kein Fleisch, als auf den Abend. Vormittage wurden sie mit etwas wenigem Getränke, oder gekochtem Hirse, abgesset: Abends aber war die Fleischbrühe für sie eine große Erquickung. Ihr Führer, der ein wohlhabender Mann war, ließ anfangs eine große Verachtung gegen sie blicken. Nachdem er aber besser mit ihnen bekannt geworden war: so führte er sie zu reichen Mongolen, die sie um ihr Gebeth ersuchten, und sich wunderten, daß sie weder Geld noch kostbare Kleidungen annehmen wollten x). Es gieng unter ihnen eine Sage, daß der Pabst fünf hundert Jahre alt wäre y).

Sie wenden
sich gegen
Süden.

Den 31sten des Weinmonats hörten sie auf, gegen Osten zu gehen, wandten sich gerade gegen Süden, und giengen also acht Tage lang längst an den Gebirgen hin. In den vorgemeldeten Wüsteneien sahen sie Esel, welche sie Kolan nennen: sie sahen aber den Maulfeln ähnlicher z), und waren so schnell, daß ihr Führer nicht einen einzigen erhaschen konnte. Den 7ten des Weinmonats sahen sie sehr große Berge gegen Süden, und kamen in eine schlangebaute Ebene. Den 8ten langten sie zu Kenkar, einer Stadt der Muhammedaner, an. Der Befehlshaber daselbst hieß ihren Führer bey dem Eingange, mit Weißbier und Bekern dazu, entgegen: denn diese Gewohnheit wird ordentlich gegen die Boten des Khan und des Baatu beobachtet. Ein großer Fluß, der von dem Gebirge herunter strömte, war in Canäle vertheilt; er wässerte solchergestalt das ganze Land, und ergoß sich endlich in einen See. Rubruquis sah viele Weinstöcke, und trank auch von dem Weine daher. Den folgenden Tag kamen sie an eine Hütte, nahe bey dem Gebirge a), welches sich von der kaspischen See gegen Norden erstreckt. Hier erkundigte sich der Verfasser nach einigen Niederländern, die zu Talas wohnten: er ersuhr aber nichts weiter, als daß Ban, ihr Herr, von dem Baatu, unter dessen Gerichtsbarkeit er stand, zum Tode verurtheilt worden wäre, weil er bey dem Trunke verächtlich von ihm gesprochen hätte; und daß die übrigen von diesen Leuten nach Bolak, einem Dorfe, das einen Weg von einem Monate lang weiter gegen Osten liegt, gebracht worden wären, um daselbst Gold zu graben, und Waffen zu schmieden. Sie kamen nicht weiter, als daß sie etwa noch drey Posthalten nach Talas hatten.

Sarakitay.

Von der Hütte wendeten sie sich gerade wiederum gegen Osten an dem Gebirge hin, und kamen unter die Untertanen des Khan, die überall vor ihrem Führer hergingen und tanz-

x) Die Mönche zeigen auwärts eine große Selbstverleugnung: sie schlagen aber zu Hause nichts aus, was ihnen angeboten wird. Ja sie sind recht begierig nach Geschenken, und ketteln um eine Gabe.

y) Entweder sie haben ihn aus Irrthume für

den großen Lama von Tibet gehalten, oder die lügenhaften Nestorianer mögen ihnen eine solche Nachricht hergebracht haben, um den Pabst auf gleichen Fuß mit dem Lama zu setzen.

z) Dieses sind vielleicht die wilden Maulfeln, wie

tanzen. Wenig Tage tayer gewohnet hatten, um Hier kann man sichtlich einnahmen, in diesen habe. Ken ist der eigenen Wahrsager bedeutet bhen: denn sie stammten von welchem Land diesen Namen verwechseln möge. Diese zwischen ihnen, auf den Ebenen Nestorianer waren. Das Ob des Ken Khan. Die I nach ihrer Gewohnheit, zehn che Weise gaben sie vor, das ren; ob schon nichts unrichtig und Rubruquis spricht: d mir kein Mensch von ihm N

Johannes hatte einen und mit seinen Heerden über drey Wochen davon, wohnte. sendiener: allein, seine Unte ner. Zehn bis fünfzehn Tag Mongolen c), ein armes bett ihnen wohnen die Tartarn, r nennen lassen.

Weil der König Johan Nur so weit, daß er zum Kh Gränzen der Mongolen aus. men Chinghiz f). Weil t letztere in das mongolische Land Nur mit Raube von beyden W wie leicht sie unterdrückt werden ten sie ihn zu ihrem Hauptman Karay zu stehen. Die Tod des Chinghiz vermählet. C quersit bewohnten, und wo sich ferule, (oder Oman Kerul

nie sie Gerbillon nennet, die pflanzen.

a) Er hielt es für den Caucasu

b) Vielmehr einen herrschenden

c) Vielleicht war es ein Vorfah

Große
Tartarey.

Der II Abschnitt.

Fortsetzung der Reise des Verfassers bis an den Hof des
Mangu Khan.

Dorf Equius. Großer See. Die Juguren. Tempel und Bildnisse. Ihre Priester. In der Kleidung und im Glauben kommen sie mit den Mongolen überein. Tangut-Tibet. Langga und Solanga. Die Munk. Großkatay. Nestorianische Priester. Kergerliches Leben derselben. Ende des Sees. Ein rauhes Land.

Ken Khan wird erschlagen. Zusammenverschwörung Schiramune. Sie langen bey Hofe an, und werden ausgefragt. Lügen der Mönche. Unserordentliche Kälte. Person des Khan. Ihr Verhbr und Anbringen. Zeitungen von Christen.

Dorf Equius. Nachdem sie über obengemeldeten Fluß geführt worden waren: so kamen sie in ein Thal, wo sie ein verwüdetes Schloß sahen. Die Mauern desselben waren nur von Leimen, und rund herum war der Boden gepflüget. Sie fanden auch ein Dorf, mit Namen Equius. Dieses wurde von Muhammedanern g) bewohnt, welche die persische Sprache redeten. Den folgenden Tag giengen sie über das Gebirge, welches ein südlicher Arm von dem großen Gebirge ist, und kamen in eine schöne Ebene. Zur Rechten derselben Großer See. besanden sich hohe Berge, und zur linken ein See, der funfzehn Tagereisen im Umfange hatte h). Im Sommer kehrten sie an der nordlichen Seite des Sees zurück, wo sich ebenfalls sehr große Berge befinden. Die Ebene war ehemals voller Dörfer: allein die Tartarn haben sie zerstöhret, und brauchen den Platz nunmehr zur Viehweide. Sie fanden hier eine große Handelsstadt, mit Namen Koylak (oder Kaylak), wo sie sich funfzehn Tage lang aufhielten.

Das ganze bisher beschriebene Land wird Organum genennet; und zwar, wie ihnen berichtet wurde, deswegen, weil die Einwohner geschickt auf der Orgel spielen konnten i). Sie hatten auch ihre eigene Sprache und ihre eigenen Buchstaben, deren sich die Nestorianer in diesen Gegenden bedienen: allein das ganze Land besaßen die Kontomanni. Hier Die Juguren. sah der Verfasser zuerst Bilderdienner; die aber von verschiedenen Gattungen sind k). Erstlich kommen die Juguren, welche die Berge bewohnen, die gegen Morgen an Organum stoßen l). Sie sind von einer mittlern Leibesgröße, wie die Franzosen. Da sie dem Chinghiz Khan unterworfen wurden: so gab dieser Monarch ihrem Könige seine Tochter zur Gemahlinn. Sie haben viele Städte. Karakorum selbst liegt gewissermaßen in ihrem Gebiethe. Eigentlich liegt dasselbe dem Lande des Königs, Priester Johannes, und seines Bruders, Vut, dessen Unterthanen in Gezelten wohnen, gegen Süden. Die Nestorianer wohnen in allen jugurischen Städten; wie auch diejenigen von den Muhammedanern, die man gegen Persien zu findet.

g) Der Verfasser nennet sie beständig Saracenen.

h) Dieses scheint der See zu seyn, dessen Carpini gedenket. Siehe oben a. d. 358 S. Allein, wir wissen von keinem so großen See in diesem Theile

der Tartarey. Soll es der Sayfan seyn: so muß ein Theil von dem Fluße mit dazu gerechnet werden.

i) Recht lächerlicher Grund!

k) Purchas, Pilgr. III. B. a. d. 17 u. f. S.

In Koylak waren drei Kasten, der anstatt eines heiligen Michael. Andere ertheilen wollten. In dem diese Gözendiener kehren sich nieder, und halten ihre Hände über ihre Arme ausbreiten.

Ihre Tempel gehen der Seite findet man eine Kammer in der Mitte gegen die Norden ein großer Kasten, wie gegen Süden steht ihr vornehm die alle ganz überguldert sind. wie das Bildniß ist, welches nestorianischer Priester aber, diesem Lande eines von solcher Ihre Kirchthüren gehen alle zusammen Sie haben Glocken, wie die Christen keine haben n).

Ihre Priester, die ihre Kleider; und es wohnen ihrer eine gelbe Kleidung in ihren Bänken, wovon eine halb golden ihren Büchern, die sie auch zu sie nicht dahin bringen könnte, Sie tragen beständig eine Sch Rosenkränze sind, und wieder Herr, du weißt, wie es ein solches Werk. Ihre Tempel Mauern; und auf der Mitte reden. Oben auf dem Thor Stadt sehen kann. Diese Ge

Die jugurischen Priester, und an dem Leibe ein knaifische Weise. Auf der linken rechten Seite in Falten zusammen der Fastenzeit die Monstranz e

In

l) Bayton nennet ihr Land Tarfa.

m) Vielleicht hatte er von den Sotken gehört, von welchem Atlas, a. d. 69 S. spricht, daß er

In Koylak waren drey Gögentempel. In dem einen sah Rubruquis hinter einem Kubruquis Kasten, der anstatt eines Altars diente, ein Bildniß mit Flügeln, wie das Bildniß des 1253. heiligen Michael. Andere Bilder hielten ihre Finger in die Höhe, als ob sie den Segen erteilen wollten. In dem zweyten Tempel fand er die Priester in ihrem Schmucke. Alle diese Gögendienner kehren sich, wenn sie berhen, gegen Mitternacht zu; sie fallen ausgestreckt nieder, und halten ihre Hände zusammen an die Stirne; da hingegen die Nestorianer ihre Arme ausbreiten. Tempel und Bilder.

Ihre Tempel gehen der Länge nach; von Osten gegen Westen. An der nördlichen Seite findet man eine Kammer, wie eine Sacristey. Ist der Tempel viereckicht: so haben sie in der Mitte gegen die Nordseite zu, wo das Chor stehen sollte, eine Kammer, worinnen ein großer Kasten, wie ein Tisch, mit Lichtern und Opfern, gesetzt ist. Darhinter gegen Süden steht ihr vornehmstes Bild, nebst andern Bildern rund um das erstere herum, die alle ganz übergüßet sind. Rubruquis sah zu Karakorum eines von solcher Größe, wie das Bildniß ist, welches bey den Katholiken den heiligen Christoph vorstellet. Ein nestorianischer Priester aber, der in Katay gewesen war, meldete ihm, es befände sich in diesem Lande eines von solcher Größe, daß man es zwey Tagereisen weit sehen könnte m). Ihre Kirchthüren gehen allezeit gegen Süden, wider die Gewohnheit der Muhammedaner. Sie haben Glocken, wie die westlichen Christen; und deswegen glaubet er, daß die östlichen Christen keine haben n).

Ihre Priester, die ihre Haare und den Bart glatt abgeschoren haben, leben unverheiratet; und es wohnen ihrer ein bis zweyhundert in einem Kloster beisammen. Sie tragen eine gelbe Kleidung in ihren Tempeln, sitzen mit unbedecktem Haupte auf zweyen langen Bänken, wovon eine halb gegen der andern über steht; und lesen leise für sich selbst in ihren Büchern, die sie auch zuweilen weglegen. Rubruquis versuchte es einmahl, ob er sie nicht dahin bringen könnte, daß sie laut redeten: er konnte sie aber nicht dazu bewegen. Sie tragen beständig eine Schnur von ein bis zweyhundert Nusschalen, wie die römischen Rosenkränze sind, und wiederholten immerfort die Worte: **Ou mam Zaktavi**, das ist, Herr, du weißt, wie es einer von ihnen auslegte; und dieses halten sie für ein verdienstliches Werk. Ihre Tempel haben schöne Höfe rund herum, wie Kirchhöfe mit feinen Mauern; und auf der Mittagsseite ist ein großes Thor, wo sie sitzen, und mit einander reden. Ober auf dem Thore richten sie eine große Stange auf, die man durch die ganze Stadt sehen kann. Diese Gewohnheiten sind allen Secten der Gögendienner gemein. Ihre Priester.

Die jugurischen Priester tragen auf ihrem Haupte einen gewissen Zierrath von Pa- Kieidung und pieren, und an dem Leibe ein knappes gelbes Wams, das sie um sich herum gürtten, auf französische Weise. Auf der linken Schulter hängt ein Mantel, der über der Brust und auf der rechten Seite in Falten zusammen fällt, wie bey den römischen Diaconen, wenn sie in der Fastenzeit die Monstranz tragen. Sie schreiben von ober herunter; und die Zeilen gehen

Bbb 3

l) Kayton nennet ihr Land das Königreich Tarsa.

m) Vielleicht hatte er von einem Berge in So-Aren gehört, von welchem Martini, in seinem Atlas, a. d. 69 S. spricht, daß er in Gestalt eines

Göben angedehnet sey, dessen Augen, Nase und Mund, man in einer Entfernung von zwey Meilen unterscheiden könne.

n) Die Ursache ist, weil die Muhammedaner, denen sie unterworfen sind, es nicht dulden würden.

Große
Tartarey.

gehen von der linken Hand zur rechten. Die Wände in den Tempeln sind mit Papieren behängt. Der Brief des Mangu Khan an den König Ludwig war in der mongolischen Sprache, aber mit jugurischen Buchstaben geschrieben. Die Sprache der Juguren ist die Wurzel, von welcher die türkische und die romanische entspringen sind. Sie verbrennen ihre Toten, und legen die Asche davon in den obern Theil einer Spitzsäule o). Wie die Priester dem Kubruquis auf seine Frage zur Antwort gaben: so glauben sie nur an einen Gott; daß er ein Geist sey, nicht körperlich, und niemals die menschliche Natur angenommen habe; daß die Bilder, die sie hätten, nicht deswegen gemacht wären, daß sie Vorstellungen der Gottheit seyn sollten, sondern sie stellen nur angesehene Personen von beherzten Geschlechtern vor, deren Anverwandten ihre Bildsäulen in ihren Tempeln hätten aufstellen lassen, und diese verehren sie nur zum Andenken der Verstorbenen.

Sie kom-
men hierinnen
den Mongo-
len gleich.

Die Mongolen gehören in so fern zu ihrer Sekte, da sie an einen Gott glauben, und Bilder haben. Diese verfertigen sie von Filze, und stellen sie auf Karren. Niemand darf dieselben anrühren, außer den Priestern, deren Sorgfalt sie anvertrauet sind. Diese Priester oder Wahrsager gehen auf allen Reisen vor ihnen her, wie die Wolfsensäule vor den Israeliten; sie weisen den Platz an, wo die Gezelte aufgeschlagen werden sollen; nehmen aber erstlich ihre eigenen Häuser von den Karren herunter; und nachgehends folgen ihnen diejenigen, die zu dem Hofe gehören, darinnen nach. An Festtagen werden die Bilder rund um das Haus herum gestellt, welches ihnen angewiesen ist; die Mongolen gehen hierauf hinein, und verehren sie mit Beugung des Leibes. Es darf aber kein Fremder hinein gehen, wie Kubruquis durch die Erfahrung befunden hat.

Tangut.

Den Juguren gegen Osten ist das Volk von Tangut. Diese Leute sind über die maßen tapfer, und bekamen den Chinghiz in einem Treffen gefangen. Weil er aber durch einen Vertrag in Freyheit gesetzt war: so wurden sie nachgehends von ihm unter das Joch gebracht. Die Ochsen in diesem Lande haben Schweife, wie die Pferde, mit langen zottichten Haaren auf ihrem Rücken, und am kurze. Die Weine sind bey ihnen dicker, als bey anderem Viehe; und sie sind über die maßen unbändig. Sie fallen, wie die Büffel, alle diejenigen an, die rothe Kleider haben. Ihre Hörner sind dünne, lang, gerade, und scharf gespißet. Die Eigenthümer schneiden die Enden davon ab. Diese Ochsen ziehen die großen Häuser der Mongolen. Der Verfasser sah in diesem Lande frische, große, aber schwarzbraune Leute.

Tibet.

Zunächst nach Tangut folget Tibet. Die Einwohner daseibst pflegten ehemals den Reichthum ihrer Aeltern zu essen, und hielten dieses für ein Zeichen der Liebe gegen sie. Weil sie sich aber dadurch verhasst machten: so ließen sie diese Gewohnheit deswegen fahren. Indessen verfertigten sie doch noch immer Trinkschalen aus dem Hirnschädel ihrer Aeltern, um sich derselben dabey zu erinnern, wie Kubruquis von einem Augenzeugen berichtet worden ist. Gold ist hier so häufig, daß man es haben kann, wenn man nur in die Erde gräbt. Diese Leute sind sehr ungestalt, wie der Verfasser bemerkt p).

o) Die Spitzsäulen, deren oben d. 94 S. ge-
acht wird, scheinen von eben der Art zu seyn.

p) Purchas Pilgr. a. d. 22 u. f. S.

q) Carpini gedenket ihrer.

r) So heißt es nach dem Französischen, wel-
ches in dieser, und in einigen andern Stellen, be-
ser als die englische Uebersetzung zu seyn scheint.

(*) Vermuthlich, wenn man ihm zuschreibe, und
juriet.

An Tibet stoßen
quis an dem mongolische
jeder davon wurde von
die Spanier. Sie tru-
Kernel enger. Auf de-
war aber etwa 4 niedrige
sondern waren oben vier
härter, und so glänzend
den Seiten hingen zwe-
herum flatterten. W-
dieselben quer über ihre
glattes helsenbeinernes T-
Auf dieses sah er, wenn
ob er daseibst fände, wa-
von ab. Eben dieses
gieng.

Ueber diesen Leuten
wie Kubruquis berichtet
Dieses kam mit Schreye-
stigt war. Die Abgefah-
zusammen in ein Haus
wenn man sie in dem Lan-
nen das Vieh schon gema-

Ueber die Mut hin-
richtet, daß daseibst eine
Das Land enthielt viele
Tartarn erobert waren
die Nase, und haben klei-
ter, und die Kinder müß-
verstehen die Tugenden de-
heit urtheilen. Sie be-
beobachtet hatte.

Die Nestorianer for-
tischen Völkern vermische-
nen. Die entfernteste da-
Bischof findet sich aber in
lichen Bücher sind in der
und aus welchen sie, wie
lateinisch gelernt haben.

An

s) Hier endiget sich Zah-
hat ihn aber aus einem Ma-
Collegium zu Cambridge er-
Purchas erzählt hat, von

An Tibet stießen Langa und Sclanga q). Einige Gesandten daher sah Rubru-
 quus an dem mongolischen Hofe. Sie hatten mehr als zehn Wagen bey sich; und ein
 jeder davon wurde von sechs Ochsen gezogen. Es waren kleine schwarzbraune Leute, wie
 die Spanier. Sie trugen Rüttel, wie der Oberrock eines Diaconus ist: nur waren die
 Kerne enger. Auf dem Kopfe hatten sie Mützen, wie Bischofshüte: der vordere Theil
 war aber etwas niedriger, als der hintere. Sie endigten sich auch nicht in eine Spitze,
 sondern waren oben viereckicht, und von Stroh. Durch die große Hitze r) waren sie so ge-
 härtet, und so glänzend, daß sie wie Glas, oder polirte Helme, schimmerten. Auf bey-
 den Seiten hingen zwey lange Bänder von eben dem Stoffe herunter, die in dem Winde
 herum flatterten. Wenn ihnen aber die Bewegung zu unbequem wurde: so zogen sie
 dieselben quer über ihre Mützen von einer Seite zur andern. Ihr Oberhaupt hatte ein
 glattes heißenbeinernes Täfelchen, etwan einen Schuh lang, und einen halben Schuh breit.
 Auf dieses sah er, wenn er mit dem Kaiser, oder irgend einer andern Person redete, als
 ob er daselbst stände, was er sagen sollte; und er fehrete niemals im Reden die Augen da-
 von ab. Eben dieses that er, wenn er sich dem Fürsten näherte, oder von ihm hinweg-
 gieng.

1253.
 Langa und
 Solanga.

Ueber diesen Leuten hinaus findet man andere, mit Namen **Mut**. Diese wohnten,
 wie Rubruquus berichtet wurde, in Dörfern, und hatten ihr Vieh mit einander gemein.
 Dieses kam die Schreyen und Brüllen (*) zu demjenigen hinzu gelaufen, der dessen bünd-
 lichte war. Die Abgesandten, und andere Fremden, welche zu ihnen kamen, wurden alle
 zusammen in ein Haus eingesperrt, bis ihre Sachen zu Ende gebracht waren. Denn
 wenn man sie in dem Lande hätte herum gehen lassen: so würde der bloße Geruch von ih-
 nen das Vieh scheu gemacht haben.

Die Mut.

Ueber die **Mut** hinaus liegt **Groß-Katay**. Rubruquus wurde glaubwürdig be-
 richtet, daß daselbst eine Stadt wäre, welche silberne Mauern und goldene Becken hätte.
 Das Land enthielt viele Provinzen, von welchen die meisten damals noch nicht von den
 Tartaren erobert waren s). Die Katayer sind von einer kleinen Leibesgröße, haben durch
 die Nase, und haben kleine Augen, wie alle ostliche Völker. Sie sind vortreffliche Künst-
 ler, und die Kinder müssen allemal die Handthierung ihrer Väter lernen. Ihre Aerzte
 verstehen die Tugenden der Kräuter gut, und können aus dem Pulse genau von einer Krank-
 heit urtheilen. Sie befehen aber niemals den Urin, wie Rubruquus zu **Katakatum**
 beobachtet hatte.

Großkatay.

Die Nestorianer sowohl, als die Muhammedaner, haben sich mit allen diesen abgöt-
 terlichen Völkern vermischt, bis an **Katay**, worinnen die erstern funfzehn Städte bewoh-
 nen. Die entfernteste darunter, mit Namen **Seghin** t), ist ein bischöflicher Sitz: der
 Bischof findet sich aber in funfzig Jahren kaum einmal unter ihnen ein. Ihre gottesdienst-
 lichen Bücher sind in der syrischen Sprache geschrieben: wovon sie aber nichts verstehen,
 und aus welchen sie, wie Rubruquus spricht, singen, wie unsere Mönche, welche kein
 lateinisch gelernt haben. Daher kömmt es, daß sie in ihren Sitten sehr verderbt, und
 Ihr ärger-
 großes Leben.

Nestoria-
 nische Prie-
 ster.

Ihr ärger-
 großes Leben.

s) Hier endigt sich Hakluyts Abdruck. Er
 hat ihn aber aus einem Manuscripte in Bennets
 Collage zu Cambridge ergänzt, wie er dem
 Purchas erzählt hat, von dem die Uebersetzung

geliefert, und also das ganze Werk zuerst an das
 Licht gestellet worden ist, welches er als ein Klein-
 od des Alterthums ansieht.

t) Im Lateinischen: Segin.

Große
Tartarey.

große Wucherer und Trunkenbolde sind *). Einige haben viele Weiber. Wenn sie in die Kirche gehen, so waschen sie, wie die Muhammedaner, die untern Theile ihres Leibes. Sie essen auch am Freytage, wie diese, Fleisch, und feyern ihre Feste. Sie lassen alle ihre Söhne, so gar wenn sie noch in der Wiege sind, zu Priestern weihen, so, daß sie fast alle Priester sind. Sie sind auch Simonisten: denn sie spenden die Sacramente nicht ohne Geld aus x); und sie sind so ängstlich für ihre Weiber und Kinder besorgt, daß sie die Fortpflanzung des Glaubens verabsäumen, und nur ihrem Gewinne nachgehen. Ob sie also schon den jungen mongolischen Adel, wenn sie denselben erziehen, in den Stücken des Glaubens unterrichten: so bekommen doch ihre Untergebene, wegen ihrer bösen Sitten, und wegen ihres unerfätlichen Geizes, einen Abscheu vor dem Christenthume. Denn die Mongolen, und die Tuinianer, welche letztere Abgötter sind, führen ein viel unschuldigeres Leben.

Ende des
Sees.

Den 13ten des Wintermonats reisten sie aus Roy-lak ab; und drey Meilen von diesem Orte fanden sie ein Schloß oder Dorf der Nestorianer, mit einer Kirche, dergleichen sie lange Zeit vorher nicht gesehen hatten. Drey Tage hernach kamen sie an die Gränzen dieser Provinz, und an das Ende des vorgemeldeten Sees, welcher so stürmisch, als das Meer, zu seyn schien, und eine große Insel in sich begriff. Das Wasser war etwas salzig: doch konnte man es noch trinken. Gegen über, zwischen hohen Bergen, die gegen Südosten lagen, war ein großes Thal; und mitten zwischen den Bergen war noch ein anderer großer See, der, vermittelt eines Flusses, welcher durch das Thal strömte, mit dem vorigen eine Gemeinschaft hatte y).

Ein rau-
hes Land.

Hier war der Wind so heftig, daß sie sich, um nicht in den See gewehet zu werden, nordwärts in das bergichte Land wendeten, welches mit Schnee bedeckt war. Sie kamen in dasselbe den sechsten des Christmonats, und fanden den Weg überaus beschwerlich; sie trafen auch keine Menschen an, außer den Jant, oder denjenigen, die an das Ende einer jeden Tagereise gestellt waren, um den Befandten zu Führern zu dienen. Sie eilten aber so geschwind fort, daß sie zwey von solchen Posthalten in einem Tage zurück legten, und, bey außerordentlich kaltem Wetter, mehr bey Nacht, als bey Tage, reiseten. Den folgenden Tag, da sie über fürchterliche Felsen hinüber mußten, ließ ihr Führer dem Rubensquis sagen, daß er doch einige Worte sprechen möchte, wodurch die Teufel hinweg gejauert werden könnten, welche, wie es scheint, oftmals an diesem Orte Menschen, oder ihre Pferde, wegführen, zuweilen auch dem Menschen das Eingeweide heraus reißen, und den Körper auf dem Pferde sitzen lassen. Allein, (spricht der Mönch, der so einfältig war, und diese nichtswürdigen Nachrichten glaubte z)), da wir das Credo in Deum singen: so kam durch die Gnade Gottes die ganze Gesellschaft unbeschädigt hinüber. Hierauf mußte er ihnen Zettel schreiben, die sie als Beschwörungsmittel auf dem Kopfe trugen.

Nach-

*) Diese Eigenschaften schließen sich, wenn noch das Lügen dazu kömmt, vortreflich für Leute, die zur Bekehrung der Ungläubigen abgeschickt werden.

x) Folglich sind die römischen Priester Simonisten.

y) So steht es im Französischen.

z) Oder so boshast, daß er die Leute darinnen bestärkte.

o) Ung Khan, König der Karaiten, wird von andern zum Priester Johannes gemacht. Siehe eben a. d. 194 S. So ungewiß sind sie wegen dieses eingebildeten Fürsten.

b) Die Witwe Stritchins bezieht die Mönche einm

Nachgehends
die Taymanen, n
ben. Nach dem E
Die Umstände dieses
der Andreas erzäh
die Baatu hätte ver
schickt, und war auch
Bruder Stritchin b
Khan den Becher
schlugen einander.
lung war Andreas

Ken Khan h
Arathen der Witw
unter dem Vorwand
oder zwey Tagereisen
entdeckte der Fühma
des Khans, der gek
man Mangu solcherg
einige Völker wider ih
men, vor den Khan
nem ältesten Sohne c
Frauensünner, welch
Doch wurde sein jün
nebst allen Gütern sein
Ballaste vorben: ih

Von hier giengen
auf den Tag des heil
war, wie die See,
Den folgenden Tag,
Khans. Vier bis f
der sie ihren Aufentha
men sollten, entweder
land ist, wo Ching
oder, um ihnen einen
geben, wie andere wo
fremde ist.

einen ganzen Tag lang b
sagen, das ist, für sie b
c) Dieses stimmt vor
was Abulghazi Khan
165 S. erzählt. Nach
Schwamm Vergehung

Allgem. Reisebes

Nachgehends kamen sie auf die Ebene, wo Ken Khan Hof hielt, und wo ehemals Rubruquis die Taymanen, welches Unterthanen des Priester Johannes ^{a)} waren, gewohnet haben. Nach dem Tode Ken Khans wollte Baatu den Mangu auf den Thron erheben. Die Umstände dieses Todes konnte Rubruquis niemals mit Gewißheit erfahren. Bruder Andreas erzählte ihm, er wäre durch eine verdächtige Arznei verursacht worden, die Baatu hätte verfertigen lassen. Nach anderer Meinung wurde Baatu nach Hofe geschickt, und war auch schon aufgebrochen. Weil er sich aber fürchtete: so schickte er seinen Bruder Sritchin ^{b)} voraus. Indem nun dieser bey der Tafel aufwartete, und dem Ken Khan den Becher darreichte: so geriethen sie in einen heftigen Wortwechsel, und erschlugen einander. Hierauf wurde Mangu erwählt; und bey dieser feyerlichen Handlung war Andreas zugegen.

Ken Khan hatte einen Bruder, mit Namen Siremon. Dieser machte sich, auf Anrathen der Witwe des Ken Khan, und ihrer Unterthanen, fertig, den Mangu, unter dem Vorwande, daß er ihm huldigen wollte, zu ermorden. Weil aber, etwan eine oder zwo Tagereisen weit von dem Hofe, einer von seinen Wagen entzwey brach: so entdeckte der Fuhrmann das Geheimniß von dem Feldzuge seines Herrn einem Bedienten des Khans, der gekommen war, um ihm den Wagen wieder bauen zu helfen. Weil nun Mangu solchergestalt von der Verschwörung Nachricht erhalten hatte: so schickte er einige Völker wider ihn aus. Siremon wurde, nebst seinem Gesolge, gefangen genommen, vor den Khan gebracht, und getödtet. Eben dieses Schicksal wiederfuhr auch seinem ältesten Sohne ^{c)}, Ken Khan, und dreyhundert tartarischen Herren, wie auch dem Frauenzimmer, welches zuerst geprügelt wurde, damit es die Wahrheit bekennen sollte. Doch wurde sein jüngster Sohn, Rhen, verschonet; und man ließ ihm den Pallast, nebst allen Gütern seines Vaters. Sie giengen bey ihrer Hin- und Rückreise vor diesem Pallaste vorbey: ihre Führer wollten es aber nicht wagen, hinein zu gehen ^{d)}.

Von hier giengen sie wiederum durch ein bergichtes Land, beständig nordwärts, bis auf den Tag des heiligen Stephanus, da sie auf eine große Ebene kamen, die so glatt war, wie die See, und wo sie nicht einmal einen Maulwurfshügel zu sehen bekamen. Den folgenden Tag, den 27sten des Christmonats, gelangten sie an den Hof des großen Khans. Vier bis fünf Posthalten zuvor, ehe sie hieher kamen, wollte die Person, bey der sie ihren Aufenthalt gehabt hatten, daß sie einen Umweg von funfzehn Tagereisen nehmen sollten, entweder, damit sie durch Onam Kerule ^{e)} gehen möchten, welches das Land ist, wo Chinghiz Khan seine Hofhaltung hatte, wie Rubruquis mutmaßte; oder, um ihnen einen größeren Begriff von dem Umfange der Herrschaften des Khans zu geben, wie andere wollten, indem dieses das gewöhnliche Verfahren der Einwohner gegen Fremde ist.

Ihrem

einen ganzen Tag lang bey sich, damit sie dieselbe sehen, das ist, für sie sehen möchten.

^{c)} Dieses stimmt vortreflich mit dem übereln, was Abulghazi Khan in seiner Geschichte a. d. 165 S. erzählt. Nach dessen Berichte erhielt nur Schirvanum Berzelung.

^{d)} Purchas Pilgr. a. d. 23 u. f. S.

^{e)} Vielleicht sollte es heißen: längst an dem Onon, und dem Kerulon hin, welches zweue berühmte Flüsse in diesen Gegenden sind, deren oben a. d. 18 und 48 S. Meldung geschehen ist.

Allgem. Reisebesch. VII Band.

Ecc

1253.
Ken Khan
wird erschla-
gen.

Schir-
mans Zu-
sammenvor-
schwörung.

Sie lan-
gen bey Ho-
fe an.

Große
Tartarey.
Sie wer-
den ausge-
fragt.

Ihrem Führer war ein großes Haus angewiesen: den Mönchen aber nur eine kleine Hütte, die kaum groß genug war, daß sie und ihr Geräthe darinnen Platz haben konnten. Hier tranken sie Reishwein, der von dem Weine von Auperre nur in der Farbe unterschieden war *f*). Sie wurden sogleich wegen der Ursache ihrer Ankunft befragt. Sie antworteten, Baatu hätte ihnen hiervon Nachricht erteilen sollen: denn ihr König hätte sie nur an seinen Sohn, Sarrak, abgeschickt, weil er gehört hätte, daß dieser Prinz ein Christ wäre: sonst würde er nicht verlangt haben, mit demselben Frieden zu machen *g*). Den folgenden Tag stiegen sie, wie alle zu thun pflegen, einen Vogenschuß weit von dem Pallaste ab, und giengen barfuß dahin. Der Geheimschreiber, der ein Nestorianer war, ließ daselbst verschiedene Fragen an sie ergehen.

Eigen der
Mönche.

Bei ihrer Rückkehr fanden sie, einen Vogenschuß weit östlich von dem Hofe, ein Haus, und daran ein kleines Kreuz. Daraus sahen sie, daß dieses eine armenische Capelle war. Sie fanden daselbst einen Mönch, der mit härenem Luche bekleidet war. Sein Name war Sergius. Der Altar war mit Silber versehen, und mit Golde und Perlen ausgeschmückt. Der Mönch erzählte ihnen, die Gottheit wäre ihm dreimal erschienen, und hätte ihm befohlen, zu dem Fürsten der Tartarn zu gehen. Als er es aber zum dritten male verschoben hätte: so hätte ihn Gott zur Erde geworfen, und ihm gedrohet, daß er ihn tödten wollte, wenn er nicht gieng. Er wäre hierauf dem Befehle gehorsam gewesen, und hätte zu dem Khan gesagt, auch die Franzosen *h*) und den Pabst nicht ausgenommen. Er riech dem Rubruquis, sich auf gleiche Weise gegen diesen Monarchen zu erklären. Allein der Mönch konnte nicht zugeben, daß sowohl sein weltlicher, als sein geistlicher Herr, Knechte des Mangu werden sollten.

Graufame
Kälte.

Nach diesem erfroren den Mönchen die Fußzähnen, und sie zogen daher Schuhe an. In diesen Gegenden ist die Kälte außerordentlich groß. Von der Zeit an, da es zu gefrieren anfängt, hört der Frost niemals eher auf, als im May. Ja auch in diesem Monate gefror es alle Morgen. Und gieng diese Zeit über irgend einmal ein Wind, wie in Frankreich: so konnte nichts daselbst dauern. Allein die Witterung ist gemeinlich immer stille, bis im April; und alsdann gehen die Winde an. Da sie um Ostern herum hier waren: so entstand zu gleicher Zeit ein Frost, wodurch unzählige lebendige Geschöpfe drauf giengen. Im Winter fiel wenig Schnee: allein gegen das Ende von Ostern fiel er so dicke, daß die Straßen zu Karakarum damit angefüllt waren.

Person des
Khans.

Den 5ten Jenner wurden sie nach Hofe gebracht, und vor das Thor gesetzt, nachdem der Sitz aufgezo-gen worden war. Weil es gleich Weihnachten war: so sangen die Mönche deswegen ein Weihnachtslied. Hierauf wurden sie durchsuchet, ob sie Messer bey sich hätten, und gewarnt, daß sie nicht die Thürschwelle berühren sollten. Als-dann wurden sie hinein gelassen, und auf eine Bank, vor dem Frauenzimmer, gesetzt. Das Haus war mit goldenem Stücke behängt. In der Mitte war ein Feuer von Dornen, sehr großen

f) So steht im Französischen. Purchas spricht: im Geruche.

g) Der Mönch spricht, um zu zeigen, daß er von der Kirche sey, welche die Religion mit dem

Schwerdte fortplanzet, wenn man es zugäbe, so wollte er beständig Krieg wider sie predigen, und sie bis aufs äußerste verfolgen lassen.

h) Vielmehr die Franken, worunter man die Europäer überhaupt versteht.

großen Wermuthwurzeln, und Ochsenmiste gemacht. Der Khan saß auf einem Bette, Rubruquis war mit einem geprenkelten Pelzrocke bekleidet, der wie eine Seekalbhaut glänzte. Er war von einer mittern Leibesgröße, hatte eine platte Nase, und mochte etwan fünf und vierzig Jahre alt seyn. Seine Gemahlin, ein kleines artiges Weib, saß neben ihm; und auf einem andern Bette, nicht weit davon, saßen eine von seinen Töchtern, mit Namen Sirina *i*), (die zwar schon völlig erwachsen, aber übel gestaltet war), und verschiedene kleine Kinder. Denn da dieses der Hof ihrer Mutter, eines christlichen Frauenzimmers, war, welche der Khan sehr liebte: so hatte sie daselbst zu befehlen.

Der Khan ließ sie fragen, was für Getränke sie verlangten *k*)? Sie überließen die Wahl ihm selbst; und er ließ ihnen hierauf Serastina reichen, welches so klar, und so wohl-schmeckend war, als blanker Wein. Hierauf ließ er Falken und andere Vögel bringen, nahm sie in die Hand, und saß sie lange Zeit an. Endlich befahl er ihnen, zu reden; und sie mußten alsdann ihre Knie beugen. Rubruquis berichtete ihm nunmehr, daß sie an den Sarrak gesendet worden wären, weil man geglaubet hätte, daß er ein Christ wäre. Er entschuldigte sich, daß sie keine Geschenke mitbrächten, und bat um Erlaubniß, daß sie, als Missionarien, wenigstens bis die Kälte vorüber wäre, in dem Lande bleiben dürften. Mangu fing an, folgendergestalt zu antworten: Eben so, wie die Sonne ihre Strahlen überall ausbreitet: so verbreitet sich auch unsere Macht, und die Macht des Baatu, durch alle Länder; und wir haben daher euer Silber und Gold nicht nöthig. Weiter aber konnten sie keinen völligen Verstand aus seiner Rede gewinnen. Denn ihrem Dolmetscher, der nahe bey dem Kosmostische an der Thüre stand, wurde von den Einschenkern so stark zugesprochen, daß er völlig betrunken war; und der Khan war, wie es ihm vorkam, selbst betrunken.

Nachdem sie ihre Schuhe gehalten hatten: so ließ er sie aufstehen, und hernach wieder niedersitzen. Hierauf antworteten sie auf einige wenige Fragen, machten ihre Verbeugung, und begaben sich hinweg. Nicht lange hernach kam der Dolmetscher des Khans, ein Nestorianer, und meldete ihnen, daß Se. Majestät Mitleiden mit ihnen hätten; ihnen erlaubten, zweene Monate lang zu warten; und ihnen die Freyheit zu geben, wenn es ihnen gefiele, nach Karakarum zu gehen, welches zehn Tagereisen davon abliegt. Er setzte hinzu, daß er sie mit Nothwendigkeiten versehen wollte. Sie wollten aber, wegen des oberwähnten armenischen Mönchs, lieber bleiben, wo sie waren; und ihr Führer kehrte zu dem Baatu zurück *l*).

Hier fanden sie einen Christen von Damaskus, den der Sultan von Mons Regalis und Krak abgeschickt hatte, welcher den Tartarn Tribut bezahlen wollte. Nicht lange hernach sahen sie ein Weib aus Lothringen, Pascha *m*), welches der obengedachten christlichen Frauensperson, oder Königin, zugehörte. Sie war in Hungarn gefangen worden, und befand sich anfangs in sehr elenden Umständen, iß aber gieng es ihr ganz wohl. Sie war an einen jungen Russen verheirathet, der ein Zimmermann war, welche Hand-

i) Anderswo Xirina.

k) Er nennete ihnen vier Arten: Wein; Serastina, ein Getränk aus Meise; Karastinos, oder Kuhmilch; und Dal, ein Ge-

tränke aus Honig, vielleicht Metz. Dieser vier Arten von Getränken bedienen sie sich im Winter.

l) Purchas Pilgr. a. d. 25 u. f. S.

m) Oder Paquete.

Große Tartarey. ehierung bey den Tartarn sehr gesucht wurde, und hatte von ihm drey Kinder. Sie meldete ihnen auch, daß zu Karakarum ein Goldschmied wäre, mit Namen Wilhelm Boucher. Er wäre zu Paris gebohren; und sein Sohn, den er an Kindes Statt angenommen hätte, wäre ein guter Dolmetscher. Weil aber der Vater ein Stück Arbeit für den Khan zu verfertigen hätte, wozu noch fünfzig Hände mehr erfordert würden: so besorgten sie, er möchte den jungen Menschen also nicht entbehren können. Und dieses traf auch ein, da der Mönch an ihn schrieb. Doch versprach er, den jungen Menschen den nächstfolgenden Monat zu schicken.

Der III Abschnitt.

Was bey Hofe bis zu dessen Aufbruche von Karakarum vorgegangen ist.

Theodolus, ein Priester, will den Khan betriegen. Er wird als ein Betrüger gestraft. Tausch des Khans. Eine Erdichtung der Mönche. Er besucht die Capelle. Geschenke der Königin. Geldgierige trunke Priester. Wahrsagung aus Schulterbeinen. Sie besuchen das königliche Frauenzimmer. Armenisches Kreuz, und

Selbstaufgabe. Die Frau Koto wird krank. Nestorianische Zauberey. Almosen der Frau Koto. Hochmuth des Mönchs. Unwissenheit in der Schrift. Güte des Khans. Seine Reisen. Die benachbarten Länder. Geschlechter von Zwärgen. Die Tausch und Manse. Papiernes Geld und Buchstaben.

Theodolus, ein Priester, Eben ein Jahr zuvor, ehe Rubruquis am tartarischen Hofe anlangte, gieng einer, mit Namen Theodolus, der sich selbst Raymond nennete, ein Geistlicher aus Aconin Syrien, mit dem Bruder Andreas aus Cypren nach Persien. Dieser Mann hatte daselbst, nach der Zurückkehr des Andreas, gewisse Briefe verfertigen lassen, und setzte hernach seine Reise zu dem Mangu Khan fort. Er gab vor, daß er mit Briefen in goldenen Buchstaben abgereiset wäre, die vom Himmel an den Odo, einen heiligen Bischof, abgeschickt wären, der einem Könige der Franken, mit Namen Moles, unterworfen wäre, mit Befehle von Gott, sie an den Kaiser der Tartarn zu bestellen, weil derselbe Herr von der ganzen Erde wäre: allein sein Pferd, worauf sich dieselben befunden hätten, hätte sich auf dem Wege losgemacht, und wäre damit davon gelaufen.

suchet den Khan zu betriegen. Der Khan versprach hierauf, die Abgesandten zu diesem Könige und Bischöfe führen zu lassen. Er ließ einen Bogen verfertigen, der so stark war, daß ihn zweene Männer kaum biegen konnten, und zweene Pfeile, mit silbernen Spitzen, die voller Löcher waren, welche, wenn sie durch die Luft flogen, ein Gepfeife verursachten. Dieses alles gab er einem Mongolen, und befahl ihm, es dem Könige der Franken zu überreichen, und ihm zu sagen: wenn er in ein Wüdnüß mit ihm treten wollte, so wollte er, der Khan, sich alle muhammedanische Länder, bis an die Gränzen des Königs, unterwerfen, und ihm alle gegen Westen gelegene Landschaften geben. Wenn er sich aber weigern würde, dieses zu thun: so sollte der Gesandte, anstatt dem Könige den Bogen zu überreichen, zu ihm sagen, daß sein Herr weit damit schießen, und groß Unheil anrichten könnte. Zu gleicher Zeit

n) Hierzu gab ihm der Khan dreyhundert Tausch Silber, welche dreystausend Mark betragen.

o) Denn er hatte, wie Rubruquis spricht, gehöret, was sich zu Mallorca, oder Malorren, wie es im Französischen heißt, zugetragen hatte.

Zeit gab ihm der Khan sein goldenes Tafelchen, welches eine Goldplatte, eine Hand breit, Rubruquis, und eine halbe Elle lang war, worauf seine Verhaltungsbefehle eingegraben stunden. Ein jeder, der solches Tafelchen bey sich führte, konnte befehlen, was er wollte; und man gehorchete ihm sogleich. 1253.

Mangu ließ hierauf den Theodolus auf die Seite gehen, und befahl dem Abgesandten, die Straßen durch die verschiedenen Länder, die Stärke ihrer Städte, und die Waffen der Einwohner zu bemerken. Der Sohn Bouchers, der Dolmetscher, der damals zugegen war, verwies es nachgehends dem Theodolus, daß er es unternommen hätte, die tartarischen Abgesandten mit sich zu führen: denn sie giengen nur als Auspäscher mit. Der Geistliche antwortete, daß er den Mongolen zur See führen wollte, so daß er nicht würde wissen können, auf was für einem Wege er dahin gieng, oder wieder zurück kehrete. Kurz, Theodolus reisete mit dem Abgesandten ab, und langete endlich bey dem Vastan an, in der Absicht, zu dem Pabste hinüber zu gehen, und ihn eben so zu hintergehen, wie er den Mangu Khan betrogen hatte. Weil aber Vastan fand, daß er keine Briefe an diesen Pabst hätte: so bemächtigte er sich alles dessen, was er bey sich hatte, und setzte ihn gefangen. Jedoch schickte er, weil der mongolische Gesandte daselbst starb, das goldene Tafelchen durch seine tartarischen Bedienten zurück: und diese traf Rubruquis bey seiner Rückkehr zu Arzerum, an den Gränzen der Türcey, an.

Zu Anfange des Jenner erzählte der Mönch Sergius dem Verfasser, daß er den Khan am Tage der Erscheinung Christi taufen würde. Der Mönch bath, ihn als einen Zeugen bey der Handlung gegenwärtig seyn zu lassen; und der Armenier versprach, daß es gesehen sollte. Als aber der Tag anbrach: so fand sich niemand bey ihm ein. Allein um sechs Uhr wurde Rubruquis nach Hofe gerufen, und begegnete dem Sergius, der eben also mit dem Kreuze, und dem Priester, welcher das Rauchfaß und das Evangelienbuch trug, zurück kehren wollte. Denn Mangu hatte die Gewohnheit, daß er, wenn er ein Gastmahl anstellte, die nestorianischen, muhammedanischen und heidnischen Priester bey sich hatte, um für ihn zu beten, und seinen Trinkbecher zu segnen. Sergius erzählte dem Mönche, daß der Khan, ob er sich schon auch anderer Priester bediente, doch nur den christlichen glaubte. Allein hierinnen, spricht Rubruquis, lag er: denn sie folgeten alle seinem Hofe, wie Fliegen dem Honige, und weißageten ihm Glück.

Bei seiner Rückkehr von Hofe sprach er bey dem Mönche ein; und dieser schämte sich wegen der falschen Nachricht, die er ihm wegen der Tausch des Khans gegeben hatte. Doch behaupteten einige von den Nestorianern, daß er wirklich getauft wäre. Allein, der Mönch antwortete, daß er es nicht glauben wollte, weil er es nicht selbst gesehen hätte. Die Tartarn versahen die Mönche und den jungen Menschen mit Betten, Feuerholze, und Lebensmitteln. Sie bewilligten diesen drey Personen etwas weniges maqeres Schöpfenfleisch auf sechs Tage lang, und täglich eine kleine Schüssel voll Hirse. Sie liehen ihnen auch einen Topf, und einen Dreyfuß, damit sie ihre Speisen kochen könnten. Der Khan überschickte ihnen zugleich Röcke von Fellen, und wies ihnen, weil ihr Haus zu klein war, eine Wohnung bey dem armenischen Mönche an.

Ecc 3

Den

p) Eigentlich Vastacius, das ist, Johannes Ducas, der zu Trapezund, in Klein-Asien, seinen Sitz hatte. q) Purchas Pilgr. a. d. 28 u. f. S.

**Große
Tartarey.**

**Sie werden
ausge-
fragt.**

**Lügen der
Mönche.**

**Grausame
Kälte.**

**Person des
Khans.**

Ihrem Führer war ein großes Haus angewiesen: den Mönchen aber nur eine kleine Hütte, die kaum groß genug war, daß sie und ihr Geräthe darinnen Platz haben konnten. Hier tranken sie Reißwein, der von dem Weine von Auzerre nur in der Farbe unterschieden war *f*). Sie wurden sogleich wegen der Ursache ihrer Ankunft befragt. Sie antworteten, Baatu hätte ihnen hiervon Nachricht ertheilen sollen: denn ihr König hätte sie nur an seinen Sohn, Sartak, abgeschickt, weil er gehöret hätte, daß dieser Prinz ein Christ wäre: sonst würde er nicht verlangt haben, mit demselben Frieden zu machen *g*). Den folgenden Tag stiegen sie, wie alle zu thun pflegen, einen Vogenschuß weit von dem Pallaste ab, und giengen barfuß dahin. Der Geheimschreiber, der ein Nestorianer war, ließ daselbst verschiedene Fragen an sie ergehen.

Bei ihrer Rückkehr fanden sie, einen Vogenschuß weit östlich von dem Hofe, ein Haus, und daran ein kleines Kreuz. Daraus sahen sie, daß dieses eine armenische Capelle war. Sie fanden daselbst einen Mönch, der mit härenem Luche bekleidet war. Sein Name war Sergius. Der Altar war mit Bildern versehen, und mit Golde und Perlen ausgeschmücket. Der Mönch erzählte ihnen, die Gottheit wäre ihm dreymal erschienen, und hätte ihm befohlen, zu dem Fürsten der Tartarn zu gehen. Als er es aber zum dritten male verschoben hätte: so hätte ihn Gott zur Erde geworfen, und ihm gedrohet, daß er ihn tödten wolte, wenn er nicht gieng. Er wäre hierauf dem Befehle gehorsam gewesen, und hätte zu dem Khan gesagt, wenn er ein Christ werden wolte, so würde ihm die ganze Welt unterthan seyn, auch die Franzosen *h*) und den Pabst nicht ausgenommen. Er rief dem Kubruquis, sich auf gleiche Weise gegen diesen Monarchen zu erklären. Allein der Mönch konnte nicht zugeben, daß sowohl sein weltlicher, als sein geistlicher Herr, Knechte des Mangu werden sollten.

Nach diesem erfroren den Mönchen die Fußzähnen, und sie zogen daher Schuhe an. In diesen Gegenden ist die Kälte außerordentlich groß. Von der Zeit an, da es zu gefrieren anfängt, höret der Frost niemals eher auf, als im May. Ja auch in diesem Monate gefror es alle Morgen. Und gieng diese Zeit über irgend einmal ein Wind, wie in Frankreich: so konnte nichts daselbst dauern. Allein die Witterung ist gemeinlich immer stille, bis im April; und alsdann gehen die Winde an. Da sie um Ostern herum hier waren: so entstand zu gleicher Zeit ein Frost, wodurch unzählige lebendige Geschöpfe drauf giengen. Im Winter fiel wenig Schnee: allein gegen das Ende von Ostern fiel er so dick, daß die Straßen zu Karakorum damit angefüllet waren.

Den 5ten Jenner wurden sie nach Hofe gebracht, und vor das Thor gesetzt, nach dem der Fiß aufgezogen worden war. Weil es gleich Weihnachten war: so sungen die Mönche deswegen ein Weihnachtslied. Hierauf wurden sie durchsuchet, ob sie Messer bey sich hätten, und gewarnt, daß sie nicht die Thürschwelle berühren sollten. Alsdann wurden sie hinein gelassen, und auf eine Bank, vor dem Frauenzimmer, gesetzt. Das Haus war mit goldenem Stücke behänget. In der Mitte war ein Feuer von Dornen, sehr

f) So steht im Französischen. Purdas spricht: im Geruche.

g) Der Mönch spricht, um zu zeigen, daß er von der Kirche sey, welche die Religion mit dem

Schwerde fortpflanzet, wenn man es zugebe, so wolte er beständig Krieg wider sie predigen, und sie bis aufs äußerste verfolgen lassen.

h) Vielmehr die Franken, worunter man die Europäer überhaupt versteht.

und großen Vermuthung war mit einem Er war von einer müderlich Jahre alt sey und auf einem andern men Sirtius *l*), (Die bene kleine Kinder. mers, war, welche t

Der Khan ließ die Wahl ihm selbst; so wohlschmeckend war gen, nahm sie in die den; und sie mußten daß sie an den Sar Christ wäre. Er ent laubniß, daß sie, als bleiben dürften. M Sonne ihre Strahlen und die Macht des Silber und Gold n seiner Liebe gewinnen. der Thüre stand, wu raufst war; und de

Nachdem sie ihre wieder niedersitzen. H lungung, und begaben ein Nestorianer, und n nen erlaubten, zwoene es ihnen gefiele, nach Er setzte hinzu: daß e gen des oberwähnten a ter fehrte zu dem Ba

Hier fanden sie ein und Krat abgeschickt h fernach sahen sie ein lichen Frauensperson, u den, und befand sich an Sie war an einen junge

i) Anderswo Abirina.

l) Er uennete ihnen Serajina, ein Getränk hinos, oder Kuhmilch

großen Wermuthwurzel, und Dshennisse gemacht. Der Khan saß auf einem Bette, Kubruquis war mit einem gesprenkelten Pelzrocke bekleidet, der wie eine Seefalbhaut glänzte. Er war von einer mittlern Leibesgröße, hatte eine platte Nase, und mochte etwa fünf und vierzig Jahre alt seyn. Seine Gemahlinn, ein kleines artiges Weib, saß neben ihm; und auf einem andern Bette, nicht weit davon, saßen eine von seinen Töchtern, mit Namen Sirina ¹⁾, (die zwar schon völlig erwachsen, aber übel gestaltet war), und verschiedene kleine Kinder. Denn da dieses der Hof ihrer Mutter, eines christlichen Frauenzim- mers, war, welche der Khan sehr liebete: so hatte sie dasselbst zu befehlen.

Der Khan ließ sie fragen, was für Getränke sie verlangten ^{k)}? Sie überließen die Wahl ihm selbst; und er ließ ihnen hierauf Serafina reichen, welches so klar, und so wohlschmeckend war, als blanker Wein. Hierauf ließ er Falken und andere Vögel bringen, nahm sie in die Hand, und sah sie lange Zeit an. Endlich befahl er ihnen, zu re- den; und sie mußten alsdann ihre Knie beugen. Kubruquis berichtete ihm nunmehr, daß sie an den Sarcak gefendet worden wären, weil man geglaubet hätte, daß er ein Christ wäre. Er entschuldigte sich, daß sie keine Geschenke mitbrächten, und bat um Erlaubniß, daß sie, als Missionarien, wenigstens bis die Kälte vorüber wäre, in dem Lande bleiben dürften. Mangui sing an, folgendergestalt zu antworten: Eben so, wie die Sonne ihre Strahlen überall ausbreitet: so verbreitet sich auch unsere Macht, und die Macht des Baatu, durch alle Länder; und wir haben daher euer Silber und Gold nicht nöthig. Weiter aber konnten sie keinen völligen Verstand aus seiner Rede gewinnen. Denn ihrem Dolmetscher, der nahe bey dem Kosmossische an der Thüre stand, wurde von den Einschenkern so stark zugesprochen, daß er völlig be- rauschte war; und der Khan war, wie es ihm vorkam, selbst betrunken.

Nachdem sie ihre Schugrede gehalten hatten: so ließ er sie aufstehen, und hernach wieder nieder sitzen. Hierauf antworteten sie auf einige wenige Fragen, machten ihre Ver- beugung, und begaben sich hinweg. Nicht lange hernach kam der Dolmetscher des Khans, ein Nestorianer, und meldete ihnen, daß Se. Majestät Mitleiden mit ihnen hätten; ih- nen erlaubten, zweene Monate lang zu warten; und ihnen die Freyheit zu geben, wenn es ihnen gefiele, nach Karakorum zu gehen, welches zehn Tagereisen davon ablegt. Er setzte hinzu, daß er sie mit Nothwendigkeiten versehen wollte. Sie wollten aber, we- gen des oberwähnten armenischen Mönchs, lieber bleiben, wo sie waren; und ihr Füh- rer kehrete zu dem Baatu zurück ^{l)}.

Hier fanden sie einen Christen von Damaskus, den der Sultan von Mons Regalis und Krak abgeschickt hatte, welcher den Tartarn Tribut bezahlen wollte. Nicht lange hernach sahen sie ein Weib aus Lothringen, Pascha ^{m)}, welches der obengedachten christ- lichen Franzensperson, oder Königin, zugehörte. Sie war in Hungarn gefangen wor- den, und befand sich anfangs in sehr elenden Umständen, iß aber gieng es ihr ganz wohl. Sie war an einen jungen Russen verheirathet, der ein Zimmermann war, welche Hand- liche.

Ccc 2

i) Anderoivo Xhirina.

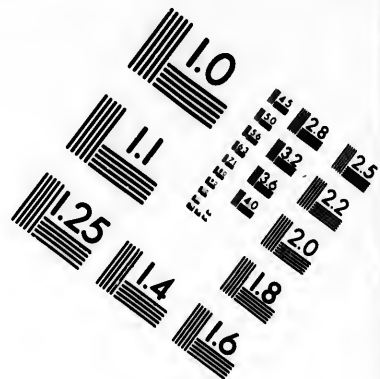
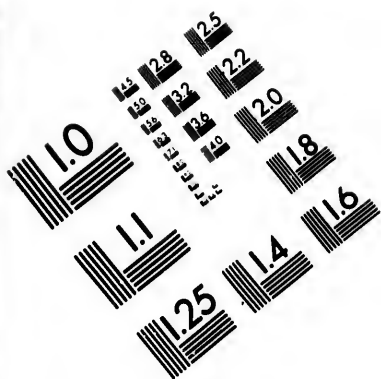
k) Er nennete ihnen vier Arten: Wein; Serafina, ein Getränk aus Diefse; Kara- ismos, oder Kuhmilch; und Bal, ein Ge-

tränke aus Honig, vielleicht Wech. Dieser vier Arten von Getränke bedienen sie sich im Winter.

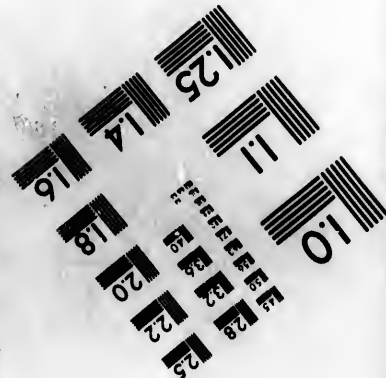
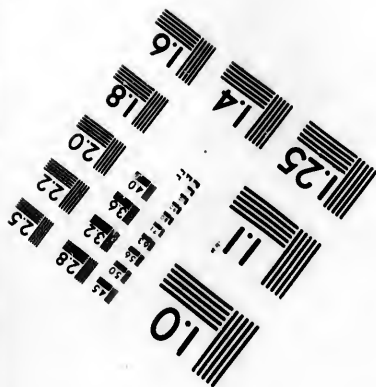
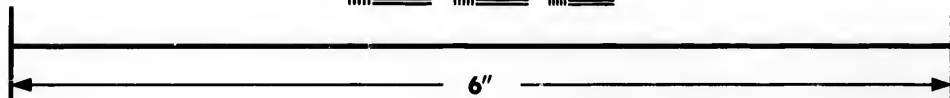
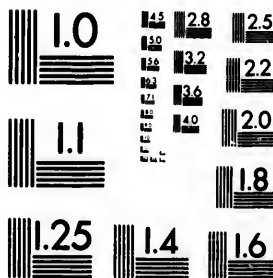
l) Purchas Pilgr. a. d. 25 u. f. S.

m) Oder Paquete.





**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

1.5 2.8 2.5
1.6 3.2
1.8 2.2
2.0
1.8

1.0
1.1
1.5
1.6
1.8
2.0

Große
Tartarey.
Er besucht
die Capelle.

Den 14ten des Janners kam die erste Gemahlinn des Khans, Kotoro Kasen ^{r)}, nebst ihrem Sohne, Balue, und dessen jüngeren Geschwoister in die Capelle, und hatte verschiedenes anderes Frauenzimmer in ihrem Gefolge. Erstlich fielen sie ausgestreckt auf die Erde nieder, und demüthigten sich auf die nestorianische Weise. Hiernächst berührten sie alle Bilder mit ihrer rechten Hand, küßten sie hernach, und gaben sie darauf allen denen zu küssen, die um sie herum stunden. Hierauf sungnen die Priester, und gaben dem Frauenzimmer Weisrauch. Sie warf denselben in das Feuer, und sie beräuchereten sie damit. Nachdem dieses geschehen war: so nahm sie den Schmuck von ihrem Haupte ab ^{s)}, welches beschoren war. Die Mönche bekamen hierauf Befehl, sich hinweg zu begeben: sie erfuhrn aber nicht, ob sie getauft wäre ^{t)}. Dabey sahen sie aber, daß ein silbernes Becken herbey gebracht wurde. Indem sie nach ihrer Wohnung gehen wollten: so kam der Khan selbst in die Kirche oder Capelle. Er setzte sich mit seiner Gemahlinn dem Altare gegen über, auf ein goldenes Bette, welches herbey gebracht wurde.

Geschenke
der Königin.

Hierauf wurden die Mönche gehohlet. Sie beugten sich erstlich vor den Altar, und hernach vor den Mangu. Nachgehends sungnen sie ein Lied; der Khan durchließ ihre Bibel und ihr Breviarium, und fragte, was die Bilder zu bedeuten hätten ^{u)}? Er begab sich hi-rauf fogleich zurück: das Frauenzimmer aber wartete, und gab allen gegenwärtigen Christen Geschenke. Dem Mönche gab sie ein Tassok ^{x)}, und dem Archidiaconus ebenfalls eines. Den Mönchen wurde ein Tassik oder ein Stück Tuch, so groß als ein Bettuch, und ein Buktan, angeboten. Weil sie es aber ausschlugen: so bekam es der Dolmetscher; und dieser verkaufte das Tassik in Cypren, für achtzig Solcanien dieses Landes; ob er schon wegen der Fracht bey diesem Verkaufe schlimm genug fuhr. Abends wurden Getränke herbey gebracht; als Kosmos, ein Trank von Netze und rother Wein, wie der Wein von Rochelle. Das Frauenzimmer nahm den Becher, und begehete den Segen auf ihren Knien; und unterdessen daß der Priester sang, trank sie den Becher aus. Weil die Mönche nicht trinken wollten: so ließen sie dieselben singen; und da die übrigen alle ziemlich betrunken waren, so wurden ein ganzer Schops und verschiedene Karpen herein gebracht, und in einem Augenblicke ohne Salz und ohne Brodt verzehret. Abends wurde das Frauenzimmer selbst trunken, und begab sich in seinem Wagen hinweg. Den folgenden Tag kam der Sohn des Khan, den er mit dem christlichen Frauenzimmer gezeugt hatte; that desgleichen, und machte die Priester trunken: er gab ihnen aber nur etwas gerösteten Hirse zu essen, und keine Geschenke.

Selbgerige
betrunkenen
Priester.

Wahrnehmung
aus Schulter-
blättern.

Da das nestorianische Fasten anrückte: so sah Rubruquis den Kayler, Bulgay, welcher Großstaatssecretarius war, die Speisen für sie anordnen. Sie schickten zu dem Khan, daß er diese Woche fasten möchte; und er that dieses auch, wie man dem Verfasser berichtete. Am Sonntage Septuagesima giengen sie alle, in feyerlichem Aufzuge, nach dem Wohnhause des Mangu. Da sie hinein kamen: so sahen sie einen Bedienten, der schwarzegebrannte Schulterblätter von Widbern heraus trug ^{y)}. Der Khan zieht dieselben

^{r)} Katy bedeutet, wie Rubruquis spricht, ein Frauenzimmer. Es sollte Katun, oder Khatun, geschrieben werden.

^{s)} Dieser Schmuck wird, wie er spricht, Bakka

^{t)} Es ist zu bewundern, daß die Nestorianer nicht gesagt haben, sie wäre getauft.

^{u)} Auch große Kaiser können sich manchmal mit Kleinigkeiten die Zeit vertreiben.

bey allen, a
oder jene De
herbey bring
thun soll, o
nahe bey dem
dem Khane
er sein Vorhe
sind runde S

Nachde
getrunken hat
fährt des A
Lührschwelle.

gleich der Erir

Die übr
ters zur Rech
stieß mit seiner
und das Kreuz
ster war ein ne
dem sie getu
heidnischen Kö
sie doch der M
betrete. Er n
thun, ob sie
mit dem Kreuz
Frauenzimmer.
Dieses war dem
get wurde, wa
überall mit sich
beneiden, da si

Dieses K
Jerusalem geko
jeder Ecke und
denn die Nestor
sollte. Dieses
er für eine Bitte
Priesters, desse
nen Beystand,
erfordert würde

^{w)} Ober Kas
trägt.

^{y)} Der Befehl
Lstkar, oder den
aufschlagen sollte,

bey allen, auch noch so geringen, Gelegenheiten zu Rathe; und auch alsdenn, ob er diese Rubruquis, oder jene Person vor sich lassen soll. Er verfährt damit also: er läßt drey Schulterblätter herbey bringen, hält dieselben, und denkt, ob er, was er sich zu thun vorgenommen hat, thun soll, oder nicht. Hierauf läßt er sie brennen, welches in zweyen kleinen Gemächern, nahe bey dem Hause, geschieht. Wenn sie schwarz gebrannt sind: so überbringt man sie dem Khane; und dieser beschauet sie. Sind sie nun der Länge nach gespalten, so kann er sein Vorhaben bewerkstelligen z): haben sie sich aber in der Quere gespalten, oder es sind runde Stückchen davon abgesprungen, so darf er nicht.

Nachdem die Priester den Khan beräuchert, seinen Becher gesegnet, gesungen und getrunken hatten: so begaben sie sich hinweg. Im Herausgehen aber kehrte sich der Gesandte des Rubruquis, nach gemachter Verbeugung, zu geschwind um, und stieß an die Thürschwelle. Darüber ward er ergriffen, und zu dem Großsecretär geschickt, welcher zugleich der Criminalrichter ist.

Die übrigen giengen indessen in das Haus des Baltu, welches dem Hause seines Vaters zur Rechten stand. So bald er sie kommen sah: so sprang er von seinem Bette auf, stieß mit seiner Stirne an den Boden, und verehrte das Kreuz. Nachgehends stund er auf; und das Kreuz wurde auf einem neuen Tuche, nahe bey ihm, aufgerichtet. Sein Lehrmeister war ein nestorianischer Priester, mit Namen David, ein rechter Trunkenbold. Nachdem sie getrunken, und ihm den Segen erteilet hatten: so giengen sie in das Haus der heidnischen Königin, Kora. Ob schon diese krank war, und im Bette lag: so brachte sie doch der Mönch dahin, daß sie aufstund, sich zur Erde niederwarf, und das Kreuz anbethete. Er nöthigte sie, dieses zu drehenmalen, an verschiedenen Orten des Zimmers, zu thun, ob sie schon kaum im Stande war, zu stehen. Er lehrte sie auch, ihre Stirne mit dem Kreuze zu bezeichnen. Hierauf giengen sie zu dem dritten und zu dem vierten Frauenzimmer. Diese verehrten das Kreuz ebenfalls, und setzten es auf Stückchen Seide. Dieses war dem Mönche ganz zuträglich: denn solche Sachen, worauf das Kreuz gesetzt wurde, waren ein zufälliges Einkommen für ihn. Der Mönch führte das Kreuz überall mit sich herum; und die übrigen Priester singen an, ihn, wegen seines Glücks, zu beneiden, da sie sahen, wie viel Gewinnst es ihm einbrachte a).

Dieses Kreuz wurde von einem Armenter hieher gebracht, der mit dem Mönche von Jerusalem gekommen war. Es war von Silber; wog etwan vier Mark, und hatte an jeder Ecke und in der Mitten einen Edelstein: aber kein Bild des gekreuzigten Heilandes; denn die Nestorianer schämten sich, daß man ihren Gott an einen Galgen genagelt sehen sollte. Dieses Kreuz wurde von ihm dem Khane überreicht; und dieser fragte ihn, was er für eine Bitte zu thun hätte? Der Armenter antwortete: er wäre der Sohn eines Priesters, dessen Kirche die Musahammedaner zerstört hätten; er bäthe ihn daher um seinen Beystand, daß er dieselbe wieder aufbauen könnte. Der Khan fragte, wie viel darzu erfordert würde? Er sagte: zweyhundert Tassot, oder zweytausend Mark. Hierauf ließ

Sie besuchen die Königin.

Armenisches Kreuz.

Betrug dabey.

a) Oder Masquet, welches zehn Mark beträgt.

y) Der Verfasser spricht, daß man täglich das Leskar, oder den Ort, wo man für sie Gezelte aufschlagen sollte, dadurch gesucht habe. Leskar

ist noch Iso das Wort, womit die Türken ein Lager ausdrücken.

z) Es ist genug, wenn nur eines davon gespalten ist.

a) Purchas Pilgr. a. d. 30 u. f. C.

Große
Tartarey.

ließ Mangu Briefe für ihn an seinen Zolleinnehmer in Persien und Armenien ausfertigen, daß er ihm diese Summe auszahlen sollte. Die Priester waren betrunken, und erregten bey ihrer Rückkehr ein erschreckliches Geschrey und Getöse. Nach diesem wurde der gefangene Mönch wiederum nach Hause geschickt; und den folgenden Tag kam Bulgay, und fragte, ob sie nicht wären gewarnt worden, daß sie die Thürschwelle nicht berühren sollten? Da man nun sagte, daß sich ihr Dolmetscher nicht zugegen befunden hätte, da der Fehler begangen worden wäre: so verzieh ihm der Secretarius, wollte ihn aber niemals wieder, um in eines von den Häusern des Khan gehen lassen.

Die Königin
Kota
wird krank.

Nachgehends fiel die Königin, Kora, in eine gefährliche Krankheit. Weil nun die Wahrsagung durch loose nichts helfen wollte: so schickte Mangu Khan zu dem Mönche, um zu sehen, was er für sie thun könnte. Sergius unternahm es hierauf, sie wieder gesund zu machen. Er schnitt etwas Khabarbara sehr klein, und that dieses mit einem kleinen Crucifixe in Wasser. Er sagte, daß er hierdurch erfahren wollte, ob die franke Person wieder aufkommen, oder sterben würde. Denn; wenn sie sich wiederum erhohlen sollte: so würde es wie Leim an ihrer Brust kleben bleiben; wo nicht, so würde es sich gar nicht anhängen. Dieses war sein Mittel für alle Arten von Krankheiten. Allein, der scharfsinnige Rubruquis urtheilte, daß sie ein so herber Krank nothwendig im Bauche kneipen müßte. Dieser Mönch, der besser in den Ränken der Geistlichen, als in der Arzneykunst, erfahren war, rieth ihm, etwas römisches Weihwasser zu brauchen, wovon er sagte, daß es die Kraft hätte, Teufel auszutreiben: denn er vernahm b), daß das Frauenzimmer besessen wäre. Sergius, der kein Priester, sondern ein unwissender Weber war, wie Rubruquis bey seiner Zurückkunft fand, war gleich hierzu bereit. Nachdem er nun etwas Weihwasser bekommen hatte: so mischte er seine Khabarbara darunter, legte sein Crucifix hinein, und ließ es die ganze Nacht darinnen liegen.

Historianische
Zauberey.

Den nächstfolgenden Morgen machten sich der Armenier, der Mönch und zweene Priester auf den Weg; gaben ihr den Trank ein, und lasen das Evangelium über ihr. Sie befand sich hierauf besser. Dieses brachte ihnen vier Jastor c) zuwege. Indem aber Rubruquis sich weigerte, seinen Antheil anzunehmen: so streckte der Armenier seine Hand begierig aus, und nahm es für sich selbst. Das Frauenzimmer scherzte mit dem Verfasser, weil er nicht mit ihr reden konnte, und fing an, ihn in der Sprache zu unterweisen. Da sie den folgenden Tag zu ihrem Krankenbette gehen wollten: so ließ sie der Khan hohlen. Sie fanden ihn, mit einigen wenigen Bedienten, flüssigen Tam einnehmen, welches eine Art von Leige ist, der für den Kopf gut seyn soll; und die Schulterblätter lagen vor ihm. Er gab hierauf dem Armenier Erlaubniß, das Kreuz auf einer Lanze zu erhöhen, oder wie er sonst für gut befinden würde. Von hier giengen sie zu der Königin, welche sie sehr frisch antraten, und wiederholten ihr Mittel. Allein, diese elenden Priester, wie Rubruquis spricht, urtermiesen sie niemals in dem Glauben, und riethen ihr auch nicht, daß sie sich sollte taufen lassen. Sie tabelten auch niemals irgend eine Art von Zauberey: sie übten dergleichen vielmehr selbst aus. Um das Frauenzimmer herum

b) Oder gab es so vor, weil es zu seinen Ab-
sichten dienlich war.

c) Oder vierzig Mark.

herum, sah man ein anderes zu dem beßern Kelch voll dieses für einen Zimmer völlig w

Als der So angebrochen war dem Frauenzimmer haufenweise dafel Weinleider von holomäus war Rubruquis gab thürhüter bemerkte sie dem Mönche zu jute des Hofes zu auf, und drohete ihm aber darinnen mußte seine Schul hätte. Der Kh daß Rubruquis du deine Mühe nicht seine Mühe heru sich hierüber derges Doch wurde er weni zu dem Pabste zu g So groß war seine

Einmahl ent armenischen Mönch vor dem Paradiese den vier Theilen des Körper des Men blasen hat? R schweigen, weil er daß man ihm dieses Unwissenheit in der Woche in der Jasten so hatten die Mönch und Brühe von Lei und war daher sehr nes Sohnes, von

d) Bey dem allen

Allgem. Reif

herum, sah man vier halb ausgezogene Schwerdter, eines an dem Obertheile des Bettes, Rubruquis ein anderes zu den Füßen, und eines auf jeder Seite. An der Mauer hing auch ein silberner Kelch voll Asche, und ein schwarzer Stein oben an der Decke. Der Verfasser hält dieses für einen Theil von der hungarischen Beute. In dreyen Tagen wurde das Frauenzimmer völlig wiederum hergestellt d).

1254.

Als der Sonntag Quinquagesimä, welches die Fastenzeit aller morgenländischen Völker ist, angebrochen war: so gieng die große Königin, **Kotota**, die in dieser Woche fastete, mit allem ihrem Frauenzimmer täglich in das Bethhaus, und gab den Priestern und andern Christen, die sich haufenweise dafelbst einfanden, Lebensmittel. Einem jeden Mönch gab sie einen Rock und Beinkleider von grauem Samit, der mit einem rauhen Pelze gefüttert war e). **Bartholomäus** war darüber recht froh, weil ihm sein voriger Pelz zu schwer war: allein **Rubruquis** gab dem Dolmetscher die Kleider, die er iso bekommen hatte. Da die Hofschürhüter bemerkten, daß täglich eine so große Menge Volkes in die Kirche zog: so ließen sie dem Mönche zu wissen thun, daß sie einen solchen Haufen Volk nicht wollten in dem Bezirke des Hofes zusammen kommen lassen. Der Mönch nahm dieses als eine Beschimpfung auf, und drohete, daß er sich über sie bey dem Khane beschweren wollte. Sie kamen ihm aber darinnen zuvor. Bald hernach wurden die Priester nach Hofe berufen; und er mußte seine Schuhe ausziehen, um zu sehen, ob er etwan ein Messer darinnen verborgen hätte. Der Khan gab ihm auch nicht nur einen scharfen Verweis; sondern, da er sah, daß **Rubruquis** mit entblößtem Haupte hinter ihm stand: so sprach er: warum nimmst du deine Mütze nicht ab, wenn du vor mir erscheinst, wie dieser Franke? Hierauf nahm er seine Mütze herunter, wider die Gewohnheit der Griechen und Armenier. Er grämte sich hierüber dergestalt, daß er für Schaam das Kreuz nicht wieder zurück tragen konnte. Doch wurde er wenig Tage hernach mit dem Khane wiederum ausgeföhnet, und versprach, zu dem Pabste zu gehen, und alle abendländische Völker unter seinen Gehorsam zu bringen. So groß war seine Einbildung.

Almosen der Königin Kotota.

Stolz des Mönchs.

Unwissenheit in der Schrift.

Gütigkeit des Khans.

Einsmals entstund ein Streit zwischen einem gelehrten Priester, **Jonas**, und diesem armenischen Mönche. Der letztere behauptete, in der Schrift stünde, der Mensch wäre vor dem Paradiese geschaffen. Hat nicht, sagte er, der Teufel am ersten Tage von den vier Theilen der Welt Erde gebracht, Leinen daraus verfertigt, und den Körper des Menschen gebildet, welchem Gott nachgehends eine Seele eingeblasen hat? **Rubruquis**, der ein abgefagter Feind der Kezerey war, gebot ihm zu schweigen, weil er nichts von der Schrift verstünde. **Sergius** sah sich dadurch beleidigt, daß man ihm dieses so gerade heraus sagte, und spottete hingegen des andern, wegen seiner Unwissenheit in der mongolischen Sprache. Weil die Königin, **Kotota**, nach der ersten Woche in der Fasten auf hörte, in das Bethhaus zu kommen, und Speisen auszuthellen: so hatten die Mönche nichts mehr zu essen, als Brodt, welches unter der Asche gebacken war, und Brühe von Teige: denn ihr Wasser bestund bloß in zerschmolzenem Eise oder Schnee, und war daher sehr schlecht. Da nun der Khan durch den **David**, den Lehrmeister seines Sohnes, von ihren Umständen Nachricht erhielt: so ließ er ihnen Wein, weißes Mehl

d) Bey dem allen starb sie wenige Wochen hernach.

e) Stuppa setae.

Große Tartarey. Mehl und Del reichen. Sie wurden aber durch diese Güte nicht viel gebessert. Dem die Priester drungen sich, ob sie schon den ganzen Tag lang bey Hofe trunken, unverschämt Abends hinein, und wollten an dem Weine gleichfalls mit Antheil nehmen. Auch der armenische Mönch schickte zu ihnen nach Weine, wenn er Besuch hatte, und denselben bewirtheten wollte. Er gab vor, daß er nur Sonntags essen wollte: er hatte aber eine Kiste mit Mandeln, Rosinen, getrockneten Pfäumen, unter dem Altare, die er alle Tage besuchte, wenn er allein war f). Wir erzählten dieses, damit unsere Leser sehen mögen, was für Leute diese nestorianischen Missionarien gewesen sind, und daß sie mehr, um durch ihre Heucheln, und durch ihre betrügerischen Künste, Geld zu gewinnen, als um die Einwohner zu bekehren, in die Tartarey gegangen sind.

Seine Reisen. Seitdem die Mönche bey Hofe angelanget waren, hatte Mangu Khan nur zweymal eine Reise gegen Süden gethan. Nachgehends fing er an, sich nordwärts nach Katarum zu wenden. Bey dieser Gelegenheit bemerkte Rubruquis etwas, welches man ihm schon zu Constantinopel gesagt hatte, daß er nämlich auf dieser Reise beständig bergan gieng: denn das Land wird diesen ganzen Weg über immer höher. Denn der Lauf aller Flüsse gieng von Osten gegen Westen, und sie neigten sich etwas gegen Norden oder Süden g). Die Katayischen Priester bezeugten gegen ihn eben dieses.

Die benachbarten Länder. Von dem Orte, wo sie den Khan funden, bis nach Katay, waren noch zwanzig Tagereisen gegen Südosten. Bis nach Onan Kerulse, das eigentliche Land der Mongolen, wo der Hof Chingbiz Khans ist, waren zehn Tagereisen gerade gegen Osten. In diesen Gegenden findet man keine Stadt: sondern ein Volk, mit Namen Su-Mongalen oder Wassermongalen. Sie erhalten sich von der Fischerey und der Jagd, und haben weder von großem noch kleinem Viehe einige Heerden. Auch nordwärts findet man keine Stadt: sondern verschiedene Arten von armen Leuten. Hierunter gehören die Kerlis, welche Vieh weiden; und die Oranghey h), welche glatte Knochen an ihre Füße binden, und damit so hurtig über Schnee und Eis hinweg laufen, daß sie Vögel und Thiere fangen können. Diesen Leuten gegen Westen liegt das Land Paskatir i), welches das große Hungarn ist. Alle diese Völker müssen, nach den Befehlen Chingbiz Khans, in einer gewissen Handthierung dienen, bis sie vor Alter nicht mehr können. Die Grenzen des festen Landes gegen Norden sind, wegen der außerordentlichen Kälte, nicht bekannt. Der Verfasser konnte nichts von den menschlichen Ungeheuren hören, deren Isidor und Solinus gedenken.

Geschichte von Zwärgen. Als er aber einmahl einen Katayischen Priester, der roth gekleidet war, fragte, wo man solche Farbe hätte? so erzählte ihm dieser eine ordentliche Geschichte: In gewissen Höhlen, zwischen hohen steilen Felsen, gegen Osten von Katay, wohnen Geschöpfe, die wie Menschen gestaltet, aber nicht über eine Elle hoch wären; sie wären überall rauch; hätten in ihren Knien keine Gelenke, und müßten daher hupfen, wenn sie gehen wollten; diejenigen, welche sie jagten, machten, um ihnen beizukommen, Löcher in die Felsen, und erfüllten dieselben mit einem starken Getränke von Reife k);

f) Purchas Pilgr. a. b. 32 u. f. E.

g) Dieses ist wahr genug, bis man den Berg Atay-überstiegen hat; und alodenn fangen sie an, sich gegen Osten zu neigen.

h) Dieses sind vielleicht eben diejenigen, die man Iso Ostiaken nennet.

i) Oder das Land der Paskatir.

hierauf verdeckte
seten den Frank,
zusammen gelocke
Schlaf; die J
Thiere drey bis v
dieses Blut sollte
was man ihm sag
Priestern herkam.

Boucher e
und auf Inseln w
sie, vermittelst de
geschickt, und sich
bezahlen, damit n

Rubruquis
ray sey von Papier
schenhand; sie sa
ein Wort ausmach
welche den Römisch
Rechtes zur Linken
so, daß die letzte Z
von oben herunter e
Stückchen von gespi

Reise nach S
und d

Der Hof kriecht auf, u
Beschreibung dieser
Großer silberner Da
stände. Gestalt de
Kriegesheere angeföhr
des armenischen Wö

Im Misfassen lang
dem Khan, ma
gen befohlen hätte.

k) Von dieser Geleg
heit, daß sie damals u
geschalt, sondern nur er
Hamberge zu pflanzen.

hierauf verflochten sie sich; die kleinen Thiere kámen alsbenn aus ihren Höhlen heraus, so-
 fieten den Trank, und schrien: Chin chin; dadurch würde eine große Menge von ihnen
 zusammen gelodet; wenn sie nun alles aufgetrunken hätten: so fielen sie in einen festen
 Schlaf; die Jäger bänden sie alsbenn; öffnieten die Kehlblutader; náhmen aus jedem
 Thiere drey bis vier Tropfen Blut heraus, und ließen sie alsbenn wiederum gehen; und
 dieses Blut sollte eine vortreffliche Purpurfarbe seyn. Kubruquis konnte alles glauben,
 was man ihm sagte: außer was von seinem Bruder, dem armenischen Wádche und den
 Priestern herkam.

Kubruquis
1254.

Boucher erzählte ihm, die Völler, welche Tause und Mansé genennet würden,
 und auf Inseln wohnten, wo herum die See im Winter so gefroren wäre, daß die Tartarn
 sie, vermittelst des Eises leicht angreifen könnten, hätten Abgesandte an den Mangn
 geschickt, und sich erbotzen, zweytausend Tumen ¹⁾ an Jastoten, als einen Tribut zu
 bezahlen, damit man sie im Frieden leben lassen möchte.

Die Tause
und Mansé.

Kubruquis sezet hierzu noch folgende Anmerkungen: die gemeine Münze in Ka-
 tay sey von Papiere, welches aus Baumwolle verfertigt wird, so groß, als eine Men-
 schenhand; sie schreiben mit Pinseln, und begriffen viele Buchstaben in einer Figur, die
 ein Wort ausmachte; in Tibet schrieben sie wie die Franzosen, und hätten Buchstaben,
 welche den Römischen ziemlich gleich kámen; die Einwohner in Tangut schrieben von der
 Rechten zur Linken, wie die Araber; sie singen aber die Zeilen unten auf dem Papiere an;
 so, daß die letzte Zeile oben zu stehen káme; da hingegen bey den Tuguren die Zeilen
 von oben herunter giengen; daß endlich die gemeine Münze der Russen damals in kleinen
 Stückerchen von geprencktem und graulichtem Leder bestanden w).

Papierne
Geld und
Buchstaben.

Der IV Abschnitt.

Reise nach Karatarum, nebst einer Beschreibung von dieser Stadt,
 und den Vorfällen dafelbst, bis zur Rückkehr des
 Verfassers.

Der Hof bricht auf, und kömmt nach Karatarum.
 Beschreibung dieser Stadt. Pallast des Khans.
 Großer silberner Baum zu Fortleitung der Ge-
 rüche. Gestalt des Pallastes. Es werden
 Kriegsheere ausgeschickt. Die Unbesonnenheit
 des armenischen Wádchs wird bestrast. Der

Khan schlägt eine Streitunterredung wegen der
 Religion vor. Er tadelt die Christen. Den
 Mönchen wird anbefohlen, zurück zu kehren.
 Verschiedene große Feste. Kubruquis rücket sich
 zu seiner Abreise.

Im Misfasten langte der Sohn Bouchers aus Karatarum bey Hofe an, und meldete
 dem Khan, man wäre nunmehr mit dem Werke zu Stande, welches er zu verferri-
 gen besohlen hätte. Er brachte mit sich ein silbernes Crucifix, nach der französischen Art,
 dessen

Der Hof
bricht auf.

DDd 2

k) Von dieser Gelegenheit bemerket der Ver-
 fasser, daß sie damals noch keinen Wein in Katay
 gekant, sondern nur erstlich angefangen hätten,
 Weinberge zu pflanzen.

l) Ein Tumen oder Tomen beträgt zehntau-
 send Mark Silber: ein Jastot aber zehu Mark.
 Zusammen muß es also zweymal hundert tausend
 Mark gewesen seyn.

Große Tartarey. dessen Erblickung dem armenischen Mönche und den Priestern, wegen der bereits gemeldeten Ursachen recht zuwider war. Es war zu einem Geschenke für den vornehmsten Secretarius, *Bulgay*, bestimmt; und es scheint, daß dieses dem *Rubruquis* nicht weniger verdrossen gehabt habe.

So bald der *Rhan* hörte, daß der *Baum* fertig wäre: so ließ er dem *Boucher* anbefehlen, daß er ihn aufrichten sollte: und gegen die Zeit des Sonntags in der *Marterwoche* gieng er mit kleinen Häusern oder Gezelten voraus, und ließ sein größeres zurück. Er nahm seinen Weg durch bergichte Länder, wo es über die maßen kalt war. Bey seiner Durchreise entstand ein heftiger Wind, und es fiel ein so großer Schnee, daß er den *Armenier* und die *Mönche* hohlen ließ, damit sie um gelindes Wetter bethen möchten: denn das Vieh, welches eben Junge werfen wollte, wäre sonst darauf gegangen. Der *Armenier* schickte dem *Rhane* Weisrauch, daß er Gott opfern sollte. Er mag es aber nun gethan haben oder nicht; genug, der Sturm legte sich den andern Tag.

Sie kommen nach Karakorum. Am Palmsonntage des Morgens kamen sie nach *Karakorum*, und giengen mit in die gehaltenem Kreuze, durch die Straße der *Muhammedaner*, nach der Kirche zu. Abends speiseten sie in dem Hause *Bouchers*, und fanden daselbst sein Weib, einen *Lothringer*, und einen *Engländer*, mit Namen *Basil*, welche beyde in *Hungarn* geböhren waren, und, nebst der *französischen* auch die *komanische* Sprache redeten. Von hier giengen sie in die Hütte, nahe bey der Kirche, die für sie bestimmt war ⁿ).

Die Stadt Karakorum. Die Stadt *Karakorum* ist, wenn man den *Rhan* ausnimmt, noch nicht so gut, als das *Schloß St. Denys* zu *Paris*; und das *Kloster*, das von diesem Heiligen den Namen führet, ist zehnmal mehr werth, als besagter *Pallast*. Die Stadt hat zwey Straßen, eine für die *Muhammedaner*, wo die Märkte und Messen gehalten werden; und die andere für die *Tartarer*, welches lauter Künstler sind. Außer diesen Straßen sieht man große *Palläste*, worinnen die *Secretarien* ihre Wohnung haben. Man findet hier zwölf Gattungen von *Vögendienern*, von verschiedenen Nationen, noch außer den *Muhammedanern*, welche daselbst zwey Kirchen haben. Die *Christen* aber haben nur eine Kirche an dem Ende der Stadt, welche mit einer Mauer von *Leimen* umgeben ist, und vier Thüren hat. An dem östlichen Thore wird *Hirse* verkauft, wie auch anderes Getreide; wiewohl es selten hieher gebracht wird. An dem westlichen Thore verkauft man *Schafe* und *Ziegen*; an dem nordlichen *Pferde*, und an dem südlichen *Ochsen* und *Wagen*. Es kommen sehr viel *Kaufleute* hieher, weil der Hof immer in der Nähe ist, und weil sich immer viel *Gesandten* hier einfinden ^o).

Pallast des Rhans. Nahe bey der Stadt ist ein großes Stück Feld, mit einer Mauer von *Ziegelsteinen* umgeben, wie die *Klöster* in *Frankreich*; und darinnen steht ein großer *Pallast*, wo der *Rhan* jährlich zwey große Feste begeht: das erste zu *Ostern*, wenn er daselbst anlangt; und das andere im Sommer, wenn er gegen *Süden* zurück kehret. Das letztere Fest wird feyerlicher begangen, als das erstere, weil sich alsdenn der gesammte hohe und niedere *Adel*, der innerhalb eines Weges von zween Monaten vom Hofe wohnet, daselbst einfindet. Der *Rhan* giebt diesen Herren *Kleider* und andere Dinge, worinnen er seine Pracht sehen läßt. Im Sommer wird das *Wasser* in jeden Theil des *Pallastes* durch Röhren

ⁿ) *Purchas Pilgr.* a. d. 33 u. f. 8.

^o) Eben daselbst.

Röhren geleitet. Rathshäuser, wo wohnt werden.

Bey dem *Ein* den *Boucher* verfuhr zu leiten, und dadurch, welches kein so mes waren vier *Idol* oben wiederum herne, die andere für *rašina* bestimmt. Schwänze um den worinnen die versch sich ein *Engel*, der eine *Röhre* zu dem *Blätter* von dem *P*

Außerhalb des *Pallastes* zu trinken die *Trompete* stoßen dem *Baume* befannten *Engel*; der bringenden *Schall* v Kammer, wo die *vier* Gattungen von selben in die unten *Kellermeister*, und *g* hundert *Jastor*, od

Der *Pallast* sa jeder Seite war eine *Süden*; und hier der *silberne* Baum; mit er von dem ganz der einen stiegen die giengen sie wiederum zur *Sinken* lauter *W* *Süden*. Zu beyde wie auf einer *Schau* *Rhan*: auf der li *Gemahlinnen* saß na *schon* dem *Baume* u

^o) *Purchas Pilgr.*

Röhren geleitet. Nahe dabey findet man verschiedene andere geraume Häuser, als Vor- Kubruquis
 rathshäuser, wo die Lebensmittel, Speisen, und der Schaß des Khans ver- 1254.
 wahren werden.

Ben dem Eingange in dem Pallaste stund der vorhin gemeldete große silberne Baum, Großer sil-
 den Boucher verfertigt und erfunden hatte, um Milch und anderes Getränke in den Hof beenerbaum
 zu leiten, und dadurch zu verhüten, daß sie nicht in Gefäßen herbey gebracht werden durf-
 ten, welches kein so gutes Ansehen gehabt haben würde. Unten an dem Fuße dieses Baum-
 es waren vier Löwen, und in jeglichem eine Röhre, die inwendig hindurch geführt war,
 oben wiederum heraus kam, und sich alsdenn niedervwärts beugte. Die eine war zum Wei-
 ne, die andere für den Karakosmos, die dritte für das Bal, und die vierte für das Cas-
 castina bestimmt. Auf jeglichem Löwen war eine goldene Schlange, die sich mit dem
 Schwanz um den Stamm des Baumes herumschlang; und darunter stunden Gefäße,
 worinnen die verschiednen Getränke gefasset wurden. Ganz oben auf dem Gipfel befand
 sich ein Engel, der eine Trompete hielt; und unter dem Baume war ein Keller, woraus
 eine Röhre zu dem Engel hinauf gieng. Dieses ganze Geräthe, wie auch die Keste und die
 Blätter von dem Baume, waren von Silber.

Außerhalb des Pallastes war eine Kammer für die Getränke. Wenn man in dem zu Fortlei-
 Pallaste zu trinken nöthig hatte: so rief der Oberkellermeister dem Engel zu, daß er in tung der Ge-
 die Trompete stoßen sollte. • Ein Mann, der sich in der Höhle, oder dem Keller unter tränke.
 dem Baume befand, blies hierauf stark in die Röhre; das starke Blasen reichte bis an
 den Engel; der Engel setzte die Trompete an den Mund; und diese gab einen durch-
 dringenden Schall von sich. Die Bedienten, die sich außerhalb des Pallastes in einer
 Kammer, wo die Getränke aufbehalten wurden, in Bereitschaft fanden, gossen hierauf die
 vier Gattungen von Getränken in die dazu gehörigen Röhren; und durch diese wurden die-
 selben in die unten stehenden Gefäße geleitet. Aus den Gefäßen schöpften sie hernach die
 Kellermeister, und gaben sie herum. Der Khan gab dem Boucher zu seiner Belohnung
 hundert Jastor, oder tausend Mark p).

Der Pallast sah einer Kirche gleich. In der Mitte war ein leerer Platz, und auf Gestalt des
 jeder Seite war eine Reihe von Pfeilern. Er erstreckte sich in der Länge von Norden gegen Pallastes.
 Süden; und hier war der Eingang durch drey Thore. Vor dem mittlern Thore stund
 der silberne Baum; und der Khan saß auf einem erhabenen Plage auf der Nordseite, da-
 mit er von dem ganzen Hofe gesehen werden könnte. Es waren hier zwey Treppen; auf
 der einen stiegen diejenigen, welche die Trinkbecher trugen, hinauf; und auf der andern
 giengen sie wiederum herunter. Zur Rechten gegen Westen waren lauter Männer: und
 zur Linken lauter Weiber: denn der Pallast erstreckte sich in der Länge von Norden gegen
 Süden. Zu beyden Seiten, nahe bey den Pfeilern, waren über einander erhabene Sitze,
 wie auf einer Schaubühne. Auf der rechten Seite saßen der Sohn und der Bruder des
 Khans: auf der linken aber seine Gemahlinnen und seine Töchter. Nur eine von seinen
 Gemahlinnen saß nahe bey ihm: aber nicht so hoch, als er. Der mittlere Raum, zwi-
 schen dem Baume und der Treppe, wurde für diejenigen frey gelassen, welche die Speisen
 für

*) Purchas Pilgr. a. d. 39 S.

p) Purchas Pilgr. a. d. 35 und 39 S.

Große Tartarey. für den Khan auftrugen; wie auch für die Abgesandten, die dem Khane Geschenke brachten, welcher daselbst, wie ein Gott, erhaben saß.

Die Priester giengen den Tag nach ihrer Ankunft nach Hofe; stunden alsdenn vor dem Khane, und hatten den silbernen Baum im Rücken, welcher Baum mit seinem Zubehörligen, einen großen Theil des Pallastes einnahm. Man überreichte ihm etwas Oest, und zwey kleine Brodchen. Von dem einen fing er an zu essen; und das andere schickte er seinem Sohne, und jüngern Bruder, mit Namen Arabuka 7). Mangu versprach den Priestern, den nächstfolgenden Tag ihre Kirche zu besuchen, verließ aber Karakorum, ohne dieses zu thun: denn er hatte, wie er ihnen melden ließ, vernommen, daß man die Todten dahin geschaffet hätte 7).

Es werden Kriegesheere ausgeschildert.

Am Montage vor dem Himmelfahrtstage wurden die Priester zu dem Großsecretarius gehohlet. Dieser befragte sie sehr genau wegen des Landes, woher sie gekommen wären, und weswegen sie sich eingefunden hätten? Diese Befragung geschah deswegen, weil man dem Khane hinterbracht hatte, daß vierhundert Assassiner 8), oder heimliche Mörder, welche von den Tartarn Muliber 9) genennet werden, in verschiedener Verkleidung ausgegangen wären, um ihn zu ermorden. Er schickte einen von seinen Brüdern, von Seiten der Mutter, deren er vreye hatte, fünfse aber von Seiten des Vaters, mit einem Kriegesheere aus, um dieselben gänzlich auszurotten 10). Ein anderer wurde nach Persien geschickt, dessen Heer wider Baldaq, die Türkey, und den Vastas gebraucht werden sollte; und endlich ein dritter nach Katay, um einen Aufstand daselbst zu dämpfen.

Die Unverschämtheit des armenischen Mönche wird bestrafet.

Wenig Tage hernach fand sich Arbuga in dem Pallaste ein. Nahe bey ihm saßen zweyen muhammedanische Herren vom Hofe. Da diese schon vieles von der Eifersucht gehöret hatten, die zwischen den Christen und den Anhängern Muhammeds herrschete: so fragten sie den Armenier, ob er mit den letztern bekannt wäre? Sergius antwortete: Ich weis, daß es Lunde sind. Warum habet ihr dieselben so nahe bey euch? Sie antworteten? Warum begegnet ihr uns auf eine so ehrenrührige Weise, da wir euch keine Gelegenheit gegeben haben, uns zu beleidigen? Der Armenier wollte sich rechtfertigen, und sagte, daß er die Wahrheit redete. Er setzte hinzu: sowohl ihr, als euer Muhammed, seyd nichtswürdige Lunde. Durch solche Reden, wenn er anders das Herz gehabt hat, sie zu führen, wurden sie aufgebracht, und sungen an Christum

7) Ober Arbuga. Er war der sechste Sohn des Toley, oder Tuli, eines Sohnes des Jenghis Khans, und hielt seiner Mutter Hof. Als dieselbe todt war: so kam Wilhelm Boucher, der ihr zugehöret hatte, unter seine Vormundschaft. Sie starb im Jahre 1252. Siehe Gauvilliers Geschichte des mongolischen Reichs a. d. 111 Seite.

8) Purchas am angeführten Orte a. d. 36 S.

9) Dieses ist die wahre Rechtschreibung von dem Namen des Volkes, welches man gemeinlich Assassiner nennet. Die Erklärung ist auch richtig; wiewohl Assiman spricht, der Name werde

von dem Lande Assassia, bey Tegrit, an dem Tigris, hergeleitet, weil sie daher ihren Ursprung hätten.

10) Wir wissen nicht, woher dieser Name komme. Von den Arabern und Persern wurden sie auch Al Bataniyah, Ismaelium und Melabodah, genennet. Dieses letzte Wort bedeutet Ketzer, und gottlose Leute. Siehe die Reise von Aleppo nach Damaskus a. d. 6 S.

11) Sie bewohnten den nördlichen Theil von dem persischen Irak.

12) Der Mönch, Hayton, der ein Anverwandter dieses Königs war, spricht in seiner morgenländischen

Christum zu lästern wissen, daß der nur den armenischen wegen des Glaubens nicht durch verische widerlegen. Mergis, und den überben sollten.]

Arbrucius König von Armenien Priester von Bolak sich an dem Mangu abreißen sollten: Es war damals ausgeblieben, die ihn man ihn nach Hofe war, wegen seines Khans, in eine St Tag ließ ihm Mangu Heere befänden, und wahrhafteste wäre: rehung vornähme, d

An dem bestimmten. Dreyer von Parteyen zugehan wo seinen tuinischen Weg bis elf untere Götter Dinge wäre gut, und dem Körper in einen a über hinzu sehet, daß

Abelischen Geschichte, im im Jahre 1253 seinen Thron habe. Und Ruben tunde nachgehends: über Hayton wieder ferner, die stigen Aufschalte, zur nake der König selbst auf Mangu zu Al Malek, Er stemp, angetroffen. Er stemp, auf Ansuchen des Königs, getauft worden, den Vernehmsten aus diesem ist aber nur ein fer

Christum zu lästern. Allein Arbuga verbot es ihnen, wie es scheint, und sagte: Wir wissen, daß der Messias Gott ist. Einige Zeit hernach trafen gewisse Muhammedaner den armenischen Mönch auf der Straße an, und nöthigten ihn, sich in einen Streit wegen des Glaubens mit ihnen einzulassen. Da sie ihn nun auslachten, weil er seine Religion nicht durch vernünftige Gründe vertheidigen konnte: so wollte er sie mit seiner Peitsche widerlegen. Als diese Dinge dem Khane zu Ohren kamen: so befahl er dem Sergius, und den übrigen Priestern, daß sie sich in eine größere Entfernung vom Hofe begeben sollten.

1254.

Rubruquis hatte sich bisher beständig mit der Hoffnung geschmeichelt, daß er den König von Armenien ankommen sehen würde x). Er erwartete auch einen holländischen Priester von Solat. Weil er aber von keinem von beyden etwas hörte: so wendete er sich an den Mangu, und wollte sein Gutbefinden ihrentwegen vernehmen. Denn wenn sie abreisen sollten: so war es hohe Zeit, vor dem Einbruche des Winters darauf zu denken. Es war damals schon May; und sie waren bereits drey Monate lang über die Zeit ausgeblieben, die ihnen der Khan bewilliget hatte. Den nächstfolgenden Tag brachte man ihn nach Hofe, und die vornehmsten Secretarien befragten ihn, wie sonst geschehen war, wegen seines Anbringens und Verwerbes. Hierauf ließ er sich, in Gegenwart des Khans, in eine Streitunterredung mit einem Muhammedaner ein. Den nächstfolgenden Tag ließ ihm Mangu sagen: da sich Christen, Muhammedaner und Tuinen an seinem Hofe befänden, und ein jeder behauptete, daß sein Geseß das beste, und seine Schrift die wahrhaftigste wäre: so würde es ihm lieb seyn, wenn man die Sache in einer Streitunterredung vornähme, damit er urtheilen könnte, wer das meiste Recht hätte.

Der Khan schlägt eine Streitunterredung wegen der Religion vor.

An dem bestimmten Tage kamen die Parteyen vor einer zahlreichen Versammlung zusammen. Drey von den Secretarien des Khans, wovon ein jeder einer von den dreyen Parteyen zugethan war, sollten Schiedsrichter seyn. Der Verfasser erzählt uns, er hätte seinem tuinischen Gegner widerleget, der behauptete, daß eine höchste Gottheit, und zehn bis eilf untere Götter wären; es wäre keiner von ihnen allmächtig; eine Hälfte der Dinge wäre gut, und die andere böse y); und die Seelen der Menschen giengen aus einem Körper in einen andern z). So weit kann man dem Mönche glauben. Wenn er aber hinzu sezet, daß die Muhammedaner gestanden hätten, sie glaubten alles, was in der Bibel

Christlichen Geschichte, im 25ten Hauptstücke, daß er im Jahre 1233 seinen Bruder an den Khan geschickt habe. Und Rubruquis gedenket seiner An-
 künfte nachgehends: übergeht aber seine Rückreise.
 Syeron meldet ferner, daß er, nach einem vier-
 wöchigen Aufenthalte, zurück gekehret sey, alsdann
 wieder der König selbst aufgebrochen, und hätte den
 Mangu zu Al Malek, einer Stadt in der Tars-
 step, angetroffen. Er sezet hinzu, Mangu wäh-
 re, auf Ansuchen des Königes, mit seiner ganzen
 Hofstat gefahren worden, worunter sich viele von
 den Vornehmsten aus seinem Reiche befanden.
 Dieses ist aber nur ein fernerer Beweis, wie sehr

der Geist der Ligen unter den morgenländischen Mönchen und Priestern die Oberhand hat.

y) Purchas Pilgr. a. d. 39 n. f. C.

z) Boucher erzählte dem Rubruquis, daß ein Kind aus Katay gebracht worden wäre, welches dem Ansehen nach nicht über drey Jahre alt seyn konnte, aber doch mit vielem Verstande begabt gewesen wäre. Es versicherte, daß es drey-
 mal in einen andern Körper gekommen wäre, und
 nunmehr schreiben könnte. Dieses scheint eine
 heilige Intelligenz von dem großen Lama in Ti-
 bet gewesen zu seyn.

Große Bibel stünde, und betheten beständig zu Gott, daß er sie den Tod der Christen sterben lassen möchte: da müssen wir ihn nothwendig für einen großen Lügner halten a).

Er tadelt die Christen.

Weil dem Khane hinterbracht worden war, daß ihn Rubruquis einen Tuin, oder Göddendiener genennet hätte: so ließ er ihn am Pfingstfeste hohlen, und that, in Gegenwart seines tuinischen Begners, eine Frage an ihn. Der Mönch beantwortete sie mit Nein. Nangu sagte hierauf, daß er dieser Meynung gänzlich zugethan wäre, erklärte sich wegen seines Glaubens, und sprach: Die Mongolen glauben, daß nur ein Gott ist, und haben ein aufrichtiges Herz gegen ihn; und daß er, wie er der Hand mehrere Finger gegeben, also auch den Gemüthern der Menschen verschiedene Meynungen eingesößet habe. Er fuhr fort: Gott hat euch Christen die Schrift gegeben: ihr solget derselben aber nicht. Ihr findet darinnen nicht, daß einer von euch einen andern herunter machen, oder daß jemand für Geld von der Gerechtigkeit abweichen solle. Der Mönch gestund alles dieses zu. Als er sich aber selbst vertheidigen wollte: so versetzte der Khan, daß er dasjenige nicht recht anwendete, was er zu ihm geredet hätte. Er wiederholte zugleich: Gott hat euch die Schrift gegeben, und ihr haltet sie nicht: er hat uns aber Wahrsager gegeben, deren Befehle wir beobachten, und in Friede leben b).

Den Mönchen wird befohlen zurück zu kehren.

Er trank viermal, indem er dasjenige sagte, was er bey dieser Gelegenheit vorzubringen hatte. Der Gegenstand ihrer Unterredung wurde nachgehends auf einmal verändert, und er sprach: Ihr habet euch lange Zeit hier aufgehalten. Es ist daher mein Wille, daß ihr in euer Land zurück kehret. Er setzte hinzu: Es sind zwey Augen in dem Kopfe, und dennoch haben sie beyde nur einen Gesichtspunct. Auf welchem Wege das eine das Gesicht richtet, auf eben diesem Wege richtet es auch das andere. Ihr kommet von dem Baatu: und daher müßet ihr zu ihm wieder zurück kehren c). Er fuhr fort: Ihr sagtet, daß ihr es nicht wagen wölltet, meine Gesandten mit euch zu nehmen. Wolltet ihr meine Botschaft ausrichten, oder meine Briefe mitnehmen? Rubruquis antwortete mit Ja; und der Khan fragte ihn hierauf: ob er Gold, Silber, oder kostbare Kleider haben wölte? Der Mönch antwortete mit Nein: bath aber, daß er auf der Reise, durch die Herrschaften des Khans, auf Unkosten Sr. Majestät unterhalten, und mit einem sichern Geleite versehen werden möchte, damit er zu dem Könige des armenischen Landes kommen könnte. Nangu antwortete: Ich will euch dahin führen lassen; und hernach möget ihr für euch selbst sorgen. Nachdem Rubruquis hierauf Erlaubniß erhalten hatte, zu reden: so bath er um Vergünstigung, in die Tartarey zurück zu kommen; sonderlich wegen einiger von seinen Glaubensgenossen zu Bolak, die einen Priester nöthig hätten. Allein der Khan antwortete nicht auf diese Bitte, sondern sagte nur zu-

a) Denn die Muhammedaner betrachten die Christen, sonderlich diejenigen, die Bilder oder Gemälde haben, wegen der Dreieinigkeit, als die größten Göddiener; und ihre Bibel sehen sie als eine eben so unrichtige oder sehr verfälschte Abschrift an.

b) Durch Wahrsager muß man die mongol-

ischen Priester, mit Namen Schamman, versehen.

c) Dieses zeigt, in was für Ansehen Baatu gestanden sey.

d) Purchas Pilgr. a. d. 43 S.

e) Die Gesandtschaft muß von dem türkischen Könige zu Delhi und Muzlan abgeschickt gewesen seyn.

Ihr habe
Ihm zu tr

Gegen den 19
Karakorum an,
die Gesandten des
bey diesem Feste
Die ganze Gesellsch
und klatschet in die
er seine Brüder zu
lichkeiten antreffen
wenn er sie gleichfa
In jedem Tage be
Kopfe bis auf die B
der heiligen Peter u
quis hundert und fu
pöhte.

Nachdem end
verdolmetsetete man
Als indessen der Kh
daß sie durch die W
cretarius, Bulgay
wenn er auf diesem
gen, und ihren Pa
der Khan Erlaubni
Gelegenheit zeigte,
Rubruquis ihn sag
dem zu verfahren, n
Mönch sagte: Ih
mit euch gehen s
kann solche Besch

Hierauf fragte
was der Khan für
so überreichte man ei
grob hielt, ihre Gef
und gab dem Bouc
Kosten für den Mön

seyn. Siehe die Ges
735 S. Diese indian
ten zum Geschenke ach
hunde zum Laufen, die
sie sich auf den Rücken

Allgem. Reiseb

1254. Verzichte
ne große Fe-
ste.

Ihr habet weit zu gehen, schaffet euch Kräfte durch Speise. Hierauf Kubruquis. (Zahl er, ihm zu trinken zu reichen; und darnach beurlaubte man ihn d).
Oegen den 1sten des Brachmonats stellet der Khan eine große Versammlung zu Karakorum an, woben alle Gesandten zugegen waren. Unter andern sah der Verfasser die Gesandten des Khalifah, und den Coltan aus der Türkei, und aus Indien e).
Wey diesem Feste, welches vier Tage lang währete, war Boucher Oberkellermeister. Die ganze Gesellschaft, sowohl Arme, als Reiche, sangen vor dem Mangu, tanzeten, und klatschet in die Hände. Mangu hielt hierauf eine Rede, und meldete ihnen, daß er seine Brüder zu entfernten Völkern geschickt hätte, wo sie Schwierigkeiten und Gefährlichkeiten antreffen würden; und man würde sehen, was diese hier ausrichten würden, wenn er sie gleichfalls zum Nutzen und zur Vergrößerung seiner Herrschaften ausschickte. In jedem Tage des Festes zeigte er sich in einer Kleidung von verschiedener Farbe, vom Kopfe bis auf die Füße. An dem Tage des heiligen Johannes, wie auch an dem Tage der heiligen Peter und Paul, hatte der Khan noch andere große Feste, woben Kubruquis hundert und sunfzig Karren, und neunzig Pferde, die mit Kuhmilch beladen waren, zählte.

Nachdem endlich die Briefe des Khans an den König Ludwig fertig waren: so verholmeschete man sie dem Kubruquis, und dieser schrieb den Inhalt derselben auf. Als indessen der Reisegefährte unsers Verfassers, der Mönch Bartholomäus, hörte, daß sie durch die Wüste zu dem Baatu gehen müßten: so gieng er zu dem obersten Secretarius, Bulgay, und gab ihm durch Zeichen zu verstehen, daß er umkommen müßte, wenn er auf diesem Wege fortreiste. Den 9ten des Heumonats, da sie nach Hofe giengen, und ihren Paß hohlen wollten, meldeten ihm die Secretarien deswegen, daß ihm der Khan Erlaubniß erteilte, hier zu bleiben, wenn er es für gut befände, bis sich eine Gelegenheit zeigte, mit einem Abgesandten, oder auf eine andere Art zurück zu kehren. Als Kubruquis ihn sagen hörte, daß er hier bleiben wollte: so warnte er ihn, behutsam in dem zu verfahren, was er thäte, und erklärte sich, daß er ihn nicht verlassen wollte. Der Mönch sagte: Ihr verlasset mich nicht, sondern ich verlasse euch. Wenn ich mit euch gehen sollte, so würden Leib und Seele in Gefahr seyn: denn ich kann solche Beschwerlichkeiten nimmermehr ausstehen.

Hierauf fragte man sie, wie gewöhnlich, zum östern, was sie haben wollten, oder was der Khan für sie thun sollte? Als sie nun immer noch nichts darauf antworteten: so überreichte man einem jeden ein Kleid. Dieses nahmen sie an, weil man es für sehr grob hielt, ihre Geschenke auszuschlagen. Ihr Führer brachte hernach zehn Jastor f), und gab dem Boucher, in dessen Hause sie sich damals befanden, fünf Jastor, um die Kosten für den Mönch g) zu bestreiten, der zurück blieb. Die übrigen fünf Jastor gab er

seyn. Siehe die Geschichte der Türken 2c. a. d. 755 S. Diese indianischen Gesandten überbrachten zum Geschenke acht Leoparden, und zehn Jagdhunde zum Laufen, die so abgerichtet waren, daß sie sich auf den Rücken des Pferdes setzten.

f) Ober hundert Mark.

g) Im Französischen steht: Um die Unkosten für den Vater und Bruder Bouchers zu bestreiten.

Große
Tartarey.

er dem Dolmetscher des Kubruquis. Einen Jaskot theilte der Verfasser unter die andern Christen aus; für den andern kaufte er Kleider; und der dritte wurde von dem Dolmetscher an Waaren geklagt, deren man sich auf der Reise bedienen wollte. Die übrigen beyden wurden zu den Reisekosten aufbehalten *b*).

Der V Abschnitt:

Rückkehr des Verfassers von Karakarum nach Tripoli in Syrien.

Er verläßt Karakarum; kömmt an den Hof des Baatu; erhält einen Paß; Stadt Samar-kant. Saray. Die Alanen. Die Keshli. Die eiserne Pforte, oder Derbent. Samaren, oder Sabran. Schamaki. Brücke von Bruten. Nalsuan. Eine lägenhafte Weißagung.

Berg Ararat. Land Sahensa. Stadt Agni. Schloß Marfengen. Spitze des Arras. Erdbeben zu Arzerum. Edsarea Jonium. Tripoli in Syrien. Staats von der Türkey. Tartarische Mission.

Er verläßt
Karakarum.

Nachdem Kubruquis alles zu seinem Vorhaben in Bereitschaft hatte: so brach er, in Gesellschaft seines Dolmetschers, seines Führers, und einer Bedienten *i*), auf. Es war Befehl gegeben worden, daß man ihnen alle vier Tage ein Schaf zu ihrer Versorgung geben sollte. Sie reisten zween Monate und zehn Tage lang von Karakarum nach dem Hofe des Baatu; und auf diesem ganzen Wege fanden sie weder eine Stadt, noch Häuser, ausgenommen ein schlechtes Dorf, wo sie nicht einmal Brodt bekommen konnten, und von Zeit zu Zeit Gräber der Einwohner. Sie ruheten auch nicht länger, als einen Tag; und dieses nur darum, weil sie keine Pferde bekommen konnten. Sie kehrten größtentheils durch einerley Art von Leuten zurück; aber doch durch verschiedene Theile der Tartarey, und mehr nordwärts, weil es damals Sommer war. Nur funfzehn Tage lang waren sie auf der Hin- und Herreise genöthiget, längst an einem großen Flusse hin zu gehen. Manchmal hatten sie zwey bis drey Tage lang keinen Mundvorrath, außer Rossmos; und einmahl, da sie keine Menschen antreffen konnten, waren sie in Gefahr, umzukommen, weil sie keine Lebensmittel hatten, und ihre Pferde müde waren.

Er kömmt
den Hof
des Baatu.

Nachdem er zwanzig Tage lang gereiset war, so hörte er, daß der König in Armenien vorbey gegangen wäre; und zu Ende des Augustmonats traf er auf den Sarkat, mit seinem Hofgesinde, und mit seinen großen und kleinen Heerden, da er eben zu dem Mangu Khan gehn wollte. Der Mönch machte seine Aufwartung bey ihm; und der Fürst überschickte ihm zwey Kleider, eines für ihn, und das andere für den König Ludwig. Beyde Kleider überschickte er durch eben den, der seinen Brief überbrachte *k*). Er bekam auch Briefe von Koyak an seinen Vater, daß er alle hinterlassenen Güter des Mönchs wieder ausliefern sollte. Kurz, er langte den 10ten des Herbstmonats 1254 am Hofe des Baatu an; und dieses war eben der Tag, an welchem sie ihn im vorigen Jahre verließen

b) Purchas Pilgr. a. d. 45 u. f. C.

i) Zuvor spricht er, da er von dem Indlianischen Gesandten redet, er sey, zusammen sechs Wochen lang, auf einerley Wege mit ihm, westwärts, zu-

rück gereiset, und habe sich hernach auf die linke Hand gewendet.

k) Daraus haben wir diesen Auszug genommen. Er war aus Tripoli in Syrien geschickt worden.

sen hatten. S
aber noch mehr
sie bezeugt hätte
Tartarn schon a
urtheilte daher,
der zurück gefeh

Weil der
durch den Kub
so bekam der M
Dolmetschung de
Frankreich, wa
mer in Syrien,
Monat lang an,
für ihn einen Ju
und gerade nach
tan in der Türk
durch Handlung

Gegen den
nehmen, recht fü
me theilet, wovo
let sie sich noch in
über setzen konnten
Mauern. Sie
Die Tartarn bela
sie wurde von Ma
der mit seinem W
diesem Ort. De
und bath ihn, da
bringen möchte, t
dem westlichen Uf
dieses Fürsten, d
wußte wohl, daß
wollen.

Saray, un
Flusses; und die
sieben Meilen brei
Den ersten
nahm seinen Weg
sen

l) Sein Name w

m) Das ist, an d
ken von Rum, oder

n) Dieses muß d

fen hatten. Hier fand er die jungen Leute gesund. Sie hatten viel ausgestanden, hätten Kubruquis aber noch mehr erdulden müssen, wenn sich der König in Armenien ^{l)} nicht so gütig gegen sie bezeugt hätte. Weil man vermuthete, daß Kubruquis todt wäre: so fingen die Tartarn schon an, sie zu fragen, ob sie Pferde warten, und Stutten melken könnten? Er urtheilte daher, daß man sie gewiß zu Leibeigenen gemacht haben würde, wenn er nicht wieder zurück gefehret wäre.

Weil der Khan an den Baatu geschrieben hatte, daß er in dem Briefe, den er durch den Kubruquis übersendet hatte, ändern möchte, was er für gut befinden würde: so bekam der Mönch Befehl, vor dem Baatu zu erscheinen, und die Verlesung und Verlesung des Briefes anzuhören. Sein nächster Weg nach Hause, nämlich nach Frankreich, war durch Hungarn: weil er sich aber einbildete, der König wäre noch immer in Syrien, so wollte er lieber durch Persien gehen. Er lag dem Baatu einen ganzen Monat lang an, ehe er einen Führer bekommen konnte. Endlich bestinnete dieser Fürst für ihn einen Juguren. Da derselbe hörte, daß ihm der Mönch nichts geben konnte, und gerade nach Armenien gehen wollte: so ließ er sich Empfehlungsschreiben an den Soltan in der Türckey ^{m)} geben, in Hoffnung, ein Geschenk von ihm zu erhalten, und auch durch Handlung etwas auf dem Wege zu gewinnen.

Gegen den 15ten des Weinmonats fingen sie an, ihren Weg gerade nach Saray zu nehmen, recht südwärts längst an dem Uil, eber der Wolga hin, die sich in drey Arme theilet, wovon jeglicher so breit ist, als der Nil bey Damiatra. Nachgehends zertheilet sie sich noch in vier kleinere Arme, so, daß sie an sieben Orten mit einem Boote darüber setzen konnten. Auf dem mittelsten Strome steht die Stadt Samarkant ⁿ⁾ ohne Mauern. Sie ist aber, wie eine Insel, mit dem Flusse umgeben, wenn er überfließt. Die Tartarn belagerten sie acht Jahre lang, ehe sie Meister davon werden konnten; und sie wurde von Alanen und Muhammedanern bewohnet. Sie fanden daselbst einen Holländer mit seinem Weibe. Baatu und Sartak kommen nicht weiter herunter, als bis an diesen Ort. Der Vater Koyaks lieferte dem Kubruquis seine meisten Güter aus ^{o)}, und bat ihn, daß er, wenn er in dieses Land wieder zurück kommen sollte, einen mit sich bringen möchte, der Pergament machen könnte. Denn weil er auf Sartaks Befehl an dem westlichen Ufer des Flusses eine Kirche gebauet hatte: so wollte er, zum Gebrauche dieses Fürsten, die heilige Schrift abschreiben lassen. Allein, spricht der Mönch, ich wußte wohl, daß sich Sartak mit dergleichen Sachen nicht würde den Kopf zerbrechen wollen.

Saray, und der Pallast, wo Baatu Hof hält, liegen an dem ostlichen Ufer des Flusses; und die Ebene, worein sich die verschiedenen Arme desselben vertheilen, ist über sieben Meilen breit. Dieser Platz hat einen großen Vorrath an Fischen.

Den ersten des Wintermonats beurlaubte er sich von dem Koyak, reisete ab, und nahm seinen Weg gegen Süden zu. Am Martinstage kamen sie auf das Gebirge der Alanen.

l) Sein Name war Zayton I.

m) Das ist, an den Soltan, oder die Seljuken von Rum, oder Natolien.

n) Dieses muß die Stadt seyn, die igo Astrak:

han genennet wird, oder ein nicht weit davon gelegener Ort.

o) Unter denenseligen, die er nicht wieder bekommen konnte, war ein arabisches Buch, drey Bisantinern, oder Soltaninern, werth.

Große
Tartarey.

nen. Zwischen Baatu und Saray fanden sie funfzehn Tage lang keine Menschen, außer einen von seinen Söhnen, der mit einem großen Gefolge von Falkenirern vor ihm vor- us gegangen war, und ein kleines Dorf. Auf dem Wege wären sie beynahe Durst gestorben, weil sie anderthalb Tage lang kein Wasser antrafen. Weil die Alanen noch immer aus- hielten: so sah sich Sartak genöthiget, aus fünf von seinen Unterthanen einen Mann auszusuchen, um die engen Zugänge zu den Bergen zu bewachen, und zu verhüten, daß sie nicht in die Ebene herunter kommen, und ihnen ihr Vieh wegstehlen möchten.

Die Lesghi.

Von den Alanen bis an das eiserne Thor p) sind zwey Tagereisen durch eine Ebene, mit Namen Artacsi, zwischen der kaspischen See und dem Gebirge; und wo diese Ebene schmaler zu werden anfängt, da findet man ein muhamedanisches Volk, mit Namen Lesghi, welches ebenfalls Feinde der Tartarn sind; und man sah sich daher genöthiget, ihnen eine Bedeckung von zwanzig Mann zugeben, um sie über diese Stadt hinaus zu führen. Rubruquis war darüber froh, weil er hoffte, sie durch dieses Mittel gewoñnet zu sehen: denn er hatte noch niemals ihre Rüstung zu sehen bekommen können. Da sie an den gefährlichsten Durchgang kamen: so bemerkte er, daß zweene von ihnen Kürasse hatten, die sie, wie sie sagten, von den Alanen bekommen hatten, welches vortrefliche Schmiede waren. Den Tag zuvor, ehe sie an dem eisernen Thore anlangten, fanden sie eines von ihren Schloßern, das damals dem Mangu Khan zugehörte, welcher dieses ganze Land unter sich gebracht hatte. Hier trafen sie zum ersten male Weinberge an, und tranken Wein.

Das eiser-
ne Thor, oder
Derbent.

Die Stadt, welche man das eiserne Thor nennet, wurde von Alexandern gebauet. Sie nimmet den ganzen Platz zwischen der kaspischen See und dem Gebirge ein, welches eine kleine Ebene ist; und die Mauer erstreckt sich bis an den Gipfel der Berge. Es ist also hier kein Durchgang, außer durch die Stadt selbst, wo ein eisernes Thor ist, wovon sie den Namen hat. Sie ist nicht über einen Steinwurf breit, aber eine Meile lang, von Osten gegen Westen; und am Ende derselben, auf dem Berge, steht ein festes Schloß. Die Mauer ist stark, und mit steinernen Thürmen besetzt. Sie hat aber keinen Graben; und die Tartarn haben die Spigen der Thürme und die Vollwerke der Mauer zerstört. Das anliegende Land ist einem Paradiese gleich q).

Samaron,
oder Sabran.

Zwo Tagereisen von hier kamen sie nach Samaron r), einer Stadt, die mit Juden angefüllet ist. Nachgehends wendeten sie sich südwärts, in das hohe Land, wo sie Mauern sahen, welche von den Bergen in die See herunter giengen. Den folgenden Tag giengen sie durch ein Thal, wo man den Grund der Mauern von einem Berge zum andern noch sehen konnte. Diese waren ebenfalls von Alexandern erbauet, um die Einwohner des Gebirges zu verhindern, daß sie nicht in das thalichte Land einfallen könnten. Den folgenden

p) Im Türkischen: Demir, oder Temis Kapi; im Persischen: Derbent, oder vielmehr Darbend, das ist, Schurzthor. Es ist der nördliche Eingang in Persien, durch die Provinz Schirwan, wozu es gehöret.

q) Purchas Pilgr. a. d. 47 u. f. S.

r) Ohne Zweifel ist es einerley mit Sabran.

s) Im Französischen: Samakh, das ist, Schirwan, die nunmehrige Hauptstadt von Schirwan in Persien.

t) Vielmehr Mogan, oder Mogan, wie es Olearius und andere schreiben. Es ist zu bemerken, daß der Verfasser auf gleiche Art das g in diesem Worte zueläßt, wie in Mogal, oder Motal.

Tag langten sie bei großer Ebene, mit Kurji, oder, wie man haben. Er men bey sich, und Durch eben diese der mit einem no Wiesen des Bakt mit er die Kurji Bakt; und die Tauris, mit Nar beyde zurück, da er sten liegt Kurseh durch das Gebirg welches ihre Haupt kommen konnten.

Nachgehends sette, die quer über steht hier aus dem alsdann seinen Nar westen, längst an t des heiligen Elemer se weiter fort, und Stadt, und die s. Von achthundert a Bischof erzählte der mäus, und Juda zween Propheten; lten vorher gesagt h war Akatron, den

Ein Volk, das Morgenländer erob westlichen Länder zu ten ihnen nicht geho westste Mann unter

u) Iso heißt er I

v) Dieses war Su

w) Bhorazmiäner wohnt von Karazm Jangbis Khans, der genden folgten.

x) Olearius, und

Tag langten sie bey der Stadt Samag ¹⁾ an; und nachgehends kamen sie in eine schöne Kubruquis-
große Ebene, mit Namen Moan ²⁾, woburch der Fluß Kur strömet, von welchem die ^{1254.}
Kurji, oder, wie sie von den Europäern genennet werden, die Georgianer, ihren Na-
men haben. Er fließt durch Tiflis, die Hauptstadt der Kurji, führet vortreffliche Sal-
men bey sich, und nimmt seinen Lauf, von Westen gegen Osten, in die kaspische See. ^{Stadt}
Durch eben diese Ebene, wo sie wiederum Tartarn antrafen, strömet auch der Araxis ³⁾, ^{Schamati.}
der mit einem nordöstlichen Laufe aus Groß-Armenien kömmt. Sie giengen durch die
Wiesen des Baktu. Dieses war der Feldherr des tartarischen Kriegesheeres daselbst, wo-
mit er die Kurji, die Türcken und die Perser überwältigte. Kubruquis besuchte den
Baktu; und dieser gab ihm Wein zu trinken. Hier ist ein anderer Statthalter zu
Lauris, mit Namen Argon, welcher den Tribut einsammelt. Allein Mangu rief sie
beyde zurück, da er seinen Bruder ⁴⁾ in diese Gegenden sendete. Dieser Ebene gegen We-
sten liegt Kurseh, wo vormals die Krosminer ⁵⁾ wohnten; und an dem Eingange
durch das Gebirge, ein wenig westwärts von Kur, liegt Gansch, eine große Stadt,
welches ihre Hauptstadt war, und die Kurji hinderte, daß sie nicht in die Ebenen herunter
kommen konnten.

Nachgehends kamen sie an eine Brücke von Booten ⁶⁾, welche mit einer eisernen ^{Brücke}
Kette, die quer über den Fluß gezogen war, zusammen gebunden waren. Der Fluß ent- ^{von Booten.}
steht hier aus dem Zusammenflusse des Araxis mit dem Kur; und der letztere verliehrt
alsdann seinen Namen. Da sie hinüber gekommen waren: so giengen sie gegen Süd-
westen, längst an dem erstern hin, dem sie bis auf seine Quelle folgten, von dem Feste
des heiligen Elemens an, bis auf den zweyten Sonntag in der Fasten. Alsdann giengen
sie weiter fort, und kamen endlich nach Taksuan ⁷⁾. Dieses war ehemals eine große ^{Taksuan:}
Stadt, und die Hauptstadt eines Königreichs: allein die Tartarn haben sie zerstört.
Von achthundert armenischen Kirchen behielten die Muhammedaner auch nur zwey. Ein
Bischof erzählte dem Kubruquis, daß in einer von diesen Kirchen der heilige Bartholo-
mäus, und Judas Thaddäus, den Märtyrertod erlitten hätten. Sie hatten auch
zwey Propheten; der erstere war Methodius, ein Blutzeuge, der die Siege der Ismae-
liten vorher gesagt hatte, welche durch die Muhammedaner erfüllet wurden. Der andere
war Akatron, der bey seinem Tode folgendes geweissaget hat:

Ein Volk, das aus Bogenschützen bestünde, sollte aus Norden kommen, und alle ^{Einenhafte}
Morgenländer erobern: sie sollten aber das Volk schonen, um dasselbe zur Befiegung der ^{Weißagung.}
westlichen Länder zu brauchen: die Franken aber, welches katholische Christen wären, soll-
ten ihnen nicht gehorchen; sie sollten den Hafen von Constantinopel einnehmen; und der
weiseste Mann unter ihnen sollte in die Stadt hinein gehen; wenn er nun daselbst die Kir-
chen,

E e e 3

¹⁾ Igo heißt er Alcas, oder Arras.

über gegangen sind, nennen sie Tzawat, oder Cha-
wat.

²⁾ Dieses war Sulaku.

³⁾ Aborazmianer, oder Karezmianer, die Ein-
wohner von Karazm, welche, zu den Zeiten
Jingbiz Khans, dem Jalaladdin in diesen Ge-
genden folgten.

⁴⁾ Taksuan, oder Taksivan: in den Ab-
schriften Tarnan, und Varnam. Es liegt dem
Arras gegen Norden; und man muß also irgend-
wo über diesen Fluß gehen, wenn man dahin kom-
men will.

⁵⁾ Marcus, und andere Reisende, die dar-

Große Tartarey. chen, und die schönen Gebräuche der Franken *b)*, sehen würde: so sollte er sich taufen lassen, und ihnen zeigen, wie sie den Kaiser der Tartarn schlagen könnten; dieser würde darüber ganz in Verwirrung gerathen; wenn die Franken in Syrien dieses hören würden, so sollten sie die Tartarn, die an sie gränzten, überfallen, und sie durch Hülfe der Armenier, dergestalt verfolgen, daß der König der Franken seinen königlichen Sitz zu Tauris in Persien ausschlagen sollte; darauf sollten alle ungläubigen Völker gegen Osten zum christlichen Glauben bekehret werden; und endlich sollte ein allgemeiner Friede erfolgen. Rubruquis spricht, diese Weißagung würde durch ganz Armenien, wie das Evangelium selbst, geglaubt *c)*; und ob er schon, da er sie zum erstenmale zu Constantinopel las, nicht viel daraus machte: so fing er doch alsdenn an, einige Achtung dafür zu hegen, als der Bischof davon redete.

Berg Ararat. Nahe bey Ararut sind zweene Berge, wobon einer größer ist, als der andere, und wo die Arche geruhet haben soll. An dem Fuße derselben, wo der Araxes vorbeyst, fließet, liegt eine kleine Stadt, mit Namen Semainum, das ist, Achre, von den acht Personen, die aus der Arche kamen, und sie gebauet haben. Viele haben sich bemühet, den größern Berg, mit Namen Massis, zu ersteigen: es aber nicht bewerkstelligen können. Der Bischof erzählte dem Rubruquis, daß ein gewisser Mönch, nach verschiedenen Versuchen, sehr unruhig darüber geworden wäre, daß er in seinem Unternehmen nicht glücklich seyn könnte; hierauf hätte ihm ein Engel ein Stück von der Arche *d)* gebracht, und ihm befohlen, von fernerer Untersuchung abzustehen; und dieses Stück Holz hatten sie, wie er vorgegab, in ihrer Kirche. Der Berg scheint nicht schwer zu ersteigen zu seyn, in Ansehung seiner Höhe: ein alter Armenier gab aber dem Verfasser einen lustigen Grund an, warum niemand auf den Gipfel des Massis kommen dürfte; nämlich, wie er sagte, weil dieses die Mutter der Welt wäre.

Land Sahensa. Zu Ararut, wo sie der Schnee lange Zeit aufgehalten hatte, fanden sie den Bernard Cathalan, und noch einen andern Mönch. Den 14ten Jenner, im Jahre 1255, reisten sie endlich ab, und kamen in vier Tagen in das Land des Sahensa *e)*: eines Kurjimen, der ein mächtiger Fürst gewesen, aber damals den Tartarn zinsbar war. Sein Vater, Zacharias, hatte dieses Land von den Armeniern bekommen, weil er sie von den Muhammedanern befreiet hatte. Es ist voll schöner Dörfer, mit Kirchen; und in jedem Hause sieht man eine hölzerne Hand, die ein Kreuz hält, vor welchem eine Lampe brennet. Sie erkannten den Pabst für das Oberhaupt der Kirche, und wie wir, nach den Worten des Mönchs, Weihwasser sprengen, um die bösen Geister zu vertreiben: so zündten hier die Armenier Weihrauch an, und führen ihn alle Abende, in eben der Absicht, über das ganze Haus.

b) Constantinopel war damals in den Händen der Franken.

c) Die Zeit hat aber gelehret, daß Akatron, wie viele andere, ein falscher Prophet gewesen ist; und sie hat gezeigt, zu was für Irrgeheimnissen ganze Völker durch ihre Leichtgläubigkeit verleitet werden können.

d) Wir finden, daß die Bischöfe eben sowohl, als die Priester, betrügen, und Lügen erzählen können.

e) Vielleicht Schabin Schach, welches eine morgenländische Benennung ist, und einen König der Könige bedeutet.

f) Oder Ani, an dem Aras.

g) Im Französischen, aber fehlerhaft, Arfengan. Vielleicht liegt es an dem Zusammenstöße des Tenzhi mit dem Aras, gegen Sünden von Erivan.

Haus. Rubruquis für Sohn Zacharias, die Joch nicht vertret.

Von dieser Stadt des Soldans in der Zeit des Hornungs, zu einer festen Lage hatte.

stund aber unter einem Mönche, die zu dem Pabste bey sich herpredigen. Weil man würden, wenn dieses Erlass, um die Mönche nehmen sollten.

Das erste Schloß *g)*, und wurde einem armenischen König den Abgesandten Rubruquis sah sich dabei und bekam Geld zu spenden eine Heerde Schafe munterte sich, daß der

Den zweyten Ent auf einem Berge entram *i)* liegt. Nicht fuße des Gebirges Rubruquis davon abgehalten wurden Quellen des Tigris. Euphrates; gingen Schlosse, mit Namen oder Aleppo zu. Durch das gebirgichte In diesem Jahr angefehene Personen,

h) Purchas Nilgr.

i) Oder Arzen als Arze.

k) Er entspringt auf Westseite, wo der Ar springt.

l) Vielleicht ist es von dieses scheint Komak,

Haus. Rubruquis wurde von dem Sahensa und seiner Gemahlinn wohl unterhalten. Rubruquis für Sohn Zacharias, ein junger Mensch, der viel von sich hoffen ließ, konnte das tartarische Joch nicht vertragen, und schien geneigt zu seyn, sich nach Frankreich zu wenden. 1255.

Von dieser Stadt des Sahensa kamen sie nach funfzehn Tagen, in die Herrschaften des Soldans in der Türkey, am ersten Fastensonntage. Zuvor aber kamen sie den 2ten des Hornungs, zu einer großen Stadt des Sahensa, mit Namen Ayni f), die eine sehr feste Lage hatte. Sie hatte hundert armenische und zwei muhammedanische Kirchen: stand aber unter einem tartarischen Befehlshaber. Hier fand Rubruquis fünf Prediger- armenische, die zu dem Sartak und zu dem Mangu Khan gehen wollten, und Briefe von dem Pabste bey sich hatten, worinnen Freyheit für sie gesucht wurde, das Evangelium zu predigen. Weil man ihnen aber meldete, wie schlecht sie vermuthlich aufgenommen werden würden, wenn dieses ihr ganzes Geschäfte in der Tartarey wäre: so giengen sie nach Ertis, um die Mönche aus ihrem Orden zu Rathe zu ziehen, was sie für einen Weg nehmen sollten.

Das erste Schloß in der Türkey, worauf sie zukamen, führte den Namen Marsen- Schloß Marsen- (gegen g), und wurde von Armeniern, Kurzi und Griechen bewohnt: es stand aber unter einem armenischen Statthalter, dem Befehl erteilet worden war, keinem Franken, auch nicht den Abgesandten des Königs in Armenien, over Vastas, Lebensmittel zu liefern. Rubruquis sah sich daher genöthigt, sie zu kaufen. Hier verschaffte ihm sein Führer Pferde, und bekam Geld zu Speisen. Er verwendete dieses aber zu seinem eigenen Nutzen: denn wenn er eine Heerde Schafe antraf: so nahm er eines davon; gab es seinen Leuten zu essen, und wunderte sich, daß der Mönch von seinem Raube nichts kosten wollte h).

Den zweyten Sonntag in der Fasten kamen sie an den Ursprung des Araxes, der auf einem Berge entspringt, über welchem hinaus eine feine Stadt, mit Namen Arzen- des Araxes- (gegen i) liegt. Nicht weit davon, gegen Norden, ist die Quelle des Euphrates, an dem Fuße des Gebirges Kurzia k), wohin der Verfasser gehen wollte: aber durch den Schnee davon abgehalten wurde. Auf der obern Seite dieses Gebirges, gegen Süden, sind die Quellen des Tigris. Nachdem sie über den Berg hinüber waren: so kamen sie an den Euphrates; giengen westwärts an demselben hinunter, und kamen in acht Tagen bey einem Schlosse, mit Namen Kanath l), wo sich der Fluß südwärts wendet, gegen Salap m) oder Aleppo zu. Hier setzten sie über den Fluß, und giengen westwärts in diesem Schnee, durch das gebirgichte Land.

In diesem Jahre entstand ein so großes Erdbeben zu Arzenjan n), daß zehntausend Erdbeben zu Arzenjan. (gegen j) angefehene Personen, noch außer den gemeinen Einwohnern dabey umkamen. Sie sahen die

h) Purchas Pilgr. a. d. 49 u. f. S.

starkes Schloß an dem Euphrat, ein und zwanzig Meilen gegen Süden von Arzenjan zu seyn. Siehe: Geschichte des Timur-bek, V B. 43 Cap.

i) Oder Arzen al Rum, das ist, Römisch Arze.

k) Er entspringt auf eben dem Berge, auf der Ostseite, wo der Arax auf der Ostseite entspringt.

m) Die Türken schreiben Salap oder Salep; weil sie das arabische S nicht haben: denn die Araber sprechen es Haleb aus, welches Milch bedeutet.

l) Vielleicht ist es verdruckt für Kamach: denn dieses scheint Kamak, Kamak oder Kamt, ein

n) Vielmehr Arzenjan.

Große Tartarey. die Kisse, die durch den Stoß des Erdbebens verursacht waren, und ganze Haufen Erde, die drey Tage hinter einander von dem Gebirge herunter fielen. Dadurch kam er in dem Thale, wo der Soldan von der Türkey o) von den Tartarn überwunden wurde. Als sie hierbuch reiseten: so wurde dem Führer des Verfassers von einem Bedienten desselben gesagt, daß die letztern, in deren Heere er sich befunden hätte, nicht über zehntausend Mann stark gewesen wären: die Völker des Sultans aber bestünden aus zweymal hundert tausend Reutern. In der Osterwoche langten sie in Sebaste an, welches zu dem kleinern Armenien gehört. Hier ist ein Schloß, und darüber die Kirche zum heiligen Blasius. Am ersten Sonntage nach Ostern kamen sie nach Cäsarea oder Cappadocia, wo eine Kirche zum heiligen Basilius dem Großen ist.

Cäsarea, Ikonium. Funfzehn Tage hernach kamen sie nach Ikonium. Sie thaten kleine Tagereisen, und hielten sich in jeder Stadt drey Tage lang auf, damit ihr Führer Zeit zu handeln haben möchte. Hier fand Aubruquis viel Franken, und sonderlich zween genuesische Kaufleute, die vermöge eines Vertrages mit dem Soltane, alle Alaune aus der Türkey verführten; welches dieselbe so theuer machte, daß sie von funfzehn bis auf funfzig Soltaninen stieg. Er wurde von seinem Führer dem Soldane vorgestellt; und dieser Fürst bewilligte sogleich, daß er unter einer Bedeckung über die See nach Armenien oder Cilicien p) geführt werden sollte. Weil aber die gedachten Kaufleute sahen, daß er von den Muhammedanern verachtet wurde, und daß ihn sein Führer nur zur Last war, und Geschenke von ihm zu erpressen suchte: so ließen sie ihn nach Kurko q), einem armenischen Hasen, führen, wo er den Tag vor der Himmelfahrt anlangte, und bis den Pfingstmontag wartete. Als er hierauf hörte, daß der König wieder zurück gekommen wäre: so gieng er zu dem Vater desselben r). Dieser bestätigte die Nachricht, und ließ ihn in den Hasen Aygas s) führen. Von hier gieng er nach Cypren über, und alsdenn nach Antiochien, welches damals in einem sehr schwachen Zustande war.

Tripoli in Syrien. Von Antiochien reiseten sie nach Tripoli in Syrien ab, und langeten am Tage der Empfängniß daselbst an. Von hier wollten sie nach Frankreich segeln, und dem Könige Ludwig von ihren Reisen Bericht erstatten: allein, sein herrschsüchtiger Provincial wollte nicht zugeben, daß er diese Pflicht gegen seinen Landesherrn beobachten sollte. Weil er sich nun, wie es scheint, mehr fürchtete, seinem geistlichen t), als seinem weltlichen Oberherrn, mehr dem Mönche, als dem Heiligen, ungehorsam zu seyn: so gieng er auf Befehl des Provincials nach Akon oder Akra, und schrieb von hier die bisher hergebrachte Erzählung an den König. Er bittet hierinnen den König, an seinen Provincial zu schreiben, damit er ihm Erlaubniß ertheilte, ihm aufzuwarten.

o) Das ist, von Rum oder Natolien, welchen die westlichen Schriftsteller den Soltan von Ikonium nennen.

p) Die Provinz Cilicien war damals ein Theil von dem Königreiche Kleinarmenien.

q) Oder Kurko; im Lateinischen: Curcum.

r) Er saget nicht, wo er gewesen sey. Vielleicht war er in der Hauptstadt Sis, etwan fünf und dreißig Meilen gegen Nordosten von Nyssa.

s) Bey dem Purchas: Aijax; im Hebraischen Layace. Gemeinlich nennet man ihn Lajazzo.

Er sezet hinzu Griechen und Armenen worden, und noch der Mannschafft noch hätte nicht über dreymal hunderttausend Mann in einem Kriege mit dem König, wie der Kaiser sagt, die streitende Armee dieser Länder, und sicherte, wenn sich die Welt zu erobern

Von der Bekleidung dahin zu senden angehört, was ein fragen: ob er nicht mit guten Dolmetschern zu bestreiten x).

Eine

Da sich die Mongolen: so kann man, worinnen sie von den Dingen, die von diesem um so viel mehr y) Briefe erhalten Schriftsteller verlan gekommen.

t) Er durfte, wie er sich nicht ungehorsam

u) Oder Kaffan.

x) Purchas Pilgr.

Allgem. Reise

Er setzt hinzu, in Ansehung der Türken, daß mehr als neune von zehn Einwohnern Griechen und Armenier wären; der Solban wäre von den Tartarn geschlagen und gefangen worden, und man hätte einen von seinen Söhnen auf den Thron gesetzt, der aber weder Mannschafft noch Geld hätte, einem Feinde zu widerstehen; der König in Hungarn hätte nicht über dreßzig tausend Soldaten; der Sohn des Vastas wäre schwach, und in einem Kriege mit dem Sohne des Assan *) verwickelt, der ebenfalls nur ein Kind wäre; daß also, wie der eifrige Mönch spricht, wenn ein Heer von der Kirche, (welches wahrhaftig die streitende ist,) in das heilige Land käme: so würde es sehr leicht seyn, sich aller dieser Länder, und auch noch mehrerer darüber hinaus, zu bemächtigen. Ja, er versicherte, wenn sich die geringern Unterthanen des Königes, wie die Tartarn kleiden, und sich mit solcher Speise, wie diese essen, begnügen wollten: so würden sie im Stande seyn, die ganze Welt zu erobern.

Rubruquis
1255.
Staat von
der Türkei.

Von der Befehung der Tartarn urtheilte er, daß es nicht thunlich wäre, mehr Mönche dahin zu senden: aber ein päpstlicher Legat könnte hier Nutzen schaffen, weil sie alles anboten, was ein Abgesandter vorzubringen hätte; und wenn er ausgerebet hätte, ihn fragten: ob er nicht noch etwas weiter vorzutragen hätte? Alsdenn aber müßte derselbe mit guten Dolmetschern, und einer großen Summe Geldes versehen seyn, um die Unkosten zu bestreiten x).

Tartarische
Mission.

Der VI Abschnitt.

Eine Nachricht von den Sitten und Gewohnheiten der Mongolen.

Einleitung.

Da sich die Mongolen, zur Zeit des Rubruquis, in ihrem blühenden Zustande befanden: so kann es dienlich seyn, eine Nachricht von gewissen Gewohnheiten zu ertheilen, worinnen sie von den heutigen Tartarn unterschieden sind: wie auch von einigen andern Dingen, die von neuern Schriftstellern nicht so vollständig abgehandelt worden sind; und dieses um so viel mehr, da wir von einigen von unsern wissenschaftbegierigen Unterschreibern y) Briefe erhalten haben, worinnen dieselben einen ausführlichen Auszug aus diesem Schriftsteller verlangen. In der That aber waren wir bereits ihren Wünschen zuvor gekommen.

I. Ihre

*) Er durfte, wie er spricht, gegen seine Verhältnisse nicht ungehorsam seyn.

*) Oder Cassan.

*) Purchas Pilgr. a. d. 51 S.

y) Sonderlich von einem, bey Salop, für dessen Anmerkungen wir ihm sehr verbunden sind, und den wir bitten, seinen Briefwechsel fortzusetzen.

Große
Tartarey.

I. Ihre Kleidung, Häuser und Speisen.

Kleidung der Männer; der Weiber. Ihre Häuser und Kisten. Höfe der Fürsten. Betten und Wälder. Ihre Speisen bestehen in getrocknetem Fleische; Pferdewürste; kleingehacktem Schafsfleische. Ihre Getränke; Karakosmos. Ihre Butter und Gri-ut. Wie die Pferde ge-

molken werden. Frankosfer, und Gebräuche bey dem Trinken, wenn sie zusammen kommen. Verboothene Eussen und Ehen. Geschäfte der Männer; der Weiber. Die Kleider werden niemals gewaschen. Übungen: Jagen; Vogelfängen.

Kleidung der
Männer;

Im Sommer sind die Mongolen mit goldenem Stücke, und mit der feinsten Seide bekleidet, die aus denen Ländern kömmt, welche der Tartarey gegen Süden liegen: im Winter aber mit den kostbaren Fellen und Pelzen, die aus den nordlichen Gegenden bis an Russland gebracht werden. Sie tragen hiervon zwey Röcke. Bey dem einen ist das Haar hineinwärts gekehret: bey dem andern aber auswärts, um sich wider Wind und Schnee zu schützen. Dieses sind vornehmlich Felle von Wölfen, Füchsen und Davianen. Im Hause tragen sie einen feinen Rock. Die Kermeren verfertigen ihr Oberkleid aus Hund- oder Ziegenfellen. Sie verfertigen auch Weinkleider von Fellen. Die reichen Tartaren füttern ihre Röcke zuweilen mit Sammet ²⁾, der über die maßen weich, leicht und warm ist: die ärmern aber mit Luche von Baumwolle und der feinsten andern Wolle. Von dem gröbern Theile verfertigen sie Filz, womit sie ihre Häuser, Kisten und Bänke bedecken; wie auch zu ihren Betten und Mägen brauchen, um den Regen abzuhalten. Unter eben diese Wolle mischet man das dritte Theil Pferdehaar; und daraus verfertigen sie alle ihre Seile und Stricke. Damit verbrauchen sie nun einen großen Theil von ihrer Wolle ^{a)}.

der Weiber.

Sie scheren sich das ganze Haupthaar ab, und lassen nur eine Locke über der Stirne und zwey andere hinten hängen, die sie so gewöhnlich; daß sie hinter den Ohren bleiben. Auch die Weiber scheren sich nach der Hochzeit das Haupthaar ab, von dem Wirbel, bis auf die Stirne herunter. Ihre Kleidung, die sonst von der Kleidung der Männer ganz nicht unterschieden, und nur etwas länger war, ist nun in ein weites Gewand oder Kleid verändert, wie die Nonnen tragen: aber überall weiter. Vorne ist es offen, und wird auf der rechten Seite gegürtet, wie bey den Türken auf der linken. Sie haben einen Hauptschmuck, mit Namen *Botta*. Er besteht aus Baumrinde oder dergleichen leichten Dingen, die rund und hohl sind: er ist aber so breit, daß man beyde Hände nehmen muß, wenn man ihn überspannen will. Darüber erhebt sich ein viereckichter oben spitzig zugehender Thurm, der über eine Elle hoch ist. Alles dieses ist mit Seide überzogen; und oben auf den Thurm stecken sie ein Gebund von Federkielen oder schwachen Köhren, so lang als der Thurm selbst ist. Dieses Gebund schmücken sie oben mit Pfauensfedern: an den Seiten aber mit wilden Eutenfedern und Edelgesteinen. Vornehmes Frauenzimmer befestiget diesen Schmuck vermittelst eines Hutes auf dem Kopfe, der oben ein Loch hat, wodurch der Thurm gesteckt, und unter dem Kinne fest gebunden wird. Ihr Haar wird oben auf dem Kopfe zusammen gebunden, und mit dem *Botta* bedeckt. Solchergestalt sieht das Frauenzimmer von weitem wie Soldaten aus, die ihre langen oben über dem Helme tragen.

²⁾ In den Uebersetzungen heißt es Trippsammet oder Vlisch. Vielleicht brauchte man davon diesen Namen zur Zeit des Kubruguis.

^{a)} Purchas Pilgr. a. d. 68.

^{b)} Eben daselbst a. d. 6 u. f. 8.

und
Die Weiber reuten mit einem Himmelblech die Brust. Sie bin welches ihnen bis auf fett; und je kleiner ihr Gesicht abscheulich

Ihre Häuser sind Weiden darzwischen. vier Nädern. Das mung, wo eine Feuer schwarzem Filze, und es weiß glänze. Sie ben sie einen Filz, welchen dreyßig Schuhe in Näder hervor. Nicht auf jeder Seite. Der Fuhrmann steht acht Kisten von gelber Erde eine Thüre haben Schafsmilch überstrichen ausgeschmückt wird. wagen wird, womit man die Häuser, welche gehoben worden sind. stellt, in einer kleinen von solchen Wagen, einmal ein bis zweyhundert

Eine jede von diesen und verschiedene kleiner Bedienten wohnen. herunter genommen werden. Die übrigen ordnen die einander. Also sieht man geringste von seinen untereinander, wovon schon im Stande ist, die aber in eine unebene un lassen jeden für sich sitzen oder ein Schaf ordnen.

^{c)} Purchas stellt diesen hintereinander, so neben einander kommen.

Die Weiber reuten mit ausgespreiteten Beinen, wie die Männer. Sie binden ihre Röcke mit einem himmelblaufarbenen seidnen Bande um die Lenden, und mit einem andern um die Brust. Sie binden auch ein Stück seidnen Zeug, wie eine Mundbinde, unter die Augen, welches ihnen bis auf die Brust reicht. Das Frauenzimmer ist überall über die Maßen fett; und je kleiner ihre Nasen sind, für desto schöner hält man sie. Sie beschmieren ihr Gesicht abschaulich mit Schmeere b). Rubruquis 1255.

Ihre Häuser sind rund gebauet, mit hölzernen Balken, und einem Flechtwerke von Weiden darzwischen. Der Boden besteht eben daraus, und ruhet auf einem Wagen mit vier Rädern. Das Dach geht schief in die Höhe, und hat oben auf dem Giebel eine Oeffnung, wo eine Feueresse herausgeht. Diese bedecken sie mit weißem und manchmal schwarzem Silze, und werfen es mit Mörtel, Märgel oder Asche von Knochen, damit es weiß glänze. Sie zieren die Decke mit schönen Gemälden; und vor der Thüre haben sie einen Fiß, worauf Vögel, Bäume und Thiere gemallet sind. Diese Häuser haben dreßsig Schuße im Durchschnitte, und ragen auf jeder Seite fünf Schuße weit über die Räder hervor. Rubruquis zählte zwey und zwanzig Ochsen, die einen Wagen zogen; wie auf jeder Seite c). Die Achse war so dicke, als der Mastbaum auf einem Schiffe. Der Fuhrmann steht an der Thüre des Hauses. Ihr Hausrath und Schatz wird in vier-eckichten Kisten von geflochtenen Weiden verwahret, die oben rund sind, und an dem einen Ende eine Thüre haben. Sie bedecken dieselben mit schwarzem Silze, der mit Unschlitte oder Schafsmilch überstrichen ist, um den Regen abzuhalten, und mit Gemälden oder Federn ausgeschmücket wird. Diese setzet man ebenfalls auf einen Wagen, der von Kameelen gezogen wird, womit man über Flüsse setzet. Sie werden auch niemals herunter genommen, wie die Häuser, welche mit der Thüre gegen Mittag gestellet werden, wenn sie herunter gehoben worden sind. Die Wagen mit den Kisten werden alsdenn zu beyden Seiten gestellet, in einer kleinen Entfernung von dem Hause, welches also zwischen zweyen Reihen von solchen Wagen, als zwischen zweyen Mauern steht. Ein reicher Mongole hat manchmal ein bis zweyhundert solche Wagen mit Kisten. Ihre Häuser. Ihre Kisten.

Eine jede von den sechzehn Gemahlinnen des Herzogs Baatu, hatte ein großes Haus, Hofstaat der Fürsten. und verschiedene kleinere, die man hinter das große Haus stellte, und wo die Mägde und Bedienten wohnten. Zu jedem großen Hause gehörten zweyhundert Wagen. Wenn sie herunter genommen werden: so stellet die vornehmste Gemahlinn ihr Haus gegen Westen. Die übrigen ordnen die ihrigen nacheinander, gegen Morgen, etwan einen Steinwurf von einander. Also sieht manchmal der Hof eines reichen Mannes, wie ein großes Dorf aus. Die geringste von seinen Gemahlinnen hat wohl zwanzig bis dreßsig Wagen in ihrem Befolge hintereinander, wovon Ochsen oder Kameele gespannt sind. Vorne sitzt ein Weib, welches schon im Stande ist, die ganze Anzahl zu lenken, weil das Land sehr eben ist. Kommen sie aber in eine unebene und bergichte Gegend: so binden sie die Wagen von einander, und lassen jeden für sich fortziehen: denn die Kameele gehen nicht geschwinder, als ein Ochse oder ein Schaf ordentlich zu gehen pflaget.

Iff 2

Wenn

c) Purchas stellet die beyden Reihen von Wagen hintereinander, so, daß eilse in einer Reihe neben einander kommen. Es ist in vielen Stellen

eine große Verschiedenheit, zwischen dem Englischen und dem Französischen.

Große
Tartarey.
Waffen und
Wilder.

Wenn das Haus auf die Erde niedergesetzt ist: so stellen sie das Bette des Herrn gerade gegen die Thüre über; und er sitzt daselbst so, daß er es gleich im Gesichte hat. Das Frauenzimmer sitzt zur Linken: die Männer aber sitzen zur rechten Seite. Sie beobachten dieses so genau, daß sie auch nicht ihre Köpfe an die Seite des Zimmers hängen werden. Ueber dem Haupte des Herrn, in der Mauer, ist ein Bild von Filz verfertigt, welches man seinen Bruder nennet; und über dem Haupte des Frauenzimmers sieht man ein anderes Bild, welches ihr Bruder genennet wird: zwischen beyden aber, höher oben, findet man ein mageres Bild, welches das Schutzbild des Hauses ist. Die Gemahlinn stellet unten an ihr Bette zur rechten Hand, ein mit Wolle oder dergleichen ausgestopftes Kissen von einem jungen Bocke, und nahe dabey ein kleines Bild, das gegen die Mägde und Weiber zu sieht. Nahe bey der Thüre, auf der Weiberseite, ist auch ein Bild mit einem Kuhstall, für die Weiber, welche die Kühe melken; und auf der andern Seite, wo die Männer ihren Platz haben, findet man eines mit einem Pferdebesten, für die Männer, welche die Pferde melken d).

Ihre Speisen. Die großen Herren haben ihre Vorrathshäuser zu ihren Lebensmitteln gegen Mittag; und daraus nehmen sie Hirse und Mehl auf den Winter. Die ärmern vertauschen solche Nothwendigkeiten für Thierhäute. Ausser dem Fleische ihrer Pferde, Kühe und Schafe, essen sie auch das Fleisch anderer Thiere, als der Kaninchen, welche lange Schwänze, wie die Hasen, und schwarzes und weißes Haar haben. Hasen werden hier nicht häufig gefunden: man hat aber einen Ueberfluß an gewissen kleinen Thieren, welche Sogur e) genennet werden. Sie schlafen in Höhlen, den ganzen Winter hindurch, sechs Monate lang, zwanzig bis dreißig heysammen. Sie haben noch verschiedene andere kleine Thiere, die gut zu essen sind: sie essen aber keine Gattung von Mäusen. Was die großen Thiere anbelangt, so haben sie, außer den obgemeldeten, zwar keine Hirsche: aber sehr viele Gazellen oder Rehböcke, und wilde Esel, die wie Maulesel gestaltet sind. Sie haben auch ein Thier, mit Namen Arak, welches am Leibe wie ein Widder aussieht, und krume Hörner hat, die so groß sind, daß Kubruquis kaum ein Paar mit einer Hand erheben konnte. Daraus verfertigen sie Trinkgeschirre f).

Getrocknetes
Fleisch. Sie essen das Fleisch von Thieren, sowohl wenn sie verreckt, als wenn sie todt geschlagen werden. Im Sommer aber, so lange ihr Kosmos oder ihre Pferdenn Milch dauert, bekümmern sie sich um keine andere Speise. Sie schneiden das Fleisch in Schichten oder lange dünne Stricken, und hängen es in der Luft auf. Es trocknet alsdenn von der Sonne oder vom Winde, und verdorbt nicht, ob es schon nicht gesalzen ist.

Pferdewürste. Sie machen bessere Würste von ihren Pferden, als von Schweinsdärmen g). Die essen sie frisch, und versparen das übrige Fleisch bis auf den Winter.

Kleingehacktes
Schöpfen-
fleisch. Sie thun klein gehacktes Schöpfenfleisch oder Fleisch von Wildern, in eine tiefe Schüssel, mit Salze und Wasser; und dieses ist die ganze Brühe für sunstzig bis hundert Personen. Und alsdenn theilen sie, mit der Spitze eines Messers oder einer Gabel, mehr oder weniger aus, nachdem die Anzahl der Gäste groß ist. Erstlich aber nimmt der Herr vor

d) Purchas Pilgr. a. d. 3 u. f. S.

e) Oder Sagur.

f) Purchas Pilgr. a. d. 6 S.

g) Es folget aus diesem Ausdrucke nicht, daß sie jemals Schweinswürste essen. Die heutige Klutcher essen kein Schweinefleisch. Siehe zuvor d. 91 S. Daraus kann man den Schluß machen

und
dem Hause so viel
was davon giebt,
von den übrigen
schneiden, oder in ein
Ende bey sich führen
den, dieselben abzut
m m möge.

Die Mongolen
angezeigt, die an de
Weine, den sie aus
aus Reife, Hirse un
Wein. Ihr vorne
Kosmos verfertigen
rojen ledernen Sa
eine einen Knopf ha
auf schlagen: so fan
sich diese Arbeit fort,
er ziemlich scharf ist:
der Beerwein, und
werden davon trunken

Karakosmos o
bergestalt verfert
hen vom weißen We
und den Weibenten ge
so ein über die maß
Sagur von seinem or
e nämlich Karakosmo
des Pferden; noch a
dem Tage brachten, eb
in ihren Früchten gab

Aus ihrer Kuhmilch
den sie alsdenn für den
Kühe, welches dem le
Kinden hat, bis sie so
den wird sie zu lauter
stücken. Alsdenn wer
der Zeit, wenn es an
den, in eine lederne Fla

den, daß auch Ihre Wor
den.
i) Siehe zuvor a. d. 317
j) Andere Schriftsteller

den Hause so viel für sich, als ihm gefällt; und wenn er einem von der Gesellschaft et-
was davon giebt, und derselbe kann es nicht ganz aufessen: so darf es dieser nicht einem
von den übrigen Gästen geben, sondern er muß es durch seinen Bedienten nach Hause
schicken, oder in einen Sapeargat, oder einen viereckichten Kanzen thun, den sie zu dem
Ende bey sich führen. Hierein stecken sie auch die Knochen, wenn sie nicht Zeit genug ha-
ben, dieselben abzuknaufeln. So sorgfältig sind sie, damit nicht ein Bißchen umkom-
men möge.

Die Mongolen haben verschiedene Arten von Getränke. Wir haben schon viere davon Ihr Getränke.
angezeiget, die an den Höfen des Khan und der Fürsten gewöhnlich sind *b*). Außer dem
Weine, den sie aus fremden Ländern erhalten, verfertigen sie ein vortreffliches Getränke
aus Keise, Hirse und Honig. Es hat eine schöne Farbe, und sieht halb gelb aus, wie
Wein. Ihr vornehmstes Getränke aber ist Kosmos *i*) und Karakosmos. Ihr
Kosmos verfertigen sie aus Pferdemicch, die so süß ist, als Kuhmilch. Sie füllen einen
großen ledernen Sack damit an, und schlagen darauf mit einer Keule, die an dem einen
Ende einen Knopf hat, der so dick, als ein Menschenkopf, aber hohl ist. So bald sie dar-
auf schlagen: so fängt die Milch an zu kochen, wie neuer Wein, und wird sauer. Sie
thun diese Arbeit fort, bis sich die Butter zeigt. Hierauf kosten sie den Trank; und wenn
er ziemlich scharf ist: so ist er gut zum Trinken. Er ist scharf auf der Zunge, wie Käse
oder Beerwein, und hat eine schöne gelbe Farbe, wie Mandelmilch. Schwache Köpfe
verden davon trunken; er ist übrigens annehmlich, und treibt den Urin.

Karakosmos oder schwarzer Kosmos, ist das Getränke großer Herren, und wird Kara-kosmos.
hervorgefaltet verfertigt. Man schlägt die Milch, bis die gröbren Theile unter-sinken, wie
bey dem weißen Weine, und die klärern oben bleiben, wie Wolken. Der Bodensatz
gibt den Bedienten gegeben; und sie schlafen davon überaus feste. Rubruquis spricht,
er sey ein über die maßen angenehmer und gesunder Trank. Baatu hatte innerhalb einer
Tagereise von seinem ordentlichen Siege, dreßzig Milchammern; und aus jeglicher erhielt
täglich Karakosmos von der Milch von hundert Pferden; in allem aber von drehtau-
send Pferden; noch außer der lautern und weißen Milch, die ihm seine Unterthanen alle
den Tage brachten, eben so, wie die Hauswirth in Syrien ihrem Herrn den dritten Theil
von ihren Früchten gaben.

Aus ihrer Kuhmilch *k*) machen sie erstlich Butter. Diese kochen sie durchaus, und Ihre Butter
lassen sie alsdenn für den Winter in Widderhäute, ohne sie zu salzen; und dennoch bleibt
sie süße, welches dem langen Kochen zuschreiben ist. Wenn die Buttermilch so lange
kochen hat, bis sie so sauer ist, als es möglich seyn kann: so kochen sie dieselbe; und als-
denn wird sie zu lauter Klunkern. Diese trocknen sie an der Sonne, so hart, als Eisen-
stücke. Alsdenn werden sie bis auf den Winter in ledernen Säcken aufbehalten. Zu
der Zeit, wenn es an Milche fehlet, thun sie die Klunkern, welche sie Gri-ut *l*) nen-
nen, in eine lederne Flasche; füllen dieselbe mit heißem Wasser, und schlagen sie, bis
alles,

Fif 3

daß auch Ihre Vorfahren keines gegessen *k*) Im Französischen: Ziegenmilch.

i) Siehe zuvor a. d. 387 E. Anmerk. *k*)

l) Andere Schriftsteller nennen es Kumis.

l) Eben dieses, nenneten die Krimmischen Tar-
tarn, zu den Zeiten des Contarini, Tour.

Rubruquis
1255.

Große
Tartarey.

alles, was darinnen ist, völlig zergangen ist. Dieses Getränk ist sehr sauer. Sie hüten sich, daß sie nicht bloß Wasser allein trinken: ihre kaiserlichen aber müssen mit schlammichem Wasser zufrieden seyn.

Wie sie die
Pferde melken.

Ihre Art, die Pferde zu melken, ist folgende: sie binden die Füllen an ein langes Seil, das zwischen zweyen in die Erde gesteckten Pfählen ausgespannet ist. Die Stuten kommen alsdenn zu ihnen hin, und lassen geschehen, daß man sie melket. Zeuget sich aber eine davon unbändig: so bringe man das Füllen unter sie, daß es eine Weile sauge. Hernach thut man es wieder hinweg, und ein anderer kömmt und melket die Stutte m).

Der Kosmos und ander Getränke stehen allemal auf einer Bank in dem Hause, auf einer Seite der Thüre. Zunächst dabey sitzt der Spielmann. Kubruquis sah viele Arten von unbekanntem musikalischen Instrumenten: aber keine solche Citharn oder Violinen, dergleichen in Frankreich gewöhnlich sind.

Frankfurter
u. Getränke

Wenn sie zusammen kommen, um zu trinken und sich lustig zu machen: so sprengen sie etwas Getränke auf die Wände, und machen den Anfang mit dem, welches über dem Haupte des Hausherrn hängt. Alsdann geht ein Bedienter mit einem Becher voll Getränke aus dem Hause hinaus, gießt etwas davon dreymal gegen Süden, dem Feuer zu Ehren; gegen Westen, dem Wasser zu Ehren; und gegen Norden, den Todten zum Gedenken. Hierauf geht er in das Haus zurück, und zweyne andere stehen mit zweyen Bechern und zweyen Becken bereit, ihrem Herrn und seiner Gemahlinn, welche zusammen auf einem Bette sitzen, zu trinken zu reichen. Der erstere gießt allezeit, ehe er es kostet, etwas davon auf den Boden, oder wenn er zu Pferde sitzt, auf den Hals seines Pferdes. Hat er mehr Weiber, als eine: so sitzt diejenige, welche die vorige Nacht bey ihm geschlafen hat, den folgenden Tag neben ihm in ihrem Hause; und alle seine übrigen Weiber müssen sich daselbst zum trinken einstellen. An diesem Tage wird auch Besuch angenommen. Die Geschenke, die man an diesem Tage überbringt, werden in Kisten aufgehoben.

bey dem
Trinken und
bey Gastereyen.

Wenn bey solchen Zusammenkünften der Herr des Hauses anfängt zu trinken: so schreyt einer von den Bedienten Ja, und alsdann wird mit der Musik angefangen. Wenn aber eine große Gasterey ist: so klatschen sie alle in die Hände, und tanzen die Männer vor dem Herrn, und die Weiber vor der Frau. Wenn der Herr getrunken hat: so schreyt der Bediente wiederum Ja. Die Musik höret alsdann auf, und es wird rund herum so wohl Männern als Weibern, Getränke gereicht. Dieses wird zum öftern wiederholt, bis die ganze Gesellschaft trunken ist. Wenn sie jemanden nöthigen wollen, zu trinken: so fassen sie ihn bey den Ohren, und zerrn ihn dabey, bis er den Mund öffnet, und den Trank nimmt. Alsdann klatschen sie mit den Händen, und tanzen vor ihm n). Wenn sie außerordentlich lustig machen wollen: so nimmt einer von der Gesellschaft einen Becher an den Rand voll, und geht mit noch zweyen Personen aus der Gesellschaft zu beyden Seiten mit singen und tanzen zu der Person, für die der Becher bestimmt ist. So bald als dieselbe die Hand ausstreckt, und den Becher ergreifen will: so laufen sie zurück, kömmt hernach, wie zuvor, wieder zu ihr hin, und täuschen sie also drey bis viermal, bis

m) Purchas Pilgr. a. d. 5 u. f. 8.

n) Im Französischen: mit ihm.

o) Purchas Pilgr. a. d. 4 8.

p) An einem andern Orte spricht der Verfasser, Fran

um
lustig und rechte b
tanzen und stampfe

Weil die Ma
pursen, ehe sie s
raßen nicht in der
die Anverwandtscha
Schwestern, auch m
wiederum: denn f
ten, ihnen auch in d
ern kehren müssen.
nennen seine eigene
den Sohn fällt, un
kalt, behalten muß
nach dem Tode wiede
Ritter wegen seiner
bitten zu einem ihrer
gen kömmt, und se
gehört euch zu.
die seine Vergünstig
die Braut. Hat er
und führt sie, gleichs
mals die Sechswocher

Alle Geschäfte
Weiber vertheilet. I
und Sittel zu verfert
Kosmos und Pferd
weil dieses Getränk
den sie. Schafe un
die verdickter und ges

Die Verrichtung
pfeßen und wieder her
den, die Felle zuzuric
en, die in schwache S
wird werden. Sie v
mit sie ihre Häuser k
Was ihre Keintie
er: sondern sie schwen
es kommen soll, mi
schick. Sie waschen a
an wollen, und nehm

personen verfertigte
er, daß er nicht im Scat
m, und wünschte, daß er t

lustig und recht begierig zu trinken wird. Alsdann geben sie ihr den Becher, singen, Kubruquis tanzen und stampfen mit den Füßen, bis sie alles ausgetrunken hat o).

1255.

Verbotliche Ehen.

Weil die Mongolen gehalten sind, ihre Weiber zu kaufen: so veraltern die Jungfern zuweilen, ehe sie sich verheirathen, wenn die Aeltern sie nicht bald verhandeln. Sie heirathen nicht in der ersten und zweyten Stufe der Blutsfreundschaft; sehen aber nicht auf die Anverwandtschaft von der Seitenlinie. Daher machen sie sich kein Bedenken, zwei Schwestern, auch wohl zu gleicher Zeit, zu heirathen. Witwen verheirathen sich niemals wiederum: denn sie glauben, daß alle diejenigen, die ihnen in diesem Leben geblenet haben, ihnen auch in dem andern Leben dienen werden, und daß die Weiber wieder zu ihren Männern kehren müssen. Doch kann der Sohn alle Weiber seines Vaters heirathen, ausgenommen seine eigene Mutter. Denn da der Hof oder das Haus des Vaters an den jüngsten Sohn fällt, und dieser folglich alle Weiber seines Vaters, als einen Theil seiner Erbschaft, behalten muß: so bedient er sich auch derselben als seiner eigenen: doch müssen sie nach dem Tode wiederum zu seinem Vater zurück kehren. Wenn der Vertrag mit dem Vater wegen seiner Tochter geschlossen ist: so stellt er eine Gasterey an: und sie flieht inbraten zu einem ihrer Anverwandten, und verbringt sich daselbst. Wenn nun der Bräutigam kommt, und sein Weib verlangt: so spricht der Schwiegervater: Meine Tochter gebret euch zu. Gehet, und nehmet, wo ihr sie finden könnet. Wenn er nun die seine Vergünstigung erhalten hat: so läßt er mit seinen Freunden herum, und sucht die Braut. Hat er sie gefunden: so bemächtigt er sich derselben, als seines Eigenthums, und führt sie, gleichsam mit Gewalt, heim. Nach der Niederkunft pflegen die Weiber niemals die Sechswochen zu halten.

Alle Geschäfte oder Arbeiten, werden folgendergestalt zwischen die Männer und die Weiber vertheilt. Das Amt der Männer ist, Bogen und Pfeile, Steigbügel, Säume und Sättel zu verfertigen; Häuser und Wägen zu bauen; Pferde zu halten und zu melken; Rossmos und Pferdemicke zu buttern; auch lederne Flaschen oder Säcke zu verfertigen, worin dieses Getränk gethan werden kann. Sie warten auch die Kameele, und beladen sie. Schafe und Ziegen ziehen und melken sie gemeinschaftlich mit den Weibern. Aus verdickter und gesalzener Schafsmilch richten sie ihr Leder zu, und gerben es.

Beschäftigung der Männer;

Die Berrichtungen der Weiber sind, die Wagen zu fahren p), die Häuser darauf zu setzen und wieder herunter zu nehmen, die Kühe zu melken, Butter und Gritz zu machen, die Felle zuzurichten und sie zu nähen. Dieses thun sie mit Spannaden von Thierhäuten, die in schwache Striesen zertheilt, und hernach in einen langen Faden zusammen gefügt werden. Sie verfertigen allerhand Kleider, Pantoffeln, Holzschuhe und auch Filz, womit sie ihre Häuser bedecken.

der Weiber.

Was ihre Keulichkeit anbelangt: so waschen sie niemals ihre Schüsseln oder Becher: sondern sie schwenken nur, wenn ihr Fleisch gekocht ist, die hölzerne Schüssel, woraus es kommen soll, mit der Brühe aus, und glessen diese hernach wiederum in den Topf zurück. Sie waschen auch niemals ihre Kleider; ja, sie prügeln diejenigen, welche sie waschen wollen, und nehmen ihnen ihre Kleider: denn sie sprechen: Gott würde zornig werden,

Die Kleider werden niemals gewaschen.

ausgesprochenen verfertigten für sich selbst so schöne Kleider, daß er nicht im Stande wäre, sie zu beschreiben, und wünschte, daß er das Zeichnen verstünde, damit er dem Könige alles in Dissen vorstellen könnte. Siehe Purchas a. d. 4 S.

Große
Tartarey.

den, und es würde ein erschrecklicher Donner darauf folgen, wenn sie solche Sachen aufhängen und trocknen wollten. Sie fürchten sich dermaßen vor dem Donner, daß sie, so bald sie denselben hören, alle Fremden aus ihren Häusern jagen, sich in schwarzen Filz einwickeln, und ganz stille liegen, bis der Donner völlig vorüber ist. Ihre Art, sich selbst zu waschen, ist folgende: sie nehmen einen Mund voll Wasser, sprühen es nach und nach in die Hände, und waschen damit diese und das Haupt 9).

Uebungen:
Jagen,
Vogelfang.

Die vornehmsten Uebungen der Mongolen bestehen im Jagen und Vogelfangen, und davon erhalten sie sich größtentheils. Sie fangen die wilden Thiere, indem sie dieselben in einen Kreis einschließen 7). Zu dem Vogelgeschlechte haben sie eine große Menge Falken, Geyersfalken, und andere Arten von dem Habichtsgeschlechte, die sie auf der rechten Hand tragen. Um den Hals des Falken legen sie einen ledernen Riemen, der halb auf die Brust herunter hängt; und wenn sie ihn auf den Raub stoßen lassen: so beugen sie mit der linken Hand den Kopf und den Magen des Vogels hernieder, damit er nicht von dem Winde getrieben werden, oder zu hoch fliegen möge 8).

2. Ihre Begräbnisse, ihre Strafen und ihre Priester.

Tod und Begräbniß; Gräber und Grabmäler.
Gesetze und Gerichte; Strafen. Mongolische
Priester verkündigen zukünftige Begebenheiten
vorher; Weibung der Pferde; sie stürzen Leute
ins Verderben, entweder aus Rache, oder um

ihren Ansehen zu behaupten; Gerechtigkeit des Khan
sie erregen Sturm, und rufen den Teufel her
vor; ein lustiges Wehspiel davon; Inhalt von
dem Briefe des Khan: Anmerkungen über die
tartarischen Missionen.

Tod und
Begräbnisse.

Franken Leute werden niemals von jemanden gesehen, außer von der Person, welche sie bedient. Wenn daher jemand krank wird, und das Bette hüten muß: so macht man ein Zeichen an das Haus, damit niemand zu ihm kommen möge. Bey dieser Gelegenheit wird eine Wache rund um die Höfe großer Herren gestellt, um zu verhindern, daß sich nicht jemand hinzu nahe: denn sie befürchten, es möchten alsdann einige böse Geister oder Winde zugleich mit hinein fahren.

Wenn jemand stirbt: so erheben sie feinetwegen ein großes Klaggeschrey. Diejenigen, die eine Trauer haben, sind auf ein Jahr lang von den Abgaben befreyet. Ein jeder aber, der sich zu solcher Zeit in dem Hause befindet, darf ein ganzes Jahr lang nicht an den Hofe des Khan erscheinen, wenn der Verstorbene ein Mann gewesen ist; ist es aber ein Kind gewesen, nur einen Monat lang. Bey dem Grabe lassen sie ordentlich eines von den Häusern des Verstorbenen. Ist er von dem Geschlechte des Jenghis-Khan, so wird sein Grab selten bekannt. Für die Großen sind zu ihrer Bewahrung Leute bestellet, die in dem vorgemeldeten Hause wohnen. Rubruquis konnte niemals erfahren, ob sie einen Schatz mit dem Körper begraben 1).

Gräber und
Grabmäler.

Die Romanier oder Kapchaken baueten ein großes Grabmaal über den Todten, und setzten sein Bildniß darauf, so, daß es mit dem Gesichte gegen Morgen zu sah, und es

9) Purchas, Pilgr. a. d. 7 S.

7) Die Art und Weise ist schon zuvor auf der 30 Seite und anderwärts weitaus beschrieben worden.

8) Purchas Pilgr. a. d. 6 S.

1) Doch wird dieses von andern bejahet, auch in der That also befunden. Siehe zuvor auf der 97 Seite.

2) Dieses kömmt mit demjenigen überein, in

Trinkschale vor dem
oder kleine kegelförmig
gesteinen an, und
Steine gefunden w
Nähen aufgehängt
Verstorbenen Kosn
wäre getauft gewesen
ich große steinerne
Steine, die auf je
Himmelsgegenden gi
Von ihren Ges
pro Personen mitein
einander reißen; ja,
in den Kürzern ziehr
nachgehends jemand e
legt. Dieses muß
gehen; und dieselb
Sie richten niem
die That ergriffen w
schuldige Person, u
hat mit dem Tode; w
gehört; das ist, die
größer Diebstahl, wie
Diebstahl begeht, und
bezüglichen That ertapp
wenn ihm hundert Str
hnen Stöcken vollstred
und gotteslästerliche P
strait 7).

Die mongolischen
begehren, dasselbe wir
nen erzählt, das hat er
glauwürdig zu seyn sch
nen Patriarchen, dessen
steht, der auch die Auf
hinter dem Pallaste wo
Diese Priester werden in
Zauberey Glauben beym
kann wohl erfahren 2),
Zim

von a. d. 94 S. erzählt n
der Bonrinks Meynung
2) Wer beleidiget wor
schen.

Allgem. Reisebes

Trinkschale vor den Bauch hielt. Auf den Gräbern reicher Leute richten sie Spießsäulen, Kubruquis, oder kleine kegelförmige Häuser auf. An einigen Orten traf der Verfasser Thürme von Ziegeln an, und an andern steinerne Spießsäulen, obgleich in der Nachbarschaft keine Steine gefunden werden ^{1255.}). Bey einem Grabe sah er sechzehn Pferdehäute auf hohen Stäben aufgehängt, viere gegen jede Himmelsgegend; und darinnen befand sich für den Verstorbenen Kosmos zum trinken, und Fleisch zum essen; und dennoch sagte man, er wäre getauft gewesen. Er bemerkte noch andere Arten von Gräbern gegen Osten, nämlich große steinerne gepflasterte Plätze, einige rund, andere viereckicht, mit vier großen Steinen, die auf jeder Seite aufgerichtet waren, wovon jegliche gegen eine von den vier Himmelsgegenden gieng.

Von ihren Gesezen, Gerichten und Strafen ist folgendes zu bemerken. Wenn sich Personen miteinander schlagen: so darf sich kein dritter dazwischen legen und sie von einander reißen; ja, ein Vater darf alsdann seinem Sohne nicht helfen. Derjenige aber, der den Kürzern zieht ^x), beruft sich auf das Hofgericht seines Herrn; und wenn ihm nachgehends jemand einige Gewaltthätigkeit zufügen will: so wird er mit der Todesstrafe bestraft. Dieses muß aber alsdann ohne den geringsten Aufschub von der beleidigten Person geschehen; und dieselbe muß ihren Beleidiger mit sich bringen, als ihren Gefangenen.

Sie richten niemand wegen irgend eines Verbrechens hin, es wäre denn, daß er auf der That ergriffen würde, oder die Sache selbst gestünde. Alsdann aber martert man die schuldige Person, um ein Bekenntniß von ihr zu erzwingen. Sie bestrafen eine Mordthat mit dem Tode; wie auch, wenn jemand bey einem Weibsbilde schläft, die ihm nicht angehört; das ist, die nicht sein Weib, oder seine Leibeigene ist. Straßenraub, oder ein größer Diebstahl, wird mit eben der Strafe belohnet. Wenn aber jemand einen kleinen Diebstahl begeht, und etwa ein Schaf stiehlt: so wird er, wenn er nicht schon oftmal auf dergleichen That ertappt worden ist, mit großer Strenge auf die Fußsohlen geprügelt; und wenn ihm hundert Streiche zuerkannt sind: so muß das Urtheil mit eben so vielen verschiedenen Stöcken vollstreckt werden. Auch erdichtete Gefandtschaften von fremden Fürsten, und gotteslästerliche Personen, das ist, Hexen und Zauberer, werden mit dem Tode bestraft ^y).

Die mongolischen Pfaffen ^z) sind auch Wahrsager, und sehr zahlreich; und was sie anbefehlen, dasselbe wird ohne Verschub bewerkstelliget. Was aber der Verfasser von ihnen erzählt, das hat er aus dem Boucher und andern Personen, genommen, die ihm sehr glaubwürdig zu seyn schienen. Diese Pfaffen der Mongolen haben einen Oberpriester, wie auch einen Patriarchen, dessen Haus allemal einen Steinwurf weit von dem Pallaste des Khan steht, der auch die Aufsicht über die Wagen hat, worauf ihre Bildnisse geführt werden. Hinter dem Pallaste wohnen andere Pfaffen an denen Orten, die für sie bestimmt sind. Diese Pfaffen werden in allen Theilen des Landes von denen zu Rathe gezogen, welche der Wahrheit glauben bemessen. Einige von ihnen sind in der wahrhaftigen Sternseherkunst wohl erfahren ^a), sonderlich ihr Patriarch. Sie verkündigen auch die Sonnen- und Mond-

Geseze und Gerichte.

Strafen.

Mongolische Pfaffen

a. d. 94 S. erzählt worden ist, und streitet nicht den Ventinks Meinung hiervon.

x) Wer beleidigt worden ist, nach dem Franzosen.

Algem. Reisebeschr. VII Band.

y) Purchas, Pilgr. a. d. 8 S.

z) Die Mongolen und Cluther nennen sie Saman-Schamman.

a) Purchas spricht: in der Sternkunde.

Große
Tartarey.

Mondfinsternisse vorher. So bald sich dieselben erängen: so schlagen sie auf Trummeln und Becken, und erregen ein erschreckliches Getöse. Wenn nun die Finsterniß zu Ende ist: so machen sie sich wacker lustig, und schmausen; und daran fehlet es ihnen auch niemals: denn die Layen versorgen sie überflüssig mit Essen und Trinken.

sagen künftige
Begebenheiten vorher.

Sie sagen auch, was für Tage glücklich oder unglücklich sind, irgend ein Geschäfte zu unternehmen. Also ziehen die Mongolen niemals ein Heer zusammen, oder fangen einen Krieg an, wenn ihnen nicht von ihren Priestern dazu Anleitung gegeben wird. Sie widerden, wie Rubruquis spricht, schon lange nach Hungarn zurück gekehret seyn: ihre Wahrsager haben es ihnen aber nicht zulassen wollen. Sie lassen alles, was nach Hofe geschickt wird, zwischen zwey Feuer gehen, und bekommen ihren Antheil davon. Sie reinigen den Hausrath verstorbener Personen eben so, wie sie den Hausrath der Königin Kora reinigen. Bruder Andreas und seine Gefährten, wurden solchergestalt aus einer zwischen Urfsache gereinigt; nicht nur wegen der überbrachten Geschenke, sondern auch, weil sie dem Ken-Khan zugehört hatten, der nicht lange zuvor gestorben war. Von dem Rubruquis forderte man aber keine solche Reinigung, weil er keine Geschenke mitgebracht hatte. Wenn ein lebendiges Geschöpf, oder eine andere Sache fällt, indem sie zwischen das Feuer geht: so kömmt sie den Pfaffen zu.

Weihung
der Pferde.

Sie haben die Gewohnheit, den 9ten May alle weiße Stutten zusammen zu bringen und sie zu weihen. Die christlichen Priester müssen sich ebenfalls mit ihren Rauchfassern dabey einfinden. Bey dieser Gelegenheit gießen sie etwas von ihrem neuen Rosmos auf den Boden, und stellen ein großes Fest an. Denn zu dieser Zeit fangen sie endlich an, diesen Trank zu trinken, wie in Frankreich, an den Tagen des heiligen Bartholomäus und des heiligen Sirtus, mit dem Weine geschieht; oder wenn man daselbst an den Tagen des heiligen Jacob und des heiligen Christoph zuerst von den Früchten genießt.

Wenn ein Kind gebohren wird: so werden diese Wahrsager eingeladen, um ihm sein Schicksal vorher zu verkündigen. Man läßt sie auch holen, um ihre Zaubereyen bey Kranken anzuwenden, und zu sagen, ob ihre Krankheit natürlich, oder die Wirkung von einer Zauberey sey. Bey solcher Gelegenheit erzählte der vorgemeldete Bascha dem Rubruquis, wie dieser meldet, folgende Geschichte.

Sie stürzen
Leute in das
Verderben,

Da der Königin Schirina, der christlichen Gemahlinn des Mangu-Khan, köstliche Pelze überreicht worden waren: so nahmen die Priester, nachdem sie dieselben durch das Feuer hatten gehen lassen, mehr davon, als ihnen gebührte. Da die Königin durch das Weib, welches ihren Schatz unter ihrer Aufsicht hatte, von diesem Betruge Nachricht erhalten: so verwies sie es ihnen. Einige Zeit hernach aber wurde sie krank, und klagte über Schmerzen in allen Theilen ihres Leibes. Die Wahrsager ^{b)} wurden hierauf geholet. Indem nun diese in einiger Entfernung von der kranken Person saßen: so befohlen sie einer von ihren Weibern, ihre Hand auf den Ort zu legen, wo die Königin den meisten Schmerz

^{b)} In der englischen und in der französischen Uebersetzung werden sie zuweilen Wahrsager und Zeichendener, zuweilen aber auch Zauberer, Beschwörer und Herenmeister genennet. Doch schei-

nen sie keine Zauberey getrieben zu haben. Sie waren vielmehr besessen, Zaubereyen durch ihre Wahrsagerkunst zu entdecken. Sie gaben auch vor,

empfinden, und wenn
bern that dieses, und
sich der Priester auf
und fortzukriechen,
wobei es sich in einen
und beschuldigten das
worden waren.

Das arme Me
die Fußsohlen geprüg
niginn, und das We
komme: denn ich
Khan berichtet word
zu sehen. Hierauf b
vernehmsten nestorian
Mädchen, wurden
einmal einige Frag
schick, daß sie der K
hüte; niemals aber e
hürte sich auch, daß
Zeichen, und die Bri
erfahren möchte.
zum Bischofe geschick

Nicht lange he
einem jungen Sohne
langes Leben, und vie
schickte die Mutter in
Weisung vor.

so antworteten sie küß
Tage zuvor hingen
siehe! wir sehen,
Das behörte Frauen
glücklichen Weibesbild
und die letztere durch e

Nicht lange her
nachfolgenden Morg
ten erzählten es ihm u
in voller Wuth, wie f

er, daß sie den Teufel a
ten könnten, wie die Pr
ke, bey deren einigen e
Personen von einer ande

empfinden, und wenn sie etwas baselbst fände, dasselbe wegzunehmen. Eins von den Weibern that dieses, und brachte ein Stück Filz zum Vorschein. Nachdem nun dieses auf dem Kopf der Priester auf den Boden gelegt worden war: so fing es an, ein Geräusche zu machen und fortzukriechen, als ob es lebte. Sie legten es hierauf ins Wasser, und da verwandelt es sich in einen Blutegel. Hierauf behaupteten sie kühnlich, daß sie bezaubert wäre, und beschuldigten das gedachte Weib selbst, von welchem sie zuvor wegen der Pelze verklagt worden waren.

Das arme Weib wurde aus dem Gezele hinaus geführt, und sieben Tage lang auf den Fußsohlen geprügelt, um ein Geständniß aus ihr zu erpressen. Indessen starb die Königin, und das Weib sagte zu den Priestern: Tödet mich nur, damit ich ihr nachkomme: denn ich habe ihr niemals etwas zu leide gethan. Nachdem aber dem Khan berichtet worden war, daß sie nichts gestanden hatte: so befahl er, sie in Freyheit zu setzen. Hierauf beschuldigten sie die Amme von den Töchtern der Königin, die an den vornehmsten nestorianischen Priester verheirathet war. Diese Person, und eine von ihren Mädchen, wurden auf die Folter gespannt. Die letztere erklärte sich, daß ihre Frau niemals einige Fragen wegen eines Pferdes hätte thun lassen; und die Frau gestand nicht, daß sie der Königin, um ihre Günst zu gewinnen, ein Zaubermittel eingegeben hätte; niemals aber etwas, welches ihr hätte zum Nachtheile gereichen können. Sie erklärte sich auch, daß ihr Ehemann darcin nicht mit verwickelt wäre; sondern daß sie die Zeichen, und die Briefe, deren sie sich bedienete, verbraunt hätte, damit er nichts davon erfahren möchte. Indessen wurde sie dennoch zum Tode verurtheilt, und zur Prüfung zum Bischofe geschickt, der sich damals in Katay aufhielt c).

Nicht lange hernach wurde die vornehmste Gemahlinn des Mangu-Khan mit einem jungen Sohne entbunden. Die Priester verkündigten dem jungen Prinzen ein langes Leben, und vieles Glück. Allein, wenig Tage hernach starb das Kind. Hierauf schickte die Mutter in voller Wuth nach diesen Betrügnern, und warf ihnen ihre falsche Weisagung vor. Wie aber Betrüger allemal eine Ausflucht in Bereitschaft haben: so antworteten sie kühnlich: Gnädige Frau, die Amme der Schirina, die wenig Tage zuvor hingerichtet worden ist, hat euren Sohn umgebracht. Und siehe! wir sehen, wie ihn diese Zauberinn den Augenblick hinweg führt. Das behörte Frauennimmer ließ hierauf den jüngsten Sohn und die Tochter des unglücklichsten Weibesbildes holen, und ließ beyde ermorden; den erstern durch einen Mann, und die letztere durch ein Weib.

Nicht lange hernach träumete dem Khan einmal von diesen Kindern; und den nächstfolgenden Morgen fragte er, was mit ihnen vorgegangen wäre? Seine Bedienten erzählten es ihm umständlich. Er ließ hierauf seine Gemahlinn rufen, und fragte sie in voller Wuth, wie sie als ein Weibesbild ohne die Einwilligung ihres Gemahls

Egg 2

es

er, daß sie den Teufel aus den Menschen vertreiben könnten, wie die Priester der römischen Kirche, bey deren einigen es gewöhnlich gewesen ist, Personen von einer andern Religion oder die ge-

c) Purchas Pilgr. a. d. 42 u. f. S.

Kubruquis

1255.

entweder aus
Nachsuche,oder, um ihr
Ansehen zu
behaupten.Gerechtigkeit
des Khan.

Große
Tartary.

es über sich nehmen könnte, ein Todesurtheil zu fällen? Zu gleicher Zeit besah er, sie in ein finsternes Gefängniß sieben Tage lang ohne Speise und Trank, einzusperrren. Von denenjenigen, welche die Kinder hingerichtet hatten, ließ er den Mann enthaupten, das Weib aber mit dem Kopfe desselben am Halse, mit Brandscheiten durch die Gassen prügeln, und hernach hinrichten *d*). Er würde seine Gemahlin ebenfalls haben hinrichten lassen, wenn er nicht wegen der Kinder, die er mit ihr gezeugt hatte, einen andern Entschluß gefaßt hätte. Nach diesem verließ er den Hof, und kam in einem ganzen Monate nicht wieder zurück.

Sie erregen
Sturm.

Diese Zauberer oder Pfaffen können, wie es scheint, die Luft durch ihre Zaubereyen in Unordnung bringen. Wenn es ihnen aber bey ihrer Kunst fehl schlägt, die Kälte zu vertreiben, die gegen Weisnachten über die maßen heftig ist: so schreiben sie die Schuld davon einigen Personen zu, die sich zu der Zeit in dem Lager, aufhalten. Diese werden sogleich ergriffen und hingerichtet. Nicht lange zuvor, ehe Rubruquis Karakorum verließ, wurden diese Wahrsager zu einer von den Beschläferinnen des Khan geholet, die lange Zeit krank gewesen war. Sie murmelten einige Zaubervorte über eine von ihren holländischen Leibeigenen; und die Wirkung davon war diese, daß sie drey Tage hinter einander schlief *e*). Da sie erwachte, so fragte man sie, was sie gesehen hätte? Sie antwortete: verschiedene Personen. Die Pfaffen urtheilten daber, daß diese Personen bald sterben würden. Weil sie aber ihre Gebietherinn nicht darunter gesehen hatte: so erklärten sie sich, daß dieselbe diesesmal nicht sterben würde.

Sie bringen den Teufel hervor.

Kurz, einige von diesen Pfaffen können, wenn man dem Mönche Glauben bey-messen will, Teufel hervorrufen, um von ihnen zu erfahren, was sie wissen wolten. Wenn sie die Antwort auf eine Frage verlangen, welche der Khan ihnen vorgelegt hat: so sehen sie des Nachts gefochtes Fleisch mitten in das Haus. Hierauf fängt einer von ihnen an, seine Zaubervorte herzumurmeln, und schlägt mit einer kleinen Trummel, die er in der Hand hält, stark auf den Boden. Nachgehends geräth er selbst in heftige Bewegungen, und fängt an zu rasen. Alsdann läßt er sich binden, und endlich kömmt der Teufel im Finstern, giebt ihm etwas Fleisch zu essen, und antwortet auf seine Fragen.

Ein lustiges
Beispiel.

Bey einer von solchen nächtlichen Zusammenkünften hatte sich, wie Boucher dem Rubruquis erzählte, ein gewisser Hungar in dem Hause verfleckt, wo diese Beschwörer zusammen kamen, und wollte sehen, was daselbst vorgehen würde. Mitten unter ihren Beschwörungen hörten sie den Teufel auf dem Dache lärmern, und sich beklagen,

d) Warum hat er nicht die boshafsten Pfaffen bestraft?

e) Rubruquis sah, daß ihr wegen dieses Schlags das Haupt immer weh that; vielmehr wegen einer Cacke, die sie ihr durch die Nase oder den Mund beygebracht hatten, um den Schlaf zu veruraden.

f) Purchas Pilgr. a. d. 44 u. f. S.

g) Es ist sehr seltsam, daß dieser Brief so abge-

faßt seyn sollte, als ob Chinghiz Khan noch am Leben wäre. Vielleicht ist in dem Ausdruck oder in der Uebersetzung ein Versehen vorgegangen; vielleicht sollte es heißen: es soll auf Erden nur ein Chinghiz Khan, oder höchster Fürst seyn: denn diese Bedeutung hat das Wort; oder noch genauer bedeutet es den allergrößten Herrn. Siehe zuvor a. d. 128 S. Anm. *k*) Aber in dem Briefe Hist. lina kann Chinghiz Khan schwerlich für in allermeines Denkwort, oder für etwas anders angenommen

klagen, daß er nicht der Hungar dieses (als er konnte *f*). Bewandniß es auch Der Verfasser will eines betrügerischen von sich, und liefert ist eine List, und ein welche bey den handgierig zu seyn scheine

Der Brief des gen Gottes ist die her auch nur ein (der Sohn Gottes des Lebens *h*). U oder Moslemanen und allen andern *g*) aber wenig bedeuten Ludwig, als mongolger. Die Abgesandte hätte, wären me, Kharmis *i*), lassen: allein eben die genannt wird, köm das Wohl des Sta Mogu Khan ab mit sich zu nehmen: Gottes zugesendet; Khane zu gehorche Unterhandlung zu p fernung des Landes liegenden See, verla was dieselben ausrich

men werden, als für der dem mongolischen Reich *h*) Dem so nennet spricht, den Chinghiz, Schmiedes ist, so mar Gottes nennt. So in Ansehung der Herrin da er doch so lange in d in Klammern eingeschlof Französischen hinzugeset

klagen, daß er nicht hinein kommen könnte, weil ein Christ unter ihnen wäre. Da Rubruquis der Hungar dieses hörte, und merkte, daß sie ihn suchen wollten: so floh er so geschwind, als er konnte f). Dieses ist offenbar eine Erfindung unserer guten Katholiken, welche Verstandniß es auch allem Vernunfthen nach mit den übrigen Erdichtungen haben mag. Der Verfasser will aber immer lieber den Namen eines leichtgläubigen Narren, als eines betrügerischen Bösewichts, führen; er schiebt daher alle Beschuldigung einer Erdichtung von sich, und liefert die Sache so, wie sie ihm von andern erzählt worden ist. Dieses ist eine List, und eine Vorsicht, die man sonst selten bey reisenden Mönchen antrifft, als welche bey den handgreiflichsten Falschheiten, die sie als Augenzeugen erzählen, recht begierig zu seyn scheinen, den Ruhm vortrefflicher Lügner davon zutragen.

Der Brief des Khan an Ludwigen fängt sich also an: Der Befehl des ewigen Gottes ist dieser: Es ist nur ein ewiger Gott im Himmel: es soll daher auch nur ein Herr (Fürst) auf der Erde seyn; nämlich Chinghiz Khan g) (der Sohn Gottes und des) Temingu Tinje (oder Chinje, das ist, der Klang des Lebens h). Wir, wir indgen Mongolen, oder Naymanen, oder Merketen, oder Moslemanen seyn, thun durch den Mangu Khan, dem Könige in Frankreich und allen andern Herren und Priestern zu wissen u. s. w. Hernach folgen viele Worte, die aber wenig bedeuten, und überhaupt folgendes enthalten: David, der sich bey ihm, dem Ludwig, als mongolischer Abgesandter eingefunden hätte, wäre ein Lügner und ein Betrüger. Die Abgesandten, welche Ludwig mit dem David zu dem Ken Khan zurück geschickt hätte, wären an dem Hofe dieses Fürsten nach seinem Tode angelangt; seine Wittwe, Kharmis i), hätte sie mit einem Stücke von Nasstseide, und Briefen von sich gelassen: allein eben diese, die ein boshaftes und so niederträchtiges Weib, als ein Hund k) genennet wird, könnte unmöglich etwas davon wissen, was Krieg und Frieden, oder des Wohl des Staates, anbeträfe; die beyden Mönche, die er, Ludwig, an den Mangu Khan abgeschickt hätte, hätten es nicht wagen wollen, seine Abgesandten mit sich zu nehmen; er hätte ihm daher durch diese Priester den Befehl des ewigen Gottes zugesendet; und dieser bestünde darinnen, daß, wenn er geneigt wäre, dem Khane zu gehorchen, er seine Abgesandten abschicken sollte, um wegen des Friedens Unterhandlung zu pflegen. Wenn er sich aber im Gegentheile auf die große Entfernung des Landes, auf die Höhe seiner Berge, und auf die Weite der darzwischen liegenden See, verlassen, und die Mongolen bekriegen wollte: so sollte er alsdann sehen, was dieselben ausrichten könnten l).

Inhalt von dem Briefe des Khan.

Ugg 3

Also

man werden, als für den Namen des Stifters von dem mongolischen Reiche.

f) Denn so nennet man, wie Rubruquis spricht, den Chinghiz, weil er der Sohn eines Schmiedes ist, ob man ihn schon igo den Sohn Gottes neinet. So unwissend war der Mönch in Ansehung der Herkunft des Chinghiz Khan, da er doch so lange in dem Lande gewesen ist. Die in Klammern eingeschlossenen Worte sind aus dem Französischen hinzugesetzt.

i) Vielleicht sollte es Khanmis heißen. Die morgenländischen Schriftsteller nennen sie Ugulgamisch. Sie wurde von dem Mangu Khan zum Tode verurtheilt, weil sie sich dem Willen des Ugray Khan zu Folge, des Siraomon angenommen hatte; weswegen die chinesischen Geschichtschreiber sehr übel auf ihn zu sprechen sind.

k) Die Tartarn sind allzugesittet, als daß sie ein Weib eine Bege nennen sollten.

l) Purchas Pilgr. a. d. 45 S.

Große
Tartarey.
Anmerkungen über
die tartarischen Missionen.

Also haben wir die Reise des Rubruquis *m*) geliefert, und dieselbe zwar, in Ansehung der Worte, ziemlich zusammen gezogen: jedoch so, daß hier alles enthalten ist, was etwa zur Erdbeschreibung, zur Geschichte, oder zu den Einrichtungen der nestorianischen Missionarien, deren Betrügereyen und ärgerliches Leben der Verfasser beschrieben hat *n*), gehören kann. Vielleicht hätten die Nestorianer mit gleichem Rechte die römischen Missionarien mit nicht weniger schwarzen Farben abschildern können: denn was für gute Sittenlehren, oder gute Beyspiele, konnten von offensibaren Lügern herkommen, wie diese in ihren eigenen Schriften zu seyn scheinen? Uebrigens, da Rubruquis mit dem Rhane deswegen redete, daß er da bleiben, und den Glauben predigen wollte: so schlug ihm Mangu sein Ansuchen ab, und warf ihm, gleichsam aus Verachtung, vor, daß die Christen dem, was in ihrer Schrift gelehret würde, kein gemäses Leben führten. Bergeron gesteht selbst, da der Khan gesehen hätte, daß das Leben der Christen (er hätte sagen sollen, der christlichen Priester), nicht mit ihren Lehren übereinstimmte: so hätte er die Mönche nicht anhören wollen, welche Ludwig abgesendet hätte, ihm und seinem Volke den Glauben zu predigen *o*). Und 's ist merkwürdig, daß das böse ruchlose Verhalten der Christen, sowohl der Geistlichkeit, als der Layen, beständig als ein Grund angeführt worden ist, weswegen das Christenthum keinen Fortgang hätte, oder weswegen ihre Missionen in Asien, und in andern Theilen der Welt, zerstört worden wären. Dieser Eifer, der mehr auf den Eigennutz, als auf die Religion geht, war der Bewegungsgrund des Pabstes, daß er seine Predigermönche in die Tartarey schickte. Dieses erhellet unter andern daraus, daß er Abgesandte angenommen hat, die im Jahre 1248 von einem von ihren Fürsten an ihn abgeschickt wurden, um, wie man glaubte, in geheim mit ihm in Unterhandlung zu treten, wie man den Vastas, oder Johann Ducas *p*), einen Spaltungskister, und Schwiegersohn des Kaisers, Friedrichs II, angreifen möchte, welcher Kaiser ein Feind der römischen Kirche, oder, wie Bergeron *q*) spricht, vielmehr des Pabstes war. Daraus sieht man, wie eben dieser Verfasser, ob er schon ein Pabst war, fortfährt, daß sie, um sich an Christen, als Feinden, zu rächen, sich damals kein Bedenken machten, mit den Ungläubigen in ein Bündniß zu treten, und ihnen beyzustehen.



m) Die Deutschen nennen ihn Ruifbruk; und in dem lateinischen Manuscripte heißt er Rubruk.

n) Er hat auch Nachricht von ihren Kezereyen und abgöttischen Gebräuchen gegeben, die sie in

ihrem Gottesdienste eingeführt haben. Wir wollen aber dem Leser hiervon nicht mehr sagen, als wir bereits gethan haben.
o) Bergeron, Abhandlung von den Tartaren, Cap. 8.

und
○○○○○○○
Die Reisen
eines

Reise des Nikolaus, und Rückkehr nach Venedig Tartarey; wird von dem Autor wiederum nach Italienisch, oder Lateinisch Ausgabe; die Urkunde des Autors und Vertheilung mehr, als die Welt; Fehler in Entfernungen und der

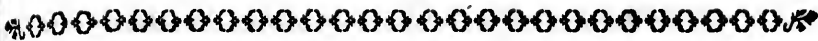
Im Jahre 1250, Nikolaus, und Mönche schlechte der Pabst sie segelten sie durch den Hof eines großen Bolgara und Affara, und nun zurück von Allau, einem andern Tartarischen Begabten sich waren; sie kamen erstlich heraus giengen sie über die Menschen noch Städte, anlangten, wo der

Hier blieben sie drei Monate, welchen Allau sie durch Geschenke zu gewinnen tartarische Sprache erlangt hatten; im Monate, an dem Hofe d

Das

p) Der zu Nicäa, in Byzanz hat.

q) Eben dasselbst, aus dem Jahre 1261 wurde Nicäa von Kaiser Michael II eingenommen;



Das III Capitel.

Die Reisen des Marco Polo, oder Marcus Paulus, eines Venetianers, in die Tartarey, im Jahre 1272.

Einleitung.

Einleitung.

Reise des Nikolaus, und des Matthäus Polus. Rückkehr nach Venedig. Marcus geht nach der Tartarey; wird von dem Kublay geehret; kehret wiederum nach Hause; beschreibe seine Reise; ob italienisch, oder lateinisch; erste lateinische Ausgabe; die Urkunde ist italienisch; Müllers Ausgabe und Verbesserungen; Polus entdeckt mehr, als die Portugiesen; Karte von der Welt; Fehler in den Namen; in den Entfernungen und der Größe der Dörter; sal-

sche Nachrichten; handgreifliche Erdichtungen; Irrthümer in der Geschichte; Polus müßte, wenn er in China gewesen wäre, die große Mauer gesehen haben; wie seine Erzählung geschrieben ist; sein Priester Johannes ist von andern unterschieden; der große Lama der erste; und Khan der andere; wie sich die Polusse zu erkennen gaben; Marcus wird gefangen; er schreibt seine Erzählung lateinisch auf; Beschaffenheit des Auszuges.

Im Jahre 1250, unter dem Kaiser in Constantinopel, Balduin 1), giengen Niko-
laus, und Naffei, oder Matthäus, zweene Brüder aus dem vornehmen Geschlechte der Polo, zu Venedig zu Schiffe, und giengen nach Constantinopel. Von hier segelten sie durch den Pontus Eurinus nach Soldadia, oder Soldasa, und reiseten an den Hof eines großen tartarischen Königs, mit Namen Barka 2), der in den Städten Bolgara und Assara regierte. Nachdem sie ein ganzes Jahr lang daselbst geblieben waren, und nun zurück reisen wollten: so entstand ein Krieg zwischen dem Barka und dem Allau, einem andern tartarischen Könige. Der erstere wurde geschlagen, und die beyden Venetianer begaben sich aus diesem Lande, nachdem sie rund um dasselbe herum gegangen waren; sie kamen erstlich an eine Stadt, mit Namen Dukat 3), und nicht weit darüber hinaus giengen sie über den Tigris. Darauf kamen sie in eine große Wüste, wo sie weder Menschen noch Städte antrafen, bis sie zu Bokara, einer ansehnlichen Stadt in Persien, anlangten, wo der König Barak seinen Sitz hatte.

Reise des Nikolaus und des Matthäus Polus.

Hier blieben sie drey Jahre lang. Nach Verfließung dieser Zeit langete ein vornehmer Herr, welchen Allau an den tartarischen Kaiser gesendet hatte, zu Bokara an, und suchte sie durch Geschenke zu bewegen, daß sie mit ihm gehen sollten: denn sie konnten bereits die tartarische Sprache reden. Sie nahmen gewisse Personen mit sich, die sie aus Venedig mitgebracht hatten; machten sich auf den Weg, und langten, nach einer Reise von einem Monate, an dem Hofe des Kublay an. Dieser empfing sie gnädig, und that viele Fragen

Das

n. Wir wollen sagen, als den Tartar

1) Der zu Nicäa, in Bithynien, Iso Isnik, regiert hat.
2) Eben daselbst, aus dem Matthäus Paris.
3) Im Jahre 1261 wurde Constantinopel von Balduin II eingenommen: also hat Polus seine

Reise nicht im Jahre 1269 thun können, wie in der Basler Abschrift steht.
1) In der Basler Abschrift: Guchak; in dem berlinischen Manuscripte: Barba.
2) In dem berlinischen Manuscripte: Grikara.

Einleitung. gen an sie, welche die Gesetze und die Religion der christlichen Länder anbetrafen. Endlich kam es ihm in den Kopf, einen Abgesandten, mit Namen Kogatal ^{u)}, mit ihnen an den Pabst zu schicken, und denselben um hundert gelehrte Männer zu ersuchen, damit dieselben, wie der Verfasser spricht, welcher gelernt hatte, seiner Kirche wegen zu lügen, die tartarischen Priester überzeugen könnten, daß die christliche Religion, worunter er die päpstliche verstund, nicht nur unter allen die beste, sondern auch die einzige wäre, worinnen die Menschen selig werden könnten; und daß die Götter der Tartarn nichts anders, als Teufel wären, welche die östlichen Völker zur Anbethung verführet hätten.

Sie lebten nach Venedig zurück.

Der Kaiser gab ihnen ein goldenes Tafelchen, worauf das kaiserliche Wapen eingegraben war. Dieses diente zu einem Passe durch seine Herrschaften, und verband die Befehlshaber an allen Orten, sie mit allerhand Nothwendigkeiten zu versehen. Da sie kaum zwanzig Meilen zurück gelegt hatten: so wurde der Abgesandte so krank, daß sie sich gezwungen sahen, ihre Reise ohne ihn fortzusetzen. Die Straßen waren, wie es scheint, so überschwemmet, daß sie drey Jahre zubrachten, ehe sie nach Jazza ^{x)}, einer Stadt in Armenien, kamen. Von hier kamen sie im April im Jahre 1269 nach Afrika, und endlich nach Venedig. Nikolaus Polus sand daselbst sein Weib todt, welches er schwanger hinterlassen hatte: er traf aber noch einen Sohn, mit Namen Markus, an, der neunzehn Jahre alt war ^{y)}. Zwey Jahre hernach reiseten die beyden Brüder, und der junge Markus, mit Briefen von dem Pabste Gregorius ab, und hatten die Predigermönche, Nikolaus und Wilhelm von Tripoli, zu ihrer Begleitung.

Marcus geht in die Tartarey.

Nachdem sie zur See nach Jazza, in Armenien, gekommen waren: so reiseten sie zu Lande weiter fort; und nach einer mühsamen Reise kamen sie endlich nach Klemen-sü ^{z)} einer Stadt, die dem großen Khane zugehörte. Nachdem dieser von ihrer Ankunft Nachricht erhalten hatte: so schickte er ihnen, durch einen weiten Weg, vierzig tausend Mann entgegen ^{a)}, die ihnen, bis an den Ort seines Aufenthaltes, zur Bedeckung dienen sollten. Sie wurden mit Ehrenbezeugungen aufgenommen, und dermaßen geliebkoset, daß die Hofleute darüber eifersüchtig wurden. Der junge Markus lernete die vier verschiedenen Mundarten der Tartarn so wohl reden, als schreiben, und machte sich dermaßen beliebt durch die Nachricht, die er dem Kublay von denen Ländern, wodurch sie gereiset waren, und von den Einwohnern und Thieren daselbst, erteilet hatte, daß der Khan ihn, ob er schon nur siebenzehn Jahre alt war, in den wichtigsten Staatsgeschäften brauchte, und ihn in die Stadt Karakan, und in verschiedene Theile des Kaisertums, sendete. Er hatte die Gewohnheit, daß er, nachdem er dasjenige, was ihm anbefohlen worden war, ausgerichtet hatte, seine übrige Zeit darauf wendete, daß er das Merkwürdigste in den verschiedenen Provinzen und Städten, ihre Lage, und dergleichen, beobachtete. Alles dieses schrieb er auf, wie man es in dem zweyten Buche seiner Reisen findet.

Er wird von dem Kublay geehret.

^{u)} In der Basler Abschrift: Cocagal.

^{x)} Glafia; in der Basler Abschrift: Glaza. Vielleicht ist es Hygas, oder Kajazzo.

^{y)} Eine Abschrift macht ihn siebenzehn Jahre alt. Zieht man diese Jahre, von 1269 ab, so fällt

seine Geburt in das Jahr 1252. Die berlinische Abschrift sehet ihre Abreise in das Jahr 1252.

^{z)} In der Basler Abschrift: Klemini sa.

^{a)} Gewiß eine große Anzahl!

^{b)} In dem berlinischen Manuscripte: Koganti

Einige Zeit hernach der Khan war nicht glücklich in Indien, Arzobischof Koplay ansuchte, daß er die Prinzessin I... erziehen.

Sie verließen also Egegn zu Schiffe, worin sie führte. Sie hatten Abgesandte an... Nach einer Schifffahrt... Von hier segelten sie über... Weil dieser todt war: Venetianer noch zwey an... sigeit des jungen Königs... Nach vielen Beschwerd... zu Trapezunt, und zu C...

Dieses ist die kurze... des Werkes, welches er... von der Gelegenheit hier... von diesem Werke in ver... fassen Uebersetzung im... nämlich der Reise des... 1400 fünf und zwanzig... Hieronymus de Sancto... Tripoli im Jahre 1490... tlich, welches diese drey... ihre Entdeckungen v... und fortsetzten. Und in... Reisen an das Licht gestel...

Die Gelehrten zweif... länisch, beschrieben habe... Uebersetzungen könnte ma... erste Uebersetzung wurde... dem Polo zu gleicher Z... reise italienisch verfasst... fertiget; und in der Vo...

Einig

^{c)} Eben daselbst: Jana. ^{d)} Ortelius nennet ihn... Der päpstliche Weh... tlich sie aus dem Munde des

Allgem. Reisebesch

Einige Zeit hernach bathen unsere Venetianer um Erlaubniß, zurück zu kehren: allein **Einleitung.**
 der Khan war nicht geneigt, sie von sich zu lassen. Da indessen der Abgesandte des Kö-
 nigs in Indien, Argon, der für seinen Herrn um eine Gemahlinn aus dem Hause des
 Koplaj ansuchete, sah, wie begierig sie waren, abzureisen: so erhielt er für sie Erlaub-
 niß, die Prinzessin Rogatin zu begleiten b), um dem Argon dadurch eine Ehre zu
 erzeigen.

Er kehret
wieder nach
Hause.

Sie verließen also den Hof des Kublay, und giengen auf einer Flotte von vierzehn
 Segeln zu Schiffe, wovon ein jedes Schiff mit Vorrathe beladen war, und vier Ma-
 nnen führte. Sie hatten zwey goldene Tafelchen zu dem vorgemeldeten Gebrauche, und
 führten Abgesandte an den Pabst, und an verschiedene andere christliche Fürsten mit sich.
 Nach einer Schifffahrt von drey Monaten kamen sie an eine Insel, mit Namen Java c).
 Von hier segelten sie über das indische Meer, und langeten an dem Hofe des Argon an.
 Weil dieser todt war: so wurde die Prinzessin seinem Sohne gegeben. Nachdem die
 Venetianer noch zwey andere Tafelchen von dem Abiataro, der zur Zeit der Minderjäh-
 rigkeit des jungen Königes die Regierung verwaltete, erhalten hatten: so reisten sie ab.
 Nach vielen beschwerlichen langeten sie, mit Ehre und Reichthümern beladen, erstlich
 zu Trapezunt, und zu Constantinopel, und endlich im Jahre 1295 zu Venedig an.

Dieses ist die kurze Nachricht, die Marcus Polo in den ersten zehn Hauptstücken
 des Werkes, welches er nach seiner Zurückkunft verfertigt hat, von seinen Reisen, und
 von der Gelegenheit hiezu, liefert. Man hat verschiedene Uebersetzungen und Ausgaben
 von diesem Werke in verschiedenen Sprachen. Zuerst wurde es zu Lissabon in der portugie-
 sischen Uebersetzung im Jahre 1502 bekannt gemacht, und zwar mit zwey andern Reisen,
 nämlich der Reise des Venetianers, Nikolaus, oder de Conti d), der um das Jahr
 1270 fünf und zwanzig Jahr lang in den Morgenländern gewesen war; und der Reise des
 Hieronymus de Sauto Stephano, eines Genuesers, in einem Briefe, welcher aus
 Venedig im Jahre 1499 an einen deutschen Freund geschrieben worden war. Durch das
 Licht, welches diese drey Schriftsteller den Portugiesen gaben, geschah es vornehmlich, daß
 ihre ihre Entdeckungen von Ostindien durch das Vorgebirge der guten Hoffnung anfangen,
 und fortsetzten. Und in der Absicht, dieses große Vorhaben zu befördern, wurden diese
 Reisen an das Licht gestellt e).

Er be-
schreibt seine
Reise.

Die Gelehrten zweifeln, ob der Verfasser seine Reisen ursprünglich lateinisch, oder ita-
 lienisch, beschrieben habe. Müller spricht aber, aus den Vorreden der beyden lateinischen
 Uebersetzungen könnte man leicht urtheilen, daß sie italienisch verfasst worden wäre. Die
 erste Uebersetzung wurde zu Bononien vom Franciscus Pipinus verfertigt, der mit
 dem Polo zu gleicher Zeit gelebet hat. Dieses ist ein starker Beweisgrund, daß die
 Reise italienisch verfasst gewesen sey. Die zweyte Uebersetzung wurde in Deutschland ver-
 fertigt; und in der Vorrede steht, daß es aus dem Italienischen geschehen sey, welches
 Marcus

Ob italie-
nisch oder la-
teinisch.

c) Eben dajelbst: Jana.

d) Orelinus nennet ihn Nikolaus des Com-
 tus. Der päbstliche Geheimschreiber, Poggi,
 schrib sie aus dem Munde des Verfassers lateinisch

auf. Sie wird bey dem Ramusio, Purchas,
 und andern Sammlern, gefunden.

e) Siehe Müllers Vorrede zu seiner Ausgabe
 von den Reisen des Marcus Polus.

Einkleitung. Marcus Polus selbst geschrieben hätte. Müller kann nicht sagen, ob Ramusio seinen Abdruck im Jahre 1553 aus der Urkunde besorget habe. Allein im Jahre 1590 wurde zu Trevigi eine italienische Ausgabe gedruckt, die Müller nicht gesehen hat, und welche, wie uns Bergeron f) meldet, aus der von dem Verfasser selbst geschriebenen Urkunde, in der Sprache der damaligen Zeit, abgedruckt wurde, welche von der damaligen Mundart, die Ramusio schrieb, unterschieden war; wie man sehen kann, wenn man die Ausschristen beyder Ausdrücke mit einander vergleicht.

Diejenigen, welche glauben, Polo hätte lateinisch geschrieben, sprechen, er wäre lange zu Venua im Gefängnisse gewesen, und hätte sein Buch in seiner Gefangenschaft verfertigt; einige Zeit hernach wäre es von einem Einwohner dieser Stadt in das Italienische übersezt worden; und ein Franciscaner hätte daraus eine neue lateinische Uebersetzung verfertigt. Aber Müller, aus dem diese Stelle genommen ist, konnte nichts Gewisses von der Gefangenschaft des Polo finden.

Die erstere von den beyden vorgemeldeten lateinischen Uebersetzungen ist niemals gedruckt worden: man findet aber ein Manuscript davon zu Padua, in der Büchersammlung der Domherren zum Laterane, in der Abtheilung des heiligen Johannes; und eine andere zu Berlin in dem Büchervorrathe des Königes in Preußen.

Erste lateinische Ausgabe. Die andere lateinische Uebersetzung, die in Deutschland verfertigt worden ist, wurde zuerst besonders zu Basel heraus gegeben, unter der Aufschrift: Marci Pauli Veneti, de regionibus orientalibus, libri tres; und hernach wurde sie in den Nouus orbis, oder von dem Simon Grynaüs besorgete Sammlung der Reisen, eingeschaltet. Daraus sind viele Ausgaben besorget worden; und die erste davon zu Paris im Jahre 1532. Zwei Jahre hernach ließ Michael Herrlius zu Straßburg eine hochdeutsche Uebersetzung von dem Abdrucke des Grynaüs an das Licht stellen.

Die nächstfolgende Ausgabe dieses Werkes geschah im Italienischen, durch den vorgemeldeten Ramusio, im Jahre 1553, unter der Aufschrift: Dei Viaggi di Messer Marco Polo Gentilhuomo Venetiano etc. Im Jahre 1585 wurde sie, in andern Abhandlungen, zu Helmstädt durch den Reinerus Reineccius an das Licht gestellt.

Die Urkunde ist italienisch. Im Jahre 1590 wurde die vorgemeldete Ausgabe zu Trevigi heraus gegeben, unter der Aufschrift: Marco Polo g) Venetiano delle Maraviglie del Mondo per lui vedute Hieronymus Megiser verfertigte im Deutschen eine Landbeschreibung aus dem Italienischen des Ramusio, und ließ sie im Jahre 1611 zu Leipzig drucken. Und im Jahre 1629 brachte Purchas eine englische Uebersetzung aus dem Abdrucke des Ramusio in seine große Sammlung von Reisebeschreibungen. Im Jahre 1664 wurde zu Amsterdam von J. Blazemaker eine holländische Uebersetzung aus dem lateinischen des Reineccius, neben den Nachrichten des St. Stephans, und des Haiton, an das Licht gestellt.

Müllers Ausgabe. Endlich gab Andreas Müller von Greifenhagen im Jahre 1671 eine neue Ausgabe von dem zu Basel gedruckten lateinischen zu Berlin heraus. Eine französische Uebersetzung davon ist der Sammlung alter Reisen nach Asien einverleibt worden, die zu Haag im Jahre 1735 gedruckt worden ist h).

f) Traité des Tartares, ch. 9.

g) Daher wollen wir ihn lieber Polo oder Polus nennen, als wie andere schreiben, Paolo, oder Paulus.

h) Siehe oben a. d. 356 S.

i) Vielmehr Madagastar, wie sie Polo in seinem

Diese Ausgabe
ben sind. Denn er
ner Schriftsteller von
ner Verteidigung der
in Abschrift, die er,
dem Italienischen des
widerstreitenden Absc
wertet auch, daß die
deutschen Ausgabe, zu
finden. Was noch
man verschiedene St
dem Werke des Polo
Ausgabe findet. Be

Rubruquis un
in die Tartaren. Th
dem Nutzen in der E
1590, und der letztere d
neue Nachricht von t
geht aber durch lauter
sowohl mit Städten,
weiter, als bis nach J
an die östlichen Grän
gen und Städte von d
benachbarten Gegend
und verwirre Begriffe
begab sich in die Ostse
alten Griechen, oder a
fete durch Persien und
Länder, die er gesehe
durch seine Nachforsch
von Asien und Africa
ten Hoffnung.

Zu einem fernern
der Welt zu Venedig
das Vorgebirge, welch
ben ist, die Küste von
Dort ist so genennet w
gissen, bey ihren betrü
Anfänge des sechzehnt
vrehundert Jahre zu

Die

seinem Buche nennet. E
zu einer Insel, D. III C.

Diese Ausgabe ist die ausführlichste unter denen, die bisher an das Licht gestellt worden sind. Denn er hat nicht nur eine Abhandlung von Katay; die Urtheile verschiedener Schriftsteller von diesem Werke; und seine eigenen Anmerkungen darüber, nebst seiner Verteidigung desselben, hinzu gefüget: sondern er hat das Werk auch mit der Vase'schen Abschrift, die er, nebst dem berlinischen Manuscripte, dabey gebrauchet hat, und mit dem Italiensischen des Ramusso, zusammen gehalten, und verschiedene von den einander widersprechenden Absätzen in gegen einander über stehende Abtheilungen geordnet. Er bemerket auch, daß die Zahl der Hauptstücke nicht allemal übereinstimmt; und daß in der deutschen Ausgabe zwey Hauptstücke hinzu gekommen sind, die sich in allen übrigen nicht finden. Was noch bewundernswürdiger scheint, ist, wie Müller spricht, dieses, daß man verschiedene Stellen findet, die aus den Neuern gezogen worden sind, als ob sie aus dem Werke des Polo selbst genommen wären, und welche man doch in keiner gedruckten Ausgabe findet. Verschiedene von solchen Stellen werden auch von ihm angeführet.

Kubruquis und Polo sind die merkwürdigsten unter allen frühzeitigen Reisenden in die Tartarey. Ihre Nachrichten haben auch ihre besondern Vorzüge, und ihren besondern Nutzen in der Erdbeschreibung. Der erstere hat die nördlichen Theile von der Tartarey, und der letztere die südlichen, bekannt gemacht. Kubruquis hat auch eine sehr genaue Nachricht von den Sitten und Gewohnheiten der Mongolen gegeben: seine Reise geht aber durch lauter Wüsteneyen. Polo hingegen reiste durch fruchtbare Länder, die sowohl mit Städten, als mit Einwohnern, angefüllet waren. Kubruquis gieng nicht weiter, als bis nach Karakorum: Polo aber reiste, auf verschiedenen Straßen, bis an die östlichen Gränzen des festen Landes, und beschreibet nach der Ordnung die Provinzen und Städte von der kleinen Bucharey, von Tangur, und von Katay, wie auch die benachbarten Gegenden der Tartarey; da hingegen der andere nur sehr unvollkommene und verwirrte Begriffe davon liefert. Unser Venetianer ließ es hiebei nicht bewenden. Er begab sich in die Ostsee, und segelte gerade nach Indien; ein Lauf, den keiner von den alten Griechen, oder auch Römern selbst, vollendet hatte. Er landete daselbst, und reiste durch Persien und die Türkey wiederum nach Hause. Er war mit der Kenntniß dieser Länder, die er gesehen hatte, noch nicht zufrieden, sondern erweiterte dieselbe ansehnlich durch seine Nachforschungen, und brachte Nachrichten nach Hause wegen aller Seeküsten von Asien und Africa, von Japan an, gegen Westen, bis an das Vorgebirge der guten Hoffnung.

Zu einem fernern Beweise hievon versichert man uns, daß eine von seinen Karten von der Welt zu Venedig im heiligen Michael von Murano aufbehalten werde, worinnen das Vorgebirge, welches seit dem das Vorgebirge der guten Hoffnung genennet worden ist, die Küste von Zensibar, oder Zensibar, und die Insel St. Lorenz ¹⁾, wie diese Orter igo genennet werden ²⁾, deutlich angezeigt sind. Daraus erhellet, daß die Portugiesen, bey ihren berühmten Schiffahrten gegen Osten, zu Ende des funfzehnten, und zu Anfang des sechzehnten Jahrhunderts, nur einen Theil von denen Ländern, die Polo zweyhundert Jahre zuvor entdeckt hatte, und zwar durch das Licht, das sie von ihm erhielten,

seinem Buche nennet. Er machet aber Zanzibar zu einer Insel, D. III C. 39 u. 41.

¹⁾ Giornale de i Letter. Im Jahre 1686, I. B. a. d. 72 S.

Einleitung
und Verbesserungen.

Polo entdeckte mehr, als die Portugiesen.

Karte von der Welt.

Einleitung. hielten, entdeckt haben. Vor dem Anfange des 17ten Jahrhunderts haben die Europäer nicht angefangen, ihm in die Tartarey nachzufolgen; und dieses geschah so langsam, daß sie von der Zeit an, bis auf die neuern Reisen und Beschreibungen der jesuitischen Missionarien, kaum den dritten Theil von denen Ländern besucht hatten, die von ihm beschrieben werden. In der That hatte Polo, indem er auf Befehl des Khans, oder mit dem mongolischen Heere reisete, einen Vortheil, dessen sich keiner von denen rühmen konnte, welche vor den Missionarien dahin reiseten.

Fehler in den Namen, Indessen muß man doch gestehen, daß die Erzählung des Polo voller Unvollkommenheiten ist. Denn erstlich sind die Namen oftmals so fehlerhaft geschrieben, daß man unmöglich wissen kann, was für Plätze dadurch angezeigt werden sollen. Diese Schwermühsamkeit wird dadurch noch vergrößert, daß er oftmals den chinesischen Städten und Provinzen die mongolischen Namen beyleget, die damals gewöhnlich waren. Viele von diesen Namen verstehen die Mongolen (so vielleicht selbst nicht. Hätte er auch die chinesischen Namen angezeigt: so würde dieses von einem besondern Nutzen gewesen seyn. Wie lange hat es nicht gewähret, ehe man gefunden hat, Khan Balu, oder Palu, sey Perking, Uvin-fay sey Sang-chew, u. s. w. Indessen wird dieses unserm Reisenden nicht als ein Fehler angerechnet, und kann mit der Zeit in der Erdbeschreibung Nutzen schaffen.

in den Entfernungen und Lagen. Hernach hat er die Breite der Orter nicht genommen; und auf die Entfernungen und Lagen derselben kann man sich nicht verlassen. Denn sie sind entweder sehr irrig aufgeschrieben, oder die Länder folgen nicht gerade in der Ordnung auf einander, wie er sie beschreibet. Man kann sie daher, aus seinen Erzählungen, nicht mit einiger Richtigkeit in eine Karte bringen; und die Erzählung ist auch sehr nachlässig ¹⁾, und gedenket nur sehr weniger Städte, die zu jedem Lande gehören.

Falsche Nachrichten. Der historische Theil seiner Erzählung ist voller Irrthümer und Erdichtungen. Unter die letztern gehöret dieses, da er vorgiebt, daß bey dem Leichenbegängnisse des Mangu Khan zwanzig tausend Mann von denen, die man auf der Straße angetroffen hätte, hingerichtet worden wären ^{m)}: denn diese Zahl ist gar zu übermäßig groß. Und die Straßen sind auch hier nicht so sehr mit Leuten angefüllt. Man reisete wohl viele Wochen lang, und trifft nicht den zehnten Theil so viel an. Er spricht, in Tendul wären zween Bezirke, mit Namen Gog und Magog ⁿ⁾: dieses ist aber eine handgreifliche Erdichtung. Kann wohl jemand dasjenige glauben, welches er von den tartarischen Zauberern oder Priestern erzählet, daß sie Sturm erregen können, und daß dennoch der Pallast des Khans vom Winde frey bleibt; und daß sie es dahin bringen können, daß die Schaaßen von sich selbst, von dem Credenzische, auf die Tafel laufen ^{o)}? Und dennoch erzählet er alle diese Dinge so, als ob er sie selbst gesehen hätte. Polo war gewiß hierinnen eben so wenig gewissenhaft, als irgend einer von den Mönchen. Aus seiner Erzählung von einem heiligen Manne, der bey Lauris in Persien einen Berg versetzt haben soll ^{p)}, sieht man, daß er eben

1) Den damaligen kaiserlichen Sommerst in der Tartarey, Karakoram, nennet er fast nur.

m) I Buch 54 Cap.

n) Eben daselbst 64 Cap.

o) Eben daselbst 65 Cap.

p) Eben daselbst 18 Cap.

und
wenig, als sie, B
man wohl vermuthen
wogner in dem Lande

Unter die Irr
den Chinghiz zu ein
Khan, oder Priester
andern Nachfolger
ren ¹⁾; da es doch
sind. Ist es möglich,
gehen können, wenn
wie er vorgiebt?

Daher kann man
no, noch in Katay,
Ländern gemeldet hat,
den meisten von demje
deren Beschreibung den
davon zu reden, genau
schiedenen Theilen von
hern, oder aus dem M
oben die Namen, die i

Wäre unser Ver
Bertheilen, die er hatt
richtigste Meldung von de
die Sache in ganz Chi
fern, wenn man sagen
Herte nach China gegar
durch Kaschgar, und
der Kamil, der letzter
im Lande und China.
hier theilte sie sich.
E
stwärts nach Schand
der großen Mauer, gege
Si-chew an dem westl
Eiden von der Mauer,
reisen können, ohne dur
dieses müßte auf seiner
gesehen seyn. Wenn
so

q) Eben daselbst 64 Cap.

r) Eben daselbst.

1) Eben daselbst 54 Cap.

so wenig, als sie, Bedenken trägt, zu lägen, um seiner Religion zu dienen. Daher kann man wohl vermuthen, daß es eine falsche Nachricht sey, wenn er spricht, die meisten Einwohner in dem Lande des Priesters Johannes wären damals Christen gewesen ^{g)}.

Unter die Irrthümer, womit sein Werk angefüllt ist, gehöret auch dieses, daß er den Chinghiz zu einem Könige der Tartaren machet, und spricht, er wäre dem Uing Khan, oder Priester Johannes, jinsbar ^{r)}. Er meldet uns auch, daß seine unmittelbaren Nachfolger Rui, Barthim, Allau, Mongu und Kublay, gewesen wären ^{s)}; da es doch Ogotay, oder Oktay, Kayuk, Mangu und Kublay, gewesen sind. Ist es möglich, daß unser Venetianer keine bessere Nachricht von solchen Sachen hat geben können, wenn er die Sprachen verstanden hat, und bey Hofe so beliebt gewesen ist, wie er vorgiebt?

Daher kann man auf den Argwohn gerathen, daß er niemals, weder in der Tartaren, noch in Katay, gewesen sey. Denn warum sollte er nicht alles, was er von diesen Ländern gemeldet hat, aus den Erzählungen anderer haben aufschreiben können, wie es mit dem meisten von demjenigen gegangen ist, was er von andern Ländern und Inseln erzählt, deren Beschreibung den größten Theil seines Werkes ausmachet, und welche, überhaupt denen zu reden, genauer und richtiger beschrieben sind? Seine Nachricht von den verschiedenen Theilen von Indien, und von den afrikanischen Küsten, scheint aus den Büchern, oder aus dem Munde der Muhammedaner, genommen zu seyn ^{t)}: denn er hat dem die Namen, die ihnen die arabischen und persischen Schriftsteller beylegen.

Wäre unser Venetianer wirklich an dem Orte gewesen: wie wäre es, bey denen Verräthen, die er hatte, Erkundigung einzuziehen, möglich gewesen, daß er nicht die geringste Meldung von der großen Mauer hätte thun sollen; welches doch die merkwürdigste Sache in ganz China, oder vielleichte in der ganzen Welt ist? Es würde vergebens seyn, wenn man sagen wollte, daß er durch die südlichen Provinzen mit dem tartarischen Heere nach China gegangen sey: denn er fängt seine Reise gegen Westen an, und geht durch Kaschggar, und den übrigen Theil von der kleinen Bucharey, bis nach Kamul, oder Kamil, der letzten Stadt derselben, an dem Rande der kleinen Wüste, zwischen diesem Lande und China. Die Straße geht alsdann nach Suktuir und Kampion; und hier theilet sie sich. Eine geht nordwärts nach Tszina und Karakarum: die andere südwärts nach Schandu, einer von den Hauptstädten der Tartaren, gerade haufen vor der großen Mauer, gegen Norden von Kambalu, oder Peking. Wenn nun Suktuir Sutschew an dem westlichen Ende der Mauer ist; und wenn Kampion ein wenig gegen Süden von der Mauer, Kanchew ist ^{u)}: hätte er denn auf einer von diesen Straßen reisen können, ohne durch die große Mauer zu gehen, oder sie doch nur zu sehen? Eben dieses müßte auf seiner Reise zwischen Schan-du, oder Schan-tu, und Khan-balu, geschehen seyn. Wenn wir aber bey dem allen voraus setzen, daß er dieses Wunder von

China

g) Eben daselbst 64 Cap.

r) Eben daselbst.

s) Eben daselbst 54 Cap.

t) Hier gehöret seine Erzdichtung von Gog and Magog: denn ihre Schriftsteller setzen dieselben in die östlichen Theile der Tartarey.

u) Siehe W. VI a. d. 98 S. Anm. g)

Einleitung. China nicht gesehen habe: so ist es doch möglich gewesen, daß er etwas davon hat hören können.

Wie seine Erzählung geschrieben ist. Kurz, das meiste, was wir zum Besten des Polo sagen können, ist dieses, daß, wenn er auch in denen Ländern gewesen ist, die er als ein Augenzeuge beschreibt, er doch niemals ein ordentliches Tagebuch von seinen Reisen gehalten habe, wie er gethan zu haben vorgiebt. Da er aber nach Venedig zurück kam: so schrieb er seine Erzählung aus seinem Gedächtnisse auf, welches ihn in manchen Stücken betrogen hat; und darunter mischte er, als ob es seine eigenen Anmerkungen wären, die richtigen Erzählungen anderer, die er für ausgemacht angenommen hatte, ohne dieselben weiter zu untersuchen. Es würde nicht schwer für jemanden fallen, der viel mit Reisenden umgegangen ist, sich hin zu setzen, und eine weit bessere Erzählung zu schreiben, als Polo. Indessen muß man doch gestehen, daß er der Vater der neuern Entdecker ist, und allen übrigen den Weg gewiesen hat.

Sein Priester Johannes ist von andern unterschieden.

Wir dürfen nicht vergessen; in Ansehung seines Priesters Johannes mit anzumerken, daß dieser eine ganz andere Person ist, als der Priester Johannes des Rubruquis, des Carpini, und anderer: denn von diesen hat in der That eigentlich ein jeder seinen eigenen Priester Johannes. Rubruquis sehet das Land des Königes Johannes innerhalb, oder gegen Süden, der Gebirge der Karakitayer: er spricht aber, er hätte sich bey dem Tode des Ken Khan seiner Herrschaften bemächtigt, die über diesen Gebirgen hinaus, oder ihnen gegen Norden gelegen wären; sein Bruder, Dut, wäre Herr von denen Ländern, die ihm gegen Osten lägen, bis nach Karakarum; und seine Unterthanen, mit Namen Kerit oder Nerkit, wären Nestorianer x). Carpini machet den Priester Johannes zum Könige von dem größern Indien y). Sakur, der Jude, thut in seinen Jahrbüchern eben dieses, und nennet ihn, vielleicht aus Versehen der Abschreiber oder der Drucker, Unad Khan z), an statt Ung Khan oder Vang Khan. Abulfaras, der ihm diesen letztern Namen beylegt, spricht, der König Johannes wäre Herr der ostlichen Türken, und wäre aus dem Stamme Kerrit rz) oder Karakit entsprossen, welcher den Mogulen und Narmanen gegen Norden wohnte a). Polo aber geht von allen übrigen ab, und sehet seinen Priester Johannes in die Provinz Tenduk b), welche dem Laufe seiner Reise zu Folge, in den mit Städten angefüllten Gegenden, nahe bey der großen Mauer, gegen Norden von Schan-si gelegen seyn muß. Also ist dieser eingebildete christliche Priester und König, wie ein Irrewisch oder ewiger Jude, überall und nirgendsw.

Der große Lama der erste.

Indessen kann man doch aus diesen dunkeln und wider einander streitenden Nachrichten einiges Licht erlangen. Denn Carpini und Sakur sezen den Priester Johannes ursprünglich in das größere Indien, worunter wir Tibet verstehen, welches bis vor nicht gar langer Zeit, beständig für einen Theil von Indien gehalten worden ist; und dieses wird in gewisser Maaße bestätigt: denn Rubruquis sehet das Land des Priesters Johannes dem Gebirge von Karakitay gegen Süden; und dieses stimmt mit der Lage von Tibet überein. In diesem Falle nun muß man unter dem Priester Johannes den großen Lama verstehen, der wegen der Aehnlichkeit der Religion, von den Nestorianern, als ein

x) Siehe oben a. d. 379 S.

y) Eben daselbst a. d. 364 S.

z) Siehe Bergeron Traité des Tartares, ch. 3.

rz) Siehe Hist. Compend. Dynast. p. 230 sq.

a) Siehe oben a. d. 129 S. Rubruquis giebt ihm die Narmanen zu seinen Unterthanen.

christlicher wurde.

Dieser schaften des Isterianer gewo Denn es ist o Mit des Pol eine einzige P ster und einen schlagen wurde tatische, noch Es ist auch me Tartarn, keine König gewesen

Wir wür Ramusio in f was nämlich ur ren. Da sie in sie todt wären. Itallenern ähnl ren mit dickem I der Strafe des kann. Damals lionen: denn wenn er von dem Sie fanden dasel sie sich zu erkenn nem prächtigen Da sich die Gese ste; und bey de deutlichen Kleidu Nach der Mahlz Vorscheine, in de das Unterfutter a sie solchergestalt a geben hatte, siche

Maffio ob sie wurden alle ho

b) I Buch 30 un

c) Siehe zuvor

d) Messer Ma

christlicher Fürst vorgestellt, und von den Muhammedanern irrig dafür angenommen Einleitung wurde.

Dieser indianische Priester Johannes bemächtigte sich, wie es scheint, der Herrschaft des Ken Khan, nach seinem Tode, und gieng also in die Tartarey hinüber. Die Unterthanen seines Bruders, Dui, dessen Länder zunächst gegen Osten lagen, sollen Nestorianer gewesen seyn; und solchergestalt ist er zu dem Namen eines Priesters gekommen. Denn es ist offenbar, daß der Dui des Rubruquis, der Unad des Zakur, der Un oder Unk des Polo, der Ung des Abulfaraj, und der Dang der chinesischen Schriftsteller, eine einzige Person ist: das ist, der Khan der Karaiten, den die Nestorianer den Priester und einen christlichen König nennen, und welcher von dem Chinghiz Khan erschlagen wurde. Wie wir aber bereits angemerket haben: so gedenken seiner weder tartarische, noch persische, noch chinesische Geschichtschreiber, unter diesem letztern Namen c). Es ist auch merkwürdig, daß Sayton, der Armenier, durch seine ganze Geschichte der Tartarn, keiner solchen Person gedenket, wie der Priester Johannes, oder der christliche König gewesen seyn soll.

Wir würden Unrecht thun, wenn wir diesen Abschnitt schlossen, ohne zu erzählen, was Ramusio in seiner Vorrede hinzugesetzt hat, um die Nachricht des Polo zu ergänzen, was nämlich unsre drey Reisenden betrifft, nachdem sie in Venedig wieder angelanget waren. Da sie in diese Stadt kamen: so kannte sie niemand. Ein jeder vermuthete, daß sie todt wären. Auf ihrer Reise hatten sie sich auch so verändert, daß sie eher Tartarn, als Italienern ähnlich sahen. Sie hatten einigermassen ihre Muttersprache vergessen, und waren mit dickem Luche bekleidet, wie die Tartarn. Sie giengen in ihr Haus, welches in der Straße des heiligen Johannes Chrysostomus war, und noch iso gesehen werden kann. Damals war es ein schöner Pallast; und iso nennet man es den Hof der Millionen: denn unser Verfasser bekam den Namen des Millionemartus d), weil er, wenn er von dem Schatze des Khan redete, niemals weniger, als nach Millionen rechnete. Sie fanden daselbst einige von ihren Anverwandten. Weil sie aber nicht gleich wußten, wie sie sich zu erkennen geben sollten: so luden sie verschiedene von ihren Anverwandten zu einem prächtigen Gastmahle ein. Sie empfangen ihre Gäste erstlich in karmesinrothem Atlasse. Da sich die Gesellschaft zu Tische gesetzt hatte: so erschienen sie in karmesinrothem Damaste; und bey dem nächsten Gerichte in karmesinrothem Sammet; endlich aber in der ordentlichen Kleidung; und die Kleider, die sie ablegten, gaben sie allemal den Aufwärtern. Nach der Mahlzeit, da die Bedienten hinweg waren, brachte Marcus ihre Luchröcke zum Vorschein, in denen sie nach Hause gekommen waren; er trennete an unterschiedenen Orten, das Unterfutter auf, und ließ eine große Menge von Edelsteinen auf den Tisch fallen, die sie solchergestalt auf einer so langen Reise von dem Hofe des Khan, der ihnen dieselben gegeben hatte, sicher fortgebracht hatten e).

Maffio oder Mattheus wurde in den Stadtrath zu Venedig aufgenommen; und Marcus wird sie wurden alle hoch geehret. Wenig Monate hernach langte der Oberbefehlshaber von der genuesi genommen.

Ung Khan der andere.

Wie sich die Dolmische zu erkennen gegeben haben.

b) Buch 30 und 64 Cap.

c) Siehe zuvor a. d. 194 S.

d) Messer Marco Millioni.

e) Dieses hörte Ramusio von dem Magnifico Messer Gasparo Malipiero, einem sehr alten und sehr aufrichtigen Herrn, der es von seinem Vater, Großvater, und andern gehört hatte.

Einleitung. genuesischen Flotte, *Lampa Doria*, bey der Insel *Cuzzola*, mit siebenzig Galeeren an *Andreas Dandolo*, wurde mit einer andern Flotte wider ihn ausgeschiedt; und *Marcus* wurde dabey zum Hauptmanne gemacht. Seine Galeere geriet aber den Feinden in die Hände; und er wurde nach *Genua* geführt. Hier blieb er lange Zeit als ein Gefangener, und alle Anerkennungen zur Auslösung wurden verworfen. Hierauf verheiratete sich sein Vater wiederum, damit er seinen Reichthum nicht ohne Erben zurück lassen dürfte, und zeugte drey Söhne. Endlich brachten dem *Marcus* seine Verdienste die Freiheit zuwege, die er durch kein Geld erkaufen konnte, und er langte in *Venedig* an. Hier nahm er ein Weib, und zeugete nur zwey Töchter, nämlich *Moretta* und *Sautina*. Die drey Brüder von der andern Ehe starben ebenfalls ohne männliche Erben; und so verlosch das Geschlecht der *Polusse* im Jahre 1417.

Er schreibt
seine Erzählung
lateinisch.

Indem *Marcus* zu *Genua* gefangen war, und seine Geschichte bald ausgebreitet wurde: so lag ihm ein gewisser Herr, der ihn täglich besuchte, heftig an, daß er eine Nachricht von dem aufschreiben möchte, was er gesehen hätte. Endlich willigte *Marcus* in sein Ansuchen, schickte nach *Venedig*, ließ seine Brieffschaften hohlen, und versertigte, mit Hülfe dieses Herrn, seine Erzählung. Das Buch, welches erstlich lateinisch geschrieben worden war, wurde nachgehends in das Italienische übersetzt, und durch ganz Italien bekannt. *Ramusio* verglich eine von den lateinischen Abschriften, die von der Urkunde des *Marcus* selbst versertiget worden war, mit der italienischen Abschrift, die er an das Licht stellte. Diese wurden ihm von einem venetianischen Herrn, aus dem Hause *Gibbi*, der sein guter Freund war, und sehr viel auf diese Abschrift hielt, geliehen. Diese Abschrift hat zwey lateinische Vorreden. Die eine hat der *Genueser* versertiget, der dem *Marcus* im Jahre 1298 im Schreiben beyhülft *f*); und die andere rühret von dem *Franciscus Depin*, einem Predigermonche her, der das Werk im Jahre 1322 aus dem Italienischen ins lateinische übersetzt hat.

Wozu wäre dieses aber nöthig gewesen, wenn das Buch gleich anfangs lateinisch versertiget gewesen wäre? *Ramusio* spricht, dieses sey deswegen geschehen, weil dem *Depin* keine Abschrift von der lateinischen Urkunde in die Hände gefallen, oder ihm jemals zu Gesicht gekommen wäre. Allein, dieser Uebersetzer redet in seiner Vorrede, so, als ob er gar nichts von einer solchen lateinischen Urkunde wüßte; und spricht, die italienische, deren er sich bedienet hätte, wäre von dem *Polus* selbst geschrieben worden. Indessen hat doch *Depin* keine vollständige Uebersetzung geliefert: sondern das Werk abgekürzt; und dadurch hat er vielleicht, wie *Purchas* spricht, zu der Verderbung Gelegenheit gegeben, die hernach von andern noch vergrößert worden ist *g*).

f) In dieser Vorrede wird gesagt, daß in seiner Erzählung nur wenige Anmerkungen enthalten wären, in Vergleichung mit dem, was hätte aufgeschrieben werden können, wenn er sich eingebildet hätte, daß er jemals wieder nach Italien zurück kommen sollte.

g) Siehe *Purchas* Pilgr. III Band, a. d. 6. u. f. S.

h) Wo er zuerst landete. Siehe zuvor.

i) Der rechte Name ist aber *Basta*. Es schreiben es die Europäer.

Unser Auszug durch er gereiset ist. Denn aus der geringen mit Gewißheit gegebenen Schriftstelle

Reise

Er landet in Armenien Stadt *Kobinam*. Leherah oder *M* Provinz *Dadack* Provinz *Wofan*. Stadt *Samarkand*

Marcus Polo nur die Länge land, in welches er (in *Jazza h*) ist kurz, nach seiner (Georgien,) nebst einen Fluß getrennt *Balsara i*), in dem alstern von *Persien* Ort, dessen er geteilt *Kermain k*) kein wegen der *Türkische*

Von hier geht man in eine abhängige kommt man auf ein die aber von den Tartaren. Hier haben die Tartaren und haben große Städte: es wird an werden. Diese dar, einem Neffer

Unser

k) Vielmehr *Keer* Balder Abschrift: *C* hem: *Cre-inam*.

l) In dem berlinischen

Allgem. Reiseb.

Unser Auszug aus dem Polo wird sich vornehmlich auf die Länder einschränken, wo durch er gereiset ist. Wir versprechen dabey nicht, die Lage eines jeden Ortes fest zu setzen. Denn aus der großen Menge, deren er gedenket, sind die neuern Namen nur von sehr wenigen mit Gewißheit bekant. Wollten wir eine durchgängige Erläuterung über einen solchen Schriftsteller liefern: so würde dieses ein besonderes Werk ausmachen.

Einleitung.

Beschaffenheit des Auszugs.

Der I Abschnitt.

Reise des Verfassers aus Venedig nach der Tartarey.

Marx Polo

1272.

Er landet in Armenien. Straße von Kerman. Stadt Kobinam. Königreich Timokaim. Muschebah oder Assinier. Stadt Sapurgan. Provinz Badakischan. Bassia und Kaschmir. Provinz Bokan. Großer See und Fluß. Stadt Samarkand. Kartan. Kotam. Peim.

Charchan. Stadt und Wüste Lop. Stadt Sation. Sie verbrennen daselbst ihre Todten. Provinz Rhamul. Höfliche Ehemänner. Kintentalas. Unverbrennliches Tuch. Sukuir. Stadt Rampion. Die Straße theilet sich.

Marcus Polo liefert kein ordentliches Tagebuch von seinen Reisen, sondern beschreibt nur die Länder einigermaßen in der Ordnung, wie er sie gesehen hat. Das erste Land, in welches er, wie er uns erzählt, gekommen ist, war Kleinarmenien, wo der Hafen Jazza h) ist, ein Ort, der von Kaufleuten sehr besucht wird. Er beschreibt sehr kurz, nach seiner Gewohnheit dieses Land, die Türkei, Großarmenien, Zorzanian, (oder Georgien,) nebst den Königreichen Mosul und Baldaq, (oder Baghdad,) die durch einen Fluß getrennet werden, welcher sich siebenzehn Posthalten von hier, bey Kisi, unter Balsara i), in das Meer ergießt. Nachgehends redet er von der Stadt Tauris, und alsdenn von Persien, wovon er spricht, daß es wegen seiner Pferde berufen wäre. Der nächste Ort, dessen er gedenket, ist Jazd, eine große und reiche Stadt, zwischen welcher und Kermain k) keine Wohnungen gefunden werden. Kermain ist eine große Stadt, und wegen der Türkkise berühmt.

Er landet in Armenien.

Von hier geht der Weg durch eine große Ebene; und nach sieben Tagereisen kömmt man in eine abhängige Gegend, welche zwey Tagereisen merklich abhängig fort dauert. Alsdenn kömmt man auf eine große Ebene, wo eine große Stadt, mit Namen Ramandu, war, die aber von den Tartarn zerstört worden ist. Das Land wird Reobarle l) genennet. Hier haben die Ochsen große Hoker auf den Rücken. Die Schafe sind so groß, als Esel, und haben große Schwänze, wovon einer dreysig Pfund schwer ist. Dieses Land ist voller Städte: es wird aber von Räubern unsicher gemacht, welche Karawnas m) genennet werden. Diese lagern sich, wie Kriegesheere, zu Zehntausenden, unter dem Tugodar, einem Neffen des Zagathay, eines Bruders des großen Khans, der in der größten

Straße von Kerman.

k) Vielmehr Kerman. In der lateinischen Abschrift: Cere nam; in der deutschen: Cere-inam.

l) In dem berlinischen Manuscripte steht: Reobarle. In der Baseler Abschrift steht: Karawnas.

Große
Tartarey.

größern Turkey ⁿ⁾) regierte. Da dieser Tugodar von den Malabaren hörte, die dem Soltan Asidin unterworfen waren: so gieng er dahin; nahm Deli, nebst andern Städten ein, und errichtete eine neue Regierung. Seine Leute vermischten sich mit den indianischen Weibern; zeugten die Karavanas ^{o)}), und lernten den Tag auf eine lange Zeit verfinstern, daß niemand ihre Ankunft wahrnehmen konnte. Einemals wäre Marcus durch dieses Mittel beynähe in ihre Hände gefallen, wie einem aus der Gesellschaft begnnete: er entkam aber noch und entloß nach Koufsalmi ^{p)}), einem festen Schlosse ^{q)}). Zu Ende der Ebene, die sich fünf Tagereisen gegen Süden erstreckt, wird die Straße abhängig, und ist zwanzig Meilen weit sehr schlimm. Alsdenn kömmt man in die schönen Ebenen von Ormus ^{r)}), die bis an die See gehen, wo eine Insel mit einer Stadt ist, welche Ormus ^{s)}) genennet, und von indianischen Kaufleuten besucht wird. Dieses ist die Hauptstadt von dem Königreiche Kernain; und ihr König, Rukmedin Achmach ^{t)}), steht unter dieser Krone. Weil er keinen Tribut bezahlete: so schickte der König von Kernain fünftausend Mann zu Fuß, und funfzehn hundert Reuter, wider ihn ins Feld: sie kamen aber alle durch einen erstickenden Wind um, der daselbst wehte. Ihre Schiffe haben nur einen Mast, ein Segel und ein Verdeck. Man besetztiget die Bretter an einander, an statte der eiseren Nägel; mit hölzernen Pföcken und Stricken aus Cocoschalen: denn das Holz ist zu zerbrechlich, und springt leicht. Daher gehen viele davon verlohren, wenn sie nach Indien hinüber fahren wollen.

Stadt Kobinam.

Wenn man von Ormus nach Kernain zurück kehret, und diese Stadt verläßt: so kömmt man nach dreyen Tagen in eine Wüste, die sich sieben Posthalten weit, bis nach Kobinam ^{u)}) erstreckt, und wo man nur salziges Wasser findet, welches bey Menschen und Thieren den Bauchfluß verursacht. Kobinam ist eine große Stadt, wo man Stahlspiegel verfertigt. Man findet hier auch die Tutia, welche gut für die Augen ist und Spodium. Sie nehmen eine gewisse Erde, und legen sie in einen Schmelzofen. Daraus steigt ein zäher Dampf in die Höhe, und hängt sich oben an ein eisernes Gegeritter. Diesen nennet man Tutia: das gröbere aber, welches in dem Feuer bleibt Spodium.

Königreich Timofaim.

Ueber Kobinam hinaus ist eine andere unfruchtbare Wüste, acht Tagereisen groß, wo man nur bitteres Wasser findet. Von hier kömmt man in das Königreich Timofaim, welches an den nördlichen Gränzen von Persien liegt. Es ist voller Städte; und man findet hier die schönsten Weiber von der Welt. Auf einer großen Ebene, wo Alexander

ⁿ⁾) Das ist, die große Bucharey und die angrenzenden Länder.

^{o)}) Was hier von dem Tugodar gesagt wird, das findet man nicht in den Abschriften Müllers, welche sehr von der Ausgabe des Ramusio abgehen.

^{p)}) Eben daselbst: Kanofalem.

^{q)}) Purchas Pilgr. III Band, a. d. 69 u. f. S.

^{r)}) In der Basler Abschrift steht, man nennete

sie Formosa, das ist, schön: denn wir glauben nicht, daß Formosa der eigene Name sey.

^{s)}) In der Basler Abschrift steht: Cornicos in der berklinschen: die Cormiers, welches Hebräisch birndäume bedeutet. Dieser Ort ist auch zu einer Stadt an der Küste gemacht.

^{t)}) Dieses ist ohne Zweifel ein Versehen, in Rukn-addin Mahmud, welches der zwölfte König in Ormus war, und im Jahre 1278 starb, nachdem er fünf und dreißig Jahre lang regiert hatte. Siehe Teixeira Geschichte von Persien

wie die Einwohner
Baum, welchen
groß, dicht und g
der andern weisj.
ist aber nichts dari

Wir wollen
schen, der Ort der
Keger genennet.
Berge z.). Er
Thale schöne Gärten
starres Schloß vert
verschiedene von Jo
ret, daselbst vier bi
se wieder zurück zu
welchen sie für das
vertheidigen würden
süß: und viele Ju
men bey Damaskus,
ben, die auf diesem
nach einer dreijährig

Wenn man vol
gend. Wenn man
vierzig bis funfzig M
ihren vortrefflichen W
gen und prächtigen E
liegt an den Gränzen
nach zweyen Tagen an
Mittag, bestehen aus
ein gutes Land, aber vol
eine Stadt, die viele S
Einwohner haben eine
Posthalten weiter fort

a. d. 385 S. In der W
schen Abschrift findet man
aus man steht, daß die
nur oberflächlich, vollständige

^{u)}) De l'Isle setzt B
bey der Stadt Sagestai
Namen.

^{v)}) Eigentlich Molab
38 S. Anm. 2)

1) Al-addin.

wie die Einwohner sagen, mit dem Darius geschlagen haben soll, sieht man einen großen Baum, welchen man den Sonnenbaum und den trockenen Baum nennet. Er ist groß, dicht und gelb wie der Buchsbaum. Die Blätter sind auf einer Seite grün und auf der andern weiß. Er trägt stachelichte Schalen, wie die Schalen von Kastanien sind: es ist aber nichts darinnen.

Wir wollen nunmehr von dem Lande reden, welches Mulehet, das ist, im Arabischen, der Ort der Kezer genennet wird. Die Einwohner werden Mulehetici *x*) oder Kezer genennet. Ihren Fürsten, Moadin *y*), nennete man den alten Mann der Thale *z*). Er hatte zur Nachahmung des muhamedanischen Paradieses, in einem Thale schöne Gärten und hübsche Mädchen. Der Eingang in das Thal wurde durch ein starkes Schloß vertheidigt. Er hielt auch eine gewisse Anzahl von Jünglingen, wovon verschiedene von Zeit zu Zeit in einen Schlaf gebracht, hernach in dieses Paradies geführt, daselbst vier bis fünf Tage lang unterhalten, und hierauf in einem andern tiefen Schlafe wieder zurück zu ihrem Herrn gebracht wurden. Dieser befragte sie wegen des Plazes, welchen sie für das Paradies hielten, und versprach dasselbe denenjenigen, die ihren Herrn vertheidigen würden. In dieser Hoffnung unternahmen die Massiner alles, was er befohl: und viele Fürsten wurden von ihnen erschlagen. Er hatte zweene Statthalter; einen bey Damaskus, und den andern in Kurdistan. Er pflegte alle diejenigen zu berauben, die auf diesem Wege reiseten. Mau *a*) bezwang aber sein Schloß durch Hunger, nach einer dreijährigen Belagerung, und ließ ihn hinrichten *b*).

Wenn man von hier weiter fortreiset: so kömmt man in eine lustige fruchtbare Gegend. Wenn man hier sechs Tage lang gereiset ist: so geht man durch eine Wüste von vierzig bis fünfzig Meilen, und kömmt alsdenn an die Stadt Sapurgan *c*), die wegen ihrer vortrefflichen Melonen berühmte ist. Von hier kamen sie nach Balak *d*), einer großen und prächtigen Stadt, die nachgehends von den Tartarn zerstört worden ist. Sie liegt an den Gränzen von Persien. Von hier giengen sie gegen Ostnordosten, und kamen nach zween Tagen an das Schloß Thaitan *e*). Einige von den hohen Bergen gegen Mittag, bestehen aus dem feinsten Bergsalze. Wenn man drey Tagereisen weiter durch ein gutes Land, aber voll mörderischer Einwohner, zurück gelegt hat: so sieht man Skassam liegen, eine Stadt, die viele Schlösser auf den Bergen hat. Dadurch strömet ein großer Fluß. Die Einwohner haben eine eigene Sprache. Das Land bringt Stachelschweine hervor. Drey Posthalten weiter fort, wenn man durch ein unbewohntes Land gegangen ist, findet man

Zit 2

die

a. b. 385 S. In der Baseler und in der berlinischen Abschrift findet man aber nichts davon; woraus man sieht, daß die Abschrift des Ramusio, unedentlich, vollständiger und richtiger ist.

a) De l'Isle setzt Robin oder Kumin, nahe bey der Stadt Sagestan, in der Provinz dieses Namens.

x) Eigentlich Molahedab. Siehe oben a. b. 385 S. Num. 2)

y) Aladdin.

z) Im Arabischen: Scheich al Jebal, das ist, Herr der Berge.

a) Zulaku.

b) Purchas Pilgr. a. d. 71 u. f. S.

c) Vielleicht Nischapur.

d) Oder Balk. Purchas hält es für Balak.

e) In der berlinischen Abschrift steht: Caycam. Ohne Zweifel soll es Talkan heißen, welches ungefähr in eben der Entfernung von Balk liegt.

Mark Polo
1272.

Mulehedab
oder Massi-
ner.

Stadt Sa-
purgan.

Große Tartarey. die Provinz **Balariam f)**, deren Fürsten Muhammedaner sind, von Alexandern abstammen, und **Zulkarnen g)** genennet werden. Hier findet man die Edelsteine, welche man **Balasses** oder **Balastrubine** nennet, wie auch vortreflichen **Lapis Lazuli** und **Pferde**. Das Land bringt viel **Getreyde**, **Nußöl** und ein anderes **Öl** hervor, welches aus **Susiman** (oder **Sesam**) verfertigt wird. Die Einwohner kleiden sich in **Pelz**. Die Zugänge durch die Gebirge sind wohl befestigt. Die Weiber tragen in dem Saume ihrer Kleider sechzig bis achtzig **Ellen Kattun**.

Bassia und Kaschmir. Zehn Tagereisen gegen Süden von **Balariam** liegt die Provinz **Bassia h)**. Das Land ist heiß; die Einwohner sind braun von Gestalt und **Gögendienner**. Sieben Tagereisen von hier liegt die Provinz **Kesmur i)**. Die Einwohner sind ebenfalls **Gögendienner**, und haben ihre eigene Sprache. Sie essen das **Fleisch** von **Thieren**, welche die Muhammedaner unter ihnen schlachten: sie selbst aber tööten keines. Sie sind überaus mager und leben doch lange. Hier findet man **Einsiedler**, welche eine große **Enthaltung** beobachten, und außer der **Ehe** leben. **Korallen** sind hier sehr theuer. Der König steht unter niemanden.

Provinz Bokan. Wir wollen auf der geraden Straße gegen **Ostnordosten** nach **Kathay** fortgehen. Ueber **Balariam** hinaus ist ein **Fluß k)**, an welchem viele **Schlösser** und **Dörfer** liegen, welche dem Bruder dieses Königes zugehören. Drey **Posthalten** weiter darüber hinaus, liegt die Provinz **Bokan**, die drey Tagereisen lang und breit ist, und einen Ueberfluß am **Wildpräte** hat. Die Einwohner sind **kriegerisch**, haben ihre eigene **Sprache**, und verehren den **Muhammed**.

Großer See und Fluß. Wenn man von hier **ostnordostwärts** reiset: so geht man drey Tage lang bergan, und kömmt endlich auf den höchsten **Berg** in der **Welt**. Hier findet man zwischen zweenen großen **Bergen** einen großen **See**, aus welchem ein schöner **Fluß** durch eine **Ebene** strömet **l)**. Nahe dabey findet man **anmuthige Viehweiden**, und wilde **Schafe**, bey denen die Hörner manchmal sechs **Spannen** lang sind, woraus man **allerhand Gefäße** verfertigt. Diese Ebene, mit Namen **Pamer**, ist zwölf **Posthalten** lang: aber ganz unbewohnt, und so kalt, daß man keine **Vögel** hier sieht. Von hier geht die Straße weiter gegen **Ostnordosten**, vierzig Tagereisen lang, durch **Berge**, **Hügel** und **Thäler**, in welchen viele **Stämme** sind: aber keine **Wohnungen** und auch nichts **Grünes**. Das Land wird **Beloro m)** genennet. Die **Gipfel** der **Berge** werden aber in der **That** von einem wilden und **abgöttischen Volke** bewohnt.

f) **Badagschan** oder **Badakschan**. Siehe zuver a. d. 315 S.

g) Vielmehr **Zulkarnayn**, wie die **Perfer**; und **Dhulkarnayn**, wie die **Araber** das Wort aussprechen, welches den **Herrn** von den beyden **Hörnern** bedeutet, wodurch auf die **ostlichen** und **westlichen** Reiche angespielt wird.

h) In den Abschriften: **Bassia**.

i) In den Abschriften **Chesmur**. Dieses ist **Kaschmir**.

k) **Badakschan** selbst liegt an einem großen **Flusse**, dem **Amu**. Es ist etwas seltsames, daß er dessen nicht gedenket.

l) Kann dieses der **See**, oder **Teich** und **Fluß** seyn, dessen **Carpini** oder **Rubruquis** gedenket? Wir glauben es nicht, man müßte denn voraus setzen, daß sie hier einen weiten **Umweg** gegen **Norden** genommen hätten.

m) Oder **Belor**, vielleicht **Belur**. Siehe zuver a. d. 315 S.

n) Oder **Kaschggar**. Dieses Land kann aber unmöglich, wie **Polo** vorgiebt, **funfzig** Tagereisen

Nach

Nachgehenden dem großen **Kaschggar** Baumwolle, **Haar** haben ihre eigenen behelfen. **U**

Samarkand und fruchtbare **E** dem **Zagatay**, **i** sich taufen ließ **p** einem **Pfeiler**, der **g** **gatay**, aus einem **h** hielten von dem **e** einen **Befehl**, den **s** schlugen, und da **der** **Pfeiler** von **h** **Luft** hangen **q)**.

Wenn man **kan** **r)**. Sie ist **W**eine, und eine **h** hier findet man ei **aber** sieht man hi **E**gegen **Ostno** hat viele **Schlösser** **H**anf, **K**orn und **W** einigen sind **K**auff **Aban** **u)**.

Die nächstfol **steht** unter dem **g** die **Hauptstadt** **si**ch man **Jaspisse** und **e** kömmt in **zwanzig** **men**. Die **Männ**

sen weit von **Balar** liegen.

o) Vielleicht **me**yr oder in den **Herrsch** **Kaschggar** kann er ni **ken** **Fehler** zu begehen **in** der **großen** **Buch**. **g** **getrieben** gegen **W**ester **getrieben** ist. **K**urz, **e** **gen** des **erschrecklich** **li**g **zubringen**.

Nachgehends kamen sie in die Provinz Kaschkar ⁿ⁾, die fünf Posthalten lang, und dem großen Khane zinsbar ist. Der Boden ist fruchtbar, und bringt Obst, Wein, Baumwolle, Hanf und Flachs hervor. Die Einwohner sind Kaufleute oder Künstler, und haben ihre eigene Sprache. Sie sind aber so geizig, daß sie sich mit sehr schlechten Speisen behelfen. Unter ihnen findet man einige Nestorianer, welche Kirchen haben.

Marx Polo
1272.

Samarakan ist eine große und berühmte Stadt in diesem Lande ^{o)}, die viel Gärten und fruchtbare Ebenen hat, und dem Bruderssohne des großen Khan zugehöret. Nach dem Zagatay, der etwan hundert Jahre zuvor regierte, überredet worden war, daß er sich taufen ließ ^{p)}: so baueten die Christen eine Kirche. Das Dach derselben ruhet auf einem Pfeiler, der auf einem viereckichten Steine stund, welchen man, mit Vergünstigung des Zagatay, aus einem muhammedanischen Gebäude genommen hatte. Die Muhammedaner erspielten von dem Sohne dieses Fürsten, der sein Nachfolger (aber nicht im Glauben,) war, einen Befehl, den Stein wieder zurück zu nehmen. Da sie nun alle gütliche Verträge ausschlugen, und darauf bestunden, daß sie den Stein haben wollten: siehe! so hob sich der Pfeiler von selbst in die Höhe; ließ sie den Stein hinweg nehmen, und blieb in der Luft hangen ^{q)}.

Stadt
Samarakan.

Wenn man diese Stadt verläßt ^{r)}: so kömmt man hiernächst in die Provinz Karakan ^{s)}. Sie ist etwan fünf Posthalten lang. Die meisten Einwohner haben geschwollene Weine, und eine Beule an ihrem Halse; welches von dem schlammigen Wasser herrühret. Hier findet man einige Nestorianer. Der Ort hat einen Ueberfluß an Lebensmitteln: sonst aber sieht man hier nichts merkwürdiges.

Karakan.

Gegen Ostnordost folget die Provinz Kotam ^{t)}. Sie ist acht Posthalten lang, und hat viele Schlösser und Städte, worunter Kotam die vornehmste ist. Baumwolle, Flachs, Hanf, Korn und Wein findet man hier im Ueberflusse. Die Einwohner dieser beyden Provinzen sind Kaufleute und Künstler, und stehen unter dem Bruderssohne des großen Khan ^{u)}.

Kotam.

Die nächstfolgende Provinz ist Peim. Sie hat fünf Posthalten in der Länge, und steht unter dem großen Khane. Sie ist mit Schlössern und Städten angefüllt; und die Hauptstadt führet mit ihr gleichen Namen. Nahe dabey strömet ein Fluß, worinnen man Zaspisse und Chalcedonier findet. Geht ein Mann von seinem Hause hinweg, und kömmt in zwanzig Tagen nicht wieder zurück: so kann das Weib einen andern Mann nehmen. Die Männer thun desgleichen.

Peim.

Nach

Jii 3

Die

an einem großen Felde, das er weit von Balaxiam oder Badakshan abliegen.

p) Dieses ist eine Erdichtung, wie die übrige Geschichte.

o) Vielleicht meynet er in der großen Turkey oder in den Herrschaften des Zagatay. In Kaschgar kömmt er nicht meynen, ohne einen großen Fehler zu begehen: denn Samarakan liegt in der großen Bucharey, dreyßig bis vierzig Tagereisen gegen Westen, nach dem Wege, den er gereiset ist. Kurz, er scheint die Stadt nur wegen des erschrecklich lügenhaften Wunderwerks beyzubringen.

q) Wie Muhammeds Grab in Arabien, oder Poncets Pfeiler in Sabessinien.

r) Ohne Zweifel Kaschgar, und nicht Samarakan.

s) Dieses scheint Karakan oder Kartien, die Hauptstadt in Kaschgar zu seyn.

t) Oder Zotom: es liegt aber gegen Südosten. Siehe zuvor a. d. 332 S.

u) Purchas Pilgr. a. d. 73 u. f. S.

Alexandern absteine, welche Lasuli und, welches aus Pelz. Die Saume ihrer

ia b). Das sieben Tagereis Götzendienner, e die Muham überaus mager kaltung beobachtig steht unter

hay fortgehen. Dorfer liegen, darüber hinaus, n Ueberfluß an, und verehren

ze lang bergan, wischen zweyen ebene strömet l). enen die Hörner ertigt. Diese erwohnt, und so gegen Ostnord- chen viele Flüsse Beloro m) ge- und abgöttischen

an einem großen Felde, das er

er Reich und Fluß raquis gedentete denn voraus sinweg gegen West

Belur. Siehe

es Land kann aber, fünfzig Tagereis

Große
Tartarey.
Charchan.

Die Stadt und Provinz Charchan x) hat viele Städte und Schlösser unter sich. In den dasigen Flüssen findet man sehr viel Edelsteine, wie die vorhingemeldeten sind; und man verführet dieselben so gar bis nach Oukak. Diese Provinz und Peim sind durchans sandig, und haben wenig gutes Wasser; und dieses dauert fünf Tagereisen weiter fort, bis an die Stadt Lop. Kaslar, und das ganze Land bis hieher, liegt in den Gränzen der großen Türken, und die Einwohner sind Muhammedaner.

Stadt und
Wüste Lop.

Lop ist eine große Stadt. Sie steht unter dem großen Khane, und liegt an dem Eingange in die große Wüste gleiches Namens y), die sich zwischen Osten und Nordosten befindet. Es wird ein Jahr erfordert, sie nach der Länge zu durchreisen, und ein Monat, wenn man nach der Breite hindurch gehen will. Der Weg geht durch Sand und unfruchtbare Berge. Wasser wird alle Tage gefunden, aber oftmals sehr sparsam; und unter zwey und dreyßig Plätzen ist es an drey bis vier Orten salzig und bitter. Kaufleute müssen ihre Lebensmittel mit sich führen. Man findet hier weder Thiere, noch Vögel. Man saget aber, daß hier Geister wohnen, und zaubernde Reisende mit Namen rufen, oder mit ihnen reden, als ob es ihre Gefährten wären, und sie solchergestalt in das Verderben führen. In der Luft höret man auch ein lautes Geräusch von Musik, Trommeln und Waffen.

Stadt Sa-
tion.

Wenn man gegen Ostnordosten durch die Wüste gegangen ist: so kömmt man in die Stadt Saktion z), in der Provinz Tangut. Die Einwohner treiben keine Handlung, und sind Muhammedaner, einige wenige Nestorianer ausgenommen. Die meisten aber sind Heiden und haben Klöster voller Götzenbilder, denen sie opfern. Wenn ein Knäbchen geboren wird: so wird es einem Wilde geweiht, und in dem Hause wird ein Schaf demselben zu Ehren, vier Jahre lang gehalten. An dem Festtage des Götzenbildes werden hernach beyde demselben vorgestellt. Das Schaf wird gekocht, und vor das Bild gesetzt, um den Saft daraus zu saugen. Die Anverwandten sagen indessen ihre Gebethe her. Nachgehends nehmen sie es mit nach Hause, schmausen davon, und heben die Knochen auf. Die Priester bekommen zu ihrem Antheile den Kopf, die Füße, das Eingeweide, das Fell, und einen Theil von dem fleische.

Sie ver-
brennen ihre
Töbten.

Sie verbrennen die Körper ihrer Verstorbenen an gewissen Tagen, welche von den Sternsehern darzu bestimmet werden. Indessen verwahren sie dieselben in sehr fest zugemachten Kisten, und opfern täglich Speisen, um ihre Seelen zu bewirthen. Oftmals wird ihnen verbohren, sie durch die ordentliche Thüre hinaus zu tragen; und zuweilen brechen sie deswegen ein Loch durch die Mauer. Sie bleiben auch bey hölzernen Hütten: die auf dem Wege aufgerichtet sind, stehen, um die Geister mit Weine und Speise zu bewirthen.

x) Im Italienischen: Ciarcian. In der Baseler und Berliner Abschrift: Ciartiam.

y) Und vielleicht bey dem See Lop, den man mit in der Karte der Jesuiten findet.

z) In den Abschriften: Saktion. Dieses ist, wie uns Gaubil in seiner Geschichte der Mogolen, a. d. 50 und 231 S. meldet, das Schachew in der Karte der Jesuiten, zwischen dem See Lop und

So-chew, der ersten Stadt in China auf dieser Seite, am Ende der großen Mauer.

a) Oder Khamil, wie es die Chinesen aussprechen, und Sami, nach der Karte der Jesuiten.

b) Kurficar in der Baseler, und Tussifar in der berlinischen Abschrift.

c) Le Brun bekam ein Stück unverbrennter

then. Bey dem
Klöbern, und glo
haben werde.

Die Provinz
Ihre Hauptstadt
vorgemeldete groß
allerhand Nothwe
che, und bringen
in einem Hause ein
hier aufhält, dems
Hause hinweg: un
überigen, nach seine
fragen, diese Gewe
nicht so gut mit ihn
schickten Abgesandte
mächte. Wang
Schande wünscht

Zunächst auf
den an die Wüste,
Schlösser. Die Ei
Nestorianern. Na
aus ein unverbrennt
werke unter sich hatte
wie Wolle bekäme;
hernach zu spinnen,
Feuer werfen e). S
kennte aber: in den M
Feuer lebet.

Von diesem Lan
wenige Wohnungen f
ist, worunter die Hau
die beste Khabarbara.
Nestorianer.

Kampion e) ist
Einwohner sind theils

des Buch in Russland, w
ter Dscharen und China
Ecke den gegenwärtigen
Wande a. d. 417 S.

d) In der Baseler Abs
Khaland, Sucuir. D
bil, Sa-chew, oder Sc
ist, wie es auch aus den

gen. Bey dem Grabe verbrennen sie papierne Bilder, von Menschen, Vieh, Geld und Marx Polo Kleidern, und glauben, daß der Verstorbene eben so viele Bedienung in der andern Welt haben werde. 1272.

Die Provinz Khamul a) liegt in Tangut, und hat viele Schlösser und Städte. Ihre Hauptstadt führet mit ihr gleichen Namen. Sie gränzet an zwei Wüsten, an die vorgemeldete große und an die kleinere von drey Lagerstätten. Sie hat einen Ueberfluß an allerhand Nothwendigkeiten. Die Einwohner sind Gögendienner, haben ihre eigene Sprache, und bringen ihre Zeit mit Tanzen, Musik und Lustbarkeiten zu. Wenn ein Reisender in einem Hause einkehret: so befiehlt der Hausherr seinen Leuten, daß sie, so lange er sich hier aufhält, denselben zu Diensten seyn sollen. Hierauf geht der Hausherr von seinem Hause hinweg: und der Gast bedient sich indessen seines Hauses, seiner Tochter, und alles übrigen, nach seinem Gefallen. Die Weiber sind sehr schön. Mangu Khan befahl ihnen, diese Gewohnheit abzuschaffen. Als sie aber drey Jahre hernach fanden, daß es nicht so gut mit ihnen fort wolle, als zuvor: so schrieben sie dieses seinem Verbothe zu; sie schickten Abgesandte an den Khan, und bathe ihn, daß er seinen Befehl widerrufen möchte. Mangu antwortete: Da ich sehe, daß ihr eure Beschimpfung und Schande wünschet, so soll geschehen, was ihr verlanger.

Provinz
Khamul.

Häßliche
Ehemänner.

Zunächst auf Khamul folget die Provinz Kinkintalas. Diese gränzet gegen Norden an die Wüste, welche sechzehn Posthalten lang ist. Hier findet man viele Städte und Schlösser. Die Einwohner sind Muhammedaner und Gögendienner, nebst einigen wenigen Nestorianern. Man findet hier auch ein Stahlbergwerk, Andanik und Salamander, woraus ein unverbrennliches Tuch verfertigt wird. Kursifar b), ein Türke, der die Bergwerke unter sich hatte, erzählte dem Polo, daß man aus einer gewissen Bergerde Faden, wie Welle bekäme; man pflegte sie zu stampfen, die schlechte Erde davon abzuspielen, sie hernach zu spinnen, und endlich zu weben. Sie reinigen das Tuch, indem sie es in das Feuer werfen c). Man saget, zu Rom habe man ein salamanderes Zellertuch. Polus konnte aber in den Morgenländern niemals etwas von diesem Thiere hören, welches in dem Feuer lebet.

Kinkintalas.

Unverbrenn-
liches Tuch.

Von diesem Lande geht man immer weiter gegen Ostnordosten zehn Tage lang durch wenige Wohnungen fort, und kömmt endlich in die Provinz Sunkuir d), die voller Städte ist, worunter die Hauptstadt mit ihr gleichen Namen führet. Hier auf den Bergen wächst die beste Khabarbara. Unter diesen heidnischen Gögendiennern findet man einige wenige Nestorianer.

Sunkuir.

Kampion e) ist eine große Stadt; und die Hauptstadt von ganz Tangut. Die Einwohner sind theils Christen, welche daselbst drey große Kirchen haben; theils Muhammedaner.

Stadt
Kampion.

des Tuchs in Russland, welches in Kitay, zwischen der Bucharey und China verfertigt seyn sollte. Erhebe den gegenwärtigen Staat von Russland, im Wdante a. d. 417 S.

d) In der Baseler Abschrift: Sunkur; in der berlinischen, Sunkuir. Dieses ist, nach dem Gaußel, Sunkew, oder Sorkew. Wenn dem so ist, wie es auch aus den Umständen wegen der

Khabarbara, und aus andern Tagebüchern zu seyn scheint: so muß die Straße von Khamul hieher, durch Kinkintalas, nicht nur ein großer Umweg seyn: sondern auch südostwärts gehen.

e) In der Baseler Abschrift: Kampion; in der berlinischen: Campicion; in dem Tagebuche des Zasi Mehemed aber, das nachgehends folgen soll, steht Campion.

Große Tartarey. hammedaner, theils Götzdiener. Diese letztern haben viele Klöster. Ihre Bilder sind vom Steine, Thone oder Holze. Einige sind ganz fein gearbeitet, und vergoldet, zehn Faden hoch, mit kleinen Bildern um dasselbe herum. Die Mönche leben keusch. Sie rechnen nach Monaten, und beobachten in jedem drey, vier bis fünf Fasttage. Die Layen nehmen zwanzig bis dreßsig Weiber, wenn sie dieselben ernähren können. Die Weiber bringen keine Ausstattung mit; sie können aber nach Gefallen wieder fortgeschickt werden. Sie heirathen auch ihre Anverwandtinnen oder Schwiegermütter. Die Polusse hielten sich ein ganzes Jahr lang in dieser Stadt auf und handelten f).

Die Straße Alle vorgemeldeten Städte, von Saktion bis nach Ezina, welches hernach beschrie-
theilet sich. ben wird, gehören zu Tangut g).

Der II Abschnitt.

Die Straße von Kampion nach Karakarum und Schandu, nebst einer Beschreibung von Rambalu.

Stadt Karakarum. Erhebung des Eynahly Feyerliches Opfer. Ungeheure Lagen. Khans.
Khan. Große Ebene Dargu. Stadt Ein-
gul. Eyrigaya. Tenduk. Priester Johans-
nes. Sindisin. Jangamur. Stat: Schandu. Künstlicher Berg. Landstraßen.

Erste Straße. Unser Verfasser beschreibt zwey Straßen, die von Kampion ausgehen. Die eine erstreckt sich gegen Norden und Nordosten, durch Korakoram; die andere gegen Osten, nach Schandu, (oder Schan-tu,) eine von den Hauptstädten in der Tartarey h). Die nordöstliche Straße geht folgendermaßen fort: Von Kampion sind zwölf Posthalten bis an die Stadt Ezina i), wo eine sandige Wüste gegen Norden ist. Die Einwohner sind Götzdiener, und treiben keine Handlung. Diejenigen, welche durch die große Wüste gehen wollen, die vierzig Tagereisen groß ist, müssen sich mit allen Nothwendigkeiten versehen: denn man findet weder Wohnungen noch Gras; ausgenommen einige wenige Hüten auf den Bergen, wohin sich im Sommer einige wenden. Aber wilde Esel und andere Thiere, werden hier im Ueberflusse gefunden.

Stadt Karakarum. Wenn man durch die große Wüste gegangen ist: so kommt man zu der Stadt Karakoram, welche derselben gegen Norden liegt k), und drey Meilen im Umfange hat.

f) Ich sollte glauben, daß Marcus in diesem Falle eine umständlichere Beschreibung von diesem berühmten Orte und von dem Lande Tangut, hätte geben können.

g) Purchas Pilgr. a. d. 75 u. f. S.

h) Es war nöthig, dieses der Ordnung wegen voraus zu setzen, und zu zeigen, daß der Verfasser in seiner Reisebeschreibung nicht gerade vorwärts fortgeht.

i) Oder Ezina, auch Echina, an einem Flusse gleiches Namens. Siehe zuvor a. d. 189 S. Num. n) Der Weg von Kampion hieher, muß nordnordwestlich gewesen seyn. Da er also seinen Weg verän-

dert gehabt hat, ohne es anzuzeigen: so hat dieselbe ohne Zweifel Gelegenheit gegeben, die Erdbeschreibung zu verführen.

k) Hier ändert sich wiederum der Lauf des Weges gegen Nordosten, ohne daß es gemeldet wird.

l) Im Italienschen: Ciorza. Allein, die lateinischen Abschriften haben diese Namen, wie auch die kurze Nachricht von Karakoram ausgelassen, welches in der Baseler Abschrift Caracoram und Carocarum geschrieben wird.

m) Dieses zeiget entweder von einer großen Unwissenheit in der tartarischen Sprache, oder von einer starken Neigung, seinen Lesern etwas aufzuhängen.

Sie hat starke Beben ist ein großes Sie hat. Bey wohnen in den nothen und Flüsse und waren einem g gehen, in unserer stark vermehren: zu zerstreuen.

Hierauf flohen Jahr 1162 den Chi und das ganze Volk merfen. Mit dieser und verlangte die T das Anmuthen seine wenn er es noch einm Tanduk o), und so die eine Hälfte Chin mürmelten einige G zu bewegen und mit andere. Daraus großen Heere an, v diesem noch sechs Ja Pfeile getödtet, der man begrub ihn auf Wenn man R die Ebene Dargu, (trit:) bewohnet wird men sie mit den Tart Kern noch Wein. felsame Falken hecken

besten. Denn wenn sollte Johannes bedeu König Johannes, u Johannes.

n) Bey dem Karnus

o) In der berlinische

p) Mangu wurde v

q) In den lateinisch

Allgem. Reisebe

Sie hat starke Verschanzungen von Erde; denn Steine findet man hier nicht. Nahe da-
 bei ist ein großes Schloß, und in demselben ein schöner Pallast, wo der Statthalter seinen
 Sitz hat. Bey diesem Plage pflegten sich ehemals die Tartarn zu versammeln. Sie
 wohnten in den nördlichen Gegenden, mit Namen Chorza 1), und Bartu, die voller
 Ebenen und Flüsse sind, aber keine Städte haben. Sie hatten keinen eigenen Fürsten
 und waren einem großen Könige, mit Namen Umkan, jinsbar; welches, wie einige vor-
 geben, in unserer Sprache den Priester Johannes 2) bedeutet. Weil sie sich aber
 stark vermehrten: so fug Umkan an, sich vor ihnen zu fürchten, und entschloß sich, sie
 zu zerstreuen.

Hierauf flohen die Tartarn in die Wüsten gegen Norden. Hier erwählten sie um das
 Jahr 1162 den Chinghiz Khan 3), einen weisen und tapfern Mann, zu ihrem Fürsten;
 und das ganze Volk wurde durch die Gerechtigkeitsliebe desselben bewogen, sich ihm zu unter-
 werfen. Mit dieser Verstärkung zog er südwärts, unterwarf sich viele Provinzen und Städte,
 und verlangte die Tochter des Umkan zur Gemahlinn. Dieser Fürst befand sich durch
 das Anmuthen seines Knechtes beleidigt, und drohete, daß er ihn hinrichten lassen wollte,
 wenn er es noch einmal wiederholen würde. Chinghiz zog sich hierauf in die Ebene von
 Tanduk 4), und zog seine Sternseher zu Rathe. Diese spalteten ein Rohr, schrieben auf
 die eine Hälfte Chinghiz und auf die andere Umkan; steckten sie hernach in die Erde, und
 murmelten einige Gebethe und Zauberworte dabey her. Endlich fingen die Röhre an, sich
 zu bewegen und mit einander zu kämpfen; und das Rohr des Chinghiz überwältigte das
 andere. Daraus verkündigten sie ihm den Sieg. Um Khan rückte folglich mit einem
 großen Heere an, verlorh die Schlacht, und dabey sein Leben. Der Sieger regierte nach
 diesem noch sechs Jahre, und bezwang viele Provinzen: endlich aber ward er von einem
 Pfeile getödtet, der ihm vor dem Schlosse Chaigin 5) in das Knie geschossen wurde, und
 man begrub ihn auf dem Berge Altay 6).

Wenn man Karakoram und den Berg Altay 7), verlassen hat: so kömmt man in
 die Ebene Bargu, die sich sechzig Tagereisen gegen Norden erstreckt, und von den Me-
 kret 8) bewohnet wird, welches Unterthanen des großen Khan sind. In ihren Sitten kom-
 men sie mit den Tartarn überein. Sie erhalten sich von der Jagd: haben aber weder
 Korn noch Wein. Nach vierzig Tagereisen kömmt man an das Meer, wo Astori und
 seltsame Falken hecken 9), welche man an den Hof des Khan bringt 10).

heßen. Denn wenn auch Um, Un oder Ung,
 sollte Johannes bedeuten: so hieß es doch nur
 König Johannes, und nimmermehr Priester
 Johannes.

n) Bey dem Ramusio: Cingis Khan.

o) In der berlinischen Abschrift: Tanduk.

p) Mangu wurde vor So-hew in Se-chwen
 erschlagen: Chinghiz starb aber, wie zuver gemel-
 det werden ist, an einer Krankheit.

q) In den lateinischen Abschriften: Alchay;

welches falsch ist. Er ist anderswo begraben wor-
 den. Siehe zuvor a. d. 192 S.

r) Dieser Berg liegt eine Meile von einigen Wo-
 chen weit gegen Osten von Karakoram.

s) Medites in der baseler, und Meccites in
 der berlinischen Abschrift.

t) Die übrigen Abschriften gedenken hier keiner
 Zeit, sondern reden von Inseln in dem Meere,
 und sagen, daß das Land an Rumania, und an die
 Armenier gränze.

u) Purchas Pilgr. a. d. 77 u. f. S.

Allgem. Reisebesch. VII Band.

Rff

Erhebung
 des Chinghiz
 Khan.

Ebene von
 Bargu.

Die

Große
Tartarey.

Die zweyte Straße von Kampion geht fünf Tagereisen gegen Osten durch Wüste, welche von Teufeln beunruhiget werden, bis an die Stadt Ergimul x). Dieses ist die Hauptstadt von dem Königreiche gleiches Namens, welches noch viel andere Königreiche voller Städte und Schlösser in sich begreift. Die Einwohner sind Gögendliener, nebst einigen Nestorianern und Türken.

Stadt
Singui.

Wenn man gegen Südosten nach Karay zu weiter fortgeht: so findet man Singui y), ein berühmte Stadt und Provinz von Tangut, welche dem großen Khan zinsbar ist. Hier findet man wilde Ochsen, fast so groß als Elephanten, die auf den Schultern weiße und schwarze Haare drey Spannen lang haben: sonst aber sind die Haare überall kurz. Dieses lange Haar ist fein und weiß, wie Seide. Aus dieser Provinz kömmt der beste Bisam. Das Bisamthier ist so groß, wie eine Ziege. Es hat grobe Haare wie ein Hirsch, und einen Schwanz wie ein arabischer Gams: aber keine Hörner. Es hat vier Zähne, zween oben und zween unten, drey Zoll lang, und so weiß als Elfenbein. Das Fleisch ist gut zu essen. Die Einwohner nähren sich von der Handlung, und sind Gögendliener. Die Männer sind starkleibig. Sie haben schwarzes Haar, kleine Nasen, und keinen Bart, ausgenommen vier Haare an dem Kinn z). Die Weibesbilder sind schön. Diese Provinz erstreckt sich fünf und zwanzig Posthalten in die Länge a), und ist sehr fruchtbar. Hier findet man viel schöne Vögel und Fasane, welche acht bis zehn Spannen lange Schwänze haben.

Egrigaya.

Acht Posthalten weiter gegen Osten, liegt die Provinz Egrigaya, die mit vielen Schlössern und Städten versehen ist. Die vornehmste Stadt führet den Namen Kalacha b). Diese ganze Provinz liegt noch in Tangut, und ist den großen Khan unterworfen c). Die Einwohner sind Gögendliener. In Kalacha verfertigt man die schönsten Schamlotte von der Welt aus weißer Wolle, worunter man Kameelhaare mischet.

Tenduk.
Priester
Johannes.

Von Egrigaya geht die Straße nach der Provinz Tenduk d), welche voller Schlösser und Städte ist. Hier hat der Priester Georg, der von dem Priester Johannes ab-

x) Ergimul in der baseler, und Ergimul in der berlinischen Abschrift. Die erstere verbindet damit das Königreich Erguth, (oder Eberguth,) und spricht, die Stadt Singui liege zwischen beyden Königreichen.

y) Dieses muß wegen der Ochsen, des Bisams, und der Ähnlichkeit des Namens, Singui, oder Singui: chow, seyn, an dem Ende der großen Mauer gegen Südosten von So-chew. Siehe VI Band a. d. 98 S.

z) Dieses sind ihrer Gestalt nach, Chinesen.

a) Der Verfasser gedenket aber überhaupt nur einer Stadt. Hätte er nur noch einige wenige aus den vielen genennet, die in jeder Provinz seyn sollen: so würde es in der Erdbeschreibung große Dienste gethan haben.

b) Oder Kalasia. In den Abschriften: Calacia.

c) Was überhaupt von Tangut gesagt worden ist, kann auf das Kaiserthum Sza gezogen werden, welchem die übrigen gleichsam einverleibet wurden. Kampion (oder Kan: chow) kömmt endlich die Hauptstadt von Tangut gewesen seyn wie Ming: hyu von Sza.

d) In der baseler Abschrift: Tenduk.

e) Was für ein Haufen von Geschwätze ist dieses nicht, welches nur erfunden worden ist, um die Lage von Bog und Nagog in der Schrift zu bestimmen!

f) In der berlinischen Abschrift: Idifu.

g) In der baseler Abschrift: Eianiganior; in der berlinischen: Cyangamor; vielmehr Changan Nor, oder Naur, welches im Tartarischen den weißen See bedeutet, wie Zyde in seiner Briefe de Menfuri & Poud. Sinael. a. d. 22 anmerket. Man hat nun stimmt auf der Kan-

stammet, seinen von seinen Unterehan deren Nachfolger die sein, Georg besige findet man ein Volk, Bezirke, mit Namen und Mongul. In

Wenn man stiel Städte, worinnen findet man eine, mit rühmt ist. Auf dem bergwerke.

Drey Posthalten weiße See, wo der Flüsse, die mit Schiffe viele Kraniche, Fasane man fünf Arten. gelb. Andere sind mit reiche und schwarze

Drey Posthalten regierende große Khan geben, und der Pallast von Marmor und ande Ziergarten, der sechs Jagd, welches mit nichtet, daß sie den Pfe ab

in Ansehung der Lage und E mit damit überleu. Man die Lage der Länder nicht er Namen zwischen Kampion nicht bekannt sind. Man Straße glänzlich an der nord Mauer hingegangen sey, oder lichen, bis man nach Tenduk Priesters Johannes köm vermuthen ist, in der Tart (oder Singui) an der St beiden ganzen Weg über volle zu letztem Durchmahlung gung in der Tartarey gelegen Welt an der Straße bis an die si durch Wüsteneyen gegar der dieses ist: warum höre der großen Mauer, von dem

stammt, seinen ordentlichen Eig, und ist dem großen Khane zinsbar. Die meisten von seinen Unterthanen sind Christen. Dieser König ist der vierte von dem Johannes, deren Nachfolgern die großen Khane allemal ihre Töchter zu Gemahlinnen gaben. Allein, Georg besitz nicht alle Länder, die dem Johannes unterwürdig gewesen sind. Hier findet man ein Volk, mit Namen Argon, welches in der Handlung erfahren ist, und zweien Gegerte, mit Namen Og und Magog bewohnt. Die Einwohner nennen sie aber Ung und Mongul. In Ung sind die Gog, und in Mongul die Tartarn e).

Wenn man sieben Tagereisen weiter fort gegen Katay zu reiset: so findet man viele Städte, worinnen Göddiener, Muhammedaner und Christen wohnen. Unter andern findet man eine, mit Namen Sindisin, die wegen verschiedener Arten vom Gewehre berühmte ist. Auf dem bergichten Lande, mit Namen Idisa f), findet man viel reiche Silberbergwerke.

Drey Posthalten weit von Sindisin liegt die Stadt Jangamur g), das ist, der weisse See, wo der große Khan einen Pallast hat, und sich wegen der vielen Teiche und Flüsse, die mit Schwänen besetzt sind, oftmals erlustiget. Auf den Ebenen findet man viele Kraniche, Fasanen, Rebhüner und anderes Vögel. Von den Kranichen findet man fünf Arten. Die Federn einiger Vögel sind wie Pfausfedern, voller Augen, aber gelb. Andere sind mit roth und blau vermischt, und haben schwarze Flügel. Einige haben reiche und schwarze Köpfe.

Drey Posthalten gegen Nordosten von hier, liegt Schandu h), welches der damals regierende große Khan, Kublay, erbauet hat. Die Stadt ist mit einer Mauer umgeben, und der Pallast erstreckt sich von derselben bis in die Mitte der Stadt. Er ist von Marmor und andern Steinen aufgeführt. Auf der andern Seite dieser Mauer ist ein Thiergarten, der sechzehn Meilen im Umfange hat. Hier belustiget sich der Khan mit Jagden, welches mit Stossvögeln und mit Leoparden geschieht. Diese legtern sind so abgericht, daß sie den Pferden auf den Rücken sitzen. Rff 2 ein

In Ansehung der Lage und Entfernung von Schangtu damit überein. Man kann aber in Wahrheit die Lage der Länder nicht errathen, weil die neuern Namen zwischen Kampion und diesem letzten Orte nicht bekannt sind. Man weis auch nicht, ob die Straße glänzlich an der nördlichen Seite der großen Mauer hingegangen sey, oder zum Theile an der südlichen, bis man nach Tenduk, oder in das Land des Priesters Johannes kömmt; welches, wie zu vermuthen ist, in der Tartarey lag. Da Singui (oder Sining) an der Straße liegt, und das Land diesen ganzen Weg über voller Städte ist: so sind wir zur letzten Muthmaßung geneigt. Denn hätte es ganz in der Tartarey gelegen: so müste der erste Theil an der Straße bis an die Gränzen von Schangtu durch Wüsteneyen gegangen seyn. Wenn aber dieses ist: warum hören wir denn nichts von der großen Mauer, von dem Whang-ho? durch

beyde muß er ja auf seiner Reise gegangen seyn. In der That ist ailes nur eine sehr unvollkommene Nachricht von dem Lande.

h) Schan-tu oder Schang-tu; bey dem Xamusic: Kandu; in den lateinischen Abschriften: Ciandu; welches mit Chandu oder Schandu überein kömmt. Es lag in dem Lande Karchin, an dem Flusse Schan-tu. Kublay oder Zupely Khan, der es gebauet hat, wurde hier gekrönt. Die Sternseher fanden die Breite zwey und vierzig Grad zwey und zwanzig Minuten. Es liegt in der Tartarey gegen Nordnordosten von Peking oder Khan-palu. Gerbillon sah noch die verfallenen Gemäuer davon. Man muß sich wundern, daß sie in den Karten der Jesuiten nicht angemerket sind. Ist es ja ein daselbst befindlicher Ort: so muß es Chau Tayman Sume Zotun, au dem Flusse Schan-tu, seyn.

Marx Polo
1272.

Embisin.

Jangamur.

Stadt
Schandu.

ich Pläge, dieses ist die Königsreiche, mer, nebst d man Sin Khane sind den Schul d die Haare efer Provinz Es hat grobe eine Hörner. is als Essen- ndlung, und r, kleine Na- Weibsbilder nge a), und achte bis zehn ie mit vielen amen Kalas Khan unter man die schön- mischer. woller Schloß Johannes ab

th gesagt wor- Sya gezogen am einverleib- chow kömmt gewesen seyn

Tenduk. Schwäbe ist die den ist, um die Schrift zu be

Idisa. niganior; b mehr Chan in Tartarische de in seine f. a. d. 22 e auf der Kar

**Große
Tartarey.**

ein feines Gehölze, und gar, in der Mitten ein Pallast, der auf Pfeilern ruhet, welche vergoldet und überfirnißt sind. Um jeden Pfeiler windet sich ein Drache, dessen ausgebreitete Flügel und Kopf die Decke unterstützen. Das Dach ist aus gespaltenen und ebenfalls vergoldeten und überfirnißten Röhren gebauet, damit kein Regen hinein dringen könne. Dieses Haus kann, wie in Gezelt abgenommen, und wieder aufgesetzt werden, und wird durch zweyhundert seidene Stricke zusammen gehalten. Kublay wohnete hier allemal im Brachmonate, im Heumonate, und im Augustmonate.

**Feyerliches
Opfer.**

Den 21sten des Augustmonats brach der Khan auf, um ein feyerliches Opfer zu richten. Er hatte eine Heerde von zehntausend weißen Pferden: von ihrer Milch durfte aber niemand trinken, außer denjenigen, die zu dem Hause des Chingbiz Khan, und zu den Boprats *i)* gehörten, und zwar zur Belohnung wegen ihrer Tapferkeit. Das Opfer bestand darinnen, daß, den Schutzgeistern zu Ehren, an verschiedenen Orten Milch gesprengt oder ausgegossen wurde *k)*.

**Eine abscheu-
liche Lüge.**

Man findet hier zwei Gattungen von Zauberern. Die eine nennet man Thebeth, und die andere Kesmit *l)*. Diese bemühen sich mit Fleiße in der Kleidung recht nachlässig zu geben; und wenn sich ein Sturm erhebt: so steigen sie auf den Pallast, und lassen keinen Regen darauf fallen. Dieses bewerkstelligen sie, wie sie vorgeben, durch ihre Heiligkeit. Sie essen das Fleisch von hingerichteten Thieren. Sie gehören zu einem Orden, mit Namen Bakfi, der den Predigermönchen gleich kömmt. Durch ihre Zauberkunst bringen sie es dahin, daß die Gefäße, die mit Weine und Milch angefüllt sind, das Getränke in die Becher ausgießen, daß diese von sich selbst von dem Crebenztische durch die Luft in die Hand des großen Khan, der an seiner Tafel acht Ellen hoch sitzt, schlupfen; und daß sie hernach, wenn er getrunken hat, auch wiederum an ihren Ort zurück kehren, unter dem Vorwande, daß ihre Götzenbilder große Landplagen über das Getreide, und über das Vieh, bringen möchten, wenn man ihnen nicht opferte: so suchen sie bey dem Khane durch einige Hofleute, Schafe, Weißrath und Aloe. An einem Festtage schlachten sie das Vieh, und sprengen die Brüste vor das Bild.

Einige von ihren Klöstern sind so groß, als Städte, und begreifen zwey tausend Mönche, die sich durch ihren beschornen Kopf, und durch ihre Kleidung von den Layen unterscheiden. Bey ihrem Gottesdienste zünden sie Lichter an, und singen Lieder. Einige, mit Namen Sensim *m)*, führen ein strenges Leben, und essen nichts, als Mehl mit Wasser oder Kleyen. Alle diese verehren das Feuer, und keine Bilder. Sie werden deswegen von den übrigen Keher genennet *n)*. Diese verheirathen sich niemals, wie die übrigen. Sie tragen hänsene Kleider von einer schwarzen oder hellgelben Farbe.

**Khanbali
wird be-
ruht.**

Drey Monate jährlich, nämlich im Herbstmonate, Jenner und Hornung, hat Kublay seinen Sitz in Kambalu *o)*, das ist, in der Fürstenstadt. Sie liegt in den nordöstlichen

i) Vielleicht die Buzaten oder Vicaten.

k) Purchas Pilgr. a. d. 79 u. f. S.

l) Sie scheinen nichts anders zu seyn, als Priester von Tibet und Kaschmir, die er nach seinem Grolle

welcher die Ungläubigen Zauberer nennet, und von denen er solche Lügen erzählt.

m) Seng ist ihr Name. Siehe VI Band auf der 350 Seite.

n) Wie die Papisten aus eben dem Grunde die Protestanten nennen.

sichen Gränzen v
Könige. Als
so bauete er auf
und die Einwohn
gleichseitiges Bi
Mauern sind vo
eben zu ab, bis
Thore, auf jeder
den Winkeln der
jedem Thore steh

Die Straß
ten Winkeln.
Stadt auf einem
einen Fuß daraus,
in Kindesnöthen i
und grausam auf
drey bis vier Meil
dieser werden ver
stünd und zwanzigt
ben die Aufsicht üb
und unter einem D
frischen Weibesbild

An der Mitten
äußere Mauer ist v
tiefen Graben, und
eine Meile im Ums
mauerter Platz, de
Thore und gegen M
allemal verschlossen.
In jeder Ecke diese
allem acht sehr groß
den. In diesem vie
lange hat. Er ha
bensmittel verwa
Wiesen, die mit H
Schuh hoch erhaben
Pallast selbst, und

o) Es sollte heißen: das ist, der Pallast der Khanen. Denn die Tartarn haben die Namen Seng und Magalbaen. Ich nennet es Seng steht Pe: King

lichen Gränzen von Katay, an einem großen Flusse, und war von Alters her der Sitz der Könige. Als der Khan von seinen Sternsehern vernahm, daß sie sich empören wollten: so baute er auf der andern Seite des Flusses eine neue Stadt, mit Namen *Tay-du p*); und die Einwohner mußten sich aus der alten Stadt hinein begeben. Sie stellet ein gleichseitiges Viereck vor, und hat vier und zwanzig Meilen im Umfange. Die Mauern sind von Erde, und auf dem Boden zehn Schuh dicke: sie nehmen aber gegen oben zu ab, bis sie nur drey Schuh dick sind. Die Zinnen sind weiß. Sie hat zwölf Thore, auf jeder Seite dreye; und darüber sind prächtige Palläste gebauet; wie auch an den Winkeln der Mauer, wo die Waffen von der Besatzung verwahrt werden: denn an jedem Thore stehen tausend Soldaten Wache.

Die Straßen sind wohl gebauet, und durchschneiden einander in rechten Winkeln. Wenn zum drittenmale mit der Glocke geläutet wird, die mitten in der Stadt auf einem Thurme hängt: so begiebt sich jedermann nach Hause; und niemand sehet einen Fuß daraus, es wäre denn wegen einer dringenden Ursache, als z. E. wenn etwa ein Weib in Kindesnöthen ist; und zwar mit einem Lichte: sonst wird man von der Wache ergriffen und grausam auf die Fußsohlen geprügelt. Vor jedem Thore ist eine große Vorstadt, drey bis vier Meilen lang, wo Kaufleute und Fremde wohnen. Die Leichname der Sögenbiener werden verbrannt: die übrigen aber außerhalb der Stadt begraben. Man findet fünf und zwanzigtausend öffentliche Huren in den Vorstädten. Gewisse Befehlshaber haben die Aufsicht über sie, welches gleichsam Hauptleute über hundert und über tausend sind, und unter einem Oberbefehlshaber stehen, dessen Amt ist, die Abgesandten alle Nächte mit frischen Weibesbildern frey zu halten; denn sonst zieht die Königin ihre Einkünfte davon.

An der Mittagsseite dieser neuen Stadt findet man den Pallast des Khan. Die äußere Mauer ist viereckigt; hat zwen und dreyßig Meilen im Umfange, rund umher einen tiefen Graben, und mitten auf jeder Seite ein Thor. Nachgehends kömmt ein Platz der eine Meile im Umfange hat, wo die Soldaten gemustert werden. Hierauf folget ein ummauerter Platz, der viereckicht und sechs Meilen groß ist. Gegen Mittag hat er drey Thore und gegen Mitternacht eben so viel. Die beyden mittelsten, als die größten, sind allemal verschlossen, außer wenn der Khan ausgeht: denn dieser geht allein dadurch. An jeder Ecke dieser Mauer, und in der Mitte, steht ein schöner Pallast, daß also in allem acht sehr große Palläste sind, wo Pferde, Waffen und Kriegesgeräthe verwahrt werden. In diesem viereckigten Plage befindet sich noch ein anderer, der vier Meilen im Umfange hat. Er hat, wie der vorige, sechs Thore, und acht Palläste, worinnen die Lebensmittel verwahrt werden. Zwischen diesen beyden Vierecken sind viele Gebüsche und Wiesen, die mit Hirschen und andern Wildpräte versehen sind. Die Fußsteige sind drey Schuh hoch erhaben, um das Gras zu erhalten. In dieser letztern Einfassung steht der Pallast selbst, und stöße auf der Nord- und Südseite an die Mauer.

R f f 3

Er

o) Es sollte heißen: *Khanpalu* oder *Zanpalu*, des ist, der Pallast des Fürsten, oder Königs. Denn die Tartarn haben kein b, wie uns *Trigalpus* und *Magalbaens* im ersten Hauptstücke melden. Ich nenne es die Chinesen *Pe-king*: weylens steht *Pe-king* fast auf eben dem Plage.

p) Vielmehr *Tay-tu*, oder *Tatu*, das ist, der große Hof. Dieses ist der größte Theil von der tartarischen Stadt, *Pe-king*. Die Mauer hat sechzig Li, oder sechs Meilen im Umfange, und zwölf Thore. Siehe *Gaubils* Besch. des *Centch*. auf der 146 Seite.

Marx Polo
1272.

Straßen
dasselb.

Menge
Huren.

Pallast
des Khan.

Große Tartarey. Er hat keine getäfelte Decke, sondern ein sehr hohes Dach, woran man nichts sieht, als Gold und Silber. Der Grund des Fußbodens ist zehn Hand breit tief. Rund umher geht eine marmorne Mauer, die zween Schritte breit ist, worauf man spazieren gehen kann. Hausen zu Ende der Mauer, ist ein schöner Thurm mit Pfeilern. Die Wände in den Sälen und Zimmern sind mit Drachen, Menschen, Thieren und Kriegern ausgeziert, geschnitzet und vergoldet. Ein jedes Viereck des Pallastes enthält einen großen marmornen Saal, worinnen eine große Menge Menschen Platz hat. Die Zimmer sind auf die prächtigste Weise geordnet. Die Dächer sind alle buntfarbig. Hinter dem Pallaste sind große Zimmer und Vorrathshäuser, für den Schaß, die Juwelen, das Frauenzimmer des Khan, und zu andern Gebrauche. Gegen diesen Pallast über steht ein anderer für seinen Sohn, Chinghiz ^{g)}, dessen Hof dem Hofe seines Vaters ähnlich war. Nahe bey dem Pallaste, gegen Mitternacht, steht ein künstlicher Berg, der eine Meile im Umfange hat, und hundert Schritte hoch ist. Er ist mit Bäumen besetzt, welche beständig grün bleiben; und daher nennet man ihn den grünen Berg. Die Plätze, woraus die Erde gegraben worden ist, aus welcher man ihn gebauet hat, stellen zween Teiche vor, die einander gerade gegen über sind, und von einem schönen fischreichen Flusse mit Wasser versehen werden. Der Khan hält in seinem Hofe zwölftausend Reuter, mit Namen Kasiran ^{r)}, oder die treuen Soldaten ihres Herrn, unter vier Hauptleuten, welche mit ihrer Mannschafft wechseltweise drey Tage hintereinander das ganze Jahr hindurch auf die Wache ziehen ^{s)}.

Landstraßen.

Von der Stadt Khan balu gehen Landstraßen durch die benachbarten Provinzen, bis an das Ende des Kaiserthums. Alle fünf und zwanzig bis dreyßig ^{z)} Meilen findet man Gasthöfe, welche Lamb ^{u)} oder Posthäuser genennet werden. Diese haben schöne Palläste und Zimmer, welche mit Betten und andern Nothwendigkeiten versehen sind, worin große Herren oder Fürsten bedient werden können. Hier stehen fünfshundert Pferde für Boten und Abgesandten in Bereitschaft. Man findet zehntausend solche Gasthöfe, worinnen zusammen zweyhundert tausend Pferde gehalten werden. Die Städte, die an Wüsteneyen liegen, sind gehalten, Pferde und Lebensmittel dadurch zu verschaffen. Andere Städte, die an Flüssen und Seen liegen, müssen für Fahren zur Ueberfarth sorgen. Ihre Posten können in einem Tage zweyhundert bis zweyhundert und fünfzig Meilen zurück legen. Manchmal gehen sie Tag und Nacht, und gewisse Bedienten leuchten ihnen mit Pechfackeln, wenn der Mond nicht scheint. Wenn sie ankommen: so stoßen diese in ein Horn, damit man die Pferde fertig halten möge; und wenn sie ihren Bauch und ihren Kopf gebunden haben: so laufen sie so schnell, als die Pferde selbst.

Hier sind andere Wohnungen, die aus wenig Häusern bestehen, drey bis vier Meilen von einander, wo Postknechte zu Fuße wohnen, welche Gürtel tragen, die rund umher

^{g)} Mehrere Chen-Kin, der noch vor seinem Vater starb, und einen Sohn, mit Namen Temur, hinterließ, der ihm nachfolgte, wie Polo erzählt.

^{r)} In der baseler Abschrift: Quessic; in der berlinischen: Quäfica. Das rechte Wort ist: Que-sye, im Mongolischen. Siehe Gaubils Hist. de Gench. a. d. 6 E. Ann. 2.

^{s)} Purchas Pilgr. a. d. 81 u. f. 8.

^{z)} Eigentlich sieben und achtzig.

^{u)} In der baseler Abschrift: Jan-li, oder Pferdeeställe; in der berlinischen: Janib.

^{x)} In der berlinischen Abschrift: Pulisfangnis; in der baseler: Pulisfächnis. Gaubil, der sich in der letztern Abschrift bedienet hat, spricht, Pulisfächnis sey der Fluß Sankan, Wben, oder Lu

her mit kleinen Khans; und von einander erhalten. Alle von Abgaben bes

Ne

flüß Sangan. O su, oder Ping-ye Könige Dor. Quanzan-su, oder sin. Stadt Ein seltsame Gewoß Provinz Ka-Indu. oder Dinnan. D

Holo wurde von balu aus, in man, welche der Ab- und Rückre melden müssen, in der Abschrift des hnung der übrigen lä set wäre.

Zehn Meilen v Sangan x). Er hier ist eine meerk Sie hat vier und zw rchen. Oben ist sie ander, worauf oben gezieret sind. In der marmornen Schi neun Schritte davon, mits, wenn man di

tro, zwö Meilen von H. de Gench. a. d. 24 bers sagt eben dieses China a. d. 11 E.; und t der Name. Er spricht: gische Name. Polo hat mit lebendigen Dogen hat im Syew-li-ho, drey

her mit kleinen Blöckchen besetzt sind. Diese überbringen die Briefe oder Befehle des **Marx Polo** 1272.
Rhans; und er kann solchergestalt in zween Tagen von Dertern, die zehn Posthalten von einander entfernt sind, als von **Schandu** nach **Kambalu**, Zeitungen oder Früchte erhalten. Alle diese Postbedienten bekommen nicht nur gute Befoldung, sondern sind auch von Abgaben befreuet.

Der III Abschnitt.

Reisen des Verfassers in Katay, und andern Ländern, auf Befehl des Rhans.

Fluß Sangan. **Gouza**, oder **Cho-chew.** **Piansu**, oder **Ping-hang-su.** Geschichte von dem Könige **Dor.** **Karamoran**, oder **Whan-ho.** **Quengam-su**, oder **Si-ngan-su.** Provinz **Kun-sin.** Stadt **Sindin-su.** **Tedeth**, oder **Tibet.** Seltsame Gewohnheit daselbst. **Wismathier.** Provinz **Ka-indu.** Die Einwohner. **Karapan**, oder **Punnan.** Die Hauptstadt, **Yachl.** Pro-

vinz **Karazan.** Ungeheure Schlangen. Provinz **Kardan;** Männer, die in Wöwen liegen. Der Teufel ein Doctor. Eroberung von **Mein** und **Bengala.** Königreich **Mein.** Provinz **Bengal.** Provinz **Tholoman.** Stadt **Chintigui.** **Sidin-su;** **Jingui-su;** **Pazan-su;** Stadt **Chang-lu;** Königreich **Tudin-su;** **Karamoran**, oder **Whang-ho;** Stadt **Koyganu.**

Polo wurde von dem großen **Rhane**, wegen einiger Staatsangelegenheiten, von **Rhanbalu** aus, in die entferntesten Theile des Kaiserthums gesendet. In den vier Monaten nun, welche Zeit über er in dessen Verrichtungen gebraucht wurde, untersuchte er bey der Ab- und Rückreise alles sorgfältig. Dieser vorläufige Bericht wird, wie wir den Lesern mittheilen müssen, in der baseler und in der berlinischen Abschrift gefunden: aber nicht in der Abschrift des **Ramusio**, welche nur so viel saget, daß man nummehr zur Beschreibung der übrigen Länder fortfahren wolle, wodurch **Polo** auf Befehl des **Kublaj** gereis-

te wäre. **Zehn Meilen** von **Rhanbalu** kömmt man an einen großen Fluß, mit Namen **Puli Sangan** Fluß Sangan. **x).** Er ergießt sich in die (Ost-) See, und viele Schiffe fahren da hinauf. Hier ist eine merkwürdige Brücke, dreihundert Schritte lang, und acht Schritte breit. Sie hat vier und zwanzig Bögen, die auf vier und zwanzig Pfeilern aus Schlangensteine ruhen. Oben ist sie platt und eben. An den Seiten sind Pfeiler, neun Schuh von einander, worauf oben Löwen y) stehen, und dazwischen Platten, welche mit Schnitzwerke gezieret sind. In der Mitten ist ein Pfeiler, der viel größer ist, als die übrigen, auf einem marmornen Schildkröte steht, und oben und unten einen Löwen hat. Gegen über, neun Schritte davon, ist ein anderer Pfeiler mit einem Löwen. **Dreißig Meilen** westwärts, wenn man durch **Weinberge** und **Felder** gegangen ist, liegt **Gouza** Gouza, oder Cho-chew. **z),** eine schöne ne

we, zwö Meilen von **Peking.** Siehe seine Hist. de **Gench.** a. d. 24 und 39 S. **Magalchens** saget eben dieses in seiner Erzählung von **China** a. d. 11 S. 3 und in der That zeigt es auch den Namen. Er spricht: **Puli Sangan** ist der mongolische Name. **Polo** hat aber diese Brücke, die nur siebenzehn Bögen hat, mit einer andern, auf dem **Syew-li-ho**, drey Meilen weiter gegen We-

sten, verwechselt, welche mit der Beschreibung überein kömmt.

y) Dieses ist vielleicht ein Versehen, und sollte **Tiger** heißen: denn die Chinesen haben keinen Begriff von Löwen.

z) In der baseler Abschrift steht richtiger: **Geogui.** Dieses ist **Cho-chew**, nach dem **Cambil**, a. d. 239 S.

Große Tartarey. ne und große Stadt, die wegen der feinen Leinwand berühmt ist, und großen Handel treibt.

Eine Meile darüber hinaus theilet sich die Straße. Eine geht westwärts durch Karay, und die andere südostwärts nach Mansi. Wenn man auf der erstern zehn Tage lang durch schöne Städte und Schlösser, durch angebaute Länder und Weinberge fortgeht, woraus Karay mit Weine versorget wird: so kömmt man in das Königreich Cain-fu a). Die Hauptstadt derselben führet mit ihr gleichen Namen, und handelt mit Kriegesbedürfnissen für die Heere des Khans. Mit dem Weine hierherum wird die ganze Provinz versehen.

Pian-fu, oder Ping-yang-fu.

Sieben Tagereisen weiter darüber hinaus liegt ein anderes feines und reiches Land, welches wie das vorige Handlung treibt. Nachgehends kömmt man in die große Stadt Pian-fu b), wo stark mit Seide gehandelt wird. Gegen Westen liegt das schöne Schloß Tay-jin c), welches der alte König Dor gebauet hat. Hier ist ein geraumer Pallast, mit einem schönen Saale, worinnen alle Könige, die daselbst regieret haben, abgemaleet sind. Von diesem Könige Dor d) saget man, daß er sehr mächtig gewesen sey, und sich nur von jungen Weibesbildern habe bedienen lassen; diese hätten ihn, wenn er geneigt gewesen wäre, sich ein Vergnügen zu machen, in einem leichten Wagen um das Schloß herum gezogen. Weil der Plaz sowohl durch Kunst, als von Natur, sehr fest gewesen wäre: so hätte sich Dor wider den Un Khan, oder Priester Johannes, seinen Herrn e), empöret: auf der Jagd aber hätten sich sieben verrätherische Kriegesbedienten seiner bewachtigt, und ihn zu dem Un Khan geführt; dieser Fürst hätte ihn zwey Jahre lang sein Vieh hüten lassen, ihm aber nachgehends verziehen f), und ihn mit einem ansehnlichen Besolde zurück geschickt.

Kara-moran, oder Whang-ho.

Zwanzig Meilen über Tay-jin hinaus liegt der Fluß Kara-moran g), der über die Massen breit und tief ist. Die Ufer prangen mit vielen schönen Städten, welche stark Handlung treiben. Die Gegend umher hat einen Ueberfluß an Ingwer, Seide, und Jasanen, wovon man dreye für einen venetianischen Groschen kaufen kann. Es wachsen hier Röhre, die zwölf bis achtzehn Zoll im Umfange haben. Wenn man über diesen Fluß hinüber gegangen ist: so kömmt man, nach zweyen Tagereisen, an die berühmte Stadt Kararian-fu h), wo man goldenes Stück zu Kleidungen verfertigt, und wo verschiedene Gattungen

a) Dieses ist Ta-ywen-fu, in Schansi.

b) Dieses ist Ping-yang-fu, gegen Südwesten, in eben dieser Provinz. Magalbaens a. d. 80

c) In den lateinischen Abschriften heißt es Abinkui.

d) In eben diesen Abschriften heißt er Darius. Es wird auch hier dieses Schloß zwöy Posthalten weit von Pian-fu gesetzt.

e) Nach dieser Erzählung besah der Priester Johannes ein Stück von diesem Theile von China, welches Kitay, oder Karay, genennet wurde.

f) Die lateinischen Abschriften schalten ein Gespräch zwischen den beyden Königen mit ein. Pur-

chas hat diesen Abschnitt verstümmelt, und gleichgestalt den obigen verderbt, der von der Dörke bey Puli Sangan handelt.

g) Karamoran, oder Karan, bedeutet in der mongolischen Sprache den schwarzen Fluß. Dieses ist der Whang-ho, oder gelbe Fluß.

h) In der bayerischen Abschrift steht: Cian-fu in der berlinischen: Kasiam-fu. Es ist schwerer zu sagen, was dieses für eine Stadt sey.

i) Dieses muß allemal von der Sekte des Dschingis verstanden werden. Denn weil diese die zahlreichste ist: so mochte Polo denken, alle Chinesen kenneten sich dazu.

k) In der bayerischen Abschrift: Quenguina-

tungen von Sp...
ner sind Bögen...
schönes Land, ...
Mestorianer.

Sieben T...
Stadt in dem R...
zur Zeit des P...
Fünf Meilen vor...
ben ist, welche f...
Fürsten, der mit...
Lebensmitteln, ...
wie mit den vorig

Drey Tage...
kömmt man an...
Kunstin gehört...
ner. Man findet...
streckt sich zwanzig...
Mile (Baluk m)...
Sie ist gut bevölker...
gegen Westen, folg...
aus Bisamthier: .

Wenn man d...
Grenzen von Man...
den Namen, hat...
hätte sie viel reiche...
ne zu seinen Nachfol...
jeder umgab seinen...
und ihre Herrschaften...
selbe, strömen viel...
breit, und sehr tief

in der berlinischen: Gy...
Saubil spricht, Sing...
Edonji. Damals ne...
Etliche Hist. de Geutch.

l) Im Italienischen: ...
in Abschrift: Chunch...
Chimchim.

m) Im Italienischen...
auch der englischen Mus...
bezeichnet im Mongolischen...
und Baluk, Balik, ...
In der bayerischen Abschrift

Allgem. Reiseb

tingen von Specereyen wachsen, als Ingwer, Galgan, und Spikanarb. Die Einwoh-
ner sind Gögendliener ¹⁾. Wenn man sieben Tagereisen weiter gegen Westen, durch ein
schönes Land, und viele Städte, durchreiset: so findet man viele Muhammedaner und
Nestorianer. Mare Polo
1272.

Sieben Tagereisen weiter darüber hinaus findet man Quenzan-fu ^{k)}, die Haupt-
stadt in dem Königreiche. Dieses ist der Sitz vieler berühmten Könige gewesen; und
zur Zeit des Polo war hier Mangala, der Sohn des großen Khans, Statthalter.
Fünf Meilen von der Stadt ist eine wohl gewässerte Ebene, die mit hohen Mauern umge-
ben ist, welche fünf Meilen im Umfange haben; und in der Mitte steht der Pallast des
Fürsten, der mit Golde, und himmelblau gemalt ist. Das Land liefert einen Ueberfluß an
Lebensmitteln, Seide, und Wildpräte. Mit den Einwohnern hat es gleiche Verwandniß,
wie mit den vorigen. Quenzan
fu, oder Si
ngan-fu.

Drey Tagereisen gegen Westen von dem Pallaste, durch Ebenen voller Städte,
kommt man an ein bergichtes, aber doch wohl bewohntes Land, welches zu der Provinz
Kun-fu gehört ^{l)}. Die Einwohner nähren sich von dem Feldbaue, und sind Gögendlie-
ner. Man findet hier Löwen, Bäre, Hirsche, Rehböcke, und Wölfe. Dieses Land er-
streckt sich zwanzig Tagereisen gegen Westen; und nachgehends kommt man in die Pro-
vinz Ke-baluk ^{m)} Manji, das ist, der weißen Stadt an den Gränzen von Manji.
Sie ist gut bevölkert. Zwo Posthalten weit ist sie eben. Hernach, zwanzig Tagereisen
gegen Westen, folgen Berge, Thäler und Schölze. Unter den wilden Thieren findet man
das Bisamthier: unter den Gewächsen aber Ingwer, Korn und Reiß ⁿ⁾. Provinz
Kun-fu.

Wenn man dadurch gerisset ist, so kommt man in eine Ebene und Provinz, an den
Gränzen von Manji, mit Namen Sindin-fu ^{o)}. Die Hauptstadt darinnen führet glei-
chen Namen, hat zwanzig Meilen im Umfange, und ist über die Maßen reich. Ehemals
hatte sie viel reiche und mächtige Könige. Als aber der alte König starb, und drey Söh-
ne zu seinen Nachfolgern hinterließ: so theilten diese die Stadt in drey Theile; und ein
jeder umgab seinen Antheil mit einer besondern Mauer. Allein der große Khan brachte sie
und ihre Herrschaften unter seine Vötmäßigkeit. Um diese Stadt herum, und durch die-
selbe, strömen viel Flüsse, wovon einige eine halbe Meile, andere zweyhundert Schritte
breit, und sehr tief sind. Darüber gehen steinerne Brücken, die acht Schritte breit sind,
und Stade
Sindin-fu.

in der berlinschen: Gyan-fu. Dieses ist, wie
Gaubil spricht, Si-ngan-fu, die Hauptstadt in
Sichuan. Damals nennete man sie Chang gan.
Siehe Hist. de Geutch. a. d. 25 und 239 S.

l) In Italienischen: Cunchin; in der hase-
ler Abschrift: Chunchi; in der berlinschen:
Chimchim.

m) In Italienischen: Ke-baluch; das ist,
nach der englischen Aussprache, Ke-baluk. Ke
bedeutet im Mongolischen und Türkischen weiß;
und Baluk, Balik, oder Bileg, eine Stadt.
In der haseleer Abschrift wird es Ke-baluk-mangi

geschrieben; in der berlinschen aber: Archilechi-
mangi. In dem Italienischen des Ramusio
findet man die Aussprache daher ordentlich am rich-
tigsten. Manji ist der Theil von China, gegen
Süden von Kitay, oder Katay, welcher den chi-
nesischen Kaiser aus dem songischen Hause unter-
worfen war, ehe Kublay denselben eroberte.

n) Purchas Pilgr. a. d. 89 S.

o) In der haseleer Abschrift: Syndi-fu. Wir
kennen keinen Ort, der mit der Beschreibung und
der Lage dieser Stadt so gut übereinstimmte, als
Ching-tu-fu, die Hauptstadt in Se-chuen.

Große
Tartarey.

und auf den Seiten marmorne Pfeiler haben, wodurch gewisse Gebäude von Holze unterstützt werden, welche die Brücken bedecken: denn zu beyden Seiten findet man Schuppen. Aus diesen Flüssen entsteht, unterhalb der Stadt, ein großer Fluß, mit Namen Kyang p), welcher sich, hundert Lageressen von hier, in das Meer ergießt. An diesen Flüssen, welche von Kaufmannschiffen befahren werden, stehen viele Städte und Schlösser.

Teberch,
oder Tibet.

Wenn man fünf Tage länger durch eine mit Städten, Schlössern und Dörfern angefüllte Ebene gereiset ist: so kommt man in die Provinz Teberch q), welche von dem großen Khan erobert worden ist, und wo die Städte und Schlösser, zwanzig Lageressen zusammen, zerstreut liegen. Das Land ist einer unbewohnten Wildniß gleich geworden; und die wilden Thiere haben sich hier deswegen erschrecklich vermehrt. Reisende verzagen diese Thiere des Nachts durch angezündetes grünes Rohr, dessen Geprassel man vier Meilen weit hören kann. Dieses Rohr wächst hier zehn Schritte hoch, und drey Spannen dicke; und eben so viel Spannen sind von einem Knoten zum andern.

Erschamte
Gewohnheit
daselbst.

Wenn man durch Teberch gegangen ist: so trifft man, wie zuvor, Städte und Dörfer an. Da es hier gewöhnlich ist, niemals eine Jungfer zu heirathen: so führen, wenn Fremde anlangen, die Weiber ihnen ihre mannbaren Töchter zu, um sich derselben, die Zeit ihres Aufenthalts über, zu bedienen. Wenn das Mägdchen von ihrem Liebhaber scheidet: so bittet sie von ihm ein kleines Geschenk, zu einem Andenken und Zeichen, daß er bey ihr geschlossen habe. Dieses trägt sie, als einen Schmuck, wenn sie ausgeht; und diejenige, welche die größte Anzahl von solchen Zeichen hat, wird allemal am höchsten geehret. Nach der Hochzeit ist ihnen aber diese Freyheit verwehret; und die Männer sind sehr sorgfältig, einander hierinnen nicht zu beleidigen. Sie sind Göddiener, grausam, und halten Rauben und Stehlen für keine Sünde. Sie erhalten sich von der Jagd und von Erdgewächsen; sie sind große Zauberer, und erregen Donner und Stürme.

Bisamthiere.

Die Bisamthiere werden von ihnen Gadderi r) genennet, und hier sehr häufig gefunden. Die Einwohner haben ihre eigene Sprache, und bedienen sich der Corallen anstatt des Goldes. Sie gehen mit Fellen, oder grober hänsener Leinwand, bekleidet. Dieses Land gehöret zu Teberch s), welches sonst acht Königreiche, voller Städte, Seen, Berge, Seen, und Flüsse, worinnen Gold gefunden wird, in sich begriff. Die Weiber, und die Gößenbilder, haben Corallen um den Hals. Das Land bringt Pferde hervor, die so groß, als Esel, sind, und wilde Thiere fangen, sonderlich Ochsen, welche Beyamini genennet werden. Es bringt auch viel Arten von Specereyen hervor, die noch niemals nach Europa verführt worden sind.

Gegen

p) In der Ulfunde: Quian; in der baseler Abschrift: Quian-fu; in der berlinischen: Quian-fu. Dieses ist das große Kang-tse-kyang.

q) In der berlinischen Abschrift: Teberch.

r) In den lateinischen Abschriften: Gadderi.

s) Es scheint demselben gegen Westen zu liegen, oder Baran zu seyn.

t) In der berlinischen Abschrift: Cayndu.

u) Siehe oben a. d. 437 E.

x) In den lateinischen Abschriften stehen nur zehn.

y) Dieser scheint der Kincha-kyang, oder Goldsandfluß, zu seyn, der sich in den vorhin a. d. 200 E. gemeldeten großen Kyang ergießt. Gegen Norden spület er zum Theile an die Provinz Nunnan; und dieses unterstützt die Meinung, daß Karajan ein Theil von Nunnan sey, nach dem Gaubil, Hist. de Gentsch. a. d. 499 E.

Gegen Westen gegen König, ehe sie Stadt führt mit ihr man einen großen u werden, daß dieselbe führen dürfte. Es gung des Kha Tische, worauf ab denen Gattungen, es wird aber ein vort man hier Zimmet, fen auf kleinen Wä aber etwas länger un

Die Einwohner führen einen Dienst d lassen. Dieses gesa gauer von Khamul lich, kleine Stückchen zu kleinen Klumpen g für sie viel Gold und Sachen haben.

Wenn man durc durch Schlösser und T hen; und alsdann k diesen Fluße wird v Uten stehen Zimmerb

Wien hinüber ist: Königreiche in sich beg und gerechter Fürst, i

er eigene Sprache, die Wenn man fünf liche Pferde hervorbrü volkreiche Stadt, die Nestorianern d), und

c) In der baseler M der berlinischen: Depagla

a) Nach diesem Laufe den Se dwen seyn, wen oder für den Kincha, o rramt. Weil dieses aber muß man urtheilen, da mit wärts, oder, ter, zwischen Süden un u seyn, sich wiederum g

Gegen Westen von Teberh liegt die Provinz Kaindu z). Sie hatte sonst ihren eigenen König, ehe sie von dem Khane erobert wurde. Sie hat viel Städte. Die Hauptstadt führet mit ihr gleichen Namen, und liegt an den Gränzen der Provinz. Hier findet man einen großen und sehr fischreichen salzichten See, in welchem so viel Perlen gefunden werden, daß dieselben gar keinen Werth haben würden, wenn man sie nach Belieben ausführen dürfte. Es ist daher die Todesstrafe darauf gesetzt, wenn jemand, ohne die Erlaubnis des Khans, Perlen darinnen suchet. In einem Berge findet man hier auch Zerkise, worauf aber gleiche Strafe gesetzt ist. Wilde Thiere und Vögel, von verschiedenen Gattungen, werden hier im Ueberflusse gefunden. Weinstöcke findet man hier nicht; es wird aber ein vortreflicher Tranck aus Korne, Keiße, und Specereyen verfertigt, wovon man hier Zimmet, Ingwer und Würznelken, im Ueberflusse findet. Diese legten wachsen auf kleinen Bäumen, deren Zweige und Blätter den Lorberbäumen gleich kommen, aber etwas länger und gerader sind, und sehr kleine weiße Blüthen haben.

Die Einwohner in Kaindu sind Gögendienner, und glauben, daß sie ihren Göttern einen Dienst damit thun, wenn sie ihre Weiber und Töchter von Fremden schänden lassen. Dieses geschieht, indem sie den Fremden ihre Häuser überlassen, eben so, wie zuvor von Khamul gemeldet worden ist u). Sie haben zwei Arten von Münze; erstlich, kleine Stückchen Gold, die nach dem Gewichte gehen; und hernach Salz, welches zu kleinen Klumpen gekochet wird, worauf man das fürstliche Siegel drückt. Dafür kaufen sie viel Gold und Bisam von den wilden Einwohnern, die einen Ueberfluß an solchen Sachen haben.

Wenn man durch diese Provinz hindurch ist: so reiset man funfzehn Posthalten weit x) durch Schlösser und Dörfer, deren Einwohner einerley Gewohnheiten mit den vorigen haben; und alsdann kommt man an den Fluß Brius y), wo sich Kaindu endiget. In diesem Flusse wird viel Goldsand gefunden, den sie Dipasola nennen z); und an den Ufern stehen Zimmerbäume. Er ergießt sich in das Weltmeer. Wenn man über den Brius hinüber ist: so geht man westwärts in die Provinz Karayan a), welche sieben Königreiche in sich begreift. Der Sohn des großen Khans, Sentemur b), ein weiser und gerechter Fürst, ist König davon. Die Einwohner sind Gögendienner, und haben ihre eigene Sprache, die schwer zu lernen ist.

Wenn man fünf Tage lang durch ein volkreiches Land gereiset ist, welches vortrefliche Pferde hervorbringt: so kommt man in die Hauptstadt Nachi c), eine große und volkreiche Stadt, die starken Handel treibt. Die Gögendienner sind hier mit Christen, Nestorianern d), und Muhammedanern vermischt. Ihr Brodt und ihr Getränke verfertigen

Marx Polo

1272.

Provinz
Kaindu.Die Ein-
wohner.Karayan,
oder Nunnan.Die Haupt-
stadt, Nachi.Holze unter-
man Schup-
mit Namen
In diesen
Städte undDörfern an-
liche von dem
ig Lagerreisen
ch geworden;
ende verjagen
an vier Mei-
rey Spannenidte und Dör-
führen, wenn
derselben, die
rem Liebhaber
Zeichen, daß
ausgeht; und
höchsten ge-
Männer sind
ner, grausam,
der Jagd und
erme.ehr häufig ge-
er Corallen an
nd, bekleidet.
Städte, Ste-
gegriff. Die
bringt Pferde
chsen, welche
hervor, die

Gegen

rea stehen nur

Kyang, oder
in den vorhin
Kyang erliest.
ile an die Pro-
üßet die Weg-
n Nunnan sey
a. a. d. 499 S.

z) In der baseler Abschrift: Paglola; in der berlinischen: Depaglola.

a) Nach diesem Laufe sollte Kaindu ein Theil von Seiden seyn, wenn man den Brius entweder für den Kincha, oder für den Kyang, annimmt. Weil dieses aber kaum zu vermuthen ist: so muß man urtheilen, daß Polo aus Tibet, anstatt westwärts, oder, wie er an einem Orte sagt, zwischen Süden und Westen, fortgegangen zu seyn, sich wiederum gegen Osten, oder Süd-

osten, gewendet habe, und so nach Karayan, oder Nunnan, gekommen sey.

b) In der baseler Abschrift: Sentemur; in der berlinischen: Sentemurus. Man findet keinen dieses Namens unter den Söhnen des Kublay, deren Ganbil a. d. 223 S. gedenket.

c) In der Uebersetzung: Jacci.

d) In dieser und verschiedenen andern Stellen scheint er die Nestorianer, als ob sie keine Christen wären, von diesen zu unterscheiden.

Große
Tartary.

tigen sie aus Reisse. Ihre Speise besteht in rohem und klein gehacktem Fleische, welches mit Specereyen oder Knoblauche gewürzet ist. Es steht einem jeden frey, bey ihren Weibern zu schlafen, wenn diese nur geneigt sind, ihm dieses zu verstaten. An statt des Oels des und des Schmuckes bedienen sie sich des Porcellans e), welches in der See gefunden wird. In dieser Stadt wird viel Salz aus Brunnwasser verfertigt. In diesem Lande findet man einen See, der hundert Meilen im Umfange hat, und sehr fischreich ist f).

Provinz
Karozan.

Zehn Tagereisen westwärts von Raschi kömmt man in die Provinz Karozan g), welche von dem Sohne des Kublay, Gogarin h), beherrscht wird. Die Hauptstadt führet mit ihr gleichen Namen. In den Flüssen findet man Goldstaub, und in den Bergen Goldbergt. Dieses Metall vertauschen sie für sechsmal so viel Silber am Gewichte. Sie haben Münze von Porzellane, die aus Indien gebracht wird, wohin ihre Pferde, die sehr groß sind, verführt werden. Sie haben lange Steigbügel. Im Kriege haben sie Tartarschen, Panzer von Büffelshäuten, Lanzen, Armbrüste, und vergiftete Pfeile. Man sagt, daß diejenigen, die sich eines Verbrechens schuldig gemacht haben, Gift mit sich herum tragen, und dasselbe, wenn sie ergriffen würden, einnehmen, um der Folter zuvor zu kommen: die Drigkeit zwänge sie aber alsdann, Hundekoth zu verschlucken; und alsdann gäben sie den Gift wiederum von sich. Ehe sie von dem Khane beywungen wurden, so hatten sie die Gewohnheit, wenn es jutraf, daß Fremde, die mit Schönheit oder Verstande begabt waren, in ihren Häusern beherberget wurden, dieselben todt zu schlagen, weil sie in den Gedanken stunden, daß solche Vollkommenheiten alsdann bey ihnen bleiben würden.

Ungeheure
Schlangen.

In diesem Lande werden Schlangen hervorgebracht, die zehn Schritte lang, und zehn Spannen dicke sind. Gegen den Kopf zu haben sie zween kleine Hüße, und Pranken wie Löwen. Die Augen sind größer, als Kuhaugen, und sehr glänzend. Ihr Nachsehen ist so weit, daß sie einen Menschen verschlingen können; und ihre Zähne sind groß und scharf. Bey Tage verstecken sie sich vor der Hitze: des Nachts aber kriechen sie auf den Raub aus, und verschlingen wilde Thiere. Die Einwohner fangen sie, indem sie spitzig Haken in die Spur legen, die sie in dem Sande machen, wenn sie nach Wasser austrinken. Das Fleisch ist sehr wohlschmeckend, und wird theuer bezahlet. Die Galle ist gut für Weiber in Kindesnöthen, für Beulen i), und für den Biß toller Hunde, wenn der Kranken so viel, als ein Stüder am Gewichte ausmachet, in Wein eingegeben wird k).

Provinz
Kardan.

Fünf Tagereisen gegen Westen von Karozan liegt die Provinz Kardan l). Die Hauptstadt ist Docham m). Sie ist dem großen Khane unterworfen. Porzelle- und Gold, nach dem Gewichte, geht für Geld: denn weder in diesem, noch in den benachbarten Ländern, sind Silberbergwerke. Für fünf Unzen Silber bekömmt man eine Unze

e) In der baseler Abschrift: Schalen; in der berlinischen: Steine.

f) Nunman liegt an dem östlichen Ufer der großen See: es wird aber nicht gesagt, daß Raschi an dem in dem Texte gemelbeten See liege.

g) In den lateinischen Abschriften: Caraziam.

h) In der baseler Abschrift: Gogracam; der berlinischen: Gogaam. Vielleicht war Kokochu, sein neunter Sohn.

i) In der baseler Ausgabe: für die goldene Ader.

k) Purchas Pilgr. a. d. 91 u. f. 8.

l) In der berlinischen Abschrift: Ardandan; in der baseler: Arcladam.

Gold. Mit die
machen mit eine
Ihre Gedanken
gen gerichtet:
die sie verkauft
ist, so steht sie a
in das Bette mi
an, als ob er se
bringt ihm seine

Sie wohn
de Lust bald umg
auf die vorgemell
Höhenbilder, son
sie ihr eigenes, u
ben, sondern schl
hälfte zu sich nim
zehlet ist.

Weder in d
Kerze. Wenn a
Wenn diese nun
tangen, und nach
einen von ihnen fä
um Nach; sie b
gen, daß ihm der
würde. Wenn n
Gott nicht besänft
aber urchteilet, da
oder so vielen Zaub
ter, mit schwarzen
zündet; in dem
Brüße, wird in d
singen dem Worte
und machen sich m

Im Jahre 12
der Anführung des

m) Im Italienisch
le Abschrift: Unch
Onc.

n) Purchas bemer
kude eben dieses vo
Orten erzählet. Apo
von den Tiberenern;
stänern.

Gold. Mit diesem letzten Metalle überziehen die Einwohner ihre Zähne. Die Männer machen mit einer Nadel und mit Dinte schwarze Einfassungen um ihre Arme und Beine. Ihre Gedanken sind bloß auf die Jagd, auf das Vogelfangen, und auf die Waffenübungen gerichtet: die häuslichen Geschäfte überlassen sie den Weibern, oder den Leibbegenen, die sie erkaufte, oder im Kriege gefangen bekommen haben. So bald ein Weib entbunden ist, so steigt sie auf, wäscht das Kind, und wickelt es ein. Der Mann leget sich hierauf in das Bette mit dem Kinde n), behält es daselbst vierzig Tage lang, und nimmt Besuch an, als ob er selbst in den Wochen läge. Das Weib besorget indessen das Hauswesen; bringt ihm seine Suppen, und läßt das Kind an ihrer Brust trinken.

Sie wohnen meistens an wilden und bergichten Orten, wo Fremde durch die ungesunde Luft bald umgebracht werden. Ihre Speise besteht in Reis und rohem Fleische, das auf die vorgemeldete Weise zugerichtet ist. Ihr Trank ist Reiskwein. Sie haben keine Götzenbilder, sondern verehren den ältesten Mann im Hause, als dasjenige Wesen, dem sie ihr eigenes, und alles, was sie besitzen, zu danken haben. Sie haben keine Buchstaben, sondern schließen ihre Verträge vermittelst eines Kerbholzes, wovon jede Parthe die Hälfte zu sich nimmt; und der Gläubiger giebt die seinige zurück, wenn die Schuld bejahet ist.

Weder in dieser Provinz, noch in **Raindu, Vocham, oder Karajan**, findet man **Der Teufel ein Arzt.** Wenn aber jemand krank ist: so schicket man nach den Zauberern oder Priestern. Wenn diese nun gehöret haben, worinnen seine Krankheit bestehe: so fangen sie an zu tanzen, und nach dem Schalle der Musik Lieder zu singen. Wenn endlich der Teufel in einen von ihnen fährt: so hören sie mit ihrem Springen auf, und fragen den Besessenen um Rath; sie bitten den Geist, daß er den beleidigten Gott anflehen möge, und versprechen, daß ihm der Kranke etwas von seinem Blute opfern wolle, wenn er gesund werden würde. Wenn nun der Teufel glaubet, daß er sterben werde: so spricht er zu ihnen, daß Gott nicht befähiget werden könnte, weil die Beleidigung allzu groß wäre. Wenn er aber urtheilet, daß der Mensch wieder genesen werde: so verordnet er, daß man nach so oder so vielen Zauberern und ihren Weibern schicken solle, und daß sie so oder so viele Widder, mit schwarzen Köpfen, zu Opfern bekommen müßten. Hierauf werden Lichter angezündet; in dem Hause wird geräuchert; und das Blut des Widders, wie auch die Brühe, wird in die Luft ausgegossen. Die Priester und ihre Weiber tanzen indessen, und singen dem Gotte zu Ehren. Wenn nun dieser also befähiget ist: so setzen sie sich nieder, und machen sich mit dem Opferfleische lustig o).

Im Jahre 1272 schickte der große Khan ein Heer von zwölftausend Mann p), unter der Anführung des **Nestardin q)**, eines erfahrenen Feldherrn, aus, um die Königreiche **Vocham** von **Mein** und von **Bengala**.

113

Vocham

eische, welches bey ihren Weibern statt des Weibes in diesem Lande reich ist f).

Karajan g), Die Hauptstadt und in den Bergen am Gewichte. Ihre Pferde, die in Kriege haben sie Pfeile. Man giebt mit sich her. Folter zuvor zu thun; und als Zwungen wurden. Schönheit oder Weib zu schlagen, weil bey ihnen kleiner

Schritte lang, und je, und Pranken d. Ihr Nachschne sind groß und riechen sie auf, indem sie spitzig Wasser austritt. Die Galle ist gelb, wenn der Leber wird h).

erdar l). D Porzelle und ch in den benachbarten man eine Uhr

t: Gogracam; Vielleicht war e: für die goldne u. f. S. Schrift: Medand

m) Im Italienischen: **Vociam**; in der baseler Abschrift: **Unchiam**; in der berlinischen: **Once**.

n) Purchas bemerkt, daß **Strabo** im dritten Buche eben dieses von den Spaniern an einigen Orten erzählt. **Apollonius** meldet ein Gleiches von den **Tiberenern**; und **Lerius** von den **Draffianern**.

o) Purchas Pilgr. a. d. 92 S.

p) Der Verfasser bemerkt nachgehends, daß die meisten, woraus dieses Heer bestanden hatte, Postenreißer gewesen wären, womit der Hof des Khans immer angefüllt wäre.

q) In der baseler Abschrift: **Nastordin**; in der Weichler **Gaubilo**: **Nastoularin**.

Große Tartarey. Docham und Karazan zu beschützen. So bald die Könige von Mein ^{r)} und von Bengala dieses hörten: so vereinigten sie ihre Macht; und der König von Mein zog, mit ungefähr sechzig tausend Reutern und Fußgängern, wie auch mit tausend Elephanten, die auf ihren Rücken Thürme hatten, wovon in einem jeden sich zwölf bis sechzehn Mann befanden ^{s)}, in das Feld. Weil der tartarische Feldherr, der sich an ein großes Gehölze gelagert hatte, wußte, daß die Elephanten nicht hinein gehen würden: so rückte der König von Mein an, und wollte ihn angreifen. Die tartarischen Pferde aber wurden über diese Thiere, die an die Spitze gestellet waren, so schüchtern, daß man sie nicht fortbringen konnte. Die Tartarn stiegen hierauf ab, banden ihre Pferde an die Bäume, giengen auf die Feinde los, und setzten den Elephanten so stark mit ihren Pfeilen zu, daß diese sogleich in das Gehölze flohen, daselbst ihre Thürme zerbrachen, und die Soldaten von sich herab stürzten. Hierauf stiegen sie wiederum zu Pferde, überfielen den König von Mein; und dieser wurde, nachdem auf beyden Seiten ein großes Niedermegeln angerichtet worden war, in die Flucht geschlagen. Die Tartarn kehrten nach ihrem Siege, mit Hülfe ihrer Gefangenen, in das Holz zurück, und bekamen zweyhundert Elephanten in ihre Gewalt. Seit dieser Zeit hat sich der Khan jederzeit dieser Thiere im Kriege bedienet. Seine Völker verfolgten ihr gutes Glück, und bezwangen die Länder Mein ^{r)} und Bengala.

Wenn man aus der Provinz Kardandan heraus kömmt: so findet man eine große abhängige Gegend, die drittehalben Tag fortbauert, und in welcher man keine Wohnungen antrifft, außer auf einigen sehr großen Ebenen, wo die Kaufleute zusammen kommen, und wöchentlich drey Tage lang mit einander handeln. Es kommen in dieses Land Leute von den hohen Bergen herab, welche für die Fremden unersteiglich sind. Sie bringen Gold mit, und vertauschen eine Unze davon für fünf Unzen Silber.

Königreich Mein.

Ueber diese Ebene hinaus, funfzehn Posthäuten gegen Süden, kömmt man durch Gehölze und Landschaften, die nur von Elephanten, Einhörnern, und andern wilden Thieren bewohnet werden, nach Mein, der Hauptstadt des Königreichs Mein, die an Indien gränzet. Die Einwohner sind Gögendienner, und haben ihre eigene Sprache. Als die Tartarn diese Stadt einnahmen: so verschoneteten sie das Denkmaal, welches über dem Grabe eines Königes von Mein aufgerichtet worden war. Es bestund aus zween marmornen Spitzsäulen, die zehn Faden hoch waren. Die eine stund oben, und die andere unten an dem Grabmaale. Auf einer jeglichen sah man oben eine Kugel. Die eine war mit Golde überzogen, und die andere mit Silber, einen Zoll dicke. Beyde waren rund herum mit Glöckchen, aus eben diesem Metalle, behängt, die, wenn ein Wind gieng, klingelten. Das Grabmaal selbst war auf gleiche Art überzogen. ^{u)} Dieses seiner Seele zu Ehren aufzurichten, und um sein Andenken auf Erden zu erhalten ^{v)}.

^{r)} Mein soll, nach dem Gaubil und andern Missionarien, Pegu seyn.

^{s)} Gemeinlich tragen sie nicht über dreye bis viere.

^{t)} Die chinesische Geschichte setzet die Eroberung von Mein (oder Pegu) in das Jahr 1283, da der Prinz, Siantar, mit dem Kulye, Tra-

sulating, und andern weltlichen Feldherren, aus Nunnan, in dieses Land einbrang, und im eilften Monate die königlichen Städte, Kyang-sew und Taykong, eroberte. Siehe Gaubils Hist. de Gentch. a. d. 159 S.

^{u)} Purchas Pilgr. a. d. 93 S.

^{v)} Hier ändert unser Verfasser seinen Weg, und geht

Die Provinz König, und ihre Schulen, worinn befehlet in Fleisch, so groß sind, als wollte. Mit dies ist dreysig Posthäuten Kanjigu.

Kanjigu hat aber weit von der Die Einwohner sind dem so beschaffen, erpante aus Keiß und sie mit unauslöschliche König, der dreysig Provinz Amu ^{y)}, Eisenbilder, und h an ihren Armen und Ohren, und vortreff

Acht Posthäuten dem Khane unterworfen angefüllet. Die sind groß und hübsch, kennen ihre Todten, sig gefunden; und und Amu.

Von Tholom Städte und Schlöffer (gini ^{h)}). Das Land der sind Gögendienner, verfertiger. Ihr Gel auf dem Flusse ^{e)} in an acht: man findet a Ein Mann hehet zween ten will, um seinen H

Die

et von Südwesten gegen

berufen.

^{y)} In der berlinischen an befieler an einem Orte

^{z)} In der berlinischen S wäre vielleicht Lolom

und Lolo, in Nun

Die Provinz Bengala, welche gegen Süden an Indien gränzet, hat ihren eigenen **Mark Polo** König, und ihre eigene Sprache. Die Einwohner sind alle Götzendienner, und haben 1272. Schulen, worinnen die Gottesgelahrtheit und die Zauberkunst gelehret werden. Ihre Speise besteht in Fleisch, Reis, und Milch. Dieses Land hat einen Ueberfluß an Ochsen, die so groß sind, als Elephanten; an verschiedenen Arten von Specereyen, und an Baumwolle. Mit dieser, und mit den Verschnittenen, treiben sie einen großen Handel. Sie ist dreißig Posthalten lang; und an dem Ende derselben, gegen Osten x), liegt die Provinz Kanjigu.

Provinz Bengai.

Kanjigu hat einen Ueberfluß an Elephanten, Gold, und Specereyen. Weil sie aber weit von der See abliegt: so können diese Waaren nicht so leicht verführt werden. Die Einwohner sind Götzendienner, und dem großen Khane zinsbar. Ihre Speisen sind dem so beschaffen, wie in Bengala. Den Mangel an Weine ersetzen sie durch ein Getränk aus Reis und Specereyen. Ihr Gesicht, und alle Theile ihres Leibes, schmücken sie mit unauslöschlichen Bildern von Thieren. Sie haben ihre eigene Sprache, und einen König, der dreihundert Weiber hält. Fünf und zwanzig Tagereisen gegen Osten liegt die Provinz Amu y), die ebenfalls dem Khane unterworfen ist. Die Einwohner verehren Götzenbilder, und haben ihre eigene Sprache. Sie tragen goldene und silberne Bänder an ihren Armen und Beinen. Das Land hat einen Ueberfluß an Lebensmitteln, Büffeln, Ochsen, und vortreflichen Pferden, die nach Indien verführt werden.

Provinz Kanjigu.

Provinz Amu.

Acht Posthalten weiter gegen Osten liegt die Provinz Tholoman z), die ebenfalls dem Khane unterworfen ist. Das Land ist mit volkreichen Städten und starken Schloßern angefüllt. Die Einwohner verehren Götzenbilder, haben ihre eigene Sprache, und sind groß und hübsch, aber schwarzbraun. Die Männer sind gute Soldaten. Sie verbrennen ihre Todten, und verbergen die Asche in den Gebirgen. Gold wird hier sehr häufig gefunden; und an statt des Geldes brauchet man Porzellan a), wie in Kanjigu und Amu.

Provinz Tholoman.

Von Tholoman geht die Straße ostwärts an einem Flusse hin, an welchem viele Städte und Schloßer liegen. Nach zwölf Tagen gelanget man an die große Stadt Chintigui b). Das Land steht unter der Vorherrschaft des großen Khans. Die Einwohner sind Götzendienner, und tapfer. Hier wird ein vortrefliches Tuch aus Baumrinden verfertigt. Ihr Geld besteht aus Papiere. Seide wird hier sehr häufig gefunden, und mit dem Flusse c) in andere Provinzen verführt. Das Land wird von Löwen unsicher gemacht: man findet aber hier große Hunde, die so muthig sind, und dieselben angreifen. Ein Mann hezet zween davon auf einen Löwen; und indem sich dieser an einen Baum stellen will, um seinen Hintern zu sichern, woben ihn die Hunde allemal anfassen: so sehet ihn

Stadt Chintigui.

von Südwesten gegen Osten, oder vielmehr Westwärts.

y) In der berlinischen Abschrift: Anyn; in der holländischen an einem Orte Amu.

z) In der berlinischen Abschrift: Coloman. Es hätte vielleicht Loloman heißen, oder es ist das Land Lolo, in Runnan.

a) Kleine Steinchen, oder vielmehr Schalen, welches die Korischalen zu seyn scheinen.

b) Im Italienschen: Cintigui.

c) Dieses scheint der oben gemeldete Kinscha zu seyn, der an der Nordseite von Runnan nach Seschwen strömet; oder auch der Kyang, welcher ein Theil davon ist.

von Ben-
1309, mit
Janten, die
Mann be-
Gefolge ge-
e der König
en über diese
fortbringen
giengen auf
diese sogleich
n sich herab
von Wein;
schiet worden
Hülfe ihrer
ihre Gewalt.
Seine Völ-
gala.

an eine große
Bohnungen an-
kommen, und
und Leute von
bringen Gold

man durch Ge-
wildten Thieren
die an Indien
he. Als die
über dem Gra-
en marmornen
ndere unten an
war mit Golde
nd herum mit
ng, klingelten.
seete zu Ehren

Die

Feldherren, aus
3, und im eilf-
e, Kyang-sew
Gaubils Hüt.

seinen Weg, und
geht

Kaiserthum ihm der Mann mit Pfeilen dergestalt zu, daß der Löwe manchmal fällt, ehe er den Baum erreichen kann.

Zehn Posthalten weiter von hier kömmt man nach Sidin-su; und zwanzig Posthalten über diese Stadt hinaus nach Jingui *d*). Vier Tagereisen weiter von hier liegt Pazan-su, gegen Süden in Katay, wenn man sich an der andern Seite *e*) dieser Provinz zurück wendet. Diese Stadt, die noch viele andere unter sich hat, liegt an einem großen Flusse; und von hier werden die Waaren auf Canälen, nach Khanbalu versüßret. Papierne Münze geht hier im Schwange. Man findet hier auch goldenes Stük und seidenes Zeug, nebst schönen Lanzén, welche hier verfertigt werden. Die Einwohner sind Bogendiener, und verbrennen ihre Todten. Einige sind Christen, und haben eine Kirche.

Drey Posthalten von hier gegen Süden, liegt Changlu. Die Einwohner sind Bogendiener; sie verbrennen ihre Todten, und haben papiernes Geld. Man findet hier auch schöne Pfersichen, wovon jede zwey Pfund wiegt. In dieser Stadt und in dem darzu gehörigen Bezirke, wird eine große Menge Salz verfertigt. Sie werfen große Haufen Erde auf, die mit diesem Bergsaße beschwängert sind; gießen Wasser darauf, und spülen das Salz heraus, welches durchs Kochen gerinnet, und sehr weiß ist. Fünf Tagereisen über Changlu hinaus geht man in Katay immer weiter gegen Süden, durch viele Städte und Schlösser. Alsdenn sieht man Changli *f*) liegen, wodurch ein großer Fluß strömet, der zur Handlung bequem ist.

Sechs Posthalten von hier weiter gegen Süden, wenn man durch eben solches Land gegangen ist, liegt das edle Königreich und die große Stadt, Tudin-su, die elf andere Städte, welche wegen ihrer Schönheit berühmt sind, in ihrem Bezirke hat. Sie hatte ihren eignen König: im Jahre 1272 wurde sie aber von dem Khane erobert. Sie ist reich an Seide, und hat amnützige Gärten. Lukansor, der zum Statthalter ernennet worden war, empörte sich mit achtzigtausend Reutern, die unter seinem Befehle standen, wider den Kublay. Es wurden aber hundert tausend Mann wider ihn ausgeschickt, die ihn schlugen, und tödteten.

Sieben Posthalten gegen Süden, wenn man immer noch durch ein fruchtbares Land, das mit Städten angefüllt ist, geht, liegt Singui-maru *g*), eine berühmte Stadt, an welcher gegen Süden ein großer Fluß hinströmet. Dieser wurde von den Einwohnern des Landes

d) Im Italienischen: Jingui. Alles zwischen dieser Stadt und Choloman, ist in den lateinischen Abschriften weggelassen.

e) Dieses muß die südliche Seite seyn, weil er auf der nördlichen Straße abgereiset ist.

f) Im Italienischen: Ciangli.

g) Maru bedeutet einen Handelsplatz. Die obengemeldeten Städte scheinen nicht alle Su, oder vom ersten Range, gewesen zu seyn.

h) Oder Whang-ho, dessen bereits gedacht worden ist. Alsdenn muß aber der ganze Weg

von Jingui, oder von Pazan-su, nordwärts und nicht südwärts gegangen seyn.

i) In der baseler Abschrift: Corgangam in der berlinischen: Cyangam. Nach dem Magalhaens a. d. 8 S. ist Koygansu Whang-gan-su.

k) In der baseler Abschrift: Caigni.

l) Diese Umstände scheinen sich nicht so gut an den Whang-ho, als auf den Kyang zu schicken an dessen Ufer in einiger Entfernung von der Ching-kyang-su, einer von den Schlüsselstädten zu

landes in zweene
zu: der andere
eine ungläubliche

Sechzehn J
und andere Städte
soll aus dem Rön
gen Norden liege.
Tagereise weit von
und jedes von diese
dem Schiffvolke..
zung, ein Heer
überzuführen.

Nähe den
gegen über Quanz
Wenn man über
sich Manji.

Hier meldet d
ning Katay gefahr
be; was er ermäh
gestimmen wäre:
Straße läge m).

Wir wollen nu
den Reifweine, der
bennein an gutem We
kennt gewisse schwa
gegraben werden.

sehen häufiges Holz g
hen und Bäder alle N
Einn- oder Seefohle
mercker, etwas felsa
häufigen Jesuiten re

zu, und gegen über, Qu
ganu kömmt zwar mehr
zu: allein diese Städte
im Whang-ho, und ha
berhaupt sind die Namen
dieser Reise von den igo
wären, daß es nicht mög
gen Umständen ihre Lage
Althans hält a. d. 16 S.

Allgem. Reisebe

landes in zweene Arme getheilet. Der eine nimmt seinen Lauf gegen Osten nach Katay **Marx Polo** zu: der andere gegen Westen nach Mansi. Auf beyden findet man wegen der Handlung **1272.** eine unglaubliche Menge von Schiffen.

Sechzehn Posthalten weiter gegen Süden geht man immer noch durch Handelspläge **Karamoran** und andere Städte, und kömmt endlich an den großen Fluß **Karamoran** **b)**. Dieser **oder Whang-ho.** soll aus dem Königreiche des **Un Khan** oder **Priester Johannes** kommen, welches gegen Norden liegt. Er ist sehr tief, und trägt Schiffe von großer Last. Innerhalb einer Tagereise weit von der See findet man darauf nicht weniger, als funfzehntausend Segel; und jedes von diesen Fahrzeugen führet funfzehn Pferde und zwanzig Soldaten, noch außer dem Schiffsvolke.. Diese Flotte wird in Bereitschaft gehalten, um im Falle einer Empörung, ein Heer nach irgend einer von den Inseln, oder in ein entferntes Land, überzuführen.

Nabe bey dem Flusse, da, wo sich diese Flotte befindet, liegt **Koyganzu** **i)**, und gegen über **Quanzu** **k)**. Jenes ist eine große Stadt: die andere aber ist nur klein **i)**. Wenn man über diesen Fluß hinüber gegangen ist: so kömmt man in das Königreich **Mansi**.

Hier meldet der Verfasser seinen Lesern, daß er bey weitem nicht von der ganzen Provinz **Katay** gehandelt, und noch nicht einmal den zwanzigsten Theil davon beschrieben hat; was er erwähnte, wäre nur dieses, was ihm auf seiner Reise durch die Provinz vorgekommen wäre: mit dem aber vermengte er sich nicht, was außerhalb seiner Straße läge **m)**.

Wir wollen nur noch zweene Umstände von **Katay** hinzufügen. Der erstere betrifft **Reißwein.** den **Reißwein**, der aus **Spezereyen** verfertigt wird, und wie **Polo** hinzufüget, den **Trankwein** an gutem Geschmacke noch übertrifft, und geschwinde trunken macht. Der andere betrifft gewisse schwarze Steine, die durch die ganze Provinz hindurch, aus den Bergen **Steinkohlen.** gegraben werden. Sie brennen wie Holz, und werden von vielen gebraucht. Denn ob ihnen häufiges Holz gefunden wird: so würde dasselbe dennoch nicht zureichen, die Sturben und Wäder alle Wochen nur drey mal zu heizen **n)**. Diese schwarzen Steine sind die **Stein-** oder **See Kohlen**, die bey uns so bekannt, für einen Italiener aber, wie **Purchas** bemercket, etwas seltsames sind. Er sezet hinzu, daß **Aeneas Sylvius**, und die **(ältern)** **spanischen Jesuiten** rechte Wunder davon erzählt hätten.

Der

und gegen über, **Waa-hew**, liegen. **Koyganzu** kömmt zwar mehr mit **Whang-gan-sa** überein: allein diese Stadt liegt einige Meilen von **Whang ho**, und hat keine andere gegen über. Hauptsächlich sind die Namen der Länder und Plätze dieser Reise von den 150 gewöhnlichen so unterchieden, daß es nicht möglich ist, aus irgend einem Umständen ihre Lage zu entscheiden. **Martharus** hält a. d. 16 S. dafür, **Polo** habe die

Namen verderbt: allein, der Unterschied ist zu groß, als daß man ihn einer bloßen Verderbung zuschreiben könnte. Einige davon sind ohne Zweifel die Namen, die ihnen die **Tartarn** und andere Völker beygelegt haben; wie **Karamoran**, **Khanbaku** u. d. g.

m) **Purchas** Pilgr. a. d. 94 u. f. S.

n) Eben daselbst a. d. 88 S.

Der IV Abschnitt.

Reisen des Verfassers durch einen Theil von Manji,
oder des südlichen China.

Reich
Manji.

Provinz Manji. Stadt Koyganzu. Stadt
Paughin. Stadt Kaim. Stadt Yangui.
Stadt Ranghin. Stadt Sianfu. Stadt
Singui. Fluß Kyang. Kayngui. Chinghian-
fu oder Chinghang-fu. Tinguigui oder Chang-
chew. Singui oder Su-chew fu. Quinsay
oder Hang-chew. Die Märkte. Großer
Ueberfluß baselst. Gemeine Huren. Die Ein-
wohner. Ihre Beschaffenheit und Beschäfti-
gungen. Beschreibung des Sees. Spitäler.

Sternbeuter. Wache auf den Brücken. Die
Regierung. Der kaiserliche Pallast, und die Zim-
mer desselben. Gebüsch und Gärten. Anzahl
der Einwohner. Einkünfte des Khan. La-
pin-zu oder Tay-ping fu. Sieza oder Kyu-chew.
Que-lin fu oder Koen nin-fu. Stadt Kongju.
Hafen Jactum. Königreich Quinsay. Regie-
rung und Kriegsmacht. Eroberung von Manji,
durch den mongolischen Feldherrn, Dagan
Centoculi.

Provinz
Manji.

Manji o) war, nach unserm Verfasser, die reichste und berühmteste Provinz durch ganz
Osten. Sie enthielt neun Königreiche, worinnen sie von dem großen Khan getheilt
wurde. Allein Polo sah nur zwey davon, nämlich Quinsay und Kongju, welche
aus Che-kyang, Fo-kyen, und einem Theile von Kyang-man, bestanden zu haben
scheinen. Seine Reisen waren auch vornehmlich in diejenigen Theile davon eingeschränkt,
die an der See liegen.

Koy-gan-zu
oder
Whay-gan-fu

Wenn man aus Katay nach Manji gekommen ist: so findet man die schöne und
reiche Stadt Koyganzu p), deren zuvor gedacht worden ist. Sie liegt gegen Südosten
und Osten, an den Gränzen dieser Provinz, an dem Flusse Karamoran. Man findet
hier beständig eine große Menge Handelschiffe; es wird auch hier sehr viel
Salz verfertigt.

Stadt
Paughin.

Von hier reiset man südostwärts auf einem Damme hin, der zu beyden Seiten
Eimpe und schiffbares Gewässer hat. Man kann auch sonst nach Manji auf keine an-
dere Weise kommen, als zu Schiffe. Wenn eine Tagereise zu Ende ist: so findet man
Paughin q), eine große und schöne Stadt. Die papierne Münze des Khans geht
hier im Schwange.

o) Dieses ist der südliche Theil von China, der
damals von den chinesischen Kaisern aus dem son-
gischen Hause beherrscht wurde; wie hingegen
Katay der nördliche Theil davon war. Manji
wird, nach dem Magalhaens, a. d. S. von
Mantju, das ist, barbarisch, hergeleitet. Die
nördlichen Chinesen nennen die südlichen, von de-
nen sie Peay oder nördliche Tartaren, genemmet
werden, um ihnen gleiches mit gleichem zu vergel-
ten, hertweise, Man-man, südliche Barba-
ren, oder bloß Man-zu, Barbaren. Die Tar-
taren nennen die Chinesen ebenfalls, aus Betrach-
tung, Man-zu. Weil aber diese Leute, sonderlich
die östlichen Tartaren, das zu nicht recht aus-
sprechen können: so sprechen sie: Manji oder Manschi,

wie der Verfasser zwanzig Jahre lang angemerkt hat.
Dieses Wort hielt Polo aus Irrthume für den
Namen des Landes.

p) In der baseler Abschrift: Conigangui;
in der berlinischen: Koygangu.

q) In den lateinischen Abschriften: Panchi.
Dieses scheint Pausin-hyen, gegen Süden von
Whay-gan-fu, zu seyn.

r) Vielleicht Kau-yew chew, an dem See
Kau-yew. In der baseler Abschrift: Chain; in
der berlinischen: Caym.

s) In der berlinischen Abschrift: Cyngui. Viel-
leicht ist es Ching-kyang-hyen, an der Mündung
des Kyang.

t) Im Italienischen: Tingu. Gaudil be-
merkt,

Eine Postha-
ndel und Wild-
für ein paar Gros-
liegt Tingu s)
Handel treibt, u-
viele Salzgruben,
kann man nach
versehen wird.

Wenn man t-
eine vortreffliche H-
kerkeit hat. Es i-
eines von den zw-
Polo, auf Befehl

Nanghin y-
sten in ganz Man-
hier verfertigt ma-
funden, und die or-

Sian-fu a)
Städte zu gebiethe-
belagerten. Denn
der Nordseite, wo
durch diesen schlech-
lo, die sich damals
der europäischen Ar-
te c). Ihre Zimm-
Man brachte dieselb-
er es dermaßen,
ergaben.

Eine

merkt, das gui des P-
ein, welches Wort ein-
ge bedeutet, wie fu es
angeigt.

u) Nach der baseler

x) Im Italienische-
schen Abschrift: Nar-
ste nicht. Vielleicht N-
See Kau-yew, und t-
dem Kyang, gegen Ch-

y) In der baseler Ab-
berlinischen: Taying-
versehen im Abschreib-
Manting, die Haupt-

z) Purchas, Dilgr-

Eine Posthalte weiter gegen Südosten liegt Kaim r), eine berühmte Stadt, die an ^{1272.} **Marx Polo** fischen und Wildpräte einen Ueberfluß hat, und wo man Fasane, so groß wie Pfaue, drey für ein paar Groschen kaufen kann. Eine Tagereise über Kaim hinaus, gegen Südosten, liegt **Tingui s)**, eine kleine, aber reiche Stadt, drey Posthalten von der See, die großen Handel treibt, und wo viele Schiffe hinkommen. Auf dem Wege dahin findet man viele Salzgruben, woraus man Salz im Ueberflusse bekommen kann. Nachgehends kommt man nach **Chingui t)**, einer großen Stadt, von welcher das Land mit Salze versehen wird.

Wenn man von diesem Orte gegen Südosten u) reiset: so trifft man **Yangui x)**, eine vortheilhafte Handelsstadt, an, die noch sieben und zwanzig andere unter ihrer Herrschaft hat. Es werden hier Waffen und Kriegeswerkzeuge verfertigt. Sie ist der Sitz eines von den zwölf Herren, welche die Provinzen regieren; und hier führte **Marx Polo**, auf Befehl des **Kublaj**, an ihrer Statt, drey Jahre lang die Regierung.

Yanghin y), ist eine Provinz gegen Westen, eine von den größten und prächtigsten in ganz **Manji**, und ein großer Handelsplatz, wo von den Zöllen sehr vieles einfömmt. Hier verfertigt man goldenes Stück und seidene Zeuge. Korn wird hier im Ueberflusse gefunden, und die ordentliche Münze ist von Paplere z).

Sian-su a) ist eine große und vornehme Stadt, die über zwölf andere reiche Städte zu gebietzen hat. Sie ist so fest, daß die Tartarn sie drey Jahre lang vergeblich belagerten. Denn weil sie mit Leichen umgeben ist: so war kein Weg hinein, außer auf der Nordseite, wo sie zu Wasser mit Lebensmitteln versehen wurde b). Weil der **Khan** durch diesen schlechten Erfolg beunruhigt wurde: so botzen **Nikolaus** und **Maffei Polo**, die sich damals bey Hofe befanden, ihre Dienste an, und versprachen, Gerüste, nach der europäischen Art zu verfertigen, womit man drey Zentner schwere Steine werfen könnte c). Ihre Zimmerleute waren Nestorianer; und diese verfertigten drey **Manganen**. Man brachte dieselben vor die Stadt. Da der erste Stein auf ein Haus fiel: so zerstörte er es dermaßen, daß die Einwohner sich sogleich unter gewissen Bedingungen ergaben.

M m 2

Von

merket, das **gui** des **Polo** stimme mit **chew** überein, welches Wort eine Stadt vom zweyten Range bedeutet, wie **fu** eine von der ersten Ordnung anzeigt.

s) Nach der baseler Abschrift: nordwärts.
x) Im Italienschen: **Jangui**; in der berlinischen Abschrift: **Mangui**. Die baseler nimmt sie nicht. Vielleicht **Kang-chew-su**, zwischen dem See **Kan-yew**, und der Stadt **Qua-chew**, an dem **Kyang**, gegen **Ching-kyang-su** über.

y) In der baseler Abschrift: **Navigui**; in der berlinischen: **Yangui**; ohne Zweifel, durch ein Versehen im Abschreiben. Dieses ist vermuthlich **Kanting**, die Hauptstadt in **Kyang-nan**.

z) **Purchas**, Dilg. a. d. 96 S.

a) Dieses ist, nach dem **Gaubil**, a. d. 157 S. **Syang-yang-su**, in **Ku-quang**, an dem Flusse **Han**, welches im VI Bände a. d. 83 S. beschrieben worden ist.

b) **Gaubil** spricht a. d. 157 S., es wäre augenscheinlich, daß **Polo** diese Stadt nur aus der Erzählung anderer beschrieben hätte.

c) **Purchas** bemerkt, daraus erhelle, daß sie kein Geschütz gehabt hätten. Nach dem **Gaubil**, a. d. 157 S. steht in der chinesischen Geschichte, daß die **Whey hu** oder **Muhammedaner**, die Geschütze erfunden hätten: er setzt aber hinzu, daß der Geschichtschreiber leicht eines für das andere genommen haben könnte. Uns scheint dieses sehr unwahrscheinlich zu seyn.

Reich
Manji.Stadt
Singui.

Fluß Kyang.

Von Sian-fu bis zu der Stadt Singui sind funfzehn Meilen gegen Südosten a). Diese Stadt ist zwar nicht groß: hat aber eine große Menge Schiffe, indem sie an dem Quian e), dem größten Flusse in der Welt liegt. Er erstreckt sich in der Breite an einigen Orten auf sechs, acht bis zehn Meilen: in der Länge aber über hundert Tagereisen. Unzählige andere schiffbare Flüsse ergießen sich in denselben. Er strömet durch sechzehn Provinzen, und vor zweyhundert großen Städten vorbei. Er ist mit Handelschiffen angefüllt: die gemeinste Waare ist aber Salz f). Zu Singui sah Polo einstmals funftausend Schiffe: doch spricht er, daß andere Städte an diesem Flusse deren noch mehr hätten. Sie sind alle bedeckt, und haben nur einen Mast und ein Segel. Ihre gewöhnliche Last sind vier bis zwölftausend venetianische Cantari. Sie bedienen sich keiner hantelen Laue, außer zu dem Maste und zu dem Segel: sondern sie nehmen dünn gespaltenes Rohr g), drehen es zusammen; und verfertigen daraus sehr lange Laue, wovon manche zweyhundert Klafter lang sind. Damit werden ihre Schiffe, von zehn bis zwölf Pferden den Fluß auf und nieder gezogen. An vielen Orten sind felsichte Hügel, worauf Klöster stehen, und den ganzen Weg hindurch sind bewohnte Dörfer und Plätze.

Kayngui.

Kayngui h) ist eine kleine Stadt i), dem gedachten Flusse gegen Südosten, wohin jährlich Korn und Reiß gebracht, und alsdenn auf Seen, Flüssen und dem großen Canale, der auf Befehl des Khan verfertigt worden ist, um die Ueberfahrt über die See zu vermeiden, nach Khanbatu geführt wird. Dieser Canal ist in der That ein wunderbares Werk; und längst dem Wasser hin sind große Dämme aufgeführt, damit man bequemlich zu Lande reisen könne. Mitten in diesem Flusse ist eine felsichte Insel, worauf ein großer Tempel und ein Kloster, in welchem sich zweyhundert Mönche befinden, erbauet worden

a) Vielleicht Kin chow fu, welches die nächste Stadt an dem Kyang ist: aber hundert Meilen weiter gegen Süden zu liegt, welches mit der angegebenen Weite ganz und gar nicht übereinstimmt. Vielleicht sollte es fünf Tagereisen heißen, anstatt funfzehn Meilen.

e) Oder Kyang. Er heißt auch Yang-se-kyang und Ta-kyang.

f) Dieses stimmt mit dem ein, was die Missionarien sagen. Siehe VI Band a. d. 100 S.

g) Bambu.

h) In der baseler Abschrift: Caigui; in der berlinischen: Caygni.

i) Magalbaens spricht, eigentlich sey dieser Platz weder eine kleine noch eine große Stadt, die Chinesen nennen ihn Ching-kyang-kew, das ist, den Mund des Sohnes des Flusses, weil sich hier ein Arm von dem Flusse trennet, und bis nach Song-chew, der Hauptstadt in Che-kyang, strö-

met. Auf jeder Seite dieser Mündung ist ein Ma-tew oder Handelsplatz, wo Barken in der Nacht vor Anker liegen. Diesen konnte Polo, wegen Menge der Fahrzeuge eine Stadt nennen, ob er schon weder Mauern hat, noch groß genug für eine Stadt ist. Siehe Magalbaens Beschreibung von China, a. d. 7 S. Wir halten diesen Platz vielmehr für Qua chow, welches ein Ma-tew ist, und gegen Ching-kyang fu über liegt. Es findet sich auch zwischen beiden eine solche Insel oder ein Felsen. Was es aber auch hiemit für eine Verwandtschaft haben mag; so steht man doch hieraus deutlich, wie schwer es ist, die Plätze zu finden, deren Polo gedenket. Denn hier ist ein Sprung, von nicht weniger, als fünf hundert Meilen, ohne das geringste Licht uns zu leiten, außer die Gegend; und auch diese muß falsch seyn: denn die Mündung des Kyang liegt mehr gegen Westen von Kin-chew-fu, oder von irgend einer Stadt, an dessen Ufern hierum. Aber, mit Erlaubniß des Magalbaens, Tsu-kyang-kew, nicht Ching-kyang-kew, heißt im Chinesischen die Mündung des Sohnes des Flusses.

worden sind. D
ist eine reiche Han
hat zwei Kirchen,
Khan im Jahre

Drey Postsch
Schiffen vorbe
Stadt, die mit ein
Kinsam Bayan
den Platz ausgesch
Mauer umschließt,
me, zwischen den be
sich darinnen voll
waren. Bayan
mit einander hinrich
Singui o)

hat p). Sie hat
Belweisen. Sie
Berge bringen viel
Singui bedeutet die
Eine Tagereise
funden werden. W
le Städte, Schlosse

a) Im Italicischen
bester Abschrift: Cin
linischen: Sygian-fu.
a. d. 8. und Gaubil
lag dieser Platz das im VI
bne Ching-kyang-fu, d
gegen Qua-chow über, i
Mündung des Polo aber, k
diesem Platze liegen, als

h) In der baseler und
berlinischen steht das Jahr 12
1007.

i) In der baseler Abs
berlinischen: Chim-ky
*) Polo spricht, Chi
Zugen. Gaubil aber h
Bert, anstatt Tsay-
Guanarab bedeuten soll.
von Poyen, und nicht B
Beruch. a. d. 171 S. Note

a) Dieser Umstand
Kyang-kew ist. Polo

worben sind. Dieses sind die ältesten unter allen solchen Gebäuden. Chingbian-fu ^z) Maer Polo ist eine reiche Handelsstadt, und hat einen Ueberfluß an allerhand Nothwendigkeiten. Sie hat zwey Kirchen, welche von dem Nestorianer, Masakus, erbauet worden sind, den der Khan im Jahre 1274 als Statthalter hieher schickte k).

Drey Posthalten weit von hier gegen Südosten geht man vor vielen Städten und Schloßern vorbey, und kömmt endlich nach Tinguigui ^l), einer großen und schönen Stadt, die mit einer doppelten Mauer umgeben ist. Nachdem der tartarische Feldherr, Kinsam Bayan ^m), einen Haufen Christen, die Alanen genennet wurden, wider diesen Platz ausgeschickt hatte: so zogen sich die Belagerten in den Raum, den die innere Mauer umschließt, zurück. Die Alanen nahmen hierauf Besiß von dem äußern Raume, zwischen den beyden Mauern; fanden daselbst einen Ueberfluß an Weine, und truncken sich darinnen voll. Hierauf kamen die Bürger und erschlugen sie alle, da sie eingeschlafen waren. Bayan ließ dieselben deswegen, als er nachgehends die Stadt einbekam, alle mit einander hinrichten ⁿ).

Singui ^o) ist eine große und volkreiche Stadt, die zwanzig Meilen im Umfange hat p). Sie hat viele Reichthümer, Kaufleute, Handwerker, Aerzte, Zauberer und Weltweisen. Sie hat sechzehn große Handelsstädte unter ihrer Gerichtsbarkeit. Die Berge bringen viel Rhabarbara und Ingwer hervor. Sie hat viele Seidenmanufacturen. Singui bedeutet die Stadt der Erde.

Eine Tagereise von hier liegt Dargiu, wo viel Seide, Kaufleute und Künstler gefunden werden. Wenn man drey Tagereisen weiter, durch ein wohlbevölkertes Land, vieler Städte, Schloßer und Dörfer reiset: so kömmt man nach Quinsay ^q).

M m m 3

Quinsay

a) Im Itallenischen: Chingbian-fu; in der babilonischen Abschrift: Cingiam-fu; in der berlingischen: Sygian-fu. Aus dem Magalhaens a. d. 8 S. und Gaubiln, a. d. 172 S. lernen wir, daß dieser Platz das im VI Bande a. d. 47 S. beschriebene Ching-kyang-fu, dem Kyang gegen Süden, gegen Quachew über, ist. Nach der ganzen Erzählung des Polo aber, könnte es eben so weit von diesem Platze liegen, als Kayngui von Sian-fu.

b) In der bafeler und in der berlinischen Abschrift steht das Jahr 1288; welches falsch seyn muß.

c) In der bafeler Abschrift: Cingingui; in der berlinischen: Chim-chim-gui.

d) Polo spricht, Chin-sam bedeute hundert Zagen. Gaubil aber hält es für ein verderbtes Wort, an statt Tsy-kyang, welches einen Staatsrath bedeuten soll. Er schreibt den Namen Poyen, und nicht Bayan. Siehe Hist. de Gentch. a. d. 171 S. Note 4.

e) Dieser Umstand zeigt, daß Tinguigui Ching-gew ist. Polo hat also für diesesmal

die Entfernung und Lage ziemlich genau getroffen, indem Ching-chew-fu, wie er spricht, nicht weit vom Ching-bian-fu oder Ching-chang-fu entfernt ist. Gaubil meldet uns in seiner Hist. de Gentch. a. d. 170 und 172 S. Ching-chew-fu sey im Jahre 1275 von dem Poyen zum andernmale eingenommen, und die Einwohner wären alle erschlagen worden, weswegen aber, wird nicht gemeldet. Dieses ist aber auch die einzige Stadt, gegen welche dieser Feldherr so große Streuge gezeigt hat. Er hatte in seinem Heere, einige von einer Horde, mit Namen Walomo; und dieses sind vielleicht die Alanen des Polo; und deswegen, weil sie Alanen sind, machet er sie zu Christen.

f) In der berlinischen Abschrift: Cyngui. Dieses ist, wie Martini und Gaubil anmerken, Su-chew, welches im VI Bande a. d. 93 S. beschrieben ist, und damals Ping-kyang genennet wurde.

g) In den lateinischen Abschriften steht: sechzig Meilen.

h) Purchas Pilgr. a. d. 97 S.

Wüstungen d), sie an dem weite an eini- Tagereise... durch sechzehn Schiffe an... mals fünf- noch mehr ihre gewöhn- h keiner han- inu gespalte- wovon man- zehn bis sind festliche hnte Dörfer

Südosten, wo- dem großen über die See at ein wunder- t, damit man Insel, worauf runden, erbauet worden

Mündung ist ein o Barken in den konnte Polo, Stadt nennen, nach groß genug albaens Erzähl- die halten vielen welches ein Ma- g fu über liegt, eine solche Insel th hiemit für ein- mau doch hie- die Plätze zu fü- em hier ist ein- auf hundert Me- zu leiten, außer falsch seyn: dem ebr gegen Mech- von irgend eine Meer, mit Kyang-ker, in m Chinesisch- Aufses.

1272.

Ching bian-fu oder

Chingchang-fu.

Tingulgul oder Ching-chew.

Singui oder Su-chew-fu.

Reich
Manji.
Quinsay oder
Sang-chew.

Quinsay bedeutet die Himmelsstadt ^{r)}, weil die Welt nicht ihres gleichen hat, und weil sie ein irdisches Paradies vorstellet. Polo, der oftmals hier gewesen ist, hat alle besondere Umstände davon aufgeschrieben. Er spricht, man rechnete gemeinlich, daß sie hundert Meilen im Umfange hätte: denn die Straßen und Canäle wären sehr breit; und sie hätte sehr große Märkte. Auf einer Seite findet man einen See mit klarem Wasser ^{s)}, und auf der andern einen großen Fluß. Dieser kömmt an verschiedenen Orten in die Stadt; führet den Unflath daraus hinweg; strömet alsdenn durch den See, und sezet endlich seinen Lauf gegen das Meer zu fort, welches fünf und zwanzig Meilen gegen Nordosten davon entfernt ist ^{t)}. Nahe bey der Mündung des Flusses liegt eine Stadt, mit Namen Gampu ^{u)}, wo die Schiffe aus Indien anlangen. Ueber die Canäle sollen zwölf tausend Brücken gehen; und einige davon sollen so hoch seyn, daß ein Schiff mit aufgerichtetem Mastbaume darunter hinweg fahren könne, da indessen oben auf der Brücke Wagen und Pferde hinüber gehen. Auf der andern Seite ist die Stadt mit einem Graben umgeben, der vierzig Meilen lang, und von den alten Königen verfertigt ist. Er ist sehr breit, und wird aus dem Flusse mit Wasser angefüllet. Die daraus gegrabene Erde dienet zu einem Walle oder zu einer Schanze.

Die Märkte.

Unter den unzähligen Märkten, die sich in der Stadt befinden, sind zehn davon die vornehmsten. Ein jeder von ihnen hat zwö Meilen im Gevierten; vier Meilen sind sie von einander; und alle stehen gegen der Hauptstraße über, welche vierzig Schritte breit ist, und in einer geraden Linie durch die ganze Stadt nach der Länge geht. Es sind auch viele Brücken über diese Straße gebauet. Sie enthält viele Palläste, mit Gärten, die mit den Häusern der Kaufleute untermischt sind. Es geht immer eine solche Menge Volkes hin und wieder, daß man sich wundern muß, wie man Lebensmittel genug finden kann, alle diese Leute zu erhalten. Ein Zollbedienter erzählte dem Polo, daß täglich in Quinsay drey und vierzig Soma Pfeffer drauf giengen, wovon jeder zweyhundert und drey u. zwanzig Pfund beträgt. Daraus kann man einen Schluß auf die Menge der Lebensmittel machen. Auf jeder Seite findet man ein Pflaster, zehn Schritte breit. Der mittlere Theil ist mit Sande bestreuet, und mit Flößen versehen, wo das Wasser ablaufen kann. Sie ist mit langen Kutschen angefüllet, wo in jeglicher sechs Personen sitzen können. Sie stehen für jedermann bereit, der sie miethen, und entweder frische Luft schöpfen, oder sonst hinweg fahren will. Alle die übrigen Straßen sind mit Steinen gepflastert. Hinter den Märkten befindet sich ein geraumer Canal, an dessen Seiten große steinerne Vorrathshäuser für indianische und andere Kaufleute sind.

Großer Ueberfluß dafelbst.

Diese Märkte, wovon viele Straßen gehen, werden wöchentlich drey mal von vierzig bis fünfzig tausend Personen besucht. Diese bringen allerhand Lebensmittel, Kräuter, Fleisch und Vögel in solcher Menge, vermittelst des Sees, daß man zwö Gänse oder vier Enten für ein Paar Groschen kaufen kan. Ueber den Früchten findet man vortreffliche Dieren, wovon jegliche zehn Pfund wiegt. Rosinen werden von andern Orten hieher gebracht, weil um Quinsay herum keine Trauben wachsen; da es hingegen täglich mit unzähligen

^{r)} Magalbaens spricht a. d. 18 S. diese Auslegung sey falsch; und Quinsay, King-say, oder vielmehr King-fu, bedeute den herrschaftlichen Hof. Gaubil spricht a. d. 177 S. King-se oder

King-che, sey der Name, den die Chinesen oftmals dem Orte beplegten, wo der Kaiser Hof hält, und daß dieser damals den Namen Ping-hang geführt habe.

jährlichen Fische
Marktplätze sind
Dütern und W
kaltem als von h
als welche sich d
tern sind für Fr

Arzte, E
lesten halten sich
fen sind: sonder
ein Pallast, wo
Kaufleute entsch

Die Einwe
welche dafelbst im
andern köstlichen
Streit oder Zank
Haus zu seyn sche
nen herrschet; und
Wort zu einer ver

Sie sind üb
legenheiten guten
daß sie auch nicht
zwölf Hauptjünste
Gewölbe, oder zu j
stehen. Der Soph
juteiben: doch n
berlich ihre Weiber
me, worinnen die
Feuer auskömmt,

Der See ist
Vornehmen, oder
jeder Insel steht ein
geben, wenn sie Ho
den in verschiedene
Luftschiffen und gro
ten Besette oder Ver
das Fahrzeug fortsto
abends, nach gethan
ben sie sich die Zeit a

^{s)} Siehe die Beschre
VI Bände a. d. 72 S.

^{t)} Die Lage und
richtig.

zähligen Fischen, sowohl aus dem Meere, als aus dem See, versehen wird. Alle diese Mark Polo
 Marktplätze sind mit hohen Häusern umgeben, in deren Gemäthern allerhand Arten von 1272.
 Gütern und Waaren verkauft werden. In einigen davon findet man Bäder, sowohl von
 kaltem als von heißem Wasser. Die erstern sind für die Eingebornen beyderley Geschlechte,
 als welche sich derselben von ihrer Kindheit an, bedienen, und sich täglich baden. Die letz-
 tern sind für Fremde, die keine andern Bäder gewohnt hab.

Ärzte, Sterndeuter und gemeine Huren findet man hier in großer Menge. Die Gemeine
 Huren.
 letztern halten sich nicht nur nahe bey den Märkten auf, wo ihnen gewisse Stellen angewie-
 sen sind: sondern auch in allen übrigen Straßen. An jeder Ecke der Marktplätze steht
 ein Pallast, wo eine obrigkeitliche Person wohnt, welche die Streitigkeiten zwischen den
 Kaufleuten entscheidet, und auf die Wache auf den Brücken ein Auge hat.

Die Einwohner haben ein schönes Ansehen, und gehen meistens in Seide gekleidet, Bekchaffen-
 heit der Ein-
 welche daselbst im Ueberflusse zu finden ist. Ihre Häuser sind schön und mit Gemälden und
 andern köstlichen Hausrathe ausgezieret. Sie sind sehr friedfertig, und erregen keinen
 Streit oder Zank. Sie leben in solcher Einigkeit, daß eine ganze Straße nur ein einziges
 Haus zu seyn scheint. Der Ehestand wird dermaßen geachtet, daß keine Eifersucht unter ih-
 nen herrschet; und es wird für etwas sehr schändliches gehalten, wenn jemand ein unbescheidenes
 Wort zu einer verehrlichen Weibsperson redet.

Sie sind überaus höflich gegen die Fremden, und bereit, ihnen in allen ihren Ange- Ihre Be-
 legenheiten guten Rath zu ertheilen. Sie haben aber keine Neigung zum Kriege; so, schäftigung-
 daß sie auch nicht einmal Waffen in ihren Häusern haben. Die Handwerker werden in
 zwölf Hauptkünfte eingetheilet. Zu jeder Kunst gehören tausend Gewölber, und zu jedem
 Gewölbe, oder zu jeder Werkstatt gehören zehn bis vierzig Arbeiter, die unter einem Herrn
 stehen. Der Sohn ist zwar durch die Gesetze verbunden, die väterliche Handthierung fort-
 zutreiben: doch wird den reichen erlaubt, daß sie nicht selbst arbeiten, und daß sie, son-
 derlich ihre Weiber, kostbar gekleidet gehen können. In jeder Straße sind steinerne Thür-
 me, worinnen die Güter der Eigenthümer in Sicherheit gebracht werden können, wenn
 Feuer ausbricht, welcher Gefahr die hiesigen hölzernen Häuser sehr unterworfen sind.

Der See ist mit schönen Gebäuden umgeben, welches entweder große Palläste der Der See wird
 Vornehmen, oder Tempel oder Klöster sind. In der Mitte liegen zwey Inseln; und auf
 beschrieben.
 jeder Insel steht ein Pallast, mit einer Menge von Zimmern, wohin sich die Bürger be-
 geben, wenn sie Hochzeit machen, oder Lustbarkeiten und Zusammenkünfte anstellen wollen:
 denn in verschiedenen Zimmern können hundert Personen auf einmal bedient werden. Die
 luftschiffischen und großen Boote, die auf dem Wasser gehen, sind mit einem sauber gemal-
 ten Beselze oder Gemache bedeckt, das oben platt ist, wo Leute mit Stangen stehen, und
 das Fahrzeug fortstoßen: denn der See ist nicht tief. Hier machen sich die Einwohner,
 abends, nach gethauer Arbeit, mit ihren Freunden oder Weibern lustig. Sonst vertreie-
 ben sie sich die Zeit auch damit, daß sie in Kutschen durch die Stadt fahren.

Man

1) Siehe die Beschreibung von Tang chow im VI Bunde a. d. 72 S.

2) Die Lage und Weite sind hier ziemlich richtig.

u) Vielleicht Ting-po; wiewohl es in einer großen Entfernung von dem Einflusse des Stro-
 mes in die Bay davor liegt.

Reich Manji. Man findet hier eine große Menge Spitäler in Quinsay, die von den alten Königen gestiftet, und mit großen Einkünften versehen sind. Hier bringt man diejenigen, die wegen Krankheit nicht arbeiten können. Wenn sie aber wieder genesen sind: so werden sie zur Arbeit angetrieben.

Spitäler.

Sterndeuter. Auf den Märkten findet man häufige Sterndeuter, die bey allen Gelegenheiten zu Rathe gezogen werden, als bey Ehebündnissen, oder bey der Geburt eines Kindes, wenn man wissen will, was diese Personen für Glück in der Welt haben werden. Wenn eine angesehene Person stirbt: so kleiden sich die Anverwandten in Kanevas; begleiten ihn mit musikalischen Instrumenten, und singen Gebethe zu ihren Götzen, bis sie auf den Platz kommen, wo der Leichnam verbrennet werden soll. Hier werfen sie papierne Bilder in das Feuer, wie zuvor angemerket worden ist.

Wachen auf den Brücken. Die meisten Brücken werden von zehn Mann bewacht; von fünfem bey Tage, und von fünfem in der Nacht. Auf jeder Wachtstelle steht ein Kasten, und darinnen ein großes Becken, woran sie die Stunden anschlagen. Mit Aufgange der Sonne fangen sie an; mit Untergange derselben hören sie auf *); und alsdenn fangen sie wiederum von neuem an zu zählen. Sie ziehen herum, und sehen, ob jemand noch ein brennendes Licht hat, oder des Nachts, nach der gesetzten Zeit, auf der Straße geht. Wenn Feuer auskömmt: so eilen die Brückenwachten aus verschiedenen Theilen herzu, um es zu löschen, und die Güter in den Booten, die Inseln auf der See, oder die obengemeldeten Thürme, in Sicherheit zu stellen. Denn zu Nachtzeit darf sich keiner von den Bürgern auf der Gasse sehen lassen, außer denjenigen, deren Häuser in Gefahr sind.

Die Regierung. Quinsay wird von einem von denen Unterkönigen regieret, die über die neun Provinzen von Manji gesetzt sind; und hier hält auch der Khan einige von seinen besten Kriegesvölkern. An vielen Orten findet man auch Berge, die von Erde aufgeführt sind y), und eine Meile von einander stehen. Darauf steht ein hölzernes Wachthäuschen, wo ein Mann, mit einem Hammer auf ein großes Brett schlägt, welches er in der linken Hand hält. Durch den Schall davon wird den nächsten Wachten Nachricht gegeben, wenn erwan Feuer, ein Aufstand oder dergleichen entsteht z).

Der kaiserliche Pallast. Der Pallast, wo Sanfur a), der König von Manji, ehemals wohnte, stand auf einem viereckichten Plage, der mit hohen Mauern, zehn Meilen im Umfange, umgeben, und in drey Theile getheilet war. In den mittlern Theil gieng man durch ein Thor hinein, wo zu beyden Seiten bedeckte Gänge waren; deren Dach von Pfeilern unterstützt wurde, welche mit Golde, und blau gemallet waren. Diese wurden nach und nach immer größer, und zu Ende bekant en sich die allergrößten. Das Dach war vergoldet, und an den Wänden waren artige Gemälde, welche die Geschichte der vorigen Könige vorstellten b). Unter diesen bedeckten Gängen bewirthete Sanfur, an gewissen Festtagen, seine vornehmsten Hofleute,

*) Oder mit Einbruche der Nacht, wie in dem Originale.

y) Purchas spricht: von Holz erbaute Wälle.

z) Purchas Pilat. a. d. 98 u. f. S.

a) In der kaiserl. Abschrift steht richtiger, Sanfur, wie die Araber und die Persaner schreiben.

Abulveda nennet den Kaiser in China, Sagun oder Tumgai Khan. Andere nennen ihn Bagun.

b) Die Beschreibung in den lateinischen Abschriften ist nicht so gar vollständig.

Hofleute, nebst dem auf einmal, mit u

Hinter diesen Pallast getheilet war der bedeckte Gang Königes und der sechs Schritte breiten Ganges, waren zehn Zimmer, nebst ihren Beschlüßerinnen bewohnten auch mit feinem dem Wasser.

Die übrigen hielten in Lustwäldern, es wurden daselbst dahin kommen, auf ten. Nachgehends sich alsdenn vor dem werten in diesen anmüchte nicht ein einziger zu stehen. Über dem Sanfur gesich der Unterkönig dergänge ganz, wie sie eingefallen. Die Mern ebenfalls eingefallen vorhanden.

Polo sah eine D von den Einwohnern, ehellete, daß daselbst Kronekrone oder Häuse sechs mal hundert tausend Ein jeder Hauswirth in seinem Hause wohnt; und wenn die Namen ebenfalls, entw in ganz Manji und N

e) Wenn man auf ein Priemen rechnet: so be Mienen und zweymal Dies ist nicht unmöglich,

Allgem. Reiseb

Hofleute, nebst den großen Doctorn, und den reichen Bürgern in Quinsay, zehntausend Maer Polo auf einmal, mit unglaublicher Pracht, zehn bis zwölf Tage hinter einander.

1276.

Hinter diesem mittlern Gebäude war eine Mauer und ein Durchgang, wodurch der Pallast getheilet wurde. Hierinnen war eine Art von einem Kloster mit Pfeilern, worauf der bedeckte Gang ruhet, womit es umgeben war. Darinnen waren die Zimmer des Königes und der Königin. Aus diesem Kloster kömmt man in einen bedeckten Gang, der sechs Schritte breit ist, und sich bis an den See erstrecket. Auf jeder Seite des bedeckten Ganges, waren zehn Höfe, wie Klöster; und zu einem jeglichen davon gehörten fünfzig Zimmer, nebst ihren Gärten. Hierinnen wohnten tausend junge Frauenzimmer, welches Verschläferinnen des Königes waren. Dieser machte sich manchmal mit ihnen, und zuweilen auch mit seiner Gemahlinn, das Vergnügen, und fuhr auf seinen Lustschiffen auf dem Wasser.

Zimmer des
selben.

Die übrigen beyden Theile von dem Plage, der von der Mauer umgeben war, wurden in Lustwälder, Seen und Gärten eingetheilt. Hier waren Bäume gepflanzt; und es wurden daselbst Rehböcke, Hirsche, Hasen und Kaninchen geheget. Niemand durfte dahin kommen, außer der König und seine Frauenzimmer, welche das Wild daselbst jagten. Nachgehends zogen sie sich in den Gebüsch, um die Teiche herum, aus; begaben sich alsdenn vor dem Sansur, nackend in das Wasser, und schwammen. Er speiste zuweilen in diesen anmuthigen Schatten; ließ sich von seinem Frauenzimmer bedienen, und dachte nicht ein einziges Mal an die Waffen. Diese wollüstige Unempfindlichkeit kam ihm öfter zu stehen. Polus erkufte dieses von einem reichen Kaufmanne, der in großer Gunst bey dem Sansur gestanden, und unserm Venetianer den Pallast gezeigt hatte, wo sich der Unterkönig des Khans damals aufzuhalten pflegte. Er fand die ersten bedeckten Gänge ganz, wie sie zuvor gewesen waren; aber die Zimmer des Frauenzimmers waren eingefallen. Die Mauer, womit die Gehölze und die Gärten umgeben gewesen waren, waren ebenfalls eingefallen, und die wilden Thiere, nebst den Bäumen, waren nicht mehr vorhanden.

Gebüsch und
Gärten.

Polo sah eine Rechnung von den Einkünften aus Quinsay, und ein Verzeichniß von den Einwohnern, welches zur Zeit seines Dafeyns fertig worden war. Daraus erhellte, daß daselbst hundert und sechzig Toman waren, wovon ein jeder zehntausend Frauenkäte oder Häuser in sich begriff. Dieses betrug in allem tausendmal tausend und sechshundert tausend Häuser c); und darunter war nur eine Kirche der Nestorianer. Ein jeder Hauswirth ist verbunden, die Namen aller Personen beyderley Geschlechts, die in seinem Hause wohnen, über seine Hausthüre zu schreiben; wie auch die Anzahl der Pferde; und wenn die Anzahl der Personen im Hause zu- oder abnimmt: so müssen ihre Namen ebenfalls, entweder hinzugefüget oder ausgelöschet werden. Diese Ordnung wird in ganz Manji und Katay beobachtet. Auf gleiche Weise schreiben die Gastwirthe die Anzahl

Anzahl der
Einwohner.

c) Wenn man auf ein jedes Haus nur sieben Personen rechnet: so beläuft sich dieses auf eilf Millionen und zweymal hundert tausend Seelen. Dieses ist nicht unmöglich, und eine gemäßigtere

Rechnung, als die Nachricht, die uns einige Missionarien von Peking und von Tanking gegeben haben.

reisen weiter findet man die schöne und große Stadt Bengui g). Geht man vier Tagerei-
 sen weiter fort gegen Südosten, durch ein Land, wo Ochsen, Büffel, Ziegen und Schweine,
 aber keine Schafe zu finden sind: so erreicht man die Stadt Bengian h), die auf einem
 Berge gebaut ist, mitten auf einem Flusse, welchen der Berg so theilet, daß ein Theil sel-
 nem Lauf gegen Südosten, und der andere gegen Südwesten zu, nimmt.

Von hier geht man drey Tagereisen weit durch ein sehr volkreiches Land, wie das vo-
 rige war, und erreicht die große Stadt Gieze i), welches die letzte in dem Königreiche
 Quinsy ist. Nachgehends kommt man in das Königreich Konkā k), dessen Hauptstadt
 Jugui l) ist. Alsdann reiset man gegen Südosten, durch Berge und Thäler, und findet
 ein wohlbewohntes Land, voller Löwen, Wildprät und Vögel. Galgant und Ingwer wird
 hier häufig gefunden; und achtzig Pfund von dem letztern, gelten ein Paar Groschen. Man
 findet hier auch eine Pflanze, die an Farbe, Geruch und Eigenschaften dem Safran gleich
 kommt, und zu Bräusen gebraucht wird. Die Einwohner sind Kaufleute; und wenn sie in
 dem Krieg ziehen: so bescheren sie sich den ganzen Kopf, und malen ihr Gesicht blau. Sie
 kriegen alle zu Fuße, den Feldhern ausgenommen, welcher reitet. Sie führen Schwerd-
 ter und Lanzen, und sind sehr grausam. Wenn sie einen Feind gerödet haben: so trink-
 en sie erstlich sein Blut, und essen hernach sein Fleisch: denn sie ziehen das Menschenfleisch,
 wenn die Person nicht an einer Krankheit gestorben ist, dem Fleische von andern Th-
 ieren vor.

Nach sechs Tagereisen kommt man nach Quelin-su m), einer großen Stadt, mit
 drey Brücken n), wovon jegliche achtzig Schritte breit, und über hundert Schritte lang
 ist. Das hiesige Frauenzimmer ist schön. Seide und Baumwolle findet man hier in
 Ueberflusse. Man erzählte dem Polo, sie hätten hier Hühner ohne Federn, welche Haare
 hätten, wie Kagen: aber doch gut zu essen wären.

Nun 2

Drey

ähnlichkeit in den Abschriften, und in dem Abdrucke,
 sieht man, daß mit der Feder und der Druckers-
 reißer große Versehen vorgegangen sind.

k) Im Italienschen: Concha. Die lateini-
 schen Abschriften gedenken hier nichts von Konkā:
 sondern nennen dieses das Königreich Jugui, und
 machen folglich ein von Konkā unterschiedenes Kö-
 nigreich daraus. Von Konkā reden sie nachge-
 hend: aber wie man sieht, nicht an seinem gehör-
 igen Orte.

l) In der baseler Abschrift: Jugui; in der ber-
 liner Abschrift: Bengui. Dieses ist offenbar Ju-chew,
 oder Ju-chew-su, die gegenwärtige Hauptstadt im
 Königreich Martini, wo er von diesem Orte re-
 det: Magalbaens a. d. 8 S. in seinem China;
 und Gabil a. d. 180 S. in seiner Geschichte des
 Tsching Khan, u. s. w. sind eben dieser Meynung
 gewesen. Jedoch sind die Abschriften sehr von
 einander unterschieden, in Ansehung dieser und an-
 derer Städte, deren Namen zuweilen entweder

ausgelassen, oder verderbt und verkehrt zu seyn schei-
 nen, welches große Verwirrung verursacht.

m) In der berlinischen Abschrift: Quemi-su.
 Martini schließt aus den Veranen, die zwischen
 Cuiqui oder Kyu-chew in Che-kyang, und
 Quelin-su in So-kyen liegen, diese letztere Stadt
 müsse Kyen-ning-su seyn, welche im VI Bande a. d.
 60 Seite beschrieben worden ist. Magalbaens ist
 in seinem China a. d. 8 S. eben dieser Meynung
 zugethan. Da Quelin-su ein chinesisches Name
 zu seyn scheint, indem die Hauptstadt in Quang-
 si eben denselben führet: so muß man sich wundern,
 daß ihn Martini nicht unter denen Namen gefun-
 den hat, welche Kyen-ning von Zeit zu Zeit nach
 der Gewohnheit der Chinesen geführt hat.

n) Ohne Zweifel über den Fluß, welcher hart
 an der Mauer hinströmet, nach der baseler Ab-
 schrift, wo zugleich hinzugesetzt wird, daß die Brük-
 ken mit prächtigen marmornen Pfeilern gezieret
 sind.

Mart. Polo
 1276.

Gieze oder
 Kyu-chew.

Quelin-su,
 oder Kyen-
 ning-su.

Reich
Manji.

Drey Posthalten ^o) weiter von hier, liegt die Stadt Ungarn ^p), wo man viel Zucker findet, der von hier nach Khambalu verführet wird. Vor der tartarischen Eroberung wußten die Einwohner nicht, wie sie ihn siedeln sollten. Sie kochten ihn damals nur zu einem schwarzen Zeige, bis sie von einigen Babyloniern am Hofe des Khan, unterrichtet wurden, wie sie ihn durch eine gewisse Holzasche läutern sollten.

Stadt
Kangin.

Fünfzehn Meilen darüber hinaus, liegt Kangin ^q) immer noch in dem Königreiche Konkā, wo ein Kriegesheer zur Bedeckung des Landes unterhalten wird. Durch die Stadt strömet ein Fluß, der eine Meile breit ist, an beyden Ufern schöne Gebäude hat, und mit Schiffen angefüllt ist, welche mit Zucker ^r) und andern Waaren beladen sind. Fünf Tagereisen von hier gegen Südosten, ergießt er sich in die See zu Jaytum ^s), einem Hafen, wo die indianischen Schiffe einlaufen, und hernach zu dieser reichen und anmuthigen Stadt den Strom hinauf fahren, wo sie an den Ufern Kampferbäume im Gesichte haben.

Hafen
Jaytum.

Jaytum ist ein berühmter Hafen. Er ist einer von den bequemsten in der Welt, und wird von den indianischen Schiffen stark besucht. Der Pfeffer, der nach Alexandrien in Aegypten verführet wird, ist kaum der hundertste Theil von dem, was man hieser bringt. Von allen Kaufmannswaaren wird zehn von hundertsten bezahlet. In der Stadt wird viel Tapezerey und Stickwerk verfertigt. Der Fluß, der sehr breit und schnell ist, theilet sich, und ein Arm strömet nach Quinsay zu ^t). An dem Orte, wo er sich theilet, liegt Tingui ^r), wo porzellanene Schüsseln, wie man dem Polo erzählte, aus einer gewissten Erde verfertigt wurden, die in großen Haufen aufgeworfen, und dreyßig bis vierzig Jahre lang unberührt gelassen wird. Wenn sie nun also durch die Zeit gereinigt worden ist: so ist sie tüchtig, daß man Geschirr daraus verfertigen kann. Diese werden gemalt, und in einem Ofen gebacken. Man kann achte davon für ein Paar Groschen kaufen.

Königreich
Lungsoy.

Das Königreich Konkā brüht bey nahe so viel Einkünfte, als das Königreich Quinsay. Polo war in diesen beyden Königreichen von Manji. Weil er aber in keinem von den übrigen sieben Königreichen gewesen ist: so sagt er auch nichts von ihnen. Denn Khatay theilte Manji, nachdem er dieses Land erobert hatte, welches zuvor nur eine Monarchie war, in neun Königreiche, und setzte über jegliches einen König oder Unterkönig, um die Gerechtigkeit zu verwalten. Sie liefern dem Khane jährlich einen Bericht von den Einkünften und andern Sachen, welche diese Provinz betreffen; und alle drey Jahre werden sie, wie alle übrigen Beamten, verändert.

^o) Die baseler Abschrift bringt die Entfernung nur auf funfzehn Meilen.

^p) In den lateinischen Abschriften: Unquem. Allein wer kann es unternehmen zu sagen, was dieses ico für eine Stadt sey, da die Namen und die Entfernungen in solcher Verwirrung sind?

^q) Die baseler Abschrift hat Sugui; die berlinische: Suigui. Diese setzt noch hinzu, daß es die Hauptstadt in dem Königreiche Concha, und der Schlüssel zu demselben sey.

^r) Martini, der sich der baseler Ausgabe bedient hat, wo dieser Platz Sugui genennet wird, beweist aus diesem Umstande von dem Zucker, daß es

Su-chew sey. Aber der Zucker könnte ja wohl in Chang-chew-fu und in andern Häfen sowohl, als in diesem, geladen worden seyn.

^s) In der baseler Abschrift heißt er Zarten, und Caycan in der berlinischen. Diese beyden Abschriften sind hier und in andern Stellen sehr von der italemischen Ausgabe unterschieden, sowohl in den Namen, als auch in den Beschreibungen der Milch. Martini hält Zarten entweder für Chang-chew-fu, oder für Swen-chew-fu, fünf Posthalten von Su-chew, wie Zarten von der Polo geleitet wird. Gaubil spricht, Swen-chew-fu sey das Zarte des Polo, Hist. de Gentch. u. d. 180 S.

Der Unter
Städte, die alle
Eure, wo:inn
sind. Sie sind
auf, wo sie ihre
geschickt, welche
Kartayer. D
zwanzig Tagereise
Jahre, und alsda
beständig eine Bes
sind Reuter und Ma
macht wird das m
Mittel kann er abe
kurten Befazungen

Im Jahre 12
mächtiger war, als
früherigen Gemüth
und einen Bogensch
ber, daß er unüberw
ter im Solde befehlt
Untertanen folgten
war er doch so besorg
Nachts ihre Gewölbe
Er übte viele Liebesw
Kinder auf, die auf
und wenn sie groß ge
die jungen Manns-ur

Wider diesen Z
Bazar ^y), ein große
forderte er den Dre
ging er zu dem nach

^t) In So-fyen ist kein
Erzählung schicken. Ab
auf man von unserm Schr
nen, der sich in diesem und
die diese Erzählungen grün

^u) In der berlinischen A
gic in der baseler hingeg
Ting-chew-fu, an de
den wie achten nich
schlieses von dem Flusse.

^v) Purchas Pilgr. a. 1
^w) In der baseler Abschrift

Der Unterkönig von **Uvingsay** hat unter seiner Regierung über hundert und vierzig Städte, die alle reich und groß sind. In ganz **Manji** sind tausend zweyhundert solche Städte, wovon die **Rhan** Befestigungen von ein, zehn bis zwanzigtausend Mann unterhält. Sie sind nicht alle Tartaren: denn diese bestehen aus Neuteren, und halten sich da auf, wo sie ihre Pferde töden können. Nach **Katay** aber werden aus **Manji** diejenigen geschickt, welche tüchtig sind, die Waffen zu führen: nach **Manji** hingegen sendet man **Karay**. Diese werden alle drey Jahre abgelöst und an Orte gesendet, welche zwanzig Tagereisen von ihrem Vaterlande entfernt sind. Hier bleiben sie vier bis fünf Jahre, und alsdann werden sie von andern daselbst abgelöst. Die Stadt **Quinsay** hat beständig eine Befestigung von dreihunderttausend Soldaten, und keine Stadt weniger, als tausend Reuter und Fußgänger zusammen. Zur Unterhaltung einer so zahlreichen Kriegesmacht wird das meiste von den großen Einkünften des **Rhan** aufgewendet. Durch dieses Mittel kann er aber auch, wenn sich eine Stadt empdret, sogleich ein Heer aus den benachbarten Befestigungen ziehen, und sie demüthigen u).

Im Jahre 1269 hatte **Manji** einen König, mit Namen **Sansur** x), der reicher und mächtiger war, als einer von seinen Vorfahren seit hundert Jahren: doch war er von einer friedfertigen Gemüthsart. Alle seine Städte waren mit Gräben umgeben, die voll Wasser, und einen Bogenschuß breit waren; und er wurde von seinen Unterthanen dermaßen geliebet, daß er unüberwindlich zu seyn schien. Dieses machte ihn so sicher, daß er keinen Reuter im Solde behielt, und sich mit seinem Frauenzimmer den Wollüsten überließ. Die Unterthanen folgten seinem Beyspiele, und vergaßen den Gebrauch der Waffen. Indessen war er doch so besorgt, Friede und Gerechtigkeit zu handhaben, daß die Kaufleute des Nachts ihre Gewölber offen lassen konnten, und die Straßen von Räubern frey waren. Er übte viele Liebeswerke aus, und half den Armen. Alle Jahre nahm er zwanzigtausend Kinder auf, die auf den Straßen von ihren Aeltern aus Dürftigkeit ausgehelt wurden; und wenn sie groß gewachsen waren: so ließ er sie ein Handwerk lernen, oder verheirathete die jungen Manns- und Weibesbilder mit einander.

Wider diesen Fürsten schickte **Kublaj Khan**, unter der Anführung des **Kinsan** durch **Bayan** **Bayan** y), ein großes Heer, und eine Flotte aus. Als er vor **Koyganzu** z) anlangte: Centoculi. so forderte er den Ort zur Uebergabe auf; und als sich die Stadt hiezu nicht verstehen wolte: so gieng er zu dem nächsten Orte fort, und so zu dem dritten und zum vierten. Den nächstfolgenden

Man 3

fedda nennet den König in **Katay**, **Sagfur**; andere nennen ihn **Bagbum**. Siehe **Renandot Ancien**, Relat. a. d. 182 und 186 S. Daraus sieht man, daß es eine Ehrenbenennung gewesen ist, die entweder die Tartaren oder die Einwohner in dem westlichen Asien, von denen es **Polo** gehöret haben mußte, dem chinesischen Kaiser beygelegt haben.

y) Oder **Pe-yen**, wie bereits a. d. 461 Seite angemerkt worden ist.

z) Oder **Whay-gansu**. Siehe zuvor a. d. 456 Seite.

In **So-fyen** ist kein Fluß, zu dem sich diese Beschreibung schicket. Aber eine genaue Richtigkeit hat man von unserm Schriftsteller auch nicht erwartet, der sich in diesem und vielen andern Umständen mit dieser Erzählung gründet.

1) In der belinischen Abschrift heißt es auch **Tinsan**: in der bafster hingegen, **Sigui**. Vielleicht ist **Ting-schew-fu**, an den Grängen von **Kyang**: denn wir achten nicht auf die Nachricht des Bestehens von dem Flusse.

x) **Purchas** Pilgr. a. d. 100 S.

y) In der bafster Abschrift: **Sansur**. **Abul**

Marx Polo
1295.

Regierung
und Krieges-
macht.

Eroberung
von **Manji**,

durch **Bayan**
Centoculi.

viel Zucker
Eroberung
malis nur zu
unterrichtet

Königreiche
Durch die
Gebäude gar,
betaden sind.
um 2), einem
d annuehigen
Besichte haben.

der Welt, und
Alexandrien in
hießer bringe.
er Stadt wird
nell ist, theilet
ch theilet, liegt
s einer gewissen
is vierzig Jahre
worden ist: so
gemalt, und in
n.

onigreich **Quin**
r in keinem von
n. Denn **Kin**
nur eine Monar
Unterkönig, um
Bericht von den
drey Jahre wer

De

könnte ja wohl
Häfen sowohl, al

ße er Farten, un
e beyden Abschr
Men sehe von de
n, sowohl in de
hungen der **Pilgr**
für **Chang-dren**
nf **Wosthalten**
Polo geleitet wir
sen das **Freit**
180 S.

Reich Manji. folgenden Maß aber, wider den er anzog, bestürmte er mit großer Wuth, nahm ihn mit Gewalt ein, und ließ alles über die Klinge springen a). Dieses jagte den übrigen Städten ein solches Schrecken ein, daß sie sich nunmehr ergaben.

Der Mongolische Feldherr.

Nachdem Bayan mit einem zweyten Heere verstärkt worden war: so rückte er gegen die Hauptstadt Quinsay, an. Der König stoh daraus mit seinem Schatze auf gewisse unbewingliche Inseln auf der See, wo er nachgehends starb, und seiner Gemahlin überließ, die Stadt b) so wie sie konnte, zu vertheidigen. Es scheint, daß der König Sansfür c) von seinen Wahrsagern versichert worden sey, daß sein Königreich niemals von ihm genommen werden könnte, außer von einem, der hundert Augen hätte. Dieses gab der Königin Hoffnung, Quinsay zu erhalten, weil sie glaubte, daß ein solcher Mann niemals gebohren worden wäre. Als sie aber einmals hörte, daß der Name des tartarischen Befehlshabers hundert Augen bedeutete d): so hielt sie ihn für den Mann, der von dem Schicksale bestimmt wäre, die Stadt einzunehmen, und übergab ihm dieselbe. Nachdem dieses bekannt geworden war: so unterwarf sich die ganze Provinz dem großen Khane. Die Königin wurde nach Hofe gesendet, daselbst mit Ehrenbezeugungen empfangen, und ihrem Stande gemäß unterhalten e).

Der V Abschnitt.

Eine Nachricht von den Tartarn, und der Hofhaltung ihres Khan.

1. Von den Tartarn und ihrem Khane, Kublay, seinen Gemahlinnen und Kindern.

Sitten der Tartarn. Zeitrechnung. Verheirathung der Todten. Verhalten im Krieg. Ihre Straßen. Ihr Gottesdienst. Eisenwanderung. Mongolische Kaiser. Abildung des Kublay. Bayan empöret sich. Er wird bezwungen und erschlagen. In seiner Fahne führte er ein Kreuz.

Herrschaften des Kaydu. Land der Finsterniß. Staatsanrichtung des Kublay. Warum er sich nicht bekehret habe. Beschreibung seiner Bedienten. Ihre Kennzeichen. Seine Gemahlinnen und Deyshläsrimmen. Seine Söhne.

Die Erzählung des Marco Polo von den Mongolen oder Tartarn, wie er sie nennet, stimmt, was ihre Heirathen, Kleidungen, Speisen, Bedientungen, Häuser und ihren Gottesdienst anbelangt, mit der Nachricht des Rubruquis überein; nur ist sie nicht so weitläufig, und auch nicht so umständlich. Was wir hier davon herbringen wollen, betrifft solche Sachen, wovon bereits andere mit einiger Veränderung, oder nicht so vollständig, gehandelt haben.

a) Dieses war Chang-chew-sü, wie bereits a. d. 461 S. angemerkt worden ist. Dieses geschah im Jahre 1275.

b) Polo redet hier von einer andern Begebenheit. Die Stadt, welche die Chinesen damals Lingzin nenneten, wurde angegriffen, und ergab sich 1276; und so wohl der Kaiser, Kong-tsung, der nur sieben Jahre alt war, als auch die Regen-

inn, die Kaiserin, seine Mutter, wurden gefangen genommen, und nach Pe-king abgeschickt. Nachgehends erwählten die Chinesen zu ihrem Fürsten den Twon-tsung, der neun Jahre alt war. Dieses war eben derjenige, der sich im Jahre 1278 auf eine Insel zog, und noch in eben demselben Jahre daselbst starb. Die Geschichte seines Krieges findet man ausführlich bey dem Saubil in seiner

Die Tartarn
In ihrem Betrage
Ehrenbezeugung ge-
in ihrer Nothdurft
untersuchen, und
Ihre Zeitrech-
Jahr nennen sie ein
werte einen Hund,
wird er antworten:
des Löwenjahres
Buch einzuzichnen
Wenn ein S
so verethlichen sie ihr
lich auf, und verbre-
thes auf Papier gem-
gen, alle diese Sac-
bestätiget.

Ihre Soldaten
den, eingetheilt. E
haben beständig ihre
achtzehn Hengste und
ihnen bey Regenwetter
Milch, wie ein Zeig-
das übrige trocken zu
ben sich, und alle
Durch das Reuten r

Wenn die Tart
schließen. Zuweilen
ziehen. Wenn sie sel-
pflammen, und verfo-
verschiedenen Theilen
Sitten ein solches Ge-

Ein kleiner Dieb
Anzahl kann sich bis a-
hundert, sieben und

Die

der merkwürdigen His-
110 Seite.

c) Es ist merkwürdig,
Sankt oder Sackfur,
bild, da es doch, wie man
benennung ist, und eine
bezeichnet; welches mit
wie die Chinesen ihren Ka-

111

Die Tartarn haben eine hübsche Sprache, und grüßen einander liebreich und ehrbar. **Marx Polo** In ihrem Vetragen sind sie angenehm, und in ihrer Kleidung reinlich. Sie hegen viel ^{1295.} Eherührung gegen ihre Ältern; und wenn einer ungehorsam ist, oder unterläßt, ihnen in ihrer Nothdurft beyzuspringen: so ist ein öffentliches Amt niedergesetzt, um die Sache zu untersuchen, und sie zu bestrafen.

Ihre Zeitrechnung geschieht nach einem Zeitraum von zwölf Jahren. Das erste Ihre Zeitrechnung. Jahr nennen sie einen Löwen, das zweyte einen Ochsen, das dritte einen Drachen, das vierte einen Hund, und so fort. Fraget man daher jemanden, wenn er geböhren sey: so wird er antworten: in dieser oder jener Minute oder Stunde; an diesem oder jenem Tage des Ehrenjahres: denn die Väter pflegen die Zeit der Geburt ihrer Kinder genau in ein Buch einzuzichnen f).

Wenn ein Sohn und eine Tochter von verschiedenen Ältern unverheirathet sterben: Verordnungen der Töchter. so vererlichen sie ihre Ältern miteinander nach dem Tode, setzen den Heirathsvertrag schriftlich auf, und verbrennen ihn nebst Wildern, Bedienten, Viehe, Kleidern und Gelde, welches auf Papier gemalt ist. Durch den Rauch dieser Dinge werden ihnen, wie sie sagen, alle diese Sachen in die andere Welt zugeführt; und ihre Ehe wird im Himmel bestätigt.

Ihre Soldaten werden in Haufen von zehn, hundert, tausenden und zehntausenden, eingetheilt. Ein jedes hundert wird **Tuk**, und ein zehn **Coman**, genennet. Sie haben beständig ihre Feldwachen, um allen Ueberfall zu verhüten. Ein jeder Mann hat achtzehn Hengste und Stuten bey sich. Sie führen auch ihre leichten Häuser mit sich, die ihnen bey Regenwetter zur Decke dienen. Ihre Speise bey solchen Zügen, ist getrocknete Milch, wie ein Teig. Sie kochen die Milch, und aus dem Rahme machen sie Butter; das übrige trocknen sie hernach in der Sonne. Ein jeder führet zehn Pfund in einem Sack bey sich, und alle Morgen thut er ein halbes Pfund mit Wasser in eine lederne Flasche. Durch das Reuten wird beydes untereinander gemischt, und also zur Mahlzeit zubereitet.

Wenn die Tartarn ein Kriegesheer anfallen: so reuten sie hier und da herum, und schießen. Zuweilen stellen sie sich, als ob sie flöhen, und schießen, indem sie sich zurück ziehen. Wenn sie sehen, daß die feindlichen Haufen getrennt sind: so ziehen sie sich wieder zusammen, und verfolgen ihren Sieg. Wie aber die Tartarn zu den Zeiten des **Polo** in verschiedenen Theilen des Reichs mit andern Völkern vermischt waren: so waren auch ihre Sitten ein solches Gemenge.

Ein kleiner Diebstahl wird mit einer gewissen Anzahl Stockschläge bestraft. Diese Ihre Strafen. Anzahl kann sich bis auf hundert erstrecken; und so oft sie sieben zählen, als bey sieben, sieben und zwanzig, u. s. f. halten sie inne. Ist aber ein Pferd oder dergleichen

zur merkwürdigen Hist. de Gentch. auf der 120 Seite.

e) Es ist merkwürdig, daß Polo das Wort **Santur** oder **Sactur**, für einen eigenen Namen hält, da es doch, wie man uns meldet, eine Ehrenbenennung ist, und einen Sohn des Himmels bedeutet; welches mit **Tyen** esse überein kömmt, wie die Chinesen ihren Kaiser nennen.

d) Er war in der That ein **Argus** oder **Tentoculi**, einer von den außerordentlichen Männern, die jemals gelebt haben, wegen aller bürgerlichen und Kriegestugenden.

e) Purchas Pilgr. auf der 95 und folgenden Seite.

f) Eben daselbst, a. d. 88 S.

Krich
Manji.

chen gestohlen worden: so wird der Missethäter in der Mitte mit einem Schwerdte von einander gehauen; es wäre denn, daß er sich lösen, und das Gestohlene neunfach wieder ersetzen könnte. Ihr Vieh bemerken sie mit einem Brandmaale, und lassen es alsdann ohne Hüter auf die Weiden gehen g). Gefangene werden ebenfalls nach dreien Jahren in Freyheit gesetzt, und auf den Backen gebrandmarkt, damit man sehen könne, daß sie Missethäter gewesen sind.

Ihre Reli-
gion.

Was ihre Religion anbetrifft: so erkennen sie eine Gottheit, und haben ein Tafelchen an der Mauer ihres Zimmers aufgestellt, worauf geschrieben ist: Der hohe Gott des Himmels. Vor diesem Tafelchen zünden sie täglich Räucherwerk an, heben den Kopf in die Höhe, schlagen dreymal mit den Zähnen zusammen, und beten zu ihm i), daß er ihnen guten Verstand und Gesundheit verleihen wolle. Dieses ist alles, warum sie beten. Sie haben noch eine andere Gottheit, mit Namen Natigay, den Gott irdischer Dinge, der ihnen ihr Haus, Vieh und Getraide behütet. Sein Bildniß, und die Bildnisse seines Weibes und seiner Kinder, sind vom Filze verfertigt, und stehen auf dem Boden; das Weib zu seiner linken Hand, und die Kinder vor ihm. Sie erweisen ihm eben die äußerliche Verehrung, wie der himmlischen Gottheit, und bitten von ihm gemäßigte Bitterung, Erdfrüchte, Kinder, u. d. g. Allemal ehe sie essen, beschmieren sie den Bildnissen das Maul mit dem Fette, und gießen die Brühe ihren Geistern zu Ehren, hinaus vor die Thüre.

Seelewan-
derung.

Sie glauben, daß die Seele unsterblich sey, und nach dem Tode eines Menschen in einen andern Körper wandere, der besser oder schlimmer sey, nachdem der Mensch auf der Welt gelebt habe. Ein guter armer Mann wird also endlich ein Edelmann, hernach ein regierender Herr oder Fürst, und endlich unter die Götter aufgenommen. Ist er aber boshaft gewesen: so wird er endlich ein noch ärmerer Mann, hernach ein Hund werden, und so immer bis auf die unterste Stufe der Niederträchtigkeit hinunter steigen k).

Mongolische
Kaiser.

Der erste König der Tartarn hieß Chinghis l); der zweyte: Kyn; der dritte: Bathyn; der vierte: Esu; der fünfte: Mangu; und der sechste: Kublay m). Dieser ist mächtiger, als alle seine Vorfahren gewesen sind: denn zu denen Herrschaften, die sie ihm hinterlassen haben, sind in gewisser maßen noch die übrigen Reiche der Welt hinzugekommen. Kurz, er ist, in Ansehung der Unermesslichkeit seiner Schätze, der Anzahl seiner Städte, und der Menge seiner Unterthanen, der größte Fürst, der jemals auf Erden gelebt hat. Er bestieg den Thron im Jahre 1256, da er sieben und zwanzig Jahre alt war, und regierte beynahe sechzig Jahr n). Er wird Kublay Khan genennet, welches letztere Wort einen Kaiser bedeutet.

g) Purchas Pilgr. 3 B. a. d. 79 S.

h) Eben daselbst. a. d. 88 S.

i) Dieses sagt der Verfasser entweder aus Unwissenheit oder aus Bosheit. Er redet hier von den damaligen Tartarn in China, welche die Gebrauche der Chinesen größtentheils begehrieten. Diese beten aber nicht zu dem Tafelchen, sondern zu Gott, dessen Name darauf geschrieben ist.

k) Purchas Pilgr. a. d. 78 und 88 S.

l) Im Italienischen: Cingis.

m) Wir haben bereits gemeldet, daß dieses Verzeichniß falsch ist. Die daselbstliche Abschrift hat: Chinghis, Cui, Pachim, Allan, Mongu und Kublay: das berlinische Manuscript aber: Chinghis, Carce, Saim, Kocon, Mongu, und Kublay. So verschieden sind die Abschriften von einander.

n) Mangu, oder Mengko, regierte bis auf das Jahr 1259; und im folgenden Jahre wurde Kublay erwählt. Er starb im Jahre 1294, und

Kublay
gebildet, und al
schöne Gesichtsf
häßliche schwarze
seiner Anschläge.
seiner Brüder ge
mer klugen Auffü
Tartarn niemals
mal zu Selbe gez
unternehmungen
Im Jahre
war, die Regier
tausend Reuter au
ließ hierauf den T
Türkey zu besaß,
möchte; und dieser
kommen wollte.
er Wachten an di
ständniß mit den
zwanzig Tagen ze
und hunderttausent
er nach einem Zug
an, und ließ seine
in Gegenwart des
Sitte sich der Sie
Mach zu machen.

Eines Morgens
mit seinen Völkern
Er saß in einem h
vier Elephanten g
worinnen Sonne u
gen den Feind anru
gänger. Diese leg
Reuter auf die Pfo

Kublay

regierte folglich nur v
er im achtzigsten Jah
fichs und vierzigsten d
o) In der berlinische
p) Die chineische C
der Tayen, wie er d
Jahr 1287. Er war
q) Er besaß nicht n

Allgem. Reisel

Kublaj stellet eine schöne Person von mittlerer Leibgröße, vor. Er ist stark, wohl ge-
 bildet, und alle Glieder stehen in einem guten Verhältnisse unter einander. Er hat eine
 schöne Gesichtsfarbe, die roth und weiß gemischt ist. Er hat eine wohlgebildete Nase und
 schöne schwarze Augen. Er ist in Kriegesfachen erfahren, und hurtig in der Ausführung
 seiner Anschläge. Ehe er zu der kaiserlichen Würde gelangte, welches wider den Willen
 seiner Brüder geschah: so gab er zum öftern Merckmaale von seiner Tapferkeit, und von sei-
 ner klugen Aufführung: denn in beyden Tugenden übertraf er alle Befehlshaber, welche die
 Tartaren jemals gehabt haben. Aber seit seiner Erhebung zu dieser Würde, ist er nur ein-
 mal zu Felde gezogen, und hat sonst allemal seine Söhne und seine Feldherren zu Krieges-
 unternehmungen gebraucht.

Im Jahre 1286 o) hatte sein Oheim *Nayam p)*, der damals dreyßig Jahre alt
 war, die Regierung über so weiltläufige Länder, daß er sich im Stande sah, vierhundert-
 tausend Reuter aufzubringen q). Dieses brachte ihn auf die Gedanken, sich zu empören. Er
 ließ hierauf den *Kaydu r)*, einen Enkel des Kublaj, der damals die Theile gegen die
 Tarkay zu befaß, und den *Khan* haffete, einladen, daß er mit seinen Völkern zu ihm stoßen
 möchte; und dieser versprach ihm, daß er ihm mit hunderttausend Mann in eigener Person zu Hülfe
 kommen wollte. Nachdem Kublaj von diesem Vorhaben Nachricht erhalten hatte: so stellte
 er Wachten an die Landstraßen, um zu verhindern, daß der Feind nicht ein heimliches Ver-
 ständniß mit den Einwohnern gewinnen möchte. Er eilte hierauf dermaßen, daß er in
 zwanzig Tagen zehn Tagereisen von *Khanbalu*, dreyhundert und sechzigtausend Reuter,
 und hunderttausend Fußgänger zusammen gebracht hatte s). Mit diesen Völkern langte
 er nach einem Zuge von fünf Tagen und Nächten, unvermuthet in dem Gebiete *Nayams*
 an, und ließ seine Leute zween Tage lang ausruhen. Hernach mußten seine Sterndeuter
 in Gegenwart des ganzen Heeres, ihre Kunst anwenden, um zu entdecken, auf welche
 Seite sich der Sieg neigen würde: denn dieses geschieht allemal, um den Soldaten einen
 Muth zu machen. Die Sterndeuter erklärten sich hierauf für den Kublaj t).

Eines Morgens, da *Nayam* in seinem Gezelle fest schlief, zeigte sich der *Khan*
 mit seinen Völkern, die in drey Haufen getheilt waren, auf einem benachbarten Berge.
 Er saß in einem hölzernen Schlosse, welches mit Bogenschützen angefüllt war, und von
 vier Elephanten gezogen wurde. Oben auf der Spitze sah man die Hauptfahne wehen,
 worinnen Sonne und Mond abgebildet waren. Er ließ den rechten und linken Flügel ge-
 gen den Feind anrücken, und stellte auf jeglichen zehntausend Reuter und fünf-
 hundert Fußgänger. Diese letztern waren so abgerichtet, daß sie, wenn man fliehen mußte, hinter die
 Reuter auf die Pferde sprungen: wenn aber einiger Vortheil erhalten wurde, wiederum
 abstie-

Mark Polo
 1295.
 Abbildung
 des Kublaj.

Nayam ein-
 böret sich.

Er wird
 überwunden
 und erschla-
 gen.

Kublaj

regierte folglich nur vier und dreyßig Jahre. Da
 er im achtzigsten Jahre gestorben ist: so hat er im
 sechs und vierzigsten die Regierung angetreten.

o) In der berlinischen Abschrift: 1280.
 p) Die chinesische Geschichte setzet die Empörung
 des *Nayam*, wie er daselbst genennet wird, in das
 Jahr 1287. Er war ein Neffe des Kublaj.
 q) Er befaß nicht weniger, als neun Theile aus

zwanzigen, worcin die östliche Tartarey damals ge-
 theilt wurde.

r) In der baseler Abschrift: *Laidu*; in der
 chinesischen Geschichte: *Kay-tu*. Dieser Fürst
 war schon lange zuvor mit der Empörung umge-
 gangen, und hatte den *Nayam* bestochen.

s) Ihr Sammelplatz war zu *Schang-tu*.
 t) *Purchas Pilgr.* a. d. 78 und 81 S.

Allgem. Reisebesch. VII Band.

000

Kublay
Khan.

abstiegen, und die feindlichen Pferde mit ihren Lanzen tödteten. **Kaydu** war mit seinen Völkern noch nicht angelangt. Da die beyden Heere auf einander trafen: so erfolgte ein blutiges Gefechte, welches von dem frühen Morgen bis zu Mittage dauerte: **Nayam** wurde gefangen ^{u)}, und **Kublay** befahl, daß man ihn in zweier Teppiche einnägen, und so lange hin und her stoßen sollte, bis er todt wäre; damit das kaiserliche Geblüt der Sonne nicht ausgefegt werden möchte. Nach dieser Niederlage unterwarfen sich seine Unterthanen, die aus vier Völkern ^{x)}, **Chorza**, **Karli**, **Barstol** und **Sittingui**, bestanden.

Er führet
ein Kreuz in
seiner Fahne.

Nayam hatte sich, wenn man dem **Polo** glauben will, in geheim taufen lassen; er setzte daher ein Kreuz in seine Hauptfahne, und hatte eine unzählige Menge Christen bey sich, welche, wie es scheint, alle erschlagen wurden. Die Juden, und die Muhammedaner, die sich in dem Heere des **Kublay** befanden, warfen den Christen hierauf vor, daß das Kreuz geschlagen worden wäre; und diese beschwerten sich deswegen bey dem **Khan**. Dieser Fürst bestrafte die Spötter mit nachdrücklichen Worten, und sagte hierauf zu den Klägern: „Wenn das Kreuz Christi dem **Nayam** nicht geholfen hat, so hat es gethan, was recht und billig war. Denn da **Nayam** ein Verräther und Auführer gegen seinen Herrn gewesen ist: so hat das Kreuz einem so boshaften Manne billig nicht helfen wollen“).

Herrschaft
ten des Kay-
du.

Der vorgemeldete **Kaydu** ist ein unabhängiger König aus dem Geschlechte des **Chinghiz Khan**, welches in den nördlichen Theilen der Tartarey regieret ^{z)}. Die Einwohner folgen den Gewohnheiten ihrer Vorfahren, und wohnen auf dem offenen Felde, ohne Schloffer, oder Städte. Sie haben kein Getraide, sondern erhalten sich von Fleische, und halten viel Pferde, Kühe, Schafe, und anderes Vieh. In dem Lande findet man auch weiße Bären, die zwanzig Spannen lang sind; große schwarze Füchse; wilde Affen; und gewisse kleine Thiere, welche man **Konds** nennet, wovon die Zobelfelle herkommen; auch

^{u)} **Polo** irret in dieser Erzählung, wie in allen Dingen, die er nur vom Hörensagen hat. Die Begebenheit ist kürzlich diese nach der chinesischen Geschichte. **Nayam** war ein mächtiger Fürst, weil er weitläufige Länder in der östlichen Tartarey besaß. **Nayam**, der in den westlichen Theilen sehr mächtig, und dem **Kublay** schon seit dem Jahre 1268 zuzider gewesen war, brachte den erstern auf seine Seite. Der Kaiser zog seine Heere zusammen, und entschloß sich, seinen Neffen anzugreifen; er lagerte sich an dem Flusse **Lyau**, und rückte nur mit wenigen Völkern hervor. Der Heerführer **Nayams** kam herzu, und wollte das Lager des **Kublay** auskundschaften. Dieser Fürst stellte sich weersprochen bey der Sache; und ob er schon in Gefahr war, gefangen zu werden, so ließ er doch nicht die geringste Furcht von sich blicken. Da es Nacht war: so wurde den kaiserlichen Völkern Befehl ertheilet, daß sie ihm unverzüglich zu Hülfe eilen sollten. Dieses thaten sie auch, indem die Reuter das Fußvolk hinter sich auf die Pferde nahmen. Indessen hielt sich **Nayam** ruhig in seinem

Lager; und sein Heerführer unterfand sich nicht, den Kaiser anzutreffen, weil er einen Hinterhalt befürchtete. Der chinesische Heerführer, **Liting**, näherte sich mit zehn herzhaften Soldaten dem Lager dieses Heerführers, und feuerte etne Canone in dasselbe ab. Das Geräusch derselben erschrockte die Völker **Nayams**, die über dieses ungerübt waren, dermaßen, daß ihr Anführer glaubte, das ganze kaiserliche Heer käme ihm auf den Leib, und sich daher auf die Flucht begab. Indessen naheten die chinesischen und tartarischen Völker an; **Kublay** suchte selbst mit an der Spitze seiner Leibwacht; **Nayam** wurde auf allen Seiten angegriffen, völlig geschlagen, gefangen, und nachgehends hingerichtet. Siehe **Gaubils Hist. de Gench.** a. d. 147 und 206 u. f. S. Was dieser Schriftsteller durch eine Canone übersetzt, wird im chinesischen ein Feuerpau genennet. Dieser Umstand von dem Feuer, und von dem dadurch erregten Geräusch, brachte ihn dahin, daß er es ein Geschütz nennete. Er glaubet, es könnte vielleicht eine Bombe gewesen seyn. Nach einer vorhergehender Anmerkung

und **Vari**, **Arkol** die den größten Theil fernern kann: so Tagereisen lang durmen, und ihre Wade rund zu gehen.

Ueber diesem bewegen so genenne den größten Theil der ne kommt nicht über Gesichtsfarbe, und Vieh. Die Tartarische Pelze, weil diese bessere kommen, und laufe. Dieses letzter gränzt gegen Norden Christen, hübsche und get viel Pelze, und

Im Wintermonat einen großen Sieg gegen die Christen zu sich, ein Gleiches thum. großen Festen auf gle

a. d. 459 E. Anm. e) hat keine großen Gef

^{z)} Nach den lateinischen: in der kaiserlichen **Caoli**, **Barstol**, und **Sittingui** aber: **Suciu** und **Sichimringui**.

y) **Purchas** Pilgr. a. Man erzählt uns, Nachbarschaft des zuvor ein Reich gestiftet habe: Lage dieser Stadt fest zu **Kassir: addins** und **U** wenig nehmen. Sie se vier und vierzig Grad, u drei und zwey Grad, dre einen Grad fünfzig Minuten und acht Grad dreyßig Grad und zehn Meilen u **Sichbalig**, welches na

nach Vari, Arkolinen, und Pharaos-Matten. Da man wegen der großen Seen, die den größten Theil des Jahres gefroren sind, im Sommer auf den Straßen kaum fortkommen kann: so finden die Kaufleute, die ihre Felle daselbst an sich erhandeln, vierzehn Tagereisen lang durch die Wüsten, zu Ende einer jeden Posthalte, ein Haus, wo sie wohnen, und ihre Waaren umsetzen können. Im Winter reisen sie auf Schlitten, die am Ende rund zu gehen. Sie werden über das Eis durch Thiere gezogen, die den Hunden gleich sind, und wovon jeder Schlitten drey Paar hat.

Ueber diesem Lande der Tartarn hinaus liegt das Land der Finsterniß *a)*, welches deswegen so genennet wird, weil es sich bis an den äußersten Norden erstreckt. Denn den größten Theil des Winters über findet man hier nur eine Dämmerung, und die Sonne kömmt nicht über dem Gesichtskreise zum Vorscheine. Die Einwohner haben eine blasse Gesichtsfarbe, und sind groß von Leibe. Sie haben keinen Fürsten, und leben wie das Vieh. Die Tartarn rauben ihnen oftmals in diesen finstern Nächten ihr Vieh und ihre Pelze, weil diese besser sind, als die ihrigen. Sie nehmen die Thiere, von denen diese Felle kommen, und führen sie, in ihrem langen Sommer, bis nach Rußland zum Verkauf. Dieses letztere ist ein großes Land; es erstreckt sich bis an das große Weltmeer, und gränzet gegen Norden an das Land der Finsterniß. Die Einwohner sind griechische Christen, hübsche und schöne Leute, und den westlichen Tartarn zinsbar. Das Land bringt viel Pelze, Wachs, und Bergarten, und eine große Menge Silber hervor *b)*.

Im Wintermonate fehrete Kublay, nach erhaltenem Siege über den Nayam, mit einem großen Siegesgepränge nach Khanbalu zurück. Am nächstfolgenden Ostersfeste rief er die Christen zu sich, küßete ihr Evangelium, und seine vornehmsten Hofbedienten mußten ein Gleiches thun. Den Muhammedanern, Juden und Heiden, begegnete er an ihren großen Festen auf gleiche Weise, damit Sogomombar Khan, der Gott der Götzen, Muham-

Land der Finsterniß.

Staats-
Klugheit des Kublay.

Do 2

Muham-

a. d. 459 S. Ann. c) hat man Grund zu glauben, daß sie keine großen Geschütze gehabt haben.

*) Nach den lateinischen Abschriften: vier Provinzen; in der baseler heißen sie: Functia, Cauli, Barscol, und Sinchintingui; in der deutschen aber: Fuciorcia, Cauli, Barscol, und Sichintingui.

*) Purchas Pilgr. a. d. 82 S.

*) Man erzählt uns, daß dieser Fürst in der Nachbarschaft des zuvor oft gemeldeten Almalyg ein Reich gestiftet habe: es ist aber schwer, die Lage dieser Stadt fest zu setzen. Aus den Tafeln Kasim:eddins und Mug-beigs kann man sich wenig nehmen. Sie sehen sie in die Breite von vier und vierzig Grad, und in die Länge von hundert und zwey Grad, dreyßig Minuten, nämlich einen Grad fünfzig Minuten weiter gegen Süden, und acht Grad dreyßig Minuten, oder fünfundsiebenzig und zehn Meilen weiter gegen Westen, als Bisbalig, welches nach dem Gaubil a. d. 126

S. auf der Nordseite von Turfan liegt. In der Geschichte Schamseddins von dem Timur-bek III Buch 9 Cap. wird angemerkt, daß Almalyg nahe bey dem Berge Arjatu liegt, und daß hier sein Heer über den Fluß Ubeile gegangen sey. Ist dieses der Fluß Ili, indem Ab im Persischen einen Fluß bedeutet: so wird die Schwierigkeit großentheils gehoben werden können; da der Lauf dieses Flusses in den Karten der Jesuiten beschrieben ist. Von Almalyg rückte das Heer weiter gegen Osten nach Karatal, Tchna-Buchna, Uker-kepraji, und alsdann an den Irtsich.

a) So nennen die Tartarn diese nördlichen Gegenden, nämlich Siberien, welches damals wenig bekannt war; und die See darüber hinaus nennen sie die See der Finsterniß. Kurz, Polo scheint seine meisten Nachrichten von den westlichen Muhammedanern zu haben, die sich damals an dem Hofe und in dem Heere des Kublay befanden.

b) Purchas Pilgr. a. d. 107 S.

**Kublaj
Khan.**

Mohammed, Moses, oder wer sonst der Größte im Himmel seyn möchte, ihm beystehet. Diesen Grund gab er selbst hievon an. Jedoch schien er, wie unser katholischer Reisender hinzu setzt, zu dem christlichen Glauben die meiste Neigung zu haben; und gleichwohl gab er durchaus nicht zu, daß die Christen das Kreuz vor sich hertrugen; weil ein so guter Mann, als Christus gewesen wäre, als ein Gezeißelter und Hingerichteter daran vorgestellet würde.

**Warum
er kein Christ
geworden?**

Als Nikolaus und Matthäus Polo zu der Zeit, da ein Abgesandter an den Pabst ernennet worden war, einige Worte von dem christlichen Glauben fallen ließen: so fragte der Khan: wie kann ich ein Neubekehrter werden? Ihr sehet, daß die Christen in diesen Gegenden so unwissend sind, daß sie weder etwas verstehen, noch etwas ausrichten können; da hingegen die Götzendiener alles, was ihnen gefällt, zuwege bringen; daß nämlich die Becher voll Wein, und andere Dinge, von sich selbst zu mir kommen, wenn ich an der Tafel sitze; daß ihre Gözenbilder reden, und künftige Dinge vorher sagen, und viele andere Wunder mehr. Er setzte daher hinzu, daß er, bey so gestalten Sachen, nicht vermögend seyn könnte, seinen Unterthanen einigen Grund davon anzugeben, warum er ein Christ würde; die Götzendiener könnten ihn auch durch ihre Künste leicht aus dem Wege räumen. Doch gab er ihnen die Versicherung: wenn ihm der Pabst hundert Personen zuschicken würde, die in ihrem Gesetze erfahren wären, und die Götzendiener überführen könnten, daß dasjenige, was sie thäten, durch die Macht des Teufels geschähe; wenn sie es endlich dahin brächten, daß die Götzendiener solche Dinge nicht in ihrer Gegenwart bewerkstelligen könnten: so wollte er sich augenblicklich mit allen seinen Unterthanen lassen e).

**Belohnun-
gen seiner Be-
dienten, und
ihre Reingel-
den.**

Der Khan hat zwölf Hofrichter, oder Rätthe, die ihm melden müssen, was ein jeder der Kriegesbedienten für Verdienste habe; und nach ihrem Berichte erhebet er dieselben von der Befehlshaberschaft über hundert Mann zu der Befehlshaberschaft über tausend; wenn sie zuvor tausend Mann unter sich gehabt haben, so werden sie nunmehr über zehntausend gesetzt, und so fort. Zu gleicher Zeit erhält ein jeder von ihnen Silbergeschirre und Tafelchen. Der Hauptmann über hundert Mann bekommt ein silbernes Tafelchen; der Hauptmann über tausend ein goldenes, oder silbernes übergoldenes; und der Befehlshaber über zehntausend ein goldenes Tafelchen, mit einem Löwenhaupte darauf. Das Gewicht der Tafelchen ist ebenfalls verschieden, nachdem die Ehrenstelle wichtig ist. Auf einem jeglichen stehen folgende Worte: „Durch die Stärke und Gewalt des großen Gottes, und durch den Frieden, den er unserm Reiche verliehen hat, sey der Name unsers Khans gesegnet; und alle diejenigen müssen sterben, und vertilget werden, die ihm nicht gehorchen wollen.“ Diejenigen, welche Tafelchen erhalten, bekommen auch Freyheitsbriefe, worinnen angezeigt ist, was für Pflichten ihnen obliegen, und was ihnen hingegen, in ihren verschiedenen Aemtern, für Gewalt verliehen ist. Alle große Heerführer, oder

e) Diefes ist eine von den frommen Lügen des Polo. Die bafeler Abschrift hat nichts hievon, und Purchas nicht vielmehr.

d) Oder einen Sonnenschirm.

e) Nach der chinesischen Geschichte hat er nur

zehn Söhne gehabt. Oftmals aber wird nur der verjüngten gedacht, die am merkwürdigsten gewesen sind. Polo sagt nichts von seinen Töchtern; ob man schon in der Geschichte findet, daß er viele gehabt habe. Siehe Gaubils Hist. de Gench. a. d. 223 S. in der Anmerkung.

der Befehlshaber dem Haupte tragen. Ihr auf stehen Sonne Greif auf ihrem Griften, oder die

Kublaj Khan die älteste darunter Hof, und wird v geschrittenen, bedien läuft sich auf zehnt viele Verschläferin det er deswegen al frische Mägden n vor sich hat bringen untersuchen, und müssen. Die nun führt werden; u stellen. Wenn n einigen von den Ge einen übertriehenden ten lassen. Fünfe wartung in seinem um dem Khane S ischen, welche die A schäget worden sind, Manchnal giebt sie

Der Khan ha von sind Könige in g von seiner ersten Gen sein Nachfolger seyn einem Sohne von ihm geübr. Von seiner große Herren, und z

h) Im Italienischen Enakin heißen, wie

i) Timur war nicht lina, auch nicht der Älte

der Befehlshaber über hundert tausend Mann, bekommen ein Tuch d), welches sie auf dem Haupte tragen, wenn sie öffentlich ausfahren; sie sitzen auch allemal auf silbernen Stühlen. Ihr Tafelchen wiegt dreyhundert Saggi, oder funfzig Unzen Gold, und darauf stehen Sonne und Mond abgebildet. Die Hofrichter, oder Freyherrn, führen einen Preis auf ihrem Tafelchen, und können zu ihrer Bedeckung die Soldaten eines jeden großen Hofstern, oder die Pferde einer jeden Person von geringerer Würde, nehmen.

Kublaj Khan hat vier Gemahlinnen, die für rechtmäßig gehalten werden; und die älteste darunter ist die Kronerbin. Eine jede wird Kaiserinn genennet, hat ihren Hof, und wird von dreyhundert Frauenzimmern und Mägden, und auch noch von Verschnittenern, bedienet. Die Anzahl der Bedienten einer solchen Kaiserinn überhaupt beläuft sich auf zehntausend Personen. Außer seinen Gemahlinnen hat der Khan auch noch viele Beyschläferinnen, wovon die meisten aus dem Stamme Ungut sind. An diesen schicket er deswegen alle drey Jahre Abgesandten, welche denn auch vier bis fünfhundert schöne frische Mägden mit sich bringen. Wenn er die schönsten Jungfern, die man finden kann, vor sich hat bringen lassen: so werden Personen ernennet, welche sie über und über befehen und untersuchen, und einen Preis von sechzehn bis zwey und zwanzig Karaten auf jegliche setzen müssen. Die nun zwanzig und mehr Karate geschätzt werden, müssen zu dem Khane geschickt werden; und dieser läßt von andern noch eine fernere Untersuchung mit ihnen anstellen. Wenn nun dreyßig von den besten ausgelesen worden sind: so übertiefert er sie einigen von den Gemahlinnen seiner Hofrichter, um zu sehen, ob sie im Schlafe schnarchen, einen übelriechenden Athem haben, oder sonst einen Fehler in ihrer Ausführung von sich merken lassen. Fünfe von ihnen haben wechselsweise, drey Tage und Nächte lang, die Aufsicht in seinem Schlafzimmer; die übrigen werden in daran stoßende Zimmer gethan, um dem Khane Speisen und Getränke zu bringen, und was ihnen diejenigen sonst anbedürfen, welche die Aufsicht haben. Diejenigen Frauenzimmer, die am niedrigsten geschätzt worden sind, müssen kochen, und andere Verrichtungen in dem Pallaste verwalten. Manchmal giebt sie der Khan Edelleuten mit einer großen Aussteuer.

Der Khan hat zwey und zwanzig Söhne e) von seinen Gemahlinnen. Sieben davon sind Könige in großen Provinzen, und regieren mit vielem Ruhme. Weil der älteste von seiner ersten Gemahlinn, welcher den Namen Chingbiz f) führte, gestorben ist, der sein Nachfolger seyn sollte: so wird das Reich nach dem Tode des Kublaj dem Temur, einem Sohne von ihm, zufallen g). Dieser Fürst ist tapfer, weise, und in den Waffen geübt. Von seinen Beyschläferinnen hat der Khan fünf und zwanzig Söhne, die alle große Herren, und zum Kriege aufgezogen worden sind h).

Seine Gemahlinnen.

Seine Beyschläferinnen.

Seine Söhne.

Do 3

2. Offentl.

f) Im Italienischen: Cingis. Es sollte Conkin heißen, wie zuvor angemerket worden ist.

g) Timur war nicht der einzige Sohn Chengis, auch nicht der älteste: denn er hatte einen

ältern Vender, mit Namen Kamala. Timur aber wurde von dem Kublaj zu seinem Nachfolger ernennet. Siehe Gaubils Hist. de Gench. a. d. 223 S.

h) Purchas Pilgr. a. d. 82 S.

Kublaj
Khan.2. Öffentliche Feyerlichkeiten bey Hofe; Pracht des Khans,
und andere besondere Nachrichten.

Ordnung, die an Festtagen beobachtet wird. Geburtstag des Khans; Neujahrstag; Hul- digungsfeyer; Zeichen der Ehrerbietung; Ord- nung bey dem Jagen; die großen Jäger; Art, den Falken fliegen zu lassen, und zurück zu ru-

fen; das Jagdlager; Gewichte in Kriegs- und bürgerlichen Sachen; Sorgfalt des Khans in theurer Zeit; Seine Liebeswerke, Sterndeuter, und Kalender; Seine papierne Münze.

Ordnung
bey Gastmah-
len.

Bei feyerlichen Gastmahlen steht die Tafel des Khans auf der nordlichen Seite des Saales, wo er sitzt, und das Gesicht gegen Mittag zu kehret. Zu seiner Linken sitzt seine erste Gemahlinn; und zu seiner Rechten sitzen seine Söhne, nebst andern Prinzen vom Geblüte. Ihre Tische sind aber um so viel niedriger, als der selbige, daß sie mit dem Kopfe kaum an seine Füße reichen. Der älteste Sohn hat einen höhern Sitz, als die übrigen. Die vornehmsten Rätthe und Fürsten sitzen noch niedriger. Ihre Gemahlinnen beobachten eben diese Ordnung. Die Gemahlinnen der Prinzen von Geblüte sitzen niedriger zur linken Hand; und nachgehends kommen die Gemahlinnen der Großen und Befehlshaber, nach ihrem Range. Die meisten von ihnen sitzen auf Teppichen, weil nicht genug Tische für sie alle vorhanden sind.

An jeder Thüre stehen zween große Kerle mit Stöcken in ihren Händen. Diese müssen Achtung geben, daß niemand die Thürschwelle berühre. Wenn aber jemand dieses thut, so ziehen sie ihm die Kleider aus; und er muß entweder dieselben im Saute lassen, oder sie damit auslösen, daß er so viel Prügel leidet, als ihm zuerkannt werden. Alle Bedienten bedecken ihren Mund mit Seide, damit ihr Aethem den königlichen Speisen oder Getränken nicht zu nahe kommen möge. Wenn der Khan trinken will: so geht das Frauenzimmer, welches ihm den Becher darreichet, drey Schritte zurück, und kniet nieder. Die vornehmsten Reichsrätthe, und alle übrigen von der Versammlung, knien hierauf ebenfalls nieder, und die Musikanten lassen sich hören.

Geburtstag
des
Khans.

Die Tartarn sind sehr sorgfältig, damit sie den Geburtstag ihres Khans auf die beste Weise feyern mögen. Der Geburtstag des Kublaj fällt auf den 28ten des Herbstmonats. Alsdann kleidet er sich kostbar in goldenes Stuck. Seine Reichsrätthe und Befehlshaber, zwanzig tausend an der Zahl, kleiden sich ebenfalls in Gold und Seide; und ein jeder trägt einen Gürtel mit Golde und Silber, der ihnen, nebst einem Paar Schuhen, gegeben wird. Einige, als die Quiexitarie, sind mit Perlen und Juwelen von großem Werthe geschmückt: solche Kleidung tragen sie aber nur ¹⁾ an ihren dreizehn monatlichen Festen. An einem solchen Tage sind alle Könige, Fürsten, und vornehme Standespersonen, die unter dem großen Khane stehen, verbunden, ihm, als ihrem Kaiser, Geschenke zu schicken. Diejenigen, die nach einem Amte, nach einer Ehrenstelle, oder nach Einkünften streben, überreichen ihre Wittwürsten den zwölf Reichsrätthen, welche dazu bestellt sind; und ihr Ausspruch ist entscheidend. Leute von allen Religionen, wer sie auch seyn mögen, sind gehalten, für das Leben, die Sicherheit, und das Wohlfeyn des großen Khans zu bethen.

1) Dieses sind die chinesischen Feyer, oder Ceremonienkleider.

2) In den lateinischen Abschriften heißt es das weiße Fest.

Der Tag d
noch feyerlicher be
ten sie für ein Z
das ganze Jahr i
überschicken dem
nen, allerhand w
Farbe. Die Tar
Es ist die Verwo
mal neune, oder e
andere Sachen, u
dert tausend Pferde
nach Hofe gebracht
mit Gold- und Sil
ke mit seidenem Za
des Hofes gehören

Des Morgen
kante, Kerzte, E
Rätthebeamten, au
auf einem daran ste
Juden sie um solche
sitzen: so steht ein
Naget euch zur
gang, und neigen sic
habe unsern Herrn
kannat: Götter geb
einen köstlich geschm
Name des Khans g
denn beydes, seiner
hierauf wiederum an i
meldeuten Geschenke;
bewircket. Endlich n
ger Hund, zu den Fü

Innerhalb einer
füllt, wird eine tiefe
in Stimme, wird geh
th, bey sich, worein
sich auch ihre Halbtiefe
sichte nicht beschmugen

Die drey Monate
gen sich die Jäger, wel

1) Puchas Vilge. a. d
2) Brautlich ist die
Cult.

Der Tag des neuen Jahres, welches sich den ersten des Hornungs anfängt k), wird **Marx Polo** noch feyerlicher begangen. Jedermann kleidet sich alsdann weiß: denn diese Farbe hal- 1295.
ten sie für ein Zeichen des guten Glücks; und sie hoffen alsdann, daß ihnen das Glück das ganze Jahr über günstig seyn werde. Die Statthalter in den Städten und Provinzen übersenden dem Kaiser an diesem Tage Geschenke von Gold, Silber, Perlen, Edelsteinen, allerhand weißen Kleidern, weißen Pferden, und andern Sachen von eben dieser Farbe. Die Tartarn übersenden einander insgemein ebenfalls Geschenke von weißer Farbe. Es ist die Gewohnheit eingeführet, daß ein jeder, der es zu thun im Stande ist, neunmal neune, oder ein und achtzig Stücken von einerley Gattung, es sey Gold, Silber, oder andere Sachen, übersendet. Solchergestalt bekömmt der Khan zuweilen auf einmal hundert tausend Pferde. Zu dieser Zeit werden auch die fünftausend Elephanten des Kaisers nach Hofe gebracht, mit gemalten Tapeten bedeckt, und mit zwey Kisten beladen, welche mit Gold- und Silbergeschirre angefüllt sind. Es werden auch Kamcele herzu geführet, die mit seidenem Zeuge bedeckt sind, und andere Dinge tragen, welche zu dem Gebrauche des Hofes gehören l).

Des Morgens versammeln sich alle Könige, Reichsräthe, Feldherren, Kriegesbedienten, Aerzte, Sterndeuter, Falconirer, Statthalter in den Provinzen, und andere Reichsbeamten, auf dem großen Saal: zum Theile aber, weil der Raum nicht zureicht, auf einem daran stoßenden Plage m), wo sie von dem Khane gesehen werden können. Indem sie nun solchergestalt alle dafelbst in ihrer Ordnung, nach ihrem jederseitigen Range, stehen: so steht ein großer Mann, der einem Bischofe n) gleicht, auf, und ruft laut: **Neiget euch zur Erde, und bethet an.** Sogleich machen sie allesammt ihre Verbeugung, und neigen sich mit der Stirne bis auf den Boden. Hierauf spricht er: **Gott erhalte unsern Herrn bey langem Leben, und Freude.** Sie antworten alsdann allesammt: **Gott gebe es!** Dieses thun sie zu viermalen. Der Prälat geht hernach an einen künstlich geschmückten Altar, worauf ein rothes Tafelchen liegt, auf welchem der Name des Khans geschrieben steht. Nachgehends nehmen sie ein Rauchfaß, herüber gehend beydes, seiner Majestät zu Ehren, mit großer Ehrerbietung, und begeben sich hierauf wiederum an ihren Ort. Wenn dieses geschehen ist, so überreicher man die obengemeldeten Geschenke; man decket die Tische, und die Gäste werden mit einem Schmause bewirthet. Endlich wird ein zahmer Löwe herein gebracht. Dieser leget sich, wie ein junger Hund, zu den Füßen des Khans, und scheint ihn für seinen Herrn zu erkennen o).

Innerhalb einer halben Meile von dem Orte, wo sich der große Khan jedesmal aufhält, wird eine tiefe Stille bemerkt. Nicht das geringste Geräusch, und nicht einmal eine Stimme, wird gehört. Ein jeder Reichsrath trägt ein kleines Gefäß, mit einem Deckel, bey sich, worin er speyet: denn niemand darf auf den Saal ausspucken. Sie ziehen auch ihre Halbstiefeln aus, und ziehen andere von weißem Leder an, damit sie die Teppiche nicht beschmutzen mögen, womit der Boden belegt ist p).

Die drey Monarchen über, so lange sich der Khan zu Khambalu aufhält, beschäff- Ordnung bey dem Jagen.
ten sich die Jäger, welche dem Kaiser in allen Provinzen um Khatay herum zugehören, mit

Huldigungsfeyer.

Zeichen der Ehrerbietung.

Ordnung bey dem Jagen.

k) Purchas Pilgr. a. d. 83 u. f. S.

m) Vermuthlich ist dieses der Hof vor dem Kaiser.

n) Fertig für einen Herold.

o) Purchas Pilgr. a. d. 85 S.

p) Eben dafelbst a. d. 88 S.

Kublaj
Khan.

mit Jagen. Diejenigen, die bis auf dreßzig Tagereisen von Hofe wohnen, liefern dem Khane das große Wildprät, als Hirsche, Bäre, Rehböcke, wilde Schweine, Rehe und dergleichen; und zwar entweder auf Wagen, oder auf Barken, wenn sie diese Thiere zuerst ausgeweidet haben. Diejenigen aber, die vierzig Tagereisen weit entfernt sind, liefern ihm nur die Felle, die zu Waffenrüstungen dienlich sind. Der Khan hat viel Wölfe, Leoparden und Löwen, wovon einige größer sind, als die babylonischen, und zur Jagd abgerichtet werden. Auf den Haaren der letzten sieht man Sterne von verschiedenen Farben, weiß, schwarz und roth. Man muß darüber erstaunen, mit was für Muth und Hurtigkeit diese Löwen wilde Ochsen, Esel, Bäre, und andere wilde Thiere fangen. Man führet zween davon auf einem Wagen, nebst einem Hunde, wodurch sie zahm gemacht werden, und zwar gegen den Wind, damit das Wild sie nicht spüren, und entfliehen möge. Er hat auch zahme Adler, die so stark und muthig sind, daß sie Hasen, Rehböcke, Rehe und Füchse wegfangen. Sie greifen auch wohl zuweilen Wölfe an, und ermüden sie dermaßen, daß die Jäger sie nachgehends ohne Mühe und ohne Gefahr fangen können.

Der Ober-
jägermeister.

Der große Khan hat an seinem Hofe zween Brüder, Bayan und Mingan, welche man Chivichi ^{g)}, das ist Wild- oder Jägermeister, nennet. Ein jeglicher von diesen beyden hat zehntausend Mann unter sich. Das eine zehntausend kleidet sich roth, und das andere blau, wenn sie auf die Jagd ziehen. Diese Jäger halten fünftausend große Schweiß- und andere Hunde. Auf der Jagd befindet sich ein Theil von den Jägern zur Rechten des Königes, und der andere zur Linken; daß sie also eine ganze halbe Tagereise durch die Ebene einnehmen, und ihnen kein Wild entweichen kann. Der Khan befindet sich in der Mitte, und sieht mit großem Vergnügen zu, wie die Hirsche, Bäre, und andere wilde Thiere von den Hunden verfolgt werden. Diese Chivichi sind verbunden, vom Anfange des Weinmonats an, bis zu Ende des Märzmonats, täglich, noch außer den Wächtern und Fischen, tausend Stücke Wild und Vögel nach Hofe zu schaffen. Auf ein Stück rechnet man durch die Bank so viel, daß drey Personen daran genug haben.

Net, ihre
Falken fliegen
zu lassen, und
zurück zu ru-
hen.

Im Märzmonat begiebt sich der große Khan von Khanbalu gegen Nordosten nach dem Meere zu, bis auf zwe Tagereisen davon, mit etwan zehntausend Falkonirern, welche Falken, Sperber, Geyersfalken, und andere Stossvögel mit sich führen. Diese theilen sich in Gesellschaften von hundert bis zweyhundert Mann. Die gefangenen Vögel werden größtentheils dem großen Khane überbracht. Weil dieser mit dem Zipperlein behaftet ist, so sitzt er in einem hölzernen Hause ^{r)}, welches von zween Elephanten getragen wird. Dieses Haus ist mit Löwenhäuten bedeckt, und mit goldenem Stücke ausgeschlagen. Zur Zeitvertreibe hat er zwölff auserlesene Habichte bey sich, und eben so viel Hofleute, denen er vor andern günstig ist. Auf jeder Seite reuten, zur Bedeckung seiner Person, verschiedne vornehme Standespersonen und Soldaten. Wenn diese Fasanen, Kraniche, oder anderes Federvildprät fliegen sehen: so geben sie den Falkonirern, die sich um den Khan befinden, Nachricht davon. Diese melden es dem Khane, decken sein Haus ab, lassen

g) Im Italienschen: Civici.

r) Oder in einer Känste.

s) In der haleser Abschrift: Bularguci; in der berlinschen: Bugtami.

t) In der haleser Abschrift: Caciarmoridin, das ist, Nachamordin, oder Mordin, wie der berlinschen Abschrift steht.

u) Purchas Pilgr. a. d. 83 S.

x) Oder Tay.

ihre Falken und
Zeitvertreib gewäh-

Außer dem an
nen vorhanden.

weise herum, um
das ist, Wächter,

sind, mit einem Pf
an dem Fuße, mit d

so wird der Habicht
ist, der Bewahrer s

wird der Finder für
sich bey ihm ein; u

weiset, damit jeberm
Indem sie sich r

eine große Ebene, m
ches in einiger Entfer

den Khan bestimmt
und den vornehmen E

gen stellt ein anderes
Schlaggemach. Dies

menhäuten bedeckt sind
halten. Inwendig s

Die Tartarn nennen
das Felle, die zweytau

den. Die Seile, wol
innen, Söhne, und V

in stehen noch andere f
dieser Ebene bleibt der I

ige Thiere und Vögel g
einen Seite, zehn auf e

gen, oder Hunde und E
Diese Zeit über ist niema

nder man hier das Will
Die Versammlung

Khans ausmachen, un
bide Gerichte genennet

erhoffig Provinzen. D
die Provinz ein Richter

Die Versammlung wird

s) Dieses sind die bürger
che, wie man sie 1750 in C

Allgem. Reisebesch.

ihre Falken und Habichte fliegen, und verschaffen ihm also das Vergnügen, welches dieser **Marx Polo**
Zeitvertreib gewähren kann. 1295.

Außer dem erstern zehntausend ist noch ein anderer gleich großer Haufen von Männern vorhanden. Diese laufen, wenn die Vögel von der Hand weggeflogen sind, paarweise herum, um sie bey Gelegenheit zu unterstützen. Man nennet dieselben **Taskaol**, das ist, **Wächter**, oder **Schügen**. Diese locken die Habichte, welche losgelassen worden sind, mit einem Pfeisichen wiederum zurück. Ein jeder Falke hat eine kleine Silberplatte an dem Fuße, mit dem Zeichen seines Herrn. Wenn man aber das Zeichen nicht kenne: so wird der Habicht an einen gewissen Herrn ausgeliefert, der deswegen **Bulangazi** 1), das ist, der Bewahrer solcher Dinge, die keinen Herrn haben, genennet wird: denn sonst wird der Fänger für einen Dieb gehalten. Diejenigen, die etwas verlohren haben, finden sich bey ihm ein; und er hält sich daher ordentlich auf einer Höhe auf, wo seine Fahne wehet, damit jedermann wissen möge, wo er ihn finden könne.

Indem sie sich nun im Fortziehen also die Zeit vertreiben: so gelangen sie endlich auf eine große Ebene, mit Namen **Katzarmodin** 2), wo das Lager fertig gemacht ist, welches in einiger Entfernung wie eine große Stadt aussieht. Das vornehmste Gezelt ist für den **Khan** bestimmt; darunter stehen zehntausend Soldaten, nebst den Reichsräthen, und den vornehmen Standespersonen; und die Thüre geht gegen Mittag. Gegen Morgen steht ein anderes Gezelt, mit einem großen Verhörsaale. Zunächst dabey ist das Schlafgemach. Dieses Gezelt ruhet auf dreyen Säulen, die schön geschnitzet, und mit Edelmanteln bedeckt sind, welche mit verschiedenen Farben gestreift sind, und den Regen abhalten. Inwendig sind die Mauern mit kostbaren Hermelinen und Zobelfellen behängt. Die Tartaren nennen dieselben die Königin der Felle; und sie sind zuweilen so theuer, daß Felle, die zweytausend **Soltaninnen** an Golde gelten, kaum zu einem Kleide zureichen. Die Seile, wodurch diese Gezelte besetzt werden, sind von Seide. Die Gemahlinnen, Söhne, und Benschläferinnen des **Khans** haben ebenfalls ihre Gezelte. Weiter hin stehen noch andere für die Stossvögel, deren man sich zum Vogelfange bedienet. Auf dieser Ebene bleibt der **Khan** den ganzen März hindurch; und es werden daselbst unzählige Thiere und Vögel gefangen. Denn wenigstens fünf Tagereisen von dem Hofe auf der einen Seite, zehn auf einer andern, und funfzehn auf der dritten, darf sonst niemand jagen, oder Hunde und Stossvögel halten; sonderlich vom März bis in den Weinmonat. Diese Zeit über ist niemanden erlaubt, auf irgend eine Art ein Wild zu fangen; und daher findet man hier das Wild in so großer Menge 3).

Die Versammlung der zwölf vorgemeldeten Reichsräthe, welche den Kriegsrath des **Khans** ausmachen, und alle Kriegesbedienungen vergeben, wird **Thay** 4), oder das hohe Gerichte genennet. Man findet auch noch andere zwölf Reichsräthe für die vier und zwanzig Provinzen. Diese haben einen schönen Pallast in **Khanbaltu**, worinnen sich für diese Provinz ein Richter, und viele Schreiber, in verschiedenen Zimmern befinden 5). Diese Versammlung wird **Singh**, oder das andere Gerichte genennet. Sie haben die Macht,

Krieges-
und bürger-
liche Ge-
richte.

1) Dieses sind die bürgerlichen und Kriegesgerichte, wie man sie igo in China findet. Viel leicht sind sie in der Einrichtung etwas unterschieden: denn Polo beschreibt sie nur oberhin.

Kublaj Khan. Macht, Statthalter für die Provinzen zu erwählen, und ihre Namen dem Khane vorzuzeigen, welcher alsdann ihre Wahl bestätigt. Sie haben auch die Verwaltung des Schazes unter sich. Diese beyden Gerichte haben niemanden über sich, außer dem Khan.

Sorgfalt des Khans in theurer Zeit. Dieser Fürst schicket alle Jahre gewisse Personen in die Provinzen aus, und läßt sich erkundigen, ob das Getraide vom Wetter, Heuschrecken, Würmern und dergleichen Schaden erlitten habe. In diesem Falle pflegt er denenjenigen, die darunter leiden, die Abgaben auf drey Jahre lang zu erlassen. Er versorget sie auch aus seinen Kömmlingen mit Getraide, sowohl zu ihrer Unterhaltung, als auch zur Ausfaat. Denn bey wohlfeiler Zeit kauft er eine große Menge davon ein, und hebt sie drey bis vier Jahre auf. In theurer Zeit verkauft er dieses Getraide um den vierten Theil des gemeinen Preises. Wenn ein Sterben unter dem Viehe einreißt: so ersetzt er auf gleiche Weise den Verlust durch den Zehnten, der ihm an Viehe gegeben worden ist. Wenn ein Stück Vieh durch den Vieß getödtet worden ist: so nimmt er drey Jahre lang keinen Tribut von der Herde, so mag aus großem oder kleinem Viehe bestehen, und auch noch so zahlreich seyn. Er nimmt auch keinen Zoll von einem Schiffe, das vom Donner gerührt worden ist, weil er glaubet, daß Gott über den Eigenthümer zürne, und die Güter unglücklich seyn müssen.

Seine Fürsorge erstreckt sich auch auf diejenigen, die auf großen Landstraßen reisen. Denn in fruchtbaren Gegenden hat er, in einer geringen Entfernung von einander, Bäume pflanzen, an sandigen Orten und unfruchtbaren Plätzen aber Steine und Säulen aufrichten lassen, damit man den Weg unterscheiden könne. Ueber diese Werke sind gewisse Aufseher bestellt; und er ist um so vielmehr geneigt, Bäume zu pflanzen, weil ihm seine Sterndeuter gesagt haben, daß das Leben dadurch verlängert würde 2).

Seine Liebeswerke. Wenn er von einem Hauswesen in Khanbaku höret, welches durch Unglücksfälle herunter gekommen ist, oder nicht arbeiten kann, und nichts zu leben hat: so giebt er diesen Leuten Lebensmittel und Kleidung auf ein Jahr lang; und dieses wird ihnen durch dazu bestellte Beamten abgefolget, wenn sie seinen Befehl vorzeigen. Solche Kleider, wie auch die Kleidungen für sein Kriegesheer, werden in jeglicher Stadt von der Wolle verfertigt, die seinen Zehnten davon ausmachet. Es ist merkwürdig, daß die Tartarn zuor niemals Almosen gegeben, sondern den Dürftigen Vorwürfe gemacht haben, daß Gott sie hassete. Allein die Götzenpriester, sonderlich die Baksi, haben dem Khane die Mithätigkeit als ein gottgefälliges Werk angepriesen. Deswegen wird an seinem Hofe niemanden Brodt verweigert, der darum bittet; und es wird in dem Pallaste täglich für zwanzig tausend Kronen Reiß, Hirse und Pannic ausgetheilet. Dieses verursacht, daß man ihn als einen Gott verehret.

Sterndeuter und Kalender. Er versorget auch bey fünf tausend Sterndeuter und Wahrsager in dieser Stadt jährlich mit Speiß und Kleidung. Diese Leute bestehen aus Christen, Muhammedanern und Katayern. Sie haben ein Astroabium, worauf die Planeten, die Stunden, die

kleinern

2) Purchas Pilgr. n. 2. 86 u. f. S.

mit dem arabischen Worte Taguin, oder vielmehr Takwim, übereinstimmt, und eigentlich ein durch Tafeln eingetheiltes Werk, folglich auch einen Kalender

a) Vielleicht soll es Tacuim heißen, welches

über den Kalender h

kleinern Theile
bemerkt
in jedem Monate
Tacuim a) ge
llen sollen; doch
Solche Bücher v
untersuchen, werde
lange Reise thun
gen, ob er glück
igo regleret, mit
herrschast gehabt
Die Münze
der mittlern Rind
dener Größe gesch
Kaiserthum wird
gehobener, noch
eine andere in den
Hauptstadt komm
Diamanten. Un
dafür wiederum
den diese: Münze
in Fürst in der 2

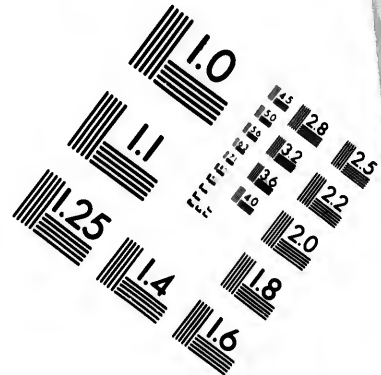
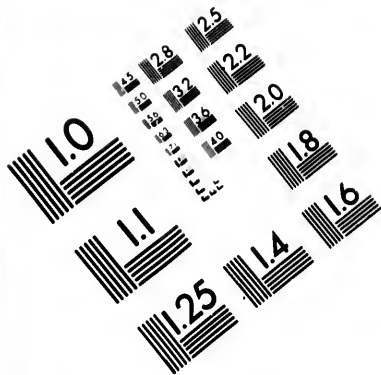
Eine

indianische Schiffe.
ven den Tartarn
men schlägt fehl.
Jambā. Das
Kendō. Insel

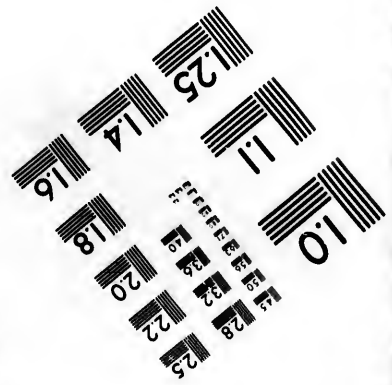
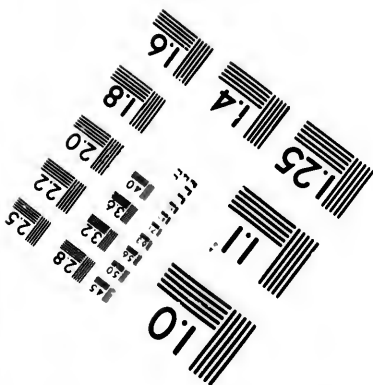
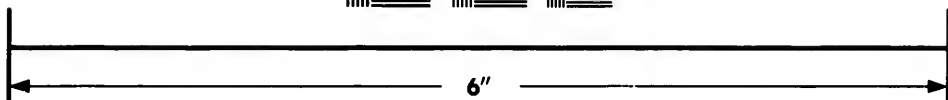
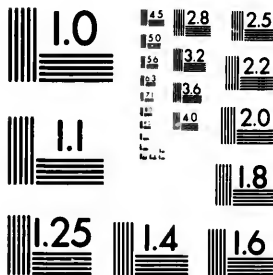
Die indianischen
nachdem das
die Kaufleute sind

lander bedeutet. D
vernehmlich die aro
über den Kalender h





**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

1.5
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0

1.5
1.8
2.0
2.2
2.5
2.8
3.2
3.6
4.0

Indianische Inseln. Sie haben auch Ruder; und zu einem jeglichen werden vier Mann erfordert. Der Körper des Schiffes ist in Kolti oder Kammern eingetheilt; und große Schiffe haben dreizehn solche Kammern. Wenn also durch das Anstoßen an einen Wallfisch oder an eine Klippe, Wasser hinein dringt: so kommt dasselbe nicht weiter, als in eine solche Eintheilung; und die Lücke kann alsdenn bald verstopft werden. Sie sind alle doppelt, oder haben zwei Lagen von Planken, eine in der andern. Diese werden fleißig mit Earne gefaltet, und mit Eisen befestiget. An statt des Peches nehmen sie ein gewisses Baumöl, welches mit Kalche und klein gestampftem Hampfe vermischt wird. Dieses hält besser, als Pech und Kalch. Die großen Schiffe führen zu hundert und fünfzig bis dreihundert Seeleute, und fünf bis sechstausend Säcke Pfeffer. Sie haben kleine Fahrzeuge bey sich, die eine Ladung von tausend Säcken und etwan sechzig Mann führen, welche zuweilen dienen, das größere Schiff zu bugseren. Sie haben auch zehn kleine Boote, zum Fischen und andern Diensten bey sich, die an den Vorten befestiget sind, und welche man nach Belieben hinunter lassen kann. Alle Jahre wird jeder Vort eingefasset, bis sie auswendig sechs Lagen von Planken haben; und alsdenn bricht man sie von einander.

Zipangu oder Japan.

Zipangu *a)* ist ein sehr großes Eyland, funfzehnhundert italienische Meilen gegen Osten von der Küste von Manji. Die Einwohner sind Göddienner, schön von Ansehen, und höflich in ihrer Aufführung. Die Göden in dieser, und in den benachbarten Inseln, haben Köpfe von Röhren, Hunden und andern Thieren. Einige haben Gesichter auf den Schultern, und vier bis hundert Hände *e)*. Diesen letzten schreiben sie die meiste Gewalt zu, und eben dieselben werden am meisten verehret. Manchmal essen sie das Fleisch von den Kriegesgefangenen, und halten es für ein Leckerbissen.

Es wird von den Tartaren angegriffen.

Gold wird in Zipangu häufig gefunden: denn es kommen selten Kaufleute hieher; und die Ausfuhrung des Goldes ist von dem Könige verboten. Der Pallast desselben ist, nach dem Berichte der Reisenden, inwendig und auswendig mit Golde überzogen, wie die Kirchen in Europa mit Blei; und die Fenster sind vergolbet. Perlen werden hier im Ueberflusse gefunden. Durch den Ruf von den Reichthümern dieser Inseln wurde Kublay angelockt, die Eroberung derselben zu unternehmen. Er schickte eine große Flotte, mit einem Kriegsheere unter zweenen Befehlshabern, Abbakkatan und Vonsanchin *f)* dahin. Die Heerführer segelten von Zaytum *g)* und Quinsay ab. Weil sie aber unter einander uneinig wurden: so konnten sie nur eine einzige Stadt einnehmen; und hier tödteten sie jedermann durch die Schärfe des Schwertes, ausgenommen acht Personen. Weil die

d) Eben so steht in der berlinischen Abschrift; in der baseler aber: Zipangri. Wenn man die Endung gu von dem Namen hinweg thut: so erhellt sowohl daraus, als auch aus andern Umständen, daß es Japan oder Japan seyn muß: denn das J kömmt mit dem englischen mitlautenden J überein.

e) Es ist viel, daß er keiner solchen briareischen Wilder in Katay oder Manji gedendet, wo sie häufig gefunden werden.

f) In der baseler Abschrift: Abatan und Tan-

sachum; in der berlinischen: Abatan und Vonsanchin.

g) Der Hafen wird für Sren-chew gehalten. Siehe zuvor a. d. 468 S. Anm. *1)*

h) Dieses kann die Insel Ping-hu, sehr nahe bey Japan, seyn, deren Lage Gaubil nicht auszumachen wußte. Siehe die Hist. de Geuch. a. d. 194 S. 2te Anmerk.

i) Nach der chinessischen Geschichte geschah die Unternehmung auf Japan in den Jahren 1280 und 1281, unter dem Anführer Argan. Als die

se, wie es sich
Haut und Flei-
gen. Als
Hafen lagen,
die übrigen,
nach Hause.

Bei drei
Meilen von Z
da sie weder r
ordentlich land
war, und ben
nach der Haup
ringsten Argu
hier wurden f
sich, unter de
1264 *i)*. Der
Kopf abschlage
werden. Ma
ein. Weil nur
gestalt elendigl

Das M
Dieses bedeutet
Insel, Chin g
vierhundert un
gaben einen Sta
vielen andern C
Im Winter fan
ner verschiedene
fasser ist aber n

Wenn ma
in eine See, n
gen Norden er

ser auf der See
Oberbefehlshaber
Insel Ping-hu
die Flotte durch e
kam mit einigen C
felen in die Hä
siebenzig tausend C
eigenen, und erst
Gaubil a. d. 194

k) Im Italle

l) Dieses ist e

se, wie es scheint, durch einen bezauberten Edelstein, den sie an dem rechten Arme, zwischen Marr Polo Haut und Fielesche trugen, eisenfeste waren: so wurden sie mit hölzernen Keulen erschlagen. Als endlich durch einen Sturm aus Norden, einige von denen Schiffen, die in dem Hafen lagen, verschlagen, und andere in die offene See getrieben wurden: so giengen die übrigen, mit den beyden Heerführern und den vornehmsten Befehlshabern, wiederum nach Hause.

Hey dreßßigtausend entkamen, indem sie auf Planken, an eine wüste Insel *b*), vier Meilen von Zipangu, schwammen. Der Feind rückte mit einer Flotte wider dieselben an, da sie weder mit lebensmitteln noch mit Waffen versehen waren. Als die Feinde nun unordentlich landeten: so zogen sich die Tartarn um die Insel herum, die in der Mitten hoch war, und bemächtigten sich, ohne gesehen zu werden, der Schiffe. Von hier segelten sie nach der Hauptstadt in Zipangu, ließen die Flaggen wehen, und wurden ohne den geringsten Argwohn hinein gelassen: sie fanden hier aber wenig Personen, außer Weiber. Hier wurden sie von dem Könige sechs Monate lang belagert; und alsdenn ergaben sie sich, unter der Bedingung, daß sie ihr Leben behalten sollten. Dieses geschah im Jahre 1264 *i*). Der Kaiser ließ, um die beyden Befehlshaber zu bestrafen, einem davon den Kopf abschlagen, und schickte den andern in die Insel Jorza, wo Missethäter hingerichtet werden. Man bindet ihnen die Hände, und nähet sie in eine frisch abgezogene Büffelhaut ein. Weil nun diese zusammen schrumpfet, wenn sie trocken wird: so müssen sie solchergestalt elendiglich umkommen.

Das Meer, worinnen dieses Eyland liegt, wird die See von Chin *k*) genennet. Dieses bedeutet die See gegen Manji über: denn Manji wird, in der Sprache dieser Insel, Chin genennet *l*). Die Loosten sagen, in dieser See befänden sich siebentausend vierhundert und vierzig Inseln, welche größtentheils bewohnt wären; alle ihre Bäume gaben einen starken Geruch von sich; und sie hätten einen Ueberfluß an Aloe, Pfeffer und vielen andern Spezereyen. Die Schiffe von Jauptum bringen ein Jahr auf der Reise zu. Im Winter fahren sie aus, und im Sommer kommen sie wieder zurück, vermittelst zweyer verschiedenen Winde, die in diesen Jahreszeiten die Oberhand haben *m*). Der Verfasser ist aber niemals auf diesen Inseln gewesen.

Wenn man Jauptum verlassen hat: so kömmt man in einen großen Meerbusen oder in eine See, mit Namen Rheyman *n*), welche sich einen Weg von zween Monaten gegen Norden erstreckt. Gegen Süden spület sie an Manji, wie auch Ania *o*), Toloman,

P p p 3

fer auf der See starb: so bekam Accabay die Oberbefehlshaberschaft über die Flotte. Als sie die Insel Ping-hu zu Gesicht bekamen: so wurde die Flotte durch einen Sturm zerstreuet; Accabay kam mit einigen Schiffen davon; und die übrigen fielen in die Hände der Feinde. Diese machten siebenzig tausend Chinesen oder Koreaner zu Leibeigenen, und erschlugen dreßßigtausend Mongolen. Gaubil a. d. 194 E.

k) In Italienischen: Ein.

l) Dieses ist ein offenkundiger Beweis, daß der

Name Chin oder China, von Osten gekommen ist.

m) Dieses sind die Monsone, oder diejenigen Winde, die zu einer gewissen Jahreszeit wehen.

n) Ohne Zweifel ist dieses Jauptum, welches auch Baynan geschrieben werden kann, das ist, die Südsee.

o) Vielleicht soll dieses Gan-nan heißen, welches Tong-king und Kochinchina in sich begreift. Gaubil merket an, daß die Europäer unrichtig Anam schreiben, und die Sprache die anamitische nennen. Hist. de Gentch. a. d. 194 E.

Die Unter-nehmen schlägt fehl.

See von Chin.

man,

Indianische man, und andere zuvor gemeldete Provinzen p). Sie ist mit unzähligen Inseln unter-
 Inseln. mischet, die größtentheils unbewohnt sind; so, daß es eine andere Welt zu seyn scheint.
 Sie bringen viel Gold hervor, und handeln mit einander.

Landchaft
 Ziamba.

Wenn man funfzehnhundert Meilen gegen Südwesten, durch den Meerbusen, gese-
 gelt ist: so kommt man nach Ziamba q), einer reichen und großen Insel, die einen
 König, und ihre eigene Sprache hat: aber dem großen Khane jährlich als einen Tribut
 zwanzig Elephanten, und eine große Menge von Aelchölze, liefern muß. Als Kublay,
 im Jahre 1268, von den Reichthümern dieser Insel hörte: so schickte er den Sagatu r)
 dahin ab, um sie anzugreifen: weil aber der König, Aktambalu, schon alt war: so
 erkaufte er den Frieden. Sie hat einen Ueberfluß an Ebenholze.

Das größte
 Java.

Wenn man von hier, zwischen Süden und Südosten, funfzehnhundert Meilen weit,
 fortsetzt: so sieht man das große Java liegen, welches für die größte Insel in der
 Welt gehalten wird, und mehr, als dreytausend Meilen im Umfange hat. Der König
 daselbst steht unter niemanden. Wegen der Länge und Gefährlichkeit der Reise durfte es
 der Khan nicht wagen, die Eroberung dieser Insel vorzunehmen s). Die Kaufleute von
 Sarum hohlen hier viel Gold und Spezereyen.

Sondur oder
 Kondor.

Sechshundert Meilen gegen Süden und Südwesten von Java, liegen zwei wüste
 Inseln, eine große, Sondur t), und eine kleine, Kondor. Funfzig Meilen von hier
 gegen Süden liegt Lokat, eine sehr reiche und große Provinz auf dem festen Lande, die aber
 bergicht und wild ist. Die Einwohner sind Gözendiener, und haben ihren eigenen König,
 und ihre eigene Sprache. Brasilienholz, Gold und Elephanten, nebst andern wilden Thie-
 ren und Vögeln, werden hier häufig gefunden. Hier findet man eine sehr gute Frucht,
 mit Namen Berchi, so groß, als eine Lemone; es werden auch viel Porzellanschalen in
 andere Länder verführet, wo sie an statt des Geldes dienen. Der König suchet aber die
 Fremden nicht herzukommen.

Insel Pentan.

Fünfhundert Meilen gegen Süden von Lokat u), liegt Pentan x), eine wilde
 Insel, die aber mit wohlriechenden Bäumen angefüllt ist. Funfzig Meilen weit ist die
 See an vielen Orten nur vier Faden tief. Dreißig Meilen weiter gegen Südosten liegt
 die Insel Malayur y), die einen Ueberfluß an Spezereyen, ihren eigenen König, und
 ihre besondere Sprache hat. Hundert Meilen gegen Südosten von Pentan, liegt das
 kleinere Java.

p) Siehe oben a. d. 455 S.

q) In der baseler Abschrift: Ciamba. Viel-
 leicht ist es das Königreich Champa, in dem süd-
 lichen Theile von der weiter entfernten Halbinsel
 Indien; wiewohl der Name mehr mit Siam
 übereinkömmt, wenn man nur die Endung ba
 wegläßt. Nach der baseler Abschrift war Polo in
 diesem Königreiche.

r) Dieses scheint der Heerführer Song-tutay
 zu seyn, dessen Gaubil a. d. 179 S. gedenket, oder
 auch Sutu, a. d. 222 S. Wir finden aber vor

dem Jahre 1280, da ganz China dem Kublay un-
 terworfen wurde, nichts von solchen ausländischen
 Kriegesunternehmungen. Polo bestimmet die Zeit
 selten richtig.

s) Vielleicht ist dieses die Insel, die in der chi-
 nesischen Geschichte, Qua-wa genennet wird, und
 im Jahre 1292, aber vergeblich, mit einer Flotte
 von tausend Segeln angegriffen wurde. Gaubil
 hält a. d. 225 S. Quawa für Borneo, weil
 auch Purchas, nicht ohne allen Grund, dieses ge-
 herte Java oder Rawa hält.

Dieses Kl
 der hier viel Sp
 der Nordstern h
 ein jedes seine br
 gewesen, nämlich

Welt Sele
 die Städte darin
 die Menschenfleisch
 verehren dasjenig

Das Königl
 welches ohne Ges
 vögel; und diese
 phanten und Einh
 Fische, wie die Es
 ne: sie bedienen
 auf einem Menschen
 ihn als denn mit ih
 Kopf, der einem r
 halten sich gern im
 das Einhorn in Eu
 fangen. In diesem
 von Affen, wovon
 gleicht. Die Ein
 an Kaufleute, weld

Die nächst
 fünf Monate lang a
 schanze sich wider d
 handelte er mit ihne
 then Dattelwein hab
 findet man indianisch

Dieses

t) Vermuthlich ist d
 Araber, die für das m
 des eine Insel bedeute
 mit das Pulo Kando
 kondor dafür hält, A
 es ist schon nahe dabey
 Kondor hier eben dassel

u) In der baseler M
 der berlinesen: Loea

x) Im lateinischen:

Dieses kleinere Java ²⁾ hat etwan zweyhundert Meilen im Umfange. Man findet hier viel Spezereyen, Ebenholz und Brasilienholz. Es liegt so weit gegen Süden, daß der Nordstern hier niemals gesehen wird. Es wird in acht Königreiche getheilet, wovon ein jedes seine besondere Sprache hat. Unser Verfasser war in sechs Königreichen davon gewesen, nämlich in Selekth, Basina, Samara, Dragoian, Lambri und Sanfur.

Marx Polo
1295.
Das kleinere
Java.

Welt Selekth ^{a)} einen starken Handel mit den Muhammedanern treibt: so haben die Städte darinnen ihren Glauben angenommen. Die Einwohner auf den Bergen aber, die Menschenfleisch und andere unreine Speisen essen, sind immer noch Götzendiener, und verehren dasjenige, was ihnen des Morgens am ersten zu Gesichte kömmt.

Königreich
Selekth.

Das Königreich Basina ^{b)} wird ebenfalls von einem viehischen Volke bewohnet, welches ohne Geseze, wie das Vieh lebet. Manchmal überschicken sie dem Rhane Stiefvögel; und dieser machet einen Anspruch auf die ganze Insel. Man findet hier wilde Elephanten und Einhörner ^{c)}. Diese letztern sind viel kleiner, als die erstern: sie haben aber die Häute, wie die Elephanten, und Haare, wie Büffel. Ihr Horn steht mitten auf der Stirne: sie bedienen sich aber desselben nicht als eines Gewehres. Sie haben die Art, daß sie auf einem Menschen erstlich herum trampeln, ihn hernach mit dem Knie unter sich halten, und ihn alsdenn mit ihrer Zunge verwunden, welche mit langen Stacheln besetzt ist. Den Kopf, der einem wilden Schweinstopfe gleicht, tragen sie im Gehen unterwärts. Sie halten sich gern im Rothe auf, und sind bey weitem nicht so zärtliche und reine Thiere, wie das Einhorn in Europa vorgestellt wird. Von jungen Mägdechen lassen sie sich gutwillig fangen. In diesem Lande findet man viel große ganz schwarze Habichte, und allerhand Arten von Affen, wovon einige sehr klein sind, und ein Gesicht haben, welches dem Menschen gleicht. Die Einwohner erhalten sie durch Spezereyen in Kästchen, und verhandeln sie an Kaufleute, welche sie herumsühren, und für Zwärge ausgeben.

Provinz
Basina.

Das Nasen-
horn.

Die nächst: Provinz ist Samara, wo sich Polo, wegen des schlimmen Wetters, fünf Monate lang aufhalten mußte. Er landete daselbst mit zweytausend Mann, und verschlangte sich wider die Einwohner, welche Menschen- und anderes Fleisch essen. Doch handelte er mit ihnen um Lebensmittel, indem sie vortreffliche Fische, und weißen und rothen Dattelwein haben ^{d)}. Er ist gut für die Wasser- Schwind- und Milchsucht. Hier findet man indlanische Nüsse ^{e)}, so groß, als ein Menschenkopf, die in der Mitten mit einem

Provinz
Samara.

¹⁾ Vermuthlich ist dieses das Sanderfulat der Araber, die für das malayische Wort, Pulo, welches eine Insel bedeutet, Fulat schreiben; und nicht das Pulo Randor oder Kondor, wie Rensselaer dafür hält, Ancien. Relat. a. d. 145 S.; es ist schon nahe daran liegen soll: wenn anders Randor hier eben dasselbe ist.

²⁾ In der baseler Abschrift: Bocach; in der berlinischen: Loach.

³⁾ Im lateinischen: Petan.

⁴⁾ In der baseler Abschrift: Malenr; in der berlinischen: Malenii.

⁵⁾ Wir halten dieses für die Insel, die ich Java genennet wird.

^{a)} In der baseler Abschrift: Selekth.

^{b)} Eben daselbst: Basman.

^{c)} Man muß hierunter das Nasenhorn verstehen; obgleich die Beschreibung nicht völlig richtig ist.

^{d)} Die Namen Toddi.

^{e)} Kokosnüsse.

Indianische nem angenehmen Getränke angefüllt sind, welcher besser ist, als Wein. Hier konnte man keinen von den Sternen im großen Bäre sehen f).

Der Khan machet auch einen Anspruch auf das Königreich Dragoyan g). Man erzählte dem Polo, wenn jemand krank würde, so befragte man die Zauberer, ob er davon kommen sollte. Antwortete nun der Teufel mit Nein: so ließen die Andern gewisse Knechte hohlen, welche dazu bestellet sind, daß sie solche Leute erwürgen müssen. Wenn dieses geschehen ist: so hauen sie den Körper in Stücken, und essen alles, bis auf das Mark, auf: denn sie sagen, wenn etwas davon übrig bleiben sollte: so würden Würmer hinein kommen; wenn sie aber keine Nahrung mehr fänden: so müßten sie sterben; und dieses würde der Seele des Verstorbenen viel Betrübniß und Pein verursachen. Die Knochen tragen sie in eine Höhle auf den Bergen, damit keine Thiere dazukommen. Sie fressen auch die Fremden, die ihnen in die Hände fallen.

In Lambri findet man viel Brasilienholz. Polo brachte etwas von dem Samen mit nach Venedig: es gieng aber nicht auf, weil der Boden zu kalt war. Die meisten Einwohner haben Schwänze, mehr als eine Spanne lang, wie Hunde, aber ohne Haare. Sie wohnen auf Bergen, und nicht in Städten. Einhörner, Wildprät und Vögel werden hier häufig gefunden h).

Das Königreich Sansur hat den besten Kampher, der dem Golde gleich, nach dem Gewichte, bezahlet wird. Hier findet man große Bäume, die so dick sind, daß zweyen Männer sie kaum umspannen können. Davon nimmt man die dünne Rinde, und etwan drey Finger dickes Holz hinweg: das innere Mark ist hernach Mehl i). Dieses thut sie in Wasser, und rühren es wohl um, bis der Unrath oben schwimmt, und der reinere Theil zu Boden sinkt. Aus diesem verfertigen sie einen Teig, der hernach wie Gerstenbrodt schmecket. Hiervon brachte Polo etwas mit sich nach Venedig. Das Holz von diesem Baume sinkt im Wasser unter, wie Eisen. Man verfertiget daraus kurze Lanzen, weil die langen zu schwer seyn würden, und härtet die Spitzen im Feuer. Wenn es also zugerichtet ist: so wird man einen Panzer eher damit durchbohren können, als mit Eisen.

Wenn man etwan hundert und funfzig Meilen von Lambri nordwärts segelt: so findet man zwey Inseln. Die erstere heißt Nokueran k). Die Einwohner daselbst leben wie das Vieh; sie gehen alle nackt, und verehren Götzenbilder. Hier findet man vortrefliche Bäume, Würznelken, weißes und rothes Sandelholz, Brasilienholz und andere Spe-

Provinz
Lambri.

Provinz
Sausur.

Inseln No-
kueran und
Angaman.

f) Nach der berlinischen Abschrift kann man den großen Bär sehen; aber nicht den Nordpol.

g) In der baseler Abschrift: Dragoiam; in der berlinischen: Dagoiam.

h) Purchas Pilgr. a. d. 103 S.

i) Dieses ist das Sagu oder Sagor.

k) In der baseler Abschrift: Necuram; in der berlinischen: Pecuram, einmal auch Mecuram.

l) In den lateinischen Abschriften: Angania. Wenn dieses die Insel Anduman, gegen den Küsten von Malakka und Siam, über ist; indem es auf dem Wege lag, den die Araber nehmten, wenn sie nach China segeln, und welchen auch Polo

genommen zu haben scheint: so liegt es zu westen von Java; man müßte denn Sumatra mit unter diesem Namen degreifen; welches auch nicht unwahrscheinlich ist. Wenn man aber den Weg von Aguman nach Seylon, in Ansehung der Himmelsgegend, zugleich mit betrachten soll; welches doch, uners Erachtens, nicht geschehen kann: so müßte Angaman etwas weiter gegen westen von Sumatra liegen.

m) In den lateinischen Abschriften: Seylan im Malabarischen: Selan oder Seylandie. Dieses haben die Araber Serandib gemacht, indem sie es in r verwandelten, und s an statt v setzten.

zerehen. Die an
richtet, daß die C

Wenn man
man nach Zeilan
ten im Umfange ha
fange, wie aus den
für Theil davon in
den nackt, aufße
Sesaminöl, Milch
Saphiren, Topase
Sendernaz, soll
den, der ohne Gled
hoff ihm so viel d
daß er ihn für alle
sühren geerbet hätte

Auf dieser Ins
mund anders, als v
Grab Adams o),
daselbst der Körper d
für Insel gewesen sey
leben zu führen; i
von hinweg bringen t
fertiget, dasselbe mit
übersehen. Daher t
Wallfahrten nach die
Haar Adams, seine Z
Mahammedaner wun
schicken. Diese bek
etwas von den Haaren
der Stadt empfangen
we ihn 2).

daß sie nicht haben.

abschrift: Seylendiba.

2) Purchas Pilgr. a.

o) Ober Adams Fuß.

nachte von Eylon, a. d.

nam. Relat. a. d. 124 S.

ab. 172 S.

p) Neuere Schriftsteller

q), der von den Portug

schickte zuvor im VI Bände

r) Ohne Zweifel wisse

Allgem. Reiseb

Die andere Insel, Angaman 1), ist wild, wie die vorige. Polo wurde berichtet, daß die Einwohner Hundesköpfe hätten.

Wenn man von hier tausend italienische Meilen West gegen Norden segelt; so kömmt man nach Zeilan 2), der besten Insel in der Welt, die zweytausend und vierhundert ital. Meilen im Umfange hat. Ehemals hatte sie dreytausend und sechshundert solcher Meilen im Umfange, wie aus den hier gebräuchlichen Seefarten erhellet: aber durch die Nordwinde ist ein großer Theil davon im Wasser untergegangen. Die Einwohner sind Götzendiener, und gehen nackt, außer daß sie förne ein Tuch haben. Sie haben kein Korn: sondern Reis, Siamind, Milch, Fleisch, Baumwein, viel Brasiliensholz, die besten Rubinen, auch Saphiren, Topasen, Amethysten und andere Edelgesteine. Der König, mit Namen Sendernaz, soll einen unschätzbaren Rubin, eine Spanne lang und einen Arm dick haben, der ohne Flecken ist, und wie Feuer glänzet. Kublay Khan schickte zu ihm, und bot ihm so viel dafür an, als eine Stadt werth wäre. Allein, der König antwortete, daß er ihn für alle Schätze der Erden nicht verkaufen wollte, weil er ihn von seinen Vorfahren geerbet hätte 3).

Auf dieser Insel ist ein hoher Berg, auf welchen, wie man dem Polo berichtete, niemand anders, als vermittelst eiserner Ketten kommen kann. Auf dem Gipfel sieht man das Grab Adams 4), wie die Muhammedaner vorgeben: die Heiden sagen aber, es liege daselbst der Körper des Sogomonbar Khan, welches der Sohn eines Königes von dieser Insel gewesen seyn soll. Dieser hätte sich an denselben Ort begeben, um ein einsames Leben zu führen; und man hätte ihn durch keine Lustbarkeiten, durch kein Zureden davon hinweg bringen können. Nach seinem Tode hätte der Vater sein Bild aus Golde verfertigt, dasselbe mit Edelsteinen gezieret, und allen seinen Unterthanen befohlen, es anzuwenden. Daher hätte der Götzendienst seinen Anfang genommen. Man thut weite Wallfahrten nach diesem Berge; und man zeigt daselbst, als kostbare Ueberbleibsel, das Haar Adams, seine Zähne 5), und eine von seinen Schüsselfen. Durch die Erzählung der Muhammedaner wurde der große Khan im Jahre 1281 bewogen, Abgesandte hieher zu schicken. Diese bekamen von dem Könige in Zeilan zweene Zähne, eine Schüsselfe, und etwas von den Haaren 6). Diese Sachen mußten alle in Khanbalu 7), haupt vor der Stadt empfangen werden; und man brachte sie mit großen Ehrenbezeugungen wie ihn 8).

2. Nach:

Ueberbleibsel von Heiligthümern zu vervielfältigen, und ihrer Erschöpfung vorzubeugen, wie einige Papisten, die, ob schon Haare von dem heiligen Petrus, Milch von der Jungfrau Maria, und Nägel und Holz von dem heiligen Kreuze, von Zeit zu Zeit weggegeben worden sind, doch noch immer durch geschickte Mittel, einen Vorrath davon behalten.

1) Puchas Pilgr. a. d. 104 S.
 2) Oder Adams Fuß. Siehe Knoxes Geschichte von Ceylon, a. d. 3 S.; Renaudot Ann. des Indes, a. d. 134 S. und Ribeiro's Ceylon, a. d. 172 S.
 3) Neuere Schriftsteller reden nur von einem Zaß, der von den Portugiesen weggenommen ist. Siehe zuvor im VI Bande a. d. 360 S. Anm. 2)
 4) Ohne Zweifel wußten sie die Kunst, ihre

Ueberbleibsel von Heiligthümern zu vervielfältigen, und ihrer Erschöpfung vorzubeugen, wie einige Papisten, die, ob schon Haare von dem heiligen Petrus, Milch von der Jungfrau Maria, und Nägel und Holz von dem heiligen Kreuze, von Zeit zu Zeit weggegeben worden sind, doch noch immer durch geschickte Mittel, einen Vorrath davon behalten.

5) Dieser ganze Absatz ist in den lateinischen Abschriften weggelassen; wie hingegen vieles daselbst hinzugehan, und die Veränderungen überhaupt durchaus sehr groß sind.

Mark Polo
1295.

Insel Seylan.

Indianische
Inseln.2. Nachricht von den Seeküsten des größern
Indiens.

Landchaft Malabar. Perlenfischerey. Staat des Könige. Gewisse Gewohnheiten. Ihr Obedienst. Gesetze für die Schuldner. Ihre Wahrsager. Götzenbilder und Ordenspersonen. Stadt St. Thomas. Ein erdshreeres Wunderwerk. Muffli und Lak. Die Braminen. Lingui oder Mönche. Stadt Kael. Koulam und Dell. Königreich Malabar. Königreich Guzerat. Kalam und Rambaga. Khesma-

kan. Weiberinsel. Insel Soltora. Ambergries. Dingastar oder Mabaigastar. Der Wangel Muff. Insel Zeyibar. Straffa. Indianische Inseln. Abacha oder Abissina. Die Einwohner sind schwarzbraun. Adem oder Adem. Escher oder Eschar. Früchte. Stadt Kalapat. Insel Ormus. Die Erzählung des Polo wird verständlich gemacht. Ihr Migen.

Land Ma-
labar.

Wenn man sechzig Meilen gegen Westen von Zeilan segelt: so gelanget man in das große Land Malabar ^{s)}, auf dem festen Lande, welches das größere Indien genennet wird, und das reichste Land in der Welt ist.

Perlenf-
scherey.

Man findet hierinnen vier Könige, worunter Sanderbandi der vornehmste ist ^{z)}. In seinem Königreiche ^{u)} findet man eine Perlenfischerey, zwischen der Küste und Zeilan ^{x)}, in einer Bay, wo nicht über zwölf Faden Wasser ist. Die Perlen werden von Tauchern gefischt. Diese binden Säcke oder Netze um den Leib, und bringen die Muscheln herauf; worinnen die Perlen stecken. Und weil der Ort von gefährlichen Fischen umgeben gemacht wird: so mietzen sie ^{v)} ihnen, um dieselben hinweg zu jänbern. Diese bekommen den zwanzigsten Theil ^{w)} König aber den zehnten. Die Straße Betala giebt die meisten Einkünfte. Die Muscheln werdet hier den April hindurch und bis in die Mitte des May gefunden. Im Herbstmonate treffen sie dieselben aber wiederum an einem Dreyhundert Meilen davon an, bis in die Mitte des Weinmonats.

Staat des
Königes.

Der König geht nackend, wie die übrigen Einwohner; seinen Schmuck ausgenommen. Dieser besteht in einer Halskette von Edelsteinen und einer seidenen Schur um die Brust, mit hundert und vier Perlen, woran er, als an einem Rosenkranze, seine Gebethe abzählet, die er täglich zu seinen Götzen sagen muß. Diese Gebethe bestehen in den Worten Pattanka, Pattanka, Pattanka, welche zu so vielen malen wiederholt werden müssen. Eben solche Bänder trägt er an dreym Duten, an seinen Armen, Beinen, Fingern und Fußzähnen. Er hat tausend Weiber, und kann nehmen, welche er will. Als nahm er seinem Bruder ein Weib; und dieser würde darüber einen Krieg erregt haben, wenn es nicht seine Mutter verhindert hätte, indem sie drohete, daß sie sich, wenn diese geschähe, die Brüste abschneiden wollte, welche die beyden Brüder gesogen hätten. Er wird allemal von einer zahlreichen Leibwacht zu Pferde begleitet; und diese verbrennet sie mit seinem Körper, um ihm in der andern Welt zu dienen.

Gewisse Ge-
wohnheiten.

Alle Pferde, die man in Malabar findet, werden aus Ormuz, Divisar, Petha und Adem gebracht: denn das Land selbst bringet keine hervor; und zuweilen geschieht es, daß sie übel gestaltet, und zu nichts nütze sind. Personen, die zum Tode verurtheilt sind,

s) In den lateinischen Abschriften: Maabar. der berlinischen: Sanderba. Vielleicht ist es
z) In der kaiserlichen Abschrift: Sanderba; in Samotin von Kalkut.

und, erbietzen sich
geschieht durch zw
in ihres Leibes geb
gen zu Ehren.
sie ihre Anverwand
minuiren in das
gleich gehalten.

Sie verehren
nicht die ganze Wel
Namen Gavi, w
muße überschmier
Thomas erschlagen
der Körper desselber
sen auf Leppichten
nur Reiß. Sie sin
jungen, welche die
der waschen sich des
gen, welche diese Ge
an ihre Speise nich
und zu andern unsau
niemals aus dem Gef
Munde; sondern h
sch ihrer Köpfe nicht
hin hinein.

Die Verbrecher
Schuldner einen Zier
Sicherheit verschafft
singerichtet. Einsm
nen Kreis einschließen
ig gieng auch nicht
jauchzete über seine G
wein zu trinken; und
dieses Vorrecht wird
solche werden für ver
ngnet bey ihnen nicht
an erfrischender Regen

Sie haben viele
g und Thiere beschau
Gunde, mit Namen

u) In den lateinischen
war.

z) Dieses stimmt mit

sind, erblicthen sich, daß sie sich, ihren Götzen zu Ehren, selbst aufopfern wollen. Dieses Mark Polo
 geschieht durch zwölf Wunden, die sie sich mit eben so vielen Messern an verschiedenen Thei- 1295.
 len ihres Leibes geben. Bey jedem Stiche sprechen sie: Ich edde mich diesem Göt-
 zen zu Ehren. Den letzten Stiche geben sie sich ins Herz; und alsdenn verbrennen
 sie ihre Anverwandten. Die Weiber stürzen sich ebenfalls mit ihren verstorbenen Ehe-
 männern in das Feuer; und diejenige, die sich weigert, solches zu thun, wird für un-
 glücklich gehalten.

Sie verehren Götzenbilder, und die meisten von ihnen Ochsen. Sie würden auch Ihre Re-
 nicht die ganze Welt dafür nehmen, und Rindfleisch essen. Doch findet man einige, mit
 Namen Gavi, welche das Fleisch von verreckten Ochsen essen, und ihre Häuser mit Ochsen-
 miste überschmieren. Weil diese Gavi von denen Leuten herkommen, welche den heiligen
 Thomas erschlagen haben: so kann keiner von ihnen jemals an den Ort kommen, wo
 der Körper desselben liegt, wenn er auch schon von zehn andern fortgestoßen wird. Sie si-
 ßen auf Teppichten auf der Erde. In diesem Königreiche haben sie kein Korn: sondern
 nur Reis. Sie sind keine Krieger, und essen kein Fleisch von Thieren, außer von denen-
 jenigen, welche die Araber oder andere Leute getödtet haben. Sowohl Männer, als Wei-
 ber waschen sich des Morgens und des Abends; und eher essen sie auch nicht. Diejeni-
 gen, welche diese Gewohnheit nicht beobachten, werden für Keger gehalten. Sie benöthi-
 gen ihre Speise nicht mit der linken Hand, und bedienen sich derselben nur zum abwischen,
 und zu andern unsaubern Verrichtungen. Ein jeder trinkt aus seinem eigenen Topfe, und
 niemals aus dem Geschirre eines andern. Er berührt auch niemals seinen Topf mit seinem
 Munde; sondern hält ihn darüber, und läßt den Trank hinein laufen. Weil Fremde
 sich ihrer Töpfe nicht bedienen können: so gießen sie den Trank in die Hand und schlurfen
 ihn hinein.

Die Verbrechen werden sehr strenge bestraft; und der Gläubiger kann um seinen Gesetze für die
 Schuldner einen Zirkel ziehen, den derselbe nicht überschreiten darf, bis er bezahlt oder Schuldner.
 Sicherheit verschaffet hat. Thut er es aber, und schreitet über den Kreis: so wird er
 hingerichtet. Einmahl sah Polo den König selbst zu Pferde von einem Kaufmanne in ei-
 nem Kreis einschließen, den er schon lange mit der Bezahlung aufgehalten hatte. Der Kö-
 nig gieng auch nicht aus dem Kreise, bis er die Schuld bezahlt hatte; und das Volk
 juchzete über seine Gerechtigkeit. Sie machen sich ein großes Gewissen daraus, Trauben-
 wein zu trinken; und diejenigen, die es thun, werden nicht als Zeugen zugelassen. Eben-
 dieses Vorrecht wird auch denenjenigen versaget, die sich auf die See begeben: denn
 solche werden für verzeifelte Leute gehalten. Hurerey wird für keine Sünde gehalten. Es
 regnet bey ihnen nicht, außer im Brach- Heu- und Augustmonate; und fiel alsdenn nicht
 ein erfrischender Regen: so könnten sie vor Hitze nicht bleiben.

Sie haben viele Wahrsager und Zeichendeuter, welche die Nativität stellen, und Vd- Ihre Wahr-
 gel und Thiere beschauen. Sie geben einem jeden Tage in der Wochen eine unglückliche sager.
 Stunde, mit Namen Khoyak; Montags von zwey bis drey Uhr; Dienstags um drey
 Uhr;
 2 9 9 2

n) In den lateinischen Abschriften: War oder der Rüste Turckocin, bey dem Vorgebirge Kom-
 war. ri, überein.

2) Dieses stimmt mit der Verleischerey an 2) Dieses sind die Palatine von Sambudrohe.

Indianische Uhr; Mittwochs um neun Uhr, und so fort. Alle diese Stunden, das ganze Jahr hindurch, zeichnen sie sich in ihre Bücher auf. Wenn die Knaben dreizehn Jahre alt sind: so müssen sie sich ihr Brodt selbst verdienen. Zum Anfange giebt man ihnen etwas Geld oder Waaren; damit laufen sie auf und nieder, und handeln. Zu der Zeit, wenn gefischt wird, gehen sie an den Hasen, kaufen einige Perlen, und verhandeln sie mit geringem Gewinnsie wiederum an die Kaufleute, welche, wegen der großen Hitze, sich in ihren Häusern inne halten. Von ihrem Gewinnsie kaufen sie sich Schwaaren, und überbringen dieselben ihren Müttern, welche sie zurichten: denn sie dürfen nicht auf Unkosten des Vaters essen.

Götzen und Götzenleute. Sie haben in ihren Klöstern Götzenbilder von beyderley Geschlechte, denen sie ihre Töchter darbringen. Bey solcher Gelegenheit kommen die Priester oder Mönche zusammen, schmausen, singen und tanzen, um die Götzen zu erfreuen. Die Jungfern, die ihnen also geweiht werden, setzen ihnen Speisen vor, und singen, so lange die Mahlzeit währet. Hierauf sprechen sie, die Götzen hätten gegessen, und machen sich nunmehr selbst im Ernste über die Speisen her. Die Ursache von diesen Lustbarkeiten sollen die häuslichen Streitigkeiten zwischen dem Gotte und der Götzeinn seyn; und wenn sie dieselben nicht solchergestalt zu Frieden stellten: so glauben sie, daß sie alsdenn ihres Segens verlustig seyn würden.

Die Vornehmen haben Hängematten von großen Röhren y), welche durch Strich wenn sie lust zu schlafen haben, ziemlich hoch hinauf gezogen werden können; und dadurch verhüten sie, daß sie nicht von Taranteln, Flöhen und anderem Ungeziefer gebissen werden Eben dadurch verschaffen sie sich auch frische Luft.

Stadt St. Thomas. Das so genannete Grab des heiligen Thomas z), ist eine kleine Stadt a), welche von Kaufleuten nicht viel besucht wird: überaus stark aber von Christen und Muhammedanern, welche daselbst ihre Andacht verrichten: denn die letztern halten ihn für einen großen Propheten, und nennen ihn Ananias, das ist, einen heiligen Mann b). Die Christen vermischen die Erde, wo er getödtet worden ist, und die eine rote Farbe hat, mit Wasser, und geben sie den Kranken ein.

Erdichtetes Wunderwerk. Im Jahre 1288 c) bekam ein großer Fürst so viel Reiß, daß er zu Ausschüttung derselben nicht Raum genug hatte; sich daher an der Thomaskirche vergriff, und die Kammer einnahm, wo man die Wallfahrtsbrüder aufzunehmen pflegte. Zu eben der Zeit aber in der Nacht, erschien ihm dieser Heilige; und er gerieth darüber in solches Schrecken, daß er den Ort sogleich räumete. Die Einwohner sind schwarz geworden, weil sie sich immer mit Sesaminöle beschmieret haben. Sie malen den Teufel weiß und ihre Götzenbilder schwarz.

z) Purchas merket an, daß bey diesem Schriftsteller, auch Choromandel unter Malabar begriffen wird.

a) Die Syrer nennen sie Beit Timma, oder das Haus des Thomas. Daher kömmt das verderbte Wort Beruma, in den beyden alten arabischen Reisebeschreibungen, die Renaudot a. d. 13 und 146 S. an das Licht gestellt hat. Johannes

von Empoli, Barbosa, Corfali, und fast alle neuere Reisebeschreiber, versichern, daß sein Grab zu Madras sey, welches die Portugiesen St. Thomas nennen.

b) Ananias ist ein hebräisches Wort, und bedeutet die Wolke oder Weissagung des Herrn. In der baseler Abschrift steht: Avoryam; und

Diesigen, welche in den Krieg, und

Das Könige von Malabar. T des Götzeindieners von St. Thomas. Dies sind Dieben, brechen und redlich um. N

ragen, und unter t und leben lange. E

Man findet un

lebendiges Geschöpf; glauben, daß diese E in bedienen sie sich zu Ihre Nothdurft verrie

Kael ist eine gro

von Malabar.

berlinischen: Avorn

c) So steht auch in de

Diesigen, welche Kinder anbeten, nehmen etwas Haar von einem wilden Dachsen mit Marx Polo in den Krieg, und glauben, daß sie dadurch wider Gefahr gesichert würden.

Das Königreich Mursil oder Monsil, liege fünfhundert Meilen gegen Norden von Malabar. Die Berge bringen Diamanten hervor, die von den Eingeborenen, welches Gögendienere sind, allemal nach einem großen Regen gesucht werden. Gegen Westen von St. Thomas liegt Lak, Loat oder Lar e), woraus die Braminen f) abstammen. Dieses sind die aufrichtigsten Kaufleute in der Welt. Sie verabücheln Lügen und Dieberey, brechen niemals ihr Wort, und gehen mit Käufern und Verkäufern gerecht und redlich um. Man kennet sie an einem baumwollenen Faden, den sie auf der Schulter tragen, und unter dem Arme quer über die Brust binden. Sie sind im Essen sehr mäßig, und leben lange. Sie haben nur ein Weib, und sind große Wahrsager. Wenn sie handeln: so betrachten sie ihren Schatten in der Sonne; und daraus schließen sie nach ihrem Regeln. Sie kauen ein gewisses Kraut, Betel, wodurch sie ihre Zähne erhalten, und die Dauung befördern.

Man findet unter ihnen einige Mönche, mit Namen Tingui. Diese gehen ganz askend, führen ein strenges Leben, und tragen ein kupfernes Bild von einem Dachsen auf der Stirne. Aus der Asche von den Knochen dieses Thieres verfertigen sie eine Salbe, womit sie sich an verschiedenen Orten ihres Leibes beschmierem. Sie schlachten und essen kein lebendiges Geschöpf; auch kein Kraut und keine Wurzel, ehe sie getrocknet ist: denn sie glauben, daß diese Sachen eine Seele haben, wenn sie noch grün sind. An statt der Zelle bedienen sie sich zu ihren Speisen, getrockneter Blätter von dem Paradiesapfelbaume. Ihre Nothdurft verrichten sie im Sande, und breiten ihren Unflath herum, damit keine Würmer hinein kommen; und diese müssen auch sogleich aus Mangel an Nahrung sterben g).

Kael ist eine große Stadt, die von dem Astiar, einem von den vier Brüdern, regiert wird. Er ist sehr reich, und geht mit den Kaufleuten gütig um. Er hat dreihundert Weiber. Die Einwohner kauen beständig ein Blatt, mit Namen Tambul h), nebst Speereyen und Kalche.

Koulam i) ist ein unabhängiges Königreich, fünfhundert Meilen gegen Nordwesten von Malabar. Unter den Gögendverehrern wohnen hier Juden und Christen, die ihre eigene Sprache haben. Man findet hier Pfeffer, Brasilienholz, Indigo, schwarze Linsen, und weiße Papagenen von verschiedenen Arten, wovon auch einige blau, andere weiß, und manche sehr klein sind k). Die Pfauhähne und Pfauhühner sind von den unsrigen sehr unterschieden, und größer; wie auch die hiesigen Früchte. Die Einwohner sind sehr geil und heirathen ihre Schwestern. Sie haben viele Sterndeuter und Aerzte. In

2993

1295.

Mursil und Lak. Die Braminen.

Tingui oder Mönche.

Stadt Kael.

Koulam und Deli.

e) berlinischen: Avornam, das ist, heiliger Mann.

f) So steht auch in der berlinischen Abschrift; aber baseler aber 1277.

g) In den lateinischen Abschriften: Loe.

h) In der baseler Abschrift: Abrajaminen; in der berlinischen: Abrajanen.

i) Purchas Pilgr. a. d. 105 S.

k) Dieses ist der arabische Name für das malabarische Wort Betel, oder Dettle. Teix. a. d. 12 S.

l) Vielleicht an der Küste gegen Surat; in den lateinischen Abschriften: Coilum.

m) Perroquites, Paraquetes.

Indianische Küsten. der Provinz Kumari ¹⁾ werden Affen gefunden, so groß als Menschen; und hier sah Polo den Nordstern. Dreihundert Meilen gegen Westen von Kumari liegt das Königreich Delli ^{m)}, welches seine eigene Sprache hat. Die Einwohner sind Götzendiener, und haben viel Spezereien. Hier ist kein Hafen; sondern ein großer Fluß mit einer guten Mündung, wo im Sommer die Schiffe aus Manji auslaufen.

Königreich Malabar. Malabar ⁿ⁾ ist ein Königreich gegen Westen. Hier und in Guzarat halten sich viele Seeräuber auf. Diese schiffen mit mehr als hundert Segeln aus, und nehmen ihre Weiber und Kinder mit sich. Sie bleiben den ganzen Sommer über auf der See, und vertheilen ihre Schiffe fünf Meilen von einander, um die Kaufleute wegzulapern. Diese plündern sie, und hernach gehen sie wiederum an das Land. Hier trifft man Ingwer, Pfeffer, Kubeben und indianische Nüsse an. Die Schiffe von Manji bringen hieher Runder, goldenes Stük, seidene Zeuge, Gold, Silber und andere Waaren, welche nebst den einheimischen Waaren, nach Athen und nach Alexandrien in Aegypten, verführt werden.

Königreich Guzarat. Das Königreich Guzarat, eine gegen Westen an der See gelegene Provinz, hat seinen eigenen König, und seine eigene Sprache. Die Seeräuber geben hier den Kaufleuten Wasser mit Tamarinden vermischt, zu trinken, damit die Perlen und die Juwelen, die sie verschluckt haben, wieder von ihnen gehen. Ingwer, Pfeffer, Indigo und Baumwolle, werden hier im Ueberflusse gefunden. Die Baumwollenbäume sind sechs Klafter hoch, und dauern zwanzig Jahr. Wenn sie aber zwölf Jahre alt sind: so ist die Wolle nur zu Polstern, und nicht zum Spinnen gut. Einhörner ^{o)} werden hier häufig gefunden. Man verfertigt hier das artigste Strickwerk von der Welt, nebst andern Sachen.

Kanam und Kambaya. Weiter gegen Westen zu, liegt Kanam ^{p)}, ein großes und herrliches Königreich. Man findet hier viel Weihrauch, und es wird daselbst ein starker Handel mit Pfeffer getrieben. Kambaya ^{q)} ist ein anderes großes Königreich gegen Westen, welches viel Indigo, Bukram und Baumwolle hervorbringt. Das Königreich Servenath ^{r)} liegt ebenfalls gegen Westen, und hat seine eigene Sprache. Die Einwohner sind Kaufleute, und von guter Gemüthsart, ob sie schon Götzendiener sind.

Khesinakoran. Khesinakoran ^{s)} ist ein großes Königreich. Die meisten Einwohner sind Muhammedaner, und die übrigen Götzendiener. Sie erhalten sich von der Kaufmannschaft und von Handarbeiten, und werden zu Wasser und zu Lande von Kaufleuten fleißig besucht. Dieses ist die letzte Provinz von dem größern Indien, wenn man gegen Nordwesten von Malabar geht, welches sich hier endiget. Und hier bemerket Polo, daß alle Provinzen und Städte davon, deren er gedacht hat, an der Seeküste hin liegen.

Fünf.

¹⁾ In den lateinischen Abschriften: Comari. Es liegt aber weit von dem Vorgebirge Komari oder Komorin.

^{m)} In der baseler Abschrift: Eli; in der berlinischen: Zeli. Vielleicht ist es das Königreich Dehli oder Delli, welches sich damals bis an die Seeküste gegen Süden erstreckte.

ⁿ⁾ In den lateinischen Abschriften: Melibar.

^{o)} Nasenhörner.

^{p)} In der baseler Abschrift: Tana; in der berlinischen: Caria.

^{q)} In der baseler Abschrift: Cambaeth; in der berlinischen: Cambaech.

^{r)} In der baseler Abschrift: Semenath; in der berlinischen: Semenach.

^{s)} In der baseler Abschrift: Khesinakoran; vielleicht ist es die Provinz Naktan in Persien, die an Indien gränzet.

^{t)} Dieses scheint die Insel Legebalus in den alten arabischen Reisen zu seyn, die Renaudet a. d. 11 und 12 Seite bekannt gemacht hat. Dieser Zweifel ist es ein arabisches Gedichte.

Fünf hundert Meilen von einander bewohnt wie eine Insel. Man monat über länger aufzuhalten herrach werden sie so lange, bis sie Sie sind Christen, gegen Süden.

Sokkora

dem Pabste, sondern ihn erwählt. Sie h gebunden. Sie h von der Welt. E erregen, wodurch Diese bringen ihnen nen und Götzendie ben. Auf der Küs kömmt. Man für Schur gebunden Wasser schwimmt, jagen sie ihn an das aus. Aus dem R

Tausend italieni größten und reichste hammedanern bewo von der Handlung, halten es unrer aller getrieben. Auf d andere Thiere. E aus fremden Ländern

^{u)} In der baseler 2 berlinischen: Scoira.

^{v)} Vielmehe Jacolikos, oder nestorianische. Siehe Renaudet 173 Seite.

^{w)} Purchas und d lassen diese merkwürdigen neuern Zeiten bekunij sich wundern, daß

Fünf hundert Meilen gegen Süden von Rhesmakoran, sollen zwey Inseln, dreißig Meilen von einander liegen, wovon die eine nur von Männern, und die andere nur von Weibern bewohnt wird ^{1295.} ¹⁾. Man nennet daher die erstere die männliche, und die andere die weibliche Insel. Die Männer besuchen die Weiber, und bleiben den März, April und Maymonat über bey ihnen. Es scheint, daß ihnen die Lust nicht gestattet wolle, sich länger aufzuhalten. Die Weiber behalten ihre Söhne zwölf Jahre lang bey sich; und hernach werden sie zu ihren Vätern geschickt. Die Töchter aber bleiben bey den Müttern so lange, bis sie verheirathet werden. Sie sind gute Fischer, und haben viel Ambra. Sie sind Christen, und kommen ihre Bischöfe von Sokkocera, fünf hundert Meilen gegen Süden.

Sokkocera ²⁾ ist eine sehr große Insel, die einen Erzbischof hat, welcher nicht unter dem Pabste, sondern unter einem Zarolia ³⁾ steht, welcher seinen Sitz in Baldak hat, und ihn erwählt. Die Sokkoceraner gehen ganz nackt, und haben nur ein Tuch verbunden. Sie haben kein Getreyde, ausgenommen Reis, und sind die größten Zauberer von der Welt. Sie können einen Sturm stillen, und wenn es ihnen gefalle, einen Wind erregen, wodurch die Raubschiffe, die sie beleidigt haben, wieder zurück getrieben werden. Diese bringen ihnen Waaren; und weil solches eine Beute ist, welche von Muhammedanern und Gößendiern herrühret; so machen sie sich kein Gewissen, damit Handel zu treiben. Auf der Küste wird viel Ambergries gefunden, der aus den Bäuchen der Wallfische kömmt. Man fängt die Wallfische durch eiserne Harpunen oder Haken, die an eine lange Schnur gebunden sind, an deren Ende ein Stück Holz angebunden ist, welches auf dem Wasser schwimmt, und jelget, wo der Wallfisch zu finden sey, wenn er todt ist. Hernach ziehen sie ihn an das Ufer, schneiden ihm den Bauch auf, und nehmen den Ambergries heraus. Aus dem Kopfe kömmt man viele Linnen Thran ⁴⁾.

Tausend italienische Meilen von hier gegen Südwesten, liegt Magastar ⁵⁾, eine von den größten und reichsten Inseln in der Welt, die drehtausend Meilen im Umfange hat, von Muhammedanern bewohnt, und von vier alten Männern regieret wird ⁶⁾. Die Einwohner leben von der Handlung, und verkaufen viel Elephanzähne. Sie essen Kameelfleisch, und halten es unter allen für das wohlschmeckendste. Hier wird viel Ambergries an das Ufer getrieben. Auf der Insel findet man viel wilde Thiere, Löwen, Giraffa, wilde Esel und andere Thiere. Seidene Zeuge, goldene Stücke, und andere kostbare Waaren, werden aus fremden Ländern hieher gebracht. Die Schiffe segeln selten gegen Süden an eine von den

1) In der baseler Abschrift: Scorja; in der berlinischen: Scoira.
 2) Vielmehr Zolico, das ist, einem Katholico, oder nestorianischen Patriarchen zu Bagdad. Siehe Renaudot Ancien. Relat. auf der 173 Seite.

3) Purchas und die lateinischen Abschriften lassen diese merkwürdige Entdeckung weg, die in den neuern Zeiten bekräftigt worden ist. Man muß sich wundern, daß Renaudot, der die italia-

nische Ausgabe des Polo so oft auführet, in seiner Abhandlung vom Ambergries, Ancien. Relat. auf der 210 und folgenden Seite dieser Stelle nicht ge-
 decht hat.

4) In der baseler Abschrift: Madagastar; in der berlinischen: Madagastar.

5) Im Italienischen heißen sie: Siechi, das ist, Scheiche, welches alte Männer, oder vielmehr Herren bedeutet, wenn es von Regenten gebraucht wird.

Mar Polo
 1295.
 Weikertinsel.

Insel Sok-
 kocera.

Ambragrice.

Magastar
 oder Madia-
 gestar.

Indianische Küsten. den vielen Inseln, ausgenommen an diese und an Zenzibar, wegen der heftigen Ströme. Denn da kann man nicht gegen Norden zurück kehren; und die Schiffe, die auf der Reise von Malabar aus zwanzig bis fünf und zwanzig Tage zubringen, haben zu ihrer Rückreise drey Monate nöthig.

Der Vogel Nutz.

Polo hörte von einem, der es mit Augen gesehen hatte, daß zu einer gewissen Zeit im Jahre, aus Süden ein wunderbarer Vogel, mit Namen Nutz, hieher käme, der einem Adler ähnlich, aber so groß wäre, daß er mit seinen Klauen einen Elephanten aufhübe, sich mit demselben in die Höhe schwänge, ihn hernach tödtete, indem er ihn herunter fallen ließ, und alsdann ihn verzehrete; seine Flügel nähmen, wenn er sie ausbreitete, sechzehn Schritte ein; die Federn wären acht Schritte lang, und in gleichem Verhältnisse dicke; ein Bothe, den der große Khan abgeschickt hatte, diese Insel zu besetzen, hätte eine Feder von diesem Vogel mit sich genommen; diese wäre neun Spanner. *b)* groß gewesen, der Kiel aber zwey flache Hände breit. Er hätte auch den Zahn von einem Chingial (Eber), welches Thier daselbst hervorgebracht wird, und so groß als ein Büffel ist, mitgebracht; und dieser hätte vierzehn Pfund gewogen.

Insel Zenzibar.

Nachgehends gelangt man an die Insel Zenzibar *c)*, welche zweytausend Meilen im Umfange hat. Die Eingebornen sind schwarz und gehen nackt. Sie sind sehr kurz und dicke, aber so stark, daß einer so viel als fünf Italiener tragen, und auch so viel essen kann. Ihre Gesichtsgestalt ist groß und fürchterlich. Ihre Speise besteht in Fleisch, Milch, Datteln und Reize. Aus Reize und Zucker verfertigen sie einen Wein, der dem Traubenweine nicht viel nachzieht. Die Schiffe holen hier Eisenbein und Ambergries, ab: denn an der Küste finden sich viele Wallfische. Wenn das Männchen vom Elephanten sich gern paaren will: so gräbt es eine Höle, und leget das Weibchen auf den Rücken, damit es ihm beykommen könne: denn die Schamglieder liegen weit vorwärts.

Giraffa.

Auf dieser Insel wird der Giraffa, ein schönes artiges Thier, gefunden. Die vordern Beine sind länger, als die hintern. Der Hals ist ebenfalls lang: der Kopf aber klein. Die Einwohner sind gute Krieger. Weil sie keine Pferde haben: so sechten sie auf Kamelen und Elephanten. Diese tragen Thürme, worinnen funfzehn bis zwanzig Mann Platz haben, welche mit Lanzen, Schwerdtern und Steinen bewaffnet sind. Den Elephanten giebt man Wein, um sie recht muthig zum Treffen zu machen.

Indianische Inseln.

Wenn man den Seeleuten von diesen Ländern und ihren Schriften, die Polo gesehen hat *d)*, Glauben beyzumessen will: so erstreckt sich die Anzahl der kleinen Inseln auf dem indianischen Meere, die unter den größern stehen, welche schon beschrieben worden sind, auf nicht weniger, als zwölftausend und siebenhundert, wenn man die unbewohnten und wüsten mit

b) Vermuthlich sollen es überhaupt nicht mehr seyn, als neune; und doch ist auch dieses überflüssig zu viel. Dieses ist eine andere Erdichtung der Araber, aus denen das meiste, was er schreibt, genommen zu seyn scheint.

c) In der baseler Abschrift: Zenzibar; in der berlinischen: Zamzibar. Er hält diese Landschaft, die ein Theil von dem festen Lande ist, irrig für eine

Insel: denn die Insel dieses Namens, die an der Küste liegt, ist sehr klein. Der Name bedeutet die Küste von Zenzi, den ihr die Araber wegen der Schwarzen in Zenzi beygelegt haben.

d) Daraus sieht man, wie schon zuvor angemerkt worden ist, daß seine Erzählung vornehmlich aus den Nachrichten oder Dächern der Morgenländer genommen ist.

mitdazu rechnet. Das kleinere Indien greift acht Könige von dem andern ab.

In Abakha Esel und andere Thiere mechanische, die abessen brennen sich zum Saft auf die Stirne. Die Muhammedaner Die Juden haben in der Mitte der Welt dem der heilige Thier gieng er nach M

Die Abischin den Nubiern, und a große König, wie wegen der vielen Reise gehen mußte, in seinem Namen auf der Rückreise ergötzt auf den Soldan, ein, und plünderte sie

Adem *f)* ist von dianischen Kaufleute e Alexandria verschifren. sig Tagen in einen H den Nil gebracht wert Fluß hinunter, bis n Namen Kalizena *h)* einzuführen. Von nun solchergestalt Ad Soldan daselbst zu g

e) In der italienischen Abacia; in der baseler: heißt es Abissina, oder schreiben Zabasch.

f) In den lateinisch wie es gemeinlich genen

Allgem. Reiseb

mitdazu rechnet. Das größere Indien, welches sich bey Malabar anfängt, und mit **Abesinako** Marx Polo endet, enthält dreyzehn sehr große Königreiche, wovon **Polo** nur zehn angezeigt hat. 1295.
Das kleinere Indien fängt sich mit **Ziambi** an, und endiget sich mit **Murfili**. Es be- greift acht Königreiche, außer noch sehr vielen Inseln. Es ist nun noch übrig, daß wir von dem andern oder mittlern Indien, mit Namen **Abascha**, reden e).

In **Abascha** findet man viel Lebensmittel, Gold, Elephanten, Löwen, Giraffa, **Abascha** oder **Abissina**. Esst und andere Thiere. Sieben Könige regieren daselbst; vier christliche, und drey muham- medanische, die aber alle einem von den christlichen Königen unterworfen sind. Die Chri- sten brennen sich zum Unterschiede, drey Zeichen mit einem heißen Eisen in das Gesicht ein, eines auf die Stirne, die andern beyden aber auf die Backen; und dieses ist ihre Feuertaufe. Die Muhammedaner haben ein Zeichen von der Stirne herunter bis mitten auf die Nase. Die Juden haben ihr Zeichen auf dem Backen. Der vornehmste christliche König wohnet in der Mitte der Provinz; der vornehmste muhammedanische aber gegen Adem zu. Nach- dem der heilige **Thomas** in Nubien gepredigt hatte: so kam er nach **Abascha**; und von hier gieng er nach Malabar.

Die **Abischiner** sind sehr tapfer, und führen beständig mit dem Soltane von **Adem**, Die Ein- wohner sind tapfer. den Nubiern, und andern benachbarten Völkern, Krieg. Im Jahre 1288 wollte der große König, wie **Polo** berichtet wurde, Jerusalem besuchen. Nachdem ihm aber dieses wegen der vielen Königreiche der Muhammedaner, seiner Feinde, wodurch er auf seiner Reise gehen mußte, ausgeredet worden war: so schickte er einen Bischof dahin, um daselbst in seinem Namen seine Ardacht zu verrichten. Dieser wurde von dem Soltane von **Adem** auf der Rückreise ergriffen, und mit Gewalt beschnitten. Der abischinische König schlug hierauf den Soldan, dem zween muhammedanische Könige beystunden; nahm seine Stadt ein, und plünderte sie, um sich zu rächen.

Adem f) ist voller Schlösser und Städte. Es hat einen schönen Hafen, wo die in- dianischen Kaufleute einlaufen, ihre Güter in kleinere Fahrzeuge bringen, und dieselben nach **Alexandria** verschiften. Hierauf segeln sie durch einen Meerbusen, und kommen nach zwanzig Tagen in einen Hafen, wo die Güter auf Kameele geladen, und in dreyßig Tagen an den Nil gebracht werden. Von hier werden sie auf Barken, mit Namen **Jerma g)**, den Fluß hinunter, bis nach **Kayro** geschafft; und von hier weiter durch einen Canal, mit Namen **Kalizema h)**, nach **Alexandria**. Dieses ist der kürzeste Weg, Güter aus Indien einzuführen. Von **Adem** aus bringt man auch Pferde in alle Theile von Indien. Weil nun solchergestalt **Adem** der größte Marktplatz in allen diesen Gegenden ist: so ist daher der Soldan daselbst zu großen Reichthümern gelangt. Man erzählte dem **Polo**, da der **Soldan**

e) In der italienischen und berlinischen Abschrift: Landschaft und Stadt in dem südlichen Theile von **Abascha**; in der baseler: **Abasia**. Gemeinlich heißt es **Abissina**, oder **Abissinia**. Die Araber schreiben **Abasch**.
g) Oder **Jerma**.

f) In den lateinischen Abschriften: **Aden**; wie es gemeinlich genennet wird. Es ist eine Canal bedeutet.
h) Oder **Kalii**, welches im Arabischen einen

Indianische Küsten. Dan von Babylon *i*) im Jahre 1200 Akra *k*) hätte belagern wollen: so hätte der Soldan von Adem ihm aus Haffe gegen die Christen, dreysigtausend Pferde und vierzigtausend Kameele zugeschickt.

Escher oder Schahr. Früchte. Bierzig Meilen gegen Südosten von Adem, liegt die Stadt Escher *l*), die unter Adem gehöret, selbst aber auch viel kleinere Städte und Schlöffer unter ihrer Gerichtsbarkeit hat. Der Hafen daselbst wird von indianischen Schiffen stark besucht, welche Pferde einkaufen. Hier findet man viel weißen Weibrauch, der aus kleinen Bäumchen, welche wie die Lannen gestaltet sind, heraustropfelt, wenn man einen Schnitt in die Rinde gethan hat. Der Soldan bekömmt die Kantara für zehn Bisantinen, und verkauft sie für vierzig. Es wächst hier kein Getraide, außer Reis und Hirse. Dattelbäume findet man häufig, und aus ihrer Frucht, nebst Zucker und Keiße, verfertigt man Wein. Ihre Schafe sind klein: und an statt der Ohren, haben sie zwey Hörner, unter denen zwey Löcher sind. Hier findet man viel große Thonfische an der Küste, nebst andern Fischen mehr, welche die Einwohner im März, April und Maymonate, fangen. Wenn diese Fische getrocknet sind: so dienen sie ihrem kleinen und großen Viehe das ganze Jahr hindurch zum Futter: denn das Land bringt wegen der großen Hitze kein Gras hervor. Es wird auch Brodt daraus, indem sie die getrockneten Fische zu Mehl reiben, und einen Teig daraus verfertigen, den sie in der Sonne backen *m*).

Dulfar oder Dhosar. Dulfar *n*) ist eine schöne und große Stadt, zwanzig Meilen gegen Südosten von Escher. Mit ihren Früchten und mit ihrer Handlung, hat es gleiche Verwandniß. Sie hat einen guten Hafen, und steht ebenfalls unter Adem: doch hat sie viele Städte und Schlöffer unter sich.

Stadt Kalapat. Kalayat ist eine große Stadt, und hat einen guten Hafen an einem Meerbusen, mit Namen Kalatu, fünf hundert Meilen gegen Südosten von Dulfar *o*). Sie steht unter dem Melik *p*) von Ormus, der hieher als in eine starke Festung, seine Zuflucht nimmt *q*), wenn er von dem Könige in Abermain angefallen wird, weil er sich manchmal weigert, so viel Zins zu bezahlen, als ihm aufgelegt wird. Diese Stadt hat ein festes Schloß, welches die Bay dermaßen bestreicht, daß kein Schiff ohne Erlaubniß hinein kommen kann. Die Einwohner leben von Datteln und Fischen; und haben kein Korn, außer was sie von fremden Orten erhalten.

Insel Ormus. Dreihundert Meilen gegen Nordosten, liegt die Insel Ormus, die auf der See-
seite eine große und schöne Stadt hat. Sie hat einen Melik, welche Benennung mit dem Namen eines Markgrafen *r*) übereinstimmt. Derselbe hat viele Städte und Schlöffer

i) Unter Babylon muß man hier Kayro oder Kahera in Aegypten verstehen, dessen in dem vorigen Abschnitte Meldung gethan worden ist; unter dem Soldan aber den Salabaddin oder Saladdin, wie er gemeinlich genennet wird. Er nahm aber Akra ober Akra im Jahre 1187 ein.

k) In der baseler Abschrift: Acora. Dieses ist einerley mit Prolomais in Palästina.

l) Im Italienschen: Eszier; in der belgischen

Abchrift: Esyer. Vielleicht ist es Schahr in Arabien. Es liegt aber, wie die ganze Küste, gegen Nordosten von Adem.

m) Purchas Pilgr. 3 Band, a. d. 106 S.

n) Vielmehr Dhosar (Dhosar). Es liegt aber siebenzig Meilen gegen Nordosten von Schahr. Purchas und die lateinischen Abschriften, lassen diese Stadt nebst den beyden folgenden weg.

o) Hier kommen zwey große Fehler vor. Dem

fer unter sich. S
bermäßigen Hige

Also sind wi
des Durchs aus
Abchrift dieses leg
schen, die an unzäh
ermas außen lassen
ringe Mühe gegeb
lung des Verfassen
Namen aller derer
auch fast nicht mög
Puncten glücklich g
Polo größtentheils
Stand gesetzt, da
Tartaren und Chin
gaben von diesem A
den gewesen.

Wir müssen sa
halten sehr wichtige
ist, und daß er viel
herbekommen haben
Tartaren und Chinesen
dem vergleicht, was
weisen von China ge
ren, daß er die Pläg
lich und richtig genu

die Lage der Stat t ist Mo
nicht über hundert Meil
Eiße unsere Karte von
Dieser Ort liegt nahe be
gar, an der östlichsten S
Parsien zu.

p) Dieses muß Ma
ren, der die Krone v
Schyadudin Tostrat ab
hins aber vertrieben wi

unter sich. In allen ihren Häusern haben sie Windröhren, ohne welche sie wegen der übermäßigen Hitze nicht würden leben können 2).

Marx Polo
1295.

Also sind wir die Erzählung des Polo durchgegangen, und haben die Uebersetzung des Purchas aus dem Italienischen des Ramusio vermehrt und verbessert: denn die Abschrift dieses letztern scheint uns viel richtiger und vollständiger zu seyn, als die lateinischen, die an unzähligen Orten weit von ihr abgehen, manchmal etwas hinzu setzen, dafür etwas auslassen, und die Sachen verschiedentlich erzählen. Wir haben uns nicht geringe Mühe gegeben, diese Verschiedenheiten anzumerken: noch mehr aber die Erdbeschreibung des Verfassers aufzuklären. Und ob wir schon nicht sagen, daß wir die heutigen Namen aller derer Länder und Städte, deren er gedenket, ausgefunden haben, welches auch fast nicht möglich zu seyn scheint: so sind wir doch in so vielen von den vornehmsten Punkten glücklich gewesen, daß man glauben kann, wir haben dadurch die Erzählung des Polo größtentheils verständlich gemacht, und den Leser durch unsere Anmerkungen in den Stand gesetzt, daß er dem Verfasser auf seinen Reisen durch die verschiedenen Theile der Tartarey und China, folgen könne. Aus Mangel dieser Vortheile sind die vorigen Ausgaben von diesem Werke, in Ansehung der Erdbeschreibung, größtentheils nicht zu gebrauchen gewesen.

Die Erzählung des Polo wird verständlich gemacht.

Wir müssen ferner hinzufügen, daß dieser Verfasser bey allen seinen Unvollkommenheiten sehr wichtige Entdeckungen gemacht hat, wenn man die Zeit ansieht, da er gereiset ist, und daß er viel nützliche Anmerkungen mit nach Hause gebracht hat; er mag sie auch unbekommen haben, woher er wolle. Seine Nachrichten von den Gewohnheiten der Tartarn und Chinesen, sind überhaupt sehr merkwürdig und angenehm, wenn man sie mit dem vergleicht, was wir iho davon wissen; und er scheint weiter in die Länder gegen Südwesten von China gereiset zu seyn, als irgend ein anderer nach ihm. Es ist nur zu bedauern, daß er die Plätze auf seinen Reisen, mit ihren Namen und ihrer Lage, nicht umständlich und richtig genug aufgesetzt hat.

Nutzen derselben.



Art 2

Das

die Lage der Stadt ist Nordost gen Osten, und sie ist nicht über hundert Meilen von Dhofar entfernt. Siehe unsere Karte von Arabien im ersten Bande. Diese Ort liegt nahe bey dem Vorgebirge Kas-al-gaz, an der östlichsten Spitze von Arabien, gegen Persien zu.

1) Dieses muß Malek Seyfaddin Abubekr sein, der die Krone von Oemus dem Amir Seyfaddin Toserat abgenommen hatte, nachgehends aber vertrieben wurde, worauf Malek wie-

derum auf den Thron gelangte: bald aber im Jahre 1291 ermordet wurde, nachdem er zwölf Jahre lang regieret hatte, wenn man den unrechtmäßigen Besitz Maleks mit dazu rechnet. Siehe Teixeira Geschichte von Persien a. d. 383 S.

2) Die Könige in Oemus stammten eigentlich aus Arabien, aus der Gegend von Kasalat, ab.

3) Malek bedeutet im Arabischen einen König.

4) Siehe Ramusio 2 Band a. d. 59 S.

tte der Sol
nd vierzig

1), die un-
rlicher Verichts-
welche Pferde
nchen, welche
die Rinde ge-
b verkauft sie
elbäume findet
Wein. Ihre
denen zwey ib-
Fischen mehr,
diese Fische ge-
hindurch zum
Es wird auch
en Teig daraus

n Südosten von
he Verwandniß.
sie viele Städte

Meerbusen, mit
Sie steht unter
flucht nimmt 2),
nchmal weigert,
es Schloß, wel-
n kommen kann,
fer was sie von

ie auf der See-
Benennung mit
dte und Schloß
fer

icht ist es Schabe
e die ganze Küste,

a. d. 106 S.

ofat). Es liegt
offen von Schabe
Abschriften, lassen
enden weg.
Fehler vor. Dem
10

Einleitung.

Das IV Capitel.

Gesandtschaft des Sohns Tamerlans, Schach Rokh, und anderer Fürsten, an den Kaiser in Katay oder China, aus dem Persischen in das Französische, und nun zuerst in das Englische übersetzt.

Einleitung.

Reisen Odorichs, eines lügenhaften Mönchs. Reisen des Herrn Johann Mandeville, von gleichem Schlage. Waldensers Reise in die Tartarey.

Missionarien, welche von den Päbsten in die Tartarey geschickt worden sind. Gesandtschaft, welche Schach Rokh beschrieb hat.

Reisen Odorichs, eines lügenhaften Mönchs.

Der nächstfolgende von denen, die nach dem Marco Polo in die Tartarey, und die Morgenländer gereist sind, welchen wir antreffen, ist Bruder Odorich aus Udino, in Friuli, ein Franciscaner Barfüßermönch. Im Jahre 1318 reiste er ab; und nach seiner Zurückkunft im Jahre 1330, wurde die Erzählung davon aus seinem Munde, durch Bruder Wilhelm von Solanga, aufgeschrieben. Ramusio hat sie dem zweyten Bande seiner Sammlung italienisch einverleibet: Hakluyt aber seinen Schiffartzen lateinisch, mit einer englischen Uebersetzung.

Dieses ist eine sehr nachlässige Erzählung, und voller Lügen. Er beschreibet Leute mit Thierköpfen, und Thäler, worinnen Gespenster umgehen. Er hätte sich in eines davon gewagt, nachdem er sich durch das Zeichen des Kreuzes geschützt hätte; wäre denn noch aber bey Erblickung eines Gesichtes, welches ihn angegrinzet hätte, davon geflohen. Kurz, ob er schon manches von den Tartarn und den Manci, wie er Manci schreibt, erzählt, welches mit der Nachricht des Polo übereinstimmt: so erhellet doch deutlich aus den Namen der Dörter, und aus andern Umständen, daß er niemals in diesen Ländern gewesen ist, sondern den Lesern unter denen Nachrichten, die er von andern hatte, viele von seinen eigenen Erdichtungen aufgesetzt hat. Im Jahre 1331 war er im Begriffe, wiederum in die Morgenländer zu gehen. Weil er aber wenig Meilen von Padua, durch eine Erscheinung gewarnet wurde: so kehrte er zurück, und starb daselbst.

Reise des Herrn Johann Mandeville von gleichem Schlage.

Im Jahre 1332 that Herr Johann Mandeville, ein englischer Ritter, in eben diesen Ländern eine Reise, und brachte drey und dreyßig Jahre damit zu. Nach seiner Zurückkunft schrieb er zu Lüttich, wo er gestorben ist, sein Buch in dreyen Sprachen, englisch, französisch und lateinisch. Bergeron ^{a)} meldet uns, daß sich das französische Manuscript in der Büchersammlung des Königes, zu Paris, befinde. Die Abschriften in lateinischer

^{a)} Traité des Tartars, ch. 9.

^{b)} In der ersten Ausgabe steht sie nur lateinisch.

^{c)} Dieses muß von seiner Rückkehr nach England verstanden werden. Er starb zu Lüttich den 17ten des Wintermonats, im Jahre 1372, und liegt

in der Abtey des Ordens der Wilhelmitten begraben, wie wir aus der Vorrede des Vale bey dem Hakluyt lernen.

^{d)} In seinem dritten Bande aus der vollständigen Erzählung des Hakluyt.

und englischer Sprache in der Sammlung von Ludwigen Odorichs und anderer so ähnlich war. Engländer erstlich in Bergeron daraus, daß beyde, wie er fortfährt, dieselben gesehen manhaftesten Neigungen aufgeheftet hat.

Durchas hat seiner Einleitung händeln des dänischen Indessen glauben w

Man findet a densel, oder richtige Edelmann, und hie der Predigermönche: lobte Land; von h Nach seiner Zurückk. (Lysrandus ^{e)}). I alte französische Uebe im Jahre 1351 verferm einverleibet ^{g)}, und n

Nach diesem T von Europäern geschickten die Päbste sten durch 'le Missio Alexander. V Briefe 1269 betriegten die T und der große Khan gonien, an Carln vo sie ihre Macht mit d proente Reise nach A ragonien empfing die hiet aber nichts.

Im Jahre 127 tam, Jacobiten und

^{e)} Bergeron nenne

^{f)} Er hat auch den übersezt.

^{g)} Lectiones antiqu

und englischer Sprache, findet man nach der Länge, sehr richtig, in funfzig Hauptstücken, Einleitung.
 in der Sammlung Saluyto *b*). Eben dieser Schriftsteller sehet hinzu, daß die Erzählungen Odorichs und des Mandeville, so wohl in wahren als erdichteten Anmerkungen einander so ähnlich wären, daß eine aus der andern genommen zu seyn schiene. Weil aber der Engländer erstlich im Jahre 1355 *c*) von seinen Reisen zurück gekommen ist: so schließt Bergeron daraus, daß er seine Nachrichten aus dem Italienischen genommen habe. Allein beide, wie er fortfährt, erzählen so unwahrscheinliche Dinge, ob sie schon versichern, daß sie dieselben gesehen haben, daß man viel Ursache zu glauben hat, sie haben nach der romantischsten Neigung dieser Zeiten, alle Lügen für Wahrheiten angenommen, die man ihnen aufgeheftet hat.

Durchas hat einen Auszug aus den Reisen des Mandeville geliefert *d*); und in seiner Einleitung hält er dafür, daß sie von einigen lügenhaften Mönchen aus den Mährchen des dänischen Ogerus, und des oberwähnten Odorich, verfälscht worden sind. Indessen glauben wir, daß keine von beyden einen Platz in unserer Sammlung verdiene.

Man findet auch eine Reisebeschreibung in die Tartarey von Wilhelm von Baldensel, oder richtiger, wie Fabricius anmerket, Baldensleve. Er war ein deutscher Edelmann, und hieß zuvor Otto von Rienhus. Im Jahre 1315 verließ er den Orden der Predigermönche; wurde von dem Pabste davon losgesprochen, und gieng in das gelehrte Land; von hier nach Aegypten, dem Berge Sinai, und endlich in die Tartarey. Nach seiner Zurückkunft schrieb er eine Nachricht von seiner Reise an den Cardinal Thabrandus *e*). In der Büchersammlung des Königes in Frankreich, findet man eine alte französische Uebersetzung von seinen Reisen, welche Johann le Long von Xpern, im Jahre 1351 verfertigt hat *f*). Canisius hat die lateinische Abschrift seiner Sammlung einverleibet *g*), und nennet ihn Baldensel, welchen Namen ihm auch Baluz beygelegt *h*).

Nach diesem Verfasser finden wir keine merkwürdigen Reisen in die Tartarey, die von Europäern gesehen wären, bis auf unsern Jenkinson, im Jahre 1557. Doch unterschieden die Pabste noch die Gemeinschaft mit diesem Lande, und mit den tartarischen Fürsten durch die Missionen, die Innocentius IV eingeführet hatte. Im Jahre 1256 schickte Alexander V Briefe an den Solkan von Persien, um ihn zu bekehren. Im Jahre 1269 befreiteten die Tartarn in Syrien mit Hilfe der Armenianer, die Muhammedaner; und der große Khan schickte seine Abgesandten an den heil. Ludwig, an Jacob von Arragonien, an Carin von Sicilien, und an andere christliche Fürsten, und lud sie ein, daß sie ihre Macht mit der seinigen vereinigen sollten. Dadurch wurde Ludwig bewogen, seine zweyte Reise nach Africa zu unternehmen, wo er auch gestorben ist. Der König von Arragonien empfing die päblichen Abgesandten zu Valencia, und versprach herrliche Dinge, hielt aber nichts.

Im Jahre 1272 schickte Nikolaus IV einige Barfüßermönche mit Briefen an die Tartarn, Jacobiten und Armenier, um sowohl dieselben zu bekehren, als auch sie zu einem

Krr 3

Kriege

e) Bergeron nennet ihn Vallexand.

nach der alten Ausgabe: nach der neuern aber, die Basnage besorgt hat, tom. 6. p. 332.

f) Er hat auch den Sayton und den Odorich übersezt.

h) Siehe Fabric. Biblioth. Med. & Insam. 2tat. p. 689.

g) Lectiones antiquae, tom. 5 part. 2 p. 96.

p. 689.

Baldensels
Reise in die
Tartarey.

Missiona-
rien, die der
Pabst in die
Tartarey ge-
schickt hat.

Einleitung. Kriege wider die Muhammedaner anzureizen. Er schrieb an den Argon in Persien, wie auch an die tartarischen Fürsten, Oblay Khan, und Kaydan 1).

Im Jahre 1294 oder 1300 schickte der König in Persien, Kassar der Tartar, nachdem er einen Krieg in Syrien angefangen hatte, an den Pabst Bonifacius VIII, und die christlichen Fürsten um Hülfe, und versprach, ihnen das heilige Land zu übergeben. Im Jahre 1307 schrieb Clemens V an den tartarischen König, und ermahnete ihn, daß er sich taufen lassen sollte. Und im Jahre 1314 schickte er einen Botsführermönch, als Erzbischof zu Khanbalek, mit acht oder neun Bischöfen in die Morgenländer. Zwey Jahre hernach, ließ er den Regis Dius Romanus, einen großen Gottesgelehrten, ein Buch oder einen Catechismus, zum Gebrauche der Tartarn, verfertigen, und schickte denselben an alle Tartarn, Heiden und Muhammedaner, gegen Morgen und gegen Mitternacht.

Im Jahre 1322 schickte Johannes XII noch mehr Bischöfe und Predigermönche in eben diese Länder; und im Jahre 1328 langten bey Benedict XII Abgesandte von dem großen Khane k) mit Briefen an, worinnen er um seinen Segen gebethen wurde. Unser Verfasser, Bergeron, meldet uns, daß diese Briefe zu Khanbalek l) im Rattenjahre m), den 2ten März, und den sechsten Tag des Mondenlaufes, ausgefertigt sind. Im Jahre 1341 schickte der leggedachte Pabst Botsführermönche aus, welche, wie man uns erzählt, mit Erlaubniß des Khans in der Tartarey viele bekehrte, und verschiedene Klöster gekauft haben. Im Jahre 1354 schickte Innocentius VI jacobinische Inquisitores zu den Nestorianern in der Tartarey. Im Jahre 1365 bewilligte Urban V diesen Mönchen viele Freyheiten; und endlich im Jahre 1378 gab Urban VI dem Generale der Dominicaner Befehl, drey Kegerrichter auszuschicken; einen nach Georgien, einen andern nach Griechenland und in die Tartarey, und den dritten nach Rußland und in die Wallachey n).

Gesandtschaftsreise.
Schreibung
des Schach
Noth.

Indem man mit solchen Dingen in Europa beschäftigt war: so wurde die Tartarey sowohl von Kaufleuten, als auch von andern neugierigen Personen, aus den benachbarten Ländern besucht; und die Fürsten von diesen Ländern schickten Gesandten an einander o). Viele davon wurden unter den Morgenländern beschrieben und bekannt gemacht; es ist aber keine davon in eine von den europäischen Sprachen übersetzt worden, ausgenommen die Gesandtschaft des Schach Noth an den Kaiser in Katay, oder Kitay, die unter Thebe

i) Vielleicht Kublay oder Kublay Khan, und Kaydu, deren Polo gedenket.

k) Im Französischen und überhaupt von neuern Schriftstellern, wird er Cham genennet.

l) Im Französischen: Cambalich.

m) Vielmehr im Mänsejahre, welches das erste Jahr des tartarischen zwölfsjährigen Cyclus ist. Bey dieser Gelegenheit meldet uns Bergeron, das erste Jahr, welches der Khan am Neuenjahrs-tage anträte, nähme er die ganzen folgenden zwölf Monate für seinen Gott an, und legte den Namen desselben dem Jahre selbst bey. Also wurde, wie er spricht, dieses Jahr das Rattenjahr genennet, weil der Khan an diesem Tage eine Ratte in seinem Zimmer gesehen hatte. Man muß sich wun-

dern, daß dieser Verfasser, der den Glauben der Tartarn aus dem Rubrugnis, Polo, und andern, so gut kannte, sich ein so lächerliches Gedicht hat aufsetzen lassen.

n) Siehe Bergeron, Traité des Tartars ch. II.

o) Dieses erhellet auch aus dem Carpini und Rubrugnis.

p) In seiner Vorrede zu dem vierten Theile seiner Sammlung, wo er uns meldet, daß er noch eine andere Reisebeschreibung zu Lande aus Indien nach China besäße, die er selbst aus dem Arabischen übersetzt hätte: er hat sie aber nicht bekannt gemacht.

Theropot im vierten
die er uns meldet
worden sey. Sie en
Kriegungen. Man
der Jong-lo 9), de
Stammvater Jong-
han hatte. Der wese

1. Reisen d

Die Gesandten reifen ab.
Soyram. Dilgoru.
Zurian. Karakaja.
Höflichkeit der Katayen
Wüste herrlich bewir
Ersu, oder Sochen
Höflichkeit. Kamju,

Im Jahre der Sejit
Noth Abgesandte
sein Sohn, Mirza
den Maler, Khoja C
über ihre Reisen zu halt
Lande merkwürdig war
im der Einwohner, n
lassen Herat 1) den 11ten
zu Balch an, wo sie
Krieg aufgehalten wur
wenn sie nach Samark
sine Gesandten, Solca

q) Dieser Kaiser fing sein
an, und starb im J
wieder zurück kehret
r) Wie es die Morgen
Länder wird es gemein
es ist aber richtiger R
hier ganz China verfi
den Kaiser aus dem
s) Die Hauptstadt von T
damals Schach Noth s
t) Der Zulkadeb, wie
nach der arabischen
Zulkadeb. Dieses ist
muhammedanischen Jahres;
Jahres ist: so geht d

Urenot im vierten Bande seiner französischen Sammlung geliefert hat. Sie wurde, wie er uns meldet p), persisch beschrieben: er saget aber nicht, von wem sie übersezt worden sey. Sie enthält zwölf Seiten in Folio, außer einigen Anmerkungen, oder Erweiterungen. Man muß wissen, daß diese Gesandtschaft in die Zeiten des Ching-er-si, oder Mong-lo q), des dritten chinesischen Kaisers aus dem Hause Ming, fällt, dessen Stammvater Hong-wu war, welcher die Mongolen ein und funfzig Jahre zuvor vertrieben hatte. Der wesentliche Inhalt ist folgender.

Gesandtschaft des Schach Koth 1419.

1. Reisen der Abgesandten aus Herat nach Khanbalek, und ihre Aufnahme daselbst.

Die Gesandten reisen ab. Balkh. Tashkent. Samarkand. Bilgotu. Idsu. Tarkan, oder Turfan. Karakaja. Kabul, oder Kamul. Heiligkeit der Karayer. Sie werden in der Wüste herrlich bewirthet. Festung Karaul. Schju, oder Sochen. Schildwachen und Posthäuser. Kamju, oder Kan-chen. Gaste.

fale. Ein ungeheures Bild. Schöner Kioff, oder Thurm. Fluß Karamuran. Sabin-fu. Großes Bild. Sie laugen zu Khanbalek an. Staat des Kaisers auf seinem Throne. Verurtheilung der Verbrecher. Die Gesandten bezeugen ihre Ehrerbietung. Ihr Verhör. Ihre Wohnung.

Im Jahre der Hezirab 822, oder nach Christi Geburt im Jahre 1419, sendete Schach Koth Abgesandten nach Katay r), worunter der vornehmste Schadi Khoja war. Sein Sohn, Mirza Baysangar, schickte zu gleicher Zeit den Soltan Ahmed, und den Maler, Khoja Gayath-addin, ab, und gab ihnen Befehl, ein genaues Tagebuch über ihre Reisen zu halten, und alles anzumerken, was in jeglicher Stadt und in jeglichem Lande merkwürdig wäre; die Beschaffenheit der Straßen, die Sitten und Gewohnheiten der Einwohner, und die Pracht und Regierung ihrer Fürsten. Die Abgesandten verließen Herat s) den 1ten des Monats Zilkaadeh t), und langeten den 9ten des Zulhejeh u) in Balkh an, wo sie bis auf den ersten des Moharram, im Jahre 823 u), von dem Kaiser aufgehalten wurden. Sie reiseten hierauf ab, und in zwey und zwanzig Tagen kamen sie nach Samarkand. Hier fanden sie, daß der Mirza Ulug Beg x) bereits seine Gesandten, Soltan Schars und Mehemed Balkhschi, mit allen seinen Khatayern

Die Gesandten reisen ab.

q) Dieser Kaiser fing seine Regierung im Jahre 1404 an, und starb im Jahre 1425, da die Gesandten wieder zurück lehrten.
 r) Wie es die Morgenländer nennen. Im Persischen wird es gemeinlich Khatay geschrieben: es ist aber richtiger Kitay. Darunter muß man hier ganz China verstehen, welches damals unter dem Kaiser aus dem Hause Ming stand.
 s) Die Hauptstadt von Khorasan in Persien, damals Schach Koth seinen Sitz hatte.
 t) Der Zilkaadeh, wie es die Perser aussprechen: nach der arabischen Aussprache hingegen Zulkadeh. Dieses ist der 11te Monat des persischen Jahres; und weil selbiges ein Mondjahr ist: so geht dieser Monat, wie die

übrigen, durch alle Jahreszeiten hindurch. Wir wollen diese Monate nach der Ordnung hersehen, wie sie im Persischen ausgesprochen werden, damit die Leser die Folge dieses Tagebuchs um so viel besser verstehen mögen: 1. Moharram. 2. Safar. 3. Rabiya al Awwal, oder der erstere. 4. Rabiya al Akher, oder der letztere. 5. Jomada der erstere. 6. Jomada der letztere. 7. Rajeb. 8. Schaaban. 9. Ramazan. 10. Schawal. 11. Zilkaadeh. 12. Zulhejeh.
 u) Dieses fing sich im Jenner 1420 an einem Dienstage an.
 x) Der Sohn und Nachfolger des Schach Koth, der wegen seiner astronomischen Tafeln berühmte ist.

Reisen nach **Tayern** abgeschickt hatte. Da nun die Gesandten von **Ahorasan**, **Badakschan**, und **Katay** andern Fürsten, zusammen gekommen waren: so reisten sie mit den **Katayischen** ab.

Taschkant, **Sayram**. Nachdem sie durch die Städte **Taschkent**, **Sayram** und **Ash**, gegangen waren: so kamen sie den 11ten des **Kabiya** des letztern in das Land der **Mogolen**. Hier vernahmen sie, daß diese Horde sich damals in einer großen Verwirrung befand, indem **Awis Khan** den **Schir Mehemed Aglan** mit Krieg überzogen hatte. Nachdem diese Unruhen vorbei waren: so meldete der oben gedachte **Amir Rhudadad**, welches der Befehlshaber in diesem Lande war, den Abgesandten, daß sie nunmehr ihre Reise sicher fortsetzen könnten.

Bilgoru, **Iduz**. Den 18ten des erstern **Jomoda** kamen sie an einen Ort, mit Namen **Bilgoru**, in dem Gebiete des **Mehemed Beg**, wo sie auf die **Dajis** ^{y)} und das Gefolge des **Schachs von Badakschan** warteten. Nach ihrer Ankunft giengen sie den 22sten über den Fluß **Kenker**; und den 23sten kamen sie zu dem Fürsten dieser Horde, **Mehemed Beg**, dessen Sohn, **Soltan Schadi Kartan**, der Schwiegersohn des **Schach Koth** war: eine Tochter von diesem Fürsten aber hatte sich mit dem **Mirza Mehemed Juki** ^{z)} vermählet. Den 28sten kamen sie in die Landschaft **Iduz** ^{a)}, und nach **Schir Behram**. Sie erstauneten, da sie zweien Zoll dick **Eis** in dieser großen Wüste fanden, da doch die Sonne damals im Sommerstillstande war ^{b)}.

Tartan, oder **Tufan**. Den 8ten des letztern **Jomada** wurden sie durch die Zeitung in Schrecken gesetzt, daß der Sohn des **Ahmed Beg** den **Daji** geplündert hätte, welches der Abgesandte des **Awis Khan** war. Sie giengen daher eifertig durch die engen Pässe und Gebirge, ungeachtet es hagelte und regnete. Zu Ende des Monats kamen sie nach **Tartan** ^{c)}, wo ein großer Tempel, und in demselben ein ungeheures Gözenbild ist, von dem die Einwohner, welche Gözendienner sind, sagen, daß es das Bildniß des **Schaknami** sey. Den 12ten des **Rasch** reisten sie von hier ab, und den 5ten kamen sie nach **Karakoja** ^{d)}. Den 17ten fanden sich bey ihnen gewisse **Katayer** ein, welche die Namen der Gesandten, und ihr ganzes Gefolge aufschrieben. Den 19ten kamen sie in die Stadt **Acu Sufi**, wo **Er** war in der Stadt **Tornul** geböhren, und ein Schwiegersohn des **Amir Sakraddin**, des Oberhauptes der **Moslemen**, die in **Kabul** wohnen.

Kabul, oder **Kamul**. Den 22sten kamen sie nach **Kabul** ^{e)}. **Amir Sakraddin** hatte hier eine schöne **Moskee** bey einem Gözentempel gebauet, die rund umher mit Bildnissen und seltsamen Gestalten von verschiedener Größe besetzt war. An den Thüren stunden zwei riesenmäßige Bildsäulen, welche zu sechten schienen. **Mengli Timur Bayri**, ein schöner junger Mann, war Befehlshaber in der Stadt. Den 25sten reisten sie von hier ab, und kamen

y) Im Französischen: **Dajis**; anderswo: **Dakgis**.

z) Dieses war der fünfte Sohn des **Schach Koth**.

a) Vielleicht ist es eben dieselbe, die andere **Iduz**, oder **Iduz**, nennen, welches das **Chialis** der neuern Schriftsteller in der kleinen **Vukhary** seyn soll. In den Karten der Jesuiten

findet sich auch ein Fluß, mit Namen **ChelDon**, nicht weit von dem **Ji**; und an diesem kam vielleicht die Stadt gelegen haben.

b) **Thevenot**, P. 4 Art. 4 p. 1.

c) Ohne Zweifel irrte für **Tartan**, oder **Tufan**, in der kleinen **Vukhary**. Denn das orthographe **f** und **k** sind nur durch einen Punct von einander unterschieden.

d) Dieses wird für das **ChelDon** des **Goer** gehalten, welches **Dranchi** auf der Karte ^{e)} Ohne Zweifel ist dieses **Kabul**, welches auch **Kamul**, **Sami** genant ^{h)} 334 S.

Allgem. Reisebesch.

in eine Wüste, wo sie alle zween Tage Wasser antrafen. Den 12ten des Schaaban sahen sie Löwen, Ochsen, und andere wilde Thiere. Die Ochsen sollen sehr groß und stark seyn. Den 14ten kamen sie an einen Ort, zwölf Tagereisen von Sekju f), welches die erste Stadt in Katay ist.

Von dieser Zeit an fanden sich die Katayer täglich bey ihnen ein, schlugen Gezelte in ihre Wüsten auf, und verfaben die Tafeln mit Vögeln, Früchten, und andern Lebensmitteln, die in porzellanem Geschirre aufgetragen wurden. Außerdem hatten sie starkes Getränk, womit sie dieselben bewirtheten, so prächtig, als ob es in einer Stadt gewesen wäre. Sie verfaben die Abgesandten auch überhaupt mit allerhand Nothwendigkeiten. Nach dem Verzeichnisse, das man von ihnen fertiget hatte, hatten Amir Schadi Khoja und Gatschsch zweyhundert Personen in ihrem Gefolge; Soltan Ahmed und Kayarbaddin hatten fünfhundert; Argdak hatte sechzig; Ardvan funfzig, und Kajoddin ebenfalls funfzig. Die Kaufleute wurden also mit zu dem Gefolge der Gesandten gerechnet. Sie ließen dieselben schwören, daß niemand außer denjenigen, die in dem Verzeichnisse genennet wären, mehr vorhanden wäre. Sie gaben ihnen zugleich zu verstehen, daß sie diejenigen verdammeten, welche die Wahrheit nicht sagen würden.

Den 16ten des Schaaban erhielten sie Nachricht, daß Dankfi, der Statthalter an den Gränzen, wo sie waren, sie an diesem Tage mit einem recht kaiserlichen Gastmahle bewirtheten wollte. Als sie nun daselbst angelanget waren, wo er sich, um sie zu empfangen, gelagert hatte: so fanden sie eine Hufe g) Feld im Gebieten mit Gezelten umgeben. Die Seite davon waren an Pföcker befestigt, und vermaßen in einander geschlungen, daß man nicht anders, als durch vier Thüren oder Eingänge in den innern Raum kommen konnte. Mitten auf diesem Plage hatten sie einen großen und sehr hohen Schuppen aufgeschauert, der mit Tuche bedeckt war, und von hölzernen Säulen unterstützt wurde. Am Ende befand sich ein großer kaiserlicher Thronhimmel, der auf zween lackirten Säulen ruhte. Dazwischen stand ein großer Staatsstuhl für den Kaiser, und zu beyden Seiten saß man andere Sitze. Die Abgesandten wurden zur Linken gesezet, und die katayischen Beamten zur Rechten. Für jeglichen Abgesandten wurden zwey Tische gesezet. Der eine war mit Speisen und Früchten besetzt; und der andere mit Kuchen und wohlgeschmeckenden Gebäckens, welches mit künstlichen Blumenwerke von Papiere und Seide geschmücket war. Ein jeglicher von den übrigen hatte nur einen Tisch. Der Schenktisch stand gegen über, und war mit porzellanem und silbernem Geschirre besetzt, worin die Getränke eingebracht wurden. Man sah hier auch eine Bande von Musikanten, und seltsam gekleideten Jünglingen, die allerhand Poffen spielten. Sie wurden auch mit einem Lustspiele unterhalten, worinnen die Spieler Larven vorhatten, welche Thierköpfe vorstellten. Sie sahen auch

Gesandtschaft des Schach Rokh 1419.

Reichthum der Katayer.

Sie werden in der Wüste herrlich bewirthet.

f) Dieses wird für das Aramuth in dem Lande des Goer gehalten: Aramuth aber soll die Dramachi auf der Karte der Jesuiten seyn.

g) Ohne Zweifel ist dieses einerley mit Kamul, oder Abamul, welches auch Abamil, und von den Chinesen Hami genennet wird. Siehe oben S. 334 E.

f) Ohne Zweifel ist dieses So:chew, nahe bey dem Eingange durch die große Mauer nach Schen:si.

g) Arpent, welches Wort hier gebraucht wird, ist ein französisches Feldmaas; und ein englischer Morgen Landes, oder Acker, enthält beynahe anderthalben Arpent.

Reisen nach auch einen künstlichen Storch, der ein Kind im Schnabel trug, herum gieng, und allerhand erstaunenswürdige Bewegungen machte. Nichts konnte prächtiger seyn *h*).

Befestigung
Karaul.

Den 17ten setzten sie ihre Reise durch die Wüste fort, und langeten in wenigen Tagen zu Karaul an, welches eine starke Festung dem Gebirge ist, und auch die Straße darinnen sperret, daß man zu einem Thore hinein, und zu dem andern wieder hinaus gehen muß. Hier zählte man sie, und ihre Namen wurden wiederum aufgeschrieben. Von Karaul giengen sie nach Sekju, wo sie ihre Wohnung in einem großen öffentlichen Gebäude bekamen, welches über dem Thore aufgeführt war. Hier und in allen übrigen Wohnungen fanden sie Lebensmittel, Betten und Pferde, nebst Matrazen und wollenen Bedecken auf die Nacht, auch für die Bedienten.

Sekju, oder
So-chew.

Sekju *l*) ist eine große und feste Stadt, ganz viereckicht, an dem Eingange in Karatay. Sie hat sechzehn Marktplätze, wovon jeglicher funfzig Ellen im Vierten hat, und fleißig gefehret wird. Darinnen sind verschiedne bedeckte Gänge, mit Gewölbern auf beiden Seiten, und einer schönen Halle bey dem Eingange, die mit Gemälden ausgeschmückt ist. In jedem Hause halten sie Schweine; und die Fleischer hängen das Schweinefleisch in ihren Fleischbänken unter das Schöpfenfleisch auf *k*). Die Stadtmauer ist mit Thürmen versehen, welche zwanzig Schritte von einander stehen. Auf jeder Seite findet man ein Thor; und von demselben kann man das gegen über stehende Thor, nebst dem Mittel der Stadt, und den vier Abtheilungen derselben, sehen. Ueber jeglichem Thore ist ein Gebäude, zwey Stockwerke hoch, aufgeführt. Das Dach davon ist mit Porzellan gedecket, und wie ein Eselsrücken gestaltet, nach der Gewohnheit, die man in Karatay und Mazanderan beobachtet. Von den Tempeln nimmt hier ein jeglicher zehn Yucharte Landes (Arpente) ein. Sie sind alle sehr sauber gebauet; und das ziegelsteinerne Estrich ist so glatt, wie Glas poliret. An den Thürnen stehen artige Jünglinge, welche die Fremden bewirthen, und ihnen hernach die Tempel zeigen.

Sekju-
Wachen und
Posthäuser.

Von Sekju bis nach Khanbalet, wo der Kaiser seinen Sitz hat, sind neun und neunzig Tagereisen, durch eine sehr volkreiche Gegend. Denn alle Nächte kann man in einem großen Flecken Nachtlager halten; und auf dem Wege findet man viele Kargu und Kidifu. Diese letztern *l*) sind sechzig Ellen hohe Gebäude, wo alleinal gewisse Personen Wache halten, und von einander gesehen werden können. Wenn also ein Lärmen entsteht, so kann durch Feuer in einem Tage und in einer Nacht, einem dreymonatlichen Weite, Nachricht davon gegeben werden. Der Brief, der die umständliche Beschaffenheit davon in sich enthält, wird auf gleiche Weise von einem Kidifu zum andern, welche jezt Merces *m*) weit von einander sind, geschaffet, bis er in die kaiserliche Stadt gebracht wird. Die Wachen in Karfu werden alle zehn Tage abgelöst: in Kidifu aber bleiben sie beständig, wo sie Häuser und Feld haben, welches sie pflügen können *n*).

h) Therenot am angeführten Orte a. d. 2. S.

i) Oder So-chew, wie zuvor angemerket worden ist.

k) Diese Anmerkung, die von sehr geringer Wichtigkeit zu seyn scheint, gab dennoch Gelegenheit zu großem Erstaunen und Vergerniß der Muhammedaner,

als welche die Säue für unthierisch halten.

l) Es scheint vielmehr von dem Kargu gedeutet zu seyn.

m) Sechs Merces machen eine Parasang oder persische Meile, die vier englischen Meilen gleich kömmt, und achthundert und acht und sechzig Schritt ist.

un

Von Sekju
Dunji, der hier
in Küsten. An je
mit vierhundert und
und funfzig Rutsche
Dunji, die Maule
sich Rutsche ziehen
lange zur andern, d
er, und zeigen den
Abgesandten wurden
in bestimmten Saale
die Hauptstadt des U
Vorhänge hat. N
und Abgesandten saße
Muselmänner, wenn
sicht, dreyimal laut.
er Erde, und die G
nein Tisch.

Den 25ten des
Sahmable einladen,
sie mußten es auch als
der Monat wäre, wo
Haus, die er für sie h

In Kamsu saße
lang war. In der
war. Die Hände
sechzig Schuh im Um
er, jegliches eine Elle
große Bild war ganz
er dem Schenkel hin a
gen, und beugen sich v
in dieses Gebäude her
mit Tapeten, oder Vor
und Offizieren, welche

Sie sahen noch se
Muselmänner Tehe

Sehr groß ist. Siehe
etc. a. d. 134 u. f. S.

e) Therenot am angef

l) Im Französischen: 2
chew, welches mit d
des Polo steuerly ist.

Von Sekju bis nach Kamju o) sind neun Posthalten oder Tagereisen; und der Dankji, der hier seinen Sitz hat, behauptet den Rang über alle die übrigen Dankji an den Küsten. An jeglichem Orte, wo die Gesandten Herberge nehmen mußten, wurden sie mit vierhundert und fünfzig Pferden, Mauleseln und Eseln versehen, wie auch mit sechs und fünfzig Kutschen oder Wagen. Die Bedienten, welche die Pferde besorgen, werden Ba-fu, die Mauleseltreiber Lu-fu, und die Kutscher Jip-nu genennet. Eine jegliche Kutsche ziehen zwölf junge Männer, mit Seilen auf ihren Schultern, von einer Herberge zur andern, der Weg mag auch noch so beschwerlich seyn. Die Ba-fu gehen vorher, und zeigen den Weg. In diesen Herbergen fanden sie allemal Lebensmittel. Die Gesandten wurden auch in jeder Stadt herrlich bewirthet. Dieses geschieht auf einem bestimmten Saale, mit Namen Kasin p), wo ein kaiserlicher Thron steht, der gegen die Hauptstadt des Reichs zu gekehret ist, und oben eine Himmeldecke, auf den Seiten aber Vorhänge hat. An dem Fuße desselben liegt ein großer Teppich, worauf die Beamten und Abgesandten saßen, und ihre Bedienten gliederweise hinter sich stehen hatten, wie die Muselmänner, wenn sie beten. Alsdann ruft die Wache, die an der Seite des Thrones steht, dreymal laut. Hierauf beugen sich die katayischen Beamten mit dem Haupte bis zur Erde, und die Gesandten müssen ein Gleiches thun. Hernach sezet sich ein jeder an seinem Tische.

Den 25ten des Ramazan ließ der Dankji in Kamju die Abgesandten zu einem Gastmahle einladen, und ihnen melden, es wäre dieses das Gastmahl des Kaisers, und sie müßten es auch als ein solches betrachten. Als sie sich aber entschuldigten, weil dieses der Monat wäre, worinnen sie fasten müßten: so schickte er ihnen alle Speisen in das Haus, die er für sie hatte zurichten lassen.

In Kamju sahen sie einen Tempel, der auf jeder Seite fünf hundert Res oder Ellen lang war. In der Mitte lag ein Götzenbild, als ob es schlief, welches fünfzig Schuh lang war. Die Hände und Füße waren neun Schuh lang, und der Kopf hatte ein und zwanzig Schuh im Umfange. Hinter ihm, und über seinem Kopfe, waren andere Bildner, jegliches eine Elle hoch, in einer solchen Stellung, daß sie zu leben schienen. Das größte Bild war ganz übergoldet, und hatte eine Hand unter dem Kopfe, und die andere zum Schenkel hin ausgestreckt. Sie nennen es Samonifu, lauten haufenweise zu ihm, und beugen sich vor denselben. Die Wände waren ebenfalls mit Bildern ausgezieret. In dieses Gebäude herum stunden kleine Tempel, wie Kammern der Karawanenrayen, mit Tapeten, oder Vorhängen von Brokad, Bänken, vergoldeten Lehnstühlen, Leuchtern und Geschirren, welche zum Zierrathe diereten.

Sie sahen noch zehn andere solche Tempel in der Stadt, und ein Gebäude, welches die Muselmänner Teberti-felck nennen. Dieses hat zwanzig Ellen im Umfange, und die

Gesandtschaft des Schach Kolb 1419.

Kamju, oder Kam-chen.

Gaststille.

Ein ungeheures Bild.

Schöner Hof, oder Thurm.

S 88 2

Säue für unter dem Kargu ge-
einer Parafan-
englischen We-
und acht und sch-

1) Therenot am angeführten Orte a. d. 3 S.
2) Im Französischen: Kamgiou. Dieses ist Buchero, welches mit dem ostgedachten Kamju des Polo einerley ist. Es liegt in Schensi,

nicht weit von der großen Mauer, und der Wüste.

p) Man muß anmerken, daßes nicht lauter chinesische Namen sind, welche den Sachen in diesem Tagebuche beygelegt werden: denn die Chinesen haben kein r in ihrer Sprache.

Reisen nach Gestalt eines Kioft 9). Es hat acht Seiten, und ist funfzehn Stockwerke hoch. Ein jedes Stockwerk war zwölf Ellen hoch, und hatte schön überlatirte Zimmer, nebst einem Gange rund umher, der mit Gemälden ausgezieret war, worunter eines den Kaiser in Katay mit seinen Hofleuten sitzend vorstellte, wie er zur Linken und zur Rechten junge Knaben und Mädchen hatte. Unten an dem Kioft stunden Biltonisse von Kiesen, welche denselben auf ihrem Rücken zu tragen schienen. Er war von Holze gebauet, schön geglättet, und so reich vergoldet, daß er ganz von gebiegenem Golde zu seyn schien. In einem Gewölbe unter dem Gebäude findet man eine eiserne Achse, oder einen Pfeiler, der auf einer eisernen Platte ruhet, und von unten bis ganz oben hinauf geht. Diese Achse kann leicht bewegt werden, und setzet dadurch das ganze Gebäude in Bewegung, daß es sich herum drehet 7), auf eine so erstaunenswürdige Weise, daß alle Zimmerleute, Schmiede und Maler in der Welt dahin gehen sollten, um die Geheimnisse ihrer Handthierung zu lernen 8).

Ehe sie Ramsju verließen, wurden sie mit Pferden und Fuhrwerke versehen, die nachgehends wieder zurück gaben, als sie sich auf der Rückreise wiederum daselbst einfinden. Hier übergaben sie auch die Geschenke für den Kaiser, ausgenommen einen Löwen, der nach Hofe geführt wurde. Je näher sie der Hauptstadt kamen, um so vielmehr nahm die chinesische Pracht zu. Alle Abende kamen sie in eine Kam 1) oder Herberge, und alle Wochen in eine Stadt. Den 1ten des Schawal kamen sie an den Karamuran 2), der so groß ist, als der Jihun oder Amu 3). Ueber ihn geht eine Brücke von sechs und zwanzig Booten, worüber Bretter gelegt sind. Sie werden durch eiserne Klammern und durch Ketten zusammen gehalten; und diese sind an jeglichem Ufer an eiserne Säulen befestiget, welche so dick sind, als ein Mannschenkel, daß also die Brücke so gleich und feste ist, als es möglich seyn kann. Sie sahen auch einen noch prächtigeren Göztempel, als irgend einer von den vorigen gewesen war. Ueber dem Flusse fanden sie eine große Stadt, wo die Gesandten herrlicher bewirtheet wurden, als in einem von den vorigen Plätzen. Sie hörten auch von drei öffentlichen Hurenhäusern, die mit sehr schönen Huren angefüllt waren. Und weil die Weiber hier schöner sind, als sonst irgendwo in Katay: so wird dieses die Stadt der Schönheit genennet.

Nachdem sie durch einige andere Städte gegangen waren: so gelangten sie den 12ten des Julkaadeh an einen andern Fluß, der wiederum so groß war, als der Jihun, und setzten in Booten hinüber. Nachdem sie auf gleiche Art über verschiedene andere Flüsse, wovon auch einige Brücken hatten, gegangen waren: so kamen sie den 27ten nach Sadiu-fu, einer großen und volkreichen Stadt 2). Hier steht in einem Tempel ein großes Bild. Kupfernes vergoldetes Bild, funfzig Ellen hoch, welches das Bild mit tausend Händen genennet

9) Dieses ist eine Art von einem Gezelte oder Sommerhause, wo man frische Luft schöpft; dergleichen in den Morgenländern sehr viele gefunden werden. Dieses hier war ein achteckichter Thurm, nach der Art des Thurmes zu Tan-king, und in andern chinesischen Plätzen.

7) Dieses hat sehr das Ansehen eines Gedächtnisses; ob man sich schon kaum einbilden kann, daß es der Verfasser gewagt haben sollte, dem Schach Koth

etwas zu erzählen, welchem seine Gesandten widersprochen haben müßten, wenn es sich nicht in That also verhalten hätte.

1) Therenot a. d. 4 S.

2) Im Französischen: Jam. Dieses ist das Lamb des Polo a. d. 446 S.

3) Dieses ist der Whang-ho, oder der große Fluß, dessen Polo unter eben diesem Namen denket. Siehe oben a. d. 448 S.

annet wird, weil
wenige zehn Ellen
nem, welche laut
den Knöchel, eine
rechnet, daß zu d'
des Tempels ist in
man acht solche Hüb
gen kann. Dari
setzt: an den W
man verschiedene K
Diese verfertigt zu
unter andern ein T
Hurn zu Ramsju

Die Gesandter
grüß. Den 8ten
Diese Stadt ist so
In der Mauer liege
herum aufgebauet ha
ten Weg zu Fuße blo
spannten Stunden. I
herten Hof von große
der der Thüre des K
über stand ein Kioft
ein Pfeiler, funfzig E
und vierzig breit war.
durch das mittelste ge
der rechten und linken
und dabei hing eine G
mußten, wenn sich der

Sie rechneten bei
ammelt hatten, und d
setzt des Kaisers sunge
hagen, Pfeilen, Lanz
tag zu thun, das Volk
Hof herum waren

2) Therenot setzt Gra
den die große Sukbarey

3) Dieses muß nothrw
in, über den sie großsch
in andern male gegangen
stretter, als in der Geg
die vermuthlich zum ersten
ist.

4) Dieses muß eine St

rennet wird, weil es viel Hände, und auf der flachen Hand ein Auge hat. Die Füße sind beynähe zehn Ellen lang. Rund umher stehen verschiedene andere Gebäude und Kammeren, welche lauter Bildstellen von verschiedener Höhe zu seyn scheinen, wovon eine bis an den Knöchel, eine andere bis an das Knie, und eine dritte bis an die Brust reichet. Man rechnet, daß zu diesem Werke hundert tausend Lasten Kupfer gekommen sind. Die Spitze des Tempels ist in rechtes Meisterstück, und geht in einen offenen Gang aus. Hier findet man acht solche Höhen a) oder Berge, worauf man sowohl inwendig, als auswendig, steigen kann. Darinnen sind Brotten, wo man Priester, Götzen und Einsiedler abgemalt sieht: an den Wänden aber Tiger, Leoparden, Schlangen, und Bäume. Hier sieht man verschiedene kleinere übermalte Bilder, welche, nebst den Bergen und Bogen, aus Eisen verfertigt zu seyn scheinen. Um den Tempel herum stehen sehr schöne Gebäude, und unter andern ein Thurm von verschiedenen Stockwerken, den man drehen kann, wie den Thurm zu Kamsju: er ist aber größer und schöner.

Die Gesandten setzten ihre Reise fort, und legten täglich vier bis fünf Parasangen zurück. Den Sten des Zulhaisch langten sie endlich vor Tage zu Khanbalik b) an. Diese Stadt ist so groß, daß eine jede Seite von der Mauer eine Parasange lang ist. In der Mauer liegen noch hundert tausend eingefallene Häuser, die man noch nicht wieder aufgebauet hat. Die Gesandten wurden einen siebenhundert Schuh langen gebahnten Weg zu Fuße bis an das Thor des Pallastes geführt, wo auf jeder Seite fünf Elephanten standen. Als sie dadurch gegangen waren: so kamen sie in einen schönen gepflanzten Hof von großem Umfange. Hier fanden sie beynähe hundert tausend Menschen, die vor der Thüre des Kaisers warteten, ob es schon noch nicht Tag war. Gegen diesem Hofe stand ein Riost, der unten auf dem Boden dreißig Ellen groß war. Darauf stund ein Pfeiler, funfzig Ellen hoch, die einen Gang unterstützten, welcher sechzig Ellen lang, und vierzig breit war. Dieser Hof hat drey große Thore, nebst kleinern auf den Seiten: nach das mittelste geht aber nur der Kaiser. Ueber dem Riost, über den Thoren auf der rechten und linken Seite, stund eine Kurlch, oder große Trummel, auf einer Bank, und dabey hing eine Glocke. Hierbey befanden sich zwey Personen, welche Achtung geben mußten, wenn sich der Kaiser auf seinem Throne zeigte c).

Sie rechneten bey dreymal hundert tausend Personen, die sich vor dem Pallaste versammelt hatten, und darunter waren zweytausend Musikanten, welche Lieder für die Wohlgeruch des Kaisers sangen. Zweytausend andere waren mit Hellebarden, Stöcken, Wurfschüssen, Pfeilen, Lanzen, Schwertbtern, und Keulen bewaffnet, und hatten dennoch Gelegenheit zu thun, das Volk abzuhalten. Andere hielten Fächer oder Sonnenschirme. Um den Hof herum waren Zimmer; und unter den hohen bedeckten Gängen, die mit Gittern

Gefandtschaft des Schach Koth 1421.

Sie langten zu Khanbalik an.

Staat des Kaisers, wenn er auf seinem Throne sitzt.

§ 53 3

a) Thevenot setzt Orus, an statt Amu. Er meinte die große Dinkharen von Persien.

b) Dieses muß nothwendig der Wang-ho sein, über den sie zwischen Schen-si und Schan-si zwey mahl gegangen sind. Dasselbst ist er kühner, als in der Gegend von Lan-shew, welche vermuthlich zum ersten mahl darüber gegangen sind.

c) Dieses muß eine Stadt in Pecheli, oder

den Grängen davon, in Schan-si, gewesen seyn. Wir finden aber weder in den neuern, noch in den vorigen Zeiten einen Ort dieses Namens.

a) Gleichwohl ist zuvor von keinem solchen Heere geredet worden.

b) Dieses ist das Khanbali des Polo. Der eine Name bedeutet den Pallast, und der andere die Stadt des Khans.

c) Thevenot am angeführten Orte a. d. 5 S.

hoch. Ein nebst einem Kaiser in Ka... junge Kno... kleien, welche schön geglä... In einem... er, der auf... diese Achse kam... daß es sich her... Schmiede und... hierung zu lee...

ersehen, die selb... selbst einfinden... en Löwen, die... mehr nahm die... berge, und all... muran u), die... von sechs... Klammern um... erne Säulen be... so gleich und... Bögentempel, ab... eine große Stab... in Plagen. S... n angefüllt w... : so wird die...

eren sie den 12te... der Thun y... verschiedene and... u sie den 27te... einem Tempel... end Händen g... nem...

e Gesandten wird... s sich nicht in...

Dieses ist...

oo, oder der g... diesem Namen... S.

Reisen nach
Katy.

gittern umgeben waren, stunden Sofa. Wenn nun der Tag angebrochen war: so ließen sich die Trompeten, Flöten, Schalmeyen, und die Glocke hören. Zu gleicher Zeit wurden die drey Thore geöffnet; und das Volk drängete sich hinein, um den Kaiser zu sehen. Nachdem die Gesandten aus dem ersten Hofe in den zweyten gekommen waren: so fanden sie daselbst einen Kiosk, der größer war, als der vorige. Daselbst war ein dreyeckichter Sitz, oder Sofa, vier Ellen hoch, zugerichtet, und mit gelbem Atlasse, mit Gold und Stickwerke bedeckt, wo der Simorg, oder Ppönir, vorgestellt wurde d), den die Riayer den Königsvogel nennen.

Auf diesem Sofa war ein Sitz oder Thron von gebiegenem Golbe; und zu beyden Seiten stunden Befehlshaber in ihren Gliedern, die über zehntausend, tausend, und hundert Mann gesetzt waren, und wovon ein jeglicher ein Täfelchen hielt, welches eine Elle lang, und eine Viertelstelle breit war. Dieses sahen sie beständig an, ohne sich sonst um etwas zu bekümmern e). Hinter ihnen stunden unzählige Wachsoldaten, die alle ein tiefes Stillschweigen beobachteten. Endlich kam der Kaiser aus seinem Zimmer, und stieg auf neun silbernen Stufen auf den Thron. Er war von einer mittlern Leibesgröße, und hatte einen großen Bart. Zwey bis dreyhundert lange Haare giengen von seinem Kinne bis auf die Brust herunter. Auf jeder Seite des Thrones stunden zwöf sehr schöne Mägden mit bloßem Gesichte und Halse. Ihr Haar hatten sie auf dem Wirbel des Kopfes zusammen gebunden, und an ihren Ohren hingen große Perlen. Sie hielten eine Feder f) und ein Papier in ihren Händen, und schrieben alles mit großer Aufmerksamkeit auf, was der Kaiser redete. Sie bringen alle seine Worte zu Papiere, und überreichen ihm dasselbe, wenn er hinweg geht, um zu sehen, ob in seinen Befehlen etwas geändert werden solle. Nachgehends werden diese Befehle in seinen Divan g) gebracht, um vollstreckt zu werden.

Verurthei-
lung der Miß-
thäter.

Nachdem sich der Kaiser niedergesetzt hatte: so wurden die Gesandten nebst den Mißthätern, deren siebenhundert an der Zahl waren, Seiner Majestät gegen über gestellt. Einige von den Mißthätern waren mit den Hälsen an einander gekuppelt, und andere hatten Kopf und Hände in einem Brette stecken h); da denn manchmal sechs von einem Brette zusammen gehalten wurden. Ein jeglicher hatte einen Hüter bey sich, der ihm bey den Haaren hielt, und auf den kaiserlichen Ausspruch wartete. Die meisten von ihnen wurden in das Gefängniß geschicket, und nur wenige zum Tode verdammet; welche nach dem Kaiser allein vorbehalten ist. Die Statthalter an allen Orten, sie mögen auch noch so weit entfernt seyn, schicken die Uebelthäter nach Khanbalik, um sich vor diesem Monarchen zu stellen. Das Verbrechen einer jeden Person wird auf das eine Ende des Brettes geschrieben, welches sie, nebst ihrer Kette, oder ihren Fesseln, um den Hals trägt, und die Verbrechen wider die Religion werden unter allen am schärfsten bestraft. Bei Untersuchung eines Verbrechens brauchet man große Behutsamkeit, so gar, daß der Kaiser zuvor zwölffmal Rath hält, ehe er jemanden zum Tode verdammet. Wenn daher schon

d) Dieses ist der Song-wahng, oder der erdichtete Vogel der Chinesen, dessen zuvor oft gedacht worden ist. Von dem Simorg, oder Simorg Anka, glauben die Perser, daß er unter den Präadamiten vorhanden gewesen sey, und dem Salomon in seinen Kriegen beygestanden habe.

e) Etwas dergleichen merket Kubruquis auch von andern Völkern an. Siehe oben a. d. 3. Seite.

f) Vielmehr einen Püffel.

g) Das türkische oder tartarische Wort bedeutet einen Staatsrath, oder ein Hofgericht.

h) Diese Strafe ist im ersten a. d. 488 S.

i) Diese so große, aber für das Leben der Mißthäter so ungewöhnlich ist, eygenet. Siehe im VI

jemand in eilf Versuchen in der zwölften nachgegangen; und er verdammet.

Nachdem die Mißthäterlichen Bedienten Bediente las, auf seine Befehle setzte hinzu, sie und wären gekommen. Mulana Hasi Rufus, und einer von seinen Bedienten die Sprache verstand mit der Stirne dreymal einen malen.

Hierauf übergab er in gelben Atlas eingekleidet, die Hofe des Palastes. Dasselbe nahm sie, und ließ er vom Throne herab man drehtausend Bedienten, womit seine Kinder und näher treten; und das Schwach Roth, und antwortet hatten: so wie er sagte, einen weissen Hof zurück gefüßgen male.

Nach der Mahlzeit fanden sie ein Bett; und eine Feuer mit Betten, seidenen. Den Gesandten seine Befehle einen Koffel und einen Buns und zween Bögen große Becken voll Salt, verschiedene Arten Nüssen, andern auch, von früh an bis a

niemand in eilf Versammlungen zum Tode verurtheilt worden ist: so wird er doch zuweilen in der großsten noch losgesprochen. In dieser Versammlung ist allemal der Kaiser zugegen; und er verdammet niemanden, ausgenommen diejenigen, die er nicht retten kann ¹⁾.

Nachdem die Wasserhäter fortgeschickt worden waren: so wurden die Gesandten, von einem kaiserlichen Bedienten, bis auf funfzehn Ellen weit von dem Throne hinzu geführt. Der Bediente las, auf seinen Knien, aus einem Papiere, die Ursachen ihrer Gesandtschaft ab, und setzte hinzu, sie hätten Seiner Majestät einige Seltenheiten zum Geschenke überbracht, und wären gekommen, den Kopf vor ihm wider den Boden zu stoßen. Der Kadhi ^{k)} Mulana Sasi Kusof, ein Befehlshaber über zehntausend, ein Günstling des Soltan ^{l)}, und einer von seinen größt Räten, nähete sich hierauf nebst einigen Muselmännern, welche die Sprache verstanden, zu den Gesandten, und hieß sie auf ihre Knie niederfallen, und mit der Stirne dreymal auf den Boden zu stoßen. Sie beugten aber nur das Haupt zu krepfen malen.

Hierauf übergaben sie die Briefe des Schach Koth, und der übrigen Fürsten, die in gelben Atlas eingewickelt waren, dem Kadhi Mulana; dieser überlieferte sie dem Rhosja des Pallastes, welcher unten am Throne stand, und sie dem Kaiser überreichte. Derselbe nahm sie, öffnete sie, sah sie an, und gab sie dem Rhosja wieder zurück. Hierauf stieg er vom Throne herunter, und setzte sich unten auf einen Sitz. Zu gleicher Zeit brachte man drehtausend Westen von seinem, und zweyttausend andere von grobem Tuche herbey, womit seine Kinder und seine Bedienten bekleidet wurden. Hierauf ließ er die Abgesandten näher treten; und da sie niedergekniet waren: so erkundigte er sich nach dem Wohlsfeyn des Schach Koth, und that noch andere Fragen mehr an sie. Nachdem sie dieselben beantwortet hatten: so hieß sie der Kaiser aufstehen, und sich zur Tafel verfügen, weil sie, wie er sagte, einen weiten Weg hieher gekommen wären. Von hier wurden sie in den ersten Hof zurück geführt; und daselbst speiseten sie, in eben der Ordnung, wie die vorigen male.

Nach der Mahlzeit wurden sie in ihre Wohnung geführt. In dem Hauptzimmer fanden sie ein Bette; eine Erhöhung, worauf seine seidene Kissen lagen; ein großes Becken und eine Feuerpfanne. Auf der rechten und linken Seite waren andere Zimmer, mit Betten, seidenen Kissen, und Fußteppichen oder feinen Matten, damit jeglicher von den Gesandten seine besondere Wohnung hätte. Ein jeder hatte einen Kessel, eine Schüssel, einen Löffel und einen Tisch. Man gab ihnen täglich für sechs Personen, ein Schaf, eine Gans und zween Vögel, wie auch zwey Maas weißes Mehl, eine große Schüssel Reis, zwey große Becken voll Zuckerelngemachtes, einen Topf Honig, Knoblauch, Zwiebeln, Salz, verschiedene Arten von Kräutern, eine Flasche Dirapum; und ein Becken mit wälschen Nüssen, andern Nüssen, Kastanien, und andern getrockneten Früchten. Sie hatten auch, von früh an bis auf den Abend, eine schöne Bedienung ^{m)}.

Gesandtschaft des Schach Koth 1421.

Die Gesandten bezengen ihre Ehrentbiethung.

Ihr Verhör.

Ihre Wohnung.

2. Mehr:

so ließen Zeit wurde zu sehen. so fanden reychlicher Gold und den die Ki... zu beyden, und hundert eine Elle sich sonst um alle ein tiefes und stieg auf, und hatte Sinne bis auf es zusammen) und ein Paar der Kaiser te, wenn ee. Nachge werden. den nebst den en über gestel pelt, und an sechs von el sich, der ihn sten von ihnen welche Nach egen auch noch r diesem Mo Ende des Bre en Hals trägt trafen. We daß der Ka em daher siche jeman Kubenquis au e oben a. d. 3 he Wort bedeu erichte.

^{l)} Diese Strafe ist im VI Bande beschrieben worden a. d. 488 S.
ⁱ⁾ Diese so große, aber nothwendige Vorsatz ist bis dahin der Wasserhäter, die in unsern Gegenden so ungewöhnlich ist, wird auch von andern gemerkt. Siehe im VI Bande a. d. 485 S.

^{k)} Oder Kasi, wie es die Perser aussprechen. Das ob wird wie das englische th in thee, thou u. s. w. ausgesprochen.
^{l)} So wird der chineesische Kaiser hier genannt.
^{m)} Thevenot a. d. 6 u. f. S.

Reisen nach
Kataj.

2. Mehrmaliges Verhör der Gesandten. Ihre Bewirthung, ihre Geschenke, und ihre Rückreise.

Bewirthung der Gesandten. Pracht des Hofes. Ordnung bey dem Gastmahle. Spieler und Springer. Neujahrsfest. Der neue Pallast. Ein anderes Verhör. Eclenchtungen und Fensterwerke. Wie ein Befehl bekannt gemacht wird. Geschenke des Kaisers für die Gesandten. Er stürzt von einem ihm geschenkten Pferde. Die

Gesandten sind in Gefahr, gefangen genommen zu werden. Der Kaiser wird besänftiget. Der neue Pallast wird angezündet. Der Kaiser wird krank. Die Gesandten verlassen Khanbalik. Sie kehren wider nach Hause. Fernere Anmerkungen über das Tagebuch.

Die Gesandten werden bewirthet.

Den 10ten des Zulhassch fand sich noch vor Tage der Sekjin oder der Beamte, bey ihnen ein, der bey Hofe die Beforgung derselben auf sich hatte. Er weckte die Gesandten auf, und meldete ihnen, daß der Kaiser gewillet wäre, sie heute zu bewirtheten. Er brachte sie in den Pallast; und sie ritten dahin auf Pferden, die man ihnen dazu überschiickt hatte. Er stellte sie in den äußern Hof, wo zweymal hundert tausend Personen warteten. So bald die Sonne aufgegangen war: so wurden sie an den Thron geführt, wo sie den Kaiser begrüßten, indem sie sich fünfmal mit dem Haupte zur Erde neigten. Endlich stieg der Kaiser vom Throne, und sie wurden in den ersten Hof zurück geführt, wo sie sich eine Zeitlang auf die Seite begaben, um ihre Nothdurft zu verrichten: dem man meldete ihnen, daß sie, so lange das Gastmahl währete, unter keinerley Vorwand hinaus gehen dürften.

Pracht des Hofes.

Nachgehends wurden sie durch den ersten und zweyten Hof, in den Hof des Thrones der Gerechtigkeit geführt; und von hier in den dritten ⁿ⁾, der völlig offen, und mit schönen Quatersteinen gepflastert war. Vorne fanden sie einen Saal, sechzig Ellen lang, und darüber über Himmel. In dem Saale war ein großer Sofa, höher als ein Mann, auf welchem man auf drey silbernen Treppen hinaufsteigen konnte, wovon eine vornen, und die übrigen auf beyden Seiten waren. Hier stunden zwey Khoja des Pallastes, mit einer Art von Pappe, die an ihren Ohren befestigt war, und ihnen den Mund bedeckte. Auf diesem Sofa stund noch ein kleinerer, in Gestalt eines Bettes, mit Haupt- und Fußküssen. Auf jeder Seite waren Feuer- und Räucherpfannen. Dieser Sofa war von Holz, schön verguldet, und sah noch ganz neu aus, ob er schon sechzig Jahr alt war. Alles war sehr lackirt. Die vornehmsten Dakji stunden zu beyden Seiten des Thrones gewaffnet, und hinter ihnen die Soldaten von der kaiserlichen Leibwache, mit ihren bloßen Säbeln. Die Gesandten waren zur linken Hand, als welche für die vornehmste gehalten wird. Für die Amiren, und die angesehensten Personen, wurden drey Tische gesetzt: andere hatten nur zwey, und die übrigen nicht mehr, als einen. Bey diesem Gastmahle sah man wenigstens tausend Tische o).

Ordnung bey dem Gastmahle.

Vor dem Throne, nahe bey einem Fenster des Saales, stund eine große Kund oder Trummel, mit zweyen Männern auf einer Bühne, und darneben waren die Musikanten. Durch einen Theil des Saales waren Vorhänge vorgezogen, welche bis an den Thron reich-

n) Es scheint der vierte gewesen zu seyn.

o) Chevenot a. d. 7 S.

p) Diese sind die eluthischen Mongolen, wel-

cher Name ihnen sehr zeitig von den muhamedanischen Tartarn, worunter diese Gesandten ihre Fürsten gehörten, beygelegt wurde.

q) Unter den Amiren

Algem. Reisebe

nachten, damit das Frauenzimmer die Gesellschaft sehen könnte, ohne von ihr gesehen zu werden. Nachdem die Speisen und Getränke alle hinein gebracht worden waren: so zogen die beyden Khoja die Vorhänge auf, die sich vor einer Thüre hinter dem Throne befanden; und alsdenn erschien der Kaiser unter dem Klange der Musik, und setzte sich unter eine Himmeldecke von gelbem Atlasse, worauf man vier Drachen sah. Nachdem sich die Gesandten fünfmal zur Erde gebeuget hatten: so setzten sie sich zu Tische, und wurden bewirthet, wie zu andern Zeiten. Die ersten Spieler, die in dem Lustspiele zum Vorschein kamen, waren weiß und roth bemalt, wie Mägdechen, hatten Perlen in den Ohren, waren in goldenes Stuck gekleidet, und trugen Sträußer von künstlichen Blumen.

Nach diesem sah man einen Mann auf dem Rücken liegen, als ob er schlief: die Füße waren aber in die Höhe gerichtet. Man steckte hierauf verschiedene dicke Röhre, sieben Ellen lang, zwischen seine Beine; ein anderer hielt sie mit der Hand; und ein Knabe von zehn oder zwölf Jahren stieg mit einer erstaunenswürdigen Hirtigkeit hinauf, und schloß oben allerhand Pössen. Endlich glitschte das Rohr aus; und ein jeder dachte, es würde fallen, und sich alle Glieder zerschmettern müßte. Allein, der Mann, der zu schlafen schien, fuhr so gleich auf, und erhaschte ihn in der Luft. Ein anderer machte Musik, nach den zwölf verschiedenen Arten der Katayer. Zweene andere spielten eben dieses Stück zusammen, ein jeder mit der einen Hand auf seinem eigenen Instrumente, und mit der andern auf dem Instrumente seines Mitgesellen. In dem Hofe des Pallastes sah man verschiedene tausend von allerhand Vögeln, die herum, und unter die Leute, flogen, das frassen, was sie auf der Erde fanden; und sich durch die Menge des Volkes nicht hinweg scheuchen ließen. In den fünf Monaten, so lange sich die Gesandten zu Khanbalik aufhielten, wurden sie noch auf verschiedenen andern Gastmahlen bewirthet, und mit neuen Spielen bewirthet, wovon viele das erste noch übertrafen. Den 17ten des Zulhadjeh wurden alle Missethäter zur Bestrafung abgeführt, wie es im Gesetze verfügt ist, und nach der Bestrafung ihrer Verbrechen.

Den 25ten des Moharram ließ Mulana Kadhi Nusof den Gesandten melden, daß morgen der erste Tag im neuen Jahre wäre; so würde sich der Kaiser in seinen neuen Pallast erheben, und alsdenn dürste niemand weiße Kleider tragen, weil dieses bey ihnen ein Zeichen der Trauer wäre. Den 28ten zur Mitternacht kam der Sejin, um sie in den neuen Pallast zu führen, mit dessen Baue man neunzehn Jahre zugebracht hatte, und welcher nur 150 zu Stande gebracht worden war. Ein jeder hatte sein Haus oder seinen Kränzen mit Kerzen, Laternen, Lichtern und Lampen erleuchtet; so, daß es so helle war, als am Mittage. Bey dem Pallaste sahen sie hundert tausend Personen, die aus allen Theilen von Katay, aus den Ländern Tachin und Machin, Kalmak p), Tebet, Karakoss, Jurga, und von den Seeküsten hieher gekommen waren. An diesem Tage wurden die Tische der Gesandten aus dem Saale, wo der Thron war, herausgesetzt: die Tische der Amiren aber 7) hinein. Man sah hier fast zweymal hundert tausend Bedienten, mit Sonnenschirmen und Schilden. Unter der Musik wurden Lieder zum Lobe des neuen Pallastes gesungen. Das Fest dauerte bis Nachmittage 1).

Wir

1) Unter den Amiren muß man die großen Befehlshaber und Herren an dem kaiserlichen Hofe verstehen.
7) Tchrecnor a. d. 8 S.

Gesandtschaft des Schach Koßh 1422.

Reisen nach
Katay.
Der neue
Pallast.

Wir wollen einigen Begriff von diesem prächtigen Gebäude geben. Von der Thüre des Saales bis an die erste Mauer sind tausend, neunhundert und fünf und zwanzig Schritte. Auf jeder Seite sieht man Gebäude und Gärten, einen in den andern. Diese Gebäude sind von Quaterstücken, Porcellan oder Marmor ausgeführt, welches alles so genau zusammen gefügt ist, daß die Stücke in einander zu stecken scheinen. Das Pflaster ist zwey bis dreyhundert Ellen groß; und die Steine sind hier so glatt, und so wohl an einander gefügt, daß sie, wie die gewürfelten Tafeln oder Linien in Büchern aussehen. Nichts kann in andern Ländern den Katayern in der Mauer- und Schreinerarbeit, in erhabenen Bildern von Gips, und in Gemälden gleich kommen.

Ein anderes
Verhör.

Den 9ten des Safar früh wurden die Gesandten zum Verhöre gerufen, weil sich der Kaiser nach seiner achttägigen Einsamkeit nunmehr wiederum sehen ließ. Denn er hat die Gewohnheit, sich jährlich auf einige Tage in die Einsamkeit zu begeben, ohne etwas von Speisen zu genießen, oder zum Frauenzimmer zu gehen, oder sonst jemanden zu sprechen. In dieser Einsamkeit hat er weder ein Gemälde bey sich, noch ein Götzenbild; denn er spricht, daß er daselbst nichts, als den Gott des Himmels, anbethe und anrufe. Die Elephanten waren an diesem Tage mit einer solchen Pracht geschmückt, die man nicht beschreiben kann. Sie trugen auf ihren Rücken silberne Sitze, die wie runde Säulen gestaltet waren, nebst Fahnen von sieben Farben, und gewaffneten Männern. Funzig davon trugen die Spielleute. Vor und nach diesen kamen funfzig tausend Mann, die ein tiefses Stillschweigen und eine schöne Ordnung beobachteten. Mit diesem Gepränge zog der Kaiser wiederum zu seinem Frauenzimmer ein; und nach diesem gieng jedermann nach Hause.

Erleuchtung
und Feuer-
werke.

Die Erleuchtung, die von den Sterndeutern veranlaßt wurde, welche verkündigten, daß in diesem Jahre der Pallast von Feuer leiden würde, dauerte sieben Tage lang. In dem kaiserlichen Hofe war ein künstlicher hölzerner Berg, der mit Cypressenzweigen bedeckt und mit hundert tausend Jackeln besetzt war. Diese wurden durch kleine Mäuse von Harz *) angezündet, die, wenn sie eine Jackel angezündet hatten, auf einem Seile, zu nächst fortliefen, und so, von einer zur andern, daß also, in einem Augenblicke alle Jackeln, von unten an bis oben hinaus, angezündet waren. Zu gleicher Zeit sah man eine große Menge von Lichtern in der Stadt. Diese sieben Tage über wird kein Verbrecher auf gesucht, der Kaiser theilt große Geschenke aus, läßt die in Verhaft genommenen Schuldner los, öffnet die Gefängnisse, und setzt alle Todschläger in Freyheit. Die 13te wurde den 13ten durch einen Befehl im Pallaste kund gethan, wo sich mehr als hundert tausend Fremde versammelt hatten. Der Kaiser saß im ersten Kiosk oder Thurme, im ersten Hofe auf seinem Throne. In dem Befehle wurde ferner kund gemacht, daß der Kaiser in dreyen Jahren keine Gesandten in irgend ein Land schicken wollte. Nachdem der Befehl von dreyen Befehlshabern, die vor dem Kaiser auf einer Bank stunden, abgelesen worden war: so wurde er durch gelbe seidene Stricke, die an einem Ringe befestigt waren, von dem Kiosk herunter gelassen, auf einen Tisch mit einem goldenen Rande gelegt, und, in Begleitung des Volkes und der Musik, in die Stadt getragen, bis an die

Wie ein Befehl bekannt gemacht wird.

*) Die Muhammedaner, welche das Gebot von den Wildeern genau beobachten, nennen sie Götzen, und zwar besser, als die Papisten, welche sie

haben, und zwar auf gleiche Art, wie diejenigen, welche sie deswegen anschwärzen.

Wohnung der Gesandten worden, wie zu

Den 1sten des Safar hatte der Kaiser denjenigen geben wollen, die einen jeden Gesandten Kost, drey davon gegeben zu ihnen: Das Kost nach fertig, daß ihm sendete er sich zu dem sagte: Ich habe kein Kost auch einen hätte: genommen werden

Den 8ten wurden dem das Sankisch oder dem acht Baltisch Südburgig Unterröcke, zwey Paar von Hoehrsfeilen; fünf Baltisch Mulek bekam Frauenzimmer der Gesandten gegeben worden

Den 13ten wurden die Jagd geben. Die Schantel sches. Als der kaiserliche Gesandten auf der Morgens ab. Sie fanden in

Die 1sten des letzteren sollten, der nunmehr legten sie sich also zu Pflagen an ihrer Hausthür in geheim, der Kaiser nach Kost überschickte den gelegenen Städte die mit großer Verübung

*) Wäre ein Lauffeuer
*) Theren
*) Schonker oder Scher

Bogung der Gesandten, welche, nachdem der Kaiser den Kiofk verlassen hatte, bewir-

set wurden, wie zu andern Zeiten u). Den 1sten des erstern Rabiya wurden die Gesandten wiederum nach Hofe berufen: der Kaiser hatte verschiedene Schankar x) hinein bringen lassen, und sagte, daß er sie demjenigen geben wollte, die ihm gute Pferde gebracht hätten. Zu gleicher Zeit ließ er einem jeden Gesandten des Mirza Ulugbeg, des Mirza Baysangar und des Schach Koth, drey davon geben. Den folgenden Tag ließ er sie noch einmal hohlen, und sagte zu ihnen: Das Kriegesheer soll an die Gränzen des Reichs gehen. Machtet

sich auch fertig, daß ihr zu gleicher Zeit in euer Land zurück kehren könnet. Hierauf wendete er sich zu dem Arjak y), dem Abgesandten des Siurgatmisch Mirza, und sagte: Ich habe keinen Schankar, den ich euch geben könnte; und wenn ich euch einen hätte: so würde ich ihn euch doch nicht geben, damit er euch nicht genommen werden möchte, wie er dem Ardeschir, einem vormaligen Gesandten eures Herrn, genommen worden ist. Arjak versetzte: wenn Ew. Majestät mir die Ehre erzeigen wollen: so gebe ich mein Wort, daß ihn niemand von mir nehmen soll. Der Kaiser erwiederte: mit dieser Bedingung will ich euch Gewerke geben, die gleich igo kommen werden.

Den 8ten wurden die Gesandten Solkan Schach und Batschi Malek gehohlet, um das Santisch oder Geschenk des Kaisers in Empfang zu nehmen. Der erstere bekam acht Balisch Silber, dreszig kaiserliche mit Pelze gefütterte Westen, vier und zwanzig Unterdröcke, zwey Pferde, und eines davon mit Sattel und Zeuge; hundert Gebinde von Köpfpfeilen; fünf und zwanzig große porcellanene Gefäße, und fünftausend . . . Batschi Malek bekam eben so viel, und nur einen Balisch Silber weniger. Das Speisezimmer der Gesandten bekam kein Silber; aber halb so viele Stoffe, als ihren Bekleidungen gegeben worden waren.

Den 13ten wurden die Gesandten gehohlet, und der Kaiser sprach: Ich will auf die Jagd gehen. Nehmet eure Schankare, und vertreibet euch indessen die Zeit. Die Schankare flogen gut: die mir überbrachten Pferde taugen aber nicht. Als der kaiserliche Prinz aus dem Lande Nemray zurück kam: so statteten die Gesandten auf der Morgenseite des kaiserlichen Pallastes ihren Glückwunsch deswegen bey ihm ab. Sie fanden ihn nebst seinen Bedienten daselbst sitzen, und seine Tafel war auf die Weise, wie die kaiserliche, eingerichtet.

Den 18ten des lehtern Rabiya wurde ihnen angedeutet, daß sie dem Kaiser entgegen gehen sollten, der nunmehr von der Jagd zurück kommen würde. Vor Anbruche des Tages setzten sie sich also zu Pferde; sie fanden aber den Mulana Razi Nusof sehr niedergelagen an ihrer Haushüre. Als sie ihn um die Ursache davon fragten: so meldete er ihnen in geheim, der Kaiser wäre auf der Jagd von dem Pferde gestürzt, welches ihm Schach Koth überschicket hätte; und er hätte verordnet, daß sie gefesselt, in die gegen Morgen gelegenen Städte von Karay geführet werden sollten. Die Gesandten setzten ihre Reise mit großer Betrübniß fort; und nachdem sie zwanzig Meilen zurück gelegt hatten:

T t 2

Gesandtschaft des Schach Koth 1422.

Geschenke des Kaisers für die Gesandten.

Er stürzt von einem ihm geschenkten Pferde.

so

x) Nämlich ein Lauffener, wie wir ver-

u) Therenot a. d. 9 S.

y) Schonker oder Schongar, sind in der

Tartarey berühmte Stossvögel, die zuvor a. d. 79 S. beschrieben worden sind.

y) Im Französischen: Arzgak.

Reisen nach
Katay. so langten sie in dem kaiserlichen Lager an. Die Katayer hatten in der Nacht ein Stück Feld, fünf hundert Schritte im Vierecken, mit zehn Ellen hohen Mauern umgeben, die aus Erde bestanden, welche zwischen zwey Bretter zusammen gedrückt war, als in einer Form. Sie hatte zwey Thore, und der Platz, woraus die Erde gegraben worden war, dienete zu einem Graben. An den Thoren stand Wache; und die übrigen Soldaten waren an dem Graben hingestellt. Innerhalb dieser äußern Einfassung waren noch zwey andere, von gelbem Atlasse, jede fünf und zwanzig Ellen hoch. Sie wurden von viereckichten Pfosten unterstüzt; und rund umher stunden Gezeile von gelbem Atlasse z).

Die Gesandten sind in Gefahr, gefangen genommen zu werden. Als die Gesandten noch fünf hundert Schritte weit von dem Aufenthalte des Kaisers entfernt waren: so befahl ihnen Mulana Kazi Jusof abzustiegen, und auf die Ankunft des Kaisers zu warten: er wollte indessen voran gehen. Der Kaiser war schon im Begriffe, sie in Verhaft nehmen zu lassen. Allein, Lidasi und Jandaji a), die vor dem Kaiser stunden, und Kazi Jusof, fielen ihm zu Fuß, und bathe ihn, daß er es nicht auf das äußerste kommen lassen möchte. Sie sagten: Wenn man sie hinrichten lassen wollte: so würde dieses schlimme Folgen nach sich ziehen, und der Welt Gelegenheit geben, zu sagen, daß Se. Majestät das Völkerrecht in den Persenen der Gesandten übertreten hätten. Der Kaiser ließ sich durch ihre Gründe gewinnen; und Kazi Jusof brachte den Gesandten mit Freuden die Nachricht, daß er ihnen verziehen hätte. Dieser Fürst überschickte ihnen auch Lebensmittel. Weil aber Schweinefleisch darunter war: so konnten sie dieselben nicht anrühren.

Nach diesem bestieg der Kaiser ein großes schwarzes Pferd, mit weißen Füßen, worin mit ihm Mirza Ulugbeg beschenkt hatte. Es hatte eine Satteldecke von Brocade, und auf jeder Seite des Sattels giengen zwey Personen mit langsamen Schritten. Er trug eine Weste von goldenem Brocade, mit einem rothen Boden, und sein Bart steckte in einembeutel von schwarzem Atlasse. Sein Frauenzimmer folgte ihm in sieben bedeckten Sänften, die von Männern getragen wurden, und nachgehends kam eine viel größere, welche siebenzig Männer trugen. Vor dem Kaiser her zog ein Haufen Reuter, der in kleinere Haufen, zwey Schritte von einander, bis an die Stadt abgetheilt war. Der Kaiser befand sich in der Mitte, und hatte zehn Daji, und die drey vorgemeldeten Herren bey sich. Der eine von, Mulana Kazi Jusof, hieß die Gesandten absteigen, und zur Erde niederfallen. Als dieses geschehen war: so befahl ihnen der Kaiser, wiederum zu Pferde zu steigen, und ihn zu begleiten.

Der Kaiser wird bejähnet. Hierauf kehrte sich der Kaiser zu ihnen, und sagte zu dem Schadi Khoja: Die Geschenke, Seltenheiten, Pferde, und wilden Thiere, die man mir inskünftig übersenden wird, müssen besser ausgesucht seyn, um die Freundschaft zu vermehren, die ich gegen eure Fürsten hege. Ich bestieg auf der Jagd das Pferd, welches ihr mir überreicht habet: es hat aber solche Fehler, und ich bin schon so bejähret, daß es mich herabstürzte, und ich dadurch verwundet wurde. Ich habe mir die Hand zerschellert; und dieses hat mir viel Schmerzen verursacht. Weil ich aber viel Gold darcin legte: so wurde der Schmerz gestillet. Schadi Khoja entschuldigte sich, und sagte zu dem Kaiser, dieses wäre das Pferd, wor-

z) Thevenot a. d. 10 C.

a) Sie hießen, wie der Verfasser berichtet, in der Kitayschen Sprache, worunter die Chinesische verstanden werden muß, Se-ta-li-d und Jik-fu.

b) Vielmehr Kurkan. Dieses ist der berühmte Timur-bek oder Tamerlan, wie ihn unsere Schriftsteller nennen.

auf der große von dem es fünf als dasjenige Pfaffen werth wäre.

herbringen, und ihn des Raubes zu bemerken hierauf vom Pferd. Nachdem gab er dem ebenfalls einen; a) w; und da er sich mit tausend Zujach

Den aten ebenherke von dem Kaiser hinsehen, wo ein kamen, welche e hatte. Indessen st

ihren Tomada öffnete zu ihrer Vererdigung. man argwohnte, die Unglück wurde das übermäßig breit, und mit drei Männer sie

Stamm einen Riostes noch prächtiger verschiedenen Männern

Der Kaiser und Keller spricht, daß diese Gegenheile gieng der Herr des Himmels ier, ob ich schon nicht meine Mutter berrücken. Dieser Z

ihren zugehört haben, verschiedene Jungfern, und man giebt ihnen Lebensmittel es ihnen an Speise Weil die Krankheit für Stelle, und ertheilt, die zu ihrer Abreise auf den 1sten des er

c) Thevenot a. d. 11 C.

d) Dieses scheint hochstammhafte der Kaiser die

auf der große Amir Timur Kartan ^{b)} geritten wäre; und Schach Roth, von dem es für eine Seltenheit gehalten worden wäre, hätte es Sr. Majestät, als dasjenige Pferd, überschicket, welches in allen seinen Herrschaften am meisten werth wäre. Der Kaiser war mit dieser Antwort zufrieden, ließ einen Schankar herbringen, und ihn auf einen Kranich stoßen: aber der Vogel kam zurück, ohne sich seines Raubes zu bemächtigen. Der Kaiser schlug ihn deswegen drey mal auf den Kopf, stieg hernach vom Pferde, setzte sich auf einen Stuhl, und schlug die Beine übereinander. Hiernach gab er dem Soltan Schach einen Schankar, und dem Soltan Achmed ebenfalls einen; aber dem Schadi Khoja nicht. Nach diesem stieg er wieder zu Pferde; und da er sich der Stadt näherte: so wurde er von einem großen Haufen Volk, mit tausend Zujachzungen, empfangen.

Den 4ten eben dieses Monats wurden die Gesandten nach Hofe geführt, um die Geschenke von dem Kaiser zu empfangen. Dieser saß auf seinem Throne, und ließ Tische vor sich hinsetzen, wo auf jeztlichem Geschenke lagen, die größtentheils mit denenjenigen übereinstimmen kamen, welche er zuvor dem Soltan Schach und dem Bakshi Malek, gegeben hatte. Indessen starb die liebste Gemahlinn des Kaisers; ihr Tod wurde den 2ten des 5ten Jomada öffentlich bekannt gemacht, und den nächstfolgenden Tag bestimmte man zu ihrer Beerdigung. In der folgenden Nacht gerieth der neue Pallast in Feuer; und man argwohnte, die Sterndeuter hätten hiebey die Hand mit im Spiele. Durch dieses Unglück wurde das vornehmste Zimmer völlig verzehret, welches achtzig Ellen lang, und dreißig breit, und mit lackirten und blaugemalten Säulen gezieret war, die so groß waren, daß drey Männer sie kaum mit ihren Armen umspannen konnten. Von hier ergriff die Flamme einen Kioß von zwanzig Klastern, und das Zimmer des Frauenzimmers, welches noch prächtiger war. Zweyhundert und funfzig Häuser verbrannten ebenfalls, nebst verschiedenen Männern und Weibern ^{c)}.

Der Kaiser und seine Amiren bedachten nicht, wie unser muhammedanischer Schriftsteller spricht, daß diese Züchtigung sie deswegen betraf, weil sie Ungläubige waren. Im Gegentheil gieng der Kaiser in einen Götzentempel ^{d)}, kniete nieder, und sprach: Der Gott des Himmels ist zornig auf mich, und hat daher meinen Pallast verbrannt, ob ich schon nichts Böses gerhan habe. Ich habe weder meinen Vater noch meine Mutter beleidiget; und man kann mir auch keine tyrannische Handlung vorwerfen. Dieser Zufall gieng ihm so nahe, daß er darüber krank wurde. Das Frauenzimmer des Pallastes wird auf einem gewissen Berge begraben, wo man die Pferde, die ihnen zugehöret haben, zurück läßt, damit sie den hiezu bestimmten Platz abfressen mögen. Verschiedene Jungfern, und einige Khoja ihres Pallastes werden ebenfalls daselbst gelassen, wo man giebt ihnen Lebensmittel auf fünf oder vielleicht noch mehrere Jahre, damit sie, wenn es ihnen an Speise mangelt, hernach selbst sterben mögen.

Weil die Krankheit des Kaisers fortdauerte ^{e)}: so vertrat sein Prinz in dem Pallaste seine Stelle, und erteilte den Gesandten zum Abschiede Gehör. Nach diesem erhielten sie, bis zu ihrer Abreise, weiter keinen Unterhalt mehr vom Hofe. Sie verließen Khanbalik den 15ten des 5ten Jomada. Die Dasi begleiteten sie; man gab ihnen das

T t t 3

in einem kaiserlichen Tempel zu De. King, wo keine Bilder sind.

^{b)} Dieses scheint hochast. Denn ohne Zweifel bewährte der Kaiser diese demüthige Handlung

der Krankheit.

Gesandtschaft des Schach Roth 1422.

Der neue Pallast wird angezündet.

Der Kaiser wird krank.

Die Gesandten verlassen Khanbalik.

Reisen nach
Kataj.

Nothwendige, und bewirthete sie auf der Straße, wie zuvor geschehen war. Den 1sten des Rajeb kamen sie in die Stadt Nikian f), und die Stadtoberkeit gieng ihnen entgegen. Auf ausdrücklichen Befehl des Kaisers durchsuchten sie aber nicht ihr Geräthe, wie sonst hier gewöhnlich ist. Den folgenden Tag wurden sie prächtig bewirthet. Den 2ten des Schaaban erreichten sie den Karamuran g), wo sie ihre Bedienten und ihre schweres Reisegeräthe gelassen hatten. Hier verweilten sie eilftetthalben Monat, weil man auf den Straßen durch Mogolistan h) nicht sicher reisen konnte; und den 7ten des Zultaadeh reisten sie hernach ab.

Sie kehren
nach Hause.

Den 9ten kamen sie nach Sokju i), und trafen daseibst Gesandten aus Ispahan und Schiraz in Persien an. Diese meldeten ihnen, daß sie große Schwierigkeiten auf dem Wege gefunden hätten. Nachdem sie daher einige Zeitlang in dieser Stadt ausgeruhet hatten: so reisten sie im Moharram des Jahres 825 k), im vollen Monde ab. Nach einigen Tagen kamen sie nach Karaul, und hier wurden ihre Sachen durchsuchet. Den 19ten verließen sie diesen Ort, und nahmen, um die Hindernisse zu vermeiden, die ihnen wegen des Krieges, leicht vorfallen konnten, ihren Weg durch die Wüste l). Hier litten sie viel Mangel an Wasser, bis den 16ten des erstern Rabiya, da sie heraus kamen. Den 26ten des letztern Jomada langten sie in der Stadt Khoren m) an; den 6ten des Rajeb aber in der Stadt Kaschgär. Den 21sten trenneten sich die Gesandten ein wenig über der Stadt Endkosen n) hinaus. Einige giengen nach Samarkand, und die übrigen nach Badatschan. Den 21sten des Schaaban kamen die Gesandten des Schach Koff in das Schloß Schadman, den 1sten des Ramazan nach Balk, und den 10ten nach Herat, an den Hof dieses Fürsten o).

Fertnere An-
merkungen
über das Ta-
gebuch.

In diesem merkwürdigen Tagebuche findet man allerhand abwechselnde Anmerkungen von der Pracht der Chinesen, und von den Gewohnheiten, die man beobachtet, wenn der Gesandten Gehör ertheilet wurde, und welche mit den heutigen ganz einerley sind. Die Reise des Polo durch die kleine Bucharey und Kampion, welches das Kanju unsern Verfassers ist, erhält dadurch ebenfalls ein Licht. Außerdem hat es dieses besondere, daß es nichts von der großen chinesischen Mauer gedenket, ob schon die Gesandten, auf ihrem Wege nach So-chew, dadurch haben gehen müssen; und man sollte glauben, daß sie der Beobachtung so vieler Personen, als sich in ihrem Gefolge befanden, schwerlich hätte entweichen können. Man muß aber dieses erwägen, daß sie dieselbe nur ganz am Ende gesehen haben, wenn wir voraussetzen, daß sie durch die Festung Rhya-yu-quan gegangen sind: und also konnten sie dieses vielleicht nur für ein Stück Mauer halten, welches die Vertheidigung der Gränzen an diesem Orte aufgeführt worden wäre. Polo hingegen muß an andern Orten, wo sie ganz war, oftmals dadurch gegangen seyn; und weil die Sprache verstand, und völlige Freiheit hatte, seine Beobachtungen anzustellen, welchen Gesandten mangelte: so kann man seine Auslassung nicht anders entschuldigen, als wie bereits geschehen ist.



f) Wir finden keinen solchen Namen unter den Städten, weder in Pe-cheli noch in Schan-si; und man kann auch unmöglich sagen, zu welcher Provinz sie gehöre.

g) Oder Kan-chew in Schensi.

h) Das ist das Land der Mogolen.

i) So-chew oder Su-chew, an dem westlichen Ende der großen Mauer.

k) Es fing sich im Jahre 1421, den 25ten Christmonats, an einem Donnerstage, an.

l) Vermuthlich durch den See Kop, der zwischen Bucharey gegen Süden.

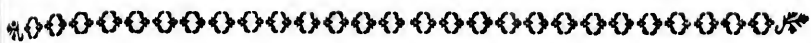
Die Reise de

welcher einige

Herr Jenkings
Compagnie
in der großen
wenn es vortheilhaft
oberster Befehlshaber
Schlüsselblume,
Kaisers, und seinem C
Es segelten rund um
in Rußland an, von d
Kaiser an verschiedene
auf dreien Dienern,
Palmenischer 9) mit v
Dieser Herr war
gibt ihm aber nach de
den Reisen nach Rußla
Namen und Anmerkun
geschrieben, und sowohl
die enthalten viele mer
klich, die der B
unser Tagebuch zu
was Rußland bet
d weil sein Diener J
hätte, den Weg von d
gehörigen Anhang, nebst
seiner Kaufmann, de

D

9) Dieses ist einerley mit
Bucharen. Siehe zuvo
Bemerklich ist dieses
den Russen Sir. Siehe
D'Hervey a. d. 12. n. f.
Klopstern nennt ihn in
wegen, weisen und ma



Das V Capitel.

Jenkinson
1558.

Die Reise des Herrn Anton Jenkinson, aus Rußland nach Boghar oder Bokhara, im Jahre 1557;

welcher einige Nachrichten für andere, die Wege von da bis nach Katay oder China betreffend, beygefüget sind.

Einleitung.

Herr Jenkinson, ein sehr vernünftiger Kaufmann ¹⁾, wurde von der moscowitischen Compagnie über Rußland geschicket, einen Weg nach Boghar oder Bokhara, in der großen Bucharey zu entdecken, und in diesem Lande einen Handel anzulegen, wenn es vortheilhaft und bequem wäre. Er verließ Gravesand, den 12ten May 1557, als oberster Befehlshaber über eine Flotte von vier kleinen Schiffen, und wurde in der Schiffsfeluhime, von Wesp Nepea Gregorowich, dem Abgesandten des russischen Kaisers, und seinem Gefolge begleitet, welchen er nach Hause zu begleiten Befehl hatte. Sie segelten rund um Norwegen, und kamen den 12ten des Heymonats zu St. Nikolaus in Rußland an, von da sie nach Moscau giengen. Nachdem er daselbst Briefe von dem Kaiser an verschiedene Fürsten erhalten, durch deren Länder er gehen mußte: so reiste er mit dreien Dienern, Richard Johnson, Robert Johnson und einem tartarischen Dolmetscher ²⁾ mit verschiedenen Kaufmannswaaren nach Boghar ab.

¹⁾ Absicht der Reise.

Dieser Herr war der erste, welcher den Weg zu den Usbeker-Tartarn nahm; es ist ihm aber nach der Zeit niemand, als zuletzt die Russen. Er that nachher drey andere Reisen nach Rußland; und eine davon als Gesandter der Königin Elisabeth. Diese Reisen und Anmerkungen sind in Briefen an die moscowitische Compagnie und an andere geschrieben, und sowohl vom Hakluyt als Purchas in ihre Sammlungen eingerückt. Er enthaltn viele merkwürdige Beobachtungen, und sind besonders der Breiten wegen merckwürdig, die der Verfasser an den vornehmsten Orten nahm, wo er war. Wir haben unser Tagebuch zu Moscau oder eigentlicher zu Astrakan ³⁾ anfangen; und dasjenige, was Rußland betrifft, so lange versparen, bis wir von diesem Lande handeln werden. Ich will sein Diener Johnson ihm, da er zu Boghar war, gewisse Nachrichten vermelden, den Weg von da nach Katay betreffend: so wollen wir solche, als einen hiehergehörigen Anhang, nebst denjenigen Nachrichten mittheilen, welche Haji Mehemet, ein türkischer Kaufmann, dem Ramusio gegeben.

²⁾ Urtheil davon.

Der

¹⁾ Dales ist einerley mit Kotom, Koton oder Khaton. Siehe zuvor a. d. 332 S.
²⁾ Bemerklich ist dieses einerley mit Angbien, dem Haisi Sir. Siehe zuvor a. d. 313 S.
³⁾ Therenor a. d. 12 u. f. S.
⁴⁾ Hakluyt nennet ihn in seiner Vorrede: Den weisen und manhasien Herrn.

¹⁾ Tolmach; ob dieses sein Name gewesen, oder ob es ein Druckfehler für Kolmak sey, das können wir nicht entscheiden.
²⁾ Die Reise zwischen diesen beyden Orten wird uns kützlich, und als eine Einleitung, berührt.

Jenkinson
1558.

Der I Abschnitt.

Des Verfassers Reise über das kaspische Meer und Landreise nach Urjenz.

Sie verlassen Moskau; kommen nach Astrakhan. Beschreibung der Stadt. Der Handel ist arbeitselig. Sie gehen auf das kaspische Meer; segeln Nordost. Die blane See. Das Eyländ Dauleata. Der Fluß Jail. Serachil. Sie werden von Meeräubern angegriffen; entkom-

men glücklich. Der Fluß Dem. Hafen von Mangaslave. Uebeler Begegnung daselbst. Abgaben auf dem Wege. Des Verfassers gutes Glück. Er kömmt an einen Eschlund. Lauf des Ornd. Seltiare oder Schangure. Stadt Urjenz. Das Land Turkman. Des Khans Ansehen u. Gewalt.

Sie verlassen Moskau;

Den 20ten April im Jahre 1558 verließen sie Moskau zu Wasser; und kamen den 20sten nach der Stadt Kazan, an dem Flusse Wolga, die vor neun Jahren von den Tartarn erobert worden. Von da bis an das kaspische Meer ist kein Handelsplatz. Sie giengen den 13ten des Brachmonats ab. Funfzehn Meilen weiter unten fällt der Kama hinein. Das Land dazwischen zur linken oder an der Ostseite, heißt Vachen, und die Einwohner sind Heiden. Zur rechten Hand, dem Kama gegen über, sind die Chermizes, halb Heiden, halb Tartarn. Und das ganze Land zur linken von da bis nach Astrakhan und so längst dem kaspischen Meere bis zu dem Turkomanen, heißt das Land Mangat ¹⁾ oder Nogay, deren Einwohner im Jahre 1558, als der Verfasser zu Astrakhan war, durch bürgerliche Kriege, Hunger und Pestilenz, zu großem Vergnügen der Russen, alle bis auf hunderttausend aufgerieben waren.

kommen nach Astrakhan.

Das ganze Land zur Rechten an der Wolga, von dem Kama bis nach Astrakhan heißt die Krim ²⁾. Die Einwohner sind Musammedaner und leben wie die Nogayer. Sie sind mit dem Russen stets im Kriege, und werden von dem Groß-Türken unterstützt. Den 28ten des Brachmonats kamen sie zu einem verfallenen Schlosse der Krimer auf nem Hügel, in der Breite von ein und funfzig Grad, sieben und vierzig Minuten, auf dem halben Wege von Kazan nach Astrakhan, welches ungefähr zweyhundert Meilen von dem andern ist.

Den 14ten des Heumonats giengen sie vor einem alten Schlosse vorbey, welches Astrakhan war, an der Rechten, und kamen nach Neu-Astrakhan, welches der Kaiser im Jahre 1552 eroberte, und der letzte Ort war, den er den Tartarn nach dem kaspischen Meere zu abgenommen hatte ³⁾.

Beschreibung der Stadt.

Diese Stadt liegt auf einem Eylände an der Seite eines Hügels. Sie hat eine Festung, die von Erde und Holze erbauet ist, weder schön noch stark ist, aber doch eine gute Befestigung unterhält. Die Stadt hat auch einen Wall von Erde. Die Gebäude und Häuser außer des Statthalters feinern, und einigen wenigen andern, sind sehr niedrig und armlich. Fische, und vornehmlich Stöhr ist ihre einzige Speise. Fleisch und Brode sind selten. Die Stöhre hängen sie in ihren Straßen und Häusern auf, daß sie trocken, welches macht, daß dieser Ort mehr, als ein anderer, voller Fliegen, und die Luft daselbst

¹⁾ Oder die Mantaten, welche mit den Kaspischen einerley sind. Siehe oben auf der 350 Seite.

²⁾ Beym Purchas, Crimme.

³⁾ Purchas Pilgr. III Band a. d. 232 S.

⁴⁾ Olearius setzt es in vier.

schlecht ist. Bey
von ihren Fein
ihnen aber ihre Lieb
Die übrigen wurde
bequeme Zeit gewes
Der Verfasser hätte
Schneefennigbrode
bensmittel nöthiger.
von Kaufleuten ist.

Die vornehmste
Büße, Säume und
andern Lebensmitteln
sollenen Zeugen; die
Hungerenden, wo
aber alles so wenig,
gen, der werth wäre
es an Waldung und
und drey Meilen breite
Stadt neun Minuten

Den 6ten August
kamt mit gewissen Tan
Schiffahrt den Fluß h
Mündung zu ist. De
weder sieben Münder
zies und vierzig Grad,

Da sie starken W
den sie den 11ten sieben
gen hohen Berge darau
den hier zehn Meilen o
als das vorige. In
die blane See genannt.
kamt, und kamen in ein
und hatten einen gro
kamen sie den Tag acht

Indem sie also weite
begelten dreyßig Mei
indem ein Land, Bau
Wolga in der Breite

¹⁾ Purchas Pilgr. a. d.
²⁾ Bis fünfzehn Minu
Allgem. Reisebesch.

schlechte ist. Bey der obgedachten Landplage und Hungersnoth, kamen die Nogantartarn, Jenkinson
 um von ihren Feinden, den Russen, Hilfe und Erleichterung zu suchen. Diese erwiesen
 ihnen aber ihre Liebe und Milde so schlecht, daß sie haufenweise auf dem Eylande starben. 1558.
 Die übrigen wurden von den Russen verkauft oder von da weggejaget. Dieses würde eine
 bequeme Zeit gewesen seyn, sie zu bekehren, wenn die Russen selbst gute Christen gewesen.
 Der Verfasser hätte können tausend schöne Knaben und Mägdchen von ihren Aeltern für ein
 Sechspfenningbrodt das Stück kaufen: er brauchte aber in den damaligen Umständen die Le-
 bensmittel nöthiger. Der Handel ist sehr gering, obgleich daselbst eine gute Versammlung
 von Kaufleuten ist.

Die vornehmsten russischen Waaren sind hier rotze Häute, rotze Schaffelle, hölzerne
 Krüge, Säume und Sattel, Messer und andere Kleinigkeiten, nebst Korne, Speck und
 andern lebensmitteln. Die Tartarn bringen verschiedene Arten von seidnen und baum-
 wollenen Zeugen; die Persianer von Schamatti grobe Nähseide, seidene Binden, Krasso,
 Panzerhemden, Bogen, Degen und dergleichen; zuweilen auch Korn und Wallnüsse:
 aber alles so wenig, daß man keine Hoffnung hat, in diesen Gegenden einen Handel anzu-
 legen, der werth wäre, daß man dahin gieng. Das besagte Eyland von Astrakhan, dem
 es an Waldung und Weide fehlet, und das kein Korn tragen will, ist zwölf Meilen lang
 und drey Meilen breit; und liegt ost- und westwärts in der Breite von sieben und vierzig
 Grad neun Minuten 2).

Den 6ten August giengen sie mit ihren Gütern auf der Wolga zu Schiffe, in Gesell-
 schaft mit gewissen Tartarn und Persianern. Jenkinson hatte die ganze Versorgung der
 Schifffahrt den Fluß hinab, welcher sehr krumm läuft und voller sichten Verten gegen die
 Mündung zu ist. Den 10ten kamen sie in das kaspische Meer an der Ostseite des Flusses,
 welcher sieben Mündungen hat, zwanzig Meilen von Astrakhan liegt, in der Breite von
 sechs und vierzig Grad, sieben und zwanzig Minuten 2).

Da sie starken Wind hatten, so hielten sie sich an dem nordöstlichen Ufer; und nach-
 dem sie den 11ten sieben Meilen ostnordostwärts gefegelt, so kamen sie an eine Insel mit ei-
 nem hohen Berge darauf, **Akkurgar** genannt, welches ein gutes Merkzeichen zur See ist.
 Von hier zehn Meilen ostwärts, erreichten sie das Eyland **Bawbiata**, welches viel höher
 als das vorige. Zwischen diesen beyden Eylanden gegen Norden, ist eine große Bay,
 die blaue See genannt. Von hier segelten sie mit widrigem Winde zehn Meilen Ost gen
 Süd, und kamen in einem Taden tief Wasser vor Anker. Sie lagen hier bis den 15ten
 und hatten einen großen Sturm aus Südost. Als darauf der Wind aus Norden kam,
 segelten sie den Tag acht Meilen Südost.

Indem sie also weiter fuhren, so verlorren sie den 17ten das Land aus dem Gesichte,
 segelten dreißig Meilen, den folgenden Tag zwanzig, wandten sich gegen Osten und
 erreichten ein Land, **Baughleata** genannt, vier und siebenzig Meilen von der Mündung
 der Wolga in der Breite von sechs und vierzig Grad, vier und vierzig Minuten 2), da die
 Küste

1) Purchas Pilgr. a. d. 233 Seite.

2) Bis fünfzehn Minuten südlicher, als die Mündung der Wolga.

Jentinson Küste Ost gen Süd, und West gen Nord liegt. An der Spitze dieses Eylandes ist das Grab eines tartarischen Heiligen, wo die Muhammedaner ihre Andacht haben a).

Den 19ten wandten sie sich Ostwärts, segelten zehn Meilen und giengen bey einem Flusse vorbei, Namens Jait, der in Siberien bey dem oögedachten Flusse Kama entspringt, und durch das Land Urgay läufl. Eine Tagereise davon liegt ein Flecken, Namens Serachit b), welches dem Nursa Smille, dem größten Fürsten in ganz Urgay unterworfen ist, der nunmehr mit den Russen in Freundschaft steht. In diesem Lande wird kein Handel getrieben, indem die Eingebornen kein Geld haben, sondern bloß vom Viehe und Rauben leben.

Sie werden von Serachitern angegriffen;

entgehen glücklich.

Den 20sten, da die Barke vor diesem Flusse vor Anker lag und alle Leute am Lande waren, außer Jentinson, welcher krank lag, und fünf Tartarn, wovon einer, Namens Azi für einen Heiligen gehalten wurde, weil er in Mekka gewesen, kam ein Voer mit dreißig wohlbewaffneten Mann, welche angingen, in die Barke zu steigen. Azi fragte was sie wollten, und sagte darauf ein Gebeth her. Hierauf ließen die Räuber ab, und sagten, sie wären wackere Leute, die aus ihrem Lande verbannet worden, und wollten sehen ob in dem Fahrzeuge einige Russen oder andere Kafren c) wären, die sie Christen nennen. Da nun der ehrliche Pilgrim dreufte schwur, es wäre niemand darinnen: so begaben sie sich hinweg. Der Verfasser bemerket also, daß durch die Treue des Tartars er nebst seiner ganzen Gesellschaft und allen seinen Gütern erhalten worden. Bald darauf verließen sie diesen Ort, und segelten den Tag sechzehn Meilen, da sie sich Ost- und Südostwärts drehten.

Der Fluß Nem.

Den 21sten fuhren sie sechs Seemeilen weit über eine Bay, und erreichten ein Vorgebirge, welches zwey Eylande gegen Südosten hatte. Nachdem sie vor dem Vorgebirge vorbeigesegelt: so streckte sich das Land Nordost, und machte eine andere Bay, in welcher der große Fluß Nem fiel, der in dem Lande der Kolmaken d) entspringt. Sie lagen selbst drey Tage vor Anker. Den 25sten, da sie guten Wind bekamen, segelten sie zwanzig Seemeilen, und giengen vor einem niedrigen Eylande vorbei, um welches viele Sandbänke waren. Gegen Norden desselben war eine große Bay. Von hier fuhren sie zehn Seemeilen, und wandten sich südwärts, um in tief Wasser zu kommen: darauf giengen ostwärts zwanzig Meilen, und erreichten das feste Land, welches voller hervorragenden Felsen war. Sie fuhren längst der Küste zwanzig Seemeilen, und das Land wurde immer höher, je weiter sie segelten.

Hasen Manguslave.

Den 27sten segelten sie über eine Bay, dessen südliches Ufer am höchsten war, und kamen an eine hohe Spitze, woselbst ein gewaltiger Sturm aus Osten entstand, der drey Tage anhielt. Von diesem Vorgebirge giengen sie zu einem Hasen, Manguslave e) nannt: der Ort, wo sie an dem südlichsten Theile des kaspischen Meeres f) hätten landen sollen, ist zwölf Meilen in einer Bay. Sie waren aber von dem Sturme an die andere Seite der Bay, Manguslave gegen über, an einen Platz getrieben, wo die Barke noch Voot vordem angelanget war.

a) Purchas wie oben a. d. 234 S.

b) Dym Purchas: Serachide.

c) Im Grundtexte Capharen. Kafe ist ein arabisches Wort, und heißt ein Ungläubiger.

d) Besser das Land der Kalincken.

e) Aus diesem Umstande, wie auch aus dem Vorhergehenden, ist zu erhellen, daß es mit Manguslave

Aus diesem H
 Alter zu erkundigen
 sie nach Selk
 kamen mit sehr schö
 und wurden zuerst f
 Anungen; denn ein
 um gemacht. S
 einmal so hoch, als
 was sie tranken; so
 Pfund war, drey rus
 Alter des Volkes ein
 Dinge und zweymal

Den 12ten reiste
 gen kamen sie in das
 des Landes Mangus
 wachen. Unterwegen
 der Bassen eröffneten
 hien hielten; und da

Nachdem Jent
 ten, und ersuchte ihn
 den Leuten beraubet zu
 ein Suchen, und besa
 Denn sie bedienen sich f
 den fünfzehn Kubeln g)
 Schreiben. Jentins
 an Drammen gehalten,
 den, wenn solcher nicht

Dieser Sultan leb
 einem kleinen runden
 der Tapeten behangen w
 der gleich dem Pabste v
 verschiedene Fragen v
 wann er in diese Gegn

Den Fortsetzung ih
 er, ohne eine Stadt od
 waren genöthiget, sich
 mit ein Pferd. N
 rannen zogen, die zoo o

der Manguslave südlicher
 fahr, welche unser Verf
 und vierzig Grad. D
 ihm, daß es mit Mant

Aus diesem Hafen schickten sie einige von ihren Leuten aus Land, sich bey dem Statthalter zu erkundigen, ob sie mit ihren Gütern sicher landen, und Kameele bekommen könnten, sie nach Sellizure, fünf und zwanzig Tagereisen, davon zu bringen. Die Bothen kamen mit sehr schönen Versprechungen zurück. Den 2ten des Herbstmonats landeten sie, und wurden zuerst höflich bewirtheet. Endlich aber zeigten die Einwohner ihre übeln Gesinnungen; denn sie mußten stets mit ihnen sechten, und wurden von ihnen bestohlen und arm gemacht. Sie erhöheten den Preis für die Pferde, Kameele und Lebensmittel noch einmal so hoch, als sonst gewöhnlich war, und nöthigten sie, das Wasser zu kaufen, welches sie tranken; so daß sie für eines jeden Kameels Ladung, die nur vierhundert englische Pfund war, drey russische Häute und vier hölzerne Schüsseln; und dem Fürsten oder Statthalter des Volkes ein Neuntes und zwoy Siebente zugestunden; nämlich neun verschiedene Dinge und zweymal sieben verschiedene Dinge; denn sie brauchen kein Geld.

Den 12ten reisten sie ab mit einer Karavane von tausend Kameelen, und in fünf Tagen kamen sie in das Gebieth des Timur Soltans, eines andern Fürsten, Statthalters des Landes Manguslave, wo sie mit ihrer Varke, ehe der Sturm kam, einzulaufen gedachten. Unterwegens kamen einige von seinen Tartarn zu ihnen, welche in seinem Namen ihre Vallen eröffneten, und ein Neuntes von solchen Sachen heraus nahmen, die sie zu behalten hielten; und das ohne Geld f).

Nachdem Jenkinson sich mit ihnen vergebens gestritten hatte: so ritt er zu dem Fürsten, und ersuchte ihn um einen Paß, damit er durch sein Land reisen könnte, ohne von seinen Leuten beraubt zu werden. Der Sulcan empfing ihn sehr freundlich, gewährte ihm ein Suchen, und befahl, daß man ihn mit Fleische und Pferdemilch wohl bewirthen sollte. Wenn sie bedienen sich keines Brodts oder eines andern Getränkes außer Wasser. Für Güter von fünfzehn Rubeln g) am Werthe, gab er ihm ein Pferd, das nur sieben werth war, und sein Bedienen. Jenkinson war froh, daß er so gut weglam; denn er wurde für einen rechten Drakonen gehalten, und hatte Befehl gegeben, den Verfasser zu berauben und zu plündern, wenn solcher nicht zu ihm gekommen wäre.

Dieser Sulcan lebte auf dem Felde ohne Schloß und Stadt. Jenkinson fand ihn in einem kleinen runden Hause sitzen, welches von Rohre gemacht, mit Jilze bedeckt und mit Tapeten behangen war. Er hatte den großen Oberpriester dieses wilden Landes, welcher gleich dem Pabste verehret wurde, und andere vornehme Männer bey sich. Sie thaten verschiedene Fragen von seinem Lande, dessen Gesezen und Religion an ihn; wie auch warum er in diese Gegenden gekommen wäre.

Bei Fortsetzung ihrer Reise, reiseten sie zwanzig Tage in der Wildniß von der See aus, ohne eine Stadt oder ein Haus zu sehen. Ihre Lebensmittel giengen ihnen aus, und waren genöthiget, sich von ihrem Viehe zu nähren. Jenkinson schlachtete ein Kamel und ein Pferd. Alle ihr Getränk war sehr schlechtes Wasser, welches sie aus tiefen Brunnen zogen, die zwo oder drey Tagereisen weit entfernt waren; denn Flüsse giebt es da-

Uuu 2

selbst

der Manguslave südlicher liegen, als die Breite ist, welche unser Verfasser angiebt, nämlich 40 und vierzig Grad. Daher sollten wir nun annehmen, daß es mit Mantischlack einerley sey,

dessen vom Abu'Ighazi Khan oftmals erwähnt werden. Siehe oben a. d. 251 S.

- f) Purchas Pilgr. a. d. 235 S.
g) Eine russische Münze.

Jenkinson
1558.

Uebele Begünstigung darselbst.

Abgaben

auf dem Wege.

Sie kommen an einen Meerbusen.

Jenkinson selbst nicht. Den 5ten *h)* des Weinmonats kamen sie wieder an einen Meerbusen, wo sie 1558. das Wasser sehr frisch fanden. Hier kamen die Beamten des Königes von Turkman zu ihnen, welche von jedem fünf und zwanzig eins und sieben Neunte für den König und seine Brüder als einen Zoll nahmen. Hier hielten sie sich einen Tag auf, um sich zu erfrischen.

Lauf des Ardos. Vormals fiel der große Fluß *Orus i)* in diesen Meerbusen: igo aber fällt er in den *Ardos k)*, welcher seinen Lauf über tausend englische Meilen nordwärts nimmt, und sich in der Erde verliert, darauf über fünfhundert englische Meilen unter der Erde fortgeht, hernach wieder heraus kömmt, und in den See von Kitay fällt *l)*.

Sellizure od. Schayzure. Sie verließen besagten Meerbusen den 4ten *m)* des Weinmonats, und kamen den 7ten nach Sellizure *n)*, einem elenden Castelle auf einem Hügel gelegen, woselbst sich *Azim Kan o)* mit dreien von seinen Brüdern aufhielt *p)*. Den 9ten erhielt Jenkinson Befehl, vor ihm zu erscheinen. Er überleserte des Kaisers von Rußland Schreiben, und gab ihm ein Geschenk von einem Neunte. Dieser König nahm ihn gütig auf, bewirthete ihn mit Fleische von einem wilden Pferde und Pferdemilch, ohne Brodt. Den folgenden Tag ließ er ihn wieder holen, und that viele Fragen an ihn von englischen und ruffischen Angelegenheiten. Bey seiner Abreise gab er ihm Briefe zu seinem sichern Geleite.

Stadt Urjenz. Den 14ten verließen sie das Castell Sellizure, und kamen den 10ten nach einer Stadt *Urjenz q)* genannt, wo sie für sich, für ihre Kameele und Pferde Zoll bezahlten. Hier hielten sie sich einen Monat lang auf, ehe sie weiter gehen konnten. Da unterdessen *Ali Soltan* des Khans Bruder *r)* und König des Landes, aus einem Flecken, *Korasan* genannt *s)*, an den Gränzen von Persien zurück gekommen war, welches er kürzlich erobert hatte: so ließ er Jenkinson holen. Dieser überreichte ihm des Kaisers Schreiben, wurde gütig ausgenommen, und nachdem er verschiedene Fragen beantwortet, so erhielt er seine sichern Geleitsbriefe. Die vornehmsten Waaren allhier kommen aus Persien und *Boghar*: sie sind aber nicht werth, daß man davon redet.

Land Turkmann. Das ganze Land von der kaspischen See bis hieher, heißt das Land Turkman. Die Leute wohnen darinnen in Gezelten, rauben in großen Vanden mit ihren Kameelen, Pferden und Schafen; welche letztern groß sind, und Schwänze haben, die sechzig oder achtzig Pfund wiegen. Sie sind dem Khan und seinen fünf Brüdern unterworfen, die ihm nur wenig Unterthänigkeit bezeugen; und man gehorchet ihm auch nur in seinem eignen Gebiete. Denn jeder ist in seinem eignen Kreise König, und suchet die andern zu zerstören; indem sie von verschiedenen Müttern geböhren, und gemeinlich Kinder von Sklavinnen sind. Sie haben wenigstens vier oder fünf Weiber, außer den Mägden und

h) Es sollte der vierte seyn.

i) Der *Tiban* oder *Amu*. Siehe oben a. d. 242 Seite.

k) Wir halten dieses für den Fluß *Abescl*, welcher bey *Tuf* oder *Dok* als in *Ardos* lauft.

l) Der Verfasser war hiervon nicht recht unterrichtet; denn er fällt in den See von *Aral*, über sechzig englische Meilen nordwärts von *Tuf*. S. oben a. d. 243 S.

m) Es sollte der 5te seyn.

n) Am Rande so wohl bey dem *Zaklayt* als *Paschas*, finden wir *Sellizure* oder *Schayzure* als die Namen dieses Ortes. Vielleicht kann *Sellizure* das Lusthaus *Salifaray* seyn.

o) In der Uebersetzung von *Abulghazi Khan*s Geschichte, wird es *Hadsim* oder *Hajim Khan* auf der 270 Seite geschrieben. Er wohnt aber zu *Wazir*.

und Knaben, gemeinlich geraubt dafelbst zu gehen *r)*). Den fangen *u)*).

Des

Es gehen über den Bahringung an von Häubern an Interredung und ander: sie kon Etsfahr von Die Wokhara. Das Er wird gütig a

Den 20sten des gefahr hundt Fluß, dessen wir des Christmonats tane *y)* unterworfen Bruder, ten vornehmsten thaten. Sie be kleinen Abgaben fi Da sie also fi deren sie sich beimä Sultan rückte gleich dem Wege antraf, kannten Fürsten zu um die Karawane Begleitung. Die kamen aber in vier Pferden gesehen;

y) Eine Nachricht und dessen Früchten, aus dem Jenkinson r

z) In dem Grundtents oben a. d. 247 S. tm.

r) Er war des *Ab* a. d. 277 S.

und Knaben, die sehr lasterhaft leben. Wenn diese Brüder einander bekriegen, welches gemeinlich geschieht: so flieht derjenige, der überwunden wird, in die Wüsten, und beraubt daselbst die Reisenden und Karavananen, bis er stark genug wird, wieder zu Felde zu gehen 1). Viele von ihren Schafen sind wild, so wie ihre Pferde, die sie mit Habichten fangen 2).

Jenkinson
1558.

Der II Abschnitt.

Des Verfassers Reise von Urjenz; nach Boghar, und Rückkehr.

Sie gehen über den Ardoz; reisen durch die Wüste. Wahrnehmung aus Schutternbeinen. Sie werden von Räubern angegriffen; sie kommen zu einer Unterredung und zu einem Vergleiche mit einander; sie kommen nach Orus: Noch mehr Erfahrung von Dieben. Die Stadt Boghar oder Bokhara. Das Land. Jenkinsons Audienz. Er wird gültig aufgenommen. Handel in Bo-

ghar. Nachrichten von Katay. Ursachen zur Rückkehr. Er verläßt Boghar; kömmt nach Urjenz und zu seiner Barka. Gefährliches Wetter. Beschreibung des kaspischen Meeres. Große Flüsse; kleiner Handel. Sie kehren wiederum nach Moskau. Geschenke an die Gesandten. Sie kommen nach Kolumbregro.

Den 26ten des Wintermonats verließen sie Urjenz, und nachdem sie auf dem Orus ungefähr hundert englische Meilen gereiset, so giengen sie über den Ardoz, einen großen Fluß, dessen wir oben gedacht haben. Daselbst bezahlten sie einen kleinen Zoll. Den 7ten des Christmonats kamen sie nach Kait x), einem Castelle, welches dem Saramet Sultane y) unterworfen ist, der gern alle Christen beraubet hätte, wenn er sich nur nicht vor seinem Bruder, dem Könige zu Urjenz, gefürchtet. Dieses meldete ihnen einer von seinen vornehmsten Rätchen, der ihnen rieth, ihm ein Geschenk zu schicken; welches sie auch thaten. Sie bezahlten hier für ein jedes Kamel eine rothe russische Haut, außer einigen kleinen Abgaben für die Bedienten.

Sie gehen
über den Ar-
doz;

Da sie also ihre Reise fortsetzten, so stießen sie den 10ten des Abends auf vier Reuter, deren sie sich bemächtigten, und sie gebunden zu dem Sultane von Kait schickten. Der Sultan rückte gleich mit dreyhundert Mann vor; und da er die verdächtigen Personen auf dem Wege antraf, so brachte er durch Drohungen von ihnen heraus, daß sie einem verbannten Fürsten zugehörten, welcher drei Tagereisen weit von ihnen auf dem Wege läge, um die Karawane zu zerstreuen. Der Sultan ließ ihnen darauf achtzig Mann zu ihrer Begleitung. Diese ritten den 15ten des Morgens voraus, um die Wüste zu säubern; sie kamen aber in vier Stunden sporenstreichs wieder, und sagten, sie hätten den Hufschlag von Pferden gesehen; und fragten die Gesellschaft, was sie ihnen geben wollte, daß sie noch

reisen durch
die Wüste.

Uuu 3

länger

1) Eine Nachricht von diesem Orte, dem Lande und dessen Früchten, ist bereits oben a. d. 250 S. aus dem Jenkinson mitgetheilet.

2) In dem Grundtexte Uegence. Es ist bereits oben a. d. 247 S. aus dem Jenkinson beschrieben.

3) Er war des Khans Vetter. Siehe oben a. d. 277 S.

1) Beket, ein Flecken in Khorasan.

2) Purchas Pilgr. a. d. 236 u. f. S.

3) Wie oben von diesem Verfasser beschrieben worden. a. d. 255 S.

4) In dem Grundtexte Kait, welches mit Kait emerly ist.

5) Vielleicht Sariahmed.

ufen, wo sie
Turkman
n König und
um sich zu er-

fällt er in den
mit, und sich
fortgeht, her-

ad kamen den
weshalb sich
Jenkinson
Schreiben, und
auf, bewirhere
Den folgenden
und russischen
deleite.

en rötten nach
nd Pferde Zoll
er gehen komm-
ig des Landes,
zu zurück gekom-

Dieser über-
er verschiedene
hmsten Waaren
an davon redet.

and Turkman.
ihren Kameelen,
die sechzig oder
unterworfen, die
er in seinem eige-
bet die andern zu
glichen Kinder von
den Mägdehen
und

Zaklyt als Puz
r Schayurac als
leicht kann Sells
ym.
shur Ighazi Khans
der Hajim Khan
Er wohnt aber

Jenkinson länger da blieben. Weil man nun nichts ausmachte: so giengen sie zu ihrem Sultane zurück, welcher, wie die andern urtheilten, mit jenen in einem Bunde stand.

Wahrnehmung
aus Schul-
terbeinen.

So bald sie weg waren, schlachteten einige, die man für Heilige hielt, weil sie zu Mekka gewesen, etliche Schafe; und nachdem sie die Schulterblätter davon gekocht, verbrannten sie solche ²⁾. Darauf mischten sie ihre Asche mit dem Blute, schrieben gewisse Charaktere mit mancherley Cerimonien und Worten, wodurch sie entbedekten, daß sie Häu-ber antreffen, solche aber überwinden würden. Jenkinson und seine Leute legten dieser Weisung keinen Glauben bey: sie fanden aber, daß sie eintraf. Denn innerhalb drey Stunden entdeckten sie neun und dreyßig wohlbewaffnete Reuter auf sie zukommen, welche den verbannten Fürsten an ihrer Spitze hatten. Diese riefen ihnen zu, sie sollten sich ergeben, sonst wollten sie sie niedermachen. Die Reisenden forderten sie heraus, worauf das Gefecht anging, welches vom Morgen bis zwö Stunden in die Nacht dauerte. Auf beyden Seiten wurden viele Leute, Pferde und Kameele getödtet und verwundet. Hätten es nicht vier Musketen gethan, welche Jenkinson und seine Leute gehabt: so würden sie überwältiget worden seyn. Denn die Diebe waren besser bewaffnet und auch bessere Schützen. Weil aber das Geschick einige von ihnen niedergeworfen: so durften sie sich nicht näher hinan wagen. Dieß machte, daß sie einen Stillstand bis auf folgenden Tag vorschlugen. Unterdessen lagerte sich die Karawane auf einem Hügel, und verbollwerkte sich und ihr Vieh rund umher mit ihren Wallen von Gütern. Der Feind lagerte sich auch einen Bogenschuß weit von ihnen, aber zwischen ihnen und dem Wasser. Dieses machte ihnen viel Kummer, weil weder sie noch ihre Kameele in zweenen Tagen getrunken hatten.

Sie kommen
zu einer Un-
terredung

Indem sie also gute Wacht hielten, so schickte der räuberische Fürst einen Boten auf den halben Weg, um mit dem Karawanbascha zu sprechen. Dieser sagte, er würde nicht zu ihm kommen, er wollte aber jemanden schicken, mit ihm zu sprechen; wenn nur sein Fürst und dessen Leute bey ihrem Befehle schwören wollten, den Stillstand zu halten. Dieses geschah so laut, daß sie es alle hören konnten. Darauf schickten sie einen heiligen Mann zu dem Boten, welcher ihm sagte: „Sein Fürst hätte ihn zu ihnen geschickt, die sie Muselmanen ³⁾ wären, daß sie ihm alle die Kastren oder Ungläubigen (worunter die Christen verstanden wurden) mit ihren Gütern herausgeben sollten; in diesem Falle wollte er sie friedlich lassen abziehen, sonst aber wollte er ihnen mit gleicher Strenge begegnen, wenn er sie überwände, als woran er nicht zweifelte.“ Der Karawanbascha antwortete, er hätte keine Christen oder einige Fremde, außer zweenen Türken, in seiner Gesellschaft. Wenn er aber solche auch hätte, so wollte er lieber sterben, als sie ausliefern, und vor seiner Drohung fürchteten sie sich noch nicht, wie er sehen sollte, so bald es nur Tag geworden.

und zu einem
Vergleiche.

Die Diebe nahmen wider ihren Eid den heiligen Mann mit sich und riefen zum Zeichen des Sieges: *Ulo! Ulo!* ⁴⁾ Dieß erschreckte die Engländer, und sie fürchteten, er möchte sie verrathen. Ob ihm aber gleich sehr unfreundlich begegnet ward: so konnten sie doch nichts aus ihm bringen, und auch nicht einmal, wie viel Menschen erschlagen und verwundet worden. Den folgenden Morgen, da die Räuber sie zu ihrer Verteidigung gerüstet sahen, so schlugen sie einen Vergleich vor; sie forderten aber gar zu viel. Dann

²⁾ Eben diese Art der Wahrnehmung siehe oben a. d. 390 S.

⁴⁾ Oder Muselmanen, eigentlich Moslemen.

ungeachtet aber
anzulangen wollte
ihnen zwanzig
zu geben, solche
die Karawane

Den Aber
und sich mit ihre
ab, aus Furcht
ließen den hohen
den reisten sie vie
harte, da sie gen
zu essen hätten.

In dieser
in einer finstern
von ihrer Gesellsc
ein großes Gefehr
wobey sie sehr gef
nichts mehr, weil
Bogbar entgangen

Bogbar d
von Erde umgeben
von der Stadt ein
von Erde. Das
mer in den Wein
Herpriester her,
lieben abgesetzt: w
erschlug. Der Kö
von allen, was ver
bienten ab, Güter
ungefähr Stücke R

Das Land B
gesehen wird. Die
weil sie die obere Lip
keine goldene Münz
des der König alle
füßt. Daher ist sie
von Hundert auf ein

Den 26sten des
dem er des Kaisers v
sehr gnädig auf, ließ
ka er denn mit ihnen

⁴⁾ Besser Allah! A

ungeachtet aber, da die meisten von der Gesellschaft das Gesecht nicht wieder von neuem anfangen wollten, weil sie nur wenig zu verlieren hatten: so wurden die andern genöthiget, ihnen zwanzig Neute, oder zwanzig mal neun verschiedene Dinge, nebst einem Kameele zu geben, solche wegzutragen. Als die Räuber solches empfangen; so zogen sie ab, und die Karawane gieng weiter c).

Den Abend kamen sie an den **Orus**, wo sie den ganzen folgenden Tag liegen blieben und sich mit ihren erschlagenen Pferden und Kameelen lustig machten. Darauf reisten sie ab, aus Furcht, es möchten ihnen eben die oder andere Diebe wieder begegnen. Sie verließen den hohen Weg längst dem Flusse, und giengen durch eine Sandwüste. In derselben reisten sie vier Tage, und darauf kamen sie zu einem Brunnen, der sehr salzig Wasser hatte, da sie genöthiget waren, ihre Pferde und Kameele zu schlachten, damit sie etwas zu essen hätten.

In dieser Wildniß wären sie auch beynahe den Dieben in die Hände gefallen. Denn in einer finstern Nacht, da sie schliefen, kamen gewisse Kundschafter, und führten einige von ihrer Gesellschaft hinweg, die ein wenig von der Karawane abgesondert lagen, welches ein großes Geschrey machte. Die übrigen luden sogleich ihre Kameele, und reisten ab, wobei sie sehr geschwind eilten, bis sie wieder an den **Orus** kamen; denn da fürchteten sie nichts mehr, weil sie von dem Flusse eingeschlossen waren. Nachdem sie also der neuen Gefahr entgangen: so kamen sie den 23ten nach der Stadt **Boghar** in **Bacteria**.

Boghar d) ist eine Stadt von einem großen Umfange, mit einem hohen Walle von Erde umgeben. Das Schloß, worinnen der **Rhan** sich auf hält, nimmt ein Drittel von der Stadt ein. Dieses und einige andere Gebäude sind von Stein, die andern aber von Erde. Das Wasser in dem kleinen Flusse, der durch die Stadt läuft, zeuget Würmer in den Weinen. Starke Getränke sind verbotten. Diese Schärfe rühret von dem Oberpriester her, welchem man mehr gehorchet, als dem Könige, den er nach seinem Willen absetzet: wie er mit einem that, als **Jenkinson** da war, welcher ihn in der Nacht erschlug. Der König hat keine große Macht noch Reichthümer. Er fordert den Zehnten von allem, was verkauft wird; und wenn es ihm am Gelde fehlet: so schicket er seine Bedienten ab, Güter mit Gewalt auf Credit auszunehmen. Auf diese Art verfuhr er, um neunzehn Stücke **Kersey** zu bezahlen, welche er vom **Jenkinson** hatte.

Das Land **Boghar** war vordem den **Persern** unterworfen, deren Sprache daselbst geredet wird. Die **Tartarn** aber liegen beständig wegen einiger Religionszwistigkeiten und weil sie die obere Lippe nicht beschneeren wollen, in einem Kriege mit ihnen. Sie haben keine güldene Münzen zu **Boghar** und nur ein Stück Silber, zwölf Stüber werth; welches der König alle Monate und zuweilen zweymal in einem Monate erhöht und heruntersetzt. Daher ist sie nicht so gäng und gebe, als die Kupfermünze, **Pooles** genannt, von hundert auf ein Silberstück gehen.

Den 26ten des **Christmonats** wurde ihm befohlen, vor dem Könige zu erscheinen, dem er des **Kaisers** von **Rußland** Schreiben überreichte. Dieser Herr nahm die Engländer sehr gnädig auf, ließ sie in seiner Gegenwart speisen, und schickte oft in geheim zu ihnen: da er denn mit ihnen von der Macht des **Kaisers** und des **Großtürken** vertraulich sprach.

Er

b) Oßer Allah! Allah! das ist Gott!

c) Purchas Pilgr. auf der 238 Seite.

d) Ober Boghara.

Jenkinson
1558.

Mehr Ge-
fahr von
Dieben.

Die Stadt
Boghar oder
Bokhara.

Das Land.

Jenkinson
Audiens.

Jenkinson.
1558.

Er wird gü-
tig aufge-
nommen.

Er forschte auch nach den Gesetzen der Religion und Stärke von England. Er ließ sie mit ihren Flinten vor ihm schießen, und versuchte es selbst. Nach dem allen aber, sagt der Verfasser, bewies er sich als einen Tartar. Denn er gieng in den Krieg, ohne ihm zu bezahlen, was er ihm schuldig war. Jenkinson gesteht zwar, daß er Befehl hinterlassen, zu bezahlen: allein, sagt er, ich war gezwungen, etwas nachzulassen, und für das andere Güter zu nehmen. Dennoch aber muß er ihn loben. Denn bey ihrer Ankunft zu Boghar schickte er hundert Soldaten aus, die Räuber aufzusuchen, welche die Karawanen angegriffen hatten. Diese trafen solche an, tödteten ihrer einige, und brachten vier Gefangene zurück, wovon zweene von dem englischen Schießgewehre verwundet waren. Der König ließ Jenkinson zuerst hohlen, damit er sie sähe, und darauf befahl er, daß sie andern zum Beyspiele an seiner Pallasstühre aufgehängt wurden, weil sie Edelleute waren. Ein Theil von denen Gütern, welche man den Räubern abgenommen, wurde ihm wieder gegeben e).

Handel in
Boghar.

Was den Handel in Boghar betrifft; so kommen viele aus Kathay, Indien, Persien, Balgh f), Rußland und andern Ländern dahin. Die Karleute sind aber so arm, und bringen so wenig Waaren, daß man keine Hoffnung zu einem Handel hat, der werth wäre, daß man darnach gieng g). Unter der Zeit, daß Jenkinson da war, kamen aus allen den obgedachten Ländern Karawanen an, außer von Kathay, mit welchem der Handel seit drey Jahren, wegen des Krieges zwischen den beyden großen Ländern und Städten, Taskent und Raskar genannt, die auf dem Wege liegen, und einem gewissen benachbarten Volke, unterbrochen war. Die mit Taskent im Kriege lagen, waren Miammedaner, Kossaken genannt. Die wider Raskar in Waffen waren, hießen Könnige, Heiden und Abgötter. Diese beyden Völker sind sehr stark, leben auf den Zel- dern, und haben diese Städte fast erobert.

Nachrich-
ten von Ka-
tay.

Hier erhielt der Verfasser Nachricht von Kathay h), welches eine Reise von neun Monaten weit entfernt lag. Da aber die Zeit zum Aufbruche der Karawanen gekommen war, und die Stadt in Gefahr stand, belagert zu werden, weil die Zeitung kam, daß der König in einem Treffen geschlagen worden: so erinnerte ihn der Oberpriester, er möchte abreisen. Seine Absicht war, nach Persien zu gehen, um den Handel daselbst zu beobachten; wiewohl er zu Astrakhan und Boghar schon genug gelernt hatte, um einzusehen, daß solcher nicht viel besser, als unter den Tartarn, seyn würde, indem es vornehmlich in Syrien und dem mittelländischen Meere läge. Als er aber weiter gehen wollte: so wurde er durch einige Betrachtungen davon abgehalten. Denn zuerst waren die Straßen wegen der neulich ausgebrochenen Kriege zwischen dem Sofi und den tartarischen Königen unsicher geworden. Ungefähr zehn Tagereisen weit von Boghar wurde eine Karawane aus Indien und Persien von Räubern geplündert, und viele erschlagen. Es nahm auch der Oberpriester des Kaisers von Rußland Schreiben von ihm; und würde er, da ihm solches fehlte, aller Orten, wo er hin gekommen wäre, zum Sklaven seyn gemacht worden. Außerdem konnte er die Güter, welche er an Zahlungs Statt von dem Könige und seinen

Ursachen
zur Rückkehr.

e) Purchas Pilgr. a. d. 239 u. f. S.

f) Balkh oder Balk.

g) Denn was die ein- und ausgehenden Wa-

ren, die Beschreibung von Boghar und andern-
reits berührten Materien betrifft: so sind sie
schon oben a. d. 310 S. aus diesem Schriftsteller
vollständig abgehandelt worden.

h) Unter welchen
ohne Zweifel mit begriffen

Allgem. Reisek.

Er ließ sie mit
aber, saget der
hne ihm, zu be-
hl hinterlassen,
nd für das an-
rer Anfunst zu
e die Karawa-
d brachten vier
wundet waren.
sah er, daß sie
Belleute waren.
de ihm wieder

thay, Indien,
ute sind aber so
andel hat, der
n da war, ka-
y, mit welchem
en Ländern und
einem gewissen
n, waren Mu-
n, hießen Kö-
ben auf den Zel-

Reise von neun
anen gekommen
g kam, daß der
effer, er möchte
selbst zu beobach-
, um einzusehen,
s vornehmlich in
vorte: so wur-
ie Straßen we-
hen Königen un-
Karawane aus
nahm auch der
er, da ihm sel-
gemacht worden.
bnige und Sänen
Eckl.

har und andere:
ft: so sind über
esem Schriftsteller

Gelleuten nehmen müssen, in Persien nicht verkaufen. Diese Ursachen bewogen ihn, auf dem Wege, den er gekommen, nach Rußland wieder zurück zu gehen ¹⁾).

Den 8ten März im Jahre 1559 verließen die Engländer Boghar in Gesellschaft mit einer Karawane von sechshundert Kameelen. Und es war gut, daß sie es thaten; denn wären sie da geblieben, so wären sie in Gefahr gewesen, ihr Leben und ihre Güter zu verlieren. Zehn Tage nach ihrer Abreise kam der König von Samarkand, und belagerte die Stadt, da der König abwesend, und mit einem andern Fürsten, seinem Anverwandten, im Kriege begriffen war, wie in diesen Gegenden oftmals geschieht. Denn es ist ein Wunder, wenn ein König daselbst über drey oder vier Jahre regieret. Diese häufigen Staatsveränderungen sind sowohl dem Handel, als dem Lande sehr nachtheilig.

Den 25ten kamen sie nach Urzens. Unterwegens entgiengen sie vierhundert Käufern, die auf sie lauerten. Die meisten von solchen waren mit der zu verwandt, die ihnen vorher aufstießen, wie sie von vier Rundschafftern erfuhren, die sie wegnahmen. Der Verfasser hatte zweene Gesandten bey sich; einen von dem Könige von Boghar, den andern von dem Könige von Balk ^{k)} an den Kaiser von Rußland. Nachdem sie sich an diesem Orte und zu Sellizure acht Tage lang aufgehalten, um ihre Karawane zusammen zu bringen: so giengen sie den 2ten April mit noch vier Gesandten an den russischen Hof, die von dem Könige von Urzens und andern Sultanen, seinen Brüdern, mit Antwort auf die Briefe abgeschickt wurden, die Jenkinson ihnen gebracht hatte, welcher einen Eid auf dem Evangelienbuche ablegte, daß sie in Rußland sollten wohl gehalten werden, und daß man sie würde wiederum sicher nach Hause kehren lassen, wie der Kaiser in seinen Briefen geschrieben hatte. Denn sie stunden einigetmaßen in Zweifel, weil sie lange Zeit vorher keinen geschickt hatten.

Den 23ten April erreichten sie das kaspische Meer, wo sie ihre Barke fanden, aber weder Anker, Tau, Rah noch Segel. Weil sie aber Hanf mit sich brachten: so spinnen sie ein Tau und ander Tafelwerk, machten ein baumwollen Segel, und rüsteten das Fahrzeug aus, so gut sie konnten. Sie hatten aber weder Anker noch Boot. Unterdessen daß sie bedacht waren, einen Anker aus einem Karwade zu machen, kam eine Barke von Astrakhan, welche zweene Anker hatte, wovon Jenkinson einen an sich brachte. Nachdem sie also ausgerüstet waren: so zog er die rotze St. Georgensfahne auf, und segelte ab. Außer ihm und den beyden Johnsonen, die an statt des Steuermanns und der Booteleute dienten, waren die sechs Gesandten und fünf und zwanzig Russen am Borte, welche in der Tartarey lange Zeit Sklaven gewesen, und wenn es erfordert wurde, zum Rudern gebraucht wurden.

Sie segelten zuweilen an den Küsten hin, zuweilen verloren sie das Land aus dem Gesichte. Den 13ten May kamen sie drey Scemeilen weit vom Ufer vor Anker. Hier verloren sie in einem Sturme, welcher vier und zwanzig Stunden anhielt, und ihr Tau zerriß, ihren Anker. Weil sie nicht an einem Ufer waren, welches der Wind nicht treffen konnte, und auch kein Boot hatten, sich zu helfen: so hißten sie die Segel, und kamen von ihm ab,

b) Unter welchen die folgenden von Johnson ohne Zweifel mit begriffen waren.

i) Purchas Pilgr. a. d. 240 S.

k) Vorher wurde es Balgh geschrieben.

Jenkinson.
1559.
Er verläßt
Boghar.

Sie kom-
men nach Ur-
zens,

und zu ihr-
rer Barke.

Gefährli-
ches Wetter.

Jenkinson. ab, da sie dann alle Augenblicke erwarteten, verschlagen zu werden. Endlich liefen sie in
 1559. eine Nacht voller Morast ein, und retteten sich also mit ihrer Barke. Denn wären sie ge-
 scheitert, so würden sie insgefammt umgekommen, oder von den wilden Einwohnern zu
 Sklaven gemacht worden seyn. Als der Sturm vorbei war: so giengen sie wieder in
 See; und da sie durch ihren Compaß und andere Merkmaale den Ort gemerket hatten,
 wo sie ihren Anker verloren, so giengen sie wieder dahin, und fanden solchen zu großem Er-
 staunen der Tartarn. Zweene Tage nachh: entstand ein anderer großer Sturm aus Nord-
 ost, wodurch sie weit in die See hinein getrieben wurden, und genug zu thun hatten, ihre
 Barke zu erhalten, daß sie nicht sank. Da ihnen endlich das Wetter erlaubte, die Breite
 zu nehmen, und zu erforschen, wo das Land läge: so fanden sie, daß sie bey dem Fluße
 Raik 1) waren. Kurz, den 28sten May kamen sie nach Astrakhan.

Beschrei-
 bung des ka-
 spischen Meer-
 es.

Das kaspische Meer ist ungefähr zweyhundert Seemeilen lang, und hundert und fünf-
 zig breit. Gegen Osten liegt das große wüste Land der Turkmanen; gegen Westen lie-
 gen die Länder der Circassien 2), und die Gebirge des Caucasus; der eurinische See ist
 hundert Seemeilen weit davon. Gegen Norden ist der Fluß Wolga, und das Land
 Nogay; und gegen Süden sind die Länder Meden und Persien. Dieses Meer ist an
 einigen Orten frisch und süß, und an andern so salzig, als das Weltmeer.

Große Flüß-
 se, kleiner
 Handel.

Obgleich einige große Flüsse in dasselbe fallen: so kann es doch kein Wasser nirgend
 wieder auslassen, als unter der Erde. Diese Flüsse sind die Wolga, welche von den
 Tartarn *Del* 3) genennet wird. Sie entspringt aus einem See, unweit Novogrod in
 Rußland, und läufe über zweytausend englische Meilen weit 4). Die andern sind der
 Raik und Kem, welche in Siberien entspringen; wie auch der Cyrus 5) und Arakch 6),
 deren Ursprung auf dem Caucasus ist. Allein die wenigen Schiffe auf dieser See, der
 Mangel an Handelsplätzen und Städten mit Hasen, die Armuth des Volkes, und das
 Eis, machen, daß der Handel hier nichts tauget. Jenkinson erboth sich, seine Waaren
 mit einigen Kaufleuten von Schamaki umzusetzen: sie schlugen solches aber aus, und
 sagten, sie hätten solche überall so wohlfeil, als er sie verkaufen könnte.

Er kömmt
 wieder nach
 Moskau.

Den 10ten des Brachmonats verließ er Astrakhan nebst den Gesandten, und hatte
 hundert Mann mit Feurergewehre zu seiner und ihrer Begleitung bey sich. Den 28sten des Her-
 monats erreichten sie die Stadt Kazan 7). Der ganze Weg gieng durch ein Land, wo sie
 keine Wohnungen oder frische Lebensmittel antrafen. Den 7ten August verließen sie Kazan,
 und brachten ihre Güter zu Wasser bis nach der Stadt Morum; und darauf zu Lande
 nach Moskau, woselbst sie den 2ten des Herbstmonats anlangten.

Stellet die
 Gesandten
 vor.

Den 4ten erschien Jenkinson vor dem Kaiser. Nachdem er ihm die Hand geküßet:
 so überreichte er ihm einen weißen Ruchschwanz aus Karay, und eine tartarische Trummel.
 Nach diesem stellte er ihm die Gesandten und die ruffischen Sklaven vor. Er speiste den
 Mittag

1) Vorher wurde es Raik geschrieben. Es kann
 auf beyderley Art ausgesprochen werden.

2) Cherkassier oder Circassier, wie man sie
 gemeiniglich schreibt.

3) Kdil oder Ktel.

4) Purchas Pilgr. a. d. 241 S.

5) Oder Kur.

6) Oder Arvas.

7) Im fünf und funfzigsten Grade drey und
 dreyßig Minuten der Breite.

8) Oder Wologda, wie es andere schreiben.

Mittag in des Ka-
 schichte, und versch
 Den 17ten des Her-
 zollen nach der Jac
 gieng, nachdem er
 gen May 1560 zu

Astrakhan
 Einfahrt in d
 Manguslav
 Urzeng, zwan
 Boghar, zu

Nachrichte von den Bes
 den. Der erste Weg
 Der dritte Weg.
 behafte Nachrichten
 bach, oder Uzbeker.
 Kampion, oder Kar

Diese Nachrichten
 sten erhielt Ri
 gleitete, von den tar
 können sie doch bey t
 zu beständigen und zu
 mit mehrerem Rechte
 vom Hazi Mehenni
 Tabas in Khilan u
 chan hat. Diese
 schaffter, welcher in t
 legteren Dolmetscher l
 in den zweyten Theil
 nem dritten Bande d

1) Purchas am an
 Seite.

2) Beym Kamusio
 geschrieben. Hier schei
 an andern Orten statt d

3) Wir finden keine
 Provinz Ghilan oder

Mittag in des Kaisers Gegenwart, der ihm durch einen Herzog Speisen von seiner Tafel Jenkinson. brachte, und verschiedene Fragen wegen des Landes an ihn that; worinnen er gewesen. 1559. Den 17ten des Hornungs reiste er von Moscau mit des Kaisers Erlaubniß ab, und kam den 21sten nach der Factorey von Vologda 1). Hier blieb er bis den 25ten März, da er abging, nachdem er die Güter der Compagnie hatte an Bord bringen sehen. Er kam den 27ten May 1562 zu Kolmogro 2) an, wo sein Tagebuch aufhöret. Römme nach Kolmogro.

Die Breite der vornehmsten Orter.

	Grade.	Minuten.
Astrakhan	47.	09.
Einfahrt in das kaspische Meer	46.	27.
Mangustave in Turkman	45.	00.
Urjenz, zwanzig Ruheplätze davon	42.	18.
Boghar, zwanzig Tagereisen weiter	39.	10.

Der III Abschnitt.

Nachricht von den Wegen nach Katay.

Nachricht von den Wegen, wie sie verschaffet worden. Der erste Weg. Der zweyte Weg. Der dritte Weg. Länder hinter Katay. Wichtigste Nachrichten. Viertes Weg. Beschreiblich, oder Uzbeker. Sulkuir, oder Sicheiv. Kampion, oder Kanchew. Ueberaus große Wälder. Marktschreyer. Einwohner, Kleidung. Ihr Geld; Drucken. Beschreibung der Rhazbarber. Wie die Wurzel erhalten wird; ist ungemein wohlfeil. Eine sehr theure Wurzel. Ueber. Weg nach Kampion. Eben derselbe umgekehrt. Weg nach Kaschggar von Kaschnir.

Diese Nachrichten bestehen aus fünf Reisebeschreibungen oder Berichten. Die drey ersten erhielt Richard Johnson, welcher den Herrn Jenkinson nach Boghar begleitete, von den tartarischen Kaufleuten daselbst; und ob sie gleich unzulänglich sind, so können sie doch bey der Erdbeschreibung gebraucht werden, indem sie andere Nachrichten zu bestätigen und zu erklären, zu ergänzen und zu verbessern dienen. Eben dieses kann noch mit mehrerem Rechte von dem vierten Unterrichte gesagt werden, welcher dem Kamusio vom Haji Mehemet 3), einem sehr vernünftigen persischen Kaufmanne aus der Stadt Tabas in Khilan 4), ertheilt worden, welcher selbst die Reise mit den Karamanen gegangen hat. Diese Nachricht von Mehemet wurde vermittelt Michael Mambre verschaffet, welcher in der arabischen, persischen und türkischen Sprache erfahren, und in der letzten Delmetischer bey der Republik Venedig war. Sie ist von dem gelehrten Sammler in den zweyten Theil seiner Reisen 5) eingerückt worden. Unser Purchas 6) hat in seinem dritten Bande der Pilgrime eine Uebersetzung davon gegeben. Die von Johnson

Nachricht von den Wegen.

wie sie verschaffet worden.

FF 2

gesam-

1) Purchas am angeführten Orte a. d. 242 Seite.

2) Beym Kamusio wird er Chaggi Memet geschrieben. Hier scheint das Ch für das S, und an andern Orten statt des R zu stehen.

3) Wir finden keine solche Stadt Tabas in der Provinz Ghilan oder Khilan. Vielleicht war

er aus Tabas Kileki, einer Stadt in Kubestan, oder dem Gebirge Irak.

4) In seiner Abhandlung von des Marco Polo Reisen.

5) Hakluyt hat nur die Namen der Orter auf dem Wege, nebst ihrer Entfernung, I B. a. d. 337 S. eingerückt.

h liessen sie in wahren sie geinwohnern zu n sie wieder in merket hatten, a großem Ererm aus Nordh hatten, ihre e, die Breite wey dem Flusse

ndert und fünf en Westen lie nische See ist und das land es Meer ist an

Basser nirgend welche von den Novogrod in andern sind der und Arach 7), eser See, der skes, und das seine Waaren aber aus, und

ten, und hatte 28sten des Heu n Land, wo sie ten se Kazan, drauf zu laude

Hand gefäset; siche Trummel. Er speisste den Mittag

Grabe drey und

bere schreiben.

Jenkinson gesammelten Anmerkungen sind gleichfalls von ihm nach dem *Sakluyt* herausgegeben. Der Wegweiser von Kaschmir nach Kaschgar rühret vom Bernier her.

Der erste Weg.

I. Den ersten Unterricht erhielt Johnson vom Sarnichot, einem Tartar aus Boghar, folgender maßen.

Von Astrakhan nach Serachit, so wie Kaufleute mit ihren Gütern langsam zu reisen pflegen, sind zehn Tagereisen.

Von Serachit nach Urjenz funfzehn Tagereisen.

Von Urjenz nach Boghar funfzehn Tagereisen.

Von Boghar nach Kaskar dreyßig Tagereisen.

Von Kaskar nach Katay 2) dreyßig Tagereisen.

Der zwey- te Weg.

Ein anderer sicherer Weg zu reisen nach dem Berichte eben der Person ist:

Von Astrakhan nach Turtman a) auf der kaspischen See zehn Tage zu segeln mit Barken.

Von Turtman nach Urjenz zu Lande vornehmlich mit Kameelen, deren jedes funf- zehn Poods schwer trägt, ist zehn Tage.

Von Urjenz nach Boghar funfzehn Tage.

Man merke, Boghar ist der Handelsplatz, oder Ort, wo die Türken, Katayer und andere Nationen aus dieser Gegend hinkommen; und daselbst bezahlen alle Kaufmannswaaren den vierzigsten Theil Zoll.

Von Boghar nach Kaskar, der Gränzstadt des großen Khans, ist eine Reise von einem Monate.

Von Kaskar nach Katay ist wiederum eine Reise von einem Monate, mit Karawanen, wo viele Flecken und Schlößer unterwegs sind.

Dieser Tartar meldete Johnsonen gleichfalls, es könnten Schiffe von Katay nach Indien segeln b): er wüßte aber nichts von andern Wegen, oder längst welchen Risten die Schifffahrt geschähe c).

Der dritte Weg.

II. Unterricht von einem andern bogharischen Kaufmanne, wie er solchen von seinem Landesmanne erhalten, der daselbst gewesen ist.

Von Astrakhan zur See nach Serachit funfzehn Tage d), oder auch, wie zuvor nach Turtman.

Von Serachit nach Urjenz e) funfzehn Tage.

Von Urjenz nach Boghar auch funfzehn Tage.

2) Johnson schreibt Cathaya.

a) Das ist das Land der Turtmanen, da man den nächsten Weg hinüber fährt.

b) *Sakluyt* I B. a. d. 335 S.

c) Dieses hat Polo schon zweyhundert und funfzig Jahre vorher gezeigt.

d) Diese Entfernung schelut zu groß zu seyn. Denn Jenkinson segelte innerhalb sieben Tagen mit nicht eben gar zu großer Geschwindigkeit nach dem Jaik, an welchem dieser Ort steht.

e) Hier ist es Urgence geschrieben.

f) Oder Taschkant an dem Flusse Sir.

g) Ob dies Ukent oder sonst ein anderer Ort sey, ist aus der schwachen Anzeig von der Entfernung nicht zu bestimmen.

h) Vielmehr Kaschid oder al Kaschid Khan.

i) Dieses muß ohne Zweifel So-chew an dem Ende der großen chinesischen Mauer seyn.

k) Vielmehr die erste Stadt auf den Gränzen von Katay.

l) Dieses muß Kan-schew, das Kampion des Polo seyn.

m) Doch scheint diese ganze Reise durch Katay oder China selbst zu gehen; wosern wir nicht sehen,

Man

Man merke, Wohnungen sind unter zu liegen.

an, sich dabey zu

Von Bogh

reisen. Von Taster

Von Occien

Tage. Von Kaska

Tage. Von Sowd

Von Kamch

wehntes, gemäßigt

Kambalu,

Katay n).

Hinter Katay

reich vorgestellt wir

ren einem schwarzen

Ihre Religion ist die

Wenn man au

Thiere außer weissen

so werden keine Bäu

darunter auch eins,

Astrakhan zum Ber

ste schön gefleckt ist, f

Zwanzig Tagere

paugt wied, das den k

ten wüch. Die Leute

Unterschiede die Gestal

die Weiber vor ihrer C

Man

laß zu Kam-chik, oder

der großen Mauer liegt,

ausgeht, und durch die T

Thoren der Mauer führe

ren Khanbalu oder Pek

n) Wenn Kambalu

ty war; wie konnte si

ken? Gesetzt, der We

nach die Tartarey; so

Kambalu liege zehn Tage

von dem Eingange in Kar

o) Dieses sind die heil

Man merke, weil auf der dreysigtägigen Reise zwischen Secachit und Urjenz keine Wohnungen sind: so führen die Reisenden ihre Lebensmittel und Zelte mit sich, um darunter zu liegen. Doch treffen sie täglich Brunnen mit schönem Wasser in gleicher Weite an, sich dabey zu erfrischen. Jenkinson 1559.

Von Boghar nach Taskent f) läßt sich mit Gütern leichtlich in vierzehn Tagen reisen.

Von Taskent nach Occient g) sieben Tage.

Von Occient nach Kaslar, der Hauptstadt von Reschit Kan h), zwanzig Tage.

Von Kaslar nach Sowchit i), der erstern Gränze k) von Katay, dreysig Tage.

Von Sowchit nach Kamchit l) fünf Tage.

Von Kamchit nach Katay ist eine Reise von zweenen Monaten m) durch ein bewohntes, gemäßigtes, und mit mancherley Früchten reichlich angefülltes Land.

Kambalu, die Hauptstadt des ganzen Landes, ist noch zehn Tagereisen von Katay n).

Hinter Katay, welches wegen seiner höflichen Einwohner gelobet, und als überaus reich vorgestellt wird, liegt das Land, welches die Tartarn Kara Kalmat nennen, und von einem schwarzen Wolfe bewohnet wird o). Die Katayer aber sind weiß und schön. Ihre Religion ist die christliche p), oder gleicht ihr, und sie haben eine besondere Sprache. Länder hinter Katay.

Wenn man auf den obgedachten Wegen reiset, so trifft man keine wüthende wilde Thiere außer weißen und schwarzen Wölfen, an. Da das Holz in diesen Ländern selten ist: so werden keine Bären daselbst erzeuget. Es giebt aber daselbst andere Geschöpfe, und darunter auch eins, welches die Russen Barsa q) nennen. Aus der Haut, die nach Astrakhan zum Verkaufe gebracht wird scheint es so groß als ein Löwe zu seyn; und da sie schön gefleckt ist, so wurde es daselbst für einen Leoparden oder Tiger gehalten.

Zwanzig Tagereisen von Katay ist ein Land, Namens Angrim, wo das Thier erzogen wird, das den besten Muscus bringt, welcher aus dem Rnie des Männchen geschnitten wird. Die Leute sind braungelb, und die Männer ohne Härte; daher tragen sie zum Unterschiede die Gestalt der Sonne von Eisen, wie eine Buckel, auf ihren Schultern, und die Weiber vor ihrer Schaam. Die Einwohner in diesem Lande, und in einem andern, Fabelhafte Nachrichten.

Err 3

Uray

Nah zu Kamchit, oder Kan-chew, welches an der großen Mauer liegt, der Weg aus Katay herausgeht, und durch die Tartaren zu einem von den Hören der Mauer führt, zehn Tagereisen weit von Kambalu oder Peking.

n) Wenn Kambalu die Hauptstadt von Katay war; wie konnte sie zehn Tagereisen davon fern? Geseht, der Weg von Kamchit glenget nach die Tartarey: so muß der Verstand seyn, Kambalu liege zehn Tagereisen weit hinein, oder von dem Eingange in Katay auf dieser Seite.

o) Dieses sind die heidnischen Mongolen, die

aus Reid von den muhammedanischen so geneuet werden, welche man gemeinlich unrecht Tartaren nennet.

p) Dieses beweist, was wir zuvor oftmals angemerket, daß die Nachrichten von denen Christen, die in der Tartarey seyn sollen, ihren Ursprung von einem Irrthume haben, da man der großen Gleichheit wegen eine Religion für die andere genommen hat.

q) Nichtiger Barsa, oder Parsa, welches in der mongolischen Sprache ein Leopard heißt. Siehe den tartarischen Cycclus, oben a. d. 99 S.

Haji Mehemet 1560. **Tiray** *) genannt, essen rohes Fleisch. Der Oberste daselbst heißt **Rhan**. Sie beten das Feuer an, und sind vier und dreszig Tagereisen von **Groß-Katay**. Auf dem Wege liegt das schöne Volk, **Komoron** genannt, welches mit goldenen Messern speiset. Das Land der kleinen Leute *) aber ist näher an **Moskau**, als **Katay** z).

Vierte Reise.

III. **Haji Mehemet** erzählte dem **Kamuffio**, (da **Mambre** das verdolmetschte, was er sagte), er wäre zu **Sukkuir** und **Kampion** u) gewesen, welches Städte in der Provinz **Tangut**, und der Eintritt in den Staat des großen **Rhans** oder großen **Kaisers** der **Tartarn**, Namens **Daymir Khan** x), sind, dem sie unterworfen worden. Sie sind die ersten Städte ostwärts hinter den **Muhammedanern** y). Man läßt keine **Karawanen**, und keinen **Kaufmann** weiter gehen, ausier wenn er als **Gesandter** zu dem großen **Rhane** z) geht. Er reiste mit einer **Karawane** dahin, die von **Tauris** in **Persien** abgieng. Er kehrte auf einem andern Wege mit einem **Gesandten** von den **Neschilbaschen** a) oder grünköpffchen **Tartarn** nach **Constantinopel** zurück, um mit dem **Großtürken** einen **Bund** wider die **Perser**, ihre gemeinschaftlichen Feinde, zu machen. Diese **Neschilbasch-Tartarn** sind **Mosleme**, und besitzen die Länder gegen **Norden** von **Persien**. **Bothara** und **Samarhand** sind in ihrem Gebiete, und jedes hat seinen eigenen **Herrn** b). Sie tragen grüne **Turbane** von **Jilz**, zum **Unterschiede** von den **Persern**, welche **rotze** tragen, und sind stets mit ihnen wegen ihrer **Religion** oder **Vestimmung** ihrer **Gränzen** in **Streit**. Sie haben drey besondere **Wissenschaften**, als **Rhimia**, oder **Chymie**, welche der in **Europa** gleich ist; **Limia**, deren **Endzweck** ist, **Liebe** zu **erwecken**; und **Simia**, welche machet, daß **Leute** etwas **sehen**, was **nicht** ist. Sie haben kein **geprägtes Geld**, sondern **schneiden** dünne **Murken** von **Gold** und **Silber** in **Stücken**, wie zu **Sukkuir**.

Sukkuir oder Suckew.

Sukkuir ist eine große und volkreiche Stadt, die sehr schöne Häuser nach **italienischer Art** hat, mit vielen großen **Tempeln** und **Böden**, **inesammt** von **Stein**. Sie liegt auf einer **Ebene**, die von unzähligen **Flüssen** **gewässert** wird, und hat einen **Ueberfluß** an **Seide** und **allerhand Lebensmitteln**. Sie haben keinen **Wein**: sie machen aber ein **Getränk** von **Honig**. Da das Land **kalt** ist: so wachsen keine andern **Früchte**, als **Vinien**, **Äpfel**, **Apricosen**, **Pferschen**, **Melonen** und **Gurken**. **Xhabarber**, wovon **Mehemet** eine große Menge nach **Venedig** brachte, wächst in dem ganzen Lande überall.

Kampion oder Kanchew.

Die Stadt **Kampion** steht in einer fruchtbaren angebauten Ebene. Sie ist mit einer dicken **Mauer** besetzt, welche **inwendig** mit **Erde** ausgefüllt ist, und können daraus vier **Karren** neben einander fahren. Sie ist mit **Thürmen** und **Geschütze** versehen, das groß ist, als das, was dem **Großtürken** zugehört. Der **Graben** ist **breit** und **trocken**, sie können aber nach **Belieben** **Wasser** hinein lassen. Ihre Häuser sind von **Stein**, mit

*) Ober **Kiray** nach dem **Hakluyt**. Das kann aber nicht seyn; denn **Kiray** und **Katay** sind einersley Land, nämlich **China**, womit dieser **Umfstand** nicht übereinstimmt.

z) Ober **Pigmäen**. Dieser **Absatz** ist voller eiteln **Erdichtungen**, dergleichen die **Reisenden** mitbringen, wenn sie nach **Hause** kommen, oder erdichten, um andere zu **hintergehen**.

t) **Hakluyt** wie zuvor a. d. 336 S.

u) Weder erwähnter **Polo**.

x) Unter dem großen **Rhane** hier wird der **Kaiser** von **China** verstanden. Vielleicht soll **Daymir** so viel als **Daymin**, oder **Taymin** seyn, welcher der Name der damals **regierenden Familie** gewesen; oder es kann auch ein **Name** seyn, der sich von den **Persern** oder **Tartarn** gegeben worden.

y) Wie die **Einwohner** von **Rhamul** und b

sey oder drey
haben eine Straß
wagen, auf welc
ten und Turvelen
luft von vierzig
nem bloßen Wag
fahren.

Ihre **Tempe**
tausend **Perser**
auf dem **Boden**
bet c). Es sind a
dem, in deren ein
me u. d. g. halten.
nicht heraus komm
Kamuffio, welche
bauer. Ihre **M**
weit entfernet sind,
und von fünf oder
sem **Vierte** haben
haaren d).

In dem **Hand**
schicklichkeit in der **M**
Wäde in **Erstaunen** f
mit einem **Degen** du

Die **Einwohner**
er mit **Wolfs-** oder **C**
mit **Jobel** und **Mar**
Kemel. Sie tragen
kammwollener **Zug**.

wesentlich zu einer **g**
Sie haben in di
mit **Silber** kleine **St**
in **Silber** pranzig ve
f).

welchen **Städten** von **Al**
sind **untermengt** mit **Al**
z) Ober in dem **Gefol**
die, welche mit **Schwach** **N**
a) In **italienischen**
libertartarn, welche **C**
en, weil sie grüne **Turb**
den die **Perser**, welche **co**
sijn.

zwey oder drey Wäden, abhängigen Dächern, und mit mancherley Figuren bemalset. Sie haben eine Straße voller Maler. Große Leute haben eine große Bühne oder einen Prachtswagen, auf welchen zwey seidene Zelte aufgerichtet werden, die mit Gold, Silber, Perlen und Juwelen gefückt sind. Hierunter stehen sie mit ihren Freunden, und werden zur Luft von vierzig oder funfzig Slaven durch die Stadt gefahren. Andere werden auf einem bloßen Wagen, ohne weitere Auszierung desselben, von vier oder sechs Mann geföhren.

Ihre Tempel sind wie die Kirchen zu Venedig gebauet, und groß genug, vier oder fünftausend Personen in sich zu fassen. Darinnen sieht man Manns- und Frauenpersonen auf dem Boden ausgestreckt, jede vierzig Fuß lang, alle aus einem Stücke und vergolbet. Es sind auch kleine Bilder darinnen mit sechs oder sieben Köpfen, und zehn Händen, in deren einer sie eine Schlange, in der andern einen Vogel, in der dritten eine Bluthier u. d. g. halten. Es giebt dafelbst auch Klöster für andächtige Leute, die ihr Lebenlang nicht heraus kommen. Es giebt deren noch unzählige andere, wie unsere Mönche, sagt Hamusio, welche in der Stadt auf- und niedergehen. Sie sind unvergleichliche Steinhauer. Ihre Materialien werden aus Steinbrüchen, die zwey oder drey Monatsreisen weit entfernet sind, auf beschlagene Karren mit vierzig Rädern gebracht, die sehr hoch sind, und von fünf oder sechshundert Pferden und Maulthieren gezogen werden. Außer diesen Viehe haben sie eine Art von sehr großen Ochsen, mit langen, dünnen und weißen Haaren d).

In dem Handelsplaz Kampion trifft man Marktshreyer an, die durch ihre Geschicklichkeit in der Wissenschaft Sinria e) die zuschauende Menge Leute durch seltsame Anblicke in Erstaunen setzen. Z. E. daß sich ein Mensch seinen Arm abschneidet, oder sich mit einem Degen durchsticht, und ganz voller Blut zu seyn scheint, u. d. g.

Die Einwohner gehen in schwarzem baumwollenen Zeuge gekleidet, welches im Winter mit Wolfs- oder Schaffelle gefüttert ist, wenn sie arm sind; wenn sie aber reich sind, mit Zobel und Marder. Ihre Kleider gehen ihnen bis auf die Erde, und haben weite Ärmel. Sie tragen schwarze Mützen, so spitz wie ein Zuckerhut. Ihre Trauer ist weißer baumwollener Zeug. Die Mannspersonen sind mehr klein, als groß, und tragen Wärite, dergestaltlich zu einer gewissen Zeit im Jahre.

Sie haben in diesen Gegenden kein geprägtes Geld, sondern machen aus ihrem Golde Ihre Münze, und Silber kleine Stangen, wovon sie Stücken schneiden, ein Saggio schwer, welches in Silber zwanzig venetianische Soldi, und im Golde anderthalb Ducaten am Werthe ist f).

Sai Me-
brinc
1560.

Ungeheuer
große Dil-
der.

Markt-
shreyer.

Einwohner,
Kleidung.

Die

andern Städten von Klein-Bukharia waren, obgleich untermengt mit Abadtern.

2) Oder in dem Gefolge eines Gesandten, wie die welche mit Schach Nokhs seinen reiseten.

a) Im Italienischen Testilbas. Es sind die Abkharatarn, welche Grünköpfe genannt werden, weil sie grüne Turbane tragen; da hingegen die Perser, welche rothe tragen, Rothköpfe heißen.

b) Demals war in jedem ein Khan.

c) Siehe Schach Nokhs Reise oben a. d. 507 Seite.

d) Polo, Conti und andere reden von solchen Ochsen.

e) Dies ist nichts anders, als Gaukeley, oder Kunststücke mit der Hand.

f) Purchas bemerket, sechs Saggi machten eine Unze.

Sie bethen
auf dem Wege
weiset. Das
lmetschte, was
e in der Pro-
den Kaisers der
u. Sie sind
re Karawanen,
ßen Khane z)
abgieng. Er
a) oder grün-
einen Bund wi-
sch-Tarrarn
hara und Sa-
Sie tragen
ragen, und sind
treit. Sie ha-
der in Europa
nia, welche ma-
s Geld, sondern
ir.
fer nach italie-
Stein. Sie lie-
den Ueberfluß an
chen aber ein Ge-
hre, als Birnen
dovon Meheime-
rall.
Sie ist mit e-
d können daru-
versehen, das
rein und trocken
on Stein, m
gwe
326 S.
hier wird der
leicht soll Wym-
min seyn, wels-
den Familie gen-
name seyn, der
gegeben werden.
Kharnul und d
and

Saji Me-
hemet
1560.

Drucken.

Rhabarber
wird beschrie-
ben.

Wie die
Wurzel ver-
wahret wird.

Angemein
wohlfeil.

Die Katayer haben den Gebrauch des Druckens, und es ist ihnen sowohl, als den Abgöttern g), verboten, außer ihrem Lande zu handeln.

Rhabarber wird von den Kitayern Ravend Chini genannt h). Der beste wächst in der Nachbarschaft von Sukkur, auf hohen steinichten Hügelu voller Quellen, und Wäldern von hohen Bäumen. Das Land hat eine röthliche Farbe, und ist wegen des vielen Regens und der vielen Quellen fast allezeit schlammicht. Mehemet zeigte eine Abbildung der Pflanze i), die aus dem Lande gebracht wird. Die Blätter sind gemeinlich zwei Spannen lang, unten schmal und oben breit, mit febrichten Fäserchen oder kleinen Härchen bedeckt. Der Stengel ist grün, vier Finger, und zuweilen eine Spanne hoch von der Erde. Die grünen Blätter werden mit der Zeit gelb, und breiten sich auf dem Boden aus. Mitten in dem Stengel wächst ein dünner Zweig, mit Blumen, die wie die Kamose. Violeu gestaltet sind, aber größer, milchfarben und himmelblau, mit einem widerri- gen Geruche.

Die Wurzel ist eine oder zwei Spannen lang, und zuweilen so dick, als eines Mannes Bein. Aus derselben schießen kleine Wurzeln, oder Sprossen, die sich in der Erde ausbreiten, und weggeschnitten werden. Die große Wurzel ist an der äußerlichen Seite braun, und inwendig gelb, voller rothen Adern, die mit einem rothen und gelben Saft angefüllet sind, welcher klebricht ist. Dieser geht heraus, wenn die Wurzel in Stücke geschnitten wird. Damit sie nun so viel als sie können, von der Kraft erhalten: so legen sie die Stücke auf Bretter, und kehren sie des Tages verschiedenemal um, damit sich der Saft in sie hinein ziehe. Nach vier oder sechs Tagen hängen sie solche in die Luft zu trocknen: doch daß die Sonne nicht dazu kommen kann, und in zweenen Monaten sind sie zum Gebrauche gut. Die Wurzel wird gemeinlich im Winter k) aus der Erde genommen weil sie alsdann an meisten Kraft bey sich hat, die zu anderer Zeit in die Blätter und Blumen vertheilet ist; indem der Saft herausgeht, und die Wurzel leicht und hohl wird.

Sie verkaufen eine Last von Wurzeln mit Blättern für sechzehn Silberfaggi: müssen aber geschnitten und getrocknet seyn, ehe sie zu Markte gebracht werden; denn sonst würden sie in fünf oder sechs Tagen verderben; und sieben Lasten grüne Wurzeln würden nicht so viel gelten, als eine trockene. Die Katayer achten sie so wenig, daß sie solche nicht sammeln würden, wenn nicht fremde Kaufleute deswegen kämen. Die aus China l) und Indien führen die meiste davon weg. Wenn sie grün ist: so ist sie un-

g) Hier ist ein Unterschied gemacht, als ob die Katayer oder Chinesen keine Abgötter wären. Vielleicht müssen durch Katayer die von der Sekte des Confucius verstanden werden.

h) Nicht von ihnen, sondern von den Persern.

i) Ramusio liefert das Kupfer davon: es ist aber von unserm unterschieden.

k) Der Frühling fängt daselbst zu Ende des Mayes an.

l) Durch China hier muß der südliche Theil verstanden werden, den Polo Manji nennet, so

wie das Land eingetheilt war, ehe es die Mongolen eroberten. Es scheint, daß diese Eintheilung noch von den westlichen Völkern in Asien beybehalten werde.

m) Mambroni Chini oder Cini, wie es Ramusio schreibt, muß der persische Name seyn. Er scheint der Chinesen Fuling zu seyn.

n) So wird es im Italienschen geschrieben vermuthlich aber ist es der Thee, der im Chinesen Cha heißt.

o) Im Italienschen Cacan-fu.

p) In eben der Sprache Chialis.

mein bitter; un-
stehen mit unter
nigen Dreien glei-
chen. Andere ge-

Sie halten
Mambroni Chini
den wird. Man
Mehemet nicht g
auch sehr stark der
nen. Es wächst
stehen solches ent-
schüss und geschwin-
schmerzen, Seiten
Es ist auch gut
Reisen, und geben s
lagen: wenn die
würden sie keine

Was den We-
dem Wege zurück ge-
der gewesen seyn.
Sukkur in fünf Ta-
gen die Muselmänner
hin gehen sie über de
hinauf Rucha, wie
Weg geht durch unbr
ganß durch rauhe W
den Samarkand n
Feri 7) zwanzig Tag
Kasbin sechs Tage
sechs Tage.

q) Diese Entfernung
der er aus dem Gedächtni
Die Entfernung von Ky-
de der chinesischen Man-
Chini oder Kamal ward
achtet, welches sechs W
den Tage machen. Dem
wird es also bis nach
den, oder ungeschä-
bis nach Afrika hundere

Allgem. Reisebesch.

ein bitter; und in Katay brauchen sie solche nicht zur Arzenei, sondern mischen sie ge-
 schen mit unter andere wohlriechende Sachen, um ihren Odren darmit zu räuchern. An
 einigen Orten giebt es ihrer eine solche Menge, daß sie solche trocken statt des Holzes brau-
 chen. Andere geben sie ihren alten kränklichen Pferden.

Haji Me-
 bemet
 1560.

Sie halten aber eine andere kleine Wurzel sehr hoch im Werthe. Diese nennen sie
 Mambroni (Chini m), und sie wächst auf eben den Bergen, wo die Khabarber gefun-
 den wird. Man brauchet sie sonderlich zu Augenkrankheiten: sie ist aber so theuer, daß
 Mehemet nicht glaubte, sie sey jemals nach Europa gebracht worden. Sie bedienen sich
 auch sehr stark der Blätter von einem andern Kraute, welches sie Chiay Katay n) nen-
 nen. Es wächst solches an einem Orte in Katay, Ka-chan-fu o) genannt. Sie
 kochen solches entweder frisch oder getrocknet; und eine oder ein Paar Schaalen davon sehr
 heiß und geschwind getrunken, nimmt das Fieber, Kopfschmerzen, Magenweh, Rücken-
 schmerzen, Seitenstechen und andere Krankheiten weg, vornehmlich aber das Podagra.
 Es ist auch gut zur Verdauung. Sie nehmen dieses Chiay Katay mit sich auf ihren
 Reisen, und geben für eine Unze davon wohl einen Sack voll Khabarber. Die Katayer
 sagen: wenn die persischen oder fränkischen Kaufleute dessen Vortrefflichkeit wüßten:
 so würden sie keine Khabarber mehr kaufen.

Eine sehr
 theure Wur-
 zel.

Ther.

Was den Weg betrifft, den Mehemet gereiset war: so sagte er, wenn er auf eben
 dem Wege zurück gegangen wäre, den er nach Katay gekommen, so würde solcher folgen-
 der gewesen seyn. Von Kampion nach Gaura in sechs Tagen; von Gaura nach
 Suktuir in fünf Tagen; von Suktuir nach Khamul in funfzehn Tagen. Hier fan-
 gen die Muselmänner an. Von Khamul nach Turfan in dreyzehn Tagen; von Tur-
 fan gehen sie über drey Städte; zuerst Kbalis p), welches zehn Tagereisen davon ist;
 darauf Kucha, wieder zehn Tagereisen; und endlich Alju, zwanzig Tagereisen. Der
 Weg geht durch unbewohnte Plätze. Von Alju nach Kasfar sind wieder zwanzig Tage,
 ganz durch rauhe Wüsten q). Von Kasfar nach Samarkand fünf und zwanzig Tage;
 von Samarkand nach Bokhara in Korassam r) fünf Tage; von Bokhara nach
 Heri s) zwanzig Tage; von da nach Vereini funfzehn Tage t); von Vereini nach
 Kasbin sechs Tage; von da nach Soltania vier Tage; und von da nach Tauris
 sechs Tage.

Weg nach
 Kampion.

Man

*) Diese Entfernungen sind so wie die vorigen,
 wie er aus dem Gedächtnisse gegeben, nicht richtig.
 Die Entfernung von Kya-yu-juan, an dem En-
 de der chinesischen Mauer bey So-dew, von
 Khamul oder Kamul ward neunzig Meilen weit ge-
 schätzt, welches sechs Meilen auf einen Tag, funf-
 zig Tage machen. Den Karren der Jesuiten ge-
 hört es also bis nach Turfan sechs und funf-
 zig Meilen, oder ungefähr zehn Tage seyn; von
 da bis nach Alju hundert Meilen, oder siebzehn

Tagereisen; und bis nach Kaschgär vier und sie-
 benzig Meilen, oder dreyzehn Tage.

*) Dies ist demjenigen zuwider, was oben ge-
 sagt worden, daß es den grünköpfigen Tar-
 taren oder Hakkern zugehörte, welche die große
 Bucharey besizen, welche Bokhara gehöret.

t) Dies ist Heri oder Herat, die Hauptstadt
 von Khorasan in Persien.

*) Oder Darami. De l'Isle setzt sie in Irak,
 südöstwärts von Kasbin.

Saji Me-
hemet
1560.
Eben derselbe
umgekehrt.

Man merke; eine Tagereise ist acht Sarsenken ^{u)}, davon jede drey italtenische Meilen ist. Ueber Hügel und Wüsten aber reisen sie nicht halb so weit in einem Tage ^{x)}. **Saklyt** hat diesen Weg umgekehrt gegeben, oder wie er aus Persien nach **Katay** führet, auf folgende Art:

Von Tauris nach Soltania	—	—	6	Tagereisen.
Von Soltania nach Kasbin	—	—	4	—
Von Kasbin nach Deremi	—	—	6	—
Von Deremi nach Eri	—	—	15	—
Von Eri nach Boghara	—	—	20	—
Von Boghara nach Samarkand	—	—	5	—
Von Samarkand nach Kaskar	—	—	25	—
Von Kaskar nach Aksu	—	—	20	—
Von Aksu nach Kutbi	—	—	20	—
Von Kutbi nach Khialis	—	—	10	—
Von Khialis nach Turson	—	—	10	—
Von Turson nach Kamul	—	—	13	—
Von Kamul nach Sukkuir z)	—	—	15	—
Von Sukkuir nach Gauta	—	—	5	—
Von Gauta nach Rampton	—	—	6	—

Weg vom IV. Zu diesen Nachrichten kann man noch diejenige hinzufügen, welche **Bernier** von **Kaschnir** dem Wege von **Kaschnir** in dem mogulischen Reiche nach **Kaschggar** giebt. Die Kaufleute des Landes, welche nach **Kaschnir** kamen, Sklaven zu verkaufen, erzählten ihm, es läge gegen Westen von **Kaschnir**, ein wenig gegen Norden. Der kürzeste Weg dahin gieng durch **Groß-Tibet**. Weil aber der Weg damals (im Jahre 1664) versperrt worden: so waren sie genöthiget, durch **Klein-Tibet** zu reisen.

Nachdem sie die Stadt **Kaschnir** verlassen: so erreichten sie in vier Tagen **Gurche**, eine kleine Stadt, und die letzte, die zu **Kaschnir** gehört. Von **Gurche** kamen sie in acht Tagen nach **Eskerdu**, der Hauptstadt von **Klein-Tibet a)**. Von **Eskerdu** kamen sie in zweien Tagen nach **Scheker**, einer kleinen Stadt in eben dem Königreiche, die an einem berühmten medicinischen Flusse liegt. Von **Scheker** kamen sie in funfzehn Tagen zu einem Walde, an den Gränzen von **Klein-Tibet**.

nach Kaschggar. Von dem besagten Walde kamen sie in funfzehn Tagen nach **Kaschgber** (oder **Kaschggar**), einer kleinen Stadt, und dem ehemaligen Sitze des Königes von **Kaschgber**, welcher igo zu **Narkend** (oder **Narkian**), zehn Tagereisen davon, etwas weiter gegen Norden ist. Von **Kaschgber** nach **Katay** ist nur eine Reise von zweien Monaten; und es gehen jährlich Karawanen dahin aus **Persien**, die durch das Land der **Uzbecker** zurückkehren; wie andere durch **Patna** nach **Hindustan**. Wenn die Reisenden nach **Katay** wollen: so müssen sie auf eine Stadt gehen, welche acht Tagereisen von **Roten**, der letzten Stadt in dem Königreiche **Kaschggar** ist. Die Wege sind sehr beschwerlich, und an einem Orte, müssen sie, es sey, zu welcher Jahreszeit es wolle, über eine Viertelmeile auf dem Eise gehen. Mehr konnte **Bernier** von den **kaschgarischen** Kaufleuten nicht erfahren, welche sehr unwissend sind, und schlechte Dolmetscher haben ^{c)}.

✽ ✽ ✽

^{u)} Das persische Wort; daher das Parafänge kömmt.

^{x)} Purchas Pilgr. III Baud a. d. 164 u. f. S.

^{y)} Im I Bände a. d. 337 S.

^{z)} Oder Sukkuir.

Das

✽ ✽ ✽ ✽ ✽

Reisen des
Lap

Genigleiten aus Kata
hin beschloffen, und

M seit seinen
zweifelt

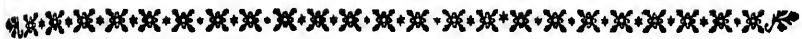
nungen hierüber so
ren den Jesuiten v
damischen Kaufman
und dreyzehn Jahre
von Kaygar f) g
besser, als die Kur
Gemälde und Bild
ster sehr, und besch
nen und Ceremonien
legten machten sich

Nicolaus P
auf diese Nachrichten
unterrichten zu lassen
Kirche, in Jertshime
König von Spanien,
Befehl erteilte, die
Unkosten dazu zu er
Behülfe war, und d
befand sich damals z
Abat, der viel H
schickten Mann, die
Die Mitglie
kung benachrichtiget,

^{a)} Siehe oben a. d.

^{b)} Es sollte gegen
weisen.

^{c)} Berniers Nachr
che IV Th. a. d. 129 u. f.



Das VI Capitel.

Einleitung.

Reisen des Benedict Goez, eines portugiesischen Jesuiten, von Labor, in des Mogols Reiche, nach China, im Jahre 1602.

Einleitung.

Neugierden aus Katay. Es wird eine Mission das den für Christen. Goez machet sich reisefertig. Woher der Anzug genommen ist.

Marcus Polo hat den Namen Katay zuerst in Europa bekannt gemacht, und seit seiner Zeit ist solcher in Europa so wenig gehdret worden, daß die meisten gezwweifelt haben, ob ein solches Land in der Welt wäre. Indem aber die Meynungen hierüber so getheilt waren, kamen Nachrichten, dieses berühmte Reich betreffend, von den Jesuiten von Labor d) an. Sie erhielten dieselbe von einem alten muhammedanischen Kaufmanne, der hundert tausend Stücken Gold zu Nektä ausgetheilt hatte, und dreyzehn Jahre zu Khanbalu e) gewesen war, wohin er als Gesandter des Königs von Kaygar f) gieng. Er sagte, die Katayer wären schöne und wohlgestalte Leute, besser, als die Rums oder Türken gebildet. Sie wären Christen, weil sie Tempel voll Gemälde und Bilder hätten, sie beteten Crucifixe sehr andächtig an, verehrten ihre Priester sehr, und beschenkten solche reichlich; sie hätten Klöster, Altäre, Lampen, Processionen und Ceremonien. Es wären Juden und viel Muhammedaner unter ihnen, und die letzteren machten sich Hoffnung, den christlichen König zu ihrer Religion zu bekehren.

Nicolaus Pimenta, ein Portugiese, Bisitator von Indien zu Goa, unternahm auf diese Nachrichten, aus jesuitischem Eifer, eine Mission dahin zu senden, und dieses Volk unterrichten zu lassen, welches sonst, in einer so großen Entfernung von dem Oberhaupte der Kirche, in Irrthümer verfallen könnte. Er sandte Nachricht davon an den Pabst und den König von Spanien, der ferner dem damaligen Unterkönige von Indien, Arias Saldanna, Befehl erteilte, die Unternehmung nach Pimentas Einrichtung zu unterstützen, und die Unkosten dazu zu tragen. Goez, der des Superiors im mogolischen Reiche, Xaviers, Gehülfe war, und das Persische sprach, auch der Muhammedaner Gewohnheiten wußte, besand sich damals zu Goa als Gesandter an den Unterkönig von dem großen Mogol, Akbar, der viel Hochachtung für ihn hatte. Pimenta fiel auf diesen, als auf einen geschickten Mann, diese neue Mission zu unternehmen g).

Die Mitglieder der Gesellschaft wurden aus Briefen des Matthäus Ricci von Peking benachrichtiget, Katay sey einerley Land mit China. Aber wie dieses den Verichten

a) Siehe oben a. d. 201 S.

b) Es sollte gegen Süden, oder Südostwärts heißen.

c) Verniers Nachrichten von dem mogol. K. d. 17. Th. a. d. 129 u. f. S.

d) In einem Briefe von Hieron. Xavier das selbst im 1598 Jahre geschrieben.

e) Bey dem Purchas, Kambalu.

f) Es sollte heißen Kasgar oder Kasbgar.

g) Er hatte zugleich mit einem andern Abgesandten Vollmacht.

Merische Mei-
Lage x).
nach Katay

6 Lagerreisen.
4
5
5
0
5
5
0
0
0
0
3
5
5
6

Bernier von
Die Kauf-
erzählten ihm,
zeste Weg da-
64) versperrt

agen Gurche,
e kamen sie in
Werdud
nigreiche, die
n fünfzehn Ta-

gber (ober
s von Kasch
erwas weiter
benen Mona-
and der Ube-
reisenden nach
n von Korten,
r beschwerlich,
eine Viertel-
aufleuten nicht

Das

Einleitung der Jesuiten von Lahor zuwider war: so war der Bisitator geneigter, den letztern Glauben zuzustellen. Auf einer Seite konnte er, wie es scheint, nicht begreifen, daß eine so ehrliche Secte, wie die muhammedanische, bis in China bringen könnte; und auf der andern ward ihm versichert, es sey niemals in diesem großen Reiche die geringste Spur des Christenthums zu sehen gewesen, da man gegentheils erzählte, Katay sey ein christliches Land, und dieß desto eher geglaubet ward, weil es Muhammedaner selbst sagten. Indessen schien es doch nicht unwahrscheinlich, daß Katay seinen Namen China möchtmilgetheilet haben, weil es daran stieß. Ueberhaupt hielt man für gut, die Unternehmung fortzusetzen, sowohl, damit man den Zweifel hübe, als auch einen kürzern Weg zum Handel nach China fände.

Man hält
Heiden für
Christen.

Die Christen, die sie sicherlich in Katay anzutreffen hofften, betreffend, saget Trigautius, so logen entweder die Muhammedaner, nach ihrer Gewohnheit, oder ließen sich durch den Schein verführen. Denn weil sie selbst keine Bilder verehren, und deren viele in den chinesischen Tempeln sahen, die denen nicht unähnlich waren, unter welchen die Mutter Gottes, nebst einigen Heiligen von den Papisten, vorgestellt wird: so konnten sie sich einbilden, beyde hätten eine Religion. Sie beobachteten, daß die Priester Lichter und Lampen auf die Altäre setzten, daß diese heidnischen Opferer geweihte Kleider trugen, die den Pluvialen der Römischkatholischen ähnlich waren *b*), daß sie Umgänge hielten, und fast eben so, wie in der römischen Kirche nach des heiligen Gregors Einrichtung geschieht, sangen, und dergleichen Dinge mehr hatten, welche der Teufel, der heilige Ceremonien nachahmet, wie unser Verfasser saget, zu den Chinesen gebracht hat *i*). Und diese Aehnlichkeit, fährt er fort, könnte Fremde, besonders Muhammedaner darauf bringen, daß sie glaubten, jene bekenneten sich zur christlichen Religion.

Goez macht
sich

Wie Goez vorerwähntermaßen zu dieser Unternehmung erwählt ward: so schickte ihn der Bisitator nach der damaligen Hauptstadt des großen Mogols, Lahor, zurück, die Kaufleute zu begleiten, welche nach des alten Muhammedaners Erzählung alle fünf Jahre nach China mit dem Titel als Gesandten des Königs von Persien abreisten. Er kam im Jahre 1602 nach Agra, wo Akbar seiner Unternehmung Beyfall gab, und ihm nicht nur Briefe an verschiedene kleine Könige, die ihm zinsbar oder seine Freunde waren, sondern auch vierhundert Kronen zur Reise mitgab *k*). Er legte die Kleidung eines armenischen Kaufmanns hier an, trug einen langen Bart und Haare, nannte sich auch, nach der Gewohnheit dieses Volkes, Abdallah *l*), mit dem Zusatze Isay, um dadurch anzuzeigen, daß er ein Christ wäre, und erhielt solchergestalt einen freyen Durchzug, den er als ein Portugiese nicht gehabt hätte.

reisefertig.

Er führte verschiedene indianische Waaren mit sich, um sowohl sich desto besser zu verstellen, als sie unterwegs gegen Nothwendigkeiten zu vertauschen. Das Geld, sie zu kaufen, bekam er vom Unterkönige. Er langte den 13ten des Christmonats zu Lahor an. Zuvor gab ihm zu Begleitern zweene Griechen, einen Priester, Leo Grimani, und einen Kaufmann

b) Messgewande oder Kappen.

i) Wir haben schon gewiesen, es sey glaublicher, daß diese und andere Ceremonien, Lehren und Verbindungen von den Bonzen zu den Papisten gekommen. Siehe VI Band a. d. 363 u. f. S.

k) Purchas sehet Hingz aus dem Jarvic über tausend Ruppies, die er schon verthan hatte. Vielleicht war dieses das Geld, das ihn der Unterkönig vorschoss, wie unten vorkömmt.

l) Purchas saget auch Branda Abdallah ge
m) Siehe Purchas de Christi XIII Cap.
n) V. D. II, 12, 13 C.

mann Demetrius
muhammedanisch
Tagebuch von sein
Eingänge von C
von ihren Reisen
Isaac aus dem C

Diese merkw
Nicolans Trig
legt, zu Rom im
Pilgrimen englisch
aus Ogilby seine
Grundchrift genom

Reisen d

Goez verläßt Lahor.
Kabul, eine berüh
Goez. Charakter.
Kaldja. Talhan.
Sie plündern die K
Tenza Wadafhan.

Nachdem Goez n
im Jahre 1610
Karawane von fünf
dem Königreiche Ka
Achel, in der Land
der einen Vogenschuf
melde, es befände
kamen sie zu der C
Städtchen, unter die
reisen davon wäre ei
magte, weil der Tod
seine Tempel daselbst
Kirche; der Boden n
Wecher voll solches W

mann **Demetrius**, denen die Wege wohl bekannt waren, und statt vier ihm bestimmten **Einleitung.**
 Muhammedanischen Bedienten, nahm er einen Armenianer, **Isaac**, dem wir folgendes
 Tagebuch von seinen Reisen zu danken haben. Denn **Goez** starb zu **Serbew**, bey dem
 Eingange von **China**. **Isaac** aber gleng nach **Peking** fort, wo **Riccus** eine Nachricht
 von ihren Reisen aufsetzte, und dazu theils, was **Goez** aufgeschrieben hatte, theils was ihm
Isaac aus dem Gedächtnisse erzählte, gebrauchte *m*).

Diese merkwürdige Erzählung befindet sich in **Riccis** Werken *n*), die ein Holländer,
Nicolaus Trigaurius oder **Trigault**, aus der italienischen Grundschrift lateinisch über-
 setzt, in Rom im Jahre 1618 *o*) herausgegeben hat. **Purchas** liefert sie in seinen
 Pilgrimen englisch; und **Kircher** in seiner **China illustrata**, einen Auszug daraus; wor-
 aus **Ogilby** seine Uebersetzung gemacht hat. Folgender Auszug ist vornehmlich aus der
 Grundschrift genommen, ob er sich wohl auf den **Purchas** bezieht.

Der I Abschnitt.

Reisen des **Goez**, von **Lahor**, der Hauptstadt in **Indien**, nach
Kaschgar.

Goez 1603.

Goez verläßt **Lahor**. Stadt **Kasrestan**. **Shibell**.
Kabul, eine berühmte Stadt. Klugheit des
Goez. **Eparakar**. **Parvarn**. **Algharan**.
Kalcha. **Talhan**. Die **Kalcharen** empören sich.
 Sie plündern die **Karawane**. **Goez** entrinnt.
Tenza **Dakaschan**. **Charchunar**. **Serpanil**.

Proving Sarchil. **Langhetar** **Yakonich**. **Hyar-**
kan oder **Yarklan**. Kostbarer **Marmor** oder
Jaspis; wie er gewonnen wird. Gehört hey
 dem Könige. Reise nach **Kotau**. Gefahr von
Eisereen. Er beschließt fortzugehen. Man
 rath ihm vergebens ab.

Nachdem **Goez** mit verschiedenen Schriften, und einer Tafel der beweglichen Feste bis **Goez verläßt**
 im Jahre 1610 versehen war: so verließ er **Lahor** in der Fasten im Jahre 1603 mit einer **Lahor**.
Karawane von fünf hundert Kaufleuten, die mit vielen Pferden und Wagen jährlich nach
 dem Königreiche **Kasfar** abreisen. Innerhalb eines Monates kamen sie nach der Stadt
Aiket, in der Landschaft **Lahor**, und funfzehn Tage darauf setzten sie über einen Fluß,
 der einen Bogenschuß breit war, und hielten sich daselbst fünf Tage lang auf, weil man ihnen
 meldete, es befände sich eine große Räuberrotte auf dem Wege. Zweene Monate darauf
 kamen sie zu der Stadt **Passaur**, wo sie zwanzig Tage blieben. Bey einem andern
 Städtchen, unter dieser, wurden sie von einem Pilgrime benachrichtiget, dreyßig Tage-
 reisen davon wäre eine Stadt **Kasrestan** *p*), in die sich kein Muhammedaner zu gehen **Stadt Ka-**
 wagte, weil der Tod darauf stünde. Man ließ Heiden in die Stadt, aber sie dürften **restan**.
 keine Tempel daselbst haben. Die Einwohner des Landes giengen schwarz gekleidet zur
 Kirche; der Boden wäre fruchtbar, und lieferte viel Trauben. Er gab dem **Goez** einen
 Becher voll solches Weins, welchen derselbe sehr gut fand, und daher mutmaßte, sie wä-
 ren

Hh 3

l) **Purchas** saget aus dem **Jarric**, er habe sich
Branda Abdallah genannt.

m) Siehe **Purchas** **Plar**. III B. a. n. 311 S.
 und **Trigaut**. de **Christiana** **Expedit**. XI und
 XIII Cap.

n) V B. 11, 12, 13 Cap.

o) Unter dem Titel: de **Christiana** **Expedi-**
tion apud **Sinas**. Es ward eben das Jahr fran-
 zösisch übersezt, und in **China** herausgegeben.

p) **Kasrestan** heißt: das Land der Ungläu-
 bigen. In der Grundschrift: **Casperstan**.

Weg nach China. ren Christen. Sie hielten sich hier wieder zwanzig Tage auf. Weil der Weg von Dieben unsicher war: so bekamen sie eine Bedeckung von vierhundert Soldaten von dem Herrn des Plages.

Ghibeli.

Sie reisten fünf und zwanzig Tage weiter längst des Fußes eines Berges hin, und kamen an einen Ort, Ghibeli genannt, wo die Kaufleute Zoll geben. Auf dem Wege waren sie stets auf ihrer Hut gegen die Räuber, die sie von dem Gipfel der Hügel mit Steinen anfallen, wenn nicht einige auf die Höhen steigen, jene zurück zu treiben. Aller ihrer Vorsichtigkeit ungeachtet, wurden sie angefallen, und viele verwundet, die ihr Leben und ihre Güter mit Noth retteten. Goez entrann in die Wälder.

Kabul eine berühmte Stadt.

Noch nach zwanzig Tagen kamen sie nach Kabul, einer berühmten Stadt und einem Marktplatz, noch in des Mogols Herrschaften. Hier blieben sie acht Tage; denn einige von den Kaufleuten hatten keine Lust, weiter zu gehen, und durften sich nicht ferner wagen, weil ihrer so wenig waren. Die Karawane traf hier eine Prinzessin an, welche des Königes von Kasfar Massamet Khan *q*) Schwester, und des Königes von Kotan Mutter war. Sie hieß Saji Zanem *r*), und kam von der Pilgrimschaft von Mekka. Weil

Klugheit des Goez.

es ihr an Nothwendigkeiten fehlte: so wandte sie sich zu den Kaufleuten, von ihnen Geld zu borgen. Goez überlegte, daß seine Briefe vom Mogol nun nicht weiter gölten, und hielt dies für eine gute Gelegenheit, die Freundschaft eines andern Königes zu erhalten. Er ließ ihr also sechshundert Kronen, auf gewisse Waaren, ohne einige Zinsen nehmen zu wollen: sie erlegte ihm solche gleichwohl, indem sie ihn vollkommen mit Stücken Marmor bezahlte, welches die beste Waare ist, die nach China kann gebracht werden. Der Priester Grizmani war von der verdrießlichen Reise ermüdet, und wollte nicht weiter gehen. Demetrius aber blieb in dieser Stadt, zu handeln *s*).

Charakar.

Die Karawane hatte sich stark vermehrt; daher setzte Goez mit dem Armenier seine Reise fort. In der nächsten Stadt, zu der sie kamen, Charakar *t*) genannt, besindet sich eine große Menge Eisen. Albars Siegel, das ihn bisher von Bezahlung der Zölle befreuet hatte, ward hier nicht mehr geachtet. Zehn Tage darnach kamen sie zu einem

Parvam.

Städtchen, Parvam, an den äußersten Gränzen von den Herrschaften des großen Mogols. Nachdem sie hier fünf Tage geblieben waren, reisten sie über hohe Berge, und ka-

Aingharan.

men in zwanzig Tagereisen in eine Landschaft, Namens Aingharan. Noch nach funfzehn Tagereisen kamen sie in eine andere Kolcha *u*), deren Einwohner sich in Flecken aufhalten, und schöne Haare, wie die Niederländer, haben. Zehn Tage später kamen sie an einen Ort, Jalalabad *x*) genannt, wo die Braminen Zoll einfordern, der ihnen vom Könige Bruarate zugestanden ist.

Talhan. Die Kalchane empören sich.

Funfzehn Tage darauf kamen sie nach Talhan *y*), wo sie ein Aufrühr der Kalchans einen Monat lang aufhielt. Von dar glengen sie nach Aheman, einer kleinen

q) Ist unstreitig ein Irrthum, statt Mahamet Khan, welches desto wahrscheinlicher wird, weil er in der Folge wieder irrig Mahametain heißt.

r) Saji heißt Pilgrim, und ist ein ansehnlicher Ehrentitel bey den Muhammedanern.

s) Purchas Pilgr. a. d. 318 S. und Trigant. V. D. II. Cap.

t) In der Grundschrift: Ciaracar.

u) In der Grundschrift: Calcia.

x) In der Grundschrift, Gialalabad, unstreitig aus Jalalabads, welches den Ruhm der Stadt bedeutet, verberbt.

ummauerten Sta
tharata und ande
den: so ließ der N
den Nacht fortse
kamen, sondern si
zu weiden. Ka
an, und der Beser

Die Kaufleu
eine Menge Stein
schlitten. Wie d
ihnen melden, sie
Weil sich die Ka
Wald, und gaben
fiel, und sie alsde
die leeren Maurer
nachgehends Kattu
endlich ein vornehm
rate schickte, welch
ließen. Gleichwol
den Goez machten
Fußball daraus
schaft einholte.

Nachdem sie
Tenga Badaach.
kam nur einer da g
Einwohner überfiel
Gozs drey Pferde,
in einem Tage nach
und zum Ueberflus
an, welches ein gar
Sakrichma heißt
um ihn herum. Z
daß sie die Karawa

In zwanzig T
nicht weit von einan
Tagen an dem Fuß

y) Der Talkhan
zwischen Balk und B

z) Abdallah Kh
gania und Bucharey
gania und Bucharat
Burgania oder Bur
wur nicht errathen.

unmüthigen Stadt, unter Abdulahan 2), Könige von Samarchan, Burgantia, Bu- Goetz 1603.
 charata und andern benachbarten Königreichen. Weil sich die Kalchane in der Nähe befanden: so ließ der Befehlshaber des Ortes den Kaufleuten melden, sie sollten ihre Reise nicht bey Nacht fortsetzen, damit die Rebellen sie nicht überfielen, und auf diese Art zu Pferde kämen, sondern sie sollten in die Stadt kommen, und sich mit ihm vereinigen, jene zurück zu treiben. Kaum waren sie an die Mauern, so kam Nachricht, die Kalchane rückten an, und der Befehlshaber lief mit seinen Leuten davon.

Die Kaufleute verschanzten sich darauf in Eil mit ihrer Geräthschaft, und schleppeten Sie plündern die Karavane.
 eine Menge Steine in diese Verschanzung, um sich solcher zu bedienen, wenn die Pfeile ihnen schlugen. Wie die Rebellen dieses merkten: so schickten sie einen Boten an sie, und ließen ihnen melden, sie sollten nichts fürchten, sie wollten sie vielmehr begleiten und beschützen. Weil sich die Kaufleute nicht unterstünden, ihnen zu trauen: so stießen sie in den nächsten Wald, und gaben ihre Güter den Dieben Preis, welche davon nahmen, was ihnen gefiel, und sie alsdenn zurück riefen, und ihnen verstatteten, mit ihren leeren Packen unter die leeren Mauern zu gehen. Benedict verlor nichts, als ein Pferd, für welches er nachgehends Katunzeuge wieder bekam. Sie blieben zu Eheman in großer Furcht, bis endlich ein vornehmer Befehlshaber, Olober Kbadastkan, seinen Bruder aus Bukhara schickte, welcher die Rebellen durch Drohungen nöthigte, daß sie die Kaufleute reisen ließen. Gleichwohl ward ihr Nachzug von Plünderern beunruhiget, deren viere sich über Goetz 1611.
 den Goetz machten, da er denn seinen persischen Turban unter sie warf, und weil sie einen Fußball daraus machten, seinem Pferde die Spornen gab, und seine Gesellschaft einholte.

Nachdem sie acht Tage in einem sehr übeln Wege gereist hatten: so kamen sie nach Tenga Badasthan.
 Tenga Badasthan a), welches so viel heißt, als ein beschwerlicher Weg; denn es kam nur einer da gehen, und das noch auf dem hohen Ufer eines großen Flusses b). Die Einwohner überfielen die Kaufleute mit einer Gesellschaft Soldaten, und nahmen dem Goetz drey Pferde, die er wieder loskaufte. Er blieb hier zehn Tage, und kam alsdann in einem Tage nach Charchunar c), wo sie der Regen fünf Tage im freyen Felde auf hielt, Charchunar. Serpanil.
 und zum Ueberflusse noch Diebe sie anfielen. Zehn Tage darauf langten sie zu Serpanil an, welches ein ganz verlassener Ort ist. Alsdenn stiegen sie einen hohen Berg hinauf, der Sakritma heißt, dazu nur die stärksten Pferde vermögend waren, die übrigen giengen um ihn herum. Zwen, die dem Goetz gehörten, blieben halten, und hatten viel zu thun, daß sie die Karavane einholten.

In zwanzig Tagen kamen sie in die Landschaft Sarchil, wo sie verschiedene Dörfer, Provinz Sarchil.
 nicht weit von einander fanden. Sie ruheten zweene Tage aus, und kamen noch in zweenen Tagen an dem Fuße eines Berges, Chechalich genannt d), den sie hinauf stiegen. Er war

1) Ober Talkhan, eine Stadt auf dem Wege zwischen Balk und Badasthan.

2) Abdallah Khan von Samarkand, Burgantia und Bucharey. Purchas schreibt Burgavia und Bacharare. Was für ein Land durch Burgantia oder Burgavia gemeinet sey, können wir nicht errathen.

a) Ober Badasthan. In der Grundschrift: Badastian. Purchas hat es nebst Badastian auch Tengi genannt.

b) Dieß muß der Jihun oder Amu seyn, an welchem Badasthan liegt.

c) In der Grundschrift: Ciarciumar.

d) In der Grundschrift: Ciccialith.

Weg nach China. war dick mit Schnee bedeckt. Unterschiedliche litten von der Kälte sehr viel, und Goez war in großer Gefahr; denn dieses Wetter hielt sechs Tage an. Endlich kamen sie nach Tanghetar, das zum Königreiche Kaslar gehöret. Isaac fiel hier vom Ufer eines großen Flusses ins Wasser; und lag acht Stunden lang halbtodt. Noch in funfzehn Tagen erreichten sie die Stadt Katonith, aber der Weg war so schlimm, daß Goez sechs Pferde unterwegs verlor. Fünf Tage darauf, eilte er der Karawane zuvor, und kam nach Ziarkan, von dar schickte er den übrigen einige Nothwendigkeiten, die daselbst im Wintermonate des 1603ten Jahres bald anlangten e).

Ziarkan oder Partian. Ziarkan f), des Königreichs Kaslar Hauptstadt, ist ein starker Sammelplatz von Kaufleuten und Waaren von mancherley Arten. Die Karawane von Kabul geht hier aus einander, und eine andere versammelt sich, nach Katay zu gehen. Der Hauptmann oder Oberste g) kauft diese Stelle sehr theuer vom Könige, der ihm über die Kaufleute eine unumschränkte Macht ertheilet. Es währte ein Jahr, ehe eine zulängliche Menge zu einer so langen und gefährlichen Reise zusammen kam. Die Karawanen gehen auch von hier nicht jährlich ab, sondern nur zu solchen Zeiten, da sie wissen, daß sie in Katay eingelassen werden.

Kostbarer Marmor oder Jaspis. Die vorerwähnte Waare, die beste, welche man hieher führen kann, ist ein gewisser glänzender Marmor, den die Europäer aus Mangel eines geschickten Wortes Jaspis nennen. Der König von Katay kauft ihn sehr theuer, und was er übrig läßt, das werden die Kaufleute bey andern in sehr hohem Preise los. Sie machen Gefäße, Zierrathen auf Kleider und Gürtel, nebst andern Kleinigkeiten daraus, worauf sie Blätter, Blumen und andere Figuren graben. Die Chinesen heißen ihn Tusch b). Es giebt zwey andere Arten, davon eine kostbarer ist, wie dicker Feuerstein, welcher von Tschern im Flusse Kotan, unweit der königlichen Stadt i), gefunden wird.

Wie er gewonnen wird. Die andere schlechtere Art gräbt man aus Steinbrüchen aus, und säget sie in Stücke, ungefähr 700 Ellen breit. Die Berge, wo er gewonnen wird, heißen Kongsanghi Kasbo, oder das steinigste Gebirge, zwanzig Tagereisen von dieser Stadt. Er ist so hart, daß sie ihn mit Feuer erst erwelchen müssen, ihn aus dem Steinbruche zu bekommen. Der König verpachtet ihn jährlich an einen Kaufmann, der so lange Lebensmittel für die Arbeiterleute dahin führt.

Schöt beim Könige. Goez besuchte den König Mahametain k), und beschenkte ihn mit einer Uhr, einem Spiegel und andern europäischen Waaren, wodurch er dessen Paß nach dem Königreiche Chalis erhielt l); denn er hielt ihn noch nicht für gut, davon zu reden, daß er nach Katay gehen wollte. Als er sechs Monate daselbst gewesen war: so langte Demetrius von Kabul

e) Purchas a. d. 312 S. und Trigaut. im XI Cap.

f) Partian, oder bey andern Tuckend. Siehe oben a. d. 331 S.

g) Man nennt ihn den Karawan-Bascha.

h) In der Grundschrift: Tusch. Ohne Zweifel ein Fehler für Tusch. Siehe oben im VI Bande a. d. 93 Seite.

i) Nach der Jesuiten Karte läuft der Fluß Khoton, ungefähr neunzig Meilen ostwärts von Partian.

k) Bey dem Purchas, Mahametain. Zuvor hieß er Massamer Khan; welches zeigt, daß die Namen sehr verderbt sind.

l) In der Grundschrift: Cialis. Indessen schreibe Xamasio, Chialis, d. i. Kbialis.

m) Kotan, Koton oder Korom.

Kabul an, unter dem; weil er nicht Königes Erlaubnis freygebigkeit dur

Nach dieser Schwere an die metrius hörte de wider einzunehm sechs Tagereisen die frengten die ihn niedergemacht Testament zurückg Vorfürzung, und dem Marmor zuri

Einen Tag, ab, fuhr ein gewo befahl, den Muß Gese würde kein den Kasenden zum Gefahr gebracht.

in Gegenwart seine sich bekennete? ob bey dem Bethen kehrt Hay nennen, un überall. Dieß ver sten p). Doch sch

Mittlerweile der künftigen Kar Mustel war. Am letzten. Dieß war der Muhammedane trieb die Sache so bey dem Goez unter St. Majestät offer

n) Purchas hat man besser mit der Ka

o) Dieß muß falsch ist den Muhammed n es heißen, weil er da kundbekennet nicht h

Allgem. Ket

Kabul an, und ihm wäre übel mitgespielt: ja er wäre gar ins Gefängniß geworfen worden, weil er nicht, nach der Gewohnheit der Kaufleute, ihrem Akerkaiser, den sie mit des Königs Erlaubniß wählen, Geschenke geben wollten, wenn ihm nicht Gomez durch seine Freigebigkeit durchgeholfen hätte. Goez 1603.

Nach diesem brachen Diebe in das Haus, banden den Isaac, und hielten ihn ein Schwert an die Kehle, ihn abzuschrecken, daß er keinen Lärmen machen sollte. Aber Demerius hörte den Lärmen, schrie, und verjagte sie. Indessen gieng Goez aus, das Geld wieder einzunehmen, daß er des Königs von Quoran ^{m)} Mutter, dessen Aufenthalt sechs Tagereisen ⁿ⁾ davon war, geliebet hatte. Weil er einen ganzen Monat außenblieb: so sprenghen die Muhammedaner aus, ihre Priester, die sie Kachis her nennen, hätten ihn niedergemacht, weil er den Muhammed nicht anrufen wollen ^{o)}. Und weil er kein Testament zurückgelassen hätte: so suchten sie sich seiner Güter zu bemächtigen, aber zu ihrer Bestürzung, und seiner Gesellen Freude kam Benedict mit einer Menge von dem kostbaren Marmor zurück.

Einen Tag, da er mit einigen Muhammedanern, die ihn zu Gaste geberthen hatten, sich fuhr ein gewaffneter Mann herein, der ihm das Schwert auf die Brust setzte, und ihm befahl, den Muhammed anzurufen. Aber er verweigerte solches, und sagte, in seinem Befehle würde kein solcher Name angerufen; die andern stunden ihm bey, und stießen den Rasenden zum Hause hinaus. Es erhellet daraus, daß ihn dergleichen Eifer oft in Gefahr gebracht. Ein andermal schickte der König von Kaslar nach ihm, und fragte ihn, in Gegenwart seiner Priester und der Mullahs oder Gelehrten, zu was für einem Befehle er sich bekennte? ob es des Moses, Davids oder Muhammeds seines wäre, und wohin er sich bey dem Vertheil kehrte. Er antwortete: er bekennte sich zu dem Befehle Jesus, den sie Hays nennen, und kehrte sich bey seinem Gebethe überall hin: weil er glaubte, Gott sey überall. Dieß verursachte einen großen Streit unter ihnen; denn sie wenden sich nach Westen ^{p)}. Doch schlossen sie, seine Gewohnheit möchte hierinnen auch gut seyn.

Mittlerweile ward einer, Namens Hazi Asi ^{q)} aus diesem Lande, zum Hauptmanne der künftigen Karawane bestimmt, und dieser lud den Goez zu einer Gasterey ein, wobey Musik war. Am Ende des Festes verlangte er, Goez sollte ihm nach Karay Gesellschaft leisten. Dieß war gerade das, was der Jesuit wünschte. Denn weil er die Gesinnung der Muhammedaner wußte, so verlangte er, eine Einladung von ihnen zu bekommen. Asi trieb die Sache so ernstlich, daß er den König mit dazu brachte, daß dieser sein Ansuchen bey dem Goez unterstützte, und Goez willigte endlich darein, mit dem Bedinge, daß ihm Sr. Majestät offene Briefe geben sollten. Die von der ersten Karawane von Kabul, welche Er beschließt, weiter fortzugehen.

ⁿ⁾ Purchas hat zehn Tage. Aber sechs stimmen besser mit der Karte überein.

Falle hätte er entweder ein Muhammedaner werden, oder den Tod erwarten müssen.

^{o)} Dieß muß falsch seyn, da die Muhammedaner den Muhammed nie anrufen. Vielleicht sollte es heißen, weil er das muhammedanische Glaubensbekenntniß nicht hersagen wollen. In diesem

^{p)} Weil Melka, wohin sich die Muhammedaner allezeit wenden, westlich oder südwestlich von Kasbgar liegt.

^{q)} In der Grundschrift: Agiasi.

Goez 1603. welche seine Gesellschaft sehr ungern verlohren, thaten alles mögliche, ihm die Unternehmung zu widerrathen; sie meldeten ihm, er sollte den Leuten von Kasfar nicht trauen, welche verrätherisch wären, und ihn hinrichten würden.

Es wird ihm vergebens widerrathen.

Diese Nachricht war desto eher in Betrachtung zu ziehen, weil verschiedene von den Eingebornen selbst versicherten, diese drey Armenier würden von ihren Landesleuten niedermacht werden, so bald sie nur aus der Stadt wären. Dieses schreckte den Demetrius dergestalt, daß er sie zum zweytenmale verließ, und den Goez auch abrieth, weiter zu gehen. Allein Benedict war entschlossen, die Erwartung derer, die ihn gesandt hatten, zu erfüllen, es möchte so viel Gefahr dabey seyn, als es wollte.

Der II Abschnitt.

Fortsetzung von des Verfassers Reise von Kaschgar nach So: chew in Katay oder China.

Die Karawane reiset ab. Beschwerlicher Weg. Karakataj. Stadt Aksu. Stadt Kucha. Stadt Chalis. Goez sieget; verläßt die Karawane. Nachrichten von Peking, Turfan, Kamul. Mauer von China. Anmerkungen auf dem Wege. Gefährlich zu reisen. Die Gränzen sind mit Festungswerken versehen. Kan: chew und So: chew. List der Kaufleute, in China

zu kommen, indem sie sich für Gefandten ausgeben. Er schicket nach Peking. Seine Briefe laufen ein. Goez kömmt in schlechte Umstände. Sein Tod. Man bemächtiget sich seiner Waaren. Die Kaufleute werden verklagt. Sie bestehen mit Schande. Doch bekümmet man wenig wieder.

Die Karawane reist ab.

Goez machte sich hierauf reisefertig, und kaufte zehn Pferde für sich, seinen Begleiter Isaac und ihr Geräthe. Indessen ließ der Karawanbascha, der nach seinem Hause, fünf Tagereisen davon, gegangen war, dem Goez melden, er sollte fortreiten, und durch sein Beyspiel den Zug der andern Kaufleute beschleunigen.

Beschwerlicher Weg.

Um die Mitte des Wintermonats im Jahre 1604 kamen sie an einen Ort, (Volchi?) genannt, wo man Zoll giebt, und die Pässe untersucht werden. Von dar kamen sie in fünf und zwanzig Tagen nach Aksu, durch folgende Plätze: Sanchalish?), Alchegher, Sag: abatech, Egriar, Mesetelet, Horma, Chalek, Choantat, Minjedat, Kapetalkol: zilan, Sark: ghebedal, Kanbaschi, Akonsersel und Chator. Der Weg war sehr beschwerlich; er gieng durch Sand und Steine?).

Karakataj.

Untermegens giengen sie durch die Wüste Karakathay, d. i. das schwarze Land der Kathayer genannt u), weil die Karayer daselbst lan: Zeit sollen gemohnt haben. Eins von des Jesuiten Pferden fiel in einen strengen fließenden Strom und schwamm auf die andere Seite, kam aber, wie es scheint, von sich selbst zurück, wie er den Namen Jesus anrief.

Stadt Aksu.

Aksu ist eine Stadt des Königreichs Kasfar, deren Befehlshaber ein Vetter des Königes, nur zwölf Jahre alt war; daher sein Lehrmeister die Geschäfte verwaltete. Er

?) In der Grundskrift Iscl.

u) Daselbst: Sanchalish.

z) Purchas a. d. 313 S. und Trigaut. im 12 E.

a) Vielmehr: Schwarz: Katay.

x) In der Grundskrift Chalis.

y) Wenn der Unterkönig diese Worte sagte, ver-

verlangte durchschien. Der jlichen Valle ganz Brief mit vieler indiansischen Calif Sie hielten aldem ab, und dall nach Ugan Monat blieben, es ihnen an Gerst nöthigen, ihre Frepreßten.

Von hier kan wohlbesetzten Kasfar regieret, ihn zu schrecken, andern Glauben, si seiner Güter und se harte, so ward er l einmal den Goez i er würde zum Tode Pallast. Als er al dem Priestern und C plumer sogleich zu Z bracht hatte; und f sich eben zu demselb in dem Pallaste zu

Sie blieben die starke Gesellschaft ni manden vorher abge Kosten überdrüßig, konnte fortzukommen Kaufleute von der v eine Gesandtschaft er nate in dem Pallaste Goez sichere Nachri wunderte sich, daß I Unter andern Beweis das sie aus dem Reh Rückkunft in ihrem L

des kaum möglich ist: f Anseher des So gehalten von uns schon oft bemer

verlangte durchaus den Goez zu sehen, der ihn mit Zucker und solchen Kindereyen beschenkte. Der junge Prinz empfing ihn dagegen sehr gütig, und ließ ihn auf einem feyerlichen Balle tanzen. Darauf besuchte Benedict die königliche Mutter, die seinen offenen Brief mit vieler Ehrenbezeugung für gütig erkannte. Er gab ihr ein Crystallglas, ein Stück indischen Calko und dergleichen.

Sie hielten sich hier funfzehn Tage auf, da sie auf andere Kaufleute warteten, reisten alsdenn ab, und giengen durch Oirograph, Gazo, Rasbani, Dellay, Saragabes, dann nach Ugan, und alsdenn nach Kucha, einer andern Stadt, wo sie einen ganzen Monat blieben, damit ihr Vieh ausruhen sollte, welches durch die übeln Wege, und weil es ihnen an Gerste mangelte, sehr abgemattet war. Die Priester wollten hier den Goez nöthigen, ihre Fastenzeit über auch zu fasten, nur damit sie ein Geschenk von ihm verpflähen.

Von hier kamen sie in fünf und zwanzig Tagen nach Chalis (x), einer kleinen aber wohlbesetzten Stadt. Dieses Land ward von einem natürlichen Sohne des Königes von Kasfar regieret, welcher auf Vernehmen, daß Benedict einer andern Religion wäre, ihn zu sprechen, anfang, und sagte, es sey etwas sehr verwegenes, für einen Mann von einem andern Glauben, in diese Länder zu kommen. Er könnte ihn dieserwegen, nach dem Rechte, seiner Güter und seines Lebens berauben. Weil er aber des Königes offenen Brief gelesen hatte, so ward er befriedigt, und vermittelt eines Geschenkes gar sein Freund. Er ließ einmal den Goez in der Nacht holen, worüber Isaac zu weinen anfang, und glaubte, er würde zum Tode geführt. Benedict verachtete die Gefahr, und gieng beherzt in den Pallast. Als er aber dahin kam: so fand er, die ganze Sache käme darauf an, daß er mit den Priestern und Gelehrten disputiren sollte, die er, wie es scheint, durch seine Beweisspinner sogleich zu Boden schlug. Ja, der Unterkönig billigte selbst alles, was er vorgebracht hatte; und sagte: die Christen hätten den rechten Glauben, seine Vorfahren hätten sich eben zu demselben bekant (y). Darauf bewirthete er ihn, und befiehlt ihn, die Nacht in dem Pallaste zu schlafen.

Sie blieben drey Monate in dieser Stadt: denn der Karawanenbascha wollte ohne kurze Gesellschaft nicht abreisen, weil er davon desto mehr Gewinnst hatte, und auch niemanden vorher abgehen lassen. Indessen ward Goez des Verzögerns und der auslaufenden Kosten überdrüssig, und erhielt durch ein Geschenk vom Unterkönige Erlaubniß, so gut er konnte fortzukommen. Gleich wie er von Chalis abzureisen fertig war: so kamen die Kaufleute von der vorigen Karawan von Katay zurück. Diese hatten, (wie gewöhnlich) eine Gefandtschaft erdichtet, und waren bis in die Hauptstadt gekommen, wo sie drey Monate in dem Pallaste der Fremden bey den Jesuiten gewohnt hatten. Sie brachten dem Goez sichere Nachrichten von Ricci und den andern Mitgliedern der Gesellschaft. Goez wunderte sich, daß Katay und China einerley wäre, und Rambalu Perking seyn sollte. Unter andern Beweisspinnern brachten sie ein Stück einer portugiesischen Schrift hervor, das sie aus dem Rehrichte in ihrem Zimmer herausgezogen hatten, um solches bey ihrer Rückkunft in ihrem Lande zu zeigen.

333 2

Als

das kaum möglich ist: so muß er die Christen für Anhänger des So gehalten haben, wie dergleichen um uns schon oft bemerkt worden ist. Denn die

Religion von Tibet hatte hier von des Jenghiz Khans Zeiten die Oberhand.

Goez 1607.

Stadt Kucha.

Stadt Chalis.

Goez segt.

Er verläßt die Karawane.

Nachrichten von Perking.

die Unternecht nicht trauen, e von den Einrenten niederge Demetrius weiter zu gebt hatten, u

o: chet

er Gesandten aus. Seine Briefe schlechte Umständen, et sich seiner Wang verklagt. Sie besbetimmt man vor

seinen Begleiter, nach seinem Haupteilen, und durch

Ort, Volchi r) dar kamen sie in h), Alcheg, rak, Minjeds, hator. Der

Schwarze Land sollen gewohnt, m und schwamm, e er den Namen

ein Vetter des rrwaltete. Er ver-

say. s. Worte sagte, welch chis

Goez 1605.

Turfan.
Kamul.

Als Goez zu seiner Sicherheit ein Schreiben von dem Unterkönige erhalten hatte: so reisete er mit dem Isaac und etlichen wenigen andern ab, und kam in zwanzig Tagen nach Puchan, einer Stadt in eben dem Königreiche, deren Befehlshaber ihn mit Nothwendigkeiten für ihn freygebüg versorgte. Von hier reisete er nach Turfan, einer starken und wohlbesetzten Stadt, wo sie einen ganzen Monat verjogen. Von Turfan rückten sie nach Aramuch, und so weiter nach Kamul, einem andern wohlbesetzten Plage, da sie ebenfalls einen Monat hielten, weil ihnen durch das ganze Königreich Chalis, das sich an diesem Orte endiget, wohl begegnet wurde. Von Kamul kamen sie in neun Tagen nach Khy.ryu-quan 2), an den nördlichen Mauren von China, wo sie auf die Antwort des Unterköniges dieser Landschaft fünf und zwanzig Tage warteten a).

Chinesische
Mauer.

Nach diesem wurden sie in die Mauer gelassen, und kamen in einem Tage nach So-chew b), einer Stadt, wo sie viel von Pe-king und andern Dertern, deren Namen bekannt sind, hörten, so daß Goez nun völlig übersüßet war, Katay und China wären nur dem Namen nach unterschieden.

Anmerkun-
gen auf dem
Wege.

Der ganze Weg von Chalis bis an die Gränzen von China, wird durch der Tartarn Streifereyen unsicher gemacht; daher die Kaufleute in großer Furcht reisen. Den Tag über sehen sie sich von den Höhen um, ob Parteyen von denselben in den Ebenen sind; und wenn sie glauben, daß der Weg rein ist, so setzen sie ihre Reise bey Nacht in der Stille fort. Benedict fiel eine Nacht vom Pferde, und die andern glengen immer fort, ohne ihn zu vermissen, bis sie ins Quartier kamen. Isaac gieng darauf zurück, ihn zu suchen, und entdeckte ihn durch den Klang des Namens Jesus, da er fast verzweifelte, seine Gesellschaft wieder zu sehen. Sie fanden auf dem Wege viel ermordete Muhammedaner, die sich gewagt hatten, allein zu reisen: obwohl die Tartarn die Eingebornen selten niedermachen, sondern solche ihre Knechte und Schäfer nennen, weil sie ihnen Heerden Schafe und großes Vieh abnehmen. Sie essen keinen Welzen, Gerste noch Hülsenfrüchte, welches sie Futter für Thiere und nicht für Menschen nennen. Also nähren sie sich nur vom Fleische, wozu sie Pferde, Maulthiere und Kameele brauchen: doch saget man, sie lebten hunderte Jahre. Weil die muhammedanischen Nationen auf dieser Seite nicht kriegerisch sind: so wären sie leicht unter das Joch zu bringen, wenn die Chinesen darauf dächten, ihre Herrschaft zu erweitern c).

Die Grän-
zen sind mit
Festungswer-
ken versehen.

Das Ende der vorewähnten berühmten Mauer, ist im westlichen Theile von China, der sich nordwärts strecket. Von diesem Ende auf zweyhundert Meilen weit vollführten die Tartarn vormals am meisten ihre Streifereyen, wie sie auch lgo noch thun, ob solche wohl nur weniger gefährlich sind; da die Chinesen, sie im Zaume zu halten, zwö sehr feste Städte in Shenssi angelegt, und solche mit auserlesener Mannschafft besetzt haben. Diese haben einen besondern Unterkönig und andere obrigkeitliche Personen, welche unmittelbar unter dem Hofe stehen, und in einer davon, Namens Kans-chew d), wohnhaft sind.

Kans-chew
u. So-chew.

Die andere, So-chew, hat einen besondern Befehlshaber, und ist in zweyen Theile abgetheilt; einen bewohnen die Chinesen, welche von den Muhammedanern Kytayer genannt werden: die Muhammedaner nehmen den andern Theil ein, und kommen des Handels wegen aus Kasfar und andern westlichen Gegenden. Viele von ihnen sind

2) In der Grundschrift: Chiaicuan, eine Festung am Eingange der großen Mauer. Siehe VI Band a. d. 98 Seite.

hier anständig und Chinesen, die a eines Befehles la gewesen ist.

Die Kaufleute, und habe Vergleichs, das sandten mit Trib Marmor, Felsden sie nach Hofe, gen, kostet ihnen selbst, der sechs fi dieß werden sie au lich, über ihre noch nach, unter diese Chassa mit kostbar Königen, indem si Landschaften werde chinchina, Siam nen haben bey die unbekannt. Weil si ser Einbildung, da

Goez langte um Reise reich gewo Knaben, die er geka Alles zusammen war auf er andere Muht Erzählungen bestättig nachrichtigen. W und die Chinesen, n das Quartier, in dem liefern. Das folge dner, der aus dieser laubniß ein oder aus langen, sie sollten et mit er mit den Portu

Die Jesuiten, erhalten hatten, erw Untersuchungen an: si über seine Briefe, n jemanden ab, ihn, wo

a) Landschaft Schen- b) In der Grundschrift:

hier anständig und haben Weib und Kind, aber keine eigene Obrigkeit. Sie stehen unter den Chinesen, die alle Nacht sie in die Mauern ihrer eigenen Stadt verschließen. Vermöge eines Befehles kann niemand in sein Land zurück kehren, der nicht neun Jahre in dem Orte gewesen ist.

Die Kaufleute kommen hieher meist von Westen, unter Erbüchtung einer Gesandtschaft, und haben vermöge eines mit China von sieben bis acht Königreichen ges. hlossenen Vergleichs, das Vorrecht erhalten, alle sechs Jahre zwey und siebenzig Personen als Gesandten mit Tribut an den Kaiser zu schicken. Dieser besteht in vorerwähntem glänzenden Marmor, Felsdiamanten, Azur und andern Dingen. Vermitteltst dieser Erfindung reisen sie nach Hofe, und kommen auf öffentliche Unkosten zurück. Der Tribut, den sie bringen, kostet ihnen sehr wenig. Denn niemand bezahlet diesen Marmor theurer, als der Kaiser selbst, der sich für eine Schande hält, von Fremden etwas umsonst zu bekommen. Uebrig wird sie auf Seiner Maj. Kosten so wohl versorgt, daß man rechnet, sie gewinnen täglich über ihre notwendigen Ausgaben, der Mann einen Ducaten. Daher streben viele darnach, unter diese Gesandtschaft zu kommen, und kaufen diese Freyheit von dem Karawanshahs mit kostbaren Geschenken. Aus eben der Ursache erdichten sie Briefe von ihren Königen, indem sich solche für Vasallen des Kaisers von China erkennen. Solche Gesandtschaften werden aus verschiedenen andern Königreichen angenommen, als aus Katschinchina, Siam, Leuthew, Korea und einigen Theilen der Tartaren. Die Chinesen haben bey diesen Gelegenheiten unglaubliche Kosten, und der Betrug ist ihnen nicht unbekant. Weil sie aber ihren Vortheil dabey finden: so schmeicheln sie ihren Kaiser mit dieser Einbildung, daß ihm alle Völker zinsbar wären, da er vielmehr jenen Zins giebt.

Goetz langte am Ende des Jahres 1605 zu So-chew an, und war auf seiner langen Reise reich geworden. Er hatte dreyzehn Pferde, acht gemietete Knechte, und zweene Knaben, die er gekauft hatte, außer dem Marmor, der mehr als alles übrige werth war. Alles zusammen ward auf zweytausend fünfshundert Ducaten geschätzt. In dieser Stadt traf er andere Muhammedaner an, die von der Hauptstadt zurück kamen, und die vorigen Erzählungen bestätigten. Hierauf schrieb er weiter, um dem Ricci von seiner Ankunft zu benachrichtigen. Weil aber die Ueberschrift auf diesem Briefe in europäischer Schrift war, und die Chinesen, welche ihn mitnahmen, weder die chinesischen Namen der Jesuiten, noch das Quartier, in dem sie sich zu Pe-king aufhielten, wußten: so konnten sie solche nicht überliefern. Das folgende Jahr um Ostern schickte er andere Briefe durch einen Muhammedaner, der aus dieser Stadt entflohen war; (denn niemand kann ohne obrigkeitliche Erlaubniß ein oder aus kommen,) und meldete ihnen seine Reise und seine Umstände, mit Verlangen, sie sollten etwas für ihn thun, um ihn aus seiner Gefangenschaft zu befreien, damit er mit den Portugiesen zur See wieder nach Indien gehen könnte.

Die Jesuiten, welche von seiner vorhabenden Reise lange zuvor aus Goa Nachricht erhalten hatten, erwarteten ihn jährlich, und stellten bey diesem verstellten Gesandten viel Untersuchungen an: sie konnten aber nichts von ihm erfahren. Sie erfreuten sich daher sehr über seine Briefe, welche sie im Wintermonate darauf erhielten, und schickten sogleich jemanden ab, ihn, wo möglich, nach Hofe zu bringen. Hierzu wählten sie nicht einen Europäer,

ist der Kaufleute,

in China zu kommen.

Dazu sie sich als Gesandte verstellen.

Seine Briefe: lausen ein.

333

a) Landschaft Schenssi.
b) In der Grundchrift: Socieu.

c) Purchas a. d. 314 S.
d) Siehe oben VI Band a. d. 98 S.

Goez 1606. ropder, damit nicht ein Fremder den andern hinderte, sondern einen Eingebornen, der eine chinesische Mutter hatte, und Johann Ferdinand hieß, einen tugendhaften jungen Menschen, der sein Noviciat noch nicht zurück gelegt hatte. Diesem gaben sie einen Neubekehrten zu, der das Land wohl kannte. Sie hatten Befehl, wenn sie den Goez nicht Erlaubniß der Obrigkeit oder auf andere Art nicht bringen konnten: so sollten sie dort bey ihm bleiben, und der Gesellschaft schriftliche Nachricht ertheilen, die alsdann durch ihre Freunde zu Pekking versuchen wollten, was sie könnten.

Goez geräth in Verrath. Diese Reise von fast vier Monaten ward in einem sehr strengen Winter unternommen; denn sie giengen den Christmonat ab. Goez stund indessen von den Muhammedanern in Socheru mehr aus, als auf dem Wege; und mußte seinen Marmor wohlfeiler, als um den halben Preis, nämlich nur für tausend zweyhundert Ducaten verkaufen. Damit bezahlte er seine Schulden, und erhielt seine Leute ein ganzes Jahr. Indessen langte die Karawane an, und das übrige seiner Cassé gieng bald darauf; da er den Hauptmann oft bewirthen mußte. Dies nöthigte ihn, Geld zu borgen; und weil er unter die zwey und hundert Pfund gesandten erwählt war, so kaufte er etliche Stück Marmor, und verbarg hundert Pfund davon in die Erde vor den Muhammedanern. Denn ohne diese Waare wäre ihm verwehret gewesen, nach Pe-king zu gehn ^e).

Sein Tod. Wir wollen nun zum Ferdinand kommen, der auch seine Widerwärtigkeiten ausstund. Denn sein Bedienter entlieh in Si-ngan-si, der Hauptstadt von Shen-si, und nahm mehr als die Hälfte von dem mit sich, was ihm zu Bestreitung der Kosten war gegeben worden. Er kam doch mit vieler Noth von dar in zween Monaten nach Socheru, wo er den siebenten März anlangte und den Goez auf seinem Tobette fand. Gleichwohl erfreute sich der Kranke, daß er noch Briefe von den Mitgliedern seiner Gesellschaft erhielt, starb aber eif Tage darauf, ohne in so vielen Jahren eine Opreibeichte gethan zu haben. Er verließ sich deswegen auf die göttliche Barmherzigkeit.

Man bemächtigt sich seiner Güter.

Man hatte wegen seines Todes die Muhammedaner in Verdacht, daß ihn solche vergeben hätten ^g); denn so bald er abgeschieden war, bemächtigten sie sich alles dessen, was er hinterließ. Unter denen Sachen, die damals verlohren gegangen sind, ist nichts mehr zu bedauern, als sein Tagebuch, welches er auf seinen Reisen sehr umständlich gehalten hatte. Sie suchten, dieses Buch desto eifriger in ihre Hände zu bekommen, damit sie dadurch von Bezahlung der Schulden, die darinnen aufgezeichnet waren, befreyet würden. Sie würden ihn auch wie einen Muhammedaner begraben haben, wenn sich Isaac und Ferdinand nicht widersetzt hätten. Goez war ein Mann von großen Gaben, und hatte der Gesellschaft seit seinem Eintritte wichtige Dienste geleistet, war aber noch nicht Priester. Er bejah dem Ferdinand, den Jesuiten zu melden, sie sollten den Muhammedanern nicht trauen, noch sich auf diesen Weg nach China weiter machen, der fruchtlos und gefährlich wäre.

^e) Putschas a. d. 315 E. und Trigant. V B. 13 Cap.

^f) Shan-si, in der Grundschrift ist ein Fehler.

^g) Eine gebührende Anmerkung, die bey römischen katholischen Eiferern gemein ist.

^h) Soll heißen: ein Muhammedaner zu werden.

ⁱ) Ob auch wohl viele da seyn mochten, die lateinisch und portugiesisch sprachen, so verstanden doch verschiedene Muhammedaner sicherlich portugiesisch. Aus dieser Nachricht scheint, daß Ferdinand nicht chinesisch sprechen können.

^k) Dieser Schriftsteller heißt die Muhammedaner überall Saracenen. Wir brauchen diesen Namen hier, um die Itere

Wie die Karawane den Wege sterben ihn hinjurichten, darauf dem Unterstatthalter zu Socheru sich günstig, ließ sie in drey Tage gefangen kamte seine Kleider ganze Zeit über konnte sein persisch und diese Berichte das Vaterland portugiesische sie sprächen in dem Endlich lernte die Muhammedaner Isaac ein Saracene des Tages das Gericht sich dazu bekannte, so gab er ein Stück Schokolade davon zu essen. schämten Muhammedanischen Betrüger den ganzen Weg über, um So wurden also allem diesen fand man werden. Sie verkaufte fünf Nothwendigkeiten Kreuz auf Goldpapier und Chalis, die zu Isaac erzählte den wenige Nachrichten des hernachmals durch den Goez nach Indien, bekam zu Malakka los; und erkehrte er in des Mogoligant schrieb ⁿ).

Wie die Kaufleute vermöge einer unter ihnen eingeführten Gewohnheit, aller, die auf dem Wege sterben, ihre Güter unter sich theilen: so banden sie den Isaac, mit Bedrohen hinzurichten, wenn er nicht den Muhammed anriefe *h*). Ferdinand überreichte darauf dem Unterkönige zu Kan-chew eine Dittschrift, der darunter einen Befehl an den Statthalter zu So-che v schrieb, die Sache unparteyisch zu untersuchen. Er war erstlich gütlich, ließ sich aber bestechen, drohete, den Kläger gefesselt zu lassen, und hielt ihn drey Tage gefangen. Noch ließ sich dieser durch solches Bezeugen nicht abschrecken, verkaufte seine Kleider aus Geldmangel, und setzte den Proceß fünf Monate fort. Diese ganze Zeit über konnten Ferdinand und Isaac nicht miteinander umgehen, weil jener kein persisch und dieser kein portugiesisch noch latein redete. Wenn einer vor andern Gerichte das Vater unser sagte: so wiederholte der andere des Benedict Goez Namen mit etlichen portugiesischen Worten. Aber da man keinen von beyden verstund, glaubte der Richter, sie sprächen in der Sprache der Landschaft Kanton *i*), und jeder verstünde den andern.

Endlich lernte Ferdinand in zween Monaten persisch reden. Unter andern brachten die Muhammedaner auch vor, Ferdinand sey, vermöge seines Ansehens, ein Chinese, und Isaac ein Saracene *k*). Auf dieses Anführen zu antworten, versicherte Ferdinand eines Tages das Gerichte, er sey ein Todfeind des muhammedanischen Gesezes: wenn er sich dazu bekennete, so würde er zweifelsfrey sich des Schweinefleisches enthalten; zugleich sey er ein Stück Schweinefleisch aus dem Kermel, und fing mit dem Isaac an begierig davon zu essen. Die Anwesenden fingen hierauf herzlich an zu lachen, und die beschämten Muhammedaner schimpften auf den Armenianer, und sagten, er sey von dem chinesischen Betrüger hintergangen worden; denn Benedict und Isaac hatten sich den gangen Weg über, um Aergerniß zu vermeiden, vom Schweinefleisch enthalten.

So wurden also des Verstorbenen Sachen dem Ferdinand zugesprochen. Aber nach allem diesem fand man nichts, als die Stücke Marmor, die unter der Erde verborgen worden. Sie verkauften solche, um ihre Schulden zu bezahlen, und zu ihrer Reise nach Pe-king Nothwendigkeiten anzuschaffen, wo sie endlich beyde anlangten. Sie brachten ein Kreuz auf Goldpapier schön gemalt, nebst den Pässen der Könige von Kaslar, Quatan und Chalis, die zum Andenken aufgehoben werden.

Isaac erzählte dem Ricci alle diese Umstände aus seinem Gedächtnisse, und etliche wenige Nachrichten des Benedict *l*). Er blieb einen Monat zu Pe-king, und ward hernachmals durch den gewöhnlichen Weg nach Amakao *m*) geschickt. Auf seiner Reise von da nach Indien, bekamen ihn die Holländer gefangen: aber die Portugiesen kauften ihn zu Malakka los; und er setzte seine Reise fort. Als er hörte, daß seine Frau gestorben wäre, kehrte er in des Mogols Land zurück, blieb aber zu Chaul und lebte noch im Jahre 1615, da Langauie schrieb *n*).

Goetz 1606.

Die Kaufleute werden verklagt.

Sie bestechen mit Schanden.

Doch kommt man wenig weiter.

Isaac geht nach Pe-king.

Das

hier, um die Stete Wiederholung immer mehr Worten zu vermeiden.

h) Man hat Ursache zu glauben; daß nicht nur die Entfernungen der Orter oft vergrößert, sondern auch die Verce selbst nicht allemal in gehöriger Ordnung gesetzt werden, daß mancke voranstehende folgen sollten. Zumal da es dem Isaac

fast unmöglich gefallen seyn muß, so vieler erwähnten Städte Entfernungen und Tagen so genau im Gedächtnisse zu behalten, und man nicht steht, von was für Beschaffenheit und wie unständig des Goetz schriftliche Nachrichten gewesen.

m) Malakau.

n) Purch. a. d. 316 S. Trigaut. V B. 13 C.

Einleitung.

Das VII Capitel.

Reisen durch Tibet nach und aus China, von verschiedenen Missionarien.

Einleitung.

Andrada, der Jesuit, versücht den Weg durch Tibet nach China. Beurtheilung seiner Nachricht.

Chesaud reiset ab. Muß zurück kehren. Grubers Reisen. Gelehrte Nachricht von selbigen.

Der Weg nach China

Sob Goez gleich ausdrücklich abgeschickt ward, den Weg nach China durch die kleine Bucharey zu entdecken: so erhellet doch nicht, daß die Jesuiten dieses Unternehmen fortgesetzt haben, vermuthlich, weil er ihnen einen widrigen Rath zurück ließ. Indessen versuchte im Jahre 1660 Amatus Chesaud, ein Franzose, Superior von der Residenz zu Isfahan, dahin durch die Länder der Usbeker und Turkestän zu gehen, ward aber durch die Schwierigkeit und Gefahr auf dem Wege abgeschreckt. Von dieser Zeit haben sich keine von den römischen Missionarien gewagt, auf dieser Seite zu reisen, obwohl beständig Karawanen hin und her gehen, mit denen sich die Armentianer ohne Bedenken aufmachen und glücklich fortkommen.

durch Tibet

Weil vorerwähnte Unternehmung mit dem Goez abstarb: so richtete die Gesellschaft ihre Gedanken darauf, einen Weg durch Tibet nach China zu reisen: durch ein Land, von dessen Einwohnern sie berichtet waren, daß sie Christen, oder doch von einer der ihrigen sehr ähnlichen Religion wären, welches sie also zu Fortsetzung dieses Unternehmens desto stärker anreizte; denn sie hofften, daselbst leicht Bekehrte zu machen, wie sie Gegentheils daran in den muhamedanischen Ländern verzweifelten. Die Reisenden erwähnen zweene Wege in Tibet: einer ist nördlich, durch die mitternächtlichen Theile von des Mogols Reiche: der andere südlich durch Bengalen. Antonius Andrada, ein portugiesischer Jesuit, versuchte den nördlichen im Jahre 1624 und kam bis nach Katay oder China. Zween Jesuiten, Gruber und Dorville, reisten im Jahre 1661 aus China nach Indien durch Tibet auf dem südlichen Wege, und Tavernier erhielt zu eben derselben Zeit von selbigen auch einige Nachricht. Ein anderes Mitglied der Gesellschaft, Desiderius, gieng bis nach Lassa in Tibet durch den nördlichen Weg, und endlich gieng im Jahre 1732 Horatius de la Penne mit andern Capucinern an eben den Ort durch den südlichen Weg.

wird vom Jesuiten Andrada versücht.

Dies sind alle gedruckte Reisen nach diesem großen Lande. Andradas und Chesauds Reisen sind sehr kurz, und enthalten nichts außerordentliches. Der erste that, wie es scheint,

o) Ist vielleicht ein Fehler, statt Serinegar oder Kaschmir. Aber alsdann liegt diese Stadt diesseits des Ganges.

p) Zu Paris 1629 mit Erlaubniß der Gesellschaft gedruckt und dem Generale des Ordens zugeschrieben.

q) Vielleicht Redol, das von Grubern sowohl als Meranga erwähnt wird.

r) Geschichte der Türken 10. a. d. 491 S.

s) Ogilby hat eine Uebersetzung davon in seinem China im I B. a. d. 363 S. gegeben. Es ist kein Datum dabey.

t) Es ist nur eine von den Hauptstädten der drey usberischen Herrschaften in der großen Bucharey.

die Reise, me
Hauptinhalt
nachdem er über
des sehr große
von Christen,
Gipfel er einen
Flüsse in Ind
vielen Tagereis
Namen führt
Tanthur, die
China an.

Dentink

Tartari, er fer
von Tibet, un
les, was er dav
er, den Gottes
die Kubruquia
muß es gestehen,
den, daß es wen
Königreiche Re
nicht findet. E
ter Flüsse wäre,
den Ganges aus

Chesauds

weniger zu unser
und kehrte alda
bey Isfahan pe
tertes China r)
geschrieben, sey e
meldet, die könig
ses Land und Tur
in dem Zuge des
habe er den Weg
zu Sayrat x), v
den die Alten Ba
Universität befinde

u) Das ist, von d
die von ihren Turke
köpfe heißen. Sie
Anmerk. a).

x) Serat oder B
schist Bhorasan in

Allgem. R

die Reise, weil er gehört hatte, die Leute in Tibet bekennen sich zum Christenthume. Der Hauptinhalt seiner Nachricht ist folgender: Er gieng im Jahre 1624 von Lahor ab, und nachdem er über den Ganges gesetzt hatte, so kam er nach Strinegar ^{a)} und Chafaranga, welches sehr große und volkreiche Städte sind. In der letzten befinden sich viele Denkmale von Christen, wie er spricht. Von dar gieng er über einen sehr hohen Berg, auf dessen Gipfel er einen großen See entdeckte, aus welchem der Indus, Ganges und die andern großen Flüsse in Indien entspringen. Er gieng durch hohe Berge weiter fort, und langte nach vielen Tagereisen in der Stadt Redor in der kalten nördlichen Landschaft, die eben den Namen führet, an. Endlich reisete er von hier durch die Königreiche Maranga und Tankhur, die unter den Tartarn stehen, und langte in zween Monaten in Katay oder China an.

Ventink faget in einer Anmerkung über Abu'lgbazils genealogische Geschichte der Tartarn, er sey versichert, daß der Verfasser von Andradas Briefe, den isigen Zustand von Tibet, und die Religion der Lamas ^{p)} betreffend, nie in Tibet gewesen sey, weil alles, was er davon meldet, demjenigen, was man iso weiß, völlig zuwider ist. Alles, was er, den Gottesdienst der Lamas betreffend, anführet, sey aus der Nachricht genommen, die Kubruquis uns von gewissen Religionen unter den Tartarn hinterlassen hat. Man muß es gestehen, daß das Tagebuch von seinen Reisen sehr obenhin abgefaßt ist, und außerdem, daß es wenig oder gar kein Licht in der Landesbeschreibung giebt, Plätze erwähnt, z. E. die Königreiche Redor ^{q)} und Marango, die man auf dem nördlichen Wege durch Tibet nicht findet. Es ist auch kein See da, welcher der gemeinschaftliche Ursprung vorerwähnter Flüsse wäre, wenigstens weiß man, daß der Indus und alle andere Flüsse von Indien, den Ganges ausgenommen, in Indien selbst entspringen ^{r)}.

Chesaunds Reisen scheinen aufrichtiger zu seyn, als Andradas seine: sie dienen aber noch weniger zu unserm Vorsatz; denn er gieng nur bis an die Gränzen der großen Bucharey und kehrte allda zurück. Die Nachricht war vom Verfasser in einem Briefe von Kaschan bey Isphahan persisch an Kirchern überschrieben, der einen Auszug daraus in sein erklärtes China ^{s)} folgendes Inhalts gesetzt hat: ein Jahr ehe der Verfasser diesen Brief geschrieben, sey er von Sfaban (oder Isphahan) nach Balkh gereiset, welches, wie er meldet, die königliche Stadt von Usbek sey ^{t)}, um zu sehen, ob es möglich sey, durch dieses Land und Turkestan nach Katay und von dar nach China zu kommen. Wie er aber in dem Zuge des usbekischen Gesandten an den Gränzen von Kezalbasch ^{u)} angelangt sey: so habe er den Weg beschwerlich und gefährlich besunden, und sey dieserwegen einige Monate zu Hayrat ^{x)}, vormalis wie er saget Shandia genannt, geblieben, wo er den Platz, welchen die Alten Bathera genannt hätten, vollkommen übersehen habe, wo sich eine große Universität befände, (die Tamerlangs ^{y)} Sohn angelegt habe, die aber eingehe) nebst viel andern

^{a)} Das ist, von den Herrschaften der Persianer, die von ihrem Turban Kezalbasch oder Kocho-Köpfe heißen. Siehe oben auf der 535 Seite Anmerk. a).

^{x)} Herat oder Zerit, die Hauptstadt der Landschaft Khorasän in Persien.

^{y)} Oder Timur leng, das ist, der lahme Timur, denn er war an einem Schenkel lahm. Sein Sohn, von dem hier geredet wird, ist unstreitig Shah Koeh sein Nachfolger, der zu Herat regierte.

Einleitung. andern Gebäuden von den Usbekern, wie solche den Ort im Besitze gehabt hatten z). Von Sayrat sey er nach Maschabad a) zurück gekommen, die bey einigen die Heilige heißen, wo sich eine mit Golde gezierte Masjid b) befindet. Hier habe er sich zween Monate aufgehalten, und mit den häufigen Gelehrten über ihre Geseß disputirt. Wie er diesen Platz verlassen, sey er nach Mischapur und von dar nach Sabazwar c), das zu Khorasan gehöre, gekommen; von dar durch die Städte Setam, Damgan und Jammam d) gegangen, und nach Kaschan in die Provinz Arakand gekommen, da der Weg meist sandig, und von dar bis Ssahan dreyßig Farsang weit sey.

Grubers Reisen.

Dies sind alle die Reiseanmerkungen unserer beyden Schriftsteller. Gruber ist ausführlicher, obwohl nicht so umständlich, als zu wünschen wäre. Was zu seinen Reisen gehört, ist in fünf Briefen enthalten, die er alle selbst lateinisch geschrieben hat, außer den ersten, der italienisch von einem Ungenannten an einen andern aufgesetzt ist, und das hauptsächlichste einer Unterredung enthält, die er mit unsern Jesuiten f) wegen seiner Reisen und der Sitten der Chinesen gehalten hat, welche letztern das Gespräch vornehmlich betraf; der zweyte ist von Grubern an Job. Samans, einen Jesuiten von Aschaffenburg in Deutschland, und enthält eine kurze Erzählung seiner Reise von China. Der dritte von dem ruten des Christmonats im Jahre 1664 aus Danzig, beantwortet verschiedene Fragen, die ihm ein gelehrter von Adel, wegen China und der Tartarn, die es erobert haben, gethan hatte. Der vierte ist fast eben des Inhalts von Breslau in Schlesien, den 14ten März im Jahre 1665. Der sechste enthält das hauptsächlichste von verschiedenen Briefen Grubers an Kirchern, und liefert den umständlichen Bericht von seiner Reise aus China nach Indien, nebst den Breiten der vornehmsten Plätze, welche der Verfasser beobachtet, und ist mit Kupfern, dazu er die Zeichnung fertig hat, und welche die Kleidungen der Leute, des großen Lama, Putala, Buch, den mordenden Jüngling, und andere Merkwürdigkeiten der Länder, durch die er gereiset ist, vorstellen.

Gelehrte Nachricht von ihnen.

Thevenot hat sie in seiner französischen Sammlung von Reisen herausgegeben h), aber alle Kupfer weggelassen, die Kircher im erläuterten China, und nach selbigem Ogilby, geliefert haben. Im folgenden Abschnitte haben wir die Anmerkungen in den verschiedenen Briefen zusammengebracht, und den Inhalt dessen an Kirchern zum Texte gemacht, das übrige aber in die Noten gesetzt.

z) Der Verfasser scheint den Timur und seine Nachfolger fälschlich für Usbeker zu halten, welche letztern Khorasan nur eine sehr kurze Zeit unter Schaybek Khan besaßen.

a) Oder Maschbad, mit Tur in Khorasan einerley. Siehe oben a. d. 184 S. Anm. f). In der Anmerkung ist es Maschbad geschrieben.

b) Oder Tempel, beim Kircher Mesquit. Das persische Wort ist Mesch, daher kommt Mosch.

c) Auf Mischapur und Sebzwar.

d) Ohne Zweifel Bastam, Damagan und Semnan, drey Städte auf dem Wege von Mischapur nach Kaschan.

e) Dadurch muß man das persische Irak verstehen.

f) In Gesellschaft mit Herrn Carlo Dati.

g) Im dritten Schreiben meldet er, wie er von Rom abgegangen, so habe er v: l. geographische Anmer-

Der

Anmerkungen bey Kirchern im Jahre 1664 heraus im Jahre 1667 in sein Ankerdam in Felfo be-

b) In 4 Theilen au

i) Grubers erster

k) Eben desselben

l) Im zweyten De April abgereist, da ihn

Reise

Zreise. St-utim von ihr. Angest. See K Ihre Kleidung Barantola. von Langur. tasnal. Geseß Gewohnheiten.

Der Missionar Erste Brief dar in fünf Monaten zur See zu Lande in drey aufgehalten, in ein Jesuiten, die sonen getauft k).

Auf der Küste hatte. Grube bracht Dorville für m), und noch mal auf dem Weg

Si-ning ist durch deren Thor bleiben, bis ihnen ist so breit, daß jeder von Si-ning (und ist) und ergo bis oben auf die nachsten bey So-

Der I Abschnitt.

Reisen von China nach Europa im Jahre 1661, durch den Jesuiten, Johann Gruber.

Gruber
1661.

Abreise. Si-ning. Große Mauer. Nachricht von ihr. Angenehme Reise in der großen Wüste. See Kokonor. Kalimatische Tartarn. Ihre Kleidung und Wohnungen. Lassa oder Barantola. Tartarische Weibesbilder. Berg von Langur. König von Nepal. König Parasamal. Geschenk des Jesuiten. Seltsame Gewohnheiten. Königreich Maranga. Reich

des Mogols. Ankunft zu Agra. Rückkehr nach Europa. Er nimmt die Mission wieder an. Abhilderung des Verfassers. Beobachtete Breite. Weg aus dem Tavernier. Stadt Gorrashepur. Art zu reisen. Land Nepal. Gebirge von Naugrotot. Trägerinnen. Durtan oder Tibet.

Der Missionar reiste unserer Muthmaßung nach, im Jahre 1656 nach China ab. Der erste Brief meldet, er sey zur See von Venedig nach Smyrna gegangen, und von dar in fünf Monaten zu Lande nach Ormus gereiset, von Ormus nach Nakau in sieben Monaten zur See. Allda habe er angelandet, und sey durch China theils zu Wasser, theils zu Lande in drei Monaten nach Pe-king gekommen. In China hat er sich drey Jahre aufgehalten, in einem derselben, nämlich im Jahre 1660, saget er, hätten die sechs und sunfzig Jesuiten, die sich damals in diesem Reiche befunden, mehr als sunfzigtausend Personen getauft k).

Abreise.

Auf der Rückreise nahm er einen Weg, den vielleicht noch kein Europäer zuvor versucht hatte. Gruber verließ Pe-king im Drachmonate l) im Jahre 1661 in Gesellschaft Albrecht Dorville, von eben der Gesellschaft. In dreßsig Tagen kam er nach Si-ngang su m), und noch in dreßsig Tagen nach Si-ning oder Si-ning-su n), wobey er zweymal auf dem Wege über den Whang-ho oder gelben Fluß setzte.

Si-ning ist eine große und volkreiche Stadt an der großen Mauer von China o), durch deren Thor die indianischen Kaufleute in Katay oder China kommen, und hier liegen bleiben, bis ihnen der Kaiser Erlaubniß giebt, fortzureisen. Die Mauer bey diesem Orte ist so breit, daß sechs Reuter nebeneinander ungehindert darauf rennen können. Die Bürger von Si-ning schöpfen hier frische Luft, (die von der Wüste her kömmt und sehr gesund ist) und ergößen sich mit der Aussicht und andern Belustigungen. Es gehen Treppen bis oben auf die Mauer, und viele reisen auf ihr von dem Thore bey Si-ning bis zum nächsten bey So-chew, welches achtzehn Tagereisen sind.

Si-ning.

Große Mauer. Nachricht von ihr.

Der

A a a 2

Sie

Anmerkungen bey Kirchen gelassen, der solche im Jahre 1664 herausgeben wollen. Sie kamen im Jahre 1667 in seinem erläuterten China zu Amsterdam in Folio heraus.

als kaiserlicher Mathematikus ausgesandt, und Erlaubniß dazu von Adam Schall erhalten worden.

b) In 4 Theilen auf 264 Seiten.

m) Hauptstadt von Schen-si.

i) Grubers erster Brief.

n) Ist ein Fehler, statt Sining-chew oder Wey. Im zweyten Briefe heißt sie Ciniara, eine Stadt an der großen Mauer.

k) Eben desselben zweyter Brief.

l) Im zweyten Briefe heißt es, er sey den 13 April abgereist, da ihn der neue Kaiser (Kang-si)

o) Sie ist viel Meilen davon. Kircher liefert Grubers Zeichnung von der Mauer.

Gruber
1661.
Angenehme Reise

Sie thun dieses mit des Befehlshabers Erlaubniß zur Lust, weil sie den ganzen Weg hin eine ungemeine Aussicht von der Mauer, als von einem hohen Thurme, auf unzählige Wohnungen an einer Seite, und allerley wilde Thiere in der Wüsten, auf der andern haben. Außer den wilden Ochsen befinden sich hier Tiger; Löwen, Elephanten, Nashörner, und Einhörner, welches eine Art gehörnter Esel sind p). So sehen die Kaufleute also die Thiere ohne alle Gefahr, besonders von dem Theile der Mauer, der sich südwärts strecket q), und den bewohnten Landschaften, Quang-si, Yun-man und Tibet nähert. Denn zu gewissen Zeiten des Jahres begeben sie sich nach dem gelben Flusse, und den Gegenden an der Mauer, die voll Dickichte sind, daselbst Weide und Raub zu suchen.

durch die große Wüste.

Diese Wüste ist zum Theile bergicht, und zum Theile eben, über und über sandig und öde, ausgenommen, daß man hier und dar kleine Bächlein antrifft, die dem Ufer gute Weide geben. Sie fängt im mittlern Theile von Indien an, und erstreckt sich von Süden nach Norden, aber noch niemand hat ihre Gränzen entdeckt, die einige bis an das Eismeer erstrecken. Marcus Polo heißt sie Lop, und sagt, sie wäre voll Gespenster; aber Gruber meldet nichts von denselben. Die Tartarn hießen sie vor Zeiten Behan, iso Samo, die Chinesen Kalinuk, andere Karakathay r). Die Tartarn, welche der Wüsten gewohnt sind, halten sich hier in Zelten auf, und ziehen mit ihrem Viehe, wo sie einen Fluß, oder eine Weide finden s).

See Koko-nor.

Der Weg von Si-ning bis Lassa wird in verschiedenen Briefen etwas verschiedentlich beschrieben. Im ersten heißt es, wie unser Missionarius aus China gegangen, so sey er in die sandigte tartarische Wüste gekommen, und solche in drey Tagen durchkreiset; nachgehends an die Ufer des Koko-nor, welches so viel heißt, als: des großen Sees, gekommen. Dieses sey ein großer See, wie der kaspische, wo der gelbe Fluß entspringe t).

Er ließ diesen See hinter sich, und gieng in das Land Toktokay, welches fast wüste, und so elend ist, daß es keinen feindlichen Anfall zu fürchten hat. Man findet da nichts als Zelte der Tartarn u). Es wird vom Toktokay, einem sehr schönen Flusse, bewässert, und nach ihm benamnet. Er ist so breit, als die Donau, aber so untief, daß man überall durchwaten kann.

Von dar gieng er durch das Land Tangut, und kam nach Ketink, einer sehr volkreichen Landschaft, welche zum Königreiche Barantola gehört. Endlich langte er auch in diesem an, da die Hauptstadt Lassa heißt x).

Nach

p) Anderswo in diesem Briefe heißt es, man fände in dieser Wüsten keine Thiere, als sehr große Ochsen.

q) Hier irret sich der Verfasser; denn die Mauer geht nicht südlich von Si-ning, berührt auch diese Stadt nicht, sondern endiget sich zwanzig Meilen westlich davon. Man kann auch von Si-ning nach So-chew nicht auf der Mauer reisen; denn außer verschiedenen andern Umständen ist sie auch hier und dar zu zwanzig und dreißig Meilen unterbrochen.

r) Dieß scheinen Kirchers Anmerkungen mit Grubers seinen vermengt zu seyn. Denn dieser konnte nicht so viel Fehler in so wenig Zeilen begen. Die Chinesen heißen sie Sha-mo, die Tartarn Kobi, beydes bedeutet sandige Wüste. Kalinuk ist ein Sportname, der von den musamus medanischen Tartarn herstammt.

s) Grubers fünfter Brief.

t) Dieß ist falsch, denn der Whang-ho oder gelbe Fluß entspringt aus andern Seen südwestlich. Siehe oben a. d. 200 S.



en ganzen Weg
auf unzählige
der andern ha-
nten, Mashör-
die Kaufleute
er sich südwärts
Tibet nähert.
Lasse, und den
zu suchen.

iber sandig und
dem Ufer gute
sich von Sü-
lige bis an das
voll Gespenster;
Zeiten Beljan,
artarn, welche
em Viehe, wo

s verschiedent-
ngen, so sey er
weiser; nach-
en Sees, ge-
ve Stuf ent-

es fast wisse,
nder da nichts
isse, bewässert,
z man überall

ner, sehr volk-
langte er auch

Nach

immerkungen mit
Denn dieser
nig Zeilen bege-
a-mo, die Lar-
ndige Wüste.
on den mühsam

hang: ho oder
Eeen südwest:

N^o 17.

DER GROSSE LAMA UND DER KOENIG VON TANGUT



W. J. Harlan sculp.

Nach der
große Mauer
Abendmahlzeit
in die weite u
wind z), die in
wissen Zeiten m
trafen ihre Wo
sehen ist, näm
kleidet. Eine
roth gefärbt w
Ein Lama, d
zurück geschlage
tel ein Beutel k
nungen vorgefle
zusammen gefüg
mit Stricken zus
teute herumdreh

Von Sier
tarn Barantola
alten Geschlechte
Schlosse auf eine
selbst einen zahlre
und wird als ein
der Chinesen und
met in allen wesen
get, zuvor nie ein
Monat auf, und
(wie ihn der Ver
dessen begegnete
gütig k).

Am Hofe d
lichen Tartarey in
und ihr Kopf und

*) Im zweyten
Mann noch Vogel
Thiere, und sie ha
viel ausgestanden.

x) Grubers ers

y) Der Whang

z) Dieß sind di
Kolonor.

a) Siehe oben d

b) Vielmehr Kik

c) Grubers sün
falschlich Barantola

Nach dem fünften Briefe, oder Kirchers Auszuge, fand er, gleich da er durch die große Mauer war, einen sibirischen Fluß, an welchem sie in einem offenen Gezelte die Abendmahlzeit hielten. Darauf giengen sie über den Safransfluß y), und kamen sogleich in die weite und öde Wüste Kalmak, welche von den kalmatischen Tartarn bewohnt wird z), die in ihrem Hin- und Herschwärmen die Karawanen zu berauben, und sich zu gewissen Zeiten mit ihren beweglichen Städten an die Ufer der Flüsse setzen. Die Jesuiten traßen ihre Wohnungen oft unterwegs an, und zeichneten sie ab, wie auf der Tafel a) zu sehen ist, nämlich einen Kalmak, mit einem ledernen Wamse und einer gelben Kappe bekleidet. Eine Frau, deren Kleidung aus einem gewissen Felle gemacht ist, das grün oder roth gefärbt wird. Jedes hat ein Amulet um den Hals, sie vor Gefahr zu versichern. Ein Lama, das ist einer von ihren Priestern oder Bischöfen; sie tragen ein weißes Kleid zurück geschlagen, mit einem rothen Gürtel, und einem gelben Unterkleide, an dessen Gürtel ein Beutel herunter hängt. Ihr Hut ist roth gefärbt. Im Abschnitte sind ihre Wohnungen vorgestellt. Dieses sind Zelte aus kleinen mit einander verflochtenen, oder sonst zusammen gefügten Stäben, welche mit groben wollenem Zeuge b) bedeckt werden, den sie mit Stricken zusammen binden. Das Drehrad ist ein Ding wie ein Zepfer, welches die Leute herumbrehen, indem der Lama bechet.

Von Sining kamen sie in drey Monaten ins Königreich Lassa, welches die Tartarn Barantola heißen c). Der König wird Tewa d) genannt, und stammet von einem alten Geschlechte der tangutischen Tartarn her. Sein Aufenthalt ist zu Burala, einem Schlosse auf einem hohen Berge e), das nach europäischer Art erbauet ist. Er hält daselbst einen zahlreichen Hof f). Der große Priester des Landes heißt Lama Konju g), und wird als ein Gott verehret h). Er hält sich zu Barantola auf, und ist der Pabst der Chinesen und Tartarn. Sie nennen ihn Gott den Vater. Seine Religion stimmt in allen wesentlichen Stücken mit der römischen überein, obwohl, wie der Verfasser sagt, zuvor nie ein Priester in diesen Gegenden gewesen ist i). Hier hielten sie sich einen Monat auf, und hätten viel Leute bekehren können, wenn der teuflische Gott der Vater, (wie ihn der Verfasser nennet), nicht alle hinrichtete, die ihn nicht anbeten wollen. In dessen bezeugte ihnen das Volk, und der König, Gott des Vaters Bruder, sehr gülig k).

Am Hofe des Königes Deva von Tangut l) sahen sie ein Weibsbild aus der nordlichen Tartarey in einer ungewöhnlichen Kleidung. Sie trug Haare wie knotichte Stricke, und ihr Kopf und Gürtel war mit Muschelschaalen gezieret m). Auch sahen sie einige eben

Kaa a 3

Gruber
1661.

Kalmatische
Tartarn.

Ihre Kleidung
und
Wohnungen.

Lassa oder
Barantola.

Tartarische
Weibsbil-
der.

so

x) Im zweyten Briefe heißt es, er habe weder Mann noch Vogel angetroffen, aber viel wilde Thiere, und sie hätten auf der Reise ungemeln viel ausgestanden.

x) Grubers erster Brief.

y) Oder Whang-bo.

z) Dies sind die Einther oder Tartarn von Kokonor.

a) Siehe oben die Kupfertafel.

b) Vielmehr Filz.

c) Grubers fünfter Brief. Im zweyten Briefe fälschlich Baranteka gedruckt.

d) Oder Deva, wie im fünften Briefe, und Tipa, wie andere schreiben.

e) Siehe oben a. d. 208 S.

f) Siehe oben a. d. 208 S.

g) Denn so wird Soma Konjum (wie es da fälschlich gedruckt ist), im zweyten Briefe erklärt.

h) Siehe oben a. d. 212 S.

i) Grubers erster Brief.

k) Grubers zweyter Brief.

l) So heißt Barantola hier.

m) Dies war ein Weibsbild von Xhamil oder Zami. Siehe oben die Kupfertafel.

Gruber
1661.

so seltsam gekleidete Weibesbilder aus dem benachbarten Königreiche Koin. Sie legen ihr Haar wie Bänder, und binden es hinten zusammen. An der Stirne tragen sie ein rothes Band, mit Perlen besetzt, und auf dem Wirbel eine silberne Krone, mit Perlen und Corallen bedeckt.

Gruber zeichnete den großen Lama (von einem Gemälde, das vor dem Pallastore hing), ab, wie auch den Zan, vorigen König in Tangut n). Dieser letztere, welcher vierzehn Söhne hatte, ward seiner Güte und Mäßigkeit wegen als ein Gott verehret. Er sah schwarz aus; sein Bart war Castanienfarbe mit grau vermischt, und die Augen traten aus dem Kopfe hervor o).

Berg Lan-
gur.

Von Lan oder Barantola kamen sie in vier Tagen an den Fuß des Berges Langur, der so heißt, daß die Reisenden auf dem Gipfel kaum Athem schöpfen können, weil die Luft da so dünn ist. Im Sommer kann man auch nicht ohne große Gefahr wegen der Ausdünstungen aus gewissen giftigen Kräutern darüber reisen. Weil auch wegen seiner Felsen und Abfänge keine Wagen noch Thiere darüber können: so mußten sie zu Fuße fast einen Monat lang gehen, bis sie nach Rutchi, einer von beyden Hauptstädten des Königreichs Nektal, kamen. Dieser bergichte Strich p) ist voller warmer und kalter Quellen, die aus allen Gegenden des Berges heraus kommen, und eine Menge Fische liefern, auch fruchtbare Viehweiden bewässern.

Königreich
Nektal.

Von Rutchi kamen sie in fünf Tagen nach (Stadt Nesti q), die noch in Nektal liegt, wo die Lebensmittel so häufig sind, daß beyßig oder vierzig Hühner einen Scutum gelten.

Von Nesti gelangten sie in fünf Tagereisen nach Kadmendu r), der Hauptstadt von Nektal, wo ein mächtiger König herrschet.

Von Kadmendu langten sie in einem halben Tage in der Stadt Nektal an, die bey den Einwohnern auch Baddan heißt, und die Hauptstadt im ganzen Königreiche ist s).

Der erste Brief meldet, Nektal erstreckt sich auf einen Monat weit zu reisen, und habe zwey Hauptstädte, Katmandir und Patan t), die nur von einem Flusse abgesondert würden. Der König, Namens Parasmal, hält sich in der ersten auf, und sein Bruder, Nevagimal, ein junger artiger Herr, in der zweyten. Er war Befehlshaber über alle Mannschaft im Lande, und hatte, wie sich Gruber dafelbst befand, ein großes Kriegesheer im Felde, um sich einem kleinen Könige, Namens Varkam, zu widersetzen, der öftere Streifereien in seine Herrschaften that.

König Par-
asmal.

Geschenke
des Jesuiten.

Der Jesuit beschenkte diesen Herrn mit einem Fernglase: er entdeckte damit einen Platz, wo Varkam sich besetzt hatte, und sagte zu dem Fürsten, er sollte dahin sehen, welches

n) Siehe oben die Kupfertafel.

o) Gruber hat andere zu Tibet gehörige Kupfer geliefert, die nebst ihren Beschreibungen schon eingedruckt sind.

p) Kircher setzt zum voraus, dieß sey der Parapanisus des Ptolemäus und des Polo Belot. In der letztern: Mathematische wenigstens irret er sich sehr.

q) Ein wenig weiter unten heißt es, diese und Rutchi waren die beyden Hauptstädte von Nektal.

r) Sie heißt in dem ersten Briefe Kainandir.

s) Grubers fünfter Brief.

t) Dieß müssen Hauptstädte von Nektal seyn, aber wegen ihrer Entfernung von Katmandir nicht besprochen beyde Briefe einander sehr.

welches er th
brechen, weil
Es ist nicht g
ge gleichfalls
daß er sie ni
da er ihnen de
hen, auch ihn
Wenn in

das Getränke
sie drey Stück
wegnehmen, u
Sie haben
glauben, es sei
ins Feld, und
ihre Körper vo
Ehre, lebende

Die Wei
mit einer garli

Von Ne
Colonie vom K
ist Radot z).

ten da im Gebra
Im ersten
ne Häuser, ober
König bezahlt j
tausend Reichth

Von Hede
Murgari, der

Von Mur
Stadt am Gan

Von Bar
am Ganges, da

ihrer Religion un
Von Bena

ten Tagen nach
welches

s) Grubers erf
x) Warum schlug
erleben aus?

y) Am Ende der
von des Mogols Rei

z) So weit gien
Andradas Reisen.

a) Dieß sieht wie

welches er that; und wie er den Feind so nahe sah, ausrief: Wir wollen wider sie aufbrechen, weil er nicht bedachte, daß die scheinbare Annäherung nur von dem Glase herrührete. Es ist nicht zu sagen, wie sehr ihm dieses Geschenk gefiel *u*). Der Jesuit gab dem Könige gleichfalls andere schöne mathematische Werkzeuge, darüber dieser so vergnügt warb, daß er sie nicht von sich lassen wollte, bis sie ihm versprochen hätten, zurück zu kommen, da er ihnen denn ein eigen Haus aufbauen, und solches mit ansehnlichen Einkünften versehen, auch ihnen völlige Erlaubniß zu Einführung des christlichen Glaubens geben wollte. *x*).

Wenn in diesem Lande ein Mann einem Weibesbilde zutrifft: so gießt die Gesellschaft das Getränk Cha, oder den Wein, dreymal in den Becher, und weil sie trinken, kleben sie drei Stücke Butter an den Rand des Bechers, die diejenigen, welche Bescheid thun, wegnehmen, und an ihre Stirne kleben.

Sie haben eine sehr grausame Gewohnheit in diesen Königreichen; denn wenn sie glauben, es sey keine Hoffnung, daß ihre Kranken wieder aufkommen, so tragen sie solche ins Feld, und werfen sie in tiefe Gräben voll Leichname, wo sie verderben lassen, und ihre Körper von Raubvögeln und Thieren verzehret werden; denn sie haben es sich für eine Ehre, lebende Geschöpfe zu Gräbern zu haben.

Die Weiber waschen sich aus einer heiligen Thorheit niemals, sondern beschmierern sich mit einer garstigen Art Del, von der sie unerträglich stinken, und sehr häßlich werden.

Von Nekbal kömmt man in fünf Tagereisen nach der Stadt Sedonda *y*), einer Colonie vom Königreiche Maranga, das in Thebet eingeflossen ist. Die Hauptstadt ist Kadot *z*). Aus denen Namen: Dominicus, Franz, Anton, die noch bey den Leuten da im Gebrauche sind *a*), erhellet, daß vor Zeiten das Christenthum da geherrschet hat *b*).

Im ersten Briefe heißt es, er habe in Maranga keine Städte, sondern nur einzeln Häuser, oder vielmehr Strohhütten, und unter solchen ein Zollhaus gesehen. Der König bezahlet jährlich dem großen Mogel einen Tribut von zweymal hundert und funfzig tausend Reichthalern und sieben Elephanten *c*).

Von Sedonda kamen sie in acht Tagen (durch das Königreich Maranga), nach Nutgari, der ersten Stadt von des Mogols *d*) Reich.

Von Nutgari ist eine Reise von zehn Tagen nach Battana *e*), einer bengalischen Stadt am Ganges.

Von Battana kamen sie in acht Tagen nach Benares, einer volkreichen Stadt am Ganges, die wegen einer Akademie der Brachmanen berühmt ist, wo die Perfer in ihrer Religion und Gelehrsamkeit unterrichtet werden.

Von Benares kamen sie in elf Tagen nach Katampor, und von dar noch in sieben Tagen nach Agra *f*), so daß die Reise von Peking bis dahin zweyhundert und vierzehen

Grubers
1761.

Seltame
Gewohnheit.

Reich des
Mogols.

Ankunft
zu Agra.

a) Grubers erster Brief.

x) Warum schlugen sie ein so vortheilhaftes Annehmen aus?

y) Am Ende der Briefe heißt sie die erste Stadt von des Mogols Reich.

z) So weit giengen, wie Kircher bemerket, Andradas Reisen.

a) Dieß sieht wie eine fromme Erdichtung aus.

b) Grubers fünfter Brief.

c) Grubers erster Brief.

d) Dieser Schriftsteller nennet ihn Mogor.

e) Im ersten Briefe Parat.

f) Kircher saget, er habe vorhergehende Nachricht aus Grubers und Dorrilles Munde; und doch meldet er am Ende seines Auszuges, der letzte sey zu Agra auf der Reise nach Europa gestorben.

Gruber
1661.

zehn Tage dauerte; aber die Zeit, welche die Karawanen stille liegen, mit gerechnet, auf vierzehn Monate kömmt. *Dorville*; *Grubers* Reisegefährte, starb hier g).

In dem ersten Briefe wird des Verfassers Reise von *Maranga* mit einiger Veränderung erzählt. Es heißt daselbst, er sey von dar in *Indien* und nach *Minaper*, der Hauptstadt des Landes, gekommen, wo er über den *Ganges* gesetzt habe, der hier zweimal so breit als die *Donau* sey. Von dar sey er nach der Stadt *Patari* gereist, und von *Patari* in fünf und zwanzig Tagen nach *Agra*, der vornehmsten Residenz von des *Mogols* Reiche, elf Monate, nachdem er aus *China* abgereist, gekommen.

Rückkunft
nach Europa.

Dieser erste Brief giebt uns auch eine Nachricht von seinen Reisen von *Agra* nach *Europa*, und verschiedenen andern Umständen, die man in *Kirchers* Nachrichten nicht antrifft. Von *Agra* kam er in sechs Tagen nach *Deli*. Von *Deli* kam er in vierzehn Tagen nach *Lahor* auf dem *Ravi*, der so breit als die *Donau* ist, und bey *Multan* in den *Indus* fällt h). Hier gieng er auf dem *Indus* zu Schiffe, und fuhr in vierzehn Tagen hinunter nach *Tata*, der letzten Stadt von *Indostan*, und Residenz eines Unterkönigs, Namens *Laskaran*. Er fand hier viel englische und holländische Kaufleute. Von dar schiffte er nach *Ormuz*, stieg daselbst aus, und gieng durch *Persien*, *Armenien* und *Kleinasiën* nach *Smirna*, wo er wieder zur See gieng, und erst nach *Messina*, alsdann nach *Rom* kam, vierzehn Monate, nachdem er *Agra* verlassen hatte.

Er nimmt
die Mission
wieder an.

Er war nicht lange in *Rom* gewesen, so erhielt er Befehl, wieder nach *China* zu gehen. Er gieng solchem gemäß nach *Deutschland*, und von dar nach *Polen*, in der Absicht, einen neuen Weg durch *Rußland* ausfindig zu machen, weil er durch Vermittelung des Kaisers Pässe von den Herzogen von *Curkaud* und *Rußland* erhalten hatte. Aber an den Gränzen von *Rußland* erhielt er Nachricht, der König von *Polen* wäre mit den *Tartaren* in des Großherzogs Herrschaften eingezogen. Weil er also befürchtete, es möchte schwer seyn, nach *Moskau* zu kommen, welches die *Tartaren* *Sroliza* heißen: so hielt er es für das Beste, nach *Venedig* zurück zu kehren, und that solches gleich, wie der Kaiser den Grafen *Lesly* als *Bothschafter* an die Pforte schickte. Er reiste also unter dem Gefolge dieses Herrn nach *Constantinopel*, und wollte durch *Natolien*, *Persien* und *Indien* gehen. Aber bey seiner Ankunft befiel ihn ein starker Durchfall, mit heftigen Magenschmerzen, daß er nicht weiter fortkonnte, sondern zur See nach *Leghorn*, und von dar nach *Florenz* gieng. Hier ließ seine Krankheit nach, und er gieng nach *Venedig*, in der Absicht, durch *Friaul* nach *Wien*, und von dar nach *Constantinopel* zu gehen, um denselben Weg nach *China* noch einmal zu versuchen. Wie es ihm aber gelungen ist, finden wir nicht.

Abshilde-
rung des Ver-
fassers.

Da dieser Schriftsteller im Jahre 1665 wieder nach *China* abreisete: so war er etwa fünf und vierzig Jahre alt, gesprächig und sehr höflich. Mit andern guten Eigenschaften verbunden er die deutsche Redlichkeit, dadurch sein Umgang vollkommen angenehm ward i). Die

g) Grubers fünfter Brief.

h) In der Handschrift irrig *Multania*.

i) Grubers erster und vierter Brief.

k) Die Jesuiten, welche die Karte verfertigten, fanden, daß sie im sechs und dreyßigsten Grade, neun und dreyßig Minuten, und zwanzig Secun-

den lag. Dieser Unterschied von neun und zwanzig Minuten zeigt, daß Grubers Bemerkungen bey weitem nicht richtig sind, und machet vielleicht auch die andern Plätze verdächtig. *Vgilby* hat wie *Thevenot* zwanzig Minuten statt seyne.

Die Veränderung
nen von Gedäch-
ten aus seinem
hat er einige Sa-
auf andere Art er-

Stadt *Sining*
Lassa oder *B*
Kadmenda
hedonda
Bartana am
Benares am

Als eine *Er*
Kaufleuten in *Be*
nigreich *Butan*,
sehr großen Umfan-
Er bemerket, die
reiche *Butan* 1).
auf zu *Gorroshep*

Von *Gorros*
sen. Weil das *lan*
Kaufleute sehr viel
ten, und ihre *Mu*
der bey seinem *Gan*
er käme, die Leute
verzehren.

Von *Patna*
sch reuten sie auf *D*
legtern sind ordentlich
und reisen zwanzig
hundert Kronen; de-
man kein anderes *Zu*

Fünf oder sechs
von *Tupal* 11), die
Mogol jährlich stark

1) *Butan* ist *Tibet*
Muf, *Shabarbar*, au
u. d. 457 S.

Allgem. Reisebe

Die Veränderungen in den Wiesen, aus denen wir dieses zusammen gezogen haben, schei-
nen von Gedächtnißfehlern des Verfassers, oder von Irrthümern derer, die die Nachricht
aus seinem Munde aufsetzten, herzuführen. In Absicht auf die Chinesen und Tartarn
hat er einige Sachen vollkommener, als andere Schriftsteller erklärt, die auch von andern
auf andere Art erzählt werden.

Gruber
1661.

Abbild-
rung des
Verfassers.

Tafel der auf dieser Reise beobachteten Breite.

	Grade.	Minut.	Secund.
Stadt Sining	36.	10.	0. k)
Lassa oder Barantola	29.	6.	0.
Kadmenda	27.	5.	0.
Sedonda	26.	36.	0.
Barrana am Ganges	24.	44.	0.
Benares am Ganges	24.	50.	0.

Als eine Ergänzung wollen wir die Nachricht befügen, welche Tavernier von den
Kaufleuten in Bengal, diesen südlichen Weg durch Tibet betreffend, erhielt. Das Kö-
nigreich Butan, aus welchem Muskus, Rhabarber, und einige Zelle kommen, hat einen
sehr großen Umfang, aber Tavernier konnte nie vollkommene Kenntniß davon erhalten.
Er bemerkt, die Karawane reiste drei Monate von Patna in Bengal nach dem König-
reiche Butan 1). Sie geht um das Ende des Christmonats ab, und langet acht Tage dar-
auf zu Gorroshapur, der letzten Stadt in des großen Mogols Herrschaften an.

Weg aus
dem Taver-
nier.

Von Gorroshapur, am Fusse der hohen Berge, sind noch acht oder neun Tagerei-
sen. Weil das Land nur aus großen Wäldern voll wilder Elephanten besteht, so leiden die
Kaufleute sehr viel: denn an statt auszuruhen, müssen sie beständig wachen, Feuer hal-
ten, und ihre Musketen die ganze Nacht durch losbrennen; sonst würde der Elefant,
der den seinem Gange keinen Lärm macht, bey ihnen seyn, ehe sie es merkten, nicht daß
er käme, die Leute zu beschädigen, sondern nur, was er von Lebensmitteln fände, zu
verzehren.

Stadt
Gorroshap-
pur.

Von Patna kann man in Pallekis nach diesem hohen Berge reisen. Aber ordent-
lich reuten sie auf Ochsen, Kameelen oder Pferden, die im Lande gezogen werden. Diese
Leutten sind ordentlich so klein, daß des Reiters Füße die Erde berühren, aber sehr stark,
und reisen zwanzig Meilen hinter einander ohne Abfattern. Manche von ihnen kosten zwey-
hundert Kronen; denn die Wege über die Berge sind wirklich so schmal und ungleich, daß
man kein anderes Fuhrwerk brauchen kann.

Art zu
reisen.

Fünf oder sechs Meilen unter Gorroshapur kömmt man in die Länder des Raza
von Nepal 2), die bis an die Gränzen von Butan gehen. Dieser zahlet dem großen
Mogol jährlich statt des Tributs einen Elephanten. Er hält sich in der Stadt Nepal
auf,

Land Nu-
pal.

1) Butan ist Thiber. Die Beschreibung von
Musf, Rhabarbar, aus diesem Schriftsteller siehe
a. N. 457 S.

2) Vielleicht die, welche in Grubers Tagebu-
che Tschal, und in Desideri Nepal heißt.

Früher auf, und nennet sich von ihr. Aber in seinem über und über waldichten Lande ist nicht viel Handel und Geld.

Wenn die Karawane an den Fuß der Berge von Taugrotok ^{m)} gekommen ist, so begeben sich eine Menge von Einwohnern, besonders Weiber und Mädchen, dahin, die Kaufleute und ihre Güter über die Berge zu tragen, welches noch acht Tagereisen ausmacht. Drey Weiber tragen einen Mann, und lösen einander ab. Auf jeder Schulter haben sie eine wollene Rolle, an welcher ein großes Rücken befestiget ist, das über ihren Rücken hinüber hängt, und darauf der Kaufmann sitzt. Ihr Geräthe und ihre Lebensmittel werden Ziegen auf den Rücken gelegt, die eine hundert und funfzig Pfund tragen. Die, welche lieber reuten wollen, müssen die Pferde an manchen Orten mit Stricken hinauf ziehen lassen. Sie füttern nie, als Morgens und Abends. Ihre Morgenmahlzeit besteht in einem Pfunde Mehl, einem halben Pfunde braunem Zucker, und einem halben Pfunde Butter, mit Wasser zusammen gemengt. Des Abends müssen sie mit ein wenig zerquerschnitten Erbsen, die eine halbe Stunde im Wasser geweicht haben, vorlieb nehmen. Die Trägerinnen gewinnen eine zwey Koupien für zehn Tage Arbeit, und eben so viel für eine beladene Ziege, und jedes Pferd, das sie führen.

Wenn man über die Berge ist, so kann man nach Buran auf Ochsen, Kameelen, Pferden, oder in Pellekis ⁿ⁾ kommen. So viel aus dem Tavernier, die Reise nach Buran betreffend. Was er von den Einwohnern und der Handlung anführet, ist schon ein gerückt worden ^{o)}.

Der II Abschnitt.

Reisen nach Tibet, im Jahre 1714, durch Hypolitius Desiderius, einen italienischen Jesuiten.

Isa zuerst aus dem Französischen übersetzt.

Einleitung.

Die Nachricht von dieser Reise nach Tibet, ward von dem Verfasser italienisch, von Hildebrand Grassi, einem andern Missionar, von eben der Gesellschaft und Nation, der damals sich in dem Königreiche Kapschur, in der Halbinsel Indien, dießseits des Ganges, aufhielt, geschrieben. Der Brief ist zu Lassa, den 10ten April im Jahre 1716, neuem Styls, gegeben. Eine französische Uebersetzung davon ist vom Du Halde, in dem 25sten Bande der erbaulichen und lehrreichen Briefe, eingerückt, wo sie 26 Seiten ^{p)}, in Duodez großen Drucks enthält. Die Nachricht ist sehr obenhin abgefaßt, wie die Missionarien überhaupt zu thun pflegen. Er liefert weder ein ordentliches Tagebuch von den Wegen, noch eine Beschreibung des Landes und der Einwohner, sondern nur zerstreute und

^{m)} Sie sind neunzehn Tagereisen von Patna.

ⁿ⁾ Taverniers Reise II Th. a. d. 183 S.

^{o)} Siehe oben a. d. 208 u. f. S.

^{p)} Sie fängt auf der 18ten Seite an.

^{q)} Dehli oder Delli, in des Mogols Reich.

^{r)} Unstreitig hat Desideri nur auf diesen westlichen Grund diese Reihe von Bergen, Caucasus genannt, und den neuen Namen weggelassen, dem

unvollkommene Tibet wissen, und unstreitig wunder sind, zwischen gegeben können, als zu finden ist.

Der Verfasser geht über welche schwachen Gegenden. Anketten von Tibet. Schreckliche Bergluft zu See oder

Nachdem Desiderius Wintermonat

an. Die Zeit, und machte sich den anlangte. Dasselbe war, und sie giengen des Wintermonats 3 Tagen an den Fuß ist. Wenn man über diesen folget der dritte man endlich auf den Ehrsücht gegen die Mann, der wie sie machte an, daß dieses böhnten, an den Ca

Der Gipfel des Sie brachten zwölf Tiere vom geschmolzenen die so heftig über Schwanz halten mußten weil von der Kälte aus

Dieses bergichte Gegenden sehr angenehme Wohnungen sind. dem großen Mogol ste

hätte früher wissen können war. Solche bey dem Ungerechtigkeiten, erachtet, da sie ihre Gelehr

unvollkommene Anmerkungen, die gleichwohl in Betrachtung des wenigen, das wir von Tibet wissen, von nicht geringem Nutzen sind. Der Leser wird sich bey dieser Gelegenheit unstreitig wundern, zu sehen, daß die Jesuiten, die so lange in China und Indien gewesen sind, zwischen welchen Ländern dieses große Königreich liegt, keine bessere Nachricht davon geben können, als bey diesem Schriftsteller und seinem Nachfolger Horatius de la Penna zu finden ist.

Der Verfasser geht von Goa ab. Hohe Berge, über welche schwer zu kommen ist. Fruchtbare Gegenden. Ankunft zu Kaschmir. Nachrichten von Tibet. Eingang in Groß-Tibet. Schreckliche Berge. Furchtbare Reisen. Ankunft zu Peh oder Ladak. Luft, Boden. Ein-

wohner. Sie glauben an eine Dreyfaltigkeit. Heilige und Widder. Andere Ähnlichkeiten. Er besucht den großen Lama. Man sucht Juwelen bey ihm. Drittes Tibet. Ankunft zu Lassa. Gchde. Günstige Aufnahme.

Desideri
1714.

Nachdem Desideri zur Mission nach Tibet bestimmt war: so verließ er Goa den 20sten des Wintermonats im Jahre 1713, und langte den 14ten Jenner des 1714ten Jahres zu Surat an. Die Zeit, da er sich daselbst aufhielt, brachte er mit Erlernung des Persischen zu, und machte sich den 20sten März auf den Weg nach Delhi (7), wo er den 1ten May ankam. Daselbst fand er den Manuel Freyre, welcher zu eben der Mission bestimmt war, und sie giengen beyde darauf den 23sten des Herbstmonats ab, und langten den 10ten des Weinmonats zu Lahor an, von dar reisten sie den 19sten ab, und kamen in wenig Tagen an den Fuß des Caucasus, welches eine lange Reihe sehr hoher und steiler Berge ist. Wenn man über einen gekommen ist: so trifft man einen andern noch höhern an, auf diesen folget der dritte, und je höher man steigt, desto höher hat man noch zu steigen, bis man endlich auf den höchsten, Pirpanjel genannt, kömmt. Die Heiden haben sehr viel Ehrfurcht gegen diesen Berg; sie opfern daselbst, und verehren einen ansehnlichen alten Mann, der wie sie sagen, den Platz bewahren muß. Der Verfasser nimmt als ausgemacht an, daß dieses ein Ueberbleibsel der Fabel vom Prometheus sey, der, wie die Poeten behaupten, an den Caucasus gefesselt ward r).

Der Verfasser geht von Goa ab.

Hohe Berge.

Der Gipfel des höchsten von diesen Bergen ist beständig mit Schnee und Eise bedeckt. Sie brachten zwölf Tage zu, zu Fuße über selbigen zu kommen, da sie über die Bäche, die vom geschmolzenen Schnee entstanden waren, mit ungläublicher Mühe setzten, weil solche so heftig über Steine und Klippen rauschen, daß sich Desideri oft an eines Ochsen Schwanz halten mußte, damit ihn der Strom nicht fortführe. Er stund auch ungemein viel von der Kälte aus, weil er sich nicht mit gehörigen Kleidern zur Reise versehen hatte.

über welche beschwerlich zu kommen ist.

Dieses bergichte Land, das sonst so furchtbar aussieht, scheint doch in verschiedenen Gegenden sehr angenehm zu seyn, wo häufige Bäume von mancherley Art, fruchtbare Gegenden und Wohnungen sind. Denn man trifft hier kleine Länderchen an, deren Fürsten unter den großen Mogol stehen, und die Wege sind nicht so schlimm, daß man nicht zu Pferde,

Fruchtbare Gegenden.

Bbb b 2

oder

hätte sicher wissen können, und der viel nützlicher wäre. Solche bey den Schriftstellern sehr gemeine Ungereimtheiten, entdecken nur ihre Unwissenheit, da sie ihre Gelehrsamkeit zeigen sollen, und

machen die Geographie verwirrer, an statt sie zu erläutern. Vernier in seinen Memoires, IV Th. S. 1. a. d. 101 u. f. S. redet von diesem alten Manne und Pir Panjal.

Desideri oder in einem Jampan, welches eine Art von Palankin ^{s)} ist, darüber kommen
1714. könnte.

Ankunft zu Kaschmir. Den 10ten März langten sie zu Kaschmir an, wo sie sich sechs Monate aufhalten mußten, weil die erstaunliche Menge Schnee, die den Winter über gefallen war, den Weg verdämmt hatte. Desideri kam hier durch eine Krankheit, die ihm, wie er glaubte, die Reise verursacht hatte, fast ums Leben. Doch fuhr er fort, persisch zu lernen, und wegen Tibet Untersuchungen anzustellen. Aber mit aller seiner Bemühung konnte er nur zwey Länder dieses Namens ausfindig machen, deren eines Klein-Tibet oder Baltistan ^{t)}, etliche wenige Tagereisen von Kaschmir sich von Norden nach Westen erstreckt, dessen Einwohner und Fürsten dem großen Mogol zinsbar sind. Allein, da ist nichts für die Missionarien zu thun, weil sie durch lange Erfahrung versichert sind, daß sie in Länder, wo die gottlose Secte der Muhammedaner herrschet, wie sich der Verfasser ausdrückt, wenig Gutes stiften können.

Nachrichten von Tibet. Das zweyte Tibet, Groß-Tibet oder Butan genannt, erstreckt sich von Norden nach Osten, und liegt etwas weiter von Kaschmir, als das erste. Der Weg, welcher durch enge Pässe geht, wird von Karawanen besucht, die dahin jährlich nach Wolle gehen. Die ersten sechs oder sieben Tagereisen sind erträglich: allein nachher wird der Weg sehr beschwerlich, wegen des Windes, Schnees, und der außerordentlichen Kälte. Gleichwohl muß man bey Nacht auf dem bloßen Boden, selbst auf Schnee und Eise liegen.

Eingang in Tibet. Groß-Tibet hebt sich an dem Gipfel eines schrecklichen Berges, Namens Kanteel an, der ganz mit Schnee bedeckt ist; eine Seite gehöret nach Kaschmir, die andere nach Tibet. Sie verließen Kaschmir, den 15ten May im Jahre 1715, und reisten in vierzig Tagen nach Leh, das auch Ladak heißt, wo sich der König von Groß-Tibet aufhält. Sie verrichteten diese Reise zu Fuße. Den dreßzigsten May, als am Himmelfahrtstage, giengen sie über den Berg, d. i. sie kamen in Tibet. Der Weg gieng durch Berge, die ein wahres Ebenbild des Schreckens sind. Sie sind auf einander gehäuft, und so dicht versamlet, daß sie kaum durch die Ströme unterschieden werden, deren Geräusche an den Felsen auch den kühnsten Reisenden erschrecken kann.

Schreckliche Berge. Weil man über die Gipfel und Rücken dieser Berge nicht kommen kann: so muß man längst an ihren Seiten hingehen, und dieß mit großer Vorsichtigkeit, weil der Weg so schmal ist, daß man kaum einen Fuß setzen kann, der geringste falsche Tritt stürzet einen die jähen Berge hinunter, wo man das Leben verliert, oder doch Arm und Beine bricht, wie einigen von der Karawane begegnete. Denn da ist kein Busch, kein Blättchen Gras, an das man sich halten könnte, sich vor dem Falle zu schützen. Von einem Berge nach dem andern gehen keine Brücken über die Ströme, als einige schmale schaukelnde Bretter, oder zumalen gezogene, und mit Nesten durchflochtene Stricke. Ist muß man die Schulse ausziehen, um mit wenigerer Gefahr aufzutreten.

Durchsbares Reisen. Das bloße Andenken dieser Pässe machte den Verfasser zitternd, die andern vererbneten Unbequemlichkeiten nicht weiter zu erwähnen, nämlich die Witterung und das Nach-

s) Lettr. Edif. XV B. a. d. 1831 f. S.

lager. Hier welche die Ein- fochten. Ihr vom Schnee fe- den Weg zu sel- mit den gew- einjel u). außer des groß- wird ordentlich

Sie langte sung ist, wo d Numa Nanja gen, die man an über ihre Einwo

Der Landst durch; die Gie als Korn und G sind klein und eng Zeuge. Sie si zugleich sind sie fe haben, (ob es ih Völkern keine Ge

Ihre Religio von der Dreyeinig einigen Gott, zu Art Rosenkränze, ter Verstand, od ede Liebe, und d ter vor sieben Hund fen, so antworten einer Blume herb me in der Hand vo

Sie verehren sich ein Altar, mit zu sehen ist, wo sic se auch sagen, im starten die Vielweib drey Stücken sie gän

t) Vielleicht statt 2

lager. Hierzu kam, daß sie von der Blüthe von Saccu, einer Art Gerste essen mußten, welche die Einwohner meist roh genießen, sie aber, wenn sie ein wenig Holz haben konnten, kochten. Ihr Elend zu vergrößern, wurden sie durch den Widerschein der Sonnenstrahlen vom Schnee fast blind, so daß Desideri seine Augen zubecken, und nur eine kleine Oeffnung, den Weg zu sehen, lassen mußte. Endlich fanden sie alle zweene Tage Zollbediente, die mit den gewöhnlichen Abgaben nicht zufrieden waren, und forderten, was ihnen einfiel u). In diesen bergichten Gegenden findet man keine große Städte noch Geld, außer des großen Mogols seines, da jedes Stück fünf römische Julier gilt; der Handel wird ordentlich durch Verstecken geführt.

Desideri
1714.

Sie langten den 25ten des Brachmonats zu Leh oder Lada¹⁾ an, welches eine Festung ist, wo der Ghiampo oder König sich aufhält, der unumschränkt herrschet, und Nama Nansal heißt. Er hat einen zinsbaren König unter sich. Die ersten Wohnungen, die man antrifft, gehören Muhammedanern, die übrigen Gegenden sind heidnisch, aber ihre Einwohner nicht so abergläubisch, als andere Götzdiener.

Ankunft zu
Leh oder La-
dak.

Der Landstrich in Tibet ist sehr rauh. Der Winter herrschet fast das ganze Jahr durch; die Gipfel der Berge sind beständig mit Schnee bedeckt, der Boden bringt nichts als Korn und Gerste. Man sieht weder Bäume, Früchte noch Pflanzen. Die Häuser sind klein und enge, ohne Kunst aus Steinen aufgehäuft. Die Einwohner tragen wollene Kleider. Sie sind von einer guten Gemüthsart, und lassen wohl mit sich umgehen, aber zugleich sind sie so roh und unwissend, daß sie keine Wissenschaften und Künste unter sich haben, (ob es ihnen wohl an natürlicher Geschicklichkeit nicht mangelt,) auch mit fremden Völkern keine Gemeinschaft halten.

Luft, Boden,
Einwohner.

Ihre Religion betreffend, so nennen sie Gott Koncho²⁾, und scheinen einen Begriff von der Dreyeinigkeit zu haben; denn bisweilen nennen sie ihn Konchochit oder den einigen Gott, zu anderer Zeit, Koncho³⁾sum, den dreyfachen Gott. Sie haben eine Art Rosenkränze, an denen sie Om, Za, Sum, wiederhohlen. Om, sagen sie, bedeutet Verstand, oder den Arm, d. i. Macht. Za, das Wort, und Sum, das Herz oder Liebe, und diese drey Wörter bedeuten Gott. Sie beten auch einen Urghien an, der vor sieben hundert Jahren gebohren worden. Fraget man sie, ob er Gott oder Mensch sey, so antworten sie, er sey beydes. Er habe weder Vater noch Mutter, sondern sey aus einer Blüthe hervorgekommen. Gleichwohl stellen ihre Bilder ein Weib mit einer Blume in der Hand vor, die, wie sie sagen, Urghiens Mutter ist.

Sie glauben
eine Drey-
einigkeit.

Sie verehren verschiedene andere Personen, als Heilige. In ihren Kirchen befindet sich ein Altar, mit einem Tuche bedeckt und ausgeziert, in dessen Mitte eine Art Tabernakel zu sehen ist, wo sich Urghien, wie sie sagen, aufhält; ob er wohl zu eben der Zeit, wie sie auch sagen, im Himmel ist. Uebrigens verwerfen sie die Seelenwanderung, und gestatten die Vielweiberey nicht. Auch ist ihnen keine Art von Speisen verboten; in welchen they Stücken sie gänzlich von allen indianischen Götzdienern unterschieden sind.

Heilige und
Bilder.

Bbb b 3

Ihre

1) Vielleicht statt Beladeskan, d. i. das bergichte Land. Siehe oben a. d. 201 E.

2) Lettr. Edif. a. d. 187 u. f. S.

Desideri Ihre Geistlichen heißen Lamas x), und der König und verschiedene seines Hofes
 1714. sahen unsere Missionarien als Lamas des christlichen Gesetzes an; und wie solche sahen,
 daß sie ihre Gebethe verrichteten, so waren sie so neugierig, daß sie in die Bücher sahen, in denen
 sie lasen, und fragten sorgfältig nach den Gemälden darinnen. Nachdem sie solche unter-
 suchte hatten, sagten sie *Tura*, d. i. sehr gut y). Sie setzten hinzu, ihr Buch wäre
 eben so, wie der Missionarien ihres: allein Desideri konnte solches, wie es scheint, nicht
 glauben. Er setzet hinzu, viele von ihnen könnten ihre geistlichen Bücher lesen, aber keiner
 verstünde sie z). Sie wünschten oft, er möchte ihre Sprache, oder sie die seinige verste-
 hen, damit er ihnen ihre Religion erklärte. Dieses, welches nichts anders, als Neugier
 seyn konnte, will der Verfasser als einen Beweis ansehen, daß sie zu Annehmung der rö-
 mischen Religion bereit gewesen wären a).

Sie besuchen Zweene Tage nach ihrer Ankunft zu Ladak giengen die Missionarien den Lampo,
 den großen welcher der nächste nach dem Könige ist, und sein rechter Arm genannt wird, zu besuchen.
 Lama. Den 2ten des Brachmonats hatten sie bey Sr. Majestät ihr erstes Gehör, und wurden von
 ihm auf dem Throne sitzend empfangen. Den 4ten und 5ten wurden sie wieder gehohlet,
 und mit mehrerer Vertraulichkeit aufgenommen. Den 6ten besuchten sie den großen Lama,
 der sich in Gesellschaft vieler andern Lamas befand, von denen einer ein naher Verwandter
 des Königes, ein anderer des Lampo Sohn war. Man empfing sie sehr höflich, und bot
 ihnen verschiedene Erfrischungen an, nach Gewohnheit des Landes.

Man sucht Indessen versicherten sie diese Ehre und Freundschaftsbezeugung nicht vor Unruhen.
 Jewelen bey Einige muhammedanische Kaufleute, welche des Wollhandels wegen von Kaschmir ka-
 ihm. men, meldeten dem Könige und seinen Ministern, aus Misgunst oder Haß gegen den
 christlichen Namen, die Missionarien wären reiche Kaufleute, welche Perlen, Diamanten,
 Rubiner: und andere Kostbarkeiten bey sich hätten. Dieses war genug, ihnen Verdruß zu
 machen. Sie wurden sogleich von einem Abgeordneten des Hofes besucht, der nach gehal-
 tener Haussuchung bey ihnen, ein großes Pack und einen ledernen Beutel mit sich nahm,
 in welchem sie ihre Wäsche, ihre Bücher, verschiedene Schriften, Büßungswerkzeuge,
 Rosenkränze und Schaustücke verwahrten. Der leichtgläubigste kann wohl nicht für so ein-
 fältig angesehen werden, daß man ihn bereden sollte. Der König habe alle diese Geräths-
 chaft lieber, als Perlen und Diamanten, die er erwartete, gesehen. Gleichwohl hat der
 Jesuit die Kühnheit zu sagen, der König habe dieses versichert.

Drittes Tibet. Desideri hatte schon die Sprache zu lernen angefangen, in Hoffnung, seinen Auf-
 enthalt in diesem Lande zu nehmen, als er erfuhr, daß noch ein Tibet wäre. Nach ver-
 schiedenen Ueberlegungen, ward, seiner Neigung zuwider, beschlossen, auf dessen Entdeckung
 auszureisen. Diese Reise erfordert etwa sechs bis sieben Monate, und geht durch wüste
 und unbewohnte Plätze. Dieses dritte Tibet ist auch der Tartarn Streifereyen mehr, als
 die andern beyden ausgesetzt, weil sie daran gränzen.

x) Vorhin a. d. 204 S. ist eine Nachricht von ihnen aus eben diesem Schriftsteller gegeben.

y) Sie billigten Sachen, die sie selbst bey ihrem Gottesdienste im Gebrauche hatten.

Sie

Sie reist
 März im Jah
 Schnee, Eise
 Bald nach ihr
 gen, gefordert
 mit einem seine
 der ein sehr red
 Majestät Nach
 der König sog
 keunruhigen.

Einige La
 fraget, warum
 hätte nichts, da
 diese Entschuldig
 haufe über hunde
 Beamte, und
 brachten, der sog
 men. Des La
 Gleichwohl ließ t
 nach, blieb, und
 schägte, weil solch
 behält er dem M
 Stunden mit ihm
 diese ganze Zeit üb
 fache seiner Absend
 fert, nachdem er z

Dieser Herr
 nicht weit von Chin
 fen, wohin ein Gef
 tt war c).

a) Daer in einem Ne
 ihre Sprache nicht ver
 schen?

Sie reisten von Ladaß den 17 August des 1715ten Jahres ab, und langten den 15ten März im Jahre 1716 zu Lassa an. Unterwegens stunden sie viel aus, weil sie mitten im Schnee, Eise, und in außerordentlicher Kälte reisten, welche auf diesen Bergen herrschte. Bald nach ihrer Ankunft wurden sie vor gewisse Gerichte, einer verdrießlichen Sache wegen, gefordert b). Als sie bey dem Pallaste vorbeystiegen: so befand sich der König mit einem seiner Staatsbedienten in einem Erker, und fragte, wer sie wären. Dieser Herr, der ein sehr redlicher Mann war, und ihren Zufall mußte, ergriff die Gelegenheit, Sr. Majestät Nachricht zu erteilen, wie ungerecht man mit ihnen verführe. Darauf schickte der König sogleich nach dem Desideri, und befahl, man sollte sie nicht mehr künruhigen.

Desideri
1714.
Ankunft zu
Lassa.

Einige Tage darauf wartete der Jesuit diesem Minister auf, und ward von ihm befraget, warum er noch nicht vor den König wäre gebracht worden? Er antwortete, er hätte nichts, das sich zu einem Geschenke für einen so großen Monarchen schickte. Weil diese Entschuldigung nichts galt: so mußte er nach dem Pallaste gehen, wo er im Vorhause über hundert Vornehme fand, welche Gehör erwarteten. Es kamen sogleich zweyne Beamte, und ließen sich ihre Namen sagen, wovon sie das Verzeichniß dem Könige brachten, der sogleich befahl, Desideri sollte mit einem großen Lama allein hereinkommen. Des Lamas Geschenk war ansehnlich; des Jesuiten seines aber hiesse nicht viel. Gleichwohl ließ der Fürst seines von der Thüre hohlen, wo das andere, der Gewohnheit nach, blieb, und behielt es in der Nähe bey sich, um dadurch zu zeigen, wie hoch er es schätzte, weil solches ein besonderes Merkmaäl des Vorzuges an diesem Hofe ist. Alsdenn befahl er dem Missionar, sich ihm sehr nahe gegen über zu setzen, und sprach fast zwey Stunden mit ihm, ohne mit jemand anders ein Wort zu reden. Allein, Desideri hatte diese ganze Zeit über keinen Augenblick Gelegenheit, eine Sylbe, seinen Glauben und die Ursache seiner Absendung betreffend, vorzubringen. Kurz, der König schickte ihn wieder fort, nachdem er zu seinem Vortheile gesprochen hatte.

Gehör.

Dieser Herr ist ein Tartar, und hatte einige Jahre zuvor Tibet erobert, welches nicht weit von China ist. Denn sie rechnen nur vier Monate, von hier nach Peking zu reisen, wohin ein Gesandter, der neulich von diesem Hofe angelanget war, wieder zurück gekehrt war c).

Günstige
Aufnahme.

Der

a) Da er in einem Aethem hiermit sagt, er hätte die Sprache nicht verstanden, wie konnte er das wissen?

a) Lettr. Edif. a. d. 194 n. f. S.
b) Warum wird sie nicht gemeldet?
c) Lettr. Edif. a. d. 202 n. f. S.

Der III Abschnitt.

Horaz
de la Penna
1741.

Nachricht vom Anfange und igiten Zustande der Kapuciner-Mission in Tibet,
und zwey andern benachbarten Königreichen
im Jahre 1741.

durch Bruder Horaz della Penna, Vorgesetzten der
Mission.

Einleitung.

Einleitung. Diese Nachricht, welche im Jahre 1742 d) zu Rom herausgekommen ist, ward nicht in der Gestalt, unter der sie erscheint, vom Bruder Horaz angefaßt, sondern von dem Procurator General, oder der Congregation de propaganda fide, aus den Nachrichten von dem Zustande von Tibet, und dem Erfolge seiner Mission, die er ihm mündlich oder schriftlich gab, verfertigt. Weil auf einer Seite Horaz sie in vielen Stücken, dem Ansehen nach, falsch berichtet hat: so ist kein Zweifel, daß sie auf der andern mit denen, für welche diese Nachrichten bestimmt waren, nämlich Großen und Reichen, die den besten Beitrag zu Unterstützung des Werks thun konnten, eben so umgegangen sind. Sie glaubten, der sicherste Weg, zu Erhaltung ihrer Absicht, sey, Tibet vorzustellen, als sey es größtentheils schon bekehrt, und ein so glücklich angefangenes Werk zu vollenden, fehle nur noch eine zulängliche Anzahl Missionarien. So kann man allein die augenscheinlichen Unwahrscheinlichkeiten, die in diesem Werke vorhanden sind, und die wir sonst berührt haben, erklären. Da wir auch das wenige, was es von den Einwohnern und dem Lande Tibet meldet, anderswo eingerückt haben e): so wollen wir uns igo besonders auf die Missionen und andere Begebenheiten einschränken.

Ausendung der Missionarien. Ihre Aufnahme bey dem Könige und großen Lama. Erhaltenen Erlaubniß zu predigen. Des Königs Brief. Sein Schreiben an Horaz. Des großen Lamas Schreiben. Des ersten Ministers Schreiben. Verstärkung von Missionarien. Des Königs Beehl preist die väterliche Religion, als den wahren Glauben an. Standhaftigkeit des Königs. Erlaubniß

des Lama. Einige Befehlungen. König von Batgav. Dessen Erlaubniß zu predigen. Der König von Battia thut eben dergleichen. Schreiben an den Pabst, der Missionarien Sendung, und allgemeinen Verstand sucht. Erinnerungen. Die erste; die zweyte; die dritte; die vierte. Ähnliches Kirchengregiment. Vielmännern. Die fünfte.

Die Missionarien reisen ab.

Clemens der XI, sah in Betrachtung, daß die Einwohner des den Neuern so wenig bekannten Tibet, bey denen sonst St. Thomas das Evangelium gepredigt hätte f), igo alle Heiden wären, und beschloß im letzten Jahre seiner Regierung, zwölf Kapuciner aus der Provinz della Marca, im Kirchenstaate, dahin zu setzen, die unter Franz Horaz della Penna

d) Unter dem Titel: Relazione del principio e stato presente della Missione del vasto Regno del Tibet, ed altri due Regni confinanti raccomandata alla Vigilanza e Zelo de Padri Capucini della Provincia della Marca nello stato

della Chiesa. In Roma nella Stamperia di Antonio de Rossi, 1742. Con licenza de Superiori. In klein 4to, 12 Seiten. Die Uebersetzung befindet sich im XIV B. der Nouvelle Bibliothéque de

Penna, als
sehen sollten,
Nach einer ve
Hauptstadt an
Battia und 2
zu unterhalten
Mitterweile sta
m-tere, daß t
das Ihrige zu
um mehrere M
den Empfangen

Horaz u
von ihnen mit e
Se. Majestät g
Präfect, ihm ei
helen. Der La
er einige Zeit da
sein Aufsatz erchi
„dazu ich mich n
„muß auch gestel
fährte sich der
Glauben annehm
unterstützt eine so
Zeit, indessen se
ben lehren.

Nach diesem
aber, der, wie es
schriftlich, und ve
und brachte dem
weiter mit ihm da
Weien, dessen Sch
liche Liebe. Er pr
verstatten gienge,
ward, und verstat
zu bauen, mit dem
von ihnen fordern,
des Staates und
Hauptstadt g).

Histoire littéraire,
fangen des Journaliste
e) Siehe oben a. d.
f) Diese Nachricht
ist aus der Schrift selbst

Allgem. Re

Penna, als Präfect stehen, sich des Zustandes vom Königreiche erkundigen, und darauf sehen sollten, wie zum Predigen und Befehren der Leute eine Mission einzurichten wäre. Nach einer verbrießlichen und beschwerlichen Reise, langten die Missionarien endlich in der Hauptstadt an. Sie hatten den Weg von des großen Mogols Reiche durch die Königreiche Tartar und Bargaos genommen. Allein, weil kein ordentlicher Briefwechsel mit ihm zu unterhalten war: so verstrichen verschiedene Jahre, ohne daß man von ihm hörte. Mitterweile starben neun von den zwölfen, und der Präfect reiste nach Rom zurück, wo er antrug, daß die andern drey sowohl Alters, als ausgestandener Beschwerlichkeiten wegen, das Jhrige zu thun unvermögend wären. Er sagte, der König von Tibet schickte ihn, um mehrere Missionarien anzuhalten, und eine Art von Briefwechsel, wie auch zum jährlichen Empfange von Beyhülfe zur Mission einzurichten.

Horaz und seine Begleiter wurden dem Könige und großen Lama vorgestellt, und von ihnen mit einer Gütigkeit, welche diesem Volke natürlich ist, aufgenommen. Weil Se. Majestät gehöret hatten, warum sie dahin gekommen waren: so befahlen sie dem Präfect, ihm eine Nachricht von dem Glauben, den er predigen wollte, schriftlich zu überliefern. Der Lama forderte eben das; und nachdem Horaz solches gethan hatte, so wartete er einige Zeit darnach dem Könige auf, um seine Meynung von der lehre zu erfahren, die sein Auftrag enthielt. „Lama, sagte dieser zu ihm, ihr müßet wissen, daß das Geseß, das ich mich nebst meinen Untertanen bekenne, mir allezeit gut geblieben hat, aber ich weiß auch geteher, eures scheint mir besser.“ Nach einer so großen Aufmunterung, ersuchte sich der Kapuciner Se. Majestät zu ersuchen, sie möchten nicht nur selbst diesen Glauben annehmen, sondern auch ihr ganzes Königreich dazu anhalten. Der König, der unwillkürlich eine so eifertige Erinnerung nicht erwartete, antwortete, so sey es dazu nicht Zeit, indessen sollte er und seine Gefellen ihre Sprache lernen, und ihren Glauben lehren.

Nach diesem gieng Horaz zu dem Lama, dessen Gedanken zu hören. Der Pabst aber, der, wie es scheint, mehr an sich hielt, als der König, gab ihm seine Einwendungen schriftlich, und verlangte derselben Auflösung. Der Mönch machte sich sogleich darüber, und brachte dem Lama die Antwort, welcher nur sagte, er wollte sie untersuchen, und weiter mit ihm davon reden. Weil er indessen der Mönche Demuth und uneigennütziges Weisen, dessen Schein sie so gut anzunehmen wissen, wahrnahm: so bewies er ihnen außerordentliche Liebe. Er pries ihnen ebenfalls an, die Sprache zu lernen, und damit dieses desto besser vorstatten gienge, so gab sie der König einem Lama-Mönche, der bey Hofe sehr hoch gehalten ward, und verstatete ihnen auch durch einen öffentlichen Befehl, eine Kirche und ein Haus zu bauen, mit dem Verbothe, daß niemand sie beunruhigen, auch seine Beamten keine Abgaben von ihnen fordern, sondern sie schützen sollten. Diese Günstbezeugungen von den Hauptern des Staates und der Kirche, erwarben ihnen die Hochachtung aller Großen in der Hauptstadt g).

Das

Histoire littéraire, mit wohlüberlesenen Anmerkungen des Journalisten.

e) Siehe oben a. d. 212 n. f. S.

f) Diese Nachricht vom Ursprunge der Mission ist aus der Schrift selbst genommen.

g) Dem Leser von dieser merkwürdigen Sache einen rechten Begriff zu geben, hätte man des Mönchs Lehren und des Lamas Einwendungen beysügen sollen.

Allgem. Reisebesch. VII Band.

Ccc e

Horaz de
la Penna
1741.

Aufnahme
bey dem Kö-
nige

und großen
Lama.

Horaz de la Penna 1741. Das Land ist so groß, daß sich die Einwohner auf nicht weniger, als drey und dreyßig Millionen belaufen. Sie lassen wohl mit sich umgehen, und sind sehr gutherzig. Ob sie wohl alle Heiden sind: so haben sie doch in ihrem Gottesdienste viel Dinge, welche auch die Römisch-katholischen beybehalten ¹⁾).

Des Königs Paß. Wie **Horaz** nach Europa zurückkehren wollte, vorerwähnten Befehl des Königs auszurichten: so erhielt er folgenden Paß von ihm. „Von **Lassa**, dem Orte des Wozugs und Aufenthaltes des Königs. Allen unsern Unterthanen sey kund, imgleichen den hohen und niedrigen Bedienten, die sich auf dem Wege nach dem Königreiche **Niverri** westwärts befinden, daß der europäische **Lama** nach **Lassa**, der Hauptstadt des reichen Königreichs **Tibet**, gekommen ist, allen Leuten zu helfen, und Gutes zu thun; daher kein Abgabeneinforderer was von ihm verlangen soll. Wir befehlen euch, daß ihn niemand einige Beleidigung zufügen, sondern alle ihm auf seiner Reise beystehen sollen „Aus unserm Pallaste **Rhaden Rhagn San**, im Jahre **Chilwimo Rhagn**, d. i. der Region des Wassers, den 23sten des Mondes, „ welches mit unserm 7ten August im Jahre 1732 übereinstimmt.

Sein Schreiben an den Horaz. Er hatte Befehl, wenn er nach **Nepal** ^{k)}, der Hauptstadt des Königreichs **Bazgao** käme, an den König und ersten Staatsminister zu schreiben, und ihnen zu melden, wie es ihm gienge. Er that dieß, und erhielt Antworten von ihm und vom großen **Lama**. Des Königs Schreiben lautete, wie folget: „Wir vergnügen uns sehr, daß ihr, europäischer **Lama**, euch durch Gottes Gnade wohl befindet, und euer Leib, wie das feinste Gold ist, und wie das Zunehmen des Mondes, bis er voll wird Wir haben euer Schreiben mit den Crystallen erhalten, die uns ungemein angenehm sind Kommet bald mit andern **Patribus** zurück, und fahret fort, mir so ununterbrochen zu schreiben, als der Ganges läuft. Von **Lassa** den guten Tag den 23sten des 7ten Mondes. Dieß fällt auf den 3 Aug. im Jahre 1733.

Schreiben des großen Lama. Des großen **Lama** Schreiben lautet, wie folget: „Ich habe sehr viel Trost und Vergnügen daraus geschöpft, daß ich aus eurem Briefe ersehen habe, wie ihr euch noch recht wohl befindet ^{m)}. Und weil ihr gegen euren werthen Freund allezeit das Eingeweihte eines Vaters habet: so muß ich glauben, euer Leben werde allezeit glücklich seyn. . . . „Alle eure Reden sind in mein Herz gedrückt. . . . Dieser Brief ist in ein Stück gelbem Brocud, **Torchesalam** genannt, gewickelt ⁿ⁾. Geben den guten Tag, den ersten des sechsten Mondes, im Jahre des Wasserochsen. „ d. i. den 23sten des 7ten Monats im Jahre 1733.

Des ersten Ministers. Des ersten Ministers Schreiben fängt sich mit einer heiligen Entzückung an. „Er umph über alle Ungläubigen, und seyd ihr heilig! Ich erfreue mich, zu hören, daß ihr euch wohl befindet, und daß die Aeste eures Herzens ausgebreitet sind, die Früchte eures

^{h)} Nouv. Bibl. XIV Th. a. d. 48 u. f. S.

ⁱ⁾ Eine Nachricht von diesen Artikeln ist schon a. d. 196 S. gegeben worden.

^{k)} Oder **Nepal**, vielleicht **Taverniers** **Nepal**. S. oben a. d. 210 S.

^{l)} Es ist nicht wahrscheinlich, daß der König

den Ganges erwähnen sollte (der sich nicht in seinen Herrschaften von **Lassa**, sondern in dem von **Ladak**, und dem zweyten **Tibet** befindet) da der **Tsan-pu**, welcher unweit **Lassa** läuft, in mehr Ansehen steht.

^{m)} Es ist nicht vermuthlich, daß der König an diesen Mönch so sollte geschrieben haben, noch weniger,

„vortrefflichen
hinzu, in was
fer heiliges Ge

Auf diese
stimmten sie neu
zur Reise ausse
die Besoldung a
te für den Köni
Jahre 1742 kam
vor zu **Lassa** an
Lama hießte, mit
rige **Pabst**, Sr.
Diese Antworten
den, den sein A

Mit erwäh
der Religion an
war folgendergest

Wir **Niv**
besonders die **Z**
gha, die **Häup**
tern, und alle **g**
riaps genannt w
in verschiedenen
dem **Adel** von **T**
oder welche kein
Beobachtung **g**
päischen **Vätern**
der wahren **Lam**
keine andern dar
zu handeln, sond
ligen anzupreisen,
die **Unterthanen** a
Starthalter und **Z**
des **evangelischen**

niger, daß solches vom
in solchen Ausdrückunge
Oben erklärten, sollte

ⁿ⁾ Ist es glaublich,
gekennzeichnetes erwähnt h

^{o)} Eine genaue Betr
aus nur auf die Gedank

„vortreflichen Gesetzes zu sammeln.“ Man urtheile aus diesen Briefen, setzet die Nachricht hinzu, in was für großem Ansehen der König, der große Lama und der erste Minister unser heiliges Gesetz hielten o).

Horaz de
la Penna
1741.

Auf diese, Seiner Heiligkeit und der heiligen Congregation erstattete Nachricht, bestimmeten sie neun andere Kapuciner zur Mission, deren jedem sie achtzig römische Kronen zur Reise aussetzten, und eben so viel zum jährlichen Unterhalte zugestunden, auch ihnen die Besoldung auf ein Jahr voraus gaben. Sie reisten im Jahre 1738, mit einem Geschenke für den König, und einem für den großen Lama ab, nebst Schreiben an jedweden. Im Jahre 1742 kam ein Brief vom Bruder Horaz an, des Inhalts: daß sie das Jahr zuvor zu Lassa angelangt wären, daß man die Geschenke des Pabstes, der dorten der große Lama hiesse, mit vielem Vergnügen angenommen hätte, daß der König sowohl, als der dortige Pabst, Sr. Heiligkeit Geschenke zubereiten, und dero Schreiben beantworten wollten. Diese Antworten sollten das folgende Jahr, durch einen von den Kapuzinern übersandt werden, den sein Alter zur Mission untauglich gemacht hatte p).

Berstät-
kung von
Missiona-
riern.

Mit erwähntem Schreiben langte auch die Urkunde von dem Freyheitsbriefe, wegen der Religion an, den der König durch seine Herrschaften hatte lassen bekannt machen. Er war folgendergestalt abgefaßt:

Wir Nivagn, König in Tibet, erinnern alle Leute unter der Sonne, und besonders die Bedienten in der Residenz des obersten Lama, die Bedienten von Spala, die Häupter über tausend, hundert, und zehn Mann, die Häupter der Tartaren, und alle große und kleine, die Bediente, welche Zemor, Gnalep und Chitrangs genannt werden, und alle Befehlshaber in Festungen und Landschaften, auch in verschiedenen Schlössern, und die unter ihnen stehenden Befehlshaber, nebst dem Adel von Tibet, die besreyten Personen, und allen andern, welche Macht, oder welche keine besitzen, daß sich keiner von ihnen unterstehen soll, die Beobachtung gegenwärtigen Freyheitsbriefes zu hindern, den wir den europäischen Vätern von der Religion, welche die Religion der Capuciner oder der wahren Lamas Gotthar heißt, ertheilt haben, mit dem Bedinge, daß sich keine andern darein mengen, die nur ihren Eigennuz suchen, weil diese nicht zu handeln, sondern allen Menschen Gutes zu thun, die Werke der wahren Heiligen anzupreisen, alle Menschen auf den wahren Weg zum Paradiese zu führen, die Unterthanen aufrichtiger und herzlichet gegen ihre eigenen Könige q), deren Sachhalter und Beamten zu lehren, und das Gesetz des wahren Gottes, d. i. des ewangelischen Gesetzes auszubreiten gekommen sind.

Des Köni-
ges Verord-
nung,

Cccc 2

Der

erwähnt, daß solches vom großen Lama, und zwar in solchen Ausdrückungen, die ihn für des Lama Obern erklärten, sollte geschehen seyn.

*) Ist es glaublich, daß der Lama so was abgekürztes erwähnt hätte?

*) Eine genaue Betrachtung dieser Urlese kann uns nur auf die Gedanken bringen, daß sie erdich-

tet sind, die Römischkatholischen zu bereden, ihr Glaube stehe in großem Ansehen bey den Vornehmsten.

p) Nouv. Bibl. XIV Tom. a. d. 57 u. f. S.

q) Seine Maj. sollte gesagt haben: Ihre katholische Könige.

1741.
Horaz de
la Pezina
welcher die
päpstliche Re-
ligion

Der oberste Priester oder große Lama über alle diese Väter, der als ein zärtlicher Vater sein Mitleid und seine Liebe über alle Menschen erstreckt, sie vom Wege zur Hölle abzuführen, und sie einer ewigen und unermeßlichen Herrlichkeit theilhaftig zu machen, sendet, ohne Absicht auf die unsäglichen Kosten, in alle Königreiche, so viel in seiner Macht steht, Prediger des wahren Gesetzes. Aus eben dem Grunde, und aus keinem andern r), hat er wiederum einige in unser Königreich gesandt. Dieserwegen geben wir auch unser Siegel allen, die europäische Väter oder eigentlich Lamas Gokhar genannt werden s), und allen, welche nach ihnen kommen werden, daß sie frey predigen, und das Gesetz des wahren Gottes frey, öffentlich und unverborgten lehren mögen, nicht nur in der Stadt Chasa, sondern auch durch das ganze Königreich Tibet in allen Orten und bey allen Personen, so wohl geistlichen als weltlichen.

als das wah-
re Gesetz an-
weist.

Luch allen überhaupt, wie vor erwähnt, die mehr oder weniger mächtig sind, und besonders den Chinesen, den Tartaren (Hor t), und allen andern geistlichen oder weltlichen befehlen wir also, daß niemand diejenigen hindern soll, deren Herzen mit dem Lichte des wahren Gottes erleuchtet werden, das wahre Gesetz anzunehmen, oder es bereits angenommen haben. Unterstehet euch alle, ihr obenbenannte, nicht, sie von Erlernung desselben abzuhalten; und wenn sie es ergriffen haben: so lasset sie niemand daran hindern, oder ihnen die freye öffentliche Beobachtung dieses wahren Gesetzes untersagen. Auch sey euch kund, daß wir alle, welche dieses wahre Gesetz annehmen und halten werden, für treuere Unterthanen halten, als die, welche bey dem ersten bleiben u), und daß wir die Prediger des wahren Gesetzes oder die apostolischen Missionarien vertheidigen, und in Acht nehmen wollen, und solchen unsern besondern Schutz zugestehen. Gebet ihnen auch im geringsten keine Ursache zu Misvergnügen, sondern lebet in Friede mit ihnen, alle, die ihr, wie vorerwähnt, hierunter begriffen seyd. Drucker diese Briefe. Gegeben zu Kadeno Khagser (zuvor Khaden Khagn San) in der Residenz des Triumphirens von allen Seiten, im Jahre des eisernen Vogels, den 30sten des 7ten Mondes, d. i. den 9ten des Herbstmonats 1741.

Des Königes
Standhaftig-
keit.

Die acht Jahre über, da Horaz von Tibet abwesend war, hatte sich des Königes Gewogenheit gegen die römische Religion nicht verringert, sondern vielmehr vergrößert. Zum Beweise ist ein Theil eines Briefes eingerückt, der, wie uns gemeldet wird, von des Königes wegen durch seinen Staatssecretär an Horaz, da sich solcher in Italien befunden, geschrieben worden, des Inhalts: Er habe seine eigene Religion nur geglaubt, weil er in solcher erzogen worden x), 1730 aber glaube er der Kapuziner ihre, und

r) Er kannte gewiß des Papstes Herz besser, als dieser selbst, und wußte nicht, daß achtzehn Jahre zuvor diese europäischen Lamas wegen ganz entgegen gesetzten Verdachts aus China waren vertrieben worden.

s) Warum wird diese so oft vorkommende fremde Redensart nicht erklärt?

t) Von dieser Art Tartaren ist noch nichts in Europa gehört worden.

u) Die zuvor in Tibet eingeführte Religion, Was für eine unverschämte Erdichtung. Hat jemals ein großer Herr seine Unterthanen so aufbringen wollen, indem er sie offenbar als Aufständiger brandmarkt? Kann die Religion von Tibet die Unabhängigkeit der Kirche von der weltlichen Gewalt mehr behaupten, als die römische?

x) Es ist viel, daß dieser Bewegungsgrund in Tibet

und hielt solche in
Nur er giebt keinen
wahr worden, wer
Zerner heißt es,
großen Lama ge-
Könige, wie aus sel-
dem königlichen einer

Wir befehlen
Bedienten unsrer
päpstlichen Väter, v
in Königreiche Ti-
des Handels wegen
wir, daß, wo sie si
Und daß sie auch
sie gesandt worden
gegeben in unserm
den 28sten des Her-
Weinmonats 1741.

Unser Mönch ret
gen Tausen, die er v
hätten Zeit gehabt, in
wegens beygebracht: d
predigen, zu dessen An-
Schutze des Königes, t
ganze Stadt unstreitig
Menge geistlichen und

Aber er sezer hin
vielen Millionen Einwe
gerheilt, erfordert wert
und zu vollenden. Au
fer so arm und so viel se
halten, geschweige denn
Dieses Unvermögen der
die Könige von andern a
wie sich der Capuziner

Tibet nicht so stark seyn sollte
daß die Leute dort über die
kung so leicht stürzen sollte:
beynagen sind. Zeiget die
uns irren, wenn wir uns
Berthande, als die Afs-er,

3) Nouv. Bibl. a. d. 64 u.

4) Der Lama hat also,

und hielt solche in großen Ehren. Dieses sollte Horaz seinem großen Lama melden. Horaz de la Penna 1741. Vor er giebt keinen Grund an, woraus man diese Religion glaube, es ist auch nicht erwähnt worden, wenn der Brief geschrieben, und wenn er angelanget ist y).

Ferner heißt es, der Aufsatze von der lehre, welchen der Mönch Horaz verfertigt, und dem großen Lama gegeben, habe bey diesem Pabste eben den Eindruck gemacht, wie bey dem Könige, wie aus seinem Freyheitsbriefe erhellet, der, wie folget, dem Inhalte nach mit dem königlichen einerley ist.

Wir befehlen durchgängig allen Leuten unter der Sonne, besonders allen Bedienten unserer Residenz, den Bedienten von Lhasa . . . daß alle die europäischen Väter, von der Religion der Kapuziner oder Lamas Gotthar genant, im Königreiche Tibet, welche mit den andern, die ihres Vortheils, oder nur des Handels wegen kommen, nicht zu vermengen sind. Freyhheitsbrief des Lama. Wir befehlen, sagen wir, daß, wo sie sich befinden, ein jeder ihnen beystehen und Dienste leisten solle. Und daß sie auch durch das ganze Königreich das Werk, zu dessen Verrichtung sie gesandt worden sind, in Frieden ausführen mögen z). Geschrieben und gegeben in unserm großen Pallaste zu Putala, im Jahre des eisernen Vogels, den 28ten des Herbstes, des Sterns Thrumaho genant, das ist, den 7ten des Weinmonats 1741.

Unser Mönch redet auch von einigen Bekehrungen, die er bewerkstelliget, und einigen Tausen, die er verrichtet hat. Er bemerket, die Capuciner, welche er mitgenommen, hätten Zeit gehabt, in der Sprache ziemlich weit zu kommen, weil er ihnen solche unterwegens beigebracht: daher er hoffte, sie würden bald vermögend seyn, das Evangelium zu predigen, zu dessen Annehmung das Volk in Tibet sehr geneigt wäre; so, daß unter dem Schutze des Königes, des großen Lama, des ersten Ministers, und des ganzen Hofes, die ganze Stadt unstreitig bald würde bekehret werden, besonders da die lehre von einer großen Menge geistlichen und weltlichen so wohl wäre aufgenommen worden. Einige Bekehrungen.

Aber er sehet hinzu, in Betrachtung der Weiräufigkeit des Königreiches, und der vielen Millionen Einwohner, würde eine große Menge Missionarien durch die Landschaften zertheilt, erfordert werden, um das Werk, das so glücklich angefangen wäre, fortzuführen und zu vollenden. Auf der andern Seite gesteht die Nachricht, die apostolische Kammer so arm und so viel schuldig, daß sie nicht einmal die schon eingerichtete Mission unterhalten, geschweige denn neue anfangen könne, weil so viel Missionarien erfordert würden. Dieses Unvermögen der apostolischen Kammer kam zu desto ungelegener Zeit, weil auch die Könige von andern an Tibet angränzenden Ländern, Missionarien verlangten: denn wie sich der Capuciner de Recanati Superior, der im Jahre 1735 in das Königreich Der König von Dargao wird auch eingenommen. Ecc c 3 Bat-

ziet nicht so stark seyn sollte, als in Europa, oder daß die Leute dort über die Vorurtheile der Erziehung so leicht stützen sollte: die hier so schwer zu bewegen sind. Zeiget dieses nicht, wie sehr wir uns irren, wenn wir uns einbilden, mit mehr Verstande, als die Asiaten, begabt zu seyn.

y) Nouv. Bibl. a. d. 64 u. f. S.

z) Der Lama hat also, wie hier vorausgesetzt

wird, dem Capuciner einen Erlaubnißbrief gegeben, um die eingeführte Religion umzuwerfen, und ihn selbst zum Vortheile der Kapucinerreligion vom Throne zu stoßen. Dieses neue Wort scheint ausgedacht zu seyn, um die Religion, die sie lehren, von der Jesuiten ihrer zu unterscheiden. So viel Hafs herrschet unter diesen Orden.

Horaz de Bargaos geschickten Mission mit zween von seiner Gesellschaft in der Hauptstadt Nepal befand: so ward der König von ihrer Lehre so eingenommen, daß er ihnen einen großen Pallast gab, den er von einem seiner Vornehmen eingejogen hatte, darinnen sie wohnen und völlige Gewissensfreyheit haben solten: dieserwegen ertheilte er folgende Verordnung an den Generalprocurator seines Ordens:

Seine Erlaubniß zu predigen.

Wir Jaervanesitra Malla, König von Bargaos, dessen Residenz in Nepal ist, geben kraft dieses allen europäischen Vätern Freyheit, zu predigen, zu lehren, und zu ihrer Religion, wer unter unserer Herrschaft steht, zu bringen. Gleichfalls verstatten wir unsern Unterthanen, der europäischen Väter Gesetz anzunehmen, ohne daß sie von uns, oder denen, die in unsern Ländern in Ansehen stehen, beschweret werden sollen; gleichwohl müßte diese Bekehrung vollkommen freywillig und nicht gewaltthätig seyn. So ist es. Kasinat der Doctor war der Schreiber; Gristanfarangh, Generalgouverneur, bestätiget es, Bisforaja, der Großpriester ^{a)}, bestätiget und billiget es. Gegeben zu Nepal im Jahre 861, im Monate Margjirs. Guter Tag. Gesundheit.

„Ich Bruder Vito de Recanati, Capucinermissionar, bezeuge, daß dieses eine wichtige Abschrift des Originals ist.“

Der König von Battia thut eben dergleichen.

Eben dieser Capuciner kam mit seinen Begleitern nachgehends ins Königreich Battia, das an des Mogols Reich gränzet. Der König erhielt Nachricht, wie sie ein Gesetz predigten, das man annehmen und ihm folgen müßte, wenn man selig werden wollte; und schickte einen von seinen Staatsbedienten an den Ort ihres Aufenthalts, in der Absicht, selbst zu hören, was sie deswegen zu sagen hätten. Sie erklärten also ihr Gesetz mit Bemerkung der Irrthümer, die sie in diesem Lande beobachtet hatten. Dieß alles machten sie ihm, vermittelst eines schriftlichen Aufsatzes begreiflich, der ihm so gefiel, daß er ihnen zu bleiben befahl, weil in Wahrheit ihre Religion lauter Liebe wäre ^{c)}, und er sie also in seinem Königreiche wollte gepredigt haben ^{d)}. Recanati antwortete: er sey vom Pabste zur Mission von Bargaos nach Nepal bestimmt, und könnte also dieses Ansuchen nicht bewilligen. Der König erwiederte, er wollte selbst an den Pabst schreiben, um desselben Erlaubniß für sie zu erhalten, der solches ihm ohne Zweifel zugestehen und auch andere Missionarien senden würde.

Schreiben an den Pabst.

Hierauf gab sich der Capuciner, und erhielt einen Brief, den der König an Seine Heiligkeit folgendermaßen schrieb: Ich bin gesund, und wünsche, ihr möget euch auch also befinden. Vor einiger Zeit habe ich Nachricht erhalten, daß die Missionarien sind gesandt worden, denen Menschen Gutes zu thun. Aus Verlangen, solches mir erklären zu lassen, ließ ich sie hohlen; und weil ich versichere bin, daß ihr Dienst eitel Liebe ist: so befahl ich ihnen, in meinem Königreiche zu bleiben. Aber sie melden mir, sie können ohne des Pabstes Erlaubniß nicht gehorsamen.

^{a)} Diese heidnischen Hohenpriester sind anders als in Europa, gefälliger und ehrlicher, als die untern Priester.

^{b)} Ohne Zweifel würde der Mönch zum Besten seiner Religion oder seines Vortheils noch größere

Kaltschheiten beschworen haben. Die Mönche sind noch wie zu der Tartaren Zeiten und zuvor.

^{c)} Was für Betrug!

^{d)} Als wenn unter seinen Leuten wenig oder keine Liebe wäre, da doch protestantische und papstliche

horsamen. daß sie in mein Ansehen will. der König. zeuge, daß di

Eben diese Heilsbriefe an den noch Horazens wie er sie vom fide. Welt die war: so stellte Kammer ungead nicht so viel, als ich den Brief, ihm dankte, zugleich an den König zu ermahnen.

Dieß ist der nicht zu unterstügen konnten. nicht heraus, nicht ihren Glauben in d Seelen zu erwecken. betrügen.

So endiget seine Forderungen gemacht hat. Könige von freyen gründet werden, vor im Jahre 1741 saß nur von einigen Be Er verwundert sich thume in Pucalz. Erlaubniß hatte, Neude der große Lammellen gemeldet haben die Christen eben das

Heilige Missionarien, Menschenfreundlichkeit ist was man meistens ungedendet.

^{e)} D. i. 1742.

horfamen. Ich bitte diesen Herrn, den Pabst, einigen Vätern anzubefehlen, daß sie in meinem Reiche bleiben, welches ich als die größte Gunstbezeugung ansehen will. Zu Battia im Jahre 184 im Monden Busadabi. Unterzeichnet der König. So ist es. Ich Bruder de Recanati, Capucinermissionar, beszeuge, daß dieses der Grundschrift wahrer Inhalt ist.

Horaz de
la Penna
1741.

Eben dieser Missionar schickte dieses Schreiben, mit des Königes von Bargaos Freyheitsbriefe an den Generalprocurator, der es mit Anfange dieses Jahres e) erhielt, ehe ihm noch Horazens Briefe von Tibet zu Handen gekommen. Der Pabst schickte diese Päckchen, wie er sie vom Generalprocurator empfangen hatte, der Congregation de propaganda fide. Weil diese in Schulden steckte, und diese neue Ausgabe auszustehen nicht vermögend war: so stellte sie die Sache Seiner Heiligkeit vor, welche der Armuth der apostolischen Kammer ungeachtet befahl, einige Regularen auf seine eigenen Kosten abzuschicken, obwohl nicht so viel, als erfordert wurden. Er schrieb auch an den König von Battia einen sehr schönen Brief, ihm, wie es scheint, zu berichten, daß er seiner Bitte statt gäbe, und ihm danke, zugleich aber auch ihn zu ermahnen, er möchte der erste seyn, der seinen Unterthanen zu Ergreifung der römischen Religion, ein Beyspiel gäbe. Noch einen andern schrieb er an den König von Bargaos, ihm für vorerwähnten Freyheitsbrief zu danken, und eben also zu ermahnen f).

der Missio-
narien sen-
det.

Dies ist der Zustand der Missionen in Tibet, Bargaos und Battia. Aber sie war nicht zu unterstützen, als mit größern Kosten, als der Pabst und vorerwähnte Congregation tragen konnten. Daher gab der Generalprocurator von den Capucinern vorerwähnte Nachrichten heraus, nicht nur allen guten Katholiken zu zeigen, wie viel Hoffnung vorhanden sey, ihren Glauben in diesen fremden Landen gepflanzt zu sehen, sondern auch große und fromme Seelen zu erwecken, daß sie das Ihrige zu Beförderung eines so gottseligen Vorhabens bestrüben.

Er sucht all-
gemeinen
Beystand.

So endiget sich die Erzählung, über welche der Journalist verschiedene gute Anmerkungen gemacht hat, die wir nur kurz berichten wollen. Erstlich fraget er, weil diese drey Könige von freyen Stücken Missionarien verlangten, warum solche auf Kosten derer selten gebracht werden, von denen sie dieselbe forderten? Zwentens, da die Hauptstadt von Tibet im Jahre 1741 fast ganz bekehrt war: so kann er nicht begreifen, warum Bruder Horaz nur von einigen Befehrungen nach der Zeit, und etlichen wenigen Getauften redet. Er verwundert sich auch, da Lhasa meist bekehrt war, daß er nichts von dem Christenthume in Putala, das so nahe dabey ist, saget, besonders da er des großen Lama Erlaubniß hatte, Neubekehrte zu machen g). Drittens übersteiget die Leichtigkeit, mit welcher der große Lama die neue Religion unterstützt, alle Einbildung, besonders, da sie ihm wollen gemeldet haben, daß sich in Europa ein Pabst oder Dalay Lama befindet, der über die Christen eben das Ansehen habe, als der in Tibet über das Königreich und die ganze Tartarey.

Erinnerun-
gen.

Erste;

zweyte,

dritte,

Dies,

Die Missionen, die indische Liebe und Freundschaft überall größer vorstellen, als man meistens unter den christlichen Secten findet.

f) Nouv. bibl. a. d 70 u. f. S.

g) Es sieht aus, als wenn der große Lama heretwilliger wäre, sich selbst für einen Verrüger zu erklären, als die Untern sind, den Vortheil des Betrugs zu verlieren.

e) D. i. 1742. Da die Nachricht gedruckt ward.

Stadt Nepal
in einen großen
wohnen und
Verordnung an

enz in Nepal
digen, zu leh-
zu bringen.
Väter Geses
ndern in An-
tehrung voll-
Kasmat der
ur, bestätigter
ben zu Nepal

daß dieses eine

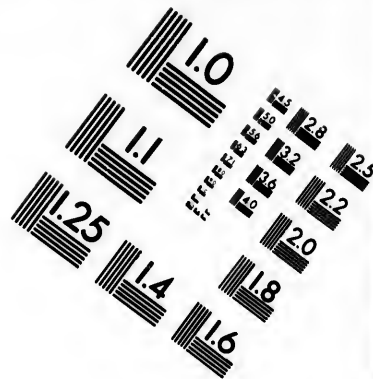
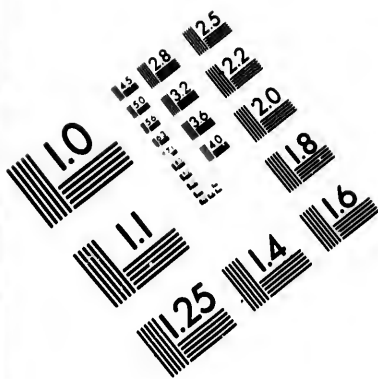
Königreich Bata
wie sie ein Befehl
den wollte; und
der Absicht, selbst
Befehl mit Vemer-
nicht machen sie ihm,
ihnen zu bleiben
also in seinem
se vom Pabste
Ansuchen nicht be-
den, um dessel-
zugestehen und

König an Seine
Saget euch auch
daß die Missio-
us Verlangen,
versichert bin,
greiche zu blei-
ubniß nicht ge-
horfamen.

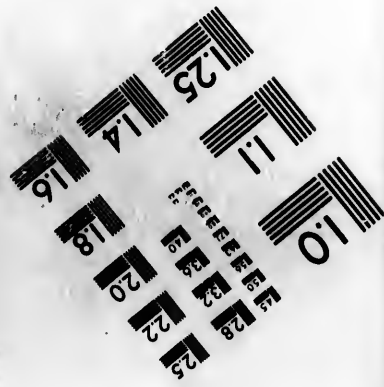
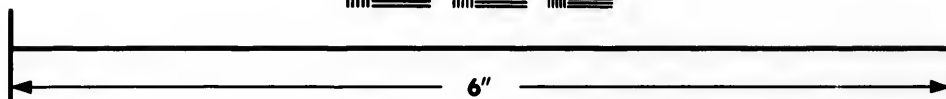
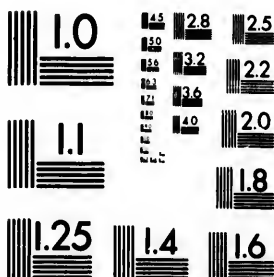
Die Mönche sind
und zuvor.

Leuten wenig oder
stantische und papa-
stische





**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

FE 28
E 28
E 22
E 22
E 20
E 18

11
10
E 28
E 28
E 28

Horaz de la Penna 1741. Dieß, sagt der Journalist, erregt einen Streit von Titeln, Vortheilen und Gerichtswoisigkeiten, der notwendig den Lama von Putala gegen den römischen sollte aufgebracht haben. Statt dessen wird er so gefällig, als der König selbst, nachdem er auf seine Einwendung Antwort erhalten hat, die wir so wenig lesen, als die Einwendungen selbst. Diese freywillige Losagung von Macht und Vortheilen, wird noch unglücklicher, weil der große Lama ja sich göttlicher Eigenschaften, nicht weniger als Christus selbst, zuschreibt *h*). Ist es möglich, daß jemand, der göttliche Ehre genießt, dergleichen Anbethungen gewohnt ist, und sich selbst als über alle Sterblichen weit erhoben betrachtet, alle seine Rechte so leicht aufgeben, und einen Mann, den er nicht kennet, der in einer entfernten Erdgegend wohnt, für seinen Oberrn erkennen sollte *i*)? Viertens, da die Missionarien ihrem Vorgeben nach die Leute zu Tibet zu Annehmung der christlichen Religion so bereit gefunden haben, so würde der Leser doch gern wissen wollen, was für Lehren von ihnen vorgetragen worden sind. Aber sie melden uns nicht, ob es die Lehren der Schrift, oder des Pabstes Pius VII Glaubensbekenntniß, oder schlecht weg, ihre Ordensregeln sind, was sie die Religion der Capuciner nennen. Sie erwähnen nicht ein Wort von Jesu Christo, daraus man urtheilen könnte, er sey es, den sie gepredigt haben. Nur zwey Dinge erwähnen sie in der Nachricht, welche die Tibetaner dazu bringen konnten, sich ihnen so leicht gleich zu stellen: Erstlich die äußerliche Aehnlichkeit in der Art ihres Kirchenregiments *k*). Allein dieses sollte vielmehr eine von den größten Hindernissen seyn. Denn bey so viel Aehnlichkeit, muß es sehr schwer fallen, das Volk zu überführen, daß ein Grund zur Veränderung vorhanden sey *l*). Ueber dieses kann man zwanzig gegen eins setzen, daß die heidnischen Lamas finden würden, wie sie verführten, wenn sie zu christlichen Lamas würden. Kurz, es brauchet nichts mehr, die Lamas von Tibet gegen die Religion der Capuciner aufzubringen, als daß sie bey dieser Latein lernen müßten, um Messe zu lesen. Nur diese Neuerung würde einen großen Theil von ihnen zum Aufstehre bringen.

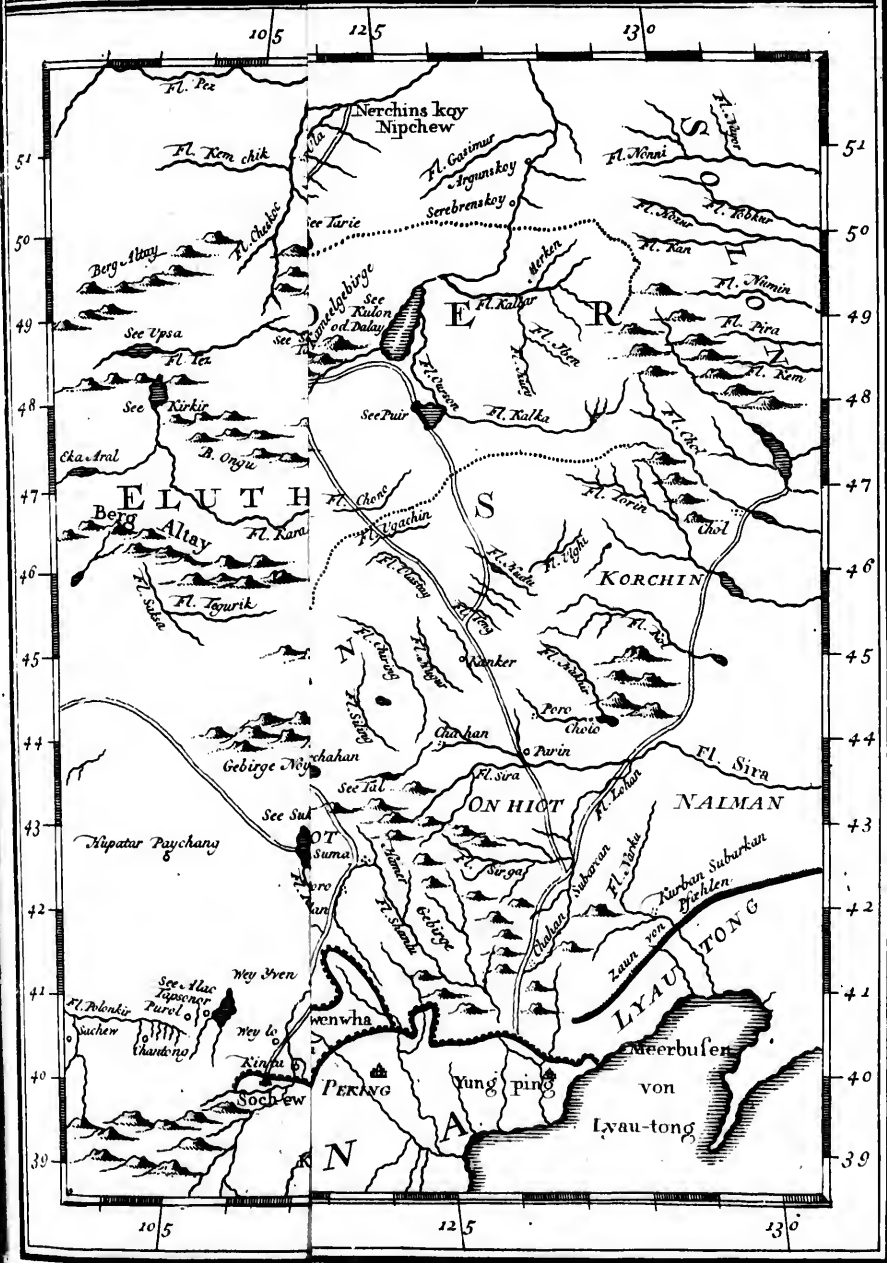
Vielmänner Die andere Sache, welche die Befehrung erleichtern könnte, ist, daß nach der Tibetaner Gesetzen, ein Mann nur eine Frau heirathen darf. Dieß ist sehr vortheilhaft; denn nach der Missionarien Anzeige, ist die Vielweiberey eine große Hinderniß bey der Befehrung anderer Nationen. Allein du Halde erwähnt einen Umstand, den zwar Bruder Horaz, oder die, welche diese Nachricht aufgesetzt haben, nicht bemerken, und der alles gänzlich wieder verderbt, nämlich, daß in diesem Lande ein Mann zwar nur eine Frau, aber eine Frau viel Männer habe *m*). Verhält sich dieses so, wehe denen Missionarien, die sie dieses großen Vorrechts berauben wollen! Erheben sich die Männer, die der Vielweiberey gewohnt sind, überall gewaffnet wider den christlichen Glauben, der ihnen nur eine verstatet, was für Widersehung wird er nicht bey den Weibern finden, die so lange an halbe Dutzende Ehemänner zugleich gewohnt sind. Unstreitig würden sie die Missionarien zu Vertreibung ihrer Rechte mit Zähnen und Nägeln anfallen.

h) Der Journalist sagt: als der römische Pabst. Allein dieser nimmt den Namen Gott nicht so an, wie der große Lama.
i) Nouv. Bibl. a. d. 81 n. f. S.

k) Siehe oben a. d. 212 S.
l) Siehe VI Band a. d. 381 S.
m) Siehe oben a. d. 209 S.
n) Aber doch wie es uns scheint, nicht so unumkehrbar.



KARTE VON DERen Schriffstellern. von N. Bellin Ingenieur de la Marine 1749.



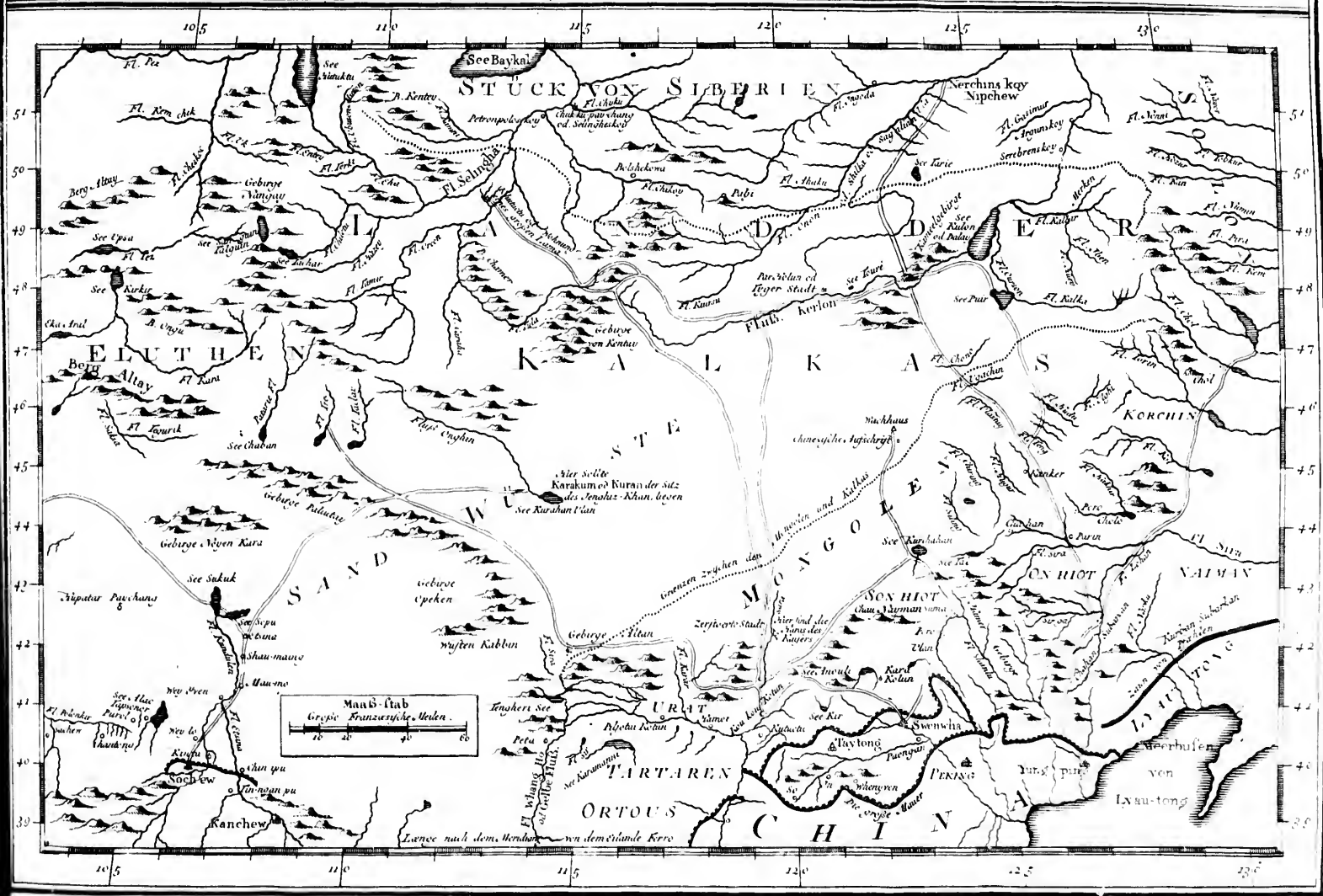
chtswistigkeit
bracht haben.
Einwendung
Diese frey-
will der große
eibt h). Ist
n gewohnt ist,
lechte so leicht
egend wohnet,
Vorgeben nach
haben, so wü-
rden worden sind.
Dius VII Glau-
ion der Capus
s man urtheilen
hnen sie in der
cht gleich zu stel-
ts k). Allein
dey so viel Aehn-
Grund zur Ver-
eins setzen, daß
u christlichen la-
t gegen die Re-
en müßten, um
en zum Aufstuhre

asß nach der Libe-
rtheithaft; denn
der Befehringam-
der Horaz, oder
änzlich wieder ver-
er eine Frau viel
ie sie dieses großen
stweiberey gewohnt
e verflattet, was
an halbe Duzende
arien zu Verteidige

Sünf-

o.
o.
scheint, nicht so unum-
schiffte

KARTE VON DER WESTLICHEN TARTAREY, Zu der allgemeinen Reisebeschreibung, aus dem Englischen Schriftstellern. von V. Bellin Ingenieur de la Marine 1748



Sünstens,
und die christlich
als man sich eint
sichert, daß die
leicht verstattet n
In den beyden S
rien ausschließen
der Handlung
errathen, wer diese
sset er hinzu, den
gen Orden gäbe p

Reisen in

D

Nachricht von dem Ber
zug d'caus. Verb
fers. Sein Zug
desart. Absicht

Dob man wohl
und diesen
verschieden
Reisen so vollständ
der acht verschiedenen
fers Kanghi oder
Anmerkungen gab,
Art reisen. Ueb
bessere Beschreibun
sind. Wir finden
die er gereiset ist,
und oft die Breite,

schränkt, mit Erlaubni
gen annehmen wollen
sie zu hindern ic.

Allgem. Reisi

Fünstens, ist die Freyheit, die der König und der große Lama erteilt, zu predigen und die christliche Religion anzunehmen, hier vielleicht nicht so was besonders und wichtiges, als man sich einbilden möchte, und die Nachricht vorzustellen scheint. Denn Kämpfer versichert, daß die Gewissensfreyheit in den meisten asiatischen Staaten sowohl als in Japan leicht verstatet wird, wenn sie nur der Regierung und Ruhe des Landes nicht zuwider ist. In den beyden Freyheitsbriefen von Tibet aber, ist das besonders, daß sie die Missionarien ausschließen, die sich mit andern vermengen, welche ihres Eigennuzes oder der Handlung wegen kommen. Es brauchet nicht viel Hererey, saget der Journalist, zu errathen, wer diese andern sind, die durch die Befehle ausgeschlossen werden o). Aber wer sagte, sehet er hinzu, dem Könige und dem Lama, daß es Missionarien von einem solchen eigennützigen Orden gäbe p). Wer sonst, als ihre guten Freunde, die Capuciner?

Zoras
de la Penna
1741.

Fünstens.

Das VIII Capitel.

Reisen in die westliche Tartarey auf Befehl des Kaisers von China oder in seiner Begleitung zwischen den Jahren 1688 und 1698.

Einleitung

Durch Johann Franz Gerbillon einen Jesuiten.

Einleitung.

Nachricht von dem Verfasser und seinem Werke. Auszug daraus. Verbiehts Reise. Absicht des Kaisers. Sein Zug und seine Begleitung. Landesart. Absicht des Kaisers, die Tartarn zu

schrecken und seine Gesundheit abzuwarten. Starke Kälte. Woher sie rühret. Schuldigung der tartarischen Fürsten. Gütigkeit gegen die Missionarien. Es wird eine große Straße gemacht.

Ob man wohl aus Rußland nach China nothwendig durch die Tartarey gehen muß und dieserwegen dieses Land von denen, welche solche Reisen verrichtet haben, in verschiedenen Wagenden ist durchstrichen worden: so hat doch keiner von ihnen seine Reisen so vollständig und sorgfältig beschrieben, als ein französischer Jesuit, Gerbillon, der acht verschiedenen Reisen von Pe-king in die westliche Tartarey, auf Befehl des Kaisers Kanghi oder in seinem Gefolge gethan hat, welches ihm viel bessere Gelegenheit zu Anmerkungen gab, als andere haben können, die mit den Karawanen oder auf eine andere Art reisen. Ueberdies war er als ein guter Mathematikverständiger im Stande, eine bessere Beschreibung der Orter zu geben, als die Reisenden insgemein zu thun vermögend sind. Wir finden auch bey ihm nicht nur jeden Ort, der auf den verschiedenen Straßen, die er gereiset ist, in sein Tagebuch verzeichnet, sondern auch ihre Lage und Entfernung, und oft die Breite, sorgfältig beobachtet, welche drey Dinge man selten in andern Nachrichten

Nachricht vom Verfasser,

und seinem Werke.

beschränkt, mit Erlaubnis für alle, welche diese Religion annehmen wollen, und mit Verbot an alle sie zu hindern ic.

o) Unstreitig meynet er die Jesuiten.

p) Nouv. Bibl. a. d. 90 u. f. S.

Einleitung. richten antrifft. Hiezu hat er die Abwechslungen des Wetters von Tage zu Tage gefügt, auch ob der Boden bergicht oder eben, sandicht oder steinicht, fruchtbar oder unfruchtbar gewesen ist, nebst einer Nachricht von den Einwohnern dieser wüsten Landschaft, und allem, was ihm auf seinen Reisen begegnet ist.

Auszug daraus. Diese Tagebücher *Herbillons*, die von den Lehrbegierigen lange waren erwartet worden, hat endlich *du Halde* in seiner Beschreibung von China und der Tartarey ^{q)}, herausgegeben, aus welchen wir einen Auszug gemacht haben. Bey Fertigstellung desselben haben wir die Begebenheiten nicht nach der Länge eingerückt, noch uns an des Verfassers Ordnung gebunden, sondern Sachen von einer Art zusammengebracht, als was Witterung, Boden, Wild, u. s. f. betrifft, welches durch die Tagebücher zerstreuet war, da wir aus allen aufs kürzeste gefaßt einen Artikel gemacht haben. Eben so haben wir die Lage und Entfernung der Derter, nicht allezeit so umständlich, wie der Verfasser bemerkt, sondern der Kürze wegen oft verschiedene Artikel zusammengesezt. Denn da diese Reisen meistens durch Wüsten gehen, wo sich keine Städte, noch merkwürdige Derter, als etwa dann und wann ein See oder Fluß befinden: so kann die Summe von einer oder zwey und drey Tagereisen eben so viel nutzen, als derselben besondere Abtheilungen. Besonders aber, da dieses Land von den Jesuiten sorgfältig ist ausgemessen worden: so müssen die Plätze auf ihren Karten viel richtiger angedeutet seyn, als aus obenhin bemerkten Entfernungen und Lagen gesehen können.

Verbießts Tagebuch. Fünf Jahre, ehe *Herbillon* auf seine tartarischen Reisen gieng, nämlich im Jahre 1683, that *Verbieß* ^{r)} eine Reise in die Tartarey mit dem Kaiser *Kanghi*, wovon die Nachricht mit seiner Reise in die ostliche Tartarey ^{s)} herausgekommen ist, aber keine besondern Anmerkungen von Wegen, sondern nur allgemeine Beobachtungen bey dem Lande und seinen Einwohnern enthält, nebst einer Nachricht was der Kaiser auf seinem Zuge für Ordnung beobachtete, und warum er so beschwerliche Reisen vornehme: der Inhalt dieses Aufsazes kann für eine Einleitung zu *Herbillons* Reisen dienen.

Des Kaisers Absicht. Wie *Verbieß* meldet, so unternahm *Kanghi* diese Reisen in die Tartarey aus verschiedenen Ursachen. Die erste war, sein Kriegesheer in beständiger Uebung zu erhalten. Nachdem er also alle Theile seines großen Reichs beruhiget hatte: so zog er seine beste Mannschaft aus allen Landschaften nach *Peking* zusammen, und beschloß in seinem Rathe, jährlich drey solche Züge zu thun, damit sie durch die Jagd der Hirsche, Eber, Bäre und Tigger, die Feinde des Reichs besiegen lernten, oder daß wenigstens ihr Muth durch die chinesische Weichlichkeit und zu lange Ruhe nicht geschwächt würde.

Zug und Begleitung. In der That haben diese Jagden mehr das Ansehen eines Feldzuges, als einer Lustbarkeit. Denn die Leute, welche der Kaiser in seinem Zuge hatte, waren alle mit Wogen und Säbeln bewaffnet, in Compagnien getheilet, und zogen in Schlachordnung unter ihren Standarten bey Trummeln und Trompetenschalle. Die Jagd über umringeten sie Berge und Wälder, als wenn sie Städte belagerten, wie die ostlichen Tartarn thun.

Dieses Heer von sechzig tausend Mann, und hundert tausend Pferden, hatte seinen Vortrab, sein Hauptcorpo, und seinen Nachzug, auch rechten und linken Flügel, unter so vielen Anführern und kleinen Königen. Der Kaiser ritt an der Spitze durch diese Wüsten und

q) IV Band im Franz. und II Band in der engl. Ausgabe in Fol.

r) Ihn begleitete *Philipp Grimaldi* von eben dem Orte.

s) Siehe oben a. d. 28 S.

t) Ausgenommen gegen die große chinesische Mauer.

und steilen Bergen, und angetroffen hatten, bey dieser Jagd länger als die Flüsse auf Wasser führen. Denn der ostlichen oder Flecken, streuet sind, auer, Gänse, selbst wachsen.

Die zweyten und ihren Unter-Kriegeszurüstungen, um sie von aus dem Nachen

Ueber diese Zeit hatte, nebst seiner Mahzeit si Begleitung nahrhafter Pracht erstaunder Majestät beyzubringen als die westlichen gleichsam belagert

Ihren Streifen Länder von China bleibt an einem den Horizont erhöhet der Berge, daß m Theil von China u

Die dritte U Aus vieler Erfahrung mige Ausreise ihm mied. So lange cher ist, so findet die königliche Mutter daß sie dieses Jahr da er die drey R besuchen.

u) *Du Halde* in C
v) Sie war seine G
therium der Bonzen.

und steilen Berge weit von der Heerstraße ab, und war den ganzen Tag der Sonnenhitze, ^{Einleitung.} Regen, und aller Witterung ausgesetzt. Verschiedene, die in den letzten Kriegen gedient hatten, versicherten den Verbieß, sie hätten damals nicht so viel ausgestanden, als bey dieser Jagd.

Länger als siebenzig Tage, da sie sich auf dem Zuge befanden, mußten sie alle Bedürfnisse auf Wagen, Kameelen, Pferden und Maulthieren, durch sehr schwere Wege zu führen. Denn in der ganzen westlichen Tartarey, (die der Verfasser in Vergleichung mit der ostlichen so nennet), findet man nichts, als Berge, Felsen und Thäler, ohne Städte oder Flecken ²), ja nicht ein Haus, weil sich die Leute in Zelten, die über die Ebene zerstreuet sind, aufhalten. Hier füttern sie ihr Vieh, aber sie ziehen keine Schweine, Hühner, Gänse, noch einige andere Thiere, als solche, die von Kräutern leben, welche von sich selbst wachsen.

Die zweyte Ursache zu dieser Reise war, die westlichen Tartarn in Furcht zu halten, ^{Absicht des Kaisers,} und ihren Unternehmungen gegen den Staat vorzukommen. Daher gieng er mit solcher Kriegeszurüstung in ihr Land. Unter andern ließ er verschiedene Stücke Geschütz mit führen, um sie von Zeit zu Zeit in den Thälern loszufeuern, damit er mit dem Krachen und Feuer aus dem Rachen der Drachen, damit sie gezieret sind, überall alles in Schrecken setze.

Ueber dieß wollte er auch alle Merckmaale der Größe um sich haben, die er zu Pe-king hatte, nebst der Menge von Trummeln und musikalischen Instrumenten, welche bey seiner Mahlzeit spielen, und unter deren Klange er aus seinem Pallaste geht. ^{die Tartarn zu schrecken,} Alle diese Begleitung nahm er mit, in der Absicht, dieß barbarische Volk durch solche äußerliche Pracht erstaunend zu machen, und ihnen Furcht und Ehrerbietung gegen die kaiserliche Majestät bezubringen. Denn das chineßische Reich hat nie furchtbarere Feinde gehabt, als die westlichen Tartarn, deren unzählige Menge das Reich von Norden und Westen gleichsam belagert.

Ihren Streifereyen vorzukommen, ward die berühmte Mauer aufgeführt, die ihre Länder von China absondert. Sie ist oft über sehr hohe Berge fortgesetzt, so daß sie ^{Ver-} dieß an einem Orte tausend dreyhundert und sieben und dreyßig geometrische Schritte über den Horizont erhöhet fand. Sie verändert sich auch an verschiedenen Orten nach der Lage der Berge, daß man sagen kann, es sey an statt einer Mauer dreye, welche einen großen Theil von China umgeben ¹).

Die dritte Ursache, warum der Kaiser diese Reise unternahm, war seine ^{und seine} Gesundheit. ^{Gesundheit zu erhalten,} Aus vieler Erfahrung hatte er gefunden, daß ein zu langer Aufenthalt in Pe-king ohne einige Ausreise ihm verschiedene Zufälle verursachte, die er durch solche lange Reisen vermied. So lange er unterwegs ist, sieht er kein Welbesbild, und welches noch erstaunlicher ist, so findet man auch keines in diesem großen Heere, ausgenommen die, welche die königliche Mutter ²), die mit ihm gieng, begleiteten. Es war auch was besonderes, daß sie dieses Jahr mit ihm reiste, und solches war nur ein einziges mal zuvor geschehen ³), da er die drey Königinen mit sich geführt hatte, die Gräber seiner Vorfahren zu besuchen.

Dbb b 2

Der

¹) Du Haldens China II B. a. d. 271 S.

²) Nämlich im Jahre 1682, da er in die ost-

³) Sie war seine Großmutter, eine große ^{liche} Tartarey rückte.
Herrinn der Bonzen.

Einleitung.Hefrige
Kälte;woher sie
kommt.

Der Kaiser und die königliche Mutter wollten auch durch diese Reise die außerordentliche Hitze zu Peking in den Hundstagen vermeiden. Denn in diesem Theile der Tartarey wehet im Heumonate und Augustmonate ein so kalter Wind, besonders die Nacht über, daß man warme Kleider und Pelzwerke tragen muß. Zur Ursache kann man die Erhöhung des Landes, und die große Menge von Bergen in dieser Gegend angeben, auf deren einen sie auf ihrem Zuge sechs Tage lang hinauf stiegen. Weil der Kaiser wissen wollte, wie viel höher er wäre, als die Ebenen von Peking, welche etwa drehhundert Meilen davon sind: so fanden die Jesuiten auf ihrer Rückkehr, nachdem sie etwan ein hundert Berge auf dem Wege gemessen hatten, daß er dreytausend geometrische Schritte höher sey, als die See bey dieser Stadt. Der Salpeter, von welchem diese Länder voll sind, kann auch das Seinige zur Kälte beitragen, welche so durchbringend ist, daß sie drey bis vier Fuß tief im Erdboden durchaus gefrorne Klumpen und ganze Stücke Eis finden.

Huldigung
der tartari-
schen Fürster.

Verschiedene kleine Könige von der westlichen Tartarey kamen drehhundert, ja fünfhundert französische Meilen mit ihren Kindern dem Kaiser aufzuwarten. Einige von diesen Fürsten bezeugten den Jesuiten besondere Gewogenheit, welche sich auf so geringen Grund vorstellten, ihre Religion möchte einen leichten Zutritt bey ihnen finden. Aber Verbießt glaubte, der sicherste Weg wäre, mit den Tartaren, die weit entfernt lägen, anzufangen, als welche dem Reiche nicht unterworfen sind, denen man sich nach und nach nähern könnte.

Gütlichkeit
gegen die
Missionarien.

Die ganze Reise durch gab der Kaiser den Missionarien im Angesichte seines Kriegesheeres beständige Proben seiner besondern Hochachtung, die er sonst niemanden wiederfahren ließ. Er hielt inne, zu sehen, wie sie Höhen maßen, rief sie in der Weite, sie zu befragen, was sie machten ^y), redete sehr gnädig von ihnen gegen seine Großen, schickte ihnen oft Speisen von seiner eigenen Tafel, und ließ sie manchmal in seinem Zelte speisen. Des Kaisers ältester Sohn, der durch einen Fall vom Pferde an der rechten Schulter beschädigt ward, bewies ihnen eben so viel Güte. Diese Gewogenheit der königlichen Familie sahen die demüthigen Missionarien als die Wirkungen einer besondern Vorsicht an, die über sie und das Christenthum (vornehmlich die katholische Religion), wachte. Aber sollte die letzte Vertreibung ihrer Brüder und ihrer Religion aus China sie nicht des Gegentheils überzeugen?

Es wird
eine große
Straße ge-
macht.

Mehr als sechshundert französische Meilen weit, die sie auf dem Hingange ^z) und Rückwege zubrachten, (denn sie kehrten nicht eben den Weg zurück), ließ der Kaiser eine große Straße durch Berge und Thäler machen, der königlichen Mutter wegen, die in einem Sessel reiste. Er ließ auch unzählig viel Brücken über die Moräste, als auch über die Felsen und Gipfel der Berge auführen, die unbeschreibliche Arbeit und Geld kosteten ^a).

Der

^y) Verbießts chinessischer Name war Wan-
wha-sin. Was macht ihr, heißt: Hau-mo.

^z) Ihre Reise endigte sich an einem großen
Berge.

Des Verfas-
schen G

Abicht des Ver-
Ordnung des
Stadt Chaho.
Schwere und
Pau ngan-chen
ho. Stadt H
Mauer. Halb-
störte Stadt.
Sam-neshan.

Als die Russen
ten sie die
wird, wo ein
halian-ula, un-
die Festung ein
auf, und wurden
ges fürchteten:
und verlangten ei-

Der Kaiser
terthanan nach
Anfange des Jah-
erste war Fürst
Tong-lau ya,
von mütterlicher
nen Ma: darinen
portugiesischen
den europäischen
von zweyten und
sten Mandarin
speisen, und bey
der eine lange We-

^a) Du Baldens
^b) Siehe oben a.
^c) Saghalian-ul

Der I Abschnitt.

Berbillon
1688.

Des Verfassers erste Reise von Peking nach der Stadt Selingha an den russischen Gränzen, als Dolmetscher des chinesischen Gesandten, der im Jahre 1688 dahin geschickt ward, Friedenshandlungen zu pflegen.

1. Ihre Reise von Peking nach Queywhaching oder Khuthuhorun.

Absicht des Verfassers. Er wird Ordnung des Zuges. Des Kaisers ältester Sohn. Stadt Chaho. Gebirge. Innere große Mauer. Schwere und stark befestigte Pässe. Whay lay. Pau ngan cheu. Ewen wha su. Der Yang ho. Stadt Hya pu. Sie gehen über die große Mauer. Hahur sin. Thal Nalin kew. Zerströete Stadt. Schöner Tempel. Morast. Cam nes han. Fluß Imatu. Ahtectichter

Thurm. Eine Gesellschaft Lamas begegnen den Gesandten. Queywhachin, oder Khuthuhorun. Besuch bey einem Khuruku. Seine Gestalt und Kleidung. Er wird als ein Gott angebetet. Seine Pracht. Die Gesandten werden bewirthet. Des Lama Zimmer. Vorbereitung auf die Reise. Bekennniß eines Lama. Aberglaube des Gesandten.

Ist die Russen nach und nach bis an die Gränzen von China gekommen waren, so bauten sie die Festung Albasin, die von den Tartarn und Chinesen Kassa ^{b)} genannt wird, wo ein Flüsschen dieses Namens in den großen Fluß fällt, den die Tartarn Saghalian-ula, und die Chinesen Na-long-kyang ^{c)} nennen. Der chinesische Kaiser nahm die Festung ein, und schleifte sie. Die Russen aber bauten sie das folgende Jahr wieder auf, und wurden darinnen von neuem belagert. Weil sie sich nun vor der Folge des Krieges fürchteten: so suchten sie den Kaiser zu freundschaftlicher Verlegung desselben zu bringen, und verlangten einen Platz zu Friedenshandlungen.

Der Kaiser nahm dieses Erbietzen willig an, und versprach ihnen, einige seiner Unterthanen nach Selingha zu senden, mit denen sie Unterhandlungen pflegen sollten. Im Anfange des Jahres 1688 vertraute er diese Handlungen zween Großen seines Hofes. Der erste war Fürst So sam, Hauptmann der Leibwache und Staatsbedienter. Der zweyte Tong lau ya, Befehlshaber über eine kaiserliche Standarte, und Vetter des Kaisers von mütterlicher Seite; daher er auch Kiu-kyew ^{d)} hieß. Sie wurden von verschiedenen Mandarinen von mancherley Range begleitet, und von Thomas Pereyra, einem portugiesischen Jesuiten, nebst dem Verfasser, welche beyde Dolmetscher und den europäischen Sprachen waren. Bey dieser Gelegenheit wurden sie als Mandarinen vom zweyten und dritten Range angesehen. Der Kaiser gab ihnen auch mit den vornehmsten Mandarinen der Gesandtschaft Geschenke, und sie sollten an des Tong lau ya Tafel speisen, und bey den Unterhandlungen über ihm sitzen. Unter ihren Geschenken bekam jeder eine lange Weste vom besten Brocade mit Drachen, aber nicht bordirt; niemand als

Ddd b 3

Er wird
Dolmetscher.

a) Du Haldens China a. d. 272 S.

b) Siehe oben a. d. 20 S.

c) Saghalian-ula heißt der schwarze Fluß,

und Na-long-kyang der schwarze Drachenfluß.

d) Das ist, Vetter von mütterlicher Seite.

Gerbillon der Kaiser und die Prinzen von Gebüte können dergleichen tragen, wenn sie nicht damit
1688. von Seiner Majestät beschenkt werden. Er gab ihnen auch eine kurze Weste von Zobel, mit
seinem Satin gefüttert, und mit goldenen Knöpfen, welches eins von seinen eigenen Klei-
dern war. Indessen bekamen sie den Kaiser nicht zu sehen, wie die übrigen. Da sie den
gten May Abschied nehmen wollten, ließ er ihnen nur eine glückliche Reise wünschen.

Ordnung Den 30sten reisten sie frühe aus des So-sam Hause aus, und fanden am Stadt-
des Zuges. thore den Kiro-Kyew prächtig begleitet. Es waren tausend Pferde da, und sechzig oder
siebenzig Mandarinen, mit acht kleinen Stücken, die auf so viel Pferden, wie ihre Kasse-
ten auf andern lagen. Diese zogen in Ordnung auf jeder Seite des Weges. Beide Ge-
sandten zogen ebenfalls ihre Pferde zurück, damit Platz für des Kaisers ältesten Sohn blieb,
der gleich darauf folgte. Er ritt auf einem kleinen Pferde, mit gelbem Zeuge, in Beglei-
tung sieben oder acht ansehnlicher Kriegesbedienten, und hatte eine große Paternosterschnur
um den Hals, wie die Römischkatholischen. Jede zehnte Kugel war von Amбра. Statt
des Kreuzes waren vier Schnuren Perlen oder Krystallen.

**Des Kai-
sers Ältester
Sohn.** Er hielt etwa eine Meile von Pe-king unter einem schlechten Zelte, und setzte sich auf
ein seiden Küssen, das auf einem wollenen Teppiche lag. Die Mandarinen der Gesand-
schaft, nebst den Oberhäuptern der Standarten, stellten sich eben so auf beyde Seiten.
Der Prinz bewirthete sie mit tartarischem Thee, worauf sie alle neunte, wie er aufstand, mit
den Gesichtern gegen den Pallaß zur Erde fielen, ihren Dank gegen den Kaiser zu bezeu-
gen, daß er seinen eigenen Sohn geschickt hätte, sie so weit zu begleiten. Der Prinz re-
dete lächelnd mit den Gesandten, worauf sich beyde näherten und niederknieten. Er faßte
sie alsdann bey der Hand, stieg nachgehends zu Pferde, und kehrte zurück e).

Stadt Cha-ho. Die Gesandten giengen gerade nordwärts nach der Stadt Cha-ho, funfzig Li von
Pe-king, über zwey schöne Brücken von rohem Marmor, vollkommen eine wie die andere,
eine auf dieser, die andere auf der andern Seite des Ortes, jede sechzig geometrische Schrit-
te lang, und sechs oder sieben breit. Vierzig oder funfzig Li von dar kamen sie um zwey
Uhr Nachmittags in das Lager, das am Fuße des Berges geschlagen war, unweit einer Festung,
die an einer Enge angelegt war, um den Paß zu vertheidigen. Ihre Mauer reichte an beyden
Seiten an die Berge, die so steil zu seyn schienen, daß ihnen nicht benzukommen war. Dasselbst
kamen, wie sonst auch in allen andern Städten, die Mandarinen in ihrem prächtigsten Auf-
zuge, den Gesandten aufzuwarten, und knieten in der Heerstraße nieder, ihnen ihre Be-
suchzettel darzubieten.

Berge. Der Tag war sehr heiß, aber das Land angenehm, und wohl gebauet, bis sie sich
diesen Gebirgen näherten, die wegen ihrer Debe (da auch kein Baum auf ihnen ist), die
armen Berge heißen. Sie liegen Nord gen West zu von Pe-king, und stoßen an andere,
welche

e) Du Haldens China a. d. 273 S.

Weg von Peking nach Selingha.

30 May. Nach der Stadt Cha-ho 50 Li. 30 May. Denn nordwärts nach Tans
Fortreise nordnordwestwärts 30 — Etw 12 Li.

welche diese Städte
zwischen beyden U

Der Ort ih
gang in die Mauern
gebauenen Steinen
Zustücken bis a
Paße sind sie sechs
Felsen erstrecken.
in gehörigen Entfer
Kro-ching genant

Den 31sten g
schen steilen Bergen
plästert, nach den
Seite eine große W
streckt. An man
Zeit zu Zeit trifft m
Marmor aufgeföh
Kündung hinauf.

Von jedem T
gelen könnte, und
ten. Diese Flecken
zwey oder drey Th
zwischen denen sich
men, und andern fi
man auch Gärten v
schen den Felsen, un
Amphitheatra ausge

Nachdem sie b
gangen waren: so fi
der sonderte. An i
her Graben bis zur
die Pässe gegen Tau
ten sich bey einem Z

f) Dief ist von der
g) Du Haldens C

31 May. Durch die

welche diese Stadt umgeben, ausgenommen nach Süden und Südwesten zu, da der Weg Gerbillon
zwischen beyden Gebirgen hingeht. 1688.

Der Ort ihres Lagers hieß *Nan-Kew*, das ist, der südliche Mund, oder Eingang in die Mauer f). Die Mauern dieser Festung sind fünf und dreyßig Fuß hoch, aus gehauenen Steinen bis auf die Höhe von vier Fuß, und nachgehends aus Feuersteinen und Eisenstücken bis an die Zinnen aufgeführt, welche von Ziegeln sind. Bey dem engen Pässe sind sie sechs oder sieben Fuß dick, aber weder so hoch, noch so dick, wo sie sich an die Felsen erstrecken. Längst der Mauer sind viereckigte Thürme von Steinen oder Ziegeln, in gehörigen Entfernungen, und unter der Festung ist eine ziemlich große Stadt, *Nan-Kew-ching* genannt.

Den 31sten giengen sie durch diesen Ort, und reisten fünf und vierzig Li nördlich zwischen steilen Bergen. Die beschwerlichsten Theile des Weges sind mit großen Steinen gesäset, nach den Biegungen und Wendungen der Berge, über welche sich auf jeder Seite eine große Mauer mit Stufen, hinauf zu steigen, und mit Thürmen besetzt, erstreckt. An manchen Orten ist sie von gehauenen Steinen dick und hoch aufgeführt. Von Zeit zu Zeit trifft man Thore an, deren jedes fast einem Triumphbogen gleicht, und aus Marmor aufgeführt ist, etwa dreyßig Fuß dick, mit halb erhabenen Figuren bis an die Rundung hinauf.

Bey jedem Thore befindet sich ein Flecken wie der erste, der für eine kleine Stadt gelten könnte, und in diesen engen Pässen eine Festung ist, die westlichen Tartarn abzuhalten. Diese Flecken sind mit guten Mauern und Thürmen umgeben, und man geht durch zwey oder drey Thore hinein, (deren Thüren mit eisernen Platten beschlagen sind), und zwischen denen sich Waffenplätze befinden. Außer wälschen Nüssen, Atricosen, Pflaumen, und andern fruchtbaaren Bäumen, die in diesen Engen häufig zu finden sind, sieht man auch Gärten voll allerley Gewächse und Früchte; denn wo nur ein wenig Erde zwischen den Felsen, und mit Quellen bewässert ist, da wird sie besät. Die Berge sind wie Amphitheatra ausgehauen, und besät, wo sich guter Boden befindet.

Nachdem sie bey vier oder fünf solcher Flecken, und eben so viel Gräben, vorbey gegangen waren: so stiegen sie in eine ebbe sandigte Ebene hinab, welche die Berge von einander sonderte. An ihrem Fuße befanden sich Festungen, und neben ihnen streckte sich ein großer Graben bis zur großen Mauer. Diese Werke waren unnütz, da etliche wenige Leute die Pässe gegen Tausende vertheidigen konnten. Sie zogen dreyßig Li westlich, und lagerten sich bey einem Bächlein g).

Den

f) Dies ist von der Innern Mauer zu verstehen, die einen Theil von *Pecheli* von *Schan-si* absondert.
g) Du *Haldens China* a. d. 274 S.

Fortsetzung des Weges.

31 May. Durch die Gebirge nordwärts 50 Li. 31 May. In einer sandigten Ebene westwärts 30 Li.

Gerbillon
1688.

Whay-lay.

Den 1sten des Brachmonats rückten sie fünf und funfzig Li in eben dem Thale fort, und funfzehn nordlich. Sie giengen bey verschiedenen Festungen vorbey, wie den Laq zu- vor, und durch zwo Städtchen mit Ziegelmauern und Thürmen. Die erste Whay-lay, zwanzig Li von ihrem Lager, wo ein Fluß mit einer schönen steinernen Brücke ist; die zweyte Tu-mu, noch dreyßig Li weiter. Sie blieben vier oder fünf Li nordwärts von ihr. Sie stunden allezeit des Morgens um zwey Uhr auf, und brachen vor fünf Uhr auf.

Stadt
Dau-ngan-
su.

Den 2ten rückten sie siebenzig Li längft den Bergen fort, nordwärts eines Thales, welches sich zehn Li unter Dau-ngan endiget. Diese Stadt ist größer und volkreicher, als die vorigen, und in eine doppelte Mauer von Ziegeln eingeschlossen. Sie giengen durch sie, und noch zwo oder drey andere Städte, und lagerten sich an einem Flüsschen, dem Rang-ho.

Swen-
wha-su.

Den 3ten rückten sie noch funfzig Li nordlich längft dem Rang-ho, und kamen nach Swen-wha-su, das am Ende einer Ebene nicht weit von diesem Fluße liegt. Es hat eine doppelte Vorstadt mit Ringmauern von Ziegeln und Thürmen, die sehr nahe beisammen stehen. Sie giengen über eine Straße, die so breit war, als die meisten in Pek-king, sich durch die ganze Stadt erstreckte, und voll hölzerner Triumphbogen ^{h)} war, die immer funfzehn oder zwanzig Schritte von einander stunden. Die Mauern sind über dreyßig Fuß hoch, und an jedem Ende der Stadt befinden sich drey Thore mit Waffenplätzen zwischen ihnen, deren Thürme mit dünnen eysernen Platten überzogen, und mit Nägeln, welche Köpfe so groß, wie Eyer, haben, beschlagen sind. Die nordliche Vorstadt hat eine sehr lange und weite Straße, mit Reihn von Bäumen auf beyden Seiten, die sehr gut in die Augen fallen.

Der Rang-ho.

Sie verließen die Stadt, und wandten sich, um über einige Berge zu gehen. Von dar nach Norden und Nordosten entdeckten sie die hohen Berge, die sie zuvor aus dem Gesichte verloren hatten, nebst den Thürmen auf der großen Mauer, die sich über sie erstreckte. Sie trafen auch Festungen und Thürme auf dem Wege an, in deren jedem vier bis fünf Soldaten waren. Sie lagerten sich wieder bey dem Rang-ho, der etwa hundert oder hundert und funfzig Schritte von den südwestlichen Bergen, und zweystausend von den nordlichen läuft.

Stadt
Hya-pu.

Den 4ten zogen sie fünf und vierzig Li fort nach Hya-pu, einer kleinen Stadt am Ende des Thales, der von Swen-wha-su sechzig Li davon bis auf eine halbe Meile an das Thor Chang-kye-ku geht, das aus China in die Tartarey führt. Dieß ist eine kleine Stadt am Fuße der Berge, welche das chinesische Reich auf dieser Seite begränzen, und mit dicken Ziegelmauern umgeben, die fünf und dreyßig oder vierzig Fuß hoch sind, und zwey Thore haben, zwischen denen ein Waffenplatz ist. Sie ist sehr volkreich, und hat, als einer von den Eingängen in China, starken Handel. Nicht nur die westlichen

h) Siehe VI B. a. b. 183 und 184 S.

Fortsetzung des Weges.

1	Brachm. Stadt Whay-lay	20 Li.	3	Brachm. Nach Swen-wha-su	50 Li.
	Stadt Tamu	30 —		Lager am Rang-ho	15 —
	Lager daran	5 —	4	— Nordwest gen Nord nach	
2	— An dem Rang-ho	70 —		Hya-pu	45 —

Tartarn handeln
schen Tartarn und

Von hier gi-
gehen, das zwisch-
ist nur eine Klein-
Berge, durch we-
der hoch noch dick-
nur aus Erde ist
ge im Thale hin-
dicke, und die Th-
die mit großen Mä-
gereten sich zwölff o-
sich zwischen zwo In-
streckte sich bis funf-

Den 5ten zog-
zwo Gegenden, Na-
durch einen Thal si-
hier bis zu kleinen.
ne gute Quellen sin-
sich hieher hier und
auch einige Gezelte
kleinen Fährchen v-
aber sie tragen nicht

Den 6ten stie-
steilet. Sie nahm-
wohnt, und ohne e-
ku, funfzig Li va-
dert Ochsen und se-
Den 7ten rückten sie
zuvor. Sie trafen
den, die von Kühe-
nem Flüsschen k).

Den 8ten reiß-
raße gewässert wird
Sie lagerten sich bey

Tartarn

i) Du Galdens C

4 Brachm. Zum Lager

5 — Nach H-
den geg-

Allgem. Rei-

Tartarn handeln hieher, sondern es kommen auch ein Theil der Karawanen von den unbek-
 ssten Tartarn und Persien an diesen Ort i).

Von hier giengen sie von Norden gegen Osten, um durch das Thor Chang-Tyarkew zu
 gehen, das zwischen zweenen steilen und felsichten Bergen liegt. Dieser Theil der Mauer
 ist nur eine Kleinigkeit in Vergleichung mit demjenigen, der den Eingang in die ersten
 Berge, durch welche sie durchgiengen, verschließt. Denn es ist eine schlechte Mauer, we-
 der hoch noch dicke, und an verschiedenen Orten mit ihren Thürmen, von denen ein Theil
 nur aus Erde ist, eingefallen. Die Abhänge und Thürme gehen längst dem großen We-
 ge im Thale hin, wie zuvor. Die Mauer, welche den Paß verschließt, ist sehr hoch und
 dicke, und die Thürme im Thore, das in der Mitte steht, mit eisernen Platten verstärkt,
 die mit großen Nägeln bewahret sind. Sie fanden eine starke Wache am Thore, und la-
 gerten sich zwölf oder funfzehn Li darunter, in der Tartarey in einem kleinen Thale, der
 sich zwischen zwey Reihen steilen Gebirgen längst einem Moraste wendet. Ihr Lager er-
 streckte sich bis fünf- oder sechshundert Schritte vom Thore.

Den 5ten zogen sie fünf und zwanzig Li gegen Nordosten, da sich die Heerstraße in
 zwey Gegenden, Nordosten und Nordwesten, theilet. Sie giengen den letzten Weg, der
 durch einen Thal führet, an dessen Ende sie sich auf einem von den Bergen lagerten, die
 hier bis zu kleinen Hügeln abnehmen, an einem Orte, Salut-sin genannt, wo verschiede-
 ne gute Quellen sind. Auf dem Wege fanden sie etliche wenige Hütten von Chinesen, die
 sich hieher hier und dar gesetzt hatten, wo sie gut Land finden konnten, solches anzubauen,
 auch einige Gezeite der westlichen Tartarn, (oder Mongolen), und ihre Gräber, welche an
 kleinen Fähnchen von gefärbtem Zeuge künzlich waren. Die Hügel geben gute Viehweide,
 aber sie tragen nicht einen Baum.

Den 6ten stiegen sie einen hohen Berg hinan, auf dessen Gipfel der Weg sich in drey Theile
 theilet. Sie nahmen den Weg nach Nordnordwesten. Das Land war schön, aber unbe-
 wohnt, und ohne einen Baum. Sie lagerten sich an einem Moraste im Thale Ta-
 lin-kew, funfzig Li von Salut-sin. Die Gesandten erhielten hier ein Geschenk von vierhun-
 dert Ochsen und sechstausend Schafes vom Kaiser, dessen Vieh in dieser Ebene weidete.
 Den 7ten rückten sie siebenzig Li fort zwischen kleinen Hügeln. Das Land war wie den Tag
 zuvor. Sie trafen einige Mongolen theils in Zelten, theils kleinen Karren mit zweyen Räu-
 dern, die von Röhren und Pferden gezogen wurden, führend an. Sie lagerten sich an ei-
 nem Flüsschen k).

Den 8ten reisten sie etwa hundert Li westwärts in einer großen Ebene, die von Mo-
 raste gewässert wird, mit guter Weide, aber nicht einem Baume. Der Weg war gut.
 Sie lagerten sich bey einem Moraste, innerhalb einer Meile von einem Dorfe, wo die Chi-
 nesen

Verbillon
1688.

Sie gehen
durch die
große Mauer.

Salut-sin

Thal Na-
lin-kew.

Zerkörte
Stadt.

i) Du Baldens China a. d. 275 S.

k) Eben daselbst a. d. 276 S.

Fortsetzung des Weges.

4	Drachm.	Zum Lager in der Tartarey 10 oder 12 Li.	6	Drachm.	Nach dem Thale Talin-kew 50 Li.
5	—	Nach Salut-sin von Nor- den gegen Westen 50 —	7	—	An einem Bächlein 70 —
			8	—	An einem andern westwärts 100 —

Allgem. Reisebesch. VII Band.

E e e

Gerbillon nesen hin verbannet worden, unweit der Ruinen, einer Stadt. Den 9ten giengen sie
1688. neunzig Li meist westwärts. Der Weg gieng theils über Hügel, und theils durch eine
Ebene, fünf oder sechs Meilen über, welche Na-lin-kerw hieß. In der Mitte ist ein
Edauer Tempel. Tempel. Tempel, den der Kaiser von China für seine vornehmsten Lamas erbauet hat, darinnen
auf ihrer Reise nach Pe-king auszuruhen. Er ist klein, aber einer von den schönsten, den
der Verfasser gesehen hat, inwendig ganz getäfelt, vergolbet, gemalt, und überfüllt.
Auf einer Seite ist ein elendes Gebäude, wo sich vier oder fünf Lamas aufhalten. Da
herum waren mongolische Zelte und chinesische Hütten. Sie lagerten sich zwanzig Li nach
Westen.

Das klein Den roten am Ende von dreißig Li verließen sie die Ebene, und zogen noch zwanzig
Sanneß hau. Li über Hügel und Thäler durch ein wüstes unbewohntes Land, nach einem Moraste, Sans
neschan. Den folgenden Tag rückten sie durch Thäler fort, und das Land war rauh und
hüglig, ohne Häuser und Bäume. Sie sahen gelbe Ziegen, denen Gazellen oder Antilopen
nicht unähnlich, welche heerdenweise zu tausend oder zweytausend gehen, aber so wild
sind, daß sie bey Erblickung eines Menschen fliehen. Sie lagerten sich zu Loro-haya bey
einem Flüsschen Imatu genannt. Den 12ten, nach zurück gelegten dreißig Li, giengen
sie zwischen Bergen und steilen Felsen voll von Sträuchern. Sie giengen zehn oder zwölf-
mal über den Bach, und lagerten sich an seinem Ufer vierzig Li weiter. Die gerade Ent-
fernung ist nicht über vierzig Li 1).

Fluß Imatu. Den 13ten giengen sie längst dem Bache fünf und zwanzig Li, kamen durch eine ver-
fallene Festung von Erde, und geriethen alsdann auf Berge, die ebenfalls wie die Thäler
voll Zwerg- und andere Bäume waren. Nach noch fünf und zwanzig oder fünf und dreißig
Li kamen sie in eine angenehme Ebene, wo ein breiter Fluß, den sie für den Imatu hiel-
ten, westlich fließt. Sie fanden hier Bäume, und einen schlechten Tempel, einige men-
golische Zelte, und Erdhäuser für chinesische Sklaven, die dahin geschickt waren, das Land
zu bauen. Sie zogen in allem sechzig Li westwärts, welche sich auf funfzig bringen lassen,
und lagerten sich in einer Ebene, Lohokol, (oder Korkokol), genannt.

Den 14ten gieng ihr Weg durch eine große Ebene, die drey oder vier Meilen weit
war. Nach Norden und Nordwesten sind Berge mit Wäldern. Die Ebene, durch wel-
che erwähnter Fluß geht, ist an vielen Orten angebauet, wo sich sieben oder acht Erdhäuser
befinden.

Achreckich- Nach Zurücklegung von vierzig Li kamen sie an einen Thurm, der vor vierhundert
zur Thurm. Jahren gebauet seyn sollte, und, das Dach ausgenommen, noch ziemlich ganz war. Er
ist ein regular Achreck mit acht Streckwerken, jedes elf Fuß hoch, ausgenommen das erste,
welches ohne das Gesimse über funfzehn Fuß hat. In allem beträgt er hundert Fuß. Er
ist aus Ziegeln aufgeführt, die so weiß als Steine sind, und hat überdünchte Stierathen
von

1) Eben daselbst a. d. 277 S.

m) Der Verfasser fand hier die Mittagshöhe

der Sonnen, beynähe zwey und siebenzig Grad
zwanzig Minuten.

Fortsetzung des Weges.

5 Brachm. Zu einem Lamotempel W. 70 Li. 11 Brachm. In der Ebene Lotobaya Westen gra
40 — In dem Moraste Sanescha Eiden 40 Li.
Westen gen Nord 50 —

von eben der Mo
und von der euro
wie ein Becher m
hin auf, und darau
erhabene Bilden f
nach eine Stadt g
die halb zerstört si
hatten. Zehn L

Als sie sich i

oder Zu-hu-hou
Lamas zu Pferd
ganzen Leib bedeck
und so weißer und
einen Hut mit sehr
men liefen. Ein
ganz flach. Diese
men. Die andern
aufsprang ihr Hau
Kaisers Wohlergeh
mit tartarischem Z
haupt auf, und nar
letten, und wartete
stet, da ihm dabey

Den 15ten br
so wenig beträchtl
westlichen Tartarn
allein der Wall inw
erbauet, schöner un
legen hat. Fast a
bauet und bewohnt.
der Kaiser von Chin
Kostl Shensü, die
Die Gesandter
mas führten. Sie
zweyen sie einen von
Seite vom Körper g

m) Es wird auch Ku
stige Dame, Queywo

12 Brachm. An den Fl

13 — An die
Westen

von oben der Materie. Seine Bauart hat eine gewisse Schönheit, ob sie schon etwas grob, und von der europäischen gänzlich unterschieden ist. Das erste Stockwerk ist rund, und wie ein Becher mit Zierrathen von Laubwerke gestaltet. Dieses steigt man an einer Leiter hinauf, und darauf fängt sich die Treppe an, die zu den übrigen führet, in deren jedem zwey halb erhabene Bilder fast in Lebensgröße, aber schlecht gemacht, sind. Hier hat dem Ansehen nach eine Stadt gestanden; denn man sieht einen großen Raum von Erdwänden eingeschlossen, die halb zerstört sind. Die westlichen Tartarn hatten sie erbauet, als sie China im Besitze hatten. Zehn Li weiter schlugen sie ihr Lager m).

Als sie sich diesem Plage näherten, so kamen die Mandarinen von Quay-wah-chin, oder Kuku-horum n), den Gesandten entgegen, und bald nach ihnen zwölf oder fünfzehn Lamas zu Pferde, meist in gelber Seide gekleidet, mit breiten rothen Scherpen, die ihren ganzen Leib bedeckten. Sie führte ein junger artiger Lama, von sehr völliigem Gesichte, und so weißer und jarter Farbe, daß ihn Gerbillon für ein Weibesbild ansah. Er trug einen Hut mit sehr großen Rändern, die alle vergolbet waren, und in eine Spitze zusammen liefen. Ein anderer hatte ebenfalls einen vergoldeten Hut, aber kleiner, und oben ganz flach. Diese beyden stiegen nicht ab, wie die übrigen, da sie den Gesandten nahe kamen. Die andern aber giengen zu den Gesandten, die ebenfalls abgestiegen waren. Darauf sprang ihr Hauptmann vom Pferde, fiel auf seine Knie, und erkundigte sich nach des Kaisers Wohlergehen, worauf sie alle zu den für sie aufgeschlagenen Zelten giengen, und mit tartarischem Thee bewirthet wurden. Nach einer kurzen Unterredung stund ihr Oberhaupt auf, und nahm von den Gesandten Abschied, die ihn bis zum Gezelte hinaus begleiteten, und warteten, bis er zu Pferde gestiegen war, welches er drey Schritte von ihnen that, da ihm dabey zweyen oder drey Lamas zur Ehrebezeugung hinauf halfen o).

Den 15ten brachen sie auf, und lagerten sich bey Quay-wah-chin. Diese kleine und sehr wenig beträchtliche Stadt, war ein großer Handelsplatz und sehr ansehnlich, als die westlichen Tartarn China besaßen. Die Mauern sind von Ziegeln, und noch ziemlich ganz; allein der Wall inwendig ist vergangen. Verschiedene von den Tempeln allhier sind besser erbauet, schöner und besser ausgezieret, als die meisten, welche der Verfasser in China gesehen hat. Fast alle Häuser sind nur Leimhütten, aber die Vorstädte sind etwas besser bebauet und bewohnt. Die westlichen Tartarn leben mit den Chinesen vermengt allhier, und der Kaiser von China hat seinen Statthalter. Der vornehmste Handel geht nach der Landschaft Shensi, die nur zwey gute Lagereisen oder achtzehn Meilen davon ist.

Die Gesandten giengen gerade nach dem vornehmsten Tempel, in den sie einige Lamas führten. Sie giengen durch einen ziemlich großen, wohlgepflesterten Hof. Dasselbst sahen sie einen von den Lamas an, der, wie sie vorgeben, nie stirbt, sondern, wenn seine Seele vom Körper getrennet wird, so geht sie sogleich in ein Kind; daher die Chinesen sie Gee e 2

Gerbillon
1688.

Gesellschaft
von Lamas,

die den Gesandten entgegen kommen.

Quay-wah-chin, oder Kuku-horum.

Besuch des
einem Kuku-tuku.

n) Es wird auch Kuku-horum, oder vielmehr Kuku-horum geschrieben. Dieß ist der tartarische Name, Quay-wah-chin der chinesische.
o) Du Haldens China a. d. 278 S.

Fortsetzung des Weges.

12	Drachm.	An den Fluß Imatu N. W.	70	Li.	14	Drachm.	An ihr Lager westwärts	50	Li.
15	-	An die Ebene Horbokol			15	-	Nach Kuku-horum nordwestwärts		
		Westen gen Süd	60	-					10 -

n giengen sie
ls durch eine
Mitte ist ein
at, darinnen
schönsten, den
überfüllt.
halten. Da
anzig Li nach

n noch zwanzig
rovaste, Sans
war rauh und
en oder Antike-
, aber so wild
oro haya bey
g Li, giengen
ehn oder zwöf-
Die gerade Ent-

durch eine ver-
wie die Thäler
fünf und dreyßig
n Imatu hiel-
el, einige mon-
aren, das Land
g bringen lassen,

ier Meilen weit
ene, durch wel-
acht Erdhäuser

vor vierhundert
anz war. Er
nmen das erste,
ndert Fuß. Er
achte Zierrathen
von

nd siebenzig Grad

haya Westen gen
40 Li.

Gerbillon Sofo, die lebendigen So p) nennen; sie werden wie Götter auf Erden angebetet.

Seine Gestalt und Kleidung. Dieser angemessne Unsterbliche, der etwa fünf und zwanzig Jahre alt, und von breitem und sehr langem Gesichte war, saß in einem Alcoven am Ende des Tempels, und hatte zwey große Küssen unter sich, eines von Brocade, das andere von gelbem Satine. Er war mit einem großen Mantel oder Rocke von dem feinsten chinesischen gelben Damaste vom Kopfe bis auf den Fuß bedeckt, daß nichts als sein Kopf zu sehen war, den er ganz entblößt hatte. Sein Haar war gewickelt, und sein Mantel mit einer buntgefärbten seidnen Galone, vier oder fünf Finger breit besetzt, wie eine Priesterkleidung, der auch der Mantel ziemlich gleich. Alle Höflichkeit, die er den Gesandten erwies, bestund darinnen, daß er sich von seinem Sitze erhob, wie er sie sah, und stehen blieb, als er ihre Begrüßung, oder vielmehr ihre Anberhung, erhielt.

Wird göttlich angebetet. Als sie fünf bis sechs Schritte vom Lama waren: so warfen sie ihre Mützen auf die Erde, und fielen dreyimal nieder, wobei sie mit ihrer Stirne auf die Erde schlugen. Darauf knieten sie einer nach dem andern zu seinen Füßen, und er legte seine Hand auf ihren Kopf, und ließ sie seinen Rosenkranz berühren. Alsdenn betheten die Gesandten ihn zum zwoytenmale an, und der annahmliche Gott setzte sich zuerst, worauf sie ihre Plätze im Alcoven, einer auf jeder Seite nahm, einige von den ansehnlichsten Mandarinen setzten sich nächst ihnen. Etliche wenige von der Begleitung betheten ebenfalls an, erhielten die Auflegung der Hände, und die Berührung des Paternosters.

Seine Pracht. Indessen brachte man tartarischen Thee, in großen silbernen Töpfen. Der angebliche Unsterbliche hatte einen besondern, den ein Lama trug, welcher vor ihm in ein schönes chinesisches Schälchen goß, welches er ihm von einem silbernen Gueridon nächst bey ihm reichte. Wie sich bey dieser Bewegung sein Mantel öffnete: so bemerkte Gerbillon, daß seine Äerme bis auf die Schultern bloß waren, und daß er sonst keine andere Kleider, als rothe und gelbe Binden um seinen Leib gewickelt, darunter hatte. Er ward auch zuerst bedient, und die Gesandten begrüßten ihn, mit Vengung des Hauptes, vor und nach dem Thee, nach Gewohnheit der Tartarn; er aber erwiederte solche Höflichkeit nicht mit der geringsten Bewegung.

Die Gesandten werden bewirthet. Bald darauf ward eine Collation aufgetragen. Man setzte erst eine Tafel für den lebenden Götzen, alsdenn eine für jeden Gesandten, und die Mandarinen, die sie begleiteten. Denen Jesuiten erwiesen sie eben diese Ehre. Die Bewirthung bestund in Schüsseln voll schlecht getrockneter Früchte, und in dünnen langen Kuchen, aus Mehl und Oele, die einen sehr starken Geruch hatten. Nach diesen Gerichten, welche die Missionarien nicht anrührten, ob sie wohl den Tartarn höchst angenehm waren, ward wieder Thee gebracht, und bald darauf trug man eben diese Tafeln wieder mit zugerichteten Speisen herein. Auf jeder Seite befand sich eine große Schüssel halb gekochtes Rind- oder Schöpfensfleisch, eine porzellane Schale voll Reiß, der sehr weiß und gut war, und eine andere voll Brühe, mit etwas in Wasser und Essig aufgelöstem Salze. Eben diese Speisen setzte man den Gesandten begleitern vor, welche hinter ihnen saßen.

Gerbillon verwunderte sich, wie die großen Mandarinen diese Speisen hinein schlugen.

p) Dieß war einer von den Zutukus, oder Xhutukus, die der große Lama von Tibet sendet, sich unter den Tartarn aufzuhalten.

gen, die halb
Niemand aber
Begierde darau
der andern, un
das Salz und W
ren: so trug r
bede Götze beh
als fünf oder sech
Seine Augen g
mal ließ er sich g
ches der Superi
sumten seinen B

Nach diesen
nach Art der Chi
Gevierte. Da
dreizehn ist, mit
lichte Bierung be
Reihen von Pfeil
Decken, Wände
Wüder, wie in an
wendig in der Kir
von gelber Seide
sich verschiedene Lar

Wie sie aus t
die die längliche W
bestand sich ein siebe
wie der herrschende
zu seyn schien. D
nischast. Daber
(der weder sprach,
em war. Aber de
weil sie vor ihm in t

Ueber dem Ein
nach tartarischer Art
Auf dieser Tafel stur
auf. Dieß ist das
welches etwas schlech
Blätter von rauhem s
Bene Abschied genon
se Höflichkeit erwies
zu beschaffen, der ihnen

q) Konnte er nicht f

gen, die halb roh, kalt, und so hart waren, daß er keinen Bissen hinunterbringen konnte. Niemand aber spielte seine Person so gut, als zweene Kalkaer Tartarn, die mit erstaunlicher Begierde darauf fielen. Jeder hielt ein Stück Fleisch in einer Hand, und sein Messer in der andern, und sie schnitten unaufhörlich große Stücke, besonders Fett, ab, welches sie in das Salz und Wasser tauchten, und so hinabschlungen. Nachdem die Tafeln weggeschafft waren: so trug man wieder Thee auf, worauf sie sich eine Zeitlang unterredeten. Der lebende Göze behielt seine Gravität sehr wohl. Er redete die ganze Zeit über nicht mehr, als fünf oder sechs Worte, (und auch diese sehr gelinde,) auf einige Fragen der Gesandten. Seine Augen giengen beständig herum, bald auf einen, bald auf den andern, und manchmal ließ er sich gefallen, zu lächeln. Ein anderer Lama unterhielt die Gesellschaft, welches der Superior zu seyn schien, denn alle übrige, die bey der Tafel aufwarteten, gehorchten seinen Befehlen sowohl, als seine Bedienten.

Nach diesem giengen die Gesandten im Tempel herum, die Gemälde zu besehen, die nach Art der Chinesen grob sind. Dieses Gebäude hält ungefähr fünf und vierzig Fuß ins Gevierte. Das Mittel ist eine länglichte Bierung, deren eine Seite zwanzig, die andere dreizehn ist, mit einer sehr hohen gewölbten Decke, und sehr helle. Rings um die länglichte Bierung befinden sich kleine Vierecke, mit sehr niedrigen und schlechten Decken. Fünf Pfeiler von Pfeilern werden durch die länglichte Bierung unterbrochen. Die gewölbten Decken, Wände und Pfeiler sind schlecht gemalt, ohne Vergoldung. Man sieht keine Bilder, wie in andern Tempeln, außer nur Gemälde ihrer Götzen an den Wänden. Inwendig in der Kirche ist ein Thron oder Altar, auf welchem der Göze unter einem Canapee von gelber Seide sitzt, und sich da vom Volke anbeten läßt. Auf jeder Seite befinden sich verschiedene Lampen, ob sie wohl nur eine angezündet sahen.

Wie sie aus dem Tempel giengen, so stiegen sie zu einer schlechten Gallerie hinauf, welche die länglichte Bierung umgiebt, und ringsherum Kammern hat. In einer von diesen befand sich ein sieben- oder achtjähriges Kind, an dessen Seite eine Lampe brannte. Es war wie der herrschende Göz gekleidet, und saß eben so, daß es für seinen Nachfolger bestimmt zu seyn schien. Denn diese Betrüger haben allezeit Substituten auf einen Todesfall in Bereitschaft. Daher einige von den Mongolen in der Begleitung diesem jungen Betrüger, (der weder sprach, noch sich bewegte,) eben die Ehre erzeigten, die dem ältern wiederfahren war. Aber der Verfasser weis nicht, ob die Gesandten dieses auch gethan haben 9), weil sie vor ihm in dem Zimmer waren 7).

Ueber dem Eingange des Tempels befand sich ein sehr artiges Zimmer mit einem Throne, nach tartarischer Art, und bey solchem eine schöne gefirniste Tafel, mit Perlmutter eingelegt. Auf dieser Tafel stand ein Becher auf einem silbernen Queridon, und ein silberner Speyer. Dies ist das Zimmer des angeblichen eingeleichteten Gottes, und in einem andern, welches etwas schlecht war, fanden sie einen Lama, der bey Abfingung seiner Gebethe, auf Blätter von rauhem schwarzen Papiere schrieb. Nachdem die Gesandten von dem eingebildeten Gotte Abschied genommen hatten, der sich von seinem Sitze nicht bewegte, noch ihnen die geringste Höflichkeit erwies: so giengen sie in einen andern Tempel, den Lama oder lebenden So zu besuchen, der ihnen den Tag zuvor entgegen gekommen war. Allein Pereyra nebst dem

Bezillon
1688.

Des Lama
Bezeigen.

Beschreibung
des Tempels.

Ein junger
Betrüger.

Des Lama
Zimmer.

E e e 3

Ver-

9) Konnte er nicht fragen?

7) Du Haldens China a. d. 279 S.

Gerbillon Verfasser kehrten nach dem Lager zurück, wo sie die Mittagshöhe der Sonne eben so groß, als den Tag zuvor, fanden.

Den 18ten versorgten sie sich mit Lebensmitteln auf ihre übrige Reise. Pereyra ward von fünf heidnischen Pilgrimen von Hindustan besucht, die fast wie römisch-katholische Einsiedler bekleidet waren. Sie trugen weite Röcke von dunkler Farbe, und groben Zeugen, nebst einer Kapuze, die ein wenig über ihren Kopf hinauf gieng. Den folgenden Tag ward allen Reisenden Hirse ausgetheilt, den sie vom Kaiser geschenkt bekommen; und vierhundert westtartarische Reuter wurden zusammen gebracht, mit ihnen bis an die Gränzen des Königreichs Salha oder Kalka zu gehen, wo sie in Truppen sich lagern sollten. Gerbillon fand die Mittagshöhe der Sonne, mit möglichster Richtigkeit genommen, zwey und siebenzig Grade und fast dreyßig Minuten.

Einer von den Gesandten berichtete den Missionarien, er mache sehr wenig aus diesen Betrügnern, und habe seine Anbethung nur dem andern zu gefallen verrichtet, der es verlangt habe, weil, wie selbiger gesagt hatte, sein Vater eben denselben Lama in einem andern Körper angebetet hatte. Er meldete ihnen ferner, der Lama, welcher ihnen den Tag zuvor entgegen gekommen wäre, hätte ihnen aufrichtig zugestanden, er begriffe für sich nicht, wie er hätte können in einem andern Körper, als in seinem 18igen, gewesen seyn. Er hätte weiter keinen Beweis davon, als daß die andern Lamas dieses von ihm, auf das Ansehen des großen Lama, den sie als eine wahre Gottheit anbeten, versicherten 1). Sonst erkannte er sich nichts von dem, was ihm nach ihrem Berichte in dem andern Leben, von dem sie ihm sagten, sollte begegnet seyn.

Ein Christ aus dieser Stadt berichtete den Jesuiten, jeder Lama halte sich ein Weibsbild oder zwey. Die meisten, oder wenigstens die von besserer Art sind Chinesen, und die größten Handelsleute im ganzen Lande. Sie kamen selbst ins Lager, Pferde, Kameele und Schafe zu verkaufen. Gerbillon sah drey von ihnen, welche den vornehmsten Gesandten mit vier Kameelen und drey Pferden beschenkten 2), von dem sie viel Höflichkeitsbezeugungen erhielten. Der vornehmste Lama ward neben ihm auf eben den Teppich gesetzt, eine Ehre, die er den größten Mandarinen nicht würde erwiesen haben.

2. Ihre Reise von Queywhachin, durch die große Wüste.

Ebene Quendulen. Sie gehen verschiedene Wege. Mongolischer kleiner König. Mongolische Fürsten. Ihre Beschaffenheit. Sandige Wüste. Art von Wildprät. Schlechtes Land. Ebenen voll brennenden Sandes. Sie verändern ihren Weg. Ein wilder Ochse. Des Kaisers der Kalkaer Bruder. Sein elender Anzug. Die Kalkaer sind nicht beherzt. Sie fliehen vor den Cluthern. Ein Mandarin wird gefangen genommen. Sie stoßen zu den übrigen. Befehl zur Rückkehr.

Abreise. Ein Kalkaer, Tapki. Der große Lama, der Kalkaer. Bewirthung in der Wüste. Vorsichtigkeit gegen die Cluther. Ankunft eines Khutuku. Hasenjagd und andere Jagd. Es werden Posten eingerichtet. Ein Wolf wird gefangen. Beschreibung der gelben Ziegen. Die Cluther ziehen sich zurück. Große Lama der Kalkaer. Entdeckung einer Salzgrube. Verirrte Chinesen werden wiedergebracht. Antwort des russischen Gesandten. Dessen Abshilderung.

Die drey Tage über, da sie sich zu Queywhachin aufhielten, kamen ihre Kameele sehr wohl wieder zu Kräften; sie reisten also den 18ten ab, und giengen sechszig Li nord-

1) Dieß muß der große Lama von Lassa in Tibet seyn.

2) Dieß war So-sanslau-ya, des Kaisers Günstling.

Fortsetzung des Weges.

18 Brachm. Ebene Quendulen N. N. W. 60 Li. 20 Brachm. Recht N. an ein Flüsschen 60 Li

westwärts durch waren. Ihr das quer durch die einige Bäume

Den 19ten den Gesandten Die andern waren zu theilen, deren Han, (oder wie sich besser mit W)

Den 20sten giengen, den W Sie reisten über E dreyzehn nordnord sich in einer sehr w kälte wurde, der machte die Weide r Jelte, mit einigen Lanten heißen, w

Den 21sten gi eine ganz öde Wüst sandig. Sie sahen ten sich bey einem F kam, dem Kiu-ty gleitung, alles elend gemlichen Entfernung kurzen Besuche stieg zum Jelte hinaus, u fließte, Schöpfsenle geführt ward.

Kiu-tyew be der Kaiser mit dem Marenhanen, durch Familien. Seine und Schafen, nach Kaiser bekame, und tong unterworfen ge

Den 23sten reiste Bahn, durch ein un

1) Oder Kalkha R 2) Du Haldens Chi

11 Brachm. An ein Flüss

westwärts durch rauhes Gebirge, davon einige Theile mit grünenden Gewächsen bedeckt waren. Ihr Lager schlugen sie in einer Ebene, **Quendulen**, an einem Flüsschen, auf, das querdurch rinnt, und gute Weide machet. In einem Winkel an diesem Wege fanden sie einige Bäume und viel Gebüsch.

Gerbillou
1688.

Den 19ten hielten sie inne, ihre verlohrenen Kameele und Pferde aufzufuchen. Einer von den Gesandten verlorh ihr fünf und dreyßig in einer Nacht, aber man fand sie wieder. Die andern waren nicht so glücklich. Man beschloß diesen Tag, sich in drey Gesellschaften zu theilen, deren jede einen andern Weg nehmen sollte, bis an den Sitz des Kaisers, **Salha Jan**, (oder wie die Chinesen und ostlichen Tartarn ihn nennen, **Kalka Jan** u.) um sich besser mit Wasser und Weide versorgen zu können.

Den 20sten nahm einer von den beyden vornehmsten Gesandten, mit dem die Jesuiten giengen, den Weg gerade nach Norden. Die andern drey wandten sich mehr nach Osten. Sie reisten über Ebenen, die mit Grase bedeckt waren, erstlich dreyßig **Li** gerade nordwärts, dreyßehn nordnordwestwärts, eilffe nord- und sechs nordnordostwärts, alsdenn lagerten sie sich in einer sehr weiten Ebene, bey einem Flusse, dessen Wasser von dem Salpeter sehr geküht wurde, der auf dem Boden halb weiß zu sehen war, und stark schmeckte. Dieß machte die Weide vortreflich. Sie sahen weder Baum noch Busch, aber zwey bis drey Felte, mit einigen Hasen und wilden Gänsen, welche die Chinesen **Whang-ya** oder gelbe Enten heißen, weil ein Theil von ihren Federn gelb ist x).

Sie theilen
sich in ver-
schiedene
Wege.

Den 21sten gieng ihr Weg funfzig **Li** nordwärts, und dreyßig nordwestwärts durch **Mongolischer** eine ganz öde Wüste, ohne Baum, Haus oder Anh u. Der Boden ist meist trocken und klein. Sie sahen sowohl Rebhühner, als Hasen und gelbe wilde Gänse. Sie lagerten sich bey einem Flüsschen, wo ein kleiner dem Kaiser zinsbarer König mit seinem Sohne kam, dem **Kiw-kyew** aufzuwarten. Er hatte nur zehn bis zwölf Personen in seiner Begleitung, alles elende Leute, bis auf einen, der in Seide gekleidet war. Er sprang in einer ziemlichen Entfernung von dem Gesandten aus Ehrerbietung vom Pferde, und nach einem kurzen Besuche stieg er an eben dem Orte wieder auf. **Kiw-kyew** begleitete ihn nur bis zum Felte hinaus, und er brachte dem letztern, den Tag darauf, ein Geschenk von Rindfleisch, Schöpfenfleisch und Milch, welche in Häuten, die an der Sonne getrocknet waren, getrübet ward. Es waren ekelhafte Speisen, aber doch für die Mongolen sehr köstlich.

kleiner König.

Kiw-kyew berichtete dem Verfasser, dieser Fürst, und die meisten übrigen, welche der Kaiser mit dem Titel eines Königs beehrte y), hätten etwa zwey oder drehtausend Unterthanen, durch diese Wüsten zerstreuet, da vier bis fünf, und dort sieben oder acht Familien. Seine Reichthümer bestünden in dreihundert Pferden, mit Ochsen, Kühen, Schafen und Schafen, nach Verhältniß, besonders aber in fünf tausend Taels, die er jährlich vom Kaiser bekäme, und sie wären der 13igen tartarischen Familie, noch als Herren von **Lyattong** unterworfen gewesen, ehe sie China erobert hätten.

Mongolische
Fürsten.
Ihre Ver-
schaffenheit.

Den 23ten reisten sie etwa funfzig **Li**, fast den ganzen Weg nordwestwärts auf guter Bah, durch ein unebenes Land, voll Sand, Niter und Salpeter, welches

Sandigte
Wüste.

1) Oder **Khalkha Khan**.

2) Im Chinesischen **Pang** oder **Whang**.

3) Du Halde's China a. d. 280 S.

Fortsetzung des Weges.

1) Brachm. An ein Flüsschen

80 Li. 23 Brachm. An einen Bach Nordwest 50 Li.

Gerbillon 1688. der ungemein starken Kälte zuschreibt, derentwegen man auch die Länder durch diesen Theil der Tartaren ungebaut liegen läßt, da weder Berge noch Wälder nordlich sind, wo diese schneidenden Winde herkommen könnten. Sie lagerten sich in einem Thale mit Höhen auf beyden Seiten, die vortreffliche Weide hatten, und von einem gesunden Flusse gewässert wurden. Auf dem Wege trafen sie einige mongolische nach **Quey-wa-chin**, (oder **Kukhu-horun**) gehende Kaufleute an, die dorten Kameele und Pferde verkaufen wollten.

Arten von Wild.

Den 24sten giengen sie nur zwanzig **Li** Nordwärts gegen Osten durch Ebenen und etliche wenige Hügel mit Buschwerk und Sträuchern bewachsen, wieder an eben das Flüsschen, wo sie Hasen, Rebhühner, wilde Gänse und Enten antrafen. Den folgenden Tag rückten sie funfzig **Li** nordwestwärts fort, über Hügel, die meist mit Geniste bedeckt, die übrigen aber voll Steine, zerbrochene Feuersteine und aus dem Grunde hervorragende Klippen waren. Sie lagerten sich in einer kleinen Ebene, bey einem kleinen Bächlein guten Wassers, und sahen auf den Höhen einige Hindinnen und gelbe Ziegen z).

Den 26sten achtzig **Li** nordnordwestwärts durch große sandichte Ebenen, wo kein Busch und nicht einmal zulänglich Gras für das Vieh zu sehen war. Sie lagerten sich bey einem Bächlein. In der Nacht hörten die Fuhrleute das Geheule der Wölfe. Hier fängt sich der **Kalkaer** Land an, und sie fanden fünf bis sechs von ihren Zelten.

Schlechtes Land.

Den 27sten giengen sie über kleine Höhen, nach einer Reise von fünf und zwanzig **Li**. Der übrige Weg durch lockeres Land, wo Hasen und Rebhühner die Menge waren. Sie machten Gruben bey ihrem Lager, um Wasser zu bekommen. Den folgenden Tag war der Boden harter Sand. Sie lagerten sich an dem Fuße eines Hügel, und gruben wieder nach Wasser. Sie trafen Haufen **Kalkaer** und einige Sträucher an, aber nicht einen Baum. Auf einer Anhöhe fanden sie einen glänzenden Stein, der mit Golde vermengt zu seyn schien. Den 29sten gieng ihr Weg zwischen Bergen, durch lockern Sand, in eine große grasichte Ebene von festem Sande.

Den 30sten durch Ebenen von eben der Art. Das Land ward immer mehr und mehr wüste und unfruchtbar. Nur ein Baum war zu sehen, aber verschiedene Heerden von Hirschen und voll Rebhühner, nebst einem wilden Maulesel, welcher den europäischen vollkommen ähnlich aber gelblich war. Dieses Land ist davon voll. Sie gruben nach Wasser, ihr häußiges Vieh zu versorgen. **Kin-Kyer** hatte allein vierhundert Pferde und hundert und zwanzig Kameele.

z) Du Kaldens China a. d. 281 S.

Fortsetzung des Weges.

24	Brachm.	Au eben denselben Nordwärts	20	Li.	30	Brachm.	Nordwärts	20	Li.
25	—	An ein Flüsschen Nordwest	50	—	—	—	An einige Hügel N. N. W.	55	—
26	—	An ein Flüsschen N. N. W.	80	—	1	Heumonat	N. W. durch sandigte Wästen	65	—
27	—	In eine Ebene gerade N.	50	—	2	—	Nordwestwärts	61	—
—	—	Nordnordwestwärts	30	—	3	—	N. N. W. durch sandige Wästen	40	—
28	—	Nordwestwärts	30	—	—	—	Nordwestwärts	40	—
—	—	Westwärts	30	—	4	—	Nordwestwärts	50	—
29	—	Nordwestwärts	20	—	—	—	—	—	—

Den 1sten
für fester, dor
Bäume und fl
Unter den Spu
aber waren nich
führer gesehen,
Hügeln. Den
Fütterung auf si
von **Kalkaer** T
andere kamen d

Weil die N
reisen, ehe sie W
san **Lauya** zu ge
ten also den folgen
Der Verfasser sah
einem Halfter gefü
seine Schenkel wa
er war gegen zweee
hatte einen Sattel

Den 1ten hi
nordostwärts, um
Brubers von dem
ohne bis hieher still
Vieh und Schafen
me Begleiter. Er
ihm, als der Sohn
zu sprechen, und na
den **Kafren** vom
sehen. Den folgen
er war, begrüßen.
haut bordiret war.

Den

5 Heumonat Nordwest
6 — Nordnord
7 — Nordwest
8 — Nordnord
9 — In einen g
— Nordwärts
— Südsüdost
Allgem. Reisebe

Den 1sten des Heumonats giengen sie durch Ebenen voll heißbrennenden Sandes, Gerbillon hier fester, dorten locker, ohne Bäume, Wasser und Weide. Den 2ten sahen sie einige 1688. Bäume und flechtichte Steine, auch Sträucher mit Laub und Aesten, wie das Velschedere. Ebenen voll brennenden Sandes. Unter den Spuren von wilden Maulthieren waren Hirsche und Rebhühner. Rebhühner aber waren nicht so zahlreich, als an den vorigen Tagen. Gerbillon hatte noch nie soviel Rebhühner gesehen, als den 2ten. Den 4ten zogen sie durch Ebenen, und zwischen kleinen Hügeln. Den 5ten fanden sie ein wenig Gras unter dem Sande, und dieß war ihre beste Fütterung auf fünf oder sechs Tage. Den 7ten war da, wo sie sich lagerten, ein Lager von Kalkaer Tartarn, der Boden öde und wüsten, wie zuvor. Verschiedene Lamas und andere kamen den Kirokyew zu besuchen.

Weil die Wegeweiser sie den 9ten versicherten, sie müßten sieben bis acht Tage weiter reisen, ehe sie Wasser oder Fütterung finden würden: so beschloß Kirokyew zum Sohan Latus zu gehen, und ließ diesem Herrn melden, er sollte auf ihn warten. Sie kehrten also den folgenden Tag eben den Weg zurück, den sie zweien Tage zuvor gegangen waren. Der Verfasser sah auf dem Wege einen gezähmten wilden Ochsen aus der Tartarey, der an einem Halfter geführt ward. Er war weder so hoch, noch so stark, wie die gemeinen Ochsen; seine Schenkel waren sehr kurz, und seine Haare lang, wie Kameelhaare, aber viel dicker; er war gegen zwey Pferde eingetauschet worden: seine Farbe war ganz schwarz, und er hatte einen Sattel auf dem Rücken; er gieng sehr langsam und schwer. Sie ändern ihren Weg. Wilder Ochs.

Den 11ten hielten sie eben den Weg, und reisten den zwölften hundert Li ost- und nordostwärts, um Wasser zu finden a). Den 13ten lagerten sie sich bey dem Lager des Bruders des Kaisers der Kalkaer, der vor den Kuthern vor acht Tagen geslohen war, ohne bis hieher stille zu halten, und hier seine Zuflucht genommen hatte. Er war mit Vieh und Schafen sehr wohl versehen, und hatte etwa dreyßig elende Zelte, für sich und seine Begleiter. Er schickte einen von diesen zum Kirokyew, solchen zu melden, er könnte ihm, als der Sohn eines Kaisers keinen Platz machen. Indessen gieng dieser Herr hin, ihn zu sprechen, und nahm an einer Bewirthung Theil, die sehr unsauber war; denn nächst den Kasern vom Vorgebirge der guten Hoffnung, hat der Verfasser kein säuischer Volk gesehen. Den folgenden Morgen ließ er den Kirokyew durch einen Prinzen, der sein Betheuerer war, begrüßen. Dieser hatte eine alte beschmutzte Jacke an, die mit einer ordentlichen Haut bordiret war. Seine Mütze war mit Hermelin gefüttert, und sehr abgetragen. Er hatte Sein elender Aufzug.

a) Du Halde a. d. 282 n. f. S.

Fortsetzung des Weges.

Heumonats	Richtung	Li	Heumonats	Richtung	Li
5	Nordwestwärts	45	10	Recht südwärts	10
6	Nordnordwestwärts	50	11	Recht südwärts	30
7	Nordwestwärts	40	12	Südsüdostwärts	30
8	Nordnordwestwärts	30	13	Ostwärts durch sandige Wüsten	60
9	In einen guten Quell N. N. W.	40	14	Nordostwärts	40
10	Nordwärts	40	15	Ost gen Süden	45
11	Südsüdostwärts	40	16	Nordostwärts	28

Gerbillon hatte ein küpfriges Gesicht, und ein niederträchtiges ⁷ a, und ward von vier oder fünf furchtbar aussehenden unsaubern Ketten begleitet.

Gerbillon ward von einem Kalkaer, der bei des Abgesandten Verwandten in Dien-
 Sie sind nicht sten stund, berichtet, die Kalkaer giengen bey der großen Winterkälte nie aus ihren Zel-
 beherzt. ten, in deren Mitte beständig ein großes Feuer gehalten wurde. Sie scheinen nicht gar zu
 beherzt zu seyn; denn die muhamedanischen Karamanen, die durch ihr Land reisen, plün-
 dern sie, und führen ungestraft ihr Vieh und sie selbst hinweg, das sie hernach zu Peking
 verkaufen. Dem Kalkaer, der diese Nachricht ertheilte, war solches ebenfalls
 wiederfahren.

Sie fliehen vor den Elu- Den 15ten lagerten sie sich an dem Fuße eines Berges, wo sie von ihrem Vortrage
 them. schon gegrabene Brunnen antrafen. Weil Kix-kyew Nachricht erhielt, daß Sofan und
 Malatya ihren Zug ohne Furcht vor den Eluthern fortsetzten, weil das Reich Frieden
 mit ihnen hatte: so fing er an, die Veränderung seines Weges zu bereuen. Diesen und
 den folgenden Tag trafen sie Haufen flüchtender Kalkaer an, die in solcher Furcht waren,
 daß sie nicht wußten, was aus ihrem Kaiser oder dessen Bruder, dem Lama,
 geworden war b).

Den 18ten trafen sie zweene Lager der Kalkaer, und einige tiefe Wassergruben an.
 Der Weg lag voll Pferde und anderer vermuthlich vom Durste verschmachteten Thiere.
 Noch nie hatte ihm das Land so öde und unfruchtbar geschienen, als diesen Tag, und der
 brennende Sand erhitzte die Luft dergestalt, durch die Zurücksendung der Stralen, daß die
 Hitze unerträglich war, ob wohl der Wind, der sich nach dem Laufe der Sonne richtete,
 sehr frisch blies.

Ein Man- Den 19ten blieb der Boden noch sandig und uneben. Sie trafen sehr gute Fütter-
 darin wird rung, aber kein Wasser an, und noch mehr flüchtige Tartarn. Sie lagerten sich bey einem
 gefangen ge- Brunnen, wo ein armes krankes Weib hilflos saß; um sie lag viel todtos Vieh. Sie er-
 nommen. hielt hier Nachricht, die Eluther hätten einen Mandarin, der vom Kaiser der Kalkaer
 und dem Lama Nachrichten einziehen sollen, gefangen genommen. Ihr König hätte ihm
 erstlich sehr hart begegnet, und ihm nicht anders, als kniend, mit ihm zu sprechen verstaten
 wollen: allein der Mandarin habe solches beherzt verweigert, mit dem Anführen, er sey
 nicht sein Vasall, sondern ein Beamter des chinesischen Kaisers. Auf Befragen, warum
 sie mit einem Heere ins Land kämen, ob solches nicht geschähe, den Kalkaern benzustehen,
 hätte er solches verneinet, und versichert, sie reisten, Frieden mit den Russen zu schließen.
 Darauf habe ihn der König mit einem Geschenke von zweyhundert Schafen, zehn Pferden
 und

b) Was weiter von ihrer Lebensart gefaget wird,
 stimmt mit der von ihnen schon ertheilten Nach-
 richt überein.

c) Du Halde a. d. 284 E.

d) Diese waren Wolniz, Lieutenant des
 Brunstoye Theodore Alexiewiz Golowin,
 und seine Collegen.

e) Dieses Schreiben erzählt die Gelegenheiten

Fortsetzung des Weges.

15	Heumenat. Recht ostwärts	20	Li.	17	Heumenat. Nordwärts	25	Li.
—	— Nordwärts	—	—	—	— Nordwestwärts	—	—
—	— Ostnordostwärts	—	—	—	— Nordnordwestwärts	—	—
16	— Nordnordwestwärts durch eine sandige Wüste	—	—	—	— Recht ostwärts	—	—
		46	—			48	—

und einem Kam
 Vergnügen, w

Den 20sten
 andern Gesandten
 gelagert hatten
 ersten der drey an
 die Jesuiten, um
 der Religion str

Den 22sten

haltene Nachricht
 befaß, sie sollten
 sie nicht schon dur
 Er befaß ihnen a
 sie umkehrten, un
 oder andere Mitte
 sandten nahmen d
 des Kaisers Befehl
 des die Jesuiten le
 Schwache und Sta
 Haupt einer kaiserli
 des Tribunals für
 seitlichen Standarte
 Personen nach Sel
 zu kommen.

Den 24sten fi
 kehren, weil solcher
 war. Denn er rech
 rung an, und hatte
 sehr schöne Stücken
 Viel Pferde und an
 manchmal eben; ma
 sich in schlechten Umf
 gen sie durch lockern
 Hugel g).

zum Kriege, das Unre
 haler in Kasfa began
 Segunium. und ande
 Kamari angefallen.

17 Heumenat. Nordwest
 — Nordwärts
 — Nach Tar
 — An einem L
 — Fast recht e

und einem Kameele von sich gelassen. Diese Nachrichten machten dem *Kiw-kyerw* viel Vergnügen, weil er solchergestalt seine Reise sicher fortschicken konnte.

Den 20sten erreichten sie den Ort, wo *So-san-lauya*, *Ma-lauya*, (die beyden andern Gesandten,) und *Pa-lauya*, Präsident des Gerichts von *Ling-soywen*, sich gelagert hatten. Er hieß *Narat*, und sie erwarteten daselbst den *Kiw-kyerw*, welcher von dem ersten der drey andern Gesandten artig bewirthet wurde. Den Tag darauf besuchte *Ma-lauya* die Jesuiten, und sie giengen zum *So-san*, der über zwey Stunden mit dem *Pereyra* von der Religion strit.

Den 22sten langten zweene Mandarinen mit Brieffschaften vom Kaiser an, der auf erhaltene Nachricht von dem Kriege zwischen den *Fluthern* und *Kalkaern*, seinen Gesandten befohl, sie sollten auf die Gränzen der ihm unterworfenen *Tartarey* zurück kehren, wenn sie nicht schon durch die Gegenden der *Kalkaer*, wo sich die Heere befänden, durch wären. Er befohl ihnen auch, den russischen Bevollmächtigten zu *Selinga* *d*) zu melden, warum sie umkehrten, und sie einzuladen, daß sie entweder auf die Gränzen seines Reichs kommen oder andere Mittel zu Pflegung der Unterhandlungen ausfinden möchten. Die vier Gesandten nahmen diese Gelegenheit zur Rückkehr mit Vergnügen an, schrieben aber zuvor des Kaisers Befehl gemäß an die russischen Bevollmächtigten. Das Schreiben *e*), welches die Jesuiten lateinisch übersetzten, war unterzeichnet: *Songoru*, Hauptmann der Leibwache und Staatsrath. *Tong-que-kang*, *Kong* *f*) vom höchsten Range, Oberhaupt einer kaiserlichen Standarte und Vetter Seiner kaiserl. Maj. *Arnhi*, Präsident des Tribunals für fremde Sachen, und *Mau-lauya*, vornehmster Fähnrich einer kaiserlichen Standarte. Den 23sten reisten drey Mandarinen mit einem Gefolge von dreßzig Personen nach *Selinga* ab, mit Befehl, in zweenen Monaten an einen gesetzten Ort zurück zu kommen.

Den 24sten fingen sie an, den Weg, den *So-san-lan-ya* genommen hatte, zurück zu kehren, weil solcher unter den viererley Wegen, die sie versucht hatten, der kürzeste und beste war. Denn er rechnete nur hundert und zehn Meilen von *Su-hu-horun*, traf mehr Futterung an, und hatte nie Wassermangel. Den 26 und 27sten sahen sie häufigen Schiefer, und sehr schöne Stücke weißen Marmor, welches zeigt, daß hier Steinbrüche seyn müssen. Viel Pferde und andere Thiere lagen todt auf dem Wege. Das Land war, wie zuvor, manchmal eben, manchmal ungleich, oder voll Höhen und Tiefen. Ihre Leute befanden sich in schlechten Umständen, und ihre Pferde waren sehr abgemattet. Den 29sten giengen sie durch lockern Sand, oder einige mit großen Sträuchen wie *Belvedere*, bewachsene Hügel *g*).

Gerbillon
1688.

Sie kommen zu den übrigen.

Befehl zur Rückkehr.

Abreise.

zum Kriege, das Unrecht, das *Alexis* Befehls. In *Kakfa* begangen, der sich des Landes *Seguniuma* und andere Bezirke bemächtigt, auch *Kamari* angefallen.

f) *Kong* ist die vornehmste Würde im Reiche, nächst der königlichen (oder *Dang*), und stimmt mit unserm Herzogen und *Pairs* überein.
g) Du *Salde* a. b. 281 u. f. S.

Fortsetzung des Weges.

19 Heumonat. Nordwestwärts	60 Li.	26 Heumonat. Südwestwärts	57 Li.
20 — Nordwärts	20 —	27 — Südostwärts	60 —
21 — Nach <i>Narat</i> nordwärts	30 —	28 — Südwärts	50 —
22 — In einem Quell S. S. O.	60 —	29 — In einem Quell S. S. O.	40 —
23 — Fast recht Südwärts	77 —		

vier oder fünf

den in Dien- aus ihren Zel- n nicht gar zu reifen, plün- nach zu *Peking* des ebenfalls

orem Vortrabe af *So-san* und Reich *Trieben*. Diesen und *Jurchi* waren, dem *Lama*,

Wassergruben an. achteten Thiere. n Tag, und der *Stralen*, daß die *Sonne* richtete,

sehr gute Hütten sich bey einem *Wies*. Sie er- fter der *Kalkaer* König hätte ihm sprechen verstaten *Anführen*, er sey befragen, warum *aern* benzustehen- sten zu schließen- en, zehn Pferden und

3. Lieutenant des *riewiz* *Golowin*. ter die Gelegenheiten

25 Li
25 —
30 —
48 —

Gerbillon

1688.

Ein Kalka
Tayfi.

Den 30ten überfiel den Verfasser ein Etel. Den 3ten Aug. besuchten die Abgesandten einen Kalka Tayfi oder Prinzen vom Geblüte, der in einem seidnen Wams, das hier und dar mit Silber besetzt war, gekleidet gieng, welches ihn eben nicht sehr zierete: er sah auch nicht viel besser aus, als seine übrigen Begleiter, deren zwölf oder dreizehn waren. Indessen nahm man ihn mit Ehrenbezeugungen auf, und bewirthete ihn seinem Range gemäß. Den 5ten war das Land noch erhabener als die vorigen Tage. Sie jagten Hasen. Auf dem Rückwege südwärts, sahen sie täglich häufige Rebhühner.

Großer Kal-
la Lama.

Den 6ten meldete ein Mandarin, der Kaiser wollte den 17ten künfftig durch Ku, pe: Kew, ein großes Thor an der Mauer ostwärts, in die Tartaren zu jagen aufbrechen. Den 7ten schickte der Großlama von Kalka, des Königes Bruder, der nur dreißig Li davon mit tausend Mann lag, die Gesandten zu begrüßen. Den 8ten lagerten sie sich an den Gränzen von Kalka und dem Reiche, wo Gerbillon die Breite drey und vierzig Grad zwölf Minuten, aber auf fünf Minuten ungewiß, fand. Den Tag darauf fand er sie zwey und vierzig Grade ein und fünfzig Minuten.

Sie werden
in der Wüste
bewirthet.

U. lau. ya, zweyter Präsident des Tribunals ausländischer Sachen, bewirthete hier die Gesandten, und fast ihre ganze Begleitung, nach der tartarischen Art. Diese Gasten bestund in zwey Schüsseln schlechtgefotenen und halbrohen Fleisches, mit einer großen Schüssel, in der fast ein ganzes Schaf in Stücken geschnitten war, welches für jeden Gesandten in Kupfer aufgetragen ward; die übrigen hatten zweyne und zweyne eine Schüssel, und es wurde eine kleine Mulde, wie die Schweineströge in Europa sind, aufgetragen. Sie hatten auch saure Milch, Reiß und dünne Brühse, mit kleinen Stücken Schöpfenfleisch hineingeschnitten, und tartarischen Thee in Menge. Die Schüsseln wurden auf Matten gesetzt, welche auf den Sand unter ein Gezelt gebreitet wurden, und zugleich für Tafeln, Servietten und Tischsuch dienten. Es war auch Wein da, aber eine solche Art, daß sich niemand, als einige Mongolen, wagte, ihn zu kosten h).

Vorichtig-
keit gegen die
Plurher.

Eben den Tag gieng ein Mandarin vom Hofe vorbei, den der Kaiser abschickte, um die Ursachen, warum der König der Plurher Krieg anfinge, zu erfahren. Indessen gaben Seine Maj. allen mongolischen kleinen Königen von Lyau:cong bis ans Ende der großen Mauer Befehl, die Waffen zu ergreifen, und an den Gränzen läger zu schlagen. Sie schickten auch einen Theil ihrer Haustruppen unter der Anführung kleiner Könige, um sich an die vornehmsten Posten auf die Berge, längst an denen die große Mauer hinstreicht, zu setzen, damit sie das Heer der Plurher zurückschlagen könnten, wenn diese nach China zurück wollten.

Ankunft
eines Khyu-
m:ku.

Den 17ten schickten die vier Tassin (oder hohe Bedienten) den U. lau. ya, den großen Lama von Kalka zu begrüßen, den alle mongolische Lamas für ihr Oberhaupt, nächst dem Lama von Tibet, der ihr Pabst ist, erkennen. Es langte auch einer von den ben-

b) Du Zalde a. d. 287 S.

i) Dieß war der berühmte Baldan, der von

Fortsetzung des Weges.

30	Hemmonat. Südostwärts	20 Li.	5	Augustm. An einen großen Teich Süd.
31	An schlechte Brunnen S.	35 —		südostwärts
1	August An schlechte Brunnen S. O.	30 —	6	D. S. O., S. E. O.
3	— Südostwärts	30 —		
4	— An kleine Hügel S. E. O.	40 —	7	Südostwärts

den vermeynlich
Morgen auftra
nicht aus seinen

Nach sein
den gerödet od
daru drey Krei
die Gesandten u
schossen auf sie,
den, und alsdar
suchten, welche
selbe steckend, a
des Kreises stun
Feuergewehr, un

Sie blieben
platz fortückten.
und Wasser an.
dem er mit Thee
Spuren von Heer
rückten, und trafe
bey weitem nicht d
fänge. Den 18ten
Solon, (in der o
Meilen von den G
hinter sich Hasen v

Den Tag dar
angetroffen hatten,
bewachsen war. S
unren Posten anzule
Gränzen lagen, bal
Rebhühner, um anz
fleisch schwärzer, u
hühner, nennen.

Den 25ten erf
Bekunden Befehl,
der die Tassin und d

han in der Geschichte d

1 Augustm. An die Gr

14 — D. S. O.
15 — Ostwärts
16 — Ostwärts

den vermeynlichen Unsterblichen von *Zu-hu-horim* an, dem die hohen Beamten den nächsten Morgen aufwarteten, als er nach dem Aufenthalte des großen Lama abreisete, ob er wohl nicht aus seinem Gezelte gegangen war, noch sich erkundigt hatte, wie sie sich befänden.

Gerbillon
1688.

Nach seiner Abreise giengen sie auf die Hasenjagd; hundert und sieben und funfzig wurden gerödet oder gefangen, worzu sie noch nicht drey Stunden anwandten. Sie schlossen darzu drey Kreise von drey bis vierhundert Mann zu Fuße mit Bogen und Pfeilen. Nur die Befandten und einige von den vornehmsten Bedienten, ritten in den Kreisen herum, und schossen auf sie, da denn die armen Thiere hin und her liefen, um einen Ausgang zu finden, und alsdann durch einen Pfeilregen, zwischen den Füßen der Leute durchzukommen suchten, welche sie niedertraten oder zurück stießen. Manche liefen mit den Pfeilen im Leibe steckend, andere auf dreyen Läuffen, wenn ihnen der vierte gebrochen war. Außerhalb des Kreises stunden Fußgänger mit großen Prügeln, mit Hundten, auch etliche wenige mit Feuergewehr, um zu verhindern, daß keiner davon käme.

Hasenjagd.

Sie blieben in ihrem Lager bis den 14ten, da sie nach S. O. gegen des Kaisers Jagdplatz fortrückten. Das Land war noch immer lockerer Sand: doch trafen sie Fütterung und Wasser an. Des Verfassers Efel hielt immer noch an, und es kam ein Fieber darzu, dem er mit Thee und Theriak abhalf. Den 16ten sahen sie etliche wenige Hirtche, und die Spuren von Heerden gelber Ziegen im Sande. Täglich jagten sie Hasen, indem sie fortrückten, und trafen Rebhühner an: aber die man in diesen sandigten Wüsten findet, haben bey weitem nicht den guten Geschmack der europäischen, und sind nicht werth, daß man sie fängt. Den 18ten erfuhren sie, daß der König der *Lutcher* (1) ostwärts nach der Landschaft *Solon*, (in der östlichen Tartarey) fortrückte, längst einem Flusse, der nicht über zwölf Meilen von den Befandten war. Den 19ten war der Sand voll hohen Gesträuches, wo hinter sich Hasen versteckten.

Und andere
Jagd.

Den Tag darauf lagerten sie sich bey dem besten Quells, den sie auf der ganzen Reise angetroffen hatten, in einem von Hügelu umgebenen Thale, das mit Grase über und über bewachsen war. *So-san-lau-ya* erhielt hier Befehl, auf allen Wegen der westlichen Tartaren Posten anzulegen, damit die Befehle der Könige und Mandarinen, die längst den Gränzen lagen, bald fortgeschafft werden könnten. Den 22sten kam eine große Menge Rebhühner, um aus dem Quells zu trinken, etliche von der gemeinen Art, andere, deren Fleisch schwarzer, und nicht so schmackhaft war, welche die Chinesen *Shaki* oder Sandhühner, nennen.

Den 25sten erhielten alle Mandarinen, Reuter und andere in dem Gefolge der vier Befandten Befehl, nach *Peking* zurück zu kehren, wie auch den folgenden Tag geschah: aber die *Tajin* und die Jesuiten Dolmetscher sollten Antwort aus Rußland erwarten. Den

333 3

27sten

in der Geschichte der Mongolen erwähnt worden a. d. 65 u. f. S.

Fortsetzung des Weges.

1 August. An die Gränzen der Kalkaer	17 August. An Brunnen südwärts gen
Ostwärts	Osten
40 Li.	20 Li.
14 -- D. S. O. sandige Wüste	18 -- Südwärts
15 --	40 --
16 -- Ostwärts	19 -- Ostwärts
35 --	40 --
18 -- Ostwärts	20 -- An einem Brunnen S. S. O.
40 --	80 --

Herbillon 27sten brachen die Gefandten nach des Kaisers Jagdplaz auf, wo sie verschiedene mongolische Läger und sehr gut Wasser unterwegs fanden. Sie wurden diesen Tag von einem **1688.** **Tuyki** nach der tartarischen säuischen Art bewirthet.

Ein Wolf
wird gefan-
gen.

Den 28sten brachen die Tadjin auf, um Ziegen im Kreise auf vorerwähnte Art zu jagen. Den Tag darauf kamen sie wieder, und brachten nebst verschiedenen von diesen Thieren, auch einen Wolf, den sie unter denselben gefangen hatten. Er hatte eine sehr spizige Schnauze, fast wie ein Spürhund, und sein Hals war etwas weißer und kürzer, als der französische ihrer. Obwohl weder Wälder noch Büsche in diesen Gegenden sind: so folgen diese Thiere doch ordentlich den gelben Ziegen nach, die sie fressen.

Beschrei-
bung der gel-
ben Ziegen.

Die gelbe Ziege ist eine Art, welche diesem Theile der Tartarey eigen ist: denn es ist weder Antelope, Hirsch noch Rehbock. Die Männchen haben die Geweihe nicht über einen Fuß lang, und etwan einen Zoll dick bey der Wurzel, mit Knoten in ordentlichen Entfernungen. Sie sind am Kopfe unsern Schafen ähnlich, an Leibesgestalt und Haaren aber, den Hirschen, nur daß ihre Schenkel länger und schlanker sind. Sie sind daher sehr geschwind; und weil sie nicht bald müde werden, so kann kein Hund sie einholten. Ihr Fleisch ist zart, und der Geschmack gut genug, aber die Tartarn und Chinesen wissen es nicht einzusalzen. Diese Thiere gehen in großen Herden in diesen wüsten Ebenen, wo weder Baum noch Busch ist; denn in den Wäldern findet man sie gar nicht. Sie sind sehr furchtsam, und wenn sie jemanden merken: so ruhen sie nicht eher, als bis sie aus dem Gesichte sind. Sie hüpfen nicht, sondern laufen beständig gerade fort, nicht neben, sondern hintereinander.

Die Clurher
ziehen sich zu-
rück.

Den 31sten langte ein Bothe bey ihnen im Lager an, mit der Nachricht, der König der Clurher habe sich entfernt, und in seine Herrschaft zurück begeben, weil ihm gemeldet worden, die benachbarten muhamedanischen Tartarn ¹⁾ hätten sein Land geplündert, wie er dem Königreiche Kalka gethan hatte.

Den 2ten des Herbstmonats bewirthete **Sofan Lauya** die andern Tadjin mit etlichen wenigen Mandarinen und Bedienten, die noch in ihrem Lager geblieben waren. Er lud die Jesuiten, mit ihm allein, und sogar an seiner eigenen Tafel zu essen, da **Kaw-kyew**, **Ma-lau-ya** und **U-lau-ya** an einer andern unweit davon bedient wurden. Seit dem Anfange der Reise hatte der Verfasser die Speisen noch nicht so sauber zugerichtet und aufgetragen gesehen. Sobald die Mahlzeit vorbey war, giengen sie auf die Hasenjagd.

Großer Kal-
ta Lama.

Den 4ten ritt ein kaiserlicher Beamter Post bey ihnen vorbei, den der Kaiser abschickte, den großen Lama von Kalka zu begrüßen. Er brachte einen Lama mit sich zurück, der abgeordnet war, Seiner Maj. des großen Lama Gegengruß zu vermelden. Dieser Lama war artig und wohlgebildet, von Natur von so weißer Farbe, als die Europäer, aber etwas von der Sonne verbrannt. Er hatte auch eine bessere Aufführung, und schien viel wichtiger, als ein einiger Kalka, den der Verfasser angetroffen hatte. Er war nach ihrer Art in ein altes rothseidenes Wams, voll Fett beschmiert, gekleidet: denn diese vornehmen Herren haben kein ander Tuch, Finger und Mund daran abzuwischen, als ihre Kleider; daher dieser Lama, nachdem er fette Brühe genossen hatte, sich gleich das Maul an den Aermel wischte.

¹⁾ Du Salde a. d. 288 S.

¹⁾ Das ist, die Usbeker.

Fortsetzung des Weges.

27 Augustm. Ostwärts gen Norden 50 Li.

Den 7ten
etwa einen Fu-
ß, um es
das Salz auf-
worauf sie es
leichter in Gru-
Sonne ausdün-
Fuß dicke ist,

Diesen un-
triet hatten, wo-
und zum Sklav-
des seingien, ne-
lestern, den Ch-
waren nicht viel

Den 9ten
russischen Gesan-
in russischer Spr-
ische ins Chines-
ke zu senden.

Mann von große-
nen melden, er w-
Nachricht von ih-

Die Abgeor-
und wäre ihnen h-
sie sich über einige
die Russen als ein-
Ogentheils, sage-
tam auch lustig ge-
auch waren, auf d-
zu benachrichtigen,

Beibl zur Rückkehr.
Land wird besser. E-
Sie kommen an H-
frucht Manna. 2

Den 10ten brachen
jährig viel Hau-
bis sie sich eiligst bei-
Umstüzung So-fan
eingesichtigkeit, die H-

Den 11ten
Du Saldens Ch-

Serbillon und die Jesuiten, möchten mit guter Muße nachkommen: aber **U-lan-ya** mit andern Beamten seines Tribunals, sollten allda, wo sie wären, liegen bleiben, um die Mongolen, die an den Gränzen stunden, zu beobachten, und besorgt seyn, daß die Befehle des Hofes durch das Land schleunig bekannt würden.

Sofan geht
vorans.

Solchergestalt reiseten sie alle den 16ten mit Anbruche des Tages fort; und als sie den **So-san Lau-ya** ein kleines Stück Weges begleitet hatten: so nahm er fünf und zwanzig oder dreyßig Postpferde für sich und seine Begleitung, und ließ sie zurück. Sie trieben diesen Tag etliche wenige Wachteln unter dem Wilde auf. Das Land war, wie gewöhnlich, sandig und fest, aber öde und voll Salz, das die Fläche ganz weiß machte. Den 17ten hielten sie sich bey einer kleinen Wiese voll Fütterung auf, um welche verschiedene Wassergruben waren. Es war der angenehmste und bequemste Platz, wo sie in drey Monaten gelagert hatten. Man fing noch mehr Wachteln, die gut genug schmeckten ^o).

Das Land
wird besser.

Den 18ten ward das Land etwas angenehmer, als zuvor, mit Hügeln und großen Sümpfen voll Wasser untermengt. Dieses schmeckte überhaupt salzig, und war voll Salpeter. Der Boden ward auch besser; denn mit dem Sande war mehr Erde vermengt, und es wuchs an verschiedenen Orten sehr hohes Gras. Sie sahen auch viele kleine mongolische Lager und kleine Flecken gebautes Land, aus dem sie ihren Hüsen eingeerntet hatten. Die Menge der Hasen nahm ab, aber der Rebhühner und Wachteln wurden im langen Grase mehr. Endlich beobachteten sie zweene Bäume, die ihnen was sehr neues waren.

Bewirthung
eines Thoriamba.

Den Abend kam ein **Thoriamba** oder mongolischer Große vom Hofe, der zween Monate sich auf den Gränzen hatte gelagert gehabt, welchen **Kiw-Kyew** besuchte, und lud ihn auf den folgenden Tag in sein Lager zwölf oder funfzehn **Li** davon ein. Die Bewirthung bestand in Schöpfensfleisch und einer übelzugerichteten Gans. Was dem Verfasser noch am besten schmeckte, war eine Art von eingesalzenem Kräutreiche mit Senf zugerichtet, (sie sagten ihm es wäre Laub und Wurzel des Senfes selbst) und Brühe vom Schöpfensfleisch, welches nach der Mahlzeit wie Thee aufgetragen ward.

Sie kommen
an Hügel.

Das Land ward den 19ten noch besser. Nach fünf und zwanzig oder dreyßig **Li** giengen sie über Berge, die sich von Nordost nach Südwest strecken, und vermuthlich an diejenigen stoßen, auf welche die große Mauer gebauet ist. Sie sind theils Sand mit etwas Erde vermengt, und mit Grase bedeckt. Sie hielten in einer Ebene, welche verschiedene Teiche und gute Fütterung hatte, bey einem mongolischen Lager, das mit guten Wasserquellen versehen war. Den 20sten giengen sie unter niedrigen Hügeln fort. Das Land ward immer besser, weil es Prunzen und tartarischen Großen eingeräumer war, deren Sklaven oder Vasallen ihre Pferde und ihr Vieh allda halten. Der Verfasser sah eine große Menge Pferde, wie auch Viehheerden, die des mongolischen Königs ältestem Bruder angehörten, dem der Kaiser dieses zwar sehr gute, aber nicht sehr angebaute Land gegeben hatte.

^o) Du Haldens China a. d. 291 S.

Fortsetzung des Weges.

16	Herbstm. Salzig Wasser recht ostwärts	100 Li.	20	Herbstm. Südostwärts	60
17	Teiche recht ostwärts	80	—	Ostüdostwärts	40
18	Südostwärts	100	21	Ostüdostwärts	60
19	Gute Brunnen südostwärts	60	22	Ein Flüsschen	70

Den 21ten
hier und dar
für einen Arm
der Boden sehr
gerten sich bey
lichen Mongol
Abend schickten
er, die bey den
gen sollten, wi
gleichem unfern
Verdauen. W
auf kleinen Pl
im Theile der

Den 22sten
Straße, zwisch
nen Ebenen, di
und Gebüsche,
stinner Rosenbü
hängen der Berg
den Ufer von dre
waren mit Vieh,
Zelte, häufiger a

Den 23sten
Behnungen der
Wasser, und lag
Diese sollen alle in
liche Strecke Süd
etc. Sie hielten
Durchzuge allhier
Von ihrem Lager
und eine große un

Den 24sten
maß mit großen
sie waren auch voll
in eben dem Thale
flüsse, die nicht
mit Früchten schwe

23 Herbstm. Ein Fluß
24 — Ostüdost
25 — Ein Berg
Allgem. Reiseb

Den 21sten zogen sie zum Theile zwischen Hügeln, theils in einer weiten Ebene, da hier und dar mongolische Lager waren. In der Mitte fließt ein Bächlein, welches man für einen Arm des großen Flusses Lanho ausgab. Darunter, gegen Südsüdosten, ist der Boden sehr gut, und gegen Nordwest sind zweene Thürme auf einer Höhe. Sie lagerten sich beim Ausgange der Ebene an dem Fuße der Hügel unweit des Feldes von den kaiserlichen Mongolen, die auf seine hier grasenden Heerden und Pferde Achtung gaben. Den Abend schickten Kiwokyew und Maslauya dem Pereyra ein Körbchen voll kleiner Früchte, die bey den Einwohnern Umana heißen, die wie sie sich einbildeten, für seinen Efel gut seyn sollten, wie auch er und Gerbillon befanden, ob sie wohl halb vermodert waren. Sie gleichen unsern sauern Kirschn; nur sind sie etwas klebricht, und helfen vortreflich zum Verdauen. Wenn sie völlig reif sind, so ist ihr Geschmack sehr angenehm. Sie wachsen auf kleinen Pflanzen in den Thälern und unter dem hohen Grase am Fuße der Hügel in die-
 im Theile der Tartaren.

Den 22sten gieng ihr Weg von Südosten nach Nordosten, in einer sehr gebähnten Straße, zwischen Bergen, die sehr angenehm aussahen, so wohl als die Thäler und kleinen Ebenen, die zwischen ihnen waren. Man sieht auf jeder Seite Sträucher, Bäume und Gebüsche, welche eine Menge kleiner Wäldchen ausmachen. Die Thäler waren voll kleiner Rosenbüsche, wilden Birnen und andern Bäumen. Auch befanden sich auf den Abhängen der Berge sehr viel Apricosenbäume, da Haselsträucher und Ellern die sich krümmenden Ufer von drey bis vier fischreichen Bächen angenehm machten. Die Ufer von dem einen waren mit Vieh, Ziegen, Ochsen und Schafen besetzt. Sie sahen auch viel mongolische Zelte, häufiger als zuvor. Dieß Land gehörte zweenen Prinzen vom Geblüte.

Den 23sten war das Land dem vorigen sehr ähnlich. Aber sie trafen kein Lager noch Wohnungen der Mongolen an. Sie watenen durch zwey kleine Flüsschen voll schönes Wasser, und lagerten sich an dem letztern, allwo sie verschiedene kleine Bäche antrafen. Diese sollen alle im Berge Pecha entspringen, der Nordost liegt, und wenn sie eine ziemliche Strecke Südwest gelaufen sind, so kehren sie ostwärts zurück, und fallen in die ostliche See. Sie hielten allezeit die Heerstraße, welche der Kaiser und seine Begleitung bey dem Durchzuge allhier auf die Hirschjagd nach geendigter gelben Ziegenjagd gemacht hatten. Von ihrem Lager sahen sie in der Weite Berge Südost und Südwest ganz voll Bäume, und eine große unebene Fläche, die mit Sträuchern und Büschen besetzt war.

Den 24sten rückten sie längst einem schönen Flüsschen fort, zwischen steilen Felsen, die meist mit großen wilden Bäumen, als Nichten, Haselsträuchern und Ellern bedeckt waren; sie waren auch voller Hirsche, welche sie jageten. Die beyden nächsten Tage gieng ihr Weg in eben dem Thale fort. Ueberall fanden sie Fütterung, wilde Rosensträucher und Umanasträucher, die nicht über ein und einen halben Fuß hoch sind, und nur aus einem einzigen mit Früchten schwer beladenen Aste bestehen. Die Tadjin jagten Fasane längst dem Flusse.

P) Du Haldens Ehtua a. d. 292 S.

Fortsetzung des Weges.

23 Herbstm. Ein Fluß fast ostwärts	70 Li.	26 Herbstm. Ein Berg ostwärts	30 Li.
24 - Ostwärts	30 -	-	-
25 - Ein Berg ostwärts	40 -	-	-
-	-	-	-
-	-	-	-

Allgem. Reisebesch. VII Band.

U 33 9

Gerbillon
1688.

Kaiserliche
Weiden.

Frucht
Umana.

Angenehmes
Lan

Wohl be-
wässert.

Angenehme
Thäler.

Nach.

Gerbillon Nach zurückgelegten dreißig Li giengen sie über einen Berg in ein ander angenehmes Thal, das zwey Meilen weit war; es hatte auf jeder Seite Berge, wo Felsen und Wäldchen von Fichten, Eßlern, Eichen und andern Bäumen, abwechselten. Die Wälder, die von den Höhen herabstießen, machen einen kleinen Fluß: sie zogen in diesem Thale zwanzig Li fort; und den 27sten giengen sie achtzig Li ostwärts; also an giengen sie durch dasselbe quere durch, und über den Fluß, an dessen Ufern sie viel großes Holz, meistens Lannenholz, sahen. Man läßt dieses den Fluß hinunter schwimmen, wenn er recht aufgeschwollen ist, und da geht es in die japanische See, von dar führen sie es in einen andern Fluß, bis auf eine Tagereise von Pe-King; daher das Bauholz daselbst ganz in billigem Preise ist. Weil der Kaiser den Kaufleuten Freiheit giebt, solches zu fällen, so kostet es ihnen nur die Arbeit, und das Herunterrollen in den Fluß, der sehr nahe bey diesen Bergen ist.

Des Kaisers großes Lager. Als sie über diese Ebene waren, so giengen sie etwa fünf und zwanzig Li Ostnordost, in einer großen Straße voll Reisenden, die gerade nach dem kaiserlichen Lager führte, durch welches sie durchgiengen. Es nahm dreypiertel einer Meile in einem Thale Puro genannt, ein. Der Körper des Lagers bestand aus Reuterey. In der Fronte war eine Reihe von Zelten, die sich über die ganze Breite des Thales erstreckten. In der Mitte hatte dieselbe eine breite Oeffnung, statt eines Thores, mit Soldatenwache. Die Brigaden lagen nahe beysammen, alle in einer Linie; jede machte ein großes Viereck aus, das aus Zelten bestand. Ihre Officier und Bedienten befanden sich im Mittel, mit ihren Standarten. Jedes Viereck hatte ein oder zwey Oeffnungen zum Ein- und Ausgehen. Das Vieh grasete rings um das Lager, wo ebenfalls Markteränderzelte stunden. Am Ende dieser langen Reihe waren der Herren des Hofes ihre Zelte aufgerichtet, nebst denen, die für die Haushaltung des Kaisers gehörten, welche zusammen am Ende des Lagers gegen Nordnordost stunden. Er aber selbst war diesen Morgen in ein anderes Thal, fünf und zwanzig Li weiter, das zur Hirschjagd bequemer war, aufgebrochen, und die Gesandten folgten ihm dahin nach.

Kleines oder Jagdlager. Dieses kleine Lager bestand ungefähr aus tausend oder zwölfhundert Zelten, an deren Spitze und zu innerst in allen Seiner Maj. Zelt mit drey Einfassungen umgeben stand. Die erste bestand aus den Gezelten der Wache, die eine Art vom Walle ausmachte, die zweyte aus kleinen Stricken an Stöcke befestigt und rautenweise gefest, fast wie Fischernetze, die dritte und innerste aus Vorhängen von grobem gelben Zeuge; dieß war ein Viereck von fünfzig Schritten an einer Seite, und sechs bis sieben Fuß hoch. Es hatte nur eine Thüre, aber die beyden andern Umfirkungen hatten jede ein Thor noch Ost und Westen alle mit Wache. Zwischen der ersten und andern Einfassung befand sich die Küche mit den Gezelten von Seiner Maj. niedern Bedienten; zwischen dem zweyten und dritten aber, die Zelte der Officier der Leibwache und der Kammerherren 9).

Kaiserliche Zelte. Im Mittel der dritten Einfassung stand des Kaisers Zelt, wie ein großer hölzerner Bauer, von eben der Form, wie die übrigen, nur etwas größer und artiger. Es war mit grobem chinesischem Zeuge bedeckt, nur der obere Theil hatte eine Bedeckung von sehr weißer Leinwand, und oben zeigte sich eine Krone in Gold gewirkt. Es befanden sich auch

9) Du Halde's China c. d. 293 Seite.

Fortsetzung des Weges.

27 Herbstm. Ostwärts

50 Li. 27 Herbstm. An des Kaisers Lager

100 Li

Alta verschiedene Zelte der Groß Quartiere bey d wohlgestaltet g Mandarinen.

Als sie im zurück, daran et 200 Stunden von der Sonnen, au gebracht, wo au Diesen Tag wurd in seinem Gefolge Officier von der in Erwartung Se es war sehr dunke hen dem Zaune, ishen eif und zwöl nachst hinter ihm. sich dem Lager näh forderte er zu essen

Den 28sten u das Lager auf seinen Thäler, wie die vo ren voll kleiner Fif von seinem Lager an

4. Z

Die verlassen das Lager Land. Chineses F Fluß Tu-ho. De tra-con. Große G davon. Volkreiche

Gebald sie zu Sir Kaisers Wohlk lag ihm melden, er nach Pe-King zu gef 27 Li fort, und wand hwar gehörte, und t ganz über und durch.

27 Herbstm. Ostnordostw - Sirgarayy

Gerbillon machten. Die beste Art ist das blasseste Roth, und schmecket wie saure Kirschchen. Manche sind sauer, andere sehr süß r).

Die Meyerey war groß, aus Erde und Holze aufgeführt, und mit Strohedeckt. Sie hatte eine große Palissade von Lannen, das Vieh bey Nacht vor denen Tigern, die in diesen Gebirgen zahlreich sind, zu versichern. Am Fuße der Berge längst dem Wege trafen sie Pflanzstädte von chinesischen Leibeigenen an, welche den Fürsten und andern Großen gehörten, denen der Kaiser diese Länder gegeben hatte. Sie sind ordentlich wohl angebauet, und an Hirse und kleinen Bohnen für ihre Pferde sehr fruchtbar. Da aber dieß Land im Winter sehr kalt, und der Boden zu acht bis neun Monaten hinter einander gefroren ist, so trägt es weder Weizen noch Reis. Diese Leibeigenen, welche Häuser von Erde und Holze am Fuße dieser Berge haben, bey deren jedem ein Gärthen ist, beschäftigen sich nur, das Feld zu bauen, und Pferde, Rüh, Schafe, Schweine, Enten, Gänse, und Gvögel für ihre Herren zu ziehen, besonders, wenn solche mit dem Kaiser zu jagen kommen.

Schönes Thal.

Der Fluß, der aus vorerwähnten Strömen entsteht, geht längst dem großen Thale, durch welches die Heerstraße nach Pe-king führet. Dieses Thal hat überhaupt etwa drey Li Breite, wird aber hier und dar durch sehr steile Felsen oder Gipfel, die mit großen Nichten bedeckt sind, und ein angenehmes Ansehen geben, sehr enge gemacht. Gerbillon hatte nie eine schönere Landschaft gesehen. Der Fluß war fast ganz mit dichten Stücken Lannen bedeckt, die den Strom herunter stossen, oder auf großen Stößen nach Pe-king geführt werden. Der Strom geht fast überall sehr schnell, und wendet sich doch dergestalt, daß sie ihn sechsmal in weniger als einer halben Meile durchwateten. Alle diese Gegenden sind voller Jasanen.

Ebene Poro-hotun.

Den 2ten reisten sie zwanzig Li, die Heerstraße wieder zu bekommen, die sie den Tag zuvor verlassen hatten. Sie gingen vielmals über den Fluß hin und wieder, und kamen in eine sehr angenehme Ebene, Poro-hotun genannt, in der sich Meyereyen, Dörfer und Flecken befanden. Einer von diesen am Ende der Ebene war sehr groß, und enthielt vier bis fünf Tempel. Die übrigen hatten jeder wenigstens einen von Ziegeln gebauet, und mit Ziegeln gedeckt, auch nach chinesischer Art ausgezieret. Die Häuser sind alle von Holze, Geröhrich und Erde aufgeführt, und mit Strohedeckt. In der Ebene und den Thälern, so weit die große Mauer geht, saen sie häufig türkischen Hirse und anderes kleines Getraide, Flachs und Hanf. Diese Leute machen mit dem Mehle aus dem indianischen Kerne eine Art kleiner Kuchen, und ein Getränk, Chau-myen gerannt, indem sie solches in Wasser weichen. Diese Feuchtigkeit brauchen sie besonders im Sommer, weil sie kühllet. Die Großen des Hofes trinken selbst davon auf der Reise, und thun ein wenig Zucker darunter, wovon es kühlender wird, und seine Rohigkeit verlieret.

Fluß zu h.

Von hier kamen sie wieder auf die Heerstraße, und reisten achtzig Li weiter, (schweh gerade zu nicht über fünfzig Li Südwest), da sich ihr Weg zwischen den Bergen gar sehr krümmete. Erstlich kamen sie zwischen fürchterbare Abstürze, die aber doch mit hohen Lannen

r) Du Halde's China a. d. 294 S.

s) Du Halde a. d. 295 S.

Fortsetzung des Weges.

1	Weinm.	Südroest	2	100 Li.	2	Weinm.	Ein Flecken S. S. W.	50 Li.
2	—	Poro-hotun S. S. O.	20	—	3	—	Südsüwest	30 —

nen und ande
bet sich gleich
setzen, und d
berge einfahrt
sen längst hin
etwas saure

Den 3ten
Berge abrechn
durchwateten
noch dreyßig
sie durch solche
men sie in eine
gingen, und
vorige, befind
fers Wehrl ge
Frauzimmer
sen wilde Wei
Holzbirnen an

Den 4ten
aber die Sentu
ward, bis sie r
gent wenigstens
aber acht Meile
acht Tagereisen
nigtens neun L
als das benachl
von diesem Ber
ständig senkte.

Gerbillon
nent Landstriche
mit dem Sande
chen zu. Erstli
len verschener
des, der sich vo
wolle, so beme
Nacht gefroren
diesen Tag gesch
nen strengen Tro
nen

3 Weinm. Ein

nen und andern Bäumen gebauet waren. Der Fluß Tu-ho, der sehr schnell geht, wendet sich gleichwohl so darzwischen, daß sie in weniger als vierzig Li achtzehn mal über ihn setzten, und alsdann in einen schönen großen Flecken kamen, wo sie in einer schlechten Herberge einkehrten, da weder Fleisch, Wein, noch Brodt war. Viel wilde Weinstöcke wuchsen längst hin an diesen schmalen Thälern, von denen sie verschiedene reife, schwarze, aber etwas saure Trauben abbrachen.

Den zten reisten sie neunzig Li, welche, wenn man zwanzig für die Umwege um die Berge abrechnet, auf siebenzig zu bringen sind. Sie trafen sehr viel Fasanen an, und durchwateten zweene Flüsse, den Lankho nach zurück gelegten dreißig Li, und den Tu-ho noch dreißig Li weiter. Beide laufen ostwärts, und fallen in den Jtsu-ho. Nachdem sie durch solche waren: so setzten sie über einen sehr hohen Berg. Noch dreißig Li weiter kamen sie in einen großen Flecken, Gan-kyaton, unter welchem sie über einen andern Berg giengen, und an ein Dörfchen kamen, wo sich ein eben so schlechtes Wirthshaus, wie das vorige, befindet. Die Straßen über diese Berge sind bequem genug, und auf des Kaisers Befehl gemacht, der jährlich diesen Weg auf die Jagd reiset, so daß die Kaleschen des Frauenzimmers bequem darauf fortkommen, wenn sie Seine Majestät begleiten. Sie trafen wilde Weintrauben und Birnen in Menge an. Die letztern gleichen den französischen Holzbirnen an Gestalt und Geschmacke.

Den 4ten rückten sie siebenzig Li fort, bis an einen Berg, dessen Erhöhung nicht groß, aber die Senkung sehr stark war. Sie beobachteten auch, daß das Land immer niedriger ward, bis sie nach Ku-pe-kew, einem Thore der großen Mauer, kamen, wo der Horizont wenigstens sieben bis achthundert geometrische Schritte niedriger, als Gan-kyaton, aber acht Meilen davon ist. Der Verfasser ward versichert, der Berg Pecha, sieben oder acht Tagereisen nordwärts von Sirga-tayya, wo sie den Kaiser verlassen hatten, sey wenigstens neun Li *) über den Horizont von China erhoben, ob er wohl nicht viel höher sey, als das benachbarte Land. Und er hatte selbst, aus dem schnellen Strome der Flüsse, die von diesen Berge herab kommen, geschlossen, daß sich alles von Norden nach Süden beständig senkte.

Gerbillon schreibt die große Kälte in diesem Lande, das doch mit Frankreich in einem Landstriche liegt, nicht nur dieser großen Erhöhung des Landes, und der Menge des mit dem Sande vermengten Salzes und Salpeters, sondern auch noch zweo andern Ursachen zu. Erstlich der erstaunlichen Menge mit Waldungen bedeckter und reichlich mit Quellen versehenen Berge. Zweytens dem unglaublichen Raume wüsten und ungebauten Landes, der sich von der Nordsee bis an die chinesischen Gränzen erstreckt. Dem sey wie ihm wolle, so bemerkt der Verfasser, daß es schon einen Monat zuvor des Abends und die Nacht gefroren hatte, und oft so hart, daß einen Zoll dicke Eis entstanden war, wie auch diesen Tag geschah. Zu Kupe-kew gegentheils berichtete man ihm, sie hätten bisher keinen strengen Frost, und derselbe eräugete sich selten vor dem 1sten des Weinmonats. Dieser

Ggg 3

*) Sehen man eine französische Meile.

Fortsetzung des Weges.

3 Weinm. Ein Dorf Südwest • 40 Li. 4 Weinm. Ku-pe-kew Südwest • 50 Li.

Gerbillon
1688.

Der Lanhe
Flecken
Gan-kyaton.

Große Höhe,
und Kälte.
Ursachen
davon.

ieschen. Man-
Strohe gedeckt.
nen Tigern, die
ngst dem Wege
und andern Grot-
entlich wohl an-
Da aber dieß
einander gefro-
häuser von Erde
ist, beschäftigen
Enten, Gänse,
Kaiser zu jagen
m großen Thale,
haupt etwa drey
mit großen Fichten
Gerbillon hatte
rückten Lannen be-
ing geführt mer-
gestalt, daß sie
genden sind voller
die sie den Tag
er, und kamen in
hen, Dörfer und
und enthielt vier
eln gebauet, und
nd alle von Holze,
ene und den Thä-
anderes kleines Ge-
indianischen Ker-
dem sie solches in
r, weil sie kühlter.
wenig Zucker dar-
weiter, (obwohl
Bergen gar sehr
mit hohen Lan-
nen

S. W. 50 Li.
30 -

Gerbillon große Unterschied, faget der Verfasser, müsse nothwendig von den verschiedenen Erhöhungen über den Horizont herrühren.

Ihr Weg gieng durch Engen auf den Bergen, und schmale Thäler, wo sie Dörfer und Häuser antrafen, die meist zu Bewirthung der Chinesen angelegt waren; denn die Zeit über, da der Kaiser in diesen Gebirgen jaget, geht beständig häufiges Volk zwischen Pe-king und seinem Lager hin und her. Ihre Lagereise, die eigentlich siebenzig Li betrug, kann auf fünfzig gebracht werden.

Die große Mauer. Die große Mauer, (wie Gerbillon an verschiedenen Orten bey Ku-pe-keu ⁿ⁾, wo ansehnliche Stücke von ihr sind, bemerkte), bestehe aus zwey Fronten, jede nicht über einen und einen halben Fuß dicke. Der Raum zwischen beyden ist mit Erde ausgefüllt, die bis zur Brustwehre erhöhet ist. Die Mauer hat sowohl, als die viereckichten Thürme, verschiedene Zinnen, und ist sechs bis sieben Fuß über den Grund aus großen Quaderstücken aufgeführt, das übrige aus Steinen. Der Mörtel scheint sehr gut zu seyn. Meist ist sie nicht über achtzehn, zwanzig, oder fünf und zwanzig geometrische Fuß hoch, aber die Thürme sind selten unter vierzig, und ihre Grundfläche mag zwölf oder fünfzehn Fuß ins Vierte haben, aber dieselbe nimmt unvermerkt bis ganz an den Gipfel ab. Sie haben Stufen von Ziegeln oder andern Steinen bis an die Erhöhung zwischen den Brustwehren gemacht, leichter hinauf und herunter zu kommen. Weil sechzig oder achtzig Li weit enge Straßen zwischen den Bergen von Norden nach Süden gehen: so befinden sich daselbst nicht so viel Verschanzungen und Gräben, als auf der Seite, wo sie bey der Anreise in die Tartarey kamen.

Ku-pe-keu. Ein kleiner Fluß, der sich durchwaten läßt, geht an dem Fuße der großen Mauer an diesem Orte. Es befinden sich auch daselbst zwey kleine niedrige Thore, deren eines zu einer kleinen Schanze auf der Ostseite hart an der großen Mauer führet; das andere zu der Vorstadt von Ku-pe-keu geht, die auch eine Art von Festung ausmacht. Sie ist mit Mauern und Thürmen umgeben, wie die andere, und hat auch zwey oder drey Waffensplätze mit so viel Thoren, ein- und auszugehen, aber sie sahen bey keinem Wache oder Soldaten. Sie können auch nicht verschlossen werden, und sind in der That ganz unnöthig. Doch sind noch verschiedene Einfassungen von Mauern an einigen Orten übrig, und Gerbillon bemerkte, daß sich auf der Westseite eine doppelte Reihe auf zwey verschiedenen Höhen von Gebirgen befand, die sie unweit des Thales, durch den sie in China zurück kehrten, antrafen. Ob Ku-pe-keu wohl kein ansehnlicher Ort ist, so fanden sich doch daselbst große purpurfarbene Trauben, sehr schöne Pfirsichen, Birnen und andere gute Früchte. In den Gegenden da herum sahen sie gutes Korn.

Festung She-kyu. Den zten gieng ihr Weg erstlich zwischen Bergen, und dann durch Thäler, indem sie zuerst zu einer Festung, She-kyu, kamen, deren Mauern und Thürme zu verfallen anfangen. Der Boden und der Grund ist bis zweene Fuß hoch gehauener Stein, die übrigen zwanzig Fuß sind Ziegel. Alsdann folget eine kleine Stadt, Ni-yung-hyen, wo sie ausruheten, und mit einbrechender Nacht aufbrachen, um Pe-king den folgenden Tag berzu-

ⁿ⁾ Dieser Ort heißt in einigen russischen Tagesbüchern Kapki, bey den Tartarn Moltojo Toka oder Tu-ka, welches letztere Wort dem chinesischen: Keu, ein Thor, gleichgültig ist.

Fortsetzung des Weges.

5 Waam. Ni-yung-hyen Südwest 50 Li.

em zu erreichen
weil. Wie si
die nach Weste
die Häuser wa
Den Gec
südwestlichen
voller von Dor
und abgematter
schen Stadt, e
Den 15ten
Wege meist seh
nat durch. Es
für Stürme, ma
monats, den 1sten
monats. Den
monats ward die
Weimmonats ka
mal Eis einen H

Noch was
dies vorstellen, al
an den chinesische
sie reden eben die
lande leinene Kle
als durch Trockne

Der Verfasser
sie hatten, in einem
und wie sie selbst in
von ihren Weibern
doch scheinen die M
lager, ihr Vieh g
ten den Riv-kyu
geben ließ. Ein
unsaubern Schälch
Diese lestern
hälft bis auf die F
Männer ihre: aber
die über ihre Ohren
Den 9ten des
wie in das Land

ten

ten

ten

ten zu erreichen. Sie reisten funfzig Li bald West, bald Südwest, und bald Südwest. Wie sich das Land sehr öffnere, so sahen sie fast gar keine Berge gegen Osten, und die nach Westen zu waren sehr weit entfernt. Das Land war voller Flecken und Dörfer, aber die Häuser waren von Erde und Holz, mit Stroh bedeckt.

Den 6ten reisten sie neunzig Li theils Süd, theils Südwest und Südwest. Ihr südwestlicher Weg war etwa fünf und achtzig Li. Das Land ward immer schöner und besser von Dörfern, nachdem sie sich Pe-king näherten, wo die Missionarien sehr schwach und abgemattet anlangten. Sie giengen fast zwölff oder funfzehn Li, alles in der tartarischen Stadt, ehe sie an der Jesuiten Haus kamen.

Den 15ten kam der Kaiser wieder nach Pe-king. Die Witterung war auf diesem Wege meist sehr heiß und erstickend, den ganzen Brachmonat, Heumonats und Augustmonat durch. Es regnete diese Zeit über sehr oft, und der Wind war veränderlich. Oft hatten sie Stürme, manchmal mit Donner und Blitze, als den 17ten, 15ten und 20sten des Brachmonats, den 1sten des Heumonats, den 20sten des Augustmonats, den 13ten und 23ten des Herbstmonats. Den 26sten des Heumonats fielen Schlofen, so groß, als Laubenener. Im Herbstmonate ward die Luft merklich kübler, so daß sie vom 3ten dieses Monats bis zum 3ten des Weinmonats kaum einen Weg ohne einen Frost sowohl Morgens als Abends hatten, manchmal Eis einen Finger dicke, und der Roth in den Wegen war hart.

Noch was von den Kalkaern und dem Kriege zu sagen, so kann man sich nichts elender vorstellen, als ihre Zelte, die niedriger, kleiner und armseliger sind, als der Mongolen ihre an den chinesischen Gränzen. Sie sehen selbst auch unsauberer und ungefalteter aus, aber sie reden eben die Sprache. Ihre Kinder gehen fassnackend, und die Eltern haben nur leinere Kleider mit Wolle gefüttert, manche auch nur Schafhäute, die nicht weiter als durch Trocknen an der Sonne zugerichtet sind.

Der Verfasser konnte kaum begreifen, wie sie so viel Kameele, Pferde und Schafe, als sie hatten, in einem Lande, das von Fütterung entbloßt zu seyn schien, zu erhalten vermochten; und wie sie selbst in dem brennenden Sande leben konnten, auf dem ihre Kinder, und manche von ihren Weibern barfuß laufen. Der Kinder Haut war von der Sonne sehr verbrannt, doch scheinen die Männer munter und stark zu seyn. Viele von beyden Geschlechtern kamen ins Lager, ihr Vieh gegen keinen Zug, Toback und Thee zu vertauschen. Manche beschenken den Riv-kyew mit zwey oder drey Schafen, für die er ihnen Toback oder dergleichen geben ließ. Einige von den vornehmsten Weibern brachten ihm auch Thee, aber in sehr unsaubern Schälchen.

Diese letztern sind ganz sitfam bekleidet. Sie tragen einen Rock, der ihnen vom Halbe bis auf die Füße reicht. Ihr Kopfsuß ist lächerlich; nämlich eine Mütze wie der Männer ihre: aber wenn man ihre häßlichen Gesichter mit den zusammen gerollten Haaren, die über ihre Ohren hervor fallen, sieht, so sollte man sie für Furien ansehen.

Den 6ten des Brachmonats erhielten die Gesandten Nachricht, der König von Eluth wäre in das Land Kalka gegangen, und das Schrecken seiner Waffen hätte den großen

Berbillon 1688.

Ankunft zu Pe-king.

Witterung.

Die Kalkaer sind arm und säulisch.

Ihre Lebensart.

Die Weibsbilder sehen fürchtbar aus.

Einfalt der Eluther.

Lam.

x) Du-Haldens China a. d. 296 S.

Fortsetzung des Weges.

6 Weinm. Pe-king 90 Li.

Zweyte Rei: Lama selbst, des Kaisers von Kalka Bruder, an die Gränzen von China vererwähnter
 se in die Tar: massen getrieben, wie ihnen denn die fliehenden Tartarn oft auf dem Wege begegneten.
 tary. Den 23ten erzählten die Mandarinen, die von den Cluthern waren aufgehalten worden,
 (ihr König y) hätte kaum vier bis fünftausend Pferde bey sich, er hätte das Land, wo der
 König von Kalka Hof hielt, geländert, den Tempel des großen Lama z) mit allen
 Zelten, und was er sonst nicht wegführen können, verbrannt, und seine Leute ausgeschickt,
 das Land auf allen Seiten zu verheeren a). Aber bey vorerwähnter Gelegenheit b) sey er
 wieder nach Hause gefehret.

Der II Abschnitt.

Zweyte Reise Gorbillons nach Nipchew, oder Nerchinskoy, mit den
 chinesischen Abgesandten, im Jahre 1689.

I. Die Straße bis an die Karu, oder Gränzen des Reichs.

Zeit und Ort werden bestimmt. Russische Gesandten. Audienz der Jesuiten. Die Gesandten reisen ab. Ku-pe-ken. Der Lan-ho, Der Fluß Ntkar. Großer Teich. Wilde Vögel. Tahan Nor. Alterthümer. Taal Nor. Sehr große Menge Fische. Fluß Karkuri. Beweg-

siche Sandhügel. Nach Chirkir läuft sehr krumm. Unigheit an den Chirkir. Teji und Cuhun-pulak. Hulestay. Die Karu, oder Gränzen. Besuch eines Taykl. Seine elenden Unterthanen.

Zeit und Ort werden bestimmt.

Den 27ten April im Jahre 1689 begaben sich die beyden Jesuiten, Pereyra und Gorbillon, in das Lusthaus des Kaisers, mit Namen Chang, Chun-ywen, um sich nach seiner Gesundheit zu erkundigen. Chaklau-ya ermahnete sie, ihre Dienste anzubietthen, daß sie den Abgesandten in die Tartarey auf dieses Jahr aufwarten wollten. Der Kaiser nahm dieses Erbietthen an.

Russische Gesandtschaft.

Den 23ten May kam ein Abgeordneter von den russischen Bevollmächtigten zu Selingha; er hatte gegen siebenzig Personen bey sich, und überbrachte einen lateinischen Brief an die kaiserlichen Rätthe, worinnen der Kaiser gebethen wurde, einen Platz zur Unterhandlung an den Gränzen anzuweisen, und eine Zeit zu bestimmen, wenn seine Abgeordneten den russischen entgegen gehen sollten. Die chinesischen Rätthe schrieben hierauf, zur Antwort, daß der Kaiser Nipchew c), eine Stadt gegen Nordwesten von Kalka, zu den Unter-

y) Warum nicht Kaiser sowohl, als der Zan oder Khan der Kalkaer?

z) Siehe oben a. d. 594 S.

a) Du Haldens China a. d. 283 S.

b) Siehe oben a. d. 598 S.

c) So nennen die Chinesen die Stadt: die Russen aber nennen sie Nerchinskoy.

d) Davon war vermuthlich dieses ein Beweis, daß er sich, mit großer Bescheidenheit und Ehrerbietung,

Weg von Pe-king nach Nip-chew.

13	Drachm. Nordost	90	Li.	16	Drachm. Nach Lang-schan N.	60	Li
14	—	Ni-yung-hyen Nordost	40	—	Nach Te-shan-yin N.	60	—
—	—	Ebene Tyau-yutay N. O.	50	—	Nach Tsch-tau-ing N.	50	—
15	—	Nach Ku-pe-ku Nordost	50	—	Nach San-tau-ing N. gen W.	60	—



erwähnter
begegneten.
ten worden,
nd, wo der
z) mit allen
ausgeschickt,
heit b) sey er

mit den

98.

gierige Kaufe sehr
stir. Teji und
Die Karu, oder
Seine elenden

pra und Bers
pyren, um sich
Dienste anzubie-
wollten. Der

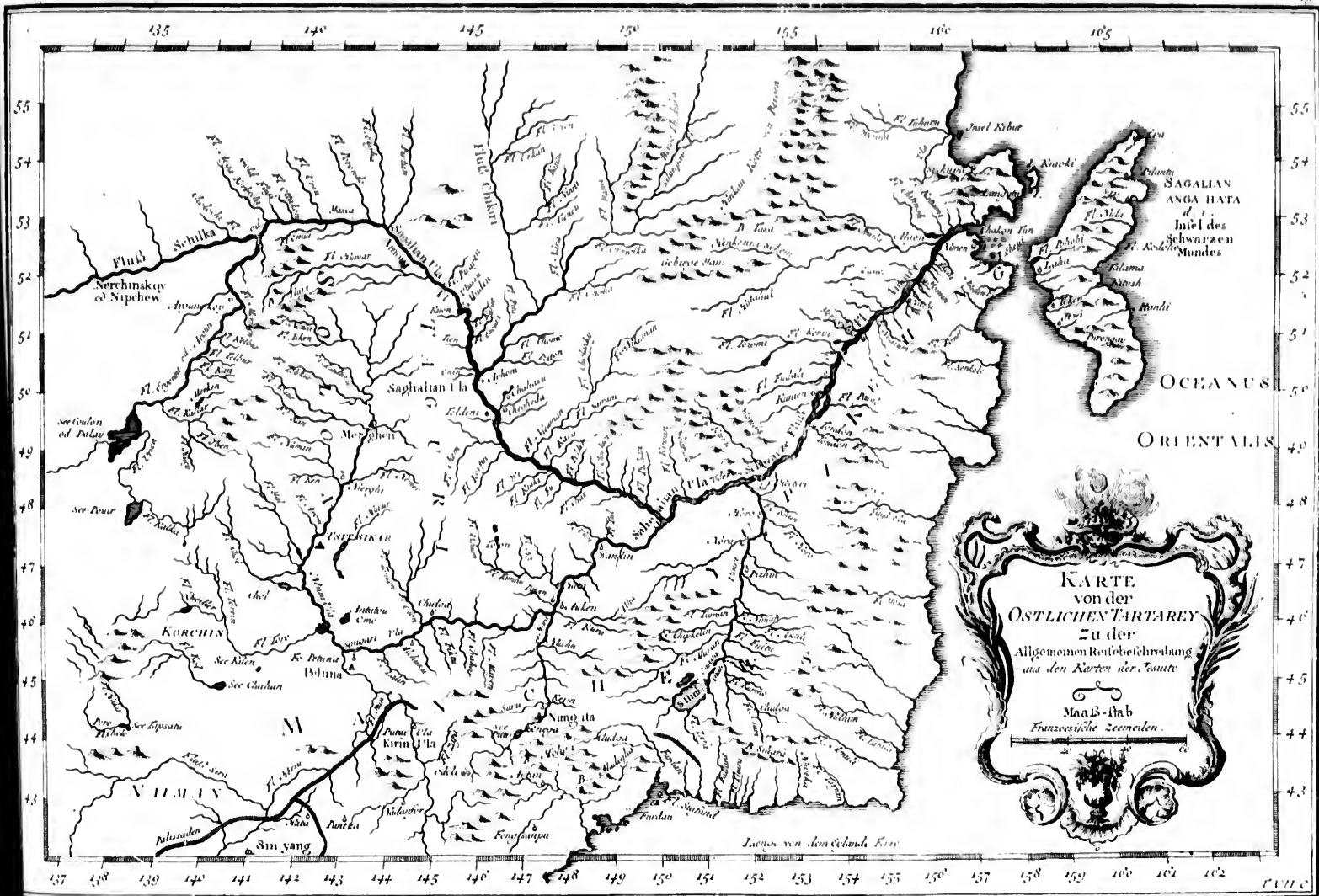
schritten zu Se-
nischen Brief an
zur Unterhand-
ne Abgeordneten
erauf, zur Ant-
Nakfa, zu den
Untere.

Die Städte: die
stoy.

dieses ein Beweis,
denheit und Ehre-
beziehung.

11. = 63 Li
in 11. 63 -
ang 11. 50 -
g 11. gen 60 -





Unterhandlungen
abreisen sollten.

Den 7ten de
nes Gefolges, bey
fers, von einem
warb sich, die kur
Er bezeugte sich jed
lungskraft hervor.
denn er hatte nicht
redete ganz hurtig
billon, erlauben,
Erlaubniß hiezu.
Trauben. Dafür

Den 10ten he
ein geheim. 3 Gehö
auf einem Saale na
fer einem jeglichen v
pen des Reichs, ge

Den 12ten reist
14ten giengen sie dur
Tzau-yu-tay, das
zu werden, je näher
Mauer zu Gesichte.
die Mauer geht, un
welches im Tartarisch
Thor in die Tartare
sich gegen Langsch
einem großen Dorfe
der in den Thälern
vier Tage, in eben
Fichten, u. d. g.
ho und dem Kurkie

hierhung, vor den Bild
Kirche der Jesuiten nie

e) Du Saldens C
So weit ist die Nachr

20 Brachm. An den
21 - An dem

Allgem. Re

Unterhandlungen bestimmte, und daß die Abgeordneten den 13ten des Brachmonats dahin **Gerbillon** abreisen sollten. 1689.

Den 5ten des Brachmonats stattete der russische Abgeordnete, mit einem Theile seines Gefolges, bey den Jesuiten seinen Besuch ab, und wurde, mit Erlaubniß des Kaisers, von einem Mandarin dahin geführt. Er stellte eine schöne Person vor, und erwarb sich, die kurze Zeit seines Aufenthaltes über, die Hochachtung der Verständigen d). Er bezeugte sich jederzeit höflich, und aus seinen Antworten blickte viel Wiß und Beurtheilungskraft hervor. Man hielt ihn entweder für einen Engländer, oder für einen Holländer: denn er hatte nichts von der russischen Aussprache, verstund die römischen Buchstaben, und redete ganz hurtig französisch. Der Kaiser wollte weder dem Pereyra, noch dem Gerbillon, erlauben, ihren Gegenbesuch abzustatten: aber Suarez und Bouvet erhielten Erlaubniß hiezu. Bey ihrer Zurückkunft überschickten sie ihm ein Geschenk von Wein und Trauben. Dafür gab er einem jeglichen von den beyden Bedienten ein Zobelfell.

Den 10ten hatten die Jesuiten, **Thomas, Bouvet, Pereyra** und **Gerbillon**, ein geheim. Gehör bey dem Kaiser. Dieser redete sehr gnädig mit ihnen, und ließ sie auf einem Saale nahe bey seinem eigenen Zimmer speisen. Den 11ten überschickte der Kaiser einem jeglichen von den beyden letztern einen Sattel, worauf die Drachen, als das Wapen des Reichs, gestickt waren; und den folgenden Tag beurlaubten sie sich von ihm e).

Den 13ten reisten die Gesandten mit zweytausend Pferden aus **Peking** ab. Den 14ten giengen sie durch **Ni-yung-hyen**, und lagerten sich auf einer Ebene, mit Namen **Tyau-yu-tay**, das ist, die Fischerey. Der Weg fängt an, voller Steine und Kiesel zu werden, je näher man dem Gebirge kömmt. An diesem Tage bekamen sie die große Mauer zu Gesichte. Den folgenden Tag giengen sie an einem kleinen Flusse hin, der durch die Mauer geht, und kamen nach **Ku-pe-kew**, einer Stadt mit einem schlechten Schlosse, welches im Tartarischen **Moloszuka** f) genennet wird. Hier kamen sie durch das große Thor in die Tartaren, und reisten durch hohe und steile Gebirge, achtzig **Li** weit, da sie sich gegen **Lang-schan** zu wendeten, welches vier bis fünf **Li** über **Tgan-ya-kyatun**, einem großen Dorfe, hinaus liegt. Sie giengen zu verschiedenen malen über den **Lan-ho**, der in den Thälern Südost strömet, und lagerten sich an den Ufern desselben, zusammen vier Tage, in eben solcher Gegend. Alle Berge waren mit Bäumen bedeckt, als Eichen, Nichten, u. d. g. Die Thäler stehen voll Viehweide, und werden noch, außer dem **Lan-ho** und dem **Kurtis**, durch Bäche gewässert. Der **Kurtis** entspringt auf dem Berge **Pe-cha**,

hiesung, vor den Bildern auf den Altären in der Kirche der Jesuiten niederwarf.

e) Du Haldens China II B. a. d. 300 Seite. So weit ist die Nachricht aus dem ersten Tagebuche

genommen, welches vornehmlich hieser zu gehören scheint.

f) Tuka kömmt mit dem chinesischen Kew überein, und bedeutet ein Thor, wie zuvor angemerkt worden ist.

Fortsetzung des Weges.

20 Brachm. An den Fluß **Kurtis** N. 50 Li. 22 Brachm. An den Fluß **Isliar** N. N. W. 60 Li.
21 — An dem **Kurtis** hin N. 60 — 24 — Nach **Ustukure** N. N. W. 70 —

Zweyte Reise in die Tartarey. **Peschu,** strömet eine ansehnliche Weite Südwest und Süden, und ergießt sich hernach in den **Lan-ho.** Den 20sten waten sie verschiedene male hindurch, und lagerten sich an demselben. Eben dieses thaten sie den folgenden Tag bey seiner Quelle, nachdem sie den ganzen Tag an demselben hingegangen waren. Er ist voller Fische. Hier fing das Land an, mehr offen zu werden: zugleich aber wurde es unfruchtbarer und unangenehmer. Sie erlegten zween Rehböcke: denn die Berge sind voller Wildprät, und die Thäler voller Wachteln und Fasanen. Den 22sten war das Land ganz offen, und ziemlich eben, auch gut mit Viehweide versehen; es hatte aber nicht viel Einwohner. Die Berge zu beyden Seiten waren bloß, und trugen nur hier und dar einen Baum. Sie lagerten sich in **Turghen** Fluß **Isfiar.** **Isfiar,** einer Ebene an dem Flusse **Isfiar.** Derselbe entspringt aus dem Berge **Peschu,** und ergießt sich gegen Südwesten in den **Lan-ho:** dieser aber in die **Issee.** Den folgenden Tag wurden die Gesandten von dem Sohne eines mächtigen mongolischen Unterköniges besucht, der drey **Tayki,** oder Prinzen, zu seiner Begleitung hatte, welches Söhne anderer kleinen Könige waren. Sein Hof war zwanzig bis dreißig Meilen von hier. Er hatte daselbst eine beständige Wohnung, und Häuser, welches unter den Mongolen etwas ungewöhnliches ist. Den 24sten lagerten sie sich bey **Ustature,** an einem kleinen Flusse, mit einem schnellen Strome, der seinen Lauf von Norden gegen Südwesten zu nimmt, und an dessen Ufern man viel gute Viehweide findet.

Großer Teich. Den 25sten gieng der Weg durch kleine Hügel von beweglichem Sande, welchen der Wind zusammen gewehet hatte, und diese mußten sie beständig auf- und absteigen. Dieses ist sehr beschwerlich, sonderlich für das Fuhrwerk. Der Teich, wo sie sich lagerten, hatte gegen drey bis vier Meilen im Umfange, und war zwar seichte, doch aber niemals trocken. Sein Wasser ist sehr helle und gesund. Der Grund ist ein zäher Schlamm, und liefert viel fette und wohlgeschmeckende Fische. Es wächst zwar in demselben weder Schilf noch Gras; und dennoch sahen sie hier eine große Menge von wilden Vögeln. **So-san-kau-ya** ließ eine Barke hinein laufen, die auf einem Kameele stückweise fortgeführt wurde, und erlegte vier bis fünf Schwäne, nebst einigen wilden Gänsen, die auf ihren Flügeln alle keine Federn hatten, weil damals eben die Zeit war, da sie sich maufferten. Kaum hatten sie ihre Gezelte aufgeschlagen, so fing das trockene Gras, womit das Land bedeckt war, Feuer, und breitete sich, weil gleich ein stürmischer Westwind gieng, augenblicklich weit und breit aus. Ein Theil von ihren Leuten mußte deswegen die Gezelte abbrechen; und sie alle faßten den Entschluß, nicht mehr auf einer trockenen Stoppel ein Gezelt aufzuschlagen *f*).

Tahan Nor. Den 26sten und 27sten giengen sie über viele bewegliche Sandhügel, und gruben nach **Alterthümer.** Wasser. Den ersten Tag fanden sie große Stücke Eis. Den folgenden Tag lagerten sie sich an dem **Tahan Nor,** einem Teiche, der drey Meilen im Umfange hatte. Gegen Westen sieht man einen kleinen felsichten Hügel, und vor demselben drey verfallene Wände von einer Kirchmauer. Gegen Süden fand man die Ueberbleibsel von einem kleinen Hause,

f) Du Baldens China a. d. 302 S.

Fortsetzung des Weges.

25 Brachm. An einen großen Teich N. D. 75 Li. 26 Brachm. N.

38 Li.

haufe, und gegen
verschiedenen Will
gerbrochene Koffee
mongolischen und
hinweg. Es schi
dem Eingange der
hoch, und vier Se
sieht man ausgeh
Buchstaben eingeh
ten noch in China,
einem **Syartse** aus

Eine halbe N
Ebene befinden, w
genommen gegen W
men **Taal Nor** h
sch, wie man sage
war er sehr seichte:
Man sah darauf w
ne, wilde Gänse,
drey Züge mit einer
ten, und von versch
weisen wäre. Es
In drey Würfen m
weniger, als dreyßig
schwächiger. Es
sechs bis sieben taus
der Kameelen, ob
man erstaunen, daß
den; und je weite
an. Sie sahen zw
Stümpfen Roggen.

Den 28sten gie
dreymal über einen
gerten sich an einem
den man waren konn
gen Nordosten von d
durch schöne Wiesen
die ihnen der Kaiser

g) Die **Sy**
h) **Nor** beb

27 Brachm. Nach **Tah**

Haufe, und gegen Norden eine Grotte, worinnen man noch etwas von einer Kapelle, nebst Gerbillon
 verschiedenen Bildern, die noch an der Mauer stehen, sieht. Hier fanden sie zween alte
 zerbrochene Koffer voller Schriften auf sehr langen und schmalen Papierstreifen, in der
 mongolischen und noch zwe andern Sprachen. Einige davon nahm Gerbillon mit sich
 hinweg. Es schienen Gebethe aus den gottesdienstlichen Büchern der Lama zu seyn. An
 dem Eingange der Höhle steht ein Pfeiler von weißem Marmor, zehn bis zwölf Schuhe
 hoch, und vier Schuhe breit. Auf dem Fußgestelle, welches etwan einen Schuh dicke ist,
 sieht man ausgehauene Drachen; und auf das Fußgestelle selbst sind sehr viel chinesische
 Buchstaben eingehauen, deren Inhalt ist, daß diese Pagode zu der Zeit, da die Mongo-
 len noch in China, und in diesem Theile der Tartarey regirten, dem So zu Ehren, von
 einem Hyartse aus dem Gerichte der Kollau g), erbauet worden sey.

Eine halbe Meile weit von diesen verfallenen Gebäuden, die sich auf einer sehr großen
 Ebene befinden, welche funfzehn bis zwanzig Meilen im Umfange hat, und ganz, ausge-
 nommen gegen Westen, mit Hügeln umgeben ist, sahen sie einen großen Salzsee, mit Na-
 men Taal Nor h), der funfzehn bis sechzehn Meilen im Umfange hatte, und worinnen
 sich, wie man sagt, vier kleine Flüsse verlieren. Gegen Süden, wo sie sich befanden,
 war er sehr seichte: gegen die Mitte zu aber soll er sehr tief seyn. Der Grund ist Sand.
 Man sah darauf weder Schilf, noch Rinsen, noch Gras: dafür aber sehr viel Schwä-
 me, wilde Gänse, Enten, und andere Wasservögel. Er ist so fischreich, daß man, auf
 drei Jüge mit einem großen Netze, über zwanzig tausend Stück Fische von allerhand Ar-
 ten, und von verschiedener Größe, fing: jedoch keinen, der über einen Schuh lang ge-
 wesen wäre. Es wurden sechzig Mann erfordert, um dieses Netz an das Ufer zu ziehen.
 In drei Würfen mit diesem Netze, und noch einem andern viel kleinern, konnten sie nicht
 weniger, als dreißig tausend, fangen. Dieser Fisch hat Schuppen, wie ein Karpen, ist aber
 schwächer. Es fanden sich genug Fische für das Gefolge des Gesandten, welches aus
 sechs bis sieben tausend Personen bestand. Sehr viele kamen mit Säcken, oder Wagen,
 oder Kameelen, oder Pferden, herzu geeilet, um sich damit zu versorgen. Darüber muß
 man erstaunen, daß die Netze nur in drittehalben Schuh tiefes Wasser ausgeworfen wur-
 den; und je weiter sie hinein kamen, um so viel größere und mehrere Fische trafen sie
 an. Sie sahen zweene Fische, die an ihren Ohren eine Art von einer Warze hatten, wie
 Klumpchen Roggen.

Den 28sten gieng ihr Weg durch eine sandige und sehr gleiche Ebene. Sie giengen
 zweymal über einen Fluß, der gegen Südwesten in den Taal Nor laufen soll. Sie la-
 gerten sich an einem Orte, mit Namen Obulong, an einem andern kleinen Flusse, durch
 den man waten konnte, mit Namen Kurkuri. Dieser entspringt auf dem Gebirge, ge-
 gen Nordosten von der Ebene, und windet sich in derselben gegen Süden und Südwesten,
 durch schöne Wiesen, wo viel Viehweide gefunden wird. Hier erhielten sie Lebensmittel,
 die ihnen der Kaiser überschickte, nämlich zweyhundert Ochsen und zweytausend Schafe.
 Eben

g) Die Hyartse stehen unmittelbar unter den Kollau.

h) Nor bedeutet im Mongolischen einen See.

Fortsetzung des Weges.

Zweyte Reise Eben so viel kamen auf einem andern Wege herzu, mit drehtausend Pferden und tausend in die Tar- Kameelen, die mit Reize beladen waren, welche zu Nipchew, oder auf der StraÙe, wo es nöthig seyn würde, zu ihnen stoßen sollten.

Der 20ten reisten sie über drey Ebenen, die durch bewegliche Sandhügel voneinander geschieden wurden. Die letzte von diesen Ebenen wird durch einen feinen Bach, mit Namen Chirkir, gewässert, der seinen Lauf gegen Norden und Nordosten zu nimmt. Sie lagerten sich an dem Ufer, an einem Orte, mit Namen Chirkir Sekien, das ist, die Quelle des Chirkir.

Den 1sten des Heumonats, nachdem sie fünf und vierzig bis funfzig Li gegen Nordnordosten zurück gelegt hatten, kamen sie in enge Wege zwischen Bergen, welche höher, als die vorigen, und nur unten mit einigen wenigen Bäumen und Sträuchern besetzt waren. Sie giengen zum östern über den Chirkir, welcher, ob er sich schon sehr in die Krümme windet, dennoch einen sehr schnellen Lauf hat. Daraus sieht man, daß das Land gegen Norden zu merklich sinkt. Die Ebenen, wodurch der Chirkir fließt, sind niemals ohne häufige gute Viehweide. Sie lagerten sich in einem Thale, mit Namen Kapshelipulon, an dem Flusse, der nirgends sehr tief, und hier nicht besser, als ein Bach, ist. Ob sie schon sechs und sechzig Li gereiset waren: so kann doch, wegen der Windungen des Flusses zwischen den Bergen, von Ostnordosten gegen Nordwesten, ihr Weg nicht über fünf und funfzig Li betragen haben.

Den 2ten gieng ihr Weg durch eine große fünf bis sechs Meilen weite Ebene von Osten gegen Westen. Sie war voller gelben Ziegen, welche sie jagten, und einige davon erlegten. Der Chirkir windet sich durch dieselbe hin, hat aber so wenig Wasser, daß er an dem Orte, wo sie sich lagerten, fast ganz ausgetrocknet zu seyn schien. Den 3ten kamen sie, nachdem sie vierzig Li weit gereiset waren, in Hügel von losem Sande. Diese erstreckten sich hier auf drey bis vier Li weit. Hernach giengen sie wiederum durch Ebenen. In einer davon, mit Namen Scharipuritan, welches bedeutet: hier ist Holz zu brennen, lagerten sie sich an dem Ufer des Chirkir, welcher hier tiefer wird. Den ganzen Weg jagten sie gelbe Ziegen und Hasen, die unten und oben auf den losen Sandhügeln, und auf der Ebene in dem hohen Grase häufig gefunden werden. Man sah hier auch Sandrebhühner und einige wirkliche Rebhühner *).

Den 4ten hatten sie plattes Feld, und losen Sand ohne Bäume, bis nach Unighet, das ist, an den Ort, wo Wasser und Fütterung zu haben ist, an dem Ufer des Chirkir, dessen Wasser hier sehr klein war. Den folgenden Tag lagerten sie sich bey Tezipulak, einer sehr guten Wasserquelle; und den 5ten kamen sie in eine Ebene, mit Namen Suhurupulak, an eine andere solche Wasserquelle. Sie jagten auf dem Wege Hasen und gelbe Ziegen, und trafen nur wenig Fütterung an. Den 7ten bekamen sie, nachdem sie

*) Du-Haldens China a. d. 303 S. 1) Oder Ougheschin, wie in den Karten der Jesuiten.

Fortsetzung des Weges.

2) Brachm.	Nach Chirkir-sekien, N. N. D. 60 Li.	3	Heumonat.	Nordwärts	40 Li.
1	Heumonat, Nach Kapshelipulon, nordnordwestwärts	55	4	Nach Scharipuritan, W.	30
2	— An den Chirkir, gerade N.	68	5	Nach Unegher, N. N. W.	63
				Nach Tezipulak, N. gen W.	79

gegen zwanzig Li
vor. Sie lag
süßen giengen sie
nennen, wo sie g

Den 8ten r
Tonnedadu N
nicht weit läuft.

doch auch nicht i
traler Plag zwisch

Zu Chona

Tag lagerten, far
ein. So bald er

trat hervor, fiel a
auf stund er auf,

Nach diesem stieg
entfernet war.

sicht, aber eine sch
drey oder vier Pers

und wie er seidene
ten ein erbärmliches

bert und funfzig
anmem Zeuge, He

Dieser Tayk
die kaltsaischen Tarte

auch nicht weniger
hatten. Er hat üb

maßen arm, und stih
jagen sie manchmal g

gen. Den ganzen u
verräumen gleichsam

schäftigung, außer d
im. Hier vertauf

te und Kameele für
Pfer und Toback m

Heumonat Nach Sub

gen O
Nach Sul

gegen zwanzig Li bergichte Gegenden zurückgelegt hatten, in ein flaches offenes Land, wie Gerbillon
 zuvor. Sie lagerten sich an einem Dache, der von Bäumen beschattet wurde. An dem 1689.
 selben giengen sie eine Zeitlang hin, und kamen an einen Ort, den die Mongolen Zulaftaye
 nennen, wo sie gut Wasser und Viehfutter fanden. Zulaftay.

Den 8ten reisten sie durch eine noch unebnere Wüste, als zuvor, und kamen nach
 Tonnedadu Nobassutin, an dem Ufer des Ugheschin 1), eines kleinen Flusses, der
 nicht weit läuft. Dieser Ort liegt außerhalb den Karu, oder Gränzen des Reichs: aber
 doch auch nicht in den Herrschaften der Kalkaer; sondern es ist dieses gleichsam ein neu-
 traler Platz zwischen beyden. Karu oder
 Gränzen.

Zu Chona, einem Flüsschen, über den Sümpfen hinaus, wo sie sich den folgenden
 Tag lagerten, fand sich ein kalkaischer königlicher Prinz von Geblüte bey den Gesandten
 ein. So bald er herannahete: so stiegen sie beyderseits von den Pferden. Der Tayki
 trat hervor, fiel auf seine Knie, und erkundigte sich nach dem Wohlsenn der Kaisers. Dar-
 auf stand er auf, und grüßete sie, indem er ihre beyden Hände mit den seinigen berührte.
 Nach diesem stieg er wiederum zu Pferde, und kehrte in sein Lager zurück, das nicht weit davon
 entfernt war. Dieser Fürst, der schon bey Jahren zu seyn schien, hatte ein plattes Ge-
 sicht, aber eine schöne Gesichtsfarbe. Er hatte sehr wenig Bedienung bey sich, und noch
 drey oder vier Personen, welches entweder seine Söhne, oder nahe Anverwandten waren,
 und wie er seidene Westen trugen. Die übrigen aber giengen elendiglich gekleidet, und hat-
 ten ein erbärmliches Ansehen. Abends überschickte er den Gesandten sechs Ochsen und hundert
 und fünfzig Schafe. Die Gesandten bezahlten sie aber zwiefach mit seidnem und lei-
 nemem Zeuge, Thee und Toback. Besuch eines
 Tayki.

Dieser Tayki wurde gezwungen, sein Land, aus Furcht vor den Russen, mit denen
 die kalkaischen Tartarn in keinem guten Vernehmen stehen, zu verlassen. Er fürchtete sich
 auch nicht weniger vor den eluthischen Tartarn, die ihr Land im vorigen Jahre verheeret
 hatten. Er hat über tausend Unterthanen, oder vielmehr leibeigene. Diese sind über die
 maßen arm, und führen das elendeste Leben, das man sich nur einbilden kann. Im Herbst
 jagen sie manchmal gelbe Ziegen auf dem offenen Felde, oder andere Thiere in den Gehöl-
 gen. Den ganzen übrigen Theil des Jahres bringen sie in ihren elenden Gezelten zu, und
 verträumen gleichsam ihre Zeit daselbst, ohne Lesen, Spielen, oder irgend eine andere Be-
 schäftigung, außer daß sie ihren Branntwein trinken, wenn sie ihn haben, und darauf schlaf-
 en. Hier vertauschten die Gesandten bey den Kalkaern ihre ermüdeten Pferde
 und Kameele für frische, und gaben ihnen, an statt des Gewinnstes, Seide,
 Thee und Toback m). Seine elen-
 den Unter-
 thanen.

h h h 3

2. Forts

m) Du-Raldens China a. d. 304 S.

Fortsetzung des Weges.

8 Heumonat	Nach Subutu-pulak, Nord	8 Heumonat	Nach Tonnedadu Nobassu-
	gen Osten	8	tin, Nord gen Westen
	69 Li.		30 Li.
7	- Nach Zulaftaye, N. gen W.	9	- Nach dem Flüsschen Chono,
	60		nordnordwestwärts
			42 -

nd tausend
 Straße, wo

l boneinan-
 Bach, mit
 nmt. Sie
 das ist, die

gegen Nord-
 welche höher,
 besetzt wa-
 von sehr in die
 daß das Land
 sind niemals
 in Zapfchelis
 Bach, ist. Ob
 Bindungen des
 beg nicht über

ite Ebene von
 o einige davon
 usser, daß er an
 en zten ammen

Diese er-
 Ebenen. In
 Holz zu brenn
 Den ganzen
 ofen Sandhü-
 n sah hier auch

ach Unigheit,
 des Chirkir,
 Lezipulak, ei-
 Namen Su-
 ege Hasen und
 , nachdem sie
 gegen

der Jesuiten.

* 40 Li.
 um, W. 30 -
 N. W. 63 -
 t. gen W. 79 -

Zweyte Reise
in die Tar-
tarey.

2. Fortsetzung der Reise nach Nipchew, oder Terchinstoy, an den
russischen Gränzen.

Chorchi Kebur. Holostay Pulak. Maulesel, die ihr Geschlecht fortpflanzen. Erdeni Tolowhey. Fluß Kerlon. Hutu-bandu. Das Thier Tarbiki. Obodu Nor. Sie werden von Mücken geplaget. Olon Nor. Fluß Porchi, worüber man schwerlich kommen kann. Wachteln. Feldratten. Kalkaische Räuber. Fluß Turghe. Der Baum Whaschu. Bach Gulanghu. Fluß

Wen-tu. Wohlschmeckende Fische. Zeitungen aus Nipchew. Whaschuholz. Obstbäume. Erdbeer. Bach Telengon. Sie treffen Dörfer an. Die Mandarinen finden sich bey den Gesandten ein. Sie kommen nach Nipchew. Deschwerden des Statthalters wider die Russen. Lager der Gesandten. Lage von Nipchew.

Chorchi Ke-
bur.

Den 11ten reisten sie durch ein Land voller Viehweide, bis nach **Chorchikebur**, einem Orte, der an einem kleinen Teiche liegt. Hier suchte der Verfasser die mittägliche Sonnenhöhe durch zwey Quadranten. Durch den größern, der einen Schuh im halben Durchschnitte hatte, befand er sie fünf und sechzig Grad, funfzehn Minuten; durch den kleinern aber fünf und sechzig Grade, dreyßig Minuten. Den folgenden Tag trafen sie zu

Holostay
Pulak.

Holostay Pulak, wo ein guter Quell ist, die beste Weide an, die sie bisher gehabt hatten. An diesem Tage und den 13ten reisten sie unter Hügeln fort, und jagten den ganzen Weg über. Sie zogen in der Stellung eines halben Monden fort, bis sie ihr Lager erreichten. Hierauf schlossen sie die Hörner dieses halben Monden in einen Zirkel zusammen, und fingen zwey junge Wölfe und sechzig gelbe Ziegen, die noch nicht ein Jahr alt waren: denn die große, die sich darunter befunden hatte, entkam noch mitten durch den Pfeilregen. Ihr Fleisch theilte man unter die Soldaten aus. Unter andern erlegte man einen jungen wilden Maulesel, welchen die Mongolen **Chikrey** nennen. Es war ein Weibchen von denjenigen, die ihr Geschlecht fortpflanzen können. Es hatte große Ohren, einen langen Kopf, einen schwächigen Leib, und lange Beine: das Haar war aschenfarbig. Die Klauen und Füsse waren ungespalten, wie bey andern Mauleseln.

Maulesel,
die ihr Ge-
schlecht fort-
pflanzen.

Erdeni To-
lowhey.

Den 14ten lagerten sie sich zu **Erdeni Tolowhey**; und hier stattete ein Kalkaischer Tayki, der ziemlich weit gegen Osten wohnte, seinen Besuch bey den Gesandten ab, und bot ihnen ein Geschenk von Viehe an; sie schlugen es aber aus. Er hatte ein besseres Ansehen, als diejenigen, welche sie zuvor gesehen hatten. Er gieng in rothem Lasset gekleidet, und seine Bedienten hatten alle grüne Wämser, einige von Seide, und andere von Leinwand. Dieser Tag über, und die beyden folgenden, war das Land ziemlich rauh und offen, voller Viehweide, aber ohne Bäume, Gesträuche, und beträchtliche Berge. Sie trafen auch einige Teiche mit Wasser an. Den 16ten lagerten sie sich an dem entferntesten Ufer des Kerlon *) , wo vortreffliches Gras, über einen Schuh hoch, war.

Fluß Kerlon.

Dieses ist ein mächtiger Fluß, der auf dem Berge Kentey, hundert und siebenzig bis hundert und achtzig Meilen, westwärts gen Norden, entspringt. Sein Lauf geht von Westen

*) Oder Kerulen.

Fortsetzung des Weges.

11	Heumonat. Nach Chorchi Kebur, gerade nordwärts	51 Li.	13	Heumonat. Nach Zuptu, einer Quelle, N. 33 Li	
12	— Nach Holostay Pulak, gerade nordwärts	78 —	14	— Nach Erdeni Tolowhey, N. 68 —	
			15	— Nordwärts	31 —
				— Nach Bedu oder Kondu, nordwestwärts	31 —

Westen gegen den Ort, wo drey tief. Di-
tarn Kulon.
Der Grund ist
Neszen fingen.
der sehr fett und
sechzig Grade, fu-
der drey und sech-

Den 17ten u-
sie drey kleine See-
sie sich lagerten, l-
sichsel Quelle war
nen Geschenke an,
Rüssen, über den

Den 19ten k-
vorinnen Enten he-
im Tarbiki nennen
im Winter hindurch
welches ihr einiges
es ist aber feiner u-
und ihr Fleisch soll se-
welche von Stoßvög-
vortrefflichem Wasser
See fällt, welcher d-
sche Tayki von dem
bey den Gesandten ab-

Den 20sten kam
im. An diesem Ta-
aufhielten. Gleich-
man, giengen sie v-
der eine geranne Ebe-
den; aber einen bess-
vorinnen Enten heru-
getum Wasser, Zule-
Brose bedecket sind;

Heumonat. An den Ke-
— Nach Chira
— Nach Hutu
— Nach Obodu

Wesfen gegen Osten; doch windet er sich manchmal auch gegen Norden oder Süden. An dem Orte, wo sie drüber giengen, war er nur funfzehn geometrische Schritte breit, und drey tief. Dieses war fünf und zwanzig bis dreyßig Meilen von dem See, den die Tartaren Kulon, die Russen aber Dalay nennen, und in welchen sich der See ergießt. Der Grund ist Schlamm. Er ist mit großen und guten Fischen angefüllt, die sie mit den Netzen fingen. Darunter waren viele Karpfen, und eine Art von einem weißen Fische, der sehr fett und wohlschmeckend ist. Die mittägliche Sonnenhöhe war hier drey und sechzig Grade, funfzehn Minuten, nach dem größeren Quadranten; nach dem kleineren aber drey und sechzig Grade, dreyßig Minuten.

Den 17ten und 18ten war das Land dem vorigen sehr gleich. Am leßtern Tage sahen sie drey kleine Seen oder Teiche nicht weit von einander. Zuru-baydu, der Ort, wo sie sich lagerten, lag an dem dritten, der mit Flußvögeln besetzt, und nicht weit von einer süßlichen Quelle war. Hier begrüßten zween oder drey Tayki die Gesandten, und boten ihnen Geschenke an, die aber ausgeschlagen wurden. Sie hatten sich aus Furcht vor den Russen, über den Kerlon hinüber gezogen.

Den 19ten kamen sie, nachdem sie sechzig Li zurückgelegt hatten, an einen Teich, worinnen Enten herum schwammen. Sie sahen auch gewisse Thiere, welche die Mongolen Tarbiki nennen. Diese graben Löcher in die Erde, und erhalten sich darinnen den ganzen Winter hindurch von dem Grase, welches sie im Sommer eingesammelt haben, und welches ihr einiges Futter ist. Ihr Haar hat fast eben die Farbe, wie bey den Wölfen; es ist aber feiner und weicher. An Größe und Gestalt kommen sie der Fischotter gleich, und ihr Fleisch soll sehr wohlschmeckend seyn. Hier sah man eine große Menge Wachteln, welche von Stoßvögeln gefangen wurden. Sie lagerten sich an einer starken Quelle von vortreflichem Wasser, woraus ein kleiner Bach entsiehet, der nicht weit davon in einen See fällt, welcher den Namen Obodu Nor führet. Hier kamen noch zweene Kalkaische Tayki von dem jenseitigen Ufer des Kerlon herüber, und statteten ihren Glückwunsch bey den Gesandten ab.

Den 20sten kamen sie an verschiedene Teiche. Das Land ist, wie das vorige, beschaffen. An diesem Tage gieng ihre Noth mit den Mücken an, die sich in dem langen Grase aufhielten. Gleich zuvor, ehe sie an den Olon Nor, einen ziemlichen großen See, kamen, giengen sie vor einer Quelle vorbey, woraus ein kleiner Bach entsiehet, welcher eine geraume Ebene wässert. Den 21sten fanden sie ungleicher Reisen und mehr Mücken; aber einen bessern Boden. Sie sahen verschiedene kleine Teiche, und einen großen, worinnen Enten herum schwammen, zwanzig Li zuvor, ehe sie an einen kleinen Bach mit gutem Wasser, Zuleochi Nor, kamen. Er läuft zwischen Bergen hin, welche mit Gras bedeckt sind; aber weder Bäume noch Sträucher haben.

Den

o) Du Zaldens China a. d. 305 S.

Fortsetzung des Weges.

Heumonat. An den Kerlon, nordwärts	49 Li.	20 Heumonat. Nordnordostwärts	27 Li.
— Nach Chiraki, nordwärts	88 —	21 — An den Olon Nor, N.	28 —
— Nach Zuru Baydu, N. gen O.	77 —	— An den Zuleochi Pulak, N.	71 —
— Nach Obodu Nor, N. N. O.	92 —	22 — An den Fluß Porchi, nordwärts	74 —

Quelle, N. 33 Li
 wbeh, N. 68
 31
 Kondu,
 ärtis 31

An Gerbillon
 1689.

Das Thier
 Tarbiki.

Obodu Nor.

Sie werden
 von Mücken
 geplaget.
 Olon Nor.

Zweyte Reise Den 22sten giengen sie, gegen die Mitte dieser Tagereise, über einen artigen kleinen Bach. Der Boden schien besser zu werden, und zu Getraide oder kleinem Gesäme geschickt zu seyn. Erstlich war er uneben. Die letzten zwanzig Li aber reiseten sie durch eine große Ebene, die gegen Norden an Berge stieß. Sie wendeten sich ein wenig gegen Westen, und lagerten sich auf einer Höhe, einen Li von dem Porchi, einem kleinen Flusse mit gutem Wasser, der nur funfzehn bis zwanzig Schritte breit, aber von dem letzten Regen sehr angeschwollen war. Der Strom entspringt auf den Bergen gegen Südsüdosten, fließt sehr schnell gegen Westnordwesten, und ergießt sich in den Fluß Saghalian, welcher vor Nipchew vorbei strömet. Die Ufer waren mit großen Weiden besetzt. Hier wurden sie grausam von Mücken geplaget, womit das Land angefüllt war.

Man kann Den 23sten fiel es ihnen sehr schwer, über den Fluß hinüber zu kommen, weil er in der Nacht stark angeschwollen, und aus den Ufern getreten war. Das Vieh, welches mit solchen Sachen beladen war, die keine Mäße vertrugen, wurde in zwei Barken hinüber geschaffet, welche die Gesandten aus einander genommen mit sich führten. Die Pferde wateten hinüber, und die Schafe schwammen. Zweene Männer, die nicht schwimmen konnten, fielen hinein und ertranken.

Wachteln. Den 24sten giengen sie durch eben diese glatte Ebene, die sehr fruchtbar an Viehweide war, weil sie von verschiedenen Quellen und Bächen, und auch von einigen Teichen gewässert wurde. Sie sahen nichts, als Wachteln, und die Löcher von den Tarbiki, die in etwas erhöheten Plätze gegraben waren, wo das Gras am dicksten und längster ist. Aus ihren Zellen verfertigen die Mongolen Mützen und die Einfassung zu ihren Kleidern. Der Verfasser bemerkte sowohl hier, als anderswo, daß die Ratten in diesem Lande einen ziemlich großen Haufen Gras an den Eingang ihrer Löcher zusammen bringen, und sich im Winter davon erhalten. Er sah eine unzählige Menge davon auf der Ebene zerstreuet.

Kalkaische Auf der Straße führte ein Befehlshaber von dem Vortrabe, welchen die Tartaren **Nänber.** Kapschan nennen, zu den Gesandten einen Haufen von vierzehn kalkaischen Straßentrübem, welche das russische Gebirge geplündert, daselbst einen Tartar von Selon, welches unter Rußland gehöret, erschlagen, und einige Weiber und Kinder, nebst zwölf Pferd mit sich hinweg geführt, die erstern aber nachgehends zurück gelassen hatten. Sie wurden mit einem sichern Geleitsbriefe der Gesandten wieder zurück geschickt. Diese lagerten sich an einem kleinen Flusse, mit Namen Sunde, der auf den Bergen gegen Osten und Ostüdosten entspringt, und sich nach einem Laufe von einigen Tagereisen gegen Westen und Westnordwesten in den Saghalian ergießt. Er läuft, ob er sich schon immer windet, sehr schnell.

Fluß Turge. Den 25sten rückten sie etwas weniges fort, und giengen über einen andern kleinen Fluß, mit Namen Turge-pira, dessen Lauf dem vorigen gleich ist. Weil er aber etwas größer, und an den Ufern viel zäher Schlamm war: so fiel der Uebergang noch schwerer. Nicht weit darüber hinaus wird die Ebene schmaler, und sie kamen hier zwischen die Berge, die anfangs nur mit Grase bedeckt, etwan dreißig Li weiter hin aber

Fortsetzung des Weges.

23 Heumonar. Um über den Fluß zu waten 8 Li. 24 Heumonar. An das Flüsschen Sunde, gerade nordwärts 84 Li.

voller Gehölze w
die meisten übrige
roffen hatte. Er
hoch. Sie gleich
ferscheiden, und d
Zwanzig L

nicht stunden, da
te betrug andertha
noch mehr zu scha
Von hier setzten si
bedekt waren, w
In den engen We
che hernach zu Sü
das Gras war an
würde das Korn h
men zu lang her
Li, welche sie diese
herunter gefeßet we

Den 26sten f
über einen schmalen
Sie folgten dem S
dreißig Li davon in
menflusses hinüber
Schuhe tief; aber
dreißig Pferde und
hoben Flüßen ist vo
sehen, steilen, und
ig Li, die sie zurück

Sie lagerten s
innen viel Fische sey
durch werden oftm
Wiesen weiden lassen
nen aufgerichtet war
Blück wünschen sollte
hüchste, Zobel und S
im sie nicht jagen.

Den 27sten erf
chew gesendet waren
hier Stadt angelan

25 Heumonar Nach Su
Allgem. Reise

voller Gehölze waren. Gegen den Gipfel zu bemerkte der Verfasser einige wenige Fichten; die meisten übrigen Bäume waren aber von einer Art, dergleichen er in Europa nicht getroffen hatte. Sie werden von den Chinesen *Whaschu* genennet, und wachsen nicht sehr hoch. Sie gleichen den Effen, und haben wie diese eine weiße Rinde, woraus man Meserschneiden, und dergleichen verfertigt.

Zwanzig *Li* weiter hin kamen sie an ein kleines Gehölze, worinnen die Bäume so dicht stunden, daß es dem Lastviehe schwer genug wurde, hindurch zu kommen. Die Breite betrug anderthalb Meile. Als sie aber hindurch waren: so machten ihnen die Sümpfe noch mehr zu schaffen; und das Vieh blieb daselbst so lange stecken, bis es abgeladen war. Von hier setzten sie ihren Weg durch Berge fort, wovon einige fast ganz mit Gehölzen bedeckt waren, welche immer dünner werden, je weiter man gegen Mitternacht zukommt. In den engen Wegen und abhängigen Gegenden findet man viele Quellen und Bäche, welche hernach zu Sümpfen Gelegenheit geben. Sie trafen vortreffliche Viehweide an, und das Gras war an verschiedenen Orten über anderthalb Schuh hoch. Allem Ansehen nach würde das Korn hier sehr gut fortkommen. Sie lagerten sich an einem Bache, mit Namen *Zu-lang-hew*, welcher unten an einem Berge gegen Norden hin läuft. Die achtzig *Li*, welche sie diesen Tag zurück gelegt haben, können wegen der Windungen auf siebenzig herunter gesetzt werden p).

Den 26sten kamen sie, nachdem sie zehn *Li* zurück gelegt hatten, mit vieler Mühe über einen schmalen und seichten Fluß, der aber durch Sümpfe beschwerlich gemacht wurde. Sie folgten dem Ströme, der sehr schnell, gegen Norden und Nordnordosten zulief, umfänglich *Li* davon in den *Wentu* fiel, über den sie ebenfalls ein wenig über dem Orte des Zusammenflusses hinüber wateten. Dieser Fluß ist über hundert Schritte breit, und nicht fünf Schuhe tief; aber die Fuhr ist so schmal, und der Strom so heftig, daß vier Mann, zwanzig Pferde und sieben Kameele dabey verlohren giengen. Die Straße zwischen diesen beiden Flüssen ist voller Schlamm und Sümpfe; und er windet und drehet sich zwischen hohen, steilen, und unwegsamen Bergen hindurch. Deswegen können die sieben und vierzig *Li*, die sie zurück gelegt haben, auf vierzig herunter gesetzt werden.

Sie lagerten sich zehn *Li* über der Fuhr, an dem nördlichen Ufer des *Wentu*, worinnen viel Fische seyn sollen, sonderlich eine große sehr wohlschmeckende Gattung. Dadurch werden oftmals die Russen hieher gelockt, die auch ihr Vieh in den angränzenden Wiesen weiden lassen. Auf einer Höhe fanden sie hier eine lange Stange, die von Personen aufgerichtet war, welche den russischen Bevollmächtigten, mit einer Schrift vom 24sten Stück wünschen sollten. Dadurch wurde zugleich gemeldet, daß in dem Lande viel Hirsche, Füchse, Zobel und Hermeline gefunden würden: allein, wegen des schlimmen Weges konnten sie nicht jagen.

Den 27sten erhielten die Gesandten durch einen von den Abgeordneten, die aus *Nipchew* gesendet waren, um ihre Ankunft zu melden, Nachricht, daß, da sie den 25sten bey dieser Stadt angelanget wären, der Statthalter den folgenden Tag sich aus seinem Hause verfü-

Gerbillon
1689.

Der Whaschu-
baum.

Nach Su-
langhew.

Fluß Wentu.

Wohlschme-
ckende Fische.

Zeitungen
von Nipchew.

p) Du-Haldens China a. d. 306 S.

Fortsetzung des Weges.

27. Heumonath Nach Zulanghew, N. 70 Li. 26. Heumonath An den Wentu, N. N. W. 40 Li.

Allgem. Reisebesch. VII Band.

Zil i

Sunde,
16 84 Li

Zweyte Reise verfügt hätte, um sie auf eine sehr höfliche Art zu empfangen; und da er sich nach der in die Tartarey. Gesundheit des Kaisers erkundigt hätte: so hätte er sich mit dem Haupte bis zur Erde gebeugt. Er sagte zugleich, die Bevollmächtigten des Czaars wären noch nicht angelanget: er hätte aber einen eigenen Boten an sie abgeschicket, um ihnen die Ankunft der Gesandten zu wissen zu thun. An eben diesem Tage bekam Nas-lau-ya, nebst allen Soldaten von Aygu 9), und denen Barken, die mit Lebensmitteln beladen waren, Nip-chew zu Gesichte. Weil die Straße voller Moräste war: so erhielten fünf bis sechshundert Mann Besehl, Schanzkörbe und Gras zu legen, um die Lastthiere vor dem Versinken zu bewahren.

Gehölze von Wbhaschu. Den 28ten reisten sie zwischen Bergen hin, und durch große und sehr dicke Gehölze von Wbhaschubäumen, ohne Hecken, Dornen oder Sträucher anzutreffen. Die Reise würde daher sehr bequem und lustig gewesen seyn, wenn sie nicht durch den Schlamm und Obstbäume. Roth immer aufgehalten worden wären. Das Land ist voller Quellen und Obstbäume. Erdbeeren. Sie sammelten Erdbeeren, wie die europäischen, so wohl in der Gestalt, als auch im Geschmacke. Einige, die auf den Bergen verschiedene Hirsche erlegte hatten, erzählten, daß sie oftmals die Spur von Bären gefunden hätten, und daß man herumirrende Tartarn in den Gehölzen fände, welche nicht viel besser wären, als die Wilden. Sie lagerten sich auf den Höhen über einem großen Bache, Telengon, hinaus. Den folgenden Tag kam ein Abgeordneter von dem Statthalter zu Nip-chew, um den Gesandten Glück zu wünschen, und sie zu bewillkommen. Er hatte zehn andere Kussen bey sich, alle von sehr geringem Stande, säurlich, und etwas wild in ihrem Betragen. Er sagte seinen Glückwunsch stehend her, und setzte hernach, nach der Gewohnheit seines Landes, seinen Hut auf. Hierauf bath man sie, sich niederzulassen, bewirthete sie mit Thee, und ließ sie wieder von sich.

Sie treffen Dörfer an. Den 30sten reisten sie zwey und vierzig Li weit, wenn man die Krümmen den ganzen Weg durch das Gebirge hindurch, und die Gehölze von Wbhaschu und Tannen mit rechnet. Die erstern schienen den Eichen gleich zu seyn, wenn es nicht diese Bäume selbst waren r). Man findet hier auch sehr viele Erdbeeren, und Quellen, woraus Sumpfe zu entstehen pflegen. Sie trafen auf der Straße kleine Dörfer an, die aus elenden Hütten bestanden, und von Tannenstämmen verfertigt waren, welche man, ohne das geringste Zimmerwerk über einander geleet hatte. In einer war eine Capelle, wie man aus dem Kreuze sah, welches oben darauf stand. Die Einwohner hatten sich, auf erhaltene Nachricht von der Ankunft der Gesandten, nach Nip-chew gewendet. Um diese Wohnungen herum war gepflügtes Feld, welches sehr schönen Roden, und anderes kleines Getraide hervorbrachte, und durch einen Bach gewässert wurde. Sie giengen durch verschiedene solche Felder, und lagerten sich über dem zweyten Dorfe hinaus, auf kleinen Bergen, an deren Fuße ein kleiner aber fischreicher Bach, mit Namen Ayergon, fließt; wovon auch die Dörfer ihren Namen bekommen r).

9) Dieses scheint oben a. d. 16 S. beschriebene Tsuyikar zu seyn.

r) Wieder auf der 617 Seite werden sie Epen genannt.

Fortsetzung des Weges.

28 Heumonat An den Bach Telengon, N. 36 Li. 30 Heumonat An den Bach Ayergon, nordnordostwärts 30 Li.

Den 31sten rechnet: so war sie über drey große. Denn sie menbusch, wo g Meile von Nip ob schon überall den Friedenszulaube gegen No Fahnen; und v eine Meile weit e Kaisers. Ein w che nach Ula, A bannet waren. und zu den beschw sie Holz zu des R nem hatten graue Als sie gegen baten an dem sitz und Fahnen lagen von mittler Größe gebracht wurden; diesen Barken lang auf zweytausend M ten, welche zu lan reiche Bedienung: den. Es fanden Herde. So san nebst hundert Bedi hundert und dreyzig nach ihrem Range. Der Statthal ten, weil ihm hierb schlohaber, die abge vernahmen, daß er als ob sie nicht gefon em und das Land zu

1) Du Baldens Es

2) Dieses scheint

Den 31sten reifeten sie vier und vierzig Li weit; wenn man aber die Bindungen ab-
 rechnet: so waren es nur sechs und dreyßig Li Ostnordostwärts. Auf dem Wege giengen
 sie über drey große Wäse. Das Land war voller Berge; doch mehr offen, als das vo-
 rigte. Denn sie durften durch kein Gehölze gehen, ausgenommen durch einen kleinen Lan-
 menbusch, wo gewisse Haufen ordentlich abgemessen und aufgeworfen waren, anderthalb
 Meile von Tip:chew, an dem Ufer des Flusses Saghalian, der hier über drey Li breit,
 ob schon überall ziemlich tief, ist. Ma-lau-ya, einer von den kaiserlichen Abgeordneten zu
 den Friedenszusammenkünften, oder Feldherr der Völker zu Aygu, und in dem ganzen
 Lande gegen Norden von Ma; zwey Kiu-say-chin, ober Häupter der acht kaiserlichen
 Fahnen; und verschiedene andere angesehene Mandarinen, giengen den Abgesandten über
 eine Meile weit entgegen, und erkundigten sich auf beyden Knien nach dem Wohlseyn des
 Kaisers. Ein wenig weiter hin trafen sie eine andere Gesellschaft von Mandarinen an, wel-
 che nach Ma, Aygu; Ninguta, und andern Plätzen in der östlichen Tartarey ver-
 bannt waren. Es kam mit ihnen so weit, daß sie als gemeine Soldaten dienen mußten,
 und zu den beschwerlichsten Verrichtungen gebraucht wurden; dergleichen dieses war, daß
 sie Holz zu des Kaisers Diensten fällen, und Barken ziehen mußten. Die meisten von ih-
 nen hatten graue Bärte; und ihre Kleidung war ganz traurig und nachlässig.

Als sie gegen Tip:chew über angelangt waren: so fanden sie die Gezelte der Sol-
 daten an dem südlichen Ufer ordentlich aufgeschlagen; und die Barken mit ihren Flaggen
 und Fahnen lagen in einer Reihe daran hin. Nicht weit davon waren noch hundert andere,
 von mittelster Größe, wie Galeeren gebauet, die so wohl mit Segeln, als mit Rudern fort-
 gebracht wurden; gemeinlich aber wurden sie mit Seilen an dem Ufer hingezogen. In
 diesen Barken langten funfzehnhundert Soldaten an, welche mit dem Schiffsvolke zusammen
 auf zweytausend Mann ausmachten. Rechnet man hierzu noch die vierzehnhundert Solda-
 ten, welche zu Lande kamen, die Mandarinen, die Wache der Gesandten, und ihre zahl-
 reiche Bedienung: so mochte sich die ganze Anzahl auf neun bis zehntausend Mann erstre-
 cken. Es fanden sich hier drey bis viertausend Kameele, und wenigstens funfzehntausend
 Pferde. So-san Lau-ya hatte allein dreyhundert Kameele, und funfzehnhundert Pferde,
 nebst hundert Bedienten. Kiw-kyew hatte nicht weniger, als dreyhundert Pferde, und
 hundert und dreyßig Kameele, nebst achtzig Bedienten; und so die übrigen Mandarinen
 nach ihrem Range.

Der Statthalter in Tip:chew erstaunte über die Ankunft der Soldaten in den Bar-
 ken, weil ihm hiervon nichts gemeldet worden war. Er ließ sich auch gegen die ersten Be-
 schwerden des Statthalters wider die Russen.
 schickshaber, die abgeschicket worden waren, dem russischen Bevollmächtigten Glück zu wünschen,
 vernehmen, daß er Ursache hätte, sich über ihre Aufführung zu beschweren; es hätte geschienen,
 als ob sie nicht gekommen wären, wegen des Friedens zu handeln, sondern Krieg zu füh-
 ren und das Land zu verheeren. Sie hätten sich um die Festung gestellt; und da sie um
 ihr

III 1 2

1) Du-Haldens China a. d. 307 S.

Tsitsikar zu seyn: wie hingegen Ay-kom oder
 Ay-kong, der gemeine Name für Saghalian:
 2) Dieses scheint der chinesische Name für
 ulz-horun ist. Siehe zuvor a. d. 16 S.

Fortsetzung des Weges.

31 Heumonat Nach Tip:chew, D. N. D. 36 Li.

Zweyte Reise ihr Vorhaben befraget worden wären: so hätten sie geantwortet, daß sie davon nicht Rechenschaft geben, sondern dahin gehen wollten, wo sie es für dienlich erachten würden. Er beschwerte sich auch darüber, daß die Männer, welche die zu den Barken gehörigen Pferde gebracht hätten, das Getraide an der Straße hin verderbet; sich der Unterthanen des Czaars bemächtigt, und sie hätten zwingen wollen, die Tartarn von Solon zu entdecken, welche sich den Russen unterworfen hätten. Weil nun solches Verfahren den kaiserlichen Verhaltungsbefehlen zuwider war, und die Bevollmächtigten dadurch zurück gehalten werden konnten: so ließen die Gesandten dem Obersten dieser Völker andeuten, daß er sich weiter von der Festung hinweg ziehen, und den Russen nicht Ursache zu beschwerden geben sollte.

Lager der
Gesandten.

Nachdem der Mayrain Chain oder Feldmarschall, den Platz zum Lager, an dem Ufer des Saghalian, abgesteckt hatte: so wurden die Gezelte in großen Zirkeln, nach dem Range ihrer Fahnen geordnet. Das Gezelt des obersten Befehlshabers stand in dem Zirkel drinnen; die Gezelte der untern Befehlshaber aber, und der bürgerlichen Mandarinen, außerhalb demselben. Ein jedes Haupt von der Gesandtschaft war in dem Mittelpuncte des Zirkels, der zu seiner Fahne gehörte, und wurde an vier Feldstücken erkannt, die an dem Eingange gepflanzt waren, wie auch an zwey brocadenen Fahnen, worauf die goldenen Drachen, als das Wapen des Reichs, stunden; und an sechs Piken vor dem Gezelt. An eben diesem Tage ließ der Statthalter zu Nip:chew den Gesandten, wegen ihrer Ankunft Glück wünschen; und den 1sten August machte er ihnen ein Geschenk von zehn Ochsen und funfzehn sehr fetten Schafen. Einen Canonenschuß weit gegen Morgen von der Festung Nip:chew u), wovon der Platz seinen Namen erhält, sind Berge von einer mäßigen Höhe; gegen Abend aber sehr anmuthige kleine Hügel, wo man bald Gehölze, bald Ackerfeld, sieht. Gegen Mitternacht ist ein großes offenes Land, und gegen Mittag liegt die große Bay x), die fast dreyviertel Meilen weit ist.

Lage von
Nip:chew.

Nach einer Wahrnehmung, die den 4ten August mit beyden Quadranten sehr sorgfältig angestellt wurde, fand Gerbillon die mittägliche Sonnenhöhe fünf und funfzig Grade, und bey nahe funfzehn Minuten. Daher ist die Breite von Nip:chew ein und funfzig Grade, sechs und funfzig Minuten; welches er für richtig hält. Den 8ten fand er die mittägliche Höhe vier und funfzig Grade, und etwan funfzehn Minuten; und daher wäre die Breite ein und funfzig Grade, neun und vierzig Minuten.

3. Was bis zum Friedensschlusse zu Nip:chew vorgefallen ist.

Die Gesandten kommen zusammen. Ordnung bey den Zusammenkünften. Die Chinesen sind miträusch. Russische Pracht. Ihr vornehmster Abgesandter. Ordnung in der Zusammenkunft. Die Unterhandlungen werden angefangen. Die Vorschläge wegen der Gränzen werden eingegangen. Die Russen ziehen ihr Wort zurück, und

die Chinesen gleichfalls. Alles wird endlich zur Nichtigkeit gebracht. Punkte des Vertrags. Art, zu unterzeichnen und zu schwören. Küstte der Jesuiten. Deytruhung und Geschenke des Grafen Volkowin. Geschenke der Gesandten. Was die Jesuiten erhalten haben.

Die Ge-
sandten form-
en zusammen.

Den 1sten August schrieben die Gesandten an die russischen Bevollmächtigten, daß sie ihre Ankunft beschleunigen möchten; und den folgenden Tag kam ein Vorthe von ihnen,

u) Oder Nipo chew, welches auch Nip:chew geschrieben wird, und der chinesische Name ist. Die Russen nennen den Ort Nerchinskoy, von dem

Flusse Nerchin, an dessen Zusammenflusse mit dem Saghalian er liegt.

am dem Tasim
auf, und mache
ten. Den 7te
ob er schon nicht
sein Befolge war
nehmsten Bevoll-
sprach, daß er de
er so lange warte
berwillkommen, u
bey den Gesandten
läufigen Punkte z
Zuletzt wur
sollte; der chine
sig Soldaten über
vor ihren Barken
Orte der Unterha
Mann sollten die
gewissen Entfernun
die Anzahl zur Be
dem sollte. Die z
außer Degen, fühl
und diese sollten ne
in ihren Gezelten s

Den 22sten m
dem Plage, der zu
schalle abgesteckt w
den Barken bleiben
welchem ihre Perso
hieselben, weil sie
wäre beynähe alles
wurde gültlich bengel
gestellt hatten. Un
in y) dahin zu ben
nen von dem Feldhe
Russen oftmals hinte

Sie hatten die
bedung angeleget ha
mächtigsten anzogen:
den der Hoheit fortz
tragen ließ z).

x) Ober der Hafen
y) Dieses Wort bede

um dem Tschin Glück zu wünschen. Er führte sich, so jung er auch war, überaus wohl auf, und machte Hoffnung, daß diejenigen, die ihn abgeschickt hatten, bald anlangen würden. Den 7ten meldete der Secretär des vornehmsten Bevollmächtigten, daß sein Herr, ob er schon nicht weit entfernt wäre, doch noch neun Tage aufgehalten würde, weil er auf sein Gefolge warten mußte. Den 10ten erhielten die Gesandten eine Antwort von dem vornehmsten Bevollmächtigten, worinnen er sich wegen seines Verzugs entschuldigte, und versprach, daß er den 21sten zu Tschichow seyn wollte. Weil es dem Tschin nicht gefiel, daß er so lange warten sollte: so sendete er drey Mandarinen ab, um den russischen Herrn zu bewillkommen, und seine Reise zu beschleunigen. Den 18ten langte er an, und ließ sich bey den Gesandten melden. Die beyden folgenden Tage wurden mit Feststellung der vorläufigen Punkte zugebracht.

Zuletzt wurde man einig, daß die erste Zusammenkunft den 22sten gehalten werden sollte; der chinesische Gesandte sollte mit vierzig Mandarinen und siebenhundert und sechzig Soldaten über den Fluß gehen; fünf hundred von diesen Soldaten sollten an dem Ufer vor ihren Barken in Ordnung gestellet werden, und zwar in gleicher Entfernung von dem Orte der Unterhandlungen, und von der Festung; die übrigen zweyhundert und sechzig Mann sollten die Gesandten bis an den Ort der Unterhandlung begleiten, und sich in einer gewissen Entfernung hinter demselben stellen; der russische Bevollmächtigte sollte eine gleiche Anzahl zur Bedeckung und Begleitung haben, die auch auf gleiche Weise gestellet werden sollte. Die zwey hundred und sechzig Soldaten von beyden Seiten sollten keine Waffen, außer Degen, führen. Die Gesandten sollten unter ihren Gezelten zusammen kommen; und diese sollten neben einander gestellet werden, als ob beyde nur ein einziges wären; und in ihren Gezelten sollten sie einander gegen über sitzen.

Den 22sten machten sich die Gesandten mit ihrem Gefolge auf, und lagerten sich auf dem Plage, der zu den Unterhandlungen bestimmt, und den Tag zuvor von ihrem Feldmarschalle abgesteckt worden war. Man war einig geworden, daß fünf hundred Soldaten auf den Barken bleiben sollten. Weil ihnen aber das Völkerrrecht gänzlich unbekannt war, nach welchem ihre Personen heilig, und vor Gefahr und Anfällen sicher waren: so stellten sie dieselben, weil sie den Russen nicht trauen wollten, an das Ufer des Flusses. Dadurch wäre beynähe alles verderbt worden. Die Jesuiten legten sich aber dazwischen; die Sache wurde gülich beigelegt; und man erlaubte den Soldaten, da zu bleiben, wo sie sich hingestellet hatten. Und gleichwohl hatten die Missionarien noch immer viel Mühe, die Tschin dahin zu bewegen, daß sie über den Fluß giengen; so großes Mißtrauen war ihnen von dem Feldherrn aus der ostlichen Tartaren eingefüßet worden, als welcher von den Russen oftmals hintergangen worden war, wenn er etwas mit ihnen zu thun gehabt hatte.

Sie hatten die Befehlshaber aus ihrem Gefolge bey sich, welche allesammt ihre Staatsbedeckung angeleget hatten. Als sie aber hörten, mit was für Pracht die russischen Bevollmächtigten anjügen: so entschlossen sie sich, ohne das geringste Gepränge, oder einiges Zeichen der Hoheit fortzugehen; außer daß sich ein jeglicher einen seidenen Sonnenschirm vortragen ließ z).

Zil i 3

Die

*) Ober der Hafen in dem Flusse Saghalian.
 *) Dieses Wort bedeutet große Männer.

*) Du Haldens China a. d. 309 u. f. S.

Beebillon.
 1689.

Einrichtungen wegen der Ordnung bey den Unterhandlungen.

Die Chinesen sind mißtrauisch.

Zweyte Reise
in die Tar-
tarey.

Pracht der
Russen.

Ihr vor-
nehmster Ge-
sandter.

Ordnung
bey der Zu-
sammenkunft.

Anfang der
Unterhand-
lungen.

Die zweyhundert und sechzig russische Soldaten, welche dem zur Unterhandlung bestimmten Platze nahe stehen sollten, kamen in Schlachtordnung mit Trummeln, Pfeifen und Sackpfeifen angerückt. Hierauf kam der Bevollmächtigte zu Pferde. Nach ihm kamen seine Kammerjunker und andere Herren, mit fünf Trompeten und einer Kesselpauke. Sein Amtsgehülfe war der Statthalter zu Nipchew, der auch über das ganze Gebiet des Czaars auf dieser Seite gesetzt war. Ein gewisser Kanzleybeamter führte den Namen des Gesandtschaftskanzlers.

Der vornehmste Gesandte war Theodor Alexiewicz Golowin, Oberkuchenmeister des Czaars, Lieutenant von Branzi, und Sohn des Generalkanzlers in Siberien, von Tobolskoy, bis an die Ostsee. Er gieng prächtig gekleidet, in einem goldenen brokadenen Rocke, und in einer Weste, die mit dem feinsten und schwarzesten Zobel gefüttert war, den der Verfasser jemals gesehen hatte, und welcher zu Peking tausend Kronen gegolten haben würde. Er war ein kurzer dickleibichter Mann, aber von gutem Ansehen, und ungezwungenem Betragen. Sein Gezelt war sauber ausgepuzet, und mit türkischen Teppichen ausgeschlagen. Vor ihm stand ein Tisch mit zwey persischen Teppichen, einem seidnen, und einem goldenen. Auf diesem Tische waren seine Papiere, sein Schreibzeug, und eine sehr saubere Uhr.

Die chinesischen Gesandten verfügten sich in ein schlechtes leinwandenes Gezelt, und setzten sich auf eine Bank, die keine Zierrathen, außer einem Kissen, hatte, welches die Tartarn, weil sie ordentlich auf der Erde sitzen, allemal mit sich führen. Von den Russen saß keiner, außer den drey schon gemeldeten. Die beyden ersten saßen auf prächtigen Stühlen, und der letzte saß auf einer Bank. Die übrigen stunden alle hinter diesen Herren. Auf der andern Seite saß, außer den sieben Ta sin, welche den Namen der Abgesandten führen, und in der Versammlung eine Stimme hatten, sonst niemand, als vier Feldmarschälle, Pereyra, und der Verfasser. Diese beyden Jesuiten saßen neben den Abgesandten, in dem Raume zwischen diesen, und den russischen Bevollmächtigten, die ihnen gegen über saßen. Die Marschälle hatten ihre Sitze hinter ihnen, und die übrigen alle stunden.

So bald ein jeder seinen Platz eingenommen hatte, so eröffnete ein polnischer Edelmann, der zu der russischen Gesandtschaft gehörte, dasjenige, was ihnen aufgetragen war, mündlich, und in lateinischer Sprache. Die chinesischen Abgesandten wurden hierauf erbeten, sich wegen ihrer Vollmacht zu erklären, und den Anfang zu den Unterhandlungen zu machen. Sie entschuldigeten sich aber, und wollten, daß die Russen sich zuerst erklären sollten. Endlich fragte der russische Bevollmächtigte, ob sie völlige Gewalt hätten, wegen des Friedens und wegen der Gränzen zu handeln. Zugleich erbot er sich, seine eigene Vollmacht vorzuzeigen, die in Gestalt eines offenen Briefes geschrieben war. Allein die chinesischen Gesandten verlangten sie nicht zu sehen, und glaubten seinen Worten. Sie wurden hierauf einig, daß eher keiner andern Sache gedacht werden sollte, als bis die Gränzen zwischen den beyden Nationen fest gesetzt wären; als welches igo der vornehmste Punkt war.

a) Oder der Fluß Saghalian im Tartarischen.

b) Nach der Urkunde soll es nicht weit von dem

Flusse Schorna gewesen seyn, der in der tartarischen Sprache Urwon genennet wird.

Der ru-
Amur gene-
nicht darein w-
wo Zobel geja-
damit sie den z-
Siengha zu-
Zubehöri-
Plätze dazu gef-
lungen auf dem
Den 23ste
erkundigen, un-
lich; und es n-
und neue Vorst-
Nipchew him-
quemlichkeit ihre
Geldächter, sie r-
gen lassen wollten
sanden sich durch
ob sie gefunden m-
ten, daß sie von
erhielten die Jesu-
Russen zu gehen,
nicht zu ertheilen.

Der Bevoll-
daß sie ihm ihren
deswegen den 26ste
farte vor, und be-
Namen Kerbeck
Ostsee erstrecket,
Saghalian ergie-
bige hinaus lag, d-
lian gegen Süden
großen See d) ge-
Saghalian Ma-
Gegenden zwischen
gegen Süden, fest
sich die meisten kün-
Punkt ließen sie sich
zur Nichtigkeit geb-
gen Entschluß der

Der

c) Argona, oder

Der russische Bevollmächtigte schlug den Saghalian Ula a), der von ihnen Onon Amur genennet wird, zur Gränzscheidung vor. Allein die Gesandten wollten durchaus nicht darein willigen, weil verschiedene volkreiche Städte und Länderen, wie auch Berge, wo Zobel gejagt würden, an dem nördlichen Ufer dieses Flusses lägen. Sie schlugen auch damit sie den Russen Gleiches mit Gleichem vergelten möchten, vor, daß diese sich hinter Selengha zurück ziehen, und diese Stadt, wie auch Nipchero und Kaska, mit allem Zubehöri gen, dem chinesischen Reiche überlassen sollten, weil sonst, wie sie behaupteten, diese Plätze dazu gehdret hätten, oder ihm jinsbar gewesen wären. Also wurden die Unterhandlungen auf den ersten Tag abgebrochen.

Den 22sten ließ sich der russische Bevollmächtigte nach dem Wohlseyn der Gesandten erkundigen, und sie zu einer zweyten Zusammenkunft einladen. Sie erschienen unverzüglich; und es wurde lange Zeit damit zugebracht, daß sie einander barthen, zuerst zu reden, und neue Vorschläge zu thun. Endlich verlangten die Tschin, daß die Russen nichts über Nipchero hinaus verlangen sollten, und setzten hinzu, daß sie ihnen diesen Platz zur Bequemlichkeit ihrer Handlung nach China lassen wollten. Die Russen antworteten mit einem Gelächter, sie wären den Gesandten sehr verbunden, daß sie sie in dem Besitze desjenigen lassen wollten, was ihnen gar nicht streitig gemacht werden könnte. Die Chinesen befauden sich durch diese Spötterey beleidiget, und befahten, ihre Gezelte aufzupacken, als ob sie gefonnen wären, gar nichts mehr mit Leuten zu thun zu haben, von denen sie glaubten, daß sie von ihnen gemißhandelt würden. Weil sie aber doch Friede wünschetten: so erhielten die Jesuiten Erlaubniß, den folgenden Tag, als aus eigener Bewegniß, zu den Russen zu gehen, und ihnen von den Gränzen, worauf sie zu bestehen gedächten, Nachricht zu ertheilen. Diese begriffen Kaska, und die umliegende Gegend.

Der Bevollmächtigte antwortete, er hätte die Gesandten, bey so gestalteten Sachen, daß sie ihm ihren letzten Entschluß zu wissen thun möchten. Der Bevollmächtigte schickte deswegen den 26sten einen Abgeordneten an sie. Die Tschin legten demselben eine Landkarte vor, und bestimmten auf der einen Seite zu den Gränzen einen kleinen Fluß, mit Namen Kerbechi b), welcher gegen Norden an einem langen Gebirge, das sich bis an die Ostsee erstreckt, entspringt, und sich dreyszig bis vierzig Meilen unter Nipchero in den Saghalian ergießt. Was diesem Flüsschen gegen Westen, und über dem besagten Gebirge hinaus lag, überließen sie den Russen. Auf der andern Seite, nämlich dem Saghalian gegen Süden, bestimmten sie zu den Gränzen den Fluß Ergone c), der in einem großen See d) gegen Südosten von Nipchero entspringt, und sich ebenfalls in den Saghalian Ula ergießt. Sie bestunden auch darauf, daß sich die Russen nicht in den Gegenden zwischen dem Saghalian, und einer Reihe von Bergen, ein wenig diesem Flusse gegen Süden, fest setzen, oder weiter in das Land der Kaskaer eindringen sollten, wovon sich die meisten kürzlich dem chinesischen Kaiser unterworfen hätten. Allein diesen letzten Punct ließen sie fahren, als sich die Russen dawider setzten e). Solchergestalt schien alles zur Richtigkeit gebracht zu seyn. Aber den 27sten, da die Jesuiten den Russen den endlichen Entschluß der Gesandten melden, und sie um den ihrigen befragen sollten: so nahm

Gezillon
1689.

Die Vorschläge wegen der Gränzen werden eingegangen.

Die Russen ziehen ihr Wort zurück.

a) Argona, oder Argun.

d) Dem Kulon, oder Dalay.

e) Du Zaldens China n. d. 312 S.

Zweyte Reise der vornehmste Bevollmächtigte seine Karte, zog die Gränzen ein wenig über Nakfa hinaus, und erklärte sich, daß er nicht um einen Zoll breit davon abgehen wollte. Die Jesuiten ^{in die Tartarey.} erklauneten über diese unziemliche Aufführung, da sie doch in der That schon in die Abtretung dieses Platzes gewilliget hätten; sie rückten ihnen vor, daß sie ihre Aufrichtigkeit gemisbraucher hätten, und begaben sich hinweg.

Die Chinesen thun ^{ihnen} ^{bezugleich.} Die chinesischen Gesandten gaben hierauf ihren Völkern Befehl, über den Fluß zu gehen, und Nipchew einzuschließen. Als die Russen gewahr wurden, daß ihr Lager in Bewegung war: so schickten sie ihren Dolmetscher ab, um sich zu bemühen, die Unterhandlungen wieder von neuem anzufangen. Sie versprachen, Nakfa fahren zu lassen, und daß der Ergona die Gränzscheibung zwischen den beyden Reichen seyn sollte; kurz, sie willigten in alles übrige, was die chinesischen Gesandten vorgeschlagen hatten. Die Tassin waren zwar müde, den Russen länger zu trauen: sie besürchteten aber dennoch, wenn die Hoffnung zum Frieden durch einige Feindseligkeiten, da die Völker schon über den Fluß gegangen waren, vernichtet werden sollte, so möchten sie deswegen bey dem Kaiser angeschwärzet werden. Sie erlaubten daher endlich dem Gerbillon, sich selbst, nur mit einigen wenigen Bedienten, zu den Bevollmächtigten zu verfügen; und er war so glücklich, daß er die Sache zu einem völligen Schlusse brachte. Die Gesandten, die ihn mit Furcht und Ungebuld erwarteten, wurden hierdurch voller Freude.

Der 30ste wurde damit zugebracht, daß man den Vergleich zu Papiere brachte, und ihn in das lateinische übersezte. Die Jesuiten überbrachten ihn den Russen. Diese schickten hierauf den 1sten des Herbstmonats Abgeordnete ab, und verlangten Erläuterung wegen eines Punctes, worinnen etwas eingeschaltet war, dessen man zuvor nicht Erwähnung gethan hatte. Man muß nämlich wissen, daß die Berge, an dem Quelle des Kerbecki, zwey Reihen von hohen Felsen bilden, wovon sich die eine fast gerade gegen Osten erstreckt, und mit dem Flusse Onon, oder Saghalian, beynah in gleicher Linie fortgeht. Die andere Reihe, mit Namen Nosse, geht gegen Nordosten, und erstreckt sich, nach den russischen Karten, bis in das Meer, fast unter achtzig Graden. Zwischen diesen beyden Reihen von Gebirgen nun liegt ein weites Land, welches von Flüssen gewässert wird. An dem vornehmsten davon, mit Namen Udi, haben die Russen verschiedene Pflanzstädte. In diesen Gegenden findet man die auserlesensten Zobel, schwarze Füchse, und anderes Pelzwerk. An dem Ufer hin, zwischen den beyden Enden der Gebirge, werden auch die großen Fische gefangen, deren Zähne weißer und härter, als Elfenbein sind, und von den Tartarn sehr hoch gehalten werden, welche Ringe daraus verfertigen, um ihren rechten Daumen zu schonen, wenn sie den Bogen spannen. Als die Gesandten befragt wurden, welche von diesen beyden Reihen von Gebirgen sie unter der Gränzscheibung verstanden: so antworteten sie, daß sie Nosse darunter meynten. Hierauf begaben sich die Abgeordneten zurück, und sagten, sie glaubten nicht, daß die Bevollmächtigten jemals dazuein willigen würden f). Weß nun die Gesandten den folgenden Tag nichts von den Russen höreten: so merketen sie, daß sie Gefahr liefen, die Unterhandlung gar zu zernichten, wenn sie auf etwas mehrerem bestehen wollten, als sie Befehl zu fordern hatten. Abends überbrachte ein russischer Reuter eine Erklärung von den Bevollmächtigten, die sehr gut eingerichtet, und in schönem lateine verfasst war. Sie erbotzen sich, dasjenige unentschieden zu

f) Du Saldens China a. d. 313 S.

g) Du Saldens China a. d. 314 S.

zu lassen, w
den. Sie
aus erfolge
that alle gut
die Jesuiten
den waren.

Nachden
stände, benge
und die lateini
jin wurde der
selben vor den
sich selbst, in
dem ersten wur
ist. Nach dem
fa h), gebauet
ten, sollten her
des, über die G
Vergangene soll
einen Flüchtigen
s. Die Untert
den, sollten blei
hen, in dem ant
des Vertrages so
sten Abgesandten
schristen von dem
Stein in tartarisch
zwischen beyden I

So bald die
in einem dazu auf
zuerst ab, giengen
ten sie, zuerst in
schießen sich auf B
einander über.
den anrechts.
Gerbillon die A
metscher, der sie e
richtete. Nachde
schristen, die sie ei
ten nämlich eine A
eine in ihrer eigene
lateinischen Abschri

b) Die
Allgem. Rei

zu lassen, was das streitige Land anbeträfe, bis sie deswegen Befehl erhalten haben würden. Sie behaupteten zugleich, daß sie nicht für das Uebel stehen wollten, welches daraus erfolgen könnte, wenn die Gesandten auf ihren Anforderungen beharrten. Dieses that alle gute Wirkung, welche die Russen nur wünschen konnten. Den 2ten richteten die Jesuiten den Punct in dem Aufsatze so ein, daß die Russen völlig damit zufrieden waren.

Gerbillon
1689.

Nachdem man endlich viele kleine Streitigkeiten wegen der Worte, und anderer Umstände, beigelegt hatte: so wurden die Puncte des Vergleichs zum Schlusse gebracht, und die lateinischen Abschriften von dem Vertrage fertig. In der Abschrift der Ta-jin wurde der Kaiser von China vor den Großherzogen genennet, und die Abgesandten derselben vor den russischen: die Bevollmächtigten hingegen setzten ihre Großherzoge, und sich selbst, in ihrer Abschrift zuerst. Dieser Vertrag bestand aus neun Puncten g). In dem ersten wurden die Gränzen der beyden Reiche fest gesetzt, wie zuvor gemeldet worden ist. Nach dem 2ten sollte die Festung, welche die Russen in dem Orte, mit Namen Nak-sa h), gebauet hatten, geschleift werden; die Russen, die sich daselbst niedergelassen hätten, sollten heraus weichen; und keines von beyden Völkern sollte, bey Strafe des Todes, über die Gränzen schreiten, und daselbst entweder jagen, oder plündern. 3. Alles Vergangene sollte in Vergessenheit gestellt werden. 4. Keine von beyden Mächten sollte einen Flüchtigen, oder Ueberläufer, aufnehmen, sondern solche Leute zurück schicken. 5. Die Unterthanen des einen von beyden Reichern, die sich damals in dem andern befanden, sollten bleiben, wo sie wären. 6. Den Unterthanen eines jeden Reichs sollte frey stehen, in dem andern zu handeln: doch müßten sie Geleitsbriefe haben. 7. Die Puncte des Vertrages sollten schriftlich verfaßt, und genau beobachtet werden. 8. Die vornehmsten Abgesandten von beyden Seiten sollten verbunden seyn, einander zwey versiegelte Abschriften von dem vorgemeldeten Vertrage auszuhändigen. 9. Der Vertrag sollte auf Stein in tartarischer, chinesischer, russischer und lateinischer Sprache gegraben, und an die zwischen beyden Reichern fest gestellten Gränzen gesetzt werden.

Es wird
alles zur
Richtigkeit
gebracht.

Puncte des
Vertrags.

So bald die Abschriften fertig waren: so kamen beyde Theile mit großem Gepränge in einem dazu aufgeschlagenen Gezelt zusammen. Die russischen Bevollmächtigten stiegen zuerst ab, giengen den chinesischen Gesandten einige wenige Schritte entgegen, und nöthigten sie, zuerst in das Gezelt zu gehen, weil es, wie sie sagten, ihnen zugehörte. Sie setzten sich auf Bänke, die mit türkischen Teppichen belegt waren, an eine Tafel, gegen einander über. Die Jesuiten saßen oben an, und alle die übrigen von dem Gefolge stunden aufrecht. Nachdem man mit den Höflichkeitsbezeugungen zu Ende war: so las Gerbillon die Abschrift des Vertrages laut ab, und gab sie hierauf dem russischen Dolmetscher, der sie ebenfalls laut herlas, und sich dabey genau nach den Worten der Abschrift richtete. Nachdem dieses geschehen war: so wurden von beyden Theilen die beyden Abschriften, die sie einander zuschicken sollten, unterzeichnet und besiegelt. Die Ta-jin hatten nämlich eine Abschrift in tartarischer, und eine andere in lateinischer: die Russen aber eine in ihrer eigenen, und eine andere in lateinischer Sprache. Indessen wurden die beyden lateinischen Abschriften mit dem Siegel von beyden Völkern besiegelt.

Art zu un-
terzeichnen.

Nach

h) Die Festung wurde von den Russen Abazin genennet.
Allgem. Reisebesch. VII Band. Kff f

Zweyte Reise in die Tartarey. Nach diesem stunden die Gesandten alle zusammen auf; ein jeglicher Theil hielt die Abschriften von dem Friedensvertrage in der Hand, und schwur im Namen seines Herrn, demselben getreulich nachzukommen; wobey er den allmächtigen Gott, den Herrn aller Dinge, zum Zeugen der Aufrichtigkeit seiner Absichten anrief. **Gerbillon** giebt vor, die Gesandten hätten bey dieser Gelegenheit ausdrücklichen Befehl von dem Kaiser gehabt, den Frieden bey dem Gotte der Christen zu beschwören: denn er hätte geglaubt, daß nichts die Russen mehr zu einer unverbrüchlichen Beobachtung des Friedens bewegen könnte, als dieses, wenn sie wüßten, daß er bey dem Namen des wahren Gottes beschworen worden wäre; sie hätten auch deswegen eine Eidesformel aufgesetzt, wovon er die Uebersetzung liefert ¹⁾.

Kunstgriff der Jesuiten. In diesem Eide geschieht keine Meldung von dem Gotte der Christen, sondern es wird nur der allmächtige Gott, der Herr aller Dinge, zweymal genennet, bey dem sie schwören, und welches nothwendig der wahre Gott seyn muß. Es scheint aber, ihre Absicht sey gewesen, daß sie die Eidesformel auf ihren Knien, vor einem Bilde des Gottes der Christen ²⁾, ablesen, ihn anbeten, und sich, nach ihrer Gewohnheit, zur Erde niederwerfen, hernach aber die besagte Formel, die sie mit ihren Händen unterzeichnet, und mit dem Siegel der kaiserlichen Kriegesvölker besiegelt hatten, verbrennen sollten. Die Russen aber, denen **Gerbillon** dieses von den Gesandten vortrug, befürchteten entweder, es möchte sich etwas Abergläubisches mit einschleichen, oder waren nicht geneigt, sich an fremde Gewohnheiten zu binden, und sagten, es sollte ein jeglicher Theil nach seiner Art schwören ¹⁾.

Gastmahl des Grafen Solowin. Nachdem also der Friede beschworen, und die Abschriften ausgewechselt worden waren: so umarmeten die Vornehmsten von beyden Theilen einander; und diese ganze Zeit über ließen sich die Trompeten, Trummeln, Kesselpauken, Schallmeyern und Pfeifen, auf eine angenehme Art hören. Nachgehends bewirthete das Haupt der russischen Bevollmächtigten die Abgesandten mit einer kleinen Abendmahlzeit von Limonenschale, und einer Art von eingemachten Quitten, mit sehr feinem und weißem Zucker, und zwey bis dreyerley Arten von Weine. Ueber der Mahlzeit, die bis eine Stunde nach Untergange der Sonne dauerte, bath er sie, sich in ihrem Lager noch einige Tage zu verweilen, damit sie sich mit einander unterreden, und die Früchte der Freundschaft schmecken könnten, die sie nunmehr geschlossen hätten. Die **Taschin** bewilligten, noch einen Tag länger zu warten, und stiegen zu Pferde. Die Bevollmächtigten begleiteten sie bis an das Ende der Stadt, und ließen ihnen, bis an das Ufer des Flusses, wo ihre Barken warteten, um sie hinüber zu führen, mit Jackeln leuchten. Es wurde Mitternacht, ehe sie in ihr Lager kamen, welches zwey Meilen über **Nipchew** hinaus war.

Seine Geschenke. Den 8ten ließ sich das Haupt der russischen Bevollmächtigten den Gesandten empfehlen, und überschickte ihnen zum Geschenke eine Schlaguhr, drey Taschenuhren, zwey silberne vergoldete Gefäße, ein Feinglas von etwan vier Schuhen, einen Spiegel, etwas über einen Schuh hoch, und etwas Pelzwerk. Der Werth von diesem allen konnte sich nicht

¹⁾ Du Haldens China a. d. 315 S.

²⁾ Daher sollte man glauben, daß die Jesuiten unter dem Gotte der Christen Christum, oder sein Bildniß, verstanden haben.

¹⁾ Hierinnen hatten sie ohne Zweifel Recht. Denn alle Völker halten am meisten auf ihre eigene Art zu schwören, und verachten oftmals andere. Ein Protestant hat wenig Sicherheit von einem

nicht über fünf fast alle für da tzerd, schien gut sie konnten schieb bestimmte hatten: sie er fer zu überreich te sich für die Czaare nachdrü Moscau vergelt

Indem sie schenken für den die Drachen, a gearbeitet und feinsten chinesisch dieses Geschenk es sie erhalten hundert andere fr lateinischen Dolm Stücken von seid sandtschaft=kanzl

Als die Je so gab ihnen ihr melinen, die abe uns zu melden, so viel werth gew halter zu Nipch Kanzler der Gesa

4. Y

Sie verlassen Nipch lon. Besuch, kaischen Kaisers. Sie leben ohne Kaiserinn. Da gehen über die K the von dem Kam

Den 8ten des F wieder zurü

Wußten, wenn die dach, oder eine engl die Stufen nur bey d den: so konnten sie

nicht über fünf bis sechshundert Kronen belaufen. Lieber dieses hatte er die besten Sachen Gerbillon
fast alle für das Haupt der Gesandtschaft bestimmt; und der Vetter des Kaisers, Kiw- 1689.
kew, schien sich dadurch sehr beleidigt zu finden. Allein die Jesuiten verglichen sie, so
gut sie konnten, und behaupteten, daß das Geschenk für beyde Gesandten ohne Unter-
schied bestimmt wäre. Diese nahmen es an, nachdem sie einige Schwierigkeit gemacht
hatten: sie entschlossen sich aber, nichts für sich selbst zu behalten, sondern alles dem Kai-
ser zu überreichen. Der Graf, Golowin, lud auch die Missionarien zu sich ein, bedank-
te sich für die guten Dienste, die sie seinem Volke geleistet hätten, und versprach, dem
Caare nachdrückliche Vorstellung zu thun, damit er es denen von ihrer Gesellschaft zu
Moscau vergelten möchte.

Indem sie daselbst waren, kamen Bothen von den chinesischen Gesandten, mit Ge-
schenten für den Grafen. Diese bestunden in einem mit Golde gestickten Sattel, worauf
die Drachen, als das Wapen des Reichs, befindlich waren; zwey kleinen sehr sauber
gearbeiteten und gestochenen goldenen Schalen; wie auch einem großen Pakte von dem
feinsten chinesischen seidenen Zeuge, Atlasse, Damaste, und goldenem Brocade; daß also
dieses Geschenk ein viel besseres Ansehen hatte, und mehr werth war, als dasjenige, wel-
ches sie erhalten hatten. Dabey waren noch hundert Stücken Leinwand für die Bedienten,
hundert andere für den mongolischen Dolmetscher, und zehn Stücken seidenes Zeug für den
lateinischen Dolmetscher und seinen Secretarius. Außerdem wurden auch noch verschiedene
Stücken von seidenem Zeuge dem Statthalter zu Nipchew, und einige andere dem Ge-
sandschaftskanzler überschickt.

Als die Jesuiten im Begriffe waren, sich von den Bevollmächtigten zu beurlauben: Geschenke
so gab ihnen ihr Oberhaupt einige Felle von Zobeln, und Schulonen, nebst einigen Her-
melinen, die aber nicht viel werth waren. Bey dieser Gelegenheit ist Gerbillon besorgt, für die Je-
suiten.
uns zu melden, daß die europäischen Seltenheiten, die er diesem Herrn überreichte, eben
so viel werth gewesen wären, als sein Geschenk. Von hier begaben sie sich zu dem Statt-
halter zu Nipchew; und dieser gab einem jeglichen von ihnen zwey schöne Zobelfelle. Der
Kanzler der Gesandtschaft nöthigte sie ebenfalls, eines anzunehmen m).

4. Rückreise des Verfassers von Nipchew nach Peking.

Sie verlassen Nipchew. Sie gehen über den Ker-
lon. Besuch, Person, und Gefolge des kal-
taischen Kaisers. Elender Zustand der Kalkaer.
Sie leben ohne Gesetz und Ordnung. Tod der
Kaiserinn. Das Vieh vermindert sich. Sie
gehen über die Karu, oder Gränzen. Ein Vo-
the von dem Lama. Er wird kaltfinnig aufge-

nommen. Nach Chitir. Sie verlassen die alte
Straße. Unmuthige Thäler und Ebenen. Berg
Pecha; er ist schwer zu ersteigen. Heiße
Wasserquellen. Noth des Kiw-kew. Lager
des Kaisers. Sie verlassen es, und kehren nach
Pe-king zurück. Der Kaiser lernet die Reiß-
kunst.

Den gten des Herbstmonats verließen sie Nipchew; und weil sie auf eben dem Wege Sie verlas-
wieder zurück kehrten, auf welchem sie gekommen waren: so redet der Verfasser sen Nipchew.

R k k 2

nur

Papisten, wenn dieser auf ein gemeines Gebeth-
buch, oder eine englische Bibel schwört. Da auch
die Russen nur bey dem Gottesdienste Bilder dul-
den: so konnten sie daran keinen Gefallen haben,

daß die Jesuiten den Gebrauch der Bilder überall
mit einschleiben wollten.

m) Du Haldens China a. d. 316 S.

Zweyte Reiserur von solchen Dingen, deren er zuvor nicht gedacht hat. Als sie an das Ende der ersten in die Tartarische Lagerreise gekommen waren: so fanden sich zweene russische Befehlshaber ein, welche im Namen der Bevollmächtigte ihre Aufwartung bey ihnen machten. Sie entschuldigeten sich, daß sie ein so kleines Gefolge mit sich brächten, und ihnen nicht ferner Gesellschaft leisteten: denn sie durften es nicht wagen, den Kalkaern, die sich empöret hatten, zu nahe zu kommen. Ob schon der Fluß Wen-tu, der sich drey oder vier Li von dem Orte, wo sie darüber giengen, in den Saghalian ergießt, den 1ten dieses Monats viel seichter war, als da sie zuvor darüber setzten: so mußten doch drey bis vier Personen, die von ihren Pferden fielen, ertrinken. Ueber den Porcht aber kamen sie den 14ten mit leichter Mühe.

Sie gehen wieder über den Kerlon.

Den 21sten war der Fluß Kerlon vom Regen dermaßen angeschwollen, daß auch die größten Pferde kaum ohne Schwimmen darüber kommen konnten. Ein Theil von ihrem Gefolge setzete daher auf Kameelen hinüber. Vier Tayki, oder kalkaische Fürsten, welches Aderwandte des Che-ching Jan waren, kamen zu den Abgesandten von ihrem Jan oder Kaiser, der im vorigen Jahre dem chinesischen Kaiser jiasbar geworden war, und überbrachten in seinem Namen vierhundert und neunzig Schafe, und neunzehn Ochsen, für die Soldaten. Sie boten auch den Gesandten Pferde an: diese wollten aber keines annehmen, und ersetzten den Werth des andern Viehes an seidenem Zeuge, Leinwand, Thee, und dergleichen. Sie erfreuten sich, da sie hörten, daß der Friede geschlossen war, und hoffeten, durch Vermittelung des Kaisers, für sich selbst gute Bedingungen von den Russen zu erhalten.

Besuch des Kaisers der Kalkaer.

Den 22sten jagten sie den ganzen Weg über gelbe Ziegen, und erlegten verschiedene davon, nebst zweenen Wölfen, die ihnen folgten. Den 23sten, einige Stunden hernach, nachdem sie sich gelagert hatten, fand sich der oben gemeldete kalkaische Kaiser in Person ein. Er hatte verschiedene Tayki, oder Fürsten aus seinem Hause, zur Begleitung, und ein Gefolge von etwan dreyßig Personen. Er wollte seinen Besuch bey den Gesandten abstaten; und nachdem diese von seiner Ankunft Nachricht erhalten hatten: so versammelten sie sich in dem Gezelt des Kiu-kyew, um ihn zu empfangen. Alle seine Leute, und selbst die Tayki, stiegen ab, als sie in den Quaran n), oder Kreis von Gezelten, kamen, den die Soldaten von jeglicher Fahne bildeten: er selbst ritt aber bis mitten in den Kreis, ehe er abstieg. Die Ta-jin, die ihn an dem Eingange des Quaran hatten bewillkommen lassen, giengen ihm bis an den Ort, wo er abstieg, entgegen. Sie setzten ihn allein an das obere Ende des Gezeltes, sich selbst aber auf die eine Seite, und die Tayki auf die andere, ihnen gegen über. Nebst den Gesandten saßen auch die Jesuiten, und eine gute Anzahl Mandarinen, die zu ihrem Gefolge gehörten.

Seine Person, und sein Gefolge.

Dieser Kaiser war ein junger Mann, etwan zwanzig Jahre alt, und im Gesichte noch schön genug für einen kalkaischen Tartar, welche Leute sonst insgemein häßliche Bilder vorstellen. Sowohl er selbst, als die Tayki, trugen Westen von chinesischem goldenen und silbernen Brocade, die mit schwarzem Pelzwerke eingefasset waren. Er trug ferner Stiefeln von Atlaste, und eine Mütze, die mit einer Art von weißem Fuchse, der in das Aschfarbene fiel, gefüttert war. Er redete wenig die Zeit des Besuchs über, und als fast gar nichts von dem, was ihm vorgefetzt wurde. Seine Bedienten aber saßen lustig dar- über

n) Oder Karan.

o) Die Chinesen nennen sie daher stinkende Tartaren.

über her, und
über gelieben
Die Ka
let. Zween d
Pferden aus ih
der dritte, we
dem Kerlon h
sandten darübe
hörte: so st
dem Lager, wo
Kaiser, und sie
de, der sich nich
gete, mit der ka
im vorigen Hor
Dürftigkeit gebe
noch nicht zu ein
Pferd, und ein
Die Gesan
führen. Denn
ket nach seinem e
unterdrückt den
niemanden sein V
als daß ihr ehan
barn sind, und si
dem Hause dieses
Gehorsame entzo
gig geworden;
das Gezelt des R
gelesen hatten, so
an die frene Luft z
Den 26sten
die Straße hinau
Lau-ya und U.
ber den 21sten diese
wo sie ihn im vorig
wöhnlich, ab, we
währeere, wie gew
Brubers des Kiu
Sie wäre zur Kais
ses geschehen sollte.
verknüpft waren, u
fer wäre nicht genei

über her, und waren besorget, daß ja nichts zurück bleiben möchte, und füllten mit dem überig gebliebenen ihren großen Beutel, den sie allemal am Gürtel tragen.

Die Kalkaer waren, als der eluthische König sie angriff, unter drey Kaiser zertheilt. Zween davon wurden von diesem Fürsten mit nicht mehr als sieben oder achttausend Pferden aus ihren Herrschaften vertrieben, und wurden den Chinesen zinsbar. So bald der dritte, welches der Vater des Che-ching San war, und seinen armseligen Hof an dem Kerlon hatte, siebenzig bis achtzig Meilen gegen Westen von dem Orte, wo die Gesandten darüber giengen, von der Niederlage der beyden übrigen ganz aus seinem Hause führte: so floh er gegen Osten, und nahm seine Zuflucht ein bis zuwo Lagerreisen von dem Lager, wo sie den 25ten ausruheten. Zu gleicher Zeit sendete er zu dem chinesischen Kaiser, und ließ sich erbiethen, daß er sein Lehensträger werden wollte. Nach seinem Tode, der sich nicht lange hernach eräugete, schickte sein Sohn nach Pe-king, und verlangte, mit der kaiserlichen Würde belehnet zu werden. Diese feyerliche Handlung geschah im vorigen Hornunge, durch den U-lau-ya. Ueberhaupt ist dieser Kaiser zu einer solchen Dürftigkeit gebracht, daß er nur funfzig Schafe für die Soldaten liefern konnte, welches noch nicht zu einer Mahlzeit zureichte. Einem jeglichen Gesandten botß er ein Kamtel, ein Pferd, und einen Ochsen an: sie wollten es aber nicht annehmen.

Die Gesandten ermahneten ihn und seine Leute, einige Ordnung unter ihnen einzuführen. Denn sie haben weder Belohnungen, noch Bestrafungen, sondern ein jeder lebet nach seinem eigenen Willen, ohne sich einem Gesetze zu unterwerfen. Der Stärkere unterdrückt den Schwächern; ein jeder raubet ungestraft, wenn er nur kann, und hält niemanden sein Wort. Die Gesandten sagten zu ihnen: Es ist nicht anders möglich, als daß ihr einander aufreiben, oder von andern aufgerieben werden müßet, die euerer Nachbarn sind, und solche Unordnungen nicht dulden werden. Kurz, die meisten Tayki aus dem Hause dieses vorgegebenen Kaisers, die alle seine Lehensträger sind, haben sich seinem Gehorsame entzogen. Einige haben sich den Russen unterworfen; andere sind unabhängig geworden; und die meisten sind so arm, als er selbst. Nach geendigtem Besuche war das Gezelt des Riwo-kyew von dem Gestanke dieser Kalkaer o), die eine Zeitlang daselbst geblieben hatten, so angesteckt, daß die Gesandten gezwungen wurden, es zu verlassen, und an die freye Luft zu gehen p).

Den 26ten fand sich auch Che-ching San ein, um den Abgesandten ein wenig über die Straße hinaus zu Pferde Gesellschaft zu leisten. Nicht lange hernach nahmen So-san Lau-ya und U-lau-ya, auf erhaltenen Befehl, Postpferde, um dem Kaiser aufzuwarten, der den 21ten dieses Monats Pe-king verließ, um den Hirsch auf den Gebirgen zu pürschen, wo sie ihn im vorigen Jahre gefunden hatten. Der Kaiser gieng dieses mal später, als gewöhnlich, ab, weil die Kaiserinn an einer unzeitigen Geburt gestorben war. Die Trauer währet, wie gewöhnlich, sieben und zwanzig Tage. Diese Fürstinn war eine Tochter des Bruders des Riwo-kyew, und eine leibliche Nuhme des Kaisers, der sie zärtlich liebete. Sie wäre zur Kaiserinn ernennet worden, starb aber noch an eben dem Tage früh, da dieses geschehen sollte. Doch genoß sie fast alle die Ehrenbezeugungen, die mit dieser Würde verknüpft waren, und war die erste von den drey Königinnen. Einige sageten, der Kaiser wäre nicht geneigt gewesen, sie zur Kaiserinn zu ernennen, ob schon seine Großmutter,

Berbillon
1689.

Clender
stand der
Kalkaer.

Sie habet
weder Gesetze,
noch Ordnung.

Tod der
Kaiserinn.

Rff t 3

da

p) Du Saldens China a. d. 316 u. f. S.

Zweyte Reise da sie noch am Leben gewesen wäre, deswegen oft in ihn gedrungen hätte, und ihm auch nur neulich, bey Gelegenheit der großen Dürre, alle die höchsten Gerichte sehr angelegen hätten: denn er sähe diesen Namen als einen unglücklichen für die Person an, die ihn führete, indem die beyden vorigen Kaiserinnen, die er ebenfalls sehr geliebet hätte, nach einander im Kindbette gestorben wären.

Das Vieh
vermindert
ist.

Ihr Vieh war, wegen Mangel an guter Fütterung, da sie zu *Nipshew* gewesen waren, überaus mager und schwach geworden, sonderlich die Kameele, als welche nicht an einem Orte leben können, wo kein Salpeter ist: denn dieser machet sie stark und fett. Seitdem sie über den Fluß *Porchy* gegangen waren, hatten sie kaum etwas gute Weide, vielweniger Wasser angetroffen. Die meisten Zeiche wurden im Fortgehen aus Mangel des Regens, ausgetrocknet, und das Gras alle verwelkt gefunden. Eine große Menge von ermüdetem Viehe wurde daher auf der Straße gelassen, und verschiedene wurden auch von den *Kalkaern* gestohlen, die alle Nächte darauf lauerten, wie sie sich des verlaufenen Viehes bemächtigen möchten. Deswegen vertheilten die Abgesandten alle Pferde, die ihnen von dem Kaiser zugesandt waren, unter die Reuter und Befehlshaber, damit sie sich derselben bey Gelegenheit bedienen könnten. Ein gleiches geschah mit allem, was noch von Seide, Leinwand, Thee und dergleichen, übrig geblieben war, um es bey den Einwohnern für Kameele und Pferde, zu vertauschen. Doch sollten diese Kameele, Pferde, Seide und Leinwand, zu *Peking* von einem jeden, entweder an Waaren oder am Gelde, wie gewöhnlich, gut gethan werden.

Sie gehen
über die *Karu*
oder *Gränzen*.

Den 27ten kamen sie wiederum in das Gebieth, welches zu dem chinesischen Reiche gehört, und giengen über die sogenannten *Karu* oder *Gränzen*. Hier fanden sie die Mannschaft, die Pferde und die Kameele, die sie daselbst zurück gelassen hatten, in sehr gutem Zustande. Hier kam, um den *Riu:kyew* zu begrüßen, ein *Kalkaischer Tayki*, in Gesellschaft zween bis dreyn mongolischer *Tayki*, die von dem Kaiser Befehl hatten, Lebensmittel für das Gefolge der Gesandten herbeizuschaffen. Einer von ihnen war ein *Ghe:vu*, das ist, er war mit der Tochter eines *Regulus* oder Unterkönigs zu *Peking* vermählt. Er war sehr schön, und gieng wohl gekleidet. Ein anderer war ein Sohn des *Karschian:vara*, eines der mächtigsten kleinen Könige, die unter dem Kaiser stehen, und des nächsten bey *Peking*: denn seine Länder erstreckten sich bis an *Ku:pe:kw*.

Ein Botse
von dem *Lama*,
und seine
kaltstünige
Aufnahme.

Den 28ten gegen Abend kam ein Botse von einem der vornehmsten *Lama*, um dem *Riu:kyew* im Namen seines Herrn seine Ehrerbietung zu bezeugen. Allein, er wurde nicht so geliebkostet, als er es vermuthet hatte; und es wollte dieser Herr auch nichts von einem Pulver annehmen, welches *Herbillon* für die Asche von einer Sache hielt, deren sich der große *Lama* bedient hätte; oder auch wohl für seinen gepulverten Unflath, den die *Mongolen* in kleinen Säckchen, als ein kostbares Heiligthum, an ihren Hals hängen. Er ließ auch diesen *Lama* von sich, ohne ihm die geringste Höflichkeit zu erzeigen, oder ihm nur ein Glas Wasser vorzusetzen. Als er aber nachgehends hörte, daß derselbe sehr alt wäre, und etwas weniges Reiß an statt des Fleisches zu essen begehrte: so ließ ihm *Riu:kyew*

?) Wie zuvor auf der 218 u. f. Seite angemerkt worden ist.

Rückweg von dem *Chikir* an.

5 Weinm. An die Quelle des *Chikir* — Li. 6 Weinm. Süd gen Ost 10 Li
6 — An einen kleinen Fluß — 7 — Ueber die Berge, südsüdwärts 40 —

hew eine gro
schmeißer des
nehmsten unter
schicker gewor
ehren und anbr
diese vorgegeben
tergang seines

Den 1sten
wo sie zuvor gen
sem Flüsschen,
sie auf dem Gel
Von dem roten
Wetter noch ziem
Aufgange der S
auch sogar ihr M
lieb. Der übr
über der Quelle d
Zeiche. Zwisch
etwa zehn Li zu
men waren, und
28ten des *Brach*

Hier verließ
Pe:cha zu; reise
gen Osten. De
mit Bäumen und
Wegen, findet ma
immer grün war;
ausgetrocknet fand
Gebirge, von einer

Den 8ten gie
wedurch ein großer
und theils mit Bäu
schiedenen Orten, u
Ein oder zwei Li vo
und lagerten sich an
jämliche Menge von
Dandoises nennet.
schnell und zwar geg

7 Weinm. An einen

herv eine große Menge davon geben. Dieser Lama sagte, sein Herr wäre zwar der Lehrmeister des Chemizuntamba Sutuktu, eines Bruders des Tuschetu Kan, des vornehmsten unter den drey kaiserlichen Kaisern, gewesen: allein, sein Schüler wäre noch geschickter geworden, als er selbst, und hätte die Kunst gewußt, sich von sehr vielen Leuten verehren und anbeten zu lassen. Er nahm aber, wie der Verfasser spricht, nicht wahr, daß diese vorgegebene Geschicklichkeit nur in einem großen Stolge bestund, der endlich den Untergang seines Hauses, und des kaiserlichen Reichs, verursachte.

Gerbillon
1689.

Den 1sten des Weinmonats lagerten sie sich auf der Ebene Uneghet, an dem Chikir, wo sie zuvor gewesen waren. Den folgenden Tag lagerten sie sich wiederum an eben diesem Flüsschen, auf einer großen Ebene, mit Namen Scharipuritun. Den 4ten blieben sie auf dem Gebirge, über welches sie zuvor am 1sten des Heumonats gegangen waren. Von dem roten des Herbstmonats an, da es gefror, und überaus kalt wurde, war das Wetter noch ziemlich gemäßigt. Allein, den 5ten des Weinmonats wurde die Kälte vor Aufgange der Sonne so heftig, daß nicht nur die Bäche und der Grund zufroren, sondern auch sogar ihr Athem gefror, indem er ausgieng, und wie Eiszapfen an dem Barte hängen blieb. Der übrige Theil des Tages war sehr kalt, sonst aber schön. Sie lagerten sich über der Quelle des Chikir, auf einer Ebene, an einer guten Quelle, und einem kleinen Teiche. Zwischen den Bergen sahen sie hin und wieder einige Fichten ¹⁾. Den 6ten, etwa zehn Li zuvor, ehe sie sich lagerten, verließen sie die Straße, auf welcher sie gekommen waren, und giengen einige mal über einen kleinen Fluß, an welchem sie sich zuletzt den 8ten des Brachmonats, gelagert hatten.

Hier verließen sie ihre vorige Straße gegen Westen; nahmen den Weg auf den Berg De-cha zu; reiseten zehn Li weit fast gerade gegen Süden, und neigten sich ein wenig gegen Osten. Den 7ten giengen sie durch bloße und unfruchtbare Gebirge; ob schon einige mit Bäumen und überhaupt mit Fichten bedeckt sind. In den Thälern und in den engen Wegen, findet man viel gute Viehweide, die hier, weil es in diesen Gegenden nicht schneyete, immer grün war; ob sie dieselben schon an andern Orten ganz gelb, und von dem Froste ausgetrocknet fanden. Sie lagerten sich in einem Thale, welches zwanzig Li über dem Gebirge, von einem Bache gewässert wurde.

Sie ver-
lassen die vo-
rige Straße.

Den 8ten giengen sie beständig auf einem Thale fort, wo gute Viehweide war, und wodurch ein großer Bach von schönem Wasser fließt, zwischen Bergen, die ordentlich steil, und theils mit Bäumen, theils mit Felsen besetzt waren. Das Thal erweitert sich an verschiedenen Orten, und machet anmuthige Ebenen, deren Boden ganz gut zu seyn scheint. Ein oder zwo Li vor dem Ende ihrer Tagereise, wendeten sie sich plötzlich gegen Südwesten, und lagerten sich an dem jenseitigen Ufer eines kleinen Flusses oder Bachs, wo sie eine ziemliche Menge von kleinen Fischen fingen, die denenjenigen gleich kamen, welche man Dandoises nennet. Er hatte nicht viel Wasser, und machte viel Wendungen, lief aber schnell und zwar gegen Nordost.

Anmuthige
Thäler und
Ebenen.

Den

1) Du Baldens China a. d. 318 S.

Fortsetzung des Weges.

1) Weim. In einen Bach, ostwärts 20 Li. 2) Weim. In einen Fluß ostwärts 42 Li.

Zweyte Reise Den 9ten gieng ihr Weg wie zuvor, und wand sich zwischen den Bergen durch zwei in die **Tartarey** Thäler hin, die den vorigen ziemlich gleich, aber anmuthiger, und von den Mongolen besser angebauet waren. Ein jedes wurde von einem Bache gewässert, war hin und wieder mit Bäumen besetzt, und voller Rebhühner, Wachteln und Fasanen. Sie lagerten sich an einem dritten Bache, wo sehr gute Viehweide war.

Berg Pe-cha; Den 10ten reifeten sie vierzig Li weit, und kamen an den Fuß des Berges **Pe-cha**, welchen die Mongolen **Samar Tabahan** nennen. Er besteht aus verschiedenen Bergen, wovon einige sehr hoch und mit Fichten bedeckt sind. Die übrigen sind niedriger, und zum Theile bloß. Dieser Ort ist unter den Tartarn berühmt, die ihn als einen von den höchsten in der Welt ansehen, weil verschiedene Flüsse darauf entspringen, die ihren Lauf gegen Ostwestnord und gegen Süden zu, nehmen. Er soll niemals ohne Eis seyn. Sie sahen drey Zoll dickes Eis in drey kleinen Teichen, in einem Thale, und in denen Bächen, die auf der Nordseite des Berges fortfließen. Die meisten Bäume waren erstorben und vertrocknet. Einige schrieben dieses der großen Dürre zu, welche das ganze Land in diesem Jahre empfunden hatte; andere hingegen der großen Kälte in den leßtern Jahren.

er ist schwer zu erstehen. Sie fanden den Weg hinauf sehr rauh an der Südseite. Der Kaiser ließ eine große Straße für die Kutschen der Königinnen besorgen, die ihm bisweilen hieher folgten. Sie lagerten sich sieben bis acht Li von dem Fuße desselben, in einem engen Wege, durch die Berge, in einem großen Bache, der von dem Berge **Pe-cha** herab floß. Der ganze Platz war voller Fasanen und Rebhühner. Ihre Tagereise mochte, wenn man die Krümme der Straße mit rechnet, etwa fünfzig Li betragen.

Heiße Wasserquellen. Den 11ten gieng ihr Weg in eben diesem Thale, und an eben diesem Bache zwischen Bergen fort, die weder viel Bäume trugen, noch sehr hoch, aber ziemlich steil waren. Hier fanden sie viel Fasanen, und einige Hasen. Auf dem Wege giengen sie vor einer großen Anzahl von heißen Quellen vorbei, die einen großen Bach bilden, und unter den Tartarn sehr berühmt sind, die daher kommen und sich darinnen baden, oder davon trinken, wenn sie von einer Krankheit befallen werden. Das Wasser war überaus rein: aber so heiß, daß der Verfasser seine Hand nicht einen Augenblick darinnen lassen konnte. Ihre Bäder bestunden nur in Brunnen, die sie in die Erde gegraben, und mit Baumästen bedeckt hatten.

Betrübniß des Kinw-kyew Nachdem sie sechzig Li in diesem Thale fortgereist waren: so wendeten sie sich gegen Westen in einen andern engen Weg durch das Gebirge, der den vorigen durchschnitte. Hier erhielt der **Kinw-kyew** Nachricht von dem Tode der Kaiserinn, seiner Nichte, die den 24sten August an einer unzeitigen Geburt gestorben war. Sobald er dieses hörte: so fing er an, nach der tartarischen und chinesischen Gewohnheit, zu weinen, und laut zu seufzen. Nach diesem setzte er seine Reise fort. Als sie bey dem nächsten Posthause ange-

5) Du Haldens China a. d. 319 S.

Fortsetzung der Rückreise von dem Chikir.

9	Weinn.	An einen Bach, südwärts	69 Li.	11	Weinn.	An ein Posthaus, S. W.	60 Li
10	—	An den Berg Pe-cha , oder Samar Tabahan S. W.	40 —	12	—	An den Berg Tayn , W.	10 —
—	—	An einen Bach, Südwestwärts	30 —	13	—	An das kaiserliche Lager, S.	50 —
						Geräde gegen Süden	90 —

langt waren, er Postpferde nur sechzig Li nen und große

Den 12ten auf einer kleinen nennen. **Wildbrät**, was seinen Befehl geschickte. **Ab** den Jesuiten rückkunft desselben seinem Gezelte Befandtschaft

Pereyra sich nach seinem sehr späte war: melden, daß er daß durch ihre hinzu, daß sie si dem folgenden überlassen sollte.

Den 13ten Dorfe, welches von dem Berge eine einige Ernde waren, weil län proß Zoll tief zu den **Ku-pe-ken** Den 13ten langte

Der übrige den, welche nach Verfassers. **J** eines Fürsten, der dem nächsten Absche tartarischen Angele

13 Weinn. An ein Fortsetz
14.15 — Nach
16 — Allgem. Reiset

langt waren, welches nicht weit von dem Eingange in das Thal entfernt war: so nahm er Postpferde, damit er noch an eben diesem Tage vor dem Kaiser erscheinen könnte, der nur sechzig Li davon entfernt war. Die übrigen lagerten sich hier an dem Ufer eines schönen und großen Baches 1).

Den 12ten fanden sie den ältesten Sohn des Kaisers in seinem Lager, um den Hirsch auf einer kleinen Ebene, an dem Fuße eines Berges, zu pürschen, den die Mongolen *Tayn* nennen. Als sie an dem kaiserlichen Lager anlangten: so wurden Ochsen, Schafe und Wildbrät, welches er auf der Jagd erlegt hatte, wie auch Wein, Butter und Pferde auf seinen Befehl unter alle Befehlshaber und Soldaten, die etwas davon nöthig hatten, ausgeheilt. Abends giengen die Befehlshaber nebst dem *Kiw-Kyew* an ihrer Spitze, und den Jesuiten unter ihnen, dem Kaiser entgegen, und warteten im Dunkeln auf die Rückkunft desselben von der Jagd. Nachgehends warfen sie sich, gewöhnlicher maßen vor seinem Gezelte zur Erde. Er überschickte den Befehlshabern und den Mandarinen von der Befandtschaft verschiedene Schüsseln von seiner Tafel.

Pereyra und der Verfasser giengen hernach aus eigener Bewegniß zu dem Kaiser, um sich nach seinem Wohlsenn zu erkundigen, und seine Befehle anzuhören. Weil es schon sehr späte war: so konnten sie ihn nicht zu sehen bekommen. Er ließ ihnen aber öffentlich melden, daß er sich wohl befände; daß er wüßte, daß sie viel ausgestanden hätten; und daß durch ihre Vorsorge die Friedenshandlung glücklich ausgeschlagen wäre. Er setzte hinzu, daß sie sich nach *Pe-king* zur Ruhe begeben sollten, nebst den *Kiw-Kyew*, der den folgenden Tag abreisen, und die Aufsicht über die Völker einem Generallieutenant überlassen sollte.

Den 13ten reisten sie also mit diesem Herrn ab, und blieben die Nacht über in einem Dorfe, welches einem von den kleinen Königen zu *Pe-king* gehörte. In dem ganzen Lande, von dem Berge *Pe-scha*, bis an den Ort, wo sie sich den 12ten lagerten, sah man kaum eine einige Erndte, wegen der Dürre, die so groß war, daß fast alle Bäche ausgetrocknet waren, weil länger als ein Jahr lang nicht genug Regen gefallen war, den Boden nur zwei Zoll tief zu besuchten. Den 16ten kamen sie nach China durch die große Mauer bei *Ku-pe-kew*, und blieben des Nachts in einer Festung, vierzig Li von *Sche-hya*. Den 18ten langten sie endlich zu *Pe-king* an, wo der Kaiser den 22ten anlangte 2).

Der übrige Theil dieses Tagebuches betrifft, wie das Ende des vorigen, solche Sachen, welche nachgehends zu *Pe-king* vorgefallen sind, bis auf die nächstfolgende Reise des Verfassers. Insbesondere wird von ihm und andern Jesuiten, dieses von dem Wunder eines Jürsten, dem Kaiser *Kang-hi*, gemeldet, daß er die Messkunst gelernet habe. In dem nächsten Abschnitte werden wir daher nur einige wenige Sachen aussuchen, welche die tartarischen Angelegenheiten betreffen.

Erbillon
1689.

Lager des
Kaisers.

Sie ver-
lassen es
und kehren
nach *Peking*
zurück.

Rückreise
nach *Peking*.

Der Kaiser
lernet die
Messkunst.

5. Ser-

1) Du Haldens China n. d. 330 S.

Fortsetzung des Weges.

11 Weim. An ein Dorf, Westwärts	90 Li.	16 Weim. An eine Festung,
14.15 — Fortsetzung der Reise	10 —	17 — Fortsetzung der Reise,
16 — Nach <i>Ku-pe-kew</i> ,		18 — Nach <i>Pe-king</i> .

Allgem. Reisebesch. VII Band.

111 1

S. W. 60 Li
Lager, S. 30
äden 90

5. Fernere Begebenheiten in Ansehung des Krieges und der Niederlage der
Plutcher, durch die Kriegesmacht des Kaisers.

Zweyte Reise
in die Tar-
tarcy.

Die russische Karawane wird zerstreuet. Neuer Einfall der Plutcher. Willkürliches Verfahren auf Befehl. Vortreibung der Großen. Aufbruch der Fürsten. Niederlage der Plutcher. Kiv, Lyem wird erschlagen. Der älteste Bruder des Kaisers wird wegen seines Abels Verhaltens zur Rechenschaft gezogen. Seine Verthei-

digung. Ausspruch des Hofes und des Kaisers. Die Befehlshaber werden bestraft. Es wird ein Heer wider die Plutcher ausgeschickt. Güte des Kaisers. Ausführung der Leibeligenen. Die Urheber werden bestraft. Kränkung der Jesuiten.

Die russische Karawane wird zerstreuet.

Den 21sten Jenner 1690 langte eine Karawane von Plutchern und muhamedanischen Tartarn, an, um zu handeln. Unter ihnen waren zwey Ruffen und ein Litchauer, welche sich zweymal bey den Jesuiten einfanden. Der letzte meldete ihnen, daß ein Abgeordneter von den russischen Bevollmächtigten, auf seiner Reise nach diesem Hofe durch das Land der Kalkaer mit allem seinem Gefolge ermordet worden wäre; die kalkaischen Tartarn hätten die Gesellschaft, unter dem Vorwande einer Handlung, getrennet, und ihnen allen den Hals gebrochen u).

Den 25sten May kam ein Haufen Ruffen an, mit der Nachricht, daß Kalksa, dem Vertrage zu Folge, geschleift worden wäre, und daß man Befehl gegeben hätte, die Einwohner, so bald der Winter vergangen wäre, gegen Westen von dem Ergona zu schaffen.

Neuer Einfall der Plutcher.

Den 24sten des Heumonats liefen Zeitungen ein, daß der König der Plutcher mit einem Heere von zwanzig bis dreysigtausend Mann gegen das Gebiete der Mongolen, die unter dem chinesischen Reiche stünden, angerückt wäre. Der Kaiser faßte hierauf den Entschluß, die Völker in diesen Bezenden zu verstärken, die größtentheils aus Mongolen bestanden, und von ihren kleinen Königen und dem Tayti angeführt werden. Sie hatten bereits Befehl von ihm erhalten, sich zu waffnen, und die Bewegungen der Plutcher zu beobachten, die unter dem Vorwande, die Kalkaer anzugreifen, vielleicht Gelegenheit nehmen könnten, die Mongolen anzufallen, wenn dieselben nicht im Stande wären, sich ihnen zu widersetzen. Zu gleicher Zeit erklärte sich der Kaiser öffentlich, daß er innerhalb eines Monats selbst dahin gehen wollte, um sich nach seiner Gewohnheit mit jagen zu betustigen. Die Großen des Hofes, und die Kriegesmandarinen, sowohl Tartarn als Chinesen, barhen ihn hierauf, wie gewöhnlich ist, inständig, daß er sie mit bey diesem Feldzuge brauchen möchte x).

Willkürliches Verfahren auf Befehl.

Den 30sten erhielt der Kaiser Nachricht, daß die Soldaten, die wider die Plutcher zu Felde ziehen sollten, keine Pferde, außer für einen übertriebenen Preis, kaufen könnten. Er gab ihnen daher Gewalt, alle Pferde zu nehmen, die sie außerhalb der tartarischen Stadt finden könnten; für ein fettes Pferd sollten sie zwanzig, und für ein mageres zwölf Tael bezahlen. Diese Erlaubniß gab zu großen Unordnungen Gelegenheit, sonderlich in der chinesischen Stadt. Die Befehlshaber erpreßten nicht allein Pferde, sondern auch Maulesel und Kameele. Sie zwangen sogar die angesehensten Mandarinen, die ihnen auf der Straße begegneten, abzusteigen. Sie drangen in das Haus des vornehmsten chinesischen Kolsau, und führten alles sein Lastvieh hinweg. Sie nahmen auch Gelegen-

u) Du Baldens China a. d. 324 S.
x) Eben daselbst a. d. 326 S.

y) Dieses ist das portugiesische Wort. Das chinesische

heit, sich unter de-
rerer Dinge, zu
folgen einer solche
gewesen war, daß
sfort, daß alles u
für den Preis beza
seiner Sache weiter
verilbt hatten. D

Den 2ten Au-
gusten, welche nun
er nichts. Zweyne-
tem, und die Haupt-
daß er bey gegenwä-
lassen möchte: denn
lich den nordlichen
alles verlohren wäre
Der Kaiser bewillig-
seinen ältesten Brud-
mals neunzehn Jahr-
mit bewohnen dürfe

Den 9ten wurd-
ist unter den Tartarn
wischen. Den folgen-
Der Kaiser erwies ih-
ween andern von sein-
Kaiser zu folgen. W-
chen der Hoheit erblic-
zu fern. So bald be-
der hohen Straffe mit

Den 12ten erbiel-
hätte. Den 4ten des
er ein, daß er, auf e-
Herbmonats, mit A-
gegen Mittag hätte er-
litten; um zwey Uhr
Plutcher hätten sich an-
Verschanzung, die sie
Ertellung hätten sie die
aus Canonen und Mu-
Handgemenge gerathen
hätten, gewichen: doch
lager zurück gezogen.

neßliche ist Lyang, und ent-
sche Etüber.

heit, sich unter dem Vorwande dieser Erlaubniß, vieler Waffen, Kriegesgeräthe, und anderer Dinge, zu bemächtigen, die einem Soldaten nützlich seyn können. Die gefährlichen Folgen einer solchen Frechheit wurden dem Kaiser vorgestellt, und weil er niemals gewilliget gewesen war, daß seine Befehle auf diese Art bewerkstelliget werden sollten: so befahl er sofort, daß alles und jedes wieder erstattet werden sollte, ausgenommen die Pferde, welche für den Preis bezahlet wurden, den er selbst bestimmt hatte. Er verböth, daß man sich seiner Sache weiter bemächtigen sollte; und bestrafte diejenigen, die einige Gewaltthätigkeit verübet hatten. Durch dieses Mittel wurde der Aufruhr sogleich gestillt.

Den 2ten August ließ der Kaiser vier bis fünftausend Tael ¹⁾ unter die Soldaten austheilen, welche nunmehr sogleich in das Feld rücken sollten: den Befehlshabern aber gab er nichts. Zweene Tage hernach überreichten die Prinzen vom Oebliete, die Kronbedienten, und die Häupter aller höchsten Gerichte, dem Kaiser eine Dittschrist, und bathe ihn, daß er bey gegenwärtigen Umständen nicht in das Feld gehen, oder auch nur Weking verlassen möchte: denn sein Ausbruch könnte zu Unruhe und Furcht unter dem Volke, sonderlich den nördlichen Provinzen Gelegenheit geben, als welche sich einbilden würden, daß alles verlohren wäre, wenn sie erführen, daß der Kaiser die Hauptstadt verlassen hätte. Der Kaiser bewilligte hierauf, seine Abreise auf einige Tage zu verschieben. Er ernennete seinen ältesten Bruder zum Generalissimus, und bewilligte seinem ältesten Sohne, der damals neunzehn Jahre alt war, die Gnade, welche er gesucht hatte, daß er diesem Feldzuge mit bewohnen dürfte.

Den 9ten wurde von dem Kaiser ein Gastmahl für diese Prinzen angestellt: denn es ist unter den Tartarn gewöhnlich, daß sie bey solcher Gelegenheit ihre Anverwandten bewirtheten. Den folgenden Tag brachen diese beyden Prinzen zu einer Hauptmusterung auf. Der Kaiser erwies ihnen die Ehre, und leistete ihnen, nebst seinem ernannten Erben und zween andern von seinen Kindern, Gesellschaft. Der ganze Hof versammelte sich, um dem Kaiser zu folgen. Weil man aber weder Trompeten, noch Pauken, noch sonst einiges Zeichen der Hoheit erblickte: so schien etwas trauriges bey dieser Feierlichkeit mit untermischt zu seyn. So bald der Kaiser durch die Vorstädte gekommen war: so fand er beyde Seiten der hohen Straße mit Soldaten besetzt, die er hier musterte ²⁾.

Den 12ten erhielt man Nachricht, daß sich der König der **Fluther** zurück gezogen hätte. Den 4ten des Herbstmonats lief ein Bericht von dem Generalissimus an den Kaiser ein, daß er, auf erhaltene Kundtschaft von der Annäherung des Feindes, den 1sten des Herbstmonats, mit Anbruche des Tages aufgebrochen, und ihnen entgegen gerückt wäre; gegen Mittag hätte er den Feind zu Gesichte bekommen, und sogleich seine Völker anrücken lassen; um zwey Uhr wären also die beyden Heere einander gegen über gestanden; die **Fluther** hätten sich an einen Bach, an den Fuß eines Berges, hinter eine Art von einer Verschabung, die sie mit ihren Kameelen gemacht hätten, hin gezogen; und in dieser Stellung hätten sie die Chinesen erwartet. Das Gefecht hätte sich mit einem großen Feuer aus Canonen und Musketen angefangen; nachgehends wären die Heere in ein hitziges Handgemenge gerathen; die **Fluther** wären, nachdem sie ansehnlichen Verlust erlitten hätten, gewichen: doch hätten sie sich durch Hülsen der Moräste, in guter Ordnung in ihr Lager zurück gezogen.

III 2

In

nische ist Lyang, und enthält sechs Schillinge und acht Stüber.

2) Du Haldens China im U. B. a. d. 327 S.

Gerbillon
1689.

Dittschrist
der Großen.

Die Fürsten
brechen auf.

Die **Fluther**
werden ge-
schlagen.

ge der

des Kai-
n bestraf-
ber ausge-
Austuhr der
n bestrast.

redanischen
in Liffhauer,
ein Abge-
e durch das
en Tartarn
en allen den

Alfa, dem
e, die Ein-
ergona zu

Fluther mit
anzeln, die
hierauf den
Mongolen
Sie hatten
Fluther zu
Gelegenheit
vären, sich
er innerhalb
hagen zu be-
arn als Chi-
bissem Feld-

Fluther
aufen köm-
der tartari-
in mageres
eit, sonder-
de, sondern
nen, die ih-
ernschmitten
ch Gelegen-
heit,

et. Das chi-
nische

Zweyte Rei- In diesem Treffen wurde *Kiw: Kyew*, ein Bruder der Mutter des Kaisers, und
se in di- Tar- einer von denen Gesandten, die nach *Nip: Chew* gegangen waren, erschlagen. Den
tarey. 8ten des Weinmonats, wurde seine Asche mit großem Gepränge nach *Pe-king* gebracht a).
 Sie befand sich in einem kleinen Sarge, der mit dem kostbarsten goldenen Brocade bedeckt
 war, und auf einer verschlossenen Vaare stund, die in schwarzen Atlas gewickelt war, und
 von acht Männern getragen wurde b). Der Kaiser schickte seinen ältesten und seinen vier-
 ten Sohn ab, um dem Verstorbenen durch Frankopfer die letzte Ehre zu erzeigen. Alle
 Prinzen vom Geblüte, vornehme Standespersonen und Befehlshaber, fanden sich ebenfalls
 ein, um diesem Herrn die letzte Pflicht zu erweisen, welcher durchgängig geliebet und
 geehret wurde, und den Ruhm hatte, daß er ein rechtschaffener und milderthätiger Mann
 war. Er wurde den toten mit nicht geringem Gepränge begraben c).

Der älteste
 Bruder des
 Kaisers wird
 wegen seines
 schlechten
 Verhaltens
 zur Rechen-
 schaft gezog-
 gen.

Den 2ten Jenner im Jahre 1690, brach der Kaiser auf, um auf dem Gebirge zu ja-
 gen, nahe bey dem Begräbnißplatze seiner Großmutter, wo er den 19ten anlangen sollte,
 um die feyerliche Handlung der dreijährigen Trauer, die damals zu Ende gieng, zu vol-
 lendend. Vor seiner Abreise that er Verfügung wegen des rechtlichen Verfahrens, welches
 man wider seine beyden Brüder, und die vornehmsten Befehlshaber, die sich mit in dem
 Treffen wider die *Mutther* befunden hatten, angestellt hatte. Denn die Tartarn haben
 die Gewohnheit, diejenigen Feldherren zur Rechenchaft zu ziehen, die im Kriege nicht glück-
 lich sind. Ob schon der König der *Mutther* in die Flucht geschlagen worden war: so war
 man doch damit noch nicht zufrieden, weil man ihn nicht gefangen noch getödtet, und seine
 Völker gänzlich zu Grunde gerichtet hatte, indem doch das kaiserliche Heer vier bis fünf
 mal stärker gewesen war d).

Eine Ver-
 theidigung.

In der That befahl der Kaiser, um zu zeigen, wie wenig er mit den vornehmsten Be-
 fehlshabern zufrieden wäre, daß sich dieselben auf den tartarischen Gebirgen drey Monate
 lang nur mit vier bis fünfhundert Reutern lagern sollten: der übrige Theil des Heeres
 aber wurde zurück berufen. Da auch sein ältester Bruder nach *Pe-king* zurück kehrte: so
 wollte er ihn nicht eher in die Stadt hinein lassen, als bis er wegen seines Verhaltens be-
 fragt worden wäre. Der Prinz antwortete zu seiner Vertheidigung, der Feind hätte sich
 vortheilhaft gestellt, und vor sich einen Morast gehabt; er hätte daher geglaubet, es wäre
 der Klugheit nicht gemäß, wenn er sich mit dem kaiserlichen Heere zu weit wagen wollte.
 Doch gestund er, wenn ein Fehler vorgegangen wäre, daß er, als oberster Feldherr, des-
 wegen allein zur Rechenchaft zu ziehen sey; und wenn man ihn für schuldig erkennete, so
 unterwürfe er sich der Strafe, die ihm der Kaiser nach seinem Gutbefinden auflegen würde.

Hätten sich die hohen Befehlshaber entschlossen, ihren Feldherren zu entschuldigen, wie
 sie leicht hätten thun können: so würde die Sache vielleicht nicht weiter getrieben worden
 seyn. Weil aber ein jeder nur sich selbst zu rechtfertigen suchte: so gaben drey oder viere
 von den Großen des Reichs, die ihm als Rätthe zugeordnet waren, eine Witschrift ein,
 worinnen sie alle Fehler auf ihn wälzten. Sie beschuldigten ihn einer Fahrlässigkeit, und
 daß er seine Gedancken nur auf die Jagd und auf die Musik gerichtet gehabt hätte. Sie

a) Die Tartarn haben die Gewohnheit, den
 Leichnam zu verbrennen, und die Asche nebst den
 Knochen aufzubehalten.

b) Du Haldens China a. d. 328 S.

c) Eben daselbst a. d. 329 S.

d) Eben daselbst a. d. 329 S.

beresen sich d
 folglich befragt
 gen. Der
 sollen, seinen
 überhaupt hätte
 von ihnen hätte
 Das Ge
 Geblüte, und
 theilte den Gen
 die vier Großen
 Stellen verliere
 Der Kaiser
 eine beyden Br
 führten, welche
 auf drey Jahre
 drey Jahren von
 ter, die nur einz
 brichte hinunterge
 verließen ihre W
 ten, die von dem
 gesehen hätte, w
 bekommen sollte.
 wesen waren.

Der Stücken
 Kaisers gewesen,
 das Urtheil an ihm
 Die Tartarn, die
 sie auf seinen Befeh
 darin in seiner E
 dächtigt, ohne da
 lustig machte f).

Den 2ten M
 tem und Knechten,
 sich damals auf vier
 Da sie die Besoldun
 sie dieselben von ihre
 der Fußgängers,
 Bewegungen der
 die kaiserlichen, als d

e) Siehe VI Band

f) Du Haldens Ch

g) Es ist zuvor besch

beriefen sich deswegen auf das Zeugniß des ältesten kaiserlichen Prinzen; und dieser wurde folglich befragt. Allein er antwortete, daß es ihm nicht gezieme, seinen Oheim anzuklagen. Der Feldherr sagte, seine Rätthe, die sich über ihn beklagten, hätten ihn erinnern sollen, seinen Vorthell in Acht zu nehmen, wenn sie es für nöthig befunden hätten; und überhaupt hätten sie nicht mehr Tapferkeit von sich blicken lassen, als er selbst: denn keiner von ihnen hätte die geringste Wunde bekommen.

Das Gericht Tsing-jin-fu, welches die Sachen der Unterkönige, der Prinzen vom Obblüte, und der Kronbedienten zu beurtheilen hat, untersuchte diese Sache, und verurtheilte den Generalissimus dazu, daß er des Namens eines Unterköniges verlustig seyn sollte; die vier Großen aber, als seine Rätthe, und die vornehmsten Befehlshaber, sollten ihre Stellen verlieren.

Der Kaiser überlegte diese Sache lange Zeit, und that endlich den Ausspruch, daß seine beyden Brüder, und die übrigen großen Befehlshaber, die den Namen eines Kong führten, welcher mit dem Namen der Herzoge und Pairs in Frankreich übereinkömmt, auf drey Jahre lang ihrer Einkünfte verlustig seyn sollten; die beyden Unterkönige sollten drey Jahren von ihrer Wache verlihren; die übrigen Großen und vornehmen Befehlshaber, die nur einzelne Posten hätten, sollten von der ersten Ordnung der Mandarinen in die dritte hinuntergesetzt werden: sie behielten aber ihre Stellen. Die Staatsrätthe hingegen verlihren ihre Bedienung; und die Befehlshaber, welche die große Canone verlassen hätten, die von dem Feinde hätte vernagelt werden können, wenn er diesen Vorthell vor sich gesehen hätte, wurden dazu verurtheilt, daß ein jeglicher von ihnen hundert Peitschenhiebe bekommen sollte. Hernach wurden sie aus dem Gefängnisse befreyet, wo sie eingesperrt gewesen waren.

Der Stückmeister, der lange Zeit einer von den vornehmsten Kammerjunkern des Kaisers gewesen, und damals Hofmeister eines von seinen Söhnen war, wurde, nachdem das Urtheil an ihm vollstreckt worden war, wiederum in diese letztere Bedienung eingesetzt. Die Tartarn, die alle Leibeigene des Kaisers sind, halten es für keine Beschimpfung, wenn sie auf seinen Befehl also gezüchtigt werden e). Manchmal werden die vornehmsten Mandarinen in seiner Gegenwart mit Maulschellen, oder Fußstößen, oder Peitschenhieben, gezüchtigt, ohne daß ihnen dieses zur Unehre gereichte, oder sie ihrer Bedienungen verlustig machte f).

Den 2ten März brach ein Haufen von acht bis zehntausend Reutern, nebst Bedienten und Knechten, die bey den Tartarn, wenn es nöthig ist, für Soldaten dienen, und sich damals auf vierzig bis funfzigtausend Mann betiefen, nach Khutbu-hotun g) auf. Da sie die Besoldung der Knechte, und alle Belohnungen im Kriege genießen: so lehren sie dieselben von ihrer Jugend an den Vogen spannen, um ihnen die Stelle eines Reiters oder Fußgängers, zuwege zu bringen h). Diese Völker wurden dahin geschickt, um die Bewegungen der Lurher zu beobachten, die hier allerhand Einfälle thaten, und so wohl die kaiserlichen, als die mongolischen Unterthanen des Reichs plünderten i).

Gerbillon
1689.

Gerichtl.
cher Aus-
spruch.

Ausspruch
des Kaisers.

Die Befehlshaber
werden be-
straft.

Heer wider
die Lurher.

e) Siehe VI Band a. d. 486 S.

f) Du Haldens China 2 B. a. d. 330 S.

g) Es ist zuvor beschriben a. d. 587 S.

h) Dieses wird sehr gesucht. Siehe VI Band a. d. 501 S.

i) Du Haldens China a. d. 332 S.

Zweyte Reise in die Tartarey. Den 15ten befahl der Kaiser, daß ein Theil von den Schulden seiner Hofbedienten, die ihm auf seiner Reise gefolgt waren, aus seinem eigenen Schatze bezahlt werden sollte. Einem jeglichen von seinen *Sya*, oder denen von seiner Leibwacht, gab er achthundert Pfund *k*), und vierhundert den untern Befehlshabern, die keine Ehrenbenennung haben. Dieses alles belief sich doch auf nicht mehr, als auf vierhunderttausend Pfund *l*): denn die Güte des Kaisers. Dieses alles belief sich doch auf nicht mehr, als auf vierhunderttausend Pfund *l*): denn die Großen, welche diese Schulden untersuchten, fanden einige, welche falsche Rechnungen eingeleistet hatten, und brachten keinen in das Verzeichniß, außer denjenigen, von denen sie glaubten, daß sie nicht im Stande wären, zu bezahlen. Dabey wurden verschiedene, die in der That nicht bezahlen konnten, ausgestrichen.

Aufsehr der Leibeigenen. Den 20sten versammelten sich die Reuter, die keinen Antheil an der Ausheilung gehabt hatten, weil sie leibeigene waren, die keine Schulden machen konnten, an der Zahl auf drey bis viertausend Mann, um den Pallast, um gleichergestalt etwas von der Freygebigkeit des Kaisers zu genießen. Da es niemand über sich nehmen wollte, ihre Mitschrift zu überreichen: so blieben sie lange Zeit in dem großen Hofe auf ihren Knien, und mit entblößtem Haupte. Als sie aber nachgehends hörten, daß der Kaiser in seinen Garten hinter dem Pallaste, spazieren gegangen war: so umgaben sie denselben, und forderten mit lauter Stimme eine Belohnung, weil sie eben so gute Soldaten wären, als die übrigen. Weil sich der Kaiser stellte, als ob er sie nicht hörte: so drüngen einige von den kühnsten durch die erste Gartenthüre hinein, und ließen sich von der Wache nicht abhalten.

Diehlheber werden bestraft. So bald dem Kaiser von ihrer Unverschämtheit Bericht erstattet worden war: so ließ er acht von den Räubersführern greifen. Die übrigen ließ er mit Peitschen und Prügeln hinaus jagen; und so wurde die ganze Menge gar bald zerstreuet. Er schickte die acht gefangenen Soldaten in das peinliche Halsgericht, mit Befehl, ihnen ohne Verzug ihr Urtheil zu sprechen. Den 30sten des Morgens, wurde folglich dem leibeigenen, der die Mitschrift überbracht hatte, der Kopf abgesprochen; und sein Herr, der ein *Sy*: des Kaisers war, wurde nach *Aygu* verwiesen *m*). Seine sieben Mitgesellen erhielten ein gleiches Urtheil: der Kaiser ließ es aber dabey bewenden, daß sie drey Monate lang, vor dem Stadthore, die *Cangue* *n*) tragen, und hundert Peitschenhiebe leiden sollten *o*).

Krankung der Jesuiten. Wir wollen diesen Abschnitt mit einer merkwürdigen Antwort beschließen, welche der Kaiser den Jesuiten ertheilt hat, die ihn in der Messkunst unterrichteten. Als sie von ihm verlangten, daß er einen Mandarin bestrafen sollte, der eine Verfolgung, wie sie es nenneten, wider die chinesischen Befehrten in der Provinz *Schan*: *si*, erregt hätte: so sagte er zu ihnen: „er unterstützete ihre Brüder in dem Lande um ihrentwillen, und wegen der Dienste, die sie ihm erwiesen: aber seine Meynung wäre gar nicht, die chinesischen Christen zu schüßen und zu unterstützen, die sich auf ihr (der Missionarien) Ansehen stützen, und sich einbildeten, daß sie das Recht hätten, zu thun, was sie wollten *p*)...“ Dieses ist eine richtige Abbildung von dem Aberglauben und der thörichten Einbildung, die

k) Oder fünf und dreyßig Pfund Sterling.

m) Oder *Tsijitar*, in der östlichen Tartarey.

l) Oder ein und zwanzigtausend Pfund Sterling. Siehe zuvor a. d. 16 S.

Reise von Peking im Jahre 1691.

9 Maym. An das Dorf *Wan*: *kin* 20 Li. 10 Maym. An das Dorf *Wo*: *schan* 20 Li.
 — — Nach der Stadt *Tyew*: *lang*: *schan* 60 — — — Nach *Mi*: *yun*: *hyen* 40 —

die von dem
träger diese
und tugendho

Dritte

Abreise des Kaiser
Wissenschaften
daten in der 11
Wiele wilde Th
re: few. Tra
männer von Sch
Zoger wird erk
mar Tabahan.

Den 9ten Ma
vor Anbruch
lung der tartarisch
erte, erhielt Bef
daten in der 11
Befehlshabern sei
Mittage speiseten
Tyew: *lang*: *sch*
dem Verfasser Ess
Dieser Missionariu
ließ er bey ihm na
genommen wäre, sei
an diesen Abende;
Tag befahl der Ka
im Turke von Her
hingehenge, zur Ha
lateinische Wörter,

Den 11ten ver
die Zeit damit, daß
und drey Sperlinge
a sich zur Ruhe, wi

n) Diese Strafe wird
o) Der *Kaldens* C

11 Maym. Nach dem
sch

die von dem Pabstthume unzertrennlich ist. Eben daraus sieht man auch, was für Verbillon
träger diese Missionarien gewesen sind, welche vorgegeben haben, daß dieser scharfsinnige
und tugendhafte Monarch geneigt gewesen wäre, ihre Religion anzunehmen. 1691.

Der III Abschnitt.

Dritte Reise des Verfassers, im Jahre 1691, im Gefolge
des Kaisers.

I. Strafe bis an den Ort der Versammlung.

Abreise des Kaisers. Er liegt auf der Reise den
Wissenschaften ob. Er hält sich und seine Sol-
daten in der Uebung. Wettkampf. Schießen.
Wiele wilde Thiere werden erlegt. Thal Ku-
we-fero. Frank Chan-myen. Verfallene Ge-
mauer von Chan-tu. Heiße Quellen. Ein
Egger wird erlegt. Die Feuerhühner. Ha-
mar Tabahan. Ein Leoparde wird gedödet.

Enge Harogha. Fluß Kon Nor. Die An-
kunft des Kaisers wird bekannt gemacht. Sie
langen zu Solo Nor an. Wohnungen des Kai-
sers, der Großen und der Befehlshaber. Kaiser-
liches Gezelt und Schlafgemach. Großes Gezelt.
Gezelle der Großen. Lager für die Soldaten,
Feuerwerker und Musketirer. Hauptmusterung.
Vorstellung von einem Angriffe. Zweykämpfe.

Den 2ten May brach der Kaiser in Begleitung des größten Theils von seinem Hofe noch
vor Anbruche des Tages, mit einem großen Haufen Soldaten auf, um eine Versamm-
lung der tartarischen Stände anzustellen. Gerbillon, den der Jesuit Bourvet beglei-
tete, erhielt Befehl, nebst seinem Hausgesinde mit zu gehen; mit den acht vornehmsten
Befehlshabern seiner Wache zu speisen, und bey denen vom zweyten Range oben an zu sitzen. Zu
Mittage speiseten sie in dem Dorfe Wan-king, und des Nachts blieben sie in dem Flecken
Nyerwlong-schan, wo sie gegen Mittag anlangten. An diesem Tage schickte der Kaiser
dem Verfasser Essen und Trinken von seiner eigenen Tafel. Er gab zugleich Befehl, daß
dieser Missionarius einen freyen Zutritt in sein Zimmer haben sollte. Eine Weile hernach
ließ er bey ihm nach einigen Büchern von der Meßkunst fragen, und ihm melden, daß er
gekommen wäre, seine practische Geometrie auf der Reise durchzugehen. Dieses that er noch
an diesen Abende; und so fuhr er nachgehends fast beständig fort. Den nächstfolgenden
Tag befahl der Kaiser einem Sya, der ein Hauptmann der Russen in seinen Diensten, und
ein Türke von Herkommen, aber zu Peking gebohren war, dem Gerbillon überall, wo er
hingehe, zur Hand zu seyn, und daß er, da er schon ein wenig russisch sprach q), einige
kainische Wörter, sonderlich aber das Lesen dieser Sprache zu lernen suchen sollte.

Abreise des
Kaisers.

Er liegt auf
der Reise den
Wissenschaf-
ten ob.

Er hält sich
und seine
Soldaten in
der Uebung.

Den 1ten vertrieb sich der Kaiser zu Sche-kyä, in dem Hofe vor seinem Zimmer
die Zeit damit, daß er mit einer stählernen Armbrust, und mit einem Blasrohre schoss,
und drey Sperlinge nacheinander mit dem ersten Werkzeuge erlegte. Nachgehends begab
er sich zur Ruhe, wie er täglich bey heißer Witterung zu Mittage, zu thun gewohnt war.

Den
m) Diese Strafe wird im VI B. a. d. 488 S. beschrieben. p) Ebenbaselst a. d. 327 S.
n) Du Zaldens China a. d. 333 S. q) Du Zaldens China II B. a. d. 333 S.

Fortsetzung des Weges.

11 Maym. Nach dem Dorfe Schins
schwan 30 Li. 11 Maym. Nach dem Flecken Sche-kyä 30 Li.

bedienten;
erden sollte.
achthundert
nung haben.
): denn die
hnungen ein-
on denen sie
chiedene, die
rtheilung ge-
an der Zahl
von der Frey-
hre Bittschrift
und mit ent-
Garten hinter
eten mit lauter
eigen. Weil
kühnsten durch
en war: so ließ
en und Prügeln
kte die acht ge-
Verzug ihr Kir-
en, der die Witt-
Sya: des Kai-
en erhielten ein
Monate lang,
eiden sollten o).
hen, welche der
Als sie von ihm
wie sie es neime-
tte: so sagte er
und wegen der
hinrischen Chri-
Ansehen stüß-
e wollten p)...
ten Einbildung,
die
stlichen Tartaren

Dritte Reise **Den 12ten**, eine halbe Li zuvor, ehe sie nach Ku-pe-ke-w kamen, fanden sie, daß **in die Tar-** die ganze chinesische Besatzung von dieser Festung, die aus sieben bis achthundert Fußgänger- **tarey.** gern und funfzig Reutern bestand, an der Seite der großen Straße, in Schlachtorbnung aufgezo- gen war. Nachdem sich der Kaiser eine Zeitlang verweilet hatte, sie in Augenschein zu nehmen: so ritt er an eine Höhe, und stieg hierauf ab, um ihren Waffenübungen zu- zusehen. Erstlich zogen sie in acht einfachen Linien auf, zwischen denen ein Raum von fünf bis sechs Schritten war. Hier sahen sie funfzig bis sechzig Fuhrer von kleinen Canonen, aber ohne Läufe, die von Männern fortgetrieben wurden. Auf den beyden Flügeln des Fußvolkes waren einige wenige Reuter gestellt. Sie machten allerhand Bewegungen, und feuerten zu verschiedenen malen. Das Zeichen hierzu waren ein oder zweene Mustetenschüsse von einer benachbarten Höhe, worauf eine halbe Schaar mit Hörnern, kupfernen Becken, und dergleichen Dingen antwortete. In ihren Uebungen und in ihren Bewegungen kommen sie den europäischen Soldaten in nichts gleich; und acht- und- hundert Mann von solchem Fußvolke könnten den Angriff von hundert französischen Reutern nicht aushalten. Und dennoch fragten die Großen den Gerbillon, ob nicht ihr Kriegeswesen mit dem europä- schen zu vergleichen wäre? Der Kaiser selbst überschickte dem Anführer eine Kleidung, wie er selbst zu tragen pfleget, und ein Pferd, um sich, wegen seiner guten Krieges- zucht, erkenntlich zu zeigen.

Wettkampf.

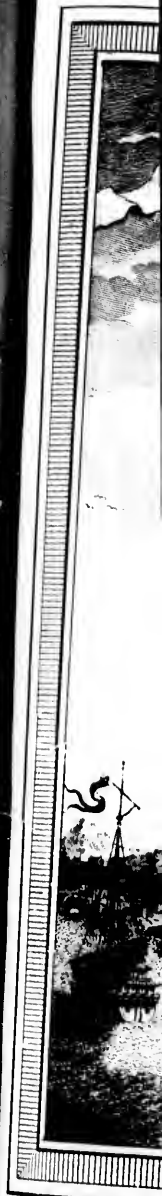
Den 14ten befaht der Kaiser, bey einem Hause an der Straße, wo sie Mittagsmahl- zeit hielten, einem Kalkaer und einem Mongolen, in seiner Gegenwart, mit einem von seinen Sa-ha-schi zu ringen, der für den besten Ringer am Hofe gehalten wurde; ob er schon sehr kurz, und nicht über fünf und zwanzig Jahre alt war. Der Kalkaer war ihn, in einer sehr kurzen Zeit, zweymal zu Boden; und ein jeder verwunderte sich so wohl dar- über, als über seine Hurtigkeit und seine Stärke. Der Mongole hingegen konnte ihn, ob er schon sehr stark von Leibe war, nicht niederschmeißen. Nachdem sie also eine lange Weile mit einander gerungen hatten: so ließ sie der Kaiser aufhören. Damit die Tartarn um so viel bequemer ringen können: so verwechseln sie ihren Oberrock mit einem groben lein- wandenen, und gürteten sich so fest, als sie können. Nachgehends greift ein jeder seinen Gegner oben bey der Schulter, oder oben bey der Brust, an, und bemühet sich, ihn ein Bein unterzuschlagen, und ihn also niederzuwerfen. Der Sieger läuft zu dem Kaiser hin- zu, und hulbiget ihm wegen seines Sieges.

Schießen.

Nachgehends schossen sie mit Armbrüsten und Geschützen nach einem Ziele, welches ein Brett, einer Hand dick, und sechzig bis siebenzig Schritte entfernt war. Bey dieser Gelegenheit schoß der Kaiser dreyßigmal mit einer einzigen Kugel, und traf das Ziel zu ver- schiedenen malen, sonderlich dreyimal hintereinander; oftmals lud und spannerte er auch sein Schießgewehr selbst. Sein dritter Sohn schoß zweymal, und brachte die Kugel ein- mal in das Ziel. Von fünf bis sechs Großen schoß ein jeglicher zwey bis dreyimal; keiner aber von ihnen traf es. Hierauf schoß der Kaiser aus zwey Arten von Armbrüsten, wovon eine

Fortsetzung des Weges.

12	May.	Nach dem Dorfe Lau-yua-ryen	30 Li.	14	May.	Nach dem Dorfe Ugan-kyan	80 Li.
—	—	Nach der Festung Ku-pe-ke-w	30 —	15	—	In die Ebene Pornaye	50 —



fanden sie, daß
 nder Fußgän-
 chrorrdnung auf-
 in Augenschein
 ffenübungen zu-
 um vor fünf bis
 Canonen, aber
 lügeln des Fuß-
 wegungen, und
 Musketenschüsse
 ofernen Wecken,
 wegungen kom-
 ann von solchem
 shalten. Und
 nit dem europäi-
 eine Kleidung,
 en Kriegeszucht,

Mittagsmahl
 mit einem von
 wurde; ob er
 ktaer warf ihn,
 sich so wohl dar-
 konnte ihn, ob
 ine lange Weile
 die Tartarn um
 em groben lein-
 ein jeder seinen
 het sich, ihm ein
 dem Kaiser hin-

Ziele, welches
 :. Bey dieser
 das Ziel zu ver-
 pannete er auch
 die Kugel ein-
 enmal; keine
 rüsten, wovon
 eine

Tgan-hya:
 80 Lb
 aye 50

N. 20.



Point de vue.

eine mit Pfeilen
bewies allemal
hohlen. Der
sagt niemals.
Händen.

Den 15ten
jagte der Kaiser
sich lagerten :
aufschlagen, w
folgenden Tag
nem Berge, un
ne Jäger stiegen
weil sie in der o
und zu seinen J
gen, um den N
stark höret : so
mit verhängtem
dentliche Stärke
von einem beweg
mand schießen, c
Kaiser zu seinem
sollen herunter.

Den 17ten
Flusse Kakiri.
innen einen Neßb
rückete der Kaiser
Berg hinauf, der
über die kaiserlich
liesen. An dies
schenden Trank,
einer Art von türki
schet, und wohl u
nen Chau-myen
Erde stieß.

Den 18ten
dem Flusse Kakiri
kreuze : sie entwo
von dem Sperber

16 May. In ein

17 — In dem

Allgem. Reise

eine mit Pfeilen, und die andere mit Kugeln von gebranntem Thone, geladen wurde, und Gerbillon bewies allemal viel Geschicklichkeit. Endlich ließ er fünf von seinen geübtesten Schützen 1691. schießen. Der beste darunter war der obengemeldete Kalkaer. Dieser verfehlte das Ziel fast niemals. Der Kaiser traf ebenfalls verschiedene male, und schoß gleich gut mit beyden Händen.

Den 1sten giengen sie über fünf bis sechs steile Berge; und den ganzen Weg über jagte der Kaiser. In zweenen Kreisen wurden sieben Hirsche und Gemsen erlegt. Als sie sich lagerten: so ließ der Kaiser ein kleines Gezelt für den Verfasser in dem innern Plage aufschlagen, wo sonst keines stund, als sein Gezelt, und die Gezelte seiner Söhne. Den folgenden Tag erlegte der Kaiser drey Rehböcke in zweenen Kreisen; den ersten oben auf einem Berge, und den andern an der Seite desselben, wo die Thiere ihr Lager hatten. Seine Jäger stiegen nur bey dem erstenmale ab. Man nennet diese Leute neue Manchewer, weil sie in der ostlichen Tartaren geböhren sind. Der Kaiser brauchet sie zu seiner Wache, und zu seinen Jägern. Sie fangen alle zusammen an, ein Gesumme und Getöse zu erregen, um den Rehbock zu scheuchen. Wenn nun dieser das Getöse auf allen Seiten gleich stark höret: so weis er nicht, wohin er fliehen soll. Der Kaiser ritt in vollem Rennen, mit verhängtem Zügel, über Höhen und Thäler, und spannte seinen Bogen mit außerordentliche Stärke und Geschicklichkeit. Indem sie sich zurück zogen, schlossen sie eine Art von einem beweglichen Kreise, um Hasen zu fangen. In dem innern Raume durste niemand schießen, als seine beyden Söhne. Als sich Regenwolken aufzogen: so nahm der Kaiser zu seinem Zeitvertreibe eine lange Stange, und schlug damit den Staub von den Gezelten herunter. Jedermann folgte hierauf seinem Beispiele 2).

Den 17ten lagerten sie sich in einem Thale, mit Namen Ku-pe-keu, an dem kleinen Thale Thale flusse Kakiri. Ein wenig über dem Lager hinaus, schloß man einen Kreis, und fing darinnen einen Rehbock, einen Fuchs, und einige Hasen. Der erste entkam; aber den Fuchs schickte der Kaiser mit dem ersten Pfeile. Nachgehends ritt er an einen hohen und steilen Berg hinauf, der mit Hecken bedeckt war. Nicht weniger verwunderte sich der Verfasser über die kaiserlichen Vorhen, die hier eben so hurtig, als auf einer Ebene auf und nieder liefen. An diesem Tage machte der Kaiser auf einer kleinen Höhe Halte, um einen erfrischenden Trank, mit Namen Chau-myen, zu sich zu nehmen, der aus einem Mehle von einer Art von türkischem Korne oder Hirse besteht, welches mit Zucker und Wasser vermischet, und wohl untereinander gerührt wird. Gerbillon bemerkte, daß, wenn er seinen Chau-myen trank, jedermann auf die Knie fiel, und mit der Stirne auf die Erde stieß. Trank Chau-myen.

Den 18ten lagerten sie sich auf einem Plage, mit Namen Qua-tzing, ebenfalls an dem flusse Kakiri. An diesem Tage bekamen sie neun bis zehn große Hirsche in einem Kreise: sie entwischten aber alle. Nur einige Hasen wurden erlegt, und einige Fasanen von dem Sperber niedergestossen, wie den vorigen Tag geschehen war.

Den

2) Du Saldens China II B. a. d. 334 S.

Fortsetzung des Weges.

16 May. In einen kleinen Fluß 40 Li. 18 May. In eben den Fluß 40 Li.
17 — In den Fluß Kakiri 40 —

Dritte Reise Den 19ten reisten sie vierzig Li auf einer Ebene, mit Namen Kabaye, fort, an einem kleinen Flusse, mit Namen Schan-tu, wo man noch die verfallenen Gemäuer von der Stadt Schan-tu sehen kann, welches der Sommeritz der Kaiser aus dem Hause Xwen 1) gewesen ist. Ein großes wildes Schwein, das man in einen Kreis eingeschlossen hatte, zog sich in ein dickes Gebüsch: allein der Kaiser verwundete es tödtlich mit dem andern Pfeile. In einem andern Kreise erlegte er drey Hirsche; zweene bis drey andere aber entkamen durch die Berge.

Heiße Quellen. Nahe bey dem See waren heiße Gesundbrunnen, und der Kaiser that deswegen verschiedene Fragen zu den Herbillon. Bey ihrer Quelle sind diese Brunnen klar; aber nicht so heiß, als an dem Fuße des Berges Percha 2), ein wenig weiter gegen Nordosten von den Quellen: denn in diesen kann man die Hand eine Zeitlang leiden. Weil nahe dabey ein anderer Quell von sey. kaltem Wasser ist: so hat man den Lauf der beyden Ströme so geleitet, daß sie sich auf der einen Seite mit einander vermischen; da indessen auf der andern ein ganzer Strom von heißem Wasser fließt. An diesem Orte stehen drey kleine hölzerne Häuser, die auf Befehl des Kaisers gebauet worden sind. In einem jeglichen befindet sich ein hölzernes Becken, zur Bequemlichkeit zum Baden, welches Vergnügen sich auch der Kaiser selbst machte 3).

Ein Tiger Den 20sten blieben sie noch in ihrem Lager, und übten 4) mit Ringen und Schießen. In dem letztern that sich der dritte Prinz des Kaisers, der etwan sechzehn Jahre alt war, vornehmlich hervor, indem er zu verschiednenmalen das Ziel traf. Den 21sten lagerten sie sich an einem Orte, mit Namen Sa-las-tsin. Den folgenden Tag ließ der Kaiser zweytausend mongolische Jäger gehlen; diese bildeten zween große Kreise, umgaben sowohl Berge, als Thäler, und blieben fünf bis sechs Stunden lang stehen. An diesem Tage wurden gegen vierzig Rehböcke und Hirsche erlegt. In den ersten Kreis schlossen sie einen Tiger ein. Der Kaiser vertrieb ihn zweymal mit der Muskete von seinem Plage; und nach dem dritten Schusse floh er oben auf den Berg, wo die Bäume am dicksten stunden. Allein, er wollte seinen Leuten durchaus nicht gestatten, sich diesem Thiere zu sehr zu nähern, welches schon einen Mongolen mit seinem Pferde, vor dem es vorüber lief, mit seiner Pfote nieder gestürzt hatte; doch ihm weiter keinen Schaden that, indem es, ohne sich aufzuhalten, fortfloh, weil es von dem Volke, das nach ihm schoß, geschreckt worden war. Der Kaiser selbst ist alsdenn in keiner Gefahr, weil er allemal von funfzig Jägern zu Fuß umgeben ist, welche Pikiren genennet werden, und mit halben Piken versehen sind, womit sie sehr geschickt umzugehen wissen.

Die Feuerhühner. Außer den Fasanen, Rebhühnern und Wachteln, die mit Stossvögeln gefangen wurden, fingen sie auch noch zween andere Vögel von besonderer Art, dergleichen der Verfasser sonst nirgendwo gesehen hatte. Die Chinesen nennen sie Ho-ki, das ist, Feuerhühner, vermuthlich, weil sie einen eyrunden Ring von kleinen Federn um die Augen haben, welche der Farbe des brennenden Feuers gleich kommen. Ihr ganzer übriger Kopf und Leib ist aschen-

1) Ober Nachfolger des Tengkis Khan in China und der Tartarey. Siehe zuvor a. d. 54 Seite.

Fortsetzung des Weges.

19 May. An die verfallenen Gemäuer von Schan-tu 40 Li. 21 May. Nach Sa-las-tsin 40 Li. 23 — An das Fläßchen Sakic 40 —

aschensfarbig, können aber wagen kaim.

Den 23ten ist, die Li auf dem Wege der in einer dicken dem Kaiser her Nachdem ihm auf ihn los, un verwundet und mit seinen Klau

Den 24sten den Gebirgen, daß sie nur imm schon die mong große Menge v luftbarkeit ermü

Den 25sten mit kleinen Berg genennet wird. mit Tannen bede etwas größer wa gend, welche den in lauter Wiesen b so kalt, weil ein selben anlegte. rigen Tagen war

Nachdem d schen Fürsten, du lung Nachricht er hätte ihnen nich sich daher, ungu zu ihnen verfüg

Den 27sten aus Hügeln bestur ner großen Ebene Der Kaiser wähle

2) Siehe zuvor a.

24 May. An eben 25 — Auf d p

aschensfarbig, und gleiche einer türkischen Henne. Sie sind etwas größer, als Fasane; sie können aber weder hoch noch gar zu weit fliegen; so, daß ein Reuter sie sehr leicht danieder jagen kann.

Gerbillon
1691.

Den 23ten lagerten sie sich in einem Thale, mit Namen Zamar Tabahan nianga, das ist, die Enge des Berges Zamar, an dem kleinen Flusse Zakir. Sie erlegten auf dem Wege, nebst einer großen Anzahl von Hirschen und Rehböcken, einen Leoparden, der in einer dicken Hecke gefunden wurde. Daher gehen die Pikirer allemal zu Fuße vor dem Kaiser her. Hier wurden sie gezwungen, ihn mit ihren halben Piken heraus zu treiben. Nachdem ihm der Kaiser einen Pfeil in den Leib geschossen hatte: so hefte man die Hunde auf ihn los, und diesen wurde es sehr sauer, mit ihm fertig zu werden. Denn ob er schon verwundet und gefallen war: so verteidigte er sich doch heftig mit seinen Zähnen und mit seinen Klauen.

Zamar Tabahan.

Ein Leoparde wird erlegt.

Den 24ten lagerten sie sich wiederum an dem Zakir, in einem engen Thale zwischen den Gebirgen, mit Namen Sarongha. Den ganzen Weg über thronen sie nicht, als daß sie nur immer auf- und abstiegen, und über zweene hohe und steile Berge zogen. Ob schon die mongolischen Jäger nach Hause gefehret waren: so erlegte man doch noch eine große Menge von Hirschen und Rehböcken, womit das Land angefüllt ist. Bey dieser Luftbarkeit ermüdete der Kaiser täglich acht bis zehn Pferde.

Lanbenge Sarongha.

Den 25ten lagerten sie sich über dem Gebirge hinaus, auf einer großen Ebene, die mit kleinen Bergen umgeben war, und daher die Ebene, die Berge hinter sich hat, gemeinet wird. Zu Ende dieser funfzehn Li zogen sie über einen hohen Berg, der ganz mit Tannen bedeckt war; und den 26ten lagerten sie sich an dem Ufer eines Flusses, der etwas größer war, als die übrigen. Er hieß Kon Nor, und floß in einer offenen Gegend, welche dem Flusse gegen Nordosten und Osten voller Sand ist; gegen Westen aber in lauter Wiesen besteht, und mit kleinen Bergen umgeben ist. Es war den ganzen Tag über so kalt, weil ein stürmischer Nordwind wehete, daß ein jeder, der einen Pelz hatte, denselben anlegte. Nachmittage fielen einige Schlossen, und hernach regnete es. An den vorigen Tagen war die Luft früh auf den Bergen sehr kalt gewesen.

Fluß Kon Nor.

Nachdem die Gezelte aufgeschlagen worden waren: so ließ der Kaiser den kalkaischen Fürsten, durch den So-san Lau-ya, von seiner Ankunft an dem Orte der Versammlung Nachricht ertheilen, und ihnen auf eine sehr gnädige und verbindliche Art melden, er hätte ihnen nicht die Mühe machen wollen, nach Peking zu kommen, und hätte sich daher, ungeachtet des unbequemen Reisens im Sommer, in eigener Person zu ihnen verfüget.

Bekanntmachung der Ankunft des Kaisers.

Den 27ten reifeten sie durch eine sehr rauhe und sandige Gegend, die größtentheils aus Hügeln bestand, welche mit Hecken bewachsen waren, und lagerten sich mitten auf einer großen Ebene, mit Namen Tolo Nor, das ist, die sieben Wasserbehältnisse. Der Kaiser wählte diese Gegend selbst zum Lager, und befahl dem Gerbillon, die acht

Sie lagern zu Tolo Nor an.

Mmm m 2 Haupt-

1) Siehe zuvor a. d. 632 S.

2) Du Saldens China II B. a. d. 335 S.

Fortsetzung des Weges.

Zakir	40 Li	24 May.	An eben dasselbe	=	60 Li.	26 May.	An den Fluß Kon Nor, N.	40 Li.
	40 -	25 -	Auf die Ebene Puchwi			27 -	Auf die Ebene Tolo Nor	50 -
			Pu:hu:lu		40 -			

Dritte Reise. Hauptgegenben auf dem Compaſſe genau zu bemerken. Eben dieses beobachtete man alle-
in die Tar- mal, so oft sie sich nachgehends lagerten y).

Kaiserliche
Gezelte. Das Gezelt des Kaisers stand in der Mitte. Sein Quartier enthielt vier Höfe oder umschlossene Plätze. Der erste war mit gelbem Tuche umgeben, und wurde daher die Tuchwand genennet. Er war sehr geraum, und um denselben herum stunden die Gezelte der Wache so hart an einander, daß sie wie ein einziger Gang von Gezelten schienen. Der zweyte war dem ersten gleich; aber viel kleiner. Der dritte war mit einem Neße oder Begitter von gelben Ericken umgeben, die dermaßen in einander hinein geschlungen und gedrehet waren, daß man nicht hindurch kommen konnte. Dieses wurde die Netzwand genennet. Ein jeglicher von diesen umschlossenen Plätzen hatte drey Thore. Das größte, wodurch niemand gehen durfte, als der Kaiser und sein Hofgesinde, gieng gegen Mittag; das andere gegen Osten, und das dritte gegen Westen. An den Thoren der drey äußersten Höfe stand die Wache, worüber zwey oder drey Befehlshaber gesetzt waren. Der letzte oder innerste Hof war ein länglichtes Viereck, vier und zwanzig bis fünf und zwanzig Klaftern lang und achtzehn breit. Der Umhang war gelbe Leinwand, die mit Pfählen und Seilen ausgespannet wurde, und auf beyden Seiten einer Mauer oder Wand gleich sah. Dieser hatte nur ein einiges Thor mit Flügeln von lakirtem Holze, wo zweyne Lya Tag und Nacht Wache stunden, wovon ein jeglicher einen von den Flügeln mit einem ledernen Riemen halten mußte. Niemand wurde ohne ausdrücklichen Befehl hinein gelassen, ausgenommen diejenigen, die dem Kaiser in Person aufwarten mußten. Ueber dem Thore war ein Gezelt von gelber Leinwand, mit schwarzem Stickerwerke, welches ein sehr gutes Ansehen hatte.

Große und
Befehlshaber. In dem ersten umschlossenen Plage stunden die Gezelte für die Großen und Hofbedienten; jedoch so, daß aus Ehrenbleibung ein Raum von achtzig Schritten zwischen ihnen, und dem zweyten umschlossenen Plage gelassen wurde. Zwischen dem zweyten mit gelber Leinwand umgebenen, und dem mit Neßen umschlossenen Plage, hatten die kaiserlichen Haushofbedienten ihren Aufenthalt, und nahmen den ganzen Umfang ein, außer auf der Südseite. Mitten in dem innern umschlossenen Plage stand das kaiserliche Gezelt, welches rund war, und einem Taubenschlage ziemlich gleich sah. Der Kaiser hat ordentlich zwey solche Gezelte, ein jedes etwa drey Faden weit. Diese stehen hintereinander, und haben einen Durchgang, damit man aus dem einen in das andere kommen könne. In dem hintersten schläft er, und in dem andern hält er sich den Tag über auf.

Kaiserliches
Gezelt. Die bey dieser Gelegenheit aufgerichteten Gezelte waren viel größer und höher, als sie ordentlich zu seyn pflegten. Das größte, welches zum Vorsaale diente, hatte gegen fünf Klaftern im Durchschnitte, und das andere vier. Sie waren fünf Schuhe hoch, mit blauem seidnen Zeuge ausgeschlagen, und außen mit einem guten dicken Filze bedeckt, der mit einer ziemlich feinen Leinwand überzogen war, worüber noch ein anderer Leinwandener Ueberzug kam. Die Spitze und der Rand waren mit schwarzem Stickerwerke ausgezieret. Die Leinwand war sehr straff angezogen. Sie berührte das Zelt nur oben, und breitete sich immer weiter bis an den Rand aus, der von hölzernen, sauber gedrechselten und roth lakirten Stangen unterstützet wurde. Sie war ferner durch große lederne Riemen, die wie ein Pferdezuret ausfahen, an eiserne Nägel befestiget, welche man in die Erde getrieben hatte. Diese Bedeckung schützet das Gezelt vor dem Regen und der Sonne.

y) Du Haldens China a. d. 336 S.

An dem
mel und die
und die Decke
Decke von
eine kleine
einem wolkene
das kleinere
nicht gut darau
ten wird.
weißen Filze
Tong = King.
Zwischen
innere umschlo
dem großen Ge
zehn Schuhe la
ber Leinwand,
sehen hatte;
Welken gefaltem
benden Winkeln
des Kaisers sehr
benden Winkeln
dem einen waren
Vorrathskammer
Außer diese
Person des Kai
nahe bey dem Kai
den dritten Hof
Gezelte aller Gro
außer einem erhö
auch für die Clep
der Hofleute stund
dreihundert Schri
Das Lager si
ken abgesteckt, n
wurde, damit der
theilungen, die wi
wovon jegliche ein
und ihres Hausges
wand stand der Bo
Seiten des Thores
jeder Seite gegen
selben fünf Lager si
gethieden waren.

An dem letztern Ende des zweyten Gezeltes stand das Bette des Kaisers. Der Him- ^{Gerbillon}
mel und die Vorhänge waren von goldenem Brocade mit Drachenbildern; die Mattraze ^{1691.}
und die Decke waren aber nur von Atlasse. Bey kaltem Wetter legte man auch noch eine ^{Schlafkammer.}
Decke von Fuchsfellen über die Mattraze. An dem letztern Ende des größern Gezeltes, war
eine kleine Erhöhung, fünf Schuhe im Gevierten, und anderthalb Schuhe hoch, die mit
einem wolknen Teppichte belegt war. Auf derselben stand, damit man die Thüre, die in
das kleinere Gezelt gieng, nicht sehen könnte, ein Schirm mit einem Drachen, der aber
nicht gut darauf gemallet war; ob schon dieses ein altes Stück ist, und sehr hoch gehalten
wird. Der Boden in diesen beyden Gezelten war ebenfalls mit einem sehr schönen
weißen Filze bedeckt; und in der Mitte lag eine sehr schöne Mattraze aus
Longking.

Zwischen beyden Gezelten war eine Wand von gelber Leinwand, wodurch der ganze ^{Großes Ge-}
innere ungeschlossene Platz in zweene Theile getheilet wurde. In dem vordern Theile, neben ^{zelt.}
dem großen Gezelte, stand noch ein großes viereckichtes Gezelt von feiner gelber Leinwand, etwan
zehn Schuhe lang, und sieben Schuhe breit. Die Vorhänge waren ebenfalls alle von gel-
ber Leinwand, weiß gefüttert, und außen schwarz gestickt, welches ein ziemlich gutes An-
sehen hatte; und über den Vorhängen war ein Himmel von gelbem Taffet, der artig in
Wellen gefalten war. Auf der vordern Seite dieses erstern Theils von dem Hofe an den
beyden Winkeln stunden die beyden Gezelte der beyden kaiserlichen Prinzen, die dem Gezelte
des Kaisers sehr gleich, aber viel kleiner waren. Hinter dem kaiserlichen Gezelte, an den
beyden Winkeln des hintern Theils von diesem Hofe, stunden zwey runde Gezelte. In
dem einen waren die Kleider des Kaisers, und das andere war das Küchenzelt oder die
Vorrathskammer, wo Wein, Thee und dergleichen aufbehalten wurde.

Außer diesen sah man noch verschiedene Gezelte für diejenigen Hofleute, welche die ^{Gezelte der}
Person des Kaisers unmittelbar bedienen. Ein kleines Gezelt stand in dem vordern Theile, ^{Großen.}
nahe bey dem kaiserlichen Gezelte, wo der Verfasser den Tag über seyn sollte. Rund um
den dritten Hof herum stunden in der Entfernung von acht Schritten von einander, die
Gezelte aller Großen nach ihrem Range; und nur auf der Mittagsseite sah man nichts,
außer einem erhöhten Plage für die Trompeten, Trummeln und andere Instrumente, wie
auch für die Elephanten, und alle Zeichen der kaiserlichen Hoheit. Ueber den Gezelten
der Hofleute stunden die Gezelte der *Sya* und der Haushofbedienten, in einer Weite von
drehhundert Schritten.

Das Lager für die Soldaten aus *Pking*, von den acht Fahnen, wurde auf acht Plä- ^{Lager für die}
tzen abgesteckt, wozwischen allemal ein leerer Raum, hundert Schritte breit, gelassen ^{Soldaten.}
wurde, damit der Zugang zur Hauptstraße frey bliebe. In allem waren hier achtzehn Ab-
theilungen, die wie die Abtheilung des Kaisers eingerichtet, nur nicht so groß waren, und
wovon jegliche einen ungeschlossenen Platz begriff, worinnen die Gezelte der Befehlshaber
und ihres Hausgesindes stunden. Dreyhundert Schritte von dem südlichen Thore der Mese-
wand stand der Vortrab des Heeres. Er war in zwey Lager vertheilet, die sich zu beyden
Seiten des Thores, hundert Schritte weit von einander befanden. Darüber hinaus, auf
jeder Seite gegen Norden zu, war ein Lager für Dragoner und Feuerwerker. Darauf
folgten fünf Lager für die Reuteren, die durch hundert Schritte breite Gänge von einander
getheilet waren.

Dritte Reise **Gegen Norden** war auf jeglicher Seite ein Lager für die Musketiere und Feuerwerker; **in die Tar-** und zwischen beyden, gerade hinter der Abtheilung des Kaisers, hatte das Fußvolk seinen **carey.** **Platz.** In jeglichem Lager der Musketiere waren acht Canonen, zwey größere Feldstücke, die auswendig gut ausgearbeitet und vergoldet waren, nebst zweenen kleinen Mörsern; in **Lager für die** allem vier und sechzig kleine Feldstücke, worunter acht sehr schöne von einer mittlern Größe **Feuerwerker** waren, und acht Mörser. **und Muske-** **tiere.**

Hauptmu- Den folgenden Tag Abends besuchte der Kaiser alle Abtheilungen. Die Soldaten zo- **störung.** gen unter der Anführung ihrer Befehlshaber, vor den Thoren ihrer Lager auf, und hatten nur ihre Degen an der Seite. Man ließ alle Fahnen wehen, und die Bögen, Köcher und Musketen wurden vor dieselben hingestellt. Ein jeglicher von den kleinen Königen und Fürsten besand sich an der Spitze des Lagers von seinem Fußvolke, mit seiner Fahne vor seinem Gezelte. Ein jeglicher von den kleinen Königen vom ersten Range hatte zwey große Heerfahnen, nebst zwey langen Pfiken, mit einem solchem Busche von Kuhhaaren, wie die Tartarn auf ihren Mützen tragen; ferner ein kleines Fähnchen von gleicher Farbe, zehn Lanzen, und bey jeglicher eine kleine Fahne. Alle diese Fahnen waren von Aelasse, und die Reichsdrachen, nebst Laubwerke und Blumen waren mit Golde darauf gestickt. Ueberhaupt hatte alles ein sehr schönes Ansehen. Die Unterkönige von der andern Ordnung haben keine Heerfahnen: sondern nur zweene Pfiken mit kleinen Fähnchen und acht Lanzen. Die übrigen haben nach ihrer Ordnung immer geringere Zeichen der Hoheit.

Verstellter **Angriff.** Hierauf gieng der Kaiser zu dem Fußvolke fort, welches sich auf sieben bis achthundert Mann betrug, und sah den Kriegesübungen desselben zu. Weil auch diese Soldaten immer den Anfang zu einem Angriffe machen: so bekam er Lust zu sehen, wie sie sich dabei verhalten würden. Als das Zeichen gegeben wurde: so bedeckten sie sich mit ihren Schildern, und thaten mit Schreyen und mit gezogenen Schwerdtern, in so guter Ordnung den Angriff, daß sie die kaiserlichen Hyz zum Weichen brachten. Da sie nicht weiter kommen konnten: so machten sie Halte, und bedeckten ihre Leiber mit ihren Schildern.

Zweykämpfe. Nachgehends befahl der Kaiser verschiedenen, paarweise zu sechten, theils mit Schwerdt und Schilde, theils nur mit dem Schwerdt, theils auch mit Hellebarden z). Damit er endlich sehen möchte, ob sie, unter der Bedeckung ihres Schildes, ohne Wunden anrücken könnten: so ließ er Pfeile herbey bringen, die an der Spitze mit runden Knochen versehen waren. Der Soldat rückte hierauf zweymal gegen den andern an, welcher den Pfeil abschoss: wurde aber beydemale in den Fuß getroffen a).

2. Der Kaiser läßt sich von den kalkaischen Fürsten feyerlich die Huldbigung leisten.

Zurüstungen zu Anstellung der Versammlung. Ordnung bey den Soldaten, und in der Versammlung. Der große Lama. Tschetu Han. Kleidung des Kaisers. Bestätigung d. e. Hane. Feyerliche Huldbigung. Gastmahl für die Versammlung. Gewohnheit, die beobachtet wird, wenn der Kaiser trinkt, und wie der Wein aufgetragen wird. Seiltänzer. Puppenspiele. Geschenke für die Fürsten. Kleidung des Kuku. Zusammenstimmung der Musik. Hüftung und Kürasse der Soldaten. Ihre Helme. Mützen: und Brustharntsch. Waffen des Kaisers. Wie die Soldaten aufziehen und gemustert werden. Art, einen ordentlichen Angriff zu thun. Stärke des Kaisers. Gaukelstücken zu Pferde. Wettringen. Wein der kalkaischen Fürstinnen. Lager der Kalkaer.

Zurüstungen **zu Anstellung** **der Versam-** **lung.** Den 29sten, welches der Tag war, an dem der Kaiser von den Kalkaern die Huldbigung einnehmen wollte, fanden sich des Morgens früh alle Mandarinen und Befehlshaber, z) Diese sind nur auf einer Seite scharf. die

die sowohl zu
bern, an ihre
theilung des
aufziehen.
Klastern lang
Beyde waren
ter dem größte
pichen bedeck
Drachen, war
hatte, war für
geblähmt, und
darauf lagen f
An den C
andere von bloß
anderes kleines
war. Unten
angefüllt war
Menge Lische,
Die Sold
den Gezeltes, u
mit liegenden F
Spitze, und hat
trugen gewisse M
Stücke gezieret wa
als Sonnenschirm
ben sah man vier
großen Gefäßen v
ger der Kronkle
sich auch verschied
und mit prächtigen
Nachdem nu
und die Befestsha
ein. Die kleinen
dem Geblüce, stell
schen Kaiser und Für
sein Bruder Tusch
Dieser Lama war
Verfasser jemals ges
Besichte, ob er scho
Er trug einen
Einfaßung, und et
the leinwandene Win
eine Art von einer

die sowohl zum Kriegeswesen, als zum bürgerlichen Staate gehörten, in ihren Fezperkleidern, an ihren Stellen ein. Haufen vor den drey innern umschlossenen Plätzen von der Abtheilung des Kaisers, mußten die Soldaten gewaffnet, zu Fuß, mit fliegenden Fahnen, aufstehen. Zehn Schritte von dem äußersten Thore hatte man ein großes Gezelt, vier Klaftern lang, und drey Klaftern breit, aufgerichtet, nebst einem kleinern hinter demselben. Beyde waren von gleicher Einrichtung, wie der Pavillon vor dem kaiserlichen Gezelte. Unter dem größern war ein erhebener Platz, etwan zween Schuhe hoch, mit zweenen Sitzplätzen bedeckt, wovon der eine von weißer, und der andere von rother Wolle, mit gelben Drachen, war. Mitten auf dem erhöhten Platze, der nur fünf Schuhe im Gevierten hatte, war für den Kaiser, ein Kissen von gelbem Atlasse, der mit verschiedenen Farben geblümt, und mit goldenen Drachen gestickt war. Der Boden war mit Stille bedeckt, und darauf lagen seine Matten aus Tongkling.

An den Seiten dieses Gezeltes, zehn Schritte davon, gegen Süden, stunden zweene andere von bloßer purpurner Leinwand. An der vordern Seite gegen über, stand noch ein anderes kleines, und darunter ein Tisch, der mit goldenen Geschirren und Schalen besetzt war. Unten an dem Tische stunden noch andere Gefäße von Porzellane, die mit Weine angefüllt waren. Auf beyden Seiten des kaiserlichen Pavillons stand auch eine große Menge Tische, die mit Speisen besetzt waren.

Die Soldaten wurden zu beyden Seiten des Platzes, zwischen dem Hofe des kaiserlichen Gezeltes, und der Abtheilung des Vortrabes, mit Bogen und Pfeilen bewaffnet, und mit fliegenden Fahnen, in einer Reihe hingestellet. Die Befehlshaber stunden an ihrer Spitze, und hatten ihre Staatskleidung angeleget. Zwischen den Gliedern der Soldaten trugen gewisse Männer in langen Röcken von rothem Taffet, die mit Zirkeln voller weißen Platte gesieret waren, die Trompeten, Trummeln, und alle Zeichen der kaiserlichen Würde, als Sonnenschirme, Lanzen von verschiedener Art, und dergleichen. An der Spitze derselben sah man vier weiße prächtig geschmückte Elephanten, zweene auf jeder Seite, die mit großen Gefäßen von vergoldetem Kupfer beladen waren. Man nannte dieselben die Träger der Kronkleinodien; ob sich schon in den Gefäßen keine befanden. Hier fanden sich auch verschiedene von den kaiserlichen Handpferden, die an beyden Seiten hingestellet, und mit prächtigem Zeuge versehen waren.

Nachdem nun alles solchergestalt geordnet war: so nahmen die Großen des Hofes, und die Befehlshaber, welche sich mit in dem kaiserlichen Gefolge befanden, ihre Stellen ein. Die kleinen Könige, und die manchwischen und mongolischen Prinzen von kaiserlichem Geblüte, stellten sich dem Kaiser zur Linken. Die rechte Hand wurde für die kalkaischen Kaiser und Fürsten zurückgelassen. Nachgehends wurden der große Lama, Zutuktu, und sein Bruder Tusthetu Sam, als der angesehenste unter den drey Kaisern, zum Gehöre geführt. Dieser Lama war ein dickleibichter Mann, aber auch der einzige fette Kalkaer, den der Verfasser jemals gesehen hat. Er war von einer mittlern Leibgröße, und sehr roth im Gesichte, ob er schon gegen fünfzig Jahre alt war.

Er trug einen langen Rock von gelbem Atlasse, mit einer etwan vier Finger breiten Einfassung, und einem solchen Kragen. Ueber der Schulter trug er eine große dunkelrothe leinwandene Binde. Bart und Haare waren ihm abgeschoren. Auf dem Kopfe trug er eine Art von einer Bischofsmitze von gelbem Atlasse, mit vier in die Höhe gefehrten rothen

Geziltion
1691.

Ordnung bey
den Soldaten.

Ordnung in
der Versammlung.

Der große
Lama.

Dritte Reise in die Tartary. then Hörnern, und einem Gebräme von dem feinsten und schwärzesten Zobel, den Herrbillon jemals gesehen hatte. Er hatte Stiefeln von rothem Atlasse, die an den Zähnen spitzig zu liefen, und über die Nacht herunter giengen schmale Galonen. Hinter ihm her giengen zweene Bedienten, und neben ihm der Präsident des mongolischen Rathes.

Tuschetu Han.

Nach ihm kam sein Bruder, Tuschetu Han. Dieser war schwächlich, und von einer mittlern Leibesgröße. Das Gesicht war lang, der Bart grau, und das Kinn spitzig. Dadurch unterscheidet sich dieses Volk von andern Tartarn; ob schon einige Clutter gleiche Gesichtsbildung haben. Sein Gesicht war platt, und seine Einsicht mochte sich, wie die Rede gieng, nicht eben allzuweit erstrecken. Der Lama regieret alles, und der andere darf ihm hierinnen keinen Eintrag thun. Er trug einen weiten Rock von goldenem und silbernem Brocade, welcher aber bereits sehr beschmutzt war. Auf dem Kopfe trug er eine Pelzmütze, die aber lange nicht so gut war, als die Mütze des Lama. Er hatte keinen Bedienten hinter sich, und wurde nur von einem mongolischen Befehlshaber von der kaiserlichen Leibwache hinein geführt. Der Kaiser empfing diese beyden Fürsten stehend, unter einem großen Pavillon vor seinem Gezele, und wollte nicht geschehen lassen, daß sie auf die Knie niederfallen sollten, sondern ergriff sie bey der Hand, und richtete sie auf *b*).

Kleidung des Kaisers.

Der Kaiser hatte seine Staatskleider angeleget. Diese bestunden in einer langen Weste von Brocade auf einem gelben Atlasboden, worauf Drachen mit Golde und Seide gestickt waren. Darüber war ein Kleid von purpurfarbenem Atlasse, woran man zween große Zirkel sah, wovon jeglicher fast anderthalb Schuh im Durchschnitte hatte, worinnen zweene Drachen mit Golde gestickt waren. Einer von diesen Zirkeln war gerade über dem Magen, der zweyte mitten auf dem Rücken, und die beyden legtern an den Aermeln. Das Unterkleid und die Aermelausschläge des Oberkleides waren mit Hermelin besetzt, und der Kragen von dem Oberkleide bestund aus Zobel. Die Mütze war vornen mit einer sehr großen Perl gezieret. Um den Hals trug er eine Art von einem Rosenkranze, mit großen Kugeln von Agate, worunter corallene gemischt waren. Die Stiefeln waren bloß von schwarzem Atlasse. Die beyden Söhne des Kaisers giengen auf gleiche Art gekleidet. Die kleinen Könige gleichfalls, nur nicht so kostbar.

Bestätigung der Ehre.

Dieses erste Gehör dauerte etwan eine halbe Stunde, und in demselben brachte man, auf eine sehr feyerliche Art, eine kleine Schachtel hinein, worinnen ein Siegel und eine Kelle, mit einer Art von einem offenen Briefe, für den Tuschetu Han lagen. Diefen wurde dadurch der Name eines Hans *c*) bestätigt. Von hier führte man sie nach dem großen Pavillon, in dem dritten Hofe, wo die kalkaischen Fürsten dem Kaiser die Huldigung leisten sollten. Nicht lange hernach erhob sich der Kaiser zu Pferde dahin. Seine beyden Söhne folgten ihm zu Fuße, und er hatte nur seine Hofbedienten und einige Liza bey sich. Die kleinen Könige von Peking, nebst einigen mongolischen, und andere Prinzen von Geblüte, wurden in zwey Reihen ihm zur Linken gestellt. Zur Rechten waren die dreyn tartarischen Monarchen, und oben an der große Lama, welcher allemal die Oberstelle hat. Sie saßen alle auf Küssen, die man auf den Boden gelegt hatte; und hinter den kalkaischen Kaisern befanden sich sieben bis achthundert Tayki, oder Prinzen von Geblüte, in fünfzehn bis zwanzig Gliedern, und die Grafen und Großen nach ihrem Range.

b) Zu Baldens China a. d. 338 S.

c) Odet Khano.

den Ger-
Zähnen spi-
im her gien-

und von ei-
Kinn spitzig.
Clufter glei-
chte sich, wie
und der an-
goldenen und
se trug er eine
er hatte keinen
e von der kai-
stehend, un-
lassen, daß sie
re sie auf b).

mer langen We-
e und Seide ge-
nan zween große
arte, worinnen
gerade über dem
in den Nenneln.
melin besetzt, und
nen mit einer sehr
ranze, mit großen
waren bloß von
er gefleider. Die

elben brachte man,
egel und eine Kol-
n. Diesem wur-
ie nach dem gro-
er die Huldigung
n. Seine beiden
nige Hya bes sich.
dere Prinzen von
n waren die drei
die Oberstelle hat.
hinter den kaisai-
von Gebhite, in
Ränge.



HULDIGUNGS CEREMONIEN, DIE MAN DEM KAISER IN CHINA ERWEIST.

Als der
alle kalkaische
Zan, waren;
golischen Rathen
gen die rechte
bezeugten sie ihm
fallen zur Erde
ihnen nicht geben
der Kaiser einig
digung leisteten
geführt, und
werden sollten.
von dieser Pflich
sehen.

Nachdem
ret, die mit Spe
angerichtet worde
ge, wie auch d
Tisch für sich.
nicht weniger, a
Speisen wurden
steten, Zuckergel
Schüsseln mit Kä
alles kalt. In
dern ein ganzes E
Speisen waren m

Nachdem d
die Küßen nieder
kalkaischen Hirste
ne des Schafat
Diese ließ er, ein
hand Fragen an
einer Matte niede

Hiernächst
anderer Unterbea
Zweu Tische, n
bedeckte Schüsseln
von sehr bedächte
von dem Schent
sie bis zehn Sch
die Trinkschale
schenke auf, hob

d) Wie zuvo
Allgem.

Als der Kaiser kam, so stunden sie auf, und blieben so lange in dieser Stellung, bis alle kalkaische Fürsten, an deren Spitze der Sohn des Schasaktu Han, und Chechin Han, waren, die Huldigung geleistet hatten. Sie wurden von den Beamten des mongolischen Rathes, dreyßig Schritte weit von dem erhöhten Platze des Kaisers, etwas gegen die rechte Hand zu, geführt. Nachdem sie sich hier in Ordnung gestellt hatten: so bezeugten sie ihre Unterthänigkeit durch dreymaliges Kniebeugen, und neunmaliges Niederfallen zur Erde *d*). Die Lama waren alle von dieser Gewohnheit befreuet, weil es bey ihnen nicht gebräuchlich ist, dieselbe gegen eine weltliche Person zu beobachten. Als auch der Kaiser einige von ihnen unter den Tayti bemerkte, welche, wie die übrigen, die Huldigung leisteten, weil sie von königlichem Geblüte waren: so befahl er, daß sie heraus geführt, und an die Spitze von fünf bis sechshundert Lama von ihrem Volke gestellt werden sollten. Der große Lama, und sein Bruder, Tuschetu Han, waren ebenfalls von dieser Pflicht befreuet, und blieben die ganze Zeit dieser feyerlichen Handlung über stehen.

Gerbillon
1691.Feyerliche
Huldigung.

Nachdem dieselbe zu Ende war: so wurden die kalkaischen Fürsten an Tische geführt, die mit Speisen besetzt waren. Für die übrigen von der Versammlung war ebenfalls angerichtet worden. Die beyden kaiserlichen Prinzen, die kleinen Könige vom ersten Range, wie auch der große Lama, und die drey kalkaischen Hane, hatten jeglicher einen Tisch für sich. An den übrigen Tischen saßen zwey, drey bis vier Personen: doch waren nicht weniger, als zweyhundert Tische, wo alles in Silber aufgetragen wurde. Die Speisen wurden in drey bis vier Haufen aufgethürmet. Die untersten bestanden aus Pasteten, Zuckergebackenes, und getrockneten Früchten. Der oberste Kuffas enthielt große Schüsseln mit Rindfleisch, Schöpfenfleisch, und Wildbrat, gekocht und gebraten: aber alles kalt. In einigen Schüsseln lag fast ein ganzes Viertel von einem Rinde; in andern ein ganzes Schaf, ausgenommen den Kopf, die Schultern, und die Füße. Alle Speisen waren mit weißen Tüchern bedeckt.

Zerwöhnung
der Versam-
lung.

Nachdem die Gäste dem Kaiser für die Ehre gedanket hatten: so setzten sie sich auf die Küssen nieder; und weil nicht genug Küssen vorhanden waren: so saßen die meisten kalkaischen Fürsten auf der bloßen Erde. Nachgehends schickte der Kaiser nach dem Sohne des Schasaktu Han, Chechin Han, und etwan nach den zwölf vornehmsten Tayti. Diese ließ er, einen nach dem andern, vor seinen erhöhten Platz kommen, und that allershand Fragen an sie, wegen ihres Namens, ihres Alters, u. d. g. Sie knieten alle auf einer Matte nieder, als sie antworteten. Nach diesem ließ er sie wiederum gehen.

Hiernächst hohleten zweene von den vornehmsten Küchenmeistern, mit Hülfe zweener anderer Unterbeamten, denen die Hofvorschneider folgten, Tische von einem Anrichtplatze. Zween Tische, wo in goldenen Gefäßen angerichtet war, und worauf verschiedene andere bedeckte Schüsseln stunden, wurden vor den Kaiser hingesehet. Nachdem sie den Deckel davon sehr bedächtlich und ehrerbietig abgenommen hatten: so hohleten die Mundschentken von dem Schenktische große goldene und silberne Geschirre mit tartarischem Thee, trugen sie bis zehn Schritte weit von dem Kaiser, und fielen alsdann auf die Knie. Nachdem die Trinkschale gefüllet, und zugedeckt worden war: so stund der vornehmste Mundschente auf, hob die Schale mit beyden Händen über den Kopf, gieng mit sehr ernsthaften Schrit-

Gebrauch,
weil der
Kaiser trinkt.

d) Wie zuvor im V B. a. d. 527 S. beschrieben worden ist.

Dritte Reise in die Tartarey. Schritten zu dem Kaiser hin, kniete nieder, nahm den Deckel ab, und überreichte sie. Da der Kaiser etwas sehr Weniges getrunken hatte: so gab er die Schale zurück; und diese wurde mit eben solchen Umständen wiederum an ihren Ort gesetzt. Indem der Kaiser trank, so taten alle nieder, und berühren mit dem Kopfe die Erde. Hierauf wurde für seine Prinzen, und für die übrigen Fürsten, Thee eingeschendet. In eben dem Augenblicke wurde dem Unterkönige von **Pe-king**, und den drey kalkaischen Kaisern; Thee gereicht. Vor und nach dem Trinken fiel ein jeder von den Mundschenken auf ein Knie, und warf sich zur Erde nieder. Weil die Lama nur aus ihren eigenen Schalen tranken: so nahmen sie allemal sorgfältig die Schale des großen Lama, die so weiß, als seines Porcellan war, und einen kleinen Fuß, wie ein Weinglas hatte e).

Wie Wein aufgetragen wird.

Nachdem man Thee getrunken hatte, welches lange genug währte: so räumeten sie die Tische ab, und trugen mit gleichen Umständen Wein auf. Erstlich brachten sie ein goldenes Gefäß, und schenkten daraus, in eine goldene Schale, Wein für den Kaiser ein. Hierauf füllten sie die kleinen Schalen aus einem goldenen Fasse voll Wein, mit einem großen goldenen Löffel. Der Kaiser reichte dem großen Lama mit eigener Hand Wein, hierauf auch den drey kalkaischen Kaisern, und nachgehends den zwanzig vornehmsten Tayki. Diese nahmen auf ihren Knien die Schale, stellten sie mit der einen Hand, und stießen mit dem Kopfe wider den Boden. Eben dieses thaten sie, wenn sie getrunken hatten; und hierauf begaben sie sich wiederum an ihren Ort. Die Mundschenken reichten in ihren Felleidern allen übrigen Tayki, Lama, u. s. w. Wein zu trinken, und wurden von den Bedienten des mongolischen Raths geführt.

Seiltänzer. Weil es nun fast Mittag war f): so ließ man die Seiltänzer holen. Diese ließen ihre Geschwindigkeit oben auf einem Bambusrohre sehen, welches fünf bis sechs Schuh hoch über der Erde, von Männern in die Höhe gehalten wurde. Der Kaiser sah hier nichts Außerordentliches, ausgenommen bey einem einzigen. Dieser beugte sich auf einer langen Stange mit dem Leibe rückwärts, und richtete sich auf tausenderley Art wiederum in die Höhe. Nachgehends stund er auf dem Kopf, und die Füße waren in die Höhe gehohlet. Hierauf wurde Puppen hinein gebracht, und damit spielte man, wie mit den Puppen in Europa. Die armen Kalkaer, die dergleichen niemals zuvor gesehen hatten, erstauneten darüber dermaßen, daß die meisten von ihnen dabey das Essen vergaßen. Nur der einige große Lama blieb bey seinem gesetzten Wesen. Er fuhr nicht nur immer fort zu essen, sondern er schlug auch einen großen Theil dieser Zeit über die Augen nieder, als ob solcher Zeitvertreib gar nicht verdiente, daß er sich darum bekümmerte. Als endlich der Kaiser sah, daß niemand mehr essen wollte: so ließ er die Tische abräumen, und verfügte sich wiederum in sein Gezelt. Zu gleicher Zeit zerstreute sich die ganze Gesellschaft, und die Kalkaer wurden von den Bedienten des mongolischen Raths in ihr Lager zurück geführt.

Geschenke für die Fürsten.

Den 30sten ließ der Kaiser den großen Lama, und die drey kalkaischen Kaiser, welche vor den vornehmsten Tayki begleitet wurden, rufen, damit sie die Geschenke, die sie für sich bestimmet waren, in Empfang nehmen möchten. Dem großen Lama gab er tausend Tael g) an Gelde, und einem jeglichen Kane funfzehn Stücken Atlas, große silberne Thee-

e) Zu Haldens China a. d. 339 S.

f) Zu dieser Zeit gieng Gerbillon hinout, um die Polhöhe zu messen, und fand sie neun und sech-

zig Grad funfzig Minuten.

Theekannen; und besondere zu tragen pflegen. Menge Thee, kalkaischen Fürsten von der zweyten Einige werden z dreyszig Personen Range. Sie tr legten, und ohne

Der große außer der rothen schien in einem waren. Er tr abzuhalten, zu tr Winter aber trage die ihnen erzeugte den Boden gestos führt. Hier ein großen Pavillon v sie ersuchen, daß auf gleiche Weise. sehr seinem Porcel mit Gefängen und drey Stunden lang kalkaischen Fürsten

Den 31sten l den, und ihre Be war, daß sie mit i ster Prinz waren s gleich einem Unte daten, wenn sie st andere Stück ist d reichen bis auf die meistens purpurfar sicut. Gleich auf gehämmerte Platt geordnet sind: je breit ist, wird an d und wohl poliret fu noch einem andern

g) Oder Lyang, und acht Stüber aus

Erkennt; verschiedene Kleidungen nach der mancherwischen Weise, von jeder Art zwey; und besondere Feyerkleider, dergleichen die kleinen Könige, nebst den Prinzen von Geblüte, zu tragen pflegen. Er gab ihnen auch Leinwand für ihre Bedienten, und eine sehr große Menge Thee, nebst gestickten Sätteln. Ueber dieses machte der Kaiser fünf von den kaiserlichen Fürsten, die mit den Kaisern am nächsten verwandt waren, zu kleinen Königen von der zweiten Ordnung; andere hingegen zu kleinen Königen von der dritten Ordnung. Einige wurden zu Königen erhoben, welche Würde der herzoglichen gleich kömmt. Bey dreyßig Personen, die solchergestalt erhöht worden waren, bekamen Geschenke nach ihrem Range. Sie trugen alle Feyerkleider, nach der mancherwischen Weise, die sie sogleich anlegten, und ohne welche sie nachgehends niemals vor dem Kaiser erschienen.

Der große Lama selbst behielt bey allem seinen Stolge nichts von seiner Kleidung, außer der roten Binde, die er beständig zu tragen pflegte, nebst seinen Stiefeln. Er erschien in einem prächtigen Kleide von gelbem Atlasse, worauf Drachen mit Golde gestickt waren. Er trug, wie alle Lama, den Sommer über, um die Sonnenstrahlen von sich abzuhalten; zu tragen gewohnt sind, einen Hut von sehr fein geflochtenem Bambus. Im Winter aber tragen sie Mützen, die mit Zobel gefüttert sind. Nachdem sie dem Kaiser für die ihnen erzeigte Gnade gedanket, und mit dem Kopfe, wie gewöhnlich ist, neunmal an den Boden gestossen hatten: so wurden sie in ihrer neuen Kleidung in den innern Hof geführt. Hier empfing sie der Kaiser auf einem erhöhten Platze, worauf sie sich unter dem großen Pavillon vor seinem Gesetze zu beyden Seiten in Ordnung stellten. Hier ließ er sie ersuchen, daß sie sich niederlassen möchten; und für diese neue Gnade dankten sie ihm auf gleiche Weise. Hierauf wurde sogleich ein prächtiger Nachtmahl zubereitet, wo alles in sehr feinem Porcellane aufgetragen wurde. Unterdessen wurden sie von den Verschnittenen mit Gesängen und Musik unterhalten, wie auch mit Seiltänzen. Alles dieses währte drey Stunden lang; und diese Zeit über unterredete sich der Kaiser ganz vertraut mit den kaiserlichen Fürsten, sonderlich mit dem großen Lama, der ihm am nächsten saß.

Den 21sten bey frühem Morgen rückten alle Soldaten, die sich in dem Lager befanden, und ihre Befehlshaber an ihrer Spitze hatten, auf den Platz, der dazu bestimmt war, daß sie mit ihren Helmen und Kürassen aufziehen sollten. Der Kaiser und sein ältester Prinz waren selbst also bewaffnet. Der Kürass besteht aus zwey Stücken. Das eine gleich einem Unterrocke, wird um den Leib gegürtet, und reicht bis auf die Knie der Soldaten, wenn sie stehen: es bedeckt aber alle Glieder, wenn sie zu Pferde sitzen *h*). Das andere Stück ist dem Wapenrocke der Alten ähnlich: die Kerne sind aber länger, und reichen bis auf die Handwurzel. Der äußere Theil dieser beyden Stücken ist von Atlasse, meistens purpurfarbigt, und mit Gold, Silber und Seide, von verschiedenen Farben, gestickt. Gleich auf diesen Atlas, der noch mit einigen Stücken Taffend gefüttert ist, folgen gehämmerte Platten von Eisen oder Stahle *i*), die schön poliret, und wie Fischschuppen geordnet sind: jegliche Platte, die etwan anderthalb Zoll lang, und etwas über ein Zoll breit ist, wird an den Atlas durch zwey kleine Nägel befestiget, deren Köpfe, welche rund, und wohl poliret sind, man von außen sehen kann. Einige wenige füttern die Platten mit noch einem andern Stücke Taffend. In solchen Kürassen kann man sich ganz leicht wenden

Man n 2

und

g) Oder Lyang, wovon einer sechs Schillinge, und acht Silber ausmachet.

h) Weil sie sehr kurz reiten.

i) Siehe oben a. d. 366 S.

Gebillen

1691.

Kleidung
des Rputat.
cu.

Musik.

Kürassen und
Kürasse der
Soldaten.

Dritte Reise und bewegen. Sie halten auch alle Waffen aus, nur Geschütze nicht. Dafür sind sie in die Tartarey aber auch ungemeyn schwer.

Der Helm, der eigentlich weiter nichts, als eine Sturmhaube, oder der obere Theil eines Helmes ist, wird mit seidenen Schnüren unter dem Rinne fest gemacht, und bedeckt gerade den Wirbel, und die Seiten des Kopfes: das Gesicht aber, und der ganze Hals, bleiben bloß. Sie werden aus Eisen oder Stahle verfertigt, und wohl gehämmert und poliret. Die Helme der Befehlshaber sind artig geblümt; in welcher Kunst die Chinesen überhaupt sehr geschickt sind, und mit einigen Striesen Zobel geschmückt, die einem Federbusche gleichen. Die Helme der gemeinen Soldaten aber sind nur mit einem Busche von roth gefärbten Kuhhaaren gezieret. Ueber diesem Busche sieht man ein kleines vier-eckichtes geblühtes, oder vergoldetes eisernes Thürmchen. Die Helme der Mandarinen sind mit sechs Striesen von Zobelstellen gezieret, die mit goldenem Brofabe gefüttert sind. Ein jegliches ist etwan einen Zoll breit; und sie werden unter einem Thürmchen von Gold, oder Silber, oder vergoldetem Eisen, befestigt.

Brust- und Rückenschilde.

Die meisten großen Herren hatten eine runde erhabene Platte von polirtem Stahle, die über einen halben Schuh im Durchschnitte hatte, über dem Magen, und eine andere mitten auf dem Rücken. Der Kürass des Kaisers selbst hatte von außen nichts Außerordentliches, und war daselbst nur von grauem Brofabe, der durch schwarze und weiße Streifen in sehr kleine Vierecke getheilt war, nebst einem Unterfutter und schmalen Rande von gelber Seide. Alle große Herren, Befehlshaber, und gemeine Soldaten, hatten ein kleines Stück seidenen Zeug hinten an ihren Helmen und Kürassen befestigt; worauf der Name desjenigen, der es trug, und die Fahne, wozu er gehörte, geschrieben waren. War es ein Mandarin: so wurden sein Stand und Amt benimet, damit ein jeder sie unter dem Haufen kennen möchte.

Waffen des Kaisers.

Der Kaiser hatte seinen Säbel an der Seite, und führte Bogen und Pfeile. Sein Köcher, und sein Bogensuttral, welches aber nur die Hälfte vom Bogen bedeckte, waren beyde von schwarzem Sammet, und am Ende mit Edelsteinen gezieret, die in Gold gefaßt waren. Das Gefolge des Kaisers bestund aus den Lya, und seinen Haushofbedienten, die alle auf gleiche Art gewaffnet waren. Mit solcher Zurüstung gieng er gerade nach dem Plaze zu, wo die Soldaten in Schlachordnung gestellet waren. Diese bestanden aus etwan viertausend Reutern, die mit Pfeilen bewaffnet waren, aus zwertausend Dragonern, aus einem Haufen von sieben bis achthundert Fußgängern, und aus vier bis fünfzig Feuerwerkern, nebst den Befehlshabern, und Bedienten, die zu der kaiserlichen Hofstat gehörten, und einen Haufen von sieben bis achthundert Reutern ausmachten, wie auch den Reutern, die unter der Anführung der Unterkönige von Pe-King stunden. Die ganze Menge beließ sich auf neun bis zehntausend Reuter, und tausend zweyhundert Fußgänger. Das Fußvolk war alles auf gleiche Art gekleidet, und theils mit Musterten oder Hellebarben, theils mit langen Säbeln und Schilden bewaffnet k).

Wie die Soldaten aufziehen.

Die Soldaten zogen mit fliegenden Fahnen in zwey Linien, die zwanzig Schritte weit von einander waren, auf. Jegliche Linie, oder jegliches Glied, war nichts als eine lange dichte Reihe von Soldaten, die sich über eine Meile weit erstreckte. Das Fußvolk und die Feuerwerker stunden in der Mitten: die Reuterey aber auf den Flügeln. Das Geschütz bestund aus siebenzig ehernen Canonen. Die acht größten waren vergoldet, mit erhabenen Zierra-

k) Du Haldens China a. d. 340 S.

Zierrathen ver-
auf Karren mi-
den, wie Falk-
durch die Glei-
die allemal geg-
nen vorbey gieng

Nach die-
zu, etwan drey
aufgerichtet hat-
jogen bald dara-
Rechten in Sch-
genennet werder-
die am Ende ebe-
braucht, wenn d-
tief und hochl:
einer Art von ein-

So bald m-
vor, bis die In-
rückten nicht eher-
ses geschah zu dr-
stoßen, als zuvor
die auf beyden Gli-
das feindliche Heer
Kaiser stund.

In der Hand, und
rückte man mit der
Dragoner zu Reht-
schten sie doch zu
kamen, da sie We-
wohl aus den Er-
die Reuteren Halte
eine so schnelle We-
vor dem Pavillon s-
führten auf eine re-
Kalkar erstaunet
gehen hatten. H-
ner von den kalkai-
mit Waffen beschr-
Denn er schoß mit
traid auch drey bis v-
konnte. Er legte
seine Kleider un-
ten. Die kleinen S-
am Lager zurück.

Hierarchen versehen, und wurden auf roth gemalten Wagen fortgeführt: die übrigen auf Karren mit kleinen Rädern. Das Fußvolk hatte fünf bis sechs Mörser, einige Stücken, wie Falkonetten, und eiserne Flinten. Der Kaiser besah diese Völker, indem er durch die Glieder hindurch gieng: allein die Befehlshaber, sowohl große, als niedrige, die allemal gegen ihren Fahnen überstunden, begrüßeten den Kaiser nicht, als er vor ihnen vorbei gieng; es ließen sich auch weder die Pauken noch die Trompeten hören.

Nach diesem gieng er mit seinen Lya, oder seiner Leibwache, auf eine kleine Höhe zu, erwan drey Viertel Meilen davon, wo man einen großen Pavillon und einige Gezelte aufgerichtet hatte. Die Unterkönige von Pe-king, und ihre Völker, die ihnen folgten, zogen bald darauf in ihrer Ordnung vor dem Kaiser vorbei, und stellten sich zu seiner Rechten in Schwadronen. Sie bliesen vier Trompeten, welche von den Tartarn Lapa genennet werden. Es waren große runde kupferne Röhren, acht bis neun Schuh lang, die am Ende eben so gestaltet waren, wie die europäischen Trompeten. Sie werden gebraucht, wenn das Zeichen zu einem Angriffe gegeben werden soll. Sie klingen zwar sehr tief und hoßl: doch kann man sie in einer großen Weite hören. Ein Mann hält sie mit einer Art von einer Gabel in die Höhe, und ein anderer bläst hinein.

So bald man die Trompeten zu hören anfieng: so rückten die Völker langsam hervor, bis die Instrumente nicht mehr gehört wurden. Hierauf machten sie Halte, und rückten nicht eher weiter fort, als bis wiederum in die Trompeten gestoßen wurde. Dieses geschah zu dreyen malen. Das dritte mal aber wurde stärker in die Trompeten gestoßen, als zuvor, und die Völker eilten insgesammt gegen die Höhe zu. Die Reuterey, die auf beyden Flügeln stund, dehnete sich in Gestalt eines halben Mondes aus, als ob sie das feindliche Heer umringen wollte, welches man sich auf dem Plage vorstellte, wo der Kaiser stund. Das Fußvolk lief gerade vorwärts. Die ersten davon hatten ihre Säbel in der Hand, und bedeckten sich mit ihren Schilden. Mitten in dem Haufen Fußvolke rückte man mit dem Geschütze an; und auf die beyden Flügel dieses Haufens kamen die Dragoner zu Rehen, die abgestiegen waren: denn ob sie schon zu Pferde anrückten, so stüchten sie doch zu Fuße. Also rückten sie in guter Ordnung an, bis sie dem Kaiser nahe kamen, da sie Befehl erhielten, Halte zu machen. Nachdem man drey bis viermal, sowohl aus den Stücken, als auch aus den Muffeten, Feuer gegeben hatte: so machte die Reuterey Halte; und nachdem sie ihre Glieder wieder eingenommen hatte, die durch eine so schnelle Bewegung ein wenig getrennet worden waren: so blieb sie eine Zeitlang vor dem Pavillon stehen. Indessen zeigte der Kaiser, der abgestiegen war, den kalkaischen Fürsten auf eine recht vertraute Weise seinen Kürass, nebst seinen übrigen Waffen. Die Kalkaer erstauneten nicht wenig über diese Rüstung, dergleichen sie zuvor noch niemals gesehen hatten. Hierauf nahm der Kaiser einen über die Maßen starken Bogen, den keiner von den kalkaischen Fürsten wirklich biegen konnte, und schoß damit, so sehr er auch mit Waffen beschweret war, zehn bis zwölf Pfeile ab, wenn an ihn die Reihe kam. Denn er schoß mit seinem ältesten Prinzen, und fünf bis sechs von den besten Schützen, traf auch drey bis viermal das Ziel, welches nur mit dem stärksten Bogen erreicht werden konnte. Er legte hierauf in einem dazu aufgeschlagenen Zelte die Waffen ab, und wechselte seine Kleider um. Eben dieses thaten auch sein Prinz, und alle seine Haushofbedienten. Die kleinen Könige kehrten indessen, an der Spitze ihrer Schwadronen, nach ihrem Lager zurück.

Gerbillon
1691.

Wie sie gemustert werden.

Art, einen ordentlichen Angriff zu thun.

Stärke des Kaisers.

Der Kaiser
setzt in die Tar-
tarey.

Gaukeley
zu Pferde.

Wettlingen.

Besuch der
kalkaischen
Fürstinnen.

Lager der
Kalkaer.

Andienz
des großen
Lama.

Der Kaiser setzte sich nunmehr auf einen erhöhten Platz unter seinem Pavillon. Der große Lama, die drey kalkaischen Kaiser, und ihre Tayki, saßen nahe bey ihm; und hierauf wurde tartarischer Thee aufgetragen. Nachgehends schossen die Kalkaer mit dem Bogen; und die Tayki zeigten hierbey viel Geschicklichkeit. Nächst dem fing sich das Wettrennen zu Pferde an, welches sie Paohypaje nennen. Auf den Pferden befanden sich Selltänzer. Diese ritten fort, ohne den Zügel zu berühren, bogten sich auf dem Pferde rückwärts, und warfen sich mit dem ganzen Leibe, und mit allen Gliedern, bald zur Rechten, bald zur Linken. Hernach gaukelten sie auf dem Sattel, und kehrten die Füße in die Höhe; da indessen das Pferd immer fort rennete. Endlich setzten sie sich rückwärts mit dem Gesichte, und verrichteten noch allerhand andere merkwürdige Künste, wiewohl nicht ohne Gefahr: denn zweene von ihnen fielen, und einer davon wurde beschädigt.

Nach diesem rungen die Kalkaer mit den Manchewern, Mongolen und Chinesen, und begaben sich in ihren Hemden, Weinkleidern und Stiefeln, auf den Kampfsplatz. Die Kalkaer zogen ihre elenden Weinkleider bis an die Hüften hinauf, um zu verhüten, daß sie dadurch nicht gehindert werden möchten. Es waren auch die besten Ringer auf ihrer Seite. Zween oder drey von ihnen waren schon so weit gekommen, daß ihnen die Beine ausgegleitet waren; und dennoch kamen sie wieder zum Stehen, und warfen ihre Gegner, mit großem Zujuchzen der Zuschauer, zu Boden. Diese Lust wurde mit verschiedenen Abfeuerungen der Stücke nach einem Ziele beschossen, woben sich die Feuerwerker sehr gut hielten. Es wurden auch einige Bomben losgeschossen.

Nachdem der Kaiser wiederum in dem Lager angelanget war: so statteten einige Gemahlinnen und Töchter der flüchtigen Kaiser, und der Tayki, ihren Besuch bey dem Kaiser ab; und dieser empfing sie unter dem großen Gezelte, wo er sie bewirthete, und mit Musik und Puppenspielen belustigte. Diese Prinzessinnen hatten bey sich eine Art von Nonnen, das ist, Mägden, die sich niemals verheirathen, und unter der Aufsicht des großen Lama stehen. Die vornehmste darunter war die Schwester des Tuschetu Han, und des Lama selbst: die Tartarn redeten aber nicht vortheilhaft von dem Leben, welches sie mit dem Lama führen sollte.

Den 1sten des Drachmonats erhub sich der Kaiser in das Lager der Kalkaer, etwa zwey Meilen von seinem Lager, und hatte niemanden bey sich, außer seinen beyden Prinzen, seine Gyn, die Großen von seinem Hofe, und seine Haushofbedienten. Er gieng in kein Gezelt, außer in das Zelt des großen Lama; und dieser beschenkte ihn mit einigen europäischen Kleinigkeiten, die er vermuthlich von den Russen bekommen hatte. Den folgenden Tag stellte der Kaiser wiederum ein Wettrennen an, und setzte für die Sieger Belohnungen aus. Von mehr als hundert Personen, welche rungen, gewannen nur zwölfe die Preise; und diese bestunden in einem Stücke Kasse, und einer kleinen Summe Geldes. Nachmittage ertheilte der Kaiser dem großen Lama ein geheimes Gehör, welches fast drey Stunden währete. Er legte darinnen die Streitigkeiten zwischen verschiedenen Tayki bey, die eine Art von einem Kriege angefangen, und einander ihre Leibeigenen, und ihr Vieh weggenommen hatten 1).

1) Du Haldens China a. d. 341 S.

2) Au dem Iben, einem kleinen Flusse, der sich in den Urkon ergießt. Siehe die Karte von der westlichen Tartarey.

Der Kaiser bricht
den Völkern abge-
ten. Es wert
Schnelligkeit, u
gen. Einer w
ben, und vom 3
des Kaisers. W

Den 2ten des
bestimmt n
mes Gehör, wor
Fürsten aus seiner
gney von den best
ein Pferd, nebst e
Nachgehends stieg
Tayki stunden in e
nen vorbey gieng,
ihnen sehr vertraul
gerathen waren, si
er gab Befehl, daß
nichtig seyn würde.

Ehe der Kaiser
wo sonst der große
trieben wurde, wele
Völker aus Mangel
gleich Abgeordnete a
eben wollte, welches
sich zu halten, i
sonderlich wider die
Befehl, daß man d
sein Wort zu halten,
aber sollte man ihn c
Ueberdieses erg
Peking verlassen hatt
Lager an den Gränze
ten zurück gekommen
Nachricht hätte. I
ist bis zwölft Jahren,
Wesen von sich blicker
mige Länderen in der
einen Han erkannt wo

3. Rück

3 Drachm

3. Rückreise des Kaisers nach Pe-king.

Gerbillon

1691.

Der Kaiser bricht aus seinem Lager auf. Es werden Völker abgeschickt, die Umher zu beobachten. Es werden gelbe Ziegen gejagt. Ihre Schnelligkeit, und Geduld. Der Tiger zu jagen. Einer wird aus seinem Lager aufgetrieben, und vom Kaiser erlegt. Geschicklichkeit des Kaisers. Begriff der Tartarn von dem Mu-

hen der Jagd. Zween Tiger werden erlegt. Ein chinesisches Lustspiel. Jagd zu Wasser. Ku-pe-ku. Sie eilen weiter fort. Sie langgen zu Pe-king an. Der Kaiser ist ein Feind des Aberglaubens. Ein russischer Gesandter langet an. Warme Bäder bey Pe-king.

Den 2ten des Drachmonats, welches der Tag war, der zu dem Aufbruche des Kaisers bestimmt worden war, ertheilte derselbe dem großen Lama noch ein anderes geheimes Gehör, worinnen er ihm die Erhaltung des Friedens und der Einigkeit zwischen den Fürsten aus seinem Hause anbefahl. Nach geendigter Unterredung gab ihm der Kaiser zwey von den besten Gezelten, nebst aller Ausschmückung und allen zugehörigen; wie auch ein Pferd, nebst einem solchen Geschirre, als er bey seinem eigenen Pferde zu haben pflegte. Nachgehends stieg er auf sein Pferd und brach auf. Die drey Kaiser und alle kalkaischen Tayki stunden in einer Linie bey dem Eingange des Lagers; und da der Kaiser bey ihnen vorbeigien, so fielen sie auf die Knie und beurlaubten sich von ihm. Er redete mit ihnen sehr vertraulich. Eine große Menge von armen Kalkaern, die in das äußerste Elend gerathen waren, siehete ihn auf der Straße auf ihren Knien um Erleichterung an, und er gab Befehl, daß man nach ihren Umständen forschen, und einem jeden, nachdem er es bedürftig seyn würde, ein Almosen reichen sollte.

Ehe der Kaiser fortreiste, ließ er einen Haufen Soldaten gegen den Ort zurücken m), wo sonst der große Lama Hof gehalten hatte, ehe er von dem Könige der Fluther vertrieben wurde, welcher sich, wie sie Kunde erhalten, daselbst gelagert hatte, und dessen Völker aus Mangel an Lebensmitteln sehr viel ausstehen mußten. Der Kaiser schickte zugleich Abgeordnete an diesen Fürsten ab, und ließ ihn befragen, was er in einem Lande machen wollte, welches ihm nicht zugehörte; und ob er in der That gesonnen wäre, sein Verbrechen zu halten, und niemals einige Feindseligkeit wider seine Unterthanen auszuüben, sondern sich wider die Kalkaer, die sich seiner Regierung unterworfen hätten? Er gab auch Befehl, daß man dem Könige höflich begegnen sollte, wenn man ihn geneigt finden würde sein Wort zu halten, und in Friede nach seinem Lande zurück zu kehren; in widrigem Falle aber sollte man ihn angreifen, wenn dieses mit Vortheile geschehen könnte.

Uebrigens ergien Befehl an das Kriegesheer, welches zu Anfange des Frühlings Osting verlassen hatte, um die Bewegungen der Fluther zu beobachten, und beständig im Lager an den Grenzen in der Gegend von Kuku-horun, zu bleiben, bis dieser kleine Haufen zurück gekommen wäre, und man von den eigentlichen Absichten dieses Fürsten sichere Nachricht hätte. Der Kaiser gab auch dem Schassaku Han, einem Jünglinge von nur zwölf Jahren, dessen Betragen sehr artig war, und der nicht das geringste kindische Wesen von sich blicken ließ, ob er schon bey allen feyerlichen Handlungen zugegen war, einige Ländereyen in der Nachbarschaft von Kuku-horun. Weil er noch nicht öffentlich für einen Han erkannt worden war: so machte ihn der Kaiser zu einem Unterkönige von der ersten

Rückreise nach Pe-king.

3 Drachmonat. An das Flüsschen Erton Südwest 20 Li.

Babylon.

den ihm;
taer mit
sich
en besan-
auf dem
ern, halb
ehren die
sich rück-
e Künste,
wurde be-

und Chime-
Rampplatz.
u verbüten,
nger auf ih-
ß ihnen die
warfen ihre
be mit ver-
e Feuerwer-

n einige Ge-
ey dem Kai-
te, und mit
ter von Non-
sicht des gre-
scheru Han,
Leben, wel-

Kaer, etwan
den Prinzen,
gieng in kein
einigen euro-
Den folgen-
e Sieger Be-
en nur zwölfe
umme Gelbes.
elches fast drey
n Tayki bey,
und ihr Vieh,

3. Rück-

ie Karte von der

Dritte Reise ersten Ordnung. An diesem Tage rückten die kaiserlichen Völker funfzehn bis zwanzig Li in die Tartarey. fort, zwischen Hügeln von losem Sande, die voller Hecken waren, worunter sich sehr viel Hasen verbergen konnten. Sie lagerten sich auf einer großen Ebene, an einem kleinen Flusse, mit Namen Erton.

Gelbe Ziegenjagd.

Den 4ten stellten sie sich in einen Kreis von fünf bis sechs Li im Umfange, der aber nachgehends bis auf achthundert Schritte eingezogen ward, in der bergichten Gegend, wo sich sehr viel gelbe Ziegen befanden. Verschiedene von ihnen entkamen zwischen den Weiden der Pferde. Wenn eine Ziege von ungefähr auszieht: so folget ihr die ganze Heerde gleichergestalt nach; und alsdann werden sie von denen, die außerhalb dem Kreise sind, verfolgt, und mit Pfeilen geschossen. Man ließ auch die kaiserlichen Windhunde los, und diese tödteten eine große Menge von ihnen. Zweene Hya, die durch ihre Nachlässigkeit einige Heerden entzwischen ließen, wurden mit hundert Peitschenhieben bestraft. Ein dritter, der von seinem Posten gewichen war, und sogar in dem Kreise geschossen hatte, wurde abgedankt. Indem der älteste kaiserliche Prinz in vollem Springen fortritt, um einige Ziegen zu schießen; so glitschte das Pferd mit einem Fuße in ein Loch, und kam darüber um: aber der Prinz ward weiter nicht beschädiget, als daß er eine Schramme an dem Kopfe bekam. Nachdem der Kreis völlig geschlossen war: so wurden alle zurückgebliebenen Ziegen, nämlich funfzig bis sechzig an der Zahl, erlegt. Man sah mit Erstaunen, mit was für Geschwindigkeit die armen Thiere fortliefen, ob sie schon verwundet waren. Einigen war ein Bein zerbrochen; andere schleppten ihr Eingeweide mit sich; noch andere hatten in ihrem Leibe zween bis drey Pfeile stecken, bis sie ihre Stärke verlohren und todt auf den Boden niederfielen. Sie sucheten nicht einmal, wenn sie mit Pfeilen verwundet waren: wenn sie aber von Hunden angepackt wurden, von denen sie allemal so lange gebissen wurden, bis sie verreckten: so schrien sie wie Schafe auf der Schlachtbank. Nach dieser Jagd rückten sie auf einer großen Ebene zwanzig Li weiter, und lagerten sich bey dem Eingange in das Gebirge, an einem Orte, die Wasserquelle im Mongolischen genannt.

Art Tiger zu jagen.

Den 5ten, da sie in das Gebirge kamen und Hirsche und Rehböcke jagten, fing ein Tiger laut an zu heulen, der durch das Geräusch geschreckt worden war, und dadurch seinen Aufenthalt zwischen den Hecken an einem steilen Hügel entdeckte. Weil eine solche Jagd sehr gefährlich ist: so brauchen sie viel Vorsicht bey ihrer Art, den Tiger aufzujagen. Dieser begiebt sich selten in die Ebenen hinunter: sondern geht von einer Seite des Berges zur andern; und wenn er hier ein Gehölz findet: so nimmt er dahinein seine Zuflucht. An den Weg, wovon man glaubet, daß er ihn nehmen wird, werden reutende Jäger mit halben Piken, welche mit breiten eisernen Spizen versehen sind, gestellt. Andere schicket man mit einer Bedeckung von einigen leichten Reutern auf die Gipfel der Berge, damit sie beobachten können, wohin der Tiger seine Zuflucht nimmt. Diese Männer sangen ein lautes Geschrey an, wenn sich der Tiger ihnen nahet, um denselben zu reizen, daß er dahin fliehe, wo der Kaiser sich befindet; welcher gemeinlich an einem Berge gegen über steht, so, daß ein Thal dazwischen liegt. Der Kaiser, bey dem sich einige Hya neben andern Bedienten befinden, ist allemal von dreyßig bis vierzig solchen reutenden Jägern umgeben, die gleichsam einen Zaun vorstellen; und die Spizen von ihren halben Piken

o) Du Haldens China a. d. 342 S.

Fortsetzung des Weges.

4 Brachm. An Gebirge

12 Li. 5 Brachm. Nach Turbede

50 Li.

die sie mit der e
den Tiger richter

Nachdem
Dicksicht, auf den
Kaiser ihm einen
Pfeile ab, und
trieben, gieng al
wo er sich unter t
schossen, und die
derselbe plötzlich a
ter. Diese konnu
nen davon hatte t
diese zwangen den

Indessen kof
ten um ihn herum
aber nur ein wenig
schwinder; sonde
neuem angefangen.
Endlich sprang er
Als er aber an dem
bälche, allwo er sich
folgte ihm auf dem
Grosien des Hofes
schon späte war:
so gut er könnte, na
gen war.

Den 6ten gien
Gebirge hatte, wo
einem Felsen ab, de
mußten versuchen,
ghaten nur zweene v
bis er mit einem Da
halbzirfel, dessen D
gestalt messen; und
Schub. Sie stin
welche der Kaiser ge
ihn nur mit einem P
alsdann in einer Wa
mete: so verdoppelte

Allgem. Reif

die sie mit der einen Hand in der Mitten, und mit der andern an der Spitze halten, gegen **Cerbillon** den Tiger richten »).

Nachdem sie ihn aufgetrieben hatten: so nahm er wiederum seine Zuflucht in ein Dickicht, auf dem Gipfel eines nahen Berges, wo er aber sogleich verfolgt wurde. Da sich der Kaiser ihm einen Musketenschuß weit genähert hatte: so schoß man eine große Menge Pfeile ab, und ließ verschiedene Hunde los. Er wurde dadurch zum andern male vertrieben, gieng aber nicht weiter, als bis an die Seite des gegen über liegenden Berges, wo er sich unter die Hecken niederlegte. Hier wurden wiederum viel Pfeile in die Luft geschossen, und die Jäger rollten indessen Steine auf den Tiger hinunter. Nunmehr fuhr derselbe plötzlich auf, fing erschrecklich an zu brüllen, und wendete sich gerade gegen die Reuter. Diese konnten nichts anders thun, als eilig auf die Spitze des Berges fliehen. Einem davon hatte das Thier schon eingeholet. Indessen wurden die Hunde losgelassen, und diese zwangen den Tiger, umzukehren. Dadurch erhielten die Reuter Zeit, zu entfliehen.

Indessen kehrte der Tiger ganz allmählich nach seinem Lager zurück; die Hunde bellten um ihn herum; und der Kaiser schoß drey bis vier Pfeile nach ihm, verwundete ihn aber nur ein wenig, weil er zu weit entfernt war. Er lief deswegen aber dennoch nicht geschwind; sondern legte sich unter die Hecken nieder. Hierauf wurde der Angriff von neuem angefangen. Man vollete Steine hinunter, und schoß hier und da mit Musketen. Endlich sprang er auf, und lief in vollem Rennen gegen den Ort zu, wo der Kaiser war. Als er aber an den Fuß des Berges kam: so wendete er sich ab, und floh in das erste Gebüsch, alwo er sich anfangs versteckt gehabt hatte. Der Kaiser gieng über das Thal, und folgte ihm auf dem Fuße nach. Er feuerte zweymal nach ihm, und erlegte ihn. Alle Großen des Hofes giengen hin, und sahen den Tiger an, der sehr groß war. Da es schon späte war: so ließ der Kaiser den Kreis trennen, und befahl, daß sich jedermann, so gut er konnte, nach dem Lager begeben sollte, welches in Turbede zwischen den Bergen war.

Den 6ten gieng ihr Weg durch ein sehr enges Thal, welches zu beyden Seiten steile Gebirge hatte, wo es unmöglich war zu jagen. Gleich vor dem Lager stieg der Kaiser an einem Felsen ab, der wie ein Thurm gestaltet war. Die Großen und die Bogenschützen mußten versuchen, ob sie die Spitze davon mit ihren Pfeilen erreichen konnten. Dieses thaten nur zweene von ihnen. Der Kaiser schoß ebenfalls fünf bis sechs Pfeile dahin ab, bis er mit einem davon darüber hinweg schoß. Nachgehends maß er die Höhe mit seinem Halbkreis, dessen Radius einen halben Schuh betrug. Die Jesuiten mußten sie gleichergestalt messen; und beyde befanden sie vierhundert und dreyßig Sche, oder chinesische Schuh. Sie stimmten nicht weniger in ihren Rechnungen von Entfernungen überein, welche der Kaiser geometrisch gemessen hatte. Nachgehends nahm er einen Stein, wog ihn nur mit einem Pfeile ab, rechnete hierauf das Gewicht desselben aus, und ließ ihn sodann in einer Wage abwägen. Da nun dieses mit der Rechnung ebenfalls übereinstimmte: so verdoppelten die Großen ihr Zujauchzen.

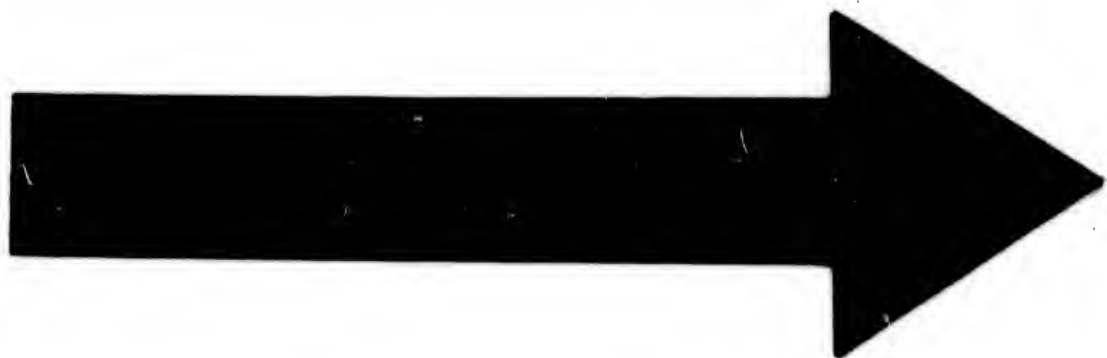
Geschicklichkeit des Kaisers.

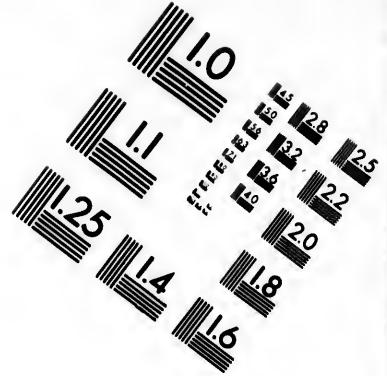
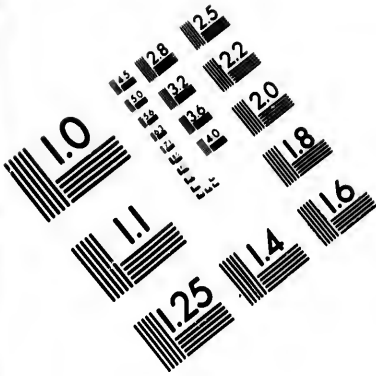
Den

Fortsetzung des Weges.

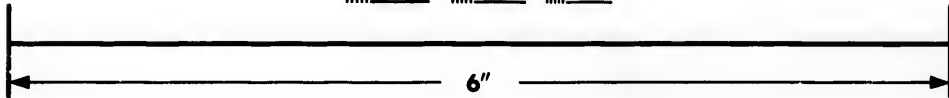
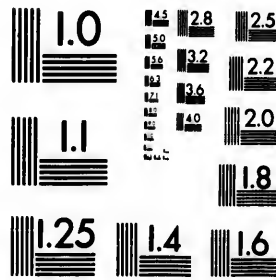
6 Brachmonat — — 60 Li.

Allgem. Reisebesch. VII Band. 000 0





**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

15 28 25
12 32 22
18 20
6

10
11
15 28

Dritte Reise Den 7ten reifeten sie größtentheils in einem weiten Thale fort, welches mit Dörfern, Meyereyen und angebauten Feldern, angefüllet war. Der Kaiser jagte hier, und erlegte verschiedene Hasen. Er wendete sich hierauf wiederum in das Gebirge, welches sehr hoch, und mit Dornenbüschen und Holzungen bedeckt war, wo er Hirsche und Rehbocke jagte. Man sah mit Erstaunen, mit was für Geschicklichkeit seine Leute das Wild gegen ihn zu trieben. Die Tartarn betrachten das Jagen als ein Sinnbild des Krieges, und glauben, wer seine Schuldigkeit auf der Jagd nicht zu beobachten wisse, werde sich auch im Gesechte nicht gut halten. Aus diesem Grunde hat der Kaiser oftmals die vornehmsten Befehlshaber in seinem Heere abgedankt, weil sie die Jäger nicht zu regieren und anzuführen wußten. Solches wiederfuhr, nach der Zurückkunft der Gesandten von **Nip, chow**, einem wohlverdienten Befehlshaber, der als Generallieutenant des Heeres in das Feld zog, und einer von den Heerführern des Vortrabes war, welche Stelle mit der Würde eines Marschalls von Frankreich übereinkömmt. Abends unterhielt der Kaiser in seinem eigenen Gezelte die Großen und seine Hausbedienten mit einem Lustspiele, welches von einer Gesellschaft von Verschnittenen aufgeführt wurde.

Zweene Tiger werden erlegt.

Den 8ten wurden zweene Tiger erlegt; der erstere von dem Kaiser, mit dem ersten Schusse, und der andere, welches eine Tigerinn war, von einem Jäger, der ihr seine halbe Pike durch das Auge tief in den Kopf hinein rennte. Nachdem die Jagd zu Ende war: so begab sich der Kaiser nebst seinen Söhnen in kleinen Rähnen auf den Fluß **Chitir**, um die Hige zu vermeiden. Er gieng aber nicht über funfzehn **Li** weit auf dem Wasser fort, welches hier schnell war und sich sehr krümmete. Sie lagerten sich an dem Flusse in einem Thale, mit Namen **Tawang-ki**.

Ehinesisches Lustspiel.

Den 9ten zogen sie auf eben dem Wege fort. Der Kaiser reisete theils zu Wasser und theils zu Lande. Abends ließ er für die Großen an seinem Hofe ein anderes Lustspiel aufführen; und hiebey war auch der Verfasser zugegen. Unter den Spielern, die sich wie die alten Ehinesen gekleidet hatten, waren drey bis viere gut, die übrigen aber sehr mittelmäzig. Solche Spiele werden mit Musik und Erzählungen untermischt, und ihr Inhalt ist so wohl ernsthaft, als lustig, doch mehr ernsthaft. Sie sind weder so lebhaft noch so geschickt, die Leidenschaften rege zu machen, als die europäischn. Sie beobachten auch nicht die Einheit der Handlung, der Zeit und des Ortes. In einlgen werden Geschichte von zehn Jahren vorgestellt, und die Handlungen, worein das Lustspiel eingetheilt wird, werden auch an verschiedenen Tagen gespielt. Sie kommen den Geschichten einiger durchlauchtigen Personen gleich, die mit Erdichtungen untermenget und in Hauptstücke abgetheilt sind. Doch bringen sie niemals einen leichtfertigen Ausdruck vor, oder sagen etwas, wodurch ein bescheidenes Ohr beleidigt werden könnte.

Wasserjagd.

Den 10ten reisete der Kaiser nur zwanzig **Li** zu Pferde: die übrigen siebenzig **Li** aber zu Wasser in kleinen Barken. Zu Ende der ersten zwanzig **Li** speisete er öffentlich an dem Ufer des Flusses. Er jagte auch in seiner Barke, und schoß Vögel, erlegte auch einige Hasen, die an dem Ufer des Flusses hintiefen. Als sie an der Festung **Ku-**

pe-kew.

einige Hasen, die an dem Ufer des Flusses hintiefen. Als sie an der Festung **Ku-**

v) Du Haldens China a. d. 343 S.

Fortsetzung des Weges.

7 Drachm. — — — 60 **Li**.

8 Drachm. In das Thal **Tawang-ki**, Süd gen Ost 60 **Li**.

pe-kew anlangte
harte die Befehle
Dre Stunden So
möchte. In ein
und trug eine W
einer von den B
und stürzte ihn zu
dieses sah, ließ
ließ er ebenfals i
schaffen nachjug

Den 11ten
vorigen Tage; si
Lafel. Den 1
hin, welches sich üb
lichen Landstraße r
Der Kaiser gieng
wurden. Ueber
sahen. Er ließ d
dens. Die Rint
Korb mit, und d
nahmen ihr Nach

Den 12ten
es sehr warm wü
oder vermuthliche
gegen. Er gieng
aber wenig Bedie
dem Zimmer der

Den 13ten
und des Verfasser
mathematischen W
diejenigen, welsch
den, wären.
nungen nicht nur
„nehmlich, wenn
„Personen da
„christlichen Meß
„Grunde verurthe
„Verdigung eine
„stliche Haus gel

9 Drachm.

10 — Nach

11 — Nach

pe-kew anlangten: so war das ganze Fußvolk, welches diesen Ort bewachte, aufgezo- gen, Gerbillon hatte die Befehlshaber an der Spitze, und trug nur Säbel an der Seite. An diesem 1691. Orte stunden Soldaten, um zu verhüten, daß niemand sich auf der Straße blicken lassen möchte. In einer engen Gasse fuhr aber doch ein Mann hurtig aus seinem Hause heraus, und trug eine Bittschrift in der Hand, die er dem Kaiser überreichen wollte. Und da ihn einer von den Befehlshabern nöthigen wollte, sich zurück zu begeben: so war er so kühn, und stürzte ihn zur Erden, indem er sein Pferd zum Fallen brachte. Der Kaiser, der dieses sah, ließ ihn wegen seiner Frechheit auf der Stelle peitschen; den Befehlshaber ließ er ebenfalls in Verhaft nehmen: der Mann aber wurde nicht gehindert, seinen Geschäften nachzugehen o).

Den 11ten gieng der Kaiser zu Wasser nach Sche-hya. An diesem und an dem vorigen Tage; fiel ein starker Regen unter einem Donnerwetter. Der Kaiser hielt offene Tafel. Den 12ten reisten sie achtzig Li weit, und begleiteten den Kaiser an dem Ufer hin, welches sich über die maßen krumm windet, bis nach Ni-yun-hyen, welches nach der ordent- lichen Landstraße nur fünfzig Li von Sche-hya abliegt. Den 13ten reiseten sie achtzig Li weiter. Der Kaiser gieng zu Wasser auf großen Barken, die aus der Stadt Tong-chew gebracht wurden. Ueber der Mahlzeit sah er, wie ihn einige kleine Bauerkinder von weitem an- sahen. Er ließ dieselben zu sich kommen, und belub sie mit Brodte, Fleische und Geba- dens. Die Kinder liefen heim, kamen aber gleich wieder. Ein jegliches brachte einen Korb mit, und der Kaiser befahl, ihn mit Speisen von seiner eigenen Tafel zu füllen. Sie nahmen ihr Nachtlager in einer kleinen Stadt sechs Meilen von Peking.

Den 14ten setzten sie sich früh um ein Uhr zu Pferde, um Peking zu erreichen, ehe es sehr warm würde, und langten um halb sechs Uhr daselbst an. Der Wang-tay-tse, oder vermuthliche Thronerbe, gieng dem Kaiser bis eine Meile weit von der Stadt ent- gegen. Er gieng in seiner Staatskleidung, die der kaiserlichen sehr gleich kam, hatte aber wenig Bediente bey sich. Als der Kaiser in den Pallast kam: so gieng er gerade nach dem Zimmer der verwitweten Kaiserinn, um sie zu begrüßen.

Den 15ten fing der Kaiser an, sich unter der Anführung des Jesuiten Thomas, und des Verfassers, eifrig auf die Wissenschaften zu legen. Als einmals die Rede von den mathematischen Wissenschaften war: so bezeugte der Kaiser eine große Verachtung gegen diejenigen, welche glaubten, daß gewisse gute und böse Tage, und gewisse glückliche Stun- den, wären. „Er sagte zu ihnen, er wäre überzeugt, daß solche abergläubische Einbil- dungen nicht nur falsch und ungereimt, sondern auch dem Staate nachtheilig wären; vor- nehmlich, wenn die Statthalter ihnen beypflichteten. Ehemals hätte dieser Glaube vie- len Personen das Leben gekostet, wovon er auch einige nannte; und unter andern gewissen „christlichen Messverständigen, welche zu gleicher Zeit mit dem Adam Schaal aus dem „Grunde verurtheilt und hingerichtet worden wären, weil sie keine bequeme Stunde zur „Veredigung eines kaiserlichen Prinzen erwählter, und solchergestalt Unglück über das kai- serliche Haus gebracht hätten. Er sagte ferner: Sollten das Volk, und selbst die Großen

Do o o 2

Fortsetzung des Weges.

9	Drachm.	—	—	60	Li.	12	Drachm.	Nach Ni-yun hyen	50	Li.
10	—	Nach Ku-pe-kew.	—	90	—	13	—	An eine kleine Stadt zu Wasser	80	—
11	—	Nach Sche-hya	—	40	—	14	—	Nach Pe-king	60	—

Sie eisen weiter fort.

Ankunft zu Peking.

Der Kaiser ist ein Feind des Aber- glaubens.

Dritte Reise in solchen Aberglauben verfallen: so würde der Irrthum keine übeln Folgen nach sich ziehen: aber dieses würde zu erschrecklichen Uebeln Gelegenheit geben, wenn das Oberhaupt des Reichs durch sie verleitet werden sollte... Er spottete über das Vorgeben der Chinesen, daß alle Gestirne dem chinesischen Kaiserthume vorstünden, und sich nicht um andere Länder bekümmerten. Der Kaiser setzte bey dieser Gelegenheit hinzu, er hätte zuweilen von einem gewissen Chinesen, der auf solche Weise mit ihm geredet hätte, verlangt, er möchte doch wenigstens nur einigen Sternen die Besorgung der benachbarten Königreiche lassen.

Ankunft eines russischen Abgeordneten. Den 22sten August meldete ihnen der Kaiser, daß ein russischer Abgeordneter an den Gränzen der Tartarey, die ihm, dem Kaiser, zugehörte, mit einem Gefolge von vierzig Personen, angelangt wäre, und daß gegen neunzig Kaufleute mit ihm kämen, um, wie gewöhnlich, zu handeln. Er setzte hinzu, er hätte diesen Gesandten empfangen lassen, und befohlen, daß er und sein Gefolge auf kaiserliche Kosten, mit allen Nothwendigkeiten auf der Reise versehen werden sollten; und den Kaufleuten sollten seine Unterthanen so viel behülflich seyn, als in ihrem Vermögen stünde: doch wäre er nicht gesonnen, solche Personen in allen frey zu halten, die nur der Handlung wegen in seine Herrschaften kämen.

Warme Bäder bey Peking. Den 14ten des Herbstmonats, früh um drey Uhr, gieng der Kaiser nach den warmen Bädern, sechs Meilen von Peking, fast gerade gegen Norden ab, und nahm seine Wohnung in einem dazu erbaueten Hause, welches nur drey kleine Pavillone hat, die ein ganz schlechtes Ansehen haben. In einem jeglichen davon sind Bäder, nebst zween großen vier-eckichten Becken im Hofe, die sehr sauber gearbeitet, und mit vier bis fünf Schuh hoch Wasser versehen sind, welches von einer mäßigen Hitze ist. Diese Bäder sollen stark besucht werden p).

Der IV Abschnitt.

Vierte Reise des Verfassers mit dem Kaiser, im Jahre 1692.

Sie verlassen Peking. Boden in der Tartarey. Der Kaiser stellet einen Koch vor. Wilde Schweine werden erlegt. Ulatay, wo man jaget. Ein sehr großer Bär wird erlegt. Lustbarkeiten. Ankunft der kaiserlichen Prinzen. Thier Schulen. Jagdplatz Ulastay. Viel Wild wird erlegt. Rettung des Kaisers.

Große Niederlage unter den Hirschen. Die kalkaischen Fürsten warten dem Kaiser auf. Erlegung eines Bären und eines Tigers. Verwirthung der kalkaischen Fürsten. Rückreise. Ein Tiger wird erlegt. Ein Bär wird geschödtet. Warme Bäder. Zween große Tiger. Rückkunft nach Peking.

Sie verlassen Peking. Den 10ten des Herbstmonats im Jahre 1692, verließen sie Peking, und den 11ten kamen sie nach Ku-pe-kerw, welches zweyhundert und neunzig Li davon abliegt. Den folgenden Tag reiseten sie siebenzig Li bis nach Ugan-kye-cum. Den 13ten achtzig Li bis an das Dorf Hong-ti-ing; und den 14ten siebenzig Li auf eine Ebene. Der Kaiser fischte und jagte den ganzen Weg über, woben ihm die Manchewer beistanden, die, ungeachtet der strengen Jahreszeit, in die Flüsse hinein sprungen, und die Netze ziehen halfen. Der Kaiser war an diesem Tage nicht glücklich, Hirsche zu fangen: aber sehr viele davon wurden in Kreisen erlegt. Den 15ten schoß er einen Hirsch mit solcher Gewalt, daß der

Wiel ganz in da
und so stumpf w
Dorfe. Diese
Stück Land, we
Westen erstreckt
selbe zu pflügen.

Von dem
und Wälder, m
bauet. Das
voller Freuden ü
durch einen aus
rim und den Rön
Gebirge, der über
Thale Wachteln
sie dreyzig Li we
ben die Gewohnh

dem Hirsche zu, d
Hirsche gehalten.
machte sich das T
jugerichtet haben.
dieselben unter sie,
und diese fingen all

Den 20sten
nebst fünf wilden
Nach dieser Lust sp
Tage fand sich ein
ten lande registere
bartschaft war, für
ger gehalten werden
kosten für sich selbst
sie um so viel wenig
An diesem Tage m
innere bestund aus
dentlichen Jägern t
aus dem erstern R
Gehölzes durchsuch
der abhängigen Se
und achtzig große

Den 23sten w
fers aus, und fiel:
de vor Tage, gieng
rühmt ist: denn die

Hül ganz in den Wank hinein fuhr, da doch die Spitze desselben nur aus Knochen bestand, und so stumpf war, als eine Fingertoppe. Siebenzig Li von hier lagerten sie sich an einem Dorfe. Dieses war das letzte, welches sie gegen Norden antrafen: denn ein großes Stück Land, welches bis an die andere Seite des Gebirges reicht, und sich von Osten gegen Westen erstreckt, ist zur Jagd für den Kaiser bestimmt; und es ist scharf verbotzen, daselbe zu pflügen.

Von dem Thore der großen Mauer zu Ku-pe-terw an, ist das Land voller Berge und Wälder, mit fruchtbaren Thälern und Ebenen untermischt, und größtentheils angebauet. Das Getraide war vortrefflich gut, sonderlich der Hirse. Der Kaiser war so voller Freuden über den Anblick eines so reichen Zuwachses vom Getraide, daß er sogleich durch einen ausdrücklichen Boten etwas davon fortschickte, um es der verwitweten Kaiserin und den Königinnen zu zeigen. Den 16ten erlegte der Kaiser einen Hirsch auf dem Gebirge, der über fünf hundert Pfund wog. Nachgehends schoß er in einem ziemlich großen Thale Wachteln und Fasanen mit Pfeilen im Fluge. Gegen zwey Uhr Nachmittags, da sie dreißig Li weit gereist waren, ließ er ein Abendessen zubereiten: denn die Tartarn haben die Gewohnheit, sehr zeitig Abendmahlzeit zu halten. Er selbst richtete die Leber von dem Hirsche zu, den er erlegt hatte: denn diese wird, nebst dem Himmelf, für das Beste vom Hirsche gehalten. Er wurde von seinen drey Prinzen und zweenen Eidamen begleitet, und machte sich das Vergnügen, ihnen die Art zu zeigen, wie die alten Tartarn die Hirschleber zugerichtet haben. Nachdem die Stücke zum Braten fertig gemacht waren: so theilte er dieselben unter sie, und unter diejenigen Befehlshaber, die am meisten um ihn waren, aus; und diese fingen alle so gleich an, ihr Fleisch nach seinem Beispiele, zu braten.

Den 20ten machten sie Kreise, und erlegten eine große Anzahl Hirsche und Rehböcke, nebst fünf wilden Schweinen. Von den letztern erlegte der Kaiser drey mit eigener Hand. Nach dieser Lust speisete der Kaiser, nach seiner Gewohnheit, auf offenem Felde. An diesem Tage fand sich ein mongolischer Unterkönig, mit Namen Onioth, der in dem benachbarten Lande regierte, bey dem Kaiser ein. Den 21ten ließ der Kaiser, weil er in der Nachbarschaft war, fünf hundert kochinische Mongolen holen, welche für vortreffliche Jäger gehalten werden, und sehr geschickt einen Kreis zu machen wissen. Weil sie die Unkosten für sich selbst tragen, und ihre eigenen Pferde haben: so theilte sie der Kaiser, um sie um so viel weniger zu ermüden, in zweene Haufen, deren er sich wechselsweise bediente. An diesem Tage machten sie zweene Kreise, funfzig bis sechzig Schritte von einander. Der innere bestand aus den igtgedachten mongolischen Jägern, der äußere hingegen aus den ordentlichen Jägern des Kaisers, welche Befehl erhielten, das Wild zu schießen, welches aus dem erstern Kreise entkommen würde, wo die kaiserlichen Jäger die dicksten Plätze des Gehölzes durchsuchten. Die Mongolen schossen hingegen gar nicht. Der Kreis wurde an der abhängigen Seite eines Berges gebildet, der mit Gehölze bedeckt war, und wo zwey und achtzig große Hirsche und Rehböcke erlegt wurden, daß also sehr wenige entkamen 2).

Den 23ten wurden funfzig erlegt. An diesem Tage strauchelte das Pferd des Kaisers aus, und fiel: der Kaiser selbst aber wurde nicht beschädigt. Den 25ten, eine Stunde vor Tage, gieng der Kaiser nach Maray ab, welcher Platz wegen der guten Jagden berühmte ist: denn die benachbarte Gegend ist voller Berge, die mit Thälern und Ebenen untermischt,

Gerbillon
1692.

Boden in
der Tartar-
rey.

Der Kaiser
stellet einen
Koch vor.

Wild
Schweine
werden er-
legt.

Jagdplatz
Maray.

00003

2) Du Baldens China a. d. 345 S.

Den 29ten mit Anbruche des Tages, erhob sich der Kaiser auf einen Platz im Gebirge, mit Namen Ulastay, der wegen der bewundernswürdigen Menge von großen Hirschen bekannt ist. Die Jagd fing sich mit dem Hirschpürschen an, und der Kaiser schoß woen sehr große Hirsche. Gegen Mittag machte man einen Kreis, worinnen über neunzig Hirsche, nebst acht bis zehn Rehböcken, erlegt wurden. Von beyden Gattungen wurden also hundert und zwoen Stück in das Lager gebracht. Der Kaiser selbst fällete davon sechs und dreyßig in einer kurzen Zeit. Es war, wie Gerbillon spricht, ein für einen Fürsten anständiger Zeitvertreib zuzusehen, wie diese Hirsche heerdenweise von allen Seiten in ein enges Thal zwischen zween sehr steilen und wallichten Bergen herunter zogen. Und weil sie keinen Weg fanden, daraus zu entfliehen: so bemüheten sich einige, wiederum auf die Berge zu klettern; andere hingegen machten sich mit Gewalt einen Weg durch die Jäger, welche sie zuweilen von ihren Pferden herunter stürzten. Weil aber doch der Kreis doppelt, und sehr dichte war: so gab der Kaiser seinen Befehlshabern und Jägern Erlaubniß, alle diejenigen zu schießen, die ihnen nahe kommen würden. Solchergestalt entkam fast kein einziger.

Ein Kammerdiener stürzte, gleich in dem Augenblicke, da er schießen wollte, vom Pferde, und der Pfeil streifte unglücklicher Weise vor dem Ohre des Kaisers vorbey. Der Kammerdiener nahm daher Gelegenheit, dem Pferde nachzulaufen, und blieb den übrigen Theil dieses Tages ausen. Abends aber ließ er sich die Hände, wie ein Missethäter, auf den Rücken binden, und kniete vor der Thüre des kaiserlichen Gezettes nieder, um zu zeigen, daß er sich der Gnade des Kaisers überließ, und erkannte, daß er den Tod verdienet hätte. Der Kaiser ließ ihm sagen; ob er schon den Tod verdienet hätte: so wollte er ihm doch Verzeihung wiederfahren lassen, weil er diesen Fehler als eine Uebereilung eines jungen Menschen betrachtete: doch mit der Bedingung, daß er instünftige vorsichtiger seyn sollte.

Den 30ten brachen sie mit ihrem Lager auf, und gingen an, sich gegen Südwesten zu wenden, da sie bisher gegen Nordwesten zu gereist waren. Ihr Weg gieng vornehmlich gegen Westen, und neigte sich etwas gegen Süden. Das Reisegeräthe gieng nicht weiter, als dreyßig Li: die übrigen aber kamen, nebst dem Kaiser, sechzig Li weit. An diesem Tage ließ er einen größern Kreis, als gewöhnlich war, bilden, und sand immer noch mehr Wildprät. Dieses sah man in ganzen Heerden aus dem Gebölze kommen und an den Bergen herunter steigen. An diesem Tage wurden daher hundert und vier und funfzig Hirsche, nebst acht Rehböcken, geschossen, wovon der Kaiser zwey und zwanzig mit eigener Hand erlegte. Auf seinem Wege nach dem Lager, durch ein großes Thal hindurch, welches von einem kleinen Flusse gewässert wurde, schoß er Fasanen und Wachteln. Diese wurden zuweilen von den Jägern aufgehoben, wenn sie vom Fliegen müde waren, und sich in dem Grase zu verbergen suchten.

Nicht lange hernach fand sich der kalkaische Lama, nebst seinem Bruder, Tuschetu Zan, dem vornehmsten Fürsten der Kalkaer, ein, um den Kaiser zu begrüßen. Dieser hatte drey Tage zuvor einen von den vornehmsten Herren an sie abgeschickt, und sie einladen lassen. Als sie sich dem Lager näherten: so befahl der Kaiser verschiedenen Herren, ihnen entgegen zu gehen. Da sie in dem Lager angelanget waren: so ließ er sie, hauffen vor der kaiserlichen Abtheilung, von seinen sechs Prinzen empfangen und bewillkommen. Bald hernach wurden diese beyden Fürsten zum Gehöre gelassen. Sie trugen die Kleider, die ihnen der Kaiser im vorigen Jahre geschenkt hatte; die Mützen waren aber nach ihrer Landes-

Gerbillon
1692.

Jagdplatz
Ulastay, wo
viel Wild ge-
fället wird.

Rettung
des Kaisers.

Große Nie-
derlage von
Hirschen.

Die kalkai-
schen Fürsten
machen ihre
Aufwartung
bey dem Kai-
ser.

Vierte Reise in die Tartarey. Landesart eingerichtet. Der Kaiser empfing sie in seinem großen Gezelte, welches sein Zim- mer vorstellte, und sie mußten in seiner Gegenwart speisen. Die vornehmsten Befehlshaber ihres Erfolges aber wurden hauffen bewirthet. Eben dieses beobachtete man den 17ten des Weinmonats bey einem Gastmahle, welches für den Lama, seinen Bruder, seine Schwester, und einige von den Gemahlinnen der vornehmsten kalkaischen Tayti, angestellet wurde. Die Gasterey bestand aus Tischen; die mit großen Stücken von gebratenem und gekochtem Fleische besetzt waren; es war aber alles kalt. Den folgenden Tag kam der dritte von den kalkaischen Fürsten 2), um den Kaiser zu begrüßen. Er wurde von einigen angesehenen Lamas, und drey oder vier vornehmen Befehlshabern begleitet. So bald ihn der Kaiser zu Gesichte bekam: so machte er Halte, und that auf eine sehr gnädige und vertrauliche Weise verschiedene Fragen an ihn.

Ein Bär und ein Tiger werden erlegt. Den 2ten wurden ein Bär und ein Tiger erlegt; der erstere mit Pfeilen von dem Kaiser, und der andere von seinen Jägern. Auf dem Bauche des Bären waren zwey Streifen von einer kastanienbraunen Farbe, die etwas einen Zoll breit waren, zwischen den Vorbertragen einen Winkel machten, und bis auf die Mitte des Leibes fortgingen. Das Fleisch war sehr wohlgeschmeckend. Der Tiger war der größte, den Gerbillon jemals gesehen hatte, und nach der Meynung der Kenner sehr alt. Den folgenden Tag erlegte der Kaiser drey Hirsche, die er aufhegen ließ; und bey zwey und fünfzig wurden in drey Kreisen erlegt, wovon einen der Kaiser, die übrigen aber seine Prinzen bildeten 3).

Bewirthung der kalkaischen Fürsten. Den 5ten reiste der Kaiser wenigstens zehn Meilen gegen Nordwesten; das Reisegeräthe kam hingegen nur fünf bis sechs Meilen. Man lagerte sich jenseits der hohen Berge, in einem viel offenern Lande, das aber uneben, und mit nackichten Hügeln angefüllet war. Den folgenden Tag bewirthete der Kaiser die kalkaischen Lamas, und den ganzen Hof. Abends beehrte er den großen Lama mit einem Besuche in seinem Gezelte, und gab sowohl ihm, als seinem Bruder, Geschenke; von ihnen aber nahm er weiter nichts an, als vier bis fünf Pferde, aus einer großen Menge, die sie ihm anbot. Den 7ten fingen sie an, gegen Pe-king zu reisen; aber sehr langsam. Auf dem ganzen Wege wurde gejaget. Abends, als sie in das Lager zurück kehrten, langte der neunte kaiserliche Prinz an, der an einem Geschwüre hinter dem Ohre krank gewesen war. Der Kaiser hatte, so bald er Nachricht von seiner Genesung erhalten hatte, nach ihm geschickt, daß er an der Jagdlust mit Antheil nehmen sollte. Die Jesuiten, Pereyra und Lucci, kamen mit im Gefolge dieses jungen Prinzen, nebst einem kürzlich aus Nakau angelangten Wundarzte, der denselben geheilet hatte. Den 8ten entdeckte man sechs Tiger in einem sehr dicken Gehölze. Weil es aber unmöglich war, sie heraus zu treiben, und sie noch weiter so zu jagen und anzugreifen, ohne die Jäger einer sehr großen Gefahr auszusetzen: so wollte der Kaiser lieber diese Lust fahren lassen, als das Leben eines einzigen Unterthanen daran wagen. Der Kreis wurde daher getrennet, und er wendete sich nach dem Lager zu, wo er sich mit Scheibenschiefen und Ringen erlustigte. Den folgenden Tag jagten sie einen Tiger auf, mit dem sie sehr lange zubrachten, bis ihn endlich ein Edelknabe, auf kaiserlichen Befehl, mit dem ersten Schusse aus seinem Lager brachte, und mit dem andern tödtete.

Reise nach Hause. den 15ten, dem Stusse gewässert. Die Mauer näher fünfzig Li zurück, den meisten Weg über Schwint-hyen, aus Pe-king ein, hier kam der kaiserliche Prinz an, welcher

2) Der junge Schafaktu Kan, dessen oben a. d. 649 S. gedacht worden ist. Sein Vater ge- riet durch Verrätherey in die Hände des Khans der Klutcher, Kaldan, und wurde hingerichtet. Siehe zuvor a. d. 64 S.

ete. Er b
neumaligen

Den 12ten
sie mit allen ih
ihm zu nahe k
Prinz dieses T
trieben, und h
vierzig Hirsche
sie sich in einem
gegangen waren
füßen, wegen d
schiedenen Theil
Meilen gegen W
len von verschied

Den 14ten
er mit seiner K
nahmen. Nach
folgte der Kaiser
der linken Schul
Weydes waren
Hofen anderer
Wundarzte von
fertigte Salbe hei
Kinder, die sehr
Krankheit, die m
würde sich eine
eben diesem Tage
und mit Gelde,

Den 15ten,
nem Stusse gewäss
pe-king. Die
der Mauer näher
fünfzig Li zurück,
den meisten Weg
se hundert Li fort
Schwint-hyen,
aus Pe-king ein,
hier kam der kaiser
Prinz an, welcher

3) Du Kaldens

Allgem. Rei

Er bedankte sich hierauf sogleich bey dem Kaiser, für die ihm erwiesene Ehre, mit Gerbillon
neumaligen Niederfallen zur Erde. 1692.

Den 12ten machten die Prinzen einen Kreis und schlossen einen großen Bär ein, den
sie mit allen ihren Bemühungen nicht aus seinem Lager treiben konnten. Ein Hund, der Erlegung
ihm zu nahe kam, ward in Stücken zerrissen. Endlich verwundete der neunte kaiserliche eines Bär.
Prinz dieses Thier, auf Befehl des Kaisers, mit einem Büchschusse, wodurch es aufge-
trieben, und hernach mit einem Pfeile getödtet wurde. Nachgehends wurden neun und
vierzig Hirsche gefället, und den folgenden Tag hundert und achtzehn. Hierauf lagerten
sie sich in einem Thale, bey den warmen Bädern, vor welchen sie im vorigen Jahre vorbe-
gegangen waren. Abends badete sich der Kaiser. Er that verschiedene Fragen an die Je-
suiten, wegen der Beschaffenheit der Bäder, und rechnete mehr als dreyßig davon in ver-
schiedenen Theilen seiner Herrschaften her; und darunter sonderlich eines, etwan zwanzig
Meilen gegen Westen, wo sich, in dem Umfange von zehn Li, gegen zweyhundert Quel-
len von verschiedenen Eigenschaften und Geschmacks finden.

Den 14ten entdeckte man zweene Tiger schlafend. Einen davon verwundete der Kai-
ser mit seiner Kugelbüchse an der Pfote; worauf beyde auf verschiedenen Wegen die Flucht
nahmen. Nachdem die Jäger das verwundete Thier vollends hingerichtet hatten: so ver-
folgte der Kaiser das andere, und traf es bey dem dritten Schusse, mit einer Kugel über
der linken Schulter. Es lief hierauf wenige Schritte fort, und fiel alsdenn todt nieder.
Beydes waren Männchen von der größten Art, und an vielen Orten, von den Zähnen und
Pfoten anderer Tiger verwundet. Der Kaiser ließ ihnen die Haut abzulehen, und gab dem
Wundarzte von Nakau, auf sein Ansuchen, die Pfoten. Er gab vor, eine daraus ver-
fertigte Salbe heile den Kropf; sie wären auch von großem Nutzen, um zu entdecken, ob
Kinder, die sehr schreyen, und nicht an der Brust saugen wollten, mit einer gefährlichen
Krankheit, die man das Bauchgrimmen nennet, behaftet wären; denn in diesem Falle
würde sich eine Art von Rinde an die Pfote anlegen, wenn man sie an den Bauch hielte. An
dem diesem Tage wurden die fünfhundert mongolische Jäger wiederum nach Hause geschickt,
und mit Gelde, Luche und Thee beschenkt.

Den 15ten, 16ten und 17ten giengen sie täglich sechzig Li, durch Thäler, die von ei-
nem Flusse gewässert wurden. Den 18ten lagerten sie sich bey Li, und den 19ten bey Ku-
pe-kew. Die Soldaten, die daselbst in Besatzung lagen, zogen auf, als sich der Kaiser
der Mauer näherte, und knieten nieder, da er vorbehieng. Den 20ten legten sie
fünzig Li zurück, und lagerten sich an dem Dorfe Nanchin-whang. Der Kaiser gieng
den meisten Weg über zu Wasser, und schoß einige Enten und Hasen. Den 21sten rückten
sie hundert Li fort, und vierzig Li davon gieng der Kaiser zu Wasser. Bey der Stadt
Schwoi-in-hyen, wo sie sich lagerten, fanden sich viele Mandarinen vom ersten Range
aus Pe-king ein, um den Kaiser zu bewillkommen. Den 22sten reiseten sie zwanzig Li.
Hier kam der kaiserliche Kronerbe dem Kaiser entgegen. Noch vor Mittag langten sie zu
Pe-king an, welches vierzig Li darüber hinaus lag *).

Der

*) Du Saldens China a. d. 347 S.

x) Du Saldens China a. d. 348 u. f. S.

Der V Abschnitt.

Fünfte Reise
in die Tar-
tarey.

Fünfte Reise des Verfassers in die Tartarey, mit dem Kaiser, als derselbe im Jahre 1696, wider die Eluther zu Felde zog.

1. Weg von Pe-king bis auf die Ebene Kelen.

Ausbruch des Kaisers. Festung Nan-kew. Berg Chang-ngan-ling. Tsau-li-pu. Eherching-hyen. Yang-chew-hyen. In-schi-ehin. Die große Mauer. Chilon-palhaton. Fluß Schen-tu. Bestrafung der Befehlshaber, wegen Verabsäumung ihrer Schuldigkeit. Poro hotun. Kon-

Nor. Wachsamkeit des Kaisers. Er wird von dem Han besucht. Queju-pulak. Wreug des Lama. Sie gehen über den Sand zu Fuße. Ebene Holbo. Anghiku. Hajimul. Ebene und Teich Kelen.

Ausbruch des Kaisers. Den 1sten April, 1696, welches der 30ste des zweyten chinesischen Monats war, begleiteten die Jesuiten, Thomas, Pereyra und Gerbillon, den Kaiser, der den König von Eluth bekriegen wollte ¹⁾. Er hatte sechs von seinen Prinzen bey sich, und ließ den vermuthlichen Kronerben zu Pe-king, um indessen die Regierung des Reichs zu verwalten. Haufen vor den Vorstädten fand er alle Völker, die ihm folgen sollten, aufgezo-gen, nebst dem großen und kleinen Geschütze; denn das Heer war in verschiedene Haufen getheilet. Die übrigen nahmen einen andern Weg. Sie mußtten sich allemal fünf bis sechs Tagereisen von einander halten, damit sie sich um so viel bequemer auf den Bergen lagern könnten, bis sie in die tartarischen Ebenen kämen, da sie wiederum zusammen stoßen sollten. Als sie etwan vier Meilen über die Hauptstadt hinaus waren: so kehrte der Prinz Regente, der den Kaiser so weit begleitet hatte, wiederum zurück. Der Kaiser setzte seinen Weg fort, und lagerte sich an der Nordseite von Scha-bo, einem Städtchen mit Mauern.

Festung Nan-kew. Den 2ten lagerten sie sich an dem Fuße des Gebirges, bey der Festung Nan-kew, wodurch der Weg geht, der in dem ersten Tagebuche weitläufig beschrieben worden ist ²⁾. Den 3ten giengen sie drey Meilen weit durch enge Wege zwischen den Gebirgen, die aber viel bequemer waren, als zuvor, weil man die Straßen gut ausgebessert hatte. Sie lagerten sich bey Nu-lin, einem Städtchen mit Mauern. Den 4ten lagerten sie sich bey Whay-lay. Den 5ten aber fünf Li über einem Städtchen, mit Namen Tu-mu hinaus, an einem Bache hin, an einem Orte mit Namen Schi-bo. Den 6ten giengen sie erstlich vierzig Li durch ein großes Thal, und kletterten hernach an einen ziemlich hohen Berg hinauf, mit Namen Chang-ngan-ling. Der Weg hinauf betrug wenigstens eine Meile; herun-

¹⁾ Man kann hier süglich mit anmerken, daß man aus den unbedachtsamen Ausdrücken unsers Verfassers schließen möchte.

²⁾ Siehe zuvor a. d. 583 S.

Weg von Peking aus.

1	April.	Nach dem Städtchen Scha-bo	50 Li.	4	April.	Nach Whay-lay-hyen	30 Li.
2	—	Nach der Festung Nan-kew	45 —	5	—	Nach Schi-bo	30 —
3	—	Nach dem Städtchen Nu lin	60 —	—	—	Nach dem Städtchen Tu-mu	5 —

herunter aben
als auf diese-
gen, ohne Sa-
kleine verfallen
mit Namen I

Den 7ten
waren, und lag-
nem kleinen S-
den Tag ausru-
Den 8ten g-

einen engen D-
eine Art von ein-
nen lauf geger-
Mauer von Zie-

Den 10ten
mit einem sehr e-
der Stadt Nor-
und lagerten sich
welches einer vo-
Stande seyn wür-
Kaiser dieses hör-
Kamele und Leit-
gen einziehen, un-

Den 11ten k-
mit Mauern. H-
de, sechs und drey-
siez bis an die gro-
so wird die Breite
des Thor ist mitten
dert Schritte breit
Seiten aber fast ge-
taren, wo das lan-
Westen erweiterten
Ebene, wo das W-
hy, auf einem W-
immer so stark gefe-

a) Du Baldens
b) Weiter unten:

6 April. Auf die
7 — Nach der
u pu
8 — Nach Ch

herunter aber bey weitem nicht so viel; denn das Land auf der andern Seite liegt höher, als auf dieser. Der Weg war so gut ausgebeßert, daß sowohl Kameele, als beladene Wagen, ohne Schwierigkeit darauf fortkommen konnten. Auf dem Gipfel des Berges lag eine kleine verfallene Festung. Eine Meile darüber hinaus lagerten sie sich auf einer Ebene, mit Namen Ko-hin, an einem Bache, der zwischen den Bergen hindurch fließt a).

Den 7ten zogen sie durch ein sehr großes Thal, wo die Berge sehr gut ausgebeßert waren, und lagerten sich an einem Bache, der zwischen dem Gebirge westwärts hinfließt, an einem kleinen Städtchen mit einer Mauer von Leimen, mit Namen Tyaust-pu, wo sie den folgenden Tag ausruheten, weil in der Nacht ein halben Schuh tief Schnee gefallen war.

Den 9ten gieng ihr Weg durch ein ziemlich großes Thal, welches, um die Hälfte des Weges, einen engen Durchgang durch das Gebirge macht, wo man zwischen zween Bergen, über eine Art von einem kleinen Hügel hinüber muß. Sie lagerten sich an einem Bache, der seinen Lauf gegen Osten zu nimmt, an der Stadt Che-ching-hyen, die mit einer guten Mauer von Ziegeln umgeben ist, worauf in gewissen Entfernungen, Thürme stehen.

Den 10ten reiseten sie beständig durch Gebirge fort, in einem ziemlich großen Thale, mit einem sehr engen Durchgange, wie zuvor. Ueber dem halben Wege giengen sie vor der Stadt Hong-chew-hyen vorbei, die mit guten Mauern und Thürmen umgeben ist, und lagerten sich an einem Bache, bey einer halb verfallenen kleinen Festung. Ein Hya, welches einer von den kaiserlichen Stallmeistern war, verzweifelte diesen Tag, daß er im Stande seyn würde, die Reise fortzusetzen, und nahm sich daher selbst das Leben. Als der Kaiser dieses hörte: so ließ er, um andere davon abzuschrecken, alle seine Sachen, Pferde, Kameele und Leibgeigen, unter die Bedienten in seinem Gefolge austheilen, sein Vermögen einziehen, und seinen Körper ohne Begräbniß auf das Feld werfen.

Den 11ten kamen sie durch ein Thal nach Tu-schi-chin b), einem andern Städtchen mit Mauern. Hier fanden die Missionarien die Höhe des Polarsterns ein und vierzig Grade, sechs und dreißig Minuten. Wenn man also noch fünf Minuten für die zehn Li c) von hier bis an die große Mauer hinzurechnet, durch welche sie den folgenden Morgen giengen: so wird die Breite des Thores ein und vierzig Grade, ein und vierzig Minuten seyn. Dieses Thor ist mitten in einem engen Wege durch Gebirge gebauet, der nicht ganz zweyhundert Schritte breit ist. Die Mauer ist hier ziemlich ganz; an den Bergen zu beyden Seiten aber fast gänzlich eingefallen. Der übrige Theil dieser Lagerreise gehörte zu der Tartaren, wo das Land mehr offen zu werden anfängt. Die kleinen Berge gegen Osten und Westen erweiterten sich, je weiter sie kamen; und gegen Norden hatten sie eine große weite Ebene, wo das Vieh des Kaisers weidet. Sie lagerten sich an einem kleinen Berge, Joy-pu, auf einem Platze, mit Namen Chilon Palhaton. Der sumpfsichte Boden war noch immer so stark gefroren, daß die beladenen Wagen kaum einigen Eindruck auf der Oberflä-

P p p 2 che

a) Du Zaldens China n. d. 349 S.

b) Weiter unten: Tuschiching.

c) Von diesen Li müssen daher beynähe zwanzig auf eine Meile gehen.

Fortsetzung des Weges.

6 April.	Auf die Ebene Ko-hin, N.	55 Li.	10 April.	Nach Hong-chew-hyen	30 Li.
7 -	Nach dem Städtchen Tyaust-pu, nordwärts	35 -	- -	An eine verfallene Festung	20 -
8 -	Nach Che-ching-hyen, N.	40 -	- -	An das Städtchen Tuschichin, nordwärts	30 -

Gerbillon
1696.

Tyaust-pu.

Che-ching-hyen.

Hong-chew-hyen.

Tuschichin.

Die große Mauer.

Chilon Palhaton.

als

Er wird von Betrug des Band zu Fuß. mut. Ebene

war, begleitet den Kd. sich, und ließ Reichs zu ver. lten, aufgez. iedene Haufen l fünf bis sechs Bergen lagern r stoßen sollten. der Prim. Kaiser setzte seinen em Städtchen

ng Nan-kew, worden ist 2). rgen, die aber tte. Sie lar. ten sie sich bey Tu-mu hinaus, ngen sie erstlich oben Berg hin. ns eine Meile; herum

Ausdrücken unsers

hyen 30 Li.
30 -
den Tu-mu 5 -

Jänste Reise che machten. Den 13ten wurde das Land immer noch mehr offen. Sie lagerten sich auf in die Tar- einem Plage, mit Namen *Nohay-hojo* ^{d)}, an einem kleinen Flusse, *Schanstu*, der tary. sich auf der Ebene von Westen gegen Osten windet. Von der großen Mauer an bis hieher

Fluß sah man nicht einen einzigen Baum.
Schanstu. Als der Kaiser von ungefähr vor denen Brunnen vorbei gieng, die man wegen des Wassers zum Trinken gegraben hatte, und die beyden Hofbedienten nicht hier fand, denen eini-er De- dieselben anvertrauet waren: so ließ er sie auffuchen; und nachdem er sie befragt hatte, fehlerhaber, wie es käme, daß sie so wenig Sorge für eine Sache von so großer Wichtigkeit trügen? so wo-assen Unter- ließ er sie züchtigen, und von seinen Rätthen verurtheilen. Diese thaten den Ausspruch, Schultzeigheit. daß sie nach *Ma* verwiesen werden sollten. Der Kaiser bestätigte diesen Ausspruch, und vertheilte alle ihre Pferde. Zu gleicher Zeit gab er den vornehmsten Herren des Reichs einen scharfen Verweis, daß sie seinem Befehle so schlechte Folge geleistet hätten, den er den 12ten gegeben hätte, daß das Reisegeräthe mit Anbruche des Tages abgehen, und vor dieser Zeit kein Feuer gebildet werden sollte, daß sie sich auch mit einer einzigen Mahlzeit des Tages begnügen sollten. Er setzte hinzu, da er, und seine Prinzen, so jung sie auch wären, diese Regel beobachteten: so könnten sie sich ebenfalls gar wohl enthalten, öfter zu speisen.

Hierauf fanden sich, eine Weile hernach, die vier vornehmsten Herren am Hofe, deren Amt ist, auf Erhaltung guter Ordnung in dem Gefolge des Kaisers zu sehen, vor der Thüre seines Gezettes ein, fielen, in der Stellung der Missethäter, auf ihre Knie, und batthen, daß er sie bestrafen möchte, wie sie verdient hätten. Der Kaiser ließ ihnen sagen, daß sie sich bestreben sollten, ihren Fehler wieder gut zu machen. Würden sie dieses thun: so wollte er ihnen verzeihen; thäten sie es aber nicht: so wollte er sie, nach seiner Zurückkunft nach *Pe-king*, zur Rechenschaft ziehen lassen. Dieser Verweis that die gewünschte Wirkung.

Poro-hotun. Das Land, durch welches sie den 14ten reiseten, war sehr platt, und auf allen Seiten offen; so, daß sie kaum die Berge erkennen konnten, die in einer großen Entfernung gegen Osten und Westen lagen. Die Viehweide war aber nicht so häufig, als die beyden vorigen Tage; und der Boden schien fast überall mit Salpeter beschwängert zu seyn. Dieses Land ist ebenfalls zur Weide für das Vieh des Kaisers ausgesetzt. Sie sahen aber auf der Straße nicht mehr, als zweene elende mongolische Ge-elte. Kurz zuvor, ehe sie zu *Poro-hotun*, an dem kleinen Flusse *Schanstu*, anlangeten, wurden zween Kalkaer ergriffen, indem sie Pferde stehlen wollten, und zum Tode verurtheilt. Der Kaiser ließ ihnen aber, andern zum Bespieler, Nasen und Ohren abschneiden, und Arme und Beine zerbrechen e).

Kon Nor. Den 15ten hatten sie einen Kashtag; und den folgenden Tag lagerten sie sich an einem Orte, mit Namen *Kon Nor* f), wo sie verschiedene Teiche mit Wasser, aber keinen Baum fanden. Ob es schon die beyden vorigen Tage über die Mäßen heiß gewesen war,

d) Unten bey der Rückreise, *Nohay-hojo*.
 Vielleicht soll es *Soyo* heißen.

e) *Du-Haldens China* a. d. 350 S.
 f) Auf der Karte der Jesuiten: *Quen-Nor*.

Fortsetzung des Weges.

12 April. Nach *Chilon-palbaton*, N. 40 Li. 14 April. Nach *Poro-hotun*, N. 53 Li.
 13 — Nach *Nohay-hojo*, N. 60 — 16 — Nach *Kon Nor*, N. 35 —

war, und sta-
 hier ordentlich
 Das schlimm-
 konnten, um
 er sich in ein Kl-
 so blieb er die g-
 dem Wetter au-
 ren. Nachgef-
 de zu bewahren
 führen, und si-
 gegraben, dam-
 eine vortreffliche

Den 17ten
 tage schien die C-
 Mäßen niederge-
 der, der Lama,
 fer empfing sie m-
 Hügeln angefüllte
 Schnee. Sie la-
 ist, an einem D-
 einem Teiche,
 Wasser fünf bis
 die er mit von P-
 der Regen auf h-
 15ten ließen sie, n-
 em, und glaubten
 folgenden Tag hat-
 in die Tartarey je-
 einer solchen Zeit
 wäre? so antwo-
 lande vorstünden,

Hier wartete
 Kaisers auf diesen
 mal unterlassen we-
 genden sandigen G-
 zu gehen. Zu gle-
 Mahlzeit genießen
 schen kleinen Sand

g) Man muß inde-
 eine artige Ausflucht

11 April. Nach O-

war, und stark geregnet und gedonnert hatte, weil der Wind von Südosten kam, wo er hier ordentlich Regen mitbringt: so fiel doch den 16ten nachmittage ein dicker Schnee. Das schlimmste war, daß der Boden damit bedeckt wurde, und sie keinen Mist finden konnten, um Feuer damit anzumachen. Der Kaiser stieg vom Pferde, und anstatt, daß er sich in ein kleines Gezelt hätte begeben sollen, welches ordentlich für ihn aufgerichtet wird: so blieb er die ganze Zeit über selbst seinen Prinzen stehen, und setzte sich, wie die übrigen, dem Wetter aus, bis seine Gezelle auf dem für sie ausersehenen Platze aufgeschlagen waren. Nachgehends war er besorgt, die Pferde von seinem Gefolge vor dem strengen Winde zu bewahren, und befahl seinen Lya, sie in die Thäler dem Lager gegen Nordwesten zu führen, und sie nicht eher, als des Morgens, abzusatteln. Sie hatten vierzig Brunnen gegraben, damit sie gut Wasser haben möchten; und fünf Li gegen Norden fanden sie eine vortreffliche Quelle.

Den 17ten drehete sich der Wind gegen Westen; der Regen hörte auf, und zu Mittag schien die Sonne. Dieses erquickte den Kaiser, den das schlimme Wetter über die Mäßen niedergeschlagen gehabt hatte. An diesem Tage machten Tuschetu Lyan und sein Bruder, der Lama, Chepzuin Tamba Zuruksu, ihre Aufwartung bey dem Kaiser; und dieser empfing sie mit vielen Liebkosungen. Den 18ten war das Land mit kleinen Bergen und Hügeln angefüllt. Sie giengen über einige davon, und auf vielen fanden sie noch immer Schnee. Sie lagerten sich an dem Rande einer sandigen Wüste, die vier Tagereisen groß ist, an einem Orte, mit Namen Queyzu-pulak, an einem Bache, der in eine Art von einem Teiche, oder in ein stillstehendes Wasser, nicht viel Li von hier, fällt, welches Wasser fünf bis sechs Li im Umfange hat. Hier schickte der Kaiser alle Lamas zurück, die er mit von Peking gebracht hatte. Diese hatten versprochen, es dahin zu bringen, daß der Regen auf hörte, und schön Wetter würde; es zeigte sich aber das Gegentheil. Den 19ten ließen sie, nachdem sie ihre Gebethe hergesaget hatten, acht bis zehn Canonen abfeuern, und glaubten, daß sich durch den Knall die Wolken zerstreuen würden: allein, den folgenden Tag hatten sie das schlimmste Wetter, welches der Kaiser auf allen seinen Reisen in die Tartaren jemals gesehen hatte. Als sie gefragt wurden, woher es käme, daß es zu einer solchen Zeit so entseßlich regnete, da es sonst ordentlich vollkommen schön Wetter wäre? so antworteten sie: die Geister, die den Quellen, Flüssen und Gewässern in dem Lande vorstünden, wären dem Kaiser entgegen gekommen g).

Hier warteten sie bis den 19ten auf die Wagen; und ob schon der Geburtstag des Kaisers auf diesen Tag fiel: so befahl er dennoch, daß die feyerlichen Gebräuche diesesmal unterlassen werden sollten. Den folgenden Tag jagte der Kaiser Hasen in den umliegenden sandigen Gegenden, und befahl allen Bedienten in seinem Gefolge, zu Fuße darüber zu gehen. Zu gleicher Zeit hub er das Verbot auf, daß man täglich nicht mehr, als eine Maßzeit genießen sollte. Den 21sten rückten sie vierzig Li fort, und fast beständig zwischen kleinen Sandbergen, die voller Hecken und einer Art von Weiden waren, welche

P p p 3

buschicht

Berbillon
1696.
Wachsamkeit
des Kaisers.

Er wird von
dem Haue
besucht.

Queyzu-
pulak.
Betrug der
Lama.

Sie gehen
über den
Sand zu
Fuße.

Ebene Holbo.

g) Man muß indessen doch gestehen, daß dieses und zureichend gewesen ist, die abergläubischen zu eine artige Ausflucht für diese heiligen Betrüger, befriedigen.

Fortsetzung des Weges.

11 April. Nach Queyzu-pulak, N. 30 Li. 21 April. Nach Holbo, nordwärts 40 Li.

erten sich auf
ansu, der
in bis hieher

n wegen des
sand, denen
gefragt hatte,
e trügen? so
n Auspruch,
spruch, und
den des Kelchs
ärten, den ee
hen, und vor
gen Maßzeit
jung sie auch
thalten, öfter

m Hofe, deren
vor der Thüre
e, und barben,
sagen, daß sie
thes thun: so
y seiner Zurück-
weis that die

auf allen Eis-
Ben Entfernung
als die beyden
hängert zu seyn.
Sie sahen aber
zu vor, ehe sie
wreen Kalkaer
Der Kaiser ließ
rime und Weine

en sie sich an ei-
Basser, aber fei-
en heiß gewesen
war,

350 S.
en: Quen-Tor.

n, N. 53 Li.
N. W. 35 -

Sänfte Reisbuschicht oder strauchartig wachsen. Der Weg war noch ganz erträglich. Sie lagerten in die Tartarey. sich zu **Zolbo**, auf einer kleinen Ebene, zwischen zween Teichen. Das Wasser des ostlichen sollte gut zu trinken seyn; des westlichen aber bitter und gesalzen. Außerdem fand man daselbst verschiedene kleine Pfuhe, deren Wasser, wegen des vielen Salpeters, wie lauge ausfiel.

Anghirtu. Den 22sten reisten sie beständig zwischen den Sandbergen fort, wo die Straßen, ob man sie schon sorgfältig ausgebeffert hatte, sehr beschwerlich waren, indem die Wagen mit den Rädern, und die Pferde mit den Füßen tief in den Sand hinein fielen. Sie lagerten sich zwischen diesen Sandbergen, an einem Orte, mit Namen **Anghirtu b)**. Nahe dabey waren verschiedene kleine Lachen; und zehn Li gegen Osten war ein Brunnen von sehr gutem Wasser.

Hajimut. Den 23sten lagerten sie sich auf der nördlichen Seite einer großen Ebene, an einem Orte, mit Namen **Hajimut**, welchen er von einem großen Pfuhe bekommen hat, der viel Wasser hat, welches aber voller Salpeter ist. Es schneyete den ganzen Tag, bis den folgenden Morgen; und von Südwesten wehete ein starker Wind. Es war auch so kalt, als zu Peking mitten im Winter. Es giengen daher verschiedene Pferde drauf, und alle die übrigen mußten wegen Mangel an Fütterung viel ausstehen. Hier blieben sie den 24sten i).

Ebene und Pfuhe Keltu. Den 25sten fanden sie den losen Sand mehr eben. Zuweilen trafen sie auch harten Sand an, der das Reisen leichter machte. Sie sahen auch einige wenige zerstreute Gezelte der Mongolen. Die große Ebene, wo sie sich lagerten, wird von einem daselbst befindlichen Teiche, **Keltu k)** genennet. Sie erstreckt sich gegen Westen weiter, als man sehen kann, und hat gegen Norden Sandberge. Des Morgens war es über die Maßen kalt, und der Boden war so hart gefroren, daß sie über den Schlamm zu Pferde kommen konnten. Weil es den größten Theil des folgenden Tages über schneyete: so hielten sie einen Masttag, wegen der strengen Witterung, wobey ein sehr kalter und starker Wind wehete.

2. Fortsetzung der Straße nach Twirin.

Kon Nor. Kurcha Han Nor. Hulustay. Sira Surtu. Habir Han. Harho. Targhit. Den Abgeordneten an den Kalbau wird sehr übel begegnet. Penze. Koda. Annäherung der Cluthen. Sie gehen über die Gräben. Denkmaal des Sieges. Kara-manguni = Haber Han.

Staatsklugheit des Kaisers. Fortzug seiner Völker. Ongon Egen. Der Vortrab rücket an. Zeitungen der Cluthen. Ein Kriegesrath wird gehalten. Chahan-pulak. Kriegesnachricht der Cluthen. Kaiserliche Heere. Sehr kaltes Wetter. Twirin.

Kon Nor. Den 27sten zogen sie, die ersten dreßzig Li über, immer noch im losen Sande, in einer sehr unebenen Gegend, so, daß verschiedene Lastthiere niederfielen, und zurück gelassen werden mußten. Den übrigen Weg über, bis nach **Kon Nor**, war der Sand nicht so los,

b) Unten: Agbirtu.

i) Du Ha: Dens China a. d. 351 S.

k) Oder Keltu, wie weiter unten.

Fortsetzung des Weges.

22	April.	Nach Anghirtu, N.	30 Li.	27	April.	Nach Kon Nor	45 Li.
23	—	Nach Hajimut, nordwärts	37 —	28	—	Nach Kurcha Han Nor,	
25	—	An den Teich Keltu, N.N.W.	42 —			Nordnordwestwärts	50 —

lose, und das Weg nie zuvor oder Teiche; einen sehr guten nebst verschied überbrachte ihr mehr eben. von sehr schle Den folgenden mert, da er sa sich öffentlich unbequemen von zwö Fahne setzten ihren Z

Den 2ten Gras. Sie zu werden. mit Namen S schaft waren dre an, nur einmal den Gesichtskreis zwö und zwanz sich daher noch n und fünfzig Mi den sie gereiset w aus Sande, der verwelt und w war an einem gr fr. Den 5ten Wäume noch Fe Kräuter, die nu mit Namen So wie auch in bene weit nach einem Den 6ten temtheils aus ein

1) Ober bloß S Nor) wie nachgeh

29 April. Nach 2 May. Nach 4 — Nach

lofe, und das Land war gegen Norden und Nordwesten ganz offen. Den 23ten war der Weg wie zuvor. Sie lagerten sich bey Kurcha Zan Nor ¹⁾, einem großen Pfuhle ober Teiche; wo der Kaiser fischte, und nur eine Art von kleinen Fischen fing, die aber einen sehr guten Geschmack hatten. Der Unterkönig, dem dieses Land zugehörte, machte nebst verschiedenen Prinzen aus seinem Hause, seine Aufwartung bey dem Kaiser, und überbrachte ihm eine gute Anzahl Pferde, Ochsen und Schafe. Den 29ten war das Land mehr eben. Sie lagerten sich an einem Orte, mit Namen Zulustay, an einigen Teichen von sehr schlechtem Wasser, welches mit salpetrigen und andern Salzen angefüllet war. Den folgenden Tag, und den 1sten May ruheten sie. Der Kaiser war darüber bekümmert, da er sah, daß die Pferde und Lastthiere in so schlimmen Umständen waren, und ließ sich öffentlich verlauten, er, und seine Räthe, hätten übel gehandelt, daß sie zu einer so unbequemen Jahreszeit aufgebrochen wären. Zweene Prinzen stellten sich an die Spitze von zwey Fahnen, die sie anführen sollten, beurlaubten sich alsdenn von ihrem Vater, und setzten ihren Zug fort.

Den 2ten May war das Land mehr uneben und sandig; doch fand man daselbst viel Gras. Sie stiegen auf einen ziemlich hohen Berg; und das Land schien merklich höher zu werden. Sie lagerten sich an einem sandigen Berge gegen Süden, an einem Orte, mit Namen Sira Suritu ^{m)}, wo viel Wasser und Viehweide war. In der Nachbarschaft waren drey Lachen oder Pfuhle. Hier singen sie, auf kaiserlichen Befehl, wiederum an, nur einmal des Tages zu speisen. Abends nahmen die Jesuiten wahr, daß die Sonne den Gesichtskreis hundert und 1/2 Grade, vierzig Minuten vom südlichen Puncte oder zwey und zwanzig Grade, vierzig Minuten vom östlichen herührte. Der Unterschied belief sich daher noch nicht auf einen Grad. Sie fanden die Polhöhe drey und vierzig Grade, sieben und fünfzig Minuten; und dieses traf ziemlich genau mit der Berechnung des Weges ein, den sie gereiset waren. Den 4ten war das Land sehr offen und eben. Der Boden bestand aus Sande, der mit Erde vermischt war; und man fand hier viel Gras, welches aber verwelkt und vertrocknet war. Der Ort, wo sie sich lagerten, hieß Habir Zan, und war an einem großem Teiche. Sie gruben verschiedene Brunnen von ziemlich gutem Wasser. Den 5ten trafen sie kleine Berge gegen Osten und Westen an, worauf aber weder Bäume noch Felsen waren. Oftmals fanden sie sehr gute Viehweide und wohlriechende Kräuter, die nur erstlich zum Vorscheine kamen. An einem Orte, wo sie sich lagerten, mit Namen Sorho, sind verschiedene Lachen; das Wasser war aber hier sehr schlecht, wie auch in denen Brunnen, die sie gruben; und dadurch wurden sie gezwungen, eine Meile weit nach einem Quelle zu schicken.

Den 6ten war das Land sehr offen; aber rauh und unfruchtbar, und bestand größtentheils aus einem feste Sande. Das Land erhöhet sich immer mehr, je weiter sie fort-rückten.

1) Oder bloß Scha-han (vielmehr Charhan) 2) Oder schlechtweg, Suretu, wie es bey der Nor) wie nachgehends. Rückreise genennet wird.

Fortsetzung des Weges.

29 April.	Nach Zulustay, nordwärts 33 Li.	5. May.	Nach Sorho, nordwestwärts 50 Li.
2 May.	Nach Sira Suritu, N. 55 —	6. —	In die Ebene Kesterku, N. 30 —
4 —	Nach Habir Zan, N.N.W. 38 —		

Sie lagerten
er des östli-
herdem fand
eters, wie

Straßen, ob
Wagen mit
Sie lagerten
Nähe da-
nnen von sehr
großen Ebene,
sie bekommen
ganzen Tag,
Es war auch
Pferde drauf,
hier blieben sie

ie auch hatten
erstreueten Ge-
nem daselbst be-
eiter, als man
der die Mäßen
Pferde kommen
zielten sie einen
Zind mehete.

Fortzug seiner
er Vortrab rücker
Ein Kriegesrath
Kriegesmacht
te. Sehr kaltes

Sande, in einer
zurück gelassen
Sand nicht so
lofe,

unteu.

an Nor,
wärts 50 —

Grbillon
1696.

Kurcha-han
Nor.

Zulustay.

Sira Suritu.

Habir Zan.

Sorho.

Targhit.

Flanke Reise rückten. Nicht weit von ihrem Lager war eine sehr gute Quelle; wie auch ein Pfuhl von in die Tartarey. salzigtem und bitterm Wasser. Den 7ten lagerten sie sich an einem Orte, mit Namen Targhit ⁿ⁾, an einem großen Pfuhle von Regenwasser, in einem Thale, das mit Hügeln umgeben war ^o). Diesen Tag kamen die Abgeordneten des Kaisers zurück, die an den König von Bluch geschickt worden waren, um ihn zu befragen, warum er wider sein Versprechen in das Gebieth der Kalkier eingedrungen wäre, und was er für Absichten hegete? Sie waren drey Monate lang in einem Thale genau bewachet, und aufgehalten worden, und hatten weder diesen Fürsten gesehen, noch irgend etwas erfahren, das vorgegangen war; und endlich wurden sie zu Fuße, und ohne Lebensmittel, wiederum fortgelassen. Der König ließ ihnen ein Antwortschreiben auf den kaiserlichen Brief einhändigen, und ihnen melden, daß er sie, zur Wiedervergeltung, hätte hinrichten lassen können, weil im vorigen Jahre fünfhundert von seinen Leuten, im Gefolge seines Gesandten, wider das Kriegesrecht ermordet worden wären: er hätte sich aber dennoch der Güte bedienet, und wollte ihnen das Leben schenken. Doch ließ er sich ihrer Pferde und Kameele bemächtigen.

Ihnen wird sehr übel begegnet.

Einer von den Abgeordneten erzählte dem Verfasser, die Cluther hätten große Lust gehabt, sie zu tödten: der König hätte es aber verhindert; da die Lebensmittel, die sie mit sich gebracht hätten, aufgezehrt gewesen wären: so hätte man ihnen lauter verreckte Hunde, Füllen, Kameele, u. d. g. vorgesetzt; von Thula an wären sie von dreihundert Reutern bewacht worden, bis sie eine lange Reise diesseits des Kerlon gethan hätten; sie hätten sie aber große Tagereisen zu Fuße thun lassen, ohne sich über einige von ihnen zu erbarmen, deren Füße grausam geschwollen gewesen wären. Der Brief des Königes war in ganz bescheidenen Ausdrücken verfaßt: doch bestund er darauf, daß er recht hätte, und daß der Kaiser ungerecht handelte, da er einen Mann beschützte, der so abscheuliche Verbrechen begangen hätte.

Den 9ten war das Land sehr eben und offen. Der Boden bestund größtentheils aus einem harten Kiese, der mit etwas Erde vermischt war. Die Witterung, die vom 1sten des Monats an gemäßiget gewesen war, fing an, kalt und windig zu werden. Zu Penze, welches der Ort war, wo sie sich lagerten, trafen sie Quellen von gutem Wasser, und viel Viehweide an. Zu Kodo aber, wo sie sich den folgenden Tag lagerten, fanden sie hiervon sehr wenig. Doch befanden sich daselbst drey Quellen, und ein Pfuhl. Zu Mittage fanden sie die Polhöhe, mit dem großen astronomischen Ringe des Kaisers, welchen Butterfeld verfertigt hatte, fünf und vierzig Grad, und einige wenige Minuten. Sie blieben zween Tage lang zu Kodo, weil sie mit einem durchdringend kalten Winde und etwas Schnee geplaget wurden.

Annäherung der Cluther.

Den 12ten des Abends gegen zehn Uhr kamen zween Befehlshaber auf der Post, und meldeten, daß sie dem Vortrab der Cluther sehr nahe gewesen wären, die an dem Kerlon hin mit dem Strome fortgezogen wären, und gegen das chinesische Heer anzurücken schienen.

n) Unten heißt es Targhit.

Fortsetzung des Weges.

7	May.	Nach Targhit, nordwärts	30 Li.	13	May.	Nach den Karu, oder Granz	
9	—	Nach Penze, nordwärts	42 —			zen, nordwärts	50 Li.
10	—	Nach Kodo, nordwestwärts	50 —	—	—	In die Ebene Sudetu, N.	20 —

nen. Diese Freude, weil die Feldherren sahen, daß ein ge sperren sollt.

Den 13ten und lagerten sie Morgen umgeben in neuen Orten losen an einem großen hier sehr weiß, Orte, den sie a um: so gieng den. Auf ein halte, daß Ka men hätte, als dem Song-vu

Den 16ten manguni, hab einer großen Eb nen. Nahe bey der nicht weit da hinaufklettern h Wachhäuser, wo zu geben. Bald lischen Unterkönig König von Blur Mancherwer ve händigte, drang sollte. Er versic wartete; und r vor De-king rück ihm theilen. Di Besichte sehr mag neu.

14 May. Nach d nord Allgem. Reise

nen. Diese Nachricht vertrieb die Schwermuth des Kaisers, und erfüllte die Völker mit Freude, weil sie hoffeten, daß ihre Mühseligkeiten nunmehr bald zu Ende seyn würden. Gegen Mitternacht ließ der Kaiser seine Räte zusammen kommen, und schickte Boten an die Feldherren seiner übrigen beyden Heere aus, die gegen Westen anrückten, mit dem Befehle, daß einer von ihnen dem Feinde in den Nachzug fallen, der andere aber alle Zugänge sperren sollte, wo der Feind entkommen könnte.

Gerbillon
1696.

Den 13ten giengen sie über die Gränzen von der Tartarey, die dem Kaiser zugehöret, und lagerten sich auf einer kleinen Ebene, mit Namen Suderu, die überall mit Sandbergen umgeben war, und wo sie einen Quell von sehr gutem Wasser fanden. Es war des Morgens so kalt, als zu Pe-king im Christmonate. Den 14ten fanden sie an verschiedenen Orten losen Sand, nebst einigen kleinen Bäumen und Sträuchern. Sie lagerten sich an einem großen Teiche, mit Namen Zulussutay Chaban Nor. Das Wasser war hier sehr weiß, und voller Salpeter. Die Viehweide war hier besser, als an irgend einem Orte, den sie auf der Straße angetroffen hatten. Nachdem sie zehn Li zurück gelegt hatten: so giengen sie vor zehn großen weißen Marmorstücken vorbei, die in der Erde standen. Auf eines davon waren verschiedene chinesische Buchstaben eingegraben, des Inhalts, daß Kang-lo, der dritte Kaiser aus dem Hause Tayming, diesen Weg genommen hätte, als er die Mongolen aus dem Hause Xwen hätte bekriegen wollen, welche von dem Hong-vu aus China vertrieben worden wären.

Es gehen
über die
Gränzen.

Steges.
Deutmaul.

Den 16ten brachen sie auf, und lagerten sich an einem Orte, mit Namen Karamanguni, Haber San, zwischen Bergen, an einer laufenden Quelle, auf der Nordseite einer großen Ebene, wo sie verschiedene Sumpfe antrafen, die voller Salpeter zu seyn schienen. Nahe bey dem Lager stand etwas wie ein Baum, oder vielmehr wie ein Mastbaum, der nicht weit davon auf einer Höhe aufgerichtet war, die an statt der Stufen Pfäde zum hinauffklettern hatte. Unten an derselben war eine Soldatenwache, und oben standen zwey Wachhäuser, wohin des Nachts Schildmachten gestellt wurden, um auf das Land Achtung zu geben. Bald hernach langete ein Befehlshaber an, der einem von den mächtigsten mongolischen Unterkönigen angehörte, welcher ihn auf kaiserlichen Befehl mit einem Briefe an den König von Lueh geschicket hatte, unter dem Vorwande, daß er sich mit ihm wider die Manchewer verbinden wollte. In seiner Antwort, welche der Mongole dem Kaiser ausbrachte, drang dieser Fürst auf den Unterkönig, daß er kommen, und eilig zu ihm stoßen sollte. Er versicherte ihn zugleich, daß er eine Verstärkung von sechzig tausend Russen erwartete; und wenn sie die Manchewer schlugen: so wollten sie mit einander gerade vor Pe-king rücken; kurz, wenn sie das chinesische Reich eroberten: so wollte er es mit ihm theilen. Dieser Gesandte setzte hinzu, der König von Lueh wäre ziemlich groß, im Besichte sehr mager, und schien etwan funfzig Jahre alt zu seyn. Der Kaiser ließ dem Abgeord-

Kara-man-
guni = Haber
San.

Staats-
klugheit des
Kaisers

geord-

9) Du Baldens China n. d. 372 S.

Fortsetzung des Weges.

14 May. Nach dem Pfile Zulussutay,
nordwestwärts

16 May. Nach Karamanguni, N.W. 50 Li.
70 Li.

Allgem. Reisebesch. VII Band.

299 9

in Pfuhl von
mit Namen
das mit Hü-
rück, die an
er wider sein
für Absichten
d aufgehalten
das vorge-
wiederum fort-
drief einhändi-
lassen können,
anden, wider
Güte bedienet,
d Kameele be-

etten große Luft
emittel, die sie
lauter verreckte
von dreyhundert
an hätten; sie
von ihnen zu er-
es Königes war
recht hätte, und
heuliche Verbren-

größtentheils aus
g, die vom 1sten
en. Zu Penze,
Wasser, und viel
fanden sie hier.
Zu Mittag
welchen Bunter-
n. Sie blieben
und etwas Schnee

er Post, und mel-
an dem Kerlon
anzurücken schie-
nen.

oder Gränz
50 Li.
wdeu, N. 20 -

Fünfte Reise geordneten hundert Tacl auszahlen, und schien über die mitgebrachte Zeitung sehr vergnügt in die Tartarey zu seyn p).

Den 17ten rasteten sie, und der Vortrab rückte hervor. Dieser bestand aus dreytausend Mann chinesischem Fußvolke, zweytausend Muskulirern von den acht Fahnen, achthundert Mann, die man aus der Leibwacht ausgelesen hatte, achthundert mongolischen Reutern, und einem Zuge Geschütze. Die Völker von der ersten Fahne, nebst der Wache, und dem Hofgesinde, wie auch einer großen Anzahl von Freywilligen, sollten das Mitteltreffen ausmachen, welches der Kaiser in eigener Person anführen wolte. Unter sich hatte er drey von seinen Prinzen, und einen Unterkönig, nebst den vornehmsten Großen des Reichs. Der Nachtrab bestand aus den Välkern der fünf übrigen Fahnen, nebst den Unterkönigen, und zween kaiserlichen Prinzen, als ihren Oberhäuptern, an der Spitze.

Den 18ten gieng ihr Weg durch das ebenste und offenste Land, welches sie bisher gesehen hatten. Viehweide fanden sie öfters, aber kein Wasser, bis sie nach Ongon-elezu kamen, wo ein salpetriger Psul war. Dieses nöthigte sie, Brunnen zu graben. Ob schon das Wetter den 13ten so kalt gewesen war: so würde doch an diesem Tage die Hitze sehr beschwerlich gewesen seyn, wenn sich nicht ein starker Wind von Südosten gegen Nordosten gedrehet hätte. Den 19ten schickte der Kaiser seinen ältesten Prinzen, nebst dem So-lau-pa, einem von den vornehmsten Herren und Reichsräthen ab, um den Vortrab zu führen, der aus sechs bis siebentausend Mann bestand. Er befohl ihnen, sich nur zu vertheidigen, wenn ihnen der Feind auch schon ein Treffen anbieten sollte, bis der übrige Theil des Heeres angelanget wäre. Den 20ten thaten sie eine sehr lange Tagereise, um an Wasser zu kommen: sie fanden aber nur etwas wenig in einem Moraste, mit Namen Sibartay, oder Sibantu, wo sie sich lagerten. Auch das gegrabene Brunnenwasser war nicht gesund, ob es schon kühe war, weil es anderthalb Schuh tief gefroren hatte. Diesen ganzen, und auch den folgenden Tag, da sie rasteten, wehete ein heftiger Nordost- und Nordwind.

Den 21sten wurden zweene eluthische Gefangene in das Lager gebracht. Diese sagten aus, daß das feindliche Heer noch nicht zehntausend Mann stark wäre; der König hätte sich nicht eingebildet, daß ihn die Mancherwer so weit auffuchen würden: doch wäre er entschlossen, zu sechten, wenn sie kämen. Ein mongolischer Unterbefehlshaber, der abgeschickt worden war, um die Bewegungen des Feindes zu beobachten, traf ein wenig über dem Flusse Kerlon auf eine Partey von dreyßig bis vierzig eluthischen Soldaten, die ihn lange Zeit verfolgten, und ihn gewiß gefangen bekommen hätten, wenn nicht ein heftiger Wind, der eben damals entstand, sie abgehalten hätte. Der Kaiser belohnete ihn mit einem Mandarinate von der fünften Ordnung für sich, und für einen von seinen Söhnen nach ihm. Ein anderer Bothe brachte die Nachricht, das zweyte Heer, welches gerade gegen Thula zurücken sollte, um den Feinden den Rückweg abzuschneiden, wäre so ermüdet, daß es nicht eher, als etwa den 2ten des Brachmonats, anlangen könnte.

Den

p) Du Zaldens China a. d. 355 S.

Fortsetzung des Weges.

13 May. Nach Ongon-elezu, N. N. W. 70 Li. 20 May. An den Morast Sibartay 120 Li.

Den 21sten
der Meyn. 41
an Lebensm
triehen, ma
Tag rasten,
ten wolte, d
langten. T
the, und ent
sehr guten S
Boden war
Sie lagerten
den, woben si
fehlshaber von
ten die Nachri
von hier, entb
ter warüber hin
von dem feindli

Den 26sten
von dem Heere
ten ihnen, ihr
nen Lande gelag
waffneten Leibe
lebenbarer Für
Soldaten und K
ren entschlossen,
ihr König müßte
ner, welche zu
waren, beantwo

Der Lam
Tyan-gurpe, d
Reichs, angefü
fünften Monats
werke und Lebens
te Heer anführte
tausend Mann n
Tagereisen von de
fehlshabern gestof

Den 27sten
Winterkleider anz

q) Du Zaldens

Den 22sten wurde ein großer Kriegsrath gehalten. Einige von den Großen waren der Meinung, daß man eilig hervorrücken, und den Feind angreifen sollte, ehe es ihnen an Lebensmitteln mangelte, oder die Feinde Zeit gewönnen, sich zurück zu ziehen. Andere hielten, man sollte langsam an dem Flusse Kerlon fortrücken, und allemal den andern Tag rasten, um den übrigen Heeren Zeit zu lassen, zu ihnen zu stoßen. Eine dritte Partei wollte, daß man an dem ersten bequemen Orte warten sollte, bis die übrigen Heere anlangten. Der Kaiser gieng mit den Befehlshabern von dem Vor- und Nachtrabe zu Rathe, und entschloß sich, der letzten Meinung zu folgen. Den 24sten zogen sie auf einer sehr guten Straße durch ein offenes Land fort, welches voller Hügel und Thäler war. Der Boden war Sand mit Erde vermischt, wodurch viel Viehweide hervorgebracht wurde. Sie lagerten sich an einem Orte, mit Namen Chahan-pulak, wo sie drey Quellen fanden, wobey sie Brunnen gruben. Hier rasteten sie vier Tage lang. Die beyden Befehlshaber von der Wache, welche von dem Feinde hatten Kundschaft einzuziehen sollen, brachten die Nachricht, daß sie von einem Berge drey Meuter, etwan hundert und achtzig Li von hier, entdeckt hätten, welches die feindlichen Feldwachen zu seyn schienen; und weiter darüber hinaus hätten sie einen großen Staub bemerket, von dem sie glaubeten, daß er von dem feindlichen Vortrabe erregt worden wäre 1).

Gerbillon
1696.

Ein Kriegsrath wird gehalten.

Chahan-pulak.

Den 26sten wurden zween Eluther von einem angesehenen Lama eingebracht, der von dem Heere kam, welches von Khulhu-hotum gegen den Thula zu zog, und meldeten ihnen, ihr König hätte sich zwischen diesem Flusse, und dem Kerlon, in einem offenen Lande gelagert. Er hätte gegen zehntausend Mann bey sich; und wenn man die bewaffneten Leibeigenen dazu rechnete, so könnten sie sich auf zwanzig tausend belaufen; ein lebendiger Fürst aus seinem Hause wäre gleichfalls mit sieben tausend wohl bewaffneten Soldaten und Knechten zu ihm gestoßen; sie hätten Vorrath genug an Viehe, und wären entschlossen, ein Treffen zu wagen, wenn sie angegriffen würden. Sie setzten hinzu, ihr König wüßte nichts Gewisses von dem Zuge der kaiserlichen Kriegesheere. Diese Männer, welche zu Pferde saßen, mit Feuerröhren bewaffnet, und mit Hirschhäuten bekleidet waren, beantworteten alle Fragen sehr aufrichtig und herzhast.

Kriegesmacht der Eluther.

Der Lama berichtete, das Heer von Khulhu-hotum, welches von dem Feldherrn Tyan-gu-pe, das ist, dem Grafen Tyan-gu, einem von den vornehmsten Großen des Reichs, angeführt würde, rückte mit großer Eilfertigkeit an, und würde den 8ten des fünften Monats *) an dem Kerlon anlangen: es wäre aber, wegen Mangel an Fuhrwerke und Lebensmitteln, nicht über zehntausend Mann stark; San-su-ke, der das dritte Heer anführte, welches fast aus lauter Chinesen bestünde, könnte nicht mehr, als zweytausend Mann mit sich nehmen, weil die Leute so ermüdet wären; und sie stünden zehn Tagereisen von dem andern Heere, zu welchem dieser Feldherr nur mit einigen wenigen Befehlshabern gestoßen wäre.

Kaiserliche Heere.

Den 27sten und 28sten war das Wetter so kalt, daß sie sich genöthiget sahen, ihre Winterkleider anzulegen. Den folgenden Tag fielen hier verschiedene von ihren fettesten

Sehr kaltes Wetter.

29992

Pfer-

1) Du Baldens China a. d. 354 S.

*) Ober den 7ten des Brachmonats.

Fortsetzung des Weges.

24 May. Nach Chahan-pulak, nordwestwärts 100 Li.

er vergnügt
aus dreystaur
nen, acht-
mongolischen
st der Wa-
sollten das
Unter sich
sten Großen
n, nebst den
er Spitze.
sie bisher ge-
Ngon-elezu
n. Ob schon
die Hitze sehr
en Nordosten
dem So-fan
n Vortrab zu
ich nur zu ver-
er übrige Theil
um an Waf-
it Namen Si-
nenwasser war
hätte. Die-
r Nordost- und

Diese sagten
er König hätte
doch wäre er
haber, der ab-
ein wenig über-
daten, die ihn
cht ein heftiger
hete ihn mit ei-
n Edhnen nach
s gerade gegen
are so ermüdet,

Den

Partay 120 Li.

Sünste Reise Pferden an einer Seuche nieder, die entweder von dem schlimmen Wasser herrührete, oder in die Tartarey. daher, daß sie nicht genug sofften. Die Seuche entdeckte sich durch eine Beule, oder Geschwulst am Halse.

Twirin.

Den 21sten nahmen sie, ihrem Entschlusse zu Folge, gegen die Quelle, des Kerlon fortzurücken, ihren Weg gegen Nordwesten, und lagerten sich an einem Orte, mit Namen Twirin, wo eine laufende Quelle, aber voll Salpeter war.

3. Kaldans Niederlage, und des Kaisers Rückkehr.

Güte des Kaisers. Zween Gesandten werden an den Kaldan geschickt. Ju-chilu-ieu-pulak. Sie lagern sich zu Kukulhel. Die Gesandten sind in Gefahr. Die Eutcher ziehen sich zurück. Yentü-puritu. Ein Gesandter kömmt zurück. Man bekömmert die Eutcher zu Gesichte. Die Chinesen ziehen in Schlachtordnung fort. Es werden Völker abgeschickt, um die Eutcher zu

verfolgen. Das chinesische Heer wird ermüdet. Kaldan wird angegriffen, und von dem Tangu-pe völlig geschlagen. Brief dieses Feldherrn. Dankopfer des Kaisers. Er geht zurück. Der Khan findet sich bey ihm ein. Er geht durch die große Mauer. Der Hof kömmt ihm entgegen. Er langet zu Pe-king an. Kaldans übele Ausführung.

Güte des Kaisers.

Den 1sten des Brachmonats machten sie Halte, und der Kaiser ließ die Kriegesordnung zur Richtigkeit bringen, und wie man sich lagern und verschanzen sollte. Er gab, um die Völker aufzumuntern, den vornehmsten Befehlshabern Kleider, die für ihn selbst verfertigt waren, und ließ ihnen sagen, daß er allen Mandarinen die Befoldung auf ein halbes Jahr schenken wollte, die er ihnen vor ihrem Ausbruche voraus gegeben hätte. Er gab den Soldaten die Pferde, womit er sie versehen hatte; nämlich einem jeglichen gemeinen Reuter eines, und einem jeglichen von seiner Leibwache dreye.

Zween Gesandten werden an den Kaldan abgeschickt.

Den folgenden Tag schickte der Kaiser zweyen Gesandten an den elutchischen König, nebst einem Briefe, und Geschenken. Diese bestunden aus zweyhundert Tael Silber, zehn Stücken chinesischem Brokade und seidenem Zeuge, verschiedenen Kleidern von Brokade, und Früchten, unter der Bedeckung von zweyhundert auserlesenen Reutern, und fünf getreuen Befehlshabern, welche, so bald sie den Feind zu Gesichte bekämen, oder an den Ort gelangeten, wo sie ihn zu finden gedächten, zurück kehren, und die Gesandten immer fortgehen lassen sollten. Der Kaiser schickte mit ihnen auch die vier elutchischen Gefangenen zurück, und gab einem jeglichen ein brokadenes Kleid, und ein Stück seidenes Zeug, worüber diese armen Leute sehr erstauneten, weil sie eher den Tod, als solche Gnade, erwarteten. Einer von ihnen aber, ein alter Mann, hatte dennoch keinen Gefallen an diesen Geschenken, weil er befürchtete, ihr Fürst möchte daher ein Mistrauen in ihre Treue setzen, und argwohnen, daß sie seine Absichten verrathen hätten. Der Kaiser meldete dem Könige von Eutcher in seinem Briefe, daß er gekommen wäre, dem Kriege zwischen seinem Volke und den Kalkaern ein Ende zu machen; wenn er denselben in der Güte beylegen, und zu ihm kommen, oder Abgeordnete an einen beliebigen Ort schicken wollte: so

Fortsetzung des Weges.

31 May.	Nach Twirin, N. W.	90 Li	4	Brachm.	Nach Ju-chilu-ieu, Ostnordostwärts	30 Li.
4 Brachm.	Nordwärts	20	5	—	Nordwestwärts	20

so wäre er bey den übrigen Falle so

Den 4ten Sand, der mit lagerten sich an pulak. Hier bis sechzig Li lang, fünfzig Li lang, hatte. Man tra Das verdorrete hatte sich entzün Kukulhel, wo ten zurück kamen gekommen wären Morgen, mit A Eutchern gezeigt den Waffen zu geben, aber einige Befehls was ihnen aufgere an den Heerführer ringet, und nackter verfahren seyn, w fangenen zu sich ge nach der Stärke se gehen, gaben ihne men hatten, und r men die zweyhund gen zehn Uhr des M gen wäre.

Den 6ten gie me noch Sträucher gen Orten sahen sie gebrannt worden. Orte, mit Namen Abgeordneten, die dem Kaiser, sie hätten mit einem Le nicht sehen könnten,

Brachm. Nach Kukulhel

so wäre er bereit, ihn anzuhören, oder auch selbst Abgeordnete dahin zu schicken; im widrigen Falle fände er sich zu einem Treffen genöthigt.)

Gerbillon
1696.

Den 4ten gieng der halbe Weg durch felsichte Berge. Die übrigen bestunden aus Sand, der mit Erde vermischt war, wo an einigen Orten gute Viehweide wuchs. Sie lagerten sich an einem Orte, mit Namen Jbu-chilu-iru-pulak, zwanzig Li von Calam-pulak. Hier fanden sie einen Quell, und gruben Brunnen. Den 5ten zogen sie fünfzig bis sechzig Li in einer unebenen Gegend fort, und kamen auf eine große Ebene, die vierzig bis fünfzig Li lang, und zehn Li breit war, und gegen Osten und Westen ziemlich hohe Berge hatte. Man traf noch ziemlich Viehweide dafelbst an: aber weder Bäume noch Sträucher.

Jbu-chilu-iru-pulak.

Das verdorrte Gras auf der einen Seite der Ebene, und an den Bergen gegen Westen, hatte sich entzündet, und brennete noch. Sie lagerten sich an einem Orte, mit Namen Kukulchel, wo gut Wasser war. Zween Reuter, die in vollem Rennen von den Gesandten zurück kamen, brachten die Nachricht, daß sie den Tag zuvor, ehe sie an den Kerlon gekommen wären, keine Spur von dem Feinde gefunden hätten: aber den folgenden Morgen, mit Anbruche des Tages, hätte sich ein Haufen von achthundert bis tausend Kluttern gezeigt, und die Reuter angegriffen; diese hätten kaum genug Zeit gehabt, zu den Waffen zu greifen; auf beyden Seiten wären verschiedene verwundet worden; als aber einige Befehlshaber herzu gekommen wären, so hätten sie ihnen dasjenige gemeldet, was ihnen aufgetragen gewesen wäre; zween von ihnen, welche sich bey den Gesandten an den Heerführer der Kluttern befunden hätten, wären sogleich von den Soldaten umringert, und nackt ausgezogen worden; sie würden mit den Gesandten auf gleiche Art verfahren seyn, wenn sich ihr Anführer nicht dazwischen geleeget, und sie mit den vier Gefangenen zu sich genommen hätte.

Kukulchel.

Die Gesandten sind in Gefahr.

Nachdem sie sich nach der Ankunft des Kaisers, und nach der Stärke seines Heeres, erkundigt hatten: so ließen sie die beyden Befehlshaber gehen, gaben ihnen aber weder ihre Kleider wieder, noch die Pferde, die sie ihnen genommen hatten, und welche sich an der Zahl auf vierhundert beliefen. Noch diesen Abend kamen die zweyhundert Mann in das Lager zurück, und berichteten, daß sich der Feind gegen zehn Uhr des Morgens zurück gezogen hätte, und wiederum über den Kerlon gegangen wäre.

Die Kluttern ziehen sich zurück.

Den 6ten gieng die erstere Hälfte des Weges durch Berge, worauf sich weder Bäume noch Sträucher befanden, ob man schon ziemlich Viehweide dafelbst antraf. An einigen Orten sahen sie nichts, als neues Gras. Denn das alte war von den Kluttern abgebrannt worden. Sie fanden aber kein stehendes Wasser. Sie lagerten sich an einem Orte, mit Namen Yentu-puritu, an einer kleinen Quelle. Abends kam einer von denen Abgeordneten, die an den König von Kluth geschickt worden waren, zurück, und meldete dem Kaiser, sie hätten, nachdem sie einen Tag lang bewachtet worden wären, eine Unternehmung mit einem Lama gehabt; dieser hätte ihnen gesagt, daß sie den König von Kluth nicht sehen könnten, und daher mit ihren Briefen und Geschenken immer wieder zurück keh-

Yentu-puritu.

Ein Abgeordneter kömmt zurück.

299 9 3

5) Du Zaldens China a. d. 355 S.

Fortsetzung des Weges.

5) Nach Kukulchel, nordwärts 70 Li. 6) Nach Yentu-puritu, N. W. 100 Li.

rette, oder
oder Ge.

es Kerlon
mit Namen

wird ermüdet.
on dem Lan-
teses Feldherrn.
zurück. De
Er geht durch
nimmt ihm ent-
an. Kaldans

riegesordnung
e. Er gab,
für ihn selbst
scheidung auf ein
en hätte. Er
n jeglichen ge-

hischen König,
Tael Silber,
bern von Dro-
Keutern, und
ämen, oder an
Gesandten im-
hischen Gesan-
seidenes Zeug,
he Gnade, er-
en Gefallen an
en in ihre Treue
Kaiser meldete
Kriege zwischen
en in der Güte
schicken wollte: so

iru, Ost
30 Li.
20 -

5 fünfte Reise in die Tartarey. ren könnten; sie könnten nicht glauben, daß ihnen der Kaiser so nahe gekommen wäre; wenn es aber an dem wäre: so möchte einer von ihnen hinweg eilen, und dem Kaiser melden, daß er ja nicht über den Kerlon gehen sollte; in diesem Falle würden sie Zeit genug haben, sich mit ihrem Könige darüber zu berathschlagen; und der Entschluß desselben würde durch den andern Gesandten überschickt werden. Als ein Haufen von eluthischen Keutern, welcher dem Gesandten bis funfzehn Li weit von dem Lager zur Bedeckung diente, von einer Höhe das kaiserliche Heer entdeckte: so verließ er augenblicklich den Gesandten, und kehrte spornstreichs zurück 1).

6 Erblickung der Eluther. Den folgenden Tag entdeckte der Kaiser, von dem Gipfel eines kleinen Berges, durch ein Fernglas zween Haufen Feinde, dreßsig bis vierzig Li davon. Sie zogen die letzten vierzig Li auf einer großen Ebene fort, welche von dem Gebirge bis an den Kerlon reichte, und lagerten sich an einem Orte, mit Namen Erdenitolobak Kerlon-pulong. Der Kerlon entspringt auf der Nordseite des Berges Kentey, sechzig bis siebenzig Meilen gegen Nordnordwesten, und ergießt sich in den See Kulon 2), etwan neunzig Li gegen Ostnordosten von hier. Er ist nicht mehr als zehn Faden breit, und drey Schuh tief. Er hat einen sandigen Grund, und führet viel Karpfen, Hechte, und andere Gattungen von Fischen. An seinen Ufern, sonderlich am nordlichen, findet man viel vortrefliche Viehweide. Die Kalkaer, die dem Chechin Zan unterworfen sind, waren völlig Meister von diesem Lande vor ihrem Kriege mit den Luthern, von denen sie gezwungen wurden, sich gegen Osten zurück zu ziehen.

7 Die Chinesen ziehen in Schlachtordnung fort. An diesem und an dem vorigen Tage zog das Heer in Schlachtordnung fort. Die erste Linie bestund aus einem großen Haufen Keutern von der kaiserlichen Leibwache aus dem Vortrabe. Die Feuerwerker und die Dragoner machten die zweyte Linie aus; und die dritte bestund aus dem chinesischen Fußvolke. Zwey bis dreytausend mongolische Keuter und verschiedere Schwadronen von der kaiserlichen Leibwache, welche mit Musketen und Pfeilen bewaffnet waren, befanden sich auf den Flügeln. Die zweyte und dritte Linie dehneten sich fast eine Meile weit aus: die erste war aber dichter, und nahm daher nicht viel Raum ein. Der Kaiser befand sich in der zweyten Linie, und hatte seine Leibwache nebst den Befehlshabern von seinen Hausvölkern, zur Bedeckung. Welt hinter einer jeden Schwadronen eine große Menge Knechte folgte, welche die Pferde ihrer Herren führten und ihre Kürasse trugen; wozu noch diejenigen kamen, die bey dem Geräthe seyn mußten so schien alles dieses ein sehr zahlreiches Heer zu seyn, ob es schon in der That aus nicht mehr als zwanzig tausend Mann bestund. Außer den eisernen Kürassen, die anderswo beschriben sind, hatten die meisten von ihnen andere von roher Seide, die zwischen verschidene raffende Falten ziemlich dicke hinein gestopfet war, und vortreflich gegen die Kugeln schützte. Sie hatten ein prächtiges Ansehen. Die mannigfaltigen Farben der Seide vermischten sich mit dem Golde der Kürasse und Fahnen, die sehr zahlreich waren, und blie-

1) Du Haldens China a. d. 356 S.

2) Die Russen nennen ihn Dalay.

Fortsetzung des Weges.

7	Drachm.	Nach Erdenitolobak, N. W. 60 Li.	10	Drachm.	An eben diesem Flusse hin,
8	—	An dem Kerlon hin, S. W. 20 —			nach Kayrechojo = 70
9	—	An dem Kerlon hin, S. W. 70 —			

beten die Augen
dieselben sind

Den 8ten
hin. In dessen
König wenig
als er aber geh
hätte er sich ell
rück gezogen, u
wurde von eine
Dasselbe setze
weget, und ein
über zu gehen;
lassen. Auf dies
von fünf bis se
Feinde nachzuseh

Den 11ten
Norden, und S
überiger Theile
Den 13ten zogen
derum über den
kam ein Bothe v
nats mit den vier
sehr frisch befänd
schen benachrichtig
blies Fluß angeri
Tula hätte zurü
Den folgenden Tag
gestoßen, und bey
von dem Treffen,
den seinen Glauben

In dessen lief d
Zug über den Fein
hien, mitten dur
Wasser, und unber
durch zu kommen.
sehen. Die M
sich genöthigt,
den

Drachm. An dem W
Zurück bey

beten die Augen mit ihrem Glanze. Trompeten und Trummeln hatten sie aber nicht: denn dieselben sind bey den Tartaren nicht gewöhnlich.

Den 8ten, 9ten, 10ten und 11ten zogen sie in eben der Ordnung an dem Kerlon hin. Indessen erfuhr der Kaiser von zween oder drey Ueberläufern, daß sich der eluthische König wenig Tage zuvor dreyßig bis vierzig Li von hier an dem Kerlon gelagert hätte; als er aber gehöret hätte, daß der Kaiser an der Spitze seiner Heere im Anzuge wäre: so hätte er sich eilig mit dreytausend Mann gegen die Gehölze und Berge an diesem Flusse zurück gezogen, und könnte daher nicht über 700 bis dreyhundert Li entfernt seyn. Dieses wurde von einem alten Weibe bestätigt, welches auf der Straße gelassen worden war. Dasselbe setzte noch hinzu, die Häupter der Klutber hätten sich mit ihrem Könige vereinigt, und einige davon hätten sich vorgenommen, sich zu empören, und zu dem Kaiser über zu gehen; als der König solches entdeckt hätte, so hätte er sie mit Eisen beschweren lassen. Auf diese Nachricht wurde zuerst ein Haufen von zweytausend, und hernach einer von fünf bis sechstausend Reutern, nebst dem leichtsten Geschütze, ausgeschiedt, um dem Feinde nachzusetzen, und sich an dem Flusse Kerlon hin zu ziehen.

Den 11ten lagerte sich der Kaiser jenseits dieses Flusses an 700 Bergen, Tono gegen Norden, und Swilhitu gegen Westen. Den folgenden Tag kehrte der Kaiser mit dem übrigen Theile seines Heeres zurück, und lagerte sich vier bis fünf Li von Kayre-hojo. Den 12ten zogen sie zwischen Bergen und Thälern zehn Li gegen Osten fort, giengen wiederum über den Kerlon, und lagerten sich zu Tarhont Chaydan *). An diesem Tage kam ein Botse von dem Tyan-gu-pe mit der Nachricht, daß derselbe den 4ten dieses Monats mit den vierzehn tausend Mann, die sich, in Betrachtung ihrer Strapazen, doch noch sehr frisch befänden, den Fluß Thula erreicht hätte; und da er von dem kaiserlichen Boten benachrichtiget worden wäre, daß Kaldan an dem Kerlon stünde: so wäre er gegen diesen Fluß angerückt, und hätte alle Zugänge besetzt, wodurch sich der Feind an den Thula hätte zurück ziehen können. Diese Nachricht war dem Kaiser sehr angenehm. Den folgenden Tag berichteten einige Mongolen, Sun-tsunke wäre zu dem Tyan-gu-pe gestoßen, und beyde wären in ein Gefecht mit dem Feinde gerathen. Weil sie aber weder von dem Treffen, noch von dem Siege, einige Nachricht überbrachten: so maß man ihnen keinen Glauben bey.

Indessen lief doch den 12ten Nachricht ein, daß Tyan-gu-pe den 12ten einen völli- gen Sieg über den Feind erhalten hätte. Dieser Heerführer hatte von dem Kaiser Befehl erhalten, mitten durch die große sandige Wüste zu gehen, die durchaus unfruchtbar, ohne Wasser, und unbewohnt war; daher man es auch bis 180 für unmöglich gehalten hatte, durch sie zu kommen. In der That mußte das Heer fast ungläubliche Beschwerlichkeiten durch sich genöthigt, abzustiegen, und ihre Pferde zu führen; und sie konnten schwerlich

Gerbillon
1696.

Es werden
Völker aus-
geschickt, um
den Kluthern
nachzusetzen.

Das chine-
sische Heer
wird ermü-
det.

Kaldan
wird ange-
griffen, und
völlig geschla-
gen, durch
den Tyan-
gu-pe.

*) Du Kaldans China n. d. 377 S.

Fortsetzung des Weges.

11 Drachm. An den Berg Tono, S. S. W. 90 Li. 13 Drachm. Nach Tarhont Chaydan, S. 10 Li.
12 Zurück bey Kayre-hojo — — 14 — Nach Kutul-pulak, S. D. 120 —

men wäre;
dem Kaiser
den sie Zeit
schluß dessel-
ben eluthischen
bedeckung die-
lich den Ge-

Berges, durch
gen die letzten
Kerlon reichte,
along. Der
siebenzig Mei-
an neunzig Li
und drey Schuh
und andere Göt-
an viel vortref-
d, waren völlig
sie gezwungen

ing fort. Die
Leibwache aus dem
e aus; und die
mongolische Reuter,
it Musketen und
d dritte Linie des
m daher nicht
ee seine Leibwache
hinter einer jeden
r Herren führten
ächte seyn mußten
der That aus nicht
die anderswo be-
zwischen verschie-
gegen die Kugel
en der Seide ver-
waren, und blei-

in Dalay.

in Flusse hin,
hojo = 70

Fünfte Reise glauben, daß sie dieses den ganzen Weg hindurch ausbauren würden. Sie fingen auch an, in die Tartarey. Mangel an Lebensmitteln zu leiden, und lebten eils Tage lang auf Pferde- und Rameelsteische. Viele starben dabey vor lauterem Hunger. In diesen Umständen wurde der Heerführer von dem Kaldan angegriffen; und dieser ließ ihm kaum so viel Zeit, daß er sein Heer in Schlachtordnung stellen konnte. Sowohl die eluthische, als die mancherwische Heererey, saß sich gendehigt, abzusteißen: denn der Boden war rauh, und unbequem für die Pferde. Nachdem das Geschütz und die Musketen zu verschiedenen malen losgeschweert worden waren: so drang das chinesische Fußvolk, welches sich mit seinen Schilden bedeckte, mit dem Schwerdte in der Hand, bis in den Mittelpunct der Feinde hinein. Die Mancherwer kamen ihnen nach; und es erfolgte hierauf ein erschreckliches Blutbad. Die Plutcher, die sich auf allen Seiten in der Klemme saßen, wichen endlich, und nahmen in der größten Unordnung die Flucht. Die kaiserlichen Völker verfolgten sie dreyßig Li über die Waßlstatt, mit Namen Terelt, hinaus, erschlugen zweytausend von ihnen, und machten hundert Gefangene. Kaldan entkam noch mit seinem Sohne, einer Tochter, einem Lama, der sein vornehmster Rath war, und hundert andern von seinen Leuten. Seine Gemahlinn y) aber kam um, und der übrige Theil seines in Unordnung gebrachten Heeres wurde gänzlich zerstreuet. Das Gefecht dauerte drey Stunden lang, und hierinnen that sich das chinesische Fußvolk vornehmlich hervor. Alle Weiber und Kinder, alles Vieh und Geräthe der Feinde, fielen in die Hände der Sieger.

Der Haufen, der unter der Anführung des Maslauye stand, und abgeschickt worden war, um dem Feinde nachzusetzen, erfuhr dieses zuerst durch drey von den vornehmsten Rätthen und Befehlshabern Kaldans, welche sich hier eingefunden hatten, um den Kaiser um Gnade anzusuchen. Dieser Feldherr schickte sogleich einen Boten mit der Nachricht hievon an den Kaiser ab; und Seine Majestät waren über diese Zeitung sehr erfreuet. Den 18ten wurden die gedachten Befehlshaber, die als Plutcher noch ein ganz gutes Ansehen hatten, zu dem Kaiser gebracht. Einer von ihnen war ein Gesandter des Dalay Lama an den König von Pluth z). Die beyden übrigen waren die vornehmsten Befehlshaber dieses Fürsten, und einer von ihnen war zuvor außerordentlicher Gesandter zu Peking gewesen. Der Kaiser begegnete ihnen gnädig, und ließ ihnen mancherwische Kleider reichen.

Brief dieses Heerführers.

An diesem Tage lagerten sie sich dreyßig Li gegen Westen von Taysim; und den folgenden Tag wurde, durch einen von den vornehmsten Befehlshabern des Heeres, ein Brief von dem Heerführer überbracht, worinnen Nachricht von dem Treffen und von dem Siege gegeben wurde, wie schon gemeldet worden ist. Bey seiner Ankunft gieng der Kaiser aus seinem Gezelte, vor welchem sich die Großen, und die Befehlshaber von seinem Gefolge, versammelt hatten. Nachdem der Befehlshaber bey dem Kaiser angelangt war, und seine Knie umfasset hatte: so fragten ihn Se. Majestät, ob sich alle große Befehlshaber noch wohl befänden? Hierauf nahm er den Brief des Feldherrn, und las ihn selbst laut.

y) Mit Namen Guni, oder Ani. Siehe oben a. d. 72 S.

z) Ober der große Lama von Tibet. a) Du Kaldans Ehne a. d. 358 S.

Fortsetzung des Weges.

16 Brachm. Südostwärts

40 Li. 17. Brachm. Südostwärts

30 Li

laut. Die
und hätten
den, um de
gehan hatte
dem Himmel
willig hiezu
seinen Gezele
kerzen. A
das Gezelt.
Unterfönige
eine kleine
den Boden au
Thor zu diese
nach ihrem al
neunmal mit
Siege. Die
äußerste gebr
die Beute wole
siebzigttausend
fen von allerhan

Den 18ten
19ten aber zu
den sie hergek
zurück gelegt
mancherwischen
den Tag aber zu
französische Pfund
ihm in seinem Tag
Kaiser empfing sie
den Fürsten in de
ihren Ort rund he
nen Zeug reichen.
lande sie sich dama
zwanzig in dem Tag
Der Kaiser ließ ih

Den 20sten,
er, der Lama,

b) Vielmeßr Chab
han-pulak einerley ist

11 Brachm. Nach So
Allgem. Rei

laut. Der Befehlshaber setzte hinzu, die Feinde wären täglich haufenweise gekommen, und hätten sich ergeben wollen; und verschiedene Haufen Reuter wären abgeschickt worden, um dem Könige nachzusetzen. Nachdem der Kaiser allerhand Fragen an den Boten gethan hatte: so erklärten sich die Großen einmüthiglich, daß es ihre Pflicht erforderte, dem Himmel für einen so merkwürdigen Sieg Dank abzustatten. Nachdem der Kaiser willig hiezu mit eingestimmt hatte: so setzten sie einen Tisch mitten auf einen offenen Platz vor seinen Gezelten, und stellten darauf eine mit Welhrauch angefüllte Rauchpfanne, nebst zwei Kerzen. Der Kaiser stellte sich hierauf davor, und lehrete sich mit dem Gesichte gegen das Gezelt. Seine fünf Prinzen stunden gerade hinter ihm, und hinter diesen lagen die Unterkönige nebst den übrigen Großen u. s. w. alle auf ihren Knien. Er nahm hierauf eine kleine Schale voll Branntwein, hub sie gen Himmel mit beyden Händen, goß sie auf den Boden aus, und warf sich bey dem Eingange in sein Gezelt zur Erden. Weil das Thor zu diesem Hofe offen stand: so begrüßten alle Fürsten, Großen und Mandarinen, nach ihrem allerseitigen Range, den Kaiser, indem sie dreyimal die Knie beugten, und neunmal mit der Stirne auf den Boden stießen, und wünschten ihm Glück zu seinem großen Siege. Dieser Sieg war um so viel erfreulich, da das chinesische Heer fast auf das äußerste gebracht worden war, und großen Mangel an Lebensmitteln litt, bis ihm durch die Beute wiederum aufgeholfen wurde: denn sie bekamen sechstausend Ochsen, sechzig bis hunderttausend Schafe, fünftausend Kameele, eben so viel Pferde, und fünftausend Waffen von allerhand Arten a).

Orbillon
1696.

Dankopfer
des Kaisers.

Den 18ten brachen sie wiederum auf, und lagerten sich zu Schan-hanor b): den 19ten aber zu Sibartay. Nunmehr giengen sie auf eben dem Wege wiederum zurück, den sie hergekommen waren. Den 23ten verließen sie Sudetu, nachdem sie zwanzig Li zurück gelegt hatten; sie kamen in das Gebieth der Mongolen, die sich zu Anfange der mancherwischen Monarchie unterworfen hatten, und lagerten sich zu Toro: den folgenden Tag aber zu Targhit c). Den 24ten theilte der Kaiser fünf und zwanzigtausend französische Pfund unter die mongolischen und kalkaischen Fürsten und Fürstinnen aus, die ihm in seinem Lager dankten, daß er sie an dem Könige der Rurur gerädet hätte. Der Kaiser empfing sie liebreich, und untersielt die Fürstinnen, nebst einigen von den vornehmsten Fürsten in dem innern Hofe, wo seine Gezelte stunden: die übrigen hingegen hatten ihren Ort rund herum. Er ließ auch einem jeglichen von ihnen Geld und Stücken seidenen Zeug reichen. Eine Fürstinn, welches die Mutter des Unterköniges war, in dessen Lande sie sich damals befanden, hath den Kaiser um ein kleines Bildniß des So, wovon zwanzig in dem Lager des Königs von Rurur, unter der Beute gefunden worden waren. Der Kaiser ließ ihr alle diese Bilder überreichen.

Er geht
zurück.

Den 26sten, da sie zu Sureru waren, fanden sich Tuschetu Zan, und sein Bruder, der Lama, Champsin-tamban Zuruku, um deren Willen der Kaiser diesen Krieg

Er wird
von dem
Khanne bes
ucht.

b) Vielmehr Chaban Tor, welches mit Chah-pulak einerley ist.

c) Zuvor hieß es Targhit, wo sie sich den 7ten May lagerten.

Sortsetzung des Weges.

11 Brachm. Nach Schan-hanor — Li. 19 Brachm. Nach Sibertay, u. s. w. — Li.

Allgem. Reisebesch. VII Band.

Krr r

Häufiger Krieg unternommen hatte, ein, um ihm Glück zu wünschen, und machten ihm ein Geschenk von verschiedenen Pferden. Zur Vergeltung gab er ihnen einige Stücke seidenes Zeug, Brocad u. d. g. und bewirthete sie prächtig in seinen Begetten.

Sie gehen durch die große Mauer. Den 2ten des Heumonats giengen sie durch die große Mauer, und fanden viele große Gefäße voll Getränke, die mit Eise abgekühlt waren, wovon allen und jeden, ohne Ausnahme, zu trinken frey stund. Solche Gefäße befanden sich alleinal in einer Entfernung von zwanzig Li von einander, bis an Pe-king, auf Befehl des Kaisers, wegen der Hitze, die an dieser Seite der Mauer heftiger ist, als auf der andern Seite. Viele Personen aus der Hauptstadt fanden sich nunmehr mit Erfrischungen ein, und des Abends langte der genannte Kronerbe an, und hatte die Fürsten und Großen des Reichs in ihrer Staatskleidung

Der Hof kömmt dem Kaiser entgegen. Den 5ten kamen bey King-ho, zwanzig Li von Pe-king, die verwitwete Kaiserin, viele von den vornehmsten Königinnen, die jungen Prinzen, alle Mandarinen der hohen Rathsversammlungen, und die vornehmen Kriegesbeamten, dem Kaiser entgegen. Die Königinnen kehrten gegen Abend zurück, nachdem sie sich lange mit dem Kaiser unterhalten hatten.

Zurückkunft nach Pe-king. Den folgenden Tag näherte sich der Kaiser der Stadt. Haufen vor dem Thore fand er alle seine Haushofbedienten und andere Mandarinen in ihren Amtsröcken, mit Trompeten, Trummeln, Sackpfeifen, Flöten und andern Instrumenten, womit sie vor ihm her in den Pallast zogen. Die Straßen waren rein gekehret, auf beyden Seiten mit Soldaten besetzt, und mit Leuten angefüllt. Der Kaiser gieng gerade nach dem Pallaste seiner Vorsahren zu, bey welchem sich alle vorsiehende Rätthe der Gerichtsversammlungen, und die vornehmsten Mandarinen, versammelt hatten. Er nahm ihre Glückwünschungen an, wie gewöhnlich. Nachgehends besuchte er die verwitwete Kaiserin, ehe er sich noch in sein eigenes Zimmer verfügte.

Uebeltatsführung. Der Heerführer meldete dem Verfasser nach seiner Zurückkunft nach Peking: wenn Kaldan, an statt ihn anzugreifen, sich zurück gezogen hätte, so hätte sein Heer nothwendig umkommen müssen, weil es vom Hunger ganz ausgemergelt, und so abgemattet gewesen wäre, daß es den Kaiser unmöglich hätte erreichen können, ob er schon nur vierzig bis funfzig Meilen von ihm entfernt gewesen wäre. Er setzte hinzu, da auf der einen Seite diese Umstände den König von Kuth verleitet hätten, ein Treffen zu wagen, weil er in den Gedanken stund, ein so erschöpftes Heer könnte leicht geschlagen werden: so hätte hingegen auf der andern Seite die Verzweiflung den kaiserlichen Völkern neue Kräfte gegeben, so, daß sie die Oberhand über ihre Feinde gewonnen, und den völligen Untergang dieses Monarchen und seiner Unterthanen, bewerkstelligt hätten d).

d) Du Haldens China a. d. 359 S.

Reise von Pe-king.

- 14 Weinm. Nach Chan = pin = chew Nordwärts. 70 Li.
- 15 - Nach Kan = kew, Nordwärts 20 -
- 16 Weinm. Nach Scha = tauw
- 17 - Nach Wbay = lay = hyen
- 30 Li
- 30 -

Zusbruch des pu. Chareyen und Niehe. Paran, Kolbarhan.

Den 14ten nes ältes kamen sie nach Wege von N welches eine v 17ten lagerten einem Städte Yang. 20, e volkreiche Sta über Ki-ming woran es liegt Gipfel des Ber gen von seinem

Den 20st sehr schlammich Stadt, auf ein che die Bewegu einzufallen. Knien, und sti derthalbe Meile Kaiser erließ den Mandarinen V Ehre gehalten r

Den 21ste Li von der groß tartarischen Fel welche das Lhor

18 Weinm. Nach 19 - Nach

Der VI Abschnitt.

Gerbillons sechste Reise mit dem Kaiser in die Tartarey,
im Jahre 1696.

Gerbillon
1696.

I. Der Weg bis nach Toro, an dem Whang-ho.

Ausbruch des Kaisers. Swen-wha-su. Hya-pu. Chang-hya-keu. Kaiserliche Bruttereyen und Heerden von großem und kleinem Viehe. Lager der Mongolen. Wbey Mor. Paran-kol. Mo-hay-tu. Schahan-su-barchan. Khukhu-hotun. Die Tempel wer-

den besucht. Die mongolischen Wälder werden bewirhtet. Fluß Turghen. Güte des Kaisers. Tarhan-kajan. Verfallene Gemäuer von einer Stadt. Huan-hojo. Der Whang-ho ist zugefroren. Stadt Tots.

Den 14ten des Weinmonats, im Jahre 1696, brach der Kaiser auf, in Begleitung seines ältesten Bruders, und seines ersten, dritten und achten Sohnes. Den 15ten kamen sie nach Nan-keu. Den 16ten reiseten sie den ganzen Tag lang in dem engen Wege von Nan-keu zwischen den Gebirgen, und lagerten sich über Scha-taw hinaus, welches eine verfallene Festung an dem nördlichen Eingange in diesen engen Weg ist. Den 17ten lagerten sie sich zu Whay-lay-hyen, und den folgenden Tag bey Scha-ching, einem Städtchen mit Mauern. Den 19ten zogen sie dreißig Li weit an dem Ufer des Yang-ho, eines kleinen Flusses, fort, und giengen durch Pau-ngan, eine kleine aber volkreiche Stadt. Sie lagerten sich an einem Orte, mit Namen Chang-wha-ywen, über Ki-ming, einem kleinen Städtchen hinaus, das diesen Namen von dem Berge, woran es liegt, bekommen hat, welcher bis auf die halbe Höhe angebauet ist. Auf dem Gipfel des Berges steht ein heidnischer Götzentempel, welchen der Kaiser mit einigen wenigen von seinem Gefolge besuchte, ob es schon ein steiler Weg von vierzehn Li hinauf war.

Ausbruch
des Kaisers.

Den 20sten giengen sie durch einen engen Weg zwischen Gebirgen, wo der Yang-ho sehr schlammicht und schnell strömet. Sie blieben in Swen-wha-su, einer großen Stadt, auf einer geräumten Ebene. Sie hat eine Besatzung von zehntausend Mann, welche die Bewegungen der Tartarn beobachten müssen, weil es hier sehr leicht ist, in China einzufallen. An beyden Seiten des Weges hin, lag eine große Menge Volk auf den Knien, und stieß mit der Stirne wider den Boden, als der Kaiser vorüber gieng. Andershalbe Meile vor der Stadt, zogen die Soldaten in ihrer völligen Rüstung auf. Der Kaiser erließ den Einwohnern auf dieses Jahr ihre Abgaben, und gab den vornehmsten Mandarinen Briefe, die er mit eigener Hand geschrieben hatte, welches für eine sehr große Ehre gehalten wird.

Swen-wha-su.

Den 21sten kamen sie nach Hya-pu, einer großen und wohlbesetzten Stadt, fünf Li von der großen Mauer, die einen ansehnlichen Handel mit Pferden, Schlachtrviehe und tartarischen Fellen, treibt. Wegen zwölf bis funfzehnhundert chinesische Fußgänger, welche das Thor der Mauer bewachen, hatten sich gewaffnet auf beyden Seiten des Weges

Krr r 2

gestel-

Fortsetzung des Weges.

18	Wei-nu. Nach dem Städtchen Scha-ching	20	Wei-nu. Nach Swen-wha-su	50	Li.
19	— Nach Chang-wha-ywen	50	—	21	Nach der Stadt Hya-pu
					55 —

Der

50 Li.

30 —

Hyen

Sechste Reise gestellt. Vor dem Kaiser lag ein Haufen von **Flurherrn** auf den Knien, die sich ihm unterwerfen wollten. Seine Maj. redeten mit ihren Befehlshabern, und ließen einem jeglichen seidene mit Pelze gefütterte Kleider reichen. Von den chinesischen Befehlshabern erhielt ebenfalls ein jeder ein Kleid von goldenem und seidnem Brocade. Hier blieben sie den ganzen folgenden Tag über, um sich mit allerhand Nothwendigkeiten zu versehen.

Chang-kyaw-kew. Den 23ten reisten sie durch das Gebirge, und giengen an einem engen Orte, mit Namen **Chang-kyaw-kew**, der im ersten Tagebuche beschrieben worden ist ^{e)}, durch die große Mauer. Auf dem Wege jagte der Kaiser, und ließ seine Falken auf einige Fasanen stoßen. Sie blieben in **Schan-hun-tolo-hay**, an einem Bache; und den 24ten giengen sie über **Sinkan-sabahan**, einen hohen Berg, der mit Schnee bedeckt war. Die Kälte nahm im Aufsteigen immer zu. Die Bäche waren gefroren, und das Land weiter hin lag fast in einer Höhe mit dem Gipfel des Berges. Sie lagerten sich auf einer weiten Ebene, mit Namen **Kara-palapu**, die mit vortrefflicher Viehweide reichlich versehen war, und von einem kleinen Flusse gewässert wurde, wo über vierzigtausend von den Kühen und Ochsen des Kaisers weideten.

Kaiserliche Stuterereyen. Den 25ten setzten sie über den gedachten Fluß, und dreßzig Li weiter gegen Nordwest giengen sie über einen rauhen Berg, der überall voller Steine war, auf eine andere Ebene, die man nicht übersehen konnte. Hier hat der Kaiser eine große Menge von **Hasraen** oder **Stuterereyen**. Nachdem sie funfzehn Li zurück gelegt hatten, kamen sie an acht und funfzig solche Stuterereyen, die in einer Reihe neben einander waren. In jeglicher befanden sich dreßhundert Stuten und Füllen, nebst einem Springhengste und acht Wallachen unter drey Jahre alt. Daher versorget der Kaiser seine Ställe, die Kriegesvölker und die Posten. Er hat auch achtzigtausend Schafe, welche Zahl allemal voll seyn muß. Nachdem der Kaiser seine Stuterereyen besehen hatte: so gieng er in das Lager der Mongolen, welche die Aufsicht darüber hatten. Die Weiber stunden in einer Reihe, und hielten Bretter mit Butter, Käse und Milch, als Geschenke für den Kaiser, in ihren Händen. Dieser stieg ab, und hielt sich einige Zeit lang bey ihnen auf. Sie lagerten sich an einem Orte, mit Namen **Chont-kulam**, an einem kleinen Flusse.

Heerden von großem und kleinem Viehe. Den 26ten, ehe sie aufbrachen, beschenkte der Kaiser die kleinen Könige und die mongolischen Fürsten, die ihm auf seiner Reise gefolgt waren, mit Pferden aus seinen Stuterereyen; einige mit hundert und zwanzig, andere mit funfzig, und noch andere mit dreßzig Stücken. Einem jeglichen von den vornehmsten Großen in seinem Gefolge, gab er ein gesatteltes Reutpferd. Als sie das Lager verließen: so fanden sie das große, und hinter diesem das kleine Vieh des Kaisers in eine Reihe gestellt, die über eine Tagereise lang war, und sich an einem Orte, mit Namen **Orvi-pulak**, endigte. Den 27ten schoß der Kaiser selbst acht und funfzig Hasen mit Pfeilen. Den 28ten hielt er einen Fasttag, und schoß nach dem Ziele.

e) Siehe zuvor a. d. 584 S.

Fortsetzung des Weges.

23	Weinn. Nach Schan-hun-tolo-hay	55	Li.	27	Weinn. An den Fluß Sabu-ergbi, W.	60	Li.
24	— Auf die Ebene Kara-palapu	—	—	29	— Nach Chnoa, südwestwärts.	50	—
25	— Nach Chont-kulam	—	—	30	— Nach Whay Tor, westsüdwärts	45	—
26	— Nach Orvi-pulak, W.	35	—	31	— An den Fluß Paron-kol, W.	50	—

Den 2
weide und v
vor denen de
ihren Weibe
andere brach
für alles die
nem Thale,
Den 30

rauh war, u
men Whay.
Gebirge, und
ten darauf ste
schriften der W
lagerten sich a
Paron-kol,

Den 1ste
wohlgewässerte
mit Namen N
lich sind. Den
nen Rehbock,
ten, wurde vor
von seinem Gef
berühmten Lem
den ersten zwanz
Viehweide und
Berge waren au
men sie, nachde
die gegen Norden
schiedene male
hindurch sehen
weiße Spitzsä
ließ der Kaiser s
solchergestalt
Den 7ten g
Hütten der Mong
ihre Unterhänigk
Beschenke von B

Den

Winterm. Nach ben
— In das Th
— In das Th
— Nach Cha

Den 29sten gieng ihr Weg durch ein unebenes Land, das aber reichlich mit Vieh- Gerbillon weide und vortreflichem Wasser versehen war. Sie sahen verschiedene mongolische Lager, 1696. vor denen der Kaiser, indem er jagte, nahe vorbeigienge. Die armen Leute stunden mit ihren Weibern und Kindern vor ihren Gezelten, und überreichten Milch, Butter, u. d. g. Lager der Mongolen. andere brachten Schaf- und Pferdefleisch, welches sie nach ihrer Art zugerichtet hatten. Für alles dieses ließ ihnen der Kaiser gute Belohnungen reichen. Sie lagerten sich in einem Thale, mit Namen Chnoha oder Schnoho.

Den 30sten jagte der Kaiser, als er gegen das Gebirge zukam, welches aber sehr Whay Nor. rauhs war, und wenig Luft verschaffte. Sie lagerten sich an zwei großen Pfulen, mit Namen Whay-Nor, das ist, die beyden Seen. Den folgenden Tag giengen sie über das Gebirge, und kamen auf eine große Ebene, wo sie viel Wild und Viehweide fanden. Mitten darauf steht ein Tempel, wo der Kaiser abstieg, und die Geschenke, nebst den Bittschriften der Mongolen, die sie ihm unterthänig überreichten, sehr gnädig annahm. Sie lagerten sich auf der westlichen Seite dieser Ebene, an einem kleinen Flusse, der deswegen Paron-Kol. oder der westliche Fluß genennet wird.

Den 1sten des Wintermonats lagerten sie sich auf einem kleinen, fruchtbaren und wohlgenässerten Thale, mit Namen Zulustu; und den folgenden Tag auf einem andern, mit Namen Mo-hay-tu, das ist, das Wagenland, weil hier kleine Wagen gewöhnlich sind. Den 2ten hatten sie einen rauhen Weg durch Gebirge. Der Kaiser erlegte einen Rehbock, einen Fuchs und einige Hasen. Kara-ussu, ein Thal, wo sie sich lagerten, wurde von einem Bache genässert. Den 4ten gieng der Kaiser mit einigen wenigen von seinem Gefolge, zu Pferde, fünfzig Li von dem Lager zu Chabar-pulak, um einen berühmten Tempel zu besuchen, und kam Abends wieder zurück. Den 5ten giengen sie in den ersten zwanzig Li mehr als zehnmal über einen kleinen Fluß. In dem Thale war gute Viehweide und viel Wermuth, der ein angenehmes Futter für die Fasanen war. Die Berge waren auf der Nordseite mit Gehölze bedeckt, und nicht sehr hoch. Den 6ten kamen sie, nachdem sie die ersten zwanzig Li zurück gelegt hatten, auf eine große Ebene, die gegen Norden hohe Berge, und gegen Süden kleine Hügel hatte. Sie giengen verschiedne male über einen Fluß, und lagerten sich an demselben, da, wo man kaum hindurch setzen konnte, bey einer Spizsäule, mit Namen Schaban-subarhan, oder die weiße Spizsäule, wie die Spizsäulen in ihren schönsten Tempeln zu seyn pflegen. Hier ließ der Kaiser fünf hundert mongolische Jäger holen. Diese umgaben die Ebene, und schiergestalt fing man eine große Menge Hasen und Fasanen.

Den 7ten giengen sie drey mal über den Fluß, und kamen vor verschiedenen leimernen Hütten der Mongolen vorbei, die sich an die Straße hingestellt hatten, um dem Kaiser ihre Untertänigkeit zu bezeugen. Sie zündeten wohlriechendes Holz an, und überbrachten Geschenke von Butter, Sahne, Schafen, u. d. g. Etwa zwanzig Li zuvor, ehe sie

K r r 3

Fortsetzung des Weges.

1	Wintern. Nach dem Thale Zulustu	— Li.	5	Wintern. Nach Kara-hojo	55 Li.
2	— In das Thal Mo-hay-tu, W.	— 30	6	— Nach Schaban-subarhan	60 —
3	— In das Thal Kara-ussu	— 35	7	— nordnord westwärts	60 —
4	— Nach Chabar-pulak, westwärts	— 20	7	— Nach Zuh-hotun, westwärts	40 —

bergi, W. 60 Li.
 westwärts. 50 —
 westwärts 45 —
 Kol, W. 50 —

Gerbillon
 1696.
 Lager der
 Mongolen.
 Whay Nor.
 Paron-Kol.
 Mo-hay-tu.
 Wermuth.
 Schaban-
 subarhan.
 Rhuthn-
 hotun.

Sechste Kei- nach Quey-hur-him f), oder Zuhu-hotun g) kamen, welcher Ort eine Mauer von Erde hat, fanden sie alle mongolische Soldaten nach der Reihe, längst an der Straße hin, knien; und näher bey der Stadt fanden sie die Beamten von dem Gerichte Lwanzi-vey, nebst dem Volke, welches auf den Knien lag. Eben dieses geschah, da sie die Stadt verließen. Vor dem Tempel, wo der Kaiser sein Nachtlager nehmen wollte, hatten sich zweyhundert Lama mit ihrer Musik und mit ihren Fahnen, in Ordnung gestellt. Sie trugen rothe oder gelbe Mäntel, die ihnen von dem Halse bis auf die Füße reichten, und eine halbe Bischofsmütze von gelbem Luche, mit einer wollenen Franse. Nach der Tafel besuchte der Kaiser die übrigen vornehmsten Tempel. Zu einem jeden davon gehörten eine

Die Tempel werden besucht. große Menge Lama, deren Oberhaupt Zuruktu genennet wird h). Den 8ten nach der Mittagsmahlzeit, besah der Kaiser noch einige andere Tempel, und die Festung, die eben einfallen wollte. Darauf lagerte man sich außen vor der Stadt, und hier ertheilte er dem Abgesandten des Talay Lama i) Gehör, welcher Geschenke von Luche, wie Kasch, und verschiedene Arten von einem wohlriechenden Zeige mitbrachte. Allein der Kaiser bezeugte sein ernstliches Misfallen darüber, daß ihm sein Herr nicht Kaldans Tochter zugeschiedt hatte, und drohete mit einem Kriege, wenn er sich dessen noch ferner weigern würde k).

Bewirthung der mongolischen Völker. Den 9ten gab der Kaiser denen mongolischen Soldaten einen prächtigen Schmaus, die sich mit bey dem letzten Treffen befunden hatten; wie auch den Mongolen aus der ostlichen Tartarey an der Seite von Ninguta. Diese waren den ganzen Sommer über an den Gränzen stehen geblieben, um die Bewegungen der Türken zu beobachten; und 180 waren sie, nebst ihrem Heerführer, gekommen, um dem Kaiser aufzuwarten. Die Zuruktu wurden neben die Unterkönige und die mongolischen Fürsten gesetzt: der Gesandte hingegen, und andere Lama, saßen neben den Großen des Reichs. Man fand hier auch Musik, und die Mongolen hielten einen Wettkampf mit den Manchewern und Chinesen. Eine große Menge von mongolischen und kalkaischen Unterkönigen und Tayti, fanden sich nebst ihren Weibern und Kindern ein, ihre Schuldigkeit bey dem Kaiser abzustatten. Dieser bewirthete sie in seinem Gezelte, und gab ihnen Luche, Seide und Geld. Er kaufte auch verschiedene eluthische Gefangene los, die in dem letzten Treffen gemacht worden, klete die Männer ihren Weibern, und die Kinder ihren Aeltern wiederum zu, gab ihnen Pelzröcke, und befahl, man sollte andern auf gleiche Weise begegnen.

Fluß Turghen. Den 18ten setzten sie ihre Reise über eine glatte und wohlangebaute Ebene fort, und giengen durch verschiedene Dörfer, und über zween kleine Flüsse. Ueber den einen, Namens Turghen, schlugen sie Brücken, weil er tief war. Er ergießt sich gegen Nordost in den Whang-ho. Sie lagerten sich nicht weit von Ontsin-Kajan l), wo sie den folgenden Tag auf die Ankunft von zweytausend fünfhundert Reutern warteten, die an dem neulichen Siege Antheil gehabt hatten. Der Kaiser, der sie seit dem Treffen noch nicht gesehen hatte, schickte ihnen einen Commissarius mit verschiedenen Schen und Schafen entgegen, und erhob sich aus seinem Lager, um sie zu empfangen. So bald sie ihn sahen,

f) Vielmehr Quey-wa-chin. Siehe zuvor a. d. 587 S.

g) Oder Khuthu-hotun.

h) Oder Khuruktu.

i) Oder Dalay-lama, der seinen Sitz in Lhasa hat.

k) Du Kaldens China a. d. 359 u. f. S.

Fortsetzung des Weges.

18 Winterm. Nach Ont-jin-Kajan, W. E. R. -- Li. 21 Winterm. Nach dem Dorfe Lifu, E. W. 30

20 -- Westwärts

40 --

Janhzeiten
den wichtig
Mangel an
Geld, welch
hofbediente
sich auch nar
ren. Sie
se allen seine

Den 20
feld an.

Nachfolger d
dene andere C
schon keinen K
Kirchturme v
Schan-si, t
fort, und lage
sing es, nach

Zehn Li

Erde, und no
zum Reife, w
sein Gefolge zw
und giengen übe
lagerten sich zu
west nimmt, un
schloß darüber.

Barfen über die
bekam einige Fa
nig, als das Ob
dreißig bis vierzi

Den 29sten

schien einen Dre
wo sich der Turg
ergießt. Diese E
Erde: aber so fest
zu werden. Zehn
war. Auf der G
Orten so hoch, da

l) Kasan, Kasch
Dof.

m) Siehe zuvor a
n) Ein Tan wieg

21 Winterm. Zutan-

jauchzeten sie vor Freuden. Bey der Musterung bezeugte der Kaiser sein Vergnügen über den wichtigen Dienst, den sie ihm geleistet hatten, pries ihren Eifer, daß sie sich durch den Mangel an Lebensmitteln, oder Pferden, nicht hätten niederschlagen lassen, erließ ihnen das Geld, welches sie in den kaiserlichen Schatz schuldig waren, und befahl seinen vornehmsten Hofbedienten, ihnen in seiner Gegenwart bey der Maßzeit aufzuwarten. Er erkundigte sich auch nach ihren Veschwerlichkeiten, und ob ihnen ihre Befehlshaber wohl begegnet wären. Sie priesen insgesammt ihren Heerführer, Tyan-gu-pe, und erklärten sich, daß sie allen seinen Befehlen willig gehorchten.

Den 20sten reiseten sie auf eben dieser Ebene fort, und trafen Dörfer und gepflügtes Feld an. Bey dem Dorfe Tarhan-kajan kamen sie an einige Höhen, wo zur Zeit der Nachfolger des Jenghis Khan, eine Stadt gestanden hat. Es sollen auch noch verschiedene andere Städte in diesem Lande seyn *m*), welches sehr gut zum Feldbaue ist: ob man schon keinen Baum daselbst findet. Sie giengen vor einer andern Spizsäule, oder einem Kirchturme vorbey, wo der Unterkönig, der Schatzmeister, und die Richter der Provinz Schan-si, den Kaiser bewillkometeten. Den 21sten zogen sie noch immer auf der Ebene fort, und lagerten sich zu Li-su, einem großen Dorfe mit einem Tempel. Den 22sten fing es, nachdem sie funfzig Li zurück gelegt hatten, an, sandig und bergicht zu werden.

Zehn Li weiter hin, kamen sie an die Ueberbleibsel einer Stadt, deren Mauer von Erde, und noch ganz war: sie hatte aber nicht viel Häuser. Hier war ein Vorrathshaus zum Reisse, worinnen über siebenzigtausend *Tan n*) enthalten waren, womit der Kaiser sein Gefolge zwanzig Tage lang versorgte. — Hierauf rückten sie etwan dreyßig Li weiter, und giengen über eine Reihe Berge, die eine große wohlangebauete Ebene umgaben. Sie lagerten sich zu Zutan-hojo *o*), an dem Whang-ho, der seinen Lauf gegen Südsüdwest nimmt, und kaum hundert und zwanzig Klaftern breit, aber schnell ist. Der Kaiser schloß darüber. Den 27sten setzte er mit einem Gefolge von hundert und funfzig Mann in Barken über diesen Fluß, jagte an dem jenseitigen Ufer, schloß funfzig bis sechzig Hasen, und bekam einige Fasanen durch seine Falken. Hier empfingen ihn an dem Ufer der Unterkrönig, als das Oberhaupt der Tartarn von Orus und die Tayki, und brachten ihm von dreyßig bis vierzig Meilen her Geschenke von Fleische und gebacknem Obste.

Den 29sten verließen sie Zutan-hojo, giengen wieder über den Whang-ho, und suchten einen Ort, wo sie über das Eis kommen könnten. Dieses thaten sie an dem Orte, wo sich der Turghen, der zugefrozen war, hart bey der Stadt Toro *p*), in diesen Fluß ergießt. Diese Stadt ist viereckicht, wie die chinesischen Städte. Die Mauer ist nur von Erde: aber so fest gebauet, daß sie über vierhundert Jahre gestanden hat, ohne beschädigt zu werden. Zehn Li weiter hin, lagerten sie sich an dem Whang-ho, wo er zugefrozen war. Auf der Ebene findet man hier viel gute Viehweide. Das Gras wächst an vielen Orten so hoch, daß man die Pferde darinnen nicht sehen konnte.

Gerbillon
1696.

Güte des
Kaisers.

Tarhan-
kajan.

Verfallene
Stadt.

Zutan-
hojo.

Der Whang-
ho ist zuge-
frozen.
Stadt Toro.

2. Reise

1) Kajan, Kazhan oder Kayan, bedeutet ein Dorf.

o) Zutan-hojo bey der Rückreise.

2) Siehe zuvor auf der 577 Seite.

p) Vermuthlich vielmehr die verfallene Gemauer der Stadt Toto. Siehe zuvor auf der 41 Seite.

3) Ein Tan wiegt über hundert Pfund.

Fortsetzung des Weges.

21 Winterm. Zutan-hojo, südsüdwestwärts

29 Winterm. Nach der Stadt Toto

20 Li.

70 Li. — — — — —

10 —

Mauer von Straße hin, wankte, e die Stadt, hatten sich zeltt. Sie reichten, und nach der Tafel gehörten eine Sten nach verung, die eben verheilte er dem die Kasch, und Kaiser bezeugte hter zugesichert würde k). igen Schmans, en aus der ostli. Sommer über an rchten; und 180 rten. Die Zu: der Gesandte kan sand hier auch ern und Chinesen. yki, fanden sich abzustatten. Dies. held. Er kaufte nicht worden, steln zu, gab ihnen Ebene fort, und r den einen, Na sich gegen Nordost 1), wo sie den sol teten, die an dem Treffen noch nicht und Schafen em bald sie ihn sahen jauch der seinen Sitz in a. d. 359 n. f. S. se Lisu, S. B. 39

Sechste Reise
in die Tar-
tarey.

2. Reise des Kaisers in das Land Ortus und Rückreise.

Land Ortus. Schaban-pulak. Noth der Cluthen.
Kaldans betrüglisches Verfahren. Bewirthung
der Mongolen in Ortus. Der Kaiser geht zu-
rück. Aufnahme des Tan-gu-pe. Gesandter
des Kaldans. Verfallene Stadt. Man-palaf-

son oder Hong-ching. Sie gehen durch die
große Mauer. Stadt Yew-wey. To wey.
Tay-tong-su. Ban-quan-tun. Yong ho-woy.
Tyen-ching. Whay-ngan-hyen. Wha-wyen.
Bewillkommung des Kaisers. Ankuft zu Peking.

Land Ortus. Den 30sten des Wintermonats, da das hollerichte Eis geschmolzen war, giengen sie mit ihrem ganzen Geräthe über den Whang-ho, und kamen in das Land Ortus, welches von diesem Flusse, und der großen Mauer, umgeben ist, und sich etwan vierhundert Li von Norden gegen Süden, und tausend vierhundert Li von Osten gegen Westen erstreckt. Es wird von sechs Fahren Mongolen bewohnt, die dem Kaiser unterworfen sind 9), und etwan fünf und siebenzigtausend Personen begreifen. Sie wohnen in Gezelten, und ziehen von einem Orte zum andern, ausgenommen einige wenige, die einen kleinen Theil des Landes anbauen, welches größtentheils uneben, mit Sandhügeln untermischt, oder mit hohem Grase bedeckt ist. Man findet also hier eine große Menge Hasen, Fasanen und Rebhühner, wovon sehr viele erlegt wurden. Sie lagerten sich zu Tong-tsu-hay, oder wie es die Mongolen nennen, Tongstay.

Schaban-
pulak.

Den 1ten und 2ten des Christmonats ruhete der Kaiser aus, empfing von den Mongolen von Ortus, Pferde u. d. g. zum Geschenke, und theilte standesmäßige Belohnungen an Seide, Luche, Thee und Gelbe aus: denn es war gewöhnlich, ihnen den völligen Werth ihrer Geschenke wieder zu erstatten. Den 3ten brach der Kaiser wiederum auf, jagte täglich, und nahm viel Umwege, da indessen sein Gefolge nur kleine Tagereisen that. Sie lagerten sich an einer Quelle, mit Namen Schaban-pulak: den 4ten aber zu Lustay. Hier bewirthete der Kaiser den 5ten die Jäger von Ortus, die sich auf fünfhundert beließen, und belohnete sie mit Geschenken. An eben diesem Tage kam einer von den vornehmsten Befehlshabern des Königes von Cluth, dessen Weib und Kinder im Kriege gefangen worden, und ergab sich dem Kaiser. Er hatte bis auf siebenzig Personen mit sich gebracht: aber der Heerführer Tyan-gu-pe, schickte ihn ohne sein Gefolge zu dem Kaiser. Dieser empfing ihn gnädig, und reichte ihm mit eigener Hand eine Schale Wein. Er berückte, Kaldans Anhang beließe sich nicht über fünftausend Personen, wenn man Weiber und Kinder darzu rechnete; kaum tausend wären tüchtig, die Waffen zu führen, und müßten bald alle wegen Mangel an Lebensmitteln, Hunger sterben. In verschiedenen Tagen schoß der Kaiser selbst zusammen über hundert Hasen. Den 6ten schoß er hundert und fünf und dreyßig; seine Söhne schossen über fünfzig; und diejenigen, die sich in ihrem Gefolge befanden, mehr als tausend. Sie lagerten sich zu Qua-tolo-hay, und blieben daselbst bis den 10ten. An diesem Tage wurde ein Fuchs geschossen 7).

Noth der
Cluthen.

Falschheit
des Kaldans.

Den 13ten kam ein Bothe von dem Heerführer Tyan-gu-pe, mit der Nachricht, daß Kaldan einen Gesandten abgeschickt hätte, wegen des Friedens Unterhandlung zu

9) Siehe zuvor a. d. 41 S.

7) Du Haldens China a. d. 361 S.

Fortsetzung des Weges.

30 Winterm. Nach Tongstay 45 Li. 6 Christm. Nach Qua-tolohay, W. 27 Li.
3 Christmonat. Nach Schaban-pulak, W. 20 — 10 — Nach Cvekestay, nordwärts 15 —
4 — Nach Lustay, nordwestwärts 30 —

pflegen. I
brachte ein
an die Fürst
Bestand un
den würden.
theilte zehnt
Kronen, ein
Gastmahl ent
seligten ihre
brachte noch
steht, als daß
Zusatz, der
und er bärhe i

Den 17ten

Wege fort, de
rung war iso
freyen Lust aus
ren, mit einigen
Den folgenden
ber, die Großen
führer eine Mei
äußere Thüre sei
gruppe fiel foglei
ihn näher komm
ihn in sein Weg
Kaiser zur Tafel
auf hielt man ein
ge Zeit länger be
zu, um ihm sein
eben dem Tage h
wäre gesonnen, s
könnte. Weil m
ten in Verwahr
schaflich aufnehm
ließ aber diesen G
er seinen Herrn v
ihm mit Ehrerbiet
wider ihn verfahren

17 Christm. Nach
19 — Nach

Allgem. R

pflegen. Der Kaiser befohl, er sollte ohne seine Bedienten herkommen. Zugleich überbrachte ein Bothe einige aufgefangene Briefe, welche Kaldan an den großen Lama und an die Fürsten von Koko Nor geschrieben hatte. Er bath dieselben darinnen um ihren Beystand und um ihr Gebeth, und meldete, daß sich seine Sachen in kurzem anders werden würden. Den 16ten gab der Kaiser den Mongolen aus Ortus einen Schmaus, und theilte zehntausend französische Pfund unter sie aus. Ein jeder Soldat bekam bis auf sechs Kronen, ein Befehlshaber funfzehn, und ein Unterkönig eine ganze Kleidung. Das Gastmahl endigte sich mit Ringen und Schießen. Sowohl der Kaiser, als seine Prinzen, zeigten ihre Geschicklichkeit, mit dem Bogen und mit der Muskete umzugehen. Ein Bothe brachte noch an eben diesem Tage von dem Kaldan einen Brief, welcher weiter nichts enthielt, als daß die Veranlassung zum Kriege nicht ihm aufgebürdet werden dürfte; mit dem Zusatze, der Kaiser hätte ihm ehemals versprochen, mit ihm freundschaftlich umzugehen; und er bärhe ihn daher, daß er sein Wort halten möchte.

Den 17ten trat der Kaiser seine Rückreise nach Pe-king an, und gieng auf eben dem Wege fort, den er hergekommen war, nach Zustay, Tong-skay, u. s. w. Die Witterung war igo sehr kalt. Den 22sten war der Frost so heftig, daß sie es nicht lange in der freyen Luft aushalten konnten. Den 24sten schickte der Kaiser einen von seinen Kammerherren, mit einigen Erfrischungen, und einem von seinen Pferden, für den Tyan-gu-pe ab. Den folgenden Tag mußten, auf seinen Befehl, drey von seinen Prinzen, sein ältester Bruder, die Großen an seinem Hofe, und die Befehlshaber von seiner Leibwache, diesem Heerführer eine Meile weit von dem Lager entgegen gehen. Der Kaiser gieng selbst bis an die äußere Thüre seines Gezeltes, und blieb daselbst stehen, um ihn zu empfangen. Tyan-gu-pe fiel fogleich auf die Knie; der Kaiser erkundigte sich nach seinem Wohlseyn, ließ ihn näher kommen, hub den Heerführer, da derselbe seine Knie umfaßte, auf, und führte ihn in sein Gezelt. Sie hatten eine lange Unterredung mit einander; und da sich der Kaiser zur Tafel gesetzt hatte, so überschickte er ihm verschiedene Schüsseln davon. Hierauf hielt man einen Kriegesrath: und nach diesem behielt der Kaiser den Heerführer einige Zeit länger bey sich. Da er heraus kam: so drängete sich ein jeder in dem Hofe herum, um ihm seine Hochachtung zu bezeugen. So durchgängig schätzte man ihn hoch. An eben dem Tage hatte Kaldans Gesandter Gehör. Er versicherte dem Kaiser, sein Herr wäre gesonnen, sich zu unterwerfen, wenn er wegen des Geschehenen Verzeihung erhalten könnte. Weil man aber seiner Aufrichtigkeit nicht trauete: so riefen einige, den Gesandten in Verwahrung zu behalten, und an den Kaldan zu schreiben, daß man ihn freundschaftlich aufnehmen würde, wenn er sich ohne Verzug unterwerfen wollte. Der Kaiser ließ aber diesen Gesandten mit Ehren von sich, und gab ihm einen Brief mit, worinnen er seinen Herrn versicherte, wenn er sich innerhalb achtzig Tagen einstellte, so würde man ihm mit Ehrerbietung begegnen; thäte er es aber nicht, so würde man mit der Schärfe wider ihn verfahren.

Gerbillon
1696.

Bewirthung
der Mongo-
len aus Or-
tus.

Rückreise des
Kaisers.

Empfangung
des Tyan-
gu-pe.

Kaldans
Gesandter.

Den

1) Du Kaldens China a. d. 361 S.

Rückreise nach Pe-king.

17 Christm. Nach Zustay . . . — Li. 21 Christm. An den Whang-ho 40 Li.
19 — Nach Tong-skay . . . 52 —

Allgem. Reisebesch. VII Band.

588

Sechste Reise in die Tartarey. Den 26sten giengen sie wiederum über den Whang-ho, und lagerten sich nicht weit über Kutan-hojo. Den folgenden Tag blieben sie zu Zulustay, an verschiedenen Sinnenpfaden, nachdem sie auf dem Wege, vor zwey bis drey verfallenen Städten vorbeigegangen waren, von welchen nichts mehr übrig war, als die Mauern von Erde. Den 28sten sahen sie am Ende eines Thales, wodurch ein kleiner Fluß gegen Südwesten strömet, die Ueberbleibsel von einer zu den Zeiten der Regierung des Hauses Xwen berühmten Stadt, mit Namen Man Palasson, im Chinesischen: Hong-ching. Den 29sten lagerten sie sich zu Kili-ke oder Sim-nir-pecha. Es blies ein so scharfer Nordwind, daß sie gedehigt waren, sich oftmals das Gesicht zu reiben, um sich des Frostes zu erwehren. Der Kaiser trug dünnere Kleidung, als irgend ein anderer; und dennoch stand er das Wetter so gut aus, daß sie sich alle darüber verwunderten.

Sie gehen durch die große Mauer. Den 30sten giengen sie über einige Berge, und kamen durch das Thor, Scha-hu-keu, oder wie es die Tartarn nennen, Schurghetuka, wovon die Ziegel und Steine herunter gefallen waren. Die Mauer, die hier von Erde ist, war ebenfalls eingestürzt, welches die Ueberschwemmungen des Ta-ho verursacht hatten, wenn er von dem Wasser von den Gebirgen angelaufen war. Iso war er aber zugefroren. Zwey Li innerhalb der Mauer liegt Scha-hu-pu oder Scha-ho-ching, eine große Stadt, die auf chinesische Art, mit einer hohen ziegelsteinernen Mauer, auf einem Grunde von gehauenen Steinen besetzt war. Sie hat vierhundert Häuser mit Kaufmannsgewölbem; denn die Mongelen handeln hieher. Die Besatzung, die etwan aus tausend chinesischen Soldaten, Reutern und Fußgängern bestand, zog unter ihrem Anführer, auf beyden Seiten des Weges, auf. Es war so kalt, daß sie lieber zu Fuß gehen, als reuten wollten.

Stadt New-wey. Den 31sten nahmen sie ihr Nachtlager in einer großen Stadt, Namens New-wey, worinnen eine tartarische Besatzung von fünftausend Mann lag, die aus den acht Fahnen zu Peking herausgenommen war. Diese hielten ihnen, unter dem Yan-gu-pe, die Klutheer schlagen. Der Kaiser hatte nur neulich Häuser für sie erbauen lassen, ein jedes mit drey Zimmern und einem Hofe; welches zusammen sechstausendmal tausend französische Pfund gekostet hatte. Sie stunden alle vor ihren Häusern an der Straße hin, mit ihren Befehlshabern, und fielen auf die Knie, da sie den Kaiser zu Gesichte bekamen. Dieser nahm sein Nachtlager in dem Pallaste des Obersten.

Iso-wey. Den 2ten Jenner, im Jahre 1697, verließen sie diese Stadt, und reiseten in einem guten offenen Lande fort. Sie blieben zu Iso-wey, einer andern Stadt, die so groß, als New-wey, aber nicht so volkreich ist. Den 3ten übernachteten sie zu Kan-schan, einer kleinen Stadt, nachdem sie vor verschiedenen Erdschanzen vorken gegangen waren, worinnen Soldaten lagen, und wo sich Plätze befanden, Feuer zu machen, wenn ein Lärm entstünde. Den 4ten zogen sie fünf und zwanzig Li weit, zwischen Bergen hindurch, und fünf Li weit auf einer Ebene. Etwan auf dem halben Wege giengen sie vor einem berühmten

Fortsetzung des Weges.

26	Christm.	Nach Kutan-hojo	40 Li.	31	Christm.	Nach der Stadt New-wey, südöstwärts	20 Li.
27	—	Nach Zulustay, ostwärts	—	—	—	—	—
28	—	Nach Man-palasson, O.	30	2	Jenner.	Nach der Stadt Iso-wey, O.	70
29	—	Nach Kili-ke, ostwärts	45	3	—	Nach der Stadt Kan-schan	60
30	—	Nach Scha-hu-pu, S. O.	30	—	—	—	—

ten Tempel waren. und fünfzig fünf vorne se, nebst g nen Waffen auch mit r östlichen S fünfzehn L fang und an ten, und ih ter und ande Den 5 Lagereisen; gen sie, wie und bemerkte mit China un fünf französif ches mit einer malen über d die Stadt N. se die große ching, einer Häuser vollter traide zu theue sedienste forder Den 7te ne andere Reif Li durch einen hyen. Hiera die Provinz ching genann lande, gienge und den übrige Bergen, die v dieser Stadt, eine Zeitlang u

4 Jenner. Nach
5 — Nach
6 — Nach

ten Tempel vorbey, der verschiedene Grotten und Bilder hatte, die in den Felsen gehauen waren. Der Kaiser maß die Höhe des höchsten mit dem Halbkreis, und fand sie sieben und fünfzig chinesische Schuhe. Sie blieben diese Nacht zu Tay-tong-su, einer von den fünf vornehmsten Städten in Schan-si. Sie hat im Umfange fast eine französische Meile, nebst guten Mauern, die mit Bollwerken befestigt sind, und drey Thore, wie auch einen Waffenplatz bey jeglichem Thore. Sie ist sehr volkreich; die Straßen sind gerade, wie auch mit vielen Triumphbögen gezieret; und die Häuser sind wohl gebauet. An der östlichen Seite strömet der Ku-ho vorbey, worüber eine schöne steinerne Brücke geht. Fünfzehn Li von diesem Plage fand der Kaiser die Straße zu beyden Seiten mit der Befestigung und andern Soldaten besetzt, die alle zu Pferde waren, ihre Waffen bey sich führten, und ihre Befehlshaber an ihrer Spitze hatten. Nach ihnen fanden sich der Statthalter und andere Mandarinen ein, um den Kaiser zu bewillkommen.

Den 5ten giengen sie über die Brücke von dem östlichen Thore. Sie thaten große Lagerreisen; denn der Kaiser trug Verlangen, in Peking zu fern. An diesem Tage giengen sie, wie alle folgende Tage, durch verschiedene Dörfer und Städtchen mit Mauern, und bemerkten alle zehn Li Thürme mit Feuerplätzen. Die große Reihe von Gebirgen, womit China umgeben ist, hatten sie beständig gegen Norden, in einer Entfernung von etwan fünf französischen Meilen. Sie blieben diese Nacht in dem Dorfe Van-quan-tun, welches mit einer Mauer von Erde umgeben ist. Den 6ten giengen sie zu verschiedenen malen über den Ku-ho. Nachdem sie zwölf Li zurück gelegt hatten: so kamen sie an die Stadt Rang-ho-wey, und rückten näher an die Reihe von Gebirgen, an deren Fuße sie die große Mauer und ihre Thürme zu Gesichte bekamen. Sie übernachteten zu Tyen-tyen-ching, einer Stadt, welche Mauern hatte, wie die übrigen. Sie war ziemlich groß; die Häuser wollten aber einstürzen; denn die Einwohner hatten sie verlassen, weil das Getraide zu theuer war, und die Mandarinen, unter dem Vorwande des Krieges, so viel Hofsiedelste forderten.

Den 7ten war die gedachte Reihe von Gebirgen fünfzig Li weit von ihnen; und eine andere Reihe Berge sahen sie den ganzen Tag über gegen Süden. Nachdem sie dreißig Li durch einen engen Weg zurück gelegt hatten: so kamen sie an die Stadt Whay-ngan-hyen. Hierauf giengen sie vor verschiedenen Dörfern und Festungen vorbey, kamen in die Provinz Pe-che-li, und übernachteten in einem armseligen Städtchen, Pe-kyong-chang genannt. Den 8ten reifeten sie, die ersten vierzig Li über, in einem steinigten Lande, giengen zu verschiedenenmalen über den Rang-ho, der damals zugefroren war; und den übrigen Theil des Weges durch die Ebene Swen-wa-fu, zwischen zwey Reihen Bergen, die vierzig bis fünfzig Li von einander liegen. Sie nahmen ihr Nachtlager in dieser Stadt, und giengen vor einem See vorbey, den der Rang-ho machet, nachdem er eine Zeitlang unter der Erde fortgeflossen ist. Den 9ten kamen sie an diesen Ort an diesem

SSS 8 2

Flusse,

1) Du Haldens China a. d. 362 S.

Fortsetzung des Weges.

4	Jenner.	Nach Tay-tong-su	30 Li.	7	Jenner.	Nach dem Städtchen Pe-kyong-chang, ostwärts	110 Li.
5	-	Nach dem Dorfe Van-quan-tun, ostwärts	90 -	8	-	Ostnordostwärts	40 -
6	-	Nach der Stadt Tyen-ching, ostwärts	90 -	9	-	Nach Swen-wa-fu, S. O.	50 -
						Nach Kyew-pau-ngan	- -

nicht weit
bedenen Sün-
ben gegangen
Den 28sten sa-
n strömet, die
schmten Stadt,
zen lagerten sie
daß sie genö-
gehren. Der
er das Wetter

r, Schachur
egel und Steine
falls eingefallen,
von dem Wasser
Li innerhalb der
die auf chinesische
enen Steinen be-
nn die Mongelen
sdaten, Neutern
des Weges, auf,

mens New-wey,
den acht Fahnen
gu-pe, die Ku-
jen, ein jedes mit
aufend französische
ße hin, mit ihren
kamen. Dieser

reifeten in einem
t, die so groß, als
Kan-schan, einer
en waren, worin
enn ein Lärm ent-
en hindurch, und
vor einem berühm-
ten

et New-wey,
wärts 20 Li
Tso-wey, d. 70 -
Kan-schan 60 -

Sechste Reize. Flüsse, nicht weit von **Wha-ywen**. Haufen vor diesem Orte lagerten sie sich. Hier verließen sie die ordentliche Landstraße, die gegen Osten nach **Pau-ngan-hyen** *) geht, und wandten sich gegen Südsüdwesten nach **Pau-ngan-chew**. Nachdem sie über den **Nang-ho** gegangen waren: so stiegen sie einen hohen Berg hinauf; und weil dieser sehr steil war, so blieb das Lastvieh, einen Weg von etwa zwanzig **Li** auf der ordentlichen Straße. Nachgehends kamen sie auf eine große Ebene, die durch Gräben von dem **Nang-ho** gewässert, und von ein und fünfzig kaiserlichen Pächtern gebauet wird, welche Reisfelder haben, und sehr begütert sind. Ihr Nachlager war zu **Kyew-pau-ngan**, wo die Häuser und Kaufmannsgewölber so gut sind, als zu **Peking**.

Einholung des Kaisers. Den 10ten giengen sie wiederum über den Fluß, und kamen auf die Landstraße bey **Scha-ching**. Nachgehends giengen sie durch **Tunnu**, und übernachteten zu **Whay-lay**. Der kaiserliche Kronerbe und fünf von seinen Brüdern, nebst denen Großen, die zu **Peking** zurück gelassen worden waren, kamen dem Kaiser zu **Rin-yong-quan** entgegen, fast mitten in der engen Straße von **Nan-kew**, wo sie ausruheten. Die Häupter der Gerichte, und andere Mandarinen von der ersten und zweyten Ordnung, bewillkommten den Kaiser an dem Eingange in dem engen Wege; den untern Ordnungen stund es aber nicht frey, so weit zu kommen. Sie übernachteten zu **Chang-ping-chew**.

Ankunft zu Peking. Den 12ten langten sie zu **Peking** an, wo sich andere Mandarinen in Ordnung gestellt hatten, um den Kaiser zu empfangen. Die Mandarinen von dem Gerichte **Lwan-swey** stunden, mit allen kaiserlichen Fahnen, an den Gassen und Straßen hin, bis eine gute Weite haufen vor der Stadt. Diese Pracht war außerordentlich; und man hegte dabey die Absicht, den **Pluthern**, die ihre Unterwürfigkeit bezeugen sollten, eine so viel größere Ehrfurcht einzuprägen x).

Der VII Abschnitt.

Gerbillons siebente Reise, im Befolge des Kaisers, im Jahre 1697.

I. Weg nach **Ning-hya**, in **Schen-si**.

Der Kaiser bricht auf. **Ewen-wa-su**. **Tay-tong-su**. Der **Hu ho**. **Wha-jin-hyen**. Der Fluß **Sankan**. Stadt **So-chew**. Fluß **Ni-ku**. Sie gehen durch die große Mauer. Flecken **San-scha**. Häuser unter der Erde. Stadt **Paw-te-chew**. Sie sehen über den **Whang-ho**. Städtchen **Ku schau**. **Chin-mu-hyen**. Ein Sohn **Kaldans** wird gefangen. **Pyen-ling-pu**. Krätzer Tempel. Sie gehen über den **Tay-ho**.

Die große Mauer. **Tu-lin-wen**. Land Ortus. Fluß **Kurtir**. **Tong-halan** Mor. In **China** gehen sie an der großen Mauer hin. Sie sehen über den **Whang-ho**. Sie kommen nach **Ning-hya**. Beschreibung dieser Stadt. Sonnenfinsterniß. Manufacturen. Der Gesandte **Kaldans** unterwirft sich. Ein **Hutukru** schlägt sich. Gegend um **Ning-hya**. **Salpeter**. Schöner Tempel.

Aufbruch des Kaisers. Den 26ten des Hornungs, im Jahre 1697, oder den 6ten des zweyten chinesischen Monats, brach der Kaiser, **Kang-hi**, im sechs und dreyßigsten Jahre seiner Regierung

*) Vielleicht besser: **Whay-lay-hyen**.

Rückkehr nach **Peking**.

10 Jenner.	Nach Whay-lay-hyen	110 Li.	3 März.	Nach Ewen-wa-su	340 Li.
11 —	Nach Chang-ping-chew	110 —	4 —	Nach Kong-tso-wey	70 —
12 —	Nach Peking	70 —	5 —	Nach Whay-ngan-hyen	60 —

zung aus **Peking** begleiteten ihn zu folgen. genwart seine achtung ihrer wohl zu zücht mit Gefahr in seiner Abw Zeit seiner neu hätten.

Nachdem März nach **Schen-si** einer Stadt von ten und viereck aber alles eingemals über **Eis** sie zu **Whay-lay** Schritte im Umgangen ist. **Schen-si** taget. Den 7ten **Nang-ho**, ein Saße gefotten w übernachteten zu **tong-su**. **Etsu** Provinz in ihren Eite der Straße **Wu-ho**, über mit **Waldern** von **Chen**, aber ziemlich **Dolfe**. In der **aldern**, nachdem **Brücke** fällt er in **Die Stadtmauer** **sehen**.

Den 10ten **ve** **nische**, nahmen, au **im Mauer**; er **sung**

6 März. Nach der
7 — Nach der
8 — Nach dem

zung aus Peking auf. Der ernannte Kronerbe, und verschiedene von den übrigen Prinzen, begleiteten ihn zwey Meilen weit vor die Stadt: sein ältester Prinz aber bekam Befehl, ihm zu folgen. Der Kaiser ließ die beyden Oberhofmeister hohlen, und befahl ihnen, in Gegenwart seiner Prinzen und der vornehmsten Hofbedienten, seine Kinder genau zu Beobachtung ihrer Schuldigkeit anzuweisen, ihnen ungeschweht Verweise zu geben, und sie auch wohl zu züchtigen, wenn es die Noth erforderte. Er erklärte sich zugleich, daß sie mit Gefahr ihres Lebens, für alle Unordnung Rechenschaft geben müßten, die seine Kinder in seiner Abwesenheit verüben würden. Der Kaiser that solches, weil er hörte, daß zur Zeit seiner neulichen Reise, einige von seinen Prinzen in ihren Lustbarkeiten ausgeschweifet hätten.

Gerbillon
1697.

Nachdem sie dreyhundert und vierzig Li weit gereiset waren: so kamen sie den 3ten März nach Swen-wha-fu. Den folgenden Tag lagerten sie sich bey Kong-tso-wey, einer Stadt von ziemlichem Umfange, die in einer unfruchtbaren Gegend liegt, und Mauern und viereckichte Thürme von Ziegelsteinen hat, welche noch ganz sind: Inwendig ist aber alles eingefallen, und die wenigen Einwohner sind überaus arm. Sie giengen oftmals über Eis; denn die Thäler waren mit Wasser überschwemmet. Den 5ten blieben sie zu Whay-ngan-hyen, und den 6ten zu Tyen-ching, einer Stadt von dreystausend Schritte im Umfange, die aber, einige wenige Kaufmannsgewölber ausgenommen, eingegangen ist. Hier wird aus Salpeter, der aus der Erde herausdringt, viel Seife verfertigt. Den 7ten giengen sie durch eine Ebene, die von einem Flusse gewässert wurde, nach Tang-ho, einer größern und besser gebaueten Stadt, als Tyen-ching, wo ebenfalls Seife gefotten wird. Den folgenden Tag hatten sie eine Reihe Berge gegen Norden, und übernachteten zu Kyu-lo, einem Städtchen mit Mauern. Den 9ten kamen sie nach Tay-tong-fu. Etwan dreystausend Schritte davon kamen die vornehmsten Mandarinen der Provinz in ihren Staatskleidern, dem Kaiser entgegen, und knieten, wie gewöhnlich, an der Seite der Straße nieder. Die Befehlung zog gewaffnet auf, und eine große Menge Volks stand zu beyden Seiten des Weges. Ehe sie in die Stadt hineinkamen, giengen sie über den Yu-ho, über eine prächtige steinerne Brücke mit achtzehn Bogen. Das Geländer ist mit Bildern von Löwen und Tigern gezieret, etwan anderthalb Schuhe hoch, in halb erhabener, aber ziemlich grober Arbeit; und an jeglicher von den vier Ecken steht ein eiserner Löwe. In der Tartarey ist dieser Fluß nur ein Bach, und erhält seinen Namen erstlich alsdenn, nachdem er bey Ching-chew nach China gekommen ist. Achtzig Li von dieser Brücke fällt er in den Tang-ho, wie verschiedene andere kleine Flüsse, worüber sie giengen. Die Stadtmauer ist wohl gebauet, noch ganz, und hat Thürme, die nahe an einander stehen.

Swen-wha-fu.

Tay-tong-fu.

Der Yu-ho.

Whay-jin-hyen.

Den 11ten verließen sie Tay-tong-fu; die Soldaten und das meiste schwere Gepäck, nahmen, auf kaiserlichen Befehl, ihren Weg nach Ning-hya, hausten vor der großen Mauer; er selbst aber reisete noch in China fort. Etwan zehn Li von dieser Stadt giengen

Ess s 3

*) Du Saldens China a. d. 363 S.

Fortsetzung des Weges.

3ten März.	Nach der Stadt Tyen-ching	70 Li.	9	März.	Nach Tay-tong fu	60 Li.
5ten	Nach der Stadt Tang-ho	70	11		Nach Whay-jin-hyen, S.	70
6ten	Nach dem Städtchen Kyu-lo	60				

h. Hier
u) geht,
e über den
il dieser sehr
ordentlichen
den von dem
rd, welche
pau-ngan,

ndstraße bey
Whay-lay.
die zu Pe-
ntgegen, fast
upter der Ge-
kommenen den
o es aber nicht

bnung gestellet
ichte Zwanzig
n hin, bis eine
und man hegte
ten, eine so viel

Jahre

ben. Land Ortus.
Nor. In Chi-
hen Mauer hin.
o. Sie kommen
ung dieser Stadt.
turen. Der Ges-
h. Ein Hurutu
g-hya. Salpeter.

ypen chinesischen
hre seiner Regie-
rung

fit 340 Li.
ey 70 -
n-hyen 60 -

Siebente Reise in die Tartarey. giengen sie über den Schi-li-ho, und trafen einige elende Dörfer und Wohnungen an, wo die Häuser meistens von Erde waren. Sie blieben in Wha-jin-hyen, einer kleinen, armen, aber volkreichen Stadt. Den 12ten reisten sie dreißig Li gegen Westen, dreißig gegen Südwesten, und zwanzig gegen Südsüdwesten durch ein flaches und wohl angebautes Land. Die meisten Dörfer hatten verschiedene viereckichte Thürme von Ziegeln, wofin sich zu Kriegeszeiten die Einwohner mit ihren Habseeligkeiten begaben. Sie lagerten sich bey Ching-king-chwang, einem Städtchen mit einer Mauer von Ziegeln. Den 13ten giengen sie dreißig Li gegen Westsüdwesten, und dreißig gegen Südwesten immer noch durch ein ebenes und volkreiches Land. Sie wendeten sich von der nördlichen gegen die südliche Reihe der Berge, welche damals mit Schnee bedeckt waren, und lagerten sich nahe bey dem Dorfe Ku-lin-tsu y).

Fluß Sankan. Den 14ten blieben sie zu Ma-i-hyen, einer kleinen Stadt mit Mauern. Sie giengen über den Sankan-ho, über eine Brücke, zwanzig bis fünf und zwanzig Li von seiner Quelle, welche sich etwa zweyhundert Schritte von dem Gebirge zur Rechten befindet. In diesen Fluß ergießen sich der Schi-li-ho, und alle die übrigen kleinen Flüsse, die sie antrafen, seitdem sie den King-ho verlassen hatten. Dieser letztere fließt von Osten gegen Norden, vereinigt sich alsdenn damit bey Pau-ngan-chew, strömet durch einen engen Weg zwischen den Gebirgen hin, erhält darauf den Namen When-ho, und nimmt seinen Lauf nach Ku-ko-kyau. Sie lagerten sich bey So-chew, einer Stadt, wie diejenigen gewesen waren, welche sie bereits gesehen hatten. Zu den Zelten der Regierung des Hauses Tay-ming, hatte daselbst ein kleiner König seinen Sitz. Weil der Boden hier sandig, und zum Weizen nicht tauglich ist: so saet man nicht, als Hirse und andere kleine Gesäme. Dem Verfasser wurde hier berichtet, daß Rew-vey z) zweyhundert und vierzig Li von So-chew, die große Mauer a) aber nur achtzig Li gegen Westen entfernt wären; ferner, daß diese Mauer gegen Westen und Südwesten, von Ka-ko-kew, an vielen Orten, nur zwischen fünf und sechs Schuhe hoch, auch nur von Erde gebauet, und größtentheils eingefallen wäre.

Stadt So-chew. Den 15ten giengen sie bey So-chew über den Niu-ho, der sehr breit, aber so flache war, daß er nur ein überschwemmtes Feld zu seyn schien. Bald hernach ergießt er sich in den Sankan-ho. An diesem Tage sahen sie verschiedene Dörfer, reisten fünf und zwanzig Li gegen Südsüdwesten, und fünf und zwanzig gegen Südwesten, und kamen an einen Ort, mit Namen Ta-schwi-kew, nicht weit von der großen Mauer. Den 16ten war ihr Weg, die ersten zwanzig Li über, sehr uneben; doch hatte man ihn von kurzem ausgebessert. Er erstreckte sich südwärts bis an Si-ching, ein kleines Städtchen mit Mauern. Die letzten dreißig Li brachten sie gegen Südsüdwesten durch ein ebenes Land, nach T-king, einem Dorfe. Nicht lange hernach brachen sie wiederum auf, und giengen durch die große Mauer, die hier nur von Erde, zwölf bis fünfzehn Schuhe hoch gebauet,

Fluß Ni-ku. Sie gehen durch die große Mauer.

y) Du Zaldens China II B. a. d. 363 S.

z) Nicht weit von der äußern Mauer von Schan-si.

Fortsetzung des Weges.

12	März.	Nach Ching-king-chwang	80 Li.	15	März.	Nach Ta-schwi-kew	50
13	—	Nach dem Dorfe Kulintsu	60 —	16	—	Nach dem Dorfe Tching	50
14	—	Nach So-chew, W. S. W.	60 —	17	—	Nach dem Städtchen Sankan, westwärts	70

bauet, und r
kommt man i
Nan-fang-ki
mit Namen
Haufen Sold
und denselben
se umgebracht
Völker an, bi
ping zu Ehren
weene von sein

Den 17ten

Die Einwohner
einem Städtchen
an bis zu Mitte
gegen Westen.
der sich in den
Gebirgen hindu
Fuhrwerk kaum
ten, nahmen sie
sauber und beque
nigstens zwanzig
Bände und die
ner Platz zum S
fühle. Die Ein
che sinken, aber

Den 20sten

achtzehn Li weiter
Schen-si von S
Gipfel eines steilen
bauer, und hat se
man eine Art von
Art von Fischen.

welches an den Kl
schicken sie alle W

Den 21sten W
welche der Unterkö
hundert Klaffern b

b) Der den W

18 März. Nach L

19 — Nach de

bauet, und mit Thürmen versehen ist, wovon einige von Ziegelsteinen sind. Durch Thore Gerbillon
1697.
kann man in verschiedene enge Wege zwischen Gebirgen. Darunter ist eines, mit Namen **Nan-fang-kew**, dreßzig **Li** von **Ta-schwi-kew**, das wegen eines tapfern **Tsong-ping**, mit Namen **Chew**, berühmt ist, der es verschiedene Monate lang, mit einem kleinen Haufen Soldaten, wider die gesammte Kriegesmacht des **Litse-ching** ^{b)} vertheidiget hat, und demselben gänzlich den Durchgang verwehret hätte, wenn er nicht verrätherischer Weise umgebracht worden wäre. Doch vertrat seine Gemahlinn seine Stelle, und führte die Völker an, bis sie im Treffen erschlagen wurde. Die Einwohner erbaueten diesem **Tsong-ping** zu Ehren einen Tempel; und der Kaiser sendete, zum Zeichen seiner Hochachtung, zweye von seinen Haushofbedienten ab, ihn zu besuchen.

Den 17ten fanden sie die Dörfer dichter an einander, und das Land besser, als zuvor. Flecken **San** Die Einwohner graben sich Wohnungen unter der Erde. Sie lagerten sich bey **San-scha**, ^{scha.} einem Städtchen, mit einer Mauer von Ziegelsteinen. Den 18ten schneyete es von früh Häuser unter an bis zu Mittage. Ihr Weg nach **Li-kin-kew** gieng halb gegen Südwesten und halb gegen Westen. Sie giengen zu verschiedenen malen über einen kleinen schlammichten Fluß, der sich in den **Whang-ho** ergießt. Den 19ten wand sich ihr Weg zwischen angebaucten Gebirgen hindurch; und die letzten vierzig **Li** waren dergleichen rauh und steil, daß das Fußwerk kaum fortkommen konnte. Bey dem Dorfe **Nyen-yen-tsun**, wo sie sich lagerten, nahmen sie ihr Nachtlager in den Häusern unter der Erde. Diese Höhlen sind sehr sauber und bequem, dreßzig bis vierzig Schuhe lang, zwölf bis funfzehn breit, und wenigstens zwanzig hoch. Die Thüren und Fenster in den Zimmern sind gewölbet; die Wände und die Decken sind weiß angestrichen; und an dem hintersten Ende ist ein erhabener Platz zum Schlafen. Im Winter sind diese Wohnungen warm, und im Sommer kühle. Die Einwohner haben saubere Ofen, und brennen eine Art von Steinkohlen, welche sinken, aber gut Feuer halten.

Den 20sten reiseten sie acht **Li** weit, zwischen den Gebirgen, durch ein Thal, und ^{Stadt} **Paw-te-chew**. ^{Paw-te-chew.} achtzehn **Li** weiter gegen Süden an dem Ufer des **Whang-ho** hin, welcher die Provinz **Schen-si** von **Schan-si** scheidet, und kamen nach **Paw-te-chew**, einer Stadt auf dem Gipfel eines steilen Berges an der östlichen Seite des Flusses. Sie ist regelmäßig gebauet, und hat sechshundert Häuser, die Vorstädte nicht gerechnet. Von diesem Orte hat man eine Art von Karpen, die sehr fett sind, und besser schmecken, als irgend eine andere Art von Fischen. Man schreibt dieses einer Art von Moosje zu, welches sie fressen, und welches an den Klippen in dem **Whang-ho** wächst. Die Mandarinen aus der Provinz schicken sie alle Winter nach **Peking**, als Geschenke für den Kaiser und die Großen.

Den 21sten setzten der Kaiser und ein Theil von seinem Gefolge, auf zwanzig Booten, ^{Sie gehen} welche der Unterkönig von **Schan-si** hatte ausgerüsten lassen, über den Fluß, ^{über den} der hier zwey- **Whang-ho**. hundert Klaftern breit, und sehr reizend ist. Die Mandarinen aus **Schen-si** empfangen ^{den}

a) Die innere Mauer nämlich.
b) Der den Untergang des Hauses **Tay-ming** verursachte, dessen Stifter **Kong-vu** war.

Fortsetzung des Weges.

18 März.	Nach Li-kin-kew	50 Li.	20 März.	Nach Paw-te-chew	30 Li.
19 -	Nach dem Dorfe Nyen-yen-tsun	70 -	21 -	Nach Su-ko-hyen	--

gen an, wo
kleinen, ar-
ten, dreßzig
hl angebaue-
geln, wohin
e lagerten sich
Den 17ten
n immer noch
gegen die süd-
erten sich nahe
n. Sie gien-
wanzig **Li** von
Rechten befin-
nen Flüsse, die
fließt von Osten
urch einen engen
und nimmt fei-
ndt, wie diejeni-
r Regierung des
l der Boden hier
und andere kleine
undert und vier-
Westen entfernt
Ka-ko-kew, an
rde gebauet, und
sehr breit, aber so
hernach ergießt er
er, reiseten fünf
adwesten, und ka-
en Mauer. Den
hatte man ihn vor
kleines Städtchen
n durch ein ebene
wiederum auf, und
u Schuhe hoch ge-
bauet

Li-kew 50
e Tsching 50
sichen San-
westwärts 70

Siebente
Reise in die
Tartarey.

den Kaiser bey dem Anlanden. Sie lagerten sich drey Li von Su-ko-hyen, einer kleinen verfallenen Stadt, auf dem Gipfel eines stellen Berges. Die beyden folgenden Tage wurden mit Ueberführung ihres übrigen Gefolges zugebracht. Den letzten von diesen beyden Tagen langten der Unterkönig, und die vornehmsten Mandarinen aus Schenssi an, und warteten dem Kaiser auf. Den 24ten gieng ihr Weg durch ein krummes Thal, woburch ein kleiner schlammichter Fluß lief, über welchen sie zwölf bis funfzehnmal setzten. Die Berge waren unten auf allen Seiten felsicht: gegen den Gipfel zu aber waren sie alle wohl angebauet. Sie lagerten sich zu Ku-schau, einer kleinen Stadt oder Festung, auf einem Berge.

Erstlichen
Ku-schau.

Schin-mu-
hyen.

Den 25ten giengen sie zwanzig Li in einem engen Thale, und setzten beständig über den kleinen Fluß. Fünf und vierzig Li weit giengen sie über rauhe Berge. Sie kamen über Ching-kyang-pu, einem Städtchen mit Mauern, hinaus, und lagerten sich an einem Bache, Namens Tsili-ho, in einem sehr engen Thale. Den 26ten reiteten sie gegen Südwesten und Westsüdwesten, durch enge und unebene Wege, und übernachteten zu Schin-mu-hyen, einer ansehnlichen Stadt, die zwey bis dreystausend Haushaltungen in sich begreift, und nur ein und dreyßig Li weit von einem Thore der großen Mauer abliegt. Sie treibt mit den Mongolen von Orus einen guten Handel, und bekömmt von ihnen Pferde, Ochsen, Schafe und Viehhäute. Sie giengen nahe vor dem Ku-ye-ho, einem seichten, aber sehr schnellen Flusse vorbey, der in der Landschaft Orus c) entspringt, und sich hundert und zwanzig Li von hier in den Whang-ho ergießt. Nicht lange nach des Kaisers Ankunft zu Schin-mu, langte Saki Pek d), ein Sohn des kleinen Fürsten von Zami e) an. Er war ein munterer junger Mensch, und trug, wie die Muhammedaner, eine Weste von gestreiftem Satine. Er brachte Kaldans ältesten Sohn, Speden Zalsu f), als ein Geschenk mit sich. Bey seiner Annäherung giengen alle Bluthern in dem Gefolge des Kaisers ihrem Prinzen entgegen, knieten an der Straße hin, und weinten, als er heran kam. Er war ein wohlgebildeter Jüngling von vierzehn Jahren, und trug einen tuchenen Reutrock, nebst einer Mütze von Fuchspelze. Er sah schwermüthig aus, schien aber sonst von einem gefesteten Wesen zu seyn. Er redete mit den Bluthern frey, doch ohne einigen Stolz von sich blicken zu lassen, oder etwas zu sagen, welches den Kaiser hätte verdrücken können. Er zeigte nicht geringere Klugheit bey dem Kaiser. Dieser hielt ihn einige Zeitlang bey sich auf, und that, als er niedergekniet war, verschiedene Fragen an ihn. Den folgenden Tag brachte man ihn nach Pe-king.

Ein Sohn
Kaldans wird
gefangen.

Den 27ten brachten sie bis zu Mittage mit Ausbesserung der Brücke über den Kyu-ye-ho zu, welche zerbrochen war, und kamen nicht weiter, als zehn Li. Da sie sich gelagert hatten: so ließ der Kaiser einen Schmaus für den Prinzen von Zami und sein Gefolge zureichten; er belustigte sie mit Wettzungen, und schoß wie einem Vogen und mit

Wind-

c) Diese liegt gegen Norden von Schenssi.

deutet einen Fürsten oder Herrn.

d) Pek oder Bek, und Beg oder Beigh, bez

e) Oder Khamil und Khamul.

Fortsetzung des Weges.

24 März.	Nach der Stadt Kuschau	40 Li.	—	März.	Nach	—	10 Li
25	—	In das Thal Tsili-ho	65	—	28	—	Nach Pyen-ling-pu, S. W. 50
26	—	Nach Schin-mu-hyen	60	—	29	—	Nach Kau-kyapu

Windbüch
seines Z
geln von
elnden S
kyapu, e
durch der
pel, über
gehauen, u
Die Decke
Farben. N

Den 3
sträuche, un
ho, der in
ten sich an
mauerten S
Sandbergen
mens Wang
erten, sonst
in einer uneb
sanden, daß
baufällig war.
dicke. Weil
nen schrägen
geföhnen aufg
halb der Mauer
Thüre, die sich
einander, und
ein Zeichen geg

Nachdem
lopu, ein bau
funzig Häuser
wohnt wurden.
neun Li im Um
dreystausend vier
über sechzig Sch
erhalten werden.
gießt. Weil un

f) Er wird at
Eufe zuvor a. d.

30 März. Nach

31 — Nach

Allgem. R

Windbüchsen ⁷ welche letztere Erfindung etwas neues für sie war. Er ließ auch Geld und Gerbitkon
 feidenes Zeug unter sie austheilen. Den 28ten hatten sie beschwerliches Reisen, zwischen Hü- 1697.
 geln von losem Sande. Sie lagerten sich auf der Südseite von Pyen-ling-pu, einem
 elenden Städtchen. Den 29ten zogen sie durch ein enges sandiges Thal, bis nach Kau-
 ky-s-pu, einem ummauerten Städtchen von zweyhundert Häusern, in einem Thale, wo-
 durch der Tay-ho strömet. Nicht weit von diesem Orte liegt ein großer vierecklichter Tem-
 pel, über zwanzig Schuhe hoch, und dreyßig Schuhe breit. Er ist sauber aus dem Felsen
 gehauen, und zweene Pfeiler unterstützen das Dach, welches wie eine Kutschdecke gestaltet ist.
 Die Decke und die vier Seiten sind voll erhabener geschnittener Bilder, mit allerhand artigen
 Farben. Man findet hier auch einige große von Erde, die übergoldet sind.

Den 30ten reifeten sie unter losen sandigen Bergen fort, die aber dennoch viel Ge-
 sträuche, und hin und wieder einige Bäume hervorbrachten. Sie giengen über den Tay,
 ho, der in dem Lande Orus entspringt, und sich in den Whang-ho ergießt, und lager-
 ten sich an einem kleinen Flusse, ein wenig gegen Osten von Kyen-ngan-pu, einem um-
 mauerten Städtchen, von etwan hundert Häusern. Den 31sten zogen sie noch immer unter
 Sandbergen, im Gesichte der großen Mauer fort, und lagerten sich an einem Bache, Na-
 mens Wang-quan-kyen, fünf bis sechs Li über Schwang-schan-pu, einem ummau-
 erten, sonst aber elenden und halb verfallenen Städtchen. Den 1sten April gieng ihr Weg
 in einer unebenen sandigen Gegend fort. Sie kamen der großen Mauer ost nahe, und
 fanden, daß sie nur von Leimen mit Sande vermischt, aufgeführt, und an einigen Orten
 baufällig war. Sie ist etwan funfzehn Schuhe hoch, und sechs bis sieben Schuhe oben
 dick. Weil aber der Wind immer Sand daran getrieben hat: so stellet sie nummehr ei-
 nen schrägen Weg vor, worüber man gemächlich reuten kann. Die Thürme sind von Zie-
 gelsteinen aufgeführt, gegen achtzehn Schuhe im Gevierten, inwendig dreyßig, und außer-
 halb der Mauer sechs und dreyßig Schuhe hoch. Man geht in dieselben durch eine kleine
 Thüre, die sich ganz unten an der Erde befindet. Sie stehen etwan drey Feldwege von
 einander, und in jeglichem sind drey bis vier Soldaten, mit verbrennlichen Sachen, wenn
 ein Zeichen gegeben werden soll.

Nachdem sie sechs und dreyßig Li zurück gelegt hatten: so giengen sie durch Chang-
 lo-pu, ein baufälliges ummauertes Städtchen, an einem Bache, worinnen nicht über
 fünfzig Häuser mehr stunden, welche von einem Scherwep und achtzig Soldaten be-
 wohnt wurden. Sie übernachteten in Kuslin-woy, einer volkreichen Stadt, die über
 neun Li im Umfange hat. Hier hat ein Tau seinen Sitz, und die Besatzung besteht aus
 dreystausend vierhundert Soldaten, die unter einem Tsong-ping stehen. Die Mauer ist
 über sechzig Schuhe hoch, mit Thürmen von Ziegelsteinen, die in gutem baulichen Wesen
 erhalten werden. Gegen Westen strömet der Vu-tin-ho, der sich in den Whang-ho er-
 gießt. Weil um die Stadt herum lauter Sand ist: so sind die Lebensmittel sehr theuer,
 aus-

Er wird auch Septembaldius genennet. deutet in der tibetischen Sprache: langes Leben,
 Stufe zuvor a. d. 72 S. Speden Haju be- und sehr glücklich.

Fortsetzung des Weges.

30 März. Nach Kyen-gan-pu, S. B. 40 Li. 1 April. Westwärts 55 Li.
 31 - Nach Schwang-schan-pu 50 - - - Nach Kuslin-woy, S. B. 20 -

Allgem. Reisebesch. VII Band.

T t t

Sie gehen
 über den
 Tay-ho.

Die große
 Mauer.

Du-lin-woy.

einer kleinen
 n Tage wu-
 ern von tie-
 us Scherw-
 ummes Thal,
 hmal festen.
 waren sie alle
 Festung, auf

beständig über
 Sie kamen
 erten sich an ei-
 reifeten sie ge-
 bernachteten zu
 ushaltungen in
 Mauer ablegt.
 ommt von ihnen
 -ye-ho, einem
 entspringt, und
 t lange nach des
 inen Fürsten von
 Muhammedaner,
 Speden Hal-
 Wurber in dem
 und weinten, als
 , und trug einen
 ehig aus, schien
 hern frey, doch
 s den Kaiser hätte
 r. Dieser hielt
 erschiedene Fragen

e über den Kyu
 Da sie sich ge-
 hami und sein Ge-
 m Wogen und mit
 Wind

rn.
 bamul.

10 Li
 g-pu, S. B. 50
 p-pu 42

Siebente ausgenommen Kräuter, Hülsenfrüchte, Melonen, und rothe Brustbeere, welche sich zu dem heißen Boden schicken. Die Stadt treibt guten Handel mit den Mongolen aus Or-
 rus g). Den 2ten kamen sie in das Land Orurus, und giengen über den Durin, einen

Land Orurus.

kleinen und schnellen Fluß, durch welchen man aber waten konnte. An beyden Ufern sah man Wiesen, zehn bis zwölf Faden breit, welches mitten in dem Sande schön anzusehen war. Sie reiseten zwischen Sandhaufen fort, die von dem Winde zusammen gewehet waren, und lagerten sich an einem Bache in Tala-pulak. Den 3ten reiseten sie erstlich gegen Westen, hernach gegen Südwesten und Südwesten, noch immer in einer ebenen sandigen Gegend. Der Kaiser jagte den ganzen Weg über. Sie lagerten sich an dem So horu, einem breiten und schnellen, aber seichten Flusse.

Fluß Kurkir.

Den 4ten giengen sie über den Hay-ho-cu. Sie fanden das Land nicht mehr so uneben und sandig, als zuvor, und lagerten sich an dem Kurkir, einem kleinen schnellen und schlammichten Flusse, der gegen Südwesten entspringt, und seinen Lauf gegen Nordosten zu nimmt. Den folgenden Tag blieben sie in Chahan-pulak, an einem sich schlängelnden Bache, mit sehr gutem Wasser. Den 6ten giengen sie zweene Drittheile des Weges durch ein unebenes und sandiges Land, wo man häufig eine Art von Wachholderbäumen sah, welche den europäischen aber an der Güte bey weitem nicht gleich kamen. Hierauf kamen sie an eine große Ebene, mit sehr hohem Grase, die zum Ackerbaue geschikt war.

Tong-halan Nor.

Sie lagerten sich bey einem Bache, an einem Orte, mit Namen Cheltala. Den 7ten war das Land uneben, aber frey von Sande. Sie giengen durch ein Holz, etwan zehn Li von Osten gegen Westen, und kamen auf viele Gezelle von armen halbnackenden Mongolen zu. Sie lagerten sich an einem schlammichten Bache, an einem Orte, mit Namen Tong-halan Nor, wo verschiedene Sümpfe mit salpeterartigem Wasser gefunden wurden. Den 8ten brachen sie eine Lücke in die große Mauer, kamen wiederum nach China, und lagerten sich bey Ngan-pyen-pu, einem kleinen ummauerten, aber größtentheils eingefallenen Städtchen. Hier blieben sie bis den 9ten, welches der Geburtstag des Kaisers war. Er verbot aber, denselben feyerlich zu begehen.

Sie gehen über die große Mauer in China.

Den 10ten giengen sie längst an der großen Mauer hin, welche nebst den meisten Thürmen von Erde aufgeführt war, und gar nicht ausgebessert wurde, wenn sich schon Lücken zeigten. Die Besatzungsthürme hingegen waren von Ziegelsteinen aufgeführt. Sie giengen wegen der bequemen Straße funfzehn Li von Ting-pien hindurch, und kamen wiederum nach China, ehe sie noch dieses Städtchen erreichten, welches besetzt ist, und tausend Häuser, nebst fünfhundert Soldaten zur Besatzung, und einem Fu tsyang hat. Der Boden ist sandig, aber fruchtbar. Den 11ten reiseten sie in einen offenen Lande, wo sie guten Weg hatten, vor Yen-tang-pu, einem kleinen Städtchen, vorbei, des

g) Du Haldens China II B. a. d. 364 S.

oder bey Whang-chi, irrlich angegeben seyn, da die Breite muß entweder bey diesem Orte, der Unterschied neun und vierzig Minuten, oder geogra

Fortsetzung des Weges.

2	April.	Nach Tala-pulak	=	80 Li.	6	April.	Nach Cheltala, S. W.	50 Li.
3	—	An den Fluß Hay-ho-cu	=	70 —	7	—	Nach Tong halan Nor, west-südwestwärts	80 —
4	—	An den Fluß Kurkir	=	60 —	8	—	Nach Ngan-pyen-pu, S. W.	60 —
5	—	Nach Chahan-pulak	=	40 —	10	—	Nach Tng-pyen, westwärts	80 —

fen Mauer u
 Salpeter bel
 rete. Sie
 ner war.

Den 1
 an vielen D
 selben, vor
 gerten sich be
 Thore, wo
 Grad, vierz
 einer sandigen
 hervor brach
 sen mit Pfeil
 Den 14ten gi
 gebaueten Ge
 sich die Wan
 bienten, mit
 ses zu thun,
 großen Mau
 rüchtig, aber
 kleinen Städ
 Soldaten, di
 Zeng-ching
 Whang-ho.

Den 16
 bauen und m
 brücken hinüb
 von jede sieben
 dem Ufer des
 durch eine gro
 mit vielem Re
 trafen sie bey
 von zweene D
 hys, und zog
 fen hatte eine

geographische M
 fernung nur se

11 April. M
 12 — M
 13 — M

Gerbillon
1697.

fen Mauer und Thürme von Erde waren. Darüber hinaus trafen sie ein Stück Feld mit Salpeter bedeckt an, welches von zween großen salzigten und salpetrichten Quellen herrüh-
rete. Sie lagerten sich bey Whang-chi, einer ziemlichen Stadt, die aber schlecht bewoh-
net war. Ihre Breite war sieben und dreyßig Grad, ein und funfzig Minuten.

Den 12ten reisten sie gegen Nordnordwesten, hart an der großen Mauer hin, die an vielen Orten eingefallen war, und giengen vor Kau-pin, einer kleinen Festung an derselben, vorbei. Das Land war offen und sandig, aber überall wohl angebauet. Sie lagerten sich bey Ngan-ting, einem kleinen Städtchen von funfzig Häusern, und nur einem Thore, wo das Wasser salpetrich und gesalzen ist h). Die Breite war acht und dreyßig Grad, vierzig Minuten. Den 13ten zogen sie an der innern Seite der großen Mauer in einer sandigen Gegend fort, die aber doch langes Gras, Hecken, und sehr vieles Süßholz hervor brachte. Der Kaiser jagte, und schoß nicht weniger, als dreyhundert und sieben Hasen mit Pfeilen. Sie lagerten sich zu Ling-u-ing, einem kleinen Städtchen mit Mauern. Den 14ten giengen sie siebenzig Li gegen Westnordwesten in einer unebenen, aber wohl angebaueten Gegend fort, immer noch an der großen Mauer hin. An diesem Tage fanden sich die Mandarinen von Ling-hya ein. Der Kaiser befahl den vornehmen Kriegesbedienten, mit dem Vogen zu schießen; und diejenigen, die nicht stark genug waren, dieses zu thun, wurden ihrer Bedienungen entsetzt. Den 15ten zogen sie im Gesichte der großen Mauer durch ein unebenes und sandiges Land fort, welches zum Ackerbaue nicht rüchrig, aber doch mit bequemen Straßen versehen war. Zu Song-chen-ing, einem kleinen Städtchen mit einer Mauer von Erde, warteten die obersten Befehlshaber derer Soldaten, die voraus geschickt worden waren, dem Kaiser auf. Sie übernachteten zu Zeng-ching, einem kleinen besetzten Städtchen von zweyhundert Häusern, an dem Whang-ho.

Den 16ten giengen sie über diesen Fluß. Der Kaiser hatte zwe große Barken hierzu bauen und malen lassen. Für das Fuhrwerk und die Lastthiere wurden zwe große Schiffbrücken hinüber gelegt; und hierzu kamen noch hundert Barken, von mittler Größe, wovon jede sieben bis acht Pferde mit Mannschaft und Geräthe trug. Sie lagerten sich an dem Ufer des Flusses. Den 17ten reisten sie Nordwest gen Westen und westnordwestwärts durch eine große fruchtbare sehr volkreiche Ebene, die mit Wasserleitungen untermischet, und mit vielem Reiske und Bäumen versehen war. Nachdem sie zehn Li zurück gelegt hatten: so trafen sie bey achthundert Tartarn von der rothen Fahne, nebst fünftausend Chinesen an, wovon zweene Drittheile Reuterey waren. Sie gehörten alle zu der Befagung von Ling-hya, und zogen zu beyden Seiten des Weges gewaffnet auf. Ein jedes Fähnlein Chinesen hatte eine Heerfahne von grünem Atlasse, mit Golde gestickt, und allemal zehn Soldaten

Sie gehen
über den
Whang-ho.

Sie kom-
men nach
Ling-hya.

Let t 2

geographische Meilen, beträgt, und doch die Ent- Schritte, zehn Li auf eine französische Meile ge-
fernung nur sechzig Li, oder achtzehn tausend rechnet, ausmachet.

Fortsetzung des Weges.

11 April.	Nach dem Städtchen Whang-chi, nordnordwestwärts	60 Li.	14 April.	Nach — N. N. W.	70 Li.
12 —	Nach Ngan-ting, N. N. W.	60 —	15 —	Nach dem Städtchen Zeng-ching, N. W. gen W.	70 —
13 —	Nach Ling-u-ing, N. W. gen Westen	60 —	16 —	Ueber dem Whang-ho	—
			17 —	Nach der Stadt Ling-hya	100 —

welche sich zu
holen aus Or-
Dutin, einen
yden Ufern sah
schön anzusehen
en gewehet wa-
n sie erklich ge-
einer unebenen
en sich an dem

ht mehr so un-
en schnellen und
egen Nordosten
sich schlängel-
eile des Weges
schholderbäumen
n. Hierauf ka-
ue geschickt war.
a. Den 7ten
etwan zehn Li
kenden Mongo-
ete, mit Namen
sefunden wurden.
nach China, und
stentheils einge-
stag des Kaisers

nebst den meisten
wenn sich schon
inen aufgeführt.
indurch, und ka-
sches besetzt ist,
einem Su tsyang
inen offenen Lan-
den, vorbei, bes-
sen

angegeseh seyn, da
zig Minuten, oder
geog

S. W. 50 Li.
an 170, west-
80 —
n-pu, S. W. 60 —
n, westwärts 80 —

Stehende ten hatten eine andere kleine Fahne. Da sie nicht weit mehr von Ning-hya waren: so
Reise in die fanden sie die dreytausend Soldaten, die zuvor abgeschickt worden waren, gleichfalls ge-
Tartarey. waffnet in Ordnung stehen; und nachgehends kam eine Menge Volk, welches sich bis an
 die Stadthore ausdehnete, und wovon jeder eine Zyang, oder Räucherkerze, in der
Beschrei- Hand trug ^l). Ning-hya ist eine von den größten und reichlichsten Städten an der chi-
nung dieser nesischen Mauer ^k). Sie hat über neunzehn Li im Umfange, treibt ziemlich starken
Stadt. Handel; und die Häuser stehen sehr dicht an einander: denn nur wenige haben einen
 Hof, keines aber einen Garten. Sie sind von Holze, theils auch von Leimen gebauet;
 der Grund aber ist von Ziegelsteinen, und geht ein bis zweene Schuh hoch über die Erde hervor.
 Die Einwohner bekommen von den Gebirgen, sechzig Li gegen Nordwesten, das Bau-
 holz sehr wohlfeil, und versehen damit die ganze Gegend, vier bis fünfhundert Li in die
 Runde. Diese Stadt ist in der Gestalt eines länglichten Vierecks gebauet, und hat sechs
 Thore, nebst zween Vorstädten, wovon eine fünf bis sechshundert Häuser in sich begreift.
 Die Mauer ist von Erde, und mit Ziegeln gedeckt, an verschiedenen Orten aber haufal-
 lig, und ohne Thürme, außer an den Thoren. Der Verfasser fand die Breite acht und
 dreyßig Grad, fünf und dreyßig Minuten. Zehn Li gegen Osten sind zweene große Seen,
 wovon der eine sechzig Li im Umfange hat, worinnen sich ein Ueberfluß an Fischen und Wö-
 geln befindet. Dieses verschaffte dem Kaiser einiges Vergnügen.

Sonnen- Den 20sten musterte der Kaiser die chinesische Befagung, und gab ihr einen Schmaus.
finsterniß. Den folgenden Tag beobachteten die Jesuiten die Sonnenfinsterniß von elf und einem hal-
 ben Zolle. Sie fing sich vier Minuten nach sieben Uhr an, und endigte sich zehn Minuten
 nach zehn Uhr. Den 22sten wurde der Tod des Talay Lama bekannt gemacht, der vor
 sechzehn Jahren erfolgt war ^l). Den 25sten überschickte der Kaiser den Jesuiten zwe
 Vartungen von Rosinen und Korinthen, die aus Si-ning, oder Tu-fan ^m), und dem Lande
 der **Uzbeken**, gebracht wurden. So wurden auch einige feine Stücke Schafe aus die-
Manufak- sen Gegenden dem Kaiser überreicht; und dieser nahm sich die Mühe, die hiesigen Ma-
turen. nufaktururen von Fußteppichten und Papiere zu besehen. Die Teppichte sind wie die türki-
 schen, aber gröber. Das Papier wird aus Hanse verfertigt, welcher gestoßen, und mit
 Kaltwasser vermischet wird. Die Mandarinen aus dem Lande überreichten dem Kaiser ei-
 nige Maulesel: denn die hiesigen werden für die besten in ganz China gehalten.

Der Ges- Den 27sten langeten die beyden Mandarinen, die abgeschickt worden waren, um den
andte Kal- Kalidan zu versichern, daß man gelinde mit ihm verfahren würde, wenn er sich unterwer-
dans unter- fen wollte, zu Ning-hya an. Sie urtheileten aus seinen Reden, daß er nur Zeit zu ge-
wirte sich. winnen suchte, um sich in Sicherheit zu setzen. Der Gesandte, Keley-quin, bestätigte
 selbst diesen Argwohn. Da dieser fand, daß sein Herr nur die Absicht hegte, den Kaiser
 aufzuhalten: so entschuldigte er sich, daß er wegen seines hohen Alters keine zweyte Ge-
 sandtschaft unternehmen könnte; und bald hernach nahm er mit seinen Leuten die Flucht.
Ein krie- Zu allem Unglücke aber stieß er auf den Lama, Han Zutsan Zuruken, der sich an der
gerischer Zu- Spitze von zwey bis dreyhundert Reutern besand. Er wurde von demselben angegriffen;
tuku. die

i) Du Haldens China a. d. 365 S.

k) Sie hieß sonsten Hya-chow, und war die

Hauptstadt des Reichs Hya. Siehe oben a. d.

164 und 193 S.

die meisten
 plünderte man
 ner Gemahlin
 das Lager des
 quin wegen s
 seinen Sobn
 ihn mancherw
 de durch diese
 tern nachsetzen

Den 1sten
 wäre, mit zw
 hierauf sogleich
 ihn anzugreifen
 ein Neffe Kal
 man ihn gnädi

Den 4ten
 grünete und bli
 mit Necht ein b
 stehen kaum hu
 sickert aber kein
 Kafen nur mit e
 kleinen Wasserle
 dem Whang-h
 machet ein jeden
 genugsam gewä

Wenn ma
 Dieses wird in v
 währet, vortreff
 ten sieht. Dr
 mit einer guten
 ne große viereck
 mit Leimen über
 haunenen Steinen
 Wohnung, und l

l) Von dieser
 Seite g-reiet worde
 m) Es sollte wo
 heißen: entweder

die meisten von seinen Leuten wurden erschlagen und gefangen genommen; sein Verächte **Terbillon** plünderte man; und er selbst wurde gefährlich verwundet. Er entkam noch, nebst sei- **1697.** ner Gemahlinn, seinem Sohne, seinen beyden Enkeln, und einigen wenigen andern, in das Lager des **Tyang-gu-pe**, welches noch immer an den Gränzen stand. Weil **Keley-quin** wegen seiner Wunden nicht im Stande war, geschwind fortzureisen: so schickte er seinen Sohn, nebst den beyden Mandarinen fort. Der Kaiser empfing ihn gnädig, gab ihm mancherwische Kleidung, und machte ihn zu einem von seinen **Syaen**. Der Kaiser wurde durch diese Zeitung bewogen, dem **Kaldan** durch einen Haufen von zweytausend Reutern nachsehen zu lassen.

Den 1sten May lief die Nachricht ein, daß der obengemeldete **Lama Zan** gefonnen wäre, mit zweyhundert Mann gegen den **Whang-ho** zurück zu kehren. Der Kaiser gab hierauf sogleich hundert und funfzig auserlesenen Reutern Befehl, ihn aufzusuchen, und ihn anzugreifen. **Keley-quin** berichtete dem Kaiser bey seiner Ankunft, daß **Tanghulan**, ein Neffe **Kaldans**, bereit wäre, sich zu unterwerfen, wenn er versichert seyn könnte, daß man ihn gnädig aufnehmen würde.

Den 4ten befah der Kaiser die Gegend, welche, weil es 180 Frühling war, und alles Gegend um grünete und blüthete, eine anmuthige Aussicht gewährte. Man kann diese große Ebene **Ning-hya** mit Recht ein beständig an einander hangendes Dorf nennen: denn die Häuser der Bauern herum. stehen kaum hundert Schritte von einander. Sie sind bloß von Erde aufgeführt: es sickert aber kein Regen hindurch. Weil das Feld überhaupt geil ist: so stürzet man den Rasen nur mit einem Spaden um. Es ist in große viereckichte Plätze getheilet, die mit kleinen Wasserleitungen umgeben sind, worein das Wasser aus den größern fließt, die aus dem **Whang-ho** durch Öffnung der Schleusen mit Wasser versehen werden. Alsdann machet ein jeder auf seinem Plage ein Loch, und verstopfet es wiederum, wenn sein Feld genugsam gewässert ist.

Wenn man einen bis zween Schuh tief gräbt, so findet man viel gesalzenes Wasser. **Salpeter.** Dieses wird in viereckichte Stücke Feld ausgegossen, und bringt, so lange die große Hitze währet, vortreflichen **Salpeter** hervor, den man auch zuweilen aus der Erde hervor quellen sieht. Drey bis vier **Li** gegen Norden von der Stadt steht ein großer Tempel, der mit einer guten Mauer umgeben ist, und zu einer Festung dienet. In der Mitte steht ein **Schöner Tempel.** große viereckichte Spisssäule, neun Stockwerke hoch, die von Ziegelsteinen aufgeführt, mit Leimen überkleidet, und weiß überünchet ist, so, daß es scheint, als ob sie aus gehauenen Steinen aufgeführt wäre. In diesem Tempel haben bey hundert Bonzen ihre Wohnung, und leben ganz gut von den Einkünften der umliegenden Gegenden **n**).

T t t 3

2. Ihre

1) Von dieser Sache ist bereits oben a. d. 227 Seite g. rehet worden.

m) Es sollte wohl, unserer Meynung nach, heißen: entweder von **Si-ning**, oder von **Tu-**

fan. **Tu-fan** ist der Name eines Landes, oder vielmehr Volkes.

n) **Du Kaldens China** a. d. 366 S.

Siebente
Reise in die
Tartarey.

2. Ihre Rückreise von Ning-hya nach Pe-king durch die Tartarey.

Sie verlassen Ning-hya. Gebirge Alajan. Sie gehen durch die große Mauer, und an dem Whang-ho hin. Scha-rew-schu. Die weiße Spitzsäule. Kalban wird verfolgt. Der Kaiser geht zu Wasser. Der Chighe-muren. Mongolische Gezelte. Angebaute Felder. Tod Kaldans. Kutan-hojo. Stadt Loto. Der

Fluß Man. Fruchtbare Gegend. Ebenen Nong-hon. Ebene und Bach Au-sibertap. Entereyen des Kaisers; seine Heerden von kleinem und großem Vieh; alles mager. Ebene Vorhastay. Hin-kan-tabahan. Changa-tya-kew. Pau-ngan-gew. Ankunft zu Pe-king.

Sie ver-
lassen Ning-
hya.

Den 5ten verließen sie Ning-hya, und reiseten gegen Nordnordosten in einem ebenen und wohl angebaueten Lande. Sie gingen vor Kau-fu-pu vorbei, einem kleinen Städtchen mit irdenen Mauern. Je näher sie dem Gebirge kamen, desto weniger Häuser fanden sie, und desto mehr nahm die Anmuth der Gegend ab. Den 6ten gingen sie durch Pin-lo-chin, ein Städtchen mit einer guten Mauer von Ziegelsteinen, aber ohne Thürme. Sie lagerten sich in Liu-fu-mu-che, an einer Wasserleitung aus dem Whang-ho, zwey bis drey Li von der großen Mauer. Der Kaiser verließ die ordentliche Landstraße, und jagte von dem Gebirge Ho-lang-schan; welches die Tartara Alajan-alin nennen. Es erstreckt sich drey bis vierhundert Li von Osten gegen Westen, und ist an vielen Orten nicht über neun bis zehn Li breit. An jeglichem Ende desselben höret die große Mauer auf; und es sollen dreyhundert und sechzig Durchgänge dadurch seyn, wovon die meisten vermauert sind, und von chinesischen Soldaten bewacht werden. Darüber hinaus ist der Sitz des Paturu-chonum, eines eluthischen Fürsten aus dem Hause Kaldans. Weil derselbe mit dem Kaiser vor sieben bis acht Jahren zerfiel: so unterwarf er sich diesem, und wurde zu einem Unterkönige von der dritten Ordnung gemacht. Dieses Land gehöret eigentlich den Kalkactn zu: sie haben es aber in ihrem Kriege mit den Kluthern verlassen.

Sie gehen
durch die gro-
ße Mauer.

Den 7ten gingen sie durch die große Mauer, welche hier fast ganz und gar hauffällig war, und zogen durch ein sehr ebenes, aber unangebautetes Land. Sie lagerten sich an einem Arme des Whang-ho, an einem Orte, Namens Schau-ma-ing, sieben bis acht Li von dem Gebirge, welches sehr steil, und ganz unfruchtbar war. Den 8ten reiseten sie von hier wiederum ab, und der Kaiser erhielt Nachricht, daß die Fürsten von Koko Nor sich entschlossen hätten, seine Gesandten zu begleiten, und ihm aufzuwarten. Dieser Nachricht wegen that er nur kurze Tagereisen. Den 9ten gingen sie auf eben dieser Ebene fort, wo sie viel Gesträucher und Gras, nebst einer großen Menge von Hasen und Fasanen antrafen. Sie lagerten sich an dem Whang-ho, an einem Orte, Namens Schi-tswi-tse, wo sie den 10ten ausruheten.

Sie gehen
an dem
Whang-ho
hin.

Von diesem Tage an, bis den 27sten, zogen sie an diesem Flusse hin, und lagerten sich an demselben. Den 27ten blieben sie in Whang-

tu-wen,

Rückreise nach Pe-king.

5	May.	Nach dem Städtchen Kau-fu-pu, nordnordostwärts	40 Li.	6	May.	Nach Liu-fu-mu-che, nordnordostwärts	20 Li.
—	—	Nach — gegen N. N. O.	30 —	7	—	Nach Schau ma ing	50 —
—	—	Nach dem Städtchen Pin-lo-chin, nordnordostwärts	30 —	9	—	Nach Schi-tswi-tse	30 —
6	—	Nach dem Städtchen Pin-lo-chin, nordnordostwärts	30 —	11	—	Nach Whan-tu-wen, N.	35 —
—	—			12	—	An den Whang-ho, N.	40 —

tu-wen, n
hub sich abe
zehn Li über
und lagerten
Den 14ten g
Heil des W
Sie lagerten
Ebene, bey

An dies
Koko Nor
gehen könnten
schickte hierau
bis die große
10ten reiseten
ten sich an ein
Spitzsäule, die
man auch eine
rem Lager geg
und denselben f
führen sollten.
nen, auf denen

Den 17ten
gehen auf den Kl
heten sie aus;
nachzusetzen, w
Flusse hin fort,
den einigen klein
und die Pferde,
lichen Hausvölke
ho hinüber gesü
folgenden Tag gi
fen zog indessen z
Flusse bey Sakir
schen Gezelten.
von dem Whang
über den Chighe

13 May. An ebe
gen
14 — Nach
15 — Nach
nord
16 — Nach

tu-wen, wo gute Viehweide war. Den 12ten verschwand das Gebirge gegen Westen, er-
 hub sich aber hoch, und war funfzehn Li gegen Osten. Den 13ten giengen sie die letzten
 zeh'n Li über durch tiefen losen Sand, den der Wind in Haufen zusammen gewehet hatte,
 und lagerten sich auf einer großen Wiese, die einen Ueberfluß an guter Viehweide hatte.
 Den 14ten giengen sie durch ein dickes Gebüsch von Sträuchern. Der Kaiser gieng einen
 Theil des Weges zu Wasser, jagte den übrigen Weg über, und schoß vier große Hirsche.
 Sie lagerten sich in Swang-pu: den 15ten aber zu Scha-rew-schu, auf einer kleinen
 Ebene, bey einem Gehölze. Der Kaiser schoß fünf große Hirsche, und fing drey junge.

Gerbillon
 1697.

Schar-
 tew-
 schu.

An diesem Tage meldeten dem Kaiser zween mongolische Tayki, daß die Fürsten von
 Koko Nor, zu denen sie geschickt worden waren, dieses mal dem Kaiser nicht entgegen
 gegen könnten: denn einige wären krank, und ihr Reisegeräthe war nicht fertig. Man
 schickte hierauf einen Boten ab, und ließ ihnen sagen, sie möchten ihre Reise aufschieben,
 bis die große Hitze vorbey wäre; und alsdann könnten sie nach Pe-king kommen. Den
 16ten reisten sie gegen Nordosten und Ostnordosten durch eine sandige Gegend, und lager-
 ten sich an einem Orte, mit Namen Peta, das ist, die weiße Spizsäule, wegen einer
 Spizsäule, die überrünchet war, etwan vierhundert Schritte von dem Flusse. Hier findet
 man auch eine zerbrochene Mauer, welche von einem großen Tempel noch übrig ist. Ih-
 rem Lager gegen über lagen hundert und drezsig Barken, die mit Reize beladen waren,
 und denselben für die Soldaten, welche dem Kaldan nachsetzen mußten, nach Ning-hyz
 führen sollten. Der Kaiser schoß verschiedene große Hirsche, nebst zween wilden Schwel-
 nen, auf denen Inseln, die der Whang-ho bildet, und welche voller Gebüsch sind.

Die weiße
 Spizsäule.

Den 17ten hielten sie einen Rasttag. Den folgenden Tag jagte der Kaiser im Fort-
 gehen auf den kleinen Inseln des Flusses, und fing Fische. Die vier folgenden Tage ru-
 heten sie aus; und das kleine Heer, welches abgeschickt worden war, um dem Kaldan
 nachzusetzen, wurde vor dem Kaiser gemustert. Den 23ten setzten sie ihren Weg an dem
 Flusse hin fort, und die Barken folgten ihnen. Den 24ten lagerten sie sich an dem Flusse,
 bey einigen kleinen Gehölzen, worinnen sich Hirsche befanden. Den 25ten rasteten sie;
 und die Pferde, Kameele, nebst dem Reisegeräthe, welche mit zweyhundert von den kaiser-
 lichen Hausvölkern zu Lande nach Kuran hojs gehen sollten, wurden über den Whang-
 ho hinüber geführt: der Kaiser selbst aber war entschlossen, zu Wasser zu reisen. Den
 folgenden Tag gieng er daher mit einem Theile seiner Völker zu Schiffe: der größte Hau-
 ser 300 indessen zu Lande fort, in einer flachen sandigen Gegend, und lagerte sich an dem
 Flusse bey Sakir, einem Orte, wo gute Viehweide war, nicht weit von einigen mongoli-
 schen Gezelten. Den 27ten reisten sie in einem unebenen Lande fort, und wendeten sich
 von dem Whang-ho ab. Nachdem sie zwanzig Li zurück gelegt hatten, so setzten sie
 über den Chighe-muren, einen kleinen Fluß, zogen an demselben hin, und lagerten sich
 an

Verfolgung
 Kaldans.

Der Kal-
 ser geht zu
 Wasser.

Der Chighe-
 muren.

Fortsetzung des Weges.

13	May.	An eben dem Flusse, N. W.	18	May.	An den Whang-ho, N. O.	29 Li.
		gen Westen	23		An dem Flusse hin, N. N. O.	20 -
		40 Li.			An dem Flusse hin, N. O.	20 -
14	-	Nach Swang-pu, N.	24	-	Nach Sakir, nordostwärts	50 -
15	-	Nach Schar-rew-schu, nord- nordostwärts	26	-	An den Chighe-muren, N. O.	80 -
16	-	Nach Peta, nordostwärts	27	-		

rey.

d. Ebenen
 An: siber-tay.
 Heerden von
 mager. Ebe-
 an. Chang-
 Anknunft zu

einem ebenen
 einem kleinen
 eniger Häuser
 ngen sie durch
 ohne Thür-
 Whang-ho,
 he Landstraße,
 m-alin nennen.
 an vielen Orten
 e große Mauer
 von die meisten
 r hinaus ist der
 dans. Weil
 sich diesem, und
 Land gehört ei-
 den Kluthern

und gar bausällig
 gerten sich an ei-
 sieben bis acht
 sten reisten sie
 ften von Koko
 warten. Dieser
 eben dieser Ebene
 Hasen und Fasa-
 Namens Schis-
 27sten, zogen sie
 sie in Whang-
 tu-wen,

ur-be, nord:
 = 20 Li.
 a ing = 50 -
 i: tse = 30 -
 w-en, N. 35 -
 s-bo, N. 40 -

Siebente Reise in die Tartarey. an dem Ufer desselben, in einem Orte, wo sie viel Hasen, Fasanen, und gute Viehweide fanden. Den 28sten und 29sten rückten sie in einer ebenen, aber sandigen und unfruchtbaren Gegend fort, und lagerten sich an dem Chighe-muren o), der an verschiedenen Orten trocken war. Den ersten Tag blieben sie an einem Orte, mit Namen Urharu. Den 30sten giengen sie, nachdem sie den halben Weg zurück gelegt hatten, über den Chighe-muren; zogen sich von ihm gegen Nordosten ab, und lagerten sich in Mona-hojo, einer großen Wiese, wo die gute Viehweide viele Mongolen anlockete, sich zu lagern. Den 31sten giengen sie, weil es regnete, nicht weit, und lagerten sich an dem Whang-ho. Abends bekamen sie einen Sturm mit Hagel und Donner.

Mongolische Gezelte. Den 1sten des Drachmonats giengen sie gegen Ostsüdosten und Südoften an den Whang-ho hin; die Ebene wurde immer schmaler; sie lagerten sich an dem Flusse, und fanden viele mongolische Gezelte. Den 2ten lagerten sie sich an einem kleinen Flusse, über vielmehr an einer Wasserleitung, die von dem Whang-ho angefüllt wird, wenn das Wasser hoch steht. Den 3ten rasteten sie an einem klaren Bache, an dessen Ufer Weiden stunden. Den 4ten gieng ihr Weg gegen Osten, hernach gegen Nordosten, und endlich

Angebaute Felder. gegen Ostnordosten, und wand sich an einem Moraste hin. Sie giengen vor vielen mongolischen Gezelten vorbey, fanden auch angebaute Felder, und lagerten sich an einem Pflanze: sie konnten aber zwey bis drey Li weit kein frisches Wasser finden. Den 5ten giengen sie gegen Osten und Ostsüdosten, durch den fruchtbarsten und am besten angebaueten Bezirk, den sie bisher in der Landschaft Ortus angetroffen hatten. Sie hielten sich in einiger Entfernung von dem Whang-ho, und lagerten sich an einem Bache, an einem Orte, Namens Chikestay.

Tod Kaldans. Den östen erstreckte sich ihr Weg durch Wiesen gegen den Whang-ho zu. Sie giengen zweymal über einen Bach, der durch die Ebene von Norden gegen Süden fließt, und lagerten sich zu Tonskay, wegen des vielen guten Wassers, und der guten Viehweide. An diesem Tage lief die Nachricht ein, daß Kaldan auf das Neueste gebracht, von seinen Unterthanen verlassen worden wäre, und sich daher selbst den 3ten May mit Gifte vergeben hätte; sein Neffe, Tanghilar, wäre mit dem Reichthum, dem Hausgesinde, und den Leuten dieses Fürsten im Anzuge, um sich dem Kaiser zu unterwerfen. Den 7ten giengen sie in Kutan-hojo, an dem Ufer des Whang-ho, an. Den folgenden Tag giengen sie über den Fluß, und ruheten bis den 13ten. Hierauf wendeten sie sich gegen Norden: nach der Mündung des Turghen, der sich, gegen der alten Stadt Toro über, in den Whang-ho ergießt, und blieben daselbst den 14ten. Den 15ten giengen sie in einem ebenen Lande fort, und kamen an einen Ort, welchen die Chinesen Schwitshen, die Mongolen

o) In der Karte der Jesuiten liegt dieser Fluß 6 Meilen der Verfasser genommen hat, gehen mehr oder fünfzehn Minuten niedriger. Alle Dreien aber, weniger davon ab.

Fortsetzung des Weges.

28	May.	Nach Urharu, N. O. gen O.	60 Li.	3	Drachm.	An einen Bach, O. N. O.	60 Li
29	—	An den Chighe-muren	50	4	—	An einen Sumpf	100
30	—	Nach Mona-hojo, O. gen S.	120	5	—	Nach Chikestay	50
31	—	An den Whang-ho, S.	15	6	—	Nach Tonskay, ostwärts	80
1	Drachm.	An dem Whang-ho, O. S. O.	70	7	—	Nach Kutan-hojo	40
2	—	An eine Wasserleitung, O.	60	13	—	Nach der Stadt Toro	—

Mongolen a
Hier fanden
fes war unter
men sie, nach
Seite die Gr
wurde von v
sich gegen O
ten Ebene, a
gegen Westen
Einzige, wela
in der mongoli
Li auf eben des
se gute Viehw
Man muren,
Den 18ten
schöne Thäler,
nen kleinen Wä
nigen Orten wa
thige Aussicht g
Chinesen Tsing
gegen sie gegen
und lagerten sich
Vieh weiden, w
Scha-ho-kew g
Ein kalkaischer U
erhängigkeit zu be
und Gelde. Es
Den 20sten
Süden, worauf e
der mit einer verfa
ten sich in Aru-
Namens gewässert
ber, aber keine B
lagern, pflanzen fe

p) Nachfolger des
q) Deren zuvor a.

15 Drachm. Nach W
16 — Nach M
17 — An den
18 — Auf die
Allgem. Reiseb

Mongolen aber Orghiku-pulat nennen, nicht weit von einem kleinen mongolischen Dorfe. Hier fanden sie einen großen Platz, der mit einer Mauer von Erde umgeben war. Dies war unter der Regierung des Hauses Xwen eine Stadt gewesen p). Den 16ten kamen sie, nachdem sie sieben Li zurück gelegt hatten, auf das Gebirge, welches auf dieser Seite die Gränzen von China ausmacht. Es war mit guter Viehweide bewachsen, und wurde von verschiedenen Bächen gewässert. Sie giengen über einen großen Bach, der sich gegen Osten in den Turghen ergießt, und lagerten sich auf einer zum Anbaue geschickten Ebene, an dem Ulan-muren, einem andern kleinen Flüsschen, welches seinen Lauf gegen Westen zu nimmt. Nahe dabei war eine eingefallene Mauer von Erde, als das Einzige, welches noch von einer Stadt übrig ist, die im Chinesischen Song ching, und in der mongolischen Sprache Ulan-palasson q) geheißt. Den 17ten reisten sie vierzig Li auf eben der Ebene fort, giengen über einige Berge, und kamen auf eine andere, wo sie gute Viehweide, nebst vielen Sträuchern und Stauden fanden. Dadurch strömet der Ulan muren, an dessen Ufern Weiden wachsen. Hier lagerten sie sich.

Den 18ten gieng ihr Weg zwischen Bergen hin, worauf Bäume wuchsen, und durch schöne Thäler, die von eben dem Flusse, worüber sie oftmal setzten, und von verschiedenen kleinen Bächen gewässert wurden, und mit guter Viehweide versehen waren. In einigen Orten waren sie angebauet, und mit Häusern untermischt, welches eine sehr anmuthige Aussicht gab. Sie lagerten sich in Kuku-ossu r), einer schönen Ebene, welche die Chinesen Tsing-schwi nennen, an einem Bache mit vortreflichem Wasser. Den 19ten zogen sie gegen Ostnordosten und Nordosten zwischen Ebenen, Bergen, und Thälern hin, und lagerten sich in Tong-hon, einer großen fruchtbaren Ebene, wo die Mongolen das Vieh weiden, welches den mancherwischen Fürsten zugehört: denn das ganze Land von Scha-ho-tew gegen Osten, an der großen Mauer hin, gehöret ihnen eigenthümlich zu. Ein kaiserlicher Unterkönig fand sich mit seinem ganzen Hause ein, um dem Kaiser seine Unterthänigkeit zu bezeugen. Dieser bewirthete ihn, und beschenkte ihn mit seidnem Zeuge und Gelde. Es regnete und donnerte den ganzen Nachmittag s).

Den 20sten zogen sie auf eben der Ebene fort, und näherten sich dem Gebirge gegen Süden, worauf ein Theil von der großen Mauer hingehet. Sie giengen durch einen Platz, der mit einer verfallenen Mauer umgeben war, und an die große Mauer stößt, und lagerten sich in Xru-sibertay, einem sehr anmuthigen Plage, der von einem Bache gleiches Namens gewässert wird. Hier findet man viel gute Viehweide, und einige gepflügte Felder, aber keine Bäume: denn die Mongolen, wovon sich hier viele mit ihren Heerden lagern, pflanzen keine Bäume. Den 21sten hatten sie einen Raftag. Den 22sten zogen sie

p) Nachfolger des Tenghiz Khan in China.

q) Derselbe zuvor a. d. 690 S. gedacht worden ist.

r) Dieses ist der mongolische Name.

s) Du Halde's China a. d. 357 S.

Fortsetzung des Weges.

13	Brachm. Nach Orghiku-pulat, D.	60 Li.	19	Brachm. Nach Tong-hon, D. N. O.	50 Li.
16	— Nach Ulan-palasson, D.	60 —	20	— Nach Xru-sibertay, D.	60 —
17	— An den Ulan muren, D.	60 —	22	— Nach Kerschitu, D.	60 —
18	— Auf die Ebene Kuku-ossu	60 —			

Allgem. Reisebeschr. VII Band.

Uuu u

Gr:billon
1697.

Fluss Ulan.

Ulan-palasson, oder Song ching.

Fruchtbare Gegend.

Ebene Tong-hon.

Ebene und Bach.

Siebente
Reise in die
Tartarey.

Die große
Mauer.

Stutereyen
des Kaisers.

Seine
Heerden von
großem
und kleinem
Viehe;

die alle ma-
ger sind.

sie an dem Aru-ſibertay hin, und indessen jagte der Kaiser auf dem Gebirge. Sie lagerten sich zu Kerchilu, an dem Horho pira, einem Flusse, der erstlich gegen Osten, und hernach gegen Süden fließt, durch ein Thal, das bis an ein Thor der großen Mauer geht, welches die Chinesen Ching-kew, die Mongolen aber *Tiri-tuka* nennen, etwa fünfzehn Li gegen Süden. Die Mauer ist hier von Steinen und Erde aufgeführt; und die Berge, worüber sie geht, sind ganz niedrig. Dieses Thor ist verschlossen: es liegt aber ein ummaurertes Städtchen in der Nähe, mit einer Besatzung von dreyhundert Mann.

Den 23sten gieng ihr Weg durch das Gebirge. Sie trafen vierzig kaiserliche Stutereyen an, welche siebenzehntausend Stuten und Füllen in sich begriffen. Eine gleich starke Zahl wird an den Ufern des Flusses *Schan-tu* geweidet. Sie lagerten sich an einem Orte, Namens *Sirderey*, wo einige Quellen einen kleinen Bach bilden. Hier fanden sie eine große Menge mongolische Gezelte. Den 24sten reisten sie zwischen den Bergen hin, die mit schönen Thälern untermischt waren, welche viel Viehweide hatten, von Bächen gewässert, und von den Mongolen stark besucht wurden. Sie lagerten sich an dem Eingange in eine Ebene, an einem Bache. Den 25sten giengen sie durch die Ebene, und trafen achtzig Heerden an, die achttausend Ochsen und Kühe in sich begriffen; wie auch hundert und dreßzig Heerden von kleinem Viehe, dessen Anzahl sich auf neun und dreßzig tausend Schafe belief, die alle zu beyden Seiten des Weges stunden. Von den letztern waren seit dem Frühlinge zwanzig tausend durch eine Seuche verlohren gegangen. Sie lagerten sich auf einem Thale mit guter Viehweide, an einem Bache mit vortreflichem Wasser. Den 26sten reisten sie über kleine Berge, die mit Viehweide bedeckt waren. Sie giengen vor einigen haufälligen Häusern von Holze und Leimen vorbey, und trafen einige Heerden von großem und kleinem Viehe an, wovon man das Opfervieh nimmt, und welche daher unter der Aufsicht des *Li-pu*, oder des Gerichts der Gebräuche, stehen. Sie lagerten sich an einigen Pflulen, an einem Orte, der von einer großen Quelle *Quey-tu-pulak* genennet wird. Den 27sten gieng ihr Weg über felsichte Berge: die Thäler aber waren schön gewässert, und voller Viehweide. Sie trafen hier eben die Stutereyen und Heerden von großem und kleinem Viehe an, die sie im vorigen Wintermonate gesehen hatten. Weil das Vieh das ganze Jahr hindurch nur Gras frisst: so ist es im Winter sehr mager; und zu Anfange des Frühlings, wenn das Gras über der Erde verfaulet, hat es nichts, als die Wurzeln, die es mit den Klauen aufscharrt. Wenn um diese Zeit eine ansteckende Seuche unter ihnen einreißt: so entsteht ein entsehtliches Sterben unter ihnen. Sie erhohlen sich aber wiederum von dem neuen Grase, welches in diesen kalten Gegenden vor der Mitte des Mayes nicht aufwächst. Im Hey- und Augustmonate wird das Vieh dermaßen von Mücken geplagt, daß es ebenfalls nicht zunehmen kann.

*) In der Urkunde *Hing-hang*, welches vielleicht der chinesische Name ist.

Fortsetzung des Weges.

23	Brachm.	Nach <i>Sirderey</i> , N. O. gen N.	65	Li.	26	Brachm.	Nach <i>Quey-tu-pulak</i> , O.	60	Li.
24	—	Nordwärts	40	—	27	—	Nach <i>Porbassay</i> , ostwärts	50	—
—	—	An einen Bach, O. N. O.	20	—	28	—	An einen kleinen Fluß, N. W.	60	—
25	—	An einen Bach, O. N. O.	65	—	29	—	Nach <i>Chang-hya-kew</i> , E.	25	—

An die
solge Pelze a
ne. Der K
ren, nach H
auch, daß e
wollte. W
tausend fünf
lebensart nich
der großen W
ließ auch unt
28sten trafen
weit über Ber
den *Hin-kam*
kommen. D
die Tartarey
Hin-han und
nige wohl ange
Thale hin, un
Besatzung, die
Li weiter hin g
sen, ehe die M
sich noch zehntau
und vierzig Min
fünfzig Minuten
Li bis nach *Pan*
Den 1sten
den Kronerben u
lang auf den Ra
bis nach *Chang*
die Königinnen d
in die Stadt ein

Bre

Swenwha-si
So-chew

29 Brachm. Nach
— — Nach
— — Nach
30 — — Nach

An diesem Tage gieng ein starker Nordwestwind so kalt, daß die meisten von dem Ge-
solge Pelze anzogen. Sie lagerten sich an einem Bache in **Dorhastay**, einer kleinen Ebe-
ne. Der Kaiser befohl den mongolischen Unterkönigen und Fürsten, die ihm gefolget wa-
ren, nach Hause zu kehren, und beschenkte sie mit Kühen und Schafen; er erklärte sich
auch, daß er seine dritte Tochter dem Enkel des Tuschertu Han zur Gemahlinn geben
wollte. Weil auch viele von den **Fluchern**, die sich unterworfen hatten, und sich bis auf
tausend fünfshundert beliefen, zu **Pe-king** gestorben waren, indem sie die dasige Luft und
lebensart nicht vertragen konnten: so befohl er ihnen, sich in dieser Gegend, außerhalb
der großen Mauer, niederzulassen, damit sie nach ihrer eigenen Weise leben könnten. Er
ließ auch unter sie, nach ihrem Range, Pferde, Kühe und Schafe austheilen. Den
28sten trafen sie verschiedene von den Heerden des Kaisers an. Nachdem sie dreißig **Li**
weit über Berge und Thäler gegangen waren: so stiegen sie, zwanzig **Li** nach einander,
den **Hin-Kan-tabahan** hinab: doch war auf der abhängigen Seite sehr leicht fortzu-
kommen. Dieser Berg ist weit höher über der Erde an der Seite von China, als gegen
die Tartaren zu. Sie lagerten sich an einem Flüsschen, in einem engen Thale, zwischen
Hinhan und **Chang-kyakew**. Die Gegend ist überhaupt steinicht: doch findet man ei-
nige wohl angebauete Plätze, wo gutes Korn wächst. Den 29sten zogen sie in eben diesem
Thale hin, und kamen nach **Chang-kyakew**, einem Thore der großen Mauer. Die
Befestigung, die sich auf fünfshundert Mann belief, zog vor demselben gewaffnet auf. Für
Li weiter hin giengen sie durch **Sya-pu**, welches vormals ein großer Handelsplatz ge-
wesen, ehe die Mongolen in den letzten Kriegen herunter gebracht wurden. Doch befinden
sich noch zehntausend Familien darinnen. Weil die Breite dieses Ortes vierzig Grad, zwei
und vierzig Minuten ist: so muß die Breite des Thores beynabe vierzig Grad, drei und
fünfzig Minuten seyn. Sie blieben zu **Swen-wah-fu**. Den 30sten reisten sie achtzig
Li bis nach **Pau-ngan**.

Gerbillon
1697.

Ebene Dor-
hastay.

Hin-Kan-
tabahan.

Chang-kyakew.

Pau-ngan.

Ankunft zu
Pe-king.

Den 1sten des Heumonats, da sie an das Ende ihrer Tagereisen kamen, fanden sie
den Kronerben und seine Brüder in Begleitung der Unterkönige, die daselbst einige Tage
lang auf den Kaiser gewartet hatten. Den 2ten giengen sie hundert und zwanzig **Li** fort,
bis nach **Chang-ping-chew**, sechs Meilen von **Pe-king**, wo die verwitwete Kaiserinn und
die Königinnen dem Kaiser entgegen kamen. Den 4ten zog derselbe mit großem Gepränge
in die Stadt ein ¹⁾.

Breiten, die auf dieser Reise wahrgenommen worden sind.

	Grad.	Minut.		Grad.	Minut.
Swen-wah-fu	40	42.	Dorf J-king	39	13.
So-chew	fast 39	28.	Pau-tes-chew	39	8.
			Uuu u 2		Sutok

1) Du Zaldens China n. d. 368 S.

Fortsetzung des Weges.

59	Brahm.	Nach Sya-pu	5	Li.	1	Heumon.	Nach — — —	70	Li.
—	—	Nach Swen-wah-fu , süd- südostwärts	60	—	2	—	Nach Chang-ping-chew	120	—
30	—	Nach Pau-ngan	80	—	3	—	Nach Pe-king = französische Meilen	6	—

Sie lagen
Ofen, und
offen Mauer
nnen, etw:n
geföhret; und
en: es liegt
von dreyhun-
aiserliche Stu-
ne gleich starke
an einem D:
Hier fauden sie
en Bergen hin,
1, von Bächen
h an dem Ein-
ie Ebene, und
fen; wie auch
um und dreyßig
Von den letztern
angen. Sie la-
rtrefflichem Waf-
t waren. Sie
und trafen einige
nimmt, und wel-
e, stehen. Sie
Quelle **Queyru**
die Thäler aber
e Stutereyen und
onate gesehen hat-
es im Winter sehr
e verfaulet, hat es
n diese Zeit eine an-
erben unter ihnen.
n kalten Gegenden
ate wird das Vieh

pulak, D. 60
ay, ostwärts 50
h fu n. N. 60
ya-kew, S. 25

Achte Reise in die Tar- taren.		Grad.	Minut.		Grad.	Minut.
	Su: ko: hyen	39	9.	Whang: tu: wen	39	28.
	Ku: schan	39	15.	Lager an dem Whang: ho	39	47.
	Tsi: li: ho	39	20.	Swang: pu	39	59.
	Schin: mu: hyen	39	8.	Scha: tew: schu	40	6.
	Städchen Pyen: ling: pu	38	55.	Peta	40	10.
	Städchen Kau: kya: pu	38	46.	Lager an dem Whang: ho	40	14.
	Ayen: ngan: pu	38	41.	Eben daselbst	40	19.
	Schwang: schan: pu	38	35.	Urbaru	41	00.
	Tu: lin: wey	38	26.	Lager an dem Whang: ho	41	36.
	Tala: pulat	38	17.	Chikstaj	40	22.
	Lager an dem Gay: ho: tu	38	10.	Tonstaj	40	21.
	Lager an dem Kurkie	37	59.	Kutan: hofo	40	19.
	Chahan: pulat	37	50.	Ebene Kuku: ossu	40	20.
	Chebrala	37	41.	Tong: hon	40	35.
	Städchen Whang: chi	37	51.	Sidertey	40	48.
	Städchen Ngan: ring	38	40.	Lager an einem Bach	41	00.
	Lager an dem Whang: ho	38	30.	Eben daselbst	41	8.
	Stadt Ning: hya	38	35.	Hya: pu	40	52.
	Liu: su: mu: he	39	2.	Pau: ngan	40	30.

Der VIII Abschnitt.

Gerbillons achte Reise in die Tartaren, in dem Gefolge dreier Großen, die abgeschickt worden waren, eine Versammlung der Stände zu halten, im Jahre 1698.

1. Reise nach Ulan-pulat, dem Orte der ersten Versammlung.

Stadt Töng-schew. San-ho-hyen. Ki-schew. Kaiserliche Gräber. Tschu-wha-schew. Sie gehen über den Kan-ho und durch die große Mauer. U-sche-kwa. Landschaft Kardün. Quessu-hata. Fluß Lyan. Chahan-sibarhan. Fluß Koudolen. Wilde Nerfsien. Landschaft Duhgot. Eintheilung und Gränzen. Fluß Stregba. Flüsschen Perke. Der Ewamüren. Landschaft Davin. Sitz des Unter-

königes. Berg Kayro-hata. Kutuibu-pulak. Landschaft Uchu-muchin. Gebirge Jagan. Flüsschen Valubur. See Kadon. Fluß Töng, Sarohen und Jucha han. Pjubi Parolschün. Landschaft der Kalkaer. Coptu Nor. Kaiserliche Befehle. See Weir. Fluß Ufson. Versammlungsort. Kennet die Cressung und Haltung der Versammlung. Zustand der Kalkaer. Ihre zehn Fahnen.

Stadt
Töng-schew.

Den 24sten Jan im Jahre 1698, im 37sten Jahre des Kanghi, brachen der Verfasser und Anton Thomas, im Gefolge dreier Tsin oder Großen, auf. Dieses waren der Präsident in der Schatzkammer, der Präsident des mongolischen Raths, und ein ge-

Reise von Peking.

24 Maym.	Nach der Stadt Töng-schew,	40 Li.	26 Maym.	Nach der Stadt Twan-kyaling	20 Li.
25 —	Nach der Stadt Nen-kyo	20 —	—	Nach der Stadt Pang-kyim.	20 —
—	Nach der Stadt Hya-ten	20 —	—	Nach der Stadt Ki-schew	30 —
—	Nach der Stadt San-ho	30 —			

heimlicher
und einige
lung der ka
zu bringen.
die an dem
chem alle W
Hier ist auch
dieser Haupt
eines reichen
in der Scha
Den 23
brüche gienge
der kleinen E
hierauf gegen
und blieben zu
gen Norden.
ten, durch M
kleinen Stadt.
den Berge, et
renden kaiserlich
bunden waren,
reisten sie durch
bezaube verwelt
gewerten Kange
lichen Tobacks b
Den 29ste
dene Dörfer, u
in Verfall zu ge
men hat. Sie
Weil trübes We
Den 30sten wan
dicht waren. A
fig Li zurück gel
fer Fluß nimmt
waren kann.
eine Straße mit
mußten. Von h
enger Weg durch

heimder Rath oder Meyran-chang, hin. Sie hatten in ihrem Gefolge Mandarinen und einige von der kaiserlichen Leibwache. Der Kaiser sandte sie ab, um eine Versammlung der kalkaischen Tartarn anzustellen, und die Angelegenheiten des Landes in Ordnung zu bringen. Sie übernachteten in Tong-chew, einer großen volkreichen Handelsstadt, die an dem Zusammenflusse des königlichen Canals mit demjenigen Flusse x) liegt, auf welchem alle Waaren aus dem südlichen Theile des Reichs bis nach Peking geschafft werden. Hier ist auch ein kleiner Canal nur für kleine Barken, worauf die Abgaben an Reise nach dieser Hauptstadt geführt werden. Sie wurden hier mit großer Pracht in der Behausung eines reichen Kaufmanns bewirthet, der deswegen aus Gefälligkeit gegen den Präsidenten in der Schatzkammer hierher gekommen war.

Den 25ten reisten sie siebenzig Li weit gegen Ost gen Nord. Bey ihrem ersten Aufbruche giengen sie über zween Aeeme des Flusses über gefährliche Brücken, und blieben in der kleinen Stadt San-ho. Den 26ten giengen sie siebenzig Li weit gegen Osten, und hierauf gegen Nordost. Bey ihrem Aufbruche giengen sie über den Fluß Tso-ky-ho, und blieben zu Ki-chew, einer mittelmäßigen Stadt, etwa fünf Li von dem Gebirge gegen Norden. Den 27ten giengen sie, nachdem sie fünf und dreyßig Li zurück gelegt hatten, durch Ma-schin-tyen, ein großes Dorf, und übernachteten in Schi-men, einer kleinen Stadt. Nicht lange zuvor, ehe sie dahin kamen, sahen sie durch eine Oeffnung in dem Berge, etwan eine französische Meile gegen Norden, den Begräbnißplatz des igtregierenden kaiserlichen Hauses. Den 28ten giengen die Großen etwan zehn Li um, weil sie verbunden waren, vor den kaiserlichen Gräbern ihre Ehrerbietung zu bezeugen. Nachgehends reisten sie durch eine wohlangebaute Ebene: das Korn aber war durch die Dürre schon beynahe verwehrt und eingegangen. Sie blieben zu Tsin-wba-chew, einer Stadt vom zweyten Range, die dreyzehn Li im Umfange hat, und zu Peking wegen des vortreflichen Tobacks berühmt ist.

Den 29ten giengen sie die letzten zehn Li über Gebirge. Sie reisten durch verschiedene Dörfer, und übernachteten in San-tun-ying, einer kleinen Soldatenstadt, die igo in Verfall zu gerathen anfängt, und deren Besatzung bis auf vierhundert Mann abgenommen hat. Sie hat einige reiche Kaufleute, die mit den Mongolen von Karchin handeln. Weil trübes Wetter war: so konnten sie sich in Untersuchung der Breite betrogen haben. Den 30ten wand sich ihr Weg zwischen Bergen hin, die mit schönem Tannenholze bedeckt waren. Auf dem Wege trafen sie verschiedene elende Dörfer an. Nachdem sie dreyßig Li zurück gelegt hatten: so giengen sie über den Lan-ho, über eine elende Brücke. Dieser Fluß nimmt seinen Lauf gegen Osten; er ist breit, und so tief, daß man nicht hindurch waten kann. Nicht weit von der Brücke sahen sie viel Zimmerholz auf Flößen, auch eine Straße mit einigen Gasthöfen und Fischerhütten, welche das Zimmerholz besorgen mußten. Von hier giengen sie über einen Berg, und hernach über einen andern, wo ein enger Weg durch einen Felsen hindurch gehauen war. Hierauf wandten sie sich um den

Uuu u 3

x) Er heißt der Pey-ho.

Fortsetzung des Weges.

27 Maym. Nach der Stadt Schi-men, N. O. 60 Li.	29 Maym. Nach der Stadt San-tun-ying,	
30 -- Nach dem Dorfe Puzsi-tyen	30 -- Nordost gen Ost.	50 Li.
-- -- Nach der Stadt Tsin-wba-chew	30 -- Nach -- Norden	10 --
	-- -- Nach Hi-fong-kew, N. N. O.	40 --

Gerbillon
1698.

San-ho
hyen.

Ki-chew.

Kaiserliche
Gräber.

Tsin-wba-
chew.

Sie gehen
über den
Lan-ho.

ad. Minut.
39 28.
39 47.
39 59.
40 6.
40 10.
40 14.
40 19.
41 00.
41 36.
40 22.
40 21.
40 19.
40 20.
40 35.
40 48.
41 00.
41 8.
40 52.
40 30.

der Großen,
Stände

mmmlung.

a. Kururibu: ru
in Gebirge Lu
See Kadon. Kluse
han. Pihl Pa
Kalkaer. Co-pta
See Pwir. Klug
3. Kennt die Cröff-
ammlung. Zustand
ahnen.

chen der Verfasser
f. Dieses waren
th's, und ein ge-
heimder

van-ky-ling 20 Li
ng-kyun 20 --
i-chew 30 --

Achte Reise Berg herum, giengen vor Lan-yang, einer verfallenen Festung, vorbei, und übernachteten zu Zi-fong-kew, einer Festung an der großen Mauer. Den zisten giengen sie durch ein bereits gemeldetes Thor)), durch die große Mauer. Weil sich ihr Weg zwischen den Bergen sehr krümmete, welche sehr steil und mit Eichen bewachsen waren: so können die sechzig Li, die sie an diesem Tage reissten, bis auf funfzig herunter gesetzt werden. Sie sahen viel wilde Thiere. Einige Thäler waren von den kaiserlichen Pächtern angebauet. Hier fingen sie an, den Weg durch eine Linie zu messen, wovon drey eine Li ausmachen.

Den 1sten des Brachmonats giengen sie drey und funfzig Li, konnten aber nicht mehr als fünf und vierzig Li gegen Nordost rechnen, weil sich ihr Weg um die Berge herum krümmete, welche mit schönen Bäumen, sonderlich wilden Morellenbäumen, bedeckt waren. Sie giengen zu verschiedenen malen über den Pau-ho, und lagerten sich ein wenig über dem engen Wege Ta-kye-kew, welchen die Tartarn Taki-hapchil-ancha nennen. Den 2ten fanden sie die Thäler größer, und besser angebauet, und die Berge nicht so voll Holz. Nachdem sie vier und zwanzig Li zurückgelegt hatten, kamen sie nach U-sche-kye, einer mongolischen Stadt, und der ersten Posthalte von Zi-fong-kew. Sie liegt in einem Thale, der von Bächen, und dem Flusse Chibekey gewässert wird. Die Ländereyen von der großen Mauer an bis an diesen Ort, gehören dem Kaiser zu: hier aber fängt sich Karchin an, welches den Mongolen zugehöret. Der Unterkönig dieser Landschaft schickte seinen dritten Sohn mit Jägern hieher, den chinesischen Herren entgegen: allein Regen und Wind hielten sie von ihrer Lust ab. Sie giengen zum östern über den Songor, der sich in den Lan-ho ergießt. Es wird darauf Zimmerholz nach Peking gefloßt, wovon der Unterkönig von Karchin ansehnliche Einkünfte genießt. Sie lagerten sich an einem Plage, mit Namen Sirgha-piray-hon-ghor-angha, welcher diesen Namen von der Vereinigung zweener Flüsse in dem Thale Soraho bey einigen mit Stroh gedeckten Hütten führet.

Den 3ten reiseten sie den halben Weg in eben diesem Thale fort. Hernach giengen sie über einige Berge, kamen in ein anderes Thal von großer Weite, und lagerten sich in demselben an dem Felsen Queissu-hata, an dem Flusse Lyau-ho, der seinen Lauf gegen Nordost in die Provinz Lyau-tong nimmt, wo er von andern Flüssen sehr verstärkt wird. Der Ort, der nur aus einigen wenigen mongolischen Gezelten bestand, wurde von den Chinesen U-sche-kye genannt, und war die zweyte Posthalte von Zi-fong-kew. Den 4ten rückten sie in einem offenen, aber wenig angebaueten Lande fort. Gegen Westen lag vier bis fünf französische Meilen, eine Reihe Gebirge, einige auch gegen Osten. Nachdem sie sieben Li weit gereist waren, giengen sie durch eine verfallene Stadt. Sie setzten über zween kleine Flüßchen, und lagerten sich an dem J-ke-chun, wo sie einen Thurm im Gesichte hatten, den die Mongolen Chahan-subarhan nennen, wo ehemals eine Stadt gestanden hat. Den 5ten war das Land von Bäumen entblößt. Sie giengen, um einige steile Berge zu vermeiden

2) Siehe VI Band a. d. 126 S.

Fortsetzung des Weges.

31 Manm. An den Fluß Pau-ho, N. O. 50 Li. 2 Brachm. Nach Sirgha-piray, N. N. O. 55 Li
 1 Brachm. Nach Taki-hapchil-angha, 3 — Nach Queissu-hata, Nord g. Ost 60 —
 Nordostwärts 45 — 4 — Nach J-ke-chun, Nordostwärts 54 —

vermeiden
 ten 2), de
 gegen Nor
 ren Stro
 vorimnen
 Karchin
 nesen, geg
 nem Hause
 eines Comp
 West war;
 mußten. C

Den 6
 bäumen, vol
 und härte sic
 Hierauf gieng
 sich an einem
 Berg Pule
 Ebene, mit
 den Flüssen h
 gen Osten in

Onhyo
 Unterkönig vo
 mongolischen
 Mann, das i
 Bezirk, aber
 Herbst zu jag
 aber, und sein
 nungen von Lei
 ter dessen Heer
 Seine Ländere
 de. Die Ziti
 gegen Südost
 gegen Norden v
 ten Pecha nenn
 Den 8ten
 nige verstreute
 Sie fingen einig
 Nordost gen No

5 Brachm. An den
 6 — Nach
 7 — —

vermeiden, in das fruchtbare Thal *Dahyen-to-hoy*, und lagerten sich an dem *Kodo* (Berkillon 1698.) dem größten Flusse, den sie bis hieher angetroffen hatten. Er fließt von Westen gegen Nordosten in dem Thale hin, welches wohlbewohnt ist: die Häuser sind aber nur von Stroh und Leimen, ausgenommen eines, welches von Ziegelsteinen aufgeführt ist, worinnen *Urinchi*, einer von den vornehmsten *Taykt*, seine Wohnung hatte, dessen Haus *Kar-hin* zugehörte, da es zuvor dem Vater des gegenwärtigen Unterköniges, einem Chinesen, gegeben worden war. Sie lagerten sich etwa zehn *Li* gegen Nordosten von seinem Hause, an einer Reihe von Gebirgen gegen Westen. Der Verfasser fand vermittelst eines Compasses mit Seheldern, daß der Felsen *Quessu-hata* sechzig Grad Süd gegen West war; so, daß sie zweien Tage lang gegen Norden zehn Grad gegen Osten gereist seyn mußten. Er mutmaßete, daß die Breite vierzig Grad, fünfzig Minuten wäre.

Den 6ten giengen sie über verschiedene Berge, die mit Hecken und wilden Morellenhäusern, voller Früchte bewachsen waren. Der Boden war eine röthliche Erde mit Sand, und håtte sich zu Weinbergen sehr gut geschikt, wenn die Luft nicht zu kalt gewesen wäre. Hierauf giengen sie in ein Thal mit einigen Dörfern und gepflügtem Felde, und lagerten sich an einem Bache, an einem Orte, Namens *Purule*. Den 7ten giengen sie über den Berg *Pulengher-tabahan*, und kamen in die Landschaft *Onhyot*, durch eine große Ebene, mit einigen von den Mongolen angebauten Plätzen, die ihre Gezelter an den beyden Flüssen hin aufschlagen. Der südliche Fluß, *Siba*, ist seichte, und ergießt sich gegen Osten in den *Lyau*. Früh um sechs Uhr bemerkte man ein kleines Erdbeben.

Onhyot ist unter zween Herren vertheilet. Der erstere ist ein *Kyun-vang* oberer Unterkönig von der zweiten Ordnung, und Oberster über eine von den neun und vierzig mongolischen Fahnen, die aus zwanzig *Nurus* oder *Fähnlein* von hundert und fünfzig Mann, das ist, *Hanevâten*, bestehen. Sein Gebieth, welches der größte und beste Bezirk, aber bergichte und waldig ist, stößt gegen Süden an *Uustay*, wo der Kaiser im Herbst zu jagen pfleget. Er lagerte sich an dem *Sirgha* und dem *Siba*: seine Mutter aber, und sein Bruder, haben Häuser von Ziegeln, und einige wenige Mongolen Wohnungen von Leimen. Der andere ist ein *Pey-le* oder Fürst von der dritten Ordnung, unter dessen Heerfahne nur zehn *Fähnlein* gehören. Sie haben keinen beständigen Aufenthalt. Seine Ländereyen liegen gegen Osten und sind sandig: sie tragen aber gute Viehweide. Die Flüsse laufen in diesem Lande von Westen gegen Osten in den *Lyau-ho*, der gegen Südosten die Gränzen davon ausmachet. Der *Sira-muren* scheidet dieses Land gegen Norden von dem Bezirke *Parin*: der Berg *Samartabahan* aber, den die Chinesen *Pecha* nennen, gegen Nordosten.

Den 8ten lagerten sie sich an dem *Sirgha*, einem großen Flusse, an dessen Ufern einige zerstreute mongolische Gezelte stehen, und welche herum gute Viehweide gefunden wird. Sie fingen einige große Fische mit einem Neze. Den 9ten reifeten sie dreßsig *Li* gegen Nordost gegen Norden auf eben dieser Ebene fort, und an einem Quelle hin, Namens *Marpulat*;

*) Vielmehr *Kondolen* oder *Quendolen*, wie in der Karte.

Fortsetzung des Weges.

5 Brachm.	An den <i>Kondolen</i> , Nord gegen West	50 Li.	7 Brachm.	An den Fluß <i>Siba</i> , Nordwärts	45 Li.
6 —	Nach <i>Purule</i> , nordwärts	33 —	8 —	An den Fluß <i>Sirgha</i> , N.	18 —
7 —	— Nordnordostwärts	15 —	9 —	An den Fluß <i>Perte</i>	65 —

Fluß *Kondolen*.

Wilde Morellenhäuser.

Landschaft *Onhyot*.

Eintheilung u. Gränzen.

Fluß *Sirgha*.

Parin, N. N. O. 53 Li
 Parin, Nordg. Ost 60
 Parin, Nordostwärts 54

Achte Reise pulak; hernach aber funfzehn Li im Gebirge, bis dahin rechneten sie von dem Orte, wo sie in die Tartarey. **Fluß Perke.** sie in die Landschaft Onhyot kamen, fünf und neunzig Li in einer geraden Linie gegen Norden, achtzehn Grad gegen Osten. Sie kamen alsdann auf eine Ebene, reiseten zwanzig Li Nordost gen Ost, und lagerten sich an dem Perke, einem kleinen Flusse, der sich in den Lan-ho ergießt, zuweilen aber trocken ist. Nicht weit davon waren einige wenige mongolische Gezelte, nebst einigen gepflügten Feldern. Der Boden war trocken und sandig. Hier ruheten sie zween Tage lang aus a). Den 12ten gieng der halbe Weg durch die Ebene. Hierauf stiegen sie über einen Berg, und kamen in ein anderes großes Thal, wo sich aber weder Bäume noch Sträucher befanden. Sie lagerten sich an einem Orte, mit Namen Horosin-hurut, an zwölf mongolischen Gezelten, und einigen Brunnen von schlechtem Wasser.

Der Sira-muren. Den 13ten sahen sie, nachdem sie zwanzig Li weit gekommen waren, einige mongolische Horden an einem Orte, Namens Imatu-hurut. Ihr Weg gieng zwischen dem Gebirge hin, und einige Li weit über Sand: denn er gieng an dem Rande der Wüste Scha-mo hin, welche gegen Osten liegt. Nach diesem kamen sie an etwas gutes Land, welches die Mongolen gepflügt hatten. Noch einem Wege von dreyßig Li b) reiseten sie über ein Gebirge voller Gestrippe, wo viel wilde Morellenbäume wuchsen, und kamen an eine Gegend von schwerem Sande, vier bis fünf Li groß, die an eine schöne Wiese stieß, welche von dem Flusse Sira c) gewässert wurde. Dieser entspringt auf dem Berge Descha, geht in die östliche Gränze Ohan durch Onhyot, strömet vor dem Sitze des Fürsten von Ohan, Chang-tu-vang vorbei, vereinigt sich mit einem andern Flusse, und fällt in den Lyau-ho. Sie giengen über den Sira und lagerten sich an dem Ufer desselben, an einem Orte, mit Namen Kurke-kiamon, oder den funfzig Häusern, nachdem sie Onhyot verlassen hatten, und in die Landschaft Parin gekommen waren. Den 14ten gieng ihr Weg zwischen kleinen Bergen und Ebenen mit guter Viehweide, hin, und vor einigen mongolischen Gezelten vorbei. Der Boden war sandig, einige Sumpfe angenommen. Sie lagerten sich auf einer anmuthigen Wiese, an dem Ufer des Hara oder

Sitz des Unterkönigs. Hara-muren d), der von Nordwest gegen Süden durch dieselbe fließt. Etwa drey Li gegen Norden, war das Haus des Unterkönigs von Parin, welcher ein Kym-vang ist. Ein wenig weiter hin stand das Haus seiner Mutter, der ältesten Schwester des Kaisers Schun-chi, wie auch das Haus der ältesten Tochter des Kang-ht, die an den Bräutigam des Unterkönigs vermählet war. Die Häuser waren groß, und auf kaiserliche Kosten von Arbeitern aus Peking erbauet. Die chinesischen Herren machten ihre Aufwartung bey den Fürstinnen; und diese bewirtheten sie recht gut, und meldeeten ihnen, daß sie um acht Uhr des Morgens noch ein anderes Erdbeben bemerkt hätten, aber nicht so groß, als das vorige; dieses hätte sie bewogen, ihre Häuser zu verlassen. Weil aber diese Herren zu Pferde reisetzen: so fühlten sie keines von beyden Erdbeben.

a) Du Galdens China auf der 369 Seite.

b) Hier fanden sie die Breite drey und vierzig Grad, dreyzehn Minuten.

Fortsetzung des Weges.

12	Brachm. Nach Horosin-hurut, Nordost siebenzehn Grad ostwärts	46	Li.	14	Brachm. An den Hara-muren. Nord- west an West	65	Li.
13	— Nach Kurke-kiamon, N. N. W.	106	—	15	— Nach Kayre-hara, N. N. W.	69	—
				16	— Nach Kuruh-palak, N. W.	75	—

Den
desselben an
sie verschied
gegen Nord
nannt. D
schickt zum
einem kühle
Hier kam ei
den chinesis
gab einem je
Den 17

gan hinduert
mubin scheid
sandige und
sie an einige
Menge Kühe
Namen Kule
Jngan ist da
eben der Seite
Ebene, die vo
Westen, und
folgte. Nach
men Paluhur
Orte, mit Na
endiget, hatten
dovon lag, san
fers, und richt
neunzehn Li an
ker, nicht weit
füßt von der e
ter seiner Fahne
gelt, bewirthete
wiederum zurück
Den 20ste
einige Pferde
weit, gut, und
und von Viehw

Den

c) Ober Sira
d) Er entspr

17 Brachm. An eine
18 — Nach Pa
Allgem. Rei

Den 15ten reifeten sie die Sira-muren hin und lagerten sich an dem Ufer
 desselben an einem Berge, mit Namen Sira oder Kayre-hata. Auf dem Wege sahen
 sie verschiedene Gezelte, und gepflügte Stücken Feld. Gegen Westen war klarer Sand,
 gegen Norden eine Reihe Berge, und gegen Osten waren andere Berge, Timatu ge-
 nannt. Den 16ten war das Land offen; die Berge waren das, und das Land war unge-
 schickt zum Ackerbaue. Ihr Weg war nicht ohne Krümmungen. Sie lagerten sich an
 einem kühlen Strome, der von einer Quelle Namens Kururichu-pulat, entsprang.
 Hier kam eine mongolische Gräfinn aus Uchu-muchin, gegen Nordwesten von Parin,
 den chinesischen Herren entgegen, und erkundigte sich nach dem Wohlsenn des Kaisers. Sie
 gab einem jeglichen zwey Pferde, und sie vergaltend dieses mit Seide.

Gerbillon
 1698.
 Berg Kayre-
 hata.

Den 17ten zogen sie erstlich zwischen einem unfruchtbaren Gebirge, mit Namen In-
 gan hindurch, welches sich mit dem Berge Pecha vereinigt, und Parin von Uchu-
 muchin scheidet. Da sie gegen die Quelle des Stromes zu giengen; so kamen sie in eine
 sandige und sumpfsichte Ebene. Nachdem sie zwanzig Li zurück gelegt hatten: so kamen
 sie an einige Pfule. Um dieselben herum sahen sie mongolische Gezelte, und eine große
 Menge Rube. Der Boden war salpeterartig. Sie lagerten sich an einem Bache, mit
 Namen Kultu oder Kuldu, wo gute Viehweide war, aber kein Holz. Das Gebirge
 Jagan ist das höchste Land zwischen der Nord- und Südsee: denn die Flüsse fallen auf
 eben der Seite, wo sie entspringen, daraus in die See. Den 18ten reifeten sie durch eine
 Ebene, die von eben diesem Bache gewässert ward, die ersten zwanzig Li Nordwest gen
 Westen, und sich hernach gegen Nordosten wendete, wohin ihr der besagte Bach gleichfalls
 folgte. Nachgehends giengen sie gegen Nordwesten an einem andern Flüsschen, mit Na-
 men Paluhur, vorbei, reiften an demselben hin, und lagerten sich endlich an einem
 Orte, mit Namen Paluhur-pira. Gegen Westen und Nordwesten, wo sich die Ebene
 endiget, hatten sie klaren Sand. Der Unterkönig dieser Landschaft, dessen Sitz nicht weit
 davon lag, fand sich mit seinem Sohne ein, erkundigte sich nach dem Wohlsenn des Kai-
 sers, und richtete den chinesischen Herren einen Schmaus aus. Den 19ten giengen sie
 neunzehn Li an diesem Flüsschen hinauf, und lagerten sich an dem Ufer desselben zu Gong-
 ker, nicht weit von dem Unterkönige von Uchu-muchin, der ein Tsong-vang, oder
 Fürst von der ersten Ordnung ist. Er ist etwa sieben und zwanzig Jahre alt, und hat un-
 ter seiner Fahne vier und zwanzig Niuru. Er holte die chinesischen Herren in sein Ge-
 zelt, bewirthete sie mit Rindfleisch, Schöpffenfleisch, Milch u. d. g. und begleitete sie
 wiederum zurück.

Landschaft
 Uchu-mu-
 chin.
 Das Ge-
 birge Jagan.
 Flüsschen
 Paluhur.

Den 20sten hielten sie einen Kasttag, um sich mit Schöpffenfleisch zu versehen, und
 einige Pferde und Kameele umzutauschen. Den 21sten war das Land, etwa funfzehn Li
 weit, gut, und mit mongolischen Gezelten untermischt: nachgehends aber war es sandig,
 und von Viehweide entblößt. Erstlich giengen sie über den Paluhur. Nachdem sie

See Rudon.

1) Ober Sira-muren. muchin, und ergießt sich in den Sira-mu-
 2) Er entspringt in der Landschaft Uchu- ren.

Fortsetzung des Weges.

17 Drachm. An einen Bach Kultu. N. N. B. 60 Li. 19 Drachm. Nach Gongkie 19 Li.
 18 - Nach Paluhur-pira, N. B. g. N. 38 - 21 - Nach Puchay-kubur 90 -
 Allgem. Reisebeschr. VII Band. Lxxj

ren Nord-
 West 60 Li.
 a, N. N. B. 60 -
 pulat, N. B. 75 -

Achte Reis zwanzig Li zurück gelegt hatten, sahen sie den See Kudon Nor. Das Land war offen und ohne Berge. Weit gegen Südosten aber, vierzehn Li weiter, kamen sie an den See Keremtu Nor, und lagerten sich an einem Orte, Namens Pachay Kubur, an einigen Sümpfen, die vermuthlich vom Regenwasser herrühren, welches keinen unangenehmen Geschmack hatte. Wenn es aber gefotten wurde: so war es schlammicht, und hatte wegen des salpeterichten Bodens einen dicken Schaum. Sie fanden hier viel Viehweide, aber kein Holz. Nachdem sie siebenzig Li zurück gelegt hatten, fanden sie die Breite vier und vierzig Grad. Es war so kalt, daß die meisten doppelte Pelze anzogen. Den 22sten giengen sie über Sandberge mit Grase voller Mücken, und kamen auf einen morastigen, salpetrichen Boden, alsdann auf harten Sand mit schlechtem heidartigen Grase. Sie sahen also den ganzen Tag über weder ein Gezeß, noch einen Menschen. Nach einem Wege von dreißig Li giengen sie über den Teng-pira, und lagerten sich dreißig Li weiter hin, über dem Zorohon-kol, einem andern Flusse hinaus, dessen Wasser, wie der Boden selbst, salzig war, an einem Orte, mit Namen Zorohon-pira Poro hojo, wo sie die Abweichung der Magnethadel einen Grad, zwanzig Minuten westwärts fanden. Den 20sten giengen sie über den Inshahan. Nachgehends hatten sie einen sumpfsichten Weg, der das Vieh ermüdete, welches auch von den Mücken viel ausstehen mußte. Sie lagerten sich an dem Zara-ussu, einem tiefen Flusse, der voller Gras war, und warteten hindurch. Den 24sten war das Land flach, bis sie über den Udu giengen, welches ein Arm von dem letztgenannten Flusse ist, und sich mit demselben wiederum vereinigt. Nachgehends reiseten sie vor einigen unfruchtbaren Bergen vorbei, die sie gegen Osten liegen ließen, und bekamen weder Gezeße, noch Gras, noch Sträucher zu Gesicht. Hierauf zogen sie durch zween trockene Pfuhle weiter fort, ungeachtet der heftigen Hitze, und der verdrießlichen Mücken, bis an einen klaren Quell, und lagerten sich an dem Orte, der den Namen Sabir Han führet e).

Pfuhl Parolchitu.

Den 25sten war der Boden wie zuvor: die Mücken wären aber nicht so häufig. Sie lagerten sich an einem Quelle und Pfuhle, mit Namen Parolchitu Nor, wo sie mit Viehmiste Feuer anmachten. Den 26sten reiseten sie in einer Gegend von gleicher Art fort; giengen durch einen fast trockenen Pfuhl, und lagerten sich erstlich an den See Angirtu-stra-puritu Nor, in einer morastigen Gegend, wo sie von den Mücken nicht wenig geplagt wurden. Den folgenden Tag hatten sie erstlich einen sumpfsichten Weg, hierauf trockenen Boden mit Grase, aber weder Bäume noch Sträucher. Sie lagerten sich an dem See Jpartay Nor. Den 28sten rückten sie erstlich zwanzig Li fort, und kamen hernach auf einen harten Sand mit Hecken, von einer großen Wette, mit Namen Quey-gben-elesu, welches die Gränz-scheidung zwischen Uchu-muchin, und dem Lande der Kalkaer, unter dem Ches-ching-han ist. Ungeachtet der großen Dürre schien der Boden noch ziemlich gut zu seyn. Sie rasteten an dem Wheyru Tasi-hau Nor, einem kleinen

Land der Kalkaer.

e) Du Saldens China a. d. 370 S.

f) Soachit oder Whachit. S. zuvor a. d. 83 S.

Fortsetzung des Weges.

22	Brachm. Nach Zorohon-pira, westwärts.	60 Li.	24	Brachm. Nach Sabir Han, N. W.	73 Li.
23	— An den Zara-ussu, Nordgen Ost		25	— Nach Parolchitu Nor, Nordost von Nord	50 —
		79 —	26	— Nach Angirtu Sira, N.	64 —

kleinen See man daraus vierhundert Landtschaft Kaker kamen.

Den 20sten war, und lag salgenem Wasser sich ein Gezeß hatte: so wurden durch eine Gezeß gegen Südgolischen Gezeßen aber waren sie hatten aber Wege stießen und drey bis vier sich einstellten kaiserlichen Wege überzogen waren Fahnen mit dem gleichem Zeuge waren, stiegen die blieben in dieser

Den 1sten an demselben an einem harten Land war viel besungen viel Fische men nicht weiter es erhob sich aber we gegen Nord gerten sich an den Ausen ergießt. zurück gelegt hat dig ist, weil er a

17 Brachm. Nach

18 — An ein

19 — Nach

kleinen See mit stinklichem Wasser. Weil der Platz mit Wichmist bedeckt war: so sah man daraus, daß die Kalkaer den Winter über ihre Wohnungen hier gehabt hatten. Enten, Gänse, nebst andern wilden Vögeln, fand man hier im Ueberflusse. Drey bis vierhundert Li gegen Osten von Uchu:muchin, liegt das Land Arukarchin; und die Landschaft Zauchia liegt vierhundert Li davon gegen Westen. So bald sie unter die Kalkaer kamen, lagerten sie sich an einem Pfuhle, wo sehr hohes Gras wuchs.

Erbillon
1698.

Den 29sten reisten sie durch eine Wüste, die ohne Wasser, Bäume oder Einwohner war, und lagerten sich an dem Chaptu Nor, einem großen Pfuhle, mit salpetrigen und gesalzenem Wasser: nahe dabey aber war ein noch ziemlich guter Brunnen. Nachmittage erhub sich ein großer Sturm mit Donner, Wind und Regen. Da dieses alles aufgehört hatte: so wurden sie mehr als jemals von den Mücken geplagt. Den 30sten giengen sie durch eine Ebene, wo der Gesichtskreis den Augen wie auf der See vorkam, und lagerten sich gegen Südwesten von einem großen See, mit Namen Pwir Nor g), der mit mongolischen Gezeiten umgeben war. Die Tassin fingen in dem See sehr viel Fische: die größten aber waren schlecht und magere Karpfen. Die Weißfische waren hier sehr zahlreich: sie hatten aber zu viel Gräten, als daß sie wohlschmeckend hätten seyn sollen. Auf dem Wege stießen sie auf einen Haufen von Lya, nebst Beamten der Unterkönige des Landes, und drey bis vier Tayki, welches Söhne oder Brüder der kalkaischen Fürsten waren, und sich einstellten, um die Tassin im Namen ihrer Herren zu bewillkommen. Die Chi, oder kaiserlichen Befehle, wurden mit vielem Gepränge in Gehäusen, die mit gelbem Atlas überzogen waren, auf dem Rücken zweener Männer getragen, vor welchen zwey kaiserliche Fahnen mit Drachen, die mit Golde gestickt waren, und ein prächtiger Sonnenschirm von gleichem Zeuge, der wie der vorige gestickt war, hergingen. Bey Erblickung dieser Fahnen, stiegen die Tayki ab, giengen etwa hundert Schritte fort, fielen auf ihre Knie, und blieben in dieser Stellung bis die Fahnen ziemlich weit über sie hinaus waren.

Kaiserliche
Befehle.

Den 1sten des Heumonats giengen sie beständig an dem See hin, und lagerten sich an demselben an einem Orte, Namens Pwir: i:ulan:reghi. Der Boden bestand aus einem harten Sande. Das Gras war kurz und dünne: aber sehr saftig und gesund. Das Land war viel besser bewohnt, als irgend ein anderes, welches sie angetroffen hatten. Sie fingen viel Fische: die größten waren aber nicht über anderthalb Schuhe lang; denn sie kamen nicht weiter in das Wasser, als vier Schuhe. Das Land schien überall eben zu seyn: es erhob sich aber unvermerkt gegen Norden. Den 2ten rückten sie neun und vierzig Li gegen Norden fort, wenn man die Windungen des Weges mit darzu rechnet, und lagerten sich an dem Flusse Urson, der aus dem See Pwir entspringt, und sich in den See Kuisin ergießt. Das Land ist eine sandige Ebene. Nachdem sie zwölf bis funfzehn Li zurück gelegt hatten: so entdeckten sie einen Berg gegen Nordnordost, der deswegen merkwürdig ist, weil er allein liegt.

See Pwir.

Fluß Urson.

XXX 2

Gefichte.

g) Oder Puir; auf der Karte der Jesuiten: Puyur.

Fortsetzung des Weges.

27	Drachm.	Nach Iptartay Nor, nord-	30	Drachm.	An den Pwir Nor, nord-
		nordostwärts			nordostwärts
		75 Li.			85 Li.
28	—	An einen Pfuhl, N. N. W.	46	—	1 Heum. Nach Pwir: i:ulan:reghi
		46 —			50 —
29	—	Nach Chaptu Nor, N. N. W.	64	—	2 — An den Fluß Urson, nordwärts
		64 —			49 —

war offen
an den See
, an einigen
angenehmen
hatte wegen
weide, aber
reite vier und
n 22sten gieng
rafftigen, sal
Grase. Sie
ach einem We
yßig Li weiter
, wie der Do
bojo, wo sie
fanden. Den
mpflichten Weg,
e. Sie lager
nd warteten hin
welches ein Am
get. Nachge
ten liegen ließen,
Hierauf zogen sie
d der verdrießli
der den Namen
t so häufig. Sie
wo sie mit Vieh
gleicher Art fort;
n See Angirtus
n nicht wenig ge
en Weg, hierauf
e lagerten sich an
fort, und kamen
ie Namen Queys
nd dem Lande der
urte schien der Wo
au Nor, einem
kleinen
juvor a. d. 83 E.

an. N. W. 73 Li
zu Nor, Nord
Nord 50
Sica, N. 64

Achte Reise in die Tartarey. Gesichte. Er schien von ihrem Lager fünf bis sechs französische Meilen gegen Nordwest gegen Westen abzuliegen. Sie vermieden die Mücken dadurch, indem sie an den Hüften ihrer Gezelte Feuer anmachten, und den Rauch hinein ließen. Sie befanden, daß sich der See Dwir, von Südsüdwesten gegen Nordnordosten nicht über achtzig Li in die Länge erstreckte. Die Breite desselben ist überall dreißig Li.

**Versamm-
lungsort.**

Den 2ten folgten sie dem Laufe des Urfon, und lagerten sich an dem Ufer desselben, einem kleinen Pfuhe gegen Süden, der aus einem Quelle, mit Namen Ulan-pulak, entspringt; daher auch der Ort Urfon-pira Ulan-pulak genennet wird. Die Gegend war nicht so eben, wie die vorige; und weil man hier weder Bäume, noch Sträucher findet; so machet man mit Viehmiste Feuer an. Weil dieses der Ort war, den man zur Versammlung der benachbarten Kalkaischen Stände bestimmt hatte: so kamen der San, und die übrigen Häupter, mit feyerlichem Gepränge, den kaiserlichen Befehlen entgegen. So bald sie gewahr wurden, daß man dieselben auf obengedachte Weise trug: so stiegen sie ab, und fielen, als die Befehle vor ihnen vorbey getragen wurden, auf die Knie. Sie stunden alledenn auf, erkundigten sich nach dem Wohlsyn des Kaisers, und knieten gleichergestalt vor den Tazjin nieder. Diese stiegen ab, und blieben die ganze Zeit über stehen. Nach diesem begrüßten sie einander, stiegen wiederum zu Pferde, und giengen nach ihrem Lager. Hier wurden die kaiserlichen Chi in ein großes schönes Gezelt gebracht, mit einem Syang, oder wohlriechendem Holze, welches davor angezündet wurde. Alle Kalkaische Fürsten warfen sich davor zur Erde nieder, und stießen mit der Stirne dreymal auf den Boden, wobei sie, um ihre Ehrerbietung zu bezeugen, das Gesicht gegen die Chi kehrten. Nach diesem öffneten zween Mandarinen, von dem mongolischen Gerichte, den Befehl, hielten ihn an beyden Enden; und ein dritter las ihn laut ab. Er war in der mongolischen Sprachegeschrieben, und folgenden Inhalts: „Es wäre eine eingeführte Gewohnheit, alle drey Jahre Versammlungen anzustellen; da der Krieg mit den Uluhern, der ihre Zusammenkunft unterbrochen hätte, glücklich geendigt wäre, so hätte der Kaiser drey Große, von seinem Hofe abgeschickt, um in seinem Namen eine Versammlung zu halten; da die Kalkaer nunmehr insgesammt unter die Herrschaften des Kaisers vereinigt, und in Saganen und Tiuru, wie die übrigen Mongolen, vertheilt wären, so müßten sie sich nunmehr ebenfalls als solche ansehen; und es wäre folglich nicht weiter nöthig, Wachen an ihren beyderseitigen Gränzen zu stellen.“

**Feyerliche
Eröffnung
und Haltung
der Versam-
lung.**

Nachdem die Chi abgelesen, und auf eben dem Plage niedergelegt worden waren: so fielen Che-ching San und die übrigen auf die Erde, und beugten die Knie. Hierauf nahm der Präsident des Zu-pu den Befehl in die Hand, und überreichte ihn dem Che-ching San. Dieser Fürst empfing ihn auf den Knien, und übergab ihn seinen Leuten. Diese warfen sich dreymal zur Erde, um dem Kaiser für seine Gnade zu danken. Nachgehends stellten sich die Tazjin dem Che-ching San gegen Osten; die übrigen Kalkaischen Fürsten

b) Du-Haldens China a. d. 371 S.

Fortsetzung des Weges.

a) Heumonat. Nach Ulan-pulak, dem ersten Versammlungsorte 30 Li.

Fürsten ab-
und trunten
sechs folgen
tartarischen
nach ihrer
Unter den
fasser aß auch
von Rehböck

Die K
jen. Sie h
müßten können
unzählbare H
ihren Saras.
Gränzen der
Igo haben sich
ther fallen mö
Die Kalkaer
Obersten, wie

1. Che-ching
2. Namjal. T
3. Pong Suk
4. Putachapp
5. Ching-pella

Ein jeder
milie besteht aus
Jegliches Jahr
die an Tiuru zu
einer Fahne, Ma
Eben so hält sich
des ihm vorgeschr
ständigen Aufent
flüssen Kerlon,

i) Siehe zuvor a.
Ihre Religion,

Fürsten aber stellten sich ihm gegen Westen, begrüßten einander, setzten sich hierauf nieder, und tranken tartarischen Thee zusammen. Darauf redeten sie von ihren Geschäften. Die sechs folgenden Tage wurden mit Sachen von keiner großen Wichtigkeit zugebracht. Die tartarischen Fürsten überschickten ihnen Pferde, die mit Speisen beladen waren, welche man nach ihrer Art zugerichtet hatte, nebst Weine von Pferdennisch, sowohl süßen als sauren. Unter den Speisen war Schöpfenfleisch von einem vortreflichen Geschmacke. Der Verfasser aß auch eine Art von Fischottern, Tarbiji genannt, die so gut schmeckten, als Fleisch von Rehböcken b).

Gebillon
1698.

Die Kalkaer sind in viel bessern Umständen, als die Mongolen, die an China gränzen. Sie haben einen größern Vorrath von Viehe, und ein Land, wo sie dasselbe besser mößten können. Vor dem Kriege mit den Turchern waren sie überaus reich, und hatten unzählbare Heerden. In ihre Fürsten haben noch bis 40 acht bis zehn tausend Pferde in ihren Saras. Ehemals breitete sich dieses Reich von der Quelle des Kerlon bis an die Gränzen der Provinz Selon aus i); und nur wenige von ihnen wohneten in diesem Lande. Sie haben sich alle dahin gewendet, um zu vermeiden, daß sie nicht in die Hände der Turchern fallen möchten; diejenigen ausgenommen, welche zu den Russen übergegangen sind. Die Kalkaer werden in zehn Fahnen eingetheilet. Jegliche steht unter einem Fürsten oder Obersten, wie folget:

Zustand der
Kalkaer.

Ihre zehn
Fahnen.

Niuru.		Niuru.	
1. Che-ching Zan	27.	6. Tansseghin Peyle	6.
2. Namjal Tsin-vang	21½.	7. Aldar Pey-le	6.
3. Pong Sut-tym-vang	12½.	8. Chenden-kong	28.
4. Putachappe Pey-le	11½.	9. Sereng-taschi Tayki	11½.
5. Ching-pelle Peyle	7½.	10. Konnecbuk Tayki	1.

Ein jeder Niuru wird in hundert und fünfzig Familien eingetheilet; und jede Familie besteht aus Mann und Weib, ihren Kindern und reibeigenen, wenn sie welche haben. Jegliches Jahr wird untersucht, ob das Hausgesinde zu- oder abnimmt; und diejenigen, die an Niuru zugenommen haben, müssen den übrigen aushelfen, die daran, unter irgend einer Fahne, Mangel leiden; denn sie selbst gehen niemals von einer Fahne zur andern. Eben so hält sich ein jedes Oberhaupt beständig in seinen Gränzen, oder in dem Umfange des ihm vorgeschriebenen Bezirks, worüber es nicht schreiten darf. Sie haben keinen beständigen Aufenthalt; sondern wohnen ordentlich unter Gezelten, und lagern sich an den Flüssen Kerlon, Urson und Kalka, und an dem See Pwir k).

Er r 3

2. Weg

i) Siehe zuvor 4. d. 47 u. f. S. was die Kal. Verfall anbetrifft.

k) Du-Haldens China 4. d. 372 S.

Nordwest gen
Thüren ihrer
sich der See
enge erstreckte.

lfer desselben,
pulat, ent-
ie Gegend war
äucher findet:
zur Versäm-
Zan, und die
gen. So bald
egen sie ab, und
Die Stunden als-
eichergestalt vor
Nach diesem
n lager. Hier
Syang, oder
Fürsten warjen
oben, woben sie,
Nach diesem
hielten ihn an
chen Sprache ge-
nheit, alle drey
der ihre Zusam-
aiser drey Große
halten; da die
gt, und in Fah-
kten sie sich num-
big, Wachen an

vorden waren: so
Knie. Hierauf
hte ihn dem Che-
ihn seinen Leuten.
danken. Nach-
igen Kalkaischen
Fürsten

Achte Rei-
se in die Tar-
tary.

2. Weg nach dem zweyten Versammlungsplaze, und ihre
Rückreise.

See Kulon oder Dalay. Gebirge und Flüsse an denselben. Fluß Kerlonni. Ching Han. Sein Lager und Schmaus. Sie gehen an dem Flusse Kerlon hin. Verfallene Gemäuer von Para-hotun. Pusling-angha. Wirkul-ain. Purhasubay-hojo. Erdent-olohay. Kayre-hojo. Grausame Hige. Teno-ain. Uton-ergli. Elemur-purhasutay. Kaltutu Nor. Beschreibung des Flusses Tula. Armutliche Ebene. Schlachtfeld zwischen den Chinesen und den Cluthern. Zerstörung eines schönen Tem-

pel. Han-ain. Fluß Tula. Wilde Bäre. Tannen und Fichten. Erdbeeren. Schwarze Hasen. Gelbe Flegeln. Zweyte Versammlung der Kalkaer. Untersuchung wegen der russischen Ländereyen. Berge und Flüsse. Seen. Der Day-kal, Ekeral und Kirkir. Staat der Kalkaer in diesen Gegenden. Rückreise nach Hause. Warmorbrüche. Reicher mongolischer Fürst. Verfallene Stadt. Mongolisches Lager. Kalu-hotun.

See Kulon
oder Dalay.

Den 11ten des Heumonats brachen sie von dem Versammlungsplaze auf, und watenen durch den Urson; erstlich nahe bey ihrem Lager, wo er breit und seicht war, und hernach funfzehn bis zwanzig Li weiter hin. Ueber diesem Flusse hinaus wurde das Land fast unvernemlich abhängig, und der Boden sandig. Sie blieben bey einer Anhöhe stehen, funfzehn bis zwanzig Li von dem See (Kulon oder Dalay), nachdem sie von hier durch Ferngläser den Theil entdeckt hatten, den das Gebirge nicht verdeckte. Der Verfasser aber wußte gewiß, daß der verdeckte Theil noch viel größer war, und daß man sieben Tage brauchte, um solchen herum zu reisen, wenn man auf jeden Tag sechzig oder siebenzig Li rechnete. Doch die Gebirge, welche ihn von Nordost bis Nordwest umgeben, versteckten ihn vor ihren Augen. Obgleich keiner von den Bergen um den See hoch ist: so sind doch dreye darunter besonders merkwürdig; als Kaly-u-tay, der südlichste; Obzin, der mittellste; und Kurban-chira, der nordlichste an dem Flusse Argun. Sie sagen, der Urson sei gegen Osten, der Kerlon gegen Nordwest in den See; und der Argon oder Ergone, wie ihn die Kalkaer nennen, käme gegen Nordost 1) aus demselben, ungefähr vierzig Li von dem Orte, wo sie sich gelagert hatten. Sie giengen nunmehr den See hinauf, wo das Land uneben, sehr sandig, und ohne Kräuterwerk war, eine Art von rauchem, stachelichten Kraute ausgenommen, welches die Kameele gern fressen. Die Rücken erschienen auch wolkenweise. Diese Seite des Sees ist so seicht, daß man wohl drey bis vier Li weit hineingehen kann, ehe man drey Fuß Wasser findet. Ihr Lager war ungefähr zwey Li davon, gerade an dem westlichen Ende desselben; denn seine Länge ist ihrer Aussage nach über zweyhundert Li von Südwest gen Nordost. Dieser Ort heißt Dalay-choyechong-Dalay, welchen Namen sie auch dem See selbst geben, um dessen Größe auszudrücken. Denn Dalay 2) heißt ein See.

Fluß Kerlon-
ni.

Den 12ten giengen sie durch ein freyes und ebenes Feld auf funfzig Li, worauf sie über einen Hügel giengen, der sich von dem Berge Tulon-hara bis fast nach Kerlon erstreckte.

1) Nach der Karte der Jesuiten gegen Südwest.

2) Ober Talay, wie an andern Orten.

Fortsetzung der Reise von Peking.

11 Heumon. Nach Dalay-choyechong, Nordwest
gen Nord 67 Li.
12 — Nach Kerlonni-altroy, West
gen Norden 60 —

13 Heumon. Nach dem Kerlon, Südwest
gen Westen 65 Li.
14 — Nach Labi-tu-tala, S. W. 59

Sie lagerten
em. D
trefflichen
waren rauhe
groben Sa
meinen Art
vermeiden.

Den 14
steht. Sie
ching Han
eine ungeheur
und Schafe.
ren aber schlech
fernung von se
gegen gegange
Schafen, die
wurden. Als
Weine, der m
lager zurück,
Strom sehr trü
schweiß zu vern
zig Li weiter.

Den 15ten
Hügeln; dara
oder fünf Li we
nig Gras und fe
Kerlonni-chil
gen waren, wel
das Land an alle
funfzehn Li Wie
einen großen Um
nem Orte, Ton
des Kerlons, du
Südwest hatte.
de dieser Lagereis
stray-chibauray
schön war, und g
mens Chilan-kat

15 Heumon. Nach de

16 — Nach

Sie lagerten sich an dem Fuße eines Hügel, an dem südlichen Ufer des Kerlonni-altroy-
 ermu. Dieser Fluß, dessen Wasser sehr gut ist, läuft durch eine schöne Wiese voller vor-
 trefflichen Weide, die ungefähr anderthalb Meilen breit ist. Gegen Norden und Süden
 waren rauhe Hügel. Den 13ten lagen zwey Drittheile ihres Weges zwischen Hügelu von
 grobem Sande, worunter sie eine Menge von kleinen Agatsteinen, aber nur von der ge-
 meinen Art sahen. Sie veränderten oft ihren Zug, um die Sümpfe an dem Kerlon zu
 vermeiden.

Gerbillon
1698.

Den 14ten rückten sie in eben der Ebene fort, durch welche der Kerlon mitten durch-
 fließt. Sie giengen hinüber, wo solcher nur zweene Fuß tief, und sechzig breit war. Che-
 ching Zan hatte sich mit seiner Familie an beyden Seiten des Flusses gelagert. Er hatte
 eine ungeheure Menge von Pferden, Kameelen und Ziegen, aber nicht so viele Kühe, Ochsen
 und Schafe. Acht oder zehn von seinen Zelten erschienen netter, als die andern; sie wa-
 ren aber schlechter, als der Manchener-Herren ihre. Er hatte ein ander Zelt in einiger Ent-
 fernung von seinem Lager aufgerichtet, um die Tadjin zu bewirthen, denen er zu Pferde ent-
 gegen gegangen war und die er hieher begleitet hatte. Das Mahl bestund aus acht oder zehn
 Schafen, die auf verschiedene Art zugerichtet waren, und in hölzernen Gefäßen aufgetragen
 wurden. Als sie von diesen Gerichten etwas gegessen, und ein wenig von ihrem Thee und
 Weine, der mit Milch zugerichtet war, gerrunken hatten: so kehrten sie wieder in das
 Lager zurück, an einem Orte Labt-rustala genannt, an der Seite des Kerlon, dessen
 Strom sehr trübe war, und sich artig durch die Wiesen wand. Um einen großen Um-
 schweif zu vermeiden, welchen er gegen Süden nimmt, giengen sie drüber, und rückten vier-
 zig Li weiter.

Che-ching
Zan.

Sein Lager
u. Gastmahl.

Den 15ten zogen sie, nach den ersten zwanzig Li, fünf und zwanzig Li, zwischen dünnen
 Hügelu; darauf durch eine große Ebene, und hatten den Kerlon stets gegen Süden vier
 oder fünf Li weit von sich. Das Land war sehr dürr und unfruchtbar; es hatte sehr we-
 nig Gras und kein Wasser und keine Bäume. Sie lagerten sich an den Ufern des Flusses
 Kerlonni-chil-chirra; von da sie gegen Ostwärts die Gebirge sahen, über die sie gegang-
 en waren, welche den Höckern auf den Rücken der Dromedare glichen. Den 16ten war
 das Land an allen Seiten offen, das Erdreich aber dürr und unfruchtbar, außer zehn oder
 fünfzehn Li Wiesen, wodurch der Kerlon floß. Dieser Fluß machte ihnen gegen Norden
 einen großen Umschweif, aber nicht so groß, als den Tag vorher. Sie lagerten sich an ei-
 nem Orte, Tonkulschiava genannt. Den 17ten giengen sie noch immer gegen Süden
 des Kerlons, durch ein sehr offenes Land, welches bloß einige kleine Hügel gegen Süden und
 Südwest hatte. Das Erdreich war rrocken und unfruchtbar; es wurde aber wegen das En-
 de dieser Lagereise besser. Sie lagerten sich an dem Flusse, an einem Orte, Kerlonni-
 stray-chibauray genannt. Den 18ten giengen sie stets durch die Wiese, welche beständig
 schön war, und giengen kurz vorher über den Kerlon, ehe sie ihr Zelt an einem Orte, Na-
 mens Chilan-karchaka m), aufschlugen.

Sie gehen an

dem Flusse
Kerlon hin.

m) Du Saldens China a. d. 372 S.

Fortsetzung des Weges.

15 Heumon. Nach dem Kerlonni-chil- chirra, nordwärts	90 Li.	17 Heumon. Nach Kerlonni-stray-chi- bauray, südwestwärts	63 Li.
16 — Nach Ton-kul-chiava, Südwest gen Westen	63 —	18 — Nach Chilan-karchaka, W.	70 —
		19 — Nach Ture-Tor, W.	70 —

Wilde Däre.
Schwarze
Versammlung
in der russischen
Seen. Der
Kant der Kal-
reise nach Hau-
er mongolischer
Kongolischer La-

und wackeln
nicht war, und
wurde das Land
Anhöhe stehen,
e von hier durch
e Verfasser aber
man sieben Tage
oder siebenzig Li
eben, versteckten
ist: so sind doch
; Obzin, der
; Sie sagen, der
p der Argon oder
inselben. ungefähr
mehr den See hin-
Art von rauchem,
die Mücken erschie-
p. drey bis vier Li
bar ungefähr zwey
e ist ihrer Ausfage
st Dalay-choye
n Größe auszubri-

Li, worauf sie über
Kerlon erstreckt
E

andern Orten.

Lon, Südwest
ten 63
atala, S. W. 59

Achte Reise in die Tartarey. Den 19ten kamen sie in ein Land, das noch heuer war, als das vorherge, und stets zehn oder zwölf Li von dem Kerlon lag, worüber sie an einem Orte, Namens Ture Noe, giengen, und sich an dessen Ufern lagerten. Den 20ten reisten sie auf der Wiese fort, im Gesichte des Kerlons, und giengen vor dem verfallenen Gemäuer einer Stadt vorbei, die an dessen nördlichem Ufer zur Zeit der Regierung des Hauses Tschwen erbauet worden. Sie war zwanzig Li im Vierecke, und hieß Parahocun, das ist, die Tigerstadt; weil man das Gebrülle dieses Thieres daselbst hörte. Sie lagerten sich an einem Orte, Kerlonni-kanchukur-alin genant, an dem Kerlon, nachdem sie über einen kleinen Bach von sehr klarem Wasser gegangen, welcher in diesen Fluß fiel.

Pusingangha. Den 21ten giengen sie, nachdem sie sich um die Wiese geschlungen, um die Sümpfe zu vermeiden, über den Kerlon, und behielten solchen bis die letzten funfzehn oder zwanzig Li im Gesichte, indem der Fluß einen langen Umschweif südwärts nahm, da sie zwischen einem Gebirge gegen Norden, und kleinen Hügeln gegen Süden durchgiengen. Sie lagerten sich an dessen Ufer an einem Orte, Pusingangha genant. Seringtaschi Tayti, einer von den Häuptern der obgedachten Fahnen, hatte sich an einem Flusse, mit einer ansehnlichen Anzahl Zelten gelagert. Den 22ten giengen sie wieder über den Kerlon, den sie den ganzen Weg über im Gesichte hatten.

Pwirluk-alin. Sie lagerten sich auf einer Höhe, Pwirluk-alin genant. Den 23ten hatten sie fast den ganzen Weg über gegen Süden Hügel und den Kerlon gegen Norden. Ihr Lager war in der Wüste vier oder fünf Li von dem Flusse nahe bey einem Teiche mit sehr klarem Wasser, an einem Orte, Namens Paynut-alinni-hara-ussu.

Purbasubayhojo. Den 24ten waren ihre ersten drey und dreyßig Li westsüdwestwärts, und die übrigen gerade westwärts. Darauf giengen sie über den Fluß, lagerten sich an dessen nördlichen Ufer, auf einer Wiese voll Stütterung, an einem Orte, Purbasubayhojo genant. Sie jagten vergebens nach einigen wilden Mauleseln und gelben Ziegen, tödteten aber einen Wolf, welcher die Schafe verfolgte, die den Mandarinen gehörten. Sie wurden fünf große Hirsche auf den Bergen gewahr, ob solche gleich ganz dürre und von Bäumen entblößet waren. Den 25ten giengen sie, nach zwanzig Li, wieder über den Kerlon, und marschirten unter den Hügeln, Egu-tey-kalka genant; darauf giengen sie wieder über den Fluß, und lagerten sich an einem Orte, Erdeni-tolobay-varghi-erghi genant. Den 26ten giengen sie längst der Ebene des Kerlon, an einer Reihe niedriger und kahler Hügel weiter, und lagerten sich an dem Flusse, an einem Orte, Namens Sujer-wisilan. Das Erdreich war ein unfruchtbarer Sand, aber voller Rattenlöcher, welche machten, daß Pferde und Kameele stolperten.

Kayre-hojo. Den 27ten reiseten sie durch eine Ebene von dürrer Sande, und hatten den Fluß und die Hügel in einer guten Weite gegen Norden. Sie lagerten sich nahe an der Spitze eines Hügels, Kayre-hojo genant, an dem Kerlon, wo die Abweichung drey Grade,

Fortsetzung des Weges.

20	Heumon.	Nach Kerlonni-kanchuku, westwärts	65 Li.	23	Heumon.	Nach Paynut-alinni, W.g.S. 76 Li.	68
21	—	Nach Pusingangha, west-südwestwärts	68	24	—	Nach Purbasubayhojo	68
22	—	Nach Pwirluk-alin, südwest gen Westen	35	25	—	Nach Erdeni-tolobay, West gen Süden	64
				26	—	Nach Sujer-wisilan, Süd-west gen Westen	73

zehn Min-
Weile in
den geht.
Teiche ma-
einer von
bles aus
diesem Land
schlagen.
den Kerlo

Den 2
die ganz mit
fort, und la-
ser, an einen
Ebene von d
Nlon-ergbi
erschieneu ho
einschlossen.
der Kalkaer

Den 31st
sichte. Sie
und harten an
an einer Kette
neu gesagt wur
stiehung vieler
den sie Onon
oben desselben
Karpfen, und an

Den 1sten
in einem Grun
und lagerten sich
nicht kühte war.
die Abweichung
fünf und zwanzig
wo Reisen kah
fer, welches sich
ter Stütterung.
weißen Tannen

27 Heumon. Nach

28 — Nach

29 — Nach

Allgem. 2

zehn Minuten West, und die Hitze ungemein groß war. Den 23sten, nachdem sie eine Weile in der Ebene fortgezogen, kamen sie unter Hügel, wo der Kerlon meist gegen Süden geht. Sie ruheten nahe bey einem Pfuße und Quelle, welcher zweene oder drey kleine Teiche machte, deren Wasser etwas von dem salpetrichten Erdrreiche annahm. Dieses war einer von den heißesten Tagen, die der Verfasser jemals empfunden. Ein heißer Wind blies aus Süd und Südwest. Auch die ganze Nacht durch blieb es sehr heiß, welches in diesem Lande nicht gewöhnlich ist; obgleich ein Regen gefallen, mit sehr heftigen Donner- schlägen. Sie lagerten sich an einem Orte, Namens Sanghur-puritu, vierzig Li von dem Kerlon.

Den 25sten kamen sie nach fünf und zwanzig Li unter die Hügel, Tolo-alin genannt, die ganz mit Felsen bedeckt waren. Sie reisten in einer dürrn Ebene voller Rattenlöcher fort, und lagerten sich an dem Semkat, einem Bache, von sehr gutem und kühlem Wasser, an einem Orte, Eburbu-holo-scheri genannt. Den 30sten, nachdem sie über eine Ebene von dürrm Sande gegangen, giengen sie über den Fluß Kerlon an einem Orte, Ulon-ergbi genannt, und lagerten sich an dem Flusse. Ungefähr dreißig Li nordwärts erschienen hohe Gebirge mit Felsen bedeckt, welche das Gebiethe des Che-ching Hans einschlossen. Hier pflegen die Kutter gemeinlich ihr Lager zu haben, um in das Land der Kalkaer einzufallen zu können.

Den 31sten giengen sie in eben der Ebene weiter, und hatten den Kerlon stets im Gesichte. Sie lagerten sich an dessen Ufer an einem Orte, Ekemur-purbasitay genannt, und hatten an der einen Hand beständig die Gebirge Payen-ulon: sie waren aber näher an einer Kette von Bergen, die sich bis zur Quelle des Kerlon erstreckte, welche, wie ich schon gesagt wurde, drey oder vierhundert Li gegen Norden war, wo er durch Zusammen- fließung vieler Quellen entsteht. Die Kalkaer berichteten ihnen, der Saghalian-ula, den sie Onon nennen, so lange bis der Argun hinein fällt, entspringe an der Nordseite eben desselben Gebirges, ungefähr vierhundert Li davon. Sie fingen eine Menge Hechte, Karpfen, und andere kleine Fische in dem Flusse.

Den 1sten August, nachdem sie unter kahlen Gebirgen hingereiset, wo sie einen Quell in einem Grunde fanden, kamen sie in eine große Ebene, die mit Hügeln umgeben war, und lagerten sich bey einem See, Namens Kalcutu Nor, mit gutem Wasser, das aber nicht kühlte war. Der Kerlon war ungefähr vierzig oder fünfzig Li gegen Osten; und die Abweichung drey Grade, zwanzig Minuten West. Den 2ten kamen sie nach geendigten fünf und zwanzig Li in ein ziemlich weites Thal, das sich über fünf und zwanzig Li zwischen 300 Reihen kahler Berge erstreckte, und lagerten sich an einem Flüsschen mit schönem Wasser, welches sich bald in die Erde verlor. An den Seiten desselben war eine Menge guter Fütterung. Den 3ten rückten sie durch Thäler im Gesichte der Berge, die mit schönen weißen Tannen bedeckt waren, und lagerten sich an dem Tula.

Dieser

Fortsetzung des Weges.

27. Hennen. Nach Kayre-hojo, Südwest	30. Hennen. Nach Ulon-ergbi, W. gen N. 67 Li.
gen Westen	31. — Nach Ekemur-purbasitay,
28. — Nach Sanghur-puritu, West	nordnordwestwärts
gen Süden	35 —
29. — Nach Eburbu-holo, West	1. August. Nach Kalcutu Nor, N. W. 65 —
gen Norden	2. — An einen Fluß N. W. gen N. 55 —
65 —	3. — Nach dem Flusse Tula, N. W. 56 —

Allgem. Reisebesch. VII Band.

U y y

Gerbillon
1698.

Sehr große
Hitze.

Tolo-alin.

Ulon-ergbi.

Ekemur-
purbasitay.

Kalcutu Nor.

und stets.
Lure Nor,
ese fort, in
vorbey, die
orden. Sie
; weil man
Kerlonnis,
bach von sehr

die Sümpfe
oder zwanzig
sie zwischen ei-
Sie lagerten
i Tayki, einer
einer anschli-
on, den sicden
Pwirkul-alin
Hügel und den
von dem Flusse
Jaynul-alinnis

und die übrigen
dessen nordlichen
genannt. Sie
betreten aber einen
Sie wurden fünf
von Bäumen ent-
den Kerlon, und
en sie wieder über
bi-ergbi genannt.
bedriger und kahler
ns Sijerul-silan.
elche machten, daß

und hatten den Fluß
nahe an der Spitze
chung drey Grade,
309

alinnis, W. g. E. 75 Li
u-hojo 68 —
colobay, 64 —
Eiden
silan, Süd.
Westen 75 —

Achte Reise in die Tartarey. Dieser Fluß entspringt in dem Berge Kentay, ungefähr hundert und zwanzig Li von dem Kerlon, und läuft zuerst Südost, bis er vor der Spitze eines Gebirges vorbeigeflossen ist, welches nahe bey ihrem Lager war, und gerade westwärts von dem Zusammenflusse des kleinen Flusses Tivelki mit dem Tula liegt; worauf er sich dann gerade gegen Westen wendet. Er ist viel breiter, als der Kerlon, und sein Strom ungemein klar, der über Stein und Kiesel fließt. Dieser Fluß ist sehr schnell und machet in seinem Laufe verschiedene kleine Inseln, die voller angenehmen Wäldchen sind. Sie fanden auch eine kühle Luft, welche in dieser heißen Jahreszeit sehr angenehm war. Seine Ufer sind mit mancherley Arten schöner und buschichter Bäume bedeckt, außerdem ist auf beyden Seiten eine Wiese voller vor trefflichen Fütterung. Nahe an diesem Orte, welcher der angenehmste war, wie Gerbillon sagt, den er auf allen seinen Reisen in der Tartarey gesehen hatte, wurde zwey Jahre vorher die Schlacht zwischen den Chinesen und Cluthern gehalten, die für die letztern so unglücklich ausfiel ⁿ).

Anmuthige Ebenen. Den 4ten nahmen sie den längern Weg, um die Sümpfe zu vermeiden, und lagerten sich wiederum an dem Tula, welcher westwärts durch sehr enge Ufer von Bergen fließt. Sie sahen nebst den Tsin die obgedachte Wahlstatt, wo ihnen der zweyte Präsident des mongolischen Reichs, welcher mit bey dem Treffen gewesen, folgende Nachricht davon gab ^o). Als der König der Cluther, welcher auf dem Kerlon floh, nahe zu diesem Gebirge gekommen war, wo er hinfliehen wollte; und wenn solches geschehen wäre, unmöglich hätte können überwunden werden: so wurde er von dem Vortrabe des kaiserlichen Heeres eingehohlet. Er griff solchen an, schlug ihn, und verfolgte ihn bis zu dem Hauptheere, welches über drey Meilen davon stand. Dieser Vortheil freischte ihn an, mit seinem Heere, welches nur aus siebentaufend regulirten Truppen bestand, anzurücken, und eine Schlacht zu wagen. Nachdem er sein Geräthe nebst den Weibern und Kindern in dem Gehölze und den kleinen Inseln auf dem Flusse gelassen: so setzte er sich auf einen Hügel, von da er gerade anmarschirte, die Chinesen anzugreifen, die in einer Linie auf einem höhern Hügel gerade gegen ihn, einen Flintenschuß weit davon, stunden, und eine sehr große Frontemachten. Nach einem langen und hartnäckigen Gefechte aber wurden sie gezwungen, sich zurück zu begeben. Das kaiserliche Geschütz spielte die ganze Zeit über auf sie, und that gute Wirkung, vornehmlich unter denjenigen, die auf der Höhe stunden. Dem ungeachtet aber verließen sie ihre Stellung nicht, bis sie einen großen Haufen Mancherwer, die in die Ebene hinabgestiegen waren, anmarschiren sahen, ihre Seite anzufallen. Sie besürchteten, umringt zu werden, verließen also den Hügel, und zogen sich in guter Ordnung in die Wälder und Dickichte längst dem Flusse zurück. Dieser Ursache wegen und weil die Nacht einbrach, verfolgten die Sieger sie nicht. Die Cluther aber waren über die Anzahl und den Muth ihrer Feinde dergestalt erschrocken, daß sie die ganze Nacht hindurch flohen, und alles wegführten, was sie von ihrem Geräthe und ihrer Familie fortbringen konnten. Ihr König, dessen Gemahlinn von einer Stückkugel getödtet worden, war der erste, der mit

zwischen den
Chinesen
und Cluthern

ⁿ) Siehe den V Abschnitt a. d. 679 S.

^o) Du-Haldens China a. d. 373 S.

Fortsetzung des Weges.

4 August. Zu einem zerstückten Tempel, 5 August. An den Tula, W. N. W. 35 Li
Südwest gen Westen 37 Li. 6 — An einen Bach N. N. N. 45 —

mit seiner
Frauen in
wußten, in
senweise,
nachzusehen
Her gestel
Von
wässert wü
bleibsel von
Lama der
wieder einen
Bäche, we
birge hin, N
für Bäre,
Fuße dieses
Den 6ten ve
Fichten bedee
von wilden C
wählen pfleg
und lagerten
die sehr schlan
ten sich an ein
Tag blieben.
einigen wenige
Menge Erdbee
fünfzig Grade
Süden und W
Den 10ten
Li gereiset, se
und darauf st
dessen Ufer mit
diesem giengen
das nur mit G
Den 11ten gien
war wie das na
einigen Sümpfe
sehen werden.
Beschenke von c

7 August. An
9 — An e

mit seiner Familie und einigen wenigen Bedienten floh. Sie fanden in seinem Lager einige Frauen und Kinder mit einigen verwunderten Personen. Weil aber die Flüchtigen nicht wußten, wie es ihrem Könige ergangen war, oder wo sie hinsohllen: so ergaben sie sich haufenweise, so daß wenn des Kaisers Soldaten mit guten Pferden versehen gewesen, ihnen nachzusetzen, sehr wenige würden entkommen seyn. Der Platz, auf welchem des Kaisers Heer gestellet war, wird **Chauamu** genannt.

Von der Waghstatt giengen sie hinab in die Ebene, die von verschiedenen Bächen gewässert wird, welche in die Tula fallen; und gegen die Mitte derselben sahen sie die Ueberbleibsel von einem sehr prächtigen Tempel, den **Chempezuntamba Zuruktu**, der große Lama der **Kalkaer**, erbauet, und die Stuthe zerstört hatten. Den 5ten nahmen sie wieder einen großen Umfchweif, um die Moräste zu vermeiden, giengen über verschiedene Bäche, welche in die Tula fallen, und giengen ungefähr dreißig Li an einem hohen Gebirge hin, Namens **Han-alin**, welches ganz mit Fichten und Tannen bedeckt, und eine Zuflucht für Bäre, Hirsche und wilde Schweine war. Sie lagerten sich in einem Thale, an dem Fuße dieses Gebirges an dem Tula, woselbst sie Fische, und besonders Stöhrer fingen p). Den 6ten verließen sie den Tula gegen Süden, und zogen fast beständig an Gebirgen, die mit Fichten bedeckt waren, oder in anmuthigen Thälern unter denselben, welche voller Spuren von wilden Schweinen und voller Löcher waren, die sie bey Auffuchung der Wurzeln zu wühlen pflegen. Sie fanden auch Erdbeeren, die den französischen völlig gleich waren; und lagerten sich bey einem Bache. Den 7ten giengen sie über ein Gebirge voller Fichten, die sehr schlank, und ohne Zweige waren. Einige von ihnen waren umgefallen. Sie setzten sich an einem Bache mit sehr gutem Wasser, aber ohne Weide, wo sie den folgenden Tag blieben. Den 8ten waren die Berge meistens mit Grase und nur hin und wieder mit einigen wenigen Fichten und Tannen bedeckt. In einem kleinen Walde fanden sie eine Menge Erdbeeren. Sie nahmen an der Seite des Baches die Mittagshöhe sieben und fünfzig Grade, zwölf Minuten, und lagerten sich hernach bey einem andern Bache, der gegen Süden und Westen mit schönen Wäldchen bedeckte Berge hatte.

Den 9ten war ihr Weg fast beständig unter den Gebirgen. Nachdem sie funfzehn Li gereiset, so giengen sie über eines, welches mit Gehölzen voller Erdbeeren bedeckt war, und darauf stiegen sie in das Thal, wo sie einen sehr klaren und gesunden Strom fanden, dessen Ufer mit schattichten Bäumen besetzt waren, deren sie eine Zeitlang genossen. Nach diesem giengen sie über dürre Gebirge, und lagerten sich, nachdem sie über eines gegangen, das nur mit Grase bedeckt war, in einem Thale an einem Quelle mit schlechtem Wasser. Den 11ten giengen sie durch Thäler, die mit dürren Hügeln umgeben waren, und das Land war wie das nahe an den **Kerlon**, sandig und voller Rattenlöcher. Sie lagerten sich an einigen Sümpfen, die von einem Quelle durch einen Strom kaltes und gutes Wassers versetzt werden. An dem Abende kam eine große Gesellschaft **Kalkaer**, die **Tajin** mit einem Beschenke von einigen wilden Schweinen, und einem Hasen, zu bewillkommen, dessen Fell

11 y y 2

Schwarz-

Gerbillon
1698.

Schöner zer-
störter Tem-
pel.

Han-alin.

Fing Tula.

Wilde
Schweine.

Fichten und
Tannen.

Gehölze voll
Erdbeeren.

Schwarze
Hasen.

p) Eben daselbst a. d. 374 S.

Fortsetzung des Weges.

7 August. An einen Bach nordwestwärts 48 Li. 10 August. An eine Quelle W. N. W. 55 Li.
8 - - - An einen andern N. W. gen W. 70 - 11 - - - An einige Sümpfe N. W. g. W. 37 -

d. 373 S.
B. N. W. 35 Li.
N. N. W. 45 -

Näher Kei: schwärzlich und die Beine und der Körper länger waren, als gewöhnlich. Den 12ten gieng sie in die Tartarey ihr halber Weg nordwestwärts, und das übrige nordnordwestwärts durch große Thäler, die mit dürren Hügeln umringet waren. Sie sahen verschiedene Heerden gelber Ziegen unterwegs, und tödteten einen Hirsch, nebst einer guten Anzahl Wildprät oder Rehböden. Sie lagerten sich bey einer Quelle schlechtes Wassers. Den 13ten reisten sie dreßzig Li von ein und vierzig in einer geraden Linie gegen Nordnordwesten. Als sie die Gebirge verließen, so kamen sie auf eine große Ebene gegen Nordosten, wo sich der Tula mit dem Orgon vereiniget. Sie giengen über den ersten Fluß und lagerten sich zwischen beyden an einem Gebirge an der Seite einer Ebene, welche der Ort war, der zu der Versammlung der Kalkaer dieses Landes erwählet worden. Alle kalkaische Fürsten in diesen Gegenden, die sich dem Kaiser unterworfen hatten, kamen an diesem Tage, das Chl oder den kaiserlichen Befehl zu empfangen. Die Ceremonie geschah auf eben die Art, als vorher an dem Kerlon.

Nachrichten Sie blieben hier bis den 27ten; und unterdessen, daß die Tschin die Zwistigkeiten unter den Kalkaern beylegte, oder über die vor sie gebrachten Sachen Urtheile fällten, zogen die Jesuiten einige geographische Nachrichten von den Kalkaern und einigen russischen Kaufleuten ein, welche das ganze Land zwischen Tobolskoy und Selengha durchreiset hatten. Unter andern fand sich ein junger Kalkaer, der in russischen Diensten gewesen war, und verschiedene Reisen nach Tobolskoy gethan, und alle die Derter gegen Westen von Jenissea bis an den Berg Altay besucht hatte. Dieser Mensch gab ihnen eine deutliche Beschreibung von dem Lande, und entwarf sogleich eine kleine Karte davon, welche mit den Nachrichten einiger anderer Kalkaer und Russen übereinstimmete. Von ihm lernten sie folgende besondere Umstände.

von dem russischen Gebiete, 1. Die Pflanzstädte der Russen an der ostlichen Seite des Selengha (dreßhundert und vierzig Li von dem Zusammenflusse des Orgon und des Tula, wo sie damals waren), wäre ein kleiner Flecken dieses Namens, der über vierhundert Familien von Russen und denen aus dem Lande enthielt, die sich ihnen nicht als Sklaven, sondern als Freunde unterworfen: diese kleideten sich, und lebten auf russische Art, und einige wären in des Czaars Diensten gewesen. Der Flecken wäre ein Viereck, eine jede Seite ungefähr zwey Li lang, und mit einer starken Verpfählung umschlossen: der Selengha entspränge auf dem Berge Tannu, und fielen in den See Paykal; der Orgon fielen in den Selengha, welcher viel größer ist, hundert und vierzig Li weit von dem Flecken 9).

Berge und Flüß. 2. Die berühmtesten Gebirge wären der Altay, Trangha, Kokoye und Kentey, welcher letztere ungefähr fünf Tagereisen weit von dem Lager und der Quelle des Kerlons und der Tula wäre: der letztere Fluß entspränge aus dessen Nordseite, der erstere aber aus dessen Südseite. Der Fluß Onon hat seine Quelle auch an der Nordostseite des Berges Kentey, ungefähr eine Tagereise weit von der Quelle des Kerlon: die Chinesen nennen den Onon, Helong-Kyang; und die Tartarn Saghalian-ula: der Berg Altay wäre der berühmteste, und trennte die Kalkaer von den Kuchern: er wäre ungefähr eine Reise von sechs Wochen, funfzig Li auf einen Tag gerechnet, von dem Lager entfernt, und

9) Du Haldens China a. d. 374 S.

Fortsetzung des Weges.

12 August. An eine Quelle

63 Li.

und es enfs
außer dem
Berg Sang
Li, und tpe
seinen: zw
mens Kokoy
3. Ma
vernehmste P
Südwesten ge
nem Monate,
einigen Orten
man in zw o
de die Flüße
See, Ekeral
Berge Kokoy
und in einer gu
fan Gebirge en
hätte nicht über
ral aber wenigst
dem Berge Ker
teten: Sie gi
hundert und fun
Tagereise ungef
wären könnte;
te in den See P
Die Kalka
ren ehemals Unte
ten, und sich nu
Nunnterwürdigkei
da zu wohnen,
sich Seiner Maje
ohne sich einem
Dies hätten, bau
Jagen und Fische
und Rehen wären
ten. Weil nun
se wären, und b
paganten theilen.
lis, deren jeder ei
ten darunter, Ka

13 Au

und es entsprängen darauf einige große Flüsse, als der Oby, Jenissej, und Irdis, ^{Gezbillon} außer dem Tum, Hopdo und Selengha, welche noch ganz ansehnlich wären. Der ^{1698.} Berg Hangay liege gegen Osten von Altay, ungefähr zwanzig Tagereisen, oder tausend Li, und theilte vordem die Herrschaften des Tuschetu Han von des Schasaktu Han sinnen: zwischen den beyden Bergen läge noch ein dritter, aber nicht so ansehnlicher, Namens Kokoye, auf tausend zweyhundert Li von Altay, und eben so weit von Hangay.

3. Man fände auch einige sehr merkwürdige Seen in diesem Lande, worunter der ^{Seen;} vornehmste Daykal bey ihnen Talay r), das ist, die See hieße: er erstreckte sich von ^{Daykal.} Südwesten gegen Nordosten, und von einem Ende zum andern, wäre eine Reise von einem Monate, wie die Russen sagten, welche im Winter auf dem Eise darüber reisten: an einigen Orten aber könnte man beyde Seiten sehen, und wo er am weitesten wäre, könnte man in 300 oder drey Tagen darüber kommen: er wäre voller vortheilhafter Fische, welche die Flüsse hinauf giengen, die hinein fielen: es gäbe daselbst auch noch eine andere See, Kkeral Nor genannt, worein sich der Hopdo ergösse, nachdem er längst dem Berge Kokoye hingelassen. Der Kikfir Nor läge gegen Osten des Berges Hangay, und in einer guten Entfernung von den Flüssen Konghey und Schapkam, welche auf diesen Gebirge entsprängen, und nachdem sie sich vereinigen, in den See fielen: der Kkeral hätte nicht über hundert und funfzig oder hundert und sechzig Li im Umfange: der Kkeral ^{Kkeral und} aber wenigstens dreyhundert. Die Russen meldeten ihnen auch, es entsprängen aus Kikfir dem Berge Kentey drey kleine Flüsse, welche sie auf ihrem Wege zu dem Lager durchwaten: Sie giengen nach einer Reise von dreyen Tagen, das ist, hundert und vierzig oder hundert und funfzig Li von der Stadt Selengha, über den Schura; und eine halbe Tagereise ungefähr von da giengen sie über den Zaras, durch welche Flüsse man allezeit waten könnte; Irkutskoy läge an dem Flusse Angara, hundert Li von dem Orte, wo er in den See Daykal fiel.

Die Kalkaer, welche um die Flüsse Tula, Orgon, und Selengha wohnen, waren ^{Zustand der} ehemals Unterthanen des Tuschetu Han. Weil sie ihm aber in seiner Flucht nicht folgten, ^{Kalkaer.} und sich nur in die Gebirge und Wälder zogen: so lebten sie in einem Stande der Ununterwürfigkeit. Hierauf lud sie der Kaiser ein, näher nach China zu kommen, und da zu wohnen, und bot ihnen auch Länder dazu an. Ihre Antwort war, sie wollten sich seiner Majestät gern unterwerfen, sie könnten aber ihre Wohnungen nicht verlassen, ohne sich einem elenden Tode auszuweisen, weil sie nicht Pferde genug zum Reiten, noch Vieh hätten, davon zu leben: in ihren gegenwärtigen Wohnungen aber könnten sie vom Jagen und Fischen leben, indem die Wälder voller Bären, wilden Schweinen, Hirschen und Hasen wären, deren Häute ihnen zur Kleidung, und zur Bedeckung ihrer Zelte dienen. Weil nun solches wahr war: so erlaubte ihnen der Kaiser, daselbst zu bleiben, wo sie wären, und befahl ihnen nur, sie sollten sich in Fahnen, und Uurts, oder Companien theilen. Diesenmach machten sie drey Fahnen unter ihre drey Fürsten oder Tayts, deren jeder ein Oberhaupt von einer Fahne ward. Der Kaiser machte den vornehmsten darunter, Kentu Tayts, zum Peyse, oder Unterkönige vom dritten Range. Der

1) Oder Dalay.

zweyte

Beschreibung des Weges.

13 August. An den andern Versammlungsplatz

41 Li.

Achte Reise zweyte Tayki wurde zum Grafen gemacht; und der dritte, welcher Ariu hieß, blieb ein in die Tar: **Tayki**, bloß mit dem Titel Schassat, welcher in ihrer Sprache das Haupte einer **tarey.** Fahne heißt.

Den 26sten August brachen sie auf, und nahmen eben den Weg, den sie gekommen waren, Rückkehr. bis **Ulan-ergbi** an dem **Kerlon** 1), wo sie den 7ten des Herbstmonats anlangten. Den 8ten war ihr Weg zum Theile voller Hügel; den 9ten war das Land flach; den folgenden Tag voller Steine und Hügel; den 11ten theils eben, theils steinicht; den 12ten sandig und voller Sträucher. Sie lagerten sich an einem Orte, Namens **Narat**, dessen in **Gerbillons** erster Reise gedacht wird 2). Den 13ten reisten sie zuerst zwanzig Li über Felsen, Steine und Hügel; der übrige Weg war eben, so wie auch den folgenden Tag. Marmor: Den 15ten war er mit einigen Hügeln untermengt, welche schönen weißen Marmor und tafeln. Schiefer in sich zu halten schienen. Den 16ten war ihr Weg meist eben; die beiden folgenden Tage uneben und sandig, die legten funfzehn Li ausgenommen, welche voller Buschwerk waren, das in dem losen Sande wuchs. Den 19ten war der Weg die ersten zwanzig Li voller Triebsand, die übrigen aber fester Sand. Den 20sten hielten sie Rüsttag, ob sie gleich wenig Fütterung fanden.

Reicher mon- Den 21sten und 23sten war der Weg theils loser, theils fester Sand. Den letzten gotischer Fürst. Tag fanden sie nur wenig Fütterung. Einer von den reichsten mongolischen Fürsten in dem Lande hatte sein Lager nicht weit von ihrem. Sie sahen, er hatte über zehntausend Pferde und anderes Vieh nach Verhältniß. Er ist ein kleiner König von der zweyten Ordnung, und das Haupt von einer Fahne. Den 24sten war der Boden sandig; den folgenden Tag aber voller Steine und Felsen, die aus dem Boden hervorragen. Hier waren die alten Gränzen, welche die den Chinesen unterworfenen Mongolen von den **Kalkaern** absonderten.

Verfallene Den 26sten war der Weg ziemlich gut, mit einigen kleinen Hügeln von hartem Sande. Den 27sten war er überall ein schöner harter Sand, und sie fanden vortrefliche Fütterung rund um ihr Lager. Den 28sten war das Land eben so, als vorher. Sie lagerten sich zwischen einigen kleinen mongolischen Lagern, woselbst ein Quell, einige Brunnen, und gute Fütterung war. Den 29sten war das Erdreich zuweilen hügelig, zuweilen flach. An diesem Tage sahen sie die Mauern von einer verfallenen Stadt, und den folgenden Tag hatten sie einen schönen ebenen Weg.

Den

1) Sie lagerten sich den 30sten des Heumonats.

2) Siehe oben a. d. 595 S.

Rückkehr von **Ulan-ergbi**.

8	Herbstm. An einem guten Quelle gerade südwärts	53 Li.	15	Herbstm. An einen guten Brunnen S. D.	58 Li.
9	— An einem guten Brunnen S. gen Westen	68 —	16	— An eine gute Quelle S. D. g. S.	54 —
10	— An eine gute Quelle S. g. D.	80 —	17	— An einen schlechten Brunnen südöstwärts	42 —
11	— An eine schlechte Quelle S. g. W.	53 —	18	— An einen Brunnen S. E. D.	57 —
12	— Nach Narat Süd gen West	80 —	19	— An einen guten Brunnen S. D. gen Süden	56 —
13	— An einen Sumpf S. E. D.	60 —	21	— — — D.	35 —
14	— An einen Sumpf S. D. g. S.	— —	—	— — — D.	35 —
				Zu einem guten Brunnen S.	20 —

Den
zwischen
mongolische
hen und ste
lein floß, b
zig mal dau
Ebene, auf
Der
dem kann d
Flüsse, noch
darbiergen.

Die

Kya-tyen, **E**
Pang-kyun, **E**
Schi-men, **E**
San-tun-yin,
Hifong-kew
Queifu-hata
Ile-chun
Lager an dem
Putul
Lager an dem
Lager an dem
Horosin-butak
Lager an dem **Ha**
Nayre-hata,
Lager an dem
pulat

11 Herbstm. Zu ei
gen
13 — Zu ein
14 — Zu ein
südi
15 — Zu ein
16 — Zu ein
gen

Den 1sten des Weinmonats war der Weg die ersten vierzig Li gut; der übrige lag Gerbillon zwischen Hügeln, die mit Gesträuchen und Buschwerke bedeckt waren. Sie sahen viele mongolische Lager. Den 2ten giengen sie die ersten fünf und zwanzig Li zwischen sehr hohen und steilen Bergen, voller Felsen, in einem engen Wege, neben welchem das Bächlein floß, bey dem sie den Abend vorher sich gelagert hatten. Sie giengen mehr als zwanzig mal darüber; und nachdem sie diese Straße gezogen, so kamen sie in eine sehr schöne Ebene, auf welcher die Stadt Zubu-hotun, oder Kuku-hotun stand.

Der Weg von dieser Stadt bis nach Pe-king ist bereits beschrieben worden. Außer dem kann dieser Weg, da er durchgängig eine beständige Wüstenei ist, worinnen weder Flüsse, noch Wohnungen, noch gebauetes Land, noch Bäume sind, nichts Merkwürdiges darbieten. Kurz, sie gelangten den 13ten desselben Monats zu Pe-king an u).

Breiten, die auf dieser Reise beobachtet worden.

Die mit einem Sterne bezeichneten Breiten sind nur bloß gerechnet worden.

	Grad.	Minut.	Sec.		Grad.	Minut.	Sec.
Zya-tyen, Stadt	40	00	0.	Lager an dem Bache Kuku *	44	2	0.
Pang-kyun, Stadt	40	2	0.	Gongfir	44	4	0.
Schi-men, Stadt	40	40	0.	Sorohon, pira Poro			
San-tun-ping, Stadt	40	20	0.	hojo	45	27	0.
Zi-fong-keu	40	30	0.	Lager an dem Zara-ussu	45	48	0.
Queisju-hata	41	24	0.	Zabir-zan	46	10	0.
Ite-chun	41	37	0.	Anghirtu, sira-puritu			
Lager an dem Kondolen *	41	50	0.	Nor	46	48	0.
Purule	41	58	0.	Iptartay Nor	47	4	0.
Lager an dem Siba	42	18	0.	Lager bey einem Teiche	47	17	0.
Lager an dem Sirgha	42	24	0.	Chapru Nor	47	24	0.
Lager an dem Perke	42	43	0.	Lager bey Twir Nor	48	4	0.
Sorosin-hutat	42	58	0.	Pwir-zulan-erghi	48	8	0.
Lager an dem Zara-muren	43	41	0.	Lager an dem Urson	48	15	0.
Kayre-hata, Berg	43	58	0.	Man-pulat	48	30	0.
Lager an dem Katurihupulat	44	14	0.	Dalay-choye	48	48	0.
				Reilonni, altroy	48	48	0.

u) Du Saldens China a. d. 375 u. f. S.

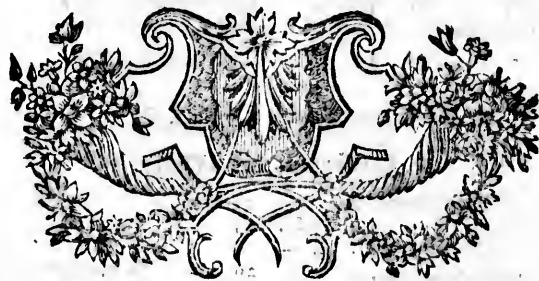
Fortsetzung des Weges.

22 Herbstm. Zu einem guten Brunnen O. gen Süden	43 Li.	27 Herbstm. Zu einem guten Bache S.	98 Li.
23 - Zu einem guten Brunnen S.	44 -	28 - Zu den mongolischen Lagern S. gen Westen	58 -
24 - Zu einem schlechten Brunnen südwestwärts	88 -	29 - Zu einer guten Quelle S. g. O.	71 -
25 - Zu einer guten Quelle S.	63 -	30 - Zu einem Bächlein S. g. O.	65 -
26 - Zu einem salzichten Bache S. gen Osten	70 -	1 Weitem. Zu einem schönen Bache S. gen Osten	67 -
		2 - Nach Kuku-hotun S. W. gen Süden	40 -

	Grad.	Minut.	Sec.		Grad.	Minut.	Sec.
Lager an dem Kerlon	48	00	0.	Breite an einem Bache	48	34	0.
Labi-tu-tala	48	00	0.	Lager bey einer Quelle	48	37	0.
Tonkul-chi-ava	48	19	0.	Lager bey einer andern	48	54	0.
Kerlonni-siray-chibau-				Lager noch bey einer andern	47	5	0.
tay	48	12	0.	Lager bey einem Brunnen	46	48	0.
Kerlonni-kanchuku	48	00	0.	Lager bey einer Quelle	46	29	0.
Pusing-angha	47	58	0.	Lager bey einer andern	46	14	0.
Daynut-alinni-haraussu	47	49	0.	Narat	45	48	0.
Purbasubay-hojo	47	44	0.	Lager bey einem Teiche	45	34	0.
Erdeni-tolohay	47	38	0.	Lager bey einem andern	45	11	0.
Zujern-tsilan	47	26	0.	Lager bey einem Brunnen	44	38	0.
Kayre-hojo	47	15	0.	Lager bey einer Quelle	44	24	0.
Eburhu-holo-scheri	47	15	0.	Lager bey einem Brunnen	44	10	0.
Ekemur-purbasutay	47	22	0.	Lager bey einem andern	43	30	0.
Kakutu-Nor	47	36	0.	Lager bey einer Quelle	43	00	0.
Lager bey einem Bache	47	46	0.	Lager bey einem Bache	42	22	0.
Lager an dem Tula	47	56	0.	Mongolische Lager	42	00	0.
Großer zerstörter Tempel	47	55	0.	Lager bey einer Quelle	41	22	0.
Lager an dem Tula	48	00	0.	Lager bey einem Flüsschen	41	26	0.
Lager bey einem Bache	48	14	0.	Lager an einem Bache	41	7	0.
Lager bey einem andern	48	24	0.	Kuku-horum	40	54	0. x)

x) Die Jesuiten, welche die Karte von der Tartarey gemacht, fanden die Breite dieses Ortes fast fünf Minuten weniger. Siehe oben a. d. 81 u. f. S. Man kann daher vermuthen, es sey ein Irrthum von wenigen Minuten in allen andern

Breiten, wie bereits beobachtet worden. Dem ungeachtet können sie den Erdbeschreibern nicht seyn, weil sie dienen, die Lage von einer großen Anzahl Orter fest zu sehen, welche von den letztern Missionarien nicht bestimmt worden.



Geogr

der in

B. bedeutet
E. Eylan
hiethe;
nigreich;
viny; J
pel; B

Das * bedeu

A

Abahanar
Abahan

Abascha, l.

Abosfun, Halb-

Adem oder Aden

Aderand, St.

Abherbijan, Pr.

Adlersee

Aegon, Fl.

Agalku-alm

Agra, St.

Aksu, St.

Alingharam, l.

Albalut-manji, Pr

Alkat, St.

Aksu, Pr.

— St.

Aljan, G.

Alhazin, B.

Algastu-alm

Almaleg, l.

Altan-alm

Altan-fol, Fl.

Allgem. Reise

Geographisches Verzeichniß

der in diesem Bande vorkommenden Länder, Inseln, Städte
und anderer Derter.

Erklärung

der vorkommenden Buchstaben.

B. bedeutet eine Bay; Bg. Berg; C. Colonie oder Pflanzstädte; Df. Dorf;
E. Eyland; F. Fort; Fl. Fluß; Fu. Flecken; G. Gebirge; Gb. Ge-
biethe; H. Hafen; I. Insel; K. Küste; Kl. Klippe; Kr. Krö-
nigreich; L. Landschaft; Lg. Landgut; Mb. Meerbusen; Pr. Pro-
vinz; Rh. Rheede; S. See; Sp. Spitze; St. Stadt; T. Tem-
pel; V. Vorgebirge; W. Wald.

Das * bedeutet, daß an dem Orte eine vollständige Beschreibung anzutreffen ist.

A.					
Abahantar, L.	40. 83	Alkay, Fl.	50. 139	Akran, Pr.	152
Abahay, L.	40	— Bg.	85 *	Akraforschin, L.	40, 82, 715
Abascha, L.	497	Amu, Fl.	145, 242 *, 315	Akru-libertay	705
Aboskun, Halb-I.	151	— Pr.	455	Aku-suma-hata	81
Adem oder Aden, L.	497	Amupa, St.	153	Akzerum, St.	407
Aderkand, St.	349	Anderab, St.	315	Akan, In.	181
Adherbijan, Pr.	152	Andugan, St.	349	Aksto-kiamon	80
Adiersee	245 *	Angaman, I.	489	Aklay oder Akana	81
Aegon, Fl.	19	Angkien, St.	104, 314	Akrafchan, St.	520 *, 531
Agalku-alin	82	Anghirtu	670	Aukhien, St.	349
Agra, St.	559	Angrim, L.	533	Aukergon, Fl.	618
Aksu, St.	546	Apfa-hara-alin	82	Auku, St.	619, 638
Akgharam, L.	542	Apkan-alin	80	Aukom, St.	17 *, 619
Akbaluk-manji, Pr.	449	Aral, S.	245 *	Aukni, St.	407
Akffat, St.	349	— Pr.	247		
Aksu, Pr.	330. 332	Ararat, Bg.	406	B.	
— St.	333	Akrafch, Fl.	530	Babaghshchan, Pr.	314, 436
Akajan, G.	702	Araris, Fl.	405, 407	— St.	315 *
Akajin, I.	20. 625	Archato-kiamon	80	Baddan, St.	558
Akaytu-alin	81	Ardok, Fl.	525	Bagabad, St.	251
Akaleg, L.	181	Argun, Fl.	207	Bakirgan, Pr.	246
Akan-alin	81	Aridfong, St.	207	Balak, St.	435
Akan-fof, Fl.	199. 200 *	Artacci, Ebene	404	Balarian, Pr.	436
		Arom, Fl.	18		
Allgem. Reisebeschr. VII Band.					

inut. Str.
34 0.
37 0.
54 0.
5 0.
48 0.
29 0.
14 0.
48 0.
34 0.
11 0.
38 0.
24 0.
10 0.
30 0.
00 0.
22 0.
00 0.
22 0.
I 26 0.
I 26 0.
I 7 0.
0 54 0.x)

worden. Dem
erschreiben möglich
von einer großen
welche von den Les-
et worden.

Geographisches Verzeichniß

<p>Balk, Pr. 314 — St. 314, 503 Baltistan, Kr. 202*, 564 Bamaburinak, Pr. 247 Barantola, l. 197, 206*, 557, 561 Barga, Ebene 441 Basina, Kr. 487 Bassia, Pr. 436 Bastam, St. 298 Battana, St. 559, 561 Baughlata, J. 521 Bawhiata, J. 521 Bayalkiri, Pr. 246 Baykal, S. 49 Belabistan, Kr. 202*, 564 Beloro, l. 436 Belur-Lag, Bg. 315 Benares, St. 559, 561 Bengala, Pr. 455 Bilgotu, St. 504 Bischbaleg, St. 181 Blaue See 521 Boghar, St. 527, 531 Bokhara, St. 310, 527 Bokharia oder Bokharia, Pr. 307, 527 Brius, Jl. 451 Bukharen, Pr. 307* — große 309* ff. — kleine 327* ff. Dur-khan Kaldin, Bg. 193 Durma, Pr. 245 Butala, Schloß 557 Butan, l. 197, 203*, 206, 562, 564</p> <p style="text-align: center;">C.</p> <p>Cäsarea, St. 408 Caucasus, Bg. 563 Chahan, S. 671 Chahan-pulak 675 Chahan-subarhan, St. 38, 82</p>	<p>Chaho, St. 582 Chalka-hotun, St. 36 Chalis, Kr. 333 — St. 547 Changaprang, St. 207 Chang-chew, St. 461 Chang-cha-kew 584, 707 Changlas, St. 207 Changlu, St. 456 Chang-ngan-ling, Bg. 666 Changpe, Bg. 16*, 32 Chan-gutu 81 Cha-prong, St. 203 Charakar, St. 542 Char-chan, Pr. 438 — St. 438 Charchunar 543 Chasir-tong, St. 203 Chau-nayman-sume 82 Che-ching-hyen, St. 667 Cherda-modo-alin 82 Chesi-kajan, Df. 36 Chighe-muren, Jl. 703 Chikiri, Jl. 21, 631 Chilon Palhaton 667 Ching-chang-su, St. 461 Ching-tian-su, St. 461 Ching-kew 706 Ching-king-chwang, Jn. 694 Ching-krang-pu, Jn. 696 Chingui, St. 459 Chintigui, St. 455 Chirkir, Jl. 612 Chiron, St. 207 Chisfar, St. 16 Cho-chew, St. 170, 447 Chona, Jl. 613 Chor-ti-kebur 614 Chui, Jl. 85* Chuimuren, Jl. 333 Chulhey-hetun, St. 36 Chusor, St. 207 Cyrus, Jl. 530</p>	<p style="text-align: right;">D.</p> <p>Dalan, S. 718 Daria, Jl. 243, 349* Dawra, Pr. 20 Deli, Kr. 494 Derbent, St. 404 Dhosar, St. 498 Dra-goyan, Kr. 488 Dian-larfen, St. 207 Dsanmuran, Jl. 50 Dianpu, Jl. 199 Diaprong, St. 203 Dulsar, St. 498 Duruganata, Pr. 310 Duruhn, St. 231</p> <p style="text-align: right;">E.</p> <p>Echina, St. 189, 440 Edu-kajan, Df. 36 Eyrigaya, Pr. 442 Egu ten kalfa, S. 720 Ekeral Nor, S. 725 Ekura-halha 80 Elgwi-pulak 81 Endtojen, St. 518 Equius, Df. 330 Erdeni-chau 80 Erdeni-tolowhen 614 Erdeni-tolobak 678 Erginul, St. 442 Ergona, Jl. 59, 718 Ergustey 81 Erton, Jl. 656 Escher, St. 498 Esterdu, St. 202 Etli, Jl. 375, 403 Estina, St. 189 Eupprat, Jl. 407 Enchina, St. 189 Ezina, St. 189, 440</p>
--	--	--

S. Jan

Der v

Fanfur, Kr.
 Farab, St.
 Felek, Kr.
 Feneqhe-hotu
 Fong-wchang-
 Fugiu, St.
 Fu-ko-hyen, C
 Furdan-hotun,

Gankhaton, Jn
 Gammu, Jl.
 Gardankhast, P
 Gazaria, Pr.
 Gengui, St.
 Ghideli, St.
 Ghilan, Pr.
 Gieja, St.
 Giltupruk, Pr.
 Goldfluß
 Gerdifch, Pr.
 Gerooschepur, S
 Gouza, St.
 Gurdhe, St.
 Gujerat, Kr.

S.

Habir Han
 Hajimuk
 Hafir, Jl.
 Hala-nor, S.
 Hala-when
 Halur-sin
 Hamar Labahan, S
 Hani
 Han, Bg.
 Han-alin
 Hang-chew, St.
 Hanpali, St.
 Hara-omo

der vorkommenden Länder, Inseln, Städte und anderer Dörter.

	S.					
718	Kanfur, Kr.	488	Hara-tuhutu-kiamon	80	Hutu-baydu	615
243, 349 *	Karab, St.	313	Harauffu, Fl.	714	Hya, Kr.	164 *, 193
20	Kelek, Kr.	487	Harongha, Bg.	643	Hya-pu, St.	584
494	Keneghe-hotun, St.	15	Hastar, St.	331	Hyakkan, St.	544
404	Kong-whang-ching, St.	6	Hatamal	81		
498	Kuglu, St.	467	Hauchit, L.	715	J.	
488	Ku-fo-hyen, St.	696	Hajju-kajan, Df.	36	Jagaf, Fl.	377
207	Kurdan-hotun, St.	11	Hajtaban-pira	82	Jagatan, L.	308, 329
50			Hazarasb, St.	251	Jalk, Fl.	377, 522
199	G.		Hedonda, St.	559	Jalji, Pr.	301
203	Gankhaton, In.	605	Helong, Fl.	33, 724	Jalalabad, L.	542
498	Ganmu, Fl.	182	Heng-ching, In.	699	Jangamur, St.	443
310	Gardankhaft, Pr.	246	Herat, St.	149	Janmuran, Fl.	50
321	Gazaria, Pr.	373	Hing-u-ing, In.	699	Japan, C.	484
	Gengui, St.	467	Hinkan-alin, G.	15, 707	Java, J.	486
	Ghideli, St.	542	Hinkan-tabahan, G.	707	Jayb, St.	433
	Ghilan, Pr.	15	Hin-tu, Kr.	185	Jazza, St.	433
189, 440	Gieja, St.	467	Hoachit, L.	40	Jburb, St.	351
36	Gilkupruk, Pr.	246	Ho-chew, St.	190, 192	Jchew, St.	6
442	Goldfluß	199, 200	Holang-schan, G.	702	Jcho-hotun, St.	82
720	Gordisch, Pr.	246, 310	Holbo, Ebene	669	Jdu-chilu-iru-pulat	677
723	Gorroschepur, St.	561	Holostan-pulat	614	Jihnu, Fl.	180
80	Gouza, St.	447	Hong-ching, St.	690, 705	Jiksea, St.	207
81	Gurche, St.	202	Hon-chun, Df.	10	Jingui, St.	456
518	Guxerat, Kr.	494	Hongor, Fl.	710	Jkonium, St.	408
380			Hongta-hotun, St.	36	Jkji-kumani, Pr.	247
80			Horay-kure	80	Jlbu, L.	504
614	S.		Horho, Fl.	671, 706	Jli, Fl.	85 *
678	Habit Han	671	Horhofol	586	Jmatu, Fl.	586
442	Hajlmuk	670	Hosi, L.	162	Jnachahan, Fl.	714
50, 718	Haitir, Fl.	643	Hotom, St.	332	Jndamu-kajan, Df.	36
81	Hala-nor, S.	201	Ho-tomni, Fl.	225	Jnden, St.	6
656	Hala-when	162	Ho-tun-nor, S.	200	Jngan, G.	713
498	Halut-sin	585	Huchi-pira, Fl.	36	Jnkun, Fl.	82
202	Hamar Tabahan, Bg.	632,	Huhu-hotun, St.	40	Jntu, Kr.	185
375, 403		643, 711	Huhu-nor, L.	190	Jran, Pr.	154
189	Hami	81	Hula-kajan, Df.	36	Jreisch, Fl.	86 *
407	Han, Bg.	192	Hulanghew, Fl.	616	Jstiar, Fl.	610
189	Han-alin	80, 723	Hulastay	613	Jshun, Fl.	242
189, 440	Hang-chew, St.	462	Huleochi-nor, Fl.	615		
	Hanpaku, St.	444 *	Huptar-paychang	81	K.	
	Hara-omo	81	Hurintu-keber	81	Kabli, Fl.	144
			Huse Wa eul-tu	181	Kabul, St.	504, 542

Geographisches Verzeichniß

<p>Kabmendu, St. 558, 561 Kael, St. 493 Kafrestan, St. 541 Kahaye, Ebene 642 Kajt, St. 250 Kaim, St. 459 Kaindu, Pr. 457 Kait, F. 525 Kalassui, Fl. 50, 137 Kalayat, St. 498 Kalka, Fl. 48 Kalkatargar, L. 41, 83 Kalmak, Wüste 557 Kalyu, Fl. 208, 670 Kalyutan, Bg. 718 Kamach, ober Kamak, F. 407 Kambaja, Kr. 494 Kambalu, St. 444* Kamju, St. 507 Kampion, St. 439, 534 Kampition, St. 190, 439 Kamul, St. 504, 548 Kamji, Fl. 144 Kanam, Kr. 494 Kan-chew, St. 190, 507, 534, 548 Rangiu, St. 468 Kanjgu, Pr. 455 Kanschan, St. 690 Kantes, Bg. 198 Kara hotun, St. 81, 82 Karakarum 336*, 440 Karakatan, Wüste 546 Karaktray, Pr. 332 Karakizit, Pr. 246 Karakoram, St. 51*, 440 Koramanguni-haber-han 673 Kara mannan-emo 81 Karamoran, Fl. 448, 457, 508 Karanor, S. 201 Karasin-alin 81 Karaul, F. 506 Karauffou, St. 51</p>	<p>Karayan, Pr. 451 Karayan, Pr. 452 Karaym, Kr. 241* Karchin, L. 38* Kardan, Pr. 452 Kartan, Pr. 437 Karmina, Pr. 310 — St. 312 Karschi, St. 310, 312 Kasch, St. 313 Kaschgar, Pr. 327*, 330*, 333, 437 — St. 331 Kaschmir, Pr. 436 — St. 202 Kaspiſche Meer 530 Katay, groß 383 — L. 140, 547 Katlan, St. 314 Kau, Bg. 161 Kau-ſya-pu, Fu. 697 Kay-fong-fu, St. 192 Kaylak, St. 380 Kayngui, St. 460 Kayre-ſoja 679, 720 Keſſiken, L. 40, 83 Keku-ano 80 Keltu, St. 670 Kemak, F. 407 Kentais, Bg. 198 Kenti, G. 198*, 614 Kerlon, Fl. 48, 614, 678, 718 Kermain, St. 433 Keſſena, St. 373 Keſil, Fl. 243 Keſilrabat, Pr. 246 Keſmur, Pr. 436 Khambalik, St. 141, 332*, 509 Khamil, Pr. 333*, 439 — St. 334 Khanbalu, St. 444*, 509 Khanuk, St. 250</p>	<p>Kheman, St. 342 Kheſel, Fl. 243* Kheſma-ſoran, Kr. 494 Kheymnan, S. 485 Khika, Pr. 247 Khorasnia, Pr. 241 Khotam, St. 332* Khoten, St. 518 Khotlan, Pr. 314 Khowaraym, Kr. 241 Khozar, Pr. 373 Khotu-hotun, St. 40, 81, 587 Khotu-hotun, St. 81 Kichew, St. 709 Kichik-tag, G. 85* Kin, Bg. 164, 169 Kincha-kyang, Fl. 200 Kinchau, L. 3 Kinchew, St. 6, 172 King-chew 172, 176 Kinkin-talas, Pr. 439 Kinyen, Höhle 193 Kirin-ula, Pr. 7* — St. 7, 15, 32, 36 Kirtir Nor, S. 725 Kirſa-alin 80 Kiſan-omo 81 Kitan, Pr. 140, 141 Kobi, Wüste 48* Robinam, St. 434 Rodo 672 Rodolen, Fl. 711 Rogherthik, Pr. 247 Roſin, Ebene 667 Rojand, St. 313, 349 Rokonor, L. 104, 190 — St. 556 Kolam, Kr. 493 Kolcha, L. 542 Kollanuaer, Fl. 50, 137 Romanla, L. 357 Kondolen, Fl. 711</p>
---	---	---

Kondor,

der

Kondor, F.
 Kong-chang
 Kongora-aj
 Kong-tſo-w
 Konfa, Kr.
 Kon Nor,
 Korasan, Fl.
 Korſin, L.
 Korſan, St.
 Kotam, Pr.
 Koturantan-
 Konlam, Kr.
 Konganzu, S.
 Koylak, St.
 Kucha, St.
 Kulgan, Pr.
 Kufu-hotun,
 Kufya-an
 Kulomor, S.

Kulſum, S.
 Kumari, Pr.
 Kunkala, Fu.
 Kunkant, Pr.
 Kunkin, Pr.
 Kupeſen, F.
 — Thal

Kur, Fl.
 Kurama-ano
 Kura-modo
 Kurban-chira,
 Kurcha-han No
 Kuren-puka
 Kurſir, Fl.
 Kurſuri, Fl.
 Kurſja, G.
 Kuſchau, F.
 Kuthi, St.
 Kutukonten-alln
 Ku-pong-quan,
 Kuzin, Pr.
 Koa-chew, St.
 Kyang, Fl.

der vorkommenden Länder, Inseln, Städte und anderer Dörter.

342	Kondor, I.	486	Kya-yu-quan, I.	190	Mangulabe, St.	250, 522,
243 *	Kong-chang-fu, I.	187	Kyen-ngan-pu, In.	697		531
Kr. 494	Kongora-ajirhan-alin	81	Kyen-ning-fu, St.	467	Manzil, Pr.	458 *
485	Kong-tso-woy, St.	693	Kyew-pau-ngan	692	Manfischlat, In.	251
247	Konka, Kr.	467	Kyu-chew, St.	467	Maomingan, I.	41
241	Kon Nor, I.	643, 668	Kyu-lo, In.	693	Maranga, Kr.	559
332 *	Korasan, In.	524	Kyu-long-kyang, I.	200	Marfengen, I.	407
518	Korchin, I.	38 *			Maru, St.	153, 251
314	Korkanj, St.	248	L.		Massis, Bg.	406
Kr. 241	Kotam, Pr.	437			Materta, St.	373
373	Koturantay-alin	82	lachu, I.	203	Mawara'nahr, Pr.	307
, St. 40, 81,	Koulam, Kr.	493	ladack, oder latack, St.	203,	Mein, Kr.	454
un, St. 81	Konganzu, St.	457, 458	565	Merghen, St.	17 *, 20, 36	
81	Koylak, St.	380	lak, I.	493	Min-chew, St.	192
709	Kucha, St.	547	lambri, Kr.	488	Mi-yung-hyen, St.	606, 659
85 *	Kuigan, Pr.	247	land der Finsterniß	475	Mok-hoscho	81
164, 169	Kufu-hotun, St.	83	langur, Bg.	558	Modun-hotun, St.	39, 82
, I. 200	Kufha-in	80	lanho, I.	605, 609, 709	Mogan, Ebene	405
3	Kulomur, S.	49, 615, 678,	lantfan-kyang, I.	200	Molahedah, I.	398, 435
6, 172		718	lasa, oder lassa, Pr.	197, 206 *,	Molchok-hoscho	81
172, 176	Kulsum, S.	151	557	Mona-hojo, Ebene	704	
, Pr. 439	Kumari, Pr.	494	lassa, St.	556, 561, 567	Monful, Pr.	493
hle 193	Kumkala, In.	250	lasoy, St.	207	Mongal, I.	37 *, 362
Dr. 7 *	Kumfant, Pr.	246	leh, St.	203, 565	Mulahedah, oder Mulshebah,	
St. 7, 15, 32, 36	Kuntin, Pr.	449	li-chew, St.	180	I.	31, 35
, S. 725	Kupetew, I.	170, 606, 609	lin-tau-fu, St.	177	Mu'ay, Kr.	184
80	— Thal	641	lise, B.	105	Mulehet, I.	435
81	Kur, I.	405	lofak, Pr.	486	Mur'ill, Kr.	493
140, 141	Kurama-ano	80	lop, St.	438	Mutgari, St.	559
48 *	Kura-modo	83	— Wüste	438		
St. 434	Kurban-chira, Bg.	718	lukew, I.	174		17.
672	Kurcha-han Nor, S.	671	luku, I.	179		
711	Kuren-puka	80	lu-kyang, I.	199	Makfuan, oder Makfchuan	405
Pr. 247	Kurtir, I.	698	lyau, I.	178, 710	Malin-kew, I.	585
ene 667	Kurfuri, I.	611	lyau-nyang, St.	178	Man-chin-nyang, Df.	665
St. 313, 349	Kurzia, B.	407			Manghin, St.	459
104, 190	Ku-schau, I.	696			Man-few-ching, St.	583, 666
St. 556	Kutzi, St.	558			Maring-schorong-alin	81
493	Kutukontem-alin	82	Madlagasfar, I.	495	Masan, St.	251
442	Kunong-quan, I.	169	Ma-zar, I.	495	Maugrofor, Bg.	562
, I. 50, 137	Kuzin, Pr.	310	Mahana, St.	251	Maryuan, St.	405
I. 357	Kya-chew, St.	172	Ma-i-hyen, St.	694	Mayman, I.	39 *
St. 711	Kyang, I.	450, 460	Malabar, Pr.	490 *, 493	Nepal, Kr.	558

der vorkommenden Länder, Inseln, Städte und anderer Dörter.

K.

Neobarle, L.	433	Schaka-kol-kajan, Df.	82	Singanfu, St.	449
Netink, Pr.	207, 556	Schamati, St.	405	Singui, St.	442, 460, 461
Ninkpu, St.	207	Schama-kiva, St.	152	Si-ning, St.	190, 555, 561
Nukhiyah, St.	351*	Schamo, Wüste	48*	Sintu, Kr.	185
Nukuchel	677	Schannamrin, St.	207	Siolki, Dg.	48
		Schantu, St.	54, 443, 642	Sir, Fl.	243, 348*
		— Fl.	642, 668	Sira-muren, Fl.	712

S.

Sabrun, St.	349	Schar, St.	498	Sira-Suritu	671
Sabinfu, St.	508	Schara-ano	81	Sirga-tayna	603
Saganian, St.	313	Schari-puritan, Ebene	631	Sivolin-pira, Fl.	80
Sag-halian Anga-hata, E. 14		Scharot, L.	40, 83	So-chew, St.	506, 548, 694
Sag-halian-ula, St.	17, 36	Scha-terw-schu, Ebene	702	Sogd, Fl.	312
— Fl.	721, 724	Schayjure, St.	524	Sokju, St.	518
Sahensa, L.	406	Schefer, St.	202	Sokotera, J.	495
Sakien, St.	438	Schekha, J.	606	Soldaja, St.	373
Sakrima, Dg.	543	Schen-chew, St.	177	Solon, J.	20
Samag oder Samat, St.	405	Schi-ho	666	Sondur, J.	486
Samara, Kr.	487	Schin-yang, Pr.	5*	Song, Dg.	177
Samarkant, Pr.	312*	— St.	5, 30	Songa, Fl.	7, 15, 16*
— St.	312, 403,	Schwang-schan-pu, Jn.	697	Sonhot, L.	40, 83
	437	Schwoi-tseu	704	Soroto-anga	81
Samaron, St.	404	Sebaste, St.	408	Soroto-pulak	80
Sanct Thomas, St.	492	Sekju, St.	506	Sternsee	200
Sangan, Fl.	447	Seliga, Fl.	49	Stoliza, L.	560
Sang-halian-ula, Fl.	7, 721,	Sellizure, St.	290, 524	Subarhan, Fl.	82
	724	Semainum, St.	406	Su-chew, St.	190, 461, 534
Santan, Fl.	694*	Semfat, Fl.	721	Su-chure, St.	190
San-kri, St.	207	Serachif, Jn.	522	Suhutu-pulak, Ebene	612
Sanneschan, Fl.	586	Serbey-alin	82	Suisond-pira, Fl.	11
Santscha, Jn.	695	Serpanil	543	Sukuir, Pr.	439
San-tun-ching, St.	709	Senlan, J.	489*	Sukuir, St.	534
Sapurgan, St.	435	Sianfu, St.	459	Sunsefan, St.	181
Saran, St.	403	Siba, Fl.	50, 711	Suretu-huchin, S.	83
Sarchil, Pr.	543	Sibartay, Morast	674	Suritu	671
Sayram, St.	333, 504	Siching, Jn.	694	Surman, Jn.	207
Scha-chew, L.	190	Sifan, L.	229*	Suttega, St.	16
Schapan, S.	671	Si-han, S.	104	Swen-wa-fu, St.	584
Scha-ho, Jn.	666	Sihnu, Fl.	180	Swilhitu, Dg.	679
Scha-hoching, St.	690	Si-ho-chew, St.	192		
Schabu-khiyah, St.	351	Silimfipira, Fl.	15		
		Si-lyang-fu, St.	190		
		Sindin-fu, St.	449, 456		
		Sindisin, St.	443		

T.

Taal-nor, S.	611
Ta-che, L.	173
Tapan-ten-alin	81

Geographisches Verzeichniß

Tahan-nor, S.	610	Tinguljui, St.	461	Turkestan, L.	344 * ff.
Talalho-kara-palgason	80	Tobt, L.	196	— St.	349
Talas-nuren, Fl.	86 *, 333	Tokharestan, Pr.	314	Turkman, L.	524
Talay-hay	80	Tola, Fl.	50	Turmeda, L.	39
Ta-lyang-su, St.	192	Tolo Nor, Ebene	643	Tu-schi-chin, Thal	667
Tanaia, Fl.	375	Tondon-kajan, Df.	36	Twi, Fl.	49
Tanghetar	544	Tong-chang-su, St.	188	Twlnchui, L.	40
Tang-hyen, St.	192	Tong-chew, St.	175, 709	Twirin	676
Tangut, L.	382	Tong-king, St.	170	Tyau-u-pu, Fn.	667
Tapin-zu, St.	466	Tong-king, St.	177	Tyau-yu-tan, Ebene	609
Tapfon-nor	81	Tong-quan, St.	207	Tyen-ching, St.	691, 693
Tareng-bfong, St.	207	Tont-chong, St.	207, 208		
Targhit	672	Tonter, St.	207, 208	D. II.	
Tarkhan, Pr.	247, 504	Tono-alin, G.	80, 721		
Tartarey, L.	1 *	Tono, Dg.	679		
Taschkant, St.	351, 504	Tonstap	704	Dan-quan-cun, Df.	691
Tau-ma-quan, F.	187	Topir-cala	82	Uchu-muchin, L.	40, 83, 713
Tanjin, Schl.	448	Toto, St.	41, 704	Udi-pira, Fl.	15
Tayn, Dg.	633	Tsan, L.	197	Udu, Fl.	714
Tapping-su, St.	466	— Fl.	50	Ughe-schin, Fl.	613
Tay-tong-su, St.	169, 691, 693	Tsan-li, L.	197	Uker-churghe	82
		Tsan-pu, Fl.	197, 199	Ula, St.	31, 81
		Tsau, Fl.	171	Ulan, Fl.	705
Teberth, Pr.	450	Tse-kin-quan, F.	186	Ulan-hata	81
Tekelik	81	Tsifilar, St.	16 *	Ulan-hutok	81
Tekis, Fl.	85 *	Tfo-wey, St.	690	Ulan-palasson, St.	690
Tel-alin	81	Tsun-wpha-chew	709	Ulan-pulak	80
Telengen, Fl.	618	Tubra-tubusluk, Dg.	84	Ulatay	661, 663
Tenduk, Pr.	442	Tudin-su, St.	456	Ulug-tag, G.	84
Teng, Fl.	714	Tudfong, St.	207	Uneghet, Ebene	631
Tenga-badaschan	543	Tufan, L.	229 *	Uochan, St.	452
Teng-chew, St.	192	Tufo, Fl.	605	Uofan, Pr.	436
Terned, St.	313	Tuhuru-pira, Fl.	15	Urat, L.	41, 83
Tchaikan, F.	435	Tuf, Fn.	250	Urphon, Fl.	49
Tchibet, L.	196 *, 450	Tula, Fl.	49, 721 *	Urjen, St.	247 *, 524, 529, 531
Tcholomani, Pr.	455	Tulupir, Fl.	161	Urson, Fl.	48, 715, 718
Tibet, L. 195 *, 382, 450, 562,		Tumen-ula, Fl.	10	Urtu-pulak	81
— groß, Kr.	203 *, 564	Tumet, L.	39	Ufchetya, St.	710
— klein, Kr.	202 *	Tumu, St.	584, 666	Ufku-luk-tugra, G.	85 *
Tigris, Fl.	407	Tupet, L.	196	Ufku-kure	80, 619
Timokaim, Kr.	434	Turan, Pr.	154, 308, 344	Ufuri, Fl.	11
Timur-keng, F.	203	Turfan, Pr.	333 *, 504	Ufimusin, L.	49
Tingui, St.	459	Turfan, St.	324, 548		
		Turghe-pira, Fl.	616, 704		

W. W.

Allgem. Z.

der

Wardansi,
Waschjerb,
Wayr, St.
Weiber - F.
Wentu, Fl.
Weylo
Wpa - chie
Wphan-chew
Wphan-chi,
Wphan-ho, F.

Efigar, St.

Register

der in diesem Bande vorkommenden Sachen.

Abdallah Khan fällt in Karajm ein 280.
281. 325. zieht die Fürsten daselbst ins
Reg 282. und läßt sie alle niedermachen 283.
sein Tod 285. 286
Abdolaziz Khan, dessen Krieg mit Abulghazi
Khan 302
Abulghazi Bahadur Khan 113. was wider
seine Geschichte der Tartarn einzubenden 123.
258. wie weit man sich darauf verlassen kann
125. die Mängel darinnen werden durch die
Chinesische Geschichte erfesg 158. was an der-
selben in Ansehung der unbesizenen Tartarn
aufzusetzen und wieder zu loben 259. er war
ein Sohn des Arab Mahamed 287. seine
Geburt und Heirat 297. geht wider seine
aufsehrischen Brüder zu Felde 299. kömmt
in große Gefahr 290. theilt mit seinen Brüdern
die Städte 292. Vorhaben wider die
Turkomanen 292. wird in Verhaft genom-
men 292. sein Krieg mit seinem Bruder Is-
fandiar 294. seine Leute reissen wegen eines
Kometen aus 294. begiebt sich daher nach
Turkestan 295. 326. und von dar nach Sa-
markant 295. kehret nach Karajm zurück 295.
schlägt den Isfandiar und Charis 295. wird
gefangen und nach Persien geschickt 296. er
entrinnet von Isfahan 297. geräth zu Ba-
stan in Verdacht, entkömmt aber doch aus
Persien 298. wird von den Turkmanen auf-
genommen 298. wird zum Khan ausgerufen
299. greift Khayuk vergebens an 299.
nimmt es aber doch nachgebends ein 300.
seine Treulosigkeit gegen die Turkomanen 300.
treibt die Kalmucken zurück und fällt in die
große Bukhary ein 301. 303. verheeret ge-
waltig 301. 302. schlägt ein großes Heer, das
ihn angreift 302. 303. leget die Krone nieder
und stirbt 303. sein Charakter und seine Vereh-
rung in Persien 304
Abu'l Soltan, merkwürdige Geschichte dessel-
ben 276. 277
Adler, sehr große und zur Jagd abgerichtete 450
Agbata, König der Kin, bekriegt China 60
Akara Khan wird gefangen und ermordet 274
Aksu, eine Provinz in der kleinen Bukhary 322
ist das Land der Kitan oder der Kara-Kitay 332

Aknuten, ein mongulisches Volk, dessen Ur-
sprung 132
Aknut, eine mongulische Prinzessin, vermählet
sich mit dem Devun Bayan 120. wird zur
Witwe und von einem Geiste schwanger 120.
kömmt mit drey Söhnen nieder 120
Ali Khan plündert jährlich die Perser 277.
streift in Schorasam, schlägt die Perser 278.
sein Tod und Character 278. seine große
Eitsamkeit ibid. mehrere Nachricht von
ihm 321
Allanen werden von dem Tengkis Khan begzun-
gen 152. wohnen in Gebirgen 403. 404
Altay, Lage dieses Gebirges 85
Altterthümer, Chinesische 611
Altun Khan von Altay, dessen Krieg mit dem
Tengkis Khan 141
Ambragrien, wo er häufig zu finden 495
Amu, ein Fluß in Karajm, ist der Alten Orus
242. ändert seinen Lauf 243
Aulon Bogdo Khan, dessen Krieg mit dem
Bosto Khan 72
Amischa Mahamed Bahadur, des Abulghazi
Khan Sohn, hält sich tapfer 302. selget sei-
nem Vater in der Regierung 303. schließt
Bündnisse wider die Perser 304. fällt in Per-
sien ein und verwüstet es gewaltig 305
Andrada, ein Jesuit, ob er in Tibet gemessen 225.
552. Beurtheilung des Tagebuches von seiner
Reise 553
Ankarah, ein mongulisches Volk, dessen Ursprung
152
Apostolische Vicarien in Tibet 220
Arab Mahamed Khan folget seinem Vater Sa-
jim Khan 286. Verbindung wider ihn 287.
zween von seinen Söhnen erregen einen Auf-
ruhr 288. wird von seinem Sohne Ibars
gefangen 288. kömmt wieder los 289. zieht
wider seine Söhne aus 289. wird gefangen
und vom Ibars getödtet 290
Arak, ein starkes Getränk aus Pferdennilch 91
Aral, kurze Nachricht von dieser Provinz 247
Aral oder der Adlerssee, gielet viel Salz
245. seine Lage und Größe 245
Ararat heisset bey den Muhammedanern Judi 114.
Nachricht von demselben 406
Arzerum, großes Erdbeben daselbst 477

Afselin,

Afselin, R
367. kön
Heere an
das Urbe
den sie ver
fortgelasse
Afselin, R
Wege von
Aufsicht in
Augen mit ei
Awanaf B
Axiel sucht e
Tartarey
Aylon, Urspr
Aymak ist ein
den Tartarn
Baatu, Besch
ertheilet dem
Häder, warm
Baladistan, si
Balderisel ober
dessen Rüste
Balk, ist ein
Größe und G
den, Früchte
Gold = Silber
Balk ist die an
danischen Lan
und Handel
werden alle n
Bäre, große we
Barantola, steh
Baria, Schrei
Pabst wegen d
Batu Khan, l
357. sein Er
Batu Saibin
dessen Erober
Batum, ein groß
Getränk
Bammvollenbä
Bayerb 2709. i
was er dem Pa
Bayerak Khan
gen und entha
Baryaten, ein n
zween Stämm
Befowitz, des
244. mit we

Register der in diesem Bande vorkommenden Sachen.

Alcin, Reise dieses Wüchchs zu den Tartarn 367. kommt nebst seinen Gefährten bey deren Here an 367. sie sollen getödtet werden 368. das Urtheil aber wird widerrufen, doch werden sie verächtlich gehalten 368. und endlich fortgelassen 369
Atrakhan, daselbst ist der Handel armselig 321
 Wege von dahin nach Katay 332
 Aufschrift in einer tartarischen Wüste 51
 Augen mit einem roten Zirkel 122
Avanash Khan folget seinem Bruder **Suzuga** 277
Awil sucht einen Weg nach China durch die Tartarey 355
Aykon, Ursprung und Verfall dieser Stadt 17
Aymak ist eine Völkerschafte oder ein Stamm bey den Tartarn 126

B.

Baatu, Beschreibung seines Hoflagers 376. er erbeiset dem Rubruquis einen Paß 403
Bäder, warme bey Peking 660. 663
Baladistan, siehe Tibet das kleine.
Baldensel oder **Baldensleere**, **Wilhelm** von, dessen Reise in die Tartarey 501
Balk, ist ein Theil der großen **Bukhary** 309.
 Gröste und Grängen dieser Provinz 314. Boden, Früchte und gestetete Einwohner 314.
 Gold - Silber - und Rubinengruben daselbst 315
Balk ist die ansehnlichste Stadt der muhammedanischen Tartarn 314. des Khans Schloß und Handel daselbst 315. deren Einwohner werden alle niedergehauen 149
Bäre, große weiße 474
Barantola, siehe **Lassa**.
Baria, Schreiben des Königes daselbst an den **Pabst** wegen einer Mission 574
Batu Khan, läßt den Wüchch **Carpini** vor sich 557. sein Staat 557
Batu Sachin Khan, ein Sohn des **Zuji Khan**, dessen Eroberung in Europa 263
Baum, ein großer **Lärcher**, zu Fortleitung des Getränktes 597
Baumwollenbäume, wo sie wachsen 494
Bayoch Toy, wie er dem **Alcin** begegnet 368. was er dem **Papste** geschrieben 369
Bayrak Khan wird vom **Jenghiz Khan** gefangen und enthauptet 139
Bayuten, ein mongolische Volk, theilet sich in zweyen Stämme 133
Beckowitz, dessen Reise an den Fluß **Abesal** 244. mit welcher es schlecht abläuft 244.
 245. 354

Besehte, kaiserliche in China, was denselben für Ehreerhebung erwiesen wird 715. 716
Begräbnisse, kaiserliche, die mit Mauern und Bollwerken umgeben sind 5. 6
Berg, ein künstlicher 426. schreckliche 564
Berge, die armen, wo sie liegen 582
Berteena, ein mongolischer Khan, richtet das tartarische Reich zu Grunde 120
Betel, Ruzen dieses Krautes 493
Beträger, ein junger 589
Beuten der **Mongalen** 412
Bild mit tausend Händen 508
Bilder der **Mongalen** 412. ungeheuer große 535
Birnen, zehn Pfund schwere 462
Bisambier, dessen Beschreibung 442. 447. 450
Bokhara wird eingenommen 145. liegt zum Handel sehr wohl, und sind wenige Abgaben daselbst 312. **Jenkinson's** Reise dahin 519 u. f. f. siehe **Jenkinson**. wie der Handel daselbst beschaffen 528
Bollwerke, goldene 383
Bolto Khan, dessen Grausamkeit 70. Krieg mit dem **Jain Khan** 70. sein Glück verläßt ihn 72. bringt sich durch Gift ums Leben 73
Borta, ein Hauptschmuck der mongalischen Weiber 410
Braminen, sind die aufrichtigsten Kaufleute in der Welt 493
Brantwein aus Pferdennilch 91
Brasilienholz, wo man es findet 486. 487. 488
Brief, den **Mangu Khan** an **Ludwig IX** geschickt hat 421
Brücke, eine von Booten zusammengekeste 405
Buchstaben der manchewischen Tartarn 24. 25. der mongolischen 42. 395. derer in Tibet 209. 195. in **Tangut** und der **Tzuren** 395
Büffelabäute, in dieselben werden **Wissethäter** geteet 485
Bukharen oder **Tajiken**, sind die alten Einwohner der **Bukhary** 316. ihre Gestalt, Kleidung der Männer 316. und der Weiber 317. ihre Religion und Handel 317. lieben den Frieden *ibid.* ob sie die Nachkommen der zwölf israelitischen Stämme sind *ibid.*
Bukhary, oder **Bukhary** die große, deren Namen 307. warum sie **Nawara'nabre** 307. und **Turan** genennet werde 308. ihre Lage, Boden, Früchte und Eintheilung 309. Grängen der eigentlichen **Bukhary** 308. Landschaften darcin sie eingetheilt wird 310. Städte, die sie in sich begreift 310. Krieg, den **Jenghiz Khan** darinnen geführt 145 u. f. f. erhalten
 U a a a 2 ten

Register

- ten von demselben Erleichterung 15. hat un-
gesundes Wasser 310. große Gewalt ihres
Hohenpriesters ibid. Einkünfte ihres Khans
311. Münze und Handel daselbst mit andern
Nationen 311. Karte davon 314. Ihre
Einwohner, Sitten und Gebräuche 316 u. f. f.
Ergählung ihrer Khane, die vom Jagatay
Khan abstammen 319 u. f. die uzbekischen
Khane 323
- Bukharye**, die kleine, oder das Königreich Kash-
gar 327. Materialien zur Geographie dersel-
ben 327. Karte davon, die aus richtigen Lager-
gütern gemacht worden 327. 328. woraus ihre
Geschichte genommen 328. hieß sonst auch Ja-
gatay und igo noch Kashgar 329. ihre Grän-
zen und Größe 329. hat Gold- und Silber-
gruben, auch Edelgesteine 330. ihre Abthei-
lung 330. Städte 331. 332. Abschilderung
ihrer Einwohner 334. Kleidung der Männer
und Weiber 335. ihre Häuser und Bettstel-
len 335. ihr Hausgeräthe, Speisen und Hei-
rathen 336. Kindbetterinnen 337. wie sie
ihre Krankheiten heilen 337. ihre Begräb-
nisse, Geld und Sprache 337. bilden alle
Religionen 338. glauben keine ewige Stra-
fen, sondern acht Paradiese 339. ihre Fasten,
Gebethe und Priester 340. Staatsverände-
rung und Regierungsart bey ihnen 340
- Burga Soltan**, ein Sohn des Nadgar Khan,
merkwürdiger Umstand von seiner Brust 264.
seine Tapferkeit und Kriege 265. sein Tod
266. dessen Nachkommenschaft wird aus Ka-
razm getrieben 271. vom Dheyd Khan wie-
der eingesetzt 271
- Butan**, siehe Tibet das große.
- Buzuga Khan** folget seinem Vater 269. sein
Bündniß mit dem Schwach Zahmasb 269
- C.**
- Chamuka**, ein tartarischer Fürst, wird vom Za-
minjin geschlagen 160. erregt eine Verbin-
dung wider denselben 161
- Chang-chi** empöret sich wider den Mubuli 178.
wird geschlagen und ihm der Kopf abgehauen
178
- Chang-pe**, woher die weiße Farbe dieses Ber-
ges rühret 16. 32
- Chang-yau**, ein Heerführer der Kin, dessen
Großmuth wird bewundert und belohnet 186.
tritt in der Mogulen Dienste ib. dessen Thaten
ib. 187
- Chau-myen**, eine Art chinesischen Getränkes 604.
Verfertigung desselben 641
- Chan-yu** oder **Tan-yu**, werden die tartarischen
Könige genant 59
- Chesaud Amansu**, desselben Reise von Jspahan
nach Balkh 553
- Chiay Katay**, ist die Theepflanze 537
- China**, Zustand dieses Reiches zu den Zeiten
des Jenghis Khan 174 u. f. Staat des Kai-
sers, wenn er auf dem Throne sitzt 509. Pracht
seines Hofes 512. wie sein Befehl bekannt ge-
macht wird 514
- Chinesen** werden vom Hubilay unter das Joch
gebracht 60. ihr Kaiser kann die mächtigste
Reuterey aufbringen 62. ihr Khan ist sehr
mächtig 62. werden von den Cluthern be-
kriegt 68. deren Handel mit dem Zigan
Akrepkan 74. ihr Krieg mit den Sifanen 232-
240. Beschreibung des kaiserlichen großen La-
gers, wie auch des kleinen oder Jagdlagers
602. des Kaisers Art zu leben und zu reisen
603. was man beobachtet, wenn er trinkt
649. wie seine Soldaten aufziehen 652. wie
sie gemustert werden 653. Tod seiner Gemah-
linn 629. er lernet die Werkkunst 633. sein
Heer schlägt die Cluther 655
- Chulon**, scheint eine Art vom Luchs zu seyn
76. dessen Felle sind sehr theuer 76
- Clemens XI.** schickt Missionarien nach Tibet 568
- Croix de la**, dessen Geschichte des Jenghis Khan
157
- D.**
- Dalay Lama** wird als ein Gott verehret 215.
dessen Ursprung, Name und öftere Menschwer-
dungen 215. 226. göttliche Eigenschaften, die
ihm beygelegt werden 216. wie dieser Verrug
unterhalten und fortgepflanzt wird 217. wie
er angebetet wird 217. 588. wird von Prie-
stern bedient 218. giebt mit großer Pracht
Audienz 218. 588. sein Lustsch wird als kost-
bare Reliquien getragen 219. 600. seine Reli-
gion ist sehr weit ausgebreitet 219. kömmt
Tibet geschenkt 225. hält sich seine Statthal-
ter 226. ob er der Priester Johann sey 439
- Daria**, Goldsand in diesem Flusse 349. Siehe
auch Sie
- Dattelwein**, dessen Nutzen 487 488
- Desiderius Hypolitius**, ein italienischer Jesuit,
dessen Reise nach Tibet 354. 562. er geht von
Goa ab 563. kömmt zu Kaschmir an 564.
und endlich zu Leh oder Ladak 565. er be-
suchet den großen Lama 566. man suchet Inne-
len bey ihm 566. reiset nach Kassa 567. und
wird daselbst gänzlich aufgenommen 567

Deyun
let sich
Diamant
Diebstahl
Din Mal
Sohn, l
gefangen
nimmt K
Heer an 2
275. de
seinen S
und Tod
Dinie, Mit
Dorville, U
von Tibet
Reisen 555
Doff Khan,
Jih Khan
Dromdare,
Du Salde,
Zartarey b
bet und der
Durmanen,
stammung

Ebenholz, wo
Ehebruch, d

Ehemänner, h
Eben, verborh
Eisnaden in
jen, um sich
Elephanten, d
sie sich begat
Klurber, oder
60. 66. un
fang und Gr
mectronedige
die vorrechms
sehr hoch 87.
häufige Wüf
sie treiben ketz
von ihrem W
warum sie Ra
dung 90. 357.
ihre Speise 9
ehrlich und ta
ihre Weiber
halten 92. is
Gräber 97. 9
nung 99. E
Stämme und

Deyun

der in diesem Bande vorkommenden Sachen.

Derun Bayan, ein mogulischer Prinz, vermäh-
let sich mit der Manfu 120
Diamantberge 365
Diebstahl, dessen Strafe bey den Mongolen 362
Din Mahamet, des Moanash Khan ältester
Sohn, leget sich zeitig auf den Krieg 270. wird
gefangen 270. tödtet den Mahamet Ghazi 270.
nimmt Kaput ein 272. greift des Obedy Khans
Heer an 272. und schlägt es 273. 324. wird Khan
275. dessen beherzter Entschluß 276. nimmt
seinen Sitz zu Maru 276. sein Character
und Tod 276
Dinit, Nutzen dieser Frucht 250
Dorville, Albrecht, ein Jesuit, dessen Nachricht
von Tibet 195. begleitet Grubern auf seinen
Reisen 555. stirbt zu Ugra 560
Dost Khan, sein Streit mit seinem Bruder
Ish Khan 279. wird erschlagen 280
Dromedare, sind überaus schnell 76
Du Kalde, woher er seine Nachricht von der
Tartarey bekommen 4. dessen Karte von Ti-
bet und der Bucharey 327
Durmanen, ein mogulisches Volk, dessen Ab-
stammung 133

E.

Ebenholz, wo es wächst 485. 487
Ehebruch, dessen Strafe bey den Mongalen
364
Ehemänner, hässliche 4. 9. 451
Eben, verborbene, bey den Mongalen 415
Eisnadern in einem Berge, werden geschmol-
zen, um sich einen Weg zu machen 119
Elephanten, deren Nutzen im Kriege 454. wie
sie sich begatten 496
Eluther, oder Kalmucken betriegen die Kalkaer
60. 66. und hernach die Chinesen 68. Um-
fang und Gränzen ihres Landes 83. drey
merkwürdige Reiben Gebirge darinnen 84.
die vornehmsten Flüsse 85. 86. ihr Land liegt
sehr hoch 87. und ist sehr kalt 87. hat viele
sandigte Wüsten, und doch gute Viehweide 87.
sie treiben keinen Ackerbau, sondern erbalten sich
von ihrem Viehe 88. wie sie gestalct 89.
warum sie Kalmucken beißen 89. 556. ihre Klei-
dung 90. 557. haben sehr schönes Vieh 90. 91.
ihre Speise 91. betrinken sich gern 91. sind
ehlich und tapfer ibid. ihr Verhalten gegen
ihre Weiber 92. werden für Zauberer ge-
halten 92. ihre Wohnungen und Bauart 93.
Gräber 97. 98. Handlung 98. Zeitrech-
nung 99. Sprache und Religion 100. ihre
Stämme und Geschichte 100. f. f. warum

man sie Kalmucken nennet 112. fallen in das
Land Kalka ein 607. 634. werden von den
Chinesen geschlagen 635. 722. begegnen deren
Gesandten übel 672. 677. nähern sich dem
chinesischen Heere 672. ziehen sich zurück 677.
werden völlig geschlagen 679. 722. leiden
große Noth 688. Beschreibung der Wahl-
statt, wo das Treffen gehalten worden 722
Eluther, die Koschorischen, oder die Tartarn
von Koko-nor, Umfang und Gränzen ihres
Landes 104. begeben sich unter chinesischen
Schutz, und handeln nach China 106. wer-
den in Horden eingetheilt 107. wie sie ihren
Khan wählen 108. Todtenopfer, die sie dem
Verstorbenen bringen 109. wo der regierende
seinen Sitz hat 109. sein Lager ist sehenswür-
dig 110. seine Gewalt und Kriegesmacht 110
ihre Waffen und Art sie zu führen 110. ihre
Art zu sechten und ihre Fahnen 111. wagen
alles im Kriege 111. Einkünfte ihres Khan
112. fallen in Karagm ein 287. 300. schla-
gen die Uzbeker 294
Erdbeben, großes, zu Argerum 407
Esterdu ist die Hauptstadt in Klein-Tibet 202

F.

Falken, wie die Tartarn ihre fliegen lassen und
wieder zurück rufen 480
Farbe, die rothe, wird von den Tartarn sehr hoch
gehalten 90
Fasanen werden häufig angetroffen 632
Feldbeer, über einen chinesischen wird Gericht
gehalten 636. 637
Ferdinand, ein armenischer Kaufmann, muß in
So-chow viel erdulden 551
Feuer, wie die Mongalen alles dadurch reinigen
363. wo es verehret wird 444
Feuerbühner, Beschreibung derselben 642
Feueröhre der Kalmucken, wie sie beschaffen 110
Feuerwerke der Uzbeker, worinnen sie besteht
497
Feuerwerk von hundert tausend Fackeln 514
Fiarta oder Yu-pi, Nahrung und Kleidung die-
ses Volkes 20
Fisch, ein besonderer, dessen Fleisch roth ist 13.
eine Art mit Warzen an den Ohren 611.
Fische mit schönen weißen und harten Zähnen
624
Fischbäute, sehr künstlich zugerichtete 11
Fleisch, wie es die Mongalen trocknen 412
Fo, lebendige 45. 56. 220
Freyre Mannel, des Desiderius Reisesgefährte 563
Fückse, schwarze, wo man dieselben findet 21. 474
U a a a 3 Gaghir

die tartarischen 59
e von Spahan 553
zu den Zeiten
Staat des Kai-
rige 509. Pracht
seht bekannt ge-
514
unter das Joch
in die mächtigste
ihre Khan ist sehr
den Eluthern be-
mit dem Sigan
den Sifanen 232.
rlichen großen La-
oder Jagdlagers
eben und zu reisen
t, wenn er trinkt
aufziehen 652. wie
Tod seiner Gemah-
kunst 633. sein
635
om Luchse zu seyn
theuer 76
rien nach Tibet 568
e des Tenghis Khan
157
Gott verehret 215.
nd öftere Menschwer-
he Eigenschaften, die
wie dieser Betrag
ange wird 217. wie
8. wird von Prie-
t mit großer Pracht
Anstalt wird als fest-
19. 610. seine Reli-
gion 219. bekommt
t sich seine Stanzal-
ter Johann sey 430
Flüsse 349. Siehe
487. 488
n italienischer Jent,
54. 562. er geht von
zu Raschnit an 564.
Ladak 565. er be-
66. man suchet Inwet-
nach Lassa 567. und
557
Deyan

G.

Gaghir Khan wird nach einer tapfern Gegenwehr gefangen 146
 Gaubil, Anton, dessen Geschichte des Tenguiz Khan, und deren Nutzen 152. 159. fernere Anmerkungen darüber 193
 Gaukeley zu Pferde in China 654
 Geist, einer Schwängert die Alanku 120
 Geld ist den mongolischen Tartarn unbekannt 45. papiernes Geld 395. 455. 483. was für welches in Bokhara gebräuchlich 527. in Kam pion 535
 Gerbillon, Franz, ein Jesuit, dessen Erzählung von des Dalay Lama Wiebergeburt 226. Beschreibung seiner Reise in die westliche Tartarey 577. Nachricht von dem Verfasser derselben und von dem Werke selbst 577. Anzug daraus 578. seine erste Reise von Peking nach Selingha an den russischen Grenzen, und seine Absicht dabey 581. Ordnung des Zuges 582. sie reisen durch schwere und stark besetzte Pässe 583. statten bey einem Khututu einen Besuch ab 587. 588. wie sie von demselben bewirtheet werden 588. sie besuchen den Tempel zu Ducey-wachin 589. gehen von dar ab, und reisen durch die große Wüste 590. seine Reisegesellschaft theilt sich in drey verschiedene Wege 591. geht mit dem vornehmsten Gesandten, dem ein kleiner mongolischer König seine Aufwartung machet 592. sie kommen in das schlechte Land der Kalkaer 592. reisen durch die Ebenen voll brennenden Sandes 593. die Reisegesellschaft kommt wieder zusammen 595. sie kehren zurück 595. werden in der Wüste bewirtheet 596. Gerbillon bekommt einen Ekel 596. sie gehen auf die Hasen- und andere Jagd 597. bekommen Befehl zur Rückkehr 599. treffen im kaiserlichen Lager ein 602. verlassen dasselbe wieder 603. reisen durch angenehme Gegenden 604. kommen wieder nach Peking 607. seine zweyte Reise nach Nip-chow mit den chinesischen Abgesandten 608. hat Verhör bey dem Kaiser 609. sie reisen von Peking ab 609. kommen in Feuergefahr 610. Gerbillon findet Altkerthümer 611. sie bekommen Lebensmittel 611. werden von einem Tayti besucht 613. 614. werden von Mücken geplagt 615. zween von ihren Kuten ertrinken im Flusse Worhi 616. und noch viere im Wen-tu nebst vielen Pferden und Kameelen 617. sie erhalten Zeitung aus Nip-chow 617. treffen die

Mandarinen an 619. Kommen in Nip-chow an 619. der russische Bevollmächtigte beschwert sich über sie 619. wie sie sich gelagert 620. sie sind miserlich gegen die Russen 621. fangen die Unterhandlungen an 622. die Vorschläge wegen der Grenzen werden eingegangen 623. die Russen aber ziehen ihr Wort zurück 623. und die Chinesen desgleichen 624. Gerbillon bringt endlich die Sache zu Stande 624. 625. Punkte des Vertrages 625. wie es bey Unterzeichnung derselben hergegangen 625. und bey dem Beschwören 626. sie werden bewirtheet und beschenkt 626. reisen zurück 627. verließen wieder einige Personen aus ihrem Gefolge 628. werden von dem Kaiser der Kalkaer besucht 628. ihr Vieh vermindert sich 630. sie verlassen die vorige Straße und gehen durch anmuthige Gegenden 631. kommen nach Peking zurück 632. Gerbillons dritte Reise im Gefolge des Kaisers 639 u. f. f. er reist mit dem Kaiser an 639. welcher fast beständig jaget 640. 641. kommt wieder mit demselben nach Peking zurück 639. thut seine vierte Reise mit ihm 650. und die fünfte in dem Jeltzuge wider die Urtcher 666. die sechste mit eben demselben in die Tartarey 683. die siebente nach Ningshya 692. die achte, im Gefolge einiger Grossen, in die Tartarey 708. es wird eine Versammlung der kaiserlichen Fürsten gehalten 715. nach derselben bricht man wieder auf 715. und landet in Peking wieder an 727. Gesandten des Königs Ludwig des IX an den Mangghu Khan 353. tartarische Gesandte an ihn 370. des Schach Nefis an den Kaiser in Karay oder China 503. siehe Schach Nefis. der Russen an den Kaiser in China 628. 629. sie kommen mit den chinesischen zusammen 629. Ordnung bey ihren Zusammenkünften 621. ihre Pracht 622. des Kanghi an den König der Urtcher, denen übel begegnet wird 623. Gesandter, ein türkischer, wird in Karagum geplündert 251
 Geschütze großes und schönes in Tibet 213
 Gewohnheiten, seltsame 519
 Ghazna wird vom Dkay zerstört 544
 Gift, darwider wird Hundekoth eingegeben 496
 Gieaffz, ein artiges Thier 496
 Goes oder Goez Benedict, ein portugiesischer Jesuit, dessen Reise von Lahor in des Meich Reichs nach Coyna 354. 359 u. f. f. er macht sich reisefertig 520. geht ab 521. wird von Häubern angefallen, entrinnet ihnen aber 521

543. bey dem Kötan, ist aus 545. Galis die er verläßt chow an 521 rath in N benächtigte Gold, findet Goldfluff in Goldsand wi 244. im Golowin Th seiner Zusaf Abgesandten Etande 625 ihnen Gesche Eögenbild, ein Grab des Aba den Gräber in der mit begraben halten Gr30, das alt jündet, und n Gruber, ein Ze 197. seine M 212. dessen r er geht von W weiter bis nach König zu Part reist von Peki rück nach Eur wieder an 560.
 Ghabasch, ein Co empöret sich wi Karagum mit sein seinen Bruder gerichtet
 Ghai Khan folget Ghai Mahamer sandtschaft nach Gaim Aban selb gierung 280. verlassen 281. kehret mit seinen treubert Karagum mals 285. keh nach Herzig zur Stoue loß 286.

der in diesem Bande vorkommenden Sachen.

543. Klugheit desselben 542. sein Gehör
 beim Könige Mahematain 544. reiset nach
 Kotan, steht Gefahr von Eiferern in Kaschggar
 aus 545. reiset von da ab 546. erhält zu
 Gualis die Oberhand in einer Disputation 547.
 er verläßt die Karawane 547. kömmt in So-
 chern an 549. schreibt nach Peking 549. ge-
 rät in Noth und stirbt daselbst 550. man
 bemächtiget sich seiner Güter 550
 Gold, findet man in Tibet sehr häufig 382
 Goldfluß in Tibet, führet viel Gold 200
 Goldsand wird gefunden im Flusse Khesel 243.
 244. im Daria 349
 Golowin Theodor Alexlewicz, dessen Pracht bey
 seiner Zusammenkunft mit den chinesischen
 Abgesandten 622. bringt den Vergleich zu
 Stande 625. bewirtheet die Chinesen und giebt
 ihnen Geschenke 626
 Götzenbild, ein ungeheures 507
 Grab des Namä 489. Reliquien von demsel-
 ben ibid.
 Gräber in der Tartarey, worinnen Reichthümer
 mit begraben liegen 97. werden heilig ge-
 halten 98
 Gras, das alte Vieh von den Kalmuken ange-
 zündet, und warum 87
 Gräber, ein Jesuit, dessen Nachricht von Tibet
 195. seine Meinung von der Religion daselbst
 212. dessen Reise durch Tibet 354. 552. 554.
 er geht von Venedig nach Smyrna und immer
 weiter bis nach Peking 555. beschenkt den
 König zu Partasnal mit einem Fernglase 558.
 reiset von Peking nach Ugra 559. kömmt zu-
 rück nach Europa, und nimmet die Mission
 wieder an 560. Abschilderung desselben 560
- 3.
- Kabasch, ein Sohn Arab Mahamet Khan 287.
 empöret sich wider seinen Vater 288. theilet
 Karajm mit seinem Bruder Ilbars 290. wird
 seinem Bruder Isfandiar überliefert und hin-
 gerichtet 291
 Kaji Khan folget seinem Vater Ilbars Khan 268
 Kaji Mahamet Babadur Khan, dessen Ge-
 sandtschaft nach England 305. 306
 Kajiim Khan folget dem Dost Khan in der Re-
 gierung 280. darf sich auf seine Leute nicht
 verlassen 281. begiebet sich nach Persien 283.
 kehret mit seinen Söhnen zurück 283. und
 erobert Karajm wieder 284. sieht noch-
 mals 285. kehret nach des Abdallah Tode
 nach Ureng zurück, und saget sich von der
 Krone los 286. sein Tod ibid.
- Kan-ta-ban, dieses Thier hat viel ähnliches mit
 dem Elebde 76
 Kand, die linke, ist bey den Tartarn die Ober-
 stelle 111
 Kafen, schwarzer 723. 724.
 Kaffan Kuli Khan wird von den Aufsehern
 ermordet 268
 Häuser unter der Erde 695
 Heerden sehr zahlreiche von großem und kleinem
 Viehe 706
 Heiden werden für Christen gehalten 540
 Heirathen der Buchharen, Ceremonien dabey 336
 Herat wird vom Taulay eingenommen und ver-
 schonet 154. wegen eines Aufstandes aber
 zerstört ibid.
 Hermelinen, graue, wo man dieselben findet 21
 Hienschädel werden zu Trinkgeschirren gebraucht
 382
 Hirschjagd in China, wie dieselbe angestellt wird
 77. 641
 Holz von ungewöhnlicher Härte 488
 Horaz de la Penna, ein Mönch, dessen Gedan-
 ken von der Religion in Tibet 213. 214. wird
 den Missionarien der Capuciner nach Tibet vor-
 geschickt 568. er reiset mit denselben ab 568.
 sie werden von dem Könige und dem großen
 Lama in Tibet gütig aufgenommen 569. er-
 halten Erlaubniß zu predigen 569. und einen
 königlichen Paß zu seiner Abreise 570. Schrei-
 ben des Königes, des großen Lama und des er-
 sten Ministers an den Horaz 570. seine Mis-
 sion wird verstärkt 571. Verordnung des
 Königes zu Tibet wegen der päpstlichen Reli-
 gion, die er als das wahre Geseß anpreißt 571.
 572. seine Standhaftigkeit 573. einige Be-
 lehrungen, welche die Mission gemacht 573.
 die Missionarien erhalten auch vom Könige in
 Batgao und in Battia Erlaubniß zu predigen
 574. und werden einige besondere dabın ge-
 schicket 575. Erinnerungen über die Nachricht
 von dieser Mission 575
 Horun, was dieses Wort bedeutet 38
 Kubilay, oder Kublay, bringt die Chinesen zuerst
 unter sein Joch 60
 Kührer ohne Federn, mit Haaren wie Katzen 467
 Kujaku, oberster Feldherr der kirnischen Völcker,
 dessen Kriegesthaten 171. und Ende 172
 Kunde, wo sie die Schlitten ziehn müssen 12.
 Nachricht von einem Volke, das wie Hunde ge-
 staltet ist 364. große Hunde wie Esel 450
 Hundekoth wird wider den Gift eingegeben 452
 Hundetreiber, wird ein gewisses Volk genennet 20
 Huren in sehr großer Menge 445. 453
 Huren-

Register

Zurenkinder, was die Kalmuken von ihnen hal-
ten 92
Zurerey, wie sie die Mongalen bestrafen 363
Zurukus, oder apostolische Vicarien in Tibet 120.
ein Kriegerischer 700
Zya, Nachricht von ihrem Reiche 164. ihr Krieg
mit den Kin 172. und dem Mubuli 185. dem
Tenghiz Khan 189. den Sifanen 238. ihrem
Königreiche wird ein Ende gemacht 191

J.

Jagatay, ein Sohn des Tenghiz Khan, geht mit
seinem Vater zu Felde 145. hält sich tapfer
146. sein Krieg mit den Kitayern 154. be-
kämpft die eroberten Länder in China zu regie-
ren 185. sein Tod 310
Jagatay-Tartarn, oder Jagatayen, ihr Ursprung
317
Jagd, wie sie bey den westlichen Tartarn ange-
stellt wird 30. 352. 479. ihr Begriff davon
658. Jagd auf dem Wasser 658
Jalaladdin, ein Soltan, dessen Tapferkeit 150
Jalayren, ein mogulisches Volk, breiten sich sehr
weit aus 133. ihre Drangsale 134
Jamuka Dizen, Khan der Jogyheraten, wird er-
bärmlich hingerichtet 140
Jasben, ein kostbarer Stein, wozu er gebraucht
wird 204
Jenkinson, Anton, wie ihm in der großen Buch-
hareny begegnet worden 311. 354. seine Reise
aus Russland nach Boghar, oder Bokhara, und
deren Absicht 519. Urtheil davon 519. ver-
läßt nebst seinen Reisefährten Moskau 520.
sie kommen nach Astrakhan 520. hernach ins
kaspische Meer 521. werden von Seeräubern
angegriffen, entkommen aber glücklich 522. ih-
nen wird in dem Hafen Manguslave übel be-
gegnet 523. ihre Abgaben auf dem Wege 523.
sie geben über den Irdek, und reisen durch
die Wüste 525. werden von Räubern an-
gegriffen, mit denen sie sich aber vergleichen
526. werden bestohlen 527. landen in Bok-
hara an 527. seine Audienz bey dem Könige
daselbst 527. er wird gültig aufgenommen 528.
kehret nach Russland zurück 529. kömmt in
Moskau an, und stellet die Befürdten vor, die
er mitbringt 530. kömmt nach Kolmogro 531
Tenghiz Khan, dessen Geburt 122. 135. 159. wo-
hin seine Regierung fällt 124. 135. heißt auch
Tenujin 124. 159. erwirbt sich großen Ruhm 160.
steht dem Wang Khan bey 160. der ihm nach dem
Tode stellet 135. 162. bezwingt die Aufrehrer 136.
und schlägt den Wang Khan 137. 163. machet

sich fürchtbar 138. wird zum Ching-tzi Khan
erwählet 165. 379. 441. unterwirft sich Hy-
166. 189. 190. die Kitanen 166. wird von
den kinschen Tartarn gereizt 168. schlägt ih-
ren einen Haufen 169. wird verwundet 170.
verkauft den Kin den Frieden 179. erobert
Den-king 176. überwindet den Lapan 139.
erobert Tangut, läßt es schleifen, und tödtet
den Bayrat Khan 139. läßt den Jamuka er-
bärmlich hincrichten 140. die Biguren schla-
gen sich zu ihm 140. verbeeret verschiedene
Provinzen in Kitay 141. 182. 348. 364. schlägt
den Priester Johann 364. wie er seine Völ-
ker eingetheilt 366. seine Kriegeslust 366.
nimmt dem Altun Khan seine Hauptstadt weg,
und den Kuchuk gefangen 105. 142. 179. läßt
ihn hincrichten 142. 181. verbeeret Kincha 184.
machet eine Staatsanrichtung über die ero-
berten Länder 184. und nach einigen Erobe-
rungen in Indien kehret er zurück 185. 189.
schließt mit dem Soltan Mohammed Frieden
143. der ihn aber bricht 143. fällt in die
Bucharey ein, und nimmt Bokhara ein 145.
ingleichen Samarkant 148. nach Eroberung
der Bucharey überziehet er Persien mit Krieg,
und erobert es ebenfalls 148. u. ff. bezwingt
die Allanen, Kipjaken und Tussen 152. sein
Tod, Begräbniß, Gemüthsbeschaffenheit 156.
191. 192. Gemahlinnen und Kinder 157
Jesuiten, deren Karte von der Tartarey, wie sie
beschaffen 3. ihre Schuttschrift wegen Ver-
gleichung ihrer Religion mit der in Tibet 212.
haben geheimes Gehör bey dem Kaiser in Chi-
na 409. ihre Kunstgriffe 626. werden vom
Kangbi gekranket 628
Jesus, oder Jsay, was die Bucharen von ihm
lehren 338. 339
Jinseng, eine kostbare Pflanze 7. wird die Kö-
nigin der Pflanzen genennet 9. ist sehr theuer 9.
von wem und wie sie gesammelt wird 9. wo
sie wächst 9. ihre Gestalt und Wurzel 10
Jabo, ein Sohn des Toli, benedict den Temu-
jin 163
Jbars, Khan von Karazm, dessen Erben-
gen 268
Jbars Soltan, ein Sohn Arab Mahamod,
nimmt seinen Vater gefangen 288. läßt ihn
wieder los 289. bekömmt ihn aufs neue ge-
fangen, und läßt ihn hincrichten 290. sticht
Karazm mit seinem Vender Mahabash 290. wird
vom Isfandiar gefangen und niedergewacht 290
Jziganen, ein mogulisches Volk, dessen Ursprung
Jugwer, wo

Innocentius
tarey
Johann de
Missionar
Khmmt in
Audienz be
Baskir, La
und Mongi
hör 360. w
zurück, und
Jersich, Urspr
Jsaac, ein Br
seiner Reise
Tode nach P
Jofandiar, Ni
wider seine a
seine Untern
Weyneid gest
rayn wieder
Brüdern die
wird nach der
mit seinem W

Jsb Soltan ni
Jsay, König der
rung
Juguren, deren
Priester 381.
Art, von oben
che
Julal-addin, ein
Schachs, wird

Jungfern, festsam
Tibet umjugeh

Kabl Khan, sch
auf
Kalsach, ein tart
Kaldan, schlägt d
ein 58. wird o
Krieg mit dem
679. üble Au
Galschheit 688.
giede sich selber
Kaldan Pojoktu
ther wieder her
vater die Koble
Kalkar, oder kal
ren Namen ha
des 48. ihre Ho
Allgem Reif

der in diesem Bande vorkommenden Sachen.

Jagwer, wo er sehr häufig anzutreffen 467
 Innocentius IV schicket Missionarien in die Tartarey 353
 Johann de Plano Carpini geht als päpstlicher Missionarius nach der Tartarey 353. 356.
 kömmt in das tartarische Gebiete 356. hat Audienz bey dem Batu Khan 357. geht durch Kaschmir Land, und kömmt zu den Raymanen und Mongulen 358. hat bey dem Kuye Gehör 360. was er daselbst ausgerichtet 361. geht zurück, und kömmt nach Kiow 361
 Jersich, Ursprung und Lauf dieses Flusses 85
 Isaac, ein Armenianer, begleitet den Goez auf seiner Reise nach China 541. geht nach dessen Tode nach Peking zurück 551
 Isfandiac, Arab Mahameds Sohn 287. geht wider seine aufrührischen Brüder zu Felde 289. seine Unternehmungen werden durch einen Meyneid gestört 291. doch bekömmt er Karazm wieder 291. theilet mit seinen andern Brüdern die Städte, und wird Khan 292. ihm wird nach dem Leben gestellet 292. sein Krieg mit seinem Bruder Abulghazi 294. er stirbt 296
 Isf Soltan nimmt Urjenz weg 279
 Jay, König der Sisanen, dessen löbliche Regierung 236
 Jugguren, deren Tempel und Bildir 380. 381.
 Priester 381. Kleidung und Glaube 381. ihre Art, von oben herunter zu schreiben 381. Sprache 382
 Julal-addin, ein Sohn des Mye li oder Karazm Schachsch, wird vom Tengkiz Khan geschlagen 184
 Jungfern, seltsame Gewohnheit, mit denselben in Tibet umzugehen 430

K.

Kabl Khan, schlägt seine Wohnung zu Urjenz auf 274
 Kalack, ein tartarisches Volk 117. 127
 Kaldan, schlägt die Kalkaer 66. fällt in China ein 58. wird außs Haupt geschlagen 69. sein Krieg mit dem Kianghi 676. wird geschlagen 679. üble Aufführung desselben 682. und Fallschut 688. er wird verfolget 703. verzeibet sich selber mit Gifte 70. 704
 Kaldan Pojoktu San, stellet das Reich der Cluthern wieder her 101. läßt seinem Schwiegervater die Kehle abschneiden 103
 Kalkaer, oder kalkaische Mengelen, woher sie ihren Namen haben 47. Gränzen ihres Landes 48. ihre Herkunft 48. merkwürdige Flüsse Allgem Reisebesch. VII Band.

in ihrem Lande 49. haben keine Städte 51. ihre Wohnungen 55. Religion 55. 56. werden von den Cluthern bekriegt 60. unterwerfen sich dem chinesischen Kaiser 61. ihre Eintheilung in Ordnungen und Häupten 61. 717. Regierungsart 62. ihr Reich wird durch Marteyen getrennet 63. stehen unter drey Khanen 63. 64. 629. ihr Krieg mit den Cluthern 66. 69. Beschaffenheit des Bodens ihrer Länder 75. elender Aufzug des Bruders des Kaisers der Kalkaer 593. sie fliehen vor den Cluthern 594. sie sind arm und säuisch 607. ihre Lebensart 607. sie haben weder Gefüge noch Ordnung 629. ihr Kaiser besuchet die chinesischen Gesandten 628. ihre Fürsten huldigen dem Kianghi 647. Beschreibung ihres großen Lama 647. Versammlung ihrer Fürsten 716. 724. Nachricht von den kalkaischen Negenten 725
 Kalmucken, siehe Cluthern.
 Kalender, tartarische 423
 Kalka, eine Wurzel, worzu sie dienet 87
 Kälte in China, deren Ursachen 605
 Kamju, sonderbare Merkwürdigkeiten dieser Stadt 507
 Kampferbäume, wo sie wachsen 468
 Kampion, Beschaffenheit der Einwohner daselbst 535. Vortrefliche Gewächse daselbst 537. Weg dahin 537
 Kang-chi, ein chinesischer Kaiser, dessen Reise in die ostliche Tartarey 28. was für Ordnung dabey beobachtet worden 32. sein Zeitvertreib auf derselben 34. 35. sein Krieg mit den Cluthern 68 u. f. f. unterwirft sich das große Reich der Kalkaer und Cluthern 70. wird von den Lamas betrogen 227. dessen Reise nach der westlichen Tartarey 578. seine Absicht dabey, Zug und Begleitung 578. 579. nimmt die Huldigung von verschiedenen tartarischen Fürsten ein 580. seine Gürtigkeit gegen die Missionarien 580. er läßt eine große Straße machen 580. seine Güte 638. 676. 687. er kränket die Jesuiten, die ihn die Wissenschaft lehren 638. liegt auf der Reise den Wissenschaften ob 639. Beschreibung seines Lagers 644. 645. und der Hauptmusterung 646. er läßt Anstalten zur Versammlung der kalkaischen Fürsten machen, welche ihm huldigen sollen 646. Ordnung dabey 647. in was für einem Aufzuge er die Huldigung eingenommen 648. 649. seine Stärke 653. kehret nach Peking zurück 655. läßt die Cluthern beobachten 255. seine Geschicklichkeit 655

Bbb b b

Register

Zeit 657. Kömmt in Pe-king an 659. ist ein Feind des Aberglaubens 659. reiset wieder von Pe-king ab 660. stellet einen Koch vor 661. verzeiht einem unvorsichtigen Kammerdiener 663. wird von den kaiserschen Fürsten besucht 663. reiset wieder nach Hause 664. zieht wider die Glutber zu Felde 666. läßt einige Befehlshaber wegen ihrer Nachlässigkeit bestrafen 668. auch zweien Pferde diebe 668. er ist sehr nachsam 669. und klug 673. erhält Nachricht von dem Heere der Glutber 674. hält Kriegsrath 675. schicket Gesandte an den Kaldan 676. schlägt die Glutber völlig 679. geht nach verrichtem Dankopfer zurück 681. bricht aufs neue nach der Tartarey auf 683. besucht die Tempel 686. läßt die mongolischen Völker bewirthen 686. 689. kömmt in das Land Ortus 688. reiset wieder zurück 689. wie man ihn zu Pe-king eingehohlet 692. reiset aufs neue nach Ning hya 692. bekommt einen Sohn des Kaldans gefangen 695. kömmt in Ning hya an 701. geht von da wieder zurück 702. und lange in Pe-king an 707
 Bantli, eine tartarische Völkerschaft, was von ihnen zu merken 116. 127
 Bantel oder Kanti, ein Berg in Tibet, der erschrecklich anzusehen 198
 Bara-ien, ein tartarisches Volk, welcher es seinen Namen bekommen 129
 Karakalpakten, oder Manakaten 349. leben vom Raube 350. ihr Khan hat eine sehr eingeschränkte Macht 350. ihre Stärke 350
 Karakarum, Beschreibung dieser Stadt 396. des Khans Pallast daselbst 396. dessen Gestalt 397
 Kara Khan, stellet seinem Sohne Dguz nach dem Leben 116
 Kara-kizay, deren Reich wird sehr mächtig 248. wird vom Jenghiz Khan zerstört 348. sind mit den Kitayern nicht einerley 379
 Kara-kizayen fallen vom Altun Khan ab 141. 142. wo sie gewohnt 312
 Kara-koram, wo diese Stadt gelegen 52. wenn und wo sie erbauet worden 53. 440
 Karakumiten, ein mongolisches Volk, dessen Ursprung 132
 Kara-kosmos, Verfertigung dieses Getränkes 413
 Karawanen, was sie für einen Weg nach Tibet oder Butan nehmen 561. 562. eine russische wird zerstret 634
 Karazm, woher die Geschichte dieses Königtums

genommen 241. dessen Name und Gränzen 241. Hoben, Früchte, und merkwürdige Flüsse 242. wird in verschiedene Provinzen eingetheilt 245. Erzählung derselben 246. 247. merkwürdige Städte 249. 250. wenn es ein Reich geworden 257. dreierley Einwohner im Lande 251. ihre persönliche Gestalt und Lebensart 252. ihre Regierung 256. Ansehen ihres Khans, und Macht der Prinzen 256. Meerthum von Karazm 257. Erhebung dieses Reiches durch die Araber 257. die Sultane 257. den Jenghiz Khan 248. 258 und Timur 258. ihre Geschichte aus dem Abulghazi Khan, wie sie beschaffen 259. deren Tugenden in der Erdbeschreibung 259. Uzbeker Khane von Karazm 266. Staatsveränderungen in diesem Staate 267. 275. 297. 306. es wird getheilt 258. Theilung der Städte 275. 279
 Karlik, was von diesem tartarischen Stamme zu merken 127
 Kare von der Welt des Polo 427. was dabei zu erinnern 428
 Kasaten, oder Kasatsia-oeda, die Einwohner des westlichen Turkestan 351. ihre Städte, Kleidung, Gewehr und Weiber 351. Jagd, Ekelhandel, Religion und Stärke 354
 Kaschgar ist ein Theil der kleinen Bucharey 350. dessen Gränzen und Größe 350. wird auch Hasikar geschrieben 31
 Karay, Nachricht von den Wegen dahin 531. u. ff. Menckheiten aus Katay 539. es wird eine Mission dahin beschloffen 539. und warum 540. Katay und China ist einerley 547
 Kaufleute, lassen sich von Weibesbildern auf den Schultern tragen 210. 562. werden in Karazm geplündert 281. list derselben, nach China zu kommen 549
 Kavar Khan wird vertrieben 140. erhohlet sich wieder 140
 Kaydu Khan, dessen Krieg mit den Salayren 134
 Kon Khan, wo er regieret 379. wird erschlagen 485
 Keeghi, ein tartarischer Stamm 128. lügenhafte mündliche Sage von ihnen 118
 Khamil, eine Landschaft in der kleinen Bucharey 333. große Wüste darinnen 334
 Khaan, ist der große Khan oder Kaiser der Tartaren 128
 Khan, ist der Name aller tartarischen Fürsten 107. wie er erwählet wird 108. Namen derer von Kaschgar 341. der Kasaten ihrer ro

gleret seltsamen Geschichten Khanbalu, Khayuk, Abesfel, oder warum se Aborasfan, Khurakten, wird als e Drasel 56 hat keine g eine Art ei Staatskriege 64. seine Kleid Ki oder Fabr len ihre Län zin, die Tatan Sitan oder golen vertre Ges 167. dem Jengh erkaufen 17 seinem Sta Kincha, We Jenghiz Kh Kinder der K hoch 92. d sterbenen Kipjak, eine e sie werden 152. Erzähl ander gefolg Kirin-ula-hoe schaft 7. be Gettende un Zitanen, was dem Jenghiz 169. wo sie Kitayer, deren ren Reich v vom Jenghiz Kitayk, eine Kiu-kyew, wi Wenbegangan Romania, Gro Kontaisch, wit ten genennet Kontayk, werd den Tartaren Korea, hat ein

der in diesem Bande vorkommenden Sachen.

gleret sehr eingeschränkt 352. des mongali-
 schen Gerechtigkeit 419
 Khanbala, Merkwürdigkeiten dieser Stadt 445
 Khayul, wird verschiedne mal eingenommen
 300. 301
 Khesel, oder Kefil, ein Fluß in Karajm 242.
 warum sein Lauf verändert worden 244
 Khorasan, wird mit stürmender Hand erobert
 149
 Khotuktu, ein fürstlicher Priester der Kalkaer,
 wird als ein Gott verehret 55. 56. und ist ihr
 Orakel 56. wird für unsterblich gehalten 57.
 hat keine gewisse Wohnung 57. auf was für
 eine Art er sich dem Volke zeigt 57. 58. seine
 Staatskunst 58. giebt Gelegenheit zu einem
 Kriege 64. huldigt dem Kaiser in China 649.
 seine Kleidung 651
 Ki oder Fahnen, in dieselben theilen die Mongo-
 len ihre Länder ein 37
 Kin, die Tartarn dieses Namens bezwingen die
 Sitan oder Lyau 59. werden von den Mon-
 golen vertrieben 60. 166. Stiftung ihres Rei-
 ches 167. ihr Krieg mit den Hya 172. und
 dem Jenghiz Khan, von dem sie den Frieden
 erkaufen 173. deren Kriege mit dem Duhuli,
 seinem Statthalter 185
 Kincha, Vertheuerung dieses Landes durch den
 Jenghiz Khan 184
 Kinder der Kalmuken verehren ihre Väter sehr
 hoch 92. die in Tibet aßen ehemals ihre ver-
 storbenen Aeltern 382
 Kipjak, eine tartarische Völkerschaft 126. 127.
 sie werden vom Jenghiz Khan bezwungen
 152. Erzählung ihrer Khane, wie sie auf ein-
 ander gefolget 260. u. f.
 Kirin-ulaschotun, Umfang dieser Statthalter-
 schaft 7. begreift drey Städte 7. was für
 Getreyde und Früchte daselbst wachsen 8
 Kitanen, was es für Tartarn sind 166. werden
 dem Jenghiz Khan zinsbar 167. empörend sich
 169. wo sie ihre Wohnung gehabt 332
 Kitayer, deren Krieg mit dem Jagatay 154. de-
 ren Reich wird sehr mächtig 347. 348. werden
 vom Jenghiz Khan überwältiget 364
 Kitayk, eine Gattung von Catun 90
 Kiv-few, wird erschlagen 636. kostbares Lei-
 denbegangniß desselben 636
 Komania, Gräben dieses Landes 357
 Kontaisch, wird der große Khan aller Kalmu-
 ken genennet 100
 Kontayk, werden die Prinzen vom Geblüte bey
 den Tartarn genennet 108
 Kora, hat eine schöne Aussicht 10. in wie weit

die Karte davon richtig ist 11. wird den Mo-
 gulen zinsbar 187
 Kosaken, fallen in Karajm ein 287
 Kotsa, eine mongalische Königin, wird krank 392.
 vom Sergio curirt 392. ihr Almosen 393
 Kratzschet ist mit Schungar einerley 79
 Krim, Lage dieses Landes 520
 Kleidung der Hutuktus in Tibet, oder der Lamas,
 wird in Ehren gehalten 220. 221. der Khafa-
 ten ihre 351. der Mongalen 410
 Klöster, so große als Städte 444
 Komet, Wirkung desselben bey den Uzbekern 294
 Kosmos, ein Trank aus Pferdeweich 413
 Kreuz, armenisches 391
 Kublay Khan, dessen Abbildung 473. sein Krieg
 mit dem Napam 473. 474. ob er ein Christ
 geworden 476. Belohnungen seiner Bedien-
 ten, und kennzeichen 476. seine Gemahlinnen,
 Beschläferinnen und Kinder 477
 Kuchluk, ein sitapischer Khan, wird vom Jeng-
 hiz Khan überwunden 179. gefangen 142. 166.
 und hingerichtet 142. 181
 Kuchmist, wird statt des Holzes gebrannt 38
 Kunkuraten, oder Kantraten, ein mogulisches
 Volk, deren Stammvater 132
 Kurlas, ein mogulisches Volk, ist eines von den
 vornehmsten 132. dessen Seitenaste 132. 133
 Kuschi-Kau, Herr von Kokoner, erobert Tibet
 224. und schenket es dem großen Lama 225
 Kuye, wird auf den Thron gesetzt 359. seine
 Person und Gemüthsart 360
 Kyo-twan, ein Wunderthier, hält den Jenghiz
 Khan an der eisernen Pforte auf 185

L.

Lahor, die Hauptstadt in Indien, von da reiset
 Gooß nach China 541
 Lama, heißen die mongolischen Priester 45. wer-
 den recht abgöttisch verehret 35. wie es mit
 dem großen Lama beschaffen 35. leben nicht
 in Gesellschaften beschaffen 35. ihre Religion
 erstreckt sich sehr weit 219. ihr geistliches Re-
 giment 220. ihre Kleidung 220. Zahl, Re-
 geln und Abshilderung 221. ihre Religion ist
 den Missionarien unbekannt 222. die mäch-
 tigsten unter ihnen heißen Mongfan Lamas 223.
 Nachricht von den Lamas in China 223. Be-
 kenntniß eines von ihnen gegen die Missiona-
 rien 590. sie sind Verrüger 669
 Lamas, die vom rothen Hute 197. 224. die
 vom gelben Hute, oder der chinesischen Parthey
 198. 220. 224

Register

Land der Finsterniß, warum es so heißt 475.
 dessen Einwohner 475
 Lapis Lazuli, davon giebt es ganze Brüche in
 Balk, oder der Bucharey 315
 Lassa, oder Barantola, verschiedene Namen die-
 ses Königreiches, und woher sie kommen 205.
 seine Größe, Städte und Flecken 201. Ein-
 wohner, deren Gestalt und Kleidung 208. Sind
 überhaupt säuisch 209. die Weiber daselbst
 dürfen viel Männer nehmen 209
 Legende von der Maria 338. vom heiligen Tho-
 mas 492
 Leibeigene, damit treiben die muhammedanischen
 Tartarn Karren Handel 99. Aufrehr der Leib-
 eigenen in China 638
 Leichenopfer der Tartarn, welches sie ihren ver-
 storbenen Khanen bringen 109
 Lesghi, sind Feinde der Tartarn 474
 Lilien, gelbe, werden in Korea sehr hoch ge-
 halten 9
 Liu, eine Art Luchs, dessen Haut sehr theuer ist
 662
 Longtsong, König von Sifanen, dessen Handel
 und Friede mit den Chinesen 232
 Löwen, zur Jagd abgerichtete 480
 Ludwig IX, König von Frankreich, dessen Ge-
 sandtschaft an den Mongu Khan 353. tarta-
 rische Gesandte an ihn sind verdächtig 370.
 Anknäuel der Petruskrey, und wo für sie
 gehalten wird 371. Brief des Mangu Khan
 an ihn 421
 Lüge, eine abschenke 444
 Lukong-je, wirft sich zum Könige der Sifanen
 auf 237. seine Abichten werden gehindert 238
 Lustspiele, deren Beschaffenheit in China 658
 Lyau, der westlichen ihr Königreich 180. sie
 werden vom Jengbiz Khan geschlagen. Siehe
 auch Si tan.
 Lyautong, Begebenheiten daselbst 185
 Lyew-ko, Herr der Kitanen, schwört dem
 Jengbiz Khan treu zu seyn 169. hält seinen
 Schwur 175

M.

Mahamet Ghazis, wird in einem Misthaufen
 gefunden und ermordet 270. 271
 Mahamet Kuli Soltan, dessen Tapferkeit 285
 Malabaren, Staat des Königes daselbst 490.
 besondere Gewohnheiten daselbst 491. ihre
 Religion 491. Gesetze für die Schuldner 491.
 ihre Wahrsager, Götzen und Ordensleute 492.
 ihre Braminen und Mönche 493
 Mambroni Chini, eine sehr theure Wurzel 557.
 deren Nutzen ibid.

Manchewer, das Land derselben wird beschrie-
 ben 5. 19. Beschaffenheit des Bodens, und
 was für Früchte daselbst wachsen 6. verschie-
 dene Geschlechter derselben 15. ihre Religion
 21. ihr Frauenzimmer ist schön 22. Anmer-
 kungen über ihre Sprache 21. 22. ihre Buch-
 staben und Art zu schreiben 24. 25. Schreiben
 entweder mit Pinseln oder Federn 25. talein
 die europäischen Sprachen 26
 Mandarin, einer wird gefangen genommen 594
 Mandeville, Johann, reiset nach der Tartarey
 354. Urtheil von seiner Reisebeschreibung 500
 Mangu Khan, ertheilet dem Rubruquis Verhör
 387. Beschreibung seiner Person ibid. ein
 Priester, Theodolus, will ihn betriegen 388.
 ob er sich taufen lassen 389. seine Gültigkeit
 gegen die armenischen Mönche 393. reise
 nach Karakorum 395. schicket Kriegsheere
 wider die heimlichen Mörder aus 398. schlägt
 eine Streitunterredung vor 399. er tadelt
 die Christen 400. befehlet den Mönchen, zu-
 rück zu kehren 400. seine Gerechtigkeit 419.
 sein Brief an Ludwig XI. 421
 Markaten, siehe Karakaspaken.
 Männer, die in Wochen liegen 433
 Marco Polo oder Paulus, dessen Reise durch
 die Tartarey 354. 423. kömmt an den Hof
 des Barla 423. wird an dem Hofe des Ru-
 blay gehret 424. kehret wider nach Hause
 und beschreibt seine Geschichte 424. 425. ob
 italienisch oder lateinisch 425. erste lateinische
 Ausgabe 426. die Urkunde ist italienisch 426.
 Müllers Ausgabe 426. und Verbesserungen
 427. Polo entdeckt mehr als die Portugiesen
 427. seine Karte von der Welt, was dabei
 zu erinnern 428. seine Reisebeschreibung ist
 voller Irrthümer und Erdichtungen 428. wie
 seine Erzählung geschrieben ist 430. wie er sich
 nach seiner Rückkunft zu Venedig zu erkennen
 gegeben 431. sein Bruder Matthaus wird in
 den Stadtrath aufgenommen 431. er aber
 wird von den Venetianern gefangen 432. und
 schreibt seine Erzählung zu Genua lateinisch
 432. Beschaffenheit des Auguges daraus 433.
 seine Erzählung wird verständlich gemacht
 499. Nutzen derselben 499. er landet in
 Armenien 433. reiset die Strafe von Kams-
 pion nach Karakorum und Schandn 434 u. ff.
 und ferner auf Befehl des Khans in Katap
 und andere Länder 447. u. ff. durch einen
 Theil von Manji oder des südlichen China
 458 u. ff. verwehet drey Jahre in Yangut 459
 Marder, giebt es in Tibet sehr viele 410
 Maria,

Maria, ze
 Markaten
 Marktsch
 Marmor,
 nach Chi
 nennen
 Marmorb
 Maru, vier
 Et. de
 Mauer, die
 ist die mei
 579. Be
 genehme
 Mauer, silb
 Maulschel, w
 hastes Blis
 den 552.
 pflanzen
 Mawara'na
 May semi, ei
 Melonen, ver
 Menschen, das
 Menschen mit
 Menschenfress
 Menschenmör
 Messerschneide
 Mistkunt, dies
 Milch, getrock
 Misthärer, u
 den
 Mission, eine
 über dieselbe
 Nachricht vo
 Missionarien,
 Mission in Tibet
 und anderer
 verschieden
 und aus Chin
 Mogul, der gro
 Mogulen, deren
 th. 118. ist
 Forderung ibe
 ihre Gefangen
 machen dem to
 ihre Eroberun
 122. wa
 123. machen
 dem Königreic
 reichthum ihrer
 China
 Mogul Khan,
 von der großen

der in diesem Bande vorkommenden Sachen.

Maria, Legende von ihr 338
 Markaten, ein mongolisches Volk 134
 Marktschreyer in Kampon 335
 Marmor, ein kostbarer, oder Jaspis, mit dem nach China gefantelt wird 544. wie er genommen wird 544
 Marmorbrüche in China 726
 Mars, viermaliges unglückliches Schicksal Nefer En. de 133
 Mauer, die chinesische, wo sie anfängt 30. 148. ist die merkwürdigste Sache von der Welt 429. 579. Beschreibung derselben 555. 605. angenehme Reise darauf 556
 Mäusen, silberne 383
 Maulscl, wilde, in der Tartarey, haben nahrhaftes Fleisch 75. wo sie häufig gefunden werden 52. Maulscl, die ihr Geschlecht fortpflanzen 614
 Mawara'nahr, siehe Buharey.
 May sem, eine besondere Art von Getraide 8
 Melonen, vorzüglichste, in Karagm 242
 Men ppe, das vornehmste Gözenbild in Tibet 216
 Menschen mit Hundeschwänzen 488
 Menschenfresser 487. 488
 Menschenmörder, der befreyte, in Tibet 216
 Messerschneiden aus Baumrinden 617
 Messkunst, dieselbe lernet der Kaiser in China 633
 Milch, getrocknete, bey den Tartarn 471
 Mißerbäter, wie sie in China verurtheilt werden 510
 Mission, eine tartarische 409. Anmerkungen über dieselbe 422. eine nach Katay 347.
 Nachricht von der Capuciner ihrer in Tibet 568 u. f.
 Missionarien, warum sie so wenig von der Religion in Tibet wissen 222. Innocentius des IV und anderer Päbste in die Tartarey 501. Mission verschiedener Missionarien durch Tibet, nach und aus China 532
 Mogul, der große, fällt groß Tibet an 205
 Mogulen, deren Ursprung 115. ihr Reich wird zertheilt 118. ihre Kriege mit den Tartarn, und Herfürung ihres Reiches durch dieselben 118. ihre Gefangenschaft und Befreyung 118. 119. machen dem tartarischen Reiche ein Ende 119. ihre Eroberungen 121. Verzeichniß ihrer Kaiser 122. was wider dasselbe einzuwenden ist 123. machen sich Korea zinsbar 127. und dem Königreiche Sva ein Ende 191. Verzeichniß ihrer Kaiser in der Tartarey und in China 124
 Mogul Khan, bekörnt einen westlichen Theil von der großen Tartarey 115

Mönche reisen zuerst nach der Tartarey 353
 Mongsan Lamas, welche so genennet werden 213
 Mongalen, Beschaffenheit ihres Landes 362. ihre Personen, Gemüthsart, Gesetze und Gewohnheiten 362. Religion und abergläubische Begriffe 363. westliche Eroberungen 365. ihre Kriegesucht und Rüstung 366. wie sich die Männer und Weiber kleiden 410. welche Weiber bey ihnen schön heißen 411. ihre Häuser und Kisten 411. Hoffstaat ihrer Fürsten 411. ihre Betten, Bilder und Speisen 412. Getränke 413. Butter und Griut 413. wie sie die Pferde melken 414. ihre Frankosyer und Gebräuche bey dem Trinken und Gastereyen 414. verbotene Ehen 415. wie sie ihre Geschäfte unter die Männer und Weiber theilen 415. warum sie ihre Kleider nicht waschen 415. ihre Lebnngen, Jagden und Vogelfang 416. ihr Tod und Begräbnisse 416. Gräber und Grabmäler 416. 417. Gesetze, Gerichte, Strafen und Priester 417
 Mongolen, Länder, die ihnen eigentlich zugehören 37. deren Gränzen und Umfang 37. ihr Ursprung und Name 41. woher ihre große Menge und Ausbreitung komme 41. ihre Sprache und Buchstaben 42. Gestalt und Gesichtsbildung 42. Sitten, Gemüthsart, Zähigkeit und Kleidung 42. Waffen, Lebensart, Speise, Weiber und Begräbniß 44. sie riechen übel 43. ihre Zelte 44. handeln nicht um Geld 45. ihr Gottesdienst 45. Regierungart 46. Beschaffenheit des Bodens ihrer Länder 75. Arten der Thiere, die bey ihnen gefunden werden 76. 77. Pflanzen und heilsame Kräuter 78. ihre Kriege mit den Kin 173 u. ff. Marco Polo nennet die Monaxen die Tartarn 470. es giebt sehr reiche Fürsten unter ihnen 726
 Monku-purba, ein Befehlshaber des Tengkiz Khan, schlägt den Chang-chi 178
 Mon-yen, Befehlshaber in Yen-king, warum er hingerichtet worden 176
 Morellenbaum, wilde 710. 711
 Müller, Andreas, giebt des Polus Reise nach der Tartarey heraus 426
 Münze, siehe Geld.
 Muhammed Soltan schließt mit dem Khan Frieden, den er aber bricht 143. schwerer Krieg deswegen mit dem Tengkiz Khan 144 u. ff. geräth in großes Elend 151. sein Tod 152
 Mubuli, Statthalter des Tengkiz Khan in China, stillt eine Empörung 178. wird vom Tengkiz

wird beschrie-
 Bodens, und
 en 6. verschie-
 ihre Religion
 n 22. Nummer
 22. ihre Buch
 25. schreiben
 den 25. tadeln
 26
 u genommen 594
 ich der Tartarey
 beschreibung 500
 abruquis Verhöer
 erten ibid. ein
 u berrieten 388.
 seine Gürtigkeit
 che 391. reiset
 kket Kriegshere
 aus 398. schlägt
 399. er tadelt
 den Mönchen, zu
 Verrechtigkeit 419.
 421
 en.
 en 453
 dessen Reise durch
 mmt an den Hof
 dem Hese des Ku-
 weider nach Hause
 hte 424. 425. ob
 5. erste lateinische
 e ist irakenisch 426.
 und Verbesserungen
 als die Portugiesen
 der Welt, was dabey
 rei ebefchreibung ist
 dichtungun 428. wie
 ist 430. wie er sich
 benebig zu erkennen
 Mattheus wird in
 men 431. er aber
 gefangen 432. und
 zu Gemra lateinisch
 Aufzuges darans 433.
 verständlich gemacht
 499. er landet in
 ie Strafe von Kam-
 d Schanden 444 u. ff.
 des Khans in Katay
 u. ff. durch einen
 des südlichen China
 Jahre in Yangut 459
 sehr viele 460
 Maria,

Register

Jenghiz Khan hoch geehret 179. geht nach China und erobert viele Städte 180. erwirbt sich großen Ruhm in dem Kriege mit den Kin und Hya 185. seine Eroberungen in Schantung 187. in Schan-si und in Schen-si 188. sein Tod und Abschilderung 188. 189
Muskus, damit wird stark in Tibet gehandelt 210. fabelhafte Nachricht von dem Muskusthiere 533

N.

Nachkommen der zwölf israelitischen Stämme, die Salmannasser weggeführt, wo sie vermuthlich anzutreffen 317
Nachrichten von den Wegen nach Katay, wie sie verschaffet worden 531. andere fabelhafte 533

Nägel färben sich die Weibsbilder in der Kleinen Bu-harey 335
Nägel mit Köpfen, die so groß wie Eyer sind 584
Nazar Khoja, dessen meynidige Betrügerey 291
Nasenhorn, dessen Beschreibung 487
Nayam, dessen Empörung wider den Kublay 473. und trauriges Ende 474
Nayman, ein sehr alter tartarischer Stamm 129. ihr Krieg mit dem Toli und Lemujen 162. werden in Karajm hingerichtet 292
Nestorianische Erdichtung von dem Christenthume in Tibet 214. ärgerliches Leben der nestorianischen Priester 383. ihre Zauberey 392
Neujahrsfest, wie es in China begangen wird 513

Nirkha oder **Niron**, ein mogullischer Stamm, Ursprung ihres Namen 131
Nur Mahamet folget seinem Vater Abu'l Soltan 277. wird um alles gebracht 277
Nüsse, indianische, so groß als ein Menschenkopf 487

O.

Obeyd Khan, dessen Handel mit dem Mahamet 272. sein Tod 277
Ochsen, wo man die größten findet 91. besondere Art in Tangut mit Pferdebescheiden 382. mit großen Höckern auf dem Rücken 413. wilde, so groß als Elephanten 442. ein wilder, aber zahm gemachter 593
Odorick aus Udino, ein Mönch, dessen Reisen nach den Morgenländern 500
Oruz, dessen Angesicht soll wie die Sonne geleuchtet haben 115. folget seinem Vater Kara Khau in der Regierung 116. stellet die wahre Religion wieder her 116. seine Kriege mit dem

Tartar Khan 116. erobert Turkestan und das persische Reich 117. seine letzten Thaten 117
Ortay, ein Sohn des Jenghiz Khan, geht mit seinem Vater zu Felde 145. hält sich tapfer 146. erobert Urjenz 148. und andere Städte 154. wird von seinem Vater zum Nachfolger bestimmt 156. seine Eroberungen in Ho-nom 190. wird feyerlich zum Khan ausgerufen 193
Omar Ghazi Soltan, dessen Kriege thaten in der Jugend 271
Onchon, ein kalmuckischer Prinz wird gefangen 102. kömmt durch Mordmord um 102
Onhyot, Eintheilung und Gränzen dieser Landschaft 714
Oron, ein Thier, welches vor die Schlitten gespannt wird 21
Orar wird eingenommen, und die Besatzer erschlagen 145
Orus, wunderbarer Lauf dieses Flusses 524. siehe auch Anu.

P.

Pallast des Jenghiz Khan 444. 445. 446. 514
Papier aus Baumwolle, das sehr stark und gut ist 6. seidenes in Samarant 313. wie es in China aus Hanse verfertigt wird 700
Paradiese, deren glauben die Bucharen achte 339
Parennin, ein Jesuit, vertheidiget die europäischen Sprachen gegen einen tartarischen Prinzen 26. 27
Parosirä, ein seltsames Volk 358
Pau, sind eine Art von Leoparden 76
Pe-cha, dieser Berg ist schwer zu ersteigen 632
Peking und **Kambalu** sind einerley 547
Percyra, Thomas, geht als Dolmetscher mit den chinesischen Gesandten nach Selingha 581
Perle, eine verschluckte, wozu sie Gelegenheiten geben 149. wo sie sehr häufig gefunden werden 451
Perlenfischerey, wie es dabey zugeht 18. 459
Peter I. Kaiser von Russland, schicket den Bedenwig nach Karajm, und warum 244
Pferde, deren Preis bey den Kalkaern 64. die wilden in der Tartarey verjagen die zahmen 76. die zahmen mongolischen sind stark und dauerhaft 77. wo man lauter sieht, die Pferde findet 128. der uzbekischen ihre seiden sehr elend sind, und sind doch sehr schnell 139. wie die Mongalen ihre melken 414. und wie sie sie weihen 411

Pferdesteifen
 richten
 Pferdemit
 saure, ist
 Pferdemit

Pferdewagen
 Pforte, die
 ket wird
 Polo oder P
 Reife in d
 co Polo.

Porcellan, u
 Priester, Jo
 schlagen 30
 unterschied
 unter dem
 Priester, der
 ihre Zauberey
 züchtigen d
 Mongalen i
 ten vorher z
 entweder an
 zu behaupten
 den Teufel s
 von

Pa-lu, eine Ar
 ter Handel g
 Pulu oder Po
 Statthalter
 Puppenspieler

Quellen des Ar
 Quellen, heiße
 Quinsay, diese
 fange haben
 462. Besch
 und ihre Bes
 und kaiserlich
 der Einwohn
 aus dieser St

Quellen des Ar
 Quellen, heiße
 Quinsay, diese
 fange haben
 462. Besch
 und ihre Bes
 und kaiserlich
 der Einwohn
 aus dieser St

Quellen des Ar
 Quellen, heiße
 Quinsay, diese
 fange haben
 462. Besch
 und ihre Bes
 und kaiserlich
 der Einwohn
 aus dieser St

Quellen des Ar
 Quellen, heiße
 Quinsay, diese
 fange haben
 462. Besch
 und ihre Bes
 und kaiserlich
 der Einwohn
 aus dieser St

Quellen des Ar
 Quellen, heiße
 Quinsay, diese
 fange haben
 462. Besch
 und ihre Bes
 und kaiserlich
 der Einwohn
 aus dieser St

Quellen des Ar
 Quellen, heiße
 Quinsay, diese
 fange haben
 462. Besch
 und ihre Bes
 und kaiserlich
 der Einwohn
 aus dieser St

der in diesem Bande vorkommenden Sachen.

Pferdefleisch, wie es die ybekischen Tartarn zubereiten 255
 Pferdewürste 412
 Pforte, die eiserne, in Indien, was davon erzählet wird 185. heißt 180 Deibent 375. 407
 Polo oder Paulus, Nicolaus und Marcus, deren Reise in die Tartarey 423. siehe weiter Marco Polo.

Porcellan, wohlfeiler 468
 Priester Johann, wofür vom Jenghiz Khan geschlagen 364. des Polo seiner ist von andern unterschieben 430. 443. ob der große Lama unter demselben zu verstehen 430
 Priester, der nestorianischen ägerliches Leben 383. ihre Zanberey 392. der Mongolen ihre nothdürftigen die Weibesbilder ungestraft 45. der Mongalen ihre 417. sagen künstige Wegeheiten verber 418. stürzen Leute ins Verderben 418. entweder aus Nachsicht, oder um ihr Ansehen zu behaupten 419. erregen Sturm, bringen den Teufel hervor 420. lustiges Exempel davon 420. 421

Pa-lu, eine Art tartarischen Frieses, womit starker Handel getrieben wird 106
 Palu oder Po-lu, ein Sohn des Mubull, wird Statthalter in China 189
 Pappenspieler in China 650

O.

Quellen des Araxes, Euphrats und Tigris 407
 Quellen, heiße 632. 642
 Quinsay, diese Stadt soll hundert Meilen im Umfange haben 462. sehr große Märkte daselbst 462. Beschaffenheit der Einwohner daselbst und ihre Beschäftigungen 463. Regierung und kaiserlicher Pallast daselbst 464. Anzahl der Einwohner 465. Einkünfte des Khans aus dieser Stadt 466

X.

Xanen oder Seldratten in Menge 616
 Xenis, dessen Meynung von der Religion in Tibet 213
 Xenen nach der Tartarey, wer sie zuerst angetreten 353
 Xeniswein, dessen Stärke 457
 Religion in Tibet, hat mit der römischen viel ähnliches 212. ist sehr weit ausgebreitet 219.

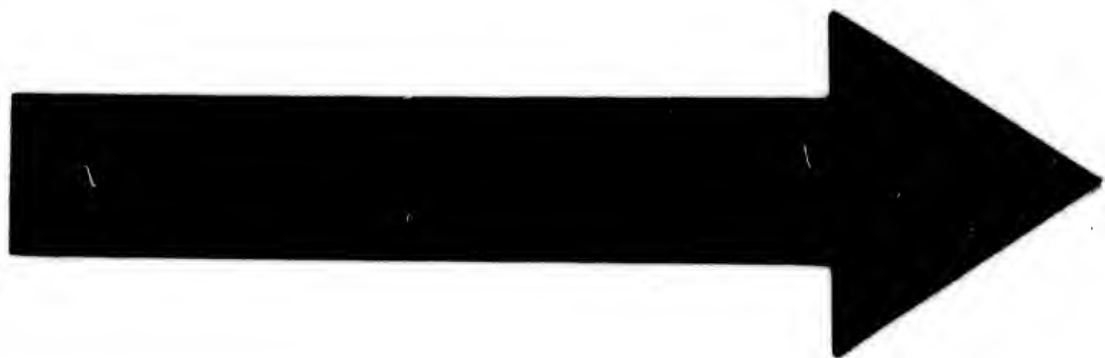
der Jucharen 338. 339. der Kasaten 354. Mongalen 363. der Juguren 381. der Tartarn oder Mongolen 472. der Malabaren 491
 Xob, die russische, wo sie hergebracht worden 210. die vortrefflichste kömmt aus Tibet und Esan 231. andere vortreffliche aus Bukhara 439. 534. 536. Beschreibung der Pflanze, und wie die Wurzel verwahrt wird 536

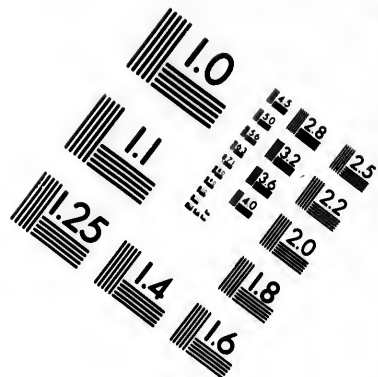
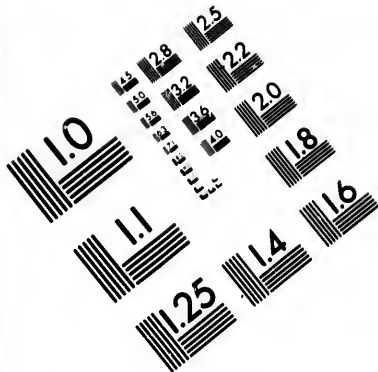
Xindfleisch, warum die Malabaren keines essen 491
 Xinge, aus Fischhäuten, deren Nutzen 624
 Xobe, außerordentlich dickes und hohes 450
 Xonds, heißen die Thiere bey den Tartarn, wovon die Jabelsfelle herkommen 474
 Rubin, ein außerordentlich großer 489
 Xuth, Beschreibung dieses wunderbaren Vogels 496

Xussen, werden vom Jenghiz Khan bezwungen 152. in Karazm wird ihnen übel begegnet 286. 287
 Russische Länder, Untersuchung wegen derselben 724

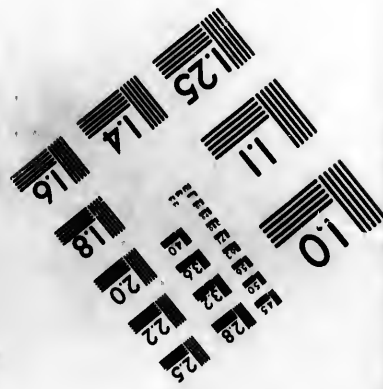
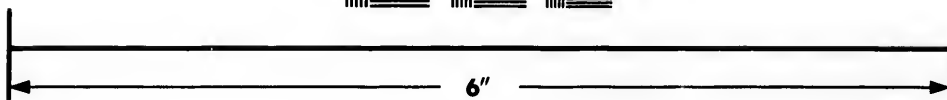
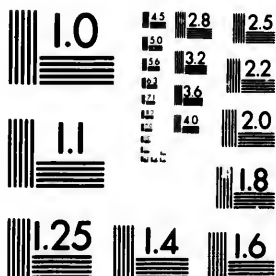
S.

Safian Soltan, wird Khan in Karazm 268. unterwirft sich die Turkmanen 269
 Saganak, wird vom Zuzi Khan eingenommen 147
 Salpeter quillt aus der Erde 701
 Salz, wer denselben Gebrauch erfunden haben soll 114. wie es die Mongolen machen 599
 Samarkant, ist ein Theil der großen Bukhary 309. Grenzen und Größe dieser Provinz 312
 Samarkant, wird vom Jenghiz Khan eingenommen, und die Besatzung erschlagen 148. hat ein großes Schloß und berühmte Akademie 313. 437
 Sandhügel, bewegliche 612
 Sari Mahamer Soltan, woher er seinen Namen bekommen 277
 Schwach Jehan, oder der große Mogul, fällt groß Tibet an 205
 Schwach Kock, schicket Gesandte an den Kaiser in Katay oder Kitay 502. Beschreibung dieser Gesandtschaft 503. die Gesandten reisen ab 503. die Katayer begegnen ihnen bößlich, und bewirtheten sie herrlich in der Wüste 505. Beschreibung der Schildwachen und Posthäuser, die sie unterwegs angetroffen 506. langen in Khanbalik an 509. bezugen dem Kaiser ihre Ehrerbietung 511. ihr Verhör und Wohnung 511. ihre Bewirthung 512. Ordnung bey dem Gastmahle 512. anderes Verhör 514. sie bekommen Geschenke 515. der Kaiser stürzet von einem





**IMAGE EVALUATION
TEST TARGET (MT-3)**



**Photographic
Sciences
Corporation**

23 WEST MAIN STREET
WEBSTER, N.Y. 14580
(716) 872-4503

15
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1

15
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1

Register

- einem Pferde, das sie ihm geschenkt 515. sie sollen deswegen gefangen genommen werden 515, 516. erlangen aber Verzeihung 516. sie verlassen Khanbalik 517. und kehren nach Hause 518. Anmerkungen über die Beschreibung dieser Gesandtschaft 818
- Schafe mit zweien Schuh langen Schwänzen 44. mit kurzen aber sehr schweren 91. mit großen und sechzig bis achtzig Pfund schweren 255, 524. so große als Esel und dreyßig Pfund schweren Schwänzen 433. wilde, mit sechs Spannen langen Hörnern 436
- Schamo, eine sehr große Wüste in der mongolischen Tartarey 48
- Schankar, sind berühmte Stofsvögel in der Tartarey 79, 515
- Schen-ko, wird König in Kyau-tong 189
- Schidurku, Statthalter in Tangut, empöret sich wider den Jenghiz Khan 155. wird erschlagen 156
- Schiffe, indiansche, wie sie gebauet sind 483
- Schin-yang, die Hauptstadt in der mancher Tartarey 5. daselbst sind die kaiserlichen Begräbnisse 5. Lage dieser Stadt 30
- Schlachtfeld, zwischen den Chinesen und Cluthern 723
- Schlangen, ungeheure 452
- Schlitten, die von Hunden gezogen werden 12
- Schöpfenfleisch, kleingebacktes 412
- Schnupstobak, eine besondere Art davon in Tibet 228
- Schreibfedern, aus Bambusrohre 25
- Schrift, die von oben herunter geht 381, 382
- Schriften in unbekanntem Buchstaben werden gefunden 95, 96
- Schulon, Beschreibung dieses Thieres 662
- Schulterblätter, Wahrsagung aus denselben 390, 526
- Schungar, ein schöner und wohlschmeckender Vogel in der Tartarey 79, 128
- See-Kalb, wird als eine Seltenheit aufbehalten 32
- Seelenwanderung glauben die Mongolen 45, 472
- Seiltänzer und Puppenpieler in China 650
- Seljuken, deren Eroberungen 347
- Seng-he, ein kalmuckischer Fürst, läßt seinen Bruder, Duchon, ermorden 102. wird hernach selber erschlagen 102
- Sergius, Lügen dieses armenischen Mönches 386, 389. besucht die Königin Kora 391. wie er sie curirt 392. sein Stolz und Unwissenheit in der Schrift 393. seine Unverschämtheit wird bestraft 398
- Shahbakht Coltan, dessen Krieg mit dem Burga Coltan 265. seine Eroberungen 266
- Shah Ruth, dessen Gesandtschaft nach China 344, 502
- Sharif Mahamed Khan, ein Sohn Arab Mahamed Khans 287. dessen Thaten 292 u. f. warum er nach der großen Bucharey gegangen 295. sein Tod 296
- Shah Tamasb verzeiht dem Du Mahamed 276
- Sifane oder Tufane, deren Land 228. verschiedene Nachrichten von dessen eigentlichen Lage 229. werden in schwarze und gelbe eingetheilet 230. ihre Regierung 230. Sprache und Sitten 231. sie stehen unter niemand 231. waren sonst sehr berühmt 231. fallen in China ein 232. machen Friede mit den Chinesen, und stehen ihnen bey 232. bekriegen dieselben aufs neue, und verbrennen die Hauptstadt 233. ziehen sich zurück 233. werden geschlagen 234, 235. ihre Hauptstadt wird eingenommen 235. erobern solche wieder 236. machen Frieden 236 ihr blühender Zustand 236. Unordnungen und Aufruhr schwächen ihre Macht 237, 238. ihr Krieg mit den Hya 239. Theilung ihres Reiches unter drey Brüder 239. zwey von ihnen unterwerfen sich dem Kaiser in China gutwillig 240. Ende ihres Reiches 240
- Sir, ist der Griechen Japartes 242, 348. oder der berühmte Daria 349
- Sitau oder Lyau, dieselben werden von den Kin bezwungen 59, 167, 175
- Soldaten, der chinessischen ihre Waffen 651. ihre Art aufzuziehen 652. wie sie gemustert werden 653
- Songari-ula, Beschaffenheit dieses berühmten Flusses 16
- Sonne, eine lärmende 365
- Sonnenbaum, oder der trockene Baum 435
- Sonnenfinsterniß in China, wird beobachtet 700
- Sofam, chinessischer Abgesandter an den russischen Hof, dessen Reise nach Selingha 581. nimmt den Gerbillon als Dolmetscher mit 581. siehe weiter Gerbillon.
- Spitzsäulen, in den Wüsten der Kalmucken 94
- Spodium, dessen Zubereitung 434
- Sprache, Anmerkungen über der mancher Tartarn ihre 22. der Cluthen oder Kalmucken ihre 100. der Einwohner in Tibet 209. der ybekischen Tartarn 318. der Bucharen 337. der Juguren 382. die europäische werden von den Manchewern getadelt 25
- Springer und Spieler, künstliche 518
- Stadt, eine verlassen in der Tartarey 95. daselbst werden unbekannte Schriften gefunden 95

eine mit st
nerken
Steinkohlen
Sterndeuter,
Sternsee, wol
Söbr, wo di

Siderche sind
der Tartare
Straße, eine
ge
Sturereyen, d
trefflichsten
Subarhan, w
Sun, chinessi
Jenghiz Kha
abgeschlagen
Sungun, ein C
Vergleich mit
erschlagen
Sye-tu, ein Co

Taal Kor, ein C
darinnen
Taelpi, eine Ar
gen werden, in
den
Tajken, siehe B
Taktin, ein tart
Tanga, eine Art
Tangut, Bescha

Tarbiki, Beschre
Tartarey, deren
2. wer diese
nen dahin gere
davou 3. wof
von habe 4.
ben 5 ff. Bes
selben 75. dar
schuß der La
79 - 83. Stra
von der großen
übereinkommen
ter in Stämme
Tartarey, die ost
29. Namen un
denen Plätze da
Tartarey, die we
577. des Ver
Beschaffenheit d
besten Käite d
Allgem. Reif

Der in diesem Bande vorkommenden Sachen.

eine mit silbernen Mauern und goldenen Bollwerken 383
 Steinbohlen werden in Katay gefunden 457
 Steendenter, große Menge in Quinsay 464. 482
 Steensee, wober er seinen Namen bekommen 200
 Störbe, wo dieser Fisch sehr häufig gefangen wird 12
 Störche sind sehr rar in Rußland, Sibirien und der Tartarey 79
 Straffe, eine ganz besonders feine und sehr lange 31
 Sutereyen, der chinesischen Kaiser sind die vorzüglichsten 62. 684. 706
 Subarban, was dieses Wort bedeutet 38
 Sun, chinesischer Kaiser, dessen Krieg mit dem Jenghis Khan 173. 174. ihm wird der Friede abgeschlagen 177
 Sungun, ein Sohn des Wang Khan, schlägt den Vergleich mit dem Jenghis Khan aus 137. wird erschlagen 138
 Syetu, ein Sohn des Yem-to 175

T.

Taal Nor, ein Salzsee, erstaunliche Menge Fische darinnen 611
 Taelpi, eine Art von Felbranten, wie sie gefangen werden, und wozu ihre Felle gebraucht werden 77. 78
 Tajiken, siehe Bukharen.
 Taktin, ein tartarischer Volk 127
 Tanga, eine Art Gold 255
 Tangur, Beschaffenheit der Einwohner daselbst 382
 Tarbiki, Beschreibung dieses Thieres 615
 Tartarey, deren großer Umfang 1. die chinesische 2. wer dieselbe bewohnet 2. was für Perlethen dahin gerisset sind 3. Karte der Jesuiten davon 3. wober Du Halde seine Nachricht davon habe 4. Beschreibung der Länder derselben 5ff. Beschaffenheit des Reiches in denselben 75. hat Ueberfluß an Wildpret 75. Verzeichniß der Lagen in der westlichen Tartarey 79 - 81. Strahlenbergs u. der Jesuiten Karte von der großen Tartarey, ob sie mit einander übereinkommen 86. Eintheilung der Einwohner in Stämme 126
 Tartarey, die ostliche, Beschaffenheit des Landes 29. Namen und Entfernungen der verschiedenen Plätze darinnen 35. 36
 Tartarey, die westliche, Gerbillons Reise dahin 577. des Verbiests und des Kanghi 555. 578. Beschaffenheit des Landes 579. Ursache der heftigen Kälte daselbst im Sommer 580
 Allgem. Reisebesch. VII Band

Tartar Khan, bekömmte den ostlichen Theil von der großen Tartarey 115. sein Krieg mit dem Dhuq 116
 Tartarn, sollten eigentlich Tataren geschrieben werden 42. 128. werden für Zauberer gehalten 92. wer zuerst von ihnen geschrieben 113. deren Ursprung 115. 128. werfen das Reich der Mogulen völlig über den Haufen 118. ihnen wiederfährt nachher ein gleiches von den Mogulen 120. ihre Eroberungen 121. Verzeichniß ihrer Kaiser 122. was wider dasselbe einzuwenden ist 123. Nachricht von christlichen Tartarn 214. wird erklärt 215. ihre Skten, Zeitrechnung, Verhalten im Kriege und Strafen 471. ihre Religion 472. ihr Kaiser 4 2. Belohnungen seiner Bedienten 476. Ordnung bey seinen Gastmahlen und an seinem Geburtstage 478. sonderlich aber am Neujahrstage und bey der Guldigungsfeier 479. Zeichen der Ehrerbietigkeit gegen ihn 479. Krieger- und bürgerliche Gerichte 481. seine Sorgfalt bey theurer Zeit, und seine Liebeswerke 482
 Tartarn, die kochengischen, Beschaffenheit derselben 13
 Tartarn von Kokonor, siehe Klutchar-koschorische.
 Tartarn, die manchewischen, siehe Manchewer.
 Tartarn, die mongolischen, siehe Mongolen.
 Tartarn, die solunischen, sind gute Jodeljäger 18. Beschreibung ihres Landes 20
 Tartarn, die usbekischen, deren Name und Ursprung 253. 260. ihre Stämme und Lebensart 254. wie sie es mit ihren Streifereyen halten 254. 255. ihr Geld, Vieh, Speisen, Gewehr und Zeitvertreib 255. ihre Geschichte, bis sie sich in Karazm gesetzt haben 263. ihre Khane 263 u. ff. werden von den Turkmänen geschlagen 294. in Karazm niedergemacht 296. Nachricht von denen in der großen Bukhary 318. ihre Speise, Sprache, Waffen, Stärke und Muth 318. sind beständig im Kriege 319
 Tartarn, die westlichen, keunruhigen China 59
 Tartarn, die yupischen, richten die Fischbäume selbst künstlich zu u. ihre Kleidung 112. und Sitten 12
 Tata, die weißen, sind von den Tartarn unterschieden 164
 Taulay, ein Sohn des Jenghis Khan, dessen Kriegerunternehmungen 149. wie er mit den Einwohnern in Maru umgegangen 153
 Taver

Tavernier, Nachricht desselben, von dem Wege, den die Karawanen nach Butan nehmen 502
Tayzhi, worben die mongolischen Fürsten genennet 47. 63
Tayki, heißen die kalmukischen Oberhäupter 107. in wie fern ein jeder beym Khan in Ansehen steht 110
Tayyan, Khan der Naymanen, sein Krieg mit dem Jenghiz Khan 138. 139. stirbt an seinen Wunden 139
Tazin, Herr der Konkiraten, warnet den Tamusin 161
Temujen oder **Temusin**, ist mit dem Jenghiz Khan einerley. siehe daselbst.
Termed, Grausamkeit, die bey Eroberung dieser Stadt vorgenommen worden 149
Teufel, derselbe ist ein Arzt 453. wo er weiß gemahlet wird 492
Thee, was es für Blätter sind 537
Theodolus, ein Priester, suchet den Mangui Khan zu betriegen 388. wird als ein Betrüger gestraft 389
Thiergarten von sechzehn Meilen im Umfange 441. herrlicher Pallast darinnen 444
Thurm, ein großer achteckiger 585. 587
Tibet oder **Tibber**, Nachrichten davon 195. sind nur wenig und mangelhaft 196. verschiedene Namen dieses Landes 196. 197. Lage, Größe und Gränzen 197. es wird abgemessen 197. die Karte davon ist unvollkommen 198. Das Land ist sehr hoch 199. Flüsse darinnen 199. 200. und Seen 200. 201. Abtheilung desselben 224. wird dem großen Lama geschenkt 225. neue Staatsveränderung darinnen 225. Pracht des Königs 227. wie er verehrt wird 228. die Kinder offen ehemals ihre verstorbenen Eltern 382. das Volk ist sehr ungestalt 382
Tibet das große, oder **Duran**, dessen Namen, Größe, vornehmste Städte, Lufr und Boden 203. 565. Beschaffenheit der Einwohner 203. ihr Handel, Waaren und Religion 204. 545. Beschreibung ihrer Lamas oder Geistlichen 204. 205. 566. Regierung daselbst 205. Boden und Früchte dieses Landes 210. Wege der Karawanen dahin 210. Lauf des Handels 211. Künstlerinnen und Silbergeld daselbst 211. siehe auch **Lassa**. Die Religion daselbst ist der römischen ähnlich 211. 552. 557. 576. Christenthum daselbst 213. Sögenbilder 213
Tibet das kleine, oder **Saladiskan**, dessen Gränze, Größe und was es hervorbringt 202

Tiger, dessen grünliche Natur 76. wozu die Tartarn und Chinesen die Felle davon brauchen 76. wie er gejagt wird 76. 636
Timur Malek, dessen Tapferkeit 147
Timur oder **Camerlan** zerstört **Urjenz** 249.
erobert Karajm 258. war ein Sohn des **Mozotay Khan** 280. der ihm eine Maßigkeit übel geknetet 280. wird Khan 322. regieret sechs und dreßsig Jahr und stirbt 322
Tipa oder **Deva**, des **Dalay Lama** Statthalter 226
Togay Bahadur, ein uzbekischer Held 273
Toglut Amur Khan wird ein **Mubammedaner** 341. 342. Gelegenheit dazuy und Befehlung seiner Unterthanen 342
Toli, Herr der Karaiten, erwirbt sich großen Ruhm 160. verbindet sich mit dem **Temujen** oder **Jenghiz Khan** 161. ist wankelmüthig 162
Tong-lau-ya, des Chinesischen Kaisers **Kanghi** Gesandter nach **Rußland** 581. er und **Sofam** reisen dahin ab 581. siehe weiter **Sofam** und **Herbillon**.
Trinkgeschirre aus menschlichen Hirnschalen 283
Tse-wang-captan wird Khan der **Kalmucken** 103. seine weilläuferigen Herrschaften 104
Tschifikar, dahin werden viele Chinesen verwieft 16
Tubra=**Tubusluk**, oder **Ulug-Tag**, Lage dieses Gebirges 84
Tuch, unverbrennliches 439. aus Baumrinnden 455
Tufane, siehe **Sifane**.
Turan wird die große **Bukharey** genannt 308
Turfan, eine Landschaft in der kleinen **Bukharey** 334. Städte darinnen 334
Turkaken, ein sehr zahlreicher tartarischer Stamm 130
Türken, deren Ursprung 114. 252. biesen anfänglich **Tuque**, und breiteten sich in wenig Jahren sehr aus 164. ihr Ursprung und plöghliche Eroberungen 345. überschwemmen Persien zeitig 347
Türkey, Staat von derselben 409
Turkestan, Name und Gränzen dieses Landes 344. wird durch den Khan der **Kharakitay** erobert 346. Flüsse 348 und Städte in demselben 349. Abtheilung desselben 349. werden ostlichen Theil davon bewohnt 350. werden westlichen 351
Turkestan, Alterthum dieser Stadt 350
Turkmanen oder **Turkomanen**, deren Name und Ursprung 271. zweene Aeste von ihnen 271. die orientalischen wenden sich nach **Karajm**

Karajm 258. war ein Sohn des **Mozotay Khan** 280. der ihm eine Maßigkeit übel geknetet 280. wird Khan 322. regieret sechs und dreßsig Jahr und stirbt 322
Tipa oder **Deva**, des **Dalay Lama** Statthalter 226
Togay Bahadur, ein uzbekischer Held 273
Toglut Amur Khan wird ein **Mubammedaner** 341. 342. Gelegenheit dazuy und Befehlung seiner Unterthanen 342
Toli, Herr der Karaiten, erwirbt sich großen Ruhm 160. verbindet sich mit dem **Temujen** oder **Jenghiz Khan** 161. ist wankelmüthig 162
Tong-lau-ya, des Chinesischen Kaisers **Kanghi** Gesandter nach **Rußland** 581. er und **Sofam** reisen dahin ab 581. siehe weiter **Sofam** und **Herbillon**.
Trinkgeschirre aus menschlichen Hirnschalen 283
Tse-wang-captan wird Khan der **Kalmucken** 103. seine weilläuferigen Herrschaften 104
Tschifikar, dahin werden viele Chinesen verwieft 16
Tubra=**Tubusluk**, oder **Ulug-Tag**, Lage dieses Gebirges 84
Tuch, unverbrennliches 439. aus Baumrinnden 455
Tufane, siehe **Sifane**.
Turan wird die große **Bukharey** genannt 308
Turfan, eine Landschaft in der kleinen **Bukharey** 334. Städte darinnen 334
Turkaken, ein sehr zahlreicher tartarischer Stamm 130
Türken, deren Ursprung 114. 252. biesen anfänglich **Tuque**, und breiteten sich in wenig Jahren sehr aus 164. ihr Ursprung und plöghliche Eroberungen 345. überschwemmen Persien zeitig 347
Türkey, Staat von derselben 409
Turkestan, Name und Gränzen dieses Landes 344. wird durch den Khan der **Kharakitay** erobert 346. Flüsse 348 und Städte in demselben 349. Abtheilung desselben 349. werden ostlichen Theil davon bewohnt 350. werden westlichen 351
Turkestan, Alterthum dieser Stadt 350
Turkmanen oder **Turkomanen**, deren Name und Ursprung 271. zweene Aeste von ihnen 271. die orientalischen wenden sich nach **Karajm**

Der in diesem Bande vorkommenden Sachen.

vom 254. ihre persönliche Gestalt und Le-
 bensart 252. Gemüthsbeschaffenheit und An-
 zahl 253. ihre Stämme 253. unterwerfen
 sich dem Khan von Karagum 269. schlagen
 die Ujbecken 294. viele werden von Abulgazi
 Khan treuloser Weise hingerichtet 300
 Tschereu Khan wird von dem Kalban geschla-
 gen 66. 67. suchet Zuflucht bey dem Chinesi-
 schen Kaiser 67
 Entia, deren Verfertigung 434
 Tui-pica, ein Fluß, verliert sich in die Erde 49
 Tyan-li, Königin von Tyan-tong, deren Ge-
 rechtigkeit und Klugheit 189
 U.
 Ula, war ehemals der Sitz des tartarischen Kai-
 sers 32
 Umana, Beschreibung und Nutzen dieser Frucht
 601
 Ulatay, ein berühmter Jagdplatz in China 661
 Uug-Tag, siehe Tubca-Tubusluk.
 Umma-uren, ein mogulisches Volk, ihre Sei-
 tenäste 134
 Usfarb des Dalay Lama, wird als eine kost-
 bare Reliquie getragen 219. 630
 Ungeheuer mit einem Arme und Beine 366
 Unguri, eine tartarische Nation, was von ihr
 zu merken 130
 Ujeuz, die Hauptstadt in Karagum, deren ver-
 fallener Zustand 247. ihr Handel beist nichts,
 ist auch nicht allezeit die Hauptstadt gewesen
 245 wird verschiedne male eingenommen
 274. ist sehr groß und volkreich gewesen 249.
 erschreckliches Niedermegeln bey Eroberung
 derselben durch den Jenghis Khan 148. 149.
 249. wird vom Timur gänzlich zerstört 249.
 ihr ighiger Zustand 249. und bemerkte Vol-
 ksböhe 249
 Uemankar, ein mogulisches wenig bekanntes
 Volk 131. 128
 Ukon-lug-tugra, wie weit sich dieses Gebirge
 erstreckt 85
 Ujbecken, wird die Bucharey genannt 308
 V.
 Vang-Khan stellt dem Temjin nach dem Le-
 ben 135. 137. 152. wird von demselben geschla-
 gen 1. 7. und ermordet 138. 163
 Väter, wie sie bey den Kalmucken von ihren Kin-
 dern gehret werden 92
 Verbiest Ferdmand, ein Jesuit, dessen Reise in
 die ostliche Tartarey 28 u. f. f. Ehre, die er
 dabey vom Kaiser Kanghi genest 29. 34.

keine andere Reise in die westliche Tartarey
 355-578
 Verbrennung der Todten, wo sie eingeführet
 44. 438. 445
 Vererblichungen der Todten bey den Tartarn 471
 Vieskrass, Beschreibung dieses Thieres 88
 Vielmännerey ist in Tibet erlaube 209. 567
 Vielweiberey ist bey den Kalmucken gewöhnlich
 91. in Tibet wird sie verworfen 204. des-
 gleichen auch in der Bucharey 337. bey den
 Mongolen 363
 Viguren oder Oyguren, deren Geschichte 129.
 ihr Land 333. Seitenäste und Gelehrsamkeit
 131. verbinden sich mit dem Jenghis Khan 140.
 die in Karagum werden hingerichtet 292
 Viraten, ein tartarischer Stamm und seine Sei-
 tenäste 129
 Volk, das wie Hunde gestaltet 365. ein anderes
 felsames 365
 W.
 Waschin, Fürst der Hong-Kiraten, ein Schwa-
 ger des Jenghis Khan 169
 Wachreln, erstaunliche Menge derselben 39. 616
 Waffen der Kalmucken, wie sie geführet werden
 110. der ujbekischen Tartarn 118. der Mon-
 galen 366. 367. des Kaisers in China und sei-
 ner Soldaten 651. 652
 Wagen oder Karren der Kalmucken, wie sie be-
 schaffen 93
 Wahrnehmung aus Schulterblättern 390. 523
 Walfisch, wie er gefangen wird 495
 Wan-zen, Befehlshaber in Yen-king, dessen
 Thoreheit 176
 Wasser mit Tamarinden vermischt, dessen Wir-
 kung 494
 Wassermongalen, was es für ein Volk ist 394
 Way-kou, dessen Krieg mit den Eisanen 245. 236
 Wege, Nachricht von denen nach Katay 531 u.
 f. f. Anmerkungen davon 548
 Weiber der Mongolen, wie sie gestaltet 44. der
 Eutber oder Kalmucken 90. 557. die meisten
 in Bassa haben geschwollene Halse 208. und
 sind sehr säuisch 209. der Balkaren sind sehr
 angenehm 316. der ujbekischen Tartarn ihre
 beherzt und wohlgebildet 318. die in der klei-
 nen Bucharey halten sich sehr kostbar in der
 Kleidung 335. färben sich ihre Nägel und
 tragen Beinkleider 331. der Khasaten ihre,
 wie sie sich kleiden 331. der Mongalen ihre
 sind sehr keuch 362. ihre Kleidung 410. der
 Malavaren ihre verbrennen sich mit ihren
 Männern 491. der Kalkaer ihre sephen furcht-
 bar aus 607
 W e i b e r
 C c c c a

rogu die
 von drau-
 76. 646
 147
 eng 249.
 des Khas-
 cheit ubel
 heret sechs
 322
 Statthalter
 226
 d 273
 ummedaner
 Bekehrung
 342
 sich großen
 n Temjin
 mürbig 162
 ers Kanghi
 und Sofam
 Sofam und
 nshalen 283
 Kalmucken
 en 104
 esen vermis-
 16
 g, Lage die-
 84
 s Baumrin-
 455
 mannt 308
 en Bucharey
 314
 tartarischer
 130
 bliesen an-
 sich in wenig
 ung und plög-
 venunen Per-
 347
 409
 dieses Landes
 r Kharakitay
 äarte in dem-
 349. wet
 et 350. wet
 351
 350
 deren Name
 ste von ihnen
 sich nach Ka-
 303m

Regifter der in diesem Bande vorkommenden Sachen.

Weiberinsel, wo sie liegt	495	Wölfe geben den gelben Ziegen nach	511
Weiberbilder, wo sie die Kaufleute auf ihren Schultern tragen	499	Wörterbuch, mancherweises	511
Weißbrauch, weißer, wie derselbe wächst	498	Wärmer, besondere Art, womit die Einwohner der großen Bukharez beschweret sind	39
Wein, wie er von dem Kaiser in China aufgetragen wird	650	Wurmfäden wächst häufig in Tibet	2
Weisagung eine lügenhafte	405	Wurzeln, wie sie wachsen	4
Wermuth ist den Sasanen angenehm	485	R.	
Wettjagen, ein großes, wird vom Zuzi Khan anafgestellt	155	Radigar Khan, ist der Vater des Burga Sotan	24
Wettkampf, wie er in China angestellt wird	640	Naktian, Schloß und Handel dieser Hauptstadt in Kaschggar	24
Wettzingen in China	654	Ren-king wird vom Tengkhi Khan erobert	7
Whang-yang, sind die gelben Ziegen in der Tartarey	75	große Beute, die daselbst gefunden wird	10
Whaschu-baum, Nutzen der Rinde von Henselben	617	Reiß, Beschaffenheit der Einwohner dieses Landes	10
Whey-be Tartarn, brechen den Frieden mit China	429	Rong-ki, Kaiser der Lin, verfällt mit dem Tengkhi Khan	10
Wilhelm von Rubruquis geht als Gesandter zu dem Mangu Khan 353. 370. beschreibt seine Reise, Aufzug davon 372. er verläßt Constantinopel, und landet bey Solbaja 373. geht durch Gazaria und kömmt nach Khavak 374. wie sein Dolmetscher gefinnt gewesen 375. geht über den Tanais 375. Nachricht von der Gegend und den Einwohnern da herum 375. kömmt an den Hof des Sartak, der ihn zu dem Baatu schickt 376. wird bey dem Berühr verhöhnet, geht weiter und stirbt bald Hunger 377. reist weiter durch das Land der Tuguren 380. durch Langut, Tibet 382. Märkmal seiner Reichthümlichkeit 384. 395. 411. laugert endlich bey Hofe an 385. wird ausgefragt 386. erhält bey dem Mangu Khan Verhöhr 387. sein Ansichten 387. erhält Zeitungen von Christen ibid. muß einer Circumterrebung wegen der Religion mit beywohnen 399. bekommt Befehl zurück zu gehen 400. rüstet sich zur Rückkehr 401. er verläßt Kavarakum 402. kömmt an den Hof des Baatu 402. erhält einen Paß 402. geht nach der Türkei 407. kömmt nach Tripoli in Syrien	408	Ranus Soltan, nimmt Urjenz ein 274. Khan 274. läßt den Alattap Khan spießen	274
Witwen, warum die mongalischen nicht wieder heirathen	415	S.	
		Sain Khan, Fürst der Mongolen, dessen Krieg mit dem Dosto Khan	70
		Sauberer, zwey Gattungen derselben in Schibub	70
		Sauberey nestorianische 392. der mongalischen Priester	392
		Selke der mongolischen Tartarn, wie sie gestelt 44. 93. der Kalmucken 93. wie des Kalin in China sein Bett ausstelt	602
		Sigan Acepcan, ein kalmuckischer Prinz, von dem Hofe des Dosto Khan 70. desselben Nachfolger 73. Proben seiner Tapferkeit 73. erobert Tibet 74. seine Handlung mit den Chinesen	73
		Siegen, gelbe, in der Tartarey, sind sehr geschätzet 75. 586. Beschreibung derselben 598	75
		Sinnbergwerke in Karichin	
		Sobeljäger	
		Suzi Khan, ein Sohn des Tengkhi Khan, dessen Tapferkeit 144. erobert Saganak 147. Urjenz 148. stellet ein großes Jagen an Zwärge, Geschlecht davon	147

Ende des siebenten Bandes.

* * *

hem:

nach

die die Einwohner

veret sind

Tibet

4

des Burga S

26

dieser Hauptka

Khan erobert

unden wird

wohner dieses

erfälle mit

rieg mit ihm

ein 274.

o Khan spießen

rolen, dessen K

70.

derselben in Sch

der mongalisch

en, wie sie gesta

3. wie des Kai

602.

ischen Prinz,

Khan 70.

Proben seiner

74. seine H

y, sind sehr gesch

derselben 598

Jenbi Khan, d

Saganat 147.

großes Jagten an

